

**MATT. 1:1**

βιβλος γενεσεως ιησου χριστου υιου δαυιδ υιου αβρααμ

n-NSF n-GSF n-GSM n-GSM n-GSM niProper n-GSM niProper  
scroll of-genesis of-Jesus Christ son David's son Abraham's.

**MATT. 1:2**

αβρααμ εγεννησεν τον ισαακ ισαακ δε εγεννησεν τον ιακωβ ιακωβ δε εγεννησεν τον ιουδαν και τους αδελφους

niProper vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM Conj t-APM n-APM  
¶¶ Abraham generates the Isaac, Isaac thus generates the Jacob, Jacob thus generates the Juda and the brothers

αυτου

PersP3-GSM  
of-him,

**MATT. 1:3**

ιουδας δε εγεννησεν τον φαρες και τον ζαρα εκ της θαμιαρ φαρες δε εγεννησεν τον εσρωι εσρωι δε

n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper Conj t-ASM niProper PrepG t-GSF niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj  
Juda thus generates the Phares and the Zara out-of the Tamar, Perez thus generates the Hezron, Hezron thus

εγεννησεν τον αραμ

vilndIndAct3S t-ASM niProper  
generates the Aram,

**MATT. 1:4**

αραμ δε εγεννησεν τον αμιναδαβ αμιναδαβ δε εγεννησεν τον ναασων ναασων δε εγεννησεν τον σαλμων

niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper  
Aram thus generates the Aminadab, Aminadab thus generates the Nahshon, Nahshon thus generates the Salmon,

**MATT. 1:5**

σαλμων δε εγεννησεν τον βοες εκ της ραχαβ βοες δε εγεννησεν τον ιωβηδ εκ της ρουθ ιωβηδ δε

niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper PrepG t-GSF niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper PrepG t-GSF niProper niProper Conj  
Salmon thus generates the Boaz out-of the Rahab, Boaz thus generates the Obed out-of the Ruth, Obed thus

εγεννησεν τον ιεσσαι

vilndIndAct3S t-ASM niProper  
generates the Jesse,

**MATT. 1:6**

ιεσσαι δε εγεννησεν τον δαυιδ τον βασιλεα δαυιδ δε εγεννησεν τον σολομωνα εκ της του ουριου

niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper t-ASM n-ASM niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM PrepG t-GSF t-GSM n-GSM  
Jesse thus generates the David the king. ¶¶ David thus generates the Solomon out-of the-(one) of-the Uriah,

**MATT. 1:7**

σολομων δε εγεννησεν τον ροβοαμ ροβοαμ δε εγεννησεν τον αβια αβια δε εγεννησεν τον ασαφ

n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper  
Solomon thus generates the Rehoboam, Rehoboam thus generates the Abia, Abia thus generates the Asa,

**MATT. 1:8**

ασαφ δε εγεννησεν τον ιωσαφατ ιωσαφατ δε εγεννησεν τον ιωραμ ιωραμ δε εγεννησεν τον οζιαν

niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM  
Asa thus generates the Jehoshaphat, Jehoshaphat thus generates the Jehoram, Jehoram thus generates the Uzziah,

**MATT. 1:9**

οζιας δε εγεννησεν τον ιωθαμ ιωθαμ δε εγεννησεν τον αχας αχας δε εγεννησεν τον εζεκιαν

n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM  
Uzziah thus generates the Jotham, Jotham thus generates the Achaz: Achaz thus generates the Hezekiah,

**MATT. 1:10**

εζεκιας δε εγεννησεν τον μανασση μανασσης δε εγεννησεν τον αμωσ αμωσ δε εγεννησεν τον ιωσιαν

n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM  
Hezekiah thus generates the Manasseh, Manasseh thus generates the Amos, Amos thus generates the Josiah,

**MATT. 1:11**

ιωσιας δε εγεννησεν τον ιεχονιαν και τους αδελφους αυτου επι της μετοικεσιας βαβυλωνος

n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM Conj t-APM n-APM PersP3-GSM PrepG t-GSF n-GSF n-GSF  
Josiah thus generates the Jechoniah and the brothers of-him upon the home-change of-Babylon.

**MATT. 1:12**

μετα δε την μετοικεσιαν βαβυλωνος ιεχονιας γεννα τον σαλαθιηλ σαλαθιηλ δε γεννα τον ζοροβαβελ

PrepA Conj t-ASF n-ASF n-GSF n-NSM vilncPresAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilncPresAct3S t-ASM niProper  
¶¶ after thus the home-change of-Babylon Jechoniah is-generating the Shealtiel, Shealtiel thus is-generating the Zerubbabel,

**MATT. 1:13**

ζοροβαβελ δε γεννα τον αβιουδ αβιουδ δε εγεννησεν τον ελιακειμ ελιακειμ δε εγεννησεν τον αζωρ

niProper Conj vilncPresAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper  
Zerubbabel thus is-generating the Abioud, Abioud thus generates the Eliakim, Eliakim thus generates the Azor,

**MATT. 1:14**

αζωρ δε εγεννησεν τον σαδωκ σαδωκ δε εγεννησεν τον αχειμ αχειμ δε εγεννησεν τον ελιουδ

niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper  
Azor thus generates the Zadok, Zadok thus generates the Acheim, Acheim thus generates the Eliud,

**MATT. 1:15**

ελιουδ δε εγεννησεν τον ελεαζαρ ελεαζαρ δε εγεννησεν τον μαθθαν μαθθαν δε εγεννησεν τον ιακωβ

niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper  
Eliud thus generates the Eleazar, Eleazar thus generates the Matthan, Matthan thus generates the Jacob,

**MATT. 1:16**

ιακωβ δε εγεννησεν τον ιωσηφ τον ανδρα μαριας εξ ης εγεννηθη ιησους ο λεγομενος χριστος  
 niProper Conj vilndIndAct3S t-ASM niProper t-ASM n-ASM n-GSF PrepG RelP-GSF vilndPastPass3S n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM  
 Jacob thus generates the Joseph the male of-Mary, out-of which was-generated Jesus the-(one) being-said Christ.

**MATT. 1:17**

πασαι ουν αι γενεαι απο αβρααμ εως δαυιδ γενεαι δεκα τεσσαρες και απο δαυιδ εως της  
 a-NPF Conj t-NPF n-NPF PrepG niProper PrepG niProper n-NPF ai-Numeral aCardNum-NPF Conj PrepG niProper PrepG t-GSF  
 ¶ all therefore the generations from Abraham until David generations ten four: and from David until the  
 μετοικεσias βαβυλωνος γενεαι δεκα τεσσαρες και απο της μετοικεσias βαβυλωνος εως του χριστου γενεαι  
 n-GSF n-GSF n-NPF ai-Numeral aCardNum-NPF Conj PrepG t-GSF n-GSF n-GSF PrepG t-GSM n-GSM n-NPF  
 home-change of-Babylon generations ten four: and from the home-change of-Babylon until the Christ generations  
 δεκα τεσσαρες  
 ai-Numeral aCardNum-NPF  
 ten four.

**MATT. 1:18**

του δε ιησου χριστου η γενεσις ουτως ην μνηστευθεισης της μητρος αυτου μαριας τω ιωσηφ πριν  
 t-GSM Conj n-GSM n-GSM t-NSF n-NSF Adv viSubIndPastAct3S vplncPresPassGSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-GSF t-DSM niProper Conj  
 ¶ of-the thus Jesus Christ the genesis so was. being-espoused the mother of-him Mary to-the Joseph, before  
 η συνελθειν αυτους ευρεθη εν γαστρι εχουσα εκ πνευματος αγιου  
 t-NSF vnlncPresAct PersP3-APM vilndPastPass3S PrepD n-DSF vplncPresActNSF PrepG n-GSN a-GSN  
 the to-be-coming-together them she-was-found in belly having out-of spirit (a)-holy.

**MATT. 1:19**

ιωσηφ δε ο ανηρ αυτης δικαιος ων και μη θελων αυτην δειγματισαι  
 niProper Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSF a-NSM vpSubIndPresActNSM Conj PartNeg vplncPresActNSM PersP3-ASF vnlndIndAct  
 Joseph thus the male of-her, righteous being and not willing/wanting her to-show-up/make-an-example-of,  
 εβουληθη λαθρα απολυσαι αυτην  
 vilndPastPass3S Adv vnlndIndAct PersP3-ASF  
 was-intended/counseled?? covertly to-release her.

**MATT. 1:20**

ταυτα δε αυτου ενθυμηθεντος ιδου αγγελος κυριου κατ' οναρ εφανη αυτω  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM vplncPresPassGSM Interjection n-NSM n-GSM PrepA n-ASN vilndPastAct3S PersP3-DSM  
 these thus of-him pondering behold! (a)-messenger of-lord(of-Yahweh) according-to (a)-vision appeared to-him  
 λεγων ιωσηφ υιος δαυιδ μη φοβηθης παραλαβειν μαριαν την γυναικα σου το γαρ  
 vplncPresActNSM niProper n-NSM niProper PartNeg vnlncPresPass2S vnlncPresAct n-ASF t-ASF n-ASF PersP2-GS t-NSN Conj  
 saying Joseph son David's, not you-might-be-being-afraid to-be-taking-alongside Mary the woman of-you, the-(one) for  
 εν αυτη γεννηθεν εκ πνευματος εστιν αγιου  
 PrepD PersP3-DSF vplncPresPassNSN PrepG n-GSN viSubIndPresAct3S a-GSN  
 in her being-generated out-of spirit is (a)-holy.

**MATT. 1:21**

τεξεται δε υιον και καλεσεις το ονομα αυτου ιησουν αυτος γαρ σωσει τον λαον  
 vilncFutMid3S Conj n-ASM Conj vilncFutAct2S t-ASN n-ASN PersP3-GSM n-ASM PersP3-NSM Conj vilncFutAct3S t-ASM n-ASM  
 ^she-will-be-birthing thus (a)-son and you-will-be-calling the name of-him Jesus, he for will-be-rescuing the people  
 αυτου απο των αμαρτιων αυτων  
 PersP3-GSM PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
 of-him from the sins of-them.

**MATT. 1:22**

τουτο δε ολον γεγονεν ινα πληρωθη το ρηθεν υπο κυριου δια του  
 DemonsP-NSN Conj a-NSN viComPresAct3S Conj vnlncPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG n-GSM PrepG t-GSM  
 This thus whole-(thing) has-come-to-be in-order-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared by Lord(Yahweh) through the  
 προφητου λεγοντος  
 n-GSM vplncPresActGSM  
 prophet saying

**MATT. 1:23**

ιδου η παρθενος εν γαστρι εξει και τεξεται υιον και καλεσουσιν το ονομα αυτου  
 Interjection t-NSF n-NSF PrepD n-DSF vilncFutAct3S Conj vilncFutMid3S n-ASM Conj vilncFutAct3P t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 behold! the virgin in belly will-be-having and ^she-will-be-birthing (a)-son, and they-will-be-calling the name of-him  
 εμμανουηλ ο εστιν μεθερμηνευομενον μεθ' ημων ο θεος  
 niProper RelP-NSN viSubIndPresAct3S vplncPresMidNSN PrepG PersP1-GP t-NSM n-NSM  
 Emmanuel: which is being-translated with us the God.

**MATT. 1:24**

εγερθεις δε ο ιωσηφ απο του υπνου εποιησεν ως προσεταξεν αυτω ο αγγελος κυριου και  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM niProper PrepG t-GSM n-GSM vilndIndAct3S Conj vilndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM n-GSM Conj  
 being-roused thus the Joseph from the sleep he-does as sets-forward to-him the messenger of-Lord(Yahweh) and  
 παρελαβεν την γυναικα αυτου  
 vilndPastAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 he-took-alongside the woman of-him:

**MATT. 1:25**

και ουκ εγνωσκεν αυτην εως ου ετεκεν υιον και εκαλεσεν το ονομα αυτου ιησουν  
 Conj PartNeg vilndPastAct3S PersP3-ASF PrepG RelP-GSM vilndPastAct3S n-ASM Conj vilndIndAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM n-ASM  
 and not he-knew her until which-(time) she-birthed (a)-son: and he-calls the name of-him Jesus.

## MATT. 2:1

του δε ιησου γεννηθεντος εν βηθλεεμ της ιουδαιας εν ημεραις ηρωδου του βασιλεως ιδου μαγοι απο  
 t-GSM Conj n-GSM vplncPresPassGSM PrepD niProper t-GSF n-GSF PrepD n-DPF n-GSM t-GSM n-GSM Interjection n-NPM PrepG  
 ¶ the thus Jesus being-generated in Bethlehem of-the Judea in days of-Herod the king, behold! magians from  
 ανατολων παρεγενοντο εις ιεροσολυμα  
 n-GPF viIndPastMid3P PrepA n-APN  
 risings ^came-to-be-alongside into Jerusalem

## MATT. 2:2

λεγοντες που εστιν ο τεχθεις βασιλευς των ιουδαιων ειδομεν γαρ αυτου τον  
 vplncPresActNPM PartInterrog viSublncPresAct3S t-NSM vplncPresPassNSM n-NSM t-GPM a-GPM viIndPastAct1P Conj PersP3-GSM t-ASM  
 saying where is the-(one) being-birthed king of-the Judean-(ones)? we-saw for of-him the  
 αστερα εν τη ανατολη και ηλθομεν προσκυνησαι αυτω  
 n-ASM PrepD t-DSF n-DSF Conj viIndPastAct1P vnlndIndAct PersP3-DSM  
 star in the rising and we-came to-pay-homage to-him.

## MATT. 2:3

ακουσας δε ο βασιλευς ηρωδης εταραχθη και πασα ιεροσολυμα μετ' αυτου  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM n-NSM viIndPastPass3S Conj a-NSF n-NSF PrepG PersP3-GSM  
 hearing thus the King Herod was-disturbed and all Jerusalem with him,

## MATT. 2:4

και συναγαγων παντας τους αρχιερεις και γραμματεις του λαου επυνθανετο παρ' αυτων που ο  
 Conj vplncPresActNSM a-APM t-APM n-APM Conj n-APM t-GSM n-GSM viIndPastMid3S PrepG PersP3-GPM PartInterrog t-NSM  
 and gathering all the chief-priests and scribes of-the people ^he-enquired from-alongside-of them where the  
 χριστος γενναιται  
 n-NSM viIncPresMid3S  
 Christ ^is-being-generated.

## MATT. 2:5

οι δε ειπαν αυτω εν βηθλεεμ της ιουδαιας ουτως γαρ γεγραπται δια του προφητου  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM PrepD niProper t-GSF n-GSF Adv Conj viComPresMid3S PrepG t-GSM n-GSM  
 the-(ones) thus said to-him in Bethlehem of-the Judea: so for ^it-has-been-written through the prophet,

## MATT. 2:6

και συ βηθλεεμ γη ιουδα ουδαμως ελαχιστη ει εν τοις ηγεμοσιν ιουδα εκ σου γαρ  
 Conj PersP2-NS n-VSF n-VSF n-GSM Adv aSuper-NSF viSublncPresAct2S PrepD t-DPM n-DPM n-GSM PrepG PersP2-GS Conj  
 and you, Bethlehem earth of-Juda, by-no-means least you-are in the governors of-Juda: out-of you for  
 εξελουεται ηγουμενος οστις ποιμανει τον λαον μου τον ισραηλ  
 viIncFutMid3S vplncPresMidNSM RelP-NSM viIncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP1-GS t-ASM niProper  
 ^will-be-coming-out (a)-governing-(one), which-certain-(one) will-be-shepherding the people of-me the Israel.

## MATT. 2:7

τοτε ηρωδης λαθρα καλεσας τους μαγους ηκριβωσεν παρ' αυτων τον χρονον του  
 AdvTemporal n-NSM Adv vplndIndActNSM t-APM n-APM viIndIndAct3S PrepG PersP3-GPM t-ASM n-ASM t-GSM  
 Then Herod covertly calling the magians ascertains-accurately from-alongside-of them the time of-the

φαινομενου αστερος

vplncPresMidGSM n-GSM  
 appearing star,

## MATT. 2:8

και πεμφας αυτους εις βηθλεεμ ειπεν πορευθεντες εξετασατε ακριβως περι του παιδιου  
 Conj vplndIndActNSM PersP3-APM PrepA niProper viIndPastAct3S vplncPresPassNPM vmlndFutAct2P Adv PrepG t-GSN n-GSN  
 and sending them into Bethlehem he-said being-gone search-you@-out accurately concerning the young-child:  
 επαν δε ειρητε απαγγειλατε μοι οπως κα' γω ελθων προσκυνησω αυτω  
 Conj Conj vsIncPresAct2P vmlndFutAct2P PersP1-DS Adv Conj pp1-NS vplncPresActNSM vsIncFutAct1S PersP3-DSM  
 upon-ever? thus you@-might-be-finding report-back to-me, so-that also I coming might-be-paying-homage to-him.

## MATT. 2:9

οι δε ακουσαντες του βασιλεως επορευθησαν και ιδου ο αστηρ ον ειδον εν τη ανατολη  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM t-GSM n-GSM viIndPastPass3P Conj Interjection t-NSM n-NSM RelP-ASM viIndPastAct3P PrepD t-DSF n-DSF  
 the-(ones) thus hearing of-the king went: and behold! the star which they-saw in the rising,  
 προηγεν αυτους εως ελθων εσταθη επανω ου ην το παιδιον  
 viIndPastAct3S PersP3-APM Conj vplncPresActNSM viIndPastPass3S PrepG AdvPlace viSublndPastAct3S t-NSN n-NSN  
 led-forth them, until coming it-was-stood-still up-upon where was the young-child.

## MATT. 2:10

ιδοντες δε τον αστερα εχαρησαν χαραν μεγαλην σφοδρα  
 vplncPresActNPM Conj t-ASM n-ASM viIndPastPass3P n-ASF a-ASF Adv  
 seeing thus the star they-were-joyed joy great (a)-tremendously.

## MATT. 2:11

και ελθοντες εις την οικιαν ειδον το παιδιον μετα μαριας της μητρος αυτου και πεσοντες  
 Conj vplncPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct3P t-ASN n-ASN PrepG n-GSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj vplncPresActNPM  
 and coming into the house they-saw the young-child with Mary the mother of-him, and falling  
 προσεκυνησαν αυτω και ανοιξαντες τους θησαυρους αυτων προσηνεγκαν αυτω δωρα χρυσον και λιβανον  
 viIndIndAct3P PersP3-DSM Conj vplndIndActNPM t-APM n-APM PersP3-GPM viIndIndAct3P PersP3-DSM n-APN n-ASM Conj n-ASM  
 they-pay-homage to-him, and opening-up the treasures of-them they-present to-him gifts, gold and frankincense  
 και σμυρναν  
 Conj n-ASF  
 and myrrh.

## ΜΑΤΤ. 2:12

και χρηματισθεντες κατ' οναρ μη ανακαμψαι προς ηρωδην δι' αλλης οδου ανεχωρησαν εις την χωραν αυτων  
 Conj vplncPresPassNPM PrepA n-ASN PartNeg vnlndIndAct PrepA n-ASM PrepG a-GSF n-GSF vilndIndAct3P PrepA t-ASF n-ASF  
 and being-appraised according-to (a)-vision not to-go-back toward Herod through (an)-other way they-withdraw into the region  
 of-them.

## ΜΑΤΤ. 2:13

αναχωρησαντων δε αυτων ιδου αγγελος κυριου κατ' οναρ εφανεη τω ιωσηφ λεγων  
 vplndIndActGPM Conj PersP3-GPM Interjection n-NSM n-GSM PrepA n-ASN vilndPastAct3S t-DSM niProper vplncPresActNSM  
 withdrawing thus them, behold! (a)-messenger of-Lord(Yahweh) according-to (a)-vision appeared to-the Joseph saying  
 εγερθεις παραλαβε το παιδιον και την μητερα αυτου και φευγε εις αιγυπτον και  
 vplncPresPassNSM vmlncPresAct2S t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vmlncPresAct2S PrepA n-ASF Conj  
 being-roused be-taking-alongside the young-child and the mother of-him and be-you-fleeing into Egypt, and  
 ισθι εκει εως αν ειπω σοι μελλει γαρ ηρωδης ζητειν το παιδιον  
 vmSublncPresAct2S Adv Conj Particle vslncPresAct1S PersP2-DS vilncPresAct3S Conj n-NSM vnlncPresAct t-ASN n-ASN  
 be-you-being there until whenever I-might-be-speaking to-you: is-being-about for Herod to-be-seeking the young-child  
 του απολεσαι αυτο  
 t-GSN vnlndIndAct PersP3-ASN  
 of-the/particularly?? to-destroy it.

## ΜΑΤΤ. 2:14

ο δε εγερθεις παρελαβε το παιδιον και την μητερα αυτου νυκτος και ανεχωρησεν εις αιγυπτον  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM n-GSF Conj vilndIndAct3S PrepA n-ASF  
 the-(one) thus being-roused took-alongside the young-child and the mother of-him of-night and he-withdraws into Egypt,

## ΜΑΤΤ. 2:15

και ην εκει εως της τελευτης ηρωδου ινα πληρωθη το ρηθεν υπο κυριου  
 Conj viSublndPastAct3S Adv PrepG t-GSF n-GSF n-GSM Conj vslncPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG n-GSM  
 and was there until the cessation of-Herod: in-order-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared by Lord(Yahweh)  
 δια του προφητου λεγοντος εξ αιγυπτου εκαλεσα τον υιον μου  
 PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActGSM PrepG n-GSF vilndIndAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 through the prophet saying out-of of-Egypt I-call the son of-me.

## ΜΑΤΤ. 2:16

τοτε ηρωδης ιδων οτι ενεπαιχθη υπο των μαγων εθυμωθη λιαν και αποστειλας ανεileen  
 AdvTemporal n-NSM vplncPresActNSM Conj vilndPastPass3S PrepG t-GPM n-GPM vilndPastPass3S Adv Conj vplndIndActNSM vilndPastAct3S  
 Then Herod seeing that he-was-mocked by the magians was-enraged exceedingly, and sending-off he-took-up  
 παντας τους παιδας τους εν βηθλεεμ και εν πασι τοις οριοις αυτης απο διετους και κατωτερω κατα  
 a-APM t-APM n-APM t-APM PrepD niProper Conj PrepD a-DPN t-DPN n-DPN PersP3-GSF PrepG a-GSM Conj Adv PrepA  
 all the boy-children the-(ones) in Bethlehem and in all the limits of-her from two-years and lower, according-to  
 τον χρονον ον ηκριβωσεν παρα των μαγων  
 t-ASM n-ASM RelP-ASM vilndIndAct3S PrepG t-GPM n-GPM  
 the time which he-ascertains-accurately from-alongside-of the magians.

## ΜΑΤΤ. 2:17

τοτε επληρωθη το ρηθεν δια ιερεμιου του προφητου λεγοντος  
 AdvTemporal vilndPastPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM  
 Then was-filled-full the-(thing) being-declared through Jeremiah the prophet saying

## ΜΑΤΤ. 2:18

φωνη εν ραμα ηκουσθη κλαυθμος και οδυρμος πολυς ραχηλ κλαιουσα τα τεκνα αυτης και ουκ  
 n-NSF PrepD niProper vilndPastPass3S?? n-NSM Conj n-NSM a-NSM niProper vplncPresActNSF t-APN n-APN PersP3-GSF Conj PartNeg  
 (a)-sound in Ramah is-heard, lamenting and anguish much, Rachel lamenting the children of-her, and not  
 ηθελεν παρακληθηναι οτι ουκ εισιν  
 vilndPastAct3S vnlndIndPass Conj PartNeg viSublncPresAct3P  
 she-willed to-be-called-alongside that/since?? not they-are.

## ΜΑΤΤ. 2:19

τελευτησαντος δε του ηρωδου ιδου αγγελος κυριου φαινεται κατ' οναρ τω ιωσηφ εν  
 vplndIndActGSM Conj t-GSM n-GSM Interjection n-NSM n-GSM vilncPresMid3S PrepA n-ASN t-DSM niProper PrepD  
 ceasing thus the Herod behold! (a)-messenger of-Lord(Yahweh) ^is-appearing according-to (a)-vision to-the Joseph in  
 αιγυπτω  
 n-DSF  
 Egypt

## ΜΑΤΤ. 2:20

λεγων εγερθεις παραλαβε το παιδιον και την μητερα αυτου και πορευου εις γην ισραηλ  
 vplncPresActNSM vplncPresPassNSM vmlncPresAct2S t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vmlncPresMid2S PrepA n-ASF niProper  
 saying being-roused be-taking-alongside the young-child and the mother of-him and ^be-you-going into earth Israel's,  
 τεθηκασιν γαρ οι ζητουντες την ψυχην του παιδιου  
 viComPresAct3P Conj t-NPM vplncPresActNPM t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN  
 they-have-died for the-(ones) seeking the soul of-the young-child.

## ΜΑΤΤ. 2:21

ο δε εγερθεις παρελαβε το παιδιον και την μητερα αυτου και εισηλθεν εις γην ισραηλ  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S PrepA n-ASF niProper  
 the-(one) thus being-roused he-took-alongside the young-child and the mother of-him and entered into earth Israel's:



## MATT. 2:22

ακουσας δε ότι αρχελαος βασιλευει της ιουδαιας αντι του πατρος αυτου ήρωδου εφοβηθη εκει  
 vpIndIndActNSM Conj Conj n-NSM viIncPresAct3S t-GSF n-GSF PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM n-GSM viIndPastPass3S Adv  
 hearing thus that Archelaus is-reigning of-the Judea in-place-of the father of-him Herod he-was-fearfilled there  
 απελθειν χρηματισθεις δε κατ' οναρ ανεχωρησεν εις τα μερη της γαλιλαιας  
 viIncPresAct vpIncPresPassNSM Conj PrepA n-ASN viIndIndAct3S PrepA t-APN n-APN t-GSF n-GSF  
 to-be-coming-away: being-apprised thus according-to (a)-vision he-withdraws into the parts of-the Galilee,

## MATT. 2:23

και ελθων κατακησεν εις πολιν λεγομενην ναζαρετ οπως πληρωθη το ρηθεν δια  
 Conj vpIncPresActNSM viIndIndAct3S PrepA n-ASF vpIncPresMidASF niProper Conj vsIncPresPass3S t-NSN vpIncPresPassNSN PrepG  
 and coming he-dwells-down into (a)-city being-said Nazareth, so-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared through  
 των προφητων ότι ναζωραιος κληθησεται  
 t-GPM n-GPM Conj n-NSM viIncFutPass3S  
 the prophets that (a)-Nazarene he-will-be-being-called.

## MATT. 3:1

εν δε ταις ημεραις εκειναις παραγινεται ιωανης ο βαπτιστης κηρυσσων εν τη ερημω  
 PrepD Conj t-DPF n-DPF DemonsP-DPF viIncPresMid3S n-NSM t-NSM n-NSM vpIncPresActNSM PrepD t-DSF a-DSF  
 ¶¶ in thus particular days those ^is-coming-to-be-alongside John the immerser proclaiming in the desolate-(place)  
 της ιουδαιας  
 t-GSF n-GSF  
 of-the Judea

## MATT. 3:2

λεγων μετανοειτε ηγγικεν γαρ η βασιλεια των ουρανων  
 vpIncPresActNSM viIncPresAct2P viComPresAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM  
 saying Be-you@-changing-thinking, has-drawn-near for the kingdom of-the heavens.

## MATT. 3:3

ουτος γαρ εστιν ο ρηθεις δια ησαιου του προφητου λεγοντος φωνη βοωντος  
 DemonsP-NSM Conj viSubIncPresAct3S t-NSM vpIncPresPassNSM PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vpIncPresActGSM n-NSF vpIncPresActGSM  
 This for is the-(one) being-declared through Isaiah the prophet saying (a)-sound crying-out  
 εν τη ερημω ετοιμασατε την οδον κυριου ευθειας ποιειτε τας τριβους αυτου  
 PrepD t-DSF a-DSF viIncFutAct2P t-ASF n-ASF n-GSM a-APF viIncPresAct2P t-APF n-APF PersP3-GSM  
 in the desolate-(place), Make-you@-ready the way of-Lord(Yahweh), straight be-you@-making the worn-paths of-him.

## MATT. 3:4

αυτος δε ο ιωανης ειχεν το ενδυμα αυτου απο τριχων καμηλου και ζωνην δερματινην περι την οσφυν  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepG n-GPF n-GSF Conj n-ASF a-ASF PrepA t-ASF n-ASF  
 he?? thus the John had the clothing of-him from hairs camel and girdle (a)-skin about the loin  
 αυτου η δε τροφη ην αυτου ακριδες και μελι αγριου  
 PersP3-GSM t-NSF Conj n-NSF viSubIndPastAct3S PersP3-GSM n-NPF Conj n-NSN a-NSN  
 of-him: the thus food was of-him locusts and honey wild.

## MATT. 3:5

τοτε εξεπορευετο προς αυτον ιεροσολυμα και πασα η ιουδαια και πασα η περιχωρος του ιορδανου  
 AdvTemporal viIndPastMid3S PrepA PersP3-ASM n-NPN Conj a-NSF t-NSF n-NSF Conj a-NSF t-NSF a-NSF t-GSM n-GSM  
 Then ^went-out toward him Jerusalem and all the Judea and all the surrounding-region of-the Jordan:

## MATT. 3:6

και εβαπτιζοντο εν τω ιορδανη ποταμω υπ' αυτου εξομολογουμενοι τας αμαρτιας αυτων  
 Conj viIndPastMid3P PrepD t-DSM n-DSM n-DSM PrepG PersP3-GSM vpIncPresMidNPM t-APF n-APF PersP3-GPM  
 and ^they-were-immersed in the Jordan River by him avowing-openly?? the sins of-them.

## MATT. 3:7

ιδων δε πολλους των φαρισαιων και σαδδουκαιων ερχομενους επι το βαπτισμα ειπεν αυτοις  
 vpIncPresActNSM Conj a-APM t-GPM n-GPM Conj n-GPM vpIncPresMidAPM PrepA t-ASN n-ASN viIndPastAct3S PersP3-DPM  
 seeing thus many of-the Pharisees and Sadducees coming upon the immersion he-said to-them  
 γεννηματα εχιδνων τις υπειδειξεν υμιν φυγειν απο της μελλουσης οργης  
 n-VPN n-GPF InterogP-NSM viIndIndAct3S PersP2-DP vpIncPresAct PrepG t-GSF vpIncPresActGSF n-GSF  
 progeny of-vipers, who/whom/whose/which/what/why indicates to-you@ to-be-fleeing from the being-about wrath?

## MATT. 3:8

ποιησατε ουν καρπον αξιον της μετανοιας  
 viIncFutAct2P Conj n-ASM a-ASM t-GSF n-GSF  
 Make-you@ therefore fruit worthy of-the thinking-change:

## MATT. 3:9

και μη δοξητε λεγειν εν εαυτοις πατερα εχομεν τον αβρααμ λεγω γαρ υμιν ότι  
 Conj PartNeg vsIncFutAct2P viIncPresAct PrepD ReflexP2-DPM n-ASM viIncPresAct1P t-ASM niProper viIncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj  
 and not you@-might-be-seeming to-be-saying in yourselves (a)-Father we-are-having the Abraham: I-am-saying for to-you@ that  
 δυναται ο θεος εκ των λιθων τούτων εγειραι τεκνα τω αβρααμ  
 viIncPresMid3S t-NSM n-NSM PrepG t-GPM n-GPM DemonsP-GPM viIndIndAct n-APN t-DSM niProper  
 ^is-able the God out-of particular stones these to-rouse children to-the Abraham.

## ΜΑΤΤ. 3:10

ηδη δε η αξινη προς την ριζαν των δενδρων κειται παν ουν δενδρον μη ποιουν καρπον  
 AdvTemporal Conj t-NSF n-NSF PrepA t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN vlnCPresMid3S a-NSN Conj n-NSN PartNeg vplncPresActNSN n-ASM  
 Already thus the axe toward the root of-the trees ^is-lying: every therefore tree not making fruit

καλον εκκοπτεται και εις πυρ βαλλεται  
 a-ASM vlnCPresMid3S Conj PrepA n-ASN vlnCPresMid3S  
 ideal ^is-being-cut-out and into (a)-fire ^is-being-thrown.

## ΜΑΤΤ. 3:11

εγω μεν υμας βαπτιζω εν υδατι εις μετανοιαν ο δε οπισω μου ερχομενος ισχυροτερος  
 PersP1-NS Part PersP2-AP vlnCPresAct1S PrepD n-DSN PrepA n-ASF t-NSM Conj Adv PersP1-GS vplncPresMidNSM aCompar-NSM  
 I indeed you@ am-immersing in water into (a)-thinking-change: the-(one) thus behind me coming stronger

μου εστιν ου ουκ ειμι ικανος τα υποδηματα βαστασαι αυτος υμας βαπτισει  
 PersP1-GS viSublncPresAct3S RelP-GSM PartNeg viSublncPresAct1S a-NSM t-APN n-APN vlnCIndAct PersP3-NSM PersP2-AP vlnCAct3S  
 of-me is, of-whom not I-am adequate?? the sandals to-carry: he you@ will-be-immersing

εν πνευματι αγιω και πυρι  
 PrepD n-DSN a-DSN Conj n-DSN  
 in spirit (a)-holy and fire:

## ΜΑΤΤ. 3:12

ου το πτυον εν τη χειρι αυτου και διακαθαριει την αλωνα αυτου και  
 RelP-GSM t-NSN n-NSN PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj vlnCAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj  
 of-which-(one) the winnowing-fan in the hand of-him, and he-will-be-cleaning-through the threshing-floor of-him, and

συναξει τον σιτον αυτου εις την αποθηκην το δε αχυρον κατακαυσει πυρι ασβεστω  
 vlnCAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF t-ASN Conj n-ASN vlnCAct3S n-DSN a-DSN  
 will-be-gathering the wheat of-him into the storehouse, the thus chaff he-will-be-burning-down to-fire unextinguished.

## ΜΑΤΤ. 3:13

τοτε παραγινεται ο ιησους απο της γαλιλαιας επι τον ιορδανην προς τον ιωανην του  
 AdvTemporal vlnCPresMid3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM t-GSN  
 ¶ Then ^is-coming-to-be-alongside the Jesus from the Galilee upon the Jordan toward the John, of-the/particularly??

βαπτισθηναι υπ' αυτου  
 vlnCIndPass PrepG PersP3-GSM  
 to-be-immersed by him.

## ΜΑΤΤ. 3:14

ο δε διεκωλυεν αυτον λεγων εγω χριαν εχω υπο σου βαπτισθηναι και συ  
 t-NSM Conj vlnCAct3S PersP3-ASM vplncPresActNSM PersP1-NS n-ASF vlnCAct1S PrepG PersP2-GS vlnCIndPass Conj PersP2-NS  
 the-(one) thus restrained him saying I need am having by you to-be-immersed: and you

ερχη προς με  
 vlnCPresMid2S PrepA PersP1-AS  
 ^are-coming toward me?

## ΜΑΤΤ. 3:15

αποκριθει δε ο ιησους ειπεν αυτω αφες αρτι ουτως γαρ πρεπον εστιν ημιν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vlnCAct3S pp3-DSM vlnCAct2S AdvTemporal Adv Conj vplncPresActNSM viSublncPresAct3S PersP1-DP  
 answering thus the Jesus said to-him be-letting-go-off right-now: so for befitting it-is to-us

πληρωσαι πασαν δικαιοσυνην τοτε αφησιν αυτον  
 vlnCIndAct a-ASF n-ASF AdvTemporal vlnCAct3S PersP3-ASM  
 to-fill-full all rightness. Then he-is-letting-go-off him.

## ΜΑΤΤ. 3:16

βαπτισθεις δε ο ιησους ευθυσ ανεβη απο του υδατος και ιδου ηνεφθησαν οι ουρανοι και  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM AdvTemporal vlnCAct3S PrepG t-GSN n-GSN Conj Interjection vlnCAct3S t-NPM n-NPM Conj  
 being-immersed thus the Jesus straightaway stepped-up from the water: and behold! were-opened-up the heavens, and

ειδεν πνευμα θεου καταβαινον ωσει περιστεραν ερχομενον επ' αυτον  
 vlnCAct3S n-ASN n-GSM vplncPresActASN AdvCombo n-ASF vplncPresMidASN PrepA PersP3-ASM  
 he-saw spirit God's(Yahweh's) descending as-if (a)-dove coming upon him:

## ΜΑΤΤ. 3:17

και ιδου φωνη εκ των ουρανων λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν  
 Conj Interjection n-NSF PrepG t-GPM n-GPM vplncPresActNSF DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM PrepD  
 and behold! (a)-sound out-of the heavens saying This is the Son of-me the loved-(one), in

ω ευδοκησα  
 RelP-DSM vlnCIndAct1S  
 which I-delight.

## ΜΑΤΤ. 4:1

τοτε ο ιησους ανηχθη εις την ερημον υπο του πνευματος πειρασθηναι υπο του διαβολου  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vlnCAct3S PrepA t-ASF a-ASF PrepG t-GSN n-GSN vlnCIndPass PrepG t-GSM a-GSM  
 ¶ Then the Jesus was-led-up into the desolate-(place) by the spirit, to-be-tested by the divisive-(one).

## ΜΑΤΤ. 4:2

και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασεν  
 Conj vlnCIndActNSM n-APF ai-Numeral Conj n-APF ai-Numeral AdvComp vlnCIndAct3S  
 and fasting days forty and nights forty latterly he-hungers.

## MATT. 4:3

και προσελθων ο πειραζων ειπεν αυτω ει υιος ει του θεου ειπον ινα  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM vplncPresActNSM vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj n-NSM viSublncPresAct2S t-GSM n-GSM vmlndFutAct2S Conj  
 and coming-near the-(one) testing said to-him if (a)-son you-are of-the God, be-speaking in-order-that  
 οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωνται  
 t-NPM n-NPM DemonsP-NPM n-NPM vslncPresMid3P  
 particular stones these bread-loaves ^might-be-coming-to-be.

## MATT. 4:4

ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται ουκ επ' αρτω μονω ζησεται ο ανθρωπος αλλ' επι  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S viComPresMid3S PartNeg PrepD n-DSM a-DSM vilncFutMid3S t-NSM n-NSM Conj PrepD  
 the-(one) thus answering said ^It-has-been-written not upon bread-loaf only ^will-be-living the man, but upon  
 παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου  
 a-DSN n-DSN vplncPresMidDSN PrepG n-GSN n-GSM  
 every verbalising going-out through mouth God's(Yahweh's).

## MATT. 4:5

τοτε παραλαμβανει αυτον ο διαβολος εις την αγιαν πολιν και εστησεν αυτον επι το περυγιον  
 AdvTemporal vilncPresAct3S PersP3-ASM t-NSM a-NSM PrepA t-ASF a-ASF n-ASF Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN  
 Then is-taking-alongside him the divisive-(one) into the holy city, and stands him upon the winglet  
 του ιερου  
 t-GSN n-GSN  
 of-the priests-place,

## MATT. 4:6

και λεγει αυτω ει υιος ει του θεου βαλε σεαυτον κατω γεγραπται γαρ οτι  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM Conj n-NSM viSublncPresAct2S t-GSM n-GSM vmlncPresAct2S ReflexP2-ASM Adv viComPresMid3S Conj Conj  
 and he-is-saying to-him if (a)-Son you-are of-the God, be-you-throwing yourself downwards: ^it-has-been-written for that  
 τοις αγγελοις αυτου εντελειται περι σου και επι χειρων αρουσιν σε  
 t-DPM n-DPM PersP3-GSM vilncFutMid3S PrepG PersP2-GS Conj PrepG n-GPF vilncFutAct3P PersP2-AS  
 to-the messengers of-him ^he-will-be-being-commanded/directed? concerning you and upon hands they-will-be-lifting-up you,  
 μη ποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου  
 PartNeg PartInterrog vslncFutAct2S PrepA n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 not at-some-time you-might-be-tripping-over toward (a)-stone the foot of-you.

## MATT. 4:7

εφη αυτω ο ιησους παλιν γεγραπται ουκ εκπειρασεις κυριον τον θεον σου  
 vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Adv viComPresMid3S PartNeg vilncFutAct2S n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 asserted to-him the Jesus Again ^it-has-been-written not you-will-be-testing-out Lord(Yahweh) the God of-you.

## MATT. 4:8

παλιν παραλαμβανει αυτον ο διαβολος εις ορος υψηλον λιαν και δεικνυσιν αυτω πασας τας  
 Adv vilncPresAct3S PersP3-ASM t-NSM a-NSM PrepA n-ASN a-ASN Adv Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM a-APF t-APF  
 Again is-taking-alongside him the divisive-(one) into mountain high (an)-exceedingly, and is-showing to-him all the  
 βασιλειας του κοσμου και την δοξαν αυτων  
 n-APF t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF PersP3-GPF  
 kingdoms of-the cosmos and the glory of-them,

## MATT. 4:9

και ειπεν αυτω ταυτα σοι παντα δωσω εαν πεσων προσκυνησης μοι  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM DemonsP-APN PersP2-DS a-APN vilncFutAct1S Conj vplncPresActNSM vslncFutAct2S PersP1-DS  
 and he-said to-him these to-you all I-will-be-giving if-ever falling you-might-be-paying-homage to-me.

## MATT. 4:10

τοτε λεγει αυτω ο ιησους υπαγε σατανα γεγραπται γαρ κυριον τον θεον σου  
 AdvTemporal vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S n-VSM viComPresMid3S Conj n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 Then is-saying to-him the Jesus be-you-going-away, Satan: ^it-has-been-written for Lord(Yahweh) the God of-you  
 προσκυνησεις και αυτω μονω λατρευσεις  
 vilncFutAct2S Conj PersP3-DSM a-DSM vilncFutAct2S  
 you-will-be-paying-homage and to-him only you-will-be-serving.

## MATT. 4:11

τοτε αφησιν αυτον ο διαβολος και ιδου αγγελιοι προσηλθον και διηκονουν αυτω  
 AdvTemporal vilncPresAct3S PersP3-ASM t-NSM a-NSM Conj Interjection n-NPM vilndPastAct3P Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM  
 Then is-letting-go-off him the divisive-(one), and behold! messengers came-near and served to-him.

## MATT. 4:12

ακουσας δε οτι ιωαννης παρεδοθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν  
 vplndIndActNSM Conj Conj n-NSM vilndPastPass3S vilndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶ hearing thus that John was-given-over he-withdraws into the Galilee,

## MATT. 4:13

και καταλιπων την ναζαρα ελθων κατωκησεν εις καφαρναουμ την παραθαλασσιαν εν οριοις ζαβουλων και  
 Conj vplncPresActNSM t-ASF niProper vplncPresActNSM vilndIndAct3S PrepA niProper t-ASF a-ASF PrepD n-DPN niProper Conj  
 and leaving-behind the Nazareth coming he-dwells-down into Capernaum the seaside-(one) in limits of-Zebulon and  
 νεφθαλειμ  
 niProper  
 of-Nephthalim:

## MATT. 4:14

ίνα πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος  
 Conj vsInclPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM  
 in-order-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared through Isaiah the prophet saying,

## MATT. 4:15

γη ζαβουλων και γη νεφθαλειμ οδον θαλασσης περαν του ιορδανου γαλιλαια των εθνων  
 n-N/VSF niProper Conj n-N/VSF niProper n-ASF n-GSF Adv t-GSM n-GSM n-N/VSF t-GPN n-GPN  
 earth of-Zebulon and earth of-Nephtalim, way of-sea, other-side of-the Jordan, Galilee of-the nations,

## MATT. 4:16

ο λαος ο καθημενος εν σκοτια φως ειδεν μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και  
 t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM PrepD n-DSN n-ASN viIndPastAct3S a-ASN Conj t-DPM vplncPresMidDPM PrepD n-DSF Conj  
 the people the-(one) sitting in darkness light saw (a)-great, and to-the-(ones) sitting in (a)-region and  
 σκια θανατου φως ανετειλεν αυτοις  
 n-DSF n-GSM n-NSN viIndAct3S PersP3-DPM  
 shadow of-death (a)-light arises to-them.

## MATT. 4:17

απο τοτε ηρξατο ο ιησους κηρυσσειν και λεγειν μετανοειτε ηγγικεν γαρ η βασιλεια  
 PrepG AdvTemporal viIndMid3S t-NSM n-NSM vplncPresAct Conj vplncPresAct vmlncPresAct2P viComPresAct3S Conj t-NSF n-NSF  
 ¶ from then ^begins the Jesus to-be-proclaiming and to-be-saying Be-you@-changing-thinking: has-drawn-near for the kingdom  
 των ουρανων  
 t-GPM n-GPM  
 of-the heavens.

## MATT. 4:18

περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδεν δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον  
 vplncPresActNSM Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF viIndPastAct3S a-CardNum-APM n-APM n-ASM t-ASM vplncPresMidASM  
 ¶ Walking thus alongside the sea of-the Galilee he-saw two brothers, Simon the-(one) being-said  
 πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλειεις  
 n-ASM Conj n-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GSM vplncPresActAPM n-ASN PrepA t-ASF n-ASF viSubIndPastAct3P Conj n-NPM  
 Peter and Andrew the brother of-him, throwing (a)-cast-net into the sea, they-were for fishers.

## MATT. 4:19

και λεγει αυτοις δευτε οπισω μου και ποιησω υμας αλειεις ανθρωπων  
 Conj vplncPresAct3S PersP3-DPM Interjection Adv PersP1-GS Conj vplncFutAct1S PersP2-AP n-APM n-GPM  
 and is-saying to-them Hither behind me, and I-will-be-making you@ fishers of-men.

## MATT. 4:20

οι δε ευθεως αφεντες τα δικτυα ηκολουθησαν αυτω  
 t-NPM Conj Adv vplncPresActNPM t-APN n-APN viIndAct3P PersP3-DSM  
 the-(ones) thus straightaway letting-go-off the nets they-attach to-him.

## MATT. 4:21

και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωανην τον  
 Conj vplndIndActNSM AdvCombo viIndPastAct3S a-APM a-CardNum-APM n-APM n-ASM t-ASM t-GSM n-GSM Conj n-ASM t-ASM  
 and stepping-before from-there he-saw other two brothers, James the-(one) of-the Zebedee and John the  
 αδελφον αυτου εν τω πλοιω μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων και  
 n-ASM PersP3-GSM PrepD t-DSN n-DSN PrepG n-GSM t-GSM n-GSM PersP3-GPM vplncPresActAPM t-APN n-APN PersP3-GPM Conj  
 brother of-him, in the sail-boat with Zebedee the father of-them, readying the nets of-them, and  
 εκαλεσεν αυτοις  
 viIndAct3S PersP3-APM  
 he-calls them.

## MATT. 4:22

οι δε ευθεως αφεντες το πλοιον και τον πατερα αυτων ηκολουθησαν αυτω  
 t-NPM Conj Adv vplncPresActNPM t-ASN n-ASN Conj t-ASM n-ASM PersP3-GPM viIndAct3P PersP3-DSM  
 the-(ones) thus straightaway letting-go-off the sail-boat and the father of-them they-attach to-him.

## MATT. 4:23

και περιηγεν εν ολη τη γαλιλαια διδασκων εν ταις συναγωγαις αυτων και κηρυσσων  
 Conj viIndPastAct3S PrepD a-DSF t-DSF n-DSF vplncPresActNSM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM Conj vplncPresActNSM  
 ¶ and he-went-around in whole the Galilee, teaching in the gathering-places(synagogues) of-them and proclaiming  
 το ευαγγελιον της βασιλειας και θεραπειων πασαν νοσον και πασαν μαλακian εν τω λαω  
 t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj vplncPresActNSM a-ASF n-ASF Conj a-ASF n-ASF PrepD t-DSM n-DSM  
 the evangel of-the kingdom and curing every disease and every softness in the people.

## MATT. 4:24

και απηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως  
 Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM PrepA a-ASF t-ASF n-ASF Conj viIndAct3P PersP3-DSM a-APM t-APM Adv  
 and came-away the hearing of-him into whole the Syria: and they-present to-him all the-(ones) maliciously  
 εχοντας ποικιλαις νοσοις και βασανις συνεχομενους δαιμονιζομενους και σεληνιαζομενους και παραλυτικους και  
 vplncPresActAPM a-DPF n-DPF Conj n-DPF vplncPresMidAPM vplncPresMidAPM Conj vplncPresMidAPM Conj a-APM n-NSF Conj  
 having to-various diseases and torments being-held-together?, being-demonized and being-moon-affected and paralytics, and  
 εθεραπευσεν αυτοις  
 viIndAct3S PersP3-APM  
 he-cures them.

## MATT. 4:25

και ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι απο της γαλιλαιας και δεκαπολεως και ιεροσολυμων και ιουδαιας και περαν του ιορδανου  
 Conj vlnclndAct3P PersP3-DSM n-NPM a-NPM PrepG t-GSF n-GSF Conj n-GSF Conj n-GPN Conj n-GSF Conj Adv  
 and attach to-him throngs many from the Galilee and Decapolis and Jerusalem and Judea and to-other-side  
 του ιορδανου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the Jordan.

## MATT. 5:1

ιδων δε τους οχλους ανεβη εις το ορος και καθισαντος αυτου προσηλθαν αυτω οι μαθηται αυτου  
 vplncPresActNSM Conj t-APM n-APM vlnclndAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj vplndndActGSM PersP3-GSM vlnclndAct3P PersP3-DSM t-NPM  
 ¶ seeing thus the throngs he-stepped-up into the mountain: and seating of-him? came-near to-him the  
 μαθηται αυτου  
 n-NPM PersP3-GSM  
 disciples of-him:

## MATT. 5:2

και ανοιξας το στομα αυτου εδιδασκεν αυτους λεγων  
 Conj vplndndActNSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM vlnclndAct3S PersP3-APM vplncPresActNSM  
 and opening-up the mouth of-him he-taught them saying

## MATT. 5:3

μακαριοι οι πτωχοι τω πνευματι οτι αυτων εστιν η βασιλεια των ουρανων  
 a-NPM t-NPM a-NPM t-DSN n-DSN Conj PersP3-GPM viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM  
 Happy the poor-(ones) to-the spirit, that of-them is the kingdom of-the heavens.

## MATT. 5:4

μακαριοι οι πενθουντες οτι αυτοι παρακληθησονται  
 a-NPM t-NPM vplncPresActNPM Conj PersP3-NPM vlnclndAct3P  
 Happy the-(ones) mourning, that they will-be-being-called-alongside.

## MATT. 5:5

μακαριοι οι πραεις οτι αυτοι κληρονομησουσι την γην  
 a-NPM t-NPM a-NPM Conj PersP3-NPM vlnclndAct3P t-ASF n-ASF  
 Happy the meek, that they will-be-inheriting the earth.

## MATT. 5:6

μακαριοι οι πεινωντες και διψωντες την δικαιοσυνην οτι αυτοι χορτασθησονται  
 a-NPM t-NPM vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM t-ASF n-ASF Conj PersP3-NPM vlnclndAct3P  
 Happy the-(ones) hungering and thirsting the rightness, that they will-be-being-fed.

## MATT. 5:7

μακαριοι οι ελεημονες οτι αυτοι ελεθησονται  
 a-NPM t-NPM a-NPM Conj PersP3-NPM vlnclndAct3P  
 Happy the merciful, that they will-be-being-shown-mercy.

## MATT. 5:8

μακαριοι οι καθαροι τη καρδια οτι αυτοι τον θεον οψονται  
 a-NPM t-NPM a-NPM t-DSF n-DSF Conj PersP3-NPM t-ASM n-ASM vlnclndAct3P  
 Happy the clean to-the heart, that they the God ^will-be-seeing.

## MATT. 5:9

μακαριοι οι ειρηνοποιοι οτι αυτοι υιοι θεου κληθησονται  
 a-NPM t-NPM a-NPM Conj PersP3-NPM n-NPM n-GSM vlnclndAct3P  
 Happy the peaceful-(ones), that they sons of-God will-be-being-called.

## MATT. 5:10

μακαριοι οι δεδιωγμενοι ενεκεν δικαιοσυνης οτι αυτων εστιν η βασιλεια των ουρανων  
 a-NPM t-NPM vpComPresMidNPM Adv n-GSF Conj PersP3-GPM viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM  
 Happy the-(ones) having-been-pursued on-account-of rightness, that of-them is the kingdom of-the heavens.

## MATT. 5:11

μακαριοι εστε οταν ονειδισωσιν υμας και διωξωσιν και ειπωσιν παν πονηρον καθ' υμων ψευδομενοι ενεκεν εμου  
 a-NPM viSublncPresAct2P Conj vslncFutAct3P PersP2-AP Conj vslncFutAct3P Conj vslncPresAct3P a-ASN a-ASN  
 Happy you@-are whenever they-might-be-reproaching you@ and they-might-be-pursuing and they-might-be-saying every wicked-(thing)  
 καθ' υμων ψευδομενοι ενεκεν εμου  
 PrepG PersP2-GP vplncPresMidNPM Adv PersP1-GS  
 against you@ falsifying on-account-of me.

## MATT. 5:12

χαιρετε και αγαλλιασθε οτι ο μισθος υμων πολυς εν τοις ουρανοις ουτως γαρ εδιωξαν τους προφητας τους προ υμων  
 vmlncPresAct2P Conj vmlncPresMid2P Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP a-NSM PrepD t-DPM n-DPM Adv Conj vlnclndAct3P t-APM n-APM  
 be-you@-rejoicing and ^be-being-elated, that the wage of-you@ much in the heavens: so for they-pursue the prophets  
 τους προ υμων  
 t-APM PrepG PersP2-GP  
 the-(ones) before you@.

## MATT. 5:13

ὕμεις εστε το ἅλας τῆς γῆς εαν δε το ἅλας μωρανθη εν τινι  
 PersP2-NP viSubIncPresAct2P t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF Conj Conj t-NSN n-NSN vsIncPresPass3S PrepD InteropP-DSN  
 ¶ you@ are the salt of-the earth: if-ever thus the salt might-be-being-made-dull, in who/whom/whose/which/what/why  
 ἀλισθησεται εις ουδεν ισχυει ετι ει μη βληθεν εξω καταπατεισθαι ὑπο των  
 vilncFutPass3S PrepA aCombo-ASN vilncPresAct3S AdvTemporal Conj PartNeg vplncPresPassASN Adv vlnlcPresMid PrepG t-GPM  
 will-it-be-being-salted? into thus-not-one it-is-being-strong further if not being-thrown outside ^to-be-being-trampled by the  
 ανθρωπων  
 n-GPM  
 men.

## MATT. 5:14

ὕμεις εστε το φως του κοσμου ου δυναται πολις κρυβηναι επανω ορους κειμενη  
 PersP2-NP viSubIncPresAct2P t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM PartNeg vilncPresMid3S n-NSF vnlndIndPass AdvCombo n-GSN vplncPresMidNSF  
 you@ are the light of-the cosmos. not ^is-able city to-be-hidden up-upon (a)-mountain lying:

## MATT. 5:15

ουδε καιουσιν λυχρον και τιθεασιν αυτον ὑπο τον μοδιον αλλ' επι την λυχνια και λαμπει πασιν  
 Conj vilncPresAct3P n-ASM Conj vilncPresAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj PrepA t-ASF n-ASF Conj vilncPresAct3S a-DPM  
 and-not they-are-burning (a)-lamp and are-placing it under the peck-measure but upon the lampstand, and it-is-shining to-all

τοις εν τη οικια  
 t-DPM PrepD t-DSF n-DSF  
 the-(ones) in the house:

## MATT. 5:16

οὕτως λαμψατω το φως ὑμων εμπροσθεν των ανθρωπων οπως ιδωσιν ὑμων τα καλα εργα και  
 Adv vmlndFutAct3S t-NSN n-NSN PersP2-GP PrepG t-GPM n-GPM Adv vsIncPresAct3P PersP2-GP t-APN a-APN n-APN Conj  
 so let-it-shine the light of-you@ from-in-front of-the men, so-that they-might-be-seeing of-you@ the ideal works and

δοξασωσιν τον πατερα ὑμων τον εν τοις ουρανοις  
 vsIncFutAct3P t-ASM n-ASM PersP2-GP t-ASM PrepD t-DPM n-DPM  
 might-be-glorifying? the Father of-you@ the-(one) in the heavens.

## MATT. 5:17

μη νομισητε οτι ηλθον καταλυσαι τον νομον η τους προφητας ουκ ηλθον καταλυσαι αλλα  
 PartNeg vsIncFutAct2P Conj vilndPastAct1S vnlndIndAct t-ASM n-ASM Particle t-APM n-APM PartNeg vilndPastAct1S vnlndIndAct Conj  
 ¶ not you@-might-be-assuming that I-came to-loosen the Law or the prophets: not I-came to-loosen but

πληρωσαι  
 vnlndIndAct  
 to-fill-full.

## MATT. 5:18

αμην γαρ λεγω ὑμιν εως αν παρελθη ο ουρανος και η γη ιωτα εν η  
 HebrewIndec. Conj vilncPresAct1S PersP2-DP Conj Particle vsIncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF niLetter aCardNum-NSN Particle  
 amen for I-am-saying to-you@, until ever might-be-coming-alongside the heaven and the earth, iota one or

μια κερρα ου μη παρελθη απο του νομου εως αν παντα γενηται  
 aCardNum-NSF n-NSF PartNeg PartNeg vsIncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM Conj Particle a-NPN vsIncPresMid3S  
 one little-horn(serif) not not might-be-coming-alongside from the Law until ever all ^might-be-coming-to-be.

## MATT. 5:19

ὅς εαν ουν λυση μιαν των εντολων τουτων των ελαχιστων και διδαξη οὕτως τους  
 RelP-NSM Conj Conj vsIncFutAct3S aCardNum-ASF t-GPF n-GPF DemonsP-GPF t-GPF aSuperP-GPF Conj vsIncFutAct3S Adv t-APM  
 which if-ever therefore might-be-losing one of-the commandments these the least and might-be-teaching so the

ανθρωπους ελαχιστος κληθησεται εν τη βασιλεια των ουρανων ος δ' αν ποιηση και  
 n-APM aSuperP-NSM vilncFutPass3S PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM RelP-NSM Conj Particle vsIncFutAct3S Conj  
 men, least he-will-be-being-called in the kingdom of-the heavens: which thus ever might-be-doing and

διδαξη οὗτος μεγας κληθησεται εν τη βασιλεια των ουρανων  
 vsIncFutAct3S DemonsP-NSM a-NSM vilncFutPass3S PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM  
 might-be-teaching, this-(one) great he-will-be-being-called in the kingdom of-the heavens.

## MATT. 5:20

λεγω γαρ ὑμιν οτι εαν μη περισσευση ὑμων η δικαιοσυνη πλειον των γραμματεων και  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj Conj PartNeg vsIncFutAct3S PersP2-GP t-NSF n-NSF aCompar-ASN t-GPM n-GPM Conj  
 I-am-saying for to-you@ that if-ever not might-be-superabounding of-you@ the rightness more-than the scribes and

φαρισαιων ου μη εισελθητε εις την βασιλειαν των ουρανων  
 n-GPM PartNeg PartNeg vsIncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM  
 Pharisees, not not you@-might-be-entering into the kingdom of-the heavens.

## MATT. 5:21

ηκουσατε οτι ερρεθη τοις αρχαιοις ου φονευσεις ος δ' αν φονευση ενοχος  
 vilndIndAct2P Conj vilndPastPass3S t-DPM a-DPM PartNeg vilncFutAct2S RelP-NSM Conj Particle vsIncFutAct3S a-NSM  
 ¶ you@-hear that it-was-declared to-the beginning-(ones) not you-will-be-murdering: which thus ever might-be-murderng, held-in

εσται τη κρισει  
 viSubIncFutMid3S t-DSF n-DSF  
 ^will-be-being to-the judging:



## ΜΑΤΤ. 5:22

εγω δε λεγω υμιν οτι πας ο οργιζομενος τω αδελφω αυτου ενοχος εσται τη κρισει  
 PersP1-NS Conj vInlcPresAct1S PersP2-DP Conj a-NSM t-NSM vplncPresMidNSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM a-NSM viSublncFutMid3S t-DSF n-DSF  
 I thus am-saying to-you@ that all the-(ones) being-wrathful to-the brother of-him held-in ^will-be-being to-the judging:  
 ος δ' αν ειπη τω αδελφω αυτου ρακα ενοχος εσται τω συνεδριω ος δ' αν  
 RelP-NSM Conj Particle vsInlcPresAct3S t-DSM n-DSM PersP3-GSM ni-Aramaic a-NSM viSublncFutMid3S t-DSN n-DSN RelP-NSM Conj Particle  
 which thus ever might-be-saying-to-the brother of-him empty-(one), held-in ^will-be-being to-the Sanhedrin: which thus ever  
 ειπη μαρε ενοχος εσται εις την γεενναν του πυρος  
 vsInlcPresAct3S a-VSM a-NSM viSublncFutMid3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN  
 might-be-saying dull-(one), held-in ^will-be-being into the Gehenna of-the fire.

## ΜΑΤΤ. 5:23

εαν ουν προσφερης το δωρον σου επι το θυσιαστηριον κα' κει μνησθης οτι ο  
 Conj Conj vsInlcPresAct2S t-ASN n-ASN PersP2-GS PrepA t-ASN n-ASN Conj AdvPlace vsInlcFutPass2S Conj t-NSM  
 if-ever therefore you-might-be-presenting the gift of-you upon the altar, and there you-might-be-being-reminded that the  
 αδελφος σου εχει τι κατα σου  
 n-NSM PersP2-GS vsInlcPresAct3S IndefP-ASN PrepG PersP2-GS  
 brother of-you is-having someone/anyone/certain-(ones) against you,

## ΜΑΤΤ. 5:24

αφες εκει το δωρον σου εμπροσθεν του θυσιαστηριου και υπαγε πρωτον διαλλαγητι τω  
 vmlncPresAct2S Adv t-ASN n-ASN PersP2-GS PrepG t-GSN n-GSN Conj vmlncPresAct2S Adv vmlncPresAct2S t-DSM  
 be-letting-go-off there the gift of-you from-in-front of-the altar, and be-you-going-away first be-you-reconciling to-the  
 αδελφω σου και τοτε ελθων προσφερε το δωρον σου  
 n-DSM PersP2-GS Conj AdvTemporal vplncPresActNSM vmlncPresAct2S t-ASN n-ASN PersP2-GS  
 brother of-you, and then coming be-presenting the gift of-you.

## ΜΑΤΤ. 5:25

ισθι ευνοων τω αντιδικω σου ταχυ εως οτου ει μετ' αυτου  
 vmSublncPresAct2S vplncPresActNSM t-DSM n-DSM PersP2-GS Adv PrepG RelP-GSN viSublncPresAct2S PrepG PersP3-GSM  
 be-you-being well-minding to-the accuser of-you swiftly until which-some/any/(a)-certain-(one) you-are with him  
 εν τη οδω μη ποτε σε παραδω ο αντιδικος τω κριτη και ο κριτης τω υπηρετη και  
 PrepD t-DSF n-DSF PartNeg PartInterog PersP2-AS vsInlcPresAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM Conj  
 in the way: not at-some-time you might-be-giving-over the accuser to-the judge, and the judge to-the sub-servant, and  
 εις φυλακην βληθηση  
 PrepA n-ASF viInlcFutPass2S  
 into (a)-guard-house you-will-be-being-thrown:

## ΜΑΤΤ. 5:26

αμην λεγω σοι ου μη εξελθης εκειθεν εως αν αποδως τον εσχατον  
 HebrewIndec. vInlcPresAct1S PersP2-DS PartNeg PartNeg vsInlcPresAct2S AdvCombo Conj Particle vsInlcPresAct2S t-ASM a-ASM  
 amen I-am-saying to-you, not not you-might-be-coming-out from-there until ever you-might-be-giving-away the last  
 κωδραντην  
 n-ASM  
 quadrans.

## ΜΑΤΤ. 5:27

ηκουσατε οτι ερρεθη ου μοιχευσεις  
 viIndlndAct2P Conj viIndPastPass3S PartNeg viInlcFutAct2S  
 ¶| you@-hear that it-was-declared not you-will-be-adulterating:

## ΜΑΤΤ. 5:28

εγω δε λεγω υμιν οτι πας ο βλεπων γυναικα προς το επιθυμησαι αυτην ηδη  
 PersP1-NS Conj vInlcPresAct1S PersP2-DP Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM n-ASF PrepA t-ASN viIndlndAct PersP3-ASF AdvTemporal  
 I thus am-saying to-you@, that all the-(ones) observing woman toward the to-desire her already  
 εμοιχευσεν αυτην εν τη καρδια αυτου  
 viIndlndAct3S PersP3-ASF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 adulterates her in the heart of-him.

## ΜΑΤΤ. 5:29

ει δε ο οφθαλμος σου ο δεξιος σκανδαλιζει σε εξελε αυτον και βαλε απο σου  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS t-NSM a-NSM vInlcPresAct3S PersP2-AS vmlncPresAct2S PersP3-ASM Conj vmlncPresAct2S PrepG PersP2-GS  
 if thus the eye of-you the right is-stumbling you, be-you-taking-out it and be-you-throwing from you:  
 συμφερει γαρ σοι ινα αποληται εν των μελων σου και μη ολον  
 vInlcPresAct3S Conj PersP2-DS Conj vsInlcFutMid3S aCardNum-NSN t-GPN n-GPN PersP2-GS Conj PartNeg a-NSN  
 it-is-bringing-together/expedient? for to-you in-order-that ^might-be-being-destroyed one of-the members of-you and not whole  
 το σωμα σου βληθη εις γεενναν  
 t-NSN n-NSN PersP2-GS vsInlcPresPass3S PrepA n-ASF  
 the body of-you might-be-being-thrown into Gehenna.

## MATT. 5:30

και ει η δεξια σου χειρ σκανδαλιζει σε εκκοψον αυτην και βαλε απο σου  
 Conj Conj t-NSF a-NSF PersP2-GS n-NSF vInclPresAct3S PersP2-AS vInclFutAct2S PersP3-ASF Conj vInclPresAct2S PrepG PersP2-GS  
 and if the right of-you hand is-stumbling you, cut-out her and be-you-throwing from you:  
 συμφερει γαρ σοι ινα αποληται εν των μελων σου και μη ολον το  
 vInclPresAct3S Conj PersP2-DS Conj vInclFutMid3S aCardNum-NSN t-GPN n-GPN PersP2-GS Conj PartNeg a-NSN t-NSN  
 it-is-bringing-together for to-you in-order-that ^might-be-being-destroyed one of-the members of-you and not whole the  
 σωμα σου εις γεενναν απελθη  
 n-NSN PersP2-GS PrepA n-ASF vInclPresAct3S  
 body of-you into Gehenna might-be-coming-away.

## MATT. 5:31

ερρεθη δε ος αν απολυση την γυναικα αυτου δοτω αυτη αποστασιον  
 vInclPastPass3S Conj RelP-NSM Particle vInclFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM vInclPresAct3S PersP3-DSF n-ASN  
 ¶ it-was-declared thus which ever might-be-releasing the woman of-him, let-him-be-giving to-her standing-away:

## MATT. 5:32

εγω δε λεγω υμιν οτι πας ο απολυων την γυναικα αυτου παρεκτος λογου  
 PersP1-NS Conj vInclPresAct1S PersP2-DP Conj a-NSM t-NSM vInclPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM AdvCombo n-GSM  
 I thus am-saying to-you@ that all the-(ones) releasing the woman of-him outside/excepting/apart-from? of-logos  
 πορνειας ποιει αυτην μοιχευθηναι και ος εαν απολελυμενη γαμηση μοιχεται  
 n-GSF vInclPresAct3S PersP3-ASF vInclIndPass Conj RelP-NSM Conj vpComPresMidASF vInclFutAct3S vInclPresMid3S  
 of-prostitution is-making her to-be-adulterated, and which if-ever having-been-released might-be-marrying, ^is-adulterating.

## MATT. 5:33

παλιν ηκουσατε οτι ερρεθη τοις αρχαιοις ουκ επιορκησεις αποδωσεις δε τω κυριω τους  
 Adv vInclIndAct2P Conj vInclPastPass3S t-DPM a-DPM PartNeg vInclFutAct2S vInclFutAct2S Conj t-DSM n-DSM t-APM  
 ¶ Again you@-hear that it-was-declared to-the beginning-(ones) not you-will-be-perjuring, you-will-be-giving-away thus to-the Lord(Yahweh) the  
 ορκους σου  
 n-APM PersP2-GS  
 oaths of-you.

## MATT. 5:34

εγω δε λεγω υμιν μη ομοσαι ολως μητε εν τω ουρανω οτι θρονος εστιν του θεου  
 PersP1-NS Conj vInclPresAct1S PersP2-DP PartNeg vInclIndAct Adv Conj PrepD t-DSM n-DSM Conj n-NSM viSubInclPresAct3S t-GSM n-GSM  
 I thus am-saying to-you@ not to-swear wholly: neither in the heaven, that throne it-is of-the God:

## MATT. 5:35

μητε εν τη γη οτι υποποδιον εστιν των ποδων αυτου μητε εις ιεροσολυμα οτι πολις εστιν  
 Conj PrepD t-DSF n-DSF Conj n-NSN viSubInclPresAct3S t-GPM n-GPM PersP3-GSM Conj PrepA n-APN Conj n-NSF viSubInclPresAct3S  
 nor in the earth, that footstool it-is of-the feet of-him: nor into Jerusalem, that city it-is  
 του μεγαλου βασιλεως  
 t-GSM a-GSM n-GSM  
 of-the great King:

## MATT. 5:36

μητε εν τη κεφαλη σου ομοσης οτι ου δυνασαι μιαν τριχα λευκη ποιησαι η  
 Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS vInclFutAct2S Conj PartNeg vInclPresMid2S aCardNum-ASF n-ASF a-ASF vInclIndAct Particle  
 nor in the head of-you you-might-be-swearing, that not ^you-are-able one hair white to-make or  
 μελαιναν  
 a-ASF  
 black.

## MATT. 5:37

εστω δε ο λογος υμων ναι ναι ου ου το δε περισσον τουτων εκ  
 vmSubInclPresAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP PartEmphatic PartEmphatic PartNeg PartNeg t-NSN Conj a-NSN DemonsP-GPN PrepG  
 let-him-be-being thus the logos of-you@, yes yes, not not: the thus excessive-(thing) of-these out-of  
 του πονηρου εστιν  
 t-GSM/N a-GSM viSubInclPresAct3S  
 the wicked-(one) is.

## MATT. 5:38

ηκουσατε οτι ερρεθη οφθαλμον αντι οφθαλμου και οδοντα αντι οδοντος  
 vInclIndAct2P Conj vInclPastPass3S n-ASM PrepG n-GSM Conj n-ASM PrepG n-GSM  
 ¶ you@-hear that it-was-declared, (an)-eye in-place-of (an)-eye and (a)-tooth in-place-of (a)-tooth:

## MATT. 5:39

εγω δε λεγω υμιν μη αντιστηναι τω πονηρω αλλ' οστις σε ραπιζει  
 PersP1-NS Conj vInclPresAct1S PersP2-DP PartNeg vInclIndAct t-DSN a-DSM Conj RelP-NSM PersP2-AS vInclPresAct3S  
 I thus am-saying to-you@ not to-stand-against to-the wicked-(one): but which-some/any/(a)-certain-(one) you is-slapping  
 εις την δεξιαν σιαγονα σου στρεψον αυτω και την αλλην  
 PrepA t-ASF a-ASF n-ASF PersP2-GS vInclFutAct2S PersP3-DSM Adv t-ASF a-ASF  
 into the right cheek of-you, turn to-him also the other:

## MATT. 5:40

και τω θελοντι σοι κριθηναι και τον χιτωνα σου λαβειν αφες αυτω και το  
 Conj t-DSM vInclPresActDSM PersP2-DS vInclIndPass Conj t-ASM n-ASM PersP2-GS vInclPresAct vInclPresAct2S PersP3-DSM Adv t-ASN  
 and to-the-(one) willing/wanting to-you to-be-judged? and the inner-garment of-you to-be-getting be-letting-go-off to-him also the  
 ιματιον  
 n-ASN  
 outer-garment:

**MATT. 5:41**

και οστις σε αγγαρευσει μιλιον εν υπαγε μετ' αυτου δυο  
 Conj RelP-NSM PersP2-AS vInclFutAct3S n-ASN aCardNum-ASN vInclPresAct2S PrepG PersP3-GSM aCardNum-APN  
 and which-some/any/(a)-certain-(one) you will-be-compelling kilometer one, be-you-going-away with him two:

**MATT. 5:42**

τω αιτουντι σε δος και τον θελοντα απο σου δανισασθαι μη  
 t-DSM vInclPresActDSM PersP2-AS vInclPresAct2S Conj t-ASM vInclPresActASM PrepG PersP2-GS vInclIndMid PartNeg  
 to-the-(one) requesting you be-giving, and the-(one) willing/wanting from you ^to-borrow not

αποστραφης  
 vInclPresAct2S

you-might-be-turning-away.

**MATT. 5:43**

ηκουσατε οτι ερρεθη αγαπησεις τον πλησιον σου και μισησεις τον εχθρον σου  
 vInclIndAct2P Conj vInclPastPass3S vInclFutAct2S t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj vInclFutAct2S t-ASM a-ASM PersP2-GS  
 ¶ you@-hear that it-was-declared you-will-be-loving the neighbour of-you and you-will-be-hating the enemy of-you:

**MATT. 5:44**

εγω δε λεγω υμιν αγαπατε τους εχθρους υμων και προσευχεσθε υπερ των διωκοντων  
 PersP1-NS Conj vInclPresAct1S PersP2-DP vInclPresAct2P t-APM a-APM PersP2-GP Conj vInclPresMid2P PrepG t-GPM vInclPresActGPM  
 I thus am-saying to-you@, be you@-loving the enemies of-you@ and ^be-you@-praying for the-(ones) pursuing

υμας  
 PersP2-AP

you@:

**MATT. 5:45**

οπως γενησθε υιοι του πατρος υμων του εν ουρανοις οτι τον ηλιον αυτου ανατελλει επι  
 Adv vInclPresMid2P n-NPM t-GSM n-GSM PersP2-GP t-GSM PrepD n-DPM Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM vInclPresAct3S PrepA  
 so-that ^you@-might-be-coming-to-be sons of-the Father of-you@ the-(one) in heavens: that the sun of-him is-arising upon

πονηρους και αγαθους και βρεχει επι δικαιους και αδικους  
 a-APM Conj a-APM Conj vInclPresAct3S PrepA a-APM Conj a-APM

wicked-(ones) and good and he-is-raining upon righteous-(ones) and unjust-(ones).

**MATT. 5:46**

εαν γαρ αγαπησητε τους αγαπωντας υμας τινα μισθον εχετε ουχι και  
 Conj Conj vInclFutAct2P t-APM vInclPresActAPM PersP2-AP InterrogP-ASM n-ASM vInclPresAct2P PartInterrog Adv  
 if-ever for you@-might-be-loving the-(ones) loving you@, who/whom/whose/which/what/why wage are-you@-having? NOT(emph.) also

οι τελωναι το αυτο ποιουσιν  
 t-NPM n-NPM t-ASN pp3-ASN vInclPresAct3P

the tax-collectors the same are-doing?

**MATT. 5:47**

και εαν ασπασθητε τους αδελφους υμων μονον τι περισσον ποιειτε  
 Conj Conj vInclFutMid2P t-APM n-APM PersP2-GP Adv InterrogP-ASN a-ASN vInclPresAct2P  
 and if-ever ^you@-might-be-greeting the brothers of-you@ only, who/whom/whose/which/what/why excessive-(thing) are-you@-doing?

ουχι και οι εθνικοι το αυτο ποιουσιν  
 PartInterrog Adv t-NPM a-NPM t-ASN pp3-ASN vInclPresAct3P

NOT(emph.) also the ethnic-(groups) the same are-doing?

**MATT. 5:48**

εσεσθε ουν υμεις τελειοι ως ο πατηρ υμων ο ουρανιος τελειος εστιν  
 vSubInclFutMid2P Conj PersP2-NP a-NPM Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP t-NSM a-NSM a-NSM vSubInclPresAct3S  
 ^you@-will-be-being therefore you@ complete as the Father of-you@ the heavenly complete is.

**MATT. 6:1**

προσεχετε δε την δικαιοσυνην υμων μη ποιειν εμπροσθεν των ανθρωπων προς το θεαθηναι  
 vInclPresAct2P Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP PartNeg vInclPresAct PrepG t-GPM n-GPM PrepA t-ASN vInclIndPass  
 ¶ be-you@-holding-closely thus the rightness of-you@ not to-be-doing from-in-front the men toward the to-be-viewed

αυτοις ει δε μηγε μισθον ουκ εχετε παρα τω πατρι υμων τω εν τοις ουρανοις  
 PersP3-DPM Conj Conj PartNeg n-ASM PartNeg vInclPresAct2P PrepD t-DSM n-DSM PersP2-GP t-DSM PrepD t-DPM n-DPM

to-them: if thus not-surely, wage not you@-are-having alongside the Father of-you@ the-(one) in the heavens.

**MATT. 6:2**

οταν ουν ποιης ελεημοσυνην μη σαλπισης εμπροσθεν σου ωσπερ οι υποκριται  
 Conj Conj vInclPresAct2S n-ASF PartNeg vInclFutAct2S PrepG PersP2-GS AdvCombo t-NPM n-NPM  
 ¶ whenever therefore you@-might-be-doing act-of-mercy not you-might-be-trumpeting from-in-front of-you, just-as the hypocrites

ποιουσιν εν ταις συναγωγαις και εν ταις ρυμαις οπως δοξασθωσιν υπο των ανθρωπων  
 vInclPresAct3P PrepD t-DPF n-DPF Conj PrepD t-DPF n-DPF Adv vInclFutPass3P PrepG t-GPM n-GPM

are-doing in the gathering-places(synagogues) and in the streets, so-that they-might-be-being-glorified by the men:

αμην λεγω υμιν απεχουσιν τον μισθον αυτων  
 HebrewIndec. vInclPresAct1S PersP2-DP vInclPresAct3P t-ASM n-ASM PersP3-GPM

amen I-am-saying to-you@, they-are-distancing the wage of-them.

**MATT. 6:3**

σου δε ποιουντος ελεημοσυνην μη γνωτω η αριστερα σου τι ποιει  
 PersP2-GS Conj vInclPresActGSM n-ASF PartNeg vInclPresAct3S t-NSF a-NSF PersP2-GS InterrogP-ASN vInclPresAct3S  
 of-you thus doing act-of-mercy not let-be-knowing the left of-you who/whom/whose/which/what/why is-doing

η δεξια σου  
 t-NSF a-NSF PersP2-GS

the right of-you:

**MATT. 6:4**

ὅπως ἢ σου ἢ ἐλεημοσύνη ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν  
 Adv vsSubIncPresAct3S PersP2-GS t-NSF n-NSF PrepD t-DSN a-DSN Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS t-NSM vplncPresActNSM PrepD  
 so-that might-be-being of-you the act-of-mercy in the hidden-(place): and the Father of-you the-(one) observing in  
 τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοὶ  
 t-DSN a-DSN vlnIncFutAct3S PersP2-DS  
 the hidden-(place) will-be-giving-away to-you.

**MATT. 6:5**

καὶ ὅταν προσευχηθεὶς οὐκ ἐσεσθε ὡς οἱ ὑποκριταὶ ὅτι φιλοῦσιν ἐν ταῖς  
 Conj Conj vsIncPresMid2P PartNeg viSubIncFutMid2P Conj t-NPM n-NPM Conj vlnIncPresAct3P PrepD t-DPF  
 ¶ and whenever ^you@-might-be-praying not ^will-you@-be-being as the hypocrites: that they-are-liking in the  
 συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς γωνίαις τῶν πλατειῶν ἑστῶτες προσευχεσθαι ὅπως φανῶσιν τοῖς  
 n-DPF Conj PrepD t-DPF n-DPF t-GPF n-GPF vpComPresActNPM vlnIncPresMid Adv vsIncPresAct3P t-DPM  
 gathering-places(synagogues) and in the corners of-the broadways having-stood-still ^to-be-praying, so-that they-might-be-appearing to-the  
 ἀνθρώποις ἀμὴν λέγω ὑμῖν ἀπεχούσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν  
 n-DPM HebrewIndec. vlnIncPresAct1S PersP2-DP vlnIncPresAct3P t-ASM n-ASM PersP3-GPM  
 men: amen I-am-saying to-you@, they-are-distancing the wage of-them.

**MATT. 6:6**

συ δε ὅταν προσευχῇ εἰσελθε εἰς τὸ ταμιεῖον σου καὶ κλεισᾶς τὴν θύραν σου  
 PersP2-NS Conj Conj vsIncPresMid2S vlnIncPresAct2S PrepA t-ASN n-ASN PersP2-GS Conj vplndIncActNSM t-ASF n-ASF PersP2-GS  
 you thus whenever ^you-might-be-praying, be-you-entering into the closet of-you and locking the door of-you  
 προσευξάμην τῷ πατρὶ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ  
 vlnIncFutMid2S? t-DSM n-DSM PersP2-GS t-DSM PrepD t-DSN a-DSN Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSN  
 ^pray-you to-the Father of-you the-(one) in the hidden-(place): and the Father of-you the-(one) observing in the  
 κρυπτῷ ἀποδώσει σοὶ  
 a-DSN vlnIncFutAct3S PersP2-DS  
 hidden-(place) will-be-giving-away to-you.

**MATT. 6:7**

προσευχομένοι δε μὴ βατταλοῦνητε ὥσπερ οἱ ἐθνικοὶ δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ  
 vplncPresMidNPM Conj PartNeg vsIncFutAct2P AdvCombo t-NPM a-NPM vlnIncPresAct3P Conj Conj PrepD t-DSF  
 praying thus not you@-might-be-pratering-repetitiously just-as the ethnic-(groups): they-are-seeming for that in the  
 πολυλογία αὐτῶν εἰσακουσθήσονται  
 n-DSF PersP3-GPM vlnIncFutPass3P  
 much-reckoning? of-them they-will-be-being-hearkened-to.

**MATT. 6:8**

μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς οἰδεὶν γὰρ ὁ θεὸς ὁ πατήρ ὑμῶν ὃν χρειαῖν  
 PartNeg Conj vsIncPresPass2P PersP3-DPM viComPresAct3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM PersP2-GP RelP-GPN n-ASF  
 not therefore you@-might-be-being-likened to-them: has-perceived for the God the Father of-you@ of-which-(things) need  
 ἔχετε πρό του ὕμας αἰτῆσαι αὐτὸν  
 vlnIncPresAct2P PrepG t-GSN PersP2-AP vlnIncAct PersP3-ASM  
 you@-are-having before the you@ to-request him.

**MATT. 6:9**

οὕτως οὖν προσευχεσθε ὑμεῖς πατὴρ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἁγιασθῆτω τὸ ὄνομα σου  
 Adv Conj vlnIncPresMid2P PersP2-NP n-VSM PersP1-GP t-NSM PrepD t-DPM n-DPM vlnIncPresPass3S t-NSN n-NSN PersP2-GS  
 so therefore ^be-you@-praying you@ Father of-us the-(one) in the heavens, let-be-being-made-holy the name of-you:

**MATT. 6:10**

ἐλθᾶτω ἡ βασιλεία σου γεννηθῶτω τὸ θέλημα σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς  
 vlnIncFutAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GS vlnIncPresPass3S t-NSN n-NSN PersP2-GS Conj PrepD n-DSM Adv PrepG n-GSF  
 let-be-coming the kingdom of-you: let-it-be-being-come-to-be the will of-you, as in heaven also upon earth:

**MATT. 6:11**

τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον  
 t-ASM n-ASM PersP1-GP t-ASM a-ASM vlnIncPresAct2S PersP1-DP AdvTemporal  
 the bread-loaf of-us the-(one) coming-to-be? be-giving to-us today:

**MATT. 6:12**

καὶ ἀφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφηκάμεν τοῖς ὀφειλεταῖς ἡμῶν  
 Conj vlnIncPresAct2S PersP1-DP t-APN n-APN PersP1-GP Conj Adv PersP1-NP vlnIncAct1P t-DPM n-DPM PersP1-GP  
 and be-letting-go-off to-us the debts of-us, as also we let-go-off to-the debtors of-us:

**MATT. 6:13**

καὶ μὴ εἰσενεγκῆς ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς ἀπο τοῦ πονηροῦ  
 Conj PartNeg vsIncFutAct2S PersP1-AP PrepA n-ASM Conj vlnIncFutMid2S PersP1-AP PrepG t-GSM/N a-GSM  
 and not you-might-be-bringing-into us into testing, but ^rescue-you us from the wicked-(one).

**MATT. 6:14**

ἐὰν γὰρ ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ  
 Conj Conj vsIncPresAct2P t-DPM n-DPM t-APN n-APN PersP3-GPM vlnIncFutAct3S Adv PersP2-DP t-NSM n-NSM  
 if-ever for you@-might-be-letting-go-off to-the men the fallings-aside of-them, will-be-letting-go-off also to-you@ the Father  
 ὑμῶν ὁ οὐρανῶς  
 PersP2-GP t-NSM a-NSM  
 of-you@ the heavenly:

## MATT. 6:15

εαν δε μη αφητε τοις ανθρωποις τα παραπτωματα αυτων ουδε ο πατηρ υμων  
 Conj Conj PartNeg vsIncPresAct2P t-DPM n-DPM t-APN n-APN PersonP-3GPM AdvCombo t-NSM n-NSM PersP2-GP  
 if-ever thus not you@-might-be-letting-go-off to-the men the fallings-aside(failings) of-them, and-not the Father of-you@  
 αφησει τα παραπτωματα υμων  
 vilncFutAct3S t-APN n-APN PersP2-GP  
 will-be-letting-go-off the fallings-aside(failings) of-you@.

## MATT. 6:16

οταν δε νηστευητε μη γινεσθε ως οι υποκριται σκυθρωποι αφανιζουσιν γαρ τα  
 Conj Conj vsIncPresAct2P PartNeg vmlncPresMid2P Conj t-NPM n-NPM a-NPM vilncPresAct3P Conj t-APN  
 ¶ whenever thus you@-might-be-fasting, not ^be-you@-coming-to-be as the hypocrites sad-faced: they-are-making-unapparent for the  
 προσωπα αυτων οπως φανωσιν τοις ανθρωποις νηστευοντες αμην λεγω υμιν απεχουσιν  
 n-APN PersP3-GPM Adv vsIncPresAct3P t-DPM n-DPM vplncPresActNPM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP vilncPresAct3P  
 faces of-them, so-that they-might-be-appearing to-the men fasting: amen I-am-saying to-you@, they-are-distancing  
 τον μισθον αυτων  
 t-ASM n-ASM PersP3-GPM  
 the wage of-them.

## MATT. 6:17

συ δε νηστευων αλειφαι σου την κεφαλην και το προσωπον σου νιψαι  
 PersP2-NS Conj vplncPresActNSM vmlndFutMid2S? PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj t-ASN n-ASN PersP2-GS vmlndFutMid2S?  
 you thus fasting ^be-smearred of-you the head and the face of-you ^be-washed:

## MATT. 6:18

οπως μη φανης τοις ανθρωποις νηστευων αλλα τω πατρι σου τω εν τω κρυφαιω  
 Adv PartNeg vsIncPresAct2S t-DPM n-DPM vplncPresActNSM Conj t-DSM n-DSM PersP2-GS t-DSM PrepD t-DSN a-DSN  
 so-that not you-might-be-appearing to-the men fasting, but to-the Father of-you the-(one) in the hidden-(place):  
 και ο πατηρ σου ο βλεπων εν τω κρυφαιω αποδωσει σοι  
 Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSN a-DSN vilncFutAct3S PersP2-DS  
 and the Father of-you the-(one) observing in the hidden-(place) will-be-giving-away to-you.

## MATT. 6:19

μη θησαυριζετε υμιν θησαυρους επι της γης οπου σης και βρωσις αφανιζει και οπου κλεπται  
 PartNeg vmlncPresAct2P PersP2-DP n-APM PrepG t-GSF n-GSF Adv n-NSM Conj n-NSF vilncPresAct3S Conj Adv n-NPM  
 ¶ not be-you@-storing-up to-you@ treasures upon the earth, where moth and eating-up? is-making-unapparent, and where thieves  
 διορυσουσιν και κλεπτουσιν  
 vilncPresAct3P Conj vilncPresAct3P  
 are-digging-through and are-stealing:

## MATT. 6:20

θησαυριζετε δε υμιν θησαυρους εν ουρανω οπου ουτε σης ουτε βρωσις αφανιζει και οπου κλεπται  
 vmlncPresAct2P Conj PersP2-DP n-APM PrepD n-DSM Adv Conj n-NSM Conj n-NSF vilncPresAct3S Conj Adv n-NPM  
 be-you@-storing-up thus to-you@ treasures in heaven, where neither moth nor eating is-making-unapparent, and where thieves  
 ου διορυσουσιν ουδε κλεπτουσιν  
 PartNeg vilncPresAct3P Conj vilncPresAct3P  
 not are-digging-through and-not are-stealing:

## MATT. 6:21

οπου γαρ εστιν ο θησαυρος σου εκει εσαι και η καρδια σου  
 Adv Conj viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS Adv viSubIncFutMid3S Adv t-NSF n-NSF PersP2-GS  
 where for is the treasure of-you, there ^will-be-being also the heart of-you.

## MATT. 6:22

ο λυχνος του σωματος εστιν ο οφθαλμος εαν ουν η ο οφθαλμος σου απλους ολον  
 t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj Conj vsSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS a-NSM a-NSN  
 the lamp of-the body is the eye: if-ever therefore might-be-being the eye of-you clear, whole  
 το σωμα σου φωτινον εσαι  
 t-NSN n-NSN PersP2-GS a-NSN viSubIncFutMid3S  
 the body of-you luminous ^will-be-being:

## MATT. 6:23

εαν δε ο οφθαλμος σου πονηρος η ολον το σωμα σου σκοτινον εσαι ει ουν το  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS a-NSM vsSubIncPresAct3S a-NSN t-NSN n-NSN PersP2-GS a-NSN viSubIncFutMid3S Conj Conj t-NSN  
 if-ever thus the eye of-you wicked might-be-being, whole the body of-you dark ^will-be-being. if therefore the  
 φως το εν σοι σκοτος εστιν το σκοτος ποσον  
 n-NSN t-NSN PrepD PersP2-DS n-NSN viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN InterrogP-NSN  
 light the-(one) in you darkness is, the darkness how-much.

## MATT. 6:24

ουδεις δυναται δυσι κυριοις δουλευειν η γαρ τον ενα μισησει και τον ετερον  
 aCombo-NSM vilncPresMid3S aCardNum-DPM n-DPM vlnlcPresAct Particle Conj t-ASM aCardNum-ASM vilncFutAct3S Conj t-ASM a-ASM  
 thus-not-one ^is-able to-two lords to-be-slaving: either for the one he-will-be-hating and the different-(one)  
 αγαπησει η ενος ανθεξεται και του ετερου καταφρονησει ου δυνασθε θεω  
 vilncFutAct3S Particle aCardNum-GSM vilncFutMid3S Conj t-GSM a-GSM vilncFutAct3S PartNeg vilncPresMid2P n-DSM  
 he-will-be-loving, or of-one ^he-will-be-taking-hold and of-the different-(one) he-will-be-despising: not ^you@-are-able to-God  
 δουλευειν και μαμωνα  
 vlnlcPresAct Conj n-DSM  
 to-be-slaving and to-riches.

## MATT. 6:25

δια τουτο λεγω υμιν μη μεριμνατε τη ψυχη υμων τι  
 PrepA DemonsP-ASN vlnclPresAct1S PersP2-DP PartNeg vmlncPresAct2P t-DSF n-DSF PersP2-GP InterogP-ASN  
 because-of this I-am-saying to-you@, not be-you@-worrying to-the soul of-you@ who/whom/whose/which/what/why

φαγητε η τι πιητε μηδε τω σωματι υμων  
 vslnclPresAct2P Particle InterogP-ASN vlnclPresAct2P Conj t-DSN n-DSN PersP2-GP  
 you@-might-be-eating or who/whom/whose/which/what/why you@-might-be-drinking: nor to-the body of-you@

τι ενδυσησθε ουχι η ψυχη πλειον εστι της τροφης και το σωμα  
 InterogP-ASN vlnclFutMid2P PartInterog t-NSF n-NSF aCompar-NSN viSublnclPresAct3S t-GSF n-GSF Conj t-NSN n-NSN  
 who/whom/whose/which/what/why ^you@-might-be-putting-on: NOT(emph.) the soul more-than is the food and the body

του ενδυματος  
 t-GSN n-GSN  
 the clothing?

## MATT. 6:26

εμβλεψατε εις τα πετεινα του ουρανου οτι ου σπειρουσιν ουδε θεριζουσιν ουδε συναγουσιν εις  
 vmlndFutAct2P PrepA t-APN n-APN t-GSM n-GSM Conj PartNeg vlnclPresAct3P Conj vlnclPresAct3P Conj vlnclPresAct3P PrepA  
 peer-you@-in? into the birds of-the heaven that not they-are-sowing and-not they-are-reaping and-not they-are-gathering into

αποθηκας και ο πατηρ υμων ο ουρανος τρεφει αυτα ουχ υμεις μαλλον διαφερετε αυτων  
 n-APF Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP t-NSM a-NSM vlnclPresAct3S PersP3-APN PartNeg PersP2-NP AdvCompar vlnclPresAct2P PersP3-GPN  
 (a)-storehouse, and the Father of-you@ the heavenly is-feeding them: not you@ rather are-differing of-them?

## MATT. 6:27

τις δε εξ υμων μεριμνων δυναται προσθειναι επι την ηλικιαν αυτου πηχυν  
 InterogP-NSM Conj PrepG PersP2-GP vplncPresActNSM vlnclPresMid3S vlnclndAct PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM n-ASM  
 who/whom/whose/which/what/why thus out-of you@ worrying ^is-able to-add upon the stature of-him cubit

ενα  
 aCardNum-ASM  
 one?

## MATT. 6:28

και περι ενδυματος τι μεριμνατε καταμαθετε τα κρινα του αγρου πως  
 Conj PrepG n-GSN InterogP-ASN vlnclPresAct2P vmlncPresAct2P t-APN n-APN t-GSM n-GSM Part  
 and concerning clothing who/whom/whose/which/what/why you@-are-worrying? be-you@-learning-down the lilies of-the field how

αυξανουσιν ου κοπιωσιν ουδε νηθουσιν  
 vlnclPresAct3P PartNeg vlnclPresAct3P Conj vlnclPresAct3P  
 they-are-growing: not they-are-toiling, and-not they-are-spinning:

## MATT. 6:29

λεγω δε υμιν οτι ουδε σολομων εν παση τη δοξη αυτου περιεβαλετο ως εν  
 vlnclPresAct1S Conj PersP2-DP Conj AdvCombo n-NSM PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP3-GSM vlnclPastMid3S Conj aCardNum-NSN  
 I-am-saying thus to-you@ that and-not? not-even? Solomon in all the glory of-him ^was-cloaked as one

τουτων  
 DemonsP-GPN  
 of-these.

## MATT. 6:30

ει δε τον χορτον του αγρου σημερον οντα και αυριον εις κλιβανον βαλλομενον ο θεος ουτως  
 Conj Conj t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM AdvTemporal vpSublnclPresActASM Conj AdvTemporal PrepA n-ASM vplncPresMidASM t-NSM n-NSM Adv  
 if thus the leafage of-the field today being and tomorrow into (a)-stove being-thrown the God so

αμφιεννυσιν ου πολλω μαλλον υμας ολιγοπιστοι  
 vlnclPresAct3S PartNeg a-DSN AdvCompar PersP2-AP a-VPM  
 is-enclathing, not to-much rather you@, of-little-faith?

## MATT. 6:31

μη ουν μεριμνησητε λεγοντες τι φαγωμεν η  
 PartNeg Conj vlnclFutAct2P vplncPresActNPM InterogP-ASN vlnclPresAct1P Particle  
 not therefore you@-might-be-worrying saying who/whom/whose/which/what/why we-might-be-eating? or

τι πιωμεν η τι περιβαλωμεθα  
 InterogP-ASN vlnclPresAct1P Particle InterogP-ASN vlnclPresMid1P  
 who/whom/whose/which/what/why we-might-be-drinking? or who/whom/whose/which/what/why ^we-might-be-being-cloaked?

## MATT. 6:32

παντα γαρ ταυτα τα εθνη επιζητουσιν οιδεν γαρ ο πατηρ υμων ο ουρανος οτι χρηζετε  
 a-APN Conj DemonsP-APN t-NPN n-NPN vlnclPresAct3P viComPresAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP t-NSM a-NSM Conj vlnclPresAct2P  
 all for these the nations are-seeking-upon: has-perceived for the Father of-you@ the heavenly that you@-are-needing

τουτων απαντων  
 DemonsP-GPN a-GPN  
 of-these all(emphatic):

## MATT. 6:33

ζητειτε δε πρωτον την βασιλειαν και την δικαιοσυνην αυτου και ταυτα παντα προστεθησεται υμιν  
 vmlncPresAct2P Conj Adv t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj DemonsP-NPN a-NPN vlnclFutPass3S PersP2-DP  
 Be-you@-seeking thus first the kingdom and the rightness of-him, and these all will-be-being-added to-you@.



**MATT. 6:34**

μη ουν μεριμνησητε εις την αυριον ή γαρ αυριον μεριμνησει αύτης αρκετον τη ήμερα ή  
 PartNeg Conj vsIncFutAct2P PrepA t-ASF AdvTemporal t-NSF Conj AdvTemporal vilncFutAct3S ReflexP3-GSF a-NSN t-DSF n-DSF t-NSF  
 not therefore you@-might-be-worrying into the tomorrow: the for tomorrow will-be-worrying of-her: sufficient to-the day the  
 κακια αυτης  
 n-NSF PersP3-GSF  
 malice of-her.

**MATT. 7:1**

μη κρινετε ίνα μη κριθητε  
 PartNeg vmlncPresAct2P Conj PartNeg vsIncPresPass2P  
 ¶ not be-you@-judging, in-order-that not you@-might-be-being-judged:

**MATT. 7:2**

εν ώ γαρ κριματι κρινετε κριθησεσθε και εν ώ μετρω μετρειτε μετρηθησεται  
 PrepD RelP-DSN Conj n-DSN vilncPresAct2P vilncFutPass2P Conj PrepD RelP-DSN n-DSN vilncPresAct2P vilncFutPass3S  
 in which for judgment you@-are-judging you@-will-be-being-judged, and in which measure you@-are-measuring it-will-be-being measured  
 ύμιν  
 PersP2-DP  
 to-you@.

**MATT. 7:3**

τι δε βλεπεις το καρφος το εν τω οφθαλμω του αδελφου σου την δε  
 InterogP-ASN Conj vilncPresAct2S t-ASN n-ASN t-ASN PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PersP2-GS t-ASF Conj  
 who/whom/whose/which/what/why thus you-are-observing the speck the-(one) in the eye of-the brother of-you, the thus  
 εν τω σω οφθαλμω δοκον ου κατανοεις  
 PrepD t-DSM aPossP2-DSM n-DSM n-ASF PartNeg vilncPresAct2S  
 in the your eye plank not you-are-considering?

**MATT. 7:4**

η πως ερεις τω αδελφω σου αφες εκβαλω το καρφος εκ του οφθαλμου  
 Particle Part vilncFutAct2S t-DSM n-DSM PersP2-GS vmlncPresAct2S vsIncPresAct1S t-ASN n-ASN PrepG t-GSM n-GSM  
 Or how will-you-be-declaring to-the brother of-you be-letting-go-off? I-might-be-throwing-out the speck out-of the eye  
 σου και ιδου ή δοκος εν τω οφθαλμω σου  
 PersP2-GS Conj Interjection t-NSF n-NSF PrepD t-DSM n-DSM PersP2-GS  
 of-you, and behold! the plank in the eye of-you?

**MATT. 7:5**

ύποκριτα εκβαλε πρωτον εκ του οφθαλμου σου την δοκον και τοτε διαβλεψεις  
 n-VSM vmlncPresAct2S Adv PrepG t-GSM n-GSM PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj AdvTemporal vilncFutAct2S  
 Hypocrite, be-you-throwing-out first out-of the eye of-you the plank, and then you-will-be-seeing-clearly  
 εκβαλειν το καρφος εκ του οφθαλμου του αδελφου σου  
 vmlncPresAct t-ASN n-ASN PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP2-GS  
 to-be-throwing-out the speck out-of the eye of-the brother of-you.

**MATT. 7:6**

μη δωτε το άγιον τοις κυσιν μηδε βαλητε τους μαργαριτας ύμιν εμπροσθεν των  
 PartNeg vsIncPresAct2P t-ASN a-ASN t-DPM n-DPM Conj vsIncFutAct2P t-APM n-APM PersP2-GP PrepG t-GPM  
 not you@-might-be-giving the holy-(thing) to-the dogs, nor you@-might-be-throwing the pearls of-you@ from-in-front of-the  
 χοιρων μη ποτε καταπατησουσιν αυτους εν τοις ποσιν αυτων και στραφεντες ρήξουσιν  
 n-GPM PartNeg PartInterog vilncFutAct3P PersP3-APM PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GPM Conj vplncPresPassNPM vsIncFutAct3P  
 pigs, not at-some-time they-will-be-trampling them in the feet of-them and being-turned they-might-be-rending  
 ύμας  
 PersP2-AP  
 you@.

**MATT. 7:7**

αιτειτε και δοθησεται ύμιν ζητειτε και εύρησετε κρουετε και ανοιγησεται  
 vmlncPresAct2P Conj vilncFutPass3S PersP2-DP vmlncPresAct2P Conj vilncFutAct2P vmlncPresAct2P Conj vilncFutPass3S  
 Be-you@-requesting, and it-will-be-being-given to-you@: Be-you@-seeking, and you@-will-be-finding: be-you@-knocking, and it-will-be-being opened-up  
 ύμιν  
 PersP2-DP  
 to-you@:

**MATT. 7:8**

πας γαρ ό αιτων λαμβανει και ό ζητων εύρισκει και τω κρουοντι  
 a-NSM Conj t-NSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S Conj t-DSM vplncPresActDSM  
 everyone for the-(one) requesting is-getting and the-(one) seeking is-finding and to-the-(one) knocking  
 ανοιγεται  
 vilncPresMid3S  
 ^it-will-be-being opened-up.

**MATT. 7:9**

η τις εξ ύμων ανθρωπος όν αιτησει ό υίος αυτου αρτον μη  
 Particle InterogP-NSM PrepG PersP2-GP n-NSM RelP-ASM vilncFutAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM n-ASM PartNeg  
 Or who/whom/whose/which/what/why out-of you@ man, which will-be-requesting the son of-him bread-loaf, not  
 λιθον επιδωσει αυτω  
 n-ASM vilncFutAct3S PersP3-DSM  
 stone he-will-be-giving-over to-him?

## MATT. 7:10

η και ιχθυν αιτησει μη οφιν επιδωσει αυτω  
 Particle Adv n-ASM vInclFutAct3S PartNeg n-ASM vInclFutAct3S PersP3-DSM  
 Or also (a)-fish he-will-be-requesting, not (a)-serpent he-will-be-giving-over to-him?

## MATT. 7:11

ει ουν υμεις πονηροι οντες οιδατε δοματα αγαθα διδοναι τοις τεκνοις υμων ποσω  
 Conj Conj PersP2-NP a-NPM vpSubInclPresActNPM viComPresAct2P n-APN a-APN vInclIndAct t-DPN n-DPN PersP2-GP InterogP-DSN  
 if therefore you@ wicked being have-perceived gifts good to-give to-the children of-you@, how-much  
 μαλλον ο πατηρ υμων ο εν τοις ουρανοις δωσει αγαθα τοις αιτουσιν αυτον  
 AdvCompar t-NSM n-NSM PersP2-GP t-NSM PrepD t-DPM n-DPM vInclFutAct3S a-APN t-DPM vInclPresActDPM PersP3-ASM  
 rather the Father of-you@ the-(one) in the heavens will-be-giving good-(things) to-the-(ones) requesting him.

## MATT. 7:12

παντα ουν οσα εαν θελητε ινα ποιωσιν υμιν οι ανθρωποι ουτως και υμεις  
 a-APN Conj pCore-APN Conj vInclPresAct2P Conj vInclPresAct3P PersP2-DP t-NPM n-NPM Adv Adv PersP2-NP  
 all therefore as-many-as if-ever you@-might-be-willing/wanting in-order-that might-be-doing to-you@ the men, so also you@  
 ποιειτε αυτοις ουτος γαρ εστιν ο νομος και οι προφηται  
 vInclPresAct2P PersP3-DPM DemonsP-NSM Conj viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM  
 be-doing to-them: this for is the Law and the prophets.

## MATT. 7:13

εισελθατε δια της στενης πυλης οτι πλατεια και ευρυχωρος η οδος η απαγουσα εις την  
 vInclFutAct2P PrepG t-GSF a-GSF n-GSF Conj a-NSF Conj a-NSF t-NSF n-NSF t-NSF vInclPresActNSF PrepA t-ASF  
 ¶ Enter-you@ through the narrow gate: that broad and spacious the way the-(one) leading-away into the  
 απωλειαν και πολλοι εισιν οι εισερχομενοι δι' αυτης  
 n-ASF Conj a-NPM viSubInclPresAct3P t-NPM vInclPresMidNPM PrepG PersP3-GSF  
 destruction/annihilation?!, and many are the-(ones) entering through her:

## MATT. 7:14

οτι στενη η πυλη και τεθλιμμενη η οδος η απαγουσα εις την ζωνη και ολιγοι εισιν  
 Conj a-NSF t-NSF n-NSF Conj vpComPresMidNSF t-NSF n-NSF t-NSF vInclPresActNSF PrepA t-ASF n-ASF Conj a-NPM viSubInclPresAct3P  
 that narrow the gate and having-been-constricted the way the-(one) leading-away into the life, and few are  
 οι ευρισκοντες αυτην  
 t-NPM vInclPresActNPM PersP3-ASF  
 the-(ones) finding her.

## MATT. 7:15

προσεχετε απο των ψευδοπροφητων οιτινες ερχονται προς υμας εν ενδυμασι  
 vInclPresAct2P PrepG t-GPM n-GPM RelP-NPM vInclPresMid3P PrepA PersP2-AP PrepD n-DPN  
 ¶ be-you@-holding-closely from the false-prophets, which-some/any/(a)-certain-(one) ^are-coming toward you@ in clothes  
 προβατων εσωθεν δε εισιν λυκοι αρπαγες  
 n-GPN AdvCombo Conj viSubInclPresAct3P n-NPM a-NPM  
 of-sheep(p) inside thus they-are wolves rapacious.

## MATT. 7:16

απο των καρπων αυτων επιγνωσεσθε αυτους μητι συλλεγουσιν απο ακανθων σταφυλας  
 PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM vInclFutMid2P PersP3-APM PartInterog vInclPresAct3P PrepG n-GPF n-APF  
 from the fruits of-them ^you@-will-be-fully-recognizing them. not? they-are-gathering-together from thorn-bushes grapes  
 η απο τριβολων συκα  
 Particle PrepG n-GPM n-APN  
 or from caltrops figs?

## MATT. 7:17

ουτω παν δενδρον αγαθον καρπους καλους ποιει το δε σαπρον δενδρον καρπους πονηρους ποιει  
 Adv a-NSN n-NSN a-NSN n-APM a-APM vInclPresAct3S t-NSN Conj a-NSN n-NSN n-APM a-APM vInclPresAct3S  
 so every tree good fruits ideal is-making, the thus rotten tree fruits wicked is-making.

## MATT. 7:18

ου δυναται δενδρον αγαθον καρπους πονηρους ενεγκειν ουδε δενδρον σαπρον καρπους καλους ποιειν  
 PartNeg vInclPresMid3S n-NSN a-NSN n-APM a-APM vInclPresAct Conj n-NSN a-NSN n-APM a-APM vInclPresAct  
 not ^is-able tree (a)-good fruits wicked to-be-bringing, and-not tree (a)-rotten fruits ideal to-be-making.

## MATT. 7:19

παν δενδρον μη ποιουν καρπον καλον εκκοπεται και εις πυρ βαλλεται  
 a-NSN n-NSN PartNeg vInclPresActNSN n-ASM a-ASM vInclPresMid3S Conj PrepA n-ASN vInclPresMid3S  
 every tree not making fruit ideal ^is-being-cut-out and into (a)-fire ^is-being-thrown.

## MATT. 7:20

αρα γε απο των καρπων αυτων επιγνωσεσθε αυτους  
 Conj PartEmphatic PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM vInclFutMid2P PersP3-APM  
 consequently? surely from the fruits of-them ^you@-will-be-fully-recognizing them.

## MATT. 7:21

ου πας ο λεγων μοι κυριε κυριε εισελευσεται εις την βασιλειαν των ουρανων αλλ' ο  
 PartNeg a-NSM t-NSM vInclPresActNSM PersP1-DS n-VSM n-VSM vInclFutMid3S PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM Conj t-NSM  
 not all the-(ones) saying to-me Lord! Lord!, ^will-be-entering into the kingdom of-the heavens, but the-(one)  
 ποιων το θελημα του πατρος μου του εν τοις ουρανοις  
 vInclPresActNSM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD t-DPM n-DPM  
 doing the will of-the Father of-me the-(one) in the heavens.

## MATT. 7:22

πολλοι ερουνι μοι εν εκεινη τη ημερα κυριε κυριε ου τω σω ονοματι επροφητευσαμεν και  
 a-NPM vilncFutAct3P PersP1-DS PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF n-VSM n-VSM PartNeg t-DSN aPossP2-DSN n-DSN vilndIndAct1P Conj  
 Many will-be-declaring to-me in that the day Lord! Lord!, not to-the your name we-prophecy, and  
 τω σω ονοματι δαιμονια εξεβαλομεν και τω σω ονοματι δυναμεις πολλας εποιησαμεν  
 t-DSN aPossP2-DSN n-DSN n-APN vilndPastAct1P Conj t-DSN aPossP2-DSN n-DSN n-APF a-APF vilndIndAct1P  
 to-the your name demons we-threw-out, and to-the your name abilities many we-do?

## MATT. 7:23

και τοτε ομολογησω αυτοις οτι ουδεποτε εγνων υμας αποχωρειτε απ' εμου οι  
 Conj AdvTemporal vilncFutAct1S PersP3-DPM Conj AdvTemporal vilndPastAct1S PersP2-AP vmlncPresAct2P PrepG PersP1-GS t-NPM  
 and then I-will-be-avowing? to-them that not-even-once??? I-knew you@: be-you@-separating from me the-(ones)  
 εργαζομενοι την ανομιαν  
 vplncPresMidNPM t-ASF n-ASF  
 working the lawlessness.

## MATT. 7:24

πας ον οστις ακουει μου τους λογους τουτους και ποιει αυτους  
 a-NSM Conj RelP-NSM vilncPresAct3S PersP1-GS t-APM n-APM DemonsP-APM Conj vilncPresAct3S PersP3-APM  
 all/every? therefore which-some/any/(a)-certain-(one) is-hearing of-me the logoses these, and is-doing them,  
 ομοιωθησεται ανδρι φρονιμυ οστις ωκοδομησεν αυτου την οικιαν επι την πετραν  
 vilncFutPass3S n-DSM a-DSM RelP-NSM vilndIndAct3S PersP3-GSM t-ASF n-ASF PrepA t-ASF n-ASF  
 will-be-being-likened to-(a)-male shrewd, which-some/any/(a)-certain-(one) builds of-him the house upon the rock:

## MATT. 7:25

και κατεβη η βροχη και ηλθαν οι ποταμοι και επνευσαν οι ανεμοι και προσεπεσαν τη οικια  
 Conj vilndPastAct3S t-NSF n-NSF Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj vilndIndAct3P t-DSF n-DSF  
 and descended the rain and came the rivers and blow the winds and fall-forward to-the house  
 εκεινη και ουκ επεσεν τεθεμελιωτο γαρ επι την πετραν  
 DemonsP-DSF Conj PartNeg vilndIndAct3S viComPastMid3S Conj PrepA t-ASF n-ASF  
 that, and not it-falls, ^it-had-been-founded for upon the rock.

## MATT. 7:26

και πας ο ακουων μου τους λογους τουτους και μη ποιων αυτους ομοιωθησεται  
 Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-APM n-APM DemonsP-APM Conj PartNeg vplncPresActNSM PersP3-APM vilncFutPass3S  
 and all the-(ones) hearing of-me the logoses these and not doing them will-be-being-likened  
 ανδρι μωρω οστις ωκοδομησεν αυτου την οικιαν επι την αμμον  
 n-DSM a-DSM RelP-NSM vilndIndAct3S PersP3-GSM t-ASF n-ASF PrepA t-ASF n-ASF  
 to-(a)-male dull, which-some/any/(a)-certain-(one) builds of-him the house upon the sand:

## MATT. 7:27

και κατεβη η βροχη και ηλθαν οι ποταμοι και επνευσαν οι ανεμοι και προσεκοιφαν τη οικια  
 Conj vilndPastAct3S t-NSF n-NSF Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj vilndIndAct3P t-DSF n-DSF  
 and descended the rain and came the rivers and blow the winds and they-trip-over to-the house  
 εκεινη και επεσεν και ην η πτωσις αυτης μεγαλη  
 DemonsP-DSF Conj vilndIndAct3S Conj viSubIndPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSF a-NSF  
 that, and it-falls, and was the fall of-her great.

## MATT. 7:28

και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους τους λογους τουτους εξεπλησσαντο οι οχλοι επι τη διδαχη  
 Conj vilndPastMid3S Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-APM n-APM DemonsP-APM vilndPastMid3P t-NPM n-NPM PrepD t-DSF n-DSF  
 ¶ and ^it-came-to-be when finishes the Jesus the logoses these, ^were-astonished the throngs upon the teaching  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him:

## MATT. 7:29

ην γαρ διδασκων αυτους ως εξουσιαν εχων και ουχ ως οι γραμματεις αυτων  
 viSubIndPastAct3S Conj vplncPresActNSM PersP3-APM Conj n-ASF vplncPresActNSM Conj PartNeg Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPM  
 he-was for teaching them as authority having and not as the scribes of-them.

## MATT. 8:1

καταβαντος δε αυτου απο του ορους ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι  
 vplndIndActGSM Conj PersP3-GSM PrepG t-GSN n-GSN vilndIndAct3P PersP3-DSM n-NPM a-NPM  
 ¶ of-descending thus of-him from the mountain attach to-him throngs many.

## MATT. 8:2

και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελης  
 Conj Interjection a-NSM vplncPresActNSM vilndPastAct3S PersP3-DSM vplncPresActNSM n-VSM Conj vsincPresAct2S  
 and behold! (a)-leperous-(one) coming-near paid-homage to-him saying Lord!, if-ever you-might-be-willing/wanting  
 δυνασαι με καθαρισαι  
 vilncPresMid2S PersP1-AS vilndIndAct  
 ^you-are-able me to-cleanse.

## MATT. 8:3

και εκτεινας την χειρα ηψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεωσ  
 Conj vplndIndActNSM t-ASF n-ASF vilndIndMid3S PersP3-GSM vplncPresActNSM vilncPresAct1S vmlncPresPass2S Conj Adv  
 and stretching-out the hand ^he-takes-hold of-him saying I-am-willing/wanting, be-you-being-cleansed. and straightaway  
 εκαθερισθη αυτου η λεπρα  
 vilndIndPass3S PersP3-GSM t-NSF n-NSF  
 is-cleansed of-him the leprosy.

**MATT. 8:4**

και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι επιης αλλα υπαγε σεαυτον  
 Conj vInclPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vInclPresAct2S aCombo-DSM vsInclPresAct2S Conj vInclPresAct2S ReflexP2-ASM  
 and is-saying to-him the Jesus be-you-seeing and-so-to-not-one you-might-be-saying/telling?: but be-you-going-away, yourself  
 δεixon τω ιερει και προσενεγκον το δωρον ο προσεταξεν μουσης εις μαρτυριον αυτοis  
 vInclFutAct2S t-DSM n-DSM Conj vInclComFutAct2S t-ASN n-ASN RelP-ASN vInclIndAct3S n-NSM PrepA n-ASN PersP3-DPM  
 show-you to-the priest, and present-you the gift which sets-forward Moses into (a)-testimony to-them.

**MATT. 8:5**

εισελθοντος δε αυτου εις καφαρναουμ προσηλθεν αυτω εκατονταρχος παρακαλων αυτον  
 vInclPresActGSM Conj PersP3-GSM PrepA niProper vInclPastAct3S PersP3-DSM n-NSM vInclPresActNSM PersP3-ASM  
 ¶ entering thus of-him into Capernaum came/went-near? to-him centurion calling-alongside?implore? him

**MATT. 8:6**

και λεγων κυριε ο παις μου βεβληται εν τη οικια παραλυτικος δεινωσ βασιανιζομενος  
 Conj vInclPresActNSM n-VSM t-NSM n-NSM PersP1-GS viComPresMid3S PrepD t-DSF n-DSF a-NSM Adv vInclPresMidNSM  
 and saying Lord!, the boy-child of-me ^has-been-thrown in the house paralytic, (a)-dreadfully being-tormented.

**MATT. 8:7**

λεγει αυτω εγω ελθων θεραπευσω αυτον  
 vInclPresAct3S PersP3-DSM PersP1-NS vInclPresActNSM vInclFutAct1S PersP3-ASM  
 He-is-saying to-him I coming will-be-curing him.

**MATT. 8:8**

αποκριθειs δε ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ εμι ικανος ινα μου υπο την στεγην  
 vInclPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vInclPastAct3S n-VSM PartNeg viSubInclPresAct1S a-NSM Conj PersP1-GS PrepA t-ASF n-ASF  
 answering thus the centurion asserted Lord!, not I-am adequate in-order-that of-me under the shelter  
 εισελθης αλλα μονον ειπε λογωs και ιαθησεται ο παις μου  
 vsInclPresAct2S Conj Adv vInclPresAct2S n-DSM Conj vInclFutPass3S t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 you-might-be-entering: but only be-saying/speaking? to-logos, and will-be-being-healed the boy-child of-me.

**MATT. 8:9**

και γαρ εγω ανθρωπος εμι υπο εξουσιαν τασσομενος εχων υπο εμαυτον στρατιωτας και  
 Adv Conj PersP1-NS n-NSM viSubInclPresAct1S PrepA n-ASF vInclPresMidNSM vInclPresActNSM PrepA ReflexP1-ASM n-APM Conj  
 also for I (a)-man am under authority being-set, having under myself soldiers: and  
 λεγω τωτου πορευθητι και πορευεται και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλω  
 vInclPresAct1S DemonsP-DSM vInclPresPass2S Conj vInclPresMid3S Conj a-DSM vInclPresMid2S Conj vInclPresMid3S Conj t-DSM n-DSM  
 I-am-saying to-this be-being-gone, and ^he-is-going: and to-(an)-other ^Be-you-coming, and ^he-is-coming: and to-the male-slave  
 μου ποιησον τουτο και ποιει  
 PersP1-GS vInclFutAct2S DemonsP-ASN Conj vInclPresAct3S  
 of-me do this, and he-is-doing.

**MATT. 8:10**

ακουσας δε ο ιησους εθαυμασεν και ειπεν τοis ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν παρ'  
 vInclIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vInclIndAct3S Conj vInclPastAct3S t-DPM vInclPresActDPM HebrewIndec. vInclPresAct1S PersP2-DP PrepD  
 hearing thus the Jesus marvels and said to-the-(ones) attaching amen I-am-saying to-you@, alongside  
 ουδενι τωσαυτην πιστιν εν τω ισραηλ ευρον  
 aCombo-DSM DemonsP-ASF n-ASF PrepD t-DSM niProper vInclPastAct1S  
 thus-not-one so-much belief in the Israel I-found.

**MATT. 8:11**

λεγω δε υμιν οτι πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσιν και ανακλιθησονται μετα αβρααμ και ισαακ  
 vInclPresAct1S Conj PersP2-DP Conj a-NPM PrepG n-GPF Conj n-GPF vInclFutAct3P Conj vInclFutPass3P PrepG niProper Conj niProper  
 I-am-saying thus to-you@ that many from risings and west will-be-arriving and will-be-being-reclined with Abraham and Isaac  
 και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουραων  
 Conj niProper PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM  
 and Jacob in the kingdom of-the heavens:

**MATT. 8:12**

οi δε υιοi της βασιλειας εκβληθησονται εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθμος και  
 t-NPM Conj n-NPM t-GSF n-GSF vInclFutPass3P PrepA t-ASN n-ASN t-ASN aCompar-ASN Adv viSubInclFutMid3S t-NSM n-NSM Conj  
 the thus sons of-the kingdom will-be-being-thrown-out into the darkness the outer: there ^will-be-being the weeping and  
 ο βρυγμος των οδοντων  
 t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM  
 the gnashing of-the teeth.

**MATT. 8:13**

και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχη υπαγε ως επιστευσας γενηθητω σοι και  
 Conj vInclPastAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM vInclPresAct2S Conj vInclIndAct2S vInclPresPass3S PersP2-DS Conj  
 and said the Jesus to-the centurion be-you-going-away, as you-believe let-it-be-being-come-to-be to-you. and  
 ιαθη ο παις εν τη ωρα εκεινη  
 vInclPastPass3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 was-healed the boy-child in the hour that.

**MATT. 8:14**

και ελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ειδεν την πενθεραν αυτου βεβλημενην και  
 Conj vInclPresActNSM t-NSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF n-GSM vInclPastAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM vpComPresMidASF Conj  
 ¶ and coming the Jesus into the house of-Peter he-saw the mother-in-law of-him having-been-thrown and  
 πυρεσσουσαν  
 vInclPresActASF  
 being-on-fire:

**MATT. 8:15**

και η̅ψατο της χειρος αυτης και αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διηκονει αυτω  
 Conj viIndIndMid3S t-GSF n-GSF PersP3-GSF Conj viIndIndAct3S PersP3-ASF t-NSM n-NSM Conj viIndPastPass3S Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM  
 and ^he-takes-hold of-the hand of-her, and lets-go-off her the fever: and she-was-roused, and served to-him.

**MATT. 8:16**

οφιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλεν τα πνευματα λογω και  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF viIndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresMidAPM a-APM Conj viIndPastAct3S t-APN n-APN n-DSM Conj  
 evening thus coming-to-be they-present to-him being-demonized many: and he-threw-out the spirits to-logos?, and  
 παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν  
 a-APM t-APM Adv vplncPresActAPM viIndIndAct3S  
 all the-(ones) maliciously? having he-cures:

**MATT. 8:17**

οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθeneias  
 Conj vsIncPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM PersP3-NSM t-APF n-APF  
 so-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared through Isaiah the prophet saying he the infirmities  
 η̅μων ελαβεν και τας νοσους εβαστασεν  
 PersP1-GP viIndPastAct3S Conj t-APF n-APF viIndIndAct3S  
 of-us got and the diseases carries.

**MATT. 8:18**

ιδων δε ο ιησους οχλον περι αυτον εκελευσεν απελθειν εις το περαν  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM n-ASM PrepA PersP3-ASM viIndIndAct3S vplncPresAct PrepA t-ASN AdvPlace  
 ¶ seeing? thus the Jesus (a)-throng about him he-orders to-be-coming-away into the other-side.

**MATT. 8:19**

και προσελθων εις γραμματευσ ειπεν αυτω διδασκαλε ακολουθησω σοι οπου εαν  
 Conj vplncPresActNSM aCardNum-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM vplncFutAct1S PersP2-DS Adv Conj  
 and coming-near one scribe said to-him Teacher, I-will-be-attaching to-you where if-ever  
 απερχη  
 vsIncPresMid2S  
 ^you-might-be-coming-away.

**MATT. 8:20**

και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσιν και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM t-NPF n-NPF n-APM viIncPresAct3P Conj t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM n-APF  
 and is-saying to-him the Jesus the foxes burrows are-having and the birds of-the heaven roosts:  
 ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλη κλινη  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg viIncPresAct3S PartInterrog t-ASF n-ASF vsIncPresAct3S  
 the thus Son of-the man not is-having where the head he-might-be-reclining.

**MATT. 8:21**

ε̅τερος δε των μαθητων ειπεν αυτω κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν και θαψαι τον  
 a-NSM Conj t-GPM n-GPM viIndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM vplncFutAct2S PersP1-DS Adv vplncPresAct Conj viIndIndAct t-ASM  
 different-(one) thus of-the disciples said to-him Lord!, give-permission to-me first to-be-coming-away and to-entomb the  
 πατερα μου  
 n-ASM PersP1-GS  
 father of-me.

**MATT. 8:22**

ο δε ιησους λεγει αυτω ακολουθει μοι και αφες τους νεκρους θαψαι τους ε̅αυτων  
 t-NSM Conj n-NSM viIncPresAct3S PersP3-DSM vplncPresAct2S PersP1-DS Conj vplncPresAct2S t-APM a-APM viIndIndAct t-APM ReflexP3-GPM  
 the thus Jesus is-saying to-him Be-attaching to-me, and be-letting-go-off the dead to-entomb the of-themselves  
 νεκρους  
 a-APM  
 dead.

**MATT. 8:23**

και εμβαντι αυτω εις πλοιον ηκολουθησαν αυτω ο̅ι μαθηται αυτου  
 Conj vplncIndActDSM PersP3-DSM PrepA n-ASN viIndIndAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 ¶ and stepping-in him into (a)-sail-boat attach to-him the disciples of-him.

**MATT. 8:24**

και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων  
 Conj Interjection n-NSM a-NSM viIndPastMid3S PrepD t-DSF n-DSF Conj-Combo t-ASN n-ASN vplncPresMid PrepG t-GPN n-GPN  
 and behold! quaking (a)-great ^came-to-be in the sea, so-as the sail-boat ^to-be-being-covered by the waves:  
 αυτος δε εκαθευδεν  
 PersP3-NSM Conj viIndPastAct3S  
 he thus fell-asleep.

**MATT. 8:25**

και προσελθοντες ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον απολλυμεθα  
 Conj vplncPresActNPM viIndIndAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM n-VSM vplncFutAct2S vplncPresMid1P  
 and coming-near they-rouse him saying Lord!, rescue: ^we-are-being-destroyed.

## ΜΑΤΤ. 8:26

και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις  
 Conj vInclPresAct3S PersP3-DPM InterogP-ASN a-NPM viSubInclPresAct2P a-VPM AdvTemporal vInclPresPassNSM  
 and he-is-saying to-them who/whom/whose/which/what/why dreaders you@-are, of-little-faith? Then being-roused

επετιμησεν τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη  
 viIndInclAct3S t-DPM n-DPM Conj t-DSF n-DSF Conj viIndPastMid3S n-NSF a-NSF  
 he-gives-rebuke to-the winds and to-the sea, and ^came-to-be calm (a)-great.

## ΜΑΤΤ. 8:27

οι δε ανθρωποι εθαυμασαν λεγοντες ποταπος εστιν ουτος οτι και οι ανεμοι και η θαλασσα  
 t-NPM Conj n-NPM viIndInclAct3P vInclPresActNPM InterogP-NSM viSubInclPresAct3S DemonsP-NSM Conj Conj t-NPM n-NPM Conj t-NSF n-NSF  
 the thus men marvel saying what-kind is this, that and the winds and the sea

αυτω υπακουουσιν  
 PersP3-DSM vInclPresAct3P  
 to-him are-giving-obedience?

## ΜΑΤΤ. 8:28

και ελθοντας αυτου εις το περαν εις την χωραν των γαδαρηνων υπηνητησαν αυτω δυο  
 Conj vInclPresActGSM PersP3-GSM PrepA t-ASN AdvPlace PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM viIndInclAct3P PersP3-DSM aCardNum-NPM  
 ¶ and coming of-him into the other-side into the region of-the Gadarenes meet to-him two

δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν  
 vInclPresMidNPM PrepG t-GPN n-GPN vInclPresMidNPM a-NPM Adv Conj-Combo PartNeg vInclPresAct  
 being-demonized out-of the memorial-(tombs) coming-out, fierce exceedingly, so-as not to-be-being-strong

τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης  
 IndefP-ASM vInclPresAct PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 someone/anyone/certain-(ones) to-be-coming-alongside through the way that:

## ΜΑΤΤ. 8:29

και ιδου εκραξαν λεγοντες τι ημιν και σοι υιε του θεου ηλθες ωδε  
 Conj Interjection viIndInclAct3P vInclPresActNPM InterogP-NSN PersP1-DP Conj PersP2-DS n-VSM t-GSM n-GSM viIndPastAct2S Adv  
 and behold! they-yell saying who/whom/whose/which/what/why to-us and to-you, Son of-the God? you-came here

προ καιρου βασανισαι ημας  
 PrepG n-GSM viIndInclAct PersP1-AP  
 before (a)-time-period to-torment us?

## ΜΑΤΤ. 8:30

ην δε μακραν απ' αυτων αγελη χοιρων πολλων βοσκομενη  
 viSubInclPastAct3S Conj AdvPlace PrepG PersP3-GPM n-NSF n-GPM a-GPM vInclPresMidNSF  
 was thus far-off from them (a)-herd of-pigs many being-grazed.

## ΜΑΤΤ. 8:31

οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλλεις ημας αποστειλον ημας εις την  
 t-NPM Conj n-NPM viIndPastAct3P PersP3-ASM vInclPresActNPM Conj vInclPresAct2S PersP1-AP viIndFutAct2S PersP1-AP PrepA t-ASF  
 the thus demons called-alongside him saying if you-are-throwing-out us, send-off us into the

αγελην των χοιρων  
 n-ASF t-GPM n-GPM  
 herd of-the pigs.

## ΜΑΤΤ. 8:32

και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθαν εις τους χοιρους και ιδου  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM vInclPresAct2P t-NPM Conj vInclPresActNPM viIndPastAct3P PrepA t-APM n-APM Conj Interjection  
 and he-said to-them be-you@-going-away?. the-(ones) thus coming-out they-came-away into the pigs: and behold!

ωρμησεν πασα η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασι  
 viIndInclAct3S a-NSF t-NSF n-NSF PrepG t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastAct3P PrepD t-DPN n-DPN  
 rushes all the herd against the precipice into the sea, and they-died-away in the waters.

## ΜΑΤΤ. 8:33

οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα και τα των  
 t-NPM Conj vInclPresActNPM viIndPastAct3P Conj vInclPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF viIndInclAct3P a-APN Conj t-APN t-GPM  
 the-(ones) thus grazing fled. and coming-away into the city they-report-back all and the-(things) of-the-(ones)

δαιμονιζομενων  
 vInclPresMidGPM  
 being-demonized.

## ΜΑΤΤ. 8:34

και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις υπαντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως  
 Conj Interjection a-NSF t-NSF n-NSF viIndPastAct3S PrepA n-ASF t-DSM n-DSM Conj vInclPresActNPM PersP3-ASM viIndInclAct3P Conj  
 and behold! all the city came-out into (a)-meeting to-the Jesus: and seeing him they-call-alongside so-that

μεταβη απο των οριων αυτων  
 vInclPresAct3S PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 he-might-be-stepping-across from the limits of-them.

## ΜΑΤΤ. 9:1

και εμβας εις πλοιον διεπερασεν και ηλθεν εις την ιδιαν πολιν  
 Conj vInclIndActNSM PrepA n-ASN viIndInclAct3S Conj viIndPastAct3S PrepA t-ASF a-ASF n-ASF  
 ¶ and stepping-in into sail-boat he-passes-over, and came into the (his)-own city.



## MATT. 9:2

και ιδου προσεφερον αυτω παραλυτικον επι κλινης βεβλημενον και ιδων ο ιησους την πιστιν  
 Conj Interjection viIndPastAct3P PersP3-DSM a-ASM PrepG n-GSF vpComPresMidASM Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF  
 and behold! they-presented to-him (a)-paralytic upon (a)-bed having-been-thrown: and seeing the Jesus the belief

αυτων ειπεν τω παραλυτικω θαρσει τεκνον αφιενται σου αι αμαρτια  
 PersP3-GPM viIndPastAct3S t-DSM a-DSM vmlncPresAct2S n-VSN vlnCPresMid3P PersP2-GS t-NPF n-NPF  
 of-them said to-the paralytic be-you-having-courage, child, ^are-being-let-go-off of-you the sins.

## MATT. 9:3

και ιδου τινες των γραμματεων ειπαν εν εαυτοις ουτος βλασφημει  
 Conj Interjection IndefP-NPM t-GPM n-GPM viIndPastAct3P PrepD ReflexP3-DPM DemonsP-NSM viIncPresAct3S  
 and behold! some/any/certain-(ones) of-the scribes said in themselves this-(one) is-blaspheming.

## MATT. 9:4

και ειδως ο ιησους τας ενθυμησεις αυτων ειπεν ινα τι  
 Conj vpComPresActNSM t-NSM n-NSM t-APF n-APF PersP3-GPM viIndPastAct3S Conj InterrogP-ASN  
 and having-perceived the Jesus the ponderings of-them said in-order-that who/whom/whose/which/what/why

ενθυμεισθε πονηρα εν ταις καρδιαις υμων  
 viIncPresMid2P a-APN PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 ^you@-are-pondering wicked-(things) in the hearts of-you@?

## MATT. 9:5

τι γαρ εστιν ευκοπωτερον ειπειν αφιενται σου αι αμαρτια η  
 InterrogP-NSN Conj viSubIncPresAct3S aCompar-NSN vlnCPresAct vlnCPresMid3P PersP2-GS t-NPF n-NPF Particle  
 who/whom/whose/which/what/why for is easier, to-be-saying ^are-being-let-go-off of-you the sins, or

ειπεν εγειρε και περιπατει  
 vlnCPresAct vmlncPresAct2S Conj vmlncPresAct2S  
 to-be-saying be-you-rousing and be-you-walking?

## MATT. 9:6

ινα δε ειδητε οτι εξουσιαν εχει ο υιος του ανθρωπου επι της γης αφιεναι αμαρτιας  
 Conj Conj vsIncPresAct2P Conj n-ASF vlnCPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG t-GSF n-GSF vmlndIndAct n-APF  
 in-order-that thus you@-might-be-perceiving that authority is-having the Son of-the man upon the earth to-let-go-off sins,

τοτε λεγει τω παραλυτικω εγειρε αρον σου την κλινην και υπαγε εις τον οικον σου  
 AdvTemporal vlnCPresAct3S t-DSM a-DSM vmlncPresAct2S vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASM n-ASM  
 then he-is-saying to-the paralytic be-you-rousing lift-up of-you the bed and be-you-going-away into the house

σου  
 PersP2-GS  
 of-you.

## MATT. 9:7

και εγερθεις απηλθεν εις τον οικον αυτου  
 Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 and being-roused he-came-away into the house of-him.

## MATT. 9:8

ιδοντες δε οι οχλοι εφοβηθησαν και εδοξασαν τον θεον τον δοντα εξουσιαν τοιαυτην τοις  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM viIndPastPass3P Conj viIndIndAct3P t-ASM n-ASM t-ASM vplncPresActASM n-ASF pdASF t-DPM  
 seeing thus the throngs were-frightened and they-glorify the God the-(one) giving authority such to-the

ανθρωποις  
 n-DPM  
 men.

## MATT. 9:9

και παραγων ο ιησους εκειθεν ειδεν ανθρωπον καθημενον επι το τελωνιον μαθθαιον λεγομενον  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM AdvCombo viIndPastAct3S n-ASM vplncPresMidASM PrepA t-ASN n-ASN n-ASM vplncPresMidASM  
 ¶ and passing-alongside the Jesus from-there saw (a)-man sitting upon the tax-office, Matthew being-said,

και λεγει αυτω ακολουθει μοι και αναστας ηκολουθησεν αυτω  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S PersP1-DS Conj vplndIndActNSM viIndIndAct3S PersP3-DSM  
 and is-saying to-him Be-attaching to-me. and standing-up he-attaches to-him.

## MATT. 9:10

και εγενετο αυτου ανακειμενου εν τη οικια και ιδου πολλοι τελωναι και αμαρτωλοι ελθοντες  
 Conj viIndPastMid3S PersP3-GSM vplncPresMidGSM PrepD t-DSF n-DSF Conj Interjection a-NPM n-NPM Conj a-NPM vplncPresActNPM  
 ¶ and ^it-came-to-be of-him laying-up in the house, and behold! many tax-collectors and sinning-ones coming

συνανεκειντο τω ιησου και τοις μαθηταις αυτου  
 viIndPastMid3P t-DSM n-DSM Conj t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
 ^laid-up-together to-the Jesus and to-the disciples of-him.

## MATT. 9:11

και ιδοντες οι φαρισαιοι ελεγον τοις μαθηταις αυτου δια τι μετα των  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM viIndPastAct3P t-DPM n-DPM PersP3-GSM PrepA InterrogP-ASN PrepG t-GPM  
 and seeing the Pharisees said to-the disciples of-him because-of who/whom/whose/which/what/why with the

τελωνων και αμαρτωλων εσθιει ο διδασκαλος υμων  
 n-GPM Conj a-GPM vlnCPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GP  
 tax-collector and sinning-(ones) is-eating the teacher of-you@?

**MATT. 9:12**

ὁ δε ακουσας ειπεν ου χρειαν εχουσιν οί ισχυοντες ιατρου αλλα οί κακως  
 t-NSM Conj vplndIndActNSM vilndPastAct3S PartNeg n-ASF vilncPresAct3P t-NPM vplncPresActNPM n-GSM Conj t-NPM Adv  
 the-(one) thus hearing said not need are-having the-(ones) being-strong of-(a)-healer but the-(ones) maliciously?  
 εχοντες  
 vplncPresActNPM  
 having.

**MATT. 9:13**

πορευθεντες δε μαθετε τι εστιν ελεος θελω και ου θυσιαν ου  
 vplncPresPassNPM Conj vmIncPresAct2P InterogP-NSN viSubIncPresAct3S n-ASN vilncPresAct1S Conj PartNeg n-ASF PartNeg  
 being-gone thus be-you@-learning who/whom/whose/which/what/why is mercy I-am-willing/wanting and not sacrifice: not  
 γαρ ηλθον καλεσαι δικαιους αλλα αμαρτωλους  
 Conj vilndPastAct1S vlndIndAct a-APM Conj a-APM  
 for I-came to-call righteous-(ones) but sinning-(ones).

**MATT. 9:14**

τοτε προσερχονται αυτω οί μαθηται ιωανου λεγοντες δια τι ημεις και  
 AdvTemporal vilncPresMid3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM n-GSM vplncPresActNPM PrepA InterogP-ASN PersP1-NP Conj  
 ¶ Then ^are-coming-near to-him the disciples of-John saying because-of who/whom/whose/which/what/why we and  
 οί φαρισαιοι νηστευομεν οί δε μαθηται σου ου νηστεουσιν  
 t-NPM n-NPM vilncPresAct1P t-NPM Conj n-NPM PersP2-GS PartNeg vilncPresAct3P  
 the Pharisees are-fasting, the thus disciples of-you not are-fasting?

**MATT. 9:15**

και ειπεν αυτοις ο ιησους μη δυναται οί υιοι του νυμφωνος πενθειν εφ' οσον μετ'  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresMid3P t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM vplncPresAct PrepA CoreIP-ASM PrepG  
 and said to-them the Jesus not ^are-able the sons of-the bridechamber to-be-mourning upon as-much-as? with  
 αυτων εστιν ο νυμφιος ελευσονται δε ημεραι οταν απαρθη απ' αυτων ο  
 PersP3-GPM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM vilncFutMid3P Conj n-NPF Conj vsIncPresPass3S PrepG PersP3-GPM t-NSM  
 them is the bridegroom? ^will-be-coming thus days whenever might-be-being-taken-away from them the  
 νυμφιος και τοτε νηστεουσιν  
 n-NSM Conj AdvTemporal vilncFutAct3P  
 bridegroom, and then they-will-be-fasting.

**MATT. 9:16**

ουδεις δε επιβαλλει επιβλημα ρακους αγναφου επι ιματιω παλαιω αιρει γαρ το πληρωμα αυτου  
 aCombo-NSM Conj vilncPresAct3S n-ASN n-GSN a-GSN PrepD n-DSN a-DSN vilncPresAct3S Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSN  
 thus-not-one thus is-throwing-upon (a)-patch of-rag uncarded upon outer-garment (an)-old: is-lifting-up for the fullness of-it  
 απο του ιματιου και χειρον σχισμα γινεται  
 PrepG t-GSN n-GSN Conj aCompar-NSN n-NSN vilncPresMid3S  
 from the outer-garment, and (a)-worse rift ^is-becoming.

**MATT. 9:17**

ουδε βαλλουσιν οινον νεον εις ασκους παλαιους ει δε μηγε ρηγγυννται οί ασκοι και ο οινος  
 Conj vilncPresAct3P n-ASM a-ASM PrepA n-APM a-APM Conj Conj PartNeg vilncPresMid3P t-NPM n-NPM Conj t-NSM n-NSM  
 and-not they-are-throwing wine young into wine-skins old: if thus not-surely, ^are-being-fractured the wine-skins, and the wine  
 εκχειται και οί ασκοι απολλυνται αλλα βαλλουσιν οινον νεον εις ασκους καινους και αμφοτεροι  
 vilncPresMid3S Conj t-NPM n-NPM vilncPresMid3P Conj vilncPresAct3P n-ASM a-ASM PrepA n-APM a-APM Conj a-NPM  
 ^is-being-poured-out and the wine-skins ^are-being-destroyed: but they-are-throwing wine young into wine-skins new, and both  
 συντηρουνται  
 vilncPresMid3P  
 ^are-being-preserved.

**MATT. 9:18**

ταυτα αυτου λαλουντος αυτοις ιδου αρχων εις προσελθων προσεκυνη αυτω  
 DemonsP-APN PersP3-GSM vplncPresActGSM PersP3-DPM Interjection n-NSM aCardNum-NSM vplncPresActNSM vilndPastAct3S PersP3-DSM  
 ¶ these of-him speaking to-them behold! chief one coming-near paid-homage to-him  
 λεγων οτι η θυγατηρ μου αρτι ετελευτησεν αλλα ελθων επιθεσ την χειρα σου επ'  
 vplncPresActNSM Conj t-NSF n-NSF PersP1-GS AdvTemporal vilndIndAct3S Conj vplncPresActNSM vmlncPresAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepA  
 saying that the daughter of-me right-now ceases: but coming be-placing-upon the hand of-you upon  
 αυτην και ζησεται  
 PersP3-ASF Conj vilncFutMid3S  
 her, and ^she-will-be-living.

**MATT. 9:19**

και εγερθεις ο ιησους ηκολουθει αυτω και οί μαθηται αυτου  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 and being-roused the Jesus was-attaching to-him and the disciples of-him.

**MATT. 9:20**

και ιδου γυνη αιμορροουσα δωδεκα ετη προσελθουσα οπισθεν ηψατο του κρασπεδου του ιματιου  
 Conj Interjection n-NSF vplncPresActNSF ai-Numeral n-APN vplncPresActNSF AdvCombo vilndIndMid3S t-GSN n-GSN t-GSN n-GSN  
 and behold! woman having-a-blood-flow twelve years coming-near from-behind ^she-takes-hold of-the tassel of-the outer-garment  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him:

## MATT. 9:21

ελεγεν γαρ εν εαυτη εαν μονον αφωμαι του ιματιου αυτου σωθησομαι  
 viIndPastAct3S Conj PrepD ReflexP3-DSF Conj Adv vsIncFutMid1S t-GSN n-GSN PersP3-GSM viIncFutPass1S  
 she-said for in herself if-ever only ^I-might-be-taking-hold of-the outer-garment of-him, I-will-be-being-rescued.

## MATT. 9:22

ο δε ιησους στραφεις και ιδων αυτην ειπεν θαρσει θυγατερ η πιστις σου  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresPassNSM Conj vplncPresActNSM PersP3-ASF viIndPastAct3S vmlncPresAct2S n-VSF t-NSF n-NSF PersP2-GS  
 the thus Jesus being-turned and seeing her said be-you-having-courage, daughter: the belief of-you  
 σεσωκεν σε και εσωθη η γυνη απο της ωρας εκεινης  
 viComPresAct3S PersP2-AS Conj viIndPastPass3S t-NSF n-NSF PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 has-rescued?? you. and was-rescued the woman from the hour that.

## MATT. 9:23

και ελθων ο ιησους εις την οικιαν του αρχοντος και ιδων τους αυλητας και τον οχλον  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj vplncPresActNSM t-APM n-APM Conj t-ASM n-ASM  
 and coming the Jesus into the house of-the chief and seeing the flautists and the throng  
 θορυβουμενον  
 vplncPresMidASM  
 being-agitated

## MATT. 9:24

ελεγεν αναχωρειτε ου γαρ απεθανεν το κορασιον αλλα καθευδει και κατεγελων αυτου  
 viIndPastAct3S vmlncPresAct2P PartNeg Conj viIndPastAct3S t-NSN n-NSN Conj viIncPresAct3S Conj viIndPastAct3P PersP3-GSM  
 he-said Be-you@-withdrawing, not for died-away? the little-girl but she-is-falling-asleep?. and they-made-fun of-him.

## MATT. 9:25

οτε δε εξεβληθη ο οχλος εισελθων εκρατησεν της χειρος αυτης και ηγερθη το κορασιον  
 Conj Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM viIndAct3S t-GSF n-GSF PersP3-GSF Conj viIndPastPass3S t-NSN n-NSN  
 when thus was-thrown-out the throng, entering he-seizes the hand of-her, and was-roused the little-girl.

## MATT. 9:26

και εξηλθεν η φημη αυτη εις ολην την γην εκεινην  
 Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF PrepA a-ASF t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 and came-out the report this into whole the earth that.

## MATT. 9:27

και παραγοντι εκειθεν τω ιησου ηκολουθησαν δυο τυφλοι κραζοντες και λεγοντες  
 Conj vplncPresActDSM AdvCombo t-DSM n-DSM viIndAct3P aCardNum-NPM a-NPM vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM  
 ¶ and passing-alongside from-there to-the Jesus attach two blind-(ones) yelling and saying  
 ελεσον ημας υιε δαυιδ  
 vmlndFutAct2S PersP1-AP n-NSM niProper  
 be-showing-mercy? us, Son of-David.

## MATT. 9:28

ελθοντι δε εις την οικιαν προσηλθαν αυτω οι τυφλοι και λεγει αυτοις ο ιησους  
 vplncPresActDSM Conj PrepA t-ASF n-ASF viIndAct3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM  
 coming thus into the house came-near to-him the blind-(ones), and is-saying to-them the Jesus  
 πιστευετε οτι δυναμαι τουτο ποιησαι λεγουσιν αυτω ναι κυριε  
 viIncPresAct2P Conj viIncPresMid1S DemonsP-ASN viIndAct3P viIncPresAct3P PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM  
 you@-are-believing that ^I-am-able this to-do? They-are-saying to-him yes, Lord!.

## MATT. 9:29

τοτε ηψατο των οφθαλμων αυτων λεγων κατα την πιστιν υμων γενηθητω υμιν  
 AdvTemporal viIndMid3S t-GPM n-GPM PersP3-GPM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GP vmlncPresPass3S PersP2-DP  
 Then ^he-takes-hold of-the eyes of-them saying according-to the belief of-you@ let-it-be-being-come-to-be to-you@.

## MATT. 9:30

και ηνεφθησαν αυτων οι οφθαλμοι και ενεβριμηθη αυτοις ο ιησους λεγων ορατε  
 Conj viIndPastPass3P PersP3-GPM t-NPM n-NPM Conj viIndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM vmlncPresAct2P  
 and were-opened-up of-them the eyes. and was-admonished-earnestly to-them the Jesus saying be-you@-seeing  
 μηδεις γινωσκειτω  
 aCombo-NSM vmlncPresAct3S  
 and-so-not-one let-be-knowing.

## MATT. 9:31

οι δε εξελθοντες διεφημισαν αυτον εν ολη τη γη εκεινη  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM viIndAct3P PersP3-ASM PrepD a-DSF t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 the-(ones) thus coming-out publicise-abroad him in whole the earth that.

## MATT. 9:32

αυτων δε εξερχομενων ιδου προσηνεγκαν αυτω κωφον δαιμονιζομενον  
 PersP3-GPM Conj vplncPresMidGPM Interjection viIndAct3P PersP3-DSM a-ASM vplncPresMidASM  
 ¶ Of-them thus coming-out behold! they-present to-him dumb-(one) being-demonized.

## MATT. 9:33

και εκβληθεντος του δαιμονιου ελαλησεν ο κωφος και εθαυμασαν οι οχλοι λεγοντες ουδεποτε  
 Conj vplncPresPassGSM t-GSN n-GSN viIndAct3S t-NSM a-NSM Conj viIndAct3P t-NPM n-NPM vplncPresActNPM AdvTemporal  
 and being-thrown-out of-the demon speaks the deaf-mute-(one): and marvel the throngs saying never/and-not-ever  
 εφανη ουτως εν τω ισραηλ  
 viIndPastAct3S Adv PrepD t-DSM niProper  
 it-appeared so in the Israel.

## MATT. 9:34

οί δε φαρισαιοι ελεγον εν τω αρχοντι των δαιμονιων εκβαλλει τα δαιμονια  
 t-NPM Conj n-NPM viIndPastAct3P PrepD t-DSM n-DSM t-GPN n-GPN viIncPresAct3S t-APN n-APN  
 the thus Pharisees said in the chief of-the demons he-is-throwing-out the demons.

## MATT. 9:35

και περιηγεν ο ιησους τας πολεις πασας και τας κωμιας διδασκων εν ταις συναγωγαίς αυτων  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-APF n-APF a-APF Conj t-APF n-APF viIncPresActNSM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM  
 ¶ and went-around the Jesus the cities all and the villages, teaching in the gathering-places(synagogues) of-them  
 και κηρυσσων το ευαγγελιον της βασιλειας και θεραπειων πασαν νοσον και πασαν μαλακίαν  
 Conj viIncPresActNSM t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj viIncPresActNSM a-ASF n-ASF Conj a-ASF n-ASF  
 and proclaiming the evangel of-the kingdom and curing all/every disease and all/every softness.

## MATT. 9:36

ιδων δε τους οχλους εσπλαγχνισθη περι αυτων οτι ησαν εσκυλμενοι και  
 viIncPresActNSM Conj t-APM n-APM viIndIndPass3S PrepG PersP3-GPM Conj viSubIndPastAct3P vpComPresMidNPM Conj  
 seeing thus the throngs he-was-moved-viscerally concerning them that they-were having-been-bothered and  
 εριμμενοι ωσει προβατα μη εχοντα ποιμενα  
 vpComPresMidNPM AdvCombo n-NPN PartNeg viIncPresActNPN n-ASM  
 having-been-tossed as-if sheep(p) not having shepherd.

## MATT. 9:37

τοτε λεγει τοις μαθηταις αυτου ο μεν θερισμος πολυς οι δε εργαται ολιγοι  
 AdvTemporal viIncPresAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM t-NSM Part.Alternate n-NSM a-NSM t-NPM Conj n-NPM a-NPM  
 Then he-is-saying to-the disciples of-him the indeed harvest much, the thus workers few-(small-to-number):

## MATT. 9:38

δεηθητε ουν του κυριου του θερισμου οπως εκβαλη εργατας εις τον θερισμον αυτου  
 viIncPresPass2P Conj t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj viIncFutAct3S n-APM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 be-imploing therefore of-the lord of-the harvest, so-that he-might-be-throwing-out workers into the harvest of-him.

## MATT. 10:1

και προσκαλεσαμενος τους δωδεκα μαθητας αυτου εδωκεν αυτοις εξουσιαν πνευματων ακαθαρτων ωστε  
 Conj viIndIndMidNSM t-APM ai-Numeral n-APM PersP3-GSM viIndIndAct3S PersP3-DPM n-ASF n-GPN a-GPN Conj  
 and calling-forward the twelve disciples of-him he-gives to-them authority of-spirits unclean so-as  
 εκβαλλειν αυτα και θεραπευειν πασαν νοσον και πασαν μαλακίαν  
 viIncPresAct PersP3-APN Conj viIncPresAct a-ASF n-ASF Conj a-ASF n-ASF  
 to-be-throwing-out them and to-be-curing all/every disease and all/every softness.

## MATT. 10:2

των δε δωδεκα αποστολων τα ονοματα εστιν ταυτα πρωτος σιμων ο λεγομενος πετρος  
 t-GPM Conj ai-Numeral n-GPM t-NPN n-NPN viSubIncPresAct3S DemonsP-NPN aOrdinNum-NSM n-NSM t-NSM viIncPresMidNSM n-NSM  
 ¶ of-the thus twelve apostles the names is these: first Simon the-(one) being-said Peter  
 και ανδρεας ο αδελφος αυτου και ιακωβος ο του ζεβεδαιου και ιωαννης ο αδελφος αυτου  
 Conj n-NSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM Conj n-NSM t-NSM t-GSM n-GSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM  
 and Andrew the brother of-him and James the-(one) of-the Zebedee and John the brother of-him,

## MATT. 10:3

φιλιππος και βαρθολομαιος θωμιας και μαθθαιος ο τελωνης ιακωβος ο του αλφαιου και θαδδαιος  
 n-NSM Conj n-NSM n-NSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM n-NSM t-NSM t-GSM n-GSM Conj n-NSM  
 Philip and Bartholomew, Thomas and Matthew the tax-collector, James the-(one) of-the Alphaeus and Thaddaeus,

## MATT. 10:4

σιμων ο καναναιος και ιουδας ο ισκαριωτης ο και παραδους αυτον  
 n-NSM t-NSM n-NSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM Adv viIncPresActNSM PersP3-ASM  
 Simon the Cananite and Juda the Iscariot the-(one) also giving-over him.

## MATT. 10:5

τουτους τους δωδεκα απεστειλεν ο ιησους παραγγειλας αυτοις λεγων εις οδον εθνων μη  
 DemonsP-APM t-APM ai-Numeral viIndIndAct3S t-NSM n-NSM viIndIndActNSM PersP3-DPM viIncPresActNSM PrepA n-ASF n-GPN PartNeg  
 These the twelve sends-off the Jesus transmitting to-them, saying ¶ into way of-nations not  
 απελθητε και εις πολιν σαμαρειτων μη εισελθητε  
 vsIncPresPass2P Conj PrepA n-ASF n-GPM PartNeg vsIncPresAct2P  
 you@-might-be-being-come-away and into city of-Samaritans not you@-might-be-entering:

## MATT. 10:6

πορευεσθε δε μαλλον προς τα προβατα τα απολωλοτα οικον ισραηλ  
 viIncPresMid2P Conj AdvCompar PrepA t-APN n-APN t-APN vpComPresActAPN n-GSM niProper  
 ^be-you@-going thus rather toward the sheep(p) the-(ones) having-been-destroyed of-house of-Israel.

## MATT. 10:7

πορευομενοι δε κηρυσσετε λεγοντες οτι ηγγικεν η βασιλεια των ουρανων  
 viIncPresMidNPM Conj viIncPresAct2P viIncPresActNPM Conj viComPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM  
 going thus be-you@-proclaiming saying that Has-drawn-near the kingdom of-the heavens.

## MATT. 10:8

ασθενουντας θεραπευετε νεκρους εγειρετε λεπρους καθαριζετε δαιμονια εκβαλλετε δωρεαν  
 viIncPresActAPM viIncPresAct2P a-APM viIncPresAct2P a-APM viIncPresAct2P n-APN viIncPresAct2P Adv  
 ones-being-weak be-you@-curing, dead be-you@-rousing, leperous-(ones) be-you@-cleansing, demons be-you@-throwing-out: gratuitously  
 ελαβετε δωρεαν δοτε  
 viIndPastAct2P Adv viIncPresAct2P  
 you@-got, gratuitously be-you@-giving.

**MATT. 10:9**

μη κτησησθε χρυσον μηδε αργυρον μηδε χαλκον εις τας ζωνας υμων  
 PartNeg vsInclFutMid2P n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM PrepA t-APF n-APF PersP2-GP  
 not ^you@-might-be acquiring gold nor silver nor copper into the girdles of-you@,

**MATT. 10:10**

μη πηραν εις οδον μηδε δυο χιτωνας μηδε υποδηματα μηδε ραβδον αξιος γαρ ο εργατης της  
 PartNeg n-ASF PrepA n-ASF Conj aCardNum-APM n-APM Conj n-APN Conj n-ASF a-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GSF  
 not food-pouch into way nor two inner-garments nor sandals nor staff: worthy for the worker of-the

τροφης αυτου

n-GSF PersP3-GSM  
 food of-him.

**MATT. 10:11**

εις ην δ' αν πολιν η κωμην εισελθητε εξετασατε τις εν αυτη  
 PrepA RelP-ASF Conj Particle n-ASF Particle n-ASF vsInclPresAct2P vmlndFutAct2P InterogP-NSM PrepD PersP3-DSF  
 into which thus ever city or village you@-might-be-entering, search-you@-out who/whom/whose/which/what/why in her  
 αξιος εστιν κα' κει μεινατε εως αν εξελθητε  
 a-NSM viSubInclPresAct3S Conj AdvPlace vmlndFutAct2P Conj Particle vsInclPresPass2P  
 worthy is, and there stay-you@ until ever you@-might-be-being-come-out.

**MATT. 10:12**

εισερχομενοι δε εις την οικιαν ασπασασθε αυτην  
 vplncPresMidNPM Conj PrepA t-ASF n-ASF vmlndFutMid2P PersP3-ASF  
 entering thus into the house ^greet-you@ her:

**MATT. 10:13**

και εαν μεν η η οικια αξια ελθω η ειρηνη υμων επ' αυτην εαν δε μη  
 Conj Conj Part.Alternate vsSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF a-NSF vmlndFutAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GP PrepA PersP3-ASF Conj Conj PartNeg  
 and if-ever indeed might-be-being the house worthy, let-be-coming the peace of-you@ upon her: if-ever thus not  
 η αξια η ειρηνη υμων προς υμας επιστραφητω  
 vsSubInclPresAct3S a-NSF t-NSF n-NSF PersP2-GP PrepA PersP2-AP vmlncPresPass3S  
 might-be-being worthy, the peace of-you@ toward you@ let-her-be-being-turned-back.

**MATT. 10:14**

και ος αν μη δεξηται υμας μηδε ακουση τους λογους υμων εξερχομενοι εξω της  
 Conj RelP-NSM Particle PartNeg vsInclFutMid3S PersP2-AP Conj vsInclFutAct3S t-APM n-APM PersP2-GP vplncPresMidNPM Adv t-GSF  
 and which ever not ^might-be-receiving you@ nor might-be-hearing the logoses of-you@, coming-out outside the  
 οικιας η της πολεις εκεινης εκτιναξατε τον κονιορτον των ποδων υμων  
 n-GSF Particle t-GSF n-GSF DemonsP-GSF vmlndFutAct2P t-ASM n-ASM t-GPM n-GPM PersP2-GP  
 house or the city that shake-you@-out the dust of-the feet of-you@:

**MATT. 10:15**

αμην λεγω υμιν ανεκτοτερον εσται γη σοδομων και γομορρων εν ημερα κρισεως η  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP aCompar-NSN viSubInclFutMid3S n-DSF n-GPN Conj n-GPN PrepD n-DSF n-GSF ParticleCompar  
 amen I-am-saying to-you@ more-tolerable ^it-will-be-being to-earth of-Sodom and Gomorrah in day of-judging than

τη πολει εκεινη  
 t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 to-the city that.

**MATT. 10:16**

ιδου εγω αποσπελλω υμας ως προβατα εν μεσω λυκων γινεσθε ουν φρονιμοι ως οι  
 Interjection PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-AP Conj n-APN PrepD a-DSN n-GPM vmlncPresMid2P Conj a-NPM Conj t-NPM  
 ¶ behold! I am-sending-off you@ as sheep(p) in midst of-wolves: ^be-you@-coming-to-be therefore shrewd as the

οφεις και ακεραιοι ως αι περιστεραι  
 n-NPM Conj a-NPM Conj t-NPF n-NPF  
 serpents and naive/unmixed as the doves.

**MATT. 10:17**

προσεχετε δε απο των ανθρωπων παραδωσουσιν γαρ υμας εις συνεδρια και εν ταις  
 vmlncPresAct2P Conj PrepG t-GPM n-GPM vilncFutAct3P Conj PersP2-AP PrepA n-APN Conj PrepD t-DPF  
 be-you@-holding-closely thus from the men: they-will-be-giving-over for you@ into Sanhedrins, and in the  
 συναγωγαις αυτων μαστιγωσουσιν υμας  
 n-DPF PersP3-GPM vilncFutAct3P PersP2-AP  
 gathering-places(synagogues) of-them they-will-be-scourging you@:

**MATT. 10:18**

και επι ηγεμονας δε και βασιλεις αχθησεσθε ενεκεν εμου εις μαρτυριον αυτοις και τοις εθνεσιν  
 Adv PrepA n-APM Conj Conj n-APM vilncFutPass2P Adv PersP1-GS PrepA n-ASN PersP3-DPM Conj t-DPN n-DPN  
 also upon governors thus and kings you@-will-be-being-brought on-account-of me into testimony to-them and to-the nations.

**MATT. 10:19**

οταν δε παραδωσιν υμας μη μεριμνησητε πως η τι  
 Conj Conj vsInclPresAct3P PersP2-AP PartNeg vsInclFutAct2P Part Particle InterogP-ASN  
 whenever thus they-might-be-giving-over you@, not you@-might-be-worrying how or who/whom/whose/which/what/why  
 λαλησητε δοθησεται γαρ υμιν εν εκεινη τη ωρα τι λαλησετε  
 vsInclFutAct2P vilncFutPass3S Conj PersP2-DP PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF InterogP-ASN vilncFutAct2P  
 you@-might-be-speaking: it-will-be-being-given for to-you@ in that the hour who/whom/whose/which/what/why you@-will-be-speaking:

## MATT. 10:20

ου γαρ υμεις εστε οι λαλουντες αλλα το πνευμα του πατρος υμων το λαλουν  
 PartNeg Conj PersP2-NP viSubIncPresAct2P t-NPM vplncPresActNPM Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM PersP2-GP t-NSN vplncPresActNSN  
 not for you@ are the-(ones) speaking but the spirit of-the Father of-you@ the-(thing) speaking  
 εν υμιν  
 PrepD PersP2-DP  
 in you@.

## MATT. 10:21

παραδωσει δε αδελφος αδελφον εις θανατον και πατηρ τεκνον και επαναστησονται τεκνα επι γονεις και  
 vilncFutAct3S Conj n-NSM n-ASM PrepA n-ASM Conj n-NSM n-ASN Conj vilncFutMid3P n-NPN PrepA n-APM Conj  
 will-be-giving-over thus brother brother into death and father child: and ^will-be-standing-upon children upon parents and  
 θανατωσουσιν αυτους  
 vilncFutAct3P PersP3-APM  
 will-be-putting-to-death them:

## MATT. 10:22

και εσεσθε μισουμενοι υπο παντων δια το ονομα μου ο δε υπομεινας εις τελος  
 Conj viSubIncFutMid2P vplncPresMidNPM PrepG a-GPM PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS t-NSM Conj vplndIndActNSM PrepA n-ASN  
 and ^you@-will-be-being being-hated by all because-of the name of-me: the-(one) thus enduring into consummation  
 ουτος σωθησεται  
 DemonsP-NSM vilncFutPass3S  
 this-(one) will-be-being-rescued.

## MATT. 10:23

οταν δε διωκωσιν υμας εν τη πολει ταυτη φευγετε εις την ετεραν αμην γαρ  
 Conj Conj vslncPresAct3P PersP2-AP PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF vmlncPresAct2P PrepA t-ASF a-ASF HebrewIndec. Conj  
 whenever thus they-might-be-pursuing you@ in the city this, be-you@-fleeing into the different-(one). amen for  
 λεγω υμιν ου μη τελεσητε τας πολεις του ισραηλ εως ελθη ο υιος του ανθρωπου  
 vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg PartNeg vslncFutAct2P t-APF n-APF t-GSM niProper Conj vslncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 I-am-saying to-you@, not not you@-might-be-finishing the cities of-the Israel, until might-be-coming the Son of-the man.

## MATT. 10:24

ουκ εστιν μαθητης υπερ τον διδασκαλον ουδε δουλос υπερ τον κυριον αυτου  
 PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSM PrepA t-ASM n-ASM Conj n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 not is disciple over/above the teacher and-not male-slave over/above the lord of-him.

## MATT. 10:25

αρκετον τω μαθητη ινα γενηται ως ο διδασκαλος αυτου και ο δουλос ως ο κυριος  
 a-NSN t-DSM n-DSM Conj vslncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM  
 Sufficient to-the disciple in-order-that ^he-might-be-coming-to-be as the teacher of-him, and the male-slave as the lord  
 αυτου ει τον οικοδεσποτην βεελζεβουλ επεκαλεσαν ποσω μαλλον τους οικιακους αυτου  
 PersP3-GSM Conj t-ASM n-ASM niProper vilndIndAct3P InterpG-DSN AdvCompar t-APM n-APM PersP3-GSM  
 of-him. if the house-overlord Beelzeboul they-call-upon, to-how-much rather the household-(ones) of-him.

## MATT. 10:26

μη ουν φοβηθητε αυτους ουδεν γαρ εστιν κεκαλυμμενον ο ουκ  
 PartNeg Conj vmlncPresPass2P PersP3-APM aCombo-NSN Conj viSubIncPresAct3S vpComPresMidNSN RelP-NSN PartNeg  
 not therefore you@-be-being-frightened/made-to-fear?? them: thus-not-one for is having-been-covered which not  
 αποκαλυφθησεται και κρυπτον ο ου γνωσθησεται  
 vilncFutPass3S Conj a-NSN RelP-NSN PartNeg vilncFutPass3S  
 will-be-being-revealed, and hidden which not will-be-being-known.

## MATT. 10:27

ο λεγω υμιν εν τη σκοτια ειπατε εν τω φωτι και ο εις το ους ακουετε  
 RelP-ASN vilncPresAct1S PersP2-DP PrepD t-DSF n-DSF vmlndFutAct2P PrepD t-DSN n-DSN Conj RelP-ASN PrepA t-ASN n-ASN vilncPresAct2P  
 which I-am-saying to-you@ in the darkness say-you@ in the light, and which into the ear you@-are-hearing  
 κηρυξατε επι των δωματων  
 vmlndFutAct2P PrepG t-GPN n-GPN  
 proclaim-you@ upon the rooftops.

## MATT. 10:28

και μη φοβηθητε απο των αποκτεινοντων το σωμα την δε ψυχην μη δυναμενων  
 Conj PartNeg vmlncPresPass2P PrepG t-GPM vplncPresActGPM t-ASN n-ASN t-ASF Conj n-ASF PartNeg vplncPresMidGPM  
 and not you@-be-being-frightened/made-to-fear?? from the-(ones) killing the body the thus soul not being-able  
 αποκτειναι φοβεισθε δε μαλλον τον δυναμενον και ψυχην και σωμα απολεσαι εν γεεννη  
 vnlndIndAct vmlncPresMid2P Conj AdvCompar t-ASM vplncPresMidASM Conj n-ASF Conj n-ASN vnlndIndAct PrepD n-DSF  
 to-kill: ^be-you@-fearing thus rather the-(one) being-able and soul and body to-destroy in Gehenna.

## MATT. 10:29

ουχι δυο στρουθια ασαριου πωλειται και εν εξ αυτων ου πεσειται επι την γην  
 PartInterrog aCardNum-NPN n-NPN n-GSN vilncPresMid3S Conj aCardNum-NSN PrepG PersP3-GPN PartNeg vilncFutMid3S PrepA t-ASF n-ASF  
 NOT(emph.) two baby-sparrows of-assarion ^is-being-sold? and one out-of them not ^will-be-falling upon the earth  
 ανευ του πατρος υμων  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP2-GP  
 without the Father of-you@:

## MATT. 10:30

υμων δε και αι τριχες της κεφαλης πασαι ηριθμημεναι εισιν  
 PersP2-GP Conj Adv t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF a-NPF vpComPresMidNPF viSubIncPresAct3P  
 of-you@ thus also the hairs of-the head all having-been-numbered are.



**MATT. 10:31**

μη ουν φοβεισθε πολλων στρουθιων διαφερετε υμεις  
 PartNeg Conj vnlncPresMid2P a-GPN n-GPN vlnlcPresAct2P PersP2-NP  
 not therefore ^be-you@-fearing: of-many sparrows are-differing you@.

**MATT. 10:32**

πας ουν οστις ομολογησει εν εμοι εμπροσθεν των ανθρωπων ομολογησω κα' γω  
 a-NSM Conj RelP-NSM vlnlcFutAct3S PrepD PersP1-DS PrepG t-GPM n-GPM vlnlcFutAct1S Conj pp1-NS  
 all/every therefore which-some/any/(a)-certain-(one) will-be-avowing in me from-in-front of-the men will-be-avowing also I

εν αυτω εμπροσθεν του πατρος μου του εν τοις ουρανοις  
 PrepD PersP3-DSM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD t-DPM n-DPM  
 in him from-in-front of-the Father of-me the-(one) in the heavens:

**MATT. 10:33**

οστις δε αρνησεται με εμπροσθεν των ανθρωπων αρνησομαι κα' γω αυτον  
 RelP-NSM Conj vslnlcFutMid3S PersP1-AS PrepG t-GPM n-GPM vlnlcFutMid1S Conj pp1-NS PersP3-ASM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) thus ^might-be-disowning me from-in-front of-the men ^will-be-disowning also I him

εμπροσθεν του πατρος μου του εν τοις ουρανοις  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD t-DPM n-DPM  
 from-in-front of-the Father of-me the-(one) in the heavens.

**MATT. 10:34**

μη νομισητε οτι ηλθον βαλειν ειρηνην επι την γην ουκ ηλθον βαλειν ειρηνην αλλα  
 PartNeg vslnlcFutAct2P Conj vlnldPastAct1S vnlncPresAct n-ASF PrepA t-ASF n-ASF PartNeg vlnldPastAct1S vnlncPresAct n-ASF Conj  
 ¶ not you@-might-be-assuming that I-came to-be-throwing peace upon the earth: not I-came to-be-throwing peace but

μαχαιραν  
 n-ASF  
 sword.

**MATT. 10:35**

ηλθον γαρ διχασαι ανθρωπον κατα του πατρος αυτου και θυγατερα κατα της μητρος αυτης και νυμφην  
 vlnldPastAct1S Conj vlnldIndAct n-ASM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj n-ASF PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF Conj n-ASF  
 I-came for to-set-apart man against the father of-him and daughter against the mother of-her and bride

κατα της πενθερας αυτης  
 PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF  
 against the mother-in-law of-her,

**MATT. 10:36**

και εχθροι του ανθρωπου οί οικιακοι αυτου  
 Conj a-NPM t-GSM n-GSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 and enemies-of the man the-(ones) household-(ones) of-him.

**MATT. 10:37**

ο φιλων πατερα η μητερα υπερ εμε ουκ εστιν μου αξιος και ο  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASM Particle n-ASF PrepA PersP1-AS PartNeg viSublncPresAct3S PersP1-GS a-NSM Conj t-NSM  
 the-(one) liking father or mother over/above me not is of-me worthy: and the-(one)

φιλων υιον η θυγατερα υπερ εμε ουκ εστιν μου αξιος  
 vplncPresActNSM n-ASM Particle n-ASF PrepA PersP1-AS PartNeg viSublncPresAct3S PersP1-GS a-NSM  
 liking son or daughter over/above me not is of-me worthy:

**MATT. 10:38**

και ος ου λαμβανει τον σταυρον αυτου και ακολουθει οπισω μου ουκ εστιν μου αξιος  
 Conj RelP-NSM PartNeg vlnlcPresAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj vlnlcPresAct3S Adv PersP1-GS PartNeg viSublncPresAct3S PersP1-GS a-NSM  
 and which not is-getting the stake of-him and is-attaching behind me, not is of-me worthy.

**MATT. 10:39**

ο ευρων την ψυχην αυτου απολεσει αυτην και ο απολεσας την ψυχην αυτου  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM vlnlcFutAct3S PersP3-ASF Conj t-NSM vplndIndActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 the-(one) finding the soul of-him will-be-destroying her, and the-(one) destroying the soul of-him

ενεκεν εμου ευρησει αυτην  
 Adv PersP1-GS vlnlcFutAct3S PersP3-ASF  
 on-account-of me will-be-finding her.

**MATT. 10:40**

ο δεχομενος υμας εμε δεχεται και ο εμε δεχομενος δεχεται τον αποστειλαντα  
 t-NSM vplncPresMidNSM PersP2-AP PersP1-AS vlnlcPresMid3S Conj t-NSM PersP1-AS vplncPresMidNSM vlnlcPresMid3S t-ASM vplndIndActASM  
 ¶ the-(one) receiving you@ me ^is-receiving, and the-(one) me receiving ^is-receiving the-(one) sending-off

με  
 PersP1-AS  
 me:

**MATT. 10:41**

ο δεχομενος προφητην εις ονομα προφητου μισθον προφητου λημψεται και ο δεχομενος  
 t-NSM vplncPresMidNSM n-ASM PrepA n-ASN n-GSM n-ASM n-GSM vlnlcFutMid3S Conj t-NSM vplncPresMidNSM  
 the-(one) receiving prophet into name prophet wage prophet ^will-be-getting, and the-(one) receiving

δικαιον εις ονομα δικαιου μισθον δικαιου λημψεται  
 a-ASM PrepA n-ASN a-GSM n-ASM a-GSM vlnlcFutMid3S  
 righteous-(one) into name of-righteous-(one) wage of-righteous-(one) ^will-be-getting:

## ΜΑΤΤ. 10:42

και ὅς αν ποτιση ένα των μικρων τουτων ποτηριον ψυχρου μονον εις ονομα  
 Conj RelP-NSM Particle vsIncFutAct3S aCardNum-ASM t-GPM a-GPM DemonsP-GPM n-ASN a-GSN Adv PrepA n-ASN  
 and which ever might-be-giving-drink one of-the little-(ones) these drink-cup of-cold-(water) only into name  
 μαθητου αμην λεγω ὑμιν ου μη απολεση τον μισθον αυτου  
 n-GSM HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP PartNeg PartNeg vsIncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 disciple, amen I-am-saying to-you@, not not he-might-be-destroying the wage of-him.

## ΜΑΤΤ. 11:1

και εγενετο ὅτε ετελεσεν ὁ ιησους διατασων τοις δωδεκα μαθηταις αυτου μετεβη εκειθεν του  
 Conj viIndPastMid3S Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM t-DPM ai-Numeral n-DPM PersP3-GSM viIndPastAct3S AdvCombo t-GSN  
 ¶ and ^it-came-to-be when finishes the Jesus giving-instruction to-the twelve disciples of-him, he-stepped-across from-there of-the  
 διδασκειν και κηρυσσειν εν ταις πολεσιν αυτων  
 viIncPresAct Conj viIncPresAct PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM  
 to-be-teaching and to-be-proclaiming in the cities of-them.

## ΜΑΤΤ. 11:2

ὁ δε ιωαννης ακουσας εν τῳ δεσμοτηριῳ τα εργα του χριστου πεμφας δια των μαθητων  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM PrepD t-DSN n-DSN t-APN n-APN t-GSM n-GSM vplndIndActNSM PrepG t-GPM n-GPM  
 ¶¶ the thus John hearing in the place-of-bound-ones the works of-the Christ sending through the disciples  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him

## ΜΑΤΤ. 11:3

ειπεν αυτω συ ει ὁ ερχομενος η ἕτερον προσδοκωμεν  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM vplncPresMidNSM Particle a-ASM viIncPresAct1P  
 said to-him you are the-(one) coming or different-(one) we-are-be-expecting?

## ΜΑΤΤ. 11:4

και αποκριθεις ὁ ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε ιωανει ἃ ἃ  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM vplncPresPassNPM vmlndFutAct2P n-DSM RelP-APN RelP-APN  
 and answering the Jesus said to-them, being-gone report-back to-John which-(ones) which-(ones)

ακουετε και βλεπετε  
 viIncPresAct2P Conj viIncPresAct2P  
 you@-are-hearing and are-observing:

## ΜΑΤΤ. 11:5

τυφλοι αναβλεπουσιν και χωλοι περιπατουσιν λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσιν και νεκροι  
 a-NPM viIncPresAct3P Conj a-NPM viIncPresAct3P a-NPM viIncPresMid3P Conj a-NPM viIncPresAct3P Conj a-NPM  
 blind-(ones) are-looking-up and lame-(ones) are-walking, leperous-(ones) ^are-being-cleansed and deaf-mutes are-hearing, and dead-(ones)

εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται  
 viIncPresMid3P Conj a-NPM viIncPresMid3P  
 ^are-being-roused and poor-(ones) ^are-being-evangelised:

## ΜΑΤΤ. 11:6

και μακαριος εστιν ὁς αν μη σκανδαλισθη εν εμοι  
 Conj a-NSM viSubIncPresAct3S RelP-NSM Particle PartNeg vsIncPresPass3S PrepD PersP1-DS  
 and happy is-he, which ever not might-be-being-stumbled in me.

## ΜΑΤΤ. 11:7

τουτων δε πορευομενων ηρξατο ὁ ιησους λεγειν τοις οχλοις περι ιωανου τι  
 DemonsP-GPM Conj vplncPresMidGPM viIndIndMid3S t-NSM n-NSM viIncPresAct t-DPM n-DPM PrepG n-GSM InterrogP-ASN  
 Of-these thus going ^begins the Jesus to-be-saying to-the throngs concerning John who/whom/whose/which/what/why

εξηλθατε εις την ερημον θεασασθαι καλαμον ὑπο ανεμου σαλευομενον  
 viIndIndAct2P PrepA t-ASF a-ASF viIndIndMid n-ASM PrepG n-GSM vplncPresMidASM  
 come-you@-out into the desolate-(place) ^to-view? Reed by wind being-shaken?

## ΜΑΤΤ. 11:8

αλλα τι εξηλθατε ιδειν ανθρωπον εν μαλακοις ημφιεσμενον ιδου οί  
 Conj InterrogP-ASN viIndIndAct2P viIncPresAct n-ASM PrepD a-DPN vpComPresMidASM Interjection t-NPM  
 but who/whom/whose/which/what/why come-you@-out to-be-seeing? man in soft-(garments) having-been-enclothed? behold! the-(ones)

τα μαλακα φορουντες εν τοις οικοις των βασιλεων  
 t-APN a-APN vplncPresActNPM PrepD t-DPM n-DPM t-GPM n-GPM  
 the soft-(garments) bringing in the houses of-the kings.

## ΜΑΤΤ. 11:9

αλλα τι εξηλθατε προφητην ιδειν ναι λεγω ὑμιν και περισσοτερον  
 Conj InterrogP-ASN viIndIndAct2P n-ASM viIncPresAct PartEmphatic viIncPresAct1S PersP2-DP Conj AdvCompar  
 but who/whom/whose/which/what/why come-you@-out? prophet to-be-seeing? yes, I-am-saying to-you@, and more-excessive

προφητου  
 n-GSM  
 prophet.

## ΜΑΤΤ. 11:10

ούτος εστιν περι ου γεγραπται ιδου εγω αποσπελλω τον αγγελον μου προ  
 DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S PrepG RelP-GSM viComPresMid3S Interjection PersP1-NS viIncPresAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepG  
 this-(one) is concerning which ^it-has-been-written behold! I am-sending-off the messenger of-me before

προσωπου σου ὁς κατασκευασει την ὁδον σου εμπροσθεν σου  
 n-GSN PersP2-GS RelP-NSM viIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepG PersP2-GS  
 face of-you, which will-be-making-ready?? the way of-you from-in-front you.

## MATT. 11:11

αμην λεγω υμιν ουκ εγηγγερται εν γεννητοις γυναικων μειζων ιωανου του βαπτιστου ο  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg viComPresMid3S PrepD a-DPM n-GPF aCompar-NSM n-GSM t-GSM n-GSM t-NSM  
 amen I-am-saying to-you@, not ^has-been-roused in generated-(ones) of-women greater of-John the immerser: the  
 δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουραων μειζων αυτου εστιν  
 Conj aCompar-NSM PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM aCompar-NSM PersP3-GSM viSubIncPresAct3S  
 thus littler-(one) in the kingdom of-the heavens greater of-him is.

## MATT. 11:12

απο δε των ημερων ιωανου του βαπτιστου εως αρτι η βασιλεια των ουραων βιαζεται και βιασται  
 PrepG Conj t-GPF n-GPF n-GSM t-GSM n-GSM PrepG AdvTemporal t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM vilncPresMid3S Conj n-NPM  
 from thus the days of-John the immerser until right-now the kingdom of-the heavens ^is-being-forced, and forceful-(ones)  
 αρπαζουσιν αυτην  
 vilncPresAct3P PersP3-ASF  
 are-snatching her.

## MATT. 11:13

παντες γαρ οι προφηται και ο νομος εως ιωανου επροφητευσαν  
 a-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NSM n-NSM PrepG n-GSM vilndIndAct3P  
 all for the prophets and the Law until John prophesy.

## MATT. 11:14

και ει θελετε δεξασθαι αυτος εστιν ηλειας ο μελλων ερχεσθαι  
 Conj Conj vilncPresAct2P vnIndIncMid PersP3-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM t-NSM vplncPresActNSM vnIncPresMid  
 and if you@-are-willing/wanting ^to-receive, he is Elijah the-(one) being-about ^to-be-coming.

## MATT. 11:15

ο εχων ωτα ακουετω  
 t-NSM vplncPresActNSM n-APN vmIncPresAct3S  
 the-(one) having ears let-him-be-hearing.

## MATT. 11:16

τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστιν παιδιους καθημενοι εν  
 InterogP-DSN Conj vilncFutAct1S t-ASF n-ASF DemonsP-ASF a-NSF viSubIncPresAct3S n-DPN vplncPresMidDPN PrepD  
 to-who/whom/whose/which/what/why thus will-I-be-likening the generation this? Like it-is little-ones sitting in  
 ταις αγοραις α προσφωνουντα τοις ετεροις  
 t-DPF n-DPF RelP-NPN vplncPresActNPN t-DPN a-DPN  
 the markets, which-(ones) shouting-toward to-the different-(ones)

## MATT. 11:17

λεγουσιν ηυλησαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν και ουκ εκοψασθε  
 vilncPresAct3P vilndIndAct1P PersP2-DP Conj PartNeg vilndIndMid2P vilndIndAct1P Conj PartNeg vilndIndMid2P  
 are-saying we-flute to-you@ and not ^you@-dance: we-lament, and not ^you@-lacerate-yourselves.

## MATT. 11:18

ηλθεν γαρ ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσιν δαιμονιον εχει  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM Conj vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM Conj vilncPresAct3P n-ASN vilncPresAct3S  
 came for John neither eating nor drinking, and they-are-saying Demon he-is-having.

## MATT. 11:19

ηλθεν ο υιος του ανθρωπου εσθιων και πινων και λεγουσιν ιδου ανθρωπος φαγος και  
 vilndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM Conj vilncPresAct3P Interjection n-NSM n-NSM Conj  
 came the Son of-the man eating and drinking, and they-are-saying behold! man glutton and  
 οινωποτης τελωνων φιλος και αμαρτωλων και ειδικαιωθη η σοφια απο των εργαων αυτης  
 n-NSM n-GPM a-NSM Conj a-GPM Conj vilndPastPass3S t-NSF n-NSF PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GSF  
 wine-drinker, of-tax-collectors friend and of-sinning-(ones). and was-made-right the wisdom from the works of-her.

## MATT. 11:20

τοτε ηρξατο ονειδιζειν τας πολεις εν αις εγενοντο αι πλεισται δυναμεις αυτου οτι ου  
 AdvTemporal vilndIndMid3S vnIncPresAct t-APF n-APF PrepD RelP-DPF vilndPastMid3P t-NPF aSuperI-NPF n-NPF PersP3-GSM Conj PartNeg  
 ¶ Then ^he-begins to-be-reproaching the cities in which-(ones) ^came-to-be the numerous abilities of-him, that not  
 μετενοησαν  
 vilndIndAct3P  
 they-change-mind.

## MATT. 11:21

ουαι σοι χοραζειν ουαι σοι βηθσαιδα οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι  
 Inject PersP2-DS n-VSF Inject PersP2-DS n-VSF Conj Conj PrepD n-DSF Conj n-DSF vilndPastMid3P t-NPF n-NPF t-NPF  
 woe to-you, Chorazin, woe to-you, Bethsaida, that if in Tyre and Sidon ^came-to-be the abilities the-(ones)  
 γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν  
 vplncPresMidNPF PrepD PersP2-DP Adv Particle PrepD n-DSM Conj n-DSF vilndIndAct3P  
 coming-to-be in you@, of-old ever in sackcloth and ashes they-change-mind.

## MATT. 11:22

πλην λεγω υμιν τυρω και σιδωνι ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως η  
 Conj vilncPresAct1S PersP2-DP n-DSF Conj n-DSF aCompar-NSN viSubIncFutMid3S PrepD n-DSF n-GSF ParticleCompar  
 moreover/furthermore I-am-saying to-you@, to-Tyre and to-Sidon more-tolerable ^it-will-be-being in day of-judging than  
 υμιν  
 PersP2-DP  
 to-you@.

## MATT. 11:23

και συ καφαρναουμ μη έως ουρανου υψωθηση έως αδου καταβηση ότι ει εν σοδομους  
 Conj PersP2-NS n-VSF PartNeg PrepG n-GSM vilncFutPass2S PrepG n-GSM vilncFutMid2S Conj Conj PrepD n-DPN  
 and you, Capernaum, not until heaven will-be-being-lifted-high? until Hades ^you-will-be-descending: that if in Sodom  
 εγενθησαν αι δυναμεις αι γενομεναι εν σοι εμεινεν αν μεχρι της σημερον  
 vilncPastPass3P t-NPF n-NPF t-NPF vplncPresMidNPF PrepD PersP2-DS vilncIndAct3S Particle PrepG t-GSF AdvTemporal  
 were-to-become the abilities the-(ones) coming-to-be in you, it-stays ever up-to of-the today.

## MATT. 11:24

πλην λεγω υμιν ότι γη σοδομων ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως η  
 Conj vilncPresAct1S PersP2-DP Conj n-DSF n-GPN aCompar-NSN viSublncFutMid3S PrepD n-DSF n-GSF ParticleCompar  
 moreover/furthermore I-am-saying to-you@ that to-earth of-Sodom more-tolerable ^it-will-be-being in day of-judging than  
 σοι  
 PersP2-DS  
 to-you.

## MATT. 11:25

εν εκεινω τω καιρω αποκριθεις ο ιησους ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε του  
 PrepD DemonsP-DSM t-DSM n-DSM vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilncPastAct3S vilncPresMid1S PersP2-DS n-VSM n-VSM t-GSM  
 ¶ in that the (a)-time-period answering the Jesus said ^I-am-avowing-openly to-you, Father, Lord! of-the  
 ουρανου και της γης ότι εκρυψας ταυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας αυτα  
 n-GSM Conj t-GSF n-GSF Conj vilncIndAct2S DemonsP-APN PrepG a-GPM Conj a-GPM Conj vilncIndAct2S PersP3-APN  
 heaven and of-the earth, that you-hide these from wise-(ones) and comprehending-(ones), and you-reveal them  
 νηπιους  
 a-DPM  
 to-unspeaking-(ones):

## MATT. 11:26

ναι ο πατηρ ότι ούτως ευδοκια εγενετο εμπροσθεν σου  
 PartEmphatic t-NSM n-NSM Conj Adv n-NSF vilncPastMid3S PrepG PersP2-GS  
 yes, the Father, that so delight ^it-came-to-be from-in-front you.

## MATT. 11:27

παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγνωσκει τον υιον ει μη ο πατηρ  
 a-NPN PersP1-DS vilncPastPass3S PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj aCombo-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj PartNeg t-NSM n-NSM  
 all to-me was-given-over by the Father of-me: and thus-not-one is-knowing-fully the Son if not the Father:  
 ουδε τον πατερα τις επιγνωσκει ει μη ο υιος και ω εαν βουληται ο  
 Conj t-ASM n-ASM IndefP-NSM vilncPresAct3S Conj PartNeg t-NSM n-NSM Conj RelP-DSM Conj vslncPresMid3S t-NSM  
 and-not the Father someone/anyone/certain-(ones) is-knowing-fully if not the Son and to-whom if-ever ^might-be-intending the  
 υιος αποκαλυψαι  
 n-NSM vnIndIndAct  
 Son to-reveal.

## MATT. 11:28

δευτε προς με παντες οι κοπιωντες και πεφορτισμενοι κα' γω αναπαυσω υμας  
 Interjection PrepA PersP1-AS a-N/VPM t-NPM vplncPresActNPM Conj vpComPresMidNPM Conj pp1-NS vilncFutAct1S PersP2-AP  
 Hither toward me all the-(ones) toiling and having-been-loaded, and I will-be-resting-up you@:

## MATT. 11:29

αμρατε τον ζυγον μου εφ' υμας και μαθετε απ' εμου ότι πραυς ειμι και ταπεινος τη  
 vilncFutAct2P t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepA PersP2-AP Conj vmlncPresAct2P PrepG PersP1-GS Conj a-NSM viSublncPresAct1S Conj a-NSM t-DSF  
 Lift-you@-up the yoke of-me upon you@ and be-you@-learning from me, that meek I-am and lowly to-the  
 καρδια και ευρησετε αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων  
 n-DSF Conj vilncFutAct2P n-ASF t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 heart, and you@-will-be-finding rest to-the souls of-you@:

## MATT. 11:30

ο γαρ ζυγος μου χρηστος και το φορτιον μου ελαφρον εστιν  
 t-NSM Conj n-NSM PersP1-GS a-NSM Conj t-NSN n-NSN PersP1-GS a-NSM viSublncPresAct3S  
 the for yoke of-me beneficent and the load of-me lightweight is.

## MATT. 12:1

εν εκεινω τω καιρω επορευθη ο ιησους τοις σαββασιν δια των σποριμων οι δε μαθηται  
 PrepD DemonsP-DSM t-DSM n-DSM vilncPastPass3S t-NSM n-NSM t-DPN n-DPN PrepG t-GPN a-GPN t-NPM Conj n-NPM  
 ¶ in that the (a)-time-period went the Jesus to-the sabbaths through the sowings: the thus disciples  
 αυτου επεινασαν και ηρξαντο τιλλειν σταχυας και εσθειν  
 PersP3-GSM vilncIndAct3P Conj vilncIndMid3P vnlncPresAct n-APM Conj vnlncPresAct  
 of-him hunger, and ^begin to-be-plucking grain-heads and to-be-eating.

## MATT. 12:2

οι δε φαρισαι ιδοντες ειπαν αυτω ιδου οι μαθηται σου ποιουσιν ο ουκ  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM vilncPastAct3P PersP3-DSM Interjection t-NPM n-NPM PersP2-GS vilncPresAct3P RelP-ASN PartNeg  
 the thus Pharisees seeing said to-him behold! the disciples of-you are-doing which not  
 εξεστιν ποιειν εν σαββατω  
 vilncPresAct3S vnlncPresAct PrepD n-DSN  
 it-is-allowing/allowed?? to-be-doing in sabbath.

## MATT. 12:3

ὁ δε ειπεν αυτοις ουκ ανεγνωτε τι εποιησεν δαυιδ ὅτε επεινασεν και  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg viIndPastAct2P InterogP-ASN viIndIndAct3S niProper Conj viIndIndAct3S Conj  
 the-(one) thus said to-them not you@-read who/whom/whose/which/what/why does David when he-hungers and  
 οἱ μετ' αυτου  
 t-NPM PrepG PersP3-GSM  
 the-(ones) with him?

## MATT. 12:4

πως εισηλθεν εις τον οικον του θεου και τους αρτους της προθεσεως εφαγον ὁ ουκ  
 Part.Interogative viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj t-APM n-APM t-GSF n-GSF viIndPastAct3P RelP-ASN PartNeg  
 how he-entered into the house of-the God and the bread-loaves of-the placing-before they-ate, which not  
 εξου ην αυτω φαγειν ουδε τοις μετ' αυτου ει μη τοις ιερευσιν μονοις  
 vplncPresActNSN viSubIndPastAct3S PersP3-DSM vnlncPresAct Conj t-DPM PrepG PersP3-GSM Conj PartNeg t-DPM n-DPM a-DPM  
 allowing was to-him to-be-eating and-not to-the-(ones) with him, if not to-the priests only?

## MATT. 12:5

η ουκ ανεγνωτε εν τω νομῳ ὅτι τοις σαββασιν οἱ ιερεις εν τω ιερῳ το σαββατον βεβηλουσιν  
 Particle PartNeg viIndPastAct2P PrepD t-DSM n-DSM Conj t-DPN n-DPN t-NPM n-NPM PrepD t-DSN n-DSN t-ASN n-ASN viIncPresAct3P  
 Or not you@-read in the Law that to-the sabbaths the priests in the priests-place the sabbath are-profaning  
 και αναιτιοι εισιν  
 Conj a-NPM viSubIncPresAct3P  
 and causeless are?

## MATT. 12:6

λεγω δε υμιν ὅτι του ιερου μειζον εστιν ὡδε  
 viIncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj t-GSN n-GSN aCompar-NSN viSubIncPresAct3S Adv  
 I-am-saying thus to-you@, that of-the priests-place greater is here.

## MATT. 12:7

ει δε εγνωκετε τι εστιν ελεος θελω και ου θυσιαν ουκ αν  
 Conj Conj viComPastAct2P InterogP-NSN viSubIncPresAct3S n-ASN vnlncPresAct1S Conj PartNeg n-ASF PartNeg Particle  
 if thus you@-had known who/whom/whose/which/what/why is Mercy I-am-willing/wanting and not sacrifice, not ever

κατεδικασατε τους αναιτιους

viIndIndAct2P t-APM a-APM  
 you@-convict the causeless-(ones).

## MATT. 12:8

κυριος γαρ εστιν του σαββατου ὁ υἱος του ανθρωπου  
 n-NSM Conj viSubIncPresAct3S t-GSN n-GSN t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 lord for is of-the sabbath the Son of-the man.

## MATT. 12:9

και μεταβας εκειθεν ηλθεν εις την συναγωγην αυτων  
 Conj vplndIndActNSM AdvCombo viIndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM  
 ¶ and stepping-across from-there he-came into the gathering-place(synagogue) of-them.

## MATT. 12:10

και ιδου ανθρωπος χειρα εχων ξηραν και επηρωτησαν αυτον λεγοντες ει εξεστιν τοις  
 Conj Interjection n-NSM n-ASF vplncPresActNSM a-ASF Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM Conj viIncPresAct3S t-DPN  
 and behold! man hand having dry: and they-question him saying if it-is-allowing/allowed?? to-the  
 σαββασιν θεραπευειν ινα κατηγορησωσιν αυτου  
 n-DPN vnlncPresAct Conj vslncFutAct3P PersP3-GSM  
 sabbaths to-be-curing? in-order-that they-might-be-accusing of-him.

## MATT. 12:11

ὁ δε ειπεν αυτοις τις εσται εξ υμων ανθρωπος ὁς ἐξει  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM InterogP-NSM viSubIncFutMid3S PrepG PersP2-GP n-NSM RelP-NSM viIncFutAct3S  
 the-(one) thus said to-them who/whom/whose/which/what/why ^will-be-being out-of you@ man which will-be-having  
 προβατον ἐν και εαν εμπεση τουτο τοις σαββασιν εις βοθυνον ουχι κρατησει αυτο  
 n-ASN aCardNum-ASN Conj Conj vslncFutAct3S DemonsP-NSN t-DPN n-DPN PrepA n-ASM PartInterog viIncFutAct3S PersP3-ASN  
 sheep one, and if-ever might-be-falling-in this to-the sabbaths into pit, NOT(emph.) will-be-seizing it

και εγερει

Conj viIncFutAct3S  
 and will-be-rousing?

## MATT. 12:12

ποσῳ ουν διαφερει ανθρωπος προβατου ὡστε εξεστιν τοις σαββασιν καλως ποιειν  
 InterogP-DSN Conj viIncPresAct3S n-NSM n-GSN Conj-Combo viIncPresAct3S t-DPN n-DPN Adv vnlncPresAct  
 how-much therefore is-differing man of-sheep. so-as it-is-allowing/allowed?? to-the sabbaths ideally to-be-doing.

## MATT. 12:13

τοτε λεγει τῳ ανθρωπῳ εκτεινον σου την χειρα και εξετεινεν και απεκατεσταθη υγιης ὡς ἡ  
 AdvTemporal viIncPresAct3S t-DSM n-DSM vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj viIndIndAct3S Conj viIndPastPass3S a-NSF Conj t-NSF  
 Then he-is-saying to-the man, stretch-out of-you the hand. and he-stretches-out and it-was-restored healthy as the  
 αλλη  
 a-NSF  
 other.

**MATT. 12:14**

εξελθοντες δε οι φαρισαιοι συμβουλιον ελαβον κατ' αυτου οπως αυτον απολεσωσιν  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM n-ASN vilndPastAct3P PrepG PersP3-GSM Adv PersP3-ASM vsIncFutAct3P  
 coming-out thus the Pharisees counsel-together got against of-him so-that him they-might-be-destroying.

**MATT. 12:15**

ο δε ιησους γνους ανεχωρησεν εκειθεν και ηκολουθησαν αυτω πολλοι και εθεραπευσεν αυτους παντας  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM vilndIndAct3S AdvCombo Conj vilndIndAct3P PersP3-DSM a-NPM Conj vilndIndAct3S PersP3-APM a-APM  
 the thus Jesus knowing withdraws from-there: and attach to-him many, and he-cures them all:

**MATT. 12:16**

και επιτιμησεν αυτοις ινα μη φανερον αυτον ποιησωσιν  
 Conj vilndIndAct3S PersP3-DPM Conj PartNeg a-ASM PersP3-ASM vsIncFutAct3P  
 and he-rebukes to-them in-order-that not manifest him they-might-be-making:

**MATT. 12:17**

ινα πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος  
 Conj vsIncPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM  
 in-order-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared through Isaiah the prophet saying

**MATT. 12:18**

ιδου ο παις μου ον ηρητισα ο αγαπητος μου ον ευδοκησεν η ψυχη μου  
 Interjection t-NSM n-NSM PersP1-GS RelP-ASM vilndIndAct1S t-NSM a-NSM PersP1-GS RelP-ASM vilndIndAct3S t-NSF n-NSF PersP1-GS  
 behold! the boy-child of-me which I-chose: the loved-(one) of-me which delights the soul of-me:  
 θησω το πνευμα μου επ' αυτον και κρισιν τοις εθνεσιν απαγγελει  
 vilncFutAct1S t-ASN n-ASN PersP1-GS PrepA PersP3-ASM Conj n-ASF t-DPN n-DPN vilncFutAct3S  
 I-will-be-placing the spirit of-me upon him, and judging to-the nations he-will-be-reporting-back.

**MATT. 12:19**

ουκ ερισει ουδε κραυγασει ουδε ακουσει τις εν ταις πλατειαις την  
 PartNeg vilncFutAct3S Conj vilncFutAct3S Conj vilncFutAct3S IndefP-NSM PrepD t-DPF n-DPF t-ASF  
 not he-will-be-causing-strife, and-not he-will-be-yelling: and-not will-be-hearing someone/anyone/certain-(ones) in the broadways the  
 φωνην αυτου  
 n-ASF PersP3-GSM  
 sound of-him.

**MATT. 12:20**

καλαμον συντετριμμενον ου κατεαξει και λινον τυφομενον ου σβεσει εως αν  
 n-ASM vpComPresMidASM PartNeg vilncFutAct3S Conj n-ASN vplncPresMidASM PartNeg vilncFutAct3S Conj Particle  
 Reed having-been-crushed not he-will-be-breaking, and flax being-smouldered not he-will-be-extinguishing, until ever  
 εκβαλη εις νικος την κρισιν  
 vsIncFutAct3S PrepA n-ASN t-ASF n-ASF  
 he-might-be-throwing-out into conquest the judging.

**MATT. 12:21**

και τω ονοματι αυτου εθνη ελπιουσιν  
 Conj t-DSN n-DSN PersP3-GSM n-NPN vilncFutAct3P  
 and to-the name of-him nations will-be-expecting.

**MATT. 12:22**

τοτε προσηνεγκαν αυτω δαμονιζομενον τυφλον και κωφον και εθεραπευσεν αυτον ωστε τον κωφον  
 AdvTemporal vilndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresMidASM a-NSM Conj a-NSM Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM Conj-Combo t-ASM a-ASM  
 ¶ Then they-present to-him being-demonized blind and dumb-(one): and he-cures him, so-as the deaf-mute  
 λαλει και βλεπειν  
 vnIncPresAct Conj vnIncPresAct  
 to-be-speaking and to-be-observing.

**MATT. 12:23**

και εξισταντο παντες οι οχλοι και ελεγον μητι ουτος εστιν ο υιος δαυιδ  
 Conj vilndIndMid3P a-NPM t-NPM n-NPM Conj vilndPastAct3P PartInterrog DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM niProper  
 and ^are-stupefied all the throngs and said, not? this-(one) is the Son of-David?

**MATT. 12:24**

οι δε φαρισαιοι ακουσαντες ειπον ουτος ουκ εκβαλλει τα δαιμονια ει μη εν τω  
 t-NPM Conj n-NPM vplndIndActNPM vilndPastAct3P DemonsP-NSM PartNeg vilncPresAct3S t-APN n-APN Conj PartNeg PrepD t-DSM  
 the thus Pharisees hearing said, this-(one) not is-throwing-out the demons if not in the  
 βεελζεβουλ αρχοντι των δαιμωνιων  
 niProper n-DSM t-GPN n-GPN  
 Beelzeboul chief of-the demons.

**MATT. 12:25**

ειδως δε τας ενθυμησεις αυτων ειπεν αυτοις πασα βασιλεια μερισθεισα καθ' εαυτης  
 vpComPresActNSM Conj t-APF n-APF PersP3-GPM vilndPastAct3S PersP3-DPM a-NSF n-NSF vplncPresPassNSF PrepG ReflexP3-GSF  
 having-perceived thus the ponderings of-them he-said to-them all/every kingdom being-portioned against herself  
 ερημουται και πασα πολις η οικια μερισθεισα καθ' εαυτης ου σταθησεται  
 vilncPresMid3S Conj a-NSF n-NSF Particle n-NSF vplncPresPassNSF PrepG ReflexP3-GSF PartNeg vilncFutPass3S  
 ^is-being-desolated, and all/every city or house being-portioned against herself not will-be-being-stood-still:

**MATT. 12:26**

και ει ο σατανας τον σαταναν εκβαλλει εφ' εαυτον εμερισθη πως ουν σταθησεται η βασιλεια  
 Conj Conj t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM vilncPresAct3S PrepA ReflexP3-ASM vilncIndPass3S Part Conj vilncFutPass3S t-NSF n-NSF  
 and if the Satan the Satan is-throwing-out, upon himself he-is-portioned: how therefore will-be-being-stood-still the kingdom  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him?

**MATT. 12:27**

και ει εγω εν βεελζεβουλ εκβαλλω τα δαιμονια οι υιοι υμων εν  
 Conj Conj PersP1-NS PrepD niProper vilncPresAct1S t-APN n-APN t-NPM n-NPM PersP2-GP PrepD  
 and if I in Beelzeboul am-throwing-out/expelling?? the demons, the sons of-you@ in  
 τινι εκβαλλουσιν δια τουτο αυτοι κριται εσονται υμων  
 InterogP-DSM vilncPresAct3P PrepA DemonsP-ASN PersP3-NPM n-NPM viSubIncFutMid3P PersP2-GP  
 who/whom/whose/which/what/why are-throwing-out? because-of this they judges ^will-be-being of-you@.

**MATT. 12:28**

ει δε εν πνευματι θεου εγω εκβαλλω τα δαιμονια αρα εφθασεν εφ' υμας η βασιλεια  
 Conj Conj PrepD n-DSN n-GSM PersP1-NS vilncPresAct1S t-APN n-APN Conj vilncIndAct3S PrepA PersP2-AP t-NSF n-NSF  
 if thus in spirit of-God I am-throwing-out the demons, consequently comes-prematurely upon you@ the kingdom  
 του θεου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the God.

**MATT. 12:29**

η πως δυναται τις εισελθειν εις την οικιαν του ισχυρου και τα σκευη αυτου  
 Particle Part vilncPresMid3S IndefP-NSM vilncPresAct PrepA t-ASF n-ASF t-GSM a-GSM Conj t-APN n-APN PersP3-GSM  
 Or how ^is-able someone/anyone/certain-(ones) to-be-entering into the house of-the strong-(one) and the vessels of-him  
 αρπασαι εαν μη πρωτον δηση τον ισχυρον και τοτε την οικιαν αυτου διαρπασει  
 vnIndIncAct Conj PartNeg Adv vsIncFutAct3S t-ASM a-ASM Conj AdvTemporal t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilncFutAct3S  
 to-snatch, if-ever not first he-might-be-binding the strong-(one)? and then the house of-him he-will-be-seizing-through.

**MATT. 12:30**

ο μη ων μετ' εμου κατ' εμου εστιν και ο μη συναγων μετ' εμου  
 t-NSM PartNeg vSubIncPresActNSM PrepG PersP1-GS PrepG PersP1-GS viSubIncPresAct3S Conj t-NSM PartNeg vIncPresActNSM PrepG PersP1-GS  
 the-(one) not being with me against me is, and the-(one) not gathering with me  
 σκορπιζει  
 vilncPresAct3S  
 is-scattering.

**MATT. 12:31**

δια τουτο λεγω υμιν πασα αμαρτια και βλασφημια αφεθησεται τοις ανθρωποις η δε του  
 PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct1S PersP2-DP a-NSF n-NSF Conj n-NSF vilncFutPass3S t-DPM n-DPM t-NSF Conj t-GSM  
 because-of this I-am-saying to-you@, all/every sin and blasphemy will-be-being-let-go-off to-the men: the thus of-the  
 πνευματος βλασφημια ουκ αφεθησεται  
 n-GSN n-NSF PartNeg vilncFutPass3S  
 spirit blasphemy not will-be-being-let-go-off.

**MATT. 12:32**

και ος εαν ειπη λογον κατα του υιου του ανθρωπου αφεθησεται αυτω ος δ' αν  
 Conj RelP-NSM Conj vsIncPresAct3S n-ASM PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM vilncFutPass3S PersP3-DSM RelP-NSM Conj Particle  
 and which if-ever might-be-saying logos against the Son of-the man, it-will-be-being-let-go-off to-him: which thus ever  
 ειπη κατα του πνευματος του αγιου ουκ αφεθησεται αυτω ουτε εν τω αυτη αιωνι  
 vsIncPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN t-GSN a-GSN PartNeg vilncFutPass3S PersP3-DSM Conj PrepD DemonsP-DSM t-DSM n-DSM  
 might-be-saying against the spirit the holy, not it-will-be-being-let-go-off to-him neither in this the age  
 ουτε εν τω μελλοντι  
 Conj PrepD t-DSM vIncPresActDSM  
 nor in the-(one) being-about.

**MATT. 12:33**

η ποιησατε το δενδρον καλον και τον καρπον αυτου καλον η ποιησατε το δενδρον σαπρον και τον  
 Particle vnIndFutAct2P t-ASN n-ASN a-ASN Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSN a-ASM Particle vnIndFutAct2P t-ASN n-ASN a-ASN Conj t-ASM  
 Either make-you@ the tree ideal and the fruit of-it ideal, or make-you@ the tree rotten and the  
 καρπον αυτου σαπρον εκ γαρ του καρπου το δενδρον γινωσκεται  
 n-ASM PersP3-GSN a-ASM PrepG Conj t-GSM n-GSM t-NSN n-NSN vilncPresMid3S  
 fruit of-it rotten: out-of for the fruit the tree ^is-being-known.

**MATT. 12:34**

γεννηματα εχιδων πως δυνασθε αγαθα λαλειν πονηροι οντες εκ γαρ του περισσευματος  
 n-VPN n-GPF Part vilncPresMid2P a-APN vnIncPresAct a-NPM vSubIncPresActNPM PrepG Conj t-GSN n-GSN  
 progeny of-vipers, how ^are-you@-able good-(things) to-be-speaking wicked-(ones) being? out-of for the excess  
 της καρδιας το στομα λαλει  
 t-GSF n-GSF t-NSN n-NSN vilncPresAct3S  
 of-the heart the mouth is-speaking.



## MATT. 12:35

ὁ ἀγαθὸς ἀνθρώπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβαλλεῖ ἀγαθὰ καὶ ὁ πονηρὸς ἀνθρώπος ἐκ τοῦ πονηροῦ  
 t-NSM a-NSM n-NSM PrepG t-GSM a-GSM n-GSM vIncPresAct3S a-APN Conj t-NSM a-NSM n-NSM PrepG t-GSM a-GSM  
 the good man out-of the good treasure is-throwing-out good-(things): and the wicked man out-of the wicked  
 θησαυροῦ ἐκβαλλεῖ πονηρὰ  
 n-GSM vIncPresAct3S a-APN  
 treasure is-throwing-out wicked-(things).

## MATT. 12:36

λέγω δε ὑμῖν ὅτι παν ῥῆμα ἄργον ὃ λαλήσουσιν οἱ ἄνθρωποι ἀποδώσουσιν περὶ  
 vIncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj a-ASN n-ASN a-ASN RelP-ASN vIncFutAct3P t-NPM n-NPM vIncFutAct3P PrepG  
 I-am-saying thus to-you@ that all/every verbalising idle which will-be-speaking the men, they-will-be-giving-away concerning  
 αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως  
 PersP3-GSN n-ASM PrepD n-DSF n-GSF  
 it logos in day of-judging:

## MATT. 12:37

ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιοσύνη καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήσῃ  
 PrepG Conj t-GPM n-GPM PersP2-GS vIncFutPass2S Conj PrepG t-GPM n-GPM PersP2-GS vIncFutPass2S  
 out-of for the logoses of-you you-will-be-being-made-right, and out-of the logoses of-you you-will-be-being-convicted.

## MATT. 12:38

τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινες τῶν γραμματέων καὶ φαρισαίων λέγοντες διδασκαλε  
 AdvTemporal vInclndPastPass3P PersP3-DSM IndefP-NPM t-GPM n-GPM Conj n-GPM vInclndPresActNPM n-VSM  
 ¶ Then were-answered to-him some/any/certain-(ones) of-the scribes and Pharisees saying Teacher,  
 θελομέν ἀπο σου σημεῖον ἰδεῖν  
 vInclndPresAct1P PrepG PersP2-GS n-ASN vInclndPresAct  
 we-are-willing/wanting from you sign to-be-seeing.

## MATT. 12:39

ὁ δε ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ καὶ σημεῖον οὐ  
 t-NSM Conj vInclndPresPassNSM vInclndPastAct3S PersP3-DPM n-NSF a-NSF Conj a-NSF n-ASN vInclndPresAct3S Conj n-NSN PartNeg  
 the-(one) thus answering said to-them generation wicked and adulterous sign is-seeking-upon: and sign not  
 δοθήσεται αὐτῇ εἰ μὴ τὸ σημεῖον ἰωάννα τοῦ προφήτου  
 vInclndFutPass3S PersP3-DSF Conj PartNeg t-NSN n-NSN n-GSM t-GSM n-GSM  
 will-be-being-given to-her if not the sign of-Jonah the prophet:

## MATT. 12:40

ὥσπερ γὰρ ἦν ἰωάννας ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κητοῦ τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας οὕτως  
 AdvCombo Conj vSublndPastAct3S n-NSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN aCardNum-APF n-APF Conj aCardNum-APF n-APF Adv  
 just-as for was Jonah in the belly of-the sea-monster three days and three nights, so  
 ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας  
 vSublndFutMid3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF aCardNum-APF n-APF Conj aCardNum-APF n-APF  
 ^will-be-being the Son of-the man in the heart of-the earth three days and three nights.

## MATT. 12:41

ἄνδρες νινευεῖται ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινουσὶν αὐτὴν ὅτι  
 n-NPM n-NPM vInclndFutMid3P PrepD t-DSF n-DSF PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj vInclndFutAct3P PersP3-ASF Conj  
 males Ninevites ^will-be-standing-up in the judging with the generation this and they-will-be-condemning her: that  
 μετενόησαν εἰς τὸ κηρυγμα ἰωάννα καὶ ἰδοὺ πλεῖον ἰωάννα ὧδε  
 vInclndAct3P PrepA t-ASN n-ASN n-GSM Conj Interjection aCompar-NSN n-GSM Adv  
 they-change-mind into the proclaiming of-Jonah and behold! more-than of-Jonah here.

## MATT. 12:42

βασίλισσα νοτοῦ ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινεῖ αὐτὴν ὅτι  
 n-NSF n-GSM vInclndFutPass3S PrepD t-DSF n-DSF PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj vInclndFutAct3S PersP3-ASF Conj  
 Queen of-south will-be-being-roused in the judging with the generation this, and will-be-condemning her: that  
 ἦλθεν ἐκ τῶν περατῶν τῆς γῆς ἀκουσαί τὴν σοφίαν σολομῶνος καὶ ἰδοὺ πλεῖον σολομῶνος ὧδε  
 vInclndPastAct3S PrepG t-GPN n-GPN t-GSF n-GSF vInclndAct t-ASF n-ASF n-GSM Conj Interjection aCompar-NSN n-GSM Adv  
 she-came out-of the ends of-the earth to-hear the wisdom of-Solomon, and behold! more-than of-Solomon here.

## MATT. 12:43

ὅταν δε τὸ ἀκαθάρτον πνεῦμα ἐξελεθῇ ἀπο τοῦ ἀνθρώπου διέρχεται δι' ἀνυδρῶν τοπων  
 Conj Conj t-NSN a-NSN n-NSN vInclndPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM vInclndPresMid3S PrepG a-GPM n-GPM  
 whenever thus the unclean spirit might-be-coming-out from the man, ^it-is-coming-through through waterless places  
 ζητοῦν ἀναπαύσιν καὶ οὐχ εὕρισκει  
 vInclndPresActNSN n-ASF Conj PartNeg vInclndPresAct3S  
 seeking rest, and not it-is-finding.

## MATT. 12:44

τότε λέγει εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον καὶ ἔλθω εὕρισκει  
 AdvTemporal vInclndPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS vInclndFutAct1S AdvCombo vInclndPastAct1S Conj vInclndPresActNSN vInclndPresAct3S  
 Then it-is-saying into the house of-me I-will-be-turning-back, whence I-came-out: and coming it-is-finding  
 σχολάζοντα καὶ σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον  
 vInclndPresActASM Conj vpComPresMidASM Conj vpComPresMidASM  
 relaxing and having-been-swept and having-been-placed-in-order.

**MATT. 12:45**

τοτε πορευεται και παραλαμβανει μεθ' εαυτου επτα ετερα πνευματα πονηροτερα εαυτου και  
 AdvTemporal vInclPresMid3S Conj vInclPresAct3S PrepG ReflexP3-GSN ai-Numeral a-APN n-APN aCompar-APN ReflexP3-GSN Conj  
 Then ^it-is-going and is-taking-alongside with himself seven different-(one) spirits more-wicked of-itself, and  
 εισελθοντα κατοικει εκει και γινεται τα εσχατα του ανθρωπου εκεινου χειρονα των πρωτων  
 vInclPresActNPN vInclPresAct3S Adv Conj vInclPresMid3S t-NPN a-NPN t-GSM n-GSM DemnosP-GSM aCompar-NPN t-GPN aOrdinNum-GPN  
 entering it-is-dwelling-down there. and ^is-becoming the last of-the man that worse of-the first.  
 ουτως εσται και τη γενεα ταυτη τη πονηρα  
 Adv viSubInclFutMid3S Adv t-DSF n-DSF DemosP-DSF t-DSF a-DSF  
 so ^it-will-be-being also to-the generation this the wicked.

**MATT. 12:46**

ετι αυτου λαλουντος τοις οχλοις ιδου η μητηρ και οι αδελφοι αυτου ιστηκεισαν εξω  
 AdvTemporal PersP3-GSM vInclPresActGSM t-DPM n-DPM Interjection t-NSF n-NSF Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM viComPastAct3P Adv  
 ¶ further of-him speaking to-the throngs behold! the mother and the brothers of-him had-stood-still outside  
 ζητουντες αυτω λαλησαι  
 vInclPresActNPM PersP3-DSM vnIndIndAct  
 seeking to-him to-speak.

**MATT. 12:47**

ειπεν δε τις αυτω ιδου η μητηρ σου και οι αδελφοι σου εξω  
 viIndPastAct3S Conj IndefP-NSM PersP3-DSM Interjection t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj t-NPM n-NPM PersP2-GS Adv  
 said thus someone/anyone/certain-(ones) to-him behold! the mother of-you and the brothers of-you outside  
 εστηκασι ζητουντες σοι λαλησαι  
 viComPresAct3P vInclPresActNPM PersP2-DS vnIndIndAct  
 have-stood-still seeking to-you to-speak.

**MATT. 12:48**

ο δε αποκριθεις ειπεν τω λεγοντι αυτω τις εστιν η  
 t-NSM Conj vInclPresPassNSM viIndPastAct3S t-DSM vInclPresActDSM PersP3-DSM InterrogP-NSF viSubInclPresAct3S t-NSF  
 the-(one) thus answering said to-the-(one) saying to-him who/whom/whose/which/what/why is the  
 μητηρ μου και τινες εισιν οι αδελφοι μου  
 n-NSF PersP1-GS Conj InterrogP-NPM viSubInclPresAct3P t-NPM n-NPM PersP1-GS  
 mother of-me, and who/whom/whose/which/what/why are the brothers of-me?

**MATT. 12:49**

και εκτεινας την χειρα αυτου επι τους μαθητας αυτου ειπεν ιδου η μητηρ μου και οι  
 Conj vInclIndActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM viIndPastAct3S Interjection t-NSF n-NSF PersP1-GS Conj t-NPM  
 and stretching-out the hand of-him upon the disciples of-him he-said behold! the mother of-me and the  
 αδελφοι μου  
 n-NPM PersP1-GS  
 brothers of-me:

**MATT. 12:50**

οστις γαρ αν ποιηση το θελημα του πατρος μου του εν ουρανοις αυτος  
 RelP-NSM Conj Particle vInclFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD n-DPM PersP3-NSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) for ever might-be-doing the will of-the Father of-me of-the-(one) in heavens, he  
 μου αδελφος και αδελφη και μητηρ εστιν  
 PersP1-GS n-NSM Conj n-NSF Conj n-NSF viSubInclPresAct3S  
 of-me brother and sister and mother is.

**MATT. 13:1**

εν τη ημερα εκεινη εξελθων ο ιησους της οικιας εκαθητο παρα την θαλασσαν  
 PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF vInclPresActNSM t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF viIndPastMid3S PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶ in the day that coming-out the Jesus of-the house ^was-seated alongside the sea:

**MATT. 13:2**

και συνηχθησαν προς αυτον οχλοι πολλοι ωστε αυτον εις πλοιον εμβαντα καθησθαι και πας ο  
 Conj viIndPastPass3P PrepA PersP3-ASM n-NPM a-NPM Conj-Combo PersP3-ASM PrepA n-ASN vInclIndActASM vInclPresMid Conj a-NSM t-NSM  
 and were-gathered toward him throngs many, so-as him into sail-boat stepping-in ^to-be-sitting: and all the  
 οχλος επι τον αιγιαλον ιστηκει  
 n-NSM PrepA t-ASM n-ASM viComPastAct3S  
 throng upon the beach had-stood-still.

**MATT. 13:3**

και ελαλησεν αυτοις πολλα εν παραβολαις λεγων ιδου εξηλθεν ο σπειρων του σπειρειν  
 Conj viIndIndAct3S PersP3-DPM a-APN PrepD n-DPF vInclPresActNSM Interjection viIndPastAct3S t-NSM vInclPresActNSM t-GSN vnInclPresAct  
 and he-speaks to-them much in parables saying behold! came-out the-(one) sowing of-the to-be-sowing.

**MATT. 13:4**

και εν τω σπειρειν αυτον α μεν επεσεν παρα την οδον και ελθοντα τα πετεινα  
 Conj PrepD t-DSN vnInclPresAct PersP3-ASM RelP-NPN Part.Alternate viIndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vInclPresActNPN t-NPN n-NPN  
 and in the to-be-sowing him which-(ones) indeed falls alongside the way: and coming the birds  
 κατεφαγεν αυτα  
 viIndPastAct3S PersP3-APN  
 devoured them.

## MATT. 13:5

αλλα δε επεσεν επι τα πετρωδη όπου ουκ ειχεν γην πολλην και ευθεως εξαντελειεν δια  
 a-NPN Conj vInclndAct3S PrepA t-APN a-APN Adv PartNeg vInclndAct3S n-ASF a-ASF Conj Adv vInclndAct3S PrepA  
 other-(ones) thus falls upon the rocky-places where not it-had earth much: and straightaway rises-up-out because-of  
 το μη εχειν βαθος γης  
 t-ASN PartNeg vInclndAct3S n-ASN n-GSF  
 the not to-be-having depth of-earth,

## MATT. 13:6

ήλιου δε ανατειλαντος εκαυματισθη και δια το μη εχειν ριζαν εξηρανθη  
 n-GSM Conj vInclndAct3S vInclndPass3S Conj PrepA t-ASN PartNeg vInclndAct3S n-ASF vInclndPass3S  
 of-sun thus arising it-is-scorched and because-of the not to-be-having root it-was-dried-out.

## MATT. 13:7

αλλα δε επεσεν επι τας ακανθας και ανεβησαν αι ακανθαι και απεπνιξαν αυτα  
 a-NPN Conj vInclndAct3S PrepA t-APF n-APF Conj vInclndAct3P t-NPF n-NPF Conj vInclndAct3P PersP3-APN  
 other-(ones) thus falls upon the thorn-bushes: and stepped-up the thorn-bushes and choke them.

## MATT. 13:8

αλλα δε επεσεν επι την γην την καλην και εδιδου καρπον ο μεν εκατον ο δε  
 a-NPN Conj vInclndAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF Conj vInclndAct3S n-ASM RelP-NSN Part.Alternate ai-Numeral RelP-NSN Conj  
 other-(ones) thus falls upon the earth the ideal and gave fruit, which indeed one-hundred which thus  
 εξηκοντα ο δε τριακοντα  
 ai-Numeral RelP-NSN Conj ai-Numeral  
 sixty which thus thirty.

## MATT. 13:9

ο εχων ωτα ακουετω  
 t-NSM vInclndAct3S n-APN vInclndAct3S  
 the-(one) having ears let-him-be-hearing.

## MATT. 13:10

και προσελθοντες οι μαθηται ειπαν αυτω δια τι εν παραβολαις  
 Conj vInclndAct3P t-NPM n-NPM vInclndAct3P PersP3-DSM PrepA InterogP-ASN PrepD n-DPF  
 ¶ and coming-near the disciples said to-him because-of who/whom/whose/which/what/why in parables  
 λαλεις αυτοις  
 vInclndAct2S PersP3-DPM  
 you-are-speaking to-them?

## MATT. 13:11

ο δε αποκριθεις ειπεν οτι υμιν δεδοται γνωμαι τα μυστηρια της βασιλειας των ουρανων  
 t-NSM Conj vInclndAct3S vInclndAct3S Conj PersP2-DP viComPresMid3S vInclndAct t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM  
 the-(one) thus answering said that to-you@ ^it-has-been-given to-know the secrets of-the kingdom of-the heavens,  
 εκεινοις δε ου δεδοται  
 DemonsP-DPM Conj PartNeg viComPresMid3S  
 to-those thus not ^it-has-been-given.

## MATT. 13:12

οστις γαρ εχει δοθησεται αυτω και περισσευθησεται  
 RelP-NSM Conj vInclndAct3S vInclndPass3S PersP3-DSM Conj vInclndAct3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) for is-having, will-be-being-given to-him and he-will-be-being-made-to-superabound:  
 οστις δε ουκ εχει και ο εχει αρθησεται απ' αυτου  
 RelP-NSM Conj PartNeg vInclndAct3S Adv RelP-ASN vInclndAct3S vInclndPass3S PrepG PersP3-GSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) thus not is-having, also which he-is-having will-be-being-lifted-up from him.

## MATT. 13:13

δια τουτο εν παραβολαις αυτοις λαλω οτι βλεποντες ου βλεπουσιν και ακουοντες  
 PrepA DemonsP-ASN PrepD n-DPF PersP3-DPM vInclndAct1S Conj vInclndAct3P PartNeg vInclndAct3P Conj vInclndAct3P  
 because-of this in parables to-them I-am-speaking, that observing not they-are-observing, and hearing  
 ουκ ακουουσιν ουδε συνιουσιν  
 PartNeg vInclndAct3P Conj vInclndAct3P  
 not they-are-hearing and-not they-are-comprehending:

## MATT. 13:14

και αναπληρουται αυτοις η προφητεια ησαιου η λεγουσα ακοη ακουετε και ου μη  
 Conj vInclndAct3S PersP3-DPM t-NSF n-NSF n-GSM t-NSF vInclndAct3S n-DSF vInclndAct2P Conj PartNeg PartNeg  
 and ^is-being-filled-up to-them the prophecy of-Isaiah the-(one) saying, to-hearing you@-will-be-hearing and not not  
 συνητε και βλεποντες βλεψετε και ου μη ιδητε  
 vInclndAct2P Conj vInclndAct3P vInclndAct2P Conj PartNeg PartNeg vInclndAct2P  
 you@-might-be-comprehending, and observing you@-will-be-observing and not not you@-might-be-seeing:

## MATT. 13:15

επαχυνθη γαρ η καρδια του λαου τουτου και τοις ωσιν βαρεως ηκουσαν και τοις οφθαλμοις αυτων  
 vInclndAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM DemonsP-GSM Conj t-DPN n-DPN Adv vInclndAct3P Conj t-APM n-APM PersP3-GPM  
 was-thickened for the heart of-the people this, and to-the ears heavily they-hear, and the eyes of-them  
 εκαμμυσαν μη ποτε ιδωσιν τοις οφθαλμοις και τοις ωσιν ακουσωσιν και τη καρδια  
 vInclndAct3P PartNeg PartInterog vInclndAct3P t-DPM n-DPM Conj t-DPN n-DPN vInclndAct3P Conj t-DSF n-DSF  
 they-shut: not at-some-time they-might-be-seeing to-the eyes, and to-the ears they-might-be-hearing, and to-the heart  
 συνωσιν και επιστρεψωσιν και ιασμαι αυτους  
 vInclndAct3P Conj vInclndAct3P Conj vInclndAct3P PersP3-APM  
 they-might-be-comprehending, and they-might-be-turning-back, and ^I-will-be-healing them.

**MATT. 13:16**

ὕμων δε μακαριοι οἱ οφθαλμοι οτι βλεπουσιν και τα ωτα ὑμων οτι ακουουσιν  
 PersP2-GP Conj a-NPM t-NPM n-NPM Conj vilncPresAct3P Conj t-NPN n-NPN PersP2-GP Conj vilncPresAct3P  
 of-you@ thus happy the eyes that they-are-observing, and the ears of-you@ that they-are-hearing.

**MATT. 13:17**

αμην γαρ λεγω ὑμιν οτι πολλοι προφηται και δικαιοι επεθυμησαν ιδειν ἃ  
 HebrewIndec. Conj vilncPresAct1S PersP2-DP Conj a-NPM n-NPM Conj a-NPM vilndIndAct3P vilncPresAct RelP-APN  
 amen for I-am-saying to-you@ that many prophets and righteous-(ones) desire to-be-seeing which-(ones)  
 βλεπετε και ουκ ειδαν και ακουσαι ἃ ακουετε και ουκ ηκουσαν  
 vilncPresAct2P Conj PartNeg vilndIndAct3P Conj vilndIndAct RelP-APN vilncPresAct2P Conj PartNeg vilndIndAct3P  
 you@-are-observing and not we-saw, and to-hear which-(ones) you@-are-hearing and not they-hear.

**MATT. 13:18**

ὑμεις ουν ακουσατε την παραβολην του σπειραντος  
 PersP2-NP Conj vilndFutAct2P t-ASF n-ASF t-GSM vilndIndActGSM  
 you@ therefore hear-you@ the parable of-the-(one) sowing.

**MATT. 13:19**

α-γωσ ακουοντος τον λογον της βασιλειας και μη συνιεντος ερχεται ο πονηρος και αρπαζει  
 a-GSM vilncPresActGSM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF Conj PartNeg vilncPresActGSM vilncPresMid3S t-NSM a-NSM Conj vilncPresAct3S  
 of-every hearing the logos of-the kingdom and not comprehending, ^is-coming the wicked-(one), and is-snatching  
 το εσπαρμενον εν τη καρδια αυτου ουτος εστιν ο παρα την οδον σπαρεις  
 t-ASN vpComPresMidASN PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM PrepA t-ASF n-ASF vilncPresPassNSM  
 the-(thing) having-been-sown in the heart of-him: this is the-(one) alongside the way being-sown.

**MATT. 13:20**

ο δε επι τα πετρωδη σπαρεις ουτος εστιν ο τον λογον ακουων και ευθως  
 t-NSM Conj PrepA t-APN a-APN vilncPresPassNSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM t-ASM n-ASM vilncPresActNSM Conj AdvTemporal  
 the-(one) thus upon the rocky-places being-sown, this is the-(one) the logos hearing and straightaway  
 μετα χαρας λαμβανων αυτον  
 PrepG n-GSF vilncPresActNSM PersP3-ASM  
 with joy getting it:

**MATT. 13:21**

ουκ εχει δε ριζαν εν εαυτω αλλα προσκαιρος εστιν γενομενης δε θλιψεως  
 PartNeg vilncPresAct3S Conj n-ASF PrepD ReflexP3-DSM Conj a-NSM viSubIncPresAct3S vilncPresMidGSF Conj n-GSF  
 not he-is-having thus root in himself but toward-appointed-time/temporary is, coming-to-be thus oppression  
 η διωγμου δια τον λογον ευθως σκανδαλιζεται  
 Particle n-GSM PrepA t-ASM n-ASM AdvTemporal vilncPresMid3S  
 or of-pursuing because-of the logos straightaway ^he-is-being-stumbled.

**MATT. 13:22**

ο δε εις τας ακανθας σπαρεις ουτος εστιν ο τον λογον ακουων και η  
 t-NSM Conj PrepA t-APF n-APF vilncPresPassNSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM t-ASM n-ASM vilncPresActNSM Conj t-NSF  
 the-(one) thus into the thorn-bushes being-sown, this is the-(one) the logos hearing and the  
 μεριμνα του αιωνος και η απατη του πλουτου συνπνιγει τον λογον και ακαρπος γινεται  
 n-NSF t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj a-NSM vilncPresMid3S  
 anxiety of-the age and the seduction-of-the riches is-choking the logos, and unfruitful ^it-is-becoming.

**MATT. 13:23**

ο δε επι την καλην γην σπαρεις ουτος εστιν ο τον λογον ακουων και  
 t-NSM Conj PrepA t-ASF a-ASF n-ASF vilncPresPassNSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM t-ASM n-ASM vilncPresActNSM Conj  
 the-(one) thus upon the ideal earth being-sown, this is the-(one) the logos hearing and  
 συνιεις ος δη καρποφορει και ποιει ο μεν εκατον ο δε εξηκοντα ο  
 vilncPresActNSM RelP-NSM Part vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S RelP-ASN Part.Alternate ai-Numeral RelP-ASN Conj ai-Numeral RelP-ASN  
 comprehending: which by-all-means is-bearing-fruit and is-making which indeed one-hundred which thus sixty which  
 δε τριακοντα  
 Conj ai-Numeral  
 thus thirty.

**MATT. 13:24**

αλλην παραβολην παρεθηκεν αυτοις λεγων ωμοιωθη η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω  
 a-ASF n-ASF vilndIndAct3S PersP3-DPM vilncPresActNSM vilndPastPass3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM  
 ¶ (an)-other parable he-places-alongside to-them saying, was-likened the kingdom of-the heavens to-man  
 σπειραντι καλον σπερμα εν τω αγρω αυτου  
 vilndIndActDSM a-ASN n-ASN PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 sowing ideal seed in the field of-him:

**MATT. 13:25**

εν δε τω καθευδειν τους ανθρωπους ηλθεν αυτου ο εχθρος και επεσπειρεν ζιζανια ανα μεσον του  
 PrepD Conj t-DSN vilncPresAct t-APM n-APM vilndPastAct3S PersP3-GSM t-NSM a-NSM Conj vilndIndAct3S n-APN PrepA a-ASN t-GSM  
 in thus the to-be-falling-asleep the men came of-him the enemy and sows-upon darnels upto midst of-the  
 σιτου και απηλθεν  
 n-GSM Conj vilndPastAct3S  
 wheat and came-away.

**MATT. 13:26**

οτε δε εβλαστησεν ο χορτος και καρπον εποησεν τοτε εφανη και τα ζιζανια  
 Conj Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM Conj n-ASM vilndIndAct3S AdvTemporal vilndPastAct3S Adv t-NPN n-NPN  
 when thus sprouts the leafage and fruit does, then appeared also the darnels.

**ΜΑΤΤ. 13:27**

προσελθοντες δε οι δουλοι του οικοδεσποτου ειπον αυτω κυριε ουχι καλον σπερμα εσπειρας εν  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM vilndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM PartInterog a-ASN n-ASN vilndIndAct2S PrepD  
 coming-near thus the male-slaves of-the house-overlord said to-him, Lord!, NOT(emph.) ideal seed you-sow in  
 τω σω αγρω ποθεν ουν εχει ζιζανια  
 t-DSM aPossP2-DSM n-DSM Part-Interog Conj vilncPresAct3S n-APN  
 the your field? from-where therefore it-is-having darnels?

**ΜΑΤΤ. 13:28**

ο δε εφη αυτοις εχθρος ανθρωπος τουτο εποιησεν οι δε αυτω λεγουσιν  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM a-NSM n-NSM DemonsP-ASN vilndIndAct3S t-NPM Conj PersP3-DSM vilncPresAct3P  
 the-(one) thus asserted to-them Enemy man this does. the-(ones) thus to-him are-saying  
 θελεις ουν απελθοντες συλλεξωμεν αυτα  
 vilncPresAct2S Conj vplncPresActNPM vsIncFutAct1P PersP3-APN  
 Are-you-willing/wanting therefore coming-away we-might-be-gathering-together them?

**ΜΑΤΤ. 13:29**

ο δε φησιν ου μη ποτε συλλεγοντες τα ζιζανια εκριζωσητε αμα αυτοις  
 t-NSM Conj vilncPresAct3S PartNeg PartNeg PartInterog vplncPresActNPM t-APN n-APN vsIncFutAct2P Adv PersP3-DPM  
 the-(one) thus is-asserting not: not at-some-time gathering-together the darnels you@-might-be-rooting-out simultaneously to-them  
 τον σιτον  
 t-ASM n-ASM  
 the wheat.

**ΜΑΤΤ. 13:30**

αφετε συναυξανεισθαι αμφοτερα εως του θερισμου και εν καιρω του θερισμου ερω τοις  
 vmlncPresAct2P vnlncPresMid a-APN PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepD n-DSM t-GSM n-GSM vilncFutAct1S t-DPM  
 let-go-off-you@ ^to-be-growing-together both until the harvest: and in (a)-time-period of-the harvest I-will-be-declaring-to-the  
 θερισταις συλλεξατε πρωτον τα ζιζανια και δησατε αυτα εις δεσμας προς το κατακαυσαι αυτα  
 n-DPM vmlndFutAct2P Adv t-APN n-APN Conj vmlndFutAct2P PersP3-APN PrepA n-APF PrepA t-ASN vmlndIndAct PersP3-APN  
 reapers, gather-together-you@ first the darnels, and bind them into bundles toward the to-burn-down them:  
 τον δε σιτον συναγετε εις την αποθηκην μου  
 t-ASM Conj n-ASM vmlncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS  
 the thus wheat be-you@-gathering into the storehouse of-me.

**ΜΑΤΤ. 13:31**

αλλην παραβολην παρεθηκεν αυτοις λεγων ομοια εστιν η βασιλεια των ουρανων κοκκω  
 a-ASF n-ASF vilndIndAct3S PersP3-DPM vplncPresActNSM a-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM  
 ¶(an)-other parable he-places-alongside to-them saying Like is the kingdom of-the heavens to-kernel  
 συναπεως ον λαβων ανθρωπος εσπειρεν εν τω αγρω αυτου  
 n-GSN RelP-ASM vplncPresActNSM n-NSM vilndIndAct3S PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 of-mustard, which getting man sows in the field of-him:

**ΜΑΤΤ. 13:32**

ο μικροτερον μεν εστιν παντων των σπερματων οταν δε αυξηθη μειζον των  
 RelP-NSN aCompar-NSN Part viSublncPresAct3S a-GPN t-GPN n-GPN Conj Conj vsIncPresPass3S aCompar-NSN t-GPN  
 which smaller indeed is all the seeds, whenever thus might-be-being-grown greater of-the  
 λαχανων εστιν και γινεται δενδρον ωστε ελθειν τα πετεινα του ουρανου και κατασκηνοιν  
 n-GPN viSublncPresAct3S Conj vilncPresMid3S n-NSN Conj-Combo vnlncPresAct t-APN n-APN t-GSM n-GSM Conj vnlncPresAct  
 green-vegetables it-is and ^is-becoming tree, so-as to-be-coming the birds of-the heaven and to-be-tenting-down  
 εν τοις κλαδοις αυτου  
 PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSN  
 in the branches of-it.

**ΜΑΤΤ. 13:33**

αλλην παραβολην ελαλησεν αυτοις ομοια εστιν η βασιλεια των ουρανων ζυμη ην λαβουσα  
 a-ASF n-ASF vilndIndAct3S PersP3-DPM a-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSF RelP-ASF vplncPresActNSF  
 ¶(an)-other parable he-speaks to-them: Like is the kingdom of-the heavens to-leaven, which getting  
 γυνη ενεκρυψεν εις αλευρου σατα τρια εως ου εζυμωθη ολον  
 n-NSF vilndIndAct3S PrepA n-GSN n-APN aCardNum-APN PrepG RelP-GSM vilndPastPass3S a-NSN  
 woman hides-in into meal-grindings seah-measures three until of-which was-leavened whole.

**ΜΑΤΤ. 13:34**

ταυτα παντα ελαλησεν ο ιησους εν παραβολαις τοις οχλοις και χωρις παραβολης ουδεν  
 DemonsP-APN a-APN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepD n-DPF t-DPM n-DPM Conj PrepG n-GSF aCombo-ASN  
 ¶these all speaks the Jesus in parables to-the throngs, and apart-from/separate-from parable thus-not-one  
 ελαλει αυτοις  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM  
 he-spoke to-them:

**ΜΑΤΤ. 13:35**

οπως πληρωθη το ρηθεν δια του προφητου λεγοντος ανοιξω εν παραβολαις  
 Conj vsIncPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActGSM vilncFutAct1S PrepD n-DPF  
 so-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared through the prophet saying I-will-be-opening-up in parables  
 το στομα μου ερευξομαι κεκρυμμενα απο καταβολης  
 t-ASN n-ASN PersP1-GS vilncFutMid1S vpComPresMidAPN PrepG n-GSF  
 the mouth of-me: ^I-will-be-hollering having-been-hidden from establishing/founding.

**MATT. 13:36**

τοτε αφεις τους οχλους ηλθεν εις την οικιαν και προσηλθαν αυτω οι μαθηται αυτου  
 AdvTemporal vplncPresActNSM t-APM n-APM viIndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndIndAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 ¶ Then letting-go-off the throngs he-came into the house. and came-near to-him the disciples of-him

λεγοντες διασαφισον ημιν την παραβολην των ζιζανιων του αγρου  
 vplncPresActNPM viIndFutAct2S PersP1-DP t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN t-GSM n-GSM  
 saying elucidate to-us the parable of-the darnels of-the field.

**MATT. 13:37**

ο δε αποκριθεις ειπεν ο σπειρων το καλον σπερμα εστιν ο υιος του ανθρωπου  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S t-NSM vplncPresActNSM t-ASN a-ASN n-ASN viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 the-(one) thus answering said the-(one) sowing the ideal seed is the Son of-the man:

**MATT. 13:38**

ο δε αγρος εστιν ο κοσμος το δε καλον σπερμα ουτοι εισιν οι υιοι της βασιλειας  
 t-NSM Conj n-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSN Conj a-NSN n-NSN DemonsP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF  
 the thus field is the cosmos: the thus ideal seed, these are the sons of-the kingdom:

τα δε ζιζανια εισιν οι υιοι του πονηρου  
 t-NPN Conj n-NPN viSublncPresAct3P t-NPM n-NPM t-GSM a-GSM  
 the thus darnels are the sons of-the wicked-(one):

**MATT. 13:39**

ο δε εχθρος ο σπειρας αυτα εστιν ο διαβολος ο δε θερισμος συντελεια αιωνος  
 t-NSM Conj a-NSM t-NSM vplndIndActNSM PersP3-APN viSublncPresAct3S t-NSM a-NSM t-NSM Conj n-NSM n-NSF n-GSM  
 the thus enemy the-(one) sowing them is the divisive-(one): the thus harvest conclusion of-age

εστιν οι δε θερισται αγγελοι εισιν  
 viSublncPresAct3S t-NPM Conj n-NPM n-NPM viSublncPresAct3P  
 is: the thus reapers messengers are.

**MATT. 13:40**

ωσπερ ουν συλλεγεται τα ζιζανια και πυρι κατακαιεται οτως εσται εν τη συντελεια  
 AdvCombo Conj viIncPresMid3S t-NPN n-NPN Conj n-DSN viIncPresMid3S Adv viSublncFutMid3S PrepD t-DSF n-DSF  
 just-as therefore ^is-being-gathered-together the darnels and to-fire ^is-being-burned-down, so ^will-be-being in the conclusion

του αιωνος  
 t-GSM n-GSM  
 of-the age.

**MATT. 13:41**

αποστελει ο υιος του ανθρωπου τους αγγελους αυτου και συλλεξουσιν εκ της βασιλειας  
 viIncFutAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-APM n-APM PersP3-GSM Conj viIncFutAct3P PrepG t-GSF n-GSF  
 will-be-sending-off the Son of-the man the messengers of-him, and they-will-be-gathering-together out-of the kingdom

αυτου παντα τα σκανδαλα και τους ποιουντας την ανομιαν  
 PersP3-GSM a-APN t-APN n-APN Conj t-APM vplncPresActAPM t-ASF n-ASF  
 of-him all the obstacles and the-(ones) doing the lawlessness,

**MATT. 13:42**

και βαλουσιν αυτους εις την καμινον του πυρος εκει εσται ο κλαυθμος και ο βρυγμος των  
 Conj viIncFutAct3P PersP3-APM PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN Adv viSublncFutMid3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GPM  
 and they-will-be-throwing them into the burner of-the fire: there ^will-be-being the weeping and the gnashing of-the

οδοντων  
 n-GPM  
 teeth.

**MATT. 13:43**

τοτε οι δικαιοι εκλαμψουσιν ως ο ηλιος εν τη βασιλεια του πατρος αυτων ο  
 AdvTemporal t-NPM a-NPM viIncFutAct3P Conj t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP3-GPM t-NSM  
 Then the righteous-(ones) will-be-shining-out as the sun in the kingdom of-the Father of-them. the-(one)

εχων ωτα ακουετω  
 vplncPresActNSM n-APN viIncPresAct3S  
 having ears let-him-be-hearing.

**MATT. 13:44**

ομοια εστιν η βασιλεια των ουρανων θηραυρω κεκρυμμενη εν τω αγρω ον ευρων ανθρωπος  
 a-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM vpComPresMidDSM PrepD t-DSM n-DSM RelP-ASM vplncPresActNSM n-NSM  
 ¶ Like is the kingdom of-the heavens to-treasure having-been-hidden in the field, which finding man

εκρυψεν και απο της χαρας αυτου υπαγει και πωλει οσα εχει και αγοραζει τον αγρον  
 viIndIndAct3S Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S pCoreI-APN viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 he-hides, and from the joy of-him he-is-going-away and is-selling as-many-as he-is-having and is-buying the field

εκεινον  
 DemonsP-ASM  
 that.

**MATT. 13:45**

παλιν ομοια εστιν η βασιλεια των ουρανων εμπορω ζητουντι καλους μαργαριτας  
 Adv a-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM vplncPresActDSM a-APM n-APM  
 ¶ Again like is the kingdom of-the heavens merchant seeking ideal pearls:

## MATT. 13:46

εύρων δε ένα πολυτιμον μαργαριτην απελθων πεπρακεν παντα οσα ειχεν και  
 vplncPresActNSM Conj aCardNum-ASM a-ASM n-ASM vplncPresActNSM viComPresAct3S a-APN pCorel-APN vilndPastAct3S Conj  
 finding thus one much-valued pearl coming-away he-has-sold all as-many-as had and

ηγορασεν αυτον

vilndIndAct3S PersP3-ASM  
 buys it.

## MATT. 13:47

παλιν ομοια εστιν η βασιλεια των ουρανων σαγηνη βληθειση εις την θαλασσαν και εκ παντος γενους  
 Adv a-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSF vplncPresPassDSF PrepA t-ASF n-ASF Conj PrepG a-GSN n-GSN  
 ¶ Again like is the kingdom of-the heavens to-dragnet being-thrown into the sea and out-of of-every breed

συναγαουση

vplncPresActDSF  
 gathering:

## MATT. 13:48

ην οτε επληρωθη αναβιβασαντες επι τον αιγιαλον και καθισαντες συνελεξαν τα καλα εις αγη τα  
 RelP-ASF Conj vilndPastPass3S vplndIndActNPM PrepA t-ASM n-ASM Conj vplndIndActNPM vilndIndAct3P t-APN a-APN PrepA n-APN t-APN  
 which when it-was-filled-full stepping-up upon the beach and being-seated they-gather-together the ideal into buckets the

δε σαπρα εξω εβαλον

Conj a-APN Adv vilndPastAct3P  
 thus rotten outside they-threw.

## MATT. 13:49

ουτως εσται εν τη συντελεια του αιωνος εξελευσονται οι αγγελοι και αφοριουσιν τους πονηρους  
 Adv viSublncFutMid3S PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM vlnccFutMid3P t-NPM n-NPM Conj vlnccFutAct3P t-APM a-APM  
 so ^it-will-be-being in the conclusion of-the age: ^will-be-coming-out the messengers, and will-be-separating the wicked-(ones)

εκ μεσου των δικαιων

PrepG a-GSN t-GPM a-GPM  
 out-of midst of-the righteous-(ones)

## MATT. 13:50

και βαλουσιν αυτους εις την καμνον του πυρος εκει εσται ο κλαυθμος και ο βρυγμος των  
 Conj vlnccFutAct3P PersP3-APM PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN Adv viSublncFutMid3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GPM  
 and they-will-be-throwing them into the burner of-the fire: there ^will-be-being the weeping and the gnashing of-the

οδοντων

n-GPM  
 teeth.

## MATT. 13:51

συνηκατε ταυτα παντα λεγουσιν αυτω και  
 vilndIndAct2P DemonsP-APN a-APN vlnccPresAct3P PersP3-DSM PartEmphatic  
 ¶ you@-comprehend these all? They-are-saying to-him yes.

## MATT. 13:52

ο δε ειπεν αυτοις δια τουτο πας γραμματευσ μαθητευθεις τη βασιλεια των ουρανων  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PrepA DemonsP-ASN a-NSM n-NSM vplncPresPassNSM t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM  
 the-(one) thus said to-them because-of this all/every scribe being-discipled to-the kingdom of-the heavens

ομοιος εστιν ανθρωπω οικοδοεσποτη οστις

a-NSM viSublncPresAct3S n-DSM n-DSM RelP-NSM vlnccPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM a-APN Conj  
 like is to-man house-overlord which-some/any/(a)-certain-(one) is-throwing-out out-of the treasure of-him new and

παλαια

a-APN  
 old.

## MATT. 13:53

και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους τας παραβολας ταυτας μετηρην εκειθεν  
 Conj vilndPastMid3S Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-APF n-APF DemonsP-APF vilndIndAct3S AdvCombo  
 ¶ and ^it-came-to-be when finishes the Jesus the parables these he-lifts-across from-there:

## MATT. 13:54

και ελθων εις την πατριδα αυτου εδιδασκεν αυτους εν τη συναγωγη αυτων ωστε  
 Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilndPastAct3S PersP3-APM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM Conj-Combo  
 and coming into the fatherland of-him he-taught them in the gathering-place(synagogue) of-them, so-as

εκπλησσεσθαι αυτους και λεγειν ποθεν τουτω η σοφια αυτη και αι δυναμεις

vlnccPresMid PersP3-APM Conj vlnccPresAct Part-Interrog DemonsP-DSM t-NSF n-NSF DemonsP-NSF Conj t-NPF n-NPF  
 ^to-be-astonishing them and to-be-saying from-where to-this the wisdom this and the abilities?

## MATT. 13:55

ουχ ουτος εστιν ο του τεκτονος υιος ουχ η μητηρ αυτου λεγεται μαριαμ  
 PartNeg DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM t-GSM n-GSM n-NSM PartNeg t-NSF n-NSF PersP3-GSM vlnccPresMid3S niProper  
 not this is the of-the wood-craftsman/carpenter son? not the mother of-him ^is-being-said Mariam

και οι αδελφοι αυτου ιακωβος και ιωσηφ και σιμων και ιουδας

Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM n-NSM Conj niProper Conj n-NSM Conj n-NSM  
 and the brothers of-him James and Joseph and Simon and Juda?

## MATT. 13:56

και αι αδελφαι αυτου ουχι πασαι προς ημας εισιν ποθεν ουν τουτω ταυτα παντα  
 Conj t-NPF n-NPF PersP3-GSM PartInterrog a-NPF PrepA PersP1-AP viSublncPresAct3P Part-Interrog Conj DemonsP-DSM DemonsP-NPN a-NPN  
 and the sisters of-him NOT(emph.) all toward us are? from-where therefore to-this these all?



**MATT. 13:57**

και εσκανδαλιζοντο εν αυτω ο δε ιησους ειπεν αυτοις ουκ εστιν προφητης ατιμος ει  
 Conj viIndPastMid3P PrepD PersP3-DSM t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSM a-NSM Conj  
 and ^they-were-stumbled in him. the thus Jesus said to-them not is prophet dishonoured if  
 μη εν τη πατριδι και εν τη οικια αυτου  
 PartNeg PrepD t-DSF n-DSF Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 not in the fatherland and in the house of-him.

**MATT. 13:58**

και ουκ εποιησεν εκει δυναμεις πολλας δια την απιστιαν αυτων  
 Conj PartNeg viIndIndAct3S Adv n-APF a-APF PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM  
 and not he-does there abilities many because-of the distrust of-them.

**MATT. 14:1**

εν εκεινω τω καιρω ηκουσεν ηρωδης ο τετρααρχης την ακοην ιησου  
 PrepD DemonsP-DSM t-DSM n-DSM viIndIndAct3S n-NSM t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF n-GSM  
 ¶¶¶ in that the (a)-time-period hears Herod the tetrarch the hearing of-Jesus,

**MATT. 14:2**

και ειπεν τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο  
 Conj viIndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM t-NSM n-NSM PersP3-NSM viIndPastPass3S PrepG  
 and said to-the boy-children of-him this is John the immerser: he was-roused from  
 των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω  
 t-GPM a-GPM Conj PrepA DemonsP-ASN t-NPF n-NPF viIncPresAct3P PrepD PersP3-DSM  
 the dead-(ones), and because-of this the abilities are-working-inside in him.

**MATT. 14:3**

ο γαρ ηρωδης κρατησας τον ιωαννην εδησεν και εν φυλακη απεθετο δια ηρωδιαδα την γυναικα  
 t-NSM Conj n-NSM viIndIndActNSM t-ASM n-ASM viIndIndAct3S Conj PrepD n-DSF viIndPastMid3S PrepA n-ASF t-ASF n-ASF  
 the for Herod seizing the John binds and in guard-house ^put-away because-of Herodias the woman  
 φιλιππου του αδελφου αυτου  
 n-GSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 of-Philip the brother of-him:

**MATT. 14:4**

ελεγεν γαρ ο ιωαννης αυτω ουκ εξεστιν σοι εχειν αυτην  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-DSM PartNeg viIncPresAct3S PersP2-DS viIncPresAct PersP3-ASF  
 said for the John to-him not it-is-allowing/allowed?? to-you to-be-having her.

**MATT. 14:5**

και θελων αυτον αποκτειναι εφοβηθη τον οχλον οτι ως προφητην αυτον ειχον  
 Conj viIncPresActNSM PersP3-ASM viIndIndAct viIndPastPass3S t-ASM n-ASM Conj Conj n-ASM PersP3-ASM viIndPastAct3P  
 and willing/wanting him to-kill he-was-fearfilled the throng, that as prophet him they-had.

**MATT. 14:6**

γενεσιους δε γενομενοις του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσεν τω  
 n-DPN Conj viIncPresMidDPN t-GSM n-GSM viIndIndMid3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PrepD t-DSN a-DSN Conj viIndIndAct3S t-DSM  
 birth-day thus coming-to-be of-the Herod ^dances the daughter of-the Herodias in the midst and pleases to-the  
 ηρωδη  
 n-DSM  
 Herod:

**MATT. 14:7**

οθεν μετα ορκου ωμολογησεν αυτη δουναι ο εαν αιτησεται  
 Conj PrepG n-GSM viIndIndAct3S PersP3-DSF viIndIndAct RelP-ASN Conj vsIncFutMid3S  
 whence with oath he-avows to-her to-give which if-ever ^she-might-be-requesting.

**MATT. 14:8**

η δε προβιβασθεισα υπο της μητρος αυτηςδος μοι φησιν ωδε επι πινακι την  
 t-NSF Conj viIncPresPassNSF PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF viIncPresAct2S PersP1-DS viIncPresAct3S Adv PrepD n-DSM t-ASF  
 the-(one) thus being-made-to-step-before?? by the mother of-her be-giving to-me, she-is-asserting, here upon platter the  
 κεφαλην ιωαννου του βαπτιστου  
 n-ASF n-GSM t-GSM n-GSM  
 head of-John the immerser.

**MATT. 14:9**

και λυπηθεις ο βασιλευς δια τους ορκους και τους συνακειμενους εκελευσεν δοθηναι  
 Conj viIncPresPassNSM t-NSM n-NSM PrepA t-APM n-APM Conj t-APM viIncPresMidAPM viIndIndAct3S viIndIndPass  
 and being-grieved the king because-of the oaths and the-(ones) laying-up-together he-orders to-be-given:

**MATT. 14:10**

και πεμφας απεκεφαλισεν ιωαννην εν τη φυλακη  
 Conj viIndIndActNSM viIndIndAct3S n-ASM PrepD t-DSF n-DSF  
 and sending he-beheads John in the guard-house.

**MATT. 14:11**

και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκεν τη μητρι αυτης  
 Conj viIndPastPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM PrepD n-DSM Conj viIndPastPass3S t-DSN n-DSN Conj viIndIndAct3S t-DSF n-DSF PersP3-GSF  
 and was-brought the head of-him upon platter and it-was-given to-the little-girl: and she-brings to-the mother of-her.

**MATT. 14:12**

και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το πτωμα και εθαψαν αυτον και ελθοντες απηγγειλαν  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndLndAct3P t-ASN n-ASN Conj viIndLndAct3P PersP3-ASM Conj vplncPresActNPM viIndLndAct3P  
 and coming-near the disciples of-him lift-up the cadaver and entomb him: and coming they-report-back  
 τω ιησου  
 t-DSM n-DSM  
 to-the Jesus.

**MATT. 14:13**

ακουσας δε ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ' ιδιαν και ακουσαντες  
 vplndLndActNSM Conj t-NSM n-NSM viIndLndAct3S AdvCombo PrepD n-DSN PrepA a-ASM n-ASM PrepA a-ASF Conj vplndLndActNPM  
 ¶ hearing thus the Jesus withdraws from-there in sail-boat into desolate place according-to (one's)-own: and hearing  
 οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζη απο των πολεων  
 t-NPM n-NPM viIndLndAct3P PersP3-DSM Adv PrepG t-GPF n-GPF  
 the throngs attach to-him on-foot from the cities.

**MATT. 14:14**

και εξελθων ειδεν πολυν οχλον και εσπλαγχισθη επ' αυτοις και εθεραπευσεν τους αρρωστους  
 Conj vplncPresActNSM viIndPastAct3S a-ASM n-ASM Conj viIndLndPass3S PrepD PersP3-DPM Conj viIndLndAct3S t-APM a-APM  
 and coming-out he-saw much throng, and he-was-moved-viscerally upon them and he-cures the ailing  
 αυτων  
 PersP3-GPM  
 of-them.

**MATT. 14:15**

οιαιας δε γενομενης προσηλθαν αυτω οι μαθηται λεγοντες ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF viIndLndAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM vplncPresActNPM a-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF  
 evening thus coming-to-be came-near to-him the disciples saying, desolate is the place and the hour  
 ηδη παρηλθεν απολυσον τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κωμας αγορασωσιν εαυτοις  
 AdvTemporal viIndPastAct3S viIndFutAct2S t-APM n-APM Conj vplncPresActNPM PrepA t-APF n-APF vsIncFutAct3P ReflexP3-DPM  
 already came-alongside: release the throngs, in-order-that coming-away into the villages they-might-be-buying to-themselves  
 βρωματα  
 n-APN  
 foods.

**MATT. 14:16**

ο δε ιησους ειπεν αυτοις ου χρειαν εχουσιν απελθειν δοτε αυτοις υμεις  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg n-ASF viIncPresAct3P viIncPresAct viIncPresAct2P PersP3-DPM PersP2-NP  
 the thus Jesus said to-them not need they-are-having to-be-coming-away: be-you@-giving to-them you@  
 φαγειν  
 viIncPresAct  
 to-be-eating.

**MATT. 14:17**

οι δε λεγουσιν αυτω ουκ εχομεν ωδε ει μη πεντε αρτους και δυο ιχθυας  
 t-NPM Conj viIncPresAct3P PersP3-DSM PartNeg viIncPresAct1P Adv Conj PartNeg ai-Numeral n-APM Conj aCardNum-APM n-APM  
 the-(ones) thus are-saying to-him not we-are-having here if not five bread-loaves and two fishes.

**MATT. 14:18**

ο δε ειπεν φερετε μοι ωδε αυτους  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S viIncPresAct2P PersP1-DS Adv PersP3-APM  
 the-(one) thus said be-you@-bringing to-me here them.

**MATT. 14:19**

και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι του χορτου λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο  
 Conj vplndLndActNSM t-APM n-APM viIndLndPass PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNSM t-APM ai-Numeral n-APM Conj t-APM aCardNum-APM  
 and ordering the throngs to-be-reclined-up upon the leafage, getting the five bread-loaves and the two  
 ιχθυας αναβλειψας εις τον ουρανον ευλογησεν και κλασας εδωκεν τοις μαθηταις τους αρτους οι δε  
 n-APM vplndLndActNSM PrepA t-ASM n-ASM viIndLndAct3S Conj vplndLndActNSM viIndLndAct3S t-DPM n-DPM t-APM n-APM t-NPM Conj  
 fishes, looking-up into the heaven, he-eulogises and breaking he-gives to-the disciples the bread-loaves, the thus  
 μαθηται τοις οχλοις  
 n-NPM t-DPM n-DPM  
 disciples to-the throngs.

**MATT. 14:20**

και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματων δωδεκα κοφινους πληρεις  
 Conj viIndPastAct3P a-NPM Conj viIndLndPass3P Conj viIndLndAct3P t-ASN vplncPresActASN t-GPN n-GPN ai-Numeral n-APM a-APM  
 and they-ate all and are-fed: and they-lift-up the superabounding of-the broken-pieces twelve small-baskets full.

**MATT. 14:21**

οι δε εσθιοντες ησαν ανδρες ωσει πεντακιςχιλιοι χωρις γυναικων και παιδιων  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM viSubLndPastAct3P n-NPM Particle aCardNum-NPM PrepG n-GPF Conj n-GPN  
 the-(ones) thus eating were males as-if five-thousand apart-from/separate-from women and little-ones.

**MATT. 14:22**

και ευθεως ηναγκασεν τους μαθητας εμβηναι εις πλοιοι και προαγειν αυτον εις το περαν  
 Conj Adv viIndLndAct3S t-APM n-APM viIndLndAct PrepA n-ASN Conj vplncPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASN AdvPlace  
 and straightaway he-pressures/necessitates the disciples to-step-in into sail-boat and to-be-leading-forth him into the to-other-side,  
 εως ου απολυση τους οχλους  
 PrepG RelP-GSM vsIncFutAct3S t-APM n-APM  
 until of-which he-might-be-releasing the throngs.

**MATT. 14:23**

και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το ορος κατ' ιδιαν προσευξασθαι οικιας δε γενομενης  
 Conj vplndIndActNSM t-APM n-APM vilndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN PrepA a-ASF vnIndIndMid a-GSF Conj vplncPresMidGSF  
 and releasing the throngs he-stepped-up into the mountain according-to (one's)-own ^to-be-praying: evening thus coming-to-be  
 μονος ην εκει  
 a-NSM viSubIndPastAct3S Adv  
 only he-was there.

**MATT. 14:24**

το δε πλοιοι ηδη σταδιους πολλους απο της γης απειχεν βασανιζομενον υπο των κυματων ην  
 t-NSN Conj n-NSN AdvTemporal n-APN a-APM PrepG t-GSF n-GSF vilndPastAct3S vplncPresMidNSN PrepG t-GPN n-GPN viSubIndPastAct3S  
 the thus sail-boat already stadia many from the earth distanced, being-tormented by the waves, was  
 γαρ εναντιος ο ανεμος  
 Conj a-NSM t-NSM n-NSM  
 for opposite the wind.

**MATT. 14:25**

τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθεν προς αυτους περιπατων επι την θαλασσαν  
 aOrdinNum-DSF Conj n-DSF t-GSF n-GSF vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF  
 to-fourth thus guard-house of-the night he-came toward them walking upon the sea.

**MATT. 14:26**

οι δε μαθηται ιδοντες αυτον επι της θαλασσης περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM PersP3-ASM PrepG t-GSF n-GSF vplncPresActASM vilndPastPass3P vplncPresActNPM Conj n-NSN  
 the thus disciples seeing him upon the sea walking were-disturbed saying that apparition  
 εστιν και απο του φοβου εκραξαν  
 viSubIncPresAct3S Conj PrepG t-GSM n-GSM vilndIndAct3P  
 it-is, and from the fear they-yell.

**MATT. 14:27**

ευθως δε ελαλησεν ο ιησους αυτοις λεγων θαρσειτε εγω ειμι μη  
 AdvTemporal Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM PersP3-DPM vplncPresActNSM vmlncPresAct2P PersP1-NS viSubIncPresAct1S PartNeg  
 straightaway thus speaks the Jesus to-them saying be-you@-having-courage: I am: not  
 φοβεισθε  
 vmlncPresMid2P  
 ^be-you@-fearing.

**MATT. 14:28**

αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω κυριε ει συ ει κελουσον με ελθειν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S vmlndFutAct2S PersP1-AS vmlncPresAct  
 answering thus the Peter said to-him Lord!, if you are, order me to-be-coming  
 προς σε επι τα υδατα  
 PrepA PersP2-AS PrepA t-APN n-APN  
 toward you upon the waters.

**MATT. 14:29**

ο δε ειπεν ελθε και καταβας απο του πλοιου πετρος περιπατησεν επι τα υδατα και  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S vmlncPresAct2S Conj vplndIndActNSM PrepG t-GSN n-GSN n-NSM vilndIndAct3S PrepA t-APN n-APN Conj  
 the-(one) thus said Be-coming. and descending from the sail-boat Peter walks upon the waters and  
 ηλθεν προς τον ιησουν  
 vilndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 came toward the Jesus.

**MATT. 14:30**

βλεπων δε τον ανεμον εφοβηθη και αρξαμενος καταποντιζεσθαι εκραξεν λεγων κυριε  
 vplncPresActNSM Conj t-ASM n-ASM vilndPastPass3S Conj vplndIndMidNSM vmlncPresMid vilndIndAct3S vplncPresActNSM n-VSM  
 observing thus the wind he-was-fearfilled, and beginning ^to-be-sinking he-bellows/yells saying Lord!,  
 σωσον με  
 vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 rescue me.

**MATT. 14:31**

ευθως δε ο ιησους εκτεινας την χειρα επελαβετο αυτου και λεγει αυτω ολιγοπιστε εις  
 Adv Conj t-NSM n-NSM vplndIndActNSM t-ASF n-ASF vilndPastMid3S PersP3-GSM Conj vplncPresAct3S PersP3-DSM a-VSM PrepA  
 straightaway thus the Jesus stretching-out the hand ^got-hold-upon of-him and is-saying to-him of-little-faith, into  
 τι εδιστασας  
 InterrogP-ASN vilndIndAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why you-vacillate?

**MATT. 14:32**

και αναβαντων αυτων εις το πλοιοι εκοπασεν ο ανεμος  
 Conj vplndIndActGPM PersP3-GPM PrepA t-ASN n-ASN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM  
 and stepping-up of-them into the sail-boat abates the wind:

**MATT. 14:33**

οι δε εν τω πλοιω προσεκυνησαν αυτω λεγοντες αληθως θεου υιος ει  
 t-NPM Conj PrepD t-DSN n-DSN vilndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresActNPM Adv n-GSM n-NSM viSubIncPresAct2S  
 the-(ones) thus in the sail-boat pay-homage to-him saying truly of-God Son you-are.

**MATT. 14:34**

και διαπερασαντες ηλθον επι την γην εις γεννησαρετ

Conj vplndIndActNPM vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF PrepA niProper

¶ and passing-over they-came upon the earth into Gennesaret.

**MATT. 14:35**

και επιγοντες αυτον οι ανδρες του τοπου εκεινου απεστειλαν εις ολην την περιχωρον εκεινην και

Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM vilndIndAct3P PrepA a-ASF t-ASF a-ASF DemonsP-ASF Conj  
and knowing-fully him the males of-the place that they-send-off into whole the surrounding-region that, and

προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας

vilndIndAct3P PersP3-DSM a-APM t-APM Adv vplncPresActAPM

they-present to-him all the-(ones) maliciously having:

**MATT. 14:36**

και παρεκαλουν αυτον ινα μονον αφωνται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και

Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM Conj Adv vsIncFutMid3P t-GSN n-GSN t-GSN n-GSN PersP3-GSM Conj  
and they-called-alongside him in-order-that only ^they-might-be-taking-hold of-the tassel of-the outer-garment of-him: and

οσοι ηψαντο διεσωθησαν

CoreIP-NPM vilndIndMid3P vilndPastPass3P

as-many-as ^take-hold were-saved-through.

**MATT. 15:1**

τοτε προσερχονται τω ιησου απο ιεροσολυμων φαρισαιοι και γραμματεις λεγοντες

AdvTemporal vilncPresMid3P t-DSM n-DSM PrepG n-GPN n-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM

¶ Then ^are-coming-near to-the Jesus from Jerusalem Pharisees and scribes saying

**MATT. 15:2**

δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσιν την παραδοσιν των πρεσβυτερων ου

PrepA InterogP-ASN t-NPM n-NPM PersP2-GS vilncPresAct3P t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM PartNeg  
because-of who/whom/whose/which/what/why the disciples of-you are-stepping-alongside the tradition of-the elders? not

γαρ νιπτονται τας χειρας οταν αρτον εσθιωσιν

Conj vilncPresMid3P t-APF n-APF Conj n-ASM vsIncPresAct3P

for ^they-are-washing the hands whenever bread-loaf they-might-be-eating.

**MATT. 15:3**

ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις δια τι και υμεις παραβαινετε την

t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PersP3-DPM PrepA InterogP-ASN Adv PersP2-NP vilncPresAct2P t-ASF  
the-(one) thus answering said to-them, because-of who/whom/whose/which/what/why also you@ are-stepping-alongside the

εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων

n-ASF t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GP

commandment of-the God because-of the tradition of-you@?

**MATT. 15:4**

ο γαρ θεος ειπεν τιμα τον πατερα και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα

t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S vmIncPresAct2S t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj t-NSM vplncPresActNSM n-ASM Particle n-ASF  
the for God said be-valuing the father and the mother, and the-(one) denigrating father or mother

θανατω τελευτατω

n-DSM vmIncPresAct3S

to-death let-him-be-ceasing:

**MATT. 15:5**

υμεις δε λεγετε ος αν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου

PersP2-NP Conj vilncPresAct2P RelP-NSM Particle vsIncPresAct3S t-DSM n-DSM Particle t-DSF n-DSF n-NSN RelP-ASN Conj PrepG PersP1-GS  
you@ thus are-saying which ever might-be-saying to-the father or to-the mother gift which if-ever out-of me

ωφεληθης

vsIncPresPass2S

you-might-be-being-benefited,

**MATT. 15:6**

ου μη τιμησει τον πατερα αυτου και ηκυρωσατε τον νομον του θεου δια την παραδοσιν

PartNeg PartNeg vilncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj vilndIndAct2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF  
not not he-will-be-valuing the father of-him: and you@-invalidate the law of-the God because-of the tradition

υμων

PersP2-GP

of-you@.

**MATT. 15:7**

υποκριται καλως επροφητευσεν περι υμων ησαιας λεγων

n-VPM Adv vilndIndAct3S PrepG PersP2-GP n-NSM vplncPresActNSM

Hypocrites, ideally prophecies concerning you@ Isaiah saying,

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ' εμου

t-NSM n-NSM DemnosP-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
the people this to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

**MATT. 15:10**

και προσκαλεσαμενος τον οχλον ειπεν αυτοις ακουετε και συνιετε  
 Conj vplndIndMidNSM t-ASM n-ASM viIndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P Conj vmlncPresAct2P  
 and calling-forward the throug he-said to-them, Be-you@-hearing and be-comprehending:

**MATT. 15:11**

ου το εισερχομενον εις το στομα κοινοι τον ανθρωπον αλλα το εκπορευομενον εκ του  
 PartNeg t-NSN vplncPresMidNSN PrepA t-ASN n-ASN viIncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj t-NSN vplncPresMidNSN PrepG t-GSN  
 not the-(thing) entering into the mouth is-making-common the man, but the-(thing) going-out out-of the

στοματος τουτο κοινοι τον ανθρωπον  
 n-GSN DemonsP-NSN viIncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 mouth, this is-making-common the man.

**MATT. 15:12**

τοτε προσελθοντες οι μαθηται λεγουσιν αυτω οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον  
 AdvTemporal vplncPresActNPM t-NPM n-NPM viIncPresAct3P PersP3-DSM viComPresAct2S Conj t-NPM n-NPM vplndIndActNPM t-ASM n-ASM  
 Then coming-near the disciples are-saying to-him you-have-perceived that the Pharisees hearing the logos

εσκανδαλισθησαν

viIndIndPass3P  
 are-stumbled?

**MATT. 15:13**

ο δε αποκριθεις ειπεν πασα φυτεια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ μου ο ουρανιος  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S a-NSF n-NSF RelP-ASF PartNeg viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM  
 the-(one) thus answering said all/every plant which not plants the Father of-me the heavenly

εκριζωθησεται

viIncFutPass3S  
 will-be-being-rooted-out.

**MATT. 15:14**

αφετε αυτους τυφλοι εισιν οδηγοι τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον  
 vmlncPresAct2P PersP3-APM a-NPM viSubIncPresAct3P n-NPM a-NSM Conj a-ASM Conj vsIncPresAct3S a-NPM PrepA n-ASM  
 be-letting-go-off them: blind they-are guides blind-(one) thus blind-(one) if-ever he-might-be-guiding, both into pit

πεσουνται

viIncFutMid3P  
 ^will-be-falling.

**MATT. 15:15**

αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω φρασον ημιν την παραβολην  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM vmlndFutAct2S PersP1-DP t-ASF n-ASF  
 answering thus the Peter said to-him expound to-us the parable.

**MATT. 15:16**

ο δε ειπεν ακμην και υμεις ασυνετοι εστε  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S Adv Adv PersP2-NP a-NPM viSubIncPresAct2P  
 the-(one) thus said pointedly also you@ clueless are?

**MATT. 15:17**

ου νοειτε οτι παν το εισπορευομενον εις το στομα εις την κοιλιαν χωρει  
 PartNeg viIncPresAct2P Conj a-NSN t-NSN vplncPresMidNSN PrepA t-ASN n-ASN PrepA t-ASF n-ASF viIncPresAct3S  
 not you@-are-apprehending that all/every the going-into into the mouth into the belly is-making-space/accommodating??

και εις αφεδρωνα εβαλλεται

Conj PrepA n-ASM viIncPresMid3S  
 and into sewer ^is-being-thrown-out?

**MATT. 15:18**

τα δε εκπορευομενα εκ του στοματος εκ της καρδιας εξερχεται κα' κεινα κοινοι τον  
 t-NPN Conj vplncPresMidNPN PrepG t-GSN n-GSN PrepG t-GSF n-GSF viIncPresMid3S Conj DemonsP-NPN viIncPresAct3S t-ASM  
 the-(things) thus going-out out-of the mouth out-of the heart ^is-coming-out, and those-(things) is-making-common the

ανθρωπον

n-ASM  
 man.

**MATT. 15:19**

εκ γαρ της καρδιας εξερχονται διαλογισμοι πονηροι φονοι μοιχειαι πορνειαι κλοπαι ψευδομαρτυριαι βλασφημιαι  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF viIncPresMid3P n-NPM a-NPM n-NPM n-NPF n-NPF n-NPF n-NPF n-NPF n-NPF  
 out-of for the heart ^are-coming-out reasonings wicked, murders, adulteries, prostitutions, thefts, false-testimonies, blasphemies:

**MATT. 15:20**

ταυτα εστιν τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσιν φαγειν ου  
 DemonsP-NPN viSubIncPresAct3S t-NPN vplncPresActNPN t-ASM n-ASM t-NSN Conj a-DPF n-DPF vmlncPresAct PartNeg  
 these is the-(things) making-common the man, the thus to-unwashed hands to-be-eating not

κοινοι τον ανθρωπον

viIncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 is-making-common the man.

**MATT. 15:21**

και εξελθων εκειθεν ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδωνος  
 Conj vplncPresActNSM AdvCombo t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PrepA t-APN n-APN n-GSF Conj n-GSF  
 ¶ and coming-out from-there the Jesus withdraws into the parts of-Tyre and of-Sidon.

## MATT. 15:22

και ιδου γυνη χανααια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραζεν λεγουσα ελεησον με  
 Conj Interjection n-NSF a-NSF PrepG t-GPN n-GPN DemonsP-GPN vplncPresActNSF vilndPastAct3S vplncPresActNSF vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 and behold! woman Canaanite from the limits those coming-out yelled saying Be-showing-mercy me,  
 κυριε υιος δαυιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται  
 n-VSM n-NSM niProper t-NSF n-NSF PersP1-GS Adv vilncPresMid3S  
 Lord! Son of-David: the daughter of-me maliciously ^is-demonising.

## MATT. 15:23

ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτουν αυτον  
 t-NSM Conj PartNeg vilndPastPass3S PersP3-DSF n-ASM Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P PersP3-ASM  
 the-(one) thus not answered to-her logos. and coming-near the disciples of-him asked him  
 λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων  
 vplncPresActNPM vmlndFutAct2S PersP3-ASF Conj vilncPresAct3S AdvCombo PersP1-GP  
 saying release her, that she-is-yelling from-behind us.

## MATT. 15:24

ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ απεσταλην ει μη εις τα προβατα τα απολωλοτα  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PartNeg vilndPastPass1S Conj PartNeg PrepA t-APN n-APN t-APN vpComPresActAPN  
 the-(one) thus answering said not I-was-sent-off if not into the sheep(p) the-(ones) having-been-destroyed  
 οικου ισραηλ  
 n-GSM niProper  
 of-house of-Israel.

## MATT. 15:25

η δε ελθουσα προσεκυει αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι  
 t-NSF Conj vplncPresActNSF vilndPastAct3S PersP3-DSM vplncPresActNSF n-VSM vmlncPresAct2S PersP1-DS  
 the-(one) thus coming she-paid-homage to-him saying Lord!, be-you-giving-support to-me.

## MATT. 15:26

ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ εστιν καλον λαβειν τον αρτον των τεκνων και βαλει  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PartNeg viSublncPresAct3S a-NSN vplncPresAct t-ASM n-ASM t-GPN n-GPN Conj vilncPresAct  
 the-(one) thus answering said not it-is ideal to-be-getting the bread-loaf of-the children and to-be-throwing  
 τοις κυναριοις  
 t-DPN n-DPN  
 to-the little-dogs.

## MATT. 15:27

η δε ειπεν ναι κυριε και γαρ τα κυναρια εσθιει απο των ψιχιων των πιπτοντων απο  
 t-NSF Conj vilndPastAct3S PartEmphatic n-VSM Adv Conj t-NPN n-NPN vilncPresAct3S PrepG t-GPN n-GPN t-GPN vplncPresActGPN PrepG  
 the-(one) thus said yes Lord!: also for the little-dogs is-eating from the crumbs the-(ones) falling from  
 της τραπεζης των κυριων αυτων  
 t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM PersP3-GPM  
 the table of-the lords of-them.

## MATT. 15:28

τοτε αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτη ω γυναι μεγαλη σου η πιστις γενηθητω  
 AdvTemporal vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSF Interject n-VSF a-NSF PersP2-GS t-NSF n-NSF vmlncPresPass3S  
 Then answering the Jesus said to-her O woman, great of-you the belief: let-it-be-being-come-to-be  
 σοι ως θελεις και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης  
 PersP2-DS Conj vilncPresAct2S Conj vilndPastPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GSF PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 to-you as you-are-willing/wanting. and was-healed the daughter of-her from the hour that.

## MATT. 15:29

και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθεν παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το  
 Conj vplndlndActNSM AdvCombo t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj vplndlndActNSM PrepA t-ASN  
 ¶ and stepping-across from-there the Jesus came alongside the sea of-the Galilee, and stepping-up into the  
 ορος εκαθητο εκει  
 n-ASN vilndPastMid3S Adv  
 mountain ^he-was-seated there.

## MATT. 15:30

και προσηλθον αυτω οχλοι πολλοι εχοντες μεθ' εαυτων χωλους κυλλους τυφλους κωφους και  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM n-NPM a-NPM vplncPresActNPM PrepG ReflexP3-GPM a-APM a-APM a-APM a-APM Conj  
 and came-near to-him throngs many having with themselves lame-(ones), crippled, blind, deaf-mute-(ones), and  
 ετερουσ πολλους και εριψαν αυτους παρα τους ποδας αυτου και εθεραπευσεν αυτους  
 a-APM a-APM Conj vilndlndAct3P PersP3-APM PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Conj vilndlndAct3S PersP3-APM  
 different-(ones) many, and they-toss them alongside the feet of-him, and he-cures them:

## MATT. 15:31

ωστε τον οχλον θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας και χωλους περιπατοντας και τυφλους  
 ConjCombo t-ASM n-ASM vnldlndAct vplncPresActAPM a-APM vplncPresActAPM Conj a-APM vplncPresActAPM Conj a-APM  
 so-as the throng to-marvel observing deaf-mute-(ones) speaking and lame-(ones) walking and blind-(ones)  
 βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ  
 vplncPresActAPM Conj vilndlndAct3P t-ASM n-ASM niProper  
 observing: and they-glorify the God of-Israel.

## MATT. 15:32

ὁ δε ἰησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπεν σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndMidNSM t-APM n-APM PersP3-GSM vilndPastAct3S vilncPresMid1S PrepA t-ASM n-ASM Conj AdvTemporal  
 ¶ the thus Jesus calling-forward the disciples of-him said ^I-am-moving-viscerally upon the throng, that already  
 ημεραι τρεις προσμενουσιν μοι και ουκ εχουσιν τι φαγωσιν και  
 n-NPF aCardNum-NPF vilncPresAct3P PersP1-DS Conj PartNeg vilncPresAct3P InterogP-ASN vslncPresAct3P Conj  
 days three they-are-remaining-near to-me, and not they-are-having who/whom/whose/which/what/why they-might-be-eating: and  
 απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μη ποτε εκλυθωσιν εν τη οδω  
 vnlndIndAct PersP3-APM a-APM PartNeg vilncPresAct1S PartNeg PartInterog vslncPresPass3P PrepD t-DSF n-DSF  
 to-release them fasting not I-am-willing/wanting, not at-some-time they-might-be-being-weakened in the way.

## MATT. 15:33

και λεγουσιν αυτω οί μαθηται ποθεν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον  
 Conj vilncPresAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM Part-Interog PersP1-DP PrepD n-DSF n-NPM DemonsP-NPM Conj vnlndIndAct n-ASM  
 and are-saying to-him the disciples from-where to-us in desolation bread-loaves so-many so-as to-feed throng  
 τοσουτον  
 DemonsP-ASM  
 so-much?

## MATT. 15:34

και λεγει αυτοις ο ἰησους ποσους αρτους εχετε οί δε ειπαν ἑπτα και  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM InterogP-APM n-APM vilncPresAct2P t-NPM Conj vilndPastAct3P ai-Numeral Conj  
 and is-saying to-them the Jesus How-many bread-loaves are-you@-having? the-(ones) thus they-said seven, and  
 ολιγα ιχθυδια  
 a-APN n-APN  
 few-(small-to-number) little-fishes.

## MATT. 15:35

και παραγγειλας τω οχλω αναπεσειν επι την γην  
 Conj vplndIndActNSM t-DSM n-DSM vnlncFutAct PrepA t-ASF n-ASF  
 and transmitting to-the throng to-be-falling-up upon the earth

## MATT. 15:36

ελαβεν τους ἑπτα αρτους και τους ιχθυας και ευχαριστησας εκλασεν και εδιδου τοις μαθηταις οί δε  
 vilndPastAct3S t-APM ai-Numeral n-APM Conj t-APM n-APM Conj vplndIndActNSM vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S t-DPM n-DPM t-NPM Conj  
 he-got the seven bread-loaves and the fishes and thanking he-breaks and gave to-the disciples the thus  
 μαθηται τοις οχλοις  
 n-NPM t-DPM n-DPM  
 disciples to-the throngs.

## MATT. 15:37

και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και το περισσεον των κλασματων ηραν ἑπτα σφυριδας πληρεις  
 Conj vilndPastAct3P a-NPM Conj vilndIndPass3P Conj t-ASN vplncPresActASN t-GPN n-GPN vilndIndAct3P ai-Numeral n-APF a-APF  
 and they-ate all and are-fed: and the superabounding of-the broken-pieces they-lift-up seven large-baskets full.

## MATT. 15:38

οί δε εσθιοντες ησαν τετρακιςχιλιοι ανδρες χωρις γυναικων και παιδιων  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM viSubIndPastAct3P aCardNum-NPM n-NPM PrepG n-GPF Conj n-GPN  
 the-(ones) thus eating were five-thousand males apart-from/separate-from women and little-ones.

## MATT. 15:39

και απολυσας τους οχλους ενεβη εις το πλοιον και ηλθεν εις τα ὀρια μαγαδαν  
 Conj vplndIndActNSM t-APM n-APM vilndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj vilndPastAct3S PrepA t-APN n-APN niProper  
 and releasing the throngs he-stepped-in into the sail-boat, and came into the limits of-Magadan.

## MATT. 16:1

και προσελθοντες οί φαρισαι και σαδδουκαιοι πειραζοντες επηρωτησαν αυτον σημειον εκ του ουρανου  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM vilndIndAct3P PersP3-ASM n-ASN PrepG t-GSM n-GSM  
 ¶ and coming-near the Pharisees and Sadducees testing they-question him sign out-of the heaven  
 επιδειξει αυτοις  
 vnlndIndAct PersP3-DPM  
 to-present to-them.

## MATT. 16:2

ὁ δε αποκριθεις ειπεν αυτοις οψιας γενομενης λεγετε ευδια πυρραζει γαρ ο  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PersP3-DPM a-GSF vplncPresMidGSF vilncPresAct2P n-NSF vilncPresAct3S Conj t-NSM  
 the-(one) thus answering said to-them evening coming-to-be you@-are-saying fine-weather, is-reddening for the  
 ουρανος  
 n-NSM  
 heaven:

## MATT. 16:3

και πρωι σημερον χειμων πυρραζει γαρ στυγναζων ο ουρανος το μεν προσωπον του ουρανου  
 Conj AdvTemporal AdvTemporal n-NSM vilncPresAct3S Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM t-ASN Part n-ASN t-GSM t-GSM  
 and predawn, Today winter: is-reddening for detesting the heaven. the indeed face of-the heaven  
 γνωσκετε διακρινει τα δε σημεια των καιρων ου δυνασθε  
 vilncPresAct2P vnlncPresAct t-APN Conj n-APN t-GPM n-GPM PartNeg vilncPresMid2P  
 you@-are-knowing to-be-distinguishing, the thus signs of-the (a)-time-periods not ^you@-are-able.



**MATT. 16:4**

γενεα πονηρα και μοιχαλις σημειον επιζητει και σημειον ου δοθησεται αυτη ει μη το σημειον  
 n-NSF a-NSF Conj a-NSF n-ASN vilncPresAct3S Conj n-NSN PartNeg vilncFutPass3S PersP3-DSF Conj PartNeg t-NSN n-NSN  
 generation wicked and adulterous sign is-seeking-upon, and sign not will-be-being-given to-her if not the sign  
 ιωνα και καταλιπων αυτους απηλθεν  
 n-GSM Conj vplncPresActNSM PersP3-APM vilndPastAct3S  
 of-Jonah. and leaving-behind them he-came-away.

**MATT. 16:5**

και ελθοντες οι μαθηται εις το περαν επελαθοντο αρτους λαβειν  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM PrepA t-ASN AdvPlace vilndPastMid3P n-APM vlnlcPresAct  
 ¶ and coming the disciples into the to-other-side ^they-forgot bread-loaves to-be-getting.

**MATT. 16:6**

ο δε ιησους ειπεν αυτοις ορατε και προσεχετε απο της ζυμης των φαρισαιων και  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM vlnlcPresAct2P Conj vlnlcPresAct2P PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM Conj  
 the thus Jesus said to-them be-you@-seeing and be-you@-holding-closely from the leaven of-the Pharisees and  
 σαδδουκαιων  
 n-GPM  
 Sadducees.

**MATT. 16:7**

οι δε διελογιζοντο εν εαυτοις λεγοντες οτι αρτους ουκ ελαβομεν  
 t-NPM Conj vilndPastMid3P PrepD ReflexP3-DPM vplncPresActNPM Conj n-APM PartNeg vilndPastAct1P  
 the-(ones) thus ^they-dialogued in themselves saying that bread-loaves not we-got.

**MATT. 16:8**

γνους δε ο ιησους ειπεν τι διαλογιζεσθε εν εαυτοις ολιγοπιστοι οτι  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S InterogP-ASN vilncPresMid2P PrepD ReflexP2-DPM a-VPM Conj  
 knowing thus the Jesus said who/whom/whose/which/what/why ^you@-are-dialoguing in yourselves, of-little-faith, that  
 αρτους ουκ εχετε  
 n-APM PartNeg vilncPresAct2P  
 bread-loaves not you@-are-having?

**MATT. 16:9**

ουπω νοειτε ουδε μνημονευετε τους πεντε αρτους των πεντακιςχιλιων και ποσους  
 AdvTemporal vlnlcPresAct2P Conj vilncPresAct2P t-APM ai-Numeral n-APM t-GPM aCardNum-GPM Conj InterogP-APM  
 Not-yet you@-are-apprehending, and-not are-you@-remembering the five bread-loaves of-the five-thousand and how-many  
 κοφινους ελαβετε  
 n-APM vilndPastAct2P  
 small-baskets you@-got?

**MATT. 16:10**

ουδε τους επτα αρτους των τετρακιςχιλιων και ποσας σφυριδας ελαβετε  
 Conj t-APM ai-Numeral n-APM t-GPM aCardNum-GPM Conj InterogP-APF n-APF vilndPastAct2P  
 and-not the seven bread-loaves of-the five-thousand and how-many large-baskets you@-got?

**MATT. 16:11**

πως ου νοειτε οτι ου περι αρτων ειπον υμιν προσεχετε δε απο της ζυμης  
 Part PartNeg vilncPresAct2P Conj PartNeg PrepG n-GPM vilndPastAct1S PersP2-DP vlnlcPresAct2P Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 how not you@-are-apprehending, that not concerning bread-loaves I-said to-you@? be-you@-holding-closely thus from the leaven  
 των φαρισαιων και σαδδουκαιων  
 t-GPM n-GPM Conj n-GPM  
 of-the Pharisees and Sadducees.

**MATT. 16:12**

τοτε συνηκαν οτι ουκ ειπεν προσεχειν απο της ζυμης των αρτων αλλα απο της διδαχης  
 AdvTemporal vilndIndAct3P Conj PartNeg vilndPastAct3S vlnlcPresAct PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 Then they-comprehend that not he-said to-be-holding-closely from the leaven of-the bread-loaves, but from the teaching  
 των φαρισαιων και σαδδουκαιων  
 t-GPM n-GPM Conj n-GPM  
 of-the Pharisees and Sadducees.

**MATT. 16:13**

ελθων δε ο ιησους εις τα μερη καισαριας της φιλιππου ηρωτα τους μαθητας αυτου λεγων  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM PrepA t-APN n-APN n-GSF t-GSF n-GSM vilndPastAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM vplncPresActNSM  
 ¶ coming thus the Jesus into the parts of-Caesarea of-the of-Philip he-asked the disciples of-him saying  
 τινα λεγουσιν οι ανθρωποι ειναι τον υιον του ανθρωπου  
 InterogP-ASM vilncPresAct3P t-NPM n-NPM vnSubIndIndAct t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why are-saying the men to-be the Son of-the man?

**MATT. 16:14**

οι δε ειπαν οι μεν ιωανην τον βαπτιστην αλλοι δε ηλειαν ετεροι δε ιερεμαν η  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P t-NPM Part.Alternate n-ASM t-ASM n-ASM a-NPM Conj n-ASM a-NPM Conj n-ASM Particle  
 the-(ones) thus they-said the-(ones) indeed John the immerser, other-(ones) thus Elijah: different-(ones) thus Jeremiah or  
 ενα των προφητων  
 aCardNum-ASM t-GPM n-GPM  
 one of-the prophets.

**MATT. 16:15**

λεγει αυτοις υμεις δε τινα με λεγετε ειναι  
 vlnCPresAct3S PersP3-DPM PersP2-NP Conj InterogP-ASM PersP1-AS vlnCPresAct2P vnSublndIndAct  
 He-is-saying to-them, you@ thus who/whom/whose/which/what/why me are-you@-saying to-be?

**MATT. 16:16**

αποκριθεις δε σιμων πετρος ειπεν συ ει ο χριστος ο υιος του θεου του ζωντος  
 vplncPresPassNSM Conj n-NSM n-NSM vlnCndPastAct3S PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-GSM vplncPresActGSM  
 answering thus Simon Peter said you are the Christ the Son of-the God of-the living.

**MATT. 16:17**

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν αυτω μακαριος ει σιμων βαριωνα οτι σαρξ και αιμα ουκ  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vlnCndPastAct3S PersP3-DSM a-NSM viSublncPresAct2S n-VSM niProper Conj n-NSF Conj n-NSN PartNeg  
 answering thus the Jesus said to-him Happy you-are, Simon Bar-Jonah, that flesh and blood not  
 απεκαλυψεν σοι αλλ' ο πατηρ μου ο εν τοις ουρανοις  
 vlnCndIndAct3S PersP2-DS Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM PrepD t-DPM n-DPM  
 it-reveals to-you, but the Father of-me the-(one) in the heavens.

**MATT. 16:18**

κα' εγω δε σοι λεγω οτι συ ει πετρος και επι ταυτη τη πετρα οικοδομησω μου  
 Conj pp1-NS Conj PersP2-DS vlnCPresAct1S Conj PersP2-NS viSublncPresAct2S n-NSM Conj PrepD DemosP-DSF t-DSF n-DSF vlnCndFutAct1S PersP1-GS  
 and I thus to-you am-saying that you are Peter, and upon this the rock I-will-be-building of-me  
 την εκκλησιαν και πυλαι αδου ου κατασχουσιν αυτης  
 t-ASF n-ASF Conj n-NPF n-GSM PartNeg vlnCndFutAct3P PersP3-GSF  
 the congregation, and gates Hades not will-be-strong-against/prevailing/overpowering?? her.

**MATT. 16:19**

δωσω σοι τας κλειδας της βασιλειας των ουρανων και ο εαν δησης επι της γης  
 vlnCndFutAct1S PersP2-DS t-APF n-APF t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM Conj RelP-ASN Conj vslnCndFutAct2S PrepG t-GSF n-GSF  
 I-will-be-giving to-you the keys of-the kingdom of-the heavens: and which if-ever you-might-be-binding upon the earth  
 εσται δεδεμενον εν τοις ουρανοις και ο εαν λυσης επι της γης εσται  
 viSublncFutMid3S vpComPresMidNSN PrepD t-DPM n-DPM Conj RelP-ASN Conj vslnCndFutAct2S PrepG t-GSF n-GSF viSublncFutMid3S  
 ^will-be-being having-been-bound in the heavens, and which if-ever you-might-be-loosing upon the earth ^will-be-being  
 λελυμενον εν τοις ουρανοις  
 vpComPresMidNSN PrepD t-DPM n-DPM  
 having-been-loosed in the heavens.

**MATT. 16:20**

τοτε επιτιμησεν τοις μαθηταις ινα μηδενι ειπωσιν οτι αυτος εστιν ο χριστος  
 AdvTemporal vlnCndIndAct3S t-DPM n-DPM Conj aCombo-DSM vslnCndPresAct3P Conj PersP3-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM  
 Then he-rebuked to-the disciples in-order-that and-so-to-not-one they-might-be-saying that he is the Christ.

**MATT. 16:21**

απο τοτε ηρξατο ιησους χριστος δεικνυειν τοις μαθηταις αυτου οτι δει αυτον εις ιεροσολυμα  
 PrepG AdvTemporal vlnCndMid3S n-NSM n-NSM vlnCndPresAct t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj vlnCndPresAct3S PersP3-ASM PrepA n-APN  
 ¶¶¶ from then ^begins Jesus Christ to-be-showing to-the disciples of-him that it-is-binding him into Jerusalem  
 απελθειν και πολλα παθειν απο των πρεσβυτερων και αρχιερων και γραμματεων και αποκτανθηναι και τη  
 vlnCndPresAct Conj a-APN vlnCndPresAct PrepG t-GPM a-GPM Conj n-GPM Conj n-GPM Conj vlnCndIndPass Conj t-DSF  
 to-be-coming-away and much to-be-suffering from the elders and chief-priests and scribes and to-be-killed and to-the  
 τριτη ημερα εγερθησαι  
 aOrdinNum-DSF n-DSF vlnCndIndPass  
 third day to-be-roused.

**MATT. 16:22**

και προσλαβομενος αυτον ο πετρος ηρξατο επιτιμαν αυτω λεγων ιλεως σοι κυριε  
 Conj vplncPresMidNSM PersP3-ASM t-NSM n-NSM vlnCndIndMid3S vlnCndPresAct PersP3-DSM vplncPresActNSM a-NSM PersP2-DS n-VSM  
 and receiving? him the Peter ^begins to-be-giving-rebuke to-him saying propitious to-you, Lord!  
 ου μη εσται σοι τουτο  
 PartNeg PartNeg viSublncFutMid3S PersP2-DS DemonsP-NSN  
 not not ^will-be-being to-you this.

**MATT. 16:23**

ο δε στραφεις ειπεν τω πετρω υπαγε οπισω μου σατανα σκανδαλον ει  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vlnCndPastAct3S t-DSM n-DSM vlnCndPresAct2S Adv PersP1-GS n-VSM n-NSN viSublncPresAct2S  
 the-(one) thus being-turned said to-the Peter be-you-going-away behind me, Satan: obstacle you-are  
 εμου οτι ου φρονεις τα του θεου αλλα τα των ανθρωπων  
 PersP1-GS Conj PartNeg vlnCndPresAct2S t-APN t-GSM n-GSM Conj t-APN t-GPM n-GPM  
 of-me: that not you-are-being-minded the-(things) of-the God, but the-(things) of-the men.

**MATT. 16:24**

τοτε ο ιησους ειπεν τοις μαθηταις αυτου ει τις θελει οπισω μου  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vlnCndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj IndefP-NSM vlnCndPresAct3S Adv PersP1-GS  
 ¶¶¶ Then the Jesus said to-the disciples of-him if someone/anyone/certain-(ones) is-willing/wanting behind me  
 ελθειν απαρνησασθω εαυτον και αρατω τον σταυρον αυτου και ακολουθειτω μοι  
 vlnCndPresAct vlnCndFutMid3S ReflexP3-ASM Conj vlnCndFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj vlnCndPresAct3S PersP1-DS  
 to-be-coming, ^let-him-deny himself and let-him-lift-up the stake of-him and let-him-be-attaching to-me.

## MATT. 16:25

ὅς γὰρ εἰν θελήσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν ὅς δ' ἂν  
 RelP-NSM Conj Conj vsIncPresAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM vInclndAct vInclntAct3S PersP3-ASF RelP-NSM Conj Particle  
 which for if-ever might-be-willing/wanting the soul of-him to-rescue will-be-destroying her: which thus ever  
 ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἐνεκεν ἐμοῦ εὕρησιν αὐτήν  
 vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Adv PersP1-GS vInclntAct3S PersP3-ASF  
 might-be-destroying the soul of-him on-account-of me will-be-finding her:

## MATT. 16:26

τίς γὰρ ὠφεληθήσεται ἄνθρωπος εἰν τὸν κόσμον ὅλον κερδῆσθαι τὴν δὲ ψυχὴν  
 InterogP-ASN Conj vInclntFutPass3S n-NSM Conj t-ASM n-ASM a-ASM vsIncFutAct3S t-ASF Conj n-ASF  
 who/whom/whose/which/what/why for will-be-being-benefited man if-ever the cosmos whole he-might-be-gaining the thus soul  
 αὐτοῦ ζῆμιωθῆσθαι ἢ τίς δώσει ἄνθρωπος ἀνταλλάγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ  
 PersP3-GSM vsIncPresPass3S Particle InterogP-ASN vInclntFutAct3S n-NSM n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 of-him might-be-forefeited? Or who/whom/whose/which/what/why will-be-giving man in-exchange of-the soul of-him?

## MATT. 16:27

μελλεῖ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων  
 vInclntPresAct3S Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vInclntPresMid PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP3-GSM PrepG t-GPM n-GPM  
 is-being-about?? for the Son of-the man ^to-be-coming in the glory of-the Father of-him with the messengers  
 αὐτοῦ καὶ τότε ἀποδώσει ἕκαστῳ κατὰ τὴν πράξιν αὐτοῦ  
 PersP3-GSM Conj AdvTemporal vInclntFutAct3S a-DSM PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 of-him, and then will-be-giving-away to-each according-to the practising of-him.

## MATT. 16:28

ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶν τινες τῶν ὧδε ἑστῶτων  
 HebrewIndec. vInclntPresAct1S PersP2-DP Conj viSubInclntPresAct3P IndefP-NPM t-GPM Adv vpComPresActGPM  
 amen I-am-saying to-you@ that are some/any/certain-(ones) of-the-(ones) here having-stood-still  
 οἱ τινες οὐ μὴ γευσῶνται θάνατον ἕως ἂν ἰδῶσιν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου  
 RelP-NPM PartNeg PartNeg vsIncFutMid3P n-GSM Conj Particle vsIncPresAct3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) not not ^might-be-tasting of-death until ever they-might-be-seeing the Son of-the man  
 ἐρχομένον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ  
 vInclntPresMidASM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 coming in the kingdom of-him.

## MATT. 17:1

καὶ μεθ' ἡμερᾶς ἕξ παραλαμβάνει ὁ ἰησοῦς τὸν πέτρον καὶ ἰακώβον καὶ ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ  
 Conj PrepA n-APF ai-Numeral vInclntPresAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj  
 ¶ and after days six is-taking-alongside the Jesus the Peter and James and John the brother of-him, and  
 ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν  
 vInclntPresAct3S PersP3-APM PrepA n-ASN a-ASN PrepA a-ASF  
 is-bringing-up them into mountain high according-to (one's)-own:

## MATT. 17:2

καὶ μετεμορφώθη ἐμπροσθεν αὐτῶν καὶ ἐλάμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος τὰ δεξιμάτια  
 Conj vInclntPastPass3S PrepG PersP3-GPM Conj vInclntAct3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM Conj t-NSM n-NSM t-NPN Conj n-NPN  
 and he-was-transformed from-in-front of-them, and shines the face of-him as the sun, the thus outer-garments  
 αὐτοῦ ἐγενετο λευκὰ ὡς τὸ φῶς  
 PersP3-GSM vInclntPastMid3S a-NPN Conj t-NSN n-NSN  
 of-him ^came-to-be white as the light.

## MATT. 17:3

καὶ ἰδοὺ ὠφθῆναι αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ ἠλίας συνλαλοῦντες μετ' αὐτοῦ  
 Conj Interjection vInclntPastPass3S PersP3-DPM n-NSM Conj n-NSM vInclntPresActNPM PrepG PersP3-GSM  
 and behold! was-seen to-them Moses and Elijah speaking-together with him.

## MATT. 17:4

ἀποκριθεὶς δὲ ὁ πέτρος εἶπεν τῷ ἰησοῦ κυριε καλὸν ἐστὶν ἡμῶν ὧδε εἶναι εἰ  
 vInclntPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vInclntPastAct3S t-DSM n-DSM n-VSM a-NSN viSubInclntPresAct3S PersP1-AP Adv vInclntIndAct Conj  
 answering thus the Peter said to-the Jesus Lord!, ideal it-is us here to-be: if  
 θέλεις ποιῆσω ὧδε τρεῖς σκηνὰς σοὶ μίαν καὶ μωϋσεὶ μίαν καὶ ἠλίας  
 vInclntPresAct2S vInclntFutAct1S Adv aCardNum-APF n-APF PersP2-DS aCardNum-ASF Conj n-DSM aCardNum-ASF Conj n-DSM  
 you-are-willing/wanting, I-will-be-making here three tents, to-you one, and to-Moses one, and to-Elijah  
 μίαν  
 aCardNum-ASF  
 one.

## MATT. 17:5

εἰτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτὶν ἐπεσκίασεν αὐτοὺς καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης  
 AdvTemporal PersP3-GSM vInclntPresActGSM Interjection n-NSF a-NSF vInclntAct3S PersP3-APM Conj Interjection n-NSF PrepG t-GSF n-GSF  
 further of-him speaking behold! cloud luminous overshadowed them, and behold! sound out-of the cloud  
 λεγούσα οὗτος ἐστὶν ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός ἐν ᾧ εὐδοκῆσα ἀκούετε  
 vInclntPresActNSF DemonsP-NSM viSubInclntPresAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM PrepD RelP-DSM vInclntAct1S vInclntPresAct2P  
 saying This is the Son of-me the loved-(one), in which I-delight: Be-you@-hearing  
 αὐτοῦ  
 PersP3-GSM  
 of-him:

## MATT. 17:6

και ακουσαντες οι μαθηται επεσαν επι προσωπον αυτων και εφοβηθησαν σφοδρα  
 Conj vplndIndActNPM t-NPM n-NPM vlnndPastAct3P PrepA n-ASN PersP3-GPM Conj vlnndPastPass3P Adv  
 and hearing the disciples fell upon face of-them and they-were-fearing tremendously.

## MATT. 17:7

και προσηλθεν ο ιησους και αφαιμενος αυτων ειπεν εγερθητε και μη φοβεισθε  
 Conj vlnndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vplndIndMidNSM PersP3-GPM vlnndPastAct3S vmlncPresPass2P Conj PartNeg vmlncPresMid2P  
 and came/went-near the Jesus and taking-hold of-them said be-being-roused and not ^be-you@fearing.

## MATT. 17:8

επαρantes δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ειδον ει μη αυτον ιησουν μονον  
 vplndIndActNPM Conj t-APM n-APM PersP3-GPM aCombo-ASM vlnndPastAct3P Conj PartNeg PersP3-ASM n-ASM Adv  
 lifting-up thus the eyes of-them thus-not-one they-saw if not him Jesus only.

## MATT. 17:9

και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους ενετειλατο αυτοις ο ιησους λεγων μηδενι  
 Conj vplncPresActGPM PersP3-GPM PrepG t-GSN n-GSN vlnndIndMid3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM aCombo-DSM  
 and descending of-them out-of the mountain ^he-commands/directs?? to-them the Jesus saying and-so-to-not-one  
 ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων εγερθη  
 vslncPresAct2P t-ASN n-ASN PrepG RelP-GSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG a-GPM vslncPresPass3S  
 you@-might-be-saying the vision until of-which the Son of-the man out-of of-dead-(ones) might-be-being-roused.

## MATT. 17:10

και επηρωτησαν αυτον οι μαθηται λεγοντες τι ουν οι γραμματεις λεγουσιν οτι  
 Conj vlnndIndAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM vplncPresActNPM InterogP-ASN Conj t-NPM n-NPM vlnncPresAct3P Conj  
 and question him the disciples saying who/whom/whose/which/what/why therefore the scribes are-saying that  
 ηλειαν δει ελθειν πρωτον  
 n-ASM vlnncPresAct3S vlnncPresAct Adv  
 Elijah it-is-binding to-be-coming first?

## MATT. 17:11

ο δε αποκριθεις ειπεν ηλειας μεν ερχεται και αποκαταστησει παντα  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vlnndPastAct3S n-NSM Part vlnncPresMid3S Conj vlnncFutAct3S a-APN  
 the-(one) thus answering said Elijah indeed ^is-coming and will-be-restoring all:

## MATT. 17:12

λεγω δε υμιν οτι ηλειας ηδη ηλθεν και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλα εποιησαν εν  
 vlnncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj n-NSM AdvTemporal vlnndPastAct3S Conj PartNeg vlnndIndAct3P PersP3-ASM Conj vlnndIndAct3P PrepD  
 I-am-saying thus to-you@ that Elijah already came, and not they-fully-know him but they-do in  
 αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων  
 PersP3-DSM pCorel-APN vlnndIndAct3P Adv Adv t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vlnncPresAct3S vlnncPresAct PrepG PersP3-GPM  
 him as-many-as they-will: so also the Son of-the man is-being-about?? to-be-suffering by them.

## MATT. 17:13

τοτε συνηκαν οι μαθηται οτι περι ιωανου του βαπτιστου ειπεν αυτοις  
 AdvTemporal vlnndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vlnndPastAct3S PersP3-DPM  
 Then comprehend the disciples that concerning John the immerser he-said to-them.

## MATT. 17:14

και ελθοντων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετων αυτον  
 Conj vplncPresActGPM PrepA t-ASM n-ASM vlnndPastAct3S PersP3-DSM n-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM  
 ¶ and coming toward the throng came/went-near to-him man falling-on-knees him

## MATT. 17:15

και λεγων κυριε ελεησον μου τον υιον οτι σεληνιαζεται και κακως εχει πολλακις γαρ  
 Conj vplncPresActNSM n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-GS t-ASM n-ASM Conj vlnncPresMid3S Conj Adv vlnncPresAct3S Adv Conj  
 and saying Lord!, be-showing-mercy of-me the son, that ^he-is-moon-affected and maliciously is-having, many-times for  
 πιπτει εις το πυρ και πολλακις εις το υδωρ  
 vlnncPresAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj Adv PrepA t-ASN n-ASN  
 he-is-falling into the fire and many-times into the water.

## MATT. 17:16

και προσηνεγκα αυτον τοις μαθηταις σου και ουκ ηδυνηθησαν αυτον θεραπευσαι  
 Conj vlnndIndAct1S PersP3-ASM t-DPM n-DPM PersP2-GS Conj PartNeg vlnndPastPass3P PersP3-ASM vlnndIndAct  
 and I-present him to-the disciples of-you, and not they-were-able him to-cure.

## MATT. 17:17

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε μεθ' υμων  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vlnndPastAct3S Interject n-VSF a-VSF Conj vpComPresMidNSF PrepG PartInterog PrepG PersP2-GP  
 answering thus the Jesus said O generation distrusting and having-been-perverted, until at-some-time with you@  
 εσομαι εως ποτε ανεξομαι υμων φερετε μοι αυτον ωδε  
 viSublncFutMid1S PrepG PartInterog vlnncFutMid1S PersP2-GP vmlncPresAct2P PersP1-DS PersP3-ASM Adv  
 ^I-will-be-being? until at-some-time ^will-I-be-tolerating you@? be-you@-bringing to-me him here.

## MATT. 17:18

και επιτιμησεν αυτω ο ιησους και εξηλθεν απ αυτου το δαιμονιον και εθεραπευθη ο παις απο  
 Conj vlnndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj vlnndPastAct3S PrepG PersP3-GSM t-NSN n-NSN Conj vlnndPastPass3S t-NSM n-NSM PrepG  
 and rebukes to-him the Jesus, and came-out from him the demon, and was-cured the boy-child from  
 της ωρας εκεινης  
 tGSF nGSF DemonsPGSF  
 the hour that.

**MATT. 17:19**

*τοτε προσελθοντες οι μαθηται τω ιησου κατ' ιδιαν ειπαν δια τι*  
 AdvTemporal vplncPresActNPM t-NPM n-NPM t-DSM n-DSM PrepA a-ASF vlnclndPastAct3P PrepA InterrogP-ASN  
 Then coming-near the disciples to-the Jesus according-to (one's)-own said, because-of who/whom/whose/which/what/why  
*ημεις ουκ ηδυνηθημεν εκβαλειν αυτο*  
 PersP1-NP PartNeg vlnclndPastPass1P vlnclndPresAct PersP3-ASN  
 we not were-enabled?? to-be-throwing-out it?

**MATT. 17:20**

*ο δε λεγει αυτοις δια την ολιγοπιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν*  
 t-NSM Conj vlnclndPresAct3S PersP3-DPM PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GP HebrewIndec. Conj vlnclndPresAct1S PersP2-DP Conj  
 the-(one) thus is-saying to-them because-of the little-faith of-you@: amen for I-am-saying to-you@ if-ever  
*εχητε πιστιν ως κοκκον σιναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβα ενθεν εκει και*  
 vslnclndPresAct2P n-ASF Conj n-ASM n-GSN vlnclndFutAct2P t-DSN n-DSN DemonsP-DSN vlnclndPresAct2S AdvCombo Adv Conj  
 you@-might-be-having belief as kernel of-mustard, you@-will-be-declaring to-the mountain this step-across from-in there, and  
*μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν*  
 vlnclndFutMid3S Conj aCombo-NSN vlnclndFutAct3S PersP2-DP  
 ^it-will-be-stepping-across, and thus-not-one will-be-unable to-you@.

**MATT. 17:22**

*ο συστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του*  
 vplncPresMidGPM Conj PersP3-GPM PrepD t-DSF n-DSF vlnclndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vlnclndPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM  
 ¶¶ being-bound-together thus of-them in the Galilee said to-them the Jesus is-being-about?? the Son of-the  
*ανθρωπου παραδισθαι εις χειρας ανθρωπων*  
 n-GSM vlnclndPresMid PrepA n-APF n-GPM  
 man ^to-be-giving-over into hands of-men,

**MATT. 17:23**

*και αποκτενουσιν αυτον και τη τριτη ημερα εγερθησεται και ελυπηθησαν σφοδρα*  
 Conj vlnclndFutAct3P PersP3-ASM Conj t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF vlnclndFutPass3S Conj vlnclndPastPass3P Adv  
 and they-will-be-killing him, and to-the third day he-will-be-being-roused. and they-were-grieved tremendously.

**MATT. 17:24**

*ελθοντων δε αυτων εις καφαρναουμ προσηλθον οι τα διδραχμα λαμβανοντες τω πετρω και*  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM PrepA niProper vlnclndPastAct3P t-NPM t-APN n-APN vplncPresActNPM t-DSM n-DSM Conj  
 ¶ coming thus of-them into Capernaum came-near the-(ones) the double-drachmas getting to-the Peter, and  
*ειπαν ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραχμα*  
 vlnclndPastAct3P t-NSM n-NSM PersP2-GP PartNeg vlnclndPresAct3S t-APN n-APN  
 they-said, the teacher of-you@ not is-finishing the double-drachmas?

**MATT. 17:25**

*λεγει ναι και ελθοντα εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων*  
 vlnclndPresAct3S PartEmphatic Conj vplncPresActASM PrepA t-ASF n-ASF vlnclndIndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM  
 He-is-saying yes. and coming into the house pre-empts/anticipates him the Jesus saying  
*τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσιν*  
 InterrogP-NSN PersP2-DS vlnclndPresAct3S n-VSM t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF PrepG InterrogP-GPM vlnclndPresAct3P  
 who/whom/whose/which/what/why to-you it-is-seeming, Simon? the kings of-the earth from some/any/certain-(ones) are-getting  
*τελη η κησον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων*  
 n-APN Particle n-ASM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM Particle PrepG t-GPM a-GPM  
 consummations or poll-tax? from the sons of-them, or from the other-placed-(ones)?

**MATT. 17:26**

*ειποντος δε απο των αλλοτριων εφη αυτω ο ιησους αρα γε ελευθεροι*  
 vplncPresActGSM Conj PrepG t-GPM a-GPM vlnclndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj PartEmphatic a-NPM  
 saying thus from the other-placed-(ones), asserted to-him the Jesus, consequently surely free  
*εισιν οι υιοι*  
 viSublnclndPresAct3P t-NPM n-NPM  
 are the sons.

**MATT. 17:27**

*ινα δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον*  
 Conj Conj PartNeg vslnclndFutAct1P PersP3-APM vplncPresPassNSM PrepA n-ASF vlnclndPresAct2S n-ASN Conj t-ASM  
 in-order-that thus not we-might-be-stumbling them, being-gone into sea be-you-throwing hook and the-(one)  
*αναβαντα πρωτον ιχθυν αρων και ανοιξας το στομα αυτου ευρησεις στατηρα εκεινον*  
 vplndIndActASM aOrdinNum-ASM n-ASM vlnclndFutAct2S Conj vplndIndActNSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM vlnclndFutAct2S n-ASM DemonsP-ASM  
 stepping-up first fish lift-up: and opening-up the mouth of-him you@-will-be-finding stater: that  
*λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου*  
 vplncPresActNSM vlnclndPresAct2S PersP3-DPM PrepG PersP1-GS Conj PersP2-GS  
 getting be-giving to-them in-place-of me and you.

**MATT. 18:1**

*εν εκεινη τη ωρα προσηλθον οι μαθηται τω ιησου λεγοντες τις αρα*  
 PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF vlnclndPastAct3P t-NPM n-NPM t-DSM n-DSM vplncPresActNPM InterrogP-NSM Conj  
 ¶ in that the hour came-near the disciples to-the Jesus saying, who/whom/whose/which/what/why consequently  
*μειζων εστι εν τη βασιλεια των ουρανων*  
 aCompar-NSM viSublnclndPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM  
 greater is in the kingdom of-the heavens?

## MATT. 18:2

και προσκαλεσαμενος παιδιον εστησεν αυτο εν μεσω αυτων  
 Conj vplndIndMidNSM n-ASN viIndIndAct3S PersP3-ASN PrepD a-DSN PersP3-GPM  
 and calling-forward young-child he-stands it in midst of-them

## MATT. 18:3

και ειπεν αμην λεγω υμιν εαν μη στραφητε και γενηθε ως τα παιδια  
 Conj viIndPastAct3S HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vsIncPresAct2P Conj vsIncPresMid2P Conj t-NPN n-NPN  
 and said amen I-am-saying to-you@, if-ever not you@-might-be-turning and ^might-be-coming-to-be as the little-ones,  
 ου μη εισελθητε εις την βασιλειαν των ουρανων  
 PartNeg PartNeg vsIncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM  
 not not you@-might-be-entering into the kingdom of-the heavens.

## MATT. 18:4

οστις ουν ταπεινωσ η αυτον ως το παιδιον τουτου ουτος εστιν  
 RelP-NSM Conj vsIncFutAct3S ReflexP3-ASM Conj t-NSN n-NSN DemonsP-NSN DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) therefore might-be-making low?? himself as the young-child this, this-(one) is  
 ο μειζων εν τη βασιλεια των ουρανων  
 t-NSM aCompar-NSM PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM  
 the greater in the kingdom of-the heavens.

## MATT. 18:5

και ος εαν δεξηται εν παιδιον τουτου επι τω ονοματι μου εμε δεχεται  
 Conj RelP-NSM Conj vsIncFutMid3S aCardNum-ASN n-ASN DemonsP-ASN PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS PersP1-AS viIncPresMid3S  
 and which if-ever ^might-be-receiving one young-child such upon the name of-me, me ^is-receiving:

## MATT. 18:6

ος δ' αν σκανδαλιση ενα των μικρων τουτων των πιστευοντων εις εμε  
 RelP-NSM Conj Particle vsIncFutAct3S aCardNum-ASM t-GPM a-GPM DemonsP-GPM t-GPM vplncPresActGPM PrepA PersP1-AS  
 which thus ever might-be-stumbling one of-the little-(ones) these the-(ones) believing into me,  
 συμφερει αυτω ινα κρεμασθη μωλος ονικος περι τον τραχηλον αυτου και  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM Conj vsIncPresPass3S n-NSM a-NSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj  
 it-is-bringing-together to-him in-order-that might-be-being-hung millstone belonging-to-the-ass about the neck of-him and  
 καταποντισθη εν τω πελαγει της θαλασσης  
 vsIncPresPass3S PrepD t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF  
 he-might-be-being-sunk in the open-ocean of-the sea.

## MATT. 18:7

ουαι τω κοσμω απο των σκανδαλων αναγκη γαρ ελθειν τα σκανδαλα πλην ουαι τω ανθρωπω δι'  
 Inject t-DSM n-DSM PrepG t-GPN n-GPN n-NSF Conj viIncPresAct t-APN n-APN Conj Inject t-DSM n-DSM PrepG  
 woe to-the cosmos from the obstacles: necessity for to-be-coming the obstacles, moreover/furthermore woe to-the man through  
 ου το σκανδαλον ερχεται  
 RelP-GSM t-NSN n-NSN viIncPresMid3S  
 which the obstacle ^is-coming.

## MATT. 18:8

ει δε η χειρ σου η ο πους σου σκανδαλιζει σε εκκοψον αυτον και βαλε απο  
 Conj Conj t-NSF n-NSF PersP2-GS Particle t-NSM n-NSM PersP2-GS viIncPresAct3S PersP2-AS vmlndFutAct2S PersP3-ASM Conj vmlncPresAct2S PrepG  
 if thus the hand of-you or the foot of-you is-stumbling you, cut-out it and be-you-throwing from  
 σου καλον σοι εστιν εισελθειν εις την ζωην κυλλον η χωλον η δυο χειρας  
 PersP2-GS a-NSN PersP2-DS viSubIncPresAct3S viIncPresAct PrepA t-ASF n-ASF a-ASM Particle a-ASM ParticleCompar aCardNum-APF n-APF  
 you: ideal to-you it-is to-be-entering into the life crippled or lame than two hands  
 η δυο ποδας εχοντα βληθηται εις το πυρ το αιωνιον  
 Particle aCardNum-APM n-APM vplncPresActASM viIndIndPass PrepA t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN  
 or two feet having to-be-thrown into the fire the age-lasting.

## MATT. 18:9

και ει ο οφθαλμος σου σκανδαλιζει σε εξελε αυτον και βαλε απο σου καλον  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS viIncPresAct3S PersP2-AS vmlncPresAct2S PersP3-ASM Conj vmlncPresAct2S PrepG PersP2-GS a-NSN  
 and if the eye of-you is-stumbling you, be-you-taking-out it and be-you-throwing from you: ideal  
 σοι εστιν μονοφθαλμον εις την ζωην εισελθειν η δυο οφθαλμους εχοντα  
 PersP2-DS viSubIncPresAct3S a-ASM PrepA t-ASF n-ASF viIncPresAct ParticleCompar aCardNum-APM n-APM vplncPresActASM  
 to-you it-is one-eyed into the life to-be-entering, than two eyes having  
 βληθηται εις την γεενναν του πυρος  
 viIndIndPass PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN  
 to-be-thrown into the Gehenna of-the fire.

## MATT. 18:10

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων λεγω γαρ υμιν οτι οι αγγελοι  
 viIncPresAct2P Conj vsIncFutAct2P aCardNum-GSM t-GPM a-GPM DemonsP-GPM viIncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj t-NPM n-NPM  
 be-you@-seeing not you-might-be-despising of-one of-the little-(ones) these: I-am-saying for to-you@ that the messengers  
 αυτων εν ουρανοις δια παντος βλεπουσι το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις  
 PersP3-GPM PrepD n-DPM PrepG a-GSM viIncPresAct3P t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD n-DPM  
 of-them in heavens through all are-observing the face of-the Father of-me the-(one) in heavens.

## MATT. 18:12

τι ὑμιν δοκει εαν γενηται τινι ανθρωπω εκατον  
 InterogP-NSN PersP2-DP vlnPresAct3S Conj vlnPresMid3S IndefP-DSM n-DSM ai-Numeral  
 who/whom/whose/which/what/why to-you@ it-is-seeming? if-ever ^it-might-be-coming-to-be someone/anyone/certain-(ones) man one-hundred

προβατα και πλανηθη εν εξ αυτων ουχι αφησει τα ενενηκοντα εννεα επι  
 n-NPN Conj vlnPresPass3S aCardNum-NSN PrepG PersP3-GPN PartInterog vlnFutAct3S t-APN ai-Numeral ai-Numeral PrepA  
 sheep(p) and might-be-being-strayed one out-of them, NOT(emph.) he-will-be-letting-go-off the ninety nine upon

τα ορη και πορευθεις ζητει το πλανωμενον  
 t-APN n-APN Conj vlnPresPassNSM vlnPresAct3S t-ASN vlnPresMidASN  
 the mountains and being-gone he-is-seeking the-(one) being-strayed?

## MATT. 18:13

και εαν γενηται ευρειν αυτο αμην λεγω υμιν οτι χαιρει επ' αυτω  
 Conj Conj vlnPresMid3S vlnPresAct PersP3-ASN HebrewIndec. vlnPresAct1S PersP2-DP Conj vlnPresAct3S PrepD PersP3-DSN  
 and if-ever ^he-might-be-coming-to-be to-be-finding it, amen I-am-saying to-you@ that he-is-rejoicing upon it

μαλλον η επι τους ενενηκοντα εννεα τους μη πεπλανημενοι  
 AdvCompar ParticleCompar PrepD t-DPN ai-Numeral ai-Numeral t-DPN PartNeg vpComPresMidDPN  
 rather than upon the ninety nine the-(ones) not having-been-strayed.

## MATT. 18:14

ουτως ουκ εστιν θελημα εμπροσθεν του πατρος μου του εν ουρανοις ινα αποληται  
 Adv PartNeg viSublnPresAct3S n-NSN PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD n-DPM Conj vlnFutMid3S  
 so not it-is will from-in-front of-the Father of-me the-(one) in heavens in-order-that ^might-be-being-destroyed

εν των μικρων τουτων  
 aCardNum-NSN t-GPN a-GPN DemonsP-GPN  
 one of-the little-(ones) these.

## MATT. 18:15

εαν δε αμαρτηση ο αδελφος σου υπαγε ελεξον αυτον μεταξυ σου και αυτου μονου  
 Conj Conj vlnFutAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS vlnPresAct2S vlnFutAct2S PersP3-ASM Adv PersP2-GS Conj PersP3-GSM a-GSM  
 ¶ if-ever thus might-be-sinning the brother of-you, be-you-going-away, expose-you him between you and him only:

εαν σου ακουση εκερδησας τον αδελφον σου  
 Conj PersP2-GS vlnFutAct3S vlnIndAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 if-ever of-you he-might-be-hearing, you-gain the brother of-you.

## MATT. 18:16

εαν δε μη ακουση παραλαβε μετα σου ετι ενα η δυο ινα επι  
 Conj Conj PartNeg vlnFutAct3S vlnPresAct2S PrepG PersP2-GS AdvTemporal aCardNum-ASM Particle aCardNum-APM Conj PrepG  
 if-ever thus not he-might-be-hearing, be-taking-alongside with you further one or two, in-order-that upon

στοματος δυο μαρτυρων η τριων σταθη παν ρημα  
 n-GSN aCardNum-GPM n-GPM Particle aCardNum-GPM vlnPresPass3S a-NSN n-NSN  
 mouth of-two attestors or three might-be-being-stood-still all/every verbalising.

## MATT. 18:17

εαν δε παρακουση αυτων ειπον τη εκκλησια εαν δε και της εκκλησιας  
 Conj Conj vlnFutAct3S PersP3-GPM vlnFutAct2S t-DSF n-DSF Conj Conj Adv t-GSF n-GSF  
 if-ever thus he-might-be-unwilling-to-hear?? of-them, be-speaking to-the congregation: if-ever thus also of-the congregation

παρακουση εστω σοι ωσπερ ο εθνικος και ο τελωνης  
 vlnFutAct3S vmSublnPresAct3S PersP2-DS AdvCombo t-NSM a-NSM Conj t-NSM n-NSM  
 he-might-be-unwilling-to-hear??, let-him-be-being to-you just-as the ethnic-(group) and the tax-collector.

## MATT. 18:18

αμην λεγω υμιν οσα εαν δησητε επι της γης εσται δεδεμενα εν ουρανω  
 HebrewIndec. vlnPresAct1S PersP2-DP pCorel-APN Conj vlnFutAct2P PrepG t-GSF n-GSF viSublnFutMid3S vpComPresMidNPN PrepD n-DSM  
 amen I-am-saying to-you@, as-many-as if-ever you-might-be-binding upon the earth ^will-be-being having-been-bound in heaven:

και οσα εαν λυσητε επι της γης εσται λελυμενα εν ουρανω  
 Conj pCorel-APN Conj vlnFutAct2P PrepG t-GSF n-GSF viSublnFutMid3S vpComPresMidNPN PrepD n-DSM  
 and as-many-as if-ever you@-might-be-loosing upon the earth ^will-be-being having-been-loosed in heaven.

## MATT. 18:19

παλιν αμην λεγω υμιν οτι εαν δυο συμφωνησωσιν εξ υμων επι της γης περι παντος  
 Adv HebrewIndec. vlnPresAct1S PersP2-DP Conj Conj aCardNum-NPM vlnFutAct3P PrepG PersP2-GP PrepG t-GSF n-GSF PrepG a-GSN  
 Again amen I-am-saying to-you@ that if-ever two might-be-agreeing out-of you@ upon the earth concerning all/every

πραγματος ου εαν αιτησωνται γενησεται αυτοις παρα του πατρος μου του  
 n-GSN RelP-GSN Conj vlnFutMid3P vlnFutMid3S PersP3-DPM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM  
 practice of-which if-ever ^they-might-be-requesting, ^it-will-be-coming-to-be to-them from-alongside-of the Father of-me the-(one)

εν ουρανοις

PrepD n-DPM  
 in heavens.

## MATT. 18:20

ου γαρ εισιν δυο η τρεις συνηγμενοι εις το εμον ονομα εκει  
 AdvPlace Conj viSublnPresAct3P aCardNum-NPM Particle aCardNum-NPM vpComPresMidNPM PrepA t-ASN a-PossP1-ASN n-ASN Adv  
 Where for are two or three having-been-gathered into the my name, there

ειμι εν μεσφ αυτων  
 viSublnPresAct1S PrepD a-DSN PersP3-GPM  
 I-am in midst of-them.



## MATT. 18:21

τοτε προσελθων ο πετρος ειπεν αυτω κυριε ποσακις αμαρτησει εις εμε ο αδελφος μου  
 AdvTemporal vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM Adv vilncFutAct3S PrepA PersP1-AS t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 ¶ Then coming-near the Peter said to-him Lord!, how-often will-be-sinning into me the brother of-me,  
 και αφησω αυτω εως επτακις  
 Conj vilncFutAct1S PersP3-DSM PrepG Adv  
 and I-will-be-letting-go-off to-him? until seven-times?

## MATT. 18:22

λεγει αυτω ο ιησους ου λεγω σοι εως επτακις αλλα εως εβδομηκοντακις επτα  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresAct1S PersP2-DS PrepG Adv Conj PrepG Adv ai-Numeral  
 is-saying to-him the Jesus not I-am-saying to-you until seven-times, but until seventy-times seven.

## MATT. 18:23

δια τουτο ωμοιωθη η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω βασιλει ος ηθελησεν συναραι λογον  
 PrepA DemonsP-ASN vilndPastPass3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM n-DSM RelP-NSM vilndIndAct3S vnIndIndAct n-ASM  
 because-of this was-likened the kingdom of-the heavens to-man king which wills to-take-up-together logos  
 μετα των δουλων αυτου  
 PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM  
 with the male-slaves of-him.

## MATT. 18:24

αρξαμενου δε αυτου συναρειν προσηχθη εις αυτω οφειλετης μυριων ταλαντων  
 vplndIndMidGSM Conj PersP3-GSM vnIncPresAct vilndPastPass3S aCardNum-NSM PersP3-DSM n-NSM aCardNum-GPN n-GPN  
 beginning thus of-him to-be-taking-up-together was-led-forward one to-him debtor of-myriads talents.

## MATT. 18:25

μη εχοντας δε αυτου αποδουναι εκελευσεν αυτον ο κυριος πραθηναι και την γυναικα και τα τεκνα  
 PartNeg vplncPresActGSM Conj PersP3-GSM vnIndIndAct vilndIndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM vnIndIndPass Conj t-ASF n-ASF Conj t-APN n-APN  
 not having thus of-him to-give-away orders him the lord to-be-sold and the woman and the children  
 και παντα οσα εχει και αποδοθηναι  
 Conj a-APN pCoref-APN vilncPresAct3S Conj vnIndIndPass  
 and all as-many-as he-is-having, and to-be-given-away.

## MATT. 18:26

πεσων ουν ο δουλος προσεκυνη αυτω λεγων μακροθυμησον επ' εμοι και  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM vplncPresActNSM vmlndFutAct2S PrepD PersP1-DS Conj  
 falling therefore the male-slave he-paid-homage to-him saying be-you-long-suffering/patient?? upon me, and  
 παντα αποδωσω σοι  
 a-APN vilncFutAct1S PersP2-DS  
 all I-will-be-giving-away to-you.

## MATT. 18:27

σπλαγχνισθεις δε ο κυριος του δουλου εκεινου απελευσεν αυτον και το δανιον αφηκεν αυτω  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM vilndIndAct3S PersP3-ASM Conj t-ASN n-ASN vilndIndAct3S PersP3-DSM  
 being-moved-viscerally thus the lord of-the male-slave that releases him, and the loan he-lets-go-off to-him.

## MATT. 18:28

εξελθων δε ο δουλος εκεινος ευρεν ενα των συνδουλων αυτου ος ωφειλεν  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM vilndPastAct3S aCardNum-ASM t-GPM n-GPM PersP3-GSM RelP-NSM vilndPastAct3S  
 coming-out thus the male-slave that found one of-the fellow-slaves of-him which owed  
 αυτω εκατον δηναρια και κρατησας αυτον επιγενε λεγων αποδος ει  
 PersP3-DSM ai-Numeral n-APN Conj vplndIndActNSM PersP3-ASM vilndPastAct3S vplncPresActNSM vmlncPresAct2S Conj  
 to-him one-hundred denarii, and seizing him he-choked saying be-giving-away if  
 τι οφειλεις  
 IndefP-ASN vilncPresAct2S  
 someone/anyone/certain-(ones) you-are-owing.

## MATT. 18:29

πεσων ουν ο συνδουλος αυτου παρεκαλει αυτον λεγων μακροθυμησον επ'  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM vilndPastAct3S PersP3-ASM vplncPresActNSM vmlndFutAct2S PrepD  
 falling therefore the fellow-slave of-him he-called-alongside him saying be-you-long-suffering/patient?? upon  
 εμοι και αποδωσω σοι  
 PersP1-DS Conj vilncFutAct1S PersP2-DS  
 me, and I-will-be-giving-away to-you.

## MATT. 18:30

ο δε ουκ ηθελεν αλλα απελθων εβαλεν αυτον εις φυλακην εως αποδω  
 t-NSM Conj PartNeg vilndPastAct3S Conj vplncPresActNSM vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepA n-ASF Conj vsilncPresAct3S t-ASN  
 the-(one) thus not he-willed, but coming-away he-throws him into guard-house until he-might-be-giving-away the-(thing)  
 οφειλομενον  
 vplncPresMidASN  
 being-owed.

## MATT. 18:31

ιδοντες ουν οι συνδουλοι αυτου τα γενομενα ελυπηθησαν σφοδρα και ελθοντες  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM t-APN vplncPresMidAPN vilndPastPass3P Adv Conj vplncPresActNPM  
 seeing therefore the fellow-slaves of-him the-(things) coming-to-be they-were-grieved tremendously, and coming  
 διεσαφησαν τω κυριω εαυτων παντα τα γενομενα  
 vilndIndAct3P t-DSM n-DSM ReflexP3-GPM a-APN t-APN vplncPresMidAPN  
 they-elucidate to-the lord of-themselves all the-(things) coming-to-be.

**MATT. 18:32**

τοτε προσκαλεσαμενος αυτον ο κυριος αυτου λεγει αυτω δουλε πονηρε πασαν την οφειλην  
 AdvTemporal vplndIndMidNSM PersP3-ASM t-NSM n-NSM PersP3-GSM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM a-VSM a-ASF t-ASF n-ASF  
 Then calling-forward him the lord of-him is-saying to-him male-slave wicked, all the debt

εκεινη αφηκα σοι επει παρεκαλεσας με  
 DemonsP-ASF vilndIndAct1S PersP2-DS Conj vilndIndAct2S PersP1-AS  
 that I-let-go-off to-you, since you-call-alongside me:

**MATT. 18:33**

ουκ εδει και σε ελεησαι τον συνδουλον σου ως κα' γω σε ηλεησα  
 PartNeg vilndPastAct3S Adv PersP2-AS vnlndIndAct t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj Conj pp1-NS PersP2-AS vilndIndAct1S  
 not it-was-binding also you to-show-mercy the fellow-slave of-you, as and I you show-mercy?

**MATT. 18:34**

και οργισθεις ο κυριος αυτου παρεδωκεν αυτον τοις βασανισταις εως ου αποδω παν  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM vilndIndAct3S PersP3-ASM t-DPM n-DPM PrepG RelP-GSM vsIncPresAct3S a-ASN  
 and being-warthful the lord of-him gives-over him to-the tormentors, until of-which he-might-be-giving-away all

το οφειλομενον  
 t-ASN vplncPresMidASN  
 the-(thing) being-owed.

**MATT. 18:35**

ουτως και ο πατηρ μου ο ουραnios ποιησει υμιν εαν μη αφητε εκαστος τω αδελφω  
 Adv Adv t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM vilncFutAct3S PersP2-DP Conj PartNeg vsIncPresAct2P a-NSM t-DSM n-DSM  
 so also the Father of-me the heavenly will-be-doing to-you@ if-ever not you@-might-be-letting-go-off each to-the brother

αυτου απο των καρδιων υμων  
 PersP3-GSM PrepG t-GPF n-GPF PersP2-GP  
 of-him from the hearts of-you@.

**MATT. 19:1**

και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους τους λογους τουτους μετηρεν απο της γαλιλαιας και ηλθεν  
 Conj vilndPastMid3S Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-APM n-APM DemonsP-APM vilndIndAct3S PrepG t-GSF n-GSF Conj vilndPastAct3S  
 ¶¶ and ^it-came-to-be when finishes the Jesus the logoses these, he-lifts-across from the Galilee, and came

εις τα ορια της ιουδαιας περαν του ιορδανου  
 PrepA t-APN n-APN t-GSF n-GSF Adv t-GSM n-GSM  
 into the limits of-the Judea to-other-side of-the Jordan:

**MATT. 19:2**

και ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι και εθεραπευσεν αυτους εκει  
 Conj vilndIndAct3P PersP3-DSM n-NPM a-NPM Conj vilndIndAct3S PersP3-APM Adv  
 and attach to-him throngs many, and he-cures them there.

**MATT. 19:3**

και προσηλθαν αυτω φαρισαιοι πειραζοντες αυτον και λεγοντες ει εξεστιν απολυσαι την  
 Conj vilndIndAct3P PersP3-DSM n-NPM vplncPresActNPM PersP3-ASM Conj vplncPresActNPM Conj vilncPresAct3S vnlndIndAct t-ASF  
 ¶¶ and came-near to-him Pharisees testing him and saying if it-is-allowing/allowed?? to-release the

γυναικα αυτου κατα πασαν αιτιαν  
 n-ASF PersP3-GSM PrepA a-ASF n-ASF  
 woman of-him according-to all/every cause?

**MATT. 19:4**

ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ ανεγνωτε οτι ο κτισας απ' αρχης αρσεν και θηλυ  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PartNeg vilndPastAct2P Conj t-NSM vplndIndActNSM PrepG n-GSF a-ASN Conj a-ASN  
 the-(one) thus answering said, not you@-read that the-(one) creating from beginning male(neuter) and female

εποιησεν αυτους  
 vilndIndAct3S PersP3-APM  
 makes them?

**MATT. 19:5**

και ειπεν ενεκα τουτου καταλειπει ανθρωπος τον πατερα και την μητερα και κολληθησεται τη  
 Conj vilndPastAct3S Adv DemonsP-GSM vilncFutAct3S n-NSM t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj vilncFutPass3S t-DSF  
 and he-said On-account-of this will-be-leaving-behind man the father and the mother, and will-be-being-joined to-the

γυναικι αυτου και εσονται οι δυο εις σαρκα μιαν  
 n-DSF PersP3-GSM Conj viSubIncFutMid3P t-NPM aCardNum-NPM PrepA n-ASF aCardNum-ASF  
 woman of-him, and ^they-will-be-being the two into flesh one?

**MATT. 19:6**

ωστε ουκετι εισιν δυο αλλα σαρξ μια ο ουν ο θεος συνεζευξεν ανθρωπος  
 Conj-Combo AdvCombo viSubIncPresAct3P aCardNum-NPM Conj n-NSF aCardNum-NSF RelP-ASN Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S n-NSM  
 so-as no-longer they-are two but flesh one. which therefore the God yokes-together man

μη χωριζετω  
 PartNeg vmlncPresAct3S  
 not let-him-be-separating.

**MATT. 19:7**

λεγουσιν αυτω τι ουν μωσης ενετειλατο δουναι βιβλιον αποστασιου και  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM InterrogP-ASN Conj n-NSM vilndIndMid3S vnlndIndAct n-ASN n-NSN Conj  
 They-are-saying to-him who/whom/whose/which/what/why therefore Moses ^commands/directs?? to-give scroll-let of-standing-away and

απολυσαι  
 vnlndIndAct  
 to-release?

## ΜΑΤΤ. 19:8

λεγει αυτοις οτι μουσης προς την σκληροκαρδιαν υμων επετρεψεν υμιν απολυσαι τας γυναικας υμων  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM Conj n-NSM PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GP vilndIndAct3S PersP2-DP vnIndIndAct t-APF n-APF PersP2-GP  
 He-is-saying to-them that Moses toward the hardheartedness of-you@ permits to-you@ to-release the women of-you@,  
 απ' αρχης δε ου γεγονεν ουτως  
 PrepG n-GSF Conj PartNeg viComPresAct3S Adv  
 from beginning thus not it-has-come-to-be so.

## ΜΑΤΤ. 19:9

λεγω δε υμιν οτι ος αν απολυση την γυναικα αυτου μη επι πορνεια και γαμηση  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj RelP-NSM Particle vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PartNeg PrepD n-DSF Conj vsIncFutAct3S  
 I-am-saying thus to-you@ that which ever might-be-releasing the woman of-him not upon prostitution and might-be-marrying  
 αλλην μοιχεται  
 a-ASF vilncPresMid3S  
 (an)-other ^is-adulterating.

## ΜΑΤΤ. 19:10

λεγουσιν αυτω οι μαθηται ει ουτως εστιν η αιτια του ανθρωπου μετα της γυναικος ου  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM Conj Adv viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepG t-GSF n-GSF PartNeg  
 Are-saying to-him the disciples if so is the cause of-the man with the woman, not  
 συμφerei γαμηση  
 vilncPresAct3S vnIndIndAct  
 it-is-bringing-together to-marry.

## ΜΑΤΤ. 19:11

ο δε ειπεν αυτοις ου παντες χωρουσι τον λογον αλλ' οίς  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg a-NPM vilncPresAct3P t-ASM n-ASM Conj RelP-DPM  
 the-(one) thus said to-them not all are-making-space/are-accommodating the logos, but to-which-(ones)  
 δεδοται  
 viComPresMid3S  
 ^it-has-been-given.

## ΜΑΤΤ. 19:12

εισιν γαρ ευνουχοι οίτινες εκ κοιλιας μητρος εγεννηθησαν ουτως και εισιν  
 viSubIncPresAct3P Conj n-NPM RelP-NPM PrepG n-GSF n-GSF vilndPastPass3P Adv Conj viSubIncPresAct3P  
 are for eunuchs which-some/any/(a)-certain-(one) out-of belly of-mother were-generated so, and are  
 ευνουχοι οίτινες ευνουχισθησαν υπο των ανθρωπων και εισιν ευνουχοι  
 n-NPM RelP-NPM vilndIndPass3P PrepG t-GPM n-GPM Conj viSubIncPresAct3P n-NPM  
 eunuchs which-some/any/(a)-certain-(one) are-emasculated by the men, and are eunuchs  
 οίτινες ευνουχισαν εαυτους δια την βασιλειαν των ουρανων ο δυναμενος  
 RelP-NPM vilndIndAct3P ReflexP3-APM PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM t-NSM vplncPresMidNSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) emasculate themselves because-of the kingdom of-the heavens. the-(one) being-able  
 χωρειν χωρειτω  
 vnIncPresAct vmlncPresAct3S  
 to-be-making-space/accommodating?? let-him-be-making-space/accommodating.

## ΜΑΤΤ. 19:13

τοτε προσηνεχθησαν αυτω παιδια ινα τας χειρας επιθη αυτοις και προσευξηται  
 AdvTemporal vilndPastPass3P PersP3-DSM n-NPN Conj t-APF n-APF vsIncPresAct3S PersP3-DPN Conj vsIncFutMid3S  
 ¶ Then were-presented to-him little-ones, in-order-that the hands he-might-be-placing-upon to-them and ^he-might-be-praying:  
 οι δε μαθηται επιτιμησαν αυτοις  
 t-NPM Conj n-NPM vilndIndAct3P PersP3-DPN  
 the thus disciples rebuke to-them.

## ΜΑΤΤ. 19:14

ο δε ιησους ειπεν αφετε τα παιδια και μη κωλυετε αυτα ελθειν προς με των  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S vmlncPresAct2P t-APN n-APN Conj PartNeg vmlncPresAct2P PersP3-APN vnIncPresAct PrepA PersP1-AS t-GPN  
 the thus Jesus said be-letting-go-off the little-ones and not be-you@-preventing them to-be-coming toward me, of-the  
 γαρ τοιουτων εστιν η βασιλεια των ουρανων  
 Conj DemonsP-GPN viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM  
 for such-(ones) is the kingdom of-the heavens.

## ΜΑΤΤ. 19:15

και επιθεις τας χειρας αυτοις επορευθη εκειθεν  
 Conj vplncPresActNSM t-APF n-APF PersP3-DPN vilndPastPass3S AdvCombo  
 and placing-upon the hands to-them he-went from-there.

## ΜΑΤΤ. 19:16

και ιδου εις προσελθων αυτω ειπεν διδασκαλε τι αγαθον ποιησω  
 Conj Interjection aCardNum-NSM vplncPresActNSM PersP3-DSM vilndPastAct3S n-VSM InterrogP-ASN a-ASN vsIncFutAct1S  
 ¶ and behold! one coming-near to-him said Teacher, who/whom/whose/which/what/why good might-I-be-doing  
 ινα σχω ζων αιωνιον  
 Conj vsIncPresAct1S n-ASF a-ASF  
 in-order-that I-might-be-having life age-lasting?

## MATT. 19:17

ὁ δε ειπεν αυτω τι με ερωτας περι του αγαθου εις  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM InterogP-ASN PersP1-AS viIncPresAct2S PrepG t-GSN a-GSN aCardNum-NSM  
 the-(one) thus said to-him, who/whom/whose/which/what/why me are-you-asking concerning the good-(thing)? One  
 εστιν ὁ αγαθος ει δε θελεις εις την ζωην εισελθειν τηρει τας εντολας  
 viSubIncPresAct3S t-NSM a-NSM Conj Conj viIncPresAct2S PrepA t-ASF n-ASF viIncPresAct viIncPresAct2S t-APF n-APF  
 is the good-(one): if thus you-are-willing/wanting into the life to-be-entering, be-keeping the commandments.

## MATT. 19:18

λεγει αυτω ποιας ὁ δε ιησους εφη το ου φονευσεις ου μοιχευσεις  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM InterogP-APF t-NSM Conj n-NSM viIncPastAct3S t-ASN PartNeg viIncFutAct2S PartNeg viIncFutAct2S  
 He-is-saying to-him what-(ones)? the thus Jesus asserted, the not you-will-be-murdering, not you-will-be-adulterating,  
 ου κλεψεις ου ψευδομαρτυρησεις  
 PartNeg viIncFutAct2S PartNeg viIncFutAct2S  
 not you-will-be-stealing, not you-will-be-testifying-falsely,

## MATT. 19:19

τιμα τον πατερα και την μητερα και αγαπησεις τον πλησιον σου ὡς σεαυτον  
 viIncPresAct2S t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj viIncFutAct2S t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj ReflexP2-ASM  
 be-valuing the father and the mother, and you-will-be-loving the neighbour of-you as yourself.

## MATT. 19:20

λεγει αυτω ὁ νεανισκος παντα ταυτα εφυλαξα τι ετι ὑστερω  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM a-APN DemonsP-APN viIncIndAct1S InterogP-ASN AdvTemporal viIncPresAct1S  
 is-saying to-him the youth all these I-guard: who/whom/whose/which/what/why further I-am-lacking?

## MATT. 19:21

εφη αυτω ὁ ιησους ει θελεις τελειος ειναι ὑπαγε πωλησον σου τα  
 viIncPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viIncPresAct2S a-NSM vnSubIncIndAct viIncPresAct2S viIncFutAct2S PersP2-GS t-APN  
 asserted to-him the Jesus if you-are-willing/wanting complete to-be, be-you-going-away sell of-you the  
 ὑπαρχοντα και δος τοις πτωχοις και εξεις θησαυρον εν ουρανοις και δευρο ακολουθει  
 vpIncPresActAPN Conj viIncPresAct2S t-DPM a-DPM Conj viIncFutAct2S n-ASM PrepD n-DPM Conj Interjection viIncPresAct2S  
 belongings, and be-giving to-the poor-(ones), and you-will-be-having treasure in heavens, and hither be-attaching  
 μοι  
 PersP1-DS  
 to-me.

## MATT. 19:22

ακουσας δε ὁ νεανισκος τον λογον τουτον απηλθεν λυπουμενος ην γαρ εχων  
 vpIncIndActNSM Conj t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM DemonsP-ASM viIncPastAct3S vpIncPresMidNSM viSubIncPastAct3S Conj vpIncPresActNSM  
 hearing thus the youth the logos this he-came-away being-grieved, he-was for having  
 κτηματα πολλα  
 n-APN a-APN  
 acquisitions many.

## MATT. 19:23

ὁ δε ιησους ειπεν τοις μαθηταις αυτου αμην λεγω ὑμιν ὅτι πλουσιος δυσκολως εισελευσεται  
 t-NSM Conj n-NSM viIncPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj a-NSM Adv viIncFutMid3S  
 ¶ the thus Jesus said to-the disciples of-him amen I-am-saying to-you@ that rich-(one) difficultly ^will-be-entering  
 εις την βασιλειαν των ουρανων  
 PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM  
 into the kingdom of-the heavens.

## MATT. 19:24

παλιν δε λεγω ὑμιν ευκοπωτερον εστιν καμηλον δια τρηματος ραφιδος εισελθειν η  
 Adv Conj viIncPresAct1S PersP2-DP aCompar-NSN viSubIncPresAct3S n-ASM PrepG n-GSN n-GSF viIncPresAct ParticleCompar  
 again thus I-am-saying to-you@ easier it-is camel through bored-hole of-a-needle to-be-entering than  
 πλουσιον εις την βασιλειαν του θεου  
 a-ASM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 rich-(one) into the kingdom of-the God.

## MATT. 19:25

ακουσαντες δε οί μαθηται εξεπλησσαντο σφοδρα λεγοντες τις αρα δυναται  
 vpIncIndActNPM Conj t-NPM n-NPM viIncPastMid3P Adv vpIncPresActNPM InterogP-NSM Conj viIncPresMid3S  
 hearing thus the disciples ^were-astonished tremendously saying who/whom/whose/which/what/why consequently ^is-able  
 σωθηναι  
 vnIncIndPass  
 to-be-rescued?

## MATT. 19:26

εμβλεψας δε ὁ ιησους ειπεν αυτοις παρα ανθρωποις τουτο αδυνατον εστιν παρα δε  
 vpIncIndActNSM Conj t-NSM n-NSM viIncPastAct3S PersP3-DPM PrepD n-DPM DemonsP-NSN a-NSN viSubIncPresAct3S PrepD Conj  
 peering-in thus the Jesus said to-them alongside men this not-able is, alongside thus  
 θεω παντα δυνατα  
 n-DSM a-NPN a-NPN  
 God all able(possible).

## MATT. 19:27

τοτε αποκριθεις ο πετρος ειπεν αυτω ιδου ημεις αφηκαμεν παντα και ηκολουθησαμεν  
 AdvTemporal vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM Interjection PersP1-NP vilndIndAct1P a-APN Conj vilndIndAct1P  
 Then answering the Peter said to-him behold! we let-go-off all and attach  
 σοι τι αρα εσται ημιν  
 PersP2-DS InterogP-NSN Conj viSublncFutMid3S PersP1-DP  
 to-you: who/whom/whose/which/what/why consequently ^will-be-being to-us?

## MATT. 19:28

ο δε ιησους ειπεν αυτοις αμην λεγω υμιν οτι υμεις οι ακολουθησαντες μοι εν  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj PersP2-NP t-NPM vplndIndActNPM PersP1-DS PrepD  
 the thus Jesus said to-them amen I-am-saying to-you@ that you@ the-(ones) attaching to-me, in  
 τη παλιγγενεσια οταν καθιση ο υιος του ανθρωπου επι θρονου δοξης αυτου καθησεθε και  
 t-DSF n-DSF Conj vslncFutAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG n-GSM n-GSF PersP3-GSM vilncFutMid2P Adv  
 the of-regeneration, whenever might-be-seating the Son of-the man upon throne glory of-him, ^you@-will-be-sitting also  
 υμεις επι δωδεκα θρονους κρινοντες τας δωδεκα φυλας του ισραηλ  
 PersP2-NP PrepA ai-Numeral n-APM vplncPresActNPM t-APF ai-Numeral n-APF t-GSM niProper  
 you@ upon twelve thrones judging the twelve tribes/races of-the Israel.

## MATT. 19:29

και πας οστις αφηκεν οικιας η αδελφους η αδελφας η πατερα η μητερα η  
 Conj a-NSM RelP-NSM vilndIndAct3S n-APF Particle n-APM Particle n-APF Particle n-ASM Particle n-ASF Particle  
 and all/every which-some/any/(a)-certain-(one) lets-go-off houses or brothers or sisters or father or mother or  
 τεκνα η αγρους ενεκεν του εμου ονοματος πολλαπλασιονα λημβεται και ζων αιωνιον κληρονομησει  
 n-APN Particle n-APM Adv t-GSN PersP1-GS n-GSN a-APN vilncFutMid3S Conj n-ASF a-ASF vilncFutAct3S  
 children or fields on-account-of the of-me name, many-times-more ^will-be-getting and life age-lasting will-be-inheriting.

## MATT. 19:30

πολλοι δε εσονται πρωτοι εσχατοι και εσχατοι πρωτοι  
 a-NPM Conj viSublncFutMid3P aOrdinNum-NPM a-NPM Conj a-NPM aOrdinNum-NPM  
 Many thus ^will-be-being first last and last first.

## MATT. 20:1

ομοια γαρ εστιν η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω οικοδεσποτη οστις εξηλθεν  
 a-NSF Conj viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM n-DSM RelP-NSM vilndPastAct3S  
 Like for is the kingdom of-the heavens to-man house-overlord which-some/any/(a)-certain-(one) came-out  
 αμα πρωι μισθωσασθαι εργατας εις τον αμπελωνα αυτου  
 Adv AdvTemporal vnlndIndMid n-APM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 simultaneously predawn ^to-hire workers into the vineyard of-him.

## MATT. 20:2

συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτοις εις τον αμπελωνα αυτου  
 vplndIndActNSM Conj PrepG t-GPM n-GPM PrepG n-GSN t-ASF n-ASF vilndIndAct3S PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 agreeing thus with the workers out-of denarius the day he-sends-off them into the vineyard of-him.

## MATT. 20:3

και εξελθων περι τριτην ωραν ειδεν αλλους εστωτας εν τη αγορα αργους  
 Conj vplncPresActNSM PrepA aOrdinNum-ASF n-ASF vilndPastAct3S a-APM vpComPresActAPM PrepD t-DSF n-DSF a-APM  
 and coming-out about third hour he-saw other-(ones) having-stood-still in the market idle,

## MATT. 20:4

και εκεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον  
 Conj DemonsP-DPM vilndPastAct3S vmlncPresAct2P Adv PersP2-NP PrepA t-ASM n-ASM Conj RelP-ASN Conj vsSublncPresAct3S a-NSN  
 and to-those he-said be-you@-going-away also you@ into the vineyard, and which if-ever might-be-being righteous  
 δωσω υμιν  
 vilncFutAct1S PersP2-DP  
 I-will-be-giving to-you@.

## MATT. 20:5

οι δε απηλθον παλιν δε εξελθων περι εκτην και ενατην ωραν εποιησεν ωσαυτως  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P Adv Conj vplncPresActNSM PrepA aOrdinNum-ASF Conj aOrdinNum-ASF n-ASF vilndIndAct3S AdvCombo  
 the-(ones) thus they-came-away. Again thus coming-out about sixth and ninth hour he-does likewise.

## MATT. 20:6

περι δε την ενδεκατην εξελθων ευρεν αλλους εστωτας και λεγει αυτοις  
 PrepA Conj t-ASF aOrdinNum-ASF vplncPresActNSM vilndPastAct3S a-APM vpComPresActAPM Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM  
 about thus the eleventh coming-out he-found other-(ones) having-stood-still, and is-saying to-them  
 τι ωδε εστηκατε ολην την ημεραν αργοι  
 InterogP-ASN Adv viComPresAct2P a-ASF t-ASF n-ASF a-NPM  
 who/whom/whose/which/what/why here you@-have-stood-still whole the day idle?

## MATT. 20:7

λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM Conj aCombo-NSM PersP1-AP vilndIndMid3S vilncPresAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P Adv PersP2-NP PrepA t-ASM  
 They-are-saying to-him that thus-not-one us ^hires. he-is-saying to-them be-you@-going-away also you@ into the  
 αμπελωνα  
 n-ASM  
 vineyard.

## MATT. 20:8

οφιας δε γενομενης λεγει ο κυριος του αμπελωνος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF vlnrcPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM vmlndFutAct2S t-APM n-APM Conj  
 evening thus coming-to-be is-saying the lord of-the vineyard to-the caretaker of-him call the workers and  
 αποδος τον μισθον αρξαμενος απο των εσχατων εως των πρωτων  
 vmlncPresAct2S t-ASM n-ASM vplndIndMidNSM PrepG t-GPM a-GPM PrepG t-GPM aOrdinNum-GPM  
 be-giving-away the wage beginning from the last until the first.

## MATT. 20:9

ελθοντες δε οι περι την ενδεκατην ωραν ελαβον ανα δηναριον  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM PrepA t-ASF aOrdinNum-ASF n-ASF vlnclndPastAct3P PrepA n-ASN  
 coming thus the-(ones) about the eleventh hour got upto denarius.

## MATT. 20:10

και ελθοντες οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειον λημψονται και ελαβον το ανα δηναριον και  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM aOrdinNum-NPM vlnclndAct3P Conj aCompar-ASN vlnclndFutMid3P Conj vlnclndPastAct3P t-ASN PrepA n-ASN Adv  
 and coming the first assume that more-than ^they-will-be-getting: and got the upto denarius also  
 αυτοι  
 PersP3-NPM  
 they.

## MATT. 20:11

λαβοντες δε εγογγυζον κατα του οικοδεσποτου  
 vplncPresActNPM Conj vlnclndPastAct3P PrepG t-GSM n-GSM  
 getting thus they-murmured against the house-overlord

## MATT. 20:12

λεγοντες ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους αυτους ημιν εποιησας τοις  
 vplncPresActNPM DemonsP-NPM t-NPM a-NPM aCardNum-ASF n-ASF vlnclndAct3P Conj a-APM PersP3-APM PersP1-DP vlnclndAct2S t-DPM  
 saying these the last one hour do, and equals them to-us you-do to-the-(ones)  
 βαστασας το βαρος της ημερας και τον καυσιωνα  
 vplndIndActDPM t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj t-ASM n-ASM  
 carrying the weight of-the day and the scorching-heat.

## MATT. 20:13

ο δε αποκριθεις ενι αυτων ειπεν εταιρε ουκ αδικω σε ουχι δηναριου  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM aCardNum-DSM PersP3-GPM vlnclndPastAct3S n-VSM PartNeg vlnclndPresAct1S PersP2-AS PartInterrog n-GSN  
 the-(one) thus answering to-one of-them said comrade, not I-am-treating-unjustly you: NOT(emph.) of-denarius  
 συνεφωνησας μοι  
 vlnclndAct2S PersP1-DS  
 you-agree to-me?

## MATT. 20:14

αρον το σον και υπαγε θελω δε τουτω τω εσχατω δουναι ως και σοι  
 vmlndFutAct2S t-ASN a-PossP2-ASN Conj vmlncPresAct2S vlnclndPresAct1S Conj DemonsP-DSM t-DSM a-DSM vlnclndIndAct Conj Adv PersP2-DS  
 lift-up the your and be-you-going-away: I-am-willing/wanting thus to-this the last to-give as also to-you.

## MATT. 20:15

ουκ εξεστιν μοι ο θελω ποιησαι εν τοις εμοις η ο οφθαλμος σου  
 PartNeg vlnclndPresAct3S PersP1-DS RelP-ASN vlnclndPresAct1S vlnclndIndAct PrepD t-DPM a-PossP1-DPM Particle t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 not it-is-allowing/allowed?? to-me which I-am-willing/wanting to-do in the my? Or the eye of-you  
 πονηρος εστιν οτι εγω αγαθος ειμι  
 a-NSM viSublncPresAct3S Conj PersP1-NS a-NSM viSublncPresAct1S  
 wicked is (since)-that I good am?

## MATT. 20:16

ουτως εσονται οι εσχατοι πρωτοι και οι πρωτοι εσχατοι  
 Adv viSublncFutMid3P t-NPM a-NPM aOrdinNum-NPM Conj t-NPM aOrdinNum-NPM a-NPM  
 so ^will-be-being the last first, and the first last.

## MATT. 20:17

μελλων δε αναβαινειν ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβεν τους δωδεκα μαθητας κατ' ιδιαν και  
 vplncPresActsNSM Conj vlnclndPresAct n-NSM PrepA n-APN vlnclndPastAct3S t-APM ai-Numeral n-APM PrepA a-ASF Conj  
 ¶¶¶ Being-about thus to-be-stepping-up Jesus into Jerusalem he-took-alongside the twelve disciples according-to (one's)-own, and  
 εν τη οδω ειπεν αυτοις  
 PrepD t-DSF n-DSF vlnclndPastAct3S PersP3-DPM  
 in the way said to-them

## MATT. 20:18

ιδου αναβαινομεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσιν και  
 Interjection vlnclndPresAct1P PrepA n-APN Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vlnclndFutPass3S t-DPM n-DPM Conj  
 behold! we-are-stepping-up into Jerusalem, and the Son of-the man will-be-being-given-over to-the chief-priests and  
 γραμματευσιν και κατακρινουσιν αυτον θανατω  
 n-DPM Conj vlnclndFutAct3P PersP3-ASM n-DSM  
 scribes, and they-will-be-condemning him to-death,

## ΜΑΤΤ. 20:19

και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπαιξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη  
 Conj vInlcFutAct3P PersP3-ASM t-DPN n-DPN PrepA t-ASN vInclndAct Conj vInclndAct Conj vInclndAct Conj t-DSF  
 and they-will-be-giving-over him to-the nations into the to-mock and to-scourge and to-fasten-to-a-stake, and to-the  
 τριτη ημερα εγερθησεται  
 aOrdinNum-DSF n-DSF vInlcFutPass3S  
 third day he-will-be-being-roused.

## ΜΑΤΤ. 20:20

τοτε προσηλθεν αυτω η μητηρ των υιων ζεβεδαιου μετα των υιων αυτης προσκυνουσα και  
 AdvTemporal vInclndAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-GSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSF vPlncPresActNSF Conj  
 ¶ Then came/went-near to-him the mother of-the sons of-Zebedee with the sons of-her paying-homage and  
 αιτουσα τι απ' αυτου  
 vPlncPresActNSF IndefP-ASN PrepG PersP3-GSM  
 requesting someone/anyone/certain-(ones) from him.

## ΜΑΤΤ. 20:21

ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε  
 t-NSM Conj vInclndAct3S PersP3-DSF InterrogP-ASN vInlcPresAct2S vInlcPresAct3S PersP3-DSM vInclndPresAct2S  
 the-(one) thus said to-her who/whom/whose/which/what/why are-you-willing/wanting? She-is-saying to-him be-saying  
 ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων και εις εξ  
 Conj vInlcFutAct3P DemonsP-NPM t-NPM aCardNum-NPM n-NPM PersP1-GS aCardNum-NSM PrepG a-GPN Conj aCardNum-NSM PrepG  
 in-order-that might-be-seating these the two sons of-me one out-of right and one out-of  
 ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου  
 a-GPN PersP2-GS PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS  
 well-named-(side)/left-(side) of-you in the kingdom of-you.

## ΜΑΤΤ. 20:22

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε  
 vPlncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vInclndAct3S PartNeg vComPresAct2P InterrogP-ASN vInlcPresMid2P  
 answering thus the Jesus said not you@-have-perceived who/whom/whose/which/what/why ^you@-are-requesting.  
 δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν λεγουσιν αυτω δυναμεθα  
 vInlcPresMid2P vInlcPresAct t-ASN n-ASN RelP-ASN PersP1-NS vInlcPresAct1S vInlcPresAct vInlcPresAct3P PersP3-DSM vInlcPresMid1P  
 ^are-you@-able to-be-drinking the drink-cup which I am-being-about to-be-drinking? They-are-saying to-him ^We-are-able.

## ΜΑΤΤ. 20:23

λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου πιεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ  
 vInlcPresAct3S PersP3-DPM t-ASN Part n-ASN PersP1-GS vInlcFutMid2P t-ASN Conj vInclndAct PrepG a-GPN PersP1-GS Conj PrepG  
 He-is-saying to-them the indeed drink-cup of-me ^you@-will-be-drinking: the thus to-sit out-of right out-of-me and out-of  
 ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι αλλ' οις ητοιμασται υπο του πατρος  
 a-GPN PartNeg viSubInlcPresAct3S a-PossP1-ASN vInclndAct Conj RelP-DPM viComPresMid3S PrepG t-GSM n-GSM  
 well-named-(side)/left-(side) not is my to-give, but to-which-(ones) ^it-has-been-readied by the Father  
 μου  
 PersP1-GS  
 of-me.

## ΜΑΤΤ. 20:24

και ακουσαντες οι δεκα ηγανακτησαν περι των δυο αδελφων  
 Conj vPlndInclndActNPM t-NPM ai-Numeral vInclndAct3P PrepG t-GPM aCardNum-GPM n-GPM  
 and hearing the-(ones) ten are-indignant concerning the two brothers.

## ΜΑΤΤ. 20:25

ο δε ιησους προσκαλεσαμενος αυτους ειπεν οιδατε οτι οι αρχοντες των εθνων κατακυριευουσιν  
 t-NSM Conj n-NSM vPlndInclndMidNSM PersP3-APM vInclndAct3S viComPresAct2P Conj t-NPM n-NPM t-GPN n-GPN vInlcPresAct3P  
 the thus Jesus calling-forward them said you@-have-perceived that the chiefs of-the nations are-lording-down  
 αυτων και οι μεγαλοι κατεξουσιαζουσιν αυτων  
 PersP3-GPN Conj t-NPM a-NPM vInlcPresAct3P PersP3-GPN  
 of-them and the great-(ones) are-coercing of-them.

## ΜΑΤΤ. 20:26

ουχ ούτως εσαι εν υμιν αλλ' ος αν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι  
 PartNeg Adv viSubInlcFutMid3S PrepD PersP2-DP Conj RelP-NSM Particle vInlcPresAct3S PrepD PersP2-DP a-NSM vInlcPresMid  
 not so ^it-will-be-being in you@: but which ever might-be-willing/wanting in you@ great ^to-be-coming-to-be  
 εσαι υμων διακονος  
 viSubInlcFutMid3S PersP2-GP n-NSM  
 ^will-be-being of-you@ servant,

## ΜΑΤΤ. 20:27

και ος αν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εσαι υμων δουλос  
 Conj RelP-NSM Particle vInlcPresAct3S PrepD PersP2-DP vSubInclndAct aOrdinNum-NSM viSubInlcFutMid3S PersP2-GP n-NSM  
 and which ever might-be-willing/wanting in you@ to-be first ^will-be-being of-you@ male-slave:

## ΜΑΤΤ. 20:28

ωσπερ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου  
 AdvCombo t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg vInclndAct3S vInclndPass Conj vInclndAct Conj vInclndAct t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 just-as the Son of-the man not came to-be-served, but to-serve and to-give the soul of-him  
 λυτρον αντι πολλων  
 n-ASN PrepG a-GPM  
 ransom in-place-of many.



**MATT. 20:29**

και εκπορευομενων αυτων απο ιερειχω ηκολουθησεν αυτω οχλος πολυς  
 Conj vplncPresMidGPM PersP3-GPM PrepG niProper viIndAct3S PersP3-DSM n-NSM a-NSM  
 ¶ and going-out of-them from Jericho attaches to-him throng much.

**MATT. 20:30**

και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραξαν  
 Conj Interjection aCardNum-NPM a-NPM vplncPresMidNPM PrepA t-ASF n-ASF vplndActNPM Conj n-NSM vplncAct3S viIndAct3P  
 and behold! two blind-(ones) sitting alongside the way, hearing that Jesus is-passing-alongside, they-yell

λεγοντες κυριε ελεησον ημας υιος δαυιδ  
 vplncPresActNPM n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-AP n-NSM niProper  
 saying Lord! be-showing-mercy us, Son of-David.

**MATT. 20:31**

ο δε οχλος επιτιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραξαν  
 t-NSM Conj n-NSM viIndAct3S PersP3-DPM Conj vsIncFutAct3P t-NPM Conj AdvComp viIndAct3P  
 the thus throng rebukes to-them in-order-that they-might-be-being-silent/silencing??: the-(ones) thus greater they-yell

λεγοντες κυριε ελεησον ημας υιος δαυιδ  
 vplncPresActNPM n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-AP n-NSM niProper  
 saying Lord!, be-showing-mercy us, Son of-David.

**MATT. 20:32**

και στας ο ιησους εφωνησεν αυτοις και ειπεν τι θελετε  
 Conj vplndActNSM t-NSM n-NSM viIndAct3S PersP3-APM Conj viIndPastAct3S InterrogP-ASN vplncAct2P  
 and standing-still the Jesus sounds them and said, who/whom/whose/which/what/why are-you@-willing/wanting

ποιησω υμιν  
 vsIncFutAct1S PersP2-DP  
 might-I-be-doing to-you@?

**MATT. 20:33**

λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιγωσιν οι οφθαλμοι ημων  
 vplncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM Conj vsIncPresPass3P t-NPM n-NPM PersP1-GP  
 They-are-saying to-him Lord!, in-order-that might-be-being-opened-up the eyes of-us.

**MATT. 20:34**

σπλαγχισθεις δε ο ιησους ηψατο των ομματων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν και ηκολουθησαν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM viIndMid3S t-GPN n-GPN PersP3-GPM Conj Adv viIndAct3P Conj viIndAct3P  
 being-moved-viscerally thus the Jesus ^takes-hold of-the eye-balls of-them, and straightaway they-look-up and they-attach

αυτω  
 PersP3-DSM  
 to-him.

**MATT. 21:1**

και οτε ηγγισαν εις ιεροσολυμα και ηλθον εις βηθφαγη εις το ορος των ελαιων τοτε ιησους  
 Conj Conj viIndAct3P PrepA n-APN Conj viIndPastAct3P PrepA niProper PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF AdvTemporal n-NSM  
 ¶ and when they-draw-near into Jerusalem and came into Bethphage into the Mountain of-the Olives, then Jesus

απεστειλεν δυο μαθητας  
 viIndAct3S aCardNum-APM n-APM  
 sends-off two disciples

**MATT. 21:2**

λεγων αυτοις πορευεσθε εις την κωμην την κατεναντι υμων και ευθως εϋρησετε ονον  
 vplncPresActNSM PersP3-DPM vmlncPresMid2P PrepA t-ASF n-ASF t-ASF AdvCombo PersP2-GP Conj Adv vplncAct2P n-ASF  
 saying to-them ^be-you@-going into the village the-(one) in-front you@, and straightaway you@-will-be-finding ass

δεδεμενην και πωλον μετ' αυτης λυσαντες αγαγετε μοι  
 vpComPresMidASF Conj n-ASM PrepG PersP3-GSF vplndActNPM vmlncPresAct2P PersP1-DS  
 having-been-bound and colt/foal with her: loosing be-you@-bringing to-me.

**MATT. 21:3**

και εαν τις υμιν ειπη τι ερειτε οτι ο κυριος  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP2-DP vsIncPresAct3S IndefP-ASN vplncAct2P Conj t-NSM n-NSM  
 and if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-you@ might-be-saying someone/anyone/certain-(ones), you@-will-be-declaring that the lord

αυτων χρειαν εχει ευθως δε αποστειλει αυτους  
 PersP3-GPM n-ASF vplncPresAct3S AdvTemporal Conj vplncAct3S PersP3-APM  
 of-them need is-having: straightaway thus he-will-be-sending-off them.

**MATT. 21:4**

τουτο δε γεγονεν ινα πληρωθη το ρηθεν δια του προφητου λεγοντος  
 DemonsP-NSN Conj viComPresAct3S Conj vsIncPresPass3S t-NSN vplncPresPassNSN PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActGSM  
 This thus has-come-to-be, in-order-that might-be-being-filled-full the-(thing) being-declared through the prophet saying

**MATT. 21:5**

ειπατε τη θυγατρι σιων ιδου ο βασιλευς σου ερχεται σοι πραυς και επιβεβηκως επι  
 vmlndFutAct2P t-DSF n-DSF niProper Interjection t-NSM n-NSM PersP2-GS vplncPresMid3S PersP2-DS a-NSM Conj vpComPresActNSM PrepA  
 say-you@ to-the daughter of-Sion behold! the king of-you ^is-coming to-you meek and having-stepped-upon upon

ονον και επι πωλον υιον υποζυγιου  
 n-ASF Conj PrepA n-ASM n-ASM n-GSN  
 ass and upon colt/foal son yokebeast.

## MATT. 21:6

πορευθεντες δε οι μαθηται και ποιησαντες καθως συνεταξεν αυτοις ο ιησους  
 vpIncPresPassNPM Conj t-NPM n-NPM Conj vpIncPresActNPM Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM  
 being-gone thus the disciples and doing according-as sets-together to-them the Jesus

## MATT. 21:7

ηγαγον την ονον και τον πωλον και επεθηκαν επ' αυτων τα ιματια και επεκαθισεν επανω αυτων  
 viIncPresAct3P t-ASF n-ASF Conj t-ASM n-ASM Conj viIncPresAct3P PrepG PersP3-GPM t-APN n-APN Conj viIncPresAct3S AdvCombo PersP3-GPM  
 they-brought the ass and the colt/foal, and place-upon on them the outer-garments, and sits-upon up-upon of-them.

## MATT. 21:8

ο δε πλειστος οχλος εστρωσαν εαυτων τα ιματια εν τη οδω αλλοι δε εκοπτον κλαδους απο των δενδρων και εστρωννυον εν τη οδω  
 t-NSM Conj aSuperN-NSM n-NSM viIncPresAct3P ReflexP3-GPM t-APN n-APN PrepD t-DSF n-DSF a-NPM Conj viIncPresAct3P n-APM PrepG  
 the thus numerous throng spread of-themselves the outer-garments in the way, other-(ones) thus lacerated branches from  
 των δενδρων και εστρωννυον εν τη οδω  
 t-GPN n-GPN Conj viIncPresAct3P PrepD t-DSF n-DSF  
 the trees and spread/strewed?? in the way.

## MATT. 21:9

οι δε οχλοι οι προαγοντες αυτον και οι ακολουθουντες εκραζον λεγοντες ωσαννα τω υιω δαυιδ ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου ωσαννα εν τοις υψιστοις  
 t-NPM Conj n-NPM t-NPM vpIncPresActNPM PersP3-ASM Conj t-NPM vpIncPresActNPM viIncPresAct3P vpIncPresActNPM HebrewIndec t-DSM  
 the thus throngs the-(ones) leading-forth him and the-(ones) attaching yelled saying Hosanna to-the  
 υιω δαυιδ ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου ωσαννα εν τοις υψιστοις  
 n-DSM niProper vpComPresMidNSM t-NSM vpIncPresMidNSM PrepD n-DSN n-GSM HebrewIndec PrepD t-DPN aSuper-DPN  
 Son of-David: being-eulogised the-(one) coming in name of-Lord(Yahweh): Hosanna in the highest.

## MATT. 21:10

και εισελθοντος αυτου εις ιεροσολυμα εσεισθη πασα η πολις λεγουσα τις εστιν ουτος  
 Conj vpIncPresActGSM PersP3-GSM PrepA n-APN viIncPresAct3S a-NSF t-NSF n-NSF vpIncPresActNSF InterogP-NSM  
 and entering of-him into Jerusalem is-shaken all the city saying who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν ουτος  
 viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM  
 is this?

## MATT. 21:11

οι δε οχλοι ελεγον ουτος εστιν ο προφητης ιησους ο απο ναζαρεθ της γαλιλαιας  
 t-NPM Conj n-NPM viIncPresAct3P DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM n-NSM t-NSM PrepG niProper t-GSF n-GSF  
 the thus throngs said This is the prophet Jesus the-(one) from Nazareth of-the Galilee.

## MATT. 21:12

και εισηλθεν ιησους εις το ιερον και εξεβαλεν παντας τους πωλουντας και αγοραζοντας εν τω ιερω και τας τραπεζας των κολλυβιστων κατεστρεψεν και τας καθεδρας των πωλουντων τας περιστερας  
 Conj viIncPresAct3S n-NSM PrepA t-ASN n-ASN Conj viIncPresAct3S a-APM t-APM vpIncPresActAPM Conj vpIncPresActAPM PrepD t-DSN  
 ¶ and entered Jesus into the priests-place, and he-threw-out all the-(ones) selling and buying in the  
 ιερω και τας τραπεζας των κολλυβιστων κατεστρεψεν και τας καθεδρας των πωλουντων τας περιστερας  
 n-DSN Conj t-APF n-APF t-GPM n-GPM viIncPresAct3S Conj t-APF n-APF t-GPM vpIncPresActGPM t-APF n-APF  
 priests-place and the tables of-the money-changers he-overturns and the seats of-the-(ones) selling the doves,

## MATT. 21:13

και λεγει αυτοις γεγραπται ο οικος μου οικος προσευχης κληθησεται υμεις δε αυτον ποιειτε σπηλαιον ληστων  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM viComPresMid3S t-NSM n-NSM PersP1-GS n-NSM n-GSF viIncFutPass3S PersP2-NP Conj PersP3-ASM  
 and he-is-saying to-them ^It-has-been-written the house of-me house of-prayer will-be-being-called, you@ thus it  
 ποιειτε σπηλαιον ληστων  
 viIncPresAct2P n-ASN n-GPM  
 are-making cave of-robbers.

## MATT. 21:14

και προσηλθον αυτω τυφλοι και χωλοι εν τω ιερω και εθεραπευσεν αυτους  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-DSM a-NPM Conj a-NPM PrepD t-DSN n-DSN Conj viIncPresAct3S PersP3-APM  
 and came-near to-him blind-(ones) and lame in the priests-place, and he-cures them.

## MATT. 21:15

ιδοντες δε οι αρχιερεις και οι γραμματεις τα θαυμασια α εποιησεν και τους παιδας τους κραζοντας εν τω ιερω και λεγοντας ωσαννα τω υιω δαυιδ ηγακθησαν  
 vpIncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM t-APN a-APN RelP-APN viIncPresAct3S Conj t-APM n-APM  
 seeing thus the chief-priests and the scribes the marvellous-things which-(ones) he-does and the boy-children  
 τους κραζοντας εν τω ιερω και λεγοντας ωσαννα τω υιω δαυιδ ηγακθησαν  
 t-APM vpIncPresActAPM PrepD t-DSN n-DSN Conj vpIncPresActAPM HebrewIndec t-DSM n-DSM niProper viIncPresAct3P  
 the-(ones) yelling in the priests-place and saying Hosanna to-the Son of-David, they-are-indignant

## MATT. 21:16

και ειπαν αυτω ακουεις τι ουτοι λεγουσιν ο δε ιησους λεγει αυτοις ναι ουδεποτε ανεγνωτε οτι εκ στοματος νηπιων και θηλαζοντων κατηρτισω αινον  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-DSM viIncPresAct2S InterogP-ASN DemonsP-NPM viIncPresAct3P t-NSM Conj n-NSM viIncPresAct3S  
 and said to-him Are-you-hearing who/whom/whose/which/what/why these are-saying? the thus Jesus is-saying  
 αυτοις ναι ουδεποτε ανεγνωτε οτι εκ στοματος νηπιων και θηλαζοντων κατηρτισω αινον  
 PersP3-DPM PartEmphatic AdvTemporal viIncPresAct2P Conj PrepG n-GSN a-GPM Conj vpIncPresActGPM viIncPresAct3P n-ASM  
 to-them yes: never/and-not-ever you@-read that out-of mouth of-unspeaking-(ones) and sucklings ^you-ready praise?

## MATT. 21:17

και καταλιπων αυτους εξηλθεν εξω της πολεις εις βηθανιαν και ηυλισθη εκει  
 Conj vpIncPresActNSM PersP3-APM viIncPresAct3S Adv t-GSF n-GSF PrepA n-ASF Conj viIncPresAct3S Adv  
 ¶ and leaving-behind them it-came-out outside the city into Bethany, and was-camped there.

## ΜΑΤΤ. 21:18

πρωι δε επαναγαγων εις την πολιν επεινασεν  
 AdvTemporal Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF vilndIndAct3S  
 ¶ predawn thus leading-upon into the city he-hungers.

## ΜΑΤΤ. 21:19

και ιδων συκην μιαν επι της οδου ηλθεν επ' αυτην και ουδεν ευρεν εν αυτη  
 Conj vplncPresActNSM n-ASF aCardNum-ASF PrepG t-GSF n-GSF vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASF Conj aCombo-ASN vilndPastAct3S PrepD PersP3-DSF  
 and seeing fig-tree one upon the way he-came upon her, and thus-not-one he-found in her  
 ει μη φυλλα μονον και λεγει αυτη ου μηκετι εκ σου καρπος γενηται εις τον  
 Conj PartNeg n-APN Adv Conj vilncPresAct3S PersP3-DSF PartNeg AdvCombo PrepG PersP2-GS n-NSM vslncPresMid3S PrepA t-ASM  
 if not leaves only, and he-is-saying to-her not not-any-longer out-of you fruit ^might-be-coming-to-be into the  
 αιωνα και εξηρανη παραχρημα η συκη  
 n-ASM Conj vilndPastPass3S AdvCombo t-NSF n-NSF  
 age. and was-dried-out instantly the fig-tree.

## ΜΑΤΤ. 21:20

και ιδοντες οι μαθηται εθαυμασαν λεγοντες πως παραχρημα εξηρανη η συκη  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM vilndIndAct3P vplncPresActNPM Part AdvCombo vilndPastPass3S t-NSF n-NSF  
 and seeing the disciples marvel saying how instantly was-dried-out the fig-tree?

## ΜΑΤΤ. 21:21

αποκριθεισ δε ο ιησους ειπεν αυτοις αμην λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν και  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vslncPresAct2P n-ASF Conj  
 answering thus the Jesus said to-them amen I-am-saying to-you@, if-ever you@-might-be-having belief, and  
 μη διακριθητε ου μονον το της συκης ποιησετε αλλα κα' εν τω ορει τουτω  
 PartNeg vslncPresPass2P PartNeg Adv t-ASN t-GSF n-GSF vilncFutAct2P Conj Conj Part t-DSN n-DSN DemonsP-DSN  
 not you@-might-be-being-distinguished, not only the-(thing) of-the fig-tree you@-will-be-doing, but and ever to-the mountain this  
 ειπητε αρθητι και βληθητι εις την θαλασσαν γενησεται  
 vslncPresAct2P vmlncPresPass2S Conj vmlncPresPass2S PrepA t-ASF n-ASF vilncFutMid3S  
 you@-might-be-saying, Be-being-lifted-up and be-being-thrown into the sea, ^you-will-be-coming-to-be:

## ΜΑΤΤ. 21:22

και παντα οσα αν αιτησητε εν τη προσευχη πιστευοντες λημψεσθε  
 Conj a-APN pCoref-APN Particle vslncFutAct2P PrepD t-DSF n-DSF vplncPresActNPM vilncFutMid2P  
 and all as-many-as ever you@-might-be-requesting in the prayer believing ^you@-will-be-getting.

## ΜΑΤΤ. 21:23

και ελθοντος αυτου εις το ιερον προσηλθαν αυτω διδασκοντι οι αρχιερεις και οι  
 Conj vplncPresActGSM PersP3-GSM PrepA t-ASN n-ASN vilndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresActDSM t-NPM n-NPM Conj t-NPM  
 ¶ and coming of-him into the priests-place came-near to-him teaching the chief-priests and the  
 πρεσβυτεροι του λαου λεγοντες εν ποια εξουσια ταυτα ποιεις και τις  
 a-NPM t-GSM n-GSM vplncPresActNPM PrepD InterogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vilncPresAct2S Conj InterogP-NSM  
 elders of-the people saying in what authority these are-you-doing? and who/whom/whose/which/what/why  
 σοι εδωκεν την εξουσιαν ταυτην  
 PersP2-DS vilndIndAct3S t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 to-you gives the authority this?

## ΜΑΤΤ. 21:24

αποκριθεισ δε ο ιησους ειπεν αυτοις ερωτησω υμασ κα' γω λογον ενα ον εαν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM vilncFutAct1S PersP2-AP Conj pp1-NS n-ASM aCardNum-ASM RelP-ASM Conj  
 answering thus the Jesus said to-them I-will-be-asking you@ and I logos one, which if-ever  
 ειπητε μοι κα' γω υμιν ερω εν ποια εξουσια ταυτα ποιω  
 vslncPresAct2P PersP1-DS Conj pp1-NS PersP2-DP vilncFutAct1S PrepD InterogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vilncPresAct1S  
 you@-might-be-saying to-me and I to-you@ will-be-declaring in what authority these I-am-doing.

## ΜΑΤΤ. 21:25

το βαπτισμα το ιωανου ποθεν ην εξ ουρανου η εξ ανθρωπων οι δε διελογιζοντο εν  
 t-NSN n-NSN t-NSN n-GSM Part-Interog viSubIndPastAct3S PrepG n-GSM Particle PrepG n-GPM t-NPM Conj vilndPastMid3P PrepD  
 the immersion the-(one) of-John from-where was-it? out-of heaven or out-of men? the-(ones) thus ^dialogued in  
 εαυτοις λεγοντες εαν ειπωμεν εξ ουρανου ερει ημιν δια τι  
 ReflexP3-DPM vplncPresActNPM Conj vslncPresAct1P PrepG n-GSM vilncFutAct3S PersP1-DP PrepA InterogP-ASN  
 themselves saying if-ever we-might-be-saying out-of heaven, he-will-be-declaring to-us because-of who/whom/whose/which/what/why  
 ουν ουκ επιστευσατε αυτω  
 Conj PartNeg vilndIndAct2P PersP3-DSM  
 therefore not you@-believe to-him?

## ΜΑΤΤ. 21:26

εαν δε ειπωμεν εξ ανθρωπων φοβουμεθα τον οχλον παντες γαρ ως προφητην εχουσιν τον  
 Conj Conj vslncPresAct1P PrepG n-GPM vilncPresMid1P t-ASM n-ASM a-NPM Conj Conj n-ASM vilncPresAct3P t-ASM  
 if-ever thus we-might-be-saying out-of men, ^we-are-being-made-to-fear the throng, all for as prophet are-having the  
 ιωανην  
 n-ASM  
 John.

## MATT. 21:27

και αποκριθεντες τω ιησου ειπαν ουκ οίδαμεν εφη αυτοις και αυτος ουδε εγω  
 Conj vplncPresPassNPM t-DSM n-DSM vilndPastAct3P PartNeg viComPresAct1P vilndPastAct3S PersP3-DPM Adv PersP3-NSM AdvCombo PersP1-NS  
 and answering to-the Jesus they-said not we-have-perceived. asserted to-them also he and-not I  
 λεγω υμιν εν ποια εξουσια ταυτα ποιω  
 vilncPresAct1S PersP2-DP PrepD InterogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vilncPresAct1S  
 am-saying to-you@ in what authority these I-am-doing.

## MATT. 21:28

τι δε υμιν δοκει ανθρωπος ειχεν δυο τεκνα προσελθων τω  
 InterogP-NSN Conj PersP2-DP vilncPresAct3S n-NSM vilndPastAct3S aCardNum-APN n-APN vplncPresActNSM t-DSN  
 who/whom/whose/which/what/why thus to-you@ it-is-seeming? man had two children: coming-near to-the  
 πρωτω ειπεν τεκνον υπαγε σημερον εργαζου εν τω αμπελωνι  
 aOrdinNum-DSN vilndPastAct3S n-VSN vmlncPresAct2S AdvTemporal vmlncPresMid2S PrepD t-DSM n-DSM  
 first he-said child, be-you-going-away today ^be-you-working in the vineyard.

## MATT. 21:29

ο δε αποκριθεις ειπεν εγω κυριε και ουκ απηλθεν  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PersP1-NS n-VSM Conj PartNeg vilndPastAct3S  
 the-(one) thus answering said I, Lord!, and not he-came-away.

## MATT. 21:30

προσελθων δε τω δευτερω ειπεν ωσαυτως ο δε αποκριθεις ειπεν ου θελω  
 vplncPresActNSM Conj t-DSM a-DSM vilndPastAct3S AdvCombo t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PartNeg vilncPresAct1S  
 coming-near thus to-the second he-said likewise. the-(one) thus answering said not I-am-willing/wanting:  
 υστερον μεταμεληθεις απηλθεν  
 AdvComp vplncPresPassNSM vilndPastAct3S  
 latterly having-regretted he-came-away.

## MATT. 21:31

τις εκ των δυο εποιησεν το θελημα του πατρος λεγουσιν ο υστερος  
 InterogP-NSM PrepG t-GPM aCardNum-GPM vilndIndAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM vilncPresAct3P t-NSM aOrdinNum-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why out-of the two does the will of-the father? They-are-saying the latter-(one).  
 λεγει αυτοις ο ιησους αμην λεγω υμιν οτι οι τελωναι και αι πορναι προαγουσιν  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPF n-NPF vilncPresAct3P  
 is-saying to-them the Jesus, amen I-am-saying to-you@ that the tax-collectors and the prostitutes are-leading-forth  
 υμας εις την βασιλειαν του θεου  
 PersP2-AP PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 you@ into the kingdom of-the God.

## MATT. 21:32

ηλθεν γαρ ιωαννης προς υμας εν οδω δικαιοσυνης και ουκ επιστευσате αυτω οί δε τελωναι και  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM PrepA PersP2-AP PrepD n-DSF n-GSF Conj PartNeg vilndIndAct2P PersP3-DSM t-NPM Conj n-NPM Conj  
 came for John toward you@ in way rightness, and not you@-believe to-him: the thus tax-collectors and  
 αι πορναι επιστευσαν αυτω υμεις δε ιδοντες ουδε μετεμεληθητε υστερον του πιστευσαι αυτω  
 t-NPF n-NPF vilndIndAct3P PersP3-DSM PersP2-NP Conj vplncPresActNPM AdvCombo vilndPastPass2P AdvComp t-GSN vilndIndAct PersP3-DSM  
 the prostitutes believe to-him: you@ thus seeing and-not regretted latterly of-the to-believe to-him.

## MATT. 21:33

αλλην παραβολην ακουσατε ανθρωπος ην οικοδεσποτης οστις εφυτευσεν αμπελωνα και  
 a-ASF n-ASF vmlndFutAct2P n-NSM viSubIndPastAct3S n-NSM RelP-NSM vilndIndAct3S n-ASM Conj  
 ¶ (an)-other parable hear-you@: man was house-overlord which-some/any/(a)-certain-(one) plants vineyard and  
 φραγμα αυτω περιεθηκεν και ωρυξεν εν αυτω ληνον και φοκοδομησεν πυργον και εξεδετο  
 n-ASM PersP3-DSM vilndIndAct3S Conj vilndIndAct3S PrepD PersP3-DSM n-ASF Conj vilndIndAct3S n-ASM Conj vilndPastMid3S  
 barrier to-it places-around and digs in it treading-trough and builds tower, and ^gave-out  
 αυτον γεωργους και απεδημησεν  
 PersP3-ASM n-DPM Conj vilndIndAct3S  
 it to-farmers, and travels-abroad.

## MATT. 21:34

οτε δε ηγγισεν ο καιρος των καρπων απεστειλεν τους δουλους αυτου προς τους γεωργους λαβειν  
 Conj Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM vilndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM PrepA t-APM n-APM vilncPresAct  
 When thus draws-near the (a)-time-period of-the fruits, he-sends-off the male-slaves of-him toward the farmers to-be-getting  
 τους καρπους αυτου  
 t-APM n-APM PersP3-GSM  
 the fruits of-him:

## MATT. 21:35

και λαβοντες οι γεωργοι τους δουλους αυτου ον μεν εδειραν ον δε απεκτειναν ον  
 Conj vplncPresActNPM t-NPM n-NPM t-APM n-APM PersP3-GSM RelP-ASM Part.Alternate vilndIndAct3P RelP-ASM Conj vilndIndAct3P RelP-ASM  
 and getting the farmers the male-slaves of-him which indeed they-flay, which thus they-kill, which  
 δε ελιθοβολησαν  
 Conj vilndPastAct3P  
 thus they-were-stoned.

## MATT. 21:36

παλιν απεστειλεν αλλους δουλους πλειονας των πρωτων και εποιησαν αυτοις ωσαυτως  
 Adv vilndIndAct3S a-APM n-APM aCompar-APM t-GPM aOrdinNum-GPM Conj vilndIndAct3P PersP3-DPM AdvCombo  
 Again he-sends-off other male-slaves more-than of-the first, and they-do to-them likewise.

**MATT. 21:37**

ύστερον δε απεστειλεν προς αυτους τον υιον αυτου λεγων εντραπησονται τον υιον μου  
 AdvComp Conj viIndLndAct3S PrepA PersP3-APM t-ASM n-ASM PersP3-GSM vplncPresActNSM vilncFutMid3P t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 latterly thus he-sends-off toward them the son of-him saying ^they-will-be-being-abashing?? the son of-me.

**MATT. 21:38**

οι δε γεωργοι ιδοντες τον υιον ειπον εν εαυτοις ουτος εστιν ο κληρονομος  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM viIndPastAct3P PrepD ReflexP3-DPM DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM  
 the thus farmers seeing the son said in themselves This is the inheritor:

δευτε αποκτεινωμεν αυτον και σχωμεν την κληρονομιαν αυτου  
 Interjection vslncPresAct1P PersP3-ASM Conj vslncFutAct1P t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 hither we-might-be-killing him and we-might-be-having the inheritance of-him.

**MATT. 21:39**

και λαβοντες αυτον εξεβαλον εξω του αμπελωνος και απεκτειναν  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM viIndPastAct3P Adv t-GSM n-GSM Conj viIndLndAct3P  
 and getting him they-threw-out outside the vineyard and they-kill.

**MATT. 21:40**

οταν ουν ελθη ο κυριος του αμπελωνος τι ποιησει τοις γεωργοις  
 Conj Conj vslncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM InterrogP-ASN vilncFutAct3S t-DPM n-DPM  
 whenever therefore might-be-coming the lord of-the vineyard, who/whom/whose/which/what/why he-will-be-doing to-the farmers

εκεινοις

DemonsP-DPM

those?

**MATT. 21:41**

λεγουσιν αυτω κακους κακως απολεσει αυτους και τον αμπελωνα εκδωσεται αλλοις  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM a-APM Adv vilncFutAct3S PersP3-APM Conj t-ASM n-ASM vilncFutMid3S a-DPM  
 They-are-saying to-him malicious-(ones) maliciously he-will-be-destroying them, and the vineyard ^he-will-be-giving-out to-other

γεωργοις οτινες αποδωσουσιν αυτω τους καρπους εν τοις καιροις αυτων  
 n-DPM RelP-NPM vilncFutAct3P PersP3-DSM t-APM n-APM PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GPM  
 farmers, which-some/any/(a)-certain-(one) will-be-giving-away to-him the fruits in the (a)-time-periods of-them.

**MATT. 21:42**

λεγει αυτοις ο ιησους ουδεποτε ανεγνωτε εν ταις γραφαις λιθον ον απεδοκιμασαν οι  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM AdvTemporal viIndPastAct2P PrepD t-DPF n-DPF n-ASM RelP-ASM viIndLndAct3P t-NPM  
 is-saying to-them the Jesus never/and-not-ever you@-read in the writings stone which reject the-(ones)

οικοδομουντες ουτος εγενηθη εις κεφαλην γωνιας παρα κυριου εγενετο αυτη και  
 vplncPresActNPM DemonsP-NSM viIndPastPass3S PrepA n-ASF n-GSF PrepG n-GSM viIndPastMid3S DemonsP-NSF Conj  
 building this-(one) was-to-become into head of-corner: from-alongside-of lord(Yahweh) ^came-to-be this, and

εστιν θαυμαστη εν οφθαλμοις ημων  
 viSublncPresAct3S a-NSF PrepD n-DPM PersP1-GP  
 it-is marvelous in eyes of-us?

**MATT. 21:43**

δια τουτο λεγω υμιν οτι αρθησεται αφ' υμων η βασιλεια του θεου και  
 PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vilncFutPass3S PrepG PersP2-GP t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj  
 because-of this I-am-saying to-you@ that will-be-being-lifted-up away-from/from you@ the kingdom of-the God and

δοθησεται εθνη ποιουντι τους καρπους αυτης  
 vilncFutPass3S n-DSN vplncPresActDSN t-APM n-APM PersP3-GSF  
 will-be-being-given to-nation doing the fruits of-her.

**MATT. 21:44**

και ο πεσων επι τον λιθον τουτον συνθλασθησεται εφ' ον δ' αν  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM vilncFutPass3S PrepA RelP-ASM Conj Particle  
 and the-(one) falling upon the stone this will-be-being-shattered-together/crushed: upon which thus ever

πεση λικμησει αυτον  
 vslncFutAct3S vilncFutAct3S PersP3-ASM  
 it-might-be-falling it-will-be-winnowing him.

**MATT. 21:45**

και ακουσαντες οι αρχιερεις και οι φαρισαιοι τας παραβολας αυτου εγνωσαν οτι περι αυτων  
 Conj vplndLndActNPM t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM t-APF n-APF PersP3-GSM viIndLndAct3P Conj PrepG PersP3-GPM  
 and hearing the chief-priests and the Pharisees the parables of-him they-knew that concerning them

λεγει

vilncPresAct3S

he-is-saying:

**MATT. 21:46**

και ζητουντες αυτον κρατησαι εφοβηθησαν τους οχλους επει εις προφητην αυτον ειχον  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM viIndLndAct viIndPastPass3P t-APM n-APM Conj PrepA n-ASM PersP3-ASM viIndPastAct3P  
 and seeking him to-seize they-were-fearing the throngs, since into prophet him they-had.

**MATT. 22:1**

και αποκριθεις ο ιησους παλιν ειπεν εν παραβολαις αυτοις λεγων  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM Adv viIndPastAct3S PrepD n-DPF PersP3-DPM vplncPresActNSM  
 ¶ and answering the Jesus again said in parables to-them saying

**MATT. 22:2**

ὡμοιωθη ἡ βασιλεια των ουρανων ανθρωπω βασιλει οστις εποιησεν γαμους τω υιω  
 viIndPastPass3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM n-DSM n-DSM RelP-NSM viIndIndAct3S n-APM t-DSM n-DSM  
 was-likened the kingdom of-the heavens to-man king which-some/any/(a)-certain-(one) makes marriages to-the son

αυτου

PersP3-GSM  
 of-him.

**MATT. 22:3**

και απεστειλεν τους δουλους αυτου καλεσαι τους κεκλημενους εις τους γαμους και ουκ ηθελον  
 Conj viIndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM viIndIndAct t-APM vpComPresMidAPM PrepA t-APM n-APM Conj PartNeg viIndPastAct3P  
 and he-sends-off the male-slaves of-him to-call the-(ones) having-been-called into the marriages, and not they-willed

ελθειν

viIncPresAct  
 to-be-coming.

**MATT. 22:4**

παλι απεστειλεν αλλους δουλους λεγων ειπατε τοις κεκλημενοις ιδου το αριστον μου  
 Adv viIndIndAct3S a-APM n-APM vpIncPresActNSM viIndFutAct2P t-DPM vpComPresMidDPM Interjection t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 Again he-sends-off other-(ones) male-slaves saying say-you@ to-the-(ones) having-been-called behold! the luncheon of-me

ητοιμακα οι ταυροι μου και τα σιτισια τεθυμενα και παντα ετοιμα δευτε εις τους  
 viComPresAct1S t-NPM n-NPM PersP1-GS Conj t-NPN a-NPN vpComPresMidNPN Conj a-NPN a-NPN Interjection PrepA t-APM  
 I-have-readied, the bulls of-me and the wheat-fattened-(ones) having-been-sacrificed, and all ready: hither into the

γαμους

n-APM  
 marriages.

**MATT. 22:5**

οι δε αμελησαντες απηλθον ος μεν εις τον ιδιον αγρον ος δε επι την εμποριαν  
 t-NPM Conj vpIndIndActNPM viIndPastAct3P RelP-NSM Part.Alternate PrepA t-ASM a-ASM n-ASM RelP-NSM Conj PrepA t-ASF n-ASF  
 the-(ones) thus uncaring came-away, which indeed into the (his)-own field, which thus upon the merchandise

αυτου

PersP3-GSM  
 of-him:

**MATT. 22:6**

οι δε λοιποι κρατησαντες τους δουλους αυτου υβρισαν και απεκτειναν  
 t-NPM Conj a-NPM vpIndIndActNPM t-APM n-APM PersP3-GSM viIndIndAct3P Conj viIndIndAct3P  
 the-(ones) thus remaining seizing the male-slaves of-him they-infuriate and they-kill.

**MATT. 22:7**

ο δε βασιλευς ωργισθη και πεμφας τα στρατευματα αυτου απωλεσεν τους φονεις εκεινους και την  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastPass3S Conj vpIndIndActNSM t-APN n-APN PersP3-GSM viIndIndAct3S t-APM n-APM DemonsP-APM Conj t-ASF  
 the thus king was-wrathful, and sending the armies of-him he-destroys the murderers those and the

πολιν αυτων ενεπηρσεν

n-ASF PersP3-GPM viIndIndAct3S  
 city of-them he-burns.

**MATT. 22:8**

τοτε λεγει τοις δουλους αυτου ο μεν γαμος ετοιμος εστιν οι δε κεκλημενοι  
 AdvTemporal viIncPresAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM t-NSM Part.Alternate n-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S t-NPM Conj vpComPresMidNPM  
 Then he-is-saying to-the male-slaves of-him the indeed marriage ready is, the-(ones) thus having-been-called

ουκ ησαν αξιοι

PartNeg viSubIndPastAct3P a-NPM  
 not were worthy:

**MATT. 22:9**

πορευεσθε ουν επι τας διεξόδους των οδων και οσους εαν εϋρητε καλεσατε εις τους γαμους  
 viIncPresMid2P Conj PrepA t-APF n-APF t-GPF n-GPF Conj CoreIP-APM Conj vsIncPresAct2P viIndFutAct2P PrepA t-APM n-APM  
 ^be-you@-going therefore upon the exits of-the ways, and as-many-as if-ever you@-might-be-finding call-you@ into the marriages.

**MATT. 22:10**

και εξελθοντες οι δουλוי εκεινοι εις τας οδους συνηγαγον παντας ούς εϋρον πονηρους τε  
 Conj vpIncPresActNPM t-NPM n-NPM DemonsP-NPM PrepA t-APF n-APF viIndPastAct3P a-APM RelP-APM viIndPastAct3P a-APM Conj  
 and coming-out the male-slaves those into the ways they-gathered all which-(ones) they-found, wicked-(ones) both

και αγαθους και επλησθη ο νυμφων ανακειμενων

Conj a-APM Conj viIndIndPass3S t-NSM n-NSM vpIncPresMidGPM  
 and good-(ones): and is-filled the marriage-place of-laying-up-(ones).

**MATT. 22:11**

εισελθων δε ο βασιλευς θεασασθαι τους ανακειμενους ειδεν εκει ανθρωπον ουκ ενδεδυμενον ενδυμα  
 vpIncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM viIndIndMid t-APM vpIncPresMidAPM viIndPastAct3S Adv n-ASM PartNeg vpComPresMidASM n-ASN  
 entering thus the king ^to-view the-(ones) laying-up he-saw there man not having-put-on clothing

γαμου

n-GSM  
 of-marriage:

**MATT. 22:12**

και λεγει αυτω εταιρε πως εισηλθες οδε μη εχων ενδυμα γαμου ο δε εφίμωθη  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM Part viIndPastAct2S Adv PartNeg vpIncPresActNSM n-ASN n-GSM t-NSM Conj viIndPastPass3S  
 and he-is-saying to-him comrade, how you-entered here not having clothing of-marriage? the-(one) thus was-muzzled.

## ΜΑΤΤ. 22:13

τοτε ο βασιλευς ειπεν τοις διακονοις δησαντες αυτου ποδας και χειρας εκβαλετε αυτον  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vlnclndPastAct3S t-DPM n-DPM vplndlndActNPM PersP3-GSM n-APM Conj n-APF vmlncPresAct2P PersP3-ASM  
 Then the king said to-the servants binding of-him feet and hands be-you@-throwing-out him

εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθμος και ο βρυγμος των οδωντων  
 PrepA t-ASN n-ASN t-ASN aCompar-ASN Adv viSublncFutMid3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM  
 into the darkness the outer: there ^will-be-being the weeping and the gnashing of-the teeth.

## ΜΑΤΤ. 22:14

πολλοι γαρ εισιν κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι  
 a-NPM Conj viSublncPresAct3P a-NPM a-NPM Conj a-NPM  
 Many for are called few-(small-to-number) thus chosen-(ones).

## ΜΑΤΤ. 22:15

τοτε πορευθεντες οι φαρισαιοι συμβουλιον ελαβον οπως αυτον παγιδευσωσιν εν λογω  
 AdvTemporal vplncPresPassNPM t-NPM n-NPM n-ASN vlnclndPastAct3P Adv PersP3-ASM vslncFutAct3P PrepD n-DSM  
 ¶ Then being-gone the Pharisees counsel-together got so-that him they-might-be-snarling in logos.

## ΜΑΤΤ. 22:16

και αποστελλουσιν αυτω τους μαθητας αυτων μετα των ηρωδιανων λεγοντας διδασκαλε οιδαμεν οτι  
 Conj vlnclndPresAct3P PersP3-DSM t-APM n-APM PersP3-GPM PrepG t-GPM n-GPM vplncPresActAPM n-VSM viComPresAct1P Conj  
 and they-are-sending-off to-him the disciples of-them with the Herodians saying Teacher, we-have-perceived that

αληθης ει και την οδον του θεου εν αληθεια διδασκεις και ου μελει σοι περι  
 a-NSM viSublncPresAct2S Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepD n-DSF vlnclndPresAct2S Conj PartNeg vlnclndPresAct3S PersP2-DS PrepG  
 true you-are and the way of-the God in truth you-are-teaching, and not it-is-concerning to-you concerning

ουδενος ου γαρ βλεπεις εις προσωπον ανθρωπων  
 aCombo-GSM PartNeg Conj vlnclndPresAct2S PrepA n-ASN n-GPM  
 of-thus-not-one: not for you-are-observing into face of-men.

## ΜΑΤΤ. 22:17

ειπον ουν ημιν τι σοι δοκει εξεστιν δουναι κησον καισαρι  
 vmlndFutAct2S Conj PersP1-DP InterogP-NSN PersP2-DS vlnclndPresAct3S vlnclndPresAct3S vlnclndAct n-ASM n-DSM  
 be-speaking therefore to-us who/whom/whose/which/what/why to-you it-is-seeming? it-is-allowing/allowed?? to-give poll-tax to-Caesar

η ου  
 Particle PartNeg  
 or not?

## ΜΑΤΤ. 22:18

γνους δε ο ιησους την πονηριαν αυτων ειπεν τι με πειραζετε  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GPM vlnclndPastAct3S InterogP-ASN PersP1-AS vlnclndPresAct2P  
 knowing thus the Jesus the wickedness of-them said who/whom/whose/which/what/why me are-you@-testing,

υποκριται  
 n-VPM  
 hypocrites?

## ΜΑΤΤ. 22:19

επιδειξατε μοι το νομισμα του κησου οι δε προσηνεγκαν αυτω δηναριον  
 vmlndFutAct2P PersP1-DS t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM t-NPM Conj vlnclndAct3P PersP3-DSM n-ASN  
 Present-you@ to-me the lawful-coin of-the poll-tax. the-(ones) thus they-present to-him denarius.

## ΜΑΤΤ. 22:20

και λεγει αυτοις τινος η εικων αυτη και η επιγραφη  
 Conj vlnclndPresAct3S PersP3-DPM InterogP-GSM t-NSF n-NSF DemonsP-NSF Conj t-NSF n-NSF  
 and he-is-saying to-them of-who/whom/whose/which/what/why the image this and the inscription?

## ΜΑΤΤ. 22:21

λεγουσιν καισαρος τοτε λεγει αυτοις αποδοτε ουν τα καισαρος καισαρι και τα  
 vlnclndPresAct3P n-GSM AdvTemporal vlnclndPresAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P Conj t-APN n-GSM n-DSM Conj t-APN  
 They-are-saying Of-Caesar. Then he-is-saying to-them be-you@-giving-away therefore the-(things) of-Caesar to-Caesar and the-(things)

του θεου τω θεω  
 t-GSM n-GSM t-DSM n-DSM  
 of-the God to-the God.

## ΜΑΤΤ. 22:22

και ακουσαντες εθαυμασαν και αφεντες αυτον απηλθαν  
 Conj vplndlndActNPM vlnclndAct3P Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM vlnclndPastAct3P  
 and hearing they-marvel, and letting-go-off him I-came-away.

## ΜΑΤΤ. 22:23

εν εκεινη τη ημερα προσηλθον αυτω σαδδουκαιοι λεγοντες μη ειναι αναστασιν και επηρωτησαν  
 PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF vlnclndPastAct3P PersP3-DSM n-NPM vplncPresActNPM PartNeg vnSublndlndAct n-ASF Conj vlnclndAct3P  
 ¶ in that the day came-near to-him Sadducees, saying not to-be rising-up, and they-question

αυτον  
 PersP3-ASM  
 him



## MATT. 22:24

λεγοντες διδασκαλε μουσης ειπεν εαν τις αποθανη μη εχων τεκνα  
 vplncPresActNPM n-VSM n-NSM viIndPastAct3S Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S PartNeg vplncPresActNSM n-APN  
 saying Teacher, Moses said if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-dying-away not having children,  
 επιγαμβρευσει ο αδελφος αυτου την γυναικα αυτου και αναστησει σπερμα τω αδελφω αυτου  
 vilncFutAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vilncFutAct3S n-ASN t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 will-be-marrying-upon the brother of-him the woman of-him and he-will-be-standing-up seed to-the brother of-him.

## MATT. 22:25

ησαν δε παρ' ημιν επτα αδελφοι και ο πρωτος γημιας ετελευτησεν και μη  
 viSubIndPastAct3P Conj PrepD PersP1-DP ai-Numeral n-NPM Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vplndIndActNSM viIndIndAct3S Conj PartNeg  
 there-were thus alongside us seven brothers: and the first marrying ceases, and not  
 εχων σπερμα αφηκεν την γυναικα αυτου τω αδελφω αυτου  
 vplncPresActNSM n-ASN viIndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 having seed he-lets-go-off the woman of-him to-the brother of-him:

## MATT. 22:26

ομοιως και ο δευτερος και ο τριτος εως των επτα  
 Adv Conj t-NSM aOrdinNum-NSM Conj t-NSM aOrdinNum-NSM PrepG t-GPM ai-Numeral  
 likewise and the second and the third-(one) until the seven.

## MATT. 22:27

υστερον δε παντων απεθανεν η γυνη  
 AdvComp Conj a-GPM viIndPastAct3S t-NSF n-NSF  
 latterly thus of-all died-away the woman.

## MATT. 22:28

εν τη αναστασει ουν τινος των επτα εσται γυνη παντες γαρ εσχον  
 PrepD t-DSF n-DSF Conj InterogP-GSM t-GPM ai-Numeral viSubIncFutMid3S n-NSF a-NPM Conj viIndPastAct3P  
 in the rising-up therefore of-who/whom/whose/which/what/why of-the seven ^will-she-be-being woman? all for they-had  
 αυτην  
 PersP3-ASF  
 her.

## MATT. 22:29

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν αυτοις πλανασθε μη ειδοτες τας γραφας μηδε την  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresMid2P PartNeg vpComPresActNPM t-APF n-APF Conj t-ASF  
 answering thus the Jesus said to-them ^you@-are-being-strayed not having-perceived the writings nor the  
 δυναμιν του θεου  
 n-ASF t-GSM n-GSM  
 ability of-the God:

## MATT. 22:30

εν γαρ τη αναστασει ουτε γαμουσιν ουτε γαμιζονται αλλ' ως αγγελοι εν τω ουρανω  
 PrepD Conj t-DSF n-DSF Conj viIncPresAct3P Conj viIncPresMid3P Conj Conj n-NPM PrepD t-DSM n-DSM  
 in for the rising-up neither they-are-marrying nor ^they-are-being-given-in marriage, but as messengers in the heaven  
 εισιν  
 viSubIncPresAct3P  
 they-are.

## MATT. 22:31

περι δε της αναστασεως των νεκρων ουκ ανεγνωτε το ρηθεν υμιν υπο του θεου  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF t-GPM a-GPM PartNeg viIndPastAct2P t-ASN vplncPresPassASN PersP2-DP PrepG t-GSM n-GSM  
 concerning thus the rising-up of-the dead-(ones), not you@-read the-(thing) being-declared to-you@ by the God

## λεγοντος

vplncPresActGSM  
 saying

## MATT. 22:32

εγω εμει ο θεος αβρααμ και ο θεος ισαακ και ο θεος ιακωβ ουκ εστιν ο  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM niProper Conj t-NSM n-NSM niProper Conj t-NSM n-NSM niProper PartNeg viSubIncPresAct3S t-NSM  
 I am the God (of)-Abraham and the God of-Isaac and the God of-Jacob? not he-is the  
 θεος νεκρων αλλα ζωντων  
 n-NSM a-GPM Conj vplncPresActGPM  
 God of-dead-(ones) but living.

## MATT. 22:33

και ακουσαντες οι οχλοι εξεπλησσαντο επι τη διδαχη αυτου  
 Conj vplndIndActNPM t-NPM n-NPM viIndPastMid3P PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 and hearing the throngs ^they were astonished upon the teaching of-him.

## MATT. 22:34

οι δε φαρισαιοι ακουσαντες οτι εφιμωσεν τους σαδδουκαιους συνηχθησαν επι το αυτο  
 t-NPM Conj n-NPM vplndIndActNPM Conj viIndIndAct3S t-APM n-APM viIndPastPass3P PrepA t-ASN pp3-ASN  
 ¶ the thus Pharisees hearing that he-muzzles the Sadducees were-gathered upon the same:

## MATT. 22:35

και επηρωτησεν εις εξ αυτων νομικος πειραζων αυτον  
 Conj viIndIndAct3S aCardNum-NSM PrepG PersP3-GPM a-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM  
 and questions one out-of them lawyer testing him

## MATT. 22:36

διδασκαλε ποια εντολη μεγαλη εν τω νομω  
 n-VSM InterogP-NSF n-NSF a-NSF PrepD t-DSM n-DSM  
 Teacher, what commandment great in the law?

## MATT. 22:37

ο δε εφη αυτω αγαπησεις κυριον τον θεον σου εν ολη καρδια σου και εν ολη τη  
 t-NSM Conj vInclPastAct3S PersP3-DSM vInclFutAct2S n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS PrepD a-DSF n-DSF PersP2-GS Conj PrepD a-DSF t-DSF  
 the-(one) thus asserted to-him you-will-be-loving lord the God of-you in whole heart of-you and in whole the  
 ψυχη σου και εν ολη τη διανοια σου  
 n-DSF PersP2-GS Conj PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP2-GS  
 soul of-you and in whole the comprehension of-you.

## MATT. 22:38

αυτη εστιν η μεγαλη και πρωτη εντολη  
 DemonsP-NSF viSubInclPresAct3S t-NSF a-NSF Conj aOrdinNum-NSF n-NSF  
 this is the great and first commandment.

## MATT. 22:39

δευτερα ομοια αυτη αγαπησεις τον πλησιον σου ως σεαυτον  
 aOrdinNum-NSF a-NSF PersP3-DSF vInclFutAct2S t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj ReflexP2-ASM  
 second like to-her you-will-be-loving the neighbour of-you as yourself.

## MATT. 22:40

εν ταυταις ταις δυσιν εντολαις ολος ο νομος κρεμαται και οι προφηται  
 PrepD DemonsP-DPF t-DPF aCardNum-DPF n-DPF a-NSM t-NSM n-NSM vInclPresMid3S Conj t-NPM n-NPM  
 in these the two commandments whole the law ^is-being-hung and the prophets.

## MATT. 22:41

συντημενων δε των φαρισαιων επηρωτησεν αυτους ο ιησους  
 vpComPresMidGPM Conj t-GPM n-GPM vInclIndAct3S PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 ¶ having-been-gathered thus of-the Pharisees questions them the Jesus

## MATT. 22:42

λεγων τι υμιν δοκει περι του χριστου τινος υιος  
 vInclPresActNSM InterogP-NSN PersP2-DP vInclPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM InterogP-GSM n-NSM  
 saying who/whom/whose/which/what/why to-you@ it-is-seeming concerning the Christ? of-who/whom/whose/which/what/why son  
 εστιν λεγουσιν αυτω του δαυιδ  
 viSubInclPresAct3S vInclPresAct3P PersP3-DSM t-GSM niProper  
 is-he? They-are-saying to-him of-the David.

## MATT. 22:43

λεγει αυτοις πως ουν δαυιδ εν πνευματι καλει κυριον αυτον λεγων  
 vInclPresAct3S PersP3-DPM Part Conj niProper PrepD n-DSN vInclPresAct3S n-ASM PersP3-ASM vInclPresActNSM  
 He-is-saying to-them how therefore David in spirit is-calling lord him saying

## MATT. 22:44

ειπεν κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου εως αν θω τους εχθρους σου  
 vInclPastAct3S n-NSM t-DSM n-DSM PersP1-GS vInclPresMid2S PrepG a-GPN PersP1-GS Conj Particle vInclPresAct1S t-APM a-APM PersP2-GS  
 said lord to-the lord of-me ^be-you-sitting out-of right of-me, until ever I-might-be-placing the enemies of-you  
 υποκατω των ποδων σου  
 AdvCombo t-GPM n-GPM PersP2-GS  
 underneath the feet of-you?

## MATT. 22:45

ει ουν δαυιδ καλει αυτον κυριον πως υιος αυτου εστιν  
 Conj Conj niProper vInclPresAct3S PersP3-ASM n-ASM Part n-NSM PersP3-GSM viSubInclPresAct3S  
 if therefore David is-calling him lord, how son of-him is-he?

## MATT. 22:46

και ουδεις εδυνατο αποκριθηναι αυτω λογον ουδε ετολμησεν τις απ' εκεινης της  
 Conj aCombo-NSM vInclPastMid3S vInclIndPass PersP3-DSM n-ASM Conj vInclIndAct3S IndefP-NSM PrepG DemonsP-GSF t-GSF  
 and thus-not-one ^was-able to-be-answered?? to-him logos: and-not dares someone/anyone/certain-(ones) from that the  
 ημερας επερωτησαι αυτον ουκετι  
 n-GSF vInclIndAct PersP3-ASM AdvCombo  
 day to-question him no-longer.

## MATT. 23:1

τοτε ο ιησους ελαλησεν τοις οχλοις και τοις μαθηταις αυτου  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vInclIndAct3S t-DPM n-DPM Conj t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
 ¶ Then the Jesus speaks to-the throngs and to-the disciples of-him

## MATT. 23:2

λεγων επι της μωυσεως καθεδρας εκαθισαν οι γραμματεις και οι φαρισαιοι  
 vInclPresActNSM PrepG t-GSF n-GSM n-GSF vInclIndAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM  
 saying upon the of-Moses seat sit-down the scribes and the Pharisees:

## MATT. 23:3

παντα ουν οσα εαν ειπωσιν υμιν ποιησατε και τηρειτε κατα δε τα εργα αυτων  
 a-APN Conj pCoreI-APN Conj vInclPresAct3P PersP2-DP vInclFutAct2P Conj vInclPresAct2P PrepA Conj t-APN n-APN PersP3-GPM  
 all therefore as-many-as if-ever they-might-be-saying to-you@ do-you@ and be-you@-keeping, according-to thus the works of-them  
 μη ποιειτε λεγουσιν γαρ και ου ποιουσιν  
 PartNeg vInclPresAct2P vInclPresAct3P Conj Conj PartNeg vInclPresAct3P  
 not be-you@-doing, they-are-saying for and not are-doing.

## MATT. 23:4

δεσμευουσιν δε φορτια βαρεα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων αυτοι δε τω δακτυλω  
 vilncPresAct3P Conj n-APN a-APN Conj vilncPresAct3P PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM PersP3-NPM Conj t-DSM n-DSM  
 They-are-binding thus loads weighty and are-placing-upon upon the shoulders of-the men, they thus to-the finger

αυτων ου θελουσιν κινησαι αυτα  
 PersP3-GPM PartNeg vilncPresAct3P vlnldndAct PersP3-APN  
 of-them not they-are-willing/wanting to-move them.

## MATT. 23:5

παντα δε τα εργα αυτων ποιουσιν προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι γαρ τα φυλακτηρια  
 a-APN Conj t-APN n-APN PersP3-GPM vilncPresAct3P PrepA t-ASN vlnldndPass t-DPM n-DPM vilncPresAct3P Conj t-APN n-APN  
 all thus the works of-them they-are-doing toward the to-be-viewed to-the men: they-are-broadening for the guard-cases

αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα  
 PersP3-GPM Conj vilncPresAct3P t-APN n-APN  
 of-them, and are-magnifying the tassels,

## MATT. 23:6

φιλουσιν δε την πρωτοκλισιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις  
 vilncPresAct3P Conj t-ASF n-ASF PrepD t-DPN n-DPN Conj t-APF n-APF PrepD t-DPF n-DPF  
 they-are-liking thus the first-reclining-place in the suppers and the front-seats in the gathering-places(synagogues)

## MATT. 23:7

και τους ασπασμους εν ταις αγοραις και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραββει  
 Conj t-APM n-APM PrepD t-DPF n-DPF Conj vlnlcPresMid PrepG t-GPM n-GPM niHebrew  
 and the greetings in the markets and ^to-be-calling by the men Rabbi.

## MATT. 23:8

υμεις δε μη κληθητε ραββει εις γαρ εστιν υμων ο διδασκαλος παντες δε  
 PersP2-NP Conj PartNeg vslnlcPresPass2P niHebrew aCardNum-NSM Conj viSublncPresAct3S PersP2-GP t-NSM n-NSM a-NPM Conj  
 you@ thus not might-be-being-called Rabbi, one for is of-you@ the teacher, all thus

υμεις αδελφοι εστε  
 PersP2-NP n-NPM viSublncPresAct2P  
 you@ brothers are.

## MATT. 23:9

και πατερα μη καλεσητε υμων επι της γης εις γαρ εστιν υμων ο πατηρ ο  
 Conj n-ASM PartNeg vslnlcFutAct2P PersP2-GP PrepG t-GSF n-GSF aCardNum-NSM Conj viSublncPresAct3S PersP2-GP t-NSM n-NSM t-NSM  
 and father not you@-might-be-calling of-you@ upon the earth, one for is of-you@ the Father the

ουρανιος  
 a-NSM  
 heavenly.

## MATT. 23:10

μηδε κληθητε καθηγηται οτι καθηγητης υμων εστιν εις ο χριστος  
 Conj vslnlcPresPass2P n-NPM Conj n-NSM PersP2-GP viSublncPresAct3S aCardNum-NSM t-NSM n-NSM  
 nor you@-might-be-being-called leaders, that leader of-you@ is one the Christ.

## MATT. 23:11

ο δε μειζων υμων εσται υμων διακονος  
 t-NSM Conj aCompar-NSM PersP2-GP viSublncFutMid3S PersP2-GP n-NSM  
 the thus greater of-you@ ^will-be-being of-you@ servant.

## MATT. 23:12

οστις δε υψωσησει εαυτον ταπεινωθησεται και οστις ταπεινωσει  
 RelP-NSM Conj vilncFutAct3S ReflexP3-ASM vilncFutPass3S Conj RelP-NSM vilncFutAct3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) thus will-be-lifting-high himself will-be-being-made-low, and which-some/any/(a)-certain-(one) will-be-making low

εαυτον υψωθησεται  
 ReflexP3-ASM vilncFutPass3S  
 himself will-be-being-lifted-high.

## MATT. 23:13

ουαι δε υμιν γραμματεις και φαρισαι υποκριται οτι κλειετε την βασιλειαν των ουρανων εμπροσθεν των  
 Inject PersP2-DP n-VPM Conj n-VPM n-VPM Conj vilncPresAct2P t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM PrepG t-GPM  
 ¶ woe thus to-you@, scribes and Pharisees hypocrites, that you@-are-locking the kingdom of-the heavens from-in-front of-the

ανθρωπων υμεις γαρ ουκ εισερχεσθε ουδε τους εισερχομενους αφιετε εισελθειν  
 n-GPM PersP2-NP Conj PartNeg vilncPresMid2P Conj t-APM vplncPresMidAPM vilncPresAct2P vlnlcPresAct  
 men: you@ for not ^are-entering, and-not the-(ones) entering you@-are-letting-go-off to-be-entering.

## MATT. 23:15

ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι  
 Inject PersP2-DP n-VPM Conj n-VPM n-VPM Conj vilncPresAct2P t-ASF n-ASF Conj t-ASF a-ASF vlnldndAct  
 ¶ woe to-you@, scribes and Pharisees hypocrites, that you@-are-going-around the sea and the dry to-make

ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειτε αυτον υιον γεεννης διπλοτερον  
 aCardNum-ASM n-ASM Conj Conj vslnlcPresMid3S vilncPresAct2P PersP3-ASM n-ASM n-GSF aCompar-ASM  
 one proselyte/one-coming-near, and whenever ^he-might-be-coming-to-be you@-are-making him son of-Gehenna more-than-double

υμων  
 PersP2-GP  
 of-you@.

**MATT. 23:16**

ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες ος αν ομοση εν τω ναφ ουδεν  
 Inject PersP2-DP n-VPM a-VPM t-NPM vplncPresActNPM RelP-NSM Particle vsIncFutAct3S PrepD t-DSM n-DSM aCombo-NSN  
 ¶ woe to-you@, guides blind the-(ones) saying which ever might-be-swearing in the temple, thus-not-one  
 εστιν ος δ' αν ομοση εν τω χρυσω του ναου οφειλει  
 viSubIncPresAct3S RelP-NSM Conj Particle vsIncFutAct3S PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM vIncPresAct3S  
 it-is, which thus ever might-be-swearing in the gold of-the temple, is-owing.

**MATT. 23:17**

μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζων εστιν ο χρυσος η ο ναος ο  
 a-VPM Conj a-VPM InterrogP-NSM Conj aCompar-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM Particle t-NSM n-NSM t-NSM  
 dull-(ones) and blind-(ones), who/whom/whose/which/what/why for greater is, the gold or the temple the-(one)  
 αγιασας τον χρυσον  
 vplndIncActNSM t-ASM n-ASM  
 making-holy the gold?

**MATT. 23:18**

και ος αν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ' αν ομοση εν  
 Conj RelP-NSM Particle vsIncFutAct3S PrepD t-DSN n-DSN aCombo-NSN viSubIncPresAct3S RelP-NSM Conj Particle vsIncFutAct3S PrepD  
 and which ever might-be-swearing in the altar, thus-not-one it-is, which thus ever might-be-swearing in  
 τω δωρω τω επανω αυτου οφειλει  
 t-DSN n-DSN t-DSN AdvCombo PersP3-GSN vIncPresAct3S  
 the gift the-(one) up-upon it he-is-owing.

**MATT. 23:19**

τυφλοι τι γαρ μειζον το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζον το  
 a-VPM InterrogP-NSN Conj aCompar-NSN t-NSN n-NSN Particle t-NSN n-NSN t-NSN vplncPresActNSN t-ASN  
 blind-(ones), who/whom/whose/which/what/why for greater, the gift or the altar the-(thing) making-holy the  
 δωρον  
 n-ASN  
 gift?

**MATT. 23:20**

ο ουν ομοσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω και εν πασι τοις επανω αυτου  
 t-NSM Conj vplndIncActNSM PrepD t-DSN n-DSN vIncPresAct3S PrepD PersP3-DSN Conj PrepD a-DPN t-DPN AdvCombo PersP3-GSN  
 the-(one) therefore swearing in the altar is-swearing in it and in all the-(ones) up-upon it:

**MATT. 23:21**

και ο ομοσας εν τω ναφ ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι αυτον  
 Conj t-NSM vplndIncActNSM PrepD t-DSM n-DSM vIncPresAct3S PrepD PersP3-DSM Conj PrepD t-DSM vplncPresActDSM PersP3-ASM  
 and the-(one) swearing in the temple is-swearing in it and in the-(one) dwelling-down it:

**MATT. 23:22**

και ο ομοσας εν τω ουρανω ομνυει εν τω θρονω του θεου και εν τω καθημενω  
 Conj t-NSM vplndIncActNSM PrepD t-DSM n-DSM vIncPresAct3S PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM Conj PrepD t-DSM vplncPresMidDSM  
 and the-(one) swearing in the heaven is-swearing in the throne of-the God and in the-(one) sitting

**επανω αυτου**

AdvCombo PersP3-GSM  
 up-upon it.

**MATT. 23:23**

ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυσσμον και το ανηθον και το κυμνον και  
 Inject PersP2-DP n-VPM Conj n-VPM n-VPM Conj vIncPresAct2P t-ASN n-ASN Conj t-ASN n-ASN Conj t-ASN n-ASN Conj  
 woe to-you@, scribes and Pharisees hypocrites, that you@-are-tithing the mint and the dill and the cummin, and  
 αφηκατε τα βαρυντερα του νομου την κρισιν και το ελεος και την πιστιν ταυτα δε εδει ποιησαι  
 viIndIncAct2P t-APN aCompar-APN t-GSM n-GSM t-ASF n-ASF Conj t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF DemonsP-APN Conj viIndPastAct3S vnlndIncAct  
 you@-let-go-off the weightier-(things) of-the law, the judging and the mercy and the belief: these thus it-was-binding to-do

κα' κεινα μη αφειναι  
 Conj DemonsP-NPN PartNeg vnlndIncAct  
 and those-(things) not to-let-go-off.

**MATT. 23:24**

οδηγοι τυφλοι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμηλον καταπινοντες  
 n-VPM a-VPM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM t-ASF Conj n-ASF vplncPresActNPM  
 guides blind, straining-out the gnat the thus camel drinking-down.

**MATT. 23:25**

ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαι υποκριται οτι καθαριζετε το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος  
 Inject PersP2-DP n-VPM Conj n-VPM n-VPM Conj vIncPresAct2P t-ASN AdvCombo t-GSN n-GSN Conj t-GSF n-GSF  
 woe to-you@, scribes and Pharisees hypocrites, that you@-are-cleansing the outside of-the drink-cup and of-the dish,  
 εσωθεν δε γεμουσιν εξ αρπαγης και ακρασιας  
 AdvCombo Conj vIncPresAct3P PrepG n-GSF Conj n-GSF  
 inside thus they-are-filling-full out-of snatching and impotence/intemperance.

**MATT. 23:26**

φαρισαι τυφλε καθαρισον πρωτον το εντος του ποτηριου και της παροψιδος ινα γενηται και το  
 n-VSM a-VSM vmlndFutAct2S Adv t-ASN PrepG t-GSN n-GSN Conj t-GSF n-GSF Conj vsIncPresMid3S Adv t-NSN  
 Pharisee blind, cleanse-you first the inside of-the drink-cup and of-the source-dish, in-order-that ^might-be-coming-to-be also the  
 εκτος αυτου καθαρον  
 AdvPlace PersP3-GSN a-NSN  
 outside of-it clean.

**MATT. 23:27**

οι υμιν γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται οτι παρομοιαζετε ταφοις κεκοιναμενοις  
 Inject PersP2-DP n-VPM Conj n-VPM n-VPM Conj vilncPresAct2P n-DPM vpComPresMidDPM  
 woe to-you@, scribes and Pharisees hypocrites, that you@-are-similaring/resembling?? to-tombs having-been-whitewashed,  
 οιτινες εξωθεν μεν φαινονται ωραιοι εσωθεν δε γεμουσιν οστων  
 RelP-NPM AdvCombo Part vilncPresMid2P a-NPM AdvCombo Conj vilncPresAct3P n-GPN  
 which-some/any/(a)-certain-(one) outside indeed ^are-being-manifested?appearing?? beautiful, inside thus they-are-filling-full of-bones  
 νεκρων και πασης ακαθαρσιας  
 a-GPM Conj a-GSF n-GSF  
 of-dead-(ones) and of-all uncleanness.

**MATT. 23:28**

ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθε τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε εστε μεστοι  
 Adv Adv PersP2-NP AdvCombo Part vilncPresMid2P t-DPM n-DPM a-NPM AdvCombo Conj viSublncPresAct2P a-NPM  
 so also you@ outside indeed ^are-being-manifested?appearing?? to-the men righteous, inside thus you@-are fully-filled  
 υποκρισεως και ανομιας  
 n-GSF Conj n-GSF  
 of-pretence/hypocrisy and lawlessness.

**MATT. 23:29**

οι υμιν γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται οτι οικοδομειτε τους ταφοις των προφητων και κοσμιετε  
 Inject PersP2-DP n-VPM Conj n-VPM n-VPM Conj vilncPresAct2P t-APM n-APM t-GPM n-GPM Conj vilncPresAct2P  
 woe to-you@, scribes and Pharisees hypocrites, that you@-are-building the tombs of-the prophets and you@-are-placing-in-order  
 τα μνημεια των δικαιων  
 t-APN n-APN t-GPM a-GPM  
 the memorial-(tombs) of-the righteous-(ones),

**MATT. 23:30**

και λεγετε ει ημεθα εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεθα αυτων  
 Conj vilncPresAct2P Conj viSublndPastAct1P PrepD t-DPF n-DPF t-GPM n-GPM PersP1-GP PartNeg Particle viSublndPastAct1P PersP3-GPM  
 and you@-are-saying if we-were in the days of-the fathers of-us, not ever we-were of-them  
 κοινωνοι εν τω αιματι των προφητων  
 n-NPM PrepD t-DSN n-DSN t-GPM n-GPM  
 sharers in the blood of-the prophets.

**MATT. 23:31**

ωστε μαρτυρειτε εαυτοις οτι υιοι εστε των φονευσαντων τους προφητας  
 ConjCombo vilncPresAct2P ReflexP2-DPM Conj n-NPM viSublncPresAct2P t-GPM vplndIndActGPM t-APM n-APM  
 so-as you@-are-testifying to-yourselves that sons you@-are of-the-(ones) murdering the prophets.

**MATT. 23:32**

και υμεις πληρωσατε το μετρον των πατερων υμων  
 Adv PersP2-NP vmIndFutAct2P t-ASN n-ASN t-GPM n-GPM PersP2-GP  
 also you@ fill-full-you@ the measure of-the fathers of-you@.

**MATT. 23:33**

οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγητε απο της κρισεως της γεεννης  
 n-VPM n-VPN n-GPF Part vslncPresAct2P PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF  
 Serpents, progeny of-vipers, how you@-might-be-fleeing from the judging of-the Gehenna?

**MATT. 23:34**

δια τουτο ιδου εγω αποστειλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματεις εξ αυτων  
 PrepA DemonsP-ASN Interjection PersP1-NS vilncPresAct1S PrepA PersP2-AP n-APM Conj a-APM Conj n-APM PrepG PersP3-GPM  
 because-of this behold! I am-sending-off toward you@ prophets and wise-(ones) and scribes: out-of them

αποκτενειτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαίς  
 vilncFutAct2P Conj vilncFutAct2P Conj PrepG PersP3-GPM vilncFutAct2P PrepD t-DPF n-DPF  
 you@-will-be-killing and you@-will-be-fastening-to-a-stake, and out-of them you@-will-be-scourging in the gathering-places(synagogues)

υμων και διωξετε απο πολεις εις πολιν  
 PersP2-GP Conj vilncFutAct2P PrepG n-GSF PrepA n-ASF  
 of-you@ and you@-will-be-pursuing from city into city:

**MATT. 23:35**

οπως ελθη εφ' υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου  
 Conj vslncPresAct3S PrepA PersP2-AP a-NSN n-NSN a-NSN vplncPresMidNSN PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GSN n-GSN niProper t-GSM a-GSM  
 so-that might-be-coming upon you@ all blood righteous being-poured-out upon the earth from the blood (of)-Abel the righteous

εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσате μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου  
 PrepG t-GSN n-GSN n-GSM n-GSM n-GSM RelP-ASM vilndIndAct2P Adv t-GSM n-GSM Conj t-GSN n-GSN  
 until the blood of-Zechariah son of-Barachias, which you@-murder between the temple and the altar:

**MATT. 23:36**

αμην λεγω υμιν ηξει παντα ταυτα επι την γενεαν ταυτην  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP vilncFutAct3S a-NPN DemonsP-NPN PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 amen I-am-saying to-you@, will-be-arriving all/every these upon the generation this.

## MATT. 23:37

ιερουσαλημ ιερουσαλημ ἡ αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην  
 n-VSF n-VSF t-NSF vplncPresActNSF t-APM n-APM Conj vplncPresActNSF t-APM vpComPresMidAPM PrepA PersP3-ASF  
 ¶ Jerusalem Jerusalem, the-(one) killing the prophets and stoning the-(ones) having-been-sent-off toward her,  
 ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ὃν τροπον ορνις επισυναγει τα νοσσια αυτης  
 Adv vlnclndAct1S vlnclncPresAct t-APN n-APN PersP2-GS RelP-ASM n-ASM n-NSF vlnclncPresAct3S t-APN n-APN PersP3-GSF  
 how-often I-will to-be-gathering-together the children of-you, which manner hen-bird is-gathering-together the chicks of-her  
 ὑπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε  
 PrepA t-APF n-APF Conj PartNeg vlnclndAct2P  
 under the wings, and not you@-will.

## MATT. 23:38

ιδου αφιεται ὑμιν ὁ οικος ὑμων  
 Interjection vlnclncPresMid3S PersP2-DP t-NSM n-NSM PersP2-GP  
 behold! ^is-being-let-go-off to-you@ the house of-you@.

## MATT. 23:39

λεγω γαρ ὑμιν ου μη με ιδητε απ' αρτι ἕως αν ειπητε  
 vlnclncPresAct1S Conj PersP2-DP PartNeg PartNeg PersP1-AS vlnclncPresAct2P PrepG AdvTemporal Conj Particle vlnclncPresAct2P  
 I-am-saying for to-you@, not not me you@-might-be-seeing from right-now until ever you@-might-be-saying,  
 ευλογημενος ὁ ερχομενος εν ονοματι κυριου  
 vpComPresMidNSM t-NSM vplncPresMidNSM PrepD n-DSN n-GSM  
 being-eulogised the-(one) coming in name of-Lord(Yahweh).

## MATT. 24:1

και εξελθων ὁ ιησους απο του ιερου επορευετο και προσηλθον οἱ μαθηται αυτου επιδειξαι  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN vlnclndPastMid3S Conj vlnclndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM vlnclndAct  
 ¶¶ and coming-out the Jesus from the priests-place ^went: and came-near the disciples of-him to-present  
 αυτω τας οικοδομας του ιερου  
 PersP3-DSM t-APF n-APF t-GSN n-GSN  
 to-him the buildings of-the priests-place.

## MATT. 24:2

ὁ δε αποκριθεις ειπεν αυτοις ου βλεπετε ταυτα παντα αμην λεγω ὑμιν  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vlnclndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg vlnclncPresAct2P DemonsP-APN a-APN HebrewIndec. vlnclncPresAct1S PersP2-DP  
 the-(one) thus answering said to-them not you@-are-observing these all? amen I-am-saying to-you@,  
 ου μη αφεθη ὡδε λιθος επι λιθον ὃς ου καταλυθησεται  
 PartNeg PartNeg vlnclncPresPass3S Adv n-NSM PrepA n-ASM RelP-NSM PartNeg vlnclncFutPass3S  
 not not might-be-being-let-go-off here stone upon stone, which not will-be-being-loosened.

## MATT. 24:3

καθημενου δε αυτου επι του ορους των ελαιων προσηλθον αυτω οἱ μαθηται κατ' ιδιαν  
 vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM PrepG t-GSN n-GSN t-GPF n-GPF vlnclndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM PrepA a-ASF  
 Sitting thus of-him upon the Mountain of-the Olives came-near to-him the disciples according-to (one's)-own  
 λεγοντες ειπον ἡμιν ποτε ταυτα εσται και τι το σημειον της  
 vplncPresActNPM vlnclndFutAct2S PersP1-DP PartInterrog DemonsP-NPN viSublncFutMid3S Conj InterrogP-NSN t-NSN n-NSN t-GSF  
 saying be-speaking to-us at-some-time these ^will-be-being, and who/whom/whose/which/what/why the sign of-the  
 σης παρουσιας και συντελειας του αιωνος  
 aPossP2-GSF n-GSF Conj n-GSF t-GSM n-GSM  
 your presence and of-conclusion of-the age?

## MATT. 24:4

και αποκριθεις ὁ ιησους ειπεν αυτοις βλεπετε μη τις ὑμας πλανηση  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vlnclndPastAct3S PersP3-DPM vlnclncPresAct2P Conj IndefP-NSM PersP2-AP vlnclncFutAct3S  
 and answering the Jesus said to-them be-you@-observing not someone/anyone/certain-(ones) you@ might-be-straying:

## MATT. 24:5

πολλοι γαρ ελευσονται επι τω ονοματι μου λεγοντες εγω ειμι ὁ χριστος και πολλους  
 a-NPM Conj vlnclncFutMid3P PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS vplncPresActNPM PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSM n-NSM Conj a-APM  
 many for ^will-be-coming upon the name of-me saying I am the Christ, and many  
 πλανησουσιν  
 vlnclncFutAct3P  
 they-will-be-straying.

## MATT. 24:6

μελλησετε δε ακουειν πολεμους και ακοας πολεμων ὁρατε μη θροεισθε δει γαρ  
 vlnclncFutAct2P Conj vlnclncPresAct n-APM Conj n-APF n-GPM vlnclncPresAct2P PartNeg vlnclncPresMid2P vlnclncPresAct3S Conj  
 you@-will-be-being-about thus to-be-hearing wars and hearings of-wars: be-you@-seeing, not ^be-you@-being-alarmed: it-is-binding for  
 γενεσθαι αλλ' ουπω εστιν το τελος  
 vlnclncPresMid Conj AdvTemporal viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN  
 ^to-be-coming-to-be, but not-yet is the consummation.

## MATT. 24:7

εγερθησεται γαρ εθνος επι εθνος και βασιλεια επι βασιλειαν και εσονται λιμοι και σεισμοι κατα τοπους  
 vlnclncFutPass3S Conj n-NSN PrepA n-ASN Conj n-NSF PrepA n-ASF Conj viSublncFutMid3P n-NPF Conj n-NPM PrepA n-APM  
 will-be-being-roused for nation upon nation and kingdom upon kingdom, and ^will-be-being famines and quakings according-to places:

## MATT. 24:8

παντα δε ταυτα αρχη ωδινων  
 a-NPM Conj DemonsP-NPN n-NSF n-GPF  
 all thus these beginning of-travails.

## ΜΑΤΤ. 24:9

τοτε παραδωσουσιν υμας εις θλιψιν και αποκτενουσιν υμας και εσεσθε μισουμενοι υπο  
 AdvTemporal vInclFutAct3P PersP2-AP PrepA n-ASF Conj vInclFutAct3P PersP2-AP Conj viSubInclFutMid2P vInclPresMidNPM PrepG  
 Then they-will-be-giving-over you@ into oppression and they-will-be-killing you@, and ^you@-will-be-being being-hated by  
 παντων των εθνων δια το ονομα μου  
 a-GPN t-GPN n-GPN PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 all the nations because-of the name of-me:

## ΜΑΤΤ. 24:10

και τοτε σκανδαλισθησονται πολλοι και αλληλους παραδωσουσιν και μισησουσιν αλληλους  
 Conj AdvTemporal vInclFutPass3P a-NPM Conj RecipP-AM vInclFutAct3P Conj vInclFutAct3P RecipP-AM  
 and then will-be-being-stumbled many and each-other they-will-be-giving-over and they-will-be-hating each-other:

## ΜΑΤΤ. 24:11

και πολλοι ψευδοπροφηται εγερθησονται και πλανησουσιν πολλους  
 Conj a-NPM n-NPM vInclFutPass3P Conj vInclFutAct3P a-APM  
 and many false-prophets will-be-being-roused and will-be-straying many:

## ΜΑΤΤ. 24:12

και δια το πληθυνθηνα την ανομιαν ψυγησεται η αγαπη των πολλων  
 Conj PrepA t-ASN vInclIndPass t-ASF n-ASF vInclFutPass3S t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM  
 and because-of the to-be-multiplied the lawlessness will-be-being-cooled the love of-the many.

## ΜΑΤΤ. 24:13

ο δε υπομεινας εις τελος ουτος σωθησεται  
 t-NSM Conj vInclIndActNSM PrepA n-ASN DemonsP-NSM vInclFutPass3S  
 the-(one) thus enduring into consummation this-(one) will-be-being-rescued.

## ΜΑΤΤ. 24:14

και κηρυχθησεται τουτο το ευαγγελιον της βασιλειας εν ολη τη οικουμενη εις μαρτυριον πασιν τοις  
 Conj vInclFutPass3S DemonsP-NSM t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PrepA n-ASN a-DPN t-DPN  
 and will-be-being-proclaimed this the evangel of-the kingdom in whole the habitation into testimony all the  
 εθνεσιν και τοτε ηξει το τελος  
 n-DPN Conj AdvTemporal vInclFutAct3S t-NSN n-NSN  
 nations, and then will-be-arriving the consummation.

## ΜΑΤΤ. 24:15

οταν ουν ιδητε το βδελυγμα της ερημωσης το ρηθεν δια δανιηλ του προφητου  
 Conj Conj vInclPresAct2P t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF t-ASN vInclPresPassASN PrepG niProper t-GSM n-GSM  
 whenever therefore you@-might-be-seeing the abomination of-the desolation the-(thing) being-declared through Daniel the prophet  
 εστος εν τοπω αγιω ο αναγινωσκων νοειτω  
 vPComPresActASN PrepD n-DSM a-DSM t-NSM vInclPresActNSM vInclPresAct3S  
 having-stood-still in place (a)-holy, the-(one) reading let-him-be-apprehending,

## ΜΑΤΤ. 24:16

τοτε οι εν τη ιουδαια φυγετωσαν εις τα ορη  
 AdvTemporal t-NPM PrepD t-DSF n-DSF vInclPresAct3P PrepA t-APN n-APN  
 then the-(ones) in the Judea let-them-be-fleeing into the mountains,

## ΜΑΤΤ. 24:17

ο επι του δωματος μη καταβατω αραι τα εκ της οικιας αυτου  
 t-NSM PrepG t-GSN n-GSN PartNeg vInclPresAct3S vInclIndAct t-APN PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 the-(one) upon the rooftop not let-him-be-descending to-lift-up the-(things) out-of the house of-him,

## ΜΑΤΤ. 24:18

και ο εν τω αγρω μη επιστρεψατω οπισω αραι το ιματιον αυτου  
 Conj t-NSM PrepD t-DSM n-DSM PartNeg vInclFutAct3S Adv vInclIndAct t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 and the-(one) in the field not let-him-turn-back behind to-lift-up the outer-garment of-him.

## ΜΑΤΤ. 24:19

ουαι δε ταις εν γαστρι εχουσαις και ταις θηλαζουσαις εν εκειναις ταις ημεραις  
 Inject Conj t-DPF PrepD n-DSF vInclPresActDPF Conj t-DPF vInclPresActDPF PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF  
 woe thus to-the-(ones) in belly having and the-(ones) suckling in those the days:

## ΜΑΤΤ. 24:20

προσευχεσθε δε ινα μη γενηται η φυγη υμων χειμωνος μηδε σαββατω  
 vInclPresMid2P Conj Conj PartNeg vInclPresMid3S t-NSF n-NSF PersP2-GP n-GSM Conj n-DSN  
 ^be-you@-praying thus in-order-that not ^might-be-coming-to-be the flight of-you@ of-winter, nor to-sabbath:

## ΜΑΤΤ. 24:21

εσται γαρ τοτε θλιψις μεγαλη οια ου γεγονεν απ' αρχης κοσμου εως του νυν  
 viSubInclFutMid3S Conj AdvTemporal n-NSF a-NSF CoreIP-NSF PartNeg viComPresAct3S PrepG n-GSF n-GSM PrepG t-GSM AdvTemporal  
 ^will-be-being for then oppression great the-(thing)-which not has-come-to-be from beginning cosmos until of-the now

ουδ' ου μη γενηται  
 Conj PartNeg PartNeg vInclPresMid3S  
 and-not not not ^might-be-coming-to-be:

## ΜΑΤΤ. 24:22

και ει μη εκολοβωθησαν αι ημεραι εκειναι ουκ αν εσωθη πασα σαρχ δια δε τους εκλεκτους  
 Conj Conj PartNeg vInclPastPass3P t-NPF n-NPF DemonsP-NPF PartNeg Particle vInclPastPass3S a-NSF n-NSF PrepA Conj t-APM a-APM  
 and if not were-curtailed the days those, not ever was-rescued all flesh. because-of thus the chosen-(ones)

κολοβωθησονται αι ημεραι εκειναι  
 vInclFutPass3P t-NPF n-NPF DemonsP-NPF  
 will-be-being-curtailed the days those.



## MATT. 24:23

τοτε εαν τις υμιν ειπη ιδου ωδε ο χριστος η ωδε μη  
 AdvTemporal Conj IndefP-NSM PersP2-DP vsIncPresAct3S Interjection Adv t-NSM n-NSM Particle Adv PartNeg  
 Then if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-you@ might-be-saying behold! Here the Christ or Here, not

πιστευσητε

vsIncFutAct2P

you@-might-be-believing:

## MATT. 24:24

εγερθησονται γαρ ψευδοχριστοι και ψευδοπροφηται και δωσουσιν σημεια μεγαλα και τερατα ωστε πλανασθαι ει  
 vilncFutPass3P Conj n-NPM Conj n-NPM Conj vilncFutAct3P n-APN a-APN Conj n-APN Conj vilncPresMid Conj  
 will-be-being-roused for false-christs and false-prophets, and they-will-be-giving signs great and marvels so-as to-stray if

δυνατον και τους εκλεκτους

a-NSN Adv t-APM a-APM

able(possible) also the chosen-(ones).

## MATT. 24:25

ιδου προειρηκα υμιν  
 Interjection viComPresAct1S PersP2-DP  
 behold! I-have-foretold to-you@.

## MATT. 24:26

εαν ουν ειπωσιν υμιν ιδου εν τη ερημω εστιν μη εξελθητε  
 Conj Conj vsIncPresAct3P PersP2-DP Interjection PrepD t-DSF a-DSF viSubIncPresAct3S PartNeg vsIncPresPass2P  
 if-ever therefore they-might-be-saying to-you@ behold! in the desolate-(place) he-is, not you@-might-be-being-come-out:

ιδου εν τοις ταμειοις μη πιστευσητε

Interjection PrepD t-DPN n-DPN PartNeg vsIncFutAct2P

behold! in the closet, not you@-might-be-believing:

## MATT. 24:27

ωσπερ γαρ η αστραπη εξερχεται απο ανατολων και φαινεται εως δυσμων οτως εσαι η παρουσία  
 AdvCombo Conj t-NSF n-NSF vilncPresMid3S PrepG n-GPF Conj vilncPresMid3S PrepG n-GPF Adv viSubIncFutMid3S t-NSF n-NSF  
 just-as for the flash ^is-coming-out from risings and ^is-appearing until west, so ^will-be-being the presence

του υιου του ανθρωπου

t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM

of-the Son of-the man:

## MATT. 24:28

οπου εαν η το πτωμα εκει συναχθησονται οι αετοι  
 Adv Conj vsSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN Adv vilncFutPass3P t-NPM n-NPM  
 where if-ever might-be-being the cadaver, there will-be-being-gathered the vultures.

## MATT. 24:29

ευθεως δε μετα την θλιψιν των ημερων εκεινων ο ηλιος σκοτισθησεται και η σεληνη ου δωσει  
 Adv Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GPF n-GPF DemonsP-GPF t-NSM n-NSM vilncFutPass3S Conj t-NSF n-NSF PartNeg vilncFutAct3S  
 straightaway thus after the oppression of-the days those the sun will-be-being-darkened, and the moon not will-be-giving

το φεγγος αυτης και οι αστερες πεσουνται απο του ουρανου και αι δυναμεις των ουρανων σαλευθησονται

t-ASN n-ASN PersP3-GSF Conj t-NPM n-NPM vilncFutMid3P PrepG t-GSM n-GSM Conj t-NPF n-NPF t-GPM n-GPM vilncFutPass3P

the lustre of-her, and the stars ^will-be-falling from the heaven, and the abilities of-the heavens will-be-being-shaken.

## MATT. 24:30

και τοτε φανησεται το σημειον του υιου του ανθρωπου εν ουρανω και τοτε κοψονται  
 Conj AdvTemporal vilncFutMid3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PrepD n-DSM Conj AdvTemporal vilncFutMid3P  
 and then ^will-be-appearing the sign of-the Son of-the man in heaven, and then ^will-be-lacerating-selves

πασαι αι φυλαι της γης και οψονται τον υιον του ανθρωπου ερχομενον επι των νεφελων του  
 a-NPF t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF Conj vilncFutMid3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilncPresMidASM PrepG t-GPF n-GPF t-GSM  
 all the tribes/races of-the earth and ^they-will-be-seeing the Son of-the man coming upon the clouds of-the

ουρανου μετα δυναμειωσ και δοξης πολλης

n-GSM PrepG n-GSF Conj n-GSF a-GSF

heaven with ability and glory much.

## MATT. 24:31

και αποστελει τους αγγελους αυτου μετα σαλπυγγος μεγαλης και επισυναξουσιν τους εκλεκτους  
 Conj vilncFutAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM PrepG n-GSF a-GSF Conj vilncFutAct3P t-APM a-APM  
 and he-will-be-sending-off the messengers of-him with trumpet great, and they-will-be-gathering-together the chosen-(ones)

αυτου εκ των τεσσαρων ανεμων απ' ακρων ουρανων εως των ακρων αυτων  
 PersP3-GSM PrepG t-GPM aCardNum-GPM n-GPM PrepG n-GPN n-GPM PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 of-him out-of the four winds from extremities of-heavens until the extremities of-them.

## MATT. 24:32

απο δε της συκης μαθετε την παραβολην οταν ηδη ο κλαδος αυτης γενηται απαλος και  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF vilncPresAct2P t-ASF n-ASF Conj AdvTemporal t-NSM n-NSM PersP3-GSF vsIncPresMid3S a-NSM Conj  
 ¶ from thus the fig-tree be-you@-learning the parable: whenever already the branch of-her ^might-be-coming-to-be tender and

τα φυλλα εκφυη γνωσκατε οτι εγγυς το θερος

t-APN n-APN vsIncPresAct3S vilncPresAct2P Conj Adv t-NSN n-NSN

the leaves might-be-sprouting-out, you@-are-knowing that near the warm/summer:

## MATT. 24:33

οτως και υμεις οταν ιδητε παντα ταυτα γνωσκατε οτι εγγυς εστιν επι θυραισ  
 Adv Adv PersP2-NP Conj vsIncPresAct2P a-APN DemonsP-APN vilncPresAct2P Conj Adv viSubIncPresAct3S PrepD n-DPF  
 so also you@, whenever you@-might-be-seeing all these, be-you@-knowing that near he-is upon doors:

## MATT. 24:34

αμην λεγω υμιν οτι ου μη παρελθη η γενεα αυτη εως αν παντα  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vsincPresAct3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF Conj Particle a-NPN  
 amen I-am-saying to-you@ that not not might-be-coming-alongside the generation this, until ever all  
 ταυτα γενηται  
 DemonsP-NPN vsincPresMid3S  
 these ^might-be-coming-to-be.

## MATT. 24:35

ο ουρανος και η γη παρελευσεται οι δε λογοι μου ου μη παρελθωσιν  
 t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF vilncFutMid3S t-NPM Conj n-NPM PersP1-GS PartNeg PartNeg vsincPresAct3P  
 the heaven and the earth ^will-be-coming-alongside, the thus logoses of-me not not might-be-coming-alongside.

## MATT. 24:36

περι δε της ημερας εκεινης και ωρας ουδεις οιδεν ουδε οι αγγελοι των ουρανων ουδε ο υιος ει μη ο πατηρ μονος  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj n-GSF aCombo-NSM viComPresAct3S AdvCombo t-NPM n-NPM t-GPM n-GPM Conj t-NSM  
 concerning thus the day that and hour thus-not-one has-perceived, and-not the messengers of-the heavens and-not the  
 υιος ει μη ο πατηρ μονος  
 n-NSM Conj PartNeg t-NSM n-NSM a-NSM  
 Son, if not the Father only.

## MATT. 24:37

ωσπερ γαρ αι ημεραι του νωε ουτως εσται η παρουσια του υιου του ανθρωπου  
 AdvCombo Conj t-NPF n-NPF t-GSM niProper Adv viSubIncFutMid3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 just-as for the days of-the Noah, so ^will-be-being the presence of-the Son of-the man.

## MATT. 24:38

ως γαρ ησαν εν ταις ημεραις εκειναις ταις προ του κατακλυσμου τραγοντες και πινοντες  
 Conj Conj viSubIncPastAct3P PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF t-DPF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM  
 as for they-were in the days those the-(ones) before the inundation munching and drinking,  
 γαμουντες και γαμιζοντες αχρι ης ημερας εισηλθεν νωε εις την κιβωτον  
 vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM PrepG RelP-GSF n-GSF vilncPastAct3S niProper PrepA t-ASF n-ASF  
 marrying and been-given-in-marriage, until/as-far-as of-which day entered Noah into the ark,

## MATT. 24:39

και ουκ εγνωσαν εως ηλθεν ο κατακλυσμος και ηρην απαντας ουτως εσται η παρουσια του υιου του ανθρωπου  
 Conj PartNeg vilncIndAct3P Conj vilncPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilncIndAct3S a-APM Adv viSubIncFutMid3S t-NSF n-NSF t-GSM  
 and not they-knew until came the inundation and lifts-up all(emphatic), so ^will-be-being the presence of-the  
 υιου του ανθρωπου  
 n-GSM t-GSM n-GSM  
 Son of-the man.

## MATT. 24:40

τοτε εσονται δυο εν τω αγρω εις παραλαμβανεται και εις αφιεται  
 AdvTemporal viSubIncFutMid3P aCardNum-NPM PrepD t-DSM n-DSM aCardNum-NSM vilncPresMid3S Conj aCardNum-NSM vilncPresMid3S  
 Then ^will-be-being two in the field, one ^is-being-taken-alongside and one ^is-being-let-go-off:

## MATT. 24:41

δυο αληθουσαι εν τω μυλω μια παραλαμβανεται και μια αφιεται  
 aCardNum-NPF vplncPresActNPF PrepD t-DSM n-DSM aCardNum-NSF vilncPresMid3S Conj aCardNum-NSF vilncPresMid3S  
 two grinding(♀) in the millstone, one ^is-being-taken-alongside and one ^is-being-let-go-off.

## MATT. 24:42

γρηγορευτε ουν οτι ουκ οιδατε ποια ημερα ο κυριος υμων ερχεται  
 vmlncPresAct2P Conj Conj PartNeg viComPresAct2P InterrogP-DSF n-DSF t-NSM n-NSM PersP2-GP vilncPresMid3S  
 be-you@-staying-awake therefore, that not you@-have-perceived what day the lord of-you@ ^is-coming.

## MATT. 24:43

εκεινο δε γινωσκετε οτι ει ηδει ο οικοδεσποτης ποια φυλακη ο κλεπτης ερχεται  
 DemonsP-ASN Conj vmlncPresAct2P Conj Conj viComPastAct3S t-NSM n-NSM InterrogP-DSF n-DSF t-NSM n-NSM vilncPresMid3S  
 that thus be-you@-knowing that if had-perceived the house-overlord what guard-house the thief ^is-coming,  
 εγρηγορησεν αν και ουκ αν εισεν διορυχθηναι την οικιαν αυτου  
 vilncIndAct3S Particle Conj PartNeg Particle vilncIndAct3S vilncIndPass t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 he-stays-awake ever and not ever he-allows to-be-dug-through the house of-him.

## MATT. 24:44

δια τουτο και υμεις γινεσθε ετοιμοι οτι η ου δοκειτε ωρα ο υιος του ανθρωπου ερχεται  
 PrepA DemonsP-ASN Adv PersP2-NP vmlncPresMid2P a-NPM Conj RelP-DSF PartNeg vilncPresAct2P n-DSF t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 because-of this also you@ ^be-coming-to-be ready, that to-which not you@-are-seeming hour the Son of-the man  
 ερχεται  
 vilncPresMid3S  
 ^is-coming.

## MATT. 24:45

τις αρα εστιν ο πιστος δουλος και φρονιμος ον κατεστησεν ο κυριος  
 InterrogP-NSM Conj viSubIncPresAct3S t-NSM a-NSM n-NSM Conj a-NSM RelP-ASM vilncIndAct3S t-NSM n-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why consequently is the believing male-slave and shrewd which designates the lord  
 επι της οικετας αυτου του δουναι αυτοις την τροφην εν καιρω  
 PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM t-GSN vilncIndAct PersP3-DPM t-ASF n-ASF PrepD n-DSM  
 upon the household of-him of-the to-give to-them the food in (a)-time-period?

## ΜΑΤΤ. 24:46

μακαριος ο δουλος εκεινος ον ελθων ο κυριος αυτου εϋρησει οϋτως ποιουντα  
 a-NSM t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM vilncFutAct3S Adv vplncPresActASM  
 Happy the male-slave that which coming the lord of-him will-be-finding so doing:

## ΜΑΤΤ. 24:47

αμην λεγω υμιν οτι επι πασιν τοις υπαρχουσιν αυτου καταστησει αυτον  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj PrepD a-DPN t-DPN vplncPresActDPN PersP3-GSM vilncFutAct3S PersP3-ASM  
 amen I-am-saying to-you@ that upon all the belongings of-him he-will-be-setting-down/designating him.

## ΜΑΤΤ. 24:48

εαν δε ειπη ο κακος δουλος εκεινος εν τη καρδια αυτου χρονιζει μου ο κυριος  
 Conj Conj vsIncPresAct3S t-NSM a-NSM n-NSM DemonsP-NSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM vilncPresAct3S PersP1-GS t-NSM n-NSM  
 if-ever thus might-be-saying the malicious male-slave that in the heart of-him is-spending-time of-me the lord,

## ΜΑΤΤ. 24:49

και αρξηται τυπτειν τους συνδουλους αυτου εσθιη δε και πινη μετα των μεθυοντων  
 Conj vsIncFutMid3S vlnlcPresAct t-APM n-APM PersP3-GSM vsIncPresAct3S Conj Conj vsIncPresAct3S PrepG t-GPM vplncPresActGPM  
 and ^might-be-beginning to-be-striking the fellow-slaves of-him, might-be-eating thus and might-be-drinking with the-(ones) being-drunk,

## ΜΑΤΤ. 24:50

ηξει ο κυριος του δουλου εκεινου εν ημερα η ου προσδοκα και εν ωρα η ου  
 vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM PrepD n-DSF RelP-DSF PartNeg vilncPresAct3S Conj PrepD n-DSF RelP-DSF PartNeg  
 will-be-arriving the lord of-the male-slave that in day to-which not he-is-expecting, and in hour to-which not

γινωσκει

vilncPresAct3S

he-is-knowing,

## ΜΑΤΤ. 24:51

και διχοτομησει αυτον και το μερος αυτου μετα των υποκριτων θησει εκει εσαι ο  
 Conj vilncFutAct3S PersP3-ASM Conj t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepG t-GPM n-GPM vilncFutAct3S Adv viSubIncFutMid3S t-NSM  
 and will-be-cutting-in-two him and the part of-him with the hypocrites will-be-placing: there ^will-be-being the

κλαυθμος και ο βρυγμος των οδοντων

n-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM

weeping and the gnashing of-the teeth.

## ΜΑΤΤ. 25:1

τοτε ομοιωθησεται η βασιλεια των ουρανων δεκα παρθενοι αιτινες λαβουσαι τας  
 AdvTemporal vilncFutPass3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM ai-Numeral n-DPF RelP-NPF vilncPresActNPF t-APF  
 ¶ Then will-be-being-likened the kingdom of-the heavens to-ten virgins, which-some/any/(a)-certain-(one) getting the

λαμπαδας εαυτων εξηλθον εις υπαντησιν του νυμφιου

n-APF ReflexP3-GPF vilncPastAct3P PrepA n-ASF t-GSM n-GSM

lamps of-themselves came-out into meeting of-the bridegroom.

## ΜΑΤΤ. 25:2

πεντε δε εξ αυτων ησαν μωραι και πεντε φρονιμοι

ai-Numeral Conj PrepG PersP3-GPF viSubIncPastAct3P a-NPF Conj ai-Numeral a-NPF

Five thus out-of them(f) were dull-(ones) and five shrewd.

## ΜΑΤΤ. 25:3

αι γαρ μωραι λαβουσαι τας λαμπαδας αυτων ουκ ελαβον μεθ' εαυτων ελαιον

t-NPF Conj a-NPF vplncPresActNPF t-APF n-APF PersP3-GPF PartNeg vilncPastAct3P PrepG ReflexP3-GPF n-ASN

the for dull-(ones) getting the lamps of-them(f) not they-got with themselves olive-oil:

## ΜΑΤΤ. 25:4

αι δε φρονιμοι ελαβον ελαιον εν τοις αγγειοις μετα των λαμπαδων εαυτων

t-NPF Conj a-NPF vilncPastAct3P n-ASN PrepD t-DPN n-DPN PrepG t-GPF n-GPF ReflexP3-GPF

the thus shrewd got olive-oil in the flasks with the lamps of-themselves.

## ΜΑΤΤ. 25:5

χρονιζοντας δε του νυμφιου ενυσταξαν πασαι και εκαθευδον

vplncPresActGSM Conj t-GSM n-GSM vilncIndAct3P a-NPF Conj vilncPastAct3P

spending-time thus of-the bridegroom they-drowse all and fell-asleep.

## ΜΑΤΤ. 25:6

μεσης δε νυκτος κραυγη γεγονεν ιδου ο νυμφιος εξερχεσθε εις απαντησιν

a-GSF Conj n-GSF n-NSF viComPresAct3S Interjection t-NSM n-NSM vmlncPresMid2P PrepA n-ASF

midst thus of-night yell has-come-to-be behold! the bridegroom, ^be-you@-coming-out into meeting.

## ΜΑΤΤ. 25:7

τοτε ηγερθησαν πασαι αι παρθενοι εκειναι και εκοσμησαν τας λαμπαδας εαυτων

AdvTemporal vilncPastPass3P a-NPF t-NPF n-NPF DemnosP-NPF Conj vilncIndAct3P t-APF n-APF ReflexP3-GPF

Then were-roused all the virgins those and they-place-in-order the lamps of-themselves.

## ΜΑΤΤ. 25:8

αι δε μωραι ταις φρονιμοις ειπαν δοτε ημιν εκ του ελαιου υμων οτι αι λαμπαδες ημων

t-NPF Conj a-NPF t-DPF a-DPF vilncPastAct3P vmlncPresAct2P PersP1-DP PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GP Conj t-NPF n-NPF PersP1-GP

the thus dull-(ones) to-the shrewd said be-you@-giving to-us out-of the olive-oil of-you@, that the lamps of-us

σβεννυνται

vilncPresMid3P

^are-being-extinguished.

## MATT. 25:9

απεκριθησαν δε αι φρονιμοι λεγουσαι μη ποτε ου μη αρκεση ημιν και υμιν  
 viIndPastPass3P Conj t-NPF a-NPF vplncPresActNPF PartNeg PartInterrog PartNeg PartNeg vsIncFutAct3S PersP1-DP Conj PersP2-DP  
 were-answered thus the shrewd-(ones) saying not at-some-time not not might-be-sufficing to-us and to-you@:  
 πορευεσθε μαλλον προς τους πωλουντας και αγορασατε εαυταις  
 vplncPresMid2P AdvCompar PrepA t-APM vplncPresActAPM Conj vmlndFutAct2P ReflexP3-DPF  
 ^be-you@-going rather toward the-(ones) selling and buy to-yourselves.

## MATT. 25:10

απερχομενων δε αυτων αγορασαι ηλθεν ο νυμφιος και αι ετοιμοι εισηλθον μετ' αυτου εις τους  
 vplncPresMidGPF Conj PersP3-GPF viIndLndAct viIndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NPF a-NPF viIndPastAct3P PrepG PersP3-GSM PrepA t-APM  
 coming-away thus of-them(f) to-buy came the bridegroom, and the ready entered with him into the  
 γαμους και εκλεισθη η θυρα  
 n-APM Conj viIndLndPass3S t-NSF n-NSF  
 marriages, and is-locked the door.

## MATT. 25:11

υστερον δε ερχονται και αι λοιπαι παρθενοι λεγουσαι κυριε κυριε ανοιξον ημιν  
 AdvComp Conj vplncPresMid3P Adv t-NPF a-NPF n-NPF vplncPresActNPF n-VSM n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-DP  
 latterly thus ^are-coming also the remaining virgins saying Lord! Lord!, open-up-you to-us.

## MATT. 25:12

ο δε αποκριθεις ειπεν αμην λεγω υμιν ουκ οίδα υμας  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S HebrewIndec. viIndPresAct1S PersP2-DP PartNeg viComPresAct1S PersP2-AP  
 the-(one) thus answering said amen I-am-saying to-you@, not I-have-perceived you@.

## MATT. 25:13

γρηγορειτε ουν οτι ουκ οιδατε την ημεραν ουδε την ωραν  
 vmlncPresAct2P Conj Conj PartNeg viComPresAct2P t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF  
 be-you@-staying-awake therefore, that not you@-have-perceived the day and-not the hour.

## MATT. 25:14

ωσπερ γαρ ανθρωπος αποδημων εκαλεσεν τους ιδιους δουλους και παρεδωκεν αυτοις τα υπαρχοντα  
 AdvCombo Conj n-NSM vplncPresActNSM viIndLndAct3S t-APM a-APM n-APM Conj viIndLndAct3S PersP3-DPM t-APN vplncPresActAPN  
 ¶ just-as for man travelling-abroad he-calls the (his)-own male-slaves and gives-over to-them the belongings  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

## MATT. 25:15

και ω μεν εδωκεν πεντε ταλαντα ω δε δυο ω δε εν εκαστω κατα  
 Conj RelP-DSM PartAlternate viIndLndAct3S ai-Numeral n-APN RelP-DSM Conj aCardNum-APN RelP-DSM Conj aCardNum-ASN a-DSM PrepA  
 and to-which indeed he-gives five talents to-which thus two to-which thus one, to-each according-to  
 την ιδιαν δυναμιν και απεδημησεν  
 t-ASF a-ASF n-ASF Conj viIndLndAct3S  
 the (his)-own ability, and he-travels-abroad.

## MATT. 25:16

ευθεως πορευθεις ο τα πεντε ταλαντα λαβων ηργασατο εν αυτοις και εκερδησεν αλλα  
 Adv vplncPresPassNSM t-NSM t-APN ai-Numeral n-APN vplncPresActNSM viIndLndMid3S PrepD PersP3-DPN Conj viIndLndAct3S a-NPN  
 straightaway being-gone the-(one) the five talents getting ^works in them and gains other-(ones)  
 πεντε  
 ai-Numeral  
 five.

## MATT. 25:17

ωσαυτως ο τα δυο εκερδησεν αλλα δυο  
 AdvCombo t-NSM t-APN aCardNum-APN viIndLndAct3S a-NPN aCardNum-APN  
 likewise the-(one) the two gains other-(ones) two.

## MATT. 25:18

ο δε το εν λαβων απελθων ωρυξεν γην και εκρυψεν το αργυριον του κυριου  
 t-NSM Conj t-ASN aCardNum-ASN vplncPresActNSM vplncPresActNSM viIndLndAct3S n-ASF Conj viIndLndAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 the-(one) thus the one getting coming-away digs earth and hides the silver of-the lord  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## MATT. 25:19

μετα δε πολυν χρονον ερχεται ο κυριος των δουλων εκεινων και συναρει λογον μετ' αυτων  
 PrepA Conj a-ASM n-ASM viIndPresMid3S t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM DemonsP-GPM Conj vplncPresAct3S n-ASM PrepG PersP3-GPM  
 after thus much time ^is-coming the lord of-the male-slaves those, and he-is-taking-up-together logos with them.

## MATT. 25:20

και προσελθων ο τα πεντε ταλαντα λαβων προσηνεγκεν αλλα πεντε ταλαντα λεγων  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM t-APN ai-Numeral n-APN vplncPresActNSM viIndLndAct3S a-NPN ai-Numeral n-APN vplncPresActNSM  
 and coming-near the-(one) the five talents getting he-presents other-(ones) five talents saying  
 κυριε πεντε ταλαντα μοι παρεδωκας ιδε αλλα πεντε ταλαντα εκερδησα  
 n-VSM ai-Numeral n-APN PersP1-DS viIndLndAct2S Interjection a-NPN ai-Numeral n-APN viIndLndAct1S  
 Lord!, five talents to-me you-give-over: Be-seeing other-(ones) five talents I gain.

## MATT. 25:21

εφη αυτω ο κυριος αυτου ευ δουλε αγαθε και πιστε επι ολιγα ης πιστος  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM Adv n-VSM a-VSM Conj a-VSM PrepA a-APN viSubIndPastAct2S a-NSM  
 asserted to-him the lord of-him Well, male-slave good and believing, upon few-(small-to-number) you-were believing,  
 επι πολλων σε καταστησω εισελθε εις την χαραν του κυριου σου  
 PrepG a-GPN PersP2-AS viIncFutAct1S viIncPresAct2S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP2-GS  
 upon much you I-will-be-setting-down/designating: be-you-entering into the joy of-the lord of-you.

## MATT. 25:22

προσελθων και ο τα δυο ταλαντα ειπεν κυριε δυο ταλαντα μοι παρεδωκας ιδε  
 vPlncPresActNSM Adv t-NSM t-APN aCardNum-APN n-APN viIndPastAct3S n-VSM aCardNum-APN n-APN PersP1-DS viIndIndAct2S Interjection  
 coming-near also the-(one) the two talents said Lord!, two talents to-me you-give-over: Be-seeing  
 αλλα δυο ταλαντα εκερδησα  
 a-NPN aCardNum-APN n-APN viIndIndAct1S  
 other-(ones) two talents I gain.

## MATT. 25:23

εφη αυτω ο κυριος αυτου ευ δουλε αγαθε και πιστε επι ολιγα ης πιστος  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM Adv n-VSM a-VSM Conj a-VSM PrepA a-APN viSubIndPastAct2S a-NSM  
 asserted to-him the lord of-him Well, male-slave good and believing, upon few-(small-to-number) you-were believing,  
 επι πολλων σε καταστησω εισελθε εις την χαραν του κυριου σου  
 PrepG a-GPN PersP2-AS viIncFutAct1S viIncPresAct2S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP2-GS  
 upon many you I-will-be-setting-down/designating: be-you-entering into the joy of-the lord of-you.

## MATT. 25:24

προσελθων δε και ο το εν ταλαντον ειληφως ειπεν κυριε εγνων σε οτι σκληρος  
 vPlncPresActNSM Conj Adv t-NSM t-ASN aCardNum-ASN n-ASN vPComPresActNSM viIndPastAct3S n-VSM viIndPastAct1S PersP2-AS Conj a-NSM  
 coming-near thus also the-(one) the one talent having-gotten said Lord!, I-knew you that hard  
 ει ανθρωπος θεριζων οπου ουκ εσπειρας και συναγων οθεν ου διεσκορπισας  
 viSubIncPresAct2S n-NSM vPlncPresActNSM Adv PartNeg viIndIndAct2S Conj vPlncPresActNSM AdvCombo PartNeg viIndIndAct2S  
 you-are man, reaping where not you-sow and gathering whence not you-scatter-about:

## MATT. 25:25

και φοβηθεις απελθων εκρυψα το ταλαντον σου εν τη γη ιδε εχεις το σον  
 Conj vPlncPresPassNSM vPlncPresActNSM viIndIndAct1S t-ASN n-ASN PersP2-GS PrepD t-DSF n-DSF Interjection viIncPresAct2S t-ASN a-PossP2-ASN  
 and fearing coming-away I-hide the talent of-you in the earth: Be-seeing you-are-having the your.

## MATT. 25:26

αποκριθεις δε ο κυριος αυτου ειπεν αυτω πονηρε δουλε και οκνηρε ηδεις οτι  
 vPlncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM viIndPastAct3S PersP3-DSM a-VSM n-VSM Conj a-VSM viComPastAct2S Conj  
 answering thus the lord of-him said to-him Wicked male-slave and tardy, you-had-perceived that  
 θεριζω οπου ουκ εσπειρα και συναγω οθεν ου διεσκορπισα  
 viIncPresAct1S Adv PartNeg viIndIndAct1S Conj viIncPresAct1S AdvCombo PartNeg viIndIndAct1S  
 I-am-reaping where not I-sow and I-am-gathering whence not I-scatter-about?

## MATT. 25:27

εδει σε ουν βαλειν τα αργυρια μου τοις τραπεζιταις και ελθων εγω εκομισαμην  
 viIndPastAct3S PersP2-AS Conj vIncPresAct t-APN n-APN PersP1-GS t-DPM n-DPM Conj vPlncPresActNSM PersP1-NS viIndIndMid1S  
 it-was-binding you therefore to-be-throwing the silvers of-me to-the bankers, and coming I ^requite??  
 αν το εμον συν τοκω  
 Particle t-ASN a-PossP1-ASN PrepD n-DSM  
 ever the my together-with interest.

## MATT. 25:28

αρατε ουν απ' αυτου το ταλαντον και δοτε τω εχοντι τα δεκα ταλαντα  
 vIncIndFutAct2P Conj PrepG PersP3-GSM t-ASN n-ASN Conj vIncPresAct2P t-DSM vPlncPresActDSM t-APN ai-Numeral n-APN  
 Lift-you@-up therefore from him the talent and be-you@-giving to-the-(one) having the ten talents:

## MATT. 25:29

τω γαρ εχοντι παντι δοθησεται και περισσευθησεται του δε μη εχοντος  
 t-DSM Conj vPlncPresActDSM a-DSM viIncFutPass3S Conj viIncFutPass3S t-GSM Conj PartNeg vPlncPresActGSM  
 to-the-(one) for having all/every will-be-being-given and he-will-be-being-made-to-superabound: of-the-(one) thus not having  
 και ο χειρ αρθησεται απ' αυτου  
 Adv RelP-ASN viIncPresAct3S viIncFutPass3S PrepG PersP3-GSM  
 also which he-is-having will-be-being-lifted-up from him:

## MATT. 25:30

και τον αχρειον δουλον εκβαλλετε εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθμος και ο  
 Conj t-ASM a-ASM n-ASM vIncPresAct2P PrepA t-ASN n-ASN t-ASN aCompar-ASN Adv viSubIncFutMid3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM  
 and the useless male-slave be-you@-throwing-out into the darkness the outer: there ^will-be-being the weeping and the  
 βρυγμος των οδοντων  
 n-NSM t-GPM n-GPM  
 gnashing of-the teeth.

## MATT. 25:31

οταν δε ελθη ο υιος του ανθρωπου εν τη δοξη αυτου και παντες οι αγγελοι μετ' αυτου  
 Conj Conj vIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj a-NPM t-NPM n-NPM PrepG PersP3-GSM  
 ¶ whenever thus might-be-coming the Son of-the man in the glory of-him and all the messengers with him,  
 τοτε καθισει επι θρονου δοξης αυτου  
 AdvTemporal viIncFutAct3S PrepG n-GSM n-GSF PersP3-GSM  
 then he-will-be-seating upon throne glory of-him,

## ΜΑΤΤ. 25:32

και συναχθησονται εμπροσθεν αυτου παντα τα εθνη και αφορισει αυτους απ' αλληλων ωσπερ ο ποιμην αφοριζει τα προβατα απο των εριφων

Conj vilncFutPass3P PrepG PersP3-GSM a-NPN t-NPN n-NPN Conj vilncFutAct3S PersP3-APM PrepG RecipP-GM AdvCombo t-NSM  
and will-be-being-gathered from-in-front of-him all the nations, and he-will-be-separating them from each-other, just-as the shepherd is-separating the sheep(p) from the kids,

## ΜΑΤΤ. 25:33

και στησει τα μεν προβατα εκ δεξιων αυτου τα δε εριφια εξ ευωνυμων

Conj vilncFutAct3S t-APN Part.Alternate n-APN PrepG a-GPN PersP3-GSM t-APN Conj n-APN PrepG a-GPN  
and he-will-be-standing-still the indeed sheep(p) out-of right of-him the thus kids out-of well-named-(side)/left-(side).

## ΜΑΤΤ. 25:34

τοτε ερει ο βασιλευς τοις εκ δεξιων αυτου δευτε οι ευλογημενοι του πατρος μου κληρονομησατε την ητοιμασμενην υμιν βασιλειαν απο καταβολης κοσμου

AdvTemporal vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-DPM PrepG a-GPN PersP3-GSM Interjection t-NPM vpComPresMidNPM t-GSM n-GSM  
Then will-be-declaring the king to-the-(ones) out-of right of-him Hither, the-(ones) being-eulogised of-the Father  
of-me, inherit the having-been-made-ready to-you@ kingdom from establishing/founding cosmos.

## ΜΑΤΤ. 25:35

επεινασα γαρ και εδωκατε μοι φαγειν εδιψησα και εποτισατε με ξενος ημην και

vilndIndAct1S Conj Conj vilndIndAct2P PersP1-DS vnIncPresAct vilndIndAct1S Conj vilndIndAct2P PersP1-AS a-NSM viSubIndPastAct1S Conj  
I-hunger for and you@-give to-me to-be-eating, I-thirst and you@-give-to-drink me, stranger I-was and

συνηγαγετε με

vilndPastAct2P PersP1-AS  
you@-gathered me,

## ΜΑΤΤ. 25:36

γυμνος και περιεβαλετε με ησθενησα και επεσκεψασθε με εν φυλακη ημην και ηλθατε προς

a-NSM Conj vilndPastAct2P PersP1-AS vilndIndAct1S Conj vilndIndMid2P PersP1-AS PrepD n-DSF viSubIndPastAct1S Conj vilndIndAct2P PrepA  
naked and you@-cloaked me, I-weaken and ^you@-look-upon me, in guard-house I-was and you@-came toward

με

PersP1-AS  
me.

## ΜΑΤΤ. 25:37

τοτε αποκριθησονται αυτω οι δικαιοι λεγοντες κυριε ποτε σε ειδαμεν

AdvTemporal vilncFutPass3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM vnIncPresActNPM n-VSM PartInterrog PersP2-AS vilndPastAct1P  
Then will-be-being-answered to-him the righteous-(ones) saying Lord!, at-some-time you we-saw

πεινωντα και εθρεψαμεν η διψωντα και εποτισαμεν

vpIncPresActASM Conj vilndIndAct1P Particle vpIncPresActASM Conj vilndIndAct1P  
hungering and we-feed, or thirsting and we-give-to-drink?

## ΜΑΤΤ. 25:38

ποτε δε σε ειδομεν ξενον και συνηγαγομεν η γυμνον και περιεβαλομεν

PartInterrog Conj PersP2-AS vilndPastAct1P a-ASM Conj vilndPastAct1P Particle a-ASM Conj vilndPastAct1P  
at-some-time thus you we-saw stranger and we-gathered, or naked and we-cloaked?

## ΜΑΤΤ. 25:39

ποτε δε σε ειδομεν ασθενουντα η εν φυλακη και ηλθομεν προς σε

PartInterrog Conj PersP2-AS vilndPastAct1P vpIncPresActASM Particle PrepD n-DSF Conj vilndPastAct1P PrepA PersP2-AS  
at-some-time thus you we-saw being-weak or in guard-house and we-came toward you?

## ΜΑΤΤ. 25:40

και αποκριθεις ο βασιλευς ερει αυτους αμην λεγω υμιν εφ' οσον εποιησατε

Conj vpIncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilncFutAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP PrepA CoreIP-ASN vilndIndAct2P  
and answering the king will-be-declaring to-them amen I-am-saying to-you@, upon as-much-as you@-do

εني τουτων των αδελφων μου των ελαχιστων εμοι εποιησατε

aCardNum-DSM DemonsP-GPM t-GPM n-GPM PersP1-GS t-GPM aSuperI-GPM PersP1-DS vilndIndAct2P  
to-one of-these the brothers of-me the least, to-me you@-do.

## ΜΑΤΤ. 25:41

τοτε ερει και τοις εξ ευωνυμων πορευεσθε απ' εμου κατηγορημενοι εις το

AdvTemporal vilncFutAct3S Adv t-DPM PrepG a-GPN vnIncPresMid2P PrepG PersP1-GS vpComPresMidNPM PrepA t-ASN  
Then he-will-be-declaring also to-the-(ones) out-of well-named-(side)/left-(side) ^be-you@-going from me having-been-cursed into the

πυρ το αιωνιον το ητοιμασμενον τω διαβολω και τοις αγγελιοις αυτου

n-ASN t-ASN a-ASN t-ASN vpComPresMidASN t-DSM a-DSM Conj t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
fire the age-lasting the-(one) having-been-made-ready to-the divisive-(one) and to-the messengers of-him.

## ΜΑΤΤ. 25:42

επεινασα γαρ και ουκ εδωκατε μοι φαγειν και εδιψησα και ουκ εποτισατε με

vilndIndAct1S Conj Conj PartNeg vilndIndAct2P PersP1-DS vnIncPresAct Conj vilndIndAct1S Conj PartNeg vilndIndAct2P PersP1-AS  
I-hunger for and not you@-give to-me to-be-eating, and I-thirst and not you@-give-to-drink me,

## MATT. 25:43

ξενος ημην και ου συνηγαγετε με γυμνος και ου περιεβαλετε με ασθενης και εν φυλακη  
 a-NSM viSubIndPastAct1S Conj PartNeg viIndPastAct2P PersP1-AS a-NSM Conj PartNeg viIndPastAct2P PersP1-AS a-NSM Conj PrepD n-DSF  
 stranger I-was and not you@-gathered me, naked and not you@-cloaked me, infirm and in guard-house  
 και ουκ επεσκεψασθε με  
 Conj PartNeg viIndIndMid2P PersP1-AS  
 and not ^you@-look-upon me.

## MATT. 25:44

τοτε αποκριθησονται και αυτοι λεγοντες κυριε ποτε σε ειδομεν πεινωντα  
 AdvTemporal viIncFutPass3P Adv PersP3-NPM vplncPresActNPM n-VSM PartInterrog PersP2-AS viIndPastAct1P vplncPresActASM  
 Then will-be-being-answering/responded?? also they saying Lord!, at-some-time you we-saw hungering  
 η διψωντα η ξενον η γυμνον η ασθενη η εν φυλακη και ου διηκονησαμεν σοι  
 Particle vplncPresActASM Particle a-ASM Particle a-ASM Particle a-ASM Particle PrepD n-DSF Conj PartNeg viIndIndAct1P PersP2-DS  
 or thirsting or stranger or naked or infirm or in guard-house and not we-serve to-you?

## MATT. 25:45

τοτε αποκριθησεται αυτοις λεγων αμην λεγω υμιν εφ' οσον ουκ  
 AdvTemporal viIncFutPass3S PersP3-DPM vplncPresActNSM HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP PrepA CorellP-ASN PartNeg  
 Then he-will-be-being-answered/responded?? to-them saying amen I-am-saying to-you@, upon as-much-as not  
 εποιησατε ενι τουτων των ελαχιστων ουδε εμοι εποιησατε  
 viIndIndAct2P aCardNum-DSM DemonsP-GPM t-GPM aSuperl-GPM AdvCombo PersP1-DS viIndIndAct2P  
 you@-do to-one of-these the least, and-not to-me you@-do.

## MATT. 25:46

και απελευσονται ουτοι εις κολασιν αιωνιον οι δε δικαιοι εις ζωην αιωνιον  
 Conj viIncFutMid3P DemonsP-NPM PrepA n-ASF a-ASF t-NPM Conj a-NPM PrepA n-ASF a-ASF  
 and ^will-be-coming-away these into chastening/cutting-back age-lasting, the thus righteous-(ones) into life age-lasting.

## MATT. 26:1

και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους παντας τους λογους τουτους ειπεν τοις μαθηταις αυτου  
 Conj viIndPastMid3S Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM a-APM t-APM n-APM DemonsP-APM viIndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
 ¶ and ^it-came-to-be when finishes the Jesus all the logoses these, he-said to-the disciples of-him

## MATT. 26:2

οιδατε οτι μετα δυο ημερας το πασχα γινεται και ο υιος του ανθρωπου παραδιδοται  
 viComPresAct2P Conj PrepA aCardNum-APF n-APF t-NSM niAramaic viIncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM viIncPresMid3S  
 you@-have-perceived that after two days the passover ^is-becoming, and the Son of-the man ^is-being-given-over  
 εις το σταυρωθηναι  
 PrepA t-ASN viIndIndPass  
 into the to-be-fastened-to-a-stake.

## MATT. 26:3

τοτε συνηχθησαν οι αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι του λαου εις την αυλην του αρχιερευς του  
 AdvTemporal viIndPastPass3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-GSM  
 Then were-gathered the chief-priests and the elders of-the people into the camp-site of-the chief-priest the-(one)  
 λεγομενου καιαφα  
 vplncPresMidGSM n-GSM  
 being-said Caiaphas,

## MATT. 26:4

και συνεβουλευσαντο ινα τον ιησουν δολω κρατησωσιν και αποκτεινωσιν  
 Conj viIndIndMid3P Conj t-ASM n-ASM n-DSM vsIncFutAct3P Conj vsIncPresAct3P  
 and ^they-counsel-together in-order-that the Jesus to-deceit they-might-be-seizing and they-might-be-killing:

## MATT. 26:5

ελεγον δε μη εν τη εορτη ινα μη θορυβος γενηται εν τω λαω  
 viIndPastAct3P Conj PartNeg PrepD t-DSF n-DSF Conj PartNeg n-NSM vsIncPresMid3S PrepD t-DSM n-DSM  
 they-said thus not in the festival, in-order-that not agitation ^might-be-coming-to-be in the people.

## MATT. 26:6

του δε ιησου γενομενου εν βηθανια εν οικια σιμωνος του λεπρου  
 t-GSM Conj n-GSM vplncPresMidGSM PrepD n-DSF PrepD n-DSF n-GSM t-GSM a-GSM  
 ¶ of-the thus Jesus coming-to-be in Bethany in house of-Simon the leperous-(one)

## MATT. 26:7

προσηλθεν αυτω γυνη εχουσα αλαβαstron μυρου βαρυτιμου και κατεχεεν επι της κεφαλης  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM n-NSF vplncPresActNSF n-ASN n-GSN a-GSN Conj viIndIndAct3S PrepG t-GSF n-GSF  
 came/went-near to-him woman having alabaster-jar of-fragrant-oil highly-valuable and she-pours-down upon the head  
 αυτου ανακειμενου  
 PersP3-GSM vplncPresMidGSM  
 of-him laying-up.

## MATT. 26:8

ιδοντες δε οι μαθηται ηγανακτησαν λεγοντες εις τι η απωλεια αυτη  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM viIndIndAct3P vplncPresActNPM PrepA InterrogP-ASN t-NSF n-NSF DemonsP-NSF  
 seeing thus the disciples are-indignant saying, into who/whom/whose/which/what/why the destruction this?

## MATT. 26:9

εδυνατο γαρ τουτο πραθηναι πολλου και δοθηναι πτωχοις  
 viIndPastMid3S Conj DemonsP-NSN viIndIndPass a-GSN Conj viIndIndPass a-DPM  
 ^was-able for this to-be-sold of-much, and to-be-given to-poor-(ones).



## MATT. 26:10

γνους δε ο ιησους ειπεν αυτοις τι κοπους παρεχετε τη γυναικι  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM InterogP-ASN n-APM viIncPresAct2P t-DSF n-DSF  
 knowing thus the Jesus said to-them who/whom/whose/which/what/why toils are-you@-presenting to-the woman?

εργον γαρ καλον ηργασατο εις εμε  
 n-ASN Conj a-ASN viIndIndMid3S PrepA PersP1-AS  
 work for ideal ^she-works into me:

## MATT. 26:11

παντοτε γαρ τους πτωχους εχετε μεθ' εαυτων εμε δε ου παντοτε εχετε  
 Adv Conj t-APM a-APM viIncPresAct2P PrepG ReflexP2-GPM PersP1-AS Conj PartNeg Adv viIncPresAct2P  
 always for the poor-(ones) you@-are-having with yourselves, me thus not always you@-are-having:

## MATT. 26:12

βαλουσα γαρ αυτη το μυρον τουτου επι του σωματος μου προς το ενταφιασαι με  
 vplncPresActNSF Conj DemonsP-NSF t-ASN n-ASN DemonsP-ASN PrepG t-GSN n-GSN PersP1-GS PrepA t-ASN viIndIndAct PersP1-AS  
 throwing for this the fragrant-oil this upon the body of-me toward the to-entomb me

εποιησεν  
 viIndIndAct3S  
 she-does:

## MATT. 26:13

αμην λεγω υμιν οπου εαν κηρυχθη το ευαγγελιον τουτου εν ολω τω κοσμω  
 HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Adv Conj vsIncPresPass3S t-NSN n-NSN DemonsP-NSN PrepD a-DSM t-DSM n-DSM  
 amen I-am-saying to-you@, where if-ever might-be-being-proclaimed the evangel this in whole the cosmos,

λαληθησεται και ο εποιησεν αυτη εις μνημοσυνον αυτης  
 viIncFutPass3S Adv RelP-ASN viIndIndAct3S DemonsP-NSF PrepA n-ASN PersP3-GSF  
 will-be-being-spoken also which does this into mindfulness of-her.

## MATT. 26:14

τοτε πορευθεις εις των δωδεκα ο λεγομενος ιουδας ισκαριωτης προς τους αρχιερεις  
 AdvTemporal vplncPresPassNSM aCardNum-NSM t-GPM ai-Numeral t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM n-NSM PrepA t-APM n-APM  
 ¶ Then being-gone one of-the twelve, the-(one) being-said Juda Iscariot, toward the chief-priests

## MATT. 26:15

ειπεν τι θελετε μοι δουναι κα' γω υμιν παραδωσω αυτον  
 viIndPastAct3S InterogP-ASN viIncPresAct2P PersP1-DS viIndIndAct Conj pp1-NS PersP2-DP viIncFutAct1S PersP3-ASM  
 he-said who/whom/whose/which/what/why are-you@-willing/wanting to-me to-give and I to-you@ will-be-giving-over him?

οι δε εστησαν αυτω τριακοντα αργυρια  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM ai-Numeral n-APN  
 the-(ones) thus stood-still to-him thirty silvers:

## MATT. 26:16

και απο τοτε εζητει ευκαιριαν ινα αυτον παραδω  
 Conj PrepG AdvTemporal viIndPastAct3S n-ASF Conj PersP3-ASM vsIncPresAct3S  
 and from then he-sought opportunity in-order-that him he-might-be-giving-over.

## MATT. 26:17

τη δε πρωτη των αζυμων προσηλθον οι μαθηται τω ιησου λεγοντες που θελεις  
 t-DSF Conj aOrdinNum-DSF t-GPN a-GPN viIndPastAct3P t-NPM n-NPM t-DSM n-DSM vplncPresActNPM PartInterog viIncPresAct2S  
 ¶ to-the thus first of-the unleavening-(days) came-near the disciples to-the Jesus saying where are-you-willing/wanting

ετοιμασωμεν σοι φαγειν το πασχα  
 vsIncFutAct1P PersP2-DS viIncPresAct t-ASN n-ASN  
 we-might-be-making-ready/readying?? to-you to-be-eating the passover?

## MATT. 26:18

ο δε ειπεν υπαγετε εις την πολιν προς τον δεινα και ειπατε αυτω ο διδασκαλος  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S viIncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndFutAct2P PersP3-DSM t-NSM n-NSM  
 the-(one) thus said be-you@-going-away into the city toward the So-and-so?? and say-you@ to-him the teacher

λεγει ο καιρος μου εγγυς εστιν προς σε ποιω το πασχα μετα των μαθητων  
 viIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS Adv viSubIncPresAct3S PrepA PersP2-AS viIncPresAct1S t-ASN n-ASN PrepG t-GPM n-GPM  
 is-saying the (a)-time-period of-me near is: toward you I-am-doing the passover with the disciples

μου  
 PersP1-GS  
 of-me.

## MATT. 26:19

και εποιησαν οι μαθηται ως συνεταξεν αυτοις ο ιησους και ητοιμασαν το πασχα  
 Conj viIndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj viIndIndAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj viIndIndAct3P t-ASN n-ASN  
 and do the disciples as sets-together to-them the Jesus, and they-ready the passover.

## MATT. 26:20

οφιας δε γενομενης ανεκειτο μετα των δωδεκα μαθητων  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF viIndPastMid3S PrepG t-GPM ai-Numeral n-GPM  
 evening thus coming-to-be ^he-was-laid-up with the twelve disciples:

## MATT. 26:21

και εσθιοντων αυτων ειπεν αμην λεγω υμιν οτι εις εξ υμων παραδωσει  
 Conj vplncPresActGPM PersP3-GPM viIndPastAct3S HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj aCardNum-NSM PrepG PersP2-GP vilncFutAct3S  
 and eating of-them he-said amen I-am-saying to-you@ that one out-of you@ will-be-giving-over

με

PersP1-AS  
me.

## MATT. 26:22

και λυπουμενοι σφοδρα ηρξαντο λεγειν αυτω εις εкаστος μητι εγω εμι κυριε  
 Conj vplncPresMidNPM Adv viIndMid3P vplncPresAct PersP3-DSM aCardNum-NSM a-NSM PartInterog PersP1-NS viSubIncPresAct1S n-VSM  
 and being-grieved tremendously ^they-begin to-be-saying to-him one each not? I am, Lord!?

## MATT. 26:23

ο δε αποκριθεις ειπεν ο εμβαϊσας μετ' εμου την χειρα εν τω τρυβλιω ουτος  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S t-NSM vplndIndActNSM PrepG PersP1-GS t-ASF n-ASF PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-NSM  
 the-(one) thus answering said the-(one) dipping-in with me the hand in the dish this-(one)

με παραδωσει

PersP1-AS vilncFutAct3S  
me will-be-giving-over.

## MATT. 26:24

ο μεν υιος του ανθρωπου υπαγει καθως γεγραπται περι αυτου ουαι δε τω ανθρωπω  
 t-NSM Part n-NSM t-GSM n-GSM vilncPresAct3S Conj viComPresMid3S PrepG PersP3-GSM Inject Conj t-DSM n-DSM  
 the indeed Son of-the man is-going-away according-as ^it-has-been-written concerning him, woe thus to-the man

εκεινω δι' ου ο υιος του ανθρωπου παραδιδοται καλον ην αυτω ει ουκ  
 DemonsP-DSM PrepG RelP-GSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilncPresMid3S a-NSN viSubIncPastAct3S PersP3-DSM Conj PartNeg  
 that through which the Son of-the man ^is-being-given-over: ideal it-was to-him if not

εγεννηθη ο ανθρωπος εκεινος  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM  
 was-generated the man that.

## MATT. 26:25

αποκριθεις δε ιουδας ο παραδιδους αυτον ειπεν μητι εγω εμι ραββει λεγει  
 vplncPresPassNSM Conj n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM viIndPastAct3S PartInterog PersP1-NS viSubIncPresAct1S n-VSM vilncPresAct3S  
 answering thus Juda the-(one) giving-over him said not? I am, Rabbi? He-is-saying

αυτω συ ειπας  
 PersP3-DSM PersP2-NS viIndIndAct2S  
 to-him you say.

## MATT. 26:26

εσθιοντων δε αυτων λαβων ο ιησους αρτον και ευλογησας εκλασεν και δους τοις  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM n-ASM Conj vplndIndActNSM viIndIndAct3S Conj vplncPresActNSM t-DPM  
 ¶ eating thus of-them getting the Jesus bread-loaf and eulogising he-breaks and giving to-the

μαθηταις ειπεν λαβετε φαγετε τουτο εστιν το σωμα μου  
 n-DPM viIndPastAct3S vmlncPresAct2P vmlncPresAct2P DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN PersP1-GS  
 disciples he-said be-you@-getting be-you@-eating, this is the body of-me.

## MATT. 26:27

και λαβων ποτηριον και ευχαριστησας εδωκεν αυτοις λεγων πιετε εξ αυτου παντες  
 Conj vplncPresActNSM n-ASN Conj vplndIndActNSM viIndIndAct3S PersP3-DPM vplncPresActNSM vmlncPresAct2P PrepG PersP3-GSN a-NPM  
 and getting drink-cup and thanking he-gives to-them saying be-you@-drinking out-of it all,

## MATT. 26:28

τουτο γαρ εστιν το αιμα μου της διαθηκης το περι πολλων εκχυννομενον εις αφεσιν  
 DemonsP-NSN Conj viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN PersP1-GS t-GSF n-GSF t-NSN PrepG a-GPM vplncPresMidNSN PrepA n-ASF  
 this for is the blood of-me of-the covenant the-(one) concerning many being-poured-out into letting-go

αμαρτιων

n-GPF  
of-sins.

## MATT. 26:29

λεγω δε υμιν ου μη πιω απ' αρτι εκ τουτου του γεννηματος της αμπελου εως  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP PartNeg PartNeg vsIncPresAct1S PrepG AdvTemporal PrepG DemonsP-GSM t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF PrepG  
 I-am-saying thus to-you@, not not I-might-be-drinking from right-now out-of this the produce of-the grapevine until

της ημερας εκεινης οταν αυτο πινω μεθ' υμων καινον εν τη βασιλεια του πατρος μου  
 t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj PersP3-ASN vsIncPresAct1S PrepG PersP2-GP a-ASN PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GS  
 the day that whenever it I-might-be-drinking with you@ new in the kingdom of-the Father of-me.

## MATT. 26:30

και υμνησαντες εξηλθον εις το ορος των ελαιων  
 Conj vplndIndActNPM viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF  
 ¶ and hymning they-came-out into the Mountain of-the Olives.

## MATT. 26:31

τοτε λεγει αυτοις ο ιησους παντες υμεις σκανδαλισθησεσθε εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη  
 AdvTemporal vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM a-NPM PersP2-NP vilncFutPass2P PrepD PersP1-DS PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 ¶ Then is-saying to-them the Jesus all you@ will-be-being-stumbled in me in the night this,

γεγραπται γαρ παταξω τον ποιμενα και διασκορπισθησονται τα προβατα της ποιμνης  
 viComPresMid3S Conj vilncFutAct1S t-ASM n-ASM Conj vilncFutPass3P t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF  
 ^it-has-been-written for I-will-be-smiting the shepherd, and will-be-being-scattered-about the sheep(p) of-the flock.

**MATT. 26:32**

μετα δε το εγερθηαι με προαξω υμας εις την γαλιλαιαν  
 PrepA Conj t-ASN vlnldIndPass PersP1-AS vlnclFutAct1S PersP2-AP PrepA t-ASF n-ASF  
 after thus the to-be-roused me I-will-be-leading-forth you@ into the Galilee.

**MATT. 26:33**

αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω ει παντες σκανδαλισθησονται εν σοι εγω  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vlnclPastAct3S PersP3-DSM Conj a-NPM vlnclFutPass3P PrepD PersP2-DS PersP1-NS  
 answering thus the Peter said to-him if all will-be-being-stumbled in you, I

ουδεποτε σκανδαλισθησομαι  
 AdvTemporal vlnclFutPass1S  
 never/and-not-ever will-be-being-stumbled.

**MATT. 26:34**

εφη αυτω ο ιησους αμην λεγω σοι οτι εν ταυτη τη νυκτι πριν αλεκτορα φωνησαι  
 vlnclPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM HebrewIndec. vlnclPresAct1S PersP2-DS Conj PrepD DemosP-DSF t-DSF n-DSF Conj n-ASM vlnldIndAct  
 asserted to-him the Jesus amen I-am-saying to-you that in this the night before cock to-sound

τρεις απαρνηση με  
 Adv vlnclFutMid2S PersP1-AS  
 three-times ^you-will-be-denying me.

**MATT. 26:35**

λεγει αυτω ο πετρος κα' εν δεη με συν σοι αποθαινει ου μη  
 vlnclPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj Part vslnclPresAct3S PersP1-AS PrepD PersP2-DS vlnclPresAct PartNeg PartNeg  
 is-saying to-him the Peter, and ever it-might-be-binding me together-with you to-be-dying-away, not not

σε απαρνησομαι ομοιως και παντες οι μαθηται ειπαν  
 PersP2-AS vlnclFutMid1S Adv Adv a-NPM t-NPM n-NPM vlnclPastAct3P  
 you ^I-will-be-denying. Likewise also all the disciples said.

**MATT. 26:36**

τοτε ερχεται μετ' αυτων ο ιησους εις χωριον λεγομενον γεθσημανει και λεγει τοις  
 AdvTemporal vlnclPresMid3S PrepG PersP3-GPM t-NSM n-NSM PrepA n-ASN vplncPresMidASN niProper Conj vlnclPresAct3S t-DPM  
 ¶ Then ^is-coming with them the Jesus into small-region being-said Gethsemane/Oil-press, and is-saying to-the

μαθηταις καθισατε αυτου εως ου απελθων εκει προσευξωμαι  
 n-DPM vlnclFutAct2P Adv PrepG RelP-GSM vplncPresActNSM Adv vslnclFutMid1S  
 disciples be-you@-seated here until of-which coming-away there ^I-might-be-praying.

**MATT. 26:37**

και παραλαβων τον πετρον και τους δυο υιους ζεβεδαιου ηρξατο λυπεισθαι και αδημονειν  
 Conj vplncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj t-APM aCardNum-APM n-APM n-GSM vlnclIndMid3S vlnclPresMid Conj vlnclPresAct  
 and taking-alongside the Peter and the two sons of-Zebedee ^he-begins ^to-be-grieving and to-be-stressing.

**MATT. 26:38**

τοτε λεγει αυτοις περιλυπος εστιν η ψυχη μου εως θανατου μιναιτε ωδε και  
 AdvTemporal vlnclPresAct3S PersP3-DPM a-NSF viSublnclPresAct3S t-NSF n-NSF PersP1-GS PrepG n-GSM vlnclFutAct2P Adv Conj  
 Then he-is-saying to-them deeply-sorrowed is the soul of-me until death: stay-you@ here and

γρηγοριετε μετ' εμου  
 vlnclPresAct2P PrepG PersP1-GS  
 be-you@-staying-awake with me.

**MATT. 26:39**

και προελθων μικρον επεσεν επι προσωπον αυτου προσευχομενος και λεγων πατερ μου ει  
 Conj vplncPresActNSM a-ASN vlnclIndAct3S PrepA n-ASN PersP3-GSM vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM n-VSM PersP1-GS Conj  
 and coming-before little he-falls upon face of-him praying and saying Father of-me, if

δυνατον εστιν παρελθαιω απ' εμου το ποτηριον τουτο πλην ουχ ως εγω  
 a-NSN viSublnclPresAct3S vlnclFutAct3S PrepG PersP1-GS t-NSN n-NSN DemonsP-NSN Conj PartNeg Conj PersP1-NS  
 able(possible) it-is, let-it-come-alongside from me the drink-cup this: moreover/furthermore not as I

θελω αλλ' ως συ  
 vlnclPresAct1S Conj Conj PersP2-NS  
 am-willing/wanting but as you.

**MATT. 26:40**

και ερχεται προς τους μαθητας και ευρισκει αυτους καθευδοντας και λεγει τω πετρω ουτως ουκ  
 Conj vlnclPresMid3S PrepA t-APM n-APM Conj vlnclPresAct3S PersP3-APM vplncPresActAPM Conj vlnclPresAct3S t-DSM n-DSM Adv PartNeg  
 and ^he-is-coming toward the disciples and is-finding them falling-asleep, and is-saying to-the Peter so not

ισχυσατε μιαν ωραν γρηγορησαι μετ' εμου  
 vlnclIndAct2P aCardNum-ASF n-ASF vlnclIndAct PrepG PersP1-GS  
 you@-are-being-strong one hour to-stay-awake with me?

**MATT. 26:41**

γρηγοριετε και προσευχεσθε ινα μη εισελθητε εις πειρασμον το μεν πνευμα προθυμον  
 vlnclPresAct2P Conj vlnclPresMid2P Conj PartNeg vslnclPresAct2P PrepA n-ASM t-NSN Part n-NSN a-NSN  
 be-you@-staying-awake and ^be-you@-praying, in-order-that not you@-might-be-entering into testing: the indeed spirit eager,

η δε σαρξ ασθενης  
 t-NSF Conj n-NSF a-NSF  
 the thus flesh infirm.

## ΜΑΤΤ. 26:42

παλιν εκ δευτερου απελθων προσηξατο λεγων πατερ μου ει ου δυναται τουτο  
 Adv PrepG aOrdinNum-GSN vplncPresActNSM viIndMid3S vplncPresActNSM n-VSM PersP1-GS Conj PartNeg viIncPresMid3S DemonsP-NSN  
 Again out-of second-(time) coming-away ^he-prays saying Father of-me, if not ^is-able this  
 παρελθειν εαν μη αυτο πω γενηθητω το θελημα σου  
 vlnIncPresAct Conj PartNeg PersP3-ASN vsIncPresAct1S vmlncPresPass3S t-NSN n-NSN PersP2-GS  
 to-be-coming-alongside if-ever not it I-might-be-drinking, let-it-be-being-come-to-be the will of-you.

## ΜΑΤΤ. 26:43

και ελθων παλιν ευρεν αυτους καθευδοντας ησαν γαρ αυτων οι οφθαλμοι βεβαρημενοι  
 Conj vplncPresActNSM Adv viIndPastAct3S PersP3-APM vplncPresActAPM viSubIndPastAct3P Conj PersP3-GPM t-NPM n-NPM vpComPresMidNPM  
 and coming again he-found them falling-asleep, were for of-them the eyes having-been-weighted.

## ΜΑΤΤ. 26:44

και αφεις αυτους παλιν απελθων προσηξατο εκ τριτου τον αυτον λογον ειπων παλιν  
 Conj vplncPresActNSM PersP3-APM Adv vplncPresActNSM viIndMid3S PrepG aOrdinNum-GSN t-ASM PersP3-ASM n-ASM vplncPresActNSM Adv  
 and letting-go-off them again coming-away ^he-prays out-of third-(time), the same logos saying again.

## ΜΑΤΤ. 26:45

τοτε ερχεται προς τους μαθητας και λεγει αυτοις καθευδετε λοιπον και αναπαυεσθε  
 AdvTemporal viIncPresMid3S PrepA t-APM n-APM Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM viIncPresAct2P a-ASN Conj viIncPresMid2P  
 Then ^he-is-coming toward the disciples, and is-saying to-them you@-are-falling-asleep remaining-(time) and ^you@-are-resting-up:  
 ιδου ηγγικεν η ωρα και ο υιος του ανθρωπου παραδιδοται εις χειρας αμαρτων  
 Interjection viComPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM viIncPresMid3S PrepA n-APF a-GPM  
 behold! has-drawn-near the hour and the Son of-the man ^is-being-given-over into hands of-sinning-(ones).

## ΜΑΤΤ. 26:46

εγειρεσθε αγωνεν ιδου ηγγικεν ο παραδιδους με  
 vmlncPresMid2P vsIncPresAct1P Interjection viComPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS  
 ^be-you@-being-roused we-might-be-bringing: behold! has-drawn-near the-(one) giving-over me.

## ΜΑΤΤ. 26:47

και ετι αυτου λαλουντος ιδου ιουδας εις των δωδεκα ηλθεν και μετ' αυτου οχλος  
 Conj AdvTemporal PersP3-GSM vplncPresActGSM Interjection n-NSM aCardNum-NSM t-GPM ai-Numeral viIndPastAct3S Conj PrepG PersP3-GSM n-NSM  
 ¶ and further of-him speaking, behold! Juda one of-the twelve came and with him throug  
 πολυς μετα μαχαιρων και ξυλων απο των αρχιερων και πρεσβυτερων του λαου  
 a-NSM PrepG n-GPF Conj n-GPN PrepG t-GPM n-GPM Conj a-GPM t-GSM n-GSM  
 much with swords and woods from the chief-priests and elders of-the people.

## ΜΑΤΤ. 26:48

ο δε παραδιδους αυτον εδωκεν αυτοις σημειον λεγων ον αν φιλησω αυτος  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM PersP3-ASM viIndIndAct3S PersP3-DPM n-ASN vplncPresActNSM RelP-ASM Particle vsIncFutAct1S PersP3-NSM  
 the-(one) thus giving-over him gives to-them sign saying which ever I-might-be-liking he  
 εστιν κρατησατε αυτον  
 viSubIncPresAct3S vmlndFutAct2P PersP3-ASM  
 it-is: seize-you@ him.

## ΜΑΤΤ. 26:49

και ευθως προσελθων τω ιησου ειπεν χαιρε ραββει και κατεφιλησεν αυτον  
 Conj Adv vplncPresActNSM t-DSM n-DSM viIndPastAct3S vmlncPresAct2S n-VSM Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM  
 and straightaway coming-near to-the Jesus he-said Be-rejoicing, Rabbi, and he-kisses-earnestly him.

## ΜΑΤΤ. 26:50

ο δε ιησους ειπεν αυτω εταυρε εφ' ο παρει τοτε προσελθοντες επεβαλον τας  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM PrepA RelP-ASN viIncPresAct2S AdvTemporal vplncPresActNPM viIndPastAct3P t-APF  
 the thus Jesus said to-him comrade, upon which you-are-alongside. Then coming-near they-threw-upon the  
 χειρας επι τον ιησουν και εκρατησαν αυτον  
 n-APF PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM  
 hands upon the Jesus, and they-seize him.

## ΜΑΤΤ. 26:51

και ιδου εις των μετα ιησου εκτεινας την χειρα απεσπασεν την μαχαιραν αυτου και  
 Conj Interjection aCardNum-NSM t-GPM PrepG n-GSM vplndIndActNSM t-ASF n-ASF viIndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj  
 and behold! one of-the-(ones) with Jesus stretching-out the hand pulls-away the sword of-him and  
 παταξας τον δουλων του αρχιερευς αφειλεν αυτου το ωτιον  
 vplndIndActNSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM viIndIndAct3S PersP3-GSM t-ASN n-ASN  
 smiting the male-slave of-the chief-priest he-takes-away of-him the ear.

## ΜΑΤΤ. 26:52

τοτε λεγει αυτω ο ιησους αποστρεψον την μαχαιραν σου εις τον τοπον αυτης παντες γαρ  
 AdvTemporal viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vmlndFutAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSF a-NPM Conj  
 Then is-saying to-him the Jesus turn-away-you the sword of-you into the place of-her, all for  
 οι λαβοντες μαχαιραν εν μαχαιρα απολυνται  
 t-NPM vplncPresActNPM n-ASF PrepD n-DSF viIncFutMid3P  
 the-(ones) getting sword in sword ^will-be-being-destroyed.

## MATT. 26:53

η δοκεις ότι ου δυναμαι παρακαλεσαι τον πατερα μου και παραστησει μοι  
 Particle viIncPresAct2S Conj PartNeg viIncPresMid1S viIncIndAct t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj viIncFutAct3S PersP1-DS  
 or you-are-seeming that not ^I-am-able to-call-alongside the Father of-me, and he-will-be-standing-alongside to-me

αρτι πλειω δωδεκα λεγιωνας αγγελων  
 AdvTemporal aCompar-APN aiNumeral n-APF n-GPM  
 right-now more-than twelve legions of-messengers?

## MATT. 26:54

πως ουν πληρωθωσιν αι γραφαι ότι ούτως δει γενεσθαι  
 Part Conj vsIncPresPass3P t-NPF n-NPF Conj Adv viIncPresAct3S viIncPresMid  
 how therefore might-be-being-filled-full the writings (since)-that so it-is-binding ^to-be-coming-to-be?

## MATT. 26:55

εν εκεινη τη ώρα ειπεν ό ιησους τοις οχλοις ως επι ληστην εξηλθατε μετα μαχαιρων και ξυλων  
 PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF viIncPastAct3S t-NSM n-NSM t-DPM n-DPM Conj PrepA n-ASM viIncIndAct2P PrepG n-GPF Conj n-GPN  
 in that the hour said the Jesus to-the throngs As upon robber you@-come-out with swords and woods

συλλαβειν με καθ' ημεραν εν τω ιερω εκαθεζομην διδασκων και ουκ εκρατησατε με  
 viIncPresAct PersP1-AS PrepA n-ASF n-DSN viIncPastMid1S viIncPresActNSM Conj PartNeg viIncIndAct2P PersP1-AS  
 to-be-getting-together me? according-to day in the priests-place ^I-was-seated teaching and not you@-seize me.

## MATT. 26:56

τουτο δε ολον γεγονεν ινα πληρωθωσιν αι γραφαι των προφητων τοτε οι μαθηται  
 DemonsP-NSN Conj a-NSN viComPresAct3S Conj vsIncPresPass3P t-NPF n-NPF t-GPM n-GPM AdvTemporal t-NPM n-NPM  
 This thus whole has-come-to-be in-order-that might-be-being-filled-full the writings of-the prophets. Then the disciples

παντες αφεντες αυτον εφυγον  
 a-NPM viIncPresActNPM PersP3-ASM viIncPastAct3P  
 all letting-go-off him fled.

## MATT. 26:57

οι δε κρατησαντες τον ιησουν απηγαγον προς καιαφαν τον αρχιερα όπου οι γραμματεις και οι  
 t-NPM Conj viIncIndActNPM t-ASM n-ASM viIncPastAct3P PrepA n-ASM t-ASM n-ASM Adv t-NPM n-NPM Conj t-NPM  
 ¶ the-(ones) thus seizing the Jesus led-away toward Caiaphas the chief-priest, where the scribes and the

πρεσβυτεροι συνηχθησαν  
 a-NPM viIncPastPass3P  
 elders were-gathered.

## MATT. 26:58

ό δε πετρος ηκολουθει αυτω απο μακροθεν εως της αυλης του αρχιερωσ και εισελθων εσω  
 t-NSM Conj n-NSM viIncPastAct3S PersP3-DSM PrepG AdvCombo PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj viIncPresActNSM AdvPlace  
 the thus Peter was-attaching to-him from afar until the camp-site of-the chief-priest, and entering inside

εκαθητο μετα των υπηρετων ιδειν το τελος  
 viIncPastMid3S PrepG t-GPM n-GPM viIncPresAct t-ASN n-ASN  
 ^he-was-seated with the sub-servants to-be-seeing the consummation.

## MATT. 26:59

οι δε αρχιερεις και το συνεδριον ολον εζητουν ψευδομαρτυριαν κατα του ιησου οπως αυτον  
 t-NPM Conj n-NPM Conj t-NSN n-NSN a-NSN viIncPastAct3P n-ASF PrepG t-GSM n-GSM Adv PersP3-ASM  
 the thus chief-priests and the Sanhedrin whole sought false-testimony against the Jesus so-that him

θανατωσων  
 vsIncFutAct3P  
 they-might-be-putting-to-death,

## MATT. 26:60

και ουχ ειρον πολλων προσελθοντων ψευδομαρτυρων υστερον δε προσελθοντες δυο  
 Conj PartNeg viIncPastAct3P a-GPM viIncPresActGPM n-GPM AdvComp Conj viIncPresActNPM aCardNum-NPM  
 and not they-found of-many coming-near false-witnesses. latterly thus coming-near two

## MATT. 26:61

ειπαν ουτος εφη δυναμαι καταλυσαι τον ναον του θεου και δια τριων ημερων  
 viIncPastAct3P DemonsP-NSM viIncPastAct3S viIncPresMid1S viIncIndAct t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj PrepG aCardNum-GPF n-GPF  
 said this-(one) asserted ^I-am-able to-loosen the temple of-the God and through three days

οικοδομησαι  
 viIncIndAct  
 to-build.

## MATT. 26:62

και αναστας ό αρχιερευς ειπεν αυτω ουδεν αποκρινη τι ουτοι  
 Conj viIncIndActNSM t-NSM n-NSM viIncPastAct3S PersP3-DSM aCombo-ASN viIncPresMid2S InterogP-ASN DemonsP-NPM  
 and standing-up the chief-priest said to-him thus-not-one ^you-are-answering? who/whom/whose/which/what/why these

σου καταμαρτυρουσιν  
 PersP2-GS viIncPresAct3P  
 of-you are-testifying-against?

## MATT. 26:63

ό δε ιησους εσιωπα και ό αρχιερευς ειπεν αυτω εξορκίζω σε κατα του θεου  
 t-NSM Conj n-NSM viIncPastAct3S Conj t-NSM n-NSM viIncPastAct3S PersP3-DSM viIncPresAct1S PersP2-AS PrepG t-GSM n-GSM  
 the thus Jesus kept-silent. and the chief-priest said to-him I-am-adjuring/putting-under-oath you against the God

του ζωντος ινα ημιν ειπης ει συ ει ό χριστος ό υίος του θεου  
 t-GSM viIncPresActGSM Conj PersP1-DP viIncPresAct2S Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 the living in-order-that to-us you-might-be-saying if you are the Christ the Son of-the God.

## MATT. 26:64

λεγει αυτω ο ιησους συ ειπας πλην λεγω υμιν απ' αρτι  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP2-NS vilndIndAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-DP PrepG AdvTemporal  
 is-saying to-him the Jesus you say: moreover/furthermore I-am-saying to-you@, from right-now  
 οψεσθε τον υιον του ανθρωπου καθημενον εκ δεξιων της δυναμεως και ερχομενον επι των νεφελων  
 vilncFutMid2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vplncPresMidASM PrepG a-GPN t-GSF n-GSF Conj vplncPresMidASM PrepG t-GPF n-GPF  
 ^you@-will-be-seeing the Son of-the man sitting out-of right of-the ability and coming upon the clouds  
 του ουρανου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the heaven.

## MATT. 26:65

τοτε ο αρχιερευς διερηξεν τα ιματια αυτου λεγων εβλασφημησεν τι  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vilndIndAct3S t-APN n-APN PersP3-GSM vplncPresActNSM vilndIndAct3S InterrogP-ASN  
 Then the chief-priest rends the outer-garments of-him saying he-blasphemes: who/whom/whose/which/what/why  
 ετι χριαν εχομεν μαρτυρων ιδε νυν ηκουσατε την βλασφημιαν  
 AdvTemporal n-ASF vilncPresAct1P n-GPM Interjection AdvTemporal vilndIndAct2P t-ASF n-ASF  
 further need we-are-having of-attestors? Be-seeing now you@-hear the blasphemy:

## MATT. 26:66

τι υμιν δοκει οι δε αποκριθεντες ειπαν ενοχος θανατου εστιν  
 InterrogP-NSN PersP2-DP vilncPresAct3S t-NPM Conj vplncPresPassNPM vilndPastAct3P a-NSM n-GSM viSublncPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why to-you@ it-is-seeming? the-(ones) thus answering they-said held-in of-death he-is.

## MATT. 26:67

τοτε ενεπτυσαν εις το προσωπον αυτου και εκολαφισαν αυτον οι δε εραπισαν  
 AdvTemporal vilndIndAct3P PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM t-NPM Conj vilndIndAct3P  
 Then they-spit-on into the face of-him and they-pummel him: the-(ones) thus slap

## MATT. 26:68

λεγοντες προφητευσον ημιν χριστε τις εστιν ο παισας σε  
 vplncPresActNPM vmIndFutAct2S PersP1-DP n-VSM InterrogP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM vplndIndActNSM PersP2-AS  
 saying prophesy to-us, Christ, who/whom/whose/which/what/why is the-(one) hitting you?

## MATT. 26:69

ο δε πετρος εκαθητο εξω εν τη αυλη και προσηλθεν αυτω μια παιδικη λεγουσα και  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastMid3S Adv PrepD t-DSF n-DSF Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM aCardNum-NSF n-NSF vplncPresActNSF Adv  
 ¶ the thus Peter ^was-seated outside in the camp-site: and came/went-near to-him one servant-girl saying also  
 συ ησθα μετα ιησου του γαλιλαιου  
 PersP2-NS viSublndPastAct2S PrepG n-GSM t-GSM a-GSM  
 you were with Jesus the Galilean.

## MATT. 26:70

ο δε ηρηησατο εμπροσθεν παντων λεγων ουκ οίδα τι λεγεις  
 t-NSM Conj vilndIndMid3S PrepG a-GPM vplncPresActNSM PartNeg viComPresAct1S InterrogP-ASN vilncPresAct2S  
 the-(one) thus ^he-disowns from-in-front of-all saying not I-have-perceived who/whom/whose/which/what/why you-are-saying.

## MATT. 26:71

εξελθοντα δε εις τον πυλωνα ειδεν αυτον αλλη και λεγει τοις εκει ουτος  
 vplncPresActASM Conj PrepA t-ASM n-ASM vilndPastAct3S PersP3-ASM a-NSF Conj vilncPresAct3S t-DPM Adv DemonsP-NSM  
 coming-out thus into the gate saw him (an)-other and is-saying to-the-(ones) there this-(one)  
 ην μετα ιησου του ναζωραιου  
 viSublndPastAct3S PrepG n-GSM t-GSM n-GSM  
 was with Jesus the Nazarene.

## MATT. 26:72

και παλιν ηρηησατο μετα ορκου οτι ουκ οίδα τον ανθρωπον  
 Conj Adv vilndIndMid3S PrepG n-GSM Conj PartNeg viComPresAct1S t-ASM n-ASM  
 and again ^he-disowns with oath that not I-have-perceived the man.

## MATT. 26:73

μετα μικρον δε προσελθοντες οι εστωτες ειπον τω πετρω αληθως και συ εξ αυτων  
 PrepA a-ASN Conj vplncPresActNPM t-NPM vpComPresActNPM vilndPastAct3P t-DSM n-DSM Adv Adv PersP2-NS PrepG PersP3-GPM  
 after little thus coming-near the-(ones) having-stood-still said to-the Peter truly also you out-of them  
 ει και γαρ η λαλια σου δηλον σε ποιει  
 viSublncPresAct2S Adv Conj t-NSF n-NSF PersP2-GS a-ASM PersP2-AS vilncPresAct3S  
 are, also for the speaking of-you evident you it-is-making.

## MATT. 26:74

τοτε ηρξατο καταθεματιζειν και ομνυειν οτι ουκ οίδα τον ανθρωπον και ευθυσ αλεκτωρ  
 AdvTemporal vilndIndMid3S vplncPresAct Conj vplncPresAct Conj PartNeg viComPresAct1S t-ASM n-ASM Conj Adv n-NSM  
 then ^he-begins to-be-cursing and to-be-swearing that not I-have-perceived the man. and straightaway cock  
 εφωνησεν  
 vilndIndAct3S  
 sounds.

## ΜΑΤΤ. 26:75

και εμνησθη ο πετρος του ρηματος ιησου ειρηκοτος οτι πριν αλεκτορα φωνησαι τρις απαρνηση  
 Conj viIndlndPass3S t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN n-GSM vpComPresActGSM Conj Conj n-ASM viIndlndAct Adv viIncFutMid2S  
 and is-reminded the Peter of-the verbalising of-Jesus having-declared that before cock to-sound three-times ^you-will-be-denying  
 με και εξελθων εξω εκλαυσεν πικρως  
 PersP1-AS Conj vplncPresActNSM Adv viIndlndAct3S Adv  
 and coming-out outside he-weepes bitterly.

## ΜΑΤΤ. 27:1

πρωιας δε γενομενης συμβουλιον ελαβον παντες οι αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι του λαου κατα του  
 n-GSF Conj vplncPresMidGSF n-ASN viIndPastAct3P a-NPM t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM t-GSM n-GSM PrepG t-GSM  
 ¶ predawn thus coming-to-be counsel-together got all the chief-priests and the elders of-the people against the  
 ιησου ωστε θανατωσαι αυτον  
 n-GSM Conj viIndlndAct PersP3-ASM  
 Jesus so-as to-put-to-death him:

## ΜΑΤΤ. 27:2

και δεσυναντες αυτον απηγαγον και παρεδωκαν πειλατω τω ηγγεμονι  
 Conj vplndlndActNPM PersP3-ASM viIndPastAct3P Conj viIndlndAct3P n-DSM t-DSM n-DSM  
 and binding him they-led-away and they-give-over to-Pilate the governor.

## ΜΑΤΤ. 27:3

τοτε ιδων ιουδας ο παραδους αυτον οτι κατεκριθη μεταμεληθεις εστρεψεν τα  
 AdvTemporal vplncPresActNSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM Conj viIndPastPass3S vplncPresPassNSM viIndlndAct3S t-APN  
 ¶ Then seeing Juda the-(one) having-given-over him that he-was-condemned regretting he-turns the  
 τριακοντα αργυρια τοις αρχιερευσιν και πρεσβυτεροις  
 a-Numeral n-APN t-DPM n-DPM Conj a-DPM  
 thirty silvers to-the chief-priests and elders

## ΜΑΤΤ. 27:4

λεγων ημαρτον παραδους αιμα δικαιον οι δε ειπαν τι προς ημας  
 vplncPresActNSM viIndPastAct1S vplncPresActNSM n-ASN a-ASN t-NPM Conj viIndPastAct3P InterrogP-NSN PrepA PersP1-AP  
 saying I-sinned giving-over blood righteous. the-(ones) thus they-said who/whom/whose/which/what/why toward us?  
 συ οψη  
 PersP2-NS viIncFutMid2S  
 you ^you-will-be-seeing.

## ΜΑΤΤ. 27:5

και ριψας τα αργυρια εις τον ναον ανεχωρησεν και απελθων απηγγατο  
 Conj vplndlndActNSM t-APN n-APN PrepA t-ASM n-ASM viIndlndAct3S Conj vplncPresActNSM viIndlndMid3S  
 and tossing the silvers into the temple he-withdraws, and coming-away ^he-strangles-himself.

## ΜΑΤΤ. 27:6

οι δε αρχιερεις λαβοντες τα αργυρια ειπαν ουκ εξεστιν βαλειν αυτα εις τον  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM t-APN n-APN viIndPastAct3P PartNeg viIncPresAct3S viIncPresAct PersP3-APN PrepA t-ASM  
 the thus chief-priests getting the silvers said not it-is-allowing/allowed?? to-be-throwing them into the  
 κορβαναν επει τιμη αιματος εστιν  
 n-ASM Conj n-NSF n-GSN viSublncPresAct3S  
 corban, since value of-blood it-is.

## ΜΑΤΤ. 27:7

συμβουλιον δε λαβοντες ηγορασαν εξ αυτων τον αγρον του κεραμεως εις ταφην τοις ξενοις  
 n-ASN Conj vplncPresActNPM viIndlndAct3P PrepG PersP3-GPN t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepA n-ASF t-DPM a-DPM  
 counsel-together thus getting they-buy out-of them the Field of-the Potter into tomb to-the strangers.

## ΜΑΤΤ. 27:8

δι' ο εκληθη ο αγρος εκεινος αγρος αιματος εως της σημερον  
 PrepA RelP-ASN viIndPastPass3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM n-NSM n-GSN PrepG t-GSF AdvTemporal  
 because-of which was-called the field that Field of-blood until the today.

## ΜΑΤΤ. 27:9

τοτε επληρωθη το ρηθεν δια ιερεμιου του προφητου λεγοντος και ελαβον τα  
 AdvTemporal viIndPastPass3S t-NSN vplncPresPassNSM PrepG n-GSM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM Conj viIndPastAct3P t-APN  
 Then was-filled-full the-(thing) being-declared through Jeremiah the prophet saying and they-got the  
 τριακοντα αργυρια την τιμην του τετιμημενου ον ετιμησαντο απο υιων ισραηλ  
 a-Numeral n-APN t-ASF n-ASF t-GSM vpComPresMidGSM RelP-ASM viIndlndMid3P PrepG n-GPM niProper  
 thirty silvers, the value of-the-(one) having-been-valued which ^they-value from sons of-Israel,

## ΜΑΤΤ. 27:10

και εδωκαν αυτα εις τον αγρον του κεραμεως καθα συνεταξεν μοι κυριος  
 Conj viIndlndAct3P PersP3-APN PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Adv viIndlndAct3S PersP1-DS n-NSM  
 and they-give them into the field of-the potter, according-as sets-together to-me lord.

## ΜΑΤΤ. 27:11

ο δε ιησους εσταθη εμπροσθεν του ηγγεμονος και επηρωτησεν αυτον ο ηγγεμων λεγων συ  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastPass3S PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndlndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP2-NS  
 ¶ the thus Jesus was-stood-still from-in-front of-the governor: and questions him the governor saying you  
 ει ο βασιλευς των ιουδαιων ο δε ιησους εφη συ λεγεις  
 viSublncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP2-NS viIncPresAct2S  
 are the king of-the Judeans? the thus Jesus asserted you you-are-saying.



## ΜΑΤΤ. 27:12

και εν τω κατηγορεισθαι αυτον υπο των αρχιερων και πρεσβυτερων ουδεν απεκρινατο  
 Conj PrepD t-DSN vnlncPresMid PersP3-ASM PrepG t-GPM n-GPM Conj a-GPM aCombo-ASN vilndIndMid3S  
 and in the ^to-be-accusing him by the chief-priests and elders thus-not-one ^he-answers.

## ΜΑΤΤ. 27:13

τοτε λεγει αυτω ο πειλατος ουκ ακουεις ποσα σου καταμαρτυρουσιν  
 AdvTemporal vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresAct2S InterogP-APN PersP2-GS vilncPresAct3P  
 Then is-saying to-him the Pilate not you-are-hearing how-many of-you they-are-testifying-against?

## ΜΑΤΤ. 27:14

και ουκ απεκριθη αυτω προς ουδε εν ρημα ωστε θαυμαζειν τον ηγεμονα λιαν  
 Conj PartNeg vilncPastPass3S PersP3-DSM PrepA AdvCombo aCardNum-ASN n-ASN Conj-Combo vnlncPresAct t-ASM n-ASM Adv  
 and not he-answered to-him toward and-not one verbalising, so-as to-be-marveling the governor exceedingly.

## ΜΑΤΤ. 27:15

κατα δε εορτην ειωθει ο ηγεμων απολυειν ενα τω οχλω δεσμιον ον ηθελον  
 PrepA Conj n-ASF viComPastAct3S t-NSM n-NSM vnlncPresAct aCardNum-ASM t-DSM n-DSM n-ASM RelP-ASM vilncPastAct3P  
 according-to thus festival had-accustomed the governor to-be-releasing one to-the throng bound-one which they-willed.

## ΜΑΤΤ. 27:16

ειχον δε τοτε δεσμιον επισημον λεγομενον βαραββαν  
 vilncPastAct3P Conj AdvTemporal n-ASM a-ASM vplncPresMidASM n-ASM  
 They-had thus then bound-one notorious being-said Bar-Abbas.

## ΜΑΤΤ. 27:17

συνηγγμενων ουν αυτων ειπεν αυτοις ο πειλατος τινα θελετε  
 vpComPresMidGPM Conj PersP3-GPM vilncPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM InterogP-ASM vilncPresAct2P  
 having-been-gathered therefore of-them said to-them the Pilate who/whom/whose/which/what/why are-you@-willing/wanting

απολυσω υμιν τον βαραββαν η ιησουν τον λεγομενον χριστον  
 vslncFutAct1S PersP2-DP t-ASM n-ASM Particle n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASM  
 I-might-be-releasing to-you@, the Bar-Abbas or Jesus the being-said Christ?

## ΜΑΤΤ. 27:18

ηδει γαρ οτι δια φθονον παρεδωκαν αυτον  
 viComPastAct3S Conj Conj PrepA n-ASM vilndIndAct3P PersP3-ASM  
 he-had-perceived for that because-of envy they-give-over him.

## ΜΑΤΤ. 27:19

καθημενου δε αυτου επι του βηματος απεστειλεν προς αυτον η γυνη αυτου λεγουσα μηδεν  
 vpIncPresMidGSM Conj PersP3-GSM PrepG t-GSN n-GSN vilndIndAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSF n-NSF PersP3-GSM vplncPresActNSF aCombo-NSN  
 Sitting thus of-him upon the step sends-off toward him the woman of-him saying and-so-not-one  
 σοι και τω δικαιω εκεινω πολλα γαρ επαθον σημερον κατ' οναρ δι' αυτον  
 PersP2-DS Conj t-DSM a-DSM DemonsP-DSM a-APN Conj vilncPastAct1S AdvTemporal PrepA n-ASN PrepA PersP3-ASM  
 to-you and to-the righteous-(one) that, much for I-suffered today according-to vision because-of him.

## ΜΑΤΤ. 27:20

οι δε αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι επεισαν τους οχλους ινα αιτησωνται τον βαραββαν τον δε  
 t-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM a-NPM vilndIndAct3P t-APM n-APM Conj vslncFutMid3P t-ASM n-ASM t-ASM Conj  
 the thus chief-priests and the elders convince the throngs in-order-that ^they-might-be-requesting the Bar-Abbas the thus  
 ιησουν απολεσωσιν  
 n-ASM vslncFutAct3P  
 Jesus they-might-be-destroying.

## ΜΑΤΤ. 27:21

αποκριθεις δε ο ηγεμων ειπεν αυτοις τινα θελετε απο των  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vilncPastAct3S PersP3-DPM InterogP-ASM vilncPresAct2P PrepG t-GPM  
 answering thus the governor said to-them who/whom/whose/which/what/why are-you@-willing/wanting from the

δυο απολυσω υμιν οι δε ειπαν τον βαραββαν  
 aCardNum-GPM vslncFutAct1S PersP2-DP t-NPM Conj vilncPastAct3P t-ASM n-ASM  
 two I-might-be-releasing to-you@? the-(ones) thus they-said the Bar-Abbas.

## ΜΑΤΤ. 27:22

λεγει αυτοις ο πειλατος τι ουν ποιησω ιησουν τον λεγομενον χριστον  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM InterogP-ASN Conj vilncFutAct1S n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASM  
 is-saying to-them the Pilate who/whom/whose/which/what/why therefore I-will-be-doing Jesus the being-said Christ?

λεγουσιν παντες σταυρωθητω  
 vilncPresAct3P a-NPM vmlncPresPass3S  
 They-are-saying all let-him-be-being-fastened-to-a-stake.

## ΜΑΤΤ. 27:23

ο δε εφη τι γαρ κακον εποιησεν οι δε περισσως εκραζον  
 t-NSM Conj vilncPastAct3S InterogP-ASN Conj a-ASN vilndIndAct3S t-NPM Conj Adv vilncPastAct3P  
 the-(one) thus asserted who/whom/whose/which/what/why for malicious-(thing) he-does? the-(ones) thus excessively yelled

λεγοντες σταυρωθητω  
 vplncPresActNPM vmlncPresPass3S  
 saying let-him-be-being-fastened-to-a-stake.

## MATT. 27:24

ιδων δε ο πειλατος οτι ουδεν ωφελει αλλα μαλλον θορυβος γινεται λαβων υδωρ  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM Conj aCombo-ASN vilncPresAct3S Conj AdvCompar n-NSM vilncPresMid3S vplncPresActNSM n-ASN  
 seeing thus the Pilate that thus-not-one is-benefiting but rather agitation ^is-becoming, getting water  
 απενυφατο τας χειρας κατεναντι του οχλου λεγων αθωος ειμι απο του αιματος τουτου υμεις  
 vilndIndMid3S t-APF n-APF AdvCombo t-GSM n-GSM vplncPresActNSM a-NSM viSublncPresAct1S PrepG t-GSN n-GSN DemonsP-GSM PersP2-NP  
 ^he-washes-off the hands in-front the throng saying innocent I-am from the blood of-this: you@

οψεσθε

vilncFutMid2P

^will-be-seeing.

## MATT. 27:25

και αποκριθεις πας ο λαος ειπεν το αιμα αυτου εφ' ημας και επι τα τεκνα ημων  
 Conj vplncPresPassNSM a-NSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM PrepA PersP1-AP Conj PrepA t-APN n-APN PersP1-GP  
 and answering all the people said the blood of-him upon us and upon the children of-us.

## MATT. 27:26

τοτε απελυσεν αυτοις τον βαρραβαν τον δε ιησουν φραγελλωσας παρεδωκεν ινα  
 AdvTemporal vilndIndAct3S PersP3-DPM t-ASM n-ASM t-ASM Conj n-ASM vplndIndActNSM vilndIndAct3S Conj  
 Then he-releases to-them the Bar-Abbas, the thus Jesus whipping he-gives-over in-order-that

σταυρωθη

vslnPresPass3S

he-might-be-being-fastened-to-a-stake.

## MATT. 27:27

τοτε οι στρατιωται του ηγεμονος παραλαβοντες τον ιησουν εις το πραιτωριον συνηγαγον επ' αυτον  
 AdvTemporal t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM PrepA t-ASN n-ASN vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 ¶ Then the soldiers of-the governor taking-alongside the Jesus into the praetorium they-gathered upon him

ολην την σπειραν

a-ASF t-ASF n-ASF

whole the cohort.

## MATT. 27:28

και εκδυσαντες αυτον χλαμυδα κοκκινην περιεθηκαν αυτω  
 Conj vplndIndActNPM PersP3-ASM n-ASF a-ASF vilndIndAct3P PersP3-DSM  
 and stripping him cloak scarlet they-place-around to-him,

## MATT. 27:29

και πλεξαντες στεφανον εξ ακανθων επεθηκαν επι της κεφαλης αυτου και καλαμον εν τη δεξια  
 Conj vplndIndActNPM n-ASM PrepG n-GPF vilndIndAct3P PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj n-ASM PrepD t-DSF a-DSF  
 and brading crown out-of thorn-bushes they-place-upon upon the head of-him, and reed in the right  
 αυτου και γονυπετησαντες εμπροσθεν αυτου ενεπαιξαν αυτω λεγοντες χαιρε βασιλευ των ιουδαιων  
 PersP3-GSM Conj vplndIndActNPM PrepG PersP3-GSM vilndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresActNPM vmlncPresAct2S n-VSM t-GPM a-GPM  
 of-him, and falling-on-knees from-in-front of-him they-mock to-him saying Be-rejoicing, king of-the Judeans,

## MATT. 27:30

και εμπτυσαντες εις αυτον ελαβον τον καλαμον και ετυπτον εις την κεφαλην αυτου  
 Conj vplndIndActNPM PrepA PersP3-ASM vilndPastAct3P t-ASM n-ASM Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 and spitting-on into him they-got the reed and struck into the head of-him.

## MATT. 27:31

και οτε ενεπαιξαν αυτω εξεδυσαν αυτον την χλαμυδα και ενεδυσαν αυτον τα ιματια αυτου και  
 Conj Conj vilndIndAct3P PersP3-DSM vilndIndAct3P PersP3-ASM t-ASF n-ASF Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM t-APN n-APN PersP3-GSM Conj  
 and when they-mock to-him, they-strip him the cloak, and put-on him the outer-garments of-him, and

απηγαγον αυτον εις το σταυρωσαι

vilndPastAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASN vilndIndAct

they-led-away him into the to-fasten-to-a-stake.

## MATT. 27:32

εξερχομενοι δε ευρον ανθρωπον κυρηναιον ονοματι σιμωνα τουτον ηγγαρευσαν ινα αρη  
 vplncPresMidNPM Conj vilndPastAct3P n-ASM n-ASM n-DSN n-ASM DemonsP-ASM vilndIndAct3P Conj vslnFutAct3S  
 ¶ coming-out thus they-found man Cyrenian, to-name Simon: this they-compel in-order-that he-might-be-lifting-up

τον σταυρον αυτου

t-ASM n-ASM PersP3-GSM

the stake of-him.

## MATT. 27:33

και ελθοντες εις τοπον λεγομενον γολγοθα ο εστιν κρανιου τοπος λεγομενος  
 Conj vplncPresActNPM PrepA n-ASM vplncPresMidASM n-ASF RelP-NSN viSublncPresAct3S n-GSN n-NSM vplncPresMidNSM  
 and coming into place being-said Golgotha, which is of-Skull Place being-said,

## MATT. 27:34

εδωκαν αυτω πειν οινον μετα χολης μεμιγμενον και γευσαμενος ουκ ηθελησεν πειν  
 vilndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresAct n-ASM PrepG n-GSF vpComPresMidASM Conj vplndIndMidNSM PartNeg vilndIndAct3S vplncPresAct  
 they-give to-him to-be-drinking wine with bile having-been-mixed: and tasting not he-wills to-be-drinking.

## MATT. 27:35

σταυρωσαντες δε αυτον διεμερισαντο τα ιματια αυτου βαλλοντες κληρον  
 vplndIndActNPM Conj PersP3-ASM vilndIndMid3P t-APN n-APN PersP3-GSM vplncPresActNPM n-ASM  
 fastening-to-a-stake thus him ^they-divide the outer-garments of-him throwing lot,

**MATT. 27:36**

και καθήμενοι ετηρουν αυτον εκει  
 Conj vplncPresMidNPM vilndPastAct3P PersP3-ASM Adv  
 and sitting they-kept him there.

**MATT. 27:37**

και επεθηκαν επανω της κεφαλης αυτου την αιτιαν αυτου γεγραμμενη ουτος εστιν ιησους  
 Conj vilndIndAct3P AdvCombo t-GSF n-GSF PersP3-GSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM vpComPresMidASF DemonsP-NSM viSublncPresAct3S n-NSM  
 and they-place-upon up-upon the head of-him the cause of-him having-been-written this is of-him Jesus  
 ο βασιλευς των ιουδαιων  
 t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 the King of-the Judeans.

**MATT. 27:38**

τοτε σταυρουνται συν αυτω δυο λησται εις εκ δεξιων και εις  
 AdvTemporal vilncPresMid3P PrepD PersP3-DSM aCardNum-NPM n-NPM aCardNum-NSM PrepG a-GPN Conj aCardNum-NSM  
 Then ^are-being-fastened-to-a-stake together-with to-him two robbers, one out-of right and one  
 εξ ευωνυμων  
 PrepG a-GPN  
 out-of well-named-(side)/left-(side).

**MATT. 27:39**

οι δε παραπορευομενοι εβλασφημουν αυτον κινουντες τας κεφαλαι αυτων  
 t-NPM Conj vplncPresMidNPM vilndPastAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM t-APF n-APF PersP3-GPM  
 the-(ones) thus going-alongside blasphemed him moving the heads of-them

**MATT. 27:40**

και λεγοντες ο καταλυων τον ναον και εν τρισιν ημεραις οικοδομων σωσον σεαυτον ει  
 Conj vplncPresActNPM t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj PrepD aCardNum-DPF n-DPF vplncPresActNSM vmlndFutAct2S ReflexP2-ASM Conj  
 and saying the-(one) loosening the temple and in three days building, rescue yourself: if  
 υιος ει του θεου καταβηθι απο του σταυρου  
 n-NSM viSublncPresAct2S t-GSM n-GSM vmlncPresAct2S PrepG t-GSM n-GSM  
 son you-are of-the God, be-you-descending from the stake.

**MATT. 27:41**

ομοιως και οι αρχιερεις εμπαιζοντες μετα των γραμματεων και πρεσβυτερων ελεγον  
 Adv Adv t-NPM n-NPM vplncPresActNPM PrepG t-GPM n-GPM Conj a-GPM vilndPastAct3P  
 Likewise also the chief-priests mocking with the scribes and elders said

**MATT. 27:42**

αλλους εσωσεν εαυτον ου δυναται σωσαι βασιλευς ισραηλ εστιν καταβατω νυν  
 a-APM vilndIndAct3S ReflexP3-ASM PartNeg vilncPresMid3S vmlndIndAct n-NSM niProper viSublncPresAct3S vmlncPresAct3S AdvTemporal  
 other-(ones) he-rescues, himself not ^he-is-able to-rescue. king of-Israel he-is, let-him-be-descending now  
 απο του σταυρου και πιστευσομεν επ' αυτον  
 PrepG t-GSM n-GSM Conj vilncFutAct1P PrepA PersP3-ASM  
 from the stake and we-will-be-believing upon him.

**MATT. 27:43**

πεπειθεν επι τον θεον ρυσασθω νυν ει θελει αυτον ειπεν γαρ οτι θεου  
 viComPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM vmlndFutMid3S AdvTemporal Conj vilncPresAct3S PersP3-ASM vilndPastAct3S Conj Conj n-GSM  
 He-has-convincd upon the God, ^let-him-rescue now if he-is-willing/wanting him: he-said for that of-God  
 ειμι υιος  
 viSublncPresAct1S n-NSM  
 I-am Son.

**MATT. 27:44**

το δ' αυτο και οι λησται οι συσταυρωθεντες συν αυτω ωνειδιζον αυτον  
 t-ASN Conj pp3-ASN Adv t-NPM n-NPM t-NPM vplncPresPassNPM PrepD PersP3-DSM vilndPastAct3P PersP3-ASM  
 the thus same also the robbers the-(ones) being-fastened-to-a-stake-together together-with to-him reproached him.

**MATT. 27:45**

απο δε εκτης ωρας σκοτος εγενετο επι πασαν την γην εως ωρας ενατης  
 PrepG Conj aOrdinNum-GSF n-GSF n-NSN vilndPastMid3S PrepA a-ASF t-ASF n-ASF PrepG n-GSF aOrdinNum-GSF  
 ¶ from thus sixth hour darkness ^came-to-be upon all the earth until hour ninth.

**MATT. 27:46**

περι δε την ενατην ωραν εβοησεν ο ιησους φωνη μεγαλη λεγων ελωι ελωι λεμα  
 PrepA Conj t-ASF aOrdinNum-ASF n-ASF vilndIndAct3S t-NSM n-NSM n-DSF a-DSF vplncPresActNSM niAramaic niAramaic AramaicIndec  
 about thus the ninth hour cries-out the Jesus to-sound great saying Eloi eloi, lema  
 σαβαχθανει τουτ' εστιν θεε μου θεε μου ινα τι με  
 Aramaic Indecl. DemonsP-NSN viSublncPresAct3S n-VSM PersP1-GS n-VSM PersP1-GS Conj InterrogP-ASN PersP1-AS  
 sabachthani? this is God of-me God of-me, in-order-that who/whom/whose/which/what/why me  
 εγκατελιπες  
 vilndPastAct2S  
 you-abandoned?

**MATT. 27:47**

τινες δε των εκει εστηκοτων ακουσαντες ελεγον οτι ηλειαν φωνει ουτος  
 IndefP-NPM Conj t-GPM Adv vpComPresActGPM vplndIndActNPM vilndPastAct3P Conj n-ASM vilncPresAct3S DemonsP-NSM  
 some/any/certain-(ones) thus of-the-(ones) there having-stood-still hearing said that Elijah is-sounding this-(one).

**MATT. 27:48**

και ευθεως δραμων εις εξ αυτων και λαβων σπογγον πλησας τε οξους και  
 Conj Adv vplncPresActNSM aCardNum-NSM PrepG PersP3-GPM Conj vplncPresActNSM n-ASM vplndIndActNSM Conj n-NSM Conj  
 and straightaway running one out-of them and getting sponge filling both sharp-wine and  
 περιθεισ καταμφ εποτιζεν αυτον  
 vplncPresActNSM n-DSM vilndPastAct3S PersP3-ASM  
 placing-around reed he-gave-drink him:

**MATT. 27:49**

οι δε λοιποι ειπαν αφες ιδωμεν ει ερχεται ηλειας σωσων αυτον  
 t-NPM Conj a-NPM vilndPastAct3P vmlncPresAct2S vsIncPresAct1P Conj vilncPresMid3S n-NSM vplncFutActNSM PersP3-ASM  
 the-(ones) thus remaining said be-letting-go-off we-might-be-seeing if ^is-coming Elijah rescuing him.

**MATT. 27:50**

ο δε ιησους παλιν κραξας φωνη μεγαλη αφηκεν το πνευμα  
 t-NSM Conj n-NSM Adv vplndIndActNSM n-DSF a-DSF vilndIndAct3S t-ASN n-ASN  
 the thus Jesus again yelling to-sound great lets-go-off the spirit.

**MATT. 27:51**

και ιδου το καταπετασμα του ναου εσχισθη απ' ανωθεν εως κατω εις δυο και η γη  
 Conj Interjection t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM vilndIndPass3S PrepG AdvCombo PrepG Adv PrepA aCardNum-APN Conj t-NSF n-NSF  
 and behold! the curtain of-the temple is-split from from-above until downwards into two, and the earth  
 εσεισθη και αι πετραι εσχισθησαν  
 vilndIndPass3S Conj t-NPF n-NPF vilndIndPass3P  
 is-shaken, and the rocks are-split,

**MATT. 27:52**

και τα μνημεια ανεφχθησαν και πολλα σωματα των κεκοιμημενων αγιων ηγερθησαν  
 Conj t-NPN n-NPN vilndPastPass3P Conj a-NPN n-NPN t-GPM vpComPresMidGPM a-GPM vilndPastPass3P  
 and the memorial-(tombs) were-opened-up and many bodies of-the having-been-reposed holy-(ones) were-roused,

**MATT. 27:53**

και εξελθοντες εκ των μνημειων μετα την εγερσιν αυτου εισηλθον εις την αγιαν πολιν και  
 Conj vplncPresActNPM PrepG t-GPN n-GPN PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilndPastAct3P PrepA t-ASF a-ASF n-ASF Conj  
 and coming-out out-of the memorial-(tombs) after the rousing of-him they-entered into the holy city and  
 ενεφανισθησαν πολλοις  
 vilndIndPass3P a-DPM  
 they-are-made-apparent/manifested to-many.

**MATT. 27:54**

ο δε εκατονταρχος και οι μετ' αυτου τηρουντες τον ιησουν ιδοντες τον σεισμον και τα  
 t-NSM Conj n-NSM Conj t-NPM PrepG PersP3-GSM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM Conj t-APN  
 the thus centurion and the-(ones) with him keeping the Jesus seeing the quaking and the-(things)  
 γινομενα εφοβηθησαν σφοδρα λεγοντες αληθως θεου υιος ην ουτος  
 vplncPresMidAPN vilndPastPass3P Adv vplncPresActNPM Adv n-GSM n-NSM viSubIndPastAct3S DemonsP-NSM  
 coming-to-be they-were-fearing tremendously, saying truly of-God Son was this-(one).

**MATT. 27:55**

ησαν δε εκει γυναικες πολλαι απο μακροθεν θεωρουσαι αιτινες ηκολουθησαν τω ιησου  
 viSubIndPastAct3P Conj Adv n-NPF a-NPF PrepG AdvCombo vplncPresActNPF RelP-NPF vilndIndAct3P t-DSM n-DSM  
 were thus there women many from afar beholding, which-some/any/(a)-certain-(one) attach to-the Jesus  
 απο της γαλιλαιας διακονουσαι αυτω  
 PrepG t-GSF n-GSF vplncPresActNPF PersP3-DSM  
 from the Galilee serving to-him:

**MATT. 27:56**

εν αις ην μαρια η μαγδαληνη και μαρια η του ιακωβου και ιωσηφ μητηρ και η μητηρ  
 PrepD RelP-DPF viSubIndPastAct3S n-NSF t-NSF n-NSF Conj n-NSF t-NSF t-GSM n-GSM Conj niProper n-NSF Conj t-NSF n-NSF  
 in which-(ones) was Mary the Magdalene and Mary the-(one) of-the James and of-Joseph mother and the mother  
 των υιων ζεβεδαιου  
 t-GPM n-GPM n-GSM  
 of-the sons of-Zebedee.

**MATT. 27:57**

οιμιας δε γενομενης ηλθεν ανθρωπος πλουσιος απο αριμαθαιας τουνομα ιωσηφ ος και αυτος  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF vilndPastAct3S n-NSM a-NSM PrepG n-GSF t-ASN+n-ASN niProper RelP-NSM Adv PersP3-NSM  
 ¶ evening thus coming-to-be came man rich from Arimathea, of-the-name Joseph, which also he  
 εμαθητευθη τω ιησου  
 vilndPastPass3S t-DSM n-DSM  
 was-discipled to-the Jesus:

**MATT. 27:58**

ουτος προσελθων τω πειλατω ητησατο το σωμα του ιησου τοτε ο πειλατος εκελευσεν  
 DemonsP-NSM vplncPresActNSM t-DSM n-DSM vilndIndMid3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM AdvTemporal t-NSM n-NSM vilndIndAct3S  
 this-(one) coming-near to-the Pilate ^requests the body of-the Jesus. Then the Pilate orders  
 αποδοθηναι  
 vnIndIndPass  
 to-be-given-away.

## MATT. 27:59

και λαβων το σωμα ο ιωσηφ ενετυλιξεν αυτο εν σινδονι καθαρα  
 Conj vplncPresActNSM t-ASN n-ASN t-NSM niProper viIndLndAct3S PersP3-ASN PrepD n-DSF a-DSF  
 and getting the body the Joseph enfolds it in fine-cloth clean,

## MATT. 27:60

και εθηκεν αυτο εν τω καινω αυτου μνημειω ο ελατομησεν εν τη πετρα και προσκυλισας  
 Conj viIndLndAct3S PersP3-ASN PrepD t-DSN a-DSN PersP3-GSM n-DSN RelP-ASN viIndLndAct3S PrepD t-DSF n-DSF Conj vplndLndActNSM  
 and places it in the new of-him memorial-(tomb), which he-hews in the rock, and rolling-in-front  
 λιθον μεγαν τη θυρα του μνημειου απηλθεν  
 n-ASM a-ASM t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN viIndPastAct3S  
 stone great to-the door of-the memorial-(tomb) he-came-away.

## MATT. 27:61

ην δε εκει μαριαμ η μαγδαληνη και η αλλη μαρια καθμεναι απεναντι του ταφου  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv niProper t-NSF n-NSF Conj t-NSF a-NSF n-NSF vplncPresMidNPF Adv t-GSM n-GSM  
 was thus there Mariam the Magdalene and the other Mary sitting opposite the tomb.

## MATT. 27:62

τη δε επαυριον ητις εστιν μετα την παρασκευην συνηχθησαν οι αρχιερεις και οι  
 t-DSF Conj AdvCombo RelP-NSF viSubIncPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF viIndPastPass3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM  
 ¶ to-the thus next day, which-some/any/(a)-certain-(one) is after the Preparation, were-gathered the chief-priests and the  
 φαρισαιοι προς πειλατον  
 n-NPM PrepA n-ASM  
 Pharisees toward Pilate

## MATT. 27:63

λεγοντες κυριε εμνησθημεν οτι εκεινος ο πλανος ειπεν ετι ζων μετα τρεις  
 vplncPresActNPM n-VSM viIndLndPass1P Conj DemonsP-NSM t-NSM a-NSM viIndPastAct3S AdvTemporal vplncPresActNSM PrepA aCardNum-APF  
 saying Lord!, we-are-reminded that that-(one) the straying-(one) said further living after three  
 ημερας εγειρομαι  
 n-APF viIncPresMid1S  
 days ^I-am-being-roused??.

## MATT. 27:64

κελευσον ουν ασφαλισθηναι τον ταφον εως της τριτης ημερας μη ποτε ελθοντες οι μαθηται  
 viIndFutAct2S Conj viIndLndPass t-ASM n-ASM PrepG t-GSF aOrdinNum-GSF n-GSF PartNeg PartInterrog vplncPresActNPM t-NPM n-NPM  
 order therefore to-be-secured the tomb until the third day, not at-some-time coming the disciples  
 κλεψωσιν αυτον και ειπωσιν τω λαω ηγερθη απο των νεκρων και εσται η εσχατη  
 vsIncFutAct3P PersP3-ASM Conj vsIncPresAct3P t-DSM n-DSM viIndPastPass3S PrepG t-GPM a-GPM Conj viSubIncFutMid3S t-NSF a-NSF  
 might-be-stealing him and might-be-saying to-the people he-was-roused from the dead-(ones), and ^will-be-being the last  
 πλανη χειρων της πρωτης  
 n-NSF aCompar-NSF t-GSF aOrdinNum-GSF  
 straying worse-(than) the first.

## MATT. 27:65

εφη αυτοις ο πειλατος εχετε κουστωδιαν υπαγετε ασφαλισασθε ως οιδατε  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM viIncPresAct2P n-ASF viIncPresAct2P viIndFutMid2P Conj viComPresAct2P  
 asserted to-them the Pilate you@-are-having guard: be-you@-going-away, ^secure-you@ as you@-have-perceived.

## MATT. 27:66

οι δε πορευθεντες ησφαλισαντο τον ταφον σφραγισαντες τον λιθον μετα της κουστωδιας  
 t-NPM Conj vplncPresPassNPM viIndLndMid3P t-ASM n-ASM vplndLndActNPM t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF  
 the-(ones) thus being-gone ^they-secure the tomb sealing the stone with the guard.

## MATT. 28:1

οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθεν μαρια η μαγδαληνη και  
 Adv Conj n-GPN t-DSF vplncPresActDSF PrepA aCardNum-ASF n-GPN viIndPastAct3S niProper t-NSF n-NSF Conj  
 ¶ evening-(about-7pm) thus of-sabbaths, to-the dawning into one of-sabbaths, came Mary the Magdalene and  
 η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον  
 t-NSF a-NSF n-NSF viIndLndAct t-ASM n-ASM  
 the other Mary to-behold the tomb.

## MATT. 28:2

και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου και προσελθων  
 Conj Interjection n-NSM viIndPastMid3S a-NSM n-NSM Conj n-GSM vplndLndActNSM PrepG n-GSM Conj vplncPresActNSM  
 and behold! quaking ^it-came-to-be great: (a)-messenger for of-Lord(Yahweh) descending out-of heaven and coming-near  
 απεκυλισε τον λιθον και εκαθητο επανω αυτου  
 viIndLndAct3S t-ASM n-ASM Conj viIndPastMid3S AdvCombo PersP3-GSM  
 rolls-away the stone and ^was-seated up-upon it.

## MATT. 28:3

ην δε η ειδα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ως χιων  
 viSubIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj n-NSF Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM a-NSN Conj n-NSF  
 was thus the outward-appearance of-him as flash and the clothing of-him white as snow.

## MATT. 28:4

απο δε του φοβου αυτου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενηθησαν ως νεκροι  
 PrepG Conj t-GSM n-GSM PersP3-GSM viIndLndPass3P t-NPM vplncPresActNPM Conj viIndPastPass3P Conj a-NPM  
 from thus the fear of-him are-shaken the-(ones) keeping and were-to-become as dead-(ones).

## MATT. 28:5

αποκριθεις δε ο αγγελος ειπεν ταις γυναιξιν μη φοβεισθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S t-DPF n-DPF PartNeg vmlncPresMid2P PersP2-NP viComPresAct1S Conj Conj n-ASM  
 answering thus the messenger said to-the women not ^be-you@-fearing you@, I-have-perceived for that Jesus  
 τον εσταυρωμενον ζητειτε  
 t-ASM vpComPresMidASM vilncPresAct2P  
 the-(one) having-been-fastened-to-a-stake you@-are-seeking.

## MATT. 28:6

ουκ εστιν ωδε ηγερθη γαρ καθως ειπεν δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο  
 PartNeg viSubncPresAct3S Adv vilndPastPass3S Conj Conj vilndPastAct3S Interjection vmlncPresAct2P t-ASM n-ASM Adv vilndPastMid3S  
 not he-is here, he-was-roused for according-as he-said. hither be-you@-seeing the place where ^he-was-laid.

## MATT. 28:7

και ταχυ πορευθεισαι ειπατε τοις μαθηταις αυτου οτι ηγερθη απο των νεκρων και ιδου  
 Conj Adv vplncPresPassNPF vmlndFutAct2P t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj vilndPastPass3S PrepG t-GPM a-GPM Conj Interjection  
 and swiftly being-gone say-you@ to-the disciples of-him that he-was-roused from the dead-(ones), and behold!  
 προαγει υμας εις την γαλιλαιαν εκει αυτον οφεισθε ιδου ειπον υμιν  
 vilncPresAct3S PersP2-AP PrepA t-ASF n-ASF Adv PersP3-ASM vilncFutMid2P Interjection vilndPastAct1S PersP2-DP  
 he-is-leading-forth you@ into the Galilee, there him ^you@-will-be-seeing. behold! I-said to-you@.

## MATT. 28:8

και απελθουσαι ταχυ απο του μνημειου μετα φοβου και χαρας μεγαλης εδραμον απαγγειλαι τοις μαθηταις  
 Conj vplncPresActNPF Adv PrepG t-GSN n-GSN PrepG n-GSM Conj n-GSF a-GSF vilndPastAct3P vmlndIndAct t-DPM n-DPM  
 and coming-away swiftly from the memorial-(tomb) with fear and joy great they-ran to-report-back to-the disciples  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## MATT. 28:9

και ιδου ιησους υπηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου  
 Conj Interjection n-NSM vilndIndAct3S PersP3-DPF vplncPresActNSM vmlncPresAct2P t-NPF Conj vplncPresActNPF vilndIndAct3P PersP3-GSM  
 and behold! Jesus meets them saying Be-you@-rejoicing. the-(ones) thus coming-near seize of-him  
 τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω  
 t-APM n-APM Conj vilndIndAct3P PersP3-DSM  
 the feet, and they-pay-homage to-him.

## MATT. 28:10

τοτε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθε υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου  
 AdvTemporal vilncPresAct3S PersP3-DPF t-NSM n-NSM PartNeg vmlncPresMid2P vmlncPresAct2P vmlndFutAct2P t-DPM n-DPM PersP1-GS  
 Then is-saying to-them the Jesus not ^be-you@-fearing: be-you@-going-away report-back to-the brothers of-me  
 ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν κα' κει με οφονται  
 Conj vslncPresAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj AdvPlace PersP1-AS vilncFutMid3P  
 in-order-that they-might-be-coming-away into the Galilee, and there me ^they-will-be-seeing.

## MATT. 28:11

πορευομενων δε αυτων ιδου τινες της κουστωδιας ελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν τοις  
 vplncPresMidGPF Conj PersP3-GPF Interjection IndefP-NPM t-GSF n-GSF vplncPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF vilndIndAct3P t-DPM  
 ¶ going thus of-them(f) behold! some/any/certain-(ones) of-the guard coming into the city report-back to-the  
 αρχιερευσιν απαντα τα γενομενα  
 n-DPM a-APN t-APN vplncPresMidAPN  
 chief-priests all(emphatic) the-(things) coming-to-be.

## MATT. 28:12

και συναχθεντες μετα των πρεσβυτερων συμβουλιον τε λαβοντες αργυρια ικανα εδωκαν τοις στρατιωταις  
 Conj vplncPresPassNPM PrepG t-GPM a-GPM n-ASN Conj vplncPresActNPM n-APN a-APN vilndIndAct3P t-DPM n-DPM  
 and being-gathered with the elders counsel-together both getting silvers adequate they-give to-the soldiers

## MATT. 28:13

λεγοντες ειπατε οτι οι μαθηται αυτου νυκτος ελθοντες εκλεψαν αυτον ημων κοιμωμενων  
 vplncPresActNPM vmlndFutAct2P Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM n-GSF vplncPresActNPM vilndIndAct3P PersP3-ASM PersP1-GP vplncPresMidGPM  
 saying say that the disciples of-him of-night coming steal him of-us being-reposed.

## MATT. 28:14

και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισομεν και υμας αμεριμνους ποιησομεν  
 Conj Conj vslncPresPass3S DemonsP-NSN PrepG t-GSM n-GSM PersP1-NP vilncFutAct1P Conj PersP2-AP a-APM vilncFutAct1P  
 and if-ever might-be-being-heard this upon the governor, we will-be-convincing and you@ not-anxious we-will-be-making.

## MATT. 28:15

οι δε λαβοντες αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφημισθη ο λογος ουτος παρα  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM n-APN vilndIndAct3P Conj vilndPastPass3P Conj vilndPastPass3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PrepD  
 the-(ones) thus getting silvers they-do as they-were-taught. and was-publicised-abroad the logos this alongside  
 ιουδαιους μεχρι της σημερον ημερας  
 a-DPM PrepG t-GSF AdvTemporal n-GSF  
 Judeans up-to the today day.

## MATT. 28:16

οι δε ενδεκα μαθηται επορευθησαν εις την γαλιλαιαν εις το ορος ου εταξατο αυτοις ο ιησους  
 t-NPM Conj ai-Numeral n-NPM vilndPastPass3P PrepA t-ASF n-ASF PrepA t-ASN n-ASN AdvPlace vilndIndMid3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM  
 ¶ the thus eleven disciples went into the Galilee into the mountain where ^sets? to-them the Jesus,

**MATT. 28:17**

και ιδοντες αυτον προσεκυνησαν οι δε εδιστασαν  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM viIndAct3P t-NPM Conj viIndAct3P  
 and seeing him they-pay-homage, the-(ones) thus they-vacillate.

**MATT. 28:18**

και προσελθων ο ιησους ελαλησεν αυτοις λεγων εδοθη μοι πασα εξουσια εν ουρανω και  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM viIndAct3S PersP3-DPM vplncPresActNSM viIndPastPass3S PersP1-DS a-NSF n-NSF PrepD n-DSM Conj  
 and coming-near the Jesus speaks to-them saying was-given to-me all authority in heaven and

επι της γης  
 PrepG t-GSF n-GSF  
 upon the earth.

**MATT. 28:19**

πορευθεντες ουν μαθητευσατε παντα τα εθνη βαπτιζοντες αυτοις εις το ονομα του πατρος και  
 vplncPresPassNPM Conj viIndFutAct2P a-APN t-APN n-APN vplncPresActNPM PersP3-APM PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj  
 being-gone therefore disciple-you@/make-learners all the nations, immersing them into the name of-the Father and  
 του υιου και του αγιου πνευματος  
 t-GSM n-GSM Conj t-GSN a-GSN n-GSN  
 of-the Son and of-the holy spirit,

**MATT. 28:20**

διδασκοντες αυτοις τηρειν παντα οσα ενετειλαμην υμιν και ιδου εγω μεθ' υμων  
 vplncPresActNPM PersP3-APM viIndPresAct a-APN pCoref-APN viIndMid1S PersP2-DP Conj Interjection PersP1-NS PrepG PersP2-GP  
 teaching them to-be-keeping all as-many-as ^I-command/direct to-you@: and behold! I with you@

εμει πασας τας ημερας εως της συντελειας του αιωνος  
 viSubIncPresAct1S a-APF t-APF n-APF PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 am all the days until the conclusion of-the age.

**MARK 1:1**

αρχη του ευαγγελιου ιησου χριστου  
 n-NSF t-GSN n-GSN n-GSM n-GSM  
 ¶ beginning of-the evangel of-Jesus Christ.

**MARK 1:2**

καθως γεγραπται εν τω ησαια τω προφητη ιδου αποσπελλω τον αγγελον μου προ προσωπου  
 Conj viComPresMid3S PrepD t-DSM n-DSM t-DSM n-DSM Interjection viIndPresAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepG n-GSN  
 ¶ According-as ^it-has-been-written in the Isaiah the prophet behold! I-am-sending-off the messenger of-me before face

σου ος κατασκευασει την οδον σου  
 PersP2-GS RelP-NSM viIndFutAct3S t-ASF n-ASF PersP2-GS  
 of-you, which will-be-making-ready?? the way of-you:

**MARK 1:3**

φωνη βοωντος εν τη ερημω ετοιμασατε την οδον κυριου ευθειας ποιειτε τας τριβους  
 n-NSF vplncPresActGSM PrepD t-DSF a-DSF viIndFutAct2P t-ASF n-ASF n-GSM a-APF viIndPresAct2P t-APF n-APF  
 sound crying-out in the desolate-(place) Make-you@-ready the way of-Lord(Yahweh)??, straight be-you@-making the worn-paths

αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

**MARK 1:4**

εγενετο ιωαννης ο βαπτιζων εν τη ερημω κηρυσσων βαπτισμα μετανοιας εις αφεσιν  
 viIndPastMid3S n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF a-DSF vplncPresActNSM n-ASN n-GSF PrepA n-ASF  
 ^came-to-be John the-(one) immersing in the desolate-(place) proclaiming immersion of-thinking-change into letting-go

αμαρτιων  
 n-GPF  
 of-sins.

**MARK 1:5**

και εξεπορευετο προς αυτον πασα η ιουδαια χωρα και οι ιεροσολυμειται παντες και εβαπτιζοντο υπ'  
 Conj viIndPastMid3S PrepA PersP3-ASM a-NSF t-NSF a-NSF n-NSF Conj t-NPM n-NPM a-NPM Conj viIndPastMid3P PrepG  
 and ^went-out toward him all the Judean region and the Jerusalemites all, and ^they-were-immersed by

αυτου εν τω ιορδανη ποταμω εξομολογουμενοι τας αμαρτιας αυτων  
 PersP3-GSM PrepD t-DSM n-DSM n-DSM vplncPresMidNPM t-APF n-APF PersP3-GPM  
 him in the Jordan River avowing-openly the sins of-them.

**MARK 1:6**

και ην ο ιωαννης ενδεδυμενος τριχας καμηλου και ζωνην δερματινην περι την οσφυν αυτου και  
 Conj viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM vpComPresMidNSM n-APF n-GSF Conj n-ASF a-ASF PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj  
 and was the John having-put-on hairs of-camel and girdle skin about the loin of-him, and

εσθων ακριδας και μελι αγριον  
 vplncPresActNSM n-APF Conj n-ASN a-ASN  
 eating locusts and honey wild.

**MARK 1:7**

και εκηρυσσεν λεγων ερχεται ο ισχυροτερος μου οπισω μου ουκ εμει ικανος  
 Conj viIndPastAct3S vplncPresActNSM viIndPresMid3S t-NSM aCompar-NSM PersP1-GS Adv PersP1-GS RelP-GSM PartNeg viSubIncPresAct1S a-NSM  
 and he-proclaimed saying ^Is-coming the stronger-(one) of-me behind me, of-whom not I-am adequate

κυψας λυσαι τον ιμαντα των υποδηματων αυτου  
 viIndActNSM viIndAct t-ASM n-ASM t-GPN n-GPN PersP3-GSM  
 stooping to-loose the thong of-the sandals of-him.



**MARK 1:8**

εγω εβαπτισα υμας υδατι αυτος δε βαπτισει υμας πνευματι αγιω  
 PersP1-NS vilndIndAct1S PersP2-AP n-DSN PersP3-NSM Conj vilncFutAct3S PersP2-AP n-DSN a-DSN  
 I immerse you@ to-water, he thus will-be-immersing you@ to-spirit (a)-holly.

**MARK 1:9**

εγενετο εν εκειναις ταις ημεραις ηλθεν ιησους απο ναζαρετ της γαλιλαιας και εβαπτισθη εις τον  
 vilndPastMid3S PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF vilndPastAct3S n-NSM PrepG niProper t-GSF n-GSF Conj vilndIndPass3S PrepA t-ASM  
 ¶¶¶ ^it-came-to-be in those the days came Jesus from Nazareth of-the Galilee and is-immersed into the  
 ιορδανην υπο ιωανου  
 n-ASM PrepG n-GSM  
 Jordan by John.

**MARK 1:10**

και ευθυσ αναβαινων εκ του υδατος ειδεν σχιζομενους τους ουρανους και το πνευμα ως περιστεραν  
 Conj AdvTemporal vplncPresActNSM PrepG t-GSN n-GSN vilndPastAct3S vplncPresMidAPM t-APM n-APM Conj t-ASN n-ASN Conj n-ASF  
 and straightaway stepping-up out-of the water he-saw being-split the heavens and the spirit as dove  
 καταβαινον εις αυτον  
 vplncPresActASN PrepA PersP3-ASM  
 descending into him:

**MARK 1:11**

και φωνη εγενετο εκ των ουρανων συ ει ο υιος μου ο αγαπητος εν σοι  
 Conj n-NSF vilndPastMid3S PrepG t-GPM n-GPM PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM PrepD PersP2-DS  
 and sound ^came-to-be out-of the heavens you are the Son of-me the loved-(one), in you

ευδοκησα  
 vilndIndAct1S  
 I-delight.

**MARK 1:12**

και ευθυσ το πνευμα αυτον εκβαλλει εις την ερημον  
 Conj AdvTemporal t-NSN n-NSN PersP3-ASM vilncPresAct3S PrepA t-ASF a-ASF  
 ¶¶ and straightaway the spirit him is-throwing-out into the desolate-(place).

**MARK 1:13**

και ην εν τη ερημω τεσσαρακοντα ημερας πειραζομενος υπο του σατανα και ην μετα  
 Conj viSublndPastAct3S PrepD t-DSF a-DSF ai-Numeral n-APF vplncPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM Conj viSublndPastAct3S PrepG  
 and he-was in the desolate-(place) forty days being-tested by the Satan, and he-was with  
 των θηριων και οι αγγελοι διηκουνου αυτω  
 t-GPN n-GPN Conj t-NPM n-NPM vilndPastAct3P PersP3-DSM  
 the wild-beasts, and the messengers served to-him.

**MARK 1:14**

και μετα το παραδοθηναι τον ιωανην ηλθεν ο ιησους εις την γαλιλαιαν κηρυσσων το ευαγγελιον του  
 Conj PrepA t-ASN vilndIndPass t-ASM n-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF vplncPresActNSM t-ASN n-ASN t-GSM  
 ¶¶ and after the to-be-given-over the John came the Jesus into the Galilee proclaiming the evangel of-the  
 θεου  
 n-GSM  
 God

**MARK 1:15**

και λεγων οτι πεπληρωται ο καιρος και ηγγικεν η βασιλεια του θεου μετανοειτε  
 Conj vplncPresActNSM Conj viComPresMid3S t-NSM n-NSM Conj viComPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vmlncPresAct2P  
 and saying that ^has-been-filled-full the (a)-time-period and has-drawn-near the kingdom of-the God: be-you@-changing-thinking

και πιστευετε εν τω ευαγγελιω  
 Conj vmlncPresAct2P PrepD t-DSN n-DSN  
 and be-you@-believing in the evangel.

**MARK 1:16**

και παραγων παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδεν σιμωνα και ανδρεαν τον αδελφον σιμωνος  
 Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF vilndPastAct3S n-ASM Conj n-ASM t-ASM n-ASM n-GSM  
 ¶¶ and passing-alongside alongside the sea of-the Galilee he-saw Simon and Andrew the brother of-Simon  
 αμφιβαλλοντας εν τη θαλασση ησαν γαρ αλειεις  
 vplncPresActAPM PrepD t-DSF n-DSF viSublndPastAct3P Conj n-NPM  
 net-casting in the sea, they-were for fishers.

**MARK 1:17**

και ειπεν αυτοις ο ιησους δευτε οπισω μου και ποιησω υμας γενεσθαι αλειεις ανθρωπων  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Interjection Adv PersP1-GS Conj vilncFutAct1S PersP2-AP vlnlncPresMid n-APM n-GPM  
 and said to-them the Jesus Hither behind me, and I-will-be-making you@ ^to-be-coming-to-be fishers of-men.

**MARK 1:18**

και ευθυσ αφεντες τα δικτυα ηκολουθησαν αυτω  
 Conj AdvTemporal vplncPresActNPM t-APN n-APN vilndIndAct3P PersP3-DSM  
 and straightaway letting-go-off the nets they-attach to-him.

## MARK 1:19

και προβας ολιγον ειδεν ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννη τον αδελφον αυτου και  
 Conj vplndIndActNSM Adv viIndPastAct3S n-ASM t-ASM t-GSM n-GSM Conj n-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GSM Adv  
 and stepping-before few-(small-to-number) he-saw James the of-the Zebedee and John the brother of-him, also  
 αυτους εν τω πλοιω καταρτιζοντας τα δικτυα  
 PersP3-APM PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActAPM t-APN n-APN  
 them in the sail-boat readying the nets,

## MARK 1:20

και ευθυσ εκαλεσεν αυτους και αφεντες τον πατερα αυτων ζεβεδαιον εν τω πλοιω μετα των  
 Conj AdvTemporal viIndIndAct3S PersP3-APM Conj vplncPresActNPM t-ASM n-ASM PersP3-GPM n-ASM PrepD t-DSN n-DSN PrepG t-GPM  
 and straightaway he-calls them: and letting-go-off the father of-them Zebedee in the sail-boat with the  
 μισθων απηλθον οπισω αυτου  
 n-GPM viIndPastAct3P Adv PersP3-GSM  
 hirelings they-came-away behind him.

## MARK 1:21

και εισπορευονται εις καφαρναουμ και ευθυσ τοις σαββασιν εισελθων εις την συναγωγην  
 Conj viIncPresMid3P PrepA niProper Conj AdvTemporal t-DPN n-DPN vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶ and ^they-are-going-into into Capernaum. and straightaway to-the sabbaths entering into the gathering-place(synagogue)  
 εδιδασκεν  
 viIndPastAct3S  
 he-taught.

## MARK 1:22

και εξεπλησσαντο επι τη διδαχη αυτου ην γαρ διδασκων αυτους ως εξουσιαν εχων  
 Conj viIndPastMid3P PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM viSubIndPastAct3S Conj vplncPresActNSM PersP3-APM Conj n-ASF vplncPresActNSM  
 and ^they were astonished upon the teaching of-him, he-was for teaching them as authority having  
 και ουχ ως οι γραμματεις  
 Conj PartNeg Conj t-NPM n-NPM  
 and not as the scribes.

## MARK 1:23

και ευθυσ ην εν τη συναγωγη αυτων ανθρωπος εν πνευματι ακαθαρτω και  
 Conj AdvTemporal viSubIndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM n-NSM PrepD n-DSN a-DSN Conj  
 and straightaway there-was in the gathering-place(synagogue) of-them man in spirit (an)-unclean, and  
 ανεκραξεν  
 viIndIndAct3S  
 he-yells-loudly

## MARK 1:24

λεγων τι ημιν και σοι ιησου ναζαρηνη ηλθες απολεσαι ημας οίδα  
 vplncPresActNSM InterogP-NSN PersP1-DP Conj PersP2-DS n-VSM a-VSM viIndPastAct2S viIndIndAct PersP1-AP viComPresAct1S  
 saying who/whom/whose/which/what/why to-us and to-you, Jesus Nazarene? Came-you to-destroy us? I-have-perceived  
 σε τις ει ο αγιος του θεου  
 PersP2-AS InterogP-NSM viSubIncPresAct2S t-NSM a-NSM t-GSM n-GSM  
 you who/whom/whose/which/what/why are, the holy-(One) of-the God.

## MARK 1:25

και επετιμησεν αυτω ο ιησους λεγων φιμωθητι και εξελθε εξ αυτου  
 Conj viIndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM vmlncPresPass2S Conj vmlncPresAct2S PrepG PersP3-GSM  
 and rebukes to-him the Jesus saying be-being-muzzled and be-you-coming-out out-of of-him.

## MARK 1:26

και σπαραξαν αυτον το πνευμα το ακαθαρτον και φωνησαν φωνη μεγαλη εξηλθεν εξ αυτου  
 Conj vplndIndActNSN PersP3-ASM t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN Conj vplndIndActNSN n-DSF a-DSF viIndPastAct3S PrepG PersP3-GSM  
 and convulsing him the spirit the unclean and sounding to-sound great it-came-out out-of of-him.

## MARK 1:27

και εθαμβηθησαν απαντες ωστε συνζητειν προς εαυτους λεγοντας τι  
 Conj viIndPastPass3P a-NPM Conj-Combo vplncPresAct PrepA ReflexP3-APM vplncPresActAPM InterogP-NSN  
 and were-astonished all(emphatic), so-as to-be-seeking-together toward themselves saying who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν τουτο διδαχη καινη κατ' εξουσιαν και τοις πνευμασι τοις ακαθαρτοις επιτασσει και  
 viSubIncPresAct3S DemonsP-NSN n-NSF a-NSF PrepA n-ASF Adv t-DPN n-DPN t-DPN a-DPN viIncPresAct3S Conj  
 is this? Teaching new: according-to authority also to-the spirits the unclean he-is-stipulating, and  
 υπακουουσιν αυτω  
 viIncPresAct3P PersP3-DSM  
 they-are-giving-obedience to-him.

## MARK 1:28

και εξηλθεν η ακοη αυτου ευθυσ πανταχου εις ολην την περιχωρον της γαλιλαιας  
 Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM AdvTemporal AdvCombo PrepA a-ASF t-ASF a-ASF t-GSF n-GSF  
 and came-out the hearing of-him straightaway everywhere into whole the surrounding-region of-the Galilee.

## MARK 1:29

και ευθυσ εκ της συναγωγης εξελθοντες ηλθον εις την οικιαν σιμωνος και ανδρου μετα  
 Conj AdvTemporal PrepG t-GSF n-GSF vplncPresActNPM viIndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF n-GSM Conj n-GSM PrepG  
 ¶ and straightaway out-of the gathering-place(synagogue) coming-out they-came into the house of-Simon and Andrew with  
 ιακωβου και ιωανου  
 n-GSM Conj n-GSM  
 James and John.

## MARK 1:30

ή δε πενθερα σιμωνος κατεκειτο πυρεσσουσα και ευθυσ λεγουσιν αυτω περι αυτης  
 t-NSF Conj n-NSF n-GSM viIndPastMid3S vplncPresActNSF Conj AdvTemporal viIncPresAct3P PersP3-DSM PrepG PersP3-GSF  
 the thus mother-in-law of-Simon ^was-laid-down being-on-fire, and straightaway they-are-saying to-him concerning her:

## MARK 1:31

και προσελθων ηγειρεν αυτην κρατησας της χειρος και αφηκεν αυτην ο πυρετος και διηκονει  
 Conj vplncPresActNSM viIndInclAct3S PersP3-ASF vplndInclActNSM t-GSF n-GSF Conj viIndInclAct3S PersP3-ASF t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S  
 and coming-near he-rouses her seizing the hand, and lets-go-off her the fever, and she-served

αυτους

PersP3-DPM

to-them.

## MARK 1:32

οψιας δε γενομενης οτε εδυσεν ο ηλιος εφερον προς αυτον παντας τους κακως εχοντας  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF Conj viIndInclAct3S t-NSM n-NSM viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASM a-APM t-APM Adv vplncPresActAPM  
 ¶ evening thus coming-to-be, when sets the sun, they-brought toward him all the-(ones) maliciously having

και τους δαιμονιζομενους

Conj t-APM vplncPresMidAPM

and the-(ones) being-demonized:

## MARK 1:33

και ην ολη η πολις επισυνηγημενη προς την θυραν  
 Conj viSubInclPastAct3S a-NSF t-NSF n-NSF vpComPresMidNSF PrepA t-ASF n-ASF  
 and was whole the city having-been-gathered-together toward the door.

## MARK 1:34

και εθεραπευσεν πολλους κακως εχοντας ποικιλαις νοσοις και δαιμονια πολλα εξεβαλεν και ουκ ηφιεν  
 Conj viIndInclAct3S a-APM Adv vplncPresActAPM a-DPF n-DPF Conj n-APN a-APN viIndPastAct3S Conj PartNeg viIndPastAct3S  
 and he-cures many maliciously having to-various diseases, and demons many he-threw-out, and not he-let-go-off

λαλειν τα δαιμονια οτι ηδειςαν αυτον χριστον ειναι

viIncPresAct t-APN n-APN Conj viComPastAct3P PersP3-ASM n-ASM viSubInclInclAct

to-be-speaking the demons, that they-had-perceived him Christ to-be.

## MARK 1:35

και πρωι εννυχα λιαν αναστας εξηλθεν και απηλθεν εις ερημον τοπον κα' κει προσηυχето  
 Conj AdvTemporal Adv Adv vplndInclActNSM viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S PrepA a-ASM n-ASM Conj AdvPlace viIndPastMid3S  
 ¶ and predawn in-night exceedingly standing-up he-came-out and came-away into desolate place, and there ^he-prayed.

## MARK 1:36

και κατεδιωξεν αυτον σιμων και οι μετ' αυτου  
 Conj viIndInclAct3S PersP3-ASM n-NSM Conj t-NPM PrepG PersP3-GSM  
 and pursues-down him Simon and the-(ones) with him,

## MARK 1:37

και ευρον αυτον και λεγουσιν αυτω οτι παντες ζητουσιν σε  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM Conj viIncPresAct3P PersP3-DSM Conj a-NPM viIncPresAct3P PersP2-AS  
 and they-found him and they-are-saying to-him that all are-seeking you.

## MARK 1:38

και λεγει αυτοις αγωμεν αλλαχου εις τας εχομενας κωμοπολεις ινα και εκει  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM vsIncPresAct1P Adv PrepA t-APF vplncPresMidAPF n-APF Conj Adv Adv  
 and he-is-saying to-them we-might-be-bringing elsewhere into the having village-towns, in-order-that also there

κηρυξω εις τουτο γαρ εξηλθον

vsIncFutAct1S PrepA DemonsP-ASN Conj viIndPastAct1S

I-might-be-proclaiming, into this for I-came-out.

## MARK 1:39

και ηλθεν κηρυσσων εις τας συναγωγας αυτων εις ολην την γαλιλαιαν και τα δαιμονια  
 Conj viIndPastAct3S vplncPresActNSM PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM PrepA a-ASF t-ASF n-ASF Conj t-APN n-APN  
 and he-came proclaiming into the gathering-places(synagogues) of-them into whole the Galilee and the demons

εκβαλλων

vplncPresActNSM

throwing-out.

## MARK 1:40

και ερχεται προς αυτον λεπρος παρακαλων αυτον και γονυπετων λεγων αυτω οτι εαν  
 Conj viIncPresMid3S PrepA PersP3-ASM a-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM Conj vplncPresActNSM vplncPresActNSM PersP3-DSM Conj Conj  
 ¶ and ^is-coming toward him leperous-(one) calling-alongside him, and falling-on-knees saying to-him that if-ever

θελης δυνασαι με καθαρισαι

vsIncPresAct2S viIncPresMid2S PersP1-AS viIndInclAct

you-might-be-willing/wanting ^you-are-able me to-cleanse.

## MARK 1:41

και σπλαγχνισθεις εκτεινας την χειρα αυτου ηψατο και λεγει αυτω θελω  
 Conj vplncPresPassNSM vplndInclActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM viIndInclMid3S Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM viIncPresAct1S  
 and being-moved-viscerally, stretching-out the hand of-him ^he-takes-hold, and is-saying to-him I-am-willing/wanting,

καθαρισθητι

viIncPresPass2S

be-being-cleansed.

## MARK 1:42

και ευθυσ απηλθεν απ' αυτου η λεπρα και εκαθερισθη  
 Conj AdvTemporal vilndPastAct3S PrepG PersP3-GSM t-NSF n-NSF Conj vilndIndPass3S  
 and straightaway came-away from him the leprosy, and he-is-cleansed.

## MARK 1:43

και εμβριμνησαμενος αυτω ευθυσ εξεβαλεν αυτον  
 Conj vplndIndMidNSM PersP3-DSM AdvTemporal vilndPastAct3S PersP3-ASM  
 and earnestly-admonishing to-him straightaway he-threw-out him,

## MARK 1:44

και λεγει αυτω ορα μηδενι μηδεν ειπης αλλα υπαγε σεαυτον  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM vilncPresAct2S aCombo-DSM aCombo-ASN vslncPresAct2S Conj vilncPresAct2S ReflexP2-ASM  
 and is-saying to-him be-you-seeing and-so-to-not-one and-so-not-one you-might-be-saying, but be-you-going-away yourself  
 δειξον τω ιερει και προσενεγκε περι του καθαρισμου σου α προσεταξεν μουσης εις μαρτυριον  
 vmlndFutAct2S t-DSM n-DSM Conj vilncPresAct2S PrepG t-GSM n-GSM PersP2-GS RelP-APN vilndIndAct3S n-NSM PrepA n-ASN  
 show-you to-the priest and present concerning the cleansing of-you which-(ones) sets-forward Moses, into testimony  
 αυτοις  
 PersP3-DPM  
 to-them.

## MARK 1:45

ο δε εξελθων ηρξατο κηρυσσειν πολλα και διαφημιζει τον λογον ωστε μηκετι  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM vilndIndMid3S vilncPresAct a-APN Conj vilncPresAct t-ASM n-ASM Conj-Combo AdvCombo  
 the-(one) thus coming-out ^he-begins to-be-proclaiming much and to-be-publicising-abroad the logos, so-as not-any-longer  
 αυτον δυνασθαι εις πολιν φανερωσ εισελθειν αλλα εξω επ' ερημοις τοποις ην και ηρχοντο προς  
 PersP3-ASM vilncPresMid PrepA n-ASF Adv vilncPresAct Conj Adv PrepD a-DPM n-DPM viSubIndPastAct3S Conj vilndPastMid3P PrepA  
 him ^to-be-able into city manifestly to-be-entering: but outside upon desolate places he-was: and ^they-came toward  
 αυτον παντοθεν  
 PersP3-ASM AdvCombo  
 him from-every-side.

## MARK 2:1

και εισελθων παλιν εις καφαρναουμ δι' ημερων ηκουσθη οτι εν οικω εστιν  
 Conj vplncPresActNSM Adv PrepA nilProper PrepG n-GPF vilndPastPass3S Conj PrepD n-DSM viSubIndPresAct3S  
 ¶ and entering again into Capernaum through days it-is-heard that in house he-is.

## MARK 2:2

και συνηχθησαν πολλοι ωστε μηκετι χωρειν μηδε τα προς την θυραν και  
 Conj vilndPastPass3P a-NPM Conj-Combo AdvCombo vilncPresAct Conj t-APN PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 and were-gathered many, so-as not-any-longer to-be-making-space/accommodating?? nor the-(places) toward the door: and  
 ελαλει αυτοις τον λογον  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM t-ASM n-ASM  
 he-spoke to-them the logos.

## MARK 2:3

και ερχονται φεροντες προς αυτον παραλυτικον αιρομενον υπο τεσσαρων  
 Conj vilncPresMid3P vplncPresActNPM PrepA PersP3-ASM a-ASM vplncPresMidASM PrepG aCardNum-GPM  
 and ^they-are-coming bringing toward him paralytic being-lifted-up by four:

## MARK 2:4

και μη δυναμενοι προσενεγκαι αυτω δια τον οχλον απεστεγασαν την στεγην οπου ην και  
 Conj PartNeg vplncPresMidNPM vilndIndAct PersP3-DSM PrepA t-ASM n-ASM vilndIndAct3P t-ASF n-ASF Adv viSubIndPastAct3S Conj  
 and not being-able to-present to-him because-of the throng they-unroof the shelter where he-was, and  
 εξορυξαντες χαλωσι τον κραβαττον οπου ο παραλυτικος κατεκειτο  
 vplndIndActNPM vilncPresAct3P t-ASM n-ASM Adv t-NSM a-NSM vilndPastMid3S  
 digging-out they-are-lowering the stretcher where the paralytic ^was-laid-down.

## MARK 2:5

και ιδων ο ιησους την πιστιν αυτων λεγει τω παραλυτικω τεκνον αφιενται σου αι  
 Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GPM vilncPresAct3S t-DSM a-DSM n-VSN vilncPresMid3P PersP2-GS t-NPF  
 and seeing the Jesus the belief of-them is-saying to-the paralytic, child, ^are-being-let-go-off of-you the  
 αμαρτιαι  
 n-NPF  
 sins.

## MARK 2:6

ησαν δε τινες των γραμματεων εκει καθημενοι και διαλογιζομενοι εν ταις καρδιαις  
 viSubIndPastAct3P Conj IndefP-NPM t-GPM n-GPM Adv vplncPresMidNPM Conj vplncPresMidNPM PrepD t-DPF n-DPF  
 there-were thus some/any/certain-(ones) of-the scribes there sitting and dialoguing in the hearts  
 αυτων  
 PersP3-GPM  
 of-them

## MARK 2:7

τι ουτος ουτω λαλει βλασφημει τις δυναται αφιεναι  
 InterrogP-ASN DemonsP-NSM Adv vilncPresAct3S vilncPresAct3S InterrogP-NSM vilncPresMid3S vilndIndAct  
 who/whom/whose/which/what/why this-(one) so is-speaking? he-is-blaspheming: who/whom/whose/which/what/why ^is-able to-let-go-off  
 αμαρτιας ει μη εις ο θεος  
 n-APF Conj PartNeg aCardNum-NSM t-NSM n-NSM  
 sins if not one the God?

## MARK 2:8

και ευθως επιγνους ο ιησους τω πνευματι αυτου οτι ουτως διαλογιζονται εν εαυτοις λεγει  
 Conj AdvTemporal vplncPresActNSM t-NSM n-NSM t-DSN n-DSN PersP3-GSM Conj Adv vilncPresMid3P PrepD ReflexP3-DPM vilncPresAct3S  
 and straightaway knowing-fully the Jesus to-the spirit of-him that so ^they-are-dialoguing in themselves he-is-saying  
 αυτοις τι ταυτα διαλογιζεσθε εν ταις καρδιαις υμων  
 PersP3-DPM InterrogP-ASN DemonsP-APN vilncPresMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 to-them who/whom/whose/which/what/why these ^you@-are-dialoguing in the hearts of-you@?

## MARK 2:9

τι εστιν ευκοπωτερον ειπειν τω παραλυτικω αφιενται σου αι αμαρτια  
 InterrogP-NSN viSubIncPresAct3S aCompar-NSN vilncPresAct t-DSM a-DSM vilncPresMid3P PersP2-GS t-NPF n-NPF  
 who/whom/whose/which/what/why is easier, to-be-saying to-the paralytic ^are-being-let-go-off of-you the sins,  
 η ειπειν εγειρου και αρον τον κραβατον σου και περιπατει  
 Particle vilncPresAct vmlncPresAct2S Conj vmlndFutAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj vmlncPresAct2S  
 or to-be-saying be-rousing/awakening and lift-up the stretcher of-you and be-you-walking?

## MARK 2:10

ινα δε ειδητε οτι εξουσιαν εχει ο υιος του ανθρωπου αφιεναι αμαρτιας επι της γης  
 Conj Conj vsIncPresAct2P Conj n-ASF vilncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vnlndIncAct n-APF PrepG t-GSF n-GSF  
 in-order-that thus you@-might-be-perceiving that authority is-having the Son of-the man to-let-go-off sins upon the earth  
 λεγει τω παραλυτικω  
 vilncPresAct3S t-DSM a-DSM  
 he-is-saying to-the paralytic

## MARK 2:11

σοι λεγω εγειρε αρον τον κραβατον σου και υπαγε εις τον οικον σου  
 PersP2-DS vilncPresAct1S vmlncPresAct2S vmlndFutAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 to-you I-am-saying, be-you-rousing lift-up the stretcher of-you and be-you-going-away into the house of-you.

## MARK 2:12

και ηγερθη και ευθως αρας τον κραβατον εξηλθεν εμπροσθεν παντων ωστε εξιστασθαι  
 Conj vilndPastPass3S Conj AdvTemporal vplndIncActNSM t-ASM n-ASM vilndPastAct3S PrepG a-GPM Conj-Combo vmlncPresMid  
 and he-was-roused and straightaway lifting-up the stretcher he-came-out from-in-front of-all: so-as ^to-be-being-stupified  
 παντας και δοξαζειν τον θεον λεγοντας οτι ουτως ουδεποτε ειδομεν  
 a-APM Conj vilncPresAct t-ASM n-ASM vplncPresActAPM Conj Adv AdvTemporal vilndPastAct1P  
 all and to-be-glorifying the God saying that so never/and-not-ever we-saw.

## MARK 2:13

και εξηλθεν παλιν παρα την θαλασσαν και πας ο οχλος ηρχετο προς αυτον και εδιδασκεν αυτους  
 Conj vilndPastAct3S Adv PrepA t-ASF n-ASF Conj a-NSM t-NSM n-NSM vilndPastMid3S PrepA PersP3-ASM Conj vilndPastAct3S PersP3-APM  
 ¶ and he-came-out again alongside the sea: and all the throng ^came toward him, and he-taught them.

## MARK 2:14

και παραγων ειδεν λευειν τον του αλφαιου καθημενον επι το τελωνιον και λεγει αυτω  
 Conj vplncPresActNSM vilndPastAct3S n-ASM t-ASM t-GSM n-GSM vplncPresMidASM PrepA t-ASN n-ASN Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM  
 and passing-alongside he-saw Levi the of-the Alphaeus sitting upon the tax-office, and he-is-saying to-him  
 ακολουθει μοι και αναστας ηκολουθησεν αυτω  
 vmlncPresAct2S PersP1-DS Conj vplndIncActNSM vilndIncAct3S PersP3-DSM  
 Be-attaching to-me. and standing-up he-attaches to-him.

## MARK 2:15

και γινεται κατακεισθαι αυτον εν τη οικια αυτου και πολλοι τελωναι και αμαρτωλοι συνανεκειντο  
 Conj vilncPresMid3S vmlncPresMid PersP3-ASM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj a-NPM n-NPM Conj a-NPM vilndPastMid3P  
 and ^it-is-becoming ^to-be-laying-down him in the house of-him, and many tax-collectors and sinning-(ones) ^laid-up-together  
 τω ιησου και τοις μαθηταις αυτου ησαν γαρ πολλοι και ηκολουθουν αυτω  
 t-DSM n-DSM Conj t-DPM n-DPM PersP3-GSM viSubIncPastAct3P Conj a-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM  
 to-the Jesus and to-the disciples of-him: they-were for many and they-was-attaching to-him.

## MARK 2:16

και οι γραμματεις των φαρισαιων ιδοντες οτι εσθιει μετα των αμαρτων και τελωνων ελεγον τοις  
 Conj t-NPM n-NPM t-GPM n-GPM vplncPresActNPM Conj vilncPresAct3S PrepG t-GPM a-GPM Conj n-GPM vilndPastAct3P t-DPM  
 and the scribes of-the Pharisees seeing that he-is-eating with the sinning-(ones) and tax-collectors said to-the  
 μαθηταις αυτου οτι μετα των τελωνων και αμαρτων εσθιει και πινει  
 n-DPM PersP3-GSM Conj PrepG t-GPM n-GPM Conj a-GPM vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S  
 disciples of-him That with the tax-collectors and sinning-(ones) he-is-eating and he-is-drinking?

## MARK 2:17

και ακουσας ο ιησους λεγει αυτοις οτι ου χριαν εχουσιν οι ισχυοντες ιατρου αλλα  
 Conj vplndIncActNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP3-DPM Conj PartNeg n-ASF vilncPresAct3P t-NPM vplncPresActNPM n-GSM Conj  
 and hearing the Jesus is-saying to-them that not need are-having the-(ones) being-strong of-healer, but  
 οι κακως εχοντες ουκ ηλθον καλεσαι δικαιους αλλα αμαρτωλους  
 t-NPM Adv vplncPresActNPM PartNeg vilndPastAct1S vnlndIncAct a-APM Conj a-APM  
 the-(ones) maliciously having: not I-came to-call righteous-(ones) but sinning-(ones).

## MARK 2:18

και ησαν οι μαθηται ιωανου και οι φαρισαιοι νηστευοντες και ερχονται και λεγουσιν αυτω  
 Conj viSubIndPastAct3P t-NPM n-NPM n-GSM Conj t-NPM n-NPM vplncPresActNPM Conj vilncPresMid3P Conj vilncPresAct3P PersP3-DSM  
 and were the disciples of-John and the Pharisees fasting: and ^they-are-coming and are-saying to-him,  
 δια τι οι μαθηται ιωανου και οι μαθηται των φαρισαιων νηστεουσιν οι δε  
 PrepA InterogP-ASN t-NPM n-NPM n-GSM Conj t-NPM n-NPM t-GPM n-GPM vilncPresAct3P t-NPM Conj  
 because-of who/whom/whose/which/what/why the disciples of-John and the disciples of-the Pharisees are-fasting, the thus  
 σοι μαθηται ου νηστεουσιν  
 PersP2-DS n-NPM PartNeg vilncPresAct3P  
 your disciples not are-fasting?

## MARK 2:19

και ειπεν αυτοις ο ιησους μη δυναται οι υιοι του νυμφωνος εν ω ο νυμφιος μετ'  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresMid3P t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM PrepD RelP-DSM t-NSM n-NSM PrepG  
 and said to-them the Jesus not ^are-able the sons of-the bridechamber in which the bridegroom with  
 αυτων εστιν νηστεειν οσον χρονον εχουσιν τον νυμφιον μετ' αυτων ου δυναται  
 PersP3-GPM viSubIndPresAct3S vilncPresAct CoreIP-ASM n-ASM vilncPresAct3P t-ASM n-ASM PrepG PersP3-GPM PartNeg vilncPresMid3P  
 them is to-be-fasting? as-much-as time they-are-having the bridegroom with them not ^they-are-able  
 νηστεειν  
 vilncPresAct  
 to-be-fasting.

## MARK 2:20

ελεουσονται δε ημεραι οταν απαρθη απ' αυτων ο νυμφιος και τοτε νηστεουσιν εν  
 vilncFutMid3P Conj n-NPF Conj vsIncPresPass3S PrepG PersP3-GPM t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal vilncFutAct3P PrepD  
 ^will-be-coming thus days whenever might-be-being-taken-away from them the bridegroom, and then they-will-be-fasting in  
 εκεινη τη ημερα  
 DemonsP-DSF t-DSF n-DSF  
 that the day.

## MARK 2:21

ουδεις επιβλημα ρακουσ αγναφου επιραπτει επι ιματιον παλαιον ει δε μη αιρει το πληρωμα απ'  
 aCombo-NSM n-ASN n-GSN a-GSN vilncPresAct3S PrepA n-ASN a-ASN Conj Conj PartNeg vilncPresAct3S t-ASN n-ASN PrepG  
 thus-not-one patch rag uncarded is-sewing-on upon outer-garment old: if thus not, is-lifting-up the fullness from  
 αυτου το καινον του παλαιου και χειρον σχισμα γινεται  
 PersP3-GSN t-NSN a-NSN t-GSN a-GSN Conj aCompar-NSN n-NSN vilncPresMid3S  
 it the new of-the old, and worse rift ^is-becoming.

## MARK 2:22

και ουδεις βαλλει οινον νεον εις ασκουσ παλαιουσ ει δε μη ρηξει ο οινος τους ασκουσ και  
 Conj aCombo-NSM vilncPresAct3S n-ASM a-ASM PrepA n-APM a-APM Conj Conj PartNeg vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-APM n-APM Conj  
 and thus-not-one is-throwing wine young into wine-skins old: if thus not, will-be-rending the wine the wine-skins, and  
 ο οινος απολλυται και οι ασκοι αλλα οινον νεον εις ασκουσ καινους  
 t-NSM n-NSM vilncPresMid3S Conj t-NPM n-NPM Conj n-ASM a-ASM PrepA n-APM a-APM  
 the wine ^is-being-destroyed and the wine-skins: but wine young into wine-skins new.

## MARK 2:23

και εγενετο αυτον εν τοις σαββασιν διαπορευεσθαι δια των σποριμων και οι μαθηται αυτου  
 Conj vilndPastMid3S PersP3-ASM PrepD t-DPN n-DPN vilncPresMid vilncPresMid PrepG t-GPN a-GPN Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 ¶ and ^came-to-be him in the sabbaths ^to-be-going-through through the sowings, and the disciples of-him  
 ηρξαντο οδον ποιειν τιλλοντες τους σταχυασ  
 vilndIndMid3P n-ASF vilncPresAct vplncPresActNPM t-APM n-APM  
 ^begin way to-be-doing plucking the grain-heads.

## MARK 2:24

και οι φαρισαιοι ελεγον αυτω ιδε τι ποιουσιν τοις σαββασιν ο ουκ  
 Conj t-NPM n-NPM vilndPastAct3P PersP3-DSM Interjection InterogP-ASN vilncPresAct3P t-DPN n-DPN RelP-ASN PartNeg  
 and the Pharisees said to-him Be-seeing who/whom/whose/which/what/why are-they-doing to-the sabbaths which not  
 εξεστιν  
 vilncPresAct3S  
 it-is-allowing/allowed???

## MARK 2:25

και λεγει αυτοις ουδεποτε ανεγνωτε τι εποιησεν δαυιδ οτε χρεϊαν εσχεν  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM AdvTemporal vilndPastAct2P InterogP-ASN vilndIndAct3S niProper Conj n-ASF vilndPastAct3S  
 and he-is-saying to-them never/and-not-ever you@-read, who/whom/whose/which/what/why does David, when need he-had  
 και επεινασεν αυτος και οι μετ' αυτου  
 Conj vilndIndAct3S PersP3-NSM Conj t-NPM PrepG PersP3-GSM  
 and hungers he and the-(ones) with him?

## MARK 2:26

πως εισηλθεν εις τον οικον του θεου επι αβιαθαρ αρχιερευς και τους αρτους της προθεσεως  
 Part.Interogative viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepG niProper n-GSM Conj t-APM n-APM t-GSF n-GSF  
 how he-entered into the house of-the God upon Abiathar chief-priest, and the bread-loaves of-the placing-before  
 εφαγεν ους ουκ εξεστιν φαγειν ει μη τους ιερεις και εδωκεν και τοις συν  
 viIndPastAct3S RelP-APM PartNeg viIncPresAct3S vIncPresAct Conj PartNeg t-APM n-APM Conj viIndIndAct3S Adv t-DPM PrepD  
 ate, which-(ones) not it-is-allowing/allowed?? to-be-eating if not the priests, and he-gives also to-the-(ones) together-with  
 αυτω ουσιν  
 PersP3-DSM vpSubIncPresActDPM  
 to-him being?

## MARK 2:27

και ελεγεν αυτοις το σαββατον δια τον ανθρωπον εγενετο και ουχ ο ανθρωπος δια το  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PrepA t-ASM n-ASM viIndPastMid3S Conj PartNeg t-NSM n-NSM PrepA t-ASN  
 and he-said to-them the sabbath because-of the man ^came-to-be and not the man because-of the  
 σαββατον  
 n-ASN  
 sabbath:

## MARK 2:28

ωστε κυριος εστιν ο υιος του ανθρωπου και του σαββατου  
 Conj-Combo n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Adv t-GSN n-GSN  
 so-as lord is the Son of-the man also of-the sabbath.

## MARK 3:1

και εισηλθεν παλιν εις συναγωγην και ην εκει ανθρωπος εξηραμμενην εχων την  
 Conj viIndPastAct3S Adv PrepA n-ASF Conj viSubIndPastAct3S Adv n-NSM vpComPresMidASF vIncPresActNSM t-ASF  
 ¶ and he-entered again into gathering-place(synagogue): and was there man having-been-dried-out having the  
 χειρα  
 n-ASF  
 hand.

## MARK 3:2

και παρετηρουν αυτον ει τοις σαββασιν θεραπευσει αυτον ινα κατηγορησωσιν αυτου  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM Conj t-DPN n-DPN viIncFutAct3S PersP3-ASM Conj vIncFutAct3P PersP3-GSM  
 and they-watched-closely him if to-the sabbaths he-will-be-curing him, in-order-that they-might-be-accusing of-him.

## MARK 3:3

και λεγει τω ανθρωπω τω την χειρα εχοντι ξηραν εγειρε εις το μεσον  
 Conj viIncPresAct3S t-DSM n-DSM t-DSM t-ASF n-ASF vIncPresActDSM a-ASF vIncPresAct2S PrepA t-ASN a-ASN  
 and he-is-saying to-the man to-the-(one) the hand having dry be-you-rousing into the midst.

## MARK 3:4

και λεγει αυτοις εξεστιν τοις σαββασιν αγαθοποιησαι η κακοποιησαι ψυχην σωσαι η  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM viIncPresAct3S t-DPN n-DPN vInclndAct Particle vInclndAct n-ASF vInclndAct Particle  
 and he-is-saying to-them it-is-allowing/allowed?? to-the sabbaths to-do-good or to-do-evil, soul to-rescue or  
 αποκτειναι οι δε εσιωπων  
 vInclndAct t-NPM Conj viIndPastAct3P  
 to-kill? the-(ones) thus they-kept-silent.

## MARK 3:5

και περιβλεψαμενος αυτους μετ' οργης συνλυπουμενος επι τη πωρωσει της καρδιας αυτων λεγει τω  
 Conj vInclndMidNSM PersP3-APM PrepG n-GSF vIncPresMidNSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PersP3-GPM viIncPresAct3S t-DSM  
 and looking-around them with wrath, sorrowing-together upon the callousness of-the heart of-them, is-saying to-the  
 ανθρωπω εκτεινον την χειρα σου και εξετεινεν και απεκατεσταθη η χειρ αυτου  
 n-DSM vInclndFutAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj viIndIndAct3S Conj viIndPastPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 man, stretch-out the hand of-you. and he-stretches-out, and was-restored the hand of-him.

## MARK 3:6

και εξελθοντες οι φαρισαιοι ευθυσ μετα των ηρωδιανων συμβουλιον εδιδουν κατ' αυτου οπως  
 Conj vIncPresActNPM t-NPM n-NPM AdvTemporal PrepG t-GPM n-GPM n-ASN viIndPastAct3P PrepG PersP3-GSM Adv  
 and coming-out the Pharisees straightaway with the Herodians counsel-together they-gave against of-him so-that  
 αυτον απολεσωσιν  
 PersP3-ASM vInclndFutAct3P  
 him they-might-be-destroying.

## MARK 3:7

και ο ιησους μετα των μαθητων αυτου ανεχωρησεν προς την θαλασσαν και πολυ πληθος απο της γαλιλαιας  
 Conj t-NSM n-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM viIndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj a-NSM n-NSM PrepG t-GSF n-GSF  
 ¶ and the Jesus with the disciples of-him withdraws toward the sea: and much multitude from the Galilee  
 ηκολουθησεν και απο της ιουδαιας  
 viIndIndAct3S Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 attaches: and from the Judea

## MARK 3:8

και απο ιεροσολυμων και απο της ιδουμιας και περαν του ιορδανου και περι τυρον και σιδωνα πληθος πολυ  
 Conj PrepG n-GPN Conj PrepG t-GSF n-GSF Conj Adv t-GSM n-GSM Conj PrepA n-ASF Conj n-ASF n-NSM a-NSM  
 and from Jerusalem and from the Idumea and to-other-side of-the Jordan and about Tyre and Sidon, multitude much,  
 ακουοντες οσα ποιει ηλθαν προς αυτον  
 vIncPresActNPM pCorel-APN viIncPresAct3S viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 hearing as-many-as is-making/doing came toward him.



## MARK 3:9

και ειπεν τοις μαθηταις αυτου ινα πλοιαριον προσκατερη αυτω δια τον οχλον  
 Conj viIndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj n-NSN vsIncPresAct3S PersP3-DSM PrepA t-ASM n-ASM  
 and he-said to-the disciples of-him in-order-that little-sail-boat might-be-adhering-closely to-him because-of the throng,  
 ινα μη θλιβωσιν αυτον  
 Conj PartNeg vsIncPresAct3P PersP3-ASM  
 in-order-that not they-might-be-oppressing him:

## MARK 3:10

πολλους γαρ εθεραπευσεν ωστε επιπιπτειν αυτω ινα αυτου αψωνται οσοι  
 a-APM Conj viIndIndAct3S Conj-Combo vIncPresAct PersP3-DSM Conj PersP3-GSM vsIncFutMid3P CoreIP-NPM  
 many for he-cures, so-as to-be-falling-upon to-him in-order-that of-him ^they-might-be-taking-hold as-many-as  
 ειχον μαστιγας  
 viIndPastAct3P n-APF  
 had scourges.

## MARK 3:11

και τα πνευματα τα ακαθαρτα οταν αυτον εθεωρουν προσεπιπτον αυτω και εκραζον λεγοντα οτι  
 Conj t-NPN n-NPN t-NPN a-NPN Conj PersP3-ASM viIndPastAct3P viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj viIndPastAct3P vPlncPresActNPN Conj  
 and the spirits the unclean, whenever him they-beheld, fell-forward to-him and yelled saying that  
 συ ει ο υιος του θεου  
 PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 you are the Son of-the God.

## MARK 3:12

και πολλα επετιμα αυτοις ινα μη αυτον φανερον ποιησωσιν  
 Conj a-APN viIndPastAct3S PersP3-DPM Conj PartNeg PersP3-ASM a-ASM vsIncFutAct3P  
 and much he-gave-rebuke to-them, in-order-that not him manifest they-might-be-making.

## MARK 3:13

και αναβαινει εις το ορος και προσκαλειται ους ηθελεν αυτος και απηλθον προς αυτον  
 Conj viIncPresAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj viIncPresMid3S RelP-APM viIndPastAct3S PersP3-NSM Conj viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 ¶ and he-is-stepping-up into the mountain and ^is-calling-forward which-(ones) willed he, and they-came-away toward him.

## MARK 3:14

και εποιησεν δωδεκα ους και αποστολους ωνομασεν ινα ωσιν μετ' αυτου και ινα  
 Conj viIndIndAct3S ai-Numeral RelP-APM Adv n-APM viIndIndAct3S Conj vsSubIncPresAct3P PrepG PersP3-GSM Conj Conj  
 and he-makes twelve, which-(ones) also apostles he-names, in-order-that they-might-be-being with him and in-order-that  
 αποστελλη αυτους κηρυσσειν  
 vsIncPresAct3S PersP3-APM vIncPresAct  
 he-might-be-sending-off them to-be-proclaiming

## MARK 3:15

και εχειν εξουσιαν εκβαλλειν τα δαιμονια  
 Conj vIncPresAct n-ASF vIncPresAct t-APN n-APN  
 and to-be-having authority to-be-throwing-out the demons:

## MARK 3:16

και εποιησεν τους δωδεκα και επεθηκεν ονομα τω σιμωνι πετρον  
 Conj viIndIndAct3S t-APM ai-Numeral Conj viIndIndAct3S n-ASN t-DSM n-DSM n-ASM  
 and he-makes the twelve and he-places-upon name to-the Simon Peter,

## MARK 3:17

και ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωανην τον αδελφον του ιακωβου και επεθηκεν αυτοις ονομα βοανηργες  
 Conj n-ASM t-ASM t-GSM n-GSM Conj n-ASM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3S PersP3-DPM n-ASN niProper  
 and James the of-the Zebedee and John the brother of-the James and he-places-upon to-them names Boanerges,  
 ο εστιν υιοι βροντης  
 RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NPM n-GSF  
 which is Sons of-Thunder,

## MARK 3:18

και ανδρεαν και φιλιππον και βαρθολομαιον και μαθθαιον και θωμαν και ιακωβον τον του αλφαιου και θαδδαιον και  
 Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM t-ASM t-GSM n-GSM Conj n-ASM Conj  
 and Andrew and Philip and Bartholomew and Matthew and Thomas and James the of-the Alphaeus and Thaddaeus and  
 σιμωνα τον καναναιον  
 n-ASM t-ASM n-ASM  
 Simon the Cananite

## MARK 3:19

και ιουδαν ισκαριωθ ος και παρεδωκεν αυτον  
 Conj n-ASM niProper RelP-NSM Adv viIndIndAct3S PersP3-ASM  
 and Juda Iscariot, which also gives-over him.

## MARK 3:20

και ερχεται εις οικον και συνερχεται παλιν ο οχλος ωστε μη δυνασθαι αυτοις μηδε αρτον  
 Conj viIncPresMid3S PrepA n-ASM Conj viIncPresMid3S Adv t-NSM n-NSM Conj-Combo PartNeg vIncPresMid PersP3-APM Conj n-ASM  
 ¶ and ^he-is-coming into house. and ^is-coming-together again the throng, so-as not ^to-be-able them nor bread-loaf  
 φαγειν  
 vIncPresAct  
 to-be-eating.

## MARK 3:21

και ακουσαντες οι παρ' αυτου εξηλθον κρατησαι αυτον ελεγον γαρ οτι εξεστη  
 Conj vplndIndActNPM t-NPM PrepG PersP3-GSM vilndPastAct3P vnlndIndAct PersP3-ASM vilndPastAct3P Conj Conj vilndPastAct3S  
 and hearing the-(ones) from-alongside-of him came-out to-seize him, they-said for that he-stupefied??.

## MARK 3:22

και οι γραμματαις οι απο ιεροσολυμων καταβαντες ελεγον οτι βεελζεβουλ εχει και οτι εν τω  
 Conj t-NPM n-NPM t-NPM PrepG n-GPN vplndIndActNPM vilndPastAct3P Conj niProper vilncPresAct3S Conj Conj PrepD t-DSM  
 and the scribes the-(ones) from Jerusalem descending said that Beelzeboul he-is-having, and that in the  
 αρχοντι των δαιμονιων εκβαλλει τα δαιμονια  
 n-DSM t-GPN n-GPN vilncPresAct3S t-APN n-APN  
 chief of-the demons he-is-throwing-out the demons.

## MARK 3:23

και προσκαλεσαμενος αυτους εν παραβολαις ελεγεν αυτοις πως δυναται σατανas σαταναν εκβαλλειν  
 Conj vplndIndMidNSM PersP3-APM PrepD n-DPF vilndPastAct3S PersP3-DPM Part vilncPresMid3S n-NSM n-ASM vnlncPresAct  
 and calling-forward them in parables he-said to-them how ^is-able Satan Satan to-be-throwing-out?

## MARK 3:24

και εαν βασιλεια εφ' εαυτην μερισθη ου δυναται σταθηναι η βασιλεια εκεινη  
 Conj Conj n-NSF PrepA ReflexP3-ASF vslncPresPass3S PartNeg vilncPresMid3S vnlndIndPass t-NSF n-NSF DemonsP-NSF  
 and if-ever kingdom upon herself might-be-being-portioned, not ^is-able to-be-stood-still the kingdom that:

## MARK 3:25

και εαν οικια εφ' εαυτην μερισθη ου δυναται σταθηναι η οικια εκεινη σθηναι  
 Conj Conj n-NSF PrepA ReflexP3-ASF vslncPresPass3S PartNeg vilncFutMid3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF vnlndIndAct  
 and if-ever house upon herself might-be-being-portioned, not ^will-be-enabling?? the house that to-stand-still:

## MARK 3:26

και ει ο σατανas ανεστη εφ' εαυτον και εμερισθη ου δυναται σταθηναι αλλα τελος  
 Conj Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PrepA ReflexP3-ASM Conj vnlndIndPass3S PartNeg vilncPresMid3S vnlndIndAct Conj n-ASN  
 and if the Satan stood-up upon himself and is-portioned, not ^is-able to-stand-still but consummation

εχει

vilncPresAct3S

he-is-having.

## MARK 3:27

αλλ' ου δυναται ουδεις εις την οικιαν του ισχυρου εισελθων τα σκευη αυτου διαρπασαι εαν  
 Conj PartNeg vilncPresMid3S aCombo-NSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM a-GSM vplncPresActNSM t-APN n-APN PersP3-GSM vnlndIndAct Conj  
 but not ^is-able thus-not-one into the house of-the strong-(one) entering the vessels of-him to-seize-through, if-ever

μη πρωτον τον ισχυρον δεση και τοτε την οικιαν αυτου διαρπασει  
 PartNeg Adv t-ASM a-ASM vslncFutAct3S Conj AdvTemporal t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilncFutAct3S  
 not first the strong-(one) he-might-be-binding, and then the house of-him he-will-be-seizing-through.

## MARK 3:28

αμην λεγω υμιν οτι παντα αφεθησεται τοις υιοις των ανθρωπων τα αμαρτηματα και αι  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj a-NPN vilncFutPass3S t-DPM n-DPM t-GPM n-GPM t-NPN n-NPN Conj t-NPF  
 amen I-am-saying to-you@ that all will-be-being-let-go-off to-the sons of-the men the sin-effects, and the

βλασφημιαι οσα εαν βλασφημησωσιν

n-NPF pCorel-APN Conj vslncFutAct3P

blasphemies as-many-as if-ever they-might-be-blesspheming:

## MARK 3:29

ος δ' αν βλασφημηση εις το πνευμα το αγιον ουκ εχει αφεσιν εις τον αιωνα αλλα ενοχος  
 RelP-NSM Conj Particle vslncFutAct3S PrepA t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN PartNeg vilncPresAct3S n-ASF PrepA t-ASM n-ASM Conj a-NSM  
 which thus ever might-be-blesspheming into the spirit the holy, not he-is-having letting-go into the age, but held-in

εστιν αιωνιου αμαρτηματος

viSublncPresAct3S a-GSN n-GSN

is of-age-lasting sin-effect.

## MARK 3:30

οτι ελεγον πνευμα ακαθαρτον εχει  
 Conj vilndPastAct3P n-ASN a-ASN vilncPresAct3S  
 that they-said Spirit (an)-unclean he-is-having.

## MARK 3:31

και ερχονται η μητηρ αυτου και οι αδελφοι αυτου και εξω σθηκοντες απεστειλαν προς αυτον  
 Conj vilncPresMid3P t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj Adv vplncPresActNPM vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM  
 ¶ and ^are-coming the mother of-him and the brothers of-him and outside standing-firm they-send-off toward him

καλουντες αυτον

vplncPresActNPM PersP3-ASM

calling him.

## MARK 3:32

και εκαθητο περι αυτον οχλος και λεγουσιν αυτω ιδου η μητηρ σου και οι αδελφοι σου  
 Conj vilndPastMid3S PrepA PersP3-ASM n-NSM Conj vilncPresAct3P PersP3-DSM Interjection t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj t-NPM n-NPM PersP2-GS  
 and ^was-seated about him throng, and they-are-saying to-him behold!, the mother of-you and the brothers of-you

εξω ζητουσιν σε

Adv vilncPresAct3P PersP2-AS

outside are-seeking you.

## MARK 3:33

και αποκριθεις αυτοις λεγει τις εστιν η μητηρ μου και οι αδελφοι  
 Conj vplncPresPassNSM PersP3-DPM vlncPresAct3S InterrogP-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP1-GS Conj t-NPM n-NPM  
 and answering to-them he-is-saying who/whom/whose/which/what/why is the mother of-me and the brothers?

## MARK 3:34

και περιβλεψαμενος τους περι αυτον κυκλω καθημενους λεγει ιδε η μητηρ μου και οι  
 Conj vplndlndMidNSM t-APM PrepA PersP3-ASM Adv vplncPresMidAPM vlncPresAct3S Interjection t-NSF n-NSF PersP1-GS Conj t-NPM  
 and looking-around the-(ones) about him to-circle sitting he-is-saying Be-seeing, the mother of-me and the  
 αδελφοι μου  
 n-NPM PersP1-GS  
 brothers of-me.

## MARK 3:35

ος αν ποιηση το θελημα του θεου ουτος αδελφος μου και αδελφη και μητηρ εστιν  
 RelP-NSM Particle vslncFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM DemonsP-NSM n-NSM PersP1-GS Conj n-NSF Conj n-NSF viSublncPresAct3S  
 which ever might-be-doing the will of-the God, this-(one) brother of-me and sister and mother is.

## MARK 4:1

και παλιν ηρξατο διδασκειν παρα την θαλασσαν και συναγεται προς αυτον οχλος πλειστος ωστε  
 Conj Adv vlndlndMid3S vlncPresAct PrepA t-ASF n-ASF Conj vlncPresMid3S PrepA PersP3-ASM n-NSM aSuperl-NSM Conj-Combo  
 ¶ and again ^he-begins to-be-teaching alongside the sea. and ^is-being-led-together?? toward him throng numerous, so-as  
 αυτον εις πλοιον εμβαντα καθοσαι εν τη θαλασση και πας ο οχλος προς την θαλασσαν επι της γης  
 PersP3-ASM PrepA n-ASN vlndlndActASM vlncPresMid PrepD t-DSF n-DSF Conj a-NSM t-NSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF PrepG t-GSF n-GSF  
 him into sail-boat stepping-in ^to-be-sitting in the sea, and all the throng toward the sea upon the earth  
 ησαν  
 viSublndPastAct3P  
 they-were.

## MARK 4:2

και εδιδασκεν αυτους εν παραβολαις πολλα και ελεγεν αυτοις εν τη διδαχη αυτου  
 Conj vlndPastAct3S PersP3-APM PrepD n-DPF a-APN Conj vlndPastAct3S PersP3-DPM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 and he-taught them in parables many, and said to-them in the teaching of-him

## MARK 4:3

ακουετε ιδου εξηλθεν ο σπειρων σπειραι  
 vlncPresAct2P Interjection vlndPastAct3S t-NSM vplncPresActNSM vlndlndAct  
 Be-you@-hearing: behold! came-out the-(one) sowing to-sow:

## MARK 4:4

και εγενετο εν τω σπειρειν ο μεν επεσεν παρα την οδον και ηλθεν τα πετεινα και  
 Conj vlndPastMid3S PrepD t-DSN vlncPresAct RelP-NSN Part.Alternate vlndlndAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vlndPastAct3S t-NPN n-NPN Conj  
 and ^it-came-to-be in the to-be-sowing which indeed falls alongside the way, and came the birds and

κατεφαγεν αυτο

vlndPastAct3S PersP3-ASN  
 devoured it.

## MARK 4:5

και αλλο επεσεν επι το πετρωδες και όπου ουκ ειχεν γην πολλην και ευθυς εξανειλεν δια το  
 Conj a-NSN vlndlndAct3S PrepA t-ASN a-ASN Conj Adv PartNeg vlndPastAct3S n-ASF a-ASF Conj AdvTemporal vlndlndAct3S PrepA t-ASN  
 and other falls upon the rocky-place and where not it-had earth much and straightaway rises-up-out because-of the  
 μη εχειν βαθος γης  
 PartNeg vlncPresAct n-ASN n-GSF  
 not to-be-having depth of-earth:

## MARK 4:6

και οτε ανετειλεν ο ηλιος εκαυματισθη και δια το μη εχειν ριζαν εξηραθη  
 Conj Conj vlndlndAct3S t-NSM n-NSM vlndlndPass3S Conj PrepA t-ASN PartNeg vlncPresAct n-ASF vlndPastPass3S  
 and when arises the sun it-is-scorched and because-of the not to-be-having root it-was-dried-out.

## MARK 4:7

και αλλο επεσεν εις τας ακανθας και ανεβησαν αι ακανθαι και συνεπιξαν αυτο και καρπον ουκ  
 Conj a-NSN vlndlndAct3S PrepA t-APF n-APF Conj vlndPastAct3P t-NPF n-NPF Conj vlndlndAct3P PersP3-ASN Conj n-ASM PartNeg  
 and other falls into the thorn-bushes, and stepped-up the thorn-bushes and choke it, and fruit not

εδωκεν

vlndlndAct3S  
 it-gives.

## MARK 4:8

και αλλα επεσεν εις την γην την καλην και εδιδου καρπον αναβαινοντα και αυξανομενα και εφερεν  
 Conj a-NPN vlndlndAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF Conj vlndPastAct3S n-ASM vplncPresActNPN Conj vplncPresMidNPN Conj vlndPastAct3S  
 and other-(ones) falls into the earth the ideal, and it-gave fruit stepping-up and being-grown, and breded??

εις τριακοντα και εν εξηκοντα και εν εκατον  
 PrepA ai-Numeral Conj PrepD ai-Numeral Conj PrepD ai-Numeral  
 into thirty and in sixty and in one-hundred.

## MARK 4:9

και ελεγεν ος εχει ωτα ακουειν ακουετω  
 Conj vlndPastAct3S RelP-NSM vlncPresAct3S n-APN vlncPresAct vlncPresAct3S  
 and he-said which is-having ears to-be-hearing let-him-be-hearing.

## MARK 4:10

και οτε εγενετο κατα μονας ηρωτων αυτον οι περι αυτον συν τοις δωδεκα τας  
 Conj Conj vlnclndPastMid3S PrepA a-APF vlnclndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM PrepA PersP3-ASM PrepD t-DPM ai-Numeral t-APF  
 ¶ and when ^he-came-to-be according-to only-(ones), asked him the-(ones) about him together-with to-the twelve the

παραβολας

n-APF

parables.

## MARK 4:11

και ελεγεν αυτοις υμιν το μυστηριον δεδοται της βασιλειας του θεου εκεινοις δε τοις εξω  
 Conj vlnclndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-DP t-NSN n-NSN viComPresMid3S t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM DemonsP-DPM Conj t-DPM Adv  
 and he-said to-them to-you@ the secret ^has-been-given of-the kingdom of-the God: to-those thus the-(ones) outside

εν παραβολαις τα παντα γινεται

PrepD n-DPF t-NPN a-NPN vlnclndPresMid3S

in parables the all ^is-becoming,

## MARK 4:12

ινα βλεποντες βλεπωσι και μη ιδωσιν και ακουοντες ακουωσιν και μη  
 Conj vlnclndPresActNPM vlnclndPresAct3P Conj PartNeg vlnclndPresAct3P Conj vlnclndPresActNPM vlnclndPresAct3P Conj PartNeg  
 in-order-that observing they-might-be-observing and not might-be-seeing, and hearing they-might-be-hearing and not

συνιωσιν

μη

ποτε

επιστρεψωσιν

και αφεθη

αυτοις

vlnclndPresAct3P

PartNeg

PartInterog

vlnclndFutAct3P

Conj vlnclndPresPass3S

PersP3-DPM

might-be-comprehending, not at-some-time they-might-be-turning-back and might-be-being-let-go-off to-them.

## MARK 4:13

και λεγει αυτοις ουκ οιδατε την παραβολην ταυτην και πως πασας τας παραβολας  
 Conj vlnclndPresAct3S PersP3-DPM PartNeg viComPresAct2P t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj Part a-APF t-APF n-APF  
 and he-is-saying to-them not you@-have-perceived the parable this, and how all the parables

γνωσεσθε

vlnclndFutMid2P

^you@-will-be-knowing?

## MARK 4:14

ο σπειρων τον λογον σπειρει  
 t-NSM vlnclndPresActNSM t-ASM n-ASM vlnclndPresAct3S  
 the-(one) sowing the logos is-sowing.

## MARK 4:15

ουτοι δε εισιν οι παρα την οδον οπου σπειρεται ο λογος και οταν ακουωσιν  
 DemonsP-NPM Conj viSublnclndPresAct3P t-NPM PrepA t-ASF n-ASF Adv vlnclndPresMid3S t-NSM n-NSM Conj Conj vlnclndFutAct3P  
 these thus are the-(ones) alongside the way where ^is-being-sown the logos, and whenever they-might-be-hearing

ευθως

ερχεται

ο

σατανας και αιρει

τον λογον τον

εσπαρμενον

εις

αυτους

AdvTemporal vlnclndPresMid3S t-NSM n-NSM

Conj

vlnclndPresAct3S

t-ASM n-ASM

t-ASM

vpComPresMidASM

PrepA

PersP3-APM

straightaway ^is-coming the Satan and is-lifting-up the logos the-(one) having-been-sown into them.

## MARK 4:16

και ουτοι εισιν ομοιως οι επι τα πετρωδη σπειρομενοι οι οταν ακουωσιν  
 Conj DemonsP-NPM viSublnclndPresAct3P Adv t-NPM PrepA t-APN a-APN vlnclndPresMidNPM RelP-NPM Conj vlnclndFutAct3P  
 and these are likewise the-(ones) upon the rocky-places being-sown, which-(ones) whenever they-might-be-hearing

τον λογον ευθως μετα χαρας λαμβανουσιν αυτον

t-ASM n-ASM AdvTemporal PrepG n-GSF vlnclndPresAct3P PersP3-ASM

the logos straightaway with joy are-getting it,

## MARK 4:17

και ουκ εχουσιν ριζαν εν εαυτοις αλλα προσκαιροι εισιν ειτα γενομενης  
 Conj PartNeg vlnclndPresAct3P n-ASF PrepD ReflexP3-DPM Conj a-NPM viSublnclndPresAct3P Adv vlnclndPresMidGSF  
 and not they-are-having root in themselves but toward-appointed-time/temporary are, there-(upon) coming-to-be

θλιψεως η διωγμου δια τον λογον ευθως σκανδαλιζονται

n-GSF Particle n-GSM PrepA t-ASM n-ASM AdvTemporal vlnclndPresMid3P

oppression or of-pursuing because-of the logos straightaway ^they-are-being-stumbled.

## MARK 4:18

και αλλοι εισιν οι εις τας ακανθας σπειρομενοι ουτοι εισιν οι τον λογον  
 Conj a-NPM viSublnclndPresAct3P t-NPM PrepA t-APF n-APF vlnclndPresMidNPM DemonsP-NPM viSublnclndPresAct3P t-NPM t-ASM n-ASM  
 and other-(ones) are the-(ones) into the thorn-bushes being-sown: these are the-(ones) the logos

ακουσαντες

vpIndndActNPM

hearing,

## MARK 4:19

και αι μεριμναι του αιωνος και η απατη του πλουτου και αι περι τα λοιπα επιθυμια εισπορευομεναι  
 Conj t-NPF n-NPF t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj t-NPF PrepA t-APN a-APN n-NPF vlnclndPresMidNPF  
 and the anxieties of-the age and the seduction of-the riches and the about the-(things) remaining desires going-into

συνπιγουσιν τον λογον και ακαρπος γινεται

vlnclndPresAct3P t-ASM n-ASM Conj a-NSM vlnclndPresMid3S

are-choking the logos, and unfruitful ^it-is-becoming.

## MARK 4:20

και εκεινοι εισιν οι επι την γην την καλην σπαρευτες οιτινες ακουουσιν  
 Conj DemonsP-NPM viSubIncPresAct3P t-NPM PrepA t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF vplncPresPassNPM RelP-NPM vilncPresAct3P  
 and those are the-(ones) upon the earth the ideal being-sown, which-some/any/(a)-certain-(one) are-hearing  
 τον λογον και παραδεχονται και καρποφορουσιν εν τριακοντα και εν εξηκοντα και εν εκατον  
 t-ASM n-ASM Conj vilncPresMid3P Conj vilncPresAct3P aCardNum-NSN ai-Numeral Conj PrepD ai-Numeral Conj PrepD ai-Numeral  
 the logos and ^are-receiving-alongside and are-bearing-fruit one thirty and in sixty and in one-hundred.

## MARK 4:21

και ελεγεν αυτοις οτι μητι ερχεται ο λυχνος ινα υπο τον μοδιον τεθη  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM Conj PartInterrog vilncPresMid3S t-NSM n-NSM Conj PrepA t-ASM n-ASM vsincPresPass3S  
 ¶ and he-said to-them that not? ^is-coming the lamp in-order-that under the peck-measure he-might-be-being-placed  
 η υπο την κλινην ουχ ινα επι την λυχνιαν τεθη  
 Particle PrepA t-ASF n-ASF PartNeg Conj PrepA t-ASF n-ASF vsincPresPass3S  
 or under the bed, not in-order-that upon the lampstand he-might-be-being-placed?

## MARK 4:22

ου γαρ εστιν κρυπτον εαν μη ινα φανερωθη ουδε εγενετο αποκρυφον αλλ'  
 PartNeg Conj viSubIncPresAct3S a-NSN Conj PartNeg Conj vsincPresPass3S Conj vilndPastMid3S a-NSN Conj  
 not for it-is hidden if-ever not in-order-that it-might-be-being-manifested: and-not ^it-came-to-be hidden-away but  
 ινα ελθη εις φανερον  
 Conj vsincPresAct3S PrepA a-ASN  
 in-order-that it-might-be-coming into manifest?.

## MARK 4:23

ει τις εχει ωτα ακουειν ακουετω  
 Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S n-APN vnIncPresAct vmlncPresAct3S  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-having ears to-be-hearing let-him-be-hearing.

## MARK 4:24

και ελεγεν αυτοις βλεπετε τι ακουετε εν ω μετρω μετρειτε  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P Interrog-P-ASN vilncPresAct2P PrepD RelP-DSN n-DSN vilncPresAct2P  
 and he-said to-them be-you@-observing who/whom/whose/which/what/why you@-are-hearing: in which measure you-are-measuring  
 μετρηθησεται υμιν και προστεθησεται υμιν  
 vilncFutPass3S PersP2-DP Conj vilncFutPass3S PersP2-DP  
 it-will-be-being measured to-you@ and it-will-be-being-added to-you@.

## MARK 4:25

ος γαρ εχει δοθησεται αυτω και ος ουκ εχει και ο εχει αρθησεται  
 RelP-NSM Conj vilncPresAct3S vilncFutPass3S PersP3-DSM Conj RelP-NSM PartNeg vilncPresAct3S Adv RelP-ASN vilncPresAct3S vilncFutPass3S  
 which for is-having, will-be-being-given to-him: and which not is-having, also which he-is-having will-be-being-lifted-up  
 απ' αυτου  
 PrepG PersP3-GSM  
 from him.

## MARK 4:26

και ελεγεν ουτως εστιν η βασιλεια του θεου ως ανθρωπος βαλη τον σπορον επι της γης  
 Conj vilndPastAct3S Adv viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj n-NSM vsincFutAct3S t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF  
 ¶ and he-said so is the kingdom of-the God, as man might-be-throwing the seed upon the earth

## MARK 4:27

και καθευδη και εγειρηται νυκτα και ημεραν και ο σπορος βλαστα και μηκυνηται  
 Conj vsincPresAct3S Conj vsincPresMid3S n-ASF Conj n-ASF Conj t-NSM n-NSM vsincPresAct3S Conj vsincPresMid3S  
 and he-might-be-falling-asleep and ^might-be-being-roused night and day, and the seed might-be-sprouting and ^might-be-lengthening  
 ως ουκ οιδεν αυτος  
 Conj PartNeg viComPresAct3S PersP3-NSM  
 as not has-perceived he.

## MARK 4:28

αυτοματη η γη καρποφορει πρωτον χορτον ειτεν σταχυν ειτεν πληρη σιτον εν τω σταχυι  
 a-NSF t-NSF n-NSF vilncPresAct3S Adv n-ASM Adv n-ASM Adv a-NSM n-ASM PrepD t-DSM n-DSM  
 Of-its-own-self the earth is-bearing-fruit, first leafage, thereafter grain-head, thereafter full wheat in the grain-head.

## MARK 4:29

οταν δε παραδοι ο καρπος ευθυσ αποστελλει το δρεπανον οτι παρεστηκεν ο θερισμος  
 Conj Conj vsincPresAct3S t-NSM n-NSM AdvTemporal vilncPresAct3S t-ASN n-ASN Conj viComPresAct3S t-NSM n-NSM  
 whenever thus might-be-giving-over the fruit, straightaway he-is-sending-off the sickle, that has-stood-alongside the harvest.

## MARK 4:30

και ελεγεν πως ομοιωσωμεν την βασιλειαν του θεου η εν τινι αυτην παραβολη  
 Conj vilndPastAct3S Part vsincFutAct1P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Particle PrepD InterrogP-DSF PersP3-ASF n-DSF  
 ¶ and he-said how might-we-be-likening the kingdom of-the God, or in who/whom/whose/which/what/why her parable  
 θωμεν  
 vsincPresAct1P  
 we-might-be-placing?

## MARK 4:31

ὡς κοκκῷ σιναπεως ὅς ὅταν σπαρη ἐπι τῆς γῆς μικροτερον οὐ παντων των  
 Conj n-DSM n-GSN RelP-NSM Conj vsIncPresPass3S PrepG t-GSF n-GSF aCompar-NSN vpSubIncPresActNSN a-GPN t-GPN  
 As to=kernel of=mustard, which, whenever it-might-be-being-sown upon the earth, smaller being of-all the  
 σπερματων των ἐπι τῆς γῆς  
 n-GPN t-GPN PrepG t-GSF n-GSF  
 seeds the-(one) upon the earth,

## MARK 4:32

καὶ ὅταν σπαρη ἀναβαινει καὶ γινεται μείζον παντων των λαχανων καὶ ποιει  
 Conj Conj vsIncPresPass3S viIncPresAct3S Conj viIncPresMid3S aCompar-NSN a-GPN t-GPN n-GPN Conj viIncPresAct3S  
 and whenever it-might-be-being-sown, it-is-stepping-up and ^is-becoming greater all the green-vegetables, and is-making  
 κλαδους μεγαλους ὥστε δυνασθαι ὑπο την σκιαν αυτου τα πετεινα του ουρανου κατασκηνοει  
 n-APM a-APM Conj-Combo viIncPresMid PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSN t-APN n-APN t-GSM n-GSM viIncPresAct  
 branches great, so-as ^to-be-able under the shadow of-it the birds of-the heaven to-be-tenting-down.

## MARK 4:33

καὶ τοιουταις παραβολαις πολλαις ἐλάλει αυτοις τον λογον καθως ἤδυναντο ἀκουειν  
 Conj DemonsP-DPF n-DPF a-DPF viIncPastAct3S PersP3-DPM t-ASM n-ASM Conj viIncPastMid3P viIncPresAct  
 ¶ and to-such parables many he-spoke to-them the logos, according-as ^they-were-able to-be-hearing:

## MARK 4:34

χωρις δε παραβολης ουκ ἐλάλει αυτοις κατ' ιδιαν δε τοις ιδιοις μαθηταις  
 PrepG Conj n-GSF PartNeg viIncPastAct3S PersP3-DPM PrepA a-ASF Conj t-DPM a-DPM n-DPM  
 apart-from/separate-from thus parable not he-spoke to-them: according-to (one's)-own thus to-the (his)-own disciples

ἐπέλυεν παντα  
 viIncPastAct3S a-APN  
 he-elucidated all.

## MARK 4:35

καὶ λεγει αυτοις εν εκεινη τη ἡμερα οφιας γενομενης διελθωμεν εις το περαν  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF a-GSF vpIncPresMidGSF vsIncPresAct1P PrepA t-ASN AdvPlace  
 ¶ and he-is-saying to-them in that the day evening coming-to-be we-might-be-coming-through into the to-other-side.

## MARK 4:36

καὶ ἀφεντες τον οχλον παραλαμβάνουσιν αυτον ὡς ην εν τῷ πλοίῳ καὶ ἀλλα πλοια  
 Conj vpIncPresActNPM t-ASM n-ASM viIncPresAct3P PersP3-ASM Conj viSubIncPastAct3S PrepD t-ASN n-ASN Conj a-NPN n-NPN  
 and letting-go-off the throng they-are-taking-alongside him as he-was in the sail-boat, and other sail-boats  
 ην μετ' αυτου  
 viSubIncPastAct3S PrepG PersP3-GSM  
 was with him.

## MARK 4:37

καὶ γινεται λαίλαψ μεγαλη ανεμου καὶ τα κυματα ἐπεβαλλεν εις το πλοιον ὥστε ἤδη γεμιζεσθαι  
 Conj viIncPresMid3S n-NSF a-NSF n-GSM Conj t-NPN n-NPN viIncPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj-Combo AdvTemporal viIncPresMid  
 and ^is-becoming storm great of-wind, and the waves threw-upon into the sail-boat, so-as already ^to-be-filling-full

το πλοιον  
 t-ASN n-ASN  
 the sail-boat.

## MARK 4:38

καὶ αυτος ην εν τη πρυμνη επι το προσκεφαλιον καθευδων καὶ ἐγειρουσιν αυτον καὶ  
 Conj PersP3-NSM viSubIncPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF PrepA t-ASN n-ASN vpIncPresActNSM Conj viIncPresAct3P PersP3-ASM Conj  
 and he was in the stern upon the pillow falling-asleep: and they-are-rousing him and

λεγουσιν αυτω διδασκαλε ου μελει σοι ὅτι ἀπολλυμεθα  
 viIncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM PartNeg viIncPresAct3S PersP2-DS Conj viIncPresMid1P  
 are-saying to-him Teacher, not it-is-concerning to-you that ^we-are-being-destroyed?

## MARK 4:39

καὶ διεγερθεις ἐπετιμησεν τῷ ἀνεμῷ καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ σιωπα πεφιμωσο καὶ ἐκοπασεν  
 Conj vpIncPresPassNSM viIncIndAct3S t-DSM n-DSM Conj viIncPastAct3S t-DSF n-DSF viIncPresAct2S vmComPresMid2S Conj viIncIndAct3S  
 and being-aroused he-rebuked to-the wind and said to-the sea be-you-silencing, ^have-you-been-muzzled. and abates

ὁ ἀνεμος καὶ ἐγενετο γαλήνη μεγαλη  
 t-NSM n-NSM Conj viIncPastMid3S n-NSF a-NSF  
 the wind, and ^came-to-be calm great.

## MARK 4:40

καὶ εἶπεν αυτοις τι δειλοι εστε ουπω εχετε πιστιν  
 Conj viIncPastAct3S PersP3-DPM InterrogP-ASN a-NPM viSubIncPresAct2P AdvTemporal viIncPresAct2P n-ASF  
 and he-said to-them who/whom/whose/which/what/why dreaders you@-are? Not-yet are-you@-having belief?

## MARK 4:41

καὶ ἐφοβηθησαν φοβον μεγαν καὶ ἐλεγον προς ἀλληλους τις ἀρα οὗτος  
 Conj viIncPastPass3P n-ASM a-ASM Conj viIncPastAct3P PrepA RecipP-AM InterrogP-NSM Conj DemonsP-NSM  
 and they-were-fearfilled fear great, and they-said toward each-other who/whom/whose/which/what/why consequently this-(one)

εστιν ὅτι καὶ ὁ ἀνεμος καὶ ἡ θάλασσα ὑπακουει αυτω  
 viSubIncPresAct3S Conj Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF viIncPresAct3S PersP3-DSM  
 is that and the wind and the sea is-giving-obedience to-him?

## MARK 5:1

και ηλθον εις το περαν της θαλασσης εις την χωραν των γερασηνων

Conj vInclndPastAct3P PrepA t-ASN AdvPlace t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM

¶ and they-came into the to-other-side-of-the sea into the region of-the Gerasenes.

## MARK 5:2

και εξελθοντας αυτου εκ του πλοιου ευθις υπηνητησεν αυτω εκ των μνημειων ανθρωπος εν

Conj vPlncPresActGSM PersP3-GSM PrepG t-GSN n-GSN AdvTemporal vInclndAct3S PersP3-DSM PrepG t-GPN n-GPN n-NSM PrepD

and coming-out of-him out-of the sail-boat straightaway meets to-him out-of the memorial-(tombs) man in

πνευματι ακαθαρτω

n-DSN a-DSN

spirit (an)-unclean,

## MARK 5:3

ος την κατοικησιν ειχεν εν τοις μνημασιν και ουδε αλυσει ουκετι ουδεις ηδυνατο

RelP-NSM t-ASF n-ASF vInclndPastAct3S PrepD t-DPN n-DPN Conj AdvCombo n-DSF AdvCombo aCombo-NSM vInclndPastMid3S

which the dwelling-down had in the memorial-(tombs), and and-not to-(a)-manacle no-longer thus-not-one ^was-able

αυτον δεσαι

PersP3-ASM vInclndAct

him to-bind

## MARK 5:4

δια το αυτον πολλakis πεδαις και αλυσει δεδεσθαι και διεσπασθαι υπ' αυτου τας

PrepA t-ASN PersP3-ASM Adv n-DPF Conj n-DPF vNComPresMid Conj vNComPresMid PrepG PersP3-GSM t-APF

because-of the him many-times to-foot-fetters and manacles ^to-have-been-bound and ^to-have-been-torn-apart by him the

αλυσεις και τας πεδας συντετριφθαι και ουδεις ισχυεν αυτον δαμασαι

n-APF Conj t-APF n-APF vNComPresMid Conj aCombo-NSM vInclndPastAct3S PersP3-ASM vInclndAct

manacles and the foot-fetters ^to-have-been-crushed, and thus-not-one was-being-strong him to-tame:

## MARK 5:5

και δια παντος νυκτος και ημερας εν τοις μνημασιν και εν τοις ορεσιν ην κραζων και

Conj PrepG a-GSM n-GSF Conj n-GSF PrepD t-DPN n-DPN Conj PrepD t-DPN n-DPN viSubInclndPastAct3S vPlncPresActNSM Conj

and through all night and day in the memorial-(tombs) and in the mountains he-was yelling and

κατακοπτων εαυτον λιθοις

vPlncPresActNSM ReflexP3-ASM n-DPM

gashing himself to-stones.

## MARK 5:6

και ιδων τον ιησουν απο μακροθεν εδραμεν και προσεκυνησεν αυτον

Conj vPlncPresActNSM t-ASM n-ASM PrepG AdvCombo vInclndPastAct3S Conj vInclndAct3S PersP3-ASM

and seeing the Jesus from afar he-ran and pays-homage him,

## MARK 5:7

και κραζας φωνη μεγαλη λεγει τι εμοι και σοι ιησου υιε του θεου του

Conj vInclndActNSM n-DSF a-DSF vInclndPresAct3S InterrogP-NSN PersP1-DS Conj PersP2-DS n-VSM n-VSM t-GSM n-GSM t-GSM

and yelling to-sound great he-is-saying who/whom/whose/which/what/why to-me and to-you, Jesus Son of-the God of-the

υψιστου ορκιζω σε τον θεον μη με βασανισης

aSuper-GSM vInclndPresAct1S PersP2-AS t-ASM n-ASM PartNeg PersP1-AS vInclndFutAct2S

highest? I-am-binding-under-oath you the God, not me you-might-be-tormenting.

## MARK 5:8

ελεγεν γαρ αυτω εξελθε το πνευμα το ακαθαρτον εκ του ανθρωπου

vInclndPastAct3S Conj PersP3-DSN vInclndPresAct2S t-NSN/VSN n-VSN t-NSN/VSN a-VSN PrepG t-GSM n-GSM

he-said for to-it be-you-coming-out the spirit the unclean out-of the man.

## MARK 5:9

και επηρωτα αυτον τι ονομα σοι και λεγει αυτω λεγων ονομα μοι οτι

Conj vInclndPastAct3S PersP3-ASM InterrogP-NSN n-NSN PersP2-DS Conj vInclndPresAct3S PersP3-DSM n-NSF n-NSN PersP1-DS Conj

and he-questioned him who/whom/whose/which/what/why name to-you? and he-is-saying to-him Legion name to-me, that

πολλοι εσμεν

a-NPM viSubInclndPresAct1P

many we-are.

## MARK 5:10

και παρεκαλει αυτον πολλα ινα μη αυτα αποστειλη εξω της χωρας

Conj vInclndPastAct3S PersP3-ASM a-APN Conj PartNeg PersP3-APN vInclndFutAct3S Adv t-GSF n-GSF

and it-called-alongside him much in-order-that not them he-might-be-sending-off outside of-the region.

## MARK 5:11

ην δε εκει προς τω ορει αγελη χοιρων μεγαλη βοσκομενη

viSubInclndPastAct3S Conj Adv PrepD t-DSN n-DSN n-NSF n-GPM a-NSF vPlncPresMidNSF

was thus there at-side-of the mountain (a)-herd of-pigs great being-grazed:

## MARK 5:12

και παρεκαλεσαν αυτον λεγοντες πεμψον ημας εις τους χοιρους ινα εις αυτους

Conj vInclndAct3P PersP3-ASM vPlncPresActNPM vInclndFutAct2S PersP1-AP PrepA t-APM n-APM Conj PrepA PersP3-APM

and they-call-alongside him saying, send-you us into the pigs, in-order-that into them

εισελθωμεν

vInclndPresAct1P

we-might-be-entering.





## MARK 5:24

και απηλθεν μετ' αυτου και ηκολουθει αυτω οχλος πολυς και συνεθλιβον αυτον  
 Conj vilndPastAct3S PrepG PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM n-NSM a-NSM Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM  
 and he-came-away with him: and was-attaching to-him throug much, and they-squeezed him.

## MARK 5:25

και γυνη ουσα εν ρυσει αιματος δωδεκα ετη  
 Conj n-NSF vpSubIncPresActNSF PrepD n-DSF n-GSN ai-Numeral n-APN  
 and woman being in flow of-blood twelve years,

## MARK 5:26

και πολλα παθουσα υπο πολλων ιατρων και δαπανησα τα παρ' αυτης παντα και μηδεν  
 Conj a-APN vpIncPresActNSF PrepG a-GPM n-GPM Conj vpIncPresActNSF t-APN PrepG PersP3-GSF a-APN Conj aCombo-ASN  
 and much suffering by many healers and spending the-(things) from-alongside-of her all and and-so-not-one  
 ωφεληθεισα αλλα μαλλον εις το χειρον ελθουσα  
 vpIncPresPassNSF Conj AdvCompar PrepA t-ASN aCompar-ASN vpIncPresActNSF  
 being-benefited but rather into the worse coming,

## MARK 5:27

ακουσασα τα περι του ιησου ελθουσα εν τω οχλω οπισθεν ηψατο του ιματιου αυτου  
 vpIncPresActNSF t-NPN PrepG t-GSM n-GSM vpIncPresActNSF PrepD t-DSM n-DSM AdvCombo vilndIncMid3S t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 hearing the-(things) concerning the Jesus, coming in the throug from-behind ^she-takes-hold of-the outer-garment of-him:

## MARK 5:28

ελεγεν γαρ οτι εαν αψωμαι κα' εν των ιματιων αυτου σωθησομαι  
 vilndPastAct3S Conj Conj Conj vsIncFutMid1S Conj Part t-GPN n-GPN PersP3-GSM vilncFutPass1S  
 she-said for that if-ever ^I-might-be-taking-hold and ever of-the outer-garments of-him I-will-be-being-rescued.

## MARK 5:29

και ευθυσ εξηρανθη η πηγη του αιματος αυτης και εγνω τω σωματι οτι ιαται απο της  
 Conj AdvTemporal vilndPastPass3S t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN PersP3-GSF Conj vilndPastAct3S t-DSN n-DSN Conj viComPresMid3S PrepG t-GSF  
 and straightaway was-dried-out the spring of-the blood of-her, and she-knew to-the body that ^she-has-been-healed from the  
 μαστιγος  
 n-GSF  
 scourge.

## MARK 5:30

και ευθυσ ο ιησους επιγνους εν εαυτω την εξ αυτου δυναμιν εξελθουσαν επιστραφεις εν  
 Conj AdvTemporal t-NSM n-NSM vpIncPresActNSM PrepD ReflexP3-DSM t-ASF PrepG PersP3-GSM n-ASF vpIncPresActASF vpIncPresPassNSM PrepD  
 and straightaway the Jesus knowing-fully in himself the out-of of-him ability coming-out being-turned-back in  
 τω οχλω ελεγεν τις μου ηψατο των ιματιων  
 t-DSM n-DSM vilndPastAct3S InterogP-NSM PersP1-GS vilndIncMid3S t-GPN n-GPN  
 the throug he-said who/whom/whose/which/what/why of-me ^takes-hold of-the outer-garments?

## MARK 5:31

και ελεγον αυτω οι μαθηται αυτου βλεπεις τον οχλον συνθλιβοντα σε και λεγεις  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilncPresAct2S t-ASM n-ASM vpIncPresActASM PersP2-AS Conj vilncPresAct2S  
 and said to-him the disciples of-him you-are-observing the throug squeezing you, and you-are-saying  
 τις μου ηψατο  
 InterogP-NSM PersP1-GS vilndIncMid3S  
 who/whom/whose/which/what/why me ^takes-hold?

## MARK 5:32

και περιεβλεπετο ιδειν την τουτο ποιησασαν  
 Conj vilndPastMid3S vpIncPresAct t-ASF DemonsP-ASN vpIncPresActASF  
 and ^he-looked-around to-be-seeing the-(one) this doing.

## MARK 5:33

η δε γυνη φοβηθεισα και τρεμουσα ειδυια ο γεγονεν αυτη ηλθεν και προσεπεσεν  
 t-NSF Conj n-NSF vpIncPresPassNSF Conj vpIncPresActNSF vpComPresActNSF RelP-NSN viComPresAct3S PersP3-DSF vilndPastAct3S Conj vilndIncAct3S  
 the thus woman fearing and trembling, having-perceived which has-come-to-be to-her, came and falls-forward  
 αυτω και ειπεν αυτω πασαν την αληθειαν  
 PersP3-DSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM a-ASF t-ASF n-ASF  
 to-him, and said to-him all the truth.

## MARK 5:34

ο δε ειπεν αυτη θυγατηρ η πιστις σου σεσωκεν σε υπαγε εις ειρηνην και  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSF n-VSF t-NSF n-NSF PersP2-GS viComPresAct3S PersP2-AS vpIncPresAct2S PrepA n-ASF Conj  
 the-(one) thus said to-her Daughter, the belief of-you has-rescued you: be-you-going-away into peace, and  
 ισθι υγιης απο της μαστιγος σου  
 vmSubIncPresAct2S a-NSF PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GS  
 be-you-being healthy from the scourge of-you.

## MARK 5:35

ετι αυτου λαουοντος ερχονται απο του αρχισυναγωγου λεγοντες οτι η θυγατηρ σου  
 AdvTemporal PersP3-GSM vpIncPresActGSM vilncPresMid3P PrepG t-GSM n-GSM vpIncPresActNPM Conj t-NSF n-NSF PersP2-GS  
 further of-him speaking ^they-are-coming from the synagogue-chief saying that the daughter of-you  
 απεθανεν τι ετι σκυλλεις τον διδασκαλον  
 vilndPastAct3S InterogP-ASN AdvTemporal vilncPresAct2S t-ASM n-ASM  
 died-away: who/whom/whose/which/what/why further you-are-bothering the teacher?

## MARK 5:36

ὁ δε ιησους παρακουσας τον λογον λαλουμενον λεγει τῳ αρχισυναγωγῳ μη φοβου μονον  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM t-ASM n-ASM vplncPresMidASM vlnPresAct3S t-DSM n-DSM PartNeg vmlncPresMid2S Adv  
 the thus Jesus unwilling-to-hear the logos being-spoken is-saying to-the synagogue-chief not ^be-you-fearing, only  
 πιστευε  
 vmlncPresAct2S  
 be-you-believing.

## MARK 5:37

και ουκ αφηκεν ουδενα μετ' αυτου συνακολουθησαι ει μη τον πετρον και ιακωβον και ιωαννη τον  
 Conj PartNeg viIndIndAct3S aCombo-ASM PrepG PersP3-GSM vlnIndIndAct Conj PartNeg t-ASM n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM t-ASM  
 and not he-lets-go-off thus-not-one with him to-accompany if not the Peter and James and John the  
 αδελφον ιακωβου  
 n-ASM n-GSM  
 brother of-James.

## MARK 5:38

και ερχονται εις τον οικον του αρχισυναγωγου και θεωρει θορυβον και κλαιοντας και αλαλαζοντας  
 Conj vlnPresAct3P PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj vlnPresAct3S n-ASM Conj vplncPresActAPM Conj vplncPresActAPM  
 and ^they-are-coming into the house of-the synagogue-chief, and he-is-beholding agitation and weeping and inarticulating  
 πολλα  
 a-APN  
 much,

## MARK 5:39

και εισελθων λεγει αυτοις τι θορυβεισθε και κλαιετε το παιδιον  
 Conj vplncPresActNSM vlnPresAct3S PersP3-DPM InteropP-ASN vmlncPresMid2P Conj vlnPresAct2P t-NSN n-NSN  
 and entering he-is-saying to-them who/whom/whose/which/what/why ^be-you@-agitating and you@-are-weeping? the young-child  
 ουκ απεθανεν αλλα καθευδει  
 PartNeg viIndPastAct3S Conj vlnPresAct3S  
 not died-away but she-is-falling-asleep.

## MARK 5:40

και κατεγελων αυτου αυτος δε εκβαλων παντας παραλαμβανει τον πατερα του παιδιου και την μητερα  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-GSM PersP3-NSM Conj vplncPresActNSM a-APM vlnPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSN n-GSN Conj t-ASF n-ASF  
 and they-made-fun of-him. he thus throwing-out all is-taking-alongside the father of-the young-child and the mother  
 και τους μετ' αυτου και εισπορευεται οπου ην το παιδιον  
 Conj t-APM PrepG PersP3-GSM Conj vlnPresMid3S Adv viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN  
 and the-(ones) with him, and ^he-is-going-into where was the young-child.

## MARK 5:41

και κρατησας της χειρος του παιδιου λεγει αυτη ταλιθα κουμ ο εστιν  
 Conj vplndIndActNSM t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN vlnPresAct3S PersP3-DSF ni-Aramiac AramaicIndec RelP-NSN viSubIndPresAct3S  
 and seizing the hand of-the young-child he-is-saying to-her Talitha, coum, which is  
 μεθερμηνευομενον το κορασιον σοι λεγω εγειρε  
 vplncPresMidNSN t-NSN/VSN n-VSN PersP2-DS vlnPresAct1S vmlncPresAct2S  
 being-translated the little-girl, to-you I-am-saying, be-you-rousing.

## MARK 5:42

και ευθυσ ανεστη το κορασιον και περιεπατει ην γαρ ετων δωδεκα και εξεστησαν  
 Conj AdvTemporal viIndPastAct3S t-NSN n-NSN Conj viIndPastAct3S viSubIndPastAct3S Conj n-GPN ai-Numeral Conj viIndPastAct3P  
 and straightaway stood-up the little-girl and walked, she-was for of-you@ars twelve. and stupefied??/they-stood-out  
 ευθυσ εκστασει μεγαλη  
 AdvTemporal n-DSF a-DSF  
 straightaway to-stupor great.

## MARK 5:43

και διεστειλατο αυτοις πολλα ινα μηδεις γνοι τουτο και ειπεν δοθηται αυτη  
 Conj viIndIndMid3S PersP3-DPM a-APN Conj aCombo-NSM vsncPresAct3S DemonsP-ASN Conj viIndPastAct3S vlnIndIndPass PersP3-DSF  
 and ^he-instructs to-them much in-order-that and-so-not-one might-be-knowing this: and he-said to-be-given to-her  
 φαγειν  
 vlnPresAct  
 to-be-eating.

## MARK 6:1

και εξηλθεν εκειθεν και ερχεται εις την πατριδα αυτου και ακολουθουσιν αυτω οι μαθηται  
 Conj viIndPastAct3S AdvCombo Conj vlnPresMid3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vlnPresAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM  
 ¶ and he-came-out from-there, and ^is-coming into the fatherland of-him, and are-attaching to-him the disciples  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## MARK 6:2

και γενομενου σαββατου ηρξατο διδασκειν εν τη συναγωγη και οι πολλοι ακουοντες  
 Conj vplncPresMidGSN n-GSN viIndMid3S vnlncPresAct PrepD t-DSF n-DSF Conj t-NPM a-NPM vplncPresActNPM  
 and coming-to-be of-sabbath ^he-begins to-be-teaching in the gathering-place(synagogue): and the many hearing  
 εξεπλησσαντο λεγοντες ποθεν τουτω ταυτα και τις η σοφια η  
 viIndPastMid3P vplncPresActNPM Part-Interog DemonsP-DSM DemonsP-NPN Conj InterogP-NSF t-NSF n-NSF t-NSF  
 ^was-astonished saying from-where to-this these, and who/whom/whose/which/what/why the wisdom the  
 δοθεισα τουτω και αι δυναμεις τοιαυτα δια των χειρων αυτου γινομεναι  
 vplncPresPassNSF DemonsP-DSM Conj t-NPF n-NPF DemonsP-NPF PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GSM vplncPresMidNPF  
 being-given to-this, and the abilities such through the hands of-him coming-to-be?

## MARK 6:3

ουχ ουτος εστιν ο τεκτων ο υιος της μαριας και αδελφος ιακωβου και ιωσητος και  
 PartNeg DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF Conj n-NSM n-GSM Conj n-GSM Conj  
 not this is the wood-craftsman/carpenter, the son of-the Mary and brother of-James and of-Joses and  
 ιουδα και σιμωνος και ουκ εισιν αι αδελφαι αυτου ωδε προς ημας και εσκανδαλιζοντο εν  
 n-GSM Conj n-GSM Conj PartNeg viSublncPresAct3P t-NPF n-NPF PersP3-GSM Adv PrepA PersP1-AP Conj viIndPastMid3P PrepD  
 of-Juda and of-Simon? and not are the sisters of-him here toward us? and ^they-were-stumbled in  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 him.

## MARK 6:4

και ελεγεν αυτοις ο ιησους οτι ουκ εστιν προφητης ατιμος ει μη εν τη πατριδι  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj PartNeg viSublncPresAct3S n-NSM a-NSM Conj PartNeg PrepD t-DSF n-DSF  
 and said to-them the Jesus that not is prophet dishonoured if not in the fatherland  
 αυτου και εν τοις συγγενεουσιν αυτου και εν τη οικια αυτου  
 PersP3-GSM Conj PrepD t-DPM a-DPM PersP3-GSM Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 of-him and in the relatives of-him and in the house of-him.

## MARK 6:5

και ουκ εδυνατο εκει ποιησαι ουδεμια δυναμιν ει μη ολιγοις αρρωστοις επιθεις τας  
 Conj PartNeg viIndPastMid3S Adv viIndMidAct aCardNum-ASF n-ASF Conj PartNeg a-DPM a-DPM vplncPresActNSM t-APF  
 and not ^he-was-able there to-do thus-not-one ability, if not to-few-(small-to-number) ailing placing-upon the  
 χειρας εθεραπευσεν  
 n-APF viIndMidAct3S  
 hands he-cures:

## MARK 6:6

και εθαυμασεν δια την απιστιαν αυτων και περιηγεν τας κωμιας κυκλω διδασκων  
 Conj viIndMidAct3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM Conj viIndPastAct3S t-APF n-APF Adv vplncPresActNSM  
 and he-marvels because-of the distrust of-them. ¶ and he-went-around the villages to-circle teaching.

## MARK 6:7

και προσκαλειται τους δωδεκα και ηρξατο αυτους αποσπελλειν δυο δυο και εδιδου  
 Conj viIndPresMid3S t-APM ai-Numeral Conj viIndMid3S PersP3-APM vnlncPresAct aCardNum-APM aCardNum-APM Conj viIndPastAct3S  
 and ^he-is-calling-forward the twelve, and ^he-begins them to-be-sending-off two two: and gave  
 αυτοις εξουσιαν των πνευματων των ακαθαρτων  
 PersP3-DPM n-ASF t-GPN n-GPN t-GPN a-GPN  
 to-them authority of-the spirits the unclean,

## MARK 6:8

και παρηγγειλεν αυτοις ινα μηδεν αιρωσιν εις οδον ει μη ραβδον μονον μη αρτον  
 Conj viIndMidAct3S PersP3-DPM Conj aCombo-ASN vslncPresAct3P PrepA n-ASF Conj PartNeg n-ASF Adv PartNeg n-ASM  
 and he-transmits to-them in-order-that and-so-not-one they-might-be-lifting-up into way if not staff only, not bread-loaf,  
 μη πηραν μη εις την ζωνην χαλκων  
 PartNeg n-ASF PartNeg PrepA t-ASF n-ASF n-ASM  
 not food-pouch, not into the girdle copper,

## MARK 6:9

αλλα υποδεδεμενους σανδαλια και μη ενδυσασθαι δυο χιτωνας  
 Conj vpComPresMidAPM n-APN Conj PartNeg viIndMid aCardNum-APM n-APM  
 but having-had-bound-under sandals, and not ^to-put-on two inner-garments.

## MARK 6:10

και ελεγεν αυτοις οπου εαν εισελθητε εις οικιαν εκει μενετε εως αν εξελθητε  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM Adv Conj vslncPresAct2P PrepA n-ASF Adv vmlncPresAct2P Conj Particle vslncPresPass2P  
 and he-said to-them where if-ever you@-might-be-entering into house, there be-you@-staying until ever you@-might-be-being-come-out  
 εκειθεν  
 AdvCombo  
 from-there.

## MARK 6:11

και ος αν τοπος μη δεξηται υμας μηδε ακουσωσιν υμων εκπορευομενοι εκειθεν  
 Conj RelP-NSM Particle n-NSM PartNeg vslncFutMid3S PersP2-AP Conj vslncFutAct3P PersP2-GP vplncPresMidNPM AdvCombo  
 and which ever place not ^might-be-receiving you@, nor they-might-be-hearing of-you@, going-out from-there  
 εκτιναξατε τον χουν τον υποκατω των ποδων υμων εις μαρτυριον αυτοις  
 viIndFutAct2P t-ASM n-ASM t-ASM AdvCombo t-GPM n-GPM PersP2-GP PrepA n-ASN PersP3-DPM  
 shake-you@-out the dirt the underneath the feet of-you@ into testimony to-them.

## MARK 6:12

και εξελθοντες εκηρυξαν ινα μετανοωσιν  
 Conj vplncPresActNPM vilndIndAct3P Conj vsIncPresAct3P  
 and coming-out they-proclaim in-order-that they-might-be-changing-thinking,

## MARK 6:13

και δαιμονια πολλα εξεβαλλον και ηλειφον ελαιω πολλους αρρωστους και εθεραπευον  
 Conj n-APN a-APN vilndPastAct3P Conj vilndPastAct3P n-DSN a-APM a-APM Conj vilndPastAct3P  
 and demons many they-threw-out, and they-smearred olive-oil many ailing and they-cured.

## MARK 6:14

και ηκουσεν ο βασιλευς ηρωδης φανερον γαρ εγενετο το ονομα αυτου και ελεγον οτι ιωαννης ο  
 Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM n-NSM a-NSN Conj vilndPastMid3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM Conj vilndPastAct3P Conj n-NSM t-NSM  
 ¶ and hears the king Herod, manifest for ^came-to-be the name of-him, and they-said that John the-(one)  
 βαπτιζων εγγηγερται εκ νεκρων και δια τουτο ενεργουσιν αι δυναμεις εν αυτω  
 vplncPresActNSM viComPresMid3S PrepG a-GPM Conj PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct3P t-NPF n-NPF PrepD PersP3-DSM  
 immersing ^has-been-roused out-of of-dead-(ones), and because-of this are-working-inside the abilities in him.

## MARK 6:15

αλλοι δε ελεγον οτι ηλειας εστιν αλλοι δε ελεγον οτι προφητης ως εις των  
 a-NPM Conj vilndPastAct3P Conj n-NSM viSubIncPresAct3S a-NPM Conj vilndPastAct3P Conj n-NSM Conj aCardNum-NSM t-GPM  
 other-(ones) thus said that Elijah it-is. other-(ones) thus said that prophet as one of-the

προφητων

n-GPM

prophets.

## MARK 6:16

ακουσας δε ο ηρωδης ελεγεν ον εγω απεκεφαλισα ιωανην ουτος ηγερθη  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S RelP-ASM PersP1-NS vilndIndAct1S n-ASM DemonsP-NSM vilndPastPass3S  
 hearing thus the Herod said which I behead John, this-(one) was-roused.

## MARK 6:17

αυτος γαρ ο ηρωδης αποστειλας εκρατησεν τον ιωανην και εδησεν αυτον εν φυλακη δια  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM vplndIndActNSM vilndIndAct3S t-ASM n-ASM Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepD n-DSF PrepA  
 he for the Herod sending-off seizes the John, and binds him in guard-house, because-of

ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου οτι αυτην εγαμησεν  
 n-ASF t-ASF n-ASF n-GSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj PersP3-ASF vilndIndAct3S  
 Herodias the woman of-Philip the brother of-him, that her he-marries.

## MARK 6:18

ελεγεν γαρ ο ιωαννης τω ηρωδη οτι ουκ εξεστιν σοι εχειν την γυναικα του αδελφου  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM Conj PartNeg vilncPresAct3S PersP2-DS vlnIncPresAct t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 said for the John to-the Herod that not it-is-allowing/allowed?? to-you to-be-having the woman of-the brother

σου

PersP2-GS

of-you.

## MARK 6:19

η δε ηρωδιας ενειχεν αυτω και ηθελεν αυτον αποκτειναι και ουκ ηδυνατο  
 t-NSF Conj n-NSF vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj vilndPastAct3S PersP3-ASM vlnIndIndAct Conj PartNeg vilndPastMid3S  
 the thus Herodias hemmed-in to-him and willed him to-kill, and not ^she-was-able:

## MARK 6:20

ο γαρ ηρωδης εφοβειτο τον ιωανην ειδως αυτον ανδρα δικαιον και αγιον και συνετηρει αυτον και  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastMid3S t-ASM n-ASM vpComPresActNSM PersP3-ASM n-ASM a-ASM Conj a-ASM Conj vilndPastAct3S PersP3-ASM Conj  
 the for Herod ^feared the John, having-perceived him male righteous and holy, and he-preserved him, and

ακουσας αυτου πολλα ηπορει και ηδεως αυτου ηκουεν  
 vplndIndActNSM PersP3-GSM a-APN vilndPastAct3S Conj Adv PersP3-GSM vilndPastAct3S  
 hearing of-him much he-perplexed, and gratifyingly of-him he-heard.

## MARK 6:21

και γενομενης ημερας ευκαιρου οτε ηρωδης τοις γενεσιοις αυτου δειπνον εποιησεν τοις μεγαιστασι αυτου και  
 Conj vplncPresMidGSF n-GSF a-GSF Conj n-NSM t-DPN n-DPN PersP3-GSM n-ASN vilndIndAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj  
 and coming-to-be of-day opportune, when Herod to-the birth-day of-him supper makes to-the magnates of-him and

τοις χιλιαρχοις και τοις πρωτοις της γαλιλαιας  
 t-DPM n-DPM Conj t-DPM aOrdinNum-DPM t-GSF n-GSF  
 to-the chief-of-thousand and to-the first of-the Galilee,

## MARK 6:22

και εισελθουσης της θυγατρος αυτου ηρωδιαδος και ορχησαμενης ηρεσεν τω ηρωδη και τοις  
 Conj vplncPresActGSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-GSF Conj vplndIndMidGSF vilndIndAct3S t-DSM n-DSM Conj t-DPM  
 and entering of-the daughter of-him of-Herodias and dancing, she-pleases to-the Herod and to-the-(ones)

συνανακειμενοις ο δε βασιλευς ειπεν τω κορασιω αιτησεν με ο εαν θελησ και  
 vplncPresMidDPM t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S t-DSN n-DSN vmlndFutAct2S PersP1-AS RelP-ASN Conj vsIncPresAct2S Conj  
 laying-up-together. the thus king said to-the little-girl request me which if-ever you-might-be-willing/wanting, and

δωσω σοι

vilncFutAct1S PersP2-DS

I-will-be-giving to-you:

**MARK 6:23**

και ωμοσεν αυτη οτι εαν με αιτησης δωσω σοι εως ημισους της βασιλειας μου  
 Conj viIndLndAct3S PersP3-DSF RelP-ASN Conj PersP1-AS vsIncFutAct2S viIncFutAct1S PersP2-DS PrepG a-GSN t-GSF n-GSF  
 and he-swarees to-her that if-ever me you-might-be-requesting I-will-be-giving to-you until half of-the kingdom  
 μου  
 PersP1-GS  
 of-me.

**MARK 6:24**

και εξελθουσα ειπεν τη μητρι αυτης τι αιτησμαι η δε ειπεν την κεφαλην ιωανου του βαπτιζοντος  
 Conj vplncPresActNSF viIndPastAct3S t-DSF n-DSF PersP3-GSF InterrogP-ASN vsIncFutMid1S t-NSF Conj viIndPastAct3S  
 and coming-out said to-the mother of-her who/whom/whose/which/what/why ^I-might-be-requesting? the-(one) thus said  
 την κεφαλην ιωανου του βαπτιζοντος  
 t-ASF n-ASF n-GSM t-GSM vplncPresActGSM  
 the head of-John the-(one) immersing.

**MARK 6:25**

και εισελθουσα ευθυσ μετα σπουδης προς τον βασιλεα ητησατο λεγουσα θελω ινα εξαιτης  
 Conj vplncPresActNSF AdvTemporal PrepG n-GSF PrepA t-ASM n-ASM viIndLndMid3S vplncPresActNSF viIncPresAct1S Conj Adv  
 and entering straightaway with haste toward the king ^she-requests saying I-am-willing/wanting in-order-that forthwith  
 δως μοι επι πινακι την κεφαλην ιωανου του βαπτιστου  
 vsIncPresAct2S PersP1-DS PrepD n-DSM t-ASF n-ASF n-GSM t-GSM n-GSM  
 you-might-be-giving to-me upon platter the head of-John the immerser.

**MARK 6:26**

και περιλυπος γενομενος ο βασιλευς δια τους ορκους και τους ανακειμενους ουκ ηθελησεν αθετησαι  
 Conj a-NSM vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM PrepA t-APM n-APM Conj t-APM vplncPresMidAPM PartNeg viIndLndAct3S viIndLndAct  
 and deep-sorrow coming-to-be the king because-of the oaths and the-(ones) laying-up not he-wills to-reject  
 αυτην  
 PersP3-ASF  
 her.

**MARK 6:27**

και ευθυσ αποστειλας ο βασιλευς σπεκουλατορα επεταξεν ενεγκαι την κεφαλην αυτου και απελθων  
 Conj AdvTemporal vplndLndActNSM t-NSM n-NSM n-ASM viIndLndAct3S viIndLndAct t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vplncPresActNSM  
 and straightaway sending-off the king a-body-guard stipulates to-bring the head of-him: and coming-away  
 απεκεφαλισεν αυτον εν τη φυλακη  
 viIndLndAct3S PersP3-ASM PrepD t-DSF n-DSF  
 he-beheads him in the guard-house

**MARK 6:28**

και ηνεγκεν την κεφαλην αυτου επι πινακι και εδωκεν αυτην τω κορασιω και το κορασιον εδωκεν  
 Conj viIndLndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepD n-DSM Conj viIndLndAct3S PersP3-ASF t-DSN n-DSN Conj t-NSN n-NSN viIndLndAct3S  
 and brings the head of-him upon platter and gives her to-the little-girl, and the little-girl gives  
 αυτην τη μητρι αυτης  
 PersP3-ASF t-DSF n-DSF PersP3-GSF  
 her to-the mother of-her.

**MARK 6:29**

και ακουσαντες οι μαθηται αυτου ηλθαν και ηραν το πτωμα αυτου και εθηκαν αυτο εν  
 Conj vplndLndActNPM t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndPastAct3P Conj viIndLndAct3P t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj viIndLndAct3P PersP3-ASN PrepD  
 and hearing the disciples of-him came and lift-up the cadaver of-him and they-place it in  
 μνημειω  
 n-DSN  
 memorial-(tomb).

**MARK 6:30**

και συναγονται οι αποστολοι προς τον ιησουν και απηγγειλαν αυτω παντα οσα εποιησαν και  
 Conj viIncPresMid3P t-NPM n-NPM PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndLndAct3P PersP3-DSM a-APN pCoref-APN viIndLndAct3P Conj  
 ¶¶ and ^are-being-gathered the apostles toward the Jesus, and report-back to-him all as-much-as they-do and  
 οσα εδιδαξαν  
 pCoref-APN viIndLndAct3P  
 as-many-as they-teach.

**MARK 6:31**

και λεγει αυτοις δευτε υμεις αυτοι κατ' ιδιαν εις ερημον τοπον και αναπαυσασθε  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM Interjection PersP2-NP PersP3-NPM PrepA a-ASF PrepA a-ASM n-ASM Conj viIndFutMid2P  
 and he-is-saying to-them Hither you@ yourselves according-to (one's)-own into desolate place and ^rest-you@-up  
 ολιγον ησαν γαρ οι ερχομενοι και οι υπαγοντες πολλοι και ουδε φαγειν  
 Adv viSubLndPastAct3P Conj t-NPM vplncPresMidNPM Conj t-NPM vplncPresActNPM a-NPM Conj AdvCombo vplncPresAct  
 few-(small-to-number). were for the-(ones) coming and the-(ones) going-away many, and and-not to-be-eating  
 ευκαιρουν  
 viIndPastAct3P  
 took-opportunity.

**MARK 6:32**

και απηλθον εν τω πλοιω εις ερημον τοπον κατ' ιδιαν  
 Conj viIndPastAct3P PrepD t-DSN n-DSN PrepA a-ASM n-ASM PrepA a-ASF  
 and they-came-away in the sail-boat into desolate place according-to (one's)-own.

**MARK 6:33**

και ειδαν αυτους υπαγοντας και εγνωσαν πολλοι και πεζη απο πασων των πολεων συνεδραμον εκει και  
 Conj viIndIndAct3P PersP3-APM vplncPresActAPM Conj viIndIndAct3P a-NPM Conj Adv PrepG a-GPF t-GPF n-GPF viIndPastAct3P Adv Conj  
 and we-saw them going-away and knew many, and on-foot from all the cities they-ran-together there and  
 προηλθον αυτους  
 viIndPastAct3P PersP3-APM  
 they-came-before them.

**MARK 6:34**

και εξελθων ειδεν πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ' αυτους οτι ησαν ως προβατα μη  
 Conj vplncPresActNSM viIndPastAct3S a-ASM n-ASM Conj viIndIndPass3S PrepA PersP3-APM Conj viSubIndPastAct3P Conj n-NPN PartNeg  
 and coming-out he-saw much throng, and he-was-moved-viscerally upon them that they-were as sheep(p) not  
 εχοντα ποιμενα και ηρξατο διδασκειν αυτους πολλα  
 vplncPresActNPN n-ASM Conj viIndIndMid3S vlnlcPresAct PersP3-APM a-APN  
 having shepherd, and ^he-begins to-be-teaching them many-(things).

**MARK 6:35**

και ηδη ωρας πολλης γενομενης προσελθοντες αυτω οι μαθηται αυτου ελεγον οτι ερημος  
 Conj AdvTemporal n-GSF a-GSF vplncPresMidGSF vplncPresActNPM PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndPastAct3P Conj a-NSM  
 and already of-hour much coming-to-be coming-near to-him the disciples of-him said that desolate  
 εστιν ο τοπος και ηδη ωρα πολλη  
 viSubIndPresAct3S t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal n-NSF a-NSF  
 is the place, and already hour much:

**MARK 6:36**

απολυσον αυτους ινα απελθοντες εις τους κυκλω αγρους και κωμας αγορασωσιν εαυτοις  
 vmIndFutAct2S PersP3-APM Conj vplncPresActNPM PrepA t-APM Adv n-APM Conj n-APF vsIncFutAct3P ReflexP3-DPM  
 release them, in-order-that coming-away into the to-circle fields and villages they-might-be-buying to-themselves  
 τι φαγωσιν  
 InterrogP-ASN vsIncPresAct3P  
 who/whom/whose/which/what/why they-might-be-eating.

**MARK 6:37**

ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις δοτε αυτοις υμεις φαγειν και λεγουσιν αυτω  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P PersP3-DPM PersP2-NP vlnlcPresAct Conj vlnlcPresAct3P PersP3-DSM  
 the-(one) thus answering said to-them be-you@-giving to-them you@ to-be-eating. and they-are-saying to-him  
 απελθοντες αγορασωμεν δηναριων διακοσιων αρτους και δωσομεν αυτοις φαγειν  
 vplncPresActNPM vsIncFutAct1P n-GPN aCardNum-GPM n-APM Conj vlnlcFutAct1P PersP3-DPM vlnlcPresAct  
 coming-away we-might-be-buying of-denarii two-hundred bread-loaves and will-be-giving to-them to-be-eating?

**MARK 6:38**

ο δε λεγει αυτοις ποσους εχετε αρτους υπαγετε ιδετε και γνοντες  
 t-NSM Conj vlnlcPresAct3S PersP3-DPM InterrogP-APM vlnlcPresAct2P n-APM vmlncPresAct2P vmlncPresAct2P Conj vplncPresActNPM  
 the-(one) thus is-saying to-them how-many are-you@-having bread-loaves? be-you@-going-away be-you@-seeing. and knowing  
 λεγουσιν πεντε και δυο ιχθυας  
 vlnlcPresAct3P ai-Numeral Conj aCardNum-APM n-APM  
 they-are-saying Five, and two fishes.

**MARK 6:39**

και επεταξεν αυτοις ανακλιθηναι παντας συμποσια συμποσια επι τω χλωρω χορτω  
 Conj viIndIndAct3S PersP3-DPM vlnlcIndPass a-APM n-APN n-APN PrepD t-DSM a-DSM n-DSM  
 and he-stipulates to-them to-be-reclined-up all drank-together drank-together upon the green leafage.

**MARK 6:40**

και ανεπεσαν πρασιαι πρασιαι κατα εκατον και κατα πενηκοντα  
 Conj viIndIndAct3P n-NPF n-NPF PrepA ai-Numeral Conj PrepA ai-Numeral  
 and they-fall-up garden-plots garden-plots according-to one-hundred and according-to fifty.

**MARK 6:41**

και λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησεν και  
 Conj vplncPresActNSM t-APM ai-Numeral n-APM Conj t-APM aCardNum-APM n-APM vplndIndActNSM PrepA t-ASM n-ASM viIndIndAct3S Conj  
 and getting the five bread-loaves and the two fishes looking-up into the heaven, he-eulogises and  
 κατεκλασεν τους αρτους και εδιδου τοις μαθηταις ινα παρατιθωσιν αυτοις και τους  
 viIndIndAct3S t-APM n-APM Conj viIndPastAct3S t-DPM n-DPM Conj vsIncPresAct3P PersP3-DPM Conj t-APM  
 breaks-down the bread-loaves, and gave to-the disciples in-order-that they-might-be-placing-alongside to-them, and the  
 δυο ιχθυας εμερισεν πασιν  
 aCardNum-APM n-APM viIndIndAct3S a-DPM  
 two fishes he-portioned all.

**MARK 6:42**

και εφαγον παντες και εχορτασθησαν  
 Conj viIndPastAct3P a-NPM Conj viIndIndPass3P  
 and they-ate all and are-fed:

**MARK 6:43**

και ηραν κλασματα δωδεκα κοφινων πληρωματα και απο των ιχθυων  
 Conj viIndIndAct3P n-APN ai-Numeral n-GPM n-APN Conj PrepG t-GPM n-GPM  
 and they-lift-up broken-pieces twelve of-small-baskets full and from the fishes.



## MARK 6:44

και ησαν οί φαγοντες τους αρτους πεντακιςχιλιοι ανδρες  
 Conj viSubIndPastAct3P t-NPM vplncPresActNPM t-APM n-APM aCardNum-NPM n-NPM  
 and were the-(ones) eating the bread-loaves five-thousand males.

## MARK 6:45

και ευθυσ ηναγκασεν τους μαθητας αυτου εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν εις το  
 Conj AdvTemporal viIndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM viIndIndAct PrepA t-ASN n-ASN Conj vplncPresAct PrepA t-ASN  
 ¶ and straightaway he-pressures/necessitates the disciples of-him to-step-in into the sail-boat and to-be-leading-forth into the  
 περαν προς βηθσαιδαν εως αυτος απολυει τον οχλον  
 AdvPlace PrepA niProper Conj PersP3-NSM viIndPresAct3S t-ASM n-ASM  
 to-other-side toward Bethsaida, until he is-releasing the throng.

## MARK 6:46

και αποταξαμενος αυτοις απηλθεν εις το ορος προσευξασθαι  
 Conj vplndIndMidNSM PersP3-DPM viIndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN vplndIndMid  
 and bidding-farewell to-them he-came-away into the mountain ^to-be-praying.

## MARK 6:47

και οφιας γενομενης ην το πλοιον εν μεσση της θαλασσης και αυτος μονος επι της γης  
 Conj a-GSF vplncPresMidGSF viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN PrepD a-DSN t-GSF n-GSF Conj PersP3-NSM a-NSM PrepG t-GSF n-GSF  
 and evening coming-to-be was the sail-boat in midst of-the sea, and he only upon the earth.

## MARK 6:48

και ιδων αυτους βασανιζομενους εν τω ελαυνει ην γαρ ο ανεμος εναντιος αυτοις περι  
 Conj vplncPresActNSM PersP3-APM vplncPresMidAPM PrepD t-DSN vplncPresAct viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM PersP3-DPM PrepA  
 and seeing them being-tormented in the to-be-driving, was for the wind opposite to-them, about  
 τεταρτην φυλακην της νυκτος ερχεται προς αυτους περιπατων επι της θαλασσης και ηθελεν  
 aOrdinNum-ASF n-ASF t-GSF n-GSF viIndPresMid3S PrepA PersP3-APM vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF Conj viIndPastAct3S  
 fourth guard-house of-the night ^he-is-coming toward them walking upon the sea, and he-willed  
 παρελθειν αυτους  
 vplncPresAct PersP3-APM  
 to-be-coming-alongside them:

## MARK 6:49

οί δε ιδοντες αυτον επι της θαλασσης περιπατουντα εδοξαν ότι φαντασμα εστιν και  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM PrepG t-GSF n-GSF vplncPresActASM viIndIndAct3P Conj n-NSN viSubIndPresAct3S Conj  
 the-(ones) thus seeing him upon the sea walking they-seem that apparition it-is and  
 ανεκραξαν  
 viIndIndAct3P  
 they-yell-loudly,

## MARK 6:50

παντες γαρ αυτον ειδαν και εταραχθησαν ο δε ευθυσ ελαλησεν μετ' αυτων και λεγει  
 a-NPM Conj PersP3-ASM viIndIndAct3P Conj viIndPastPass3P t-NSM Conj AdvTemporal viIndIndAct3S PrepG PersP3-GPM Conj viIndPresAct3S  
 all for him saw, and were-disturbed: the-(one) thus straightaway he-speaks with them, and he-is-saying  
 αυτοις θαρσειτε εγω ειμι μη φοβεισθε  
 PersP3-DPM vplncPresAct2P PersP1-NS viSubIndPresAct1S PartNeg vplncPresMid2P  
 to-them be-you@-having-courage: I am, not ^be-you@-fearing.

## MARK 6:51

και ανεβη προς αυτους εις το πλοιον και εκοπασεν ο ανεμος και λιαν εν εαυτοις  
 Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM PrepA t-ASN n-ASN Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM Conj Adv PrepD ReflexP3-DPM  
 and he-stepped-up toward them into the sail-boat, and abates the wind. and exceedingly in themselves  
 εξισταντο  
 viIndIndMid3P  
 ^they-are-stupefied,

## MARK 6:52

ου γαρ συνηκαν επι τοις αρτοις αλλ' ην αυτων η καρδια πεπωρωμενη  
 PartNeg Conj viIndIndAct3P PrepD t-DPM n-DPM Conj viSubIndPastAct3S PersP3-GPM t-NSF n-NSF vpComPresMidNSF  
 not for they-comprehend upon the bread-loaves, but was of-them the heart having-been-calloused.

## MARK 6:53

και διαπερασαντες επι την γην ηλθον εις γεννησαρετ και προσωρμισθησαν  
 Conj vplndIndActNPM PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct3P PrepA niProper Conj viIndPastPass3P  
 ¶ and passing-over upon the earth they-came into Gennesaret and were-brought-to-anchor.

## MARK 6:54

και εξελθοντων αυτων εκ του πλοιου ευθυσ επιγοντες αυτον  
 Conj vplncPresActGPM PersP3-GPM PrepG t-GSN n-GSN AdvTemporal vplncPresActNPM PersP3-ASM  
 and coming-out of-them out-of the sail-boat straightaway knowing-fully him

## MARK 6:55

περιεδραμον ολην την χωραν εκεινην και ηρξαντο επι τοις κραβατοις τους κακως εχοντας  
 viIndPastAct3P a-ASF t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj viIndIndMid3P PrepD t-DPM n-DPM t-APM Adv vplncPresActAPM  
 they-ran-around whole the region that and ^they-begin upon the stretchers the-(ones) maliciously having  
 περιφερειν οπου ηκουον ότι εστιν  
 vplncPresAct Adv viIndPastAct3P Conj viSubIndPresAct3S  
 to-be-carrying-around where they-heard that he-is.

**MARK 6:56**

και όπου αν εισεπορευετο εις κωμιας η εις πολεις η εις αγρους εν ταις αγοραις ετιθεσαν τους  
 Conj Adv Particle vInclPastMid3S PrepA n-APF Particle PrepA n-APF Particle PrepA n-APM PrepD t-DPF n-DPF vInclPastAct3P t-APM  
 and where ever ^he-went-into into villages or into cities or into fields in the markets they-placed the-(ones)  
 ασθενουντας και παρεκαλουν αυτον ινα κα'ν του κρασπεδου του ιματιου αυτου  
 vPlncPresActAPM Conj vInclPastAct3P PersP3-ASM Conj Conj Part t-GSN n-GSN t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 ones-being-weak, and they-called-alongside him in-order-that and ever of-the tassel of-the outer-garment of-him  
 айβονται και όσοι αν ήβαντο αυτου εσφζοντο  
 vsInclFutMid3P Conj CoreIP-NPM Particle vInclIndMid3P PersP3-GSM vInclPastMid3P  
 ^they-might-be-taking-hold: and as-many-as ever ^take-hold of-him ^were-being-rescued.

**MARK 7:1**

και συναγονται προς αυτον οι φαρισαι και τινες των γραμματεων ελθοντες απο  
 Conj vInclPresMid3P PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM Conj IndefP-NPM t-GPM n-GPM vPlncPresActNPM PrepG  
 ¶ and ^are-being-gathered toward him the Pharisees and some/any/certain-(ones) of-the scribes coming from  
 ιεροσολυμων  
 n-GPN  
 Jerusalem

**MARK 7:2**

και ιδοντες τινας των μαθητων αυτου οτι κοιναις χερσιν τουτ' εστιν ανιπτοις  
 Conj vPlncPresActNPM IndefP-APM t-GPM n-GPM PersP3-GSM Conj a-DPF n-DPF DemonsP-NSN viSubInclPresAct3S a-DPF  
 and seeing some/any/certain-(ones) of-the disciples of-him that to-common hands, this is to-unwashed,  
 εσθιουσιν τους αρτους  
 vInclPresAct3P t-APM n-APM  
 they-are-eating the bread-loaves.

**MARK 7:3**

οι γαρ φαρισαι και παντες οι ιουδαιοι εαν μη πυγμα υψωνται τας χειρας ουκ εσθιουσιν  
 t-NPM Conj n-NPM Conj a-NPM t-NPM a-NPM Conj PartNeg n-DSF vsInclFutMid3P t-APF n-APF PartNeg vInclPresAct3P  
 the for Pharisees and all the Judeans if-ever not to-fist ^they-might-be-washing the hands not they-are-eating,  
 κρατουντες την παραδοσιν των πρεσβυτερων και  
 vPlncPresActNPM t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM Conj  
 seizing the tradition of-the elders, and

**MARK 7:4**

απ' αγορας εαν μη ραντισωνται ουκ εσθιουσιν και αλλα πολλα εστιν α  
 PrepG n-GSF Conj PartNeg vsInclFutMid3P PartNeg vInclPresAct3P Conj a-NPN a-NPN viSubInclPresAct3S RelP-APN  
 from (a)-market if-ever not ^they-might-be-being-sprinkled not they-are-eating, and other-(things) many it-is which-(ones)  
 παρελαβον κρατειν βαπτισμους ποτηριων και ξεστων και χαλκιων  
 vInclPastAct3P vInclPresAct n-APM n-GPN Conj n-GPM Conj n-GPN  
 they-took-alongside to-be-seizing, immersings drink-cups and pint-pots and of-copper-vessels,

**MARK 7:5**

και επερωτωσιν αυτον οι φαρισαι και οι γραμματεις δια τι ου περιπατουσιν  
 Conj vInclPresAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM PrepA InterogP-ASN PartNeg vInclPresAct3P  
 and are-questioning him the Pharisees and the scribes because-of who/whom/whose/which/what/why not are-walking  
 οι μαθηται σου κατα την παραδοσιν των πρεσβυτερων αλλα κοιναις χερσιν εσθιουσιν τον αρτον  
 t-NPM n-NPM PersP2-GS PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM Conj a-DPF n-DPF vInclPresAct3P t-ASM n-ASM  
 the disciples of-you according-to the tradition of-the elders, but to-common hands they-are-eating the bread-loaf?

**MARK 7:6**

ο δε ειπεν αυτοις καλως επροφητηυεν ησαιας περι υμων των υποκριτων ως γεγραπται οτι  
 t-NSM Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM Adv vInclIndAct3S n-NSM PrepG PersP2-GP t-GPM n-GPM Conj viComPresMid3S Conj  
 the-(one) thus said to-them ideally prophecies Isaiah concerning you@ the hypocrites as ^it-has-been-written that  
 ουτος ο λαος τοις χειλεσιν με τιμα ή δε καρδια αυτων πορω απεχει απ' εμου  
 DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-DPN n-DPN PersP1-AS vInclPresAct3S t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM Adv vInclPresAct3S PrepG PersP1-GS  
 This the people to-the lips me is-valuing, the thus heart of-them far-away is-distancing from me:

**MARK 7:7**

ματην δε σεβονται με διδασκοντες διδασκαλιας ενταλματα ανθρωπων  
 Adv Conj vInclPresMid3P PersP1-AS vPlncPresActNPM n-APF n-APN n-GPM  
 uselessly thus ^they-are-revering me, teaching teachings commands of-men.

**MARK 7:8**

αφεντες την εντολην του θεου κρατειτε την παραδοσιν των ανθρωπων  
 vPlncPresActNPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vInclPresAct2P t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM  
 letting-go-off the commandment of-the God you@-are-seizing the tradition of-the men.

**MARK 7:9**

και ελεγεν αυτοις καλως αθετειτε την εντολην του θεου ινα την παραδοσιν υμων  
 Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM Adv vInclPresAct2P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP  
 and he-said to-them ideally you@-are-rejecting the commandment of-the God, in-order-that the tradition of-you@

**τηρησητε**

vsInclFutAct2P  
 you@-might-be-keeping.

**MARK 7:10**

μουσης γαρ ειπεν τιμα τον πατερα σου και την μητερα σου και ο κακολογων πατερα  
 n-NSM Conj vInclPastAct3S vInclPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj t-NSM vInclPresActNSM n-ASM  
 Moses for said be-valuing the father of-you and the mother of-you, and the-(one) denigrating father  
 η μητερα θανατω τελευτατω  
 Particle n-ASF n-DSM vInclPresAct3S  
 or mother to-death let-him-be-ceasing:

**MARK 7:11**

υμεις δε λεγετε εαν ειπη ανθρωπος τω πατρι η τη μητρι κορβαν ο εστιν δωρον  
 PersP2-NP Conj vInclPresAct2P Conj vInclPresAct3S n-NSM t-DSM n-DSM Particle t-DSF n-DSF niHebrew RelP-NSN viSubInclPresAct3S n-NSN  
 you@ thus are-saying, if-ever might-be-saying man to-the father or to-the mother corban, which is gift,  
 ο εαν εξ εμου ωφεληθης  
 RelP-ASN Conj PrepG PersP1-GS vInclPresPass2S  
 which if-ever out-of me you-might-be-being-benefited,

**MARK 7:12**

ουκετι αφιετε αυτον ουδεν ποιησαι τω πατρι η τη μητρι  
 AdvCombo vInclPresAct2P PersP3-ASM aCombo-ASN vInclIndAct t-DSM n-DSM Particle t-DSF n-DSF  
 no-longer you@-are-letting-go-off him thus-not-one to-do to-the father or to-the mother,

**MARK 7:13**

ακυρουντες τον λογον του θεου τη παραδοσει υμων η παρεδωκατε και παρομοια τοιαυτα  
 vInclPresActNPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM t-DSF n-DSF PersP2-GP RelP-DSF vInclIndAct2P Conj a-APN DemonsP-APN  
 invalidating the logos of-the God to-the tradition of-you@ to-which you@-give-over/give-alongside??: and similar such  
 πολλα ποιειτε  
 a-APN vInclPresAct2P  
 many you@-are-doing.

**MARK 7:14**

και προσκαλεσαμενος παλιν τον οχλον ελεγεν αυτοις ακουσατε μου παντες και συνετε  
 Conj vInclIndMidNSM Adv t-ASM n-ASM vInclPastAct3S PersP3-DPM vInclFutAct2P PersP1-GS a-NPM Conj vInclPresAct2P  
 and calling-forward again the throng he-said to-them Hear-you@ me all and be-you@-comprehending:

**MARK 7:15**

ουδεν εστιν εξωθεν του ανθρωπου εισπορευομενον εις αυτον ο δυναται κοινωσαι  
 aCombo-NSN viSubInclPresAct3S AdvCombo t-GSM n-GSM vInclPresMidNSN PrepA PersP3-ASM RelP-NSN vInclPresMid3S vInclIndAct  
 thus-not-one is outside of-the man going-into into him which ^is-able to-make-common  
 αυτον αλλα τα εκ του ανθρωπου εκπορευομενα εστιν τα κοινουντα τον ανθρωπον  
 PersP3-ASM Conj t-NPN PrepG t-GSM n-GSM vInclPresMidNPN viSubInclPresAct3S t-NPN vInclPresActNPN t-ASM n-ASM  
 him: but the-(things) out-of the man going-out is the-(things) making-common the man.

**MARK 7:17**

και οτε εισηλθεν εις οικον απο του οχλου επηρωτων αυτον οι μαθηται αυτου την παραβολην  
 Conj Conj vInclPastAct3S PrepA n-ASM PrepG t-GSM n-GSM vInclPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM t-ASF n-ASF  
 and when he-entered into house from the throng, questioned him the disciples of-him the parable.

**MARK 7:18**

και λεγει αυτοις ουτως και υμεις ασυνετοι εστε ου νοειτε οτι παν το εξωθεν  
 Conj vInclPresAct3S PersP3-DPM Adv Adv PersP2-NP a-NPM viSubInclPresAct2P PartNeg vInclPresAct2P Conj a-NSN t-NSN AdvCombo  
 and he-is-saying to-them so also you@ clueless are? not you@-are-apprehending that all/every the outside  
 εισπορευομενον εις τον ανθρωπον ου δυναται αυτον κοινωσαι  
 vInclPresMidNSN PrepA t-ASM n-ASM PartNeg vInclPresMid3S PersP3-ASM vInclIndAct  
 going-into into the man not ^is-able him to-make-common,

**MARK 7:19**

οτι ουκ εισπορευεται αυτου εις την καρδιαν αλλ' εις την κοιλιαν και εις τον αφεδρωνα εκπορευεται  
 Conj PartNeg vInclPresMid3S PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj PrepA t-ASF n-ASF Conj PrepA t-ASM n-ASM vInclPresMid3S  
 that not ^it-is-going-into of-him into the heart but into the belly, and into the sewer ^it-is-going-out?  
 καθαριζων παντα τα βρωματα  
 vInclPresActNSM a-APN t-APN n-APN  
 cleansing all the foods.

**MARK 7:20**

ελεγεν δε οτι το εκ του ανθρωπου εκπορευομενον εκεινο κοινοι τον ανθρωπον  
 vInclPastAct3S Conj Conj t-NSN PrepG t-GSM n-GSM vInclPresMidNSN DemonsP-NSN vInclPresAct3S t-ASM n-ASM  
 he-said thus that the-(thing) out-of the man going-out, that-(thing) is-making-common the man.

**MARK 7:21**

εσωθεν γαρ εκ της καρδιας των ανθρωπων οι διαλογισμοι οι κακοι εκπορευονται πορνειαι κλοπαι φονοι  
 AdvCombo Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM t-NPM n-NPM t-NPM a-NPM vInclPresMid3P n-NPF n-NPF n-NPM  
 inside for out-of the heart of-the men the reasonings the malicious ^are-going-out, prostitutions, thefts, murders,

**MARK 7:22**

μοιχειαι πλεονεξιαι πονηριαι δολος ασελγεια οφθαλμος πονηρος βλασφημια υπερηφανα αφροσυνη  
 n-NPF n-NPF n-NPF n-NSM n-NSF n-NSM a-NSM n-NSF n-NSF n-NSF  
 adulteries, covetousness, wickednesses, deceit, licentiousness, eye wicked, blasphemy, arrogance, folly:

**MARK 7:23**

παντα ταυτα τα πονηρα εσωθεν εκπορευεται και κοινοι τον ανθρωπον  
 a-NPN DemonsP-NPN t-NPN a-NPN AdvCombo vInclPresMid3S Conj vInclPresAct3S t-ASM n-ASM  
 all these the wicked-(things) inside ^is-going-out and is-making-common the man.

## MARK 7:24

εκειθεν δε αναστας απηλθεν εις τα ορια τυρου και σιδωνος και εισελθων εις οικιαν ουδενα  
 AdvCombo Conj vplndIndActNSM viIndPastAct3S PrepA t-APN n-APN n-GSF Conj n-GSF Conj vplncPresActNSM PrepA n-ASF aCombo-ASM  
 ¶from-there thus standing-up he-came-away into the limits of-Tyre and Sidon. and entering into house thus-not-one  
 ηθελεν γνωνα και ουκ ηδυνασθη λαθειν  
 viIndPastAct3S viIndIndAct Conj PartNeg viIndIndPass3S viIncPresAct  
 he-willed to-know: and not he-is-enabled to-be-escaping-notice:

## MARK 7:25

αλλ' ευθυσ ακουσασα γυνη περι αυτου ης ειχεν το θυγατριον αυτης πνευμα ακαθαρτον  
 Conj AdvTemporal vplndIndActNSF n-NSF PrepG PersP3-GSM RelP-GSF viIndPastAct3S t-NSN n-NSN PersP3-GSF n-ASN a-ASN  
 but straightaway hearing woman concerning him, of-which had the little-daughter of-her spirit (an)-unclean,  
 ελθουσα προσεπεσεν προς τους ποδας αυτου  
 vplncPresActNSF viIndIndAct3S PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM  
 coming she-falls-forward toward the feet of-him:

## MARK 7:26

η δε γυνη ην ελληνης συροφουνικισσα τω γενει και ηρωτα αυτον ινα το δαιμονιον  
 t-NSF Conj n-NSF viSubIndPastAct3S n-NSF n-NSF t-DSN n-DSN Conj viIndPastAct3S PersP3-ASM Conj t-ASN n-ASN  
 the thus woman was Hellen(Greek), Syrophoenician to-the breed: and she-asked him in-order-that the demon  
 εκβαλη εκ της θυγατρος αυτης  
 vsIncFutAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF  
 he-might-be-throwing-out out-of the daughter of-her.

## MARK 7:27

και ειπεν αυτη αφες πρωτον χορτασθηναι τα τεκνα ου γαρ εστιν καλον λαβειν τον  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DSF viIncPresAct2S Adv viIndIndPass t-APN n-APN PartNeg Conj viSubIncPresAct3S a-NSN viIncPresAct t-ASM  
 and he-said to-her be-letting-go-off first to-be-fed the children, not for it-is ideal to-be-getting the  
 αρτον των τεκνων και τους κυναριους βαλειν  
 n-ASM t-GPN n-GPN Conj t-DPN n-DPN viIncPresAct  
 bread-loaf of-the children and to-the little-dogs to-be-throwing.

## MARK 7:28

η δε απεκριθη και λεγει αυτω ναι κυριε και τα κυναρια υποκατω της τραπεζης εσθιουσιν απο  
 t-NSF Conj viIndPastPass3S Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM Part n-VSM Adv t-NPN n-NPN AdvCombo t-GSF n-GSF viIncPresAct3P PrepG  
 the-(one) thus answered and is-saying to-him Yes, Lord!, also the little-dogs underneath the table are-eating from  
 των ψιχιων των παιδιων  
 t-GPN n-GPN t-GPN n-GPN  
 the crumbs of-the little-ones.

## MARK 7:29

και ειπεν αυτη δια τουτον τον λογον υπαγε εξεληλυθεν εκ της θυγατρος σου το  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DSF PrepA DemonsP-ASM t-ASM n-ASM viIncPresAct2S viComPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GS t-NSN  
 and he-said to-her because-of this the logos be-you-going-away, has-come-out out-of the daughter of-you the  
 δαιμονιον  
 n-NSN  
 demon.

## MARK 7:30

και απελθουσα εις τον οικον αυτης ευρεν το παιδιον βεβλημενον επι την κλινην και το δαιμονιον  
 Conj vplncPresActNSF PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSF viIndPastAct3S t-ASN n-ASN vpComPresMidASM PrepA t-ASF n-ASF Conj t-ASN n-ASN  
 and coming-away into the house of-her she-found the young-child having-been-thrown upon the bed and the demon  
 εξεληλυθος  
 vpComPresActASN  
 having-come-out.

## MARK 7:31

και παλιν εξελθων εκ των οριων τυρου ηλθεν δια σιδωνος εις την θαλασσαν της γαλιλαιας ανα μεσον  
 Conj Adv vplncPresActNSM PrepG t-GPN n-GPN n-GSF viIndPastAct3S PrepG n-GSF PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PrepA a-ASN  
 ¶and again coming-out out-of the limits of-Tyre he-came through Sidon into the sea of-the Galilee upto midst  
 των οριων δεκαπολεως  
 t-GPN n-GPN n-GSF  
 of-the limits of-Decapolis.

## MARK 7:32

και φερουσιν αυτω κωφον και μογιλαλον και παρακαλουσιν αυτον ινα επιθη  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-DSM a-ASM Conj a-ASM Conj viIncPresAct3P PersP3-ASM Conj vsIncPresAct3S  
 and they-are-bringing to-him deaf-mute and impaired-speaking, and they-are-calling-alongside him in-order-that he-might-be-placing-upon  
 αυτω την χειρα  
 PersP3-DSM t-ASF n-ASF  
 to-him the hand.

## MARK 7:33

και απολαβομενος αυτον απο του οχλου κατ' ιδιαν εβαλεν τους δακτυλους αυτου εις τα ωτα  
 Conj vplncPresMidNSM PersP3-ASM PrepG t-GSM n-GSM PrepA a-ASF viIndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM PrepA t-APN n-APN  
 and getting-back him from the throng according-to (one's)-own he-throws the fingers of-him into the ears  
 αυτου και πτυσας ηψατο της γλωσσης αυτου  
 PersP3-GSM Conj vplndIndActNSM viIndIndMid3S t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 of-him and spitting ^takes-hold the tongue of-him,

**MARK 7:34**

και αναβλειψας εις τον ουρανον εστεναξεν και λεγει αυτω εφφαθα ο εστιν  
 Conj vplndIndActNSM PrepA t-ASM n-ASM vilndIndAct3S Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM AramaicIndec RelP-NSN viSubIncPresAct3S  
 and looking-up into the heaven he-groans, and is-saying to-him Ephphatha, which is  
 διανοιχθητι  
 vmlncPresPass2S  
 be-being-opened-up-fully.

**MARK 7:35**

και ηνοιγησαν αυτου αι ακοαι και ελυθη ο δεσμος της γλωσσης αυτου και ελαλει ορθως  
 Conj vilndPastPass3P PersP3-GSM t-NPF n-NPF Conj vilndPastPass3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S Adv  
 and were-opened-up of-him the hearings, and was-loosed the bond of-the tongue of-him, and he-spoke straightly.

**MARK 7:36**

και διεστειλατο αυτοις ινα μηδενι λεγωσιν οσον δε αυτοις διεστειλετο αυτοι μαλλον  
 Conj vilndIndMid3S PersP3-DPM Conj aCombo-DSM vsIncPresAct3P CoreIP-ASN Conj PersP3-DPM vilndPastMid3S PersP3-NPM AdvCompar  
 and ^he-instructs to-them in-order-that and-so-to-not-one might-be-saying: as-much-as thus to-them ^he-instructed, they rather  
 περισσοτερον εκηρυσσον  
 AdvCompar vilndPastAct3P  
 more-excessive proclaimed.

**MARK 7:37**

και υπερπερισσως εξεπληρυσσοντο λεγοντες καλως παντα πεποιθηκεν και τους κωφους ποιει ακουειν και  
 Conj AdvCombo vilndPastMid3P vplncPresActNPM Adv a-APN viComPresAct3S Conj t-APM a-APM vilncPresAct3S vnlncPresAct Conj  
 and superexceedingly ^they were astonished saying ideally all he-has-done, and the deaf-mutes he-is-making to-be-hearing, and  
 αλαλους λαλειν  
 a-APM vnlncPresAct  
 inarticulate to-be-speaking.

**MARK 8:1**

εν εκειναις ταις ημεραις παλιν πολλου οχλου οντος και μη εχοντων τι  
 PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF Adv a-GSM n-GSM vpSubIncPresActGSM Conj PartNeg vplncPresActGPM InterogP-ASN  
 ¶ in those the days, again of-much throng being and not having who/whom/whose/which/what/why  
 φαγωσιν προσκαλεσαμενος τους μαθητας λεγει αυτοις  
 vsIncPresAct3P vplndIndMidNSM t-APM n-APM vilncPresAct3S PersP3-DPM  
 they-might-be-eating, calling-forward the disciples he-is-saying to-them

**MARK 8:2**

σπλαγχιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημεραι τρεις προσμενουσιν μοι και ουκ εχουσιν  
 vilncPresMid1S PrepA t-ASM n-ASM Conj AdvTemporal n-NPF aCardNum-NPF vilncPresAct3P PersP1-DS Conj PartNeg vilncPresAct3P  
 ^I-am-moving-viscerally upon the throng that already days three they-are-remaining-near to-me and not they-are-having  
 τι φαγωσιν  
 InterogP-ASN vsIncPresAct3P  
 who/whom/whose/which/what/why they-might-be-eating:

**MARK 8:3**

και εαν απολυσω αυτοους νηστεις εις οικον αυτων εκλυθησονται εν τη οδω και  
 Conj Conj vsIncFutAct1S PersP3-APM a-APM PrepA n-ASM PersP3-GPM vilncFutPass3P PrepD t-DSF n-DSF Conj  
 and if-ever I-might-be-releasing them fasting into house of-them, they-will-be-being-weakened in the way: and  
 τινες αυτων απο μακροθεν εισιν  
 IndefP-NPM PersP3-GPM PrepG AdvCombo viSubIncPresAct3P  
 some/any/certain-(ones) of-them from afar are.

**MARK 8:4**

και απεκριθησαν αυτω οι μαθηται αυτου οτι ποθεν τουτους δυνησεται τις ωδε  
 Conj vilndPastPass3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj Part-Interrog DemonsP-APM vilncFutMid3S IndefP-NSM Adv  
 and were-answered to-him the disciples of-him that from-where these ^will-be-enabling?? someone/anyone/certain-(ones) here  
 χορτασαι αρτων επ' ερημιας  
 vnlndIndAct n-GPM PrepG n-GSF  
 to-feed bread-loaves on desolation?

**MARK 8:5**

και ηρωτα αυτους ποσους εχετε αρτους οι δε ειπαν επτα  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-APM InterogP-APM vilncPresAct2P n-APM t-NPM Conj vilndPastAct3P ai-Numeral  
 and he-asked them how-many are-you@-having bread-loaves? the-(ones) thus they-said seven.

**MARK 8:6**

και παραγγελει τω οχλω αναπεσειν επι της γης και λαβων τους επτα αρτους ευχαριστησας  
 Conj vilncPresAct3S t-DSM n-DSM vilncFutAct PrepG t-GSF n-GSF Conj vplncPresActNSM t-APM ai-Numeral n-APM vplndIndActNSM  
 and he-is-transmitting to-the throng to-be-falling-up upon the earth: and getting the seven bread-loaves thanking  
 εκλασεν και εδιδου τοις μαθηταις αυτου ινα παρατιθωσιν και παρεθηκαν τω οχλω  
 vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj vsIncPresAct3P Conj vilndIndAct3P t-DSM n-DSM  
 he-breaks and gave to-the disciples of-him in-order-that they-might-be-placing-alongside and they-place-alongside to-the throng.

**MARK 8:7**

και ειχαν ιχθυδια ολιγα και ευλογησας αυτα ειπεν και ταυτα παρατιθεναι  
 Conj vilndPastAct3P n-APN a-APN Conj vplndIndActNSM PersP3-APN vilndPastAct3S Adv DemonsP-APN vnlndIndAct  
 and they-had little-fishes few-(small-to-number): and eulogising them he-said also these to-place-alongside.

**MARK 8:8**

και εφαγον και εχορτασθησαν και ηραν περισσευματα κλασματος επτα σφυριδας  
 Conj viIndPastAct3P Conj viIndLndPass3P Conj viIndLndAct3P n-APN n-GPN ai-Numeral n-APF  
 and they-ate, and are-fed, and they-lift-up excess of-broken-pieces seven large-baskets:

**MARK 8:9**

ησαν δε ως τετρακιςχιλιοι και απελευσεν αυτους  
 viSubIndPastAct3P Conj Particle aCardNum-NPM Conj viIndLndAct3S PersP3-APM  
 they-were thus as five-thousand. and he-releases them:

**MARK 8:10**

και ευθυσ εμβας εις το πλοιον μετα των μαθητων αυτου ηλθεν εις τα μερη δαλμανουθα  
 Conj AdvTemporal vplndLndActNSM PrepA t-ASN n-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM viIndPastAct3S PrepA t-APN n-APN niProper  
 and straightaway stepping-in into the sail-boat with the disciples of-him he-came into the parts of-Dalmanutha.

**MARK 8:11**

και εξηλθον οι φαρισαιοι και ηρξαντο συζητειν αυτω ζητουντες παρ' αυτου σημειον  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj viIndLndMid3P vlnlcPresAct PersP3-DSM vplncPresActNPM PrepG PersP3-GSM n-ASN  
 ¶ and came-out the Pharisees and ^they-begin to-be-seeking-together to-him seeking from-alongside-of him sign  
 απο του ουρανου πειραζοντες αυτον  
 PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNPM PersP3-ASM  
 from the heaven, testing him.

**MARK 8:12**

και αναστεναξας τω πνευματι αυτου λεγει τι η γενεα αυτη ζητει  
 Conj vplndLndActNSM t-DSN n-DSN PersP3-GSM vlnlcPresAct3S InterogP-ASN t-NSF n-NSF DemonsP-NSF vlnlcPresAct3S  
 and groaning-upon to-the spirit of-him he-is-saying who/whom/whose/which/what/why the generation this is-seeking  
 σημειον αμην λεγω ει δοθησεται τη γενεα ταυτη σημειον  
 n-ASN HebrewIndec. vlnlcPresAct1S Conj vlnlcFutPass3S t-DSF n-DSF DemosP-DSF n-NSN  
 sign? amen I-am-saying, if will-be-being-given to-the generation this sign.

**MARK 8:13**

και αφεις αυτους παλιν εμβας απηλθεν εις το περαν  
 Conj vplncPresActNSM PersP3-APM Adv vplndLndActNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASN AdvPlace  
 and letting-go-off them again stepping-in he-came-away into the to-other-side.

**MARK 8:14**

και επελαθοντο λαβειν αρτους και ει μη ενα αρτον ουκ ειχον μεθ' εαυτων εν τω πλοιω  
 Conj viIndPastMid3P vlnlcPresAct n-APM Conj Conj PartNeg aCardNum-ASM n-ASM PartNeg viIndPastAct3P PrepG ReflexP3-GPM PrepD t-DSN  
 ¶ and ^they-forgot to-be-getting bread-loaves, and if not one bread-loaf not they-had with themselves in the sail-boat.  
 n-DSN  
 sail-boat.

**MARK 8:15**

και διεστειλετο αυτοις λεγων ορατε βλεπετε απο της ζυμης των φαρισαιων και της ζυμης ηρωδου  
 Conj viIndPastMid3S PersP3-DPM vplncPresActNSM vmlncPresAct2P vmlncPresAct2P PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM Conj t-GSF n-GSF  
 and ^he-instructed to-them saying be-you@-seeing, be-you@-observing from the leaven of-the Pharisees and the leaven of-Herod.  
 n-GSM  
 of-Herod.

**MARK 8:16**

και διελογιζοντο προς αλληλους οτι αρτους ουκ εχουσιν  
 Conj viIndPastMid3P PrepA RecipP-AM Conj n-APM PartNeg vlnlcPresAct3P  
 and ^they-dialogued toward each-other that bread-loaves not they-are-having.

**MARK 8:17**

και γινους λεγει αυτοις τι διαλογιζεσθε οτι αρτους ουκ εχετε  
 Conj vplncPresActNSM vlnlcPresAct3S PersP3-DPM InterogP-ASN vlnlcPresMid2P Conj n-APM PartNeg vlnlcPresAct2P  
 and knowing he-is-saying to-them who/whom/whose/which/what/why ^you@-are-dialoguing that bread-loaves not you@-are-having?  
 ουπω νοειτε ουδε συνιετε πεπωρωμενην εχετε την καρδιαν υμων  
 AdvTemporal vlnlcPresAct2P Conj vlnlcPresAct2P vpComPresMidASF vlnlcPresAct2P t-ASF n-ASF PersP2-GP  
 Not-yet you@-are-apprehending and-not are-you@-comprehending? having-been-calloused are-you@-having the heart of-you@?

**MARK 8:18**

οφθαλμους εχοντες ου βλεπετε και ωτα εχοντες ουκ ακουετε και ου μνημονευετε  
 n-APM vplncPresActNPM PartNeg vlnlcPresAct2P Conj n-APN vplncPresActNPM PartNeg vlnlcPresAct2P Conj PartNeg  
 eyes having not you@-are-observing and ears having not you@-are-hearing? and not are-you@-remembering  
 vlnlcPresAct2P  
 are-you@-remembering

**MARK 8:19**

οτε τους πεντε αρτους εκλασα εις τους πεντακιςχιλιους ποσους κοφινους κλασματος πληρεις ηρατε λεγουσιν αυτω δωδεκα  
 Conj t-APM ai-Numeral n-APM viIndLndAct1S PrepA t-APM aCardNum-APM InterogP-APM n-APM n-GPN a-APM viIndLndAct2P  
 when the five bread-loaves I-break into the five-thousand, how-many small-baskets of-broken-pieces full you@-lift-up?  
 λεγουσιν αυτω δωδεκα  
 vlnlcPresAct3P PersP3-DSM ai-Numeral  
 They-are-saying to-him twelve.

## MARK 8:20

ότε τους ἑπτα εἰς τους τετρακισχιλίους πῶσων σφυριδῶν πληρωμάτα κλασμάτων ἤρατε καὶ λεγούσιν  
 Conj t-APM ai-Numeral PrepA t-APM aCardNum-APM InterrogP-GPF n-GPF n-APN n-GPN vlnclndAct2P Conj vlnclndPresAct3P  
 When the seven into the five-thousand, how-many large-baskets full of-broken-pieces you@-lift-up? and they-are-saying  
 αὐτῷ ἑπτα  
 PersP3-DSM ai-Numeral  
 to-him seven.

## MARK 8:21

καὶ εἶπεν αὐτοῖς οὐπω συνιετε  
 Conj vlnclndPastAct3S PersP3-DPM AdvTemporal vlnclndPresAct2P  
 and he-said to-them Not-yet are-you@-comprehending?

## MARK 8:22

καὶ ἐρχονται εἰς βηθσαιδαν καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλὸν καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα  
 Conj vlnclndPresMid3P PrepA niProper Conj vlnclndPresAct3P PersP3-DSM a-ASM Conj vlnclndPresAct3P PersP3-ASM Conj  
 ¶ and ^they-are-coming into Bethsaida. and they-are-bringing to-him blind-(one), and they-are-calling-alongside him in-order-that  
 αὐτοῦ ἄψηται  
 PersP3-GSM vslnclndFutMid3S  
 of-him ^he-might-be-taking-hold.

## MARK 8:23

καὶ ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τοῦ τυφλοῦ ἐξηνεγκεν αὐτὸν ἐξω τῆς κωμῆς καὶ πύσας εἰς τὰ ὀμματα  
 Conj vlnclndPresMidNSM t-GSF n-GSF t-GSM a-GSM vlnclndAct3S PersP3-ASM Adv t-GSF n-GSF Conj vlnclndActNSM PrepA t-APN n-APN  
 and getting-hold-upon the hand of-the blind-(one) he-brings-out him outside the village: and spitting into the eye-balls  
 αὐτοῦ ἐπιθεῖς τὰς χεῖρας αὐτῷ ἐπηρώτα αὐτὸν εἰ τι βλεπεῖς  
 PersP3-GSM vlnclndPresActNSM t-APF n-APF PersP3-DSM vlnclndPastAct3S PersP3-ASM Conj IndefP-ASN vlnclndPresAct2S  
 of-him, placing-upon the hands to-him he-questioned him if someone/anyone/certain-(ones) you-are-observing?

## MARK 8:24

καὶ ἀναβλεψας εἶπεν βλεπω τοὺς ἀνθρώπους ὅτι ὡς δένδρα ὄρω περιπατοῦντας  
 Conj vlnclndActNSM vlnclndPastAct3S vlnclndPresAct1S t-APM n-APM Conj Conj n-APN vlnclndPresAct1S vlnclndPresActAPM  
 and looking-up he-said I-am-observing the men that as trees I-am-seeing walking.

## MARK 8:25

εἶτα πάλιν ἐθήκεν τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς αὐτοῦ καὶ διεβλεψεν καὶ ἀπεκατέστη καὶ ἐνεβλεπεν  
 Adv Adv vlnclndAct3S t-APF n-APF PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Conj vlnclndAct3S Conj vlnclndAct3S Conj vlnclndPastAct3S  
 there-(upon) again he-places the hands upon the eyes of-him, and he-sees-clearly, and he-restores, and he-peered-in  
 τῆλαυγῶς ἅπαντα  
 Adv a-APN  
 distinctly all-(things)(emphatic).

## MARK 8:26

καὶ ἀπεστείλεν αὐτὸν εἰς οἶκον αὐτοῦ λεγὼν μὴδε εἰς τὴν κωμὴν εἰσελθῆς  
 Conj vlnclndAct3S PersP3-ASM PrepA n-ASM PersP3-GSM vlnclndPresActNSM Conj PrepA t-ASF n-ASF vslnclndPresAct2S  
 and he-sends-off him into house of-him saying nor into the village you-might-be-entering.

## MARK 8:27

καὶ ἐξῆλθεν ὁ ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμας καισαρίας τῆς φιλιππου καὶ ἐν τῇ ὁδῷ  
 Conj vlnclndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-APF n-APF n-GSF t-GSF n-GSM Conj PrepD t-DSF n-DSF  
 ¶ and he-came-out the Jesus and the disciples of-him into the villages of-Caesarea of-the Philip: and in the way  
 ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λεγὼν αὐτοῖς τίνα με λεγούσιν οἱ  
 vlnclndPastAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM vlnclndPresActNSM PersP3-DPM InterrogP-ASM PersP1-AS vlnclndPresAct3P t-NPM  
 he-questioned the disciples of-him saying to-them who/whom/whose/which/what/why me are-saying the  
 ἀνθρώποι εἶναι  
 n-NPM vnSublndndAct  
 men to-be?

## MARK 8:28

οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ λέγοντες ὅτι ἰωάννην τὸν βαπτιστὴν καὶ ἄλλοι ἠλείαν ἄλλοι δὲ ὅτι  
 t-NPM Conj vlnclndPastAct3P PersP3-DSM vlnclndPresActNPM Conj n-ASM t-ASM n-ASM Conj a-NPM n-ASM a-NPM Conj Conj  
 the-(ones) thus they-said to-him saying that John the immerser: and other-(ones) Elijah: other-(ones) thus that  
 εἰς τῶν προφητῶν  
 aCardNum-NSM t-GPM n-GPM  
 one of-the prophets.

## MARK 8:29

καὶ αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτοὺς ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι  
 Conj PersP3-NSM vlnclndPastAct3S PersP3-APM PersP2-NP Conj InterrogP-ASM PersP1-AS vlnclndPresAct2P vnSublndndAct  
 and he he-questioned them you@ thus who/whom/whose/which/what/why me are-you@-saying to-be?  
 ἀποκριθεὶς ὁ πέτρος λέγει αὐτῷ σὺ εἶ ὁ χριστός  
 vlnclndPresPassNSM t-NSM n-NSM vlnclndPresAct3S PersP3-DSM PersP2-NS viSublndndPresAct2S t-NSM n-NSM  
 answering the Peter is-saying to-him you are the Christ.

## MARK 8:30

καὶ ἐπετιμησεν αὐτοῖς ἵνα μὴδενὶ λεγῶσιν περὶ αὐτοῦ  
 Conj vlnclndAct3S PersP3-DPM Conj aCombo-DSM vslnclndPresAct3P PrepG PersP3-GSM  
 and he-gives-rebuke to-them in-order-that and-so-to-not-one they-might-be-saying concerning him.



## MARK 8:31

και ηρξατο διδασκειν αυτοις οτι δει τον υιον του ανθρωπου πολλα παθειν και αποδοκιμασθηναι  
 Conj vInclndMid3S vInclncPresAct PersP3-APM Conj vInclncPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM a-APN vInclncPresAct Conj vInclndPass  
 and ^he-begins to-be-teaching them that it-is-binding the Son of-the man much to-be-suffering and to-be-rejected

υπο των πρεσβυτερων και των αρχιερων και των γραμματεων και αποκτανθηναι και μετα τρεις ημερας  
 PrepG t-GPM a-GPM Conj t-GPM n-GPM Conj t-GPM n-GPM Conj vInclndPass Conj PrepA aCardNum-APF n-APF  
 by the elders and the chief-priests and the scribes and to-be-killed and after three days

αναστηναι  
 vInclndPass  
 to-stand-up:

## MARK 8:32

και παρρησια τον λογον ελαλει και προσλαβομενος ο πετρος αυτον ηρξατο επιτιμαν αυτω  
 Conj n-DSF t-ASM n-ASM vInclndPastAct3S Conj vInclncPresMidNSM t-NSM n-NSM PersP3-ASM vInclndMid3S vInclncPresAct PersP3-DSM  
 and to-boldness the logos he-spoke. and receiving the Peter him ^begins to-be-rebuking to-him.

## MARK 8:33

ο δε επιστραφεις και ιδων τους μαθητας αυτου επιτιμησεν πετρω και λεγει υπαγε  
 t-NSM Conj vInclncPresPassNSM Conj vInclncPresActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM vInclndAct3S n-DSM Conj vInclncPresAct3S vInclncPresAct2S  
 the-(one) thus being-turned-back and seeing the disciples of-him he-gives-rebuke to-Peter and is-saying be-you-going-away

οπισω μου σατανα οτι ου φρονεις τα του θεου αλλα τα των ανθρωπων  
 Adv PersP1-GS n-VSM Conj PartNeg vInclncPresAct2S t-APN t-GSM n-GSM Conj t-APN t-GPM n-GPM  
 behind me, Satan, that not you-are-being-minded the-(things) of-the God but the-(things) of-the men.

## MARK 8:34

και προσκαλεσαμενος τον οχλον συν τοις μαθηταις αυτου ειπεν αυτοις ει τις  
 Conj vInclndMidNSM t-ASM n-ASM PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSM vInclndPastAct3S PersP3-DPM Conj IndefP-NSM  
 ¶ and calling-forward the throng together-with to-the disciples of-him he-said to-them if someone/anyone/certain-(ones)

θελει οπισω μου ελθειν απαρησασθω εαυτον και αρατω τον σταυρον αυτου και  
 vInclncPresAct3S Adv PersP1-GS vInclncPresAct vInclndFutMid3S ReflexP3-ASM Conj vInclndFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj  
 is-willing/wanting behind me to-be-coming, ^let-him-deny himself and let-him-lift-up the stake of-him and

ακολουθειτω μοι  
 vInclncPresAct3S PersP1-DS  
 let-him-be-attaching to-me.

## MARK 8:35

ος γαρ εαν θελη την εαυτου ψυχην σωσαι απολεσει αυτην ος δ' αν  
 RelP-NSM Conj Conj vInclncPresAct3S t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF vInclndAct vInclncFutAct3S PersP3-ASF RelP-NSM Conj Particle  
 which for if-ever will-be-willing/wanting the of-himself soul to-rescue will-be-destroying her: which thus ever

απολεσει την ψυχην αυτου ενεκεν εμου και του ευαγγελιου σωσει αυτην  
 vInclncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Adv PersP1-GS Conj t-GSN n-GSN vInclncFutAct3S PersP3-ASF  
 will-be-destroying the soul of-him on-account-of me and of-the evangel will-be-rescuing her.

## MARK 8:36

τι γαρ ωφελει ανθρωπον κερδησαι τον κοσμον ολον και ζημιωθηναι την ψυχην αυτου  
 InterrogP-NSN Conj vInclncPresAct3S n-ASM vInclndAct t-ASM n-ASM a-ASM Conj vInclndPass t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why for is-benefiting man to-gain the cosmos whole and to-be-forfeited the soul of-him?

## MARK 8:37

τι γαρ δοι ανθρωπος ανταλλαγμα της ψυχης αυτου  
 InterrogP-ASN Conj vInclncFutAct3S n-NSM n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why for might-be-giving man in-exchange of-the soul of-him?

## MARK 8:38

ος γαρ εαν επαισχυνη με και τους εμους λογους εν τη γενεα ταυτη τη μοιχαλιδι  
 RelP-NSM Conj Conj vInclncPresPass3S PersP1-AS Conj t-APM aPossP1-APM n-APM PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF t-DSF a-DSF  
 which for if-ever might-be-being-shamed-upon me and the my logoses in the generation this the adulterous

και αμαρτωλω και ο υιος του ανθρωπου επαισχυνησεται αυτον οταν ελθη εν τη δοξη  
 Conj a-DSF Adv t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vInclncFutPass3S PersP3-ASM Conj vInclncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF  
 and sinning-(one), also the Son of-the man will-be-being-shamed-upon him whenever he-might-be-coming in the glory

του πατρος αυτου μετα των αγγελων των αγιων  
 t-GSM n-GSM PersP3-GSM PrepG t-GPM n-GPM t-GPM a-GPM  
 of-the Father of-him with the messengers the holy.

## MARK 9:1

και ελεγεν αυτοις αμην λεγω υμιν οτι εισιν τινες ωδε των  
 Conj vInclndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. vInclncPresAct1S PersP2-DP Conj vSubInclncPresAct3P IndefP-NPM Adv t-GPM  
 and he-said to-them amen I-am-saying to-you@ that there-are some/any/certain-(ones) here of-the-(ones)

εστηκοτων οιτινες ου μη γευσονται θανατου εως αν ιδωσιν την βασιλειαν  
 vpComPresActGPM RelP-NPM PartNeg PartNeg vInclncFutMid3P n-GSM Conj Particle vInclncPresAct3P t-ASF n-ASF  
 having-stood-still which-some/any/(a)-certain-(one) not not ^might-be-tasting of-death, until ever they-might-be-seeing the kingdom

του θεου εληλυθειαν εν δυναμει  
 t-GSM n-GSM vpComPresActASF PrepD n-DSF  
 of-the God having-come in ability.

## MARK 9:2

και μετα ημερας εξ παραλαμβανει ο ιησους τον πετρον και τον ιακωβον και τον ιωαννη και αναφερει  
 Conj PrepA n-APF ai-Numeral vInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM Conj vInclPresAct3S  
 ¶ and after days six is-taking-alongside the Jesus the Peter and the James and the John, and is-bringing-up  
 αυτους εις ορος υψηλον κατ' ιδιαν μονους και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων  
 PersP3-APM PrepA n-ASN a-ASN PrepA a-ASF a-APM Conj vInclPastPass3S PrepG PersP3-GPM  
 them into mountain high according-to (one's)-own only-(ones): and he-was-transformed from-in-front of-them,

## MARK 9:3

και τα ιματια αυτου εγενετο σπιλβοντα λευκα λιαν οια γναφους επι της γης  
 Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM vInclPastMid3S vInclPresActNPN a-NPN Adv CoreIP-APN n-NSM PrepG t-GSF n-GSF  
 and the outer-garments of-him ^came-to-be glistening white exceedingly the-(things)-which clothes-cleaner upon the earth  
 ου δυναται ουτως λευκαναι  
 PartNeg vInclPresMid3S Adv vInclIndAct  
 not ^is-able so to-whiten.

## MARK 9:4

και ωφθη αυτους ηλειας συν μωυσει και ησαν συναλουντες τω ιησου  
 Conj vInclPastPass3S PersP3-DPM n-NSM PrepD n-DSM Conj viSubInclPastAct3P vInclPresActNPM t-DSM n-DSM  
 and was-seen to-them Elijah together-with Moses, and they-were speaking-together to-the Jesus.

## MARK 9:5

και αποκριθεις ο πετρος λεγει τω ιησου ραββει καλον εστιν ημας ωδε ειναι και  
 Conj vInclPresPassNSM t-NSM n-NSM vInclPresAct3S t-DSM n-DSM n-VSM a-NSN viSubInclPresAct3S PersP1-AP Adv vSubInclIndAct Conj  
 and answering the Peter is-saying to-the Jesus, Rabbi, ideal it-is us here to-be, and  
 ποιησωμεν τρεις σκηνας σοι μιαν και μωυσει μιαν και ηλεια μιαν  
 vsInclFutAct1P aCardNum-APF n-APF PersP2-DS aCardNum-ASF Conj n-DSM aCardNum-ASF Conj n-DSM aCardNum-ASF  
 we-might-be-making three tents, to-you one and to-Moses one, and to-Elijah one.

## MARK 9:6

ου γαρ ηδει τι αποκριθη εκφοβοι γαρ εγενοντο  
 PartNeg Conj viComPastAct3S InterogP-ASN vsInclPresPass3S a-NPM Conj vInclPastMid3P  
 not for he-had-perceived who/whom/whose/which/what/why he-might-be-being-answered, terrified for ^they-came-to-be.

## MARK 9:7

και εγενετο νεφελη επισκιαζουσα αυτους και εγενετο φωνη εκ της νεφελης ουτος εστιν ο  
 Conj vInclPastMid3S n-NSF vInclPresActNSF PersP3-DPM Conj vInclPastMid3S n-NSF PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM  
 and ^came-to-be cloud overshadowing to-them, and ^came-to-be sound out-of the cloud This is the  
 υιος μου ο αγαπητος ακουετε αυτου  
 n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM vInclPresAct2P PersP3-GSM  
 Son of-me the loved-(one), be-you@hearing of-him.

## MARK 9:8

και εξαπινα περιβλεψαμενοι ουκετι ουδενα ειδον μεθ' εαυτων ει μη τον ιησουν μονον  
 Conj Adv vInclIndMidNPM AdvCombo aCombo-ASM vInclPastAct3P PrepG ReflexP3-GPM Conj PartNeg t-ASM n-ASM a-ASM  
 and unexpectedly looking-around no-longer thus-not-one they-saw with themselves if no the Jesus only.

## MARK 9:9

και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους διεστειλατο αυτοις ινα μηδενι α ειδον  
 Conj vInclPresActGPM PersP3-GPM PrepG t-GSN n-GSN vInclIndMid3S PersP3-DPM Conj aCombo-DSM RelP-APN vInclPastAct3P  
 and descending of-them out-of the mountain ^he-instructs to-them in-order-that and-so-to-not-one which-(ones) they-saw  
 διηγησωνται ει μη οταν ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη  
 vsInclFutMid3P Conj PartNeg Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG a-GPM vsInclPresAct3S  
 ^they-might-be-detailing, if not whenever the Son of-the man out-of of-dead-(ones) might-be-standing-up.

## MARK 9:10

και τον λογον εκρατησαν προς εαυτους συνζητουντες τι εστιν το εκ νεκρων  
 Conj t-ASM n-ASM vInclIndAct3P PrepA ReflexP3-APM vInclPresActNPM InterogP-NSN viSubInclPresAct3S t-NSN PrepG a-GPM  
 and the logos they-seize toward themselves seeking-together who/whom/whose/which/what/why is the out-of of-dead-(ones)  
 αναστηναι  
 vInclIndAct  
 to-stand-up.

## MARK 9:11

και επηρωτων αυτον λεγοντες οτι λεγουσιν οι γραμματεις οτι ηλειαν δει ελθειν πρωτον  
 Conj vInclPastAct3P PersP3-ASM vInclPresActNPM Conj vInclPresAct3P t-NPM n-NPM Conj n-ASM vInclPresAct3S vInclPresAct Adv  
 and they-questioned him saying That are-saying the scribes that Elijah it-is-binding to-be-coming first?

## MARK 9:12

ο δε εφη αυτοις ηλειας μεν ελθων πρωτον αποκατιστανει παντα και πως γεγραπται επι  
 t-NSM Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM n-NSM Part vInclPresActNSM Adv vInclPresAct3S a-APN Conj Part viComPresMid3S PrepA  
 the-(one) thus asserted to-them Elijah indeed coming first is-restoring all, and how ^it-has-been-written upon  
 τον υιον του ανθρωπου ινα πολλα παθη και εξουδενηθη  
 t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj a-APN vsInclPresAct3S Conj vsInclPresPass3S  
 the Son of-the man in-order-that much he-might-be-suffering and might-be-being-scorned?

## MARK 9:13

αλλα λεγω υμιν οτι και ηλειας εληλυθεν και εποιησαν αυτω οσα ηθελον καθως  
 Conj vInlcPresAct1S PersP2-DP Conj Adv n-NSM viComPresAct3S Conj viIndlndAct3P PersP3-DSM pCorel-APN viIndPastAct3P Conj  
 but I-am-saying to-you@ that also Elijah has-come, and they-do to-him as-many-as they-willed, according-as  
 γεγραπται επ' αυτον  
 viComPresMid3S PrepA PersP3-ASM  
 ^it-has-been-written upon him.

## MARK 9:14

και ελθοντες προς τους μαθητας ειδαν οχλον πολυν περι αυτους και γραμματεις συνζητουντας προς  
 Conj vPlncPresActNPM PrepA t-APM n-APM viIndlndAct3P n-ASM a-ASM PrepA PersP3-APM Conj n-APM vPlncPresActAPM PrepA  
 ¶ and coming toward the disciples they-saw throng much about them, and scribes seeking-together toward  
 αυτους  
 PersP3-APM  
 them.

## MARK 9:15

και ευθυσ πας ο οχλος ιδοντες αυτον εξεθαμβηθησαν και προστρεχοντες ησπαζοντο αυτον  
 Conj AdvTemporal a-NSM t-NSM n-NSM vPlncPresActNPM PersP3-ASM viIndPastPass3P Conj vPlncPresActNPM viIndPastMid3P PersP3-ASM  
 and straightaway all the throng seeing him were-overawed, and running-toward ^they-greeted him.

## MARK 9:16

και επηρωτησεν αυτους τι συνζητειτε προς αυτους  
 Conj viIndlndAct3S PersP3-APM InterrogP-ASN viInlcPresAct2P PrepA PersP3-APM  
 and he-questions them who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking-together toward them?

## MARK 9:17

και απεκριθη αυτω εις εκ του οχλου διδασκαλε ηνεγκα τον υιον μου προς σε  
 Conj viIndPastPass3S PersP3-DSM aCardNum-NSM PrepG t-GSM n-GSM n-VSM viIndlndAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepA PersP2-AS  
 and answered to-him one out-of the throng Teacher, I-bring the son of-me toward you,  
 εχοντα πνευμα αλαλον  
 vPlncPresActASM n-ASN a-ASN  
 having spirit inarticulate:

## MARK 9:18

και οπου εαν αυτον καταλαβη ρησσει αυτον και αφριζει και τριζει τους οδοντας και  
 Conj Adv Conj PersP3-ASM vsInlcPresAct3S viInlcPresAct3S PersP3-ASM Conj viInlcPresAct3S Conj viInlcPresAct3S t-APM n-APM Conj  
 and where if-ever him it-might-be-grasping/seizing it-is-rending him, and he-is-frothing and is-grinding the teeth, and  
 ξηραινεται και ειπα τοις μαθηταις σου ινα αυτο εκβαλωσιν και ουκ ισχυσαν  
 viInlcPresMid3S Conj viIndlndAct1S t-DPM n-DPM PersP2-GS Conj PersP3-ASN vsInlcFutAct3P Conj PartNeg viIndlndAct3P  
 ^he-is-being-dried-out: and I-say to-the disciples of-you in-order-that it they-might-be-throwing-out, and not they-are-strong.

## MARK 9:19

ο δε αποκριθεις αυτοις λεγει ω γενεα απιστος εως ποτε προς υμας εσομαι  
 t-NSM Conj vPlncPresPassNSM PersP3-DPM viInlcPresAct3S Interject n-VSF a-VSF PrepG PartInterrog PrepA PersP2-AP viSubncFutMid1S  
 the-(one) thus answering to-them is-saying O generation distrusting, until at-some-time toward you@ ^will-I-be-being?  
 εως ποτε ανεξομαι υμων φερετε αυτον προς με  
 PrepG PartInterrog viInlcFutMid1S PersP2-GP vInlcPresAct2P PersP3-ASM PrepA PersP1-AS  
 until at-some-time ^will-I-be-tolerating you@? be-you@-bringing him toward me.

## MARK 9:20

και ηνεγκαν αυτον προς αυτον και ιδων αυτον το πνευμα ευθυσ συνεσπαραξεν αυτον και  
 Conj viIndlndAct3P PersP3-ASM PrepA PersP3-ASM Conj vPlncPresActNSM PersP3-ASM t-NSN n-NSN AdvTemporal viIndlndAct3S PersP3-ASM Conj  
 and they-bring him toward him. and seeing him the spirit straightaway convulses him, and  
 πεσων επι της γης εκυλιετο αφριζων  
 vPlncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF viIndPastMid3S vPlncPresActNSM  
 falling upon the earth ^he-rolled frothing.

## MARK 9:21

και επηρωτησεν τον πατερα αυτου ποσος χρονος εστιν ως τουτο γεγονεν αυτω ο  
 Conj viIndlndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM InterrogP-NSM n-NSM viSubncPresAct3S Conj DemonsP-NSN viComPresAct3S PersP3-DSM t-NSM  
 and he-questions the father of-him how-much time is-it as this has-come-to-be to-him? the-(one)  
 δε ειπεν εκ παιδιοθεν  
 Conj viIndPastAct3S PrepG AdvCombo  
 thus said out-of from-childhood.

## MARK 9:22

και πολλakis και εις πυρ αυτον εβαλεν και εις υδατα ινα απολεση αυτον αλλ' ει  
 Conj Adv Conj PrepA n-ASN PersP3-ASM viIndlndAct3S Conj PrepA n-APN Conj vsInlcFutAct3S PersP3-ASM Conj Conj  
 and many-times and into fire him it-throws and into waters, in-order-that it-might-be-destroying him: but if  
 τι δυνα η βοηθησον ημιν σπλαγχνισθεις εφ' ημας  
 IndefP-ASN viInlcPresMid2S viIndFutAct2S PersP1-DP vPlncPresPassNSM PrepA PersP1-AP  
 someone/anyone/certain-(ones) ^you-are-able, give-you-support to-us being-moved-viscerally upon us.

## MARK 9:23

ο δε ιησους ειπεν αυτω το ει δυνα παντα δυνατα τω πιστευοντι  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM t-ASN Conj viInlcPresMid2S a-NPN a-NPN t-DSM vPlncPresActDSM  
 the thus Jesus said to-him, the if ^you-are-able, all able(possible) to-the-(one) believing.

## MARK 9:24

ευθως κραξας ο πατηρ του παιδιου ελεγεν πιστευω βοηθει μου τη απιστια  
 AdvTemporal vplndIndActNSM t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN vilndPastAct3S vilncPresAct1S vmlncPresAct2S PersP1-GS t-DSF n-DSF  
 straightaway yelling the father of-the young-child said I-am-believing: be-you@-giving-support of-me to-the distrust.

## MARK 9:25

ιδων δε ο ιησους οτι επισυντρεχει οχλος επετιμησεν τω πνευματι τω ακαθαρτω λεγων  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM Conj vilncPresAct3S n-NSM vilndIndAct3S t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN vplncPresActNSM  
 seeing thus the Jesus that is-running-together-upon throng he-gives-rebuke to-the spirit the unclean saying  
 αυτω το αλαλον και κωφον πνευμα εγω επιτασσω σοι εξελθε εξ αυτου και  
 PersP3-DSN t-NSN/VSN a-VSN Conj a-VSN n-VSN PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DS vmlncPresAct2S PrepG PersP3-GSM Conj  
 to-it the inarticulate and deaf-mute spirit, I am-stipulating to-you, be-you-coming-out out-of of-him, and  
 μηκετι εισελθης εις αυτον  
 AdvCombo vslncPresAct2S PrepA PersP3-ASM  
 not-any-longer you-might-be-entering into him.

## MARK 9:26

και κραξας και πολλα σπαραξας εξηλθεν και εγενετο ωσει νεκρος ωστε τους πολλους λεγειν οτι  
 Conj vplndIndActNSM Conj a-APN vplndIndActNSM vilndPastAct3S Conj vilndPastMid3S AdvCombo a-NSM Conj-Combo t-APM a-APM vilncPresAct Conj  
 and yelling and much convulsing it-came-out: and ^came-to-be as-if dead so-as the many to-be-saying that  
 απεθανεν  
 vilndPastAct3S  
 he-died-away.

## MARK 9:27

ο δε ιησους κρατησας της χειρος αυτου ηγειρεν αυτον και ανεστη  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM vilndIndAct3S PersP3-ASM Conj vilndPastAct3S  
 the thus Jesus seizing the hand of-him rouses him, and he-stood-up.

## MARK 9:28

και εισελθοντος αυτου εις οικον οί μαθηται αυτου κατ' ιδιαν επηρωτων αυτον οτι ημεις  
 Conj vplncPresActGSM PersP3-GSM PrepA n-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA a-ASF vilndPastAct3P PersP3-ASM Conj PersP1-NP  
 and entering of-him into house the disciples of-him according-to (one's)-own questioned him that we  
 ουκ ηδυνηθημεν εκβαλειν αυτο  
 PartNeg vilndPastPass1P vlnlcPresAct PersP3-ASN  
 not were-enabled?? to-be-throwing-out it?

## MARK 9:29

και ειπεν αυτοις τουτο το γενος εν ουδενι δυναται εξελθειν ει μη εν προσευχη  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM DemonsP-NSN t-NSN n-NSN PrepD aCombo-DSN vilncPresMid3S vlnlcPresAct Conj PartNeg PrepD n-DSF  
 and he-said to-them This the breed in to-thus-not-one ^is-able to-be-coming-out if not in prayer.

## MARK 9:30

κα' ικειθεν εξελθοντες επορευοντο δια της γαλιλαιας και ουκ ηθελεν ινα τις  
 Conj AdvCombo vplncPresActNPM vilndPastMid3P PrepG t-GSF n-GSF Conj PartNeg vilndPastAct3S Conj IndefP-NSM  
 ¶ and from-there coming-out ^they-went through the Galilee: and not he-willed in-order-that someone/anyone/certain-(ones)  
 γνοι  
 vslncPresAct3S  
 might-be-knowing:

## MARK 9:31

εδιδασκεν γαρ τους μαθητας αυτου και ελεγεν αυτοις οτι ο υιος του ανθρωπου παραδιδοται εις  
 vilndPastAct3S Conj t-APM n-APM PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilncPresMid3S PrepA  
 he-taught for the disciples of-him and said to-them that the Son of-the man ^is-being-given-over into  
 χειρας ανθρωπων και αποκτενουσιν αυτον και αποκτανθεις μετα τρεις ημερας αναστησεται  
 n-APF n-GPM Conj vilncFutAct3P PersP3-ASM Conj vplncPresPassNSM PrepA aCardNum-APF n-APF vilncFutMid3S  
 hands of-men, and they-will-be-killing him, and being-killed after three days ^he-will-be-standing-up.

## MARK 9:32

οί δε ηγνωουν το ρημα και εφοβουντο αυτον επερωτησαι  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P t-ASN n-ASN Conj vilndPastMid3P PersP3-ASM vlnldIndAct  
 the-(ones) thus knew-not the verbalising, and ^they-feared him to-question.

## MARK 9:33

και ηλθον εις καφαρναουμ και εν τη οικια γενομενος επηρωτα αυτους τι  
 Conj vilndPastAct3P PrepA niProper Conj PrepD t-DSF n-DSF vplncPresMidNSM vilndPastAct3S PersP3-APM InterogP-ASN  
 ¶ and they-came into Capernaum: and in the house coming-to-be he-questioned them who/whom/whose/which/what/why  
 εν τη οδω διελογιζεσθε  
 PrepD t-DSF n-DSF vilndPastMid2P  
 in the way ^you@-dialogued?

## MARK 9:34

οί δε εσιωπων προς αλληλους γαρ διελεχθησαν εν τη οδω τις μειζων  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P PrepA RecipP-AM Conj vilndPastPass3P PrepD t-DSF n-DSF InterogP-NSM aCompar-NSM  
 the-(ones) thus they-kept-silent, toward each-other for they-were-talked?? in the way who/whom/whose/which/what/why greater.

## MARK 9:35

και καθισας εφωνησεν τους δωδεκα και λεγει αυτοις ει τις θελει  
 Conj vplndIndActNSM viIndIndAct3S t-APM ai-Numeral Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM Conj IndefP-NSM viIncPresAct3S  
 and sitting he-sounds the twelve and is-saying to-them if someone/anyone/certain-(ones) is-willing/wanting

πρωτος ειναι εσται παντων εσχατος και παντων διακονος  
 aOrdinNum-NSM vnSubIndIndAct viSubIncFutMid3S a-GPM a-NSM Conj a-GPM n-NSM  
 first to-be ^he-will-be-being of-all last and of-all servant.

## MARK 9:36

και λαβων παιδιον εστησεν αυτο εν μεσση αυτων και εναγκαλισαμενος αυτο ειπεν αυτοις  
 Conj vplncPresActNSM n-ASN viIndIndAct3S PersP3-ASN PrepD a-DSN PersP3-GPM Conj vplndIndMidNSM PersP3-ASN viIndPastAct3S PersP3-DPM  
 and getting young-child he-stands it in midst of-them and taking-into-his-arms it he-said to-them

## MARK 9:37

ος αν εν των τοιουτων παιδιων δεξεται επι τω ονοματι μου εμε δεχεται και  
 RelP-NSM Particle aCardNum-ASN t-GPN DemonsP-GPN n-GPN vsIncFutMid3S PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS PersP1-AS viIncPresMid3S Conj  
 which ever one of-the such little-ones ^might-be-receiving upon the name of-me, me ^is-receiving: and  
 ος αν εμε δεχεται ουκ εμε δεχεται αλλα τον αποστειλαντα με  
 RelP-NSM Particle PersP1-AS vsIncPresMid3S PartNeg PersP1-AS viIncPresMid3S Conj t-ASM vplndIndActASM PersP1-AS  
 which ever me ^might-be-receiving, not me ^is-receiving, but the-(one) sending-off me.

## MARK 9:38

εφη αυτω ο ιωαννης διδασκαλε ειδαμεν τινα εν τω ονοματι σου  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM n-VSM viIndPastAct1P IndefP-ASM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS  
 ¶ asserted to-him the John Teacher, we-saw someone/anyone/certain-(ones) in the name of-you

εκβαλλοντα δαμονια και εκωλονομεν αυτον οτι ουκ ηκολουθει ημιν  
 vplncPresActASM n-APN Conj viIndPastAct1P PersP3-ASM Conj PartNeg viIndPastAct3S PersP1-DP  
 throwing-out demons, and we-prevented him, that not he-was-attaching us.

## MARK 9:39

ο δε ιησους ειπεν μη κωλυετε αυτον ουδεις γαρ εστιν ος ποιησει δυναμιν  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PartNeg vmlncPresAct2P PersP3-ASM aCombo-NSM Conj viSubIncPresAct3S RelP-NSM viIncFutAct3S n-ASF  
 the thus Jesus said, not be-you@-preventing him, thus-not-one for is which will-be-doing ability

επι τω ονοματι μου και δυνασεται ταχυ κακολογησαι με  
 PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS Conj viIncFutMid3S Adv vnIndIndAct PersP1-AS  
 upon the name of-me, and ^he-will-be-enabling?? swiftly to-denigrate me.

## MARK 9:40

ος γαρ ουκ εστιν καθ' ημων υπερ ημων εστιν  
 RelP-NSM Conj PartNeg viSubIncPresAct3S PrepG PersP1-GP PrepG PersP1-GP viSubIncPresAct3S  
 which for not is against us, for us is.

## MARK 9:41

ος γαρ αν ποτιση υμας ποτηριον υδατος εν ονοματι οτι χριστου εστε αμην  
 RelP-NSM Conj Particle vsIncFutAct3S PersP2-AP n-ASN n-GSN PrepD n-DSN Conj n-GSM viSubIncPresAct2P HebrewIndec.  
 which for ever might-be-giving-drink you@ drink-cup of-water in name (since)-that of-Christ you@-are, amen

λεγω υμιν οτι ου μη απολεση τον μισθον αυτου  
 viIncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vsIncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 I-am-saying to-you@ that not not he-might-be-destroying the wage of-him.

## MARK 9:42

και ος αν σκανδαλιση ενα των μικρων τουτων των πιστευοντων καλον εστιν  
 Conj RelP-NSM Particle vsIncFutAct3S aCardNum-ASM t-GPM a-GPM DemonsP-GPM t-GPM vplncPresActGPM a-NSN viSubIncPresAct3S  
 and which ever might-be-stumbling one of-the little-(ones) these the-(ones) believing, ideal it-is

αυτω μαλλον ει περικειται μυλος ονικος περι τον τραχηλον αυτου και βεβληται εις  
 PersP3-DSM AdvCompar Conj viIncPresMid3S n-NSM a-NSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj viComPresMid3S PrepA  
 to-him rather, if ^is-laying-around millstone belonging-to-the-ass about the neck of-him and ^he-has-been-thrown into

την θαλασσαν

t-ASF n-ASF  
 the sea.

## MARK 9:43

και εαν σκανδαλιση σε η χειρ σου αποκοψον αυτην καλον εστιν σε κυλλον εισελθειν  
 Conj Conj vsIncPresAct3S PersP2-AS t-NSF n-NSF PersP2-GS vmlndFutAct2S PersP3-ASF a-NSN viSubIncPresAct3S PersP2-AS a-ASM vnIncPresAct  
 and if-ever might-be-stumbling you the hand of-you, cut-off her: ideal it-is you crippled to-be-entering

εις την ζωην η τας δυο χειρας εχοντα απελθειν εις την γεενναν εις το πυρ το  
 PrepA t-ASF n-ASF ParticleCompar t-APF aCardNum-APF n-APF vplncPresActASM vnIncPresAct PrepA t-ASF n-ASF PrepA t-ASN n-ASN t-ASN  
 into the life than the two hands having to-be-coming-away into the Gehenna, into the fire the

ασβεστον

a-ASN  
 unextinguished.

## MARK 9:45

και εαν ο πους σου σκανδαλιζη σε αποκοψον αυτον καλον εστιν σε εισελθειν εις  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS vsIncPresAct3S PersP2-AS vmlndFutAct2S PersP3-ASM a-NSN viSubIncPresAct3S PersP2-AS vnIncPresAct PrepA  
 and if-ever the foot of-you might-be-stumbling you, cut-off it: ideal it-is you to-be-entering into

την ζωην χωλον η τους δυο ποδας εχοντα βληθηναι εις την γεενναν  
 t-ASF n-ASF a-ASM ParticleCompar t-APM aCardNum-APM n-APM vplncPresActASM vnIndIndPass PrepA t-ASF n-ASF  
 the life lame than the two feet having to-be-thrown into the Gehenna.

## MARK 9:47

και εαν ο οφθαλμος σου σκανδαλιζη σε εκβαλε αυτον καλον σε εστιν  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS vsIncPresAct3S PersP2-AS vmlncPresAct2S PersP3-ASM a-NSN PersP2-AS viSubIncPresAct3S  
 and if-ever the eye of-you might-be-stumbling you, be-you-throwing-out it: ideal you it-is  
 μονοφθαλμον εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου η δυο οφθαλμους εχοντα βληθηται εις  
 a-ASM vmlncPresAct PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM ParticleCompar aCardNum-APM n-APM vplncPresActASM vnlndIndPass PrepA  
 one-eyed to-be-entering into the kingdom of-the God, than two eyes having to-be-throw into  
 γεενναν  
 n-ASF  
 Gehenna,

## MARK 9:48

οπου ο σκωληξ αυτων ου τελευτα και το πυρ ου σβεννυται  
 Adv t-NSM n-NSM PersP3-GPM PartNeg vmlncPresAct3S Conj t-NSN n-NSN PartNeg vmlncPresMid3S  
 where the worm of-them not is-ceasing and the fire not ^is-being-extinguished.

## MARK 9:49

πας γαρ πυρι αλισθησεται  
 a-NSM Conj n-DSN vilncFutPass3S  
 all/every for to-fire will-be-being-salted.

## MARK 9:50

καλον το αλας εαν δε το αλας αναλον γενηται εν τινι αυτο  
 a-NSN t-NSN n-NSN Conj Conj t-NSN n-NSN a-NSN vsIncPresMid3S PrepD InterrogP-DSN PersP3-ASN  
 ideal the salt: if-ever thus the salt saltless ^might-be-coming-to-be, in who/whom/whose/which/what/why it

αρτυσετε εχετε εν εαυτοις αλα και ειρηνευετε εν αλληλοις  
 vilncFutAct2P vmlncPresAct2P PrepD ReflexP2-DPM n-ASN Conj vmlncPresAct2P PrepD RecipP-DM  
 you@-will-be-seasoning? Be-you@-having in yourselves salt, and be-you@-making-peace in each-other.

## MARK 10:1

και εκειθεν αναστας ερχεται εις τα ορια της ιουδαιας και περαν του ιορδανου και συνπορευονται  
 Conj AdvCombo vplndIndActNSM vilncPresMid3S PrepA t-APN n-APN t-GSF n-GSF Conj Adv t-GSM n-GSM Conj vilncPresMid3P  
 ¶ and from-there standing-up ^he-is-coming into the limits of-the Judea and to-other-side of-the Jordan, and ^are-going-together

παλιν οχλοι προς αυτον και ως ειωθει παλιν εδιδασκεν αυτους  
 Adv n-NPM PrepA PersP3-ASM Conj Conj viComPastAct3S Adv vilndPastAct3S PersP3-APM  
 again throngs toward him: and as he-had-accustomed again he-taught them.

## MARK 10:2

και προσελθοντες φαρισαιοι επηρωτων αυτον ει εξεστιν ανδρι γυναικα απολυσαι πειραζοντες  
 Conj vplncPresActNPM n-NPM vilndPastAct3P PersP3-ASM Conj vilncPresAct3S n-DSM n-ASF vnlndIndAct vplncPresActNPM  
 and approaching Pharisees questioned him if it-is-allowing/allowed?? to-(a)-male woman to-release, testing

αυτον  
 PersP3-ASM  
 him.

## MARK 10:3

ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις τι υμιν ενετειλατο μωυσης  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PersP3-DPM InterrogP-ASN PersP2-DP vilndIndMid3S n-NSM  
 the-(one) thus answering said to-them who/whom/whose/which/what/why to-you@ ^commands/directs Moses?

## MARK 10:4

οι δε ειπαν επετρεψεν μωυσης βιβλιον αποστασιου γραψαι και απολυσαι  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P vilndIndAct3S n-NSM n-ASN n-GSN vnlndIndAct Conj vnlndIndAct  
 the-(ones) thus they-said, permits Moses scroll-let of-standing-away to-write and to-release.

## MARK 10:5

ο δε ιησους ειπεν αυτοις προς την σκληροκαρδιαν υμων εγραψεν υμιν την εντολην ταυτην  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GP vilndIndAct3S PersP2-DP t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 the thus Jesus said to-them toward the hardheartedness of-you@ he-writes to-you@ the commandment this.

## MARK 10:6

απο δε αρχης κτισεως αρσεν και θηλυ εποιησεν αυτους  
 PrepG Conj n-GSF n-GSF a-ASN Conj a-ASN vilndIndAct3S PersP3-APM  
 from thus beginning-of-creation male(neuter) and female he-makes them:

## MARK 10:7

ενεκεν τουτου καταλειπει ανθρωπος τον πατερα αυτου και την μητερα  
 Adv DemonsP-GSM vilncFutAct3S n-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj t-ASF n-ASF  
 on-account-of this will-be-leaving-behind man the father of-him and the mother,

## MARK 10:8

και εσονται οι δυο εις σαρκα μιαν ωστε ουκετι εισιν δυο αλλα μια  
 Conj viSubIncFutMid3P t-NPM aCardNum-NPM PrepA n-ASF aCardNum-ASF Conj-Combo AdvCombo viSubIncPresAct3P aCardNum-NPM Conj aCardNum-NSF  
 and ^will-be-being the two into flesh one: so-as no-longer they-are two, but one

σαρξ  
 n-NSF  
 flesh.

## MARK 10:9

ο ουν ο θεος συνεζευξεν ανθρωπος μη χωριζετω  
 RelP-ASN Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S n-NSM PartNeg vmlncPresAct3S  
 which therefore the God yokes-together man not let-him-be-separating.

**MARK 10:10**

και εις την οικιαν παλιν οι μαθηται περι τουτου επηρωτων αυτον  
 Conj PrepA t-ASF n-ASF Adv t-NPM n-NPM PrepG DemonsP-GSM vilndPastAct3P PersP3-ASM  
 and into the house again the disciples concerning this questioned him.

**MARK 10:11**

και λεγει αυτοις ος αν απολυση την γυναικα αυτου και γαμηση αλλην μοιχεται  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM RelP-NSM Particle vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vsIncFutAct3S a-ASF vilncPresMid3S  
 and he-is-saying to-them which ever might-be-releasing the woman of-him and might-be-marrying (an)-other, ^is-adulterating  
 επ' αυτην  
 PrepA PersP3-ASF  
 upon her,

**MARK 10:12**

και εαν αυτη απολυσασα τον ανδρα αυτης γαμηση αλλον μοιχεται  
 Conj Conj PersP3-NSF vplndIndActNSF t-ASM n-ASM PersP3-GSF vsIncFutAct3S a-ASM vilncPresMid3S  
 and if-ever she releasing the male of-her might-be-marrying (an)-other, ^she-is-adulterating.

**MARK 10:13**

και προσεφερον αυτω παιδια ινα αυτων αψηται οι δε μαθηται επιτιμησαν αυτοις  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM n-APN Conj PersP3-GPN vsIncFutMid3S t-NPM Conj n-NPM vilndIndAct3P PersP3-DPM  
 ¶ and they-presented to-him little-ones, in-order-that of-them ^he-might-be-taking-hold: the thus disciples gives-rebuke to-them.

**MARK 10:14**

ιδων δε ο ιησους ηγανακτησεν και ειπεν αυτοις αφετε τα παιδια ερχεσθαι προς με  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P t-APN n-APN vilncPresMid PrepA PersP1-AS  
 seeing thus the Jesus is-indignant and said to-them be-letting-go-off the little-ones ^to-be-coming toward me,  
 μη κωλυετε αυτα των γαρ τοιουτων εστιν η βασιλεια του θεου  
 PartNeg vmlncPresAct2P PersP3-APN t-GPN Conj DemonsP-GPN viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 not be-you@-preventing them, of-the for such-(ones) is the kingdom of-the God.

**MARK 10:15**

αμην λεγω υμιν ος αν μη δεξεται την βασιλειαν του θεου ως παιδιον ου μη  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP RelP-NSM Particle PartNeg vsIncFutMid3S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj n-NSN PartNeg PartNeg  
 amen I-am-saying to-you@, which ever not ^might-be-receiving the kingdom of-the God as young-child, not not  
 εισελθη εις αυτην  
 vsIncPresAct3S PrepA PersP3-ASF  
 he-might-be-entering into her.

**MARK 10:16**

και εναγκαλισαμενος αυτα κατευλογει τιθεισ τας χειρας επ' αυτα  
 Conj vplndIndMidNSM PersP3-APN vilndPastAct3S vplncPresActNSM t-APF n-APF PrepA PersP3-APN  
 and taking-into-his-arms them he-eulogised placing the hands upon them.

**MARK 10:17**

και εκπορευομενου αυτου εις οδον προσδραμων εις και γονυπετησας αυτον επηρωτα αυτον  
 Conj vplncPresMidGSM PersP3-GSM PrepA n-ASF vplncPresActNSM aCardNum-NSM Conj vplndIndActNSM PersP3-ASM vilndPastAct3S PersP3-ASM  
 ¶ and going-out of-him into way running-toward one and falling-on-knees him questioned him  
 διδασκαλε αγαθε τι ποιησω ινα ζων αιωνιον κληρονομησω  
 n-VSM a-VSM InterogP-ASN vsIncFutAct1S Conj n-ASF a-ASF vsIncFutAct1S  
 Teacher good, who/whom/whose/which/what/why might-I-be-doing in-order-that life age-lasting I-might-be-inheriting?

**MARK 10:18**

ο δε ιησους ειπεν αυτω τι με λεγεις αγαθον ουδεις αγαθος ει  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM InterogP-ASN PersP1-AS vilncPresAct2S a-ASM aCombo-NSM a-NSM Conj  
 the thus Jesus said to-him who/whom/whose/which/what/why me you-are-saying good? thus-not-one good if  
 μη εις ο θεος  
 PartNeg aCardNum-NSM t-NSM n-NSM  
 not one the God.

**MARK 10:19**

τας εντολας οιδας μη φονευσης μη μοιχευσης μη κλεψης μη  
 t-APF n-APF viComPresAct2S PartNeg vsIncFutAct2S PartNeg vsIncFutAct2S PartNeg vsIncFutAct2S PartNeg  
 the commandments you-have-perceived not you-might-be-murderng, not you-might-be-adulterating, not you-might-be-stealing, not  
 ψευδομαρτυρησης μη αποστερησης τιμα τον πατερα σου και την μητερα  
 vsIncFutAct2S PartNeg vsIncFutAct2S vmlncPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj t-ASF n-ASF  
 you-might-be-testifying-falsely, not you-might-be-depriving, be-valuing the father of-you and the mother.

**MARK 10:20**

ο δε εφη αυτω διδασκαλε ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος μου  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM DemonsP-APN a-APN vilndIndMid1S PrepG n-GSF PersP1-GS  
 the-(one) thus asserted to-him, Teacher, these all ^I-guard out-of youth of-me.



## MARK 10:21

ὁ δε ἰησους ἐμβλεψας αὐτῷ ἠγαπησεν αὐτον και εἶπεν αὐτῷ ἐν σε ὑστερει  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM PersP3-DSM viIndIndAct3S PersP3-ASM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM aCardNum-NSN PersP2-AS viIncPresAct3S  
 the thus Jesus peering-in to-him loves him and said to-him one you is-lacking:  
 ὑπαγε ὅσα εχεις πωλησον και δος τοις πτωχοις και ἐξεις θησαυρον εν  
 vmlncPresAct2S pCorel-APN viIncPresAct2S vmlndFutAct2S Conj vmlncPresAct2S t-DPM a-DPM Conj viIncFutAct2S n-ASM PrepD  
 be-you-going-away as-many-as you-are-having sell, and be-giving to-the poor-(ones), and you-will-be-having treasure in  
 ουρανῳ και δευρο ακολουθει μοι  
 n-DSM Conj Interjection vmlncPresAct2S PersP1-DS  
 heaven, and hither be-attaching to-me.

## MARK 10:22

ὁ δε στυγνασας ἐπι τῷ λογῳ ἀπηλθεν λυπουμενος ἦν γαρ εχων κτηματα πολλα  
 t-NSM Conj vplndIndActNSM PrepD t-DSM n-DSM viIndPastAct3S vplncPresMidNSM viSubIndPastAct3S Conj vplncPresActNSM n-APN a-APN  
 the-(one) thus detesting upon the logos he-came-away being-grieved: he-was for having acquisitions many.

## MARK 10:23

και περιβλεψαμενος ὁ ἰησους λεγει τοις μαθηταις αὐτου πως δυσκολως οἱ τα χρηματα εχοντες  
 Conj vplndIndMidNSM t-NSM n-NSM viIncPresAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM Adv Adv t-NPM t-APN n-APN vplncPresActNPM  
 ¶ and looking-around the Jesus is-saying to-the disciples of-him how difficultly the-(ones) the monies having  
 εἰς τὴν βασιλειαν του θεου εἰσελευσονται  
 PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM viIncFutMid3P  
 into the kingdom of-the God ^will-be-entering.

## MARK 10:24

οἱ δε μαθηται εθαμβουντο ἐπι τοις λογοις αὐτου ὁ δε ἰησους παλιν ἀποκριθεις λεγει αὐτοις  
 t-NPM Conj n-NPM viIndPastMid3P PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSM t-NSM Conj n-NSM Adv vplncPresPassNSM viIncPresAct3S PersP3-DPM  
 the thus disciples ^were-astonished upon the logoses of-him. the thus Jesus again answering is-saying to-them  
 τεκνα πως δυσκολον εστιν εἰς τὴν βασιλειαν του θεου εἰσελθειν  
 n-VPN Adv a-NSN viSubIncPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vmlncPresAct  
 children, how difficultly it-is into the kingdom of-the God to-be-entering.

## MARK 10:25

ευκοπωτερον εστιν καμηλον δια τρυμαλιας ραφιδος διελθειν ἢ πλουσιον εἰς τὴν  
 aCompar-NSN viSubIncPresAct3S n-ASF PrepG n-GSF n-GSF vmlncPresAct ParticleCompar a-ASM PrepA t-ASF  
 easier it-is camel through eye of-a-needle to-be-coming-through than rich-(one) into the  
 βασιλειαν του θεου εἰσελθειν  
 n-ASF t-GSM n-GSM vmlncPresAct  
 kingdom of-the God to-be-entering.

## MARK 10:26

οἱ δε περισσως ἐξεπλησσαντο λεγοντες προς αὐτον και τις δυναται  
 t-NPM Conj Adv viIndPastMid3P vplncPresActNPM PrepA PersP3-ASM Conj InterrogP-NSM viIncPresMid3S  
 the-(ones) thus excessively ^they were astonished saying toward him and who/whom/whose/which/what/why ^is-able  
 σωθῆναι  
 viIndIndPass  
 to-be-rescued?

## MARK 10:27

ἐμβλεψας αὐτοις ὁ ἰησους λεγει παρα ἀνθρωποις ἀδυνατον ἀλλ' οὐ παρα θεῳ παντα γαρ  
 vplndIndActNSM PersP3-DPM t-NSM n-NSM viIncPresAct3S PrepD n-DPM a-NSN Conj PartNeg PrepD n-DSM a-NPN Conj  
 peering-in to-them the Jesus is-saying alongside men not-able, but not alongside God, all for  
 δυνατα παρα τῷ θεῳ  
 a-NPN PrepD t-DSM n-DSM  
 able(possible) alongside the God.

## MARK 10:28

ἠρξατο λεγειν ὁ πετρος αὐτῷ ἰδου ἡμεῖς ἀφηκαμεν παντα και ἠκολουθηκαμεν σοι  
 viIndIndMid3S vmlncPresAct t-NSM n-NSM PersP3-DSM Interjection PersP1-NP viIndIndAct1P a-APN Conj viComPresAct1P PersP2-DS  
 ^begins to-be-saying the Peter to-him behold! we let-go-off all, and have-attachd to-you.

## MARK 10:29

εφη ὁ ἰησους ἀμην λεγω ὑμῖν οὐδεις εστιν ὅς ἀφηκεν οικιαν ἢ ἀδελφους  
 viIndPastAct3S t-NSM n-NSM HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP aCombo-NSM viSubIncPresAct3S RelP-NSM viIndIndAct3S n-ASF Particle n-APM  
 asserted the Jesus amen I-am-saying to-you@, thus-not-one is which lets-go-off house or brothers  
 ἢ ἀδελφας ἢ μητερα ἢ πατερα ἢ τεκνα ἢ ἀγρους ἐνεκεν ἐμου και ἐνεκεν του ευαγγελιου  
 Particle n-APF Particle n-ASF Particle n-ASM Particle n-APN Particle n-APM Adv PersP1-GS Conj Adv t-GSN n-GSN  
 or sisters or mother or father or children or fields on-account-of me and on-account-of the evangel,

## MARK 10:30

εαν μη λαβῃ ἑκατονταπλασιον νυν εν τῷ καιρῷ τουτω οικιας και ἀδελφους και ἀδελφας  
 Conj PartNeg vmlncPresAct3S a-APN AdvTemporal PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM n-APF Conj n-APM Conj n-APF  
 if-ever not might-be-getting one-hundredfold now in the time-period this houses and brothers and sisters  
 και μητερας και τεκνα και ἀγρους μετα διωγμων και εν τῷ αἰωνι τῷ ερχομενῳ ζων αἰωνιον  
 Conj n-APF Conj n-APN Conj n-APM PrepG n-GPM Conj PrepD t-DSM n-DSM t-DSM vplncPresMidDSM n-ASF a-ASF  
 and mothers and children and fields with pursuings, and in the age the-(one) coming life age-lasting.

## MARK 10:31

πολλοι δε εσονται πρωτοι εσχατοι και οἱ εσχατοι πρωτοι  
 a-NPM Conj viSubIncFutMid3P aOrdinNum-NPM a-NPM Conj t-NPM a-NPM aOrdinNum-NPM  
 Many thus ^will-be-being first last and the last first.

**MARK 10:32**

ησαν δε εν τη ὁδῳ αναβαινοντες εις ιεροσολυμα και τη προαγων αυτους ὁ ιησους  
 viSubIndPastAct3P Conj PrepD t-DSF n-DSF vplncPresActNPM PrepA n-APN Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 ¶¶ they-were thus in the way stepping-up into Jerusalem, and he-was leading-forth them the Jesus,  
 και εθαμβουντο οί δε ακολουθουντες εφοβουντο και παραλαβων παλιν τους δωδεκα ηρξατο αυτοις  
 Conj viIndPastMid3P t-NPM Conj vplncPresActNPM viIndPastMid3P Conj vplncPresActNSM Adv t-APM ai-Numeral viIndMid3S PersP3-DPM  
 and ^they-were-astonished, the-(ones) thus attaching ^feared. and taking-alongside again the twelve ^he-begins to-them  
 λεγειν τα μελλοντα αυτω συμβαινει  
 vlnIncPresAct t-APN vplncPresActAPN PersP3-DSM vlnIncPresAct  
 to-be-saying the-(things) being-about to-him to-be-stepping-together

**MARK 10:33**

ὅτι ιδου αναβαιομεν εις ιεροσολυμα και ὁ υἱος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσιν και τοις  
 Conj Interjection vlnIncPresAct1P PrepA n-APN Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vlnIncFutPass3S t-DPM n-DPM Conj t-DPM  
 that behold! we-are-stepping-up into Jerusalem, and the Son of-the man will-be-being-given-over to-the chief-priests and to-the  
 γραμματευσιν και κατακρινουσιν αυτον θανατω και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν  
 n-DPM Conj vlnIncFutAct3P PersP3-ASM n-DSM Conj vlnIncFutAct3P PersP3-ASM t-DPN n-DPN  
 scribes, and they-will-be-condemning him to-death, and they-will-be-giving-over him to-the nations

**MARK 10:34**

και εμπαιξουσιν αυτω και εμπτυσουσιν αυτω και μαστιγωσουσιν αυτον και αποκτενουσιν και μετα  
 Conj vlnIncFutAct3P PersP3-DSM Conj vlnIncFutAct3P PersP3-DSM Conj vlnIncFutAct3P PersP3-ASM Conj vlnIncFutAct3P Conj PrepA  
 and they-will-be-mocking to-him and will-be-spitting-on to-him and they-will-be-scourging him, and they-will-be-killing, and after  
 τρεις ἡμερας αναστησεται  
 aCardNum-APF n-APF vlnIncFutMid3S  
 three days ^he-will-be-standing-up.

**MARK 10:35**

και προσπορευονται αυτω ιακωβος και ιωανης οί δυο υἱοι ζεβεδαιου λεγοντες αυτω διδασκαλε  
 Conj vlnIncPresMid3P PersP3-DSM n-NSM Conj n-NSM t-NPM aCardNum-NPM n-NPM n-GSM vplncPresActNPM PersP3-DSM n-VSM  
 ¶ and ^are-going-toward to-him James and John the two sons of-Zebedee saying to-him Teacher,  
 θελομεν ινα ὁ εαν αιτησωμεν σε ποιησης ἡμιν  
 vlnIncPresAct1P Conj RelP-ASN Conj vlnIncFutAct1P PersP2-AS vlnIncFutAct2S PersP1-DP  
 we-are-willing/wanting in-order-that which if-ever we-might-be-requesting you you-might-be-doing to-us.

**MARK 10:36**

ὁ δε ειπεν αυτοις τι θελετε με ποιησω ὑμιν  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM InterogP-ASN vlnIncPresAct2P PersP1-AS vlnIncFutAct1S PersP2-DP  
 the-(one) thus said to-them who/whom/whose/which/what/why are-you@-willing/wanting me might-I-be-doing to-you@?

**MARK 10:37**

οί δε ειπαν αυτω δος ἡμιν ινα εἰς σου εκ δεξιων και εἰς  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM vlnIncPresAct2S PersP1-DP Conj aCardNum-NSM PersP2-GS PrepG a-GPN Conj aCardNum-NSM  
 the-(ones) thus they-said to-him be-giving to-us in-order-that one of-you out-of right and one  
 εξ αριστερων καθισωμεν εν τη δοξη σου  
 PrepG a-GPN vlnIncFutAct1P PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS  
 out-of of-left we-might-be-sitting in the glory of-you.

**MARK 10:38**

ὁ δε ιησους ειπεν αυτοις ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg viComPresAct2P InterogP-ASN vlnIncPresMid2P vlnIncPresMid2P  
 the thus Jesus said to-them not you@-have-perceived who/whom/whose/which/what/why ^you@-are-requesting. ^are-you@-able  
 πειν το ποτηριον ὁ εγω πινω η το βαπτισμα ὁ εγω βαπτιζομαι  
 vlnIncPresAct t-ASN n-ASN RelP-ASN PersP1-NS vlnIncPresAct1S Particle t-ASN n-ASN RelP-ASN PersP1-NS vlnIncPresMid1S  
 to-be-drinking the drink-cup which I am-drinking, or the immersion which I ^am-being-immersed

βαπτισθηναι

vlnIndIndPass  
 to-be-immersed?

**MARK 10:39**

οί δε ειπαν αυτω δυναμεθα ὁ δε ιησους ειπεν αυτοις το ποτηριον ὁ εγω  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM vlnIncPresMid1P t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM t-ASN n-ASN RelP-ASN PersP1-NS  
 the-(ones) thus they-said to-him ^We-are-able. the thus Jesus said to-them the drink-cup which I  
 πινω πιεσθε και το βαπτισμα ὁ εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεθε  
 vlnIncPresAct1S vlnIncFutMid2P Conj t-ASN n-ASN RelP-ASN PersP1-NS vlnIncPresMid1S vlnIncFutPass2P  
 am-drinking ^you@-will-be-drinking and the immersion which I ^am-being-immersed you@-will-be-being-immersed,

**MARK 10:40**

το δε καθισαι εκ δεξιων μου η εξ ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι αλλ'  
 t-NSN Conj viIndIndAct PrepG a-GPN PersP1-GS Particle PrepG a-GPN PartNeg viSubIncPresAct3S a-PossP1-ASN vlnIndIndAct Conj  
 the thus to-sit out-of right of-me or out-of well-named-(side)/left-(side) not it-is my to-give, but  
 οἰς ἡτομασται  
 RelP-DPM viComPresMid3S  
 to-which-(ones) ^it-has-been-readied.

**MARK 10:41**

και ακουσαντες οί δεκα ηρξαντο αγανακτειν περι ιακωβου και ιωανου  
 Conj vplndIndActNPM t-NPM ai-Numeral viIndMid3P vlnIncPresAct PrepG n-GSM Conj n-GSM  
 and hearing the ten ^begin to-be-indignant concerning James and John.

**MARK 10:42**

και προσκαλεσαμενος αυτους ο ιησους λεγει αυτοις ουδατε οτι οι δοκουντες  
 Conj vplndIndMidNSM PersP3-APM t-NSM n-NSM viIncPresAct3S PersP3-DPM viComPresAct2P Conj t-NPM vplncPresActNPM  
 and calling-forward them the Jesus is-saying to-them you@-have-perceived that the-(ones) seeming  
 αρχειν των εθνων κατακυριευουσιν αυτων και οι μεγαλοι αυτων κατεξουσιαζουσιν αυτων  
 viIncPresAct t-GPN n-GPN viIncPresAct3P PersP3-GPN Conj t-NPM a-NPM PersP3-GPN viIncPresAct3P PersP3-GPN  
 to-be-beginning?? of-the nations are-lording-down of-them and the great-(ones) of-them are-coercing of-them.

**MARK 10:43**

ουχ ουτως δε εστιν εν υμιν αλλ' ος αν θελη μεγας γενεσθαι εν υμιν  
 PartNeg Adv Conj viSubIncPresAct3S PrepD PersP2-DP Conj RelP-NSM Particle vsIncPresAct3S a-NSM viIncPresMid PrepD PersP2-DP  
 not so thus it-is in you@: but which ever might-be-willing/wanting great ^to-be-coming-to-be in you@,  
 εσται υμων διακονος  
 viSubIncFutMid3S PersP2-GP n-NSM  
 ^will-be-being of-you@ servant,

**MARK 10:44**

και ος αν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εσται παντων δουλος  
 Conj RelP-NSM Particle vsIncPresAct3S PrepD PersP2-DP vnSubIndIndAct aOrdinNum-NSM viSubIncFutMid3S a-GPM n-NSM  
 and which ever might-be-willing/wanting in you@ to-be first, ^will-be-being of-all male-slave:

**MARK 10:45**

και γαρ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου  
 Adv Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg viIndPastAct3S vnIndIndPass Conj vnIndIndAct Conj vnIndIndAct t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 also for the Son of-the man not came to-be-served but to-serve and to-give the soul of-him  
 λυτρον αντι πολλων  
 n-ASN PrepG a-GPM  
 ransom in-place-of many.

**MARK 10:46**

και ερχονται εις ιερειχω και εκπορευομενου αυτου απο ιερειχω και των μαθητων αυτου και οχλου  
 Conj viIncPresMid3P PrepA niProper Conj vplncPresMidGSM PersP3-GSM PrepG niProper Conj t-GPM n-GPM PersP3-GSM Conj n-GSM  
 ¶ and ^they-are-coming into Jericho: and going-out of-him from Jericho and of-the disciples of-him and of-throng  
 ικανου ο υιος τιμαιου βαρτιμαιος τυφλος προσαιτης εκαθητο παρα την οδον  
 a-GSM t-NSM n-NSM n-GSM n-NSM a-NSM n-NSM viIndPastMid3S PrepA t-ASF n-ASF  
 adequate the son of-Timaeus Bar-Timaeus blind beggar ^was-seated alongside the way.

**MARK 10:47**

και ακουσας οτι ιησους εστιν ο ναζαρηνος ηρξατο κραζειν και λεγει υιε δαυιδ ιησου  
 Conj vplndIndActNSM Conj n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM a-NSM viIndIndMid3S viIncPresAct Conj viIncPresAct n-VSM niProper n-VSM  
 and hearing that Jesus it-is the Nazarene ^he-begins to-be-yelling and to-be-saying, Son of-David Jesus,  
 ελεησον με  
 viIndFutAct2S PersP1-AS  
 be-showing-mercy me.

**MARK 10:48**

και επετιμων αυτω πολλοι ινα σιωπηση ο δε πολλω μαλλον εκραζεν υιε δαυιδ  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM a-NPM Conj vsIncFutAct3S t-NSM Conj a-DSN AdvCompar viIndPastAct3S n-VSM niProper  
 and gave-rebuke to-him many in-order-that he-might-be-hushing: the-(one) thus to-much rather he-yelled Son of-David,  
 ελεησον με  
 viIndFutAct2S PersP1-AS  
 be-showing-mercy me.

**MARK 10:49**

και στας ο ιησους ειπεν φωνησατε αυτον και φωνουσιν τον τυφλον λεγοντες αυτω  
 Conj vplndIndActNSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S viIndFutAct2P PersP3-ASM Conj viIncPresAct3P t-ASM a-ASM vplncPresActNPM PersP3-DSM  
 and standing-still the Jesus said Sound-you@ him. and they-are-sounding to-the blind-(one) saying to-him  
 θαρσει εγειρε φωνει σε  
 viIncPresAct2S viIncPresAct2S viIncPresAct3S PersP2-AS  
 be-you-having-courage: be-you-rousing, he-is-sounding you.

**MARK 10:50**

ο δε αποβαλων το ιματιον αυτου αναπηδησας ηλθεν προς τον ιησουν  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM vplndIndActNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 the-(one) thus throwing-away the outer-garment of-him leaping-up he-came toward the Jesus.

**MARK 10:51**

και αποκριθεις αυτω ο ιησους ειπεν τι σοι θελεις ποιησω  
 Conj vplncPresPassNSM PersP3-DSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S InterrogP-ASM PersP2-DS viIncPresAct2S vsIncFutAct1S  
 and answering to-him the Jesus said who/whom/whose/which/what/why to-you are-you-willing/wanting might-I-be-doing?  
 ο δε τυφλος ειπεν αυτω ραββουνει ινα αναβλεψω  
 t-NSM Conj a-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM Conj vsIncFutAct1S  
 the thus blind-(one) said to-him Rabboni, in-order-that I-might-be-looking-up.

**MARK 10:52**

και ο ιησους ειπεν αυτω υπαγε η πιστις σου σεσωκεν σε και ευθυσ ανεβλεψεν  
 Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM viIncPresAct2S t-NSF n-NSF PersP2-GS viComPresAct3S PersP2-AS Conj AdvTemporal viIndIndAct3S  
 and the Jesus said to-him be-you-going-away, the belief of-you has-rescued you. and straightaway he-looks-up,  
 και ηκολουθει αυτω εν τη οδω  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM PrepD t-DSF n-DSF  
 and was-attaching to-him in the way.

## MARK 11:1

και οτε εγγιζουσιν εις ιεροσολυμα εις βηθθαγη και βηθανιαν προς το ορος των ελαιων αποστειλει  
 Conj Conj vIncPresAct3P PrepA n-APN PrepA niProper Conj n-ASF PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF vIncPresAct3S  
 ¶ and when they-are-drawing-near into Jerusalem into Bethphage and Bethany toward the Mountain of-the Olives, he-is-sending-off  
 δυο των μαθητων αυτου  
 aCardNum-APM t-GPM n-GPM PersP3-GSM  
 two of-the disciples of-him

## MARK 11:2

και λεγει αυτοις υπαγετε εις την κωμην την κατεναντι υμων και ευθως εισπορευομενοι εις  
 Conj vIncPresAct3S PersP3-DPM vIncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF t-ASF AdvCombo PersP2-GP Conj AdvTemporal vPlncPresMidNPM PrepA  
 and is-saying to-them be-you@-going-away into the village the-(one) in-front you@, and straightaway going-into into  
 αυτην ευρησετε πωλον δεδεμενον εφ' ον ουδεις ουπω ανθρωπων εκαθισεν λυσατε  
 PersP3-ASF vIncFutAct2P n-ASM vpComPresMidASM PrepA RelP-ASM aCombo-NSM AdvTemporal n-GPM vInclndAct3S vInclndFutAct2P  
 her you@-will-be-finding colt/foal having-been-bound upon which thus-not-one not-yet of-men sits-down: loose-you@  
 αυτον και φερετε  
 PersP3-ASM Conj vInclndPresAct2P  
 it and be-you@-bringing.

## MARK 11:3

και εαν τις υμιν ειπη τι ποιειτε τουτο ειπατε  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP2-DP vInclndPresAct3S InterogP-ASN vInclndPresAct2P DemonsP-ASN vInclndFutAct2P  
 and if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-you@ might-be-saying who/whom/whose/which/what/why are-you@-doing this? say-you@  
 ο κυριος αυτου χριαν εχει και ευθως αυτον αποστειλει παλιν ωδε  
 t-NSM n-NSM PersP3-GSM n-ASF vInclndPresAct3S Conj AdvTemporal PersP3-ASM vInclndPresAct3S Adv Adv  
 the lord of-it need is-having: and straightaway it he-is-sending-off again here.

## MARK 11:4

και απηλθον και ευρον πωλον δεδεμενον προς θυραν εξω επι του αμφοδου και λουσιν  
 Conj vInclndPastAct3P Conj vInclndPastAct3P n-ASM vpComPresMidASM PrepA n-ASF Adv PrepG t-GSN n-GSN Conj vInclndPresAct3P  
 and they-came-away and found colt/foal having-been-bound toward door outside upon the encircling-road, and they-are-loosing  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 it.

## MARK 11:5

και τινες των εκει εστηκοτων ελεγον αυτοις τι ποιειτε  
 Conj IndefP-NPM t-GPM Adv vpComPresActGPM vInclndPastAct3P PersP3-DPM InterogP-ASN vInclndPresAct2P  
 and some/any/certain-(ones) of-the-(ones) there having-stood-still said to-them who/whom/whose/which/what/why are-you@-doing  
 λουσιν τον πωλον  
 vPlncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 loosing the colt/foal?

## MARK 11:6

οι δε ειπαν αυτοις καθως ειπεν ο ιησους και αφηκαν αυτους  
 t-NPM Conj vInclndPastAct3P PersP3-DPM Conj vInclndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vInclndAct3P PersP3-APM  
 the-(ones) thus they-said to-them according-as said the Jesus: and they-let-go-off them.

## MARK 11:7

και φερουσιν τον πωλον προς τον ιησουν και επιβαλλουσιν αυτω τα ιματια αυτων και  
 Conj vInclndPresAct3P t-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj vInclndPresAct3P PersP3-DSM t-APN n-APN PersP3-GPM Conj  
 and they-are-bringing the colt/foal toward the Jesus, and they-are-throwing-upon to-it the outer-garments of-them, and  
 εκαθισεν επ' αυτον  
 vInclndAct3S PrepA PersP3-ASM  
 he-sits-down upon it.

## MARK 11:8

και πολλοι τα ιματια αυτων εστρωσαν εις την οδον αλλοι δε στιβαδας κοψαντες εκ των αγρων  
 Conj a-NPM t-APN n-APN PersP3-GPM vInclndAct3P PrepA t-ASF n-ASF a-NPM Conj n-APF vPlndActNPM PrepG t-GPM n-GPM  
 and many the outer-garments of-them spread into the way, other-(ones) thus straw lacerating out-of the fields.

## MARK 11:9

και οι προαγοντες και οι ακολουθουντες εκραζον ωσαννα ευλογημενος ο ερχομενος εν  
 Conj t-NPM vPlncPresActNPM Conj t-NPM vPlncPresActNPM vInclndPastAct3P HebrewIndec vpComPresMidNSM t-NSM vPlncPresMidNSM PrepD  
 and the-(ones) leading-forth and the-(ones) attaching yelled Hosanna: being-eulogised the-(one) coming in  
 ονοματι κυριου  
 n-DSN n-GSM  
 name of-lord(Yahweh):

## MARK 11:10

ευλογημενη η ερχομενη βασιλεια του πατρος ημων δαυιδ ωσαννα εν τοις υψιστοις  
 vPlncPresMidNSF t-NSF vPlncPresMidNSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP niProper HebrewIndec PrepD t-DPN aSuper-DPN  
 being-eulogised the coming kingdom of-the father of-us David: Hosanna in the highest.

## MARK 11:11

και εισηλθεν εις ιεροσολυμα εις το ιερον και περιβλεψαμενος παντα οψε ηδη  
 Conj vInclndPastAct3S PrepA n-APN PrepA t-ASN n-ASN Conj vPlndActMidNSM a-APN a-GSF AdvTemporal  
 and he-entered into Jerusalem into the priests-place: and looking-around all, evening-(about-7pm) already  
 ουσης της ωρας εξηλθεν εις βηθανιαν μετα των δωδεκα  
 vpSubInclndPresActGSF t-GSF n-GSF vInclndPastAct3S PrepA n-ASF PrepG t-GPM ai-Numeral  
 being of-the hour he-came-out into Bethany with the twelve.

## MARK 11:12

και τη επαυριον εξελθοντων αυτων απο βηθανιας επεινασεν

Conj t-DSF AdvCombo vplncPresActGPM PersP3-GPM PrepG n-GSF vilndIndAct3S

¶ and to-the next day coming-out of-them from Bethany he-hungers.

## MARK 11:13

και ιδων συκην απο μακροθεν εχουσαν φυλλα ηλθεν ει ara τι

Conj vplncPresActNSM n-ASF PrepG AdvCombo vplncPresActASF n-APN vilndPastAct3S Conj Conj IndefP-ASN

and seeing fig-tree from afar having leaves he-came if consequently someone/anyone/certain-(ones)

εϋρησει εν αυτη και ελθων επ' αυτην ουδεν ευρεν ει μη φυλλα ο γαρ

vilncFutAct3S PrepD PersP3-DSF Conj vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASF aCombo-ASN vilndPastAct3S Conj PartNeg n-APN t-NSM Conj

he-will-be-finding in her, and coming upon her thus-not-one he-found if not leaves: the for

καιρος ουκ ην συκων

n-NSM PartNeg viSubIndPastAct3S n-GPN

(a)-time-period not was of-figs.

## MARK 11:14

και αποκριθεις ειπεν αυτη μηκετι εις τον αιωνα εκ σου μηδεις καρπον φαγοι

Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PersP3-DSF AdvCombo PrepA t-ASM n-ASM PrepG PersP2-GS aCombo-NSM n-ASM vilncPresAct3S

and answering he-said to-her, not-any-longer into the age out-of you and-so-not-one fruit may-he-be-eating.

και ηκουον οι μαθηται αυτου

Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM

and heard the disciples of-him.

## MARK 11:15

και ερχονται εις ιεροσολυμα και εισελθων εις το ιερον ηρξατο εκβαλλειν τους

Conj vilncPresMid3P PrepA n-APN Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASN n-ASN vilndIndMid3S vilncPresAct t-APM

¶ and ^they-are-coming into Jerusalem: and entering into the priests-place ^he-begins to-be-throwing-out the-(ones)

πωλουντας και τους αγοραζοντας εν τω ιερω και τας τραπεζας των κολλυβιστων και τας καθεδρας

vplncPresActAPM Conj t-APM vplncPresActAPM PrepD t-DSN n-DSN Conj t-APF n-APF t-GPM n-GPM Conj t-APF n-APF

selling and the-(ones) buying in the priests-place, and the tables of-the money-changers and the seats

των πωλουντων τας περιστερας κατεστρεψεν

t-GPM vplncPresActGPM t-APF n-APF vilndIndAct3S

of-the-(ones) selling the doves he-overturns,

## MARK 11:16

και ουκ ηφιεν ινα τις διενεγκη σκευος δια του ιερου

Conj PartNeg vilndPastAct3S Conj IndefP-NSM vslncPresAct3S n-ASN PrepG t-GSN n-GSN

and not he-let-go-off in-order-that someone/anyone/certain-(ones) might-be-differing vessel through the priests-place.

## MARK 11:17

και εδιδασκεν και ελεγεν ου γεγραπται οτι ο οικος μου οικος προσευχης κληθησεται πασιν

Conj vilndPastAct3S Conj vilndPastAct3S PartNeg viComPresMid3S Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS n-NSM n-GSF vilncFutPass3S a-DPN

and he-taught and said not ^it-has-been-written that the house of-me house of-prayer will-be-being-called all

τοις εθνεσιν υμεις δε πεποιηκατε αυτον σπηλαιον ληστων

t-DPN n-DPN PersP2-NP Conj viComPresAct2P PersP3-ASM n-ASN n-GPM

the nations? you@ thus you@-have-made/enacted?? it cave of-robbers.

## MARK 11:18

και ηκουσαν οι αρχιερεις και οι γραμματεις και εζητουν πως αυτον απολεσωσιν εφοβοντο γαρ

Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj vilndPastAct3P Part PersP3-ASM vslncFutAct3P vilndPastMid3P Conj

and hear the chief-priests and the scribes, and sought how him they-might-be-destroying: ^they-feared for

αυτον πας γαρ ο οχλος εξεπλησσετο επι τη διδαχη αυτου

PersP3-ASM a-NSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastMid3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM

him, all for the throng ^was-astonished upon the teaching of-him.

## MARK 11:19

και οταν οψε εγενετο εξεπορευοντο εξω της πολεως

Conj Conj Adv vilndPastMid3S vilndPastMid3P Adv t-GSF n-GSF

and whenever evening-(about-7pm) ^it-came-to-be, ^they-went-out outside the city.

## MARK 11:20

και παραπορευομενοι πρωι ειδον την συκην εξηραμμενην εκ ριζων

Conj vplncPresMidNPM AdvTemporal vilndPastAct3P t-ASF n-ASF vpComPresMidASF PrepG n-GPF

¶ and going-alongside predawn they-saw the fig-tree having-been-dried-out out-of roots:

## MARK 11:21

και αναμνησθεις ο πετρος λεγει αυτω ραββει ιδε η συκη ην καταρασω εξηρανται

Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM Interjection t-NSF n-NSF RelP-ASF vilndIndMid2S viComPresMid3S

and being-reminded the Peter is-saying to-him Rabbi, Be-seeing the fig-tree which ^you-curse ^has-been-dried-out.

## MARK 11:22

και αποκριθεις ο ιησους λεγει αυτοις εχετε πιστιν θεου

Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P n-ASF n-GSM

and answering the Jesus is-saying to-them Be-you@-having belief of-God.

## MARK 11:23

αμην λεγω υμιν οτι ος αν ειπη τω ορει τουτω αρθητι και βληθητι  
 HebrewIndec. vIncPresAct1S PersP2-DP Conj RelP-NSM Particle vsIncPresAct3S t-DSN n-DSN DemonsP-DSN vIncPresPass2S Conj vIncPresPass2S  
 amen I-am-saying to-you@ that which ever might-be-saying to-the mountain this Be-being-lifted-up and be-being-thrown

εις την θαλασσαν και μη διακριθη εν τη καρδια αυτου αλλα πιστευη οτι ο  
 PrepA t-ASF n-ASF Conj PartNeg vsIncPresPass3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj vsIncPresAct3S Conj RelP-ASN  
 into the sea, and not might-be-being-distinguished in the heart of-him but might-be-believing that which

λαλει γινεται εσται αυτω  
 vIncPresAct3S vIncPresMid3S viSubIncFutMid3S PersP3-DSM  
 he-is-speaking ^is-becoming, ^it-will-be-being to-him.

## MARK 11:24

δια τουτο λεγω υμιν παντα οσα προσευχεσθε και αιτεισθε πιστευετε οτι  
 PrepA DemonsP-ASN vIncPresAct1S PersP2-DP a-APN pCore1-APN vIncPresMid2P Conj vIncPresMid2P vIncPresAct2P Conj  
 because-of this I-am-saying to-you@, all as-many-as ^you@-are-praying and ^you@-are-requesting, be-you@-believing that

ελαβετε και εσται υμιν  
 vIncPastAct2P Conj viSubIncFutMid3S PersP2-DP  
 you@-got, and ^it-will-be-being to-you@.

## MARK 11:25

και οταν στηκητε προσευχομενοι αφιετε ει τι εχετε κατα  
 Conj Conj vsIncPresAct2P vIncPresMidNPM vIncPresAct2P Conj IndefP-ASN vIncPresAct2P PrepG  
 and whenever you@-might-be-standing-firm praying, be-you@-letting-go-off?? if someone/anyone/certain-(ones) you@-are-having against

τινος ινα και ο πατηρ υμων ο εν τοις ουρανοις αφη υμιν τα  
 IndefP-GSM Conj Adv t-NSM n-NSM PersP2-GP t-NSM PrepD t-DPM n-DPM vsIncPresAct3S PersP2-DP t-APN  
 of-someone/anyone/certain-(ones), in-order-that also the Father of-you@ the-(one) in the heavens might-be-letting-go-off to-you@ the

παραπτωματα υμων  
 n-APN PersP2-GP  
 fallings-aside of-you@.

## MARK 11:27

και ερχονται παλιν εις ιεροσολυμα και εν τω ιερω περιπατουντος αυτου ερχονται προς αυτον  
 Conj vIncPresMid3P Adv PrepA n-APN Conj PrepD t-DSN n-DSN vIncPresActGSM PersP3-GSM vIncPresMid3P PrepA PersP3-ASM  
 ¶ and ^they-are-coming again into Jerusalem: and in the priests-place walking of-him ^are-coming toward him

οι αρχιερεις και οι γραμματεις και οι πρεσβυτεροι  
 t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM  
 the chief-priests and the scribes and the elders

## MARK 11:28

και ελεγον αυτω εν ποια εξουσια ταυτα ποιεις η τις σοι  
 Conj vIncPastAct3P PersP3-DSM PrepD InterrogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vIncPresAct2S Particle InterrogP-NSM PersP2-DS  
 and said to-him in what authority these are-you-doing? Or who/whom/whose/which/what/why to-you

εδωκεν την εξουσιαν ταυτην ινα ταυτα ποιης  
 vIncIndAct3S t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj DemonsP-APN vsIncPresAct2S  
 gives the authority this in-order-that these you-might-be-doing?

## MARK 11:29

ο δε ιησους ειπεν αυτοις επερωτησω υμας ενα λογον και αποκριθητε μοι και  
 t-NSM Conj n-NSM vIncPastAct3S PersP3-DPM vIncFutAct1S PersP2-AP aCardNum-ASM n-ASM Conj vIncPresPass2P PersP1-DS Conj  
 the thus Jesus said to-them I-will-be-questioning you@ one logos, and you@-be-being-answered to-me, and

ερω υμιν εν ποια εξουσια ταυτα ποιω  
 vIncFutAct1S PersP2-DP PrepD InterrogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vIncPresAct1S  
 I-will-be-declaring to-you@ in what authority these I-am-doing.

## MARK 11:30

το βαπτισμα το ιωανου εξ ουρανου ην η εξ ανθρωπων αποκριθητε μοι  
 t-NSN n-NSN t-NSN n-GSM PrepG n-GSM viSubIncPastAct3S Particle PrepG n-GPM vIncPresPass2P PersP1-DS  
 the immersion the-(one) of-John out-of heaven was or out-of men? you@-be-being-answered to-me.

## MARK 11:31

και διελογιζοντο προς εαυτους λεγοντες εαν ειπωμεν εξ ουρανου ερει δια  
 Conj vIncPastMid3P PrepA ReflexP3-APM vIncPresActNPM Conj vsIncPresAct1P PrepG n-GSM vIncFutAct3S PrepA  
 and ^they-dialogued toward themselves saying if-ever we-might-be-saying out-of heaven, he-will-be-declaring because-of

τι ουν ουκ επιστευσατε αυτω  
 InterrogP-ASN Conj PartNeg vIncIndAct2P PersP3-DSM  
 who/whom/whose/which/what/why therefore not you@-believe to-him?

## MARK 11:32

αλλα ειπωμεν εξ ανθρωπων εφοβουντο τον οχλον απαντες γαρ ειχον τον ιωανην οντως οτι προφητης  
 Conj vsIncPresAct1P PrepG n-GPM vIncPastMid3P t-ASM n-ASM a-NPM Conj vIncPastAct3P t-ASM n-ASM Adv Conj n-NSM  
 but might-we-be-saying out-of men? ^they-feared the throng: all(emphatic) for had the John really that prophet

ην  
 viSubIncPastAct3S  
 he-was.

## MARK 11:33

και αποκριθεντες τω ιησου λεγουσιν ουκ οίδαμεν και ο ιησους λεγει αυτοις ουδε εγω  
 Conj vplncPresPassNPM t-DSM n-DSM vilncPresAct3P PartNeg viComPresAct1P Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP3-DPM AdvCombo PersP1-NS  
 and answering to-the Jesus they-are-saying not we-have-perceived. and the Jesus is-saying to-them and-not I  
 λεγω υμιν εν ποια εξουσια ταυτα ποιω  
 vilncPresAct1S PersP2-DP PrepD InterogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vilncPresAct1S  
 am-saying to-you@ in what authority these I-am-doing.

## MARK 12:1

και ηρξατο αυτοις εν παραβολαις λαλειν αμπελωνα ανθρωπος εφυτευσεν και περιεθηκεν φραγμα και  
 Conj vilndIndMid3S PersP3-DPM PrepD n-DPF vilncPresAct n-ASM n-NSM vilndIndAct3S Conj vilndIndAct3S n-ASM Conj  
 ¶ and ^he-begins to-them in parables to-be-speaking Vineyard man plants, and he-places-around barrier and  
 ωρυξεν υποληνιον και ωκοδομησεν πυργον και εξεδετο αυτον γεωργοις και απεδημησεν  
 vilndIndAct3S n-ASN Conj vilndIndAct3S n-ASM Conj vilndPastMid3S PersP3-ASM n-DPM Conj vilndIndAct3S  
 digs winepress-vat and builds tower, and ^gave-out it to-farmers, and travels-abroad.

## MARK 12:2

και απεστειλεν προς τους γεωργους τω καιρω δουλον ινα παρα των γεωργων λαβη  
 Conj vilndIndAct3S PrepA t-APM n-APM t-DSM n-DSM a-ASM Conj PrepG t-GPM n-GPM vslncPresAct3S  
 and he-sends-off toward the farmers to-the (a)-time-period male-slave, in-order-that from-alongside-of the farmers he-might-be-getting  
 απο των καρπων του αμπελωνος  
 PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM  
 from the fruits of-the vineyard:

## MARK 12:3

και λαβοντες αυτον εδειραν και απεστειλαν κενον  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM vilndIndAct3P Conj vilndIndAct3P a-ASM  
 and getting him they-flay and they-send-off empty.

## MARK 12:4

και παλιν απεστειλεν προς αυτοις αλλον δουλον κα' κεινον κεφαλιωσαν και ητιμασαν  
 Conj Adv vilndIndAct3S PrepA PersP3-APM a-ASM n-ASM Conj DemonsP-ASM vilndIndAct3P Conj vilndIndAct3P  
 and again he-sends-off toward them (an)-other male-slave: and that-(one) strike-the-head, and they-dishonor.

## MARK 12:5

και αλλον απεστειλεν κα' κεινον απεκτειναν και πολλους αλλους ους μεν δερντες ους  
 Conj a-ASM vilndIndAct3S Conj DemonsP-ASM vilndIndAct3P Conj a-ASM a-APM RelP-APM Part.Alternate vplncPresActNPM RelP-APM  
 and (an)-other he-sends-off: and that-(one) they-kill: and many other-(ones), which-(ones) indeed flaying which-(ones)  
 δε αποκτενουντες  
 Conj vplncPresActNPM  
 thus killing.

## MARK 12:6

ετι ενα ειχεν υιον αγαπητον απεστειλεν αυτον εσχατον προς αυτοις λεγων οτι  
 AdvTemporal aCardNum-ASM vilndPastAct3S n-ASM a-ASM vilndIndAct3S PersP3-ASM a-ASM PrepA PersP3-APM vplncPresActNSM Conj  
 further one he-had, son loved: he-sends-off him last toward them saying that  
 εντραπησονται τον υιον μου  
 vilncFutMid3P t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 ^they-will-be-being-abashing?? the son of-me.

## MARK 12:7

εκεινοι δε οι γεωργοι προς εαυτους ειπαν οτι ουτος εστιν ο κληρονομος δευτε  
 DemonsP-NPM Conj t-NPM n-NPM PrepA ReflexP3-APM vilndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM Interjection  
 Those thus the farmers toward themselves said that This is the inheritor: hither,  
 αποκτεινωμεν αυτον και ημων εσται η κληρονομια  
 vslncPresAct1P PersP3-ASM Conj PersP1-GP viSublncFutMid3S t-NSF n-NSF  
 we-might-be-killing him, and of-us ^will-be-being the inheritance.

## MARK 12:8

και λαβοντες απεκτειναν αυτον και εξεβαλον αυτον εξω του αμπελωνος  
 Conj vplncPresActNPM vilndIndAct3P PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM Adv t-GSM n-GSM  
 and getting they-kill him, and they-threw-out him outside the vineyard.

## MARK 12:9

τι ποιησει ο κυριος του αμπελωνος ελευσεται και απολεσει τους γεωργους και  
 InterogP-ASN vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilncFutMid3S Conj vilncFutAct3S t-APM n-APM Conj  
 who/whom/whose/which/what/why will-be-doing the lord of-the vineyard? ^he-will-be-coming and will-be-destroying the farmers, and  
 δωσει τον αμπελωνα αλλοις  
 vilncFutAct3S t-ASM n-ASM a-DPM  
 will-be-giving the vineyard other-(ones).

## MARK 12:10

ουδε την γραφην ταυτηνε αγνωστε λιθον ον απεδοκιμασαν οι οικοδομουτες ουτος εγενθη  
 AdvCombo t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vilndPastAct2P n-ASM RelP-ASM vilndIndAct3P t-NPM vplncPresActNPM DemonsP-NSM vilndPastPass3S  
 and-not the writing this you@-read stone which reject the-(ones) building, this was-to-become  
 εις κεφαλην γωνιας  
 PrepA n-ASF n-GSF  
 into head of-corner:



## MARK 12:11

παρα κυριου εγενετο αυτη και εστιν θαυμαστη εν οφθαλμοις ημων  
 PrepG n-GSM vilndPastMid3S DemonsP-NSF Conj viSublncPresAct3S a-NSF PrepD n-DPM PersP1-GP  
 from-alongside-of lord(Yahweh) ^came-to-be this, and it-is marvelous in eyes of-us?

## MARK 12:12

και εξητουν αυτον κρατησαι και εφοβηθησαν τον οχλον εγνωσαν γαρ οτι προς αυτοις την παραβολην  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM vnIndndAct Conj vilndPastPass3P t-ASM n-ASM vilndIndAct3P Conj Conj PrepA PersP3-APM t-ASF n-ASF  
 and they-sought him to-seize, and they-were-fearfilled the throng, they-knew for that toward them the parable  
 ειπεν και αφεντες αυτον απηλθαν  
 vilndPastAct3S Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM vilndPastAct3P  
 he-said. and letting-go-off him they-came-away.

## MARK 12:13

και αποστελλουσιν προς αυτον τινας των φαρισαιων και των ηρωδιανων ινα αυτον  
 Conj vilncPresAct3P PrepA PersP3-ASM IndefP-APM t-GPM n-GPM Conj t-GPM n-GPM Conj PersP3-ASM  
 ¶ and they-are-sending-off toward him some/any/certain-(ones) of-the Pharisees and of-the Herodians, in-order-that him  
 αγρευσωσιν λογω  
 vslncFutAct3P n-DSM  
 they-might-be-catching to-logos.

## MARK 12:14

και ελθοντες λεγουσιν αυτω διδασκαλε οιδαμεν οτι αληθης ει και ου μελει  
 Conj vplncPresActNPM vilncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM viComPresAct1P Conj a-NSM viSublncPresAct2S Conj PartNeg vilncPresAct3S  
 and coming they-are-saying to-him Teacher, we-have-perceived that true you-are and not it-is-concerning  
 σοι περι ουδενος ου γαρ βλεπεις εις προσωπον ανθρωπων αλλ' επ' αληθειας την οδον του θεου  
 PersP2-DS PrepG aCombo-GSM PartNeg Conj vilncPresAct2S PrepA n-ASN n-GPM Conj PrepG n-GSF t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 to-you concerning thus-not-one: not for you-are-observing into face of-men, but on truth the way of-the God  
 διδασκεις εξεστιν δουναι κησον καισαρι η ου δωμεν η μη δωμεν  
 vilncPresAct2S vilncPresAct3S vnIndndAct n-ASM n-DSM Particle PartNeg vslncPresAct1P Particle PartNeg vslncPresAct1P  
 you-are-teaching: it-is-allowing/allowed?? to-give poll-tax to-Caesar or not? we-might-be-giving or not we-might-be-giving?

## MARK 12:15

ο δε ειδως αυτων την υποκρισιν ειπεν αυτοις τι με  
 t-NSM Conj vpComPresActNSM PersP3-GPM t-ASF n-ASF vilndPastAct3S PersP3-DPM InterrogP-ASN PersP1-AS  
 the-(one) thus having-perceived of-them the pretence/hypocrisy said to-them who/whom/whose/which/what/why me  
 πειραζετε φερετε μοι δηναριον ινα ιδω  
 vilncPresAct2P vmlncPresAct2P PersP1-DS n-ASN Conj vslncPresAct1S  
 are-you@-testing? be-you@-bringing to-me denarius in-order-that I-might-be-seeing.

## MARK 12:16

οι δε ηνεγκαν και λεγει αυτοις τινος η εικων αυτη και η επιγραφη  
 t-NPM Conj vilndIndAct3P Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM InterrogP-GSM t-NSF n-NSF DemonsP-NSF Conj t-NSF n-NSF  
 the-(ones) thus they-bring. and he-is-saying to-them, of-who/whom/whose/which/what/why the image this and the inscription?  
 οι δε ειπαν αυτω καισαρος  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM n-GSM  
 the-(ones) thus they-said to-him of-Caesar.

## MARK 12:17

ο δε ιησους ειπεν τα καισαρος αποδοτε καισαρι και τα του θεου τω θεω και  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S t-APN n-GSM vmlncPresAct2P n-DSM Conj t-APN t-GSM n-GSM t-DSM n-DSM Conj  
 the thus Jesus said, the-(things) of-Caesar be-you@giving-away to-Caesar and the-(things) of-the God to-the God. and  
 εξεθαυμαζον επ' αυτω  
 vilndPastAct3P PrepD PersP3-DSM  
 they-astounded upon him.

## MARK 12:18

και ερχονται σαδδουκαλοι προς αυτον οιτινες λεγουσιν αναστασιν μη ειμαι και  
 Conj vilncPresMid3P n-NPM PrepA PersP3-ASM RelP-NPM vilncPresAct3P n-ASF PartNeg vnSublndndAct Conj  
 ¶ and ^are-coming Sadducees toward him, which-some/any/(a)-certain-(one) are-saying rising-up not to-be, and  
 επηρωτων αυτον λεγοντες  
 vilndPastAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM  
 they-questioned him saying,

## MARK 12:19

διδασκαλε μωυσης εγραψεν ημιν οτι εαν τινος αδελφος αποθανη και  
 n-VSM n-NSM vilndIndAct3S PersP1-DP Conj Conj IndefP-GSM n-NSM vslncPresAct3S Conj  
 Teacher, Moses writes to-us that if-ever of-someone/anyone/certain-(ones) brother might-be-dying-away and  
 καταλιπη γυναικα και μη αφη τεκνον ινα λαβη ο αδελφος αυτου την  
 vslncPresAct3S n-ASF Conj PartNeg vslncPresAct3S n-ASN Conj vslncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM t-ASF  
 might-be-leaving-behind woman and not might-be-letting-go-off child, in-order-that might-be-getting the brother of-him the  
 γυναικα και εξαναστηση σπερμα τω αδελφω αυτου  
 n-ASF Conj vslncFutAct3S n-ASN t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 woman and might-be-raising-up seed to-the brother of-him.

## MARK 12:20

επτα αδελφοι ησαν και ο πρωτος ελαβεν γυναικα και αποθησκων ουκ αφηκεν σπερμα  
 ai-Numeral n-NPM viSublndndPastAct3P Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vilndPastAct3S n-ASF Conj vplncPresActNSM PartNeg vilndIndAct3S n-ASN  
 seven brothers there-were: and the first got woman, and dying-away not he-lets-go-off seed:

**MARK 12:21**

και ο δευτερος ελαβεν αυτην και απεθανεν μη καταλιπων σπερμα και ο τριτος ωσαυτως  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM viIndPastAct3S PersP3-ASF Conj viIndPastAct3S PartNeg vplncPresActNSM n-ASN Conj t-NSM aOrdinNum-NSM AdvCombo  
 and the second-(one) got her, and he-died-away not leaving-behind seed, and the third-(one) likewise:

**MARK 12:22**

και οι επτα ουκ αφηκαν σπερμα εσχατον παντων και η γυνη απεθανεν  
 Conj t-NPM ai-Numeral PartNeg viIndIndAct3P n-ASN a-ASN a-GPN Adv t-NSF n-NSF viIndPastAct3S  
 and the seven not let-go-off seed. last of-all also the woman died-away.

**MARK 12:23**

εν τη αναστασει τινος αυτων εσται γυνη οι γαρ επτα εσχον αυτην  
 PrepD t-DSF n-DSF InterrogP-GSM PersP3-GPM viSubIncFutMid3S n-NSF t-NPM Conj ai-Numeral viIndPastAct3P PersP3-ASF  
 in the rising-up of-who/whom/whose/which/what/why of-them ^will-she-be-being woman? the for seven had her  
 γυναικα  
 n-ASF  
 woman.

**MARK 12:24**

εφη αυτοις ο ιησους ου δια τουτο πλανασθε μη ειδοτες τας γραφας μηδε  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg PrepA DemonsP-ASN viIncPresMid2P PartNeg vpComPresActNPM t-APF n-APF Conj  
 asserted to-them the Jesus not because-of this ^you@-are-being-strayed not having-perceived the writings nor  
 την δυναμιν του θεου  
 t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 the ability of-the God?

**MARK 12:25**

οταν γαρ εκ νεκρων αναστωσιν ουτε γαμουσιν ουτε γαμιζονται αλλ'  
 Conj Conj PrepG a-GPM vsIncPresAct3P Conj viIncPresAct3P Conj viIncPresMid3P Conj  
 whenever for out-of of-dead-(ones) they-might-be-standing-up, neither they-are-marrying nor ^they-are-being-married/given-in-marriage??. but  
 εισιν ως αγγελοι εν τοις ουρανοις  
 viSubIncPresAct3P Conj n-NPM PrepD t-DPM n-DPM  
 they-are as messengers in the heavens.

**MARK 12:26**

περι δε των νεκρων οτι εγειρονται ουκ ανεγνωτε εν τη βιβλω μουσεως επι του βατου  
 PrepG Conj t-GPM a-GPM Conj viIncPresMid3P PartNeg viIndPastAct2P PrepD t-DSF n-DSF n-GSM PrepG t-GSM n-GSM  
 concerning thus the dead-(ones) that ^they-are-being-roused not you@-read in the scroll of-Moses upon the thornbush  
 πως ειπεν αυτω ο θεος λεγων εγω ο θεος αβρααμ και θεος ισαακ και θεος  
 Part.Interrogative viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP1-NS t-NSM n-NSM niProper Conj n-NSM niProper Conj n-NSM  
 how said to-him the God saying I the God (of)-Abraham and God of-Isaac and God  
 ιακωβ  
 niProper  
 of-Jacob?

**MARK 12:27**

ουκ εστιν θεος νεκρων αλλα ζωντων πολυ πλανασθε  
 PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSM a-GPM Conj vplncPresActGPM a-ASN viIncPresMid2P  
 not he-is God of-dead-(ones) but living: much ^you@-are-being-strayed.

**MARK 12:28**

και προσελθων εις των γραμματεων ακουσας αυτων συζητουτων ειδως οτι καλως  
 Conj vplncPresActNSM aCardNum-NSM t-GPM n-GPM vplndIndActNSM PersP3-GPM vplncPresActGPM vpComPresActNSM Conj Adv  
 ¶ and coming-near one of-the scribes hearing of-them seeking-together, having-perceived that ideally  
 απεκριθη αυτοις επηρωτησεν αυτον ποια εστιν εντολη πρωτη παντων  
 viIndPastPass3S PersP3-DPM viIndIndAct3S PersP3-ASM InterrogP-NSF viSubIncPresAct3S n-NSF aOrdinNum-NSF a-GPM  
 he-answered to-them, questions him what is commandment first of-all?

**MARK 12:29**

απεκριθη ο ιησους οτι πρωτη εστιν ακουε ισραηλ κυριος ο θεος ημων κυριος  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj aOrdinNum-NSF viSubIncPresAct3S vmlncPresAct2S niProper n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GP n-NSM  
 Answered the Jesus that first is Be-hearing, Israel: lord the God of-us lord  
 εις εστιν  
 aCardNum-NSM viSubIncPresAct3S  
 one is,

**MARK 12:30**

και αγαπησεις κυριον τον θεον σου εξ ολης καρδιας σου και εξ ολης της ψυχης σου και εξ ολης  
 Conj viIncFutAct2S n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS PrepG a-GSF n-GSF PersP2-GS Conj PrepG a-GSF t-GSF n-GSF PersP2-GS Conj PrepG a-GSF  
 and you-will-be-loving lord the God of-you out-of whole heart of-you and out-of whole the soul of-you and out-of whole  
 της διανοιας σου και εξ ολης της ισχυος σου  
 t-GSF n-GSF PersP2-GS Conj PrepG a-GSF t-GSF n-GSF PersP2-GS  
 the comprehension of-you and out-of whole the strength of-you.

**MARK 12:31**

δευτερα αυτη αγαπησεις τον πλησιον σου ως σεαυτον μειζων τουτων αλλη εντολη  
 aOrdinNum-NSF DemonsP-NSF viIncFutAct2S t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj ReflexP2-ASM aCompar-NSF DemonsP-GPF a-NSF n-NSF  
 second this you-will-be-loving the neighbour of-you as yourself. greater of-these (an)-other commandment  
 ουκ εστιν  
 PartNeg viSubIncPresAct3S  
 not is.

## MARK 12:32

ειπεν αυτω ο γραμματευσ καλως διδασκαλε επ' αληθειας ειπες οτι εις εστιν και  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Adv n-VSM PrepG n-GSF viIndPastAct2S Conj aCardNum-NSM viSubIncPresAct3S Conj  
 said to-him the scribe ideally, Teacher, on truth you-said, that one he-is and  
 ουκ εστιν αλλος πλην αυτου  
 PartNeg viSubIncPresAct3S a-NSM Adv PersP3-GSM  
 not is other moreover/furthermore of-him:

## MARK 12:33

και το αγαπαν αυτον εξ ολης καρδιας και εξ ολης της συνεσεως και εξ ολης της ισχυος και το  
 Conj t-NSN viIncPresAct PersP3-ASM PrepG a-GSF n-GSF Conj PrepG a-GSF t-GSF n-GSF Conj PrepG a-GSF t-GSF n-GSF Conj t-NSN  
 and the to-be-loving him out-of whole heart and out-of whole the comprehension and out-of whole the strength and the  
 αγαπαν τον πλησιον ως εαυτον περισσοτερον εστιν παντων των ολοκαυτωματων και θυσιων  
 viIncPresAct t-ASM AdvPlace Conj ReflexP3-ASM aCompar-NSN viSubIncPresAct3S a-GPN t-GPN n-GPN Conj n-GPF  
 to-be-loving the neighbour as himself, more-excessive is all the whole-burnt-offerings and sacrifices.

## MARK 12:34

και ο ιησους ιδων αυτον οτι νουνεχως απεκριθη ειπεν αυτω ου μακραν ει  
 Conj t-NSM n-NSM viIncPresActNSM PersP3-ASM Conj AdvTemporal viIndPastPass3S viIndPastAct3S PersP3-DSM PartNeg AdvPlace viSubIncPresAct2S  
 and the Jesus seeing him that astutely he-answered, said to-him not far-off you-are  
 απο της βασιλειας του θεου και ουδεις ουκετι ετολμα αυτον επερωτησαι  
 PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj aCombo-NSM AdvCombo viIndPastAct3S PersP3-ASM viIndIndAct  
 from the kingdom of-the God. and thus-not-one no-longer dared him to-question.

## MARK 12:35

και αποκριθεις ο ιησους ελεγεν διδασκων εν τω ιερω πως λεγουσιν οι γραμματεις οτι ο  
 Conj viIncPresPassNSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S viIncPresActNSM PrepD t-DSN n-DSN Part viIncPresAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NSM  
 ¶ and answering the Jesus said teaching in the priests-place how are-saying the scribes that the  
 χριστος υιος δαυιδ εστιν  
 n-NSM n-NSM niProper viSubIncPresAct3S  
 Christ son of-David is?

## MARK 12:36

αυτος δαυιδ ειπεν εν τω πνευματι τω αγιω ειπεν κυριος τω κυριω μου καθου εκ  
 PersP3-NSM niProper viIndPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN viIndPastAct3S n-NSM t-DSM n-DSM PersP1-GS viIncPresMid2S PrepG  
 He David said in the spirit the holy said lord to-the lord of-me ^be-you-sitting out-of  
 δεξιων μου εως αν θω τους εχθρους σου υποκατω των ποδων σου  
 a-GPN PersP1-GS Conj Particle viIncPresAct1S t-APM a-APM PersP2-GS AdvCombo t-GPM n-GPM PersP2-GS  
 right of-me until ever I-might-be-placing the enemies of-you underneath the feet of-you.

## MARK 12:37

αυτος δαυιδ λεγει αυτον κυριον και ποθεν αυτου εστιν υιος και ο πολυς οχλος  
 PersP3-NSM niProper viIncPresAct3S PersP3-ASM n-ASM Conj PartInterrog PersP3-GSM viSubIncPresAct3S n-NSM Conj t-NSM a-NSM n-NSM  
 He David is-saying him lord, and from-where of-him is-he son? ¶ and the much throng  
 ηκουεν αυτου ηδεως  
 viIndPastAct3S PersP3-GSM Adv  
 heard of-him gratifyingly.

## MARK 12:38

και εν τη διδαχη αυτου ελεγεν βλεπετε απο των γραμματεων των θελοντων εν στολαις  
 Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM viIndPastAct3S viIncPresAct2P PrepG t-GPM n-GPM t-GPM viIncPresActGPM PrepD n-DPF  
 and in the teaching of-him he-said be-you@-observing from the scribes the-(ones) willing/wanting in robes  
 περιπατειν και ασπασμους εν ταις αγοραις  
 viIncPresAct Conj n-APM PrepD t-DPF n-DPF  
 to-be-walking and greetings in the markets

## MARK 12:39

και πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις και πρωτοκλισιας εν τοις δειπνοις  
 Conj n-APF PrepD t-DPF n-DPF Conj n-APF PrepD t-DPN n-DPN  
 and front-seats in the gathering-places(synagogues) and first-reclining-places in the suppers,

## MARK 12:40

οι καταεθοντες τας οικιας των χηρων και προφασει μακρα προσευχομενοι ουτοι λημφονται  
 t-NPM viIncPresActNPM t-APF n-APF t-GPF n-GPF Conj n-DSF a-APN viIncPresMidNPM DemonsP-NPM viIncFutMid3P  
 the-(ones) devouring the houses of-the widows and to-pretense/excuse long prayings: these ^will-be-getting  
 περισσοτερον κριμα  
 aCompar-ASN n-ASN  
 more-excessive judgment.

## MARK 12:41

και καθισας κατεναντι του γαζοφυλακιου εθεωρει πως ο οχλος βαλλει χαλκον εις το γαζοφυλακιον  
 Conj viIndIndActNSM AdvCombo t-GSN n-GSN viIndPastAct3S Part t-NSM n-NSM viIncPresAct3S n-ASM PrepA t-ASN n-ASN  
 ¶ and sitting in-front the guarded-treasury he-beheld how the throng is-throwing copper into the guarded-treasury,  
 και πολλοι πλουσιοι εβαλλον πολλα  
 Conj a-NPM a-NPM viIndPastAct3P a-APN  
 and many rich-(ones) threw much:

## MARK 12:42

και ελθουσα μια χηρα πτωχη εβαλεν λεπτα δυο ο εστιν κοδραντης  
 Conj viIncPresActNSF aCardNum-NSF n-NSF n-NSF viIndIndAct3S a-APN aCardNum-APN RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSM  
 and coming one widow poor throws leptons two, which is quadrans.

## MARK 12:43

και προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπεν αυτοις αμην λεγω υμιν οτι η χηρα  
 Conj vplndIndMidNSM t-APM n-APM PersP3-GSM vilndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj t-NSF n-NSF  
 and calling-forward the disciples of-him he-said to-them amen I-am-saying to-you@, that the widow  
 αυτη η πτωχη πλειον παντων εβαλεν των βαλλοντων εις το γαζοφυλακιον  
 DemonsP-NSF t-NSF a-NSF aCompar-ASN a-GPM vilndIndAct3S t-GPM vplncPresActGPM PrepA t-ASN n-ASN  
 this the poor more-than of-all throws of-the-(ones) throwing into the guarded-treasury:

## MARK 12:44

παντες γαρ εκ του περισσευοντος αυτοις εβαλον αυτη δε εκ της υστερησεως αυτης παντα οσα  
 a-NPM Conj PrepG t-GSN vplncPresActGSN PersP3-DPM vilndPastAct3P DemonsP-NSF Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF a-APN pCorel-APN  
 all for out-of the superabounding to-them threw, this thus out-of the lack of-her all as-many-as  
 ειχεν εβαλεν ολον τον βιον αυτης  
 vilndPastAct3S vilndIndAct3S a-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GSF  
 she-had throws, whole the livelihood of-her.

## MARK 13:1

και εκπορευομενου αυτου εκ του ιερου λεγει αυτω εις των μαθητων αυτου διδασκαλε  
 Conj vplncPresMidGSM PersP3-GSM PrepG t-GSN n-GSN vilncPresAct3S PersP3-DSM aCardNum-NSM t-GPM n-GPM PersP3-GSM n-VSM  
 ¶ and going-out of-him out-of the priests-place is-saying to-him one of-the disciples of-him Teacher,  
 ιδε ποταποι λιθοι και ποταπαι οικοδομαι  
 Interjection InterogP-NPM n-NPM Conj InterogP-NPF n-NPF  
 Be-seeing, what-kind stones and what-kind buildings.

## MARK 13:2

και ο ιησους ειπεν αυτω βλεπεις ταυτας τας μεγαλας οικοδομας ου μη αφεθη  
 Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM vilncPresAct2S DemonsP-APF t-APF a-APF n-APF PartNeg PartNeg vsincPresPass3S  
 and the Jesus said to-him you-are-observing these the great buildings? not not might-be-being-let-go-off  
 ωδε λιθος επι λιθον ος ου μη καταλυθη  
 Adv n-NSM PrepA n-ASM RelP-NSM PartNeg PartNeg vsincPresPass3S  
 here stone upon stone which not not might-be-being-loosened.

## MARK 13:3

και καθημενου αυτου εις το ορος των ελαιων κατεναντι του ιερου επηρωτα αυτον κατ'  
 Conj vplncPresMidGSM PersP3-GSM PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF AdvCombo t-GSN n-GSN vilndPastAct3S PersP3-ASM PrepA  
 ¶ and sitting of-him into the Mountain of-the Olives in-front the priests-place questioned him according-to  
 ιδιαν πετρος και ιακωβος και ιωαννης και ανδρεας  
 a-ASF n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM  
 (one's)-own Peter and James and John and Andrew

## MARK 13:4

ειπον ημιν ποτε ταυτα εσται και τι το σημειον οταν  
 vmIndFutAct2S PersP1-DP PartInterog DemonsP-NPN viSubIncFutMid3S Conj InterogP-ASN t-NSN n-NSN Conj  
 Say to-us at-some-time these ^will-be-being, and who/whom/whose/which/what/why the sign whenever  
 μελλη ταυτα συντελεισθαι παντα  
 vsIncPresAct3S DemonsP-NPN vilncPresMid a-NPN  
 might-be-being-about?? these ^to-be-concluding all.

## MARK 13:5

ο δε ιησους ηρξατο λεγειν αυτοις βλεπετε μη τις υμας πλανηση  
 t-NSM Conj n-NSM vilndIndMid3S vilncPresAct PersP3-DPM vilncPresAct2P Conj IndefP-NSM PersP2-AP vsIncFutAct3S  
 the thus Jesus ^begins to-be-saying to-them be-you@-observing not someone/anyone/certain-(ones) you@ might-be-straying.

## MARK 13:6

πολλοι ελευσονται επι τω ονοματι μου λεγοντες οτι εγω εμι και πολλους πλανησουσιν  
 a-NPM vilncFutMid3P PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS vplncPresActNPM Conj PersP1-NS viSubIncPresAct1S Conj a-APM vilncFutAct3P  
 many ^will-be-coming upon the name of-me saying that I am, and many they-will-be-straying.

## MARK 13:7

οταν δε ακουσητε πολεμους και ακοας πολεμων μη θροεισθε δει γενεσθαι αλλ'  
 Conj Conj vsIncFutAct2P n-APM Conj n-APF n-GPM PartNeg vmlncPresMid2P vilncPresAct3S vilncPresMid Conj  
 whenever thus you@-might-be hearing wars and hearings of-wars, not ^be-you@-being-alarmed: it-is-binding ^to-be-coming-to-be, but  
 ουπω το τελος  
 AdvTemporal t-NSN n-NSN  
 not-yet the consummation.

## MARK 13:8

εγερθησεται γαρ εθνος επ' εθνος και βασιλεια επι βασιλειαν εσονται σεισμοι κατα τοπους εσονται  
 vilncFutPass3S Conj n-NSN PrepA n-ASN Conj n-NSF PrepA n-ASF viSubIncFutMid3P n-NPM PrepA n-APM viSubIncFutMid3P  
 will-be-being-roused for nation upon nation, and kingdom upon kingdom: ^will-be-being quakings according-to places, ^will-be-being  
 λιμοι αρχη ωδινων ταυτα  
 n-NPF n-NSF n-GPF DemonsP-NPN  
 famines: beginning of-travails these.

## MARK 13:9

βλεπετε δε υμεις εαυτους παραδωσουσιν υμας εις συνεδρια και εις συναγωγας  
 vmlncPresAct2P Conj PersP2-NP ReflexP2-APM vlnlcFutAct3P PersP2-AP PrepA n-APN Conj PrepA n-APF  
 be-you@-observing thus you@ yourselves: they-will-be-giving-over you@ into Sanhedrins and into gathering-places(synagogues)  
 δαρησεσθε και επι ηγεμωνων και βασιλεων σταθησεσθε ενεκεν εμου εις μαρτυριον  
 vlnlcFutMid2P Conj PrepG n-GPM Conj n-GPM vlnlcFutPass2P Adv PersP1-GS PrepA n-ASN  
 ^you@-will-be-being-flayed and upon governors and kings you@-will-be-being-stood-still on-account-of me into testimony  
 αυτοις  
 PersP3-DPM  
 to-them.

## MARK 13:10

και εις παντα τα εθνη πρωτον δει κηρυχθηναι το ευαγγελιον  
 Conj PrepA a-APN t-APN n-APN Adv vlnlcPresAct3S vlnldIndPass t-ASN n-ASN  
 and into all the nations first it-is-binding to-be-proclaimed the evangel.

## MARK 13:11

και οταν αγωνισιν υμας παραδιδοντες μη προμεριμνατε τι  
 Conj Conj vlnlcPresAct3P PersP2-AP vlnlcPresActNPM PartNeg vmlncPresAct2P InterrogP-ASN  
 and whenever they-might-be-bringing you@ giving-over, not be-you@-being-anxious-before who/whom/whose/which/what/why  
 λαλησητε αλλ' ο εαν δοθη υμιν εν εκεινη τη ωρα τουτο λαλειτε  
 vslnlcFutAct2P Conj RelP-NSN Conj vslnlcPresPass3S PersP2-DP PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF DemonsP-ASN vmlncPresAct2P  
 you@-might-be-speaking, but which if-ever might-be-being-given to-you@ in that the hour this be-you@-speaking:  
 ου γαρ εστε υμεις οι λαλουντες αλλα το πνευμα το αγιον  
 PartNeg Conj viSublnlcPresAct2P PersP2-NP t-NPM vlnlcPresActNPM Conj t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN  
 not for are you@ the-(ones) speaking but the spirit the holy.

## MARK 13:12

και παραδωσει αδελφος αδελφον εις θανατον και πατηρ τεκνον και επαναστησονται τεκνα επι γονεις και  
 Conj vlnlcFutAct3S n-NSM n-ASM PrepA n-ASM Conj n-NSM n-ASN Conj vlnlcFutMid3P n-NPN PrepA n-APM Conj  
 and will-be-giving-over brother brother into death and father child, and ^will-be-standing-upon children upon parents and  
 θανατωσουσιν αυτοις  
 vlnlcFutAct3P PersP3-APM  
 will-be-putting-to-death them:

## MARK 13:13

και εσεσθε μισουμενοι υπο παντων δια το ονομα μου ο δε υπομεινας εις τελος  
 Conj viSublnlcFutMid2P vlnlcPresMidNPM PrepG a-GPM PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS t-NSM Conj vlnldIndActNSM PrepA n-ASN  
 and ^you@-will-be-being being-hated by all because-of the name of-me. the-(one) thus enduring into consummation,  
 ουτος σωθησεται  
 DemonsP-NSM vlnlcFutPass3S  
 this-(one) will-be-being-rescued.

## MARK 13:14

οταν δε ιδητε το βδελυγμα της ερημωσης εστηκοτα οπου ου δει ο  
 Conj Conj vlnlcPresAct2P t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF vpComPresActASM Adv PartNeg vlnlcPresAct3S t-NSM  
 whenever thus you@-might-be-seeing the abomination of-the desolation having-stood-still where not it-is-binding, the-(one)  
 αναγινωσκων νοειτω τοτε οι εν τη ιουδαια φυγετωσαν εις τα ορη  
 vlnlcPresActNSM vmlncPresAct3S AdvTemporal t-NPM PrepD t-DSF n-DSF vmlncPresAct3P PrepA t-APN n-APN  
 reading let-him-be-apprehending, then the-(ones) in the Judea let-them-be-fleeing into the mountains,

## MARK 13:15

ο επι του δωματος μη καταβατω μηδε εισελθωτω τι αραι εκ της οικιας  
 t-NSM PrepG t-GSN n-GSN PartNeg vmlncPresAct3S Conj vmlndFutAct3S IndefP-ASN vlnldIndAct PrepG t-GSF n-GSF  
 the-(one) upon the rooftop not let-him-be-descending nor let-him-enter someone/anyone/certain-(ones) to-lift-up out-of the house  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

## MARK 13:16

και ο εις τον αγρον μη επιστρεψατω εις τα οπισω αραι το ιματιον αυτου  
 Conj t-NSM PrepA t-ASM n-ASM PartNeg vmlndFutAct3S PrepA t-APN Adv vlnldIndAct t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 and the-(one) into the field not let-him-turn-back into the-(things) behind to-lift-up the outer-garment of-him.

## MARK 13:17

ουαι δε ταις εν γαστρι εχουσαις και ταις θηλαζουσαις εν εκειναις ταις ημεραις  
 Inject Conj t-DPF PrepD n-DSF vlnlcPresActDPF Conj t-DPF vlnlcPresActDPF PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF  
 woe thus to-the-(ones) in belly having and to-the-(ones) suckling in those the days:

## MARK 13:18

προσευχασθε δε ινα μη γενηται χειμωνος  
 vmlncPresMid2P Conj Conj PartNeg vslnlcPresMid3S n-GSM  
 ^be-you@-praying thus in-order-that not ^it-might-be-coming-to-be of-winter:

## MARK 13:19

εσονται γαρ αι ημεραι εκειναι θλιψις οια ου γεγονεν τοιαυτη απ' αρχης κτισεως  
 viSublnlcFutMid3P Conj t-NPF n-NPF DemonsP-NPF n-NSF CoreIP-NSF PartNeg viComPresAct3S pdNSF PrepG n-GSF n-GSF  
 ^will-be-being for the days those oppression the-(thing)-which not has-come-to-be such from beginning of-creation  
 ην εκτισεν ο θεος εως του νυν και ου μη γενηται  
 RelP-ASF vlnldIndAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSM AdvTemporal Conj PartNeg PartNeg vslnlcPresMid3S  
 which creates the God until the now and not not ^might-be-coming-to-be:

## MARK 13:20

και ει μη εκολοβωσεν κυριος τας ημερας ουκ αν εσωθη πασα σαρξ αλλα δια τους εκλεκτους  
 Conj Conj PartNeg vInclndAct3S n-NSM t-APF n-APF PartNeg Particle vInclndPastPass3S a-NSF n-NSF Conj PrepA t-APM a-APM  
 and if not curtails lord the days, not ever was-rescued all flesh: but because-of the chosen-(ones)

ους εξελεξατο εκολοβωσεν τας ημερας  
 RelP-APM vInclndMid3S vInclndAct3S t-APF n-APF  
 which ^he-chooses he-curtails the days.

## MARK 13:21

και τοτε εαν τις υμιν ειπη ιδε ωδε ο χριστος ιδε εκει μη  
 Conj AdvTemporal Conj IndefP-NSM PersP2-DP vsInclndPresAct3S Interjection Adv t-NSM n-NSM Interjection Adv PartNeg  
 and then if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-you@ might-be-saying Be-seeing, here the Christ, Be-seeing, there, not

πιστευετε  
 vInclndPresAct2P  
 be-you@-believing:

## MARK 13:22

εγερθησονται γαρ ψευδοχριστοι και ψευδοπροφηται και δωσουσιν σημεια και τερατα προς το αποπλαναν ει  
 vInclndFutPass3P Conj n-NPM Conj n-NPM Conj vInclndFutAct3P n-APN Conj n-APN PrepA t-ASN vInclndPresAct  
 will-be-being-roused for false-Christ and false-prophets and they-will-be-giving signs and marvels toward the to-be-leading- astray if

δυνατον τους εκλεκτους  
 a-NSN t-APM a-APM  
 able(possible) the chosen-(ones).

## MARK 13:23

υμεις δε βλεπετε προειρηκα υμιν παντα  
 PersP2-NP Conj vInclndPresAct2P viComPresAct1S PersP2-DP a-APN  
 you@ thus be-you@-observing: I-have-foretold to-you@ all.

## MARK 13:24

αλλα εν εκειναις ταις ημεραις μετα την θλιψιν εκεινην ο ηλιος σκοτισθησεται και η σεληνη ου  
 Conj PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF t-NSM n-NSM vInclndFutPass3S Conj t-NSF n-NSF PartNeg  
 but in those the days after the oppression that the sun will-be-being-darkened, and the moon not

δωσει το φεγγος αυτης  
 vInclndFutAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSF  
 will-be-giving the lustre of-her,

## MARK 13:25

και οι αστερες εσονται εκ του ουρανου πιπτοντες και αι δυναμεις αι εν τοις ουρανοις  
 Conj t-NPM n-NPM viSubInclndFutMid3P PrepG t-GSM n-GSM vInclndPresActNPM Conj t-NPF n-NPF t-NPF PrepD t-DPM n-DPM  
 and the stars ^will-be-being out-of the heavens falling, and the abilities the-(ones) in the heavens

σαλευθησονται  
 vInclndFutPass3P  
 will-be-being-shaken.

## MARK 13:26

και τοτε οψονται τον υιον του ανθρωπου ερχομενον εν νεφελαις μετα δυναμειω πολλης και δοξης  
 Conj AdvTemporal vInclndFutMid3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vInclndPresMidASM PrepD n-DPF PrepG n-GSF a-GSF Conj n-GSF  
 and then ^they-will-be-seeing the Son of-the man coming in clouds with ability much and glory.

## MARK 13:27

και τοτε αποστελει τους αγγελους και επισυναξει τους εκλεκτους αυτου εκ των  
 Conj AdvTemporal vInclndFutAct3S t-APM n-APM Conj vInclndFutAct3S t-APM a-APM PersP3-GSM PrepG t-GPM  
 and then he-will-be-sending-off the messengers and he-will-be-gathering-together the chosen-(ones) of-him out-of the

τεσσαρων ανεμων απ' ακρου γης εως ακρου ουρανου  
 aCardNum-GPM n-GPM PrepG n-GSN n-GSF PrepG n-GSN n-GSM  
 four winds from extremity of-earth until extremity of-heaven.

## MARK 13:28

απο δε της συκης μαθετε την παραβολην οταν ηδη ο κλαδος αυτης απαλος γενηται και  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF vInclndPresAct2P t-ASF n-ASF Conj AdvTemporal t-NSM n-NSM PersP3-GSF a-NSM vsInclndPresMid3S Conj  
 ¶ from thus the fig-tree be-you@-learning the parable: whenever already the branch of-her tender ^might-be-coming-to-be and  
 εκφυη τα φυλλα γινωσκετε οτι εγγυς το θερος εστιν  
 vsInclndPresAct3S t-APN n-APN vInclndPresAct2P Conj Adv t-NSN n-NSN viSubInclndPresAct3S  
 might-be-sprouting-out the leaves, you@-are-knowing that near the warm/summer is:

## MARK 13:29

ουτως και υμεις οταν ιδητε ταυτα γινομενα γινωσκετε οτι εγγυς εστιν επι θυραις  
 Adv Adv PersP2-NP Conj vsInclndPresAct2P DemonsP-APN vInclndPresMidAPN vInclndPresAct2P Conj Adv viSubInclndPresAct3S PrepD n-DPF  
 so also you@ whenever you@-might-be-seeing these coming-to-be, be-you@-knowing that near he-is upon doors:

## MARK 13:30

αμην λεγω υμιν οτι ου μη παρελθη η γενεα αυτη μεχρις ου ταυτα  
 HebrewIndec. vInclndPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vsInclndPresAct3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF PrepG RelP-GSM DemonsP-NPN  
 amen I-am-saying to-you@ that not not might-be-coming-alongside the generation this up-to of-which these

παντα γενηται  
 a-NPN vsInclndPresMid3S  
 all ^might-be-coming-to-be.

## MARK 13:31

ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελευσονται οἱ δὲ λόγοι μου οὐ παρελευσονται  
 t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF vInclFutMid3P t-NPM Conj n-NPM PersP1-GS PartNeg vInclFutMid3P  
 the heaven and the earth ^will-be-coming-alongside, the thus logoses of-me not ^will-be-coming-alongside.

## MARK 13:32

περὶ δε τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἢ τῆς ὥρας οὐδεὶς οἶδεν οὐδὲ οἱ ἀγγελοὶ ἐν οὐρανῷ οὐδὲ  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Particle t-GSF n-GSF aCombo-NSM viComPresAct3S AdvCombo t-NPM n-NPM PrepD n-DSM Conj  
 concerning thus the day that or the hour thus-not-one has-perceived, and-not the messengers in heaven, and-not

ὁ υἱὸς εἰ μὴ ὁ πατὴρ  
 t-NSM n-NSM Conj PartNeg t-NSM n-NSM  
 the Son, if not the Father.

## MARK 13:33

βλεπετε ἀγρυπνεῖτε οὐκ οἰδατε γὰρ ποτε ὁ καιρὸς ἐστίν  
 vInclPresAct2P vInclPresAct2P PartNeg viComPresAct2P Conj PartInterrog t-NSM n-NSM viSubInclPresAct3S  
 be-you@-observing be-you@-being-vigilant, not you@-have-perceived for at-some-time the (a)-time-period is.

## MARK 13:34

ὡς ἄνθρωπος ἀποδημῶν ἀφείκει τὴν οἰκίαν αὐτοῦ καὶ δούσ τοῖς δούλοις αὐτοῦ τὴν ἐξουσίαν  
 Conj n-NSM a-NSM vInclPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vInclPresActNSM t-DPM n-DPM PersP3-GSM t-ASF n-ASF  
 as man travelling-abroad letting-go-off the house of-him and giving to-the male-slaves of-him the authority,

ἐκάστω τὸ ἔργον αὐτοῦ καὶ τῷ θυρωρῷ ἐνετείλατο ἵνα γρηγορή  
 a-DSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj t-DSM n-DSM vInclIndMid3S Conj vInclPresAct3S  
 to-each the work of-him, and to-the male-doorkeeper ^he-commands/directs in-order-that he-might-be-staying-awake.

## MARK 13:35

γρηγορεῖτε οὐν οὐκ οἰδατε γὰρ ποτε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἐρχεται ἢ  
 vInclPresAct2P Conj PartNeg viComPresAct2P Conj PartInterrog t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF vInclPresMid3S Particle  
 be-you@-staying-awake therefore, not you@-have-perceived for at-some-time the lord of-the house ^is-coming, whether

οἴψε ἢ μεσονυκτίον ἢ ἀλεκτοροφωνίας ἢ πρωί  
 Adv Particle n-ASN Particle n-GSF Particle AdvTemporal  
 evening-(about-7pm) or midnight or of-cockcrowing or predawn:

## MARK 13:36

μὴ ἔλθων ἐξέφνης εὖρη ὑμᾶς καθυδοντας  
 Conj vInclPresActNSM Adv vInclPresAct3S PersP2-AP vInclPresActAPM  
 not coming suddenly he-might-be-finding you@ falling-asleep.

## MARK 13:37

ὁ δὲ ὑμῖν λέγω πᾶσιν λέγω γρηγορεῖτε  
 RelP-ASN Conj PersP2-DP vInclPresAct1S a-DPM vInclPresAct1S vInclPresAct2P  
 which thus to-you@ I-am-saying, all I-am-saying, be-you@-staying-awake.

## MARK 14:1

ἦν δὲ τὸ πάσχα καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας καὶ ἐζήτησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ  
 viSubIndPastAct3S Conj t-NSN niAramaic Conj t-NPN a-NPN PrepA aCardNum-APF n-APF Conj vInclPastAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM  
 ¶¶ it-was thus the passover and the unleavening-(days) after two days. and sought the chief-priests and the

γραμματεῖς πῶς αὐτὸν ἐν δόλῳ κρατήσαντες ἀποκτείνωσιν  
 n-NPM Part PersP3-ASM PrepD n-DSM vInclIndActNPM vInclPresAct3P  
 scribes how him in deceit seizing they-might-be-killing,

## MARK 14:2

ἐλεγον γὰρ μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ μὴ ποτε ἐστὶ θορυβὸς τοῦ λαοῦ  
 vInclPastAct3P Conj PartNeg PrepD t-DSF n-DSF PartNeg PartInterrog viSubInclFutMid3S n-NSM t-GSM n-GSM  
 they-said for not in the festival, not at-some-time ^will-be-being agitation of-the people.

## MARK 14:3

καὶ ὄντος αὐτοῦ ἐν βηθανίᾳ ἐν τῇ οἰκίᾳ σιμωνος τοῦ λεπροῦ κατακειμένου αὐτοῦ  
 Conj vpSubInclPresActGSM PersP3-GSM PrepD n-DSF PrepD t-DSF n-DSF n-GSM t-GSM a-GSM vInclPresMidGSM PersP3-GSM  
 ¶ and being of-him in Bethany, in the house of-Simon the leperous-(one) laying-down of-him

ἦλθεν γυνὴ ἐχούσα ἀλαβαστρὸν μυροῦ νάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς συντριψάσα τὴν ἀλαβαστρὸν  
 vInclPastAct3S n-NSF vInclPresActNSF n-ASF n-GSN n-GSF a-GSF a-GSF vInclIndActNSF t-ASF n-ASF  
 came woman having alabaster-jar of-fragrant-oil nard genuine of-much-value: crushing the alabaster-jar

κατέχευεν αὐτοῦ τῆς κεφαλῆς  
 vInclIndAct3S PersP3-GSM t-GSF n-GSF  
 she-pours-down of-him of-the head.

## MARK 14:4

ἦσαν δὲ τινες ἀγανακτοῦντες πρὸς ἑαυτοὺς εἰς τί ἡ ἀπώλεια  
 viSubIndPastAct3P Conj IndefP-NPM vInclPresActNPM PrepA ReflexP3-APM PrepA InterrogP-ASN t-NSF n-NSF  
 were thus some/any/certain-(ones) being-indignant toward themselves into who/whom/whose/which/what/why the destruction

αὐτῆ τοῦ μυροῦ γέγονεν  
 DemonsP-NSF t-GSN n-GSN viComPresAct3S  
 this of-the fragrant-oil has-come-to-be?



## MARK 14:5

ηδυνατο γαρ τουτο το μυρον πραθηναι επανω δηναριων τριακοσιων και δοθηναι τοις πτωχοις και  
 viIndPastMid3S Conj DemonsP-NSN t-NSN n-NSN vnlndIndPass AdvCombo n-GPN aCardNum-GPN Conj vnlndIndPass t-DPM a-DPM Conj  
 ^was-able for this the fragrant-oil to-be-sold up-upon of-denarii three-hundred and to-be-given to-the poor-(ones). and  
 ενεβριμωντο αυτη  
 viIndPastMid3P PerspP3-DSF  
 ^they-earnestly-admonished to-her.

## MARK 14:6

ο δε ιησους ειπεν αφετε αυτην τι αυτη κοπους παρεχετε καλον  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S vmlncPresAct2P PersP3-ASF InterrogP-ASN PersP3-DSF n-APM vlnCPresAct2P a-ASN  
 the thus Jesus said be-letting-go-off her: who/whom/whose/which/what/why to-her toils are-you@-presenting? ideal  
 εργον ηργασατο εν εμοι  
 n-ASN vlnCIndMid3S PrepD PersP1-DS  
 work ^she-works in me.

## MARK 14:7

παντοτε γαρ τους πτωχους εχετε μεθ' εαυτων και οταν θελητε δυνασθε αυτοις  
 Adv Conj t-APM a-APM vlnCPresAct2P PrepG ReflexP2-GPM Conj Conj vlnCPresAct2P vlnCPresMid2P PersP3-DPM  
 always for the poor-(ones) you@-are-having with yourselves, and whenever you@-might-be-willing/wanting, ^you@-are-able to-them  
 παντοτε ευ ποιησαι εμε δε ου παντοτε εχετε  
 Adv Adv vlnCIndAct PersP1-AS Conj PartNeg Adv vlnCPresAct2P  
 always well to-do, me thus not always you@-are-having.

## MARK 14:8

ο εσχεν εποιησεν προελαβεν μυρισαι το σωμα μου εις τον ενταφιασμον  
 RelP-ASN viIndPastAct3S viIndIndAct3S viIndIndAct3S vlnCIndAct t-ASN n-ASN PersP1-GS PrepA t-ASM n-ASM  
 which he-had she-does, she-takes-before to-anoint-with-fragrant-oil the body of-me into the entombment:

## MARK 14:9

αμην δε λεγω υμιν οπου εαν κηρυχθη το ευαγγελιον εις ολον τον κοσμον και ο  
 HebrewIndec. Conj vlnCPresAct1S PersP2-DP Adv Conj vlnCPresPass3S t-NSN n-NSN PrepA a-ASM t-ASM n-ASM Adv RelP-ASN  
 amen thus I-am-saying to-you@, where if-ever might-be-being-proclaimed the evangel into whole the cosmos, also which  
 εποιησεν αυτη λαληθησεται εις μνημοσυνον αυτης  
 viIndIndAct3S DemonsP-NSF vlnCfutPass3S PrepA n-ASN PersP3-GSF  
 she-does this will-be-being-spoken into mindfulness of-her.

## MARK 14:10

και ιουδας ισκαριωθ ο εις των δωδεκα απηλθεν προς τους αρχιερεις ινα αυτον  
 Conj n-NSM niProper t-NSM aCardNum-NSM t-GPM ai-Numeral viIndPastAct3S PrepA t-APM n-APM Conj PersP3-ASM  
 ¶ and Juda Iscariot the one of-the twelve came-away toward the chief-priests in-order-that him  
 παραδοι αυτοις  
 vslnCPresAct3S PersP3-DPM  
 he-might-be-giving-over to-them.

## MARK 14:11

οι δε ακουσαντες εχαρησαν και επηγγειλαντο αυτω αργυριον δουναι και εζητει πως αυτον  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM viIndPastPass3P Conj vlnCIndMid3P PersP3-DSM n-ASN vlnCIndAct Conj viIndPastAct3S Part PersP3-ASM  
 the-(ones) thus hearing were-joyed, and ^promise to-him silver to-give. and he-sought how him  
 ευκαιρως παραδοι  
 Adv vslnCPresAct3S  
 opportunely he-might-be-giving-over.

## MARK 14:12

και τη πρωτη ημερα των αζυμων οτε το πασχα εθνον λεγουσιν αυτω οι μαθηται  
 Conj t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF t-GPN a-GPN Conj t-ASN n-ASN viIndPastAct3P vlnCPresAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM  
 ¶ and to-the first day of-the unleavening-(days), when the passover they-sacrificed, are-saying to-him the disciples  
 αυτου που θελεις απελθοντες ετοιμασωμεν ινα φαγης το πασχα  
 PersP3-GSM PartInterrog vlnCPresAct2S vlnCPresActNPM vslnCfutAct1P Conj vslnCPresAct2S t-ASN n-ASN  
 of-him where are-you-willing/wanting coming-away we-might-be-making-ready?? in-order-that you-might-be-eating the passover?

## MARK 14:13

και αποστελλει δυο των μαθητων αυτου και λεγει αυτοις υπαγετε εις την πολιν και  
 Conj vlnCPresAct3S aCardNum-APM t-GPM n-GPM PersP3-GSM Conj vlnCPresAct3S PersP3-DPM vlnCPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 and he-is-sending-off two of-the disciples of-him and is-saying to-them be-you@-going-away into the city, and  
 απαντησει υμιν ανθρωπος κεραμιον υδατος βασταζων ακολουθησατε αυτω  
 vlnCfutAct3S PersP2-DP n-NSM n-ASN n-GSN vlnCPresActNSM vlnCfutAct2P PersP3-DSM  
 will-be-meeting you@ man pottery-vessel of-water carrying: attach-you@ to-him,

## MARK 14:14

και οπου εαν εισελθη ειπατε τω οικοδεσποτη οτι ο διδασκαλος λεγει που εστιν  
 Conj Adv Conj vslnCPresAct3S vlnCfutAct2P t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM vlnCPresAct3S PartInterrog viSublnCPresAct3S  
 and where if-ever he-might-be-entering say-you@ to-the house-overlord that the Teacher is-saying where is  
 το καταλυμα μου οπου το πασχα μετα των μαθητων μου φαγω  
 t-NSN n-NSN PersP1-GS Adv t-ASN n-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP1-GS vslnCPresAct1S  
 the loosing-down-(place) of-me where the passover with the disciples of-me I-might-be-eating?

## MARK 14:15

και αυτος υμιν δειξει αναβαινον μεγα εστρωμενον ετοιμον και εκει ετοιμασατε ημιν  
 Conj PersP3-NSM PersP2-DP vlnCfutAct3S n-ASN a-ASN vpComPresMidASN a-ASN Conj Adv vlnCfutAct2P PersP1-DP  
 and he to-you@ will-be-showing above-earth-room great having-been-spread ready: and there make-you@-ready to-us.

## MARK 14:16

και εξηλθον οι μαθηται και ηλθον εις την πολιν και ευρον καθως ειπεν αυτοις και ητοιμασαν το πασχα  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj viIndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastAct3P Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM Conj  
 and came-out the disciples and came into the city and found according-as he-said to-them, and  
 they-ready the passover.

## MARK 14:17

και οψιας γενομενης ερχεται μετα των δωδεκα  
 Conj a-GSF vplncPresMidGSF vilncPresMid3S PrepG t-GPM ai-Numeral  
 ¶ and evening coming-to-be ^he-is-coming with the twelve.

## MARK 14:18

και ανακειμενων αυτων και εσθιοντων ο ιησους ειπεν αμην λεγω υμιν οτι εις  
 Conj vplncPresMidGPM PersP3-GPM Conj vplncPresActGPM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj aCardNum-NSM  
 and laying-up of-them and eating the Jesus said amen I-am-saying to-you@ that one  
 εξ υμων παραδωσει με ο εσθιον μετ' εμου  
 PrepG PersP2-GP vilncFutAct3S PersP1-AS t-NSM vplncPresActNSM PrepG PersP1-GS  
 out-of you@ will-be-giving-over me the-(one) eating with me.

## MARK 14:19

ηρξαντο λυπεισθαι και λεγειν αυτω εις κατα εις μητι εγω  
 viIndMid3P vnIncPresMid Conj vnIncPresAct PersP3-DSM aCardNum-NSM PrepA aCardNum-NSM PartInterrog PersP1-NS  
 ^they-begin ^to-be-grieving, and to-be-saying to-him one according-to one, not? I?

## MARK 14:20

ο δε ειπεν αυτοις εις των δωδεκα ο εμβαπτομενος μετ' εμου εις το εν τρυβλιον  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM aCardNum-NSM t-GPM ai-Numeral t-NSM vplncPresMidNSM PrepG PersP1-GS PrepA t-ASN a-ASN n-ASN  
 the-(one) thus said to-them One of-the twelve, the-(one) dipping-in with me into the one dish.

## MARK 14:21

οτι ο μεν υιος του ανθρωπου υπαγει καθως γεγραπται περι αυτου ουαι δε τω  
 Conj t-NSM Part n-NSM t-GSM n-GSM vilncPresAct3S Conj viComPresMid3S PrepG PersP3-GSM Inject Conj t-DSM  
 (since)-that the indeed Son of-the man is-going-away according-as ^it-has-been-written concerning him, woe thus to-the  
 ανθρωπω εκεινω δι' ου ο υιος του ανθρωπου παραδιδοται καλον αυτω ει ουκ εγεννηθη  
 n-DSM DemonsP-DSM PrepG RelP-GSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilncPresMid3S a-NSN PersP3-DSM Conj PartNeg viIndPastPass3S  
 man that through which the Son of-the man ^is-being-given-over: ideal to-him if not was-generated  
 ο ανθρωπος εκεινος  
 t-NSM n-NSM DemonsP-NSM  
 the man that.

## MARK 14:22

και εσθιοντων αυτων λαβων αρτον ευλογησας εκλασεν και εδωκεν αυτοις και ειπεν  
 Conj vplncPresActGPM PersP3-GPM vplncPresActNSM n-ASM vplndIndActNSM viIndIndAct3S Conj viIndIndAct3S PersP3-DPM Conj viIndPastAct3S  
 ¶ and eating of-them getting bread-loaf eulogising he-breaks and gives to-them, and said  
 λαβετε τουτο εστιν το σωμα μου  
 vmlncPresAct2P DemonsP-NSN viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN PersP1-GS  
 be-you@-getting, this is the body of-me.

## MARK 14:23

και λαβων ποτηριον ευχαριστησας εδωκεν αυτοις και επιον εξ αυτου παντες  
 Conj vplncPresActNSM n-ASN vplndIndActNSM viIndIndAct3S PersP3-DPM Conj viIndPastAct3P PrepG PersP3-GSN a-NPM  
 and getting drink-cup thanking he-gives to-them, and they-drank out-of it all.

## MARK 14:24

και ειπεν αυτοις τουτο εστιν το αιμα μου της διαθηκης το εκχυννομενον υπερ πολλων  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM DemonsP-NSN viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN PersP1-GS t-GSF n-GSF t-NSN vplncPresMidNSN PrepG a-GPM  
 and he-said to-them, This is the blood of-me of-the covenant the being-poured-out for many.

## MARK 14:25

αμην λεγω υμιν οτι ουκετι ου μη πιω εκ του γεννηματος της αμπελου εως της  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj AdvCombo PartNeg PartNeg vsincPresAct1S PrepG t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF PrepG t-GSF  
 amen I-am-saying to-you@ that no-longer not not I-might-be-drinking out-of the produce of-the grapevine until the  
 ημερας εκεινης οταν αυτο πινω καινον εν τη βασιλεια του θεου  
 n-GSF DemonsP-GSF Conj PersP3-ASN vsincPresAct1S a-ASN PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 day that whenever it I-might-be-drinking new in the kingdom of-the God.

## MARK 14:26

και υμνησαντες εξηλθον εις το ορος των ελαιων  
 Conj vplndIndActNPM viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF  
 ¶ and hymning they-came-out into the Mountain of-the Olives.

## MARK 14:27

και λεγει αυτοις ο ιησους οτι παντες σκανδαλισθησεθε οτι γεγραπται παταξω τον ποιμενα  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj a-NPM vilncFutPass2P Conj viComPresMid3S vilncFutAct1S t-ASM n-ASM  
 ¶ and is-saying to-them the Jesus that all you@-will-be-being-stumbled, that ^it-has-been-written I-will-be-smiting the shepherd  
 και τα προβατα διασκορπισθησονται  
 Conj t-NPN n-NPN vilncFutPass3P  
 and the sheep(p) will-be-being-scattered-about.

## MARK 14:28

αλλα μετα το εγερθηναι με προαξω υμας εις την γαλιλαιαν  
 Conj PrepA t-ASN vnIndIndPass PersP1-AS vilncFutAct1S PersP2-AP PrepA t-ASF n-ASF  
 but after the to-be-roused me I-will-be-leading-forth you@ into the Galilee.

## MARK 14:29

ο δε πετρος εφη αυτω ει και παντες σκανδαλισθησονται αλλ' ουκ εγω  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj Adv a-NPM vilncFutPass3P Conj PartNeg PersP1-NS  
 the thus Peter asserted to-him if also all they-will-be-being-stumbled, but not I.

## MARK 14:30

και λεγει αυτω ο ιησους αμην λεγω σοι οτι συ σημερον ταυτη τη νυκτι πριν  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DS Conj PersP2-NS AdvTemporal DemosP-DSF t-DSF n-DSF Conj  
 and is-saying to-him the Jesus amen I-am-saying to-you that you today to-this the night before  
 η δις αλεκτορα φωνησαι τρις με απαρνηση  
 ParticleCompar Adv n-ASM vnIndIndAct Adv PersP1-AS vilncFutMid2S  
 than twice cock to-sound three-times me ^will-be-denying.

## MARK 14:31

ο δε εκπερισσως ελαλει εαν δεη με συναποθανειν σοι ου μη σε  
 t-NSM Conj Adv vilndPastAct3S Conj vsIncPresAct3S PersP1-AS vnIncPresAct PersP2-DS PartNeg PartNeg PersP2-AS  
 the-(one) thus more-emphatically he-spoke if-ever it-might-be-binding me to-be-dying-away-together to-you, not not you  
 απαρνησομαι ωσαυτως δε και παντες ελεγον  
 vilncFutMid1S AdvCombo Conj Adv a-NPM vilndPastAct3P  
 ^I-will-be-denying. likewise thus also all they-said.

## MARK 14:32

και ερχονται εις χωριον ου το ονομα γεθσημανει και λεγει τοις μαθηταις αυτου  
 Conj vilncPresMid3P PrepA n-ASN RelP-GSN t-NSN n-NSN niProper Conj vilncPresAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
 ¶ and ^they-are-coming into small-region of-which the name Gethsemane/Oil-press: and he-is-saying to-the disciples of-him  
 καθισατε ωδε εως προσευξωμαι  
 vmIndFutAct2P Adv Conj vsIncFutMid1S  
 be-you@-seated here until ^I-might-be-praying.

## MARK 14:33

και παραλαμβανει τον πετρον και τον ιακωβον και τον ιωαννη μετ' αυτου και ηρξατο εκθαμβεισθαι και  
 Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM PrepG PersP3-GSM Conj vilndIndMid3S vnIncPresMid Conj  
 and he-is-taking-alongside the Peter and the James and the John with him, and ^he-begins ^to-be-stupifying and  
 αδημονειν  
 vnIncPresAct  
 to-be-stressing,

## MARK 14:34

και λεγει αυτοις περιλυπος εστιν η ψυχη μου εως θανατου μεινατε ωδε και  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM a-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP1-GS PrepG n-GSM vmIndFutAct2P Adv Conj  
 and he-is-saying to-them deeply-sorrowed is the soul of-me until death: stay-you@ here and  
 γρηγορειτε  
 vmIncPresAct2P  
 be-you@-staying-awake.

## MARK 14:35

και προελθων μικρον επιπτεν επι της γης και προσηυχето ινα ει δυνατον εστιν  
 Conj vpIncPresActNSM a-ASN vilndPastAct3S PrepG t-GSF n-GSF Conj vilndPastMid3S Conj Conj a-NSN viSubIncPresAct3S  
 and coming-before little he-fell upon the earth, and ^he-prayed in-order-that if able(possible) it-is  
 παρελθη απ' αυτου η ωρα  
 vsIncPresAct3S PrepG PersP3-GSM t-NSF n-NSF  
 might-be-coming-alongside from him the hour,

## MARK 14:36

και ελεγεν αββα ο πατηρ παντα δυνατα σοι παρενεγκε το ποτηριον τουτο απ' εμου αλλ'  
 Conj vilndPastAct3S niProper t-NSM n-NSM a-NPN a-NPN PersP2-DS vmIncPresAct2S t-ASN n-ASN DemonsP-ASN PrepG PersP1-GS Conj  
 and he-said Abba, the Father, all able(possible) to-you: carry-aside the drink-cup this from me: but  
 ου τι εγω θελω αλλα τι συ  
 PartNeg InterrogP-ASN PersP1-NS vilncPresAct1S Conj InterrogP-ASN PersP2-NS  
 not who/whom/whose/which/what/why I am-willing/wanting but who/whom/whose/which/what/why you.

## MARK 14:37

και ερχεται και ευρισκε αυτους καθευδοντας και λεγει τω πετρω σιμων καθευδεις ουκ  
 Conj vilncPresMid3S Conj vilncPresAct3S PersP3-APM vpIncPresActAPM Conj vilncPresAct3S t-DSM n-DSM n-VSM vilncPresAct2S PartNeg  
 and ^he-is-coming and is-finding them falling-asleep, and is-saying to-the Peter, Simon, you-are-falling-asleep? not  
 ισχυσας μιαν ωραν γρηγορησαι  
 vilndIndAct2S aCardNum-ASF n-ASF vnIndIndAct  
 you-are-strong one hour to-stay-awake?

## MARK 14:38

γρηγορειτε και προσευχεσθε ινα μη ελθητε εις πειρασμον το μεν πνευμα προθυμον  
 vmIncPresAct2P Conj vmIncPresMid2P Conj PartNeg vsIncPresPass2P PrepA n-ASM t-NSN Part n-NSN a-NSN  
 be-you@-staying-awake and ^be-you@-praying in-order-that not you@-might-be-being-come into testing: the indeed spirit eager  
 η δε σαρξ ασθενης  
 t-NSF Conj n-NSF a-NSF  
 the thus flesh infirm.

## MARK 14:39

και παλιν απελθων προσηξατο τον αυτον λογον ειπων  
 Conj Adv vplncPresActNSM vilndIndMid3S t-ASM PersP3-ASM n-ASM vplncPresActNSM  
 and again coming-away ^he-prays the same logos saying.

## MARK 14:40

και παλιν ελθων ευρεν αυτους καθευδοντας ησαν γαρ αυτων οι οφθαλμοι καταβαρυνομενοι  
 Conj Adv vplncPresActNSM vilndPastAct3S PersP3-APM vplncPresActAPM viSubIndPastAct3P Conj PersP3-GPM t-NPM n-NPM vplncPresMidNPM  
 and again coming he-found them falling-asleep, were for of-them the eyes being-weighted-down,

και ουκ ηδεισαν τι αποκριθωσιν αυτω  
 Conj PartNeg viComPastAct3P InterogP-ASN vsIncPresPass3P PersP3-DSM  
 and not they-had-perceived who/whom/whose/which/what/why they-might-be-being-answered to-him.

## MARK 14:41

και ερχεται το τριτον και λεγει αυτοις καθευδετε το λοιπον και αναπαυεσθε  
 Conj vilncPresMid3S t-ASN aOrdinNum-ASN Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM vilncPresAct2P t-ASN a-ASN Conj vilncPresMid2P  
 and ^he-is-coming the third-(time), and is-saying to-them you@-are-falling-asleep the-(time) remaining and ^you@-are-resting-up:  
 απεχει ηλθεν η ωρα ιδου παραδιδοται ο υιος του ανθρωπου εις τας χειρας των αμαρτων  
 vilncPresAct3S vilndPastAct3S t-NSF n-NSF Interjection vilncPresMid3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepA t-APF n-APF t-GPM a-GPM  
 it-is-distancing: came the hour, behold! ^is-being-given-over the Son of-the man into the hands of-the sinning-(ones).

## MARK 14:42

εγειρεσθε αγωνεν ιδου ο παραιδους με ηγγικεν  
 vmlncPresMid2P vsIncPresAct1P Interjection t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS viComPresAct3S  
 ^be-you@-being-roused we-might-be-bringing: behold! the-(one) giving-over me has-drawn-near.

## MARK 14:43

και ευθυσ ετι αυτου λαλουντος παραγινεται ο ιουδας εις των δωδεκα και μετ'  
 Conj AdvTemporal AdvTemporal PersP3-GSM vplncPresActGSM vilncPresMid3S t-NSM n-NSM aCardNum-NSM t-GPM ai-Numeral Conj PrepG  
 ¶ and straightaway further of-him speaking ^is-coming-to-be-alongside the Juda one of-the twelve and with  
 αυτου οχλος μετα μαχαιρων και ξυλων παρα των αρχιερων και των γραμματεων και των πρεσβυτερων  
 PersP3-GSM n-NSM PrepG n-GPF Conj n-GPN PrepG t-GPM n-GPM Conj t-GPM n-GPM Conj t-GPM a-GPM  
 him throng with swords and woods from-alongside-of the chief-priests and the scribes and the elders.

## MARK 14:44

δεδωκει δε ο παραιδους αυτον συσημον αυτοις λεγων ον αν φιλησω αυτος  
 viComPastAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM n-ASN PersP3-DPM vplncPresActNSM RelP-ASM Particle vsIncFutAct1S PersP3-NSM  
 Had-given thus the-(one) giving-over him agreed-signal to-them saying which ever I-might-be-liking he  
 εστιν κρατησατε αυτον και απαγετε ασφαλως  
 viSubIncPresAct3S vmlndFutAct2P PersP3-ASM Conj vmlncPresAct2P Adv  
 it-is, seize-you@ him and be-you@-leading-away with-certainty.

## MARK 14:45

και ελθων ευθυσ προσελθων αυτω λεγει ραββει και κατεφιλησεν αυτον  
 Conj vplncPresActNSM AdvTemporal vplncPresActNSM PersP3-DSM vilncPresAct3S n-VSM Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM  
 and coming straightaway coming-near to-him he-is-saying Rabbi, and he-kisses-earnestly him:

## MARK 14:46

οι δε επεβαλον τας χειρας αυτω και εκρατησαν αυτον  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P t-APF n-APF PersP3-DSM Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM  
 the-(ones) thus threw-upon the hands to-him and they-seize him.

## MARK 14:47

εις δε τις των παρεστηκοτων σπασαμενος την μαχαιραν επαισεν τον  
 aCardNum-NSM Conj IndefP-NSM t-GPM vpComPresActGPM vplndIndMidNSM t-ASF n-ASF vilndIndAct3S t-ASM  
 One thus someone/anyone/certain-(ones) of-the-(ones) having-stood-alongside drawing the sword hits the

δουλον του αρχιερωσ και αφειλεν αυτου το ωταριον  
 n-ASM t-GSM n-GSM Conj vilndIndAct3S PersP3-GSM t-ASN n-ASN  
 male-slave of-the chief-priest, and he-takes-away of-him the earlet.

## MARK 14:48

και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις ως επι ληστην εξηλθατε μετα μαχαιρων και ξυλων  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM Conj PrepA n-ASM vilndIndAct2P PrepG n-GPF Conj n-GPN  
 and answering the Jesus said to-them As upon robber you@-come-out with swords and woods

συλλαβειν με  
 vmlncPresAct PersP1-AS  
 to-be-getting-together me?

## MARK 14:49

καθ' ημεραν ημην προς υμας εν τω ιερω διδασκων και ουκ εκρατησατε με αλλ'  
 PrepA n-ASF viSubIndPastAct1S PrepA PersP2-AP PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNSM Conj PartNeg vilndIndAct2P PersP1-AS Conj  
 according-to day I-was toward you@ in the priests-place teaching and not you@-seize me: but

ινα πληρωθωσιν αι γραφαι  
 Conj vsIncPresPass3P t-NPF n-NPF  
 in-order-that might-be-being-filled-full the writings.

## MARK 14:50

και αφεντες αυτον εφυγον παντες  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM vilndPastAct3P a-NPM  
 and letting-go-off him they-fled all.

**MARK 14:51**

και νεανισκος τις συνηκολουθει αυτω περιβεβλημενος συνδονα επι γυμνου και κρατουσιν  
 Conj n-NSM IndefP-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM vpComPresMidNSM n-ASF PrepG a-GSN Conj vilncPresAct3P  
 and youth someone/anyone/certain-(ones) accompanied to-him having-been-cloaked fine-cloth upon naked-(body), and they-are-seizing  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him:

**MARK 14:52**

ο δε καταλιπων την συνδονα γυμνος εφυγεν  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF a-NSM vilndPastAct3S  
 the-(one) thus leaving-behind the fine-cloth naked he-fled.

**MARK 14:53**

και απηγαγον τον ιησουν προς τον αρχιερα και συνερχονται παντες οι αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι και  
 Conj vilndPastAct3P t-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj vilncPresMid3P a-NPM t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM Conj  
 ¶ and they-led-away the Jesus toward the chief-priest, and ^are-coming-together all the chief-priests and the elders and  
 οι γραμματεις  
 t-NPM n-NPM  
 the scribes.

**MARK 14:54**

και ο πετρος απο μακροθεν ηκολουθησεν αυτω εως εσω εις την αυλην του αρχιερεως και ην  
 Conj t-NSM n-NSM PrepG AdvCombo vilndIndAct3S PersP3-DSM PrepG AdvPlace PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj viSubIndPastAct3S  
 and the Peter from afar attaches to-him until inside into the camp-site of-the chief-priest, and he-was  
 συνκαθημενος μετα των υπηρετων και θερμαινομενος προς το φως  
 vplncPresMidNSM PrepG t-GPM n-GPM Conj vplncPresMidNSM PrepA t-ASN n-ASN  
 sitting-together with the sub-servants and warming-himself toward the light.

**MARK 14:55**

οι δε αρχιερεις και ολον το συνεδριον εζητουν κατα του ιησου μαρτυριαν εις το θανατωσαι αυτον και  
 t-NPM Conj n-NPM Conj a-NSN t-NSN n-NSN vilndPastAct3P PrepG t-GSM n-GSM n-ASF PrepA t-ASN vnlndIndAct PersP3-ASM Conj  
 the thus chief-priests and whole the Sanhedrin sought against the Jesus testimony into the to-put-to-death him: and  
 ουχ ηυρισκον  
 PartNeg vilndPastAct3P  
 not they-found:

**MARK 14:56**

πολλοι γαρ εψευδομαρτυρουν κατ' αυτου και ισαι αι μαρτυριαι ουκ ησαν  
 a-NPM Conj vilndPastAct3P PrepG PersP3-GSM Conj a-NPF t-NPF n-NPF PartNeg viSubIndPastAct3P  
 Many for testified-falsely against of-him, and equal the testimonies not were.

**MARK 14:57**

και τινες ανασταντες εψευδομαρτυρουν κατ' αυτου λεγοντες  
 Conj IndefP-NPM vplndIndActNPM vilndPastAct3P PrepG PersP3-GSM vplncPresActNPM  
 and some/any/certain-(ones) standing-up testified-falsely against of-him saying

**MARK 14:58**

οτι ημεις ηκουσαμεν αυτου λεγοντος οτι εγω καταλυσω τον ναον τουτον τον χειροποιητον  
 Conj PersP1-NP vnlndIndAct1P PersP3-GSM vplncPresActGSM Conj PersP1-NS vilncFutAct1S t-ASM n-ASM DemonsP-ASM t-ASM a-ASM  
 that we hear of-him saying that I will-be-loosening the temple this the-(one) hand-made  
 και δια τριων ημερων αλλον αχειροποιητον οικοδομησω  
 Conj PrepG a-CardNum-GPF n-GPF a-ASM a-ASM vilncFutAct1S  
 and through three days (an)-other not-hand-made I-will-be-building.

**MARK 14:59**

και ουδε ουτως ιση ην η μαρτυρια αυτων  
 Conj AdvCombo Adv a-NSF viSubIndPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GPM  
 and and-not so equal was the testimony of-them.

**MARK 14:60**

και αναστας ο αρχιερευς εις μεσον επηρωτησεν τον ιησουν λεγων ουκ αποκρινη ουδεν  
 Conj vplndIndActNSM t-NSM n-NSM PrepA a-ASN vilndIndAct3S t-ASM n-ASM vplncPresActNSM PartNeg vilncPresMid2S a-Combo-ASN  
 and standing-up the chief-priest into midst questions the Jesus saying not ^you-are-answering thus-not-one?  
 τι ουτοι σου καταμαρτυρουσιν  
 InterogP-ASN DemonsP-NPM PersP2-GS vilncPresAct3P  
 who/whom/whose/which/what/why these of-you are-testifying-against?

**MARK 14:61**

ο δε εσιωπα και ουκ απεκρινατο ουδεν παλιν ο αρχιερευς επηρωτα αυτον και λεγει  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S Conj PartNeg vilndIndMid3S a-Combo-ASN Adv t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-ASM Conj vilncPresAct3S  
 the-(one) thus kept-silent and not ^answers thus-not-one. Again the chief-priest questioned him and is-saying  
 αυτω συ ει ο χριστος ο υιος του ευλογητου  
 PersP3-DSM PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM a-GSM  
 to-him you are the Christ the Son of-the eulogised?

## MARK 14:62

ὁ δε ιησους ειπεν εγω εμι και οψεσθε τον υιον του ανθρωπου εκ δεξιων  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP1-NS viSubIncPresAct1S Conj viIncFutMid2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepG a-GPN  
 the thus Jesus said I am: and ^you@-will-be-seeing the Son of-the man out-of right  
 καθημενον της δυναμεις και ερχομενον μετα των νεφελων του ουρανου  
 vpIncPresMidASM t-GSF n-GSF Conj vpIncPresMidASM PrepG t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM  
 sitting of-the ability and coming with the clouds of-the heaven.

## MARK 14:63

ὁ δε αρχιερευς διαρηξας τους χιτωνας αυτου λεγει τι ετι χρειαν  
 t-NSM Conj n-NSM vpIndIncActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM viIncPresAct3S InterogP-ASN AdvTemporal n-ASF  
 the thus chief-priest rending the inner-garments of-him is-saying who/whom/whose/which/what/why further need  
 εχομεν μαρτυρων  
 viIncPresAct1P n-GPM  
 are-we-having of-attestors?

## MARK 14:64

ηκουσατε της βλασφημιας τι υμιν φαινεται οι δε παντες κατεκριναν αυτον  
 viIndIncAct2P t-GSF n-GSF InterogP-NSN PersP2-DP viIncPresMid3S t-NPM Conj a-NPM viIndIncAct3P PersP3-ASM  
 you@-hear of-the blasphemy? who/whom/whose/which/what/why to-you@ ^is-appearing? the-(ones) thus all condemn him  
 ενοχον ειναι θανατου  
 a-ASM vnSubIncAct n-GSM  
 held-in to-be of-death.

## MARK 14:65

και ηρξαντο τινες εμπτυειν αυτω και περικαλυπτειν αυτου το προσωπον και  
 Conj viIndIncMid3P IndefP-NPM vnIncPresAct PersP3-DSM Conj vnIncPresAct PersP3-GSM t-ASN n-ASN Conj  
 and ^begin some/any/certain-(ones) to-be-spitting-in to-him and to-be-covering-around of-him the face and  
 κολαφιζειν αυτον και λεγειν αυτω προφητευσον και οι υπηρεται ραπισμασιν αυτον ελαβον  
 vnIncPresAct PersP3-ASM Conj vnIncPresAct PersP3-DSM viIndFutAct2S Conj t-NPM n-NPM n-DPN PersP3-ASM viIndPastAct3P  
 to-be-pummeling him and to-be-saying to-him prophesy, and the sub-servants to-slaps him got.

## MARK 14:66

και οντος του πετρου κατω εν τη αυλη ερχεται μια των παιδισκων του αρχιερευς  
 Conj vpSubIncPresActGSM t-GSM n-GSM Adv PrepD t-DSF n-DSF viIncPresMid3S aCardNum-NSF t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM  
 ¶ and being of-the Peter downwards in the camp-site ^is-coming one of-the servant-girl of-the chief-priest,

## MARK 14:67

και ιδουσα τον πετρον θερμαινομενον εμβλεψασα αυτω λεγει και συ μετα του ναζαρηνου  
 Conj vpIncPresActNSF t-ASM n-ASM vpIncPresMidASM vpIndIncActNSF PersP3-DSM viIncPresAct3S Adv PersP2-NS PrepG t-GSM a-GSM  
 and seeing the Peter warming-himself peering-in to-him she-is-saying also you with the Nazarene  
 ησθα του ιησου  
 viIndPastAct2S t-GSM n-GSM  
 were the Jesus.

## MARK 14:68

ὁ δε ηρνησατο λεγων ουτε οιδα ουτε επισταμαι συ τι  
 t-NSM Conj viIndIncMid3S vpIncPresActNSM Conj viComPresAct1S Conj viIncPresMid1S PersP2-NS InterogP-ASN  
 the-(one) thus ^he-disowns saying neither I-have-perceived nor ^I-am-understanding you who/whom/whose/which/what/why  
 λεγεις και εξηλθεν εξω εις το προαυλιον  
 viIncPresAct2S Conj viIndPastAct3S Adv PrepA t-ASN n-ASN  
 you-are-saying. and he-came-out outside into the forecourt:

## MARK 14:69

και η παιδισκη ιδουσα αυτον ηρξατο παλιν λεγειν τοις παρεστωσιν οτι ουτος εξ  
 Conj t-NSF n-NSF vpIncPresActNSF PersP3-ASM viIndIncMid3S Adv vnIncPresAct t-DPM vpComPresActDPM Conj DemonsP-NSM PrepG  
 and the servant-girl seeing him ^begins again to-be-saying to-the-(ones) having-stood-alongside that this-(one) out-of  
 αυτων εστιν  
 PersP3-GPM viSubIncPresAct3S  
 them is.

## MARK 14:70

ὁ δε παλιν ηρνειτο και μετα μικρον παλιν οι παρεστωτες ελεγον τω πετρω αληθως εξ  
 t-NSM Conj Adv viIndPastMid3S Conj PrepA a-ASN Adv t-NPM vpComPresActNPM viIndPastAct3P t-DSM n-DSM Adv PrepG  
 the-(one) thus again ^disowned. and after little again the-(ones) having-stood-alongside said to-the Peter truly out-of  
 αυτων ει και γαρ γαλιλαιος ει  
 PersP3-GPM viSubIncPresAct2S Adv Conj a-NSM viSubIncPresAct2S  
 them you-are, also for Galilean you-are.

## MARK 14:71

ὁ δε ηρξατο αναθεματιζειν και ομνυναι οτι ουκ οιδα τον ανθρωπον τουτον ον  
 t-NSM Conj viIndIncMid3S vnIncPresAct Conj vnIndIncAct Conj PartNeg viComPresAct1S t-ASM n-ASM DemonsP-ASM RelP-ASM  
 the-(one) thus ^he-begins to-be-cursing and to-swear that not I-have-perceived the man this which  
 λεγετε  
 viIncPresAct2P  
 you@-are-saying.

## MARK 14:72

και ευθυσ εκ δευτερου αλεκτωρ εφωνησεν και ανεμνησθη ο πετρος το ρημα ως ειπεν αυτω  
 Conj AdvTemporal PrepG aOrdinNum-GSN n-NSM viIndIndAct3S Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM  
 and straightaway out-of second-(time) cock sounds. and was-reminded the Peter the verbalising as said to-him  
 ο ιησους οτι πριν αλεκτορα δις φωνησαι τρις με απαρνηση και επιβαλων εκλαιεν  
 t-NSM n-NSM Conj Conj n-ASM Adv viIndIndAct Adv PersP1-AS viIncFutMid2S Conj vplncPresActNSM viIndPastAct3S  
 the Jesus that before cock twice to-sound, three-times me ^you-will-be-denying, and throwing-upon he-weeped.

## MARK 15:1

και ευθυσ πρωι συμβουλιον ποιησαντες οι αρχιερεις μετα των πρεσβυτερων και γραμματεων και ολον  
 Conj AdvTemporal AdvTemporal n-ASN vplndIndActNPM t-NPM n-NPM PrepG t-GPM a-GPM Conj n-GPM Conj a-NSN  
 ¶ and straightaway predawn counsel-together doing the chief-priests with the elders and scribes and whole  
 το συνεδριον δησαντες τον ιησουν απηνεγκαν και παρεδωκαν πειλατω  
 t-NSN n-NSN vplndIndActNPM t-ASM n-ASM viIndIndAct3P Conj viIndIndAct3P n-DSM  
 the Sanhedrin binding the Jesus they-carry-away and give-over to-Pilate.

## MARK 15:2

και επηρωτησεν αυτον ο πειλατος συ ει ο βασιλευς των ιουδαιων ο δε αποκριθεις  
 Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM t-NSM Conj vplncPresPassNSM  
 and questions him the Pilate you are the king of-the Judeans? the-(one) thus answering  
 αυτω λεγει συ λεγεις  
 PersP3-DSM vplncPresAct3S PersP2-NS viIncPresAct2S  
 to-him is-saying you are-you-saying.

## MARK 15:3

και κατηγορουν αυτου οι αρχιερεις πολλα  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-GSM t-NPM n-NPM a-APN  
 and accused of-him the chief-priests many-(things).

## MARK 15:4

ο δε πειλατος παλιν επηρωτα αυτον λεγων ουκ αποκρινη ουδεν ιδε ποσα  
 t-NSM Conj n-NSM Adv viIndPastAct3S PersP3-ASM vplncPresActNSM PartNeg viIncPresMid2S aCombo-ASN Interjection InterogP-APN  
 the thus Pilate again questioned him saying not ^you-are-answering thus-not-one? Be-seeing how-many  
 σου κατηγορουσιν  
 PersP2-GS vplncPresAct3P  
 of-you they-are-accusing.

## MARK 15:5

ο δε ιησους ουκετι ουδεν απεκριθη ωστε θαυμαζειν τον πειλατον  
 t-NSM Conj n-NSM AdvCombo aCombo-ASN viIndPastPass3S Conj-Combo vplncPresAct t-ASM n-ASM  
 the thus Jesus no-longer thus-not-one answered, so-as to-be-marveling the Pilate.

## MARK 15:6

κατα δε εορτην απελυεν αυτοις ενα δεσμιον ον παρητουντο  
 PrepA Conj n-ASF viIndPastAct3S PersP3-DPM aCardNum-ASM n-ASM RelP-ASM viIndPastMid3P  
 according-to thus festival he-released to-them one bound-one which ^they-rejected.

## MARK 15:7

ην δε ο λεγομενος βαραββας μετα των στασιαστων δεδεμενος οτινες εν  
 viSubIndPastAct3S Conj t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM PrepG t-GPM n-GPM vplncPresMidNSM RelP-NPM PrepD  
 there-was thus the-(one) being-said Bar-Abbas with the standers having-been-bound which-some/any/(a)-certain-(one) in  
 τη στασει φονον πεποιηκεισαν  
 t-DSF n-DSF n-ASM viComPastAct3P  
 the standing murder they-had-done.

## MARK 15:8

και αναβας ο οχλος ηρξατο αιτεισθαι καθως εποιει αυτοις  
 Conj vplndIndActNSM t-NSM n-NSM viIndIndMid3S vplncPresMid Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM  
 and stepping-up the throng ^begins ^to-be-requesting according-as he-did to-them.

## MARK 15:9

ο δε πειλατος απεκριθη αυτοις λεγων θελετε απολυσω υμιν τον βασιλεα των  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastPass3S PersP3-DPM vplncPresActNSM viIncPresAct2P vsIncFutAct1S PersP2-DP t-ASM n-ASM t-GPM  
 the thus Pilate answered to-them saying are-you@-willing/wanting I-might-be-releasing to-you@ the king of-the  
 ιουδαιων  
 a-GPM  
 Judeans?

## MARK 15:10

εγινωσκεν γαρ οτι δια φθονον παραδωκεισαν αυτον οι αρχιερεις  
 viIndPastAct3S Conj Conj PrepA n-ASM viComPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM  
 he-knew for that because-of envy had-given-over him the chief-priests.

## MARK 15:11

οι δε αρχιερεις ανεσεισαν τον οχλον ινα μαλλον τον βαραββαν απολυση αυτοις  
 t-NPM Conj n-NPM viIndIndAct3P t-ASM n-ASM Conj AdvCompar t-ASM n-ASM vsIncFutAct3S PersP3-DPM  
 the thus chief-priests stir-up the throng in-order-that rather the Bar-Abbas he-might-be-releasing to-them.



## MARK 15:12

ὁ δε πειλατος παλιν αποκριθεις ελεγεν αυτοις τι ουν ποιησω ὄν  
 t-NSM Conj n-NSM Adv vplncPresPassNSM viIndPastAct3S PersP3-DPM InterrogP-ASN Conj vsIncFutAct1S RelP-ASM  
 the thus Pilate again answering said to-them who/whom/whose/which/what/why therefore might-I-be-doing which  
 λεγετε τον βασιλεα των ιουδαιων  
 viIncPresAct2P t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM  
 you-are-saying the king of-the Judeans?

## MARK 15:13

οί δε παλιν εκραξαν σταυρωσον αυτον  
 t-NPM Conj Adv viIndIndAct3P viIndFutAct2S PersP3-ASM  
 the-(ones) thus again they-yell, fasten-to-a-stake him.

## MARK 15:14

ὁ δε πειλατος ελεγεν αυτοις τι γαρ εποιησεν κακον οί δε περισσως  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DPM InterrogP-ASN Conj viIndIndAct3S a-ASN t-NPM Conj Adv  
 the thus Pilate said to-them who/whom/whose/which/what/why for he-does malicious? the-(ones) thus excessively  
 εκραξαν σταυρωσον αυτον  
 viIndIndAct3P viIndFutAct2S PersP3-ASM  
 they-yell fasten-to-a-stake him.

## MARK 15:15

ὁ δε πειλατος βουλομενος τω οχλω το ικανον ποιησαι απελυσεν αυτοις τον βαραββαν και παρεδωκεν  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresMidNSM t-DSM n-DSM t-ASN a-ASN viIndIndAct viIndIndAct3S PersP3-DPM t-ASM n-ASM Conj viIndIndAct3S  
 the thus Pilate intending to-the throng the-(thing) adequate to-do releases to-them the Bar-Abbas, and gives-over  
 τον ιησουν φραγελλωσας ινα σταυρωθη  
 t-ASM n-ASM vplncIndActNSM Conj vsIncPresPass3S  
 the Jesus whipping in-order-that he-might-be-being-fastened-to-a-stake.

## MARK 15:16

οί δε στρατιωται απηγαγον αυτον εσω της αυλης ὁ εστιν πραιτωριον και συνκαλουσιν  
 t-NPM Conj n-NPM viIndPastAct3P PersP3-ASM AdvPlace t-GSF n-GSF RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSN Conj viIncPresAct3P  
 ¶ the thus soldiers led-away him inside the camp-site, which is praetorium, and they-are-calling-together  
 ὄλην την σπειραν  
 a-ASF t-ASF n-ASF  
 whole the cohort.

## MARK 15:17

και ενδιδυσκουσιν αυτον πορφυραν και περιτιθεασιν αυτω πλεξαντες ακανθινον στεφανον  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-ASM n-ASF Conj viIncPresAct3P PersP3-DSM vplncIndActNPM a-ASM n-ASM  
 and they-are-clothing him purple and they-are-placing-around to-him brading thorny crown:

## MARK 15:18

και ηρξαντο ασπαζεσθαι αυτον χαιρε βασιλευ των ιουδαιων  
 Conj viIndIndMid3P vnIncPresMid PersP3-ASM vmlncPresAct2S n-VSM t-GPM a-GPM  
 and ^they-begin ^to-be-greeting him Be-rejoicing, King of-the Judeans:

## MARK 15:19

και ετυπτον αυτον την κεφαλην καλαμω και ενεπτυν αυτω και τιθεντες τα γονατα προσεκυνουν  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-GSM t-ASF n-ASF n-DSM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj vplncPresActNPM t-APN n-APN viIndPastAct3P  
 and they-struck of-him the head to-reed and spat-on to-him, and placing the knees they-paid-homage  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 to-him.

## MARK 15:20

και οτε ενεπαιξαν αυτω εξεδυσαν αυτον την πορφυραν και ενεδυσαν αυτον τα ιματια αυτου και  
 Conj Conj viIndIndAct3P PersP3-DSM viIndIndAct3P PersP3-ASM t-ASF n-ASF Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM t-APN n-APN PersP3-GSM Conj  
 and when they-mock to-him, they-strip him the purple and they-put-on him the outer-garments of-him. and  
 εξαγουσιν αυτον ινα σταυρωσωσιν αυτον  
 viIncPresAct3P PersP3-ASM Conj vsIncFutAct3P PersP3-ASM  
 they-are-leading-out him in-order-that they-might-be-fastening-to-a-stake him.

## MARK 15:21

και αγγαρευουσιν παραγοντα τινα σιμων κυρηναιον ερχομενον απ' αγρου τον πατερα  
 Conj viIncPresAct3P vplncPresActASM IndefP-ASM n-ASM n-ASM vplncPresMidASM PrepG n-GSM t-ASM n-ASM  
 and they-are-compelling passing-alongside someone/anyone/certain-(ones) Simon Cyrenian coming from field, the father  
 αλεξανδρου και ρουφου ινα αρη τον σταυρον αυτου  
 n-GSM Conj n-GSM Conj vsIncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 of-Alexander and of-Rufus, in-order-that he-might-be-lifting-up the stake of-him.

## MARK 15:22

και φερουσιν αυτον επι τον γολγοθαν τοπον ὁ εστιν μεθερμηνευομενος κраниου τοπος  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASF n-ASM RelP-NSN viSubIncPresAct3S vplncPresMidNSM n-GSN n-NSM  
 and they-are-bringing him upon the Golgotha place, which is being-translated of-Skull Place.

## MARK 15:23

και εδιδουν αυτω εσμυρνησιμενον οινον ὃς δε ουκ ελαβεν  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM vpComPresMidASM n-ASM RelP-NSM Conj PartNeg viIndPastAct3S  
 and they-gave to-him myrrhed wine: which thus not got.

## MARK 15:24

και σταυρουσιν αυτον και διαμεριζονται τα ιματια αυτου βαλλοντας κληρον επ' αυτα  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-ASM Conj viIncPresMid3P t-APN n-APN PersP3-GSM vpIncPresActNPM n-ASM PrepA PersP3-APN  
 and they-are-fastening-to-a-stake him and ^they-are-dividing the outer-garments of-him, throwing lot upon them

τις τι αρη  
 InterogP-NSM InterogP-ASN vsIncFutAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why who/whom/whose/which/what/why might-be-lifting-up.

## MARK 15:25

ην δε ωρα τριτη και εσταυρωσαν αυτον  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSF aOrdinNum-NSF Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM  
 it-was thus hour third and they-fasten-to-a-stake him.

## MARK 15:26

και ην η επιγραφη της αιτιας αυτου επιγεγραμμενη ο βασιλευς των ιουδαιων  
 Conj viSubIndPastAct3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM vpComPresMidNSF t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 and was the inscription of-the cause of-him having-been-inscribed the King of-the Judeans.

## MARK 15:27

και συν αυτω σταυρουσιν δυο ληστας ενα εκ δεξιων και ενα εξ  
 Conj PrepD PersP3-DSM viIncPresAct3P aCardNum-APM n-APM aCardNum-ASM PrepG a-GPN Conj aCardNum-ASM PrepG  
 and together-with to-him they-are-fastening-to-a-stake two robbers, one out-of right and one out-of

ευωνυμων αυτου  
 a-GPN PersP3-GSM  
 well-named-(side)/left-(side) of-him.

## MARK 15:29

και οι παραπορευομενοι εβλασφημουσιν αυτον κινουντες τας κεφαλαι αυτων και λεγοντες ουα ο  
 Conj t-NPM vpIncPresMidNPM viIndPastAct3P PersP3-ASM vpIncPresActNPM t-APF n-APF PersP3-GPM Conj vpIncPresActNPM Inject t-NSM  
 and the-(ones) going-alongside blasphemed him moving the heads of-them and saying ah, the-(one)

καταλυων τον ναον και οικοδομων εν τρισιν ημεραις  
 vpIncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj vpIncPresActNSM PrepD aCardNum-DPF n-DPF  
 loosening the temple and building in three days,

## MARK 15:30

σωσον σεαυτον καταβας απο του σταυρου  
 viIndFutAct2S ReflexP2-ASM vpIndIndActNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 rescue yourself descending from the stake.

## MARK 15:31

ομοιως και οι αρχιερεις εμπαιζοντες προς αλληλους μετα των γραμματεων ελεγον αλλους εσωσεν  
 Adv Adv t-NPM n-NPM vpIncPresActNPM PrepA RecipP-AM PrepG t-GPM n-GPM viIndPastAct3P a-APM viIndIndAct3S  
 Likewise also the chief-priests mocking toward each-other with the scribes said other-(ones) he-rescues,

εαυτον ου δυναται σωσαι  
 ReflexP3-ASM PartNeg viIncPresMid3S viIndIndAct  
 himself not ^he-is-able to-rescue:

## MARK 15:32

ο χριστος ο βασιλευς ισραηλ καταβατω νυν απο του σταυρου ινα ιδωμεν και  
 t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM niProper viIncPresAct3S AdvTemporal PrepG t-GSM n-GSM Conj vsIncPresAct1P Conj  
 the Christ the King of-Israel let-him-be-descending now from the stake, in-order-that we-might-be-seeing and

πιστευσωμεν και οι συνεσταυρωμενοι συν αυτω ωνειδιζον αυτον  
 vsIncFutAct1P Conj t-NPM vpComPresMidNPM PrepD PersP3-DSM viIndPastAct3P PersP3-ASM  
 we-might-be-believing. and the-(ones) having-been-fastened-to-a-stake-together together-with to-him reproached him.

## MARK 15:33

και γενομενης ωρας εκτης σκοτος εγενετο εφ' ολην την γην εως ωρας ενατης  
 Conj vpIncPresMidGSF n-GSF aOrdinNum-GSF n-NSN viIndPastMid3S PrepA a-ASF t-ASF n-ASF PrepG n-GSF aOrdinNum-GSF  
 ¶ and coming-to-be hour sixth darkness ^came-to-be upon whole the earth until hour ninth.

## MARK 15:34

και τη ενατη ωρα εβοησεν ο ιησους φωνη μεγαλη ελωι ελωι λαμα σαβαχθανει ο  
 Conj t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF viIndIndAct3S t-NSM n-NSM n-DSF a-DSF ni-Aramaic ni-Aramaic HebrewIndec Aramaic Indec. RelP-NSN  
 and to-the ninth hour cries-out the Jesus to-sound great Eloi Eloi, lama sabachthani? which

εστιν μεθερμηνηνομενον ο θεος μου ο θεος μου εις τι εγκατελιπες  
 viSubIncPresAct3S vpIncPresMidNSN t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM n-NSM PersP1-GS PrepA InterogP-ASN viIndPastAct2S  
 is being-translated the God of-me the God of-me, into who/whom/whose/which/what/why you-abandoned

με  
 PersP1-AS  
 me?

## MARK 15:35

και τινες των παρεστηκοτων ακουσαντες ελεγον ιδε ηλειαν φωνει  
 Conj IndefP-NPM t-GPM vpComPresActGPM vpIndIndActNPM viIndPastAct3P Interjection n-ASM viIncPresAct3S  
 and some/any/certain-(ones) of-the-(ones) having-stood-alongside hearing said Be-seeing Elijah he-is-sounding.

## MARK 15:36

δραμων δε τις γεμισας σπογγον οξους περιθεισ καλαμω εποτιζεν αυτον  
 vpIncPresActNSM Conj IndefP-NSM vpIndIndActNSM n-ASM n-GSN vpIncPresActNSM n-DSM viIndPastAct3S PersP3-ASM  
 running thus someone/anyone/certain-(ones) filling-full sponge of-sharp-wine placing-around reed he-gave-drink him,  
 λεγων αφετε ιδωμεν ει ερχεται ηλειας καθελειν αυτον  
 vpIncPresActNSM vmlncPresAct2P vslncPresAct1P Conj viIncPresMid3S n-NSM vlnIncPresAct PersP3-ASM  
 saying be-letting-go-off we-might-be-seeing if ^is-coming Elijah to-be-taking-down him.

## MARK 15:37

ο δε ιησους αφεις φωνην μεγαλην εξεπνευσεν  
 t-NSM Conj n-NSM vpIncPresActNSM n-ASF a-ASF viIndIndAct3S  
 the thus Jesus letting-go-off sound great expires.

## MARK 15:38

και το καταπετασμα του ναου εσχισθη εις δυο απ' ανωθεν εως κατω  
 Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM viIndIndPass3S PrepA aCardNum-APN PrepG AdvCombo PrepG Adv  
 and the curtain of-the temple is-split into two from from-above until downwards.

## MARK 15:39

ιδων δε ο κεντυριων ο παρεστηκωσ εξ εναντιασ αυτου οτι ουτως εξεπνευσεν ειπεν  
 vpIncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-NSM vpComPresActNSM PrepG a-GSF PersP3-GSM Conj Adv viIndIndAct3S viIndPastAct3S  
 seeing thus the centurion the-(one) having-stood-alongside out-of opposite of-him that so he-expires said,  
 αληθωσ ουτωσ ο ανθρωπωσ υιοσ θεου ην  
 Adv DemonsP-NSM t-NSM n-NSM n-NSM n-GSM viSubIndPastAct3S  
 truly this the man Son of-God was.

## MARK 15:40

ησαν δε και γυναικεσ απο μακροθεν θεωρουσαι εν αις και μαριαμ η μαγδαληνη και μαρια η  
 viSubIndPastAct3P Conj Adv n-NPF PrepG AdvCombo vpIncPresActNPF PrepD RelP-DPF Conj n-NSF t-NSF n-NSF Conj n-NSF t-NSF  
 there-were thus also women from afar beholding, in which-(ones) and Mariam the Magdalene and Mary the  
 ιακωβου του μικρου και ιωσθησ μητηρ και σαλωμη  
 n-GSM t-GSM a-GSM Conj n-GSM n-NSF Conj n-NSF  
 of-James the little-(one) and of-Joses mother and Salome,

## MARK 15:41

αι οτε ην εν τη γαλιλαια ηκολουθουν αυτω και διηκονουν αυτω και αλλαι πολλαι  
 RelP-NPF Conj viSubIndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj a-NPF a-NPF  
 which-(ones) when he-was in the Galilee was-attaching to-him and served to-him, and other-(ones) many  
 αι συναναβασαι αυτω εις ιεροσολυμα  
 t-NPF vpIndIndActNPF PersP3-DSM PrepA n-APN  
 the-(ones) stepping-up-together to-him into Jerusalem.

## MARK 15:42

και ηδη οφιασ γενομενησ επει ην παρασκευη ο εστιν προσαββατον  
 Conj AdvTemporal a-GSF vpIncPresMidGSF Conj viSubIndPastAct3S n-NSF RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSN  
 ¶ and already evening coming-to-be, since it-was Preparation which is pre-sabbath,

## MARK 15:43

ελθων ιωσηφ απο αριμαθαιασ ευσημων βουλευτησ οσ και αυτωσ ην προσδεχομενοσ την  
 vpIncPresActNSM niProper PrepG n-GSF a-NSM n-NSM RelP-NSM Adv PersP3-NSM viSubIndPastAct3S vpIncPresMidNSM t-ASF  
 coming Joseph from Arimathea, respectable counsellor, which also he was accepting the  
 βασιλειαν του θεου τολμησασ εισηλθεν προς τον πειλατον και ητησατο το σωμα του ιησου  
 n-ASF t-GSM n-GSM vpIndIndActNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndIndMid3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 kingdom of-the God, daring he-entered toward the Pilate, and ^requests the body of-the Jesus.

## MARK 15:44

ο δε πειλατωσ εθαυμασεν ει ηδη τεθηνηκεν και προσκαλεσαμενοσ τον κεντυριωνα επηρωτησεν αυτον ει  
 t-NSM Conj n-NSM viIndIndAct3S Conj AdvTemporal viComPresAct3S Conj vpIndIndMidNSM t-ASM n-ASM viIndIndAct3S PersP3-ASM Conj  
 the thus Pilate marvels if already he-has-died, and calling-forward the centurion he-questions him if  
 ηδη απεθανεν  
 AdvTemporal viIndPastAct3S  
 already he-died-away;

## MARK 15:45

και γνωουσ απο του κεντυριωνωσ εδωρησατο το πτωμα τω ιωσηφ  
 Conj vpIncPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM viIndIndMid3S t-ASN n-ASN t-DSM niProper  
 and knowing from the centurion ^he-freely-gifts the cadaver to-the Joseph.

## MARK 15:46

και αγορασασ σινδωνα καθελων αυτον ενειλησεν τη σινδωνι και εθηκεν αυτον εν μνηματι  
 Conj vpIndIndActNSM n-ASF vpIncPresActNSM PersP3-ASM viIndIndAct3S t-DSF n-DSF Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM PrepD n-DSN  
 and buying fine-cloth taking-down him he-wraps-in to-the fine-cloth and places him in memorial-(tomb)  
 ο ην λελατομημενον εκ πετρασ και προσεκυλισεν λιθον επι την θυραν του μνημειου  
 RelP-NSN viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSN PrepG n-GSF Conj viIndIndAct3S n-ASM PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN  
 which was having-been-hewn out-of rock, and he-rolls-in-front stone upon the door of-the memorial-(tomb).

## MARK 15:47

η δε μαρια η μαγδαληνη και μαρια η ιωσητωσ εθεωρουν που τεθειται  
 t-NSF Conj n-NSF t-NSF n-NSF Conj n-NSF t-NSF n-GSM viIndPastAct3P PartInterrog viComPresMid3S  
 the thus Mary the Magdalene and Mary the-(one) of-Joses beheld where ^he-has-been-placed.

**MARK 16:1**

και διαγενομενου του σαββατου η μαρια η μαγδαληνη και μαρια η του ιακωβου και σαλωμη ηγορασαν  
 Conj vplncPresMidGSN t-GSN n-GSN t-NSF n-NSF t-NSF n-NSF Conj n-NSF t-NSF t-GSM n-GSM Conj n-NSF vilndIndAct3P  
 ¶ and elapsing of-the sabbath the Mary the Magdalene and Mary the-(one) of-the James and Salome buy  
 αρωματα ινα ελθουσαι αλειψωσιν αυτον  
 n-APN Conj vplncPresActNPF vsIncFutAct3P PersP3-ASM  
 spices in-order-that coming they-might-be-smearing him.

**MARK 16:2**

και λιαν πρωι τη μιμ των σαββατων ερχονται επι το μνημειον ανατειλαντος του ηλιου  
 Conj Adv AdvTemporal t-DSF aCardNum-DSF t-GPN n-GPN vilncPresMid3P PrepA t-ASN n-ASN vplndIndActGSM t-GSM n-GSM  
 and exceedingly predawn to-the one of-the sabbaths ^they-are-coming upon the memorial-(tomb) arising of-the sun.

**MARK 16:3**

και ελεγον προς εαυτας τις αποκυλισει ημιν τον λιθον εκ της θυρας του  
 Conj vilndPastAct3P PrepA ReflexP3-APF InterogP-NSM vilncFutAct3S PersP1-DP t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF t-GSN  
 and they-said toward themselves who/whom/whose/which/what/why will-be-rolling-away to-us the stone out-of the door of-the  
 μνημειου  
 n-GSN  
 memorial-(tomb)?

**MARK 16:4**

και αναβλεψασαι θεωρουσιν οτι ανακεκυλισται ο λιθος ην γαρ μεγας σφοδρα  
 Conj vplndIndActNPF vilncPresAct3P Conj viComPresMid3S t-NSM n-NSM viSubIndPastAct3S Conj a-NSM Adv  
 and looking-up they-are-beholding that ^has-been-rolled-away the stone, it-was for great tremendously.

**MARK 16:5**

και εισελθουσαι εις το μνημειον ειδον νεανισκον καθημενον εν τοις δεξιους περιβεβλημενον στολην  
 Conj vplncPresActNPF PrepA t-ASN n-ASN vilndPastAct3P n-ASM vplncPresMidASM PrepD t-DPN a-DPN vpComPresMidASM n-ASF  
 and entering into the memorial-(tomb) they-saw youth sitting in the right having-been-cloaked robe  
 λευκην και εξεθαμβηθησαν  
 a-ASF Conj vilndPastPass3P  
 white, and they-were-overawed.

**MARK 16:6**

ο δε λεγει αυταις μη εκθαμβεισθε ιησουν ζητειτε τον ναζαρηνον τον  
 t-NSM Conj vilncPresAct3S PersP3-DPF PartNeg vilncPresMid2P n-ASM vilncPresAct2P t-ASM a-ASM t-ASM  
 the-(one) thus is-saying to-them not ^be-you@-being-overawed: Jesus you@-are-seeking the Nazarene the-(one)  
 εσταυρωμενον ηγερθη ουκ εστιν ωδε ιδε ο τοπος οπου εθηκαν αυτον  
 vpComPresMidASM vilndPastPass3S PartNeg viSubIncPresAct3S Adv Interjection t-NSM n-NSM Adv vilndIndAct3P PersP3-ASM  
 having-been-fastened-to-a-stake: he-was-roused, not he-is here: Be-seeing the place where they-place him.

**MARK 16:7**

αλλα υπαγετε ειπατε τοις μαθηταις αυτου και τω πετρω οτι προαγει υμας εις την  
 Conj vmlncPresAct2P vmlndFutAct2P t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj t-DSM n-DSM Conj vilncPresAct3S PersP2-AP PrepA t-ASF  
 but be-you@-going-away say-you@ to-the disciples of-him and to-the Peter that he-is-leading-forth you@ into the  
 γαλιλαιαν εκει αυτον οψεσθε καθως ειπεν υμιν  
 n-ASF Adv PersP3-ASM vilncFutMid2P Conj vilndPastAct3S PersP2-DP  
 Galilee: there him ^you@-will-be-seeing, according-as he-said to-you@.

**MARK 16:8**

και εξελθουσαι εφυγον απο του μνημειου ειχεν γαρ αυτας τρομος και εκστασις και ουδενι  
 Conj vplncPresActNPF vilndPastAct3P PrepG t-GSN n-GSN vilndPastAct3S Conj PersP3-APF n-NSM Conj n-NSF Conj aCombo-DSM  
 and coming-out they-fled from the memorial-(tomb), had for them trembling and stupor: and to-thus-not-one  
 ουδεν ειπαν εφοβουντο γαρ  
 aCombo-ASN vilndPastAct3P vilndPastMid3P Conj  
 thus-not-one they-said, ^they-feared for.

**MARK 16:9**

αναστας δε πρωι πρωτη σαββατου εφανη πρωτον μαρια τη μαγδαληνη παρ' ης  
 vplndIndActNSM Conj AdvTemporal aOrdinNum-DSF n-GSN vilndPastAct3S Adv n-DSF t-DSF n-DSF PrepG RelP-GSF  
 ¶¶ standing-up thus predawn first of-sabbath he-appeared first to-Mary the Magdalene, from-alongside-of which  
 εκβεβληκει επτα δαιμονια  
 viComPastAct3S ai-Numeral n-APN  
 he-had-thrown-out seven demons.

**MARK 16:10**

εκεινη πορευθεισα απηγγειλεν τοις μετ' αυτου γενομενοις πενθουσι και κλαιουσιν  
 DemonsP-NSF vplncPresPassNSF vilndIndAct3S t-DPM PrepG PersP3-GSM vplncPresMidDPM vilncPresAct3P Conj vplncPresActDPM  
 That-(one) being-gone reports-back to-the-(ones) with him coming-to-be mourning and weeping:

**MARK 16:11**

κα' κεινοι ακουσαντες οτι ζη και εθεαθη υπ' αυτης ηπιστησαν  
 Conj DemonsP-NPM vplndIndActNPM Conj vilncPresAct3S Conj vilndPastPass3S PrepG PersP3-GSF vilndIndAct3P  
 and those hearing that he-is-living and was-viewed by her disbelieve.

## MARK 16:12

μετα δε ταυτα δυσιν εξ αυτων περιπατουσιν εφανερωθη εν ετερα μορφη πορευομενοις εις  
 PrepA Conj DemonsP-APN aCardNum-DPM PrepG PersP3-GPM vplncPresActDPM viIndPastPass3S PrepD a-DSF n-DSF vplncPresMidDPM PrepA  
 ¶ after thus these to-two out-of them walking he-was-manifested in different-(one) form, going into

αγρον

n-ASM

field:

## MARK 16:13

κα' κεινοι απελθοντες απηγγειλαν τοις λοιποις ουδε εκεινοις επιστευσαν  
 Conj DemonsP-NPM vplncPresActNPM viIndIndAct3P t-DPM a-DPM Conj DemonsP-DPM viIndIndAct3P  
 and those-(ones) coming-away report-back to-the-(ones) remaining: and-not to-those-(ones) they-believe.

## MARK 16:14

υστερον δε ανακειμενοις αυτοις τοις ενδεκα εφανερωθη και ωνειδισεν την απιστιαν αυτων και  
 AdvComp Conj vplncPresMidDPM PersP3-DPM t-DPM ai-Numeral viIndPastPass3S Conj viIndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GPM Conj  
 ¶ latterly thus laying-up to-them to-the eleven he-was-manifested, and he-reproaches the distrust of-them and

σκληροκαρδιαν οτι τοις θεασαμεναις αυτον εγηνερμενον εκ νεκρων ουκ επιστευσαν  
 n-ASF Conj t-DPM vplIndIndMidDPF PersP3-ASM vpComPresMidASM PrepG a-GPM PartNeg viIndIndAct3P  
 hardheartedness that to-the-(ones) viewing him having-been-roused out-of dead-(ones) not they-believe.

## MARK 16:15

και ειπεν αυτοις πορευθεντες εις τον κοσμον απαντα κηρυξατε το ευαγγελιον παση τη κτισει  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM vplncPresPassNPM PrepA t-ASM n-ASM a-ASM vmlndFutAct2P t-ASN n-ASN a-DSF t-DSF n-DSF  
 and he-said to-them being-gone into the cosmos all(emphatic) proclaim-you@ the evangel all the creation.

## MARK 16:16

ο πιστευσας και βαπτισθεις σωθησεται ο δε απιστησας κατακριθησεται  
 t-NSM vplIndIndActNSM Conj vplncPresPassNSM viIncFutPass3S t-NSM Conj vplIndIndActNSM viIncFutPass3S  
 the-(one) believing and being-immersed will-be-being-rescued, the-(one) thus disbelieving will-be-being-condemned.

## MARK 16:17

σημεια δε τοις πιστευσασιν ακολουθησει ταυτα εν τω ονοματι μου δαιμονια εκβαλουσιν  
 n-NPN Conj t-DPM vplIndIndActDPM viIncFutAct3S DemonsP-NPN PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS n-APN viIncFutAct3P  
 Signs thus to-the-(ones) believing will-be-attaching these: in the name of-me demons they-will-be-throwing-out,

γλωσσαις λαλησουσιν

n-DPF viIncFutAct3P

to-tongues they-will-be-speaking,

## MARK 16:18

και εν ταις χειρσιν οφεις αρουσιν κα' η θανασιμον τι πωσιν ου μη  
 Conj PrepD t-DPF n-DPF n-APM viIncFutAct3P Conj Part a-ASN IndeF-ASN vsIncPresAct3P PartNeg PartNeg  
 and in the hands serpents they-will-be-lifting-up and ever deadly someone/anyone/certain-(ones) they-might-be-drinking not not

αυτους βλαβη επι αρρωστους χειρας επιθησουσιν και καλωσ εξουσιν  
 PersP3-APM vsIncFutAct3S PrepA a-APM n-APF viIncFutAct3P Conj Adv viIncFutAct3P  
 them it-might-be-harming: upon ailing-(ones) hands they-will-be-placing-upon and ideally they-will-be-having.

## MARK 16:19

ο μεν ουν κυριος ιησους μετα το λαλησαι αυτοις ανελημφθη εις τον ουρανον και εκαθισεν εκ  
 t-NSM Part.Alternate Conj n-NSM n-NSM PrepA t-ASN vnlndIndAct PersP3-DPM viIndPastPass3S PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndIndAct3S PrepG  
 ¶ the indeed therefore lord Jesus after the to-speak to-them, was-taken-up into the heaven and he-sits-down out-of

δεξιων του θεου

a-GPN t-GSM n-GSM

right of-the God.

## MARK 16:20

εκεινοι δε εξελθοντες εκηρυξαν πανταχου του κυριου συνεργοντος και τον λογον βεβαιουτος δια των  
 DemonsP-NPM Conj vplncPresActNPM viIndIndAct3P AdvCombo t-GSM n-GSM vplncPresActGSM Conj t-ASM n-ASM vplncPresActGSM PrepG t-GPN  
 Those-(ones) thus coming-out proclaim everywhere, of-the lord working-together, and the logos firming-up through the

επακολουθουντων σημειων

vplncPresActGPN n-GPN

following-upon signs.

## LUKE 1:1

επειδηπερ πολλοι επεχειρησαν αναταξασθαι διηγησιν περι των πεπληροφορημενων εν  
 Conj a-NPM viIndIndAct3P vnlndIndMid n-ASF PrepG t-GPN vpComPresMidGPN PrepD  
 ¶ Since-now many take-in-hand ^to-set-up-in-order detailed-report concerning the having-been-fully-assured/brought-to-fulfillment in

ημιν πραγματων

PersP1-DP n-GPN

us practices,

## LUKE 1:2

καθως παρεδσαν ημιν οι απ' αρχης αυτοπται και υπηρεται γενομενοι του λογου  
 Conj viIndIndAct3P PersP1-DP t-NPM PrepG n-GSF n-NPM Conj n-NPM vplncPresMidNPM t-GSM n-GSM  
 according-as they-given-over to-us the from beginning eyewitnesses and sub-servants coming-to-be of-the logos,

## LUKE 1:3

εδοξε κα' μοι παρηκολουθηκοτι ανωθεν πασιν ακριβως καθεξης σοι γραφαι κρατιστε θεοφιλε  
 viIndIndAct3S Conj PersonP-1DS vpComPresActDSM AdvCombo a-DPN Adv Adv PersP2-DS vnlndIndAct aSuper-VSM n-VSM  
 it-seems and to-me having-followed-closely from-above all accurately sequentially to-you to-write, mightiest Theophilus,

## LUKE 1:4

ίνα επιγνως περι ών κατηχηθης λογων την ασφαλειαν  
 Conj vsInclPresAct2S PrepG RelP-GPM viIndPastPass2S n-GPM t-ASF n-ASF  
 in-order-that you-might-be-knowing-fully concerning which-(ones) you-were-instructed of-logoses the security.

## LUKE 1:5

εγενετο εν ταις ημεραις ηρωδου βασιλεως της ιουδαιας ιερευς τις ονοματι ζαχαριας εξ  
 viIndPastMid3S PrepD t-DPF n-DPF n-GSM n-GSM t-GSF n-GSF n-NSM IndefP-NSM n-DSN n-NSM PrepG  
 ¶¶ ^Came-to-b in the days of-Herod king of-the Judea priest someone/anyone/certain-(ones) to-name Zechariah out-of  
 εφημεριας αβια και γυνη αυτω εκ των θυγατερων ααρων και το ονομα αυτης ελεισαβητ  
 n-GSF niProper Conj n-NSF PersP3-DSM PrepG t-GPF n-GPF niProper Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSF niProper  
 daily-(duty) (of)-Abia, and woman to-him out-of the daughters (of)-Aaron, and the name of-her Elizabeth.

## LUKE 1:6

ησαν δε δικαιοι αμφοτεροι εναντιον του θεου πορευομενοι εν πασαις ταις εντολαις και δικαιομασι  
 viSubIndPastAct3P Conj a-NPM a-NPM Adv t-GSM n-GSM vplncPresMidNPM PrepD a-DPF t-DPF n-DPF Conj n-DPN  
 they-were thus righteous both in-sight-of the God, going in all the commandments and upright-acts  
 του κυριου αμεμπτοι  
 t-GSM n-GSM a-NPM  
 of-the lord blameless.

## LUKE 1:7

και ουκ ην αυτοις τεκνον καθοτι ην η ελεισαβητ στειρα και αμφοτεροι  
 Conj PartNeg viSubIndPastAct3S PersP3-DPM n-NSN AdvCombo viSubIndPastAct3S t-NSF niProper a-NSF Conj a-NPM  
 and not was to-them child, forasmuch-as was the Elizabeth barren, and both

προβεβηκοτες εν ταις ημεραις αυτων ησαν  
 vpComPresActNPM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM viSubIndPastAct3P  
 having-stepped-before in the days of-them were.

## LUKE 1:8

εγενετο δε εν τω ιερατευειν αυτον εν τη ταξει της εφημεριας αυτου εναντι του θεου  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DSN vnlncPresAct PersP3-ASM PrepD t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Adv t-GSM n-GSM  
 ¶¶ ^It-came-to-be thus in the to-be-serving-as-priest him in the set-order of-the daily-(duty) of-him before of-the God

## LUKE 1:9

κατα το εθος της ιερατιας ελαχε του θυμασαι εισελθων εις τον ναον του κυριου  
 PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF viIndPastAct3S t-GSN vnlndIndAct vplncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 according-to the custom of-the priestly-office obtained-by-chance of-the to-burn-incense entering into the temple of-the lord,

## LUKE 1:10

και παν το πληθος ην του λαου προσευχομενον εξω τη ωρα του θυμιαματος  
 Conj a-NSN t-NSN n-NSN viSubIndPastAct3S t-GSM n-GSM vplncPresMidNSN Adv t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN  
 and all the multitude was of-the people praying outside to-the hour of-the incense.

## LUKE 1:11

ωφθη δε αυτω αγγελος κυριου εστως εκ δεξιων του θυσιαστηριου του θυμιαματος  
 viIndPastPass3S Conj PersP3-DSM n-NSM n-GSM vpComPresActNSM PrepG a-GPN t-GSN n-GSN t-GSN n-GSN  
 was-seen thus to-him (a)-messenger of-lord(Yahweh) having-stood-still out-of right of-the altar of-the incense.

## LUKE 1:12

και εταραχθη ζαχαριας ιδων και φοβος επεπεσεν επ' αυτον  
 Conj viIndPastPass3S n-NSM vplncPresActNSM Conj n-NSM viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASM  
 and was-disturbed Zechariah seeing, and fear falls-upon upon him.

## LUKE 1:13

ειπεν δε προς αυτον ο αγγελος μη φοβου ζαχαρια δι' οτι εισηκουσθη η δεησις  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM PartNeg vnlncPresMid2S n-VSM PrepA Conj viIndIndPass3S t-NSF n-NSF  
 said thus toward him the messenger not ^be-you-fearing, Zechariah: because-of that is-heardened-to the petition

σου και η γυνη σου ελεισαβητ γεννησει υιον σοι και καλεσεις το ονομα αυτου ιωανην  
 PersP2-GS Conj t-NSF n-NSF PersP2-GS niProper vlnclFutAct3S n-ASM PersP2-DS Conj vlnclFutAct2S t-ASN n-ASN PersP3-GSM n-ASM  
 of-you, and the woman of-you Elizabeth will-be-generating son to-you, and you-will-be-calling the name of-him John.

## LUKE 1:14

και εσται χαρα σοι και αγαλλιασις και πολλοι επι τη γενεσει αυτου χαρησονται  
 Conj viSubInclFutMid3S n-NSF PersP2-DS Conj n-NSF Conj a-NPM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM vlnclFutMid3P  
 and ^will-be-being joy to-you and elation, and many upon the genesis of-him ^will-be-rejoicing.

## LUKE 1:15

εσται γαρ μεγας ενωπιον κυριου και οινον και σικερα ου μη πιη και πνευματος αγιου  
 viSubInclFutMid3S Conj a-NSM Adv n-GSM Conj n-ASM Conj n-ASN PartNeg PartNeg vsInclPresAct3S Conj n-GSN a-GSN  
 ^he-will-be-being for great in-sight-of of-lord(Yahweh), and wine and liqueur not not he-might-be-drinking, and of-spirit (a)-holy  
 πλησθησεται ετι εκ κοιλιας μητρος αυτου  
 vlnclFutPass3S AdvTemporal PrepG n-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 he-will-be-being-filled further out-of belly of-mother of-him,

## LUKE 1:16

και πολλους των υιων ισραηλ επιστρεψει επι κυριον τον θεον αυτων  
 Conj a-APM t-GPM n-GPM niProper vlnclFutAct3S PrepA n-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GPM  
 and many of-the sons of-Israel he-will-be-turning-back upon lord the God of-them.

## LUKE 1:17

και αυτος προελευσεται ενωπιον αυτου εν πνευματι και δυναμει ηλεια επιστρεφαι καρδιας πατερων επι  
 Conj PersP3-NSM vInclFutMid3S Adv PersP3-GSM PrepD n-DSN Conj n-DSF n-GSM vInclIndAct n-APF n-GPM PrepA  
 and he ^will-be-coming-before in-sight-of him in spirit and ability of-Elijah, to-turn-back hearts of-fathers upon  
 τεκνα και απειθεις εν φρονησει δικαιων ετοιμασαι κυριω λαον κατεσκευασμενον  
 n-APN Conj a-APM PrepD n-DSF a-GPM vInclIndAct n-DSM n-ASM vpComPresMidASM  
 children and unpersuadable in mindfulness of-righteous-(ones), to-ready to-lord people having-been-made-ready.

## LUKE 1:18

και ειπεν ζαχαριας προς τον αγγελον κατα τι γνωσομαι τουτο εγω γαρ  
 Conj vInclPastAct3S n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PrepA InterogP-ASN vInclFutMid1S DemonsP-ASN PersP1-NS Conj  
 and said Zechariah toward the messenger according-to who/whom/whose/which/what/why ^will-I-be-knowing this? I for  
 ειμι πρεσβυτης και η γυνη μου προβεβηκυια εν ταις ημεραις αυτης  
 viSubInclPresAct1S n-NSM Conj t-NSF n-NSF PersP1-GS vpComPresActNSF PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GSF  
 am elder-man and the woman of-me having-stepped-before in the days of-her.

## LUKE 1:19

και αποκριθεις ο αγγελος ειπεν αυτω εγω ειμι γαβριηλ ο παρεστηκως  
 Conj vInclPresPassNSM t-NSM n-NSM vInclPastAct3S PersP3-DSM PersP1-NS viSubInclPresAct1S niProper t-NSM vpComPresActNSM  
 and answering the messenger said to-him I am Gabriel the-(one) having-stood-alongside  
 ενωπιον του θεου και απεσταλην λαλησαι προς σε και ευαγγελισασθαι σοι ταυτα  
 Adv t-GSM n-GSM Conj vInclPastPass1S vInclIndAct PrepA PersP2-AS Conj vInclIndMid PersP2-DS DemonsP-APN  
 in-sight-of the God, and I-was-sent-off to-speak toward you and ^to-evangelise to-you these.

## LUKE 1:20

και ιδου εση σιωπων και μη δυναμενος λαλησαι αχρι ης ημερας γενηται  
 Conj Interjection viSubInclFutMid2S vInclPresActNSM Conj PartNeg vInclPresMidNSM vInclIndAct PrepG RelP-GSF n-GSF vInclPresMid3S  
 and behold! ^you-will-be-being being-silent and not being-able to-speak until/as-far-as which day ^might-be-coming-to-be  
 ταυτα ανθ' ων ουκ επιστευσας τοις λογοις μου οτινες πληρωθησονται εις  
 DemonsP-NPN PrepG RelP-GPN PartNeg vInclIndAct2S t-DPM n-DPM PersP1-GS RelP-NPM vInclFutPass3P PrepA  
 these, in-place-of of-which-(ones) not you-believe to-the logoses of-me, which-some/any/(a)-certain-(one) will-be-being-filled-full into  
 τον καιρον αυτων  
 t-ASM n-ASM PersP3-GPM  
 the (a)-time-period of-them.

## LUKE 1:21

και ην ο λαος προσδοκων τον ζαχαριαν και εθαυμαζον εν τω χρονιζειν εν τω ναω  
 Conj viSubInclPastAct3S t-NSM n-NSM vInclPresActNSM t-ASM n-ASM Conj vInclPastAct3P PrepD t-DSN vInclPresAct PrepD t-DSM n-DSM  
 and was the people expecting the Zechariah, and they-marveled in the to-be-spending-time in the temple  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him.

## LUKE 1:22

εξελθων δε ουκ εδυνατο λαλησαι αυτοις και επεγνωσαν οτι οπτασιαν εωρακεν εν τω ναω και  
 vInclPresActNSM Conj PartNeg vInclPastMid3S vInclIndAct PersP3-DPM Conj vInclIndAct3P Conj n-ASF viComPresAct3S PrepD t-DSM n-DSM Conj  
 coming-out thus not ^he-was-able to-speak to-them, and they-fully-know that apparition he-has-seen in the temple: and  
 αυτος ην διανευων αυτοις και διεμενεν κωφος  
 PersP3-NSM viSubInclPastAct3S vInclPresActNSM PersP3-DPM Conj vInclPastAct3S a-NSM  
 he he-was beckoning to-them, and continued dumb-(one).

## LUKE 1:23

και εγενετο ως επλησθησαν αι ημεραι της λειτουργιας αυτου απηλθεν εις τον οικον αυτου  
 Conj vInclPastMid3S Conj vInclIndPass3P t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF PersP3-GSM vInclPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 and ^it-came-to-be as are-filled the days of-the officiation of-him, he-came-away into the house of-him.

## LUKE 1:24

μετα δε ταυτας τας ημερας συνελαβεν ελεισαβη η γυνη αυτου και περιεκρυβεν εαυτην μηνιας πεντε  
 PrepA Conj DemonsP-APF t-APF n-APF vInclPastAct3S niProper t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj vInclPastAct3S ReflexP3-ASF n-APM ai-Numeral  
 ¶ after thus these the days got-together Elizabeth the woman of-him, and she-hid-around herself months five,  
 λεγουσα  
 vInclPresActNSF  
 saying

## LUKE 1:25

οτι ουτως μοι πεποιηκεν κυριος εν ημεραις αις επειδεν αφελειν ονειδος μου εν  
 Conj Adv PersP1-DS viComPresAct3S n-NSM PrepD n-DPF RelP-DPF vInclPastAct3S vInclPresAct n-ASN PersP1-GS PrepD  
 that so to-me has-done lord in days which-(ones) he-gave-attention to-be-taking-away reproach of-me in  
 ανθρωποις  
 n-DPM  
 men.

## LUKE 1:26

εν δε τω μηνι τω εκτω απεσταλη ο αγγελος γαβριηλ απο του θεου εις πολιν της γαλιλαιας  
 PrepD Conj t-DSM n-DSM t-DSM aOrdinNum-DSM vInclPastPass3S t-NSM n-NSM niProper PrepG t-GSM n-GSM PrepA n-ASF t-GSF n-GSF  
 ¶ in thus the month the sixth was-sent-off the messenger Gabriel from the God into city of-the Galilee  
 η ονομα ναζαρετ  
 RelP-DSF n-NSN niProper  
 to-which name Nazareth



## LUKE 1:27

προς παρθενον εμνηστευμενην ανδρι ὃ ονομα ιωσηφ εξ οικου δαυιδ και το ονομα της παρθενου  
 PrepA n-ASF vpComPresMidASF n-DSM RelP-DSM n-NSN niProper PrepG n-GSM niProper Conj t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF  
 toward virgin having-being-espoused to-(a)-male to-whom name Joseph out-of house of-David: and the name of-the virgin

μαριαμ

niProper

Mariam.

## LUKE 1:28

και εισελθων προς αυτην ειπεν χαιρε κεχαριτωμενη ὁ κυριος μετα σου  
 Conj vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASF vilndPastAct3S vmlncPresAct2S vpComPresMidNSF t-NSM n-NSM PrepG PersP2-GS  
 and entering toward her he-said Be-rejoicing, having-been-graced: the lord with you.

## LUKE 1:29

ἡ δε επι τῳ λογω διαταραχθη και διελογιζετο ποταπος ειη ὁ ασπασμος οὔτος  
 t-NSF Conj PrepD t-DSM n-DSM vilndPastPass3S Conj vilndPastMid3S InterrogP-NSM voSublncPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM  
 the-(one) thus upon the logos was-deeply-disturbed and ^dialogued what-kind may-be-being the greeting this.

## LUKE 1:30

και ειπεν ὁ αγγελος αυτη μη φοβου μαριαμ εὔρες γαρ χαριν παρα τῳ θεῳ  
 Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PerspP3-DSF PartNeg vmlncPresMid2S n-VSF vilndPastAct2S Conj n-ASF PrepD t-DSM n-DSM  
 and said the messenger to-her not ^be-you-fearing, Mariam: you-found for favour alongside the God.

## LUKE 1:31

και ιδου συλλημψη εν γαστρι και τεξη υἱον και καλεσεις το ονομα αυτου ιησουν  
 Conj Interjection vilncFutMid2S PrepD n-DSF Conj vilncFutMid2S n-ASM Conj vilncFutAct2S t-ASN n-ASN PersP3-GSM n-ASM  
 and behold! ^you-will-be-getting-together in belly and ^you-will-be-birthing son, and you-will-be-calling the name of-him Jesus.

## LUKE 1:32

οὔτος εσται μεγας και υἱος ὑψιστου κληθησεται και δωσει αυτω κυριος ὁ θεος τον  
 DemonsP-NSM viSublncFutMid3S a-NSM Conj n-NSM aSuperl-GSM vilncFutPass3S Conj vilncFutAct3S PersP3-DSM n-NSM t-NSM n-NSM t-ASM  
 this-(one) ^will-be-being great and Son of-highest he-will-be-being-called, and will-be-giving to-him lord the God the

θρονον δαυιδ του πατρος αυτου

n-ASM niProper t-GSM n-GSM PersP3-GSM

throne of-David of-the father of-him,

## LUKE 1:33

και βασιλευσει επι τον οικον ιακωβ εις τους αιωνας και της βασιλειας αυτου ουκ εσται  
 Conj vilncFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM niProper PrepA t-APM n-APM Conj t-GSF n-GSF PersP3-GSM PartNeg viSublncFutMid3S  
 and he-will-be-reigning upon the house of-Jacob into the ages, and of-the kingdom of-him not ^will-be-being

τελος

n-NSN

consummation.

## LUKE 1:34

ειπεν δε μαριαμ προς τον αγγελον πως εσται τουτο επει ανδρα ου γινωσκω  
 vilndPastAct3S Conj niProper PrepA t-ASM n-ASM Part viSublncFutMid3S DemonsP-NSN Conj n-ASM PartNeg vilncPresAct1S  
 said thus Mariam toward the messenger how ^will-be-being this since male not am-knowing?

## LUKE 1:35

και αποκριθεις ὁ αγγελος ειπεν αυτη πνευμα ἁγιον επελευσεται επι σε και δυναμις  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PerspP3-DSF n-NSN a-NSN vilncFutMid3S PrepA PersP2-AS Conj n-NSF  
 and answering the messenger said to-her Spirit (a)-holy ^will-be-coming-upon upon you, and ability  
 ὑψιστου επισκιασει σου δι' ὃ και το γεννωμενον ἁγιον κληθησεται υἱος θεου  
 aSuperl-GSM vilncFutAct3S PersP2-DS PrepA RelP-ASN Adv t-NSN vplncPresMidNSN a-NSN vilncFutPass3S n-NSM n-GSM  
 of-highest will-be-overshadowing you: because-of which also the-(thing) being-generated holy will-be-being-called, Son of-God.

## LUKE 1:36

και ιδου ελειασαβη ἡ συγγενις σου και αυτη συνειληφεν υἱον εν γηρει αυτης και οὔτος  
 Conj Interjection niProper t-NSF n-NSF PersP2-GS Adv PersP3-NSF viComPresAct3S n-ASM PrepD n-DSN PersP3-GSF Conj DemonsP-NSM  
 and behold! Elizabeth the relative of-you also she has-gotten-together son in old-age of-her, and this

μην ἑκτος εστιν αυτη τη καλουμενη στειρα

n-NSM aOrdinNum-NSM viSublncPresAct3S PerspP3-DSF t-DSF vplncPresMidDSF a-DSF

month sixth is to-her the-(one) being-called barren:

## LUKE 1:37

ὅτι ουκ αδυνατησει παρα του θεου παν ῥημα  
 Conj PartNeg vilncFutAct3S PrepG t-GSM n-GSM a-NSN n-NSN  
 (since)-that not will-be-unable from-alongside-of the God all/every verbalising.

## LUKE 1:38

ειπεν δε μαριαμ ιδου ἡ δουλη κυριου γενοιτο μοι κατα το ῥημα σου  
 vilndPastAct3S Conj niProper Interjection t-NSF n-NSF n-GSM volncPresMid3S PersP1-DS PrepA t-ASN n-ASN PersP2-GS  
 said thus Mariam, behold! the girl-slave of-lord(Yahweh), ^may-it-be-coming-to-be to-me according-to the verbalising of-you.

και απηλθεν απ' αυτης ὁ αγγελος

Conj vilndPastAct3S PrepG PersP3-GSF t-NSM n-NSM

and came-away from her the messenger.

LUKE 1:39

αναστασα δε μαριαμ εν ταις ημεραις ταυταις επορευθη εις την ορινην μετα σπουδης εις πολιν  
 vpIndIndActNSF Conj niProper PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vIndPastPass3S PrepA t-ASF a-ASF PrepG n-GSF PrepA n-ASF  
 ¶ standing-up thus Mariam in the days these went into the mountainous-(region) with haste into city

ιουδα

n-GSM  
 of-Juda,

LUKE 1:40

και εισηλθεν εις τον οικον ζαχαριου και ησπασατο την ελεισαβητ  
 Conj vIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM n-GSM Conj vIndIndMid3S t-ASF niProper  
 and she-entered into the house of-Zechariah and ^greeted the Elizabeth.

LUKE 1:41

και εγενετο ως ηκουσεν τον ασπασμον της μαριας η ελεισαβητ εσκιρτησεν το βρεφος εν τη κοιλια  
 Conj vIndPastMid3S Conj vIndIndAct3S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF t-NSF niProper vIndIndAct3S t-NSN n-NSN PrepD t-DSF n-DSF  
 and ^it-came-to-be as hears the greeting of-the Mary the Elizabeth, leaps the infant in the belly

αυτης και επλησθη πνευματος αγιου η ελεισαβητ  
 PersP3-GSF Conj vIndIndPass3S n-GSN a-GSN t-NSF niProper  
 of-her, and is-filled of-spirit (a)-holy the Elizabeth,

LUKE 1:42

και ανεφωνησεν κραυγη μεγαλη και ειπεν ευλογημενη συ εν γυναιξιν και ευλογημενος ο καρπος της  
 Conj vIndIndAct3S n-DSF a-DSF Conj vIndPastAct3S vPlncPresMidNSF PersP2-NS PrepD n-DPF Conj vpComPresMidNSM t-NSM n-NSM t-GSF  
 and she-sounds-up to-you@ll great and said being-eulogised you in women, and being-eulogised the fruit of-the

κοιλιας σου

n-GSF PersP2-GS  
 belly of-you.

LUKE 1:43

και ποθεν μοι τουτο ινα ελθη η μητηρ του κυριου μου προς εμε  
 Conj Part-Interrog PersP1-DS DemonsP-NSN Conj vSubncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GS PrepA PersP1-AS  
 and from-where to-me this, in-order-that might-be-coming the mother of-the lord of-me toward me?

LUKE 1:44

ιδου γαρ ως εγενετο η φωνη του ασπασμου σου εις τα ωτα μου εσκιρτησεν εν αγαλλιασει το  
 Interjection Conj Conj vIndPastMid3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP2-GS PrepA t-APN n-APN PersP1-GS vIndIndAct3S PrepD n-DSF t-NSN  
 behold! for as ^it-came-to-be the sound of-the greeting of-you into the ears of-me, leaps in elation the

βρεφος εν τη κοιλια μου

n-NSN PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS  
 infant in the belly of-me.

LUKE 1:45

και μακαρια η πιστευσασα οτι εσται τελειωσις τοις λελαλημενοις αυτη παρα  
 Conj a-NSF t-NSF vpIndIndActNSF Conj viSubncFutMid3S n-NSF t-DPN vpComPresMidDPN PersP3-DSF PrepG  
 and happy the-(one) believing (since)-that ^will-be-being completion to-the having-been-spoken to-her from-alongside-of

κυριου

n-GSM  
 lord(Yahweh).

LUKE 1:46

και ειπεν μαριαμ μεγαλυνει η ψυχη μου τον κυριον  
 Conj vIndPastAct3S niProper vIncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP1-GS t-ASM n-ASM  
 and said Mariam is-magnifying the soul of-me the lord,

LUKE 1:47

και ηγαλλιασεν το πνευμα μου επι τω θεω τω σωτηρι μου  
 Conj vIndIndAct3S t-NSN n-NSN PersP1-GS PrepD t-DSM n-DSM t-DSM n-DSM PersP1-GS  
 and elates the spirit of-me upon the God the saviour of-me:

LUKE 1:48

οτι επεβλεψεν επι την ταπεινωσιν της δουλης αυτου ιδου γαρ απο του νυν  
 Conj vIndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Interjection Conj PrepG t-GSM AdvTemporal  
 that he-looks-upon/gives-attention upon the lowliness of-the girl-slave of-him. behold! for from the now

μακαριουσιν με πασαι αι γενεαι

vIncFutAct3P PersP1-AS a-NPF t-NPF n-NPF  
 will-be-declaring-happy me all the generations,

LUKE 1:49

οτι εποιησεν μοι μεγαλα ο δυνατος και αγιον το ονομα αυτου  
 Conj vIndIndAct3S PersP1-DS a-APN t-NSM a-NSM Conj a-NSN t-NSN n-NSN PersP3-GSM  
 that does to-me great-(things) the able-(one), and holy the name of-him,

LUKE 1:50

και το ελεος αυτου εις γενεας και γενεας τοις φοβουμενοις αυτον  
 Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM PrepA n-APF Conj n-APF t-DPM vPlncPresMidDPM PersP3-ASM  
 and the mercy of-him into generations and generations to-the-(ones) fearing him.

LUKE 1:51

εποιησεν κρατος εν βραχιονι αυτου διεσκορπισεν υπερηφανους διανοια καρδιας αυτων  
 vIndIndAct3S n-ASN PrepD n-DSM PersP3-GSM vIndIndAct3S a-APM n-DSF n-GSF PersP3-GPM  
 does might in arm of-him, he-scatters-about arrogant to-comprehension of-heart of-them.

## LUKE 1:52

καθειλεν δυναστας απο θρονων και υψωσεν ταπεινους  
 viIndLndAct3S n-APM PrepG n-GPM Conj viIndLndAct3S a-APM  
 he-takes-down empowered-(ones) from thrones and lifts-high lowly,

## LUKE 1:53

πεινωντας ενεπλησεν αγαθων και πλουτουοντας εξαπεστειλεν κενους  
 vplncPresActAPM viIndLndAct3S a-GPM Conj vplncPresActAPM viIndLndAct3S a-APM  
 hungering-(ones) he-fills-full of-good-(things), and (ones)-being-rich he-sends-away-out empty.

## LUKE 1:54

αντελαβετο ισραηλ παιδος αυτου μνησθηναι ελεους  
 viIndPastMid3S niProper n-GSM PersP3-GSM viIndLndPass n-GSN  
 ^he-supported of-Israel boy-child of-him, to-be-reminded of-mercy,

## LUKE 1:55

καθως ελαλησεν προς τους πατερας ημων τω αβρααμ και τω σπερματι αυτου εις τον αιωνα  
 Conj viIndLndAct3S PrepA t-APM n-APM PersP1-GP t-DSM niProper Conj t-DSN n-DSN PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 according-as he-speaks toward the fathers of-us, to-the Abraham and to-the seed of-him into the age.

## LUKE 1:56

εμεινεν δε μαριαμ συν αυτη ως μηνας τρεις και υπεστρεψεν εις τον οικον αυτης  
 viIndLndAct3S Conj niProper PrepD PersP3-DSF Particle n-APM aCardNum-APM Conj viIndLndAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSF  
 stays thus Mariam together-with her as months three, and returns into the house of-her.

## LUKE 1:57

τη δε ελεισαβητ επλησθη ο χρονος του τεκειν αυτην και εγεννησεν υιον  
 t-DSF Conj niProper viIndLndPass3S t-NSM n-NSM t-GSN viIncPresAct PersP3-ASF Conj viIndLndAct3S n-ASM  
 ¶ to-the thus Elizabeth is-filled the time of-the to-be-birthing her, and she-generates son:

## LUKE 1:58

και ηκουσαν οι περιοικοι και οι συγγενεις αυτης οτι εμεγαλυνεν κυριος το ελεος αυτου μετ'  
 Conj viIndLndAct3P t-NPM a-NPM Conj t-NPM a-NPM PersP3-GSF Conj viIndLndAct3S n-NSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepG  
 and hear the dwelling-around-(ones) and the relatives of-her that magnifies lord the mercy of-him with  
 αυτης και συνεχαIRON αυτη  
 PersP3-GSF Conj viIndPastAct3P PersP3-DSF  
 her, and they-rejoiced-together her.

## LUKE 1:59

και εγενετο εν τη ημερα τη ογδοη ηλθαν περιτεμειν το παιδιον και εκαλουν αυτο επι  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF viIndPastAct3P viIncPresAct t-ASN n-ASN Conj viIndPastAct3P PersP3-ASN PrepD  
 and ^it-came-to-be in the day the eighth they-came to-be-circumcising the young-child: and they-called it upon  
 τω ονοματι του πατρος αυτου ζαχαριαν  
 t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP3-GSM n-ASM  
 the name of-the father of-him Zechariah.

## LUKE 1:60

και αποκριθεισα η μητηρ αυτου ειπεν ουχι αλλα κληθησεται ιωαννης  
 Conj vplncPresPassNSF t-NSF n-NSF PersP3-GSM viIndPastAct3S PartNeg Conj viIncFutPass3S n-NSM  
 and answering the mother of-him said NOT(emph.), but he-will-be-being-called John.

## LUKE 1:61

και ειπαν προς αυτην οτι ουδεις εστιν εκ της συγγενειας σου ος καλειται τω  
 Conj viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASF Conj aCombo-NSM viSubIncPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GS RelP-NSM viIncPresMid3S t-DSN  
 and they-said toward her that thus-not-one is out-of the related-(ones) of-you which ^is-being-called to-the  
 ονοματι τουτω  
 n-DSN DemonsP-DSN  
 name this.

## LUKE 1:62

ενενευον δε τω πατρι αυτου το τι αν θελοι καλεισθαι αυτο  
 viIndPastAct3P Conj t-DSM n-DSM PersP3-GSM t-ASN InterogP-ASN Particle volncPresAct3S viIncPresMid PersP3-ASN  
 they-beckoned thus to-the father of-him the who/whom/whose/which/what/why ever he-may-be-willing/wanting ^to-be-calling it.

## LUKE 1:63

και αιτησας πινακιδιον εγραψεν λεγων ιωαννης εστιν ονομα αυτου και εθαυμασαν παντες  
 Conj vplndLndActNSM n-ASN viIndLndAct3S vplncPresActNSM n-NSM viSubIncPresAct3S n-NSN PersP3-GSM Conj viIndLndAct3P a-NPM  
 and requesting little-writing-tablet he-writes saying John is name of-him. and they-marvel all.

## LUKE 1:64

ανεψθη δε το στομα αυτου παραχρημα και η γλωσσα αυτου και ελαλει ευλογων τον θεον  
 viIndPastPass3S Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM AdvCombo Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj viIndPastAct3S vplncPresActNSM t-ASM n-ASM  
 was-opened-up thus the mouth of-him instantly and the tongue of-him, and he-spoke eulogising the God.

## LUKE 1:65

και εγενετο επι παντας φοβος τους περιοικουντας αυτους και εν ολη τη ορινη της ιουδαιας  
 Conj viIndPastMid3S PrepA a-APM n-NSM t-APM vplncPresActAPM PersP3-APM Conj PrepD a-DSF t-DSF a-DSF t-GSF n-GSF  
 and ^came-to-be upon all fear the-(ones) dwelling-around them, and in whole the mountainous-(region) of-the Judea  
 διελαλειτο παντα τα ρηματα ταυτα  
 viIndPastMid3S a-NPN t-NPN n-NPN DemonsP-NPN  
 ^was-talked-about all the verbalisings these,

## LUKE 1:66

και εθεντο παντες οι ακουσαντες εν τη καρδια αυτων λεγοντες τι  
 Conj viIndPastMid3P a-NPM t-NPM vplndIndActNPM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM vplncPresActNPM InterogP-NSN  
 and ^placed all the-(ones) hearing in the heart of-them saying who/whom/whose/which/what/why  
 αρα το παιδιον τουτο εστα και γαρ χειρ κυριου ην μετ' αυτου  
 Conj t-NSN n-NSN DemonsP-NSN viSubIncFutMid3S Adv Conj n-NSF n-GSM viSubIndPastAct3S PrepG PersP3-GSM  
 consequently the young-child this ^will-be-being? also for hand of-lord(Yahweh) was with him.

## LUKE 1:67

και ζαχαριαν ο πατηρ αυτου επλησθη πνευματος αγιου και επροφητευσεν λεγων  
 Conj n-NSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM viIndIndPass3S n-GSN a-GSN Conj viIndIndAct3S vplncPresActNSM  
 ¶ and Zechariah the father of-him is-filled of-spirit holy and prophesies saying

## LUKE 1:68

ευλογητος κυριος ο θεος του ισραηλ οτι επεσκεψατο και εποιησεν λυτρωσιν τω λαω αυτου  
 a-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM niProper Conj viIndIndMid3S Conj viIndIndAct3S n-ASF t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 eulogised lord the God of-the Israel, that ^he-looks-upon and makes redemption to-the people of-him,

## LUKE 1:69

και ηγειρεν κερως σωτηριας ημιν εν οικω δαυιδ παιδος αυτου  
 Conj viIndIndAct3S n-ASN n-GSF PersP1-DP PrepD n-DSM niProper n-GSM PersP3-GSM  
 and rouses horn of-salvation to-us in house of-David boy-child of-him,

## LUKE 1:70

καθως ελαλησεν δια στοματος των αγιων απ' αιωνος προφητων αυτου  
 Conj viIndIndAct3S PrepG n-GSN t-GPM a-GPM PrepG n-GSM n-GPM PersP3-GSM  
 according-as he-speaks through mouth of-the holy from age prophets of-him,

## LUKE 1:71

σωτηριαν εξ εχθρων ημων και εκ χειρος παντων των μισουντων ημας  
 n-ASF PrepG a-GPM PersP1-GP Conj PrepG n-GSF a-GPM t-GPM vplncPresActGPM PersP1-AP  
 salvation out-of enemies of-us and out-of hand all the-(ones) hating us,

## LUKE 1:72

ποιησαι ελεος μετα των πατερων ημων και μνησθηται διαθηκης αγιας αυτου  
 viIndIndAct n-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP1-GP Conj viIndIndPass n-GSF a-GSF PersP3-GSM  
 to-do mercy with the fathers of-us and to-be-reminded of-covenant (a)-holy of-him,

## LUKE 1:73

ορκον ον ωμοσεν προς αβρααμ τον πατερα ημων του δουναι ημιν  
 n-ASM RelP-ASM viIndIndAct3S PrepA niProper t-ASM n-ASM PersP1-GP t-GSN viIndIndAct PersP1-DP  
 oath which he-swears toward Abraham the father of-us, of-the to-give to-us

## LUKE 1:74

αφοβως εκ χειρος εχθρων ρυσθεντας λατρευειν αυτω  
 Adv PrepG n-GSF a-GPM vplncPresPassAPM vplncPresAct PersP3-DSM  
 fearlessly out-of hand of-enemies being-rescued to-be-serving to-him

## LUKE 1:75

εν οσιοτητι και δικαιοσυνη ενωπιον αυτου πασαις ταις ημεραις ημων  
 PrepD n-DSF Conj n-DSF Adv PersP3-GSM a-DPF t-DPF n-DPF PersP1-GP  
 in innocence and rightness in-sight-of him all the days of-us.

## LUKE 1:76

και συ δε παιδιον προφητης υψιστου κληθησθαι προπορευση γαρ ενωπιον κυριου ετοιμασαι  
 Adv PersP2-NS Conj n-VSN n-NSM aSuperl-GSM vilncFutPass2S vilncFutMid2S Conj Adv n-GSM viIndIndAct  
 also you thus, young-child, prophet of-highest will-be-being-called, ^you-will-be-going-before for in-sight-of of-lord(Yahweh) to-ready  
 οδους αυτου  
 n-APF PersP3-GSM  
 ways of-him,

## LUKE 1:77

του δουναι γνωσιν σωτηριας τω λαω αυτου εν αφεσει αμαρτιων αυτων  
 t-GSN viIndIndAct n-ASF n-GSF t-DSM n-DSM PersP3-GSM PrepD n-DSF n-GPF PersP3-GPM  
 of-the to-give knowledge of-salvation to-the people of-him in letting-go of-sins of-them,

## LUKE 1:78

δια σπλαγγνα ελεους θεου ημων εν οις επισκεψεται ημας ανατολη εξ υψους  
 PrepA n-APN n-GSN n-GSM PersP1-GP PrepD RelP-DPN vilncFutMid3S PersP1-AP n-NSF PrepG n-GSN  
 because-of visceral-feelings of-mercy of-God of-us, in which-(ones) ^will-be-looking-upon us rising out-of height,

## LUKE 1:79

επιφαναι τοις εν σκοτει και σκια θανατου καθημενοις του κατευθυναι τους ποδας ημων εις οδον  
 viIndIndAct t-DPM PrepD n-DSN Conj n-DSF n-GSM vplncPresMidDPM t-GSN viIndIndAct t-APM n-APM PersP1-GP PrepA n-ASF  
 to-manifest to-the-(ones) in darkness and shadow of-death sitting, of-the to-straighten-down the feet of-us into way  
 ειρηνης  
 n-GSF  
 of-peace.

## LUKE 1:80

το δε παιδιον ηυξανε και εκραταιουτο πνευματι και ην εν ταις ερημοις εως ημερας  
 t-NSN Conj n-NSN viIndPastAct3S Conj viIndPastMid3S n-DSN Conj viSubIndPastAct3S PrepD t-DPF a-DPF PrepG n-GSF  
 ¶ the thus young-child grew and ^was-strong to-spirit, and he-was in the desolate-(places) until day

αναδειξεως αυτου προς τον ισραηλ  
 n-GSF PersP3-GSM PrepA t-ASM niProper  
 of-showing-up of-him toward the Israel.

## LUKE 2:1

εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις εξηλθεν δογμα παρα καισαρος αυγουστου απογραφεισθαι πασαν  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF viIndPastAct3S n-NSN PrepG n-GSM n-GSM viIncPresMid a-ASF  
 ¶¶ It-came-to-be thus in the days those came-out decree from-alongside-of Caesar Augustus ^to-be-registering all

την οικουμενην  
 t-ASF n-ASF  
 the habitation:

## LUKE 2:2

αυτη απογραφη πρωτη εγενετο ηγεμονευοντος της συριας κυρηνιου  
 DemonsP-NSF n-NSF aOrdinNum-NSF viIndPastMid3S vplncPresActGSM t-GSF n-GSF n-GSM  
 this registration first ^came-to-be being-governor of-the Syria Quirinius:

## LUKE 2:3

και επορευοντο παντες απογραφεισθαι εκαστος εις την εαυτου πολιν  
 Conj viIndPastMid3P a-NPM viIncPresMid a-NSM PrepA t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF  
 and ^they-went all ^to-be-registering, each into the of-himself city.

## LUKE 2:4

ανεβη δε και ιωσηφ απο της γαλιλαιας εκ πολεως ναζαρετ εις την ιουδαιαν εις πολιν δαυιδ  
 viIndPastAct3S Conj Adv niProper PrepG t-GSF n-GSF PrepG n-GSF niProper PrepA t-ASF n-ASF PrepA n-ASF niProper  
 stepped-up thus also Joseph from the Galilee out-of city of-Nazareth into the Judea into city of-David,

ητις καλειται βηθλεεμ δια το ειναι αυτον εξ οικου και πατριας δαυιδ  
 RelP-NSF viIncPresMid3S niProper PrepA t-ASN vnSubIndAct PersP3-ASM PrepG n-GSM Conj n-GSF niProper  
 which-some/any/(a)-certain-(one) ^is-being-called Bethlehem, because-of the to-be him out-of house and fatherhood of-David,

## LUKE 2:5

απογραφασθαι συν μαριαμ τη εμνηστευμενη αυτω ουση ενκυω  
 vnIndMid PrepD niProper t-DSF vpComPresMidDSF PersP3-DSM vpSubIncPresActDSF a-DSF  
 ^to-register together-with Mariam the-(one) having-being-espoused to-him, being pregnant.

## LUKE 2:6

εγενετο δε εν τω ειναι αυτους εκει επλησθησαν αι ημεραι του τεκειν αυτην  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DSN vnSubIndAct PersP3-APM Adv viIndPass3P t-NPF n-NPF t-GSN viIncPresAct PersP3-ASF  
 ^It-came-to-be thus in the to-be them there are-filled the days of-the to-be-birthing her,

## LUKE 2:7

και ετεκεν τον υιον αυτης τον πρωτοτοκον και εσπαργανωσεν αυτον και ανεκλιεν αυτον εν φατην  
 Conj viIndPastAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSF t-ASM a-ASM Conj viIndAct3S PersP3-ASM Conj viIndAct3S PersP3-ASM PrepD n-DSF  
 and she-birthed to-the son of-her the firstborn and swaddles him and reclines him in feed-trough,

δι' οτι ουκ ην αυτοις τοπος εν τω καταλυματι  
 PrepA Conj PartNeg viSubIndPastAct3S PersP3-DPM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN  
 because-of that not there-was to-them place in the loosing-down-(place).

## LUKE 2:8

και ποιμενες ησαν εν τη χωρα τη αυτη αγραυλοντες και φυλασσοντες φυλακας της νυκτος επι  
 Conj n-NPM viSubIndPastAct3P PrepD t-DSF n-DSF t-DSF PersP3-DSF vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM n-APF t-GSF n-GSF PrepA  
 ¶ and shepherds were in the region to-the same field-corralling and guarding guard-houses of-the night upon

την ποιμνην αυτων  
 t-ASF n-ASF PersP3-GPM  
 the flock of-them.

## LUKE 2:9

και αγγελος κυριου επεστη αυτοις και δοξα κυριου περιλαμψεν αυτους και εφοβηθησαν φοβον  
 Conj n-NSM n-GSM viIndPastAct3S PersP3-DPM Conj n-NSF n-GSM viIndAct3S PersP3-APM Conj viIndPastPass3P n-ASM  
 and (a)-messenger of-lord(Yahweh) stood-upon to-them and glory of-lord(Yahweh) shines-around them, and they-were-fearfilled fear

μεγαν  
 a-ASM  
 great.

## LUKE 2:10

και ειπεν αυτοις ο αγγελος μη φοβεισθε ιδου γαρ ευαγγελιζομαι υμιν χαραν μεγαλην  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg viIncPresMid2P Interjection Conj viIncPresMid1S PersP2-DP n-ASF a-ASF  
 and said to-them the messenger not ^be-you@-fearing, behold! for ^I-am-evangelising to-you@ joy great

ητις εσται παντι τω λαω  
 RelP-NSF viSubIncFutMid3S a-DSM t-DSM n-DSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) ^will-be-being all the people,

## LUKE 2:11

οτι ετεχθη υμιν σημερον σωτηρ ος εστιν χριστος κυριος εν πολει δαυιδ  
 Conj viIndPastPass3S PersP2-DP AdvTemporal n-NSM RelP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM n-NSM PrepD n-DSF niProper  
 that was-birthed to-you@ today Saviour which is Christ lord, in city of-David.

## LUKE 2:12

και τουτο υμιν σημειον ευρησετε βρεφος εσπαργανωμενον και κειμενον εν φατνη  
 Conj DemonsP-NSN PersP2-DP n-NSN vilncFutAct2P n-ASN vpComPresMidASN Conj vplncPresMidASN PrepD n-DSF  
 and this to-you@ sign, you@-will-be-finding infant having-been-swaddled and lying in feed-trough.

## LUKE 2:13

και εξεφνης εγενετο συν τω αγγελω πληθος στρατιας ουρανιου αιουντων τον θεον και λεγοντων  
 Conj Adv vilndPastMid3S PrepD t-DSM n-DSM n-NSN n-GSF a-GSF vplncPresActGPM t-ASM n-ASM Conj vplncPresActGPM  
 and suddenly ^came-to-be together-with to-the messenger multitude of-army? heavenly praising the God and saying

## LUKE 2:14

δοξα εν υψιστοις θεω και επι γης ειρηνη εν ανθρωποις ευδοκias  
 n-NSF PrepD aSuper+DPN n-DSM Conj PrepG n-GSF n-NSF PrepD n-DPM n-GSF  
 glory in highest-(ones) to-God and upon earth peace in men of-delight.

## LUKE 2:15

και εγενετο ως απηλθον απ' αυτων εις τον ουρανον οι αγγελοι οι ποιμενες ελαλουν προς  
 Conj vilndPastMid3S Conj vilndPastAct3P PrepG PersP3-GPM PrepA t-ASM n-ASM t-NPM n-NPM t-NPM n-NPM vilndPastAct3P PrepA  
 and ^it-came-to-be, as they-came-away from them into the heaven the messengers, the shepherds spoke toward  
 αλληλους διελθωμεν δη εως βηθλεεμ και ιδωμεν το ρημα τουτο το  
 RecipP-AM vslncPresAct1P Part PrepG niProper Conj vslncPresAct1P t-ASN n-ASN PrepG DemonsP-ASN t-ASN  
 each-other we-might-be-coming-through by-all-means until Bethlehem and we-might-be-seeing the verbalising this the  
 γεγονος ο ο κυριος εγνωρισεν ημιν  
 vpComPresActASN RelP-ASN t-NSM n-NSM vilndIndAct3S PersP1-DP  
 having-come-to-be, which the lord makes-known to-us.

## LUKE 2:16

και ηλθαν σπευσαντες και ανευραν την τε μαριαμ και τον ιωσηφ και το βρεφος κειμενον εν τη  
 Conj vilndPastAct3P vplndIndActNPM Conj vilndIndAct3P t-ASF Conj niProper Conj t-ASM niProper Conj t-ASN n-ASN vplncPresMidASN PrepD t-DSF  
 and they-came being-hastening and locate the both Mariam and the Joseph and the infant lying in the  
 φατνη  
 n-DSF  
 feed-trough.

## LUKE 2:17

ιδοντες δε εγνωρισαν περι του ρηματος του λαληθεντος αυτοις περι του παιδιου  
 vplncPresActNPM Conj vilndIndAct3P PrepG t-GSN n-GSN t-GSN vplncPresPassGSN PersP3-DPM PrepG t-GSN n-GSN  
 seeing thus they-make-known?? concerning the verbalising the being-spoken to-them concerning the young-child  
 τουτου  
 DemonsP-GSM  
 this.

## LUKE 2:18

και παντες οι ακουσαντες εθαυμασαν περι των λαληθεντων υπο των ποιμενων προς αυτους  
 Conj a-NPM t-NPM vplndIndActNPM vilndIndAct3P PrepG t-GPN vplncPresPassGPN PrepG t-GPM n-GPM PrepA PersP3-APM  
 and all the-(ones) hearing marvel concerning the being-spoken by the shepherds toward them,

## LUKE 2:19

η δε μαρια παντα συντηρει τα ρηματα ταυτα συνβαλλουσα εν τη καρδια αυτης  
 t-NSF Conj niProper a-APN vilndPastAct3S t-APN n-APN DemonsP-APN vplncPresActNSF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSF  
 the thus Mary all preserved the verbalising these throwing-together in the heart of-her.

## LUKE 2:20

και υπεστρεψαν οι ποιμενες δοξαζοντες και αιουντες τον θεον επι πασιν οiς ηκουσαν και  
 Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM t-ASM n-ASM PrepD a-DPN RelP-DPN vilndIndAct3P Conj  
 and return the shepherds glorifying and praising the God upon all to-which-(ones) they-hear and  
 ειδον καθως ελαληθη προς αυτους  
 vilndPastAct3P Conj vilndPastPass3S PrepA PersP3-APM  
 saw according-as it-was-spoken toward them.

## LUKE 2:21

και οτε επλησθησαν ημεραι οκτω του περιτεμειν αυτον και εκληθη το ονομα αυτου ιησους το  
 Conj Conj vilndIndPass3P n-NPF ai-Numeral t-GSN vplncPresAct PersP3-ASM Conj vilndPastPass3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM n-NSM t-NSN  
 ¶ and when are-filled days eight of-the to-be-circumcising him, and was-called the name of-him Jesus, the-(one)  
 κληθεν υπο του αγγελου προ του συλλημφθηναι αυτον εν τη κοιλια  
 vplncPresPassNSN PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GSN vplndIndPass PersP3-ASM PrepD t-DSF n-DSF  
 being-called by the messenger before the to-be-got-together him in the belly.

## LUKE 2:22

και οτε επλησθησαν αι ημεραι του καθαρισμου αυτων κατα τον νομον μουσεως ανηγαγον αυτον εις  
 Conj Conj vilndIndPass3P t-NPF n-NPF t-GSM n-GSM PersP3-GPM PrepA t-ASM n-ASM n-GSM vilndPastAct3P PersP3-ASM PrepA  
 ¶ and when are-filled the days of-the cleansing of-them according-to the law of-Moses, they-led-up him into  
 ιεροσολυμα παραστησαι τω κυριω  
 n-APN vplndIndAct t-DSM n-DSM  
 Jerusalem to-stand-alongside to-the lord,

## LUKE 2:23

καθως γεγραπται εν νομω κυριου οτι παν αρσεν διανοιγον μητραν αγιον τω κυριω  
 Conj viComPresMid3S PrepD n-DSM n-GSM Conj a-NSN a-NSN vplncPresActNSN n-ASF a-NSN t-DSM n-DSM  
 according-as ^it-has-been-written in law of-lord(Yahweh) that all/every male(neuter) opening-up-fully womb holy to-the lord

κληθησεται

vilncFutPass3S

will-be-being-called,

## LUKE 2:24

και του δουναι θυσιαν κατα το ειρημενον εν τω νομω κυριου ζευγος τρυγωνων η  
 Conj t-GSN vnIndndAct n-ASF PrepA t-ASN vplncPresMidASN PrepD t-DSM n-DSM n-GSM n-ASN n-GPF Particle  
 and of-the to-give sacrifice according-to the having-been-declared in the law of-lord(Yahweh), pair of-turtledoves or

δυο νοσους περιστερων

aCardNum-APM n-APM n-GPF

two chicklings Of-doves.

## LUKE 2:25

και ιδου ανθρωπος ην εν ιερουσαλημ ονομα συμειων και ο ανθρωπος ουτος δικαιος και  
 Conj Interjection n-NSM viSubIndPastAct3S PrepD niProper RelP-DSM n-NSN niProper Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM a-NSM Conj  
 and behold! man there-was in Jerusalem to-whom name Simeon, and the man this righteous and

ευλαβης προσδεχομενος παρακλησιν του ισραηλ και πνευμα ην αγιον επ' αυτον  
 a-NSM vplncPresMidNSM n-ASF t-GSM niProper Conj n-NSN viSubIndPastAct3S a-NSN PrepA PersP3-ASM  
 respected, accepting calling-alongside of-the Israel, and spirit was (a)-holy upon him:

## LUKE 2:26

και ην αυτω κεχρηματισμενον υπο του πνευματος του αγιου μη ιδειν θανατον πριν  
 Conj viSubIndPastAct3S PersP3-DSM vpComPresMidNSN PrepG t-GSN n-GSN t-GSN a-GSN PartNeg vnIncPresAct n-ASM Conj  
 and was to-him having-been-appriised by the spirit of-the holy-(one) not to-be-seeing death before

η αν ιδη τον χριστον κυριου

ParticleCompar Particle vsIncPresAct3S t-ASM n-ASM n-GSM

than ever he-might-be-seeing the Christ of-lord(Yahweh).

## LUKE 2:27

και ηλθεν εν τω πνευματι εις το ιερον και εν τω εισαγαγειν τους γονεις το παιδιον ιησουν  
 Conj viIndPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN PrepA t-ASN n-ASN Conj PrepD t-DSN vnIncPresAct t-APM n-APM t-ASN n-ASN n-ASM  
 and he-came in the spirit into the priests-place: and in the to-be-leading-in the parents the young-child Jesus

του ποιησαι αυτους κατα το ειθισμενον του νομου περι αυτου  
 t-GSN vnIndndAct PersP3-APM PrepA t-ASN vpComPresMidASN t-GSM n-GSM PrepG PersP3-GSM  
 of-the to-do them according-to the-(thing) having-been-accustomed the law concerning him

## LUKE 2:28

και αυτος εδεξατο αυτο εις τας αγκυλας και ευλογησεν τον θεον και ειπεν  
 Conj PersP3-NSM viIndndMid3S PersP3-ASN PrepA t-APF n-APF Conj viIndndAct3S t-ASM n-ASM Conj viIndPastAct3S  
 and he ^receives it into the cradled-arms and he-eulogises the God and said

## LUKE 2:29

νυν απολυεις τον δουλον σου δεσποτα κατα το ρημα σου εν ειρηνη  
 AdvTemporal vilncPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS n-VSM PrepA t-ASN n-ASN PersP2-GS PrepD n-DSF  
 Now you-are-releasing the male-slave of-you, despot, according-to the verbalising of-you in peace:

## LUKE 2:30

οτι ειδον οι οφθαλμοι μου το σωτηριον σου  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP1-GS t-ASN a-ASN PersP2-GS  
 that saw the eyes of-me the salvation of-you,

## LUKE 2:31

ο ητοιμασας κατα προσωπον παντων των λαων  
 RelP-ASN viIndndAct2S PrepA n-ASN a-GPM t-GPM n-GPM  
 which you-make-ready according-to face all the peoples,

## LUKE 2:32

φως εις αποκαλυψιν εθνων και δοξαν λαου σου ισραηλ  
 n-ASN PrepA n-ASF n-GPN Conj n-ASF n-GSM PersP2-GS niProper  
 light into revelation of-nations and glory of-people of-you of-Israel.

## LUKE 2:33

και ην ο πατηρ αυτου και η μητηρ θαυμαζοντες επι τοις λαλουμενοις περι αυτου  
 Conj viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM Conj t-NSF n-NSF vplncPresActNPM PrepD t-DPN vplncPresMidDPN PrepG PersP3-GSM  
 and was the father of-him and the mother marveling upon the being-spoken concerning him.

## LUKE 2:34

και ευλογησεν αυτους συμειων και ειπεν προς μαριαμ την μητερα αυτου ιδου ουτος κειται  
 Conj viIndndAct3S PersP3-APM niProper Conj viIndPastAct3S PrepA niProper t-ASF n-ASF PersP3-GSM Interjection DemonsP-NSM vilncPresMid3S  
 and eulogises them Simeon, and said toward Mariam the mother of-him behold! this-(one) ^is-lying

εις πτωσιν και αναστασιν πολλων εν τω ισραηλ και εις σημειον αντιλεγομενον  
 PrepA n-ASF Conj n-ASF a-GPM PrepD t-DSM niProper Conj PrepA n-ASN vplncPresMidASN  
 into fall and rising-up of-many in the Israel and into sign being-contradicted:



## LUKE 2:35

και σου αυτης την ψυχην διελευσεται ρομφαια οπως αν αποκαλυφθωσιν εκ πολλων καρδιων  
 Conj PersP2-GS PersP3-GSF t-ASF n-ASF vInclFutMid3S n-NSF Adv Particle vInclPresPass3P PrepG a-GPF n-GPF  
 and of-you same the soul ^will-be-coming-through long-sword: so-that ever might-be-being-revealed out-of many hearts

διαλογισμοι

n-NPM

reasonings.

## LUKE 2:36

και ην αννα προφητις θυγατηρ φανουηλ εκ φυλης ασηρ αυτη προβεβηκρια εν ημεραις  
 Conj viSubIndPastAct3S n-NSF n-NSF n-NSF niProper PrepG n-GSF niProper DemonsP-NSF vpComPresActNSF PrepD n-DPF  
 and there-was Hanna prophetess, daughter of-Phanuel, out-of tribe/race of-Asher, this having-stepped-before in days

πολλαις ζησασα μετα ανδρος ετη επτα απο της παρθενιας αυτης  
 a-DPF vplndIndActNSF PrepG n-GSM n-APN ai-Numeral PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF  
 many, living with male years seven from the virginity of-her,

## LUKE 2:37

και αυτη χηρα εως ετων ογδοηκοντα τεσσαρων η ουκ αφιστατο του ιερου νηστειαις και δεησειν  
 Conj PersP3-NSF n-NSF PrepG n-GPN ai-Numeral aCardNum-GPN RelP-NSF PartNeg vInclPastMid3S t-GSN n-GSN n-DPF Conj n-DPF  
 and she widow until years eighty four, which not ^stood-away the priests-place to-fasts and to-petitions

λατρευουσα νυκτα και ημεραν

vplncPresActNSF n-ASF Conj n-ASF

serving night and day.

## LUKE 2:38

και αυτη τη ωρα επιστασα ανθωμολογειτο τω θεω και ελαλει περι αυτου πασιν τοις  
 Conj PersP3-DSF t-DSF n-DSF vplndIndActNSF vInclPastMid3S t-DSM n-DSM Conj vInclPastAct3S PrepG PersP3-GSM a-DPM t-DPM  
 and same the hour standing-upon ^she-avowed-against to-the God and spoke concerning him all the-(ones)

προσδεχομενοι λυτρωσιν ιερουσαλημ

vplncPresMidDPM n-ASF niProper

accepting redemption Jerusalem's.

## LUKE 2:39

και ως ετελεσαν παντα τα κατα τον νομον κυριου επεστρεψαν εις την γαλιλαιαν εις πολιν  
 Conj Conj vInclIndAct3P a-APN t-APN PrepA t-ASM n-ASM n-GSM vInclIndAct3P PrepA t-ASF n-ASF PrepA n-ASF  
 and as they-finish all the-(things) according-to the law of-lord(Yahweh), they-turn-back into the Galilee into city

εαυτων ναζαρετ

ReflexP3-GPM niProper

of-themselves Nazareth.

## LUKE 2:40

το δε παιδιον ηυξανεν και εκραταιουτο πληρουμενον σοφια και χαρις θεου ην επ' αυτο  
 t-NSN Conj n-NSN vInclPastAct3S Conj vInclPastMid3S vplncPresMidNSN n-DSF Conj n-NSF n-GSM viSubIndPastAct3S PrepA PersP3-ASN  
 ¶ the thus young-child grew and ^was-strong being-filled-full to-wisdom, and favour of-God was upon it.

## LUKE 2:41

και επορευοντο οι γονεις αυτου κατ' ετος εις ιερουσαλημ τη εορτη του πασχα  
 Conj vInclPastMid3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA n-ASN PrepA niProper t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN  
 ¶ and ^they-went the parents of-him according-to year into Jerusalem to-the festival of-the passover.

## LUKE 2:42

και οτε εγενετο ετων δωδεκα αναβαινοντων αυτων κατα το εθος της εορτης  
 Conj Conj vInclPastMid3S n-GPN ai-Numeral vplncPresActGPM PersP3-GPM PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 and when ^he-came-to-be of-you@ars twelve, stepping-up of-them according-to the custom of-the festival

## LUKE 2:43

και τελειωσαντων τας ημερας εν τω υποστρεφειν αυτους υπεμεινεν ιησους ο παις εν ιερουσαλημ και  
 Conj vplndIndActGPM t-APF n-APF PrepD t-DSN vInclPresAct PersP3-APM vInclIndAct3S n-NSM t-NSM n-NSM PrepD niProper Conj  
 and completing the days, in the to-be-returning them endures Jesus the boy-child in Jerusalem, and

ουκ εγνωσαν οι γονεις αυτου

PartNeg vInclIndAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM

not knew the parents of-him.

## LUKE 2:44

νομισαντες δε αυτον ειναι εν τη συνοδια ηλθον ημερας οδον και ανεζητουν αυτον εν  
 vplndIndActNPM Conj PersP3-ASM vnSubIndIndAct PrepD t-DSF n-DSF vInclPastAct3P n-GSF n-ASF Conj vInclPastAct3P PersP3-ASM PrepD  
 assuming thus him to-be in the travelling-together they-came of-day way and they-sought-up him in

τοις συγγενευσιν και τοις γνωστοις

t-DPM a-DPM Conj t-DPM a-DPM

the relatives and to-the known-(ones),

## LUKE 2:45

και μη ευροντες υπεστρεψαν εις ιερουσαλημ αναζητουντες αυτον  
 Conj PartNeg vplncPresActNPM vInclIndAct3P PrepA niProper vplncPresActNPM PersP3-ASM  
 and not finding they-return into Jerusalem seeking-up him.

## LUKE 2:46

και εγενετο μετα ημερας τρεις ευρον αυτον εν τω ιερω καθεζομενον εν μεσω των  
 Conj viIndPastMid3S PrepA n-APF aCardNum-APF viIndPastAct3P PersP3-ASM PrepD t-DSN n-DSN vplncPresMidASM PrepD a-DSN t-GPM  
 and ^it-came-to-be after days three they-found him in the priests-place being-seated in midst of-the  
 διδασκαλων και ακουοντα αυτων και επερωτωντα αυτους  
 n-GPM Conj vplncPresActASM PersP3-GPM Conj vplncPresActASM PersP3-APM  
 teachers and hearing of-them and questioning them:

## LUKE 2:47

εξιστανο δε παντες οι ακουοντες αυτου επι τη συνεσει και ταις αποκρισειν αυτου  
 viIndMid3P Conj a-NPM t-NPM vplncPresActNPM PersP3-GSM PrepD t-DSF n-DSF Conj t-DPF n-DPF PersP3-GSM  
 ^are-stupefied thus all the-(ones) hearing of-him upon to-the comprehension and to-the answers of-him.

## LUKE 2:48

και ιδοντες αυτον εξεπλαγησαν και ειπεν προς αυτον η μητηρ αυτου τεκνον  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM viIndPastPass3P Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSF n-NSF PersP3-GSM n-VSN  
 and seeing him they were astonished, and said toward him the mother of-him child,  
 τι επουησας ημιν ουτως ιδου ο πατηρ σου και εγω οδυνωμενοι ζητουμεν  
 InterrogP-ASN viIndMidAct2S PersP1-DP Adv Interjection t-NSM n-NSM PersP2-GS Conj PersP1-NS vplncPresMidNPM viIndPresAct1P  
 who/whom/whose/which/what/why you-do to-us so? behold! the father of-you and I being-distressed we-are-seeking  
 σε  
 PersP2-AS  
 you.

## LUKE 2:49

και ειπεν προς αυτους τι οτι εζητειτε με ουκ ηδειτε οτι εν τοις  
 Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM InterrogP-ASN Conj viIndPastAct2P PersP1-AS PartNeg viComPastAct2P Conj PrepD t-DPN  
 and he-said toward them who/whom/whose/which/what/why that you@-sought me? not you@-had-perceived that in the  
 του πατρος μου δει ειναι με  
 t-GSM n-GSM PersP1-GS viIndPresAct3S vnSubIndMidAct PersP1-AS  
 of-the Father of-me it-is-binding to-be me?

## LUKE 2:50

και αυτοι ου συνηκαν το ρημα ο ελαλησεν αυτοις  
 Conj PersP3-NPM PartNeg viIndMidAct3P t-ASN n-ASN RelP-ASN viIndMidAct3S PersP3-DPM  
 and they not comprehend the verbalising which he-speaks to-them.

## LUKE 2:51

και κατεβη μετ' αυτων και ηλθεν εις ναζαρετ και ην υποτασσομενος αυτοις και η  
 Conj viIndPastAct3S PrepG PersP3-GPM Conj viIndPastAct3S PrepA niProper Conj viSubIndPastAct3S vplncPresMidNSM PersP3-DPM Conj t-NSF  
 and he-descended with them and came into Nazareth, and he-was being-made-subservient to-them. and the  
 μητηρ αυτου διετηρει παντα τα ρηματα εν τη καρδια αυτης  
 n-NSF PersP3-GSM viIndPastAct3S a-APN t-APN n-APN PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSF  
 mother of-him carefully-kept all the verbalisings in the heart of-her.

## LUKE 2:52

και ιησους προεκοπτεν τη σοφια και ηλικια και χαριτι παρα θεω και ανθρωποις  
 Conj n-NSM viIndPastAct3S t-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj n-DSF PrepD n-DSM Conj n-DPM  
 ¶ and Jesus advanced to-the wisdom and stature and to-favour alongside God and men.

## LUKE 3:1

εν ετει δε πεντεκαιδεκατω της ηγεμονιας τιβεριου καισαρος ηγεμονευοντος ποντιου πειλατου της ιουδαιας και  
 PrepD n-DSN Conj aOrdinNum-DSN t-GSF n-GSF n-GSM n-GSM vplncPresActGSM n-GSM n-GSM t-GSF n-GSF Conj  
 ¶¶ in year thus fifteenth of-the governorship of-Tiberius Caesar, being-governor of-Pontius Pilate of-the Judea, and  
 τετρααρχουντος της γαλιλαιας ηρωδου φιλιππου δε του αδελφου αυτου τετρααρχουντος της ιτουραιας και  
 vplncPresActGSM t-GSF n-GSF n-GSM n-GSM Conj t-GSM n-GSM PersP3-GSM vplncPresActGSM t-GSF a-GSF Conj  
 being-tetrarch of-the Galilee Herod, of-Philip thus the brother of-him being-tetrarch of-the Ituraea and  
 τραχωνιτιδος χωρας και λυσανιου της αβειληνης τετρααρχουντος  
 n-GSF n-GSF Conj n-GSM t-GSF n-GSF vplncPresActGSM  
 of-Trachonitis of-region, and of-Lysanias of-the Abilene being-tetrarch,

## LUKE 3:2

επι αρχιερεως αννα και καιαφα εγενετο ρημα θεου επι ιωανην τον ζαχαριου υιον εν τη ερημω  
 PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM viIndPastMid3S n-NSN n-GSM PrepA n-ASM t-ASM n-GSM n-ASM PrepD t-DSF a-DSF  
 upon chief-priest Hannas and Caiaphas, ^came-to-be verbalising of-God upon John the of-Zechariah son in the desolate-(place).

## LUKE 3:3

και ηλθεν εις πασαν περιχωρον του ιορδανου κηρυσσων βαπτισμα μετανοιας εις αφεισιν αμαρτιων  
 Conj viIndPastAct3S PrepA a-ASF a-ASF t-GSM n-GSM vplncPresActNSM n-ASN n-GSF PrepA n-ASF n-GPF  
 and he-came into all surrounding-region of-the Jordan, proclaiming immersion of-thinking-change into letting-go of-sins,

## LUKE 3:4

ως γεγραπται εν βιβλω λογων ησαιου του προφητου φωνη βοωντος εν τη ερημω ετοιμασατε  
 Conj viComPresMid3S PrepD n-DSF n-GPM n-GSM t-GSM n-GSM n-NSF vplncPresActGSM PrepD t-DSF a-DSF vmlndFutAct2P  
 as ^it-has-been-written in scroll of-logoses of-Isaiah the prophet sound crying-out in the desolate-(place): Make-you@-ready  
 την οδον κυριου ευθειας ποιειτε τας τριβους αυτου  
 t-ASF n-ASF n-GSM a-APF vmlncPresAct2P t-APF n-APF PersP3-GSM  
 the way of-lord(Yahweh)??, straight be-you@-making the worn-paths of-him.

## LUKE 3:5

πασα φαραγξ πληρωθησεται και παν ορος και βουνος ταπεινωθησεται και εσται τα σκολια εις  
 a-NSF n-NSF vilncFutPass3S Conj a-NSN n-NSN Conj n-NSM vilncFutPass3S Conj viSubIncFutMid3S t-NPN a-NPN PrepA  
 all/every valley will-be-being-filled-full and all/every mountain and hill will-be-being-made-low, and ^will-be-being the crooked into  
 ευθειαν και αι τραχειαι εις οδους λειας  
 a-ASF Conj t-NPF a-NPF PrepA n-APF a-APF  
 straight and the rough into ways smooth:

## LUKE 3:6

και οψεται πασα σαρξ το σωτηριον του θεου  
 Conj vilncFutMid3S a-NSF n-NSF t-ASN a-ASN t-GSM n-GSM  
 and ^will-be-seeing all flesh the salvation of-the God.

## LUKE 3:7

ελεγεν ουν τοις εκπορευομενοις οχλοις βαπτισθηναι υπ' αυτου γεννηματα εχιδνων τις  
 vilndPastAct3S Conj t-DPM vplncPresMidDPM n-DPM vnIndIncPass PrepG PersP3-GSM n-VPN n-GPF InterogP-NSM  
 he-said therefore to-the going-out throngs to-be-immersed by him progeny of-vipers, who/whom/whose/which/what/why  
 υπεδειξεν υμιν φυγειν απο της μελλουσης οργης  
 vilndIncAct3S PersP2-DP vnIncPresAct PrepG t-GSF vplncPresActGSF n-GSF  
 indicates to-you@ to-be-fleeing from the being-about-(to be) wrath?

## LUKE 3:8

ποιησατε ουν καρπους αξιους της μετανοιας και μη αρξησθε λεγειν εν εαυτοις πατερα  
 vmIndFutAct2P Conj n-APM a-APM t-GSF n-GSF Conj PartNeg vsIncFutMid2P vilncPresAct PrepD ReflexP2-DPM n-ASM  
 Make-you@ therefore fruits worthy of-the thinking-change: and not ^you@-might-be-beginning to-be-saying in yourselves Father  
 εχομεν τον αβρααμ λεγω γαρ υμιν οτι δυναται ο θεος εκ των λιθων τουτων εγειραι τεκνα  
 vilncPresAct1P t-ASM niProper vilncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj vilncPresMid3S t-NSM n-NSM PrepG t-GPM n-GPM DemonsP-GPM vnIndIncAct n-APN  
 we-are-having the Abraham, I-am-saying for to-you@ that ^is-able the God out-of the stones these to-rouse children  
 τω αβρααμ  
 t-DSM niProper  
 to-the Abraham.

## LUKE 3:9

ηδη δε και η αξινη προς την ριζαν των δενδρων κειται παν ουν δενδρον μη ποιουν  
 AdvTemporal Conj Adv t-NSF n-NSF PrepA t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN vilncPresMid3S a-NSN Conj n-NSN PartNeg vplncPresActNSN  
 Already thus also the axe toward the root of-the trees ^is-lying: all/every therefore tree not making  
 καρπον καλον εκκοπτεται και εις πυρ βαλλεται  
 n-ASM a-ASM vilncPresMid3S Conj PrepA n-ASN vilncPresMid3S  
 fruit ideal ^is-being-cut-out and into fire ^is-being-thrown.

## LUKE 3:10

και επηρωτων αυτον οι οχλοι λεγοντες τι ουν ποιησωμεν  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM vplncPresActNPM InterogP-ASN Conj vsIncFutAct1P  
 and questioned him the throngs saying who/whom/whose/which/what/why therefore might-we-be-doing?

## LUKE 3:11

αποκριθεις δε ελεγεν αυτοις ο εχων δυο χιτωνας μεταδοτω τω μη  
 vplncPresPassNSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM vplncPresActNSM aCardNum-APM n-APM vmIncPresAct3S t-DSM PartNeg  
 answering thus he-said to-them the-(one) having two inner-garments let-him-be-impacting the-(one) not  
 εχοντι και ο εχων βρωματα ομοιως ποιειτω  
 vplncPresActDSM Conj t-NSM vplncPresActNSM n-APN Adv vmIncPresAct3S  
 having, and the-(one) having foods likewise let-be-doing.

## LUKE 3:12

ηλθον δε και τελωναι βαπτισθηναι και ειπαν προς αυτον διδασκαλε τι  
 vilndPastAct3P Conj Adv n-NPM vnIndIncPass Conj vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM n-VSM InterogP-ASN  
 Came thus also tax-collectors to-be-immersed and they-said toward him Teacher, who/whom/whose/which/what/why  
 ποιησωμεν  
 vsIncFutAct1P  
 might-we-be-doing?

## LUKE 3:13

ο δε ειπεν προς αυτους μηδεν πλεον παρα το διατεταγμενον υμιν  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM aCombo-ASN aCompar-ASN PrepA t-ASN vpComPresMidASN PersP2-DP  
 the-(one) thus said toward them and-so-not-one more alongside the-(thing) having-been-instructed to-you@  
 πρασσετε  
 vilncPresAct2P  
 you@-are-practising.

## LUKE 3:14

επηρωτων δε αυτον και στρατευομενοι λεγοντες τι ποιησωμεν και ημεις και  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-ASM Adv vplncPresMidNPM vplncPresActNPM InterogP-ASN vsIncFutAct1P Adv PersP1-NP Conj  
 questioned thus him also ones-warring saying who/whom/whose/which/what/why might-be-doing also we? and  
 ειπεν αυτοις μηδεν διασεισθητε μηδε συκοφαντησθε και αρκεισθε τοις οψωνιοις  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM aCombo-ASM vsIncFutAct2P Conj vsIncFutAct2P Conj vmIncPresMid2P t-DPN n-DPN  
 he-said to-them and-so-not-one you@-might-be-intimidating nor you@-might-be-extorting, and ^be-you@-being-sufficed to-the recompenses  
 υμων  
 PersP2-GP  
 of-you@.

## LUKE 3:15

προσδοκωντος δε του λαου και διαλογιζομενων παντων εν ταις καρδιαις αυτων περι του ιωανου μη  
 vplncPresActGSM Conj t-GSM n-GSM Conj vplncPresMidGPM a-GPM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM PrepG t-GSM n-GSM PartNeg  
 ¶ expecting thus the people and of-dialoguing all in the hearts of-them concerning the John, not

ποτε αυτος ειη ο χριστος  
 PartInterog PersP3-NSM voSublncPresAct3S t-NSM n-NSM  
 at-some-time he may-be-being the Christ,

## LUKE 3:16

απεκρινατο λεγων πασιν ο ιωαννης εγω μεν υδατι βαπτιζω υμας ερχεται δε ο  
 vilndlndMid3S vplncPresActNSM a-DPM t-NSM n-NSM PersP1-NS Part n-DSN vilncPresAct1S PersP2-AP vilncPresMid3S Conj t-NSM  
 ^answers saying all the John I indeed to-water am-immersing you@: ^is-coming thus the-(one)

ισχυροτερος μου ου ουκ ειμι ικανος λυσαι τον ιμαντα των υποδηματων αυτου αυτος  
 aCompar-NSM PersP1-GS RelP-GSM PartNeg viSublncPresAct1S a-NSM vilndlndAct t-ASM n-ASM t-GPN n-GPN PersP3-GSM PersP3-NSM  
 stronger-(one) of-me, of-which not I-am adequate to-loose the thong of-the sandals of-him: he

υμας βαπτισει εν πνευματι αγιω και πυρι  
 PersP2-AP vilncFutAct3S PrepD n-DSN a-DSN Conj n-DSN  
 you@ will-be-immersing in spirit (a)-holy and fire:

## LUKE 3:17

ου το πτυον εν τη χειρι αυτου διακαθαραι την αλωνα αυτου και συναγαγειν τον σιτον  
 RelP-GSM t-NSN n-NSN PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM vilndlndAct t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vilncPresAct t-ASM n-ASM  
 of-which the winnowing-dish in the hand of-him to-clean-through the threshing-floor of-him and to-be-gathering the wheat

εις την αποθηκην αυτου το δε αχυρον κατακαυσει πυρι ασβεστω  
 PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM t-ASN Conj n-ASN vilncFutAct3S n-DSN a-DSN  
 into the storehouse of-him, the thus chaff he-will-be-burning-down to-fire unextinguished.

## LUKE 3:18

πολλα μεν ουν και ετερα παρακαλων ευηγγελιζετο τον λαον  
 a-APN Part.Alternate Conj Conj a-APN vplncPresActNSM vilndPastMid3S t-ASM n-ASM  
 ¶ many-(things) indeed therefore and different-(ones) calling-alongside ^evangelised to-the people.

## LUKE 3:19

ο δε ηρωδης ο τετρααρχης ελεγχομενος υπ' αυτου περι ηρωδιαδος της γυναικος του αδελφου αυτου  
 t-NSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM vplncPresMidNSM PrepG PersP3-GSM PrepG n-GSF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 the thus Herod the tetrarch, being-exposed by him concerning Herodias the woman of-the brother of-him

και περι παντων ων εποιησεν πονηρων ο ηρωδης  
 Conj PrepG a-GPN RelP-GPN vilndlndAct3S a-GPN t-NSM n-NSM  
 and concerning all of-which-(ones) does of-wicked-(things) the Herod,

## LUKE 3:20

προσεθηκεν και τουτο επι πασι κατεκλεισεν τον ιωαννην εν φυλακη  
 vilndlndAct3S Adv DemonsP-ASN PrepD a-DPN vilndlndAct3S t-ASM n-ASM PrepD n-DSF  
 adds also this upon all, he-locks-down the John in guard-house.

## LUKE 3:21

εγενετο δε εν τω βαπτισθηναι απαντα τον λαον και ιησου βαπτισθεντος και προσευχομενου ανεωχθη  
 vilndPastMid3S Conj PrepD t-DSN vilndlndPass a-ASM t-ASM n-ASM Conj n-GSM vplncPresPassGSM Conj vplncPresMidGSM vilndlndPass  
 ¶ ^It-came-to-be thus in the to-be-immersed all(emphatic) the people and of-Jesus being-immersed and praying to-be-opened-up  
 τον ουρανον  
 t-ASM n-ASM  
 the heaven

## LUKE 3:22

και καταβηναι το πνευμα το αγιον σωματικω ειδει ως περιστεραν επ' αυτον και φωνην εξ ουρανον  
 Conj vilndlndAct t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN a-DSN n-DSN Conj n-ASF PrepA PersP3-ASM Conj n-ASF PrepG n-GSM  
 and to-descend the spirit the holy bodily outward-appearance as dove upon him, and sound out-of heaven

γενεσθαι συ ει ο υιος μου ο αγαπητος εν σοι ηυδοκησα  
 vilncPresMid PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM PrepD PersP2-DS vilndlndAct1S  
 ^to-be-coming-to-be you are the Son of-me the loved-(one), in you I-delight.

## LUKE 3:23

και αυτος ην ιησους αρχομενος ωσει ετων τριακοντα ων υιος ως ενομιζετο  
 Conj PersP3-NSM viSublndPastAct3S n-NSM vplncPresMidNSM Particle n-GPN ai-Numeral vpSublncPresActNSM n-NSM Conj vilndPastMid3S  
 ¶ and he was Jesus beginning as-if of-you@ars thirty, being son, as ^was-assumed,

ιωσηφ του ηλει  
 niProper t-GSM niProper  
 of-Joseph of-the Eli

## LUKE 3:24

του ματθατ του λευει του μελχει του ιανναι του ιωσηφ  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Matthat (of)-the Levi of-the Melchi of-the Jannai of-the Joseph

## LUKE 3:25

του ματταθιου του αμωσ του ναουμ του εσλει του ναγγαι  
 t-GSM n-GSM t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Mattathias of-the Amos of-the Nahum of-the Esli of-the Naggai

**LUKE 3:26**

του μααθ του ματταθιου του σεμειν του ιωσηχ του ιωδα  
 t-GSM niProper t-GSM n-GSM t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Maath of-the Mattathias of-the Semein of-the Josech of-the Joda

**LUKE 3:27**

του ιωαναν του ρησα του ζοροβαβελ του σαλαθιηλ του νηρει  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Joanan of-the Rhesa of-the Zerubbabel of-the Salathiel of-the Neri

**LUKE 3:28**

του μελχει του αδδει του κωσαμ του ελμαδαμ του ηρ  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Melchi of-the Addei of-the Cosam of-the Elmadam of-the Er

**LUKE 3:29**

του ιησου του ελιεζερ του ιωρειμ του μαθθατ του λευει  
 t-GSM n-GSM t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Jesus of-the Eliezer of-the Jorim of-the Matthat of-the Levi

**LUKE 3:30**

του σιμεων του ιουδα του ιωσηφ του ιωναμ του ελιακειμ  
 t-GSM niProper t-GSM n-GSM t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Simeon of-the Juda of-the Joseph of-the Jonam of-the Eliakim

**LUKE 3:31**

του μελεα του μεννα του ματταθα του ναθαμ του δαυιδ  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Melea of-the Menna of-the Mattatha of-the Nathan of-the David

**LUKE 3:32**

του ιεσσαι του ιωβηδ του βοος του σαλα του ναασσων  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Jesse of-the Obed of-the Boaz, of-the Sala of-the Naassson

**LUKE 3:33**

του αδμειν του αρνει του εσρων του φαρες του ιουδα  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM n-GSM  
 of-the Admein of-the Arni of-the Hezron of-the Phares of-the Juda

**LUKE 3:34**

του ιακωβ του ισαακ του αβρααμ του θαρα του ναχωρ  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Jacob of-the Isaac of-the Abraham of-the Tera of-the Nahor

**LUKE 3:35**

του σερουχ του ραγου του φαλεκ του εβερ του σαλα  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Serug of-the Reu of-the Peleg of-the Eber of-the Sala

**LUKE 3:36**

του καιναμ του αρφαξαδ του σημ του νωε του λαμεχ  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Cainan of-the Arphaxad of-the Shem of-the Noah of-the Lamech

**LUKE 3:37**

του μαθουσαλα του ενωχ του ιαρετ του μαλελεηλ του καιναμ  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper  
 of-the Methuselah of-the Enoch of-the Jared of-the Maleleel of-the Cainan

**LUKE 3:38**

του ενως του σθη του αδαμ του θεου  
 t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM niProper t-GSM n-GSM  
 of-the Enosh of-the Seth of-the Adam of-the God.

**LUKE 4:1**

ιησους δε πληρης πνευματος αγιου υπεστρεψεν απο του ιορδανου και ηγετο εν τω πνευματι εν τη  
 n-NSM Conj a-NSM n-GSN a-GSN viIndIndAct3S PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN n-DSN PrepD t-DSF  
 ¶ Jesus thus full of-spirit (a)-holy returns from the Jordan, and ^was-being-brought in the spirit in the

ερημω

a-DSF

desolate-(place)

**LUKE 4:2**

ημερας τεσσαρακοντα πειραζομενος υπο του διαβολου και ουκ εφαγεν ουδεν εν ταις ημεραις εκειναις  
 n-APF ai-Numeral vPlncPresMidNSM PrepG t-GSM a-GSM Conj PartNeg viIndPastAct3S aCombo-ASN PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF  
 days forty being-tested by the divisive-(one). and not he-ate thus-not-one in the days those,

και συντελεσθεισων αυτων επεινασεν

Conj vPlncPresPassGPF PersP3-GPF viIndIndAct3S

and being-concluded them(f) he-hungers.

## LUKE 4:3

ειπεν δε αυτω ο διαβολος ει υιος ει του θεου ειπε τω λιθω τουτω  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM a-NSM Conj n-NSM viSubIncPresAct2S t-GSM n-GSM vmlncPresAct2S t-DSM n-DSM DemonsP-DSM  
 said thus to-him the divisive-(one) if son you-are of-the God, be-saying to-the stone this  
 ινα γενηται αρτος  
 Conj vsIncPresMid3S n-NSM  
 in-order-that ^it-might-come-to-be bread-loaf.

## LUKE 4:4

και απεκριθη προς αυτον ο ιησους γεγραπται οτι ουκ επ' αρτω μονω ζησεται ο ανθρωπος  
 Conj viIndPastPass3S PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM viComPresMid3S Conj PartNeg PrepD n-DSM a-DSM vilncFutMid3S t-NSM n-NSM  
 and answered toward him the Jesus ^It-has-been-written that not upon bread-loaf only ^will-be-living the man.

## LUKE 4:5

και αναγαγων αυτον εδειξεν αυτω πασας τας βασιλειας της οικουμενης εν στιγμή χρονου  
 Conj vplncPresActNSM PersP3-ASM vilndIndAct3S PersP3-DSM a-APF t-APF n-APF t-GSF n-GSF PrepD n-DSF n-GSM  
 and leading-up him he-shows to-him all the kingdoms of-the habitation in prick of-time.

## LUKE 4:6

και ειπεν αυτω ο διαβολος σοι δωσω την εξουσιαν ταυτην απασαν και την δοξαν  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM a-NSM PersP2-DS vilncFutAct1S t-ASF n-ASF DemonsP-ASF a-ASF Conj t-ASF n-ASF  
 and said to-him the divisive-(one) to-you I-will-be-giving the authority this all(emphatic) and the glory  
 αυτων οτι εμοι παραδεδοται και ω αν θελω διδωμι αυτην  
 PersP3-GPF Conj PersP1-DS viComPresMid3S Conj RelP-DSM Particle vsIncPresAct1S vilncPresAct1S PersP3-ASF  
 of-them(f), that to-me ^it-has-been-given-over and to-whom ever I-might-be-willing/wanting I-am-giving her:

## LUKE 4:7

συ ουν εαν προσκυνησης ενωπιον εμου εσται σου πασα  
 PersP2-NS Conj Conj vsIncFutAct2S Adv PersP1-GS viSubIncFutMid3S PersP2-GS a-NSF  
 you therefore if-ever you-might-be-paying-homage in-sight-of me, ^will-be-being of-you all.

## LUKE 4:8

και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτω γεγραπται κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM viComPresMid3S n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS vilncFutAct2S Conj  
 and answering the Jesus said to-him ^It-has-been-written lord the God of-you you-will-be-paying-homage and  
 αυτω μονω λατρευσεις  
 PersP3-DSM a-DSM vilncFutAct2S  
 to-him only you-will-be-serving.

## LUKE 4:9

ηγαγεν δε αυτον εις ιερουσαλημ και εστησεν επι το πτερυγιον του ιερου και ειπεν αυτω  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-ASM PrepA niProper Conj vilndIndAct3S PrepA t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM  
 He-brought thus him into Jerusalem and stands upon the winglet of-the priests-place, and said to-him  
 ει υιος ει του θεου βαλε σεαυτον εντευθεν κατω  
 Conj n-NSM viSubIncPresAct2S t-GSM n-GSM vmlncPresAct2S ReflexP2-ASM AdvCombo Adv  
 if son you-are of-the God, be-you-throwing yourself from-here downwards:

## LUKE 4:10

γεγραπται γαρ οτι τοις αγγελιοις αυτου εντελειται περι σου του διαφυλαξει σε  
 viComPresMid3S Conj Conj t-DPM n-DPM PersP3-GSM vilncFutMid3S PrepG PersP2-GS t-GSN vilndIndAct PersP2-AS  
 ^It-has-been-written for that to-the messengers of-him ^it-will-be-commanding/directing concerning you, of-the to-guard you

## LUKE 4:11

και οτι επι χειρων αρουσιν σε μη ποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου  
 Conj Conj PrepG n-GPF vilncFutAct3P PersP2-AS PartNeg PartInterrog vsIncFutAct2S PrepA n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 and that upon hands they-will-be-lifting-up you, not at-some-time you-might-be-tripping-over toward stone the foot of-you.

## LUKE 4:12

και αποκριθεις ειπεν αυτω ο ιησους οτι ειρηται ουκ εκπειρασεις κυριον τον  
 Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viComPresMid3S PartNeg vilncFutAct2S n-ASM t-ASM  
 and answering said to-him the Jesus that ^it-has-been-declared not you-will-be-testing-out/trying-out lord the  
 θεον σου  
 n-ASM PersP2-GS  
 God of-you.

## LUKE 4:13

και συντελεσας παντα πειρασμον ο διαβολος απεστη απ' αυτου αχρι καιρου  
 Conj vplndIndActNSM a-ASM n-ASM t-NSM a-NSM vilndPastAct3S PrepG PersP3-GSM PrepG n-GSM  
 and concluding all testing the divisive-(one) stood-away from him until/as-far-as (a)-time-period.

## LUKE 4:14

και υπεστρεψεν ο ιησους εν τη δυναμει του πνευματος εις την γαλιλαιαν και φημη εξηλθεν καθ' ολης  
 Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN PrepA t-ASF n-ASF Conj n-NSF vilndPastAct3S PrepG a-GSF  
 ¶ and returns the Jesus in the ability of-the spirit into the Galilee: and report came-out against whole  
 της περιχωρου περι αυτου  
 t-GSF a-GSF PrepG PersP3-GSM  
 the surrounding-region concerning him.

## LUKE 4:15

και αυτος εδιδασκεν εν ταις συναγωγαις αυτων δοξαζομενος υπο παντων  
 Conj PersP3-NSM vilndPastAct3S PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM vplncPresMidNSM PrepG a-GPM  
 and he taught in the gathering-places(synagogues) of-them, being-glorified by all.

## LUKE 4:16

και ηλθεν εις ναζαρα ου ην τεθραμμενος και εισηλθεν κατα το ειωθος  
 Conj viIndPastAct3S PrepA niProper AdvPlace viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSM Conj viIndPastAct3S PrepA t-ASN vpComPresActASN  
 ¶ and he-came into Nazareth, where he-was having-been-fed, and he-entered according-to the having-become-custom  
 αυτω εν τη ημερα των σαββατων εις την συναγωγην και ανεστη αναγνωσαι  
 PersP3-DSM PrepD t-DSF n-DSF t-GPN n-GPN PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastAct3S viIndIndAct  
 to-him in the day of-the sabbaths into the gathering-place(synagogue), and he-stood-up to-read.

## LUKE 4:17

και επεδοθη αυτω βιβλιον του προφητου ησαιου και ανοιξας το βιβλιον ευρεν τον τοπον ου ην γεγραμμενον  
 Conj viIndPastPass3S PersP3-DSM n-NSN t-GSM n-GSM n-GSM Conj viIndIndActNSM t-ASN n-ASN viIndPastAct3S t-ASM n-ASM AdvPlace  
 and was-given-over to-him scroll-let of-the prophet Isaiah, and opening-up the scroll-let he-found the place where  
 ην γεγραμμενον  
 viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSN  
 it-was having-been-written

## LUKE 4:18

πνευμα κυριου επ' εμε ου εινεκεν εχρισεν με ευαγγελισσασθαι πτωχοις απεσταλκεν με κηρυξαι αιχμαλωτοις αφεσιν και τυφλοις αναβλειψιν αποστειλαι τεθραυσμενους εν αφεσει  
 n-NSM n-GSM PrepA PersP1-AS RelP-GSN Adv viIndIndAct3S PersP1-AS viIndIndMid a-DPM viComPresAct3S  
 Spirit of-lord(Yahweh) upon me, of-which on-account-of he-anoints me ^to-evangelise to-poor-(ones), he-has-sent-off  
 με κηρυξαι αιχμαλωτοις αφεσιν και τυφλοις αναβλειψιν αποστειλαι τεθραυσμενους εν αφεσει  
 PersP1-AS viIndIndAct n-DPM n-ASF Conj a-DPM n-ASF viIndIndAct vpComPresMidAPM PrepD n-DSF  
 me to-proclaim to-captives letting-go and to-blind-(ones) resighting/seeing-again, to-send-off having-been-shattered in letting-go,

## LUKE 4:19

κηρυξαι ενιαυτον κυριου δεκτον  
 viIndIndAct n-ASM n-GSM a-ASM  
 to-proclaim year of-lord(Yahweh) receivable/acceptable.

## LUKE 4:20

και πτυξας το βιβλιον αποδους τω υπηρετη εκαθισεν και παντων οι οφθαλμοι εν τη συναγωγη ησαν ατενιζοντες αυτω  
 Conj viIndIndActNSM t-ASN n-ASN vpIncPresActNSM t-DSM n-DSM viIndIndAct3S Conj a-GPM t-NPM n-NPM PrepD t-DSF  
 and rolling-up the scroll-let giving-away to-the sub-servant he-sits-down: and all the eyes in the  
 συναγωγη ησαν ατενιζοντες αυτω  
 n-DSF viSubIndPastAct3P vpIncPresActNPM PersP3-DSM  
 gathering-place(synagogue) were looking-intently to-him.

## LUKE 4:21

ηρξατο δε λεγειν προς αυτους οτι σημερον πεπληρωται η γραφη αυτη εν τοις ωσιν υμων  
 viIndIndMid3S Conj viIncPresAct PrepA PersP3-APM Conj AdvTemporal viComPresMid3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF PrepD t-DPN n-DPN PersP2-GP  
 ^he-begins thus to-be-saying toward them that Today ^has-been-filled-full the writing this in the ears of-you@.

## LUKE 4:22

και παντες εμαρτυρουν αυτω και εθαυμαζον επι τοις λογοις της χαριτος τοις εκπορευομενοις εκ του στοματος αυτου και ελεγον ουχι υιος εστιν ιωσηφ ουτος  
 Conj a-NPM viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj viIndPastAct3P PrepD t-DPM n-DPM t-GSF n-GSF t-DPM vpIncPresMidDPM PrepG t-GSN  
 and all testified to-him and marveled upon the logoses of-the favour to-the-(ones) going-out out-of the  
 στοματος αυτου και ελεγον ουχι υιος εστιν ιωσηφ ουτος  
 n-GSN PersP3-GSM Conj viIndPastAct3P PartInterog n-NSM viSubIncPresAct3S niProper DemonsP-NSM  
 mouth of-him, and said NOT(emph.) son is of-Joseph this?

## LUKE 4:23

και ειπεν προς αυτους παντως ερειτε μοι την παραβολην ταυτην ιατρε θεραπευσον σεαυτον οσα ηκουσαμεν γενομενα εις την καφαρναουμ ποιησον και ωδε εν τη πατριδι σου  
 Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM Adv viIncFutAct2P PersP1-DS t-ASF n-ASF DemonsP-ASF n-VSM viIndFutAct2S  
 and he-said toward them surely/at-all?? you@-will-be-declaring to-me the parable this Healer, cure  
 σεαυτον οσα ηκουσαμεν γενομενα εις την καφαρναουμ ποιησον και ωδε εν τη πατριδι σου  
 ReflexP2-ASM pCorel-APN viIndIndAct1P vpIncPresMidAPN PrepA t-ASF niProper viIndFutAct2S Adv Adv PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS  
 yourself: as-many-as we-hear coming-to-be into the Capernaum do also here in the fatherland of-you.

## LUKE 4:24

ειπεν δε αμην λεγω υμιν οτι ουδεις προφητης δεκτος εστιν εν τη πατριδι αυτου  
 viIndPastAct3S Conj HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj aCombo-NSM n-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF  
 he-said thus amen I-am-saying to-you@ that thus-not-one prophet receivable/acceptable is in the fatherland  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## LUKE 4:25

επ' αληθειας δε λεγω υμιν πολλαι χηραι ησαν εν ταις ημεραις ηλειου εν τω ισραηλ οτε εκλεισθη ο ουρανος ετη τρια και μηνας εξ ως εγενετο λιμος μεγας επι πασαν την γην  
 PrepG n-GSF Conj viIncPresAct1S PersP2-DP a-NPF n-NPF viSubIndPastAct3P PrepD t-DPF n-DPF n-GSM PrepD t-DSM niProper Conj  
 on truth thus I-am-saying to-you@, many widows were in the days of-Elijah in the Israel, when  
 εκλεισθη ο ουρανος ετη τρια και μηνας εξ ως εγενετο λιμος μεγας επι πασαν την γην  
 viIndIndPass3S t-NSM n-NSM n-APN aCardNum-APN Conj n-APM ai-Numeral Conj viIndPastMid3S n-NSM a-NSM PrepA a-ASF t-ASF n-ASF  
 is-locked the heaven years three and months six, as ^came-to-be famine great upon all the earth:

## LUKE 4:26

και προς ουδεμιαν αυτων επεμφθη ηλειας ει μη εις σαρεππα της σιδωνιας προς γυναικα χηραν  
 Conj PrepA aCombo-ASF PersP3-GPF viIndPastPass3S n-NSM Conj PartNeg PrepA n-APN t-GSF a-GSF PrepA n-ASF n-ASF  
 and toward thus-not-one of-them(f) was-sent Elijah if not into Zarephath of-the Sidonia toward woman widow.



## LUKE 4:27

και πολλοι λεπροι ησαν εν τω ισραηλ επι ελισαιου του προφητου και ουδεις αυτων  
 Conj a-NPM a-NPM viSubIndPastAct3P PrepD t-DSM niProper PrepG n-GSM t-GSM n-GSM Conj aCombo-NSM PersP3-GPM  
 and many leperous-(ones) were in the Israel upon Elisha the prophet, and thus-not-one of-them

εκαθαρισθη ει μη ναιμαν ο συρος  
 viIndIndPass3S Conj PartNeg niProper t-NSM n-NSM  
 is-cleansed, if not Naaman the Syrian.

## LUKE 4:28

και επλησθησαν παντες θυμου εν τη συναγωγη ακουοντες ταυτα  
 Conj viIndIndPass3P a-NPM n-GSM PrepD t-DSF n-DSF vplncPresActNPM DemonsP-APN  
 and are-filled all of-fury in the gathering-place(synagogue) hearing these,

## LUKE 4:29

και ανασταντες εξεβαλον αυτον εξω της πολεως και ηγαγον αυτον εως οφρους του ορους εφ' ου  
 Conj vplndIndActNPM viIndPastAct3P PersP3-ASM Adv t-GSF n-GSF Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM PrepG n-GSF t-GSN n-GSN PrepG RelP-GSN  
 and standing-up they-threw-out him outside the city, and they-brought him until brow of-the mountain on of-which

η πολις ωκοδομητο αυτων ωστε κατακρημνισαι αυτον  
 t-NSF n-NSF viComPastMid3S PersP3-GPM Conj viIndIndAct PersP3-ASM  
 the city ^had-been-built of-them, so-as to-throw-headlong-down him:

## LUKE 4:30

αυτος δε διελθων δια μεσου αυτων επορευετο  
 PersP3-NSM Conj vplncPresActNSM PrepG a-GSN PersP3-GPM viIndPastMid3S  
 he thus coming-through through midst of-them ^went.

## LUKE 4:31

και κατηλθεν εις καφαρναουμ πολιν της γαλιλαιας και ην διδασκων αυτους εν τοις  
 Conj viIndPastAct3S PrepA niProper n-ASF t-GSF n-GSF Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM PersP3-APM PrepD t-DPN  
 ¶ and he-came/went-down into Capernaum city of-the Galilee. and he-was teaching them in the

σαββασι  
 n-DPN  
 sabbaths:

## LUKE 4:32

και εξεπλησσαντο επι τη διδαχη αυτου οτι εν εξουσια ην ο λογος αυτου  
 Conj viIndPastMid3P PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj PrepD n-DSF viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM  
 and ^they were astonished upon the teaching of-him that in authority was the logoi of-him.

## LUKE 4:33

και εν τη συναγωγη ην ανθρωπος εχων πνευμα δαιμονιου ακαθαρτου και ανεκραξεν  
 Conj PrepD t-DSF n-DSF viSubIndPastAct3S n-NSM vplncPresActNSM n-ASN n-GSN a-GSN Conj viIndIndAct3S  
 and in the gathering-place(synagogue) was man having spirit of-demon (an)-unclean, and it-yells-loudly

φωνη μεγαλη  
 n-DSF a-DSF  
 to-sound great

## LUKE 4:34

εα τι ημιν και σοι ιησου ναζαρηνη ηλθες απολεσαι ημας οίδα σε  
 Inject InterogP-NSN PersP1-DP Conj PersP2-DS n-VSM a-VSM viIndPastAct2S viIndIndAct PersP1-AP viComPresAct1S PersP2-AS  
 Ha!, who/whom/whose/which/what/why to-us and to-you, Jesus Nazarene? Came-you to-destroy us? I-have-perceived you

τις ει ο αγιος του θεου  
 InterogP-NSM viSubIndPresAct2S t-NSM a-NSM t-GSM n-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why are, the holy-(one) of-the God.

## LUKE 4:35

και επιτιμησεν αυτω ο ιησους λεγων φιμωθητι και εξελθε απ' αυτου και ριψαν  
 Conj viIndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM vplncPresPass2S Conj vplncPresAct2S PrepG PersP3-GSM Conj vplndIndActNSN  
 and gives-rebuke to-him the Jesus saying be-being-muzzled and be-you-coming-out from him. and tossing

αυτον το δαιμονιον εις το μεσον εξηλθεν απ' αυτου μηδεν βλαψαν αυτον  
 PersP3-ASM t-NSN n-NSN PrepA t-ASN a-ASN viIndPastAct3S PrepG PersP3-GSM aCombo-ASN vplndIndActNSN PersP3-ASM  
 him the demon into the midst came-out from him and-so-not-one harming him.

## LUKE 4:36

και εγενετο θαμβος επι παντας και συνελαουν προς αλληλους λεγοντες τις ο  
 Conj viIndPastMid3S n-NSN PrepA a-APM Conj viIndPastAct3P PrepA RecipP-AM vplncPresActNPM InterogP-NSM t-NSM  
 and ^came-to-be astonishment upon all, and they-spoke-together toward each-other saying who/whom/whose/which/what/why the

λογος ουτος οτι εν εξουσια και δυναμει επιτασσει τοις ακαθαρτοις πνευμασι και εξερχονται  
 n-NSM DemonsP-NSM Conj PrepD n-DSF Conj n-DSF vplncPresAct3S t-DPN a-DPN n-DPN Conj vplncPresMid3P  
 logoi this that in authority and ability he-is-stipulating to-the unclean spirits, and ^they-are-coming-out?

## LUKE 4:37

και εξεπορευετο ηχος περι αυτου εις παντα τοπον της περιχωρου  
 Conj viIndPastMid3S n-NSN PrepG PersP3-GSM PrepA a-ASM n-ASM t-GSF a-GSF  
 and ^went-out resound concerning him into all/every place of-the surrounding-region.

## LUKE 4:38

αναστας δε απο της συναγωγης εισηλθεν εις την οικιαν σιμωνος πενθερα δε του σιμωνος  
 vpIndIndActNSM Conj PrepG t-GSF n-GSF viIndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF n-GSM n-NSF Conj t-GSM n-GSM  
 ¶ standing-up thus from the gathering-place(synagogue) he-entered into the house of-Simon. Mother-in-law thus of-the Simon  
 ην συνεχομενη πυρετω μεγαλω και ηρωτησαν αυτον περι αυτης  
 viSubIndPastAct3S vpIncPresMidNSF n-DSM a-DSM Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM PrepG PersP3-GSF  
 was being-held-together to-fever great, and they-ask him concerning her.

## LUKE 4:39

και επιστας επανω αυτης επετιμησεν τω πυρετω και αφηκεν αυτην παραχρημα δε αναστασα  
 Conj vpIndIndActNSM AdvCombo PersP3-GSF viIndIndAct3S t-DSM n-DSM Conj viIndIndAct3S PersP3-ASF AdvCombo Conj vpIndIndActNSF  
 and standing-upon up-upon of-her he-gives-rebuke to-the fever, and it-lets-go-off her: instantly thus standing-up  
 διηκονει αυτοις  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM  
 she-served to-them.

## LUKE 4:40

δυνοντος δε του ηλιου απαντες οσοι ειχον ασθενοντας νοσοις ποικιλαις ηγαγον αυτους  
 vpIncPresActGSM Conj t-GSM n-GSM a-NPM CoreIP-NPM viIndPastAct3P vpIncPresActAPM n-DPF a-DPF viIndPastAct3P PersP3-APM  
 ¶ setting thus of-the sun all(emphatic) as-many-as had ones-being-weak to-diseases various brought them  
 προς αυτον ο δε ενι εκαστω αυτων τας χειρας επιτιθεισ εθεραπευεν αυτους  
 PrepA PersP3-ASM t-NSM Conj aCardNum-DSM a-DSM PersP3-GPM t-APF n-APF vpIncPresActNSM viIndPastAct3S PersP3-APM  
 toward him: the-(one) thus to-one each of-them the hands placing-upon he-cured them.

## LUKE 4:41

εξηρχετο δε και δαιμονια απο πολλων κραζοντα και λεγοντα οτι συ ει ο υιος του  
 viIndPastMid3S Conj Adv n-NPN PrepG a-GPM vpIncPresActNPN Conj vpIncPresActNPN Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM  
 ^came-out thus also demons from many, yelling and saying that you are the Son of-the  
 θεου και επιτιμων ουκ εια αυτα λαλειν οτι ηδειςαν τον χριστον αυτον ειναι  
 n-GSM Conj vpIncPresActNSM PartNeg viIndPastAct3S PersP3-APN vnIncPresAct Conj viComPastAct3P t-ASM n-ASM PersP3-ASM vnSubIndIndAct  
 God. and giving-rebuke not he-allowed them to-be-speaking, that they-had-perceived the Christ him to-be.

## LUKE 4:42

γενομενης δε ημερας εξελθων επορευθη εις ερημον τοπον και οι οχλοι επεζητουν αυτον και  
 vpIncPresMidGSF Conj n-GSF vpIncPresActNSM viIndPastPass3S PrepA a-ASM n-ASM Conj t-NPM n-NPM viIndPastAct3P PersP3-ASM Conj  
 ¶ coming-to-be thus day coming-out he-went into desolate place: and the throngs sought-upon him, and  
 ηλθον εως αυτου και κατειχον αυτον του μη πορευεσθαι απ' αυτων  
 viIndPastAct3P PrepG PersP3-GSM Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM t-GSN PartNeg vnIncPresMid PrepG PersP3-GPM  
 they-came until of-him, and held-down him of-the not ^to-be-going from them.

## LUKE 4:43

ο δε ειπεν προς αυτους οτι και ταις ετεραις πολεσιν ευαγγελισασθαι με δει την  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM Conj Adv t-DPF a-DPF n-DPF vnIndIndMid PersP1-AS viIncPresAct3S t-ASF  
 the-(one) thus said toward them that also to-the different-(one) cities ^to-evangelise me it-is-binding the  
 βασιλειαν του θεου οτι επι τουτο απεσταλην  
 n-ASF t-GSM n-GSM Conj PrepA DemonsP-ASN viIndPastPass1S  
 kingdom of-the God: that upon this I-was-sent-off.

## LUKE 4:44

και ην κηρυσσων εις τας συναγωγας της ιουδαιας  
 Conj viSubIndPastAct3S vpIncPresActNSM PrepA t-APF n-APF t-GSF n-GSF  
 and he-was proclaiming into the gathering-places(synagogues) of-the Judea.

## LUKE 5:1

εγενετο δε εν τω τον οχλον επικεισθαι αυτω και ακουειν τον λογον του θεου και αυτος  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DSN t-ASM n-ASM vnIncPresMid PersP3-DSM Conj vnIncPresAct t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj PersP3-NSM  
 ¶¶ ^It-came-to-be thus in (to)-the the throng ^to-be-laying-upon to-him and to-be-hearing the logos of-the God and he  
 ην εστωσ παρα την λιμνην γεννησαρετ  
 viSubIndPastAct3S vpComPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF niProper  
 was having-stood-still alongside the lake Gennesaret,

## LUKE 5:2

και ειδεν πλοια δυο εστωτα παρα την λιμνην οι δε αλειεις απ' αυτων αποβαντες  
 Conj viIndPastAct3S n-APN aCardNum-APN vpComPresActAPN PrepA t-ASF n-ASF t-NPM Conj n-NPM PrepG PersP3-GPN vpIndIndActNPM  
 and he-saw sail-boats two having-stood-still alongside the lake, the thus fishers from them stepping-off  
 επλυνον τα δικτυα  
 viIndPastAct3P t-APN n-APN  
 rinsed the nets.

## LUKE 5:3

εμβας δε εις εν των πλοιων ο ην σιμωνος ηρωτησεν αυτον απο της γης  
 vpIndIndActNSM Conj PrepA aCardNum-ASN t-GPN n-GPN RelP-NSN viSubIndPastAct3S n-GSM viIndIndAct3S PersP3-ASM PrepG t-GSF n-GSF  
 stepping-in thus into one of-the sail-boats, which was of-Simon, he-asks him from the earth  
 επαναγαγειν ολιγον καθισας δε εκ του πλοιου εδιδασκεν τους οχλους  
 vnIncPresAct Adv vpIndIndActNSM Conj PrepG t-GSN n-GSN viIndPastAct3S t-APM n-APM  
 to-be-leading-upon few-(small-to-number), sitting thus out-of the sail-boat he-taught the throngs.

## LUKE 5:4

ὡς δε ε̅παυσατο λαλων ειπεν προς τον σιμωνα επαναγαγε εις το βαθος και χαλασατε τα δικτυα  
 Conj Conj viIndMid3S vplncPresActNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM vmlncPresAct2S PrepA t-ASN n-ASN Conj viIndFutAct2P t-APN n-APN  
 As thus ^he-ceases speaking, he-said toward the Simon be-leading-upon into the depth and lower the nets  
 ὕμων εις αγραν  
 PersP2-GP PrepA n-ASF  
 of-you@ into (a)-catch.

## LUKE 5:5

και αποκριθεις σιμων ειπεν επιστατα δι' ὄλης νυκτος κοπιασαντες ουδεν ελαβομεν επι δε τῳ  
 Conj vplncPresPassNSM n-NSM viIndPastAct3S n-VSM PrepG a-GSF n-GSF vplndIndActNPM aCombo-ASN viIndPastAct1P PrepD Conj t-DSN  
 and answering Simon said Master, through whole night toiling thus-not-one we-got, upon thus the  
 ῥηματι σου χαλασω τα δικτυα  
 n-DSN PersP2-GS vilncFutAct1S t-APN n-APN  
 verbalising of-you I-will-be-lowering the nets.

## LUKE 5:6

και τουτο ποιησαντες συνεκλεισαν πληθος ιχθυων πολυ διερησσετο δε τα δικτυα αυτων  
 Conj DemonsP-ASN vplndIndActNPM viIndPastAct3P n-ASN n-GPM a-ASN viIndPastMid3S Conj t-NPN n-NPN PersP3-GPM  
 and this doing they-lock-together multitude of-fishes much, ^was-rended thus the nets of-them:

## LUKE 5:7

και κατενευσαν τοις μετοχοις εν τῳ ἑτερῳ πλοιῳ του ελθοντασ συλλαβεσθαι αυτοις και  
 Conj viIndIndAct3P t-DPM a-DPM PrepD t-DSN a-DSN n-DSN t-GSN vplncPresActAPM vnlncPresMid PersP3-DPM Conj  
 and they-beckon to-the participatory-(ones) in the different-(one) sail-boat of-the coming ^to-be-getting-together to-them: and  
 η̅λθαν και επλησαν αμφοτερα τα πλοια ὡστε βυθιζεσθαι αυτα  
 viIndPastAct3P Conj viIndIndAct3P a-APN t-APN n-APN Conj-Combo vnlncPresMid PersP3-APN  
 they-came, and they-fill both/all? the sail-boats so-as ^to-be-sinking-deeper them.

## LUKE 5:8

ιδων δε σιμων πετροσ προσεπεσεν τοις γονασιν ιησου λεγων εξελθε απ' εμου ὅτι ανηρ  
 vplncPresActNSM Conj n-NSM n-NSM viIndIndAct3S t-DPN n-DPN n-GSM vplncPresActNSM vmlncPresAct2S PrepG PersP1-GS Conj n-NSM  
 seeing thus Simon Peter falls-forward to-the knees of-Jesus saying be-you-coming-out from me, that male  
 ἁμαρτωλοσ ειμι κυριε  
 a-NSM viSublncPresAct1S n-VSM  
 sinning-(one) I-am, Lord!.

## LUKE 5:9

θαμβοσ γαρ περιεσχεν αυτον και παντασ τουσ συν αυτῳ επι τη αγρα των ιχθυων  
 n-NSN Conj viIndPastAct3S PersP3-ASM Conj a-APM t-APM PrepD PersP3-DSM PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM  
 astonishment for contained/compassed him and all the-(ones) together-with to-him upon the catch of-the fishes  
 ὧν συνελαβον  
 RelP-GPM viIndPastAct3P  
 of-which-(ones) they-got-together,

## LUKE 5:10

ὁμοιωσ δε και ιακωβον και ιωανην υ̅ιουσ ζεβεδαιου ο̅ι ησαν κοινωνοι τῳ σιμωνι και ειπεν προς  
 Adv Conj Conj n-ASM Conj n-ASM n-APM n-GSM RelP-NPM viSublndPastAct3P n-NPM t-DSM n-DSM Conj viIndPastAct3S PrepA  
 likewise thus and James and John sons of-Zebedee, which-(ones) were sharers to-the Simon. and said toward  
 τον σιμωνα ιησουσ μη φοβουσ απο του νυν ανθρωπουσ εση ζωγων  
 t-ASM n-ASM n-NSM PartNeg vplncPresMid2S PrepG t-GSM AdvTemporal n-APM viSublncFutMid2S vplncPresActNSM  
 the Simon Jesus not ^be-you-fearing: from the now men ^you-will-be-being catching-alive.

## LUKE 5:11

και καταγαγοντες τα πλοια επι την γην αφεντες παντα ηκολουθησαν αυτῳ  
 Conj vplncPresActNPM t-APN n-APN PrepA t-ASF n-ASF vplncPresActNPM a-APN viIndIndAct3P PersP3-DSM  
 and leading-down the sail-boats upon the earth, letting-go-off all they-attach to-him.

## LUKE 5:12

και εγενετο εν τῳ ειναι αυτον εν μιᾳ των πολεων και ιδου ανηρ πληρησ λεπρασ  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN vnSublndIndAct PersP3-ASM PrepD aCardNum-DSF t-GPF n-GPF Conj Interjection n-NSM a-NSM n-GSF  
 ¶ and ^it-came-to-be in the to-be him in one of-the cities and behold! male full of-leprosy:  
 ιδων δε τον ιησουν πεσων επι προσωπον εδεηθη αυτου λεγων κυριε εαν  
 vplncPresActNSM Conj t-ASM n-ASM vplncPresActNSM PrepA n-ASN viIndPastPass3S PersP3-GSM vplncPresActNSM n-VSM Conj  
 seeing thus the Jesus falling upon face he-was-implored of-him saying Lord!, if-ever  
 θελησ δυνασαι με καθαρισαι  
 vslncPresAct2S vilncPresMid2S PersP1-AS viIndIndAct  
 you-might-be-willing/wanting ^you-are-able me to-cleanse.

## LUKE 5:13

και εκτεινας την χειρα η̅ψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεωσ η̅ λεπρα  
 Conj vplndIndActNSM t-ASF n-ASF viIndIndMid3S PersP3-GSM vplncPresActNSM vilncPresAct1S vmlncPresPass2S Conj Adv t-NSF n-NSF  
 and stretching-out the hand ^he-takes-hold of-him saying I-am-willing/wanting, be-being-cleansed. and straightaway the leprosy  
 απηλθεν απ' αυτου  
 viIndPastAct3S PrepG PersP3-GSM  
 came-away from him.

## LUKE 5:14

και αυτος παρηγγειλεν αυτω μηδενι ειπειν αλλα απελθων δεixon σεαυτον τω ιερει και  
 Conj PersP3-NSM viIndIndAct3S PersP3-DSM aCombo-DSM vIncPresAct Conj vplncPresActNSM vmlndFutAct2S ReflexP2-ASM t-DSM n-DSM Conj  
 and he transmits to-him and-so-to-not-one to-be-saying, but coming-away show-you yourself to-the priest, and  
 προσενευκε περι του καθαρισμού σου καθως προσεταξεν μουσης εις μαρτυριον αυτοις  
 vmlncPresAct2S PrepG t-GSM n-GSM PersP2-GS Conj viIndIndAct3S n-NSM PrepA n-ASN PersP3-DPM  
 present concerning the cleansing of-you according-as sets-forward Moses into testimony to-them.

## LUKE 5:15

διηρχετο δε μαλλον ο λογος περι αυτου και συνηρχοντο οχλοι πολλοι ακουειν και θεραπευεσθαι απο  
 viIndPastMid3S Conj AdvCompar t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM Conj viIndPastMid3P n-NPM a-NPM vIncPresAct Conj vIncPresMid PrepG  
 ^came-through thus rather the logos concerning him, and ^came-together throngs many to-be-hearing and ^to-be-curing from  
 των ασθενειων αυτων  
 t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
 the infirmities of-them.

## LUKE 5:16

αυτος δε ην υποχωρων εν ταις ερημοις και προσευχομενος  
 PersP3-NSM Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM PrepD t-DPF a-DPF Conj vplncPresMidNSM  
 he thus was retiring in the desolate-(places) and praying.

## LUKE 5:17

και εγενετο εν μια των ημερων και αυτος ην διδασκων και ησαν  
 Conj viIndPastMid3S PrepD aCardNum-DSF t-GPF n-GPF Conj PersP3-NSM viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM Conj viSubIndPastAct3P  
 ¶and ^it-came-to-be in one of-the days and he was teaching: and were  
 καθημενοι φαρισαιοι και νομοδιδασκαλοι οι ησαν εληλυθοτες εκ πασης κωμης της γαλιλαιας  
 vplncPresMidNPM n-NPM Conj n-NPM RelP-NPM viSubIndPastAct3P vpComPresActNPM PrepG a-GSF n-GSF t-GSF n-GSF  
 sitting Pharisees and law-teachers which-(ones) were having-come out-of of-every village of-the Galilee  
 και ιουδαιας και ιερουσαλημ και δυναμεις κυριου ην εις το ιασθαι αυτον  
 Conj n-GSF Conj niProper Conj n-NSF n-GSM viSubIndPastAct3S PrepA t-ASN vIncPresMid PersP3-ASM  
 and Judea and Jerusalem: and ability of-lord(Yahweh) there-was into the ^to-be-healing him.

## LUKE 5:18

και ιδου ανδρες φεροντες επι κληνης ανθρωπον ος ην παραλελυμενος και εξητουν  
 Conj Interjection n-NPM vplncPresActNPM PrepG n-GSF n-ASM RelP-NSM viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSM Conj viIndPastAct3P  
 and behold! males bringing upon bed man which was having-been-paralyzed, and they-sought  
 αυτον εισενεγκειν και θειναι αυτον ενωπιον αυτου  
 PersP3-ASM vIncPresAct Conj viIndIndAct PersP3-ASM Adv PersP3-GSM  
 him to-be-bringing-into and to-place him in-sight-of him.

## LUKE 5:19

και μη εϋροντες ποιας εισενεγκωσιν αυτον δια τον οχλον αναβαντες επι το δωμα  
 Conj PartNeg vplncPresActNPM InterrogP-GSF vsIncPresAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM vplndIndActNPM PrepA t-ASN n-ASN  
 and not finding of-what-(means) they-might-be-bringing-into him because-of the throng stepping-up upon the rooftop  
 δια των κεραμων καθηκαν αυτον συν τω κλινιδιω εις το μεσον εμπροσθεν του ιησου  
 PrepG t-GPM n-GPM viIndIndAct3P PersP3-ASM PrepD t-DSN n-DSN PrepA t-ASN a-ASN PrepG t-GSM n-GSM  
 through the pottery-tiles they-let-down him together-with to-the little-recliner into the midst from-in-front of-the Jesus.

## LUKE 5:20

και ιδων την πιστιν αυτων ειπεν ανθρωπε αφεωνται σοι αι αμαρτιαι σου  
 Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GPM viIndPastAct3S n-VSM viComPresMid3P PersP2-DS t-NPF n-NPF PersP2-GS  
 and seeing the belief of-them he-said man, ^have-been-let-go-off to-you the sins of-you.

## LUKE 5:21

και ηρξαντο διαλογιζεσθαι οι γραμματεις και οι φαρισαιοι λεγοντες τις εστιν  
 Conj viIndIndMid3P vplncPresMid t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM vplncPresActNPM InterrogP-NSM viSubIndPresAct3S  
 and ^begin ^to-be-dialoguing the scribes and the Pharisees saying, who/whom/whose/which/what/why is  
 ουτος ος λαλει βλασφημιας τις δυναται αμαρτιας αφειναι ει μη μονος  
 DemonsP-NSM RelP-NSM viIncPresAct3S n-APF InterrogP-NSM viIncPresMid3S n-APF viIndIndAct Conj PartNeg a-NSM  
 this which is-speaking blasphemies? who/whom/whose/which/what/why ^is-able sins to-let-go-off if not only  
 ο θεος  
 t-NSM n-NSM  
 the God?

## LUKE 5:22

επιγινους δε ο ιησους τους διαλογισμους αυτων αποκριθεις ειπεν προς αυτους  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-APM n-APM PersP3-GPM vplncPresPassNSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM  
 knowing-fully thus the Jesus the reasonings of-them answering said toward them  
 τι διαλογιζεσθε εν ταις καρδιαις υμων  
 InterrogP-ASN viIncPresMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 who/whom/whose/which/what/why ^you@-are-dialoguing in the hearts of-you@?

## LUKE 5:23

τι εστιν ευκοπωτερον ειπειν αφεωνται σοι αι αμαρτιαι σου η  
 InterrogP-NSN viSubIndPresAct3S aCompar-NSN vplncPresAct viComPresMid3P PersP2-DS t-NPF n-NPF PersP2-GS Particle  
 who/whom/whose/which/what/why is easier, to-be-saying ^have-been-let-go-off to-you the sins of-you, or  
 ειπειν εγειρε και περιπατει  
 vplncPresAct vmlncPresAct2S Conj vmlncPresAct2S  
 to-be-saying be-you-rousing and be-you-walking?

## LUKE 5:24

ἵνα δε εἰδητε ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς ἀφίεναι ἁμαρτίας  
 Conj Conj vsInclPresAct2P Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM n-ASF vInclPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF vInclIndAct n-APF  
 in-order-that thus you@-might-be-perceiving that the Son of-the man authority is-having upon the earth to-let-go-off sins  
 εἶπεν τῷ παραλελυμένῳ σοὶ λέγω ἐγείρε καὶ ἄρας τὸ κλινίδιον σου  
 vInclPastAct3S t-DSM vpComPresMidDSM PersP2-DS vInclPresAct1S vInclPresAct2S Conj vInclIndActNSM t-ASN n-ASN PersP2-GS  
 he-said to-the-(one) having-been-paralyzed to-you I-am-saying, be-you-rousing and lifting-up the little-recliner of-you  
 πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου  
 vInclPresMid2S PrepA t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 ^be-you-going into the house of-you.

## LUKE 5:25

καὶ παραχρημα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν ἄρας ἐφ' ὃ κατεκεῖτο ἀπηλθεν εἰς τὸν οἶκον  
 Conj AdvCombo vInclIndActNSM Adv PersP3-GPM vInclIndActNSM PrepA RelP-ASN vInclPastMid3S vInclPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 and instantly standing-up in-sight-of them, lifting-up upon which ^he-was-laid-down, he-came-away into the house  
 αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν  
 PersP3-GSM vInclPresActNSM t-ASM n-ASM  
 of-him glorifying the God.

## LUKE 5:26

καὶ ἐκστασις ἐλάβεν ἅπαντας καὶ ἐδοξάζον τὸν θεόν καὶ ἐπλησθησαν φόβου λέγοντες ὅτι εἰδομεν  
 Conj n-NSF vInclPastAct3S a-APM Conj vInclPastAct3P t-ASM n-ASM Conj vInclIndPass3P n-GSM vInclPresActNPM Conj vInclPastAct1P  
 and stupor got all(emphatic) and they-glorified the God, and are-filled of-fear saying that we-saw  
 παραδοξά σημερον  
 a-APN AdvTemporal  
 remarkable/unexpected today.

## LUKE 5:27

καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν καὶ ἐθεασατο τελωνῆν ὀνοματι λευειν καθήμενον ἐπὶ τὸ τελωνιον καὶ  
 Conj PrepA DemonsP-APN vInclPastAct3S Conj vInclIndMid3S n-ASM n-DSN n-ASM vInclPresMidASM PrepA t-ASN n-ASN Conj  
 ¶ and after these he-came-out and ^views tax-collector to-name Levi sitting upon the tax-office, and  
 εἶπεν αὐτῷ ἀκολουθεῖ μοι  
 vInclPastAct3S PersP3-DSM vInclPresAct2S PersP1-DS  
 he-said to-him Be-attaching to-me.

## LUKE 5:28

καὶ καταλιπὼν πάντα ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ  
 Conj vInclPresActNSM a-APN vInclIndActNSM vInclPastAct3S PersP3-DSM  
 and leaving-behind all standing-up he-was-attaching to-him.

## LUKE 5:29

καὶ ἐποίησεν δόχην μεγάλην λευεὶς αὐτῷ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν  
 Conj vInclIndAct3S n-ASF a-ASF n-NSM PersP3-DSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj viSubIndPastAct3S n-NSM a-NSM n-GPM  
 and makes reception great Levi to-him in the house of-him: and there-was throng much of-tax-collectors  
 καὶ ἄλλων οἳ ἦσαν μετ' αὐτῶν κατακειμένοι  
 Conj a-GPM RelP-NPM viSubIndPastAct3P PrepG PersP3-GPM vInclPresMidNPM  
 and other-(ones) which-(ones) were with them laying-down.

## LUKE 5:30

καὶ ἐγογγύζον οἱ φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες διὰ  
 Conj vInclPastAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPM PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM vInclPresActNPM PrepA  
 and murmured the Pharisees and the scribes of-them toward the disciples of-him saying because-of  
 τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε  
 InterogP-ASN PrepG t-GPM n-GPM Conj a-GPM vInclPresAct2P Conj vInclPresAct2P  
 who/whom/whose/which/what/why with the tax-collectors and sinning-(ones) are-you@-eating and are-you@-drinking?

## LUKE 5:31

καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτοὺς οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ  
 Conj vInclPresPassNSM t-NSM n-NSM vInclPastAct3S PrepA PersP3-APM PartNeg n-ASF vInclPresAct3P t-NPM vInclPresActNPM n-GSM  
 and answering the Jesus said toward them not need are-having the-(ones) being-sound(healthy) of-healer  
 ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες  
 Conj t-NPM Adv vInclPresActNPM  
 but the-(ones) maliciously having.

## LUKE 5:32

οὐκ ἐληλυθα καλεσάμενος δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετανόησιν  
 PartNeg viComPresAct1S vInclIndAct a-APM Conj a-APM PrepA n-ASF  
 not I-have-come to-call righteous-(ones) but sinning-(ones) into thinking-change.

## LUKE 5:33

οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ ἰωάννου νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται ὁμοίως καὶ  
 t-NPM Conj vInclPastAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM n-GSM vInclPresAct3P a-APN Conj n-APF vInclPresMid3P Adv Adv  
 the-(ones) thus they-said toward him the disciples of-John are-fasting frequently and petitions ^they-are-making, likewise also  
 οἱ τῶν φαρισαίων οἱ δὲ σοὶ ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν  
 t-NPM t-GPM n-GPM t-NPM Conj PersP2-DS vInclPresAct3P Conj vInclPresAct3P  
 the-(ones) of-the Pharisees, the-(ones) thus your are-eating and are-drinking.

## LUKE 5:34

ὁ δε ἰησους ειπεν προς αυτους μη δυνασθε τους υἱους του νυμφωνος εν ᾧ ὁ  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM PartNeg vilncPresMid2P t-APM n-APM t-GSM n-GSM PrepD RelP-DSM t-NSM  
 the thus Jesus said toward them not ^you@-are-able the sons of-the bridechamber in which-(time) the  
 νυμφιος μετ' αυτων εστιν ποιησαι νηστευσαι  
 n-NSM PrepG PersP3-GPM viSubIncPresAct3S vnlndIndAct vnlndIndAct  
 bridegroom with them is to-make to-fast?

## LUKE 5:35

ελευσονται δε ἡμεραι και ὅταν απαρθη απ' αυτων ὁ νυμφιος τοτε νηστευσουσιν εν  
 vilncFutMid3P Conj n-NPF Conj Conj vsIncPresPass3S PrepG PersP3-GPM t-NSM n-NSM AdvTemporal vilncFutAct3P PrepD  
 ^will-be-coming thus days, and whenever might-be-being-taken-away from them the bridegroom then they-will-be-fasting in  
 εκειναις ταις ἡμεραις  
 DemonsP-DPF t-DPF n-DPF  
 those the days.

## LUKE 5:36

ελεγεν δε και παραβολην προς αυτους ὅτι ουδεις επιβλημα απο ἱματιου καινου σχισας  
 vilncPastAct3S Conj Adv n-ASF PrepA PersP3-APM Conj aCombo-NSM n-ASN PrepG n-GSN a-GSN vplndIndActNSM  
 he-said thus also parable toward them that thus-not-one patch from outer-garment new splitting  
 επιβαλλει επι ἱματιον παλαιον ει δε μηγε και το καινον σχισει και τῷ παλαιῷ ου συμφωνησει  
 vilncPresAct3S PrepA n-ASN a-ASN Conj Conj PartNeg Conj t-ASN a-ASN vilncFutAct3S Conj t-DSN a-DSN PartNeg vilncFutAct3S  
 is-throwing-upon upon outer-garment old: if thus not-surely, and the new will-be-splitting and to-the old not will-be-agreeing  
 το επιβλημα το απο του καινου  
 t-NSN n-NSN t-NSN PrepG t-GSN a-GSN  
 the patch the from the new.

## LUKE 5:37

και ουδεις βαλλει οινον νεον εις ασκους παλαιους ει δε μηγε ῥηξει ὁ οινος ὁ νεος τους  
 Conj aCombo-NSM vilncPresAct3S n-ASM a-ASM PrepA n-APM a-APM Conj Conj PartNeg vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-APM  
 and thus-not-one is-throwing wine young into wine-skins old: if thus not-surely, will-be-rending the wine the young the  
 ασκους και αυτος εκχυθησεται και οἱ ασκοι απολουνται  
 n-APM Conj PersP3-NSM vilncFutPass3S Conj t-NPM n-NPM vilncFutMid3P  
 wine-skins, and it will-be-being-poured-out and the wine-skins ^will-be-being-destroyed:

## LUKE 5:38

αλλα οινον νεον εις ασκους καινους βλητεον  
 Conj n-ASM a-ASM PrepA n-APM a-APM a-NSN  
 but wine young into wine-skins new throwable.

## LUKE 5:39

ουδεις πιων παλαιον θελει νεον λεγει γαρ ὁ παλαιος χρηστος εστιν  
 aCombo-NSM vplncPresActNSM a-ASM vilncPresAct3S a-ASM vilncPresAct3S Conj t-NSM a-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S  
 thus-not-one drinking old is-willing/wanting young: is-saying for the old beneficent is.

## LUKE 6:1

εγενετο δε εν σαββατῷ διαπορευεσθαι αυτον δια σποριμων και ετιλλον οἱ μαθηται αυτου και  
 vilndPastMid3S Conj PrepD n-DSN vnlncPresMid PersP3-ASM PrepG a-GPN Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj  
 ¶ ^It-came-to-be thus in sabbath ^to-be-going-through him through sowings, and plucked the disciples of-him and  
 ησθιον τους σταχυας ψαχοντες ταις χερσιν  
 vilndPastAct3P t-APM n-APM vplncPresActNPM t-DPF n-DPF  
 ate the grain-heads rubbing to-the hands.

## LUKE 6:2

τινες δε των φαρισαιων ειπαν τι ποιειτε ὁ ουκ  
 IndefP-NPM Conj t-GPM n-GPM vilndPastAct3P InterrogP-ASN vilncPresAct2P RelP-NSN PartNeg  
 some/any/certain-(ones) thus of-the Pharisees said who/whom/whose/which/what/why are-you@-doing which not  
 εξεστιν τοις σαββασιν  
 vilncPresAct3S t-DPN n-DPN  
 is-allowing/allowed?? to-the sabbaths?

## LUKE 6:3

και αποκριθεις προς αυτους ειπεν ὁ ἰησους ουδε τουτο ανεγνωτε ὁ εποιησεν δαυιδ ὅτε  
 Conj vplncPresPassNSM PrepA PersP3-APM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM AdvCombo DemonsP-ASN vilndPastAct2P RelP-ASN vilndIndAct3S niProper Conj  
 and answering toward them said the Jesus and-not this you@-read which does David, when  
 επεινασεν αυτος και οἱ μετ' αυτου  
 vilndIndAct3S PersP3-NSM Conj t-NPM PrepG PersP3-GSM  
 he-hungers he and the-(ones) with him?

## LUKE 6:4

ὡς εισηλθεν εις τον οικον του θεου και τους αρτους της προθεσεως λαβων εφαγεν και εδωκεν  
 Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj t-APM n-APM t-GSF n-GSF vplncPresActNSM vilndPastAct3S Conj vilndIndAct3S  
 as he-entered into the house of-the God and the bread-loaves of-the placing-before getting he-ate and gives  
 τοις μετ' αυτου οὐς ουκ εξεστιν φαγειν ει μη μονους τους ιερεις  
 t-DPM PrepG PersP3-GSM RelP-APM PartNeg vilncPresAct3S vilncPresAct Conj PartNeg a-APM t-APM n-APM  
 to-the-(ones) with him, which-(ones) not is-allowing/allowed?? to-be-eating if not only the priests?

## LUKE 6:5

και ελεγεν αυτοις κυριος εστιν ὁ υἱος του ανθρωπου και του σαββατου  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj t-GSN n-GSN  
 and he-said to-them lord is the Son of-the man and of-the sabbath.

## LUKE 6:6

εγενετο δε εν ετερω σαββατω εισελθειν αυτον εις την συναγωγην και διδασκειν και  
 viIndPastMid3S Conj PrepD a-DSN n-DSN vInlcPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF Conj vInlcPresAct Conj  
 ¶ ^It-came-to-be thus in different-(one) sabbath to-be-entering him into the gathering-place(synagogue) and to-be-teaching: and  
 ην ανθρωπος εκει και η χειρ αυτου η δεξια ην ξηρα  
 viSubIndPastAct3S n-NSM Adv Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM t-NSF a-NSF viSubIndPastAct3S a-NSF  
 there-was man there and the hand of-him the right was dry.

## LUKE 6:7

παρετηρουντο δε αυτον οι γραμματεις και οι φαρισαιοι ει εν τω σαββατω θεραπεισει ινα  
 viIndPastMid3P Conj PersP3-ASM t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj PrepD t-DSN n-DSN vInlcPresAct3S Conj  
 ^watched-closely thus him the scribes and the Pharisees if in the sabbath he-is-curing, in-order-that  
 ευρωσιν κατηγορειν αυτου  
 vsInlcPresAct3P vInlcPresAct PersP3-GSM  
 they-might-be-finding to-be-denigrating of-him.

## LUKE 6:8

αυτος δε ηδει τους διαλογισμους αυτων ειπεν δε τω ανδρι τω ξηραν εχοντι την  
 PersP3-NSM Conj viComPastAct3S t-APM n-APM PersP3-GPM viIndPastAct3S Conj t-DSM n-DSM t-DSM a-ASF vPlncPresActDSM t-ASF  
 he thus had-perceived the reasonings of-them, said thus to-the male to-the-(one) dry having the  
 χειρα εγειρε και στηθι εις το μεσον και αναστας εστη  
 n-ASF vInlcPresAct2S Conj vInlcPresAct2S PrepA t-ASN a-ASN Conj vPlndIndActNSM viIndPastAct3S  
 hand be-you-rousing and be-standing-still into the midst. and standing-up he-stood-still.

## LUKE 6:9

ειπεν δε ο ιησους προς αυτους επρωτω υμας ει εξεστιν τω σαββατω αγαθοποιησαι  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA PersP3-APM vInlcPresAct1S PersP2-AP Conj vInlcPresAct3S t-DSN n-DSN vInldIndAct  
 said thus the Jesus toward them I-am-questioning you@, if it-is-allowing/allowed?? to-the sabbath to-do-good  
 η κακοποιησαι ψυχην σωσαι η απολεσαι  
 Particle vInldIndAct n-ASF vInldIndAct Particle vInldIndAct  
 or to-do-evil, soul to-rescue or to-destroy?

## LUKE 6:10

και περιβλεψαμενος παντας αυτους ειπεν αυτω εκτεινον την χειρα σου ο δε εποιησεν και  
 Conj vPlndIndMidNSM a-APM PersP3-APM viIndPastAct3S PersP3-DSM vInldFutAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS t-NSM Conj vInldIndAct3S Conj  
 and looking-around all them he-said to-him stretch-out the hand of-you. the-(one) thus he-does, and  
 απεκατεσταθη η χειρ αυτου  
 viIndPastPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 was-restored the hand of-him.

## LUKE 6:11

αυτοι δε επλησθησαν ανοιας και διελαουν προς αλληλους τι αν  
 PersP3-NPM Conj viIndIndPass3P n-GSF Conj viIndPastAct3P PrepA RecipP-AM InterogP-ASN Particle  
 they thus are-filled of-mindlessness and talked-was-about toward each-other who/whom/whose/which/what/why ever  
 ποιησειεν τω ιησου  
 vInlcFutAct3P t-DSM n-DSM  
 they-may-be-doing????? to-the Jesus.

## LUKE 6:12

εγενετο δε εν ταις ημεραις ταυταις εξελθειν αυτον εις το ορος προσευξασθαι και  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vInlcPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN vInldIndMid Conj  
 ¶ ¶ ^It-came-to-be thus in the days these to-be-coming-out him into the mountain ^to-be-pray, and  
 ην διανυκτερευων εν τη προσευχη του θεου  
 viSubIndPastAct3S vPlncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 he-was continuing-all-night in the prayer of-the God.

## LUKE 6:13

και οτε εγενετο ημερα προσεφωνησεν τους μαθητας αυτου και εκλεξαμενος απ' αυτων δωδεκα ους και  
 Conj Conj viIndPastMid3S n-NSF viIndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM Conj vPlndIndMidNSM PrepG PersP3-GPM ai-Numeral RelP-APM Adv  
 and when ^it-came-to-be day, he-shouts-toward the disciples of-him, and choosing from them twelve, which-(ones) also  
 αποστολους ωνομασεν  
 n-APM vInldIndAct3S  
 apostles he-names,

## LUKE 6:14

σιμωνα ον και ωνομασεν πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου και ιακωβον και ιωαννη και φιλιππον και  
 n-ASM RelP-ASM Adv vInldIndAct3S n-ASM Conj n-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj  
 Simon which also he-names Peter and Andrew the brother of-him and James and John and Philip and  
 βαρθολομαιον  
 n-ASM  
 Bartholomew

## LUKE 6:15

και μαθθαιον και θωμαν και ιακωβον αλφαιου και σιμωνα τον καλουμενον ζηλωτην  
 Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM n-GSM Conj n-ASM t-ASM vPlncPresMidASM n-ASM  
 and Matthew and Thomas and James of-Alphaeus and Simon the-(one) being-called zealot

## LUKE 6:16

και ιουδαν ιακωβου και ιουδαν ισκαριωθ ος εγενετο προδοτης  
 Conj n-ASM n-GSM Conj n-ASM niProper RelP-NSM viIndPastMid3S n-NSM  
 and Juda of-James and Juda Iscariot which ^came-to-be betrayer,



## LUKE 6:17

και καταβας μετ' αυτων εστη επι τοπου πεδινου και οχλος πολυς μαθητων αυτου και πληθος πολυ του λαου απο πασης της ιουδαιας και ιερουσαλημ και της παραλιου τυρου και σιδωνος οι ηλθαν ακουσαι αυτου και ιαθηναι απο των νοσων αυτων

Conj vplndIndActNSM PrepG PersP3-GPM viIndPastAct3S PrepG n-GSM a-GSM Conj n-NSM a-NSM n-GPM PersP3-GSM Conj n-NSN a-NSN  
and descending with them he-stood-still upon place even-footed/flat, and throng much disciples of-him, and multitude much

t-GSM n-GSM PrepG a-GSF t-GSF n-GSF Conj niProper Conj t-GSF a-GSF n-GSF Conj n-GSF RelP-NPM viIndPastAct3P vnlndIndAct  
of-the people from all the Judea and Jerusalem and the seaside of-Tyre and Sidon, which-(ones) came to-hear

PersP3-GSM Conj vnlndIndPass PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
of-him and to-be-healed from the diseases of-them:

## LUKE 6:18

και οι ενοχλουμενοι απο πνευματων ακαθαρτων εθεραπευοντο

Conj t-NPM vplncPresMidNPM PrepG n-GPN a-GPN viIndPastMid3P  
and the-(ones) being-annoyed from spirits unclean ^were-cured,

## LUKE 6:19

και πας ο οχλος εξητουν απτεσθαι αυτου οτι δυναμις παρ' αυτου εξηρχετο και ιατο παντας

Conj a-NSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3P vlnlcPresMid PersP3-GSM Conj n-NSF PrepG PersP3-GSM viIndPastMid3S Conj viIndPastMid3S  
and all the throng sought ^to-be-taking-hold him: that ability from-alongside-of him ^came-out and ^he-healed

a-APM  
all.

## LUKE 6:20

και αυτος επαρας τους οφθαλμους αυτου εις τους μαθητας αυτου ελεγεν μακαριοι οι πτωχοι οτι υμετερα εστιν η βασιλεια του θεου

Conj PersP3-NSM vplndIndActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM viIndPastAct3S a-NPM t-NPM a-N/VPM  
and he lifting-up the eyes of-him into the disciples of-him said Happy the poor-(ones),

Conj a-PossP2-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
that yours? is the kingdom of-the God.

## LUKE 6:21

μακαριοι οι πεινωντες νυν οτι χορτασθησεσθε μακαριοι οι κλαιοντες νυν οτι γελασετε

a-NPM t-NPM vplncPresActNPM AdvTemporal Conj viIncFutPass2P a-NPM t-NPM vplncPresActNPM AdvTemporal Conj  
Happy the-(ones) hungering now, that you@-will-be-being-fed. Happy the-(ones) weeping now, that

viIncFutAct2P  
you@-will-be-laughing.

## LUKE 6:22

μακαριοι εστε οταν μισησωσιν υμας οι ανθρωποι και οταν αφορισωσιν υμας και ονειδισωσιν και εκβαλωσιν το ονομα υμων ως πονηρον ενεκα του υιου του ανθρωπου

a-NPM viSublncPresAct2P Conj vsIncFutAct3P PersP2-AP t-NPM n-NPM Conj Conj vsIncFutAct3P PersP2-AP Conj  
Happy you@-are whenever might-be-hating you@ the men, and whenever they-might-be-separating you@ and

vsIncFutAct3P Conj vsIncFutAct3P t-ASN n-ASN PersP2-GP Conj a-ASN Adv t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
they-might-be-reproaching and they-might-be-throwing-out the name of-you@ as wicked on-account-of of-the Son of-the man:

## LUKE 6:23

χαριτε εν εκεινη τη ημερα και σκιρτησατε ιδου γαρ ο μισθος υμων πολυς εν τω ουρανω κατα τα αυτα γαρ εποιουν τοις προφηταις οι πατερες αυτων

vsIncPresAct2P PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF Conj vmlndFutAct2P Interjection Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP a-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
you@-might-be-rejoicing in that the day and leap-you@, behold! for the wage of-you@ much in the heaven:

PrepA t-APN pp3-APN Conj viIndPastAct3P t-DPM n-DPM t-NPM n-NPM PersP3-GPM  
according-to the same for did to-the prophets the fathers of-them.

## LUKE 6:24

πλην ουαι υμιν τοις πλουσις οτι απεχετε την παρακλησιν υμων

Conj Inject PersP2-DP t-DPM a-DPM Conj viIncPresAct2P t-ASF n-ASF PersP2-GP  
moreover/furthermore woe to-you@ the rich-(ones), that you@-are-distancing the calling-alongside of-you@.

## LUKE 6:25

ουαι υμιν οι εμπεπλησμενοι νυν οτι πεινασετε ουαι οι γελωντες νυν οτι πενθησετε και κλαυσετε

Inject PersP2-DP t-NPM vpComPresMidNPM AdvTemporal Conj viIncFutAct2P Inject t-NPM vplncPresActNPM AdvTemporal Conj  
woe to-you@, the-(ones) having-been-filled-full now, that you@-will-be-hungering. woe, the-(ones) laughing now, that

viIncFutAct2P Conj viIncFutAct2P  
you@-will-be-mourning and you@-will-be-weeping.

## LUKE 6:26

ουαι οταν καλως υμας ειπωσιν παντες οι ανθρωποι κατα τα αυτα γαρ εποιουν τοις ψευδοπροφηταις οι πατερες αυτων

Inject Conj Adv PersP2-AP vsIncPresAct3P a-NPM t-NPM n-NPM PrepA t-APN pp3-APN Conj viIndPastAct3P t-DPM  
woe whenever ideally you@ might-be-saying all the men, according-to the same for did to-the

n-DPM t-NPM n-NPM PersP3-GPM  
false-prophets the fathers of-them.

## LUKE 6:27

αλλα υμιν λεγω τοις ακουουσιν αγαπατε τους εχθρους υμων καλως ποιειτε τοις  
 Conj PersP2-DP vlnPresAct1S t-DPM vplncPresActDPM vmlncPresAct2P t-APM a-APM PersP2-GP Adv vmlncPresAct2P t-DPM  
 but to-you@ I-am-saying to-the-(ones) hearing, be-you@-loving the enemies of-you@, ideally be-you@-doing to-the-(ones)  
 μισουσι υμας  
 vplncPresActDPM PersP2-AP  
 hating you@,

## LUKE 6:28

ευλογειτε τους καταρωμενους υμας προσευχεσθε περι των επηρεαζοντων υμας  
 vmlncPresAct2P t-APM vplncPresMidAPM PersP2-AP vmlncPresMid2P PrepG t-GPM vplncPresActGPM PersP2-AP  
 be-you@-eulogising the-(ones) cursing you@, ^be-you@-praying concerning the-(ones) threatening you@.

## LUKE 6:29

τω τυποντι σε επι την σιαγονα παρεχε και την αλλην και απο του αιροντος σου  
 t-DSM vplncPresActDSM PersP2-AS PrepA t-ASF n-ASF vmlncPresAct2S Adv t-ASF a-ASF Conj PrepG t-GSM vplncPresActGSM PersP2-GS  
 to-the-(one) striking you upon the cheek be-presenting also the other, and from the-(one) lifting-up of-you  
 το ιματιον και τον χιτωνα μη κωλυσης  
 t-ASN n-ASN Adv t-ASM n-ASM PartNeg vslnFutAct2S  
 the outer-garment also the inner-garment not you-might-be-preventing.

## LUKE 6:30

παντι αιτουντι σε διδου και απο του αιροντος τα σα μη απαιτει  
 a-DSM vplncPresActDSM PersP2-AS vmlncPresAct2S Conj PrepG t-GSM vplncPresActGSM t-APN aPossP2-APN PartNeg vmlncPresAct2S  
 all/every requesting you be-giving, and from the-(one) lifting-up the yours not be-demanding-back.

## LUKE 6:31

και καθως θελετε ινα ποιωσιν υμιν οι ανθρωποι ποιειτε αυτοις ομοιως  
 Conj Conj vlnPresAct2P Conj vslnPresAct3P PersP2-DP t-NPM n-NPM vmlncPresAct2P PersP3-DPM Adv  
 and according-as you@-are-willing/wanting in-order-that might-be-doing to-you@ the men, be-you@-doing to-them likewise.

## LUKE 6:32

και ει αγαπατε τους αγαπωντας υμας ποια υμιν χαρις εστιν και γαρ οι αμαρτωλοι  
 Conj Conj vlnPresAct2P t-APM vplncPresActAPM PersP2-AP InterrogP-NSF PersP2-DP n-NSF viSublnPresAct3S Adv Conj t-NPM a-NPM  
 and if you@-are-loving the-(ones) loving you@, what to-you@ favour is-it? also for the sinning-(ones)  
 τους αγαπωντας αυτους αγαπωσιν  
 t-APM vplncPresActAPM PersP3-APM vlnPresAct3P  
 the-(ones) loving them they-are-loving.

## LUKE 6:33

και γαρ εαν αγαθοποιητε τους αγαθοποιουντας υμας ποια υμιν χαρις εστιν και οι  
 Adv Conj Conj vslnPresAct2P t-APM vplncPresActAPM PersP2-AP InterrogP-NSF PersP2-DP n-NSF viSublnPresAct3S Adv Adv t-NPM  
 also for if-ever you@-might-be-doing-good the-(ones) doing-good you@, what to-you@ favour is-it? also the  
 αμαρτωλοι το αυτο ποιουσιν  
 a-NPM t-ASN pp3-ASN vlnPresAct3P  
 sinning-(ones) the same are-doing.

## LUKE 6:34

και εαν δανισητε παρ' ων ελπίζετε λαβειν ποια υμιν χαρις εστιν  
 Conj Conj vslnFutAct2P PrepG RelP-GPM vlnPresAct2P vlnPresAct InterrogP-NSF PersP2-DP n-NSF viSublnPresAct3S  
 and if-ever you@-might-be-lending from-alongside-of which-(ones) you@-are-expecting to-be-getting, what to-you@ favour is-it?  
 και αμαρτωλοι αμαρτωλοις δανιζουσιν ινα απολαβωσιν τα ισα  
 Adv a-NPM a-DPM vlnPresAct3P Conj vslnPresAct3P t-APN a-APN  
 also sinning-(ones) to-sin-(ones) are-lending in-order-that they-might-be-getting-back the equal.

## LUKE 6:35

πλην αγαπατε τους εχθρους υμων και αγαθοποιειτε και δανιζετε μηδεν απελπιζοντες και  
 Conj vmlncPresAct2P t-APM a-APM PersP2-GP Conj vmlncPresAct2P Conj vmlncPresAct2P aCombo-ASN vplncPresActNPM Conj  
 moreover/furthermore be-you@-loving the enemies of-you@ and be-you@-doing-good and be-you@-lending and-so-not-one despairing: and  
 εσται ο μισθος υμων πολυς και εσεσθε υιοι υψιστου οτι αυτος χρηστος εστιν επι  
 viSublnFutMid3S t-NSM n-NSM PersP2-GP a-NSM Conj viSublnFutMid2P n-NPM aSuperl-GSM Conj PersP3-NSM a-NSM viSublnPresAct3S PrepA  
 ^will-be-being the wage of-you@ much, and ^you@-will-be-being sons of-highest, that he beneficent is upon  
 τους αχαριστους και πονηρους  
 t-APM a-APM Conj a-APM  
 the ungrateful and wicked.

## LUKE 6:36

γινεσθε οικτιρμονες καθως ο πατηρ υμων οικτιρμων εστιν  
 vmlncPresMid2P a-NPM Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP a-NSM viSublnPresAct3S  
 ^be-you@-coming-to-be pityful according-as the Father of-you@ pityful is:

## LUKE 6:37

και μη κρινετε και ου μη κριθητε και μη καταδικαζετε και ου μη  
 Conj PartNeg vmlncPresAct2P Conj PartNeg PartNeg vslnPresPass2P Conj PartNeg vmlncPresAct2P Conj PartNeg PartNeg  
 and not be-you@-judging, and not not you@-might-be-being-judged: and not be-you@-convicting, and not not  
 καταδικασθητε απολυετε και απολυθησεσθε  
 vslnFutPass2P vmlncPresAct2P Conj vlnFutPass2P  
 you@-might-be-being-convicted: Be-you@-releasing, and you@-will-be-released:

## LUKE 6:38

διδετε και δοθησεται υμιν μετρον καλον πιεσιμενον σεσαλευμενον υπερεκχυννομενον  
 vInlcPresAct2P Conj vInlcFutPass3S PersP2-DP n-ASN a-ASN vpComPresMidASN vpComPresMidASN vplncPresMidASN  
 be-you@-giving, and will-be-being-given to-you@: measure ideal having-been-compressed having-been-shaken being-poured-out-above

δωσουσιν εις τον κολπον υμων ω γαρ μετρω μετρειτε αντιμετρηθησεται υμιν  
 vInlcFutAct3P PrepA t-ASM n-ASM PersP2-GP RelP-DSN Conj n-DSN vInlcPresAct2P vInlcFutPass3S PersP2-DP  
 they-will-be-giving into the bosom of-you@. to-which for measure you@-are-measuring it-will-be-being-measured-instead to-you@.

## LUKE 6:39

ειπεν δε και παραβολην αυτοις μητι δυναται τυφλος τυφλον οδηγειν ουχι αμφοτεροι εις  
 viInlcPastAct3S Conj Adv n-ASF PersP3-DPM PartInterog vInlcPresMid3S a-NSM a-ASM vInlcPresAct PartInterog a-NPM PrepA  
 ¶ he-said thus also parable to-them not? ^is-able blind-(one) blind-(one) to-be-guiding? NOT(emph.) both into

βοθνον εμπεισονται  
 n-ASM vInlcFutMid3P  
 pit ^will-be-falling-in?

## LUKE 6:40

ουκ εστιν μαθητης υπερ τον διδασκαλον κατηρτισμενος δε πας εσται ως ο διδασκαλος  
 PartNeg viSubInlcPresAct3S n-NSM PrepA t-ASM n-ASM vpComPresMidNSM Conj a-NSM viSubInlcFutMid3S Conj t-NSM n-NSM  
 not is disciple over/above the teacher, having-been-readied thus all/every ^will-be-being as the teacher

αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## LUKE 6:41

τι δε βλεπεις το καρφος το εν τω οφθαλμω του αδελφου σου την δε  
 InterogP-ASN Conj vInlcPresAct2S t-ASN n-ASN t-ASN PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PersP2-GS t-ASF Conj  
 who/whom/whose/which/what/why thus you-are-observing the speck the-(one) in the eye of-the brother of-you, the thus

δοκον την εν τω ιδιω οφθαλμω ου κατανοεις  
 n-ASF t-ASF PrepD t-DSM a-DSM n-DSM PartNeg vInlcPresAct2S  
 plank the-(one) in the (your)-own eye not you-are-considering?

## LUKE 6:42

πως δυνασαι λεγειν τω αδελφω σου αδελφε αφες εκβαλω το καρφος το εν τω  
 Part vInlcPresMid2S vInlcPresAct t-DSM n-DSM PersP2-GS n-VSM vInlcPresAct2S vInlcPresAct1S t-ASN n-ASN t-ASN PrepD t-DSM  
 how ^are-you-able to-be-saying to-the brother of-you brother, be-letting-go-off I-might-be-throwing-out the speck the-(one) in the

οφθαλμω σου αυτος την εν τω οφθαλμω σου δοκον ου βλεπων υποκριτα εκβαλε πρωτον  
 n-DSM PersP2-GS PersP3-NSM t-ASF PrepD t-DSM n-DSM PersP2-GS n-ASF PartNeg vInlcPresActNSM n-VSM vInlcPresAct2S Adv  
 eye of-you, yourself the in the eye of-you plank not observing? Hypocrite, be-you-throwing-out first

την δοκον εκ του οφθαλμου σου και τοτε διαβλεψεις το καρφος το εν τω οφθαλμω του  
 t-ASF n-ASF PrepG t-GSM n-GSM PersP2-GS Conj AdvTemporal vInlcFutAct2S t-ASN n-ASN t-ASN PrepD t-DSM n-DSM t-GSM  
 the plank out-of the eye of-you, and then you-will-be-seeing-clearly the speck the-(one) in the eye of-the

αδελφου σου εκβαλειν  
 n-GSM PersP2-GS vInlcPresAct  
 brother of-you to-be-throwing-out.

## LUKE 6:43

ου γαρ εστιν δενδρον καλον ποιουν καρπον σαπρον ουδε παλιν δενδρον σαπρον ποιουν καρπον  
 PartNeg Conj viSubInlcPresAct3S n-NSN a-NSN vInlcPresActNSN n-ASM a-ASM Conj Adv n-NSN a-NSN vInlcPresActNSN n-ASM  
 not for is tree ideal making fruit rotten, and-not again tree rotten making fruit

καλον  
 a-ASM  
 ideal.

## LUKE 6:44

εκαστον γαρ δενδρον εκ του ιδιου καρπου γινωσκεται ου γαρ εξ ακανθων συλλεγουσιν συκα ουδε  
 a-NSN Conj n-NSN PrepG t-GSM a-GSM n-GSM vInlcPresMid3S PartNeg Conj PrepG n-GPF vInlcPresAct3P n-APN Conj  
 Each for tree out-of the (its)-own fruit ^is-being-known: not for out-of thorn-bushes they-are-gathering-together figs, and-not

εκ βατου σταφυλην τρυγουσιν  
 PrepG n-GSF n-ASF vInlcPresAct3P  
 out-of thornbush grape they-are-picking.

## LUKE 6:45

ο αγαθος ανθρωπος εκ του αγαθου θησαυρου της καρδιας προφerei το αγαθον και ο πονηρος εκ  
 t-NSM a-NSM n-NSM PrepG t-GSM a-GSM n-GSM t-GSF n-GSF vInlcPresAct3S t-ASN a-ASN Conj t-NSM a-NSM PrepG  
 the good man out-of the good treasure of-the heart is-bringing-forth the good-(thing), and the wicked-(one) out-of

του πονηρου προφerei το πονηρον εκ γαρ περισσευματος καρδιας λαλει το στομα αυτου  
 t-GSM a-GSM vInlcPresAct3S t-ASN a-ASN PrepG Conj n-GSN n-GSF vInlcPresAct3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM  
 the wicked-(treasure) is-bringing-forth the wicked-(thing): out-of for excess of-heart is-speaking the mouth of-him.

## LUKE 6:46

τι δε με καλειτε κυριε κυριε και ου ποιειτε α λεγω  
 InterogP-ASN Conj PersP1-AS vInlcPresAct2P n-VSM n-VSM Conj PartNeg vInlcPresAct2P RelP-APN vInlcPresAct1S  
 who/whom/whose/which/what/why thus me you@-are-calling Lord! Lord!, and not you@-are-doing which-(ones) I-am-saying?

## LUKE 6:47

πας ὁ ἐρχομενος προς με και ακουων μου των λογων και ποιων αυτους  
 a-NSM t-NSM vplncPresMidNSM PrepA PersP1-AS Conj vplncPresActNSM PersP1-GS t-GPM n-GPM Conj vplncPresActNSM PersP3-APM  
 all/every the-(one) coming toward me and hearing of-me the logoses and doing them,  
 ὑποδειξω ὑμιν τινι εστιν ὁμοιος  
 viIncFutAct1S PersP2-DP InterogP-DSM viSubIncPresAct3S a-NSM  
 I-will-be-indicating to-you@ to-who/whom/whose/which/what/why he-is like:

## LUKE 6:48

ὁμοιος εστιν ανθρωπω οικοδομουντι οικιαν ὃς εσκαψεν και εβαθυνεν και εθηκεν θεμελιον επι την  
 a-NSM viSubIncPresAct3S n-DSM vplncPresActDSM n-ASF RelP-NSM viIndIncAct3S Conj viIndIncAct3S Conj viIndIncAct3S n-NSM PrepA t-ASF  
 like he-is to-man building house which digs and deepens and places foundation upon the  
 πετραν πλημμυρης δε γενομενης προσερηξεν ὁ ποταμος τη οικια εκεινη και ουκ ισχυσεν σαλευσαι  
 n-ASF n-GSF Conj vplncPresMidGSF viIndIncAct3S t-NSM n-NSM t-DSF n-DSF DemonsP-DSF Conj PartNeg viIndIncAct3S viIndIncAct  
 rock: flood-tide thus coming-to-be bursts-against the river to-the house that, and not it-is-strong to-shake  
 αυτην δια το καλως οικοδομησθαι αυτην  
 PersP3-ASF PrepA t-ASN Adv vplncPresMid PersP3-ASF  
 her because-of the ideally ^to-be-building her.

## LUKE 6:49

ὁ δε ακουσας και μη ποιησας ὁμοιος εστιν ανθρωπω οικοδομησαντι οικιαν επι την γην  
 t-NSM Conj viIndIncActNSM Conj PartNeg vplndIncActNSM a-NSM viSubIncPresAct3S n-DSM vplndIncActDSM n-ASF PrepA t-ASF n-ASF  
 the-(one) thus hearing and not doing like is to-man building house upon the earth  
 χωρις θεμελιου ἢ προσερηξεν ὁ ποταμος και ευθις συνεπεσεν και εγενετο το ρηγμα  
 PrepG n-GSM RelP-DSF viIndIncAct3S t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal viIndIncAct3S Conj viIndPastMid3S t-NSN n-NSN  
 apart-from/separate-from foundation, to-which bursts-against the river, and straightaway it-falls-together, and ^came-to-be the fracture  
 της οικιας εκεινης μεγα  
 t-GSF n-GSF DemonsP-GSF a-NSN  
 of-the house that great.

## LUKE 7:1

επειδη επληρωσεν παντα τα ρηματα αυτου εις τας ακοας του λαου εισηλθεν εις καφαρναουμ  
 Conj viIndIncAct3S a-APN t-APN n-APN PersP3-GSM PrepA t-APF n-APF t-GSM n-GSM viIndPastAct3S PrepA niProper  
 ¶ since he-fills-full all the verbalisings of-him into the hearings of-the people, he-entered into Capernaum.

## LUKE 7:2

ἑκατονταρχου δε τινος δουλος κακως εχων ημελλεν τελευταν ὃς  
 n-GSM Conj IndefP-GSM n-NSM Adv vplncPresActNSM viIndPastAct3S viIncPresAct RelP-NSM  
 ¶ of-centurion thus of-someone/anyone/certain-(ones) male-slave maliciously having was-about?? to-be-ceasing, which  
 ην αυτω εντιμος  
 viSubIncPastAct3S PersP3-DSM a-NSM  
 was to-him held-in-honor.

## LUKE 7:3

ακουσας δε περι του ιησου απεστειλεν προς αυτον πρεσβυτερους των ιουδαιων ερωτων αυτον  
 vplndIncActNSM Conj PrepG t-GSM n-GSM viIndIncAct3S PrepA PersP3-ASM a-APM t-GPM a-GPM vplncPresActNSM PersP3-ASM  
 hearing thus concerning the Jesus he-sends-off toward him elders of-the Judeans, asking him  
 ὃπως ελθων διασωση τον δουλον αυτου  
 Conj vplncPresActNSM vsIncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 so-that coming he-might-be-saving-through the male-slave of-him.

## LUKE 7:4

οί δε παραγενομενοι προς τον ιησουν παρεκαλουν αυτον σπουδαιως λεγοντες ὅτι αξιος  
 t-NPM Conj vplncPresMidNPM PrepA t-ASM n-ASM viIndPastAct3P PersP3-ASM Adv vplncPresActNPM Conj a-NSM  
 the-(ones) thus coming-to-be-alongside toward the Jesus called-alongside him hastily saying that worthy  
 εστιν ὃ παρεξῃ τουτο  
 viSubIncPresAct3S RelP-DSM vsIncFutAct3S DemonsP-ASN  
 he-is to-whom he-might-be-presenting this,

## LUKE 7:5

αγαπα γαρ το εθνος ἡμων και την συναγωγην αυτος ωκοδομησεν ἡμιν  
 viIncPresAct3S Conj t-ASN n-ASN PersP1-GP Conj t-ASF n-ASF PersP3-NSM viIndIncAct3S PersP1-DP  
 he-is-loving for the nation of-us and the gathering-place(synagogue) he builds to-us.

## LUKE 7:6

ὁ δε ιησους επορευετο συν αυτοις ηδη δε αυτου ου μακραν απεχοντος απο της οικιας  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastMid3S PrepD PersP3-DPM AdvTemporal Conj PersP3-GSM PartNeg AdvPlace vplncPresActGSM PrepG t-GSF n-GSF  
 the thus Jesus ^was-going together-with to-them. Already thus of-him not far-off being-distant from the house  
 επεμψεν φιλους ὁ ἑκατονταρχης λεγων αυτω κυριε μη σκυλλου ου γαρ ικανος  
 viIndIncAct3S a-APM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP3-DSM n-VSM PartNeg viIncPresMid2S PartNeg Conj a-NSM  
 sends friends the centurion saying to-him Lord!, not ^be-you-being-bothering: not for adequate  
 εμι ἵνα ὑπο την στεγην μου εισελθης  
 viSubIncPresAct1S Conj PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS vsIncPresAct2S  
 I-am in-order-that under the shelter of-me you-might-be-entering:

## LUKE 7:7

δι' ὃ οὐδε ἐμαυτον ηξιωσα προς σε ελθειν αλλα ειπε λογω και ιαθητω  
 PrepA RelP-ASN AdvCombo ReflexP1-ASM viIndIndAct1S PrepA PersP2-AS vInclPresAct Conj vInclPresAct2S n-DSM Conj vInclPresPass3S  
 because-of which and-not myself I-count-worthy toward you to-be-coming: but be-saying to-logos, and let-be-being-healed  
 ὁ παις μου  
 t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 the boy-child of-me.

## LUKE 7:8

και γαρ εγω ανθρωπος ειμι ὑπο εξουσιαν τασσομενος εχων ὑπ' ἐμαυτον στρατιωτας και  
 Adv Conj PersP1-NS n-NSM viSubInclPresAct1S PrepA n-ASF vInclPresMidNSM vInclPresActNSM PrepA ReflexP1-ASM n-APM Conj  
 also for I man am under authority being-set, having under myself soldiers, and  
 λεγω τωτῳ πορευθητι και πορευεται και αλλῳ ερχου και ερχεται και τῳ δουλῳ  
 vInclPresAct1S DemonsP-DSM vInclPresPass2S Conj vInclPresMid3S Conj a-DSM vInclPresMid2S Conj vInclPresMid3S Conj t-DSM n-DSM  
 I-am-saying to-this be-being-gone, and ^he-is-going, and to-(an)-other ^Be-you-coming, and ^he-is-coming, and to-the male-slave  
 μου ποιησον τουτο και ποιει  
 PersP1-GS vInclFutAct2S DemonsP-ASN Conj vInclPresAct3S  
 of-me do this, and he-is-doing.

## LUKE 7:9

ακουσας δε ταυτα ὁ ιησους εθαυμασεν αυτον και στραφεις τῳ ακολουθουντι αυτῳ οχλῳ  
 vPlndIndActNSM Conj DemonsP-APN t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PersP3-ASM Conj vInclPresPassNSM t-DSM vInclPresActDSM PersP3-DSM n-DSM  
 hearing thus these the Jesus marvels him, and being-turned to-the attaching to-him throng  
 ειπεν λεγω ὑμιν οὐδε εν τῳ ισραηλ τοσαυτην πιστιν εὑρον  
 viIndPastAct3S vInclPresAct1S PersP2-DP AdvCombo PrepD t-DSM niProper DemonsP-ASF n-ASF viIndPastAct1S  
 he-said I-am-saying to-you@, and-not in the Israel so-much belief I-found.

## LUKE 7:10

και ὑποστρεψαντες εις τον οικον οἱ πεμφθεντες εὑρον τον δουλον ὑγιανοντα  
 Conj vPlndIndActNPM PrepA t-ASM n-ASM t-NPM vInclPresPassNPM viIndPastAct3P t-ASM n-ASM vInclPresActASM  
 and returning into the house the-(ones) being-sent found the male-slave being-sound(healthy).

## LUKE 7:11

και εγενετο εν τῳ ἐξῆς επορευθη εις πολιν καλουμενην ναιν και συνεπορευοντο αυτῳ οἱ  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSM Adv viIndPastPass3S PrepA n-ASF vInclPresMidASF niProper Conj viIndPastMid3P PersP3-DSM t-NPM  
 ¶ and ^t-came-to-be in the next-in-order, he-went into city being-called Nain, and ^went-together-with to-him the  
 μαθηται αυτου και οχλος πολυς  
 n-NPM PersP3-GSM Conj n-NSM a-NSM  
 disciples of-him and throng much.

## LUKE 7:12

ὡς δε ηγγισεν τη πυλη της πολεως και ιδου εξεκομιζετο τεθνηκως μονογενης υἱος τη μητρι  
 Conj Conj viIndIndAct3S t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF Conj Interjection viIndPastMid3S vpComPresActNSM a-NSM n-NSM t-DSF n-DSF  
 As thus he-draws-near to-the gate of-the city, and behold! ^was-carried-out having-died only-begotten son to-the mother  
 αυτου και αυτη ην χηρα και οχλος της πολεως ἱκανος ην συν αυτη  
 PersP3-GSM Conj PersP3-NSF viSubIndPastAct3S n-NSF Conj n-NSM t-GSF n-GSF a-NSM viSubIndPastAct3S PrepD PersP3-DSF  
 of-him, and she was widow, and throng of-the city adequate was together-with her.

## LUKE 7:13

και ιδων αυτην ὁ κυριος εσπλαγχνισθη επ' αυτη και ειπεν αυτη μη κλαιε  
 Conj vPlncPresActNSM PersP3-ASF t-NSM n-NSM viIndIndPass3S PrepD PersP3-DSF Conj viIndPastAct3S PersP3-DSF PartNeg vInclPresAct2S  
 and seeing her the lord was-moved-viscerally upon her and said to-her, not be-you-weeping.

## LUKE 7:14

και προσελθων ἤψατο της σορου οἱ δε βασταζοντες εστησαν και ειπεν νεανισκε σοι  
 Conj vPlncPresActNSM viIndIndMid3S t-GSF n-GSF t-NPM Conj vPlncPresActNPM viIndPastAct3P Conj viIndPastAct3S n-VSM PersP2-DS  
 and coming-near ^he-takes-hold the bier, the-(ones) thus carrying stood-still, and he-said youth, to-you  
 λεγω εγερθητι  
 vInclPresAct1S vInclPresPass2S  
 I-am-saying be-being-roused.

## LUKE 7:15

και ανεκαθισεν ὁ νεκρος και ηρξατο λαλειν και εδωκεν αυτον τη μητρι αυτου  
 Conj viIndIndAct3S t-NSM a-NSM Conj viIndIndMid3S vInclPresAct Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 and sits-up the dead-(one) and ^begins to-be-speaking, and he-gives him to-the mother of-him.

## LUKE 7:16

ελαβεν δε φοβος παντας και εδοξαζον τον θεον λεγοντες ὅτι προφητης μεγας ηγερθη εν ἡμιν και  
 viIndPastAct3S Conj n-NSM a-APM Conj viIndPastAct3P t-ASM n-NSM vInclPresActNPM Conj n-NSM a-NSM viIndPastPass3S PrepD PersP1-DP Conj  
 got thus fear all, and they-glorified the God saying that prophet great was-roused in us, and  
 ὅτι επεσκεψατο ὁ θεος τον λαον αυτου  
 Conj viIndIndMid3S t-NSM n-NSM t-ASM n-NSM PersP3-GSM  
 that ^looks-upon the God the people of-him.

## LUKE 7:17

και εξηλθεν ὁ λογος οὔτος εν ὅλη τη ιουδαια περι αυτου και παση τη περιχωρῳ  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PrepG PersP3-GSM Conj a-DSF t-DSF a-DSF  
 and came-out the logos this in whole the Judea concerning him and all the surrounding-region.

## LUKE 7:18

και απηγγειλαν ιωανει οι μαθηται αυτου περι παντων τουτων και προσκαλεσαμενος δυο  
 Conj vInclndAct3P n-DSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepG a-GPN DemonsP-GPN Conj vplndndMidNSM aCardNum-APM  
 ¶ and they-report-back to-John the disciples of-him concerning all these. and calling-forward two

## LUKE 7:19

τινας  
 IndefP-APM  
 some/any/certain-(ones)

## LUKE 7:18

των μαθητων αυτου ο ιωανης  
 t-GPM n-GPM PersP3-GSM t-NSM n-NSM  
 of-the disciples of-him the John

## LUKE 7:19

επεμψεν προς τον κυριον λεγων συ ει ο ερχομενος η ετερον  
 vInclndAct3S PrepA t-ASM n-ASM vplncPresActNSM PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM vplncPresMidNSM Particle a-ASM  
 sends toward the lord saying you are the-(one) coming or different-(one)  
 προσδοκωμεν  
 vsInclncPresAct1P  
 we-might-be-expecting?

## LUKE 7:20

παραγενομενοι δε προς αυτον οι ανδρες ειπαν ιωανης ο βαπτιστης απεστειλεν ημας προς σε  
 vplncPresMidNPM Conj PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM vInclndPastAct3P n-NSM t-NSM n-NSM vInclndAct3S PersP1-AP PrepA PersP2-AS  
 coming-to-be-alongside thus toward him the males said John the immerser sends-off us toward you  
 λεγων συ ει ο ερχομενος η αλλον προσδοκωμεν  
 vplncPresActNSM PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM vplncPresMidNSM Particle a-ASM vsInclncPresAct1P  
 saying you are the-(one) coming or (an)-other we-might-be-expecting?

## LUKE 7:21

εν εκεινη τη ωρα εθεραπευσεν πολλους απο νοσων και μαστιγων και πνευματων πονηρων και τυφλοις  
 PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF vInclndAct3S a-APM PrepG n-GPF Conj n-GPF Conj n-GPN a-GPN Conj a-DPM  
 in that the hour he-cures many from diseases and scourges and spirits wicked, and to-blind-(ones)  
 πολλους εχαρισατο βλεπειν  
 a-DPM vInclndMid3S vInclncPresAct  
 many ^he-graces to-be-observing.

## LUKE 7:22

και αποκριθεις ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε ιωανει α ειδετε και ηκουσατε  
 Conj vplncPresPassNSM vInclndPastAct3S PersP3-DPM vplncPresPassNPM vInclndFutAct2P n-DSM RelP-APN vInclndPastAct2P Conj vInclndAct2P  
 and answering he-said to-them being-gone report-back to-John which-(ones) you-saw and you-hear:  
 τυφλοι αναβλεπουσιν χωλοι περιπατουσιν λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσιν νεκροι  
 a-NPM vInclncPresAct3P a-NPM vInclncPresAct3P a-NPM vInclncPresMid3P Conj a-NPM vInclncPresAct3P a-NPM  
 blind-(ones) are-looking-up, lame-(ones) are-walking, leperous-(ones) ^are-being-cleansed and deaf-mutes are-hearing, dead-(ones)  
 εγειρονται πτωχοι ευαγγελιζονται  
 vInclncPresMid3P a-NPM vInclncPresMid3P  
 ^are-being-roused, poor-(ones) ^are-being-evangelised.

## LUKE 7:23

και μακαριος εστιν ος εαν μη σκανδαλισθη εν εμοι  
 Conj a-NSM viSublncPresAct3S RelP-NSM Conj PartNeg vsInclncPresPass3S PrepD PersP1-DS  
 and happy he-is which if-ever not might-be-being-stumbled in me.

## LUKE 7:24

απελθοντων δε των αγγελων ιωανου ηρξατο λεγειν προς τους οχλους περι ιωανου  
 vplncPresActGPM Conj t-GPM n-GPM n-GSM vInclndMid3S vInclncPresAct PrepA t-APM n-APM PrepG n-GSM  
 ¶ coming-away thus of-the of-messengers of-John ^he-begins to-be-saying toward the throngs concerning John  
 τι εξηλαθε εις την ερημον θεασασθαι καλαμον υπο ανεμου σαλευομενον  
 InterrogP-ASN vInclndAct2P PrepA t-ASF a-ASF vInclndMid n-ASM PrepG n-GSM vplncPresMidASM  
 who/whom/whose/which/what/why you-come-out into the desolate-(place) ^to-view? Reed by wind being-shaken?

## LUKE 7:25

αλλα τι εξηλαθε ιδειν ανθρωπον εν μαλακοις ιματιοις ημφιεσμενον ιδου  
 Conj InterrogP-ASN vInclndAct2P vInclncPresAct n-ASM PrepD a-DPN n-DPN vpComPresMidASM Interjection  
 but who/whom/whose/which/what/why you-come-out to-be-seeing? man in soft outer-garments having-been-encllothed? behold!  
 οι εν ιματισμω ενδοξω και τρυφη υπαρχοντες εν τοις βασιλειοις εισιν  
 t-NPM PrepD n-DSM a-DSM Conj n-DSF vplncPresActNPM PrepD t-DPN a-DPN viSublncPresAct3P  
 the-(ones) in garmenting glorious and luxury belonging in the regal-(ones) are.

## LUKE 7:26

αλλα τι εξηλαθε ιδειν προφητην ναι λεγω υμιν και περισσοτερον  
 Conj InterrogP-ASN vInclndAct2P vInclncPresAct n-ASM PartEmphatic vInclncPresAct1S PersP2-DP Conj AdvCompar  
 but who/whom/whose/which/what/why you-come-out to-be-seeing? prophet? yes, I-am-saying to-you, and more-excessive  
 προφητου  
 n-GSM  
 prophet.

## LUKE 7:27

οὗτος ἐστὶν περὶ οὗ γεγραπτα ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἀγγελοῦ μου πρὸ προσώπου σου ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἐμπροσθεν σου  
 DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S PrepG RelP-GSM viComPresMid3S Interjection viIncPresAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepG n-GSN  
 this-(one) is concerning which ^it-has-been-written behold! I-am-sending-off the messenger of-me before face  
 σου ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἐμπροσθεν σου  
 PersP2-GS RelP-NSM viIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepG PersP2-GS  
 of-you, which will-be-making-ready?? the way of-you from-in-front you.

## LUKE 7:28

λέγω ὑμῖν μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν ἰωαννοῦ οὐδεὶς ἐστὶν ὁ δὲ μικροτέρος ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστὶν  
 viIncPresAct1S PersP2-DP aCompar-NSM PrepD a-DPM n-GPF n-GSM aCombo-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM Conj aCompar-NSM PrepD  
 I-am-saying to-you@, greater in generated-(ones) of-women of-John thus-not-one is: the thus littler-(one) in  
 τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστὶν  
 t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM aCompar-NSM PersP3-GSM viSubIncPresAct3S  
 the kingdom of-the God greater of-him is.

## LUKE 7:29

καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας καὶ οἱ τελῶναι ἐδικαίωσαν τὸν θεὸν βαπτισθέντες τὸ βάπτισμα ἰωαννοῦ  
 Conj a-NSM t-NSM n-NSM vplndIndActNSM Conj t-NPM n-NPM viIndIndAct3P t-ASM n-ASM vplncPresPassNPM t-ASN n-ASN n-GSM  
 and all the people hearing and the tax-collectors they-make-right? the God, being-immersed the immersion of-John:

## LUKE 7:30

οἱ δὲ φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν βουλήν τοῦ θεοῦ ἠθετήσαν εἰς ἑαυτοὺς μὴ βαπτισθέντες ὑπ' αὐτοῦ  
 t-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM a-NPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM viIndIndAct3P PrepA ReflexP3-APM PartNeg vplncPresPassNPM PrepG  
 the thus Pharisees and the-(ones) lawyers the counsel of-the God reject into themselves, not being-immersed by

αὐτοῦ

PersP3-GSM

him.

## LUKE 7:31

τινὶ οὐν ὁμοίωσά τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ  
 InterrogP-DSN Conj viIncFutAct1S t-APM n-APM t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj  
 to-who/whom/whose/which/what/why therefore will-I-be-likening the men of-the generation this and

τινὶ εἰσὶν ὁμοιοὶ  
 InterrogP-DSN viSubIncPresAct3P a-NPM  
 to-who/whom/whose/which/what/why are-they like?

## LUKE 7:32

ὁμοιοὶ εἰσὶν παῖδιοι τοῖς ἐν ἀγορᾷ καθημένοις καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις ἅ λέγει  
 a-NPM viSubIncPresAct3P n-DPN t-DPN PrepD n-DSF vplncPresMidDPN Conj vplncPresActDPN RecipP-DM RelP-NPN viIncPresAct3S  
 Like they-are to-little-ones the-(ones) in (a)-market sitting and shouting-toward each-other, which-(ones) is-saying

ἠψάλσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχησάσθε ἐθρηνησάμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε  
 viIndIndAct1P PersP2-DP Conj PartNeg viIndIndMid2P viIndIndAct1P Conj PartNeg viIndIndAct2P  
 we-flute to-you@ and not ^you@-dance: we-lament and not you@-weep.

## LUKE 7:33

ἐληλυθεν γὰρ ἰωαννῆς ὁ βαπτιστῆς μὴ ἐσθων ἄρτον μῆτε πίνων οἶνον καὶ λέγετε  
 viComPresAct3S Conj n-NSM t-NSM n-NSM PartNeg vplncPresActNSM n-ASM Conj vplncPresActNSM n-ASM Conj viIncPresAct2P  
 has-come for John the immerser not eating bread-loaf nor drinking wine, and you@-are-saying

δαίμονιον ἔχει

n-ASN viIncPresAct3S

Demon he-is-having.

## LUKE 7:34

ἐληλυθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθων καὶ πίνων καὶ λέγετε ἰδοὺ ἀνθρώπος φαγὸς καὶ  
 viComPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM Conj viIncPresAct2P Interjection n-NSM n-NSM Conj  
 has-come the Son of-the man eating and drinking, and you@-are-saying behold! man glutton and

οἰνοποτῆς φίλος τελῶνων καὶ ἁμαρτωλῶν  
 n-NSM a-NSM n-GPM Conj a-GPM  
 wine-drinker, friend of-tax-collectors and of-sinning-(ones).

## LUKE 7:35

καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ πάντων τῶν τέκνων αὐτῆς  
 Conj viIndPastPass3S t-NSF n-NSF PrepG a-GPN t-GPN n-GPN PersP3-GSF  
 and was-made-right the wisdom from all the children of-her.

## LUKE 7:36

ἠρώτα δὲ τις αὐτὸν τῶν φαρισαίων ἵνα φαγῆ μετ' αὐτοῦ καὶ  
 viIndPastAct3S Conj IndefP-NSM PersP3-ASM t-GPM n-GPM Conj vplncPresAct3S PrepG PersP3-GSM Conj  
 ¶ asked thus someone/anyone/certain-(ones) him of-the Pharisees in-order-that he-might-be-eating with him: and  
 εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ φαρισαίου κατεκλιθῆ  
 vplncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM viIndPastPass3S  
 entering into the house of-the Pharisee he-was-reclined.

## LUKE 7:37

καὶ ἰδοὺ γυνὴ ἥτις ἦν ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλὸς καὶ ἐπιγνοῦσα ὅτι  
 Conj Interjection n-NSF RelP-NSF viSubIndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF a-NSF Conj vplncPresActNSF Conj  
 and behold! woman which-some/any/(a)-certain-(one) was in the city sinning-(one), and knowing-fully that

κατακεῖται ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ φαρισαίου κομίσασα ἀλαβάστρον μυροῦ  
 viIncPresMid3S PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM vplndIndActNSF n-ASN n-GSN  
 ^he-is-laying-down in the house of-the Pharisee, obtaining?? alabaster-jar of-fragrant-oil



## LUKE 7:38

και στασα οπισω παρα τους ποδας αυτου κλαιουσα τοις δακρυσιν ηρξατο βρεχειν τους ποδας  
 Conj vplndIndActNSF Adv PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM vplncPresActNSF t-DPN n-DPN viIndLndMid3S vlnlcPresAct t-APM n-APM  
 and standing-still behind alongside the feet of-him weeping, to-the tears ^she-begins to-be-raining the feet  
 αυτου και ταις θριξιν της κεφαλης αυτης εξεμασσεν και κατεφιλει τους ποδας αυτου και ηλειφεν  
 PersP3-GSM Conj t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF PersP3-GSF viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM Conj viIndPastAct3S  
 of-him and to-the hairs of-the head of-her she-wiped-off and earnestly-kissed?? the feet of-him and smeared  
 τω μυρω  
 t-DSN n-DSN  
 to-the fragrant-oil.

## LUKE 7:39

ιδων δε ο φαρισαιος ο καλεσας αυτον ειπεν εν εαυτω λεγων ουτος ει  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-NSM vplndIndActNSM PersP3-ASM viIndPastAct3S PrepD ReflexP3-DSM vplncPresActNSM DemonsP-NSM Conj  
 seeing thus the Pharisee the-(one) calling him said in himself saying this-(one), if  
 ην ο προφητης εγνωσκειν αν τις και ποταπη η γυνη  
 viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM viIndPastAct3S Particle InterrogP-NSF Conj InterrogP-NSF t-NSF n-NSF  
 he-was the prophet, knew ever who/whom/whose/which/what/why and what-kind of-the woman  
 ητις απτεται αυτου οτι αμαρτωλος εστιν  
 RelP-NSF viIncPresMid3S PersP3-GSM Conj a-NSF viSubIncPresAct3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) ^is-taking-hold of-him, (since)-that sinning-(one) she-is.

## LUKE 7:40

και αποκριθεις ο ιησους ειπεν προς αυτον σιμων εχω σοι τι ειπειν  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM n-VSM viIncPresAct1S PersP2-DS IndefP-ASN vlnlcPresAct  
 and answering the Jesus said toward him Simon, I-am-having to-you someone/anyone/certain-(ones) to-be-saying.  
 ο δε διδασκαλε ειπε φησιν  
 t-NSM Conj n-VSM vmlncPresAct2S viIncPresAct3S  
 the-(one) thus Teacher, be-saying, he-is-asserting.

## LUKE 7:41

δυο χρεοφιλεται ησαν δανιστη τινι ο εις ωφειλεν δηναρια  
 aCardNum-NPM n-NPM viSubIndPastAct3P n-DSM IndefP-DSM t-NSM aCardNum-NSM viIndPastAct3S n-APN  
 Two debtors-paying-usury were to-lender someone/anyone/certain-(ones): the one owed denarii  
 πεντακοσια ο δε ετερος πενητηκοντα  
 aCardNum-APN t-NSM Conj a-NSM ai-Numeral  
 five-hundred, the thus different-(one) fifty.

## LUKE 7:42

μη εχοντων αυτων αποδουναι αμφοτεροις εχαρισατο τις ουν αυτων πλειον  
 PartNeg vplncPresActGPM PersP3-GPM viIndIndAct a-DPM viIndLndMid3S InterrogP-NSM Conj PersP3-GPM aCompar-ASN  
 not having of-them to-give-away to-both ^he-graces. who/whom/whose/which/what/why therefore of-them more-than  
 αγαπησει αυτον  
 viIncFutAct3S PersP3-ASM  
 will-be-loving him?

## LUKE 7:43

αποκριθεις σιμων ειπεν υπολαμβανω οτι ω το πλειον εχαρισατο ο δε  
 vplncPresPassNSM n-NSM viIndPastAct3S viIncPresAct1S Conj RelP-DSM t-ASN aCompar-ASN viIndLndMid3S t-NSM Conj  
 answering Simon said I-am-undertaking/uplifting/taking-up that to-whom the more-than ^he-graces. the-(one) thus  
 ειπεν αυτω ορθως εκρινας  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM Adv viIndIndAct2S  
 said to-him straightly you-judge.

## LUKE 7:44

και στραφεις προς την γυναικα τω σιμωνι εφη βλεπεις ταυτην την γυναικα εισηλθον  
 Conj vplncPresPassNSM PrepA t-ASF n-ASF t-DSM n-DSM viIndPastAct3S viIncPresAct2S DemonsP-ASF t-ASF n-ASF viIndPastAct1S  
 and being-turned toward the woman to-the Simon asserted you-are-observing this the woman? I-entered/came-into  
 σου εις την οικιαν υδωρ μοι επι ποδας ουκ εδωκας αυτη δε τοις δακρυσιν εβρεξεν μου  
 PersP2-GS PrepA t-ASF n-ASF n-ASN PersP1-DS PrepA n-APM PartNeg viIndIndAct2S DemonsP-NSF Conj t-DPN n-DPN viIndIndAct3S PersP1-GS  
 of-you into the house, water to-me upon feet not you-give: this thus to-the tears rains of-me  
 τους ποδας και ταις θριξιν αυτης εξεμαξεν  
 t-APM n-APM Conj t-DPF n-DPF PersP3-GSF viIndIndAct3S  
 the feet and to-the hairs of-her she-wipes-off.

## LUKE 7:45

φιλημα μοι ουκ εδωκας αυτη δε αφ ης εισηλθον ου διελειπεν καταφιλουσα  
 n-ASN PersP1-DS PartNeg viIndIndAct2S DemonsP-NSF Conj PrepG RelP-GSF viIndPastAct1S PartNeg viIndPastAct3S vplncPresActNSF  
 kiss to-me not you-give: this thus, away-from/from which-(hour) I-entered/came-into not intermitted?? earnestly-kissing  
 μου τους ποδας  
 PersP1-GS t-APM n-APM  
 of-me the feet.

## LUKE 7:46

ελαιω την κεφαλην μου ουκ ηλειψας αυτη δε μυρω ηλειψεν τους ποδας μου  
 n-DSN t-ASF n-ASF PersP1-GS PartNeg viIndIndAct2S DemonsP-NSF Conj n-DSN viIndIndAct3S t-APM n-APM PersP1-GS  
 to-olive-oil the head of-me not you-smear: this thus to-fragrant-oil smears the feet of-me.

## LUKE 7:47

οὐ *χαριν* *λεγω* *σοι* *αφεωνται* *αί* *ἀμαρτιαι* *αυτης* *αί* *πολλαι* *ὅτι* *ηγαπησεν* *πολυ* *ῶ* *δε*  
 RelP-GSN Adv vlnCPresAct1S PersP2-DS viComPresMid3P t-NPF n-NPF PersP3-GSF t-NPF a-NPF Conj vlnDlnAct3S a-ASN RelP-DSM Conj  
 of-which on-behalf, I-am-saying to-you, ^have-been-let-go-off the sins of-her the many, that she-loves much: to-whom thus

*ολιγον* *αφιεται* *ολιγον* *αγαπα*  
 Adv vlnCPresMid3S a-ASN vlnCPresAct3S  
 few-(small-to-number) ^is-being-let-go-off, few-(small-to-number) is-loving.

## LUKE 7:48

*ειπεν* *δε* *αυτη* *αφεωνται* *σου* *αί* *ἀμαρτιαι*  
 vlnDPastAct3S Conj PersP3-DSF viComPresMid3P PersP2-GS t-NPF n-NPF  
 he-said thus to-her ^have-been-let-go-off of-you the sins.

## LUKE 7:49

*και* *ηρξαντο* *οί* *συνανακειμενοι* *λεγειν* *εν* *ἑαυτοις* *τις* *ούτος* *εστιν*  
 Conj vlnDlnMid3P t-NPM vlnCPresMidNPM vlnCPresAct PrepD ReflexP3-DPM InterogP-NSM DemonsP-NSM viSublnCPresAct3S  
 and ^begin the-(ones) laying-up-together to-be-saying in themselves who/whom/whose/which/what/why this is

*ὅς* *και* *ἀμαρτιας* *αφιησιν*  
 RelP-NSM Adv n-APF vlnCPresAct3S  
 which also sins is-letting-go-off?

## LUKE 7:50

*ειπεν* *δε* *προς* *την* *γυναικα* *ἡ* *πιστις* *σου* *σεσωκεν* *σε* *πορευου* *εις* *ειρηνην*  
 vlnDPastAct3S Conj PrepA t-ASF n-ASF t-NSF n-NSF PersP2-GS viComPresAct3S PersP2-AS vlnCPresMid2S PrepA n-ASF  
 said thus toward the woman the belief of-you has-rescued you: ^be-you-going into peace.

## LUKE 8:1

*και* *εγενετο* *εν* *τω* *καθεξης* *και* *αυτος* *διωδευεν* *κατα* *πολιν* *και* *κωμην* *κηρυσσων* *και*  
 Conj vlnDPastMid3S PrepD t-DSM Adv Conj PersP3-NSM vlnDPastAct3S PrepA n-ASF Conj n-ASF vlnCPresActNSM Conj  
 ¶ and ^it-came-to-be in the sequentially and he traversed according-to city and village proclaiming and

*εναγγελιζομενος* *την* *βασιλειαν* *του* *θεου* *και* *οί* *δωδεκα* *συν* *αυτω*  
 vlnCPresMidNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj t-NPM ai-Numeral PrepD PersP3-DSM  
 evangelising the kingdom of-the God, and the twelve together-with to-him,

## LUKE 8:2

*και* *γυναικες* *τινες* *αί* *ησαν* *τεθεραπευμεναι* *απο* *πνευματων* *πονηρων* *και* *ασθενειων* *μαρια*  
 Conj n-NPF IndefP-NPF RelP-NPF viSublnPastAct3P vpComPresMidNPF PrepG n-GPN a-GPN Conj n-GPF n-NSF  
 and women some/any/certain-(ones) which-(ones) were having-been-cured from spirits wicked and infirmities, Mary

*ἡ* *καλουμενη* *μαγδαληνη* *αφ'* *ἧς* *δαιμονια* *ἑπτα* *εξεληλυθει*  
 t-NSF vlnCPresMidNSF n-NSF PrepG RelP-GSF n-NPN ai-Numeral viComPastAct3S  
 the-(one) being-called Magdalene, away-from/from which demons seven had-come-out,

## LUKE 8:3

*και* *ιωανα* *γυνη* *χουζα* *επιτροπου* *ἡρωδου* *και* *σουσαννα* *και* *ἑτεροι* *πολλαι* *αίτινες* *διηκονουν*  
 Conj n-NSF n-NSF n-GSM n-GSM n-GSM Conj n-NSF Conj a-NPF a-NPF RelP-NPF vlnDPastAct3P  
 and Joanna woman of-Chuza caretaker of-Herod, and Susanna, and different-(ones) many, which-some/any/(a)-certain-(one) served

*αυτοις* *εκ* *των* *ὑπαρχοντων* *αυταις*  
 PersP3-DPM PrepG t-GPN vlnCPresActGPN PersP3-DPF  
 to-them out-of the belongings to-them.

## LUKE 8:4

*συνιεντος* *δε* *οχλου* *πολλου* *και* *των* *κατα* *πολιν* *επιπορευομενων* *προς* *αυτον* *ειπεν* *δια*  
 vlnCPresActGSM Conj n-GSM a-GSM Conj t-GPM PrepA n-ASF vlnCPresMidGPM PrepA PersP3-ASM vlnDPastAct3S PrepG  
 ¶ being-together thus throng much, and of-the-(ones) according-to city going-upon toward him he-said through

*παραβολης*  
 n-GSF  
 (a)-parable

## LUKE 8:5

*εξηλθεν* *ὁ* *σπειρων* *του* *σπειραι* *τον* *σπορον* *αυτου* *και* *εν* *τω* *σπειρειν* *αυτον* *ὁ*  
 vlnDPastAct3S t-NSM vlnCPresActNSM t-GSN vlnDlnAct t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj PrepD t-DSN vlnCPresAct PersP3-ASM RelP-NSN  
 came-out the-(one) sowing of-the to-sow the seed of-him: and in the to-be-sowing him which

*μεν* *επεσεν* *παρα* *την* *ὁδον* *και* *κατεπατηθη* *και* *τα* *πετεινα* *του* *ουρανου* *κατεφαγεν* *αυτο*  
 Part.Alternate vlnDlnAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vlnDPastPass3S Conj t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM vlnDPastAct3S PersP3-ASN  
 indeed falls alongside the way, and was-trampled and the birds of-the heaven devoured it.

## LUKE 8:6

*και* *ἕτερον* *κατεπεσεν* *επι* *την* *πετραν* *και* *φυνεν* *εξηρανθη* *δια* *το* *μη* *εχειν* *ικμαδα*  
 Conj a-NSN vlnDlnAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vlnCPresPassNSN vlnDPastPass3S PrepA t-ASN PartNeg vlnCPresAct n-ASF  
 and different-(one) falls-down upon the rock, and being-sprouted was-dried-out because-of the not to-be-having moisture.

## LUKE 8:7

*και* *ἕτερον* *επεσεν* *εν* *μεσω* *των* *ακανθων* *και* *συνφυεισαι* *αί* *ακανθαι* *απεπνιξαν* *αυτο*  
 Conj a-NSN vlnDlnAct3S PrepD a-DSN t-GPF n-GPF Conj vlnCPresPassNPF t-NPF n-NPF vlnDlnAct3P PersP3-ASN  
 and different-(one) falls in midst of-the thorn-bushes, and sprouting-together the thorn-bushes choke it.

## LUKE 8:8

και **ε**τερον **ε**πεσεν **ε**ις **τ**ην **γ**ην **τ**ην **α**γαθην **κ**αι **φ**υεν **ε**ποιησεν **κ**αρπον **ε**κατονταπλασιονα **τ**αυτα  
 Conj a-NSN viIndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF Conj vplncPresPassNSN viIndIndAct3S n-ASM a-ASM DemonsP-APN  
 and different-(one) falls into the earth the good, and being-sprouted makes fruit one-hundredfold. these  
**λ**εγων **ε**φωνει **ο** **ε**χων **ω**τα **α**κουειν **α**κουετω  
 vplncPresActNSM viIndPastAct3S t-NSM vplncPresActNSM n-APN vnlncPresAct vmlncPresAct3S  
 saying he-sounded the-(one) having ears to-be-hearing let-him-be-hearing.

## LUKE 8:9

**ε**πηρωτων **δ**ε **α**υτον **ο**ι **μ**αθηται **α**υτου **τι**ς **α**υτη **ει**η **η** **π**αραβολη  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM InterrogP-NSF DemonsP-NSF voSublncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 ¶ questioned thus him the disciples of-him who/whom/whose/which/what/why this may-be-being the parable.

## LUKE 8:10

**ο** **δ**ε **ε**ιπεν **υ**μιν **δ**εδοται **γ**νωνα **τ**α **μ**υστηρια **τ**ης **β**ασιλειας **τ**ου **θ**εου **τ**οις **δ**ε **λ**οιποις  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP2-DP viComPresMid3S viIndIndAct t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-DPM Conj a-DPM  
 the-(one) thus said, to-you@ ^it-has-been-given to-know the secrets of-the kingdom of-the God, to-the-(ones) thus remaining  
**ε**ν **π**αραβολαις **ι**να **β**λεποντες **μ**η **β**λεπωσιν **κ**αι **α**κουοντες **μ**η **σ**υνιωσιν  
 PrepD n-DPF Conj vplncPresActNPM PartNeg vslncPresAct3P Conj vplncPresActNPM PartNeg vslncPresAct3P  
 in parables, in-order-that observing not they-might-be-observing and hearing not they-might-be-comprehending.

## LUKE 8:11

**ε**στιν **δ**ε **α**υτη **η** **π**αραβολη **ο** **σ**πορος **ε**στιν **ο** **λ**ογος **τ**ου **θ**εου  
 viSublncPresAct3S Conj DemonsP-NSF t-NSF n-NSF t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 is thus this the parable. the seed is the logos of-the God.

## LUKE 8:12

**ο**ι **δ**ε **π**αρα **τ**ην **ο**δον **ε**ισιν **ο**ι **α**κουσαντες **ε**ιτα **ε**ρχεται **ο** **δ**ιαβολος **κ**αι **α**ιρει  
 t-NPM Conj PrepA t-ASF n-ASF viSublncPresAct3P t-NPM vplndIndActNPM Adv vilncPresMid3S t-NSM a-NSM Conj vilncPresAct3S  
 the-(ones) thus alongside the way are the-(ones) hearing, there-(upon) ^is-coming the divisive-(one) and is-lifting-up  
**τ**ον **λ**ογον **α**πο **τ**ης **κ**αρδιας **α**υτων **ι**να **μ**η **π**ιστευσαντες **σ**ωθωσιν  
 t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GPM Conj PartNeg vplndIndActNPM vslncPresPass3P  
 the logos from the heart of-them, in-order-that not believing they-might-be-being-rescued.

## LUKE 8:13

**ο**ι **δ**ε **ε**πι **τ**ης **π**ετρας **ο**ι **ο**ταν **α**κουσωσιν **μ**ετα **χ**αρης **δ**εχονται **τ**ον **λ**ογον **κ**αι **ο**υτοι  
 t-NPM Conj PrepG t-GSF n-GSF RelP-NPM Conj vslncFutAct3P PrepG n-GSF vilncPresMid3P t-ASM n-ASM Conj DemonsP-NPM  
 the-(ones) thus upon the rock which-(ones) whenever they-might-be-hearing with joy ^are-receiving the logos: and these  
**ρ**ιζαν **ο**υκ **ε**χουσιν **ο**ι **π**ρος **κ**αιρον **π**ιστευουσιν **κ**αι **ε**ν **κ**αιρω **π**ειρασμου **α**φιστανται  
 n-ASF PartNeg vilncPresAct3P RelP-NPM PrepA n-ASM vilncPresAct3P Conj PrepD n-DSM n-GSM vilncPresMid3P  
 root not are-having, which-(ones) toward (a)-time-period are-believing and in (a)-time-period of-testing ^they-are-standing-away.

## LUKE 8:14

**τ**ο **δ**ε **ε**ις **τ**ας **α**κανθας **π**εσον **ο**υτοι **ε**ισιν **ο**ι **α**κουσαντες **κ**αι **υ**πο **μ**εριμνων **κ**αι  
 t-NSN Conj PrepA t-APF n-APF vplncPresActNSN DemonsP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM vplndIndActNPM Conj PrepG n-GPF Conj  
 the-(one) thus into the thorn-bushes falling, these are the-(ones) hearing, and by anxieties and  
**π**λουτου **κ**αι **η**δωνων **τ**ου **β**ιου **π**ορευομενοι **σ**υνπνιγονται **κ**αι **ο**υ **τ**ελεσφορουσιν  
 n-GSM Conj n-GPF t-GSM n-GSM vplncPresMidNPM vilncPresMid3P Conj PartNeg vilncPresAct3P  
 riches and gratifications of-the livelihood going ^are-being-choked and not bringing-to-completion.

## LUKE 8:15

**τ**ο **δ**ε **ε**ν **τ**η **κ**αλη **γ**η **ο**υτοι **ε**ισιν **ο**ιτινες **ε**ν **κ**αρδια **κ**αλη **κ**αι **α**γαθη  
 t-NSN Conj PrepD t-DSF a-DSF n-DSF DemonsP-NPM viSublncPresAct3P RelP-NPM PrepD n-DSF a-DSF Conj a-DSF  
 the-(one) thus in the ideal earth, these are which-some/any/(a)-certain-(one) in heart ideal and good  
**α**κουσαντες **τ**ον **λ**ογον **κ**ατεχουσιν **κ**αι **κ**αρποφορουσιν **ε**ν **υ**πομονη  
 vplndIndActNPM t-ASM n-ASM vilncPresAct3P Conj vilncPresAct3P PrepD n-DSF  
 hearing the logos they-are-holding-down and are-bearing-fruit in endurance.

## LUKE 8:16

**ο**υδεις **δ**ε **λ**υχνον **α**ψας **κ**αλυπτει **α**υτον **σ**κευει **η** **υ**ποκατω **κ**λινης **τι**θησιν **α**λλ' **ε**πι **λ**υχνιας  
 aCombo-NSM Conj n-ASM vplndIndActNSM vilncPresAct3S PersP3-ASM n-DSN Particle AdvCombo n-GSF vilncPresAct3S Conj PrepG n-GSF  
 ¶ thus-not-one thus lamp taking-hold is-covering it to-vessel or underneath bed is-placing, but upon lampstand  
**τι**θησιν **ι**να **ο**ι **ε**ισπορευομενοι **β**λεπωσιν **τ**ο **φ**ως  
 vilncPresAct3S Conj t-NPM vplncPresMidNPM vslncPresAct3P t-ASN n-ASN  
 is-placing, in-order-that the-(ones) going-into might-be-observing the light.

## LUKE 8:17

**ο**υ **γ**αρ **ε**στιν **κ**ρυπτον **ο** **ο**υ **φ**ανερον **γ**ενησεται **ο**υδε **α**ποκρυφον **ο** **ο**υ **μ**η  
 PartNeg Conj viSublncPresAct3S a-NSN RelP-NSN PartNeg a-NSN vilncFutMid3S Conj a-NSN RelP-NSN PartNeg PartNeg  
 not for is hidden, which not apparent ^will-be-coming-to-be, and-not hidden-away which not not  
**γ**νωσθη **κ**αι **ε**ις **φ**ανερον **ε**λθη  
 vslncPresPass3S Conj PrepA a-ASN vslncPresAct3S  
 might-be-being-known and into apparent might-be-coming.

## LUKE 8:18

**β**λεπετε **ο**υν **π**ως **α**κουετε **ο**ς **α**ν **γ**αρ **ε**χη **δ**οθησεται **α**υτω **κ**αι **ο**ς **α**ν  
 vmlncPresAct2P Conj Part vilncPresAct2P RelP-NSM Particle Conj vslncPresAct3S vilncFutPass3S PersP3-DSM Conj RelP-NSM Particle  
 be-you@-observing therefore how you@-are-hearing: which ever for might-be-having, will-be-being-given to-him, and which ever  
**μ**η **ε**χη **κ**αι **ο** **δ**οκει **ε**χειν **α**ρθησεται **α**π' **α**υτου  
 PartNeg vslncPresAct3S Adv RelP-ASN vilncPresAct3S vnlncPresAct vilncFutPass3S PrepG PersP3-GSM  
 not might-be-having, also which he-is-seeming to-be-having will-be-being-lifted-up from him.

## LUKE 8:19

παρεγενοντο δε προς αυτον η μητηρ και οι αδελφοι αυτου και ουκ ηδυναντο συντυχειν  
 viIndPastMid3P Conj PrepA PersP3-ASM t-NSF n-NSF Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj PartNeg viIndPastMid3P vInclPresAct  
 ¶ ^It-came-to-be-alongside thus toward him the mother and the brothers of-him, and not ^they-were-able to-be-meeting-with  
 αυτω δια τον οχλον  
 PersP3-DSM PrepA t-ASM n-ASM  
 to-him because-of the throng.

## LUKE 8:20

απηγγελη δε αυτω η μητηρ σου και οι αδελφοι σου εστηκασιν εξω ιδειν θελοντες  
 viIndPastPass3S Conj PersP3-DSM t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj t-NPM n-NPM PersP2-GS viComPresAct3P Adv vInclPresAct vPlncPresActNPM  
 it-was-reported-back thus to-him the mother of-you and the brothers of-you have-stood-still outside to-be-seeing willing/wanting  
 σε  
 PersP2-AS  
 you.

## LUKE 8:21

ο δε αποκριθεις ειπεν προς αυτους μητηρ μου και αδελφοι μου ουτοι εισιν  
 t-NSM Conj vPlncPresPassNSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM n-NSF PersP1-GS Conj n-NPM PersP1-GS DemonsP-NPM viSubInclPresAct3P  
 the-(one) thus answering said toward them Mother of-me and brothers of-me these are  
 οι τον λογον του θεου ακουοντες και ποιουντες  
 t-NPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vPlncPresActNPM Conj vPlncPresActNPM  
 the-(ones) the logos of-the God hearing and doing.

## LUKE 8:22

εγενετο δε εν μια των ημερων και αυτος ενεβη εις πλοιον και οι μαθηται αυτου και  
 viIndPastMid3S Conj PrepD aCardNum-DSF t-GPF n-GPF Conj PersP3-NSM viIndPastAct3S PrepA n-ASN Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj  
 ¶ ^It-came-to-be thus in one of-the days and he stepped-in into sail-boat and the disciples of-him, and  
 ειπεν προς αυτους διελθωμεν εις το περαν της λιμνης και ανηχθησαν  
 viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM vInclPresAct1P PrepA t-ASN AdvPlace t-GSF n-GSF Conj viIndPastPass3P  
 he-said toward them we-might-be-coming-through into the to-other-side of-the lake, and they-were-led-up.

## LUKE 8:23

πλεοντων δε αυτων αφυπνωσεν και κατεβη λαυλαφ ανεμου εις την λιμνην και συνεπληρουοντο και  
 vPlncPresActGPM Conj PersP3-GPM viIndInclAct3S Conj viIndPastAct3S n-NSF n-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastMid3P Conj  
 sailing thus of-them he-falls-asleep. and descended storm of-wind into the lake, and ^they-were-filled-together and  
 εκινδυνευον  
 viIndPastAct3P  
 they-endangered.

## LUKE 8:24

προσελθοντες δε διηγειραν αυτον λεγοντες επιστατα επιστατα απολλυμεθα ο δε διεγερθεις  
 vPlncPresActNPM Conj viIndInclAct3P PersP3-ASM vPlncPresActNPM n-VSM n-VSM viInclPresMid1P t-NSM Conj vPlncPresPassNSM  
 coming-near thus they-arouse him saying Master, Master, ^we-are-being-destroyed. the-(one) thus being-aroused  
 επιτιμησεν τω ανεμω και τω κλυδωνι του υδατος και επαυσαντο και εγενετο γαληνη  
 viIndInclAct3S t-DSM n-DSM Conj t-DSM n-DSM t-GSN n-GSN Conj viIndInclMid3P Conj viIndPastMid3S n-NSF  
 he-gives-rebuke to-the wind and to-the whirl of-the water, and ^they-cease, and ^came-to-be calm.

## LUKE 8:25

ειπεν δε αυτοις που η πιστις υμων φοβηθεντες δε εθαυμασαν λεγοντες προς αλληλους  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM PartInterrog t-NSF n-NSF PersP2-GP vPlncPresPassNPM Conj viIndInclAct3P vPlncPresActNPM PrepA RecipP-AM  
 he-said thus to-them where the belief of-you@? fearing thus they-marvel, saying toward each-other  
 τις αρα ουτος εστιν οτι και τοις ανεμοις επιτασσει και τω υδατι και  
 InterrogP-NSM Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S Conj Adv t-DPM n-DPM viInclPresAct3S Conj t-DSN n-DSN Conj  
 who/whom/whose/which/what/why consequently this is, that also to-the winds he-is-stipulating and to-the water, and  
 υπακουουσιν αυτω  
 viInclPresAct3P PersP3-DSM  
 they-are-giving-obedience to-him?

## LUKE 8:26

και κατεπλευσαν εις την χωραν των γερασηνων ητις εστιν αντιπερα της γαλιλαιας  
 Conj viIndInclAct3P PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM RelP-NSF viSubInclPresAct3S Adv t-GSF n-GSF  
 ¶ and they-sail-down into the region of-the Gerasenes, which-some/any/(a)-certain-(one) is opposite-side of-the Galilee.

## LUKE 8:27

εξελθοντι δε αυτω επι την γην υπηνητησεν ανηρ τις εκ της πολεως εχων  
 vPlncPresActDSM Conj PersP3-DSM PrepA t-ASF n-ASF viIndInclAct3S n-NSM IndefP-NSM PrepG t-GSF n-GSF vPlncPresActNSM  
 coming-out thus to-him upon the earth meets male someone/anyone/certain-(ones) out-of the city having  
 δαιμονια και χρονω ικανω ουκ ενεδυσατο ιματιον και εν οικια ουκ εμενεν αλλ' εν τοις μνημασιν  
 n-APN Conj n-DSM a-DSM PartNeg viIndInclMid3S n-ASN Conj PrepD n-DSF PartNeg viIndPastAct3S Conj PrepD t-DPN n-DPN  
 demons: and to-time adequate not ^puts-on outer-garment, and in house not he-stayed but in the memorial-(tombs).

## LUKE 8:28

ιδων δε τον ιησουν ανακραξας προσεπεσεν αυτω και φωνη μεγαλη ειπεν  
 vpIncPresActNSM Conj t-ASM n-ASM vpInclndActNSM viInclndAct3S PersP3-DSM Conj n-DSF a-DSF viInclndPastAct3S  
 seeing thus the Jesus yelling-loudly he-falls-forward to-him and to-sound great said

τι εμει και σοι ιησου υιε του θεου του υψιστου δεομαι σου μη  
 InterogP-NSN PersP1-DS Conj PersP2-DS n-VSM n-VSM t-GSM n-GSM t-GSM aSuperl-GSM viInclndPresMid1S PersP2-GS PartNeg  
 who/whom/whose/which/what/why to-me and to-you, Jesus, Son of-the God of-the highest? ^I-am-imploring of-you, not

με βασανισης  
 PersP1-AS vsInclndFutAct2S  
 me you-might-be-tormenting.

## LUKE 8:29

παρηγγελεν γαρ τω πνευματι τω ακαθαρτω εξελθειν απο του ανθρωπου πολλοις γαρ χρονις συνηρακει  
 viInclndAct3S Conj t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN viInclndPresAct PrepG t-GSM n-GSM a-DPM Conj n-DPM viComPastAct3S  
 he-transmits for to-the spirit the unclean to-be-coming-out from the man. to-many for times it-had-seized-together

αυτον και δεσμευετο αλυσειν και πεδαις φυλασσομενος και διαρησων τα δεσμα ηλαινετο απο του  
 PersP3-ASM Conj viInclndPastMid3S n-DPF Conj n-DPF vpInclndPresMidNSM Conj vpInclndPresActNSM t-APN n-APN viInclndPastMid3S PrepG t-GSN  
 him, and ^he-was-bound to-manacles and foot-fetters being-guarded, and rending the bonds ^he-was-driven from the

δαιμονιου εις τας ερημους  
 n-GSN PrepA t-APF a-APF  
 demon into the desolate-(places).

## LUKE 8:30

επηρωτησεν δε αυτον ο ιησους τι σοι ονομα εστιν ο δε ειπεν  
 viInclndAct3S Conj PersP3-ASM t-NSM n-NSM InterogP-NSN PersP2-DS n-NSN viSubInclndPresAct3S t-NSM Conj viInclndPastAct3S  
 questions thus him the Jesus who/whom/whose/which/what/why to-you name is? the-(one) thus said

λεγων οτι εισηλθεν δαιμονια πολλα εις αυτον  
 n-NSF Conj viInclndPastAct3S n-NPN a-NPN PrepA PersP3-ASM  
 Legion, that entered demons many into him.

## LUKE 8:31

και παρεκαλουν αυτον ινα μη επιταξη αυτοις εις την αβυσσον απελθειν  
 Conj viInclndPastAct3P PersP3-ASM Conj PartNeg vsInclndFutAct3S PersP3-DPN PrepA t-ASF n-ASF viInclndPresAct  
 and they-called-alongside him in-order-that not he-might-be-stipulating to-them into the abyss to-be-coming-away.

## LUKE 8:32

ην δε εκει αγελη χοιρων ικανων βοσκομενη εν τω ορει και παρεκαλεσαν αυτον ινα  
 viSubInclndPastAct3S Conj Adv n-NSF n-GPM a-GPM vpInclndPresMidNSF PrepD t-DSN n-DSN Conj viInclndAct3P PersP3-ASM Conj  
 was thus there (a)-herd of-pigs adequate being-grazed in the mountain: and they-call-alongside him in-order-that

επιτρεψη αυτοις εις εκεινους εισελθειν και επιτρεψεν αυτοις  
 vsInclndFutAct3S PersP3-DPN PrepA DemonsP-APM viInclndPresAct Conj viInclndAct3S PersP3-DPN  
 He-might-be-permitting to-them into those to-be-entering, and he-permits to-them.

## LUKE 8:33

εξεληθοντα δε τα δαιμονια απο του ανθρωπου εισηλθον εις τους χοιρους και ωρμησεν η αγελη κατα του  
 vpInclndPresActNPN Conj t-NPN n-NPN PrepG t-GSM n-GSM viInclndPastAct3P PrepA t-APM n-APM Conj viInclndAct3S t-NSF n-NSF PrepG t-GSM  
 coming-out thus the demons from the man entered into the pigs, and rushes the herd against the

κρημνου εις την λιμνην και απεπνιγη  
 n-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viInclndPastPass3S  
 precipice into the lake and was-choked.

## LUKE 8:34

ιδοντες δε οι βοσκοντες το γεγονος εφυγον και απηγγειλαν εις την πολιν και εις  
 vpInclndPresActNPM Conj t-NPM vpInclndPresActNPM t-ASN vpComPresActASN viInclndPastAct3P Conj viInclndAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj PrepA  
 seeing thus the-(ones) grazing the-(thing) having-come-to-be fled, and report-back into the city and into

τους αγρους  
 t-APM n-APM  
 the fields.

## LUKE 8:35

εξηλθον δε ιδειν το γεγονος και ηλθον προς τον ιησουν και ευρον καθημενον τον  
 viInclndPastAct3P Conj viInclndPresAct t-ASN vpComPresActASN Conj viInclndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM Conj viInclndPastAct3P vpInclndPresMidASM t-ASM  
 they-came-out thus to-be-seeing the-(thing) having-come-to-be and they-came toward the Jesus, and found sitting the

ανθρωπον αφ ου τα δαιμονια εξηλθεν ιματισμενον και σωφρονουντα παρα τους ποδας  
 n-ASM PrepG RelP-GSM t-NPN n-NPN viInclndPastAct3S vpComPresMidASM Conj vpInclndPresActASM PrepA t-APM n-APM  
 man away-from/from which the demons came-out being-garmented and being-mentally-sound/sane alongside the feet

του ιησου και εφοβηθησαν  
 t-GSM n-GSM Conj viInclndPastPass3P  
 of-the Jesus, and they-were-fearfilled.

## LUKE 8:36

απηγγειλαν δε αυτοις οι ιδοντες πως εσωθη ο δαιμονισθεις  
 viInclndAct3P Conj PersP3-DPM t-NPM vpInclndPresActNPM Part viInclndPastPass3S t-NSM vpInclndPresPassNSM  
 report-back thus to-them the-(ones) seeing how was-rescued the-(one) being-demonized.

## LUKE 8:37

και ηρωτησεν αυτον *άπαν* το *πληθος* της *περιχωρου* των *γερασινων* *απελθειν* απ' αυτων *ότι*  
 Conj viIndLndAct3S PersP3-ASM a-NSN t-NSN n-NSN t-GSF a-GSF t-GPM a-GPM vnIncPresAct PrepG PersP3-GPM Conj  
 and asks him all(emphatic) the multitude of-the surrounding-region of-the Gerasenes to-be-coming-away from them, that  
*φοβω* *μεγαλω* *συνειχοντο* *αυτος* *δε* *εμβας* *εις* *πλοιον* *υπεστρεψεν*  
 n-DSM a-DSM viIndPastMid3P PersP3-NSM Conj vpIndLndActNSM PrepA n-ASN viIndLndAct3S  
 to-fear great ^they-were-being-held-together: he thus stepped-in into sail-boat returns.

## LUKE 8:38

*εδειτο* *δε* *αυτου* *ό* *ανηρ* *αφ'* *ού* *εξεληλυθει* *τα* *δαιμονια* *ειναι* *συν* *αυτω*  
 viIndPastMid3S Conj PersP3-GSM t-NSM n-NSM PrepG RelP-GSM viComPastAct3S t-NPN n-NPN vnSubIndLndAct PrepD PersP3-DSM  
 ^implored thus of-him the male away-from/from which had-come-out the demons to-be together-with to-him.  
*απελυσεν* *δε* *αυτον* *λεγων*  
 viIndLndAct3S Conj PersP3-ASM vpIncPresActNSM  
 he-releases thus him saying

## LUKE 8:39

*υποστρεφε* *εις* *τον* *οικον* *σου* *και* *διηγου* *όσα* *σοι* *εποιησεν* *ό* *θεος* *και* *απηλθεν*  
 vnIncPresAct2S PrepA t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj vpIncPresMid2S pCorel-APN PersP2-DS viIndLndAct3S t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S  
 be-you-returning into the house of-you, and ^be-you-detailing as-many-as to-you does the God. and he-came-away  
*καθ'* *όλην* *την* *πολην* *κηρυσσων* *όσα* *εποιησεν* *αυτω* *ό* *ιησους*  
 PrepA a-ASF t-ASF n-ASF vpIncPresActNSM pCorel-APN viIndLndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM  
 according-to whole the city proclaiming as-many-as does to-him the Jesus.

## LUKE 8:40

*εν* *δε* *τω* *υποστρεφειν* *τον* *ιησουν* *απεδεξατο* *αυτον* *ό* *οχλος* *ησαν* *γαρ* *παντες* *προσδοκωντες*  
 PrepD Conj t-DSN vnIncPresAct t-ASM n-ASM viIndMid3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM viSubIndPastAct3P Conj a-NPM vpIncPresActNPM  
 ¶ in thus the to-be-returning the Jesus ^accepts him the throng, they-were for all expecting  
*αυτον*  
 PersP3-ASM  
 him.

## LUKE 8:41

*και* *ιδου* *ηλθεν* *ανηρ* *ω* *ονομα* *ιαειρος* *και* *ουτος* *αρχων* *της* *συναγωγης* *υπηρχεν* *και*  
 Conj Interjection viIndPastAct3S n-NSM RelP-DSM n-NSN n-NSM Conj DemonsP-NSM n-NSM t-GSF n-GSF viIndPastAct3S Conj  
 and behold! came male to-whom name Jairus, and this-(one) chief of-the gathering-place(synagogue) belonged, and  
*πεσων* *παρα* *τους* *ποδας* *ιησου* *παρεκαλει* *αυτον* *εισελθειν* *εις* *τον* *οικον* *αυτου*  
 vpIncPresActNSM PrepA t-APM n-APM n-GSM viIndPastAct3S PersP3-ASM vnIncPresAct PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 falling alongside the feet of-Jesus he-called-alongside him to-be-entering into the house of-him,

## LUKE 8:42

*ότι* *θυγατηρ* *μονογενης* *ην* *αυτω* *ως* *ετων* *δωδεκα* *και* *αυτη* *απεθνησκειν* *εν* *δε* *τω*  
 Conj n-NSF a-NSF viSubIndPastAct3S PersP3-DSM Particle n-GPN ai-Numeral Conj PersP3-NSF viIndPastAct3S PrepD Conj t-DSN  
 that daughter only-begotten was to-him as of-you@ars twelve and she died-away. in thus the  
*υπαγειν* *αυτον* *οι* *οχλοι* *συνεπινοιον* *αυτον*  
 vnIncPresAct PersP3-ASM t-NPM n-NPM viIndPastAct3P PersP3-ASM  
 to-be-going-away him the throngs choked him.

## LUKE 8:43

*και* *γυνη* *ουσα* *εν* *ρυσει* *αιματος* *απο* *ετων* *δωδεκα* *ητις* *ουκ* *ισχυσεν* *απ'*  
 Conj n-NSF vpSubIncPresActNSF PrepD n-DSF n-GSN PrepG n-GPN ai-Numeral RelP-NSF PartNeg viIndLndAct3S PrepG  
 and woman being in flow of-blood from years twelve, which-some/any/(a)-certain-(one) not is-strong from  
*ουδενος* *θεραπευθηαι*  
 aCombo-GSN vnIndLndPass  
 thus-not-one to-be-cured,

## LUKE 8:44

*προσελθουσα* *οπισθεν* *ηψατο* *του* *κρασπεδου* *του* *ιματιου* *αυτου* *και* *παραχρημα* *εστη* *η* *ρυσις*  
 vpIncPresActNSF AdvCombo viIndLndMid3S t-GSN n-GSN t-GSN n-GSN PersP3-GSM Conj AdvCombo viIndPastAct3S t-NSF n-NSF  
 coming-near from-behind ^she-takes-hold of-the tassel of-the outer-garment of-him, and instantly stood-still the flow  
*του* *αιματος* *αυτης*  
 t-GSN n-GSN PersP3-GSF  
 of-the blood of-her.

## LUKE 8:45

*και* *ειπεν* *ό* *ιησους* *τις* *ό* *άψαμενος* *μου* *αρνουμενων* *δε* *παντων* *ειπεν*  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM InterogP-NSM t-NSM vpIndLndMidNSM PersP1-GS vpIncPresMidGPM Conj a-GPM viIndPastAct3S  
 and said the Jesus who/whom/whose/which/what/why the-(one) taking-hold me? of-disowning thus all said  
*ό* *πετρος* *επιστατα* *οι* *οχλοι* *συνεχουσιν* *σε* *και* *αποθλιβουσιν*  
 t-NSM n-NSM n-VSM t-NPM n-NPM viIncPresAct3P PersP2-AS Conj viIncPresAct3P  
 the Peter Master, the throngs are-holding-together? you and they-are-compressing.

## LUKE 8:46

*ό* *δε* *ιησους* *ειπεν* *ηψατο* *μου* *τις* *εγω* *γαρ* *εγνων* *δυναμιν*  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S viIndLndMid3S PersP1-GS InterogP-NSM PersP1-NS Conj viIndPastAct1S n-ASF  
 the thus Jesus said ^takes-hold me who/whom/whose/which/what/why, I for I-knew ability  
*εξεληλυθειαν* *απ'* *εμου*  
 vpComPresActASF PrepG PersP1-GS  
 having-come-out from me.

## LUKE 8:47

ιδουσα δε η γυνη οτι ουκ ελαβεν τρεμουσα ηλθεν και προσπεσουσα αυτω δι' ην αιτιαν ηψατο αυτου απηγγειλεν ενωπιον παντος του λαου και ως ιαθη παραχρημα  
 vpInclPresActNSF Conj t-NSF n-NSF Conj PartNeg viIndPastAct3S vpInclPresActNSF viIndPastAct3S Conj vpInclPresActNSF PersP3-DSM PrepA  
 seeing thus the woman that not she-escaped-notice trembling came and falling-forward to-him because-of  
 ην αιτιαν ηψατο αυτου απηγγειλεν ενωπιον παντος του λαου και ως ιαθη παραχρημα  
 RelP-ASF n-ASF viIndMid3S PersP3-GSM viIndAct3S Adv a-GSM t-GSM n-GSM Conj Conj viIndPastPass3S AdvCombo  
 which cause ^she-takes-hold him she-reports-back in-sight-of of-every-(one) the people and as she-was-healed instantly.

## LUKE 8:48

ο δε ειπεν αυτη θυγατηρ η πιστις σου σεσωκεν σε πορευου εις ειρηνην  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSF n-VSF t-NSF n-NSF PersP2-GS viComPresAct3S PersP2-AS viInclPresMid2S PrepA n-ASF  
 the-(one) thus said to-her Daughter, the belief of-you has-rescued you: ^be-you-going into peace.

## LUKE 8:49

ετι αυτου λαλουντος ερχεται τις παρα του αρχισυναγωγου λεγων οτι τεθνηκεν η θυγατηρ σου μηκει σκυλλε τον διδασκαλον  
 AdvTemporal PersP3-GSM vpInclPresActGSM viInclPresMid3S IndefP-NSM PrepG t-GSM n-GSM vpInclPresActNSM  
 further of-him speaking ^is-coming someone/anyone/certain-(ones) from-alongside-of the synagogue-chief saying  
 οτι τεθνηκεν η θυγατηρ σου μηκει σκυλλε τον διδασκαλον  
 Conj viComPresAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GS AdvCombo viInclPresAct2S t-ASM n-ASM  
 that Has-died the daughter of-you: not-any-longer be-you-bothering ! the teacher.

## LUKE 8:50

ο δε ιησους ακουσας απεκριθη αυτω μη φοβου μονον πιστευσον και σωθησεται  
 t-NSM Conj n-NSM vpIndInclActNSM viIndPastPass3S PersP3-DSM PartNeg viInclPresMid2S Adv viIndFutAct2S Conj viInclFutPass3S  
 the thus Jesus hearing answered to-him not ^be-you-fearing, only believe, and she-will-be-being-rescued.

## LUKE 8:51

ελθων δε εις την οικιαν ουκ αφηκεν εισελθειν τινα συν αυτω ει μη πετρον και ιωανη και ιακωβον και τον πατερα της παιδος και την μητερα  
 vpInclPresActNSM Conj PrepA t-ASF n-ASF PartNeg viIndInclAct3S viInclPresAct IndefP-ASM PrepD PersP3-DSM Conj PartNeg  
 coming thus into the house not he-lets-go-off to-be-entering someone/anyone/certain-(ones) together-with to-him if not  
 πετρον και ιωανη και ιακωβον και τον πατερα της παιδος και την μητερα  
 n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF Conj t-ASF n-ASF  
 Peter and John and James, and the father of-the girl-child and the mother.

## LUKE 8:52

εκλαιων δε παντες και εκοπτοντο αυτην ο δε ειπεν μη κλαιετε ου γαρ απεθανεν αλλα καθευδει  
 viIndPastAct3P Conj a-NPM Conj viIndPastMid3P PersP3-ASF t-NSM Conj viIndPastAct3S PartNeg viInclPresAct2P PartNeg Conj  
 wept/lamented thus all, and ^they-lacerated-themselves her: the-(one) thus said not be-you@-weeping, not for  
 απεθανεν αλλα καθευδει  
 viIndPastAct3S Conj viInclPresAct3S  
 she-died-away but she-is-falling-asleep.

## LUKE 8:53

και κατεγελων αυτου ειδοτες οτι απεθανεν  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-GSM vpComPresActNPM Conj viIndPastAct3S  
 and they-made-fun of-him having-perceived that she-died-away.

## LUKE 8:54

αυτος δε κρατησας της χειρος αυτης εφωνησεν λεγων η παις εγειρε  
 PersP3-NSM Conj vpIndInclActNSM t-GSF n-GSF PersP3-GSF viIndInclAct3S vpInclPresActNSM t-NSF n-N/VSF viInclPresAct2S  
 he thus seizing of-the hand of-her sounds saying the girl-child, be-you-rousing.

## LUKE 8:55

και επεστρεψεν το πνευμα αυτης και ανεστη παραχρημα και διαταξεν αυτη δοθηναι φαγειν  
 Conj viIndInclAct3S t-NSN n-NSN PersP3-GSF Conj viIndPastAct3S AdvCombo Conj viIndInclAct3S PersP3-DSF viIndInclPass viInclPresAct  
 and turns-back the spirit of-her, and she-stood-up instantly, and he-instructs to-her to-be-given to-be-eating.

## LUKE 8:56

και εξεστησαν οι γονεις αυτης ο δε παρηγγειλεν αυτοις μηδεν ειπειν το γεγονος  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSF t-NSM Conj viIndInclAct3S PersP3-DPM aCombo-DSM viInclPresAct t-ASN vpComPresActASN  
 and stupefied?? the parents of-her: the-(one) thus he-transmits to-them and-so-to-not-one to-be-saying the-(thing) having-come-to-be.

## LUKE 9:1

συνκαλεσαμενος δε τους δωδεκα εδωκεν αυτοις δυναμιν και εξουσιαν επι παντα τα δαιμονια και νοσους  
 vpIndInclMidNSM Conj t-APM ai-Numeral viIndInclAct3S PersP3-DPM n-ASF Conj n-ASF PrepA a-APN t-APN n-APN Conj n-APF  
 ¶¶¶ calling-together thus the twelve he-gives to-them ability and authority upon all the demons, and diseases  
 θεραπευειν  
 viInclPresAct  
 to-be-curing,

## LUKE 9:2

και απεστειλεν αυτοις κηρυσσειν την βασιλειαν του θεου και ιασθαι  
 Conj viIndInclAct3S PersP3-APM viInclPresAct t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj viInclPresMid  
 and he-sends-off them to-be-proclaiming the kingdom of-the God and ^to-be-healing,

## LUKE 9:3

και ειπεν προς αυτοις μηδεν αιρετε εις την οδον μητε ραβδον μητε πηραν μητε αρτον μητε αργυριον μητε δυο χιτωνας εχειν  
 Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM aCombo-ASN viInclPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASM Conj  
 and he-said toward them and-so-not-one be-you@-lifting-up into the way, neither staff nor food-pouch nor bread-loaf nor  
 αργυριον μητε δυο χιτωνας εχειν  
 n-ASN Conj aCardNum-APM n-APM viInclPresAct  
 silver nor two inner-garments to-be-having.



## LUKE 9:4

και εις ην αν οικιαν εισελθητε εκει μενετε και εκειθεν εξερχεσθε  
 Conj PrepA RelP-ASF Particle n-ASF vsIncPresAct2P Adv vmlncPresAct2P Conj AdvCombo vmlncPresMid2P  
 and into which ever house you@-might-be-entering, there be-you@-staying and from-there ^be-you@-coming-out.

## LUKE 9:5

και οσοι εαν μη δεχωνται υμας εξερχομενοι απο της πολεωσ εκεινης τον κονιορτον απο των  
 Conj CoreIP-NPM Conj n-NSM PartNeg vsIncPresMid3P PersP2-AP vplncPresMidNPM PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF t-ASM n-ASM PrepG t-GPM  
 and as-many-as if-ever not ^might-be-receiving you@, coming-out from the city that the dust from the  
 ποδων υμων αποτινασσετε εις μαρτυριον επ' αυτους  
 n-GPM PersP2-GP vmlncPresAct2P PrepA n-ASN PrepA PersP3-APM  
 feet of-you@ be-you@-shaking-off, into testimony upon them.

## LUKE 9:6

εξερχομενοι δε διηρχοντο κατα τας κωμασ ευαγγελιζομενοι και θεραπευοντες πανταχου  
 vplncPresMidNPM Conj viIndPastMid3P PrepA t-APF n-APF vplncPresMidNPM Conj vplncPresActNPM AdvCombo  
 coming-out thus ^they-came-through according-to the villages evangelising and curing everywhere.

## LUKE 9:7

ηκουσεν δε ηρωδης ο τετρααρχης τα γινομενα παντα και διηπορει δια το λεγεσθαι υπο  
 viIndIndAct3S Conj n-NSM t-NSM n-NSM t-APN vplncPresMidAPN a-APN Conj viIndPastAct3S PrepA t-ASN vmlncPresMid PrepG  
 ¶ Hears thus Herod the tetrarch the-(things) coming-to-be all, and bewildered because-of the ^to-be-saying?? by  
 των  
 IndefP-GPM Conj n-NSM viIndPastPass3S PrepG a-GPM  
 some/any/certain-(ones) that John was-roused out-of of-dead-(ones),

## LUKE 9:8

υπο των δε οτι ηλειασ εφανη αλλων δε οτι προφητης τις των  
 PrepG IndefP-GPM Conj Conj n-NSM viIndPastAct3S a-GPM Conj Conj n-NSM IndefP-NSM t-GPM  
 by some/any/certain-(ones) thus that Elijah appeared, other-(ones) thus that prophet someone/anyone/certain-(ones) of-the  
 αρχαιων ανεστη  
 a-GPM viIndPastAct3S  
 beginning-(ones) stood-up.

## LUKE 9:9

ειπεν δε ο ηρωδης ιωανην εγω απεκεφαλισα τις δε εστιν ουτος  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM n-ASM PersP1-NS viIndIndAct1S InterrogP-NSM Conj viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM  
 said thus the Herod, John I behead: who/whom/whose/which/what/why thus is this  
 περι ου ακουω τοιαυτα και εξητει ιδειν αυτον  
 PrepG RelP-GSM viIncPresAct1S DemonsP-APN Conj viIndPastAct3S vmlncPresAct PersP3-ASM  
 concerning which I-am-hearing such-(things)? and he-sought to-be-seeing him.

## LUKE 9:10

και υποστρεψαντες οι αποστολοι διηγησαντο αυτω οσα εποιησαν και παραλαβων αυτους υπεχωρησεν  
 Conj vplndIndActNPM t-NPM n-NPM viIndIndMid3P PersP3-DSM pCoreIP-APN viIndIndAct3P Conj vplncPresActNSM PersP3-APM viIndIndAct3S  
 ¶ and returning the apostles ^detail to-him as-many-as they-do. and taking-alongside them he-retires  
 κατ' ιδιαν εις πολιν καλουμενην βηθσαιδα  
 PrepA a-ASF PrepA n-ASF vplncPresMidASF niProper  
 according-to (one's)-own into city being-called Bethsaida.

## LUKE 9:11

οι δε οχλοι γνοντες ηκολουθησαν αυτω και αποδεξαμενος αυτους ελαλει αυτοις περι της  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM viIndIndAct3P PersP3-DSM Conj vplndIndMidNSM PersP3-APM viIndPastAct3S PersP3-DPM PrepG t-GSF  
 the thus throngs knowing attach to-him. and accepting them he-spoke to-them concerning the  
 βασιλειασ του θεου και τους χρειαν εχοντας θεραπειασ ιατο  
 n-GSF t-GSM n-GSM Conj t-APM n-ASF vplncPresActAPM n-GSF viIndPastMid3S  
 kingdom of-the God, and the-(ones) need having of-cure ^he-healed.

## LUKE 9:12

η δε ημερα ηρξατο κλινειν προσελθοντες δε οι δωδεκα ειπαν αυτω απολυσον τον οχλον  
 t-NSF Conj n-NSF viIndIndMid3S vmlncPresAct vplncPresActNPM Conj t-NPM ai-Numeral viIndPastAct3P PersP3-DSM vmlndFutAct2S t-ASM n-ASM  
 the thus day ^begins to-be-reclining: coming-near thus the twelve said to-him release the throng,  
 ινα πορευθεντες εις τας κυκλω κωμασ και αγρους καταλυσωσιν και ευρωσιν επισιτισμον οτι ουδε  
 Conj vplncPresPassNPM PrepA t-APF Adv n-APF Conj n-APM vsIncFutAct3P Conj vsIncPresAct3P n-ASM Conj Adv  
 in-order-that being-gone into the to-circle villages and fields they-might-be-loosening and they-might-be-finding wheaten-foods, that here  
 εν ερημω τοπω εσμεν  
 PrepD a-DSM n-DSM viSubIncPresAct1P  
 in desolate place we-are.

## LUKE 9:13

ειπεν δε προς αυτους δοτε αυτοις φαγειν υμεις οι δε ειπαν ουκ εισιν  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM vmlncPresAct2P PersP3-DPM vmlncPresAct PersP2-NP t-NPM Conj viIndPastAct3P PartNeg viSubIncPresAct3P  
 he-said thus toward them be-you@-giving to-them to-be-eating you@. the-(ones) thus they-said not are  
 ημιν πλειον η αρτοι πεντε και ιχθυεσ δυο ει μητι πορευθεντες ημεις  
 PersP1-DP aCompar-NSN ParticleCompar n-NPM ai-Numeral Conj n-NPM aCardNum-NPM Conj PartInterrog vplncPresPassNPM PersP1-NP  
 to-us more-than than bread-loaves five and fishes two, if not? being-gone we  
 αγορασμεν εις παντα τον λαον τουτον βρωματα  
 vsIncFutAct1P PrepA a-ASM t-ASM n-ASM DemonsP-ASM n-APN  
 might-be-buying into all the people this foods.

## LUKE 9:14

ησαν γαρ ὡσει ἄνδρες πεντακισχιλιοι ειπεν δε προς τους μαθητας αυτου κατακλινατε αυτους  
 viSubIndPastAct3P Conj Particle n-NPM aCardNum-NPM viIndPastAct3S Conj PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM vmlndFutAct2P PersP3-APM  
 they-were for as-if males five-thousand. he-said thus toward the disciples of-him make-recline-you@ them  
 κλισιας ὡσει ἀνα πεντηκοντα  
 n-APF Particle PrepA ai-Numeral  
 reclining-groups as-if upto fifty.

## LUKE 9:15

και εποιησαν ούτως και κατεκλιναν ἅπαντας  
 Conj viIndIndAct3P Adv Conj viIndIndAct3P a-APM  
 and they-do so and recline all(emphatic).

## LUKE 9:16

λαβων δε τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησεν  
 vplncPresActNSM Conj t-APM ai-Numeral n-APM Conj t-APM aCardNum-APM n-APM vplndIndActNSM PrepA t-ASM n-ASM viIndIndAct3S  
 getting thus the five bread-loaves and the two fishes looking-up into the heaven he-eulogises  
 αυτους και κατεκλασεν και εδιδου τους μαθηται παραθειναι τῷ οχλῳ  
 PersP3-APM Conj viIndIndAct3S Conj viIndPastAct3S t-DPM n-DPM vnlndIndAct t-DSM n-DSM  
 them and breaks-down and gave to-the disciples to-place-alongside to-the throng.

## LUKE 9:17

και εφαγον και εχορτασθησαν παντες και ηρθη το περισσευσαν αυτοις κλασματων κοφινου  
 Conj viIndPastAct3P Conj viIndIndPass3P a-NPM Conj viIndPastPass3S t-NSN vplndIndActNSN PersP3-DPM n-GPN n-NPM  
 and they-ate and are-fed all, and was-lifted-up the-(thing) superabounding to-them of-broken-pieces small-baskets  
 δωδεκα  
 ai-Numeral  
 twelve.

## LUKE 9:18

και εγενετο εν τῳ ειναι αυτον προσευχομενον κατα μονας συνησαν αυτω οί μαθηται  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN vnSubIndIndAct PersP3-ASM vplncPresMidASM PrepA a-APF viIndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM  
 ¶ and ^it-came-to-be in the to-be him praying according-to only-(place) were-together to-him the disciples,  
 και επηρωτησεν αυτους λεγων τινα με οί οχλοι λεγουσιν ειναι  
 Conj viIndIndAct3S PersP3-APM vplncPresActNSM InterrogP-ASM PersP1-AS t-NPM n-NPM vplncPresAct3P vnSubIndIndAct  
 and he-questions them saying who/whom/whose/which/what/why me the throngs are-saying to-be?

## LUKE 9:19

οί δε αποκριθεντες ειπαν ιωαννη τον βαπτιστην αλλοι δε ηλειαν αλλοι δε ότι προφητης  
 t-NPM Conj vplncPresPassNPM viIndPastAct3P n-ASM t-ASM n-ASM a-NPM Conj n-ASM a-NPM Conj Conj n-NSM  
 the-(ones) thus answering they-said John the immerser: other-(ones) thus Elijah, other-(ones) thus that prophet  
 τις των αρχαιων ανεσθη  
 IndefP-NSM t-GPM a-GPM viIndPastAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) of-the beginning-(ones) stood-up.

## LUKE 9:20

ειπεν δε αυτοις ὑμεις δε τινα με λεγετε ειναι πετρος δε  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM PersP2-NP Conj InterrogP-ASM PersP1-AS vplncPresAct2P vnSubIndIndAct n-NSM Conj  
 he-said thus to-them you@ thus who/whom/whose/which/what/why me are-you@-saying to-be? Peter thus  
 αποκριθεις ειπεν τον χριστον του θεου  
 vplncPresPassNSM viIndPastAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 answering said the Christ of-the God.

## LUKE 9:21

ὁ δε επιτιμησας αυτοις παρηγγειλεν μηδενι λεγειν τουτο  
 t-NSM Conj vplndIndActNSM PersP3-DPM viIndIndAct3S aCombo-DSM vnlncPresAct DemonsP-ASN  
 the-(one) thus giving-rebuke to-them he-transmits and-so-to-not-one to-be-saying this,

## LUKE 9:22

ειπων ότι δει τον υιον του ανθρωπου πολλα παθειν και αποδοκιμασθηναι απο των πρεσβυτερων  
 vplncPresActNSM Conj vplncPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM a-APN vnlncPresAct Conj vnlndIndPass PrepG t-GPM a-GPM  
 saying that it-is-binding the Son of-the man much to-be-suffering, and to-be-rejected from the elders  
 και αρχιερων και γραμματεων και αποκτανθηναι και τη τριτη ἡμερα εγερθηναι  
 Conj n-GPM Conj n-GPM Conj vnlndIndPass Conj t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF vnlndIndPass  
 and chief-priests and scribes and to-be-killed and to-the third day to-be-roused.

## LUKE 9:23

ελεγεν δε προς παντας ει τις θελει οπισω μου ερχεσθαι αρνησασθω  
 viIndPastAct3S Conj PrepA a-APM Conj IndefP-NSM vplncPresAct3S Adv PersP1-GS vplncPresMid vmlndFutMid3S  
 he-said thus toward all if someone/anyone/certain-(ones) is-willing/wanting behind me ^to-be-coming, ^let-him-disown  
 ἑαυτον και αρατω τον σταυρον αυτου καθ' ἡμεραν και ακολουθειτω μοι  
 ReflexP3-ASM Conj vmlndFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepA n-ASF Conj vplncPresAct3S PersP1-DS  
 himself, and let-him-lift-up the stake of-him according-to day, and let-him-be-attaching to-me.

## LUKE 9:24

ὅς γαρ αν θελη την ψυχην αυτου σωσαι απολεσει αυτην ὅς δ' αν  
 RelP-NSM Conj Particle vsIncPresAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM vnlndIndAct vplncFutAct3S PersP3-ASF RelP-NSM Conj Particle  
 which for ever might-be-willing/wanting the soul of-him to-rescue, will-be-destroying her: which thus ever  
 απολεση την ψυχην αυτου ἐνεκεν εμου ούτος σωσει αυτην  
 vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Adv PersP1-GS DemonsP-NSM vplncFutAct3S PersP3-ASF  
 might-be-destroying the soul of-him on-account-of me, this-(one) will-be-rescuing her.

## LUKE 9:25

τι γαρ ωφέλειται άνθρωπος κερδησας τον κοσμον όλον έαυτον δε απολεσας η  
 InterogP-ASN Conj vlnCPresMid3S n-NSM vplndIndActNSM t-ASM n-ASM a-ASM ReflexP3-ASM Conj vplndIndActNSM Particle  
 who/whom/whose/which/what/why for ^is-being-benefited man gaining the cosmos whole himself thus destroying or  
 ζημιωθεισ  
 vplncPresPassNSM  
 forfeiting?

## LUKE 9:26

ός γαρ αν επαισχυνηθης με και τους εμους λογους τουτον ό υίος του ανθρωπου  
 RelP-NSM Conj Particle vslncPresPass3S PersP1-AS Conj t-APM aPossP1-APM n-APM DemonsP-ASM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 which for ever might-be-being-shamed-upon me and the my logoses, this the Son of-the man  
 επαισχυνηθησεται όταν ελθη εν τη δοξη αυτου και του πατρος και των άγιων αγγελων  
 vlnCfutPass3S Conj vslncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj t-GSM n-GSM Conj t-GPM a-GPM n-GPM  
 will-be-being-shamed-upon, whenever he-might-be-coming in the glory of-him and of-the Father and of-the holy messengers.

## LUKE 9:27

λεγω δε ύμιν αληθως εισιν τινες των αυτου έστηκοτων οί ου  
 vlnCPresAct1S Conj PersP2-DP Adv viSublncPresAct3P IndefP-NPM t-GPM Adv vpComPresActGPM RelP-NPM PartNeg  
 I-am-saying thus to-you@ truly, they-are some/any/certain-(ones) of-the-(ones) here having-stood-still, which-(ones) not  
 μη γευσονται θανατου έως αν ιδωσιν την βασιλειαν του θεου  
 PartNeg vlnCfutMid3P n-GSM Conj Particle vslncPresAct3P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 not ^will-be-tasting of-death until ever they-might-be-seeing the kingdom of-the God.

## LUKE 9:28

εγενετο δε μετα τους λογους τουτους ώσει ήμεραι οκτω παραλαβων πετρον και ιωανην και ιακωβον  
 vlnDPastMid3S Conj PrepA t-APM n-APM DemonsP-APM Particle n-NPF ai-Numeral vplncPresActNSM n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM  
 ¶ ^It-came-to-be thus after the logoses these as-if days eight taking-alongside Peter and John and James  
 ανεβη εις το ορος προσευξασθαι  
 vlnDPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN vlnDIndMid  
 he-stepped-up into the mountain ^to-be-pray.

## LUKE 9:29

και εγενετο εν τω προσευχεσθαι αυτον το ειδος του προσωπου αυτου έτερον και ό  
 Conj vlnDPastMid3S PrepD t-DSN vlnCPresMid PersP3-ASM t-NSN n-NSN t-GSN n-GSN PersP3-GSM a-NSN Conj t-NSM  
 and ^it-came-to-be in the ^to-be-praying him the outward-appearance of-the face of-him different-(one) and the  
 ήματισμος αυτου λευκος εξαστραπτων  
 n-NSM PersP3-GSM a-NSM vplncPresActNSM  
 garmenting of-him white flashing.

## LUKE 9:30

και ιδου ανδρες δυο συνελαουν αυτω οίτινες ησαν μουσης και ηλειας  
 Conj Interjection n-NPM aCardNum-NPM vlnDPastAct3P PersP3-DSM RelP-NPM viSublndPastAct3P n-NSM Conj n-NSM  
 and behold! males two spoke-together to-him, which-some/any/(a)-certain-(one) were Moses and Elijah:

## LUKE 9:31

οί οφθεντες εν δοξη ελεγον την εξοδον αυτου ήν ημελλεν πληρουν εν  
 RelP-NPM vplncPresPassNPM PrepD n-DSF vlnDPastAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GSM RelP-ASF vlnDPastAct3S vlnCPresAct PrepD  
 which-(ones) being-seen in glory said the exodus of-him which he-was-about?? to-be-filling-full-full in  
 ιερουσαλημ  
 niProper  
 Jerusalem.

## LUKE 9:32

ό δε πετρος και οί συν αυτω ησαν βεβαρημενοι ύπνω διαγρηγορησαντες δε  
 t-NSM Conj n-NSM Conj t-NPM PrepD PersP3-DSM viSublndPastAct3P vpComPresMidNPM n-DSM vplndIndActNPM Conj  
 the thus Peter and the-(ones) together-with to-him were having-been-weighted to-sleep: staying-awake thus  
 ειδον την δοξαν αυτου και τους δυο ανδρας τους συνεστωτας αυτω  
 vlnDPastAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj t-APM aCardNum-APM n-APM t-APM vpComPresActAPM PersP3-DSM  
 they-saw the glory of-him and the two males the-(ones) having-stood-together to-him.

## LUKE 9:33

και εγενετο εν τω διαχωριζεσθαι αυτους απ' αυτου ειπεν ό πετρος προς τον  
 Conj vlnDPastMid3S PrepD t-DSN vlnCPresMid PersP3-APM PrepG PersP3-GSM vlnDPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA t-ASM  
 and ^it-came-to-be in the ^to-be-separating-through/to-be-parting them from him said the Peter toward the  
 ιησουν επιστατα καλον εστιν ήμας ώδε ειναι και ποιησωμεν σκηνας τρεις μιαν  
 n-ASM n-VSM a-NSN viSublncPresAct3S PersP1-AP Adv vnSublndIndAct Conj vslncFutAct1P n-APF aCardNum-APF aCardNum-ASF  
 Jesus Master, ideal it-is us here to-be, and we-might-be-making tents three, one  
 σοι και μιαν μουσει και μιαν ηλεια μη ειδως ό λεγει  
 PersP2-DS Conj aCardNum-ASF n-DSM Conj aCardNum-ASF n-DSM PartNeg vpComPresActNSM RelP-ASN vlnCPresAct3S  
 to-you and one to-Moses and one to-Elijah, not having-perceived which he-is-saying.

## LUKE 9:34

ταυτα δε αυτου λεγοντος εγενετο νεφελη και επεσκιαζεν αυτους εφοβηθησαν δε εν τω  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM vplncPresActGSM vlnDPastMid3S n-NSF Conj vlnDPastAct3S PersP3-APM vlnDPastPass3P Conj PrepD t-DSN  
 these thus of-him saying ^came-to-be cloud and overshadowed them: they-were-fearfilled thus in the  
 εισελθειν αυτους εις την νεφελην  
 vlnCPresAct PersP3-APM PrepA t-ASF n-ASF  
 to-be-entering them into the cloud.

## LUKE 9:35

και φωνη εγενετο εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο  
 Conj n-NSF viIndPastMid3S PrepG t-GSF n-GSF vplncPresActNSF DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM  
 and sound ^came-to-be out-of the cloud saying This is the Son of-me the-(one)  
 εκλελεγμενος αυτου ακουετε  
 vpComPresMidNSM PersP3-GSM vmlncPresAct2P  
 having-been-chosen, of-him be-you@-hearing.

## LUKE 9:36

και εν τω γενεσθαι την φωνην ευρεθη ιησους μονος και αυτοι εισιγησαν και ουδενι  
 Conj PrepD t-DSN vmlncPresMid t-ASF n-ASF viIndPastPass3S n-NSM a-NSM Conj PersP3-NPM viIndlndAct3P Conj aCombo-DSM  
 and in the ^to-be-coming-to-be the sound was-found Jesus only. and they hush and to-thus-not-one  
 απηγγειλαν εν εκειναις ταις ημεραις ουδεν ων εωρακαν  
 viIndlndAct3P PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF aCombo-ASN RelP-GPN viComPresAct3P  
 they-report-back in those the days thus-not-one of-which-(things) they-have-seen.

## LUKE 9:37

εγενετο δε τη εξης ημερα κατελθοντων αυτων απο του ορους συνητησεν αυτω οχλος πολυς  
 viIndPastMid3S Conj t-DSF Adv n-DSF vplncPresActGPM PersP3-GPM PrepG t-GSN n-GSN viIndlndAct3S PersP3-DSM n-NSM a-NSM  
 ^It-came-to-be thus to-the next day coming-down of-them from the mountain meets/comes-face-to-face?? to-him throug much.

## LUKE 9:38

και ιδου ανηρ απο του οχλου εβησεν λεγων διδασκαλε δεομαι σου επιβλεψαι επι  
 Conj Interjection n-NSM PrepG t-GSM n-GSM viIndlndAct3S vplncPresActNSM n-VSM vlnCPresMid1S PersP2-GS viIndlndAct PrepA  
 and behold!, male from the throng cries-out saying Teacher, ^I-am-imploring of-you to-look-upon/give-attention upon  
 τον υιον μου οτι μονογενης μοι εστιν  
 t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj a-NSM PersP1-DS viSublncPresAct3S  
 the son of-me, that only-begotten to-me he-is,

## LUKE 9:39

και ιδου πνευμα λαμβανει αυτον και εξεφνης κραζει και σπαρασσει αυτον μετα αφρου και μολις  
 Conj Interjection n-NSN vlnCPresAct3S PersP3-ASM Conj Adv vlnCPresAct3S Conj vlnCPresAct3S PersP3-ASM PrepG n-GSM Conj Adv  
 and behold! spirit is-getting him, and suddenly he-is-yelling; and it-is-convulsing him with froth and with-difficulty  
 αποχωρει απ' αυτου συντριβον αυτον  
 viIncPresAct3S PrepG PersP3-GSM vplncPresActNSN PersP3-ASM  
 is-separating from him crushing him.

## LUKE 9:40

και εδεηθη των μαθητων σου ινα εκβαλωσιν αυτο και ουκ ηδυνηθησαν  
 Conj viIndPastPass1S t-GPM n-GPM PersP2-GS Conj vslnCfutAct3P PersP3-ASN Conj PartNeg viIndPastPass3P  
 and I-was-implored of-the disciples of-you in-order-that they-might-be-throwing-out it, and not they-were-able.

## LUKE 9:41

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε εσομαι  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S Interject n-VSF a-VSF Conj vpComPresMidNSF PrepG PartInterrog viSublncFutMid1S  
 answering thus the Jesus said O generation distrusting and having-been-perverted, until at-some-time ^will-I-be-being  
 προς υμας και ανεξομαι υμων προσαγαγε ωδε τον υιον σου  
 PrepA PersP2-AP Conj vlnCfutMid1S PersP2-GP vmlncPresAct2S Adv t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 toward you@ and ^will-I-be-tolerating of-you@? be-leading-forward here the son of-you.

## LUKE 9:42

ετι δε προσερχομενου αυτου ερρηξεν αυτον το δαιμονιον και συνεσπαρξεν επετιμησεν δε ο ιησους  
 AdvTemporal Conj vplncPresMidGSM PersP3-GSM viIndlndAct3S PersP3-ASM t-NSN n-NSN Conj viIndlndAct3S viIndlndAct3S Conj t-NSM n-NSM  
 further thus of-coming-near of-him rends him the demon, and convulses. gives-rebuke thus the Jesus  
 τω πνευματι τω ακαθαρτω και ιασατο τον παιδα και απεδωκεν αυτον τω πατρι αυτου  
 t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN Conj viIndlndMid3S t-ASM n-ASM Conj viIndlndAct3S PersP3-ASM t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 to-the spirit the unclean, and ^he-heals the boy-child and gives-away him to-the father of-him.

## LUKE 9:43

εξεπλησσαντο δε παντες επι τη μεγαλειοτητι του θεου παντων δε θαυμαζοντων επι πασιν οις εποιει  
 viIndPastMid3P Conj a-NPM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM a-GPM Conj vplncPresActGPM PrepD a-DPN RelP-DPN viIndPastAct3S  
 ^was-astonished thus all upon the greatness of-the God. ^of-all thus marveling upon all to-which-(ones) he-did  
 ειπεν προς τους μαθητας αυτου  
 viIndPastAct3S PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM  
 he-said toward the disciples of-him

## LUKE 9:44

θεσθε υμεις εις τα ωτα υμων τους λογους τουτους ο γαρ υιος του ανθρωπου μελλει  
 vmlncPresMid2P PersP2-NP PrepA t-APN n-APN PersP2-GP t-APM n-APM DemonsP-APM t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM vlnCPresAct3S  
 ^be-you@-placing you@ into the ears of-you@ the logoses these, the for Son of-the man is-being-about??  
 παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων  
 vlnCPresMid PrepA n-APF n-GPM  
 ^to-be-giving-over into hands of-men.

## LUKE 9:45

οι δε ηγνουσαν το ρημα τουτο και ην παρακεκαλυμμενον απ' αυτων ινα μη  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P t-ASN n-ASN DemonsP-ASN Conj viSublndPastAct3S vpComPresMidNSN PrepG PersP3-GPM Conj PartNeg  
 the-(ones) thus knew-not the verbalising this, and it-was having-been-veiled from them in-order-that not  
 αισθωνται αυτο και εφοβουντο ερωτησαι αυτον περι του ρηματος τουτου  
 vslnCPresMid3P PersP3-ASN Conj viIndPastMid3P viIndlndAct PersP3-ASM PrepG t-GSN n-GSN DemonsP-GSM  
 ^they-might-be-sensing it: and ^they-feared to-ask him concerning the verbalising this.

## LUKE 9:46

εισηλθεν δε διαλογισμος εν αυτοις το τις αν ειη μειζων αυτων  
 viIndPastAct3S Conj n-NSM PrepD PersP3-DPM t-NSN InterrogP-NSM Particle voSubIncPresAct3S aCompar-NSM PersP3-GPM  
 ¶ entered thus reasoning in them, the who/whom/whose/which/what/why ever may-be-being greater of-them.

## LUKE 9:47

ο δε ιησους ειδως τον διαλογισμον της καρδιας αυτων επιλαβομενος παιδιον εστησεν αυτο  
 t-NSM Conj n-NSM vpComPresActNSM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GPM vpIncPresMidNSM n-ASN viIndIncAct3S PersP3-ASN  
 the thus Jesus, having-perceived the reasoning of-the heart of-them getting-hold-upon young-child stands it  
 παρ' εαυτω  
 PrepD ReflexP3-DSM  
 alongside himself,

## LUKE 9:48

και ειπεν αυτοις ος αν δεξηται τουτο το παιδιον επι τω ονοματι μου εμε  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM RelP-NSM Particle vsIncFutMid3S DemonsP-ASN t-ASN n-ASN PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS PersP1-AS  
 and said to-them which ever ^might-be-receiving this the young-child upon the name of-me me  
 δεχεται και ος αν εμε δεξηται δεχεται τον αποστειλαντα με ο γαρ μικροτερος  
 viIncPresMid3S Conj RelP-NSM Particle PersP1-AS vsIncFutMid3S viIncPresMid3S t-ASM vpIncPresMidActASM PersP1-AS t-NSM Conj aCompar-NSM  
 ^is-receiving: and which ever me ^might-be-receiving ^is-receiving the-(one) sending-off me. the for littler-(one)  
 εν πασιν υμιν υπαρχων ουτος εστιν μεγας  
 PrepD a-DPM PersP2-DP vpIncPresActNSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S a-NSM  
 in all you@ belonging this-(one) is great.

## LUKE 9:49

αποκριθεις δε ιωαννης ειπεν επιστατα ειδαμεν τινα εν τω ονοματι σου  
 vpIncPresPassNSM Conj n-NSM viIndPastAct3S n-VSM viIndPastAct1P IndefP-ASM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS  
 ¶ answering thus John said Master, we-saw someone/anyone/certain-(ones) in the name of-you  
 εκβαλλοντα δαμονια και εκωλυομεν αυτον οτι ουκ ακολουθει μεθ' ημων  
 vpIncPresActASM n-APN Conj viIndPastAct1P PersP3-ASM Conj PartNeg viIncPresAct3S PrepG PersP1-GP  
 throwing-out demons: and we-prevented him that not he-is-attaching with us.

## LUKE 9:50

ειπεν δε προς αυτον ιησους μη κωλυετε ος γαρ ουκ εστιν καθ' υμων υπερ  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-ASM n-NSM PartNeg vmlncPresAct2P RelP-NSM Conj PartNeg viSubIncPresAct3S PrepG PersP2-GP PrepG  
 said thus toward him Jesus not be-you@-preventing, which for not is against you@ for  
 υμων εστιν  
 PersP2-GP viSubIncPresAct3S  
 you@ is.

## LUKE 9:51

εγενετο δε εν τω συμπληρουσθαι τας ημερας της αναλημψεως αυτου και αυτος το προσωπον  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DSN vmlncPresMid t-APF n-APF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj PersP3-NSM t-ASN n-ASN  
 ¶¶¶ ^It-came-to-be thus in the ^to-be-filling-together the days of-the taking-up of-him and he the face  
 εστηρισεν του πορευεσθαι εις ιερουσαλημ  
 viIndIncAct3S t-GSN vmlncPresMid PrepA niProper  
 sets-firmly of-the ^to-be-going into Jerusalem,

## LUKE 9:52

και απεστειλεν αγγελους προ προσωπου αυτου και πορευθεντες εισηλθον εις κωμην σαμαρειτων ως ετοιμασαι  
 Conj viIndIncAct3S n-APM PrepG n-GSN PersP3-GSM Conj vpIncPresPassNPM viIndPastAct3P PrepA n-ASF n-GPM Conj viIndIncAct  
 and he-sends-off messengers before face of-him. and being-gone they-entered into village of-Samaritans, as to-ready  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 to-him.

## LUKE 9:53

και ουκ εδεξαντο αυτον οτι το προσωπον αυτου ην πορευομενον εις ιερουσαλημ  
 Conj PartNeg viIndIncMid3P PersP3-ASM Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM viSubIncPastAct3S vpIncPresMidNSM PrepA niProper  
 and not ^they-receive him, that the face of-him was going into Jerusalem.

## LUKE 9:54

ιδοντες δε οι μαθηται ιακωβος και ιωαννης ειπαν κυριε θελεις ειπωμεν πυρ καταβηναι  
 vpIncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM n-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3P n-VSM viIncPresAct2S vsIncPresAct1P n-ASN viIndIncAct  
 seeing thus the disciples James and John said Lord!, are-you-willing/wanting we-might-be-saying fire to-descend  
 απο του ουρανου και αναλωσαι αυτους  
 PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndIncAct PersP3-APM  
 from the heaven and to-consume them?

## LUKE 9:55

στραφεις δε επετιμησεν αυτοις  
 vpIncPresPassNSM Conj viIndIncAct3S PersP3-DPM  
 being-turned thus he-gives-rebuke to-them.

## LUKE 9:56

και επορευθησαν εις ετεραν κωμην  
 Conj viIndPastPass3P PrepA a-ASF n-ASF  
 and they-went into different-(one) village.

## LUKE 9:57

και πορευομενων αυτων εν τη ὁδῳ ειπεν τις προς αυτον ακολουθησω σοι  
 Conj vplncPresMidGPM PersP3-GPM PrepD t-DSF n-DSF vlnclPastAct3S IndefP-NSM PrepA PersP3-ASM vlnclFutAct1S PersP2-DS  
 ¶ and going of-them in the way said someone/anyone/certain-(ones) toward him I-will-be-attaching to-you  
 ὅπου εαν απερχη  
 Adv Conj vslnclPresMid2S  
 where if-ever ^you-might-be-coming-away.

## LUKE 9:58

και ειπεν αυτω ὁ ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσιν και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσει  
 Conj vlnclPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM t-NPF n-NPF n-APM vlnclPresAct3P Conj t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM n-APF  
 and said to-him the Jesus the foxes burrows are-having and the birds of-the heaven roosts,  
 ὁ δε υἱος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινη  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg vlnclPresAct3S PartInterrog t-ASF n-ASF vslnclPresAct3S  
 the thus Son of-the man not is-having where the head he-might-be-reclining.

## LUKE 9:59

ειπεν δε προς ἑτερον ακολουθει μοι ὁ δε ειπεν επιτρεψον μοι πρωτον  
 vlnclPastAct3S Conj PrepA a-ASM vlnclPresAct2S PersP1-DS t-NSM Conj vlnclPastAct3S vlnclFutAct2S PersP1-DS Adv  
 he-said thus toward different-(one)-one Be-attaching to-me. the-(one) thus said give-permission?? to-me first  
 απελθοντι θαψαι τον πατερα μου  
 vplncPresActDSM vlnclIndAct t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 coming-away to-entomb the father of-me.

## LUKE 9:60

ειπεν δε αυτω αφες τους νεκρους θαψαι τους ἑαυτων νεκρους συ δε απελθων  
 vlnclPastAct3S Conj PersP3-DSM vlnclPresAct2S t-APM a-APM vlnclIndAct t-APM ReflexP3-GPM a-APM PersP2-NS Conj vplncPresActNSM  
 he-said thus to-him, be-letting-go-off the dead to-entomb the of-themselves dead, you thus coming-away  
 διαγγελλε την βασιλειαν του θεου  
 vlnclPresAct2S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 be-messaging-through the kingdom of-the God.

## LUKE 9:61

ειπεν δε και ἑτερος ακολουθησω σοι κυριε πρωτον δε επιτρεψον μοι αποταξασθαι τοις  
 vlnclPastAct3S Conj Adv a-NSM vlnclFutAct1S PersP2-DS n-VSM Adv Conj vlnclFutAct2S PersP1-DS vlnclIndMid t-DPM  
 said thus also different-(one) I-will-be-attaching to-you, Lord!: first thus give-permission?? to-me ^to-bid-farewell to-the-(ones)  
 εις τον οικον μου  
 PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 into the house of-me.

## LUKE 9:62

ειπεν δε προς αυτον ὁ ιησους ουδεις επιβαλων την χειρα επ' αροτρον και βλεπων εις  
 vlnclPastAct3S Conj PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM aCombo-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PrepA n-ASN Conj vplncPresActNSM PrepA  
 said thus toward him the Jesus thus-not-one throwing-upon the hand upon plow and observing into  
 τα οπισω ευθετος εστιν τη βασιλεια του θεου  
 t-APN Adv a-NSM viSublnclPresAct3S t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 the-(things) behind fit is to-the kingdom of-the God.

## LUKE 10:1

μετα δε ταυτα ανεδειξεν ὁ κυριος ἑτερους ἑβδομηκοντα και απεστειλεν αυτοις ανα δυο  
 PrepA Conj DemonsP-APN vlnclIndAct3S t-NSM n-NSM a-APM ai-Numeral Conj vlnclIndAct3S PersP3-APM PrepA aCardNum-APM  
 ¶ after thus these shows-up the lord different-(ones) seventy and he-sends-off them upto two  
 δυο προ προσωπου αυτου εις πασαν πολιν και τοπον ου ημελλεν αυτος ερχεσθαι  
 aCardNum-APM PrepG n-GSN PersP3-GSM PrepA a-ASF n-ASF Conj n-ASM AdvPlace vlnclPastAct3S PersP3-NSM vlnclPresMid  
 two before face of-him into all/every city and place where was-about?? he ^to-be-coming.

## LUKE 10:2

ελεγεν δε προς αυτοις ὁ μεν θερισμος πολυς οἱ δε εργαται ολιγοι δεηθητε  
 vlnclPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM t-NSM PartAlternate n-NSM a-NSM t-NPM Conj n-NPM a-NPM vlnclPresPass2P  
 he-said thus toward them the indeed harvest much, the workers few-(small-to-number): you@-be-being-implored  
 ουν του κυριου του θερισμου ὅπως εργατας εκβαλη εις τον θερισμον αυτου  
 Conj t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj n-APM vlnclFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 therefore of-the lord of-the harvest so-that workers he-might-be-throwing-out into the harvest of-him.

## LUKE 10:3

ὑπαγετε ιδου αποσπελλω ὑμας ὡς αρνας εν μεσῳ λυκων  
 vlnclPresAct2P Interjection vlnclPresAct1S PersP2-AP Conj n-APM PrepD a-DSN n-GPM  
 be-you@-going-away: behold! I-am-sending-off you@ as lambs/sheep in midst of-wolves.

## LUKE 10:4

μη βασταζετε βαλαντιον μη πηραν μη ὑποδηματα και μηδενα κατα την ὁδον  
 PartNeg vlnclPresAct2P n-ASN PartNeg n-ASF PartNeg n-APN Conj aCombo-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 not be-you@-carrying money-bag, not food-pouch, not sandals, and and-so-not-one according-to the way  
 ασπασθηθε  
 vslnclFutMid2P  
 ^you@-might-be-greeting.

## LUKE 10:5

εις ην δ' αν εισελθητε οικιαν πρωτον λεγετε ειρηνη τῳ οικῳ τουτῳ  
 PrepA RelP-ASF Conj Particle vlnclPresAct2P n-ASF Adv vlnclPresAct2P n-NSF t-DSM n-DSM DemonsP-DSM  
 into which thus ever you@-might-be-entering house first be-you@-saying Peace to-the house this.



## LUKE 10:6

και εαν εκει η υιος ειρηνης επαναπαρησεται επ' αυτον η ειρηνη υμων ει δε μηγε εφ' υμας ανακαμφει  
 Conj Conj Adv vsSubIncPresAct3S n-NSM n-GSF vilncFutMid3S PrepA PersP3-ASM t-NSF n-NSF PersP2-GP Conj Conj PartNeg PrepA  
 and if-ever there might-be-being son of-peace, ^will-be-resting-upon upon him the peace of-you@: if thus not-surely, upon  
 you@ it-will-be-going-back.

## LUKE 10:7

εν αυτη δε τη οικια μενετε εσθοντες και πινοντες τα παρ' αυτων αξιος γαρ ο εργατης του μισθου αυτου μη μεταβαινετε εξ οικιας εις οικιαν  
 PrepD PersP3-DSF Conj t-DSF n-DSF vmlncPresAct2P vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM t-APN PrepG PersP3-GPM a-NSM Conj  
 in same thus the house be-you@-staying, eating and drinking the-(things) from-alongside-of them, worthy for  
 the worker of-the wage of-him. not be-you@-stepping-across out-of house into house.

## LUKE 10:8

και εις ην αν πολιν εισερχησθε και δεχωνται υμας εσθιετε τα παρατιθεμενα υμιν  
 Conj PrepA RelP-ASF Particle n-ASF vsIncPresMid2P Conj vsIncPresMid3P PersP2-AP vmlncPresAct2P t-APN  
 and into which ever city ^you@-might-be-entering, and ^they-might-be-receiving you@, be-you@-eating the-(things)  
 being-placed-alongside to-you@:

## LUKE 10:9

και θεραπευετε τους εν αυτη ασθενεις και λεγετε αυτοις ηγγικεν εφ' υμας η βασιλεια του θεου  
 Conj vmlncPresAct2P t-APM PrepD PersP3-DSF a-APM Conj vmlncPresAct2P PersP3-DPM viComPresAct3S PrepA PersP2-AP t-NSF n-NSF  
 and be-you@-curing the-(ones) in her infirm, and be-you@-saying to-them Has-drawn-near upon you@ the kingdom  
 of-the God.

## LUKE 10:10

εις ην δ' αν πολιν εισελθητε και μη δεχωνται υμας εξελθοντες εις τας πλατειας αυτης ειπατε  
 PrepA RelP-ASF Conj Particle n-ASF vsIncPresAct2P Conj PartNeg vsIncPresMid3P PersP2-AP vplncPresActNPM PrepA t-APF n-APF  
 into which thus ever city you@-might-be-entering and not ^they-might-be-receiving you@, coming-out into the broadways  
 of-her say-you@

## LUKE 10:11

και τον κονιορτον τον κολληθεντα ημιν εκ της πολεως υμων εις τους ποδας απομασσομεθα υμιν πλην τουτο γινωσκετε οτι ηγγικεν η βασιλεια του θεου  
 Adv t-ASM n-ASM t-ASM vplncPresPassASM PersP1-DP PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GP PrepA t-APM n-APM vilncPresMid1P PersP2-DP  
 also the dust the-(one) being-joined to-us out-of the city of-you@ into the feet ^we-are-wiping-away to-you@:  
 moreover/furthermore this be-you@-knowing that has-drawn-near the kingdom of-the God.

## LUKE 10:12

λεγω υμιν οτι σοδομοις εν τη ημερα εκεινη ανεκτοτερον εσται η τη πολει εκεινη  
 vilncPresAct1S PersP2-DP Conj n-DPN PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF aCompar-NSN viSubIncFutMid3S ParticleCompar t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 I-am-saying to-you@ that to-Sodom in the day that more-tolerable ^it-will-be-being than to-the city that.

## LUKE 10:13

ουαι σοι χωραζειν ουαι σοι βηθσαιδα οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενηθησαν αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω καθημενοι μετενοησαν  
 Inject PersP2-DS n-VSF Inject PersP2-DS n-VSF Conj Conj PrepD n-DSF Conj n-DSF vilncPastPass3P t-NPF n-NPF t-NPF  
 woe to-you, Chorazin, woe to-you, Bethsaida: that if in Tyre and Sidon were-to-become the abilities the-(ones)  
 coming-to-be in you@, of-old ever in sackcloth and ashes sitting they-change-mind.

## LUKE 10:14

πλην τυρω και σιδωνι ανεκτοτερον εσται εν τη κρισει η υμιν  
 Conj n-DSF Conj n-DSF aCompar-NSN viSubIncFutMid3S PrepD t-DSF n-DSF ParticleCompar PersP2-DP  
 moreover/furthermore to-Tyre and Sidon more-tolerable ^it-will-be-being in the judging than to-you@.

## LUKE 10:15

και συ καφαρναουμ μη εως ουρανου υψωθηση εως του αδου καταβηση  
 Conj PersP2-NS n-VSF PartNeg PrepG n-GSM vilncFutPass2S PrepG t-GSM n-GSM vilncFutMid2S  
 and you, Capernaum, not until heaven will-be-being-lifted-high? until the Hades ^you-will-be-descending.

## LUKE 10:16

ο ακουων υμων εμου ακουει και ο αθετων υμας εμε αθετει ο δε εμε αθετων αθετει τον αποστειλαντα με  
 t-NSM vilncPresActNSM PersP2-GP PersP1-GS vilncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM PersP2-AP PersP1-AS vilncPresAct3S t-NSM Conj  
 the-(one) hearing of-you@ of-me he-is-hearing, and the-(one) rejecting you@ me is-rejecting: the-(one) thus  
 me rejecting is-rejecting the-(one) sending-off me.



## LUKE 10:17

ὑπεστρεψαν δε οἱ ἑβδομηκοντα μετα χαρας λεγοντες κυριε και τα δαιμονια ὑποτασσεται  
 viIndInclAct3P Conj t-NPM ai-Numeral PrepG n-GSF vplncPresActNPM n-VSM Adv t-NPN n-NPN vilncPresMid3S  
 ¶ return thus the seventy with joy saying Lord!, also the demons ^is-being-subjugated/made-subservient  
 ἡμιν εν τῳ ονοματι σου  
 PersP1-DP PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS  
 to-us in the name of-you.

## LUKE 10:18

ειπεν δε αυτοις εθεωρουν τον σαταναν ὡς αστραπην εκ του ουρανου πεσοντα  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM viIndPastAct1S t-ASM n-ASM Conj n-ASF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActASM  
 he-said thus to-them I-beheld the Satan as flash out-of the heaven falling.

## LUKE 10:19

ιδου δεδωκα ὑμιν την εξουσιαν του πατειν επανω οφεων και σκορπιων και επι πασαν την  
 Interjection viComPresAct1S PersP2-DP t-ASF n-ASF t-GSN vplncPresAct AdvCombo n-GPM Conj n-GPM Conj PrepA a-ASF t-ASF  
 behold! I-have-given to-you@ the authority of-the to-be-trampling up-upon of-serpents and scorpions, and upon all the  
 δυναμιν του εχθρου και ουδεν ὑμας ου μη αδικησει  
 n-ASF t-GSM a-GSM Conj aCombo-NSN PersP2-AP PartNeg PartNeg vilncFutAct3S  
 ability of-the enemy, and thus-not-one you@ not not will-be-treating-unjustly.

## LUKE 10:20

πλην εν τούτῳ μη χαιρετε ὅτι τα πνευματα ὑμιν ὑποτασσεται  
 Conj PrepD DemonsP-DSN PartNeg vmlncPresAct2P Conj t-NPN n-NPN PersP2-DP vilncPresMid3S  
 moreover/furthermore in this not be-you@-rejoicing that the spirits to-you@ ^is-being-subjugated/made-subservient:

χαιρετε δε ὅτι τα ονοματα ὑμων ενγεγραπται εν τοις ουρανοις  
 vmlncPresAct2P Conj Conj t-NPN n-NPN PersP2-GP viComPresMid3S PrepD t-DPM n-DPM  
 be-you@-rejoicing thus that the names of-you@ ^has-been-engraved in the heavens.

## LUKE 10:21

εν αυτη τη ὥρα ηγαλλιασατο τῳ πνευματι τῳ ἁγιῳ και ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε  
 PrepD PersP3-DSF t-DSF n-DSF viIndInclMid3S t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN Conj viIndPastAct3S vilncPresMid1S PersP2-DS n-VSM n-VSM  
 ¶ in same the hour ^he-elates to-the spirit the holy and said ^I-am-avowing-openly to-you, Father Lord!  
 του ουρανου και της γης ὅτι απεκρυψας ταυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας  
 t-GSM n-GSM Conj t-GSF n-GSF Conj viIndInclAct2S DemonsP-APN PrepG a-GPM Conj a-GPM Conj viIndInclAct2S  
 of-the heaven and of-the earth, that you-hide-away/conceal these from wise-(ones) and comprehending-(ones), and you-reveal  
 αυτα νηπιους ναι ὁ πατηρ ὅτι οὕτως ευδοκια εγενετο εμπροσθεν σου  
 PersP3-APN a-DPM PartEmphatic t-NSM n-NSM Conj Adv n-NSF viIndPastMid3S PrepG PersP2-GS  
 them to-unspeaking-(ones): yes, the Father, (since)-that so delight ^it-came-to-be from-in-front you.

## LUKE 10:22

παντα μοι παρεδοθη ὑπο του πατρος μου και ουδεις γινωσκει τις  
 a-NPN PersP1-DS viIndPastPass3S PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj aCombo-NSM vilncPresAct3S InterrogP-NSM  
 all to-me was-given-over by the Father of-me, and thus-not-one is-knowing who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν ὁ υἱος ει μη ὁ πατηρ και τις εστιν ὁ πατηρ ει μη  
 viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PartNeg t-NSM n-NSM Conj InterrogP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PartNeg  
 is the Son if not the Father, and who/whom/whose/which/what/why is the Father if not  
 ὁ υἱος και ὡς αν βουληται ὁ υἱος αποκαλυψαι  
 t-NSM n-NSM Conj RelP-DSM Particle vslncPresMid3S t-NSM n-NSM viIndInclAct  
 the Son and to-whom ever ^might-be-intending the Son to-reveal.

## LUKE 10:23

και στραφεις προς τους μαθητας κατ' ιδιαν ειπεν μακαριοι οἱ οφθαλμοι οἱ βλεποντες  
 Conj vplncPresPassNSM PrepA t-APM n-APM PrepA a-ASF viIndPastAct3S a-NPM t-NPM n-NPM t-NPM vplncPresActNPM  
 and being-turned toward the disciples according-to (one's)-own he-said Happy the eyes the-(ones) observing  
 ἃ βλεπετε  
 RelP-APN vilncPresAct2P  
 which-(ones) you@-are-observing:

## LUKE 10:24

λεγω γαρ ὑμιν ὅτι πολλοι προφηται και βασιλεις ηθελησαν ιδειν ἃ ὑμεις βλεπετε και  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj a-NPM n-NPM Conj n-NPM viIndInclAct3P vilncPresAct RelP-APN PersP2-NP vilncPresAct2P Conj  
 I-am-saying for to-you@ that many prophets and kings will to-be-seeing which-(ones) you@ are-observing, and  
 ουκ ειδαν και ακουσαι ἃ ακουετε και ουκ ηκουσαν  
 PartNeg viIndInclAct3P Conj viIndInclAct RelP-APN vilncPresAct2P Conj PartNeg viIndInclAct3P  
 not they-saw, and to-hear which-(ones) you@-are-hearing and not they-hear.

## LUKE 10:25

και ιδου νομικος τις ανεστη εκπειραζων αυτον λεγων διδασκαλε  
 Conj Interjection a-NSM IndefP-NSM vilncPastAct3S vplncPresActNSM PersP3-ASM vplncPresActNSM n-VSM  
 ¶ and behold!, lawyer someone/anyone/certain-(ones) stood-up testing-out him saying Teacher,  
 τι ποιησας ζων αιωνιον κληρονομησω  
 InterrogP-ASN vplndInclActNSM n-ASF a-ASF vilncFutAct1S  
 who/whom/whose/which/what/why doing life age-lasting I-will-be-inheriting?

## LUKE 10:26

ὁ δε ειπεν προς αυτον εν τῳ νομῳ τι γεγραπται πως αναγινωσκεις  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM PrepD t-DSM n-DSM InterrogP-NSN viComPresMid3S Part vilncPresAct2S  
 the-(one) thus said toward him in the law who/whom/whose/which/what/why ^has-been-written? how are-you-reading?

## LUKE 10:27

ὁ δε ἀποκριθεις εἶπεν ἀγαπήσεις κυριον τον θεον σου ἐξ ὅλης καρδιας σου και εν ὅλη  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S vilncFutAct2S n-ASM t-ASM n-ASM PersP2-GS PrepG a-GSF n-GSF PersP2-GS Conj PrepD a-DSF  
 the-(one) thus answering said you-will-be-loving lord the God of-you out-of whole heart of-you and in whole  
 τη ψυχη σου και εν ὅλη τη ισχυι σου και εν ὅλη τη διανοια σου και τον πλησιον σου  
 t-DSF n-DSF PersP2-GS Conj PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP2-GS Conj PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP2-GS Conj t-ASM AdvPlace PersP2-GS  
 the soul of-you and in whole the strength of-you and in whole the comprehension of-you: and the neighbour of-you  
 ὡς σεαυτον  
 Conj ReflexP2-ASM  
 as yourself.

## LUKE 10:28

εἶπεν δε αυτω ορθως απεκριθης τουτο ποιει και ζηση  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DSM Adv vilndPastPass2S DemonsP-ASN vmIncPresAct2S Conj vilncFutMid2S  
 he-said thus to-him straightly you-were-answered??: this be-doing and ^you-will-be-living.

## LUKE 10:29

ὁ δε θελων δικαιοσαι εαυτον εἶπεν προς τον ιησουν και τις  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM vilndIndAct ReflexP3-ASM vilndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj InterrogP-NSM  
 the-(one) thus willing/wanting to-make-right himself said toward the Jesus and who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν μου πλησιον  
 viSubIncPresAct3S PersP1-GS AdvPlace  
 is of-me neighbour?

## LUKE 10:30

ὑπολαβων ὁ ιησους εἶπεν ανθρωπος τις κατεβαινεν απο ιερουσαλημ εις  
 vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S n-NSM IndefP-NSM vilndPastAct3S PrepG niProper PrepA  
 undertaking/uplifting/taking-up the Jesus said man someone/anyone/certain-(ones) descended from Jerusalem into  
 ιεριχω και λησταις περιεπεσεν οἱ και εκδυσαντες αυτον και πληγας επιθεντες απηλθον  
 niProper Conj n-DPM vilndIndAct3S RelP-NPM Conj vplndIndActNPM PersP3-ASM Conj n-APF vplncPresPassNPM vilndPastAct3P  
 Jericho and to-robbers falls-about, which-(ones) and stripping him and scourges placing-upon they-came-away  
 αφεντες ἡμιθανη  
 vplncPresActNPM a-ASM  
 letting-go-off half-dead.

## LUKE 10:31

κατα συγκυριαν δε ιερευς τις κατεβαινεν εν τη ὁδω εκεινη και ιδων  
 PrepA n-ASF Conj n-NSM IndefP-NSM vilndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF Conj vplncPresActNSM  
 according-to coincidence thus priest someone/anyone/certain-(ones) descended in the way that, and seeing  
 αυτον αντιπαρηλθεν  
 PersP3-ASM vilndPastAct3S  
 him came/went-on-opposite-side:

## LUKE 10:32

ὁμοιως δε και λευειτης κατα τον τοπον ελθων και ιδων αντιπαρηλθεν  
 Adv Conj Adv n-NSM PrepA t-ASM n-ASM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM vilndPastAct3S  
 likewise thus also Levite according-to the place coming and seeing came/went-on-opposite-side.

## LUKE 10:33

σαμαρειτης δε τις ὁδευων ηλθεν κατ' αυτον και ιδων  
 n-NSM Conj IndefP-NSM vilncPresActNSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASM Conj vplncPresActNSM  
 Samaritan thus someone/anyone/certain-(ones) journeying/travelling came according-to him and seeing  
 εσπλαγχνισθη  
 vilndIndPass3S  
 he-was-moved-viscerally,

## LUKE 10:34

και προσελθων κατεδησεν τα τραυματα αυτου επιχεων ελαιον και οινον επιβιβασας δε  
 Conj vplncPresActNSM vilndIndAct3S t-APN n-APN PersP3-GSM vplncPresActNSM n-ASN Conj n-ASM vplndIndActNSM Conj  
 and coming-near he-binds-down(bandages) the wounds of-him pouring-upon olive-oil and wine, causing-to-step-upon thus  
 αυτον επι το ιδιον κτηνος ηγαγεν αυτον εις πανδοχειον και επεμεληθη αυτου  
 PersP3-ASM PrepA t-ASN a-ASN n-ASN vilndPastAct3S PersP3-ASM PrepA n-ASN Conj vilndPastPass3S PersP3-GSM  
 him upon the (his)-own acquired-animal he-brought him into inn and was-taken-care of-him.

## LUKE 10:35

και επι την αυριον εκβαλων δυο δηναρια εδωκεν τω πανδοχει και εἶπεν  
 Conj PrepA t-ASF AdvTemporal vplncPresActNSM aCardNum-APN n-APN vilndIndAct3S t-DSM n-DSM Conj vilndPastAct3S  
 and upon the tomorrow throwing-out two denarii he-gives to-the innkeeper and said,  
 επιμεληθητι αυτου και ὅτι αν προσδαπανησης εγω εν τω επανερχεσθαι με  
 vmIncPresPass2S PersP3-GSM Conj RelP-ASN Particle vsIncFutAct2S PersP1-NS PrepD t-DSN vnlncPresMid PersP1-AS  
 be-being-taking-care/cared?? of-him, and that ever you-might-be-spending-besides I in the ^to-be-coming-upon me  
 αποδωσω σοι  
 vilncFutAct1S PersP2-DS  
 will-be-giving-away to-you.

## LUKE 10:36

τις τουτων των τριων πλησιον δοκει σοι γεγονει του  
 InterogP-NSM DemonsP-GPM t-GPM aCardNum-GPM AdvPlace viIncPresAct3S PersP2-DS vnComPresAct t-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why of-these the three neighbour is-seeming to-you to-have-come-to-be of-the-(one)  
 εμπεισοντος εις τους ληστας  
 vpIncPresActGSM PrepA t-APM n-APM  
 falling-in into the robbers?

## LUKE 10:37

ο δε ειπεν ο ποιησας το ελεος μετ' αυτου ειπεν δε αυτω ο ιησους πορευου  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S t-NSM vpIndIndActNSM t-ASN n-ASN PrepG PersP3-GSM viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM vmIncPresMid2S  
 the-(one) thus said the-(one) doing the mercy with him. said thus to-him the Jesus ^be-you-going,  
 και συ ποιει ομοιως  
 Conj PersP2-NS vmIncPresAct2S Adv  
 and you be-doing likewise.

## LUKE 10:38

εν δε τω πορευεσθαι αυτους αυτος εισηλθεν εις κωμην τινα γυνη δε  
 PrepD Conj t-DSN vnIncPresMid PersP3-APM PersP3-NSM viIndPastAct3S PrepA n-ASF IndefP-ASF n-NSF Conj  
 ¶ in thus the ^to-be-going them he entered into village someone/anyone/certain-(ones): woman thus  
 τις ονοματι μαρθα υπεδεξατο αυτον εις την οικιαν  
 IndefP-NSF n-DSN n-NSF viIndIndMid3S PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 someone/anyone/certain-(ones) to-name Martha ^receives-under him into the house.

## LUKE 10:39

και τηδε ην αδελφη καλουμενη μαριαμ η και παρακαθεσθαισιν προς τους ποδας του  
 Conj DemonsP-DSF viSubIndPastAct3S n-NSF vpIncPresMidNSF niProper RelP-NSF Adv vpIncPresPassNSF PrepA t-APM n-APM t-GSM  
 and but-to-the-(one/thing) was sister being-called Mariam, which also being-seated-beside toward the feet of-the  
 κυριου ηκουεν τον λογον αυτου  
 n-GSM viIndPastAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 lord heard the logos of-him.

## LUKE 10:40

η δε μαρθα περιεσπατο περι πολλην διακονιαν επιστασα δε ειπεν κυριε ου μελει σοι οτι η  
 t-NSF Conj n-NSF viIndPastMid3S PrepA a-ASF n-ASF vpIndIndActNSF Conj viIndPastAct3S n-VSM PartNeg viIncPresAct3S PersP2-DS Conj t-NSF  
 the thus Martha ^was-distracted about much ministering: standing-upon thus said Lord!, not it-is-concerning to-you that the  
 αδελφη μου μονην με κατελειπεν διακονειν ειπε ουν αυτη ινα μοι  
 n-NSF PersP1-GS a-ASF PersP1-AS viIndPastAct3S vnIncPresAct vmIncPresAct2S Conj PersP3-DSF Conj PersP1-DS  
 sister of-me only me left-behind to-be-serving? be-saying therefore to-her in-order-that to-me  
 συναντιλαβηται  
 vsIncPresMid3S  
 ^she-might-be-supporting-together.

## LUKE 10:41

αποκριθεισ δε ειπεν αυτη ο κυριος μαρθα μαρθα μεριμνας και θορυβαζη περι πολλα  
 vpIncPresPassNSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM n-VSF n-VSF viIncPresAct2S Conj viIncPresMid2S PrepA a-APN  
 answering thus said to-her the lord Martha Martha, you-are-worrying and ^you-are-being-agitated about many-(things),

## LUKE 10:42

ολγων δε εστιν χρεια η ενος μαριαμ γαρ την αγαθην μεριδα εξελεξατο  
 a-GPN Conj viSubIncPresAct3S n-NSF ParticleCompar aCardNum-GSN niProper Conj t-ASF a-ASF n-ASF viIndIndMid3S  
 of-few thus is need or of-one: Mariam for the good portion ^chooses  
 ητις ουκ αφαιρεθησεται αυτης  
 RelP-NSF PartNeg viIncFutPass3S PersP3-GSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) not will-be-being-taken-away her.

## LUKE 11:1

και εγενετο εν τω ειναι αυτον εν τοπω τινι προσευχομενον ως επαυσατο  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN vnSubIndIndAct PersP3-ASM PrepD n-DSM IndefP-DSM vpIncPresMidASM Conj viIndIndMid3S  
 ¶ and ^it-came-to-be in the to-be him in place someone/anyone/certain-(ones) praying, as ^he-ceases,  
 ειπεν τις των μαθητων αυτου προς αυτον κυριε διδαξον ημας προσευχεσθαι  
 viIndPastAct3S IndefP-NSM t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepA PersP3-ASM n-VSM vmIndFutAct2S PersP1-AP vnIncPresMid  
 said someone/anyone/certain-(ones) of-the disciples of-him toward him Lord!, teach us ^to-be-praying,  
 καθως και ιωαννης εδιδαξεν τους μαθητας αυτου  
 Conj Adv n-NSM viIndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM  
 according-as also John teaches the disciples of-him.

## LUKE 11:2

ειπεν δε αυτοις οταν προσευχησθε λεγετε πατερ αγιασθητω το ονομα σου  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM Conj vsIncPresMid2P vmIncPresAct2P n-VSM vmIncPresPass3S t-NSN n-NSN PersP2-GS  
 he-said thus to-them whenever ^you@-might-be-praying, be-you@-saying, Father, let-be-being-made-holy the name of-you:  
 ελθτω η βασιλεια σου  
 vmIndFutAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GS  
 let-be-coming the kingdom of-you:

## LUKE 11:3

τον αρτον ημων τον επιουσιον διδου ημιν το καθ' ημεραν  
 t-ASM n-ASM PersP1-GP t-ASM a-ASM vmIncPresAct2S PersP1-DP t-ASN PrepA n-ASF  
 the bread-loaf of-us the coming-to-be be-giving to-us the according-to day:

## LUKE 11:4

και αφες ἡμιν τας ἀμαρτίας ἡμων και γαρ αυτοι αφιομεν παντι οφειλοντι ἡμιν και  
 Conj vmlncPresAct2S PersP1-DP t-APF n-APF PersP1-GP Adv Conj PersP3-NPM vilncPresAct1P a-DSM vplncPresActDSM PersP1-DP Conj  
 and be-letting-go-off to-us the sins of-us, also for ourselves we-are-letting-go-off all/every owing to-us: and  
 μη εισενεγκης ἡμας εις πειρασμον  
 PartNeg vslnclFutAct2S PersP1-AP PrepA n-ASM  
 not you-might-be-bringing-into us into testing.

## LUKE 11:5

και ειπεν προς αυτους τις εξ ὑμων ἐξει φιλον και πορευσεται προς  
 Conj vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM InterrogP-NSM PrepG PersP2-GP vilncFutAct3S a-ASM Conj vilncFutMid3S PrepA  
 ¶ and he-said toward them who/whom/whose/which/what/why out-of you@ will-be-having friend and ^will-be-going toward  
 αυτον μεσονυκτιου και ειπη αυτω φιλε χρηση μοι τρεις αρτους  
 PersP3-ASM n-GSN Conj vslnclPresAct3S PersP3-DSM a-VSM vmlndFutAct2S PersP1-DS aCardNum-APM n-APM  
 him midnight and might-be-saying to-him friend, loan to-me three bread-loaves,

## LUKE 11:6

επειδη φιλος μου παρεγενετο εξ ὁδου προς με και ουκ εχω ὁ παραθησω  
 Conj a-NSM PersP1-GS vilndPastMid3S PrepG n-GSF PrepA PersP1-AS Conj PartNeg vilncPresAct1S RelP-ASN vilncFutAct1S  
 since friend of-me ^came-to-be-alongside out-of way toward me and not I-am-having which I-will-be-placing-alongside  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 to-him:

## LUKE 11:7

κα' κεινος εσωθεν αποκριθεις ειπη μη μοι κοπους παρεχε ηδη ἡ θυρα  
 Conj DemonsP-NSM AdvCombo vplncPresPassNSM vslnclPresAct3S PartNeg PersP1-DS n-APM vmlncPresAct2S AdvTemporal t-NSF n-NSF  
 and that-(one) inside answering might-be-saying not to-me toils be-presenting: already the door  
 κεκλεισται και τα παιδια μου μετ' εμου εις την κοιτην εισιν ου δυναμαι αναστας  
 viComPresMid3S Conj t-NPN n-NPN PersP1-GS PrepG PersP1-GS PrepA t-ASF n-ASF viSublncPresAct3P PartNeg vilncPresMid1S vplndIndActNSM  
 ^has-been-locked, and the little-ones of-me with me into the bed are: not ^I-am-able standing-up  
 δουναι σοι  
 vnlndIndAct PersP2-DS  
 to-give to-you.

## LUKE 11:8

λεγω ὑμιν ει και ου δωσει αυτω αναστας δια το ειναι φιλον αυτου  
 vilncPresAct1S PersP2-DP Conj Adv PartNeg vilncFutAct3S PersP3-DSM vplndIndActNSM PrepA t-ASN vnSublndIndAct a-ASM PersP3-GSM  
 I-am-saying to-you@, if also not he-will-be-giving to-him standing-up because-of the to-be friend of-him,  
 δια γε την αναιδιαν αυτου εγερθεις δωσει αυτω ὁσων χρηζει  
 PrepA PartEmphatic t-ASF n-ASF PersP3-GSM vplncPresPassNSM vilncFutAct3S PersP3-DSM CoreIP-GPN vilncPresAct3S  
 because-of surely the shamelessness of-him being-roused he-will-be-giving to-him as-many-as he-is-needing.

## LUKE 11:9

κα' ἴγω ὑμιν λεγω αιτειτε και δοθησεται ὑμιν ζητειτε και εὑρησετε  
 Conj pp1-NS PersP2-DP vilncPresAct1S vmlncPresAct2P Conj vilncFutPass3S PersP2-DP vmlncPresAct2P Conj vilncFutAct2P  
 and I to-you@ am-saying, Be-you@-requesting, and will-be-being-given to-you@: Be-you@-seeking, and you@-will-be-finding:  
 κρουετε και ανοιγησεται ὑμιν  
 vmlncPresAct2P Conj vilncFutPass3S PersP2-DP  
 be-you@-knocking, and it-will-be-being opened-up to-you@:

## LUKE 11:10

πας γαρ ὁ αιτων λαμβανει και ὁ ζητων εὑρισκει και τω κρουοντι  
 a-NSM Conj t-NSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S Conj t-DSM vplncPresActDSM  
 all/every for the-(one) requesting is-getting, and the-(one) seeking is-finding, and to-the-(one) knocking  
 ανοιγεται  
 vilncPresMid3S  
 ^it-will-be-being opened-up.

## LUKE 11:11

τινα δε εξ ὑμων τον πατερα αιτησει ὁ υἱος ιχθυν μη αντι ιχθυος οφιν  
 InterrogP-ASM Conj PrepG PersP2-GP t-ASM n-ASM vilncFutAct3S t-NSM n-NSM n-ASM Conj PrepG n-GSM n-ASM  
 who/whom/whose/which/what/why thus out-of you@ the father will-be-requesting the son fish, not in-place-of fish serpent  
 αυτω επιδωσει  
 PersP3-DSM vilncFutAct3S  
 to-him he-will-be-giving-over?

## LUKE 11:12

η και αιτησει φων επιδωσει αυτω σκορπιον  
 Particle Adv vilncFutAct3S n-ASN vilncFutAct3S PersP3-DSM n-ASM  
 Or also will-be-requesting egg, he-will-be-giving-over to-him scorpion?

## LUKE 11:13

ει ουν ὑμεις πονηροι ὑπαρχοντες οιδατε δοματα αγαθα διδοναι τοις τεκνοις ὑμων ποσψ  
 Conj Conj PersP2-NP a-NPM vplncPresActNPM viComPresAct2P n-APN a-APN vnlndIndAct t-DPN n-DPN PersP2-GP InterrogP-DSN  
 if therefore you@ wicked-(ones) belonging have-perceived gifts good to-give to-the children of-you@, to-how-much  
 μαλλον ὁ πατηρ ὁ εξ ουρανου δωσει πνευμα ἅγιον τοις αιτουσιν αυτον  
 AdvCompar t-NSM n-NSM t-NSM PrepG n-GSM vilncFutAct3S n-ASN a-ASN t-DPM vplncPresActDPM PersP3-ASM  
 rather the Father the-(one) out-of heaven will-be-giving spirit (a)-holy to-the-(ones) requesting him.

## LUKE 11:14

και ην εκβαλλων δαιμονιον κωφον εγενετο δε του δαιμονιου εξελθοντος ελαλησεν ο  
 Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM n-ASN a-NSN viIndPastMid3S Conj t-GSN n-GSN vplncPresActGSN viIndIndAct3S t-NSM  
 ¶ and he-was throwing-out demon dumb-(one): ^it-came-to-be thus of-the demon coming-out speaks the  
 κωφος και εθαυμασαν οι οχλοι  
 a-NSM Conj viIndIndAct3P t-NPM n-NPM  
 deaf-mute-(one): and marvel the throngs.

## LUKE 11:15

τινες δε εξ αυτων ειπον εν βεελζεβουλ τω αρχοντι των δαιμονιων εκβαλλει τα  
 IndefP-NPM Conj PrepG PersP3-GPM viIndPastAct3P PrepD niProper t-DSM n-DSM t-GPN n-GPN viIncPresAct3S t-APN  
 some/any/certain-(ones) thus out-of them said in Beelzeboul to-the chief of-the demons he-is-throwing-out the  
 δαιμονια  
 n-APN  
 demons:

## LUKE 11:16

ετεροι δε πειραζοντες σημειον εξ ουρανου εζητουν παρ' αυτου  
 a-NPM Conj vplncPresActNPM n-ASN PrepG n-GSM viIndPastAct3P PrepG PersP3-GSM  
 different-(ones) thus testing sign out-of heaven sought from-alongside-of him.

## LUKE 11:17

αυτος δε ειδως αυτων τα διανοηματα ειπεν αυτοις πασα βασιλεια εφ' εαυτην  
 PersP3-NSM Conj vpComPresActNSM PersP3-GPM t-APN n-APN viIndPastAct3S PersP3-DPM a-NSF n-NSF PrepA ReflexP3-ASF  
 he thus having-perceived of-them the comprehensions said to-them all/every kingdom upon herself  
 διαμερισθεισα ερημουται και οικος επι οικον πιπτει  
 vplncPresPassNSF viIncPresMid3S Conj n-NSM PrepA n-ASM viIncPresAct3S  
 being-divided ^is-being-desolated: and house upon house is-falling.

## LUKE 11:18

ει δε και ο σατανας εφ' εαυτον διεμερισθη πως σταθησεται η βασιλεια αυτου οτι  
 Conj Conj Adv t-NSM n-NSM PrepA ReflexP3-ASM viIndPastPass3S Part viIncFutPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj  
 if thus also the Satan upon himself was-divided, how will-be-being-stood-still the kingdom of-him? (since)-that  
 λεγετε εν βεελζεβουλ εκβαλλειν με τα δαιμονια  
 viIncPresAct2P PrepD niProper vplncPresAct PersP1-AS t-APN n-APN  
 you@-are-saying in Beelzeboul to-be-throwing-out me the demons.

## LUKE 11:19

ει δε εγω εν βεελζεβουλ εκβαλλω τα δαιμονια οι υιοι υμων εν  
 Conj Conj PersP1-NS PrepD niProper viIncPresAct1S t-APN n-APN t-NPM n-NPM PersP2-GP PrepD  
 if thus I in Beelzeboul am-throwing-out/expelling?? the demons, the sons of-you@ in  
 τινι εκβαλλουσιν δια τουτο αυτοι υμων κριται εσονται  
 InterogP-DSM viIncPresAct3P PrepA DemonsP-ASN PersP3-NPM PersP2-GP n-NPM viSubIncFutMid3P  
 who/whom/whose/which/what/why are-they-throwing-out? because-of this they of-you@ judges ^will-be-being.

## LUKE 11:20

ει δε εν δακτυλω θεου εγω εκβαλλω τα δαιμονια αρα εφθασεν εφ' υμας η  
 Conj Conj PrepD n-DSM n-GSM PersP1-NS viIncPresAct1S t-APN n-APN Conj viIndIndAct3S PrepA PersP2-AP t-NSF  
 if thus in finger of-God I am-throwing-out/expelling?? the demons, consequently comes-prematurely upon you@ the  
 βασιλεια του θεου  
 n-NSF t-GSM n-GSM  
 kingdom of-the God.

## LUKE 11:21

οταν ο ισχυρος καθωπλισμενος φυλασση την εαυτου αυλην εν ειρηνη εστιν τα  
 Conj t-NSM a-NSM vpComPresMidNSM vsIncPresAct3S t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF PrepD n-DSF viSubIncPresAct3S t-NPM  
 whenever the strong-(one) having-been-armed might-be-guarding the of-himself camp-site, in peace is the  
 υπαρχοντα αυτου  
 vplncPresActNPN PersP3-GSM  
 belongings of-him:

## LUKE 11:22

επαν δε ισχυροτερος αυτου επελθων νικηση αυτον την πανοπλιαν αυτου αιρει εφ'  
 Conj Conj aCompar-NSM PersP3-GSM vplncPresActNSM vsIncFutAct3S PersP3-ASM t-ASF n-ASF PersP3-GSM viIncPresAct3S PrepD  
 upon-ever thus stronger-(one) of-him coming-upon might-be-conquering him, the full-armor of-him he-is-lifting-up upon  
 η επειπειθει και τα σκυλα αυτου διαδιδωσιν  
 RelP-DSF viComPastAct3S Conj t-APN n-APN PersP3-GSM viIncPresAct3S  
 which he-had-convincd/confided, and the spoils of-him he-is-distributing.

## LUKE 11:23

ο μη ων μετ' εμου κατ' εμου εστιν και ο μη συναγων μετ' εμου  
 t-NSM PartNeg vpSubIncPresActNSM PrepG PersP1-GS PrepG PersP1-GS viSubIncPresAct3S Conj t-NSM PartNeg vplncPresActNSM PrepG PersP1-GS  
 the-(one) not being with me against me is, and the-(one) not gathering with me  
 σκορπιζει  
 viIncPresAct3S  
 is-scattering.

## LUKE 11:24

όταν το ακαθαρτον πνευμα εξελθη απο του ανθρωπου διερχεται δι' ανδρων τοπων ζητουν  
 Conj t-NSN a-NSN n-NSN vsIncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM vIncPresMid3S PrepG a-GPM n-GPM vPlncPresActNSN  
 whenever the unclean spirit might-be-coming-out from the man, ^it-is-coming-through through waterless places seeking  
 αναπαυσιν και μη εύρισκον τοτε λεγει υποστρεφω εις τον οικον μου οθεν εξηλθον  
 n-ASF Conj PartNeg vPlncPresActNSN AdvTemporal vIncPresAct3S vIncFutAct1S PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS AdvCombo viIndPastAct1S  
 rest, and not finding then it-is-saying I-will-be-returning into the house of-me whence I-came-out:

## LUKE 11:25

και ελθον εύρισκει σχολαζοντα σεσαρωμενον και κεκοσμημενον  
 Conj vPlncPresActNSN vIncPresAct3S vPlncPresActASM vpComPresMidASM Conj vpComPresMidASM  
 and coming it-is-finding relaxing, having-been-swept and having-been-placed-in-order.

## LUKE 11:26

τοτε πορευεται και παραλαμβανει ετερα πνευματα πονηροτερα εαυτου επτα και εισελθοντα  
 AdvTemporal vIncPresMid3S Conj vIncPresAct3S a-APN n-APN aCompar-APN ReflexP3-GSN ai-Numeral Conj vPlncPresActNPN  
 Then ^it-is-going and is-taking-alongside different-(one) spirits more-wicked of-itself seven, and entering  
 κατοικει εκει και γινεται τα εσχατα του ανθρωπου εκεινου χειρονα των πρωτων  
 vIncPresAct3S Adv Conj vIncPresMid3S t-NPN a-NPN t-GSM n-GSM DemnosP-GSM aCompar-NPN t-GPN aOrdinNum-GPN  
 it-is-dwelling-down there, and ^is-becoming the last of-the man that worse of-the first.

## LUKE 11:27

εγενετο δε εν τω λεγειν αυτον ταυτα επαρασα τις φωνην γυνη εκ του  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DSN vIncPresAct PersP3-ASM DemnosP-APN vPlndIndActNSF IndefP-NSF n-ASF n-NSF PrepG t-GSM  
 ¶ ^It-came-to-be thus in the to-be-saying him these lifting-up someone/anyone/certain-(ones) sound woman out-of the  
 οχλου ειπεν αυτω μακαρια η κοιλια η βαστασασα σε και μαστοι ους εθηλασας  
 n-GSM viIndPastAct3S PersP3-DSM a-NSF t-NSF n-NSF t-NSF vPlndIndActNSF PersP2-AS Conj n-NPM RelP-APM viIndIndAct2S  
 throng said to-him Happy the belly the-(one) carrying you and breasts which-(ones) you-suckle.

## LUKE 11:28

αυτος δε ειπεν μενουν μακαριοι οι ακουοντες τον λογον του θεου και φυλασσοντες  
 PersP3-NSM Conj viIndPastAct3S PartEmphaticCombo a-NPM t-NPM vPlncPresActNPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj vPlncPresActNPM  
 he thus said indeed-then happy the-(ones) hearing the logos of-the God and guarding.

## LUKE 11:29

των δε οχλων επαθροιζομενων ηρξατο λεγειν η γενεα αυτη γενεα πονηρα εστιν σημειον  
 t-GPM Conj n-GPM vPlncPresMidGPM viIndIndMid3S vIncPresAct t-NSF n-NSF DemnosP-NSF n-NSF a-NSF viSubIncPresAct3S n-ASN  
 ¶ of-the thus throngs being-gathered-upon ^he-begins to-be-saying the generation this generation wicked is: sign  
 ζητει και σημειον ου δοθησεται αυτη ει μη το σημειον ιωνα  
 vIncPresAct3S Conj n-NSN PartNeg vIncFutPass3S PersP3-DSF Conj PartNeg t-NSN n-NSN n-GSM  
 it-is-seeking, and sign not will-be-being-given to-her if not the sign of-Jonah.

## LUKE 11:30

καθως γαρ εγενετο ο ιωνας τοις νινευιταις σημειον ουτως εσαι και ο υιος του ανθρωπου τη  
 Conj Conj viIndPastMid3S t-NSM n-NSM t-DPM n-DPM n-NSN Adv viSubIncFutMid3S Adv t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-DSF  
 according-as for ^came-to-be the Jonah to-the Ninevites sign, so ^will-be-being also the Son of-the man to-the  
 γενεα ταυτη  
 n-DSF DemosP-DSF  
 generation this.

## LUKE 11:31

βασιλισσα νοτου εγερθησεται εν τη κρισει μετα των ανδρων της γενεας ταυτης και κατακρινει  
 n-NSF n-GSM vIncFutPass3S PrepD t-DSF n-DSF PrepG t-GPM n-GPM t-GSF n-GSF DemnosP-GSF Conj vIncFutAct3S  
 Queen of-south will-be-being-roused in the judging with the males of-the generation this, and will-be-condemning  
 αυτους οτι ηλθεν εκ των περατων της γης ακουσαι την σοφιαν σολομωνος και ιδου πλειον σολομωνος  
 PersP3-APM Conj viIndPastAct3S PrepG t-GPN n-GPN t-GSF n-GSF vPlndIndAct t-ASF n-ASF n-GSM Conj Interjection aCompar-NSN n-GSM  
 them: that she-came out-of the ends of-the earth to-hear the wisdom of-Solomon, and behold! more-than of-Solomon

ωδε

Adv

here.

## LUKE 11:32

ανδρες νινευιται αναστησονται εν τη κρισει μετα της γενεας ταυτης και κατακρινουν αυτην οτι  
 n-NPM n-NPM vIncFutMid3P PrepD t-DSF n-DSF PrepG t-GSF n-GSF DemnosP-GSF Conj vIncFutAct3P PersP3-ASF Conj  
 males Ninevites ^will-be-standing-up in the judging with the generation this and they-will-be-condemning her: that  
 μετενοησαν εις το κηρυγμα ιωνα και ιδου πλειον ιωνα ωδε  
 viIndIndAct3P PrepA t-ASN n-ASN n-GSM Conj Interjection aCompar-NSN n-GSM Adv  
 they-change-mind into the proclaiming of-Jonah, and behold!, more-than of-Jonah here.

## LUKE 11:33

ουδεις λυχνον αφας εις κρυπτην τιθησιν ουδε υπο τον μοδιον αλλ' επι την λυχνιαν ινα  
 aCombo-NSM n-ASM vPlndIndActNSM PrepA n-ASF vIncPresAct3S Conj PrepA t-ASM n-ASM Conj PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 thus-not-one lamp taking-hold into hiding-place is-placing and-not under the peck-measure but upon the lampstand, in-order-that  
 οι εισπορευομενοι το φως βλεπωσιν  
 t-NPM vPlncPresMidNPM t-ASN n-ASN vsIncPresAct3P  
 the-(ones) going-into the light might-be-observing.

**LUKE 11:34**

ὁ λυχνος του σωματος εστιν ὁ οφθαλμος σου ὅταν ὁ οφθαλμος σου ἄπλους η  
 t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS a-NSM vsSubIncPresAct3S  
 the lamp of-the body is the eye of-you. whenever the eye of-you clear might-be-being,  
 και ὁλον το σωμα σου φωτινον εστιν επαν δε πονηρος η και το σωμα σου σκοτινον  
 Adv a-NSN t-NSN n-NSN PersP2-GS a-NSN viSubIncPresAct3S Conj Conj a-NSM vsSubIncPresAct3S Adv t-NSN n-NSN PersP2-GS a-NSN  
 also whole the body of-you luminous is: upon-ever thus wicked it-might-be-being, also the body of-you dark.

**LUKE 11:35**

σκοπει ουν μη το φως το εν σοι σκοτος εστιν  
 vmIncPresAct2S Conj Conj t-NSN n-NSN t-NSN PrepD PersP2-DS n-NSN viSubIncPresAct3S  
 be-you@-watching-carefully therefore not the light the-(one) in you darkness is.

**LUKE 11:36**

ει ουν το σωμα σου ὁλον φωτινον μη εχον μερος τι σκοτινον εσται  
 Conj Conj t-NSN n-NSN PersP2-GS a-NSN a-NSN PartNeg vplncPresActNSN n-ASN IndefP-ASN a-ASN viSubIncFutMid3S  
 if therefore the body of-you whole luminous, not having part someone/anyone/certain-(ones) dark, ^will-be-being  
 φωτινον ὁλον ὡς ὅταν ὁ λυχνος εν τη αστραπη φωτιζη σε  
 a-NSN a-NSN Conj Conj t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF vsIncFutAct3S PersP2-AS  
 luminous whole as whenever the lamp in to-the flash might-be-illuminating you.

**LUKE 11:37**

εν δε τω λαλησαι ερωτα αυτον φαρισαιος ὅπως αριστηση παρ' αυτω εισελθων δε  
 PrepD Conj t-DSN vnlndIndAct vilncPresAct3S PersP3-ASM n-NSM Conj vsIncFutAct3S PrepD PersP3-DSM vplncPresActNSM Conj  
 ¶ in thus the to-speak is-asking him Pharisee so-that he-might-be-lunching alongside him: entering thus

ανεπεσεν  
 vilndIndAct3S  
 he-falls-up.

**LUKE 11:38**

ὁ δε φαρισαιος ιδων εθαυμασεν ὅτι ου πρωτον εβαπτισθη προ του αριστου  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM vilndIndAct3S Conj PartNeg Adv vilndIndPass3S PrepG t-GSN n-GSN  
 the thus Pharisee seeing marvels that not first he-is-immersed before the luncheon.

**LUKE 11:39**

ειπεν δε ὁ κυριος προς αυτον νυν ὑμεις οί φαρισαιοι το εξωθεν του ποτηριου και του  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA PersP3-ASM AdvTemporal PersP2-NP t-NPM n-NPM t-ASN AdvCombo t-GSN n-GSN Conj t-GSM  
 said thus the lord toward him Now you@ the Pharisees the outside of-the drink-cup and of-the  
 πινακος καθαριζετε το δε εσωθεν ὑμων γεμει ἄρπαγης και πονηριας  
 n-GSM vilncPresAct2P t-NSN Conj AdvCombo PersP2-GP vilncPresAct3S n-GSF Conj n-GSF  
 platter you@-are-cleansing, the thus inside of-you@ is-filling-full of-snatching and wickedness.

**LUKE 11:40**

αφρονες ουχ ὁ ποιησας το εξωθεν και το εσωθεν εποιησεν  
 a-VPM PartNeg t-NSM vplndIndActNSM t-ASN AdvCombo Adv t-ASN AdvCombo vilndIndAct3S  
 foolish-(one), not the-(one) making the outside also the inside makes?

**LUKE 11:41**

πλην τα ενοντα δοτε ελεημοσυνην και ιδου παντα καθαρα ὑμιν εστιν  
 Conj t-APN vplncPresActAPN vmIncPresAct2P n-ASF Conj Interjection a-NPN a-NPN PersP2-DP viSubIncPresAct3S  
 moreover/furthermore the-(things) being-inside be-you@-giving act-of-mercy, and behold! all clean to-you@ is.

**LUKE 11:42**

αλλα ουαι ὑμιν τοις φαρισαιοις ὅτι αποδεκατουτε το ἡδυοσμον και το πηγανον και παν λαχανον και  
 Conj Inject PersP2-DP t-DPM n-DPM Conj vilncPresAct2P t-ASN n-ASN Conj t-ASN n-ASN Conj a-ASN n-ASN Conj  
 but woe to-you@ the Pharisees, that you@-are-tithing of-the mint and the rue and all/every green-vegetables, and  
 παρερχεσθε την κρισιν και την αγαπην του θεου ταυτα δε εδει ποιησαι κα' κεινα μη  
 vilncPresMid2P t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM DemonsP-APN Conj vilndPastAct3S vnlndIndAct Conj DemonsP-NPN PartNeg  
 ^you@-are-coming-alongside the judging and the love of-the God: these thus it-was-binding to-do, and those-(things) not  
 παρειναι  
 vnlndIndAct  
 to-be-alongside.

**LUKE 11:43**

ουαι ὑμιν τοις φαρισαιοις ὅτι αγαπατε την πρωτοκαθεδριαν εν ταις συναγωγαίς και τους  
 Inject PersP2-DP t-DPM n-DPM Conj vilncPresAct2P t-ASF n-ASF PrepD t-DPF n-DPF Conj t-APM  
 woe to-you@ the Pharisees, that you@-are-loving the front-seats in the gathering-places(synagogues) and the  
 ασπασμους εν ταις αγοραις  
 n-APM PrepD t-DPF n-DPF  
 greetings in the markets.

**LUKE 11:44**

ουαι ὑμιν ὅτι εστε ὡς τα μνημεια τα αδηλα και οί ανθρωποι οί περιπατουντες  
 Inject PersP2-DP Conj viSubIncPresAct2P Conj t-NPN n-NPN t-NPN a-NPN Conj t-NPM n-NPM t-NPM vplncPresActNPM  
 woe to-you@, that you@-are as the memorial-(tombs) the-(ones) uncertain, and the men the-(ones) walking  
 επανω ουκ οιδασιν  
 AdvCombo PartNeg viComPresAct3P  
 up-upon not they-have-perceived.



## LUKE 11:45

αποκριθεις δε τις των νομικων λεγει αυτω διδασκαλε ταυτα λεγων και  
 vplncPresPassNSM Conj IndefP-NSM t-GPM a-GPM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM DemonsP-APN vplncPresActNSM Adv  
 answering thus someone/anyone/certain-(ones) of-the lawyers is-saying to-him Teacher, these saying also  
 η̅μας ὕβριζεις  
 PersP1-AP vilncPresAct2S  
 us you-are-infuriating.

## LUKE 11:46

ὁ δε ειπεν και ὑμιν τοις νομικοις ουαι οτι φορτιζετε τους ανθρωπους φορτια δυσβαστακτα και  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S Adv PersP2-DP t-DPM a-DPM Inject Conj vilncPresAct2P t-APM n-APM n-APN a-APN Conj  
 the-(one) thus said also to-you@ the lawyers woe, that you@-are-loading the men loads hard-to-carry, and  
 αυτοι ἐνι των δακτυλων ὑμων ου προσψαυετε τοις φορτιοις  
 PersP3-NPM aCardNum-DSM t-GPM n-GPM PersP2-GP PartNeg vilncPresAct2P t-DPN n-DPN  
 yourselves to-one of-the fingers of-you@ not you@-are-touching-upon to-the loads.

## LUKE 11:47

ουαι ὑμιν οτι οικοδομειτε τα μνημεια των προφητων οί δε πατερες ὑμων απεκτειναν αυτοους  
 Inject PersP2-DP Conj vilncPresAct2P t-APN n-APN t-GPM n-GPM t-NPM Conj n-NPM PersP2-GP vilndIndAct3P PersP3-APM  
 woe to-you@, that you@-are-building the memorial-(tombs) of-the prophets the thus fathers of-you@ kill them.

## LUKE 11:48

αρα μαρτυρες εστε και συνευδοκειτε τοις εργασις των πατερων ὑμων οτι αυτοι μεν  
 Conj n-NPM viSublncPresAct2P Conj vilncPresAct2P t-DPN n-DPN t-GPM n-GPM PersP2-GP Conj PersP3-NPM Part.Alternate  
 consequently attestors you@-are and are-delighting-together to-the works of-the fathers of-you@, that they indeed  
 απεκτειναν αυτοους ὑμεις δε οικοδομειτε  
 vilndIndAct3P PersP3-APM PersP2-NP Conj vilncPresAct2P  
 kill them, you@ thus are-building.

## LUKE 11:49

δια τουτο και η σοφια του θεου ειπεν αποστειλω εις αυτοους προφητας και αποστολους και  
 PrepA DemonsP-ASN Adv t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vilndPastAct3S vilncFutAct1S PrepA PersP3-APM n-APM Conj n-APM Conj  
 because-of this also the wisdom of-the God said I-will-be-sending-off into them prophets and apostles, and  
 εξ αυτων αποκτενουςιν και διωξουσιν  
 PrepG PersP3-GPM vilncFutAct3P Conj vilncFutAct3P  
 out-of them they-will-be-killing and they-will-be-pursuing,

## LUKE 11:50

ἵνα εκζητηθη το αίμα παντων των προφητων το εκκεχυμενον απο καταβολης κοσμου  
 Conj vslncPresPass3S t-NSN n-NSN a-GPM t-GPM n-GPM t-NSN vpComPresMidNSN PrepG n-GSF n-GSM  
 in-order-that might-be-being-sought-out the blood all the prophets the-(one) having-been-poured-out from establishing/founding cosmos  
 απο της γενεας ταυτης  
 PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 from the generation this,

## LUKE 11:51

απο αιματος αβελ ἕως αιματος ζαχαριου του απολομενου μεταξυ του θυμαστηριου και του οικου ναι  
 PrepG n-GSN niProper PrepG n-GSN n-GSM t-GSM vplncPresMidGSM Adv t-GSN n-GSN Conj t-GSM n-GSM PartEmphatic  
 from blood (of)-Abel until blood of-Zechariah the-(one) being-destroyed between the altar and the house: yes,  
 λεγω ὑμιν εκζητηθησεται απο της γενεας ταυτης  
 vilncPresAct1S PersP2-DP vilncFutPass3S PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 I-am-saying to-you@, it-will-be-being-sought-out from the generation this.

## LUKE 11:52

ουαι ὑμιν τοις νομικοις οτι ηρατε την κλειδα της γνωσεως αυτοι ουκ εισηλθατε και τους  
 Inject PersP2-DP t-DPM a-DPM Conj vilndIndAct2P t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-NPM PartNeg vilndIndAct2P Conj t-APM  
 woe to-you@ the lawyers, that you@-lift-up the key of-the knowledge: yourselves not you@-enter, and the-(ones)  
 εισερχομενους εκωλυσατε  
 vplncPresMidAPM vilndIndAct2P  
 entering you@-prevent.

## LUKE 11:53

κα' κειθεν εξελθοντος αυτου ηρξαντο οί γραμματεις και οί φαρισαιοι δεινωσ ενεχειν και  
 Conj AdvCombo vplncPresActGSM PersP3-GSM vilndIndMid3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Adv vplncPresAct Conj  
 ¶ and from-there coming-out of-him ^begin the scribes and the Pharisees dreadfully to-be-hemming-in and  
 αποστοματιζειν αυτον περι πλειονων  
 vplncPresAct PersP3-ASM PrepG aCompar-GPN  
 to-be-quizzing him concerning more-than,

## LUKE 11:54

ενεδρευοντες αυτον θηρευσαι τι εκ του στοματος αυτου  
 vplncPresActNPM PersP3-ASM vilndIndAct IndefP-ASN PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 ambushing/sitting-in-wait him to-trap someone/anyone/certain-(ones) out-of the mouth of-him.

## LUKE 12:1

εν οἷς ἐπισυναχθῆσιν τῶν μυριάδων τοῦ ὄχλου ὥστε καταπατεῖν ἀλλήλους ἡρξάτο λέγειν πρὸς  
 PrepD RelP-DPN vplncPresPassGPF t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM Conj-Combo vnlncPresAct RecipP-AM viIndMid3S vnlncPresAct PrepA  
 ¶ in which-(ones) being-gathered-together the myriads of-the throng, so-as to-be-trampling each-other, ^he-begins to-be-saying toward  
 τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πρῶτον προσεχέτε ἑαυτοὺς ἀπο τῆς ζύμης ἣτις ἐστίν  
 t-APM n-APM PersP3-GSM Adv vnlncPresAct2P ReflexP2-DPM PrepG t-GSF n-GSF RelP-NSF viSublncPresAct3S  
 the disciples of-him first be-you@-holding-closely to-yourselves from the leaven, which-some/any/(a)-certain-(one) is  
 ὑποκρισὶς τῶν φαρισαίων  
 n-NSF t-GPM n-GPM  
 pretence/hypocrisy, of-the Pharisees.

## LUKE 12:2

οὐδὲν δε συγκαλυμμένον ἐστίν ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται καὶ κρυπτόν ὃ οὐ  
 aCombo-NSN Conj vpComPresMidNSN viSublncPresAct3S RelP-NSN PartNeg vnlncFutPass3S Conj a-NSN RelP-NSN PartNeg  
 thus-not-one thus having-been-concealed is which not will-be-being-revealed, and hidden which not  
 γνωσθήσεται  
 vnlncFutPass3S  
 will-be-being-known.

## LUKE 12:3

ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἶπατε ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖρον  
 PrepG RelP-GPN pCoreI-APN PrepD t-DSF n-DSF viIndPastAct2P PrepD t-DSN n-DSN vnlncFutPass3S Conj RelP-ASN PrepA t-ASN n-ASN  
 in-place-of of-which-(ones) as-many-as in the darkness you@-said in the light will-be-being-heard, and which toward the ear  
 ἐλάλησατε ἐν τοῖς ταμείοις κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δαμῶν  
 viIndIndAct2P PrepD t-DPN n-DPN vnlncFutPass3S PrepG t-GPN n-GPN  
 I-speak in the closet will-be-being-proclaimed upon the rooftops.

## LUKE 12:4

λέγω δε ὑμῖν τοῖς φίλοι μου μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτείνοντων τὸ  
 vnlncPresAct1S Conj PersP2-DP t-DPM a-DPM PersP1-GS PartNeg vnlncPresPass2P PrepG t-GPM vplncPresActGPM t-ASN  
 I-am-saying thus to-you@ the friends of-me, not you@-be-being-frightened/made-to-fear?? from the-(ones) killing the  
 σῶμα καὶ μετὰ ταῦτα μὴ ἔχοντων περισσότερον τι ποιῆσαι  
 n-ASN Conj PrepA DemonsP-APN PartNeg vplncPresActGPM aCompar-ASN IndefP-ASN vnlndIndAct  
 body and after these not having more-excessive someone/anyone/certain-(ones) to-do.

## LUKE 12:5

ὑποδείξω δε ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε φοβηθῆτε  
 vnlncFutAct1S Conj PersP2-DP InterogP-ASM vslncPresPass2P vnlncPresPass2P  
 I-will-be-indicating thus to-you@ who/whom/whose/which/what/why you@-might-be-being-afraid/frightened??: you@-be-being-frightened/made-to-fear??  
 τὸν μετὰ τὸ ἀποκτείνειν ἔχοντα ἐξουσίαν ἐμβαλεῖν εἰς τὴν γέενναν ναὶ λέγω ὑμῖν  
 t-ASM PrepA t-ASN vnlndIndAct vplncPresActASM n-ASF vnlncPresAct PrepA t-ASF n-ASF PartEmphatic vnlncPresAct1S PersP2-DP  
 the-(one) after the to-kill having authority to-be-throwing-in into the Gehenna. yes, I-am-saying to-you@,  
 τοῦτον φοβηθῆτε  
 DemonsP-ASM vmlncPresPass2P  
 this you@-be-being-frightened/made-to-fear??.

## LUKE 12:6

οὐχὶ πεντε στρουθία πωλοῦνται ἀσσηρίων δύο καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐκ ἐστίν  
 PartInterrog ai-Numeral n-NPN vnlncPresMid3P n-GPN aCardNum-GPN Conj aCardNum-NSN PrepG PersP3-GPN PartNeg viSublncPresAct3S  
 NOT(emph.) five sparrows ^are-being-sold of-assarions two? and one out-of them not is  
 ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ  
 vpComPresMidNSN Adv t-GSM n-GSM  
 having-been-forgotten in-sight-of the God.

## LUKE 12:7

ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πασαι ἠριθμῆνται μὴ φοβησθε πολλῶν στρουθίων  
 Conj Adv t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF PersP2-GP a-NPF viComPresMid3P PartNeg vmlncPresMid2P a-GPN n-GPN  
 but also the hairs of-the head of-you@ all ^have-been-numbered. not ^be-you@-fearing: of-many sparrows  
 διαφερετε  
 vnlncPresAct2P  
 you@-are-differing.

## LUKE 12:8

λέγω δε ὑμῖν πᾶς ὃς ἀν ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἐμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων καὶ ὁ υἱὸς τοῦ  
 vnlncPresAct1S Conj PersP2-DP a-NSM RelP-NSM Particle vnlncFutAct3S PrepD PersP1-DS PrepG t-GPM n-GPM Adv t-NSM n-NSM t-GSM  
 I-am-saying thus to-you@, all/every which ever will-be-avowing in me from-in-front of-the men, also the Son of-the  
 ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ ἐμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ  
 n-GSM vnlncFutAct3S PrepD PersP3-DSM PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM  
 man will-be-avowing in him from-in-front of-the messengers of-the God:

## LUKE 12:9

ὃ δε ἀρνησάμενος με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ  
 t-NSM Conj vplndIndMidNSM PersP1-AS Adv t-GPM n-GPM vnlncFutPass3S Adv t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM  
 the-(one) thus disowning me in-sight-of the men will-be-being-denied in-sight-of the messengers of-the God.

## LUKE 12:10

και πας ὅς ερει λογον εις τον υιον του ανθρωπου αφεθησεται αυτω τω δε εις  
 Conj a-NSM RelP-NSM vilncFutAct3S n-ASM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilncFutPass3S PersP3-DSM t-DSM Conj PrepA  
 and all/every which will-be-declaring logos into the Son of-the man, it-will-be-being-let-go-off to-him: to-the-(one) thus into  
 το ἅγιον πνευμα βλασφημησαντι ουκ αφεθησεται  
 t-ASN a-ASN n-ASN vplndIndActDSM PartNeg vilncFutPass3S  
 the holy spirit blaspheming not it-will-be-being-let-go-off.

## LUKE 12:11

ὅταν δε εισφερωσιν ὑμας επι τας συναγωγας και τας αρχας και τας εξουσιας μη  
 Conj Conj vsIncPresAct3P PersP2-AP PrepA t-APF n-APF Conj t-APF n-APF Conj t-APF n-APF PartNeg  
 whenever thus they-might-be-bringing-into you@ upon the gathering-places(synagogues) and the beginners and the authorities, not  
 μεριμνησητε πως η τι απολογησηθε η τι  
 vsIncFutAct2P Part Particle InterrogP-ASN vsIncFutMid2P Particle InterrogP-ASN  
 might-you@-be-worrying how or who/whom/whose/which/what/why ^you@-might-be-defending, or who/whom/whose/which/what/why  
 ειπητε  
 vsIncPresAct2P  
 you@-might-be-saying:

## LUKE 12:12

το γαρ ἅγιον πνευμα διδαξει ὑμας εν αυτη τη ὡρα ἃ δει ειπειν  
 t-NSN Conj a-NSN n-NSN vilncFutAct3S PersP2-AP PrepD PersP3-DSF t-DSF n-DSF RelP-APN vilncPresAct3S vsIncPresAct  
 the for holy spirit will-be-teaching you@ in same the hour, which-(ones) it-is-binding to-be-saying.

## LUKE 12:13

ειπεν δε τις εκ του οχλου αυτω διδασκαλε ειπε τω αδελφω μου  
 vilndPastAct3S Conj IndefP-NSM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-DSM n-VSM vmlncPresAct2S t-DSM n-DSM PersP1-GS  
 ¶ said thus someone/anyone/certain-(ones) out-of the throng to-him Teacher, be-saying to-the brother of-me  
 μερισασθαι μετ' εμου την κληρονομιαν  
 vnlndIndMid PrepG PersP1-GS t-ASF n-ASF  
 ^to-portion with me the inheritance.

## LUKE 12:14

ὁ δε ειπεν αυτω ανθρωπε τις με κατεστησεν κριτην η μεριστην εφ'  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM InterrogP-NSM PersP1-AS vilndIndAct3S n-ASM Particle n-ASM PrepA  
 the-(one) thus said to-him man, who/whom/whose/which/what/why me designates judge or portioner upon  
 ὑμας  
 PersP2-AP  
 you@?

## LUKE 12:15

ειπεν δε προς αυτους ὁρατε και φυλασσεσθε απο πασης πλεονεξιας ὅτι ουκ εν τω  
 vilndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM vmlncPresAct2P Conj vmlncPresMid2P PrepG a-GSF n-GSF Conj PartNeg PrepD t-DSN  
 he-said thus toward them be-you@-seeing and ^be-you@-guarding from all covetousness: that not in the  
 περισσευειν τινι ἡ ζωη αυτου εστιν εκ των ὑπαρχοντων αυτω  
 vlnlcPresAct IndefP-DSM t-NSF n-NSF PersP3-GSM viSublncPresAct3S PrepG t-GPN vplncPresActGPN PersP3-DSM  
 to-be-superabounding to-someone/anyone/certain-(ones) the life of-him is out-of the belongings to-him.

## LUKE 12:16

ειπεν δε παραβολην προς αυτους λεγων ανθρωπου τινος πλουσιου ευφορησεν ἡ  
 vilndPastAct3S Conj n-ASF PrepA PersP3-APM vplncPresActNSM n-GSM IndefP-GSM a-GSM vilndIndAct3S t-NSF  
 he-said thus parable toward them saying of-man someone/anyone/certain-(ones) rich produces-well?? the  
 χωρα  
 n-NSF  
 region:

## LUKE 12:17

και διελογιζετο εν αυτω λεγων τι ποιησω ὅτι ουκ εχω  
 Conj vilndPastMid3S PrepD PersP3-DSM vplncPresActNSM InterrogP-ASN vsIncFutAct1S Conj PartNeg vilncPresAct1S  
 and ^he-dialogued in him saying who/whom/whose/which/what/why might-I-be-doing, (since)-that not I-am-having  
 που συναξω τους καρπους μου  
 PartInterrog vilncFutAct1S t-APM n-APM PersP1-GS  
 where I-will-be-gathering the fruits of-me?

## LUKE 12:18

και ειπεν τουτο ποιησω καθελω μου τας αποθηκας και μειζονας οικοδομησω και  
 Conj vilndPastAct3S DemonsP-ASN vilncFutAct1S vilncFutAct1S PersP1-GS t-APF n-APF Conj aCompar-APF vilncFutAct1S Conj  
 and he-said this I-will-be-doing: I-will-be-taking-down of-me the storehouses, and greater I-will-be-building, and  
 συναξω εκει παντα τον σιτον και τα αγαθα μου  
 vilncFutAct1S Adv a-ASM t-ASM n-ASM Conj t-APN a-APN PersP1-GS  
 I-will-be-gathering there all the wheat and the good-(things) of-me,

## LUKE 12:19

και ερω τη ψυχη μου ψυχη εχεις πολλα αγαθα κειμενα εις ετη πολλα αναπαυω  
 Conj vilncFutAct1S t-DSF n-DSF PersP1-GS n-VSF vilncPresAct2S a-APN a-APN vplncPresMidAPN PrepA n-APN a-APN vmlncPresMid2S  
 and I-will-be-declaring to-the soul of-me Soul, you-are-having many good-(things) lying into years many: ^be-resting-up,  
 φαγε πιε ευφραινου  
 vmlncPresAct2S vmlncPresAct2S vmlncPresMid2S  
 be-you-eating, be-you-drinking, ^be-being-glad.

## LUKE 12:20

ειπεν δε αυτω ο θεος αφρων ταυτη τη νυκτι την ψυχην σου αιτουσιν απο σου  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM a-VSM DemosP-DSF t-DSF n-DSF t-ASF n-ASF PersP2-GS viIncPresAct3P PrepG PersP2-GS  
 said thus to-him the God foolish-(one), to-this the night the soul of-you they-are-requesting from you:  
 ά δε ήτοιμασας τινι εσται  
 RelP-APN Conj viIndIndAct2S InterogP-DSM viSubIncFutMid3S  
 which-(ones) thus you-make-ready, who/whom/whose/which/what/why ^will-be-being?

## LUKE 12:21

ούτως ο θησαυριζων αυτω και μη εις θεον πλουτων  
 Adv t-NSM vpIncPresActNSM PersP3-DSM Conj PartNeg PrepA n-ASM vpIncPresActNSM  
 so the-(one) storing-up to-it and not into God being-rich.

## LUKE 12:22

ειπεν δε προς τους μαθητας αυτου δια τουτο λεγω υμιν μη μεριμνατε τη ψυχη  
 viIndPastAct3S Conj PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM PrepA DemonsP-ASN viIncPresAct1S PersP2-DP PartNeg viIncPresAct2P t-DSF n-DSF  
 ¶ he-said thus toward the disciples of-him because-of this I-am-saying to-you@, not be-you@-worrying to-the soul,  
 τι φαγητε μηδε τω σωματι υμων τι ενδυσηθε  
 InterogP-ASN vsIncPresAct2P Conj t-DSN n-DSN PersP2-GP InterogP-ASN vsIncFutMid2P  
 who/whom/whose/which/what/why you@-might-be-eating: nor to-the body of-you@ who/whom/whose/which/what/why ^you@-might-be-putting-on.

## LUKE 12:23

ή γαρ ψυχη πλειον εστιν της τροφης και το σωμα του ενδυματος  
 t-NSF Conj n-NSF aCompar-NSN viSubIncPresAct3S t-GSF n-GSF Conj t-NSN n-NSN t-GSN n-GSN  
 the for soul more-than is of-the food and the body of-the clothing.

## LUKE 12:24

κατανοησατε τους κορακας οτι ου σπειρουσιν ουδε θεριζουσιν οίς ουκ εστιν ταμειον ουδε  
 viIndFutAct2P t-APM n-APM Conj PartNeg viIncPresAct3P Conj viIncPresAct3P RelP-DPM PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSN Conj  
 consider-you@ the ravens that not they-are-sowing and-not they-are-reaping, to-which-(ones) not is storeroom and-not  
 αποθηκη και ο θεος τρεφει αυτους ποσω μαλλον υμεις διαφερετε των πετεινων  
 n-NSF Conj t-NSM n-NSM viIncPresAct3S PersP3-APM InterogP-DSN AdvCompar PersP2-NP viIncPresAct2P t-GPN n-GPN  
 storehouse, and the God is-feeding them: to-how-much rather you@ are-differing of-the birds?

## LUKE 12:25

τις δε εξ υμων μεριμνων δυναται επι την ήλικιαν αυτου προσθειναι πηχυν  
 InterogP-NSM Conj PrepG PersP2-GP vpIncPresActNSM viIncPresMid3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM viIndIndAct n-ASM  
 who/whom/whose/which/what/why thus out-of you@ worrying ^is-able upon the stature of-him to-add cubit?

## LUKE 12:26

ει ουν ουδε ελαχιστον δυνασθε τι περι των λοιπων μεριμνατε  
 Conj Conj AdvCombo aSuperl-ASN viIncPresMid2P InterogP-ASN PrepG t-GPN a-GPN viIncPresAct2P  
 if therefore and-not least ^you@-are-able, who/whom/whose/which/what/why concerning the-(things) remaining you@-are-worrying?

## LUKE 12:27

κατανοησατε τα κρινα πως αυξανει ου κοπια ουδε νηθει λεγω δε υμιν ουδε σολομων  
 viIndFutAct2P t-APN n-APN Part viIncPresAct3S PartNeg viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S viIncPresAct1S Conj PersP2-DP AdvCombo n-NSM  
 consider-you@ the lilies how it-is-growing: not it-is-toiling and-not it-is-spinning: I-am-saying thus to-you@, and-not Solomon  
 εν παση τη δοξη αυτου περιεβαλετο ως έν τουτων  
 PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP3-GSM viIndPastMid3S Conj aCardNum-NSN DemonsP-GPN  
 in all the glory of-him ^was-cloaked as one of-these.

## LUKE 12:28

ει δε εν αγρα τον χορτον οντα σημερον και αυριον εις κλιβανον βαλλομενον ο θεος ούτως  
 Conj Conj PrepD n-DSM t-ASM n-ASM vpSubIncPresActASM AdvTemporal Conj AdvTemporal PrepA n-ASM vpIncPresMidASM t-NSM n-NSM Adv  
 if thus in field the leafage being today and tomorrow into stove being-thrown the God so  
 αμφιαζει ποσω μαλλον υμας ολιγοπιστοι  
 viIncPresAct3S InterogP-DSN AdvCompar PersP2-AP a-VPM  
 is-clothing, how-much rather you@, of-little-faith.

## LUKE 12:29

και υμεις μη ζητειτε τι φαγητε και τι  
 Adv PersP2-NP PartNeg viIncPresAct2P InterogP-ASN vsIncPresAct2P Conj InterogP-ASN  
 also you@ not Be-you@-seeking who/whom/whose/which/what/why you@-might-be-eating and who/whom/whose/which/what/why  
 πιητε και μη μετεωριζεσθε  
 vsIncPresAct2P Conj PartNeg viIncPresMid2P  
 you@-might-be-drinking: and not ^be-you@-being-in-suspense,

## LUKE 12:30

ταυτα γαρ παντα τα εθνη του κοσμου επιζητουσιν υμων δε ο πατηρ οιδεν οτι χρήζετε  
 DemonsP-APN Conj a-NPN t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM viIncPresAct3P PersP2-GP Conj t-NSM n-NSM viComPresAct3S Conj viIncPresAct2P  
 these for all the nations-of-the cosmos are-seeking-upon, of-you@ thus the Father has-perceived that you@-are-needing  
 τουτων  
 DemonsP-GPN  
 of-these.

## LUKE 12:31

πλην ζητειτε την βασιλειαν αυτου και ταυτα προστεθησεται υμιν  
 Conj viIncPresAct2P t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj DemonsP-NPN viIncFutPass3S PersP2-DP  
 moreover/furthermore Be-you@-seeking the kingdom of-him, and these will-be-being-added to-you@.

## LUKE 12:32

μη φοβου το μικρον ποιμνιον οτι ευδοκησεν ο πατηρ υμων δουναι υμιν την βασιλειαν  
 PartNeg vmlncPresMid2S t-NSN/VSN a-VSN n-VSN Conj vlnldndAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GP vlnldndAct PersP2-DP t-ASF n-ASF  
 not ^be-you-fearing, the little flocklet: that it-delights the Father of-you@ to-give to-you@ the kingdom.

## LUKE 12:33

πωλησατε τα υπαρχοντα υμων και δοτε ελεημοσυνη ποιησατε εαυτοις βαλλαντια μη  
 vmlndFutAct2P t-APN vplncPresActAPN PersP2-GP Conj vmlncPresAct2P n-ASF vmlndFutAct2P ReflexP2-DPM n-APN PartNeg  
 Sell-you@ the belongings of-you@ and be-you@-giving act-of-mercy: make-you@ yourselves purses not

παλαιουμενα θησαυρον ανεκλειπτον εν τοις ουρανοις οπου κλεπτης ουκ εγγιζει ουδε σης διαφθειρει  
 vplncPresMidAPN n-ASM a-ASM PrepD t-DPM n-DPM Adv n-NSM PartNeg vlnncPresAct3S Conj n-NSM vlnncPresAct3S  
 being-aged, treasure unfailling in the heavens, where thief not is-drawing-near and-not moth is-utterly-corrupting:

## LUKE 12:34

οπου γαρ εστιν ο θησαυρος υμων εκει και η καρδια υμων εσται  
 Adv Conj viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GP Adv Adv t-NSF n-NSF PersP2-GP viSublncFutMid3S  
 where for is the treasure of-you@, there also the heart of-you@ ^will-be-being.

## LUKE 12:35

εστωσαν υμων αι οσφυες περιεζωσμεναι και οι λυχνοι καιομενοι  
 vmSublncPresAct3P PersP2-GP t-NPF n-NPF vpComPresMidNPF Conj t-NPM n-NPM vplncPresMidNPM  
 let-them-be-being of-you@ the loins having-been-girded and the lamps being-burned/lit,

## LUKE 12:36

και υμεις ομοιοι ανθρωποι προσδεχομενοι τον κυριον εαυτων ποτε αναλυση εκ των γαμων  
 Conj PersP2-NP a-NPM n-DPM vplncPresMidDPM t-ASM n-ASM ReflexP3-GPM PartInterog vslncFutAct3S PrepG t-GPM n-GPM  
 and you@ like to-men accepting the lord of-themselves, at-some-time he-might-be-freeing-up out-of the marriages,

ινα ελθοντος και κρουσαντος ευθεως ανοιξωσιν αυτω  
 Conj vplncPresActGSM Conj vplndndActGSM Adv vslncFutAct3P PersP3-DSM  
 in-order-that coming and knocking straightaway they-might-be-opening-up to-him.

## LUKE 12:37

μακαριοι οι δουλοι εκεινοι ους ελθων ο κυριος ευρησει γρηγοροντας αμην λεγω  
 a-NPM t-NPM n-NPM DemonsP-NPM RelP-APM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vlnncFutAct3S vplncPresActAPM HebrewIndec. vlnncPresAct1S  
 Happy the male-slaves those, which-(ones) coming the lord will-be-finding staying-awake. amen I-am-saying

υμιν οτι περιζωσεται και ανακλινει αυτους και παρελθων διακονησει αυτοις  
 PersP2-DP Conj vlnncFutMid3S Conj vlnncFutAct3S PersP3-APM Conj vplncPresActNSM vlnncFutAct3S PersP3-DPM  
 to-you@ that ^he-will-be-girding and will-be-reclining them and coming-alongside he-will-be-serving to-them.

## LUKE 12:38

κα' ν εν τη δευτερα κα' ν εν τη τριτη φυλακη ελθη και ευρη ουτως μακαριοι  
 Conj Part PrepD t-DSF aOrdinNum-DSF Conj Part PrepD t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF vslncPresAct3S Conj vslncPresAct3S Adv a-NPM  
 and ever in the second and ever in the third guard-house he-might-be-coming and might-be-finding so, happy

εισιν εκεινοι  
 viSublncPresAct3P DemonsP-NPM  
 are those-ones.

## LUKE 12:39

τουτο δε γινωσκετε οτι ει ηδει ο οικοδεσποτης ποια ωρα ο κλεπτης ερχεται  
 DemonsP-ASN Conj vlnncPresAct2P Conj Conj viComPastAct3S t-NSM n-NSM InterogP-DSF n-DSF t-NSM n-NSM vlnncPresMid3S  
 This thus you@-are-knowing that if had-perceived the house-overlord to-what hour the thief ^is-coming,

εγρηγορησεν αν και ουκ αφηκεν διορυχθηναι τον οικον αυτου  
 vlnldndAct3S Particle Conj PartNeg vlnldndAct3S vlnldndPass t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 he-stays-awake ever and not he-lets-go-off to-be-dug-through the house of-him.

## LUKE 12:40

και υμεις γινεσθε ετοιμοι οτι η ωρα ου δοκειτε ο υιος του ανθρωπου ερχεται  
 Adv PersP2-NP vmlncPresMid2P a-NPM Conj RelP-DSF n-DSF PartNeg vlnncPresAct2P t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vlnncPresMid3S  
 also you@ ^be-coming-to-be ready: that to-which hour not you@-are-seeming the Son of-the man ^is-coming.

## LUKE 12:41

ειπεν δε ο πετρος κυριε προς ημας την παραβολην ταυτην λεγεις η και προς παντας  
 vlnldPastAct3S Conj t-NSM n-NSM n-VSM PrepA PersP1-AP t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vlnncPresAct2S Particle Adv PrepA a-APM  
 said thus the Peter Lord!, toward us the parable this you-are-saying or also toward all?

## LUKE 12:42

και ειπεν ο κυριος τις αρα εστιν ο πιστος οικονομος ο φρονιμος  
 Conj vlnldPastAct3S t-NSM n-NSM InterogP-NSM Conj viSublncPresAct3S t-NSM a-NSM n-NSM t-NSM a-NSM  
 and said the lord who/whom/whose/which/what/why consequently is the believing house-manager, the shrewd,

ον καταστησει ο κυριος επι της θεραπειας αυτου του διδοναι εν καιρω το  
 RelP-ASM vlnncFutAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM t-GSN vlnldndAct PrepD n-DSM t-ASN  
 which will-be-setting-down/designating the lord upon the cure of-him, of-the to-give in (a)-time-period

σιτομετριον  
 n-ASN  
 measure-of-grain?

## LUKE 12:43

μακαριος ο δουλος εκεινος ον ελθων ο κυριος αυτου ευρησει ποιουντα ουτως  
 a-NSM t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM PersP3-GSM vlnncFutAct3S vplncPresActASM Adv  
 Happy the male-slave that, which coming the lord of-him will-be-finding doing so.

## LUKE 12:44

αληθως λεγω υμιν οτι επι πασιν τοις υπαρχουσιν αυτου καταστησει αυτον  
 Adv vInclPresAct1S PersP2-DP Conj PrepD a-DPN t-DPN vInclPresActDPN PersP3-GSM vInclFutAct3S PersP3-ASM  
 truly I-am-saying to-you@, that upon all the belongings of-him he-will-be-setting-down/designating him.

## LUKE 12:45

εαν δε ειπη ο δουλος εκεινος εν τη καρδια αυτου χρονιζει ο κυριος μου  
 Conj Conj vInclPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM vInclPresAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 if-ever thus might-be-saying the male-slave that in the heart of-him is-spending-time the lord of-me

ερχεσθαι και αρχηται τυπτειν τους παιδας και τας παιδισκας εσθιειν τε και πινειν και  
 vInclPresMid Conj vInclFutMid3S vInclPresAct t-APM n-APM Conj t-APF n-APF vInclPresAct Conj Conj vInclPresAct Conj  
 ^to-be-coming, and ^he-might-be-beginning to-be-striking the boy-children and the servant-girls, to-be-eating both and to-be-drinking and

μεθυσκεσθαι

vInclPresMid

^to-be-drunk/inebriating??,

## LUKE 12:46

ηξει ο κυριος του δουλου εκεινου εν ημερα η ου προσδοκα και εν ωρα η ου  
 vInclFutAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM PrepD n-DSF RelP-DSF PartNeg vInclPresAct3S Conj PrepD n-DSF RelP-DSF PartNeg  
 will-be-arriving the lord of-the male-slave that in day to-which not he-is-expecting and in hour to-which not

γνωσκει και διχοτομησει αυτον και το μερος αυτου μετα των απιστων θησει  
 vInclPresAct3S Conj vInclFutAct3S PersP3-ASM Conj t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepG t-GPM a-GPM vInclFutAct3S  
 he-is-knowing, and will-be-cutting-in-two him and the part of-him with the distrusting will-be-placing.

## LUKE 12:47

εκεινος δε ο δουλος ο γνους το θελημα του κυριου αυτου και μη ετοιμασας η  
 DemonsP-NSM Conj t-NSM n-NSM t-NSM vInclPresActNSM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj PartNeg vInclIndActNSM Particle  
 That thus the male-slave the-(one) knowing the will of-the lord of-him and not making-ready or

ποιησας προς το θελημα αυτου δαρησεται πολλας  
 vInclIndActNSM PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM vInclFutMid3S a-APF  
 doing toward the will of-him, ^will-be-flayed much:

## LUKE 12:48

ο δε μη γνους ποιησας δε αξια πληγων δαρησεται ολιγας παντι δε ω  
 t-NSM Conj PartNeg vInclPresActNSM vInclIndActNSM Conj a-APN n-GPF vInclFutMid3S a-APF a-DSM Conj RelP-DSM  
 the thus not knowing doing thus worthy of-scourges ^will-be-flayed few-(small-to-number). all/every thus to-whom

εδοθη πολυ πολυ ζητηθησεται παρ' αυτου και ω παρεθεντο πολυ περισσοτερον  
 vInclPastPass3S a-NSN a-NSN vInclFutPass3S PrepG PersP3-GSM Conj RelP-DSM vInclPastMid3P a-ASN aCompar-ASN  
 was-given much, much will-be-being-sought from-alongside-of him, and to-whom ^they-placed-alongside much, more-excessive

αιτησουσιν αυτον

vInclFutAct3P PersP3-ASM

they-will-be-requesting him.

## LUKE 12:49

πυρ ηλθον βαλειν επι την γην και τι θελω ει ηδη ανηφθη  
 n-ASN vInclPastAct1S vInclPresAct PrepA t-ASF n-ASF Conj InterogP-ASN vInclPresAct1S Conj AdvTemporal vInclPastPass3S  
 Fire I-came to-be-throwing upon the earth: and who/whom/whose/which/what/why I-am-willing/wanting if already it-was-ignited?

## LUKE 12:50

βαπτισμα δε εχω βαπτισθηναι και πως συνεχομαι εως οτου τελεσθη  
 n-ASN Conj vInclPresAct1S vInclIndPass Conj Part vInclPresMid1S PrepG RelP-GSN vInclPresPass3S  
 immersion thus I-am-having to-be-immersed, and how ^I-am-being-held-together until which-some/any/(a)-certain-(one) it-might-be-being-finished.

## LUKE 12:51

δοκειτε οτι ειρηνην παρεγενομην δουναι εν τη γη ουχι λεγω υμιν αλλ' η  
 vInclPresAct2P Conj n-ASF vInclPastMid1S vInclIndAct PrepD t-DSF n-DSF PartNeg vInclPresAct1S PersP2-DP Conj ParticleCompar  
 you@-are-seeming that peace ^I-came-to-be-alongside to-give in the earth? NOT(emph.), I-am-saying to-you@, but or/rather

διαμερισμον

n-ASM

division:

## LUKE 12:52

εσονται γαρ απο του νυν πεντε εν εني οικω διαμεμερισμενοι τρεις επι δυσιν  
 viSubInclFutMid3P Conj PrepG t-GSM AdvTemporal ai-Numeral PrepD aCardNum-DSM n-DSM vpComPresMidNPM aCardNum-NPM PrepD aCardNum-DPM  
 ^they-will-be-being for from the now five in one house having-been-divided, three upon two

και δυο

Conj aCardNum-NPM PrepD aCardNum-DPM

and two upon three,

## LUKE 12:53

διαμερισθουνται πατηρ επι υιω και υιος επι πατρι μητηρ επι θυγατερα και θυγατηρ επι την μητερα πενθερα  
 vInclFutPass3P n-NSM PrepD n-DSM Conj n-NSM PrepD n-DSM n-NSF PrepA n-ASF Conj n-NSF PrepA t-ASF n-ASF n-NSF  
 will-be-being-divided father upon son and son upon father, mother upon daughter and daughter upon the mother, mother-in-law

επι την νυμφην αυτης και νυμφη επι την πενθερα

PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSF Conj n-NSF PrepA t-ASF n-ASF

upon the bride of-her and bride upon the mother-in-law.

## LUKE 12:54

ελεγεν δε και τοις οχλοις οταν ιδητε νεφελην ανατελλουσαν επι δυσμων ευθεως λεγετε οτι  
 viIndPastAct3S Conj Adv t-DPM n-DPM Conj vsIncPresAct2P n-ASF vPlncPresActASF PrepG n-GPF Adv viIncPresAct2P Conj  
 ¶ he-said thus also to-the throngs whenever you@-might-be-seeing cloud arising upon west, straightaway you@-are-saying that  
 ομβρος ερχεται και γινεται ουτως  
 n-NSM viIncPresMid3S Conj viIncPresMid3S Adv  
 rainstorm ^is-coming, and ^it-is-becoming so:

## LUKE 12:55

και οταν νοτον πνεοντα λεγετε οτι καυσων εσται και γινεται  
 Conj Conj n-ASM vPlncPresActASM viIncPresAct2P Conj n-NSM viSubIncFutMid3S Conj viIncPresMid3S  
 and whenever south-(wind) blowing, you@-are-saying that scorching-heat ^will-be-being, and ^it-is-becoming.

## LUKE 12:56

υποκριται το προσωπον της γης και του ουρανου οιδατε δοκιμαζειν τον καιρον δε τουτον πως  
 n-VPM t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj t-GSM n-GSM viComPresAct2P viIncPresAct t-ASM n-ASM Conj DemonsP-ASM Part  
 Hypocrites, the face of-the earth and of-the heaven you@-have-perceived to-be-proving, the (a)-time-period thus this how  
 ουκ οιδατε δοκιμαζειν  
 PartNeg viComPresAct2P viIncPresAct  
 not you@-have-perceived to-be-proving?

## LUKE 12:57

τι δε και αφ' εαυτων ου κρινετε το δικαιον  
 InterogP-ASN Conj Adv PrepG ReflexP2-GPM PartNeg viIncPresAct2P t-ASN a-ASN  
 who/whom/whose/which/what/why thus also away-from/from yourselves not you@-are-judging the righteous-(thing)?

## LUKE 12:58

ως γαρ υπαγεις μετα του αντιδικου σου επ' αρχοντα εν τη οδω δος εργασιαν  
 Conj Conj viIncPresAct2S PrepG t-GSM n-GSM PersP2-GS PrepA n-ASM PrepD t-DSF n-DSF viIncPresAct2S n-ASF  
 As for you-are-going-away with the accuser of-you upon chief, in the way be-giving work  
 απηλλαχθαι απ' αυτου μη ποτε κατασυρη σε προς τον κριτην και ο κριτης  
 vnComPresMid PrepG PersP3-GSM PartNeg PartInterog vsIncPresAct3S PersP2-AS PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM  
 ^to-have-been-liberated from him: not at-some-time he-might-be-dragging-down you toward the judge, and the judge  
 σε παραδωσει τω πρακτορι και ο πρακτωρ σε βαλει εις φυλακην  
 PersP2-AS viIncFutAct3S t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM PersP2-AS viIncFutAct3S PrepA n-ASF  
 you will-be-giving-over to-the practiser, and the practiser you will-be-throwing into guard-house:

## LUKE 12:59

λεγω σοι ου μη εξελθης εκειθεν εως και το εσχατον λεπτον αποδως  
 viIncPresAct1S PersP2-DS PartNeg PartNeg vsIncPresAct2S AdvCombo Conj Adv t-ASN a-ASN a-ASN vsIncPresAct2S  
 I-am-saying to-you, not not you-might-be-coming-out from-there until also the last lepton you-might-be-giving-away.

## LUKE 13:1

παρησαν δε τινες εν αυτω τω καιρω απαγγελοντες αυτω περι των γαλιλαιων  
 viIndPastAct3P Conj IndefP-NPM PrepD PersP3-DSM t-DSM n-DSM vPlncPresActNPM PersP3-DSM PrepG t-GPM a-GPM  
 ¶ were-alongside thus some/any/certain-(ones) in same the (a)-time-period reporting-back to-him concerning the Galileans  
 ων το αιμα πιλατος εμιξεν μετα των θυσιων αυτων  
 RelP-GPM t-ASN n-ASN n-NSM viIndIndAct3S PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
 of-which-(ones) the blood Pilate mixes with the sacrifices of-them.

## LUKE 13:2

και αποκριθεις ειπεν αυτοις δοκειτε οτι οι γαλιλαιοι ουτοι αμαρτωλοι παρα παντας τους  
 Conj vPlncPresPassNSM viIndPastAct3S PersP3-DPM viIncPresAct2P Conj t-NPM a-NPM DemonsP-NPM a-NPM PrepA a-APM t-APM  
 and answering he-said to-them you@-are-seeming that the Galileans these sinning-(ones) alongside all the  
 γαλιλαιους εγενοντο οτι ταυτα πεποιθασιν  
 a-APM viIndPastMid3P Conj DemonsP-APN viComPresAct3P  
 Galileans ^came-to-be, (since)-that these they-have-suffered?

## LUKE 13:3

ουχι λεγω υμιν αλλ' εαν μη μετανοητε παντες ομοιως απολεισθε  
 PartNeg viIncPresAct1S PersP2-DP Conj Conj PartNeg vsIncPresAct2P a-NPM Adv viIncFutMid2P  
 NOT(emph.), I-am-saying to-you@, but if-ever not you@-might-be-changing-thinking all likewise ^will-be-being-destroyed.

## LUKE 13:4

η εκεινοι οι δεκα οκτω εφ' ους επεσεν ο πυργος εν τω σιλωαμ και απεκτεινεν  
 Particle DemonsP-NPM t-NPM ai-Numeral ai-Numeral PrepA RelP-APM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSM niProper Conj viIndIndAct3S  
 Or those the ten eight upon which-(ones) falls the tower in the Siloam and kills  
 αυτους δοκειτε οτι αυτοι οφειλεται εγενοντο παρα παντας τους ανθρωπους τους κατοικουντας  
 PersP3-APM viIncPresAct2P Conj PersP3-NPM n-NPM viIndPastMid3P PrepA a-APM t-APM n-APM t-APM vPlncPresActAPM  
 them, you@-are-seeming, that they debtors ^came-to-be alongside all the men the-(ones) dwelling-down  
 ιερουσαλημ  
 niProper  
 Jerusalem?

## LUKE 13:5

ουχι λεγω υμιν αλλ' εαν μη μετανοησητε παντες ωσαυτως απολεισθε  
 PartNeg viIncPresAct1S PersP2-DP Conj Conj PartNeg vsIncFutAct2P a-NPM AdvCombo viIncFutMid2P  
 NOT(emph.), I-am-saying to-you@, but if-ever not you@-might-be-changing-thinking, all likewise ^you@-will-be-being-destroyed.



## LUKE 13:6

ελεγεν δε ταυτην την παραβολην συκτην ειχεν τις πεφυτευμενην εν τω  
 viIndPastAct3S Conj DemonsP-ASF t-ASF n-ASF n-ASF viIndPastAct3S IndefP-NSM vpComPresMidASF PrepD t-DSM  
 ¶ he-said thus this the parable: Fig-tree had someone/anyone/certain-(ones) having-been-planted in the  
 αμπελωνι αυτου και ηλθεν ζητων καρπον εν αυτη και ουχ ευρεν  
 n-DSM PersP3-GSM Conj viIndPastAct3S vplncPresActNSM n-ASM PrepD PerspP3-DSF Conj PartNeg viIndPastAct3S  
 vineyard of-him, and he-came seeking fruit in her and not he-found.

## LUKE 13:7

ειπεν δε προς τον αμπελουργον ιδου τρια ετη αφ' ου ερχομαι ζητων  
 viIndPastAct3S Conj PrepA t-ASM n-ASM Interjection aCardNum-APN n-APN PrepG RelP-GSM vlnCPresMid1S vplncPresActNSM  
 he-said thus toward the vine-worker behold! Three years away-from/from which-(time) ^I-am-coming seeking  
 καρπον εν τη συκτη ταυτη και ουχ ευρισκω εκκοφον αυτην ινα τι και  
 n-ASM PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF Conj PartNeg vlnCPresAct1S vmlndFutAct2S PersP3-ASF Conj InterogP-ASN Adv  
 fruit in the fig-tree this and not I-am-finding; cut-out her: in-order-that who/whom/whose/which/what/why also  
 την γην καταργει  
 t-ASF n-ASF vlnCPresAct3S  
 the earth it-is-nullifying?

## LUKE 13:8

ο δε αποκριθεις λεγει αυτω κυριε αφες αυτην και τουτο το ετος εως  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM vlnCPresAct3S PersP3-DSM n-VSM vmlncPresAct2S PersP3-ASF Adv DemonsP-ASN t-ASN n-ASN PrepG  
 the-(one) thus answering is-saying to-him Lord!, be-letting-go-off her also this the year, until  
 οτου σκαιψω περι αυτην και βαλω κοπρια  
 RelP-GSN vslnCAct1S PrepA PersP3-ASF Conj vslnCAct1S n-APN  
 which-some/any/(a)-certain-(one) I-might-be-digging about her and I-might-be-throwing manure:

## LUKE 13:9

κα' ν μεν ποιηση καρπον εις το μελλον ει δε μηγε εκκοψεις αυτην  
 Conj Part vslnCAct3S n-ASM PrepA t-ASN vplncPresActASN Conj Conj PartNeg vlnCAct2S PersP3-ASF  
 and ever indeed it-might-be-doing fruit into the being-about-(to be) if thus not-surely, you-will-be-cut-out her.

## LUKE 13:10

ην δε διδασκων εν μι των συναγωγων εν τοις σαββασι  
 viSubIndPastAct3S Conj vplncPresActNSM PrepD aCardNum-DSF t-GPF n-GPF PrepD t-DPN n-DPN  
 ¶ he-was thus teaching in one of-the gathering-place(synagogue) in the sabbaths.

## LUKE 13:11

και ιδου γυνη πνευμα εχουσα ασθενειας ετη δεκα οκτω και την συγκυπτουσα και μη  
 Conj Interjection n-NSF n-ASN vplncPresActNSF n-GSF n-APN ai-Numeral ai-Numeral Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSF Conj PartNeg  
 and behold! woman spirit having infirmity years ten eight, and she-was bending-together, and not  
 δυναμενη ανακυφαι εις το παντελες  
 vplncPresMidNSF vnIndndAct PrepA t-ASN a-ASN  
 being-able to-straighten-up into the all-completeness.

## LUKE 13:12

ιδων δε αυτην ο ιησους προσεφωνησεν και ειπεν αυτη γυναι απολευσαι της  
 vplncPresActNSM Conj PersP3-ASF t-NSM n-NSM vlnCAct3S Conj viIndPastAct3S PerspP3-DSF n-VSF viComPresMid2S t-GSF  
 seeing thus her the Jesus shouts-toward and said to-her woman, ^you-have-been-released of-the  
 ασθενειας σου  
 n-GSF PersP2-GS  
 infirmity of-you,

## LUKE 13:13

και επεθηκεν αυτη τας χειρας και παραχρημα ανωρθωθη και εδοξαζεν τον θεον  
 Conj viIndndAct3S PerspP3-DSF t-APF n-APF Conj AdvCombo viIndPastPass3S Conj viIndPastAct3S t-ASM n-ASM  
 and he-places-upon to-her the hands: and instantly she-was-re-erected, and she-glorified the God.

## LUKE 13:14

αποκριθεις δε ο αρχισυναγωγος αγανακτων οτι τω σαββατω εθεραπευσεν ο ιησους ελεγεν τω οχλω  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vplncPresActNSM Conj t-DSN n-DSN viIndndAct3S t-NSM n-NSM viIndPastAct3S t-DSM n-DSM  
 answering thus the synagogue-chief, being-indignant that to-the sabbath cures the Jesus, he-said to-the throng,  
 οτι εξ ημεραι εισιν εν αις δει εργαζεσθαι εν αυταις ουν ερχομενοι  
 Conj ai-Numeral n-NPF viSublnCPresAct3P PrepD RelP-DPF vlnCPresAct3S vlnCPresMid PrepD PersP3-DPF Conj vplncPresMidNPM  
 that Six days they-are in which-(ones) it-is-binding ^to-be-working: in them therefore coming  
 θεραπευεσθε και μη τη ημερα του σαββατου  
 vmlncPresMid2P Conj PartNeg t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN  
 ^be-you@-being-cured and not to-the day of-the sabbath.

## LUKE 13:15

απεκριθη δε αυτω ο κυριος και ειπεν υποκριται εκαστος υμων τω σαββατω ου λυει τον  
 viIndPastPass3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S n-VPM a-NSM PersP2-GP t-DSN n-DSN PartNeg vlnCPresAct3S t-ASM  
 Answered thus to-him the lord and said Hypocrites, each of-you@ to-the sabbath not is-loosing the  
 βουν αυτου η τον ονον απο της φατνης και απαγων ποτιζει  
 n-ASM PersP3-GSM Particle t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF Conj vplncPresActNSM vlnCPresAct3S  
 ox of-him or the ass from the feed-trough, and leading-away he-is-giving-drink?

**LUKE 13:16**

ταυτην δε θυγατερα αβρααμ ουσαν ην εδησεν ο σατανας ιδου δεκα και οκτω ετη  
 DemonsP-ASF Conj n-ASF niProper vpSubIncPresActASF RelP-ASF viIndIncAct3S t-NSM n-NSM Interjection ai-Numeral Conj ai-Numeral n-APN  
 this thus, daughter (of)-Abraham being, which binds the Satan behold! ten and eight years,  
 ουκ εδει λυθηναι απο του δεσμου τουτου τη ημερα του σαββατου  
 PartNeg viIndPastAct3S viIndIncPass PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN  
 not it-was-binding to-be-loosed from the bond this to-the day of-the sabbath?

**LUKE 13:17**

και ταυτα λεγοντος αυτου κατασχυνοντο παντες οι αντικειμενοι αυτω και πας ο οχλος  
 Conj DemonsP-APN vpIncPresActGSM PersP3-GSM viIndPastMid3P a-NPM t-NPM vpIncPresMidNPM PersP3-DSM Conj a-NSM t-NSM n-NSM  
 and these saying of-him ^were-disgraced all the-(ones) laying-against to-him, and all the throng  
 εχαιρεν επι πασιν τοις ενδοξοις τοις γινομενοις υπ' αυτου  
 viIndPastAct3S PrepD a-DPN t-DPN a-DPN t-DPN vpIncPresMidDPN PrepG PersP3-GSM  
 rejoiced upon all the glorious-(things) the-(ones) coming-to-be by him.

**LUKE 13:18**

ελεγεν ουν τινι ομοια εστιν η βασιλεια του θεου και  
 viIndPastAct3S Conj InterogP-DSN a-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj  
 ¶ he-said therefore to-who/whom/whose/which/what/why like is the kingdom of-the God and  
 τινι ομοιωσω αυτην  
 InterogP-DSN viIncFutAct1S PersP3-ASF  
 to-who/whom/whose/which/what/why will-I-be-likening her?

**LUKE 13:19**

ομοια εστιν κοκκω σιναπεως ον λαβων ανθρωπος εβαλεν εις κηπον εαυτου και ηρξησεν και  
 a-NSF viSubIncPresAct3S n-DSM n-GSN RelP-ASM vpIncPresActNSM n-NSM viIndIncAct3S PrepA n-ASM ReflexP3-GSM Conj viIndIncAct3S Conj  
 Like it-is to-kernel of-mustard, which getting man throws into garden of-himself, and it-grows and  
 εγενετο εις δενδρον και τα πετεινα του ουρανου κατεσκηνησεν εν τοις κλαδοις αυτου  
 viIndPastMid3S PrepA n-ASN Conj t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM viIndIncAct3S PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSN  
 ^came-to-be into tree, and the birds of-the heaven tents in the branches of-it.

**LUKE 13:20**

και παλιν ειπεν τινι ομοιωσω την βασιλειαν του θεου  
 Conj Adv viIndPastAct3S InterogP-DSN viIncFutAct1S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 and again he-said to-who/whom/whose/which/what/why will-I-be-likening the kingdom of-the God?

**LUKE 13:21**

ομοια εστιν ζυμη ην λαβουσα γυνη εκρυφεν εις αλευρου σατα τρια εως ου  
 a-NSF viSubIncPresAct3S n-DSF RelP-ASF vpIncPresActNSF n-NSF viIndIncAct3S PrepA n-GSN n-APN aCardNum-APN PrepG RelP-GSM  
 Like it-is to-leaven, which getting woman hides into meal-grindings scan-measures three until of-which  
 εζυμωθη ολον  
 viIndPastPass3S a-NSN  
 was-leavened whole.

**LUKE 13:22**

και διεπορευετο κατα πολεις και κωμιας διδασκων και πορειαν ποιουμενος εις ιεροσολυμα  
 Conj viIndPastMid3S PrepA n-APF Conj n-APF vpIncPresActNSM Conj n-ASF vpIncPresMidNSM PrepA n-APN  
 ¶ and ^he-went-through according-to cities and villages teaching and going making into Jerusalem.

**LUKE 13:23**

ειπεν δε τις αυτω κυριε ει ολιγοι οι σωζομενοι ο δε  
 viIndPastAct3S Conj IndefP-NSM PersP3-DSM n-VSM Conj a-NPM t-NPM vpIncPresMidNPM t-NSM Conj  
 said thus someone/anyone/certain-(ones) to-him, Lord! if few-(small-to-number) the-(ones) being-rescued? the-(one) thus  
 ειπεν προς αυτους  
 viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM  
 said toward them:

**LUKE 13:24**

αγωνιζεσθε εισελθειν δια της στενης θυρας οτι πολλοι λεγω υμιν ζητησουσιν εισελθειν και ουκ  
 vmIncPresMid2P vnIncPresAct PrepG t-GSF a-GSF n-GSF Conj a-NPM viIncPresAct1S PersP2-DP viIncFutAct3P vnIncPresAct Conj PartNeg  
 ^be-you@-wrestling to-be-entering through the narrow door, that many, I-am-saying to-you@, will-be-seeking to-be-entering and not  
 ισχυουσιν  
 viIncFutAct3P  
 they-will-be-being-strong,

**LUKE 13:25**

αφ' ου αν εγερθη ο οικοδεσποτης και αποκλειση την θυραν και  
 PrepG RelP-GSM Particle vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM Conj vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF Conj  
 away-from/from which-(time) ever might-be-being-roused the house-overlord and might-be-locking-away the door, and  
 αρξησθε εξω εσταναι και κρουειν την θυραν λεγοντες κυριε ανοιξον ημιν και  
 vsIncFutMid2P Adv vnComPresAct Conj vnIncPresAct t-ASF n-ASF vpIncPresActNPM n-VSM viIncFutAct2S PersP1-DP Conj  
 ^you@-might-be-beginning outside to-have-stood-still and to-be-knocking the door saying Lord!, open-up-you to-us: and  
 αποκριθεις ερει υμιν ουκ οίδα υμας ποθεν εστε  
 vpIncPresPassNSM viIncFutAct3S PersP2-DP PartNeg viComPresAct1S PersP2-AP Part-Interrog viSubIncPresAct2P  
 answering he-will-be-declaring to-you@ not I-have-perceived you@, from-where you@-are.

## LUKE 13:26

τοτε αρξεσθε λεγειν εφαγομεν ενωπιον σου και επιομεν και εν ταις πλαταιαις ημων  
 AdvTemporal viIncFutMid2P viIncPresAct viIndPastAct1P Adv PersP2-GS Conj viIndPastAct1P Conj PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GS  
 Then ^you@-will-be-beginning to-be-saying We-ate in-sight-of you and we-drank, and in the broadways of-us  
 εδιδαξας  
 viIndIndAct2S  
 you-teach:

## LUKE 13:27

και ερει λεγων υμιν ουκ οιδα ποθεν εστε αποστητε απ' εμου  
 Conj viIncFutAct3S viIncPresActNSM PersP2-DP PartNeg viComPresAct1S Part-Interrog viSubIncPresAct2P viIncPresAct2P PrepG PersP1-GS  
 and he-will-be-declaring saying to-you@ not I-have-perceived from-where you@-are: be-you@-standing-away from me,  
 παντες εργαται αδικιας  
 a-VPM n-VPM n-GSF  
 all workers of-injustice.

## LUKE 13:28

εκει εσται ο κλαυθμος και ο βρυγμος των οδοντων οταν οψησθε αβρααμ και ισαακ και  
 Adv viSubIncFutMid3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM Conj vsIncFutMid2P niProper Conj niProper Conj  
 There ^will-be-being the weeping and the gnashing of-the teeth, whenever ^you@-might-be-seeing Abraham and Isaac and  
 ιακωβ και παντας τους προφητας εν τη βασιλεια του θεου υμας δε εκβαλλομενους εξω  
 niProper Conj a-APM t-APM n-APM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP2-AP Conj viIncPresMidAPM Adv  
 Jacob and all the prophets in the kingdom of-the God, you@ thus being-thrown-out outside.

## LUKE 13:29

και ηξουσιν απο ανατολων και δυσμων και απο βορρα και νοτου και ανακλιθησονται εν τη βασιλεια του  
 Conj viIncFutAct3P PrepG n-GPF Conj n-GPF Conj PrepG n-GSM Conj n-GSM Conj viIncFutPass3P PrepD t-DSF n-DSF t-GSM  
 and will-be-arriving from risings and west and from north and south and they-will-be-being-reclined in the kingdom of-the  
 θεου  
 n-GSM  
 God.

## LUKE 13:30

και ιδου εισιν εσχατοι οι εσονται πρωτοι και εισιν πρωτοι οι  
 Conj Interjection viSubIncPresAct3P a-NPM RelP-NPM viSubIncFutMid3P aOrdinNum-NPM Conj viSubIncPresAct3P aOrdinNum-NPM RelP-NPM  
 and behold!, they-are last which-(ones) ^will-be-being first, and they-are first which-(ones)  
 εσονται εσχατοι  
 viSubIncFutMid3P a-NPM  
 ^will-be-being last.

## LUKE 13:31

εν αυτη τη ωρα προσηλθαν τινες φαρισαιοι λεγοντες αυτω εξελθε και  
 PrepD PersP3-DSF t-DSF n-DSF viIndIndAct3P IndefP-NPM n-NPM viIncPresActNPM PersP3-DSM viIncPresAct2S Conj  
 ¶ in same the hour came-near some/any/certain-(ones) Pharisees saying to-him be-you-coming-out and  
 πορευου εντευθεν οτι ηρωδης θελει σε αποκτειναι  
 viIncPresMid2S AdvCombo Conj n-NSM viIncPresAct3S PersP2-AS viIndIndAct  
 ^be-you-going from-here, that Herod is-willing/wanting you to-kill.

## LUKE 13:32

και ειπεν αυτοις πορευθεντες ειπατε τη αλωπεκι ταυτη ιδου εκβαλλω δαιμονια  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM viIncPresPassNPM viIndFutAct2P t-DSF n-DSF DemosP-DSF Interjection viIncPresAct1S n-APN  
 and he-said to-them being-gone you@-say to-the fox this behold! I-am-throwing-out/expelling?? demons  
 και ιασεις αποτελω σημερον και αυριον και τη τριτη τελειουμαι  
 Conj n-APF viIncPresAct1S AdvTemporal Conj AdvTemporal Conj t-DSF aOrdinNum-DSF viIncPresMid1S  
 and healings I-am-finishing-off today and tomorrow, and to-the third ^I-am-being-completed.

## LUKE 13:33

πλην δει με σημερον και αυριον και τη εχομενη πορευεσθαι οτι ουκ  
 Conj viIncPresAct3S PersP1-AS AdvTemporal Conj AdvTemporal Conj t-DSF viIncPresMidDSF viIncPresMid Conj PartNeg  
 moreover/furthermore it-is-binding me today and tomorrow and to-the having ^to-be-going, that not  
 ενδεχεται προφητην απολεσθαι εξω ιερουσαλημ  
 viIncPresMid3S n-ASM viIncPresMid Adv niProper  
 ^it-is-admissible/permitting?? prophet ^to-be-being-destroyed outside Jerusalem.

## LUKE 13:34

ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην  
 n-VSF n-VSF t-NSF viIncPresActNSF t-APM n-APM Conj viIncPresActNSF t-APM vpComPresMidAPM PrepA PersP3-ASF  
 Jerusalem, Jerusalem, the-(one) killing the prophets and stoning the-(ones) having-been-sent-off toward her,  
 ποσακις ηθελησα επισυναξαι τα τεκνα σου ον τροπον ορνις την εαυτης νοσσιαν υπο τας περυγας  
 Adv viIndIndAct1S viIndIndAct t-APN n-APN PersP2-GS RelP-ASM n-ASM n-NSF t-ASF ReflexP3-GSF n-ASF PrepA t-APF n-APF  
 how-often I-will to-gather-together the children of-you which manner hen-bird the of-herself chicks under the wings,  
 και ουκ ηθελησατε  
 Conj PartNeg viIndIndAct2P  
 and not you@-will.

## LUKE 13:35

ιδου αφιεται υμιν ο οικος υμων λεγω δε υμιν ου μη ιδητε με εως  
 Interjection vInclPresMid3S PersP2-DP t-NSM n-NSM PersP2-GP vInclPresAct1S Conj PersP2-DP PartNeg PartNeg vsInclPresAct2P PersP1-AS Conj  
 behold! ^is-being-let-go-off to-you@ the house of-you@: I-am-saying thus to-you@, not not you@-might-be-seeing me until

ειπητε ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου  
 vsInclPresAct2P vpComPresMidNSM t-NSM vInclPresMidNSM PrepD n-DSN n-GSM  
 you@-might-be-saying being-eulogised the-(one) coming in name of-lord(Yahweh).

## LUKE 14:1

και εγενετο εν τω ελθειν αυτον εις οικον τινος των αρχοντων των φαρισαιων  
 Conj vInclPastMid3S PrepD t-DSN vInclPresAct PersP3-ASM PrepA n-ASM IndefP-GSM t-GPM n-GPM t-GPM n-GPM  
 ¶¶ and ^it-came-to-be in the to-be-coming him into house of-someone/anyone/certain-(ones) of-the chiefs of-the Pharisees

σαββατω φαγειν αρτον και αυτοι ησαν παρατηρουμενοι αυτον  
 n-DSN vInclPresAct n-ASM Conj PersP3-NPM viSubInclPastAct3P vInclPresMidNPM PersP3-ASM  
 to-sabbath to-be-eating bread-loaf and they were watching-closely him.

## LUKE 14:2

και ιδου ανθρωπος τις ην υδρωπικος εμπροσθεν αυτου  
 Conj Interjection n-NSM IndefP-NSM viSubInclPastAct3S a-NSM PrepG PersP3-GSM  
 and behold! man someone/anyone/certain-(ones) was oedematous/hydropic from-in-front of-him.

## LUKE 14:3

και αποκριθεις ο ιησους ειπεν προς τους νομικους και φαρισαιους λεγων εξεστιν τω  
 Conj vInclPresPassNSM t-NSM n-NSM vInclPastAct3S PrepA t-APM a-APM Conj n-APM vInclPresActNSM vInclPresAct3S t-DSN  
 and answering the Jesus said toward the-(ones) lawyers and Pharisees saying it-is-allowing/allowed?? to-the

σαββατω θεραπευσαι η ου  
 n-DSN vInclIndAct Particle PartNeg  
 sabbath to-cure or not?

## LUKE 14:4

οι δε ησυχασαν και επιλαβομενος ιασατο αυτον και απελευσεν  
 t-NPM Conj vInclIndAct3P Conj vInclPresMidNSM vInclIndMid3S PersP3-ASM Conj vInclIndAct3S  
 the-(ones) thus became-quiet. and getting-hold-upon ^he-heals him, and he-releases.

## LUKE 14:5

και προς αυτους ειπεν τινος υμων υιος η βους εις φρεαρ πεσειται και ουκ  
 Conj PrepA PersP3-APM vInclPastAct3S InterrogP-GSM PersP2-GP n-NSM Particle n-NSM PrepA n-ASN vInclFutMid3S Conj PartNeg  
 and toward them he-said of-who/whom/whose/which/what/why of-you@ son or ox into well ^will-be-falling, and not

ευθεως ανασπασει αυτον εν ημερα του σαββατου  
 Adv vInclFutAct3S PersP3-ASM PrepD n-DSF t-GSN n-GSN  
 straightaway he-will-be-pulling-up him in day of-the sabbath?

## LUKE 14:6

και ουκ ισχυσαν ανταποκριθηναι προς ταυτα  
 Conj PartNeg vInclIndAct3P vInclIndPass PrepA DemonsP-APN  
 and not they-are-strong to-be-answered-back?? toward these.

## LUKE 14:7

ελεγεν δε προς τους κεκλημενους παραβολην επεχων πως τας πρωτοκλισιας εξελεγοντο  
 vInclPastAct3S Conj PrepA t-APM vpComPresMidAPM n-ASF vInclPresActNSM Part.Interrogative t-APF n-APF vInclPastMid3P  
 ¶ he-said thus toward the-(ones) having-been-called parable, holding-on how the first-reclining-places ^they-chose,

λεγων προς αυτους  
 vInclPresActNSM PrepA PersP3-APM  
 saying toward them

## LUKE 14:8

οταν κληθης υπο τινος εις γαμους μη κατακλιθης εις την  
 Conj vsInclPresPass2S PrepG IndefP-GSM PrepA n-APM PartNeg vsInclPresPass2S PrepA t-ASF  
 whenever you-might-be-being-called by someone/anyone/certain-(ones) into marriages, not you-might-be-being-reclined into the

πρωτοκλισιαν μη ποτε εντιμοτερος σου η κεκλημενος υπ' αυτου  
 n-ASF PartNeg PartInterrog aCompar-NSM PersP2-GS vsSubInclPresAct3S vpComPresMidNSM PrepG PersP3-GSM  
 first-reclining-place, not at-some-time more-esteemed of-you might-be-being having-been-called by him,

## LUKE 14:9

και ελθων ο σε και αυτον καλεσας ερει σοι δος τουτω τοπον και  
 Conj vInclPresActNSM t-NSM PersP2-AS Conj PersP3-ASM vInclIndActNSM vInclFutAct3S PersP2-DS vInclPresAct2S DemonsP-DSM n-ASM Conj  
 and coming the-(one) you and him calling will-be-declaring to-you be-giving to-this place, and

τοτε αρξη μετα αισχυνης τον εσχατον τοπον κατεχειν  
 AdvTemporal vsInclFutMid2S PrepG n-GSF t-ASM a-ASM n-ASM vInclPresAct  
 then ^you-might-be-beginning with shame the last place to-be-holding-down.

## LUKE 14:10

αλλ' οταν κληθης πορευθεις αναπεσε εις τον εσχατον τοπον ινα οταν ελθη  
 Conj Conj vsInclPresPass2S vInclPresPassNSM vInclPresAct2S PrepA t-ASM a-ASM n-ASM Conj Conj vsInclPresAct3S  
 but whenever you-might-be-being-called, being-gone be-falling-up into the last place, in-order-that whenever might-be-coming

ο κεκληκως σε ερει σοι φιλε προσαναβηθι ανωτερον τοτε εσαι  
 t-NSM vpComPresActNSM PersP2-AS vInclFutAct3S PersP2-DS a-VSM vInclPresAct2S Adv AdvTemporal viSubInclFutMid3S  
 the-(one) having-called you, he-will-be-declaring to-you friend, be-stepping-up-in-front more-above: then ^will-be-being

σοι δοξα ενωπιον παντων των συνακαειμενων σοι  
 PersP2-DS n-NSF Adv a-GPM t-GPM vInclPresMidGPM PersP2-DS  
 to-you glory in-sight-of of-all the-(ones) laying-up-together you.

## LUKE 14:11

ὅτι πας ὁ ὑψων ἑαυτον ταπεινωθησεται και ὁ ταπεινων ἑαυτον ὑψωθησεται  
 Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM ReflexP3-ASM vlnclFutPass3S Conj t-NSM vplncPresActNSM ReflexP3-ASM vlnclFutPass3S  
 that all/every the-(one) lifting-high himself will-be-being-made-low and the-(one) lowering himself will-be-being-lifted-high.

## LUKE 14:12

ελεγεν δε και τω κεκληκοτι αυτον ὅταν ποιησ αριστον η δειπνον μη  
 viIndPastAct3S Conj Adv t-DSM vpComPresActDSM PersP3-ASM Conj vslnclPresAct2S n-ASN Particle n-ASN PartNeg  
 ¶ he-said thus also to-the-(one) having-called him whenever you-might-be-making luncheon or supper, not  
 φωνει τους φιλους σου μηδε τους αδελφους σου μηδε τους συγγενεις σου μηδε γειτονας  
 vmlncPresAct2S t-APM a-APM PersP2-GS Conj t-APM n-APM PersP2-GS Conj t-APM a-APM PersP2-GS Conj n-APM  
 be-you@sounding the friends of-you nor the brothers of-you nor the relatives of-you nor neighbouring-(ones)  
 πλουσιους μη ποτε και αυτοι αντικαλεσωσιν σε και γενηται αναποδομα σοι  
 a-APM PartNeg PartInterrog Adv PersP3-NPM vslnclFutAct3P PartNeg PersP2-AS Conj vslnclPresMid3S n-NSN PersP2-DS  
 rich, not at-some-time also they might-be-calling-instead you and ^might-be-coming-to-be recompense to-you.

## LUKE 14:13

αλλ' ὅταν δοχην ποιησ καλει πτωχους αναπειρους χωλους τυφλους  
 Conj Conj n-ASF vslnclPresAct2S vmlncPresAct2S a-APM a-APM a-APM a-APM  
 but whenever reception you-might-be-making, be-calling poor-(ones), crippled-up, lame-(ones), blind:

## LUKE 14:14

και μακαριος εση ὅτι ουκ εχουσιν αναποδουσαι σοι αναποδοθησεται γαρ σοι εν τη  
 Conj a-NSM viSubnlcFutMid2S Conj PartNeg vlnclPresAct3P vnlndlndAct PersP2-DS vlnclFutPass3S Conj PersP2-DS PrepD t-DSF  
 and happy ^you-will-be-being: that not they-are-having to-recompense to-you, it-will-be-being-recompensed for to-you in the  
 αναστασει των δικαιων  
 n-DSF t-GPM a-GPM  
 rising-up of-the righteous-(ones).

## LUKE 14:15

ακουσας δε τις των συνανακειμενων ταυτα ειπεν αυτω μακαριος  
 vplndlndActNSM Conj IndefP-NSM t-GPM vplncPresMidGPM DemonsP-APN vlnclPastAct3S PersP3-DSM a-NSM  
 hearing thus someone/anyone/certain-(ones) of-the laying-up-together these said to-him Happy  
 ὅστις φαγεται αρτον εν τη βασιλεια του θεου  
 RelP-NSM vlnclFutMid3S n-ASM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) ^will-be-eating bread-loaf in the kingdom of-the God.

## LUKE 14:16

ὁ δε ειπεν αυτω ανθρωπος τις εποιει δειπνον μεγα και εκαλεσεν πολλους  
 t-NSM Conj vlnclPastAct3S PersP3-DSM n-NSM IndefP-NSM vlnclPastAct3S n-ASN a-ASN Conj vlnclndAct3S a-APM  
 the-(one) thus said to-him man someone/anyone/certain-(ones) made supper great, and he-calls many:

## LUKE 14:17

και απεστειλεν τον δουλων αυτου τη ὡρα του δειπνου ειπειν τοις κεκλημενοις ερχεσθε ὅτι  
 Conj vlnclndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN vlnclPresAct t-DPM vpComPresMidDPM vmlncPresMid2P Conj  
 and he-sends-off the male-slave of-him to-the hour of-the supper to-be-saying to-the-(ones) having-been-called ^Be-you@-coming that  
 ηδη ἔτοιμα εστιν  
 AdvTemporal a-NPN viSubnlcPresAct3S  
 already ready it-is.

## LUKE 14:18

και ηρξαντο απο μιας παντες παραιτεισθαι ὁ πρωτος ειπεν αυτω αγρον ηγορασα και  
 Conj vlnclndMid3P PrepG aCardNum-GSF a-NPM vlnclPresMid t-NSM aOrdinNum-NSM vlnclPastAct3S PersP3-DSM n-ASM vlnclndAct1S Conj  
 and ^they-begin from one all ^to-be-rejecting. the first said to-him Field I-buy and  
 εχω αναγκην εξελθων ιδειν αυτον ερωτω σε εχε με παρητημενον  
 vlnclPresAct1S n-ASF vplncPresActNSM vlnclPresAct PersP3-ASM vlnclPresAct1S PersP2-AS vmlncPresAct2S PersP1-AS vpComPresMidASM  
 I-am-having necessity coming-out to-be-seeing it: I-am-asking you, be-having me having-been-rejected.

## LUKE 14:19

και ἕτερος ειπεν ζευγη βων ηγορασα πεντε και πορευομαι δοκιμασαι αυτα ερωτω σε  
 Conj a-NSM vlnclPastAct3S n-APN n-GPM vlnclndAct1S ai-Numeral Conj vlnclPresMid1S vlnclndAct PersP3-APN vlnclPresAct1S PersP2-AS  
 and different-(one) said pair of-oxen I-buy five, and ^I-am-going to-prove them: I-am-asking you,  
 εχε με παρητημενον  
 vmlncPresAct2S PersP1-AS vpComPresMidASM  
 be-having me having-been-rejected.

## LUKE 14:20

και ἕτερος ειπεν γυναικα εγημα και δια τουτο ου δυναμαι ελθειν  
 Conj a-NSM vlnclPastAct3S n-ASF vlnclndAct1S Conj PrepA DemonsP-ASN PartNeg vlnclPresMid1S vlnclPresAct  
 and different-(one) said woman I-marry and because-of this not ^I-am-able to-be-coming.

## LUKE 14:21

και παραγενομενος ὁ δουλως απηγγειλεν τω κυριω αυτου ταυτα τοτε οργισθεις ὁ  
 Conj vlnclPresMidNSM t-NSM n-NSM vlnclndAct3S t-DSM n-DSM PersP3-GSM DemonsP-APN AdvTemporal vplncPresPassNSM t-NSM  
 and coming-to-be-alongside the male-slave he-reports-back to-the lord of-him these. Then being-wealthful the  
 οικοδεσποτης ειπεν τω δουλω αυτου εξελθε ταχεως εις τας πλατειας και ρυμας της πολεως και  
 n-NSM vlnclPastAct3S t-DSM n-DSM PersP3-GSM vmlncPresAct2S Adv PrepA t-APF n-APF Conj n-APF t-GSF n-GSF Conj  
 house-overlord said to-the male-slave of-him be-you-coming-out swiftly into the broadways and streets of-the city, and  
 τους πτωχους και αναπειρους και τυφλους και χωλους εισαγαγε ὡδε  
 t-APM a-APM Conj a-APM Conj a-APM Conj a-APM vmlncPresAct2S Adv  
 the poor-(ones) and crippled-up-(ones) and blind-(ones) and lame-(ones) lead-you-in here.

## LUKE 14:22

και ειπεν ο δουλος κυριε γεγονεν ο επεταξας και επι τοπος εστιν  
 Conj vInclndPastAct3S t-NSM n-NSM n-VSM viComPresAct3S RelP-ASN vInclndAct2S Conj AdvTemporal n-NSM viSubInclndPresAct3S  
 and said the male-slave Lord!, has-come-to-be which you-stipulate, and further place is.

## LUKE 14:23

και ειπεν ο κυριος προς τον δουλον εξελθε εις τας οδους και φραγμους και αναγκασον  
 Conj vInclndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA t-ASM n-ASM vInclndPresAct2S PrepA t-APF n-APF Conj n-APM Conj vInclndFutAct2S  
 and said the lord toward the male-slave be-you-coming-out into the ways and barriers and pressure/necessitate  
 εισελθειν ινα γεμισθη μου ο οικος  
 vInclndPresAct Conj vSubInclndPresPass3S PersP1-GS t-NSM n-NSM  
 to-be-entering, in-order-that might-be-being-filled-full of-me the house.

## LUKE 14:24

λεγω γαρ υμιν οτι ουδεις των ανδρων εκεινων των κεκλημενων γευσεται μου του  
 vInclndPresAct1S Conj PersP2-DP Conj aCombo-NSM t-GPM n-GPM DemonsP-GPM t-GPM vpComPresMidGPM vInclndFutMid3S PersP1-GS t-GSN  
 I-am-saying for to-you@, that thus-not-one of-the males those the-(ones) having-been-called ^will-be-tasting of-me of-the  
 δειπνου  
 n-GSN  
 supper.

## LUKE 14:25

συνεπορευοντο δε αυτω οχλοι πολλοι και στραφεις ειπεν προς αυτους  
 vInclndPastMid3P Conj PersP3-DSM n-NPM a-NPM Conj vInclndPresPassNSM vInclndPastAct3S PrepA PersP3-APM  
 ^went-together-with thus to-him throngs many, and being-turned he-said toward them

## LUKE 14:26

ει τις ερχεται προς με και ου μισει τον πατερα εαυτου και την μητερα  
 Conj IndefP-NSM vInclndPresMid3S PrepA PersP1-AS Conj PartNeg vInclndPresAct3S t-ASM n-ASM ReflexP3-GSM Conj t-ASF n-ASF  
 if someone/anyone/certain-(ones) ^is-coming toward me and not is-hating the father of-himself and the mother  
 και την γυναικα και τα τεκνα και τους αδελφους και τας αδελφας επι τε και την ψυχην εαυτου ου  
 Conj t-ASF n-ASF Conj t-APN n-APN Conj t-APM n-APM Conj t-APF n-APF AdvTemporal Conj Adv t-ASF n-ASF ReflexP3-GSM PartNeg  
 and the woman and the children and the brothers and the sisters, further both also the soul of-himself, not  
 δυναται ειναι μου μαθητης  
 vInclndPresMid3S vnSubInclndAct PersP1-GS n-NSM  
 ^he-is-able to-be of-me disciple.

## LUKE 14:27

οστις ου βασταζει τον σταυρον εαυτου και ερχεται οπισω μου ου δυναται  
 RelP-NSM PartNeg vInclndPresAct3S t-ASM n-ASM ReflexP3-GSM Conj vInclndPresMid3S Adv PersP1-GS PartNeg vInclndPresMid3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) not is-carrying the stake of-himself and ^is-coming behind me, not ^he-is-able  
 ειναι μου μαθητης  
 vnSubInclndAct PersP1-GS n-NSM  
 to-be of-me disciple.

## LUKE 14:28

τις γαρ εξ υμων θελων πυργον οικοδομησαι ουχι πρωτον καθισας ψηφιζει  
 InterrogP-NSM Conj PrepG PersP2-GP vInclndPresActNSM n-ASM vInclndAct PartInterrog Adv vInclndActNSM vInclndPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why for out-of you@ willing/wanting tower to-build NOT(emph.) first sitting is-counting  
 την δαπανην ει εχει εις απαρτισμον  
 t-ASF n-ASF Conj vInclndPresAct3S PrepA n-ASM  
 the spending, if he-is-having into finish-off?

## LUKE 14:29

ινα μη ποτε θεντος αυτου θεμελιον και μη ισχυοντος εκτελεσαι παντες οι  
 Conj PartNeg PartInterrog vInclndPresPassGSM PersP3-GSM n-ASM Conj PartNeg vInclndPresActGSM vInclndAct a-NPM t-NPM  
 in-order-that not at-some-time, placing of-him foundation and not being-strong to-finish-out all the-(ones)  
 θεωρουντες αρξωνται αυτω εμπαιζειν  
 vInclndPresActNPM vSubInclndFutMid3P PersP3-DSM vInclndPresAct  
 beholding ^might-be-beginning to-him to-be-mocking

## LUKE 14:30

λεγοντες οτι ουτος ο ανθρωπος ηρξατο οικοδομειν και ουκ ισχυσεν εκτελεσαι  
 vInclndPresActNPM Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM vInclndMid3S vInclndPresAct Conj PartNeg vInclndAct3S vInclndAct  
 saying that This the man ^begins to-be-building-house and not is-strong to-finish-out.

## LUKE 14:31

η τις βασιλευς πορευομενος ετερω βασιλει συμβαλει εις πολεμον ουχι  
 Particle InterrogP-NSM n-NSM vInclndPresMidNSM a-DSM n-DSM vInclndPresAct PrepA n-ASM PartInterrog  
 Or who/whom/whose/which/what/why king going to-different-(one) king to-be-throwing-together into war NOT(emph.)  
 καθισας πρωτον βουλευσεται ει δυνατος εστιν εν δεκα χιλιασιν υπαντησαι τω μετα  
 vInclndActNSM Adv vInclndFutMid3S Conj a-NSM viSubInclndPresAct3S PrepD ai-Numeral n-DPF vInclndAct t-DSM PrepG  
 sitting first ^will-be-taking-counsel if able-(one) he-is in ten thousand to-meet to-the-(one) with  
 εικοσι χιλιαδων ερχομενω επ' αυτον  
 aCardNum-GPF n-GPF vInclndPresMidDSM PrepA PersP3-ASM  
 twenty thousands coming upon him?

## LUKE 14:32

ει δε μηγε επι αυτου πορρω οντος πρεσβειαν αποστειλας ερωτα προς ειρηνην  
 Conj Conj PartNeg AdvTemporal PersP3-GSM Adv vpSubInclndPresActGSM n-ASF vInclndActNSM vInclndPresAct3S PrepA n-ASF  
 if thus not-surely, further of-him far-away being body-of-elders sending-off he-is-asking toward peace.

## LUKE 14:33

οὕτως οὖν πας ἐξ ὑμῶν ὅς οὐκ ἀποτασσεται πᾶσιν τοῖς ἑαυτοῦ ὑπάρχουσιν οὐ δύναται  
 Adv Conj a-NSM PrepG PersP2-GP RelP-NSM PartNeg vlnPresMid3S a-DPN t-DPN ReflexP3-GSM vplncPresActDPN PartNeg vlnPresMid3S  
 so therefore all/every out-of of-you@ which not ^is-bidding-farewell all the of-himself belongings not ^is-able

εἶναι μου μαθητῆς  
 vnSubIndndAct PersP1-GS n-NSM  
 to-be of-me disciple.

## LUKE 14:34

καλὸν τοῦ ἄλας εἶναι δεῖ καὶ τοῦ ἄλας μωρανθῆναι ἐν τινί  
 a-NSN Conj t-NSN n-NSN Conj Conj Adv t-NSN n-NSN vslnPresPass3S PrepD InterrogP-DSN  
 ideal therefore the salt: if-ever thus also the salt might-be-being-made-dull, in who/whom/whose/which/what/why

ἀρτυθῆσεται  
 vlnPresPass3S  
 it-will-be-being-seasoned?

## LUKE 14:35

οὔτε εἰς γῆν οὔτε εἰς κοπρίαν εὐθεὶον ἐστὶν ἐξω βαλλοῦσιν αὐτὸ ὃ ἔχων ὠτα  
 Conj PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASF a-NSN viSubIndPresAct3S Adv vlnPresAct3P PersP3-ASN t-NSM vplncPresActNSM n-APN  
 neither into earth nor into manure fit it-is: outside they-are-throwing it. the-(one) having ears

ἀκουεῖν ἀκουετω  
 vlnPresAct vmlncPresAct3S  
 to-be-hearing let-him-be-hearing.

## LUKE 15:1

ἦσαν δὲ αὐτῷ ἐγγιζόντες πάντες οἱ τελῶναι καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἀκούειν αὐτοῦ  
 viSubIndPastAct3P Conj PersP3-DSM vplncPresActNPM a-NPM t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM vlnPresAct PersP3-GSM  
 ¶ were thus to-him drawing-near all the tax-collectors and the sinning-(ones), to-be-hearing of-him.

## LUKE 15:2

καὶ διεγγύζον οἱ τε φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς λέγοντες ὅτι οὗτος ἁμαρτωλοὺς προσδέχεται καὶ  
 Conj vlnPastAct3P t-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM n-NPM vplncPresActNPM Conj DemonsP-NSM a-APM vlnPresMid3S Conj  
 and muttered the both Pharisees and the scribes saying that this-(one) sinning-(ones) ^is-welcoming and

συνεσθίει αὐτοῖς  
 vlnPresAct3S PersP3-DPM  
 is-eating-together-with to-them.

## LUKE 15:3

εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγων  
 vlnPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vplncPresActNSM  
 he-said thus toward them the parable this saying:

## LUKE 15:4

τίς ἀνθρώπος ἐξ ὑμῶν ἔχων ἑκατὸν πρόβατα καὶ ἀπολεσᾷ ἐξ αὐτῶν  
 InterrogP-NSM n-NSM PrepG PersP2-GP vplncPresActNSM ai-Numeral n-APN Conj vplndndActNSM PrepG PersP3-GPN  
 who/whom/whose/which/what/why man out-of you@ having one-hundred sheep(p) and destroying out-of them

ἐν οὐ καταλείπει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῇ ἐρημῷ καὶ πορεύεται ἐπὶ τῷ  
 aCardNum-ASN PartNeg vlnPresAct3S t-APN ai-Numeral ai-Numeral PrepD t-DSF a-DSF Conj vlnPresMid3S PrepA t-ASN  
 one not is-leaving-behind the ninety nine in the desolate-(place) and ^is-going upon the-(one)

ἀπολωλὸς ἕως εὗρη αὐτὸ  
 vpComPresActASN Conj vslnPresAct3S PersP3-ASN  
 having-destroyed until he-might-be-finding it?

## LUKE 15:5

καὶ εὗρων ἐπιτιθῆσιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ χαίρων  
 Conj vplncPresActNSM vlnPresAct3S PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM vplncPresActNSM  
 and finding he-is-placing-upon upon the shoulders of-him rejoicing,

## LUKE 15:6

καὶ ἔλθων εἰς τὸν οἶκον συνακαλεῖ τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας λέγων αὐτοῖς  
 Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM vlnPresAct3S t-APM a-APM Conj t-APM n-APM vplncPresActNSM PersP3-DPM  
 and coming into the house he-is-calling-together the friends and the neighbouring-(ones), saying to-them,

συναρθετε μοι ὅτι εὗρον τὸ πρόβατον μου τὸ ἀπολωλὸς  
 vmlncPresAct2P PersP1-DS Conj vlnPastAct1S t-ASN n-ASN PersP1-GS t-ASN vpComPresActASN  
 be-you@-rejoicing-together to-me that I-found the sheep of-me the-(one) having-destroyed.

## LUKE 15:7

λέγω ὑμῖν ὅτι οὕτως χαρὰ ἐν τῷ οὐρανῷ ἐστὶ ἐπὶ ἑνὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι  
 vlnPresAct1S PersP2-DP Conj Adv n-NSF PrepD t-DSM n-DSM viSubIndFutMid3S PrepD aCardNum-DSM a-DSM vplncPresActDSM  
 I-am-saying to-you@ that so joy in the heaven ^will-be-being upon one sinning-(one) changing-thinking

ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίους οἵτινες οὐ χρεῖαν ἔχουσιν μετανοίας  
 ParticleCompar PrepD ai-Numeral ai-Numeral a-DPM RelP-NPM PartNeg n-ASF vlnPresAct3P n-GSF  
 than upon ninety nine righteous-(ones) which-some/any/(a)-certain-(one) not need are-having of-thinking-change.

## LUKE 15:8

Ἡ τις γυνὴ δραχμᾶς ἔχουσα δέκα εἰς ἀπολεσθῆναι δραχμὴν μίαν  
 Particle InterrogP-NSF n-NSF n-APF vplncPresActNSF ai-Numeral Conj vslnFutAct3S n-ASF aCardNum-ASF  
 Or who/whom/whose/which/what/why woman drachmas having ten, if-ever she-might-be-destroying drachma one,

οὐχὶ ἄπει λυχνὸν καὶ σαροὶ τὴν οἰκίαν καὶ ζητεῖ ἐπιμελῶς ἕως οὗ εὗρη  
 PartInterrog vlnPresAct3S n-ASM Conj vlnPresAct3S t-ASF n-ASF Conj vlnPresAct3S Adv PrepG RelP-GSM vslnPresAct3S  
 NOT(emph.) she-is-taking-hold lamp, and is-sweeping the house and is-seeking carefully until of-which she-might-be-finding?



## LUKE 15:9

και εύρουσα συνκαλει τας φίλας και γειτονας λεγουσα συνηχητε μοι ότι  
 Conj vplncPresActNSF vilncPresAct3S t-APF a-APF Conj n-APF vplncPresActNSF vmlncPresAct2P PersP1-DS Conj  
 and finding she-is-calling-together the friends and neighbouring-(ones) saying be-you@-rejoicing-together to-me that  
 εύρον την δραχμην ήν απωλεσα  
 vilndPastAct1S t-ASF n-ASF RelP-ASF vilndIndAct1S  
 I-found the drachma which I-destroy.

## LUKE 15:10

ούτως λεγω ύμιν γινεται χαρα ενωπιον των αγγελων του θεου επι ένι άμαρτωλω  
 Adv vilncPresAct1S PersP2-DP vilncPresMid3S n-NSF Adv t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM PrepD aCardNum-DSM a-DSM  
 so, I-am-saying to-you@, ^is-becoming joy in-sight-of the messengers of-the God upon one sinning-(one)  
 μετανοουντι  
 vplncPresActDSM  
 changing-thinking.

## LUKE 15:11

ειπεν δε ανθρωπος τις ειχεν δυο υίους  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM IndefP-NSM vilndPastAct3S aCardNum-APM n-APM  
 ¶ he-said thus man someone/anyone/certain-(ones) had two sons.

## LUKE 15:12

και ειπεν ό νεωτερος αυτων τω πατρι πατερδος μοι το επιβαλλον μερος της ουσιας  
 Conj vilndPastAct3S t-NSM aCompar-NSM PersP3-GPM t-DSM n-DSM n-VSM vmlncPresAct2S PersP1-DS t-ASN vplncPresActASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 and said the younger of-them to-the father Father, be-giving to-me the throwing-upon part of-the estate.  
 ό δε διειλεν αυτοις τον βιον  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-ASM n-ASM  
 the-(one) thus he-apportioned to-them the livelihood.

## LUKE 15:13

και μετ ου πολλας ήμερας συναγαγων παντα ό νεωτερος υίος απεδημησεν εις χωραν μακραν και εκει  
 Conj PrepA PartNeg a-APF n-APF vplncPresActNSM a-APN t-NSM aCompar-NSM n-NSM vilndIndAct3S PrepA n-ASF a-ASF Conj Adv  
 and after not many days gathering all the younger son travels-abroad into region far-off, and there  
 διεσκορπισεν την ουσιαν αυτου ζων ασωτως  
 vilndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM vplncPresActNSM Adv  
 scatters-about the estate of-him living unsavingly.

## LUKE 15:14

δαπανησαντος δε αυτου παντα εγενετο λιμος ισχυρα κατα την χωραν εκεινην και αυτος ηρξατο  
 vplndIndAct3S Conj PersP3-GSM a-APN vilndPastMid3S n-NSF a-NSF PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj PersP3-NSM vilndIndMid3S  
 spending thus of-him all ^came-to-be famine strong according-to the region that, and he ^begins  
 ύστερισθαι  
 vnlncPresMid  
 ^to-be-lacking.

## LUKE 15:15

και πορευθεις εκολληθη ένι των πολιτων της χωρας εκεινης και επεμφεν αυτον εις τους  
 Conj vplncPresPassNSM vilndPastPass3S aCardNum-DSM t-GPM n-GPM t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepA t-APM  
 and being-gone he-was-joined to-one of-the citizens of-the region that: and he-sends him into the  
 αγρους αυτου βοσκειν χοιρους  
 n-APM PersP3-GSM vnlncPresAct n-APM  
 fields of-him to-be-grazing pigs.

## LUKE 15:16

και επεθυμει χορτασθηναι εκ των κερατιων ών ησθιον οί χοιροι και ουδεις εδιδου  
 Conj vilndPastAct3S vnlndIndPass PrepG t-GPN n-GPN RelP-GPN vilndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj aCombo-NSM vilndPastAct3S  
 and he-desired to-be-fed out-of the immature-horn of-which-(ones) ate the pigs, and thus-not-one gave  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 to-him.

## LUKE 15:17

εις έαυτον δε ελθων εφη ποσοι μισθιοι του πατρος μου περισσευονται αρτων  
 PrepA ReflexP3-ASM Conj vplncPresActNSM vilndPastAct3S InterogP-NPM a-NPM t-GSM n-GSM PersP1-GS vilncPresMid3P n-GPM  
 into himself thus coming asserted how-many hired-(ones) of-the father of-me ^are-superabounding bread-loaves,  
 εγω δε λιμω ώδε απολλυμαι  
 PersP1-NS Conj n-DSF Adv vilncPresMid1S  
 I thus to-famine here ^am-being-destroyed.

## LUKE 15:18

αναστας πορευσομαι προς τον πατερα μου και ερω αυτω πατερ ήμαρτον εις τον ουρανον  
 vplndIndActNSM vilncFutMid1S PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj vilncFutAct1S PersP3-DSM n-VSM vilndPastAct1S PrepA t-ASM n-ASM  
 standing-up ^I-will-be-going toward the father of-me and I-will-be-declaring to-him Father, I-sinned into the heaven  
 και ενωπιον σου  
 Conj Adv PersP2-GS  
 and in-sight-of you,

## LUKE 15:19

ουκετι ειμι αξιος κληθηναι υίος σου ποιησον με ώς ένα των μισθιων σου  
 AdvCombo viSublncPresAct1S a-NSM vnlndIndPass n-NSM PersP2-GS vmlndFutAct2S PersP1-AS Conj aCardNum-ASM t-GPM a-GPM PersP2-GS  
 no-longer I-am worthy to-be-called son of-you: make me as one of-the hired-(ones) of-you.

## LUKE 15:20

και αναστας ηλθεν προς τον πατερα εαυτου ετι δε αυτου μακραν απεχοντος ειδεν  
 Conj vplndIndActNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM ReflexP3-GSM AdvTemporal Conj PersP3-GSM AdvPlace vplncPresActGSM viIndPastAct3S  
 and standing-up he-came toward the father of-himself. further thus of-him far-off being-distant saw  
 αυτον ο πατηρ αυτου και εσπλαγχνισθη και δραμων επεπεσεν επι τον τραχηλον αυτου και  
 PersP3-ASM t-NSM n-NSM PersP3-GSM Conj viIndIndPass3S Conj vplncPresActNSM viIndIndAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj  
 him the father of-him and was-moved-viscerally and running falls-upon upon the neck of-him and  
 κατεφιλησεν αυτον  
 viIndIndAct3S PersP3-ASM  
 kisses-earnestly him.

## LUKE 15:21

ειπεν δε ο υιος αυτω πατερ ημαρτον εις τον ουρανον και ενωπιον σου ουκετι ειμι  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-DSM n-VSM viIndPastAct1S PrepA t-ASM n-ASM Conj Adv PersP2-GS AdvCombo viSubIndPresAct1S  
 said thus the son to-him Father, I-sinned into the heaven and in-sight-of you, no-longer I-am  
 αξιος κληθηναι υιος σου ποιησον με ως ενα των μισθων σου  
 a-NSM viIndIndPass n-NSM PersP2-GS viIndFutAct2S PersP1-AS Part aCardNum-ASM t-GPM n-GPM PersP2-GS  
 worthy to-be-called son of-you: Make me as one of-the hired-(ones) of-you.

## LUKE 15:22

ειπεν δε ο πατηρ προς τους δουλους αυτου ταχυ εξενεγκατε στολην την πρωτην και ενδυσατε  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Adv viInd-ComFutAct2P n-ASF t-ASF aOrdinNum-ASF Conj viIndFutAct2P  
 said thus the father toward the male-slaves of-him swiftly bring-you@-out robe the first and put-on-you@  
 αυτον και δοτε δακτυλιον εις την χειρα αυτου και υποδηματα εις τους ποδας  
 PersP3-ASM Conj viIndPresAct2P n-ASM PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj n-APN PrepA t-APM n-APM  
 him, and be-you@-giving finger-ring into the hand of-him and sandals into the feet,

## LUKE 15:23

και φερετε τον μοσχον τον σιτευτον θυσατε και φαγοντες ευφρανθημεν  
 Conj vmlncPresAct2P t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM viIndFutAct2P Conj vplncPresActNPM vsIncPresPass1P  
 and be-you@-bringing the male-calf the wheat-fed, sacrifice-you@-it, and eating we-might-be-being-gladdened,

## LUKE 15:24

οτι ουτος ο υιος μου νεκρος ην και ανεζησεν ην απολωλως και ευρεθη και  
 Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GS a-NSM viSubIndPastAct3S Conj viIndIndAct3S viSubIndPastAct3S vpComPresActNSM Conj viIndPastPass3S Conj  
 that this the son of-me dead was and revives, he-was having-destroyed and was-found. and  
 ηρξαντο ευφραινεσθαι  
 viIndIndMid3P vnlncPresMid  
 ^they-begin ^to-be-gladdening.

## LUKE 15:25

ην δε ο υιος αυτου ο πρεσβυτερος εν αγρω και ως ερχομενος ηγγισεν τη οικια  
 viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM t-NSM aCompar-NSM PrepD n-DSM Conj Conj vplncPresMidNSM viIndIndAct3S t-DSF n-DSF  
 was thus the son of-him the elder in field. and as coming he-draws-near to-the house,  
 ηκουσεν συμφωνιας και χορων  
 viIndIndAct3S n-GSF Conj n-GPM  
 he-hears of-harmony/of-concord and of-choral-dances,

## LUKE 15:26

και προσκαλεσαμενος ενα των παιδων επυνθανετο τι αν ειη ταυτα  
 Conj vplndIndMidNSM aCardNum-ASM t-GPM n-GPM viIndPastMid3S InterrogP-NSN Particle voSubIndPresAct3S DemonsP-NPN  
 and calling-forward one of-the boy-children ^he-enquired who/whom/whose/which/what/why ever may-be-being these.

## LUKE 15:27

ο δε ειπεν αυτω οτι ο αδελφος σου ηκει και εθυσεν ο πατηρ σου τον μοσχον  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS viIndPresAct3S Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS t-ASM n-ASM  
 the-(one) thus said to-him that the brother of-you is-arriving, and sacrifices the father of-you the male-calf  
 τον σιτευτον οτι υγιαλινοντα αυτον απελαβεν  
 t-ASM a-ASM Conj vplncPresActASM PersP3-ASM viIndPastAct3S  
 the wheat-fed, (since)-that being-sound(healthy) him he-got-back.

## LUKE 15:28

ωργισθη δε και ουκ ηθελεν εισελθειν ο δε πατηρ αυτου εξελθων παρεκαλει αυτον  
 viIndPastPass3S Conj Conj PartNeg viIndPastAct3S viIndPresAct t-NSM Conj n-NSM PersP3-GSM vplncPresActNSM viIndPastAct3S PersP3-ASM  
 he-was-wrathful thus and not he-willed to-be-entering. the thus father of-him coming-out called-alongside him.

## LUKE 15:29

ο δε αποκριθεις ειπεν τω πατρι αυτου ιδου τοσαυτα ετη δουλευω σοι και  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM viIndPastAct3S t-DSM n-DSM PersP3-GSM Interjection DemonsP-APN n-APN viIndPresAct1S PersP2-DS Conj  
 the-(one) thus answering said to-the father of-him behold!, So-many years I-am-slaving to-you and  
 ουδεποτε εντολην σου παρηλθον και εμοι ουδεποτε εδωκας εριφον ινα μετα των  
 AdvTemporal n-ASF PersP2-GS viIndPastAct1S Conj PersP1-DS AdvTemporal viIndIndAct2S n-ASM Conj PrepG t-GPM  
 never/and-not-ever commandment of-you I-came-alongside, and to-me never/and-not-ever you-give kid in-order-that with the  
 φιλων μου ευφρανθω  
 a-GPM PersP1-GS vsIncPresPass1S  
 friends of-me I-might-be-being-gladdened:

## LUKE 15:30

ότε δε ό υίός σου ούτος ό καταφαγων σου τον βιον μετα πορνων ηλθεν εθυσας  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS DemonsP-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP2-GS t-ASM n-ASM PrepG n-GPF vlnclndAct3S vlnclndAct2S  
 when thus the son of-you this the-(one) devouring of-you the livelihood with prostitutes came, you-sacrifice

αυτω τον σιτευτον μοσχον  
 PersP3-DSM t-ASM a-ASM n-ASM  
 to-him the wheat-fed male-calf.

## LUKE 15:31

ό δε ειπεν αυτω τεκνον συ παντοτε μετ' εμου ει και παντα τα εμα  
 t-NSM Conj vlnclndAct3S PersP3-DSM n-VSN PersP2-NS Adv PrepG PersP1-GS viSublncPresAct2S Conj a-NPN t-NPN aPossP1-NPN  
 the-(one) thus said to-him child, you always with me are, and all the-(things) my

σα εστιν  
 aPossP2-NPN viSublncPresAct3S  
 yours is.

## LUKE 15:32

ενφρανθηαι δε και χαρησαι εδει ότι ό αδελφος σου ούτος νεκρος ην και  
 vnclndAct3S Conj Conj vlnclndAct vlnclndAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS DemonsP-NSM a-NSM viSublndPastAct3S Conj  
 to-be-gladdened thus and to-rejoice it-was-binding, (since)-that the brother of-you this dead was, and

εζησεν και απολωλως και εύρεθη  
 vlnclndAct3S Conj vpComPresActNSM Conj vlnclndPastPass3S  
 lives, and having-destroyed, and was-found.

## LUKE 16:1

ελεγεν δε και προς τους μαθητας ανθρωπος τις ην πλουσιος ός ειχεν  
 vlnclndAct3S Conj Adv PrepA t-APM n-APM n-NSM IndefP-NSM viSublndPastAct3S a-NSM RelP-NSM vlnclndAct3S  
 ¶ he-said thus also toward the disciples man someone/anyone/certain-(ones) there-was rich which had

οικονομον και ούτος διεβληθη αυτω ως διασκορπιζων τα ύπαρχοντα αυτου  
 n-ASM Conj DemonsP-NSM vlnclndPastPass3S PersP3-DSM Conj vplncPresActNSM t-APN vplncPresActAPN PersP3-GSM  
 house-manager, and this-(one) was-accused to-him as scattering-about the belongings of-him.

## LUKE 16:2

και φωνησας αυτον ειπεν αυτω τι τουτο ακουω περι σου  
 Conj vplndActNSM PersP3-ASM vlnclndAct3S PersP3-DSM InterogP-ASN DemonsP-ASN vlnclndAct1S PrepG PersP2-GS  
 and sounding him he-said to-him who/whom/whose/which/what/why this I-am-hearing concerning you?

αποδος τον λογον της οικονομιας σου ου γαρ δυνη ετι οικονομειν  
 vlnclndAct2S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP2-GS PartNeg Conj vlnclndAct2S AdvTemporal vlnclndAct  
 be-giving-away the logos of-the house-management of-you: not for ^you-are-able further to-be-house-managing???

## LUKE 16:3

ειπεν δε εν έαυτω ό οικονομος τι ποιησω ότι ό κυριος μου  
 vlnclndAct3S Conj PrepD ReflexP3-DSM t-NSM n-NSM InterogP-ASN vslnclndAct1S Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 said thus in himself the house-manager, who/whom/whose/which/what/why might-I-be-doing (since)-that the lord of-me

αφαιρειται την οικονομιαν απ' εμου σκαπτειν ουκ ισχυω επατειν αισχυνομαι  
 vlnclndAct3S t-ASF n-ASF PrepG PersP1-GS vlnclndAct PartNeg vlnclndAct1S vlnclndAct vlnclndAct1S  
 ^will-be-taking-away the house-management from me? to-be-digging not I-am-being-strong, to-be-soliciting ^I-am-being-shamed.

## LUKE 16:4

εγνων τι ποιησω ίνα όταν μετασταθω εκ της οικονομιας  
 vlnclndAct1S InterogP-ASN vlnclndAct1S Conj InterogP-ASN vslnclndAct1S PrepG t-GSF n-GSF  
 I-knew who/whom/whose/which/what/why I-will-be-doing, in-order-that whenever I-might-be-being-transferred out-of the house-management

δεξωνται με εις τους οικους έαυτων  
 vslnclndAct3S PersP1-AS PrepA t-APM n-APM ReflexP3-GPM  
 ^they-might-be-receiving me into the houses of-themselves.

## LUKE 16:5

και προσκαλεσαμενος ένα έκαστον των χρεοφιλετων του κυριου έαυτου ελεγεν τω πρωτω  
 Conj vplndActNSM aCardNum-ASM a-ASM t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM ReflexP3-GSM vlnclndAct3S t-DSM aOrdinNum-DSM  
 and calling-forward one each of-the debtors-paying-usury of-the lord of-himself he-said to-the first

ποσον οφειλεις τω κυριω μου  
 InterogP-ASN vlnclndAct2S t-DSM n-DSM PersP1-GS  
 how-much are-you-owing to-the lord of-me?

## LUKE 16:6

ό δε ειπεν ένατον βατους ελαιου ό δε ειπεν αυτω δεξαι σου τα γραμματα  
 t-NSM Conj vlnclndAct3S ai-Numeral n-APM n-GSN t-NSM Conj vlnclndAct3S PersP3-DSM vlnclndAct2S? PersP2-GS t-APN n-APN  
 the-(one) thus said One-hundred baths of-olive-oil. the-(one) thus said to-him ^be-received of-you the writings

και καθισας γραφον ταχεως πεντηκοντα  
 Conj vplndActNSM vlnclndAct2S Adv ai-Numeral  
 and sitting write swiftly fifty.

## LUKE 16:7

επειτα έτερω ειπεν συ δε ποσον οφειλεις ό δε ειπεν ένατον κορους σιτου  
 AdvCombo a-DSM vlnclndAct3S PersP2-NS Conj InterogP-ASN vlnclndAct2S t-NSM Conj vlnclndAct3S ai-Numeral n-APM n-GSM  
 thereupon different-(one) he-said you thus how-much are-you-owing? the-(one) thus said One-hundred cors of-wheat.

λεγει αυτω δεξαι σου τα γραμματα και γραψον ογδοηκοντα  
 vlnclndAct3S PersP3-DSM vlnclndAct2S? PersP2-GS t-APN n-APN Conj vlnclndAct2S ai-Numeral  
 he-is-saying to-him ^be-received of-you the writings and write eighty.

## LUKE 16:8

και επηγεσεν ο κυριος τον οικονομον της αδικιας οτι φρονιμως εποηησεν οτι οι υιοι του αιωνος τουτου  
 Conj viIndIIndAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF Conj Adv viIndIIndAct3S Conj t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM  
 and commends the lord the house-manager of-the injustice that mindfully he-does: that the sons of-the age this  
 φρονιμωτεροι υπερ τους υιους του φωτος εις την γενεαν την εαυτων εισιν  
 aCompar-NPM PrepA t-APM n-APM t-GSN n-GSN PrepA t-ASF n-ASF t-ASF ReflexP3-GPM viSubIncPresAct3P  
 more-shrewd over/above the sons of-the light into the generation the of-themselves are.

## LUKE 16:9

και εγω υμιν λεγω εαυτοις ποιησατε φιλους εκ του μαμωνα της αδικιας ινα οταν  
 Conj PersP1-NS PersP2-DP viIncPresAct1S ReflexP2-DPM viIndFutAct2P a-APM PrepG t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF Conj Conj  
 and I to-you@ am-saying, to-yourselfs make-you@ friends out-of the riches of-the injustice, in-order-that, whenever  
 εκλιπη δεξωνται υμας εις τας αιωνιους σκηνας  
 vsIncPresAct3S vsIncFutMid3P PersP2-AP PrepA t-APF a-APF n-APF  
 it-might-be-failing ^they-might-be-receiving you@ into the age-lasting tents.

## LUKE 16:10

ο πιστος εν ελαχιστω και εν πολλω πιστος εστιν και ο εν ελαχιστω αδικος και εν πολλω  
 t-NSM a-NSM PrepD aSuper+DSN Adv PrepD a-DSN a-NSM viSubIncPresAct3S Conj t-NSM PrepD aSuper+DSN a-NSM Adv PrepD a-DSN  
 the-(one) believing in least also in much believing is and the-(one) in least unjust also in much  
 αδικος εστιν  
 a-NSM viSubIncPresAct3S  
 unjust is.

## LUKE 16:11

ει ουν εν τω αδικω μαμωνα πιστοι ουκ εγενεσθε το αληθινον τις υμιν  
 Conj Conj PrepD t-DSM a-DSM n-DSM a-NPM PartNeg viIndPastMid2P t-ASN a-ASN InterrogP-NSM PersP2-DP  
 if therefore in the unjust riches believing not ^you@-came-to-be, the true-(thing) who/whom/whose/which/what/why to-you@  
 πιστευσει  
 viIncFutAct3S  
 will-be-believing?

## LUKE 16:12

και ει εν τω αλλοτριω πιστοι ουκ εγενεσθε το υμετερον τις δωσει  
 Conj Conj PrepD t-DSN a-DSN a-NPM PartNeg viIndPastMid2P t-ASN a-PossP2-ASN InterrogP-NSM viIncFutAct3S  
 and if in (to)-the other-placed-(one) believing not ^you@-came-to-be, the-(thing) yours who/whom/whose/which/what/why will-be-giving  
 υμιν  
 PersP2-DP  
 to-you@?

## LUKE 16:13

ουδεις οικητης δυναται δυσι κυριοις δουλευειν η γαρ τον ενα μισησει και τον  
 aCombo-NSM n-NSM viIncPresMid3S aCardNum-DPM n-DPM viIncPresAct Particle Conj t-ASM aCardNum-ASM viIncFutAct3S Conj t-ASM  
 thus-not-one house-worker ^is-able to-two lords to-be-slaving: either for the one he-will-be-hating and the  
 ετερον αγαπησει η ενος ανθεξεται και του ετερου καταφρονησει ου δυνασθε  
 a-ASM viIncFutAct3S Particle aCardNum-GSM viIncFutMid3S viIncFutAct3S Conj t-GSM a-GSM viIncFutAct3S PartNeg viIncPresMid2P  
 different-(one) he-will-be-loving, or of-one ^he-will-be-taking-hold and of-the different-(one) will-be-despising: not ^you@-are-able  
 θεω δουλευειν και μαμωνα  
 n-DSM viIncPresAct Conj n-DSM  
 to-God to-be-slaving and to-riches.

## LUKE 16:14

ηκουον δε ταυτα παντα οι φαρισαιοι φιλαργυροι υπαρχοντες και εξεμυκτηριζον αυτον  
 viIndPastAct3P Conj DemonsP-APN a-APN t-NPM n-NPM a-NPM viIncPresActNPM Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM  
 ¶ heard thus these all the Pharisees fond-of-silver belonging, and they-mocked him.

## LUKE 16:15

και ειπεν αυτοις υμεις εστε οι δικαιοунτες εαυτους ενωπιον των ανθρωπων ο δε θεος  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-NP viSubIncPresAct2P t-NPM viIncPresActNPM ReflexP2-APM Adv t-GPM n-GPM t-NSM Conj n-NSM  
 and he-said to-them you@ are the-(ones) making-right yourselves in-sight-of the men, the thus God  
 γινωσκει τας καρδιας υμων οτι το εν ανθρωποις υψηλον βδελυγμα ενωπιον του θεου  
 viIncPresAct3S t-APF n-APF PersP2-GP Conj t-NSN PrepD n-DPM a-NSN n-NSN Adv t-GSM n-GSM  
 is-knowing the hearts of-you@: that the-(thing) in men high-(things) abomination in-sight-of the God.

## LUKE 16:16

ο νομος και οι προφηται μεχρι ιωαννου απο τοτε η βασιλεια του θεου ευαγγελιζεται και πας εις  
 t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PrepG n-GSM PrepG AdvTemporal t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM viIncPresMid3S Conj a-NSM PrepA  
 the Law and the prophets up-to John: from then the kingdom of-the God ^is-being-evangelised and all/every into  
 αυτην βιαζεται  
 PersP3-ASF viIncPresMid3S  
 her ^is-forcing.

## LUKE 16:17

ευκοπωτερον δε εστιν τον ουρανον και την γην παρελθειν η του νομου μιαν  
 aCompar-NSN Conj viSubIncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF viIncPresAct ParticleCompar t-GSM n-GSM aCardNum-ASF  
 Easier thus it-is the heaven and the earth to-be-coming-alongside than of-the Law one  
 κερειν πεσειν  
 n-ASF viIncFutAct  
 little-horn(serif) to-be-falling.

## LUKE 16:18

πας ὁ ἀπολυων την γυναικα αυτου και γαμων ἕτεραν μοιχευει και ὁ  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vplncPresActNSM a-ASF vplncPresAct3S Conj t-NSM  
 all/every the releasing the woman of-him and marrying different-(one)-one he-is-adulterating, and the-(one)  
 ἀπολευμενην ἀπο ἀνδρος γαμων μοιχευει  
 vpComPresMidASF PrepG n-GSM vplncPresActNSM vplncPresAct3S  
 having-been-released from male marrying is-adulterating.

## LUKE 16:19

ἄνθρωπος δε τις ἦν πλουσιος και ἐνεδιδυσκετο πορφυραν και βυσσον ευφραινομενος  
 n-NSM Conj IndefP-NSM viSubIndPastAct3S a-NSM Conj vplndPastMid3S n-ASF Conj n-ASF vplncPresMidNSM  
 ¶ man thus someone/anyone/certain-(ones) was rich, and ^was-clothed purple and fine-cloth being-gladdened  
 καθ' ἡμεραν λαμπρως  
 PrepA n-ASF Adv  
 according-to day shiningly.

## LUKE 16:20

πτωχος δε τις ὀνοματι λαζαρος εβελητο προς τον πυλωνα αυτου ειλκωμενος  
 a-NSM Conj IndefP-NSM n-DSN n-NSM viComPastMid3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM vpComPresMidNSM  
 Poor-(one) thus someone/anyone/certain-(ones) to-name Lazarus ^had-been-thrown toward the gate of-him having-been-ulcerated

## LUKE 16:21

και επιθυμων χορτασθηναι ἀπο των πιπτοντων ἀπο της τραπέζης του πλουσιου ἀλλα και οἱ κυνες  
 Conj vplncPresActNSM vplndIndPass PrepG t-GPN vplncPresActGPN PrepG t-GSF n-GSF t-GSM a-GSM Conj Adv t-NPM n-NPM  
 and desiring to-be-fed from the falling from the table of-the rich-(one): but also the dogs  
 ερχομενοι ἐπέλειχον τα ἕλκη αυτου  
 vplncPresMidNPM vplndPastAct3P t-APN n-APN PersP3-GSM  
 coming licked the ulcers of-him.

## LUKE 16:22

εγενετο δε ἀποθανειν τον πτωχον και ἀπενεχθηναι αυτον ὑπο των ἀγγελων εις τον κολπον  
 vplndPastMid3S Conj vplncPresAct t-ASM a-ASM Conj vplndIndPass PersP3-ASM PrepG t-GPM n-GPM PrepA t-ASM n-ASM  
 ^It-came-to-be thus to-be-dying-away the poor-(one) and to-be-carried-away him by the messengers into the bosom  
 ἀβρααμ ἀπεθανεν δε και ὁ πλουσιος και εταφη  
 niProper vplndPastAct3S Conj Adv t-NSM a-NSM Conj vplndPastPass3S  
 (of)-Abraham: died-away thus also the rich-(one) and was-entombed.

## LUKE 16:23

και εν τω ᾄδη ἐπαρας τους οφθαλμους αυτου ὑπαρχων εν βασανοις ὄρα ἀβρααμ ἀπο  
 Conj PrepD t-DSM n-DSM vplndIndActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM vplncPresActNSM PrepD n-DPF vplncPresAct3S niProper PrepG  
 and in the Hades lifting-up the eyes of-him, belonging in torments, he-is-seeing Abraham from  
 μακροθεν και λαζαρον εν τοις κολποις αυτου  
 AdvCombo Conj n-ASM PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
 afar and Lazarus in the bosoms of-him.

## LUKE 16:24

και αυτος φωνησας ειπεν πατερ ἀβρααμ ἐλεησον με και πεμψον λαζαρον ινα  
 Conj PersP3-NSM vplndIndActNSM vplndPastAct3S n-VSM niProper vplndFutAct2S PersP1-AS Conj vplndFutAct2S n-ASM Conj  
 and he sounding said Father Abraham, be-showing-mercy me and send-you Lazarus in-order-that  
 βλῃψη το ακρον του δακτυλου αυτου ὕδατος και καταψυξη την γλωσσαν μου ὅτι  
 vsIncFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP3-GSM n-GSN Conj vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj  
 he-might-be-dipping the extremity of-the finger of-him of-water and might-be-cooling-down the tongue of-me, that  
 ὀδυνωμαι εν τη φλογι ταυτη  
 vplncPresMid1S PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF  
 ^I-am-distressing in the flame this.

## LUKE 16:25

ειπεν δε ἀβρααμ τεκνον μνησθητι ὅτι ἀπελαβες τα αγαθα σου εν τη ζωη σου και  
 vplndPastAct3S Conj niProper n-VSN vplncPresPass2S Conj vplndPastAct2S t-APN a-APN PersP2-GS PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS Conj  
 said thus Abraham child, be-being-reminded that you-got-back the good-(things) of-you in the life of-you, and  
 λαζαρος ὁμοιως τα κακα νυν δε ὡδε παρακαλεεται συ δε ὀδυνασαι  
 n-NSM Adv t-APN a-APN AdvTemporal Conj Adv vplncPresMid3S PersP2-NS Conj vplncPresMid2S  
 Lazarus likewise the malicious-(things): now thus here ^he-is-being-called-alongside you thus ^are-distressing.

## LUKE 16:26

και εν πασι τουτοις μεταξυ ἡμων και ὑμων χασμα μεγα εστηρικται ὅπως οἱ θελοντες  
 Conj PrepD a-DPN DemosP-DPN Adv PersP1-GP Conj PersP2-GP n-NSN a-NSN viComPresMid3S Conj t-NPM vplncPresActNPM  
 and in all these between us and you@ chasm great ^has-been-set-firmly, so-that the-(ones) willing/wanting  
 διαβηναι ενθεν προς ὑμας μη δυνωνται μηδε εκειθεν προς ἡμας διαπερῶσιν  
 vplndIndAct AdvCombo PrepA PersP2-AP PartNeg vsIncPresMid3P Conj AdvCombo PrepA PersP1-AP vsIncPresAct3P  
 to-step-through from-in toward you@ not ^might-be-able??, nor from-there toward us they-might-be-passing-over.

## LUKE 16:27

ειπεν δε ερωτω σε ουν πατερ ινα πεμψης αυτον εις τον οικον του πατρος  
 vplndPastAct3S Conj vplncPresAct1S PersP2-AS Conj n-VSM Conj vsIncFutAct2S PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 he-said thus I-am-asking you therefore, father, in-order-that you-might-be-sending him into the house of-the father  
 μου  
 PersP1-GS  
 of-me,

## LUKE 16:28

εχω γαρ πεντε αδελφους οπως διαμαρτυρηται αυτοις ινα μη και αυτοι ελθωσιν  
 vilncPresAct1S Conj ai-Numeral n-APM Conj vsIncPresMid3S PersP3-DPM Conj PartNeg Adv PersP3-NPM vsIncPresAct3P  
 I-am-having for five brothers, so-that ^he-might-be-testifying-solemnly to-them, in-order-that not also they might-be-coming

εις τον τοπον τουτον της βασανου  
 PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM t-GSF n-GSF  
 into the place this of-the torment.

## LUKE 16:29

λεγει δε αβρααμ εχουσι μωυσεα και τους προφητας ακουσατωσαν αυτων  
 vilncPresAct3S Conj niProper vilncPresAct3P n-ASM Conj t-APM n-APM vmlndFutAct3P PersP3-GPM  
 is-saying thus Abraham They-are-having Moses and the prophets: let-them-hear of-them.

## LUKE 16:30

ο δε ειπεν ουχι πατερ αβρααμ αλλ' εαν τις απο νεκρων πορευθη  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PartNeg n-VSM niProper Conj Conj IndefP-NSM PrepG a-GPM vsIncPresPass3S  
 the-(one) thus said NOT(emph.), father Abraham: but if-ever someone/anyone/certain-(ones) from dead-(ones) might-be-being-gone

προς αυτοους μετανοησουσιν  
 PrepA PersP3-APM vilncFutAct3P  
 toward them they-will-be-changing-thinking.

## LUKE 16:31

ειπεν δε αυτω ει μωυσεως και των προφητων ουκ ακουουσιν ουδ' εαν τις εκ νεκρων αναστη πεισθησονται  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DSM Conj n-GSM Conj t-GPM n-GPM PartNeg vilncPresAct3P Adv Conj IndefP-NSM PrepG a-GPM vsIncPresAct3S vilncFutPass3P  
 he-said thus to-him if of-Moses and of-the prophets not they-are-hearing, and-not if-ever someone/anyone/certain-(ones) out-of of-dead-(ones) might-be-standing-up they-will-be-being-convinced.

## LUKE 17:1

ειπεν δε προς τους μαθητας αυτου ανενδεκτον εστιν του τα σκανδαλα μη ελθειν πλην ουαι δι' ου ερχεται  
 vilncPastAct3S Conj PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM a-NSN viSubIncPresAct3S t-GSN t-APN n-APN PartNeg vilncPresAct  
 ¶ he-said thus toward the disciples of-him unavoidable it-is of-the the obstacles not to-be-coming, moreover/furthermore woe through which ^it-is-coming.

## LUKE 17:2

λυσιτελει αυτω ει λιθος μυλικος περικειται περι τον τραχηλον αυτου και ερριπται εις την θαλασσαν η ινα σκανδαλιση των μικρων τουτων ενα  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM Conj n-NSM a-NSM vilncPresMid3S PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj viComPresMid3S PrepA  
 it-is-complete-releasing?? to-him if stone of-a-mill ^is-laying-around about the neck of-him, and ^he-has-been-tossed into the sea than in-order-that he-might-be-stumbling of-the little-(ones) these one.

## LUKE 17:3

προσεχετε εαυτοις εαν αμαρτη ο αδελφος σου επιτιμησον αυτω και εαν μετανοηση αφες αυτω  
 vmlncPresAct2P ReflexP2-DPM Conj vsIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS vmlndFutAct2S PersP3-DSM Conj Conj  
 be-you@-holding-closely to-yourselves. if-ever might-be-sinning the brother of-you give-rebuke to-him, and if-ever he-might-be-changing-thinking be-letting-go-off to-him:

## LUKE 17:4

και εαν επτακις της ημερας αμαρτησει εις σε και επτακις επιστρεψη προς σε λεγων μετανωω αφησεις αυτω  
 Conj Conj Adv t-GSF n-GSF vsIncFutAct3S PrepA PersP2-AS Conj Adv vsIncFutAct3S PrepA PersP2-AS  
 and if-ever seven-times of-the day he-might-be-sinning into you and seven-times he-might-be-turning-back toward you saying I-am-changing-thinking, you-will-be-letting-go-off to-him.

## LUKE 17:5

και ειπαν οι αποστολοι τω κυριω προσθεσ ημιν πιστιν  
 Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM t-DSM n-DSM vmlncPresAct2S PersP1-DP n-ASF  
 ¶ and said the apostles to-the lord be-adding to-us belief.

## LUKE 17:6

ειπεν δε ο κυριος ει εχετε πιστιν ως κοκκον σιναπεως ελεγετε αν τη συκαμινω ταυτη εκριζωθητι και φυτευθητι εν τη θαλασση και υπηκουσεν αν υμιν  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj vilncPresAct2P n-ASF Conj n-ASM n-GSN vilndPastAct2P Particle t-DSF n-DSF DemosP-DSF  
 said thus the lord if you@-are-having belief as kernel of-mustard, you@-said ever to-the mulberry-tree this be-being-rooted-out and be-being-planted in the sea: and it-gives-obedience ever to-you@.

## LUKE 17:7

τις δε εξ υμων δουλον εχων αροτριωντα η ποιμαινοντα ος εισελθοντι εκ του αγρου ερει αυτω ευθεως παρελθων αναπεσε  
 InterogP-NSM Conj PrepG PersP2-GP n-ASM vplncPresActNSM vplncPresActASM Particle vplncPresActASM RelP-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why thus out-of you@ male-slave having plowing or shepherding, which entering out-of the field he-will-be-declaring to-him straightaway coming-alongside you-be-falling-up,

## LUKE 17:8

αλλ' ουχι ερει αυτω ετοιμασον τι δειπνησω και περιζωσαμενος  
 Conj PartInterrog vInclFutAct3S PersP3-DSM vInclFutAct2S InterrogP-ASN vInclFutAct1S Conj vPlndInclMidNSM  
 but NOT(emph.) he-will-be-declaring to-him Make-you@-ready who/whom/whose/which/what/why I-might-be-supping, and being-girded  
 διακονει μοι εως φαγω και πιω και μετα ταυτα φαγεσαι και πιεσαι  
 vInclPresAct2S PersP1-DS Conj vInclPresAct1S Conj vInclPresAct1S Conj PrepA DemonsP-APN vInclFutMid2S? Conj vInclFutMid2S?  
 be-you-serving to-me until I-might-be-eating and I-might-be-drinking, and after these ^you-will-be-eating and ^you-will-be-drinking  
 ου  
 PersP2-NS  
 you?

## LUKE 17:9

μη εχει χαριν τω δουλω οτι εποιησεν τα διαταχθεντα  
 PartNeg vInclPresAct3S n-ASF t-DSM n-DSM Conj vInclIndAct3S t-APN vPlncPresPassAPN  
 not he-is-having favour to-the male-slave (since)-that he-does the-(things) being-instructed?

## LUKE 17:10

ουτως και υμεις οταν ποιησητε παντα τα διαταχθεντα υμιν λεγετε οτι δουλοι αχρειοι  
 Adv PersP2-NP Conj vInclFutAct2P a-APN t-APN vPlncPresPassAPN PersP2-DP vInclPresAct2P Conj n-NPM a-NPM  
 so also you@, whenever you@-might-be-doing all the-(things) being-instructed to-you@, be-you@-saying that male-slaves useless  
 εσμεν ο ωφειλομεν ποιησαι πεποιηκαμεν  
 viSubInclPresAct1P RelP-ASN vInclPastAct1P vInclIndAct viComPresAct1P  
 we-are: which we-owed to-do we-have-done.

## LUKE 17:11

και εγενετο εν τω πορευεσθαι εις ιερουσαλημ και αυτος διηρχετο δια μεσον σαμαριας και  
 Conj vInclPastMid3S PrepD t-DSN vInclPresMid PrepA niProper Conj PersP3-NSM vInclPastMid3S PrepA a-ASN n-GSF Conj  
 ¶¶ and ^it-came-to-be in the ^to-be-going into Jerusalem and he ^came-through because-of midst of-Samaria and  
 γαλιλαιας  
 n-GSF  
 of-Galilee.

## LUKE 17:12

και εισερχομενου αυτου εις τινα κωμην απητησαν δεκα λεπροι ανδρες οι ανεστησαν  
 Conj vPlncPresMidGSM PersP3-GSM PrepA IndefP-ASF n-ASF vInclIndAct3P ai-Numeral a-NPM n-NPM RelP-NPM vInclIndAct3P  
 and entering him into someone/anyone/certain-(ones) village meet ten leprous males, which-(ones) stand-up  
 πορρωθεν  
 AdvCombo  
 from-afar

## LUKE 17:13

και αυτοι ηραν φωνην λεγοντες ιησου επιστατα ελεησον ημας  
 Conj PersP3-NPM vInclIndAct3P n-ASF vPlncPresActNPM n-VSM n-VSM vInclFutAct2S PersP1-AP  
 and they they-lift-up sound saying Jesus, Master, be-showing-mercy us.

## LUKE 17:14

και ιδων ειπεν αυτοις πορευθεντες επιδειξατε εαυτους τοις ιερευσιν και εγενετο εν τω  
 Conj vPlncPresActNSM vInclPastAct3S PersP3-DPM vPlncPresPassNPM vInclFutAct2P ReflexP2-APM t-DPM n-DPM Conj vInclPastMid3S PrepD t-DSN  
 and seeing he-said to-them being-gone present-you@ yourselves to-the priests. and ^it-came-to-be in the  
 υπαγειν αυτους εκαθαρισθησαν  
 vInclPresAct PersP3-APM vInclIndPass3P  
 to-be-going-away them, they-are-cleansed.

## LUKE 17:15

εις δε εξ αυτων ιδων οτι ιαθη υπεστρεψεν μετα φωνης μεγαλης δοξαζων τον θεον  
 aCardNum-NSM Conj PrepG PersP3-GPM vPlncPresActNSM Conj vInclPastPass3S vInclIndAct3S PrepG n-GSF a-GSF vPlncPresActNSM t-ASM n-ASM  
 One thus out-of them seeing that he-was-healed, returns with sound great glorifying the God,

## LUKE 17:16

και επεσεν επι προσωπον παρα τους ποδας αυτου ευχαριστων αυτω και αυτος ην  
 Conj vInclIndAct3S PrepA n-ASN PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM vPlncPresActNSM PersP3-DSM Conj PersP3-NSM viSubInclPastAct3S  
 and he-falls upon face alongside the feet of-him thanking to-him: and he was  
 σαμαρειτης  
 n-NSM  
 Samaritan.

## LUKE 17:17

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουχ οι δεκα εκαθαρισθησαν οι δε εννεα που  
 vPlncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vInclPastAct3S PartNeg t-NPM ai-Numeral vInclIndPass3P t-NPM Conj ai-Numeral PartInterrog  
 answering thus the Jesus said not the ten are-cleansed? the thus nine where?

## LUKE 17:18

ουχ ευρηθησαν υποστρεψαντες δουναι δοξαν τω θεω ει μη ο αλλογενης ουτος  
 PartNeg vInclPastPass3P vPlndIndActNPM vInclIndAct n-ASF t-DSM n-DSM Conj PartNeg t-NSM a-NSM DemonsP-NSM  
 not they-were-found returning to-give glory to-the God if not the other-race this?

## LUKE 17:19

και ειπεν αυτω αναστας πορευου η πιστις σου σεσωκεν σε  
 Conj vInclPastAct3S PersP3-DSM vPlndIndActNSM vInclPresMid2S t-NSF n-NSF PersP2-GS viComPresAct3S PersP2-AS  
 and he-said to-him standing-up ^be-you-going: the belief of-you has-rescued you.



## LUKE 17:20

επερωτηθεις δε υπο των φαρισαιων ποτε ερχεται η βασιλεια του θεου απεκριθη αυτοις και  
 vplncPresPassNSM Conj PrepG t-GPM n-GPM PartInterrog vilncPresMid3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vilndPastPass3S PersP3-DPM Conj  
 being-questioned thus by the Pharisees at-some-time ^is-coming the kingdom of-the God he-answered to-them and  
 ειπεν ουκ ερχεται η βασιλεια του θεου μετα παρατηρησεως  
 vilndPastAct3S PartNeg vilncPresMid3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepG n-GSF  
 said not ^is-coming the kingdom of-the God with close-watching:

## LUKE 17:21

ουδε ερουσιν ιδου ωδε η εκει ιδου γαρ η βασιλεια του θεου εντος υμων εστιν  
 Conj vilncFutAct3P Interjection Adv Particle Adv Interjection Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Adv PersP2-GP viSubIncPresAct3S  
 and-not will-they-be-declaring behold! here or There. behold! for the kingdom of-the God inside of-you@ is.

## LUKE 17:22

ειπεν δε προς τους μαθητας ελευσονται ημεραι οτε επιθυμησετε μιαν των ημερων του υιου του  
 vilndPastAct3S Conj PrepA t-APM n-APM vilncFutMid3P n-NPF Conj vilncFutAct2P aCardNum-ASF t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM t-GSM  
 ¶ he-said thus toward the disciples ^will-be-coming days, when you@-will-be-desiring one of-the days of-the Son of-the  
 ανθρωπου ιδειν και ουκ οψεσθε  
 n-GSM vilncPresAct Conj PartNeg vilncFutMid2P  
 man to-be-seeing, and not ^you@-will-be-seeing.

## LUKE 17:23

και ερουσιν υμιν ιδου εκει η ιδου ωδε μη απελθητε μηδε διωξητε  
 Conj vilncFutAct3P PersP2-DP Interjection Adv Particle Interjection Adv PartNeg vsIncPresPass2P Conj vsIncFutAct2P  
 and they-will-be-declaring to-you@, behold! there, or behold! here: not you@-might-be-being-come-away nor you@-might-be-pursuing.

## LUKE 17:24

ωσπερ γαρ η αστραπη αστραπτουσα εκ της υπο τον ουρανον εις την υπ' ουρανον λαμπει ουτως  
 AdvCombo Conj t-NSF n-NSF vplncPresActNSF PrepG t-GSF PrepA t-ASM n-ASM PrepA t-ASF PrepA n-ASM vilncPresAct3S Adv  
 just-as for the flash flashing out-of-the-(one) under the heaven into the under heaven is-shining, so  
 εσται ο υιος του ανθρωπου  
 viSubIncFutMid3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 ^will-be-being the Son of-the man.

## LUKE 17:25

πρωτον δε δει αυτον πολλα παθειν και αποδοκιμασθηναι απο της γενεας ταυτης  
 Adv Conj vilncPresAct3S PersP3-ASM a-APN vilncPresAct Conj vilndIndPass PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 first thus it-is-binding him much to-be-suffering and to-be-rejected from the generation this.

## LUKE 17:26

και καθως εγενετο εν ταις ημεραις νωε ουτως εσται και εν ταις ημεραις του υιου του ανθρωπου  
 Conj Conj vilndPastMid3S PrepD t-DPF n-DPF niProper Adv viSubIncFutMid3S Adv PrepD t-DPF n-DPF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 and according-as ^it-came-to-be in the days of-Noah, so ^it-will-be-being also in the days of-the Son of-the man:

## LUKE 17:27

ησθιον επινον εγαμουν εγαμιζοντο αχρι ης ημερας εισηλθεν νωε εις την κιβωτον και  
 vilndPastAct3P vilndPastAct3P vilndPastAct3P vilndPastMid3P PrepG RelP-GSF n-GSF vilndPastAct3S niProper PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 they-ate, they-drunk, they-married, ^they-gave-in-marriage, until/as-far-as which day entered Noah into the ark, and  
 ηλθεν ο κατακλυσμος και απωλεσεν παντας  
 vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3S a-APM  
 came the inundation and destroys all.

## LUKE 17:28

ομοιως καθως εγενετο εν ταις ημεραις λωτ ησθιον επινον ηγοραζον επωλουν εφυτευον  
 Adv Conj vilndPastMid3S PrepD t-DPF n-DPF niProper vilndPastAct3P vilndPastAct3P vilndPastAct3P vilndPastAct3P vilndPastAct3P  
 likewise according-as ^it-came-to-be in the days of-Lot: they-ate, they-drunk, they-bought, they-sold, they-planted,

ωκοδομουν  
 vilndPastAct3P  
 they-built:

## LUKE 17:29

η δε ημερα εξηλθεν λωτ απο σοδομων εβρεξεν πυρ καιθειον απ' ουρανον και απωλεσεν παντας  
 RelP-DSF Conj n-DSF vilndPastAct3S niProper PrepG n-GPN vilndIndAct3S n-ASN Conj n-ASN PrepG n-GSM Conj vilndIndAct3S a-APM  
 to-which thus day came-out Lot from Sodom, rains fire and sulphur from heaven and destroys all:

## LUKE 17:30

κατα τα αυτα εσται η ημερα ο υιος του ανθρωπου αποκαλυπτεται  
 PrepA t-APN pp3-APN viSubIncFutMid3S RelP-DSF n-DSF t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilncPresMid3S  
 according-to the same ^it-will-be-being to-which day the Son of-the man ^is-being-revealed.

## LUKE 17:31

εν εκεινη τη ημερα ος εσται επι του δωματος και τα σκευη αυτου εν τη οικια μη  
 PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF RelP-NSM viSubIncFutMid3S PrepG t-GSN n-GSN Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM PrepD t-DSF n-DSF PartNeg  
 in that the day which ^will-be-being upon the rooftop and the vessels of-him in the house, not  
 καταβατω αραι αυτα και ο εν αγρω ομοιως μη επιστρεψατω εις τα οπισω  
 vmlncPresAct3S vmlndIndAct PersP3-APN Conj t-NSM PrepD n-DSM Adv PartNeg vmlndFutAct3S PrepA t-APN Adv  
 let-him-be-descending to-lift-up same, and the-(one) in field likewise not let-him-turn-back into the-(things) behind.

## LUKE 17:32

μνημονευετε της γυναικος λωτ  
 vmlncPresAct2P t-GSF n-GSF niProper  
 be-you-remembering of-the woman of-Lot.

## LUKE 17:33

ὅς εαν ζητησῃ την ψυχην αυτου περιποιησασθαι απολεσει αυτην ὅς δ' αν απολεσει  
 RelP-NSM Conj vsIncFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM vnlndIndMid vilncFutAct3S PersP3-ASF RelP-NSM Conj Particle vilncFutAct3S  
 which if-ever might-be-seeking the soul of-him ^to-acquire will-be-destroying her, which thus ever will-be-destroying  
 ζωογονησει αυτην  
 vilncFutAct3S PersP3-ASF  
 he-will-be-generating-alive her.

## LUKE 17:34

λεγω ὑμιν ταυτη τη νυκτι εσονται δυο επι κλινης μιας ὁ εἰς  
 vilncPresAct1S PersP2-DP DemosP-DSF t-DSF n-DSF viSubIncFutMid3P aCardNum-NPM PrepG n-GSF aCardNum-GSF t-NSM aCardNum-NSM  
 I-am-saying to-you@, to-this the night ^will-be-being two upon bed one, the one  
 παραλημφθησεται και ὁ ἕτερος αφεθησεται  
 vilncFutPass3S Conj t-NSM a-NSM vilncFutPass3S  
 will-be-being-taken-alongside, and the different-(one) will-be-being-let-go-off:

## LUKE 17:35

εσονται δυο αληθουσαι επι το αυτο ἡ μια παραλημφθησεται ἡ δε ἑτερα  
 vilncFutMid3P aCardNum-NPF vplncPresActNPF PrepA t-ASN pp3-ASN t-NSF aCardNum-NSF vilncFutPass3S t-NSF Conj a-NSF  
 ^will-be-being two grinding(♀) upon the same: the one will-be-being-taken-alongside, the thus different-(one)-one  
 αφεθησεται  
 vilncFutPass3S  
 will-be-being-let-go-off.

## LUKE 17:37

και αποκριθεντες λεγουσιν αυτω που κυριε ὁ δε ειπεν αυτοις ὅπου το σωμα εκει και οἱ  
 Conj vplncPresPassNPM vilncPresAct3P PersP3-DSM PartInterrog n-VSM t-NSM Conj vilncPastAct3S PersP3-DPM Adv t-NSN n-NSN Adv Adv t-NPM  
 and answering they-are-saying to-him where, Lord!? the-(one) thus said to-them where the body, there also the  
 αετοι επισυναχθησονται  
 n-NPM vilncFutPass3P  
 vultures will-be-being-gathered-together.

## LUKE 18:1

ελεγεν δε παραβολην αυτοις προς το δειν παντοτε προσευχεσθαι αυτοις και μη  
 vilncPastAct3S Conj n-ASF PersP3-DPM PrepA t-ASN vnlncPresAct Adv vnlncPresMid PersP3-APM Conj PartNeg  
 ¶ he-said thus parable to-them toward the to-be-binding always ^to-be-praying them and not  
 ενκακειν  
 vnlncPresAct  
 to-be-losing-enthusiasm?,

## LUKE 18:2

λεγων κριτης τις ην εν τινι πολει τον θεον μη  
 vplncPresActNSM n-NSM IndefP-NSM viSubIndPastAct3S PrepD IndefP-DSF n-DSF t-ASM n-ASM PartNeg  
 saying Judge someone/anyone/certain-(ones) was in someone/anyone/certain-(ones) city the God not  
 φοβουμενος και ανθρωπον μη εντρεπομενος  
 vplncPresMidNSM Conj n-ASM PartNeg vplncPresMidNSM  
 fearing and man not being-abashed.

## LUKE 18:3

χηρα δε ην εν τη πολει εκεινη και ηρχετο προς αυτον λεγουσα εκδικησον με  
 n-NSF Conj viSubIndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF Conj vilncPastMid3S PrepA PersP3-ASM vplncPresActNSF vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 Widow thus there-was in the city that and ^she-came toward him saying avenge me  
 απο του αντιδικου μου  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS  
 from the accuser of-me.

## LUKE 18:4

και ουκ ηθελεν επι χρονον μετα ταυτα δε ειπεν εν εαυτω ει και τον θεον ου φοβουμαι  
 Conj PartNeg vilncPastAct3S PrepA n-ASM PrepA DemonsP-APN Conj vilncPastAct3S PrepD ReflexP3-DSM Conj Adv t-ASM n-ASM PartNeg vilncPresMid1S  
 and not he-willed upon time, after these thus he-said in himself if also the God not ^I-am-fearing  
 ουδε ανθρωπον εντρεπομαι  
 Conj n-ASM vilncPresMid1S  
 and-not man ^I-am-being-abashed,

## LUKE 18:5

δια γε το παρεχειν μοι κοπον την χηραν ταυτην εκδικησω αυτην ἵνα μη εις  
 PrepA PartEmphatic t-ASN vnlncPresAct PersP1-DS n-ASM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vilncFutAct1S PersP3-ASF Conj PartNeg PrepA  
 because-of surely the to-be-presenting to-me toil the widow this I-will-be-avenging her, in-order-that not into  
 τελος ερχομενη ὑπωπιαζη με  
 n-ASN vplncPresMidNSF vsIncPresAct3S PersP1-AS  
 consummation coming she-might-be-bruising me.

## LUKE 18:6

ειπεν δε ὁ κυριος ακουσατε τι ὁ κριτης της αδικιας λεγει  
 vilncPastAct3S Conj t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P InterrogP-ASN t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF vilncPresAct3S  
 said thus the lord Hear-you@ who/whom/whose/which/what/why the judge of-the injustice is-saying.

## LUKE 18:7

ὁ δε θεος ου μη ποιηση την εκδικησιν των εκλεκτων αυτου των βοωντων αυτω  
 t-NSM Conj n-NSM PartNeg PartNeg vsInclFutAct3S t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM PersP3-GSM t-GPM vplncPresActGPM PersP3-DSM  
 the thus God not not might-be-doing the vengeance of-the chosen-(ones) of-him of-the-(ones) crying-out to-him  
 ἡμερας και νυκτος και μακροθυμει επ' αυτοις  
 n-GSF Conj n-GSF Conj vInclPresAct3S PrepD PersP3-DPM  
 of-day and night, and he-is-long-suffering upon them?

## LUKE 18:8

λεγω υμιν οτι ποιησει την εκδικησιν αυτων εν ταχει πλην ο υιος του ανθρωπου  
 vInclPresAct1S PersP2-DP Conj vInclFutAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GPM PrepD n-DSN Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 I-am-saying to-you@ that he-will-be-doing the vengeance of-them in swiftness. moreover/furthermore the Son of-the man  
 ελθων αρα ευρησει την πιστιν επι της γης  
 vplncPresActNSM Conj vInclFutAct3S t-ASF n-ASF PrepG t-GSF n-GSF  
 coming consequently will-he-be-finding the belief upon the earth?

## LUKE 18:9

ειπεν δε και προς τινας τους πεποιθотας εφ' εαυτοις οτι εισιν δικαιοι και  
 vInclPastAct3S Conj Adv PrepA IndefF-APM t-APM vpComPresActAPM PrepD ReflexP3-DPM Conj viSubInclPresAct3P a-NPM Conj  
 ¶ he-said thus also toward some/any/certain-(ones) the-(ones) having-confidence upon themselves that they-are righteous and  
 εξουθενουτας τους λοιπους την παραβολην ταυτην  
 vplncPresActAPM t-APM a-APM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 scorning the-(ones) remaining the parable this:

## LUKE 18:10

ανθρωποι δυο ανεβησαν εις το ιερον προσευξασθαι εις φαρισαιος και ο ετερος  
 n-NPM aCardNum-NPM vInclPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN vInclIndMid aCardNum-NSM n-NSM Conj t-NSM a-NSM  
 men two stepped-up into the priests-place ^to-be-pray, one Pharisee and the different-(one)  
 τελωνης  
 n-NSM  
 tax-collector.

## LUKE 18:11

ο φαρισαιος σταθεις ταυτα προς εαυτον προσηυχето ο θεος ευχαριστω σοι οτι ουκ  
 t-NSM n-NSM vplncPresPassNSM DemonsP-APN PrepA ReflexP3-ASM vInclPastMid3S t-NSM n-NSM vInclPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg  
 the Pharisee being-stood-still these toward himself ^prayed the God, I-am-giving-thanks to-you that not  
 ειμι ως οι λοιποι των ανθρωπων αρπαγες αδικοι μοιχοι η και ως ουτος ο  
 viSubInclPresAct1S Conj t-NPM a-NPM t-GPM n-GPM a-NPM a-NPM n-NPM Particle Adv Conj DemonsP-NSM t-NSM  
 I-am as the-(ones) remaining of-the men, rapacious-(ones), unjust-(ones), adulterers, or also as this the

τελωνης

n-NSM

tax-collector:

## LUKE 18:12

νηστευω δις του σαββατου αποδεκατεω παντα οσα κτωμαι  
 vInclPresAct1S Adv t-GSN n-GSN vInclPresAct1S a-APN pCorel-APN vInclPresMid1S  
 I-am-fasting twice of-the sabbath, I-am-tithing all as-many-as ^I-am-acquiring.

## LUKE 18:13

ο δε τελωνης μακροθεν εστως ουκ ηθελεν ουδε τους οφθαλμους επαραι εις τον ουρανον αλλ'  
 t-NSM Conj n-NSM AdvCombo vpComPresActNSM PartNeg vInclPastAct3S AdvCombo t-APM n-APM vInclIndAct PrepA t-ASM n-ASM Conj  
 the thus tax-collector afar having-stood-still not willed and-not the eyes to-lift-up into the heaven, but  
 ετυπτε το στηθος εαυτου λεγων ο θεος ιλασθητι μοι τω αμαρτωλω  
 vInclPastAct3S t-ASN n-ASN ReflexP3-GSM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vInclPresPass2S PersP1-DS t-DSM a-DSM  
 he-struck/beat?? the chest of-himself saying the God, be-being-propitiated to-me the sinning-(one).

## LUKE 18:14

λεγω υμιν κατεβη ουτος δεδικαιωμενος εις τον οικον αυτου παρ' εκεινον οτι πας  
 vInclPresAct1S PersP2-DP vInclPastAct3S DemonsP-NSM vpComPresMidNSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepA DemonsP-ASM Conj a-NSM  
 I-am-saying to-you@, descended this-(one) having-been-made-right into the house of-him alongside that-(one): that all/every  
 ο υψων εαυτον ταπεινωθησεται ο δε ταπεινων εαυτον υψωθησεται  
 t-NSM vplncPresActNSM ReflexP3-ASM vInclFutPass3S t-NSM Conj vplncPresActNSM ReflexP3-ASM vInclFutPass3S  
 the lifting-high himself will-be-being-made-low, the-(one) thus lowering himself will-be-being-lifted-high.

## LUKE 18:15

προσεφερον δε αυτω και τα βρεφη ινα αυτων απτηται ιδοντες δε οι μαθηται  
 vInclPastAct3P Conj PersP3-DSM Adv t-APN n-APN Conj PersP3-GPN vsInclPresMid3S vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM  
 ¶ they-presented thus to-him also the infant in-order-that of-them ^he-might-be-taking-hold: seeing thus the disciples  
 επετιμων αυτοις  
 vInclPastAct3P PersP3-DPM  
 gave-rebuke to-them.

## LUKE 18:16

ο δε ιησους προσεκαλεσατο αυτα λεγων αφετε τα παιδια ερχεσθαι προς με και μη  
 t-NSM Conj n-NSM vInclIndMid3S PersP3-APN vplncPresActNSM vInclPresAct2P t-APN n-APN vInclPresMid PrepA PersP1-AS Conj PartNeg  
 the thus Jesus ^calls-forward them saying be-letting-go-off the little-ones ^to-be-coming toward me and not  
 κωλυετε αυτα των γαρ τοιουτων εστιν η βασιλεια του θεου  
 vInclPresAct2P PersP3-APN t-GPN Conj DemonsP-GPN viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 be-you@-preventing them, of-the for of-such-(ones) is the kingdom of-the God.

## LUKE 18:17

αμην λεγω υμιν ος αν μη δεξεται την βασιλειαν του θεου ως παιδιον ου μη  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP RelP-NSM Particle PartNeg vsIncFutMid3S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj n-NSN PartNeg PartNeg  
 amen I-am-saying to-you@, which ever not ^might-be-receiving the kingdom of-the God as young-child, not not  
 εισελθη εις αυτην  
 vsIncPresAct3S PrepA PersP3-ASF  
 might-be-entering into her.

## LUKE 18:18

και επηρωτησεν τις αυτον αρχων λεγων διδασκαλε αγαθε τι  
 Conj vilndIndAct3S IndefP-NSM PersP3-ASM n-NSM vplncPresActNSM n-VSM a-VSM InterrogP-ASN  
 ¶ and questions someone/anyone/certain-(ones) him chief saying Teacher good, who/whom/whose/which/what/why  
 ποιησας ζων αιωνιον κληρονομησω  
 vplndIndActNSM n-ASF a-ASF vilncFutAct1S  
 doing life age-lasting I-will-be-inheriting?

## LUKE 18:19

ειπεν δε αυτω ο ιησους τι με λεγεις αγαθον ουδεις αγαθος ει  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM InterrogP-ASN PersP1-AS vilncPresAct2S a-ASM aCombo-NSM a-NSM Conj  
 said thus to-him the Jesus who/whom/whose/which/what/why me you-are-saying good? thus-not-one good if  
 μη εις ο θεος  
 PartNeg aCardNum-NSM t-NSM n-NSM  
 not one the God.

## LUKE 18:20

τας εντολας οιδας μη μοιχευσης μη φονευσης μη κλεψης μη  
 t-APF n-APF viComPresAct2S PartNeg vsIncFutAct2S PartNeg vsIncFutAct2S PartNeg vsIncFutAct2S PartNeg  
 the commandments you-have-perceived not you-might-be-adulterating, not you-might-be-murderng, not you-might-be-stealing, not  
 ψευδομαρτυρησης τιμα τον πατερα σου και την μητερα  
 vsIncFutAct2S vmlncPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj t-ASF n-ASF  
 you-might-be-testifying-falsely, be-valuing the father of-you and the mother.

## LUKE 18:21

ο δε ειπεν ταυτα παντα εφυλαξα εκ νεοτητος  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S DemonsP-APN a-APN vilndIndAct1S PrepG n-GSF  
 the-(one) thus said these all I-guard out-of youth.

## LUKE 18:22

ακουσας δε ο ιησους ειπεν αυτω ετι εν σοι λειπει παντα οσα  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM AdvTemporal aCardNum-NSN PersP2-DS vilncPresAct3S a-APN pCoreI-APN  
 hearing thus the Jesus said to-him further one to-you is-lacking: all as-many-as  
 εχεις πωλησον και διαδος πτωχοις και εξεις θησαυρον εν τοις ουρανοις και δευρο  
 vilncPresAct2S vmlndFutAct2S Conj vmlncPresAct2S a-DPM Conj vilncFutAct2S n-ASM PrepD t-DPM n-DPM Conj Interjection  
 you-are-having sell and be-you-distributing to-poor-(ones), and you-will-be-having treasure in the heavens, and hither  
 ακολουθει μοι  
 vmlncPresAct2S PersP1-DS  
 be-attaching to-me.

## LUKE 18:23

ο δε ακουσας ταυτα περιλυπος εγενηθη ην γαρ πλουσιος σφοδρα  
 t-NSM Conj vplndIndActNSM DemonsP-APN a-NSM vilndPastPass3S viSubIndPastAct3S Conj a-NSM Adv  
 the-(one) thus hearing these deep-sorrow was-to-become, he-was for rich tremendously.

## LUKE 18:24

ιδων δε αυτον ο ιησους ειπεν πως δυσκολως οι τα χρηματα εχοντες εις την  
 vplncPresActNSM Conj PersP3-ASM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S Adv Adv t-NPM t-APN n-APN vplncPresActNPM PrepA t-ASF  
 seeing thus him the Jesus said how difficultly the-(ones) the monies having into the  
 βασιλειαν του θεου εισπορευονται  
 n-ASF t-GSM n-GSM vilncPresMid3P  
 kingdom of-the God ^are-going-into.

## LUKE 18:25

ευκοπωτερον γαρ εστιν καμηλον δια τρηματος βελονης εισελθειν η πλουσιον εις την βασιλειαν  
 aCompar-NSN Conj viSubIncPresAct3S n-ASM PrepG n-GSN n-GSF vplncPresAct ParticleCompar a-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 easier for it-is camel through bored-hole needle to-be-entering, than rich-(one) into the kingdom  
 του θεου εισελθειν  
 t-GSM n-GSM vplncPresAct  
 of-the God to-be-entering.

## LUKE 18:26

ειπαν δε οι ακουσαντες και τις δυναται σωθηναι  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM vplndIndActNPM Conj InterrogP-NSM vilncPresMid3S vplndIndPass  
 said thus the-(ones) hearing, and who/whom/whose/which/what/why ^is-able to-be-rescued?

## LUKE 18:27

ο δε ειπεν τα αδυνατα παρα ανθρωποις δυνατα παρα τω θεω εστιν  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S t-NPN a-NPN PrepD n-DPM a-NPN PrepD t-DSM n-DSM viSubIncPresAct3S  
 the-(one) thus said the-(things) not-able alongside men able(possible) alongside the God is.

## LUKE 18:28

ειπεν δε ο πετρος ιδου ημεις αφεντες τα ιδια ηκολουθησαμεν σοι  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Interjection PersP1-NP vplncPresActNPM t-APN a-APN viIndIndAct1P PersP2-DS  
 said thus the Peter behold! we letting-go-off the (our)-own attach to-you.

## LUKE 18:29

ο δε ειπεν αυτοις αμην λεγω υμιν οτι ουδεις εστιν ος αφηκεν οικιαν  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. vplncPresAct1S PersP2-DP Conj aCombo-NSM viSublncPresAct3S RelP-NSM viIndIndAct3S n-ASF  
 the-(one) thus said to-them amen I-am-saying to-you@ that thus-not-one is which lets-go-off house

η γυναικα η αδελφους η γονεις η τεκνα εινεκεν της βασιλειας του θεου  
 Particle n-ASF Particle n-APM Particle n-APM Particle n-APN Adv t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 or woman or brothers or parents or children on-account-of of-the kingdom of-the God,

## LUKE 18:30

ος ουχι μη λαβη πολλαπλασιον εν τω καιρω τουτω και εν τω αιωνι τω  
 RelP-NSM PartInterrog PartNeg vslncPresAct3S a-APN PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM Conj PrepD t-DSM n-DSM t-DSM  
 which NOT(emph.) not might-be-getting many-times-more in the (a)-time-period this and in the age the-(one)

ερχομενω ζων αιωνιον  
 vplncPresMidDSM n-ASF a-ASF  
 coming life age-lasting.

## LUKE 18:31

παραλαβων δε τους δωδεκα ειπεν προς αυτους ιδου αναβαινομεν εις ιερουσαλημ και  
 vplncPresActNSM Conj t-APM ai-Numeral viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM Interjection viIndPresAct1P PrepA niProper Conj  
 ¶ taking-alongside thus the twelve he-said toward them behold! we-are-stepping-up into Jerusalem, and

τελεσθησεται παντα τα γεγραμμενα δια των προφητων τω υιω του ανθρωπου  
 viIndFutPass3S a-NPN t-NPN vpComPresMidNPN PrepG t-GPM n-GPM t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM  
 will-be-being-finished all the-(things) having-been-written through the prophets to-the Son of-the man:

## LUKE 18:32

παραδοθησεται γαρ τοις εθνεσιν και εμπαιχθησεται και υβρισθησεται και εμπτυσθησεται  
 viIndFutPass3S Conj t-DPN n-DPN Conj viIndFutPass3S Conj viIndFutPass3S Conj viIndFutPass3S  
 will-be-being-given-over for to-the nations and will-be-being-mocked and he-will-be-being-infuriated and he-will-be-being-spat-on

## LUKE 18:33

και μαστιγωσαντες αποκτενουσιν αυτον και τη ημερα τη τριτη αναστησεται  
 Conj vplndIndActNPM viIndFutAct3P PersP3-ASM Conj t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF viIndFutMid3S  
 and scourging they-will-be-killing him, and to-the day the third ^he-will-be-standing-up.

## LUKE 18:34

και αυτοι ουδεν τουτων συνηκαν και ην το ρημα τουτο κεκρυμμενον απ'  
 Conj PersP3-NPM aCombo-ASN DemonsP-GPN viIndIndAct3P Conj viSublndPastAct3S t-NSN n-NSN DemonsP-NSN vpComPresMidNSM PrepG  
 and they thus-not-one of-these comprehend, and was the verbalising this having-been-hidden from

αυτων και ουκ εγνωσκον τα λεγομενα  
 PersP3-GPM Conj PartNeg viIndPastAct3P t-APN vplncPresMidAPN  
 them, and not they-knew the-(things) being-said.

## LUKE 18:35

εγενετο δε εν τω εγγιζειν αυτον εις ιερειχω τυφλος τις εκαθητο παρα  
 viIndPastMid3S Conj PrepD t-DSN vplncPresAct PersP3-ASM PrepA niProper a-NSM IndefP-NSM viIndPastMid3S PrepA  
 ¶ ^It-came-to-be thus in the to-be-drawing-near him into Jericho blind-(one) someone/anyone/certain-(ones) ^was-seated alongside

την οδον επαιτων  
 t-ASF n-ASF vplncPresActNSM  
 the way soliciting:

## LUKE 18:36

ακουσας δε οχλου διαπορευομενου επυνθανετο τι ειη τουτο  
 vplndIndActNSM Conj n-GSM vplncPresMidGSM viIndPastMid3S InterrogP-NSN voSublncPresAct3S DemonsP-NSN  
 hearing thus of-throng going-through ^he-enquired who/whom/whose/which/what/why may-be-being this.

## LUKE 18:37

απηγγειλαν δε αυτω οτι ιησους ο ναζωραιος παρερχεται  
 viIndIndAct3P Conj PersP3-DSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM viIndPresMid3S  
 they-report-back thus to-him, that Jesus the Nazarene ^is-coming-alongside.

## LUKE 18:38

και εβοησεν λεγων ιησου υιε δαυιδ ελεησον με  
 Conj viIndIndAct3S vplncPresActNSM n-VSM n-VSM niProper vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 and he-cries-out saying Jesus Son of-David, be-showing-mercy me.

## LUKE 18:39

και οι προαγοντες επετιμων αυτω ινα σιγηση αυτος δε πολλω μαλλον εκραζει  
 Conj t-NPM vplncPresActNPM viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj vslncFutAct3S PersP3-NSM Conj a-DSN AdvCompar viIndPastAct3S  
 and the-(ones) leading-forth gave-rebuke to-him in-order-that he-might-be-hushing: he thus to-much rather yelled

υιε δαυιδ ελεησον με  
 n-VSM niProper vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 Son of-David, be-showing-mercy me.

## LUKE 18:40

σταθεις δε ιησους εκελευσεν αυτον αχθηναι προς αυτον εγγισαντος δε αυτου επηρωτησεν αυτον  
 vplncPresPassNSM Conj n-NSM vilndIndAct3S PersP3-ASM vnIndIndPass PrepA PersP3-ASM vplndIndActGSM Conj PersP3-GSM vilndIndAct3S  
 being-stood-still thus Jesus orders him to-be-brought toward him: drawing-near thus of-him he-questions  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him

## LUKE 18:41

τι σοι θελεις ποιησω ο δε ειπεν κυριε ινα αναβλεψω  
 InterogP-ASN PersP2-DS vilncPresAct2S vsIncFutAct1S t-NSM Conj vilndPastAct3S n-VSM Conj  
 who/whom/whose/which/what/why to-you are-you-willing/wanting might-I-be-doing? the-(one) thus said Lord!, in-order-that  
 αναβλεψω  
 vsIncFutAct1S  
 I-might-be-looking-up.

## LUKE 18:42

και ο ιησους ειπεν αυτω αναβλεψον η πιστις σου σεσωκεν σε  
 Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSM vilndFutAct2S t-NSF n-NSF PersP2-GS viComPresAct3S PersP2-AS  
 and the Jesus said to-him look-up: the belief of-you has-rescued you.

## LUKE 18:43

και παραρημα ανεβλεψεν και ηκολουθει αυτω δοξαζων τον θεον και πας ο λαος ιδων εδωκεν αινον τω θεω  
 Conj AdvCombo vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj a-NSM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM  
 and instantly he-looks-up and was-attaching to-him glorifying the God. and all the people seeing  
 εδωκεν αινον τω θεω  
 vilndIndAct3S n-ASM t-DSM n-DSM  
 gives praise to-the God.

## LUKE 19:1

και εισελθων διηρχετο την ιερειχω  
 Conj vplncPresActNSM vilndPastMid3S t-ASF niProper  
 ¶ and entering ^he-came-through the Jericho.

## LUKE 19:2

και ιδου ανηρ ονοματι καλουμενος ζακχαιος και αυτος ην αρχιτελωνης και αυτος πλουσιος  
 Conj Interjection n-NSM n-DSN vplncPresMidNSM n-NSM Conj PersP3-NSM viSubIndPastAct3S n-NSM Conj PersP3-NSM a-NSM  
 and behold!, male to-name being-called Zacchaeus, and he was chief-collector and he rich.

## LUKE 19:3

και εζητει ιδειν τον ιησουν τις εστιν και ουκ ηδυνατο απο του οχλου οτι τη ηλικια μικρος ην  
 Conj vilndPastAct3S vilncPresAct t-ASM n-ASM InterogP-NSM viSubIndPresAct3S Conj PartNeg vilndPastMid3S PrepG t-GSM n-GSM  
 and he-sought to-be-seeing the Jesus who/whom/whose/which/what/why he-is and not ^he-was-able from the throng,  
 οτι τη ηλικια μικρος ην  
 Conj t-DSF n-DSF a-NSM viSubIndPastAct3S  
 that to-the stature little he-was.

## LUKE 19:4

και προδραμων εις το εμπροσθεν ανεβη επι συκομορεαν ινα ιδη αυτον οτι εκεινης ημελλεν διερχεσθαι  
 Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASN AdvCombo vilndPastAct3S PrepA n-ASF Conj vsIncPresAct3S PersP3-ASM Conj DemonsP-GSF  
 and running-ahead into the from-in-front he-stepped-up upon fig-mulberry-tree in-order-that he-might-be-seeing him, that of-that  
 ημελλεν διερχεσθαι  
 vilndPastAct3S vnIncPresMid  
 he-was-about?? ^to-be-coming-through.

## LUKE 19:5

και ως ηλθεν επι τον τοπον αναβλεψας ο ιησους ειπεν προς αυτον ζακχαιε σπευσας καταβηθι σημερον γαρ εν τω οικω σου δει με μειναι  
 Conj Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM vplndIndActNSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASM n-VSM vplndIndActNSM  
 and as he-came upon the place, looking-up the Jesus said toward him Zacchaeus, being-hastening  
 καταβηθι σημερον γαρ εν τω οικω σου δει με μειναι  
 vnIncPresAct2S AdvTemporal Conj PrepD t-DSM n-DSM PersP2-GS vilncPresAct3S PersP1-AS vnIndIndAct  
 be-you-descending, today for in the house of-you it-is-binding me to-stay.

## LUKE 19:6

και σπευσας κατεβη και υπεδεξατο αυτον χαιρων  
 Conj vplndIndActNSM vilndPastAct3S Conj vilndIndMid3S PersP3-ASM vplncPresActNSM  
 and being-hastening he-descended, and ^receives-under him rejoicing.

## LUKE 19:7

και ιδοντες παντες διεγογγυζον λεγοντες οτι παρα αμαρτωλω ανδρι εισηλθεν καταλυσαι  
 Conj vplncPresActNPM a-NPM vilndPastAct3P vplncPresActNPM Conj PrepD a-DSM n-DSM vilndPastAct3S vnIndIndAct  
 and seeing all muttered saying that alongside sinning-(one) male he-entered to-loosen.

**LUKE 19:8**

σταθεις δε ζακχαιος ειπεν προς τον κυριον ιδου τα ημισια μου των υπαρχοντων κυριε  
 vplncPresPassNSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Interjection t-APN a-APN PersP1-GS t-GPN vplncPresActGPN n-VSM  
 being-stood-still thus Zacchaeus said toward the lord behold!, the-(things) half of-me of-the belongings, Lord!,  
 τοις πτωχοις διδωμι και ει τινος τι εσυκοφαντησα αποδιδωμι  
 t-DPM a-DPM vilncPresAct1S Conj Conj IndefP-GSM IndefP-ASN vilndIndAct1S vilncPresAct1S  
 to-the poor-(ones) I-am-giving, and if of-someone/anyone/certain-(ones) someone/anyone/certain-(ones) I-extort, I-am-giving-away  
 τετραπλουν  
 a-ASN  
 fourfold.

**LUKE 19:9**

ειπεν δε προς αυτον ο ιησους οτι σημερον σωτηρια τω οικω τουτω εγενετο καθοτι και  
 vilndPastAct3S Conj PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal n-NSF t-DSM n-DSM DemonsP-DSM vilndPastMid3S AdvCombo Adv  
 said thus toward him the Jesus that Today salvation to-the house this ^came-to-be, forasmuch-as also  
 αυτος υιος αβρααμ εστιν  
 PersP3-NSM n-NSM niProper viSublncPresAct3S  
 he son (of)-Abraham is.

**LUKE 19:10**

ηλθεν γαρ ο υιος του ανθρωπου ζητησαι και σωσαι το απολωλος  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilndIndAct Conj vilndIndAct t-ASN vpComPresActASN  
 came for the Son of-the man to-seek and to-rescue the-(thing) having-destroyed.

**LUKE 19:11**

ακουοντων δε αυτων ταυτα προσθεισ ειπεν παραβολην δια το εγγυς ειναι ιερουσαλημ  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM DemonsP-APN vplncPresActNSM vilndPastAct3S n-ASF PrepA t-ASN Adv vnSublndIndAct niProper  
 ¶ Hearing thus of-them these adding he-said parable because-of the near to-be Jerusalem  
 αυτον και δοκειν αυτοις οτι παραχρημα μελλει η βασιλεια του θεου αναφαινεσθαι  
 PersP3-ASM Conj vnIncPresAct PersP3-APM Conj AdvCombo vilncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vnIncPresMid  
 him and to-be-seeming them that instantly is-being-about?? the kingdom of-the God ^to-be-showing-up.

**LUKE 19:12**

ειπεν ουν ανθρωπος τις ευγενης επορευθη εις χωραν μακραν λαβειν εαυτω  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM IndefP-NSM a-NSM vilndPastPass3S PrepA n-ASF a-ASF vnIncPresAct ReflexP3-DSM  
 he-said therefore man someone/anyone/certain-(ones) noble went into region far-off to-be-getting to-himself  
 βασιλειαν και υποστρεψαι  
 n-ASF Conj vnIndIndAct  
 kingdom and to-return.

**LUKE 19:13**

καλεσας δε δεκα δουλους εαυτου εδωκεν αυτοις δεκα μνας και ειπεν προς αυτοις  
 vplndIndActNSM Conj ai-Numeral n-APM ReflexP3-GSM vilndIndAct3S PersP3-DPM ai-Numeral n-APF Conj vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM  
 calling thus ten male-slaves of-himself he-gives to-them ten minas and said toward them  
 πραγματευσασθαι εν ω ερχομαι  
 vnIndIndMid PrepD RelP-DSM vilncPresMid1S  
 ^to-be-doing-business?? in which-(time) ^I-am-coming.

**LUKE 19:14**

οι δε πολιται αυτου εμισουν αυτον και απεστειλαν πρεσβειαν οπισω αυτου λεγοντες ου  
 t-NPM Conj n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P PersP3-ASM Conj vilndIndAct3P n-ASF Adv PersP3-GSM vplncPresActNPM PartNeg  
 the thus citizens of-him hated him, and they-send-off body-of-elders behind him saying not  
 θελομεν τουτον βασιλευσαι εφ' ημας  
 vilncPresAct1P DemonsP-ASM vnIndIndAct PrepA PersP1-AP  
 we-are-willing/wanting this to-reign upon us.

**LUKE 19:15**

και εγενετο εν τω επανελθειν αυτον λαβοντα την βασιλειαν και ειπεν φωνηθηται αυτω  
 Conj vilndPastMid3S PrepD t-DSN vnIncPresAct PersP3-ASM vplncPresActASM t-ASF n-ASF Conj vilndPastAct3S vnIndIndPass PersP3-DSM  
 and ^it-came-to-be in the to-be-coming-upon him getting the kingdom and he-said to-be-sounded to-him  
 τους δουλους τουτους οις δεδωκει το αργυριον ινα γνοι τι  
 t-APM n-APM DemonsP-APM RelP-DPM viComPastAct3S t-ASN n-ASN Conj vslncPresAct3S InterogP-ASN  
 the male-slaves these to-which-(ones) he-had-given the silver, in-order-that he-might-be-knowing who/whom/whose/which/what/why  
 διεπραγματευσαντο  
 vilndIndMid3P  
 ^they-earn.

**LUKE 19:16**

παρεγενετο δε ο πρωτος λεγων κυριε η μνα σου δεκα προσηργασατο μνας  
 vilndPastMid3S Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vplncPresActNSM n-VSM t-NSF n-NSF PersP2-GS ai-Numeral vilndIndMid3S n-APF  
 ^Came-to-be-alongside thus the first saying Lord!, the mina of-you ten ^works-toward minas.

**LUKE 19:17**

και ειπεν αυτω ευγε αγαθε δουλε οτι εν ελαχιστω πιστος εγενου ισθι εξουσιαν  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM Adv a-VSM n-VSM Conj PrepD aSuperI-DSN a-NSM vilndPastMid2S vmSublncPresAct2S n-ASF  
 and he-said to-him well-done, good male-slave, that in least believing ^you-came-to-be, be-you-being authority  
 εχων επανω δεκα πολεων  
 vplncPresActNSM AdvCombo ai-Numeral n-GPF  
 having up-upon ten cities.



## LUKE 19:18

και ηλθεν ο δευτερος λεγων η μνα σου κυριε εποιησεν πεντε μνας  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM aOrdinNum-NSM vplncPresActNSM t-NSF n-NSF PersP2-GS n-VSM viIndIndAct3S ai-Numeral n-APF  
 and came the second saying the mina of-you, Lord!, makes five minas.

## LUKE 19:19

ειπεν δε και τουτω και συ επανω γινου πεντε πολων  
 viIndPastAct3S Conj Adv DemonsP-DSM Conj PersP2-NS AdvCombo vmlncPresMid2S ai-Numeral n-GPF  
 he-said thus also to-this and you up-upon ^be-coming-to-be five cities.

## LUKE 19:20

και ο ετερος ηλθεν λεγων κυριε ιδου η μνα σου ην ειχον αποκειμενην εν σουδαριω  
 Conj t-NSM a-NSM viIndPastAct3S vplncPresActNSM n-VSM Interjection t-NSF n-NSF PersP2-GS RelP-ASF viIndPastAct1S vplncPresMidASF PrepD  
 and the different-(one) came saying Lord!, behold! the mina of-you which I-had laying-away in  
 σουδαριω  
 n-DSN  
 face-cloth:

## LUKE 19:21

εφοβουμην γαρ σε οτι ανθρωπος αυστηρος ει αιρεις ο ουκ εθηκας και θεριζεις  
 viIndPastMid1S Conj PersP2-AS Conj n-NSM a-NSM viSublncPresAct2S viLncPresAct2S RelP-ASN PartNeg viIndIndAct2S Conj viLncPresAct2S  
 ^I-feared for you that man harsh you-are, you-are-lifting-up which not you-place and you-are-reaping  
 ο ουκ εσπειρας  
 RelP-ASN PartNeg viIndIndAct2S  
 which not you-sow.

## LUKE 19:22

λεγει αυτω εκ του στοματος σου κρινω σε πονηρε δουλε ηδεις οτι εγω  
 viLncPresAct3S PersP3-DSM PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GS viLncFutAct1S PersP2-AS a-VSM n-VSM viComPastAct2S Conj PersP1-NS  
 He-is-saying to-him out-of the mouth of-you I-will-be-judging you, wicked male-slave. you-had-perceived that I  
 ανθρωπος αυστηρος ειμι αιρων ο ουκ εθηκα και θεριζων ο ουκ εσπειρα  
 n-NSM a-NSM viSublncPresAct1S vplncPresActNSM RelP-ASN PartNeg viIndIndAct1S Conj vplncPresActNSM RelP-ASN PartNeg viIndIndAct1S  
 man harsh am, lifting-up which not I-place and reaping which not I-sow?

## LUKE 19:23

και δια τι ουκ εδωκας μου το αργυριον επι τραπεζαν κα' γω ελθων  
 Conj PrepA InterogP-ASN PartNeg viIndIndAct2S PersP1-GS t-ASN n-ASN PrepA n-ASF Conj pp1-NS vplncPresActNSM  
 and because-of who/whom/whose/which/what/why not you-give of-me the silver upon table? and I coming  
 συν τοκω αν αυτο επραξα  
 PrepD n-DSM Particle PersP3-ASN viIndIndAct1S  
 together-with interest ever it I-practise?

## LUKE 19:24

και τοις παρεστωσιν ειπεν αρατε απ' αυτου την μναν και δοτε τω τας δεκα  
 Conj t-DPM vpComPresActDPM viIndPastAct3S vmlndFutAct2P PrepG PersP3-GSM t-ASF n-ASF Conj vmlncPresAct2P t-DSM t-APF ai-Numeral  
 and to-the-(ones) having-stood-alongside he-said Lift-you@-up from him the mina and be-you@-giving to-the-(one) the ten  
 μνας εχοντι  
 n-APF vplncPresActDSM  
 minas having:

## LUKE 19:25

και ειπαν αυτω κυριε εχει δεκα μνας  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM viLncPresAct3S ai-Numeral n-APF  
 and they-said to-him, Lord!, he-is-having ten minas.

## LUKE 19:26

λεγω υμιν οτι παντι τω εχοντι δοθησεται απο δε του μη εχοντος και ο  
 viLncPresAct1S PersP2-DP Conj a-DSM t-DSM vplncPresActDSM viLncFutPass3S PrepG Conj t-GSM PartNeg vplncPresActGSM Adv RelP-ASN  
 I-am-saying to-you@ that all/every the having will-be-being-given, from thus the-(one) not having also which  
 εχει αρθησεται  
 viLncPresAct3S viLncFutPass3S  
 he-is-having will-be-being-lifted-up.

## LUKE 19:27

πλην τους εχθρους μου τουτους τους μη θελησαντας με βασιλευσαι επ' αυτους  
 Conj t-APM a-APM PersP1-GS DemonsP-APM t-APM PartNeg vplndIndActAPM PersP1-AS vnlndIndAct PrepA PersP3-APM  
 moreover/furthermore the enemies of-me these the-(ones) not willing/wanting me to-reign upon them  
 αγαγετε ωδε και κατασφαξατε αυτους εμπροσθεν μου  
 vmlncPresAct2P Adv Conj vmlndFutAct2P PersP3-APM PrepG PersP1-GS  
 be-you@-bringing here and slay-you@ them from-in-front me.

## LUKE 19:28

και ειπων ταυτα επορευετο εμπροσθεν αναβαινων εις ιεροσολυμα  
 Conj vplncPresActNSM DemonsP-APN viIndPastMid3S AdvCombo vplncPresActNSM PrepA n-APN  
 and saying these ^he-went from-in-front stepping-up into Jerusalem.

## LUKE 19:29

και εγενετο ως ηγγισεν εις βηθθαγη και βηθανια προς το ορος το καλουμενον ελαιων απεστειλεν  
 Conj vInclPastMid3S Conj vInclIndAct3S PrepA niProper Conj n-ASF PrepA t-ASN n-ASN t-ASN vplncPresMidASN n-GPF vInclIndAct3S  
 ¶ and ^it-came-to-be as he-draws-near into Bethphage and Bethany toward the mountain the-(one) being-called of-Olives, he-sends-off  
 δυο των μαθητων  
 aCardNum-APM t-GPM n-GPM  
 two of-the disciples

## LUKE 19:30

λεγων υπαγετε εις την κατεναντι κομην εν η̄ εισπορευομενοι εύρησετε πωλον  
 vplncPresActNSM vmlncPresAct2P PrepA t-ASF AdvCombo n-ASF PrepD RelP-DSF vplncPresMidNPM vInclFutAct2P n-ASM  
 saying, be-you@-going-away into the in-front village, in which going-into you@-will-be-finding colt/foal  
 δεδεμενον εφ' ον ουδεις ποποτε ανθρωπων εκαθισεν και λυσαντες αυτον αγαγετε  
 vpComPresMidASM PrepA RelP-ASM aCombo-NSM AdvTemporal n-GPM vInclIndAct3S Conj vplndIndActNPM PersP3-ASM vmlncPresAct2P  
 having-been-bound, upon which thus-not-one at-any-time of-men sits-down, and loosing it be-you@-bringing.

## LUKE 19:31

και εαν τις ῡμας ερωτα δια τι λυετε ο̄τως  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP2-AP vsInclPresAct3S PrepA InterrogP-ASN vInclPresAct2P Adv  
 and if-ever someone/anyone/certain-(ones) you@ might-be-asking because-of who/whom/whose/which/what/why are-you@-loosing? so  
 ερειτε οτι ο̄ κυριος αυτου χρειαν εχει  
 vInclFutAct2P Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM n-ASF vInclPresAct3S  
 you@-will-be-declaring: that the lord of-it need is-having.

## LUKE 19:32

απελθοντες δε ο̄ι απεσταλμενοι εύρον καθως ειπεν αυτοις  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM vpComPresMidNPM vInclPastAct3P Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM  
 coming-away thus the-(ones) having-been-sent-off found according-as he-said to-them:

## LUKE 19:33

λυοντων δε αυτων τον πωλον ειπαν ο̄ι κυριοι αυτου προς αυτους τι  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM t-ASM n-ASM vInclPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA PersP3-APM InterrogP-ASN  
 loosing thus of-them the colt/foal said the lords of-it toward them who/whom/whose/which/what/why  
 λυετε τον πωλον  
 vInclPresAct2P t-ASM n-ASM  
 are-you@-loosing the colt/foal?

## LUKE 19:34

ο̄ι δε ειπαν οτι ο̄ κυριος αυτου χρειαν εχει  
 t-NPM Conj vInclPastAct3P Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM n-ASF vInclPresAct3S  
 the-(ones) thus they-said that the lord of-it need is-having.

## LUKE 19:35

και ηγαγον αυτον προς τον ιησουν και επιρριψαντες αυτων τα ιματια επι τον πωλον επεβιβασαν  
 Conj vInclPastAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj vplndIndActNPM PersP3-GPM t-APN n-APN PrepA t-ASM n-ASM vInclIndAct3P  
 and they-brought it toward the Jesus, and casting-on of-them the outer-garments upon the colt/foal they-step-upon??  
 τον ιησουν  
 t-ASM n-ASM  
 the Jesus.

## LUKE 19:36

πορευομενου δε αυτου υπεστρωννουν τα ιματια ε̄αυτων εν τη ο̄δω  
 vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM vInclPastAct3P t-APN n-APN ReflexP3-GPM PrepD t-DSF n-DSF  
 going thus of-him they-spread-under the outer-garments of-themselves in the way.

## LUKE 19:37

εγγιζοντας δε αυτου ηδη προς τη καταβασει του ορους των ελαιων ηρξαντο απαν το πληθος  
 vplncPresActGSM Conj PersP3-GSM AdvTemporal PrepD t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN t-GPF n-GPF vInclIndMid3P a-NSN t-NSN n-NSN  
 drawing-near thus of-him already at-side-of the steps-down of-the Mountain of-the Olives ^they-begin all(emphatic) the multitude  
 των μαθητων χαιροντες αινειν τον θεον φωνη μεγαλη περι πασων ων ειδον δυναμεων  
 t-GPM n-GPM vplncPresActNPM vInclPresAct t-ASM n-ASM n-DSF a-DSF PrepG a-GPF RelP-GPF vInclPastAct3P n-GPF  
 of-the disciples rejoicing to-be-praising the God to-sound great concerning all of-which-(ones) they-saw of-abilities

## LUKE 19:38

λεγοντες ευλογημενος ο̄ ερχομενος ο̄ βασιλευς εν ονοματι κυριου εν ουρανω ειρηνη και  
 vplncPresActNPM vpComPresMidNSM t-NSM vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM PrepD n-DSN n-GSM PrepD n-DSM n-NSF Conj  
 saying being-eulogised the-(one) coming, the King in name of-lord(Yahweh): in heaven peace and  
 δοξα εν ῡψιστοις  
 n-NSF PrepD aSuperI-DPN  
 glory in highest-(ones).

## LUKE 19:39

και τινες των φαρισαιων απο του οχλου ειπαν προς αυτον διδασκαλε επιτιμησον τοις μαθηταις  
 Conj IndefP-NPM t-GPM n-GPM PrepG t-GSM n-GSM vInclPastAct3P PrepA PersP3-ASM n-VSM vInclFutAct2S t-DPM n-DPM  
 and some/any/certain-(ones) of-the Pharisees from the throng said toward him Teacher, give-rebuke to-the disciples  
 σου  
 PersP2-GS  
 of-you.

## LUKE 19:40

και αποκριθεις ειπεν λεγω υμιν εαν ουτοι σιωπησουσιν οι λιθοι κραξουσιν  
 Conj vplncPresPassNSM vilndPastAct3S vilncPresAct1S PersP2-DP Conj DemonsP-NPM vilncFutAct3P t-NPM n-NPM vilncFutAct3P  
 and answering he-said I-am-saying to-you@, if-ever these will-be-silencing the stones will-be-yelling.

## LUKE 19:41

και ως ηγγισεν ιδων την πολιν εκλαυσεν επ' αυτην  
 Conj Conj vilndIndAct3S vplncPresActNSM t-ASF n-ASF vilndIndAct3S PrepA PersP3-ASF  
 ¶ and as he-draws-near, seeing the city he-weepes upon her,

## LUKE 19:42

λεγων οτι ει εγνως εν τη ημερα ταυτη και συ τα προς ειρηνην νυν δε  
 vplncPresActNSM Conj Conj vilndPastAct2S PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF Adv PersP2-NS t-APN PrepA n-ASF AdvTemporal Conj  
 saying that if you-knew in the day this also you the-(things) toward peace now thus  
 εκρυβη απο οφθαλμων σου  
 vilndPastPass3S PrepG n-GPM PersP2-GS  
 it-was-hidden from eyes of-you.

## LUKE 19:43

οτι ηξουσιν ημεραι επι σε και παρεμβαλουσιν οι εχθροι σου χαρακα σοι και περικυκλωσουσιν  
 Conj vilncFutAct3P n-NPF PrepA PersP2-AS Conj vilncFutAct3P t-NPM a-NPM PersP2-GS n-ASM PersP2-DS Conj vilncFutAct3P  
 that will-be-arriving days upon you and will-be-fortifying the enemies of-you barricade to-you and will-be-surrounding  
 σε και συνεξουσιν σε παντοθεν  
 PersP2-AS Conj vilncFutAct3P PersP2-AS AdvCombo  
 you and they-will-be-holding-together you from-every-side,

## LUKE 19:44

και εδαφιουσιν σε και τα τεκνα σου εν σοι και ουκ αφησουσιν λιθον επι λιθον εν  
 Conj vilncFutAct3P PersP2-AS Conj t-APN n-APN PersP2-GS PrepD PersP2-DS Conj PartNeg vilncFutAct3P n-ASM PrepA n-ASM PrepD  
 and will-be-laying-flat you and the children of-you in you, and not they-will-be-letting-go-off stone upon stone in  
 σοι ανθ' ων ουκ εγνως τον καιρον της επισκοπης σου  
 PersP2-DS PrepG RelP-GPN PartNeg vilndPastAct2S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP2-GS  
 you, in-place-of of-which-(ones) not you-knew the (a)-time-period of-the overseeing of-you.

## LUKE 19:45

και εισελθων εις το ιερον ηρξατο εκβαλλειν τους πωλουντας  
 Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASN n-ASN vilndIndMid3S vplncPresAct t-APM vplncPresActAPM  
 ¶ and entering into the priests-place ^he-begins to-be-throwing-out the-(ones) selling

## LUKE 19:46

λεγων αυτοις γεγραπται και εσται ο οικος μου οικος προσευχης υμεις δε αυτον  
 vplncPresActNSM PersP3-DPM viComPresMid3S Conj viSubIncFutMid3S t-NSM n-NSM PersP1-GS n-NSM n-GSF PersP2-NP Conj PersP3-ASM  
 saying to-them ^It-has-been-written and ^will-be-being the house of-me house of-prayer, you@ thus it  
 εποιησατε σπηλαιον ληστων  
 vilndIndAct2P n-ASN n-GPM  
 make cave of-robbers.

## LUKE 19:47

και ην διδασκων το καθ' ημεραν εν τω ιερω οι δε αρχιερεις και οι γραμματεις  
 Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM t-ASN PrepA n-ASF PrepD t-DSN n-DSN t-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM n-NPM  
 and he-was teaching the according-to day in the priests-place. the thus chief-priests and the scribes  
 εξητουν αυτον απολεσαι και οι πρωτοι του λαου  
 vilndPastAct3P PersP3-ASM vilndIndAct Conj t-NPM aOrdinNum-NPM t-GSM n-GSM  
 sought him to-destroy and the first of-the people,

## LUKE 19:48

και ουχ ηυρισκον το τι ποιησωσιν ο λαος γαρ απας εξεκρεματο αυτου  
 Conj PartNeg vilndPastAct3P t-ASN InterrogP-ASN vsincFutAct3P t-NSM n-NSM Conj a-NSM vilndPastMid3S PersP3-GSM  
 and not they-found the who/whom/whose/which/what/why they-might-be-doing, the people for all(emphatic) ^hung-upon of-him  
 ακουων  
 vplncPresActNSM  
 hearing.

## LUKE 20:1

και εγενετο εν μια των ημερων διδασκοντος αυτου τον λαον εν τω ιερω και  
 Conj vilndPastMid3S PrepD aCardNum-DSF t-GPF n-GPF vplncPresActGSM PersP3-GSM t-ASM n-ASM PrepD t-DSN n-DSN Conj  
 ¶¶ and ^it-came-to-be in one of-the days teaching of-him the people in the priests-place and  
 ευαγγελιζομενου επεστησαν οι αρχιερεις και οι γραμματεις συν τοις πρεσβυτεροις  
 vplncPresMidGSM vilndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM PrepD t-DPM a-DPM  
 evangel stood-upon the chief-priests and the scribes together-with to-the elders

## LUKE 20:2

και ειπαν λεγοντες προς αυτον ειπον ημιν εν ποια εξουσια ταυτα ποιεις η  
 Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM PrepA PersP3-ASM vilndPastAct3P PersP1-DP PrepD InterrogP-DSF n-DSF DemonsP-APN vilncPresAct2S Particle  
 and they-said saying toward him Say to-us in what authority these you-are-doing, or  
 τις εστιν ο δους σοι την εξουσιαν ταυτην  
 InterrogP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-DS t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 who/whom/whose/which/what/why is the-(one) giving to-you the authority this.

## LUKE 20:3

αποκριθεις δε ειπεν προς αυτους ερωτησω υμας κα' γω λογον και ειπατε μου  
 vplncPresPassNSM Conj vlnclndPastAct3S PrepA PersP3-APM vlnclndFutAct1S PersP2-AP Conj pp1-NS n-ASM Conj vlnclndFutAct2P PersP1-DS  
 answering thus he-said toward them I-will-be-asking you@ and I logoi, and you@-say to-me

## LUKE 20:4

το βαπτισμα ιωανου εξ ουρανου ην η εξ ανθρωπων  
 t-NSN n-NSN n-GSM PrepG n-GSM viSublndPastAct3S Particle PrepG n-GPM  
 the immersion of-John out-of heaven was-it or out-of men?

## LUKE 20:5

οι δε συνελογισαντο προς εαυτους λεγοντες οτι εαν ειπωμεν εξ ουρανου ερει  
 t-NPM Conj vlnclndMid3P PrepA ReflexP3-APM vplncPresActNPM Conj Conj vslnclndPresAct1P PrepG n-GSM vlnclndFutAct3S  
 the-(ones) thus ^reason-together toward themselves saying that if-ever we-might-be-saying out-of heaven, he-will-be-declaring,  
 δια τι ουκ επιστευσατε αυτω  
 PrepA InterrogP-ASN PartNeg vlnclndAct2P PersP3-DSM  
 because-of who/whom/whose/which/what/why not you@-believe to-him?

## LUKE 20:6

εαν δε ειπωμεν εξ ανθρωπων ο λαος απας καταλιθασει ημας πεπεισμενος γαρ  
 Conj Conj vslnclndPresAct1P PrepG n-GPM t-NSM n-NSM a-NSM vlnclndFutAct3S PersP1-AP vpComPresMidNSM Conj  
 if-ever thus we-might-be-saying out-of men, the people all(emphatic) will-be-stoning-down us, having-been-convinced for  
 εστιν ιωανην προφητην ειναι  
 viSublncPresAct3S n-ASM n-ASM vnSublndlndAct  
 it-is John prophet to-be.

## LUKE 20:7

και απεκριθησαν μη ειδεναι ποθεν  
 Conj vlnclndPastPass3P PartNeg vnComPresAct PartInterrog  
 and they-were-answered not to-have-perceived from-where.

## LUKE 20:8

και ο ιησους ειπεν αυτοις ουδε εγω λεγω υμιν εν ποια εξουσια ταυτα  
 Conj t-NSM n-NSM vlnclndPastAct3S PersP3-DPM AdvCombo PersP1-NS vlnclndPresAct1S PersP2-DP PrepD InterrogP-DSF n-DSF DemonsP-APN  
 and the Jesus said to-them and-not I am-saying to-you@ in what authority these  
 ποιω  
 vlnclndPresAct1S  
 I-am-doing.

## LUKE 20:9

ηρξατο δε προς τον λαον λεγειν την παραβολην ταυτην ανθρωπος εφυτευσεν αμπελωνα και εξεδετο  
 vlnclndMid3S Conj PrepA t-ASM n-ASM vlnclndPresAct t-ASF n-ASF DemonsP-ASF n-NSM vlnclndAct3S n-ASM Conj vlnclndPastMid3S  
 ¶ ^he-begins thus toward the people to-be-saying the parable this man plants vineyard, and ^gave-out  
 αυτον γεωργοις και απεδημησεν χρονους ικανους  
 PersP3-ASM n-DPM Conj vlnclndAct3S n-APM a-APM  
 it to-farmers, and travels-abroad times adequate.

## LUKE 20:10

και καιρω απεστειλεν προς τους γεωργους δουλον ινα απο του καρπου του αμπελωνος δωσουσιν  
 Conj n-DSM vlnclndAct3S PrepA t-APM n-APM n-ASM Conj PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM vlnclndFutAct3P  
 and to-(a)-time-period he-sends-off toward the farmers male-slave, in-order-that from the fruit of-the vineyard they-will-be-giving  
 αυτω οι δε γεωργοι εξαπεστειλαν αυτον δειραντες κενον  
 PersP3-DSM t-NPM Conj n-NPM vlnclndAct3P PersP3-ASM vlnclndActNPM a-ASM  
 to-him: the thus farmers send-away-out him flaying empty.

## LUKE 20:11

και προσεθετο ετερον πεμφαι δουλον οι δε κα' κεινον δειραντες και ατιμασαντες εξαπεστειλαν  
 Conj vlnclndPastMid3S a-ASM vlnclndAct n-ASM t-NPM Conj Conj DemonsP-ASM vlnclndActNPM Conj vlnclndActNPM vlnclndAct3P  
 and ^he-added different-(one) to-send male-slave: the-(ones) thus and that-(one) flaying and dishonoring they-send-away-out  
 κενον  
 a-ASM  
 empty.

## LUKE 20:12

και προσεθετο τριτον πεμφαι οι δε και τουτον τραυματισαντες εξεβαλον  
 Conj vlnclndPastMid3S aOrdinNum-ASM vlnclndAct t-NPM Conj Adv DemonsP-ASM vlnclndActNPM vlnclndAct3P  
 and ^he-added third-(one) to-send: the-(ones) thus also this wounding they-threw-out.

## LUKE 20:13

ειπεν δε ο κυριος του αμπελωνος τι ποιησω πεμφω τον υιον μου  
 vlnclndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM InterrogP-ASN vslnclndFutAct1S vlnclndFutAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 said thus the lord of-the vineyard who/whom/whose/which/what/why might-I-be-doing? I-will-be-sending the son of-me  
 τον αγαπητον ιωσ τούτον εντραπησονται  
 t-ASM a-ASM Adv DemonsP-ASM vlnclndFutMid3P  
 the loved: equally this ^they-will-be-being-abashing??.

## LUKE 20:14

ιδοντες δε αυτον οι γεωργοι διελογιζοντο προς αλληλους λεγοντες ουτος εστιν ο  
 vplncPresActNPM Conj PersP3-ASM t-NPM n-NPM vlnclndPastMid3P PrepA RecipP-AM vplncPresActNPM DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM  
 seeing thus him the farmers ^they-dialogued toward each-other saying This is the  
 κληρονομος αποκτεινωμεν αυτον ινα ημων γενηται η κληρονομια  
 n-NSM vslncPresAct1P PersP3-ASM Conj PersP1-GP vslncPresMid3S t-NSF n-NSF  
 inheritor: we-might-be-killing him, in-order-that of-us ^might-be-coming-to-be the inheritance.

## LUKE 20:15

και εκβαλοντες αυτον εξω του αμπελωνος απεκτειναν τι ουν ποιησει αυτοις  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM Adv t-GSM n-GSM vlnclndAct3P InterogP-ASN Conj vlnclndFutAct3S PersP3-DPM  
 and throwing-out him outside of-the vineyard they-kill. who/whom/whose/which/what/why therefore will-be-doing to-them  
 ο κυριος του αμπελωνος  
 t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 the lord of-the vineyard?

## LUKE 20:16

ελευσεται και απολεσει τους γεωργους τουτους και δωσει τον αμπελωνα αλλοις ακουσαντες δε  
 vlnclndFutMid3S Conj vlnclndFutAct3S t-APM n-APM DemonsP-APM Conj vlnclndFutAct3S t-ASM n-ASM a-DPM vplndlndActNPM Conj  
 ^he-will-be-coming and will-be-destroying the farmers these, and will-be-giving the vineyard other-(ones). hearing thus  
 ειπον μη γενοιτο  
 vlnclndPastAct3P PartNeg volncPresMid3S  
 they-said not ^may-it-be-coming-to-be.

## LUKE 20:17

ο δε εμβλειψας αυτοις ειπεν τι ουν εστιν το γεγραμμενον  
 t-NSM Conj vplndlndActNSM PersP3-DPM vlnclndPastAct3S InterogP-NSN Conj viSublncPresAct3S t-NSN vpComPresMidNSN  
 the-(one) thus peering-in to-them said who/whom/whose/which/what/why therefore is the-(thing) having-been-written  
 τουτο λιθον ον απεδοκιμασαν οι οικοδομουντες ουτος εγενηθη εις κεφαλην γωνιας  
 DemonsP-NSN n-ASM RelP-ASM vlnclndlndAct3P t-NPM vplncPresActNPM DemonsP-NSM vlnclndPastPass3S PrepA n-ASF n-GSF  
 this stone which reject the-(ones) building, this was-to-become into head of-corner?

## LUKE 20:18

πας ο πεσων επ' εκεινον τον λιθον συνθλασθησεται εφ' ον δ' αν  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepA DemonsP-ASM t-ASM n-ASM vlnclndFutPass3S PrepA RelP-ASM Conj Particle  
 all/every the falling upon that the stone will-be-being-shattered-together/crushed: upon which thus ever  
 πεση λικιμησει αυτον  
 vslncFutAct3S vlnclndFutAct3S PersP3-ASM  
 it-might-be-falling, it-will-be-winnowing him.

## LUKE 20:19

και εξητησαν οι γραμματεις και οι αρχιερεις επιβαλαιν επ' αυτον τας χειρας εν αυτη τη ωρα  
 Conj vlnclndlndAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM vlnclndPresAct PrepA PersP3-ASM t-APF n-APF PrepD PerspP3-DSF t-DSF n-DSF  
 ¶ and seek the scribes and the chief-priests to-be-throwing-upon upon him the hands in same the hour,  
 και εφοβηθησαν τον λαον εγνωσαν γαρ οτι προς αυτους ειπεν την παραβολην ταυτην  
 Conj vlnclndPastPass3P t-ASM n-ASM vlnclndlndAct3P Conj Conj PrepA PersP3-APM vlnclndPastAct3S t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 and they-were-fearfilled the people, they-knew for that toward them he-said the parable this.

## LUKE 20:20

και παρατηρησαντες απεστειλαν ενκαθητους υποκρινομενους εαυτους δικαιους ειναι ινα  
 Conj vplndlndActNPM vlnclndlndAct3P a-APM vplncPresMidAPM ReflexP3-APM a-APM vnSublndlndAct Conj  
 and watching-closely they-send-off eavesdroppers?? pretending themselves righteous to-be, in-order-that  
 επιλαβωνται αυτου λογου ωστε παραδουναι αυτον τη αρχη και τη εξουσια του ηγεμονος  
 vslncPresMid3P PersP3-GSM n-GSM Conj vlnclndlndAct PersP3-ASM t-DSF n-DSF Conj t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 ^they-might-be-getting-hold-upon of-him of-logos, so-as to-give-over him to-the beginning and to-the authority of-the governor.

## LUKE 20:21

και επηρωτησαν αυτον λεγοντες διδασκαλε οιδαμεν οτι ορθως λεγεις και διδασκεις και ου  
 Conj vlnclndlndAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM n-VSM viComPresAct1P Conj Adv vlnclndPresAct2S Conj vlnclndPresAct2S Conj PartNeg  
 and they-question him saying Teacher, we-have-perceived that straightly you-are-saying and you-are-teaching and not  
 λαμβανεις προσωπον αλλ' επ' αληθειας την οδον του θεου διδασκεις  
 vlnclndPresAct2S n-ASN Conj PrepG n-GSF t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vlnclndPresAct2S  
 you-are-getting face, but on truth the way of-the God you-are-teaching:

## LUKE 20:22

εξεστιν ημας καισαρι φορον δουναι η ου  
 vlnclndPresAct3S PersP1-AP n-DSM n-ASM vlnclndlndAct Particle PartNeg  
 it-is-allowing/allowed?? us to-Caesar thing-brought to-give or not?

## LUKE 20:23

κατανοησας δε αυτων την πανουργιαν ειπεν προς αυτους  
 vplndlndActNSM Conj PersP3-GPM t-ASF n-ASF vlnclndPastAct3S PrepA PersP3-APM  
 considering thus of-them the craftiness he-said toward them

## LUKE 20:24

δειξατε μοι δηναριον τιнос εχει εικονα και επιγραφην οι δε ειπαν  
 vmlndFutAct2P PersP1-DS n-ASN InterogP-GSM vlnclndPresAct3S n-ASF Conj n-ASF t-NPM Conj vlnclndPastAct3P  
 show-you@ to-me denarius: of-who/whom/whose/which/what/why is-it-having image and inscription? the-(ones) thus they-said  
 καισαρος  
 n-GSM  
 of-Caesar.

## LUKE 20:25

ὁ δε ειπεν προς αυτους τουνν αποδοτε τα καισαρος καισαρι και τα του θεου  
 t-NSM Conj vIndPastAct3S PrepA PersP3-APM PartCombo vInclPresAct2P t-APN n-GSM n-DSM Conj t-APN t-GSM n-GSM  
 the-(one) thus said toward them to-the-now be-you@-giving-away the-(things) of-Caesar to-Caesar and the-(things) of-the God  
 τω θεω  
 t-DSM n-DSM  
 to-the God.

## LUKE 20:26

και ουκ ισχυσαν επιλαβασθαι του ρηματος εναντιον του λαου και θαυμασαντες επι τη αποκρισει  
 Conj PartNeg vIndIndAct3P vInclPresMid t-GSM n-GSM Adv t-GSM n-GSM Conj vPlndIndActNPM PrepD t-DSF n-DSF  
 and not they-are-strong ^to-be-getting-hold-upon of-the verbalising in-sight-of?? the people, and marveling upon the answer  
 αυτου εισηγησαν  
 PersP3-GSM vIndIndAct3P  
 of-him they-hush.

## LUKE 20:27

προσελθοντες δε τινες των σαδδουκαιων οι λεγοντες αναστασιν μη ειναι επηρωτησαν  
 vPlncPresActNPM Conj IndefP-NPM t-GPM n-GPM t-NPM vPlncPresActNPM n-ASF PartNeg vNSubIndIndAct vIndIndAct3P  
 ¶ coming-near thus some/any/certain-(ones) of-the Sadducees, the-(ones) saying rising-up not to-be, they-question  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him

## LUKE 20:28

λεγοντες διδασκαλε μωυσης εγραψεν ημιν εαν τινος αδελφος αποθανη  
 vPlncPresActNPM n-VSM n-NSM vIndIndAct3S PersP1-DP Conj IndefP-GSM n-NSM vInclPresAct3S  
 saying Teacher, Moses writes to-us, if-ever of-someone/anyone/certain-(ones) brother might-be-dying-away  
 εχων γυναικα και ουτος ατεκνος η ινα λαβη ο αδελφος αυτου την γυναικα  
 vPlncPresActNSM n-ASF Conj DemonsP-NSM a-NSM vsSubInclPresAct3S Conj vsInclPresAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM t-ASF n-ASF  
 having woman, and this-(one) childless might-be-being, in-order-that might-be-getting the brother of-him the woman  
 και εξαναστηση σπερμα τω αδελφω αυτου  
 Conj vInclFutAct3S n-ASN t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 and might-be-raising-up seed to-the brother of-him.

## LUKE 20:29

επτα ουν αδελφοι ησαν και ο πρωτος λαβων γυναικα απεθανεν ατεκνος  
 ai-Numeral Conj n-NPM vSubIndPastAct3P Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vPlncPresActNSM n-ASF vIndPastAct3S a-NSM  
 seven therefore brothers there-were: and the first getting woman died-away childless:

## LUKE 20:30

και ο δευτερος  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM  
 and the second

## LUKE 20:31

και ο τριτος ελαβεν αυτην ωσαυτως δε και οι επτα ου κατελιπον τεκνα και απεθανον  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vIndPastAct3S PersP3-ASF AdvCombo Conj Adv t-NPM ai-Numeral PartNeg vIndPastAct3P n-APN Conj vIndPastAct3P  
 and the third got her: likewise thus also the seven not left-behind?? children, and they-died-away.

## LUKE 20:32

υστερον και η γυνη απεθανεν  
 AdvComp Adv t-NSF n-NSF vIndPastAct3S  
 latterly also the woman died-away.

## LUKE 20:33

η γυνη ουν εν τη αναστασει τινος αυτων γινεται γυνη οι γαρ επτα  
 t-NSF n-NSF Conj PrepD t-DSF n-DSF InterogP-GSM PersP3-GPM vInclPresMid3S n-NSF t-NPM Conj ai-Numeral  
 the woman therefore in the rising-up of-who/whom/whose/which/what/why of-them ^she-is-becoming woman? the for seven  
 εσχον αυτην γυναικα  
 vIndPastAct3P PersP3-ASF n-ASF  
 had her woman.

## LUKE 20:34

και ειπεν αυτοις ο ιησους οι υιοι του αιωνος τουτου γαμουσιν και γαμисκονται  
 Conj vIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM vInclPresAct3P Conj vInclPresMid3P  
 and said to-them the Jesus the sons of-the age this are-marrying and ^are-being-given-in-marriage:

## LUKE 20:35

οι δε καταξιωθεντες του αιωνος εκεινου τυχεν και της αναστασεως της εκ νεκρων  
 t-NPM Conj vPlncPresPassNPM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM vInclPresAct Conj t-GSF n-GSF t-GSF PrepG a-GPM  
 the-(ones) thus being-deemed-worthy of-the age that to-be-attaining/hitting-upon and of-the rising-up the-(one) out-of of-dead-(ones)  
 ουτε γαμουσιν ουτε γαμιζονται  
 Conj vInclPresAct3P Conj vInclPresMid3P  
 neither are-marrying nor ^they-are-being-married/given-in marriage??:

## LUKE 20:36

ουδε γαρ αποθανειν ετι δυναται ισαγγελοι γαρ εισιν και υιοι εισιν θεου της  
 AdvCombo Conj vnlncPresAct AdvTemporal vlnlcPresMid3P a-NPM Conj viSublncPresAct3P Conj n-NPM viSublncPresAct3P n-GSM t-GSF  
 and-not for to-be-dying-away further ^they-are-able, equal-to-messengers for they-are, and sons they-are of-God of-the  
 αναστασεως υιοι οντες  
 n-GSF n-NPM vpSublncPresActNPM  
 rising-up sons being.

## LUKE 20:37

οτι δε εγειρονται οι νεκροι και μουσης εμνηυσεν επι της βατου ως λεγει κυριον τον θεον  
 Conj Conj vlnlcPresMid3P t-NPM a-NPM Adv n-NSM viIndlndAct3S PrepG t-GSF n-GSF Conj vlnlcPresAct3S n-ASM t-ASM n-ASM  
 That thus ^are-being-roused the dead-(ones) also Moses divulges upon the thornbush, as he-is-saying lord the God  
 αβρααμ και θεον ισαακ και θεον ιακωβ  
 niProper Conj n-ASM niProper Conj n-ASM niProper  
 (of)-Abraham and God of-Isaac and God of-Jacob.

## LUKE 20:38

θεος δε ουκ εστιν νεκρων αλλα ζωντων παντες γαρ αυτω ζωσιν  
 n-NSM Conj PartNeg viSublncPresAct3S a-GPM Conj vlnlcPresActGPM a-NPM Conj PersP3-DSM vlnlcPresAct3P  
 God thus not he-is of-dead-(ones), but of-living, all for to-him they-are-living.

## LUKE 20:39

αποκριθεντες δε τινες των γραμματεων ειπαν διδασκαλε καως ειπας  
 vplncPresPassNPM Conj IndefP-NPM t-GPM n-GPM viIndPastAct3P n-VSM Adv viIndlndAct2S  
 answering thus some/any/certain-(ones) of-the scribes said, Teacher, ideally you-say.

## LUKE 20:40

ουκετι γαρ ετολμων επρωταν αυτον ουδεν  
 AdvCombo Conj viIndPastAct3P vlnlcPresAct PersP3-ASM aCombo-ASN  
 no-longer for they-dared to-be-questioning him thus-not-one.

## LUKE 20:41

ειπεν δε προς αυτους πως λεγουσιν τον χριστον ειναι δαυιδ υιον  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM Part vlnlcPresAct3P t-ASM n-ASM vnSublndlndAct niProper n-ASM  
 ¶ he-said thus toward them how are-they-saying the Christ to-be of-David son?

## LUKE 20:42

αυτος γαρ δαυιδ λεγει εν βιβλω ψαλμων ειπεν κυριος τω κυριω μου καθου εκ  
 PersP3-NSM Conj niProper vlnlcPresAct3S PrepD n-DSF n-GPM viIndPastAct3S n-NSM t-DSM n-DSM PersP1-GS vmlncPresMid2S PrepG  
 he for David is-saying in scroll of-Psalms/(melodies) said lord to-the lord of-me ^be-you-sitting out-of  
 δεξιων μου  
 a-GPN PersP1-GS  
 right of-me

## LUKE 20:43

εως αν θω τους εχθρους σου υποποδιον των ποδων σου  
 Conj Particle vslnlcPresAct1S t-APM a-APM PersP2-GS n-ASN t-GPM n-GPM PersP2-GS  
 until ever I-might-be-placing the enemies of-you footstool of-the feet of-you.

## LUKE 20:44

δαυιδ ουν αυτον κυριον καλει και πως αυτου υιος εστιν  
 niProper Conj PersP3-ASM n-ASM vlnlcPresAct3S Conj Part PersP3-GSM n-NSM viSublncPresAct3S  
 David therefore him lord is-calling, and how of-him son he-is?

## LUKE 20:45

ακουοντος δε παντος του λαου ειπεν τοις μαθηταις  
 vplncPresActGSM Conj a-GSM t-GSM n-GSM viIndPastAct3S t-DPM n-DPM  
 ¶ Hearing thus of-every the people he-said to-the disciples:

## LUKE 20:46

προσεχετε απο των γραμματεων των θελοντων περιπατειν εν στολαις και φιλονυτων ασπασμους  
 vmlncPresAct2P PrepG t-GPM n-GPM t-GPM vplncPresActGPM vlnlcPresAct PrepD n-DPF Conj vplncPresActGPM n-APM  
 be-you@-holding-closely from the scribes of-the-(ones) willing/wanting to-be-walking in robes and liking greetings  
 εν ταις αγοραις και πρωτοκαθεδριαις εν ταις συναγωγαις και πρωτοκλισαις εν τοις δειπνοις  
 PrepD t-DPF n-DPF Conj n-APF PrepD t-DPF n-DPF Conj n-APF PrepD t-DPN n-DPN  
 in the markets and front-seats in the gathering-places(synagogues) and first-reclining-places in the suppers,

## LUKE 20:47

οι κατεσθιουσιν τας οικιας των χηρων και προφασει μακρα προσευχονται ουτοι λημψονται  
 RelP-NPM vlnlcPresAct3P t-APF n-APF t-GPF n-GPF Conj n-DSF a-APN vlnlcPresMid3P DemonsP-NPM vlnlcFutMid3P  
 which-(ones) are-devouring the houses of-the widows and to-pretense/excuse long ^are-praying: these ^will-be-getting  
 περισσοτερον κριμα  
 aCompar-ASN n-ASN  
 more-excessive judgment.

## LUKE 21:1

αναβλεψας δε ειδεν τους βαλλοντας εις το γαζοφυλακιον τα δωρα αυτων πλουσιους  
 vplndlndActNSM Conj viIndPastAct3S t-APM vplncPresActAPM PrepA t-ASN n-ASN t-APN n-APN PersP3-GPM a-APM  
 ¶ looking-up thus he-saw the-(ones) throwing into the guarded-treasury the gifts of-them rich-(ones).

## LUKE 21:2

ειδεν δε τινα χηραν πενιχραν βαλλουσαν εκει λεπτα δυο  
 viIndPastAct3S Conj IndefP-ASF n-ASF a-ASF vplncPresActASF Adv a-APN aCardNum-APN  
 He-saw thus someone/anyone/certain-(ones) widow needy throwing there leptons two,



## LUKE 21:3

και ειπεν αληθως λεγω υμιν οτι η χηρα αυτη η πτωχη πλειον παντων εβαλεν  
 Conj viIndPastAct3S Adv viIncPresAct1S PersP2-DP Conj t-NSF n-NSF DemonsP-NSF t-NSF a-NSF aCompar-ASN a-GPM viIndIndAct3S  
 and he-said truly I-am-saying to-you@ that the widow this the poor-(one) more-than of-all throws:

## LUKE 21:4

παντες γαρ ουτοι εκ του περισσευοντος αυτοις εβαλον εις τα δωρα αυτη δε εκ του  
 a-NPM Conj DemonsP-NPM PrepG t-GSN vplncPresActGSN PersP3-DPM viIndPastAct3P PrepA t-APN n-APN DemonsP-NSF Conj PrepG t-GSN  
 all for these out-of the superabounding to-them threw into the gifts, this thus out-of the  
 υστερηματος αυτης παντα τον βιον ον ειχεν εβαλεν  
 n-GSN PersP3-GSF a-ASM t-ASM n-ASM RelP-ASM viIndPastAct3S viIndIndAct3S  
 lack of-her all the livelihood which she-had threw.

## LUKE 21:5

και τινων λεγοντων περι του ιερου οτι λιθοις καλοις και αναθημασιν  
 Conj IndefP-GPM vplncPresActGPM PrepG t-GSN n-GSN Conj n-DPM a-DPM Conj n-DPN  
 ¶ and of-some/any/certain-(ones) saying concerning the priests-place, that to-stones ideal and offerings  
 κεκοσμηται ειπεν  
 viComPresMid3S viIndPastAct3S  
 ^it-has-been-placed-in-order, he-said

## LUKE 21:6

ταυτα α θεωρετε ελευσονται ημεραι εν αις ουκ αφεθησεται λιθος επι λιθω ωδε  
 DemonsP-APN RelP-APN viIncPresAct2P viIncFutMid3P n-NPF PrepD RelP-DPF PartNeg viIncFutPass3S n-NSM PrepD n-DSM Adv  
 these which-(ones) you@-are-beholding, ^will-be-coming days in which-(ones) not will-be-being-let-go-off stone upon stone here  
 ος ου καταλυθησεται  
 RelP-NSM PartNeg viIncFutPass3S  
 which not will-be-being-loosened.

## LUKE 21:7

επηρωτησαν δε αυτον λεγοντες διδασκαλε ποτε ουν ταυτα εσται και  
 viIndIndAct3P Conj PersP3-ASM vplncPresActNPM n-VSM PartInterrog Conj DemonsP-NPN viSubIncFutMid3S Conj  
 they-question thus him saying Teacher, at-some-time therefore these ^will-be-being, and  
 τι το σημειον οταν μελλη ταυτα γινεσθαι  
 InterrogP-NSN t-NSN n-NSN Conj vsIncPresAct3S DemonsP-NPN viIncPresMid  
 who/whom/whose/which/what/why the sign whenever might-be-being-about?? these ^to-be-coming-to-be?

## LUKE 21:8

ο δε ειπεν βλεπετε μη πλανηθητε πολλοι γαρ ελευσονται επι τω ονοματι μου  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S vmlncPresAct2P Conj vsIncPresPass2P a-NPM Conj viIncFutMid3P PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS  
 the-(one) thus said be-you@-observing not you@-might-be-being-strayed. many for ^will-be-coming upon the name of-me  
 λεγοντες εγω εμι και ο καιρος ηγγικεν μη πορευθητε οπισω αυτων  
 vplncPresActNPM PersP1-NS viSubIncPresAct1S Conj t-NSM n-NSM viComPresAct3S PartNeg vsIncPresPass2P Adv PersP3-GPM  
 saying I am and the (a)-time-period has-drawn-near: not you@-might-be-being-gone behind them.

## LUKE 21:9

οταν δε ακουσητε πολεμους και ακαταστασιας μη πτοθητε δει γαρ ταυτα  
 Conj Conj vsIncFutAct2P n-APM Conj n-APF PartNeg vsIncPresPass2P viIncPresAct3S Conj DemonsP-APN  
 whenever thus you@-might-be hearing wars and instabilities, not you@-might-be-being-frightened??: it-is-binding for these  
 γινεσθαι πρωτον αλλ' ουκ ευθως το τελος  
 viIncPresMid Adv Conj PartNeg Adv t-NSN n-NSN  
 ^to-be-coming-to-be first, but not straightaway the consummation.

## LUKE 21:10

τοτε ελεγεν αυτοις εγερθησεται εθνος επ' εθνος και βασιλεια επι βασιλειαν  
 AdvTemporal viIndPastAct3S PersP3-DPM viIncFutPass3S n-NSN PrepA n-ASN Conj n-NSF PrepA n-ASF  
 Then he-said to-them will-be-being-roused nation upon nation, and kingdom upon kingdom:

## LUKE 21:11

σεισμοι τε μεγαλοι και κατα τοπους λιμοι και λοιμοι εσονται φοβηθρα τε και απ' ουρανου σημεια  
 n-NPM Conj a-NPM Conj PrepA n-APM n-NPM Conj n-NPM viSubIncFutMid3P n-NPN Conj Conj PrepG n-GSM n-NPN  
 quakings both great and according-to places famines and pestilences ^will-be-being, fearfulness both and from heaven signs  
 μεγαλα εσται  
 a-NPN viSubIncFutMid3S  
 great ^will-be-being.

## LUKE 21:12

προ δε τουτων παντων επιβαλουσιν εφ' υμας τας χειρας αυτων και διωξουσιν παραδιδοντες  
 PrepG Conj DemonsP-GPN a-GPN viIncFutAct3P PrepA PersP2-AP t-APF n-APF PersP3-GPM Conj viIncFutAct3P vplncPresActNPM  
 before thus these all they-will-be-throwing-upon upon you@ the hands of-them and they-will-be-pursuing, giving-over  
 εις τας συναγωγας και φυλακας απαγομενους επι βασιλεις και ηγεμονας ενεκεν του ονοματος  
 PrepA t-APF n-APF Conj n-APF vplncPresMidAPM PrepA n-APM Conj n-APM Adv t-GSN n-GSN  
 into the gathering-places(synagogues) and guard-houses, being-led-away upon kings and governors on-account-of the name  
 μου  
 PersP1-GS  
 of-me:

## LUKE 21:13

αποβησεται υμιν εις μαρτυριον  
 viIncFutMid3S PersP2-DP PrepA n-ASN  
 ^it-will-be-stepping-off to-you@ into testimony.

## LUKE 21:14

θετε ουν εν ταις καρδιαις υμων μη προμελεταν απολογηθηναι  
 vInlcPresAct2P Conj PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP PartNeg vInlcPresAct vInldIndPass  
 be-you@-placing therefore in the hearts of-you@ not to-be-premeditating to-be-defended:

## LUKE 21:15

εγω γαρ δωσω υμιν στομα και σοφιαν η ου δυνασονται αντιστηναι η αντειπειν  
 PersP1-NS Conj vInlcFutAct1S PersP2-DP n-ASN Conj n-ASF RelP-DSF PartNeg vInlcFutMid3P vInldIndAct Particle vInlcPresAct  
 I for will-be-giving to-you@ mouth and wisdom. to-which not ^will-be-enabling?? to-stand-against or to-be-contradicting  
 παντες οι αντικειμενοι υμιν  
 a-NPM t-NPM vPlncPresMidNPM PersP2-DP  
 all the laying-against to-you@.

## LUKE 21:16

παραδοθησεθε δε και υπο γονεων και αδελφων και συγγενων και φιλων και θανατωσουσιν εξ  
 vInlcFutPass2P Conj Adv PrepG n-GPM Conj n-GPM Conj a-GPM Conj a-GPM Conj vInlcFutAct3P PrepG  
 you@-will-be-being-given-over thus also by parents and brothers and relatives and friends, and they-will-be-putting-to-death out-of  
 υμων  
 PersP2-GP  
 you@,

## LUKE 21:17

και εσεσθε μισουμενοι υπο παντων δια το ονομα μου  
 Conj viSubInlcFutMid2P vPlncPresMidNPM PrepG a-GPM PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 and ^you@-will-be-being being-hated by all because-of the name of-me:

## LUKE 21:18

και θριξ εκ της κεφαλης υμων ου μη αποληται  
 Conj n-NSF PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GP PartNeg PartNeg vsInlcFutMid3S  
 and hair out-of the head of-you@ not not ^might-be-being-destroyed:

## LUKE 21:19

εν τη υπομονη υμων κτησεσθε τας ψυχας υμων  
 PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP vInlcFutMid2P t-APF n-APF PersP2-GP  
 in the endurance of-you@ ^you@-will-be-acquiring the souls of-you@.

## LUKE 21:20

οταν δε ιδητε κυκλουμενην υπο στρατοπεδων ιερουσαλημ τοτε γνωτε οτι ηγγικεν η  
 Conj Conj vsInlcPresAct2P vPlncPresMidASF PrepG n-GPN niProper AdvTemporal vInlcPresAct2P Conj viComPresAct3S t-NSF  
 whenever thus you@-might-be-seeing being-encircled by foot-soldiers Jerusalem, then be-you@-knowing that has-drawn-near the  
 ερημωσις αυτης  
 n-NSF PersP3-GSF  
 desolation of-her.

## LUKE 21:21

τοτε οι εν τη ιουδαια φευγετωσαν εις τα ορη και οι εν μεσω αυτης  
 AdvTemporal t-NPM PrepD t-DSF n-DSF vInlcPresAct3P PrepA t-APN n-APN Conj t-NPM PrepD a-DSN PersP3-GSF  
 Then the-(ones) in the Judea let-them-be-fleeing into the mountains, and the-(ones) in midst of-her  
 εκχωρειτωσαν και οι εν ταις χωραις μη εισερχεσθωσαν εις αυτην  
 vInlcPresAct3P Conj t-NPM PrepD t-DPF n-DPF PartNeg vInlcPresMid3P PrepA PersP3-ASF  
 let-them-be-spacing-out/disperse, and the-(ones) in the regions not ^let-them-be-entering into her,

## LUKE 21:22

οτι ημεραι εκδικησεως αυται εισιν του πλησθηναι παντα τα γεγραμμενα  
 Conj n-NPF n-GSF DemosP-NPF viSubInlcPresAct3P t-GSN vInldIndPass a-APN t-APN vpComPresMidAPN  
 that days of-vengeance these are of-the to-be-filled all the-(things) having-been-written.

## LUKE 21:23

ουαι ταις εν γαστρι εχουσαις και ταις θηλαζουσαις εν εκειναις ταις ημεραις εσται γαρ  
 Inject t-DPF PrepD n-DSF vPlncPresActDPF Conj t-DPF vPlncPresActDPF PrepD DemosP-DPF t-DPF n-DPF viSubInlcFutMid3S Conj  
 woe to-the-(ones) in belly having and to-the-(ones) suckling in those the days: ^will-be-being for  
 αναγκη μεγαλη επι της γης και οργη τω λαω τουτω  
 n-NSF a-NSF PrepG t-GSF n-GSF Conj n-NSF t-DSM n-DSM DemosP-DSM  
 necessity great upon the earth and wrath to-the people this,

## LUKE 21:24

και πεσουνται στοματι μαχαιρας και αιχμαλωτισθησονται εις τα εθνη παντα και ιερουσαλημ εσται  
 Conj vInlcFutMid3P n-DSN n-GSF Conj vInlcFutPass3P PrepA t-APN n-APN a-APN Conj niProper viSubInlcFutMid3S  
 and ^they-will-be-falling to-mouth of-sword and they-will-be-being-led-captive into the nations all, and Jerusalem ^will-be-being  
 πατουμενη υπο εθνων αχρι ου πληρωθωσιν και εσονται καιροι εθνων  
 vPlncPresMidNSF PrepG n-GPN PrepG RelP-GSM vsInlcPresPass3P Conj viSubInlcFutMid3P n-NPM n-GPN  
 being-trampled by nations, until/as-far-as which-(time) might-be-being-filled-full and ^will-be-being (a)-time-periods of-nations.

## LUKE 21:25

και εσονται σημεια εν ηλιω και σεληνη και αστροις και επι της γης συνοχη εθνων εν απορια  
 Conj viSubInlcFutMid3P n-NPN PrepD n-DSM Conj n-DSF Conj n-DPN Conj PrepG t-GSF n-GSF n-NSF n-GPN PrepD n-DSF  
 and ^will-be-being signs in sun and moon and stars, and upon the earth holding-together of-nations in perplexity  
 ηχους θαλασσης και σαλου  
 n-GSN n-GSF Conj n-GSM  
 of-resounding of-sea and of-shaking,

## LUKE 21:26

αποψυχοντων ανθρωπων απο φοβου και προσδοκias των επερχομενων τη οικουμενη αι γαρ δυναμεις των ουρανων  
 vplncPresActGPM n-GPM PrepG n-GSM Conj n-GSF t-GPN vplncPresMidGPN t-DSF n-DSF t-NPF Conj n-NPF t-GPM n-GPM  
 cooling-off of-men from fear and expectation the coming-upupon to-the habitation, the for abilities of-the heavens

σαλευθησονται

vilncFutPass3P  
 will-be-being-shaken.

## LUKE 21:27

και τοτε οιφονται τον υιον του ανθρωπου ερχομενον εν νεφελη μετα δυναμειωσ και δοξης πολλης  
 Conj AdvTemporal vilncFutMid3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vplncPresMidASM PrepD n-DSF PrepG n-GSF Conj n-GSF a-GSF  
 and then ^they-will-be-seeing the Son of-the man coming in cloud with ability and glory much.

## LUKE 21:28

αρχομενων δε τουτων γινεσθαι ανακυψατε και επαρατε τας κεφαλαις υμων δι' οτι  
 vplncPresMidGPN Conj DemonsP-GPN vilncPresMid vmlndFutAct2P Conj vmlndFutAct2P t-APF n-APF PersP2-GP PrepA Conj  
 beginning thus of-these ^to-be-coming-to-be straighten-you@-up and lift-up-you@ the heads of-you@: because-of that

εγγιζει η απολυτρωσις υμων  
 vilncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GP  
 is-drawing-near the ransomed-release/redemption of-you@.

## LUKE 21:29

και ειπεν παραβολην αυτοισ ιδετε την συκην και παντα τα δενδρα  
 Conj vilndPastAct3S n-ASF PersP3-DPM vmlncPresAct2P t-ASF n-ASF Conj a-APN t-APN n-APN  
 ¶ and he-said parable to-them be-you@-seeing the fig-tree and all the trees:

## LUKE 21:30

οταν προβαλωσιν ηδη βλεποντες αφ' εαυτων γινωσκετε οτι ηδη εγγυσ το  
 Conj vsincFutAct3P AdvTemporal vplncPresActNPM PrepG ReflexP2-GPM vilncPresAct2P Conj AdvTemporal Adv t-NSN  
 whenever they-might-be-thrusting-forth already, observing away-from/from yourselves you@-are-knowing that already near the

θερος εστιν  
 n-NSN viSubIncPresAct3S  
 warm/summer is:

## LUKE 21:31

ουτως και υμεις οταν ιδητε ταυτα γινομενα γινωσκετε οτι εγγυσ εστιν η  
 Adv Adv PersP2-NP Conj vsincPresAct2P DemonsP-APN vplncPresMidAPN vmlncPresAct2P Conj Adv viSubIncPresAct3S t-NSF  
 so also you@, whenever you@-might-be-seeing these coming-to-be, you@-are-knowing that near is the

βασιλεια του θεου  
 n-NSF t-GSM n-GSM  
 kingdom of-the God:

## LUKE 21:32

αμην λεγω υμιν οτι ου μη παρελθη η γενεα αυτη εως αν παντα  
 HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vsincPresAct3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF Conj Particle a-NPN  
 amen I-am-saying to-you@, that not not might-be-coming-alongside the generation this until ever all

γενηται  
 vsincPresMid3S  
 ^might-be-coming-to-be.

## LUKE 21:33

ο ουρανος και η γη παρελευσονται οι δε λογοι μου ου μη παρελευσονται  
 t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF vilncFutMid3P t-NPM Conj n-NPM PersP1-GS PartNeg PartNeg vilncFutMid3P  
 the heaven and the earth ^will-be-coming-alongside, the thus logoses of-me not not ^will-be-coming-alongside.

## LUKE 21:34

προσεχετε δε εαυτοις μη ποτε βαρηθωσιν αι καρδιαι υμων εν κρεπαλη και  
 vmlncPresAct2P Conj ReflexP2-DPM PartNeg PartInterog vsincPresPass3P t-NPF n-NPF PersP2-GP PrepD n-DSF Conj  
 be-you@-holding-closely thus to-yourselfs, not at-some-time might-be-being-weighted the hearts of-you@ in crapulence? and

μεθη και μερμναισ βιωτικαισ και επιστη εφ' υμασ εφνιδιοσ η ημερα εκεινη  
 n-DSF Conj n-DPF a-DPF Conj vsincPresAct3S PrepA PersP2-AP a-NSF t-NSF n-NSF DemonsP-NSF  
 intoxication and anxieties to-life's-affairs, and might-be-standing-upon upon you@ unexpected the day that

## LUKE 21:35

ωσ παγισ επεισελευσεται γαρ επι παντασ τουσ καθημενουσ επι προσωπον πασησ της γησ  
 Conj n-NSF vilncFutMid3S Conj PrepA a-APM t-APM vplncPresMidAPM PrepA n-ASN a-GSF t-GSF n-GSF  
 as snare: ^it-will-be-coming-in-upon for upon all the-(ones) sitting upon face of-every the earth.

## LUKE 21:36

αγρυπνειτε δε εν παντι καιρω δεομενοι ινα κατισχυσητε εκφυγειν  
 vmlncPresAct2P Conj PrepD a-DSM n-DSM vplncPresMidNPM Conj vsincFutAct2P vilncPresAct  
 be-you@-being-vigilant thus in all (a)-time-period imploring in-order-that you@-might-be-strong-against/prevaling to-be-escaping

ταυτα παντα τα μελλοντα γινεσθαι και σταθναι εμπροσθεν του υιου του ανθρωπου  
 DemonsP-APN a-APN t-APN vplncPresActAPN vilncPresMid Conj vmlndIndPass PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 these all the-(things) being-about ^to-be-coming-to-be, and to-be-stood-still from-in-front of-the Son of-the man.

## LUKE 21:37

ην δε τας ἡμέρας διδασκων εν τῷ ἱερῷ τας δε νυκτας εξερχομενος ηυλιζετο εις το  
 viSubIndPastAct3S Conj t-APF n-APF vplncPresActNSM PrepD t-DSN n-DSN t-APF Conj n-APF vplncPresMidNSM viIndPastMid3S PrepA t-ASN  
 ¶ he-was thus the days teaching in the priests-place, the thus nights coming-out ^he-camped into the  
 ορος το καλουμενον ελαιων  
 n-ASN t-ASN vplncPresMidASN n-GPF  
 mountain the-(one) being-called of-Olives.

## LUKE 21:38

και πας ο λαος ωρθριζεν προς αυτον εν τῷ ἱερῷ ακουειν αυτου  
 Conj a-NSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM PrepD t-DSN n-DSN vplncPresAct PersP3-GSM  
 and all the people came-early toward him in the priests-place to-be-hearing of-him.

## LUKE 22:1

ηγγιζεν δε ἡ ἑορτη των αζυμων ἡ λεγομενη πασχα  
 viIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GPN a-GPN t-NSF vplncPresMidNSF niAramaic  
 ¶¶ drew-near thus the festival of-the unleavening-(days) the-(one) being-said Passover.

## LUKE 22:2

και εξητουν οι αρχιερεις και οι γραμματεις το πως ανελωσιν αυτον εφοβοντο γαρ τον λαον  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM t-ASN Part vsIncPresAct3P PersP3-ASM viIndPastMid3P Conj t-ASM n-ASM  
 and sought the chief-priests and the scribes the how they-might-be-taking-up him: ^they-feared for the people.

## LUKE 22:3

εισηλθεν δε σατανας εις ιουδα τον καλουμενον ισκαριωτην οντα εκ του αριθμου των δωδεκα  
 viIndPastAct3S Conj n-NSM PrepA n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASM vpSubIncPresActASM PrepG t-GSM n-GSM t-GPM ai-Numeral  
 ¶ entered thus Satan into Juda the-(one) being-called Iscariot, being out-of the number of-the twelve:

## LUKE 22:4

και απελθων συνελαλησεν τοις αρχιερευσιν και στρατηγοις το πως αυτοις παραδω αυτον  
 Conj vplncPresActNSM viIndIndAct3S t-DPM n-DPM Conj n-DPM t-ASN Part PersP3-DPM vsIncPresAct3S PersP3-ASM  
 and coming-away he-speaks-together to-the chief-priests and lead-soldiers the how to-them he-might-be-giving-over him.

## LUKE 22:5

και εχαρησαν και συνεθεντο αυτω αργυριον δουναι  
 Conj viIndPastPass3P Conj viIndPastMid3P PersP3-DSM n-ASN vnlndIndAct  
 and they-were-joyed and ^they-agreed to-him silver to-give.

## LUKE 22:6

και εξωμολογησεν και εξητει ευκαιριαν του παραδουαι αυτον ατερ οχλου αυτοις  
 Conj viIndIndAct3S Conj viIndPastAct3S n-ASF t-GSN vnlndIndAct PersP3-ASM PrepG n-GSM PersP3-DPM  
 and he-avowes-openly, and sought opportunity of-the to-give-over him without/minus throng to-them.

## LUKE 22:7

ηλθεν δε ἡ ἡμερα των αζυμων ἡ εδει θυεσθαι το πασχα  
 viIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GPN a-GPN RelP-DSF viIndPastAct3S vnlncPresMid t-ASN n-ASN  
 ¶ came thus the day of-the unleavening, to-which it-was-binding ^to-be-sacrificing the passover.

## LUKE 22:8

και απεστειλεν πετρον και ιωαννην ειπων πορευθεντες ετοιμασατε ἡμιν το πασχα ινα  
 Conj viIndIndAct3S n-ASM Conj n-ASM vplncPresActNSM vplncPresPassNPM vmlndFutAct2P PersP1-DP t-ASN n-ASN Conj  
 and he-sends-off Peter and John saying being-gone make-you@-ready to-us the passover in-order-that

φαγωμεν

vsIncPresAct1P

we-might-be-eating.

## LUKE 22:9

οι δε ειπαν αυτω που θελεις ετοιμασωμεν  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM PartInterrog vnlncPresAct2S vsIncFutAct1P  
 the-(ones) thus they-said to-him where you-are-willing/wanting we-might-be-making-ready???

## LUKE 22:10

ο δε ειπεν αυτοις ιδου εισελθοντων υμων εις την πολιν συναντησει υμιν  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM Interjection vplncPresActGPM PersP2-GP PrepA t-ASF n-ASF vnlncFutAct3S PersP2-DP  
 the-(one) thus said to-them behold! entering of-you@ into the city will-be-meeting/coming-face-to-face to-you@

ανθρωπος κεραμιον υδατος βασταζων ακολουθησατε αυτω εις την οικιαν εις ἣν εισπορευεται  
 n-NSM n-ASN n-GSN vplncPresActNSM vmlndFutAct2P PersP3-DSM PrepA t-ASF n-ASF PrepA RelP-ASF vnlncPresMid3S  
 man pottery-vessel of-water carrying: attach-you@ to-him into the house into which ^he-is-going-into:

## LUKE 22:11

και ερειτε τῷ οικοδεσποτη της οικιας λεγει σοι ο διδασκαλος που εστιν το  
 Conj vnlncFutAct2P t-DSM n-DSM t-GSF n-GSF vnlncPresAct3S PersP2-DS t-NSM n-NSM PartInterrog viSubIncPresAct3S t-NSM  
 and you@-will-be-declaring to-the house-overlord of-the house is-saying to-you the Teacher where is the

καταλυμα οπου το πασχα μετα των μαθητων μου φαγω  
 n-NSM Adv t-ASN n-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP1-GS vsIncPresAct1S  
 loosing-down-(place) where the passover with the disciples of-me I-might-be-eating?

## LUKE 22:12

κα' κεινος υμιν δειξει αναγιον μεγα εστρωμενον εκει ετοιμασατε  
 Conj DemonsP-NSM PersP2-DP vnlncFutAct3S n-ASN a-ASN vpComPresMidASN Adv vmlndFutAct2P  
 and that-one to-you@ will-be-showing above-earth-room great having-been-spread: there make-you@-ready.

## LUKE 22:13

απελθοντες δε εϋρον καθως ειρηκει αυτοις και η̐τοιμασαν το πασχα  
 vplncPresActNPM Conj vilndPastAct3P Conj viComPastAct3S PersP3-DPM Conj vilndIndAct3P t-ASN n-ASN  
 coming-away thus they-found according-as he-had-declared to-them, and they-ready the passover.

## LUKE 22:14

και ο̐τε εγενετο η̐ ω̐ρα ανεπεσεν και ο̐ι αποστολοι̐ συν αυτω̐  
 Conj Conj vilndPastMid3S t-NSF n-NSF vilndIndAct3S Conj t-NPM n-NPM PrepD PersP3-DSM  
 ¶ and when ^came-to-be the hour, he-falls-up and the apostles together-with to-him.

## LUKE 22:15

και ειπεν προς αυτους επιθυμια̐ επιθυμησα̐ τουτο το πασχα φαγειν μεθ' υ̐μων προ του με̐  
 Conj vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM n-DSF vilndIndAct1S DemonsP-ASN t-ASN n-ASN vlnlcPresAct PrepG PersP2-GP PrepG t-GSN PersP1-AS  
 and he-said toward them to-desire I-desire this the passover to-be-eating with you@ before the me  
 παθειν  
 vlnlcPresAct  
 to-be-suffering:

## LUKE 22:16

λεγω γαρ υ̐μιν ο̐τι ου̐ μη̐ φαγω̐ αυτο̐ ε̐ως ο̐του πληρωθη̐ εν̐  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vslncPresAct1S PersP3-ASN PrepG RelP-GSN vslncPresPass3S PrepD  
 I-am-saying for to-you@, that not not I-might-be-eating it until which-some/any/(a)-certain-(one) might-be-being-filled-full in  
 τη̐ βασιλεια̐ του̐ θεου̐  
 t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 the kingdom of-the God.

## LUKE 22:17

και δεξαμενος̐ ποτηριον ευχαριστησας̐ ειπεν λαβετε̐ τουτο και διαμερισατε̐ εις̐ ε̐αυτους̐  
 Conj vplndIndMidNSM n-ASN vplndIndActNSM vilndPastAct3S vmlncPresAct2P DemonsP-ASN Conj vmlndFutAct2P PrepA ReflexP2-APM  
 and receiving drink-cup thanking he-said be-you@-getting this and divide-you@ into yourselves:

## LUKE 22:18

λεγω γαρ υ̐μιν ου̐ μη̐ πιω̐ απο του̐ νυν̐ απο του̐ γεννηματος̐ της̐ αμπελου̐ ε̐ως  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP PartNeg PartNeg vslncPresAct1S PrepG t-GSN AdvTemporal PrepG t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF PrepD  
 I-am-saying for to-you@, not not I-might-be-drinking from the now from the produce of-the grapevine until  
 ου̐ η̐ βασιλεια̐ του̐ θεου̐ ε̐λθη̐  
 RelP-GSM t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vslncPresAct3S  
 of-which the kingdom of-the God might-be-coming.

## LUKE 22:19

και λαβων̐ αρτον ευχαριστησας̐ εκλασεν̐ και εδωκεν̐ αυτοις̐ λεγων̐ τουτο̐ εστιν̐ το̐  
 Conj vplncPresActNSM n-ASM vplndIndActNSM vilndIndAct3S Conj vilndIndAct3S PersP3-DPM vplncPresActNSM DemonsP-NSN viSublncPresAct3S t-NSN  
 and getting bread-loaf thanking he-breaks and gives to-them saying This is the  
 σωμα̐ μου̐ το̐ υ̐περ υ̐μων̐ διδομενον̐ τουτο̐ ποιειτε̐ εις̐ την̐ ε̐μην̐ αναμνησιν̐  
 n-NSN PersP1-GS t-NSN PrepG PersP2-GP vplncPresMidNSN DemonsP-ASN vmlncPresAct2P PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF  
 body of-me the-(one) for you@ being-given: this you@-be-doing into the my remembrance.

## LUKE 22:20

και το̐ ποτηριον̐ ω̐σαυτως̐ μετα το̐ δειπνησαι̐ λεγων̐ τουτο̐ το̐ ποτηριον̐ η̐̐ καινη̐ διαθηκη̐ εν̐ τω̐  
 Conj t-ASN n-ASN AdvCombo PrepA t-ASN vilndIndAct vplncPresActNSM DemonsP-NSN t-NSN n-NSN t-NSF a-NSF n-NSF PrepD t-DSN  
 and the drink-cup likewise after the to-sup saying This the drink-cup the new covenant in the  
 αι̐ματι̐ μου̐ το̐ υ̐περ υ̐μων̐ εκχυννομενον̐  
 n-DSN PersP1-GS t-NSN PrepG PersP2-GP vplncPresMidNSN  
 blood of-me, the-(one) for you@ being-poured-out.

## LUKE 22:21

πλην̐ ιδου̐ η̐̐ χειρ̐ του̐ παραδιδοτος̐ με̐ μετ'̐ ε̐μου̐ επι̐ της̐ τραπεζης̐  
 Conj Interjection t-NSF n-NSF t-GSM vplncPresActGSM PersP1-AS PrepG PersP1-GS PrepG t-GSF n-GSF  
 moreover/furthermore behold! the hand of-the-(one) giving-over me with me upon the table.

## LUKE 22:22

ο̐τι ο̐ υ̐ιος̐ μεν̐ του̐ ανθρωπου̐ κατα̐ το̐ ω̐ρισμενον̐ πορευεται̐ πλην̐ ου̐αι̐ τω̐  
 Conj t-NSM n-NSM Part t-GSM n-GSM PrepA t-ASN vpComPresMidASN vilncPresMid3S Conj Inject t-DSM  
 (since)-that the Son indeed of-the man according-to the having-been-defined ^is-going, moreover/furthermore woe to-the  
 ανθρωπω̐ εκεινω̐ δι'̐ ου̐̐ παραδιδοται̐  
 n-DSM DemonsP-DSM PrepG RelP-GSM vilncPresMid3S  
 man that through which ^is-being-given-over.

## LUKE 22:23

και αυτοι̐ η̐ρξαντο̐ συζητειν̐ προς̐ ε̐αυτους̐ το̐ τις̐ αρα̐ ει̐η̐  
 Conj PersP3-NPM vilndIndMid3P vlnlcPresAct PrepA ReflexP3-APM t-ASN InterogP-NSM Conj voSublncPresAct3S  
 and they ^begin to-be-seeking-together toward themselves, the who/whom/whose/which/what/why consequently may-be-being  
 εξ̐ αυτων̐ ο̐̐ τουτο̐ μελλων̐ πρασσειν̐  
 PrepG PersP3-GPM t-NSM DemonsP-ASN vplncPresActNSM vlnlcPresAct  
 out-of them the-(one) this being-about to-be-practising.

## LUKE 22:24

εγενετο δε και φιλονεικια εν αυτοις το τις αυτων δοκει ειναι  
 vilndPastMid3S Conj Adv n-NSF PrepD PersP3-DPM t-NSN InterogP-NSM PersP3-GPM vilncPresAct3S vnSublndAct  
 ¶ ^Came-to-be thus also contention in them, the who/whom/whose/which/what/why of-them is-seeming to-be

μειζων

aCompar-NSM  
 greater.

## LUKE 22:25

ο δε ειπεν αυτοις οι βασιλεις των εθνων κυριεουσιν αυτων και οι εξουσιαζοντες αυτων  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NPM n-NPM t-GPN n-GPN vilncPresAct3P PersP3-GPN Conj t-NPM vlncPresActNPM PersP3-GPN  
 the-(one) thus said to-them the kings of-the nations are-lording of-them and the-(ones) controlling of-them

εεργεται καλουνται

n-NPM vlncPresMid3P  
 benefactors ^are-being-called.

## LUKE 22:26

υμεις δε ουχ ουτως αλλ' ο μειζων εν υμιν γινεσθω ως ο νεωτερος και ο  
 PersP2-NP Conj PartNeg Adv Conj t-NSM aCompar-NSM PrepD PersP2-DP vlncPresMid3S Conj t-NSM aCompar-NSM Conj t-NSM  
 you@ thus not so, but the greater in you@ ^let-be-coming-to-be as the younger, and the-(one)

ηγουμενος ως ο διακων

vlncPresMidNSM Conj t-NSM vlncPresActNSM  
 leading as the-(one) serving.

## LUKE 22:27

τις γαρ μειζων ο ανακειμενος η ο διακων ουχι ο  
 InterogP-NSM Conj aCompar-NSM t-NSM vlncPresMidNSM Particle t-NSM vlncPresActNSM PartInterog t-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why for greater, the-(one) laying-up or the-(one) serving? NOT(emph.) the-(one)

ανακειμενος εγω δε εν μεσφ υμων ειμι ως ο διακων  
 vlncPresMidNSM PersP1-NS Conj PrepD a-DSN PersP2-GP vlncPresAct1S Conj t-NSM vlncPresActNSM  
 laying-up? I thus in midst of-you@ am as the-(one) serving.

## LUKE 22:28

υμεις δε εστε οι διαμεμενηκοτες μετ' εμου εν τοις πειρασμοις μου  
 PersP2-NP Conj viSublncPresAct2P t-NPM vpComPresActNPM PrepG PersP1-GS PrepD t-DPM n-DPM PersP1-GS  
 you@ thus are the-(ones) having-continued with me in the tests of-me:

## LUKE 22:29

κα' γω διατιθεμαι υμιν καθως διεθετο μοι ο πατηρ μου βασιλειαν  
 Conj pp1-NS vlncPresMid1S PersP2-DP Conj vilndPastMid3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PersP1-GS n-ASF  
 and I ^am-covenanting to-you@, according-as ^covenanted to-me the Father of-me kingdom,

## LUKE 22:30

ινα εσθητε και πινητε επι της τραπεζης μου εν τη βασιλεια μου και  
 Conj vslncPresAct2P Conj vslncPresAct2P PrepG t-GSF n-GSF PersP1-GS PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS Conj  
 in-order-that you@-might-be-being-eated?? and you@-might-be-drinking upon the table of-me in the kingdom of-me, and

καθησεσθε επι θρονων τας δωδεκα φυλας κρινοντες του ισραηλ  
 vlncFutMid2P PrepG n-GPM t-APF ai-Numeral n-APF vlncPresActNPM t-GSM niProper  
 ^you@-will-be-sitting upon thrones the twelve tribes/races judging of-the Israel.

## LUKE 22:31

σιμων σιμων ιδου ο σατανας εξητησατο υμας του σινιασαι ως τον σιτον  
 n-VSM n-VSM Interjection t-NSM n-NSM vilndLndMid3S PersP2-AP t-GSN vnLndLndAct Conj t-ASM n-ASM  
 Simon Simon, behold! the Satan ^demands you@, of-the to-sift as the wheat:

## LUKE 22:32

εγω δε εδεηθην περι σου ινα μη εκλιπη η πιστις σου και συ ποτε  
 PersP1-NS Conj vilndPastPass1S PrepG PersP2-GS Conj PartNeg vslncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj PersP2-NS PartInterog  
 I thus was-implored concerning you, in-order-that not might-be-failing the belief of-you: and you at-some-time

επιστρεψας στηρισον τους αδελφους σου  
 vlncLndActNSM vlncFutAct2S t-APM n-APM PersP2-GS  
 turning-back set-firmly the brothers of-you.

## LUKE 22:33

ο δε ειπεν αυτω κυριε μετα σου ετοιμος ειμι και εις φυλακην και εις θανατον  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM PrepG PersP2-GS a-NSM viSublncPresAct1S Conj PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASM  
 the-(one) thus said to-him Lord!, with you ready I-am and into guard-house and into death

πορευεσθαι

vnLncPresMid  
 ^to-be-going.

## LUKE 22:34

ο δε ειπεν λεγω σοι πετρε ου φωνησει σημερον αλεκτωρ εως τρις με  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S vlncPresAct1S PersP2-DS n-VSM PartNeg vlncFutAct3S AdvTemporal n-NSM Conj Adv PersP1-AS  
 the-(one) thus said I-am-saying to-you, Peter, not will-be-sounding today cock until three-times me

απαρηση ειδεναι

vlncFutMid2S vnComPresAct  
 ^you-will-be-denying to-have-perceived.

## LUKE 22:35

και ειπεν αυτοις οτε απεστειλα υμας ατερ βαλλαντιου και πηρας και υποδηματων μη  
 Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM Conj vInclIndAct1S PersP2-AP PrepG n-GSN Conj n-GSF Conj n-GPN PartNeg  
 ¶ and he-said to-them When I-send-off you@ without/minus purse and pouch and sandals, not  
 τινος υστερησατε οί δε ειπαν ουθενος  
 IndefP-GSN vInclIndAct2P t-NPM Conj vInclPastAct3P a-GSN  
 of-someone/anyone/certain-(ones) you-lack? the-(ones) thus they-said not-one.

## LUKE 22:36

ειπεν δε αυτοις αλλα νυν ο εχων βαλλαντιον αρατω ομοιως και πηραν και ο  
 vInclPastAct3S Conj PersP3-DPM Conj AdvTemporal t-NSM vPlncPresActNSM n-ASN vInclFutAct3S Adv Adv n-ASF Conj t-NSM  
 he-said thus to-them but now the-(one) having purse let-him-lift-up, likewise also food-pouch, and the-(one)  
 μη εχων πωλησατω το ιματιον αυτου και αγορασατω μαχαιραν  
 PartNeg vPlncPresActNSM vInclFutAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj vInclFutAct3S n-ASF  
 not having let-him-sell the outer-garment of-him and let-him-buy sword.

## LUKE 22:37

λεγω γαρ υμιν οτι τουτο το γεγραμμενον δει τελεσθηναι εν εμοι το και μετα  
 vInclPresAct1S Conj PersP2-DP Conj DemonsP-ASN t-ASN vPComPresMidASN vInclPresAct3S vInclIndPass PrepD PersP1-DS t-ASN Conj PrepG  
 I-am-saying for to-you@ that this the-(thing) having-been-written it-is-binding to-be-finished in me, the and with  
 ανομων ελογισθη και γαρ το περι εμου τελος εχει  
 a-GPM vInclIndPass3S Adv Conj t-NSN PrepG PersP1-GS n-ASN vInclPresAct3S  
 lawless-(ones) he-is-reckoned: also for the-(thing) concerning me consummation is-having.

## LUKE 22:38

οί δε ειπαν κυριε ιδου μαχαιραι ωδε δυο ο δε ειπεν αυτοις ικανον εστιν  
 t-NPM Conj vInclPastAct3P n-VSM Interjection n-NPF Adv aCardNum-NPF t-NSM Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM a-NSN viSubInclPresAct3S  
 the-(ones) thus they-said Lord!, behold! swords here two. the-(one) thus said to-them adequate it-is.

## LUKE 22:39

και εξελθων επορευθη κατα το εθος εις το ορος των ελαιων ηκολουθησαν δε αυτω και οί  
 Conj vPlncPresActNSM vInclPastPass3S PrepA t-ASN n-ASN PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF vInclIndAct3P Conj PersP3-DSM Adv t-NPM  
 ¶ and coming-out he-went according-to the custom into the Mountain of-the Olives: attach thus to-him also the  
 μαθηται  
 n-NPM  
 disciples.

## LUKE 22:40

γενομενος δε επι του τοπου ειπεν αυτοις προσευχεσθε μη εισελθειν εις πειρασμον  
 vPlncPresMidNSM Conj PrepG t-GSM n-GSM vInclPastAct3S PersP3-DPM vInclPresMid2P PartNeg vInclPresAct PrepA n-ASM  
 coming-to-be thus upon the place he-said to-them ^be-you@-praying not to-be-entering into testing.

## LUKE 22:41

και αυτος απεσπασθη απ' αυτων ωσει λιθου βολην και θεις τα γονατα προσηυχето  
 Conj PersP3-NSM vInclPastPass3S PrepG PersP3-GPM Particle n-GSM n-ASF Conj vPlncPresActNSM t-APN n-APN vInclPastMid3S  
 and he was-pulled-away from them as-if of-stone throw, and placing the knees ^he-prayed

## LUKE 22:42

λεγων πατερ ει βουλει παρενεγκε τουτο το ποτηριον απ' εμου πλην μη το  
 vPlncPresActNSM n-VSM Conj vInclPresMid2S vInclPresAct2S DemonsP-ASN t-ASN n-ASN PrepG PersP1-GS Conj PartNeg t-NSN  
 saying Father, if ^you-are-intending carry-aside this the drink-cup from me: moreover/furthermore not the  
 θελημα μου αλλα το σου γινεσθω  
 n-NSN PersP1-GS Conj t-NSN a-PossP2-NSN vInclPresMid3S  
 will of-me but the your ^let-be-coming-to-be.

## LUKE 22:43

ωφθη δε αυτω αγγελος απο του ουρανου ενισχυων αυτον  
 vInclPastPass3S Conj PersP3-DSM n-NSM PrepG t-GSM n-GSM vPlncPresActNSM PersP3-ASM  
 was-seen thus to-him messenger from the heaven strengthening him.

## LUKE 22:44

και γενομενος εν αγωνια εκτενεστερον προσηυχето και εγενετο ο ιδρωσ αυτου ωσει θρομβοι αιματος  
 Conj vPlncPresMidNSM PrepD n-DSF AdvCombo vInclPastMid3S Conj vInclPastMid3S t-NSM n-NSM PersP3-GSM AdvCombo n-NPM n-GSN  
 and coming-to-be in (a)-wrestle more-earnestly ^he-prayed: and ^came-to-be the sweat of-him as-if clots of-blood  
 καταβαινοντες επι την γην  
 vPlncPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF  
 descending upon the earth.

## LUKE 22:45

και αναστας απο της προσευχης ελθων προς τους μαθητας ευρεν κοιμωμενους αυτους απο της  
 Conj vPlncIndActNSM PrepG t-GSF n-GSF vPlncPresActNSM PrepA t-APM n-APM vInclPastAct3S vPlncPresMidAPM PersP3-APM PrepG t-GSF  
 and standing-up from the prayer coming toward the disciples he-found being-reposed them from the  
 λυπης  
 n-GSF  
 sorrow,



## LUKE 22:46

και ειπεν αυτοις τι καθευδετε ανασταντες προσευχεσθε ινα μη  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM InterogP-ASN vilncPresAct2P vplndIndActNPM vmlncPresMid2P Conj PartNeg  
 and he-said to-them who/whom/whose/which/what/why you@-are-falling-asleep? standing-up ^be-you@-praying, in-order-that not  
 εισελθητε εις πειρασμον  
 vsIncPresAct2P PrepA n-ASM  
 you@-might-be-entering into testing.

## LUKE 22:47

ετι αυτου λαλουντος ιδου οχλος και ο λεγομενος ιουδας εις των δωδεκα προηρχετο  
 AdvTemporal PersP3-GSM vpIncPresActGSM Interjection n-NSM Conj t-NSM vpIncPresMidNSM n-NSM aCardNum-NSM t-GPM ai-Numeral viIndPastMid3S  
 ¶ further of-him speaking behold! throng, and the-(one) being-said Juda one of-the twelve ^came-before  
 αυτους και ηγγισεν τω ιησου φιλησαι αυτον  
 PersP3-APM Conj viIndIndAct3S t-DSM n-DSM vnIndIndAct PersP3-ASM  
 them: and he-draws-near to-the Jesus to-like him.

## LUKE 22:48

ιησους δε ειπεν αυτω ιουδα φιληματι τον υιον του ανθρωπου παραδιδωσ  
 n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM n-DSN t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilncPresAct2S  
 Jesus thus said to-him Juda, to-kiss the Son of-the man are-you-giving-over?

## LUKE 22:49

ιδοντες δε οι περι αυτον το εσομενον ειπαν κυριε ει παταξομεν εν μαχαίρη  
 vpIncPresActNPM Conj t-NPM PrepA PersP3-ASM t-ASN vpSubIncFutMidASN viIndPastAct3P n-VSM Conj vilncFutAct1P PrepD n-DSF  
 seeing thus the-(ones) about him the-(thing) will-be-beING?? they-said, Lord!, if we-will-be-smiting in sword?

## LUKE 22:50

και επαταξεν εις τις εξ αυτων του αρχιερευς τον δουλον και αφειλεν  
 Conj viIndIndAct3S aCardNum-NSM IndefP-NSM PrepG PersP3-GPM t-GSM n-GSM t-ASM n-ASM Conj viIndIndAct3S  
 and smites one someone/anyone/certain-(ones) out-of them of-the chief-priest the male-slave and he-takes-away  
 αυτου το ους το δεξιον  
 PersP3-GSM t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN  
 of-him the ear the right.

## LUKE 22:51

αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν εατε εως τουτου και αφαμενος του ωτιου ιασατο  
 vpIncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S vmlncPresAct2P PrepG DemonsP-GSM Conj vplndIndMidNSM t-GSN n-GSN viIndIndMid3S  
 answering thus the Jesus said be-you@-allowing until this: and taking-hold of-the ear ^he-heals  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him.

## LUKE 22:52

ειπεν δε ιησους προς τους παραγενομενους επι αυτον αρχιερεις και στρατηγους του ιερου και  
 viIndPastAct3S Conj n-NSM PrepA t-APM vpIncPresMidAPM PrepA PersP3-ASM n-APM Conj n-APM t-GSN n-GSN Conj  
 said thus Jesus toward the-(ones) coming-to-be-alongside upon him chief-priests and lead-soldiers of-the priests-place and  
 πρεσβυτερους ως επι ληστην εξηλθατε μετα μαχαίρων και ξυλων  
 a-APM Conj PrepA n-ASM viIndIndAct2P PrepG n-GPF Conj n-GPN  
 elders as upon robber you@-come-out with swords and woods?

## LUKE 22:53

καθ' ημεραν οντος μου μεθ' υμων εν τω ιερω ουκ εξετεινετε τας χειρας επι  
 PrepA n-ASF vpSubIncPresActGSM PersP1-GS PrepG PersP2-GP PrepD t-DSN n-DSN PartNeg viIndIndAct2P t-APF n-APF PrepA  
 according-to day being of-me with you@ in the priests-place not you@-stretch-out the hands upon  
 εμε αλλ' αυτη υμων εστιν η ωρα και η εξουσια του σκοτους  
 PersP1-AS Conj DemonsP-NSF PersP2-GP viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN  
 me: but this of-you@ is the hour and the authority of-the darkness.

## LUKE 22:54

συλλαβοντες δε αυτον ηγαγον και εισηγαγον εις τον οικιαν του αρχιερευς ο δε πετρος ηκολουθει  
 vpIncPresActNPM Conj PersP3-ASM viIndPastAct3P Conj viIndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASF t-GSM n-GSM t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S  
 ¶ getting-together thus him they-brought and they-led-in into the house of-the chief-priest. the thus Peter was-attaching  
 μακροθεν  
 AdvCombo  
 afar.

## LUKE 22:55

περιαψαντων δε πυρ εν μεσω της αυλης και συνκαθισαντων εκαθητο ο πετρος μεσος αυτων  
 vpIndIndActGPM Conj n-ASN PrepD a-DSN t-GSF n-GSF Conj vplndIndActGPM viIndPastMid3S t-NSM n-NSM a-NSM PersP3-GPM  
 gathering-around thus fire in midst of-the camp-site and seating-together ^was-seated the Peter midst of-them.

## LUKE 22:56

ιδουσα δε αυτον παιδικη τις καθημενον προς το φως και ατεινισα αυτω  
 vpIncPresActNSF Conj PersP3-ASM n-NSF IndefP-NSF vpIncPresMidASM PrepA t-ASN n-ASN Conj vplndIndActNSF PersP3-DSM  
 seeing thus him servant-girl someone/anyone/certain-(ones) sitting toward the light and looking-intently to-him,  
 ειπεν και ουτος συν αυτω ην  
 viIndPastAct3S Adv DemonsP-NSM PrepD PersP3-DSM viSubIndPastAct3S  
 she-said also this-(one) together-with him was.

## LUKE 22:57

ὁ δε ηρνησατο λεγων ουκ οιδα αυτον γυναι  
 t-NSM Conj viIndIndMid3S vplncPresActNSM PartNeg viComPresAct1S PersP3-ASM n-VSF  
 the-(one) thus ^he-disowns saying not I-have-perceived him, woman.

## LUKE 22:58

και μετα βραχυ ετερος ιδων αυτον εφη και συ εξ αυτων ει ο δε  
 Conj PrepA a-ASN a-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM viIndPastAct3S Adv PersP2-NS PrepG PersP3-GPM viSubIncPresAct2S t-NSM Conj  
 and after a-bit different-(one) seeing him asserted also you out-of them are. the thus  
 πετρος εφη ανθρωπε ουκ ειμι  
 n-NSM viIndPastAct3S n-VSM PartNeg viSubIncPresAct1S  
 Peter asserted man, not I-am.

## LUKE 22:59

και διαστασης ωσει ωρας μιας αλλος τις διισχυριζετο λεγων επ' αληθειας και  
 Conj vplncPresActGSF Particle n-GSF aCardNum-GSF a-NSM IndefP-NSM viIndPastMid3S vplncPresActNSM PrepG n-GSF Adv  
 and of-separating as-if of-hour one other someone/anyone/certain-(ones) ^affirmed-confidently saying on truth also  
 ουτος μετ' αυτου ην και γαρ γαλιλαιος εστιν  
 DemonsP-NSM PrepG PersP3-GSM viSubIncPastAct3S Adv Conj a-NSM viSubIncPresAct3S  
 this-(one) with him was, also for Galilean he-is.

## LUKE 22:60

ειπεν δε ο πετρος ανθρωπε ουκ οιδα ο λεγεις και παραχημα ει λαλουντος  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM n-VSM PartNeg viComPresAct1S RelP-ASN viIncPresAct2S Conj AdvCombo AdvTemporal vplncPresActGSM  
 said thus the Peter man, not I-have-perceived which you-are-saying. and instantly, further speaking  
 αυτου εφωνησεν αλεκτωρ  
 PersP3-GSM viIndIndAct3S n-NSM  
 of-him, sounds cock.

## LUKE 22:61

και στραφεις ο κυριος ενεβλεψεν τω πετρω και υπεμνησθη ο πετρος του ρηματος του κυριου ως  
 Conj vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM viIndIndAct3S t-DSM n-DSM Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM Conj  
 and being-turned the lord peers-in to-the Peter, and is-reminded the Peter of-the verbalising of-the lord, as  
 ειπεν αυτω οτι πριν αλεκτορα φωνησαι σημερον απαρνηση με τρις  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM Conj Conj n-ASM viIndIndAct AdvTemporal viIncFutMid2S PersP1-AS Adv  
 he-said to-him that before cock to-sound today ^you-will-be-denying me three-times:

## LUKE 22:62

και εξελθων εξω εκλαυσεν πικρως  
 Conj vplncPresActNSM Adv viIndIndAct3S Adv  
 and coming-out outside he-weepes bitterly.

## LUKE 22:63

και οι ανδρες οι συνεχοντες αυτον ενεπαιζον αυτω δερωντες  
 Conj t-NPM n-NPM t-NPM vplncPresActNPM PersP3-ASM viIndPastAct3P PersP3-DSM vplncPresActNPM  
 ¶ and the males the-(ones) holding-together him mocked to-him flaying,

## LUKE 22:64

και περικαλυψαντες αυτον επηρωτων λεγοντες προφητευσον τις εστιν ο  
 Conj vplndIndActNPM PersP3-ASM viIndPastAct3P vplncPresActNPM vmlndFutAct2S InterogP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM  
 and covering-around him they-questioned saying prophesy: who/whom/whose/which/what/why is the-(one)  
 παισας σε  
 vplndIndActNSM PersP2-AS  
 hitting you?

## LUKE 22:65

και ετερα πολλα βλασφημουντες ελεγον εις αυτον  
 Conj a-APN a-APN vplncPresActNPM viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 and different-(ones) many blaspheming they-said into him.

## LUKE 22:66

και ως εγενετο ημερα συνηχθη το πρεσβυτεριον του λαου αρχιερεις τε και γραμματεις και απηγαγον  
 Conj Conj viIndPastMid3S n-NSF viIndPastPass3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM n-NPM Conj Conj n-NPM Conj viIndPastAct3P  
 ¶ and as ^it-came-to-be day, was-gathered the eldership of-the people, chief-priests both and scribes, and they-led-away  
 αυτον εις το συνεδριον αυτων  
 PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GPM  
 him into the Sanhedrin of-them,

## LUKE 22:67

λεγοντες ει συ ει ο χριστος ειπον ημιν ειπεν δε αυτοις εαν υμιν  
 vplncPresActNPM Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM vmlndFutAct2S PersP1-DP viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM Conj PersP2-DP  
 saying if you are the Christ, say to-us. he-said thus to-them if-ever to-you@  
 ειπω ου μη πιστευσητε  
 vsIncPresAct1S PartNeg PartNeg vsIncFutAct2P  
 I-might-be-speaking not not you@-might-be-believing:

## LUKE 22:68

εαν δε ερωτησω ου μη αποκριθητε  
 Conj Conj vsIncFutAct1S PartNeg PartNeg vsIncPresPass2P  
 if-ever thus I-might-be-asking, not not you@-might-be-answering.

## LUKE 22:69

απο του νυν δε εσται ο υιος του ανθρωπου καθημενος εκ δεξιων της δυναμεις του θεου  
 PrepG t-GSM AdvTemporal Conj viSubIncFutMid3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vplncPresMidNSM PrepG a-GPN t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 from the now thus ^will-be-being the Son of-the man sitting out-of right of-the ability of-the God.

## LUKE 22:70

ειπαν δε παντες συ ουν ει ο υιος του θεου ο δε προς αυτους εφη  
 vilndPastAct3P Conj a-NPM PersP2-NS Conj viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-NSM Conj PrepA PersP3-APM vilndPastAct3S  
 they-said thus all you therefore are the Son of-the God? the-(one) thus toward them asserted  
 υμεις λεγετε οτι εγω ειμι  
 PersP2-NP vilncPresAct2P Conj PersP1-NS viSubIncPresAct1S  
 you@ are-saying that I am.

## LUKE 22:71

οι δε ειπαν τι ετι εχομεν μαρτυριαν χρειαν αυτοι γαρ ηκουσαμεν απο  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P InterrogP-ASN AdvTemporal vilncPresAct1P n-GSF n-ASF PersP3-NPM Conj vilndIndAct1P PrepG  
 the-(ones) thus they-said who/whom/whose/which/what/why further we-are-having of-testimony need? ourselves for we-hear from  
 του στοματος αυτου  
 t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 the mouth of-him.

## LUKE 23:1

και ανασταν απαν το πληθος αυτων ηγαγον αυτον επι τον πειλατον  
 Conj vplndIndActNSN a-NSN t-NSN n-NSN PersP3-GPM vilndPastAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM  
 ¶ and standing-up all(emphatic) the multitude of-them brought him upon the Pilate.

## LUKE 23:2

ηρξαντο δε κατηγορειν αυτου λεγοντες τουτον ευραμεν διαστρεφοντα το εθνος ημων και  
 vilndIndMid3P Conj vilncPresAct PersP3-GSM vplncPresActNPM DemonsP-ASM vilndPastAct1P vplncPresActASM t-ASN n-ASN PersP1-GP Conj  
 ^they-begin thus to-be-accusing of-him saying this we-found perverting the nation of-us and  
 κωλυοντα φορους καισαρι διδοναι και λεγοντα αυτον χριστον βασιλεα εινα  
 vplncPresActASM n-APM n-DSM vnIndIndAct Conj vplncPresActASM PersP3-ASM n-ASM n-ASM vnSubIndIndAct  
 preventing things-brought to-Caesar to-give, and saying himself Christ king to-be.

## LUKE 23:3

ο δε πειλατος ηρωτησεν αυτον λεγων συ ει ο βασιλευς των ιουδαιων ο δε  
 t-NSM Conj n-NSM vilndIndAct3S PersP3-ASM vplncPresActNSM PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM t-NSM Conj  
 the thus Pilate asks him saying you are the king of-the Judeans? the-(one) thus  
 αποκριθεις αυτω εφη συ λεγεις  
 vplncPresPassNSM PersP3-DSM vilndPastAct3S PersP2-NS vilncPresAct2S  
 answering to-him asserted you are-saying.

## LUKE 23:4

ο δε πειλατος ειπεν προς τους αρχιερεις και τους οχλους ουδεν ευρισκω αιτιον εν τω ανθρωπω  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PrepA t-APM n-APM Conj t-APM n-APM aCombo-NSN vilncPresAct1S a-ASN PrepD t-DSM n-DSM  
 the thus Pilate said toward the chief-priests and the throngs thus-not-one I-am-finding cause in the man  
 τουτω  
 DemonsP-DSM  
 this.

## LUKE 23:5

οι δε επισχυον λεγοντες οτι ανασειει τον λαον διδασκων καθ' ολης της ιουδαιας και αρξαμενος  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM vplncPresActNSM PrepG a-GSF t-GSF n-GSF Adv vplndIndMidNSM  
 the-(ones) thus they-insisted saying that he-is-stiring-up the people teaching against whole the Judea, also beginning  
 απο της γαλιλαιας εως ωδε  
 PrepG t-GSF n-GSF PrepG Adv  
 from the Galilee until here.

## LUKE 23:6

πειλατος δε ακουσας επηρωτησεν ει ο ανθρωπος γαλιλαιος εστιν  
 n-NSM Conj vplndIndActNSM vilndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S  
 Pilate thus hearing questions if the man Galilean is,

## LUKE 23:7

και επιγνους οτι εκ της εξουσιας ηρωδου εστιν ανεπεμψεν αυτον προς ηρωδη οντα και  
 Conj vplncPresActNSM Conj PrepG t-GSF n-GSF n-GSM viSubIncPresAct3S vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepA n-ASM vplncPresActASM Adv  
 and knowing-fully, that out-of the authority of-Herod he-is, he-sends-up him toward Herod, being also  
 αυτον εν ιεροσολυμοις εν ταυταις ταις ημεραις  
 PersP3-ASM PrepD n-DPN PrepD DemonsP-DPF t-DPF n-DPF  
 him in Jerusalems in these the days.

## LUKE 23:8

ο δε ηρωδης ιδων τον ιησουν εχαρη λιαν ην γαρ εξ ικανων χρονων  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM vilndPastPass3S Adv viSubIndPastAct3S Conj PrepG a-GPM n-GPM  
 the thus Herod seeing the Jesus was-rejoiced/joyed?? exceedingly, he-was for out-of adequate times  
 θελων ιδειν αυτον δια το ακουειν περι αυτου και ηλπικεν τι  
 vplncPresActNSM vnIncPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASN vnIncPresAct PrepG PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S IndefP-ASN  
 willing/wanting to-be-seeing him because-of the to-be-hearing concerning him, and he-expected someone/anyone/certain-(ones)  
 σημειον ιδειν υπ' αυτου γινομενον  
 n-ASN vnIncPresAct PrepG PersP3-GSM vplncPresMidASN  
 sign to-be-seeing by him coming-to-be.

## LUKE 23:9

επηρωτα δε αυτον εν λογους ικανους αυτος δε ουδεν απεκρινατο αυτω  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-ASM PrepD n-DPM a-DPM PersP3-NSM Conj aCombo-ASN viIndIndMid3S PersP3-DSM  
 he-questioned thus him in logoses adequate: he thus thus-not-one ^answers to-him.

## LUKE 23:10

ισηκεισαν δε οι αρχιερεις και οι γραμματεις ευτονωσ κατηγορουντες αυτου  
 viComPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Adv vpIncPresActNPM PersP3-GSM  
 Had-stood-still thus the chief-priests and the scribes strenuously accusing of-him.

## LUKE 23:11

εξουθενησας δε αυτον ο ηρωδης συν τοις στρατευμασιν αυτου και εμπαιξας περιβαλων εσθητα  
 vpIndIndActNSM Conj PersP3-ASM t-NSM n-NSM PrepD t-DPN n-DPN PersP3-GSM Conj vpIndIndActNSM vpIncPresActNSM n-ASF  
 scorning thus him the Herod together-with to-the armies of-him and mocking cloaking clothing  
 λαμπραν ανεπεμψεν αυτον τω πειλατω  
 a-ASF viIndIndAct3S PersP3-ASM t-DSM n-DSM  
 shining sends-up him to-the Pilate.

## LUKE 23:12

εγενοντο δε φιλοι ο τε ηρωδης και ο πειλατος εν αυτη τη ημερα μετ' αλληλων προυπηρχον γαρ  
 viIndPastMid3P Conj a-NPM t-NSM Conj n-NSM Conj t-NSM n-NSM PrepD PersP3-DSF t-DSF n-DSF PrepG RecipP-GM viIndPastAct3P Conj  
 ^Came-to-be thus friends the both Herod and the Pilate in same the day with each-other: they-existed-before for  
 εν εχθρα οντες προς αυτους  
 PrepD n-DSF vpSubIncPresActNPM PrepA PersP3-APM  
 in enmity being toward them.

## LUKE 23:13

πειλατος δε συγκαλεσαμενος τους αρχιερεις και τους αρχοντας και τον λαον  
 n-NSM Conj vpIndIndMidNSM t-APM n-APM Conj t-APM n-APM Conj t-ASM n-ASM  
 ¶ Pilate thus calling-together the chief-priests and the chiefs and the people

## LUKE 23:14

ειπεν προς αυτους προσηνεγκατε μοι τον ανθρωπον τουτον ως αποστρεφοντα τον λαον και ιδου  
 viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM viIndIndAct2P PersP1-DS t-ASM n-ASM DemonsP-ASM Conj vpIncPresActASM t-ASM n-ASM Conj Interjection  
 said toward them you@-present to-me the man this as turning-away the people, and behold!  
 εγω ενωπιον υμων ανακρινας ουθεν ευρον εν τω ανθρωπω τουτω αιτιον ων  
 PersP1-NS Adv PersP2-GP vpIndIndActNSM aCardNum-ASN viIndPastAct1S PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM a-ASN RelP-GPN  
 I in-sight-of you@ examining not-one I-found in the man this cause of-which-(things)

κατηγορειτε κατ' αυτου  
 viIncPresAct2P PrepG PersP3-GSM  
 you@-are-accusing against of-him:

## LUKE 23:15

αλλ' ουδε ηρωδης ανεπεμψεν γαρ αυτον προς ημας και ιδου ουδεν αξιον θανατου εστιν  
 Conj AdvCombo n-NSM viIndIndAct3S Conj PersP3-ASM PrepA PersP1-AP Conj Interjection aCombo-NSN a-NSN n-GSM viSubIncPresAct3S  
 but and-not Herod, he-sends-up for him toward us: and behold! thus-not-one worthy of-death is

πεπραγμενον αυτω  
 vpComPresMidNSN PersP3-DSM  
 having-been-practised to-him:

## LUKE 23:16

παιδευσας ουν αυτον απολυσω  
 vpIndIndActNSM Conj PersP3-ASM viIncFutAct1S  
 training therefore him I-will-be-releasing.

## LUKE 23:18

ανεκραγον δε πανπληθει λεγοντες αιρε τουτον απολυσον δε ημιν τον βαραββαν  
 viIndPastAct3P Conj Adv vpIncPresActNPM vmlncPresAct2S DemonsP-ASM vmlndFutAct2S Conj PersP1-DP t-ASM n-ASM  
 they-yelled-loudly thus all-as-one-multitude saying be-lifting-up this, release thus to-us the Bar-Abbas:

## LUKE 23:19

οστις ην δια στασιν τινα γενομενην εν τη πολει και  
 RelP-NSM viSubIndPastAct3S PrepA n-ASF IndefP-ASF vpComPresMidASF PrepD t-DSF n-DSF Conj  
 which-some/any/(a)-certain-(one) was because-of standing someone/anyone/certain-(ones) coming-to-be in the city and  
 φονον βληθεις εν τη φυλακη  
 n-ASM vpIncPresPassNSM PrepD t-DSF n-DSF  
 murder being-thrown in the guard-house.

## LUKE 23:20

παλιν δε ο πειλατος προσεφωνησεν αυτοις θελων απολυσαι τον ιησουν  
 Adv Conj t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PersP3-DPM vpIncPresActNSM viIndIndAct t-ASM n-ASM  
 Again thus the Pilate shouts-toward to-them, willing/wanting to-release the Jesus:

## LUKE 23:21

οι δε επεφωνουν λεγοντες σταυρου σταυρου αυτον  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P vpIncPresActNPM vmlncPresAct2S vmlncPresAct2S PersP3-ASM  
 the-(ones) thus they-shouted saying be-you-fastening-to-a-stake be-you-fastening-to-a-stake him.

## LUKE 23:22

ὁ δε τριτον ειπεν προς αυτους τι γαρ κακον εποιησεν ουτος  
 t-NSM Conj aOrdinNum-ASN vInclPastAct3S PrepA PersP3-APM InterrogP-ASN Conj a-ASN vInclIndAct3S DemonsP-NSM  
 the-(one) thus third-(time) said toward them who/whom/whose/which/what/why for malicious-(thing) does this-(one)?  
 ουδεν αιτιον θανατου ευρον εν αυτω παιδευσας ουν αυτον απολυσω  
 aCombo-NSN a-ASN n-GSM vInclPastAct1S PrepD PersP3-DSM vPlndIndActNSM Conj PersP3-ASM vInclFutAct1S  
 thus-not-one cause of-death I-found in him: training therefore him I-will-be-releasing.

## LUKE 23:23

οι δε επεκειντο φωναις μεγαλαις αιτουμενοι αυτον σταυρωθηναι και κατισχυον αι  
 t-NPM Conj vInclPastMid3P n-DPF a-DPF vPlncPresMidNPM PersP3-ASM vInclIndPass Conj vInclPastAct3P t-NPF  
 the-(ones) thus <sup>^</sup>laid-upon?? to-sounds great requesting him to-be-fastened-to-a-stake. and strong-against/prevailed?? the  
 φωναι αυτων  
 n-NPF PersP3-GPM  
 sounds of-them.

## LUKE 23:24

και πειλατος επεκριεν γενεσθαι το αιτημα αυτων  
 Conj n-NSM vInclIndAct3S vInclPresMid t-ASN n-ASN PersP3-GPM  
 and Pilate adjudges <sup>^</sup>to-be-coming-to-be the request of-them.

## LUKE 23:25

απελυσεν δε τον δια στασιν και φονον βεβλημενον εις φυλακην ον ητουντο τον δε ιησουν  
 vInclIndAct3S Conj t-ASM PrepA n-ASF Conj n-ASM vpComPresMidASM PrepA n-ASF RelP-ASM vInclPastMid3P t-ASM Conj n-ASM  
 he-releases thus the-(one) because-of standing and murder having-been-thrown into guard-house which <sup>^</sup>they-requested, the thus Jesus  
 παρεδωκεν τω θεληματι αυτων  
 vInclIndAct3S t-DSN n-DSN PersP3-GPM  
 he-gives-over-to-the will of-them.

## LUKE 23:26

και ως απηγαγον αυτον επιλαβομενοι σιμωνα τινα κυρηναιον ερχομενον απ' αγρου  
 Conj Conj vInclPastAct3P PersP3-ASM vPlncPresMidNPM n-ASM IndefP-ASM n-ASM vPlncPresMidASM PrepG n-GSM  
 ¶ and as they-led-away him, getting-hold-upon Simon someone/anyone/certain-(ones) Cyrenian coming from field

επεθηκαν αυτω τον σταυρον φερειν οπισθεν του ιησου  
 vInclIndAct3P PersP3-DSM t-ASM n-ASM vInclPresAct AdvCombo t-GSM n-GSM  
 they-place-upon to-him the stake to-be-bringing from-behind of-the Jesus.

## LUKE 23:27

ηκολουθει δε αυτω πολυ πληθος του λαου και γυναικων αι εκοπτοντο και εθρηνου  
 vInclPastAct3S Conj PersP3-DSM a-NSN n-NSN t-GSM n-GSM Conj n-GPF RelP-NPF vInclPastMid3P Conj vInclPastAct3P  
 was-attaching thus to-him much multitude of-the people and of-women, which-(ones) <sup>^</sup>they-lacerated-themselves and lamented

αυτον

PersP3-ASM

him.

## LUKE 23:28

στραφεις δε προς αυτας ιησους ειπεν θυγατερες ιερουσαλημ μη κλαιετε επ' εμε  
 vPlncPresPassNSM Conj PrepA PersP3-APF n-NSM vInclPastAct3S n-VPF niProper PartNeg vInclPresAct2P PrepA PersP1-AS  
 being-turned thus toward them Jesus said Daughters Jerusalem's, not be-you@-weeping upon me:

πλην εφ' εαυτας κλαιετε και επι τα τεκνα υμων  
 Conj PrepA ReflexP3-APF vInclPresAct2P Conj PrepA t-APN n-APNA PersP2-GP  
 moreover/furthermore upon yourselves be-you@-weeping and upon the children of-you@,

## LUKE 23:29

οτι ιδου ερχονται ημεραι εν αις ερουσιν μακαριαι αι στειραι και αι κοιλια αι ουκ  
 Conj Interjection vInclPresMid3P n-NPF PrepD RelP-DPF vInclFutAct3P a-NPF t-NPF n-NPF Conj t-NPF n-NPF RelP-NPF PartNeg  
 that behold! <sup>^</sup>are-coming days in which-(ones) they-will-be-declaring Happy the barren and the bellies which-(ones) not

εγεννησαν και μαστοι οι ουκ εθρεψαν  
 vInclIndAct3P Conj n-NPM RelP-NPM PartNeg vInclIndAct3P  
 generate and breasts which-(ones) not feed.

## LUKE 23:30

τοτε αρξονται λεγειν τοις ορεσιν πεσατε εφ' ημας και τοις βουνοις καλυψατε ημας  
 AdvTemporal vInclFutMid3P vInclPresAct t-DPN n-DPN vInclFutAct2P PrepA PersP1-AP Conj t-DPM n-DPM vInclFutAct2P PersP1-AP  
 Then <sup>^</sup>they-will-be-beginning to-be-saying to-the mountains be-you@-falling upon us, and to-the hills cover-you@ us.

## LUKE 23:31

οτι ει εν υγρω ξυλω ταυτα ποιουσιν εν τω ξηρω τι γενηται  
 Conj Conj PrepD a-DSN n-DSN DemonsP-APN vInclPresAct3P PrepD t-DSN a-DSN InterrogP-NSN vInclPresMid3S  
 that if in wet wood these they-are-doing, in the dry who/whom/whose/which/what/why <sup>^</sup>might-be-coming-to-be?

## LUKE 23:32

ηγοντο δε και ετεροι κακουργοι δυο συν αυτω αναιρεθηναι  
 vInclPastMid3P Conj Adv a-NPM a-NPM aCardNum-NPM PrepD PersP3-DSM vInclIndPass  
<sup>^</sup>were-brought thus also different-(one) malefactors two together-with him to-be-taken-up.

## LUKE 23:33

και οτε ηλθαν επι τον τοπον τον καλουμενον κρανιον εκει εσταυρωσαν αυτον και τους  
 Conj Conj viIndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASN Adv viIndIndAct3P PersP3-ASM Conj t-APM  
 ¶ and when they-came upon the place the-(one) being-called Skull, there they-fasten-to-a-stake him and the  
 κακουργους ον μεν εκ δεξιων ον δε εξ αριστερων  
 a-APM RelP-ASM Part.Alternate PrepG a-GPN RelP-ASM Conj PrepG a-GPN  
 malefactors, which indeed out-of right which thus out-of of-left.

## LUKE 23:34

ο δε ιησους ελεγεν πατερ αφες αυτοις ου γαρ οιδασιν τι  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S n-VSM vmlncPresAct2S PersP3-DPM PartNeg Conj viComPresAct3P InterogP-ASN  
 the thus Jesus said Father, be-letting-go-off to-them, not for they-have-perceived who/whom/whose/which/what/why  
 ποιουσιν διαμεριζομενοι δε τα ιματια αυτου εβαλον κληρον  
 viIncPresAct3P vplncPresMidNPM Conj t-APN n-APN PersP3-GSM viIndPastAct3P n-APM  
 they-are-doing. dividing thus the outer-garments of-him they-threw lot.

## LUKE 23:35

και ιστηκει ο λαος θεωρων εξεμυκτηριζον δε και οι αρχοντες λεγοντες αλλους εσωσεν  
 Conj viComPastAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM viIndPastAct3P Conj Adv t-NPM n-NPM vplncPresActNPM a-APM viIndIndAct3S  
 and had-stood-still the people beholding. mocked thus also the chiefs saying other-(ones) he-rescues,  
 σωσατω εαυτον ει ουτος εστιν ο χριστος του θεου ο εκλεκτος  
 vmlndFutAct3S ReflexP3-ASM Conj DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-NSM a-NSM  
 let-him-rescue himself, if this is the Christ of-the God, the chosen-(one).

## LUKE 23:36

ενεπαιξαν δε αυτω και οι στρατιωται προσερχομενοι οξος προσφερונτες αυτω  
 viIndIndAct3P Conj PersP3-DSM Adv t-NPM n-NPM vplncPresMidNPM n-ASN vplncPresActNPM PersP3-DSM  
 they-mock thus to-him also the soldiers coming-near, sharp-wine presenting to-him

## LUKE 23:37

και λεγοντες ει συ ει ο βασιλευς των ιουδαιων σωσον σεαυτον  
 Conj vplncPresActNPM Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM vmlndFutAct2S ReflexP2-ASM  
 and saying if you are the king of-the Judeans, rescue yourself.

## LUKE 23:38

ην δε και επιγραφη επ' αυτω ο βασιλευς των ιουδαιων ουτος  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv n-NSF PrepD PersP3-DSM t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM DemonsP-NSM  
 there-was thus also inscription upon him the king of-the Judeans this-(one).

## LUKE 23:39

εις δε των κρεμασθεντων κακουργων εβλασφημει αυτον ουχι συ ει ο χριστος  
 aCardNum-NSM t-GPM vplncPresPassGPM a-GPM viIndPastAct3S PersP3-ASM PartInterog PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM  
 One thus of-the being-hung malefactors blasphemed him NOT(emph.) you are the Christ?  
 σωσον σεαυτον και ημας  
 vmlndFutAct2S ReflexP2-ASM Conj PersP1-AP  
 rescue yourself and us.

## LUKE 23:40

αποκριθεις δε ο ετερος επιτιμων αυτω εφη ουδε φοβη συ τον θεον οτι εν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM a-NSM vplncPresActNSM PersP3-DSM viIndPastAct3S AdvCombo viIncPresMid2S PersP2-NS t-ASM n-ASM Conj PrepD  
 answering thus the different-(one) giving-rebuke to-him asserted and-not ^are-fearing you the God, that in  
 τω αυτω κριματι ει  
 t-DSN pp3-DSN n-DSN viSubIncPresAct2S  
 the same judgment you-are?

## LUKE 23:41

και ημεις μεν δικαιως αξια γαρ ον επραξαμεν απολαμβανομεν ουτος δε ουδεν αποπον  
 Conj PersP1-NP Part Adv a-APN Conj RelP-GPN viIndIndAct1P viIncPresAct1P DemonsP-NSM Conj aCombo-NSN a-ASN  
 and we indeed rightly, worthy for of-which-(things) we-practise we-are-getting-back: this-(one) thus thus-not-one unplaced/amiss  
 επραξεν  
 viIndIndAct3S  
 practises.

## LUKE 23:42

και ελεγεν ιησου μνησθητι μου οταν ελθης εν τη βασιλεια σου  
 Conj viIndPastAct3S n-VSM vmlncPresPass2S PersP1-GS Conj vsIncPresAct2S PrepA t-DSF n-ASF PersP2-GS  
 and he-said Jesus be-being-reminded me whenever you-might-be-coming in the kingdom of-you.

## LUKE 23:43

και ειπεν αυτω αμην σοι λεγω σημερον μετ' εμου εση εν τω παραδεισω  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM HebrewIndec. PersP2-DS viIncPresAct1S AdvTemporal PrepG PersP1-GS viSubIncFutMid2S PrepD t-DSM n-DSM  
 and he-said to-him amen to-you I-am-saying, today with me ^you-will-be-being in the paradise.

## LUKE 23:44

και ην ηδη ωσει ωρα εκτη και σκοτος εγενετο εφ' ολην την γην εως ωρας ενατης  
 Conj viSubIndPastAct3S AdvTemporal Particle n-NSF aOrdinNum-NSF Conj n-NSN viIndPastMid3S PrepA a-ASF t-ASF n-ASF PrepG n-GSF aOrdinNum-GSF  
 and it-was already as-if hour sixth and darkness ^came-to-be upon whole the earth until hour ninth

## LUKE 23:45

του ηλιου εκλειποντος εσχισθη δε το καταπετασμα του ναου μεσον  
 t-GSM n-GSM vplncPresAct3SM viIndIndPass3S Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM a-ASN  
 of-the sun failing, is-split thus the curtain of-the temple midst.

## LUKE 23:46

και φωνησας φωνη μεγαλη ο ιησους ειπεν πατερ εις χειρας σου παρατιθεται το πνευμα  
 Conj vplndIndActNSM n-DSF a-DSF t-NSM n-NSM vilndPastAct3S n-VSM PrepA n-APF PersP2-GS vilncPresMid1S t-ASN n-ASN  
 and sounding to-sound great the Jesus said Father, into hands of-you ^I-am-placing-alongside the spirit  
 μου τουτο δε ειπων εξεπνευσεν  
 PersP1-GS DemonsP-ASN Conj vplncPresActNSM vilndIndAct3S  
 of-me. this thus saying he-expires.

## LUKE 23:47

ιδων δε ο εκατονταρχης το γενομενον εδοξαζεν τον θεον λεγων ουτως ο ανθρωπος  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-ASN vplncPresMidASN vilndPastAct3S t-ASM n-ASM vplncPresActNSM Adv t-NSM n-NSM  
 seeing thus the centurion the-(thing) coming-to-be glorified the God saying really the man  
 ουτος δικαιος ην  
 DemonsP-NSM a-NSM viSubIndPastAct3S  
 this righteous was.

## LUKE 23:48

και παντες οι συνπαρευομενοι οχλοι επι την θεωριαν ταυτην θεωρησαντες τα γενομενα  
 Conj a-NPM t-NPM vplncPresMidNPM n-NPM PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vplndIndActNPM t-APN vplncPresMidAPN  
 and all the coming-alongside-together throngs upon the beholding this, beholding the-(things) coming-to-be,  
 τυπτοντες τα στηθη υπεστρεφον  
 vplncPresActNPM t-APN n-APN vilndPastAct3P  
 striking the chests returned.

## LUKE 23:49

ισηκεισαν δε παντες οι γνωστοι αυτω απο μακροθεν και γυναικες αι συνακολουθουσαι αυτω απο  
 viComPastAct3P Conj a-NPM t-NPM a-NPM PersP3-DSM PrepG AdvCombo Conj n-NPF t-NPF vplncPresActNPF PersP3-DSM PrepG  
 Had-stood-still thus all the known-(ones) to-him from afar, and women the-(ones) accompanying to-him from  
 της γαλιλαιας ορωσαι ταυτα  
 t-GSF n-GSF vplncPresActNPF DemonsP-APN  
 the Galilee, seeing these.

## LUKE 23:50

και ιδου ανηρ ονοματι ιωσηφ βουλευτης υπαρχων ανηρ αγαθος και δικαιος  
 Conj Interjection n-NSM n-DSN niProper n-NSM vplncPresActNSM n-NSM a-NSM Conj a-NSM  
 ¶ and behold! (a)-male to-name Joseph counsellor belonging, male good and righteous

## LUKE 23:51

ουτος ουκ ην συνκατατεθειμενος τη βουλη και τη πραξει αυτων απο αριμαθαιας πολεως  
 DemonsP-NSM PartNeg viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSM t-DSF n-DSF Conj t-DSF n-DSF PersP3-GPM PrepG n-GSF n-GSF  
 this-(one) not was having-been-placed-down to-the counsel and to-the practising of-them, from Arimathea city  
 των ιουδαιων ος προσεδεχετο την βασιλειαν του θεου  
 t-GPM a-GPM RelP-NSM vilndPastMid3S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 of-the Judeans, which ^welcomed the kingdom of-the God,

## LUKE 23:52

ουτος προσελθων τω πειλατω ητησατο το σωμα του ιησου  
 DemonsP-NSM vplncPresActNSM t-DSM n-DSM vilndIndMid3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 this-(one) coming-near to-the Pilate ^requests the body of-the Jesus,

## LUKE 23:53

και καθελων ενετυλιξεν αυτο σινδονι και εθηκεν αυτον εν μνηματι λαξευτω ου ουκ  
 Conj vplncPresActNSM vilndIndAct3S PersP3-ASN n-DSF Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepD n-DSN a-DSN AdvPlace PartNeg  
 and taking-down he-enfolds it to-fine-cloth, and places him in memorial-(tomb) rock-hewn where not  
 ην ουδεις ουπω κειμενος  
 viSubIndPastAct3S aCombo-NSM AdvTemporal vplncPresMidNSM  
 was thus-not-one not-yet lying.

## LUKE 23:54

και ημερα ην παρασκευης και σαββατον επεφωσκεν  
 Conj n-NSF viSubIndPastAct3S n-GSF Conj n-NSN vilndPastAct3S  
 and day it-was of-Preparation, and sabbath dawned.

## LUKE 23:55

κατακολουθησασαι δε αι γυναικες αιτινες ησαν συνεληλυθναι εκ της γαλιλαιας  
 vplndIndActNPF Conj t-NPF n-NPF RelP-NPF viSubIndPastAct3P vpComPresActNPF PrepG t-GSF n-GSF  
 following-after thus the women, which-some/any/(a)-certain-(one) were having-come-together out-of the Galilee  
 αυτω εθεασαντο το μνημειον και ως ετεθη το σωμα αυτου  
 PersP3-DSM vilndIndMid3P t-ASN n-ASN Conj Conj vilndPastPass3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM  
 to-him, ^view the memorial-(tomb) and as was-placed the body of-him,

## LUKE 23:56

υποστρεψασαι δε ητοιμασαν αρωματα και μυρα  
 vplndIndActNPF Conj vilndIndAct3P n-APN Conj n-APN  
 returning thus they-ready spices and fragrant-oils.



## LUKE 24:1

και το μεν σαββατον ησυχασαν κατα την εντολην τη δε μια των σαββατων ορθρου  
 Conj t-ASN Part n-ASN viIndAct3P PrepA t-ASF n-ASF t-DSF Conj aCardNum-DSF t-GPN n-GPN n-GSM  
 ¶ and the indeed sabbath they-became-quiet?? according-to the commandment. to-the thus one of-the sabbaths of-first-light  
 βαθεως επι το μνημα ηλθαν φερουσαι α ητοιμασαν αρωματα  
 a-GSM PrepA t-ASN n-ASN viIndPastAct3P vplncPresActNPF RelP-APN viIndAct3P n-APN  
 deep upon the memorial-(tomb) they-came bringing which-(ones) they-ready spices.

## LUKE 24:2

εϋρον δε τον λιθον αποκεκυλισμενον απο του μνημειου  
 viIndPastAct3P Conj t-ASM n-ASM vpComPresMidASM PrepG t-GSN n-GSN  
 They-found thus the stone having-been-rolled-away from the memorial-(tomb),

## LUKE 24:3

εισελθουσαι δε ουχ εϋρον το σωμα του κυριου ιησου  
 vplncPresActNPF Conj PartNeg viIndPastAct3P t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM n-GSM  
 entering thus not they-found the body of-the lord Jesus.

## LUKE 24:4

και εγενετο εν τω απορεισθαι αυτας περι τουτου και ιδου ανδρες δυο επεστησαν  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN vnlncPresMid PersP3-APF PrepG DemonsP-GSM Conj Interjection n-NPM aCardNum-NPM viIndPastAct3P  
 and ^it-came-to-be in the ^to-be-perplexing them concerning this, and behold! males two stood-upon

αυταις εν εσθητι αστραπτουση  
 PersP3-DPF PrepD n-DSF vplncPresActDSF  
 to-them in clothing flashing:

## LUKE 24:5

εμβοβων δε γενομενων αυτων και κλινουσων τα προσωπα εις την γην ειπαν προς αυτας  
 a-GPF Conj vplncPresMidGPF PersP3-GPF Conj vplncPresActGPF t-APN n-APN PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct3P PrepA PersP3-APF  
 frightened thus coming-to-be of-them(f) and reclining the faces into the earth, they-said toward them

τι ζητετε τον ζωντα μετα των νεκρων  
 InterrogP-ASN viIndPresAct2P t-ASM vplncPresActASM PrepG t-GPM a-GPM  
 who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking the living with the dead-(ones):

## LUKE 24:6

ουκ εστιν ωδε αλλα ηγερθη μνησθητε ως ελαλησεν υμιν ετι ων εν τη  
 PartNeg viSublncPresAct3S Adv Conj viIndPastPass3S vmlncPresPass2P Conj viIndAct3S PersP2-DP AdvTemporal vpSublncPresActNSM PrepD t-DSF  
 not he-is here, but he-was-roused: be-being-reminded as he-speaks to-you@, further being in the

γαλιλαια  
 n-DSF  
 Galilee,

## LUKE 24:7

λεγων τον υιον του ανθρωπου οτι δει παραδοθηναι εις χειρας ανθρωπων αμαρτων και  
 vplncPresActNSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj viIndPresAct3S vnlndIndPass PrepA n-APF n-GPM a-GPM Conj  
 saying the Son of-the man that it-is-binding to-be-given-over into hands of-men of-sinning-(ones), and

σταυρωθηναι και τη τριτη ημερα αναστηναι  
 vnlndIndPass Conj t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF vnlndIndAct  
 to-be-fastened-to-a-stake and to-the third day to-stand-up.

## LUKE 24:8

και εμνησθησαν των ρηματων αυτου  
 Conj viIndIndPass3P t-GPN n-GPN PersP3-GSM  
 and they-are-reminded of-the verbalisings of-him,

## LUKE 24:9

και υποστρεψασαι απο του μνημειου απηγγειλαν ταυτα παντα τοις ενδεκα και πασιν τοις λοιποις  
 Conj vplndIndActNPF PrepG t-GSN n-GSN viIndAct3P DemonsP-APN a-APN t-DPM ai-Numeral Conj a-DPM t-DPM a-DPM  
 and returning from the memorial-(tomb) they-report-back these all to-the eleven and all the-(ones) remaining.

## LUKE 24:10

ησαν δε η μαγδαληνη μαρια και ιωανα και μαρια η ιακωβου και αι λοιπαι συν αυταις  
 viSublndPastAct3P Conj t-NSF n-NSF n-NSF Conj n-NSF Conj n-NSF t-NSF n-GSM Conj t-NPF a-NPF PrepD PersP3-DPF  
 they-were thus the Magdalene Mary and Joanna and Mary the-(one) of-James: and the-(ones) remaining together-with them

ελεγον προς τους αποστολους ταυτα  
 viIndPastAct3P PrepA t-APM n-APM DemonsP-APN  
 said toward the apostles these.

## LUKE 24:11

και εφανησαν ενωπιον αυτων ωσει ληρος τα ρηματα ταυτα και ηπιστουν αυταις  
 Conj viIndPastAct3P Adv PersP3-GPM AdvCombo n-NSM t-NPN n-NPN DemonsP-NPN Conj viIndPastAct3P PersP3-DPF  
 and appeared in-sight-of them as-if nonsense the verbalisings these, and they-disbelieved to-them.

## LUKE 24:12

ο δε πετρος αναστας εδραμεν επι το μνημειον και παρακυψας βλεπει τα οθονια μονα και  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM viIndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj vplndIndActNSM viIndPresAct3S t-APN n-APN a-APN Conj  
 the thus Peter standing-up ran upon the memorial-(tomb), and peering he-is-observing the fine-cloths only: and

απηλθεν προς αυτον θαυμαζων το γεγονος  
 viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM vplncPresActNSM t-ASN vpComPresActASN  
 he-came-away toward himself marveling the-(thing) having-come-to-be.

## LUKE 24:13

και ιδου δυο εξ αυτων εν αυτη τη ημερα ησαν πορευομενοι εις κωμην  
 Conj Interjection aCardNum-NPM PrepG PersP3-GPM PrepD PerspP3-DSF t-DSF n-DSF viSubIndPastAct3P vplncPresMidNPM PrepA n-ASF  
 ¶ and behold! two out-of them in same the day were going into village

απεχουσαν σταδιους εξηκοντα απο ιερουσαλημ η ονομα εμμαους  
 vplncPresActASF n-APN ai-Numeral PrepG niProper RelP-DSF n-NSN niProper  
 being-distant stadia sixty from Jerusalem, to-which name Emmaus,

## LUKE 24:14

και αυτοι ομιλουσιν προς αλληλους περι παντων των συμβεβηκοτων τούτων  
 Conj PersP3-NPM viIndPastAct3P PrepA RecipP-AM PrepG a-GPN t-GPN vpComPresActGPN DemonsP-GPN  
 and they communicated/conversed toward each-other concerning all the having-stepped-together these.

## LUKE 24:15

και εγενετο εν τω ομιλειν αυτοις και συζητειν και αυτος ιησους εγγισας  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN viIndPresAct PersP3-APM Conj viIndPresAct Conj PersP3-NSM n-NSM vplndIndActNSM  
 and ^it-came-to-be in the to-be-communicating/conversing them and to-be-seeking-together and he Jesus drawing-near

συνεπορευετο αυτοις  
 viIndPastMid3S PersP3-DPM  
 ^went-together-with to-them.

## LUKE 24:16

οι δε οφθαλμοι αυτων εκρατουντο του μη επιγνωαι αυτον  
 t-NPM Conj n-NPM PersP3-GPM viIndPastMid3P t-GSN PartNeg viIndIndAct PersP3-ASM  
 the thus eyes of-them ^were-seized of-the not to-fully-know him.

## LUKE 24:17

ειπεν δε προς αυτοις τινες οι λογοι ουτοι ους αντιβαλλετε προς  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM InterogP-NPM t-NPM n-NPM DemonsP-NPM RelP-APM viIndPresAct2P PrepA  
 he-said thus toward them who/whom/whose/which/what/why the logoses these which-(ones) you-are-throwing-against toward

αλληλους περιπατουστας και εσταθησαν σκυθραποι  
 RecipP-AM vplncPresActNPM Conj viIndPastPass3P a-NPM  
 each-other walking? and they-were-stood-still/stationed?? sad-faced.

## LUKE 24:18

αποκριθεις δε εις ονοματι κλεοπας ειπεν προς αυτον συ μονος παροικεις ιερουσαλημ  
 vplncPresPassNSM Conj aCardNum-NSM n-DSN n-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM PersP2-NS a-NSM viIndPresAct2S niProper  
 answering thus one to-name Cleopas said toward him you only are-dwelling-alongside Jerusalem

και ουκ εγνωσ τα γενομενα εν αυτη εν ταις ημεραις ταυταις  
 Conj PartNeg viIndPastAct2S t-APN vplncPresMidAPN PrepD PerspP3-DSF PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF  
 and not you-knew the-(things) coming-to-be in her in the days these?

## LUKE 24:19

και ειπεν αυτοις ποια οι δε ειπαν αυτω τα περι ιησου του ναζαρηνου ος  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM InterogP-APN t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM t-APN PrepG n-GSM t-GSM a-GSM RelP-NSM  
 and he-said to-them what-(things)? the-(ones) thus they-said to-him the-(things) concerning Jesus the Nazarene, which

εγενετο ανηρ προφητης δυνατος εν εργω και λογω εναντιον του θεου και παντος του λαου  
 viIndPastMid3S n-NSM n-NSM a-NSM PrepD n-DSN Conj n-DSM Adv t-GSM n-GSM Conj a-GSM t-GSM n-GSM  
 ^came-to-be male prophet able-(one) in work and logos in-sight-of the God and of-every-(one) the people,

## LUKE 24:20

οπως τε παρεδωκαν αυτον οι αρχιερεις και οι αρχοντες ημων εις κριμα θανατου και εσταυρωσαν  
 Conj Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM PersP1-GP PrepA n-ASN n-GSM Conj viIndIndAct3P  
 so-that both give-over him the chief-priests and the chiefs of-us into judgment of-death and fasten-to-a-stake

αυτον  
 PersP3-ASM  
 him.

## LUKE 24:21

ημεις δε ηλπιζομεν οτι αυτος εστιν ο μελλων λυτρουσθαι τον ισραηλ αλλα  
 PersP1-NP Conj viIndPastAct1P Conj PersP3-NSM viSubIndPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM viIndPresMid t-ASM niProper Conj  
 we thus expected that he is the-(one) being-about ^to-be-redeeming/to-be-loosening?? the Israel. but

γε και συν πασιν τουτοις τριτην ταυτην ημεραν αγει αφ ου ταυτα  
 PartEmphatic Adv PrepD a-DPN DemonsP-DPN aOrdinNum-ASF DemonsP-ASF n-ASF viIndPresAct3S PrepG RelP-GSM DemonsP-NPN  
 surely also together-with all these third this day it-is-bringing away-from/from which these

εγενετο  
 viIndPastMid3S  
 ^came-to-be.

## LUKE 24:22

αλλα και γυναικες τινες εξ ημων εξεστησαν ημας γενομεναι ορθριναι επι το μνημειον  
 Conj Adv n-NPF IndefP-NPF PrepG PersP1-GP viIndPastAct3P PersP1-AP vplncPresMidNPF a-NPF PrepA t-ASN n-ASN  
 but also women some/any/certain-(ones) out-of us stupefied?? us, coming-to-be early morning upon the memorial-(tomb)

## LUKE 24:23

και μη εφουσαι το σωμα αυτου ηλθαν λεγουσαι και οπτασιαν αγγελων εωρακεναι οι  
 Conj PartNeg vplncPresActNPF t-ASN n-ASN PersP3-GSM viIndPastAct3P vplncPresActNPF Adv n-ASF n-GPM vnComPresAct RelP-NPM  
 and not finding the body of-him they-came saying also apparition of-messengers to-have-seen, which-(ones)

λεγουσιν αυτον ζην  
 viIndPresAct3P PersP3-ASM viIndPresAct  
 are-saying him to-be-living.

## LUKE 24:24

και απηλθαν *τινες* των *συν* ημιν *επι το μνημειον* και *εύρον* *ούτως* *καθως*  
 Conj viIndPastAct3P IndefP-NPM t-GPM PrepD PersP1-DP PrepA t-ASN n-ASN Conj viIndPastAct3P Adv Conj  
 and came-away some/any/certain-(ones) of-the-(ones) together-with us upon the memorial-(tomb), and found so according-as  
*αί* *γυναικες* *ειπον* *αυτον* *δε* *ουκ* *ειδον*  
 t-NPF n-NPF viIndPastAct3P PersP3-ASM Conj PartNeg viIndPastAct3P  
 the women said, him thus not they-saw.

## LUKE 24:25

και *αυτος* *ειπεν* *προς* *αυτους* *ω* *ανοητοι* *και βραδεις* *τη καρδια του πιστευειν* *επι* *πασιν* *οίς*  
 Conj PersP3-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM Interject a-VPM Conj a-VPM t-DSF n-DSF t-GSN vInclPresAct PrepD a-DPN RelP-DPN  
 and he said toward them O mindless and slow to-the heart of-the to-be-believing upon all which-(ones)  
*ελαλησαν* *οί* *προφηται*  
 viIndIndAct3P t-NPM n-NPM  
 speak the prophets:

## LUKE 24:26

*ουχι* *ταυτα* *εδει* *παθειν* *τον χριστον* *και εισελθειν* *εις* *την δοξαν* *αυτου*  
 PartInterrog DemonsP-APN viIndPastAct3S vInclPresAct t-ASM n-ASM Conj vInclPresAct PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 NOT(emph.) these it-was-binding to-be-suffering the Christ and to-be-entering into the glory of-him?

## LUKE 24:27

και *αρξάμενος* *απο* *μουσεως* *και απο* *παντων των προφητων* *διερμηνευσεν* *αυτοις* *εν* *πασαις* *ταις* *γραφαις*  
 Conj vPlndIndMidNSM PrepG n-GSM Conj PrepG a-GPM t-GPM n-GPM viIndIndAct3S PersP3-DPM PrepD a-DPF t-DPF n-DPF  
 and beginning from Moses and from all the prophets he-interprets to-them in all the writings  
*τα* *περι* *εαυτου*  
 t-APN PrepG ReflexP3-GSM  
 the-(things) concerning himself.

## LUKE 24:28

και *ηγγισαν* *εις* *την κωμην* *ού* *επορευοντο* *και αυτος* *προσεποιησατο* *πορρωτερον* *πορευεσθαι*  
 Conj viIndIndAct3P PrepA t-ASF n-ASF AdvPlace viIndPastMid3P Conj PersP3-NSM viIndIndMid3S AdvCompar vInclPresMid  
 and they-draw-near into the village where ^they-went: and he ^makes-out farther-away ^to-be-going.

## LUKE 24:29

και *παρεβιασαντο* *αυτον* *λεγοντες* *μεινον* *μεθ' ημων* *οτι* *προς* *εσπεραν* *εστιν* *και* *κεκλικεν*  
 Conj viIndIndMid3P PersP3-ASM vInclPresActNPM viIndFutAct2S PrepG PersP1-GP Conj PrepA n-ASF viSubInclPresAct3S Conj viComPresAct3S  
 and ^they-compell him saying stay with us, that toward dusk it-is and has-reclined  
*ηδη* *η* *ημερα* *και εισηλθεν* *του μιναι* *συν* *αυτοις*  
 AdvTemporal t-NSF n-NSF Conj viIndPastAct3S t-GSN viIndIndAct PrepD PersP3-DPM  
 already the day, and he-entered of-the to-stay together-with to-them.

## LUKE 24:30

και *εγενετο* *εν* *τω κατακλιθηναι* *αυτον* *μετ' αυτων* *λαβων* *τον αρτον* *ευλογησεν* *και* *κλασας*  
 Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSN viIndIndPass PersP3-ASM PrepG PersP3-GPM vInclPresActNSM t-ASM n-ASM viIndIndAct3S Conj vPlndIndActNSM  
 and ^it-came-to-be in the to-be-reclined him with them getting the bread-loaf he-eulogises and breaking  
*επεδιδου* *αυτοις*  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM  
 he-gave-over to-them.

## LUKE 24:31

*αυτων* *δε* *διηνοιχθησαν* *οί* *οφθαλμοι* *και επεγνωσαν* *αυτον* *και αυτος* *αφαντος* *εγενετο* *απ'*  
 PersP3-GPM Conj viIndPastPass3P t-NPM n-NPM Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM Conj PersP3-NSM a-NSM viIndPastMid3S PrepG  
 of-them thus were-opened-up-fully the eyes and they-fully-know him: and he unapparent ^came-to-be from  
*αυτων*  
 PersP3-GPM  
 them.

## LUKE 24:32

και *ειπαν* *προς* *αλληλους* *ουχι* *η* *καρδια* *ημων* *καιομενη* *την* *ως* *ελαλει* *ημιν* *εν*  
 Conj viIndPastAct3P PrepA RecipP-AM PartInterrog t-NSF n-NSF PersP1-GP vInclPresMidNSF viSubIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S PersP1-DP PrepD  
 and they-said toward each-other NOT(emph.) the heart of-us being-burned/lit was as he-spoke to-us in  
*τη* *οδω* *ως* *διηνοιγεν* *ημιν* *τας* *γραφας*  
 t-DSF n-DSF Conj viIndPastAct3S PersP1-DP t-APF n-APF  
 the way, as he-opened-up-fully to-us the writings?

## LUKE 24:33

και *ανασαντες* *αυτη* *τη* *ωρα* *υπεστρεψαν* *εις* *ιερουσαλημ* *και* *εύρον* *ηθροισμενους* *τους* *ένδεκα*  
 Conj vPlndIndActNPM PersP3-DSF t-DSF n-DSF viIndIndAct3P PrepA niProper Conj viIndPastAct3P vpComPresMidAPM t-APM ai-Numeral  
 and standing-up same to-the hour they-return into Jerusalem, and they-found having-been-gathered-together the eleven  
*και τους* *συν* *αυτοις*  
 Conj t-APM PrepD PersP3-DPM  
 and the-(ones) together-with to-them,

## LUKE 24:34

*λεγοντας* *οτι* *οντως* *ηγερθη* *ο* *κυριος* *και* *ωφθη* *σιμωνι*  
 vInclPresActAPM Conj Adv viIndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj viIndPastPass3S n-DSM  
 saying that really was-roused the lord and was-seen to-Simon.

## LUKE 24:35

και αυτοι εξηγουντο τα εν τη ὁδω και ὡς εγνωσθη αυτοις εν τη κλασει του αρτου  
 Conj PersP3-NPM vlnclndPastMid3P t-APN PrepD t-DSF n-DSF Conj Conj vlnclndPass3S PersP3-DPM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 and they ^described the-(things) in the way and as he-is-known to-them in the breaking of-the bread-loaf.

## LUKE 24:36

ταυτα δε αυτων λαλουντων αυτος εστη εν μεσω αυτων και λεγει αυτοις ειρηνη  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GPM vplncPresActGPM PersP3-NSM vlnclndPastAct3S PrepD a-DSN PersP3-GPM Conj vlnclndPresAct3S PersP3-DPM n-NSF  
 ¶ these thus of-them speaking he stood-still in midst of-them and he-is-saying to-them Peace  
 ὑμιν  
 PersP2-DP  
 to-you@.

## LUKE 24:37

πτοηθεντες δε και εμφοβοι γενομενοι εδοκουν πνευμα θεωρειν  
 vplncPresPassNPM Conj Conj a-NPM vplncPresMidNPM vlnclndPastAct3P n-ASN vlnclndPresAct  
 being-frightened thus and frightened coming-to-be they-seemed spirit to-be-beholding.

## LUKE 24:38

και ειπεν αυτοις τι τεταραγμενοι εστε και δια  
 Conj vlnclndPastAct3S PersP3-DPM InterrogP-ASN vpComPresMidNPM viSublncPresAct2P Conj PrepA  
 and he-said to-them who/whom/whose/which/what/why having-been-disturbed you@-are? and because-of  
 τι διαλογισμοι αναβαινουσιν εν τη καρδια ὑμων  
 InterrogP-ASN n-NPM vlnclndPresAct3P PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP  
 who/whom/whose/which/what/why reasonings are-stepping-up in the heart of-you@?

## LUKE 24:39

ιδετε τας χειρας μου και τους ποδας μου ὅτι εγω ειμι αυτος ψηλαφησατε με και  
 vmlncPresAct2P t-APF n-APF PersP1-GS Conj t-APM n-APM PersP1-GS Conj PersP1-NS viSublncPresAct1S PersP3-NSM vmlndFutAct2P PersP1-AS Conj  
 be-you@-seeing the hands of-me and the feet of-me that I am he/myself: feel-you@ me and  
 ιδετε ὅτι πνευμα σαρκα και οστεα ουκ εχει καθως εμε θεωρειτε εχοντα  
 vmlncPresAct2P Conj n-NSN n-ASF Conj n-APN PartNeg vlnclndPresAct3S Conj PersP1-AS vlnclndPresAct2P vplncPresActASM  
 be-you@-seeing, that spirit flesh and bones not is-having according-as me you@-are-beholding having.

## LUKE 24:40

και τουτο ειπων εδειξεν αυτοις τας χειρας και τους ποδας  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM vlnclndAct3S PersP3-DPM t-APF n-APF Conj t-APM n-APM  
 and this saying he-shows to-them the hands and the feet.

## LUKE 24:41

ετι δε απιστουντων αυτων απο της χαρας και θαυμαζοντων ειπεν αυτοις εχετε  
 AdvTemporal Conj vplncPresActGPM PersP3-GPM PrepG t-GSF n-GSF Conj vplncPresActGPM vlnclndPastAct3S PersP3-DPM vlnclndPresAct2P  
 further thus of-disbelieving of-them from the joy and marveling he-said to-them, Are-you@-having  
 τι βρωσιμον ενθαδε  
 IndefP-ASN a-ASN Adv  
 someone/anyone/certain-(ones) eatable here/ in-this-place?

## LUKE 24:42

οι δε επεδωκαν αυτω ιχθυος οπτου μερος  
 t-NPM Conj vlnclndAct3P PersP3-DSM n-GSM a-GSM n-ASN  
 the-(ones) thus give-over to-him of-fish roasted part.

## LUKE 24:43

και λαβων ενωπιον αυτων εφαγεν  
 Conj vplncPresActNSM Adv PersP3-GPM vlnclndPastAct3S  
 and getting in-sight-of them he-ate.

## LUKE 24:44

ειπεν δε προς αυτοις ουτοι οι λογοι μου ους ελαλησα προς ὑμας ετι  
 vlnclndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM DemonsP-NPM t-NPM n-NPM PersP1-GS RelP-APM vlnclndAct1S PrepA PersP2-AP AdvTemporal  
 ¶ he-said thus toward them these the logoses of-me which-(ones) I-speak toward you@ further  
 ων συν ὑμιν ὅτι δει πληρωθηναι παντα τα γεγραμμενα εν τω νομῳ μουσεως  
 vpSublncPresActNSM PrepD PersP2-DP Conj vlnclndPresAct3S vlnclndPass a-APN t-APN vpComPresMidAPN PrepD t-DSM n-DSM n-GSM  
 being together-with you@, that it-is-binding to-be-filled-full all the-(things) having-been-written in the law of-Moses  
 και τοις προφηταις και ψαλμοις περι εμου  
 Conj t-DPM n-DPM Conj n-DPM PrepG PersP1-GS  
 and to-the prophets and Psalms/(melodies) concerning me.

## LUKE 24:45

τοτε διηνοιξεν αυτων τον νουν του συνιεναι τας γραφας  
 AdvTemporal vlnclndAct3S PersP3-GPM t-ASM n-ASM t-GSN vlnclndAct t-APF n-APF  
 Then he-opens-up-fully of-them the mind of-the to-comprehend the writings:

## LUKE 24:46

και ειπεν αυτοις ὅτι οὕτως γεγραπται παθειν τον χριστον και αναστηναι εκ νεκρων τη  
 Conj vlnclndPastAct3S PersP3-DPM Conj Adv viComPresMid3S vlnclndPresAct t-ASM n-ASM Conj vlnclndAct PrepG a-GPM t-DSF  
 and he-said to-them that so ^it-has-been-written to-be-suffering the Christ and to-stand-up out-of of-dead-(ones) to-the  
 τριτη ἡμερα  
 aOrdinNum-DSF n-DSF  
 third day:

## LUKE 24:47

και κηρυχθηται επι τω ονοματι αυτου μετανοιαν εις αφεσιν αμαρτιων εις παντα τα εθνη αρξαμενοι  
 Conj vInclndPass PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM n-ASF PrepA n-ASF n-GPF PrepA a-APN t-APN n-APN vplndMidNPM  
 and to-be-proclaimed upon the name of-him thinking-change into letting-go of-sins into all the nations, beginning

απο ιερουσαλημ

PrepG niProper  
 from Jerusalem.

## LUKE 24:48

υμεις μαρτυρες τουτων  
 PersP2-NP n-NPM DemonsP-GPN  
 you@ attestors of-these.

## LUKE 24:49

και ιδου εγω εξαποστελλω την επαγγελιαν του πατρος μου εφ' υμας υμεις δε καθισατε  
 Conj Interjection PersP1-NS vInclPresAct1S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GS PrepA PersP2-AP PersP2-NP Conj vInclFutAct2P  
 and behold! I am-sending-away-out the promise of-the Father of-me upon you@: you@ thus be-you@-seated  
 εν τη πολει εως ου ενδυσηθε εξ υψους δυναμιν  
 PrepD t-DSF n-DSF PrepG RelP-GSM vsInclFutMid2P PrepG n-GSN n-ASF  
 in the city until of-which ^you@-might-be-putting-on out-of height ability.

## LUKE 24:50

εξηγαγεν δε αυτους εως προς βηθανιαν και επαρας τας χειρας αυτου ευλογησεν αυτους  
 viInclPastAct3S Conj PersP3-APM PrepG PrepA n-ASF Conj vplndInclActNSM t-APF n-APF PersP3-GSM viInclndAct3S PersP3-APM  
 ¶ He-led-out thus them until toward Bethany, and lifting-up the hands of-him he-eulogises them.

## LUKE 24:51

και εγενετο εν τω ευλογειν αυτον αυτους διεστη απ' αυτων και ανεφερετο εις τον  
 Conj viInclPastMid3S PrepD t-DSN vInclPresAct PersP3-ASM PersP3-APM viInclPastAct3S PrepG PersP3-GPM Conj viInclPastMid3S PrepA t-ASM  
 and ^it-came-to-be in the to-be-eulogising him them, he-separated from them and ^he-was-brought-up into the  
 ουρανον  
 n-ASM  
 heaven.

## LUKE 24:52

και αυτοι προσκυνησαντες αυτον υπεστρεψαν εις ιερουσαλημ μετα χαρας μεγαλης  
 Conj PersP3-NPM vplndInclActNPM PersP3-ASM viInclndAct3P PrepA niProper PrepG n-GSF a-GSF  
 and they paying-homage him return into Jerusalem with joy great,

## LUKE 24:53

και ησαν δια παντος εν τω ιερω ευλογουντες τον θεον  
 Conj viSubInclPastAct3P PrepG a-GSM PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 and they-were through all in the priests-place eulogising the God.

## JOHN 1:1

εν αρχη ην ο λογος και ο λογος ην προς τον θεον και θεος ην ο λογος  
 PrepD n-DSF viSubInclPastAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM viSubInclPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj n-NSM viSubInclPastAct3S t-NSM n-NSM  
 ¶ in beginning was the logoi, and the logoi was toward the god, and god was the logoi.

## JOHN 1:2

ουτος ην εν αρχη προς τον θεον  
 DemonsP-NSM viSubInclPastAct3S PrepD n-DSF PrepA t-ASM n-ASM  
 this was in beginning toward the God.

## JOHN 1:3

παντα δι' αυτου εγενετο και χωρις αυτου εγενετο ουδε εν ο  
 a-NPN PrepG PersP3-GSM viInclPastMid3S Conj PrepG PersP3-GSM viInclPastMid3S AdvCombo aCardNum-NSN RelP-NSN  
 all through him ^came-to-be, and apart-from/separate-from him ^came-to-be and-not one which

γεγονεν

viComPresAct3S  
 has-come-to-be.

## JOHN 1:4

εν αυτω ζωη ην και η ζωη ην το φως των ανθρωπων  
 PrepD PersP3-DSM n-NSF viSubInclPastAct3S Conj t-NSF n-NSF viSubInclPastAct3S t-NSN n-NSN t-GPM n-GPM  
 in him life was, and the life was the light of-the men.

## JOHN 1:5

και το φως εν τη σκοτια φαινει και η σκοτια αυτο ου κατελαβεν  
 Conj t-NSN n-NSN PrepD t-DSF n-DSF vInclPresAct3S Conj t-NSF n-NSF PersP3-ASN PartNeg viInclPastAct3S  
 and the light in the darkness is-appearing, and the darkness it not grasped/seized.

## JOHN 1:6

εγενετο ανθρωπος απεσταλμενος παρα θεου ονομα αυτω ιωαννης  
 viInclPastMid3S n-NSM vpComPresMidNSM PrepG n-GSM n-NSN PersP3-DSM n-NSM  
 ^Came-to-be man having-been-sent-off from-alongside-of God, name to-him John.

## JOHN 1:7

ουτος ηλθεν εις μαρτυριαν ινα μαρτυρηση περι του φωτος ινα παντες πιστευσωσιν  
 DemonsP-NSM viInclPastAct3S PrepA n-ASF Conj vsInclFutAct3S PrepG t-GSN n-GSN Conj a-NPM vsInclFutAct3P  
 this-(one) came into testimony, in-order-that he-might-be-testifying concerning the light, in-order-that all might-be-believing

δι' αυτου  
 PrepG PersP3-GSM  
 through him.

## JOHN 1:8

ουκ ην εκεινος το φως αλλ' ινα μαρτυρηση περι του φωτος  
 PartNeg viSubIndPastAct3S DemonsP-NSM t-NSN n-NSN Conj Conj vsIncFutAct3S PrepG t-GSN n-GSN  
 not was that-(one) the light, but in-order-that he-might-be-testifying concerning the light.

## JOHN 1:9

ην το φως το αληθινον ο φωτιζει παντα ανθρωπον ερχομενον εις τον κοσμον  
 viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN RelP-NSN viIncPresAct3S a-ASM n-ASM vplncPresMidASM PrepA t-ASM n-ASM  
 was the light the true-(light) which is-illuminating all/every man coming into the cosmos.

## JOHN 1:10

εν τω κοσμω ην και ο κοσμος δι' αυτου εγενετο και ο κοσμος αυτον ουκ  
 PrepD t-DSM n-DSM viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM viIndPastMid3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-ASM PartNeg  
 in the cosmos he-was and the cosmos through him ^came-to-be, and the cosmos him not  
 εγνω  
 viIndPastAct3S  
 knew.

## JOHN 1:11

εις τα ιδια ηλθεν και οι ιδιοι αυτον ου παρελαβον  
 PrepA t-APN a-APN viIndPastAct3S Conj t-NPM a-NPM PersP3-ASM PartNeg viIndPastAct3P  
 into the (his)-own he-came, and the (his)-own him not you-took-alongside.

## JOHN 1:12

οσοι δε ελαβον αυτον εδωκεν αυτοις εξουσιαν τεκνα θεου γενεσθαι τοις πιστευουσιν  
 CoreIP-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM viIndIndAct3S PersP3-DPM n-ASF n-APN n-GSM vplncPresMid t-DPM vplncPresActDPM  
 as-many-as thus got him, he-gives to-them authority children of-God ^to-be-coming-to-be, to-the-(ones) believing  
 εις το ονομα αυτου  
 PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 into the name of-him,

## JOHN 1:13

οι ουκ εξ αιματων ουδε εκ θεληματος σαρκος ουδε εκ θεληματος ανδρος αλλ' εκ θεου  
 RelP-NPM PartNeg PrepG n-GPN Conj PrepG n-GSN n-GSF Conj PrepG n-GSN n-GSM Conj PrepG n-GSM  
 which-(ones) not out-of bloods and-not out-of will of-flesh and-not out-of will of-(a)-male but out-of God  
 εγεννηθησαν  
 viIndPastPass3P  
 were-generated.

## JOHN 1:14

και ο λογος σαρχ εγενετο και εσκηνωσεν εν ημιν και εθεασαμεθα την δοξαν αυτου δοξαν ως  
 Conj t-NSM n-NSM n-NSF viIndPastMid3S Conj viIndIndAct3S PrepD PersP1-DP Conj viIndIndMid1P t-ASF n-ASF PersP3-GSM n-ASF Conj  
 and the logos flesh ^came-to-be and tents in us, and ^we-view the glory of-him, glory as  
 μονογενους παρα πατρος πληρης χαριτος και αληθειας  
 a-GSM PrepG n-GSM a-NSM n-GSF Conj n-GSF  
 of-only-begotten from-alongside-of father, full of-favour and truth.

## JOHN 1:15

ιωαννης μαρτυρει περι αυτου και κεκραγεν λεγων ουτος ην ο ειπων  
 n-NSM viIncPresAct3S PrepG PersP3-GSM Conj viComPresAct3S vplncPresActNSM DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S t-NSM vplncPresActNSM  
 John is-testifying concerning him and he-has-yelled saying this-(one) was the-(one) I-said  
 ο οπισω μου ερχομενος εμπροσθεν μου γεγονεν οτι πρωτος μου ην  
 t-NSM Adv PersP1-GS vplncPresMidNSM PrepG PersP1-GS viComPresAct3S Conj aOrdinNum-NSM PersP1-GS viSubIndPastAct3S  
 the-(one) behind me coming from-in-front me has-come-to-be, that first of-me he-was.

## JOHN 1:16

οτι εκ του πληρωματος αυτου ημεις παντες ελαβομεν και χαριν αντι χαριτος  
 Conj PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM PersP1-NP a-NPM viIndPastAct1P Conj n-ASF PrepG n-GSF  
 that out-of the fullness of-him we all got, and favour in-place-of favour:

## JOHN 1:17

οτι ο νομος δια μουσεως εδοθη η χαρις και η αληθεια δια ιησου χριστου εγενετο  
 Conj t-NSM n-NSM PrepG n-GSM viIndPastPass3S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF PrepG n-GSM n-GSM viIndPastMid3S  
 that the law through Moses was-given, the favour and the truth through Jesus Christ ^came-to-be.

## JOHN 1:18

θεον ουδεις εωρακεν πωποτε μονογενης θεος ο ων εις τον κολπον του πατρος  
 n-ASM aCombo-NSM viComPresAct3S AdvTemporal a-NSM n-NSM t-NSM vpSubIncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 God thus-not-one has-seen at-any-time: only-begotten god the-(one) being into the bosom of-the Father  
 εκεινος εξηγησατο  
 DemonsP-NSM viIndIndMid3S  
 that-(one) ^describes.

## JOHN 1:19

και αυτη εστιν η μαρτυρια του ιωαννου οτε απεστειλαν προς αυτον οι ιουδαιοι εξ  
 Conj DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM a-NPM PrepG  
 ¶ and this is the testimony of-the John, when send-off toward him the Judeans out-of  
 ιεροσολυμων ιερεις και λευιτας ινα ερωτησωσιν αυτον συ τις ει  
 n-GPN n-APM Conj n-APM Conj vsIncFutAct3P PersP3-ASM PersP2-NS InterrogP-NSM viSubIncPresAct2S  
 Jerusalem priests and Levites in-order-that they-might-be-asking him you who/whom/whose/which/what/why are?

## JOHN 1:20

και ὠμολογησεν και ουκ ηρησατο και ὠμολογησεν ὅτι εγω ουκ εμι ὁ χριστος  
 Conj viIndIIndAct3S Conj PartNeg viIndIIndMid3S Conj viIndIIndAct3S Conj PersP1-NS PartNeg viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM  
 and he-avows and not ^he-disowns, and he-avows that I not am the Christ.

## JOHN 1:21

και ηρωτησαν αυτον τι σου ουν ηλειας ει και λεγει ουκ  
 Conj viIndIIndAct3P PersP3-ASM InterogP-NSN PersP2-NS Conj n-NSM viSubIncPresAct2S Conj viIncPresAct3S PartNeg  
 and they-ask him who/whom/whose/which/what/why you therefore? Elijah are? and he-is-saying not  
 εμι ὁ προφητης ει σου και απεκριθη ου  
 viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM viSubIncPresAct2S PersP2-NS Conj viIndPastPass3S PartNeg  
 I-am. the prophet are you? and he-answered not.

## JOHN 1:22

ειπαν ουν αυτω τις ει ινα αποκρισιν δομεν τοις  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM InterogP-NSM viSubIncPresAct2S Conj n-ASF vsIncPresAct1P t-DPM  
 they-said therefore to-him who/whom/whose/which/what/why are-you? in-order-that answer we-might-be-giving to-the-(ones)  
 πεμφασιν ἡμας τι λεγεις περι σεαυτου  
 vpIndIIndActDPM PersP1-AP InterogP-ASN viIncPresAct2S PrepG ReflexP2-GSM  
 sending us. who/whom/whose/which/what/why are-you-saying concerning yourself?

## JOHN 1:23

εφη εγω φωνη βοωντος εν τη ερημω ευθυνατε την ὁδον κυριου καθως  
 viIndPastAct3S PersP1-NS n-NSF vpIncPresActGSM PrepD t-DSF a-DSF vmlndFutAct2P t-ASF n-ASF n-GSM Conj  
 he-asserted I sound crying-out in the desolate-(place) Straighten-you@ the way of-lord(Yahweh)??, according-as  
 ειπεν ησαιας ὁ προφητης  
 viIndPastAct3S n-NSM t-NSM n-NSM  
 said Isaiah the prophet.

## JOHN 1:24

και απεσταλμενοι ησαν εκ των φαρισαιων  
 Conj vpComPresMidNPM viSubIncPastAct3P PrepG t-GPM n-GPM  
 and having-been-sent-off they-were out-of the Pharisees.

## JOHN 1:25

και ηρωτησαν αυτον και ειπαν αυτω τι σου ουν βαπτιζεις ει συ ουκ  
 Conj viIndIIndAct3P PersP3-ASM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM InterogP-ASN Conj viIncPresAct2S Conj PersP2-NS PartNeg  
 and they-ask him and they-said to-him who/whom/whose/which/what/why therefore are-you-immersing if you not  
 ει ὁ χριστος ουδε ηλειας ουδε ὁ προφητης  
 viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM Conj n-NSM Conj t-NSM n-NSM  
 are the Christ and-not Elijah and-not the prophet?

## JOHN 1:26

απεκριθη αυτοις ὁ ιωαννης λεγων εγω βαπτιζω εν ὑδατι μεσος ὑμων στηκει ὁν  
 viIndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vpIncPresActNSM PersP1-NS viIncPresAct1S PrepD n-DSN a-NSM PersP2-GP viIncPresAct3S RelP-ASM  
 Answered to-them the John saying I am-immersing in water: midst of-you@ he-is-standing-firm which  
 ὑμεις ουκ οιδατε  
 PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P  
 you@ not have-perceived,

## JOHN 1:27

οπισω μου ερχομενος ού ουκ εμι εγω αξιος ινα λυσω αυτου τον ἱμαντα  
 Adv PersP1-GS vpIncPresMidNSM RelP-GSM PartNeg viSubIncPresAct1S PersP1-NS a-NSM Conj vsIncFutAct1S PersP3-GSM t-ASM n-ASM  
 behind me (one)-coming, of-whom not am I worthy in-order-that I-might-be-losing of-him the thong  
 του ὑποδηματος  
 t-GSN n-GSN  
 of-the sandal.

## JOHN 1:28

ταυτα εν βηθανια εγενετο περαν του ιορδανου ὅπου ην ὁ ιωαννης βαπτιζων  
 DemonsP-NPN PrepD n-DSF viIndPastMid3S Adv t-GSM n-GSM Adv viSubIncPastAct3S t-NSM n-NSM vpIncPresActNSM  
 these in Bethany ^came-to-be to-other-side the Jordan where was the John immersing.

## JOHN 1:29

τη επαυριον βλεπει τον ιησουν ερχομενον προς αυτον και λεγει ιδε ὁ αμνος του θεου  
 t-DSF AdvCombo viIncPresAct3S t-ASM n-ASM vpIncPresMidASM PrepA PersP3-ASM Conj viIncPresAct3S Interjection t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 ¶ to-the next day he-is-observing the Jesus coming toward him, and he-is-saying Be-seeing the Lamb of-the God  
 ὁ αιρων την ἁμαρτιαν του κοσμου  
 t-NSM vpIncPresActNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 the-(one) lifting-up the sin of-the cosmos.

## JOHN 1:30

οὗτος εστιν ὑπερ ού εγω ειπον οπισω μου ερχεται ανηρ ὁς εμπροσθεν μου  
 DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S PrepG RelP-GSM PersP1-NS viIndPastAct1S Adv PersP1-GS viIncPresMid3S n-NSM RelP-NSM PrepG PersP1-GS  
 this is-(he) for which I said behind me ^is-coming male, which from-in-front me  
 γεγονεν ὅτι πρωτος μου ην  
 viComPresAct3S Conj aOrdinNum-NSM PersP1-GS viSubIncPastAct3S  
 has-come-to-be, that first of-me he-was.



## JOHN 1:31

κα' ἴγω *ουκ ᾔδειν* *αὐτὸν ἀλλ' ἵνα φανερωθῆ* *τῷ ἰσραὴλ διὰ τοῦτο*  
 Conj pp1-NS PartNeg viComPastAct1S PersP3-ASM Conj Conj vsInclPresPass3S t-DSM niProper PrepA DemonsP-ASN  
 and I not had-perceived him, but in-order-that he-might-be-being-manifested to-the Israel, because-of this  
*ἦλθον ἐγὼ ἐν ὕδατι βαπτίζων*  
 viIndPastAct1S PersP1-NS PrepD n-DSN vplncPresActNSM  
 came I in water immersing.

## JOHN 1:32

*καὶ ἐμαρτυρήσεν ἰωάννης λέγων ὅτι τεθεαμαί* *το πνεῦμα καταβαίνον ὡς περιστέρα ἐξ οὐρανοῦ καὶ*  
 Conj viIndIndAct3S n-NSM vplncPresActNSM Conj viComPresMid1S t-ASN n-ASN vplncPresActASN Conj n-ASF PrepG n-GSM Conj  
 and testifies John saying that ^I-have-been-viewed the spirit descending as dove out-of heaven, and  
*ἐμείνεν ἐπ' αὐτὸν*  
 viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASM  
 it-stays upon him.

## JOHN 1:33

κα' ἴγω *ουκ ᾔδειν* *αὐτὸν ἀλλ' ὁ πέμψας με βαπτίζειν ἐν ὕδατι ἐκεῖνος μοι*  
 Conj pp1-NS PartNeg viComPastAct1S PersP3-ASM Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS vplncPresAct PrepD n-DSN DemonsP-NSM PersP1-DS  
 and I not had-perceived him, but the-(one) sending me to-be-immersing in water that-(one) to-me  
*εἶπεν ἐφ' ὃν ἀν ἰδῆς τὸ πνεῦμα καταβαίνον καὶ μένον ἐπ' αὐτὸν οὗτος*  
 viIndPastAct3S PrepA RelP-ASM Particle vsInclPresAct2S t-ASN n-ASN vplncPresActASN Conj vplncPresActASN PrepA PersP3-ASM DemonsP-NSM  
 said upon which ever you-might-be-seeing the spirit descending and staying upon him, this-(one)  
*ἐστὶν ὁ βαπτίζων ἐν πνεύματι ἁγίῳ*  
 viSubInclPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PrepD n-DSN a-DSN  
 is the-(one) immersing in spirit (a)-holy.

## JOHN 1:34

κα' ἴγω *ἑώρακα καὶ μαρτυρήκα ὅτι οὗτος ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ*  
 Conj pp1-NS viComPresAct1S Conj viComPresAct1S Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 and I have-seen, and have-testified that this-(one) is the Son of-the God.

## JOHN 1:35

*τῇ ἐπαύριον πάλιν ἵστηκει ἰωάννης καὶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο*  
 t-DSF AdvCombo Adv viComPastAct3S n-NSM Conj PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM aCardNum-NPM  
 ¶ to-the next day again had-stood-still John and out-of the disciples of-him two,

## JOHN 1:36

*καὶ ἐμβλέψας τῷ ἰησοῦ περιπατοῦντι λέγει ἰδε ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ*  
 Conj vplndIndActNSM t-DSM n-DSM vplncPresActDSM vplncPresAct3S Interjection t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 and peering-in to-the Jesus walking he-is-saying Be-seeing, the Lamb of-the God.

## JOHN 1:37

*καὶ ἤκουσαν οἱ δύο μαθηταὶ αὐτοῦ λαλοῦντος καὶ ἠκολούθησαν τῷ ἰησοῦ*  
 Conj viIndIndAct3P t-NPM aCardNum-NPM n-NPM PersP3-GSM vplncPresActGSM Conj viIndIndAct3P t-DSM n-DSM  
 and hear the two disciples of-him speaking and they-attach to-the Jesus.

## JOHN 1:38

*στραφείς δε ὁ ἰησοῦς καὶ θεασάμενος αὐτοὺς ἀκολουθούντας λέγει αὐτοῖς*  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM Conj vplndIndMidNSM PersP3-APM vplncPresActAPM vplncPresAct3S PersP3-DPM  
 being-turned thus the Jesus and viewing them attaching he-is-saying to-them  
*τί μεθερμηνεῖτε οἱ δε εἶπαν αὐτῷ ῥάββι ὁ λέγεται*  
 InterrogP-ASN vplncPresAct2P t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM RelP-NSN vplncPresMid3S  
 who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking? the-(ones) thus they-said to-him Rabbi, which ^is-being-said  
*μεθερμηνεομένου διδασκαλε ποῦ μένεις*  
 vplncPresMidNSN n-VSM PartInterrog vplncPresAct2S  
 being-translated Teacher, where are-you-staying?

## JOHN 1:39

*λέγει αὐτοῖς ἐρχεσθε καὶ οἴψεσθε ἦλθον οὖν καὶ εἶδαν ποῦ μένει καὶ*  
 viInclPresAct3S PersP3-DPM vplncPresMid2P Conj viInclFutMid2P viIndPastAct3P Conj Conj viIndIndAct3P PartInterrog vplncPresAct3S Conj  
 He-is-saying to-them ^Be-you@-coming and ^you@-will-be-seeing. They-came therefore and saw where he-is-staying, and  
*παρ' αὐτῷ ἐμείναν τὴν ἡμέραν ἐκείνην ὥρα ἡν ὡς δεκάτη*  
 PrepD PersP3-DSM viIndIndAct3P t-ASF n-ASF DemonsP-ASF n-NSF viSubIndPastAct3S Particle aOrdinNum-NSF  
 alongside him they-stay the day that: hour was as tenth.

## JOHN 1:40

*ἦν ἀνδρῆς ὁ ἀδελφὸς σίμωνος πετρου εἰς ἐκ τῶν δύο τῶν ἀκουσάντων*  
 viSubIndPastAct3S n-NSM t-NSM n-NSM n-GSM n-GSM aCardNum-NSM PrepG t-GPM aCardNum-GPM t-GPM vplndIndActGPM  
 was Andrew the brother of-Simon Peter one out-of the two the-(ones) hearing  
*παρα ἰωάννου καὶ ἀκολουθήσαντων αὐτῷ*  
 PrepG n-GSM Conj vplndIndActGPM PersP3-DSM  
 from-alongside-of John and attaching to-him.

## JOHN 1:41

*εὕρισκει οὗτος πρῶτον τὸν ἀδελφὸν τὸν ἰδίον σίμωνα καὶ λέγει αὐτῷ εὗρηκα μὲν τὸν μεσσίαν*  
 viInclPresAct3S DemonsP-NSM Adv t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM n-ASM Conj viInclPresAct3S PersP3-DSM viComPresAct1P t-ASM n-ASM  
 he-is-finding this-(one) first the brother the (his)-own Simon, and he-is-saying to-him We-have-found the Messiah,  
*ὁ ἐστὶν μεθερμηνεομένου χριστός*  
 RelP-NSN viSubInclPresAct3S vplncPresMidNSN n-NSM  
 which is being-translated Christ.

## JOHN 1:42

ηγαγεν αυτον προς τον ιησουν εμβλεψας αυτω ο ιησους ειπεν συ ει σιμων  
 viIndPastAct3S PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM vplndIndActNSM PersP3-DSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP2-NS viSubIncPresAct2S n-NSM  
 He-brought him toward the Jesus. peering-in to-him the Jesus said you are Simon  
 ο υιος ιωανου συ κληθηση κηφας ο ερμηνευεται πετρος  
 t-NSM n-NSM n-GSM PersP2-NS viIncFutPass2S n-NSM RelP-NSN viIncPresMid3S n-NSM  
 the son of-John: you will-be-being-called Cephas, which ^is-being-translated Peter.

## JOHN 1:43

τη επαυριον ηβελησεν εξελθειν εις την γαλιλαιαν και ευρισκει φιλιππον και λεγει αυτω ο  
 t-DSF AdvCombo viIndIndAct3S viIncPresAct PrepA t-ASF n-ASF Conj viIncPresAct3S n-ASM Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM  
 ¶ to-the next day he-wills to-be-coming-out into the Galilee, and he-is-finding Philip and is-saying to-him the  
 ιησους ακολουθει μοι  
 n-NSM viIncPresAct2S PersP1-DS  
 Jesus Be-attaching to-me.

## JOHN 1:44

ην δε ο φιλιππος απο βηθσαιδα εκ της πολεως ανδρου και πετρου  
 viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepG niProper PrepG t-GSF n-GSF n-GSM Conj n-GSM  
 was thus the Philip from Bethsaida, out-of the city of-Andrew and Peter.

## JOHN 1:45

ευρισκει φιλιππος τον ναθαναη και λεγει αυτω ον εγραψεν μωυσης εν τω νομω και οι  
 viIncPresAct3S n-NSM t-ASM niProper Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM RelP-ASM viIndIndAct3S n-NSM PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NPM  
 He-is-finding Philip the Nathanael, and he-is-saying to-him which writes Moses in the Law and the  
 προφηται ευρηκαμεν ιησουν υιον του ιωσηφ τον απο ναζαρετ  
 n-NPM viComPresAct1P n-ASM n-ASM t-GSM niProper t-ASM PrepG niProper  
 prophets we-have-found, Jesus son of-the Joseph the-(one) from Nazareth.

## JOHN 1:46

και ειπεν αυτω ναθαναη εκ ναζαρετ δυναται τι αγαθον ειναι λεγει  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM niProper PrepG niProper viIncPresMid3S InterrogP-NSN a-NSN vnSubIndIndAct viIncPresAct3S  
 and said to-him Nathanael out-of Nazareth ^is-able who/whom/whose/which/what/why good to-be? He-is-saying  
 αυτω ο φιλιππος ερχου και ιδε  
 PersP3-DSM t-NSM n-NSM viIncPresMid2S Conj viIncPresAct2S  
 to-him the Philip ^Be-coming and be-you-seeing.

## JOHN 1:47

εδεν ιησους τον ναθαναη ερχομενον προς αυτον και λεγει περι αυτου ιδε αληθως  
 viIndPastAct3S n-NSM t-ASM niProper vplncPresMidASM PrepA PersP3-ASM Conj viIncPresAct3S PrepG PersP3-GSM Interjection Adv  
 saw Jesus the Nathanael coming toward him and he-is-saying concerning him Be-seeing truly  
 ισραηλειτης εν ω δολος ουκ εστιν  
 n-NSM PrepD RelP-DSM n-NSM PartNeg viSubIncPresAct3S  
 Israelite in which deceit not is.

## JOHN 1:48

λεγει αυτω ναθαναη ποθεν με γινωσκεις απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω προ του  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM niProper Part-Interrog PersP1-AS viIncPresAct2S viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM PrepG t-GSN  
 is-saying to-him Nathanael from-where me are-you-knowing? Answered Jesus and said to-him, before the  
 σε φιλιππον φωνησαι οντα υπο την συκην ειδον σε  
 PersP2-AS n-ASM viIndIndAct vpSubIncPresActASM PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct1S PersP2-AS  
 you Philip to-sound, being under the fig-tree I-saw/perceived you.

## JOHN 1:49

απεκριθη αυτω ναθαναη ραββει συ ει ο υιος του θεου συ βασιλευς ει  
 viIndPastPass3S PersP3-DSM niProper n-VSM PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP2-NS n-NSM viSubIncPresAct2S  
 Answered to-him Nathanael Rabbi, you are the Son of-the God, you King are  
 του ισραηλ  
 t-GSM niProper  
 of-the Israel.

## JOHN 1:50

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω οτι ειπον σοι οτι ειδον σε υποκατω της συκης  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM Conj viIndPastAct1S PersP2-DS Conj viIndPastAct1S PersP2-AS AdvCombo t-GSF n-GSF  
 Answered Jesus and said to-him (since)-that I-said to-you that I-saw/perceived you underneath the fig-tree  
 πιστευεις μειζω τουτων οψη  
 viIncPresAct2S aCompar-APN DemonsP-GPN viIncFutMid2S  
 you-are-believing? greater of-these ^you-will-be-seeing.

## JOHN 1:51

και λεγει αυτω αμην αμην λεγω υμιν οψεσθε τον ουρανον ανεωγμετα και  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DSM HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP viIncFutMid2P t-ASM n-ASM vpComPresActASM Conj  
 and he-is-saying to-him amen amen I-am-saying to-you@, ^you@-will-be-seeing the heaven having-been-opened-up and  
 τους αγγελους του θεου αναβαινοντας και καταβαινοντας επι τον υιον του ανθρωπου  
 t-APM n-APM t-GSM n-GSM vplncPresActAPM Conj vplncPresActAPM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 the messengers of-the God stepping-up and descending upon the Son of-the man.

## JOHN 2:1

και τη ἡμερα τη τριτη γαμος εγενετο εν κανα της γαλιλαιας και ην ἡ μητηρ του  
 Conj t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF n-NSM viIndPastMid3S PrepD niProper t-GSF n-GSF Conj viSubIndPastAct3S t-NSF n-NSF t-GSM  
 ¶ and to-the day the third marriage ^came-to-be in Cana of-the Galilee, and was the mother of-the

ιησου εκει  
 n-GSM Adv

Jesus there:

## JOHN 2:2

εκληθη δε και ο ιησους και οι μαθηται αυτου εις τον γαμον  
 viIndPastPass3S Conj Adv t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 was-called thus also the Jesus and the disciples of-him into the marriage.

## JOHN 2:3

και υστερησαντος οινου λεγει ἡ μητηρ του ιησου προς αυτον οινον ουκ εχουσιν  
 Conj vplndIndActGSM n-GSM vilncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepA PersP3-ASM n-ASM PartNeg vilncPresAct3P  
 and lacking of-wine is-saying the mother of-the Jesus toward him Wine not they-are-having.

## JOHN 2:4

και λεγει αυτη ο ιησους τι εμοι και σοι γυναι ουπω ἡκει ἡ  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM InterrogP-NSN PersP1-DS Conj PersP2-DS n-VSF AdvTemporal vilncPresAct3S t-NSF  
 and is-saying to-her the Jesus who/whom/whose/which/what/why to-me and to-you, woman? Not-yet is-arriving the

ᾠρα μου  
 n-NSF PersP1-GS

hour of-me.

## JOHN 2:5

λεγει ἡ μητηρ αυτου τοις διακονοις οτι αν λεγη ὑμιν ποιησατε  
 vilncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM t-DPM n-DPM RelP-ASN Particle vslncPresAct3S PersP2-DP vmlndFutAct2P  
 is-saying the mother of-him to-the servant that ever he-might-be-saying to-you@, do-you@.

## JOHN 2:6

ησαν δε εκει λιθινοι ὑδριαι ἑξ κατα τον καθαρισμον των ιουδαιων κειμεναι  
 viSubIndPastAct3P Conj Adv a-NPF n-NPF ai-Numeral PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM vplncPresMidNPF  
 there-were thus there stone water-pots six according-to the cleansing of-the Judeans lying,

χωρουσαι ανα μετρητας δυο η τρεις  
 vplncPresActNPF PrepA n-APM aCardNum-APM Particle aCardNum-APM  
 having-space/accommodating upto measures two or three.

## JOHN 2:7

λεγει αυτοις ο ιησους γεμισατε τας ὑδριας ὕδατος και εγεμισαν αυτας εως ανω  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P t-APF n-APF n-GSN Conj vilndIndAct3P PersP3-APF PrepG Adv  
 is-saying to-them the Jesus fill-full-you@ the water-pots of-water. and they-fill-full them until above.

## JOHN 2:8

και λεγει αυτοις αντλησατε νυν και φερετε τω αρχιτρικλινω οι δε ηνεγκαν  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM vmlndFutAct2P AdvTemporal Conj vmlncPresAct2P t-DSM n-DSM t-NPM Conj vilndIndAct3P  
 and he-is-saying to-them draw-you@ now and be-you@-bringing to-the triclinium-chief. the-(ones) thus they-bring.

## JOHN 2:9

ως δε εγευσαστο ο αρχιτρικλιнос το ὕδωρ οινον γεγεννημενον και ουκ ηδει ποθεν εστιν  
 Conj Conj vilndIndMid3S t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN n-ASM vpComPresMidASN Conj PartNeg viComPastAct3S PartInterrog viSubIndPresAct3S  
 As thus ^tastes the triclinium-chief the water wine having-become, and not had-perceived from-where it-is,

οι δε διακονοι ηδεισαν οι ηντληκοτες το ὕδωρ φωνει τον νυμφιον ο αρχιτρικλιнос  
 t-NPM Conj n-NPM viComPastAct3P t-NPM vpComPresActNPM t-ASN n-ASN vilncPresAct3S t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM  
 the thus servants had-perceived the-(ones) having-drawn the water, is-sounding to-the bridegroom the triclinium-chief

## JOHN 2:10

και λεγει αυτω πας ανθρωπος πρωτον τον καλον οινον τιθησιν και οταν μεθυσθωσιν τον  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM a-NSM n-NSM Adv t-ASM a-ASM n-ASM vilncPresAct3S Conj Conj vslncFutPass3P t-ASM  
 and is-saying to-him all/every man first the ideal wine is-placing, and whenever they-might-be-being-drunk the

ελασσω συ τετηρηκας τον καλον οινον εως αρτι  
 aCompar-ASM PersP2-NS viComPresAct2S t-ASM a-ASM n-ASM PrepG AdvTemporal  
 lesser: you have-kept the ideal wine until right-now.

## JOHN 2:11

ταυτην εποιησεν αρχην των σημειων ο ιησους εν κανα της γαλιλαιας και εφανερωσεν την δοξαν αυτου  
 DemonsP-ASF viIndIndAct3S n-ASF t-GPN n-GPN t-NSM n-NSM PrepD niProper t-GSF n-GSF Conj vilndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 This does beginning of-the signs the Jesus in Cana of-the Galilee, and manifests the glory of-him,

και επιστευσαν εις αυτον οι μαθηται αυτου  
 Conj vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 and believe into him the disciples of-him.

## JOHN 2:12

μετα τουτο κατεβη εις καφαρναουμ αυτος και η μητηρ αυτου και οι αδελφοι και οι μαθηται  
 PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct3S PrepA niProper PersP3-NSM Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM  
 ¶¶ after this he-descended into Capernaum, he and the mother of-him and the brothers and the disciples

αυτου και εκει εμειναν ου πολλας ἡμερας  
 PersP3-GSM Conj Adv vilndIndAct3P PartNeg a-APF n-APF  
 of-him: and there they-stay not many days.

## JOHN 2:13

και εγγυς ην το πασχα των ιουδαιων και ανεβη εις ιεροσολυμα ο ιησους  
 Conj Adv viSubIndPastAct3S t-NSN niAramaic t-GPM a-GPM Conj viIndPastAct3S PrepA n-APN t-NSM n-NSM  
 ¶ and near was the passover of-the Judeans, and stepped-up into Jerusalem the Jesus.

## JOHN 2:14

και ευρεν εν τω ιερω τους πωλουντας βοας και προβατα και περιστερας και τους κερματιστας  
 Conj viIndPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN t-APM vplncPresActAPM n-APM Conj n-APN Conj n-APF Conj t-APM n-APM  
 and he-found in the priests-place the-(ones) selling oxen and sheep(p) and doves and the coin-dealers  
 καθημενους  
 vplncPresMidAPM  
 sitting,

## JOHN 2:15

και ποιησας φραγελλιον εκ σχοινιων παντας εξεβαλεν εκ του ιερου τα τε προβατα και τους βοας και  
 Conj vplndIndActNSM n-ASN PrepG n-GPN a-APM viIndPastAct3S PrepG t-GSN n-GSN t-APN Conj n-APN Conj t-APM n-APM Conj  
 and making whip out-of ropes all he-threw-out out-of the priests-place the both sheep(p) and the oxen, and  
 των κολλυβιστων εξεχεεν το κερματα και τας τραπεζας ανετρεψεν  
 t-GPM n-GPM viIndIndAct3S t-ASN n-ASN Conj t-APF n-APF viIndIndAct3S  
 of-the money-changers he-pours-out the coins and the tables he-overturns,

## JOHN 2:16

και τοις τας περιστερας πωλουσιν ειπεν αρατε ταυτα εντευθεν μη ποιειτε τον οικον  
 Conj t-DPM t-APF n-APF vplncPresActDPM viIndPastAct3S vmlndFutAct2P DemonsP-APN AdvCombo PartNeg vmlncPresAct2P t-ASM n-ASM  
 and to-the-(ones) the doves selling he-said Lift-you@-up these from-here, not be-you@-making the house  
 του πατρος μου οικον εμποριου  
 t-GSM n-GSM PersP1-GS n-ASM n-GSN  
 of-the Father of-me house of-merchandise.

## JOHN 2:17

εμνηθησαν οι μαθηται αυτου οτι γεγραμμενον εστιν ο ζηλος του οικου σου καταφαγεται  
 viIndIndPass3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vpComPresMidNSN viSubIndPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP2-GS viIndFutMid3S  
 are-reminded the disciples of-him, that having-been-written it-is the zealotness of-the house of-you ^will-be-devouring  
 με  
 PersP1-AS  
 me.

## JOHN 2:18

απεκριθησαν ουν οι ιουδαιοι και ειπαν αυτω τι σημειον δεικνυεις ημιν  
 viIndPastPass3P Conj t-NPM a-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM InterrogP-ASN n-ASN viIndPresAct2S PersP1-DP  
 were-answered therefore the Judeans and said to-him who/whom/whose/which/what/why sign are-you-showing to-us,  
 οτι ταυτα ποιεις  
 Conj DemonsP-APN viIndPresAct2S  
 (since)-that these you-are-doing?

## JOHN 2:19

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις λυσατε τον ναον τουτον και εν τρισιν ημεραις  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM vmlndFutAct2P t-ASM n-ASM DemonsP-ASM Conj PrepD aCardNum-DPF n-DPF  
 Answered Jesus and said to-them Loose-you@ the temple this and in three days  
 εγερω αυτον  
 viIndFutAct1S PersP3-ASM  
 I-will-be-rousing it.

## JOHN 2:20

ειπαν ουν οι ιουδαιοι τεσσαρακοντα και εξ ετεσιν οικοδομηθη ο ναος ουτος και συ  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM ai-Numeral Conj ai-Numeral n-DPN viIndPastPass3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM Conj PersP2-NS  
 said therefore the Judeans forty and six to-you@ars was-built the temple this, and you  
 εν τρισιν ημεραις εγερεις αυτον  
 PrepD aCardNum-DPF n-DPF viIndFutAct2S PersP3-ASM  
 in three days will-be-rousing it?

## JOHN 2:21

εκεινος δε ελεγεν περι του ναου του σωματος αυτου  
 DemonsP-NSM Conj viIndPastAct3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 That-(One) thus said concerning the temple of-the body of-him.

## JOHN 2:22

οτε ουν ηγερθη εκ νεκρων εμνηθησαν οι μαθηται αυτου οτι τουτο ελεγεν και  
 Conj Conj viIndPastPass3S PrepG a-GPM viIndIndPass3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj DemonsP-ASN viIndPastAct3S Conj  
 When therefore he-was-roused out-of of-dead-(ones), are-reminded the disciples of-him that this he-said, and  
 επιστευσαν τη γραφη και τω λογω ον ειπεν ο ιησους  
 viIndIndAct3P t-DSF n-DSF Conj t-DSM n-DSM RelP-ASM viIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 they-believe to-the writing and to-the logos which said the Jesus.

## JOHN 2:23

ως δε ην εν τοις ιεροσολυμοις εν τω πασχα εν τη εορτη πολλοι επιστευσαν εις το ονομα  
 Conj Conj viSubIndPastAct3S PrepD t-DPN n-DPN PrepD t-DSN n-DSN PrepD t-DSF n-DSF a-NPM viIndIndAct3P PrepA t-ASN n-ASN  
 ¶ As thus he-was in the Jerusalems in the passover in the festival, many believe into the name  
 αυτου θεωρουντες αυτου τα σημεια α εποιει  
 PersP3-GSM vplncPresActNPM PersP3-GSM t-APN n-APN RelP-APN viIndPastAct3S  
 of-him, beholding of-him the signs which-(ones) he-did.

## JOHN 2:24

αυτος δε ο ιησους ουκ επιστευεν αυτον αυτοις δια το αυτον γινωσκειν παντας  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM PartNeg viIndPastAct3S PersP3-ASM PersP3-DPM PrepA t-ASN PersP3-ASM vInclPresAct a-APM  
 he thus the Jesus not believed him to-them because-of the him to-be-knowing all

## JOHN 2:25

και οτι ου χρειαν ειχεν ινα μαρτυρηση περι του ανθρωπου αυτος γαρ εγινωσκεν  
 Conj Conj PartNeg n-ASF viIndPastAct3S Conj vsInclFutAct3S PrepG t-GSM n-GSM PersP3-NSM Conj viIndPastAct3S  
 and that not need he-had in-order-that he-might-be-testifying concerning the man, he for knew

τι ην εν τω ανθρωπω  
 InterogP-NSN viSubIndPastAct3S PrepD t-DSM n-DSM  
 who/whom/whose/which/what/why was in the man.

## JOHN 3:1

ην δε ανθρωπος εκ των φαρισαιων νικοδημος ονομα αυτω αρχων των ιουδαιων  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSM PrepG t-GPM n-GPM n-NSM n-NSN PersP3-DSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 ¶ there-was thus man out-of the Pharisees, Nicodemus name to-him, chief of-the Judeans:

## JOHN 3:2

ουτος ηλθεν προς αυτον νυκτος και ειπεν αυτω ραββει οιδαμεν οτι απο θεου  
 DemonsP-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM n-GSF Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM viComPresAct1P Conj PrepG n-GSM  
 this-(one) came toward him of-night and he-said to-him Rabbi, we-have-perceived that from God

εληλυθας διδασκαλος ουδεις γαρ δυναται ταυτα τα σημεια ποιειν α συ ποιεις  
 viComPresAct2S n-NSM aCombo-NSM Conj vInclPresMid3S DemonsP-APN t-APN n-APN vInclPresAct RelP-APN PersP2-NS vInclPresAct2S  
 you-have-come teacher: thus-not-one for ^is-able these the signs to-be-doing which-(ones) you are-doing,

εαν μη η ο θεος μετ' αυτου  
 Conj PartNeg vsSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM  
 if-ever not might-be-being the God with him.

## JOHN 3:3

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω αμην αμην λεγω σοι εαν μη  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM HebrewIndec. HebrewIndec. vInclPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg  
 Answered Jesus and said to-him amen amen I-am-saying to-you, if-ever not

τις γεννηθη ανωθεν ου δυναται ιδειν την βασιλειαν του θεου  
 IndefP-NSM vsInclPresPass3S AdvCombo PartNeg vInclPresMid3S vInclPresAct t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-being-generated from-above, not ^he-is-able to-be-seeing the kingdom of-the God.

## JOHN 3:4

λεγει προς αυτον ο νικοδημος πως δυναται ανθρωπος γεννηθηναι γερωνων μη  
 vInclPresAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM Part vInclPresMid3S n-NSM vInclIndPass n-NSM vpSubInclPresActNSM PartNeg  
 is-saying toward him the Nicodemus how ^is-able man to-be-generated old being? not

δυναται εις την κοιλιαν της μητρος αυτου δευτερον εισελθειν και γεννηθηναι  
 vInclPresMid3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Adv vInclPresAct Conj vInclIndPass  
 ^he-is-able into the belly of-the mother of-him second-(time) to-be-entering and to-be-generated?

## JOHN 3:5

απεκριθη ο ιησους αμην αμην λεγω σοι εαν μη τις  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. vInclPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg IndefP-NSM  
 Answered the Jesus amen amen I-am-saying to-you, if-ever not someone/anyone/certain-(ones)

γεννηθη εξ υδατος και πνευματος ου δυναται εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου  
 vsInclPresPass3S PrepG n-GSN Conj n-GSN PartNeg vInclPresMid3S vInclPresAct PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 might-be-being-generated out-of water and spirit, not ^he-is-able to-be-entering into the kingdom of-the God.

## JOHN 3:6

το γεγεννημενον εκ της σαρκος σαρξ εστιν και το γεγεννημενον εκ του πνευματος  
 t-NSN vpComPresMidNSN PrepG t-GSF n-GSF n-NSF viSubInclPresAct3S Conj t-NSN vpComPresMidNSN PrepG t-GSN n-GSN  
 the-(thing) having-been-generated out-of the flesh flesh is, and the-(thing) having-been-generated out-of the spirit

πνευμα εστιν  
 n-NSN viSubInclPresAct3S  
 spirit is.

## JOHN 3:7

μη θαυμασης οτι ειπον σοι δει υμας γεννηθηναι ανωθεν  
 PartNeg vsInclFutAct2S Conj viIndPastAct1S PersP2-DS vInclPresAct3S PersP2-AP vInclIndPass AdvCombo  
 not you-might-be-marveling that I-said to-you it-is-binding you@ to-be-generated from-above.

## JOHN 3:8

το πνευμα οπου θελει πνει και την φωνη αυτου ακουεις αλλ' ουκ οιδας ποθεν  
 t-NSN n-NSN Adv vInclPresAct3S vInclPresAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSN vInclPresAct2S Conj PartNeg viComPresAct2S Part-Interrog  
 the spirit where it-is-willing/wanting is-blowing, and the sound of-it you-are-hearing, but not you-have-perceived from-where

ερχεται και που υπαγει ουτως εστιν πας ο γεγεννημενος εκ του πνευματος  
 vInclPresMid3S Conj PartInterrog vInclPresAct3S Adv viSubInclPresAct3S a-NSM t-NSM vpComPresMidNSM PrepG t-GSN n-GSN  
 ^it-is-coming and where it-is-going-away: so is all/every the having-been-generated out-of the spirit.

## JOHN 3:9

απεκριθη νικοδημος και ειπεν αυτω πως δυναται ταυτα γενεσθαι  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM Part vInclPresMid3S DemonsP-NPN vInclPresMid  
 Answered Nicodemus and he-said to-him how ^is-able these ^to-be-coming-to-be?

## JOHN 3:10

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω συ ει ο διδασκαλος του ισραηλ και ταυτα ου  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM niProper Conj DemonsP-APN PartNeg  
 Answered Jesus and said to-him you are the teacher of-the Israel, and these not  
 γινωσκεις  
 viIncPresAct2S  
 you-are-knowing?

## JOHN 3:11

αμην αμην λεγω σοι οτι ο οιδαμεν λαλουμεν και ο εωρακαμεν μαρτυρουμεν  
 HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DS Conj RelP-ASN viComPresAct1P viIncPresAct1P Conj RelP-ASN viComPresAct1P viIncPresAct1P  
 amen amen I-am-saying to-you that which we-have-perceived we-are-speaking, and which we-have-seen we-are-testifying,  
 και την μαρτυριαν ημων ου λαμβανετε  
 Conj t-ASF n-ASF PersP1-GP PartNeg viIncPresAct2P  
 and the testimony of-us not you@-are-getting.

## JOHN 3:12

ει τα επιγεια ειπον υμιν και ου πιστευετε πως εαν ειπω υμιν τα  
 Conj t-APN a-APN viIndPastAct1S PersP2-DP Conj PartNeg viIncPresAct2P Part Conj vsIncPresAct1S PersP2-DP t-APN  
 if the earthly-(things) I-said to-you@ and not you@-are-believing, how if-ever I-might-be-speaking to-you@ the  
 επουρανια πιστευετε  
 a-APN viIncFutAct2P  
 heavenly-(things) you@-will-be-believing?

## JOHN 3:13

και ουδεις αναβηκεν εις τον ουρανον ει μη ο εκ του ουρανου καταβας ο υιος του  
 Conj aCombo-NSM viComPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj PartNeg t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vpIndIncActNSM t-NSM n-NSM t-GSM  
 and thus-not-one has-stepped-up into the heaven if not the-(one) out-of the heaven descending, the Son of-the  
 ανθρωπου  
 n-GSM  
 man.

## JOHN 3:14

και καθως μωυσης υψωσεν τον οφιν εν τη ερημω ουτως υψωθηναι δει τον υιον του  
 Conj Conj n-NSM viIndIncAct3S t-ASM n-ASM PrepD t-DSF a-DSF Adv vnIndIncPass viIncPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSM  
 and according-as Moses lifts-high the serpent in the desolate-(place), so to-be-lifted-high it-is-binding the Son of-the  
 ανθρωπου  
 n-GSM  
 man,

## JOHN 3:15

ινα πας ο πιστευων εν αυτω εχη ζων αιωνιον  
 Conj a-NSM t-NSM vpIncPresActNSM PrepD PersP3-DSM vsIncPresAct3S n-ASF a-ASF  
 in-order-that all/every the believing in him might-be-having life age-lasting.

## JOHN 3:16

ουτως γαρ ηγαπησεν ο θεος τον κοσμον ωστε τον υιον τον μονογενη εδωκεν ινα πας ο  
 Adv Conj viIndIncAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj-Combo t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM viIndIncAct3S Conj a-NSM t-NSM  
 ¶ so for loves the God the cosmos so-as the Son the only-begotten he-gives, in-order-that all/every the-(ones)  
 πιστευων εις αυτον μη αποληται αλλ' εχη ζων αιωνιον  
 vpIncPresActNSM PrepA PersP3-ASM PartNeg vsIncFutMid3S Conj vsIncPresAct3S n-ASF a-ASF  
 believing into him not ^might-be-being-destroyed but might-be-having life age-lasting.

## JOHN 3:17

ου γαρ απεστειλεν ο θεος τον υιον εις τον κοσμον ινα κρινη τον κοσμον αλλ' ινα  
 PartNeg Conj viIndIncAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj vsIncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj Conj  
 not for sends-off the God the Son into the cosmos in-order-that he-might-be-judging the cosmos, but in-order-that  
 σωθη ο κοσμος δι' αυτου  
 vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM  
 might-be-being-rescued the cosmos through him.

## JOHN 3:18

ο πιστευων εις αυτον ου κρινεται ο μη πιστευων ηδη κεκριται οτι  
 t-NSM vpIncPresActNSM PrepA PersP3-ASM PartNeg viIncPresMid3S t-NSM PartNeg vpIncPresActNSM AdvTemporal viComPresMid3S Conj  
 the-(one) believing into him not ^is-being-judged: the-(one) not believing already ^has-been-judged, that  
 μη πεπιστευκεν εις το ονομα του μονογενοϋ υιου του θεου  
 PartNeg viComPresAct3S PrepA t-ASN n-ASN t-GSM a-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 not he-has-believed into the name of-the only-begotten Son of-the God.

## JOHN 3:19

αυτη δε εστιν η κρισις οτι το φως εληλυθεν εις τον κοσμον και ηγαπησαν οι ανθρωποι  
 DemonsP-NSF Conj viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN viComPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndIncAct3P t-NPM n-NPM  
 this thus is the judging that the light has-come into the cosmos and love the men  
 μαλλον το σκοτος η το φως ην γαρ αυτων πονηρα τα εργα  
 AdvCompar t-ASN n-ASN ParticleCompar t-ASN n-ASN viSubIncPastAct3S Conj PersP3-GPM a-NPN t-NPN n-NPN  
 rather the darkness than the light: was for of-them wicked the works.

## JOHN 3:20

πας γαρ ὁ φαυλα πρασων μισει το φως και ουκ ερχεται προς το φως ινα μη  
 a-NSM Conj t-NSM a-APN vplncPresActNSM vilncPresAct3S t-ASN n-ASN Conj PartNeg vilncPresMid3S PrepA t-ASN n-ASN Conj PartNeg  
 all/every for the-(one) foul practising is-hating the light and not ^he-is-coming toward the light, in-order-that not  
 ελεγχθη τα εργα αυτου  
 vsIncPresPass3S t-NPN n-NPN PersP3-GSM  
 might-be-being-exposed the works of-him:

## JOHN 3:21

ὁ δε ποιων την αληθειαν ερχεται προς το φως ινα φανερωθη αυτου τα εργα  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF vilncPresMid3S PrepA t-ASN n-ASN Conj vsIncPresPass3S PersP3-GSM t-NPN n-NPN  
 the-(one) thus doing the truth ^is-coming toward the light, in-order-that might-be-being-manifested of-him the works  
 ὅτι εν θεω εστιν ειργασμενα  
 Conj PrepD n-DSM viSubIncPresAct3S vpComPresMidNPN  
 that in God it-is having-been-worked.

## JOHN 3:22

μετα ταυτα ηλθεν ὁ ιησους και οἱ μαθηται αυτου εις την ιουδαιαν γην και εκει διετριβεν μετ'  
 PrepA DemonsP-APN vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASF a-ASF n-ASF Conj Adv vilndPastAct3S PrepG  
 ¶¶ after these came the Jesus and the disciples of-him into the Judean earth, and there he-tarried with  
 αυτων και εβαπτισεν  
 PersP3-GPM Conj vilndPastAct3S  
 them, and immersed.

## JOHN 3:23

ην δε και ὁ ιωαννης βαπτισων εν αιωνων εγγυς του σαλειμ ὅτι ὑδατα πολλα ην εκει και  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PrepD niProper Adv t-GSN niProper Conj n-NPN a-NPN viSubIndPastAct3S Adv Conj  
 was thus also the John immersing in Aeon near the Salim, that waters many was there, and  
 παρεγινοντο και εβαπτισοντο  
 vilndPastMid3P Conj vilndPastMid3P  
 ^they-came-to-be-alongside and ^were-immersed:

## JOHN 3:24

ουπω γαρ ην βεβλημενος εις την φυλακην ιωαννης  
 AdvTemporal Conj viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSM PrepA t-ASF n-ASF n-NSM  
 not-yet for was having-been-thrown into the guard-house John.

## JOHN 3:25

εγενετο ουν ζητησις εκ των μαθητων ιωανου μετα ιουδαιου περι καθαρισμου  
 vilndPastMid3S Conj n-NSF PrepG t-GPM n-GPM n-GSM PrepG a-GSM PrepG n-GSM  
 ^Came-to-be therefore questioning out-of the disciples of-John with Judean concerning cleansing.

## JOHN 3:26

και ηλθαν προς τον ιωανην και ειπαν αυτω ραββει ὅς ην μετα σου περαν του  
 Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM RelP-NSM viSubIndPastAct3S PrepG PersP2-GS Adv t-GSM  
 and they-came toward the John and they-said to-him Rabbi, which was with you to-other-side the  
 ιορδανου ᾧ συ μεμαρτυρηκας ιδε οὗτος βαπτισει και παντες ερχονται προς αυτον  
 n-GSM RelP-DSM PersP2-NS viComPresAct2S Interjection DemonsP-NSM vilncPresAct3S Conj a-NPM vilncPresMid3P PrepA PersP3-ASM  
 Jordan, to-whom you have-testified, Be-seeing this-(one) is-immersing and all ^are-coming toward him.

## JOHN 3:27

απεκριθη ιωαννης και ειπεν ου δυναται ανθρωπος λαμβανειν ουδε εαν μη η  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PartNeg vilncPresMid3S n-NSM vilncPresAct AdvCombo Conj PartNeg vsSubIncPresAct3S  
 Answered John and said not ^is-able man to-be-getting and-not, if-ever not it-might-be-being  
 δεδομενον αυτω εκ του ουρανου  
 vpComPresMidNSM PersP3-DSM PrepG t-GSM n-GSM  
 having-been-given to-him out-of the heaven.

## JOHN 3:28

αυτοι ὑμεις μοι μαρτυρειτε ὅτι ειπον εγω ουκ ειμι εγω ὁ χριστος αλλ' ὅτι  
 PersP3-NPM PersP2-NP PersP1-DS vilncPresAct2P Conj vilndPastAct1S PersP1-NS PartNeg viSubIncPresAct1S PersP1-NS t-NSM n-NSM Conj Conj  
 yourselves you@ to-me are-testifying that said I not am I the Christ, but that  
 απεσταλμενος ειμι εμπροσθεν εκεινου  
 vpComPresMidNSM viSubIncPresAct1S PrepG DemnosP-GSM  
 having-been-sent-off I-am from-in-front that-(one).

## JOHN 3:29

ὁ εχων την νυμφην νυμφιος εστιν ὁ δε φιλος του νυμφιου ὁ ἑστηκως και  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM Conj a-NSM t-GSM n-GSM t-NSM vpComPresActNSM Conj  
 the-(one) having the bride bridegroom is: the thus friend of-the bridegroom, the-(one) having-stood-still and  
 ακουων αυτου χαρα χαιρει δια την φωνην του νυμφιου αὐτη ουν ἡ χαρα ἡ εμη  
 vplncPresActNSM PersP3-GSM n-DSF vilncPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM DemonsP-NSF Conj t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF  
 hearing of-him, to-joy he-is-rejoicing because-of the sound of-the bridegroom: this therefore the joy the my  
 πεπληρωται  
 viComPresMid3S  
 ^has-been-filled-full.

## JOHN 3:30

εκεινον δει αυξανειν εμε δε ελαττουσθαι  
 DemonsP-ASM vilncPresAct3S vplncPresAct PersP1-AS Conj vilncPresMid  
 that-(one) it-is-binding to-be-growing, me thus ^to-be-lessening.



## JOHN 3:31

ὁ ἀνωθεν ἐρχομενος ἐπάνω πάντων ἐστίν ὁ ὢν ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς  
 t-NSM AdvCombo vplncPresMidNSM AdvCombo a-GPN viSublncPresAct3S t-NSM vpSublncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GSF n-GSF  
 ¶ the-(one) from-above coming up-upon of-all is: the-(one) being out-of the earth out-of the earth  
 ἐστίν καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχομενος ἐπάνω πάντων ἐστίν  
 viSublncPresAct3S Conj PrepG t-GSF n-GSF vilncPresAct3S t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vplncPresMidNSM AdvCombo a-GPN viSublncPresAct3S  
 is and out-of the earth is-speaking: the-(one) out-of the heaven coming up-upon of-all is.

## JOHN 3:32

ὁ ἑώρακεν καὶ ἠκουσεν τούτο μαρτυρεῖ καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ οὐδεὶς λαμβανει  
 RelP-ASN viComPresAct3S Conj vilndIndAct3S DemonsP-ASN vilncPresAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM aCombo-NSM vilncPresAct3S  
 which he-has-seen and hears this he-is-testifying, and the testimony of-him thus-not-one is-getting.

## JOHN 3:33

ὁ λαβὼν αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν ἐσφραγισεν ὅτι ὁ θεὸς ἀληθὴς ἐστίν  
 t-NSM vplncPresActNSM PersP3-GSM t-ASF n-ASF vilndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM viSublncPresAct3S  
 the-(one) getting of-him the testimony seals that the God true is.

## JOHN 3:34

ὁν γὰρ ἀπεστείλεν ὁ θεὸς τὰ ῥήματα τοῦ θεοῦ λαλεῖ οὐ γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσιν τὸ πνεῦμα  
 RelP-ASM Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-APN n-APN t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PartNeg Conj PrepG n-GSN vilncPresAct3S t-ASN n-ASN  
 which for sends-off the God the verbalisings of-the God is-speaking: not for out-of measure he-is-giving the spirit.

## JOHN 3:35

ὁ πατὴρ ἀγαπᾷ τὸν υἱὸν καὶ πάντα δέδωκεν ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ  
 t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj a-APN viComPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 the Father is-loving the Son, and all has-given in the hand of-him.

## JOHN 3:36

ὁ πιστευὼν εἰς τὸν υἱὸν ἔχει ζωὴν αἰώνιον ὁ δὲ ἀπειθῶν τῷ υἱῷ οὐκ ὀφείλει  
 t-NSM vplncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM vilncPresAct3S n-ASF a-ASF t-NSM Conj vplncPresActNSM t-DSM n-DSM PartNeg vilncFutMid3S  
 the-(one) believing into the Son is-having life age-lasting: the-(one) thus not-complying to-the Son not ^will-be-seeing  
 ζῶν ἀλλ' ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ μένει ἐπ' αὐτόν  
 n-ASF Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PrepA PersP3-ASM  
 life, but the wrath of-the God is-staying upon him.

## JOHN 4:1

ὡς οὖν ἐγνώσθη ὁ κύριος ὅτι ἠκούσαν οἱ φαρισαῖοι ὅτι ἰησοῦς πλείονας μαθητὰς ποιεῖ καὶ  
 Conj Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj n-NSM aCompar-APM n-APM vilncPresAct3S Conj  
 ¶ As therefore knew the lord that hear the Pharisees that Jesus more-than disciples is-making and  
 βαπτίζει ἢ ἰωάννη  
 vilncPresAct3S ParticleCompar n-NSM  
 is-immersing than John

## JOHN 4:2

καίτοιγε ἰησοῦς αὐτὸς οὐκ ἐβαπτίζεν ἀλλ' οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ  
 Conj n-NSM PersP3-NSM PartNeg vilndPastAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 and Jesus he not immersed but the disciples of-him

## JOHN 4:3

ἀφῆκεν τὴν ἰουδαίαν καὶ ἀπηλθὲν πάλιν εἰς τὴν γαλιλαίαν  
 vilndIndAct3S t-ASF n-ASF Conj vilndPastAct3S Adv PrepA t-ASF n-ASF  
 he-lets-go-off the Judea and came-away again into the Galilee.

## JOHN 4:4

εἶδε δὲ αὐτὸν διέρχεσθαι διὰ τῆς σαμαρίας  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-ASM vilncPresMid PrepG t-GSF n-GSF  
 it-was-binding thus him ^to-be-coming-through through the Samaria.

## JOHN 4:5

ἐρχεται οὖν εἰς πόλιν τῆς σαμαρίας λεγομένην συχαρ πλησίον τοῦ χωρίου ὃ ἐδωκεν ἰακώβ  
 vilncPresMid3S Conj PrepA n-ASF t-GSF n-GSF vplncPresMidASF niProper AdvPlace t-GSN n-GSN RelP-ASN vilndIndAct3S niProper  
 ^He-is-coming therefore into city of-the Samaria being-said Sychar neighbour the patch-of-region which gives Jacob  
 τῷ Ἰωσήφ τῷ υἱῷ αὐτοῦ  
 t-DSM niProper t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 to-the Joseph to-the son of-him:

## JOHN 4:6

ἦν δὲ ἐκεῖ πηγὴ τοῦ ἰακώβ ὃ οὖν ἰησοῦς κεκοπιακὸς ἐκ τῆς ὁδοπορίας ἐκαθεζέτο οὕτως ἐπι  
 viSublndPastAct3S Conj Adv n-NSF t-GSM niProper t-NSM Conj n-NSM vpComPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF vilndPastMid3S Adv PrepD  
 was thus there spring of-the Jacob. the therefore Jesus having-toiled out-of the journey ^was-seated so upon  
 τῇ πηγῇ ὥρα ἦν ὡς ἕκτη  
 t-DSF n-DSF n-NSF viSublndPastAct3S Particle aOrdinNum-NSF  
 the spring. hour it-was as sixth.

## JOHN 4:7

ἐρχεται γυνὴ ἐκ τῆς σαμαρίας ἀντλησαὶ ὕδωρ λέγει αὐτῇ ὁ ἰησοῦς δὸς μοι πειν  
 vilncPresMid3S n-NSF PrepG t-GSF n-GSF vilndIndAct n-ASN vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM vilncPresAct2S PersP1-DS vilncPresAct  
 ^Is-coming woman out-of the Samaria to-draw water. is-saying to-her the Jesus be-giving to-me to-be-drinking:

## JOHN 4:8

οἱ γὰρ μαθηταὶ αὐτοῦ ἀπεληλυθεισάν εἰς τὴν πόλιν ἵνα τροφὰς ἀγορασωσιν  
 t-NPM Conj n-NPM PersP3-GSM viComPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj n-APF vsIncFutAct3P  
 the for disciples of-him had-come-away into the city, in-order-that foods they-might-be-buying.

## JOHN 4:9

λεγει ουν αυτω η γυνη η σαμαρειτις πως συ ιουδαιος ων παρ' εμου  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-DSM t-NSF n-NSF t-NSF n-NSF Part PersP2-NS a-NSM vpSublncPresActNSM PrepG PersP1-GS  
 is-saying therefore to-him the woman the Samaritan how you Judean being from-alongside-of me  
 πειν αιτεις γυναικος σαμαρειτιδος ουσης ου γαρ συνχρωνται ιουδαιοι σαμαρειταις  
 vnIncPresAct vilncPresAct2S n-GSF n-GSF vpSublncPresActGSF PartNeg Conj vilncPresMid3P a-NPM n-DPM  
 to-be-drinking you-are-requesting of-woman Samaritan being? not for ^are-joining-together Judeans to-Samaritans.

## JOHN 4:10

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτη ει ηδεις την δωρεαν του θεου και τις  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PerspP3-DSF Conj viComPastAct2S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj InterogP-NSM  
 Answered Jesus and said to-her if you-had-perceived the gratuity of-the God and who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν ο λεγων σοι δος μοι πειν συ αν ητησας αυτον και  
 viSublncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-DS vmlncPresAct2S PersP1-DS vnIncPresAct PersP2-NS Particle vilndIndAct2S PersP3-ASM Conj  
 is the-(one) saying to-you be-giving to-me to-be-drinking, you ever request him and  
 εδωκεν αν σοι υδωρ ζων  
 vilndIndAct3S Particle PersP2-DS n-ASN vplncPresActASN  
 he-gives ever to-you water living.

## JOHN 4:11

λεγει αυτω κυριε ουτε αντλημα εχεις και το φρεαρ εστιν βαθυ ποθεν ουν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM Conj n-ASN vilncPresAct2S Conj t-NSN n-NSN viSublncPresAct3S a-NSN Part-Interog Conj  
 She-is-saying to-him Lord!, and-not drawing-bucket you-are-having and the well is deep: from-where therefore  
 εχεις το υδωρ το ζων  
 vilncPresAct2S t-ASN n-ASN t-ASN vplncPresActASN  
 you-are-having the water the living?

## JOHN 4:12

μη συ μειζων ει του πατρος ημων ιακωβ ος εδωκεν ημιν το φρεαρ και  
 PartNeg PersP2-NS aCompar-NSM viSublncPresAct2S t-GSM n-GSM PersP1-GP niProper RelP-NSM vilndIndAct3S PersP1-DP t-ASN n-ASN Conj  
 not you greater are of-the father of-us Jacob, which gives to-us the well and  
 αυτος εξ αυτου επιεν και οι υιοι αυτου και τα θρεμματα αυτου  
 PersP3-NSM PrepG PersP3-GSN vilndPastAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM  
 he out-of it drank and the sons of-him and the fed of-him?

## JOHN 4:13

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτη πας ο πινων εκ του υδατος τουτου διψησει  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PerspP3-DSF a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSN n-GSN DemonsP-GSM vilncFutAct3S  
 Answered Jesus and said to-her all/every the-(ones) drinking out-of the water this will-be-thirsting  
 παλιν  
 Adv  
 again:

## JOHN 4:14

ος δ' αν πιη εκ του υδατος ου εγω δωσω αυτω ου μη διψησει εις  
 RelP-NSM Conj Particle vsIncPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN RelP-GSN PersP1-NS vilncFutAct1S PersP3-DSM PartNeg PartNeg vilncFutAct3S PrepA  
 which thus ever might-be-drinking out-of the water of-which I will-be-giving to-him, not not will-be-thirsting into  
 τον αιωνα αλλα το υδωρ ο δωσω αυτω γενησεται εν αυτω πηγη υδατος αλλομενου εις  
 t-ASM n-ASM Conj t-NSN n-NSN RelP-ASN vilncFutAct1S PersP3-DSM vilncFutMid3S PrepD PersP3-DSM n-NSF n-GSN vplncPresMidGSN PrepA  
 the age, but the water which I-will-be-giving to-him ^will-be-coming-to-be in him spring of-water leaping into  
 ζων αιωνιον  
 n-ASF a-ASF  
 life age-lasting.

## JOHN 4:15

λεγει προς αυτον η γυνη κυριε δος μοι τουτο το υδωρ ινα μη διψω  
 vilncPresAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSF n-NSF n-VSM vmlncPresAct2S PersP1-DS DemonsP-ASN t-ASN n-ASN Conj PartNeg vsIncPresAct1S  
 is-saying toward him the woman Lord!, be-giving to-me this the water, in-order-that not I-might-be-thirsting  
 μηδε διερχωμαι ενθαδε αντλειν  
 Conj vsIncPresMid1S Adv vmlncPresAct  
 nor ^I-might-be-coming-through here/ in-this-place to-be-drawing.

## JOHN 4:16

λεγει αυτη υπαγε φωνησον σου τον ανδρα και ελθε ενθαδε  
 vilncPresAct3S PerspP3-DSF vmlncPresAct2S vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASM n-ASM Conj vmlncPresAct2S Adv  
 He-is-saying to-her be-you-going-away, sound of-you the male, and be-you-coming here/ in-this-place.

## JOHN 4:17

απεκριθη η γυνη και ειπεν αυτω ουκ εχω ανδρα λεγει αυτη ο ιησους καλως  
 vilndPastPass3S t-NSF n-NSF Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM PartNeg vilncPresAct1S n-ASM vilncPresAct3S PerspP3-DSF t-NSM n-NSM Adv  
 Answered the woman and said to-him not I-am-having male. is-saying to-her the Jesus ideally  
 ειπας οτι ανδρα ουκ εχω  
 vilndIndAct2S Conj n-ASM PartNeg vilncPresAct1S  
 you-say that male not I-am-having:

## JOHN 4:18

πεντε γαρ ανδρας εσχες και νυν ον εχεις ουκ εστιν σου ανηρ τουτο αληθες  
 ai-Numeral Conj n-APM vilndPastAct2S Conj AdvTemporal RelP-ASM vilncPresAct2S PartNeg viSublncPresAct3S PersP2-GS n-NSM DemonsP-ASN a-ASN  
 five for males you-had, and now which you-are-having not he-is of-you male: this true  
 ειρηκας  
 viComPresAct2S  
 you-have-declared.

## JOHN 4:19

λεγει αυτω η γυνη κυριε θεωρω οτι προφητης ει συ  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF n-VSM vilncPresAct1S Conj n-NSM viSublncPresAct2S PersP2-NS  
 is-saying to-him the woman Lord!, I-am-beholding that prophet are you.

## JOHN 4:20

οι πατερες ημων εν τω ορει τουτω προσεκυνησαν και υμεις λεγετε οτι εν ιεροσολυμοις  
 t-NPM n-NPM PersP1-GP PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN vilndIndAct3P Conj PersP2-NP vilncPresAct2P Conj PrepD n-DPN  
 the fathers of-us in the mountain this pay-homage: and you@ are-saying that in Jerusalem  
 εστιν ο τοπος οπου προσκυνειν δει  
 viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM Adv vilncPresAct vilncPresAct3S  
 is the place where to-be-paying-homage it-is-binding.

## JOHN 4:21

λεγει αυτη ο ιησους πιστευε μοι γυναι οτι ερχεται ωρα οτε ουτε εν τω ορει  
 vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S PersP1-DS n-VSF Conj vilncPresMid3S n-NSF Conj Conj PrepD t-DSN n-DSN  
 is-saying to-her the Jesus be-you-believing to-me, woman, that ^is-coming hour when neither in the mountain  
 τουτω ουτε εν ιεροσολυμοις προσκυνησετε τω πατρι  
 DemonsP-DSN Conj PrepD n-DPN vilncFutAct2P t-DSM n-DSM  
 this nor in Jerusalem you@-will-be-paying-homage to-the Father.

## JOHN 4:22

υμεις προσκυνειτε ο ουκ οιδατε ημεις προσκυνουμεν ο οιδαμεν οτι η σωτηρια  
 PersP2-NP vilncPresAct2P RelP-ASN PartNeg viComPresAct2P PersP1-NP vilncPresAct1P RelP-ASN viComPresAct1P Conj t-NSF n-NSF  
 you@ are-paying-homage which not you@-have-perceived: we are-paying-homage which we-have-perceived, that the salvation  
 εκ των ιουδαιων εστιν  
 PrepG t-GPM a-GPM viSublncPresAct3S  
 out-of the Judeans is.

## JOHN 4:23

αλλα ερχεται ωρα και νυν εστιν οτε οι αληθινοι προσκυνηται προσκυνησουσιν τω πατρι εν  
 Conj vilncPresMid3S n-NSF Conj AdvTemporal viSublncPresAct3S Conj t-NPM a-NPM n-NPM vilncFutAct3P t-DSM n-DSM PrepD  
 but ^is-coming hour and now is, when the true worshipers will-be-paying-homage to-the Father in  
 πνευματι και αληθεια και γαρ ο πατηρ τοιουτους ζητει τους προσκυνουντας αυτον  
 n-DSN Conj n-DSF Adv Conj t-NSM n-NSM DemonsP-APM vilncPresAct3S t-APM vplncPresActAPM PersP3-ASM  
 spirit and truth, also for the Father such-(ones) is-seeking the-(ones) paying-homage him.

## JOHN 4:24

πνευμα ο θεος και τους προσκυνουντας αυτον εν πνευματι και αληθεια δει προσκυνειν  
 n-NSN t-NSM n-NSM Conj t-APM vplncPresActAPM PersP3-ASM PrepD n-DSN Conj n-DSF vilncPresAct3S vilncPresAct  
 spirit the God, and the-(ones) paying-homage him in spirit and truth it-is-binding to-be-paying-homage.

## JOHN 4:25

λεγει αυτω η γυνη οίδα οτι μεσσιας ερχεται ο λεγομενος χριστος οταν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF viComPresAct1S Conj n-NSM vilncPresMid3S t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM Conj  
 is-saying to-him the woman I-have-perceived that Messiah ^is-coming, the-(one) being-said Christ: whenever  
 ελθη εκεινος αναγγελει ημιν απαντα  
 vslncPresAct3S DemonsP-NSM vilncFutAct3S PersP1-DP a-APN  
 might-be-coming that-(one), he-will-be-announcing to-us all-(things)(emphatic).

## JOHN 4:26

λεγει αυτη ο ιησους εγω ειμι ο λαλων σοι  
 vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-DS  
 is-saying to-her the Jesus I am, the-(one) speaking to-you.

## JOHN 4:27

και επι τουτω ηλθαν οι μαθηται αυτου και εθαυμαζον οτι μετα γυναικος ελαλει ουδεις  
 Conj PrepD DemonsP-DSN vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vilndPastAct3P Conj PrepG n-GSF vilndPastAct3S a-Combo-NSM  
 ¶ and upon this came the disciples of-him: and they-marveled that with woman he-spoke: thus-not-one  
 μεντοι ειπεν τι ζητεις η τι λαλεις  
 Conj vilncPastAct3S InterrogP-ASN vilncPresAct2S Particle InterrogP-ASN vilncPresAct2S  
 however/nevertheless said who/whom/whose/which/what/why are-you-seeking? or who/whom/whose/which/what/why you-are-speaking

μετ' αυτης  
 PrepG PersP3-GSF  
 with her?

## JOHN 4:28

αφηκεν ουν την υδριαν αυτης η γυνη και απηλθεν εις την πολιν και λεγει τοις ανθρωποις  
 vilndIndAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSF t-NSF n-NSF Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vilncPresAct3S t-DPM n-DPM  
 he-lets-go-off therefore the water-pots of-her the woman and came-away into the city and is-saying to-the men

## JOHN 4:29

δευτε ιδετε ανθρωπον ος ειπεν μοι παντα α εποιησα μητι ουτος  
 Interjection vInclPresAct2P n-ASM RelP-NSM vInclPastAct3S PersP1-DS a-APN RelP-APN vInclIndAct1S PartInterrog DemonsP-NSM  
 Hither be-you@-seeing man which said to-me all which-(ones) I-do: not? this  
 εστιν ο χριστος  
 viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM  
 is the Christ?

## JOHN 4:30

εξηλθον εκ της πολεως και ηρχοντο προς αυτον  
 vInclPastAct3P PrepG t-GSF n-GSF Conj vInclPastMid3P PrepA PersP3-ASM  
 they-came-out out-of the city, and ^they-came toward him.

## JOHN 4:31

εν τω μεταξυ ηρωτων αυτον οι μαθηται λεγοντες ραββει φαγε  
 PrepD t-DSN Adv vInclPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM vPlncPresActNPM n-VSM vInclPresAct2S  
 in the between asked him the disciples saying Rabbi, be-you-eating.

## JOHN 4:32

ο δε ειπεν αυτοις εγω βρωσιν εχω φαγειν ην υμεις ουκ οιδατε  
 t-NSM Conj vInclPastAct3S PersP3-DPM PersP1-NS n-ASF vInclPresAct1S vInclPresAct RelP-ASF PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P  
 the-(one) thus said to-them I eating am-having to-be-eating which you@ not have-perceived.

## JOHN 4:33

ελεγον ουν οι μαθηται προς αλληλους μη τις ηνεγκεν αυτω φαγειν  
 vInclPastAct3P Conj t-NPM n-NPM PrepA Recip-AM PartNeg IndefP-NSM vInclIndAct3S PersP3-DSM vInclPresAct  
 said therefore the disciples toward each-other not someone/anyone/certain-(ones) brings to-him to-be-eating?

## JOHN 4:34

λεγει αυτοις ο ιησους εμον βρωμα εστιν ινα ποιησω το θελημα του  
 viInclPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM a-PossP1-ASN n-NSN viSubInclPresAct3S Conj t-NSM vInclFutAct1S t-ASN n-ASN t-GSM  
 is-saying to-them the Jesus my food is in-order-that I-might-be-doing the will of-the-(one)  
 πεμφαντος με και τελειωσω αυτον το εργον  
 vPlndIndActGSM PersP1-AS Conj vInclFutAct1S PersP3-GSM t-ASN n-ASN  
 sending me and I-might-be-completing of-him the work.

## JOHN 4:35

ουχ υμεις λεγετε οτι ετι τετραμηνος εστιν και ο θερισμος ερχεται ιδου λεγω  
 PartNeg PersP2-NP vInclPresAct2P Conj AdvTemporal a-NSM viSubInclPresAct3S Conj t-NSM n-NSM vInclPresMid3S Interjection vInclPresAct1S  
 not you@ are-saying that further four-months it-is and the harvest ^is-coming? behold! I-am-saying  
 υμιν επαρτε τους οφθαλμους υμων και θεασασθε τας χωρας οτι λευκαι εισιν προς θερισμον  
 PersP2-DP vInclFutAct2P t-APM n-APM PersP2-GP Conj vInclFutMid2P t-APF n-APF Conj a-NPF viSubInclPresAct3P PrepA n-ASM  
 to-you@, lift-up-you@ the eyes of-you@ and ^view-you@ the regions that white they-are toward harvest:

ηδη

AdvTemporal  
 already

## JOHN 4:36

ο θεριζων μισθον λαμβανει και συναγει καρπον εις ζων αιωνιον ινα ο σπειρων  
 t-NSM vPlncPresActNSM n-ASM vInclPresAct3S Conj vInclPresAct3S n-ASM PrepA n-ASF a-ASF Conj t-NSM vPlncPresActNSM  
 the-(one) reaping wage is-getting and is-gathering fruit into life age-lasting, in-order-that the-(one) sowing  
 ομου χαιρη και ο θεριζων  
 Adv vInclPresAct3S Conj t-NSM vPlncPresActNSM  
 likewise might-be-rejoicing and the-(one) reaping.

## JOHN 4:37

εν γαρ τουτω ο λογος εστιν αληθινος οτι αλλος εστιν ο σπειρων και αλλος  
 PrepD Conj DemonsP-DSN t-NSM n-NSM viSubInclPresAct3S a-NSM Conj a-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM vPlncPresActNSM Conj a-NSM  
 in for this the logos is true that (an)-other is the-(one) sowing and (an)-other  
 ο θεριζων  
 t-NSM vPlncPresActNSM  
 the-(one) reaping.

## JOHN 4:38

εγω απεστειλα υμας θεριζειν ο ουχ υμεις κεκοπιακατε αλλοι κεκοπιακασιν και υμεις εις  
 PersP1-NS vInclIndAct1S PersP2-AP vInclPresAct RelP-ASN PartNeg PersP2-NP viComPresAct2P a-NPM viComPresAct3P Conj PersP2-NP PrepA  
 I send-off you@ to-be-reaping which not you@ have-toiled: other-(ones) have-toiled, and you@ into  
 τον κοπον αυτων εισεληλυθατε  
 t-ASM n-ASM PersP3-GPM viComPresAct2P  
 the toil of-them you@-have-entered.

## JOHN 4:39

εκ δε της πολεως εκεινης πολλοι επιστευσαν εις αυτον των σαμαρειτων δια τον λογον της γυναικος  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF DemonsP-GSF a-NPM vInclIndAct3P PrepA PersP3-ASM t-GPM n-GPM PrepA t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF  
 ¶ out-of thus the city that many believe into him of-the Samaritans because-of the logos of-the woman  
 μαρτυρουσης οτι ειπεν μοι παντα α εποιησα  
 vPlncPresActGSF Conj vInclPastAct3S PersP1-DS a-APN RelP-APN vInclIndAct1S  
 testifying that he-said to-me all which-(ones) I-do.

## JOHN 4:40

ὡς οὖν ἦλθον πρὸς αὐτὸν οἱ σαμαριταῖαι ἠρώτων αὐτὸν μείναι παρ' αὐτοῖς καὶ ἐμείνεν  
 Conj Conj vInclPastAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM vInclPastAct3P PersP3-ASM vInclIndAct PrepD PersP3-DPM Conj vInclIndAct3S  
 As therefore came toward him the Samaritans, they-asked him to-stay alongside them: and he-stays  
 ἐκεῖ δύο ἡμέρας  
 Adv aCardNum-APF n-APF  
 there two days.

## JOHN 4:41

καὶ πολλῶν πλείους ἐπίστευσαν διὰ τὸν λόγον αὐτοῦ  
 Conj a-DSN aCompar-NPM vInclIndAct3P PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 and many more-(than-ones) believe because-of the logos of-him,

## JOHN 4:42

τῇ τε γυναικὶ εἶπεν ὅτι οὐκέτι διὰ τὴν λαλίαν σου πιστεύομεν αὐτοὶ γὰρ ἀκηκοάμεν καὶ  
 t-DSF Conj n-DSF vInclPastAct3P Conj AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GS vInclPresAct1P PersP3-NPM Conj vInclPresAct1P Conj  
 to-the both woman they-said that no-longer because-of the speaking of-you we-are-believing: ourselves for we-have-heard, and  
 οἰδαμέν ὅτι οὗτος ἐστὶν ἀληθὺς ὁ σῶτήρ τοῦ κόσμου  
 viComPresAct1P Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S Adv t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 we-have-perceived that this is truly the saviour of-the cosmos.

## JOHN 4:43

μετὰ δὲ τὰς δύο ἡμέρας ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν γαλιλαίαν  
 PrepA Conj t-APF aCardNum-APF n-APF vInclPastAct3S AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶¶ after thus the two days he-came-out from-there into the Galilee.

## JOHN 4:44

αὐτὸς γὰρ ἰησοῦς ἐμαρτύρησεν ὅτι προφήτης ἐν τῇ ἰδίᾳ πατρίδι τιμὴν οὐκ ἔχει  
 PersP3-NSM Conj n-NSM vInclIndAct3S Conj n-NSM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF n-ASF PartNeg vInclPresAct3S  
 he for Jesus testifies that prophet in the (his)-own fatherland value not is-having.

## JOHN 4:45

ὅτε οὖν ἦλθεν εἰς τὴν γαλιλαίαν ἐδεξάντο αὐτὸν οἱ γαλιλαῖοι πάντα ἑώρακοτες ὅσα  
 Conj Conj vInclPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF vInclIndMid3P PersP3-ASM t-NPM a-NPM a-APN vpComPresActNPM pCorel-APN  
 When therefore he-came into the Galilee, ^receive him the Galileans, all having-seen as-many-as  
 ἐποίησεν ἐν ἱεροσολυμοῖς ἐν τῇ ἑορτῇ καὶ αὐτοὶ γὰρ ἦλθον εἰς τὴν ἑορτήν  
 vInclIndAct3S PrepD n-DPN PrepD t-DSF n-DSF Adv PersP3-NPM Conj vInclPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF  
 he-does in Jerusalems in the festival, also they for came into the festival.

## JOHN 4:46

ἦλθεν οὖν πάλιν εἰς τὴν κανά τῆς γαλιλαίας ὅπου ἐποίησεν τὸ ὕδωρ οἶνον καὶ ἦν  
 vInclPastAct3S Conj Adv PrepA t-ASF niProper t-GSF n-GSF Adv vInclIndAct3S t-ASN n-ASN n-ASM Conj viSubInclPastAct3S  
 ¶ He-came therefore again into the Cana of-the Galilee, where he-makes the water wine. and there-was  
 τις βασιλικὸς οὗ ὃ υἱὸς ἦσθενε ἐν καφαρναούμ  
 IndefP-NSM a-NSM RelP-GSM t-NSM n-NSM vInclPastAct3S PrepD niProper  
 someone/anyone/certain-(ones) regal-(one) of-whom the son being-weak?? in Capernaum.

## JOHN 4:47

οὗτος ἀκούσας ὅτι ἰησοῦς ἤκει ἐκ τῆς ἰουδαίας εἰς τὴν γαλιλαίαν ἀπηλθεν πρὸς αὐτὸν καὶ  
 DemonsP-NSM vInclIndActNSM Conj n-NSM vInclPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF vInclPastAct3S PrepA PersP3-ASM Conj  
 this-(one), hearing that Jesus is-arriving out-of the Judea into the Galilee, came-away toward him and  
 ἠρώτα ἵνα καταβῇ καὶ ἰασθῆται αὐτοῦ τὸν υἱὸν ἠμελλεν γὰρ ἀποθνήσκειν  
 vInclPastAct3S Conj vInclPresAct3S Conj vInclFutMid3S PersP3-GSM t-ASM n-ASM vInclPastAct3S Conj vInclPresAct  
 asked in-order-that he-might-be-descending and ^might-be-healing of-him the son, he-was-about?? for to-be-dying-away.

## JOHN 4:48

εἶπεν οὖν ὁ ἰησοῦς πρὸς αὐτὸν εἰ μὴ σημεῖα καὶ τεράτια ἴδητε οὐ μὴ  
 vInclPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA PersP3-ASM Conj PartNeg n-APN Conj n-APN vInclPresAct2P PartNeg PartNeg  
 said therefore the Jesus toward him if-ever not signs and marvels you@-might-be-seeing, not not  
 πιστευσήτε  
 vInclFutAct2P  
 you@-might-be-believing.

## JOHN 4:49

λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ βασιλικὸς κυριε καταβῆθι πρὶν ἀποθάνειν τὸ παιδίον μου  
 vInclPresAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSM a-NSM n-VSM vInclPresAct2S Conj vInclPresAct t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 is-saying toward him the regal-(one) Lord!, be-you-descending before to-be-dying-away the young-child of-me.

## JOHN 4:50

λέγει αὐτῷ ὁ ἰησοῦς πορεύου ὁ υἱὸς σου ζῆ ἐπίστευσεν ὁ ἀνθρώπος τῷ λόγῳ  
 vInclPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vInclPresMid2S t-NSM n-NSM PersP2-GS vInclPresAct3S vInclIndAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM  
 is-saying to-him the Jesus ^be-you-going: the son of-you is-living. believes the man to-the logos  
 ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ ἰησοῦς καὶ ἐπορεύετο  
 RelP-ASM vInclPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj vInclPastMid3S  
 which said to-him the Jesus and ^he-went.

## JOHN 4:51

ηδη δε αυτου καταβαινοντος οι δουλοι αυτου υπηνητησαν αυτω λεγοντες οτι ο παις αυτου ζη  
 AdvTemporal Conj PersP3-GSM vplncPresActGSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndlndAct3P PersP3-DSM vplncPresActNPM Conj t-NSM n-NSM  
 Already thus of-him descending the male-slaves of-him meet to-him saying that the boy-child  
 αυτου ζη  
 PersP3-GSM viIncPresAct3S  
 of-him is-living.

## JOHN 4:52

επιυθετο ουν την ωραν παρ' αυτων εν η̄ κομψοτερον εσχεν ειπαν ουν αυτω  
 viIndPastMid3S Conj t-ASF n-ASF PrepG PersP3-GPM PrepD RelP-DSF AdvComp viIndPastAct3S viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM  
 ^he-enquired therefore the hour from-alongside-of them in which felt-better he-had: they-said therefore to-him  
 οτι εχθες ωραν εβδομην αφηκεν αυτον ο πυρετος  
 Conj Adv n-ASF aOrdinNum-ASF viIndlndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM  
 that Yesterday hour seventh lets-go-off him the fever.

## JOHN 4:53

εγνω ουν ο πατηρ οτι εκεινη τη ωρα εν η̄ ειπεν αυτω ο ιησους ο υιος σου ζη και επιστευσεν αυτος και η̄ οικια αυτου ολη  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PrepD RelP-DSF viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM  
 Knew therefore the father that that the hour in which said to-him the Jesus the son  
 σου ζη και επιστευσεν αυτος και η̄ οικια αυτου ολη  
 PersP2-GS viIncPresAct3S Conj viIndlndAct3S PersP3-NSM Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM a-NSF  
 of-you is-living, and believes he and the house of-him whole.

## JOHN 4:54

τουτο δε παλιν δευτερον σημειον εποιησεν ο ιησους ελθων εκ της ιουδαιας εις την γαλιλαιαν  
 DemonsP-ASN Conj Adv aOrdinNum-ASN n-ASN viIndlndAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF  
 This thus again second sign does the Jesus coming out-of the Judea into the Galilee.

## JOHN 5:1

μετα ταυτα ην εορτη των ιουδαιων και ανεβη ιησους εις ιεροσολυμα  
 PrepA DemonsP-APN viSublndPastAct3S n-NSF t-GPM a-GPM Conj viIndPastAct3S n-NSM PrepA n-APN  
 ¶¶¶ after these there-was festival of-the Judeans, and stepped-up Jesus into Jerusalem.

## JOHN 5:2

εστιν δε εν τοις ιεροσολυμοις επι τη προβατικη κολυμβηθρα η̄ επιλεγομενη εβραιστι βηθζαθα πεντε στοας εχουσα  
 viSublncPresAct3S Conj PrepD t-DPN n-DPN PrepD t-DSF a-DSF n-NSF t-NSF vplncPresMidNSF Adv niProper ai-Numeral  
 is thus in the Jerusalems upon the sheep swim-pool the being-designated in-Hebrew Bethzatha, five  
 στοας εχουσα  
 n-APF vplncPresActNSF  
 porticos having.

## JOHN 5:3

εν ταυταις κατεκειτο πληθος των ασθενουντων τυφλων χωλων ξηρων  
 PrepD DemonsP-DPF viIndPastMid3S n-NSN t-GPM vplncPresActGPM a-GPM a-GPM a-GPM  
 in these ^was-laid-down multitude of-the-(ones) being-weak, of-blind-(ones), of-lame-(ones), of-dry.

## JOHN 5:5

ην δε τις ανθρωπος εκει τριακοντα και οκτω ετη εχων εν τη ασθενεια  
 viSublndPastAct3S Conj IndefP-NSM n-NSM Adv ai-Numeral Conj ai-Numeral n-APN vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF  
 was thus someone/anyone/certain-(ones) man there thirty and eight years having in the infirmity  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## JOHN 5:6

τουτον ιδων ο ιησους κατακειμενον και γνους οτι πολυν ηδη χρονον εχει λεγει αυτω θελεις υγιης γενεσθαι  
 DemonsP-ASM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vplncPresMidASM Conj vplncPresActNSM Conj a-ASM AdvTemporal n-ASM viIncPresAct3S viIncPresAct3S  
 this seeing the Jesus laying-down, and knowing that much already time he-is-having, he-is-saying  
 αυτω θελεις υγιης γενεσθαι  
 PersP3-DSM viIncPresAct2S a-NSM vplncPresMid  
 to-him Are-you-willing/wanting healthy ^to-be-coming-to-be?

## JOHN 5:7

απεκριθη αυτω ο ασθενων κυριε ανθρωπον ουκ εχω ινα οταν παραχθη το υδωρ βαλη με εις την κολυμβηθραν εν ω̄ δε ερχομαι εγω αλλος προ εμου καταβαινει  
 viIndPastPass3S PersP3-DSM t-NSM vplncPresActNSM n-VSM n-ASM PartNeg viIncPresAct1S Conj Conj vsIncPresPass3S t-NSN  
 Answered to-him the being-weak Lord!, man not I-am-having in-order-that whenever might-be-being-disturbed the  
 υδωρ βαλη με εις την κολυμβηθραν εν ω̄ δε ερχομαι εγω αλλος προ εμου  
 n-NSN vsIncFutAct3S PersP1-AS PrepA t-ASF n-ASF PrepD RelP-DSM Conj viIncPresMid1S PersP1-NS a-NSM PrepG PersP1-GS  
 water he-might-be-throwing me into the swim-pool: in which-(time) thus ^am-coming I (an)-other before me  
 καταβαινει  
 viIncPresAct3S  
 is-descending.

## JOHN 5:8

λεγει αυτω ο ιησους εγειρε αρων τον κραβαττον σου και περιπατει  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vplncPresAct2S vplndFutAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj vplncPresAct2S  
 is-saying to-him the Jesus be-you-rousing lift-up the stretcher of-you and be-you-walking.

## JOHN 5:9

και ευθεως εγενετο υγιης ο ανθρωπος και ηρε τον κραβατον αυτου και περιπατει ην  
 Conj Adv viIndPastMid3S a-NSM t-NSM n-NSM Conj viIndIndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj viIndPastAct3S viSubIndPastAct3S  
 and straightaway ^came-to-be healthy the man, and lifts-up the stretcher of-him and walked. ¶ it-was  
 δε σαββατον εν εκεινη τη ημερα  
 Conj n-NSN PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF  
 thus sabbath in that the day.

## JOHN 5:10

ελεγον ουν οι ιουδαιοι τω τεθεραπευμενω σαββατον εστιν και ουκ εξεστιν σοι  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM t-DSM vpComPresMidDSM n-NSN viSubIncPresAct3S Conj PartNeg viIncPresAct3S PersP2-DS  
 said therefore the Judeans to-the-(one) having-been-cured Sabbath it-is, and not it-is-allowing/allowed?? to-you  
 αραι τον κραβατον  
 viIndIndAct t-ASM n-ASM  
 to-lift-up the stretcher.

## JOHN 5:11

ος δε απεκριθη αυτοις ο ποιησας με υγιη εκεινος μοι ειπεν αρον τον  
 RelP-NSM Conj viIndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM viIndIndActNSM PersP1-AS a-ASM DemonsP-NSM PersP1-DS viIndPastAct3S viIndFutAct2S t-ASM  
 of-which thus answered to-them the-(one) making me healthy that-(one) to-me said Lift-up the  
 κραβατον σου και περιπατει  
 n-ASM PersP2-GS Conj viIncPresAct2S  
 stretcher of-you, and be-you-walking.

## JOHN 5:12

ηρωτησαν αυτον τις εστιν ο ανθρωπος ο ειπων σοι αρον  
 viIndIndAct3P PersP3-ASM InterrogP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM viIncPresActNSM PersP2-DS viIndFutAct2S  
 they-ask him who/whom/whose/which/what/why is the man the-(one) saying to-you Lift-up,  
 και περιπατει  
 Conj viIncPresAct2S  
 and be-you-walking?

## JOHN 5:13

ο δε ιαθεις ουκ ηδει τις εστιν ο γαρ ιησους εξενευσεν  
 t-NSM Conj viIncPresPassNSM PartNeg viComPastAct3S InterrogP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM Conj n-NSM viIndIndAct3S  
 the-(one) thus being-healed not had-perceived who/whom/whose/which/what/why it-is, the for Jesus slips-out  
 οχλου οντος εν τω τοπω  
 n-GSM vpSubIncPresActGSM PrepD t-DSM n-DSM  
 of-throng being in the place.

## JOHN 5:14

μετα ταυτα ευρισκει αυτον ο ιησους εν τω ιερω και ειπεν αυτω ιδε υγιης  
 PrepA DemonsP-APN viIncPresAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM Interjection a-NSM  
 after these is-finding him the Jesus in the priests-place and said to-him Be-seeing healthy  
 γεγονας μηκει αμαρτανε ινα μη χειρον σοι τι  
 viComPresAct2S AdvCombo viIncPresAct2S Conj PartNeg aCompar-ASN PersP2-DS IndefP-NSN  
 you-have-come-to-be: not-any-longer be-sinning, in-order-that not worse to-you someone/anyone/certain-(ones)  
 γενηται  
 vsIncPresMid3S  
 ^might-be-coming-to-be.

## JOHN 5:15

απηλθεν ο ανθρωπος και ειπεν τοις ιουδαιοις οτι ιησους εστιν ο ποιησας αυτον υγιη  
 viIndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S t-DPM a-DPM Conj n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM viIndIndActNSM PersP3-ASM a-ASM  
 came-away the man and says to-the Judeans that Jesus is the-(one) making him healthy.

## JOHN 5:16

και δια τουτο εδιωκον οι ιουδαιοι τον ιησουν οτι ταυτα εποιει εν σαββατω  
 Conj PrepA DemonsP-ASN viIndPastAct3P t-NPM a-NPM t-ASM n-ASM Conj DemonsP-APN viIndPastAct3S PrepD n-DSN  
 and because-of this pursued the Judeans the Jesus that these he-did in sabbath.

## JOHN 5:17

ο δε απεκρινατο αυτοις ο πατηρ μου εως αρτι εργαζεται κα' γω εργαζομαι  
 t-NSM Conj viIndIndMid3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PersP1-GS PrepG AdvTemporal viIncPresMid3S Conj pp1-NS viIncPresMid1S  
 the-(one) thus ^answers to-them the Father of-me until right-now ^is-working, and I ^am-working:

## JOHN 5:18

δια τουτο ουν μαλλον εξητουν αυτον οι ιουδαιοι αποκτειναι οτι ου μονον ελυε το  
 PrepA DemonsP-ASN Conj AdvCompar viIndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM a-NPM viIndIndAct Conj PartNeg Adv viIndPastAct3S t-ASN  
 because-of this therefore rather sought him the Judeans to-kill, that not only loosed the  
 σαββατον αλλα και πατερα ιδιον ελεγε τον θεον ισον εαυτον ποιων τω θεω  
 n-ASN Conj Adv n-ASM a-ASM viIndPastAct3S t-ASM n-ASM a-ASM ReflexP3-ASM viIncPresActNSM t-DSM n-DSM  
 sabbath but also Father (his)-own he-said the God, equal himself making to-the God.



**JOHN 5:19**

απεκρινατο ουν ο ιησους και ελεγεν αυτοις αμην αμην λεγω υμιν ου δυναται  
 viIndMid3S Conj t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP PartNeg viIncPresMid3S  
 ^answers therefore the Jesus and said to-them amen amen I-am-saying to-you@, not ^is-able  
 ο υιος ποιειν αφ' εαυτου ουδεν αν μη τι βλεπη τον  
 t-NSM n-NSM viIncPresAct PrepG ReflexP3-GSM aCombo-ASN Particle PartNeg IndefP-ASN viIncPresAct3S t-ASM  
 the Son to-be-doing away-from/from himself thus-not-one ever not someone/anyone/certain-(ones) he-might-be-observing the  
 πατερα ποιουντα ο γαρ αν εκεινος ποιη ταυτα και ο υιος ομοιως ποιει  
 n-ASM vplncPresActASM RelP-APN Conj Particle DemonsP-NSM vsIncPresAct3S DemonsP-APN Adv t-NSM n-NSM Adv viIncPresAct3S  
 Father doing: which-(ones) for ever that-(one) might-be-doing, these also the Son likewise is-doing.

**JOHN 5:20**

ο γαρ πατηρ φιλει τον υιον και παντα δεικνυσιν αυτω α αυτος ποιει και μειζονα  
 t-NSM Conj n-NSM viIncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj a-APN viIncPresAct3S PersP3-DSM RelP-APN PersP3-NSM viIncPresAct3S Conj aCompar-APN  
 the for Father is-liking the Son and all is-showing to-him which-(ones) he is-doing: and greater  
 τουτων δειξει αυτω εργα ινα υμεις θαυμαζητε  
 DemonsP-GPN viIncFutAct3S PersP3-DSM n-APN Conj PersP2-NP vsIncPresAct2P  
 of-these he-will-be-showing to-him works in-order-that you@ might-be-marveling.

**JOHN 5:21**

ωσπερ γαρ ο πατηρ εγειρει τους νεκρους και ζωοποιει ουτως και ο υιος ους θελει  
 AdvCombo Conj t-NSM n-NSM viIncPresAct3S t-APM a-APM Conj viIncPresAct3S Adv Adv t-NSM n-NSM RelP-APM viIncPresAct3S  
 just-as for the Father is-rousing the dead and is-making-alive, so also the Son which-(ones) he-is-willing/wanting  
 ζωοποιει  
 viIncPresAct3S  
 is-making-alive.

**JOHN 5:22**

ουδε γαρ ο πατηρ κρινει ουδενα αλλα την κρισιν πασαν δεδωκεν τω υιω  
 AdvCombo Conj t-NSM n-NSM viIncPresAct3S aCombo-ASM Conj t-ASF n-ASF a-ASF viComPresAct3S t-DSM n-DSM  
 and-not for the Father is-judging thus-not-one, but the judging all he-has-given to-the Son,

**JOHN 5:23**

ινα παντες τιμωσι τον υιον καθως τιμωσι τον πατερα ο μη τιμων τον  
 Conj a-NPM vsIncPresAct3P t-ASM n-ASM Conj vsIncPresAct3P t-ASM n-ASM t-NSM PartNeg vplncPresActNSM t-ASM  
 in-order-that all might-be-valuing the Son according-as they-might-be-valuing the Father. the-(one) not valuing the  
 υιον ου τιμα τον πατερα τον πεμφαντα αυτον  
 n-ASM PartNeg viIncPresAct3S t-ASM n-ASM t-ASM vplndIndActASM PersP3-ASM  
 Son not is-valuing the Father the-(one) sending him.

**JOHN 5:24**

αμην αμην λεγω υμιν οτι ο τον λογον μου ακουων και πιστευων τω  
 HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj t-NSM t-ASM n-ASM PersP1-GS vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM t-DSM  
 amen amen I-am-saying to-you@ that the-(one) the logos of-me hearing and believing to-the-(one)  
 πεμφαντι με εχει ζων αιωνιον και εις κρισιν ουκ ερχεται αλλα μεταβεβηκεν εκ του  
 vplndIndActDSM PersP1-AS viIncPresAct3S n-ASF a-ASF Conj PrepA n-ASF PartNeg viIncPresMid3S Conj viComPresAct3S PrepG t-GSM  
 sending me is-having life age-lasting, and into judging not ^he-is-coming but has-stepped-across out-of the  
 θανατου εις την ζων  
 n-GSM PrepA t-ASF n-ASF  
 death into the life.

**JOHN 5:25**

αμην αμην λεγω υμιν οτι ερχεται ωρα και νυν εστιν οτε οι νεκροι  
 HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj viIncPresMid3S n-NSF Conj AdvTemporal viSubIncPresAct3S Conj t-NPM a-NPM  
 amen amen I-am-saying to-you@ that ^is-coming hour and now is when the dead-(ones)  
 ακουσουσιν της φωνης του υιου του θεου και οι ακουσαντες ζησουσιν  
 viIncFutAct3P t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj t-NPM vplndIndActNPM viIncFutAct3P  
 will-be hearing of-the sound of-the Son of-the God and the-(ones) hearing will-be-living.

**JOHN 5:26**

ωσπερ γαρ ο πατηρ εχει ζων εν εαυτω ουτως και τω υιω εδωκεν ζων εχειν εν  
 AdvCombo Conj t-NSM n-NSM viIncPresAct3S n-ASF PrepD ReflexP3-DSM Adv Adv t-DSM n-DSM viIndIndAct3S n-ASF viIncPresAct PrepD  
 just-as for the Father is-having life in himself, so also to-the Son he-gives life to-be-having in  
 εαυτω  
 ReflexP3-DSM  
 himself:

**JOHN 5:27**

και εξουσιαν εδωκεν αυτω κρισιν ποιειν οτι υιος ανθρωπου εστιν  
 Conj n-ASF viIndIndAct3S PersP3-DSM n-ASF viIncPresAct Conj n-NSM n-GSM viSubIncPresAct3S  
 and authority he-gives to-him judging to-be-doing, (since)-that Son of-man he-is.

**JOHN 5:28**

μη θαυμαζετε τουτο οτι ερχεται ωρα εν η παντες οι εν τοις μνημειοις ακουσουσιν  
 PartNeg vmlncPresAct2P DemonsP-ASN Conj viIncPresMid3S n-NSF PrepD RelP-DSF a-NPM t-NPM PrepD t-DPN n-DPN viIncFutAct3P  
 not be-you@-marveling this, that ^is-coming hour, in which all the-(ones) in the memorial-(tombs) will-be hearing  
 της φωνης αυτου  
 t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 of-the sound of-him

## JOHN 5:29

και εκπορευονται οι τα αγαθα ποιησαντες εις αναστασιν ζωης οι τα φαυλα πραξαντες εις  
 Conj vIncFutMid3P t-NPM t-APN a-APN vplndIndActNPM PrepA n-ASF n-GSF t-NPM t-APN a-APN vplndIndActNPM PrepA  
 and ^they-will-be-going-out, the-(ones) the good-(things) doing into rising-up of-life, the-(ones) the foul practising into  
 αναστασιν κρισεως  
 n-ASF n-GSF  
 rising-up of-judging.

## JOHN 5:30

ου δυναμαι εγω ποιειν απ' εμαυτου ουδεν καθως ακουω κρινω και η κρισις η  
 PartNeg vIncPresMid1S PersP1-NS vIncPresAct PrepG ReflexP1-GSM aCombo-ASN Conj vIncPresAct1S vIncPresAct1S Conj t-NSF n-NSF t-NSF  
 not ^am-able I to-be-doing from myself thus-not-one: according-as I-am-hearing I-am-judging, and the judging the  
 εμη δικαια εστιν οτι ου ζητω το θελημα το εμον αλλα το θελημα του  
 a-PossP1-NSF a-NSF viSubIncPresAct3S Conj PartNeg vIncPresAct1S t-ASN n-ASN t-ASN a-PossP1-ASN Conj t-ASN n-ASN t-GSM  
 my righteous is, that not I-am-seeking the will the my but the will of-the-(one)  
 πεμφαντος με  
 vplndIndActGSM PersP1-AS  
 sending me.

## JOHN 5:31

εαν εγω μαρτυρω περι εμαυτου η μαρτυρια μου ουκ εστιν αληθης  
 Conj PersP1-NS vsIncPresAct1S PrepG ReflexP1-GSM t-NSF n-NSF PersP1-GS PartNeg viSubIncPresAct3S a-NSF  
 if-ever I might-be-testifying concerning myself, the testimony of-me not is true.

## JOHN 5:32

αλλος εστιν ο μαρτυρων περι εμου και οίδα οτι αληθης εστιν η μαρτυρια  
 a-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM vIncPresActNSM PrepG PersP1-GS Conj viComPresAct1S Conj a-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 (an)-other is the-(one) testifying concerning me, and I-have-perceived that true is the testimony  
 ην μαρτυρει περι εμου  
 RelP-ASF vIncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
 which he-is-testifying concerning me.

## JOHN 5:33

υμεις απεσταλκατε προς ιωανη και μεμαρτυρηκεν τη αληθεια  
 PersP2-NP viComPresAct2P PrepA n-ASM Conj viComPresAct3S t-DSF n-DSF  
 you@ have-sent-off toward John, and he-has-testified to-the truth:

## JOHN 5:34

εγω δε ου παρα ανθρωπου την μαρτυριαν λαμβανω αλλα ταυτα λεγω ινα υμεις  
 PersP1-NS Conj PartNeg PrepG n-GSM t-ASF n-ASF vIncPresAct1S Conj DemonsP-APN vIncPresAct1S Conj PersP2-NP  
 I thus not from-alongside-of man the testimony am-getting, but these I-am-saying in-order-that you@

## σωθητε

vsIncPresPass2P  
 might-be-being-rescued.

## JOHN 5:35

εκεινος ην ο λυχνος ο καιομενος και φαινων υμεις δε ηθελησατε αγαλλιασθηναι προς  
 DemonsP-NSM viSubIncPastAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vIncPresMidNSM Conj vIncPresActNSM PersP2-NP Conj vInclndAct2P vInclndPass PrepA  
 That-(one) was the lamp the being-burned and appearing, you@ thus will to-be-elated toward  
 ωραν εν τω φωτι αυτου  
 n-ASF PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 hour in the light of-him.

## JOHN 5:36

εγω δε εχω την μαρτυριαν μειζω του ιωανου τα γαρ εργα α δεδωκεν μοι ο  
 PersP1-NS Conj vIncPresAct1S t-ASF n-ASF aCompar-ASF t-GSM n-GSM t-NPN Conj n-NPN RelP-APN viComPresAct3S PersP1-DS t-NSM  
 I thus am-having the testimony greater of-the John, the for works which-(ones) has-given to-me the  
 πατηρ ινα τελειωσω αυτα αυτα τα εργα α ποιω μαρτυρει περι εμου οτι  
 n-NSM Conj vsIncFutAct1S PersP3-APN PersP3-NPN t-NPN n-NPN RelP-APN vIncPresAct1S vIncPresAct3S PrepG PersP1-GS Conj  
 Father in-order-that I-might-be-completing them, themselves the works which-(ones) I-am-doing is-testifying concerning me that  
 ο πατηρ με απεσταλκεν  
 t-NSM n-NSM PersP1-AS viComPresAct3S  
 the Father me has-sent-off,

## JOHN 5:37

και ο πεμφας με πατηρ εκεινος μεμαρτυρηκεν περι εμου ουτε φωνην αυτου πωποτε  
 Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS n-NSM DemonsP-NSM viComPresAct3S PrepG PersP1-GS Conj n-ASF PersP3-GSM AdvTemporal  
 and the sending me Father that-(one) has-testified concerning me. neither sound of-him at-any-time  
 ακηκοατε ουτε ειδος αυτου εωρακατε  
 viComPresAct2P Conj n-ASN PersP3-GSM viComPresAct2P  
 you@-have-heard nor outward-appearance of-him you@-have-seen,

## JOHN 5:38

και τον λογον αυτου ουκ εχετε εν υμιν μενοντα οτι ον απεστειλεν εκεινος τουτω  
 Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM PartNeg vIncPresAct2P PrepD PersP2-DP vInclndActASM Conj RelP-ASM vInclndAct3S DemonsP-NSM DemonsP-DSM  
 and the logos of-him not you@-are-having in you@ staying, that which sends-off that-(one), to-this  
 υμεις ου πιστευετε  
 PersP2-NP PartNeg vIncPresAct2P  
 you@ not are-believing.

## JOHN 5:39

εραunate τας γραφας οτι υμεις δοκειτε εν αυταις ζων αιωνιον εχειν και εκειναι  
 viIncPresAct2P t-APF n-APF Conj PersP2-NP viIncPresAct2P PrepD PersP3-DPF n-ASF a-ASF viIncPresAct Conj DemonsP-NPF  
 you@-are-searching the writings, that you@ are-seeming in them life age-lasting to-be-having: and those  
 εισιν αι μαρτυρουσαι περι εμου  
 viSubIncPresAct3P t-NPF vplncPresActNPF PrepG PersP1-GS  
 are the-(ones) testifying concerning me:

## JOHN 5:40

και ου θελετε ελθειν προς με ινα ζων εχητε  
 Conj PartNeg viIncPresAct2P viIncPresAct PrepA PersP1-AS Conj n-ASF vsIncPresAct2P  
 and not you@-are-willing/wanting to-be-coming toward me in-order-that life you@-might-be-having.

## JOHN 5:41

δοξαν παρα ανθρωπων ου λαμβανω  
 n-ASF PrepG n-GPM PartNeg viIncPresAct1S  
 glory from-alongside-of men not I-am-getting,

## JOHN 5:42

αλλα εγνωκα υμας οτι την αγαπην του θεου ουκ εχετε εν εαυτοις  
 Conj viComPresAct1S PersP2-AP Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PartNeg viIncPresAct2P PrepD ReflexP2-DPM  
 but I-have-known you@ that the love of-the God not you@-are-having in yourselves.

## JOHN 5:43

εγω εληλυθα εν τω ονοματι του πατρος μου και ου λαμβανετε με εαν αλλος  
 PersP1-NS viComPresAct1S PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj PartNeg viIncPresAct2P PersP1-AS Conj a-NSM  
 I have-come in the name of-the Father of-me and not you@-are-getting me. if-ever (an)-other  
 ελθη εν τω ονοματι τω ιδιω εκεινον λημψεθε  
 vsIncPresAct3S PrepD t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN DemonsP-ASM viIncFutMid2P  
 might-be-coming in the name to-the (his)-own, that-(one) ^you@-will-be-getting.

## JOHN 5:44

πως δυνασθε υμεις πιστευσαι δοξαν παρ' αλληλων λαμβανοντες και την δοξαν την παρα του  
 Part viIncPresMid2P PersP2-NP viIndIndAct n-ASF PrepG RecipP-GM vplncPresActNPM Conj t-ASF n-ASF t-ASF PrepG t-GSM  
 how ^are-able you@ to-believe, glory from-alongside-of each-other getting, and the glory the-(one) from-alongside-of the  
 μονου θεου ου ζητειτε  
 a-GSM n-GSM PartNeg viIncPresAct2P  
 only God not you@-are-seeking?

## JOHN 5:45

μη δοκειτε οτι εγω κατηγορησω υμων προς τον πατερα εστιν ο κατηγορων υμων  
 PartNeg viIncPresAct2P Conj PersP1-NS viIncFutAct1S PersP2-GP PrepA t-ASM n-ASM viSubIncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-GP  
 not be-you@-seeming that I will-be-accusing you@ toward the Father: is the-(one) accusing you@,  
 μωυσης εις ον υμεις ηλπικατε  
 n-NSM PrepA RelP-ASM PersP2-NP viComPresAct2P  
 Moses, into which you@ have-expected.

## JOHN 5:46

ει γαρ επιστευετε μωυσει επιστευετε αν εμοι περι γαρ εμου εκεινος εγραψεν  
 Conj Conj viIndPastAct2P n-DSM viIndPastAct2P Particle PersP1-DS PrepG Conj PersP1-GS DemonsP-NSM viIndIndAct3S  
 if for you@-believed to-Moses, you@-believed ever to-me, concerning for me that-(one) writes.

## JOHN 5:47

ει δε τοις εκεινου γραμμασιν ου πιστευετε πως τοις εμοις ρημασιν πιστευσετε  
 Conj Conj t-DPN DemnosP-GSM n-DPN PartNeg viIncPresAct2P Part t-DPN aPossP1-DPN n-DPN viIncFutAct2P  
 if thus to-the of-that-(one) writings not you@-are-believing, how to-the my verbalisings you@-will-be-believing?

## JOHN 6:1

μετα ταυτα απηλθεν ο ιησους περαν της θαλασσης της γαλιλαιας της τιβεριαδος  
 PrepA DemonsP-APN viIndPastAct3S t-NSM n-NSM Adv t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF  
 ¶¶ after these came-away the Jesus to-other-side the sea of-the Galilee of-the Tiberias.

## JOHN 6:2

ηκολουθει δε αυτω οχλος πολυς οτι εθεωρουν τα σημεια α εποιει επι των ασθενουντων  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM n-NSM a-NSM Conj viIndPastAct3P t-APN n-APN RelP-APN viIndPastAct3S PrepG t-GPM n-GPM vplncPresActGPM  
 was-attaching thus to-him throng much that they-beheld the signs which-(ones) he-did upon the-(ones) being-weak.

## JOHN 6:3

ανηλθεν δε εις το ορος ιησους και εκει εκαθητο μετα των μαθητων αυτου  
 viIndPastAct3S Conj PrepA t-ASN n-ASN n-NSM Conj Adv viIndPastMid3S PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM  
 came/went-up thus into the mountain Jesus, and there ^he-was-seated with the disciples of-him.

## JOHN 6:4

ην δε εγγυς το πασχα η εορτη των ιουδαιων  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSN niAramaic t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM  
 was thus near the passover, the festival of-the Judeans.

## JOHN 6:5

επαρας ον τους οφθαλμους ο ιησους και θεασαμενος οτι πολυς οχλος ερχεται προς αυτον  
 vplndIndActNSM Conj t-APM n-APM t-NSM n-NSM Conj vplndIndMidNSM Conj a-NSM n-NSM viIncPresMid3S PrepA PersP3-ASM  
 lifting-up therefore the eyes the Jesus and viewing that much throng ^is-coming toward him  
 λεγει προς τον φιλιππον ποθεν αγορασωμεν αρτους ινα φαγωσιν ουτοι  
 viIncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Part-Interrog vsIncFutAct1P n-APM Conj vsIncPresAct3P DemonsP-NPM  
 he-is-saying toward the Philip from-where might-we-be-buying bread-loaves in-order-that might-be-eating these?

## JOHN 6:6

τουτο δε ελεγεν πειραζων αυτον αυτος γαρ ηδει τι εμελλεν  
 DemonsP-ASN Conj vInclndPastAct3S vplncPresActNSM PersP3-ASM PersP3-NSM Conj viComPastAct3S InterrogP-ASN vInclndPastAct3S  
 This thus he-said testing him, he for had-perceived who/whom/whose/which/what/why he-was-about

ποιειν  
 vInclndPresAct  
 to-be-doing.

## JOHN 6:7

απεκριθη αυτω φιλιππος διακοσιων δηναριων αρτοι ουκ αρκουσιν αυτοις ινα εκαστος βραχυ  
 vInclndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM aCardNum-GPM n-GPN n-NPM PartNeg vInclndPresAct3P PersP3-DPM Conj a-NSM a-ASN  
 Answered to-him Philip Of-two-hundred denarii bread-loaves not are-sufficing to-them in-order-that each a-bit

λαβη  
 vsInclndPresAct3S  
 might-be-getting.

## JOHN 6:8

λεγει αυτω εις εκ των μαθητων αυτου ανδρας ο αδελφος σιμωνος πετρου  
 vInclndPresAct3S PersP3-DSM aCardNum-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM n-NSM t-NSM n-NSM n-GSM n-GSM  
 He-is-saying to-him one out-of the disciples of-him, Andrew the brother of-Simon Peter

## JOHN 6:9

εστιν παιδαριον ωδε ος εχει πεντε αρτους κριθινους και δυο οψαρια αλλα ταυτα  
 viSubInclndPresAct3S n-NSN Adv RelP-NSM vInclndPresAct3S ai-Numeral n-APM a-APM Conj aCardNum-APN n-APN Conj DemonsP-NPN  
 is young-child here which is-having five bread-loaves of-barley and two fishes: but these

τι εστιν εις τοσουτους  
 InterrogP-NSN viSubInclndPresAct3S PrepA DemonsP-APM  
 who/whom/whose/which/what/why is into so-many?

## JOHN 6:10

ειπεν ο ιησους ποιησατε τους ανθρωπους αναπεσειν ην δε χορτος πολυς εν τω τοπω  
 vInclndPastAct3S t-NSM n-NSM vInclndFutAct2P t-APM n-APM vInclndFutAct viSubInclndPastAct3S Conj n-NSM a-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
 said the Jesus make-you@ the men to-be-falling-up. there-was thus leafage much in the place.

ανεπεσαν ουν οι ανδρες τον αριθμον ως πεντακιςχιλιοι  
 vInclndInclndAct3P Conj t-NPM n-NPM t-ASM n-ASM Particle aCardNum-NPM  
 fall-up therefore the males the number as five-thousand.

## JOHN 6:11

ελαβεν ουν τους αρτους ο ιησους και ευχαριστησας διεδωκεν τοις ανακειμενους ομοιως και εκ  
 vInclndPastAct3S Conj t-APM n-APM t-NSM n-NSM Conj vplndInclndActNSM vInclndInclndAct3S t-DPM vplncPresMidDPM Adv Conj PrepG  
 got therefore the bread-loaves the Jesus and thanking he-distributes to-the-(ones) laying-up, likewise and out-of

των οψαριων οσον ηθελον  
 t-GPN n-GPN CoreIP-ASN vInclndPastAct3P  
 the fishes as-much-as they-willed.

## JOHN 6:12

ως δε ενεπληθησαν λεγει τοις μαθηταις αυτου συναγαγετε τα περισσευσαντα κλασματα ινα  
 Conj Conj vInclndInclndPass3P vInclndPresAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM vInclndPresAct2P t-APN vplndInclndActAPN n-APN Conj  
 As thus they-are-filled-full he-is-saying to-the disciples of-him be-you@-gathering the superabounding broken-pieces, in-order-that

μη τι αποληται  
 PartNeg IndefP-NSN vsInclndFutMid3S  
 not someone/anyone/certain-(ones) ^might-be-being-destroyed.

## JOHN 6:13

συνηγαγον ουν και εγεμισαν δωδεκα κοφινους κλασματων εκ των πεντε αρτων των κριθινων  
 vInclndPastAct3P Conj Conj vInclndInclndAct3P ai-Numeral n-APM n-GPN PrepG t-GPM ai-Numeral n-GPM t-GPM a-GPM  
 they-gathered therefore, and they-fill-full twelve small-baskets of-broken-pieces out-of the five bread-loaves of-the barley

α επερισευσαν τοις βεβρωκοσιν  
 RelP-NPN vInclndInclndAct3P t-DPM vpComPresActDPM  
 which-(ones) superabound to-the-(ones) having-fed.

## JOHN 6:14

οι αυτων ανθρωποι ιδοντες ο εποιησεν σημεια ελεγον οτι ουτος εστιν αληθως ο  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM RelP-ASN vInclndInclndAct3S n-ASN vInclndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSubInclndPresAct3S Adv t-NSM  
 the therefore men seeing which he-does signs said that This is truly the

προφητης ο ερχομενος εις τον κοσμον  
 n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM PrepA t-ASM n-ASM  
 prophet the-(one) coming into the cosmos.

## JOHN 6:15

ιησους ουν γινους οτι μελλουσιν ερχεσθαι και αρπαζειν αυτον ινα ποιησωσιν βασιλεα  
 n-NSM Conj vplncPresActNSM Conj vInclndPresAct3P vInclndPresMid Conj vInclndPresAct PersP3-ASM Conj vsInclndFutAct3P n-ASM  
 Jesus therefore knowing that they-are-about ^to-be-coming and to-be-snatching him in-order-that they-might-be-making king

ανεχωρησεν παλιν εις το ορος αυτος μονος  
 vInclndInclndAct3S Adv PrepA t-ASN n-ASN PersP3-NSM a-NSM  
 he-withdraws again into the mountain he only.

## JOHN 6:16

ως δε οψια εγενετο κατεβησαν οι μαθηται αυτου επι την θαλασσαν  
 Conj Conj a-NSF vInclndPastMid3S vInclndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶ As thus evening ^came-to-be, descended the disciples of-him upon the sea,

## JOHN 6:17

και εμβαντες εις πλοιον ηρχοντο περαν της θαλασσης εις καφαρναουμ και σκοτια ηδη εγεγονει  
 Conj vplndIndActNPM PrepA n-ASN viIndPastMid3P Adv t-GSF n-GSF PrepA niProper Conj n-NSF AdvTemporal viComPastAct3S  
 and stepping-in into sail-boat ^they-came to-other-side the sea into Capernaum. and darkness already had-come-to-be

και ουπω εληλυθει προς αυτους ο ιησους  
 Conj AdvTemporal viComPastAct3S PrepA PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 and not-yet had-come toward them the Jesus,

## JOHN 6:18

η τε θαλασσα ανεμου μεγαλου πνεοντος διεγειρετο  
 t-NSF Conj n-NSF n-GSM a-GSM vplncPresActGSM viIndPastMid3S  
 the both sea of-wind great blowing ^was-aroused.

## JOHN 6:19

εληλακοτες ουν ως σταδιους εικοσι πεντε η τριακοντα θεωρουσιν τον ιησουν περιπατουντα  
 vpComPresActNPM Conj Particle n-APN aCardNum-APM ai-Numeral Particle ai-Numeral vplncPresAct3P t-ASM n-ASM vplncPresActASM  
 having-driven therefore as stadia twenty five or thirty they-are-beholding the Jesus walking

επι της θαλασσης και εγγυς του πλοιου γινομενον και εφοβηθησαν  
 PrepG t-GSF n-GSF Conj Adv t-GSN n-GSN vplncPresMidASM Conj viIndPastPass3P  
 upon the sea and near the sail-boat coming-to-be, and they-were-fearfilled.

## JOHN 6:20

ο δε λεγει αυτοις εγω εμι μη φοβεισθε  
 t-NSM Conj viIndPresAct3S PersP3-DPM PersP1-NS viSublncPresAct1S PartNeg vmlncPresMid2P  
 the-(one) thus is-saying to-them I am, not ^be-you@-fearing.

## JOHN 6:21

ηθελον ουν λαβειν αυτον εις το πλοιον και ευθεως εγενετο το πλοιον επι της γης εις  
 viIndPastAct3P Conj vplncPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN Conj Adv viIndPastMid3S t-NSN n-NSN PrepG t-GSF n-GSF PrepA  
 they-willed therefore to-be-getting him into the sail-boat, and straightaway ^came-to-be the sail-boat upon the earth into

ην υπηγον  
 RelP-ASF viIndPastAct3P  
 which they-went-away.

## JOHN 6:22

τη επαυριον ο οχλος ο εστηκως περαν της θαλασσης ειδον οτι πλοιαριον αλλο ουκ  
 t-DSF AdvCombo t-NSM n-NSM t-NSM vpComPresActNSM Adv t-GSF n-GSF viIndPastAct3P Conj n-NSN a-NSN PartNeg  
 ¶ to-the next day the throng the-(one) having-stood-still to-other-side the sea saw that little-sail-boat other not

ην εκει ει μη εν και οτι ου συνεισηληθεν τοις μαθηταις αυτου ο ιησους εις το  
 viSublndPastAct3S Adv Conj PartNeg aCardNum-NSN Conj Conj PartNeg viIndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM t-NSM n-NSM PrepA t-ASN  
 was there if not one, and that not he-entered-together to-the disciples of-him the Jesus into the

πλοιον αλλα μονοι οι μαθηται αυτου απηλθον  
 n-ASN Conj a-NPM t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndPastAct3P  
 sail-boat but only the disciples of-him came-away:

## JOHN 6:23

αλλα ηλθεν πλοια εκ τιβεριαδος εγγυς του τοπου όπου εφαγον τον αρτον ευχαριστησαντος του κυριου  
 Conj viIndPastAct3S n-NPN PrepG n-GSF Adv t-GSM n-GSM Adv viIndPastAct3P t-ASM n-ASM vplndIndActGSM t-GSM n-GSM  
 but came sail-boats out-of Tiberias near the place where they-ate the bread-loaf thanking of-the lord.

## JOHN 6:24

οτε ουν ειδεν ο οχλος οτι ιησους ουκ εστιν εκει ουδε οι μαθηται αυτου ενεβησαν  
 Conj Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj n-NSM PartNeg viSublncPresAct3S Adv Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndPastAct3P  
 When therefore saw the throng that Jesus not is there and-not the disciples of-him, stepped-in

αυτοι εις τα πλοιαρια και ηλθον εις καφαρναουμ ζητουντες τον ιησουν  
 PersP3-NPM PrepA t-APN n-APN Conj viIndPastAct3P PrepA niProper vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 they into the little-sail-boats and came into Capernaum seeking the Jesus.

## JOHN 6:25

και ευροντες αυτον περαν της θαλασσης ειπον αυτω ραββει ποτε ωδε γεγονας  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM Adv t-GSF n-GSF viIndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM PartInterrog Adv viComPresAct2S  
 and finding him to-other-side of-the sea they-said to-him Rabbi, at-some-time here you-have-come-to-be?

## JOHN 6:26

απεκριθη αυτοις ο ιησους και ειπεν αμην αμην λεγω υμιν ζητειτε με  
 viIndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S HebrewIndec. HebrewIndec. viIndPresAct1S PersP2-DP viIndPresAct2P PersP1-AS  
 Answered to-them the Jesus and said amen amen I-am-saying to-you@, you@-are-seeking me

ουχ οτι ειδετε σημεια αλλ' οτι εφαγετε εκ των αρτων και εχορτασθητε  
 PartNeg Conj viIndPastAct2P n-APN Conj Conj viIndPastAct2P PrepG t-GPM n-GPM Conj viIndIndPass2P  
 not that you@saw signs but that you@-ate out-of the bread-loaves and are-fed.

## JOHN 6:27

εργαζεσθε μη την βρωσιν την απολλυμενην αλλα την βρωσιν την μενουσαν εις ζωνη αιωνιον ην  
 vmlncPresMid2P PartNeg t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresMidASF Conj t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresActASF PrepA n-ASF a-ASF RelP-ASF  
 ^be-you@-working not the eating the-(one) being-destroyed but the eating the-(one) staying into life age-lasting, which

ο υιος του ανθρωπου υμιν δωσει τουτον γαρ ο πατηρ εσφραγισεν ο θεος  
 t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP2-DP viIndFutAct3S DemonsP-ASM Conj t-NSM n-NSM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM  
 the Son of-the man to-you@ will-be-giving, this for the Father seals the God.

## JOHN 6:28

ειπον ουν προς αυτον τι ποιωμεν ινα εργαζωμεθα τα εργα του θεου  
 vilndPastAct3P Conj PrepA PersP3-ASM InterogP-ASN vsIncPresAct1P Conj vsIncPresMid1P t-APN n-APN t-GSM  
 they-said therefore toward him who/whom/whose/which/what/why might-we-be-doing in-order-that ^we-might-be-working the works-of-the  
 θεου  
 n-GSM  
 God?

## JOHN 6:29

απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτοις τουτο εστιν το εργον του θεου ινα πιστευητε εις ον απεστειλεν εκεινος  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM Conj  
 Answered the Jesus and said to-them This is the work of-the God in-order-that  
 πιστευητε εις ον απεστειλεν εκεινος  
 vsIncPresAct2P PrepA RelP-ASM vilndIncAct3S DemonsP-NSM  
 you@-might-be-believing into which sends-off that-(one).

## JOHN 6:30

ειπον ουν αυτω τι ουν ποιεις συ σημειον ινα ιδωμεν και πιστευσωμεν σοι τι εργαζη  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM InterogP-ASN Conj vilncPresAct2S PersP2-NS n-ASN Conj vsIncPresAct1P  
 they-said therefore to-him who/whom/whose/which/what/why therefore are-doing you sign, in-order-that we-might-be-seeing  
 και πιστευσωμεν σοι τι εργαζη  
 Conj vsIncFutAct1P PersP2-DS InterogP-ASN vilncPresMid2S  
 and we-might-be-believing to-you? who/whom/whose/which/what/why ^are-you-working?

## JOHN 6:31

οι πατερες ημων το μαννα εφαγον εν τη ερημω καθως εστιν γεγραμμενον αρτον εκ του ουρανου εδωκεν αυτοις φαγειν  
 t-NPM n-NPM PersP1-GP t-ASN n-ASN vilndPastAct3P PrepD t-DSF a-DSF Conj viSubIncPresAct3S vpComPresMidNSN n-ASM  
 the fathers of-us the manna ate in the desolate-(place), according-as it-is having-been-written bread-loaf  
 εκ του ουρανου εδωκεν αυτοις φαγειν  
 PrepG t-GSM n-GSM vilndIncAct3S PersP3-DPM vilncPresAct  
 out-of the heaven he-gives to-them to-be-eating.

## JOHN 6:32

ειπεν ουν αυτοις ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν ου μωυσης εδωκεν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου αλλ' ο πατηρ μου διδωσιν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου τον αληθινον  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg n-NSM vilndIncAct3S PersP2-DP  
 said therefore to-them the Jesus amen amen I-am-saying to-you@, not Moses he-gives to-you@  
 τον αρτον εκ του ουρανου αλλ' ο πατηρ μου διδωσιν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου τον  
 t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS vilncPresAct3S PersP2-DP t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM t-ASM  
 the bread-loaf out-of the heaven, but the Father of-me is-giving to-you@ the bread-loaf out-of the heaven the  
 αληθινον  
 a-ASM  
 true:

## JOHN 6:33

ο γαρ αρτος του θεου εστιν ο καταβαινων εκ του ουρανου και ζων διδους τω κοσμω  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM Conj n-ASF vplncPresActNSM t-DSM n-DSM  
 the for bread-loaf of-the God is the-(one) descending out-of the heaven and life giving to-the cosmos.

## JOHN 6:34

ειπον ουν προς αυτον κυριε παντοτε δος ημιν τον αρτον τουτον  
 vilndPastAct3P Conj PrepA PersP3-ASM n-VSM Adv vmlncPresAct2S PersP1-DP t-ASM n-ASM DemonsP-ASM  
 they-said therefore toward him Lord!, always be-giving to-us the bread-loaf this.

## JOHN 6:35

ειπεν αυτοις ο ιησους εγω εμι ο αρτος της ζωης ο ερχομενος προς εμε ου μη πειναση και ο πιστευων εις εμε ου μη διψησει πωποτε  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF t-NSM vplncPresMidNSM PrepA PersP1-AS  
 said to-them the Jesus I am the bread-loaf of-the life: the-(one) coming toward me  
 ου μη πειναση και ο πιστευων εις εμε ου μη διψησει πωποτε  
 PartNeg PartNeg vsIncFutAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS PartNeg PartNeg vilncFutAct3S AdvTemporal  
 not not might-be-hungering, and the-(one) believing into me not not will-be-thirsting at-any-time.

## JOHN 6:36

αλλ' ειπον υμιν οτι και εωρακατε με και ου πιστευετε  
 Conj vilndPastAct1S PersP2-DP Conj Conj viComPresAct2P PersP1-AS Conj PartNeg vilncPresAct2P  
 but I-said to-you@ that and you@-have-seen me and not you@-are-believing.

## JOHN 6:37

παν ο διδωσιν μοι ο πατηρ προς εμε ηξει και τον ερχομενον προς εμε ου μη εκβαλω εξω  
 a-NSN RelP-ASN vilncPresAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PrepA PersP1-AS vilncFutAct3S Conj t-ASM vplncPresMidASM PrepA PersP1-AS PartNeg  
 all which is-giving to-me the Father toward me will-be-arriving, and the-(one) coming toward me not  
 μη εκβαλω εξω  
 PartNeg vsIncPresAct1S Adv  
 not I-might-be-throwing-out outside,

## JOHN 6:38

οτι καταβεβηκα απο του ουρανου ουχ ινα ποιω το θελημα το εμον αλλα το θελημα του πεμφαντος με  
 Conj viComPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM PartNeg Conj vsIncPresAct1S t-ASN n-ASN t-ASN a-PossP1-ASN Conj t-ASN n-ASN  
 that I-have-descended from the heaven not in-order-that I-might-be-doing the will the my but the will  
 του πεμφαντος με  
 t-GSM vplndIncActGSM PersP1-AS  
 of-the-(one) sending me.

## JOHN 6:39

τουτο δε εστιν το θελημα του πεμφαντος με ινα παν ο δεδωκεν μοι  
 DemonsP-NSN Conj viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSM vplndIncActGSM PersP1-AS Conj a-ASN RelP-ASN viComPresAct3S PersP1-DS  
 this thus is the will of-the-(one) sending me in-order-that all which he-has-given to-me  
 μη απολεσω εξ αυτου αλλα αναστησω αυτο τη εσχατη ημερα  
 PartNeg vsIncFutAct1S PrepG PersP3-GSN Conj vilncFutAct1S PersP3-ASN t-DSF a-DSF n-DSF  
 not I-might-be-destroying out-of it but I-will-be-standing-up same to-the last day.

## JOHN 6:40

τουτο γαρ εστιν το θελημα του πατρος μου ινα πας ο θεωρων τον υιον και  
 DemonsP-NSN Conj viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj  
 This for is the will of-the Father of-me in-order-that all/every the beholding the Son and  
 πιστευων εις αυτον εχη ζων αιωνιον και αναστησω αυτον εγω τη εσχατη ημερα  
 vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASM vsIncPresAct3S n-ASF a-ASF Conj vilncFutAct1S PersP3-ASM PersP1-NS t-DSF a-DSF n-DSF  
 believing into him might-be-having life age-lasting, and I-will-be-standing-up him I to-the last day.

## JOHN 6:41

εγογγυζον ουν οι ιουδαιοι περι αυτου οτι ειπεν εγω ειμι ο αρτος ο  
 vilncPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepG PersP3-GSM Conj vilncPastAct3S PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM  
 ¶ murmured therefore the Judeans concerning him that he-said I am the bread-loaf the-(one)  
 καταβας εκ του ουρανου  
 vplndIncActNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 descending out-of the heaven.

## JOHN 6:42

και ελεγον ουχι ουτος εστιν ιησους ο υιος ιωσηφ ου ημεις οιδαμεν τον  
 Conj vilncPastAct3P PartInterrog DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM t-NSM n-NSM niProper RelP-GSM PersP1-NP viComPresAct1P t-ASM  
 and said NOT(emph.) this is Jesus the son of-Joseph, of-whom we have-perceived the  
 πατερα και την μητερα πως νυν λεγει οτι εκ του ουρανου καταβεβηκα  
 n-ASM Conj t-ASF n-ASF Part AdvTemporal vilncPresAct3S Conj PrepG t-GSM n-GSM viComPresAct1S  
 father and the mother? how now is-he-saying that out-of the heaven I-have-descended?

## JOHN 6:43

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις μη γογγυζετε μετ' αλληλων  
 vilncPastPass3S n-NSM Conj vilncPastAct3S PersP3-DPM PartNeg vmlncPresAct2P PrepG RecipP-GM  
 Answered Jesus and he-said to-them not be-you@-murmuring with each-other.

## JOHN 6:44

ουδεις δυναται ελθειν προς με εαν μη ο πατηρ ο πεμφας με ελκυση  
 aCombo-NSM vilncPresMid3S vlnlcPresAct PrepA PersP1-AS Conj PartNeg t-NSM n-NSM t-NSM vplndIncActNSM PersP1-AS vsIncFutAct3S  
 thus-not-one ^is-able to-be-coming toward me if-ever not the Father the-(one) sending me might-be-drawing  
 αυτον κα' γω αναστησω αυτον εν τη εσχατη ημερα  
 PersP3-ASM Conj pp1-NS vilncFutAct1S PersP3-ASM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 him, and I will-be-standing-up him in the last day.

## JOHN 6:45

εστιν γεγραμμενον εν τοις προφηταις και εσονται παντες διδακτοι θεου πας ο  
 viSubIncPresAct3S vpComPresMidNSN PrepD t-DPM n-DPM Conj viSubIncFutMid3P a-NPM a-NPM n-GSM a-NSM t-NSM  
 it-is having-been-written in the prophets and ^will-be-being all taught-(ones) of-God. all/every the-(one)  
 ακουσας παρα του πατρος και μαθων ερχεται προς εμε  
 vplndIncActNSM PrepG t-GSM n-GSM Conj vplncPresActNSM vilncPresMid3S PrepA PersP1-AS  
 hearing from-alongside-of the Father and learning ^is-coming toward me.

## JOHN 6:46

ουχ οτι τον πατερα εωρακεν τις ει μη ο ων παρα του θεου  
 PartNeg Conj t-ASM n-ASM viComPresAct3S IndefP-NSM Conj PartNeg t-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 not that the Father has-seen someone/anyone/certain-(ones) if not the-(one) being from-alongside-of the God,  
 ουτος εωρακεν τον πατερα  
 DemonsP-NSM viComPresAct3S t-ASM n-ASM  
 this-(one) has-seen the Father.

## JOHN 6:47

αμην αμην λεγω υμιν ο πιστευων εχει ζων αιωνιον  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S n-ASF a-ASF  
 amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) believing is-having life age-lasting.

## JOHN 6:48

εγω ειμι ο αρτος της ζωης  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF  
 I am the bread-loaf of-the life.

## JOHN 6:49

οι πατερες υμων εφαγον εν τη ερημω το μαννα και απεθανον  
 t-NPM n-NPM PersP2-GP vilncPastAct3P PrepD t-DSF a-DSF t-ASN n-ASN Conj vilncPastAct3P  
 the fathers of-you@ ate in the desolate-(place) the manna and they-died-away.



## JOHN 6:50

οὗτος ἐστὶν ὁ ἄρτος ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνων ἵνα τις ἐξ  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNSM Conj IndefP-NSM PrepG  
 this is the bread-loaf the-(one) out-of the heaven descending in-order-that someone/anyone/certain-(ones) out-of  
 αὐτοῦ φαγῆται καὶ μὴ ἀποθάνῃ  
 PersP3-GSM vsInclPresAct3S Conj PartNeg vsInclPresAct3S  
 it might-be-eating and not might-be-dying-away.

## JOHN 6:51

ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς ἐάν  
 PersP1-NS viSubInclPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vplndInclActNSM Conj  
 I am the bread-loaf the living the-(one) out-of the heaven descending: if-ever  
 τις φαγῆται ἐκ τούτου τοῦ ἄρτου ζήσει εἰς τὸν αἰῶνα καὶ ὁ ἄρτος δε  
 IndefP-NSM vsInclPresAct3S PrepG DemonsP-GSM t-GSM n-GSM vInclFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM Conj  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-eating out-of this the bread-loaf he-will-be-living into the age: and the bread-loaf thus  
 ὃν ἐγὼ δώσω ἢ σὰρξ μου ἐστὶν ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς  
 RelP-ASM PersP1-NS vInclFutAct1S t-NSF n-NSF PersP1-GS viSubInclPresAct3S PrepG t-GSF t-GSM n-GSM n-GSF  
 which I will-be-giving the flesh of-me is for the of-the cosmos life.

## JOHN 6:52

ἐμάχοντο οὖν πρὸς ἀλλήλους οἱ Ἰουδαῖοι λέγοντες πῶς δύναται οὗτος ἡμῖν δοῦναι τὴν σάρκα  
 viIndPastMid3P Conj PrepA RecipP-AM t-NPM a-NPM vplncPresActNPM Part vInclPresMid3S DemonsP-NSM PersP1-DP vnIndInclAct t-ASF n-ASF  
 ¶ fought therefore toward each-other the Judeans saying how ^is-able this-(one) to-us to-give the flesh  
 αὐτοῦ φαγεῖν  
 PersP3-GSM vnInclPresAct  
 of-him to-be-eating?

## JOHN 6:53

εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ἐάν τις μὴ φαγῆται τὴν  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. vInclPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vsInclPresAct2P t-ASF  
 said therefore to-them the Jesus amen amen I-am-saying to-you@, if-ever not you@-might-be-eating the  
 σάρκα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου καὶ πῖνῃ αὐτοῦ τὸ αἷμα οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἑαυτοῖς  
 n-ASF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj vsInclPresAct2P PersP3-GSM t-ASN n-ASN PartNeg vInclPresAct2P n-ASF PrepD ReflexP2-DPM  
 flesh of-the Son of-the man and you@-might-be-drinking of-him the blood, not you@-are-having life in yourselves.

## JOHN 6:54

ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἐχει ζωὴν αἰώνιον καὶ ἔγω  
 t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASN n-ASN vInclPresAct3S n-ASF a-ASF Conj pp1-NS  
 the-(one) munching of-me the flesh and drinking of-me the blood is-having life age-lasting, and I  
 ἀναστήσω αὐτὸν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ  
 viInclFutAct1S PersP3-ASM t-DSF a-DSF n-DSF  
 will-be-standing-up him to-the last day.

## JOHN 6:55

ἢ γὰρ σὰρξ μου ἀληθὴς ἐστὶν βρῶσις καὶ τὸ αἷμα μου ἀληθὴς ἐστὶν ποσις  
 t-NSF Conj n-NSF PersP1-GS a-NSF viSubInclPresAct3S n-NSF Conj t-NSN n-NSN PersP1-GS a-NSF viSubInclPresAct3S n-NSF  
 the for flesh of-me true is eating, and the blood of-me true is drink.

## JOHN 6:56

ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἐν ἐμοὶ μένει καὶ ἔγω ἐν  
 t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASN n-ASN PrepD PersP1-DS vInclPresAct3S Conj pp1-NS  
 the-(one) munching of-me the flesh and drinking of-me the blood in me is-staying, and I in  
 αὐτῷ  
 PersP3-DSM  
 him.

## JOHN 6:57

καθὼς ἀπεστείλεν με ὁ ζῶν πατὴρ καὶ ἔγω ζῶ δια τοῦ πατέρα καὶ ὁ  
 Conj viIndInclAct3S PersP1-AS t-NSM vplncPresActNSM n-NSM Conj pp1-NS vInclPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM  
 According-as sends-off me the living Father and I am-living because-of the Father, and the-(one)  
 τρώγων με καὶ ὁ κείνος ζήσει δι' ἐμε  
 vplncPresActNSM PersP1-AS Conj DemonsP-NSM vInclFutAct3S PrepA PersP1-AS  
 munching me and that-(one) will-be-living because-of me.

## JOHN 6:58

οὗτος ἐστὶν ὁ ἄρτος ὁ ἐξ οὐρανοῦ καταβάς οὐ καθὼς ἐφαγον οἱ πατέρες καὶ  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepG n-GSM vplndInclActNSM PartNeg Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj  
 This is the bread-loaf the-(one) out-of heaven descending, not according-as ate the fathers, and  
 ἀπέθανον ὁ τρώγων τούτον τὸν ἄρτον ζήσει εἰς τὸν αἰῶνα  
 viIndPastAct3P t-NSM vplncPresActNSM DemonsP-ASM t-ASM n-ASM vInclFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 they-died-away: the-(one) munching this the bread-loaf will-be-living into the age.

## JOHN 6:59

ταῦτα εἶπεν ἐν συναγωγῇ διδασκῶν ἐν καφαρναοῦμ  
 DemonsP-APN viIndPastAct3S PrepD n-DSF vplncPresActNSM PrepD niProper  
 these he-said in gathering-place(synagogue) teaching in Capernaum.

## JOHN 6:60

πολλοι ουν ακουσαντες εκ των μαθητων αυτου ειπαν σκληρος εστιν ο λογος ουτος  
 a-NPM Conj vplndIndActNPM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM vlnclndPastAct3P a-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM  
 ¶ Many therefore hearing out-of the disciples of-him said Hard is the logoi this:

τις δυναται αυτου ακουειν  
 InterogP-NSM vilncPresMid3S PersP3-GSM vlnclndPresAct  
 who/whom/whose/which/what/why ^is-able of-it to-be-hearing?

## JOHN 6:61

ειδωσ δε ο ιησους εν εαυτω οτι γογγυζουσιν περι τουτου οι μαθηται αυτου ειπεν  
 vpComPresActNSM Conj t-NSM n-NSM PrepD ReflexP3-DSM Conj vilncPresAct3P PrepG DemonsP-GSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vlnclndPastAct3S  
 having-perceived thus the Jesus in himself that are-murmuring concerning this the disciples of-him he-said

αυτοις τουτο υμασ σκανδαλιζει  
 PersP3-DPM DemonsP-NSN PersP2-AP vilncPresAct3S  
 to-them This you@ is-stumbling?

## JOHN 6:62

εαν ουν θεωρητε τον υιον του ανθρωπου αναβαινοντα οπου ην το προτερον  
 Conj Conj vsincPresAct2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vplncPresActASM Adv viSublndPastAct3S t-ASN aCompar-ASN  
 if-ever therefore you@-might-be-beholding the Son of-the man stepping-up where he-was the former-(time)?

## JOHN 6:63

το πνευμα εστιν το ζωοποιουν η σαξ ουκ ωφελει ουδεν τα ρηματα α  
 t-NSN n-NSN viSublncPresAct3S t-NSN vplncPresActNSN t-NSF n-NSF PartNeg vilncPresAct3S aCombo-ASN t-NPN n-NPN RelP-APN  
 the spirit is the-(thing) making-alive, the flesh not is-benefiting thus-not-one: the verbalisings which-(ones)

εγω λελαληκα υμιν πνευμα εστιν και ζωη εστιν  
 PersP1-NS viComPresAct1S PersP2-DP n-NSN viSublncPresAct3S Conj n-NSF viSublncPresAct3S  
 I have-spoken to-you@ spirit is and life is.

## JOHN 6:64

αλλα εισιν εξ υμων τινεσ οι ου πιστευουσιν ηδει γαρ εξ αρχησ ο  
 Conj viSublncPresAct3P PrepG PersP2-GP IndefP-NPM RelP-NPM PartNeg vilncPresAct3P viComPastAct3S Conj PrepG n-GSF t-NSM  
 but they-are out-of you@ some/any/certain-(ones) which-(ones) not are-believing. had-perceived for out-of beginning the

ιησους τινεσ εισιν οι μη πιστευοντεσ και τισ  
 n-NSM InterogP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM PartNeg vplncPresActNPM Conj InterogP-NSM  
 Jesus who/whom/whose/which/what/why are the-(ones) not believing and who/whom/whose/which/what/why

εστιν ο παραδωσων αυτον  
 viSublncPresAct3S t-NSM vplncFutActNSM PersP3-ASM  
 is the-(one) giving-over him.

## JOHN 6:65

και ελεγεν δια τουτο ειρηκα υμιν οτι ουδεισ δυναται ελθειν προς με εαν  
 Conj vlnclndPastAct3S PrepA DemonsP-ASN viComPresAct1S PersP2-DP Conj aCombo-NSM vilncPresMid3S vlnclndPresAct PrepA PersP1-AS Conj  
 and he-said because-of this I-have-declared to-you@ that thus-not-one ^is-able to-be-coming toward me if-ever

μη η δεδομενον αυτω εκ του πατροσ  
 PartNeg vsSublncPresAct3S vpComPresMidNSN PersP3-DSM PrepG t-GSM n-GSM  
 not it-might-be-being having-been-given to-him out-of the Father.

## JOHN 6:66

εκ τουτου πολλοι εκ των μαθητων αυτου απηλθον εισ τα οπισω και ουκετι μετ' αυτου  
 PrepG DemonsP-GSM a-NPM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM vlnclndPastAct3P PrepA t-APN Adv Conj AdvCombo PrepG PersP3-GSM  
 ¶ out-of this many out-of the disciples of-him came-away into the-(things) behind and no-longer with him

## περιεπατου

vlnclndPastAct3P  
 walked.

## JOHN 6:67

ειπεν ουν ο ιησους τοισ δωδεκα μη και υμεισ θελετε υπαγειν  
 vlnclndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-DPM ai-Numeral PartNeg Adv PersP2-NP vilncPresAct2P vlnclndPresAct  
 said therefore the Jesus to-the twelve not also you@ are-willing/wanting to-be-going-away?

## JOHN 6:68

απεκριθη αυτω σιμων πετροσ κυριε προς τινα απελευσομεθα ρηματα ζωησ αιωνιου  
 vlnclndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM n-NSM n-VSM PrepA InterogP-ASM vilncFutMid1P n-APN n-GSF a-GSF  
 Answered to-him Simon Peter Lord!, toward who/whom/whose/which/what/why ^will-we-be-coming-away? verbalisings of-life age-lasting

εχεισ  
 vilncPresAct2S  
 you-are-having,

## JOHN 6:69

και ημεισ πεπιστευκαμεν και εγνωκαμεν οτι συ ει ο αγιοσ του θεου  
 Conj PersP1-NP viComPresAct1P Conj viComPresAct1P Conj PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM a-NSM t-GSM n-GSM  
 and we have-believed and we-have-known that you are the holy-(one) of-the God.

## JOHN 6:70

απεκριθη αυτοις ο ιησους ουκ εγω υμασ τουσ δωδεκα εξελεξαμην και εξ υμων εισ  
 vlnclndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg PersP1-NS PersP2-AP t-APM ai-Numeral vlnclndMid1S Conj PrepG PersP2-GP aCardNum-NSM  
 Answered to-them the Jesus not I you@ the twelve ^choose? and out-of you@ one

διαβολοσ εστιν  
 a-NSM viSublncPresAct3S  
 divisive-(one) is.

## JOHN 6:71

ελεγεν δε τον ιουδαν σιμωνος ισκαριωτου ουτος γαρ εμελλεν παραδιδουαι αυτον εις εκ των  
 viIndPastAct3S Conj t-ASM n-ASM n-GSM n-GSM DemonsP-NSM Conj viIndPastAct3S viIndIndAct PersP3-ASM aCardNum-NSM PrepG t-GPM  
 he-said thus the Juda of-Simon Iscariot: this-(one) for was-about to-give-over him, one out-of the

δωδεκα

ai-Numeral  
 twelve.

## JOHN 7:1

και μετα ταυτα περιεπατει ο ιησους εν τη γαλιλαια ου γαρ ηθελεν εν τη ιουδαια περιπατειν  
 Conj PrepA DemonsP-APN viIndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF PartNeg Conj viIndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF viIncPresAct  
 ¶¶ and after these walked the Jesus in the Galilee, not for he-willed in the Judea to-be-walking,

οτι εζητουν αυτον οι ιουδαιοι αποκτειναι

Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM a-NPM viIndIndAct  
 that sought him the Judeans to-kill.

## JOHN 7:2

ην δε εγγυς η εορτη των ιουδαιων η σκηνοπηγια  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM t-NSF n-NSF  
 it-was thus near the festival of-the Judeans the pitching-of-tents.

## JOHN 7:3

ειπον ουν προς αυτον οι αδελφοι αυτου μεταβηθι εντευθεν και υπαγε εις την  
 viIndPastAct3P Conj PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIncPresAct2S AdvCombo Conj viIncPresAct2S PrepA t-ASF  
 said therefore toward him the brothers of-him be-you-stepping-across from-here and be-you-going-away into the

ιουδαιαν ινα και οι μαθηται σου θεωρησουσιν σου τα εργα α ποιεις  
 n-ASF Conj Adv t-NPM n-NPM PersP2-GS viIncFutAct3P PersP2-GS t-APN n-APN RelP-APN viIncPresAct2S  
 Judea, in-order-that also the disciples of-you will-be-beholding of-you the works which-(ones) you-are-doing.

## JOHN 7:4

ουδεις γαρ τι εν κρυπτω ποιει και ζητει αυτος εν παρρησια ειναι  
 aCombo-NSM Conj IndefP-ASN PrepD a-DSN viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S PersP3-NSM PrepD n-DSF viSubIndIndAct  
 thus-not-one for someone/anyone/certain-(ones) in hidden-(place) is-doing and is-seeking he in boldness to-be.

ει ταυτα ποιεις φανερωσον σεαυτον τω κοσμω  
 Conj DemonsP-APN viIncPresAct2S viIncFutAct2S ReflexP2-ASM t-DSM n-DSM  
 if these you-are-doing, manifest yourself to-the cosmos.

## JOHN 7:5

ουδε γαρ οι αδελφοι αυτου επιστευον εις αυτον  
 AdvCombo Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 and-not for the brothers of-him believed into him.

## JOHN 7:6

λεγει ουν αυτοις ο ιησους ο καιρος ο εμος ουπω παρεστιν ο δε  
 viIncPresAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM a-PossP1-NSM AdvTemporal viIncPresAct3S t-NSM Conj  
 is-saying therefore to-them the Jesus the (a)-time-period the my not-yet is-being-alongside, the thus

καιρος ο υμετερος παντοτε εστιν ετοιμος  
 n-NSM t-NSM a-PossP2-NSM Adv viSubIncPresAct3S a-NSM  
 (a)-time-period the yours always is ready.

## JOHN 7:7

ου δυναται ο κοσμος μισειν υμας εμε δε μισει οτι εγω μαρτυρω περι αυτου  
 PartNeg viIncPresMid3S t-NSM n-NSM viIncPresAct PersP2-AP PersP1-AS Conj viIncPresAct3S Conj PersP1-NS viIncPresAct1S PrepG PersP3-GSM  
 not ^is-able the cosmos to-be-hating you@, me thus it-is-hating, that I am-testifying concerning it

οτι τα εργα αυτου πονηρα εστιν

Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM a-NPN viSubIncPresAct3S  
 that the works of-it wicked is.

## JOHN 7:8

υμεις αναβητε εις την εορτην εγω ουπω αναβαινω εις την εορτην ταυτην οτι ο  
 PersP2-NP viIncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-NS AdvTemporal viIncPresAct1S PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj t-NSM  
 you@ you@-be-stepping-up into the festival: I not-yet am-stepping-up into the festival this, that the

εμος καιρος ουπω πεπληρωται  
 a-PossP1-NSM n-NSM AdvTemporal viComPresMid3S  
 my (a)-time-period not-yet ^has-been-filled-full.

## JOHN 7:9

ταυτα δε ειπων αυτοις εμεινεν εν τη γαλιλαια  
 DemonsP-APN Conj viIncPresActNSM pp3-DPM viIndIndAct3S PrepD t-DSF n-DSF  
 these thus saying to-them stays in the Galilee.

## JOHN 7:10

ως δε ανεβησαν οι αδελφοι αυτου εις την εορτην τοτε και αυτος ανεβη ου φανερωσ αλλα  
 Conj Conj viIndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF AdvTemporal Adv PersP3-NSM viIndPastAct3S PartNeg Adv Conj  
 ¶ As thus stepped-up the brothers of-him into the festival, then also he stepped-up, not manifestly but

ως εν κρυπτω

Conj PrepD a-DSN

as in hidden-(place).

## JOHN 7:11

οί ουν ιουδαιοι εζητουν αυτον εν τη εορτη και ελεγον που εστιν εκεινος  
 t-NPM Conj a-NPM viIndPastAct3P PersP3-ASM PrepD t-DSF n-DSF Conj viIndPastAct3P PartInterrog viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM  
 the therefore Judeans sought him in the festival and they-said where is that-(one)?

## JOHN 7:12

και γογγυσμος περι αυτου ην πολυς εν τοις οχλοις οι μεν ελεγον οτι αγαθος  
 Conj n-NSM PrepG PersP3-GSM viSubIncPastAct3S a-NSM PrepD t-DPM n-DPM t-NPM Part.Alternate viIndPastAct3P Conj a-NSM  
 and murmuring concerning him there-was much in the throngs: the-(ones) indeed said that good  
 εστιν αλλοι δε ελεγον ου αλλα πλανα τον οχλον  
 viSubIncPresAct3S a-NPM Conj viIndPastAct3P PartNeg Conj viIncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 he-is, other-(ones) thus said not, but he-is-straying the throng.

## JOHN 7:13

ουδεις μεντοι παρρησια ελαλει περι αυτου δια τον φοβον των ιουδαιων  
 aCombo-NSM Conj n-DSF viIndPastAct3S PrepG PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM  
 thus-not-one however/nevertheless to-boldness spoke concerning him because-of the fear of-the Judeans.

## JOHN 7:14

ηδη δε της εορτης μεσουσης ανεβη ιησους εις το ιερον και εδιδασκεν  
 AdvTemporal Conj t-GSF n-GSF vplncPresActGSF viIndPastAct3S n-NSM PrepA t-ASN n-ASN Conj viIndPastAct3S  
 ¶ Already thus of-the festival being-midst stepped-up Jesus into the priests-place and taught.

## JOHN 7:15

εθαυμαζον ουν οι ιουδαιοι λεγοντες πως ουτος γραμματα οιδεν μη μεμαθηκως  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM vplncPresActNPM Part DemonsP-NSM n-APN viComPresAct3S PartNeg vpComPresActNSM  
 marveled therefore the Judeans saying how this-(one) writings has-perceived not having-learned?

## JOHN 7:16

απεκριθη ουν αυτοις ιησους και ειπεν η εμη διδαχη ουκ εστιν εμη αλλα  
 viIndPastPass3S Conj PersP3-DPM n-NSM Conj viIndPastAct3S t-NSF a-PossP1-NSF n-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S a-PossP1-NSF Conj  
 Answered therefore to-them Jesus and said the my teaching not is my but  
 του πεμφαντος με  
 t-GSM vplndIndActGSM PersP1-AS  
 of-the-(one) sending me:

## JOHN 7:17

εαν τις θελη το θελημα αυτου ποιειν γνωσεται περι της διδαχης  
 Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM vIncPresAct viIncFutMid3S PrepG t-GSF n-GSF  
 if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-willing/wanting the will of-him to-be-doing, ^will-be-knowing concerning the teaching  
 ποτερον εκ του θεου εστιν η εγω απ' εμαυτου λαλω  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3S Particle PersP1-NS PrepG ReflexP1-GSM viIncPresAct1S  
 whether out-of the God it-is or I from myself am-speaking.

## JOHN 7:18

ο αφ' εαυτου λαλων την δοξαν την ιδιαν ζητει ο δε ζητων την δοξαν  
 t-NSM PrepG ReflexP3-GSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF viIncPresAct3S t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF  
 the-(one) away-from/from himself speaking the glory the (his)-own is-seeking: the-(one) thus seeking the glory  
 του πεμφαντος αυτον ουτος αληθης εστιν και αδικια εν αυτω ουκ εστιν  
 t-GSM vplndIndActGSM PersP3-ASM DemonsP-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S Conj n-NSF PrepD PersP3-DSM PartNeg viSubIncPresAct3S  
 of-the-(one) sending him this-(one) true is and injustice in him not is.

## JOHN 7:19

ου μωσης εδωκεν υμιν τον νομον και ουδεις εξ υμων ποιει τον νομον  
 PartNeg n-NSM viIndIndAct3S PersP2-DP t-ASM n-ASM Conj aCombo-NSM PrepG PersP2-GP viIncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 not Moses he-gives to-you@ the law? and thus-not-one out-of you@ is-doing the law.  
 τι με ζητειτε αποκτειναι  
 InterrogP-ASN PersP1-AS viIncPresAct2P vIndIndAct  
 who/whom/whose/which/what/why me are-you@-seeking to-kill?

## JOHN 7:20

απεκριθη ο οχλος δαιμονιον εχεις τις σε ζητει αποκτειναι  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM n-ASN viIncPresAct2S InterrogP-NSM PersP2-AS viIncPresAct3S vIndIndAct  
 Answered the throng Demon you-are-having: who/whom/whose/which/what/why you is-seeking to-kill?

## JOHN 7:21

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις εν εργον εποιησα και παντες θαυμαζετε  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM aCardNum-ASN n-ASN viIndIndAct1S Conj a-NPM viIncPresAct2P  
 Answered Jesus and said to-them One work I-do and all you@-are-marveling.

## JOHN 7:22

δια τουτο μωσης δεδωκεν υμιν την περιτομην ουχ οτι εκ του μωσεως εστιν αλλ' εκ  
 PrepA DemonsP-ASN n-NSM viComPresAct3S PersP2-DP t-ASF n-ASF PartNeg Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3S Conj PrepG  
 because-of this Moses has-given to-you@ the circumcision not that out-of the Moses it-is but out-of  
 των πατερων και εν σαββατω περιτεμνετε ανθρωπον  
 t-GPM n-GPM Conj PrepD n-DSN viIncPresAct2P n-ASM  
 the fathers and in sabbath you@-are-circumcising man.

## JOHN 7:23

ει περιτομην λαμβανει ο ανθρωπος εν σαββατω ινα μη λυθη ο νομος μουσεως εμοι  
 Conj n-ASF viIncPresAct3S t-NSM n-NSM PrepD n-DSN Conj PartNeg vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM n-GSM PersP1-DS  
 if circumcision is-getting the man in sabbath in-order-that not might-be-being-loosed the law of-Moses, to-me  
 χολατε οτι ολον ανθρωπον υγιη εποιησα εν σαββατω  
 viIncPresAct2P Conj a-ASM n-ASM a-ASM viIndIncAct1S PrepD n-DSN  
 are-you@-galling?? (since)-that whole man healthy I-make in sabbath?

## JOHN 7:24

μη κρινετε κατ' οψιν αλλα την δικαιαν κρισιν κρινετε  
 PartNeg vmlncPresAct2P PrepA n-ASF Conj t-ASF a-ASF n-ASF vmlncPresAct2P  
 not be-you@-judging according-to appearance, but the righteous judging be-you@-judging.

## JOHN 7:25

ελεγον ουν τινες εκ των ιεροσολυμειτων ουχ ουτος εστιν ον ζητουσιν  
 viIndPastAct3P Conj IndefP-NPM PrepG t-GPM n-GPM PartNeg DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S RelP-ASM viIncPresAct3P  
 ¶ said therefore some/any/certain-(ones) out-of the Jerusalemites not this-(one) is which they-are-seeking  
 αποκτειναι  
 vnIndIncAct  
 to-kill?

## JOHN 7:26

και ιδε παρρησια λαλει και ουδεν αυτω λεγουσιν μη ποτε αληθως εγνωσαν οι  
 Conj Interjection n-DSF viIncPresAct3S Conj aCombo-ASN PersP3-DSM viIncPresAct3P PartNeg PartInterrog Adv viIndIncAct3P t-NPM  
 and Be-seeing to-boldness he-is-speaking and thus-not-one to-him they-are-saying. not at-some-time truly knew the  
 αρχοντες οτι ουτος εστιν ο χριστος  
 n-NPM Conj DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM  
 chiefs that this is the Christ?

## JOHN 7:27

αλλα τουτον οιδαμεν ποθεν εστιν ο δε χριστος οταν ερχηται ουδεις γινωσκει  
 Conj DemonsP-ASM viComPresAct1P Part-Interrog viSubIncPresAct3S t-NSM Conj n-NSM Conj vsIncPresMid3S aCombo-NSM viIncPresAct3S  
 but this we-have-perceived from-where he-is: the thus Christ whenever ^he-might-be-coming thus-not-one is-knowing  
 ποθεν εστιν  
 Part-Interrog viSubIncPresAct3S  
 from-where he-is.

## JOHN 7:28

εκραξεν ουν εν τω ιερω διδασκων ο ιησους και λεγων κα' με οιδατε και  
 viIndIncAct3S Conj PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNSM t-NSM n-NSM Conj vplncPresActNSM Conj PersonP-1AS viComPresAct2P Conj  
 he-bellows/yells therefore in the priests-place teaching to-him Jesus and saying and me you@-have-perceived, and  
 οιδατε ποθεν εμι και απ' εμαυτου ουκ εληλυθα αλλ' εστιν αληθινος ο  
 viComPresAct2P Part-Interrog viSubIncPresAct1S Conj PrepG ReflexP1-GSM PartNeg viComPresAct1S Conj viSubIncPresAct3S a-NSM t-NSM  
 you@-have-perceived from-where I-am: and from myself not I-have-come, but is true the-(one)  
 πεμφας με ον υμεις ουκ οιδατε  
 vplndIncActNSM PersP1-AS RelP-ASM PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P  
 sending me, which you@ not have-perceived.

## JOHN 7:29

εγω οίδα αυτον οτι παρ' αυτου εμι κα' κεινος με απεστειλεν  
 PersP1-NS viComPresAct1S PersP3-ASM Conj PrepG PersP3-GSM viSubIncPresAct1S Conj DemonsP-NSM PersP1-AS viIndIncAct3S  
 I have-perceived him, that from-alongside-of him I-am and that-(one) me sends-off.

## JOHN 7:30

εζητουν ουν αυτον πιασαι και ουδεις επεβαλεν επ' αυτον την χειρα οτι ουπω εληλυθει  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-ASM vnIndIncAct Conj aCombo-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM t-ASF n-ASF Conj AdvTemporal viComPastAct3S  
 they-sought therefore him to-apprehend, and thus-not-one threw-upon upon him the hand, that not-yet had-come  
 η ωρα αυτου  
 t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 the hour of-him.

## JOHN 7:31

εκ του οχλου δε πολλοι επιστευσαν εις αυτον και ελεγον ο χριστος οταν ελθη μη  
 PrepG t-GSM n-GSM Conj a-NPM viIndIncAct3P PrepA PersP3-ASM Conj viIndPastAct3P t-NSM n-NSM Conj vsIncPresAct3S PartNeg  
 out-of the throng thus many believe into him, and they-said the Christ whenever he-might-be-coming not  
 πλειονα σημεια ποιησει ων ουτος εποιησεν  
 aCompar-APN n-APN viIncFutAct3S RelP-GPN DemonsP-NSM viIndIncAct3S  
 more-than signs will-be-doing of-which-(ones) this-(one) does?

## JOHN 7:32

ηκουσαν οι φarisαιοι του οχλου γογγυζοντος περι αυτου ταυτα και απεστειλαν οι αρχιερεις και  
 viIndIncAct3P t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM PrepG PersP3-GSM DemonsP-APN Conj viIndIncAct3P t-NPM n-NPM Conj  
 hear the Pharisees of-the throng murmuring concerning him these, and send-off the chief-priests and  
 οι φarisαιοι υπηρετας ινα πιασωσιν αυτον  
 t-NPM n-NPM n-APM Conj vsIncFutAct3P PersP3-ASM  
 the Pharisees sub-servants in-order-that they-might-be-apprehending him.

## JOHN 7:33

ειπεν ουν ο ιησους επι χρονον μικρον μεθ' υμων ειμι και υπαγω προς τον  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM AdvTemporal n-ASM a-ASM PrepG PersP2-GP viSubIncPresAct1S Conj vilncPresAct1S PrepA t-ASM  
 said therefore the Jesus further time little with you@ I-am and I-am-going-away toward the-(one)  
 πεμφαντα με  
 vpIndIncActASM PersP1-AS  
 sending me.

## JOHN 7:34

ζητησετε με και ουχ ευρησετε με και οπου ειμι εγω υμεις ου δυνασθε  
 vilncFutAct2P PersP1-AS Conj PartNeg vilncFutAct2P PersP1-AS Conj Adv viSubIncPresAct1S PersP1-NS PersP2-NP PartNeg vilncPresMid2P  
 you@-will-be-seeking me, and not you@-will-be-finding me, and where am I you@ not ^are-able  
 ελθειν  
 vnIncPresAct  
 to-be-coming.

## JOHN 7:35

ειπον ουν οι ιουδαιοι προς εαυτους που ουτος μελλει πορευεσθαι οτι ημεις ουχ  
 vilncPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepA ReflexP3-APM PartInterrog DemonsP-NSM vilncPresAct3S vnIncPresMid Conj PersP1-NP PartNeg  
 said therefore the Judeans toward themselves where this-(one) is-being-about?? ^to-be-going that we not  
 ευρησομεν αυτον μη εις την διασποραν των ελληνων μελλει πορευεσθαι και διδασκειν τους ελληνας  
 vilncFutAct1P PersP3-ASM PartNeg PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM vilncPresAct3S vnIncPresMid Conj vnIncPresAct t-APM n-APM  
 will-be-finding him? not into the dispersion of-the Greeks he-is-being-about?? ^to-be-going and to-be-teaching the Greeks?

## JOHN 7:36

τις εστιν ο λογος ουτος ον ειπε ζητησετε με και ουχ  
 InterrogP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vnIncPresAct2S vilncFutAct2P PersP1-AS Conj PartNeg  
 who/whom/whose/which/what/why is the logos this which be-saying you@-will-be-seeking me and not  
 ευρησετε με και οπου ειμι εγω υμεις ου δυνασθε ελθειν  
 vilncFutAct2P PersP1-AS Conj Adv viSubIncPresAct1S PersP1-NS PersP2-NP PartNeg vilncPresMid2P vnIncPresAct  
 you@-will-be-finding me and where am I you@ not ^you@-are-able to-be-coming?

## JOHN 7:37

εν δε τη εσχατη ημερα τη μεγαλη της εορτης ιστηκει ο ιησους και εκραξεν λεγων εαν  
 PrepD Conj t-DSF a-DSF n-DSF t-DSF a-DSF t-GSF n-GSF viComPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndIncAct3S vnIncPresActNSM Conj  
 ¶in thus the last day the great of-the festival had-stood-still the Jesus and he-bellows/yells saying if-ever  
 τις διψα ερχεσθω προς με και πινετω  
 IndefP-NSM vsIncPresAct3S vnIncPresMid3S PrepA PersP1-AS Conj vnIncPresAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-thirsting ^let-him-be-coming toward me and let-him-be-drinking.

## JOHN 7:38

ο πιστευων εις εμε καθως ειπεν η γραφη ποταμοι εκ της κοιλιας αυτου ρεουσουσιν  
 t-NSM vpIncPresActNSM PrepA PersP1-AS Conj vilndPastAct3S t-NSF n-NSF n-NPM PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM vilncFutAct3P  
 the-(one) believing into me, according-as said the writing, rivers out-of the belly of-him will-be-flowing  
 υδατος ζωντος  
 n-GSN vpIncPresActGSN  
 of-water living.

## JOHN 7:39

τουτο δε ειπεν περι του πνευματος ου εμελλον λαμβανειν οι πιστευσαντες εις αυτον  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3S PrepG t-GSN n-GSN RelP-GSN vilndPastAct3P vnIncPresAct t-NPM vpIndIncActNPM PrepA PersP3-ASM  
 This thus he-said concerning the spirit, of-which were-about?? to-be-getting the-(ones) believing into him:  
 ουπω γαρ ην πνευμα οτι ιησους ουπω εδοξασθη  
 AdvTemporal Conj viSubIncPastAct3S n-NSN Conj n-NSM AdvTemporal vilndIncPass3S  
 not-yet for was spirit, that Jesus not-yet is-glorified.

## JOHN 7:40

εκ του οχλου ουν ακουσαντες των λογων τουτων ελεγον οτι ουτος εστιν αληθως ο  
 PrepG t-GSM n-GSM Conj vpIndIncActNPM t-GPM n-GPM DemonsP-GPM vilndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S Adv t-NSM  
 out-of the throng therefore hearing of-the logoses these they-said that this is truly the  
 προφητης  
 n-NSM  
 prophet.

## JOHN 7:41

αλλοι ελεγον ουτος εστιν ο χριστος οι δε ελεγον μη γαρ εκ της γαλιλαιας  
 a-NPM vilndPastAct3P DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NPM Conj vilndPastAct3P PartNeg Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 other-(ones) said this is the Christ. the-(ones) thus said not for out-of the Galilee  
 ο χριστος ερχεται  
 t-NSM n-NSM vilncPresMid3S  
 the Christ ^is-coming?

## JOHN 7:42

ουχ η γραφη ειπεν οτι εκ του σπερματος δαυιδ και απο βηθλεεμ της κωμης οπου ην δαυιδ  
 PartNeg t-NSF n-NSF vilndPastAct3S Conj PrepG t-GSN n-GSN niProper Conj PrepG niProper t-GSF n-GSF Adv viSubIncPastAct3S niProper  
 not the writing said that out-of the seed of-David, and from Bethlehem of-the village where was David,  
 ερχεται ο χριστος  
 vilncPresMid3S t-NSM n-NSM  
 ^is-coming the Christ?

## JOHN 7:43

σχισμα ουν εγενετο εν τω οχλω δι' αυτον  
 n-NSN Conj viIndPastMid3S PrepD t-DSM n-DSM PrepA PersP3-ASM  
 rift therefore ^came-to-be in the throng because-of him.

## JOHN 7:44

τινες δε ηθελον εξ αυτων πιασαι αυτον αλλ' ουδεις εβαλεν επ' αυτον τας  
 IndefP-NPM Conj viIndPastAct3P PrepG PersP3-GPM vnIndIndAct PersP3-ASM Conj aCombo-NSM viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASM t-APF  
 some/any/certain-(ones) thus willed out-of them to-apprehend him, but thus-not-one throws upon him the

χειρας

n-APF

hands.

## JOHN 7:45

ηλθον ουν οι υπηρεται προς τους αρχιερεις και φαρισαιους και ειπον αυτοις εκεινοι δια  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM PrepA t-APM n-APM Conj n-APM Conj viIndPastAct3P PersP3-DPM DemonsP-NPM PrepA  
 ¶ Came therefore the sub-servants toward the chief-priests and Pharisees, and said to-them those because-of

τι ουκ ηγαγετε αυτον  
 InterrogP-ASN PartNeg viIndPastAct2P PersP3-ASM  
 who/whom/whose/which/what/why not you@-brought him?

## JOHN 7:46

απεκριθησαν οι υπηρεται ουδεποτε ελαλησεν ουτως ανθρωπος  
 viIndPastPass3P t-NPM n-NPM AdvTemporal viIndIndAct3S Adv n-NSM  
 were-answered the sub-servants never/and-not-ever speaks so man.

## JOHN 7:47

απεκριθησαν ουν αυτοις οι φαρισαιοι μη και υμεις πεπλανησθε  
 viIndPastPass3P Conj PersP3-DPM t-NPM n-NPM PartNeg Adv PersP2-NP viComPresMid2P  
 were-answered therefore to-them the Pharisees not also you@ ^have-been-strayed?

## JOHN 7:48

μη τις εκ των αρχοντων επιστευσεν εις αυτον η εκ των φαρισαιων  
 PartNeg IndefP-NSM PrepG t-GPM n-GPM viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASM Particle PrepG t-GPM n-GPM  
 not someone/anyone/certain-(ones) out-of the chiefs believes into him or out-of the Pharisees?

## JOHN 7:49

αλλα ο οχλος ουτος ο μη γινωσκων τον νομον επατατοι εισιν  
 Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM t-NSM PartNeg vplncPresActNSM t-ASM n-ASM a-NPM viSublncPresAct3P  
 but the throng this the-(one) not knowing the law accursed are.

## JOHN 7:50

λεγει νικοδημος προς αυτους ο ελθων προς αυτον προτερον εις ων εξ  
 viIncPresAct3S n-NSM PrepA PersP3-APM t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASM aCompar-ASN aCardNum-NSM vpSublncPresActNSM PrepG  
 is-saying Nicodemus toward them, the-(one) coming toward him former-(time), one being out-of

αυτων

PersP3-GPM

them

## JOHN 7:51

μη ο νομος ημων κρινει τον ανθρωπον εαν μη ακουση πρωτον παρ' αυτου και  
 PartNeg t-NSM n-NSM PersP1-GP viIncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj PartNeg vsIncFutAct3S Adv PrepG PersP3-GSM Conj  
 not the law of-us is-judging the man, if-ever not it-might-be-hearing first from-alongside-of him and

γνω τι ποιει  
 vsIncPresAct3S InterrogP-ASN viIncPresAct3S  
 might-be-knowing who/whom/whose/which/what/why he-is-doing?

## JOHN 7:52

απεκριθησαν και ειπαν αυτω μη και συ εκ της γαλιλαιας ει εραυνησον και  
 viIndPastPass3P Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM PartNeg Adv PersP2-NS PrepG t-GSF n-GSF viSublncPresAct2S vmlndFutAct2S Conj  
 they-were-answered and said to-him not also you out-of the Galilee are? search and

ιδε οτι εκ της γαλιλαιας προφητης ουκ εγειρεται  
 vmlncPresAct2S Conj PrepG t-GSF n-GSF n-NSM PartNeg viIncPresMid3S  
 be-you-seeing that out-of the Galilee prophet not ^is-being-roused.

## JOHN 7:53

και επορευθησαν εκαστος εις τον οικον αυτου  
 Conj viIndPastPass3P a-NSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 ¶¶ and they-went each into the house of-him,

## JOHN 8:1

ιησους δε επορευθη εις το ορος των ελαιων  
 n-NSM Conj viIndPastPass3S PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF  
 Jesus thus went into the Mountain of-the Olives.

## JOHN 8:2

ορθρον δε παλιν ηλθεν εις το ιερον και πας ο λαος ηρχετο προς αυτον και καθισας  
 n-GSM Conj Adv viIndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj a-NSM t-NSM n-NSM viIndPastMid3S PrepA PersP3-ASM Conj vplndIndActNSM  
 of-first-light thus again he-came into the priests-place, and all the people ^came toward him, and sitting

εδιδασκεν αυτους  
 viIndPastAct3S PersP3-APM  
 he-taught them.



## JOHN 8:3

αγουσιν δε οι γραμματεις και οι φαρισαιοι επι αμαρτια γυναικα κατειλημμενη και στησαντες  
 vilncPresAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM PrepD n-DSF n-ASF vpComPresMidASF Conj vplndIndActNPM  
 are-bringing thus the scribes and the Pharisees upon sin woman having-been-grasped/seized, and standing-still  
 αυτην εν μεσω  
 PersP3-ASF PrepD a-DSN  
 her in midst

## JOHN 8:4

λεγουσιν αυτω διδασκαλε αυτη η γυνη κατειληπται επ' αυτοφωρω μοιχευομενη  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM DemonsP-NSF t-NSF n-NSF viComPresMid3S PrepD a-DSN vplncPresMidNSF  
 they-are-saying to-him Teacher, this the woman ^has-been-grasped/seized upon self-detecting/self-thieving adulterating.

## JOHN 8:5

εν δε τω νομω ημων μουσης ενετειλατο τας τοιαυτας λιθαζειν συ ουν  
 PrepD Conj t-DSM n-DSM PersP1-DP n-NSM vilndIndMid3S t-APF DemonsP-APF vlnlcPresAct PersP2-NS Conj  
 in thus the Law to-us Moses ^commands/directs the such-(ones) to-be-stoning; you therefore  
 τι λεγεις  
 InterrogP-ASN vilncPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why are-you-saying?

## JOHN 8:6

τουτο δε ελεγον πειραζοντες αυτον ινα εχωσιν κατηγορειν αυτου ο δε ιησους  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM PersP3-ASM Conj vslnlcPresAct3P vlnlcPresAct PersP3-GSM t-NSM Conj n-NSM  
 This thus they-said testing him, in-order-that they-might-be-having to-be-accusing of-him. the thus Jesus  
 κατα κυψας τω δακτυλω εγραφεν εις την γην  
 Adv vplndIndActNSM t-DSM n-DSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 downwards stooping to-the finger wrote into the earth.

## JOHN 8:7

ως δε επεμενον ερωτωντες αυτον ανεκυψεν και ειπεν αυτοις ο αναμαρτητος υμων  
 Conj Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM PersP3-ASM vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM a-NSM PersP2-GP  
 As thus they-stayed on asking him, he-straightens-up and said to-them the-(one) sinless of-you@  
 πρωτος επ' αυτην λιθον βαλετω  
 aOrdinNum-NSM PrepA PersP3-ASF n-ASM vmlncPresAct3S  
 first upon her stone let-be-throwing.

## JOHN 8:8

και παλιν κατακυψας εγραφεν εις την γην  
 Conj Adv vplndIndActNSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 and again stooping-down he-wrote into the earth.

## JOHN 8:9

οι δε ακουσαντες εξηρχοντο εις καθ' εις αρξαμενοι απο των πρεσβυτερων και  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM vilndPastMid3P aCardNum-NSM PrepA aCardNum-NSM vplndIndMidNPM PrepG t-GPM aCompar-GPM Conj  
 the-(ones) thus hearing ^they-came-out one according-to one beginning from the elders, and  
 κατελειφθη μονος και η γυνη εν μεσω ουσα  
 vilndPastPass3S a-NSM Conj t-NSF n-NSF PrepD a-DSN vpSublncPresActNSF  
 he-was-left-behind only, and the woman in midst being.

## JOHN 8:10

ανακυψας δε ο ιησους ειπεν αυτη γυναι που εισιν ουδεις σε κατεκρινεν  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSF n-VSF PartInterrog viSublncPresAct3P aCombo-NSM PersP2-AS vilndIndAct3S  
 straightening-up thus the Jesus said to-her woman, where are-they? thus-not-one you condemns?

## JOHN 8:11

η δε ειπεν ουδεις κυριε ειπεν δε ο ιησους ουδε εγω σε κατακρινω πορευου  
 t-NSF Conj vilndPastAct3S aCombo-NSM n-VSM vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM AdvCombo PersP1-NS PersP2-AS vilncPresAct1S vmlncPresMid2S  
 the-(one) thus said thus-not-one, Lord!. said thus the Jesus and-not I you am-condemning: ^be-you-going,  
 απο του νυν μηκει αμαρτανε  
 PrepG t-GSM AdvTemporal AdvCombo vmlncPresAct2S  
 from the now not-any-longer be-sinning.

## JOHN 8:12

παλιν ουν αυτοις ελαλησεν ο ιησους λεγων εγω ειμι το φως του κοσμου ο  
 Adv Conj PersP3-DPM vilndIndAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM t-NSM  
 ¶ Again therefore to-them speaks the Jesus saying I am the light of-the cosmos: the-(one)  
 ακολουθων μοι ου μη περιπατηση εν τη σκοτια αλλ' εξει το φως της ζωης  
 vplncPresActNSM PersP1-DS PartNeg PartNeg vslnlcFutAct3S PrepD t-DSF n-DSF Conj vilncFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 attaching to-me not not might-be-walking in the darkness, but he-will-be-having the light of-the life.

## JOHN 8:13

ειπον ουν αυτω οι φαρισαιοι συ περι σεαυτου μαρτυρεις η μαρτυρια σου ουκ  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP2-NS PrepG ReflexP2-GSM vilncPresAct2S t-NSF n-NSF PersP2-GS PartNeg  
 said therefore to-him the Pharisees you concerning yourself are-testifying. the testimony of-you not  
 εστιν αληθης  
 viSublncPresAct3S a-NSF  
 is true.

## JOHN 8:14

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις κα' εν εγω μαρτυρω περι εμαυτου αληθης εστιν  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM Conj Part PersP1-NS vsIncPresAct1S PrepG ReflexP1-GSM a-NSF viSubIncPresAct3S  
 Answered Jesus and said to-them and ever I might-be-testifying concerning myself, true is  
 η μαρτυρια μου οτι οίδα ποθεν ηλθον και που υπαγω υμεις δε ουκ οιδετε  
 t-NSF n-NSF PersP1-GS Conj viComPresAct1S Part-Interrog viIndPastAct1S Conj PartInterrog viIncPresAct1S PersP2-NP Conj PartNeg viComPresAct2P  
 the testimony of-me, that I-have-perceived from-where I-came and where I-am-going-away: you@ thus not have-perceived  
 ποθεν ερχομαι η που υπαγω  
 Part-Interrog viIncPresMid1S Particle PartInterrog viIncPresAct1S  
 from-where ^I-am-coming or where I-am-going-away.

## JOHN 8:15

υμεις κατα την σαρκα κρινετε εγω ου κρινω ουδενα  
 PersP2-NP PrepA t-ASF n-ASF viIncPresAct2P PersP1-NS PartNeg viIncPresAct1S aCombo-ASM  
 you@ according-to the flesh you@-are-judging, I not am-judging thus-not-one.

## JOHN 8:16

και εαν κρινω δε εγω η κρισις η εμη αληθινη εστιν οτι μονος ουκ ειμι  
 Adv Conj vsIncPresAct1S Conj PersP1-NS t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF a-NSF viSubIncPresAct3S Conj a-NSM PartNeg viSubIncPresAct1S  
 also if-ever I-might-be-judging thus I, the judging the my true is, that only not I-am,  
 αλλ' εγω και ο πεμφας με πατηρ  
 Conj PersP1-NS Conj t-NSM vplndIncActNSM PersP1-AS n-NSM  
 but I and the sending me Father.

## JOHN 8:17

και εν τω νομω δε τω υμετερω γεγραπται οτι δυο ανθρωπων η μαρτυρια αληθης εστιν  
 Adv PrepD t-DSM n-DSM Conj t-DSM a-PossP2-DSM viComPresMid3S Conj aCardNum-GPM n-GPM t-NSF n-NSF a-NSF viSubIncPresAct3S  
 also in the law thus to-the of-yours ^it-has-been-written that of-two men the testimony true is.

## JOHN 8:18

εγω ειμι ο μαρτυρων περι εμαυτου και μαρτυρει περι εμου ο πεμφας  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM vplncPresActNSM PrepG ReflexP1-GSM Conj viIncPresAct3S PrepG PersP1-GS t-NSM vplndIncActNSM  
 I am the-(one) testifying concerning myself and is-testifying concerning me the sending  
 με πατηρ  
 PersP1-AS n-NSM  
 me Father.

## JOHN 8:19

ελεγον ουν αυτω που εστιν ο πατηρ σου απεκριθη ιησους ουτε εμε  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM PartInterrog viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS viIndPastPass3S n-NSM Conj PersP1-AS  
 They-said therefore to-him where is the Father of-you? Answered Jesus neither me  
 οιδετε ουτε τον πατερα μου ει εμε ηδειτε και τον πατερα μου αν ηδειτε  
 viComPresAct2P Conj t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj PersP1-AS viComPastAct2P Adv t-ASM n-ASM PersP1-GS Particle viComPastAct2P  
 you@-have-perceived nor the Father of-me: if me you@-had-perceived, also the Father of-me ever you@-had-perceived.

## JOHN 8:20

ταυτα τα ρηματα ελαλησεν εν τω γαζοφυλακιω διδασκων εν τω ιερω και ουδεις επιασεν  
 DemonsP-APN t-APN n-APN viIndIncAct3S PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNSM PrepD t-DSN n-DSM Conj aCombo-NSM viIndIncAct3S  
 these the verbalisings he-speaks in the guarded-treasury teaching in the priests-place: and thus-not-one apprehends  
 αυτον οτι ουπω εληλυθει η ωρα αυτου  
 PersP3-ASM Conj AdvTemporal viComPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 him, that not-yet had-come the hour of-him.

## JOHN 8:21

ειπεν ουν παλιν αυτοις εγω υπαγω και ζητησετε με και εν τη αμαρτια υμων  
 viIndPastAct3S Conj Adv PersP3-DPM PersP1-NS viIncPresAct1S Conj viIncFutAct2P PersP1-AS Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP  
 ¶ he-said therefore again to-them I am-going-away and you@-will-be-seeking me, and in the sin of-you@  
 αποθανειθε οπου εγω υπαγω υμεις ου δυνασθε ελθειν  
 viIncFutMid2P Adv PersP1-NS viIncPresAct1S PersP2-NP PartNeg viIncPresMid2P vIncPresAct  
 ^you@-will-be-dying-away: where I am-going-away you@ not ^are-able to-be-coming.

## JOHN 8:22

ελεγον ουν οι ιουδαιοι μητι αποκτενει εαυτον οτι λεγει οπου εγω υπαγω  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PartInterrog viIncFutAct3S ReflexP3-ASM Conj viIncPresAct3S Adv PersP1-NS viIncPresAct1S  
 said therefore the Judeans not? he-will-be-killing himself (since)-that he-is-saying where I am-going-away  
 υμεις ου δυνασθε ελθειν  
 PersP2-NP PartNeg viIncPresMid2P vIncPresAct  
 you@ not ^you@-are-able to-be-coming?

## JOHN 8:23

και ελεγον αυτοις υμεις εκ των κατω εστε εγω εκ των ανω ειμι υμεις  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-NP PrepG t-GPN Adv viSubIncPresAct2P PersP1-NS PrepG t-GPN Adv viSubIncPresAct1S PersP2-GP  
 and he-said to-them you@ out-of the downwards are, I out-of the above am: you@  
 εκ τουτου του κοσμου εστε εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου τουτου  
 PrepG DemonsP-GSM t-GSM n-GSM viSubIncPresAct2P PersP1-NS PartNeg viSubIncPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM  
 out-of this the cosmos are, I not am out-of the cosmos this.

## JOHN 8:24

ειπον ουν υμιν ότι αποθανεισθε εν ταις αμαρτιας υμων εαν γαρ μη πιστευσητε ότι  
 viIndPastAct1S Conj PersP2-DP Conj viIncFutMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP Conj Conj PartNeg vsIncFutAct2P Conj  
 I-said therefore to-you@ that ^you@-will-be-dying-away in the sins of-you@: if-ever for not you@-might-be-believing that

εγω εμι αποθανεισθε εν ταις αμαρτιας υμων  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S viIncFutMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 I am, ^you@-will-be-dying-away in the sins of-you@.

## JOHN 8:25

ελεγον ουν αυτω συ τις ει ειπεν αυτοις ο ιησους την  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM PersP2-NS InterrogP-NSM viSubIncPresAct2S viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-ASF  
 They-said therefore to-him you who/whom/whose/which/what/why are? said to-them the Jesus the

αρχην ότι και λαλω υμιν  
 n-ASF RelP-ASN Adv viIncPresAct1S PersP2-DP  
 beginning that also I-am-speaking to-you@?

## JOHN 8:26

πολλα εχω περι υμων λαλειν και κρινειν αλλ' ο πεμφας με αληθης εστιν  
 a-APN viIncPresAct1S PrepG PersP2-GP viIncPresAct Conj viIncPresAct Conj t-NSM vpIndIncActNSM PersP1-AS a-NSM viSubIncPresAct3S  
 much I-am-having concerning you@ to-be-speaking and to-be-judging: but the-(one) sending me true is,

κα' γω ά ηκουσα παρ' αυτου ταυτα λαλω εις τον κοσμον  
 Conj pp1-NS RelP-APN viIndIncAct1S PrepG PersP3-GSM DemonsP-APN viIncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM  
 and I which-(ones) I-hear from-alongside-of him these am-speaking into the cosmos.

## JOHN 8:27

ουκ εγνωσαν ότι τον πατερα αυτοις ελεγεν  
 PartNeg viIndIncAct3P Conj t-ASM n-ASM PersP3-DPM viIndPastAct3S  
 not they-knew that the Father to-them he-said.

## JOHN 8:28

ειπεν ουν ο ιησους οταν υψωσητε τον υιον του ανθρωπου τοτε γνωσεσθε ότι  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj vsIncFutAct2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM AdvTemporal viIncFutMid2P Conj  
 said therefore the Jesus whenever you-might-be-lifting-high the Son of-the man, then ^you@-will-be-knowing that

εγω εμι και απ' εμαυτου ποιω ουδεν αλλα καθως εδιδαξεν με ο πατηρ  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S Conj PrepG ReflexP1-GSM viIncPresAct1S aCombo-ASN Conj Conj viIndIncAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM  
 I am, and from myself I-am-doing thus-not-one, but according-as teaches me the Father

ταυτα λαλω  
 DemonsP-APN viIncPresAct1S  
 these I-am-speaking.

## JOHN 8:29

και ο πεμφας με μετ' εμου εστιν ουκ αφηκεν με μονον ότι εγω τα  
 Conj t-NSM vpIndIncActNSM PersP1-AS PrepG PersP1-GS viSubIncPresAct3S PartNeg viIndIncAct3S PersP1-AS a-ASM Conj PersP1-NS t-APN  
 and the-(one) sending me with me is: not he-lets-go-off me only, that I the-(things)

αρεστα αυτω ποιω παντοτε  
 a-APN PersP3-DSM viIncPresAct1S Adv  
 pleasing to-him am-doing always.

## JOHN 8:30

ταυτα αυτου λαλουντος πολλοι επιστευσαν εις αυτον  
 DemonsP-APN PersP3-GSM vpIncPresActGSM a-NPM viIndIncAct3P PrepA PersP3-ASM  
 these of-him speaking many believe into him.

## JOHN 8:31

ελεγεν ουν ο ιησους προς τους πεπιστευκοτας αυτω ιουδαιους εαν υμεις μεινητε εν τω  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA t-APM vpComPresActAPM PersP3-DSM a-APM Conj PersP2-NP vsIncFutAct2P PrepD t-DSM  
 ¶ said therefore the Jesus toward the-(ones) having-believed to-him Judeans if-ever you@ might-be-staying in the

λογω τω εμψ αληθως μαθηται μου εστε  
 n-DSM t-DSM aPossP1-DSM Adv n-NPM PersP1-GS viSubIncPresAct2P  
 logos the my, truly disciples of-me you@-are,

## JOHN 8:32

και γνωσεσθε την αληθειαν και ή αληθεια ελευθερωσει υμας  
 Conj viIncFutMid2P t-ASF n-ASF Conj t-NSF n-NSF viIncFutAct3S PersP2-AP  
 and ^you@-will-be-knowing the truth, and the truth will-be-freeing you@.

## JOHN 8:33

απεκριθησαν προς αυτον σπερμα αβρααμ εσμεν και ουδενι δεδουλευκαμεν πωποτε πως συ  
 viIndPastPass3P PrepA PersP3-ASM n-NSN niProper viSubIncPresAct1P Conj aCombo-DSM viComPresAct1P AdvTemporal Part PersP2-NS  
 they-were-answered toward him Seed (of)-Abraham we-are and to-thus-not-one we-have-slaved at-any-time: how you

λεγεις ότι ελευθεροι γενησεσθε  
 viIncPresAct2S Conj a-NPM viIncFutMid2P  
 are-saying that Free ^you-will-be-coming-to-be?

## JOHN 8:34

απεκριθη αυτοις ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν ότι πας ο ποιων την αμαρτιαν  
 viIndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj a-NSM t-NSM vpIncPresActNSM t-ASF n-ASF  
 Answered to-them the Jesus amen amen I-am-saying to-you@, that all/every the doing the sin

δουλος εστιν της αμαρτιας  
 n-NSM viSubIncPresAct3S t-GSF n-GSF  
 male-slave is of-the sin.

**JOHN 8:35**

ὁ δε δουλός ου μενει εν τη οικια εις τον αιωνα ὁ υἱός μενει εις τον αιωνα  
 t-NSM Conj n-NSM PartNeg vilncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PrepA t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 the thus male-slave not is-staying in the house into the age: the son is-staying into the age.

**JOHN 8:36**

εαν ουν ὁ υἱός ὑμας ελευθερωση οντως ελευθεροι εσεσθε  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-AP vsIncFutAct3S Adv a-NPM viSubIncFutMid2P  
 if-ever therefore the Son you@ might-be-freeing, really free ^you@-will-be-being.

**JOHN 8:37**

οιδα ὅτι σπερμα αβρααμ εστε αλλα ζητειτε με αποκτειναι ὅτι ὁ λογος ὁ  
 viComPresAct1S Conj n-NSM niProper viSubIncPresAct2P Conj vilncPresAct2P PersP1-AS vnIndIncAct Conj t-NSM n-NSM t-NSM  
 I-have-perceived that seed (of)-Abraham you@-are: but you@-are-seeking me to-kill, that the logos the  
 εμος ου χωρει εν ὑμιν  
 a-PossP1-NSM PartNeg vilncPresAct3S PrepD PersP2-DP  
 my not is-making-space/accommodating?? in you@.

**JOHN 8:38**

ἀ εγω ἑωρακα παρα τῷ πατρι λαλω και ὑμεις ουν ἀ ηκουσατε παρα  
 RelP-APN PersP1-NS viComPresAct1S PrepD t-DSM n-DSM vilncPresAct1S Conj PersP2-NP Conj RelP-APN vilndIncAct2P PrepG  
 which-(ones) I have-seen alongside the Father I-am-speaking: and you@ therefore which-(ones) you@-hear from-alongside-of  
 του πατρος ποιειτε  
 t-GSM n-GSM vilncPresAct2P  
 the father you@-are-doing.

**JOHN 8:39**

απεκριθησαν και ειπαν αυτω ὁ πατηρ ἡμων αβρααμ εστιν λεγει αυτοις ὁ ιησους  
 viIndPastPass3P Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-GP niProper viSubIncPresAct3S vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM  
 they-were-answered and said to-him the father of-us Abraham is. is-saying to-them the Jesus  
 ει τεκνα του αβρααμ εστε τα εργα του αβρααμ ποιειτε  
 Conj n-NPN t-GSM niProper viSubIncPresAct2P t-APN n-APN t-GSM niProper vilncPresAct2P  
 if children of-the Abraham you@-are, the works of-the Abraham you@-are-doing.

**JOHN 8:40**

νυν δε ζητειτε με αποκτειναι ανθρωπον ὅς την αληθειαν ὑμιν λελαληκα ἦν ηκουσα  
 AdvTemporal Conj vilncPresAct2P PersP1-AS vnIndIncAct n-ASM RelP-NSM t-ASF n-ASF PersP2-DP viComPresAct1S RelP-ASF vilndIncAct1S  
 now thus you@-are-seeking me to-kill, man which the truth to-you@ I-have-spoken which I-hear  
 παρα του θεου τουτο αβρααμ ουκ εποιησεν  
 PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-ASN niProper PartNeg vilndIncAct3S  
 from-alongside-of the God: this Abraham not does.

**JOHN 8:41**

ὑμεις ποιειτε τα εργα του πατρος ὑμων ειπαν αυτω ἡμεις εκ πορνειας ουκ εγεννηθημεν  
 PersP2-NP vilncPresAct2P t-APN n-APN t-GSM n-GSM PersP2-GP viIndPastAct3P PersP3-DSM PersP1-NP PrepG n-GSF PartNeg viIndPastPass1P  
 you@ are-doing the works of-the father of-you@. they-said to-him we out-of of-prostitution not were-generated:  
 ἕνα πατερα εχομεν τον θεον  
 aCardNum-ASM n-ASM vilncPresAct1P t-ASM n-ASM  
 one Father we-are-having the God.

**JOHN 8:42**

ειπεν αυτοις ὁ ιησους ει ὁ θεος πατηρ ὑμων ην ηγαπατε αν εμε εγω γαρ  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM n-NSM PersP2-GP viSubIncPastAct3S vilndPastAct2P Particle PersP1-AS PersP1-NS Conj  
 said to-them the Jesus if the God Father of-you@ was you@-loved ever me: I for  
 εκ του θεου εξηλθον και ἦκω ουδε γαρ απ' εμαυτου ελληλυθα αλλ' εκεινος με  
 PrepG t-GSM n-GSM vilndPastAct1S Conj vilncPresAct1S AdvCombo Conj PrepG ReflexP1-GSM viComPresAct1S Conj DemonsP-NSM PersP1-AS  
 out-of the God came-out and am-arriving: and-not for from myself I-have-come, but that-(one) me  
 απεστειλεν  
 viIndIncAct3S  
 sends-off.

**JOHN 8:43**

δια τι την λαλιαν την εμην ου γινωσκετε ὅτι ου δυνασθε  
 PrepA InterrogP-ASN t-ASF n-ASF t-ASF a-PossP1-ASF PartNeg vilncPresAct2P Conj PartNeg vilncPresMid2P  
 because-of who/whom/whose/which/what/why the speaking the my not you@-are-knowing? (since)-that not ^you@-are-able  
 ακουειν τον λογον τον εμου  
 vnIncPresAct t-ASM n-ASM t-ASM a-PossP1-ASN  
 to-be-hearing the logos the my.

## JOHN 8:44

ὑμεῖς ἐκ τοῦ πατρὸς τοῦ διαβόλου ἐστε καὶ τὰς ἐπιθυμίας τοῦ πατρὸς ὑμῶν θέλετε  
 PersP2-NP PrepG t-GSM n-GSM t-GSM a-GSM viSubIncPresAct2P Conj t-APF n-APF t-GSM n-GSM PersP2-GP vilncPresAct2P  
 you@ out-of the father the divisive-(one) are and the desires of-the father of-you@ you@-are-willing/wanting  
 ποιεῖν ἐκεῖνος ἀνθρωποκτονος ἦν ἀπ' ἀρχῆς καὶ ἐν τῇ ἀληθείᾳ οὐκ ἐστήκεν ὅτι οὐκ  
 vnIncPresAct DemonsP-NSM n-NSM viSubIncPastAct3S PrepG n-GSF Conj PrepD t-DSF n-DSF PartNeg viComPresAct3S Conj PartNeg  
 to-be-doing. That-(one) human-killer was from beginning, and in the truth not has-stood-firm, that not  
 ἐστὶν ἀληθεῖα ἐν αὐτῷ ὅταν λαλήσῃ τοῦ ψεύδους ἐκ τῶν ἰδίων λαλεῖ ὅτι ψευστῆς  
 viSubIncPresAct3S n-NSF PrepD PersP3-DSM Conj vsIncPresAct3S t-ASN n-ASN PrepG t-GPN a-GPN vilncPresAct3S Conj n-NSM  
 is truth in him. whenever he-might-be-speaking the falsehood, out-of the (his)-own he-is-speaking, that falsifier  
 ἐστὶν καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ  
 viSubIncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSN  
 he-is and the father of-it.

## JOHN 8:45

ἐγὼ δὲ ὅτι τὴν ἀληθειαν λέγω οὐ πιστεύετε μοι  
 PersP1-NS Conj Conjunction t-ASF n-ASF vilncPresAct1S PartNeg vilncPresAct2P PersP1-DS  
 I thus (since)-that the truth I-am-saying, not you@-are-believing to-me.

## JOHN 8:46

τίς ἐξ ὑμῶν ἐλεγχεῖ με περὶ ἁμαρτίας εἰ ἀληθειαν λέγω διὰ  
 InterogP-NSM PrepG PersP2-GP vilncPresAct3S PersP1-AS PrepG n-GSF Conj n-ASF vilncPresAct1S PrepA  
 who/whom/whose/which/what/why out-of you@ is-exposing me concerning sin? if truth I-am-saying, because-of  
 τί ὑμεῖς οὐ πιστεύετε μοι  
 InterogP-ASN PersP2-NP PartNeg vilncPresAct2P PersP1-DS  
 who/whom/whose/which/what/why you@ not are-believing to-me?

## JOHN 8:47

ὁ ὢν ἐκ τοῦ θεοῦ τὰ ῥήματα τοῦ θεοῦ ἀκούει διὰ τοῦτο ὑμεῖς οὐκ  
 t-NSM vpSubIncPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM t-APN n-APN t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PrepA DemonsP-ASN PersP2-NP PartNeg  
 the-(one) being out-of the God the verbalisings of-the God is-hearing: because-of this you@ not  
 ἀκούετε ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ οὐκ ἐστε  
 vilncPresAct2P Conj PrepG t-GSM n-GSM PartNeg viSubIncPresAct2P  
 are-hearing (since)-that out-of the God not you@-are.

## JOHN 8:48

ἀπεκριθῆσαν οἱ Ἰουδαῖοι καὶ εἶπαν αὐτῷ οὐ καλῶς λεγομένῃ ἡμεῖς ὅτι σαμαριτῆς εἰ  
 vilndPastPass3P t-NPM a-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PartNeg Adv vilncPresAct1P PersP1-NP Conj n-NSM viSubIncPresAct2S  
 were-answered the Judeans and said to-him not ideally we-are-saying we that Samaritan are  
 σὺ καὶ δαιμονίων ἐχεις  
 PersP2-NS Conj n-ASN vilncPresAct2S  
 you and demon you-are-having?

## JOHN 8:49

ἀπεκριθῆ ἰησοῦς ἐγὼ δαιμονιον οὐκ ἔχω ἀλλὰ τιμῶ τὸν πατέρα μου καὶ ὑμεῖς  
 vilndPastPass3S n-NSM PersP1-NS n-ASN PartNeg vilncPresAct1S Conj vilncPresAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj PersP2-NP  
 Answered Jesus I demon not am-having, but I-am-valuing the Father of-me, and you@  
 ἀτιμαζετε με  
 vilncPresAct2P PersP1-AS  
 are-dishonouring me.

## JOHN 8:50

ἐγὼ δὲ οὐ ζητῶ τὴν δόξαν μου ἐστὶν ὁ ζητῶν καὶ κρινῶν  
 PersP1-NS Conj PartNeg vilncPresAct1S t-ASF n-ASF PersP1-GS viSubIncPresAct3S t-NSM vpIncPresActNSM Conj vpIncPresActNSM  
 I thus not am-seeking the glory of-me: he-is the-(one) seeking and judging.

## JOHN 8:51

ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν εἰ τις τὸν λόγον τὸν ἐμὸν τηρήσῃ  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj IndefP-NSM t-ASM n-ASM t-ASM a-PossP1-ASN vsIncFutAct3S  
 amen amen I-am-saying to-you@, if-ever someone/anyone/certain-(ones) the logos the my might-be-keeping,  
 θάνατον οὐ μὴ θεωρήσῃ εἰς τὸν αἰῶνα  
 n-ASM PartNeg PartNeg vsIncFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 death not not he-might-be-beholding into the age.

## JOHN 8:52

εἶπον αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι νῦν ἐγνωκαμεν ὅτι δαιμονιον ἐχεις ἀβραὰμ ἀπεθάνει καὶ οἱ  
 vilndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM AdvTemporal viComPresAct1P Conj n-ASN vilncPresAct2S niProper vilndPastAct3S Conj t-NPM  
 said to-him the Judeans Now we-have-known that demon you-are-having. Abraham died-away and the  
 προφῆται καὶ σὺ λέγεις εἰ τις τὸν λόγον μου τηρήσῃ οὐ μὴ  
 n-NPM Conj PersP2-NS vilncPresAct2S Conj IndefP-NSM t-ASM n-ASM PersP1-GS vsIncFutAct3S PartNeg PartNeg  
 prophets, and you are-saying if-ever someone/anyone/certain-(ones) the logos of-me might-be-keeping, not not  
 γεύσῃται θάνατον εἰς τὸν αἰῶνα  
 vsIncFutMid3S n-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 ^he-might-be-tasting of-death into the age.

## JOHN 8:53

μη συ μειζων ει του πατρος ημων αβρααμ οστις απεθανεν και οι  
 PartNeg PersP2-NS aCompar-NSM viSubIncPresAct2S t-GSM n-GSM PersP1-GP niProper RelP-NSM viIndPastAct3S Conj t-NPM  
 not you greater are of-the father of-us Abraham, which-some/any/(a)-certain-(one) died-away? and the  
 προφηται απεθανον τινα σεαυτον ποιεις  
 n-NPM viIndPastAct3P InterrogP-ASM ReflexP2-ASM viIncPresAct2S  
 prophets died-away: who/whom/whose/which/what/why yourself are-you-making?

## JOHN 8:54

απεκριθη ιησους εαν εγω δοξασω εμαυτον η δοξα μου ουδεν εστιν εστιν  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj PersP1-NS vsIncFutAct1S ReflexP1-ASM t-NSF n-NSF PersP1-GS aCombo-NSN viSubIncPresAct3S viSubIncPresAct3S  
 Answered Jesus if-ever I might-be-glorifying myself, the glory of-me thus-not-one is: it-is  
 ο πατηρ μου ο δοξαζων με ον υμεις λεγετε οτι θεος ημων εστιν  
 t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM vPlncPresActNSM PersP1-AS RelP-ASM PersP2-NP viIncPresAct2P Conj n-NSM PersP1-GP viSubIncPresAct3S  
 the Father of-me the-(one) glorifying me, which you@ are-saying that God of-us he-is,

## JOHN 8:55

και ουκ εγνωκατε αυτον εγω δε οίδα αυτον κα' εν ειπω οτι ουκ οίδα  
 Conj PartNeg viComPresAct2P PersP3-ASM PersP1-NS Conj viComPresAct1S PersP3-ASM Conj Part vsIncPresAct1S Conj PartNeg viComPresAct1S  
 and not you@-have-known him, I thus have-perceived him: and ever I-might-be-speaking that not I-have-perceived  
 αυτον εσομαι ομοιος υμων ψευστης αλλα οίδα αυτον και τον λογον αυτου τηρω  
 PersP3-ASM viSubIncFutMid1S a-NSM PersP2-GP n-NSM Conj viComPresAct1S PersP3-ASM Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM viIncPresAct1S  
 him, ^I-will-be-being like you@ falsifier: but I-have-perceived him and the logos of-him I-am-keeping.

## JOHN 8:56

αβρααμ ο πατηρ υμων ηγαλλιασατο ινα ιδη την ημεραν την εμην και ειδεν και  
 niProper t-NSM n-NSM PersP2-GP viIndIncMid3S Conj vsIncPresAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aPossP1-ASF Conj viIndPastAct3S Conj  
 Abraham the father of-you@ ^elates in-order-that he-might-be-seeing the day the my, and he-saw and  
 εχαρη  
 viIndPastPass3S  
 was-rejoiced/joyed??.

## JOHN 8:57

ειπον ουν οι ιουδαιοι προς αυτον πενητηκοντα ετη ουπω εχεις και αβρααμ εωρακας  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepA PersP3-ASM ai-Numeral n-APN AdvTemporal viIncPresAct2S Conj niProper viComPresAct2S  
 said therefore the Judeans toward him Fifty years not-yet you-are-having and Abraham you-have-seen?

## JOHN 8:58

ειπεν αυτοις ιησους αμην αμην λεγω υμιν πριν αβρααμ γενεσθαι εγω  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj niProper vIncPresMid PersP1-NS  
 said to-them Jesus amen amen I-am-saying to-you@, before Abraham ^to-be-coming-to-be I

ειμι

viSubIncPresAct1S  
 am.

## JOHN 8:59

ηραν ουν λιθους ινα βαλωσιν επ' αυτον ιησους δε εκρυβη και εξηλθεν εκ του  
 viIndIncAct3P Conj n-APM Conj vsIncFutAct3P PrepA PersP3-ASM n-NSM Conj viIndPastPass3S Conj viIndPastAct3S PrepG t-GSN  
 They-lift-up therefore stones in-order-that they-might-be-throwing upon him. Jesus thus was hidden and came-out out-of the  
 ιερου  
 n-GSN  
 priests-place.

## JOHN 9:1

και παραγων ειδεν ανθρωπον τυφλον εκ γενετης  
 Conj vPlncPresActNSM viIndPastAct3S n-ASM a-ASM PrepG n-GSF  
 ¶ and passing-alongside he-saw man blind out-of birth.

## JOHN 9:2

και ηρωτησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες ραββει τις ημαρτεν ουτος  
 Conj viIndIncAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vPlncPresActNPM n-VSM InterrogP-NSM viIndPastAct3S DemonsP-NSM  
 and ask him the disciples of-him saying Rabbi, who/whom/whose/which/what/why sinned, this-(one)  
 η οι γονεις αυτου ινα τυφλος γεννηθη  
 Particle t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj a-NSM vsIncPresPass3S  
 or the parents of-him, in-order-that blind he-might-be-being-generated?

## JOHN 9:3

απεκριθη ιησους ουτε ουτος ημαρτεν ουτε οι γονεις αυτου αλλ' ινα φανερωθη τα  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj DemonsP-NSM viIndPastAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj Conj vsIncPresPass3S t-NPM  
 Answered Jesus neither this-(one) sinned nor the parents of-him, but in-order-that might-be-being-manifested the  
 εργα του θεου εν αυτω  
 n-NPN t-GSM n-GSM PrepD PersP3-DSM  
 works of-the God in him.

## JOHN 9:4

ημας δει εργαζεσθαι τα εργα του πεμφαντος με εως ημερα εστιν ερχεται νυξ οτε  
 PersP1-AP viIncPresAct3S vIncPresMid t-APN n-APN t-GSM vPlndIncActGSM PersP1-AS Conj n-NSF viSubIncPresAct3S viIncPresMid3S n-NSF Conj  
 us it-is-binding ^to-be-working the works of-the-(one) sending me until day it-is: ^is-coming night when  
 ουδεις δυναται εργαζεσθαι  
 aCombo-NSM viIncPresMid3S vIncPresMid  
 thus-not-one ^is-able ^to-be-working.

## JOHN 9:5

όταν εν τω κοσμω ω φως ειμι του κοσμου  
 Conj PrepD t-DSM n-DSM vsSubIncPresAct1S n-NSN viSubIncPresAct1S t-GSM n-GSM  
 whenever in the cosmos I-might-be-being, light I-am of-the cosmos.

## JOHN 9:6

ταυτα ειπων επτυσεν χαμαι και εποιησεν πηλον εκ του πτυσματος και επεθηκεν αυτου τον  
 DemonsP-APN vplncPresActNSM vilndIncAct3S Adv Conj vilndIncAct3S n-ASM PrepG t-GSN n-GSN Conj vilndIncAct3S PersP3-GSM t-ASM  
 these saying he-spits groundwards, and makes clay out-of the spittle, and he-places-upon of-him the  
 πηλον επι τους οφθαλμους  
 n-ASM PrepA t-APM n-APM  
 clay upon the eyes,

## JOHN 9:7

και ειπεν αυτω υπαγε νιψαι εις την κολυμβηθραν του σιλωαμ ο ερμηνευεται  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S vmlndFutMid2S? PrepA t-ASF n-ASF t-GSM niProper RelP-NSN vilncPresMid3S  
 and he-said to-him be-you-going-away, ^be-washed into the swim-pool of-the Siloam which ^is-being-translated  
 απεσταλμενος απηλθεν ουν και ενιψατο και ηλθεν βλεπων  
 vComPresMidNSM vilndPastAct3S Conj Conj vilndIncMid3S Conj vilndPastAct3S vplncPresActNSM  
 having-been-sent-off. he-came-away therefore and ^washes and he-came observing.

## JOHN 9:8

οι ουν γειτονες και οι θεωρουντες αυτον το προτερον οτι προσαιτησ ην ελεγον  
 t-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM vplncPresActNPM PersP3-ASM t-ASN aCompar-ASN Conj n-NSM viSubIncPastAct3S vilndPastAct3P  
 the therefore neighbours and the-(ones) beholding him the former-(time) that beggar he-was, said  
 ουχ ουτος εστιν ο καθήμενος και προσαιτων  
 PartNeg DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM  
 not this is the-(one) sitting and begging?

## JOHN 9:9

αλλοι ελεγον οτι ουτος εστιν αλλοι ελεγον ουχι αλλα ομοιος αυτω εστιν  
 a-NPM vilndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S a-NPM vilndPastAct3P PartNeg Conj a-NSM PersP3-DSM viSubIncPresAct3S  
 other-(ones) said that this is-(he): other-(ones) said NOT(emph.), but like to-him he-is.

εκεινος ελεγεν οτι εγω ειμι  
 DemonsP-NSM vilndPastAct3S Conj PersP1-NS viSubIncPresAct1S  
 That-(one) said that I am.

## JOHN 9:10

ελεγον ουν αυτω πως ουν ηνεωχθησαν σου οι οφθαλμοι  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM Part Conj vilndPastPass3P PersP2-GS t-NPM n-NPM  
 They-said therefore to-him how therefore were-opened-up of-you the eyes?

## JOHN 9:11

απεκριθη εκεινος ο ανθρωπος ο λεγομενος ιησους πηλον εποιησεν και επεχρισεν μου τους  
 vilndPastPass3S DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM n-ASM vilndIncAct3S Conj vilndIncAct3S PersP1-GS t-APM  
 Answered that-(one) the man the-(one) being-said Jesus clay makes and smears of-me the  
 οφθαλμους και ειπεν μοι οτι υπαγε εις τον σιλωαμ και νιψαι απελθων ουν και  
 n-APM Conj vilndPastAct3S PersP1-DS Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASM niProper Conj vmlndFutMid2S? vplncPresActNSM Conj Conj  
 eyes and he-said to-me that be-you-going-away into the Siloam and ^be-washed: coming-away therefore and  
 νιψαμενος ανεβλεψα  
 vplndIncMidNSM vilndIncAct1S  
 washing I-look-up.

## JOHN 9:12

και ειπαν αυτω που εστιν εκεινος λεγει ουκ οιδα  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PartInterrog viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM vilncPresAct3S PartNeg viComPresAct1S  
 and they-said to-him where is that-(one)? He-is-saying not I-have-perceived.

## JOHN 9:13

αγουσιν αυτον προς τους φαρισαιους τον ποτε τυφλον  
 vilncPresAct3P PersP3-ASM PrepA t-APM n-APM t-ASM PartInterrog a-ASM  
 ¶ They-are-bringing him toward the Pharisees the-(one) at-some-time blind.

## JOHN 9:14

ην δε σαββατον εν η ημερα τον πηλον εποιησεν ο ιησους και ανεωξεν αυτου τους  
 viSubIncPastAct3S Conj n-NSN PrepD RelP-DSF n-DSF t-ASM n-ASM vilndIncAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndIncAct3S PersP3-GSM t-APM  
 it-was thus sabbath in which day the clay makes the Jesus and opens-up of-him the  
 οφθαλμους  
 n-APM  
 eyes.

## JOHN 9:15

παλιν ουν ηρωτων αυτον και οι φαρισαιοι πως ανεβλεψεν ο δε ειπεν αυτοις πηλον  
 Adv Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM Adv t-NPM n-NPM Part vilndIncAct3S t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM n-ASM  
 Again therefore they-asked him also the Pharisees, how he-looks-up. the-(one) thus said to-them, clay  
 επεθηκεν μου επι τους οφθαλμους και ενιψαμην και βλεπω  
 vilndIncAct3S PersP1-GS PrepA t-APM n-APM Conj vilndIncMid1S Conj vilncPresAct1S  
 he-places-upon me upon the eyes, and ^I-wash, and I-am-observing.



## JOHN 9:16

ελεγον ουν εκ των φαρισαιων τινες ουκ εστιν ουτος παρα θεου ο  
 vilndPastAct3P Conj PrepG t-GPM n-GPM IndefP-NPM PartNeg viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM PrepG n-GSM t-NSM  
 said therefore out-of the Pharisees some/any/certain-(ones) not is this-(one) from-alongside-of God the  
 ανθρωπος οτι το σαββατον ου τηρει αλλοι δε ελεγον πως δυναται ανθρωπος αμαρταλος τοιαυτα  
 n-NSM Conj t-ASN n-ASN PartNeg vilncPresAct3S a-NPM Conj vilndPastAct3P Part vilncPresMid3S n-NSM a-NSM DemonsP-APN  
 man, that the sabbath not he-is-keeping, other-(ones) thus said how ^is-able man sinning-(one) such  
 σημεια ποιειν και σχισμα ην εν αυτοις  
 n-APN vlncPresAct Conj n-NSN viSubIncPastAct3S PrepD PersP3-DPM  
 signs to-be-doing? and rift there-was in them.

## JOHN 9:17

λεγουσιν ουν τω τυφλω παλιν τι συ λεγεις περι αυτου οτι  
 vilncPresAct3P Conj t-DSM a-DSM Adv InterogP-ASN PersP2-NS vilncPresAct2S PrepG PersP3-GSM Conj  
 They-are-saying therefore to-the blind-(one) again who/whom/whose/which/what/why you are-saying concerning him, (since)-that  
 ηνεωξεν σου τους οφθαλμους ο δε ειπεν οτι προφητης εστιν  
 vilndIncAct3S PersP2-GS t-APM n-APM t-NSM Conj vilndPastAct3S Conj n-NSM viSubIncPresAct3S  
 he-opens-up of-you the eyes? the-(one) thus said that prophet he-is.

## JOHN 9:18

ουκ επιστευσαν ουν οι ιουδαιοι περι αυτου οτι ην τυφλος και ανεβλεψεν εως  
 PartNeg vilndIncAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepG PersP3-GSM Conj viSubIncPastAct3S a-NSM Conj vilndIncAct3S PrepG  
 not believe therefore the Judeans concerning him that he-was blind and he-looks-up, until  
 οτου εφωνησαν τους γονεις αυτου του αναβλεψαντος  
 RelP-GSN vilndIncAct3P t-APM n-APM PersP3-GSM t-GSM vplndIncActGSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) they-sound the parents of-him the-(one) looking-up

## JOHN 9:19

και ηρωτησαν αυτους λεγοντες ουτος εστιν ο υιος υμων ον υμεις λεγετε οτι  
 Conj vilndIncAct3P PersP3-APM vplncPresActNPM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GP RelP-ASM PersP2-NP vilncPresAct2P Conj  
 and they-ask them saying This is the son of-you@, which you@ are-saying that  
 τυφλος εγεννηθη πως ουν βλεπει αρτι  
 a-NSM vilndPastPass3S Part Conj vilncPresAct3S AdvTemporal  
 blind he-was-generated? how therefore he-is-observing right-now?

## JOHN 9:20

απεκριθησαν ουν οι γονεις αυτου και ειπαν οίδαμεν οτι ουτος εστιν ο υιος  
 vilndPastPass3P Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vilndPastAct3P viComPresAct1P Conj DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM  
 were-answered therefore the parents of-him and said we-have-perceived that this is the son  
 ημων και οτι τυφλος εγεννηθη  
 PersP1-GP Conj Conj a-NSM vilndPastPass3S  
 of-us and that blind he-was-generated:

## JOHN 9:21

πως δε νυν βλεπει ουκ οίδαμεν η τις ηνοιξεν αυτου τους  
 Part Conj AdvTemporal vilncPresAct3S PartNeg viComPresAct1P Particle InterogP-NSM vilndIncAct3S PersP3-GSM t-APM  
 how thus now he-is-observing not we-have-perceived, or who/whom/whose/which/what/why opens-up of-him the  
 οφθαλμους ημεις ουκ οίδαμεν αυτον ερωτησατε ηλικιαν εχει αυτος περι εαυτου  
 n-APM PersP1-NP PartNeg viComPresAct1P PersP3-ASM vmlndFutAct2P n-ASF vilncPresAct3S PersP3-NSM PrepG ReflexP3-GSM  
 eyes, we not have-perceived: him ask-you@: stature he-is-having, he concerning himself  
 λαλησει  
 vilncFutAct3S  
 will-be-speaking.

## JOHN 9:22

ταυτα ειπαν οι γονεις αυτου οτι εφοβουντο τους ιουδαιους ηδη γαρ συνετεθειντο οι  
 DemonsP-APN vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vilndPastMid3P t-APM a-APM AdvTemporal Conj viComPastMid3P t-NPM  
 these said the parents of-him (since)-that ^they-feared the Judeans: already for ^had-agreed the  
 ιουδαιοι ινα εαν τις αυτον ομολογησιν χριστον αποσυναγωγος γενηται  
 a-NPM Conj Conj IndefP-NSM PersP3-ASM vslncFutAct3S n-ASM a-NSM vslncPresMid3S  
 Judeans, in-order-that if-ever someone/anyone/certain-(ones) him might-be-avowing Christ, ostracised-(one) ^he-might-be-coming-to-be.

## JOHN 9:23

δια τουτο οι γονεις αυτου ειπαν οτι ηλικιαν εχει αυτον επερωτησατε  
 PrepA DemonsP-ASN t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P Conj n-ASF vilncPresAct3S PersP3-ASM vmlndFutAct2P  
 because-of this the parents of-him said that stature he-is-having, him question-you@.

## JOHN 9:24

εφωνησαν ουν τον ανθρωπον εκ δευτερου ος ην τυφλος και ειπαν αυτω δος  
 vilndIncAct3P Conj t-ASM n-ASM PrepG aOrdinNum-GSN RelP-NSM viSubIncPastAct3S a-NSM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM vmlncPresAct2S  
 they-sound therefore the man out-of second-(time) which was blind and they-said to-him be-giving  
 δοξαν τω θεω ημεις οίδαμεν οτι ουτος ο ανθρωπος αμαρταλος εστιν  
 n-ASF t-DSM n-DSM PersP1-NP viComPresAct1P Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S  
 glory to-the God: we have-perceived that this the man sinning-(one) is.

## JOHN 9:25

απεκριθη ουν εκεινος ει αμαρτωλος εστιν ουκ οίδα εν οίδα ότι τυφλος  
 viIndPastPass3S Conj DemonsP-NSM Conj a-NSM viSubIncPresAct3S PartNeg viComPresAct1S aCardNum-ASN viComPresAct1S Conj a-NSM  
 Answered therefore that-(one) if sinning-(one) he-is not I-have-perceived: one I-have-perceived, that blind  
 ων αρτι βλεπω  
 vpSubIncPresActNSM AdvTemporal viIncPresAct1S  
 being right-now I-am-observing.

## JOHN 9:26

ειπαν ουν αυτω τι εποιησεν σοι πως ηνοιξεν σου τους οφθαλμους  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM InterrogP-ASN viIndIncAct3S PersP2-DS Part viIndIncAct3S PersP2-GS t-APM n-APM  
 They-said therefore to-him who/whom/whose/which/what/why he-does to-you? how he-opens-up of-you the eyes?

## JOHN 9:27

απεκριθη αυτοις ειπον υμιν ηδη και ουκ ηκουσατε τι παλιν  
 viIndPastPass3S PersP3-DPM viIndPastAct1S PersP2-DP AdvTemporal Conj PartNeg viIndIncAct2P InterrogP-ASN Adv  
 He-answered to-them I-said to-you@ already and not you@-hear: who/whom/whose/which/what/why again  
 θελετε ακουειν μη και υμεις θελετε αυτου μαθηται γενεσθαι  
 viIncPresAct2P viIncPresAct PartNeg Adv PersP2-NP viIncPresAct2P PersP3-GSM n-NPM viIncPresMid  
 you@-are-willing/wanting to-be-hearing? not also you@ are-willing/wanting of-him disciples ^to-be-coming-to-be?

## JOHN 9:28

και ελοιδορησαν αυτον και ειπαν συ μαθητης ει εκεινου ημεις δε του μουσεως  
 Conj viIndIncAct3P PersP3-ASM Conj viIndPastAct3P PersP2-NS n-NSM viSubIncPresAct2S DemnosP-GSM PersP1-NP Conj t-GSM n-GSM  
 and they-revile him and they-said you disciple are of-that-(one), we thus of-the Moses  
 εσμεν μαθηται  
 viSubIncPresAct1P n-NPM  
 are disciples.

## JOHN 9:29

ημεις οιδαμεν ότι μουσει λελαληκεν ο θεος τουτον δε ουκ οιδαμεν ποθεν εστιν  
 PersP1-NP viComPresAct1P Conj n-DSM viComPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-ASM Conj PartNeg viComPresAct1P PartInterrog viSubIncPresAct3S  
 we have-perceived that to-Moses has-spoken the God, this thus not we-have-perceived from-where he-is.

## JOHN 9:30

απεκριθη ο ανθρωπος και ειπεν αυτοις εν τουτω γαρ το θαυμαστον εστιν ότι υμεις  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM PrepD DemonsP-DSN Conj t-NSN a-NSN viSubIncPresAct3S Conj PersP2-NP  
 Answered the man and said to-them in this for the marvelous-thing is that you@  
 ουκ οιδατε ποθεν εστιν και ηνοιξεν μου τους οφθαλμους  
 PartNeg viComPresAct2P PartInterrog viSubIncPresAct3S Conj viIndIncAct3S PersP1-GS t-APM n-APM  
 not have-perceived from-where he-is, and he-opens-up of-me the eyes.

## JOHN 9:31

οιδαμεν ότι ο θεος αμαρτωλων ουκ ακουει αλλ' εαν τις θεοσεβης  
 viComPresAct1P Conj t-NSM n-NSM a-GPM PartNeg viIncPresAct3S Conj Conj IndefP-NSM a-NSM  
 we-have-perceived that the God of-sinning-(ones) not is-hearing: but if-ever someone/anyone/certain-(ones) God-reverer  
 η και το θελημα αυτου ποιη τουτου ακουει  
 vsSubIncPresAct3S Conj t-ASN n-ASN PersP3-GSM vsIncPresAct3S DemonsP-GSM viIncPresAct3S  
 might-be-being and the will of-him he-might-be-doing of-this he-is-hearing.

## JOHN 9:32

εκ του αιωνος ουκ ηκουσθη ότι ηνεφξεν τις οφθαλμους τυφλου γεγεννημενου  
 PrepG t-GSM n-GSM PartNeg viIndPastPass3S Conj viIndIncAct3S IndefP-NSM n-APM a-GSM vpComPresMidGSM  
 out-of the age not it-is-heard that opens-up someone/anyone/certain-(ones) eyes of-blind having-been-generated.

## JOHN 9:33

ει μη ην ουτος παρα θεου ουκ ηδυνατο ποιειν ουδεν  
 Conj PartNeg viSubIncPastAct3S DemonsP-NSM PrepG n-GSM PartNeg viIndPastMid3S viIncPresAct aCombo-ASN  
 if not was this-(one) from-alongside-of God, not ^he-was-able to-be-doing thus-not-one.

## JOHN 9:34

απεκριθησαν και ειπαν αυτω εν αμαρτιας συ εγεννηθης ολος και συ διδασκεις  
 viIndPastPass3P Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM PrepD n-DPF PersP2-NS viIndPastPass2S a-NSM Conj PersP2-NS viIncPresAct2S  
 they-were-answered and said to-him in sins you were-generated whole/wholly, and you are-teaching  
 ημας και εξεβαλον αυτον εξω  
 PersP1-AP Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM Adv  
 us? and they-threw-out him outside.

## JOHN 9:35

ηκουσεν ιησους ότι εξεβαλον αυτον εξω και ευρων αυτον ειπεν συ πιστευεις εις τον  
 viIndIncAct3S n-NSM Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM Adv Conj vpIncPresActNSM PersP3-ASM viIndPastAct3S PersP2-NS viIncPresAct2S PrepA t-ASM  
 ¶ hears Jesus that they-threw-out him outside, and finding him he-said, you are-believing into the  
 υιον του ανθρωπου  
 n-ASM t-GSM n-GSM  
 Son of-the man?

## JOHN 9:36

απεκριθη εκεινος και ειπεν και τις εστιν κυριε ινα πιστευσω  
 viIndPastPass3S DemonsP-NSM Conj viIndPastAct3S Conj InterogP-NSM viSubIncPresAct3S n-VSM Conj vsIncFutAct1S  
 Answered that-(one) and he-said and who/whom/whose/which/what/why is-he, Lord!, in-order-that I-might-be-believing  
 εις αυτον  
 PrepA PersP3-ASM  
 into him?

## JOHN 9:37

ειπεν αυτω ο ιησους και εωρακας αυτον και ο λαλων μετα σου εκεινος  
 viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viComPresAct2S PersP3-ASM Conj t-NSM vpIncPresActNSM PrepG PersP2-GS DemonsP-NSM  
 said to-him the Jesus and you-have-seen him and the-(one) speaking with you that-(one)  
 εστιν  
 viSubIncPresAct3S  
 is-(he).

## JOHN 9:38

ο δε εφη πιστευω κυριε και προσεκυνησεν αυτω  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S viIncPresAct1S n-VSM Conj viIndIncAct3S PersP3-DSM  
 the-(one) thus asserted I-am-believing, Lord! and he-pays-homage to-him.

## JOHN 9:39

και ειπεν ο ιησους εις κριμα εγω εις τον κοσμον τουτον ηλθον ινα οι μη  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA n-ASN PersP1-NS PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM viIndPastAct1S Conj t-NPM PartNeg  
 and said the Jesus into judgment I into the cosmos this I-came, in-order-that the-(ones) not  
 βλεποντες βλεπωσιν και οι βλεποντες τυφλοι γενωνται  
 vpIncPresActNPM vsIncPresAct3P Conj t-NPM vpIncPresActNPM a-NPM vsIncPresMid3P  
 observing might-be-observing and the-(ones) observing blind ^might-be-coming-to-be.

## JOHN 9:40

ηκουσαν εκ των φαρισαιων ταυτα οι μετ' αυτου οντες και ειπαν αυτω μη και  
 viIndIncAct3P PrepG t-GPM n-GPM DemonsP-APN t-NPM PrepG PersP3-GSM vpSubIncPresActNPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM PartNeg Adv  
 hear out-of the Pharisees these the-(ones) with him being, and they-said to-him not also  
 ημεις τυφλοι εσμεν  
 PersP1-NP a-NPM viSubIncPresAct1P  
 we blind are?

## JOHN 9:41

ειπεν αυτοις ο ιησους ει τυφλοι ητε ουκ αν ειχετε αμαρτιαν νυν δε  
 viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj a-NPM viSubIncPastAct2P PartNeg Particle viIndPastAct2P n-ASF AdvTemporal Conj  
 said to-them the Jesus if blind you@-were, not ever you@-had sin: now thus  
 λεγετε οτι βλεπομεν η αμαρτια υμων μνει  
 viIncPresAct2P Conj viIncPresAct1P t-NSF n-NSF PersP2-GP viIncPresAct3S  
 you@-are-saying that we-are-observing: the sin of-you@ is-staying.

## JOHN 10:1

αμην αμην λεγω υμιν ο μη εισερχομενος δια της θυρας εις την αυλην των προβατων  
 HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP t-NSM PartNeg vpIncPresMidNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN  
 ¶ amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) not entering through the door into the camp-site of-the sheep(p)  
 αλλα αναβαινων αλλαχοθεν εκεινος κλεπτης εστιν και ληστης  
 Conj vpIncPresActNSM AdvCombo DemonsP-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S Conj n-NSM  
 but stepping-up from-another that-(one) thief is and robber:

## JOHN 10:2

ο δε εισερχομενος δια της θυρας ποιμην εστιν των προβατων  
 t-NSM Conj vpIncPresMidNSM PrepG t-GSF n-GSF n-NSM viSubIncPresAct3S t-GPN n-GPN  
 the-(one) thus entering through the door shepherd is of-the sheep(p).

## JOHN 10:3

τουτω ο θυρωρος ανοιγει και τα προβατα της φωνης αυτου ακουει και τα ιδια προβατα  
 DemonsP-DSM t-NSM n-NSM viIncPresAct3S Conj t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF PersP3-GSM viIncPresAct3S Conj t-APN a-APN n-APN  
 to-this the male-doorkeeper is-opening-up, and the sheep(p) of-the sound of-him is-hearing, and the (his)-own sheep(p)  
 φωνει κατ' ονομα και εξαγει αυτα  
 viIncPresAct3S PrepA n-ASN Conj viIncPresAct3S PersP3-APN  
 he-is-sounding according-to name and he-is-leading-out them.

## JOHN 10:4

οταν τα ιδια παντα εκβαλη εμπροσθεν αυτων πορευεται και τα προβατα αυτω ακολουθει  
 Conj t-APN a-APN a-APN vsIncFutAct3S PrepG PersP3-GPN viIncPresMid3S Conj t-NPN n-NPN PersP3-DSM viIncPresAct3S  
 whenever the (his)-own all he-might-be-throwing-out, from-in-front them ^he-is-going, and the sheep(p) to-him is-attaching,  
 οτι οιδασιν την φωνην αυτου  
 Conj viComPresAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 that they-have-perceived the sound of-him.

## JOHN 10:5

αλλοτριω δε ου μη ακολουθησουσιν αλλα φευξονται απ' αυτου οτι ουκ οιδασιν των  
 a-DSM Conj PartNeg PartNeg viIncFutAct3P Conj viIncFutMid3P PrepG PersP3-GSM Conj PartNeg viComPresAct3P t-GPM  
 other-placed-(one) thus not not they-will-be-attaching but ^they-will-be-fleeing from him, that not they-have-perceived?? of-the  
 αλλοτριων την φωνην  
 a-GPM t-ASF n-ASF  
 other-placed-(ones) the sound.

## JOHN 10:6

ταυτην την παροιμιαν ειπεν αυτοις ο ιησους εκεινοι δε ουκ εγνωσαν τινα  
 DemonsP-ASF t-ASF n-ASF viIndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM DemonsP-NPM Conj PartNeg viIndIndAct3P InterogP-NPN  
 This the proverb said to-them the Jesus: those thus not knew who/whom/whose/which/what/why  
 ην η α ελαλει αυτοις  
 viSubIndPastAct3S RelP-APN viIndPastAct3S PersP3-DPM  
 it-was which-(ones) he-spoke to-them.

## JOHN 10:7

ειπεν ουν παλιν ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν εγω ειμι η θυρα των  
 viIndPastAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSF n-NSF t-GPN  
 said therefore again the Jesus amen amen I-am-saying to-you@, I am the door of-the  
 προβατων  
 n-GPN  
 sheep(p):

## JOHN 10:8

απαντες οσοι ηλθον προ εμου κλεπται εισιν και λησται αλλ' ουκ ηκουσαν αυτων τα  
 a-NPM CoreIP-NPM viIndPastAct3P PrepG PersP1-GS n-NPM viSubIncPresAct3P Conj n-NPM Conj PartNeg viIndIndAct3P PersP3-GPM t-NPN  
 all as-many-as came before me thieves are and robbers: but not hear of-them the  
 προβατα  
 n-NPN  
 sheep(p):

## JOHN 10:9

εγω ειμι η θυρα δι' εμου εαν τις εισελθη σωθησεται και  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSF n-NSF PrepG PersP1-GS Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S viIncFutPass3S Conj  
 I am the door: through me if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-entering he-will-be-being-rescued and  
 εισελευσεται και εξελευσεται και νομην ευρησει  
 viIncFutMid3S Conj viIncFutMid3S Conj n-ASF viIncFutAct3S  
 ^will-be-entering and ^he-will-be-coming-out and pasturage he-will-be-finding.

## JOHN 10:10

ο κλεπτης ουκ ερχεται ει μη ινα κλεψη και θυση και απολεση εγω  
 t-NSM n-NSM PartNeg viIncPresMid3S Conj PartNeg Conj vsIncFutAct3S Conj vsIncFutAct3S Conj vsIncFutAct3S PersP1-NS  
 the thief not ^is-coming if not in-order-that he-might-be-stealing and might-be-sacrificing and might-be-destroying: I  
 ηλθον ινα ζωνν εχωσιν και περισσων εχωσιν  
 viIndPastAct1S Conj n-ASF vsIncPresAct3P Conj a-ASN vsIncPresAct3P  
 came in-order-that life they-might-be-having and excessive-(thing) they-might-be-having.

## JOHN 10:11

εγω ειμι ο ποιμην ο καλος ο ποιμην ο καλος την ψυχην αυτου τιθησιν υπερ των  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM viIncPresAct3S PrepG t-GPN  
 I am the shepherd the ideal: the shepherd the ideal the soul of-him is-placing for the  
 προβατων  
 n-GPN  
 sheep(p):

## JOHN 10:12

ο μισθωτος και ουκ ων ποιμην ου ουκ εστιν τα προβατα ιδια θεωρει τον  
 t-NSM n-NSM Conj PartNeg vpSubIncPresActNSM n-NSM RelP-GSM PartNeg viSubIncPresAct3S t-NPN n-NPN a-NPN viIncPresAct3S t-ASM  
 the hireling and not being shepherd, of-whom not is the sheep(p) (his)-own, he-is-beholding the  
 λυκον ερχομενον και αφιησιν τα προβατα και φευγει και ο λυκος αρπαζει αυτα και  
 n-ASM vpIncPresMidASM Conj viIncPresAct3S t-APN n-APN Conj viIncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM viIncPresAct3S PersP3-APN Conj  
 wolf coming and he-is-letting-go-off-off the sheep(p) and is-fleeing, and the wolf is-snatching them and  
 σκορπιζει  
 viIncPresAct3S  
 is-scattering,

## JOHN 10:13

οτι μισθωτος εστιν και ου μελει αυτω περι των προβατων  
 Conj n-NSM viSubIncPresAct3S Conj PartNeg viIncPresAct3S PersP3-DSM PrepG t-GPN n-GPN  
 that hireling he-is and not it-is-concerning to-him concerning the sheep(p).

## JOHN 10:14

εγω ειμι ο ποιμην ο καλος και γνωσκω τα εμα και γνωσκουσι με τα  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM Conj viIncPresAct1S t-APN aPossP1-APN Conj viIncPresAct3P PersP1-AS t-NPN  
 I am the shepherd the ideal, and I-am-knowing the-(ones) my and are-knowing me the-(ones)  
 εμα  
 aPossP1-NPN  
 my,

## JOHN 10:15

καθως γνωσκει με ο πατηρ κα' γω γνωσκω τον πατερα και την ψυχην μου τιθημι υπερ  
 Conj viIncPresAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS viIncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF PersP1-GS viIncPresAct1S PrepG  
 according-as is-knowing me the Father and I am-knowing the Father, and the soul of-me I-am-placing for  
 των προβατων  
 t-GPN n-GPN  
 the sheep(p):

## JOHN 10:16

και αλλα προβατα εχω ἃ ουκ εστιν εκ της αυλης ταυτης κα' ἑκεινα δει  
 Conj a-NPN n-APN vilncPresAct1S RelP-NPN PartNeg viSublncPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj DemonsP-NPN vilncPresAct3S  
 and other sheep(p) I-am-having which-(ones) not is out-of the camp-site this: and those it-is-binding

με αγαγειν και της φωνης μου ακουσουσιν και γενησονται μια ποιμνη εἰς  
 PersP1-AS vnIncPresAct Conj t-GSF n-GSF PersP1-GS vilncFutAct3P Conj vilncFutMid3P aCardNum-NSF n-NSF aCardNum-NSM  
 me to-be-bringing, and of-the sound of-me they-will-be hearing, and ^they-will-be-coming-to-be one flock, one

ποιμνη  
 n-NSM  
 shepherd.

## JOHN 10:17

δια τουτο με ὁ πατηρ αγαπα ὅτι εγω τιθημι την ψυχην μου ἵνα παλιν  
 PrepA DemonsP-ASN PersP1-AS t-NSM n-NSM vilncPresAct3S Conj PersP1-NS vilncPresAct1S t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj Adv  
 because-of this me the Father is-loving (since)-that I am-placing the soul of-me, in-order-that again

λαβω αυτην  
 vsIncPresAct1S PersP3-ASF  
 I-might-be-getting her.

## JOHN 10:18

ουδεις ηρεν αυτην απ' εμου αλλ' εγω τιθημι αυτην απ' εμαυτου εξουσιαν εχω  
 aCombo-NSM vilndIncAct3S PersP3-ASF PrepG PersP1-GS Conj PersP1-NS vilncPresAct1S PersP3-ASF PrepG ReflexP1-GSM n-ASF vilncPresAct1S  
 thus-not-one lifts-up her from me, but I am-placing her from myself. Authority I-am-having

θειναι αυτην και εξουσιαν εχω παλιν λαβειν αυτην ταυτην την εντολην ελαβον  
 vnIncIncAct PersP3-ASF Conj n-ASF vilncPresAct1S Adv vilncPresAct PersP3-ASF DemonsP-ASF t-ASF n-ASF vilndPastAct1S  
 to-place her, and authority I-am-having again to-be-getting her: this the commandment I-got

παρα του πατρος μου  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS  
 from-alongside-of the Father of-me.

## JOHN 10:19

σχισμα παλιν εγενετο εν τοις ιουδαιοις δια τους λογους τουτους  
 n-NSN Adv vilndPastMid3S PrepD t-DPM a-DPM PrepA t-APM n-APM DemonsP-APM  
 ¶ rift again ^came-to-be in the Judeans because-of the logoses these.

## JOHN 10:20

ελεγον δε πολλοι εξ αυτων δαιμονιον εχει και μαινεται τι  
 vilndPastAct3P Conj a-NPM PrepG PersP3-GPM n-ASN vilncPresAct3S Conj vilncPresMid3S InterogP-ASN  
 said thus many out-of them Demon he-is-having and ^he-is-being-made-mad/raving??: who/whom/whose/which/what/why

αυτου ακουετε  
 PersP3-GSM vilncPresAct2P  
 of-him you@-are-hearing?

## JOHN 10:21

αλλοι ελεγον ταυτα τα ῥηματα ουκ εστιν δαιμονιζομενου μη δαιμονιον δυναται  
 a-NPM vilndPastAct3P DemonsP-NPN t-NPN n-NPN PartNeg viSublncPresAct3S vplncPresMidGSM PartNeg n-NSN vilncPresMid3S  
 other-(ones) said these the verbalisings not is of-(one)-being-demonized: not demon ^is-able

τυφλων οφθαλμους ανοιξει  
 a-GPM n-APM vnIncIncAct  
 of-blind-(ones) eyes to-open-up?

## JOHN 10:22

εγενετο τοτε τα ενκαινια εν τοις ιεροσολυμοις χειμων ην  
 vilndPastMid3S AdvTemporal t-NPN n-NPN PrepD t-DPN n-DPN n-NSM viSublndPastAct3S  
 ¶¶¶ ^Came-to-be then the Renovation-(feast) in the Jerusalems: winter it-was,

## JOHN 10:23

και περιεπατει ὁ ιησους εν τῳ ἱερῳ εν τη στοα του σολομωνος  
 Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 and walked the Jesus in the priests-place in the portico of-the Solomon.

## JOHN 10:24

εκυκλωσαν ουν αυτον οἱ ιουδαιοι και ελεγον αυτω εως ποτε την ψυχην ἡμων αιρεις  
 vilndIncAct3P Conj PersP3-ASM t-NPM a-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PrepG PartInterog t-ASF n-ASF PersP1-GP vilncPresAct2S  
 encircle therefore him the Judeans and they-said to-him, until at-some-time the soul of-us are-you-lifting-up?

ει συ ει ὁ χριστος ειπον ἡμιν παρρησια  
 Conj PersP2-NS viSublncPresAct2S t-NSM n-NSM vmlndFutAct2S PersP1-DP n-DSF  
 if you are the Christ, be-speaking to-us to-boldness.

## JOHN 10:25

απεκριθη αυτοις ὁ ιησους ειπον ὑμιν και ου πιστευετε τα εργα ἃ εγω  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vilndPastAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vilncPresAct2P t-NPN n-NPN RelP-APN PersP1-NS  
 Answered to-them the Jesus, I-said to-you@ and not you@-are-believing: the works which-(ones) I

πωω εν τῳ ονοματι του πατρος μου ταυτα μαρτυρει περι εμου  
 vilncPresAct1S PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GS DemonsP-NPN vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
 am-doing in the name of-the Father of-me these is-testifying concerning me.

## JOHN 10:26

αλλα ὑμεις ου πιστευετε ὅτι ουκ εστε εκ των προβατων των εμων  
 Conj PersP2-NP PartNeg vilncPresAct2P Conj PartNeg viSublncPresAct2P PrepG t-GPN n-GPN t-GPN aPossP1-GPN  
 but you@ not are-believing, (since)-that not you@-are out-of the sheep(p) of-the my.

## JOHN 10:27

τα πρόβατα τα εμα της φωνης μου ακουουσιν κα' γω γνωσκω αυτα και ακολουθουσιν μοι  
 t-NPN n-NPN t-NPN aPossP1-NPN t-GSF n-GSF PersP1-GS vilncPresAct3P Conj pp1-NS vilncPresAct1S PersP3-APN Conj vilncPresAct3P PersP1-DS  
 the sheep(p) the my of-the sound of-me are-hearing, and I am-knowing them, and they-are-attaching to-me:

## JOHN 10:28

κα' γω διδωμι αυτοις ζων αιωνιον και ου μη απολωνται εις τον αιωνα και ουχ  
 Conj pp1-NS vilncPresAct1S PersP3-DPN n-ASF a-ASF Conj PartNeg PartNeg vsIncFutMid3P PrepA t-ASM n-ASM Conj PartNeg  
 and I am-giving to-them life age-lasting, and not not ^they-might-be-being-destroyed into the age, and not  
 αρπασει τις αυτα εκ της χειρος μου  
 vilncFutAct3S IndefP-NSM PersP3-APN PrepG t-GSF n-GSF PersP1-GS  
 will-be-snatching someone/anyone/certain-(ones) them out-of the hand of-me.

## JOHN 10:29

ο πατηρ μου ο δεδωκεν μοι παντων μειζον εστιν και ουδεις δυναται  
 t-NSM n-NSM PersP1-GS RelP-ASN viComPresAct3S PersP1-DS a-GPM aCompar-NSN viSubIncPresAct3S Conj aCombo-NSM vilncPresMid3S  
 the Father of-me which he-has-given to-me all greater is, and thus-not-one ^is-able  
 αρπαζειν εκ της χειρος του πατρος  
 vnIncPresAct PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 to-be-snatching out-of the hand of-the Father.

## JOHN 10:30

εγω και ο πατηρ εν εσμεν  
 PersP1-NS Conj t-NSM n-NSM aCardNum-NSN viSubIncPresAct1P  
 I and the Father one are.

## JOHN 10:31

εβαστασαν παλιν λιθους οι ιουδαιοι ινα λιθασωσιν αυτον  
 vilndIncAct3P Adv n-APM t-NPM a-NPM Conj vsIncFutAct3P PersP3-ASM  
 carry again stones the Judeans in-order-that they-might-be-stoning him.

## JOHN 10:32

απεκριθη αυτοις ο ιησους πολλα εργα εδειξα υμιν καλα εκ του πατρος δια ποιων αυτων  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM a-APN n-APN vilndIncAct1S PersP2-DP a-APN PrepG t-GSM n-GSM PrepA InterrogP-ASN PersP3-GPN  
 Answered to-them the Jesus, Many works I-show to-you@ ideal out-of the Father: because-of what of-them  
 εργον εμε λιθαζετε  
 n-ASN PersP1-AS vilncPresAct2P  
 work me you@-are-stoning?

## JOHN 10:33

απεκριθησαν αυτω οι ιουδαιοι περι καλου εργου ου λιθαζομεν σε αλλα περι βλασφημιας και οτι  
 vilndPastPass3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM PrepG a-GSN n-GSN PartNeg vilncPresAct1P PersP2-AS Conj PrepG n-GSF Conj Conj  
 were-answered to-him the Judeans concerning ideal work not we-are-stoning you but concerning blasphemy, and that  
 συ ανθρωπος ων ποιεις σεαυτον θεον  
 PersP2-NS n-NSM vpSubIncPresActNSM vilncPresAct2S ReflexP2-ASM n-ASM  
 you man being you-are-making yourself God.

## JOHN 10:34

απεκριθη αυτοις ο ιησους ουκ εστιν γεγραμμενον εν τω νομω υμων οτι εγω ειπα  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg viSubIncPresAct3S vpComPresMidNSN PrepD t-DSM n-DSM PersP2-GP Conj PersP1-NS vilndIncAct1S  
 Answered to-them the Jesus not is-it having-been-written in the law of-you@ that I say  
 θεοι εστε  
 n-NPM viSubIncPresAct2P  
 gods you@-are?

## JOHN 10:35

ει εκεινους ειπεν θεους προς ους ο λογος του θεου εγενετο και ου δυναται λυθηναι  
 Conj DemonsP-APM vilndPastAct3S n-APM PrepA RelP-APM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilndPastMid3S Conj PartNeg vilncPresMid3S vnIndIncPass  
 if those he-said gods toward which-(ones) the logos of-the God ^came-to-be, and not ^is-able to-be-loosed  
 η γραφη  
 t-NSF n-NSF  
 the writing,

## JOHN 10:36

ον ο πατηρ ηγιασεν και απεστειλεν εις τον κοσμον υμεις λεγετε οτι βλασφημεις οτι  
 RelP-ASM t-NSM n-NSM vilndIncAct3S Conj vilndIncAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP2-NP vilncPresAct2P Conj vilncPresAct2S Conj  
 which the Father makes-holy and he-sends-off into the cosmos you@ are-saying that you-are-blaspheming, (since)-that  
 ειπον υιος του θεου ειμι  
 vilndPastAct1S n-NSM t-GSM n-GSM viSubIncPresAct1S  
 I-said Son of-the God I-am?

## JOHN 10:37

ει ου ποιω τα εργα του πατρος μου μη πιστευετε μοι  
 Conj PartNeg vilncPresAct1S t-APN n-APN t-GSM n-GSM PersP1-GS PartNeg vmlncPresAct2P PersP1-DS  
 if not I-am-doing the works of-the Father of-me not be-you@believing to-me.

## JOHN 10:38

ει δε ποιω κα' ν' εμοι μη πιστευητε τοις εργοις πιστευετε ινα γνωτε  
 Conj Conj vInclPresAct1S Conj Part PersP1-DS PartNeg vsInclPresAct2P t-DPN n-DPN vInclPresAct2P Conj vsInclPresAct2P  
 if thus I-am-doing, and ever to-me not you@-might-be-believing to-the works be-you@-believing: in-order-that you@-might-be-knowing

και γινωσκητε οτι εν εμοι ο πατηρ κα' γω εν τω πατρι  
 Conj vsInclPresAct2P Conj PrepD PersP1-DS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS PrepD t-DSM n-DSM  
 and you@-might-be-knowing that in me the Father, and I in the Father.

## JOHN 10:39

εζητουν ουν αυτον παλιν πιασαι και εξηλθεν εκ της χειρος αυτων  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-ASM Adv vInclIndAct Conj viIndPastAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GPM  
 they-sought therefore him again to-apprehend: and he-came-out out-of the hand of-them.

## JOHN 10:40

και απηλθεν παλιν περαν του ιορδανου εις τον τοπον όπου ην ιωανης το πρωτον  
 Conj viIndPastAct3S Adv Adv t-GSM n-GSM PrepA t-ASM n-ASM Adv viSubIndPastAct3S n-NSM t-ASN aOrdinNum-ASN  
 ¶ and he-came-away again to-other-side the Jordan into the place where was John the first

βαπτιζων και εμενεν εκει  
 vPlncPresActNSM Conj viIndPastAct3S Adv  
 immersing, and he-stayed there.

## JOHN 10:41

και πολλοι ηλθον προς αυτον και ελεγον οτι ιωανης μεν σημειον εποησεν ουδεν παντα δε  
 Conj a-NPM viIndPastAct3P PrepA PersP3-ASM Conj viIndPastAct3P Conj n-NSM Part n-ASN viIndIndAct3S aCombo-NSN a-NPN Conj  
 and many came toward him and they-said that John indeed sign does thus-not-one, all thus

οσα ειπεν ιωανης περι τουτου αληθη ην  
 pCorel-APN viIndPastAct3S n-NSM PrepG DemonsP-GSM a-NPN viSubIndPastAct3S  
 as-many-as said John concerning this true was.

## JOHN 10:42

και πολλοι επιστευσαν εις αυτον εκει  
 Conj a-NPM viIndIndAct3P PrepA PersP3-ASM Adv  
 and many believe into him there.

## JOHN 11:1

ην δε τις ασθενων λαζαρος απο βηθανιας εκ της κωμης μαριας και μαρθας της  
 viSubIndPastAct3S Conj IndefP-NSM vPlncPresActNSM n-NSM PrepG n-GSF PrepG t-GSF n-GSF n-GSF Conj n-GSF t-GSF  
 ¶ there-was thus someone/anyone/certain-(ones) being-weak, Lazarus from Bethany, out-of the village of-Mary and Martha of-the

αδελφης αυτης  
 n-GSF PersP3-GSF  
 sister of-her.

## JOHN 11:2

ην δε μαριαμ η αλειψασα τον κυριον μυρω και εκμαξασα τους ποδας αυτου ταις θριξιν  
 viSubIndPastAct3S Conj niProper t-NSF vPlndIndActNSF t-ASM n-ASM n-DSN Conj vPlndIndActNSF t-APM n-APM PersP3-GSM t-DPF n-DPF  
 it-was thus Mariam the-(one) smearing the lord to-fragrant-oil and wiping-off the feet of-him to-the hairs

αυτης ης ο αδελφος λαζαρος ησθενει  
 PersP3-GSF RelP-GSF t-NSM n-NSM n-NSM viIndPastAct3S  
 of-her, of-whom the brother Lazarus being-weak??.

## JOHN 11:3

απεστειλαν ουν αι αδελφαι προς αυτον λεγουσαι κυριε ιδε ον φιλεισ ασθενει  
 viIndIndAct3P Conj t-NPF n-NPF PrepA PersP3-ASM vPlncPresActNPF n-VSM Interjection RelP-ASM vInclPresAct2S vInclPresAct3S  
 send-off therefore the sisters toward him saying Lord! Be-seeing which you-are-liking is-being-weak.

## JOHN 11:4

ακουσας δε ο ιησους ειπεν αυτη η ασθενεια ουκ εστιν προς θανατον αλλ' υπερ της  
 vPlndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S DemonsP-NSF t-NSF n-NSF PartNeg viSubIndPresAct3S PrepA n-ASM Conj PrepG t-GSF  
 hearing thus the Jesus said this the infirmity not is toward death but for the

δοξης του θεου ινα δοξασθη ο υιος του θεου δι' αυτης  
 n-GSF t-GSM n-GSM Conj vsInclPresPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG PersP3-GSF  
 glory of-the God in-order-that might-be-being-glorified the Son of-the God through her.

## JOHN 11:5

ηγαπα δε ο ιησους την μαρθαν και την αδελφην αυτης και τον λαζαρον  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSF Conj t-ASM n-ASM  
 loved thus the Jesus the Martha and the sister of-her and the Lazarus.

## JOHN 11:6

ως ουν ηκουσεν οτι ασθενει τοτε μεν εμεινεν εν ω ην τοπω  
 Conj Conj viIndIndAct3S Conj vInclPresAct3S AdvTemporal Part viIndIndAct3S PrepD RelP-DSM viSubIndPastAct3S n-DSM  
 As therefore he-hears that he-is-weakening/being-weak??. then indeed he-stays in which he-was place

δυο ημερας  
 aCardNum-APF n-APF  
 two days.

## JOHN 11:7

επειτα μετα τουτο λεγει τοις μαθηταις αγωμεν εις την ιουδαιαν παλιν  
 AdvCombo PrepA DemonsP-ASN vInclPresAct3S t-DPM n-DPM vsInclPresAct1P PrepA t-ASF n-ASF Adv  
 thereupon after this he-is-saying to-the disciples we-might-be-bringing into the Judea again.



## JOHN 11:8

λεγουσιν αυτω οι μαθηται ραββει νυν εζητουν σε λιθασαι οι ιουδαιοι και παλιν  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM n-VSM AdvTemporal vilndPastAct3P PersP2-AS vnlndIndAct t-NPM a-NPM Conj Adv  
 Are-saying to-him the disciples Rabbi, now sought you to-stone the Judeans, and again  
 υπαγεις εκει  
 vilncPresAct2S Adv  
 you-are-going-away there?

## JOHN 11:9

απεκριθη ιησους ουχι δωδεκα ωραι εισιν της ημερας εαν τις περιπατη εν  
 vilndPastPass3S n-NSM PartInterrog ai-Numeral n-NPF viSubIncPresAct3P t-GSF n-GSF Conj IndefP-NSM vsincPresAct3S PrepD  
 Answered Jesus NOT(emph.) twelve hours are of-the day? if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-walking in  
 τη ημερα ου προσκοπτει οτι το φως του κοσμου τουτου βλεπει  
 t-DSF n-DSF PartNeg vilncPresAct3S Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM DemonsP-GSM vilncPresAct3S  
 the day, not he-is-tripping-over, that the light of-the cosmos this he-is-observing:

## JOHN 11:10

εαν δε τις περιπατη εν τη νυκτι προσκοπτει οτι το φως ουκ εστιν εν  
 Conj Conj IndefP-NSM vsincPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF vilncPresAct3S Conj t-NSN n-NSN PartNeg viSubIncPresAct3S PrepD  
 if-ever thus someone/anyone/certain-(ones) might-be-walking in the night, he-is-tripping-over, that the light not is in  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 him.

## JOHN 11:11

ταυτα ειπεν και μετα τουτο λεγει αυτοις λαζαρος ο φιλος ημων κεκοιμηται αλλα  
 DemonsP-APN vilndPastAct3S Conj PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct3S PersP3-DPM n-NSM t-NSM a-NSM PersP1-GP viComPresMid3S Conj  
 these he-said, and after this he-is-saying to-them Lazarus the friend of-us ^has-been-reposed, but  
 πορευομαι ινα εξυπνισω αυτον  
 vilncPresMid1S Conj vsincFutAct1S PersP3-ASM  
 ^I-am-going in-order-that I-might-be-awakening him.

## JOHN 11:12

ειπαν ουν οι μαθηται αυτω κυριε ει κεκοιμηται σωθησεται  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM PersP3-DSM n-VSM Conj viComPresMid3S vilncFutPass3S  
 said therefore the disciples to-him Lord!, if ^he-has-been-reposed he-will-be-being-rescued.

## JOHN 11:13

ειρηκει δε ο ιησους περι του θανατου αυτου εκεινοι δε εδοξαν οτι περι της κοιμησεως  
 viComPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM DemonsP-NPM Conj vilndIndAct3P Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 had-declared thus the Jesus concerning the death of-him: Those-(ones) thus seem that concerning the reposing  
 του υπνου λεγει  
 t-GSM n-GSM vilncPresAct3S  
 of-the sleep he-is-saying.

## JOHN 11:14

τοτε ουν ειπεν αυτοις ο ιησους παρρησια λαζαρος απεθανεν  
 AdvTemporal Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM n-DSF n-NSM vilndPastAct3S  
 Then therefore said to-them the Jesus to-boldness Lazarus died-away,

## JOHN 11:15

και χαιρω δι' υμας ινα πιστευσητε οτι ουκ ημην εκει αλλα  
 Conj vilncPresAct1S PrepA PersP2-AP Conj vsincFutAct2P Conj PartNeg viSubIndPastAct1S Adv Conj  
 and I-am-rejoicing because-of you@, in-order-that you@-might-be-believing, (since)-that not I-was there: but  
 αγωνεν προς αυτον  
 vsincPresAct1P PrepA PersP3-ASM  
 we-might-be-bringing toward him.

## JOHN 11:16

ειπεν ουν θωμας ο λεγομενος διδυμος τοις συμαθηταις αγωνεν και ημεις ινα  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM t-DPM n-DPM vsincPresAct1P Adv PersP1-NP Conj  
 said therefore Thomas the-(one) being-said Twofold to-the disciples/learners we-might-be-bringing also we, in-order-that  
 αποθανωμεν μετ' αυτου  
 vsincPresAct1P PrepG PersP3-GSM  
 we-might-be-dying-away with him.

## JOHN 11:17

ελθων ουν ο ιησους ευρεν αυτον τεσσαρας ηδη ημερας εχοντα εν τω  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-ASM aCardNum-APF AdvTemporal n-APF vplncPresActASM PrepD t-DSN  
 ¶ coming therefore the Jesus found him four already days having in the  
 μνημειω  
 n-DSN  
 memorial-(tomb).

## JOHN 11:18

ην δε βηθανια εγγυς των ιεροσολυμων ως απο σταδιων δεκα πεντε  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSF Adv t-GPN n-GPN Particle PrepG n-GPN ai-Numeral ai-Numeral  
 was thus Bethany near the Jerusalem, as from stadia ten five.

## JOHN 11:19

πολλοι δε εκ των ιουδαιων εληλυθεισαν προς την μαρθαν και μαριαμ ινα παραμυθησωνται αυτας  
 a-NPM Conj PrepG t-GPM a-GPM viComPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj niProper Conj vsIncFutMid3P PersP3-APF  
 Many thus out-of the Judeans had-come toward the Martha and Mariam in-order-that ^they-might-be-consoling them

περι του αδελφου  
 PrepG t-GSM n-GSM  
 concerning the brother.

## JOHN 11:20

η ουν μαρθα ως ηκουσεν οτι ο ιησους ερχεται υπηνητησεν αυτω μαριαμ δε εν τω οικω  
 t-NSF Conj n-NSF Conj viIndAct3S Conj t-NSM n-NSM viIncPresMid3S viIndAct3S PersP3-DSM niProper Conj PrepD t-DSM n-DSM  
 the therefore Martha as she-hears that the Jesus ^is-coming, meets to-him: Mariam thus in the house

εκαθεζετο  
 viIndPastMid3S  
 ^was-seated.

## JOHN 11:21

ειπεν ουν η μαρθα προς ιησουν κυριε ει ης ωδε ουκ αν απεθανεν ο αδελφος μου  
 viIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF PrepA n-ASM n-VSM Conj viIndPastAct2S Adv PartNeg Particle viIndPastAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 said therefore the Martha toward Jesus Lord!, if you-were here not ever died-away the brother of-me.

## JOHN 11:22

και νυν οίδα οτι οσα αν αιτηση τον θεον δωσει σοι ο θεος  
 Adv AdvTemporal viComPresAct1S Conj pCorel-APN Particle vsIncFutMid2S t-ASM n-ASM viIncFutAct3S PersP2-DS t-NSM n-NSM  
 also now I-have-perceived that as-many-as ever ^you-might-be-requesting the God, will-be-giving to-you the God.

## JOHN 11:23

λεγει αυτη ο ιησους αναστησεται ο αδελφος σου  
 viIncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM viIncFutMid3S t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 is-saying to-her the Jesus ^will-be-standing-up the brother of-you.

## JOHN 11:24

λεγει αυτω η μαρθα οίδα οτι αναστησεται εν τη αναστασει εν τη εσχατη ημερα  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF viComPresAct1S Conj viIncFutMid3S PrepD t-DSF n-DSF PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 is-saying to-him the Martha I-have-perceived that ^he-will-be-standing-up in the rising-up in the last day.

## JOHN 11:25

ειπεν αυτη ο ιησους εγω ειμι η αναστασις και η ζωη ο πιστευων εις  
 viIndPastAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF t-NSM vplncPresActNSM PrepA  
 said to-her the Jesus I am the rising-up and the life. the-(one) believing into

εμε κα' ν' αποθανη ζησεται  
 PersP1-AS Conj Part vsIncPresAct3S viIncFutMid3S  
 me and ever he-might-be-dying-away ^will-be-living,

## JOHN 11:26

και πας ο ζων και πιστευων εις εμε ου μη αποθανη εις τον αιωνα  
 Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS PartNeg PartNeg vsIncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 and all/every the living and believing into me not not might-be-dying-away into the age.

πιστευεις τουτο  
 viIncPresAct2S DemonsP-ASN  
 you-are-believing this?

## JOHN 11:27

λεγει αυτω ναι κυριε εγω πεπιστευκα οτι συ ει ο χριστος ο υιος του  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM PersP1-NS viComPresAct1S Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM  
 She-is-saying to-him yes, Lord!: I have-believed that you are the Christ the Son the

θεου ο εις τον κοσμον ερχομενος  
 n-GSM t-NSM PrepA t-ASM n-ASM vplncPresMidNSM  
 God the-(one) into the cosmos coming.

## JOHN 11:28

και τουτο ειπουσα απηλθεν και εφωνησεν μαριαμ την αδελφην αυτης λαθρα ειπασα ο  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSF viIndPastAct3S Conj viIndAct3S niProper t-ASF n-ASF PersP3-GSF Adv vplncPresActNSF t-NSM  
 and this saying she-came-away and sounds Mariam the sister of-her secretly saying the

διδασκαλος παρεστιν και φωνει σε  
 n-NSM viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S PersP2-AS  
 Teacher is-being-alongside and is-sounding you.

## JOHN 11:29

εκεινη δε ως ηκουσεν ηγερθη ταχυ και ηρχετο προς αυτον  
 DemonsP-NSF Conj Conj viIndAct3S viIndPastPass3S Adv Conj viIndPastMid3S PrepA PersP3-ASM  
 That-(one) thus as she-hears was-roused swiftly and ^came toward him.

## JOHN 11:30

ουπω δε εληλυθει ο ιησους εις την κωμην αλλ' ην  
 AdvTemporal Conj viComPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viSubIncPastAct3S AdvTemporal PrepD t-DSM n-DSM Adv viIndAct3S  
 not-yet thus had-come the Jesus into the village, but he-was further in the place where meets

αυτω η μαρθα  
 PersP3-DSM t-NSF n-NSF  
 to-him the Martha.

## JOHN 11:31

οί ουν ιουδαιοι οί οντες μετ' αυτης εν τη οικια και παραμυθουμενοι αυτην ιδοντες  
 t-NPM Conj a-NPM t-NPM vpSubIncPresActNPM PrepG PersP3-GSF PrepD t-DSF n-DSF Conj vplncPresMidNPM PersP3-ASF vplncPresActNPM  
 the therefore Judeans the-(ones) being with her in the house and consoling her, seeing  
 την μαριαμ ότι ταχεως ανεστη και εξηλθεν ηκολουθησαν αυτη δοξαντες ότι υπαγει εις το  
 t-ASF niProper Conj Adv viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S viIndIncAct3P PersP3-DSF vplndIncActNPM Conj vIncPresAct3S PrepA t-ASN  
 the Mariam that swiftly she-stood-up and came-out they-attach to-her seeming that she-is-going-away into the  
 μνημειον ίνα κλαυση εκει  
 n-ASN Conj vsIncFutAct3S Adv  
 memorial-(tomb) in-order-that she-might-be-weeping there.

## JOHN 11:32

ή ουν μαριαμ ως ηλθεν όπου ην ιησους ιδουσα αυτον επεσεν αυτου προς τους  
 t-NSF Conj niProper Conj viIndPastAct3S Adv viSubIncPastAct3S n-NSM vplncPresActNSF PersP3-ASM viIndIncAct3S PersP3-GSM PrepA t-APM  
 the therefore Mariam as she-came where was Jesus seeing him falls of-him toward the  
 ποδας λεγουσα αυτω κυριε ει ης ώδε ουκ αν μου απεθανεν ο αδελφος  
 n-APM vplncPresActNSF PersP3-DSM n-VSM Conj viSubIncPastAct2S Adv PartNeg Particle PersP1-GS viIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 feet, saying to-him Lord!, if you-were here, not ever of-me died-away the brother.

## JOHN 11:33

ιησους ουν ως ειδεν αυτην κλαιουσαν και τους συνελθοντας αυτη ιουδαιους κλαιοντας  
 n-NSM Conj Conj viIndPastAct3S PersP3-ASF vplncPresActASF Conj t-APM vplncPresActAPM PersP3-DSF a-APM vplncPresActAPM  
 Jesus therefore as he-saw her weeping and the-(ones) coming-together to-her Judeans weeping  
 ενεβριμησατο τω πνευματι και εταραξεν εαυτον  
 viIndIncMid3S t-DSN n-DSN Conj viIndIncAct3S ReflexP3-ASM  
 ^he-earnestly-admonishes?? to-the spirit and disturbs himself

## JOHN 11:34

και ειπεν που θεθεικατε αυτον λεγουσιν αυτω κυριε ερχου και ιδε  
 Conj viIndPastAct3S PartInterrog viComPresAct2P PersP3-ASM vIncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM vmlncPresMid2S Conj vmlncPresAct2S  
 and he-said where you@-have-placed him? They-are-saying to-him Lord!, ^be-coming and be-you-seeing.

## JOHN 11:35

εδακρυσεν ο ιησους  
 viIndIncAct3S t-NSM n-NSM  
 Sheds-tears the Jesus.

## JOHN 11:36

ελεγον ουν οί ιουδαιοι ιδε πως εφιλει αυτον  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM Interjection Part viIndPastAct3S PersP3-ASM  
 said therefore the Judeans, Be-seeing how he-liked him.

## JOHN 11:37

τινες δε εξ αυτων ειπαν ουκ εδυνατο ουτος ο ανοιξας τους οφθαλμους του  
 IndefP-NPM Conj PrepG PersP3-GPM viIndPastAct3P PartNeg viIndPastMid3S DemonsP-NSM t-NSM vplndIncActNSM t-APM n-APM t-GSM  
 some/any/certain-(ones) thus out-of them said, not ^was-able this-(one), the opening-up the eyes of-the  
 τυφλου ποιησαι ίνα και ουτος μη αποθνη  
 a-GSM vmlndIncAct Conj Adv DemonsP-NSM PartNeg vsIncPresAct3S  
 blind-(one) to-make in-order-that also this-(one) not might-be-dying-away?

## JOHN 11:38

ιησους ουν παλιν εμβριμωμενος εν εαυτω ερχεται εις το μνημειον ην δε  
 n-NSM Conj Adv vplncPresMidNSM PrepD ReflexP3-DSM vIncPresMid3S PrepA t-ASN n-ASN viSubIncPastAct3S Conj  
 Jesus therefore again being-earnestly-admonished in himself ^is-coming into the memorial-(tomb). it-was thus  
 σπηλαιον και λιθος επεκειτο επ' αυτω  
 n-NSN Conj n-NSM viIndPastMid3S PrepD PersP3-DSN  
 cave, and stone ^was-laid-upon upon it.

## JOHN 11:39

λεγει ο ιησους αρατε τον λιθον λεγει αυτω ή αδελφη του τετελευτηκοτος μαρθα κυριε  
 vIncPresAct3S t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P t-ASM n-ASM vIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF t-GSM vpComPresActGSM n-NSF n-VSM  
 is-saying the Jesus Lift-you@-up the stone. is-saying to-him the sister of-the-(one) having-ceased Martha Lord!,  
 ηδη οζει τεταρταιος γαρ εστιν  
 AdvTemporal vIncPresAct3S a-NSM Conj viSubIncPresAct3S  
 already he-is-smelling, fourth-(day) for it-is.

## JOHN 11:40

λεγει αυτη ο ιησους ουκ ειπον σοι ότι εαν πιστευσης οψη την δοξαν του  
 vIncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM PartNeg viIndPastAct1S PersP2-DS Conj Conj vsIncFutAct2S vIncFutMid2S t-ASF n-ASF t-GSM  
 is-saying to-her the Jesus not I-said to-you that if-ever you-might-be-believing ^you-will-be-seeing the glory of-the  
 θεου  
 n-GSM  
 God?

## JOHN 11:41

ηραν ουν τον λιθον ο δε ιησους ηρεν τους οφθαλμους ανω και ειπεν πατερ ευχαριστω  
 viIndIncAct3P Conj t-ASM n-ASM t-NSM Conj n-NSM viIndIncAct3S t-APM n-APM Adv Conj viIndPastAct3S n-VSM vIncPresAct1S  
 They-lift-up therefore the stone. the thus Jesus lifts-up the eyes above, and he-said Father, I-am-giving-thanks  
 σοι ότι ηκουσας μου  
 PersP2-DS Conj viIndIncAct2S PersP1-GS  
 to-you that you-hear me.

## JOHN 11:42

εγω δε ηδειν οτι παντοτε μου ακουεις αλλα δια τον οχλον τον περιεστωτα  
 PersP1-NS Conj viComPastAct1S Conj Adv PersP1-GS vilncPresAct2S Conj PrepA t-ASM n-ASM t-ASM vpComPresActASM  
 I thus had-perceived that always me you-are-hearing: but because-of the throng the-(one) having-stood-around  
 ειπον ινα πιστευσωσιν οτι συ με απεστειλας  
 vilndPastAct1S Conj vsncFutAct3P Conj PersP2-NS PersP1-AS vilndIndAct2S  
 I-said in-order-that they-might-be-believing that you me send-off.

## JOHN 11:43

και ταυτα ειπων φωνη μεγαλη εκραυγασεν λαζαρε δευρο εξω  
 Conj DemonsP-APN vpIncPresActNSM n-DSF a-DSF vilndIndAct3S n-VSM Interjection Adv  
 and these saying to-sound great he-bellows/yells Lazarus, hither outside.

## JOHN 11:44

εξηλθεν ο τεθνηκως δεδεμενος τους ποδας και τας χειρας κειριαις και η οψις αυτου  
 vilndPastAct3S t-NSM vpComPresActNSM vpComPresMidNSM t-APM n-APM Conj t-APF n-APF n-DPF Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 came-out the-(one) having-died having-been-bound the feet and the hands to-winding-sheets and the appearance of-him  
 σουδαριω περιεδεδετο λεγει αυτοις ο ιησους λυσατε αυτον και αφετε αυτον  
 n-DSN viComPastMid3S vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P PersP3-ASM Conj vmlncPresAct2P PersP3-ASM  
 to-face-cloth ^had-been-bound-around. is-saying to-them the Jesus Loose-you@ him and be-letting-go-off him  
 υπαγειν  
 vlnlcPresAct  
 to-be-going-away.

## JOHN 11:45

πολλοι ουν εκ των ιουδαιων οι ελθοντες προς την μαριαμ και θεασαμενοι ο εποιησεν  
 a-NPM Conj PrepG t-GPM a-GPM t-NPM vpIncPresActNPM PrepA t-ASF niProper Conj vpIndIndMidNPM RelP-ASN vilndIndAct3S  
 ¶ Many therefore out-of the Judeans the-(ones) coming toward the Mariam and viewing which he-does,  
 επιστευσαν εις αυτον  
 vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM  
 they-believe into him.

## JOHN 11:46

τινες δε εξ αυτων απηλθον προς τους φαρισαιους και ειπαν αυτοις α εποιησεν  
 IndefP-NPM Conj PrepG PersP3-GPM vilndPastAct3P PrepA t-APM n-APM Conj vilndPastAct3P PersP3-DPM RelP-APN vilndIndAct3S  
 some/any/certain-(ones) thus out-of them came-away toward the Pharisees and said to-them which-(ones) does  
 ο ιησους  
 t-NSM n-NSM  
 the Jesus.

## JOHN 11:47

συνηγαγον ουν οι αρχιερεις και οι φαρισαιοι συνεδριον και ελεγον τι ποιουμεν  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM n-ASN Conj vilndPastAct3P InterrogP-ASN vilncPresAct1P  
 ¶ gathered therefore the chief-priests and the Pharisees Sanhedrin, and they-said who/whom/whose/which/what/why are-we-doing  
 οτι ουτος ο ανθρωπος πολλα ποιει σημεια  
 Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM a-APN vilncPresAct3S n-APN  
 (since)-that this the man many is-doing signs:

## JOHN 11:48

εαν αφωμεν αυτον ουτως παντες πιστευσουσιν εις αυτον και ελευσονται οι ρωμαιοι και  
 Conj vsncFutAct1P PersP3-ASM Adv a-NPM vilncFutAct3P PrepA PersP3-ASM Conj vilncFutMid3P t-NPM a-NPM Conj  
 if-ever we-might-be-letting-go-off him so, all will-be-believing into him: and ^will-be-coming the Romans and  
 αρουσιν ημων και τον τοπον και το εθνος  
 vilncFutAct3P PersP1-GP Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASN n-ASN  
 they-will-be-lifting-up of-us and the place and the nation.

## JOHN 11:49

εις δε τις εξ αυτων καιαφας αρχιερευς ων του ενιαυτου εκεινου  
 aCardNum-NSM Conj IndefP-NSM PrepG PersP3-GPM n-NSM n-NSM vpSubIncPresActNSM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM  
 One thus someone/anyone/certain-(ones) out-of them Caiaphas chief-priest being of-the year that  
 ειπεν αυτοις υμεις ουκ οιδατε ουδεν  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P aCombo-ASN  
 said to-them you@ not have-perceived thus-not-one

## JOHN 11:50

ουδε λογιζεσθε οτι συμφερει υμιν ινα εις ανθρωπος αποθаны υπερ του λαου  
 Conj vilncPresMid2P Conj vilncPresAct3S PersP2-DP Conj aCardNum-NSM n-NSM vsncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM  
 and-not ^you@-are-reckoning that it-is-bringing-together to-you@ in-order-that one man might-be-dying-away for the people,  
 και μη ολον το εθνος αποληται  
 Conj PartNeg a-NSN t-NSN n-NSN vsncFutMid3S  
 and not whole the nation ^might-be-being-destroyed.

## JOHN 11:51

τουτο δε αφ' εαυτου ουκ ειπεν αλλα αρχιερευς ων του ενιαυτου εκεινου  
 DemonsP-ASN Conj PrepG ReflexP3-GSM PartNeg vilndPastAct3S Conj n-NSM vpSubIncPresActNSM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM  
 This thus away-from/from himself not he-said, but chief-priest being of-the year that  
 επροφητευσεν οτι εμελλεν ιησους αποθаны υπερ του εθνους  
 vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S n-NSM vlnlcPresAct PrepG t-GSN n-GSN  
 he-prophesies, that was-about Jesus to-be-dying-away for the nation,

## JOHN 11:52

και ουχ ὑπερ του εθνους μονον αλλ' ἵνα και τα τεκνα του θεου τα διεσκορπισμενα  
 Conj PartNeg PrepG t-GSN n-GSN Adv Conj Conj Adv t-APN n-APN t-GSM n-GSM t-APN vpComPresMidAPN  
 and not for the nation only, but in-order-that also the children of-the God the-(ones) having-been-scattered-about  
 συναγαγη εις ἓν  
 vsIncPresAct3S PrepA aCardNum-ASN  
 he-might-be-gathering into one.

## JOHN 11:53

απ' εκεινης ουν της ημερας εβουλευσαντο ἵνα αποκτεινωσιν αυτον  
 PrepG DemonsP-GSF Conj t-GSF n-GSF viIndMid3P Conj vsIncPresAct3P PersP3-ASM  
 from that therefore the day ^they-took-counsel in-order-that they-might-be-killing him.

## JOHN 11:54

ὁ ουν ἰησους ουκετι παρησια περιπατει εν τοις ιουδαιοις αλλα απηλθεν εκειθεν εις την χωραν εγγυς  
 t-NSM Conj n-NSM AdvCombo n-DSF viIndPastAct3S PrepD t-DPM a-DPM Conj viIndPastAct3S AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF Adv  
 the therefore Jesus no-longer to-boldness walked in the Judeans, but he-came-away from-there into the region near  
 της ερημου εις εφραιμ λεγομενην πολιν κα' κει εμεινεν μετα των μαθητων  
 t-GSF a-GSF PrepA niProper vPlncPresMidASF n-ASF Conj AdvPlace viIndMidAct3S PrepG t-GPM n-GPM  
 the desolate-(place), into Ephraim being-said city, and there he-stays with the disciples.

## JOHN 11:55

ην δε εγγυς το πασχα των ιουδαιων και ανεβησαν πολλοι εις ιεροσολυμα εκ της χωρας προ του  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSN niAramaic t-GPM a-GPM Conj viIndPastAct3P a-NPM PrepA n-APN PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GSN  
 was thus near the passover of-the Judeans, and stepped-up many into Jerusalem out-of the region before the  
 πασχα ἵνα ἀγνισωσιν ἑαυτους  
 n-GSN Conj vsIncFutAct3P ReflexP3-APM  
 passover, in-order-that they-might-be-purifying themselves.

## JOHN 11:56

εζητουν ουν τον ιησουν και ελεγον μετ' αλληλων εν τω ἱερῳ ἑστηκοτες  
 viIndPastAct3P Conj t-ASM n-ASM Conj viIndPastAct3P PrepG RecipP-GM PrepD t-DSN n-DSN vpComPresActNPM  
 they-sought therefore the Jesus and they-said with each-other in the priests-place having-stood-still  
 τι δοκει ὑμιν ὅτι ου μη ελθη εις την ἑορτην  
 InterrogP-NSN viIncPresAct3S PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vsIncPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 who/whom/whose/which/what/why is-it-seeming to-you@? That not not he-might-be-coming into the festival?

## JOHN 11:57

δεδωκεισαν δε οἱ αρχιερεις και οἱ φαρισαιοι εντολας ἵνα εαν τις γνω  
 viComPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM n-APF Conj Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S  
 Had-given thus the chief-priests and the Pharisees commandments in-order-that if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-knowing  
 που εστιν μηνυση ὅπως πιασωσιν αυτον  
 PartInterrog viSubIncPresAct3S vsIncFutAct3S Adv vsIncFutAct3P PersP3-ASM  
 where he-is he-might-be-divulging, so-that they-might-be-apprehending him.

## JOHN 12:1

ὁ ουν ἰησους προ ἑξ ἡμερων του πασχα ηλθεν εις βηθανιαν ὅπου ην λαζαρος ὃν  
 t-NSM Conj n-NSM PrepG ai-Numeral n-GPF t-GSN n-GSN viIndPastAct3S PrepA n-ASF Adv viSubIndPastAct3S n-NSM RelP-ASM  
 ¶ the therefore Jesus before six days the passover came into Bethany, where was Lazarus, which  
 ηγειρεν εκ νεκρων ἰησους  
 viIndMidAct3S PrepG a-GPM n-NSM  
 rouses out-of of-dead-(ones) Jesus.

## JOHN 12:2

εποιησαν ουν αυτω δειπνον εκει και ἡ μαρθα διηκονει ὁ δε λαζαρος εἰς ην εκ  
 viIndMidAct3P Conj PersP3-DSM n-ASN Adv Conj t-NSF n-NSF viIndPastAct3S t-NSM Conj n-NSM aCardNum-NSM viSubIndPastAct3S PrepG  
 they-make therefore to-him supper there, and the Martha served, the thus Lazarus one was out-of  
 των ανακειμενων συν αυτω  
 t-GPM vPlncPresMidGPM PrepD PersP3-DSM  
 the laying-up-(ones) together-with him.

## JOHN 12:3

ἡ ουν μαριαμ λαβουσα λιτρα μυρου ναρδου πιστικης πολυτιμου ηλειψεν τους ποδας του ιησου και  
 t-NSF Conj niProper vPlncPresActNSF n-ASF n-GSN n-GSF a-GSF a-GSF viIndMidAct3S t-APM n-APM t-GSM n-GSM Conj  
 the therefore Mariam getting litra of-fragrant-oil nard genuine of-much-value smears the feet of-the Jesus and  
 εξεμαξεν ταις θριξιν αυτης τους ποδας αυτου ἡ δε οικια επληρωθη εκ της οσμης του μυρου  
 viIndMidAct3S t-DPF n-DPF PersP3-GSF t-APM n-APM PersP3-GSM t-NSF Conj n-NSF viIndPastPass3S PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 wipes-off to-the hairs of-her the feet of-him: the thus house was-filled-full out-of the smell of-the fragrant-oil.

## JOHN 12:4

λεγει δε ιουδας ὁ ισκαριωτης εἰς των μαθητων αυτου ὁ μελλων αυτον παραδιδοαι  
 viIncPresAct3S Conj n-NSM t-NSM n-NSM aCardNum-NSM t-GPM n-GPM PersP3-GSM t-NSM vPlncPresActNSM PersP3-ASM viIndMidAct  
 is-saying thus Juda the Iscariot one of-the disciples of-him, the-(one) being-about him to-give-over,

## JOHN 12:5

δια τι τουτο το μυρον ουκ επραθη τριακοσιων δηναριων και εδοθη  
 PrepA InterrogP-ASN DemonsP-NSN t-NSN n-NSN PartNeg viIndPastPass3S aCardNum-GPN n-GPN Conj viIndPastPass3S  
 because-of who/whom/whose/which/what/why this the fragrant-oil not was-sold of-three-hundred denarii, and was-given  
 πτωχοις  
 a-DPM  
 to-poor-(ones)?

## JOHN 12:6

ειπεν δε τουτο ουχ οτι περι των πτωχων εμελεν αυτω αλλ' οτι κλεπτης ην  
 viIndPastAct3S Conj DemonsP-ASN PartNeg Conj PrepG t-GPM a-GPM viIndPastAct3S PersP3-DSM Conj Conj n-NSM viSubIndPastAct3S  
 he-said thus this not that concerning the poor-(ones) concerned/worried to-him but that thief he-was  
 και το γλωσσοκομον εχων τα βαλλομενα εβασταζεν  
 Conj t-ASN n-ASN vplncPresActNSM t-APN vplncPresMidAPN viIndPastAct3S  
 and the coffer having the-(things) being-thrown he-carried.

## JOHN 12:7

ειπεν ουν ο ιησους αφες αυτην ινα εις την ημεραν του ενταφιασμου μου  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S PersP3-ASF Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GS  
 said therefore the Jesus be-letting-go-off her, in-order-that into the day of-the entombment of-me  
 τηρηση αυτο  
 vsIncFutAct3S PersP3-ASN  
 she-might-be-keeping it.

## JOHN 12:8

τους πτωχους γαρ παντοτε εχετε μεθ' εαυτων εμε δε ου παντοτε εχετε  
 t-APM a-APM Conj Adv vmlncPresAct2P PrepG ReflexP2-GPM PersP1-AS Conj PartNeg Adv vmlncPresAct2P  
 the poor-(ones) for always you@-are-having with yourselves, me thus not always you@-are-having.

## JOHN 12:9

εγνω ουν ο οχλος πολυς εκ των ιουδαιων οτι εκει εστιν και ηλθαν ου δια τον  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM PrepG t-GPM a-GPM Conj Adv viSubIncPresAct3S Conj viIndPastAct3P PartNeg PrepA t-ASM  
 Knew therefore the throng much out-of the Judeans that there he-is, and they-came not because-of the  
 ιησουν μονον αλλ' ινα και τον λαζαρον ιδωσιν ον ηγειρεν εκ νεκρων  
 n-ASM Adv Conj Conj Adv t-ASM n-ASM vsIncPresAct3P RelP-ASM viIndIndAct3S PrepG a-GPM  
 Jesus only but in-order-that also the Lazarus they-might-be-seeing which he-rouses out-of of-dead-(ones).

## JOHN 12:10

εβουλευσαντο δε οι αρχιερεις ινα και τον λαζαρον αποκτεινωσιν  
 viIndIndMid3P Conj t-NPM n-NPM Conj Adv t-ASM n-ASM vsIncPresAct3P  
 ^took-counsel thus the chief-priests in-order-that also the Lazarus they-might-be-killing,

## JOHN 12:11

οτι πολλοι δι' αυτον υπηγον των ιουδαιων και επιστευον εις τον ιησουν  
 Conj a-NPM PrepA PersP3-ASM viIndPastAct3P t-GPM a-GPM Conj viIndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM  
 that many because-of him went-away of-the Judeans and they-believed into the Jesus.

## JOHN 12:12

τη επαυριον ο οχλος πολυς ο ελθων εις την εορτην ακουσαντες οτι ερχεται ιησους εις  
 t-DSF AdvCombo t-NSM n-NSM a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF vplndIndActNPM Conj vmlncPresMid3S n-NSM PrepA  
 ¶ to-the next day the throng much the-(one) coming into the festival, hearing that ^is-coming Jesus into

ιεροσολυμα

n-APN

Jerusalem,

## JOHN 12:13

ελαβον τα βαια των φοινικων και εξηλθον εις υπαντησιν αυτω και εκραυγαζον ωσαννα ευλογημενος  
 viIndPastAct3P t-APN n-APN t-GPM n-GPM Conj viIndPastAct3P PrepA n-ASF PersP3-DSM Conj viIndPastAct3P HebrewIndec vpComPresMidNSM  
 they-got the fronds of-the palms and came-out into meeting to-him and they-yelled Hosanna, being-eulogised  
 ο ερχομενος εν ονοματι κυριου και ο βασιλευς του ισραηλ  
 t-NSM vplncPresMidNSM PrepD n-DSN n-GSM Conj t-NSM n-NSM t-GSM niProper  
 the-(one) coming in name of-lord(Yahweh), and the king of-the Israel.

## JOHN 12:14

εϋρων δε ο ιησους οναριον εκαθισεν επ' αυτο καθως εστιν γεγραμμενον  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM n-ASN viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASN Conj viSubIncPresAct3S vpComPresMidNSM  
 finding thus the Jesus young-ass sits-down upon it, according-as it-is having-been-written

## JOHN 12:15

μη φοβου θυγατηρ σιων ιδου ο βασιλευς σου ερχεται καθημενος επι πωλον ονου  
 PartNeg vmlncPresMid2S n-NSF niProper Interjection t-NSM n-NSM PersP2-GS vmlncPresMid3S vplncPresMidNSM PrepA n-ASM n-GSF  
 not ^be-you-fearing, daughter of-Sion: behold! the king of-you ^is-coming sitting upon colt/foal of-ass.

## JOHN 12:16

ταυτα ουκ εγνωσαν αυτου οι μαθηται το πρωτον αλλ' οτε εδοξασθη ιησους τοτε  
 DemonsP-APN PartNeg viIndIndAct3P PersP3-GSM t-NPM n-NPM t-ASN aOrdinNum-ASN Conj Conj viIndIndPass3S n-NSM AdvTemporal  
 these not knew of-him the disciples the first, but when is-glorified Jesus then  
 εμνησθησαν οτι ταυτα ην επ' αυτω γεγραμμενα και ταυτα εποιησαν αυτω  
 viIndIndPass3P Conj DemonsP-NPN viSubIndPastAct3S PrepD PersP3-DSM vpComPresMidNPN Conj DemonsP-APN viIndIndAct3P PersP3-DSM  
 they-are-reminded, that these was upon him having-been-written and these they-do to-him.

## JOHN 12:17

εμαρτυρει ουν ο οχλος ο ων μετ' αυτου οτε τον λαζαρον εφωνησεν εκ του  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM vpSubIncPresActNSM PrepG PersP3-GSM Conj t-ASM n-ASM viIndIndAct3S PrepG t-GSN  
 testified therefore the throng the-(one) being with him when the Lazarus he-sounds out-of the  
 μνημειου και ηγειρεν αυτον εκ νεκρων  
 n-GSN Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM PrepG a-GPM  
 memorial-(tomb) and rouses him out-of of-dead-(ones).

## JOHN 12:18

δια τουτο και υπηνητησεν αυτω ο οχλος οτι ηκουσαν τουτο αυτον πεποιηκεναι το σημειον  
 PrepA DemonsP-ASN Adv viIndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viIndIndAct3P DemonsP-ASN PersP3-ASM vnComPresAct t-ASN n-ASN  
 because-of this also meets to-him the throng that they-hear this him to-have-done the sign.

## JOHN 12:19

οι ουν φαρισαιοι ειπαν προς εαυτους θεωρειτε οτι ουκ ωφελειτε ουδεν ιδε ο  
 t-NPM Conj n-NPM viIndPastAct3P PrepA ReflexP3-APM viIncPresAct2P Conj PartNeg viIncPresAct2P aCombo-ASN Interjection t-NSM  
 the therefore Pharisees said toward themselves you@-are-beholding that not you@-are-benefiting thus-not-one: Be-seeing the

κοσμος οπισω αυτου απηλθεν  
 n-NSM Adv PersP3-GSM viIndPastAct3S  
 cosmos behind him came-away.

## JOHN 12:20

ησαν δε ελληνες τινες εκ των αναβαινοντων ινα προσκυνησωσιν εν τη  
 viSubIndPastAct3P Conj n-NPM IndefP-NPM PrepG t-GPM vplncPresActGPM Conj vsIncFutAct3P PrepD t-DSF  
 there-were thus Greeks some/any/certain-(ones) out-of the-(ones) stepping-up in-order-that they-might-be-paying-homage in the

εορτη

n-DSF

festival:

## JOHN 12:21

ουτοι ουν προσηλθαν φιλιππω τω απο βηθσαιδα της γαλιλαιας και ηρωτων αυτον λεγοντες  
 DemonsP-NPM Conj viIndIndAct3P n-DSM t-DSM PrepG niProper t-GSF n-GSF Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM  
 these therefore came-near to-Philip the-(one) from Bethsaida of-the Galilee, and they-asked him saying,

κυριε θελομεν τον ιησουν ιδειν  
 n-VSM viIncPresAct1P t-ASM n-ASM vnIncPresAct  
 Lord! we-are-willing/wanting the Jesus to-be-seeing.

## JOHN 12:22

ερχεται ο φιλιππος και λεγει τω ανδρεα ερχεται ανδreas και φιλιππος και λεγουσιν τω ιησου  
 viIncPresMid3S t-NSM n-NSM Conj viIncPresAct3S t-DSM n-DSM viIncPresMid3S n-NSM Conj n-NSM Conj viIncPresAct3P t-DSM n-DSM  
 ^Is-coming the Philip and he-is-saying to-the Andrew: ^Is-coming Andrew and Philip and they-are-saying to-the Jesus.

## JOHN 12:23

ο δε ιησους αποκρινεται αυτοις λεγων εληλυθεν η ωρα ινα δοξασθη ο υιος του  
 t-NSM Conj n-NSM viIncPresMid3S PersP3-DPM vplncPresActNSM viComPresAct3S t-NSF n-NSF Conj vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM t-GSM  
 the thus Jesus ^Is-answering to-them saying Has-come the hour in-order-that might-be-being-glorified the Son of-the

ανθρωπου

n-GSM

man.

## JOHN 12:24

αμην αμην λεγω υμιν εαν μη ο κοκκος του σιτου πεσων εις την γην  
 HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF  
 amen amen I-am-saying to-you@, if-ever not the kernel of-the wheat falling into the earth

αποθανη αυτος μονος μενει εαν δε αποθανη πολυν καρπον φερει  
 vsIncPresAct3S PersP3-NSM a-NSM viIncPresAct3S Conj Conj vsIncPresAct3S a-ASM n-ASM viIncPresAct3S  
 might-be-dying-away, it only is-staying: if-ever thus it-might-be-dying-away, much fruit it-is-bringing.

## JOHN 12:25

ο φιλων την ψυχην αυτου απολλυει αυτην και ο μισων την ψυχην αυτου εν  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM viIncPresAct3S PersP3-ASF Conj t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepD  
 the-(one) liking the soul of-him is-destroying her, and the-(one) hating the soul of-him in

τω κοσμω τουτω εις ζωην αιωνιον φυλαξει αυτην  
 t-DSM n-DSM DemonsP-DSM PrepA n-ASF a-ASF viIncFutAct3S PersP3-ASF  
 the cosmos this into life age-lasting will-be-guarding her.

## JOHN 12:26

εαν εμοι τις διακονη εμοι ακολουθειτω και οπου ειμι εγω εκει και  
 Conj PersP1-DS IndefP-NSM vsIncPresAct3S PersP1-DS vmlncPresAct3S Conj Adv viSubIncPresAct1S PersP1-NS Adv Adv  
 if-ever to-me someone/anyone/certain-(ones) might-be-serving me let-him-be-attaching, and where am I there also

ο διακονος ο εμος εσται εαν τις εμοι διακονη τιμησει αυτον  
 t-NSM n-NSM t-NSM a-PossP1-NSM viSubIncFutMid3S Conj IndefP-NSM PersP1-DS vsIncPresAct3S viIncFutAct3S PersP3-ASM  
 the servant the my ^will-be-being: if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-me might-be-serving will-be-valuing him

ο πατηρ

t-NSM n-NSM

the Father.

## JOHN 12:27

νυν η ψυχη μου τεταρακται και τι ειπω πατερ σωσον με  
 AdvTemporal t-NSF n-NSF PersP1-GS viComPresMid3S Conj InterrogP-ASN vsIncPresAct1S n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 Now the soul of-me ^has-been-disturbed, and who/whom/whose/which/what/why might-I-be-speaking? Father, rescue me

εκ της ωρας ταυτης αλλα δια τουτο ηλθον εις την ωραν ταυτην  
 PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj PrepA DemonsP-ASN viIndPastAct1S PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 out-of the hour this. but because-of this I-came into the hour this.



## JOHN 12:28

πατερ δοξασον σου το ονομα ηλθεν ουν φωνη εκ του ουρανου και εδοξασα και παλιν  
 n-VSM vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASN n-ASN vilndPastAct3S Conj n-NSF PrepG t-GSM n-GSM Conj vilndIndAct1S Conj Adv  
 Father, glorify of-you the name. came therefore sound out-of the heaven and I-glorify and again

δοξασω

vilncFutAct1S

I-will-be-glorifying.

## JOHN 12:29

ο ουν οχλος ο εστωσ και ακουσας ελεγεν βροντην γεγονεναι αλλοι ελεγον  
 t-NSM Conj n-NSM t-NSM vpComPresActNSM Conj vplndIndActNSM vilndPastAct3S n-ASF vnComPresAct a-NPM vilndPastAct3P  
 the therefore throng the having-stood-still and hearing said thunder to-have-come-to-be: other-(ones) said

αγγελος αυτω λελαληκεν

n-NSM PersP3-DSM viComPresAct3S

(a)-messenger to-him has-spoken.

## JOHN 12:30

απεκριθη και ειπεν ιησους ου δι' εμε η φωνη αυτη γεγονεν αλλα δι' υμας  
 vilndPastPass3S Conj vilndPastAct3S n-NSM PartNeg PrepA PersP1-AS t-NSF DemonsP-NSF viComPresAct3S Conj PrepA PersP2-AP  
 Answered and said Jesus not because-of me the sound this has-come-to-be but because-of you@.

## JOHN 12:31

νυν κρισις εστιν του κοσμου τουτου νυν ο αρχων του κοσμου τουτου εκβληθησεται  
 AdvTemporal n-NSF viSubIncPresAct3S t-GSM n-GSM DemonsP-GSM AdvTemporal t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM vilncFutPass3S  
 Now judging is of-the cosmos this, now the chief of-the cosmos this will-be-being-thrown-out

εξω

Adv

outside.

## JOHN 12:32

κα' γω αν υψωθω εκ της γης παντας ελκυσω προς εμαυτον  
 Conj pp1-NS Particle vsIncPresPass1S PrepG t-GSF n-GSF a-APM vilncFutAct1S PrepA ReflexP1-ASM  
 and I, ever I-might-be-being-lifted-high out-of the earth, all I-will-be-drawing toward myself.

## JOHN 12:33

τουτο δε ελεγεν σημαινων ποιω θανατω ημελλεν αποθνησκειν  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3S vplncPresActNSM InterogP-DSM n-DSM vilndPastAct3S vlnIncPresAct  
 This thus he-said signifying to-what death he-was-about?? to-be-dying-away.

## JOHN 12:34

απεκριθη ουν αυτω ο οχλος ημεις ηκουσαμεν εκ του νομου οτι ο χριστος μενει εις τον  
 vilndPastPass3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-NP vilndIndAct1P PrepG t-GSM n-GSM Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PrepA t-ASM  
 Answered therefore to-him the throng we hear out-of the law that the Christ is-staying into the

αιωνα και πως λεγεις συ οτι δει υψωθηναι τον υιον του ανθρωπου τις  
 n-ASM Conj Part vilncPresAct2S PersP2-NS Conj vilncPresAct3S vnlndIndPass t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM InterogP-NSM  
 age, and how are-saying you that it-is-binding to-be-lifted-high the Son of-the man? who/whom/whose/which/what/why

εστιν ουτος ο υιος του ανθρωπου

viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM

is this the Son of-the man?

## JOHN 12:35

ειπεν ουν αυτοις ο ιησους επι μικρον χρονον το φως εν υμιν εστιν περιπατειτε  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM AdvTemporal a-ASM n-ASM t-NSN n-NSN PrepD PersP2-DP viSubIncPresAct3S vmlncPresAct2P  
 said therefore to-them the Jesus further little time the light in you@ is. be-you@-walking

ως το φως εχετε ινα μη σκοτια υμας καταλαβη και ο περιπατων εν τη  
 Conj t-ASN n-ASN vilncPresAct2P Conj PartNeg n-NSF PersP2-AP vsIncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF  
 as the light you@-are-having, in-order-that not darkness you@ might-be-grasping/seizing, and the-(one) walking in the

σκοτια ουκ οιδεν που υπαγει

n-DSF PartNeg viComPresAct3S PartInterog vilncPresAct3S

darkness not has-perceived where he-is-going-away.

## JOHN 12:36

ως το φως εχετε πιστευετε εις το φως ινα υιοι φωτος γενησθε ταυτα  
 Conj t-ASN n-ASN vilncPresAct2P vmlncPresAct2P PrepA t-ASN n-ASN Conj n-NPM n-GSN vsIncPresMid2P DemonsP-APN  
 As the light you@-are-having, be-you@-believing into the light, in-order-that sons of-light ^you@-might-be-coming-to-be. ¶ these

ελαλησεν ιησους και απελθων εκρυβη απ' αυτων

vilndIndAct3S n-NSM Conj vplncPresActNSM vilndPastPass3S PrepG PersP3-GPM

speaks Jesus, and coming-away was hidden from them.

## JOHN 12:37

τοσαυτα δε αυτου σημεια πεποιηκotos εμπροσθεν αυτων ουκ επιστευον εις αυτον  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM n-APN vpComPresActGSM PrepG PersP3-GPM PartNeg vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 So-many thus of-him signs having-done from-in-front of-them not they-believed into him,

## JOHN 12:38

ινα ο λογος ησαιου του προφητου πληρωθη ον ειπεν κυριε τις  
 Conj t-NSM n-NSM n-GSM t-GSM n-GSM vsIncPresPass3S RelP-ASM vilndPastAct3S n-VSM InterogP-NSM  
 in-order-that the logos of-Isaiah the prophet might-be-being-filled-full which he-said Lord!, who/whom/whose/which/what/why

επιστευσεν τη ακοη ημων και ο βραχιων κυριου τινι απεκαλυφθη

vilndIndAct3S t-DSF n-DSF PersP1-GP Conj t-NSM n-NSM n-GSM InterogP-DSM

believes to-the hearing of-us? and the arm of-lord(Yahweh) to-who/whom/whose/which/what/why it-was-revealed?

## JOHN 12:39

δια τουτο ουκ ηδυναντο πιστευειν οτι παλιν ειπεν ησαιας  
 PrepA DemonsP-ASN PartNeg viIndPastMid3P vIncPresAct Conj Adv viIndPastAct3S n-NSM  
 because-of this not ^they-were-able to-be-believing (since)-that again said Isaiah

## JOHN 12:40

τετυφλωκεν αυτων τους οφθαλμους και επωρσεν αυτων την καρδια ινα μη ιδωσιν τοις  
 viComPresAct3S PersP3-GPM t-APM n-APM Conj viIndInAct3S PersP3-GPM t-ASF n-ASF Conj PartNeg vsIncPresAct3P t-DPM  
 He-has-blinded of-them the eyes and callouses of-them the heart, in-order-that not they-might-be-seeing to-the  
 οφθαλμοις και νοησωσιν τη καρδια και στραφωσιν και ιασομαι αυτους  
 n-DPM Conj vsIncFutAct3P t-DSF n-DSF Conj vsIncPresAct3P Conj viIncFutMid1S PersP3-APM  
 eyes and might-be-apprehending to-the heart and might-be-turning, and ^I-will-be-healing them.

## JOHN 12:41

ταυτα ειπεν ησαιας οτι ειδεν την δοξαν αυτου και ελαλησεν περι αυτου  
 DemonsP-APN viIndPastAct3S n-NSM Conj viIndPastAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj viIndInAct3S PrepG PersP3-GSM  
 these said Isaiah (since)-that he-saw the glory of-him, and speaks concerning him.

## JOHN 12:42

ομως μεντοι και εκ των αρχοντων πολλοι επιστευσαν εις αυτον αλλα δια τους φαρισαιους ουχ  
 Adv Conj Adv PrepG t-GPM n-GPM a-NPM viIndInAct3P PrepA PersP3-ASM Conj PrepA t-APM n-APM PartNeg  
 likewise however/nevertheless also out-of the chiefs many believe into him, but because-of the Pharisees not  
 ωμολογουν ινα μη αποσυναγωγοι γενωνται  
 viIndPastAct3P Conj PartNeg a-NPM vsIncPresMid3P  
 they-avowed in-order-that not ostracised-(one) ^they-might-be-coming-to-be,

## JOHN 12:43

ηγαπησαν γαρ την δοξαν των ανθρωπων μαλλον ηπερ την δοξαν του θεου  
 viIndInAct3P Conj t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM AdvCompar Part t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 they-love for the glory of-the men rather than-even the glory of-the God.

## JOHN 12:44

ιησους δε εκραξεν και ειπεν ο πιστευων εις εμε ου πιστευει εις εμε αλλα εις  
 n-NSM Conj viIndInAct3S Conj viIndPastAct3S t-NSM vIncPresActNSM PrepA PersP1-AS PartNeg viIncPresAct3S PrepA PersP1-AS Conj PrepA  
 Jesus thus he-bellows/yells and said the-(one) believing into me not is-believing into me but into  
 τον πεμφαντα με  
 t-ASM vInclndActASM PersP1-AS  
 the-(one) sending me:

## JOHN 12:45

και ο θεωρων εμε θεωρει τον πεμφαντα με  
 Conj t-NSM vIncPresActNSM PersP1-AS vIncPresAct3S t-ASM vInclndActASM PersP1-AS  
 and the-(one) beholding me is-beholding the-(one) sending me.

## JOHN 12:46

εγω φως εις τον κοσμον εληλυθα ινα πας ο πιστευων εις εμε εν τη σκοτια  
 PersP1-NS n-NSN PrepA t-ASM n-ASM viComPresAct1S Conj a-NSM t-NSM vIncPresActNSM PrepA PersP1-AS PrepD t-DSF n-DSF  
 I light into the cosmos have-come, in-order-that all/every the-(one) believing into me in the darkness  
 μη μεινη  
 PartNeg vsIncFutAct3S  
 not might-be-staying.

## JOHN 12:47

και εαν τις μου ακουση των ρηματων και μη φυλαξη εγω ου  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP1-GS vsIncFutAct3S t-GPN n-GPN Conj PartNeg vsIncFutAct3S PersP1-NS PartNeg  
 and if-ever someone/anyone/certain-(ones) of-me might-be-hearing of-the verbalisings and not might-be-guarding, I not  
 κρινω αυτον ου γαρ ηλθον ινα κρινω τον κοσμον αλλ' ινα σωσω τον  
 viIncPresAct1S PersP3-ASM PartNeg Conj viIndPastAct1S Conj viIncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj Conj vsIncFutAct1S t-ASM  
 am-judging him, not for I-came in-order-that I-am-judging the cosmos but in-order-that I-might-be-rescuing the  
 κοσμον  
 n-ASM  
 cosmos.

## JOHN 12:48

ο αθετων εμε και μη λαμβανων τα ρηματα μου χει τον κρινοντα αυτον  
 t-NSM vIncPresActNSM PersP1-AS Conj PartNeg vIncPresActNSM t-APN n-APN PersP1-GS vIncPresAct3S t-ASM vIncPresActASM PersP3-ASM  
 the-(one) rejecting me and not getting the verbalisings of-me is-having the-(one) judging him:  
 ο λογος ον ελαλησα εκεινος κρινει αυτον εν τη εσχατη ημερα  
 t-NSM n-NSM RelP-ASM viIndInAct1S DemonsP-NSM viIncFutAct3S PersP3-ASM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 the logos which I-speak that-(one) will-be-judging him in the last day.

## JOHN 12:49

οτι εγω εξ εμαυτου ουκ ελαλησα αλλ' ο πεμφας με πατηρ αυτος μοι  
 Conj PersP1-NS PrepG ReflexP1-GSM PartNeg viIndInAct1S Conj t-NSM vInclndActNSM PersP1-AS n-NSM PersP3-NSM PersP1-DS  
 (since)-that I out-of myself not I-speak, but the-(one) sending me Father, he to-me  
 εντολην δεδωκεν τι ειπω και τι λαλησω  
 n-ASF viComPresAct3S InterogP-ASN vsIncPresAct1S Conj InterogP-ASN vsIncFutAct1S  
 commandment has-given who/whom/whose/which/what/why I-might-be-speaking and who/whom/whose/which/what/why I-might-be-speaking.

## JOHN 12:50

και οίδα ότι ή εντολη αυτου ζω αιωνιος εστιν ά ουν εγω λαλω  
 Conj viComPresAct1S Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM n-NSF a-NSF viSubIncPresAct3S RelP-APN Conj PersP1-NS vilncPresAct1S  
 and I-have-perceived that the commandment of-him life age-lasting is: which-(ones) therefore I am-speaking,  
 καθως ειρηκεν μοι ό πατηρ ούτως λαλω  
 Conj viComPresAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM Adv vilncPresAct1S  
 according-as he-has-declared to-me the Father, so I-am-speaking.

## JOHN 13:1

προ δε της έορτης του πασχα ειδως ό ιησους ότι ηλθεν αυτου ή ώρα ίνα  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN vpComPresActNSM t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-GSM t-NSF n-NSF Conj  
 ¶ before thus the festival of-the passover having-perceived the Jesus that came of-him the hour in-order-that  
 μεταβη εκ του κοσμου τουτου προς τον πατερα αγαπησας τους ιδιους τους εν τω  
 vsIncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM PrepA t-ASM n-ASM vpIndIncActNSM t-APM a-APM t-APM PrepD t-DSM  
 he-might-be-stepping-across out-of the cosmos this toward the Father loving the (his)-own the-(ones) in the  
 κοσμω εις τελος ηγαπησεν αυτους  
 n-DSM PrepA n-ASN vilndIncAct3S PersP3-APM  
 cosmos, into consummation he-loves them.

## JOHN 13:2

και δειπνου γινομενου του διαβολου ηδη βεβληκοτος εις την καρδιαν ίνα παραδοι  
 Conj n-GSN vpIncPresMidGSN t-GSM a-GSM AdvTemporal vpComPresActGSM PrepA t-ASF n-ASF Conj vsIncPresAct3S  
 and of-supper coming-to-be, of-the divisive-(one) already having-thrown into the heart in-order-that he-might-be-giving-over  
 αυτον ιουδας σιμωνος ισκαριωτης  
 PersP3-ASM n-NSM n-GSM n-GSM  
 him Juda of-Simon Iscariot,

## JOHN 13:3

ειδως ότι παντα εδωκεν αυτω ό πατηρ εις τας χειρας και ότι απο θεου εξηλθεν και προς τον  
 vpComPresActNSM Conj a-APN viIndIncAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PrepA t-APF n-APF Conj Conj PrepG n-GSM viIndPastAct3S Conj PrepA t-ASM  
 having-perceived that all gives to-him the Father into the hands, and that from God he-came-out and toward the  
 θεον ύπαγει  
 n-ASM vilncPresAct3S  
 God he-is-going-away,

## JOHN 13:4

εγειρεται εκ του δειπνου και τιθησιν τα ίματια και λαβων λεντιον διεζωσεν έαυτον  
 vilncPresMid3S PrepG t-GSN n-GSN Conj vilncPresAct3S t-APN n-APN Conj vpIncPresActNSM n-ASN viIndIncAct3S ReflexP3-ASM  
 ^he-is-being-roused out-of the supper and is-placing the outer-garments, and getting fine-cloth he-girds-about himself.

## JOHN 13:5

ειτα βαλλει ύδωρ εις τον νιπτηρα και ηρξάτο νιπτειν τους ποδας των μαθητων και εκμασσειν τω  
 Adv vilncPresAct3S n-ASN PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndIncMid3S viIncPresAct t-APM n-APM t-GPM n-GPM Conj vilncPresAct t-DSN  
 there-(upon) he-is-throwing water into the washbasin, and ^begins to-be-washing the feet of-the disciples and to-be-wiping-off to-the  
 λεντιω ψ ην διεζωσμενος  
 n-DSN RelP-DSN viSubIncPastAct3S vpComPresMidNSM  
 fine-cloth to-which he-was having-been-girded-about.

## JOHN 13:6

ερχεται ουν προς σιμωνα πετρον λεγει αυτω κυριε συ μου νιπτεις τους ποδας  
 vilncPresMid3S Conj PrepA n-ASM n-ASM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM PersP2-NS PersP1-GS vilncPresAct2S t-APM n-APM  
 ^He-is-coming therefore toward Simon Peter. He-is-saying to-him Lord!, you of-me are-washing the feet?

## JOHN 13:7

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω ό εγω ποιω συ ουκ οιδας αρτι  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM RelP-ASN PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-NS PartNeg viComPresAct2S AdvTemporal  
 Answered Jesus and he-said to-him which I am-doing you not have-perceived right-now,  
 γνωση δε μετα ταυτα  
 vilncFutMid2S Conj PrepA DemonsP-APN  
 ^you-will-be-knowing thus after these.

## JOHN 13:8

λεγει αυτω πετρος ου μη νιψης μου τους ποδας εις τον αιωνα απεκριθη ιησους  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM PartNeg PartNeg vsIncFutAct2S PersP1-GS t-APM n-APM PrepA t-ASM n-ASM viIndPastPass3S n-NSM  
 is-saying to-him Peter not not you-might-washing of-me the feet into the age. Answered Jesus  
 αυτω εαν μη νιψω σε ουκ εχεις μερος μετ' εμου  
 PersP3-DSM Conj PartNeg vsIncFutAct1S PersP2-AS PartNeg vilncPresAct2S n-ASN PrepG PersP1-GS  
 to-him if-ever not I-might-be-washing you, not you-are-having part with me.

## JOHN 13:9

λεγει αυτω σιμων πετρος κυριε μη τους ποδας μου μονον αλλα και τας χειρας και την κεφαλην  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-NSM n-VSM PartNeg t-APM n-APM PersP1-GS Adv Conj Adv t-APF n-APF Conj t-ASF n-ASF  
 is-saying to-him Simon Peter Lord!, not the feet of-me only but also the hands and the head.

## JOHN 13:10

λεγει αυτω ιησους ό λελουμενος ουκ εχει χρειαν ει μη τους ποδας νιφασθαι αλλ'  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM t-NSM vpComPresMidNSM PartNeg vilncPresAct3S n-ASF Conj PartNeg t-APM n-APM viIndIncMid Conj  
 is-saying to-him Jesus the-(one) having-been-washed not is-having need if not the feet ^to-wash, but  
 εστιν καθαρος όλος και ύμεις καθαροι εστε αλλ' ουχι παντες  
 viSubIncPresAct3S a-NSM a-NSM Conj PersP2-NP a-NPM viSubIncPresAct2P Conj PartInterrog a-NPM  
 he-is clean whole/wholly: and you@ clean are, but NOT(emph.) all.

## JOHN 13:11

ἦδει γὰρ τὸν παραδιδόντα αὐτὸν διὰ τοῦτο εἶπεν ὅτι οὐχὶ πάντες καθαροὶ  
 viComPastAct3S Conj t-ASM vplncPresActASM PersP3-ASM PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct3S Conj PartInterrog a-NPM a-NPM  
 he-had-perceived for the-(one) giving-over him: because-of this he-said that NOT(emph.) all clean

εἰστε

viSublncPresAct2P  
 you@-are.

## JOHN 13:12

ὅτε οὖν ἐνίψεν τοὺς πόδας αὐτῶν καὶ ἔλαβεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ καὶ ἀνεπέσεν πάλιν εἶπεν  
 Conj Conj vilndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GPM Conj vilndPastAct3S t-APN n-APN PersP3-GSM Conj vilndIndAct3S Adv vilndPastAct3S  
 When therefore he-washes the feet of-them and got the outer-garments of-him and he-falls-up again he-said

αὐτοὺς γινώσκετε τί πεποιθήκα ὑμῖν  
 PersP3-DPM vilncPresAct2P InterrogP-ASN viComPresAct1S PersP2-DP  
 to-them Are-you@-knowing who/whom/whose/which/what/why I-have-done to-you@?

## JOHN 13:13

ὁμοίως φωνεῖτε με ὁ διδασκαλὸς καὶ ὁ κύριος καὶ καλῶς λέγετε ἐμὶ γὰρ  
 PersP2-NP vilncPresAct2P PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM Conj Adv vilncPresAct2P viSublncPresAct1S Conj  
 you@ are-sounding me the Teacher and the lord, and ideally you@-are-saying, I-am for.

## JOHN 13:14

εἰ οὖν ἐγὼ ἐνίψω ὑμῶν τοὺς πόδας ὁ κύριος καὶ ὁ διδασκαλὸς καὶ ὑμεῖς ὀφείλετε ἀλλήλων  
 Conj Conj PersP1-NS vilndIndAct1S PersP2-GP t-APM n-APM t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM Adv PersP2-NP vilncPresAct2P RecipP-GM  
 if therefore I wash of-you@ the feet the lord and the Teacher, also you@ are-owing each-other

νίπτειν τοὺς πόδας  
 viIncPresAct t-APM n-APM  
 to-be-washing the feet.

## JOHN 13:15

ὑποδείγμα γὰρ ἔδωκα ὑμῖν ἵνα καθὼς ἐγὼ ἐποίησα ὑμῖν καὶ ὑμεῖς ποιῆτε  
 n-ASN Conj vilndIndAct1S PersP2-DP Conj Conj PersP1-NS vilndIndAct1S PersP2-DP Adv PersP2-NP vsIncPresAct2P  
 indication for I-give to-you@ in-order-that according-as I do to-you@ also you@ might-be-doing.

## JOHN 13:16

ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν οὐκ ἐστὶν δούλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ οὐδὲ  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg viSublncPresAct3S n-NSM aCompar-NSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj  
 amen amen I-am-saying to-you@, not is male-slave greater of-the lord of-him and-not

ἀποστόλος μείζων τοῦ πεμφάντος αὐτὸν  
 n-NSM aCompar-NSM t-GSM vplndIndActGSM PersP3-ASM  
 apostle greater of-the-(one) sending him.

## JOHN 13:17

εἰ ταῦτα οἴδατε μακαριοὶ εἰστε εἰάν ποιεῖτε αὐτὰ  
 Conj DemonsP-APN viComPresAct2P a-NPM viSublncPresAct2P Conj vsIncPresAct2P PersP3-APN  
 if these you@-have-perceived, happy you@-are if-ever you@-might-be-doing them.

## JOHN 13:18

οὐ περὶ πάντων ὑμῶν λέγω ἐγὼ οἶδα τίνας ἐξελέξαμην ἀλλ' ἵνα  
 PartNeg PrepG a-GPM PersP2-GP vilncPresAct1S PersP1-NS viComPresAct1S InterrogP-APM vilndIndMid1S Conj Conj  
 not concerning all of-you@ I-am-saying: I have-perceived who/whom/whose/which/what/why ^I-choose: but in-order-that

ἡ γραφὴ πληρωθῆ ὁ τρώγων μου τὸν ἄρτον ἐπήρην ἐπ' ἐμὲ τὴν πτερναν  
 t-NSF n-NSF vsIncPresPass3S t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASM n-ASM vilndIndAct3S PrepA PersP1-AS t-ASF n-ASF  
 the writing might-be-being-filled-full the-(one) munching of-me the bread-loaf lifts-up upon me the heel

αὐτοῦ  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## JOHN 13:19

ἀπ' ἄρτι λέγω ὑμῖν πρὸ τοῦ γενεσθαι ἵνα πιστευσητε ὅταν γενηται  
 PrepG AdvTemporal vilncPresAct1S PersP2-DP PrepG t-GSN vilncPresMid Conj vsIncFutAct2P Conj vsIncPresMid3S  
 from right-now I-am-saying to-you@ before the ^to-be-coming-to-be, in-order-that you@-might-be-believing, whenever ^it-might-be-coming-to-be

ὅτι ἐγὼ ἐμὶ  
 Conj PersP1-NS viSublncPresAct1S  
 that I am.

## JOHN 13:20

ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὁ λαμβανὼν ἀν τινὰ πεμφῶ ἐμὲ  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM vplncPresActNSM Particle IndefP-ASM vsIncFutAct1S PersP1-AS  
 amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) getting ever someone/anyone/certain-(ones) I-might-be-sending me

λαμβάνει ὁ δε ἐμὲ λαμβανὼν λαμβανεὶ τὸν πεμφάντα με  
 vilncPresAct3S t-NSM Conj PersP1-AS vplncPresActNSM vilncPresAct3S t-ASM vplndIndActASM PersP1-AS  
 is-getting, the-(one) thus me getting is-getting the-(one) sending me.

## JOHN 13:21

ταῦτα εἶπον Ἰησοῦς ἐταραχθῆ τῷ πνεύματι καὶ ἐμαρτύρησεν καὶ εἶπεν ἀμὴν ἀμὴν  
 DemonsP-APN vplncPresActNSM n-NSM vilndPastPass3S t-DSN n-DSN Conj vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S HebrewIndec. HebrewIndec.  
 ¶ these saying Jesus was-disturbed to-the spirit and testifies and said amen amen

λέγω ὑμῖν ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με  
 vilncPresAct1S PersP2-DP Conj aCardNum-NSM PrepG PersP2-GP vilncFutAct3S PersP1-AS  
 I-am-saying to-you@ that one out-of you@ will-be-giving-over me.

## JOHN 13:22

εβλεπον εις αλληλους οι μαθηται απορουμενοι περι τινος λεγει  
 viIndPastAct3P PrepA RecipP-AM t-NPM n-NPM vplncPresMidNPM PrepG InterogP-GSM vilncPresAct3S  
 observed into each-other the disciples being-perplexed concerning who/whom/whose/which/what/why he-is-saying.

## JOHN 13:23

ην ανακειμενος εις εκ των μαθητων αυτου εν τω κολπω του ιησου ον ηγαπα  
 viSubIndPastAct3S vplncPresMidNSM aCardNum-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM RelP-ASM vilndPastAct3S  
 was laying-up one out-of the disciples of-him in the bosom of-the Jesus, which loved  
 ο ιησους  
 t-NSM n-NSM  
 the Jesus.

## JOHN 13:24

νευει ουν τουτω σιμων πετρος και λεγει αυτω ειπε τις  
 vilncPresAct3S Conj DemonsP-DSM n-NSM n-NSM Conj vilncPresAct3S PersonP-3DSM vmlncPresAct2S InterogP-NSM  
 is-nodding therefore to-this Simon Peter and is-saying to-him be-saying who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν περι ου λεγει  
 viSubIncPresAct3S PrepG RelP-GSM vilncPresAct3S  
 it-is concerning which he-is-saying.

## JOHN 13:25

αναπεσων εκεινος ουτως επι το στηθος του ιησου λεγει αυτω κυριε τις  
 vplncPresActNSM DemonsP-NSM Adv PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM InterogP-NSM  
 falling-up that-(one) so upon the chest of-the Jesus he-is-saying to-him Lord!, who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν  
 viSubIncPresAct3S  
 is-it?

## JOHN 13:26

αποκρινεται ουν ο ιησους εκεινος εστιν ω εγω βαψω το ψωμιον και δωσω  
 vilncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S RelP-DSM PersP1-NS vilncFutAct1S t-ASN n-ASN Conj vilncFutAct1S  
 ^Is-answering therefore the Jesus That-(one) it-is to-whom I will-be-dipping the morsel and will-be-giving  
 αυτω βαψας ουν το ψωμιον λαμβανει και διδωσιν ιουδα σιμωνος ισκαριωτου  
 PersP3-DSM vplndIndActNSM Conj t-ASN n-ASN vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S n-DSM n-GSM n-GSM  
 to-him. dipping therefore the morsel he-is-getting and he-is-giving to-Juda of-Simon Iscariot.

## JOHN 13:27

και μετα το ψωμιον τοτε εισηλθεν εις εκεινον ο σατανας λεγει ουν αυτω ιησους ο  
 Conj PrepA t-ASN n-ASN AdvTemporal vilndPastAct3S PrepA DemonsP-ASM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S Conj PersP3-DSM n-NSM RelP-ASN  
 and after the morsel then entered into that-(one) the Satan. is-saying therefore to-him Jesus which  
 ποιεις ποιησον ταχειον  
 vilncPresAct2S vmlndFutAct2S AdvComp  
 you-are-doing, do more-swiftly.

## JOHN 13:28

τουτο δε ουδεις εγνω των ανακειμενων προς τι ειπεν αυτω  
 DemonsP-ASN Conj aCombo-NSM vilndPastAct3S t-GPM vplncPresMidGPM PrepA InterogP-ASN vilndPastAct3S PersP3-DSM  
 this thus thus-not-one knew of-the-(ones) laying-up toward who/whom/whose/which/what/why he-said to-him.

## JOHN 13:29

τινες γαρ εδοκουν επει το γλωσσοκομον ειχεν ιουδας οτι λεγει αυτω ιησους αγορασον  
 IndefP-NPM Conj vilndPastAct3P Conj t-ASN n-ASN vilndPastAct3S n-NSM Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM vmlndFutAct2S  
 some/any/certain-(ones) for seemed, since the coffer had Juda, that is-saying to-him Jesus buy-you  
 ων χρειαν εχομεν εις την εορτην η τοις πτωχοις ινα τι  
 RelP-GPN n-ASF vilncPresAct1P PrepA t-ASF n-ASF Particle t-DPM a-DPM Conj IndefP-ASN  
 of-which-(things) need we-are-having into the festival, or to-the-(ones) poor-(ones) in-order-that someone/anyone/certain-(ones)  
 δω  
 vsIncPresAct3S  
 he-might-be-giving.

## JOHN 13:30

λαβων ουν το ψωμιον εκεινος εξηλθεν ευθυσ ην δε νυξ  
 vplncPresActNSM Conj t-ASN n-ASN DemonsP-NSM vilndPastAct3S AdvTemporal viSubIndPastAct3S Conj n-NSF  
 getting therefore the morsel that-(one) came-out straightaway: it-was thus night.

## JOHN 13:31

οτε ουν εξηλθεν λεγει ιησους νυν εδοξασθη ο υιος του ανθρωπου και ο θεος εδοξασθη  
 Conj Conj vilndPastAct3S vilncPresAct3S n-NSM AdvTemporal vilndIndPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndPass3S  
 When therefore he-came-out is-saying Jesus Now is-glorified the Son of-the man, and the God is-glorified  
 εν αυτω  
 PrepD PersP3-DSM  
 in him:

## JOHN 13:32

και ο θεος δοξασει αυτον εν αυτω και ευθυσ δοξασει αυτον  
 Adv t-NSM n-NSM vilncFutAct3S PersP3-ASM PrepD PersP3-DSM Conj AdvTemporal vilncFutAct3S PersP3-ASM  
 also the God will-be-glorifying him in him, and straightaway will-be-glorifying him.

## JOHN 13:33

τεκνια ετι μικρον μεθ' υμων εμι ζητησετε με και καθως ειπον τοις  
 n-VPN AdvTemporal a-ASN PrepG PersP2-GP viSubIncPresAct1S vilncFutAct2P PersP1-AS Conj Conj vilndPastAct1S t-DPM  
 Little-children, further little with you@ I-am. you@-will-be-seeking me, and according-as I-said to-the  
 ιουδαιοις οτι οπου εγω υπαγω υμεις ου δυνασθε ελθειν και υμιν λεγω αρτι  
 a-DPM Conj Adv PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-NP PartNeg vilncPresMid2P vilncPresAct Adv PersP2-DP vilncPresAct1S AdvTemporal  
 Judeans that where I am-going-away you@ not ^are-able to-be-coming, also to-you@ I-am-saying right-now.

## JOHN 13:34

εντολην καινην διδωμι υμιν ινα αγαπατε αλληλους καθως ηγαπησα υμας ινα και  
 n-ASF a-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vsincPresAct2P RecipP-AM Conj vilndIndAct1S PersP2-AP Conj Adv  
 commandment new I-am-giving to-you@ in-order-that you@-might-be-loving each-other, according-as I-love you@ in-order-that also  
 υμεις αγαπατε αλληλους  
 PersP2-NP vsincPresAct2P RecipP-AM  
 you@ might-be-loving each-other.

## JOHN 13:35

εν τωτω γνωσονται παντες οτι εμοι μαθηται εστε εαν αγαπην εχητε εν αλλοις  
 PrepD DemonsP-DSN vilncFutMid3P a-NPM Conj PersP1-DS n-NPM viSubIncPresAct2P Conj n-ASF vsincPresAct2P PrepD RecipP-DM  
 in this ^will-be-knowing all that to-me disciples you@-are, if-ever love you@-might-be-having in each-other.

## JOHN 13:36

λεγει αυτω σιμων πετρος κυριε που υπαγεις απεκριθη ιησους οπου υπαγω ου  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-NSM n-VSM PartInterrog vilncPresAct2S vilndPastPass3S n-NSM Adv vilncPresAct1S PartNeg  
 ¶I-is-saying to-him Simon Peter Lord!, where you-are-going-away? Answered Jesus where I-am-going-away, not  
 δυνασαι μοι νυν ακολουθησαι ακολουθησεις δε υστερον  
 vilncPresMid2S PersP1-DS AdvTemporal vnIndIndAct vilncFutAct2S Conj AdvComp  
 ^you-are-able to-me now to-attach, you-will-be-attaching thus latterly.

## JOHN 13:37

λεγει αυτω ο πετρος κυριε δια τι ου δυναμαι σοι ακολουθειν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM n-VSM PrepA InterrogP-ASN PartNeg vilncPresMid1S PersP2-DS vnIncPresAct  
 is-saying to-him the Peter Lord!, because-of who/whom/whose/which/what/why not ^am-able to-you to-be-attaching  
 αρτι την ψυχην μου υπερ σου θησω  
 AdvTemporal t-ASF n-ASF PersP1-GS PrepG PersP2-GS vilncFutAct1S  
 right-now? the soul of-me for you I-will-be-placing.

## JOHN 13:38

αποκρινεται ιησους την ψυχην σου υπερ εμου θησεις αμην αμην λεγω σοι ου μη  
 vilncPresMid3S n-NSM t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepG PersP1-GS vilncFutAct2S HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DS PartNeg PartNeg  
 ^I-is-answering Jesus the soul of-you for me will-be-placing? amen amen I-am-saying to-you, not not  
 αλεκτωρ φωνηση εως ου αρνηση με τρις  
 n-NSM vsincFutAct3S PrepG RelP-GSM vsincFutMid2S PersP1-AS Adv  
 cock might-be-sounding until of-which ^you-will-be-disowning me three-times.

## JOHN 14:1

μη ταρασσεσθω υμων η καρδια πιστευετε εις τον θεον και εις εμε πιστευετε  
 PartNeg vnIncPresMid3S PersP2-GP t-NSF n-NSF vnIncPresAct2P PrepA t-ASM n-ASM Conj PrepA PersP1-AS vnIncPresAct2P  
 ¶I-not ^let-be-being-disturbed of-you@ the heart: be-you@-believing into the God, and into me be-you@-believing.

## JOHN 14:2

εν τη οικια του πατρος μου μοναι πολλαι εισιν ει δε μη ειπον αν υμιν οτι  
 PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GS n-NPF a-NPF viSubIncPresAct3P Conj Conj PartNeg vilndPastAct1S Particle PersP2-DP Conj  
 in the house of-the Father of-me places-to-stay many are: if thus not, I-said ever to-you@: that  
 πορευομαι ετοιμασαι τοπον υμιν  
 vilncPresMid1S vnIndIndAct n-ASM PersP2-DP  
 ^I-am-going to-ready place to-you@.

## JOHN 14:3

και εαν πορευθω και ετοιμασω τοπον υμιν παλιν ερχομαι και παραλημφομαι υμας  
 Conj Conj vsincPresPass1S Conj vsincFutAct1S n-ASM PersP2-DP Adv vilncPresMid1S Conj vilncFutMid1S PersP2-AP  
 and if-ever I-might-be-being-gone and I-might-be-making-ready place to-you@, again ^I-am-coming and ^I-will-be-taking-alongside you@  
 προς εμαυτον ινα οπου εμι εγω και υμεις ητε  
 PrepA ReflexP1-ASM Conj Adv viSubIncPresAct1S PersP1-NS Adv PersP2-NP vsSubIncPresAct2P  
 toward myself, in-order-that where am I also you@ might-be-being.

## JOHN 14:4

και οπου εγω υπαγω οιδατε την οδον  
 Conj Adv PersP1-NS vilncPresAct1S viComPresAct2P t-ASF n-ASF  
 and where I am-going-away you@-have-perceived the way.

## JOHN 14:5

λεγει αυτω θωμας κυριε ουκ οιδαμεν που υπαγεις πως οιδαμεν την οδον  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-VSM PartNeg viComPresAct1P PartInterrog vilncPresAct2S Part viComPresAct1P t-ASF n-ASF  
 is-saying to-him Thomas Lord!, not we-have-perceived where you-are-going-away: how we-have-perceived the way?

## JOHN 14:6

λεγει αυτω ιησους εγω ειμι η οδος και η αληθεια και η ζωη ουδεις ερχεται προς  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF aCombo-NSM vilncPresMid3S PrepA  
 is-saying to-him Jesus I am the way and the truth and the life: thus-not-one ^is-coming toward  
 τον πατερα ει μη δι' εμου  
 t-ASM n-ASM Conj PartNeg PrepG PersP1-GS  
 the Father if not through me.

## JOHN 14:7

ει εγνωκειτε με και τον πατερα μου αν ηδειτε απ' αρτι γινωσκετε αυτον και  
 Conj viComPastAct2P PersP1-AS Adv t-ASM n-ASM PersP1-GS Particle viComPastAct2P PrepG AdvTemporal vilncPresAct2P PersP3-ASM Conj  
 if you@-had-known me, also the Father of-me you@-had-perceived: from right-now you@-are-knowing him and  
 εωρακατε αυτον  
 viComPresAct2P PersP3-ASM  
 you@-have-seen him

## JOHN 14:8

λεγει αυτω φιλιππος κυριε δειξον ημιν τον πατερα και αρκει ημιν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-DP t-ASM n-ASM Conj vilncPresAct3S PersP1-DP  
 is-saying to-him Philip Lord!, show-you to-us the Father, and it-is-sufficing to-us.

## JOHN 14:9

λεγει αυτω ο ιησους τοσουτον χρονον μεθ' υμων ειμι και ουκ εγνωκας με  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM DemonsP-ASM n-DSM PrepG PersP2-GP viSublncPresAct1S Conj PartNeg viComPresAct2S PersP1-AS  
 is-saying to-him the Jesus, So-much time with you@ I-am and not you-have-known me,  
 φιλιππε ο εωρακας εμε εωρακεν τον πατερα πως συ λεγεις δειξον ημιν τον  
 n-VSM t-NSM vpComPresActNSM PersP1-AS viComPresAct3S t-ASM n-ASM Part PersP2-NS vilncPresAct2S vmlndFutAct2S PersP1-DP t-ASM  
 Philip? the-(one) having-seen me has-seen the Father: how you are-saying show-you to-us the  
 πατερα  
 n-ASM  
 Father?

## JOHN 14:10

ου πιστευεις οτι εγω εν τω πατρι και ο πατηρ εν εμοι εστιν τα ρηματα α  
 PartNeg vilncPresAct2S Conj PersP1-NS PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DS viSublncPresAct3S t-APN n-APN RelP-APN  
 not you-are-believing that I in the Father and the Father in me is? the verbalisings which-(ones)  
 εγω λεγω υμιν απ' εμαυτου ου λαλω ο δε πατηρ εν εμοι μενων ποιει  
 PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DP PrepG ReflexP1-GSM PartNeg vilncPresAct1S t-NSM Conj n-NSM PrepD PersP1-DS vplncPresActNSM vilncPresAct3S  
 I am-saying to-you@ from myself not I-am-speaking: the thus Father in me staying is-doing  
 τα εργα αυτου  
 t-APN n-APN PersP3-GSM  
 the works of-him.

## JOHN 14:11

πιστευετε μοι οτι εγω εν τω πατρι και ο πατηρ εν εμοι ει δε μη δια τα εργα  
 vmlncPresAct2P PersP1-DS Conj PersP1-NS PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DS Conj Conj PartNeg PrepA t-APN n-APN  
 be-you@-believing to-me that I in the Father and the Father in me: if thus not, because-of the works  
 αυτα πιστευετε  
 PersP3-APN vmlncPresAct2P  
 same be-you@-believing.

## JOHN 14:12

αμην αμην λεγω υμιν ο πιστευων εις εμε τα εργα α εγω ποιω  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS t-APN n-APN RelP-APN PersP1-NS vilncPresAct1S  
 amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) believing into me the works which-(ones) I am-doing  
 κα' κεινος ποιησει και μειζονα τουτων ποιησει οτι εγω προς τον πατερα πορευομαι  
 Conj DemonsP-NSM vilncFutAct3S Conj aCompar-APN DemonsP-GPN vilncFutAct3S Conj PersP1-NS PrepA t-ASM n-ASM vilncPresMid1S  
 and that-(one) will-be-doing, and greater of-these he-will-be-doing, that I toward the Father ^am-going.

## JOHN 14:13

και οτι αν αιτησητε εν τω ονοματι μου τουτο ποιησω ινα δοξασθη  
 Conj RelP-ASN Particle vslncFutAct2P PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS DemonsP-ASN vilncFutAct1S Conj vslncPresPass3S  
 and that ever you@-might-be-requesting in the name of-me this I-will-be-doing, in-order-that might-be-being-glorified  
 ο πατηρ εν τω υιω  
 t-NSM n-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
 the Father in the Son.

## JOHN 14:14

εαν τι αιτησητε με εν τω ονοματι μου τουτο ποιησω  
 Conj IndefP-ASN vslncFutAct2P PersP1-AS PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS pp1-NS vilncFutAct1S  
 if-ever someone/anyone/certain-(ones) you@-might-be-requesting me in the name of-me this will-be-doing.

## JOHN 14:15

εαν αγαπατε με τας εντολας τας εμας τηρησετε  
 Conj vslncPresAct2P PersP1-AS t-APF n-APF t-APF aPossP1-APF vilncFutAct2P  
 if-ever you@-might-be-loving me, the commandments the my you@-will-be-keeping.



## JOHN 14:16

κα' ἔγω ερωτησω τον πατερα και αλλον παρακλητον δωσει ὑμιν ἵνα ἦ μεθ' ὑμων εἰς τον αιωνα

Conj pp1-NS vilncFutAct1S t-ASM n-ASM Conj a-ASM n-ASM vilncFutAct3S PersP2-DP Conj vsSubIncPresAct3S PrepG  
and I will-be-asking the Father and (an)-other called-alongside-one he-will-be-giving to-you@ in-order-that it-might-be-being with  
you@ into the age,

## JOHN 14:17

το πνευμα της αληθειας ὁ ὁ κοσμος ου δυναται λαβειν ὅτι ου θεωρει αυτο ουδε γινωσκει ὑμεις γινωσκετε αυτο ὅτι παρ' ὑμιν μενει και εν ὑμιν εστιν

t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF RelP-ASN t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresMid3S vnlncPresAct Conj PartNeg vilncPresAct3S PersP3-ASN Conj  
the spirit of-the truth, which the cosmos not ^is-able to-be-getting, that not it-is-beholding it and-not  
vilncPresAct3S PersP2-NP vilncPresAct2P PersP3-ASN Conj PrepD PersP2-DP vilncPresAct3S Conj PrepD PersP2-DP viSubIncPresAct3S  
is-knowing: you@ are-knowing it, that alongside you@ it-is-staying and in you@ it-is.

## JOHN 14:18

ουκ αφησω ὑμας ορφανους ερχομαι προς ὑμας

PartNeg vilncFutAct1S PersP2-AP a-APM vilncPresMid1S PrepA PersP2-AP  
not I-will-be-letting-go-off you@ orphaned, ^I-am-coming toward you@.

## JOHN 14:19

ετι μικρον και ὁ κοσμος με ουκετι θεωρει ὑμεις δε θεωρειτε με ὅτι εγω ζω και ὑμεις ζησετε

AdvTemporal a-ASN Conj t-NSM n-NSM PersP1-AS AdvCombo vilncPresAct3S PersP2-NP Conj vilncPresAct2P PersP1-AS Conj PersP1-NS  
further little and the cosmos me no-longer is-beholding, you@ thus are-beholding me, (since)-that I  
vilncPresAct1S Adv PersP2-NP vilncFutAct2P  
am-living also you@ will-be-living.

## JOHN 14:20

εν εκεινη τη ἡμερα ὑμεις γινωσσεθε ὅτι εγω εν τῳ πατρι μου και ὑμεις εν εμοι κα' ἔγω εν ὑμιν

PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PersP2-NP vilncFutMid2P Conj PersP1-NS PrepD t-DSM n-DSM PersP1-GS Conj PersP2-NP PrepD PersP1-DS Conj  
in that the day you@ ^will-be-knowing that I in the Father of-me and you@ in me and  
pp1-NS PrepD PersP2-DP  
I in you@.

## JOHN 14:21

ὁ εχων τας εντολας μου και τηρων αυτας εκεινος εστιν ὁ αγαπων με ὁ δε αγαπων με αγαπηθησεται ὑπο του πατρος μου κα' ἔγω αγαπησω αυτον και εμφανισω αυτω εμαυτον

t-NSM vplncPresActNSM t-APF n-APF PersP1-GS Conj vplncPresActNSM PersP3-APF DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM  
the-(one) having the commandments of-me and keeping them that-(one) is the-(one)  
vplncPresActNSM PersP1-AS t-NSM Conj vplncPresActNSM PersP1-AS vilncFutPass3S PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj pp1-NS vilncFutAct1S  
loving me: the-(one) thus loving me will-be-being-loved by the Father of-me, and I will-be-loving  
PersP3-ASM Conj vilncFutAct1S PersP3-DSM ReflexP1-ASM  
him and I-will-be-revealing to-him myself.

## JOHN 14:22

λεγει αυτω ιουδας ουχ ὁ ισκαριωτης κυριε τι γεγονεν ὅτι ἤμιν μελλεις εμφανιζειν σεαυτον και ουχι τῳ κοσμῳ

vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM PartNeg t-NSM n-NSM n-VSM InterogP-NSN viComPresAct3S Conj PersP1-DP  
is-saying to-him Juda, not the Iscariot Lord!, who/whom/whose/which/what/why has-come-to-be that to-us  
vilncPresAct2S vnlncPresAct ReflexP2-ASM Conj PartInterog t-DSM n-DSM  
you-are-being-about to-be-making-apparent/manifesting?? yourself and NOT(emph.) to-the cosmos?

## JOHN 14:23

απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω εαν τις αγαπα με τον λογον μου τηρησει και ὁ πατηρ μου αγαπησει αυτον και προς αυτον ελευσομεθα και μονην παρ' αυτω ποιησομεθα

vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S PersP1-AS t-ASM n-ASM PersP1-GS  
Answered Jesus and said to-him if-ever someone/anyone/certain-(ones) is-loving me the logos of-me  
vilncFutAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS vilncFutAct3S PersP3-ASM Conj PrepA PersP3-ASM vilncFutMid1P Conj n-ASF PrepD  
he-will-be-keeping, and the Father of-me will-be-loving him, and toward him ^we-will-be-coming and place-to-stay alongside  
PersP3-DSM vilncFutMid1P  
him ^we-will-be-making.

## JOHN 14:24

ὁ μη αγαπων με τους λογους μου ου τηρει και ὁ λογος ὃν ακουετε ουκ εστιν εμος αλλα του πεμφαντος με πατρος

t-NSM PartNeg vplncPresActNSM PersP1-AS t-APM n-APM PersP1-GS PartNeg vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM RelP-ASM vilncPresAct2P PartNeg  
the-(one) not loving me the logoses of-me not is-keeping: and the logos which you@-are-hearing not  
viSubIncPresAct3S a-PossP1-NSM Conj t-GSM vplndIndActGSM PersP1-AS n-GSM  
is my but of-the sending me Father.

## JOHN 14:25

ταυτα λελαληκα ὑμιν παρ' ὑμιν μενων

DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP PrepD PersP2-DP vplncPresActNSM  
¶ these I-have-spoken to-you@ alongside you@ staying.

## JOHN 14:26

ὁ δε παρακλητος το πνευμα το ἅγιον ὁ πεμφει ὁ πατηρ εν τῳ ονοματι μου εκεινος  
 t-NSM Conj n-NSM t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN RelP-ASN vilncFutAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS DemonsP-NSM  
 the thus called-alongside-one, the spirit the holy, which will-be-sending the Father in the name of-me, that-(one)  
 ὑμας διδαξει παντα και ὑπομνησει ὑμας παντα ἃ ειπον ὑμιν εγω  
 PersP2-AP vilncFutAct3S a-APN Conj vilncFutAct3S PersP2-AP a-APN RelP-APN vilncPastAct1S PersP2-DP PersP1-NS  
 you@ will-be-teaching all and will-be-reminding you@ all which-(ones) I-said to-you@ I.

## JOHN 14:27

ειρηνην αφημι ὑμιν ειρηνην την εμην διδομι ὑμιν ου καθως ὁ κοσμος διδωσιν  
 n-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP n-ASF t-ASF aPossP1-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S  
 Peace I-am-letting-go-off to-you@, peace the my I-am-giving to-you@: not according-as the cosmos is-giving  
 εγω διδομι ὑμιν μη παρασσεσθω ὑμων ἡ καρδια μηδε δειλιατω  
 PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg vmlncPresMid3S PersP2-GP t-NSF n-NSF Conj vmlncPresAct3S  
 I am-giving to-you@. not ^let-be-being-disturbed of-you@ the heart, nor let-be-dreading.

## JOHN 14:28

ηκουσατε οτι εγω ειπον ὑμιν ὑπαγω και ερχομαι προς ὑμας ει ηγαπατε με  
 vilncIndAct2P Conj PersP1-NS vilncPastAct1S PersP2-DP vilncPresAct1S Conj vilncPresMid1S PrepA PersP2-AP Conj vilncPastAct2P PersP1-AS  
 you@-hear that I said to-you@ I-am-going-away and ^I-am-coming toward you@. if you@-loved me  
 εχαρητε αν οτι πορευομαι προς τον πατερα οτι ὁ πατηρ μειζων μου εστιν  
 vilncPastPass2P Particle Conj vilncPresMid1S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM aCompar- PersP1-GS viSublncPresAct3S  
 you@-were-joyed ever, that ^I-am-going toward the Father, that the Father greater of-me is.

## JOHN 14:29

και νυν ειρηκα ὑμιν πριν γενεσθαι ἵνα ὅταν γενηται πιστευσητε  
 Conj AdvTemporal viComPresAct1S PersP2-DP Conj vlnlcPresMid Conj Conj vslnlcPresMid3S vslnlcFutAct2P  
 and now I-have-declared to-you@ before ^to-be-coming-to-be, in-order-that whenever ^it-might-be-coming-to-be you@-might-be-believing.

## JOHN 14:30

ουκετι πολλα λαλησω μεθ' ὑμων ερχεται γαρ ὁ του κοσμου αρχων και εν εμοι ουκ εχει  
 AdvCombo a-APN vilncFutAct1S PrepG PersP2-GP vilncPresMid3S Conj t-NSM t-GSM n-GSM n-NSM Conj PrepD PersP1-DS PartNeg vilncPresAct3S  
 no-longer much I-will-be-speaking with you@, ^is-coming for the of-the cosmos chief: and in me not he-is-having  
 ουδεν  
 aCombo-ASN  
 thus-not-one,

## JOHN 14:31

αλλ' ἵνα γνω ὁ κοσμος οτι αγαπω τον πατερα και καθως εντολην εδωκεν μοι ὁ  
 Conj Conj vslnlcPresAct3S t-NSM n-NSM Conj vilncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj Conj n-ASF vilncIndAct3S PersP1-DS t-NSM  
 but in-order-that might-be-knowing the cosmos that I-am-loving the Father, and according-as commands gives to-me the  
 πατηρ οὕτως ποιω εγειρεσθε αγαμεν εντευθεν  
 n-NSM Adv vilncPresAct1S vmlncPresMid2P vslnlcPresAct1P AdvCombo  
 Father, so I-am-doing. ^be-you@-being-roused, we-might-be-bringing from-here.

## JOHN 15:1

εγω ειμι ἡ αμπελος ἡ αληθινη και ὁ πατηρ μου ὁ γεωργος εστιν  
 PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S  
 ¶ I am the grapevine the true-(vine), and the Father of-me the farmer is.

## JOHN 15:2

παν κλημα εν εμοι μη φερων καρπον αιρει αυτο και παν το καρπον φερων  
 a-ASN n-ASN PrepD PersP1-DS PartNeg vplncPresActASN n-ASM vilncPresAct3S PersP3-ASN Conj a-ASN t-ASN n-ASM vplncPresActASN  
 all/every vine-stem in me not bringing fruit he-is-lifting-up it, and all/every the fruit bringing  
 καθαιρει αυτο ἵνα καρπον πλειονα φερη  
 vilncPresAct3S PersP3-ASN Conj n-ASM aCompar-ASM vslnlcPresAct3S  
 he-is-cleansing it in-order-that fruit more-than it-might-be-bringing.

## JOHN 15:3

ηδη ὑμεις καθαροι εστε δια τον λογον ον λελαληκα ὑμιν  
 AdvTemporal PersP2-NP a-NPM viSublncPresAct2P PrepA t-ASM n-ASM RelP-ASM viComPresAct1S PersP2-DP  
 Already you@ clean are because-of the logos which I-have-spoken to-you@:

## JOHN 15:4

μεινατε εν εμοι κα' ἴγω εν ὑμιν καθως το κλημα ου δυναται καρπον φερειν  
 vmlncFutAct2P PrepD PersP1-DS Conj pp1-NS PrepD PersP2-DP Conj t-NSN n-NSN PartNeg vilncPresMid3S n-ASM vilncPresAct  
 stay-you@ in me, and I in you@. According-as the vine-stem not ^is-able fruit to-be-bringing  
 αφ' εαυτου εαν μη μενη εν τη αμπελω οὕτως ουδε ὑμεις εαν μη εν εμοι  
 PrepG ReflexP3-GSN Conj PartNeg vslnlcPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF Adv AdvCombo PersP2-NP Conj PartNeg PrepD PersP1-DS  
 away-from/from himself if-ever not it-might-be-staying in the grapevine, so and-not you@ if-ever not in me  
 μενητε  
 vslnlcPresAct2P  
 you@-might-be-staying.

## JOHN 15:5

εγω ειμι ἡ αμπελος ὑμεις τα κληματα ὁ μενων εν εμοι κα' ἴγω εν αυτω  
 PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSF n-NSF PersP2-NP t-NPN n-NPN t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP1-DS Conj pp1-NS PrepD PersP3-DSM  
 I am the grapevine, you@ the vine-stems: the-(one) staying in me, and I in him  
 οὗτος φερει καρπον πολυν οτι χωρις εμου ου δυνασθε ποιειν ουδεν  
 DemonsP-NSM vilncPresAct3S n-ASM a-ASM Conj PrepG PersP1-GS PartNeg vilncPresMid2P vlnlcPresAct aCombo-ASN  
 this-(one) is-bringing fruit much, that apart-from/separate-from me not ^you@-are-able to-be-doing thus-not-one.

## JOHN 15:6

εαν μη τις μενη εν εμοι εβληθη εξω ως το κλημα και εξηρανθη  
 Conj PartNeg IndefP-NSM vsIncPresAct3S PrepD PersP1-DS viIndPastPass3S Adv Conj t-NSN n-NSN Conj viIndPastPass3S  
 if-ever not someone/anyone/certain-(ones) might-be-staying in me, he-was-thrown outside as the vine-stem and was-dried-out:  
 και συναγουσιν αυτα και εις το πυρ βαλλουσιν και καιεται  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-APN Conj PrepA t-ASN n-ASN viIncPresAct3P Conj viIncPresMid3S  
 and they-are-gathering them and into the fire they-are-throwing and ^it-is-being-burned.

## JOHN 15:7

εαν μεινητε εν εμοι και τα ρήματα μου εν υμιν μεινη ό εαν  
 Conj vsIncFutAct2P PrepD PersP1-DS Conj t-NPN n-NPN PersP1-GS PrepD PersP2-DP vsIncFutAct3S RelP-ASN Conj  
 if-ever you@-might-be-staying in me and the verbalisings of-me in you@ might-be-staying, which if-ever  
 θελητε αιτησασθε και γενησεται υμιν  
 vsIncPresAct2P viIndFutMid2P Conj viIncFutMid3S PersP2-DP  
 you@-might-be-willing/wanting ^request-you@, and ^it-will-be-coming-to-be to-you@.

## JOHN 15:8

εν τουτω εδοξασθη ό πατηρ μου ίνα καρπον πολυν φερητε και γενησθε  
 PrepD DemonsP-DSN viIndIndPass3S t-NSM n-NSM PersP1-GS Conj n-ASM a-ASM vsIncPresAct2P Conj vsIncPresMid2P  
 in this is-glorified the Father of-me in-order-that fruit much you@-might-be-bringing and ^you@-might-be-coming-to-be  
 εμοι μαθηται  
 PersP1-DS n-NPM  
 to-me disciples.

## JOHN 15:9

καθως ηγαπησεν με ό πατηρ κα' γω υμας ηγαπησα μεινατε εν τη αγαπη τη εμη  
 Conj viIndIndAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS PersP2-AP viIndIndAct1S viIndFutAct2P PrepD t-DSF n-DSF t-DSF aPossP1-DSF  
 According-as loves me the Father, and I you@ love, stay-you@ in the love the my.

## JOHN 15:10

εαν τας εντολας μου τηρησητε μενειτε εν τη αγαπη μου καθως εγω του  
 Conj t-APF n-APF PersP1-GS vsIncFutAct2P viIncFutAct2P PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS Conj PersP1-NS t-GSM  
 if-ever the commandments of-me you@-might-be-keeping, you@-will-be-staying in the love of-me: according-as I of-the  
 πατρος μου τας εντολας τηρηηκα και μενω αυτου εν τη αγαπη  
 n-GSM PersP1-GS t-APF n-APF viComPresAct1S Conj viIncPresAct1S PersP3-GSM PrepD t-DSF n-DSF  
 Father of-me the commandments have-kept and I-am-staying of-him in the love.

## JOHN 15:11

ταυτα λελαληκα υμιν ίνα ή χαρα ή εμη εν υμιν η και ή χαρα υμων  
 DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF PrepD PersP2-DP vsSubIncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP  
 these I-have-spoken to-you@ in-order-that the joy the my in you@ might-be-being and the joy of-you@  
 πληρωθη  
 vsIncPresPass3S  
 might-be-being-filled-full.

## JOHN 15:12

αυτη εστιν ή εντολη ή εμη ίνα αγαπατε αλληλους καθως ηγαπησα  
 DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF Conj vsIncPresAct2P RecipP-AM Conj viIndIndAct1S  
 this is the commandment the my in-order-that you@-might-be-loving each-other according-as I-love  
 υμας  
 PersP2-AP  
 you@.

## JOHN 15:13

μειζονα ταυτης αγαπην ουδεις εχει ίνα τις την ψυχην αυτου  
 aCompar-ASF DemonsP-GSF n-ASF aCombo-NSM viIncPresAct3S Conj IndefP-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 greater of-this love thus-not-one is-having, in-order-that someone/anyone/certain-(ones) the soul of-him  
 θη υπερ των φιλων αυτου  
 vsIncPresAct3S PrepG t-GPM a-GPM PersP3-GSM  
 might-be-placing for the friends of-him.

## JOHN 15:14

υμεις φιλοι μου εστε εαν ποιητε ό εγω εντελλομαι υμιν  
 PersP2-NP a-NPM PersP1-GS viSubIncPresAct2P Conj vsIncPresAct2P RelP-ASN PersP1-NS viIncPresMid1S PersP2-DP  
 you@ friends of-me are if-ever you@-might-be-doing which I ^am-commanding/directing to-you@.

## JOHN 15:15

ουκετι λεγω υμας δουλους ότι ό δουλος ουκ οιδεν τι ποιει  
 AdvCombo viIncPresAct1S PersP2-AP n-APM Conj t-NSM n-NSM PartNeg viComPresAct3S InterogP-ASN viIncPresAct3S  
 no-longer I-am-saying you@ male-slaves, that the male-slave not has-perceived who/whom/whose/which/what/why is-doing  
 αυτου ό κυριος υμας δε ειρηκα φιλους ότι παντα ά ηκουσα παρα του πατρος  
 PersP3-GSM t-NSM n-NSM PersP2-AP Conj viComPresAct1S a-APM Conj a-APN RelP-APN viIndIndAct1S PrepG t-GSM n-GSM  
 of-him the lord: you@ thus I-have-declared friends, that all which-(ones) I-hear from-alongside-of the Father  
 μου εγνωρισα υμιν  
 PersP1-GS viIndIndAct1S PersP2-DP  
 of-me I-make-known?? to-you@.

## JOHN 15:16

ουχ *ὕμεις* με *ἐξελεξασθε* ἀλλ' *ἐγώ* *ἐξελεξαμην* ὑμᾶς και *ἐθηκα* ὑμᾶς *ἵνα* ὑμεις  
 PartNeg PersP2-NP PersP1-AS viIndMid2P Conj PersP1-NS viIndMid1S PersP2-AP Conj viIndAct1S PersP2-AP Conj PersP2-NP  
 not you@ me ^choose, but I ^choose you@, and I-place you@ in-order-that you@  
*ὑπαγητε* και *καρπον* φερατε και *ὁ* καρπος ὑμων *μην* ἵνα *ὅτι* αν  
 vsIncPresAct2P Conj n-ASM vsIncPresAct2P Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP vsIncPresAct3S Conj RelP-ASN Particle  
 might-be-going-away and fruit might-be-bringing and the fruit of-you@ might-be-staying, in-order-that that ever  
*αιτησητε* τον *πατερα* εν τῷ *ονοματι* μου δω ὑμιν  
 vsIncFutAct2P t-ASM n-ASM PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS vsIncPresAct3S PersP2-DP  
 you@-might-be-requesting the Father in the name of-me, he-might-be-giving to-you@.

## JOHN 15:17

ταυτα *εντελλομαι* ὑμιν *ἵνα* *αγαπατε* *αλληλους*  
 DemonsP-APN viIncPresMid1S PersP2-DP Conj vsIncPresAct2P RecipP-AM  
 these ^I-am-commanding/directing to-you@ in-order-that you@-might-be-loving each-other.

## JOHN 15:18

*ει* ὁ *κοσμος* ὑμᾶς *μισει* *γινωσκετε* ὅτι *ἐμε* *πρωτον* ὑμων *μεμισηκεν*  
 Conj t-NSM n-NSM PersP2-AP viIncPresAct3S viIncPresAct2P Conj PersP1-AS Adv PersP2-GP viComPresAct3S  
 if the cosmos you@ is-hating, you@-are-knowing that me first of-you@ it-has-hated.

## JOHN 15:19

*ει* εκ του *κοσμου* ητε *ὁ* *κοσμος* αν το *ιδιον* *εφιλει* ὅτι *δε* εκ του *κοσμου* *ουκ*  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPastAct2P t-NSM n-NSM Particle t-ASN a-ASN viIncPastAct3S Conj Conj PrepG t-GSM n-GSM PartNeg  
 if out-of the cosmos you@-were, the cosmos ever the (its)-own liked: (since)-that thus out-of the cosmos not  
*εστε* *αλλ'* *ἐγώ* *ἐξελεξαμην* ὑμᾶς *εκ* του *κοσμου* *δια* *τουτο* *μισει* ὑμᾶς *ὁ* *κοσμος*  
 viSubIncPresAct2P Conj PersP1-NS viIndMid1S PersP2-AP PrepG t-GSM n-GSM PrepA DemonsP-ASN viIncPresAct3S PersP2-AP t-NSM n-NSM  
 you@-are, but I ^choose you@ out-of the cosmos, because-of this is-hating you@ the cosmos.

## JOHN 15:20

*μνημονευετε* του *λογου* οὗ *ἐγώ* *ειπον* ὑμιν *ουκ* *εστιν* *δουλος* *μειζων* του *κυριου*  
 viIncPresAct2P t-GSM n-GSM RelP-GSM PersP1-NS viIncPastAct1S PersP2-DP PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSM aCompar-NSM t-GSM n-GSM  
 be-you-remembering of-the logos of-which I said to-you@ not is male-slave greater of-the lord  
*αυτου* *ει* *ἐμε* *ἐδιωξαν* και *ὑμᾶς* *διωξουσιν* *ει* τον *λογον* μου *ετηρησαν* και τον *ὑμετερον*  
 PersP3-GSM Conj PersP1-AS viIncAct3P Adv PersP2-AP viIncFutAct3P Conj t-ASM n-ASM PersP1-GS viIncAct3P Adv t-ASM a-PossP2-ASM  
 of-him. if me they-pursue, also you@ they-will-be-pursuing: if the logos of-me they-keep, also the yours  
*τηρησουσιν*  
 viIncFutAct3P  
 they-will-be-keeping.

## JOHN 15:21

*αλλα* ταυτα *παντα* ποιησουσιν *εις* ὑμᾶς *δια* το *ονομα* μου *ὅτι* *ουκ* *οιδασιν* τον  
 Conj DemonsP-APN a-APN viIncFutAct3P PrepA PersP2-AP PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS Conj PartNeg viComPresAct3P t-ASM  
 but these all they-will-be-doing into you@ because-of the name of-me, (since)-that not they-have-perceived the-(one)  
*πεμφαντα* με  
 vpIndActASM PersP1-AS  
 sending me.

## JOHN 15:22

*ει* *μη* ηλθον και *ελαλησα* αυτοις *ἁμαρτιαν* *ουκ* *ειχσαν* *νυν* *δε* *προφασιν* *ουκ* *εχουσιν*  
 Conj PartNeg viIncPastAct1S Conj viIncAct1S PersP3-DPM n-ASF PartNeg viIncAct3P AdvTemporal Conj n-ASF PartNeg viIncPresAct3P  
 if not I-came and I-speak to-them, sin not they-have: now thus pretense/excuse not they-are-having  
*περι* της *ἁμαρτιας* αυτων  
 PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GPM  
 concerning the sin of-them.

## JOHN 15:23

ὁ *ἐμε* *μισων* και τον *πατερα* μου *μισει*  
 t-NSM PersP1-AS viIncPresActNSM Adv t-ASM n-ASM PersP1-GS viIncPresAct3S  
 the-(one) me hating also the Father of-me is-hating.

## JOHN 15:24

*ει* τα *εργα* μη *εποιησα* εν αυτοις *ἃ* *ουδεις* *αλλος* *εποιησεν* *ἁμαρτιαν* *ουκ* *ειχσαν*  
 Conj t-APN n-APN PartNeg viIncAct1S PrepD PersP3-DPM RelP-APN aCombo-NSM a-NSM viIncAct3S n-ASF PartNeg viIncAct3P  
 if the works not I-do in them which-(ones) thus-not-one other does, sin not they-have:  
*νυν* *δε* και *ἑωρακασιν* και *μεμισηκασιν* και *ἐμε* και τον *πατερα* μου  
 AdvTemporal Conj Conj viComPresAct3P Conj viComPresAct3P Conj PersP1-AS Conj t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 now thus and they-have-seen and they-have-hated and me and the Father of-me.

## JOHN 15:25

*αλλ'* *ἵνα* *πληρωθη* ὁ *λογος* ὁ *εν* τῷ *νομῳ* αυτων *γεγραμμενος* ὅτι *εμισησαν* με  
 Conj Conj vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GPM vpComPresMidNSM Conj viIncAct3P PersP1-AS  
 but in-order-that might-be-being-filled-full the logos the-(one) in the Law of-them having-been-written that They-hate me  
*δωρεαν*  
 Adv  
 gratuitously.

## JOHN 15:26

όταν ελθῆ ὁ παρακλητος ὃν ἐγὼ πέμψω ὑμῖν παρὰ τοῦ πατρὸς τοῦ πνεύματος  
 Conj vsIncPresAct3S t-NSM n-NSM RelP-ASM PersP1-NS viIncFutAct1S PersP2-DP PrepG t-GSM n-GSM t-NSN n-NSN  
 whenever might-be-coming the called-alongside-one, which I will-be-sending to-you@ from-alongside-of the Father, the spirit  
 τῆς ἀληθείας ὃ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται ἐκεῖνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ  
 t-GSF n-GSF RelP-NSN PrepG t-GSM n-GSM viIncPresMid3S DemonsP-NSM viIncFutAct3S PrepG PersP1-GS  
 of-the truth which from-alongside-of the Father ^is-going-out, that-(one) will-be-testifying concerning me:

## JOHN 15:27

καὶ ὑμεῖς δε μαρτυρεῖτε ὅτι ἀπ' ἀρχῆς μετ' ἐμοῦ ἐστε  
 Adv PersP2-NP Conj viIncPresAct2P Conj PrepG n-GSF PrepG PersP1-GS viSubIncPresAct2P  
 also you@ thus are-testifying, (since)-that from beginning with me you@-are.

## JOHN 16:1

ταῦτα λέλαληκα ὑμῖν ἵνα μὴ σκανδαλισθῆτε  
 DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vsIncFutPass2P  
 ¶ these I-have-spoken to-you@ in-order-that not you@-might-be-being-stumbled.

## JOHN 16:2

ἀποσυναγωγῶς ποιησουσιν ὑμᾶς ἀλλ' ἐρχεται ὥρα ἵνα πᾶς ὁ ἀποκτείνῃς ὑμᾶς δοξῆ  
 a-APM viIncFutAct3P PersP2-AP Conj viIncPresMid3S n-NSF Conj a-NSM t-NSM vpIndIncActNSM PersP2-AP vsIncFutAct3S  
 ostracised-(one) they-will-be-doing you@: but ^is-coming hour in-order-that all/every the killing you@ might-be-seeming  
 λατρείαν προσφέρειν τῷ θεῷ  
 n-ASF viIncPresAct t-DSM n-DSM  
 service to-be-presenting to-the God.

## JOHN 16:3

καὶ ταῦτα ποιησουσιν ὅτι οὐκ ἐγνώσαν τὸν πατέρα οὐδὲ ἐμὲ  
 Conj DemonsP-APN viIncFutAct3P Conj PartNeg viIndIncAct3P t-ASM n-ASM Conj PersP1-AS  
 and these they-will-be-doing that not they-knew the Father and-not me.

## JOHN 16:4

ἀλλὰ ταῦτα λέλαληκα ὑμῖν ἵνα ὅταν ἐλθῆ ἡ ὥρα αὐτῶν μνημονεύητε  
 Conj DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj Conj vsIncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GPN vsIncPresAct2P  
 but these I-have-spoken to-you@ in-order-that whenever might-be-coming the hour of-them you@-might-be-remembering  
 αὐτῶν ὅτι ἐγὼ εἶπον ὑμῖν ταῦτα δε ὑμῖν ἐξ ἀρχῆς οὐκ εἶπον ὅτι μεθ'  
 PersP3-GPN Conj PersP1-NS viIndPastAct1S PersP2-DP DemonsP-APN Conj PersP2-DP PrepG n-GSF PartNeg viIndPastAct1S Conj PrepG  
 of-them, (since)-that I said to-you@. these thus to-you@ out-of beginning not I-said, (since)-that with  
 ὑμῶν ἡμῶν  
 PersP2-GP viSubIncPastAct1S  
 you@ I-was.

## JOHN 16:5

νῦν δε ὑπάγω πρὸς τὸν πέμψαντά με καὶ οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν ἐρωτᾷ με ποῦ  
 AdvTemporal Conj viIncPresAct1S PrepA t-ASM vpIndIncActASM PersP1-AS Conj aCombo-NSM PrepG PersP2-GP viIncPresAct3S PersP1-AS PartInterrog  
 Now thus I-am-going-away toward the-(one) sending me and thus-not-one out-of you@ is-asking me where  
 ὑπάγεις  
 viIncPresAct2S  
 you-are-going-away?

## JOHN 16:6

ἀλλ' ὅτι ταῦτα λέλαληκα ὑμῖν ἡ λύπη πεπληρωκεν ὑμῶν τὴν καρδίαν  
 Conj Conj DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP t-NSF n-NSF viComPresAct3S PersP2-GP t-ASF n-ASF  
 but (since)-that these I-have-spoken to-you@ the sorrow has-filled-full of-you@ the heart.

## JOHN 16:7

ἀλλ' ἐγὼ τὴν ἀληθειαν λέγω ὑμῖν συμφερεῖ ὑμῖν ἵνα ἐγὼ ἀπελθῶ εἰάν γάρ  
 Conj PersP1-NS t-ASF n-ASF viIncPresAct1S PersP2-DP viIncPresAct3S PersP2-DP Conj PersP1-NS vsIncPresAct1S Conj Conj  
 but I the truth am-saying to-you@, it-is-bringing-together to-you@ in-order-that I might-be-coming-away. if-ever for  
 μὴ ἀπελθῶ ὁ παρακλητος οὐ μὴ ἐλθῆ πρὸς ὑμᾶς εἰάν δε πορευθῶ  
 PartNeg vsIncPresAct1S t-NSM n-NSM PartNeg PartNeg vsIncPresAct3S PrepA PersP2-AP Conj Conj vsIncPresPass1S  
 not I-might-be-coming-away, the called-alongside-one not no will-be-coming toward you@: if-ever thus I-might-be-being-gone,  
 πέμψω αὐτὸν πρὸς ὑμᾶς  
 viIncFutAct1S PersP3-ASM PrepA PersP2-AP  
 I-will-be-sending him toward you@.

## JOHN 16:8

καὶ ἐλθὼν ἐκεῖνος ἐλεγεῖ τὸν κόσμον περὶ ἁμαρτίας καὶ περὶ δικαιοσύνης καὶ περὶ κρίσεως  
 Conj vpIncPresActNSM DemonsP-NSM viIncFutAct3S t-ASM n-ASM PrepG n-GSF Conj PrepG n-GSF Conj PrepG n-GSF  
 and coming that-(one) will-be-exposing the cosmos concerning sin and concerning rightness and concerning judging:

## JOHN 16:9

περὶ ἁμαρτίας μὲν ὅτι οὐ πιστεύουσιν εἰς ἐμὲ  
 PrepG n-GSF PartAlternate Conj PartNeg viIncPresAct3P PrepA PersP1-AS  
 concerning sin indeed, (since)-that not they-are-believing into me:

## JOHN 16:10

περὶ δικαιοσύνης δε ὅτι πρὸς τὸν πατέρα ὑπάγω καὶ οὐκετι θεωρεῖτε με  
 PrepG n-GSF Conj Conj PrepA t-ASM n-ASM viIncPresAct1S Conj AdvCombo viIncPresAct2P PersP1-AS  
 concerning rightness thus, (since)-that toward the Father I-am-going-away and no-longer you@-are-beholding me:

## JOHN 16:11

περι δε κρισεως οτι ο αρχων του κοσμου τουτου κεκριται  
 PrepG Conj n-GSF Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM viComPresMid3S  
 concerning thus judging, (since)-that the chief of-the cosmos this ^has-been-judged.

## JOHN 16:12

ετι πολλα εχω υμιν λεγειν αλλ ου δυνασθε βασταζειν αρτι  
 AdvTemporal a-APN vilncPresAct1S PersP2-DP vilncPresAct Conj PartNeg vilncPresMid2P vilncPresAct AdvTemporal  
 further much I-am-having to-you@ to-be-saying, but not ^you@-are-able to-be-carrying right-now.

## JOHN 16:13

οταν δε ελθη εκεινος το πνευμα της αληθειας οδηγησει υμας εις την αληθειαν πασαν ου  
 Conj Conj vilncPresAct3S DemonsP-NSM t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF vilncFutAct3S PersP2-AP PrepA t-ASF n-DSF a-DSF PartNeg  
 whenever thus might-be-coming that-(one), the spirit of-the truth, it-will-be-guiding you@ into the truth all, not  
 γαρ λαλησει αφ εαυτου αλλ οσα ακουει λαλησει και τα ερχομενα  
 Conj vilncFutAct3S PrepG ReflexP3-GSM Conj pCoref-APN vilncPresAct3S vilncFutAct3S Conj t-APN vilncPresMidAPN  
 for it-will-be-speaking away-from/from himself, but as-many-as he-is-hearing it-will-be-speaking, and the-(things) coming  
 αναγγελει υμιν  
 vilncFutAct3S PersP2-DP  
 he-will-be-announcing to-you@.

## JOHN 16:14

εκεινος εμε δοξασει οτι εκ του εμου λημφεται και αναγγελει υμιν  
 DemonsP-NSM PersP1-AS vilncFutAct3S Conj PrepG t-GSN PersP1-GS vilncFutMid3S Conj vilncFutAct3S PersP2-DP  
 That-(one) me will-be-glorifying, (since)-that out-of (of)-the me ^it-will-be-getting, and he-will-be-announcing to-you@.

## JOHN 16:15

παντα οσα εχει ο πατηρ εμα εστιν δια τουτο ειπον οτι εκ του  
 a-NPN pCoref-APN vilncPresAct3S t-NSM n-NSM aPossP1-NPN viSublncPresAct3S PrepA DemonsP-ASN vilncPastAct1S Conj PrepG t-GSN  
 all as-many-as is-having the Father my is: because-of this I-said that out-of (of)-the  
 εμου λαμβανει και αναγγελει υμιν  
 PersP1-GS vilncPresAct3S Conj vilncFutAct3S PersP2-DP  
 me it-is-getting and he-will-be-announcing to-you@.

## JOHN 16:16

μικρον και ουκετι θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με  
 a-ASN Conj AdvCombo vilncPresAct2P PersP1-AS Conj Adv a-ASN Conj vilncFutMid2P PersP1-AS  
 little and no-longer you@-are-beholding me, and again little and ^you@-will-be-seeing me.

## JOHN 16:17

ειπαν ουν εκ των μαθητων αυτου προς αλληλους τι εστιν τουτο  
 vilncPastAct3P Conj PrepG t-GPM n-GPM PersP3-ASM PrepA RecipP-AM InterogP-NSN viSublncPresAct3S DemonsP-NSN  
 said therefore out-of the disciples of-him toward each-other who/whom/whose/which/what/why is this  
 ο λεγει ημιν μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με και  
 RelP-ASN vilncPresAct3S PersP1-DP a-ASN Conj PartNeg vilncPresAct2P PersP1-AS Conj Adv a-ASN Conj vilncFutMid2P PersP1-AS Conj  
 which he-is-saying to-us little and not you@-are-beholding me, and again little and ^you@-will-be-seeing me? and  
 οτι υπαγω προς τον πατερα  
 Conj vilncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM  
 that I-am-going-away toward the Father?

## JOHN 16:18

ελεγον ουν τι εστιν τουτο ο λεγει μικρον ουκ οιδαμεν  
 vilncPastAct3P Conj InterogP-NSN viSublncPresAct3S DemonsP-NSN RelP-ASN vilncPresAct3S a-ASN PartNeg viComPresAct1P  
 They-said therefore who/whom/whose/which/what/why is this which he-is-saying little? not we-have-perceived  
 τι λαλει  
 InterogP-ASN vilncPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why he-is-speaking.

## JOHN 16:19

εγνω ιησους οτι ηθελον αυτον ερωταν και ειπεν αυτοις περι τουτου ζητειτε μετ  
 vilncPastAct3S n-NSM Conj vilncPastAct3P PersP3-ASM vilncPresAct Conj vilncPastAct3S PersP3-DPM PrepG DemonsP-GSM vilncPresAct2P PrepG  
 Knew Jesus that they-willed him to-be-asking, and he-said to-them, concerning this you@-are-seeking with  
 αλληλων οτι ειπον μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με  
 RecipP-GM Conj vilncPastAct1S a-ASN Conj PartNeg vilncPresAct2P PersP1-AS Conj Adv a-ASN Conj vilncFutMid2P PersP1-AS  
 each-other that I-said little and not you@-are-beholding me, and again little and ^you@-will-be-seeing me?

## JOHN 16:20

αμην αμην λεγω υμιν οτι κλαυσετε και θρηνησετε υμεις ο δε κοσμος χαρησεται  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vilncFutAct2P Conj vilncFutAct2P PersP2-NP t-NSM Conj n-NSM vilncFutMid3S  
 amen amen I-am-saying to-you@ that will-be-weeping and will-be-lamenting you@, the thus cosmos ^will-be-rejoicing:  
 υμεις λυπηθησεσθε αλλ η λυπη υμων εις χαραν γενησεται  
 PersP2-NP vilncFutPass2P Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP PrepA n-ASF vilncFutMid3S  
 you@ will-be-being-grieved, but the sorrow of-you@ into joy ^will-be-coming-to-be.

**JOHN 16:21**

ἡ γυνή ὅταν τικτή λυπὴν ἔχει ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα αὐτῆς ὅταν δε  
 t-NSF n-NSF Conj vsIncPresAct3S n-ASF viIncPresAct3S Conj viIncPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSF Conj Conj  
 the woman whenever she-might-be-birthing sorrow is-having, (since)-that came the hour of-her: whenever thus  
 γεννήσῃ το παιδίον οὐκετι μνημονεύει τῆς θλίψεως δια τὴν χαρὰν ὅτι ἐγεννήθη ἄνθρωπος  
 vsIncFutAct3S t-ASN n-ASN AdvCombo viIncPresAct3S t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF Conj viIncPastPass3S n-NSM  
 she-might-be-generating the young-child, no-longer she-is-remembering of-the oppression because-of the joy that was-generated man  
 εἰς τὸν κόσμον  
 PrepA t-ASM n-ASM  
 into the cosmos.

**JOHN 16:22**

καὶ ὑμεῖς οὖν νῦν μὲν λυπὴν ἔχετε παλιν δε οἴομαι ὑμᾶς καὶ χαρησεται ὑμῶν ἡ  
 Adv PersP2-NP Conj AdvTemporal Part n-ASF viIncPresAct2P Adv Conj viIncFutMid1S PersP2-AP Conj viIncFutMid3S PersP2-GP t-NSF  
 also you@ therefore now indeed sorrow you@-are-having: again thus ^I-will-be-seeing you@, and ^will-be-rejoicing of-you@ the  
 καρδιά καὶ τὴν χαρὰν ὑμῶν οὐδεὶς ἀρεῖ ἀφ' ὑμῶν  
 n-NSF Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP aCombo-NSM viIncFutAct3S PrepG PersP2-GP  
 heart, and the joy of-you@ thus-not-one will-be-lifting away-from/from you@.

**JOHN 16:23**

καὶ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ἐμε οὐκ ἐρωτήσετε οὐδὲν ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ἀν  
 Conj PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PersP1-AS PartNeg viIncFutAct2P aCombo-ASN HebrewIndec. HebrewIndec. viIncPresAct1S PersP2-DP Particle  
 and in that the day me not you@-will-be-asking thus-not-one. amen amen I-am-saying to-you@, ever  
 τι αἰτήσητε τὸν πατέρα δώσει ὑμῖν ἐν τῷ ὀνόματι μου  
 IndefP-ASN vsIncFutAct2P t-ASM n-ASM viIncFutAct3S PersP2-DP PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS  
 someone/anyone/certain-(ones) you@-might-be-requesting the Father, he-will-be-giving to-you@ in the name of-me.

**JOHN 16:24**

ἕως ἄρτι οὐκ ἠτήσατε οὐδὲν ἐν τῷ ὀνόματι μου αἰτεῖτε καὶ λημψέσθε ἵνα  
 PrepG AdvTemporal PartNeg viIncIndAct2P aCombo-ASN PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS viIncPresAct2P Conj viIncFutMid2P Conj  
 until right-now not you@-request thus-not-one in the name of-me: be-you@-requesting and ^you@-will-be-getting, in-order-that  
 ἡ χαρὰ ὑμῶν ἢ πεπληρωμένη  
 t-NSF n-NSF PersP2-GP vsSubIncPresAct3S vpComPresMidNSF  
 the joy of-you@ might-be-being having-been-filled-full.

**JOHN 16:25**

ταῦτα ἐν παροιμίαις λέλαληκα ὑμῖν ἐρχεται ὥρα ὅτε οὐκετι ἐν παροιμίαις λαλήσω ὑμῖν  
 DemonsP-APN PrepD n-DPF viComPresAct1S PersP2-DP viIncPresMid3S n-NSF Conj AdvCombo PrepD n-DPF viIncFutAct1S PersP2-DP  
 ¶ these in proverbs I-have-spoken to-you@: ^is-coming hour when no-longer in proverbs I-will-be-speaking to-you@  
 ἀλλὰ παρρησία περὶ τοῦ πατρὸς ἀπαγγέλω ὑμῖν  
 Conj n-DSF PrepG t-GSM n-GSM viIncFutAct1S PersP2-DP  
 but to-boldness concerning the Father I-will-be-reporting-back to-you@.

**JOHN 16:26**

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ἐν τῷ ὀνόματι μου αἰτήσεσθε καὶ οὐ λέγω ὑμῖν ὅτι ἐγώ  
 PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS viIncFutMid2P Conj PartNeg viIncPresAct1S PersP2-DP Conj PersP1-NS  
 in that the day in the name of-me ^you@-will-be-requesting, and not I-am-saying to-you@ that I  
 ἐρωτήσω τὸν πατέρα περὶ ὑμῶν  
 viIncFutAct1S t-ASM n-ASM PrepG PersP2-GP  
 will-be-asking the Father concerning you@:

**JOHN 16:27**

αὐτὸς γὰρ ὁ πατὴρ φιλεῖ ὑμᾶς ὅτι ὑμεῖς ἐμε πεφιλήκατε καὶ πεπιστεύκατε ὅτι ἐγώ  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM viIncPresAct3S PersP2-AP Conj PersP2-NP PersP1-AS viComPresAct2P Conj viComPresAct2P Conj PersP1-NS  
 he for the Father is-liking you@, (since)-that you@ me have-liked and you@-have-believed that I  
 παρα τοῦ πατρὸς ἐξηλθὼν  
 PrepG t-GSM n-GSM viIncPastAct1S  
 from-alongside-of the Father came-out.

**JOHN 16:28**

ἐξηλθὼν ἐκ τοῦ πατρὸς καὶ ἐληλυθα εἰς τὸν κόσμον παλιν ἀφίημι τὸν κόσμον καὶ πορευομαι πρὸς  
 viIncPastAct1S PrepG t-GSM n-GSM Conj viComPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM Adv viIncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj viIncPresMid1S PrepA  
 I-came-out out-of the Father and I-have-come into the cosmos: again I-am-letting-go-off the cosmos, and ^I-am-going toward  
 τὸν πατέρα  
 t-ASM n-ASM  
 the Father.

**JOHN 16:29**

λεγουσιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἰδε νῦν ἐν παρρησίᾳ λαλεῖς καὶ παροιμίαν οὐδεμίαν  
 viIncPresAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Interjection AdvTemporal PrepD n-DSF viIncPresAct2S Conj n-ASF aCardNum-ASF  
 Are-saying the disciples of-him Be-seeing Now in boldness you-are-speaking, and proverb thus-not-one  
 λέγεις  
 viIncPresAct2S  
 you-are-saying.



**JOHN 16:30**

*νυν οίδαμεν ότι οιδας παντα και ου χρειαυ εχεις ινα τις*  
 AdvTemporal viComPresAct1P Conj viComPresAct2S a-APN Conj PartNeg n-ASF vIncPresAct2S Conj IndefP-NSM  
 Now we-have-perceived that you-have-perceived all and not need you-are-having in-order-that someone/anyone/certain-(ones)

*σε ερωτα εν τωτω πιστευομεν ότι απο θεου εξηλθες*  
 PersP2-AS vsIncPresAct3S PrepD DemonsP-DSN vIncPresAct1P Conj PrepG n-GSM vInclPastAct2S  
 you might-be-asking: in this we-are-believing that from God you-came-out.

**JOHN 16:31**

*απεκριθη αυτοις ιησους αρτι πιστευετε*  
 vInclPastPass3S PersP3-DPM n-NSM AdvTemporal vIncPresAct2P  
 Answered to-them Jesus right-now you@-are-believing?

**JOHN 16:32**

*ιδου ερχεται ωρα και εληλυθεν ινα σκορπισθητε εκαστος εις τα ιδια κα' με*  
 Interjection vIncPresMid3S n-NSF Conj viComPresAct3S Conj vsIncFutPass2P a-NSM PrepA t-APN a-APN Conj PersonP-1AS  
 behold! ^is-coming hour and has-come in-order-that you@-might-be-being-scattered each into the (his)-own, and me

*μονον αφητε και ουκ ειμι μονος ότι ο πατηρ μετ' εμου εστιν*  
 a-ASM vsIncPresAct2P Conj PartNeg viSubIncPresAct1S a-NSM Conj t-NSM n-NSM PrepG PersP1-GS viSubIncPresAct3S  
 only you@-might-be-letting-go-off: and not I-am only, that the Father with me is.

**JOHN 16:33**

*ταυτα λελαληκα υμιν ινα εν εμοι ειρηνην εχητε εν τω κοσμω θλιψιν*  
 DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj PrepD PersP1-DS n-ASF vsIncPresAct2P PrepD t-DSM n-DSM n-ASF  
 these I-have-spoken to-you@ in-order-that in me peace you@-might-be-having. in the cosmos oppression

*εχετε αλλα θαρσειτε εγω νενικηκα τον κοσμον*  
 vIncPresAct2P Conj vInclPresAct2P PersP1-NS viComPresAct1S t-ASM n-ASM  
 you@-are-having, but be-you@-having-courage, I have-conquered the cosmos.

**JOHN 17:1**

*ταυτα ελαλησεν ιησους και επαρας τους οφθαλμους αυτου εις τον ουρανον ειπεν πατερ εληλυθεν*  
 DemonsP-APN vInclIndAct3S n-NSM Conj vInclIndActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM vInclPastAct3S n-VSM viComPresAct3S  
 ¶ these speaks Jesus, and lifting-up the eyes of-him into the heaven said Father, has-come

*η ωρα δοξασον σου τον υιον ινα ο υιος δοξαση σε*  
 t-NSF n-NSF vInclFutAct2S PersP2-GS t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM vsIncFutAct3S PersP2-AS  
 the hour: glorify of-you the Son, in-order-that the Son might-be-glorifying you,

**JOHN 17:2**

*καθως εδωκας αυτω εξουσιαν πασης σαρκος ινα παν ο δεδωκας αυτω δωση*  
 Conj vInclIndAct2S PersP3-DSM n-ASF a-GSF n-GSF Conj a-ASN RelP-ASN viComPresAct2S PersP3-DSM vsIncFutAct3S  
 according-as you-give to-him authority of-all flesh, in-order-that all which you-have-given to-him he-might-be-giving

*αυτοις ζωην αιωνιον*  
 PersP3-DPM n-ASF a-ASF  
 to-them life age-lasting.

**JOHN 17:3**

*αυτη δε εστιν η αιωνιος ζωη ινα γνωσκωσι σε τον μονον αληθινον θεον και*  
 DemonsP-NSF Conj viSubIncPresAct3S t-NSF a-NSF n-NSF Conj vsIncPresAct3P PersP2-AS t-ASM a-ASM a-ASM n-ASM Conj  
 this thus is the age-lasting life in-order-that they-might-be-knowing you the only true God and

*ον απεστειλας ιησουν χριστον*  
 RelP-ASM vInclIndAct2S n-ASM n-ASM  
 which you-send-off Jesus Christ.

**JOHN 17:4**

*εγω σε εδοξασα επι της γης το εργον τελειωσας ο δεδωκας μοι ινα ποιησω*  
 PersP1-NS PersP2-AS vInclIndAct1S PrepG t-GSF n-GSF t-ASN n-ASN vInclIndActNSM RelP-ASN viComPresAct2S PersP1-DS Conj vsIncFutAct1S  
 I you glorify upon the earth, the work completing which you-have-given to-me in-order-that I-might-be-doing:

**JOHN 17:5**

*και νυν δοξασον με συ πατερ παρα σεαυτω τη δοξη η ειχον προ του τον*  
 Conj AdvTemporal vInclFutAct2S PersP1-AS PersP2-NS n-VSM PrepD ReflexP2-DSM t-DSF n-DSF RelP-DSF vInclPastAct1S PrepG t-GSN t-ASM  
 and now glorify me you, Father, alongside yourself with-the glory which I-had before of-the?? the??

*κοσμον ειναι παρα σοι*  
 n-ASM vInclIndAct2S PrepD PersP2-DS  
 cosmos to-be alongside you.

**JOHN 17:6**

*εφανερωσα σου το ονομα τοις ανθρωποις ους εδωκας μοι εκ του κοσμου σοι ησαν*  
 vInclIndAct1S PersP2-GS t-ASN n-ASN t-DPM n-DPM RelP-APM vInclIndAct2S PersP1-DS PrepG t-GSM n-GSM PersP2-DS viSubIncPastAct3P  
 I-manifest of-you the name to-the men which-(ones) you-give to-me out-of the cosmos: to-you they-were

*κα' μοι αυτους εδωκας και τον λογον σου τετηρηκαν*  
 Conj PersonP-1DS PersP3-APM vInclIndAct2S Conj t-ASM n-ASM PersP2-GS viComPresAct3P  
 and to-me them you-give: and the logos of-you they-have-kept.

**JOHN 17:7**

*νυν εγνωκαν ότι παντα οσα εδωκας μοι παρα σου εισιν*  
 AdvTemporal viComPresAct3P Conj a-NPN pCoref-APN vInclIndAct2S PersP1-DS PrepG PersP2-GS viSubIncPresAct3P  
 Now they-have-known that all as-many-as you-give to-me from-alongside-of you are:

## JOHN 17:8

ὅτι τα ῥήματα ἃ ἐδωκας μοι δεδωκα αυτοις και αυτοι ελαβον και εγνωσαν αληθως  
 Conj t-APN n-APN RelP-APN viIndLndAct2S PersP1-DS viComPresAct1S PersP3-DPM Conj PersP3-NPM viIndPastAct3P Conj viIndLndAct3P Adv  
 that the verbalisings which-(ones) you-give to-me I-have-given to-them, and they got and they-knew truly  
 ὅτι παρα σου ἐξηλθον και επιστευσαν ὅτι συ με απεστειλας  
 Conj PrepG PersP2-GS viIndPastAct1S Conj viIndLndAct3P Conj PersP2-NS PersP1-AS viIndLndAct2S  
 that from-alongside-of you I-came-out, and they-believe that you me send-off.

## JOHN 17:9

εγω περι αυτων ερωτω ου περι του κοσμου ερωτω αλλα περι ὧν δεδωκας  
 PersP1-NS PrepG PersP3-GPM viIncPresAct1S PartNeg PrepG t-GSM n-GSM viIncPresAct1S Conj PrepG RelP-GPM viComPresAct2S  
 I concerning them am-asking: not concerning the cosmos I-am-asking but concerning which-(ones) you-have-given  
 μοι ὅτι σοι εισιν  
 PersP1-DS Conj PersP2-DS viSubIncPresAct3P  
 to-me, that to-you they-are,

## JOHN 17:10

και τα εμα παντα σα εστιν και τα σα εμα και δεδοξασμαι εν αυτοις  
 Conj t-NPN aPossP1-NPN a-NPN aPossP2-NPN viSubIncPresAct3S Conj t-NPN aPossP2-NPN aPossP1-NPN Conj viComPresMid1S PrepD PersP3-DPM  
 and the my all yours is and the yours my, and ^I-have-been-glorified in them.

## JOHN 17:11

και ουκετι ειμι εν τῳ κοσμῳ και αυτοι εν τῳ κοσμῳ εισιν κα' ἔγω προς σε  
 Conj AdvCombo viSubIncPresAct1S PrepD t-DSM n-DSM Conj PersP3-NPM PrepD t-DSM n-DSM viSubIncPresAct3P Conj pp1-NS PrepA PersP2-AS  
 and no-longer I-am in the cosmos, and they in the cosmos are and I toward you  
 ερχομαι πατερ ἅγιε τηρησον αυτοις εν τῳ ονοματι σου ᾧ δεδωκας μοι ἵνα  
 viIncPresMid1S n-VSM a-VSM viIndFutAct2S PersP3-APM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS RelP-DSN viComPresAct2S PersP1-DS Conj  
 ^am-coming. Father holy, keep them in the name of-you to-which you-have-given to-me, in-order-that  
 ωσιν  
 vsSubIncPresAct3P aCardNum-NSN Conj PersP1-NP  
 they-might-be-being one, according-as we.

## JOHN 17:12

ὅτε ημην μετ' αυτων εγω ετηρουν αυτοις εν τῳ ονοματι σου ᾧ δεδωκας  
 Conj viSubIncPastAct1S PrepG PersP3-GPM PersP1-NS viIndPastAct1S PersP3-APM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS RelP-DSN viComPresAct2S  
 When I-was with them I kept them in the name of-you to-which you-have-given  
 μοι και εφυλαξα και ουδεις εξ αυτων απωλετο ει μη ὁ υἱος της απωλειας ἵνα ἡ  
 PersP1-DS Conj viIndLndAct1S Conj aCombo-NSM PrepG PersP3-GPM viIndPastMid3S Conj PartNeg t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF Conj t-NSF  
 to-me, and I-guard, and thus-not-one out-of them ^was-destroyed if not the son of-the destruction, in-order-that the  
 γραφη πληρωθη  
 n-NSF vsIncPresPass3S  
 writing might-be-being-filled-full.

## JOHN 17:13

νυν δε προς σε ερχομαι και ταυτα λαλω εν τῳ κοσμῳ ἵνα εχωσιν την  
 AdvTemporal Conj PrepA PersP2-AS viIncPresMid1S Conj DemonsP-APN viIncPresAct1S PrepD t-DSM n-DSM Conj vsIncPresAct3P t-ASF  
 Now thus toward you ^I-am-coming, and these I-am-speaking in the cosmos in-order-that they-might-be-having the  
 χαραν την εμην πεπληρωμενην εν ἑαυτοις  
 n-ASF t-ASF aPossP1-ASF vpComPresMidASF PrepD ReflexP3-DPM  
 joy the my having-been-filled-full in themselves.

## JOHN 17:14

εγω δεδωκα αυτοις τον λογον σου και ὁ κοσμος εμισησεν αυτοις ὅτι ουκ εισιν εκ  
 PersP1-NS viComPresAct1S PersP3-DPM t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj t-NSM n-NSM viIndLndAct3S PersP3-APM Conj PartNeg viSubIncPresAct3P PrepG  
 I have-given to-them the logos of-you, and the cosmos hates them, that not they-are out-of  
 του κοσμου καθως εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου  
 t-GSM n-GSM Conj PersP1-NS PartNeg viSubIncPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM  
 the cosmos according-as I not am out-of the cosmos.

## JOHN 17:15

ουκ ερωτω ἵνα αρης αυτοις εκ του κοσμου αλλ' ἵνα τηρησης αυτοις εκ  
 PartNeg viIncPresAct1S Conj vsIncFutAct2S PersP3-APM PrepG t-GSM n-GSM Conj Conj vsIncFutAct2S PersP3-APM PrepG  
 not I-am-asking in-order-that he-might-be-lifting-up them out-of the cosmos but in-order-that you-might-be-keeping them out-of  
 του πονηρου  
 t-GSM/N a-GSM  
 the wicked-(one).

## JOHN 17:16

εκ του κοσμου ουκ εισιν καθως εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου  
 PrepG t-GSM n-GSM PartNeg viSubIncPresAct3P Conj PersP1-NS PartNeg viSubIncPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM  
 out-of the cosmos not they-are according-as I not am out-of the cosmos.

## JOHN 17:17

ἁγιασον αυτοις εν τη αληθεια ὁ λογος ὁ σος αληθεια εστιν  
 viIndFutAct2S PersP3-APM PrepD t-DSF n-DSF t-NSM n-NSM t-NSM aPossP2-NSM n-NSF viSubIncPresAct3S  
 make-holy them in the truth: the logos the your truth is.

## JOHN 17:18

καθως εμε απεστειλας εις τον κοσμον κα' ἔγω απεστειλα αυτοις εις τον κοσμον  
 Conj PersP1-AS viIndLndAct2S PrepA t-ASM n-ASM Conj pp1-NS viIndLndAct1S PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM  
 According-as me you-send-off into the cosmos, and I send-off them into the cosmos:

## JOHN 17:19

και ὑπερ αυτων εγω ἁγιαζω εμαυτον ἵνα ωσιν και αυτοι ἡγιασμενοι εν  
 Conj PrepG PersP3-GPM PersP1-NS vInclPresAct1S ReflexP1-ASM Conj vsSubInclPresAct3P Adv PersP3-NPM vpComPresMidNPM PrepD  
 and for them I am-making-holy myself, in-order-that might-be-being also they having-been-made-holy in

αληθεια

n-DSF

truth.

## JOHN 17:20

ου περι τουτων δε ερωτω μονον αλλα και περι των πιστευοντων δια του λογου αυτων  
 PartNeg PrepG DemonsP-GPM Conj vInclPresAct1S Adv Conj Adv PrepG t-GPM vInclPresActGPM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GPM  
 not concerning these thus I-am-asking only but also concerning the-(ones) believing through the logos of-them

εις εμε

PrepA PersP1-AS

into me,

## JOHN 17:21

ἵνα παντες ἐν ὧσιν καθως συ πατηρ εν εμοι κα' ἰγω εν σοι ἵνα  
 Conj a-NPM aCardNum-NSN vsSubInclPresAct3P Conj PersP2-NS n-VSM PrepD PersP1-DS Conj pp1-NS PrepD PersP2-DS Conj  
 in-order-that all one they-might-be-being, according-as you, Father, in me and I in you, in-order-that

και αυτοι εν ἡμιν ωσιν ἵνα ὁ κοσμος πιστευη ὅτι συ με απεστειλας  
 Adv PersP3-NPM PrepD PersP1-DP vsSubInclPresAct3P Conj t-NSM n-NSM vsInclPresAct3S Conj PersP2-NS PersP1-AS vInclIndAct2S  
 also they in us they-might-be-being: in-order-that the cosmos might-be-believing that you me send-off.

## JOHN 17:22

κα' ἰγω την δοξαν ἣν δεδωκας μοι δεδωκα αυτοις ἵνα ωσιν ἐν  
 Conj pp1-NS t-ASF n-ASF RelP-ASF vComPresAct2S PersP1-DS vComPresAct1S PersP3-DPM Conj vsSubInclPresAct3P aCardNum-NSN  
 and I the glory which you-have-given to-me I-have-given to-them, in-order-that they-might-be-being one

καθως ἡμεις ἐν  
 Conj PersP1-NP aCardNum-NSN

according-as we one,

## JOHN 17:23

εγω εν αυτοις και συ εν εμοι ἵνα ωσιν τετελειωμενοι εις ἐν  
 PersP1-NS PrepD PersP3-DPM Conj PersP2-NS PrepD PersP1-DS Conj vsSubInclPresAct3P vpComPresMidNPM PrepA aCardNum-ASN  
 I in them and you in me, in-order-that they-might-be-being having-been-completed into one,

ἵνα γινωσκη ὁ κοσμος ὅτι συ με απεστειλας και ἠγαπησας αυτους καθως εμε  
 Conj vsInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PersP2-NS PersP1-AS vInclIndAct2S Conj vInclIndAct2S PersP3-APM Conj PersP1-AS  
 in-order-that might-be-knowing the cosmos that you me send-off and you-love them according-as me

ἠγαπησας

vInclIndAct2S

you-love.

## JOHN 17:24

πατηρ ὁ δεδωκας μοι θελω ἵνα ὅπου ειμι εγω κα' κεινοι ωσιν  
 n-VSM RelP-ASN vComPresAct2S PersP1-DS vInclPresAct1S Conj Adv vsSubInclPresAct1S PersP1-NS Conj DemonsP-NPM vsSubInclPresAct3P  
 Father, which you-have-given to-me, I-am-willing/wanting in-order-that where am I and those might-be-being

μετ' εμου ἵνα θεωρωσιν την δοξαν την εμην ἣν δεδωκας μοι ὅτι ἠγαπησας με  
 PrepG PersP1-GS Conj vsInclPresAct3P t-ASF n-ASF t-ASF aPossP1-ASF RelP-ASF vComPresAct2S PersP1-DS Conj vInclIndAct2S PersP1-AS  
 with me, in-order-that they-might-be-beholding the glory the my which you-have-given to-me, that you-love me

προ καταβολης κοσμου

PrepG n-GSF n-GSM

before establishing/founding cosmos.

## JOHN 17:25

πατηρ δικαιε και ὁ κοσμος σε ουκ εγνω εγω δε σε εγνω και οὔτοι εγνωσαν  
 n-VSM a-VSM Adv t-NSM n-NSM PersP2-AS PartNeg vInclPastAct3S PersP1-NS Conj PersP2-AS vInclPastAct1S Conj DemonsP-NPM vInclIndAct3P  
 Father righteous, also the cosmos you not knew, I thus you I-knew, and these knew

ὅτι συ με απεστειλας

Conj PersP2-NS PersP1-AS vInclIndAct2S

that you me send-off:

## JOHN 17:26

και εγνωρισα αυτοις το ονομα σου και γνωρισω ἵνα ἡ ἀγαπη ἣν ἠγαπησας με  
 Conj vInclIndAct1S PersP3-DPM t-ASN n-ASN PersP2-GS Conj vInclFutAct1S Conj t-NSF n-NSF RelP-ASF vInclIndAct2S PersP1-AS  
 and I-make-known?? to-them the name of-you, and I-will-be-making-known, in-order-that the love which you-love me

εν αυτοις ἡ κα' ἰγω εν αυτοις

PrepD PersP3-DPM vsSubInclPresAct3S Conj pp1-NS PrepD PersP3-DPM

in them it-might-be-being and I in them.

## JOHN 18:1

ταυτα ειπων ἰησους ἐξηλθεν συν τοις μαθηταις αυτου περαν του χειμαρρου των  
 DemonsP-APN vInclPresActNSM n-NSM vInclPastAct3S PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSM Adv t-GSM n-GSM t-GSM  
 ¶ these saying Jesus came-out together-with to-the disciples of-him to-other-side of-the winter-brook of-the

κεδρων ὅπου ἦν κηπος εις ὃν εισηλθεν αυτος και οἱ μαθηται αυτου

nIProper Adv vsSubInclPastAct3S n-NSM PrepA RelP-ASM vInclPastAct3S PersP3-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM

Kedron-(Cedars) where was garden, into which he-entered he and the disciples of-him.

## JOHN 18:2

ἦρδε **δε** και **ιουδας** **ὁ** **παραδιδους** **αυτον** **τον** **τοπον** **ὅτι** **πολλακις** **συνηχθη** **ιησους** **εκει** **μετα** **των**  
 viComPastAct3S Conj Adv n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM t-ASM n-ASM Conj Adv vilndPastPass3S n-NSM Adv PrepG t-GPM  
 had-perceived thus also Juda the-(one) giving-over him the place, that many-times was-gathered Jesus there with the  
**μαθητων** **αυτου**  
 n-GPM PersP3-GSM  
 disciples of-him.

## JOHN 18:3

**ὁ** **ουν** **ιουδας** **λαβων** **την** **σπειραν** **και** **εκ** **των** **αρχιερων** **και** **εκ** **των** **φαρισαιων** **ὑπηρετας** **ερχεται**  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF Conj PrepG t-GPM n-GPM Conj PrepG t-GPM n-GPM n-APM vilncPresMid3S  
 the therefore Juda getting the cohort and out-of the chief-priests and out-of the Pharisees sub-servants ^is-coming  
**εκει** **μετα** **φανων** **και** **λαμπαδων** **και** **ὀπλων**  
 Adv PrepG n-GPM Conj n-GPF Conj n-GPN  
 there with lanterns and lamps and weapons.

## JOHN 18:4

**ιησους** **ουν** **ειδως** **παντα** **τα** **ερχομενα** **επ'** **αυτον** **εξηλθε** **και** **λεγει** **αυτοις**  
 n-NSM Conj vpComPresActNSM a-APN t-APN vplncPresMidAPN PrepA PersP3-ASM vilndPastAct3S Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM  
 Jesus therefore having-perceived all the-(things) coming upon him, he-came-out and he-is-saying to-them  
**τινα** **ζητειτε**  
 InterogP-ASM vilncPresAct2P  
 who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking?

## JOHN 18:5

**απεκριθησαν** **αυτω** **ιησουν** **τον** **ναζωραιον** **λεγει** **αυτοις** **εγω** **ειμι** **ιστηκει** **δε** **και**  
 vilndPastPass3P PersP3-DSM n-ASM t-ASM n-ASM vilncPresAct3S PersP3-DPM PersP1-NS viSublncPresAct1S viComPastAct3S Conj Adv  
 they-were-answered to-him Jesus the Nazarene. He-is-saying to-them I am. had-stood-still thus also  
**ιουδας** **ὁ** **παραδιδους** **αυτον** **μετ'** **αυτων**  
 n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM PrepG PersP3-GPM  
 Juda the-(one) giving-over him with them.

## JOHN 18:6

**ὡς** **ουν** **ειπεν** **αυτοις** **εγω** **ειμι** **απηλθαν** **εις** **τα** **οπισω** **και** **επεσαν** **χαμαι**  
 Conj Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PersP1-NS viSublncPresAct1S vilndPastAct3P PrepA t-APN Adv Conj vilndPastAct3P Adv  
 As therefore he-said to-them I am, they-came-away into the-(things) behind and I-fell groundwards.

## JOHN 18:7

**παλιν** **ουν** **επηρωτησεν** **αυτους** **τινα** **ζητειτε** **οι** **δε** **ειπαν** **ιησουν** **τον**  
 Adv Conj vilndIndAct3S PersP3-APM InterogP-ASM vilncPresAct2P t-NPM Conj vilndPastAct3P n-ASM t-ASM  
 Again therefore he-questions them who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking? the-(ones) thus they-said, Jesus the  
**ναζωραιον**  
 n-ASM  
 Nazarene.

## JOHN 18:8

**απεκριθη** **ιησους** **ειπον** **ὑμιν** **ὅτι** **εγω** **ειμι** **ει** **ουν** **εμε** **ζητειτε** **αφετε**  
 vilndPastPass3S n-NSM vilndPastAct1S PersP2-DP Conj PersP1-NS viSublncPresAct1S Conj Conj PersP1-AS vilncPresAct2P vmlncPresAct2P  
 Answered Jesus I-said to-you@, that I am: if therefore me you@-are-seeking, be-letting-go-off  
**τουτους** **ὑπαγειν**  
 DemonsP-APM vmlncPresAct  
 these to-be-going-away:

## JOHN 18:9

**ἵνα** **πληρωθη** **ὁ** **λογος** **ὃν** **ειπεν** **ὅτι** **οὗς** **δεδωκας** **μοι** **ουκ** **απωλεσα** **εξ**  
 Conj vslncPresPass3S t-NSM n-NSM RelP-ASM vilndPastAct3S Conj RelP-APM viComPresAct2S PersP1-DS PartNeg vilndIndAct1S PrepG  
 in-order-that might-be-being-filled-full the logos which he-said that which-(ones) you-have-given to-me not I-destroy out-of  
**αυτων** **ουδενα**  
 PersP3-GPM aCombo-ASM  
 them thus-not-one.

## JOHN 18:10

**σιμων** **ουν** **πετρος** **εχων** **μαχαιραν** **ειλκυσεν** **αυτην** **και** **επαισεν** **τον** **του** **αρχιερωσ** **δουλον** **και**  
 n-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM n-ASF vilndIndAct3S PersP3-ASF Conj vilndIndAct3S t-ASM t-GSM n-GSM n-ASM Conj  
 Simon therefore Peter having sword draws her and hits the of-the chief-priest male-slave and  
**απεκοψεν** **αυτου** **το** **ωταριον** **το** **δεξιον** **ην** **δε** **ονομα** **τω** **δουλω** **μαλχος**  
 vilndIndAct3S PersP3-GSM t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN viSublndPastAct3S Conj n-NSN t-DSM n-DSM n-NSM  
 he-cuts-off of-him the earlet the right: was thus name to-the male-slave Malchus.

## JOHN 18:11

**ειπεν** **ουν** **ὁ** **ιησους** **τω** **πετρω** **βαλε** **την** **μαχαιραν** **εις** **την** **θηκην** **το** **ποτηριον** **ὁ**  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM vmlncPresAct2S t-ASF n-ASF PrepA t-ASF n-ASF t-ASN n-ASN RelP-ASN  
 said therefore the Jesus to-the Peter be-you-throwing the sword into the scabbard: the drink-cup which  
**δεδωκεν** **μοι** **ὁ** **πατηρ** **ου** **μη** **πιω** **αυτο**  
 viComPresAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PartNeg PartNeg vslncPresAct1S PersP3-ASN  
 has-given to-me the Father not not I-might-be-drinking it?

**JOHN 18:12**

ή ουν σπειρα και ο χιλιαρχος και οι υπηρεται των ιουδαιων συναλαβον τον ιησουν και εδησαν  
 t-NSF Conj n-NSF Conj t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM t-GPM a-GPM viIndPastAct3P t-ASM n-ASM Conj viIndIndAct3P  
 ¶ the therefore cohort and the chief-of-thousand and the sub-servants of-the Judeans got-together the Jesus and they-bind  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him

**JOHN 18:13**

και ηγαγον προς ανναν πρωτον ην γαρ πενθερος του καιαφα ος ην αρχιερευς του  
 Conj viIndPastAct3P PrepA n-ASM Adv viSubIndPastAct3S Conj n-NSM t-GSM n-GSM RelP-NSM viSubIndPastAct3S n-NSM t-GSM  
 and they-brought toward Hannas first: he-was for father-in-law of-the Caiaphas, which was chief-priest of-the  
 ενιαυτου εκεινου  
 n-GSM DemnosP-GSM  
 year that.

**JOHN 18:14**

ην δε καιαφας ο συμβουλευσας τοις ιουδαιοις οτι συμφερει ενα ανθρωπον  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSM t-NSM vpIndIndActNSM t-DPM a-DPM Conj viIncPresAct3S aCardNum-ASM n-ASM  
 was thus Caiaphas the-(one) counselling-together to-the Judeans that it-is-bringing-together one man  
 αποθανειν υπερ του λαου  
 viIncPresAct PrepG t-GSM n-GSM  
 to-be-dying-away for the people.

**JOHN 18:15**

ηκολουθει δε τω ιησου σιμων πετρος και αλλος μαθητης ο δε μαθητης εκεινος ην γνωστος τω  
 viIndPastAct3S Conj t-DSM n-DSM n-NSM n-NSM Conj a-NSM n-NSM t-NSM Conj n-NSM DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S a-NSM t-DSM  
 ¶ was-attaching thus to-the Jesus Simon Peter, and (an)-other disciple. the thus disciple that was known to-the  
 αρχιερει και συνεισηλθεν τω ιησου εις την αυλην του αρχιερευς  
 n-DSM Conj viIndPastAct3S t-DSM n-DSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 chief-priest, and he-entered-together to-the Jesus into the camp-site of-the chief-priest,

**JOHN 18:16**

ο δε πετρος ιστηκει προς τη θυρα εξω εξηλθεν ουν ο μαθητης ο αλλος ος γνωστος του  
 t-NSM Conj n-NSM viComPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF Adv viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM RelP-NSM a-NSM t-GSM  
 the thus Peter had-stood-still at-side-of the door outside. came-out therefore the disciple the other which known of-the  
 αρχιερευς και ειπεν τη θυρωρω και εισηγαγεν τον πετρον  
 n-GSM Conj viIndPastAct3S t-DSF n-DSF Conj viIndPastAct3S t-ASM n-ASM  
 chief-priest and he-said to-the female-doorkeeper and he-led-in the Peter.

**JOHN 18:17**

λεγει ουν τω πετρω η παιδικη η θυρωρος μη και συ εκ των μαθητων ει  
 viIncPresAct3S Conj t-DSM n-DSM t-NSF n-NSF t-NSF n-NSF PartNeg Adv PersP2-NS PrepG t-GPM n-GPM viSubIncPresAct2S  
 is-saying therefore to-the Peter the servant-girl the female-doorkeeper not also you out-of the disciples are  
 του ανθρωπου τουτου λεγει εκεινος ουκ ειμι  
 t-GSM n-GSM DemonsP-GSM viIncPresAct3S DemonsP-NSM PartNeg viSubIncPresAct1S  
 of-the man this? is-saying that-(one) not I-am.

**JOHN 18:18**

ιστηκεισαν δε οι δουλοι και οι υπηρεται ανθρακιαν πεποιηκοτες οτι ψυχος ην και  
 viComPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM n-ASF vpComPresActNPM Conj n-NSN viSubIndPastAct3S Conj  
 Had-stood-still thus the male-slaves and the sub-servants coal-fire having-made, that cold it-was, and  
 εθερμαινοντο ην δε και ο πετρος μετ' αυτων εστωσ και θερμαινομενος  
 viIndPastMid3P viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM vpComPresActNSM Conj vpIncPresMidNSM  
 ^they-warmed-themselves: was thus also the Peter with them having-stood-still and warming-himself.

**JOHN 18:19**

ο ουν αρχιερευς ηρωτησεν τον ιησουν περι των μαθητων αυτου και περι της διδαχης αυτου  
 t-NSM Conj n-NSM viIndIndAct3S t-ASM n-ASM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 ¶ the therefore chief-priest asks the Jesus concerning the disciples of-him and concerning the teaching of-him.

**JOHN 18:20**

απεκριθη αυτω ιησους εγω παρρησια λελαληκα τω κοσμω εγω παντοτε εδιδαξα εν  
 viIndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM PersP1-NS n-DSF viComPresAct1S t-DSM n-DSM PersP1-NS Adv viIndIndAct1S PrepD  
 Answered to-him Jesus I to-boldness have-spoken to-the cosmos: I always teach in  
 συναγωγη και εν τω ιερω οπου παντες οι ιουδαιοι συνερχονται και εν κρυπτω  
 n-DSF Conj PrepD t-DSN n-DSN Adv a-NPM t-NPM a-NPM viIncPresMid3P Conj PrepD a-DSN  
 gathering-place(synagogue) and in the priests-place, where all the Judeans ^are-coming-together, and in hidden-(place)  
 ελαλησα ουδεν  
 viIndIndAct1S aCombo-ASN  
 I-speak thus-not-one.

**JOHN 18:21**

τι με ερωτας ερωτησον τους ακηκοοτας τι ελαλησα  
 InterrogP-ASN PersP1-AS viIncPresAct2S viIndFutAct2S t-APM vpComPresActAPM InterrogP-ASN viIndIndAct1S  
 who/whom/whose/which/what/why me are-you-asking? ask the-(ones) having-heard who/whom/whose/which/what/why I-speak  
 αυτοις ιδε ουτοι οιδασιν α ειπον εγω  
 PersP3-DPM Interjection DemonsP-NPM viComPresAct3P RelP-APN viIndPastAct1S PersP1-NS  
 to-them: Be-seeing these have-perceived which-(ones) said I.

## JOHN 18:22

ταυτα δε αυτου ειποντος εις παρεστηκως των υπηρετων εδωκεν ραπισμα τω ιησου  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM vplncPresActGSM aCardNum-NSM vpComPresActNSM t-GPM n-GPM viIndAct3S n-ASN t-DSM n-DSM  
 these thus of-him saying one having-stood-alongside of-the sub-servants gives slap to-the Jesus

ειπων ουτως αποκρινη τω αρχιερει  
 vplncPresActNSM Adv viIndPresMid2S t-DSM n-DSM  
 saying so ^you-are-answering to-the chief-priest?

## JOHN 18:23

απεκριθη αυτω ιησους ει κακως ελαλησα μαρτυρησον περι του κακου ει δε καλως  
 viIndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM Conj Adv viIndAct1S vmlndFutAct2S PrepG t-GSN a-GSN Conj Conj Adv  
 Answered to-him Jesus if maliciously I-speak, testify concerning the malicious: if thus ideally,

τι με δερεις  
 InterogP-ASN PersP1-AS viIndPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why me are-you-flaying?

## JOHN 18:24

απεστειλεν ουν αυτον ο αννας δεδεμενον προς καιαφαν τον αρχιερα  
 viIndAct3S Conj PersP3-ASM t-NSM n-NSM vpComPresMidASM PrepA n-ASM t-ASM n-ASM  
 sends-off therefore him the Hannas having-been-bound toward Caiaphas the chief-priest.

## JOHN 18:25

ην δε σιμων πετρος εσθως και θερμαινομενος ειπον ουν αυτω μη και συ εκ  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSM n-NSM vpComPresActNSM Conj vplncPresMidNSM viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM PartNeg Adv PersP2-NS PrepG  
 ¶I was thus Simon Peter having-stood-still and warming-himself. they-said therefore to-him not also you out-of

των μαθητων αυτου ει ηρησατο εκεινος και ειπεν ουκ ειμι  
 t-GPM n-GPM PersP3-GSM viSubIndPresAct2S viIndMid3S DemonsP-NSM Conj viIndPastAct3S PartNeg viSubIndPresAct1S  
 the disciples of-him are? ^he-disowns that-(one) and said not I-am.

## JOHN 18:26

λεγει εις εκ των δουλων του αρχιερωσ συγγενης ων ου απεκοψεν πετρος το  
 viIndPresAct3S aCardNum-NSM PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM a-NSM vpSubIndPresActNSM RelP-GSM viIndAct3S n-NSM t-ASN  
 is-saying one out-of the male-slaves of-the chief-priest, relative being of-whom cuts-off Peter the

ωτιον ουκ εγω σε ειδον εν τω κηπω μετ' αυτου  
 n-ASN PartNeg PersP1-NS PersP2-AS viIndPastAct1S PrepD t-DSM n-DSM PrepG PersP3-GSM  
 ear not I you saw/perceived in the garden with him?

## JOHN 18:27

παλιν ουν ηρησατο πετρος και ευθewis αλεκτωρ εφωνησεν  
 Adv Conj viIndMid3S n-NSM Conj Adv n-NSM viIndAct3S  
 Again therefore ^disowns Peter, and straightaway cock sounds.

## JOHN 18:28

αγουσιν ουν τον ιησουν απο του καιαφα εις το πραιτωριον ην δε πρωι και αυτοι  
 viIndPresAct3P Conj t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM PrepA t-ASN n-ASN viSubIndPastAct3S Conj AdvTemporal Conj PersP3-NPM  
 ¶They-are-bringing therefore the Jesus from the Caiaphas into the praetorium: it-was thus predawn, and they

ουκ εισηλθον εις το πραιτωριον ινα μη μιανθωσιν αλλα φαγωσιν το πασχα  
 PartNeg viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN Conj PartNeg vsIncPresPass3P n-ASN Conj vsIncPresAct3P t-ASN n-ASN  
 not entered into the praetorium, in-order-that not they-might-be-being-defiled but they-might-be-eating the passover.

## JOHN 18:29

εξηλθεν ουν ο πειλατος εξω προς αυτους και φησιν τινα κατηγοριαν  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Adv PrepA PersP3-APM Conj viIndPresAct3S InterogP-ASF n-ASF  
 came-out therefore the Pilate outside toward them, and is-asserting who/whom/whose/which/what/why accusation

φερετε ανθρωπου τουτου  
 viIndPresAct2P n-GSM DemonsP-GSM  
 are-you@-bringing man this?

## JOHN 18:30

απεκριθησαν και ειπαν αυτω ει μη ην ουτος κακον ποιων ουκ αν  
 viIndPastPass3P Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM Conj PartNeg viSubIndPastAct3S DemonsP-NSM a-ASN vplncPresActNSM PartNeg Particle  
 they-were-answered and they-said to-him if not was this-(one) malicious doing, not ever

σοι παρεδωκαμεν αυτον  
 PersP2-DS viIndAct1P PersP3-ASM  
 to-you we-give-over him.

## JOHN 18:31

ειπεν ουν αυτοις πειλατος λαβετε αυτον υμεις και κατα τον νομον υμων κρινατε  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DPM n-NSM vmlncPresAct2P PersP3-ASM PersP2-NP Conj PrepA t-ASM n-ASM PersP2-GP vmlndFutAct2P  
 said therefore to-them Pilate be-you@-getting him you@, and according-to the law of-you@ judge-you@

αυτον ειπον αυτω οι ιουδαιοι ημιν ουκ εξεστιν αποκτειναι ουδεναν  
 PersP3-ASM viIndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM PersP1-DP PartNeg viIndPresAct3S viIndAct aCombo-ASM  
 him. said to-him the Judeans to-us not it-is-allowing/allowed?? to-kill thus-not-one:

## JOHN 18:32

ινα ο λογος του ιησου πληρωθη ον ειπεν σημαιων ποιω θανατω ημελλεν  
 Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vsIncPresPass3S RelP-ASM viIndPastAct3S vplncPresActNSM InterogP-DSM n-DSM viIndPastAct3S  
 in-order-that the logos of-the Jesus might-be-being-filled-full which he-said signifying to-what death he-was-about??

αποθησκειν  
 viIndPresAct  
 to-be-dying-away.

## JOHN 18:33

εισηλθεν ουν παλιν εις το πραιτωριον ο πειλατος και εφωνησεν τον ιησουν και ειπεν αυτω  
 viIndPastAct3S Conj Adv PrepA t-ASN n-ASN t-NSM n-NSM Conj viIndLndAct3S t-ASM n-ASM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM  
 ¶ entered therefore again into the praetorium the Pilate and sounds the Jesus and he-said to-him  
 συ ει ο βασιλευς των ιουδαιων  
 PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 you are the king of-the Judeans?

## JOHN 18:34

απεκριθη ιησους απο σεαυτου συ τουτο λεγεις η αλλοι ειπον σοι περι  
 viIndPastPass3S n-NSM PrepG ReflexP2-GSM PersP2-NS DemonsP-ASN viIncPresAct2S Particle a-NPM viIndPastAct3P PersP2-DS PrepG  
 Answered Jesus from yourself you this are-saying or other-(ones) said to-you concerning  
 εμου  
 PersP1-GS  
 me?

## JOHN 18:35

απεκριθη ο πειλατος μητι εγω ιουδαιος εμι το εθνος το σον και οι αρχιερεις  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM PartInterrog PersP1-NS a-NSM viSubIncPresAct1S t-NSN n-NSN t-NSN a-PossP2-NSN Conj t-NPM n-NPM  
 Answered the Pilate not? I Judean am? the nation the your and the chief-priests  
 παρεδωκαν σε εμοι τι εποιησας  
 viIndLndAct3P PersP2-AS PersP1-DS InterrogP-ASN viIndLndAct2S  
 give-over you to-me: who/whom/whose/which/what/why you-do?

## JOHN 18:36

απεκριθη ιησους η βασιλεια η εμη ουκ εστιν εκ του κοσμου τουτου ει εκ του  
 viIndPastPass3S n-NSM t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM Conj PrepG t-GSM  
 Answered Jesus the kingdom the my not is out-of the cosmos this: if out-of the  
 κοσμου τουτου ην η βασιλεια η εμη οι υπηρηται οι εμοι ηγωνιζοντο αν  
 n-GSM DemonsP-GSM viSubIncPastAct3S t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF t-NPM n-NPM t-NPM PersP1-DS viIndPastMid3P Particle  
 cosmos this was the kingdom the my, the sub-servants the to-me ^wrestleed ever,  
 ινα μη παραδοθω τοις ιουδαιους νυν δε η βασιλεια η εμη ουκ εστιν  
 Conj PartNeg vsIncPresPass1S t-DPM a-DPM AdvTemporal Conj t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S  
 in-order-that not I-might-be-being-given-over to-the Judeans: now thus the kingdom the my not is

εντευθεν

AdvCombo

from-here.

## JOHN 18:37

ειπεν ουν αυτω ο πειλατος ουκουν βασιλευς ει συ απεκριθη ο ιησους συ  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM AdvCombo n-NSM viSubIncPresAct2S PersP2-NS viIndPastPass3S t-NSM n-NSM PersP2-NS  
 said therefore to-him the Pilate not-therefore king are you? Answered the Jesus you  
 λεγεις οτι βασιλευς εμι εγω εις τουτο γεγεννημαι και εις τουτο εληλυθα  
 viIncPresAct2S Conj n-NSM viSubIncPresAct1S PersP1-NS PrepA DemonsP-ASN viComPresMid1S Conj PrepA DemonsP-ASN viComPresAct1S  
 are-saying that king am. I into this ^I-have-been-generated and into this I-have-come  
 εις τον κοσμον ινα μαρτυρησω τη αληθεια πας ο ων εκ της αληθειας ακουει  
 PrepA t-ASM n-ASM Conj vsIncFutAct1S t-DSF n-DSF a-NSM t-NSM vpSubIncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF viIncPresAct3S  
 into the cosmos in-order-that I-might-be-testifying to-the truth. all/every the being out-of the truth is-hearing  
 μου της φωνης  
 PersP1-GS t-GSF n-GSF  
 of-me of-the sound.

## JOHN 18:38

λεγει αυτω ο πειλατος τι εστιν αληθεια και τουτο ειπεν  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM InterrogP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSF Conj DemonsP-ASN vpIncPresActNSM  
 is-saying to-him the Pilate who/whom/whose/which/what/why is truth? ¶ and this saying  
 παλιν εξηλθεν προς τους ιουδαιους και λεγει αυτοις εγω ουδεμαν ευρισκω εν αυτω αιτιαν  
 Adv viIndPastAct3S PrepA t-APM a-APM Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM PersP1-NS aCardNum-ASF viIncPresAct1S PrepD PersP3-DSM n-ASF  
 again he-came-out toward the Judeans, and he-is-saying to-them I thus-not-one I-am-finding in him (a)-cause.

## JOHN 18:39

εστιν δε συνηθεια υμιν ινα ενα απολυσω υμιν εν τω πασχα βουλεσθε  
 viSubIncPresAct3S Conj n-NSF PersP2-DP Conj aCardNum-ASM vsIncFutAct1S PersP2-DP PrepD t-DSN n-DSN viIncPresMid2P  
 it-is thus custom to-you@ in-order-that one I-might-be-releasing to-you@ in the passover: ^you@-are-intending  
 ουν απολυσω υμιν τον βασιλεα των ιουδαιων  
 Conj vsIncFutAct1S PersP2-DP t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM  
 therefore I-might-be-releasing to-you@ the king of-the Judeans?

## JOHN 18:40

εκραυγασαν ουν παλιν λεγοντες μη τουτον αλλα τον βαραββαν ην δε ο βαραββας ληστης  
 viIndLndAct3P Conj Adv vpIncPresActNPM PartNeg DemonsP-ASM Conj t-ASM n-ASM viSubIncPastAct3S Conj t-NSM n-NSM n-NSM  
 they-yell therefore again saying not this, but the Bar-Abbas. was thus the Bar-Abbas robber.

## JOHN 19:1

τοτε ουν ελαβεν ο πειλατος τον ιησουν και εμαστιγωσεν  
 AdvTemporal Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj viIndLndAct3S  
 ¶ Then therefore got the Pilate the Jesus and scourges.



## JOHN 19:2

και οι στρατιωται πλεξαντες στεφανον εξ ακανθων επεθηκαν αυτου τη κεφαλη και ιματιον πορφουρον  
 Conj t-NPM n-NPM vplndIndActNPM n-ASM PrepG n-GPF vilndIndAct3P PersP3-GSM t-DSF n-DSF Conj n-ASN a-ASN  
 and the soldiers brading crown out-of thorn-bushes placing-upon of-him to-the head, and outer-garment purple  
 περιεβαλον αυτον  
 vilndPastAct3P PersP3-ASM  
 they-cloaked him,

## JOHN 19:3

και ηρχοντο προς αυτον και ελεγον χαιρε ο βασιλευς των ιουδαιων και εδιδosan αυτω  
 Conj vilndPastMid3P PrepA PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P vmlncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM  
 and ^they-came toward him and they-said Be-rejoicing, the king of-the Judeans: and they-gave to-him  
 ραπισματα  
 n-APN  
 slaps.

## JOHN 19:4

και εξηλθεν παλιν ο πειλατος εξω και λεγει αυτοις ιδε αγω υμιν αυτον εξω  
 Conj vilndPastAct3S Adv t-NSM n-NSM Adv Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM Interjection vilncPresAct1S PersP2-DP PersP3-ASM Adv  
 and came-out again the Pilate outside and is-saying to-them, Be-seeing I-am-bringing to-you@ him outside,  
 ινα γνωτε οτι ουδεμιαν αιτιαν ευρισκω εν αυτω  
 Conj vslncPresAct2P Conj aCardNum-ASF n-ASF vilncPresAct1S PrepD PersP3-DSM  
 in-order-that you@-might-be-knowing that thus-not-one cause I-am-finding in him.

## JOHN 19:5

εξηλθεν ουν ο ιησους εξω φωρων τον ακανθινον στεφανον και το πορφουρον ιματιον και  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Adv vplncPresActNSM t-ASM a-ASM n-ASM Conj t-ASN a-ASN n-ASN Conj  
 came-out therefore the Jesus outside, bringing the thorny crown and the purple outer-garment. and  
 λεγει αυτοις ιδου ο ανθρωπος  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM Interjection t-NSM n-NSM  
 he-is-saying to-them behold! the man.

## JOHN 19:6

οτε ουν ειδον αυτον οι αρχιερεις και οι υπηρηται εκραυγασαν λεγοντες σταυρωσον  
 Conj Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM vilndIndAct3P vplncPresActNPM vmlndFutAct2S  
 When therefore saw him the chief-priests and the sub-servants they-yell saying fasten-to-a-stake  
 σταυρωσον λεγει αυτοις ο πειλατος λαβετε αυτον υμεις και σταυρωσατε εγω γαρ  
 vmlndFutAct2S vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlncPresAct2P PersP3-ASM PersP2-NP Conj vmlndFutAct2P PersP1-NS Conj  
 fasten-to-a-stake. is-saying to-them the Pilate be-you@-getting him you@ and fasten-to-a-stake-you@, I for  
 ουχ ευρισκω εν αυτω αιτιαν  
 PartNeg vilncPresAct1S PrepD PersP3-DSM n-ASF  
 not am-finding in him (a)-cause.

## JOHN 19:7

απεκριθησαν αυτω οι ιουδαιοι ημεις νομον εχομεν και κατα τον νομον οφειλει αποθανειν οτι  
 vilndPastPass3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM PersP1-NP n-ASM vilncPresAct1P Conj PrepA t-ASM n-ASM vilncPresAct3S vmlncPresAct Conj  
 were-answered to-him the Judeans we law are-having, and according-to the law he-is-owing to-be-dying-away, that  
 υιον θεου εαυτον εποιησεν  
 n-ASM n-GSM ReflexP3-ASM vilndIndAct3S  
 son of-God himself he-makes.

## JOHN 19:8

οτε ουν ηκουσεν ο πειλατος τουτον τον λογον μαλλον εφοβηθη  
 Conj Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-ASM t-ASM n-ASM AdvCompar vilndPastPass3S  
 When therefore hears the Pilate this the logos rather he-was-fearfilled,

## JOHN 19:9

και εισηλθεν εις το πραιτωριον παλιν και λεγει τω ιησου ποθεν ει συ ο δε ιησους  
 Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Adv Conj vilncPresAct3S t-DSM n-DSM Part-Interrog viSublncPresAct2S PersP2-NS t-NSM Conj n-NSM  
 and he-entered into the praetorium again and he-is-saying to-the Jesus from-where are you? the thus Jesus  
 αποκρισιν ουκ εδωκεν αυτω  
 n-ASF PartNeg vilndIndAct3S PersP3-DSM  
 answer not gives to-him.

## JOHN 19:10

λεγει ουν αυτω ο πειλατος εμοι ου λαλεις ουκ οιδας οτι εξουσιαν  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-DS PartNeg vilncPresAct2S PartNeg viComPresAct2S Conj n-ASF  
 is-saying therefore to-him the Pilate to-me not you-are-speaking? not you-have-perceived that authority  
 εχω απολυσαι σε και εξουσιαν εχω σταυρωσαι σε  
 vilncPresAct1S vnlndIndAct PersP2-AS Conj n-ASF vilncPresAct1S vnlndIndAct PersP2-AS  
 I-am-having to-release you and authority I-am-having to-fasten-to-a-stake you?

## JOHN 19:11

απεκριθη αυτω ιησους ουκ ειχες εξουσιαν κατ' εμου ουδεμιαν ει μη ην  
 viIndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM PartNeg viIndPastAct2S n-ASF PrepG PersP1-GS aCardNum-ASF Conj PartNeg viSubIndPastAct3S  
 Answered to-him Jesus not you-were-having authority against me thus-not-one, if not it-was  
 δεδομενον σοι ανωθεν δια τουτο ο παραδους με σοι μειζονα αμαρτιαν  
 vpComPresMidNSN PersP2-DS AdvCombo PrepA DemonsP-ASN t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS PersP2-DS aCompar-ASF n-ASF  
 having-been-given to-you from-above: because-of this the-(one) giving-over me to-you greater sin  
 εχει  
 viIncPresAct3S  
 is-having.

## JOHN 19:12

εκ τουτου ο πειλατος εζητει απολυσαι αυτον οί δε ιουδαιοι εκραυγασαν λεγοντες εαν  
 PrepG DemonsP-GSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S vnIndIndAct PersP3-ASM t-NPM Conj a-NPM viIndIndAct3P vplncPresActNPM Conj  
 out-of this the Pilate sought to-release him: the thus Judeans yell saying if-ever  
 τουτον απολυσης ουκ ει φιλος του καισαρος πας ο βασιλευς εαυτον ποιων  
 DemonsP-ASM vsIncFutAct2S PartNeg viSubIncPresAct2S a-NSM t-GSM n-GSM a-NSM t-NSM n-ASM ReflexP3-ASM vplncPresActNSM  
 this you-might-be-releasing, not you-are friend of-the Caesar: all/every the king himself making  
 αντιλεγει τω καισαρι  
 viIncPresAct3S t-DSM n-DSM  
 is-contradicting to-the Caesar.

## JOHN 19:13

ο ουν πειλατος ακουσας των λογων τουτων ηγαγεν εξω τον ιησουν και εκαθισεν επι βηματος  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM t-GPM n-GPM DemonsP-GPM viIndPastAct3S Adv t-ASM n-ASM Conj viIndIndAct3S PrepG n-GSN  
 the therefore Pilate hearing of-the logoses these brought outside the Jesus, and sits-down upon step  
 εις τοπον λεγομενον λιθοστρωτον εβραιστι δε γαββαθα  
 PrepA n-ASM vplncPresMidASM n-ASN Adv Conj niProper  
 into place being-said stone-pavement, in-Hebrew thus Gabbatha.

## JOHN 19:14

ην δε παρασκευη του πασχα ωρα ην ως εκτη και λεγει τοις ιουδαιοις ιδε  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSF t-GSN n-GSN n-NSF viSubIndPastAct3S Particle aOrdinNum-NSF Conj viIncPresAct3S t-DPM a-DPM Interjection  
 it-was thus Preparation of-the passover, hour was as sixth. and he-is-saying to-the Judeans Be-seeing  
 ο βασιλευς υμων  
 t-NSM n-NSM PersP2-GP  
 the king of-you@.

## JOHN 19:15

εκραυγασαν ουν εκεινοι αρον αρον σταυρωσον αυτον λεγει αυτοις ο πειλατος τον  
 viIndIndAct3P Conj DemonsP-NPM vmlndFutAct2S vmlndFutAct2S vmlndFutAct2S PersP3-ASM viIncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-ASM  
 yell therefore those Lift-up lift-up, fasten-to-a-stake him. is-saying to-them the Pilate the  
 βασιλευς υμων σταυρωσω απεκριθησαν οί αρχιερεις ουκ εχομεν βασιλευς ει μη καισαρα  
 n-ASM PersP2-GP vmlncFutAct1S viIndPastPass3P t-NPM n-NPM PartNeg viIncPresAct1P n-ASM Conj PartNeg n-ASM  
 king of-you@ will-I-be-fastening-to-a-stake? were-answered the chief-priests not we-are-having king if not Caesar.

## JOHN 19:16

τοτε ουν παρεδωκεν αυτον αυτοις ινα σταυρωθη παρελαβον ουν τον  
 AdvTemporal Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM PersP3-DPM Conj vsIncPresPass3S viIndPastAct3P Conj t-ASM  
 Then therefore he-gives-over him to-them in-order-that he-might-be-being-fastened-to-a-stake. ¶ they-took-alongside therefore the  
 ιησουν  
 n-ASM  
 Jesus:

## JOHN 19:17

και βασταζων αυτω τον σταυρον εξηλθεν εις τον λεγομενον κρανιου τοπον ο λεγεται  
 Conj vplncPresActNSM ReflexP3-DSM t-ASM n-ASM viIndPastAct3S PrepA t-ASM vplncPresMidASM n-GSN n-ASM RelP-NSN viIncPresMid3S  
 and carrying to-himself the stake he-came-out into the being-said Of-Skull Place, which ^is-being-said  
 εβραιστι γολγοθα  
 Adv n-NSF  
 in-Hebrew Golgotha,

## JOHN 19:18

οπου αυτον εσταυρωσαν και μετ' αυτου αλλους δυο εντευθεν και εντευθεν μεσον δε τον ιησουν  
 Adv PersP3-ASM viIndIndAct3P Conj PrepG PersP3-GSM a-APM aCardNum-APM AdvCombo Conj AdvCombo a-ASN Conj t-ASM n-ASM  
 where him they-fasten-to-a-stake, and with him other-(ones) two from-here and from-here, midst thus the Jesus.

## JOHN 19:19

εγραψεν δε και τιτλον ο πειλατος και εθηκεν επι του σταυρου ην δε γεγραμμενον ιησους ο  
 viIndIndAct3S Conj Adv n-ASM t-NSM n-NSM Conj viIndIndAct3S PrepG t-GSM n-GSM viSubIndPastAct3S Conj vpComPresMidNSN n-NSM t-NSM  
 writes thus also title the Pilate, and places upon the stake. it-was thus having-been-written Jesus the  
 ναζωραιος ο βασιλευς των ιουδαιων  
 n-NSM t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 Nazarene the King of-the Judeans.

## JOHN 19:20

τουτον ουν τον τιτλον πολλοι ανεγνωσαν των ιουδαιων οτι εγγυς ην ο τοπος της πολεως οπου  
 DemonsP-ASM Conj t-ASM n-ASM a-NPM viIndIndAct3P t-GPM a-GPM Conj Adv viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF Adv  
 This therefore the title many read of-the Judeans, that near was the place of-the city where  
 εσταυρωθη ο ιησους και ην γεγραμμενον εβραϊστι ρωμαιστι ελληنيστι  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSN Adv Adv Adv  
 was-fastened-to-a-stake the Jesus: and it-was having-been-written in-Hebrew, to-Roman-(Latin), Hellenian(in-Greek).

## JOHN 19:21

ελεγον ουν τω πειλατω οι αρχιερεις των ιουδαιων μη γραφε ο βασιλευς των ιουδαιων αλλ' οτι  
 viIndPastAct3P Conj t-DSM n-DSM t-NPM n-NPM t-GPM a-GPM PartNeg vmlncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM Conj Conj  
 said therefore to-the Pilate the chief-priests of-the Judeans not be-you-writing, the King of-the Judeans, but that  
 εκεινος ειπεν βασιλευς των ιουδαιων ειμι  
 DemonsP-NSM viIndPastAct3S n-NSM t-GPM a-GPM viSubIndPresAct1S  
 that-(one) said King of-the Judeans I-am:

## JOHN 19:22

απεκριθη ο πειλατος ο γεγραφα γεγραφα  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM RelP-ASN viComPresAct1S viComPresAct1S  
 Answered the Pilate which I-have-written, I-have-written.

## JOHN 19:23

οι ουν στρατιωται οτε εσταυρωσαν τον ιησουν ελαβον τα ιματια αυτου και εποιησαν  
 t-NPM Conj n-NPM Conj viIndIndAct3P t-ASM n-ASM viIndPastAct3P t-APN n-APN PersP3-GSM Conj viIndIndAct3P  
 ¶ the therefore soldiers when they-fasten-to-a-stake the Jesus got the outer-garments of-him, and make  
 τεσσερα μερη εκαστω στρατιωτη μερος και τον χιτωνα ην δε ο χιτων αραφος εκ των  
 aCardNum-APN n-APN a-DSM n-DSM n-ASN Conj t-ASM n-ASM viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM PrepG t-GPN  
 four parts, to-each soldier part, and the inner-garment. was thus the inner-garment seamless, out-of the-(ones)  
 ανωθεν υφαντος δι' ολου  
 AdvCombo a-NSM PrepG a-GSM  
 from-above woven through whole.

## JOHN 19:24

ειπαν ουν προς αλληλους μη σχισωμεν αυτον αλλα λαχωμεν περι  
 viIndPastAct3P Conj PrepA RecipP-AM PartNeg vsIncFutAct1P PersP3-ASM Conj vsIncPresAct1P PrepG  
 they-said therefore toward each-other not we-might-be-splitting it, but we-might-be-obtaining-by-chance/chancing?? concerning  
 αυτου τινος εσαι ινα η γραφη πληρωθη διεμερισαντο τα  
 PersP3-GSM InterogP-GSM viSubIndFutMid3S Conj t-NSF n-NSF vsIncPresPass3S viIndIndMid3P t-APN  
 it of-who/whom/whose/which/what/why ^it-will-be-being: in-order-that the writing might-be-being-filled-full ^they-divide the  
 ιματια μου εαυτοις και επι τον ιματισμον μου εβαλον κληρον οι μεν ουν στρατιωται  
 n-APN PersP1-GS ReflexP3-DPM Conj PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS viIndPastAct3P n-ASM t-NPM Part.Alternate Conj n-NPM  
 outer-garments of-me to-themselves and upon the garmenting of-me they-threw lot. the indeed therefore soldiers  
 ταυτα εποιησαν  
 DemonsP-APN viIndIndAct3P  
 these do.

## JOHN 19:25

ισηκεισαν δε παρα τω σταυρω του ιησου η μητηρ αυτου και η αδελφη της μητρος αυτου μαρια  
 viComPastAct3P Conj PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-NSF  
 had-stood-still thus alongside to-the stake of-the Jesus the mother of-him, and the sister of-the mother of-him, Mary  
 η του κλωπα και μαρια η μαγδαληνη  
 t-NSF t-GSM n-GSM Conj n-NSF t-NSF n-NSF  
 the-(one) of-the Clopas, and Mary the Magdalene.

## JOHN 19:26

ιησους ουν ιδων την μητερα και τον μαθητην παρεστωτα ον ηγαπα λεγει τη μητρι  
 n-NSM Conj vpIncPresActNSM t-ASF n-ASF Conj t-ASM n-ASM vpComPresActASM RelP-ASM viIndPastAct3S viIncPresAct3S t-DSF n-DSF  
 Jesus therefore seeing the mother, and the disciple having-stood-alongside which he-loved is-saying to-the mother  
 γυναι ιδε ο υιος σου  
 n-VSF Interjection t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 woman, Be-seeing the son of-you.

## JOHN 19:27

ειτα λεγει τω μαθητη ιδε η μητηρ σου και απ' εκεινης της ωρας ελαβεν αυτην ο  
 Adv viIncPresAct3S t-DSM n-DSM Interjection t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj PrepG DemonsP-GSF t-GSF n-GSF viIndPastAct3S PersP3-ASF t-NSM  
 there-(upon) he-is-saying to-the disciple Be-seeing the mother of-you. and from that the hour got her the  
 μαθητης εις τα ιδια  
 n-NSM PrepA t-APN a-APN  
 disciple into the (his)-own.

## JOHN 19:28

μετα τουτο ειδως ο ιησους οτι ηδη παντα τετελεσται ινα τελειωθη η  
 PrepA DemonsP-ASN vpComPresActNSM t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal a-NPN viComPresMid3S Conj vsIncPresPass3S t-NSF  
 ¶ after this having-perceived the Jesus that already all ^has-been-finished in-order-that might-be-being-completed the  
 γραφη λεγει διψω  
 n-NSF viIncPresAct3S viIncPresAct1S  
 writing he-is-saying I-am-thirsting.

## JOHN 19:29

σκευος εκειτο οξους μεστον σπογγον ουν μεστον του οξους υσσωπω περιθεντες προσηνεγκαν  
 n-NSN viIndPastMid3S n-GSN a-NSN n-ASM Conj a-ASM t-GSN n-GSN n-DSF vplncPresPassNPM viIndIndAct3P  
 vessel ^was-laid of-sharp-wine fully-filled: sponge therefore fully-filled of-the sharp-wine to-hyssop placing-around they-present

αυτου τω στοματι  
 PersP3-GSM t-DSN n-DSN  
 of-him to-the mouth.

## JOHN 19:30

οτε ουν ελαβεν το οξος ο ιησους ειπεν τετελεσται και κλινας την κεφαλην παρεδωκεν  
 Conj Conj viIndPastAct3S t-ASN n-ASN t-NSM n-NSM viIndPastAct3S viComPresMid3S Conj vplncIndActNSM t-ASF n-ASF viIndIndAct3S  
 When therefore got the sharp-wine the Jesus, said ^it-has-been-finished, and reclining the head he-gives-over

το πνευμα  
 t-ASN n-ASN  
 the spirit.

## JOHN 19:31

οι ουν ιουδαιοι επει παρασκευη ην ινα μη μεινη επι του σταυρου τα σωματα εν  
 t-NPM Conj a-NPM Conj n-NSF viSubIndPastAct3S Conj PartNeg vsIncFutAct3S PrepG t-GSM n-GSM t-NPN n-NPN PrepD  
 ¶ the therefore Judeans, since Preparation it-was, in-order-that not might-be-staying upon the stake the bodies in

τω σαββατω ην γαρ μεγαλη η ημερα εκεινου του σαββατου ηρωτησαν τον πειλατον ινα  
 t-DSN n-DSN viSubIndPastAct3S Conj a-NSF t-NSF n-NSF DemonsP-GSN t-GSN n-GSN viIndIndAct3P t-ASM n-ASM Conj  
 the sabbath, it-was for great the day of-that of-the sabbath, they-ask the Pilate in-order-that

καταγωνσιν αυτων τα σκελη και αρθωσιν  
 vsIncPresAct3P PersP3-GPM t-NPN n-NPN Conj vsIncPresPass3P  
 they-might-be-shattering of-them the legs and they-might-be-being-lifted-off.

## JOHN 19:32

ηλθον ουν οι στρατιωται και του μεν πρωτου καταεξαν τα σκελη και του αλλου του  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-GSM Part aOrdinNum-GSM viIndIndAct3P t-APN n-APN Conj t-GSM a-GSM t-GSM  
 Came therefore the soldiers, and of-the indeed first they-shatter the legs and of-the other of-the-(one)

συνταυρωθεντος αυτω  
 vplncPresPassGSM PersP3-DSM  
 being-fastened-to-a-stake-together to-him.

## JOHN 19:33

επι δε τον ιησουν ελθοντες ως ειδον ηδη αυτον τεθνηκοτα ου καταεξαν αυτου τα  
 PrepA Conj t-ASM n-ASM vplncPresActNPM Conj viIndPastAct3P AdvTemporal PersP3-ASM vpComPresActASM PartNeg viIndIndAct3P PersP3-GSM t-APN  
 upon thus the Jesus coming, as they-saw already him having-died, not they-shatter of-him the

σκελη  
 n-APN  
 legs,

## JOHN 19:34

αλλ' εις των στρατιωτων λογχη αυτου την πλευραν ενυξεν και εξηλθεν ευθως αιμα και υδωρ  
 Conj aCardNum-NSM t-GPM n-GPM n-DSF PersP3-GSM t-ASF n-ASF viIndIndAct3S Conj viIndPastAct3S AdvTemporal n-NSN Conj n-NSN  
 but one of-the soldiers to-lance of-him the side pierces, and came-out straightaway blood and water.

## JOHN 19:35

και ο εωρακως μεμαρτυρηκεν και αληθινη αυτου εστιν η μαρτυρια και εκεινος οιδεν  
 Conj t-NSM vpComPresActNSM viComPresAct3S Conj a-NSF PersP3-GSM viSubIndPresAct3S t-NSF n-NSF Conj DemonsP-NSM viComPresAct3S  
 and the-(one) having-seen has-testified, and true of-him is the testimony, and that-(one) has-perceived

οτι αληθη λεγει ινα και υμεις πιστευσητε  
 Conj a-APN viIncPresAct3S Conj Adv PersP2-NP vsIncFutAct2P  
 that true-(things) he-is-saying, in-order-that also you@ might-be-believing.

## JOHN 19:36

εγενετο γαρ ταυτα ινα η γραφη πληρωθη οσπου ου συντριβησεται αυτου  
 viIndPastMid3S Conj DemonsP-NPN Conj t-NSF n-NSF vsIncPresPass3S n-NSN PartNeg viIncFutMid3S PersP3-GSM  
 ^came-to-be for these in-order-that the writing might-be-being-filled-full, Bone not ^will-be-crushed of-him.

## JOHN 19:37

και παλιν ετερα γραφη λεγει οψονται εις ον εξεκεντησαν  
 Conj Adv a-NSF n-NSF viIncPresAct3S viIncFutMid3P PrepA RelP-ASM viIndIndAct3P  
 and again different-(one) writing is-saying ^they-will-be-seeing into which they-pierce.

## JOHN 19:38

μετα δε ταυτα ηρωτησεν τον πειλατον ιωσηφ απο αριμαθαιας ων μαθητης του ιησου  
 PrepA Conj DemonsP-APN viIndIndAct3S t-ASM n-ASM niProper PrepG n-GSF vplncSubIndPresActNSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 ¶ after thus these asks the Pilate Joseph from Arimathea, being disciple of-the Jesus

κεκρυμμενος δε δια τον φοβον των ιουδαιων ινα αρη το σωμα του ιησου και επιτρεψεν  
 vpComPresMidNSM Conj PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM Conj vsIncFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3S  
 having-been-hidden thus because-of the fear of-the Judeans, in-order-that he-might-be-lifting-up the body of-the Jesus: and permits

ο πειλατος ηλθεν ουν και ηρην το σωμα αυτου  
 t-NSM n-NSM viIndPastAct3S Conj Conj viIndIndAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 the Pilate. He-came therefore and lifts-up the body of-him.

## JOHN 19:39

ηλθεν δε και νικοδημος ο ελθων προς αυτον νυκτος το πρωτον φερων ελιγμα  
 viIndPastAct3S Conj Adv n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASM n-GSF t-ASN aOrdinNum-ASN vplncPresActNSM n-ASN  
 came thus also Nicodemus, the-(one) coming toward him of-night the first, bringing wrapping  
 σμυρνης και αλοης ως λιτρας εκατον  
 n-GSF Conj n-GSF Adv n-APF ai-Numeral  
 of-myrrh and of-aloe as litra one-hundred.

## JOHN 19:40

ελαβον ουν το σωμα του ιησου και εδησαν αυτο οθονιους μετα των αρωματων καθως εθος  
 viIndPastAct3P Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3P PersP3-ASN n-DPN PrepG t-GPN n-GPN Conj n-NSN  
 they-got therefore the body of-the Jesus and they-bind it to-fine-cloths with the spices, according-as custom  
 εστιν τοις ιουδαιοις ενταφιαζειν  
 viSubIncPresAct3S t-DPM a-DPM vIncPresAct  
 is to-the Judeans to-be-entombing.

## JOHN 19:41

ην δε εν τω τοπω όπου εσταυρωθη κηπος και εν τω κηπω μνημειον καινον εν  
 viSubIndPastAct3S Conj PrepD t-DSM n-DSM Adv viIndPastPass3S n-NSM Conj PrepD t-DSM n-DSM n-NSN a-NSN PrepD  
 there-was?? thus in the place where he-was-fastened-to-a-stake garden, and in the garden memorial-(tomb) new, in  
 ω ουδεπω ουδεις ην τεθειμενος  
 RelP-DSN AdvCombo aCombo-NSM viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSM  
 which not-as-yet/and-not-yet thus-not-one was having-been-placed:

## JOHN 19:42

εκει ουν δια την παρασκευην των ιουδαιων οτι εγγυς ην το μνημειον εθηκαν τον  
 Adv Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM Conj Adv viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN viIndIndAct3P t-ASM  
 there therefore because-of the Preparation of-the Judeans, (since)-that near was the memorial-(tomb), they-place the  
 ιησουν  
 n-ASM  
 Jesus.

## JOHN 20:1

τη δε μια των σαββατων μαρια η μαγδαληνη ερχεται πρωι σκοτιας ετι ουσης  
 t-DSF Conj aCardNum-DSF t-GPN n-GPN n-NSF t-NSF n-NSF viIncPresMid3S AdvTemporal n-GSF AdvTemporal vpSubIncPresActGSF  
 ¶ to-the thus one of-the sabbaths Mary the Magdalene ^is-coming predawn, of-darkness further being,  
 εις το μνημειον και βλεπει τον λιθον ηρμενον εκ του μνημειου  
 PrepA t-ASN n-ASN Conj viIncPresAct3S t-ASM n-ASM vpComPresMidASM PrepG t-GSN n-GSN  
 into the memorial-(tomb), and is-observing the stone having-been-lifted-up out-of the memorial-(tomb).

## JOHN 20:2

τρεχει ουν και ερχεται προς σιμωνα πετρον και προς τον αλλον μαθητην ον εφιλει ο ιησους  
 viIncPresAct3S Conj Conj viIncPresMid3S PrepA n-ASM n-ASM Conj PrepA t-ASM a-ASM n-ASM RelP-ASM viIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 she-is-running therefore and ^is-coming toward Simon Peter and toward the other disciple which liked the Jesus,  
 και λεγει αυτοις ηραν τον κυριον εκ του μνημειου και ουκ οιδαμεν που εθηκαν  
 Conj viIncPresAct3S PersP3-DPM viIndIndAct3P t-ASM n-ASM PrepG t-GSN n-GSN Conj PartNeg viComPresAct1P PartInterrog viIndIndAct3P  
 and she-is-saying to-them They-lift-up the lord out-of the memorial-(tomb), and not we-have-perceived where they-place  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him.

## JOHN 20:3

εξηλθεν ουν ο πετρος και ο αλλος μαθητης και ηρχοντο εις το μνημειον  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM a-NSM n-NSM Conj viIndPastMid3P PrepA t-ASN n-ASN  
 came-out therefore the Peter and the other disciple, and ^they-came into the memorial-(tomb).

## JOHN 20:4

ετρεχον δε οι δυο ομου και ο αλλος μαθητης προεδραμεν ταχειον του πετρου και ηλθεν  
 viIndPastAct3P Conj t-NPM aCardNum-NPM Adv Conj t-NSM a-NSM n-NSM viIndIndAct3S AdvComp t-GSM n-GSM Conj viIndPastAct3S  
 raced thus the two likewise: and the other disciple runs-ahead swiftly of-the Peter and he-came  
 πρωτος εις το μνημειον  
 aOrdinNum-NSM PrepA t-ASN n-ASN  
 first into the memorial-(tomb),

## JOHN 20:5

και παρακυψας βλεπει κειμενα τα οθονια ου μεντοι εισηλθεν  
 Conj vplndIndActNSM viIncPresAct3S vplncPresMidAPN t-APN n-APN PartNeg Conj viIndPastAct3S  
 and peering he-is-observing lying the fine-cloths, not however/nevertheless he-entered.

## JOHN 20:6

ερχεται ουν και σιμων πετρος ακολουθων αυτω και εισηλθεν εις το μνημειον και θεωρει  
 viIncPresMid3S Conj Adv n-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP3-DSM Conj viIndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj viIncPresAct3S  
 ^Is-coming therefore also Simon Peter attaching to-him, and he-entered into the memorial-(tomb): and he-is-beholding  
 τα οθονια κειμενα  
 t-APN n-APN vplncPresMidAPN  
 the fine-cloths lying,

## JOHN 20:7

και το σουδαριον ὁ ην επι της κεφαλης αυτου ου μετα των οθονιων κειμενον αλλα  
 Conj t-ASN n-ASN RelP-NSN viSubIndPastAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM PartNeg PrepG t-GPN n-GPN vplncPresMidASN Conj  
 and the face-cloth, which was upon the head of-him, not with the fine-cloths lying but  
 χωρις εντετυλιγμενον εις ένα τοπον  
 Adv vpComPresMidASN PrepA aCardNum-ASM n-ASM  
 apart/separate having-been-enfolded into one place.

## JOHN 20:8

τοτε ουν εισηλθεν και ὁ αλλος μαθητης ὁ ελθων πρωτος εις το μνημειον και  
 AdvTemporal Conj viIndPastAct3S Adv t-NSM a-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM aOrdinNum-NSM PrepA t-ASN n-ASN Conj  
 then therefore entered also the other disciple the-(one) coming first into the memorial-(tomb), and  
 ειδεν και επιστευσεν  
 viIndPastAct3S Conj viIndIndAct3S  
 he-saw and believes.

## JOHN 20:9

ουδεπω γαρ ηδεισαν την γραφην ὅτι δει αυτον εκ νεκρων αναστηναι  
 AdvCombo Conj viComPastAct3P t-ASF n-ASF Conj viIncPresAct3S PersP3-ASM PrepG a-GPM viIndIndAct  
 not-as-yet/and-not-yet for they-had-perceived the writing that it-is-binding him out-of of-dead-(ones) to-stand-up.

## JOHN 20:10

απηλθον ουν παλιν προς αυτους οί μαθηται  
 viIndPastAct3P Conj Adv PrepA PersP3-APM t-NPM n-NPM  
 came-away therefore again toward them the disciples.

## JOHN 20:11

μαρια δε ἴστηκει προς τῷ μνημειῷ ἐξω κλαιουσα ὡς ουν εκλαιεν παρεκυβεν εις το  
 n-NSF Conj viComPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN Adv vplncPresActNSF Conj Conj viIndPastAct3S viIndIndAct3S PrepA t-ASN  
 ¶ Mary thus had-stood-still at-side-of the memorial-(tomb) outside weeping: As therefore she-weeped she-peers into the  
 μνημειον  
 n-ASN  
 memorial-(tomb),

## JOHN 20:12

και θεωρει δυο αγγελους εν λευκοις καθεζομενους ένα προς τη κεφαλη και ένα  
 Conj viIncPresAct3S aCardNum-APM n-APM PrepD a-DPN vplncPresMidAPM aCardNum-ASM PrepD t-DSF n-DSF Conj aCardNum-ASM  
 and she-is-beholding two messengers in white being-seated, one at-side-of the head and one  
 προς τοις ποσιν ὅπου εκειτο το σωμα του ιησου  
 PrepD t-DPM n-DPM Adv viIndPastMid3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM  
 at-side-of the feet, where ^was-laid the body of-the Jesus.

## JOHN 20:13

και λεγουσιν αυτη εκεινοι γυναι τι κλαιεις λεγει αυτοις ὅτι  
 Conj viIncPresAct3P PersP3-DSF DemonsP-NPM n-VSF InterogP-ASN viIncPresAct2S viIncPresAct3S PersP3-DPM Conj  
 and are-saying to-her those woman who/whom/whose/which/what/why you-are-weeping? She-is-saying to-them that  
 ηραν τον κυριον μου και ουκ οίδα που εθηκαν αυτον  
 viIndIndAct3P t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj PartNeg viComPresAct1S PartInterog viIndIndAct3P PersP3-ASM  
 They-lift-up the lord of-me, and not I-have-perceived where they-place him.

## JOHN 20:14

ταυτα ειπουσα εστραφη εις τα οπισω και θεωρει τον ιησουν ἑστῶτα και ουκ  
 DemonsP-APN vplncPresActNSF viIndPastAct3S PrepA t-APN Adv Conj viIncPresAct3S t-ASM n-ASM vpComPresActASM Conj PartNeg  
 these saying she-turned into the-(things) behind, and she-is-beholding the Jesus having-stood-still and not  
 ηδει ὅτι ιησους εστιν  
 viComPastAct3S Conj n-NSM viSubIndPresAct3S  
 had-perceived that Jesus it-is.

## JOHN 20:15

λεγει αυτη ιησους γυναι τι κλαιεις τινα ζητεις  
 viIncPresAct3S PersP3-DSF n-NSM n-VSF InterogP-ASN viIncPresAct2S InterogP-ASM viIncPresAct2S  
 is-saying to-her Jesus woman who/whom/whose/which/what/why you-are-weeping? who/whom/whose/which/what/why are-you-seeking?  
 εκεινη δοκουσα ὅτι ὁ κηπουρος εστιν λεγει αυτω κυριε ει συ εβαστασας αυτον  
 DemonsP-NSF vplncPresActNSF Conj t-NSM n-NSM viSubIndPresAct3S viIncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM Conj PersP2-NS viIndIndAct2S PersP3-ASM  
 That-(one) seeming that the gardener it-is she-is-saying to-him Lord!, if you carry him,  
 ειπε μοι που εθικας αυτον κα' ἴγω αυτον αρω  
 vmlncPresAct2S PersP1-DS PartInterog viIndIndAct2S PersP3-ASM Conj pp1-NS PersP3-ASM viIncFutAct1S  
 be-saying to-me where you-place him, and I him will-be-lifting-up.

## JOHN 20:16

λεγει αυτη ιησους μαριαμ στραφεισα εκεινη λεγει αυτω ἑβραϊστι ραββουνει ὁ  
 viIncPresAct3S PersP3-DSF n-NSM n-VSF vplncPresPassNSF DemonsP-NSF viIncPresAct3S PersP3-DSM Adv n-VSM RelP-NSN  
 is-saying to-her Jesus Mariam. being-turned that-(one) is-saying to-him in-Hebrew Rabboni which  
 λεγεται διδασκαλε  
 viIncPresMid3S n-VSM  
 ^is-being-said Teacher.

## JOHN 20:17

λεγει αυτη ιησους μη αππου μου ουπω γαρ αναβεβηκα προς τον πατερα πορευου  
 vilncPresAct3S PerspP3-DSF n-NSM PartNeg vmlncPresMid2S PersP1-GS AdvTemporal Conj viComPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM vmlncPresMid2S  
 is-saying to-her Jesus not ^be-taking-hold me, not-yet for I-have-stepped-up toward the Father: ^be-you-going

δε προς τους αδελφους μου και ειπε αυτοις αναβαινω προς τον πατερα μου και πατερα  
 Conj PrepA t-APM n-APM PersP1-GS Conj vmlncPresAct2S PersP3-DPM vilncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj n-ASM  
 thus toward the brothers of-me and be-saying to-them I-am-stepping-up toward the Father of-me and Father

υμων και θεον μου και θεον υμων  
 PersP2-GP Conj n-ASM PersP1-GS Conj n-ASM PersP2-GP  
 of-you@ and God of-me and God of-you@.

## JOHN 20:18

ερχεται μαριαμ η μαγδαληνη αγγελουσα τοις μαθηταις οτι εωρακα τον κυριον και ταυτα ειπεν  
 vilncPresMid3S niProper t-NSF n-NSF vplncPresActNSF t-DPM n-DPM Conj viComPresAct1S t-ASM n-ASM Conj DemonsP-APN vilndPastAct3S  
 ^Is-coming Mariam the Magdalene messaging to-the disciples that I-have-seen the lord and these he-said

αυτη  
 PerspP3-DSF  
 to-her.

## JOHN 20:19

ουσης ουν οφιας τη ημερα εκεινη τη μια σαββατων και των θυρων κεκλεισμενων οπου  
 vpSublncPresActGSF Conj a-GSF t-DSF n-DSF DemonsP-DSF t-DSF aCardNum-DSF n-GPN Conj t-GPF n-GPF vpComPresMidGSF Adv  
 ¶ being therefore evening to-the day that the one of-sabbaths, and of-the doors having-been-locked where

ησαν οι μαθηται δια τον φοβον των ιουδαιων ηλθεν ο ιησους και εστη εις το μεσον  
 viSublndPastAct3P t-NPM n-NPM PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASN a-ASN  
 were the disciples because-of the fear of-the Judeans, came the Jesus and stood-still into the midst,

και λεγει αυτοις ειρηνη υμιν  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM n-NSF PersP2-DP  
 and he-is-saying to-them Peace to-you@.

## JOHN 20:20

και τουτο ειπων εδειξεν και τας χειρας και την πλευραν αυτοις εχαρησαν ουν οι μαθηται  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM vilndIndAct3S Conj t-APF n-APF Conj t-ASF n-ASF PersP3-DPM vilndPastPass3P Conj t-NPM n-NPM  
 and this saying he-shows and the hands and the side to-them. were-joyed therefore the disciples

ιδοντες τον κυριον  
 vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 seeing the lord.

## JOHN 20:21

ειπεν ουν αυτοις ο ιησους παλιν ειρηνη υμιν καθως απεσταλκεν με ο πατηρ κα' γω  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM Adv n-NSF PersP2-DP Conj viComPresAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS  
 said therefore to-them the Jesus again Peace to-you@: according-as has-sent-off me the Father, and I

πεμπω υμας  
 vilncPresAct1S PersP2-AP  
 am-sending you@.

## JOHN 20:22

και τουτο ειπων ενεφυσησεν και λεγει αυτοις λαβετε πνευμα αγιον  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM vilndIndAct3S Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P n-ASN a-ASN  
 and this saying he-breathes-in and he-is-saying to-them be-you@-getting spirit (a)-holy:

## JOHN 20:23

αν τινων αφητε τας αμαρτιας αφεωνται αυτοις αν  
 Particle IndefP-GPM vslncPresAct2P t-APF n-APF viComPresMid3P PersP3-DPM Particle  
 ever of-some/any/certain-(ones) you@-might-be-letting-go-off the sins, ^they-have-been-let-go-off to-them: ever

τινων κρατητε κεκρατηνται  
 IndefP-GPM vslncPresAct2P viComPresMid3P  
 of-some/any/certain-(ones) you@-might-be-seizing ^they-have-been-seized.

## JOHN 20:24

θωμας δε εις εκ των δωδεκα ο λεγομενος διδυμος ουκ ην μετ' αυτων οτε  
 n-NSM Conj aCardNum-NSM PrepG t-GPM ai-Numeral t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM PartNeg viSublndPastAct3S PrepG PersP3-GPM Conj  
 ¶ Thomas thus one out-of the twelve, the-(one) being-said Twofold, not was with them when

ηλθεν ιησους  
 vilndPastAct3S n-NSM  
 came Jesus.

## JOHN 20:25

ελεγον ουν αυτω οι αλλοι μαθηται εωρακαμεν τον κυριον ο δε ειπεν αυτοις εαν μη  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM t-NPM a-NPM n-NPM viComPresAct1P t-ASM n-ASM t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM Conj PartNeg  
 said therefore to-him the other disciples We-have-seen the lord. the-(one) thus said to-them if-ever not

ιδω εν ταις χειρσιν αυτου τον τυπον των ηλων και βαλω τον δακτυλον μου εις τον  
 vslncPresAct1S PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GSM t-ASM n-ASM t-GPM n-GPM Conj vslncFutAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepA t-ASM  
 I-might-be-seeing in the hands of-him the type of-the nails, and I-might-be-throwing the finger of-me into the

τυπον των ηλων και βαλω μου την χειρα εις την πλευραν αυτου ου μη πιστευσω  
 n-ASM t-GPM n-GPM Conj vslncFutAct1S PersP1-GS t-ASF n-ASF PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM PartNeg PartNeg vilncFutAct1S  
 type of-the nails and I-might-be-throwing of-me the hand into the side of-him, not not I-will-be-believing.



## JOHN 20:26

και μεθ' ἡμερας οκτω παλιν ησαν εσω οί μαθηται αυτου και θωμας μετ' αυτων ερχεται  
 Conj PrepA n-APF ai-Numeral Adv viSubIndPastAct3P AdvPlace t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj n-NSM PrepG PersP3-GPM viIncPresMid3S  
 ¶ and after days eight again were inside the disciples of-him and Thomas with them. ^Is-coming  
 ό ιησους των θυρων κεκλεισμενων και εστη εις το μεσον και ειπεν ειρηνη υμιν  
 t-NSM n-NSM t-GPF n-GPF vpComPresMidGPF Conj viIndPastAct3S PrepA t-ASN a-ASN Conj viIndPastAct3S n-NSF PersP2-DP  
 the Jesus, of-the doors having-been-locked, and stood-still into the midst and said Peace to-you@.

## JOHN 20:27

ειτα λεγει τω θωμα φερε τον δακτυλον σου ωδε και ιδε τας χειρας μου και  
 Adv viIncPresAct3S t-DSM n-DSM viIncPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Adv Conj viIncPresAct2S t-APF n-APF PersP1-GS Conj  
 there-(upon) he-is-saying to-the Thomas be-you-bringing the finger of-you here and be-you-seeing the hands of-me, and  
 φερε την χειρα σου και βαλε εις την πλευραν μου και μη γινου απιστος αλλα  
 viIncPresAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj viIncPresAct2S PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj PartNeg viIncPresMid2S a-NSM Conj  
 be-you-bringing the hand of-you and be-you-throwing into the side of-me, and not ^be-you-coming-to-be distrusting but  
 πιστος  
 a-NSM  
 believing.

## JOHN 20:28

απεκριθη θωμας και ειπεν αυτω ό κυριος μου και ό θεος μου  
 viIndPastPass3S n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-GS Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 Answered Thomas and he-said to-him the lord of-me and the God of-me.

## JOHN 20:29

λεγει αυτω ό ιησους ότι έωρακας με πεπιστευκας μακαριοι οί μη ιδοντες  
 viIncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viComPresAct2S PersP1-AS viComPresAct2S a-NPM t-NPM PartNeg viIncPresActNPM  
 is-saying to-him the Jesus (since)-that you-have-seen me, you-have-believed? Happy the-(ones) not seeing  
 και πιστευσαντες  
 Conj viPlndIndActNPM  
 and believing.

## JOHN 20:30

πολλα μεν ουν και αλλα σημεια εποιησεν ό ιησους ενωπιον των μαθητων ά ουκ εστιν  
 a-APN Part Conj Conj a-NPN n-APN viIndIndAct3S t-NSM n-NSM Adv t-GPM n-GPM RelP-NPN PartNeg viSubIncPresAct3S  
 ¶ Many indeed therefore and other signs does the Jesus in-sight-of the disciples which-(ones) not is  
 γεγραμμενα εν τω βιβλιω τουτου  
 vpComPresMidNPN PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN  
 having-been-written in the scroll-let this:

## JOHN 20:31

ταυτα δε γεγραπται ίνα πιστευητε ότι ιησους εστιν ό χριστος ό υίος του θεου  
 DemonsP-NPN Conj viComPresMid3S Conj vsIncPresAct2P Conj n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 these thus ^has-been-written in-order-that you@-might-be-believing that Jesus is the Christ the Son of-the God,  
 και ίνα πιστευοντες ζων εχητε εν τω ονοματι αυτου  
 Conj Conj viIncPresActNPM n-ASF vsIncPresAct2P PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 and in-order-that believing life you@-might-be-having in the name of-him.

## JOHN 21:1

μετα ταυτα εφανερωσεν έαυτον παλιν ιησους τοις μαθηταις επι της θαλασσης της τιβεριαδος εφανερωσεν δε  
 PrepA DemonsP-APN viIndIndAct3S ReflexP3-ASM Adv n-NSM t-DPM n-DPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF viIndIndAct3S Conj  
 ¶¶ after these manifests himself again Jesus to-the disciples upon the sea of-the Tiberias: he-manifests thus  
 ούτως  
 Adv  
 so.

## JOHN 21:2

ησαν όμου σιμων πετρος και θωμας ό λεγομενος διδυμος και ναθαναηλ ό απο κανα της  
 viSubIndPastAct3P Adv n-NSM n-NSM Conj n-NSM t-NSM viIncPresMidNSM n-NSM Conj niProper t-NSM PrepG niProper t-GSF  
 were likewise Simon Peter and Thomas the-(one) being-said Twofold and Nathanael the-(one) from Cana of-the  
 γαλιλαιας και οί του ζεβεδαιου και αλλοι εκ των μαθητων αυτου δυο  
 n-GSF Conj t-NPM t-GSM n-GSM Conj a-NPM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM aCardNum-NPM  
 Galilee and the-(ones) of-the Zebedee and other-(ones) out-of the disciples of-him two.

## JOHN 21:3

λεγει αυτοις σιμων πετρος ύπαγω άλιευειν λεγουσιν αυτω ερχομεθα και ήμεις συν  
 viIncPresAct3S PersP3-DPM n-NSM n-NSM viIncPresAct1S viIncPresAct viIncPresAct3P PersP3-DSM viIncPresMid1P Adv PersP1-NP PrepD  
 is-saying to-them Simon Peter I-am-going-away to-be-fishing. they-are-saying to-him ^are-coming also we together-with  
 σοι εξηλθαν και ενεβησαν εις το πλοιον και εν εκεινη τη νυκτι επιασαν ουδεν  
 PersP2-DS viIndIndAct3P Conj viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN Conj PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF viIndIndAct3P aCombo-ASN  
 you. they-came-out and they-stepped-in into the sail-boat, and in that the night they-apprehend thus-not-one.

## JOHN 21:4

πρωιας δε ηδη γινομενης εστη ιησους εις τον αιγιαλον ου μεντοι ηδεισαν οί  
 n-GSF Conj AdvTemporal viIncPresMidGSF viIndPastAct3S n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PartNeg Conj viComPastAct3P t-NPM  
 predawn thus already coming-to-be stood-still Jesus into the beach: not however/nevertheless had-perceived the  
 μαθηται ότι ιησους εστιν  
 n-NPM Conj n-NSM viSubIncPresAct3S  
 disciples that Jesus it-is.

## JOHN 21:5

λεγει ουν αυτοις ιησους παιδια μη τι προσφαγιον εχετε απεκριθησαν  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-DPM n-NSM n-VPN PartNeg IndefP-ASN n-ASN vilncPresAct2P vilndPastPass3P  
 is-saying therefore to-them Jesus little-ones, not someone/anyone/certain-(ones) vittle are-you@-having? they-were-answered  
 αυτω ου  
 PersP3-DSM PartNeg  
 to-him not.

## JOHN 21:6

ο δε ειπεν αυτοις βαλετε εις τα δεξια μερη του πλοιου το δικτυον και ευρησετε  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P PrepA t-APN a-APN n-APN t-GSN n-GSN t-ASN n-ASN Conj vilncFutAct2P  
 the-(one) thus said to-them be-you@-throwing into the right parts of-the sail-boat the net, and you@-will-be-finding.  
 εβαλον ουν και ουκετι αυτο ελκυσαι ισχυον απο του πληθους των ιχθυων  
 vilndPastAct3P Conj Conj AdvCombo PersP3-ASN vnlndLndAct vilndPastAct3P PrepG t-GSN n-GSN t-GPM n-GPM  
 they-threw therefore, and no-longer it to-draw they-were-strong from the multitude of-the fishes.

## JOHN 21:7

λεγει ουν ο μαθητης εκεινος ον ηγαπα ο ιησους τω πετρω ο κυριος εστιν  
 vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S  
 is-saying therefore the disciple that-(one) which loved the Jesus to-the Peter the lord it-is.  
 σιμων ουν πετρος ακουσας οτι ο κυριος εστιν τον επενδυτην διεζωσατο ην γαρ  
 n-NSM Conj n-NSM vplndLndActNSM Conj t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S t-ASM n-ASM vilndLndMid3S viSublndPastAct3S Conj  
 Simon therefore Peter, hearing that the lord it-is, the overcoat ^girds-himself-about, he-was for  
 γυμνος και εβαλεν εαυτον εις την θαλασσαν  
 a-NSM Conj vilndLndAct3S ReflexP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 naked, and throws himself into the sea.

## JOHN 21:8

οι δε αλλοι μαθηται τω πλοιαριω ηλθον ου γαρ ησαν μακραν απο της γης αλλα ως απο  
 t-NPM Conj a-NPM n-NPM t-DSN n-DSN vilndPastAct3P PartNeg Conj viSublndPastAct3P AdvPlace PrepG t-GSF n-GSF Conj Particle PrepG  
 the thus other disciples to-the little-sail-boat came, not for they-were far-off from the earth but as from  
 πηχων διακοσιων συροντες το δικτυον των ιχθυων  
 n-GPM aCardNum-GPM vplncPresActNPM t-ASN n-ASN t-GPM n-GPM  
 cubits two-hundred, dragging the net of-the fishes.

## JOHN 21:9

ως ουν απεβησαν εις την γην βλεπουσιν ανθρακιαν κειμενη και οψαριον επικειμενον και αρτον  
 Conj Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF vilncPresAct3P n-ASF vplncPresMidASF Conj n-ASN vplncPresMidASN Conj n-ASM  
 As therefore they-stepped-off into the earth they-are-observing coal-fire lying and fish laying-upon and bread-loaf.

## JOHN 21:10

λεγει αυτοις ο ιησους ενεγκατε απο των οψαριων ων επιασατε νυν  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlndComFutAct2P PrepG t-GPN n-GPN RelP-GPN vilndLndAct2P AdvTemporal  
 is-saying to-them the Jesus bring-you@ from the fishes which-(ones) you@-apprehend now.

## JOHN 21:11

ανεβη ουν σιμων πετρος και ειλκυσε το δικτυον εις την γην μεστον ιχθυων μεγαλων εκατον  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM n-NSM Conj vilndLndAct3S t-ASN n-ASN PrepA t-ASF n-ASF a-ASN n-GPM a-GPM ai-Numeral  
 stepped-up therefore Simon Peter and draws the net into the earth fully-filled of-fishes great one-hundred  
 πεντηκοντα τριων και τσοσουτων οντων ουκ εσχισθη το δικτυον  
 ai-Numeral aCardNum-GPM Conj DemonsP-GPM vpSublncPresActGPM PartNeg vilndLndPass3S t-NSN n-NSN  
 fifty three: and so-many being not is-split the net.

## JOHN 21:12

λεγει αυτοις ο ιησους δευτε αρισθησατε ουδεις ετολμα των μαθητων εξετασαι αυτον συ  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Interjection vmlndFutAct2P aCombo-NSM vilndPastAct3S t-GPM n-GPM vnlndLndAct PersP3-ASM PersP2-NS  
 is-saying to-them the Jesus Hither lunch-you@. thus-not-one dared of-the disciples to-search-out him you  
 τις ει ειδοτες οτι ο κυριος εστιν  
 InterogP-NSM viSublncPresAct2S vpComPresActNPM Conj t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why are? having-perceived that the lord it-is.

## JOHN 21:13

ερχεται ιησους και λαμβανει τον αρτον και διδωσιν αυτοις και το οψαριον ομοιως  
 vilncPresMid3S n-NSM Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM Conj t-ASN n-ASN Adv  
 ^Is-coming Jesus, and is-getting the bread-loaf and he-is-giving to-them, and the fish likewise.

## JOHN 21:14

τουτο ηδη τριτον εφανερωθη ιησους τοις μαθηταις εγερθεις εκ νεκρων  
 DemonsP-ASN AdvTemporal aOrdinNum-ASN vilndPastPass3S n-NSM t-DPM n-DPM vplncPresPassNSM PrepG a-GPM  
 This already third-(time) was-manifested Jesus to-the disciples being-roused out-of of-dead-(ones).

## JOHN 21:15

οτε ουν ηρισθησαν λεγει τω σιμωνι πετρω ο ιησους σιμων ιωανου αγαπας με πλεον  
 Conj Conj vilndLndAct3P vilncPresAct3S t-DSM n-DSM n-DSM t-NSM n-NSM n-VSM n-GSM vilncPresAct2S PersP1-AS AdvCompar  
 ¶ When therefore they-lunch is-saying to-the Simon Peter the Jesus Simon of-John, you-are-loving me more

τουτων λεγει αυτω ναι κυριε συ οιδας οτι φιλω σε λεγει αυτω  
 DemonsP-GPM vilncPresAct3S PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM PersP2-NS viComPresAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM  
 of-these? He-is-saying to-him yes, Lord!, you have-perceived that I-am-liking you. He-is-saying to-him  
 βοσκει τα αρνια μου  
 vmlncPresAct2S t-APN n-APN PersP1-GS  
 be-you-grazing the lambs of-me.

## JOHN 21:16

λεγει αυτω παλιν δευτερον σιμων ιωανου αγαπας με λεγει αυτω ναι κυριε συ  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM Adv Adv n-VSM n-GSM vilncPresAct2S PersP1-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM PersP2-NS  
 He-is-saying to-him again second-(time) Simon of-John, you-are-loving me? He-is-saying to-him yes Lord!, you  
 οιδας οτι φιλω σε λεγει αυτω ποιμαινε τα προβατια μου  
 viComPresAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S t-APN n-APN PersP1-GS  
 have-perceived that I-am-liking you. He-is-saying to-him, Be-you-shepherding the sheep(p) of-me.

## JOHN 21:17

λεγει αυτω το τριτον σιμων ιωανου φιλεις με ελυπηθη ο πετρος οτι ειπεν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-ASN aOrdinNum-ASN n-VSM n-GSM vilncPresAct2S PersP1-AS vilncPastPass3S t-NSM n-NSM Conj vilncPastAct3S  
 He-is-saying to-him the third-(time) Simon of-John, you-are-liking me? was-grieved the Peter, that he-said  
 αυτω το τριτον φιλεις με και ειπεν αυτω κυριε παντα συ οιδας συ  
 PersP3-DSM t-ASN aOrdinNum-ASN vilncPresAct2S PersP1-AS Conj vilncPastAct3S PersP3-DSM n-VSM a-APN PersP2-NS viComPresAct2S PersP2-NS  
 to-him the third-(time) you-are-liking me? and he-said to-him Lord!, all you have-perceived, you  
 γνωσκεις οτι φιλω σε λεγει αυτω ιησους βοσκει τα προβατια μου  
 vilncPresAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM vmlncPresAct2S t-APN n-APN PersP1-GS  
 are-knowing that I-am-liking you. is-saying to-him Jesus be-you-grazing the sheep(p) of-me.

## JOHN 21:18

αμην αμην λεγω σοι οτε ης νεωτερος εξωννυες σεαυτον και περιεπατεις οπου  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DS Conj viSubIndPastAct2S aCompar-NSM vilncPastAct2S ReflexP2-ASM Conj vilncPastAct2S Adv  
 amen amen I-am-saying to-you, when you-were younger, you-girded yourself, and you-walked-about where  
 ηθελες οταν δε γηρασης εκτεινεις τας χειρας σου και αλλος ζωσει σε και  
 vilncPastAct2S Conj Conj vsIncFutAct2S vilncFutAct2S t-APF n-APF PersP2-GS Conj a-NSM vilncFutAct3S PersP2-AS Conj  
 you-willed: whenever thus you-might-be-being-old, you-will-be-stretching-out the hands of-you, and (an)-other will-be-girding you and  
 οισει οπου ου θελεις  
 vilncFutAct3S Adv PartNeg vilncPresAct2S  
 will-be-bringing where not you-are-willing/wanting.

## JOHN 21:19

τουτο δε ειπεν σημαινων ποιω θανατω δοξασει τον θεον και τουτο ειπων  
 DemonsP-ASN Conj vilncPastAct3S vplncPresActNSM InterrogP-DSM n-DSM vilncFutAct3S t-ASM n-ASM Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM  
 This thus he-said signifying to-what death he-will-be-glorifying the God. and this saying  
 λεγει αυτω ακολουθει μοι  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S PersP1-DS  
 he-is-saying to-him Be-attaching to-me.

## JOHN 21:20

επιστραφεις ο πετρος βλεπει τον μαθητην ον ηγαπα ο ιησους ακολουθουντα ος και ανεπεσεν  
 vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM RelP-ASM vilncPastAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActASM RelP-NSM Adv vilncIndAct3S  
 being-turned-back the Peter is-observing the disciple which loved the Jesus attaching, which also falls-up  
 εν τω δειπνω επι το στηθος αυτου και ειπεν κυριε τις εστιν ο  
 PrepD t-DSN n-DSN PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj vilncPastAct3S n-VSM InterrogP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM  
 in the supper upon the chest of-him and he-said Lord!, who/whom/whose/which/what/why is the-(one)  
 παραδιδους σε  
 vplncPresActNSM PersP2-AS  
 giving-over you?

## JOHN 21:21

τουτον ουν ιδων ο πετρος λεγει τω ιησου κυριε ουτος δε τι  
 DemonsP-ASM Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-DSM n-DSM n-VSM DemonsP-NSM Conj InterrogP-NSN  
 this therefore seeing the Peter is-saying to-the Jesus Lord!, this-(one) thus who/whom/whose/which/what/why?

## JOHN 21:22

λεγει αυτω ο ιησους εαν αυτον θελω μενειν εως ερχομαι  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj PersP3-ASM vsIncPresAct1S vilncPresAct Conj vilncPresMid1S  
 is-saying to-him the Jesus if-ever him I-might-be-willing/wanting to-be-staying until ^I-am-coming,  
 τι προς σε συ μοι ακολουθει  
 InterrogP-NSN PrepA PersP2-AS PersP2-NS PersP1-DS vmlncPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why toward you? you to-me be-attaching.

## JOHN 21:23

εξηλθεν ουν ουτος ο λογος εις τους αδελφους οτι ο μαθητης εκεινος ουκ αποθνησκει ουκ  
 vilncPastAct3S Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM PrepA t-APM n-APM Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PartNeg vilncPresAct3S PartNeg  
 came-out therefore this the logos into the brothers, that the disciple that not is-dying-away: not  
 ειπεν δε αυτω ο ιησους οτι ουκ αποθνησκει αλλ' εαν αυτον θελω μενειν εως  
 vilncPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj PartNeg vilncPresAct3S Conj Conj PersP3-ASM vsIncPresAct1S vilncPresAct Conj  
 said thus to-him the Jesus, that not he-is-dying-away, but if-ever him I-might-be-willing/wanting to-be-staying until  
 ερχομαι τι προς σε  
 vilncPresMid1S InterrogP-NSN PrepA PersP2-AS  
 ^I-am-coming, who/whom/whose/which/what/why toward you?

**JOHN 21:24**

οὗτος ἐστὶν ὁ μαθητὴς ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων καὶ ὁ γράψας ταῦτα  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepG DemonsP-GPN Conj t-NSM vplndIndActNSM DemonsP-APN  
 ¶ this-(one) is the disciple the-(one) testifying concerning these and the-(one) writing these,  
 καὶ οὐδαμὴν ὅτι ἀληθῆς αὐτοῦ ἡ μαρτυρία ἐστὶν  
 Conj viComPresAct1P Conj a-NSF PersP3-GSM t-NSF n-NSF viSubInclPresAct3S  
 and we-have-perceived that true of-him the testimony is.

**JOHN 21:25**

ἐστὶν δὲ καὶ ἀλλὰ πολλὰ ἃ ἐποίησεν ὁ ἰησοῦς ἅτινα ἐὰν  
 viSubInclPresAct3S Conj Adv a-NPN a-NPN RelP-APN viIndAct3S t-NSM n-NSM RelP-NPN Conj  
 is thus also other-(ones) many which-(ones) does the Jesus, which-some/any/(a)-certain-(one) if-ever  
 γράφηται καθ' ἓν οὐδ' αὐτὸν οἶμαι τὸν κόσμον χωρῆσει  
 vsInclPresMid3S PrepA aCardNum-ASN Adv PersP3-ASM viInclPresMid1S t-ASM n-ASM vInclFutAct t-APN  
 ^they-might-be-being-written according-to one, and-not itself ^I-am-supposing the cosmos to-be-making-space/accommodating the  
 γραφομένα βιβλία  
 vplncPresMidAPN n-APN  
 being-written scrolls.

**Acts 1:1**

τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποίησαμην περὶ πάντων ὧν θεοφιλεῶν ἤρξατο ἰησοῦς ποιεῖν τε  
 t-ASM Part aOrdinNum-ASM n-ASM viIndMid1S PrepG a-GPN Interject n-VSM RelP-GPN viIndMid3S n-NSM vInclPresAct Conj  
 the indeed first logos ^I-make concerning all, O Theophilus, of-which-(ones) ^begins Jesus to-be-doing both  
 καὶ διδάσκειν  
 Conj vInclPresAct  
 and to-be-teaching

**Acts 1:2**

ἄχρι ἧς ἡμέρας ἐντειλαμένους τοῖς ἀποστόλοις διὰ πνεύματος ἁγίου οὓς ἐξελέξατο ἀνελημφθῆ  
 PrepG RelP-GSF n-GSF vplndIndMidNSM t-DPM n-DPM PrepG n-GSN a-GSN RelP-APM viIndMid3S viIndPastPass3S  
 until/as-far-as which day commanding/directing to-the apostles through spirit (a)-holy which-(ones) ^he-chooses he-was-taken-up.

**Acts 1:3**

οἷς καὶ παρεστῆσεν ἑαυτὸν ζῶντα μετὰ τὸ παθεῖν αὐτὸν ἐν πολλοῖς τεκμηρίοις δι'  
 RelP-DPM Adv viIndAct3S ReflexP3-ASM vplncPresActASM PrepA t-ASN vInclPresAct PersP3-ASM PrepD a-DPN n-DPN PrepG  
 to-which-(ones) also he-stands-alongside himself living after the to-be-suffering him in many tokens, through  
 ἡμερῶν τεσσαρεκοντα ὀπτανομένους αὐτοῖς καὶ λεγῶν τα περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ  
 n-GPF ai-Numeral vplncPresMidNSM PersP3-DPM Conj vplncPresActNSM t-APN PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 days forty being-made visual to-them and saying the-(things) concerning the kingdom of-the God:

**Acts 1:4**

καὶ συναλιζόμενος παρηγγεῖλεν αὐτοῖς ἀπὸ ἱεροσολύμων μὴ χωριζέσθαι ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν  
 Conj vplncPresMidNSM viIndAct3S PersP3-DPM PrepG n-GPN PartNeg vInclPresMid Conj vInclPresAct t-ASF n-ASF  
 and being-gathered-together he-transmits to-them from Jerusalem not ^to-be-separating, but to-be-awaiting the promise  
 τοῦ πατρὸς ἧν ἠκούσατε μου  
 t-GSM n-GSM RelP-ASF viIndAct2P PersP1-GS  
 of-the Father which you@-hear of-me:

**Acts 1:5**

ὅτι ἰωάννης μὲν ἐβαπτίσεν ὕδατι ὑμεῖς δὲ ἐν πνεύματι βαπτισθήσεσθε ἅγιω οὐ μετὰ πολλὰς  
 Conj n-NSM Part viIndAct3S n-DSN PersP2-NP Conj PrepD n-DSN vInclFutPass2P a-DSN PartNeg PrepA a-APF  
 (since)-that John indeed immerses to-water, you@ thus in spirit will-be-being-immersed (a)-holy not after many  
 ταύτας ἡμέρας  
 DemonsP-APF n-APF  
 these days.

**Acts 1:6**

οἱ μὲν οὖν συνελθόντες ἠρώτων αὐτὸν λέγοντες κυριε εἰ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ  
 t-NPM Part Conj vplncPresActNPM viIndPastAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM n-VSM Conj PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM  
 the-(ones) indeed therefore coming-together asked him saying Lord!, if in the time this  
 ἀποκαθίσταναι τὴν βασιλείαν τῷ Ἰσραὴλ  
 viInclPresAct2S t-ASF n-ASF t-DSM niProper  
 are-you-restoring the kingdom to-the Israel?

**Acts 1:7**

εἶπεν πρὸς αὐτοὺς οὐχ ὑμῶν ἐστὶν γινῶναι χρόνους ἢ καιροὺς οὓς ὁ πατὴρ  
 viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM PartNeg PersP2-GP viSubInclPresAct3S viIndAct n-APM Particle n-APM RelP-APM t-NSM n-NSM  
 he-said toward them not of-you@ it-is to-know times or time-periods which-(ones) the Father  
 ἐθετο ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ  
 viIndPastMid3S PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 ^placed in the (his)-own authority,

**Acts 1:8**

ἀλλὰ λημψέσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς καὶ ἐσεσθε μοι μαρτυρῆς  
 Conj vInclFutMid2P n-ASF vplncPresActGSM t-GSN a-GSN n-GSN PrepA PersP2-AP Conj viSubInclFutMid2P PersP1-GS n-NPM  
 but ^you@-will-be-getting ability coming-upon of-the holy spirit upon you@, and ^you@-will-be-being of-me attestors  
 ἐν τε ἱερουσαλὴμ καὶ ἐν πάσῃ τῇ ἰουδαίᾳ καὶ σαμαρίᾳ καὶ ἕως ἐσχατοῦ τῆς γῆς  
 PrepD Conj niProper Conj PrepD a-DSF t-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj PrepG a-GSN t-GSF n-GSF  
 in both Jerusalem and in all the Judea and Samaria and until last of-the earth.

## Acts 1:9

και ταυτα ειπων βλεποντων αυτων επηρθη και νεφελη υπελαβεν αυτον απο των  
 Conj DemonsP-APN vplncPresActNSM vplncPresActGPM PersP3-GPM vilndPastPass3S Conj n-NSF vilndPastAct3S PersP3-ASM PrepG t-GPM  
 and these saying observing of-them he-was-lifted-up, and cloud undertook/uplifted/took-up him from the  
 οφθαλμων αυτων  
 n-GPM PersP3-GPM  
 eyes of-them.

## Acts 1:10

και ως ατενιζοντες ησαν εις τον ουρανον πορευομενου αυτου και ιδου ανδρες δυο  
 Conj Conj vplncPresActNPM viSubIndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM vplncPresMidGSM PersP3-GSM Conj Interjection n-NPM aCardNum-NPM  
 and as looking-intently they-were into the heaven going of-him, and behold! males two  
 παριστηκεισαν αυτοις εν εσθησει λευκαις  
 viComPastAct3P PersP3-DPM PrepD n-DPF a-DPF  
 had-stood-alongside to-them in clothings white,

## Acts 1:11

οι και ειπαν ανδρες γαλιλαιοι τι εστηκατε βλεποντες εις τον ουρανον  
 RelP-NPM Adv vilndPastAct3P n-VPM a-VPM InterrogP-ASN viComPresAct2P vplncPresActNPM PrepA t-ASM n-ASM  
 which-(ones) also said males Galileans, who/whom/whose/which/what/why you@-have-stood-still observing into the heaven?  
 ουτος ο ιησους ο αναλημφθεις αφ' υμων εις τον ουρανον ουτως ελευσεται ον τροπον  
 DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresPassNSM PrepG PersP2-GP PrepA t-ASM n-ASM Adv vilncFutMid3S RelP-ASM n-ASM  
 This the Jesus the-(one) being-taken-up away-from/from you@ into the heaven so ^will-be-coming which manner  
 εθεασασθε αυτον πορευομενον εις τον ουρανον  
 vilndIndMid2P PersP3-ASM vplncPresMidASM PrepA t-ASM n-ASM  
 ^you@-view him going into the heaven.

## Acts 1:12

τοτε υπεστρεψαν εις ιερουσαλημ απο ορους του καλουμενου ελαιωνος ο εστιν εγγυς  
 AdvTemporal vilndIndAct3P PrepA niProper PrepG n-GSN t-GSN vplncPresMidGSM n-GSM RelP-NSM viSubIndPresAct3S Adv  
 Then they-return into Jerusalem from mountain the-(one) being-called of-Olive-grove, which is near  
 ιερουσαλημ σαββατου εχον οδον  
 niProper n-GSN vplncPresActNSN n-ASF  
 Jerusalem of-sabbath having way.

## Acts 1:13

και οτε εισηλθον εις το υπερων ανεβησαν ου ησαν καταμενοντες ο τε πετρος και ιωαννης και  
 Conj Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN vilndPastAct3P AdvPlace viSubIndPastAct3P vplncPresActNPM t-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj  
 and when they-entered, into the upper-room they-stepped-up where they-were residing, the both Peter and John and  
 ιακωβος και ανδρεας φιλιππος και θωμιας βαρθολομαιος και μαθθαιος ιακωβος αλφαιου και σιμων ο ζηλωτης και  
 n-NSM Conj n-NSM n-NSM Conj n-NSM n-NSM Conj n-NSM n-NSM n-GSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM Conj  
 James and Andrew, Philip and Thomas, Bartholomew and Matthew, James of-Alphaeus and Simon the zealot and  
 ιουδας ιακωβου  
 n-NSM n-GSM  
 Juda of-James.

## Acts 1:14

ουτοι παντες ησαν προσκατεροντες ομοθυμαδον τη προσευχη συν γυναιξιν και μαριαμ τη μητρι  
 DemonsP-NPM a-NPM viSubIndPastAct3P vplncPresActNPM AdvCombo t-DSF n-DSF PrepD n-DPF Conj niProper t-DSF n-DSF  
 these all were adhering-closely like-mindedly to-the prayer together-with women and Mariam to-the mother  
 του ιησου και συν τοις αδελφοις αυτου  
 t-GSM n-GSM Conj PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSM  
 of-the Jesus and together-with to-the brothers of-him.

## Acts 1:15

και εν ταις ημεραις ταυταις αναστας πετρος εν μεσω των αδελφων ειπεν ην τε οχλος  
 Conj PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vplndIndActNSM n-NSM PrepD a-DSN t-GPM n-GPM vilndPastAct3S viSubIndPastAct3S Conj n-NSM  
 ¶¶ and in the days these standing-up Peter in midst of-the brothers said there-was?? both thron  
 ονοματων επι το αυτο ως εκατον εικοσι  
 n-GPN PrepA t-ASN pp3-ASN Particle ai-Numeral aCardNum-APM  
 of-names upon the same as one-hundred twenty

## Acts 1:16

ανδρες αδελφοι εδει πληρωθηναι την γραφην ην προειπε το πνευμα το αγιον δια στοματος δαυιδ  
 n-VPM n-VPM vilndPastAct3S vnlndIndPass t-ASF n-ASF RelP-ASF vilndPastAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN PrepG n-GSN niProper  
 males brothers, it-was-binding to-be-filled-full the writing which foretold the spirit the holy through mouth of-David  
 περι ιουδα του γενομενου οδηγου τοις συλλαβουσιν ιησουν  
 PrepG n-GSM t-GSM vplncPresMidGSM n-GSM t-DPM vplncPresActDPM n-ASM  
 concerning Juda of-the-(one) coming-to-be guide to-the-(ones) getting-together Jesus.

## Acts 1:17

οτι καθηριθμημενος ην εν ημιν και ελαχεν τον κληρον της διακονιας ταυτης  
 Conj vpComPresMidNSM viSubIndPastAct3S PrepD PersP1-DP Conj vilndPastAct3S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 (since)-that being-numbered he-was in us and obtained-by-chance the lot of-the ministry this.

## Acts 1:18

οὗτος μεν ουν εκτησατο χωριον εκ μισθου της αδικιας και πρηνης γενομενος ελακτησεν μεσος  
 DemonsP-NSM Part.Alternate Conj viIndMid3S n-ASN PrepG n-GSM t-GSF n-GSF Conj a-NSM vplncPresMidNSM viIndMidAct3S a-NSM  
 this-(one) indeed therefore ^acquires small-region out-of wage of-the injustice, and face-down coming-to-be he-splits-open midst,  
 και εξεχυθη παντα τα σπλαγχνα αυτου  
 Conj viIndPastPass3S a-NPN t-NPN n-NPN PersP3-GSM  
 and was-poured-out all the visceral-feelings of-him:

## Acts 1:19

και γνωστον εγενετο πασι τοις κατοικουσιν ιερουσαλημ ωστε κληθηναι το χωριον εκεινο τη  
 Conj a-NSN viIndPastMid3S a-DPM t-DPM vplncPresActDPM niProper Conj-Combo viIndMidPass t-ASN n-ASN DemonsP-ASN t-DSF  
 and known ^it-became all the-(ones) dwelling-down Jerusalem, so-as to-be-called the small-region that to-the  
 διαλεκτω αυτων ἀκελδαμαχ τουτ' εστιν χωριον αίματος  
 n-DSF PersP3-GPM niProper DemonsP-NSN viSublncPresAct3S n-ASN n-GSN  
 vernacular of-them Akeldama, this is small-region of-blood.

## Acts 1:20

γεγραπται γαρ εν βιβλω ψαλμων γενηθητω ή επαυλις αυτου ερημος και μη  
 viCompPresMid3S Conj PrepD n-DSF n-GPM vmlncPresPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM a-NSF Conj PartNeg  
 ^It-has-been-written for in scroll of-Psalms/(melodies) let-it-be-being-come-to-be the lodging of-him desolate and not  
 εστω ό κατοικων εν αυτη και την επισκοπην αυτου λαβετω έτερος  
 vmSublncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP3-DSF Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM vmlncPresAct3S a-NSM  
 let-him-be-being the-(one) dwelling-down in her, and the overseeing of-him let-be-getting different-(one).

## Acts 1:21

δει ουν των συνελθοντων ήμιν ανδρων εν παντι χρονω ή εισηλθεν και εξηλθεν εφ'  
 viIncPresAct3S Conj t-GPM vplncPresActGPM PersP1-DP n-GPM PrepD a-DSM n-DSM RelP-DSM viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S PrepA  
 it-is-binding therefore of-the-(ones) coming-together to-us males in all time to-which he-entered and came-out upon  
 ήμας ό κυριος ιησους  
 PersP1-AP t-NSM n-NSM n-NSM  
 us the lord Jesus,

## Acts 1:22

αρξαμενος απο του βαπτισματος ιωανου εως της ήμερας ής ανελημφθη αφ' ήμων μαρτυρα της  
 vplndMidNSM PrepG t-GSN n-GSN n-GSM PrepG t-GSF n-GSF RelP-GSF viIndPastPass3S PrepG PersP1-GP n-ASM t-GSF  
 beginning from the immersion of-John until the day of-which he-was-taken-up away-from/from us, attestor of-the  
 αναστασεως αυτου συν ήμιν γενεσθαι ένα τουτων  
 n-GSF PersP3-GSM PrepD PersP1-DP vplncPresMid aCardNum-ASM DemonsP-GPM  
 rising-up of-him together-with us ^to-be-coming-to-be one of-these.

## Acts 1:23

και εστησαν δυο ιωσηφ τον καλουμενον βαρσαββαν ός επεκληθη ιουστος και μαθθιαν  
 Conj viIndPastAct3P aCardNum-APM niProper t-ASM vplncPresMidASM n-ASM RelP-NSM viIndPastPass3S n-NSM Conj n-ASM  
 and they-stood-still two, Joseph the-(one) being-called Bar-Sabbas, which was-called-upon Justus, and Matthias.

## Acts 1:24

και προσευξαμενοι ειπαν συ κυριε καρδιογνωστα παντων αναδειξον όν εξελεξω εκ τουτων των  
 Conj vplndMidNPM viIndPastAct3P PersP2-NS n-VSM n-VSM a-GPM vmlndFutAct2S RelP-ASM viIndMid2S PrepG DemonsP-GPM t-GPM  
 and praying they-said you Lord! heart-knower all, show-up which ^you-choose out-of these the  
 δυο ένα  
 aCardNum-GPM aCardNum-ASM  
 two one

## Acts 1:25

λαβειν τον τοπον της διακονιας ταυτης και αποστολης αφ' ής παρεβη ιουδας  
 vplncPresAct t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj n-GSF PrepG RelP-GSF viIndPastAct3S n-NSM  
 to-be-getting the place of-the ministry this and commission/apostleship, away-from/from which stepped-alongside Juda  
 πορευθηαι εις τον τοπον τον ιδιον  
 viIndMidPass PrepA t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM  
 to-be-gone into the place the (his)-own.

## Acts 1:26

και εδωκαν κληρους αυτοις και επεσεν ό κληρος επι μαθθιαν και συνκατεψηφισθη μετα των ένδεκα  
 Conj viIndMidAct3P n-APM PersP3-DPM Conj viIndMidAct3S t-NSM n-NSM PrepA n-ASM Conj viIndMidPass3S PrepG t-GPM ai-Numeral  
 and they-give lots to-them, and falls the lot upon Matthias, and he-is-allotted with the eleven  
 αποστολων  
 n-GPM  
 apostles.

## Acts 2:1

και εν τω συμπληρουσθαι την ήμεραν της πενητηκοστης ησαν παντες όμου επι το αυτο  
 Conj PrepD t-DSN vplncPresMid t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF viSublndPastAct3P a-NPM Adv PrepA t-ASM pp3-ASN  
 ¶¶ and in the ^to-be-filling-together the day of-the fiftieth-(day) they-were all likewise upon the same,

## Acts 2:2

και εγενετο αφνω εκ του ουρανου ηχος ωσπερ φερομενης πνοης βιαιας και επληρωσεν όλον τον οικον  
 Conj viIndPastMid3S Adv PrepG t-GSM n-GSM n-NSN AdvCombo vplncPresMidGSF n-GSF a-GSF Conj viIndMidAct3S a-ASM t-ASM n-ASM  
 and ^came-to-be suddenly out-of the heaven resound just-as being-brought breathing forceful and it-fills-full whole the house  
 ού ησαν καθήμενοι  
 AdvPlace viSublndPastAct3P vplncPresMidNPM  
 where they-were sitting,

**Acts 2:3**

και ωφθησαν αυτοις διαμεριζομεναι γλωσσαι ὡσει πυρος και εκαθισεν εφ' ἑνα ἕκαστον αυτων  
 Conj viIndPastPass3P PersP3-DPM vplncPresMidNPF n-NPF AdvCombo n-GSN Conj viIndIndAct3S PrepA aCardNum-ASM a-ASM PersP3-GPM  
 and were-seen to-them being-divided tongues as-if of-fire, and it-sits-down upon one each of-them,

**Acts 2:4**

και επλησθησαν παντες πνευματος ἁγιου και ηρξαντο λαλειν ἑτεραις γλωσσαις καθως το πνευμα  
 Conj viIndIndPass3P a-NPM n-GSN a-GSN Conj viIndIndMid3P vnlncPresAct a-DPF n-DPF Conj t-NSN n-NSN  
 and they-are-filled all of-spirit (a)-holy, and ^they-begin to-be-speaking to-different-(one) tongues, according-as the spirit

εδιδου αποφθεγγεσθαι αυτοις  
 viIndPastAct3S vnlncPresMid PersP3-DPM  
 gave ^to-be-declaring to-them.

**Acts 2:5**

ησαν δε εν ιερουσαλημ κατοικουντες ιουδαιοι ανδρες ευλαβεις απο παντος εθνους των ὑπο τον  
 viSubIndPastAct3P Conj PrepA niProper vplncPresActNPM a-NPM n-NPM a-NPM PrepG a-GSN n-GSN t-GPN PrepA t-ASM  
 ¶ there-were thus in Jerusalem dwelling-down Judeans, males respected from every nation of-the-(ones) under the  
 ουρανον  
 n-ASM  
 heaven.

**Acts 2:6**

γενομενης δε της φωνης ταυτης συνηλθε το πληθος και συνεχυθη ὅτι ηκουσεν εἰς ἕκαστος  
 vplncPresMidGSF Conj t-GSF n-GSF DemonsP-GSF viIndPastAct3S t-NSN n-NSN Conj viIndPastPass3S Conj viIndIndAct3S aCardNum-NSM a-NSM  
 coming-to-be thus of-the sound this came/went-together the multitude and was-confusing, that hears one each

τη ἰδια διαλεκτῶ λαλουντων αυτων  
 t-DSF a-DSF n-DSF vplncPresActGPM PersP3-GPM  
 to-the (his)-own vernacular speaking of-them.

**Acts 2:7**

εξιστανο δε και εθαυμαζον λεγοντες ουχ ιδου παντες οὔτοι εισιν οἱ λαλουντες  
 viIndIndMid3P Conj Conj viIndPastAct3P vplncPresActNPM PartNeg Interjection a-NPM DemonsP-NPM viSubIndPresAct3P t-NPM vplncPresActNPM  
 ^they-are-stupefied thus and they-marveled saying not behold! all these are the-(ones) speaking

γαλιλαιοι  
 a-NPM  
 Galileans?

**Acts 2:8**

και πως ἡμεις ακουομεν ἕκαστος τη ἰδια διαλεκτῶ ἡμων εν ἣ εγεννηθημεν  
 Conj Part PersP1-NP viIndPresAct1P a-NSM t-DSF a-DSF n-DSF PersP1-GP PrepD RelP-DSF viIndPastPass1P  
 and how we are-hearing each to-the (his)-own vernacular of-us in which we-were-generated?

**Acts 2:9**

παρθοι και μηδοι και ελαμειται και οἱ κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καππαδοκιαν ποντον και  
 n-NPM Conj n-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM vplncPresActNPM t-ASF n-ASF n-ASF Conj Conj n-ASF n-ASM Conj  
 Parthians and Medes and Elamites, and the-(ones) dwelling-down the Mesopotamia, Judea both and Cappadocia, Pontus and

την ασιαν  
 t-ASF n-ASF  
 the Asia,

**Acts 2:10**

φρυγιαν τε και παμφυλιαν αιγυπτον και τα μερη της λιβυης της κατα κυρηνην και οἱ επιδημουντες  
 n-ASF Conj Conj n-ASF n-ASF Conj t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-GSF PrepA n-ASF Conj t-NPM vplncPresActNPM  
 Phrygia both and Pamphylia, Egypt and the parts of-the Libya the according-to Cyrene, and the-(ones) living-at-home

ῥωμαιοι  
 a-NPM  
 Romans,

**Acts 2:11**

ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες και αραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ἡμετεραις γλωσσαις  
 a-NPM Conj Conj n-NPM n-NPM Conj n-NPM vplncPresAct1P vplncPresActGPM PersP3-GPM t-DPF aPossP1-DPF n-DPF  
 Judeans both and proselytes/ones-coming-near, Cretans and Arabs, we-are-hearing speaking of-them to-the our tongues

τα μεγαλεια του θεου  
 t-APN a-APN t-GSM n-GSM  
 the great-(things) of-the God.

**Acts 2:12**

εξιστανο δε παντες και διηπορουνο αλλος προς αλλον λεγοντες τι  
 viIndIndMid3P Conj a-NPM Conj viIndPastMid3P a-NSM PrepA a-ASM vplncPresActNPM InterogP-NSN  
 ^they-are-stupefied thus all and ^they-were-bewildered, other toward other saying who/whom/whose/which/what/why

θελει τουτο ειναι  
 viIndPresAct3S DemonsP-NSN vnSubIndIndAct  
 is-willing/wanting this to-be?

**Acts 2:13**

ἕτεροι δε διαχλευαζοντες ελεγον ὅτι γλευκος μεμεστωμενοι εισιν  
 a-NPM Conj vplncPresActNPM viIndPastAct3P Conj n-GSN vpComPresMidNPM viSubIndPresAct3P  
 different-(ones) thus jeering said that sweet-must having-been-fully-filled they-are.



**Acts 2:14**

σταθεις δε ο πετρος συν τοις ένδεκα επηρεν την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM PrepD t-DPM ai-Numeral vlnclndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vlnclndMid3S PersP3-DPM  
 ¶ being-stood-still thus the Peter together-with to-the eleven lifts-up the sound of-him and ^declares to-them  
 ανδρες ιουδαιοι και οι κατοικουντες ιερουσαλημ παντες τουτο υμιν γνωστον εστω και  
 n-VPM a-VPM Conj t-NPM vplncPresActNPM niProper a-N/VPM DemonsP-NSN PersP2-DP a-NSN vmSublncPresAct3S Conj  
 males Judeans and the-(ones) dwelling-down Jerusalem all, this to-you@ known let-it-be-being and  
 ενωτισασθε τα ρήματα μου  
 vlnclndFutMid2P t-APN n-APN PersP1-GS  
 ^hearken-you@ to-the verbalisings of-me.

**Acts 2:15**

ου γαρ ως υμεις υπολαμβανετε ουτοι μεθουσιν εστιν γαρ ωρα τριτη της  
 PartNeg Conj Conj PersP2-NP vlnclncPresAct2P DemonsP-NPM vlnclncPresAct3P viSublncPresAct3S Conj n-NSF aOrdinNum-NSF t-GSF  
 not for as you@ are-undertaking/uplifting/taking-up these are-being-drunk, it-is for hour third of-the  
 ημερας  
 n-GSF  
 day,

**Acts 2:16**

αλλα τουτο εστιν το ειρημενον δια του προφητου ιωηλ  
 Conj DemonsP-NSN viSublncPresAct3S t-NSN vplncPresMidASN PrepG t-GSM n-GSM niProper  
 but this is the-(thing) having-been-declared through the prophet Joel

**Acts 2:17**

και εσται εν ταις εσχαις ημεραις λεγει ο θεος εκχεω απο του πνευματος μου επι  
 Conj viSublncFutMid3S PrepD t-DPF a-DPF n-DPF vlnclncPresAct3S t-NSM n-NSM vlnclncFutAct1S PrepG t-GSN n-GSN PersP1-GS PrepA  
 and ^it-will-be-being in the last days, is-saying the God, I-will-be-pouring-out from the spirit of-me upon  
 πασαν σαρκα και προφητεουσιν οι υιοι υμων και αι θυγατερες υμων και οι νεανισκοι υμων ορασεις  
 a-ASF n-ASF Conj vlnclncFutAct3P t-NPM n-NPM PersP2-GP Conj t-NPF n-NPF PersP2-GP Conj t-NPM n-NPM PersP2-GP n-APF  
 all flesh, and will-be-prophesying the sons of-you@ and the daughters of-you@, and the youth of-you@ visions  
 οφονται και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνιοις ενυπνιασθησονται  
 vlnclncFutMid3P Conj t-NPM aCompar-NPM PersP2-GP n-DPN vlnclncFutPass3P  
 ^will-be-seeing, and the elder-(ones) of-you@ dreams will-be-being-given-dreams:

**Acts 2:18**

και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλαις μου εν ταις ημεραις εκειναις εκχεω  
 Conj PartEmphatic PrepA t-APM n-APM PersP1-GS Conj PrepA t-APF n-APF PersP1-GS PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vlnclncFutAct1S  
 and surely upon the male-slaves of-me and upon the girl-slaves of-me in the days those I-will-be-pouring-out  
 απο του πνευματος μου και προφητεουσιν  
 PrepG t-GSN n-GSN PersP1-GS Conj vlnclncFutAct3P  
 from the spirit of-me, and they-will-be-prophesying.

**Acts 2:19**

και δωσω τερατα εν τω ουρανω ανω και σημεια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμιδα καπνου  
 Conj vlnclncFutAct1S n-APN PrepD t-DSM n-DSM Adv Conj n-APN PrepG t-GSF n-GSF Adv n-ASN Conj n-ASN Conj n-ASF n-GSM  
 and I-will-be-giving marvels in the heaven above and signs upon the earth downwards, blood and fire and vapour of-smoke.

**Acts 2:20**

ο ηλιος μεταστραφησεται εις σκοτος και η σεληνη εις αιμα πριν ελθειν ημεραν κυριου την  
 t-NSM n-NSM vlnclncFutPass3S PrepA n-ASN Conj t-NSF n-NSF PrepA n-ASN Conj vlnclncPresAct n-ASF n-GSM t-ASF  
 the sun will-be-being-turned-over into darkness, and the moon into blood, before to-be-coming day of-lord(Yahweh) the  
 μεγαλην και επιφανη  
 a-ASF Conj a-ASF  
 great and mamnifest:

**Acts 2:21**

και εσται πας ος εαν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθησεται  
 Conj viSublncFutMid3S a-NSM RelP-NSM Conj vslnclncFutMid3S t-ASN n-ASN n-GSM vlnclncFutPass3S  
 and ^it-will-be-being all/every which if-ever ^might-be-calling-upon the name of-lord(Yahweh) will-be-being-rescued.

**Acts 2:22**

ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα αποδεδειγμενον απο του  
 n-VPM n-VPM vlnclncFutAct2P t-APM n-APM DemonsP-APM n-ASM t-ASM n-ASM n-ASM vpComPresMidASM PrepG t-GSM  
 males Israelites, hear-you@ the logoses these: Jesus the Nazarene, male having-been-demonstrated from the  
 θεου εις υμας δυναμει και τερασι και σημειοις οις εποιησεν δι' αυτου ο θεος εν μεσση  
 n-GSM PrepA PersP2-AP n-DPF Conj n-DPN Conj n-DPN RelP-DPN vlnclncFutAct3S PrepG PersP3-GSM t-NSM n-NSM PrepD a-DSN  
 God into you@ to-abilities and to-marvels and to-signs to-which-(ones) does through him the God in midst  
 υμων καθως αυτοι οιδατε  
 PersP2-GP Conj PersP3-NPM viComPresAct2P  
 of-you@, according-as yourselves you@-have-perceived,

**Acts 2:23**

τουτον τη ωρισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον δια χειρος ανομων προσπηξαντες  
 DemonsP-ASM t-DSF vpComPresMidDSF n-DSF Conj n-DSF t-GSM n-GSM a-ASM PrepG n-GSF a-GPM vlnclncActNPM  
 this to-the having-been-defined counsel and foreknowledge of-the God given-out through hand of-lawless-(ones) fastening-toward/nail-up  
 ανειλατε  
 vlnclncAct2P  
 you@-take-up,

**Acts 2:24**

ὄν ὁ θεὸς ἀνεστήσεν λυσας τὰς ὀδύνας τοῦ θανάτου καθὼς οὐκ ἦν δυνατόν  
 RelP-ASM t-NSM n-NSM viIndIndAct3S vplndIndActNSM t-APF n-APF t-GSM n-GSM AdvCombo PartNeg viSubIndPastAct3S a-NSN  
 which the God stands-up loosing the travails of-the death, forasmuch-as not it-was able(possible)  
 κρατεῖσθαι αὐτὸν ὑπ' αὐτοῦ  
 vnIncPresMid PersP3-ASM PrepG PersP3-GSM  
 ^to-be-seizing him by it.

**Acts 2:25**

δαυὶδ γὰρ λέγει εἰς αὐτὸν προορώμην τὸν κύριον ἐνώπιόν μου διὰ παντὸς ὅτι ἐκ δεξιῶν  
 niProper Conj viIncPresAct3S PrepA PersP3-ASM viIndPastMid1S t-ASM n-ASM Adv PersP1-GS PrepG a-GSM Conj PrepG a-GPN  
 David for is-saying into him ^ I-foresaw the lord in-sight-of me through all, (since)-that out-of right  
 μου ἐστίν ἵνα μὴ σαλευθῶ  
 PersP1-GS viSubIncPresAct3S Conj PartNeg vsIncPresPass1S  
 of-me he-is in-order-that not I-might-be-being-shaken:

**Acts 2:26**

διὰ τοῦτο εὐφράνθη μου ἡ καρδία καὶ ἠγαλλίασατο ἡ γλῶσσα μου ἐτι δε καὶ ἡ σαρξ  
 PrepA DemonsP-ASN viIndPastPass3S PersP1-GS t-NSF n-NSF Conj viIndIndMid3S t-NSF n-NSF PersP1-GS AdvTemporal Conj Adv t-NSF n-NSF  
 because-of this was-gladdened of-me the heart and ^elates the tongue of-me, further thus also the flesh  
 μου κατασκηνώσει ἐπ' ἐλπίδι  
 PersP1-GS viIncFutAct3S PrepD n-DSF  
 of-me will-be-tenting upon expectation:

**Acts 2:27**

ὅτι οὐκ ἐγκαταλείψεις τὴν ψυχὴν μου εἰς ἅδην οὐδὲ δώσεις τὸν ὀσίον σου ἰδεῖν  
 Conj PartNeg viIncFutAct2S t-ASF n-ASF PersP1-GS PrepA n-ASM Conj viIncFutAct2S t-ASM a-ASM PersP2-GS vnIncPresAct  
 that not you-will-be-abandoning the soul of-me into Hades, and-not you-will-be-giving the innocent?? of-you to-be-seeing  
 διαφθορὰν  
 n-ASF  
 utter-corruption.

**Acts 2:28**

ἐγνωρίσας μοι ὁδοὺς ζωῆς πληρώσεις με ἐυφροσύνης μετὰ τοῦ προσώπου σου  
 viIndIndAct2S PersP1-DS n-APF n-GSF viIncFutAct2S PersP1-AS n-GSF PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GS  
 You-make-known to-me ways of-life, you-will-be-filling-full me of-gladness with the face of-you.

**Acts 2:29**

ἄνδρες ἀδελφοί ἐξ ὧν εἶπεν μετὰ παρρησίας πρὸς ὑμᾶς περὶ τοῦ πατριάρχου δαυὶδ ὅτι καὶ  
 n-VPM n-VPM vplncPresActNSM vnIncPresAct PrepG n-GSF PrepA PersP2-AP PrepG t-GSM n-GSM niProper Conj Conj  
 males brothers, allowing to-be-saying with boldness-of-speech toward you@ concerning the patriarch David, that and  
 ἐτελεύτησεν καὶ ἐταφῆναι καὶ τὸ μνημεῖον αὐτοῦ ἐστίν ἐν ἡμῖν ἀχρι τῆς ἡμέρας  
 viIndIndAct3S Conj viIndPastPass3S Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM viSubIncPresAct3S PrepD PersP1-DP PrepG t-GSF n-GSF  
 he-ceases and was-entombed and the memorial-(tomb) of-him is in us until/as-far-as the day  
 ταύτης  
 DemonsP-GSF  
 this.

**Acts 2:30**

προφήτης οὗν ὑπαρχὼν καὶ εἰδὼς ὅτι ὀρκω ὠμοσεν αὐτῷ ὁ θεὸς ἐκ καρποῦ τῆς σπύγης  
 n-NSM Conj vplncPresActNSM Conj vpComPresActNSM Conj n-DSM viIndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PrepG n-GSM t-GSF n-GSF  
 prophet therefore belonging, and having-perceived that to-oath swares to-him the God out-of fruit of-the loin  
 αὐτοῦ καθῆσθαι ἐπὶ τὸν θρόνον αὐτοῦ  
 PersP3-GSM vnIndIndAct PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 of-him to-sit upon the throne of-him,

**Acts 2:31**

προειδὼν ἐλάλησεν περὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ χριστοῦ ὅτι οὐτε ἐγκατελείφθη εἰς ἅδην οὐτε ἡ σαρξ  
 vplncPresActNSM viIndIndAct3S PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj Conj viIndPastPass3S PrepA n-ASM Conj t-NSF n-NSF  
 foreseeing he-speaks concerning the rising-up of-the Christ that neither he-was-abandoned into Hades nor the flesh  
 αὐτοῦ εἶδεν διαφθορὰν  
 PersP3-GSM viIndPastAct3S n-ASF  
 of-him saw utter-corruption.

**Acts 2:32**

τούτων τὸν ἰησοῦν ἀνεστήσεν ὁ θεὸς οὗ πάντες ἡμεῖς ἐσμεν μαρτυροί  
 DemonsP-ASM t-ASM n-ASM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM RelP-GSM a-NPM PersP1-NP viSubIncPresAct1P n-NPM  
 This the Jesus stands-up the God, of-which all we are attestors.

**Acts 2:33**

τῇ δεξιᾷ οὖν τοῦ θεοῦ ὑψώθη τὴν τε ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου λαβὼν παρὰ  
 t-DSF a-DSF Conj t-GSM n-GSM vplncPresPassNSM t-ASF Conj n-ASF t-GSN n-GSN t-GSN a-GSN vplncPresActNSM PrepG  
 to-the right therefore of-the God being-lifted-high the both promise of-the spirit the holy getting from-alongside-of  
 τοῦ πατρὸς ἐξερχεῖν τοῦτο ὅ ὑμεῖς καὶ βλέπετε καὶ ἀκούετε  
 t-GSM n-GSM viIndIndAct3S DemonsP-ASN RelP-ASN PersP2-NP Conj viIncPresAct2P Conj viIncPresAct2P  
 of-the Father, he-pours-out this which you@ and are-observing and you@-are-hearing.

**Acts 2:34**

ου γαρ δαυιδ ανεβη εις τους ουρανους λεγει δε αυτος ειπεν κυριος τω κυριω μου  
 PartNeg Conj niProper viIndPastAct3S PrepA t-APM n-APM viIncPresAct3S Conj PersP3-NSM viIndPastAct3S n-NSM t-DSM n-DSM PersP1-GS  
 not for David stepped-up into the heavens, he-is-saying thus he said lord to-the lord of-me  
 καθου εκ δεξιων μου  
 viIncPresMid2S PrepG a-GPN PersP1-GS  
 ^be-you-sitting out-of right of-me

**Acts 2:35**

εως αν θω τους εχθρους σου υποποδιον των ποδων σου  
 Conj Particle vsIncPresAct1S t-APM a-APM PersP2-GS n-ASN t-GPM n-GPM PersP2-GS  
 until ever I-might-be-placing the enemies of-you footstool of-the feet of-you.

**Acts 2:36**

ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον αυτον και χριστον εποιησεν ο θεος τουτον  
 Adv Conj viIncPresAct3S a-NSM n-NSM niProper Conj Conj n-ASM PersP3-ASM Conj n-ASM viIndIncAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-ASM  
 with-certainty therefore let-be-knowing all house of-Israel that and lord him and Christ makes the God, this  
 τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε  
 t-ASM n-ASM RelP-ASM PersP2-NP viIndIncAct2P  
 the Jesus which you@ fasten-to-a-stake.

**Acts 2:37**

ακουσαντες δε κατενυγησαν την καρδιαν ειπαν τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους  
 viIndIncActNPM Conj viIndPastPass3P t-ASF n-ASF viIndPastAct3P Conj PrepA t-ASM n-ASM Conj t-APM a-APM n-APM  
 ¶ hearing thus they-were-pierced-through the heart, they-said both toward the Peter and the remaining apostles  
 τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι  
 InterogP-ASN vsIncFutAct1P n-VPM n-VPM  
 who/whom/whose/which/what/why might-we-be-doing, males brothers?

**Acts 2:38**

πετρος δε προς αυτους μετανοησατε και βαπτισθητω εκαστος υμων εν τω ονοματι ιησου  
 n-NSM Conj PrepA PersP3-APM viIndFutAct2P Conj viIncPresPass3S a-NSM PersP2-GP PrepD t-DSN n-DSN n-GSM  
 Peter thus toward them, change-thinking-you@, and let-him-be-being-immersed each of-you@ in the name of-Jesus  
 χριστου εις αφεσιν των αμαρτιων υμων και λημψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος  
 n-GSM PrepA n-ASF t-GPF n-GPF PersP2-GP Conj viIncFutMid2P t-ASF n-ASF t-GSN a-GSN n-GSN  
 Christ into letting-go of-the sins of-you@, and ^you@-will-be-getting the gratuity of-the holy spirit.

**Acts 2:39**

υμιν γαρ εστιν η επαγγελια και τοις τεκνοις υμων και πασι τοις εις μακραν οσους αν  
 PersP2-DP Conj viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-DPN n-DPN PersP2-GP Conj a-DPM t-DPM PrepA AdvPlace CoreIP-APM Particle  
 to-you@ for is the promise, and to-the children of-you@, and all the-(ones) into far-off as-many-as ever  
 προσκαλεσθαι κυριος ο θεος ημων  
 vsIncFutMid3S n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GP  
 ^might-be-calling-forward lord the God of-us.

**Acts 2:40**

ετεροις τε λογοις πλειοσιν διεμαρτυρατο και παρεκαλει αυτους λεγων σωθητε απο  
 a-DPM Conj n-DPM aCompar-DPM viIndIncMid3S Conj viIndPastAct3S PersP3-APM viIncPresActNSM viIncPresPass2P PrepG  
 to-different-(one) both logoses more ^he-testifies-solemnly, and called-alongside them saying Be-you@-being-rescued from  
 της γενεας της σκολιας ταυτης  
 t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF DemonsP-GSF  
 the generation of-the crooked this.

**Acts 2:41**

οι μεν ουν αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν εν τη ημερα  
 t-NPM Part.Alternate Conj viIndIncMidNPM t-ASM n-ASM PersP3-GSM viIndIncPass3P Conj viIndPastPass3P PrepD t-DSF n-DSF  
 the-(ones) indeed therefore accepting the logoses of-him are-immersed, and were-added in the day  
 εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλια  
 DemonsP-DSF n-NPF Particle aCardNum-NPF  
 that souls as-if three-thousand.

**Acts 2:42**

ησαν δε προσκαρτεροντες τη διδαχη των αποστολων και τη κοινωνια τη κλασει του αρτου και ταις  
 viSubIncPastAct3P Conj viIncPresActNPM t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM Conj t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM Conj t-DPF  
 they-were thus adhering-closely to-the teaching of-the apostles and to-the sharing, to-the breaking of-the bread-loaf and to-the  
 προσευχαις  
 n-DPF  
 prayers.

**Acts 2:43**

εγινετο δε παση ψυχη φοβος πολλα δε τερατα και σημεια δια των αποστολων εγινετο  
 viIndPastMid3S Conj a-DSF n-DSF n-NSM a-NPN Conj n-NPN Conj n-NPN PrepG t-GPM n-GPM viIndPastMid3S  
 ¶ ^came-to-be thus to-every soul fear, many thus marvels and signs through the apostles ^came-to-be.

**Acts 2:44**

παντες δε οι πιστευσαντες επι το αυτο ειχον απαντα κοινα  
 a-NPM Conj t-NPM viIndIncActNPM PrepA t-ASN pp3-ASN viIndPastAct3P a-APN a-APN  
 all thus the-(ones) believing upon the same had all-(things)(emphatic) common:

## Acts 2:45

και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασιν καθοτι αν  
 Conj t-APN n-APN Conj t-APF n-APF viIndPastAct3P Conj viIndPastAct3P PersP3-APN a-DPM AdvCombo Particle  
 and the acquisitions and the possessions they-sold and divided them all forasmuch-as ever

τις χρειαν ειχεν  
 IndefP-NSM n-ASF viIndPastAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) need had:

## Acts 2:46

καθ' ημεραν τε προσκατεροντες ομοθυμαδον εν τω ιερω κλωντες τε κατ' οικον αρτον  
 PrepA n-ASF Conj vplncPresActNPM AdvCombo PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNPM Conj PrepA n-ASM n-ASM  
 according-to day both adhering-closely like-mindedly in the priests-place, breaking both according-to house bread-loaf,

μετελαμβανον τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας  
 viIndPastAct3P n-GSF PrepD n-DSF Conj n-DSF n-GSF  
 they-partook of-food in elation and singleness of-heart,

## Acts 2:47

αινοντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθει τους  
 vplncPresActNPM t-ASM n-ASM Conj vplncPresActNPM n-ASF PrepA a-ASM t-ASM n-ASM t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S t-APM  
 praising the God and having favour toward whole the people. the thus lord added the-(ones)

σωζομενους καθ' ημεραν επι το αυτο  
 vplncPresMidAPM PrepA n-ASF PrepA t-ASN pp3-ASN  
 being-rescued according-to day upon the same.

## Acts 3:1

πετρος δε και ιωαννης ανεβαινον εις το ιερον επι την ωραν της προσευχης την ενατην  
 n-NSM Conj Conj n-NSM viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-ASF aOrdinNum-ASF  
 ¶¶ Peter thus and John stepped-up into the priests-place upon the hour of-the prayer the ninth.

## Acts 3:2

και τις ανηρ χωλος εκ κοιλιας μητρος αυτου υπαρχων εβασταζετο ον ετιθουν  
 Conj IndefP-NSM n-NSM a-NSM PrepG n-GSF n-GSF PersP3-GSM vplncPresActNSM viIndPastMid3S RelP-ASM viIndPastAct3P  
 and someone/anyone/certain-(ones) (a)-male lame out-of belly of-mother of-him belonging ^was-carried, which they-placed

καθ' ημεραν προς την θυραν του ιερου την λεγομενην ωραιαν του αιτειν ελεημοσυνην παρα  
 PrepA n-ASF PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN t-ASF vplncPresMidASF a-ASF t-GSN vplncPresAct n-ASF PrepG  
 according-to day toward the door of-the priests-place the being-said Beautiful of-the to-be-requesting act-of-mercy from-alongside-of

των εισπορευομενων εις το ιερον  
 t-GPM vplncPresMidGPM PrepA t-ASN n-ASN  
 the-(ones) going-into into the priests-place,

## Acts 3:3

ος ιδων πετρον και ιωαννην μελλοντας εισιεναι εις το ιερον ηρωτα ελεημοσυνην λαβειν  
 RelP-NSM vplncPresActNSM n-ASM Conj n-ASM vplncPresActAPM vnIndIndAct PrepA t-ASN n-ASN viIndPastAct3S n-ASF vplncPresAct  
 which seeing Peter and John being-about to-be-into into the priests-place he-asked act-of-mercy to-be-getting.

## Acts 3:4

ατεινισας δε πετρος εις αυτον συν τω ιωαννη ειπεν βλεψον εις ημας  
 vplndIndActNSM Conj n-NSM PrepA PersP3-ASM PrepD t-DSM n-DSM viIndPastAct3S vmlndFutAct2S PrepA PersP1-AP  
 looking-intently thus Peter into him together-with to-the John he-said observe-you into us.

## Acts 3:5

ο δε επειχεν αυτοις προσδοκων τι παρ' αυτων λαβειν  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-DPM vplncPresActNSM IndefP-ASN PrepG PersP3-GPM vplncPresAct  
 the-(one) thus held-on to-them expecting someone/anyone/certain-(ones) from-alongside-of them to-be-getting.

## Acts 3:6

ειπεν δε πετρος αργυριον και χρυσιον ουχ υπαρχει μοι ο δε εχω τουτο σοι  
 viIndPastAct3S Conj n-NSM n-NSN Conj n-NSN PartNeg vplncPresAct3S PersP1-DS RelP-ASN Conj vplncPresAct1S DemonsP-ASN PersP2-DS  
 said thus Peter Silver and gold not is-belonging to-me, which thus I-am-having this to-you

διδωμι εν τω ονοματι ιησου χριστου του ναζωραιου περιπατει  
 vplncPresAct1S PrepD t-DSN n-DSN n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM vmlncPresAct2S  
 I-am-giving in the name of-Jesus Christ the Nazarene be-you-walking.

## Acts 3:7

και πιασας αυτον της δεξιας χειρος ηγειρεν αυτον παραρημα δε εστερωθησαν αι βασεις αυτου  
 Conj vplndIndActNSM PersP3-ASM t-GSF a-GSF n-GSF viIndIndAct3S PersP3-ASM AdvCombo Conj viIndPastPass3P t-NPF n-NPF PersP3-GSM  
 and apprehending him of-the right hand he-rouses him: instantly thus were-solidified the soles/feet of-him

και τα σφυδρα  
 Conj t-NPN n-NPN  
 and the ankles.

## Acts 3:8

και εξαλλομενος εστη και περιπατει και εισηλθεν συν αυτοις εις το ιερον περιπατων και  
 Conj vplncPresMidNSM viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S PrepD PersP3-DPM PrepA t-ASN n-ASN vplncPresActNSM Conj  
 and leaping-out he-stood-still and walked, and he-entered together-with to-them into the priests-place walking and

αλλομενος και αιων τον θεον  
 vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM t-ASM n-ASM  
 leaping and praising the God.

**Acts 3:9**

και ειδεν πας ο λαος αυτον περιπατουντα και αινουντα τον θεον  
 Conj viIndPastAct3S a-NSM t-NSM n-NSM PersP3-ASM vplncPresActASM Conj vplncPresActASM t-ASM n-ASM  
 and saw all the people him walking and praising the God,

**Acts 3:10**

επεινωσκον δε αυτον οτι ουτος ην ο προς την ελεημοσυνην καθημενος επι τη ωραια  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-ASM Conj DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S t-NSM PrepA t-ASF n-ASF vplncPresMidNSM PrepD t-DSF a-DSF  
 they-fully-knew thus him that this was the-(one) toward the act-of-mercy sitting upon the Beautiful  
 πυλη του ιερου και επλησθησαν θαμβους και εκστασεως επι τω συμβεβηκοτι αυτω  
 n-DSF t-GSN n-GSN Conj viIndIndPass3P n-GSN Conj n-GSF PrepD t-DSN vpComPresActDSN PersP3-DSM  
 Gate of-the priests-place, and they-are-filled of-astonishment and of-stupor upon (to)-the having-stepped-together to-him.

**Acts 3:11**

κρατουντος δε αυτου τον πετρον και τον ιωαννην συνεδραμεν πας ο λαος προς αυτους επι τη στοα  
 vplncPresActGSM Conj PersP3-GSM t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM viIndPastAct3S a-NSM t-NSM n-NSM PrepA PersP3-APM PrepD t-DSF n-DSF  
 ¶ seizing thus of-him the Peter and the John ran-together all the people toward them upon the portico  
 τη καλουμενη σολομωντος εκθαμβου  
 t-DSF vplncPresMidDSF n-GSM a-NPM  
 the being-called of-Solomon overawed.

**Acts 3:12**

ιδων δε ο πετρος απεκρινατο προς τον λαον ανδρες ισραηλται τι θαυμαζετε  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM viIndIndMid3S PrepA t-ASM n-ASM n-VPM n-VPM InterrogP-ASN viIndPresAct2P  
 seeing thus the Peter ^answers toward the people males Israelites, who/whom/whose/which/what/why you@-are-marveling  
 επι τουτω η ημιν τι ατενιζετε ως ιδια δυναμει η ευσεβεια  
 PrepD DemonsP-DSN Particle PersP1-DP InterrogP-ASN viIndPresAct2P Conj a-DSF n-DSF Particle n-DSF  
 upon this, or to-us who/whom/whose/which/what/why you@-are-looking-intently as to-(his)-own ability or to-well-reverence  
 πεποιηκοσιν του περιπατειν αυτον  
 vpComPresActDPM t-GSN vplncPresAct PersP3-ASM  
 having-done of-the to-be-walking him?

**Acts 3:13**

ο θεος αβρααμ και ισαακ και ιακωβ ο θεος των πατερων ημων εδοξασεν τον παιδα αυτου ιησουν  
 t-NSM n-NSM niProper Conj niProper Conj niProper t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM PersP1-GP viIndIndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM n-ASM  
 the God (of)-Abraham and of-Isaac and of-Jacob, the God of-the fathers of-us, glorifies the boy-child of-him Jesus,  
 ον υμεις μεν παρεδωκατε και ηρνησασθε κατα προσωπον πειλατου κριναντος εκεινου  
 RelP-ASM PersP2-NP Part viIndIndAct2P Conj viIndIndMid2P PrepA n-ASN n-GSM vplndIndActGSM DemnosP-GSM  
 which you@ indeed give-over/give-alongside?? and ^disown according-to face of-Pilate, judging of-that-(one)  
 απολπειν  
 vplncPresAct  
 to-be-releasing.

**Acts 3:14**

υμεις δε τον αγιον και δικαιον ηρνησασθε και ητησασθε ανδρα φονεα χαρισθηναι υμιν  
 PersP2-NP Conj t-ASM a-ASM Conj a-ASM viIndIndMid2P Conj viIndIndMid2P n-ASM n-ASM vplndIndPass PersP2-DP  
 you@ thus the holy and righteous-(one) ^disown, and ^you@-request male murderer to-be-graced to-you@,

**Acts 3:15**

τον δε αρχηγον της ζωης απεκτεινατε ον ο θεος ηγειρεν εκ νεκρων ου ημεις  
 t-ASM Conj n-ASM t-GSF n-GSF viIndIndAct2P RelP-ASM t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PrepG a-GPM RelP-GSM ημεις  
 the thus chief-leader/inaugurator of-the life you@-kill, which the God rouses out-of of-dead-(ones), of-which we  
 μαρτυρες εσμεν  
 n-NPM viSublncPresAct1P  
 attestors are.

**Acts 3:16**

και τη πιστει του ονοματος αυτου τουτον ον θεωρειτε και οιδατε εστερωσεν το ονομα  
 Conj t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN PersP3-GSM DemonsP-ASM RelP-ASM viIndPresAct2P Conj viComPresAct2P viIndIndAct3S t-NSN n-NSN  
 and to-the belief of-the name of-him this which you@-are-beholding and you@-have-perceived solidifies the name  
 αυτου και η πιστις η δι' αυτου εδωκεν αυτω την ολοκληριαν ταυτην απεναντι παντων  
 PersP3-GSM Conj t-NSF n-NSF t-NSF PrepG PersP3-GSM viIndIndAct3S PersP3-DSM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Adv a-GPM  
 of-him, and the belief the-(one) through him gives to-him the wholeness-in-all-parts this opposite of-all  
 υμων  
 PersP2-GP  
 of-you@.

**Acts 3:17**

και νυν αδελφοι οίδα οτι κατα αγνοιαν επραξατε ωσπερ και οι αρχοντες υμων  
 Conj AdvTemporal n-VPM viComPresAct1S Conj PrepA n-ASF viIndIndAct2P AdvCombo Adv t-NPM n-NPM PersP2-GP  
 and now, brothers, I-have-perceived that according-to ignorance you@-practise, just-as also the chiefs of-you@.

**Acts 3:18**

ο δε θεος α προκατηγγειλεν δια στοματος παντων των προφητων παθειν τον χριστον αυτου  
 t-NSM Conj n-NSM RelP-APN viIndIndAct3S PrepG n-GSN a-GPM t-GPM n-GPM vplncPresAct t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 the thus God which-(ones) declares-beforehand through mouth all the prophets to-be-suffering the Christ of-him  
 επληρωσεν ουτως  
 viIndIndAct3S Adv  
 he-fills-full so.

**Acts 3:19**

μετανοησατε ουν και επιστρεψατε προς το εξαλιφθηναι υμων τας αμαρτιας  
 vmlndFutAct2P Conj Conj vmlndFutAct2P PrepA t-ASN vmlndLndPass PersP2-GP t-APF n-APF  
 change-thinking-you@ therefore and turn-you@-back toward the to-be-wiped-away you@ the sins,

**Acts 3:20**

οπως αν ελθωσιν καιροι αναψυξεως απο προσωπου του κυριου και αποστειλη τον  
 Adv Particle vslncPresAct3P n-NPM n-GSF n-GSM t-GSM n-GSM Conj vslncFutAct3S t-ASM  
 so-that ever might-be-coming (a)-time-periods of-recooling/refreshing from face of-the lord and he-might-be-sending-off the

προκεχειρισμεν υμιν χριστον ιησουν  
 vpComPresMidASM PersP2-DP n-ASM n-ASM  
 having-been-previously-handpicked to-you@ Christ Jesus,

**Acts 3:21**

ον δει ουρανον μεν δεξασθαι αχρι χρονων αποκαταστασεως παντων αν ελαλησεν ο θεος  
 RelP-ASM vlnncPresAct3S n-ASM Part vlnldndMid PrepG n-GPM n-GSF a-GPN RelP-GPN vlnldndAct3S t-NSM n-NSM  
 which it-is-binding heaven indeed ^to-receive until/as-far-as times of-restoration of-all of-which-(things) speaks the God  
 δια στοματος των αγιων απ' αιωνος αυτου προφητων  
 PrepG n-GSN t-GPM a-GPM PrepG n-GSM PersP3-GSM n-GPM  
 through mouth of-the holy from age of-him of-prophets.

**Acts 3:22**

μουσης μεν ειπεν οτι προφητην υμιν αναστησει κυριος ο θεος εκ των αδελφων υμων ως  
 n-NSM Part.Alternate vlnldPastAct3S Conj n-ASM PersP2-DP vlnncFutAct3S n-NSM t-NSM n-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP2-GP Conj  
 Moses indeed said that prophet to-you@ will-be-standing-up lord the God out-of the brothers of-you@, as

εμε αυτου ακουσεσθε κατα παντα οσα αν λαληση προς υμας  
 PersP1-AS PersP3-GSM vlnncFutMid2P PrepA a-APN pCoreI-APN Particle vlnncFutAct3S PrepA PersP2-AP  
 me: him ^you@-will-be-hearing according-to all as-many-as ever he-might-be-speaking toward you@.

**Acts 3:23**

εσται δε πασα ψυχη ητις αν μη ακουση του προφητου εκεινου  
 viSublncFutMid3S Conj a-NSF n-NSF RelP-NSF Particle PartNeg vslncFutAct3S t-GSM n-GSM DemnosP-GSM  
 ^it-will-be-being thus all/every soul which-some/any/(a)-certain-(one) ever not might-be-hearing of-the prophet that

εξολεθρευθησεται εκ του λαου  
 vlnncFutPass3S PrepG t-GSM n-GSM  
 will-be-being-exterminated out-of the people.

**Acts 3:24**

και παντες δε οι προφηται απο σαμουηλ και των καθεξης οσοι ελαλησαν και καταγγειλαν τας ημερας  
 Adv a-NPM Conj t-NPM n-NPM PrepG niProper Conj t-GPM Adv CoreI-P-NPM vlnldndAct3P Adv vlnldndAct3P t-APF n-APF  
 also all thus the prophets from Samuel and of-the-(ones) sequentially as-many-as speak also declare the days

**ταυτας**

DemonsP-APF  
 these.

**Acts 3:25**

υμεις εστε οι υιοι των προφητων και της διαθηκης ης ο θεος διεθετο προς τους πατερας  
 PersP2-NP viSublncPresAct2P t-NPM n-NPM t-GPM n-GPM Conj t-GSF n-GSF RelP-GSF t-NSM n-NSM vlnldPastMid3S PrepA t-APM n-APM  
 you@ are the sons of-the prophets and of-the covenant which the God ^covenanted toward the fathers  
 υμων λεγων προς αβρααμ και εν τω σπερματι σου ευλογηθησονται πασαι αι πατρια της γης  
 PersP2-GP vplncPresActNSM PrepA niProper Conj PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS vlnncFutPass3P a-NPF t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF  
 of-you@, saying toward Abraham and in the seed of-you will-be-being-eulogised all the fatherhoods of-the earth.

**Acts 3:26**

υμιν πρωτον αναστησας ο θεος τον παιδα αυτου απεστειλεν αυτον ευλογουντα υμας εν τω  
 PersP2-DP Adv vplndndActNSM t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM vlnldndAct3S PersP3-ASM vplncPresActASM PersP2-AP PrepD t-DSN  
 to-you@ first standing-up the God the boy-child of-him he-sends-off him eulogising you@ in the  
 αποστρεφειν εκαστον απο των πονηριων υμων  
 vlnncPresAct a-ASM PrepG t-GPF n-GPF PersP2-GP  
 to-be-turning-away each from the wickednesses of-you@.

**Acts 4:1**

λαλουντων δε αυτων προς τον λαον επεστησαν αυτοις οι αρχιερεις και ο στρατηγος του ιερου  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM PrepA t-ASM n-ASM vlnldPastAct3P PersP3-DPM t-NPM n-NPM Conj t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN  
 speaking thus of-them toward the people stood-upon to-them the chief-priests and the lead-soldier of-the priests-place

και οι σαδδουκαιοι  
 Conj t-NPM n-NPM  
 and the Sadducees,

**Acts 4:2**

διαπονουμενοι δια το διδασκειν αυτοις τον λαον και καταγγελλειν εν τω ιησου την αναστασιν την  
 vplncPresMidNPM PrepA t-ASN vlnncPresAct PersP3-APM t-ASM n-ASM Conj vlnncPresAct PrepD t-DSM n-DSM t-ASF n-ASF t-ASF  
 being-exasperated because-of the to-be-teaching them the people and to-be-declaring in the Jesus the rising-up the-(one)

εκ νεκρων  
 PrepG a-GPM  
 out-of of-dead-(ones),

## Acts 4:3

και επεβαλον αυτοις τας χειρας και εθεντο εις τηρησιν εις την αυριον ην γαρ εσπερα  
 Conj viIndPastAct3P PersP3-DPM t-APF n-APF Conj viIndPastMid3P PrepA n-ASF PrepA t-ASF AdvTemporal viSubIndPastAct3S Conj n-NSF  
 and they-threw-upon to-them the hands and ^they-placed into keeping into the tomorrow, it-was for dusk

ηδη

AdvTemporal  
 already.

## Acts 4:4

πολλοι δε των ακουσαντων τον λογον επιστευσαν και εγενηθη αριθμος των ανδρων ωσει χιλιαδες πεντε  
 a-NPM Conj t-GPM vplndIndActGPM t-ASM n-ASM viIndIndAct3P Conj viIndPastPass3S n-NSM t-GPM n-GPM Particle n-NPF ai-Numeral  
 Many thus of-the-(ones) hearing the logos believe, and was-to-become number of-the males as-if thousands five.

## Acts 4:5

εγενετο δε επι την αυριον συναχθηναι αυτων τους αρχοντας και τους πρεσβυτερους και τους γραμματεις  
 viIndPastMid3S Conj PrepA t-ASF AdvTemporal vnlndIndPass PersP3-GPM t-APM n-APM Conj t-APM a-APM Conj t-APM n-APM  
 ¶ ^It-came-to-be thus upon the tomorrow to-be-gathered of-them the chiefs and the elders and the scribes

εν ιερουσαλημ

PrepD niProper  
 in Jerusalem

## Acts 4:6

και αννας ο αρχιερευς και καιαφας και ιωαννης και αλεξανδρος και οσοι ησαν εκ γενους αρχιερατικου  
 Conj n-NSM t-NSM n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj CoreIP-NPM viSubIndPastAct3P PrepG n-GSN a-GSN  
 and Hannas the chief-priest and Caiaphas and John and Alexander and as-many-as were out-of breed chief-priestly,

## Acts 4:7

και στησαντες αυτοις εν τω μεσω επυνθανοντο εν ποια δυναμει η εν ποιω ονοματι εποιησατε  
 Conj vplndIndActNPM PersP3-APM PrepD t-DSN a-DSN viIndPastMid3P PrepD InterrogP-DSF n-DSF Particle PrepD InterrogP-DSM n-DSN viIndIndAct2P  
 and standing-still them in the midst ^they-enquired in what ability or in what name you@-do

τουτο υμεις

DemonsP-ASN PersP2-NP  
 this you@?

## Acts 4:8

τοτε πετρος πλησθεις πνευματος αγιου ειπεν προς αυτοις αρχοντες του λαου και πρεσβυτεροι  
 AdvTemporal n-NSM vplncPresPassNSM n-GSN a-GSN viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM n-VPM t-GSM n-GSM Conj a-VPM  
 Then Peter being-filled of-spirit (a)-holy said toward them chiefs of-the people and elders,

## Acts 4:9

ει ημεις σημερον ανακρινομεθα επι ευεργεσια ανθρωπου ασθενους εν τινι ουτος  
 Conj PersP1-NP AdvTemporal viIncPresMid1P PrepD n-DSF n-GSM a-GSM PrepD InterrogP-DSN DemonsP-NSM  
 if we today ^are-being-examined upon benefaction of-man infirm, in who/whom/whose/which/what/why this-(one)

σεσωσται

viComPresMid3S  
 ^has-been-rescued,

## Acts 4:10

γνωστον εστω πασιν υμιν και παντι τω λαω ισραηλ οτι εν τω ονοματι ιησου χριστου του  
 a-NSN vmSubIncPresAct3S a-DPM PersP2-DP Conj a-DSM t-DSM n-DSM niProper Conj PrepD t-DSN n-DSN n-GSM n-GSM t-GSM  
 known let-it-be-being all to-you@ and all the people of-Israel that in the name of-Jesus Christ the  
 ναζωραιου ον υμεις εσταυρωσατε ον ο θεος ηγειρεν εκ νεκρων εν τω τω ουτος  
 n-GSM RelP-ASM PersP2-NP viIndIndAct2P RelP-ASM t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PrepG a-GPM PrepD DemonsP-DSN DemonsP-NSM  
 Nazarene, which you@ fasten-to-a-stake, which the God rouses out-of of-dead-(ones), in this??? this-(one)

παρεστηκεν ενωπιον υμων υγιης

viComPresAct3S Adv PersP2-GP a-NSM  
 has-stood-alongside in-sight-of you@ healthy.

## Acts 4:11

ουτος εστιν ο λιθος ο εξουθενηθεις υφ' υμων των οικοδομων ο γενομενος εις  
 DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresPassNSM PrepG PersP2-GP t-GPM n-GPM t-NSM vplncPresMidNSM PrepA  
 This is the stone the-(one) being-scorned by you@ the builders, the-(one) coming-to-be into

κεφαλην γωνιας

n-ASF n-GSF  
 head of-corner.

## Acts 4:12

και ουκ εστιν εν αλλω ουδενι η σωτηρια ουδε γαρ ονομα εστιν ετερον υπο τον  
 Conj PartNeg viSubIncPresAct3S PrepD a-DSM a-CardNum-DSM t-NSF n-NSF AdvCombo Conj n-NSN viSubIncPresAct3S a-NSN PrepA t-ASM  
 and not is in other thus-not-one the salvation: and-not for name is different-(one) under the

ουρανον το δεδομενον εν ανθρωποις εν ω δει σωθηναι ημας

n-ASM t-NSN vpComPresMidNSN PrepD n-DPM PrepD RelP-DSN viIncPresAct3S vnlndIndPass PersP1-AP  
 heaven the having-been-given in men in which it-is-binding to-be-rescued us.

## Acts 4:13

θεωρουντες δε την του πετρου παρρησιαν και ιωανου και καταλαβομενοι οτι ανθρωποι αγραμματοι εισιν  
 vplncPresActNPM Conj t-ASF t-GSM n-GSM n-ASF Conj n-GSM Conj vplncPresMidNPM Conj n-NPM a-NPM viSubIncPresAct3P  
 beholding thus the of-the Peter boldness-of-speech and of-John, and grasping/seizing that men unlettered they-are

και ιδωται εθαυμαζον επεγινωσκον τε αυτοις οτι συν τω ιησου ησαν

Conj n-NPM viIndPastAct3P viIndPastAct3P Conj PersP3-APM Conj PrepD t-DSM n-DSM viSubIndPastAct3P  
 and ordinary-people they-marveled, they-fully-knew both them, that together-with to-the Jesus they-were,



**Acts 4:14**

τον τε ανθρωπον βλεποντες συν αυτοις εστωτα τον τεθεραπευμενον ουδεν ειχον  
 t-ASM Conj n-ASM vplncPresActNPM PrepD PersP3-DPM vpComPresActASM t-ASM vpComPresMidASM aCombo-ASN viIndPastAct3P  
 the both man observing together-with to-them having-stood-still the-(one) having-been-cured thus-not-one they-had

αντειπειν

vnIncPresAct  
 to-be-contradicting.

**Acts 4:15**

κελευσαντες δε αυτους εξω του συνεδριου απελθειν συνεβαλλον προς αλληλους  
 vpIndIndActNPM Conj PersP3-APM Adv t-GSN n-GSN vnIncPresAct viIndPastAct3P PrepA RecipP-AM  
 ordering thus them outside of-the Sanhedrin to-be-coming-away they-threw-together toward each-other

**Acts 4:16**

λεγοντες τι ποιησωμεν τοις ανθρωποις τουτοις οτι μεν γαρ γνωστον σημειον  
 vpIncPresActNPM InterogP-ASN vsIncFutAct1P t-DPM n-DPM DemonsP-DPM Conj Part.Alternate Conj a-NSN n-NSN  
 saying who/whom/whose/which/what/why might-we-be-doing to-the men these? that indeed for known sign  
 γεγονεν δι' αυτων πασιν τοις κατοικουσιν ιερουσαλημ φανερον και ου δυναμεθα αρνεισθαι  
 viComPresAct3S PrepG PersP3-GPM a-DPM t-DPM vpIncPresActDPM niProper a-NSN Conj PartNeg vnIncPresMid1P vnIncPresMid  
 has-come-to-be through them all the-(ones) dwelling-down Jerusalem apparent, and not ^we-are-able ^to-be-disowning.

**Acts 4:17**

αλλ' ινα μη επι πλειον διανεμηθη εις τον λαον απειλησωμεθα αυτοις  
 Conj Conj PartNeg PrepA aCompar-ASN vsIncPresPass3S PrepA t-ASM n-ASM vsIncFutMid1P PersP3-DPM  
 but in-order-that not upon more-than it-might-be-being-spread-about/distributed?? into the people, ^we-might-be-threatening to-them

μηκειτι λαλειν επι τω ονοματι τουτω μηδενι ανθρωπων  
 AdvCombo vnIncPresAct PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN aCombo-DSM n-GPM  
 not-any-longer to-be-speaking upon the name this and-so-to-not-one of-men.

**Acts 4:18**

και καλεσαντες αυτους παρηγγειλαν καθολου μη φθεγγεσθαι μηδε διδασκειν επι τω ονοματι του ιησου  
 Conj vpIndIndActNPM PersP3-APM viIndIndAct3P AdvCombo PartNeg vnIncPresMid Conj vnIncPresAct PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 and calling them they-transmits wholly-down not ^to-be-uttering nor to-be-teaching upon the name of-the Jesus.

**Acts 4:19**

ο δε πετρος και ιωαννης αποκριθεντες ειπαν προς αυτους ει δικαιον εστιν ενωπιον του θεου  
 t-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM vpIncPresPassNPM viIndPastAct3P PrepA PersP3-APM Conj a-NSN viSubIncPresAct3S Adv t-GSM n-GSM  
 the thus Peter and John answering said toward them if righteous it-is in-sight-of the God

υμων ακουειν μαλλον η του θεου κρινατε  
 PersP2-GP vnIncPresAct AdvCompar ParticleCompar t-GSM n-GSM viIndFutAct2P  
 of-you@ to-be-hearing rather than of-the God judge-you@,

**Acts 4:20**

ου δυναμεθα γαρ ημεις α ειδαμεν και ηκουσαμεν μη λαλειν  
 PartNeg vnIncPresMid1P Conj PersP1-NP RelP-APN viIndPastAct1P Conj viIndIndAct1P PartNeg vnIncPresAct  
 not ^we-are-able for we which-(ones) we-saw and we-hear not to-be-speaking.

**Acts 4:21**

οι δε προσαπειλησαμενοι απελυσαν αυτους μηδεν ευρισκοντες το πως κολασωνται αυτους  
 t-NPM Conj vpIndIndMidNPM viIndIndAct3P PersP3-APM aCombo-ASN vpIncPresActNPM t-ASN Part vsIncFutMid3P PersP3-APM  
 the-(ones) thus threatening-further they-release them, and-so-not-one finding the how ^they-might-be-chastening them

δια τον λαον οτι παντες εδοξαζον τον θεον επι τω γεγονοτι  
 PrepA t-ASM n-ASM Conj a-NPM viIndPastAct3P t-ASM n-ASM PrepD t-DSN vpComPresActDSN  
 because-of the people, that all glorified the God upon (to)-the having-come-to-be.

**Acts 4:22**

ετων γαρ ην πλειονων τεσσαρακοντα ο ανθρωπος εφ' ον γεγοιεν το σημειον τουτου  
 n-GPN Conj viSubIndPastAct3S aCompar-GPN ai-Numeral t-NSM n-NSM PrepA RelP-ASM viComPastAct3S t-NSN n-NSN DemonsP-NSN  
 of-you@ars for was of-more-than forty the man upon which had-come-to-be the sign this

της ιασεως

t-GSF n-GSF  
 of-the healing.

**Acts 4:23**

απολυθεντες δε ηλθον προς τους ιδιους και απηγγειλαν οσα προς αυτους οι αρχιερεις και οι  
 vpIncPresPassNPM Conj viIndPastAct3P PrepA t-APM a-APM Conj viIndIndAct3P pCorel-APN PrepA PersP3-APM t-NPM n-NPM Conj t-NPM  
 ¶ being-released thus they-came toward the (their)-own and they-report-back as-many-as toward them the chief-priests and the

πρεσβυτεροι ειπαν

a-NPM viIndPastAct3P  
 elders said.

**Acts 4:24**

οι δε ακουσαντες ομοθυμαδον ηραν φωνην προς τον θεον και ειπαν δεσποτα συ ο  
 t-NPM Conj vpIndIndActNPM AdvCombo viIndIndAct3P n-ASF PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndPastAct3P n-VSM PersP2-NS t-NSM  
 the-(ones) thus hearing like-mindedly they-lift-up sound toward the God and said despot, you the-(one)

ποιησας τον ουρανον και την γην και την θαλασσαν και παντα τα εν αυτοις  
 vpIndIndActNSM t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj a-APN t-APN PrepD PersP3-DPN  
 making the heaven and the earth and the sea and all the-(things) in them,

**Acts 4:25**

ὁ του πατρος ἡμων δια πνευματος ἁγιου στοματος δαυιδ παιδος σου ειπων ἵνα  
 t-NSM t-GSM n-GSM PersP1-GP PrepG n-GSN a-GSN n-GSN niProper n-GSM PersP2-GS vplncPresActNSM Conj  
 the-(one) of-the father of-us through spirit (a)-holy of-mouth of-David boy-child of-you saying, in-order-that  
 τι εφρουαξαν εθνη και λαοι εμελετησαν κενα  
 InterogP-ASN viIndlndAct3P n-NPN Conj n-NPM viIndlndAct3P a-APN  
 who/whom/whose/which/what/why upset nations and peoples they-concern/worry empty-(things)?

**Acts 4:26**

παρεστησαν οἱ βασιλεις της γης και οἱ αρχοντες συνηχθησαν επι το αυτο κατα του κυριου και κατα του  
 viIndlndAct3P t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF Conj t-NPM n-NPM viIndPastPass3P PrepA t-ASN pp3-ASN PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSM  
 stand-alongside the kings of-the earth and the chiefs were-gathered upon the same, against the lord, and against the  
 χριστου αυτου  
 n-GSM PersP3-GSM  
 Christ of-him:

**Acts 4:27**

συνηχθησαν γαρ επ' αληθειας εν τη πολει ταυτη επι τον ἁγιον παιδα σου ιησουν ὃν εχριστας  
 viIndPastPass3P Conj PrepG n-GSF PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF PrepA t-ASM a-ASM n-ASM PersP2-GS n-ASM RelP-ASM viIndlndAct2S  
 were-gathered for on truth in the city this upon the holy boy-child of-you Jesus, which you-anoint,  
 ἡρωδης τε και ποντιος πειλατος συν εθνεσιν και λαοις ισραηλ  
 n-NSM Conj Conj n-NSM n-NSM PrepD n-DPN Conj n-DPM niProper  
 Herod both and Pontius Pilate, together-with nations and peoples of-Israel,

**Acts 4:28**

ποιησαι ὅσα ἡ χειρ σου και ἡ βουλη προωρισεν γενεσθαι  
 viIndlndAct pCorel-APN t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj t-NSF n-NSF viIndlndAct3S vlnncPresMid  
 to-do as-many-as the hand of-you and the counsel predetermines ^to-be-coming-to-be.

**Acts 4:29**

και τα νυν κυριε επιδε επι τας απειλας αυτων και δος τοις δουλοις σου μετα  
 Conj t-APN AdvTemporal n-VSM vlnncPresAct2S PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM Conj vlnncPresAct2S t-DPM n-DPM PersP2-GS PrepG  
 and the-(things) now, Lord!, be-giving-attention upon the threats of-them, and be-giving to-the male-slaves of-you with  
 παρρησιας πασης λαλειν τον λογον σου  
 n-GSF a-GSF vlnncPresAct t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 boldness-of-speech all to-be-speaking the logos of-you,

**Acts 4:30**

εν τω την χειρα εκτεινει σε εις ιασιν και σημεια και τερατα γινεσθαι δια του ονοματος  
 PrepD t-DSN t-ASF n-ASF vlnncPresAct PersP2-AS PrepA n-ASF Conj n-APN Conj n-APN vlnncPresMid PrepG t-GSN n-GSN  
 in the the hand to-be-stretching-out you into healing and signs and marvels ^to-be-coming-to-be through the name  
 του ἁγιου παιδος σου ιησου  
 t-GSM a-GSM n-GSM PersP2-GS n-GSM  
 of-the holy boy-child of-you Jesus.

**Acts 4:31**

και δεηθεντων αυτων εσαλευθη ὁ τοπος εν ᾧ ησαν συνηγμενοι και επλησθησαν  
 Conj vplncPresPassGPM PersP3-GPM viIndPastPass3S t-NSM n-NSM PrepD RelP-DSM viSublndPastAct3P vpComPresMidNPM Conj viIndlndPass3P  
 and of-imploing of-them was-shaken the place in which they-were having-been-gathered, and they-are-filled  
 ἀπαντες του ἁγιου πνευματος και ελαλουν τον λογον του θεου μετα παρρησιας  
 a-NPM t-GSN a-GSN n-GSN Conj viIndPastAct3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepG n-GSF  
 all(emphatic) of-the holy spirit, and they-spoke the logos of-the God with boldness-of-speech.

**Acts 4:32**

του δε πληθους των πιστευσαντων ην καρδια και ψυχη μια και ουδε εἷς  
 t-GSN Conj n-GSN t-GPM vplndlndActGPM viSublndPastAct3S n-NSF Conj n-NSF aCardNum-NSF Conj AdvCombo aCardNum-NSM  
 ¶¶¶ of-the thus multitude of-the-(ones) believing was heart and soul one, and and-not one  
 τι των ὑπαρχοντων αυτω ελεγεν ιδιον ειναι αλλ' ην αυτοις παντα  
 IndefP-ASN t-GPN vplncPresActGPN PersP3-DSM viIndPastAct3S a-ASN vnSublndlndAct Conj viSublndPastAct3S PersP3-DPM a-NPN  
 someone/anyone/certain-(ones) of-the belongings to-him said (his)-own to-be, but was to-them all  
 κοινα  
 a-NPN  
 common.

**Acts 4:33**

και δυναμει μεγαλη απεδιδουν το μαρτυριον οἱ αποστολοι του κυριου ιησου της αναστασεως χαρις τε μεγαλη  
 Conj n-DSF a-DSF viIndPastAct3P t-ASN n-ASN t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM n-GSM t-GSF n-GSF n-NSF Conj a-NSF  
 and ability great gave-away the testimony the apostles of-the lord Jesus of-the rising-up, favour both great  
 ην επι παντας αυτους  
 viSublndPastAct3S PrepA a-APM PersP3-APM  
 was upon all them.

**Acts 4:34**

ουδε γαρ ενδεης τις ην εν αυτοις ὅσοι γαρ κτητορες χωριων η  
 AdvCombo Conj a-NSM IndefP-NSM viSublndPastAct3S PrepD PersP3-DPM CorelP-NPM Conj n-NPM n-GPN Particle  
 and-not for needy someone/anyone/certain-(ones) there-was?? in them: as-many-as for acquirers small-regions or  
 οικιων ὑπηρχον πωλουντες εφερον τας τιμας των πιπρασκομενων  
 n-GPF viIndPastAct3P vplncPresActNPM viIndPastAct3P t-APF n-APF t-GPN vplncPresMidGPN  
 houses they-belonged, selling they-brought the values the being-sold

**Acts 4:35**

και ετιθουν παρα τους ποδας των αποστολων διεδιδετο δε εкаστω καθοτι αν τις  
 Conj viIndPastAct3P PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM viIndPastMid3S Conj a-DSM AdvCombo Particle IndefP-NSM  
 and they-placed alongside the feet of-the apostles: ^it-was-distributed thus to-each forasmuch-as ever someone/anyone/certain-(ones)

χρειαν ειχεν

n-ASF viIndPastAct3S  
 need had.

**Acts 4:36**

ιωσηφ δε ο επικληθεις βαρναβας απο των αποστολων ο εστιν μεθερμηνευομενον υιος  
 niProper Conj t-NSM vpIncPresPassNSM n-NSM PrepG t-GPM n-GPM RelP-NSN viSubIncPresAct3S vpIncPresMidNSN n-NSM  
 Joseph thus the-(one) being-called-upon Barnabas from the apostles, which is being-translated Son

παρακλησεως λευειτης κυπριος τω γενει

n-GSF n-NSM n-NSM t-DSN n-DSN  
 of-calling-alongside, Levite, Cyprian to-the breed,

**Acts 4:37**

υπαρχοντος αυτω αγρου πωλησας ηνεγκεν το χρημα και εθηκεν παρα τους ποδας των αποστολων  
 vpIncPresActGSM PersP3-DSM n-GSM vpIndIncActNSM viIndIncAct3S t-ASN n-ASN Conj viIndIncAct3S PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 belonging to-him of-field selling brings the money and places alongside the feet of-the apostles.

**Acts 5:1**

ανηρ δε τις ανανιας ονοματι συν σαπφειρη τη γυναικι αυτου επωλησεν κτημα  
 n-NSM Conj IndefP-NSM n-NSM n-DSN PrepD n-DSF t-DSF n-DSF PersP3-GSM viIndIncAct3S n-ASN  
 ¶ male thus someone/anyone/certain-(ones) Ananias to-name together-with Sapphira the woman of-him, he-sells acquisition,

**Acts 5:2**

και ενουσφισατο απο της τιμης συνειδυης και της γυναικος και ενεγκας μερος τι  
 Conj viIndIncMid3S PrepG t-GSF n-GSF vpComPresActGSF Adv t-GSF n-GSF Conj vpIndIncActNSM n-ASN IndefP-ASN  
 and ^embezzles from the value, having-been-conscious also of-the woman, and bringing part someone/anyone/certain-(ones)

παρα τους ποδας των αποστολων εθηκεν

PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM viIndIncAct3S  
 alongside the feet of-the apostles places.

**Acts 5:3**

ειπεν δε ο πετρος ανανια δια τι επληρωσεν ο σατανας την καρδιαν σου  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM n-VSM PrepA InterogP-ASN viIndIncAct3S t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF PersP2-GS  
 said thus the Peter, Ananias, because-of who/whom/whose/which/what/why fills-full the Satan the heart of-you

ψευσασθαι σε το πνευμα το αγιον και νοσφισασθαι απο της τιμης του χωριου

viIndIncMid PersP2-AS t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN Conj viIndIncMid PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 ^to-falsify you the spirit the holy and ^to-embezzle from the value of-the small-region?

**Acts 5:4**

ουχι μενον σοι εμενεν και πραθεν εν τη ση εξουσια υπηρχεν  
 PartInterog vpIncPresMidNSN PersP2-DS viIndPastAct3S Conj vpIncPresPassNSN PrepD t-DSF aPossP1-DSF n-DSF viIndPastAct3S  
 NOT(emph.) staying to-you it-stayed and being-sold in the your authority it-belonged?

τι οτι εθου εν τη καρδια σου το πραγμα τουτο ουκ εψευσω ανθρωποις  
 InterogP-ASN Conj viIndPastMid2S PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS t-ASN n-ASN DemonsP-ASN PartNeg viIndIncMid2S n-DPM  
 who/whom/whose/which/what/why that ^you-placed in the heart of-you the practice this? not ^you-falsify to-men

αλλα τω θεω

Conj t-DSM n-DSM  
 but to-the God.

**Acts 5:5**

ακουων δε ο ανανιας τους λογους τουτους πεσων εξεψυξεν και εγενετο φοβος μεγας επι παντας  
 vpIncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-APM n-APM DemonsP-APM vpIncPresActNSM viIndIncAct3S Conj viIndPastMid3S n-NSM a-NSM PrepA a-APM  
 Hearing thus the Ananias the logoses these falling he-expires: and ^came-to-be fear great upon all

τους ακουοντας

t-APM vpIncPresActAPM  
 the-(ones) hearing.

**Acts 5:6**

ανασταντες δε οι νεωτεροι συνεστειλαν αυτον και εξενεγκαντες εθαιψαν  
 vpIndIncActNPM Conj t-NPM aCompar-NPM viIndIncAct3P PersP3-ASM Conj vpIndIncActNPM viIndIncAct3P  
 standing-up thus the younger-(ones) they-wrap him and bringing-out they-entomb.

**Acts 5:7**

εγενετο δε ως ωρων τριων διαστημα και η γυνη αυτου μη ειδυια το  
 viIndPastMid3S Conj Particle n-GPF aCardNum-GPF n-NSN Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM PartNeg vpComPresActNSF t-ASN  
 ¶ ^It-came-to-be thus as of-hours three interval and the woman of-him not having-perceived the-(thing)

γεγονος εισηλθεν

vpComPresActASN viIndPastAct3S  
 having-come-to-be entered.

**Acts 5:8**

απεκριθη δε προς αυτην πετρος ειπε μοι ει τοσουτου το χωριον απεδοσθε η  
 viIndPastPass3S Conj PrepA PersP3-ASF n-NSM vpIncPresAct2S PersP1-DS Conj DemonsP-GSN t-ASN n-ASN viIndPastMid2P t-NSF  
 Answered thus toward her Peter be-saying to-me if of-so-much the small-region ^you@gave-away/away. the-(one)

δε ειπεν ναι τοσουτου

Conj viIndPastAct3S PartEmphatic DemonsP-GSN  
 thus said yes, of-so-much.

## Acts 5:9

ὁ δε πετρος προς αυτην τι ὅτι συνεφωνηθη ὑμιν πειρασαι το πνευμα κυριου  
 t-NSM Conj n-NSM PrepA PersP3-ASF InterogP-ASN Conj vInclndPastPass3S PersP2-DP vInclndAct t-ASN n-ASN n-GSM  
 the thus Peter toward her who/whom/whose/which/what/why that it-was-agreed to-you to-test the spirit of-lord(Yahweh)?  
 ιδου οί ποδες των θαψαντων τον ανδρα σου επι τη θυρα και εξιουσουσιν σε  
 Interjection t-NPM n-NPM t-GPM vInclndActGPM t-ASM n-ASM PersP2-GS PrepD t-DSF n-DSF Conj vInclndAct3P PersP2-AS  
 behold! the feet of-the-(ones) entombing the male of-you upon the door and they-will-be-bringing-out you.

## Acts 5:10

επεσεν δε παραρημα προς τους ποδας αυτου και εξειψυξεν εισελθοντες δε οί νεανισκοι εύρον  
 vInclndAct3S Conj AdvCombo PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Conj vInclndAct3S vInclndActNPM Conj t-NPM n-NPM vInclndAct3P  
 she-falls thus instantly toward the feet of-him and she-expires: entering thus the youth found  
 αυτην νεκραν και εξενεγκαντες εθαψαν προς τον ανδρα αυτης  
 PersP3-ASF a-ASF Conj vInclndActNPM vInclndAct3P PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSF  
 her dead, and bringing-out they-entomb toward the male of-her.

## Acts 5:11

και εγενετο φοβος μεγας εφ' ὄλην την εκκλησιαν και επι παντας τους ακουοντας ταυτα  
 Conj vInclndPastMid3S n-NSM a-NSM PrepA a-ASF t-ASF n-ASF Conj PrepA a-APM t-APM vInclndAct3P DemonsP-APN  
 and ^came-to-be fear great upon whole the congregation and upon all the-(ones) hearing these.

## Acts 5:12

δια δε των χειρων των αποστολων εγινετο σημεια και τερατα πολλα εν τω λαω και  
 PrepG Conj t-GPF n-GPF t-GPM n-GPM vInclndPastMid3S n-NPN Conj n-NPN a-NPN PrepD t-DSM n-DSM Conj  
 ¶ through thus the hands of-the apostles ^came-to-be/occurred?? signs and marvels many in the people: and  
 ησαν ὁμοθυμαδον παντες εν τη στοα σολομωντος  
 viSubInclndPastAct3P AdvCombo a-NPM PrepD t-DSF n-DSF n-GSM  
 they-were like-mindedly all in the portico of-Solomon.

## Acts 5:13

των δε λοιπων ουδεις ετολμα κολλασθαι αυτοις αλλ' εμεγαλυνεν αυτοις ὁ λαος  
 t-GPM Conj a-GPM aCombo-NSM vInclndPastAct3S vInclndActMid3S PersP3-DPM Conj vInclndAct3S PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 of-the thus remaining thus-not-one dared ^to-be-joining to-them: but magnifies them the people,

## Acts 5:14

μαλλον δε προσετιθεντο πιστευοντες τω κυριω πληθη ανδρων τε και γυναικων  
 AdvCompar Conj vInclndPastMid3P vInclndActNPM t-DSM n-DSM n-NPN n-GPM Conj Conj n-GPF  
 rather thus ^were-added believing to-the lord multitudes of-males both and of-women:

## Acts 5:15

ὥστε και εις τας πλατειας εκφερει τους ασθενεις και τιθεναι επι κλιναριων και κραβαττων  
 Conj-Combo Adv PrepA t-APF n-APF vInclndAct t-APM a-APM Conj vInclndAct PrepG n-GPN Conj n-GPM  
 so-as also into the broadways to-be-bringing-out the infirm and to-be-placing upon make-shift-recliners and stretchers,  
 ἵνα ερχομενου πετρου κα' ἕν ἡ σκια επισκιαση τινη αυτων  
 Conj vInclndActMid3P n-GSM Conj Part t-NSF n-NSF vInclndAct3S IndefP-DSM PersP3-GPM  
 in-order-that coming of-Peter and ever the shadow might-be-overshadowing to-someone/anyone/certain-(ones) of-them.

## Acts 5:16

συνηραχето δε και το πληθος των περιξ πολων ιερουσαλημ φεροντες ασθενεις και οχλουμενους ὑπο  
 vInclndPastMid3S Conj Adv t-NSN n-NSN t-GPF Adv n-GPF niProper vInclndActNPM a-APM Conj vInclndActMid3P PrepG  
 ^came-together thus also the multitude of-the surrounding cities Jerusalem, bringing infirm-(ones) and being-mobbed by  
 πνευματων ακαθαρτων οἵτινες εθεραπευοντο ἅπαντες  
 n-GPN a-GPN RelP-NPM vInclndPastMid3P a-NPM  
 spirits unclean, which-some/any/(a)-certain-(one) ^were-cured all(emphatic).

## Acts 5:17

αναστας δε ὁ αρχιερευς και παντες οί συν αυτω ἡ ουσα αίρεσις των σαδδουκαιων  
 vInclndActNSM Conj t-NSM n-NSM Conj a-NPM t-NPM PrepD PersP3-DSM t-NSF vSubInclndActNSF n-NSF t-GPM n-GPM  
 ¶ standing-up thus the chief-priest and all the-(ones) together-with him, the being sect of-the Sadducees,  
 επλησθησαν ζηλου  
 vInclndPass3P n-GSM  
 they-are-filled of-zealousness

## Acts 5:18

και επεβαλον τας χειρας επι τους αποστολους και εθεντο αυτους εν τηρησει δημοσια  
 Conj vInclndPastAct3P t-APF n-APF PrepA t-APM n-APM Conj vInclndPastMid3P PersP3-APM PrepD n-DSF a-DSF  
 and they-threw-upon the hands upon the apostles and ^placed them in keep public.

## Acts 5:19

αγγελος δε κυριου δια νυκτος ηνοιξε τας θυρας της φυλακης εξαγαγων τε αυτους ειπεν  
 n-NSM Conj n-GSM PrepG n-GSF vInclndAct3S t-APF n-APF t-GSF n-GSF vInclndActNSM Conj PersP3-APM vInclndPastAct3S  
 (a)-messenger thus of-lord(Yahweh) through night opens-up the doors of-the guard-house leading-out both them he-said

## Acts 5:20

πορευεσθε και σταθεντες λαλειτε εν τω ἱερῳ τω λαω παντα τα ῥήματα της ζωης  
 vInclndPresMid2P Conj vInclndPresPassNPM vInclndPresAct2P PrepD t-DSN n-DSN t-DSM n-DSM a-APN t-APN n-APN t-GSF n-GSF  
 ^be-you@-going and having-stood-still be-you@-speaking in the priests-place to-the people all the verbalisings of-the life  
 ταυτης  
 DemonsP-GSF  
 this.

**Acts 5:21**

ακουσαντες δε εισηλθον ὑπο τον ορθρον εις το ιερον και εδιδασκον παραγενομενος δε ο αρχιερευς  
 vplndIndActNPM Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM PrepA t-ASN n-ASN Conj vilndPastAct3P vplncPresMidNSM Conj t-NSM n-NSM  
 hearing thus they-entered under the first-light into the priests-place and they-taught. coming-to-be-alongside thus the chief-priest  
 και οί συν αυτω συνεκαλεσαν το συνεδριον και πασαν την γερουσιαν των υιων ισραηλ και  
 Conj t-NPM PrepD PersP3-DSM vilndIndAct3P t-ASN n-ASN Conj a-ASF t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM niProper Conj  
 and the-(ones) together-with him call-together the Sanhedrin and all the assembly-of-old-men of-the sons of-Israel, and  
 απεστειλαν εις το δεσμοωτηριον αχθηναι αυτους  
 vilndIndAct3P PrepA t-ASN n-ASN vilndIndPass PersP3-APM  
 they-send-off into the place-of-bound-ones, to-be-brought them.

**Acts 5:22**

οί δε παραγενομενοι ὑπηρεται ουχ εύρον αυτους εν τη φυλακη αναστρεψαντες δε  
 t-NPM Conj vplncPresMidNPM n-NPM PartNeg vilndPastAct3P PersP3-APM PrepD t-DSF n-DSF vplndIndActNPM Conj  
 the thus coming-to-be-alongside sub-servants not found them in the guard-house, returning/overturning thus  
 απηγγειλαν  
 vilndIndAct3P  
 they-report-back

**Acts 5:23**

λεγοντες ότι το δεσμοωτηριον εύρομεν κεκλεισμενον εν παση ασφαλεια και τους φυλακας έστωτας  
 vplncPresActNPM Conj t-ASN n-ASN vilndPastAct1P vpComPresMidASN PrepD a-DSF n-DSF Conj t-APM n-APM vpComPresActAPM  
 saying that the place-of-bound-ones we-found having-been-locked in all security and the guards having-stood-still  
 επι των θυρων ανοιξαντες δε εσω ουδενα εύρομεν  
 PrepG t-GPF n-GPF vplndIndActNPM Conj AdvPlace aCombo-ASM vilndPastAct1P  
 upon the doors, opening-up thus inside thus-not-one we-found.

**Acts 5:24**

ώς δε ηκουσαν τους λογους τουτους ο τε στρατηγος του ιερον και οί αρχιερεις διηπορουν περι  
 Conj Conj vilndIndAct3P t-APM n-APM DemonsP-APM t-NSM Conj n-NSM t-GSN n-GSN Conj t-NPM n-NPM vilndPastAct3P PrepG  
 As thus they-hear the logoses these the both lead-soldier of-the priests-place and the chief-priests, bewildered concerning  
 αυτων τι αν γενοιτο τουτο  
 PersP3-GPM InterrogP-NSN Particle volncPresMid3S DemonsP-NSN  
 them who/whom/whose/which/what/why ever ^may-it-be-coming-to-be this.

**Acts 5:25**

παραγενομενος δε τις απηγγειλεν αυτοις ότι ιδου οί ανδρες ούς εθεσθε  
 vplncPresMidNSM Conj IndefP-NSM vilndIndAct3S PersP3-DPM Conj Interjection t-NPM n-NPM RelP-APM vilndPastMid2P  
 coming-to-be-alongside thus someone/anyone/certain-(ones) reports-back to-them that behold! the males which-(ones) ^you@-placed  
 εν τη φυλακη εισιν εν τω ιερω έστωτες και διδασκοντες τον λαον  
 PrepD t-DSF n-DSF viSublncPresAct3P PrepD t-DSN n-DSN vpComPresActNPM Conj vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 in the guard-house are in the priests-place having-stood-still and teaching the people.

**Acts 5:26**

τοτε απελθων ο στρατηγος συν τοις ὑπηρεταις ηγεν αυτους ου μετα βιας εφοβουντο  
 AdvTemporal vplncPresActNSM t-NSM n-NSM PrepD t-DPM n-DPM vilndPastAct3S PersP3-APM PartNeg PrepG n-GSF vilndPastMid3P  
 Then coming-away the lead-soldier together-with to-the sub-servants brought them, not with force, ^they-feared  
 γαρ τον λαον μη λιθασθωσιν  
 Conj t-ASM n-ASM Conj vslncFutPass3P  
 for the people, not they-might-be-being-stoned.

**Acts 5:27**

αγαγοντες δε αυτους εστησαν εν τω συνεδριω και επηρωτησεν αυτους ο αρχιερευς  
 vplncPresActNPM Conj PersP3-APM vilndPastAct3P PrepD t-DSN n-DSN Conj vilndIndAct3S PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 bringing thus them they-stood-still in the Sanhedrin: and questions them the chief-priest

**Acts 5:28**

λεγων παραγγελια παρηγγειλαμεν ὑμιν μη διδασκειν επι τω ονοματι τουτω και ιδου  
 vplncPresActNSM n-DSF vilndIndAct1P PersP2-DP PartNeg vplncPresAct PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN Conj Interjection  
 saying to-transmission we-transmits to-you@ not to-be-teaching upon the name this, and behold!  
 πεπληρωκατε την ιερουσαλημ της διδαχης ὑμων και βουλεσθε επαγαγειν εφ' ἡμας το αίμα του  
 viComPresAct2P t-ASF niProper t-GSF n-GSF PersP2-GP Conj vilncPresMid2P vplncPresAct PrepA PersP1-AP t-ASN n-ASN t-GSM  
 you@-have-filled-full the Jerusalem of-the teaching of-you@, and ^you@-are-intending to-be-leading-in upon us the blood-of-the  
 ανθρωπου τουτου  
 n-GSM DemonsP-GSM  
 man this.

**Acts 5:29**

αποκριθεις δε ο πετρος και οί αποστολοι ειπαν πειθαρχειν δει θεω μαλλον  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM vilndPastAct3P vplncPresAct vilncPresAct3S n-DSM AdvCompar  
 answering thus the Peter and the apostles said to-be-giving-prime-obedience it-is-binding to-God rather  
 η ανθρωποις  
 ParticleCompar n-DPM  
 than to-men.

**Acts 5:30**

ο θεος των πατερων ἡμων ηγειρεν ιησουν ον ὑμεις διεχειρισασθε κρεμασαντες επι ξυλου  
 t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM PersP1-GP vilndIndAct3S n-ASM RelP-ASM PersP2-NP vilndIndMid2P vplndIndActNPM PrepG n-GSN  
 the God of-the fathers of-us rouses Jesus, which you@ ^manhandle hanging upon wood.

**Acts 5:31**

τουτον ο θεος αρχηγρον και σωτηρα υψωσεν τη δεξια αυτου του δουναι μετανοιαν τω  
 DemonsP-ASM t-NSM n-NSM n-ASM Conj n-ASM viIndIndAct3S t-DSF a-DSF PersP3-GSM t-GSN viIndIndAct n-ASF t-DSM  
 this the God chief-leader/inaugurator and Saviour he-lifts-high to-the right of-him, of-the to-give thinking-change to-the  
 ισραηλ και αφεσιν αμαρτιων  
 niProper Conj n-ASF n-GPF  
 Israel and letting-go of-sins.

**Acts 5:32**

και ημεις εσμεν μαρτυρες των ρηματων τουτων και το πνευμα το αγιον ο εδωκεν ο θεος  
 Conj PersP1-NP viSubIncPresAct1P n-NPM t-GPN n-GPN DemonsP-GPN Conj t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN RelP-ASN viIndIndAct3S t-NSM n-NSM  
 and we are attestors of-the verbalisings these, and the spirit the holy which gives the God  
 τοις πειθαρχουσιν αυτω  
 t-DPM vplncPresActDPM PersP3-DSM  
 to-the-(ones) giving-prime-obedience to-him.

**Acts 5:33**

οι δε ακουσαντες διεπριοντο και εβουλοντο ανελιν αυτους  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM viIndPastMid3P Conj viIndPastMid3P vnlncPresAct PersP3-APM  
 the-(ones) thus hearing ^were-infuriated and ^they-intended to-be-taking-up them.

**Acts 5:34**

αναστας δε τις εν τω συνεδριω φαρισαιος ονοματι γαμαλιηλ νομοδιδασκαλος τιμιος παντι  
 vplndIndActNSM Conj IndefP-NSM PrepD t-DSN n-DSN n-NSM n-DSN niProper n-NSM a-NSM a-DSM  
 standing-up thus someone/anyone/certain-(ones) in the Sanhedrin Pharisee to-name Gamaliel, law-teacher valuable all  
 τω λαω εκελευσεν εξω βραχυ τους ανθρωπους ποιησαι  
 t-DSM n-DSM viIndIndAct3S Adv a-ASN t-APM n-APM viIndIndAct  
 the people, he-orders outside a-bit the men to-make,

**Acts 5:35**

ειπεν τε προς αυτους ανδρες ισραηλιται προσεχετε εαυτοις επι τοις ανθρωποις τουτοις  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM n-VPM n-VPM vmlncPresAct2P ReflexP2-DPM PrepD t-DPM n-DPM DemonsP-DPM  
 he-said both toward them males Israelites, be-you@-holding-closely to-yourselves upon the men these  
 τι μελλετε πρασσειν  
 InterogP-ASN vlnlcPresAct2P vlnlcPresAct  
 who/whom/whose/which/what/why you@-are-being-about to-be-practising.

**Acts 5:36**

προ γαρ τουτων των ημερων ανεστη θευδας λεγων ειναι τινα εαυτον  
 PrepG Conj DemonsP-GPF t-GPF n-GPF viIndPastAct3S n-NSM vplncPresActNSM vnSubIndIndAct IndefP-ASM ReflexP3-ASM  
 before for these the days stood-up Theudas, saying to-be someone/anyone/certain-(ones) himself,  
 ω προσεκλιθη ανδρων αριθμος ως τετρακοσιων ος ανηρεθη και παντες όσοι επειθοντο αυτω  
 RelP-DSM viIndPastPass3S n-GPM n-NSM Particle aCardNum-GPM RelP-NSM viIndPastPass3S Conj a-NPM CoreIP-NPM viIndPastMid3P PersP3-DSM  
 to-whom was-inclined of-males number as four-hundred: which was-taken-up, and all as-many-as ^were-convinced to-him  
 διελυθησαν και εγενοντο εις ουδεν  
 viIndPastPass3P Conj viIndPastMid3P PrepA aCombo-ASN  
 were-dispersed and ^they-came-to-be into thus-not-one.

**Acts 5:37**

μετα τουτον ανεστη ιουδας ο γαλιλαιος εν ταις ημεραις της απογραφης και απεστησεν λαον οπισω  
 PrepA DemonsP-ASM viIndPastAct3S n-NSM t-NSM n-NSM PrepD t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF Conj viIndIndAct3S n-ASM Adv  
 after this stood-up Juda the Galilean in the days of-the registration, and stands-away people behind  
 αυτου κα' κεινος απωλετο και παντες όσοι επειθοντο αυτω διεσκορπισθησαν  
 PersP3-GSM Conj DemonsP-NSM viIndPastMid3S Conj a-NPM CoreIP-NPM viIndPastMid3P PersP3-DSM viIndPastPass3P  
 him: and that-(one) ^was-destroyed, and all as-many-as ^were-convinced to-him were-scattered-about.

**Acts 5:38**

και τα νυν λεγω υμιν αποστητε απο των ανθρωπων τουτων και αφετε  
 Conj t-APN AdvTemporal vlnlcPresAct1S PersP2-DP vmlncPresAct2P PrepG t-GPM n-GPM DemonsP-GPM Conj vmlncPresAct2P  
 and the-(things) now I-am-saying to-you@, be-you@-standing-away from the men these, and be-letting-go-off  
 αυτους οτι εαν η εξ ανθρωπων η βουλη αυτη η το εργον τουτο καταλυθησεται  
 PersP3-APM Conj Conj vsSubIncPresAct3S PrepG n-GPM t-NSF n-NSF DemonsP-NSF Particle t-NSN n-NSN DemonsP-NSN vlnlcFutPass3S  
 them: that if-ever it-might-be-being out-of men the counsel this or the work this, will-be-being-loosened:

**Acts 5:39**

ει δε εκ θεου εστιν ου δυνησεσθε καταλυσαι αυτους μη ποτε και θεομαχοι  
 Conj Conj PrepG n-GSM viSubIncPresAct3S PartNeg vlnlcFutMid2P vlnldIndAct PersP3-APM PartNeg PartInterog Adv a-NPM  
 if thus out-of God it-is, not ^you@-will-be-able/enabling? to-loosen them: not at-some-time also God-fighters  
 ευρεθητε επεισησαν δε αυτω  
 vslnlcPresPass2P vlnldIndPass3P Conj PersP3-DSM  
 you@-might-be-being-found. they-are-convinced thus to-him,

**Acts 5:40**

και προσκαλεσαμενοι τους αποστολους δειραντες παρηγγειλαν μη λαλειν επι τω ονοματι του ιησου και  
 Conj vplndIndMidNPM t-APM n-APM vplndIndActNPM viIndIndAct3P PartNeg vlnlcPresAct PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM Conj  
 and calling-forward the apostles flaying they-transmits not to-be-speaking upon the name of-the Jesus and  
 απελυσαν  
 viIndIndAct3P  
 they-release.

**Acts 5:41**

οί μεν ουν επορευοντο χαιροντες απο προσωπου του συνεδριου ότι κατηξιωθησαν ύπερ του  
 t-NPM Part Conj viIndPastMid3P vPlncPresActNPM PrepG n-GSN t-GSN n-GSN Conj viIndPastPass3P PrepG t-GSN  
 the-(ones) indeed therefore ^they-went rejoicing from face of-the Sanhedrin that they-were-deemed-worthy for the  
 ονοματος ατιμασθησαι  
 n-GSN vnIndIndPass  
 name to-be-dishonoured.

**Acts 5:42**

πασαν τε ήμεραν εν τω ιερω και κατ' οικον ουκ επαυοντο διδασκοντες και ευαγγελιζομενοι τον  
 a-ASF Conj n-ASF PrepD t-DSN n-DSN Conj PrepA n-ASM PartNeg viIndPastMid3P vPlncPresActNPM Conj vPlncPresMidNPM t-ASM  
 all both day in the priests-place and according-to house not ^they-ceased teaching and evangelising the  
 χριστον ιησουν  
 n-ASM n-ASM  
 Christ Jesus.

**Acts 6:1**

εν δε ταις ήμεραις ταυταις πληθυνοντων των μαθητων εγενετο γογγυσμος των ελλημιστων προς τους εβραιους  
 PrepD Conj t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vPlncPresActGPM t-GPM n-GPM viIndPastMid3S n-NSM t-GPM n-GPM PrepA t-APM n-APM  
 ¶¶ in thus the days these multiplying of-the disciples ^came-to-be murmuring of-the Hellenists toward the Hebrews,  
 ότι παρεθεωρουντο εν τη διακονια τη καθημερινη αι χηραι αυτων  
 Conj viIndPastMid3P PrepD t-DSF n-DSF t-DSF a-DSF t-NPF n-NPF PersP3-GPM  
 that ^they-were-overlooked in the ministry the daily the widows of-them.

**Acts 6:2**

προκαλεσαμενοι δε οι δωδεκα το πληθος των μαθητων ειπαν ουκ αρεστον εστιν ήμας  
 vPlndIndMidNPM Conj t-NPM ai-Numeral t-ASN n-ASN t-GPM n-GPM viIndPastAct3P PartNeg a-NSN viSublncPresAct3S PersP1-AP  
 calling-forward thus the twelve the multitude of-the disciples they-said not pleasing it-is us  
 καταλειψαντας τον λογον του θεου διακονειν τραπεζαις  
 vPlndIndActAPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vPlncPresAct n-DPF  
 leaving-behind the logos of-the God to-be-serving to-tables.

**Acts 6:3**

επισκεψασθε δε αδελφοι ανδρας εξ ύμων μαρτυρουμενους επτα πληρεις πνευματος και σοφιας ους  
 vmlndFutMid2P Conj n-VPM n-APM PrepG PersP2-GP vPlncPresMidAPM ai-Numeral a-APM n-GSN Conj n-GSF RelP-APM  
 ^look-you@-upon thus, brothers, males out-of you@ being-attested seven full of-spirit and of-wisdom, which-(ones)  
 καταστησομεν επι της χρειας ταυτης  
 vilncFutAct1P PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 we-will-be-setting-down/designating upon the need this.

**Acts 6:4**

ήμεις δε τη προσευχη και τη διακονια του λογου προσκαρτερησομεν  
 PersP1-NP Conj t-DSF n-DSF Conj t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM vilncFutAct1P  
 we thus to-the prayer and to-the ministry of-the logos will-be-adhering-closely.

**Acts 6:5**

και ηρεσεν ο λογος ενωπιον παντος του πληθους και εξελεξαντο στεφανον ανδρα πληρη πιστεως και πνευματος  
 Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM Adv a-GSN t-GSN n-GSN Conj viIndIndMid3P n-ASM n-ASM a-NSM n-GSF Conj n-GSN  
 and pleases the logos in-sight-of of-every-(one) the multitude, and ^they-choose Stephen, male full belief and of-spirit  
 αγιου και φιλιππον και προχορον και νικανορα και τιμωνα και παρμεναν και νικολαον προσηλυτον αντιοχεια  
 a-GSN Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM n-ASM  
 holy and Philip and Prochoros and Nicanor and Timon and Parmenas and Nicholas proselyte/one-coming-near Antiochian,

**Acts 6:6**

ους εστησαν ενωπιον των αποστολων και προσευξαμενοι επεθηκαν αυτοις τας χειρας  
 RelP-APM viIndPastAct3P Adv t-GPM n-GPM Conj vPlndIndMidNPM viIndIndAct3P PersP3-DPM t-APF n-APF  
 which-(ones) they-stood-still in-sight-of the apostles, and praying they-place-upon to-them the hands.

**Acts 6:7**

και ο λογος του θεου ηυξανεν και επληθυνετο ο αριθμος των μαθητων εν ιερουσαλημ σφοδρα πολυς  
 Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM viIndPastAct3S Conj viIndPastMid3S t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM PrepD niProper Adv a-NSM  
 ¶¶ and the logos of-the God grew, and ^was-multiplied the number of-the disciples in Jerusalem tremendously, much  
 τε οχλος των ιερων υπηκουον τη πιστει  
 Conj n-NSM t-GPM n-GPM viIndPastAct3P t-DSF n-DSF  
 both throng of-the priests gave-obedience to-the belief.

**Acts 6:8**

στεφανος δε πληρης χαριτος και δυναμεως εποιει τερατα και σημεια μεγαλα εν τω λαω  
 n-NSM Conj a-NSM n-GSF Conj n-GSF viIndPastAct3S n-APN Conj n-APN a-APN PrepD t-DSM n-DSM  
 ¶¶ Stephen thus full of-favour and ability did marvels and signs great in the people.

**Acts 6:9**

ανεστησαν δε τινες των εκ της συναγωγης της λεγομενης λιβερτινων και  
 viIndIndAct3P Conj IndefP-NPM t-GPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF vPlncPresMidGSF n-GPM Conj  
 stand-up thus some/any/certain-(ones) of-the-(ones) out-of the gathering-place(synagogue) the-(one) being-said of-Libertines and  
 κυρηναιων και αλεξανδρων και των απο κιλικιας και ασιας συζητουντες τω στεφανω  
 n-GPM Conj n-GPM Conj t-GPM PrepG n-GSF Conj n-GSF vPlncPresActNPM t-DSM n-DSM  
 of-Cyrenians and of-Alexandrians and of-the-(ones) from Cilicia and Asia seeking-together to-the Stephen



**Acts 6:10**

και ουκ ισχυον αντιστηναι τη σοφια και τω πνευματι ᾧ ελαλει  
 Conj PartNeg viIndPastAct3P viIndIndAct t-DSF n-DSF Conj t-DSN n-DSN RelP-DSN viIndPastAct3S  
 and not they-were-strong to-stand-against to-the wisdom and to-the spirit to-which he-spoke.

**Acts 6:11**

τοτε ὑπεβαλον ανδρας λεγοντας οτι ακηκοαμεν αυτου λαλουντος ρηματα βλασφημια εις μωυσην  
 AdvTemporal viIndPastAct3P n-APM vpIncPresActAPM Conj viComPresAct1P PersP3-GSM vpIncPresActGSM n-APN a-APN PrepA n-ASM  
 Then they-suborned?? males saying that We-have-heard him speaking verbalisings blasphemous into Moses  
 και τον θεον  
 Conj t-ASM n-ASM  
 and the God.

**Acts 6:12**

συνεκίνησαν τε τον λαον και τους πρεσβυτερους και τους γραμματεις και επισταντες συνηρασαν αυτον και  
 viIndIndAct3P Conj t-ASM n-ASM Conj t-APM a-APM Conj t-APM n-APM Conj vpIndIndActNPM viIndIndAct3P PersP3-ASM Conj  
 they-agitate both the people and the elders and the scribes, and standing-upon they-seize-together him and  
 ηγαγον εις το συνεδριον  
 viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN  
 they-brought into the Sanhedrin,

**Acts 6:13**

εστησαν τε μαρτυρας ψευδεις λεγοντας ο ανθρωπος ουτος ου παυεται λαλων ρηματα  
 viIndPastAct3P Conj n-APM a-APM vpIncPresActAPM t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PartNeg viIncPresMid3S vpIncPresActNSM n-APN  
 they-stood-still both attestors false saying the man this not ^is-ceasing speaking verbalisings

κατα του τοπου του ἁγιου τουτου και του νομου  
 PrepG t-GSM n-GSM t-GSM a-GSM DemonsP-GSM Conj t-GSM n-GSM  
 against the place the holy this and the Law,

**Acts 6:14**

ακηκοαμεν γαρ αυτου λεγοντος οτι ιησους ο ναζωραιος ουτος καταλυσει τον τοπον τουτον και  
 viComPresAct1P Conj PersP3-GSM vpIncPresActGSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM DemonsP-NSM viIncFutAct3S t-ASM n-ASM DemonsP-ASM Conj  
 we-have-heard for him saying that Jesus the Nazarene this will-be-loosening the place this and  
 αλλαξει τα εθη ἃ παρεδωκεν ἡμιν μωυσης  
 viIncFutAct3S t-APN n-APN RelP-APN viIndIndAct3S PersP1-DP n-NSM  
 will-be-changing the customs which-(ones) gives-over to-us Moses.

**Acts 6:15**

και ατεισαντες εις αυτον παντες οἱ καθηζομενοι εν τω συνεδριω ειδαν το προσωπον αυτου  
 Conj vpIndIndActNPM PrepA PersP3-ASM a-NPM t-NPM vpIncPresMidNPM PrepD t-DSN n-DSN viIndIndAct3P t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 and looking-intently into him all the-(ones) being-seated in the Sanhedrin they-saw the face of-him  
 ὡσει προσωπον αγγελου  
 AdvCombo n-ASN n-GSM  
 as-if face of-(a)-messenger.

**Acts 7:1**

ειπεν δε ο αρχιερευς ει ταυτα ουτως εχει  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj DemonsP-NPN Adv viIncPresAct3S  
 ¶ said thus the chief-priest if these so is-having?

**Acts 7:2**

οὗτος δε εφη ανδρες αδελφοι και πατερες ακουσατε ο θεος της δοξης ωφθη τω πατρι ἡμων  
 t-NSM Conj viIndPastAct3S n-VPM n-VPM Conj n-VPM viIndFutAct2P t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF viIndPastPass3S t-DSM n-DSM PersP1-GP  
 the-(one) thus asserted males brothers and fathers, hear-you@. the God of-the glory was-seen to-the father of-us

αβρααμ οντι εν τη μεσοποταμια πριν ἢ κατοικησαι αυτον εν χαρραν  
 niProper vpSubIncPresActDSM PrepD t-DSF n-DSF Adv t-NSF viIndIndAct PersP3-ASM PrepD niProper  
 Abraham being in the Mesopotamia before the to-dwell-down him in Haran,

**Acts 7:3**

και ειπεν προς αυτον εξελθε εκ της γης σου και της συγγενειας σου και δευρο εις  
 Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM vpIncPresAct2S PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GS Conj t-GSF n-GSF PersP2-GS Conj Interjection PrepA  
 and he-said toward him be-you-coming-out out-of the earth of-you and of-the related-(ones) of-you, and hither into

την γην ἣν αν σοι δειξω  
 t-ASF n-ASF RelP-ASF Particle PersP2-DS viIncFutAct1S  
 the earth which ever to-you I-will-be-showing.

**Acts 7:4**

τοτε εξελθων εκ γης χαλδαιων κατωκησεν εν χαρραν κα' κειθεν μετα το αποθαινει τον πατερα  
 AdvTemporal vpIncPresActNSM PrepG n-GSF n-GPM viIndIndAct3S PrepD niProper Conj AdvCombo PrepA t-ASN vpIncPresAct t-ASM n-ASM  
 then coming-out out-of earth of-Chaldeans he-dwells-down in Haran. and from-there, after the to-be-dying-away the father  
 αυτου μετωκισεν αυτον εις την γην ταυτην εις ἣν ὑμεις νυν κατοικειτε  
 PersP3-GSM viIndIndAct3S PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF PrepA RelP-ASF PersP2-NP AdvTemporal viIncPresAct2P  
 of-him he-exiles him into the earth this into which you@ now are-dwelling-down,

**Acts 7:5**

και ουκ εδωκεν αυτω κληρονομια εν αυτη ουδε βημα ποδος και επηγγειλατο δουναι αυτω εις  
 Conj PartNeg viIndIndAct3S PersP3-DSM n-ASF PrepD PersP3-DSF Conj n-ASN n-GSM Conj viIndIndMid3S viIndIndAct PersP3-DSM PrepA  
 and not he-gives to-him inheritance in her and-not step of-foot, and ^he-promises to-give to-him into  
 κατασχεσιν αυτην και τω σπερματι αυτου μετ' αυτον ουκ οντος αυτω τεκνον  
 n-ASF PersP3-ASF Conj t-DSN n-DSN PersP3-GSM PrepA PersP3-ASM PartNeg vpSubIncPresActGSM PersP3-DSM n-GSM  
 holding-fast her and to-the seed of-him after him, not being to-him of-child.

## Acts 7:6

ελαλησεν δε ούτως ο θεος ότι εσται το σπερμα αυτου παροικον εν γη αλλοτρια και  
 viIndLndAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM Conj viSublncFutMid3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM a-NSN PrepD n-DSF a-DSF n-DSF Conj  
 speaks thus so the God that ^will-be-being the seed of-him dwelling-alongside-(one) in earth other-placed-(one), and  
 δουλωσουσιν αυτο και κακωσουσιν ετη τετρακοσια  
 vilncFutAct3P PersP3-ASN Conj vilncFutAct3P n-APN aCardNum-APN  
 they-will-be-enslaving it and will-be-illtreating years four-hundred.

## Acts 7:7

και το εθνος ω αν δουλευσουσιν κρινω εγω ο θεος ειπεν και μετα ταυτα  
 Conj t-ASN n-ASN RelP-DSN Particle vilncFutAct3P vilncFutAct1S PersP1-NS t-NSM n-NSM vilndPastAct3S Conj PrepA DemonsP-APN  
 and the nation to-which ever they-will-be-slaving will-be-judging I, the God said, and after these  
 εξελουσονται και λατρευουσιν μοι εν τω τοπω τουτω  
 vilncFutMid3P Conj vilncFutAct3P PersP1-DS PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM  
 ^they-will-be-coming-out and will-be-serving to-me in the place this.

## Acts 7:8

και εδωκεν αυτω διαθηκην περιτομης και ούτως εγεννησεν τον ισαακ και περιετεμεν αυτον τη ήμερα τη  
 Conj t-ASN n-ASN RelP-DSN Particle vilncFutAct3P vilncFutAct1S PersP1-NS t-NSM n-NSM vilndPastAct3S Conj PrepA DemonsP-APN  
 and he-gives to-him covenant circumcision: and so he-generates the Isaac and circumcised him to-the day the  
 ογδοη και ισαακ τον ιακωβ και ιακωβ τους δωδεκα πατριαρχας  
 aOrdinNum-DSF Conj niProper t-ASM niProper Conj niProper t-APM ai-Numeral n-APM  
 eighth, and Isaac the Jacob, and Jacob the twelve patriarchs.

## Acts 7:9

και οι πατριαρχαι ζηλωσαντες τον ιωσηφ απεδοντο εις αιγυπτον και ην ο θεος μετ'  
 Conj t-NPM n-NPM vplndLndActNPM t-ASM niProper vilndPastMid3P PrepA n-ASF Conj viSublndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepG  
 and the patriarchs being-zealous of-the Joseph ^they-gave-away/away into Egypt: and was the God with  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 him,

## Acts 7:10

και εξειλατο αυτον εκ πασων των θλιψεων αυτου και εδωκεν αυτω χαριν και σοφιαν εναντιον  
 Conj vilndLndMid3S PersP3-ASM PrepG a-GPF t-GPF n-GPF PersP3-GSM Conj vilndLndAct3S PersP3-DSM n-ASF Conj n-ASF Adv  
 and ^he-takes-out him out-of all the oppressions of-him, and gives to-him favour and wisdom in-sight-of  
 φαραω βασιλεως αιγυπτου και κατεστησεν αυτον ήγουμενον επ' αιγυπτον και ολον τον οικον αυτου  
 niProper n-GSM n-GSF Conj vilndLndAct3S PersP3-ASM vplncPresMidASM PrepA n-ASF Conj a-ASM t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 of-Pharaoh king of-Egypt, and he-designates him leading-(one) upon Egypt and whole the house of-him.

## Acts 7:11

ηλθεν δε λιμος εφ' ολην την αιγυπτον και χανααν και θλιψις μεγαλη και ουχ ηύρισκον χορτασματα οι  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM PrepA a-ASF t-ASF n-ASF Conj niProper Conj n-NSF a-NSF Conj PartNeg vilndPastAct3P n-APN t-NPM  
 came thus famine upon whole the Egypt and Canaan and oppression great, and not found foods the  
 πατερες ήμων  
 n-NPM PersP1-GP  
 fathers of-us.

## Acts 7:12

ακουσας δε ιακωβ οντα σιτια εις αιγυπτον εξαπεστειλεν τους πατερας ήμων πρωτον  
 vplndLndActNSM Conj niProper vplncPresActAPN n-APN PrepA n-ASF vilndLndAct3S t-APM n-APM PersP1-GP Adv  
 hearing thus Jacob being wheats into Egypt sends-away-out the fathers of-us first.

## Acts 7:13

και εν τω δευτερω εγνωρισθη ιωσηφ τοις αδελφοις αυτου και φανερον εγενετο τω φαραω το γενοσ  
 Conj PrepD t-DSN a-DSM vilndLndPass3S niProper t-DPM n-DPM PersP3-GSM Conj a-NSN vilndPastMid3S t-DSM niProper t-NSN n-NSN  
 and in the second-(time) is-made-known Joseph to-the brothers of-him, and apparent ^came-to-be to-the Pharaoh the breed  
 ιωσηφ  
 niProper  
 of-Joseph.

## Acts 7:14

αποστειλας δε ιωσηφ μετεκαλεσατο ιακωβ τον πατερα αυτου και πασαν την συγγενειαν εν ψυχαις εβδομηκοντα  
 vplndLndActNSM Conj niProper vilndLndMid3S niProper t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj a-ASF t-ASF n-ASF PrepD n-DPF ai-Numeral  
 sending-off thus Joseph ^calls-across Jacob the father of-him and all the related-(ones) in souls seventy  
 πεντε  
 ai-Numeral  
 five,

## Acts 7:15

κατεβη δε ιακωβ εις αιγυπτον και ετελευτησεν αυτος και οι πατερες ήμων  
 vilndPastAct3S Conj niProper PrepA n-ASF Conj vilndLndAct3S PersP3-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP1-GP  
 descended thus Jacob into Egypt: and he-ceases he and the fathers of-us,

## Acts 7:16

και μετετεθησαν εις συχημ και ετεθησαν εν τω μνηματι ο ωνησατο αβρααμ τιμης αργυριου  
 Conj vilndPastPass3P PrepA niProper Conj vilndPastPass3P PrepD t-DSN n-DSN RelP-NSN vilndLndMid3S niProper n-GSF n-GSN  
 and they-were-transposed into Sychem and they-were-placed in the memorial-(tomb) of-which ^purchases Abraham of-value of-silver  
 παρα των υίων έμμορ εν συχημ  
 PrepG t-GPM n-GPM niProper PrepD niProper  
 from-alongside-of the sons of-Hamor in Sychem.

## Acts 7:17

καθως δε ηγγιζεν ο χρονος της επαγγελιας ης ωμολογησεν ο θεος τω αβρααμ ηυξησεν ο  
 Conj Conj vInclndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF RelP-GSF vInclndAct3S t-NSM n-NSM t-DSM niProper vInclndAct3S t-NSM  
 According-as thus drew-near the time of-the promise, of-which avows the God to-the Abraham, grows the  
 λαος και επληθυνθη εν αιγυπτω  
 n-NSM Conj vInclndPastPass3S PrepD n-DSF  
 people and was-multiplied in Egypt,

## Acts 7:18

αχρι ου ανεστη βασιλευς ετερος επ αιγυπτον ος ουκ ηδει τον ιωσηφ  
 PrepG RelP-GSM vInclndPastAct3S n-NSM a-NSM PrepA n-ASF RelP-NSM PartNeg viComPastAct3S t-ASM niProper  
 until/as-far-as of-which stood-up king different-(one) upon Egypt, which not had-perceived the Joseph.

## Acts 7:19

ουτος κατασοφισαμενος το γενος ημων εκακωσεν τους πατερας ημων του ποιειν τα βρεφη εκθετα  
 DemonsP-NSM vInclndMidNSM t-ASN n-ASN PersP1-GP vInclndAct3S t-APM n-APM PersP1-GP t-GSN vInclndPresAct t-APN n-APN a-APN  
 this-(one) being-wise-against the breed of-us illtreats the fathers of-us of-the to-be-making the infant exposed  
 αυτων εις το μη ζυγογονεισθαι  
 PersP3-GPM PrepA t-ASN PartNeg vInclndPresMid  
 of-them into the not ^to-be-generating-alive.

## Acts 7:20

εν ω καιρω εγεννηθη μωυσης και ην αστειος τω θεω ος ανετραφη μηνας  
 PrepD RelP-DSM n-DSM vInclndPastPass3S n-NSM Conj viSubInclndPastAct3S a-NSM t-DSM n-DSM RelP-NSM vInclndPastPass3S n-APM  
 in which (a)-time-period was-generated Moses, and he-was beautiful to-the God: which was-reared months

τρεις εν τω οικω του πατρος  
 aCardNum-APM PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM  
 three in the house of-the father:

## Acts 7:21

εκτεθεντος δε αυτου ανελατο αυτον η θυγατηρ φαραω και ανεθρεψατο αυτον εαυτη εις υιον  
 vInclndPresPassGSM Conj PersP3-GSM vInclndPastMid3S PersP3-ASM t-NSF n-NSF niProper Conj vInclndMid3S PersP3-ASM ReflexP3-DSF PrepA n-ASM  
 being-exposed thus of-him ^takes-up him the daughter of-Pharaoh and ^rears him to-herself into son.

## Acts 7:22

και επαιδευθη μωυσης παση σοφια αιγυπτιων ην δε δυνατος εν λογοις και εργοις αυτου  
 Conj vInclndPastPass3S n-NSM a-DSF n-DSF a-GPM viSubInclndPastAct3S Conj a-NSM PrepD n-DPM Conj n-DPN PersP3-GSM  
 and was-trained Moses all wisdom of-Egyptians, he-was thus able-(one) in logoses and works of-him.

## Acts 7:23

ως δε επληρουτο αυτω τεσσαρακονταετης χρονος ανεβη επι την καρδιαν αυτου επισκεψασθαι τους  
 Conj Conj vInclndPastMid3S PersP3-DSM a-NSM n-NSM vInclndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM vInclndMid t-APM  
 As thus ^was-filled-full to-him forty-years time, it-stepped-up upon the heart of-him ^to-look-upon the

αδελφους αυτου τους υιους ισραηλ  
 n-APM PersP3-GSM t-APM n-APM niProper  
 brothers of-him the sons of-Israel.

## Acts 7:24

και ιδων τινα αδικουμενον ημνατο και εποιησεν εκδικησιν τω καταπονουμενω  
 Conj vInclndPresActNSM IndefP-ASM vInclndPresMidASM vInclndMid3S Conj vInclndAct3S n-ASF t-DSM vInclndPresMidDSM  
 and seeing someone/anyone/certain-(ones) being-unjustly-treated ^he-succors and does vengeance to-the-(one) being-harassed  
 παταξας τον αιγυπτιον  
 vInclndActNSM t-ASM a-ASM  
 smiting the Egyptian.

## Acts 7:25

ενομιζεν δε συνιεναι τους αδελφους οτι ο θεος δια χειρος αυτου διδωσιν σωτηριαν αυτοις  
 vInclndPastAct3S Conj vInclndAct t-APM n-APM Conj t-NSM n-NSM PrepG n-GSF PersP3-GSM vInclndPresAct3S n-ASF PersP3-DPM  
 he-assumed thus to-comprehend the brothers that the God through hand of-him is-giving salvation to-them,

οι δε ου συνηκαν  
 t-NPM Conj PartNeg vInclndAct3P  
 the-(ones) thus not comprehend.

## Acts 7:26

τη τε επιουση ημερα ωφθη αυτοις μαχομενοις και συνηλασεν αυτοις εις ειρηνην ειπων  
 t-DSF Conj vInclndPresActDSF n-DSF vInclndPastPass3S PersP3-DPM vInclndPresMidDPM Conj vInclndPastAct3S PersP3-APM PrepA n-ASF vInclndPresActNSM  
 to-the both being-upon day he-was-seen to-them fighting and he-reconciled them into peace saying

ανδρες αδελφοι εστε ινα τι αδικειτε αλληλους  
 n-VPM n-NPM viSubInclndPresAct2P Conj InterrogP-ASN vInclndPresAct2P RecipP-AM  
 males, brothers you@-are: in-order-that who/whom/whose/which/what/why you@-are-treating-unjustly each-other?

## Acts 7:27

ο δε αδικων τον πλησιον απωσατο αυτον ειπων τις σε  
 t-NSM Conj vInclndPresActNSM t-ASM AdvPlace vInclndMid3S PersP3-ASM vInclndPresActNSM InterrogP-NSM PersP2-AS  
 the-(one) thus treating-unjustly the neighbour ^thrusts-away him saying who/whom/whose/which/what/why you

κατεστησεν αρχοντα και δικαστην εφ ημων  
 vInclndAct3S n-ASM Conj n-ASM PrepG PersP1-GP  
 designates chief and uprightness-provider on us?

## Acts 7:28

μη ανελειν με συ θελεις ον τροπον ανειλες εχθες τον αιγυπτιον  
 PartNeg vInlcPresAct PersP1-AS PersP2-NS vInlcPresAct2S RelP-ASM n-ASM vInldPastAct2S Adv t-ASM a-ASM  
 not to-be-taking-up me you are-willing/wanting which manner you-took-up yesterday the Egyptian?

## Acts 7:29

εφυγεν δε μωυσης εν τω λογω τουτω και εγενετο παροικος εν γη μαδιαμ ου  
 vInldPastAct3S Conj n-NSM PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM Conj vInldPastMid3S a-NSM PrepD n-DSF niProper AdvPlace  
 fled thus Moses in the logos this, and ^came-to-be dwelling-alongside-(one) in earth of-Midian: where

εγεννησεν υιους δυο

vInldIndAct3S n-APM aCardNum-APM  
 he-generates sons two.

## Acts 7:30

και πληρωθεντων ετων τεσσερακοντα ωφθη αυτω εν τη ερημω του ορους σινα αγγελος  
 Conj vPlncPresPassGPN n-GPN ai-Numeral vInldPastPass3S PersP3-DSM PrepD t-DSF a-DSF t-GSN n-GSN niProper n-NSM  
 and being-filled-full of-you@ars forty was-seen to-him in the desolate-(place) of-the Mountain Sinai messenger

εν φλογι πυρος βατου

PrepD n-DSF n-GSN n-GSM  
 in flame of-fire of-thornbush.

## Acts 7:31

ο δε μωυσης ιδων εθαυμασεν το οραμα προσερχομενου δε αυτου κατανοησαι εγενετο φωνη  
 t-NSM Conj n-NSM vPlncPresActNSM vInldIndAct3S t-ASN n-ASN vPlncPresMidGSM Conj PersP3-GSM vInldIndAct vInldPastMid3S n-NSF  
 the thus Moses seeing he-marvels the vision: of-coming-near thus of-him to-consider ^came-to-be sound

κυριου

n-GSM  
 of-lord(Yahweh)

## Acts 7:32

εγω ο θεος των πατερων σου ο θεος αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εντρομος δε γενομενος  
 PersP1-NS t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM PersP2-GS t-NSM n-NSM niProper Conj niProper Conj niProper a-NSM Conj vPlncPresMidNSM  
 I the God of-the fathers of-you, the God (of)-Abraham and of-Isaac and of-Jacob. atremble thus coming-to-be

μωυσης ουκ ετολμα κατανοησαι

n-NSM PartNeg vInldPastAct3S vInldIndAct  
 Moses not dared to-consider.

## Acts 7:33

ειπεν δε αυτω ο κυριος λυσον το υποδημα των ποδων σου ο γαρ τοπος εφ' ω  
 vInldPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM vInldFutAct2S t-ASN n-ASN t-GPM n-GPM PersP2-GS t-NSM Conj n-NSM PrepD RelP-DSM  
 said thus to-him the lord loose the sandal of-the feet of-you, the for place upon which

εστηκας γη αγια εστιν

viComPresAct2S n-NSF a-NSF viSubInlcPresAct3S  
 you-have-stood-still earth holy is.

## Acts 7:34

ιδων ειδον την κακωσιν του λαου μου του εν αιγυπτω και του στεναγμου αυτων  
 vPlncPresActNSM vInldPastAct1S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSM PrepD n-DSF Conj t-GSM n-GSM PersP3-GPM  
 seeing I-saw/perceived the malice of-the people of-me of-the-(one) in Egypt, and of-the groaning of-them

ηκουσα και κατεβην εξελεσθαι αυτους και νυν δευρο αποστειλω σε εις αιγυπτον

vInldIndAct1S Conj vInldPastAct1S vInlcPresMid PersP3-APM Conj AdvTemporal Interjection vInlcFutAct1S PersP2-AS PrepA n-ASF  
 I-hear: and I-descended ^to-be-taking-out them: and now hither I-might-be-sending-off you into Egypt.

## Acts 7:35

τουτον τον μωυσην ον ηρνησαντο ειποντες τις σε κατεστησεν αρχοντα και  
 DemonsP-ASM t-ASM n-ASM RelP-ASM vInldIndMid3P vPlncPresActNPM InterrogP-NSM PersP2-AS vInldIndAct3S n-ASM Conj  
 This the Moses, which ^they-disown saying who/whom/whose/which/what/why you designates chief and

δικαστην τουτον ο θεος και αρχοντα και λυτρωτην απεσταλκεν συν χειρι αγγελου του  
 n-ASM DemonsP-ASM t-NSM n-NSM Conj n-ASM Conj n-ASM viComPresAct3S PrepD n-DSF n-GSM t-GSM  
 uprightiness-provider, this the God and chief and redeemer has-sent-off together-with hand of-(a)-messenger of-the-(one)

οφθεντος αυτω εν τη βατω

vPlncPresPassGSM PersP3-DSM PrepD t-DSF n-DSF  
 being-seen to-him in the thornbush.

## Acts 7:36

ουτος εξηγαγεν αυτους ποιησας τερατα και σημεια εν τη αιγυπτω και εν ερυθρα θαλασση και εν  
 DemonsP-NSM vInldPastAct3S PersP3-APM vPlndIndActNSM n-APN Conj n-APN PrepD t-DSF n-DSF Conj PrepD a-DSF n-DSF Conj PrepD  
 this-(one) led-out them doing marvels and signs in the Egypt and in Red Sea and in

τη ερημω ετη τεσσερακοντα

t-DSF a-DSF n-APN ai-Numeral  
 the desolate-(place) years forty:

## Acts 7:37

ουτος εστιν ο μωυσης ο ειπας τοις υιοις ισραηλ προφητην υμιν αναστησει ο  
 DemonsP-NSM viSubInlcPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vPlndIndActNSM t-DPM n-DPM niProper n-ASM PersP2-DP vInlcFutAct3S t-NSM  
 This is the Moses the-(one) saying to-the sons of-Israel prophet to-you@ will-be-standing-up the

θεος εκ των αδελφων υμων ως εμε

n-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP2-GP Conj PersP1-AS  
 God out-of the brothers of-you@ as me.

**Acts 7:38**

οὗτος ἐστὶν ὁ γενομενος ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐν τῇ ἐρημῷ μετὰ τοῦ ἀγγέλου τοῦ  
 DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM vplncPresMidNSM PrepD t-DSF n-DSF PrepD t-DSF a-DSF PrepG t-GSM n-GSM t-GSM  
 This is the-(one) coming-to-be in the congregation in the desolate-(place) with the messenger the-(one)  
 λαλοῦντος αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει σιναι καὶ τῶν πατέρων ἡμῶν ὅς ἐδεξάτο λογία  
 vplncPresActGSM PersP3-DSM PrepD t-DSN n-DSN niProper Conj t-GPM n-GPM PersP1-GP RelP-NSM viIndIncMid3S n-APN  
 speaking to-him in the Mountain Sinai and of-the fathers of-us: which ^receives immature-reckonings  
 ζῶντα δόναι ὑμῖν  
 vplncPresActAPN vnIndIncAct PersP2-DP  
 living to-give to-you@,

**Acts 7:39**

ὧς οὐκ ἠθελήσαν ὑπηκούει γενέσθαι οἱ πατέρες ἡμῶν ἀλλὰ ἀπώσαντο καὶ ἐστράφησαν ἐν ταῖς  
 RelP-DSM PartNeg viIndIncAct3P a-NPM vnIncPresMid t-NPM n-NPM PersP1-GP Conj viIndIncMid3P Conj viIndPastAct3P PrepD t-DPF  
 to-which not they-will obedient ^to-be-coming-to-be the fathers of-us, but ^they-thrust-away and turned in the  
 καρδίαις αὐτῶν εἰς αἰγύπτου  
 n-DPF PersP3-GPM PrepA n-ASF  
 hearts of-them into Egypt,

**Acts 7:40**

εἰπόντες τῷ ααρὼν ποιήσον ἡμῖν θεοὺς οἱ προπορεύονται ἡμῶν ὁ γὰρ μωσῆς οὗτος  
 vplncPresActNPM t-DSM niProper viIndFutAct2S PersP1-DP n-APM RelP-NPM viIncFutMid3P PersP1-GP t-NSM Conj n-NSM DemonsP-NSM  
 saying to-the Aaron make to-us gods which-(ones) ^will-be-going-before of-us: the for Moses this,  
 ὅς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς αἰγύπτου οὐκ οἶδαμεν τί ἐγενετο αὐτῷ  
 RelP-NSM viIndPastAct3S PersP1-AP PrepG n-GSF n-GSF PartNeg viComPresAct1P InterogP-NSN viIndPastMid3S PersP3-DSM  
 which led-out us out-of earth of-Egypt, not we-have-perceived who/whom/whose/which/what/why ^came-to-be to-him.

**Acts 7:41**

καὶ ἐμοσχοποίησαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖναις καὶ ἀνήγαγον θυσίαν τῷ εἰδῶλι καὶ εὐφραίνοντο ἐν τοῖς ἔργοις  
 Conj viIndIncAct3P PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF Conj viIndPastAct3P n-ASF t-DSN n-DSN Conj viIndPastMid3P PrepD t-DPN n-DPN  
 and they-make-a-calf in the days those and they-led-up sacrifice to-the idol, and ^they-were-glad in the works  
 τῶν χειρῶν αὐτῶν  
 t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
 of-the hands of-them.

**Acts 7:42**

ἐστρέφεν δὲ ὁ θεὸς καὶ παρέδωκεν αὐτοὺς λατρεύειν τῇ στρατιᾷ τοῦ οὐρανοῦ καθὼς γεγραπταί ἐν  
 viIndIncAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj viIndIncAct3S PersP3-APM vnIncPresAct t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM Conj viComPresMid3S PrepD  
 turns thus the God and gives-over them to-be-serving to-the army of-the heaven, according-as ^it-has-been-written in  
 βιβλῶ τῶν προφητῶν μὴ σφάγια καὶ θυσίας προσηνεγκατέ μοι ἐτὶ τεσσαρεκοντα ἐν τῇ ἐρημῷ οἶκος  
 n-DSF t-GPM n-GPM PartNeg n-APN Conj n-APF viIndIncAct2P PersP1-DS n-APN ai-Numeral PrepD t-DSF a-DSF n-VSM  
 scroll of-the prophets not slayings and sacrifices you@-present to-me years forty in the desolate-(place), house  
 ἰσραὴλ  
 niProper  
 of-Israel?

**Acts 7:43**

καὶ ἀνελάβετε τὴν σκηνὴν τοῦ μολοχ καὶ τὸ ἀστὴρ τοῦ θεοῦ ῥομφα τοὺς τυποὺς οὓς ἐποίησατε  
 Conj viIndPastAct2P t-ASF n-ASF t-GSM niProper Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM niProper t-APM n-APM RelP-APM viIndIncAct2P  
 and you@-took-up the tent of-the Moloch, and the star of-the god Rompha, the types which-(ones) you@-make  
 προσκυνεῖν αὐτοῖς καὶ μετοικῶ ὑμᾶς ἐπεκεῖνα βαβυλωνος  
 vnIncPresAct PersP3-DPM Conj viIncFutAct1S PersP2-AP Adv n-GSF  
 to-be-paying-homage to-them, and I-will-be-exiling you@ beyond of-Babylon.

**Acts 7:44**

ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου ἦν τοῖς πατράσιν ἡμῶν ἐν τῇ ἐρημῷ καθὼς διέταξατο ὁ  
 t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN viSubIncPastAct3S t-DPM n-DPM PersP1-GP PrepD t-DSF a-DSF Conj viIndIncMid3S t-NSM  
 the tent of-the testimony was to-the fathers of-us in the desolate-(place), according-as ^he-instructs the-(one)  
 λαλῶν τῷ μωσῆι ποιῆσαι αὐτὴν κατὰ τὸν τυπὸν ὃν ἑώρακει  
 vplncPresActNSM t-DSM n-DSM vnIndIncAct PersP3-ASF PrepA t-ASM n-ASM RelP-ASM viComPastAct3S  
 speaking to-the Moses to-make her according-to the type which he-had-seen,

**Acts 7:45**

ἦν καὶ εἰσηγαγόν διαδεξάμενοι οἱ πατέρες ἡμῶν μετὰ ἰησοῦ ἐν τῇ κατασχέσει τῶν ἐθνῶν  
 RelP-ASF Adv viIndPastAct3P vplndIncMidNPM t-NPM n-NPM PersP1-GP PrepG n-GSM PrepD t-DSF n-DSF t-GPN n-GPN  
 which also they-led-in succeeding the fathers of-us with Jesus-(Joshua) in the holding-fast of-the nations  
 ὧν ἐξῶσεν ὁ θεὸς ἀπὸ προσώπου τῶν πατέρων ἡμῶν ἕως τῶν ἡμερῶν δαυὶδ  
 RelP-GPN viIndIncAct3S t-NSM n-NSM PrepG n-GSN t-GPM n-GPM PersP1-GP PrepG t-GPF n-GPF niProper  
 of-which-(ones) expels the God from face of-the fathers of-us until the days of-David:

**Acts 7:46**

ὅς εὗρεν χάριν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ ἠτήσατο εὕρεν σκηνῶμα τῷ θεῷ ἰακώβ  
 RelP-NSM viIndPastAct3S n-ASF Adv t-GSM n-GSM Conj viIndIncMid3S vnIncPresAct n-ASN t-DSM n-DSM niProper  
 which found favour in-sight-of the God and ^he-requests to-be-finding tent to-the God of-Jacob.

**Acts 7:47**

σολομὼν δὲ οἰκοδομήσεν αὐτῷ οἶκον  
 n-NSM Conj viIndIncAct3S PersP3-DSM n-ASM  
 Solomon thus builds to-him house.

## Acts 7:48

ἀλλ' οὐχ ὁ ὕψιστος ἐν χειροποιήτοις κατοικεῖ καθὼς ὁ προφήτης λέγει  
 Conj PartNeg t-NSM aSuperl-NSM PrepD a-DPM vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S  
 but not the highest-(one) in hand-made is-dwelling-down: according-as the prophet is-saying

## Acts 7:49

ὁ οὐρανὸς μοι θρόνος καὶ ἡ γῆ ὑπόποδιον τῶν ποδῶν μου ποιοῦν οἶκον οἰκοδομησέτε μοι  
 t-NSM n-NSM PersP1-DS n-NSM Conj t-NSF n-NSF n-NSN t-GPM n-GPM PersP1-GS InterogP-ASM n-ASM vilncFutAct2P PersP1-DS  
 the heaven to-me throne, and the earth footstool of-the feet of-me: what house will-be-being-built to-me?

λέγει κύριος ἢ τις τοποῦ τῆς καταπαύσεως μου  
 vilncPresAct3S n-NSM Particle InterogP-NSM n-NSM t-GSF n-GSF PersP1-GS  
 is-saying lord, or who/whom/whose/which/what/why place of-the stopping of-me?

## Acts 7:50

οὐχὶ ἡ χεὶρ μου ἐποίησεν ταῦτα πάντα  
 PartInterog t-NSF n-NSF PersP1-GS vilndIndAct3S DemonsP-APN a-APN  
 NOT(emph.) the hand of-me makes these all?

## Acts 7:51

σκληροτραχηλοὶ καὶ ἀπεριτμητοὶ καρδιαὶ καὶ τοῖς ὠσὶν ὑμεῖς αἰετῶ πνευματὶ τῷ ἁγίῳ ἀντιπίπτετε  
 a-VPM Conj a-VPM n-DPF Conj t-DPN n-DPN PersP2-NP AdvTemporal t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN vilncPresAct2P  
 stiff-necked-(ones) and uncircumcised to-hearts and to-the ears, you@ continually to-the spirit the holy you-are-falling-against,

ὡς οἱ πατέρες ὑμῶν καὶ ὑμεῖς  
 Conj t-NPM n-NPM PersP2-GP Adv PersP2-NP  
 as the fathers of-you@ also you@.

## Acts 7:52

τίνα τῶν προφητῶν οὐκ ἐδίωξαν οἱ πατέρες ὑμῶν καὶ ἀπέκτειναν τοὺς  
 InterogP-ASM t-GPM n-GPM PartNeg vilndIndAct3P t-NPM n-NPM PersP2-GP Conj vilndIndAct3P t-APM  
 who/whom/whose/which/what/why of-the prophets not pursue the fathers of-you@? and they-kill the-(ones)

προκαταγγειλάντας περὶ τῆς ἐλευσεως τοῦ δικαίου οὗ νυν ὑμεῖς προδοταὶ καὶ φονεῖς  
 vpIndIndActAPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM a-GSM RelP-GSM AdvTemporal PersP2-NP n-NPM Conj n-NPM  
 declaring-beforehand concerning the coming of-the righteous-(one) of-whom now you@ betrayers and murderers

## ἐγενεσθε

vilndPastMid2P  
 ^you@-came-to-be,

## Acts 7:53

οἵτινες ἐλάβετε τὸν νόμον εἰς διατάγας ἀγγέλων καὶ οὐκ ἐφυλάξατε  
 RelP-NPM vilndPastAct2P t-ASM n-ASM PrepA n-APF n-GPM Conj PartNeg vilndIndAct2P  
 which-some/any/(a)-certain-(one) got the law into instructions of-messengers, and not you@-guard.

## Acts 7:54

ἀκουόντες δὲ ταῦτα διεπρίοντο ταῖς καρδιαῖς αὐτῶν καὶ ἐβρυχόντο τοὺς ὀδόντας ἐπ' αὐτὸν  
 vpIncPresActNPM Conj DemonsP-APN vilndPastMid3P t-DPF n-DPF PersP3-GPM Conj vilndPastAct3P t-APM n-APM PrepA PersP3-ASM  
 ¶ Hearing thus these ^they-were-infuriated to-the hearts of-them and they-gnashed the teeth upon him.

## Acts 7:55

ὑπαρχῶν δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ἀτεινίσας εἰς τὸν οὐρανὸν εἶδεν δόξαν θεοῦ καὶ ἰησοῦν  
 vpIncPresActNSM Conj a-NSM n-GSN a-GSN vpIndIndActNSM PrepA t-ASM n-ASM vilndPastAct3S n-ASF n-GSM Conj n-ASM  
 belonging thus full of-spirit (a)-holy looking-intently into the heaven he-saw glory of-God, and Jesus

ἕστῳτα ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ  
 vpComPresActASM PrepG a-GPN t-GSM n-GSM  
 having-stood-still out-of right of-the God,

## Acts 7:56

καὶ εἶπεν ἰδοὺ θεωρῶ τοὺς οὐρανοὺς διηνοιγμένους καὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν  
 Conj vilndPastAct3S Interjection vilncPresAct1S t-APM n-APM vpComPresMidAPM Conj t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepG a-GPN  
 and he-said behold! I-am-beholding the heavens having-been-opened-up-fully and the Son of-the man out-of right

ἕστῳτα τοῦ θεοῦ  
 vpComPresActASM t-GSM n-GSM  
 having-stood-still of-the God.

## Acts 7:57

κραζάντες δὲ φωνῆ μεγάλης συνέσχον τὰ ὠτὰ αὐτῶν καὶ ὤρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ' αὐτὸν  
 vpIndIndActNPM Conj n-DSF a-DSF vilndPastAct3P t-APN n-APN PersP3-GPM Conj vilndIndAct3P AdvCombo PrepA PersP3-ASM  
 yelling thus to-sound great they-held-together the ears of-them, and they-rush like-mindedly upon him,

## Acts 7:58

καὶ ἐκβαλόντες ἔξω τῆς πόλεως ἐλιθοβόλουν καὶ οἱ μάρτυρες ἀπέθετο τὰ ἱμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺς  
 Conj vpIncPresActNPM Adv t-GSF n-GSF vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM vilndPastMid3P t-APN n-APN PersP3-GPM PrepA t-APM  
 and throwing-out outside the city they-stoned: and the attestors ^put-away the outer-garments of-them alongside the

ποδας νεανίου καλουμένου σαουλοῦ  
 n-APM n-GSM vpIncPresMidGSM n-GSM  
 feet of-a-youth being-called Saul.

## Acts 7:59

καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν στεφάνον ἐπικαλουμένον καὶ λέγοντα κυριε ἰησοῦ δεξαι τὸ πνεῦμα μου  
 Conj vilndPastAct3P t-ASM n-ASM vpIncPresMidASM Conj vpIncPresActASM n-VSM n-VSM vmlndFutMid2S? t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 and they-stoned the Stephen calling-upon and saying, Lord! Jesus, ^be-received the spirit of-me.

**Acts 7:60**

θεις δε τα γονατα εκραξεν φωνη μεγαλη κυριε μη στησης αυτοις ταυτην την  
 vplncPresActNSM Conj t-APN n-APN vilndIndAct3S n-DSF a-DSF n-VSM PartNeg vsIncFutAct2S PersP3-DPM DemonsP-ASF t-ASF  
 placing thus the knees he-bellows/yells to-sound great Lord!, not you-might-be-standing-still to-them this the  
 άμαρτιαν και τουτο ειπων εκοιμηθη  
 n-ASF Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM vilndPastPass3S  
 sin. and this saying he-was-reposed.

**Acts 8:1**

σαυλος δε ην συνευδοκων τη αναρσει αυτου εγενετο δε εν εκεινη τη ημερα διωγμος  
 n-NSM Conj viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM t-DSF n-DSF PersP3-GSM vilndPastMid3S Conj PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF n-NSM  
 Saul thus was delighting-together to-the taking-up of-him. ¶ ^Came-to-be thus in that the day pursuing  
 μεγας επι την εκκλησιαν την εν ιεροσολυμοις παντες δε διεσπαρησαν κατα τας χωρας της ιουδαιας και  
 a-NSM PrepA t-ASF n-ASF t-ASF PrepD n-DPN a-NPM Conj vilndPastPass3P PrepA t-APF n-APF t-GSF n-GSF Conj  
 great upon the congregation the-(one) in Jerusalems: all thus they-were-dispersed according-to the regions of-the Judea and  
 σαμαριαν πλη των αποστολων  
 n-GSF Adv t-GPM n-GPM  
 of-Samaria moreover/furthermore the apostles.

**Acts 8:2**

συνεκομισαν δε τον στεφανον ανδρες ευλαβεις και εποιησαν κοπετον μεγαν επ' αυτω  
 vilndIndAct3P Conj t-ASM n-ASM n-NPM a-NPM Conj vilndIndAct3P n-ASM a-ASM PrepD PersP3-DSM  
 carry-together thus the Stephen males respected, and they-make lamentation great upon him.

**Acts 8:3**

σαυλος δε ελυμαινετο την εκκλησιαν κατα τους οικους εισπορευομενος συρων τε ανδρας και γυναικας  
 n-NSM Conj vilndPastMid3S t-ASF n-ASF PrepA t-APM n-APM vplncPresMidNSM vplncPresActNSM Conj n-APM Conj n-APF  
 Saul thus ^devastated the congregation according-to the houses going-into, dragging both males and women  
 παρεδιδου εις φυλακην  
 vilndPastAct3S PrepA n-ASF  
 he-given-over into guard-house.

**Acts 8:4**

οι μεν ουν διασπαρευντες διηλθον ευαγγελιζομενοι τον λογον  
 t-NPM Part Conj vplncPresPassNPM vilndPastAct3P vplncPresMidNPM t-ASM n-ASM  
 ¶ the-(ones) indeed therefore being-dispersed came/went-through evangelising the logos.

**Acts 8:5**

φιλιππος δε κατελθων εις την πολιν της σαμαριας εκηρυσεν αυτοις τον χριστον  
 n-NSM Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF vilndPastAct3S PersP3-DPM t-ASM n-ASM  
 Philip thus coming-down into the city of-the Samaria proclaimed to-them the Christ.

**Acts 8:6**

προσειχον τε οι οχλοι τοις λεγομενοις υπο του φιλιππου ομοθυμαδον εν τω ακουειν αυτους και  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM t-DPN vplncPresMidDPN PrepG t-GSM n-GSM AdvCombo PrepD t-DSN vplncPresAct PersP3-APM Conj  
 held-closely both the throngs to-the being-said by the Philip like-mindedly in the to-be-hearing them and  
 βλεπειν τα σημεια α εποιει  
 vplncPresAct t-APN n-APN RelP-APN vilndPastAct3S  
 to-be-observing the signs which-(ones) he-did.

**Acts 8:7**

πολλοι γαρ των εχοντων πνευματα ακαθαρτα βωοντα φωνη μεγαλη εξηρχοντο πολλοι δε  
 a-NPM Conj t-GPM vplncPresActGPM n-APN a-APN vplncPresActAPN n-DSF a-DSF vilndPastMid3P a-NPM Conj  
 many for of-the-(ones) having spirits unclean, crying-out to-sound great ^they-came-out, many thus  
 παραλελυμενοι και χωλοι εθεραπευθησαν  
 vpComPresMidNPM Conj a-NPM vilndPastPass3P  
 having-been-paralyzed and lame were-cured.

**Acts 8:8**

εγενετο δε πολλη χαρα εν τη πολει εκεινη  
 vilndPastMid3S Conj a-NSF n-NSF PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 ^came-to-be thus much joy in the city that.

**Acts 8:9**

ανηρ δε τις ονοματι σιμων προυπηρχεν εν τη πολει μαγεων και εξιστανων το εθνος  
 n-NSM Conj IndefP-NSM n-DSN n-NSM vilndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM t-ASN n-ASN  
 ¶ male thus someone/anyone/certain-(ones) to-name Simon existed-before in the city practising-magic and stupefying the nation  
 της σαμαριας λεγων ειμαι τινα εαυτον μεγαν  
 t-GSF n-GSF vplncPresActNSM vnSubIndIndAct IndefP-ASM ReflexP3-ASM a-ASM  
 of-the Samaria, saying to-be someone/anyone/certain-(ones) himself great,

**Acts 8:10**

ω προσειχον παντες απο μικρου εως μεγαλου λεγοντες ουτος εστι η δυναμις του θεου  
 RelP-DSM vilndPastAct3P a-NPM PrepG a-GSM PrepG a-GSM vplncPresActNPM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 to-which they-held-closely all from little-(one) until great-(one) saying this-(one) is the ability of-the God  
 η καλουμενη μεγαλη  
 t-NSF vplncPresMidNSF a-NSF  
 the being-called Great.



**Acts 8:11**

προσειχον δε αυτω δια το ικανω χρονω ταις μαγαις εξεστακεναι αυτους  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM PrepA t-ASN a-DSM n-DSM t-DPF n-DPF vnComPresAct PersP3-APM  
 they-held-closely thus to-him because-of the adequate time to-the magic-arts to-have-stupefied them.

**Acts 8:12**

οτε δε επιστευσαν τω φιλιππω ευαγγελιζομενη περι της βασιλειας του θεου και του ονοματος ιησου χριστου  
 Conj Conj viIndIndAct3P t-DSM n-DSM vplncPresMidDSM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj t-GSN n-GSN n-GSM n-GSM  
 When thus they-believe to-the Philip evangel concerning the kingdom of-the God and of-the name of-Jesus Christ,

εβαπτιζοντο ανδρες τε και γυναικες

viIndPastMid3P n-NPM Conj Conj n-NPF  
 ^they-were-immersed males both and women.

**Acts 8:13**

ο δε σιμων και αυτος επιστευσεν και βαπτισθεις ην προσκαρτερων τω φιλιππω θεωρων τε  
 t-NSM Conj n-NSM Adv PersP3-NSM viIndIndAct3S Conj vplncPresPassNSM viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM t-DSM n-DSM vplncPresActNSM Conj  
 the thus Simon also he believes, and being-immersed he-was adhering-closely to-the Philip, beholding both

σημεια και δυναμεις μεγαλας γινομενας εξιστατο

n-APN Conj n-APF a-APF vplncPresMidAPF viIndPastMid3S  
 signs and abilities great coming-to-be ^he-is-stupefied.

**Acts 8:14**

ακουσαντες δε οι εν ιεροσολυμοις αποστολοι οτι δεδεκται η σαμαρια τον λογον του θεου απεστειλαν  
 vplndIndActNPM Conj t-NPM PrepD n-DPN n-NPM Conj viComPresMid3S t-NSF n-NSF t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM viIndIndAct3P  
 ¶ hearing thus the in Jerusalems apostles, that ^has-been-received the Samaria the logos of-the God they-send-off

προς αυτους πετρον και ιωαννην

PrepA PersP3-APM n-ASM Conj n-ASM  
 toward them Peter and John:

**Acts 8:15**

οιτινες καταβαντες προσηυξαντο περι αυτων οπως λαβωσιν πνευμα αγιον  
 RelP-NPM vplndIndActNPM viIndIndMid3P PrepG PersP3-GPM Conj vsIncPresAct3P n-ASN a-ASN  
 which-some/any/(a)-certain-(one) descending ^they-pray concerning them, so-that they-might-be-getting spirit (a)-holy:

**Acts 8:16**

ουδεπω γαρ ην επ' ουδενι αυτων επιπεπτωκος μονον δε βεβαπτισμενοι υπηρχον  
 AdvCombo Conj viSubIndPastAct3S PrepD aCombo-DSM PersP3-GPM vpComPresActNSN Adv Conj vpComPresMidNPM viIndPastAct3P  
 not-as-yet/and-not-yet for it-was upon thus-not-one of-them having-falling-upon: only thus having-been-immersed they-belonged

εις το ονομα του κυριου ιησου

PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM n-GSM  
 into the name of-the lord Jesus.

**Acts 8:17**

τοτε επιθεσαν τας χειρας επ' αυτους και ελαμβανον πνευμα αγιον  
 AdvTemporal viIndPastAct3P t-APF n-APF PrepA PersP3-APM Conj viIndPastAct3P n-ASN a-ASN  
 Then they-placed-upon the hands upon them, and they-got?? spirit (a)-holy.

**Acts 8:18**

ιδων δε ο σιμων οτι δια της επιθεσεως των χειρων των αποστολων διδοται το πνευμα  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GPF n-GPF t-GPM n-GPM vplncPresMid3S t-NSN n-NSN  
 seeing thus the Simon, that through the placing-upon of-the hands of-the apostles ^is-being-given the spirit

προσηνεγκεν αυτοις χρηματα

viIndIndAct3S PersP3-DPM n-APN  
 he-presents to-them monies

**Acts 8:19**

λεγων δοτε κα' μοι την εξουσιαν ταυτην ινα ω αν επιθω τας χειρας  
 vplncPresActNSM vmlncPresAct2P Conj PersonP-1DS t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj RelP-DSM Particle vsIncPresAct1S t-APF n-APF  
 saying, be-you@giving and to-me the authority this in-order-that to-which ever I-might-be-placing-upon the hands,

λαμβανη πνευμα αγιον

vsIncPresAct3S n-ASN a-ASN  
 he-might-be-getting spirit (a)-holy.

**Acts 8:20**

πετρος δε ειπεν προς αυτον το αργυριον σου συν σοι ειη εις απωλειαν οτι  
 n-NSM Conj viIndPastAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSN n-NSN PersP2-GS PrepD PersP2-DS voSubIncPresAct3S PrepA n-ASF Conj  
 Peter thus said toward him the silver of-you together-with you may-be-being into destruction, (since)-that

την δωρεαν του θεου ενομισας δια χρηματων κτασθαι

t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM viIndIndAct2S PrepG n-GPN vplncPresMid  
 the gratuity of-the God you-assume through monies ^to-be-acquiring.

**Acts 8:21**

ουκ εστιν σοι μερις ουδε κληρος εν τω λογω τουτω η γαρ καρδια σου ουκ  
 PartNeg viSubIncPresAct3S PersP2-DS n-NSF Conj n-NSM PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM t-NSF Conj n-NSF PersP2-GS PartNeg  
 not is to-you portion and-not lot in the logos this, the for heart of-you not

εστιν ευθεια εναντι του θεου

viSubIncPresAct3S a-NSF Adv t-GSM n-GSM  
 is straight before the God.

## Acts 8:22

μετανοησον ουν απο της κακίας σου ταυτης και δεηθητι του κυριου ει ara  
 vmlndFutAct2S Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GS DemonsP-GSF Conj vmlncPresPass2S t-GSM n-GSM Conj Conj  
 change-thinking-you therefore from the malice of-you this, and be-being-implored the lord if consequently  
 αφεθησεται σοι η επινοια της καρδιας σου  
 vilncFutPass3S PersP2-DS t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP2-GS  
 will-be-being-let-go-off to-you the thought of-the heart of-you.

## Acts 8:23

εις γαρ χολην πικρίας και συνδεσμον αδικίας ὄρω σε οντα  
 PrepA Conj n-ASF n-GSF Conj n-ASM n-GSF vilncPresAct1S PersP2-AS vpSublncPresActASM  
 into for bile of-bitterness and joint-bond of-injustice I-am-seeing you being.

## Acts 8:24

αποκριθεις δε ο σιμων ειπεν δεηθητε υμεις υπερ εμου προς τον κυριον οπως μηδεν  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S vmlncPresPass2P PersP2-NP PrepG PersP1-GS PrepA t-ASM n-ASM Conj aCombo-NSN  
 answering thus the Simon said you@-be-being-implored you@ for me toward the lord so-that and-so-not-one  
 επελθη επ' εμε ὡν ειρηκατε  
 vslncPresAct3S PrepA PersP1-AS RelP-GPN viComPresAct2P  
 might-be-coming-upon upon me of-which-(things) you@-have-declared.

## Acts 8:25

οι μεν ουν διαμαρτυραμενοι και λαλησαντες τον λογον του κυριου υπεστρεφον εις ιεροσολυμα πολλας  
 t-NPM Part Conj vplndIndMidNPM Conj vplndIndActNPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilndPastAct3P PrepA n-APN a-APF  
 ¶ the-(ones) indeed therefore, testifying-solemnly and speaking the logos of-the lord returned into Jerusalem, many  
 τε κωμιας των σαμαρειτων ευηγγελιζοντο  
 Conj n-APF t-GPM n-GPM vilndPastMid3P  
 both villages of-the Samaritans ^they-evangelised.

## Acts 8:26

αγγελος δε κυριου ελαλησεν προς φιλιππον λεγων αναστηθι και πορευου κατα  
 n-NSM Conj n-GSM vilndIndAct3S PrepA n-ASM vplncPresActNSM vmlncPresAct2S Conj vmlncPresMid2S PrepA  
 ¶ (a)-messenger thus of-lord(Yahweh) speaks toward Philip saying be-standing-up and ^be-you-going according-to  
 μεσημβριαν επι την ὁδον την καταβαινουσαν απο ιερουσαλημ εις γαζαν αυτη εστιν ερημος  
 n-ASF PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresActASF PrepG niProper PrepA n-ASF DemonsP-NSF viSublncPresAct3S a-NSF  
 midday upon the way the-(one) descending from Jerusalem into Gaza: this is desolate-(place).

## Acts 8:27

και αναστας επορευθη και ιδου ανηρ αιθιοψ̄ ενουχος δυναστης κανδακης βασιλισσης αιθιοπων ὅς  
 Conj vplndIndActNSM vilndPastPass3S Conj Interjection n-NSM n-NSM n-NSM n-NSM n-GSF n-GSF n-GPM RelP-NSM  
 and standing-up he-went, and behold! male Ethiopian eunuch empowered-(one) of-Candace queen of-Ethiopians, which  
 ην επι πασης της γαζης αυτης ὅς εληλυθει προσκυνησων εις ιερουσαλημ  
 viSublndPastAct3S PrepG a-GSF t-GSF n-GSF PersP3-GSF RelP-NSM viComPastAct3S vplncFutActNSM PrepA niProper  
 was upon all the royal-treasure of-her, which had-come paying-homage into Jerusalem,

## Acts 8:28

ην τε υποστρεφων και καθημενος επι του ἄρματος αυτου και ανεγινωσκεν τον προφητην ησαιαν  
 viSublndPastAct3S Conj vplncPresActNSM Conj vplncPresMidNSM PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S t-ASM n-ASM n-ASM  
 he-was both returning and sitting upon the chariot of-him, and he-read the prophet Isaiah.

## Acts 8:29

ειπεν δε το πνευμα τω φιλιππω προσελθε και κολληθητι τω ἄρματι τουτω  
 vilndPastAct3S Conj t-NSN n-NSN t-DSM n-DSM vmlncPresAct2S Conj vmlncPresPass2S t-DSN n-DSN DemonsP-DSN  
 said thus the spirit to-the Philip be-you-coming-near and be-being-joined to-the chariot this.

## Acts 8:30

προσδραμων δε ο φιλιππος ηκουσεν αυτου αναγνωσκοντος ησαιαν τον προφητην και ειπεν ara  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S PersP3-GSM vplncPresActGSM n-ASM t-ASM n-ASM Conj vilndPastAct3S Conj  
 running-toward thus the Philip hears him reading Isaiah the prophet, and he-said, consequently  
 γε γινωσκεις ἃ αναγνωσκεις  
 PartEmphatic vilncPresAct2S RelP-APN vilncPresAct2S  
 surely are-you-knowing which-(ones) you-are-reading?

## Acts 8:31

ὁ δε ειπεν πως γαρ αν δυναιμην εαν μη τις ὁδηγησει με  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S Part Conj Particle volncPresMid1S Conj PartNeg IndefP-NSM vilncFutAct3S PersP1-AS  
 the-(one) thus said how for ever ^may-I-be-able if-ever not someone/anyone/certain-(ones) will-be-guiding me?  
 παρεκαλεσεν τε τον φιλιππον αναβαντα καθισαι συν αυτω  
 vilndIndAct3S Conj t-ASM n-ASM vplndIndActASM vnldIndAct PrepD PersP3-DSM  
 he-calls-alongside both the Philip stepping-up to-sit together-with him.

## Acts 8:32

η δε περιοχη της γραφης ην ανεγινωσκεν ην αυτη ὡς προβατον επι σφαγην ηχθη και  
 t-NSF Conj n-NSF t-GSF n-GSF RelP-ASF vilndPastAct3S viSublndPastAct3S DemonsP-NSF Conj n-NSN PrepA n-ASF vilndPastPass3S Conj  
 the thus content of-the writing which he-read was this As sheep upon slaying he-was-brought, and  
 ὡς αμνος εναντιον του κειροντος αυτον αφωνος ούτως ουκ ανοιγει το στομα αυτου  
 Conj n-NSM Adv t-GSM vplncPresActGSM PersP3-ASM a-NSM Adv PartNeg vilncPresAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 as lamb in-sight-of the-(one) shearing him soundless so not he-is-opening-up the mouth of-him:

**Acts 8:33**

εν τη ταπεινωσει ή κρίσις αυτου ηρθη την γενεαν αυτου τις διηγησεται  
 PrepD t-DSF n-DSF t-NSF n-NSF PersP3-GSM vlnldPastPass3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM InterrogP-NSM vlnlcFutMid3S  
 in the lowliness the judging of-him was-lifted-up: the generation of-him who/whom/whose/which/what/why ^will-be-detailing?  
 ότι αιρεται απο της γης ή ζωη αυτου  
 Conj vlnlcPresMid3S PrepG t-GSF n-GSF t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 that ^is-being-lifted-up from the earth the life of-him.

**Acts 8:34**

αποκριθεις δε ό ευνουχος τω φιλιππω ειπεν δεομαι σου περι τινος  
 vplncPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM vlnldPastAct3S vlnlcPresMid1S PersP2-GS PrepG InterrogP-GSM  
 answering thus the eunuch to-the Philip said ^I-am-imploing of-you, concerning who/whom/whose/which/what/why  
 ό προφητης λεγει τουτο περι εαυτου η περι ετερου τινος  
 t-NSM n-NSM vlnlcPresAct3S DemonsP-ASN PrepG ReflexP3-GSM Particle PrepG a-GSM IndefP-GSM  
 the prophet is-saying this? concerning himself or concerning different-(one) someone/anyone/certain-(ones)?

**Acts 8:35**

ανοιξας δε ό φιλιππος το στομα αυτου και αρξαμενος απο της γραφης ταυτης ευηγγελισατο  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj vplndIndMidNSM PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF vlnldIndMid3S  
 opening-up thus the Philip the mouth of-him, and beginning from the writing this ^evangelises  
 αυτω τον ιησουν  
 PersP3-DSM t-ASM n-ASM  
 to-him the Jesus.

**Acts 8:36**

ως δε επορευοντο κατα την οδον ηλθον επι τι ύδωρ και φησιν ό ευνουχος  
 Conj Conj vlnldPastMid3P PrepA t-ASF n-ASF vlnldPastAct3P PrepA IndefP-ASN n-ASN Conj vlnlcPresAct3S t-NSM n-NSM  
 As thus ^they-went according-to the way, they-came upon someone/anyone/certain-(ones) water, and is-asserting the eunuch  
 ιδου ύδωρ τι κωλυει με βαπτισθηναι  
 Interjection n-NSN InterrogP-NSN vlnlcPresAct3S PersP1-AS vlnldIndPass  
 behold!, Water: who/whom/whose/which/what/why is-preventing me to-be-immersed?

**Acts 8:38**

και εκελευσεν στηναι το άρμα και κατεβησαν αμφοτεροι εις το ύδωρ ό τε φιλιππος και ό ευνουχος και  
 Conj vlnldIndAct3S vlnldIndAct t-ASN n-ASN Conj vlnldPastAct3P a-NPM PrepA t-ASN n-ASN t-NSM Conj n-NSM Conj t-NSM n-NSM Conj  
 and he-orders to-stand-still the chariot, and they-descended both into the water the both Philip and the eunuch, and  
 εβαπτισεν αυτον  
 vlnldIndAct3S PersP3-ASM  
 he-immerses him.

**Acts 8:39**

ότε δε ανεβησαν εκ του ύδατος πνευμα κυριου ήρπασεν τον φιλιππον και ουκ ειδεν αυτον  
 Conj Conj vlnldPastAct3P PrepG t-GSN n-GSN n-NSN n-GSM vlnldIndAct3S t-ASM n-ASM Conj PartNeg vlnldPastAct3S PersP3-ASM  
 When thus they-stepped-up out-of the water, spirit of-lord(Yahweh) snatches the Philip, and not he-saw him  
 ουκετι ό ευνουχος επορευετο γαρ την οδον αυτου χαιρων  
 Adv/Combo t-NSM n-NSM vlnldPastMid3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM vplncPresActNSM  
 no-longer the eunuch, ^he-went for the way of-him rejoicing.

**Acts 8:40**

φιλιππος δε εύρεθη εις αζωτων και διερχομενος ευηγγελιζετο τας πολεις πασας έως του ελθειν αυτον  
 n-NSM Conj vlnldPastPass3S PrepA n-ASF Conj vplncPresMidNSM vlnldPastMid3S t-APF n-APF a-APF PrepG t-GSN vlnlcPresAct PersP3-ASM  
 Philip thus was-found into Azotus, and coming-through ^evangelised to-the cities all until the to-be-coming him  
 εις καισαριαν  
 PrepA n-ASF  
 into Caesarea.

**Acts 9:1**

ό δε σαυλος ετι ενπνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει  
 t-NSM Conj n-NSM AdvTemporal vplncPresActNSM n-GSF Conj n-GSM PrepA t-APM n-APM t-GSM n-GSM vplncPresActNSM t-DSM n-DSM  
 ¶¶ the thus Saul, further breathing-in threat and murder into the disciples of-the lord, coming-near to-the chief-priest

**Acts 9:2**

ητησατο παρ' αυτου επιστολας εις δαμασκον προς τας συναγωγας όπως εαν  
 vlnldIndMid3S PrepG PersP3-GSM n-APF PrepA n-ASF PrepA t-APF n-APF Adv Conj  
 ^he-requests from-alongside-of him communiqes into Damascus toward the gathering-places(synagogues), so-that if-ever  
 τινας εύρη της οδου οντας ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγη  
 IndefP-APM vlnlcPresAct3S t-GSF n-GSF vpSublncPresActAPM n-APM Conj Conj n-APF vpComPresMidAPM vlnlcPresAct3S  
 some/any/certain-(ones) he-might-be-finding of-the way being, males both and women, having-been-bound he-might-be-bringing  
 εις ιερουσαλημ  
 PrepA niProper  
 into Jerusalem.

**Acts 9:3**

εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω εξεφνης τε αυτον περιστραψεν φως  
 PrepD Conj t-DSN vlnlcPresMid vlnldPastMid3S PersP3-ASM vlnlcPresAct t-DSF n-DSF Adv Conj PersP3-ASM vlnldIndAct3S n-NSN  
 in thus the ^to-be-going ^it-came-to-be him to-be-drawing-near to-the Damascus, suddenly both him flashes-about light  
 εκ του ουρανου  
 PrepG t-GSM n-GSM  
 out-of the heaven,

**Acts 9:4**

και πεσων επι την γην ηκουσεν φωνην λεγουσαν αυτω σαουλ σαουλ τι  
 Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF vilndIndAct3S n-ASF vplncPresActASF PersP3-DSM niProper niProper InterrogP-ASN  
 and falling upon the earth he-hears sound saying to-him Saul, Saul, who/whom/whose/which/what/why  
 με διωκεις  
 PersP1-AS vilncPresAct2S  
 me you-are-pursuing?

**Acts 9:5**

ειπεν δε τις ει ειπεν κυριε ο δε εγω εμι ιησους ον συ  
 vilndPastAct3S Conj InterrogP-NSM viSublncPresAct2S n-VSM t-NSM Conj PersP1-NS viSublncPresAct1S n-NSM RelP-ASM PersP2-NS  
 he-said thus who/whom/whose/which/what/why are-you, Lord!? the-(one) thus I am Jesus which you  
 διωκεις  
 vilncPresAct2S  
 are-pursuing:

**Acts 9:6**

αλλα αναστηθι και εισελθε εις την πολιν και λαληθησεται σοι οτι σε δει ποιειν  
 Conj vmlncPresAct2S Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASF n-ASF Conj vilncFutPass3S PersP2-DS RelP-ASN PersP2-AS vilncPresAct3S vmlncPresAct  
 but be-standing-up and be-you-entering into the city, and it-will-be-being-spoken to-you that you it-is-binding to-be-doing.

**Acts 9:7**

οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω ιστηκεισαν ενεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε  
 t-NPM Conj n-NPM t-NPM vplncPresActNPM PersP3-DSM viComPastAct3P a-NPM vplncPresActNPM Part t-GSF n-GSF aCombo-ASM Conj  
 the thus males the-(ones) travelling-together to-him had-stood-still speechless, hearing indeed of-the sound and-so-not-one thus  
 θεωρουντες  
 vplncPresActNPM  
 beholding.

**Acts 9:8**

ηγερθη δε σαυλος απο της γης ανεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδεν εβλεπεν  
 vilndPastPass3S Conj n-NSM PrepG t-GSF n-GSF vpComPresMidGPM Conj t-GPM n-GPM PersP3-GSM aCombo-ASN vilndPastAct3S  
 was-roused thus Saul from the earth, having-been-opened-up thus of-the eyes of-him thus-not-one he-observed.  
 χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον  
 vplncPresActNPM Conj PersP3-ASM vilndPastAct3P PrepA n-ASF  
 hand-leading thus him they-led-in into Damascus.

**Acts 9:9**

και ην ημερας τρεις μη βλεπων και ουκ εφαγεν ουδε επιεν  
 Conj viSublndPastAct3S n-APF aCardNum-APF PartNeg vplncPresActNSM Conj PartNeg vilndPastAct3S Conj vilndPastAct3S  
 and he-was days three not observing, and not he-ate and-not he-drank.

**Acts 9:10**

ην δε τις μαθητης εν δαμασκω ονοματι ανανιας και ειπεν προς αυτον εν  
 viSublndPastAct3S Conj IndefP-NSM n-NSM PrepD n-DSF n-DSN n-NSM Conj vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASM PrepD  
 ¶ there-was?? thus someone/anyone/certain-(ones) disciple in Damascus to-name Ananias: and said toward him in  
 οραματι ο κυριος ανανια ο δε ειπεν ιδου εγω κυριε  
 n-DSN t-NSM n-NSM n-VSM t-NSM Conj vilndPastAct3S Interjection PersP1-NS n-VSM  
 vision the lord Ananias. the-(one) thus said behold! I, Lord!.

**Acts 9:11**

ο δε κυριος προς αυτον αναστα πορευθητι επι την ρυμην την καλουμενην ευθειαν και ζητησον  
 t-NSM Conj n-NSM PrepA PersP3-ASM vmlncPresAct2S vmlncPresPass2S PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresMidASF a-ASF Conj vmlndFutAct2S  
 the thus lord toward him be-standing-up???? be-being-gone upon the street the being-called straight and seek-you  
 εν οικια ιουδα σαυλον ονοματι ταρσεα ιδου γαρ προσευχεται  
 PrepD n-DSF n-GSM n-ASM n-DSN n-ASM Interjection Conj vilncPresMid3S  
 in house of-Juda Saul to-name Tarsian, behold! for ^he-is-praying,

**Acts 9:12**

και ειδεν ανδρα εν οραματι ανανιαν ονοματι εισελθοντα και επιθεντα αυτω τας χειρας οπως  
 Conj vilndPastAct3S n-ASM PrepD n-DSN n-ASM n-DSN vplncPresActASM Conj vplncPresPassASM PersP3-DSM t-APF n-APF Adv  
 and he-saw male in vision Ananias to-name entering and placing-upon to-him the hands so-that  
 αναβλειψη  
 vslncFutAct3S  
 he-might-be-looking-up.

**Acts 9:13**

απεκριθη δε ανανιας κυριε ηκουσα απο πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα τοις  
 vilndPastPass3S Conj n-NSM n-VSM vilndIndAct1S PrepG a-GPM PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM pCoreI-APN a-APN t-DPM  
 Answered thus Ananias Lord!, I-hear from many concerning the male this, as-many-as malicious-(things) to-the  
 αγιοις σου εποιησεν εν ιερουσαλημ  
 a-DPM PersP2-GS vilndIndAct3S PrepD niProper  
 holy-(ones) of-you he-does in Jerusalem:

**Acts 9:14**

και ωδε εχει εξουσιαν παρα των αρχιερων δησαι παντας τους επικαλουμενους το ονομα σου  
 Conj Adv vilncPresAct3S n-ASF PrepG t-GPM n-GPM vilndIndAct a-APM t-APM vplncPresMidAPM t-ASN n-ASN PersP2-GS  
 and here he-is-having authority from-alongside-of the chief-priests to-bind all the-(ones) calling-upon the name of-you.

**Acts 9:15**

ειπεν δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστιν μοι ουτος του  
 viIndPastAct3S Conj PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM vInclPresMid2S Conj n-NSN n-GSF viSubInclPresAct3S PersP1-DS DemonsP-NSM t-GSN  
 said thus toward him the lord ^be-you-going, that vessel of-choice is to-me this-(one) of-the  
 βαστασαι το ονομα μου ενωπιον των εθνων τε και βασιλεων υιων τε ισραηλ  
 vInclIndAct t-ASN n-ASN PersP1-GS Adv t-GPN n-GPN Conj Conj n-GPM n-GPM Conj niProper  
 to-carry the name of-me in-sight-of the nations both and of-kings of-sons both of-Israel,

**Acts 9:16**

εγω γαρ υποδειξω αυτω οσα δει αυτον υπερ του ονοματος μου παθειν  
 PersP1-NS Conj viInclFutAct1S PersP3-DSM pCorel-APN viInclPresAct3S PersP3-ASM PrepG t-GSN n-GSN PersP1-GS viInclPresAct  
 I for will-be-indicating to-him as-many-as it-is-binding him for the name of-me to-be-suffering.

**Acts 9:17**

απηλθεν δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ' αυτον τας χειρας ειπεν σαουλ  
 viIndPastAct3S Conj n-NSM Conj viIndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vInclPresActNSM PrepA PersP3-ASM t-APF n-APF viIndPastAct3S niProper  
 came-away thus Ananias and he-entered into the house, and placing-upon upon him the hands he-said Saul  
 αδελφε ο κυριος απεσταλκεν με ιησους ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως  
 n-VSM t-NSM n-NSM viComPresAct3S PersP1-AS n-NSM t-NSM vInclPresPassNSM PersP2-DS PrepD t-DSF n-DSF RelP-DSF viIndPastMid2S Adv  
 brother, the lord has-sent-off me, Jesus the-(one) being-seen to-you in the way to-which ^you-came, so-that  
 αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου  
 vsInclFutAct2S Conj vsInclFutPass2S n-GSN a-GSN  
 you-might-be-looking-up and might-be-being-filled of-spirit (a)-holy.

**Acts 9:18**

και ευθεως απεπεσαν αυτου απο των οφθαλμων ως λεπιδες ανεβλεψεν τε και αναστας εβαπτισθη  
 Conj Adv viIndIndAct3P PersP3-GSM PrepG t-GPM n-GPM Conj n-NPF viIndIndAct3S Conj Conj vInclIndActNSM viIndIndPass3S  
 and straightaway they-fall-away him from the eyes as scales, he-looks-up both, and standing-up he-is-immersed:

**Acts 9:19**

και λαβων τροφην ενισχυθη εγενετο δε μετα των εν δαμασκω μαθητων ημερας  
 Conj vInclPresActNSM n-ASF viIndPastPass3S viIndPastMid3S Conj PrepG t-GPM PrepD n-DSF n-GPM n-APF  
 and getting food he-was-en-strengthened??. ¶ He-came-to-be thus with the in Damascus disciples days

τινας

IndefP-APF

some/any/certain-(ones),

**Acts 9:20**

και ευθεως εν ταις συναγωγαίς εκηρυσεν τον ιησουν οτι ουτος εστιν ο υιος του  
 Conj Adv PrepD t-DFP n-DFP viIndPastAct3S t-ASM n-ASM Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM  
 and straightaway in the gathering-places(synagogues) he-proclaimed the Jesus that this-(one) is the Son of-the

θεου

n-GSM

God.

**Acts 9:21**

εξισταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας  
 viIndIndMid3P Conj a-NPM t-NPM vInclPresActNPM Conj viIndPastAct3P PartNeg DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM vInclIndActNSM  
 ^are-stupefied thus all the-(ones) hearing and they-said not this is the-(one) ravaging/laying-waste

εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτου και ωδε εις τουτο εληλυθει ινα  
 PrepA niProper t-APM vInclPresMidAPM t-ASN n-NSM DemonsP-ASN Conj Adv PrepA DemonsP-ASN viComPastAct3S Conj  
 in Jerusalem the-(ones) calling-upon the name this, and here into this he-had-come in-order-that

δεδεμενους αυτους αγαγη επι τους αρχιερεις  
 vpComPresMidAPM PersP3-APM vsInclPresAct3S PrepA t-APM n-APM  
 having-been-bound them he-might-be-bringing upon the chief-priests?

**Acts 9:22**

σαυλος δε μαλλον εvedυναμouτο και συνεχυνnen ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συνβιβαζων οτι  
 n-NSM Conj AdvCompar viIndPastMid3S Conj viIndPastAct3S a-APM t-APM vInclPresActAPM PrepD n-DSF vInclPresActNSM Conj  
 Saul thus rather ^was-enabled and confused Judeans the-(ones) dwelling-down in Damascus, instructing that

ουτος εστιν ο χριστος  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM  
 this-(one) is the Christ.

**Acts 9:23**

ως δε επληρουντο ημεραι ικαναι συνεβουλευσαντο οι ιουδαιοι ανελειν αυτον  
 Conj Conj viIndPastMid3P n-NPF a-NPF viIndIndMid3P viIndPastAct3S t-NPM a-NPM vInclPresAct PersP3-ASM  
 ¶ As thus ^were-being-filled-full days adequate, ^counsel-together the Judeans to-be-taking-up him:

**Acts 9:24**

εγνωσθη δε τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουντο δε και τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως  
 viIndIndPass3S Conj t-DSM n-DSM t-NSF n-NSF PersP3-GPM viIndPastMid3P Conj Adv t-APF n-APF n-GSF Conj Conj n-GSF Adv  
 is-known thus to-the Saul the conspiracy of-them. ^they-watched-closely thus also the gates of-day both and of-night so-that

αυτον ανελωσιν

PersP3-ASM vsInclPresAct3P

him they-might-be-taking-up:

**Acts 9:25**

λαβοντες δε οι μαθηται αυτου νυκτος δια του τειχους καθηκαν αυτον χαλασαντες εν σφυριδι  
 vInclPresActNPM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM n-GSF PrepG t-GSN n-GSN viIndIndAct3P PersP3-ASM vInclIndActNPM PrepD n-DSF  
 getting thus the disciples of-him of-night through the wall they-let-down him lowering in large-basket.

## Acts 9:26

παραγενομενος δε εις ιερουσαλημ επειραζεν κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες εφοβουντο αυτον  
 vplncPresMidNSM Conj PrepA niProper vilndPastAct3S vnlncPresMid t-DPM n-DPM Conj a-NPM vilndPastMid3P PersP3-ASM  
 ¶ coming-to-be-alongside thus into Jerusalem he-tested ^to-be-being-joined to-the disciples: and all ^feared him,  
 μη πιστευοντες οτι εστιν μαθητης  
 PartNeg vplncPresActNPM Conj viSublncPresAct3S n-NSM  
 not believing that he-is disciple.

## Acts 9:27

βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγεν προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω  
 n-NSM Conj vplncPresMidNSM PersP3-ASM vilndPastAct3S PrepA t-APM n-APM Conj vilndIndMid3S PersP3-DPM Part PrepD t-DSF n-DSM  
 Barnabas thus getting-hold-upon him he-brought toward the apostles, and ^details to-them how in the way  
 ειδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρησιασατο εν τω ονοματι ιησου  
 vilndPastAct3S t-ASM n-ASM Conj Conj vilndIndAct3S PersP3-DSM Conj Part PrepD n-DSF vilndIndMid3S PrepD t-DSN n-DSN n-GSM  
 he-saw the lord and that he-speaks to-him, and how in Damascus ^he-is-bold in the name of-Jesus.

## Acts 9:28

και ην μετ' αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ παρησιαζομενος εν τω ονοματι  
 Conj viSublndPastAct3S PrepG PersP3-GPM vplncPresMidNSM Conj vplncPresMidNSM PrepA niProper vplncPresMidNSM PrepD t-DSN n-DSN  
 and he-was with them going-into and going-out into Jerusalem, being-bold in the name  
 του κυριου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the lord:

## Acts 9:29

ελαλει τε και συνεζητει προς τους ελλημιστας οι δε επεχειρουν ανελιν αυτον  
 vilndPastAct3S Conj Conj vilndPastAct3S PrepA t-APM n-APM t-NPM Conj vilndPastAct3P vnlncPresAct PersP3-ASM  
 he-spoke both and sought-together toward the Hellenists(Greeks): the-(ones) thus they-took-in-hand to-be-taking-up him.

## Acts 9:30

επιγνοντες δε οι αδελφοι καταγαγον αυτον εις καισαριαν και εξαπεστειλαν αυτον εις ταρσον  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM vilndPastAct3P PersP3-ASM PrepA n-ASF Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM PrepA n-ASF  
 knowing-fully thus the brothers led-down?? him into Caesarea, and they-send-away-out him into Tarsus.

## Acts 9:31

η μεν ουν εκκλησια καθ' ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαριας ειχεν ειρηνην  
 t-NSF Part.Alternate Conj n-NSF PrepG a-GSF t-GSF n-GSF Conj n-GSF Conj n-GSF vilndPastAct3S n-ASF  
 ¶ the indeed therefore congregation against whole the Judea and of-Galilee and of-Samaria had peace  
 οικοδομουμενη και πορευομενη τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος επληθυνετο  
 vplncPresMidNSF Conj vplncPresMidNSF t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM Conj t-DSF n-DSF t-GSN a-GSN n-GSN vilndPastMid3S  
 being-built, and going to-the fear of-the lord and to-the calling-alongside of-the holy spirit ^was-multiplied.

## Acts 9:32

εγενετο δε πετρον διερχομενον δια παντων κατελθειν και προς τους αγιους τους κατοικουντας  
 vilndPastMid3S Conj n-ASM vplncPresMidASM PrepG a-GPN vnlncPresAct Adv PrepA t-APM a-APM t-APM vplncPresActAPM  
 ¶ ^It-came-to-be thus Peter coming-through through all, to-be-coming-down also toward the holy-(ones) the-(ones) dwelling-down  
 λυδδα  
 n-ASF  
 Lydda.

## Acts 9:33

ευρεν δε εκει ανθρωπον τινα ονοματι αινεαν εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραβαττου  
 vilndPastAct3S Conj Adv n-ASM Indef-ASM n-DSN n-ASM PrepG n-GPN ai-Numeral vplncPresMidASM PrepG n-GSM  
 He-found thus there man someone/anyone/certain-(ones) to-name Aeneas, out-of years eight laying-down upon stretcher,  
 ος ην παραλελυμενος  
 RelP-NSM viSublndPastAct3S vpComPresMidNSM  
 which was having-been-paralyzed.

## Acts 9:34

και ειπεν αυτω ο πετρος αινεα ιαται σε ιησους χριστος αναστηθι και στρωσον  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM n-VSM vilncPresMid3S PersP2-AS n-NSM n-NSM vmlncPresAct2S Conj vmlndFutAct2S  
 and said to-him the Peter Aeneas, ^is-healing you Jesus Christ: be-standing-up and spread-you?????  
 σεαυτω και ευθεως ανεστη  
 ReflexP2-DSM Conj Adv vilndPastAct3S  
 to-yourself. and straightaway he-stood-up.

## Acts 9:35

και ειδαν αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδα και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι  
 Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM a-NPM t-NPM vplncPresActNPM n-ASF Conj t-ASM n-ASM RelP-NPM vilndIndAct3P PrepA  
 and saw him all the-(ones) dwelling-down Lydda and the Sharon, which-some/any/(a)-certain-(one) turn-back upon  
 τον κυριον  
 t-ASM n-ASM  
 the lord.

## Acts 9:36

εν ιοπη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβειθα η διερμηνευομενη  
 PrepD n-DSF Conj Indef-NSF viSublndPastAct3S n-NSF n-DSN niProper RelP-NSF vplncPresMidNSF  
 ¶ in Joppa thus someone/anyone/certain-(ones) there-was?? female-disciple/learner to-name Tabitha, which being-interpreted  
 λεγεται δορκας αυτη ην πληρης εργαων αγαθων και ελεημοσυνων ων εποιει  
 vilncPresMid3S n-NSF DemonsP-NSF viSublndPastAct3S a-NSF n-GPN a-GPN Conj n-GPF RelP-GPF vilndPastAct3S  
 ^is-being-said Dorcas: this was full of-works good and act-of-mercy which-(ones) she-did.

**Acts 9:37**

εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις ασθενησασαν αυτην αποθανειν λουσαντες δε εθηκαν εν  
 vilndPastMid3S Conj PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vplndIndActASF PersP3-ASF vlnlcPresAct vplndIndActNPM Conj vilndIndAct3P PrepD  
 ^It-came-to-be thus in the days those being-weak her to-be-dying-away: washing thus they-place in

ὑπερφω

n-DSN

upper-room.

**Acts 9:38**

εγγυς δε ουσης λυδδας τη ιοπηη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη  
 Adv Conj vpSublncPresActGSF n-GSF t-DSF n-DSF t-NPM n-NPM vplndIndActNPM Conj n-NSM viSublncPresAct3S PrepD PerspP3-DSF  
 near thus being of-Lyddas to-the Joppa the disciples hearing that Peter is in her

απεστειλαν δυο ανδρας προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησης διελθειν εως ημων  
 vilndIndAct3P aCardNum-APM n-APM PrepA PersP3-ASM vplncPresActNPM PartNeg vslncFutAct2S vlnlcPresAct PrepG PersP1-GP  
 they-send-off two males toward him, calling-alongside not you-might-be-tardy/ing?? to-be-coming-through until us:

**Acts 9:39**

αναστας δε πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερφων και  
 vplndIndActNSM Conj n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DPM RelP-ASM vplncPresMidASM vilndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN Conj  
 standing-up thus Peter came/went-together-with to-them: which coming-to-be-alongside they-led-up into the upper-room, and

παρεστησαν αυτω πασαι αι χηραι κλαιουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια οσα  
 vilndIndAct3P PersP3-DSM a-NPF t-NPF n-NPF vplncPresActNPF Conj vplncPresMidNPF n-APM Conj n-APN pCoref-APN  
 stand-alongside to-him all the widows weeping and presenting inner-garments and outer-garments as-many-as

εποιει μετ' αυτων ουσα η δορκας  
 vilndPastAct3S PrepG PersP3-GPF vpSublncPresActNSF t-NSF n-NSF  
 she-made/enacted?? with them(f) being the Dorcas.

**Acts 9:40**

εκβαλον δε εξω παντας ο πετρος και θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα  
 vplncPresActNSM Conj Adv a-APM t-NSM n-NSM Conj vplncPresActNSM t-APN n-APN vilndIndMid3S Conj vplndIndActNSM PrepA t-ASN n-ASN  
 throwing-out thus outside all the Peter and placing the knees ^he-prays and turning-back toward the body

ειπεν ταβειθα αναστηθι η δε ηνοιξεν τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον  
 vilndPastAct3S n-VSF vmlncPresAct2S t-NSF Conj vilndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSF Conj vplncPresActNSF t-ASM n-ASM  
 he-said Tabitha, be-standing-up. the-(one) thus opens-up the eyes of-her, and seeing the Peter

ανεκαθισεν

vilndIndAct3S

she-sits-up.

**Acts 9:41**

δους δε αυτη χειρα ανεστησεν αυτη φωνησας δε τους αγιους και τας χηρας παρεστησεν  
 vplncPresActNSM Conj PerspP3-DSF n-ASF vilndIndAct3S PersP3-ASF vplndIndActNSM Conj t-APM a-APM Conj t-APF n-APF vilndIndAct3S  
 giving thus to-her hand he-stands-up her, sounding thus the holy-(ones) and the widows he-stands-alongside

αυτην ζωσαν

PersP3-ASF vplncPresActASF

her living.

**Acts 9:42**

γνωστον δε εγενετο καθ' ολης ιοπηης και επιστευσαν πολλοι επι τον κυριον  
 a-NSN Conj vilndPastMid3S PrepG a-GSF n-GSF Conj vilndIndAct3P a-NPM PrepA t-ASM n-ASM  
 Known thus ^It-came-to-be against whole Joppa, and believe many upon the lord.

**Acts 9:43**

εγενετο δε ημερας ικανας μειναι αυτον εν ιοπηη παρα τινη σιμωνι βουρσει  
 vilndPastMid3S Conj n-APF a-APF vlnldIndAct PersP3-ASM PrepD n-DSF PrepD IndefP-DSM n-DSM n-DSM  
 ^It-came-to-be thus days adequate to-stay him in Joppa alongside someone/anyone/certain-(ones) Simon tanner.

**Acts 10:1**

ανηρ δε τις εν καισαρια ονοματι κορνηλιος εκατονταρχης εκ σπειρης της καλουμενης  
 n-NSM Conj IndefP-NSM PrepD n-DSF n-DSN n-NSM n-NSM PrepG n-GSF t-GSF vplncPresMidGSF  
 ¶ male thus someone/anyone/certain-(ones) in Caesarea to-name Cornelius, centurion out-of cohort of-the-(one) being-called

ιταλικης

a-GSF

Italian,

**Acts 10:2**

ευσεβης και φοβουμενος τον θεον συν παντι τω οικω αυτου ποιων ελεημοσυνας πολλας τω  
 a-NSM Conj vplncPresMidNSM t-ASM n-ASM PrepD a-DSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM vplncPresActNSM n-APF a-APF t-DSM  
 well-revering and fearing the God together-with all the house of-him, doing acts-of-mercy many to-the

λαω και δεομενος του θεου δια παντος

n-DSM Conj vplncPresMidNSM t-GSM n-GSM PrepG a-GSM

people and imploring of-the God through all,

**Acts 10:3**

ειδεν εν οραματι φανερωσ ωσει περι ωραν ενατην της ημερας αγγελον του θεου εισελθοντα προς  
 vilndPastAct3S PrepD n-DSN Adv Particle PrepA n-ASF aOrdinNum-ASF t-GSF n-GSF n-ASM t-GSM n-GSM vplncPresActASM PrepA  
 he-saw in vision manifestly as-if about hour ninth of-the day messenger of-the God entering toward

αυτον και ειποντα αυτω κορνηλιε

PersP3-ASM Conj vplncPresActASM PersP3-DSM n-VSM

him and saying to-him Cornelius.



**Acts 10:4**

ὁ δε ατενισας αυτω και εμφοβος γενομενος ειπεν τι εστιν κυριε  
 t-NSM Conj vplndIndActNSM PersP3-DSM Conj a-NSM vplncPresMidNSM viIndPastAct3S InterrogP-NSN viSubIncPresAct3S n-VSM  
 the-(one) thus looking-intently to-him and frightened coming-to-be he-said who/whom/whose/which/what/why is-(it), Lord!?

ειπεν δε αυτω αι προσευχαι σου και αι ελεημοσυναι σου ανεβησαν εις μνημοσυνον εμπροσθεν  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NPF n-NPF PersP2-GS Conj t-NPF n-NPF PersP2-GS viIndPastAct3P PrepA n-ASN PrepG  
 he-said thus to-him the prayers of-you and the acts-of-mercy of-you stepped-up into mindfulness from-in-front

του θεου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the God.

**Acts 10:5**

και νυν πεμφον ανδρας εις ιοππην και μεταπεμφαι σιμωνα τινα ὅς επικαλειται  
 Conj AdvTemporal vmlndFutAct2S n-APM PrepA n-ASF Conj vmlndFutMid2S? n-ASM IndefP-ASM RelP-NSM viIncPresMid3S  
 and now send-you males into Joppa and ^send-across Simon someone/anyone/certain-(ones) which ^is-being-called-upon

πετρος  
 n-NSM  
 Peter:

**Acts 10:6**

οὗτος ξενιζεται παρα τινι σιμωνι βυρσει ὃ εστιν οικια παρα  
 DemonsP-NSM viIncPresMid3S PrepD IndefP-DSM n-DSM n-DSM RelP-DSM viSubIncPresAct3S n-NSF PrepA  
 this-(one) ^is-being-lodged-as-stranger alongside someone/anyone/certain-(ones) Simon tanner, to-whom is house alongside

θαλασσαν  
 n-ASF  
 sea.

**Acts 10:7**

ὡς δε απηλθεν ὁ αγγελος ὁ λαλων αυτω φωνησας δυο των οικητων και  
 Conj Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-DSM vplndIndActNSM aCardNum-APM t-GPM n-GPM Conj  
 As thus came-away the messenger the-(one) speaking to-him, sounding two of-the house-workers and

στρατιωτην ευσεβη των προσκαρτερουτων αυτω  
 n-ASM a-ASM t-GPM vplncPresActGPM PersP3-DSM  
 soldier well-revering of-the-(ones) adhering-closely to-him

**Acts 10:8**

και εξηγησαμενος ἅπαντα αυτοις απεστειλεν αυτοις εις την ιοππην  
 Conj vplndIndMidNSM a-APN PersP3-DPM viIndIndAct3S PersP3-APM PrepA t-ASF n-ASF  
 and describing all(emphatic) to-them he-sends-off them into the Joppa.

**Acts 10:9**

τη δε επαυριον ὀδοιπορουντων εκεινων και τη πολει εγγιζοντων ανεβη πετρος επι το δωμα  
 t-DSF Conj AdvCombo vplncPresActGPM DemonsP-GPM Conj t-DSF n-DSF vplncPresActGPM viIndPastAct3S n-NSM PrepA t-ASN n-ASN  
 ¶ to-the thus next day journeyming of-those-(ones) and to-the city drawing-near stepped-up Peter upon the rooftop

προσευξασθαι περι ὡραν ἑκτην  
 viIndIndMid PrepA n-ASF aOrdinNum-ASF  
 ^to-be-pray about hour sixth:

**Acts 10:10**

εγενετο δε προσπεινος και ηθελεν γευσασθαι παρασκευαζοντων δε αυτων εγενετο επ' αυτον  
 viIndPastMid3S Conj a-NSM Conj viIndPastAct3S viIndIndMid vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM viIndPastMid3S PrepA PersP3-ASM  
 ^He-came-to-be thus hungry and willed ^to-taste. preparing thus of-them ^came-to-be upon him

**εκστασις**

n-NSF  
 stupor,

**Acts 10:11**

και θεωρει τον ουρανον ανεωγμενον και καταβαινον σκευος τι ὡς οθονην μεγαλην  
 Conj viIncPresAct3S t-ASM n-ASM vpComPresMidASM Conj vplncPresActASN n-ASN IndefP-ASN Conj n-ASF a-ASF  
 and he-is-beholding the heaven having-been-opened-up and descending vessel someone/anyone/certain-(ones) as fine-cloth great

τεσσαρσιν αρχαις καθιεμενον επι της γης  
 aCardNum-DPF n-DPF vplncPresMidASN PrepG t-GSF n-GSF  
 to-four beginnings being-let-down upon the earth,

**Acts 10:12**

εν ᾗ ὑπηρεν παντα τα τετραποδα και ἔρπετα της γης και πετεινα του ουρανου  
 PrepD RelP-DSN viIndPastAct3S a-NPN t-NPN a-NPN Conj n-NPN t-GSF n-GSF Conj n-NPN t-GSM n-GSM  
 in which belonged all the four-footed-(ones)/quadrupeds and crawlers of-the earth and birds of-the heaven.

**Acts 10:13**

και εγενετο φωνη προς αυτον αναστας πετρε θυσον και φαγε  
 Conj viIndPastMid3S n-NSF PrepA PersP3-ASM vplndIndActNSM n-VSM vmlndFutAct2S Conj vmlncPresAct2S  
 and ^came-to-be sound toward him standing-up, Peter, sacrifice-you and be-you-eating.

**Acts 10:14**

ὁ δε πετρος ειπεν μηδαμως κυριε ὅτι ουδεποτε εφαγον παν κοινον και ακαθαρτον  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S AdvCombo n-VSM Conj AdvTemporal viIndPastAct1S a-ASN a-ASN Conj a-ASN  
 the thus Peter said but-not-I, Lord!: that never/and-not-ever I-ate all/every common and unclean.

**Acts 10:15**

και φωνη παλιν εκ δευτερου προς αυτον ἃ ὁ θεος εκαθαρισεν συ μη κουνου  
 Conj n-NSF Adv PrepG aOrdinNum-GSN PrepA PersP3-ASM RelP-APN t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PersP2-NS PartNeg vmlncPresAct2S  
 and sound again out-of second-(time) toward him which-(ones) the God cleanses you not be-you-making-common.

**Acts 10:16**

τουτο δε εγενετο επι τρις και ευθυσ ανελημφθη το σκευος εις τον ουρανον  
 DemonsP-NSN Conj viIndPastMid3S PrepA Adv Conj AdvTemporal viIndPastPass3S t-NSN n-NSN PrepA t-ASM n-ASM  
 This thus ^came-to-be upon three-times: and straightway was-taken-up the vessel into the heaven.

**Acts 10:17**

ὡς δε εν ἑαυτω διηπορει ὁ πετρος τι αν ειη το ὄραμα ὁ  
 Conj Conj PrepD ReflexP3-DSM viIndPastAct3S t-NSM n-NSM InterogP-NSN Particle voSublncPresAct3S t-NSN n-NSN RelP-ASN  
 ¶ As thus in himself bewildered the Peter who/whom/whose/which/what/why ever may-be-being the vision which  
 ειδεν ιδου οί ανδρες οί απεσταλμενοι ὑπο του κορνηλιου διερωτησαντες την οικιαν του σιμωνος  
 viIndPastAct3S Interjection t-NPM n-NPM t-NPM vpComPresMidNPM PrepG t-GSM n-GSM vpIndIndActNPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 he-saw, behold! the males the-(ones) having-been-sent-off by the Cornelius ascertaining the house of-the Simon  
 επεστησαν επι τον πυλωνα  
 viIndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM  
 stood-upon upon the gate,

**Acts 10:18**

και φωνησαντες επιθοντο ει σιμων ὁ επικαλουμενος πετρος ενθαδε ξενιζεται  
 Conj vpIndIndActNPM viIndPastMid3P Conj n-NSM t-NSM vpIncPresMidNSM n-NSM Adv viIncPresMid3S  
 and sounding ^they-enquired if Simon the-(one) being-called-upon Peter here/ in-this-place ^is-being-lodged-as-stranger.

**Acts 10:19**

του δε πετρου διενθυμουμενου περι του ὄραματος ειπεν το πνευμα ιδου ανδρες δυο  
 t-GSM Conj n-GSM vpIncPresMidGSM PrepG t-GSN n-GSN viIndPastAct3S t-NSN n-NSN Interjection n-NPM aCardNum-NPM  
 the thus Peter pondering concerning the vision said the spirit behold! males two  
 ζητουντες σε  
 vpIncPresActNPM PersP2-AS  
 seeking you.

**Acts 10:20**

αλλα αναστας καταβηθι και πορευου συν αυτοις μηδεν διακρινομενος ὅτι εγω  
 Conj vpIndIndActNSM vmlncPresAct2S Conj vmlncPresMid2S PrepD PersP3-DPM aCombo-ASN vpIncPresMidNSM Conj PersP1-NS  
 but standing-up be-you-descending and ^be-you-going together-with to-them and-so-not-one being-distinguished, that I  
 απεσταλκα αυτους  
 viComPresAct1S PersP3-APM  
 have-sent-off them.

**Acts 10:21**

καταβας δε πετρος προς τους ανδρας ειπεν ιδου εγω ειμι ὃν ζητειτε  
 vpIndIndActNSM Conj n-NSM PrepA t-APM n-APM viIndPastAct3S Interjection PersP1-NS viSublncPresAct1S RelP-ASM viIncPresAct2P  
 descending thus Peter toward the males said behold! I am which you@-are-seeking:  
 τις ἡ αιτια δι' ἣν παρεστε  
 InterogP-NSF t-NSF n-NSF PrepA RelP-ASF viIncPresAct2P  
 who/whom/whose/which/what/why the cause because-of which you@-are-alongside?

**Acts 10:22**

οί δε ειπαν κορνηλιος ἑκατονταρχης , " ανηρ δικαιος και φοβουμενος τον θεον μαρτυρουμενος τε ὑπο  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P n-NSM n-NSM n-NSM a-NSM Conj vpIncPresMidNSM t-ASM n-ASM vpIncPresMidNSM Conj PrepG  
 the-(ones) thus they-said Cornelius " centurion male righteous and fearing the God being-attested both by  
 ὅλου του εθνους των ιουδαιων εχρηματισθη ὑπο αγγελου ἁγιοι μεταπεμφασθαι σε εις τον οικον αυτου και  
 a-GSN t-GSN n-GSN t-GPM a-GPM viIndIndPass3S PrepG n-GSM a-GSM vnlndIndMid PersP2-AS PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj  
 whole the nation of-the Judeans, is-apprised by messenger (a)-holy ^to-send-for you into the house of-him and  
 ακουσαι ῥήματα παρα σου  
 vnlndIndAct n-APN PrepG PersP2-GS  
 to-hear verbalising from-alongside-of you.

**Acts 10:23**

εισακαλεσαμενος ουν αυτους εξενισεν τη δε επαυριον αναστας εξηλθεν συν αυτοις και  
 vpIndIndMidNSM Conj PersP3-APM viIndIndAct3S t-DSF Conj AdvCombo vpIndIndActNSM viIndPastAct3S PrepD PersP3-DPM Conj  
 calling-unto therefore them he-lodges-as-stranger. ¶ to-the thus next day standing-up he-came-out together-with to-them, and  
 τινες των αδελφων των απο ιοππης συνηλθαν αυτω  
 IndefP-NPM t-GPM n-GPM t-GPM PrepG n-GSF viIndIndAct3P PersP3-DSM  
 some/any/certain-(ones) of-the brothers of-the-(ones) from Joppa came-together to-him.

**Acts 10:24**

τη δε επαυριον εισηλθεν εις την καισαριαν ὁ δε κορνηλιος ην προσδοκων αυτους  
 t-DSF Conj AdvCombo viIndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-NSM Conj n-NSM viSublndPastAct3S vpIncPresActNSM PersP3-APM  
 to-the thus next day he-entered into the Caesarea. the thus Cornelius was expecting them  
 συγκαλεσαμενος τους συγγενεις αυτου και τους αναγκαιους φιλους  
 vpIndIndMidNSM t-APM a-APM PersP3-GSM Conj t-APM a-APM a-APM  
 calling-together the relatives of-him and the necessary friends.

**Acts 10:25**

ὡς δε εγενετο του εισελθειν τον πετρον συναντησας αυτω ο κορνηλιος πεσων επι  
 Conj Conj vlnldPastMid3S t-GSN vnlncPresAct t-ASM n-ASM vplndIndActNSM PersP3-DSM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PrepA  
 As thus ^came-to-be of-the to-be-entering the Peter, meeting/coming-face-to-face to-him the Cornelius falling upon  
 τους ποδας προσεκυνησεν  
 t-APM n-APM vlnldIndAct3S  
 the feet he-pays-homage.

**Acts 10:26**

ο δε πετρος ηγειρεν αυτον λεγων αναστηθι και εγω αυτος ανθρωπος ειμι  
 t-NSM Conj n-NSM vlnldIndAct3S PersP3-ASM vplncPresActNSM vmlncPresAct2S Adv PersP1-NS PersP3-NSM n-NSM viSublncPresAct1S  
 the thus Peter rouses him saying be-standing-up: also I myself man I-am.

**Acts 10:27**

και συνομιλων αυτω εισηλθεν και ευρισκει συνεληλυθотας πολλους  
 Conj vplncPresActNSM PersP3-DSM vlnldPastAct3S Conj vlnlcPresAct3S vpComPresActAPM a-APM  
 and chatting to-him he-entered, and he-is-finding having-come-together many,

**Acts 10:28**

εφη τε προς αυτους υμεις επισταθε ως αθεμιτον εστιν ανδρι ιουδαιω κολλασθαι  
 vlnldPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM PersP2-NP vlnlcPresMid2P Conj a-NSN viSublncPresAct3S n-DSM a-DSM vlnlcPresMid  
 he-asserted both toward them you@ ^are-understanding as unlawful it-is to-(a)-male Judean ^to-be-being-joined  
 η προσερχεσθαι αλλοφυλω κα' μοι ο θεος εδειξεν μηδενα κοινον η ακαθαρτον λεγειν  
 Particle vlnlcPresMid a-DSM Conj PersonP-1DS t-NSM n-NSM vlnldIndAct3S aCombo-ASM a-ASM Particle a-ASM vlnlcPresAct  
 or ^to-be-coming-near another-tribe: and to-me the God shows and-so-not-one common or unclean to-be-saying  
 ανθρωπον  
 n-ASM  
 man:

**Acts 10:29**

δι' ο και αναντιρητως ηλθον μεταπεμφθεις πυνθανομαι ουν τινη λογω  
 PrepA RelP-ASN Adv Adv vlnldPastAct1S vplncPresPassNSM vlnlcPresMid1S Conj InterrogP-DSM n-DSM  
 because-of which also indisputably?? I-came being-sent-for. ^I-am-enquiring therefore to-who/whom/whose/which/what/why logos  
 μετεπεμψασθε με  
 vlnldIndMid2P PersP1-AS  
 ^you@-send-for me?

**Acts 10:30**

και ο κορνηλιος εφη απο τεταρτης ημερας μεχρι ταυτης της ωρας ημην την ενατην  
 Conj t-NSM n-NSM vlnldPastAct3S PrepG aOrdinNum-GSF n-GSF PrepG DemonsP-GSF t-GSF n-GSF viSublncPastAct1S t-ASF aOrdinNum-ASF  
 and the Cornelius asserted from fourth day up-to this the hour I-was the ninth  
 προσευχομενος εν τω οικω μου και ιδου ανηρ εστη ενωπιον μου εν εσθητι λαμπρα  
 vplncPresMidNSM PrepD t-DSM n-DSM PersP1-GS Conj Interjection n-NSM vlnldPastAct3S Adv PersP1-GS PrepD n-DSF a-DSF  
 praying in the house of-me, and behold!, male stood-still in-sight-of me in clothing shining

**Acts 10:31**

και φησιν κορνηλιε εισηκουσθη σου η προσευχη και αι ελεημοσυναι σου εμνησθησαν ενωπιον του  
 Conj vlnlcPresAct3S n-VSM vlnldIndPass3S PersP2-GS t-NSF n-NSF Conj t-NPF n-NPF PersP2-GS vlnldIndPass3P Adv t-GSM  
 and he-is-asserting Cornelius, is-hearkened-to of-you the prayer and the acts-of-mercy of-you are-reminded in-sight-of the  
 θεου  
 n-GSM  
 God.

**Acts 10:32**

πεμφον ουν εις ιοππην και μετακαλεσαι σιμωνα ος επικαλειται πετρος ουτος  
 vmlndFutAct2S Conj PrepA n-ASF Conj vmlndFutMid2S? n-ASM RelP-NSM vlnlcPresMid3S n-NSM DemonsP-NSM  
 send-you therefore into Joppa and ^call-across Simon which ^is-being-called-upon Peter: this-(one)  
 ξενιζεται εν οικια σιμωνος βυρσεως παρα θαλασσαν  
 vlnlcPresMid3S PrepD n-DSF n-GSM n-GSM PrepA n-ASF  
 ^is-being-lodged-as-stranger in house of-Simon tanner alongside sea.

**Acts 10:33**

εξ αυτης ουν επεμψα προς σε συ τε καλως εποιησας παραγενομενος νυν ουν παντες  
 Adv Conj vlnldIndAct1S PrepA PersP2-AS PersP2-NS Conj Adv vlnldIndAct2S vplncPresMidNSM AdvTemporal Conj a-NPM  
 forthwith therefore I-send toward you, you both ideally do coming-to-be-alongside. Now therefore all  
 ημεις ενωπιον του θεου παρεσμεν ακουσαι παντα τα προσεταγμενα σοι υπο του κυριου  
 PersP1-NP Adv t-GSM n-GSM vlnlcPresAct1P vlnldIndAct a-APN t-APN vpComPresMidAPN PersP2-DS PrepG t-GSM n-GSM  
 we in-sight-of the God are-alongside to-hear all the-(things) having-been-set-forward to-you by the lord.

**Acts 10:34**

ανοιξας δε πετρος το στομα ειπεν επ' αληθειας καταλαμβανομαι οτι ουκ εστιν  
 vplndIndActNSM Conj n-NSM t-ASN n-ASN vlnldPastAct3S PrepG n-GSF vlnlcPresMid1S Conj PartNeg viSublncPresAct3S  
 opening-up thus Peter the mouth said on truth ^I-am-grasping/seizing that not is  
 προσωπολημπτης ο θεος  
 n-NSM t-NSM n-NSM  
 showing-partiality the God,

**Acts 10:35**

αλλ' εν παντι εθνει ο φοβουμενος αυτον και εργαζομενος δικαιοσυνην δεκτος αυτω  
 Conj PrepD a-DSN n-DSN t-NSM vplncPresMidNSM PersP3-ASM Conj vplncPresMidNSM n-ASF a-NSM PersP3-DSM  
 but in all/every nation the-(one) fearing him and working rightness receivable/acceptable to-him

εστιν

viSublncPresAct3S

is.

**Acts 10:36**

τον λογον απεστειλεν τοις υιοις ισραηλ ευαγγελιζομενος ειρηνην δια ιησου χριστου ουτος εστιν παντων  
 t-ASM n-ASM viIndlndAct3S t-DPM n-DPM niProper vplncPresMidNSM n-ASF PrepG n-GSM n-GSM DemonsP-NSM viSublncPresAct3S a-GPM  
 the logos he-sends-off to-the sons of-Israel evangelising peace through Jesus Christ: this-(one) is of-all

κυριος

n-NSM

lord.

**Acts 10:37**

υμεις οιδατε το γενομενον ρημα καθ' ολης της ιουδαιας αρξαμενος απο της γαλιλαιας μετα το  
 PersP2-NP viComPresAct2P t-ASN vplncPresMidASN n-ASN PrepG a-GSF t-GSF n-GSF vplndlndMidNSM PrepG t-GSF n-GSF Prepa t-ASN  
 you@ have-perceived the coming-to-be verbalising against whole the Judea, beginning from the Galilee after the

βαπτισμα ο εκηρυξεν ιωαννης

n-ASN RelP-ASN viIndlndAct3S n-NSM

immersion which proclaims John,

**Acts 10:38**

ιησουν τον απο ναζαρεθ ως εχρισεν αυτον ο θεος πνευματι αγιω και δυναμει ος διηλθεν  
 n-ASM t-ASM PrepG niProper Conj viIndlndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM n-DSN a-DSN Conj n-DSF RelP-NSM viIndPastAct3S  
 Jesus the-(one) from Nazareth, as anoints him the God to-spirit (a)-holy and ability, which came/went-through  
 ευεργετων και ιωμενος παντας τους καταδυναστευομενους υπο του διαβολου οτι ο θεος ην  
 vplncPresActNSM Conj vplncPresMidNSM a-APM t-APM vplncPresMidAPM PrepG t-GSM a-GSM Conj t-NSM n-NSM viSublndPastAct3S  
 benefiting and healing all the-(ones) being-disabled by the divisive-(one), that the God was

μετ' αυτου

PrepG PersP3-GSM

with him.

**Acts 10:39**

και ημεις μαρτυρες παντων ον εποιησεν εν τε τη χωρα των ιουδαιων και ιερουσαλημ ον και  
 Conj PersP1-NP n-NPM a-GPN RelP-GPN viIndlndAct3S PrepD Conj t-DSF n-DSF t-GPM a-GPM Conj niProper RelP-ASM Adv  
 and we attestors of-all which-(ones) he-does in both the region of-the Judeans and Jerusalem: which also

ανειλαν κρεμασαντες επι ξυλου

viIndlndAct3P vplndlndActNPM PrepG n-GSN

they-take-up hanging upon wood.

**Acts 10:40**

τουτον ο θεος ηγειρεν τη τριτη ημερα και εδωκεν αυτον εμφανη γενεσθαι  
 DemonsP-ASM t-NSM n-NSM viIndlndAct3S t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF Conj viIndlndAct3S PersP3-ASM a-ASM vplncPresMid  
 this the God rouses to-the third day, and gives him apparent ^to-be-coming-to-be,

**Acts 10:41**

ου παντι τω λαω αλλα μαρτυσι τοις προκεχειροτονημενοις υπο του θεου ημιν  
 PartNeg a-DSM t-DSM n-DSM Conj n-DPM t-DPM vpComPresMidDPM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-DP  
 not all the people, but to-attestors the-(ones) having-been-previously-hand-picked by the God, to-us,

οιτινες συνεφαγομεν και συνεπιομεν αυτω μετα το αναστηναι αυτον εκ νεκρων

RelP-NPM viIndPastAct1P Conj viIndPastAct1P PersP3-DSM Prepa t-ASN viIndlndAct PersP3-ASM PrepG a-GPM

which-some/any/(a)-certain-(one) ate-together-with and drank-together to-him after the to-stand-up him out-of of-dead-(ones).

**Acts 10:42**

και παρηγγειλεν ημιν κηρυξαι τω λαω και διαμαρτυρασθαι οτι ουτος εστιν ο ωρισμενος  
 Conj viIndlndAct3S PersP1-DP viIndlndAct t-DSM n-DSM Conj viIndlndMid Conj DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM vpComPresMidNSM  
 and he-transmits to-us to-proclaim to-the people and ^to-testify-solemnly that this-(one) is the-(one) having-been-defined

υπο του θεου κριτης ζωντων και νεκρων

PrepG t-GSM n-GSM n-NSM vplncPresActGPM Conj a-GPM

by the God judge living and of-dead-(ones).

**Acts 10:43**

τουτω παντες οι προφηται μαρτυρουν αφεσιν αμαρτιων λαβειν δια του ονοματος αυτου παντα τον  
 DemonsP-DSM a-NPM t-NPM n-NPM vplncPresAct3P n-ASF n-GPF vplncPresAct PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM a-ASM t-ASM  
 to-this all the prophets are-testifying, letting-go of-sins to-be-getting through the name of-him all/every the

πιστευοντα εις αυτον

vplncPresActASM Prepa PersP3-ASM

believing into him.

**Acts 10:44**

ετι λαλουντος του πετρου τα ρηματα ταυτα επεπεσε το πνευμα το αγιον επι παντας τους  
 AdvTemporal vplncPresActGSM t-GSM n-GSM t-APN n-APN DemonsP-APN viIndlndAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN Prepa a-APM t-APM  
 ¶ further speaking of-the Peter the verbalisings these falls-upon the spirit the holy upon all the-(ones)

ακουοντας τον λογον

vplncPresActAPM t-ASM n-ASM

hearing the logos.

**Acts 10:45**

και εξεστησαν οι εκ περιτομης πιστοι οι συνηλθαν τω πετρω ότι και επι τα εθνη η  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM PrepG n-GSF a-NPM RelP-NPM viIndIndAct3P t-DSM n-DSM Conj Adv PrepA t-APN n-APN t-NSF  
 and stupefied?? the-(ones) out-of circumcision believing which-(ones) came-together to-the Peter, (since)-that also upon the nations the  
 δωρεα του πνευματος του αγιου εκκεχυται  
 n-NSF t-GSN n-GSN t-GSN a-GSN viComPresMid3S  
 gifting of-the spirit the holy ^has-been-poured-out:

**Acts 10:46**

ηκουον γαρ αυτων λαλουντων γλωσσαις και μεγαλυνωντων τον θεον τοτε απκριθη πετρος  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-GPM vplncPresActGPM n-DPF Conj vplncPresActGPM t-ASM n-ASM AdvTemporal viIndPastPass3S n-NSM  
 they-heard for of-them speaking to-tongues and magnifying the God. Then answered Peter

**Acts 10:47**

μητι το υδωρ δυναται κωλυσαι τις του μη βαπτισθηναι τουτους  
 PartInterrog t-ASN n-ASN viIncPresMid3S viIndIndAct IndefP-NSM t-GSN PartNeg viIndIndPass DemonsP-APM  
 not? the water ^is-able to-prevent someone/anyone/certain-(ones), of-the not to-be-immersed these  
 οιτινες το πνευμα το αγιον ελαβον ως και ημεις  
 RelP-NPM t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN viIndPastAct3P Conj Adv PersP1-NP  
 which-some/any/(a)-certain-(one) the spirit the holy got as also we?

**Acts 10:48**

προσεταξεν δε αυτους εν τω ονοματι ιησου χριστου βαπτισθηναι τοτε ηρωτησαν αυτον επιμειναι  
 viIndIndAct3S Conj PersP3-APM PrepD t-DSN n-DSN n-GSM n-GSM viIndIndPass AdvTemporal viIndIndAct3P PersP3-ASM viIndIndAct  
 he-sets-forward thus them in the name of-Jesus Christ to-be-immersed. Then they-ask him to-stay on  
 ημερας τινας  
 n-APF IndefP-APF  
 days some/any/certain-(ones).

**Acts 11:1**

ηκουσαν δε οι αποστολοι και οι αδελφοι οι οντες κατα την ιουδαιαν ότι και τα εθνη  
 viIndIndAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM t-NPM vpSubIncPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF Conj Adv t-NPN n-NPN  
 ¶ hear thus the apostles and the brothers the-(ones) being according-to the Judea that also the nations  
 εδεξαντο τον λογον του θεου  
 viIndIndMid3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 ^receive the logoi of-the God.

**Acts 11:2**

ότε δε ανεβη πετρος εις ιερουσαλημ διεκρινοντο προς αυτον οι εκ περιτομης  
 Conj Conj viIndPastAct3S n-NSM PrepA niProper viIndPastMid3P PrepA PersP3-ASM t-NPM PrepG n-GSF  
 When thus stepped-up Peter into Jerusalem, ^distinguished toward him the-(ones) out-of circumcision,

**Acts 11:3**

λεγοντες ότι εισηλθεν προς ανδρας ακροβυστιαν εχοντας και συνεφαγεν αυτοις  
 vplncPresActNPM Conj viIndPastAct3S PrepA n-APM n-ASF vplncPresActAPM Conj viIndIndAct3S PersP3-DPM  
 saying that he-entered toward males (α)-foreskin having and he-ate-with to-them.

**Acts 11:4**

αρξαμενος δε πετρος εξετιθετο αυτοις καθεξης λεγων  
 vplndIndMidNSM Conj n-NSM viIndPastMid3S PersP3-DPM Adv vplncPresActNSM  
 beginning thus Peter ^exposed to-them sequentially saying

**Acts 11:5**

εγω ημην εν πολει ιοπηη προσευχομενος και ειδον εν εκστασει οραμα καταβαινον σκευος  
 PersP1-NS viSubIndPastAct1S PrepD n-DSF n-DSF vplncPresMidNSM Conj viIndPastAct1S PrepD n-DSF n-ASN vplncPresActASN n-ASN  
 I was in city of-Joppa praying and I-saw/perceived in stupor vision, descending vessel  
 τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις καθιεμενην εκ του ουρανου και ηλθεν  
 IndefP-ASN Conj n-ASF a-ASF aCardNum-DPF n-DPF vplncPresMidASF PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndPastAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) as fine-cloth great to-four beginnings being-let-down out-of the heaven, and came

αχρι εμου  
 PrepG PersP1-GS  
 until/as-far-as me:

**Acts 11:6**

εις ην ατεινισας κατενοουν και ειδον τα τετραποδα της γης και τα θηρια και τα  
 PrepA RelP-ASF vplndIndActNSM viIndPastAct1S Conj viIndPastAct1S t-APN a-APN t-GSF n-GSF Conj t-APN n-APN Conj t-APN  
 into which looking-intently I-considered and I-saw/perceived the four-footed-(ones)/quadrupeds of-the earth and the wild-beasts and the  
 ερπετα και τα πετεινα του ουρανου  
 n-APN Conj t-APN a-APN t-GSM n-GSM  
 crawlers and the birds of-the heaven.

**Acts 11:7**

ηκουσα δε και φωνης λεγουσης μοι αναστας πετρε θυσον και φαγε  
 viIndIndAct1S Conj Adv n-GSF vplncPresActGSF PersP1-DS vplndIndActNSM n-VSM viIndFutAct2S Conj vmlncPresAct2S  
 I-hear thus also sound saying to-me standing-up, Peter, sacrifice-you and be-you-eating.

**Acts 11:8**

ειπον δε μηδαμως κυριε ότι κοινον η ακαθαρτον ουδεποτε εισηλθεν εις το στομα μου  
 viIndPastAct1S Conj AdvCombo n-VSM Conj a-NSN Particle a-NSN AdvTemporal viIndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 I-said thus but-not-I, Lord!, that common or unclean never/and-not-ever entered into the mouth of-me.

## Acts 11:9

απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου ἡ ὁ θεος εκαθαρισεν συ μη  
 vilndPastPass3S Conj PrepG aOrdinNum-GSN n-NSF PrepG t-GSM n-GSM RelP-APN t-NSM n-NSM vilndIndAct3S PersP2-NS PartNeg  
 Answered thus out-of second-(time) sound out-of the heaven which-(ones) the God cleanses you not

κοινου

vmlncPresAct2S

be-you-making-common.

## Acts 11:10

τουτο δε εγενετο επι τρις και ανεσπασθη παλιν ἅπαντα εις τον ουρανον  
 DemonsP-NSN Conj vilndPastMid3S PrepA Adv Conj vilndPastPass3S Adv a-NPN PrepA t-ASM n-ASM  
 This thus ^came-to-be upon three-times, and was-pulled-up again all(emphatic) into the heaven.

## Acts 11:11

και ιδου εξ αυτης τρεις ανδρες επεστησαν επι την οικιαν εν η ημεν απεσταλμενοι απο  
 Conj Interjection Adv aCardNum-NPM n-NPM vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF PrepD RelP-DSF viSubIndPastAct1P vpComPresMidNPM PrepG  
 and behold! forthwith three males stood-upon? upon the house, in which we-were having-been-sent-off from

καισαριας προς με

n-GSF PrepA PersP1-AS

Caesarea toward me.

## Acts 11:12

ειπεν δε το πνευμα μοι συνελθειν αυτοις μηδεν διακριναντα ηλθον δε συν  
 vilndPastAct3S Conj t-NSN n-NSN PersP1-DS vlnlcPresAct PersP3-DPM aCombo-ASN vplndIndActASM vilndPastAct3P Conj PrepD  
 said thus the spirit to-me to-be-coming-together to-them and-so-not-one distinguishing: Came thus together-with

εμοι και οι εξ αδελφοι ουτοι και εισηλθομεν εις τον οικον του ανδρος

PersP1-DS Adv t-NPM ai-Numeral n-NPM DemonsP-NPM Conj vilndPastAct1P PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM

me also the six brothers these, and we-entered into the house of-the male:

## Acts 11:13

απηγγειλεν δε ημιν πως ειδεν τον αγγελον εν τω οικω αυτου σταθεντα και  
 vilndIndAct3S Conj PersP1-DP Part.Interogative vilndPastAct3S t-ASM n-ASM PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM vplncPresPassASM Conj  
 he-reports-back thus to-us how he-saw the messenger in the house of-him being-stood-still and

ειποντα αποστειλον εις ιοππην και μεταπεμφαι σιμωνα τον επικαλουμενον πετρον

vplncPresActASM vmlndFutAct2S PrepA n-ASF Conj vmlndFutMid2S? n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASM

saying send-you-off into Joppa and ^send-you-for Simon the-(one) being-called-upon Peter,

## Acts 11:14

ος λαλησει ρηματα προς σε εν οις σωθηση συ και πας ο οικος σου  
 RelP-NSM vlnlcFutAct3S n-APN PrepA PersP2-AS PrepD RelP-DPN vlnlcFutPass2S PersP2-NS Conj a-NSM t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 which will-be-speaking verbalising toward you in which-(ones) will-be-being-rescued you and all the house of-you.

## Acts 11:15

εν δε τω αρξασθαι με λαλειν επεπεσεν το πνευμα το ἅγιον επ' αυτοις ὡσπερ και εφ' ημας  
 PrepD Conj t-DSN vlnldIndMid PersP1-AS vlnlcPresAct vilndIndAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN PrepA PersP3-APM AdvCombo Adv PrepA PersP1-AP  
 in thus to-the ^to-begin me to-be-speaking falls-upon the spirit the holy upon them just-as also upon us

εν αρχη

PrepD n-DSF

in beginning.

## Acts 11:16

εμνησθη δε του ρηματος του κυριου ὡς ελεγεν ιωαννης μεν εβαπτισεν ὑδατι ὑμεις δε βαπτισθησεσθε  
 vilndIndPass1S Conj t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM Conj vilndPastAct3S n-NSM Part vilndIndAct3S n-DSN PersP2-NP Conj vlnlcFutPass2P  
 I-am-reminded thus of-the verbalising of-the lord as he-said John indeed immerses to-water you@ thus will-be-being-immersed

εν πνευματι ἁγιω

PrepD n-DSN a-DSN

in spirit (a)-holy.

## Acts 11:17

ει ουν την ισην δωρεαν εδωκεν αυτοις ο θεος ὡς και ημιν πιστευσασιν επι τον κυριον ιησουν  
 Conj Conj t-ASF a-ASF n-ASF vilndIndAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj Adv PersP1-DP vplndIndActDPM PrepA t-ASM n-ASM n-ASM  
 if therefore the equal gratuity gives to-them the God as also to-us, believing upon the lord Jesus

χριστον εγω τις ημην δυνατος κωλυσαι τον θεον

n-ASM PersP1-NS InterogP-NSM viSubIndPastAct1S a-NSM vlnldIndAct t-ASM n-ASM

Christ, I who/whom/whose/which/what/why I-was able-(one) to-prevent the God?

## Acts 11:18

ακουσαντες δε ταυτα ησυχασαν και εδοξασαν τον θεον λεγοντες αρα και τοις εθνεσιν ο  
 vplndIndActNPM Conj DemonsP-APN vilndIndAct3P Conj vilndIndAct3P t-ASM n-ASM vplncPresActNPM Conj Adv t-DPN n-DPN t-NSM  
 hearing thus these they-became-quiet?? and glorify the God saying consequently also to-the nations the

θεος την μετανοιαν εις ζωην εδωκεν

n-NSM t-ASF n-ASF PrepA n-ASF vilndIndAct3S

God the thinking-change into life gives.

## Acts 11:19

οι μεν ουν διασπαρεντες απο της θλιψεως της γενομενης επι στεφανω διηλθον εως  
 t-NPM Part Conj vplncPresPassNPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF vplncPresMidGSF PrepD n-DSM vilndPastAct3P PrepG  
 ¶ the-(ones) indeed therefore being-dispersed from the oppression the-(one) coming-to-be upon Stephen came/went-through until

φοινικης και κυπρου και αντιοχειας μηδενι λαλουντες τον λογον ει μη μονον ιουδαιοις

n-GSF Conj n-GSF Conj n-GSF aCombo-DSM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM Conj PartNeg Adv a-DPM

Phoenicia and of-Cyprus and of-Antioch, and-so-to-not-one speaking the logos if not only to-Judeans.

## Acts 11:20

ησαν δε τινες εξ αυτων ανδρες κυπριοι και κυρηναιοι οιτινες  
 viSubIndPastAct3P Conj IndefP-NPM PrepG PersP3-GPM n-NPM n-NPM Conj n-NPM RelP-NPM  
 were thus some/any/certain-(ones) out-of them males Cyprians and Cyrenians, which-some/any/(a)-certain-(one)  
 ελθοντες εις αντιοχειαν ελαλουν και προς τους ελληνιστας ευαγγελιζομενοι τον κυριον ιησουν  
 vplncPresActNPM PrepA n-ASF viIndPastAct3P Adv PrepA t-APM n-APM vplncPresMidNPM t-ASM n-ASM n-ASM  
 coming into Antioch spoke also toward the Hellenists, evangelising the lord Jesus.

## Acts 11:21

και ην χειρ κυριου μετ' αυτων πολυς τε αριθμος ο πιστευσας επεστρεφεν επι τον κυριον  
 Conj viSubIndPastAct3S n-NSF n-GSM PrepG PersP3-GPM a-NSM Conj n-NSM t-NSM vplndIndActNSM viIndIndAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 and was hand of-lord(Yahweh) with them: much both number the believing turns-back upon the lord.

## Acts 11:22

ηκουσθη δε ο λογος εις τα ωτα της εκκλησιας της ουσης εν ιερουσαλημ περι αυτων  
 viIndPastPass3S Conj t-NSM n-NSM PrepA t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-GSF vplncPresActGSF PrepD niProper PrepG PersP3-GPM  
 is-heard thus the logos into the ears of-the congregation the-(one) being in Jerusalem concerning them:  
 και εξαπεστειλαν βαρναβαν εως αντιοχειας  
 Conj viIndIndAct3P n-ASM PrepG n-GSF  
 and they-send-away-out Barnabas until Antioch:

## Acts 11:23

ος παραγενομενος και ιδων την χαριν την του θεου εχαρη και παρεκαλει παντας  
 RelP-NSM vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF t-ASF t-GSM n-GSM viIndPastPass3S Conj viIndPastAct3S a-APM  
 which coming-to-be-alongside and seeing the favour the-(one) of-the God he-was-rejoiced/joyed?? and called-alongside all  
 τη προθεσει της καρδιας προσμενειν εν τω κυριω  
 t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF vplncPresAct PrepD t-DSM n-DSM  
 to-the placing-before of-the heart to-be-remaining-near in to-the lord,

## Acts 11:24

οτι ην ανηρ αγαθος και πληρης πνευματος αγιου και πιστεως και προσετεθη οχλος ικανος τω κυριω  
 Conj viSubIndPastAct3S n-NSM a-NSM Conj a-NSM n-GSN a-GSN Conj n-GSF Conj viIndPastPass3S n-NSM a-NSM t-DSM n-DSM  
 that he-was male good and full of-spirit (a)-holy and belief: and was-added throug adequate to-the lord.

## Acts 11:25

εξηλθεν δε εις ταρσον αναζητησαι σαυλον  
 viIndPastAct3S Conj PrepA n-ASF viIndIndAct n-ASM  
 he-came-out thus into Tarsus to-look-up Saul,

## Acts 11:26

και ευρων ηγαγεν εις αντιοχειαν εγενετο δε αυτοις και ενιαυτον ολον συναχθηναι εν τη  
 Conj vplncPresActNSM viIndPastAct3S PrepA n-ASF viIndPastMid3S Conj PersP3-DPM Adv n-ASM a-ASM viIndIndPass PrepD t-DSF  
 and finding he-brought into Antioch. ^It-came-to-be thus to-them also year whole to-be-gathered in the  
 εκκλησια και διδασκει οχλον ικανον χρηματισαι τε πρωτως εν αντιοχεια τους μαθητας χριστιανους  
 n-DSF Conj viIndIndAct n-ASM a-ASM viIndIndAct Conj Adv PrepD n-DSF t-APM n-APM n-APM  
 congregation and to-teach throug adequate to-appraise both firstly in Antioch the disciples anointed-(ones).

## Acts 11:27

εν ταυταις δε ταις ημεραις κατηλθον απο ιεροσολυμων προφηται εις αντιοχειαν  
 PrepD DemonsP-DPF Conj t-DPF n-DPF viIndPastAct3P PrepG n-GPN n-NPM PrepA n-ASF  
 ¶¶¶ in these thus the days they-came-down from Jerusalem prophets into Antioch.

## Acts 11:28

αναστας δε εις εξ αυτων ονοματι αγαθος εσημαιεν δια του πνευματος λιμον μεγαλην  
 vplndIndActNSM Conj aCardNum-NSM PrepG PersP3-GPM n-DSN n-NSM viIndPastAct3S PrepG t-GSN n-GSN n-ASF a-ASF  
 standing-up thus one out-of them to-name Agabus signified through the spirit famine great  
 μελλειν εσεσθαι εφ' ολην την οικουμενην ητις εγενετο επι κλαυδιου  
 vplncPresAct vnSublncFutMid PrepA a-ASF t-ASF n-ASF RelP-NSF viIndPastMid3S PrepG n-GSM  
 to-be-being-about ^to-be(fut) upon whole the habitation: which-some/any/(a)-certain-(one) ^came-to-be upon Claudius.

## Acts 11:29

των δε μαθητων καθως ευπορειτο τις ωρισαν εκαστος αυτων εις διακονιαν πεμφθαι  
 t-GPM Conj n-GPM Conj viIndPastMid3S IndefP-NSM viIndIndAct3P a-NSM PersP3-GPM PrepA n-ASF viIndIndAct  
 of-the thus disciples according-as ^thrived someone/anyone/certain-(ones) define each of-them into ministering to-send  
 τοις κατοικοουσιν εν τη ιουδαια αδελφοις  
 t-DPM vplncPresActDPM PrepD t-DSF n-DSF n-DPM  
 to-the dwelling-down in the Judea to-brothers:

## Acts 11:30

ο και εποισαν αποστειλαντες προς τους πρεσβυτερους δια χειρος βαρναβα και σαυλου  
 RelP-ASN Adv viIndIndAct3P vplndIndActNPM PrepA t-APM a-APM PrepG n-GSF n-GSM Conj n-GSM  
 which also they-do sending-off toward the elders through hand of-Barnabas and Saul.

## Acts 12:1

κατ' εκεινον δε τον καιρον επεβαλεν ηρωδης ο βασιλευς τας χειρας κακωσαι τινας  
 PrepA DemonsP-ASM Conj t-ASM n-ASM viIndPastAct3S n-NSM t-NSM n-NSM t-APF n-APF viIndIndAct IndefP-APM  
 ¶ according-to that thus the (a)-time-period threw-upon Herod the king the hands to-illtreat some/any/certain-(ones)  
 των απο της εκκλησιας  
 t-GPM PrepG t-GSF n-GSF  
 of-the-(ones) from the congregation.



**Acts 12:2**

ανειλεν δε ιακωβον τον αδελφον ιωανου μαχαιρη

vilndPastAct3S Conj n-ASM t-ASM n-ASM n-GSM n-DSF  
He-took-up thus James the brother of-John to-sword.

**Acts 12:3**

ιδων δε οτι αρεστον εστιν τοις ιουδαιοις προσεθετο συλλαβειν και πετρον ησαν δε  
vplncPresActNSM Conj Conj a-NSN viSublncPresAct3S t-DPM a-DPM vilndPastMid3S vnlncPresAct Adv n-ASM viSublndPastAct3P Conj  
seeing thus that pleasing it-is to-the Judeans ^he-added to-be-getting-together also Peter, they-were thus

ημεραι των αζυμων  
n-NPF t-GPN a-GPN  
days of-the unleavening

**Acts 12:4**

ον και πιασας εθετο εις φυλακην παραδους τεσσαρσιν τετραδιοις στρατιωτων φυλασσειν  
RelP-ASM Adv vplndlndActNSM vilndPastMid3S PrepA n-ASF vplncPresActNSM aCardNum-DPN n-DPN n-GPM vnlncPresAct  
which also apprehending ^he-placed into guard-house, giving-over to-four quads soldiers to-be-guarding  
αυτον βουλομενος μετα το πασχα αναγαγειν αυτον τω λαω  
PersP3-ASM vplncPresMidNSM PrepA t-ASN n-ASN vnlncPresAct PersP3-ASM t-DSM n-DSM  
him, intending after the passover to-be-leading-up him to-the people.

**Acts 12:5**

ο μεν ουν πετρος ετηρειτο εν τη φυλακη προσευχη δε ην εκτενωσ γινομενη υπο  
t-NSM Part.Alternate Conj n-NSM vilndPastMid3S PrepD t-DSF n-DSF n-NSF Conj viSublndPastAct3S Adv vplncPresMidNSF PrepG  
the indeed therefore Peter ^was-kept in the guard-house: prayer thus was earnestly coming-to-be by

της εκκλησιας προς τον θεον περι αυτου  
t-GSF n-GSF PrepA t-ASM n-ASM PrepG PersP3-GSM  
the congregation toward the God concerning him.

**Acts 12:6**

οτε δε ημελλεν προσαγαγειν αυτον ο ηρωδης τη νυκτι εκεινη ην ο πετρος  
Conj Conj vilndPastAct3S vnlncPresAct PersP3-ASM t-NSM n-NSM t-DSF n-DSF DemonsP-DSF viSublndPastAct3S t-NSM n-NSM  
When thus he-was-about to-be-leading-forward him the Herod, to-the night that was the Peter

κοιμωμενος μεταξυ δυο στρατιωτων δεδεμενος αλυσειν δυσιν φυλακες τε προ της θυρας  
vplncPresMidNSM Adv aCardNum-GPM n-GPM vpComPresMidNSM n-DPF aCardNum-DPF n-NPM Conj PrepG t-GSF n-GSF  
being-reposed between two soldiers having-been-bound to-manacles two, guards both before the door

ετηρου την φυλακην  
vilndPastAct3P t-ASF n-ASF  
kept the guard-house.

**Acts 12:7**

και ιδου αγγελος κυριου επεστη και φως ελαμψεν εν τω οικηματι παταξας δε την πλευραν  
Conj Interjection n-NSM n-GSM vilndPastAct3S Conj n-NSN vilndlndAct3S PrepD t-DSN n-DSN vplndlndActNSM Conj t-ASF n-ASF  
and behold! (a)-messenger of-lord(Yahweh) stood-upon, and light shines in the dwelling: smiting thus the side

του πετρου ηγειρεν αυτον λεγων αναστα εν ταχει και εξεπεσαν αυτου αι αλυσεις εκ  
t-GSM n-GSM vilndlndAct3S PersP3-ASM vplncPresActNSM vmlncPresAct2S PrepD n-DSN Conj vilndlndAct3P PersP3-GSM t-NPF n-NPF PrepG  
of-the Peter he-rouses him saying be-standing-up???? in swiftness. and fall-away him the manacles out-of

των χειρων  
t-GPF n-GPF  
the hands.

**Acts 12:8**

ειπεν δε ο αγγελος προς αυτον ζωσαι και υποδησαι τα σανδαλια σου εποιησεν δε ουτως  
vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA PersP3-ASM vmlndFutMid2S? Conj vmlndFutMid2S? t-APN n-APN PersP2-GS vilndlndAct3S Conj Adv  
said thus the messenger toward him ^gird-you and ^bind-under the sandals of-you. he-does thus so.

και λεγει αυτω περιβαλου το ιματιον σου και ακολουθει μοι  
Conj vnlncPresAct3S PersP3-DSM vmlncPresMid2S t-ASN n-ASN PersP2-GS Conj vmlncPresAct2S PersP1-DS  
and is-saying to-him ^be-you-throwing-around the outer-garment of-you and be-attaching to-me.

**Acts 12:9**

και εξελθων ηκολουθει και ουκ ηρδει οτι αληθες εστιν το γινομενον δια του  
Conj vplncPresActNSM vilndPastAct3S Conj PartNeg viComPastAct3S Conj a-NSN viSublncPresAct3S t-NSN vplncPresMidNSM PrepG t-GSM  
and coming-out he-was-attaching, and not he-had-perceived that true is the-(thing) coming-to-be through the

αγγελου εδοκει δε οραμα βλεπειν  
n-GSM vilndPastAct3S Conj n-ASN vnlncPresAct  
messenger, he-seemed thus vision to-be-observing.

**Acts 12:10**

διελθοντες δε πρωτην φυλακην και δευτεραν ηλθαν επι την πυλην την σιδηραν την φερουσαν εις  
vplncPresActNPM Conj aOrdinNum-ASF n-ASF Conj aOrdinNum-ASF vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF t-ASF vplncPresActASF PrepA  
coming-through thus first guard-house and second they-came upon the gate the iron the bringing into

την πολιν ητις αυτοματη ηνοιγη αυτοις και εξελθοντες προηλθον ρυμη  
t-ASF n-ASF RelP-NSF a-NSF vilndPastPass3S PersP3-DPM Conj vplncPresActNPM vilndPastAct3P n-ASF  
the city, which-some/any/(a)-certain-(one) Of-its-own-self was-opened-up to-them, and coming-out they-came-before street

μιαν και ευθεως απεστη ο αγγελος απ' αυτου  
aCardNum-ASF Conj Adv vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM  
one, and straightaway stood-away the messenger from him.

**Acts 12:11**

και ο πετρος εν εαυτω γενομενος ειπεν νυν οίδα αληθως οτι εξαπεστειλεν ο κυριος  
 Conj t-NSM n-NSM PrepD ReflexP3-DSM vplncPresMidNSM vilndPastAct3S AdvTemporal viComPresAct1S Adv Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM  
 and the Peter in himself coming-to-be he-said Now I-have-perceived truly that sends-away-out the lord  
 τον αγγελον αυτου και εξειλατο με εκ χειρος ηρωδου και πασης της προσδοκias του λαου των ιουδαιων  
 t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj vilndIndMid3S PersP1-AS PrepG n-GSF n-GSM Conj a-GSF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GPM a-GPM  
 the messenger of-him and ^takes-out me out-of of-hand of-Herod and of-all the expectation of-the people of-the Judeans.

**Acts 12:12**

συνιδων τε ηλθεν επι την οικιαν της μαριας της μητρος ιωανου του επικαλουμενου μαρκου ου  
 vplncPresActNSM Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF n-GSM t-GSM vplncPresMidGSM n-GSM AdvPlace  
 being-comprehending both he-came upon the house of-the Mary the mother of-John the-(one) being-called-upon Mark, where  
 ησαν ικανοι συνηθροισμενοι και προσευχομενοι  
 viSubIndPastAct3P a-NPM vpComPresMidNPM Conj vplncPresMidNPM  
 were adequate having-been-gathered-together and praying.

**Acts 12:13**

κρουσαντος δε αυτου την θυραν του πυλωνος προσηλθε παιδικη υπακουσαι ονοματι ροδη  
 vplndIndActGSM Conj PersP3-GSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vilndPastAct3S n-NSF vilndIndAct n-DSN n-NSF  
 knocking thus of-him the door of-the gate came/went-near servant-girl to-give-obedience to-name Rhoda,

**Acts 12:14**

και επιγινουσα την φωνην του πετρου απο της χαρας ουκ ηνοιξεν τον πυλωνα εισδραμουσα δε απηγγειλεν  
 Conj vplncPresActNSF t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepG t-GSF n-GSF PartNeg vilndIndAct3S t-ASM n-ASM vplncPresActNSF Conj vilndIndAct3S  
 and knowing-fully the sound of-the Peter from the joy not she-opens-up the gate, running-in thus she-reports-back  
 εσταναι τον πετρον προ του πυλωνος  
 vnComPresAct t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM  
 to-have-stood-still the Peter before the gate.

**Acts 12:15**

οι δε προς αυτην ειπαν μαινη η δε δισχυριζετο ουτως εχειν  
 t-NPM Conj PrepA PersP3-ASF vilndPastAct3P vilncPresMid2S t-NSF Conj vilndPastMid3S Adv vilncPresAct  
 the-(ones) thus toward her they-said ^you-are-raving-mad??/making-mad. the-(one) thus ^she-was-confidently-affirmed so to-be-having.  
 οι δ' ελεγον ο αγγελος εστιν αυτου  
 t-NPM Conj vilndPastAct3P t-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S PersP3-GSM  
 the-(ones) thus said the messenger it-is of-him.

**Acts 12:16**

ο δε πετρος επεμενε κρουων ανοιξαντες δε ειδαν αυτον και εξεστησαν  
 t-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3S vplncPresActNSM vplndIndActNPM Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P  
 the thus Peter stayed on knocking: opening-up thus they-saw him, and they-stupefied??.

**Acts 12:17**

κατασεισας δε αυτοις τη χειρι σιγαν διγηγησατο αυτοις πως ο κυριος αυτον εξηγαγεν εκ της  
 vplndIndActNSM Conj PersP3-DPM t-DSF n-DSF vilncPresAct vilndIndMid3S PersP3-DPM Part t-NSM n-NSM PersP3-ASM vilndPastAct3S PrepG t-GSF  
 gesturing thus to-them to-the hand to-be-hushing ^he-details to-them how the lord him led-out out-of the  
 φυλακης ειπεν τε απαγγειλατε ιακωβω και τοις αδελφοις ταυτα και εξελθων επορευθη εις  
 n-GSF vilndPastAct3S Conj vmlndFutAct2P n-DSM Conj t-DPM n-DPM DemonsP-APN Conj vplncPresActNSM vilndPastPass3S PrepA  
 guard-house: he-said both report-back of-James and to-the brothers these. and coming-out he-went into  
 ετερον τοπον  
 a-ASM n-ASM  
 different-(one) place.

**Acts 12:18**

γενομενης δε ημερας ην ταραχος ουκ ολιγος εν τοις στρατιωταις  
 vplncPresMidGSF Conj n-GSF viSubIndPastAct3S n-NSM PartNeg a-NSM PrepD t-DPM n-DPM  
 coming-to-be thus of-day there-was?? disturbance not few-(small-to-number) in the soldiers,  
 τι αρα ο πετρος εγενετο  
 InterrogP-NSN Conj t-NSM n-NSM vilndPastMid3S  
 who/whom/whose/which/what/why consequently the Peter ^came-to-be.

**Acts 12:19**

ηρωδης δε επιζητησας αυτον και μη ευρων ανακρινας τους φυλακας εκελευσεν απαχθηναι και  
 n-NSM Conj vplndIndActNSM PersP3-ASM Conj PartNeg vplncPresActNSM vplndIndActNSM t-APM n-APM vilndIndAct3S vilndIndPass Conj  
 Herod thus seeking-upon him and not finding examining the guards he-orders to-be-led-away: and  
 κατελθων απο της ιουδαιας εις καισαριαν διετριβεν  
 vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA n-ASF vilndPastAct3S  
 coming-down from the Judea into Caesarea he-tarried.

**Acts 12:20**

ην δε θυμομαχων τυριοις και σιδωνιοις ομοθυμαδον δε παρησαν προς αυτον και πεισαντες  
 viSubIndPastAct3S Conj vplncPresActNSM n-DPM Conj a-DPM AdvCombo Conj vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM Conj vplndIndActNPM  
 ¶ he-was thus fighting-angrily to-Tyrians and to-Sidonians: like-mindedly thus they-were-alongside toward him, and convincing  
 βλαστον τον επι του κοιτωνος του βασιλεως ητουντο ειρηνην δια το τρεφεσθαι αυτων την  
 n-ASM t-ASM PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM vilndPastMid3P n-ASF PrepA t-ASN vilncPresMid PersP3-GPM t-ASF  
 Blastus(sprout), the-(one) upon the bed of-the king ^they-requested peace because-of the ^to-be-being-fed? of-them the  
 χωραν απο της βασιλικης  
 n-ASF PrepG t-GSF a-GSF  
 region from the regal-(country).

**Acts 12:21**

τακτη δε ἡμερα ὁ ἥρωδης ενδυσαμενος εσθητα βασιλικην καθισας επι του βηματος εδημηγορει προς  
 a-DSF Conj n-DSF t-NSM n-NSM vplndIndMidNSM n-ASF a-ASF vplndIndActNSM PrepG t-GSN n-GSN vlnndPastAct3S PrepA  
 to-a-set thus day the Herod putting-on clothing regal sitting upon the step he-spoke-publicly toward  
 αυτους  
 PersP3-APM  
 them.

**Acts 12:22**

ὁ δε δημοσ επεφωνει θεου φωνη και ουκ ανθρωπου  
 t-NSM Conj n-NSM vlnndPastAct3S n-GSM n-NSF Conj PartNeg n-GSM  
 the thus public shouted Of-God sound and not of-man.

**Acts 12:23**

παραχημα δε επαταξεν αυτον αγγελος κυριου ανθ' ὧν ουκ εδωκεν την δοξαν τῳ  
 AdvCombo Conj vlnndIndAct3S PersP3-ASM n-NSM n-GSM PrepG RelP-GPN PartNeg vlnndIndAct3S t-ASF n-ASF t-DSM  
 Instantly thus smites him (a)-messenger of-lord(Yahweh), in-place-of of-which-(ones) not he-gives the glory to-the  
 θεῳ και γενομενος σκωληκοβρωτος εξεψυξεν  
 n-DSM Conj vplncPresMidNSM a-NSM vlnndIndAct3S  
 God, and coming-to-be worm-food he-expires.

**Acts 12:24**

ὁ δε λογος του κυριου ηυξανεν και επληθυνετο  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM vlnndPastAct3S Conj vlnndPastMid3S  
 ¶ the thus logoi of-the lord grew and ^was-multiplied.

**Acts 12:25**

βαρναβας δε και σαυλος ὑπεστρεψαν εις ιερουσαλημ πληρωσαντες την διακονιαν συνπαλαβοντες ιωαννη τον  
 n-NSM Conj Conj n-NSM vlnndIndAct3P PrepA niProper vplndIndActNPM t-ASF n-ASF vplncPresActNPM n-ASM t-ASM  
 ¶ Barnabas thus and Saul return into Jerusalem filling-full the ministering, taking-alongside-together John the-(one)  
 επικληθεντα μαρκον  
 vplncPresPassASM n-ASM  
 being-called-upon Mark.

**Acts 13:1**

ησαν δε εν αντιοχεια κατα την ουσαν εκκλησιαν προφηται και διδασκαλοι ὁ τε βαρναβας  
 viSubIndPastAct3P Conj PrepD n-DSF PrepA t-ASF vpSubIndPresActASF n-ASF n-NPM Conj n-NPM t-NSM Conj n-NSM  
 ¶ there-were thus in Antioch according-to the being congregation prophets and teachers the both Barnabas  
 και συμειων ὁ καλουμενος νιγερ και λουκιος ὁ κυρηναιος μανανη τε ἡρωδου του τετραραρχου συντροφος και  
 Conj niProper t-NSM vplncPresMidNSM niProper Conj n-NSM t-NSM n-NSM niProper Conj n-GSM t-GSM n-GSM a-NSM Conj  
 and of-Simeon the-(one) being-called Niger, and Lucius the Cyrenian, Manaen both of-Herod the tetrarch foster-brother and  
 σαυλος  
 n-NSM  
 Saul.

**Acts 13:2**

λειτουρουντων δε αυτων τῳ κυριῳ και νηστεουντων ειπεν το πνευμα το ἅγιον αφορισατε δη  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM t-DSM n-DSM Conj vplncPresActGPM vlnndPastAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN vlnndFutAct2P Part  
 officiating thus of-them to-the lord and fasting said the spirit the holy separate ye by-all-means  
 μοι τον βαρναβαν και σαυλον εις το εργον ὁ προσκεκλημαι αυτους  
 PersP1-DS t-ASM n-ASM Conj n-ASM PrepA t-ASN n-ASN RelP-ASN viComPresMid1S PersP3-APM  
 to-me the Barnabas and Saul into the work which ^I-have-been-called-forward them.

**Acts 13:3**

τοτε νηστευσαντες και προσευξαμενοι και επιθεντες τας χειρας αυτοις απελευσαν  
 AdvTemporal vplndIndActNPM Conj vplndIndMidNPM Conj vplncPresPassNPM t-APF n-APF PersP3-DPM vlnndIndAct3P  
 Then fasting and praying and placing-upon the hands to-them they-release.

**Acts 13:4**

αυτοι μεν ουν εκπεμφθεντες ὑπο του ἁγιου πνευματος κατηλθον εις σελευκιαν εκειθεν τε απεπλευσαν  
 PersP3-NPM Part Conj vplncPresPassNPM PrepG t-GSN a-GSN n-GSN vlnndPastAct3P PrepA n-ASF AdvCombo Conj vlnndIndAct3P  
 ¶ they indeed therefore being-sent-out by the holy spirit they-came-down into Seleucia, from-there both they-sail-away  
 εις κυπρον  
 PrepA n-ASF  
 into Cyprus,

**Acts 13:5**

και γενομενοι εν σαλαμινι κατηγγελλον τον λογον του θεου εν ταις συναγωγαις των ιουδαιων  
 Conj vplncPresMidNPM PrepD n-DSF vlnndPastAct3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepD t-DPF n-DPF t-GPM a-GPM  
 and coming-to-be in Salamis they-declared the logoi of-the God in the gathering-places(synagogues) of-the Judeans:  
 ειχον δε και ιωαννην ὑπηρετην  
 vlnndPastAct3P Conj Adv n-ASM n-ASM  
 they-had thus also John sub-servant.

**Acts 13:6**

διελθοντες δε ὅλην την νησον αχρι παφου εὔρον ανδρα τινα μαγον ψευδοπροφητην  
 vplncPresActNPM Conj a-ASF t-ASF n-ASF PrepG n-GSF vlnndPastAct3P n-ASM IndefP-ASM n-ASM n-ASM  
 coming-through thus whole the island until/as-far-as Paphos they-found male someone/anyone/certain-(ones) magian false-prophet  
 ιουδαιον ᾧ ὄνομα βαριησους  
 a-ASM RelP-DSM n-NSN n-GSM  
 Judean to-whom name Bar-Jesus,

**Acts 13:7**

ὅς ην συν τῷ ανθυπατῶ σεργίῳ παυλῷ ἀνδρὶ συνετῷ οὗτος προσκαλεσαμενος βαρναβαν  
 RelP-NSM viSubIndPastAct3S PrepD t-DSM n-DSM n-DSM n-DSM n-DSM a-DSM DemonsP-NSM vplndIndMidNSM n-ASM  
 which was together-with to-the proconsul Sergius Paul, male comprehensible. this-(one) calling-forward Barnabas  
 και σαυλον ἐπέζητησεν ακουσαι τον λογον του θεου  
 Conj n-ASM viIndIndAct3S viIndIndAct t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 and Saul seeks-upon to-hear the logos of-the God.

**Acts 13:8**

ανθιστατο δε αυτοις ελυμας ὁ μαγος οὕτως γαρ μεθερμηνευεται το ονομα αυτου ζητων  
 viIndPastMid3S Conj PersP3-DPM n-NSM t-NSM n-NSM Adv Conj viIncPresMid3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM vplncPresActNSM  
 ^was-standing-against thus to-them Elymas the magian, so for ^is-being-translated the name of-him, seeking  
 διαστρεφαι τον ανθυπατον απο της πιστεως  
 viIndIndAct t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF  
 to-pervert the proconsul from the belief.

**Acts 13:9**

σαυλος δε ὁ και παυλος πλησθεις πνευματος ἁγιου ατενισας εις αυτον  
 n-NSM Conj t-NSM Adv n-NSM vplncPresPassNSM n-GSN a-GSN vplndIndActNSM PrepA PersP3-ASM  
 Saul thus, the also Paul, being-filled of-spirit (a)-holy looking-intently into him

**Acts 13:10**

ειπεν ω πληρης παντος δολου και πασης ῥαδιουργιας υἱε διαβολου εχθρε πασης δικαιοσυνης ου  
 viIndPastAct3S Interject a-VSM a-GSM n-GSM Conj a-GSF n-GSF n-VSM a-GSM a-VSM a-GSF n-GSF PartNeg  
 he-said O full of-all deceit and of-all villiany, Son divisive-(one), enemy of-all rightness, not  
 παυση διαστρεφων τας ὁδους του κυριου τας ευθειας  
 viIncFutMid2S vplncPresActNSM t-APF n-APF t-GSM n-GSM t-APF a-APF  
 ^you-will-be-ceasing perverting the ways of-the lord the straight?

**Acts 13:11**

και νυν ιδου χειρ κυριου επι σε και εση τυφλος μη βλεπων τον ηλιον  
 Conj AdvTemporal Interjection n-NSF n-GSM PrepA PersP2-AS Conj viSubIncFutMid2S a-NSM PartNeg vplncPresActNSM t-ASM n-ASM  
 and now behold!, hand of-lord(Yahweh) upon you, and ^you-will-be-being blind, not observing the sun  
 αχρι καιρου παραρημα δε επεσεν επ' αυτον αχλυσ και σκοτος και περιαγων εζητει  
 PrepG n-GSM AdvCombo Conj viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASM n-NSF Conj n-NSN Conj vplncPresActNSM viIndPastAct3S  
 until/as-far-as (a)-time-period. Instantly thus falls upon him mistiness and darkness, and going-around he-sought

χειραγωγους

n-APM  
 hand-leaders.

**Acts 13:12**

τοτε ιδων ὁ ανθυπατος το γεγονος επιστευσεν εκπλησσομενος επι τη διδαχη του κυριου  
 AdvTemporal vplncPresActNSM t-NSM n-NSM t-ASN vpComPresActASN viIndIndAct3S vplncPresMidNSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 Then seeing the proconsul the-(thing) having-come-to-be he-believes being-astonished upon the teaching-of-the lord.

**Acts 13:13**

αναχθεντες δε απο της παφου οἱ περι παυλον ηλθον εις περγην της παμφυλιας ιωαννης δε  
 vplncPresPassNPM Conj PrepG t-GSF n-GSF t-NPM PrepA n-ASM viIndPastAct3P PrepA n-ASF t-GSF n-GSF n-NSM Conj  
 ¶ being-led-up thus from the Paphos the-(ones) about Paul came into Perga of-the Pamphylia: John thus  
 αποχωρησας απ' αυτων ὑπεστρεφεν εις ιεροσολυμα  
 vplndIndActNSM PrepG PersP3-GPM viIndIndAct3S PrepA n-APN  
 separating from them returns into Jerusalem.

**Acts 13:14**

αυτοι δε διελθοντες απο της περγης παρεγενοντο εις αντιοχειαν την πισιδιαν και ελθοντες εις  
 PersP3-NPM Conj vplncPresActNPM PrepG t-GSF n-GSF viIndPastMid3P PrepA n-ASF t-ASF a-ASF Conj vplncPresActNPM PrepA  
 they thus coming-through from the Perga ^they-came-to-be-alongside into Antioch the Pisidia, and coming into  
 την συναγωγην τη ημερα των σαββατων εκαθισαν  
 t-ASF n-ASF t-DSF n-DSF t-GPN n-GPN viIndIndAct3P  
 the gathering-place(synagogue) to-the day of-the sabbaths they-sit-down.

**Acts 13:15**

μετα δε την αναγνωσιν του νομου και των προφητων απεστειλαν οἱ αρχισυναγωγοι προς αυτους λεγοντες  
 PrepA Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj t-GPM n-GPM viIndIndAct3P t-NPM n-NPM PrepA PersP3-APM vplncPresActNPM  
 after thus the reading of-the Law and of-the prophets send-off the synagogue-chiefs toward them saying  
 ανδρες αδελφοι ει τις εστιν εν υμιν λογος παρακλησεως προς τον λαον  
 n-VPM n-VPM Conj IndefP-NSM viSubIncPresAct3S PrepD PersP2-DP n-NSM n-GSF PrepA t-ASM n-ASM  
 males brothers, if someone/anyone/certain-(ones) is in you@ logos of-calling-alongside toward the people,

λεγετε

vmlncPresAct2P  
 be-you@saying.

**Acts 13:16**

αναστας δε παυλος και κατασεισας τη χειρι ειπεν ανδρες ισραηλιται και οἱ φοβουμενοι τον θεον  
 vplndIndActNSM Conj n-NSM Conj vplndIndActNSM t-DSF n-DSF viIndPastAct3S n-VPM n-VPM Conj t-NPM vplncPresMidNPM t-ASM n-ASM  
 standing-up thus Paul and gesturing to-the hand, said males Israelites, and the-(ones) fearing the God,  
 ακουσατε  
 vmlndFutAct2P  
 hear-you@.

## Acts 13:17

ὁ θεος του λαου τουτου ισραηλ εξελεξατο τους πατερας ἡμων και τον λαον ὑψωσεν εν τη  
 t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM niProper viIndMid3S t-APM n-APM PersP1-GP Conj t-ASM n-ASM viIndAct3S PrepD t-DSF  
 the God of-the people this Israel ^chooses the fathers of-us, and the people he-lifts-high in the  
 παροικια εν γη αιγυπτου και μετα βραχιονος ὑψηλου εξηγαγεν αυτοους εξ αυτης  
 n-DSF PrepD n-DSF n-GSF Conj PrepG n-GSM a-GSM viIndPastAct3S PersP3-APM PrepG PersP3-GSF  
 dwelling-alongside in earth of-Egypt, and with arm high he-led-out them out-of her.

## Acts 13:18

και ὡς τεσσαρακονταετη χρονον ετροποφορησεν αυτοους εν τη ερημω  
 Conj Particle a-ASM n-ASM viIndAct3S PersP3-APM PrepD t-DSF a-DSF  
 and as forty-years time he-tolerates them in the desolate-(place),

## Acts 13:19

καθελων εθνη ἑπτα εν γη χανααν κατεκληρονομησεν την γην αυτων  
 vplncPresActNSM n-APN ai-Numeral PrepD n-DSF niProper viIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GPN  
 taking-down nations seven in earth of-Canaan he-allots the earth of-them,

## Acts 13:20

ὡς ετεσι τετρακοσιοις και πεντηκοντα και μετα ταυτα εδωκεν κριτας ἕως σαμουηλ προφητου  
 Particle n-DPN aCardNum-DPN Conj ai-Numeral Conj PrepA DemonsP-APN viIndAct3S n-APM PrepG niProper n-GSM  
 as to-you@ars four-hundred and fifty: and after these he-gives judges until Samuel prophet.

## Acts 13:21

κα' κειθεν ητησαντο βασιλεα και εδωκεν αυτοις ο θεος τον σαουλ υιον κεις ανδρα εκ φυλης  
 Conj AdvCombo viIndMid3P n-ASM Conj viIndAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-ASM niProper n-ASM niProper n-ASM PrepG n-GSF  
 and from-there ^they-request king, and gives to-them the God the Saul son of-Kis, male out-of tribe/race  
 βενιαμειν ετη τεσσαρακοντα  
 niProper n-APN ai-Numeral  
 of-Benjamin, years forty.

## Acts 13:22

και μεταστησας αυτον ηγειρεν τον δαυιδ αυτοις εις βασιλεα ὃ και ειπεν μαρτυρησας εὑρον  
 Conj vplndActNSM PersP3-ASM viIndAct3S t-ASM niProper PersP3-DPM PrepA n-ASM RelP-DSM Adv viIndPastAct3S vplndActNSM viIndPastAct1S  
 and transferring him he-rouses the David to-them into king, to-whom also he-said testifying I-found  
 δαυιδ τον του ιεσσαι ανδρα κατα την καρδιαν μου ὃς ποιησει παντα τα θεληματα μου  
 niProper t-ASM t-GSM niProper n-ASM PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS RelP-NSM viIndFutAct3S a-APN t-APN n-APN PersP1-GS  
 David the of-the Jesse, male according-to the heart of-me, which will-be-doing all the wills of-me.

## Acts 13:23

τουτου ο θεος απο του σπερματος κατ' επαγγελιαν ηγαγεν τω ισραηλ σωτηρα ιησουν  
 DemonsP-GSM t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN PrepA n-ASF viIndPastAct3S t-DSM niProper n-ASM n-ASM  
 of-this the God from the seed according-to promise he-brought to-the Israel saviour Jesus,

## Acts 13:24

προκηρυξαντος ιωανου προ προσωπου της εισοδου αυτου βαπτισμα μετανοιας παντι τω λαω ισραηλ  
 vplndActGSM n-GSM PrepG n-GSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-ASN n-GSF a-DSM t-DSM n-DSM niProper  
 proclaiming-before of-John before face of-the entrance of-him immersion of-thinking-change all the people Israel.

## Acts 13:25

ὡς δε επληρου ιωανης τον δρομον ελεγεν τι εμε ὑπονοιετε ειναι ουκ  
 Conj Conj viIndPastAct3S n-NSM t-ASM n-ASM viIndPastAct3S InterrogP-ASN PersP1-AS viIndPresAct2P vnSubIndAct PartNeg  
 As thus filled-full John the course, he-said who/whom/whose/which/what/why me you@-are-suspecting to-be? not  
 ειμι εγω αλλ' ιδου ερχεται μετ' εμε οὑ ουκ ειμι αξιος το ὑποδημα των  
 viSubIncPresAct1S PersP1-NS Conj Interjection viIndPresMid3S PrepA PersP1-AS RelP-GSM PartNeg viSubIncPresAct1S a-NSM t-ASN n-ASN t-GPM  
 am I: but behold! ^is-coming after me of-whom not I-am worthy the sandal of-the  
 ποδων λυσαι  
 n-GPM viIndAct  
 feet to-loose.

## Acts 13:26

ανδρες αδελφοι υιοι γενους αβρααμ και οί εν ὑμιν φοβουμενοι τον θεον ἡμιν ο λογος της  
 n-VPM n-VPM n-VPM n-GSN niProper Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPM DemonsP-ASM vplndActNPM Conj t-APF n-APF t-GPM  
 males brothers, sons of-breed (of)-Abraham and the-(ones) in you@ fearing the God, to-us the logos of-the  
 σωτηριας ταυτης εξαπεσταλη  
 n-GSF DemonsP-GSF viIndPastPass3S  
 salvation this was-sent-away-out.

## Acts 13:27

οί γαρ κατοικουντες εν ιερουσαλημ και οί αρχοντες αυτων τουτον αγνοησαντες και τας φωνας των  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM PrepD niProper Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPM DemonsP-ASM vplndActNPM Conj t-APF n-APF t-GPM  
 the-(ones) for dwelling-down in Jerusalem and the chiefs of-them this not-knowing and the sounds of-the  
 προφητων τας κατα παν σαββατον αναγνωσκομενας κριναντες επληρωσαν  
 n-GPM t-APF PrepA a-ASN n-ASN vplncPresMidAPF vplndActNPM viIndAct3P  
 prophets the-(ones) according-to all/every sabbath being-read judging they-fill-full,

## Acts 13:28

και μηδεμια αιτιαν θανατου ευροντες ητησαντο πειλατον αναιρεθηναι αυτον  
 Conj aCombo-ASF n-ASF n-GSM vplncPresActNPM viIndMid3P n-ASM viIndPass PersP3-ASM  
 and and-so-not-one cause of-death finding ^they-request Pilate to-be-taken-up him.

**Acts 13:29**

ὡς δε ετελεσαν παντα τα περι αυτου γεγραμμενα καθελοντες απο του ξυλου εθηκαν εις  
 Conj Conj viIndIndAct3P a-APN t-APN PrepG PersP3-GSM vpComPresMidAPN vplncPresActNPM PrepG t-GSN n-GSN viIndIndAct3P PrepA  
 as thus they-finish all the-(things) concerning him having-been-written, taking-down from the wood they-place into

μνημειον

n-ASN

memorial-(tomb).

**Acts 13:30**

ὁ δε θεος ηγειρεν αυτον εκ νεκρων  
 t-NSM Conj n-NSM viIndIndAct3S PersP3-ASM PrepG a-GPM  
 the thus God rouses him out-of of-dead-(ones):

**Acts 13:31**

ὅς ωφθη επι ημερας πλειους τοις συναναβασιν αυτω απο της γαλιλαιας εις ιερουσαλημ  
 RelP-NSM viIndPastPass3S PrepA n-APF aCompar-APF t-DPM vplndIndActDPM PersP3-DSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA niProper  
 which was-seen upon days more to-the-(ones) stepping-up-together to-him from the Galilee into Jerusalem,  
 οίτινες νυν εισιν μαρτυρες αυτου προς τον λαον  
 RelP-NPM AdvTemporal viSublncPresAct3P n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) now are attestors of-him toward the people.

**Acts 13:32**

και ημεις υμας ευαγγελιζομεθα την προς τους πατερας επαγγελιαν γενομενην  
 Conj PersP1-NP PersP2-AP viLncPresMid1P t-ASF PrepA t-APM n-APM n-ASF vpComPresMidASF  
 and we you@ ^we-are-evangelising the toward the fathers promise coming-to-be

**Acts 13:33**

ὅτι ταυτην ὁ θεος εκπεπληρωκεν τοις τεκνοις ημων αναστησας ιησουν ὡς και εν τω ψαλμῳ  
 Conj DemonsP-ASF t-NSM n-NSM viComPresAct3S t-DPN n-DPN PersP1-GP vplndIndActNSM n-ASM Conj Adv PrepD t-DSM n-DSM  
 that this the God has-filled-out to-the children of-us, standing-up Jesus, as also in the psalm/(melody)  
 γεγραπται τῷ δευτερω υἱος μου ει συ εγω σημερον γεγεννηκα σε  
 viComPresMid3S t-DSM aOrdinNum-DSM n-NSM PersP1-GS viSublncPresAct2S PersP2-NS PersP1-NS AdvTemporal viComPresAct1S PersP2-AS  
 ^it-has-been-written to-the second Son of-me are you, I today have-generated you.

**Acts 13:34**

ὅτι δε ανεστησεν αυτον εκ νεκρων μηκει μελλοντα ὑποστρεφειν εις διαφθοραν ούτως  
 Conj Conj viIndIndAct3S PersP3-ASM PrepG a-GPM AdvCombo vplncPresActASM vnIncPresAct PrepA n-ASF Adv  
 (since)-that thus he-stands-up him out-of of-dead-(ones) not-any-longer being-about to-be-returning into utter-corruption, so  
 ειρηκεν ὅτι δωσω ὑμιν τα ὄσια δαυιδ τα πιστα  
 viComPresAct3S Conj viLncFutAct1S PersP2-DP t-APN a-APN niProper t-APN a-APN  
 he-has-declared that I-will-be-giving to-you@ the-(things) innocent?? of-David the-(things) believing.

**Acts 13:35**

δι' ὅτι και εν ἑτερω λεγει ου δωσεις τον ὀσιον σου ιδειν διαφθοραν  
 PrepA Conj Adv PrepD a-DSM viLncPresAct3S PartNeg viLncFutAct2S t-ASM a-ASM PersP2-GS vnIncPresAct n-ASF  
 because-of that also in different-(one) he-is-saying not you-will-be-giving the-(one) innocent?? of-you to-be-seeing utter-corruption.

**Acts 13:36**

δαυιδ μεν γαρ ιδια γενεα ὑπηρετησας τη του θεου βουλη εκοιμηθη και προσετεθη προς τους πατερας  
 niProper Part Conj a-DSF n-DSF vplndIndActNSM t-DSF t-GSM n-GSM n-DSF viIndPastPass3S Conj viIndPastPass3S PrepA t-APM n-APM  
 David indeed for to-(his)-own generation subserving to-the of-the God counsel was-reposed and was-added toward the fathers  
 αυτου και ειδεν διαφθοραν  
 PersP3-GSM Conj viIndPastAct3S n-ASF  
 of-him and he-saw utter-corruption:

**Acts 13:37**

ὄν δε ὁ θεος ηγειρεν ουκ ειδεν διαφθοραν  
 RelP-ASM Conj t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PartNeg viIndPastAct3S n-ASF  
 which thus the God rouses not he-saw utter-corruption.

**Acts 13:38**

γνωστον ουν εστω ὑμιν ανδρες αδελφοι ὅτι δια τουτου ὑμιν αφεις ἁμαρτιων καταγγελεται  
 a-NSN Conj vmSublncPresAct3S PersP2-DP n-VPM n-VPM Conj PrepG DemonsP-GSM PersP2-DP n-NSF n-GPF viLncPresMid3S  
 Known therefore let-it-be-being to-you@, males brothers, that through this to-you@ letting-go of-sins ^is-being-declared,  
 και απο παντων ὧν ουκ ηδυνηθητε εν νομῳ μουσεως δικαιοθηναι  
 Conj PrepG a-GPN RelP-GPN PartNeg viIndPastPass2P PrepD n-DSM n-GSM viIndIndPass  
 and from all of-which-(ones) not you@-were-able in law of-Moses to-be-made-right

**Acts 13:39**

εν τουτω πας ὁ πιστευων δικαιουται  
 PrepD DemonsP-DSM a-NSM t-NSM vplncPresActNSM viLncPresMid3S  
 in this all/every the believing ^is-being-made-right.

**Acts 13:40**

βλεπετε ουν μη επεληθη το ειρημενον εν τοις προφηταις  
 vmlncPresAct2P Conj viLncPresAct3S t-NSN vplncPresMidASN PrepD t-DPM n-DPM  
 be-you@-observing therefore not might-be-coming-upon the-(thing) having-been-declared in the prophets



**Acts 13:41**

ιδετε οί καταφρονηται και θαυμασατε και αφανισθητε ότι εργον εργαζομαι εγω εν ταις  
vplncPresAct2P t-NPM n-VPM Conj vmlndFutAct2P Conj vmlncPresPass2P Conj n-ASN vilncPresMid1S PersP1-NS PrepD t-DPF  
 be-you@-seeing, the despisers, and marvel-you@ and be-being-made-unapparent, that work ^am-working I in the  
 ημεραις υμων εργον ό ου μη πιστευσητε εαν τις εκδιηγηται  
n-DPF PersP2-GP n-ASN RelP-ASN PartNeg PartNeg vslncFutAct2P Conj IndefP-NSM vslncPresMid3S  
 days of-you@, work which not not you@-might-be-believing if-ever someone/anyone/certain-(ones) ^might-be-describing-in-detail  
 υμιν  
PersP2-DP  
 to-you@.

**Acts 13:42**

εξιοντων δε αυτων παρεκαλουν εις το μεταξυ σαββατον λαληθηναι αυτοις τα ρηματα ταυτα  
vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM vilndPastAct3P PrepA t-ASN Adv n-ASN vnldndPass PersP3-DPM t-APN n-APN DemonsP-APN  
 of-being-out thus of-them they-called-alongside into the between sabbath to-be-spoken to-them the verbalising these.

**Acts 13:43**

λυθεισης δε της συναγωγης ηκολουθησαν πολλοι των ιουδαιων και των σεβομενων  
vplncPresPassGSF Conj t-GSF n-GSF vilndndAct3P a-NPM t-GPM a-GPM Conj t-GPM vplncPresMidGPM  
 being-loosed thus of-the gathering-place(synagogue) attach many of-the Judeans and of-the revering  
 προσηλυτων τω παυλω και τω βαρναβα οιτινες προσαλουντες αυτοις επειθον  
n-GPM t-DSM n-DSM Conj t-DSM n-DSM RelP-NPM vplncPresActNPM PersP3-DPM vilndPastAct3P  
 proselytes/ones-coming-near to-the Paul and to-the Barnabas, which-some/any/(a)-certain-(one) speaking-toward to-them convinced  
 αυτους προσμενειν τη χαριτι του θεου  
PersP3-APM vnIncPresAct t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 them to-be-remaining-near to-the favour of-the God.

**Acts 13:44**

τω δε ερχομενω σαββατω σχεδον πασα η πολις συνηχθη ακουσαι τον λογον του θεου  
t-DSN Conj vplncPresMidDSN n-DSN Adv a-NSF t-NSF n-NSF vilndPastPass3S vnldndAct t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 ¶ to-the thus coming sabbath almost all the city was-gathered to-hear the logos of-the God.

**Acts 13:45**

ιδοντες δε οί ιουδαιοι τους οχλους επλησθησαν ζηλου και αντελεγον τοις υπο παυλου λαλουμενοις  
vplncPresActNPM Conj t-NPM a-NPM t-APM n-APM vilndndPass3P n-GSM Conj vilndPastAct3P t-DPN PrepG n-GSM vplncPresMidDPN  
 seeing thus the Judeans the throngs are-filled of-zealousness and they-contradicted to-the by Paul being-spoken,  
 βλασφημουντες  
vplncPresActNPM  
 blaspheming.

**Acts 13:46**

παρησιασαμενοι τε ό παυλος και ό βαρναβας ειπαν υμιν ην αναγκαιον πρωτον λαληθηναι  
vplndndMidNPM Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3P PersP2-DP viSubndPastAct3S a-NSN Adv vnldndPass  
 speaking-boldly both the Paul and the Barnabas said to-you@ it-was necessary first to-be-spoken  
 τον λογον του θεου επειδη απωθεισθε αυτον και ουκ αξιους κρινετε εαυτους της αιωνιου  
t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj vilncPresMid2P PersP3-ASM Conj PartNeg a-APM vilncPresAct2P ReflexP2-APM t-GSF a-GSF  
 the logos of-the God. since ^you@-are-thrusting-away it and not worthy you@-are-judging yourselves of-the age-lasting  
 ζωης ιδου στρεφομεθα εις τα εθνη  
n-GSF Interjection vilncPresMid1P PrepA t-APN n-APN  
 life, behold! ^we-are-being-turned into the nations.

**Acts 13:47**

ούτω γαρ εντεταλαι ημιν ό κυριος τεθεικα σε εις φως εθνων του ειναι  
Adv Conj viComPresMid3S PersP1-DP t-NSM n-NSM viComPresAct1S PersP2-AS PrepA n-ASN n-GPN t-GSN vnSubndndAct  
 so for ^has-been-commanded/directed to-us the lord I-have-placed you into light of-nations of-the to-be  
 σε εις σωτηριαν έως εσχατου της γης  
PersP2-AS PrepA n-ASF PrepG a-GSN t-GSF n-GSF  
 you into salvation until last of-the earth.

**Acts 13:48**

ακουοντα δε τα εθνη εχαιρον και εδοξαζον τον λογον του θεου και επιστευσαν όσοι ησαν  
vplncPresActNPN Conj t-NPN n-NPN vilndPastAct3P Conj vilndPastAct3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj vilndndAct3P CoreIP-NPM viSubndndPastAct3P  
 Hearing thus the nations rejoiced and glorified the logos of-the God, and they-believe as-many-as were  
 τεταγμενοι εις ζωνη αιωνιου  
vpComPresMidNPM PrepA n-ASF a-ASF  
 having-been-set into life age-lasting.

**Acts 13:49**

διεφερετο δε ό λογος του κυριου δι' όλης της χωρας  
vilndPastMid3S Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG a-GSF t-GSF n-GSF  
 ^was-carried-about thus the logos of-the lord through whole the region.

**Acts 13:50**

οί δε ιουδαιοι παρωτρυναν τας σεβομενας γυναικας τας ευσημιονας και τους πρωτους της πολεως και  
t-NPM Conj a-NPM vilndndAct3P t-APF vplncPresMidAPF n-APF t-APF a-APF Conj t-APM aOrdinNum-APM t-GSF n-GSF Conj  
 the thus Judeans incite the revering women the respectable and the first of-the city and  
 επηγειραν διωγμον επι τον παυλον και βαρναβαν και εξεβαλον αυτους απο των οριων αυτων  
vilndndAct3P n-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj n-ASM Conj vilndPastAct3P PersP3-APM PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 they-stir-up pursuing upon the Paul and Barnabas, and they-threw-out them from the limits of-them.



**Acts 13:51**

οί δε εκτιναξαμενοι τον κονιορτον των ποδων επ' αυτους ηλθον εις ικονιον  
 t-NPM Conj vplndIndMidNPM t-ASM n-ASM t-GPM n-GPM PrepA PersP3-APM viIndPastAct3P PrepA n-ASN  
 the thus, shaking-out the dust of-the feet upon them they-came into Iconium,

**Acts 13:52**

οί τε μαθηται επληρουντο χαρας και πνευματος αγιου  
 t-NPM Conj n-NPM viIndPastMid3P n-GSF Conj n-GSN a-GSN  
 the both disciples ^were-being-filled-full of-joy and of-spirit holy.

**Acts 14:1**

εγενετο δε εν ικονιω κατα το αυτο εισελθειν αυτους εις την συναγωγην των ιουδαιων  
 viIndPastMid3S Conj PrepD n-DSN PrepA t-ASN pp3-ASN vnlncPresAct PersP3-APM PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM  
 ¶ It-came-to-be thus in Iconium according-to the same to-be-entering them into the gathering-place(synagogue) of-the Judeans  
 και λαλησαι ουτως ωστε πιστευσαι ιουδαιων τε και ελληνων πολυ πληθος  
 Conj vnlndIndAct Adv Conj-Combo vnlndIndAct a-GPM Conj Conj n-GPM a-ASN n-ASN  
 and to-speak so so-as to-believe of-Judeans both and of-Greeks much multitude.

**Acts 14:2**

οί δε απειθησαντες ιουδαιοι επηγειραν και εκακωσαν τας ψυχας των εθνων κατα των αδελφων  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM a-NPM viIndIndAct3P Conj viIndIndAct3P t-APF n-APF t-GPN n-GPN PrepG t-GPM n-GPM  
 the thus not-complying Judeans stir-up and illtreat the souls of-the nations against the brothers.

**Acts 14:3**

ικανον μεν ουν χρονον διετριψαν παρρησιαζομενοι επι τω κυριω τω μαρτυρουντι τω λογω της  
 a-ASM Part.Alternate Conj n-ASM viIndIndAct3P vplncPresMidNPM PrepD t-DSM n-DSM t-DSM vplncPresActDSM t-DSM n-DSM t-GSF  
 adequate indeed therefore time they-tarry being-bold upon the lord the-(one) testifying to-the logos of-the  
 χαριτος αυτου διδοντι σημεια και τερατα γινεσθαι δια των χειρων αυτων  
 n-GSF PersP3-GSM vplncPresActDSM n-APN Conj n-APN vnlncPresMid PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
 favour of-him, giving signs and marvels ^to-be-coming-to-be through the hands of-them.

**Acts 14:4**

εσχισθη δε το πληθος της πολεως και οι μεν ησαν συν τοις ιουδαιοις οι δε  
 viIndIndPass3S Conj t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF Conj t-NPM Part.Alternate viSubIndPastAct3P PrepD t-DPM a-DPM t-NPM Conj  
 is-split thus the multitude of-the city and the-(ones) indeed were together-with to-the Judeans, the-(ones) thus  
 συν τοις αποστολοις  
 PrepD t-DPM n-DPM  
 together-with to-the apostles.

**Acts 14:5**

ως δε εγενετο ορμη των εθνων τε και ιουδαιων συν τοις αρχουσιν αυτων υβρισαι και λιθοβολησαι  
 Conj Conj viIndPastMid3S n-NSF t-GPN n-GPN Conj Conj a-GPM PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GPM vnlndIndAct Conj vnlndIndAct  
 As thus ^came-to-be rush of-the nations both and of-Judeans together-with to-the chiefs of-them to-infuriate and to-stone

αυτους  
 PersP3-APM  
 them,

**Acts 14:6**

συνιδοντες κατεφυγον εις τας πολεις της λυκαονιας λυστραν και δερβην και την περιχωρον  
 vplncPresActNPM viIndPastAct3P PrepA t-APF n-APF t-GSF n-GSF n-ASF Conj n-ASF Conj t-ASF a-ASF  
 comprehending they-fled-down into the cities of-the Lycaonia Lystra and Derbe and the surrounding-region,

**Acts 14:7**

κα' κει ευαγγελιζομενοι ησαν  
 Conj AdvPlace vplncPresMidNPM viSubIndPastAct3P  
 and there evangelising they-were.

**Acts 14:8**

και τις ανηρ αδυνατος εν λυστροις τοις ποσιν εκαθητο χωλος εκ κοιλιας μητρος αυτου  
 Conj IndefP-NSM n-NSM a-NSM PrepD n-DPN t-DPM n-DPM viIndPastMid3S a-NSM PrepG n-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 ¶ and someone/anyone/certain-(ones) male not-able in Lystra to-the feet ^was-seated, lame out-of belly of-mother of-him,  
 ος ουδεποτε περιεπατησεν  
 RelP-NSM AdvTemporal viIndIndAct3S  
 which never/and-not-ever walks.

**Acts 14:9**

ουτος ηκουεν του παυλου λαλουντος ος ατενισας αυτω και ιδων οτι εχει πιστιν  
 DemonsP-NSM viIndPastAct3S t-GSM n-GSM vplncPresActGSM RelP-NSM vplndIndActNSM PersP3-DSM Conj vplncPresActNSM Conj viIndPresAct3S n-ASF  
 this-(one) heard of-the Paul speaking: which looking-intently to-him and seeing that he-is-having belief  
 του σωθηναι  
 t-GSN vnlndIndPass  
 of-the to-be-rescued

**Acts 14:10**

ειπεν μεγαλη φωνη αναστηθι επι τους ποδας σου ορθος και ηλατο και περιεπατει  
 viIndPastAct3S a-DSF n-DSF vnlncPresAct2S PrepA t-APM n-APM PersP2-GS a-NSM Conj viIndIndMid3S Conj viIndPastAct3S  
 he-said to-great sound, be-standing-up upon the feet of-you straight. and ^he-leaps and walked.

**Acts 14:11**

οί τε οχλοι ιδοντες ό εποησεν παυλος επηραν την φωνην αυτων λυκαονιστι  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM RelP-ASN vilndIndAct3S n-NSM vilndIndAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GPM Adv  
 the both throngs seeing which does Paul lift-up the sound of-them in-the-Lycaonian-language  
 λεγοντες οί θεοι όμοιωθεντες ανθρωποι κατεβησαν προς ήμας  
 vplncPresActNPM t-NPM n-NPM vplncPresPassNPM n-DPM vilndPastAct3P PrepA PersP1-AP  
 saying the gods being-likened to-men descended toward us,

**Acts 14:12**

εκαλουν τε τον βαρναβαν δια τον δε παυλον έρμην επειδη αυτος ην ό ήγουμενος του  
 vilndPastAct3P Conj t-ASM n-ASM n-ASM t-ASM Conj n-ASM n-ASM Conj PersP3-NSM viSublndPastAct3S t-NSM vplncPresMidNSM t-GSM  
 they-called both the Barnabas Zeus, the thus Paul Hermes, since he was the leading-(one) of-the  
 λογου  
 n-GSM  
 logos.

**Acts 14:13**

ό τε ιερευσ του διος του οντος προ της πολεως ταυρους και στεμματα επι τους πυλωνας  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM t-GSM vpSublncPresActGSM PrepG t-GSF n-GSF n-APM Conj n-APM PrepA t-APM n-APM  
 the both priest of-the Zeus the-(one) being before the city bulls and garlands upon the gates  
 ενεγκας συν τοις οχλοις ηθελεν θειν  
 vplndIndActNSM PrepD t-DPM n-DPM vilndPastAct3S vnlncPresAct  
 bringing together-with to-the throngs he-willed to-be-sacrificing.

**Acts 14:14**

ακουσαντες δε οί αποστολοι βαρναβας και παυλος διαρρηξαντες τα ιματια έαυτων εξεπηδησαν εις τον  
 vplndIndActNPM Conj t-NPM n-NPM n-NSM Conj n-NSM vplndIndActNPM t-APN n-APN ReflexP3-GPM vilndIndAct3P PrepA t-ASM  
 hearing thus the apostles Barnabas and Paul, rending the outer-garments of-themselves, leap-out into the  
 οχλον κραζοντες  
 n-ASM vplncPresActNPM  
 throng, yelling

**Acts 14:15**

και λεγοντες ανδρες τι ταυτα ποιειτε και ήμεις όμοιοπαθεισ εσμεν  
 Conj vplncPresActNPM n-VPM InterrogP-ASN DemonsP-APN vilncPresAct2P Adv PersP1-NP a-NPM viSublncPresAct1P  
 and saying males, who/whom/whose/which/what/why these are-you@-doing? also we of-like-sufferings are  
 ύμιν ανθρωποι ευαγγελιζομενοι ύμας απο τουτων των ματαιων επιστρεφειν επι θεον ζωντα ός  
 PersP2-DP n-NPM vplncPresMidNPM PersP2-AP PrepG DemonsP-GPN t-GPN a-GPN vnlncPresAct PrepA n-ASM vplncPresActASM RelP-NSM  
 to-you@ men, evangelising you@ from these the empty to-be-turning-back upon God living which  
 εποησεν τον ουρανον και την γην και την θαλασσαν και παντα τα εν αυτοις  
 vilndIndAct3S t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj a-APN t-APN PrepD PersP3-DPN  
 makes the heaven and the earth and the sea and all the-(things) in them:

**Acts 14:16**

ός εν ταις παρωχημεναισ γενεαισ εισεν παντα τα εθνη πορευεσθαι ταισ όδοισ αυτων  
 RelP-NSM PrepD t-DPF vpComPresMidDPF n-DPF vilndIndAct3S a-APN t-APN n-APN vnlncPresMid t-DPF n-DPF PersP3-GPN  
 which in the having-gone-by generations allows all the nations ^to-be-going to-the ways of-them:

**Acts 14:17**

καιτοι ουκ αμαρτυρον αυτον αφηκεν αγαθουργων ουρανοθεν ύμιν ύετους διδουσ και καιρους  
 Conj PartNeg a-ASM PersP3-ASM vilndIndAct3S vplncPresActNSM AdvCombo PersP2-DP n-APM vplncPresActNSM Conj n-APM  
 and not without-testimony him he-lets-go-off working-good, from-heaven to-you@ rains giving and time-periods  
 καρποφορουσ εμπιπλων τροφης και ευφροσυνης τασ καρδιασ ύμων  
 a-APM vplncPresActNSM n-GSF Conj n-GSF t-APF n-APF PersP2-GP  
 fruit-bearing, filling-full of-food and of-gladness the hearts of-you@.

**Acts 14:18**

και ταυτα λεγοντες μολις κατεπαυσαν τους οχλους του μη θειν αυτοις  
 Conj DemonsP-APN vplncPresActNPM Adv vilndIndAct3P t-APM n-APM t-GSN PartNeg vnlncPresAct PersP3-DPM  
 and these saying with-difficulty they-stop the throngs of-the not to-be-sacrificing to-them.

**Acts 14:19**

επηλθαν δε απο αντιοχειασ και ικονιου ιουδαιοι και πεισαντες τους οχλους και λιθασαντες τον παυλον  
 vilndIndAct3P Conj PrepG n-GSF Conj n-GSN a-NPM Conj vplndIndActNPM t-APM n-APM Conj vplndIndActNPM t-ASM n-ASM  
 ¶ They-come-upon thus from Antioch and Iconium Judeans, and convincing the throngs and stoning the Paul  
 εσυρον εξω της πολεως νομιζοντες αυτον τεθνηκεναι  
 vilndPastAct3P Adv t-GSF n-GSF vplncPresActNPM PersP3-ASM vnComPresAct  
 they-dragged outside of-the city, assuming him to-have-died.

**Acts 14:20**

κυκλωσαντων δε των μαθητων αυτον αναστας εισηλθεν εις την πολιν και τη επαυριον εξηλθεν  
 vplndIndActGPM Conj t-GPM n-GPM PersP3-ASM vplndIndActNSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj t-DSF AdvCombo vilndPastAct3S  
 encircling thus of-the disciples him standing-up he-entered into the city: and to-the next day he-came-out  
 συν τω βαρναβα εις δερβην  
 PrepD t-DSM n-DSM PrepA n-ASF  
 together-with to-the Barnabas into Derbe.

**Acts 14:21**

ευαγγελισαμενοι τε την πολιν εκεινην και μαθητευσαντες ικανους υπεστρεψαν εις την λυστραν και εις ικονιον  
 vplndIndMidNPM Conj t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj vplndIndActNPM a-APM vilndIndAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj PrepA n-ASN  
 evangelising both to-the city that and discipling adequate they-return into the Lystra and into Iconium  
 και εις αντιοχειαν  
 Conj PrepA n-ASF  
 and into Antioch,

**Acts 14:22**

επιστηριζοντες τας ψυχας των μαθητων παρακαλουντες εμμενειν τη πιστει και οτι δια πολλων θλιψεων  
 vplncPresActNPM t-APF n-APF t-GPM n-GPM vplncPresActNPM vplncPresAct t-DSF n-DSF Conj Conj PrepG a-GPF n-GPF  
 establishing the souls of-the disciples, calling-alongside to-be-continuing to-the belief and that through many oppressions  
 δει ημιας εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου  
 vilncPresAct3S PersP1-AP vplncPresAct PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 it-is-binding us to-be-entering into the kingdom of-the God.

**Acts 14:23**

χειροτονησαντες δε αυτοις κατ' εκκλησιαν πρεσβυτερουσ προσευξαμενοι μετα νηστειων παρεθεντο  
 hand-picking thus to-them according-to congregation elders praying with fasts ^they-placed-alongside  
 αυτοις τω κυριω εις ον πεπιστευκεισαν  
 PersP3-APM t-DSM n-DSM PrepA RelP-ASM viComPastAct3P  
 them to-the lord into which they-had-believed.

**Acts 14:24**

και διελθοντες την πσιδιαν ηλθαν εις την παμφυλιαν  
 Conj vplncPresActNPM t-ASF n-ASF vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF  
 and coming-through the Pisidia they-came into the Pamphylia.

**Acts 14:25**

και λαλησαντες εν περγη τον λογον κατεβησαν εις ατταλιαν  
 Conj vplndIndActNPM PrepD n-DSF t-ASM n-ASM vilndPastAct3P PrepA n-ASF  
 and speaking in Perga the logos they-descended into Attalia:

**Acts 14:26**

κα' κειθεν απεπλευσαν εις αντιοχειαν οθεν ησαν παραδεδομενοι τη χαριτι του θεου εις το  
 Conj AdvCombo vilndIndAct3P PrepA n-ASF AdvCombo viSubIndPastAct3P vpComPresMidNPM t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PrepA t-ASN  
 and from-there they-sail-away into Antioch, whence they-were having-been-given-over to-the favour of-the God into the  
 εργον ο επληρωσαν  
 n-ASN RelP-ASN vilndIndAct3P  
 work which they-fill-full.

**Acts 14:27**

παραγενομενοι δε και συναγαγοντες την εκκλησιαν ανηγγελλον οσα εποιησεν ο θεος μετ' αυτων και  
 vplncPresMidNPM Conj Conj vplncPresActNPM t-ASF n-ASF vilndPastAct3P pCoref-APN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM Conj  
 coming-to-be-alongside thus and gathering the congregation, they-announced as-many-as does the God with them and  
 οτι ηνοιξεν τοις εθνεσιν θυραν πιστεωσ  
 Conj vilndIndAct3S t-DPN n-DPN n-ASF n-GSF  
 that he-opens-up to-the nations door belief.

**Acts 14:28**

διετριβον δε χρονον ουκ ολιγον συν τοις μαθηταισ  
 vilndPastAct3P Conj n-ASM PartNeg a-ASM PrepD t-DPM n-DPM  
 they-tarried thus time not few-(small-to-number) together-with to-the disciples.

**Acts 15:1**

και τινεσ κατελθοντεσ απο της ιουδαιασ εδιδασκον τουσ αδελφουσ οτι εαν μη  
 Conj IndefP-NPM vplncPresActNPM PrepG t-GSF n-GSF vilndPastAct3P t-APM n-APM Conj Conj PartNeg  
 ¶ and some/any/certain-(ones) coming-down from the Judea taught the brothers that if-ever not  
 περιτιμηθητε τω εθει τω μουσεωσ ου δυνασθε σωθηναι  
 vsincPresPass2P t-DSN n-DSN t-DSN n-GSM PartNeg vilncPresMid2P vilndIndPass  
 you@-might-be-being-circumcised to-the custom to-the-(one) of-Moses, not ^you@-are-able to-be-rescued.

**Acts 15:2**

γενομενησ δε στασεωσ και ζητησεωσ ουκ ολιγησ τω παυλω και τω βαρναβα προς αυτοουσ  
 vplncPresMidGSF Conj n-GSF Conj n-GSF PartNeg a-GSF t-DSM n-DSM Conj t-DSM n-DSM PrepA PersP3-APM  
 coming-to-be thus standing and of-questioning not few-(small-to-number) to-the Paul and to-the Barnabas toward them  
 εταξαν αναβαινειν παυλον και βαρναβαν και τινασ αλλουσ εξ αυτων προς τουσ αποστολουσ  
 vilndIndAct3P vilncPresAct n-ASM Conj n-ASM Conj IndefP-APM a-APM PrepG PersP3-GPM PrepA t-APM n-APM  
 they-set to-be-stepping-up Paul and Barnabas and some/any/certain-(ones) other-(ones) out-of them toward the apostles  
 και πρεσβυτερουσ εις ιερουσαλημ περι του ζητηματοσ τουτου  
 Conj a-APM PrepA niProper PrepG t-GSN n-GSN DemonsP-GSM  
 and elders into Jerusalem concerning the question this.

**Acts 15:3**

οι μεν ουν προπεμφθεντεσ υπο της εκκλησιασ διηρχοντο την τε φοινικην και σαμαριαν εκδιηγουμενοι  
 t-NPM Part Conj vplncPresPassNPM PrepG t-GSF n-GSF vilndPastMid3P t-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF vplncPresMidNPM  
 the-(ones) indeed therefore, being-sent-before by the congregation ^came-through the both Phoenicia and Samaria describing-in-detail  
 την επιστροφην των εθνων και εποιουν χαραν μεγαλην πασι τοισ αδελφοισ  
 t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN Conj vilndPastAct3P n-ASF a-ASF a-DPM t-DPM n-DPM  
 the turning-back of-the nations, and did joy great all the brothers.

## Acts 15:4

παραγενομενοι δε εις ιεροσολυμα παρεδεχθησαν απο της εκκλησιας και των αποστολων και των  
 vplncPresMidNPM Conj PrepA niProper vilndPastPass3P PrepG t-GSF n-GSF Conj t-GPM n-GPM Conj t-GPM  
 coming-to-be-alongside thus into Jerusalem they-were-received-alongside from the congregation and of-the apostles and of-the  
 πρεσβυτερων ανηγγειλαν τε οσα ο θεος εποιησεν μετ' αυτων  
 a-GPM vilndIndAct3P Conj pCoreI-APN t-NSM n-NSM vilndIndAct3S PrepG PersP3-GPM  
 elders, they-announce both as-many-as the God does with them.

## Acts 15:5

εξανεστησαν δε τινες των απο της αιρεσεως των φαρισαιων πεπιστευκοτες λεγοντες οτι  
 vilndPastAct3P Conj IndefP-NPM t-GPM PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM vpComPresActNPM vplncPresActNPM Conj  
 rose-up thus some/any/certain-(ones) of-the-(ones) from the sect of-the Pharisees having-believed, saying that  
 δει περιτεμνειν αυτοις παραγγειλειν τε τηρειν τον νομον μουσεως  
 vilncPresAct3S vilncPresAct PersP3-APM vnlncPresAct Conj vnlncPresAct t-ASM n-ASM n-GSM  
 it-is-binding to-be-circumcising them to-be-transmitting both to-be-keeping the law of-Moses.

## Acts 15:6

συνηχθησαν τε οι αποστολοι και οι πρεσβυτεροι ιδειν περι του λογου τουτου  
 vilndPastPass3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM vnlncPresAct PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM  
 ¶ were-gathered both the apostles and the elders to-be-seeing concerning the logos this.

## Acts 15:7

πολλης δε ζητησεως γενομενης αναστας πετρος ειπεν προς αυτοις ανδρες αδελφοι υμεις  
 a-GSF Conj n-GSF vplncPresMidGSF vplndIndActNSM n-NSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM n-VPM n-VPM PersP2-NP  
 of-much thus of-questioning coming-to-be standing-up Peter said toward them males brothers, you@  
 επιστασθε οτι αφ' ημερων αρχαιων εν υμιν εξελεξατο ο θεος δια του στοματος μου  
 vilncPresMid2P Conj PrepG n-GPF a-GPF PrepD PersP2-DP vilndIndMid3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN PersP1-GS  
 ^are-understanding that away-from/from days beginning in you@ ^chooses the God, through the mouth of-me  
 ακουσαι τα εθνη τον λογον του ευαγγελιου και πιστευσαι  
 vnlndIndAct t-APN n-APN t-ASM n-ASM t-GSN n-GSN Conj vnlndIndAct  
 to-hear the nations the logos of-the evangel and to-believe,

## Acts 15:8

και ο καρδιογνωστης θεος εμαρτυρησεν αυτοις δους το πνευμα το αγιον καθως και ημιν  
 Conj t-NSM n-NSM n-NSM vilndIndAct3S PersP3-DPN vplncPresActNSM t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN Conj Adv PersP1-DP  
 and the heart-knower God testifies to-them, giving the spirit the holy according-as also to-us,

## Acts 15:9

και ουθεν διεκρινεν μεταξυ ημων τε και αυτων τη πιστει καθαρισας τας καρδιας αυτων  
 Conj a-ASN vilndIndAct3S Adv PersP1-GP Conj Conj PersP3-GPN t-DSF n-DSF vplndIndActNSM t-APF n-APF PersP3-GPN  
 and not-one he-distinguishes between us both and them, to-the belief cleansing the hearts of-them.

## Acts 15:10

νυν ουν τι πειραζετε τον θεον επιθειναι ζυγον επι τον τραχηλον των μαθητων  
 AdvTemporal Conj InterogP-ASN vilncPresAct2P t-ASM n-ASM vnlndIndAct n-ASM PrepA t-ASM n-ASM t-GPM n-GPM  
 Now therefore who/whom/whose/which/what/why are-you@-testing the God, to-place-upon yoke upon the neck of-the disciples  
 ον ουτε οι πατερες ημων ουτε ημεις ισχυσαμεν βαστασαι  
 RelP-ASM Conj t-NPM n-NPM PersP1-GP Conj PersP1-NP vilndIndAct1P vnlndIndAct  
 which neither the fathers of-us nor we are-strong to-carry?

## Acts 15:11

αλλα δια της χαριτος του κυριου ιησου πιστευομεν σωθηναι καθ' ον τροπον κα' κεινοι  
 Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM n-GSM vilncPresAct1P vnlndIndPass PrepA RelP-ASM n-ASM Conj DemonsP-NPM  
 but through the favour of-the lord Jesus we-are-believing to-be-rescued according-to which manner and those.

## Acts 15:12

εσιγησεν δε παν το πληθος και ηκουον βαρναβα και παυλου εξηγουμενων οσα εποιησεν ο θεος  
 vilndIndAct3S Conj a-NSN t-NSN n-NSN Conj vilndPastAct3P n-GSM Conj n-GSM vplncPresMidGPM pCoreI-APN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM  
 hushes thus all the multitude, and they-heard of-Barnabas and of-Paul describing as-many-as does the God  
 σημεια και τερατα εν τοις εθνεσιν δι' αυτων  
 n-APN Conj n-APN PrepD t-DPN n-DPN PrepG PersP3-GPM  
 signs and marvels in the nations through them.

## Acts 15:13

μετα δε το σιγησαι αυτοις απεκριθη ιακωβος λεγων ανδρες αδελφοι ακουσατε μου  
 PrepA Conj t-ASN vnlndIndAct PersP3-APM vilndPastPass3S n-NSM vplncPresActNSM n-VPM n-VPM vmlndFutAct2P PersP1-GS  
 after thus the to-hush them answered James saying males brothers, hear-you@ me:

## Acts 15:14

συμεων εξηγησατο καθως πρωτον ο θεος επεσκεψατο λαβειν εξ εθνων λαον τω ονοματι αυτου  
 niProper vilndIndMid3S Conj Adv t-NSM n-NSM vilndIndMid3S vnlncPresAct PrepG n-GPN n-ASM t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 of-Simeon ^describes according-as first the God ^looks-upon to-be-getting out-of nations people to-the name of-him.

## Acts 15:15

και τουτω συμφωνουσιν οι λογοι των προφητων καθως γεγραπται  
 Conj DemonsP-DSN vilncPresAct3P t-NPM n-NPM t-GPM n-GPM Conj viComPresMid3S  
 and to-this are-agreeing the logoses of-the prophets, according-as ^it-has-been-written

**Acts 15:16**

μετα ταυτα αναστρεψω και ανοικοδομησω την σκηνην δαυιδ την πεπτωκυιαν και τα  
 PrepA DemonsP-APN vlnCfutAct1S Conj vlnCfutAct1S t-ASF n-ASF niProper t-ASF vpComPresActASF Conj t-APN  
 after these I-will-be-returning/overturning and I-will-be-rebuilding the tent of-David the-(one) having-fallen, and the-(things)

κατεστραμμενα αυτης ανοικοδομησω και ανορθωσω αυτην  
 vpComPresMidAPN PersP3-GSF vlnCfutAct1S Conj vlnCfutAct1S PersP3-ASF  
 having-been-overturned of-her I-will-be-rebuilding, and I-will-be-re-erecting her:

**Acts 15:17**

οπως αν εκζητησωσιν οι καταλοιποι των ανθρωπων τον κυριον και παντα τα εθνη εφ' ους  
 Adv Particle vlnCfutAct3P t-NPM a-NPM t-GPM n-GPM t-ASM n-ASM Conj a-NPN t-NPN n-NPN PrepA RelP-APM  
 so-that ever might-be-seeking-out the-(ones) left-behind of-the men the lord, and all the nations upon which-(ones)

επικεκληται το ονομα μου επ' αυτους λεγει κυριος ποιων ταυτα  
 viComPresMid3S t-NSN n-NSN PersP1-GS PrepA PersP3-APM vlnCpresAct3S n-NSM vplncPresActNSM DemonsP-APN  
 ^has-been-called-upon the name of-me upon them, is-saying lord doing these

**Acts 15:18**

γνωστα απ' αιωνος  
 a-APN PrepG n-GSM  
 known from age.

**Acts 15:19**

δι' ο εγω κρινω μη παρενοχλειν τοις απο των εθνων επιστρεφουσιν επι τον θεον  
 PrepA RelP-ASN PersP1-NS vlnCpresAct1S PartNeg vlnCpresAct t-DPM PrepG t-GPN n-GPN vplncPresActDPM PrepA t-ASM n-ASM  
 because-of which I am-judging not to-be-harassing to-the-(ones) from the nations turning-back upon the God:

**Acts 15:20**

αλλα επιστειλαι αυτοις του απεχεσθαι των αλισγηματων των ειδωλων και της πορνειας και πνικτου και  
 Conj vlnIndAct PersP3-DPM t-GSN vlnCpresMid t-GPN n-GPN t-GPN n-GPN Conj t-GSF n-GSF Conj a-GSN Conj  
 but to-communicate to-them of-the ^to-be-distancing of-the pollutions of-the idols and of-the prostitution and of-(thing)-choked and  
 του αιματος  
 t-GSN n-GSN  
 of-the blood.

**Acts 15:21**

μουσης γαρ εκ γενεων αρχαιων κατα πολιν τους κηρυσσοντας αυτον εχει εν ταις  
 n-NSM Conj PrepG n-GPF a-GPF PrepA n-ASF t-APM vplncPresActAPM PersP3-ASM vlnCpresAct3S PrepD t-DPF  
 Moses for out-of generations beginning according-to city the-(ones) proclaiming him he-is-having in the

συναγωγαις κατα παν σαββατον αναγνωσκομενος  
 n-DPF PrepA a-ASN n-ASN vplncPresMidNSM  
 gathering-places(synagogues) according-to all/every sabbath being-read.

**Acts 15:22**

τοτε εδοξε τοις αποστολοις και τοις πρεσβυτεροις συν ολη τη εκκλησια εκλεξαμενους ανδρας εξ  
 AdvTemporal vlnIndAct3S t-DPM n-DPM Conj t-DPM a-DPM PrepD a-DSF t-DSF n-DSF vplndIndMidAPM n-APM PrepG  
 ¶ Then it-seems to-the apostles and to-the elders together-with whole the congregation choosing males out-of

αυτων πεμφαι εις αντιοχειαν συν τω παυλω και βαρναβα ιουδαν τον καλουμενον βαρσαββαν και  
 PersP3-GPM vlnIndAct PrepA n-ASF PrepD t-DSM n-DSM Conj n-DSM n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASM Conj  
 them to-send into Antioch together-with to-the Paul and Barnabas, Juda the-(one) being-called Bar-Sabbas and

σιλαν ανδρας ηγουμενους εν τοις αδελφοις  
 n-ASM n-APM vplncPresMidAPM PrepD t-DPM n-DPM  
 Silas, males leading in the brothers,

**Acts 15:23**

γραφαντες δια χειρος αυτων οι αποστολοι και οι πρεσβυτεροι αδελφοι τοις κατα την αντιοχειαν και  
 vplndIndActNPM PrepG n-GSF PersP3-GPM t-NPM n-NPM Conj t-NPM aCompar-NPM n-NPM t-DPM PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 writing through hand of-them the apostles and the elder brothers to-the according-to the Antioch and

συριαν και κιλικιαν αδελφοις τοις εξ εθνων χαιρειν  
 n-ASF Conj n-ASF n-DPM t-DPM PrepG n-GPN vlnCpresAct  
 Syria and Cilicia to-brothers to-the-(ones) out-of nations to-be-rejoicing:

**Acts 15:24**

επειδη ηκουσαμεν οτι τινες εξ ημων εταραξαν υμας λογοις ανασκευαζοντες τας ψυχας υμων  
 Conj vlnIndAct1P Conj Indef-NPM PrepG PersP1-GP vlnIndAct3P PersP2-AP n-DPM vplncPresActNPM t-APF n-APF PersP2-GP  
 since we-hear that some/any/certain-(ones) out-of us disturb you@ to-logoses dismantling the souls of-you@,

οις ου διεστειλαμεθα  
 RelP-DPM PartNeg vlnIndMid1P  
 to-which-(ones) not ^we-instruct,

**Acts 15:25**

εδοξεν ημιν γενομενοις ομοθυμαδον εκλεξαμενους ανδρας πεμφαι προς υμας συν τοις αγαπητοις  
 vlnIndAct3S PersP1-DP vplncPresMidDPM AdvCombo vplndIndMidDPM n-APM vlnIndAct PrepA PersP2-AP PrepD t-DPM a-DPM  
 it-seems to-us coming-to-be like-mindedly, choosing males to-send toward you@, together-with to-the loved-(ones)

ημων βαρναβα και παυλω  
 PersP1-GP n-DSM Conj n-DSM  
 of-us to-Barnabas and Paul,

**Acts 15:26**

ανθρωποι παραδεωκοσι τας ψυχας αυτων υπερ του ονοματος του κυριου ημων ιησου χριστου  
 n-DPM vpComPresActDPM t-APF n-APF PersP3-GPM PrepG t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 to-men having-given-over the souls of-them for the name of-the lord of-us Jesus Christ.

**Acts 15:27**

απεσταλκαμεν ουν ιουδαν και σιλαν και αυτους δια λογου απαγγελοντας τα αυτα  
 viComPresAct1P Conj n-ASM Conj n-ASM Conj PersP3-APM PrepG n-GSM vplncPresActAPM t-APN pp3-APN  
 we-have-sent-off therefore Juda and Silas, and them through logos reporting-back the same.

**Acts 15:28**

εδοξεν γαρ τω πνευματι τω αγιω και ημιν μηδεν πλεον επιτιθεσθαι υμιν βαρος  
 viIndndAct3S Conj t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN Conj PersP1-DP aCombo-ASN aCompar-ASN vnlncPresMid PersP2-DP n-ASN  
 it-seems for to-the spirit the holy and to-us and-so-not-one more ^to-be-placing-upon you weight  
 πλην τουτων των επαναγκες  
 Adv DemonsP-GPN t-GPN Adv  
 moreover/furthermore these the essentials,

**Acts 15:29**

απεχεσθαι ειδωλοθυτων και αιματος και πνικτων και πορνειας εξ ων διατηρουντες εαυτους ευ  
 vnlncPresMid a-GPN Conj n-GSN Conj a-GPN Conj n-GSF PrepG RelP-GPN vplncPresActNPM ReflexP2-APM Adv  
 ^to-be-distancing of-idol-sacrifices and of-blood and of-(things)-choked and of-prostitution: out-of of-which-(ones) carefully-keeping yourselves well  
 πραξετε ερωσθε  
 vilncFutAct2P vmComPresMid2P  
 you-will-be-practising. ^have-you-farewelled.

**Acts 15:30**

οι μεν ουν απολυθεντες κατηλθον εις αντιοχειαν και συναγαγοντες το πληθος επεδωκαν την  
 t-NPM Part Conj vplncPresPassNPM vilndPastAct3P PrepA n-ASF Conj vplncPresActNPM t-ASN n-ASN vilndndAct3P t-ASF  
 ¶ the-(ones) indeed therefore being-released came-down into Antioch, and gathering the multitude give-over the  
 επιστολην  
 n-ASF  
 communicate.

**Acts 15:31**

αναγνοντες δε εχαρησαν επι τη παρακλησει  
 vplncPresActNPM Conj vilndPastPass3P PrepD t-DSF n-DSF  
 reading thus they-were-joyed upon the calling-alongside.

**Acts 15:32**

ιουδας τε και σιλας και αυτοι προφηται οντες δια λογου πολλου παρεκαλεσαν τους αδελφους και  
 n-NSM Conj Conj n-NSM Adv PersP3-NPM n-NPM vpSublncPresActNPM PrepG n-GSM a-GSM vilndndAct3P t-APM n-APM Conj  
 Juda both and Silas, also they prophets being, through logos much call-alongside the brothers and  
 επεστηριξαν  
 vilndndAct3P  
 establish.

**Acts 15:33**

ποιησαντες δε χρονον απελυθησαν μετ' ειρηνης απο των αδελφων προς τους αποστειλαντας αυτους  
 vplndndActNPM Conj n-ASM vilndPastPass3P PrepG n-GSF PrepG t-GPM n-GPM PrepA t-APM vplndndActAPM PersP3-APM  
 doing thus time they-were-released with peace from the brothers toward the-(ones) sending-off them.

**Acts 15:35**

παυλος δε και βαρναβας διετριβον εν αντιοχεια διδασκοντες και ευαγγελιζομενοι μετα και ετερων πολλων  
 n-NSM Conj Conj n-NSM vilndPastAct3P PrepD n-DSF vplncPresActNPM Conj vplncPresMidNPM PrepG Adv a-GPM a-GPM  
 Paul thus and Barnabas tarried in Antioch teaching and evangelising with also different-(ones) many  
 τον λογον του κυριου  
 t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 the logos of-the lord.

**Acts 15:36**

μετα δε τινας ημερας ειπεν προς βαρναβαν παυλος επιστρεψαντες δε επισκεψωμεθα  
 PrepA Conj IndefP-APF n-APF vilndPastAct3S PrepA n-ASM n-NSM vplndndActNPM Part vslncFutMid1P  
 ¶ after thus some/any/certain-(ones) days said toward Barnabas Paul turning-back by-all-means ^we-might-be-looking-upon  
 τους αδελφους κατα πολιν πασαν εν αις κατηγγειλαμεν τον λογον του κυριου πως εχουσιν  
 t-APM n-APM PrepA n-ASF a-ASF PrepD RelP-DPF vilndndAct1P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Part vilncPresAct3P  
 the brothers according-to city all/every in which-(ones) we-declare the logos of-the lord, how they-are-having.

**Acts 15:37**

βαρναβας δε εβουλετο συνπαραλαβειν και τον ιωαννη τον καλουμενον μαρκον  
 n-NSM Conj vilndPastMid3S vnlncPresAct Adv t-ASM n-ASM t-ASM vplncPresMidASM n-ASM  
 Barnabas thus ^intended to-be-taking-alongside-together also the John the-(one) being-called Mark.

**Acts 15:38**

παυλος δε ηξιου τον αποσταντα απ' αυτων απο παμφυλιας και μη συνελθοντα αυτοις εις  
 n-NSM Conj vilndPastAct3S t-ASM vplndndActASM PrepG PersP3-GPM PrepG n-GSF Conj PartNeg vplncPresActASM PersP3-DPM PrepA  
 Paul thus counted-worthy, the-(one) standing-away from them from Pamphylia and not coming-together-with to-them into  
 το εργον μη συνπαραλαμβανειν τουτον  
 t-ASN n-ASN PartNeg vnlncPresAct DemonsP-ASM  
 the work, not to-be-taking-alongside-together this.

**Acts 15:39**

εγενετο δε παροξυσμος ωστε αποχωρισθηναι αυτους απ' αλληλων τον τε βαρναβαν παραλαβοντα τον  
 viIndPastMid3S Conj n-NSM Conj-Combo viIndIndPass PersP3-APM PrepG RecipP-GM t-ASM Conj n-ASM vplncPresActASM t-ASM  
 ^Came-to-be thus provocation so-as to-be-separated-off them from each-other, the both Barnabas taking-alongside the  
 μαρκον εκπλευσαι εις κυπρον  
 n-ASM viIndIndAct PrepA n-ASF  
 Mark to-sail-out into Cyprus:

**Acts 15:40**

παυλος δε επιλεξαμενος σιλαν εξηλθεν παραδοθεις τη χαριτι του κυριου υπο των αδελφων  
 n-NSM Conj viIndIndMidNSM n-ASM viIndPastAct3S vplncPresPassNSM t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PrepG t-GPM n-GPM  
 Paul thus designating Silas he-came-out being-given-over to-the favour of-the lord by the brothers,

**Acts 15:41**

διηρχετο δε την συριαν και την κιλικιαν επιστηριζων τας εκκλησιας  
 viIndPastMid3S Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF vplncPresActNSM t-APF n-APF  
 ^he-came-through thus the Syria and the Cilicia establishing the congregations.

**Acts 16:1**

κατηντησεν δε και εις δερβην και εις λυστραν και ιδου μαθητης τις ην εκει  
 viIndIndAct3S Conj Conj PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASF Conj Interjection n-NSM IndefP-NSM viSubIndPastAct3S Adv  
 ¶ he-arrives thus and into Derbe and into Lystra: and behold! disciple someone/anyone/certain-(ones) was there  
 ονοματι τιμοθεος υιος γυναικος ιουδαιας πιστης πατρος δε ελληνος  
 n-DSN n-NSM n-NSM n-GSF a-GSF a-GSF n-GSM Conj n-GSM  
 to-name Timothy, son of-woman Judean-female believing of-father thus Greek,

**Acts 16:2**

ος εμαρτυρειτο υπο των εν λυστροις και ικονιω αδελφων  
 RelP-NSM viIndPastMid3S PrepG t-GPM PrepD n-DPN Conj n-DSN n-GPM  
 which ^was-attested by the in Lystra and Iconium brothers.

**Acts 16:3**

τουτον ηθελησεν ο παυλος συν αυτω εξελθειν και λαβων περιετεμεν αυτον δια  
 DemonsP-ASM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepD PersP3-DSM viIncPresAct Conj vplncPresActNSM viIndPastAct3S PersP3-ASM PrepA  
 this wills the Paul together-with him to-be-coming-out, and getting he-circumcised him because-of  
 τους ιουδαιους τους οντας εν τοις τοποις εκεινοις ηδειςαν γαρ απαντες οτι ελλην ο  
 t-APM a-APM t-APM vpSubIncPresActAPM PrepD t-DPM n-DPM DemonsP-DPM viComPastAct3P Conj a-NPM Conj n-NSM t-NSM  
 the Judeans the-(ones) being in the places those, they-had-perceived for all(emphatic) that Greek the  
 πατηρ αυτου υπηρχεν  
 n-NSM PersP3-GSM viIndPastAct3S  
 father of-him belonged.

**Acts 16:4**

ως δε διεπορευοντο τας πολεις παρεδιδουσαν αυτοις φυλασσειν τα δογματα τα κεκριμενα υπο των  
 Conj Conj viIndPastMid3P t-APF n-APF viIndPastAct3P PersP3-DPM viIncPresAct t-APN n-APN t-APN vpComPresMidAPN PrepG t-GPM  
 As thus ^they-went-through the cities, they-given-over to-them to-be-guarding the decrees the-(ones) having-been-judged by the  
 αποστολων και πρεσβυτερων των εν ιεροσολυμοις  
 n-GPM Conj a-GPM t-GPM PrepD n-DPN  
 apostles and elders the-(ones) in Jerusalem.

**Acts 16:5**

αι μεν ουν εκκλησιαι εστερευοντο τη πιστει και επερισσευον τω αριθμω καθ' ημεραν  
 t-NPF Part.Alternate Conj n-NPF viIndPastMid3P t-DSF n-DSF Conj viIndPastAct3P t-DSM n-DSM PrepA n-ASF  
 the indeed therefore congregations ^were-solidified to-the belief and they-superabounded to-the number according-to day.

**Acts 16:6**

διηλθον δε την φρυγιαν και γαλατικην χωραν κωλυθεντες υπο του αγιου πνευματος λαλησαι τον λογον  
 viIndPastAct3P Conj t-ASF n-ASF Conj a-ASF n-ASF vplncPresPassNPM PrepG t-GSN a-GSN n-GSN viIndIndAct t-ASM n-ASM  
 they-came/went-through thus the Phrygia and Galatian region, being-prevented by the holy spirit to-speak the logos  
 εν τη ασια  
 PrepD t-DSF n-DSF  
 in the Asia,

**Acts 16:7**

ελθοντες δε κατα την μυσιαν επειραζον εις την βιθυνιαν πορευθηναι και ουκ εισαθεν αυτους το  
 vplncPresActNPM Conj PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF viIndIndPass Conj PartNeg viIndIndAct3S PersP3-APM t-NSN  
 coming thus according-to the Mysia they-tested into the Bithynia to-be-gone and not allows them the  
 πνευμα ιησου  
 n-NSN n-GSM  
 spirit of-Jesus:

**Acts 16:8**

παρελθοντες δε την μυσιαν κατεβησαν εις τρωαδα  
 vplncPresActNPM Conj t-ASF n-ASF viIndPastAct3P PrepA n-ASF  
 coming-alongside thus the Mysia they-descended into Troas.



**Acts 16:9**

και οραμα δια νυκτος τω παυλω ωφθη ανηρ μακεδων τις ην εστως  
 Conj n-NSN PrepG n-GSF t-DSM n-DSM viIndPastPass3S n-NSM n-NSM IndefP-NSM viSubIndPastAct3S vpComPresActNSM  
 and vision through night to-the Paul was-seen, male Macedonian someone/anyone/certain-(ones) was having-stood-still

και παρακαλων αυτον και λεγων διαβας εις μακεδονιαν βοθηθησον ημιν  
 Conj vplncPresActNSM PersP3-ASM Conj vplncPresActNSM vplndIndActNSM PrepA n-ASF vmlndFutAct2S PersP1-DP  
 and calling-alongside him and saying stepping-through into Macedonia give-you-support to-us.

**Acts 16:10**

ως δε το οραμα ειδεν ευθεως εξητησαμεν εξελθειν εις μακεδονιαν συνβιβαζοντες οτι  
 Conj Conj t-ASN n-ASN viIndPastAct3S Adv viIndIndAct1P vplncPresAct PrepA n-ASF vplncPresActNPM Conj  
 As thus the vision he-saw, straightaway we-seek to-be-coming-out into Macedonia, instructing??? that

προσκεκληται ημας ο θεος ευαγγελισσθαι αυτους  
 viComPresMid3S PersP1-AP t-NSM n-NSM vnIndIndMid PersP3-APM  
 ^has-been-called-forward us the God ^to-evangelise them.

**Acts 16:11**

αναχθεντες ουν απο τρωαδος ευθυδρομησαμεν εις σαμοθρακην τη δε επιουση εις νεαν πολιν  
 vplncPresPassNPM Conj PrepG n-GSF viIndIndAct1P PrepA n-ASF t-DSF Conj vplncPresActDSF PrepA a-ASF n-ASF  
 being-led-up therefore from Troas we-run-straight into Samothrace, to-the thus being-upon into young (city) Polis,

**Acts 16:12**

κα' κειθεν εις φιλιππους ητις εστιν πρωτη της μεριδος μακεδονιας πολις  
 Conj AdvCombo PrepA n-APM RelP-NSF viSubIndPresAct3S aOrdinNum-GSF t-GSF n-GSF n-GSF n-NSF  
 and from-there into Philippi/Horse-lover, which-some/any/(a)-certain-(one) is first of-the portion of-Macedonia city,

κολωνια ημεν δε εν ταυτη τη πολει διατριβοντες ημερας τινας  
 n-NSF viSubIndPastAct1P Conj PrepD DemosP-DSF t-DSF n-DSF vplncPresActNPM n-APF IndefP-APF  
 colony we-were thus in this the city tarrying days some/any/certain-(ones).

**Acts 16:13**

τη τε ημερα των σαββατων εξηλθομεν εξω της πυλης παρα ποταμον ου ενομιζομεν προσευχην ειναι  
 t-DSF Conj n-DSF t-GPN n-GPN viIndPastAct1P Adv t-GSF n-GSF PrepA n-ASM AdvPlace viIndPastAct1P n-ASF vnSubIndIndAct  
 to-the both day of-the sabbaths we-came-out outside the gate alongside river where we-assumed prayer to-be,

και καθισαντες ελαλουμεν ταις συνελθουσαις γυναιξιν  
 Conj vplndIndActNPM viIndPastAct1P t-DPF vplndPastActDPF n-DPF  
 and being-seated we-spoke to-the coming-together women.

**Acts 16:14**

και τις γυνη ονοματι λυδια πορφυροπωλις πολεις θυατειρων σεβομενη τον θεον ηκουεν  
 Conj IndefP-NSF n-NSF n-DSN n-NSF n-NSF n-GSF n-GPN vplncPresMidNSF t-ASM n-ASM viIndPastAct3S  
 and someone/anyone/certain-(ones) woman to-name Lydia, seller-of-purple of-city of-Thyatira revering the God, heard,

ης ο κυριος διηνοιξεν την καρδιαν προσεχειν τοις λαλουμενοις υπο παυλου  
 RelP-GSF t-NSM n-NSM viIndIndAct3S t-ASF n-ASF vplncPresAct t-DPN vplncPresMidDPN PrepG n-GSM  
 of-which the lord opens-up-fully the heart to-be-holding-closely to-the being-spoken by Paul.

**Acts 16:15**

ως δε εβαπτισθη και ο οικος αυτης παρεκαλεσεν λεγουσα ει κεκρικατε με πιστην τω κυριω  
 Conj Conj viIndIndPass3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSF viIndIndAct3S vplncPresActNSF Conj viComPresAct2P PersP1-AS a-ASF t-DSM n-DSM  
 As thus she-is-immersed and the house of-her, she-calls-alongside saying if you@-have-judged me believing to-the lord

ειναι εισελθοντες εις τον οικον μου μενετε και παρεβιασατο ημας  
 vnSubIndIndAct vplncPresActNPM PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS vmlncPresAct2P Conj viIndIndMid3S PersP1-AP  
 to-be, entering into the house of-me be-you@-staying. and ^she-compels us.

**Acts 16:16**

εγενετο δε πορευομενων ημων εις την προσευχην παιδικην τινα εχουσαν πνευμα  
 viIndPastMid3S Conj vplncPresMidGPM PersP1-GP PrepA t-ASF n-ASF n-ASF IndefP-ASF vplncPresActASF n-ASN  
 ¶ It-came-to-be thus, going of-us into the prayer servant-girl someone/anyone/certain-(ones) having spirit

πυθωνα υπαντησαι ημιν ητις εργασιαν πολλην παρειχεν τοις κυριοις αυτης μαντευομενη  
 n-ASM vnIndIndAct PersP1-DP RelP-NSF n-ASF a-ASF viIndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSF vplncPresMidNSF  
 python to-meet to-us, which-some/any/(a)-certain-(one) working much presented to-the lords of-her divining.

**Acts 16:17**

αυτη κατακολουθουσα τω παυλω και ημιν εκραζεν λεγουσα ουτοι οι ανθρωποι δουλοι του  
 DemonsP-NSF vplncPresActNSF t-DSM n-DSM Conj PersP1-DP viIndPastAct3S vplncPresActNSF DemonsP-NPM t-NPM n-NPM n-NPM t-GSM  
 this, following-after to-the Paul and to-us yelled saying these the men male-slaves of-the

θεου του υψιστου εισιν οιτινες καταγγελλουσιν υμιν οδον σωτηριας  
 n-GSM t-GSM aSuperI-GSM viSubIndPresAct3P RelP-NPM vplncPresAct3P PersP2-DP n-ASF n-GSF  
 God the highest are, which-some/any/(a)-certain-(one) are-declaring to-you@ way of-salvation.

**Acts 16:18**

τουτο δε επολει επι πολλας ημερας διαπονηθεις δε παυλος και επιστρεψας τω πνευματι ειπεν  
 DemonsP-ASN Conj viIndPastAct3S PrepA a-APF n-APF vplncPresPassNSM Conj n-NSM Conj vplndIndActNSM t-DSN n-DSN viIndPastAct3S  
 This thus she-did/enacted?? upon many days. being-exasperated thus Paul and turning-back to-the spirit he-said

παραγγελω σοι εν ονοματι ιησου χριστου εξελθειν απ' αυτης και εξηλθεν αυτη τη ωρα  
 vplncPresAct1S PersP2-DS PrepD n-DSN n-GSM n-GSM vplncPresAct PrepG PersP3-GSF Conj viIndPastAct3S PersP3-DSF t-DSF n-DSF  
 I-am-transmitting to-you in name of-Jesus Christ to-be-coming-out from her. and it-came-out same the hour.

**Acts 16:19**

ιδοντες δε οι κυριοι αυτης οτι εξηλθεν η ελπις της εργασιας αυτων επιλαβομενοι τον παυλον  
 vpIncPresActNPM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSF Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GPM vpIncPresMidNPM t-ASM n-ASM  
 seeing thus the lords of-her that came-out the expectation of-the working of-them getting-hold-upon the Paul  
 και τον σιλαν ειλικυσαν εις την αγοραν επι τους αρχοντας  
 Conj t-ASM n-ASM viIndIndAct3P PrepA t-ASF n-ASF PrepA t-APM n-APM  
 and the Silas they-draw into the marketplace upon the chiefs

**Acts 16:20**

και προσαγαγοντες αυτους τοις στρατηγοις ειπαν ουτοι οι ανθρωποι εκταρασσοουσιν ημων την  
 Conj vpIncPresActNPM PersP3-APM t-DPM n-DPM viIndPastAct3P DemonsP-NPM t-NPM n-NPM viIncPresAct3P PersP1-GP t-ASF  
 and leading-forward them to-the lead-soldiers they-said these the men are-disturbing-thoroughly us the  
 πολιν ιουδαιοι υπαρχοντες  
 n-ASF a-NPM vpIncPresActNPM  
 city Judeans belonging,

**Acts 16:21**

και καταγγελλουσιν εθη α ουκ εξεστιν ημιν παραδεχασθαι ουδε ποιειν ρωμαιοι  
 Conj viIncPresAct3P n-APN RelP-APN PartNeg viIncPresAct3S PersP1-DP vpIncPresMid Conj viIncPresAct a-DPM  
 and they-are-declaring customs which-(ones) not it-is-allowing/allowed?? to-us ^to-be-receiving-alongside and-not to-be-doing Romans  
 ουσιν  
 vpSubIncPresActDPM  
 being.

**Acts 16:22**

και συνεπεστη ο οχλος κατ' αυτων και οι στρατηγοι περιρηξαντες αυτων τα ιματια εκελευον  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM Conj t-NPM n-NPM vpIndIndActNPM PersP3-GPM t-APN n-APN viIndPastAct3P  
 and stood-up-together the throng against them: and the lead-soldiers tearing-off of-them the outer-garments ordered  
 ραβδιζειν  
 vpIncPresAct  
 to-be-beating-with staves,

**Acts 16:23**

πολλας δε επιθεντες αυτοις πληγας εβαλον εις φυλακην παραγγειλαντες τω δεσμοφυλακι  
 a-APF Conj vpIncPresPassNPM PersP3-DPM n-APF viIndPastAct3P PrepA n-ASF vpIndIndActNPM t-DSM n-DSM  
 many thus placing-upon to-them scourges they-threw into guard-house, transmitting to-the guard-of-bound-(ones)  
 ασφαως τηρειν αυτοις  
 Adv vpIncPresAct PersP3-APM  
 with-certainty to-be-keeping them:

**Acts 16:24**

ος παραγγελιαν τοιαυτην λαβων εβαλεν αυτοις εις την εσωτεραν φυλακην και τους ποδας  
 RelP-NSM n-ASF pdASF vpIncPresActNSM viIndIndAct3S PersP3-APM PrepA t-ASF aCompar-ASF n-ASF Conj t-APM n-APM  
 which transmission such getting throws them into the interior guard-house and the feet  
 ησφαλισατο αυτων εις το ξυλον  
 viIndIndMid3S PersP3-GPM PrepA t-ASN n-ASN  
 ^is-secures of-them into the wood.

**Acts 16:25**

κατα δε το μεσονυκτιον παυλος και σιλας προσευχομενοι υμνον τον θεον επηκρωντο δε αυτων οι  
 PrepA Conj t-ASN n-ASN n-NSM Conj n-NSM vpIncPresMidNPM viIndPastAct3P t-ASM n-ASM viIndPastMid3P Conj PersP3-GPM t-NPM  
 according-to thus the midnight Paul and Silas praying hymned to-the God ^listened-upon thus of-them the  
 δεσμοι  
 n-NPM  
 bound-ones:

**Acts 16:26**

αφνω δε σεισμος εγενετο μεγας ωστε σαλευθηναι τα θεμελια του δεσμοτηριου ηνεωχθησαν δε  
 Adv Conj n-NSM viIndPastMid3S a-NSM Conj-Combo vpIndIndPass t-APN n-APN t-GSN n-GSN viIndPastPass3P Conj  
 suddenly thus quaking ^came-to-be great so-as to-be-shaken the foundations of-the place-of-bound-ones: were-opened-up thus  
 παραχημα αι θυραι πασαι και παντων τα δεσμα ανεθη  
 AdvCombo t-NPF n-NPF a-NPF Conj a-GPM t-NPN n-NPN viIndPastPass3S  
 instantly the doors all, and all the bonds was-slackened.

**Acts 16:27**

εξυπνος δε γενομενος ο δεσμοφυλαξ και ιδων ανεωγμενας τας θυρας της φυλακης  
 a-NSM Conj vpIncPresMidNSM t-NSM n-NSM Conj vpIncPresActNSM vpComPresMidAPF t-APF n-APF t-GSF n-GSF  
 awake thus coming-to-be the guard-of-bound-(ones), and seeing having-been-opened-up the doors of-the guard-house  
 σπασαμενος την μαχαιραν ημελλεν εαυτον αναρειν νομιζων εκπεφευγηναι τους δεσμοις  
 vpIndIndMidNSM t-ASF n-ASF viIndPastAct3S ReflexP3-ASM vpIncPresAct vpIncPresActNSM vnComPresAct t-APM n-APM  
 drawing the sword he-was-about himself to-be-taking-up, assuming to-have-escaped the bound-ones.

**Acts 16:28**

εφωνησεν δε παυλος μεγαλη φωνη λεγων μηδεν πραξης σεαυτω κακον απαντες γαρ  
 viIndIndAct3S Conj n-NSM a-DSF n-DSF vpIncPresActNSM aCombo-ASN vsIncFutAct2S ReflexP2-DSM a-ASN a-NPM Conj  
 sounds thus Paul to-great sound saying and-so-not-one you-might-be-practising to-yourself malicious-(thing), all(emphatic) for  
 εσμεν ενθαδε  
 viSubIncPresAct1P Adv  
 we-are here/ in-this-place.

**Acts 16:29**

αιτησας δε φωτα εισεπηδησεν και εντρομος γενομενος προσεπεσεν τω παυλω και σιλα  
 vpIndIndActNSM Conj n-APN viIndIndAct3S Conj a-NSM vpIncPresMidNSM viIndIndAct3S t-DSM n-DSM Conj n-DSM  
 requesting thus lights he-springs-in, and atremble coming-to-be he-falls-forward to-the Paul and Silas,

**Acts 16:30**

και προαγαγων αυτους εξω εφη κυριοι τι με δει ποιειν ινα  
 Conj vpIncPresActNSM PersP3-APM Adv viIndPastAct3S n-VPM InterogP-ASN PersP1-AS viIncPresAct3S viIncPresAct Conj  
 and leading-forth them outside asserted lords, who/whom/whose/which/what/why me it-is-binding to-be-doing in-order-that  
 σωθω  
 vsIncPresPass1S  
 I-might-be-being-rescued?

**Acts 16:31**

οι δε ειπαν πιστευσον επι τον κυριον ιησουν και σωθηση συ και ο οικος σου  
 t-NPM Conj viIndPastAct3P viIndFutAct2S PrepA t-ASM n-ASM n-ASM Conj viIncFutPass2S PersP2-NS Conj t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 the-(ones) thus they-said believe upon the lord Jesus, and you-will-be-being-rescued you and the house of-you.

**Acts 16:32**

και ελαλησαν αυτω τον λογον του θεου συν πασι τοις εν τη οικια αυτου  
 Conj viIndIndAct3P PersP3-DSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepD a-DPM t-DPM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 and they-speak to-him the logos of-the God together-with all the-(ones) in the house of-him.

**Acts 16:33**

και παραλαβων αυτους εν εκεινη τη ωρα της νυκτος ελουσεν απο των πληγων και εβαπτισθη αυτος  
 Conj vpIncPresActNSM PersP3-APM PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF viIndIndAct3S PrepG t-GPF n-GPF Conj viIndIndPass3S PersP3-NSM  
 and taking-alongside them in that the hour of-the night he-washes from the scourges, and is-immersed he  
 και οι αυτου απαντες παραχηρημα  
 Conj t-NPM PersP3-GSM a-NPM AdvCombo  
 and the-(ones) of-him all(emphatic) instantly.

**Acts 16:34**

αναγαγων τε αυτους εις τον οικον παρεθηκεν τραπεζαν και ηγαλλιασατο πανοικει πεπιστευκως  
 vpIncPresActNSM Conj PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM viIndIndAct3S n-ASF Conj viIndIndMid3S Adv vpComPresActNSM  
 leading-up both them into the house he-places-alongside table, and ^he-elates with-all-household having-believed  
 τω θεω  
 t-DSM n-DSM  
 to-the God.

**Acts 16:35**

ημερας δε γενομενης απεστειλαν οι στρατηγοι τους ραβδουχους λεγοντες απολυσον τους ανθρωπους  
 n-GSF Conj vpIncPresMidGSF viIndIndAct3P t-NPM n-NPM t-APM n-APM vpIncPresActNPM viIndFutAct2S t-APM n-APM  
 Of-day thus coming-to-be send-off the lead-soldiers the rod-holders saying release the men  
 εκεινους  
 DemonsP-APM  
 those.

**Acts 16:36**

απηγγειλεν δε ο δεσμοφυλαξ τους λογους προς τον παυλον οτι απεσταλκαν οι στρατηγοι ινα  
 viIndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM t-APM n-APM PrepA t-ASM n-ASM Conj viComPresAct3P t-NPM n-NPM Conj  
 reports-back thus the guard-of-bound-(ones) the logoses toward the Paul that have-sent-off the lead-soldiers in-order-that  
 απολυθητε νυν ουν εξελθοντες πορευεσθε εν ειρηνη  
 vsIncPresPass2P AdvTemporal Conj vpIncPresActNPM viIncPresMid2P PrepD n-DSF  
 you@-might-be-being-released: now therefore coming-out ^be-you@-going in peace.

**Acts 16:37**

ο δε παυλος εφη προς αυτους δειραντες ημας δημοσια ακατακριτους ανθρωπους ρωμαιοι  
 t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM vpIndIndActNPM PersP1-AP Adv a-APM n-APM a-APM  
 the thus Paul asserted toward them flaying us publicly uncondemned, men Romans  
 υπαρχοντας εβαλαν εις φυλακην και νυν λαθρα ημας εκβαλλουσιν ου γαρ αλλα ελθοντες  
 vpIncPresActAPM viIndIndAct3P PrepA n-ASF Conj AdvTemporal Adv PersP1-AP viIncPresAct3P PartNeg Conj Conj vpIncPresActNPM  
 belonging, they-threw into guard-house: and now secretly us they-are-throwing-out? not for, but coming  
 αυτοι ημας εξαγαγεωσαν  
 PersP3-NPM PersP1-AP viIncPresAct3P  
 they us let-them-be-leading-out.

**Acts 16:38**

απηγγειλαν δε τοις στρατηγοις οι ραβδουχοι τα ρηματα ταυτα εφοβηθησαν δε ακουσαντες οτι ρωμαιοι  
 viIndIndAct3P Conj t-DPM n-DPM t-NPM n-NPM t-APN n-APN DemonsP-APN viIndPastPass3P Conj vpIndIndActNPM Conj a-NPM  
 they-report-back thus to-the lead-soldiers the rod-holders the verbalisings these: they-were-fearfilled thus hearing that Romans  
 εισιν  
 viSubIncPresAct3P  
 they-are,

**Acts 16:39**

και ελθοντες παρεκαλεσαν αυτους και εξαγαγοντες ηρωτων απελθειν απο της πολεις  
 Conj vpIncPresActNPM viIndIndAct3P PersP3-APM Conj vpIncPresActNPM viIndPastAct3P viIncPresAct PrepG t-GSF n-GSF  
 and coming they-call-alongside them, and leading-out they-asked to-be-coming-away from the city.

**Acts 16:40**

εξελθοντες δε εκ της φυλακης εισηλθαν προς την λυδιαν και ιδοντες παρεκαλεσαν τους αδελφους και  
 vplncPresActNPM Conj PrepG t-GSF n-GSF vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNPM vilndIndAct3P t-APM n-APM Conj  
 coming-out thus out-of the guard-house they-entered toward the Lydia, and seeing they-call-alongside the brothers, and  
 εξηλθαν  
 vilndIndAct3P  
 they-came-out.

**Acts 17:1**

διοδευσαντες δε την αμφιπολιν και την απολλωνιαν ηλθον εις θεσσαλονικην όπου ην  
 vplndIndActNPM Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF vilndPastAct3P PrepA n-ASF Adv viSubIndPastAct3S  
 ¶ traversing thus the Amphipolis and the Apollonia they-came into Thessalonica, where was  
 συναγωγή των ιουδαιων  
 n-NSF t-GPM a-GPM  
 gathering-place(synagogue) of-the Judeans:

**Acts 17:2**

κατα δε το ειωθος τω παυλω εισηλθεν προς αυτους και επι σαββατα τρια  
 PrepA Conj t-ASN vpComPresActASN t-DSM n-DSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM Conj PrepA n-APN aCardNum-APN  
 according-to thus the-(thing) having-become-custom to-the Paul he-entered toward them, and upon sabbaths three  
 διελεξατο αυτοις απο των γραφων  
 vilndIndMid3S PersP3-DPM PrepG t-GPF n-GPF  
 ^he-talks to-them from the writings,

**Acts 17:3**

διανοιγων και παρατιθεμενος οτι τον χριστον εδει παθειν και αναστηναι εκ νεκρων και οτι  
 vplncPresActNSM Conj vplncPresMidNSM Conj t-ASM n-ASM vilndPastAct3S vplncPresAct Conj vplndIndAct PrepG a-GPM Conj Conj  
 opening-up-fully and placing-alongside that the Christ it-was-binding to-be-suffering and to-stand-up out-of of-dead-(ones), and that  
 ουτος εστιν ο χριστος ο ιησους ον εγω καταγγελλω υμιν  
 DemonsP-NSM viSubIndPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM RelP-ASM PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DP  
 this-(one) is the Christ, the Jesus which I am-declaring to-you@.

**Acts 17:4**

και τινες εξ αυτων επεισησαν και προσεκληρωθησαν τω παυλω και τω σιλα των τε  
 Conj IndefP-NPM PrepG PersP3-GPM vilndIndPass3P Conj vilndPastPass3P t-DSM n-DSM Conj t-DSM n-DSM t-GPM Conj  
 and some/any/certain-(ones) out-of them are-convicted and they-were-allotted to-the Paul and to-the Silas, of-the both  
 σεβομενων ελληνων πληθος πολυ γυναικων τε των πρωτων ουκ ολιγαι  
 vplncPresMidGPM n-GPM n-NSN a-NSN n-GPF Conj t-GPF aOrdinNum-GPF PartNeg a-NPF  
 revering Greeks multitude much of-women both of-the first not few-(small-to-number).

**Acts 17:5**

ζηλωσαντες δε οι ιουδαιοι και προσλαβομενοι των αγοραιων τινας ανδρας πονηρους και  
 vplndIndActNPM Conj t-NPM a-NPM Conj vplncPresMidNPM t-GPM a-GPM IndefP-APM n-APM a-APM Conj  
 being-zealous thus the Judeans and receiving of-the marketing-(ones) some/any/certain-(ones) males wicked, and  
 οχλοποιησαντες εθоруβουν την πολιν και επισταντες τη οικια ιασονος εξητουν αυτους προαγαγειν εις τον  
 vplndIndActNPM vilndPastAct3P t-ASF n-ASF Conj vplndIndActNPM t-DSF n-DSF n-GSM vilndPastAct3P PersP3-APM vplncPresAct PrepA t-ASM  
 making-crowd, they-agitated the city, and standing-upon to-the house of-Jason they-sought them to-be-leading-forth into the  
 δημον  
 n-ASM  
 public.

**Acts 17:6**

μη ευροντες δε αυτους εσυρον ιασονα και τινας αδελφους επι τους πολιταρχας  
 PartNeg vplncPresActNPM Conj PersP3-APM vilndPastAct3P n-ASM Conj IndefP-APM n-APM PrepA t-APM n-APM  
 not finding thus them they-dragged Jason and some/any/certain-(ones) brothers upon the city-rulers,  
 βωωντες οτι οι την οικουμενην αναστατωσαντες ουτοι και ενθαδε παρειων  
 vplncPresActNPM Conj t-NPM t-ASF n-ASF vplndIndActNPM DemonsP-NPM Adv Adv vilncPresAct3P  
 crying-out that the-(ones) the habitation standing-up/disturbing these also here/ in-this-place are-being-alongside,

**Acts 17:7**

ους υποδεδεκται ιασων και ουτοι παντες απεναντι των δογματων καισαρος πραττουσι βασιλεα  
 RelP-APM viComPresMid3S n-NSM Conj DemonsP-NPM a-NPM Adv t-GPN n-GPN n-GSM vilncPresAct3P n-ASM  
 which-(ones) ^has-been-received-under Jason: and these all opposite the decrees of-Caesar are-practising, king  
 ετερον λεγοντες ειναι ιησουν  
 a-ASM vplncPresActNPM vnSubIndIndAct n-ASM  
 different-(one) saying to-be Jesus.

**Acts 17:8**

εταραξαν δε τον οχλον και τους πολιταρχας ακουοντας ταυτα  
 vilndIndAct3P Conj t-ASM n-ASM Conj t-APM n-APM vplncPresActAPM DemonsP-APN  
 they-disturb thus the throng and the city-rulers hearing these,

**Acts 17:9**

και λαβοντες το ικανον παρα του ιασονος και των λοιπων απελυσαν αυτους  
 Conj vplncPresActNPM t-ASN a-ASN PrepG t-GSM n-GSM Conj t-GPM a-GPM vilndIndAct3P PersP3-APM  
 and getting the adequate-(thing) from-alongside-of of-the Jason and of-the remaining they-release them.

**Acts 17:10**

οί δε αδελφοι ευθεως δια νυκτος εξεπεμφαν τον τε παυλον και τον σιλαν εις βεριοιαν

t-NPM Conj n-NPM Adv PrepG n-GSF vInclndAct3P t-ASM Conj n-ASM Conj t-ASM n-ASM PrepA n-ASF

¶ the thus brothers straightaway through night send-out the both Paul and the Silas into Berea,

οιτινες παραγενομενοι εις την συναγωγην των ιουδαιων απησαν

RelP-NPM vplncPresMidNPM PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM vInclndAct3P

which-some/any/(a)-certain-(one) coming-to-be-alongside into the gathering-place(synagogue) of-the Judeans they-absented/went-away??.

**Acts 17:11**

ουτοι δε ησαν ευγενεστεροι των εν θεσσαλονικη οιτινες εδεξαντο τον λογον

DemonsP-NPM Conj viSubIndPastAct3P aCompar-NPM t-GPM PrepD n-DSF RelP-NPM vInclndMid3P t-ASM n-ASM

these thus were more-noble of-the-(ones) in Thessalonica, which-some/any/(a)-certain-(one) ^receive the logos

μετα πασης προθυμιας το καθ' ημεραν ανακρινοντες τας γραφας ει εχοι ταυτα ουτως

PrepG a-GSF n-GSF t-ASF PrepA n-ASF vplncPresActNPM t-APF n-APF Conj volncPresAct3S DemonsP-NPN Adv

with all eagerness, the according-to day examining the writings if it-may-be-having these so.

**Acts 17:12**

πολλοι μεν ουν εξ αυτων επιστευσαν και των ελληνιδων γυναικων των ευσημιων και ανδρων ουκ

a-NPM Part.Alternate Conj PrepG PersP3-GPM vInclndAct3P Conj t-GPF n-GPF n-GPF t-GPF a-GPF Conj n-GPM PartNeg

Many indeed therefore out-of them believe, and of-the Greeks women of-the respectable and of-males not

ολιγοι

a-NPM

few-(small-to-number).

**Acts 17:13**

ως δε εγνωσαν οι απο της θεσσαλονικης ιουδαιοι οτι και εν τη βεριοια κατηγγελη υπο του παυλου ο

Conj Conj vInclndAct3P t-NPM PrepG t-GSF n-GSF a-NPM Conj Adv PrepD t-DSF n-DSF vInclndPastPass3S PrepG t-GSM n-GSM t-NSM

As thus knew the from the Thessalonica Judeans, that also in the Berea was-declared by the Paul the

λογος του θεου ηλθον κα' κει σαλευοντες και ταρασσοντες τους οχλους

n-NSM t-GSM n-GSM vInclndPastAct3P Adv AdvPlace vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM t-APM n-APM

logos of-the God, they-came and there shaking and disturbing the throngs.

**Acts 17:14**

ευθεως δε τοτε τον παυλον εξαπεστειλαν οι αδελφοι πορευεσθαι εως επι την θαλασσαν υπεμειναν τε

Adv Conj AdvTemporal t-ASM n-ASM vInclndAct3P t-NPM n-NPM vInclndPresMid PrepG PrepA t-ASF n-ASF vInclndAct3P Conj

straightaway thus then the Paul send-away-out the brothers ^to-be-going until upon the sea: endure both

ο τε σιλας και ο τιμοθεος εκει

t-NSM Conj n-NSM Conj t-NSM n-NSM Adv

the both Silas and the Timothy there.

**Acts 17:15**

οι δε καθιστανοντες τον παυλον ηγαγον εως αθηνων και λαβοντες εντολην προς τον σιλαν και

t-NPM Conj vplncPresActNPM t-ASM n-ASM vInclndPastAct3P PrepG n-GPF Conj vplncPresActNPM n-ASF PrepA t-ASM n-ASM Conj

the-(ones) thus setting-down/designating the Paul they-brought until Athens, and getting commandment toward the Silas and

τον τιμοθεον ινα ως ταχιστα ελθωσιν προς αυτον εξησαν

t-ASM n-ASM Conj Particle Adv vsInclndPresAct3P PrepA PersP3-ASM vInclndAct3P

the Timothy, in-order-that as most-swiftly they-might-be-coming toward him, they-exit/out??.

**Acts 17:16**

εν δε ταις αθηναις εκδεχομενου αυτους του παυλου παρωξυνετο το πνευμα αυτου εν αυτω

PrepD Conj t-DPF n-DPF vplncPresMidGSM PersP3-APM t-GSM n-GSM vInclndPastMid3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM PrepD PersP3-DSM

¶ in thus the Athens awaiting them of-the Paul ^was-sharpened/provoked the spirit of-him in him

θεωρουντος κατειδωλον ουσαν την πολιν

vplncPresActGSM a-ASF vpSubInclndPresActASF t-ASF n-ASF

beholding idol-ridden being the city.

**Acts 17:17**

διελεγετο μεν ουν εν τη συναγωγη τοις ιουδαιοις και τοις σεβομενοις και εν τη

vInclndPastMid3S Part.Alternate Conj PrepD t-DSF n-DSF t-DPM a-DPM Conj t-DPM vplncPresMidDPM Conj PrepD t-DSF

^he-talked indeed therefore in the gathering-place(synagogue) to-the Judeans and the-(ones) revering and in the

αγορα κατα πασαν ημεραν προς τους παρατυχανοντας

n-DSF PrepA a-ASF n-ASF PrepA t-APM vplncPresActAPM

market according-to all/every day toward the-(ones) happening-along.

**Acts 17:18**

τινες δε και των επικουρειων και στωικων φιλοσοφων συνεβαλλον αυτω και τινες

IndefP-NPM Conj Conj t-GPM n-GPM Conj a-GPM n-GPM vInclndPastAct3P PersP3-DSM Conj IndefP-NPM

some/any/certain-(ones) thus and of-the Epicureans and Stoic lovers-of-wisdom threw-together to-him, and some/any/certain-(ones)

ελεγον τι αν θελοι ο σπερμολογος ουτος λεγειν οι δε

vInclndPastAct3P InterrogP-ASN Particle volncPresAct3S t-NSM a-NSM DemonsP-NSM vInclndPresAct t-NPM Conj

said who/whom/whose/which/what/why ever may-be-willing/wanting the scavenger?? this to-be-saying? the-(ones) thus

ξενων δαιμονιων δοκει καταγγελευς ειναι οτι τον ιησουν και την αναστασιν ευηγγελιζετο

a-GPN n-GPN vInclndPresAct3S n-NSM vnSubInclndAct Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF vInclndPastMid3S

strange demons he-is-seeming declarer to-be: (since)-that the Jesus and the rising-up ^evangelised.

## Acts 17:19

επιλαβομενοι δε αυτου επι τον αρειον παγον ηγαγον λεγοντες δυναμεθα γνωαι  
 vplncPresMidNPM Conj PersP3-GSM PrepA t-ASM a-ASM n-ASM vilndPastAct3P vplncPresActNPM vilncPresMid1P vnlndIndAct  
 getting-hold-upon thus of-him upon the Areal Pagos they-brought saying ^Are-we-able to-know  
 τις η καινη αυτη η υπο σου λαλουμενη διδαχη  
 InterogP-NSF t-NSF a-NSF DemonsP-NSF t-NSF PrepG PersP2-GS vplncPresMidNSF n-NSF  
 who/whom/whose/which/what/why the new this the by you being-spoken teaching?

## Acts 17:20

ξενιζοντα γαρ τινα εισφερεις εις τας ακοας ημων βουλομεθα ουν γνωαι  
 vplncPresActAPN Conj IndefP-APN vilncPresAct2S PrepA t-APF n-APF PersP1-GP vilncPresMid1P Conj vnlndIndAct  
 lodging-as-strangers for some/any/certain-(ones) you-are-bringing-into into the hearings of-us: ^we-are-intending therefore to-know,  
 τινα θελει ταυτα ειναι  
 IndefP-APN vilncPresAct3S DemonsP-NPN vnSublndIndAct  
 some/any/certain-(ones) is-willing/wanting these to-be.

## Acts 17:21

αθηναιοι δε παντες και οι επιδημιουντες ξενοι εις ουδεν ετερον ηγκαιρου η λεγειν  
 a-NPM Conj a-NPM Conj t-NPM vplncPresActNPM a-NPM PrepA aCombo-ASN a-ASN vilndPastAct3P ParticleCompar vilncPresAct  
 Athenians thus all and the living-at-home strangers into thus-not-one different-(one) took-opportunity than to-be-saying  
 τι η ακουειν τι καινοτερον  
 IndefP-ASN Particle vnlncPresAct IndefP-ASN aCompar-ASN  
 someone/anyone/certain-(ones) or to-be-hearing someone/anyone/certain-(ones) new.

## Acts 17:22

σταθεις δε παυλος εν μεσση του αρειου παγου εφη ανδρες αθηναιοι κατα παντα ως  
 vplncPresPassNSM Conj n-NSM PrepD a-DSN t-GSM a-GSM n-GSM vilndPastAct3S n-VPM a-VPM PrepA a-APN Particle  
 being-stood-still thus Paul in midst of-the Areal Pagos he-asserted males Athenians, according-to all as  
 δεισιδαιμονεστερους υμας θεωρω  
 aCompar-APM PersP2-AP vilncPresAct1S  
 greater-dread-of-demons you@ I-am-beholding.

## Acts 17:23

διερχομενος γαρ και αναθεωρων τα σεβασματα υμων ευρον και βωμον εν ω επεγεγραπτο  
 vplncPresMidNSM Conj Conj vplncPresActNSM t-APN n-APN PersP2-GP vilndPastAct1S Adv n-ASM PrepD RelP-DSM viComPastMid3S  
 coming-through for and observing-closely the reverences of-you@ I-found also pedestal in which ^had-been-inscribed  
 αγνωστω θεω ο ουν αγνοουντες ευσεβειτε τουτο εγω καταγγελλω υμιν  
 a-DSM n-DSM t-NSM Conj vplncPresActNPM vilncPresAct2P DemonsP-ASN PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DP  
 to-unknown God. the-(one) therefore not-knowing you@-are-revering-well, this I am-declaring to-you@.

## Acts 17:24

ο θεος ο ποιησας τον κοσμον και παντα τα εν αυτω ουτος ουρανου και γης  
 t-NSM n-NSM t-NSM vplndIndActNSM t-ASM n-ASM Conj a-APN t-APN PrepD PersP3-DSM DemonsP-NSM n-GSM Conj n-GSF  
 the God the-(one) making the cosmos and all the-(things) in it, this-(one) of-heaven and of-earth  
 υπαρχων κυριος ουκ εν χειροποιητοις ναοις κατοικει  
 vplncPresActNSM n-NSM PartNeg PrepD a-DPM n-DPM vilncPresAct3S  
 belonging lord not in hand-made temple is-dwelling-down

## Acts 17:25

ουδε υπο χειρων ανθρωπων θεραπευεται προσδεομενος τινος αυτος διδους πασι ζωην  
 Conj PrepG n-GPF a-GPF vilncPresMid3S vplncPresMidNSM IndefP-GSN PersP3-NSM vplncPresActNSM a-DPM n-ASF  
 and-not by hands human ^is-being-cured needing-further of-someone/anyone/certain-(ones), he giving all life  
 και πνοην και τα παντα  
 Conj n-ASF Conj t-APN a-APN  
 and breath and the-(things) all:

## Acts 17:26

εποησεν τε εξ ενος παν εθνος ανθρωπων κατοικειν επι παντος προσωπου της γης ορισας  
 vilndIndAct3S Conj PrepG aCardNum-GSM a-ASN n-ASN n-GPM vilncPresAct PrepG a-GSN n-GSN t-GSF n-GSF vplndIndActNSM  
 he-makes both out-of one all/every nation of-men to-be-dwelling-down upon all face of-the earth, defining  
 προστεταγμενους καιρους και τας οροθειας της κατοικιας αυτων  
 vpComPresMidAPM n-APM Conj t-APF n-APF t-GSF n-GSF PersP3-GPM  
 having-set-forward time-periods and the boundaries of-the dwelling-down of-them,

## Acts 17:27

ζητειν τον θεον ει αρα γε ψηλαφησειαν αυτον και ευροιεν και γε  
 vnlncPresAct t-ASM n-ASM Conj Conj PartEmphatic vnlncFutAct3P PersP3-ASM Conj vnlncPresAct3P Adv PartEmphatic  
 to-be-seeking the God if consequently surely they-may-feel/they-may-be-feeling him and may-they-be-finding, also surely  
 ου μακραν απο ενος εκαστου ημων υπαρχοντα  
 PartNeg AdvPlace PrepG aCardNum-GSM a-GSM PersP1-GP vplncPresActASM  
 not far-off from one each of-us belonging:

## Acts 17:28

εν αυτω γαρ ζωμεν και κινουμεθα και εσμεν ως και τινες των καθ' υμας  
 PrepD PersP3-DSM Conj vilncPresAct1P Conj vilncPresMid1P Conj viSublncPresAct1P Conj Adv IndefP-NPM t-GPM PrepA PersP2-AP  
 in him for we-are-living and ^are-being-moved and are, as also some/any/certain-(ones) of-the according-to you@  
 ποιητων ειρηκασιν του γαρ και γενος εσμεν  
 n-GPM viComPresAct3P t-GSM Conj Adv n-NSN viSublncPresAct1P  
 enactors have-declared of-the-(one) for also breed we-are.

**Acts 17:29**

γενος ουν ὑπαρχοντες του θεου ουκ οφειλομεν νομιζειν χρυση η αργυρω η λιθω χαραγματι  
 n-NSN Conj vplncPresActNPM t-GSM n-GSM PartNeg vilncPresAct1P vilncPresAct n-DSM Particle n-DSM Particle n-DSM n-DSN  
 breed therefore belonging of-the God not we-are-owing to-be-assuming to-gold or to-silver or to-stone, to-imprint

τεχνης και ενθυμησεως ανθρωπου το θειον ειναι ὁμοιον  
 n-GSF Conj n-GSF n-GSM t-ASN a-ASN vnSublndAct a-ASN  
 of-craft and of-pondering of-man, the divine to-be like.

**Acts 17:30**

τους μεν ουν χρονους της αγνοιας ὑπεριδων ὁ θεος τα νυν απαγγελλει τοις ανθρωποις  
 t-APM Part Conj n-APM t-GSF n-GSF vplncPresActNSM t-NSM n-NSM t-APN AdvTemporal vilncPresAct3S t-DPM n-DPM  
 the indeed therefore times of-the ignorance over-looking the God the-(things) now he-is-reporting-back to-the men

παντας πανταχου μετανοειν  
 a-APM AdvCombo vnIncPresAct  
 all everywhere to-be-changing-thinking,

**Acts 17:31**

καθοτι εστησεν ἡμεραν εν ἣ μελλει κρινειν την οικουμενην εν δικαιοσυνη εν ανδρι ᾧ  
 AdvCombo vilndIncAct3S n-ASF PrepD RelP-DSF vilncPresAct3S vnIncPresAct t-ASF n-ASF PrepD n-DSF PrepD n-DSM RelP-DSM  
 forasmuch-as he-stands day, in which he-is-being-about?? to-be-judging the habitation in rightness in male to-whom

ὁρισεν πιστιν παρασχων πασιν αναστησας αυτον εκ νεκρων  
 vilndIncAct3S n-ASF vplncPresActNSM a-DPM vplndIncActNSM PersP3-ASM PrepG a-GPM  
 he-defines, belief presenting all standing-up him out-of of-dead-(ones).

**Acts 17:32**

ακουσαντες δε αναστασιν νεκρων οί μεν εχλευαζον οί δε ειπαν ακουσομεθα σου  
 vplndIncActNPM Conj n-ASF a-GPM t-NPM Part.Alternate vilndPastAct3P t-NPM Conj vilndPastAct3P vilncFutMid1P PersP2-GS  
 hearing thus rising-up of-dead-(ones) the-(ones) indeed jeered the-(ones) thus said, ^we-will-be-hearing of-you

περι τουτου και παλιν  
 PrepG DemonsP-GSM Adv Adv  
 concerning this also again.

**Acts 17:33**

ούτως ὁ παυλος εξηλθεν εκ μεσου αυτων  
 Adv t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PrepG a-GSN PersP3-GPM  
 so the Paul came-out out-of midst of-them.

**Acts 17:34**

τινες δε ανδρες κολληθεντες αυτω επιστευσαν εν οίς και διονυσιος ὁ αρεοπαγιτης και  
 IndefP-NPM Conj n-NPM vplncPresPassNPM PersP3-DSM vilndIncAct3P PrepD RelP-DPM Conj n-NSM t-NSM n-NSM Conj  
 some/any/certain-(ones) thus males being-joined to-him believe, in which-(ones) and Dionysius the Areopagite and

γυνη ονοματι δαμαρις και ἑτεροι συν αυτοις  
 n-NSF n-DSN n-NSF Conj a-NPM PrepD PersP3-DPM  
 woman to-name Damaris, and different-(ones) together-with to-them.

**Acts 18:1**

μετα ταυτα χωρισθεις εκ των αθηνων ηλθεν εις κορινθον  
 PrepA DemonsP-APN vplncPresPassNSM PrepG t-GPF n-GPF vilndPastAct3S PrepA n-ASF  
 ¶ after these being-separated out-of the Athens he-came into Corinth.

**Acts 18:2**

και ευρων τινα ιουδαιον ονοματι ακυλαν ποντικον τω γενει προσφατως εληλυθοτα απο  
 Conj vplncPresActNSM IndefP-ASM a-ASM n-DSN n-ASM a-ASM t-DSN n-DSN Adv vpComPresActASM PrepG  
 and finding someone/anyone/certain-(ones) Judean to-name Aquila, a-Pontian to-the breed, recently having-come from

της ιταλιας και πρισκιλλαν γυναικα αυτου δια το διαταταχεναι κλαυδιον χωριζεσθαι παντας τους ιουδαιους  
 t-GSF n-GSF Conj n-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASN vnComPresAct n-ASM vnIncPresMid a-APM t-APM a-APM  
 the Italy, and Priscilla woman of-him, because-of the to-have-instructed Claudius ^to-be-separating all the Judeans

απο της ρωμης προσηλθεν αυτοις  
 PrepG t-GSF n-GSF vilndPastAct3S PersP3-DPM  
 from the Rome, he-came/went-near to-them,

**Acts 18:3**

και δια το ὁμοτεχνον ειναι εμενεν παρ' αυτοις και ηργαζοντο ησαν γαρ σκηνοποιοι  
 Conj PrepA t-ASN a-ASM vnSublndAct vilndPastAct3S PrepD PersP3-DPM Conj vilndPastMid3P viSublndPastAct3P Conj n-NPM  
 and because-of the like-craft/trade to-be he-stayed alongside them and ^worked, they-were for tentmakers

τη τεχνη  
 t-DSF n-DSF  
 to-the craft.

**Acts 18:4**

διελεγετο δε εν τη συναγωγη κατα παν σαββατον επειθεν τε ιουδαιους και ἔλληνας  
 vilndPastMid3S Conj PrepD t-DSF n-DSF PrepA a-ASN n-ASN vilndPastAct3S Conj a-APM Conj n-APM  
 ^he-talked thus in the gathering-place(synagogue) according-to all/every sabbath convinced both Judeans and Greeks.

**Acts 18:5**

ὡς δε κατηλθον απο της μακεδονιας ὁ τε σιλας και ὁ τιμοθεος συνειχето τω λογω ὁ παυλος  
 Conj Conj vilndPastAct3P PrepG t-GSF n-GSF t-NSM Conj n-NSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastMid3S t-DSM n-DSM t-NSM n-NSM  
 ¶ As thus they-came-down from the Macedonia the both Silas and the Timothy, ^was-held-together to-the logos the Paul,

διαμαρτυρομενος τοις ιουδαιους ειναι τον χριστον ιησουν  
 vplncPresMidNSM t-DPM a-DPM vnSublndAct t-ASM n-ASM n-ASM  
 testifying-solemnly to-the Judeans to-be the Christ Jesus.



**Acts 18:6**

αντιτασσομενων δε αυτων και βλασφημουντων εκτιναξαμενος τα ιματια ειπεν προς αυτους το αιμα  
 vplncPresMidGPM Conj PersP3-GPM Conj vplncPresActGPM vplndIndMidNSM t-APN n-APN vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM t-NSN n-NSN  
 resisting thus of-them and blaspheming shaking-out the outer-garments he-said toward them the blood  
 υμων επι την κεφαλην υμων καθαρως εγω απο του νυν εις τα εθνη πορευσομαι  
 PersP2-GP PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GP a-NSM PersP1-NS PrepG t-GSM AdvTemporal PrepA t-APN n-APN vilncFutMid1S  
 of-you@ upon the head you@: clean I: from the now into the nations ^I-will-be-going.

**Acts 18:7**

και μεταβας εκειθεν ηλθεν εις οικιαν τινος ονοματι τιτιου ιουστου σεβομενου τον  
 Conj vplndIndActNSM AdvCombo vilndPastAct3S PrepA n-ASF IndefP-GSM n-DSN n-GSM n-GSM vplncPresMidGSM t-ASM  
 and stepping-across from-there he-came into house of-someone/anyone/certain-(ones) to-name Titius Justus revering the  
 θεον ου η οικια ην συνομορουσα τη συναγωγη  
 n-ASM RelP-GSM t-NSF n-NSF viSubIndPastAct3S vplncPresActNSF t-DSF n-DSF  
 God, of-which the house was adjoining to-the gathering-place(synagogue).

**Acts 18:8**

κρισπος δε ο αρχισυναγωγος επιστευσεν τω κυριω συν ολω τω οικω αυτου και πολλοι των κορινθιων  
 n-NSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S t-DSM n-DSM PrepD a-DSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM Conj a-NPM t-GPM a-GPM  
 Crispus thus the synagogue-chief believes to-the lord together-with whole the house of-him, and many of-the Corinthians  
 ακουοντες επιστευον και εβαπτιζοντο  
 vplncPresActNPM vilndPastAct3P Conj vilndPastMid3P  
 hearing believed and ^were-immersed.

**Acts 18:9**

ειπεν δε ο κυριος εν νυκτι δι' οραματος τω παυλω μη φοβου αλλα λαλει και μη  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepD n-DSF PrepG n-GSN t-DSM n-DSM PartNeg vmlncPresMid2S Conj vmlncPresAct2S Conj PartNeg  
 said thus the lord in night through vision to-the Paul not ^be-you-fearing, but be-you-speaking and not  
 σιωπησης  
 vsIncFutAct2S  
 you-might-be-being-silent/silencing??:

**Acts 18:10**

δι' οτι εγω ειμι μετα σου και ουδεις επιθησεται σοι του κακωσαι σε  
 PrepA Conj PersP1-NS viSubIncPresAct1S PrepG PersP2-GS Conj aCombo-NSM vilncFutMid3S PersP2-DS t-GSN vnlndIndAct PersP2-AS  
 because-of that I am with you and thus-not-one ^will-be-placing-upon you of-the to-illtreat you,  
 δι' οτι λαος εστι μοι πολυς εν τη πολει ταυτη  
 PrepA Conj n-NSM viSubIncPresAct3S PersP1-DS a-NSM PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF  
 because-of that people is to-me much in the city this.

**Acts 18:11**

εκαθισεν δε ενιαυτον και μηνας εξ διδασκων εν αυτοις τον λογον του θεου  
 vilndIndAct3S Conj n-ASM Conj n-APM ai-Numeral vplncPresActNSM PrepD PersP3-DPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 he-sits-down thus year and months six, teaching in them the logos of-the God.

**Acts 18:12**

γαλλωνος δε ανθυπατου οντος της αχαιας κατεπεστησαν οι ιουδαιοι ομοθυμαδον τω παυλω και  
 n-GSM Conj n-GSM vpSubIncPresActGSM t-GSF n-GSF vilndPastAct3P t-NPM a-NPM AdvCombo t-DSM n-DSM Conj  
 Of-Gallio thus proconsul being of-the Achaia rose-up-again?? the Judeans like-mindedly to-the Paul and  
 ηγαγον αυτον επι το βημα  
 vilndPastAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN  
 they-brought him upon the step,

**Acts 18:13**

λεγοντες οτι παρα τον νομον αναπειθει ουτος τους ανθρωπους σεβεσθαι τον θεον  
 vplncPresActNPM Conj PrepA t-ASM n-ASM vilncPresAct3S DemosP-NSM t-APM n-APM vnlncPresMid t-ASM n-ASM  
 saying that alongside the law is-persuading this-(one) the men ^to-be-revering the God.

**Acts 18:14**

μελλοντος δε του παυλου ανοιγειν το στομα ειπεν ο γαλλων προς τους ιουδαιους ει μεν  
 vplncPresActGSM Conj t-GSM n-GSM vnlncPresAct t-ASN n-ASN vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA t-APM a-APM Conj Part  
 being-about thus of-the Paul to-be-opening-up the mouth said the Gallio toward the Judeans if indeed  
 ην αδικημα τι η ραδιουργημα πονηρον ω ιουδαιοι κατα λογον αν  
 viSubIndPastAct3S n-NSN IndefP-NSN Particle n-NSN a-NSN Interject a-VPM PrepA n-ASM Particle  
 it-was injustice someone/anyone/certain-(ones) or villainy/easy-doing??? wicked, O Judeans, according-to logos ever  
 ανεσχομην υμων  
 vilndPastMid1S PersP2-GP  
 ^I-tolerated you@:

**Acts 18:15**

ει δε ζητηματα εστιν περι λογου και ονοματων και νομου του καθ' υμας οψεσθε αυτοι  
 Conj Conj n-NPN viSubIncPresAct3S PrepG n-GSM Conj n-GPN Conj n-GSM t-GSM PrepA PersP2-AP vilncFutMid2P PersP3-NPM  
 if thus questions it-is concerning logos and names and law of-the according-to you@, ^will-be-seeing yourselves:  
 κριτης εγω τουτων ου βουλομαι εινα  
 n-NSM PersP1-NS DemosP-GPN PartNeg vilncPresMid1S vnSubIndIndAct  
 judge I of-these not ^am-intending to-be.

**Acts 18:16**

και απηλασεν αυτους απο του βηματος  
 Conj vilndIndAct3S PersP3-APM PrepG t-GSN n-GSN  
 and he-drives-away them from the step.

**Acts 18:17**

επιλαβομενοι δε παντες σωσθενην τον αρχισυναγωγον ετυπτον εμπροσθεν του βηματος και ουδεν τουτων  
 vplncPresMidNPM Conj a-NPM n-ASM t-ASM n-ASM vilndPastAct3P PrepG t-GSN n-GSN Conj aCombo-NSN DemonsP-GPN  
 getting-hold-upon thus all Sosthenes the synagogue-chief they-struck from-in-front of-the step. and thus-not-one of-these  
 τω γαλλιωι εμελεν  
 t-DSM n-DSM vilndPastAct3S  
 to-the Gallio concerned/worried.

**Acts 18:18**

ο δε παυλος επι προσμεινας ημερας ικανας τοις αδελφοις αποταξαμενος εξεπλει εις την συριαν και  
 t-NSM Conj n-NSM AdvTemporal vplndIndActNSM n-APF a-APF t-DPM n-DPM vplndIndMidNSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 the thus Paul, further remaining-near days adequate to-the brothers bidding-farewell sailed-out into the Syria, and  
 συν αυτω πρισκιλλα και ακυλας κειραμενος εν κενχραις την κεφαλην ειχεν γαρ ευχην  
 PrepD PersP3-DSM n-NSF Conj n-NSM vplndIndMidNSM PrepD n-DPF t-ASF n-ASF vilndPastAct3S Conj n-ASF  
 together-with him Priscilla and Aquila, shearing in Cenchrea the head, he-had for vow.

**Acts 18:19**

κατηντησαν δε εις εφεσον κα' κεινους κατελιπεν αυτου αυτος δε εισελθων εις την  
 vilndIndAct3P Conj PrepA n-ASF Conj DemonsP-APM vilndPastAct3S Adv PersP3-NSM Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF  
 they-arrive thus into Ephesus, and those he-left-behind here, he thus entering into the  
 συναγωγην διελεξατο τοις ιουδαιοις  
 n-ASF vilndIndMid3S t-DPM a-DPM  
 gathering-place(synagogue) ^talks to-the Judeans.

**Acts 18:20**

ερωτωντων δε αυτων επι πλειονα χρονον μειναι ουκ επενευσεν  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM PrepA aCompar-ASM n-ASM vnIndIndAct PartNeg vilndIndAct3S  
 asking thus of-them upon more-than time to-stay not he-assents,

**Acts 18:21**

αλλα αποταξαμενος και ειπων παλιν ανακαμψω προς υμας του θεου θελοντος ανηχθη απο της  
 Conj vplndIndMidNSM Conj vplncPresActNSM Adv vilncFutAct1S PrepA PersP2-AP t-GSM n-GSM vplncPresActGSM vilndPastPass3S PrepG t-GSF  
 but bidding-farewell and saying Again I-will-be-going-back toward you@ of-the God willing/wanting, he-was-led-up from the

εφεσου

n-GSF

Ephesus,

**Acts 18:22**

και κατελθων εις καισαριαν αναβας και ασπασαμενος την εκκλησιαν κατεβη εις αντιοχειαν  
 Conj vplncPresActNSM PrepA n-ASF vplndIndActNSM Conj vplndIndMidNSM t-ASF n-ASF vilndPastAct3S PrepA n-ASF  
 and coming-down into Caesarea, stepping-up and greeting the congregation, he-descended into Antioch.

**Acts 18:23**

και ποιησας χρονον τινα εξηλθεν διερχομενος καθεξης την γαλατικην χωραν και φρυγιαν  
 Conj vplndIndActNSM n-ASM IndefP-ASM vilndPastAct3S vplncPresMidNSM Adv t-ASF a-ASF n-ASF Conj n-ASF  
 and doing time someone/anyone/certain-(ones) he-came-out, coming-through sequentially the Galatian region and Phrygia,

στηριζων παντας τους μαθητας

vplncPresActNSM a-APM t-APM n-APM

setting-firmly all the disciples.

**Acts 18:24**

ιουδαιος δε τις απολλωσ ονοματι αλεξανδρευσ τω γενει ανηρ λογιος κατηντησεν εις  
 a-NSM Conj IndefP-NSM n-NSM n-DSN n-NSM t-DSN n-DSN n-NSM a-NSM vilndIndAct3S PrepA  
 ¶ Judean thus someone/anyone/certain-(ones) Apollos to-name, Alexandrian to-the breed, male reasoning/reckoning, arrives into

εφεσον δυνατος ων εν ταις γραφαις

n-ASF a-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DPF n-DPF

Ephesus, able-(one) being in the writings.

**Acts 18:25**

ουτος ην κατηχημενος την οδον του κυριου και ζεων τω πνευματι ελαλει και  
 DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj vplncPresActNSM t-DSN n-DSN vilndPastAct3S Conj  
 this-(one) was having-been-instructed the way of-the lord: and boiling to-the spirit he-spoke and

εδιδασκεν ακριβως τα περι του ιησου επισταμενος μονον το βαπτισμα ιωανου

vilndPastAct3S Adv t-APN PrepG t-GSM n-GSM vplncPresMidNSM Adv t-ASN n-ASN n-GSM

he-taught accurately the-(things) concerning the Jesus, being-understood only the immersion of-John:

**Acts 18:26**

ουτος τε ηρξατο παρρησιαζεσθαι εν τη συναγωγη ακουσαντες δε αυτου πρισκιλλα και  
 DemonsP-NSM Conj vilndIndMid3S vplncPresMid PrepD t-DSF n-DSF vplndIndActNPM Conj PersP3-GSM n-NSF Conj  
 this-(one) both ^begins ^to-be-being-bold in the gathering-place(synagogue), hearing thus of-him Priscilla and

ακυλας προσελαβοντο αυτον και ακριβεστερον αυτω εξεθεντο την οδον του θεου

n-NSM vilndPastMid3P PersP3-ASM Conj AdvComp PersP3-DSM vilndPastMid3P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM

Aquila ^accepted? him and more-accurately to-him ^they-exposed the way of-the God.

**Acts 18:27**

βουλομενου δε αυτου διελθειν εις την αχαιαν προτρεψαμενοι οι αδελφοι εγραψαν τοις μαθηταις  
 vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM vplncPresAct PrepA t-ASF n-ASF vplndIndMidNPM t-NPM n-NPM vilndIndAct3P t-DPM n-DPM  
 intending thus of-him to-be-coming-through into the Achaia urging-forward the brothers write to-the disciples

αποδεξασθαι αυτον ος παραγενομενος συνεβαλετο πολυ τοις πεπιστευκοσιν δια της χαριτος

vnIndIndMid PersP3-ASM RelP-NSM vplncPresMidNSM vilndPastMid3S a-ASN t-DPM vpComPresActDPM PrepG t-GSF n-GSF

^to-accept him: which coming-to-be-alongside ^throws-together much to-the-(ones) having-believed through the favour:

**Acts 18:28**

ευτονωσ γαρ τοις Ιουδαιοις διακατηλεγχετο δημοσια επιδεικνυσ δια των γραφων ειναι τον Χριστον Ιησουν  
 Adv Conj t-DPM a-DPM vilndPastMid3S Adv vplncPresActNSM PrepG t-GPF n-GPF vnSublndAct t-ASM n-ASM n-ASM  
 strenuously for to-the Judeans ^refuted-thoroughly publicly presenting through the writings to-be the Christ Jesus.

**Acts 19:1**

εγενετο δε εν τω τον απολλω ειναι εν κορινθω παυλον διελθοντα τα ανωτερα μερη ελθειν  
 vilndPastMid3S Conj PrepD t-DSN t-ASM n-ASM vnSublndAct PrepD n-DSF n-ASM vplncPresActASM t-APN a-APN n-APN vnlncPresAct  
 ¶ It-came-to-be thus in the the Apollos to-be in Corinth Paul coming-through the upper parts to-be-coming  
 εις εφεσον και ευρειν τινασ μαθητασ  
 PrepA n-ASF Conj vnlncPresAct IndefP-APM n-APM  
 into Ephesus and to-be-finding some/any/certain-(ones) disciples,

**Acts 19:2**

ειπεν τε προς αυτουσ ει πνευμα αγιον ελαβετε πιστευσαντεσ οι δε προς αυτον αλλ' ουδ' ει  
 vilndPastAct3S Conj PrepA PersP3-APM Conj n-ASN a-ASN vilndPastAct2P vplndActNPM t-NPM Conj PrepA PersP3-ASM Conj Adv Conj  
 he-said both toward them if spirit (a)-holy you@-got believing? the-(ones) thus toward him but and-not if  
 πνευμα αγιον εστιν ηκουσαμεν  
 n-NSN a-NSN viSublncPresAct3S vilndAct1P  
 spirit (a)-holy is we-hear.

**Acts 19:3**

ειπεν τε εις τι ουν εβαπτισθητε οι δε ειπαν εις το Ιωανου  
 vilndPastAct3S Conj PrepA InterrogP-ASN Conj vilndLndPass2P t-NPM Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASN n-GSM  
 he-said both into who/whom/whose/which/what/why therefore are-you@-immersed? the-(ones) thus they-said into the of-John

βαπτισμα

n-ASN  
 immersion.

**Acts 19:4**

ειπεν δε παυλοσ Ιωανησ εβαπτισεν βαπτισμα μετανοιασ τω λαω λεγων εις τον ερχομενον  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM n-NSM vilndLndAct3S n-ASN n-GSF t-DSM n-DSM vplncPresActNSM PrepA t-ASM vplncPresMidASM  
 said thus Paul John immerses immersion of-thinking-change, to-the people saying into the-(one) coming

μετ' αυτον Ινα πιστευωσιν τουτ' εστιν εις τον Ιησουν  
 PrepA PersP3-ASM Conj vslncFutAct3P DemonsP-NSN viSublncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 after him in-order-that they-might-be-believing, this is into the Jesus.

**Acts 19:5**

ακουσαντεσ δε εβαπτισθησαν εις το ονομα του κυριου Ιησου  
 vplndActNPM Conj vilndLndPass3P PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM n-GSM  
 hearing thus they-are-immersed into the name of-the lord Jesus,

**Acts 19:6**

και επιθεντοσ αυτοισ του παυλου χειρασ ηλθε το πνευμα το αγιον επ' αυτουσ ελαλουν τε  
 Conj vplncPresPassGSM PersP3-DPM t-GSM n-GSM n-APF vilndPastAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN PrepA PersP3-APM vilndPastAct3P Conj  
 and of-placing-upon to-them of-the Paul hands came the spirit the holy upon them, they-spoke both

γλωσσαισ και επροφητευον

n-DPF Conj vilndPastAct3P  
 to-tongues and prophesied.

**Acts 19:7**

ησαν δε οι παντεσ ανδρεσ ωσει δωδεκα  
 viSublndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM n-NPM Particle ai-Numeral  
 were thus the all males as-if twelve.

**Acts 19:8**

εισελθων δε εις την συναγωγην επαρησιαζετο επι μηνασ τρεισ διαλεγομενοσ και πειθων  
 vplncPresActNSM Conj PrepA t-ASF n-ASF vilndPastMid3S PrepA n-APM aCardNum-APM vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM  
 ¶ entering thus into the gathering-place(synagogue) ^he-was-bold upon months three, talking and convincing

περι της βασιλειασ του θεου

PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 concerning the kingdom of-the God.

**Acts 19:9**

ωσ δε τινεσ εκκληρυνοντο και ηπειθων κακολογουντεσ την οδον ενωπιον του πληθουσ αποστασ  
 Conj Conj IndefP-NPM vilndPastMid3P Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM t-ASF n-ASF Adv t-GSN n-GSN vplndActNSM  
 As thus some/any/certain-(ones) ^were-hardened and they-complicd-not denigrating the way in-sight-of the multitude, standing-away

απ' αυτων αφωρισεν τουσ μαθητασ καθ' ημεραν διαλεγομενοσ εν τη σχολη τυραννου

PrepG PersP3-GPM vilndLndAct3S t-APM n-APM PrepA n-ASF vplncPresMidNSM PrepD t-DSF n-DSF n-GSM  
 from them he-separates the disciples, according-to day talking in the relaxation of-Tyrannus.

**Acts 19:10**

τουτο δε εγενετο επι ετη δυο ωστε παντασ τουσ κατοικουντασ την ασιασ ακουσαι τον λογον  
 DemonsP-NSN Conj vilndPastMid3S PrepA n-APN aCardNum-APN Conj-Combo a-APM t-APM vplncPresActAPM t-ASF n-ASF vnldndAct t-ASM n-ASM  
 This thus ^came-to-be upon years two, so-as all the dwelling-down the Asia to-hear the logos

του κυριου Ιουδαιουσ τε και ελληνασ

t-GSM n-GSM a-APM Conj Conj n-APM  
 of-the lord, Judeans both and Greeks.

## Acts 19:11

δυναμεις τε ου τας τυχουσας ο θεος εποιει δια των χειρων παυλου  
 n-APF Conj PartNeg t-APF vplncPresActAPF t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PrepG t-GPF n-GPF n-GSM  
 abilities both not the attainings the God did through the hands of-Paul,

## Acts 19:12

ωστε και επι τους ασθενουντας αποφερεσθαι απο του χρωτος αυτου σουδαρια η σιμικινθια και  
 Conj-Combo Adv PrepA t-APM vplncPresActAPM vnlncPresMid PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM n-APN Particle n-APN Conj  
 so-as also upon the-(ones) being-weak ^to-be-carrying-away from the skin of-him face-cloth or aprons, and  
 απαλλασσεσθαι απ' αυτων τας νοσους τα τε πνευματα τα πονηρα εκπορευεσθαι  
 vnlncPresMid PrepG PersP3-GPM t-APF n-APF t-APN Conj n-APN t-APN a-APN vnlncPresMid  
 ^to-be-liberating from them the diseases, the both spirits the wicked ^to-be-going-out.

## Acts 19:13

επεχειρησαν δε τινες και των περιερχομενων ιουδαιων εξορκιστων ονομαζειν επι τους  
 vilndIndAct3P Conj IndefP-NPM Adv t-GPM vplncPresMidGPM a-GPM n-GPM vnlncPresAct PrepA t-APM  
 take-in-hand thus some/any/certain-(ones) also of-the-(ones) coming-around Judeans exorcists/adjurers to-be-naming upon the-(ones)  
 εχοντας τα πνευματα τα πονηρα το ονομα του κυριου ιησου λεγοντες ορκιζω υμας τον  
 vplncPresActAPM t-APN n-APN t-APN a-APN t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM n-GSM vplncPresActNPM vnlncPresAct1S PersP2-AP t-ASM  
 having the spirits the wicked the name of-the lord Jesus saying I-am-binding-under-oath you@ the  
 ιησουν ον παυλος κηρυσσει  
 n-ASM RelP-ASM n-NSM vnlncPresAct3S  
 Jesus which Paul is-proclaiming.

## Acts 19:14

ησαν δε τινος σκευα ιουδαιου αρχιερεως επτα υιοι τουτο ποιουντες  
 viSubIndPastAct3P Conj IndefP-GSM n-GSM a-GSM n-GSM ai-Numeral n-NPM DemonsP-ASN vplncPresActNPM  
 there-were thus someone/anyone/certain-(ones) of-Sceva Judean chief-priest seven sons this doing.

## Acts 19:15

αποκριθεν δε το πνευμα το πονηρον ειπεν αυτοις τον μεν ιησουν γινωσκω και τον παυλον  
 vplncPresPassNSN Conj t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN vilndPastAct3S PersP3-DPM t-ASM Part n-ASM vnlncPresAct1S Conj t-ASM n-ASM  
 answering thus the spirit the wicked said to-them the indeed Jesus I-am-knowing and the Paul  
 επισταμαι υμεις δε τινες εστε  
 vnlncPresMid1S PersP2-NP Conj InterogP-NPM viSubIndPresAct2P  
 ^I-am-understanding, you@ thus who/whom/whose/which/what/why are-you@?

## Acts 19:16

και εφαιλομενος ο ανθρωπος επ' αυτοις εν ω ην το πνευμα το πονηρον κατακυριευσας  
 Conj vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM PrepA PersP3-APM PrepD RelP-DSM viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN vplndIndActNSM  
 and leaping-on the man upon them in which was the spirit the wicked lording-over  
 αμφοτερων ισχυσεν κατ' αυτων ωστε γυμνους και τετραυματισμενους εκφυγειν εκ του οικου εκεινου  
 a-GPM vilndIndAct3S PrepG PersP3-GPM Conj-Combo a-APM Conj vpComPresMidAPM vnlncPresAct PrepG t-GSM n-GSM DemnosP-GSM  
 of-both he-is-strong against them, so-as naked and having-been-wounded to-be-escaping out-of the house that.

## Acts 19:17

τουτο δε εγενετο γνωστον πασιν ιουδαιοις τε και ελλησιν τοις κατοικουσιν την εφεσον και επεπεσεν  
 DemonsP-NSN Conj vilndPastMid3S a-NSN a-DPM a-DPM Conj Conj n-DPM t-DPM vplncPresActDPM t-ASF n-ASF Conj vilndIndAct3S  
 This thus ^came-to-be known all Judeans both and to-Greeks the-(ones) dwelling-down the Ephesus, and falls-upon  
 φοβος επι παντας αυτους και εμεγαλυετο το ονομα του κυριου ιησου  
 n-NSM PrepA a-APM PersP3-APM Conj vilndPastMid3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM n-GSM  
 fear upon all them, and ^was-magnified the name of-the lord Jesus:

## Acts 19:18

πολλοι τε των πεπιστευοτων ηρχοντο εξομολογουμενοι και αναγγελλοντες τας πραξεις αυτων  
 a-NPM Conj t-GPM vpComPresActGPM vilndPastMid3P vplncPresMidNPM Conj vplncPresActNPM t-APF n-APF PersP3-GPM  
 Many both of-the-(ones) having-believed ^came avowing-openly and announcing the practisings of-them.

## Acts 19:19

ικανοι δε των τα περιεργα πραξαντων συνεγκαντες τας βιβλους κατεκαιον ενωπιον παντων και  
 a-NPM Conj t-GPM t-APN a-APN vplndIndActGPM vplndIndActNPM t-APF n-APF vilndPastAct3P Adv a-GPM Conj  
 adequate thus of-the-(ones) the meddlesome-(things) practising bringing-together the scroll they-burned-down in-sight-of all: and  
 συνειψηφισαν τας τιμας αυτων και ευρον αργυριου μυριαδας πεντε  
 vilndIndAct3P t-APF n-APF PersP3-GPF Conj vilndPastAct3P n-GSN n-APF ai-Numeral  
 they-tally the values of-them(f) and they-found of-silver myriads five.

## Acts 19:20

ουτως κατα κρατος του κυριου ο λογος ηυξανεν και ισχυεν  
 Adv PrepA n-ASN t-GSM n-GSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S Conj vilndPastAct3S  
 so according-to might of-the lord the logos grew and was-strong.

## Acts 19:21

ως δε επληρωθη ταυτα εθετο ο παυλος εν τω πνευματι διελθων την μακεδονιαν και αχαιαν  
 Conj Conj vilndPastPass3S DemonsP-NPN vilndPastMid3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNSM t-ASF n-ASF Conj n-ASF  
 As thus was-filled-full these, ^placed the Paul in the spirit coming-through the Macedonia and Achaia  
 πορευεσθαι εις ιεροσολυμα ειπων οτι μετα το γενεσθαι με εκει δει με και ρωμην  
 vnlncPresMid PrepA n-APN vplncPresActNSM Conj PrepA t-ASN vnlncPresMid PersP1-AS Adv vilncPresAct3S PersP1-AS Adv n-ASF  
 ^to-be-going into Jerusalem, saying that after the ^to-be-coming-to-be me there it-is-binding me also Rome  
 ιδειν  
 vnlncPresAct  
 to-be-seeing.

## Acts 19:22

αποστειλας δε εις την μακεδονιαν δυο των διακονουντων αυτω τιμοθεον και εραστον αυτος  
 vpIndIndActNSM Conj PrepA t-ASF n-ASF aCardNum-APM t-GPM vpIncPresActGPM PersP3-DSM n-ASM Conj n-ASM PersP3-NSM  
 sending-off thus into the Macedonia two of-the-(ones) serving to-him, Timothy and Erastus, he

επεσχεν χρονον εις την ασιαν  
 viIndPastAct3S n-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 holds-on time into the Asia.

## Acts 19:23

εγενετο δε κατα τον καιρον εκεινον παραχος ουκ ολιγος περι της οδου  
 viIndPastMid3S Conj PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM n-NSM PartNeg a-NSM PrepG t-GSF n-GSF  
 ¶ ^came-to-be thus according-to the (a)-time-period that disturbance not few-(small-to-number) concerning the way.

## Acts 19:24

δημητριος γαρ τις ονοματι αργυροκοπος ποιων ναους αργυρους αρτεμιδος παρειχετο τοις  
 n-NSM Conj IndefP-NSM n-DSN n-NSM vpIncPresActNSM n-APM a-APM n-GSF viIndPastMid3S t-DPM  
 Demetrius for someone/anyone/certain-(ones) to-name, silver-cutter, making temple silver of-Artemis, ^was-presented to-the

τεχνιταις ουκ ολιγην εργασιαν  
 n-DPM PartNeg a-ASF n-ASF  
 craftsmen not few-(small-to-number) working,

## Acts 19:25

ους συναθροισας και τους περι τα τοιαυτα εργατας ειπεν ανδρες επιστασθε οτι εκ  
 RelP-APM vpIndIndActNSM Conj t-APM PrepA t-APN DemonsP-APN n-APM viIndPastAct3S n-VPM viIncPresMid2P Conj PrepG  
 which-(ones) gathering-together and the about the such-(things) workers he-said males, ^you@-are-understanding that out-of

ταυτης της εργασιας η ευπορια ημιν εστιν  
 DemonsP-GSF t-GSF n-GSF t-NSF n-NSF PersP1-DP viSubIncPresAct3S  
 this the working the thriving to-us is,

## Acts 19:26

και θεωρειτε και ακουετε οτι ου μονον εφεσου αλλα σχεδον πασης της ασιας ο παυλος ουτος  
 Conj viIncPresAct2P Conj viIncPresAct2P Conj PartNeg Adv n-GSF Conj Adv a-GSF t-GSF n-GSF t-NSM n-NSM DemonsP-NSM  
 and you@-are-beholding and you@-are-hearing that not only of-Ephesus but almost of-every the Asia the Paul this

πεισας μετεστησεν ικανον οχλον λεγων οτι ουκ εισιν θεοι οί δια χειρων γινομενοι  
 vpIndIndActNSM viIndIndAct3S a-ASM n-ASM vpIncPresActNSM Conj PartNeg viSubIncPresAct3P n-NPM t-NPM PrepG n-GPF vpIncPresMidNPM  
 convincing transfers adequate throng, saying that not are gods the-(ones) through hands coming-to-be.

## Acts 19:27

ου μονον δε τουτο κινδυνευει ημιν το μερος εις απελεγμον ελθειν αλλα και το της μεγαλης  
 PartNeg Adv Conj DemonsP-NSN viIncPresAct3S PersP1-DP t-ASN n-ASN PrepA n-ASM viIncPresAct Conj Adv t-ASN t-GSF a-GSF  
 not only thus this is-endangering to-us the part into refutation to-be-coming, but also the of-the great

θεας αρτεμιδος ιερον εις ουθεν λογισθηναι μελλειν τε και καθαιρεισθαι της μεγαλειοτητος αυτης  
 n-GSF n-GSF n-ASN PrepA a-ASN viIndIndPass viIncPresAct Conj Adv viIncPresMid t-GSF n-GSF PersP3-GSF  
 goddess Artemis priests-place into not-one to-be-reckoned, to-be-being-about both also ^to-be-taking-down of-the greatness of-her,

ην ολη η ασια και η οικουμενη σεβεται  
 RelP-ASF a-NSF t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF viIncPresMid3S  
 which whole the Asia and the habitation ^is-revering.

## Acts 19:28

ακουσαντες δε και γενομενοι πληρεις θυμου εκραζον λεγοντες μεγαλη η αρτεμις εφεσιων  
 vpIndIndActNPM Conj Conj vpIncPresMidNPM a-NPM n-GSM viIndPastAct3P vpIncPresActNPM a-NSF t-NSF n-NSF a-GPM  
 hearing thus and coming-to-be full of-fury they-yelled saying Great the Artemis of-Ephesians.

## Acts 19:29

και επλησθη η πολις της συγχυσεως ωρμησαν τε ομοθυμαδον εις το θεατρον συναρπασαντες γαιον και  
 Conj viIndIndPass3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF viIndIndAct3P Conj AdvCombo PrepA t-ASN n-ASN viIndIndActNPM n-ASM Conj  
 and is-filled the city of-the confusion, they-rush both like-mindedly into the viewing-place|theater seizing-together Gaius and

αρισταρχον μακεδονας συνεκδημους του παυλου  
 n-ASM n-APM n-APM t-GSM n-GSM  
 Aristarchus, Macedonians, fellow-travelers of-the Paul.

## Acts 19:30

παυλου δε βουλομενου εισελθειν εις τον δημον ουκ ειων αυτον οι μαθηται  
 n-GSM Conj vpIncPresMidGSM viIncPresAct PrepA t-ASM n-ASM PartNeg viIndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM  
 Paul thus intending to-be-entering into the public not allowed him the disciples.

## Acts 19:31

τινες δε και των ασιαρχων οντες αυτω φιλοι πεμφαντες προς αυτον  
 IndefP-NPM Conj Adv t-GPM n-GPM vpSubIncPresActNPM PersP3-DSM a-NPM vpIndIndActNPM PrepA PersP3-ASM  
 some/any/certain-(ones) thus also of-the Asian-chiefs, being to-him friends, sending toward him

παρεκαλουν μη δουναι εαυτον εις το θεατρον  
 viIndPastAct3P PartNeg viIndIndAct ReflexP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN  
 they-called-alongside not to-give himself into the viewing-place|theatre.

## Acts 19:32

αλλοι μεν ουν αλλο τι εκραζον ην γαρ η εκκλησια  
 a-NPM Part.Alternate Conj a-ASN IndefP-ASN viIndPastAct3P viSubIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF  
 other-(ones) indeed therefore other someone/anyone/certain-(ones) yelled, was for the congregation

συγκεχυμενη και οι πλειους ουκ ηδειςαν τινος ενεκα συνεληλυθεισαν  
 vpComPresMidNSF Conj t-NPM aCompar-NPM PartNeg viComPastAct3P InterrogP-GSN Adv viComPastAct3P  
 having-been-confused, and the more-(ones) not had-perceived of-who/whom/whose/which/what/why on-account-of they-had-come-together.

**Acts 19:33**

εκ δε του οχλου συνεβιβασαν αλεξανδρον προβαλοντων αυτον των ιουδαιων ο δε αλεξανδρος κατασεισας  
 PrepG Conj t-GSM n-GSM viIndLndAct3P n-ASM vplncPresActGPM PersP3-ASM t-GPM a-GPM t-NSM Conj n-NSM vplndLndActNSM  
 out-of thus the throng they-instruct Alexander thrusting-forth him of-the Judeans, the thus Alexander, gesturing

την χειρα ηθελεν απολογεισθαι τω δημω  
 t-ASF n-ASF viIndPastAct3S vnlncPresMid t-DSM n-DSM  
 the hand he-willed ^to-be-defending to-the public.

**Acts 19:34**

επιγνοντες δε οτι ιουδαιος εστιν φωνη εγενετο μια εκ παντων ωσει επι ωρας δυο  
 vplncPresActNPM Conj Conj a-NSM viSublncPresAct3S n-NSF viIndPastMid3S aCardNum-NSF PrepG a-GPM Particle PrepA n-APF aCardNum-APF  
 knowing-fully thus that Judean he-is sound ^came-to-be one out-of of-all as-if upon hours two

κραζοντων μεγαλη η αρτεμις εφεσιων  
 vplncPresActGPM a-NSF t-NSF n-NSF a-GPM  
 yelling Great the Artemis of-Ephesians.

**Acts 19:35**

κατασειλας δε τον οχλον ο γραμματευσ φησιν ανδρες εφεσιοι τις γαρ εστιν  
 vplndLndActNSM Conj t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM vnlncPresAct3S n-VPM a-NPM InterrogP-NSM Conj viSublncPresAct3S  
 restraining thus the throng the scribe he-is-asserting males Ephesians, who/whom/whose/which/what/why for is

ανθρωπων ος ου γινωσκει την εφεσιων πολιν νεωκορον ουσαν της μεγαλης αρτεμιδος και  
 n-GPM RelP-NSM PartNeg viIncPresAct3S t-ASF a-GPM n-ASF n-ASM vpSublncPresActASF t-GSF a-GSF n-GSF Conj  
 of-men which not is-knowing the of-Ephesians city temple-keeper being of-the great Artemis and

του διοπετους  
 t-GSN a-GSN  
 of-the-(one) fallen-from-Zeus?

**Acts 19:36**

αναντιρητων ουν οντων τουτων δεον εστιν υμας κατεσταλμενους υπαρχειν και  
 a-GPN Conj vpSublncPresActGPN DemonsP-GPN vplncPresActNSN viSublncPresAct3S PersP2-AP vpComPresMidAPM vnlncPresAct Conj  
 indisputable?? therefore being these binding it-is you@ having-been-restrained to-be-belonging and

μηδεν προπετες πρασσειν  
 aCombo-ASN a-ASN vnlncPresAct  
 and-so-not-one falling-forward to-be-practising.

**Acts 19:37**

ηγαγετε γαρ τους ανδρας τουτους ουτε ιεροσυλους ουτε βλασφημουντας την θεον ημων  
 viIndPastAct2P Conj t-APM n-APM DemonsP-APM Conj a-APM Conj vplncPresActAPM t-ASF n-ASF PersP1-GP  
 you@-brought for the males these neither temple-plunderers nor blaspheming the goddess of-us.

**Acts 19:38**

ει μεν ουν δημητριος και οι συν αυτω τεχνιται εχουσιν προς τινα  
 Conj Part.Alternate Conj n-NSM Conj t-NPM PrepD PersP3-DSM n-NPM vnlncPresAct3P PrepA IndefP-ASM  
 if indeed therefore Demetrius and the-(ones) together-with him craftsmen are-having toward someone/anyone/certain-(ones)

λογον αγοραιοι αγωνται και ανθυπατοι εισιν εγκαλειτωσαν αλληλοις  
 n-ASM a-NPF vnlncPresMid3P Conj n-NPM viSublncPresAct3P vnlncPresAct3P RecipP-DM  
 logos, marketing-(ones) ^are-being-brought and proconsuls are, let-them-be-impeaching each-other.

**Acts 19:39**

ει δε τι περαιτερω επιζητειτε εν τη εννομη εκκλησια επιλυθησεται  
 Conj Conj IndefP-ASN AdvCompar vnlncPresAct2P PrepD t-DSF a-DSF n-DSF vnlncFutPass3S  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) beyond-limits you@-are-seeking-upon, in the lawful congregation it-will-be-being-elucidated.

**Acts 19:40**

και γαρ κινδυνευομεν εγκαλεισθαι στασεως περι της σημερον μηδενος αιτιου υπαρχοντος περι  
 Adv Conj vnlncPresAct1P vnlncPresMid n-GSF PrepG t-GSF AdvTemporal aCombo-GSN a-GSN vnlncPresActGSM PrepG  
 also for we-are-endangering ^to-be-impeaching standing concerning the-(one) today and-so-not-one cause belonging, concerning

ου ου δυνησομεθα αποδουαι λογον περι της συστροφης ταυτης και ταυτα ειπων  
 RelP-GSN PartNeg vnlncFutMid1P vnlndLndAct n-ASM PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj DemonsP-APN vnlncPresActNSM  
 which not ^we-will-be-able to-give-away logos concerning the binding-together this. and these saying

απελυσεν την εκκλησιαν  
 viIndLndAct3S t-ASF n-ASF  
 he-releases the congregation.

**Acts 20:1**

μετα δε το παυσασθαι τον θορυβον μεταπεμφαμενος ο παυλος τους μαθητας και παρακαλεσας ασπασαμενος  
 PrepA Conj t-ASN vnlndLndMid t-ASM n-ASM vplndLndMidNSM t-NSM n-NSM t-APM n-APM Conj vplndLndActNSM vplndLndMidNSM  
 ¶ after thus the ^to-cease the agitation sending-for the Paul the disciples and calling-alongside greeting

εξηλθεν πορευεσθαι εις μακεδονιαν  
 viIndPastAct3S vnlncPresMid PrepA n-ASF  
 he-came-out ^to-be-going into Macedonia.

**Acts 20:2**

διελθων δε τα μερη εκεινα και παρακαλεσας αυτους λογω πολλω ηλθεν εις την ελλαδα  
 vplncPresActNSM Conj t-APN n-APN DemonsP-APN Conj vplndLndActNSM PersP3-APM n-DSM a-DSM viIndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 coming-through thus the parts those and calling-alongside them to-logos much he-came into the Greece,



**Acts 20:3**

ποιησας τε μηνας τρεις γενομενης επιβουλης αυτω υπο των ιουδαιων μελλοντι αναγεσθαι  
 vpIndIndActNSM Conj n-APM aCardNum-APM vplncPresMidGSF n-GSF PersP3-DSM PrepG t-GPM a-GPM vplncPresActDSM vlnIncPresMid  
 doing both months three, coming-to-be conspiracy to-him by the Judeans being-about ^to-be-leading-up  
 εις την συριαν εγενετο γνωμης του υποστρεφειν δια μακεδονιας  
 PrepA t-ASF n-ASF vlnIncPastMid3S n-GSF t-GSN vlnIncPresAct PrepG n-GSF  
 into the Syria ^he-came-to-be of-opinion of-the to-be-returning through Macedonia.

**Acts 20:4**

συνειπετο δε αυτω σωπατρος πυρρου βεροιαιος θεσσαλονικεων δε αρισταρχος και σεκουνδος και  
 vilndPastMid3S Conj PersP3-DSM n-NSM n-GSM a-NSM n-GPM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj  
 ^accompanied/give-attentioned thus to-him Sopater of-Pyrrhus Berean, of-Thessalonians thus, Aristarchus and Secundus, and  
 γαιος δερβαιος και τιμοθεος ασιανου δε τυχικος και τροφιμος  
 n-NSM a-NSM Conj n-NSM n-NPM Conj n-NSM Conj n-NSM  
 Gaius Derbaian and Timothy, Asians thus Tychicus and Trophimus.

**Acts 20:5**

ουτοι δε προσελθοντες εμενον ημας εν τρωαδι  
 DemonsP-NPM Conj vplncPresActNPM vilndPastAct3P PersP1-AP PrepD n-DSF  
 these thus coming-near stayed us in Troas.

**Acts 20:6**

ημεις δε εξεπλευσαμεν μετα τας ημερας των αζυμων απο φιλιππων και ηλθομεν προς αυτους εις  
 PersP1-NP Conj vilndIndAct1P PrepA t-APF n-APF t-GPN a-GPN PrepG n-GPM Conj vilndPastAct1P PrepA PersP3-APM PrepA  
 we thus sail-out after the days of-the unleavening from Philippi/Horse-lover, and we-came toward them into  
 την τρωαδα αχρι ημερων πεντε ου διετριψαμεν ημερας επτα  
 t-ASF n-ASF PrepG n-GPF ai-Numeral AdvPlace vilndIndAct1P n-APF ai-Numeral  
 the Troas until/as-far-as days five, where we-tarry days seven.

**Acts 20:7**

εν δε τη μια των σαββατων συνηγμενων ημων κλασαι αρτον ο παυλος διελεγετο αυτοις  
 PrepD Conj t-DSF aCardNum-DSF t-GPN n-GPN vpComPresMidGPM PersP1-GP vlnIncIndAct n-ASM t-NSM n-NSM vilndPastMid3S PersP3-DPM  
 ¶ in thus the one of-the sabbaths, having-been-gathered us to-break bread-loaf the Paul ^talked to-them  
 μελλων εξιεναι τη επαυριον παρετεινεν τε τον λογον μεχρι μεσονυκτιου  
 vplncPresActNSM vlnIncIndAct t-DSF AdvCombo vilndPastAct3S Conj t-ASM n-ASM PrepG n-GSN  
 being-about to-be-out to-the next day, he-extended both the logos up-to midnight.

**Acts 20:8**

ησαν δε λαμπαδες ικαναι εν τω υπερω ου ημεν συνηγμενοι  
 viSubIndPastAct3P Conj n-NPF a-NPF PrepD t-DSN n-DSN AdvPlace viSubIndPastAct1P vpComPresMidNPM  
 there-were thus lamps adequate in the upper-room where we-were having-been-gathered.

**Acts 20:9**

καθεζομενος δε τις νεανιας ονοματι ευτυχος επι της θυριδος καταφερομενος υπνω βαθει  
 vplncPresMidNSM Conj IndefP-NSM n-NSM n-DSN n-NSM PrepG t-GSF n-GSF vplncPresMidNSM n-DSM a-DSM  
 being-seated thus someone/anyone/certain-(ones) youth to-name Eutychus upon the window, being-brought-down to-sleep deep,  
 διαλεγομενου του παυλου επι πλειον κατενεχθεις απο του υπνου επεσεν απο του τριστεγου κατω και  
 vplncPresMidGSM t-GSM n-GSM PrepA aCompar-ASN vplncPresPassNSM PrepG t-GSM n-GSM vilndIndAct3S PrepG t-GSN n-GSN Adv Conj  
 of-talking the Paul upon more-than being-brought-down from the sleep he-falls from the third-story downwards and  
 ηρθη νεκρος  
 vilndPastPass3S a-NSM  
 he-was-lifted-up dead.

**Acts 20:10**

καταβας δε ο παυλος επεπεσεν αυτω και συνπεριλαβων ειπεν μη θορυβεισθε η γαρ ψυχη  
 vpIndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S PersP3-DSM Conj vplncPresActNSM vilndPastAct3S PartNeg vmlncPresMid2P t-NSF Conj n-NSF  
 descending thus the Paul falls-upon to-him and embracing he-said not ^be-you@-agitating, the for soul  
 αυτου εν αυτω εστιν  
 PersP3-GSM PrepD PersP3-DSM viSubIncPresAct3S  
 of-him in him is.

**Acts 20:11**

αναβας δε και κλασας τον αρτον και γευσαμενος εφ' ικανον τε ομιλησας αχρι  
 vpIndIndActNSM Conj Conj vplndIndActNSM t-ASM n-ASM Conj vplndIndMidNSM PrepA a-ASM Conj vplndIndActNSM PrepG  
 stepping-up thus and breaking the bread-loaf and tasting upon adequate-(time) both communicating/conversing until/as-far-as  
 αυγης ουτως εξηλθεν  
 n-GSF Adv vilndPastAct3S  
 daylight, so he-came-out.

**Acts 20:12**

ηγαγον δε τον παιδα ζωντα και παρεκληθησαν ου μετριως  
 vilndPastAct3P Conj t-ASM n-ASM vplncPresActASM Conj vilndPastPass3P PartNeg Adv  
 They-brought thus the boy-child living, and were-called-alongside not measurably.

**Acts 20:13**

ημεις δε προελθοντες επι το πλοιοι ανηχθημεν επι την ασσον εκειθεν μελλοντες αναλαμβανειν τον  
 PersP1-NP Conj vplncPresActNPM PrepA t-ASN n-ASN vilndPastPass1P PrepA t-ASF n-ASF AdvCombo vplncPresActNPM vlnIncPresAct t-ASM  
 ¶ we thus, coming-before upon the sail-boat we-were-led-up upon the Assos, from-there being-about to-be-taking-up the  
 παυλον ουτως γαρ διατεταγμενος ην μελλων αυτος πεζειν  
 n-ASM Adv Conj vpComPresMidNSM viSubIndPastAct3S vplncPresActNSM PersP3-NSM vlnIncPresAct  
 Paul, so for having-been-instructed he-was being-about he to-be-going-on-foot.



**Acts 20:14**

ὡς δε συνεβαλλεν ἡμιν εἰς την ασσον αναλαβοντες αυτον ηλθομεν εἰς μιτυληνην  
 Conj Conj vInclndPastAct3S PersP1-DP PrepA t-ASF n-ASF vplncPresActNPM PersP3-ASM vInclndPastAct1P PrepA n-ASF  
 As thus he-threw-together to-us into the Assos, taking-up him we-came into Mitylene,

**Acts 20:15**

κα' κειθεν αποπλευσαντες τη επιουση κατητησαμεν αντικρυς χιου τη δε ετερα παρεβαλομεν εἰς  
 Conj AdvCombo vplndndActNPM t-DSF vplncPresActDSF vInclndAct1P Adv n-GSF t-DSF Conj a-DSF vInclndPastAct1P PrepA  
 and from-there sailing-away to-the being-upon we-arrive in-place-of of-Chios, to-the thus different-(one) we-threw-alongside into  
 σαμον τη δε εχομενη ηλθομεν εἰς μιλητον  
 n-ASF t-DSF Conj vplncPresMidDSF vInclndPastAct1P PrepA n-ASF  
 Samos, to-the thus having we-came into Miletus.

**Acts 20:16**

κεκρικει γαρ ο παυλος παραπλευσαι την εφεσον οπως μη γενηται αυτω χρονοτριβησαι εν  
 viComPastAct3S Conj t-NSM n-NSM vInclndAct t-ASF n-ASF Adv PartNeg vsInclndPresMid3S PersP3-DSM vInclndAct PrepD  
 had-judged for the Paul to-sail-beside the Ephesus, so-that not ^it-might-be-coming-to-be to-him to-linger in  
 τη ασια εσπευδεν γαρ ει δυνατον ειη αυτω την ημεραν της πενητηκοστης γενεσθαι εἰς  
 t-DSF n-DSF vInclndPastAct3S Conj Conj a-NSN voSublncPresAct3S PersP3-DSM t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF vInclndPresMid PrepA  
 the Asia: he-hastened for if able(possible) may-it-be-being to-him the day of-the fiftieth-(day) ^to-be-coming-to-be into  
 ιεροσολυμα  
 n-APN  
 Jerusalem.

**Acts 20:17**

απο δε της μιλητου πεμφιας εἰς εφεσον μετεκαλεσατο τους πρεσβυτερους της εκκλησιας  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF vplndndActNSM PrepA n-ASF vInclndMid3S t-APM a-APM t-GSF n-GSF  
 ¶ from thus the Miletus sending into Ephesus ^he-calls-across the elders of-the congregation.

**Acts 20:18**

ὡς δε παρεγενοντο προς αυτον ειπεν αυτοις υμεις επιστασθε απο πρωτης ημερας  
 Conj Conj vInclndPastMid3P PrepA PersP3-ASM vInclndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-NP vInclndPresMid2P PrepG aOrdinNum-GSF n-GSF  
 As thus ^they-came-to-be-alongside toward him, he-said to-them you@ ^are-understanding from first day

αφ' ης επεβην εἰς την ασιαν πως μεθ' υμων τον παντα χρονον εγενομη  
 PrepG RelP-GSF vInclndPastAct1S PrepA t-ASF n-ASF Part PrepG PersP2-GP t-ASM a-ASM n-ASM vInclndPastMid1S  
 away-from/from which I-stepped-upon into the Asia how with you@ the all time ^I-came-to-be,

**Acts 20:19**

δουλευων τω κυριω μετα πασης ταπεινοφροσυνης και δακρυων και πειρασμων των συμβαντων μοι εν  
 vplncPresActNSM t-DSM n-DSM PrepG a-GSF n-GSF Conj n-GPN Conj n-GPM t-GPM vplndndActGPM PersP1-DS PrepD  
 slaving to-the lord with all lowliness-of-mind and tears and of-tests the-(ones) stepping-together to-me in

ταις επιβουλαις των ιουδαιων

t-DPF n-DPF t-GPM a-GPM  
 the conspiracies of-the Judeans:

**Acts 20:20**

ὡς ουδεν ὑπεστειλαμην των συμφεροντων του μη αναγγειλαι υμιν και διδαξαι υμας δημοσια και  
 Conj aCombo-ASN vInclndMid1S t-GPN vplncPresActGPN t-GSN PartNeg vInclndAct PersP2-DP Conj vInclndAct PersP2-AP Adv Conj  
 as thus-not-one ^I-draw-back the bringing-together of-the not to-announce to-you@ and to-teach you@ publicly and

κατ' οικους

PrepA n-APM  
 according-to houses,

**Acts 20:21**

διαμαρτυρομενος ιουδαιοις τε και ελλησιν την εἰς τον θεον μετανοιαν και πιστιν εἰς τον κυριον ημων ιησουν  
 vplncPresMidNSM a-DPM Conj Conj n-DPM t-ASF PrepA t-ASM n-ASM n-ASF Conj n-ASF PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GP n-ASM  
 testifying-solemnly to-Judeans both and to-Greeks the into the God thinking-change, and belief into the lord of-us Jesus.

**Acts 20:22**

και νυν ιδου δεδεμενος εγω τω πνευματι πορευομαι εἰς ιερουσαλημ τα εν αυτη  
 Conj AdvTemporal Interjection vpComPresMidNSM PersP1-NS t-DSN n-DSN vInclndPresMid1S PrepA niProper t-APN PrepD PersP3-DSF  
 and now behold! having-been-bound I to-the spirit ^am-going into Jerusalem, the-(things) in her

συνανησοντα μοι μη ειδως  
 vplncPresActAPN PersP1-DS PartNeg vpComPresActNSM  
 meeting/coming-face-to-face to-me not having-perceived,

**Acts 20:23**

πλην οτι το πνευμα το αγιον κατα πολιν διαμαρτυρεται μοι λεγον οτι δεσμα και  
 Conj Conj t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN PrepA n-ASF vInclndPresMid3S PersP1-DS vplncPresActNSN Conj n-NPN Conj  
 moreover/furthermore that the spirit the holy according-to city ^testifying-solemnly to-me saying that bonds and

θλιψεις με μενουσιν  
 n-NPF PersP1-AS vInclndPresAct3P  
 oppression me are-staying.

**Acts 20:24**

αλλ' ουδενος λογου ποιουμαι την ψυχην τιμιαν εμαυτω ὡς τελειωσω τον δρομον μου και την  
 Conj aCardNum-GSM n-GSM vInclndPresMid1S t-ASF n-ASF a-ASF ReflexP1-DSM Conj vInclndFutAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj t-ASF  
 but of-thus-not-one logos ^I-am-making the soul valuable to-myself as I-might-be-completing the course of-me and the  
 διακονιαν ην ελαβον παρα του κυριου ιησου διαμαρτυρασθαι το ευαγγελιον της χαριτος του θεου  
 n-ASF RelP-ASF vInclndPastAct1S PrepG t-GSM n-GSM n-GSM vInclndMid t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 ministering which I-got from-alongside-of the Lord Jesus, ^to-testify-solemnly to-the evangel of-the favour of-the God.

## Acts 20:25

και νυν ιδου εγω οίδα οτι ουκετι οψεσθε το προσωπον μου υμεις παντες εν  
 Conj AdvTemporal Interjection PersP1-NS viComPresAct1S Conj AdvCombo vilncFutMid2P t-ASN n-ASN PersP1-GS PersP2-NP a-NPM PrepD  
 and now behold! I have-perceived that no-longer ^you@-will-be-seeing the face of-me you@ all in  
 οίς διηλθον κηρυσσων την βασιλειαν  
 RelP-DPM vilndPastAct1S vplncPresActNSM t-ASF n-ASF  
 which-(ones) I-came-through proclaiming the kingdom.

## Acts 20:26

δι' οτι μαρτυρομαι υμιν εν τη σημερον ημερα οτι καθαρος ειμι απο του αιματος παντων  
 PrepA Conj vilncPresMid1S PersP2-DP PrepD t-DSF AdvTemporal n-DSF Conj a-NSM viSubilncPresAct1S PrepG t-GSN n-GSN a-GPM  
 because-of that ^I-am-testifying to-you@ in the today day that clean I-am from the blood of-all,

## Acts 20:27

ου γαρ υπεστειλαμην του μη αναγγειλαι πασαν την βουλην του θεου υμιν  
 PartNeg Conj vilndIndMid1S t-GSN PartNeg vnlndIndAct a-ASF t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP2-DP  
 not for ^I-draw-back of-the not to-announce all the counsel of-the God to-you@.

## Acts 20:28

προσεχετε εαυτοις και παντι τω ποιμνι εν ω υμας το πνευμα το αγιον εθετο  
 vmlncPresAct2P ReflexP2-DPM Conj a-DSN t-DSN n-DSN PrepD RelP-DSN PersP2-AP t-NSN n-NSN a-NSN vilndPastMid3S  
 be-you@-holding-closely to-yourselves and all the flocklet, in which you@ the spirit the holy ^placed  
 επισκοπους ποιμαινει την εκκλησιαν του θεου ην περιποιησατο δια του αιματος του ιδιου  
 n-APM vmlncPresAct t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM RelP-ASF vilndIndMid3S PrepG t-GSN n-GSN t-GSN a-GSN  
 overseers, to-be-shepherding the congregation of-the God, which ^he-acquires through the blood the (his)-own.

## Acts 20:29

εγω οίδα οτι εισελουσονται μετα την αφιξιν μου λυκοι βαρεις εις υμας μη φειδομενοι του  
 PersP1-NS viComPresAct1S Conj vilncFutMid3P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS n-NPM a-NPM PrepA PersP2-AP PartNeg vplncPresMidNPM t-GSN  
 I have-perceived that ^will-be-entering after the departure of-me wolves weighty into you@ not sparing of-the  
 ποιμνιου  
 n-GSN  
 flocklet:

## Acts 20:30

και εξ υμων αυτων αναστησονται ανδρες λαλουντες διεστραμμενα του αποσπαν τους μαθητας  
 Conj PrepG PersP2-GP pp3-GPM vilncFutMid3P n-NPM vplncPresActNPM vpComPresMidAPN t-GSN vnlncPresAct t-APM n-APM  
 and out-of you@ yourselves ^will-be-standing-up males speaking having-been-perverted of-the to-be-pulling-away the disciples  
 οπισω αυτων  
 Adv PersP3-GPM  
 behind them.

## Acts 20:31

δι' ο γρηγορειτε μνημονευοντες οτι τριετιαν νυκτα και ημεραν ουκ επαυσαμην μετα δακρυων  
 PrepA RelP-ASN vmlncPresAct2P vplncPresActNPM Conj n-ASF n-ASF Conj n-ASF PartNeg vilndIndMid1S PrepG n-GPN  
 because-of which be-you@-staying-awake, remembering that for-three-years night and day not ^I-cease with tears  
 νουθετων ενα εκαστον  
 vplncPresActNSM aCardNum-ASM a-ASM  
 admonishing/mind-setting one each.

## Acts 20:32

και τα νυν παρατιθεμαι υμας τω κυριω και τω λογω της χαριτος αυτου τω  
 Conj t-APN AdvTemporal vilncPresMid1S PersP2-AP t-DSM n-DSM Conj t-DSM n-DSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM t-DSM  
 and the-(things) now ^I-am-placing-alongside you@ to-the lord and to-the logos of-the favour of-him to-the-(one)  
 δυναμενω οικοδομησαι και δουναι την κληρονομιαν εν τοις ηγιασμενοις πασι  
 vplncPresMidDSM vnlndIndAct Conj vnlndIndAct t-ASF n-ASF PrepD t-DPM vpComPresMidDPM a-DPM  
 being-able to-build and to-give the inheritance in the-(ones) having-been-made-holy all.

## Acts 20:33

αργυριου η χρυσιου η ιματισμου ουδενος επεθυμησα  
 n-GSN Particle n-GSN Particle n-GSM aCombo-GSM vilndIndAct1S  
 Of-silver or of-gold or of-garmenting thus-not-one I-desire.

## Acts 20:34

αυτοι γινωσκετε οτι ταις χρεiais μου και τοις ουσι μετ' εμου υπηρητησαν αι χειρες  
 PersP3-NPM vilncPresAct2P Conj t-DPF n-DPF PersP1-GS Conj t-DPM vpSubilncPresActDPM PrepG PersP1-GS vilndIndAct3P t-NPF n-NPF  
 yourselves you@-are-knowing that to-the needs of-me and to-the-(ones) being with me subserve the hands  
 αυται  
 DemosP-NPF  
 these.

## Acts 20:35

παντα υπεδειξα υμιν οτι ουτως κοπιωντας δει αντιλαμβανεσθαι των ασθενουντων μνημονευειν  
 a-APN vilndIndAct1S PersP2-DP Conj Adv vplncPresActAPM vilncPresAct3S vnlncPresMid t-GPM vplncPresAct3GPM vnlncPresAct  
 all I-indicate to-you@ that so toiling it-is-binding ^to-be-supporting of-the-(ones) being-weak, to-be-remembering  
 τε των λογων του κυριου ιησου οτι αυτος ειπεν μακαριον εστιν μαλλον διδομαι η  
 Conj t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM n-GSM Conj PersP3-NSM vilndPastAct3S a-NSN viSubilncPresAct3S AdvCompar vnlndIndAct ParticleCompar  
 both of-the logoses of-the lord Jesus, that he said Happy it-is rather to-give than  
 λαμβανειν  
 vnlncPresAct  
 to-be-getting.

**Acts 20:36**

και ταυτα ειπων θεις τα γονατα αυτου συν πασιν αυτοις προσηξατο  
 Conj DemonsP-APN vplncPresActNSM vplncPresActNSM t-APN n-APN PersP3-GSM PrepD a-DPM PersP3-DPM vplndIndMid3S  
 and these saying, placing the knees of-him together-with all them ^he-prays.

**Acts 20:37**

ικανος δε κλαυθμος εγενετο παντων και επιπεσοντες επι τον τραχηλον του παυλου κατεφιλου τον αυτον  
 a-NSM Conj n-NSM vplndPastMid3S a-GPM Conj vplncPresActNPM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vplndPastAct3P PersP3-ASM  
 adequate thus weeping ^came-to-be all, and falling-upon upon the neck of-the Paul they-kissed-earnestly him,

**Acts 20:38**

οδυναμενοι μαλιστα επι τω λογω ω ειρηκει οτι ουκετι μελλουσιν το προσωπον αυτου θεωρειν προεπεμπον δε αυτον εις το πλοιον  
 vplncPresMidNPM AdvSuperl PrepD t-DSM n-DSM RelP-DSM viComPastAct3S Conj AdvCombo vplncPresAct3P t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 being-distressed especially upon the logos to-which he-had-declared that no-longer they-are-about the face of-him  
 θεωρειν προεπεμπον δε αυτον εις το πλοιον  
 vplncPresAct vplndPastAct3P Conj PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN  
 to-be-beholding, they-sent-before thus him into the sail-boat.

**Acts 21:1**

ως δε εγενετο αναθηναι ημας αποσπασθεντας απ' αυτων ευθυδρομησαντες ηλθομεν εις την κω τη δε εξης εις την ροδον κα' κειθεν εις παταρα  
 Conj Conj vplndPastMid3S vplndIndPass PersP1-AP vplncPresPassAPM PrepG PersP3-GPM vplndIndActNPM vplndPastAct1P PrepA t-ASF n-ASF t-DSF  
 ¶ As thus ^it-came-to-be to-be-led-up us being-pulled-away from them, running-straight we-came into the Coos, to-the  
 δε εξης εις την ροδον κα' κειθεν εις παταρα  
 Conj Adv PrepA t-ASF n-ASF Conj AdvCombo PrepA n-APN  
 thus next into the Rhodes and from-there into Patara:

**Acts 21:2**

και ευροντες πλοιον διαπερων εις φοινικην επιβαντες ανηχθημεν  
 Conj vplncPresActNPM n-ASN vplncPresActASN PrepA n-ASF vplndIndActNPM vplndPastPass1P  
 and finding sail-boat passing-over into Phoenicia stepping-upon we-were-led-up.

**Acts 21:3**

αναφαναντες δε την κυπρον και καταλιποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηλθομεν εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον  
 vplndIndActNPM Conj t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNPM PersP3-ASF a-ASF vplndPastAct1P PrepA n-ASF Conj vplndPastAct1P  
 showing-up thus the Cyprus and leaving-behind her well-named-(side)/left-(side) we-sailed into Syria, and we-came-down  
 εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον  
 PrepA n-ASF Adv Conj t-NSN n-NSN viSubIndPastAct3S vplncPresMidNSN t-ASM n-ASM  
 into Tyre, thither for the sail-boat was carrying-away the fill.

**Acts 21:4**

ανευροντες δε τους μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη επιβαινειν εις ιεροσολυμα  
 vplncPresActNPM Conj t-APM n-APM vplndIndAct1P Adv n-APF ai-Numeral RelP-NPM t-DSM n-DSM vplndPastAct3P  
 locating thus the disciples we-stay on here days seven, which-some/any/(a)-certain-(one) to-the Paul they-said  
 δια του πνευματος μη επιβαινειν εις ιεροσολυμα  
 PrepG t-GSN n-GSN PartNeg vplncPresAct PrepA n-APN  
 through the spirit not to-be-stepping-upon into Jerusalem.

**Acts 21:5**

οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι  
 Conj Conj vplndPastMid3S PersP1-AP vplndIndAct t-APF n-APF vplncPresActNPM vplndPastMid1P vplncPresActGPM PersP1-AP a-GPM PrepD  
 When thus ^it-came-to-be us to-fit-out the days, coming-out ^we-were-going sending-before us all together-with  
 γυναιξι και τεκνοις εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι  
 n-DPF Conj n-DPN PrepG Adv t-GSF n-GSF Conj vplncPresPassNPM t-APN n-APN PrepA t-ASM n-ASM vplndIndMidNPM  
 women and children until outside-of-the city, and placing the knees upon the beach praying

**Acts 21:6**

απησασαμεθα αλληλους και ενεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια  
 vplndIndMid1P RecipP-AM Conj vplndPastAct1P PrepA t-ASN n-ASN DemonsP-NPM Conj vplndIndAct3P PrepA t-APN a-APN  
 ^we-exchange-greetings each-other, and we-stepped-in into the sail-boat, those thus return into the (their)-own.

**Acts 21:7**

ημεις δε τον πλουν διανυσαντες απο τυρου κατηνησησαμεν εις πτολεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους  
 PersP1-NP Conj t-ASM n-ASM vplndIndActNPM PrepG n-GSF vplndIndAct1P PrepA n-ASF Conj vplndIndMidNPM t-APM n-APM  
 ¶ we thus the sailing finishing-off from Tyre arrive into Ptolemais, and greeting the brothers  
 εμειναμεν ημεραν μιαν παρ' αυτοις  
 vplndIndAct1P n-ASF aCardNum-ASF PrepD PersP3-DPM  
 we-stay day one alongside them.

**Acts 21:8**

τη δε επαυριον εξελθοντες ηλθομεν εις καισαριαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ' αυτω  
 t-DSF Conj AdvCombo vplncPresActNPM vplndPastAct1P PrepA n-ASF Conj vplncPresActNPM PrepA t-ASM n-ASM n-GSM t-GSM  
 to-the thus next day coming-out we-came into Caesarea: and entering into the house of-Philip the  
 ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ' αυτω  
 n-GSM vplncSubIndPresActGSM PrepG t-GPM ai-Numeral vplndIndAct1P PrepD PersP3-DSM  
 evangelist, being out-of the seven we-stay alongside him.

**Acts 21:9**

τουτω δε ησαν θυγατερες τεσσαρες παρθενοι προφητευουσαι  
 DemonsP-DSM Conj viSubIndPastAct3P n-NPF aCardNum-NPF n-NPF vplncPresActNPF  
 to-this thus were daughters four virgins prophesying.

**Acts 21:10**

επιμενοντων δε ημερας πλειους κατηλθεν τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος  
 vplncPresActGPM Conj n-APF aCompar-APF viIndPastAct3S IndefP-NSM PrepG t-GSF n-GSF n-NSM n-DSN n-NSM  
 staying on thus days more came/went-down someone/anyone/certain-(ones) from the Judea prophet to-name Agabus,

**Acts 21:11**

και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τους ποδας και τας  
 Conj vplncPresActNSM PrepA PersP1-AP Conj vplndIndActNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vplndIndActNSM ReflexP3-GSM t-APM n-APM Conj t-APF  
 and coming toward us and lifting-up the girdle of-the Paul binding of-himself the feet and the

χειρας ειπεν ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη  
 n-APF viIndPastAct3S DemonsP-APN viIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN t-ASM n-ASM RelP-GSM viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 hands he-said but-the-(ones/things) is-saying the spirit the holy the male of-whom is the girdle

αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων  
 DemonsP-NSF Adv viIncFutAct3P PrepD niProper t-NPM a-NPM Conj viIncFutAct3P PrepA n-APF n-GPN  
 this so will-be-binding in Jerusalem the Judeans and will-be-giving-over into hands of-nations.

**Acts 21:12**

ως δε ηκουσαμεν ταυτα παρεκαλουμεν ημεις τε και οι εντοπιοι του μη αναβαινειν αυτον εις  
 Conj Conj viIndIndAct1P DemonsP-APN viIndPastAct1P PersP1-NP Conj Conj t-NPM a-NPM t-GSN PartNeg viIncPresAct PersP3-ASM PrepA  
 As thus we-hear these, called-alongside we both and the-(ones) in-place of-the not to-be-stepping-up him into

ιερουσαλημ

niProper

Jerusalem.

**Acts 21:13**

τοτε απεκριθη ο παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την  
 AdvTemporal viIndPastPass3S t-NSM n-NSM InterogP-ASN viIncPresAct2P vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM PersP1-GS t-ASF  
 Then answered the Paul who/whom/whose/which/what/why are-you@-doing weeping and crushing of-me the

καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθνηαι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του  
 n-ASF PersP1-NS Conj PartNeg Adv viIndIndPass Conj Adv viIncPresAct PrepA niProper Adv viIncPresAct1S PrepG t-GSN  
 heart? I for not only to-be-bound but also to-be-dying-away into Jerusalem readily I-am-having for the

ονοματος του κυριου ιησου

n-GSN t-GSM n-GSM n-GSM

name of-the lord Jesus.

**Acts 21:14**

μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες του κυριου το θελημα γινεσθω  
 PartNeg vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM viIndIndAct1P vplncPresActNPM t-GSM n-GSM t-NSN n-NSN viIncPresMid3S  
 not being-convincing thus of-him we-became-quiet saying of-the lord the will ^let-be-coming-to-be.

**Acts 21:15**

μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι ανεβαινομεν εις ιεροσολυμα  
 PrepA Conj t-APF n-APF DemonsP-APF vplndIndMidNPM viIndPastAct1P PrepA n-APN  
 ¶¶¶ after thus the days these packing-up we-stepped-up into Jerusalem.

**Acts 21:16**

συνηλθον δε και των μαθητων απο καισαριας συν ημιν αγωντες παρ' ω  
 viIndPastAct3P Conj Adv t-GPM n-GPM PrepG n-GSF PrepD PersP1-DP vplncPresActNPM PrepD RelP-DSM  
 came-together thus also of-the disciples from Caesarea together-with us, bringing alongside to-which

ξενισθωμεν νασωνι τινι κυπριω αρχαιω μαθητη

viIncFutPass1P n-DSM IndefP-DSM n-DSM a-DSM n-DSM

we-might-be-being-lodged-as-strangers to-Mnason someone/anyone/certain-(ones) Cyprian, beginning disciple.

**Acts 21:17**

γενομενων δε ημων εις ιεροσολυμα ασμενως απεδεξαντο ημας οι αδελφοι  
 vplncPresMidGPM Conj PersP1-GP PrepA n-APN Adv viIndIndMid3P PersP1-AP t-NPM n-NPM  
 coming-to-be thus of-us into Jerusalem gratifyingly ^accept us the brothers.

**Acts 21:18**

τη δε επιουση εισηει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι  
 t-DSF Conj vplncPresActDSF viComPastAct3S t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DP PrepA n-ASM a-NPM Conj viIndPastMid3P t-NPM  
 to-the thus being-upon had-been-into the Paul together-with us toward James, all both ^came-to-be-alongside the

πρεσβυτεροι

a-NPM

elders.

**Acts 21:19**

και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο καθ' εν εкаστον ων εποιησεν ο θεος εν τοις  
 Conj vplndIndMidNSM PersP3-APM viIndPastMid3S PrepA a-CardNum-ASN a-ASN RelP-GPN viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DPN  
 and greeting them ^he-described according-to one each of-which-(ones) does the God in the

εθνεσιν δια της διακονιας αυτου

n-DPN PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM

nations through the ministry of-him.

**Acts 21:20**

οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM viIndPastAct3P t-ASM n-ASM viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM viIncPresAct2S n-VSM InterogP-NPF n-NPF  
 the-(ones) thus hearing glorified the God, they-said both to-him You-are-beholding, brother, how-many myriads

εισιν εν τοις ιουδαιοις των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν

viSubIncPresAct3P PrepD t-DPM a-DPM t-GPM vplncPresActGPM Conj a-NPM n-NPM t-GSM n-GSM viIncPresAct3P

they-are in the Judeans of-the-(ones) having-believed, and all zealots of-the Law are-belonging:

## Acts 21:21

κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεως τους κατα τα εθνη παντας  
 viIndPastPass3P Conj PrepG PersP2-GS Conj n-ASF viIncPresAct2S PrepG n-GSM t-APM PrepA t-APN n-APN a-APM  
 they-were-instructed thus concerning you that standing-away you-are-teaching from Moses the-(ones) according-to the nations all  
 ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτοους τα τεκνα μηδε τοις εθεσιν περιπατειν  
 a-APM vplncPresActNSM PartNeg vnlncPresAct PersP3-APM t-APN n-APN Conj t-DPN n-DPN vnlncPresAct  
 Judeans, saying not to-be-circumcising them the children nor to-the customs to-be-walking.

## Acts 21:22

τι ουν εστιν παντως ακουσονται οτι εληλυθας  
 InterogP-NSN Conj viSubIncPresAct3S Adv viIncFutMid3P Conj viComPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why therefore is-(it)? surely/at-all?? ^they-will-be hearing that you-have-come.

## Acts 21:23

τουτο ουν ποιησον ο σοι λεγομεν εισιν ημιν ανδρες τεσσαρες ευχην  
 DemonsP-ASN Conj vmlndFutAct2S RelP-ASN PersP2-DS viIncPresAct1P viSubIncPresAct3P PersP1-DP n-NPM aCardNum-NPM n-ASF  
 This therefore do which-(thing) to-you we-are-saying: are to-us males four vow  
 εχοντες αφ' εαυτων  
 vplncPresActNPM PrepG ReflexP3-GPM  
 having away-from/from themselves:

## Acts 21:24

τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ' αυτοις ινα ξυρησονται  
 DemonsP-APM vplncPresActNSM vmlncPresPass2S PrepD PersP3-DPM Conj vmlndFutAct2S PrepD PersP3-DPM Conj viIncFutMid3P  
 These taking-alongside be-being-purified together-with to-them and spend upon them in-order-that ^they-will-be-shaving  
 την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν  
 t-ASF n-ASF Conj viIncFutMid3P a-NPM Conj RelP-GPN viComPresMid3P PrepG PersP2-GS aCombo-NSN viSubIncPresAct3S  
 the head and ^will-be-knowing all that of-which-(things) ^they-have-been-instructed concerning you thus-not-one it-is,  
 αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσων τον νομον  
 Conj viIncPresAct2S Adv PersP3-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM  
 but you-are-conforming-to-basics also yourself guarding the Law.

## Acts 21:25

περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις απεστειλαμεν κριναντες φυλασσεσθαι αυτοους το τε ειδωλοθυτον  
 PrepG Conj t-GPN vpComPresActGPN n-GPN PersP1-NP viIndIncAct1P vplndIncActNPM vnlncPresMid PersP3-APM t-ASN Conj a-ASN  
 concerning thus the having-believed nations we send-off judging ^to-be-guarding them the both idol-sacrifice  
 και αιμα και πνικτον και πορνειαν  
 Conj n-ASN Conj a-ASN Conj n-ASF  
 and blood and (thing)-choked and prostitution.

## Acts 21:26

τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vplncPresActNSM t-APM n-APM t-DSF vplncPresMidDSF n-DSF PrepD PersP3-DPM vplncPresPassNSM  
 Then the Paul taking-alongside the males to-the having day together-with to-them being-purified  
 εισηει εις το ιερον διαγγελων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη  
 viComPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN vplncPresActNSM t-ASF n-ASF t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM PrepG RelP-GSM viIndPastPass3S  
 had-been-into into the priests-place, messaging-through the filling-out of-the days of-the purification until of-which was-presented  
 υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα  
 PrepG aCardNum-GSM a-GSM PersP3-GPM t-NSF n-NSF  
 for one each of-them the presentation.

## Acts 21:27

ως δε εμελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω  
 Conj Conj viIndPastAct3P t-NPF ai-Numeral n-NPF vnlncPresMid t-NPM PrepG t-GSF n-GSF a-NPM vplndIncMidNPM PersP3-ASM PrepD t-DSN  
 ¶ As thus were-about?? the seven days ^to-be-concluding, the from the Asia Judeans, viewing him in the  
 ιερω συνεχον παντα τον οχλον και επεβαλαν επ' αυτον τας χειρας  
 n-DSN viIndPastAct3P a-ASM t-ASM n-ASM Conj viIndIncAct3P PrepA PersP3-ASM t-APF n-APF  
 priests-place they-confused all the throng and they-threw-upon upon him the hands,

## Acts 21:28

κραζοντες ανδρες ισραηλειται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου  
 vplncPresActNPM n-VPM n-VPM vmlncPresAct2P DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepG t-GSM n-GSM  
 yelling males Israelites, be-you@-giving-support: this is the man the-(one) against the people  
 και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχη διδασκων επι τε και ελληνας εισηγαγεν εις  
 Conj t-GSM n-GSM Conj t-GSM n-GSM DemonsP-GSM a-APM Adv vplncPresActNSM AdvTemporal Conj Adv n-APM viIndPastAct3S PrepA  
 and the Law and the place this all everywhere teaching: further both also Greeks he-led-in into  
 το ιερον και κεκοινωκεν τον αγιον τοπον τουτον  
 t-ASN n-ASN Conj viComPresAct3S t-ASM a-ASM n-ASM DemonsP-ASM  
 the priests-place and he-has-made-common the holy place this.

## Acts 21:29

ησαν γαρ προεωρακοτες τροφιμον τον εφεσιον εν τη πολει συν αυτω ον ενομιζον οτι  
 viSubIncPastAct3P Conj vpComPresActNPM n-ASM t-ASM a-ASM PrepD t-DSF n-DSF PrepD PersP3-DSM RelP-ASM viIndPastAct3P Conj  
 they-were for having-foreseen Trophimus the Ephesian in the city together-with him, which they-assumed that  
 εις το ιερον εισηγαγεν ο παυλος  
 PrepA t-ASN n-ASN viIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 into the priests-place led-in the Paul.

## Acts 21:30

εκινηθη τε η πολις ολη και εγενετο συνδρομη του λαου και επιλαβομενοι του παυλου  
 viIndPastPass3S Conj t-NSF n-NSF a-NSF Conj viIndPastMid3S n-NSF t-GSM n-GSM Conj vplncPresMidNPM t-GSM n-GSM  
 was-moved both the city whole and ^came-to-be running-together/stampede of-the people, and getting-hold-upon of-the Paul

ειλκον αυτον εξω του ιερου και ευθεως εκλεισθησαν αι θυραι  
 viIndPastAct3P PersP3-ASM Adv t-GSN n-GSN Conj Adv viIndIndPass3P t-NPF n-NPF  
 they-dragged him outside of-the priests-place, and straightaway are-locked the doors.

## Acts 21:31

ζητουντων τε αυτον αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρης οτι ολη συγχυνηται  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-ASM viIndIndAct viIndPastAct3S n-NSF t-DSM n-DSM t-GSF n-GSF Conj a-NSF viIncPresMid3S  
 seeking both him to-kill stepped-up allegation to-the chief-of-thousand of-the cohort that whole ^is-being-confused

ιερουσαλημ

niProper

Jerusalem,

## Acts 21:32

ος εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχας κατεδραμεν επ' αυτους οι δε ιδοντες τον  
 RelP-NSM Adv vplncPresActNSM n-APM Conj n-APM viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM t-NPM Conj vplncPresActNPM t-ASM  
 which forthwith taking-alongside soldiers and centurions ran-down upon them, the-(ones) thus seeing the

χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον  
 n-ASM Conj t-APM n-APM viIndIndMid3P vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 chief-of-thousand and the soldiers ^they-cease striking the Paul.

## Acts 21:33

τοτε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσε δεθηναι αλυσεισι δυσι και  
 AdvTemporal vplndIndActNSM t-NSM n-NSM viIndPastMid3S PersP3-GSM Conj viIndIndAct3S viIndIndPass n-DPF aCardNum-DPM Conj  
 Then drawing-near the chief-of-thousand ^got-hold-upon of-him and he-orders to-be-bound-to-manacles two, and

επυνθανετο τις ειη και τι εστιν πεποιηκως  
 viIndPastMid3S InterogP-NSM voSubIncPresAct3S Conj InterogP-ASN viSubIncPresAct3S vpComPresActNSM  
 ^he-enquired who/whom/whose/which/what/why may-he-be-being and who/whom/whose/which/what/why he-is having-done.

## Acts 21:34

αλλοι δε αλλο τι επεφωνουν εν τω οχλω μη δυναμενου δε αυτου γνωνα  
 a-NPM Conj a-ASN IndefP-ASN viIndPastAct3P PrepD t-DSM n-DSM PartNeg vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM viIndIndAct  
 other-(ones) thus other someone/anyone/certain-(ones) shouted in the throng: not beING-able thus of-him to-know

το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην  
 t-ASN a-ASN PrepA t-ASM n-ASM viIndIndAct3S vnlncPresMid PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 the secure/safe because-of the agitation he-orders ^to-be-bringing him into the fortification.

## Acts 21:35

οτε δε εγενετο επι τους αναβαθμους συνεβη βασταζεσθαι αυτον υπο των στρατιωτων δια την  
 Conj Conj viIndPastMid3S PrepA t-APM n-APM viIndPastAct3S vnlncPresMid PersP3-ASM PrepG t-GPM n-GPM PrepA t-ASF  
 When thus ^he-came-to-be upon the steps-up, it-stepped-together ^to-be-carrying him by the soldiers because-of the

βιαν του οχλου

n-ASF t-GSM n-GSM

force of-the throng,

## Acts 21:36

ηκολουθει γαρ το πληθος του λαου κραζον αιρε αυτον  
 viIndPastAct3S Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM vplncPresActASN vmlncPresAct2S PersP3-ASM  
 was-attaching for the multitude of-the people yelling be-lifting-up him.

## Acts 21:37

μελλων τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστιν  
 vplncPresActNSM Conj vnlncPresMid PrepA t-ASF n-ASF t-NSM n-NSM vnlncPresAct3S t-DSM n-DSM Conj vnlncPresAct3S  
 ¶ Being-about both ^to-be-leading-up into the fortification the Paul is-saying to-the chief-of-thousand if it-is-allowing/allowed??

μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνηστι γινωσκεις  
 PersP1-DS vnlncPresAct IndefP-ASN PrepA PersP2-AS t-NSM Conj viIndPastAct3S Adv vnlncPresAct2S  
 to-me to-be-saying someone/anyone/certain-(ones) toward you? the-(one) thus asserted Hellenian(in-Greek) you-are-knowing?

## Acts 21:38

ουκ αρα συ ει ο αιγυπτιος ο προ τούτων των ημερων αναστατωσης και  
 PartNeg Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM a-NSM t-NSM PrepG DemonsP-GPF t-GPF n-GPF vplndIndActNSM Conj  
 not consequently you are the Egyptian the-(one) before these the days standing-up and

εξαγαγων εις την ερημον τους τετρακιςχιλιους ανδρας των σικαριων  
 vplncPresActNSM PrepA t-ASF a-ASF t-APM aCardNum-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 leading-out into the desolate-(place) the five-thousand males of-the assassins?

## Acts 21:39

ειπεν δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου  
 viIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP1-NS n-NSM Part.Alternate viSubIncPresAct1S a-NSM n-NSM t-GSF n-GSF PartNeg a-GSF  
 said thus the Paul I man indeed I-am Judean Tarsian of-the Cilicia, not unmarked

πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον  
 n-GSF n-NSM viIncPresMid1S Conj PersP2-GS vmlndFutAct2S PersP1-DS viIndIndAct PrepA t-ASM n-ASM  
 city citizen: ^I-am-imploing thus of-you, give-permission?? to-me to-speak toward the people.



## Acts 21:40

επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τω λαω πολλης  
 vpIndIndActGSM Conj PersP3-GSM t-NSM n-NSM vpComPresActNSM PrepG t-GPM n-GPM viIndIndAct3S t-DSF n-DSF t-DSM n-DSM a-GSF  
 permitting thus of-him the Paul having-stood-still upon the steps-up gestures to-the hand to-the people, much  
 δε σιγης γενομενης προσεφωνησεν τη εβραιδι διαλεκτω λεγων  
 Conj n-GSF vplncPresMidGSF viIndIndAct3S t-DSF a-DSF n-DSF vplncPresActNSM  
 thus silence coming-to-be he-shouts-toward to-the Hebrew vernacular saying

## Acts 22:1

ανδρες αδελφοι και πατερες ακουσατε μου της προς υμας νυνι απολογιας  
 n-VPM n-VPM Conj n-VPM viIndFutAct2P PersP1-GS t-GSF PrepA PersP2-AP AdvTemporal n-GSF  
 males brothers and fathers, hear-you@ of-me of-the toward you@ now defense.

## Acts 22:2

ακουσαντες δε οτι τη εβραιδι διαλεκτω προσεφωνει αυτοις μαλλον παρεσχον ησυχιαν και φησιν  
 vpIndIndActNPM Conj Conj t-DSF a-DSF n-DSF viIndPastAct3S PersP3-DPM AdvCompar viIndPastAct3P n-ASF Conj viIndPresAct3S  
 hearing thus that to-the Hebrew vernacular he-shouted-toward to-them rather they-presented quietness: and he-is-asserting

## Acts 22:3

εγω ειμι ανηρ ιουδαιος γεγεννημενος εν ταρσω της κιλικιας ανατεθραμμενος δε εν τη πολει  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S n-NSM a-NSM vpComPresMidNSM PrepD n-DSF t-GSF n-GSF vpComPresMidNSM Conj PrepD t-DSF n-DSF  
 I am male Judean, having-been-generated in Tarsus of-the Cilicia, having-been-reared thus in the city  
 ταυτη παρα τους ποδας γαμαλιηλ πεπαιδευμενος κατα ακριβειαν του πατρωου νομου ζηλωτης υπαρχων  
 DemosP-DSF PrepA t-APM n-APM niProper vpComPresMidNSM PrepA n-ASF t-GSM a-GSM n-GSM n-NSM vplncPresActNSM  
 this alongside the feet of-Gamaliel, having-been-trained according-to accuracy of-the fatherly Law, zealot belonging  
 του θεου καθως παντες υμεις εστε σημερον  
 t-GSM n-GSM Conj a-NPM PersP2-NP viSubIncPresAct2P AdvTemporal  
 of-the God according-as all you@ are today,

## Acts 22:4

ος ταυτην την οδον εδιωξα αχρι θανατου δεσμευων και παραδιδους εις φυλακας ανδρας τε  
 RelP-NSM DemosP-ASF t-ASF n-ASF viIndIndAct1S PrepG n-GSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM PrepA n-APF n-APM Conj  
 which this the way I-pursue until/as-far-as death, binding and giving-over into guard-houses males both  
 και γυναικας  
 Conj n-APF  
 and women,

## Acts 22:5

ως και ο αρχιερευς μαρτυρει μοι και παν το πρεσβυτεριον παρ' ων και επιστολας  
 Conj Adv t-NSM n-NSM viIndPresAct3S PersP1-DS Conj a-NSN t-NSN n-NSN PrepG RelP-GPM Adv n-APF  
 as also the chief-priest is-testifying to-me and all the eldership: from-alongside-of which-(ones) also communicates  
 δεξαμενος προς τους αδελφους εις δαμασκον επορευομην αξων και τους εκεισε οντας  
 vpIndIndMidNSM PrepA t-APM n-APM PrepA n-ASF viIndPastMid1S vplncFutActNSM Adv t-APM Adv vpSubIncPresActAPM  
 receiving toward the brothers into Damascus ^I-went bringing also the-(ones) thither being  
 δεδεμενους εις ιερουσαλημ ινα τιμωρηθωσιν  
 vpComPresMidAPM PrepA niProper Conj vsIncPresPass3P  
 having-been-bound into Jerusalem in-order-that they-might-be-being-punished.

## Acts 22:6

εγενετο δε μοι πορευομενω και εγγιζοντι τη δαμασκω περι μεσημβριαν εξαιφνης εκ του ουρανου  
 viIndVestMid3S Conj PersP1-DS vplncPresMidDSM Conj vplncPresActDSM t-DSF n-DSF PrepA n-ASF Adv PrepG t-GSM n-GSM  
 ^It-came-to-be thus to-me going and drawing-near to-the Damascus about midday suddenly out-of the heaven  
 περιαστραφαι φως ικανον περι εμε  
 viIndIndAct n-ASN a-ASN PrepA PersP1-AS  
 to-flash-about light adequate about me,

## Acts 22:7

επεσα τε εις το εδαφος και ηκουσα φωνης λεγουσης μοι σαουλ σαουλ τι  
 viIndIndAct1S Conj PrepA t-ASN n-ASN Conj viIndIndAct1S n-GSF vplncPresActGSF PersP1-DS niProper niProper InterrogP-ASN  
 I-fall both into the flat-ground, and I-hear sound saying to-me Saul Saul who/whom/whose/which/what/why  
 με διωκεις  
 PersP1-AS viIndPresAct2S  
 me you-are-pursuing?

## Acts 22:8

εγω δε απεκριθην τις ει κυριε ειπεν τε προς εμε εγω  
 PersP1-NS Conj viIndPastPass1S InterrogP-NSM viSubIncPresAct2S n-VSM viIndPastAct3S Conj PrepA PersP1-AS PersP1-NS  
 I thus I-was-answered who/whom/whose/which/what/why are-you, Lord!? he-said both toward me I  
 ειμι ιησους ο ναζωραιος ον συ διωκεις  
 viSubIncPresAct1S n-NSM t-NSM n-NSM RelP-ASM PersP2-NS viIndPresAct2S  
 am Jesus the Nazarene which you are-pursuing.

## Acts 22:9

οι δε συν εμοι οντες το μεν φως εθεασαντο την δε φωνην ουκ ηκουσαν του  
 t-NPM Conj PrepD PersP1-DS vpSubIncPresActNPM t-ASN Part n-ASN viIndIndMid3P t-ASF Conj n-ASF PartNeg viIndIndAct3P t-GSM  
 the-(ones) thus together-with me being the indeed light ^view the thus sound not they-hear of-the-(one)  
 λαλουντος μοι  
 vplncPresActGSM PersP1-DS  
 speaking to-me.



**Acts 22:10**

ειπον δε τι ποιησω κυριε ο δε κυριος ειπεν προς με αναστας  
 vInclndPastAct1S Conj InterrogP-ASN vsInclndFutAct1S n-VSM t-NSM Conj n-NSM vInclndPastAct3S PrepA PersP1-AS vplndInclndActNSM  
 I-said thus who/whom/whose/which/what/why might-I-be-doing, Lord!? the thus lord said toward me standing-up  
 πορευου εις δαμασκον κα' κει σοι λαληθησεται περι παντων ων τετακται σοι  
 vInclndPresMid2S PrepA n-ASF Conj AdvPlace PersP2-DS vInclndFutPass3S PrepG a-GPN RelP-GPN viComPresMid3S PersP2-DS  
 ^be-you-going into Damascus, and there to-you it-will-be-being-spoken concerning all which-(ones) ^has-been-set to-you  
 ποιησαι  
 vInclndInclndAct  
 to-do.

**Acts 22:11**

ως δε ουκ ενεβλεπον απο της δοξης του φωτος εκεινου χειραγωγουμενος υπο των συνοντων μοι  
 Conj Conj PartNeg vInclndPastAct1S PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN DemonsP-GSN vplndPresMidNSM PrepG t-GPM vplndPresActGPM PersP1-DS  
 As thus not I-peered-in from the glory of-the light that, being-hand-led by the-(ones) being-together to-me  
 ηλθον εις δαμασκον  
 vInclndPastAct1S PrepA n-ASF  
 I-came into Damascus.

**Acts 22:12**

αναγιας δε τις ανηρ ευλαβης κατα τον νομον μαρτυρουμενος υπο παντων των κατοικουντων  
 n-NSM Conj IndefP-NSM n-NSM a-NSM PrepA t-ASM n-ASM vplndPresMidNSM PrepG a-GPM t-GPM vplndPresActGPM  
 Ananias thus someone/anyone/certain-(ones) male respected according-to the law, attesting by all the dwelling-down  
 ιουδαιων  
 a-GPM  
 Judeans,

**Acts 22:13**

ελθων προς εμε και επιστας ειπεν μοι σαουλ αδελφε αναβλεψον κα' γω αυτη τη  
 vplndPresActNSM PrepA PersP1-AS Conj vplndInclndActNSM vInclndPastAct3S PersP1-DS niProper n-VSM vInclndFutAct2S Conj pp1-NS PersP3-DSF t-DSF  
 coming toward me and standing-upon he-said to-me Saul brother, look-up. and I same the  
 ωρα ανεβλεψα εις αυτον  
 n-DSF vInclndInclndAct1S PrepA PersP3-ASM  
 hour look-up into him.

**Acts 22:14**

ο δε ειπεν ο θεος των πατερων ημων προχειρισατο σε γνωμαι το θελημα αυτου και  
 t-NSM Conj vInclndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM PersP1-GP vInclndMid3S PersP2-AS vInclndInclndAct t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj  
 the-(one) thus said the God of-the fathers of-us ^previously-handpicks you to-know the will of-him and  
 ιδειν τον δικαιον και ακουσαι φωνη εκ του στοματος αυτου  
 vInclndPresAct t-ASM a-ASM Conj vInclndInclndAct n-ASF PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 to-be-seeing the righteous-(one) and to-hear sound out-of the mouth of-him,

**Acts 22:15**

οτι εση μαρτυς αυτω προς παντας ανθρωπους ων εωρακας και ηκουσας  
 Conj viSubInclndFutMid2S n-NSM PersP3-DSM PrepA a-APM n-APM RelP-GPN viComPresAct2S Conj vInclndInclndAct2S  
 that ^you-will-be-being attestor to-him toward all men of-which-(things) you-have-seen and hear.

**Acts 22:16**

και νυν τι μελλεις αναστας βαπτισαι και απολουσαι τας αμαρτιας  
 Conj AdvTemporal InterrogP-ASN vInclndPresAct2S vplndInclndActNSM vInclndFutMid2S? Conj vInclndFutMid2S? t-APF n-APF  
 and now who/whom/whose/which/what/why you-are-being-about? standing-up ^be-immersed and ^be-washed-off the sins  
 σου επικαλεσαμενος το ονομα αυτου  
 PersP2-GS vplndInclndMidNSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 of-you calling-upon the name of-him.

**Acts 22:17**

εγενετο δε μοι υποστρεφαντι εις ιερουσαλημ και προσευχομενου μου εν τω ιερω γενεσθαι  
 vInclndPastMid3S Conj PersP1-DS vplndInclndActDSM PrepA niProper Conj vplndPresMidGSM PersP1-GS PrepD t-DSN n-DSN vInclndPresMid  
 ^It-came-to-be thus to-me returning into Jerusalem and praying of-me in the priests-place ^to-be-coming-to-be  
 με εν εκστασει  
 PersP1-AS PrepD n-DSF  
 me in stupor

**Acts 22:18**

και ιδειν αυτον λεγοντα μοι σπευσον και εξελθε εν ταχει εξ ιερουσαλημ δι' οτι  
 Conj vInclndPresAct PersP3-ASM vplndPresActASM PersP1-DS vInclndFutAct2S Conj vInclndPresAct2S PrepD n-DSN PrepG niProper PrepA Conj  
 and to-be-seeing him saying to-me be-hastening and be-you-coming-out in swiftness out-of Jerusalem, because-of that  
 ου παραδεχονται σου μαρτυριαν περι εμου  
 PartNeg vInclndFutMid3P PersP2-GS n-ASF PrepG PersP1-GS  
 not ^they-will-be-receiving-alongside of-you testimony concerning me.

**Acts 22:19**

κα' γω ειπον κυριε αυτοι επιστανται οτι εγω ημην φυλακιζων και δερων  
 Conj pp1-NS vInclndPastAct1S n-VSM PersP3-NPM vInclndPresMid3P Conj PersP1-NS viSubInclndPastAct1S vplndPresActNSM Conj vplndPresActNSM  
 and I said Lord!, they ^are-understanding that I was putting-under-guard and flaying  
 κατα τας συναγωγας τους πιστευοντας επι σε  
 PrepA t-APF n-APF t-APM vplndPresActAPM PrepA PersP2-AS  
 according-to the gathering-places(synagogues) the-(ones) believing upon you:

## Acts 22:20

και οτε εξεχυνετο το αιμα στεφανου του μαρτυρος σου και αυτος ημην εφεστως και  
 Conj Conj viIndPastMid3S t-NSN n-NSN n-GSM t-GSM n-GSM PersP2-GS Adv PersP3-NSM viSubIndPastAct1S vpComPresActNSM Conj  
 and when ^was-poured-out the blood of-Stephen the attestor of-you, also myself I-was having-stood-upon and  
 συνευδοκων και φυλασσων τα ιματια των αναιρουτων αυτον  
 vpIncPresActNSM Conj vpIncPresActNSM t-APN n-APN t-GPM vpIncPresActGPM PersP3-ASM  
 delighting-together, and guarding the outer-garments of-the-(ones) taking-up him.

## Acts 22:21

και ειπεν προς με πορευου οτι εγω εις εθνη μακραν αποστελω σε  
 Conj viIndPastAct3S PrepA PersP1-AS vIncPresMid2S Conj PersP1-NS PrepA n-APN AdvPlace viIncFutAct1S PersP2-AS  
 and he-said toward me ^be-you-going, that I into nations far-off will-be-sending-off you.

## Acts 22:22

ηκουον δε αυτου αχρι τουτου του λογου και επηραν την φωνην αυτων λεγοντες  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-GSM PrepG DemonsP-GSM t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GPM vpIncPresActNPM  
 ¶ heard thus him until/as-far-as this the logos, and they-lift-up the sound of-them saying  
 αιρε απο της γης τον τοιουτον ου γαρ καθηκεν αυτον ζην  
 vIncPresAct2S PrepG t-GSF n-GSF t-ASM DemonsP-ASM PartNeg Conj viIndPastAct3S PersP3-ASM vIncPresAct  
 be-lifting-up from the earth the such-(one), not for it-befitted him to-be-living.

## Acts 22:23

κραυγαζοντων τε αυτων και ριπτουντων τα ιματια και κοινορτον βαλλοντων εις τον αερα  
 vpIncPresActGPM Conj PersP3-GPM Conj vpIncPresActGPM t-APN n-APN Conj n-ASM vpIncPresActGPM PrepA t-ASM n-ASM  
 yelling both of-them and tossing the outer-garments and dust throwing into the air

## Acts 22:24

εκελευσεν ο χιλιαρχος εισαγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην ειπας μαστιξιν ανεταζεσθαι  
 viIndIndAct3S t-NSM n-NSM vIncPresMid PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF vpIndIndActNSM n-DPF vIncPresMid  
 orders the chief-of-thousand ^to-be-leading-up him into the fortification, saying to-scourges ^to-be-interrogating  
 αυτον ινα επιγνω δι' ην αιτιαν ουτως επεφωνουν αυτω  
 PersP3-ASM Conj vIncPresAct3S PrepA RelP-ASF n-ASF Adv viIndPastAct3P PersP3-DSM  
 him in-order-that he-might-be-knowing-fully because-of which cause so they-shouted to-him.

## Acts 22:25

ως δε προτειναν αυτον τοις ιμασιν ειπεν προς τον εστωτα εκατονταρχον ο παυλος ει  
 Conj Conj viIndIndAct3P PersP3-ASM t-DPM n-DPM viIndPastAct3S PrepA t-ASM vpComPresActASM n-ASM t-NSM n-NSM Conj  
 As thus they-stretch-forth him to-the thongs he-said toward the having-stood-still centurion the Paul if  
 ανθρωπον ρωμαιον και ακατακριτον εξεστιν υμιν μαστιζειν  
 n-ASM a-ASM Conj a-ASM vIncPresAct3S PersP2-DP vIncPresAct  
 man Roman and uncondemned it-is-allowing/allowed?? to-you@ to-be-scourging?

## Acts 22:26

ακουσας δε ο εκατονταρχης προσελθων τω χιλιαρχω απηγγειλεν λεγων  
 vpIndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vpIncPresActNSM t-DSM n-DSM viIndIndAct3S vpIncPresActNSM  
 hearing thus the centurion coming-near to-the chief-of-thousand he-reports-back saying,

τι μελλεις ποιειν ο γαρ ανθρωπος ουτος ρωμαιος εστιν  
 InterrogP-ASN vIncPresAct2S vIncPresAct t-NSM Conj n-NSM DemonsP-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why you-are-being-about to-be-doing? the for man this Roman is.

## Acts 22:27

προσελθων δε ο χιλιαρχος ειπεν αυτω λεγε μοι συ ρωμαιος ει ο  
 vpIncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PersP3-DSM vIncPresAct2S PersP1-DS PersP2-NS a-NSM viSubIncPresAct2S t-NSM  
 coming-near thus the chief-of-thousand said to-him Be-saying to-me you Roman are? the-(one)

δε εφη ναι  
 Conj viIndPastAct3S PartEmphatic  
 thus asserted yes.

## Acts 22:28

απεκριθη δε ο χιλιαρχος εγω πολλου κεφαλαιου την πολιτειαν ταυτην εκτησαμην ο δε παυλος  
 viIndPastPass3S Conj t-NSM n-NSM PersP1-NS a-GSN n-GSN t-ASF n-ASF DemonsP-ASF viIndIndMid1S t-NSM Conj n-NSM  
 Answered thus the chief-of-thousand I of-much headship the citizenship this ^acquire. the thus Paul

εφη εγω δε και γεγεννημαι  
 viIndPastAct3S PersP1-NS Conj Adv viComPresMid1S  
 asserted I thus also ^I-have-been-generated.

## Acts 22:29

ευθεως ουν απεστησαν απ' αυτου οι μελλοντες αυτον ανεταζειν και ο χιλιαρχος δε  
 Adv Conj viIndIndAct3P PrepG PersP3-GSM t-NPM vpIncPresActNPM PersP3-ASM vIncPresAct Adv t-NSM n-NSM Conj  
 straightaway therefore stood-away from him the-(ones) being-about him to-be-interrogating, also the chief-of-thousand thus

εφοβηθη επιγνους οτι ρωμαιος εστιν και οτι αυτον ην δεδεκωσ  
 viIndPastPass3S vpIncPresActNSM Conj a-NSM viSubIncPresAct3S Conj Conj PersP3-ASM viSubIndPastAct3S vpComPresActNSM  
 was-fearfilled knowing-fully that Roman he-is and that him he-was having-bound.

**Acts 22:30**

τη δε επαυριον βουλομενος γνωμαι το ασφαλές το τι κατηγορειται ὑπο των  
 t-DSF Conj AdvCombo vplncPresMidNSM vnlndIndAct t-ASN a-ASN t-ASN InterrogP-ASN vlnclPresMid3S PrepG t-GPM  
 ¶ to-the thus next day intending to-know the secure/safe the who/whom/whose/which/what/why ^he-is-being-accused by the  
 ιουδαιων ελυσεν αυτον και εκελευσεν συνελθειν τους αρχιερεις και παν το συνεδριον και καταγαγων  
 a-GPM vlnclIndAct3S PersP3-ASM Conj vlnclIndAct3S vlnclPresAct t-APM n-APM Conj a-ASN t-ASN n-ASN Conj vplncPresActNSM  
 Judeans he-looses him, and orders to-be-coming-together the chief-priests and all the Sanhedrin, and leading-down  
 τον παυλον εστησεν εις αυτους  
 t-ASM n-ASM vlnclIndAct3S PrepA PersP3-APM  
 the Paul he-stands into them.

**Acts 23:1**

ατεισις δε παυλος τω συνεδριω ειπεν ανδρες αδελφοι εγω παση συνειδησει αγαθη πεπολιτευμαι  
 vplndIndActNSM Conj n-NSM t-DSN n-DSN vlnclPastAct3S n-VPM n-VPM PersP1-NS a-DSF n-DSF a-DSF viComPresMid1S  
 looking-intently thus Paul to-the Sanhedrin said males brothers, I all conscience good ^have-been-citizenised  
 τω θεω αχρι ταυτης της ημερας  
 t-DSM n-DSM PrepG DemonsP-GSF t-GSF n-GSF  
 to-the God until/as-far-as this the day.

**Acts 23:2**

ο δε αρχιερευς αναγιας επεταξεν τοις παρεστωσιν αυτω τυπτειν αυτου το στομα  
 t-NSM Conj n-NSM n-NSM vlnclIndAct3S t-DPM vpComPresActDPM PersP3-DSM vlnclPresAct PersP3-GSM t-ASN n-ASN  
 the thus chief-priest Ananias stipulates to-the-(ones) having-stood-alongside to-him to-be-striking of-him the mouth.

**Acts 23:3**

τοτε ο παυλος προς αυτον ειπεν τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM PrepA PersP3-ASM vlnclPastAct3S vlnclPresAct PersP2-AS vlnclPresAct3S t-NSM n-NSM n-VSM  
 Then the Paul toward him said to-be-striking you is-being-about?? the God, wall  
 κεκοριαμενε και συ καθη κρινων με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις  
 vpComPresMidVSM Conj PersP2-NS vlnclPresMid2S vplncPresActNSM PersP1-AS PrepA t-ASM n-ASM Conj vplncPresActNSM vlnclPresAct2S  
 having-been-whitewashed: and you ^are-sitting judging me according-to the Law, and acting-unlawfully you-are-ordering  
 με τυπτεισθαι  
 PersP1-AS vlnclPresMid  
 me ^to-be-striking?

**Acts 23:4**

οι δε παρεστωτες ειπαν τον αρχιερα του θεου λαιδορεις  
 t-NPM Conj vpComPresActNPM vlnclPastAct3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vlnclPresAct2S  
 the-(ones) thus having-stood-alongside said the chief-priest of-the God you-are-reviling?

**Acts 23:5**

εφη τε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ οτι αρχοντα  
 vlnclPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PartNeg viComPastAct1S n-VPM Conj viSublncPresAct3S n-NSM viComPresMid3S Conj Conj n-ASM  
 asserted both the Paul not I-had-perceived, brothers, that he-is chief-priest: ^it-has-been-written for that chief  
 του λαου σου ουκ ερεις κακως  
 t-GSM n-GSM PersP2-GS PartNeg vlnclFutAct2S Adv  
 of-the people of-you not you-will-be-declaring maliciously.

**Acts 23:6**

γνους δε ο παυλος οτι το εν μερος εστιν σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων  
 vlnclPresActNSM Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSN aCardNum-NSN n-NSN viSublncPresAct3S n-GPM t-NSN Conj a-NSN n-GPM  
 knowing thus the Paul that the one part is of-Sadducees the thus different-(one) of-Pharisees  
 εκραζεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιων περι ελπιδος και  
 vlnclPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN n-VPM n-VPM PersP1-NS n-NSM viSublncPresAct1S n-NSM n-GPM PrepG n-GSF Conj  
 he-yelled in the Sanhedrin males brothers, I Pharisee I-am, son of-Pharisees: concerning expectation and  
 αναστασεως νεκρων κρινομαι  
 n-GSF a-GPM vlnclPresMid1S  
 rising-up of-dead-(ones) ^I-am-being-judged.

**Acts 23:7**

τουτο δε αυτου λαλουντος εγενετο στασις των φαρισαιων και σαδδουκαιων και εσχισθη το  
 DemonsP-ASN Conj PersP3-GSM vplncPresActGSM vlnclPastMid3S n-NSF t-GPM n-GPM Conj n-GPM Conj vlnclIndPass3S t-NSN  
 This thus of-him speaking ^there-came-to-be standing of-the Pharisees and Sadducees, and is-split the  
 πληθος  
 n-NSN  
 multitude.

**Acts 23:8**

σαδδουκαιοι γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσιν τα  
 n-NPM Conj vlnclPresAct3P PartNeg vnSublndIndAct n-ASF Conj n-ASM Conj n-ASN n-NPM Conj vlnclPresAct3P t-APN  
 Sadducees for are-saying not to-be rising-up nor messenger nor spirit, Pharisees thus are-avowing the  
 αμφοτερα  
 a-APN  
 both.

## Acts 23:9

εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες τινες των γραμματεων του μερους των φαρισαιων  
 viIndPastMid3S Conj n-NSF a-NSF Conj vplndIndActNPM IndefP-NPM t-GPM n-GPM t-GSN n-GSN t-GPM n-GPM  
 ^came-to-be thus yell great, and standing-up some/any/certain-(ones) of-the scribes of-the part of-the Pharisees

διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν  
 viIndPastMid3P vplncPresActNPM aCombo-NSN a-ASN vIncPresAct1P PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM Conj Conj n-NSN viIndIndAct3S  
 ^fought-through saying thus-not-one malicious we-found in the man this: if thus spirit speaks

αυτω η αγγελος  
 PersP3-DSM Particle n-NSM  
 to-him or messenger.

## Acts 23:10

πολλης δε γινομενης στασεως φοβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ' αυτων  
 a-GSF Conj vplncPresMidGSF n-GSF vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM Conj vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM  
 of-much thus coming-to-be standing fearing the chief-of-thousand not might-be-being-torn-apart the Paul by them

εκελευσεν το στρατευμα καταβαν αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν εις την παρεμβολην  
 viIndIndAct3S t-ASN n-ASN vplndIndActASN vnlndIndAct PersP3-ASM PrepG a-GSN PersP3-GPM vIncPresAct PrepA t-ASF n-ASF  
 orders the army descending to-snatch him out-of midst of-them, to-be-bringing into the fortification.

## Acts 23:11

τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπεν θαρσει ως γαρ διεμαρτυρω  
 t-DSF Conj vplncPresActDSF n-DSF vplndIndActNSM PersP3-DSM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S vmlncPresAct2S Conj Conj viIndIndMid2S  
 to-the thus being-upon night standing-upon to-him the lord said be-you-having-courage, as for ^you-testify-solemnly

τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτω σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι  
 t-APN PrepG PersP1-GS PrepA niProper Adv PersP2-AS vIncPresAct3S Adv PrepA n-ASF vnlndIndAct  
 the-(things) concerning me into Jerusalem, so you it-is-binding also into Rome to-testify.

## Acts 23:12

γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην οι ιουδαιοι ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν  
 vplncPresMidGSF Conj n-GSF vplndIndActNPM n-ASF t-NPM a-NPM viIndIndAct3P ReflexP3-APM vplncPresActNPM Conj vnlncPresAct  
 ¶ coming-to-be thus day making binding-together the Judeans curse themselves, saying neither to-be-eating

μητε πειν εως ου αποκτεινωσιν τον παυλον  
 Conj vnlncPresAct PrepG RelP-GSM vsIncPresAct3P t-ASM n-ASM  
 nor to-be-drinking until of-which they-might-be-killing the Paul:

## Acts 23:13

ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνωμοσιαν ποιησαμενοι  
 viSubIndPastAct3P Conj aCompar-NPM ai-Numeral t-NPM DemonsP-ASF t-ASF n-ASF vplndIndMidNPM  
 there-were thus more-(ones) forty the-(ones) this the swearing-together/joint-oath making:

## Acts 23:14

οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσιν και τοις πρεσβυτεροις ειπαν αναθεματι ανεθεματισαμεν  
 RelP-NPM vplncPresActNPM t-DPM n-DPM Conj t-DPM a-DPM viIndPastAct3P n-DSN viIndIndAct1P  
 which-some/any/(a)-certain-(one) coming-near to-the chief-priests and to-the elders said to-curse we-curse

εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον  
 ReflexP1-APM aCombo-GSN vnlndIndMid PrepG RelP-GSM vsIncPresAct1P t-ASM n-ASM  
 ourselves and-so-not-one ^to-taste until of-which we-might-be-killing the Paul.

## Acts 23:15

νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως  
 AdvTemporal Conj PersP2-NP vmlndFutAct2P t-DSM n-DSM PrepD t-DSN n-DSN Adv  
 Now therefore you@ make-you@-apparent/discard/reveal to-the chief-of-thousand together-with the Sanhedrin so-that

καταγαγη αυτον εις υμας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου  
 vsIncPresAct3S PersP3-ASM PrepA PersP2-AP Conj vplncPresActAPM vnlncPresAct AdvComp t-APN PrepG PersP3-GSM  
 he-might-be-leading-down him into you@ as being-about to-be-investigating more-accurately the-(things) concerning him:

ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον  
 PersP1-NP Conj PrepG t-GSN vnlndIndAct PersP3-ASM a-NPM viSubIncPresAct1P t-GSN vnlncPresAct PersP3-ASM  
 we thus before of-the to-draw-near him ready are of-the to-be-taking-up him.

## Acts 23:16

ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγενομενος και εισελθων εις την  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF n-GSM t-ASF n-ASF vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF  
 hearing thus the son of-the sister of-Paul the ambush/sitting-in-wait coming-to-be-alongside and entering into the

παρεμβολην απηγγειλεν τω παυλω  
 n-ASF viIndIndAct3S t-DSM n-DSM  
 fortification he-reports-back to-the Paul.

## Acts 23:17

προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγε  
 vplndIndMidNSM Conj t-NSM n-NSM aCardNum-ASM t-GPM n-GPM viIndPastAct3S t-ASM n-ASM DemonsP-ASM vmlncPresAct2S  
 calling-forward thus the Paul one of-the centurions asserted the youth this be-you-leading-away

προς τον χιλιαρchon εχει γαρ απαγγειλαι τι αυτω  
 PrepA t-ASM n-ASM vIncPresAct3S Conj vnlndIndAct IndefP-ASN PersP3-DSM  
 toward the chief-of-thousand, he-is-having for to-report-back someone/anyone/certain-(ones) to-him.

## Acts 23:18

ὁ μὲν οὖν παραλαβὼν αὐτὸν ἤγαγεν πρὸς τὸν χιλιάρχον καὶ φησὶν ὁ δεσμιὸς παῦλος  
 t-NSM Part Conj vplncPresActNSM PersP3-ASM vilndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj vilncPresAct3S t-NSM n-NSM n-NSM  
 the-(one) indeed therefore taking-alongside him he-brought toward the chief-of-thousand and he-is-asserting the bound-one Paul

προσκαλεσάμενος με ἠρώτησεν τούτου τὸν νεανίαν ἀγαγεῖν πρὸς σέ ἐχόντα  
 vplndIndMidNSM PersP1-AS vilndIndAct3S DemonsP-ASM t-ASM n-ASM vnlncPresAct PrepA PersP2-AS vplncPresActASM  
 calling-forward me he-asks this the youth to-be-bringing toward you, having

τι λαλῆσαι σοὶ  
 IndefP-ASN vnlndIndAct PersP2-DS  
 someone/anyone/certain-(ones) to-speak to-you.

## Acts 23:19

ἐπιλαβομένους δὲ τῆς χειρὸς αὐτοῦ ὁ χιλιάρχος καὶ ἀναχωρήσας κατ' ἰδίαν ἐπυνθάνετο  
 vplncPresMidNSM Conj t-GSF n-GSF PersP3-GSM t-NSM n-NSM Conj vplndIndActNSM PrepA a-ASF vilndPastMid3S  
 getting-hold-upon thus of-the hand of-him the chief-of-thousand and withdrawing according-to (one's)-own ^he-enquired

τι ἐστὶν ὃ ἔχεις ἀπαγγεῖλαι μοι  
 InterogP-NSN viSublncPresAct3S RelP-ASN vilncPresAct2S vnlndIndAct PersP1-DS  
 who/whom/whose/which/what/why is-(it) which you-are-having to-report-back to-me?

## Acts 23:20

εἶπεν δὲ ὅτι οἱ Ἰουδαῖοι συνέθεντο τοῦ ἐρωτῆσαι σε ὅπως αὐριοῦν τὸν παῦλον καταγαγῆς  
 vilndPastAct3S Conj Conj t-NPM a-NPM vilndPastMid3P t-GSN vnlndIndAct PersP2-AS Conj AdvTemporal t-ASM n-ASM vslncPresAct2S  
 he-said thus that the Judeans ^agreed of-the to-ask you, so-that tomorrow the Paul you-might-be-leading-down

εἰς τὸ συνέδριον ὡς μέλλων τι ἀκριβέστερον πυνθάνεσθαι περὶ αὐτοῦ  
 PrepA t-ASN n-ASN Conj vplncPresActNSM IndefP-ASN AdvComp vnlncPresMid PrepG PersP3-GSM  
 into the Sanhedrin as being-about someone/anyone/certain-(ones) more-accurately ^to-be-enquiring concerning him.

## Acts 23:21

σὺ οὖν μὴ πεισθῆς αὐτοῖς ἐνεδρευούσιν γὰρ αὐτὸν ἐξ αὐτῶν ἄνδρες  
 PersP2-NS Conj PartNeg vslncFutPass2S PersP3-DPM vilncPresAct3P Conj PersP3-ASM PrepG PersP3-GPM n-NPM  
 you therefore not might-be-being-convinced to-them, are-ambushing/sitting-in-wait for him out-of them males

πλείους τεσσαράκοντα οἵτινες ἀνεθεματίσασιν ἑαυτοὺς μὴτε φαγεῖν μὴτε πεινῆν ἕως  
 aCompar-NPM ai-Numeral RelP-NPM vilndIndAct3P ReflexP3-APM Conj vnlncPresAct Conj vnlncPresAct PrepG  
 more-than forty, which-some/any/(a)-certain-(one) curse themselves neither to-be-eating nor to-be-drinking until

οὗ ἀνελώσιν αὐτὸν καὶ νῦν εἰσὶν ἔτοιμοι προσδεχόμενοι τὴν ἀπο σου ἐπαγγελίαν  
 RelP-GSM vslncPresAct3P PersP3-ASM Conj AdvTemporal viSublncPresAct3P a-NPM vplncPresMidNPM t-ASF PrepG PersP2-GS n-ASF  
 of-which they-might-be-taking-up him, and now they-are ready accepting the from you promise.

## Acts 23:22

ὁ μὲν οὖν χιλιάρχος ἀπέλυσεν τὸν νεανίσκον παραγγείλας μὴδενὶ ἐκλαλῆσαι ὅτι  
 t-NSM Part.Alternate Conj n-NSM vilndIndAct3S t-ASM n-ASM vplndIndActNSM aCombo-DSM vnlndIndAct Conj  
 the indeed therefore chief-of-thousand releases the youth transmitting and-so-to-not-one to-speak-out/to-divulge that

ταῦτα ἐνεφάνισας πρὸς ἐμὲ  
 DemonsP-APN vilndIndAct2S PrepA PersP1-AS  
 these you-made-apparent/disclose/reveal?? toward me.

## Acts 23:23

καὶ προσκαλεσάμενος τινὰ δύο τῶν ἑκατοντάρχων εἶπεν ἑτοιμασατέ στρατιωτὰς  
 Conj vplndIndMidNSM IndefP-APM aCardNum-APM t-GPM n-GPM vilndPastAct3S vmlndFutAct2P n-APM  
 and calling-forward some/any/certain-(ones) two of-the centurions he-said Make-you@-ready soldiers

διακοσίους ὅπως πορευθῶσιν ἕως Καισαρείας καὶ ἵππεις ἑβδομηκοντα καὶ δεξιολαβοὺς διακοσίους ἀπο  
 aCardNum-APM Adv vslncPresPass3P PrepG n-GSF Conj n-APM ai-Numeral Conj n-APM aCardNum-APM PrepG  
 two-hundred, so-that they-might-be-being-gone until Caesarea, and horsemen seventy, and spearmen two-hundred, from

τρίτης ὥρας τῆς νυκτός  
 aOrdinNum-GSF n-GSF t-GSF n-GSF  
 third hour of-the night,

## Acts 23:24

κτηνῆν τε παραστήσαι ἵνα ἐπιβιβασάντες τὸν παῦλον διασωσῶσι πρὸς φηλῖκα τοῦ  
 n-APN Conj vnlndIndAct Conj vplndIndActNPM t-ASM n-ASM vslncFutAct3P PrepA n-ASM t-ASM  
 acquired-animals both to-stand-alongside, in-order-that causing-to-step-upon the Paul he-might-be-saving-through toward Felix the

ἡγέμονα  
 n-ASM  
 governor,

## Acts 23:25

γράφας ἐπιστολὴν ἔχουσαν τὸν τύπον τούτου  
 vplndIndActNSM n-ASF vplncPresActASF t-ASM n-ASM DemonsP-ASM  
 writing communicate having the type this

## Acts 23:26

κλαυδίου λυσίας τῷ κρατίστῳ ἡγέμονι φηλῖκι χαιρεῖν  
 n-NSM n-NSM t-DSM aSuperl-DSM n-DSM n-DSM vnlncPresAct  
 Claudius Lysias to-the mightiest governor Felix To-be-rejoicing.

**Acts 23:27**

τον ανδρα τουτον συλλημφθεντα ὑπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι ὑπ' αυτων επιστας  
 t-ASM n-ASM DemonsP-ASM vplncPresPassASM PrepG t-GPM a-GPM Conj vplncPresActASM vnlncPresMid PrepG PersP3-GPM vplndIndActNSM  
 the male this being-got-together by the Judeans and being-about ^to-be-taking-up by them standing-upon  
 συν τῳ στρατευματι εξειλαμην μαθων ὅτι ῥωμαιος εστιν  
 PrepD t-DSN n-DSN vlnldndMid1S vplncPresActNSM Conj a-NSM viSublncPresAct3S  
 together-with to-the army ^I-take-out/extricate??. learning that Roman he-is,

**Acts 23:28**

βουλομενος τε επιγνωαι την αιτιαν δι' ἣν ενεκαλουσ αυτω κατηγορον εις το συνεδριον  
 vplncPresMidNSM Conj vlnldndAct t-ASF n-ASF PrepA RelP-ASF vlnldPastAct3P PersP3-DSM vlnldPastAct1S PrepA t-ASN n-ASN  
 intending both to-fully-know the cause because-of which they-impeached to-him I-led-down into the Sanhedrin  
 αυτων  
 PersP3-GPM  
 of-them.

**Acts 23:29**

ὃν εὑρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν δε αξιον θανατου η δεσμων  
 RelP-ASM vlnldPastAct1S vplncPresMidASM PrepG n-GPN t-GSM n-GSM PersP3-GPM aCombo-ASN Conj a-ASN n-GSM Particle n-GPM  
 which I-found being-impeached concerning questions of-the Law of-them, and-so-not-one thus worthy of-death or of-bonds  
 εχοντα εγκλημα  
 vplncPresActASM n-ASN  
 having impeachment.

**Acts 23:30**

μηνυθεισας δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα εσεσθαι εξ αυτης επεμψα προς σε παραγγειλας και  
 vplncPresPassGSF Conj PersP1-DS n-GSF PrepA t-ASM n-ASM vnSublncFutMid Adv vlnldndAct1S PrepA PersP2-AS vplndIndActNSM Adv  
 being-divulged thus to-me conspiracy into the male ^to-be(fut) forthwith I-send toward you, transmitting also  
 τοις κατηγοροις λεγειν προς αυτον επι σου  
 t-DPM n-DPM vlnlncPresAct PrepA PersP3-ASM PrepG PersP2-GS  
 to-the accusers to-be-saying toward him upon you.

**Acts 23:31**

οί μιν ουν στρατιωται κατα το διατεταγμενον αυτοις αναλαβοντες τον παυλον ηγαγον  
 t-NPM Part.Alternate Conj n-NPM PrepA t-ASN vpComPresMidASN PersP3-DPM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM vlnldPastAct3P  
 ¶ the indeed therefore soldiers according-to the-(thing) having-been-instructed to-them taking-up the Paul they-brought  
 δια νυκτος εις την αντιπατριδα  
 PrepG n-GSF PrepA t-ASF n-ASF  
 through night into the Antipatris.

**Acts 23:32**

τη δε επαυριον εασαντες τους ιππεισ απερχεσθαι συν αυτω ὑπεστρεψαν εις την παρεμβολην  
 t-DSF Conj AdvCombo vplndIndActNPM t-APM n-APM vnlncPresMid PrepD PersP3-DSM vlnldndAct3P PrepA t-ASF n-ASF  
 to-the thus next day, allowing the horsemen ^to-be-coming-away together-with him they-return into the fortification:

**Acts 23:33**

οιτινες εισελθοντες εις την καισαριαν και αναδοντες την επιστολην τῳ ἡγεμονι  
 RelP-NPM vplncPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNPM t-ASF n-ASF t-DSM n-DSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) entering into the Caesarea and giving-up the communique to-the governor  
 παρεστησαν και τον παυλον αυτω  
 vlnldndAct3P Adv t-ASM n-ASM PersP3-DSM  
 they-stand-alongside also the Paul to-him.

**Acts 23:34**

αναγνους δε και επερωτησας εκ ποιασ επαρχιασ εστιν και πυθομενος ὅτι απο κιλικιασ  
 vplncPresActNSM Conj Conj vplndIndActNSM PrepG InterrogP-GSF n-GSF viSublncPresAct3S Conj vplncPresMidNSM Conj PrepG n-GSF  
 reading thus, and questioning out-of what province he-is and enquiring that from Cilicia

**Acts 23:35**

διακουσομαι σου εφη ὅταν και οί κατηγοροι σου παραγενωνται κελευσας εν  
 vlnlncFutMid1S PersP2-GS vlnldPastAct3S Conj Adv t-NPM n-NPM PersP2-GS vslncPresMid3P vplndIndActNSM PrepD  
 ^I-will-be-hearing-out of-you, asserted, whenever also the accusers of-you ^might-be-coming-to-be-alongside: ordering in  
 τῳ πραιτωριῳ του ἡρωδου φυλασσεσθαι αυτον  
 t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM vlnlncPresMid PersP3-ASM  
 the praetorium of-the Herod ^to-be-guarding him.

**Acts 24:1**

μετα δε πεντε ἡμερας κατεβη ὁ αρχιερευσ ανανιασ μετα πρεσβυτερων τινων και ῥητορος  
 PrepA Conj ai-Numeral n-APF vlnldPastAct3S t-NSM n-NSM n-NSM PrepG a-GPM IndefP-GPM Conj n-GSM  
 ¶ after thus five days descended the chief-priest Ananias with elders some/any/certain-(ones) and verbalising  
 τερτυλλου τινος οιτινες ενεφανισαν τῳ ἡγεμονι κατα του παυλου  
 n-GSM IndefP-GSM RelP-NPM vlnldndAct3P t-DSM n-DSM PrepG t-GSM n-GSM  
 Tertullus someone/anyone/certain-(ones), which-some/any/(a)-certain-(one) make-apparent/disclose/reveal?? to-the governor against the Paul.

**Acts 24:2**

κληθεντος δε αυτου ηρξατο κατηγορειν ὁ τερτυλλοσ λεγων πολλης ειρηνης τυγχανοντες δια  
 vplncPresPassGSM Conj PersP3-GSM vlnldndMid3S vnlncPresAct t-NSM n-NSM vplncPresActNSM a-GSF n-GSF vplncPresActNPM PrepG  
 being-called thus of-him ^begins to-be-accusing the Tertullus saying of-much peace attaining through  
 σου και διορθωματαων γινομενων τῳ εθνει τουτω δια της σης προνοιασ  
 PersP2-GS Conj n-GPN vplncPresMidGPN t-DSN n-DSN DemonsP-DSN PrepG t-GSF aPossP2-GSF n-GSF  
 you and reforms coming-to-be to-the nation this through the your provision/providence

**Acts 24:3**

παντη τε και πανταχου αποδεχομεθα κρατιστε φηλιξ μετα πασης ευχαριστίας

Adv Conj Conj AdvCombo vInclPresMid1P aSuperVSM nVSM PrepG aGSF nGSF  
in-every-way both and everywhere ^we-are-accepting, mightiest Felix, with all thanksgiving.

**Acts 24:4**

ίνα δε μη επι πλειον σε ενκοπτω παρακαλω ακουσαι σε ήμων συντομως τη

Conj Conj PartNeg PrepA aComparASN PersP2-AS vInclPresAct1S vInclPresAct1S vInclIndAct PersP2-AS PersP1-GP Adv tDSF  
in-order-that thus not upon more-than you I-might-be-hindering, I-am-calling-alongside to-hear you of-us concisely to-the  
ση επιεικεια  
aPossP1-DSF nDSF  
your forbearance.

**Acts 24:5**

εύροντες γαρ τον ανδρα τουτον λοιμον και κινουντα στασεις πασιν τοις ιουδαιοις τοις κατα την

vInclPresActNPM Conj tASM nASM DemonsP-ASM nASM Conj vInclPresActASM nAPF aDPM tDPM aDPM tDPM PrepA tASF  
finding for the male this pestilence and moving standings all the Judeans the-(ones) according-to the  
οικουμενην πρωτοστατην τε της των ναζωραιων αίρεσεως  
nASF nASM Conj tGSF tGPM nGPM nGSF  
habitation overseer both of-the of-the Nazarenes sect,

**Acts 24:6**

ός και το ίερον επειρασεν βεβηλωσαι όν και εκρατησαμεν

RelP-NSM Adv tASN nASN vInclIndAct3S vInclIndAct RelP-ASM Adv vInclIndAct1P  
which also the priests-place tests to-profane, which also we-seize,

**Acts 24:8**

παρ' ού δυναση αυτος ανακρινας περι παντων τουτων επιγνωαι ών

PrepG RelP-GSM vInclFutMid2S PersP3-NSM vInclIndActNSM PrepG aGPN DemonsP-GPN vInclIndAct RelP-GPN  
from-alongside-of which ^you-will-be-enabling?? yourself examining concerning all these to-fully-know of-which-(things)

ήμεις κατηγορουμεν αυτου

PersP1-NP vInclPresAct1P PersP3-GSM  
we are-accusing him.

**Acts 24:9**

συνεπεθεντο δε και οι ιουδαιοι φασκοντες ταυτα ούτως εχειν

vInclPastMid3P Conj Adv tNPM aNPM vInclPresActNPM DemonsP-APN Adv vInclPresAct  
^placed-upon-together thus also the Judeans, asserting these so to-be-having.

**Acts 24:10**

απεκριθη τε ό παυλος νευσαντος αυτω του ήγεμονος λεγειν εκ πολλων ετων οντα σε

vInclPastPass3S Conj tNSM nNSM vInclIndActGSM PersP3-DSM tGSM nGSM vInclPresAct PrepG aGPN nGPN vpSubInclPresActASM PersP2-AS  
Answered both the Paul nodding to-him of-the governor to-be-saying out-of many years being you

κριτην τω εθνη τουτω επισταμενος ευθυμως τα περι εμαυτου απολογουμαι

nASM tDSN nDSN DemonsP-DSN vInclPresMidNSM Adv tAPN PrepG ReflexP1-GSM vInclPresMid1S  
judge to-the nation this being-understood cheerfully the-(things) concerning myself ^I-am-defending,

**Acts 24:11**

δυναμενου σου επιγνωαι ότι ου πλειους εισιν μοι ήμεραι δωδεκα αφ' ής

vInclPresMidGSM PersP2-GS vInclIndAct Conj PartNeg aCompar-NPF viSubInclPresAct3P PersP1-DS nNPF ai-Numeral PrepG RelP-GSF  
belNG-able of-you to-fully-know, that not more-than are to-me days twelve, away-from/from which-(day)

ανεβην προσκυνησων εις ιερουσαλημ

vInclPastAct1S vInclFutActNSM PrepA niProper  
I-stepped-up paying-homage into Jerusalem,

**Acts 24:12**

και ουτε εν τω ίερω εύρον με προς τινα διαλεγόμενον η επιστασιν

Conj Conj PrepD tDSN nDSN vInclPastAct3P PersP1-AS PrepA IndefP-ASM vInclPresMidASM Particle nASF  
and neither in the priests-place they-found me toward someone/anyone/certain-(ones) talking or standing-still

ποιουντα οχλου ουτε εν ταις συναγωγαις ουτε κατα την πολιν

vInclPresActASM nGSM Conj PrepD tDPF nDPF Conj PrepA tASF nASF  
making of-throng neither in the gathering-places(synagogues) nor according-to the city,

**Acts 24:13**

ουδε παραστησαι δυνανται σοι περι ών νυνι κατηγορουσιν μου

Conj vInclIndAct vInclPresMid3P PersP2-DS PrepG RelP-GPN AdvTemporal vInclPresAct3P PersP1-GS  
and-not to-stand-alongside ^they-are-able to-you concerning which-(ones) now they-are-accusing me.

**Acts 24:14**

όμολογω δε τουτο σοι ότι κατα την όδον ήν λεγουσιν αίρεσιν ούτως λατρευω τω

vInclPresAct1S Conj DemonsP-ASN PersP2-DS Conj PrepA tASF nASF RelP-ASF vInclPresAct3P nASF Adv vInclPresAct1S tDSM  
I-am-avowing thus this to-you that according-to the way which they-are-saying sect so I-am-giving-service to-the

πατρω θεω πιστευων πασι τοις κατα τον νομον και τοις εν τοις προφηταις γεγραμμενοις

aDSM nDSM vInclPresActNSM aDPN tDPN PrepA tASM nASM Conj tDPN PrepD tDPM nDPM vpComPresMidDPN  
fatherly God believing all the according-to the Law and the in the prophets having-been-written,



**Acts 24:15**

ἐλπίδα ἔχων εἰς τὸν θεὸν ἣν καὶ αὐτοὶ οὗτοι προσδεχονται ἀναστασιν  
 n-ASF vplncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM RelP-ASF Adv PersP3-NPM DemonsP-NPM vlnlcPresMid3P n-ASF  
 expectation having into the God, which also they these ^are-welcoming, rising-up

μελλειν εσεσθαι δικαιων τε και αδικων  
 vlnlcPresAct vnSublcFutMid a-GPM Conj Conj a-GPM  
 to-be-being-about/impending?? ^to-be(fut) of-righteous-(ones) both and unjust-(ones).

**Acts 24:16**

ἐν τούτῳ καὶ αὐτὸς ἀσκῶ ἀπροσκοποῦν συνειδησιν ἔχειν πρὸς τὸν θεὸν καὶ τοὺς ἀνθρώπους δια  
 PrepD DemonsP-DSN Adv PersP3-NSM vlnlcPresAct1S a-ASF n-ASF vlnlcPresAct PrepA t-ASM n-ASM Conj t-APM n-APM PrepG  
 in this also myself I-am-training inoffensive conscience to-be-having toward the God and the men through

παντος  
 a-GSM  
 all.

**Acts 24:17**

δι' ἑτων δε πλειωνων ελεημοσυνας ποιησων εἰς τὸ ἔθνος μου παρεγενομην καὶ προσφοράς  
 PrepG n-GPN Conj aCompar-GPN n-APF vplncFutActNSM PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS vlnlcPastMid1S Conj n-APF  
 through years thus more-than acts-of-mercy doing into the nation of-me ^I-came-to-be-alongside and presentations,

**Acts 24:18**

ἐν αἷς εὔρον με ἡγνισμενον ἐν τῷ ἱέρῳ οὐ μετὰ ὄχλου οὐδε μετὰ θορυβοῦ  
 PrepD RelP-DPF vlnlcPastAct3P PersP1-AS vpComPresMidASM PrepD t-DSN n-DSN PartNeg PrepG n-GSM Conj PrepG n-GSM  
 in which-(ones) they-found me having-been-purified in the priests-place, not with throng and-not with agitation,

**Acts 24:19**

τινες δε ἀπο τῆς ἀσίας Ἰουδαῖοι οὓς ἐδεῖ ἐπὶ σοῦ παρεῖναι καὶ κατηγορεῖν ἐν  
 IndefP-NPM Conj PrepG t-GSF n-GSF a-NPM RelP-APM vlnlcPastAct3S PrepG PersP2-GS vlnlcIndAct Conj vlnlcPresAct Conj  
 some/any/certain-(ones) thus from the Asia Judeans, which-(ones) it-was-binding upon you to-be-alongside and to-be-accusing if

τι εχοιεν πρὸς ἐμε  
 IndefP-ASN volncPresAct3P PrepA PersP1-AS  
 someone/anyone/certain-(ones) may-they-be-having toward me,

**Acts 24:20**

ἢ αὐτοὶ οὗτοι εἰπαῶσαν τι εὔρον ἀδικημάτων σταντος μου ἐπὶ τοῦ  
 Particle PersP3-NPM DemonsP-NPM vlnlcFutAct3P IndefP-ASN vlnlcPastAct3P n-ASN vplndIndActGSM PersP1-GS PrepG t-GSN  
 or they these let-them-say someone/anyone/certain-(ones) they-found injustice of-standing-still of-me upon the

συνεδριου  
 n-GSN  
 Sanhedrin

**Acts 24:21**

ἢ περὶ μίας ταύτης φωνῆς ἧς ἐκεκραῶ ἐν αὐτοῖς ἕστωσιν ὅτι περὶ  
 ParticleCompar PrepG aCardNum-GSF DemonsP-GSF n-GSF RelP-GSF vlnlcIndAct1S PrepD PersP3-DPM vpComPresActNSM Conj PrepG  
 than concerning one this sound of-which I-yell in them having-stood-still, that concerning

ἀναστασεως νεκρων ἐγὼ κρινομαι σημερον ἐφ' ὑμῶν  
 n-GSF a-GPM PersP1-NS vlnlcPresMid1S AdvTemporal PrepG PersP2-GP  
 rising-up of-dead-(ones) I ^am-being-judged today on you@.

**Acts 24:22**

ἀνεβαλετο δε αὐτοὺς ὁ φηλιξ ἀκριβεστερον εἰδὼς τὰ περὶ τῆς ὁδοῦ εἰπας ὅταν  
 vlnlcPastMid3S Conj PersP3-APM t-NSM n-NSM AdvComp vpComPresActNSM t-APN PrepG t-GSF n-GSF vplndIndActNSM Conj  
 ^blockades thus them the Felix, more-accurately having-perceived the-(things) concerning the way, saying whenever

λυσίας ὁ χιλιάρχος καταβῆ διαγνώσσομαι τὰ καθ' ὑμᾶς  
 n-NSM t-NSM n-NSM vlnlcPresAct3S vlnlcFutMid1S t-APN PrepA PersP2-AP  
 Lysias the chief-of-thousand might-be-descending ^I-will-be-investigating the-(things) according-to you@:

**Acts 24:23**

διαταξάμενος τῷ ἑκατονταρχῇ τηρεῖσθαι αὐτὸν ἔχειν τε ἀνεσιν καὶ μηδενα κωλυεῖν τῶν ἰδίων  
 vplndIndMidNSM t-DSM n-DSM vlnlcPresMid PersP3-ASM vlnlcPresAct Conj n-ASF Conj aCombo-ASM vlnlcPresAct t-GPM a-GPM  
 giving-instruction to-the centurion ^to-be-keeping him to-be-having both relaxation and and-so-not-one to-be-preventing of-the own

αυτου ὑπηρετεῖν αὐτῷ  
 PersP3-GSM vlnlcPresAct PersP3-DSM  
 of-him to-be-subserving to-him.

**Acts 24:24**

μετὰ δε ἡμέρας τινὰς παραγενομενος ὁ φηλιξ συν δρουσίλλῃ τῇ ἰδίᾳ γυναικί  
 PrepA Conj n-APF IndefP-APF vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM PrepD n-DSF t-DSF a-DSF n-DSF  
 ¶ after thus days some/any/certain-(ones) coming-to-be-alongside the Felix together-with Drusilla the (his)-own woman

ουση Ἰουδαία μετεπεμψατο τὸν παῦλον καὶ ἠκουσεν αὐτοῦ περὶ τῆς εἰς χριστὸν ἰησοῦν  
 vpSublcPresActDSF a-DSF vlnlcIndMid3S t-ASM n-ASM Conj vlnlcIndAct3S PersP3-GSM PrepG t-GSF PrepA n-ASM n-ASM  
 being Judean-female ^he-sends-for the Paul and hears him concerning the into Christ Jesus

πιστewς  
 n-GSF  
 belief.

## Acts 24:25

διαλεγομενου δε αυτου περι δικαιοσυνης και εγκρατειας και του κριματος του μελλοντος εμφοβος  
 vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM PrepG n-GSF Conj n-GSF Conj t-GSN n-GSN t-GSN vplncPresActGSN a-NSM  
 of-talking thus of-him concerning rightness and self-control/restraint and the judgment the being-about-(to-be) frightened  
 γενομενος ο φηλιξ απεκριθη το νυν εχον πορευου καιρον δε μεταλαβων  
 vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM vilndPastPass3S t-ASN AdvTemporal vplncPresActASN vmlncPresMid2S n-ASM Conj vplncPresActNSM  
 coming-to-be the Felix answered the now having ^be-you-going, (a)-time-period thus partaking  
 μετακαλεσομαι σε  
 vilncFutMid1S PersP2-AS  
 ^I-will-be-calling-across you:

## Acts 24:26

αμα και ελπίζων οτι χρηματα δοθησεται αυτω υπο του παυλου δι' ο και πυκνότερον  
 Adv Adv vplncPresActNSM Conj n-NPN vilncFutPass3S PersP3-DSM PrepG t-GSM n-GSM PrepA RelP-ASN Adv AdvCompar  
 simultaneously also expecting that monies will-be-being-given to-him by the Paul: because-of which also more-frequently  
 αυτον μεταπεμπομενος ωμιλει αυτω  
 PersP3-ASM vplncPresMidNSM vilndPastAct3S PersP3-DSM  
 him sending-for he-communicated/conversed to-him.

## Acts 24:27

διετίας δε πληρωθεισης ελαβεν διαδοχον ο φηλιξ πορκιον φηστον θελων τε χαριτα καταθεσθαι  
 n-GSF Conj vplncPresPassGSF vilndPastAct3S n-ASM t-NSM n-NSM n-ASM n-ASM vplncPresActNSM Conj n-ASF vilncPresMid  
 of-two-years thus being-filled-full got (a)-successor the Felix Porcius Festus: willing/wanting both favour ^to-be-placing-down  
 τοις ιουδαιοις ο φηλιξ κατελιπε τον παυλον δεδεμενον  
 t-DPM a-DPM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S t-ASM n-ASM vpComPresMidASM  
 to-the Judeans the Felix left-behind the Paul having-been-bound.

## Acts 25:1

φηστος ουν επιβας τη επαρχεια μετα τρεις ημερας ανεβη εις ιεροσολυμα απο καισαριας  
 n-NSM Conj vplndIndActNSM t-DSF n-DSF PrepA aCardNum-APF n-APF vilndPastAct3S PrepA n-APN PrepG n-GSF  
 ¶¶ Festus therefore, stepping-upon to-the province after three days stepped-up into Jerusalem from Caesarea.

## Acts 25:2

ενεφανισαν τε αυτω οι αρχιερεις και οι πρωτοι των ιουδαιων κατα του παυλου και  
 vilndIndAct3P Conj PersP3-DSM t-NPM n-NPM Conj t-NPM aOrdinNum-NPM t-GPM a-GPM PrepG t-GSM n-GSM Conj  
 make-apparent/discard/reveal?? both to-him the chief-priests and the first of-the Judeans against the Paul, and  
 παρεκαλουν αυτον  
 vilndPastAct3P PersP3-ASM  
 they-called-alongside him,

## Acts 25:3

αιτουμενοι χαριν κατ' αυτου οπως μεταπεμφηται αυτον εις ιερουσαλημ ενεδραν ποιουντες  
 vplncPresMidNPM n-ASF PrepG PersP3-GSM Conj vslncFutMid3S PersP3-ASM PrepA niProper n-ASF vplncPresActNPM  
 requesting favour against him so-that ^he-might-be-sending-for him into Jerusalem, ambush/sitting-in-wait making  
 ανελειν αυτον κατα την οδον  
 vnIncPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
 to-be-taking-up him according-to the way.

## Acts 25:4

ο μεν ουν φηστος απεκριθη τρησειθαι τον παυλον εις καισαριαν εαυτον δε  
 t-NSM Part.Alternate Conj n-NSM vilndPastPass3S vlnIncPresMid t-ASM n-ASM PrepA n-ASF ReflexP3-ASM Conj  
 the indeed therefore Festus answered ^to-be-keeping the Paul into Caesarea, himself thus  
 μελλει εν ταχει εκπορευεσθαι  
 vnIncPresAct PrepD n-DSN vlnIncPresMid  
 to-be-being-about/impending?? in swiftness ^to-be-going-out.

## Acts 25:5

οι ουν εν υμιν φησιν δυνατοι συνκαταβαντες ει τι εστιν εν  
 t-NPM Conj PrepD PersP2-DP vilncPresAct3S a-NPM vplndIndActNPM Conj IndefP-NSN viSubIncPresAct3S PrepD  
 the-(ones) therefore in you@, he-is-asserting, able-(ones) stepping-down-together if someone/anyone/certain-(ones) is in  
 τω ανδρι αποπον κατηγορειτωσαν αυτον  
 t-DSM n-DSM a-NSN vmlncPresAct3P PersP3-GSM  
 the male unplaced/amiss let-them-be-accusing of-him.

## Acts 25:6

διατριψας δε εν αυτοις ημερας ου πλειους οκτω η δεκα καταβας εις καισαριαν τη  
 vplndIndActNSM Conj PrepD PersP3-DPM n-APF PartNeg aCompar-APF ai-Numeral Particle ai-Numeral vplndIndActNSM PrepA n-ASF t-DSF  
 tarrying thus in them days not more eight or ten, descending into Caesarea, to-the  
 επαυριον καθισας επι του βηματος εκελευσεν τον παυλον αθηναι  
 AdvCombo vplndIndActNSM PrepG t-GSN n-GSN vilndIndAct3S t-ASM n-ASM vlnIncPresMid  
 next day sitting upon the step he-orders the Paul to-be-brought.

## Acts 25:7

παραγενομενου δε αυτου περιεστησαν αυτον οι απο ιερουσαλυμων καταβεβηκοτες ιουδαιοι πολλα και βαρεα  
 vplncPresMidGSM Conj PersP3-GSM vilndIndAct3P PersP3-ASM t-NPM PrepG n-GPN vpComPresActNPM a-NPM a-APN Conj a-APN  
 coming-to-be-alongside thus of-him stood-around him the from Jerusalem having-descended Judeans, many and weighty  
 αιτωματα καταφεροντες α ουκ ισχυον αποδειξαι  
 n-APN vplncPresActNPM RelP-APN PartNeg vilndPastAct3P vlnIncPresMid  
 causes-of-blame bringing-down, which-(ones) not they-were-strong to-demonstrate,

## Acts 25:8

του παυλου απολογουμενου οτι ουτε εις τον νομον των ιουδαιων ουτε εις το ιερον ουτε εις καισαρα  
 t-GSM n-GSM vplncPresMidGSM Conj Conj PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM Conj PrepA t-ASN n-ASN Conj PrepA n-ASM  
 of-the Paul defending that neither into the Law of-the Judeans, nor into the priests-place, nor into Caesar  
 τι ημαρτον  
 IndefP-ASN vlnclndPastAct1S  
 someone/anyone/certain-(ones) I-sinned.

## Acts 25:9

ο φηστος δε θελων τοις ιουδαιois χαριτα καταθεσθαι αποκριθεις τω παυλω ειπεν  
 t-NSM n-NSM Conj vplncPresActNSM t-DPM a-DPM n-ASF vlnclndPresMid vplncPresPassNSM t-DSM n-DSM vlnclndPastAct3S  
 the Festus thus willing/wanting to-the Judeans favour ^to-be-placing-down answering to-the Paul he-said  
 θελει εις ιεροσολυμα αναβας εκει περι τουτων κριθηται επ' εμου  
 vlnclndPresAct2S PrepA n-APN vplndIndActNSM Adv PrepG DemonsP-GPN vlnclndIndPass PrepG PersP1-GS  
 Are-you-willing/wanting into Jerusalem stepping-up there concerning these to-be-judged on me?

## Acts 25:10

ειπεν δε ο παυλος εστωσ επι του βηματος καισαρος εμι ου με δει  
 vlnclndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM vpComPresActNSM PrepG t-GSN n-GSN n-GSM viSubclndPresAct1S AdvPlace PersP1-AS vlnclndPresAct3S  
 said thus the Paul, having-stood-still upon the step of-Caesar I-am, where me it-is-binding  
 κρινεσθαι ιουδαιους ουδεν ηδικηκα ως και συ καλλιον επιγνωσκεις  
 vlnclndPresMid a-APM aCombo-ASN vlnclndIndAct1S Conj Adv PersP2-NS AdvComp vlnclndPresAct2S  
 ^to-be-judging: Judeans thus-not-one I-have-treated-unjustly, as also you more-ideally are-knowing-fully.

## Acts 25:11

ει μεν ουν αδικω και αξιον θανατου πεπραχα τι ου παραιτουμαι το  
 Conj Part Conj vlnclndPresAct1S Conj a-ASN n-GSM viComPresAct1S IndefP-ASN PartNeg vlnclndPresMid1S t-ASN  
 if indeed therefore I-am-treating-unjustly and worthy of-death I-have-practised someone/anyone/certain-(ones), not ^I-am-rejecting the  
 αποθανειν ει δε ουδεν εστιν ων ουτοι κατηγορουσιν μου ουδεις με  
 vlnclndPresAct Conj Conj aCombo-NSN viSubclndPresAct3S RelP-GPN DemonsP-NPM vlnclndPresAct3P PersP1-GS aCombo-NSM PersP1-AS  
 to-be-dying-away: if thus thus-not-one is of-which-(things) these are-accusing me, thus-not-one me  
 δυναται αυτοις χαρισασθαι καισαρα επικαλουμαι  
 vlnclndPresMid3S PersP3-DPM vlnclndIndMid n-ASM vlnclndPresMid1S  
 ^is-able to-them ^to-grace. Caesar ^I-am-calling-upon.

## Acts 25:12

τοτε ο φηστος συνλαησας μετα του συμβουλιου απεκριθη καισαρα επικεκλησαι επι καισαρα  
 AdvTemporal t-NSM n-NSM vplndIndActNSM PrepG t-GSN n-GSN vlnclndPastPass3S n-ASM viComPresMid2S PrepA n-ASM  
 Then the Festus, speaking-together with the counsel-together answered Caesar ^you-have-been-called-upon: upon Caesar  
 πορευση  
 vlnclndFutMid2S  
 ^you-will-be-going.

## Acts 25:13

ημερων δε διαγενομενων τινων αγριππας ο βασιλευς και βερνικη κατηνητησαν εις καισαριαν  
 n-GPF Conj vplncPresMidGPF IndefP-GPF n-NSM t-NSM n-NSM Conj n-NSF vlnclndIndAct3P PrepA n-ASF  
 ¶ Of-days thus elapsing some/any/certain-(ones) Agrippa the king and Bernice arrive into Caesarea  
 ασπασαμενοι τον φηστον  
 vplndIndMidNPM t-ASM n-ASM  
 greeting the Festus.

## Acts 25:14

ως δε πλειους ημερας διετριβον εκει ο φηστος τω βασιλει ανεθετο τα κατα τον παυλον  
 Conj Conj aCompar-APF n-APF vlnclndPastAct3P Adv t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM vlnclndPastMid3S t-APN PrepA t-ASM n-ASM  
 As thus more days they-tarried there, the Festus to-the king ^put-forward the-(things) according-to the Paul  
 λεγων ανη τις εστιν καταλειμμενος υπο φηλικος δεσμιος  
 vplncPresActNSM n-NSM IndefP-NSM viSubclndPresAct3S vpComPresMidNSM PrepG n-GSM n-NSM  
 saying male someone/anyone/certain-(ones) is having-been-left-behind by Felix bound-one,

## Acts 25:15

περι ου γενομενου μου εις ιεροσολυμα ενεφανισαν οι αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι  
 PrepG RelP-GSM vplncPresMidGSM PersP1-GS PrepA n-APN vlnclndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM  
 concerning which coming-to-be of-me into Jerusalem make-apparent/disclose/reveal?? the chief-priests and the elders  
 των ιουδαιων αιτουμενοι κατ' αυτου καταδικην  
 t-GPM a-GPM vplncPresMidNPM PrepG PersP3-GSM n-ASF  
 of-the Judeans requesting against of-him conviction:

## Acts 25:16

προς ους απεκριθην οτι ουκ εστιν εθος ρωμαιοις χαριζεσθαι τινα ανθρωπον  
 PrepA RelP-APM vlnclndPastPass1S Conj PartNeg viSubclndPresAct3S n-NSN a-DPM vlnclndPresMid IndefP-ASM n-ASM  
 toward which-(ones) I-was-answered that not it-is custom to-Romans ^to-be-gracing someone/anyone/certain-(ones) man  
 πριν η ο κατηγορουμενος κατα προσωπον εχει τους κατηγορους τοπον τε απολογιας  
 Adv ParticleCompar t-NSM vplncPresMidNSM PrepA n-ASN vlnclndPresAct3S t-APM n-APM n-ASM Conj n-GSF  
 before than the-(one) being-accused according-to face may-be-having the accusers place both of-defense  
 λαβου περι του εγκληματος  
 vlnclndPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN  
 may-he-be-getting concerning the impeachment.

**Acts 25:17**

συνελθοντων ουν ενθαδε αναβολην μηδεμιαν ποιησαμενος τη ἐξης καθισας επι του βηματος  
 vplncPresActGPM Conj Adv n-ASF aCombo-ASF vplndIndMidNSM t-DSF Adv vplndIndActNSM PrepG t-GSN n-GSN  
 coming-together therefore here/ in-this-place blockading and-so-not-one making to-the next sitting upon the step  
 εκελευσα αχθηναι τον ανδρα  
 vilndIndAct1S vnIndIndPass t-ASM n-ASM  
 I-order to-be-brought the male:

**Acts 25:18**

περι ου σταθεντες οι κατηγοροι ουδεμιαν αιτιαν εφερον ων εγω υπενουουν  
 PrepG RelP-GSM vplncPresPassNPM t-NPM n-NPM aCardNum-ASF n-ASF vilndPastAct3P RelP-GPN PersP1-NS vilndPastAct1S  
 concerning which being-stood-still the accusers thus-not-one cause brought of-which-(things) I suspected  
 πονηρων  
 a-GPN  
 wicked-(things),

**Acts 25:19**

ζητηματα δε τινα περι της ιδιας δεισιδαιμονιας ειχον προς αυτον και περι  
 n-APN Conj IndefP-APN PrepG t-GSF a-GSF n-GSF vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM Conj PrepG  
 questions thus some/any/certain-(ones) concerning the (their)-own dread-of-demon they-had toward him and concerning  
 τινος ιησου τεθνηκotos ον εφασκεν ο παυλος ζην  
 IndefP-GSM n-GSM vpComPresActGSM RelP-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM vlnIncPresAct  
 someone/anyone/certain-(ones) Jesus having-died, which asserted the Paul to-be-living.

**Acts 25:20**

απορουμενος δε εγω την περι τουτων ζητησιν ελεγον ει βουλοιτο πορευεσθαι εις  
 vplncPresMidNSM Conj PersP1-NS t-ASF PrepG DemonsP-GPN n-ASF vilndPastAct1S Conj vlnIncPresMid3S vlnIncPresMid PrepA  
 Being-perplexed thus I the concerning these questioning I-said/spoke if ^he-may-be-intending ^to-be-going into  
 ιεροσολυμα κα' κει κρινεσθαι περι τουτων  
 n-APN Conj AdvPlace vlnIncPresMid PrepG DemonsP-GPN  
 Jerusalem and there ^to-be-judging concerning these.

**Acts 25:21**

του δε παυλου επικαλεσαμενου τηρηθηναι αυτον εις την του σεβαστου διαγνωσιν εκελευσα τηρεισθαι  
 t-GSM Conj n-GSM vplndIndMidGSM vnIndIndPass PersP3-ASM PrepA t-ASF t-GSM a-GSM n-ASF vilndIndAct1S vlnIncPresMid  
 of-the thus Paul calling-upon to-be-kept him into the of-the venerated-(one) investigation, I-order ^to-be-keeping  
 αυτον εως ου αναπεμφω αυτον προς καισαρα  
 PersP3-ASM PrepG RelP-GSM vlnIncFutAct1S PersP3-ASM PrepA n-ASM  
 him until of-which I-might-be-sending-up him toward Caesar.

**Acts 25:22**

αгриππας δε προς τον φηστον εβουλομην και αυτος του ανθρωπου ακουσαι αυριον φησιν  
 n-NSM Conj PrepA t-ASM n-ASM vilndPastMid1S Adv PersP3-NSM t-GSM n-GSM vnIndIndAct AdvTemporal vlnIncPresAct3S  
 Agrippa thus toward the Festus I-intended also myself of-the man to-hear. tomorrow, he-is-asserting,  
 ακουση αυτου  
 vlnIncFutMid2S PersP3-GSM  
 ^you-will-be-hearing of-him.

**Acts 25:23**

τη ουν επαυριον ελθοντος του αгриππα και της βερνικης μετα πολλης φαντασιας και εισελθοντων εις  
 t-DSF Conj AdvCombo vplncPresActGSM t-GSM n-GSM Conj t-GSF n-GSF PrepG a-GSF n-GSF Conj vplncPresActGPM PrepA  
 ¶ to-the therefore next day coming of-the Agrippa and of-the Bernice with much manifestation and entering into  
 το ακροατηριον συν τε χιλιαρχους και ανδρασιν τοις κατ' εξοχην της πολεις και  
 t-ASN n-ASN PrepD Conj n-DPM Conj n-DPM t-DPM PrepA n-ASF t-GSF n-GSF Conj  
 the place-of-hearing-(auditorium) together-with both chief-of-thousand and males the according-to prominence of-the city and  
 κελουσαντος του φηστου ηχθη ο παυλος  
 vplndIndActGSM t-GSM n-GSM vilndPastPass3S t-NSM n-NSM  
 ordering of-the Festus was-brought the Paul.

**Acts 25:24**

και φησιν ο φηστος αгриππα βασιλευ και παντες οι συνπαροντες ημιν ανδρες θεωρειτε  
 Conj vlnIncPresAct3S t-NSM n-NSM n-VSM n-VSM Conj a-VPM t-NPM vplncPresActNPM PersP1-DP n-VPM vlnIncPresAct2P  
 and is-asserting the Festus Agrippa king and all the being-present-together us males, you@-are-beholding  
 τουτον περι ου απαν το πληθος των ιουδαιων ενετυχεν μοι εν τε ιεροσολυμοις  
 DemonsP-ASM PrepG RelP-GSM a-NSN t-NSN n-NSN t-GPM a-GPM vilndPastAct3S PersP1-DS PrepD Conj n-DPN  
 this, concerning which all(emphatic) the multitude of-the Judeans appealed/pled/interceded to-me in both Jerusalems  
 και ενθαδε βωντες μη δειν ζην αυτον μηκετι  
 Conj Adv vplncPresActNPM PartNeg vlnIncPresAct vlnIncPresAct PersP3-ASM AdvCombo  
 and here/ in-this-place, crying-out not to-be-binding to-be-living him not-any-longer.

**Acts 25:25**

εγω δε καταβομην μηδεν αξιον αυτον θανατου πεπραχεναι αυτου δε τουτου επικαλεσαμενου  
 PersP1-NS Conj vilndPastMid1S aCombo-ASN a-ASN PersP3-ASM n-GSM vnComPresAct PersP3-GSM Conj DemonsP-GSM vplndIndMidGSM  
 I thus ^grasped/seized and-so-not-one worthy him of-death to-have-practised, of-him thus of-this calling-upon  
 τον σεβαστον εκρινα πεμπειν  
 t-ASM a-ASM vilndIndAct1S vlnIncPresAct  
 the venerated-(one) I-judge to-be-sending.

## Acts 25:26

περι ού ασφαλές τι γραφάι τω κυριω ουκ έχω δι' ό προηγαγον  
 PrepG RelP-GSM a-ASN IndefP-ASN vnlndIndAct t-DSM n-DSM PartNeg vlnPresAct1S PrepA RelP-ASN vlnPastAct1S  
 concerning which secure/safe someone/anyone/certain-(ones) to-write to-the lord not I-am-having. because-of which I-led-forth

αυτον εφ' ύμων και μαλιστα επι σου βασιλευ αγραππα όπως της ανακρισεως γενομενης σχω  
 PersP3-ASM PrepG PersP2-GP Conj AdvSuperl PrepG PersP2-GS n-VSM n-VSM Adv t-GSF n-GSF vlnPresMidGSF vslnPresAct1S  
 him on you@ and especially upon you, King Agrippa, so-that of-the examination coming-to-be I-might-be-having

τι γραψω  
 IndefP-ASN vlnFutAct1S  
 someone/anyone/certain-(ones) I-will-be-writing.

## Acts 25:27

αλογον γαρ μοι δοκει πεμποντα δεσμιον μη και τας κατ' αυτου αιτιας σημαναι  
 a-NSM Conj PersP1-DS vlnPresAct3S vlnPresActASM n-ASM PartNeg Adv t-APF PrepG PersP3-GSM n-APF vlnIndAct  
 unreasoning for to-me it-is-seeming, sending bound-one not also the against him causes to-signify.

## Acts 26:1

αγραππας δε προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι ύπερ σεαυτου λεγειν τοτε ό παυλος  
 a-NSM Conj PrepA t-ASM n-ASM vlnPastAct3S vlnPresMid3S PersP2-DS PrepG ReflexP2-GSM vlnPresAct AdvTemporal t-NSM n-NSM  
 Agrippa thus toward the Paul asserted ^it-is-being-permitted to-you for yourself to-be-saying. Then the Paul

εκτεινας την χειρα απελογειτο  
 vplndIndActNSM t-ASF n-ASF vlnPastMid3S  
 stretching-out the hand ^he-made-defense??

## Acts 26:2

περι παντων ών εγκαλουμαι ύπο ιουδαιων βασιλευ αγραππα ήγημαι εμαυτον  
 PrepG a-GPN RelP-GPN vlnPresMid1S PrepG a-GPM n-VSM n-VSM viComPresMid1S ReflexP1-ASM  
 concerning all of-which-(ones) ^I-am-being-impeached by Judeans, King Agrippa, ^I-have-been-deemed/taken-the-lead myself

μακαριον επι σου μελλων σημερον απολογεισθαι  
 a-ASM PrepG PersP2-GS vlnPresActNSM AdvTemporal vlnPresMid  
 happy upon you being-about today ^to-be-defending,

## Acts 26:3

μαλιστα γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων δι' ό  
 AdvSuperl n-ASM vpSublnPresActASM PersP2-AS a-GPN t-GPN PrepA a-APM n-GPN Conj Conj n-GPN PrepA RelP-ASN  
 especially knower being you all the according-to Judeans customs both and questions: because-of which

δεομαι μακροθυμως ακουσαι μου  
 vlnPresMid1S AdvCombo vlnIndAct PersP1-GS  
 ^I-am-imploing patiently to-hear me.

## Acts 26:4

την μεν ουν βιωσιν μου εκ νεοτητος την απ' αρχης γενομενην εν τω εθνε μου εν  
 t-ASF Part.Alternate Conj n-ASF PersP1-GS PrepG n-GSF t-ASF PrepG n-GSF vpComPresMidASF PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS PrepD  
 the indeed therefore way-of-living of-me out-of youth the from beginning coming-to-be in the nation of-me in

τε ιεροσολυμοις ισασι παντες ιουδαιοι  
 Conj n-DPN viComPresAct3P a-NPM a-NPM  
 both Jerusalems have-perceived/known?? all Judeans,

## Acts 26:5

προγνωσκοντες με ανωθεν εαν θελωσι μαρτυρειν ότι κατα την ακριβεστατην αίρεσιν της  
 vlnPresActNPM PersP1-AS AdvCombo Conj vslnPresAct3P vlnPresAct Conj PrepA t-ASF aSuper+ASF n-ASF t-GSF  
 foreknowing me from-above, if-ever they-might-be-willing/wanting to-be-testifying, that according-to the most-accurate sect of-the

ήμετερας θρησκειας εζησα φαρισαιος  
 aPossP1-GSF n-GSF vlnIndAct1S n-NSM  
 our religious-observance I-live Pharisee.

## Acts 26:6

και νυν επ' ελπιδι της εις τους πατερας ήμων επαγγελιας γενομενης ύπο του θεου έστηκα  
 Conj AdvTemporal PrepD n-DSF t-GSF PrepA t-APM n-APM PersP1-GP n-GSF vlnPresMidGSF PrepG t-GSM n-GSM viComPresAct1S  
 and now upon expectation of-the into the fathers of-us promise coming-to-be by the God I-have-stood-still

κρινομενος  
 vlnPresMidNSM  
 being-judged,

## Acts 26:7

εις ήν το δωδεκαφυλον ήμων εν εκτενεια νυκτα και ήμεραν λατρευον ελπίζει καταντησαι περι  
 PrepA RelP-ASF t-NSN n-NSN PersP1-GP PrepD n-DSF n-ASF Conj n-ASF vlnPresActNSN vlnPresAct3S vlnIndAct PrepG  
 into which the twelve-tribes of-us in earnestness night and day serving is-expecting to-arrive: concerning

ής ελπιδος εγκαλουμαι ύπο ιουδαιων βασιλευ  
 RelP-GSF n-GSF vlnPresMid1S PrepG a-GPM n-VSM  
 which expectation ^I-am-being-impeached by Judeans, king.

## Acts 26:8

τι απιστον κρινεται παρ' ύμιν ει ό θεος νεκρους εγειρει  
 InterogP-ASN a-NSM vlnPresMid3S PrepD PersP2-DP Conj t-NSM n-NSM a-APM vlnPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why distrusting ^is-being-judged alongside you@ if the God dead is-rousing?

## Acts 26:9

εγω μεν ουν εδοξα εμαυτω προς το ονομα ιησου του ναζωραιου δειν πολλα εναντια πραξαι  
 PersP1-NS Part Conj vlnIndAct1S ReflexP1-DSM PrepA t-ASN n-ASN n-GSM t-GSM n-GSM vlnPresAct a-APN a-APN vlnIndAct  
 I indeed therefore seem?? to-myself toward the name of-Jesus the Nazarene to-be-binding much opposite to-practise:

## Acts 26:10

ὁ και ἐποιησα εν ἱεροσολυμοις και πολλους τε των ἁγιων εγω εν φυλακαις κατεκλεισα την  
 RelP-ASN Adv viIndAct1S PrepD n-DPN Conj a-APM Conj t-GPM a-GPM PersP1-NS PrepD n-DPF viIndAct1S t-ASF  
 which-(thing) also I-do in Jerusalem, and many both of-the holy-(ones) I in guard-houses lock-down the  
 παρα των αρχιερων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων τε αυτων κατηνεγκα ψηφον  
 PrepG t-GPM n-GPM n-ASF vplncPresActNSM vplncPresMidGPM Conj PersP3-GPM viIndAct1S n-ASF  
 from-alongside-of the chief-priests authority getting, being-taken-up both of-them I-bring-down counting-pebble,

## Acts 26:11

και κατα πασας τας συναγωγας πολλakis τιμωνων αυτους ηγαγκαζον βλασφημειν  
 Conj PrepA a-APF t-APF n-APF Adv vplncPresActNSM PersP3-APM viIndPastAct1S vplncPresAct  
 and according-to all the gathering-places(synagogues) many-times punishing them I-pressured/necessitated to-be-blaspheming,  
 περισσως τε εμμαινομενος αυτοις εδιωκον ἕως και εις τας εξω πολεις  
 Adv Conj vplncPresMidNSM PersP3-DPM viIndPastAct1S PrepG Adv PrepA t-APF Adv n-APF  
 excessively both being-maddened to-them I-pleased until also into the outside cities.

## Acts 26:12

εν οἱς πορευομενος εις την δαμασκον μετ' εξουσιας και επιτροπης της των αρχιερων  
 PrepD RelP-DPN vplncPresMidNSM PrepA t-ASF n-ASF PrepG n-GSF Conj n-GSF t-ASF t-GPM n-GPM  
 in which-(ones) going into the Damascus with authority and permission of-the of-the chief-priests

## Acts 26:13

ἡμερας μεσης κατα την ὁδον ειδον βασιλευ ουρανοθεν ὑπερ την λαμπροτητα του ἡλιου περιλαμψαν  
 n-GSF a-GSF PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct1S n-VSM AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vplndIndActASN  
 of-day midst according-to the way I-saw/perceived, king, from-heaven over/above the shine of-the sun shining-around  
 με φως και τους συν εμοι πορευομενους  
 PersP1-AS n-ASN Conj t-APM PrepD PersP1-DS vplncPresMidAPM  
 me light and the-(ones) together-with me going.

## Acts 26:14

παντων τε καταπεσοντων ἡμων εις την γην ηκουσα φωνην λεγουσαν προς με τη ἑβραϊδι διαλεκτω  
 a-GPM Conj vplncFutActGPM PersP1-GP PrepA t-ASF n-ASF viIndAct1S n-ASF vplncPresActASF PrepA PersP1-AS t-DSF a-DSF n-DSF  
 of-all both falling-down of-us into the earth I-hear sound saying toward me to-the Hebrew vernacular  
 σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν  
 niProper niProper InterrogP-ASN PersP1-AS viIndPresAct2S a-NSN PersP2-DS PrepA n-APN vplncPresAct  
 Saul Saul, who/whom/whose/which/what/why me you-are-pursuing? Hard to-you toward stings/spikes to-be-kicking.

## Acts 26:15

εγω δε ειπα τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω εμι  
 PersP1-NS Conj viIndAct1S InterrogP-NSM viSublncPresAct2S n-VSM t-NSM Conj n-NSM viIndPastAct3S PersP1-NS viSublncPresAct1S  
 I thus say who/whom/whose/which/what/why are-you, Lord!? the thus lord said I am  
 ιησους ον συ διωκεις  
 n-NSM RelP-ASM PersP2-NS viIndPresAct2S  
 Jesus which you are-pursuing.

## Acts 26:16

αλλα αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι  
 Conj vplncPresAct2S Conj vplncPresAct2S PrepA t-APM n-APM PersP2-GS PrepA DemonsP-ASN Conj viIndPastPass1S PersP2-DS viIndIndMid  
 but be-standing-up and be-standing-still upon the feet of-you: into this for I-was-seen to-you, ^to-handpick-before  
 σε ὑπηρετην και μαρτυρα ὡν τε ειδες με ὡν τε οφθησομαι σοι  
 PersP2-AS n-ASM Conj n-ASM RelP-GPN Conj viIndPastAct2S PersP1-AS RelP-GPN Conj viIndFutPass1S PersP2-DS  
 you sub-servant and attestor of-which-(things) both you-saw/perceived me of-which-(things) both I-will-be-being-seen to-you,

## Acts 26:17

εξαιρουμενος σε εκ του λαου και εκ των εθνων εις οἱς εγω αποστελλω σε  
 vplncPresMidNSM PersP2-AS PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GPN n-GPN PrepA RelP-APM PersP1-NS viIndPresAct1S PersP2-AS  
 taking-out you out-of the people and out-of the nations into which-(ones) I am-sending-off you

## Acts 26:18

ανοιξει οφθαλμους αυτων του επιστρεψαι απο σκοτους εις φως και της εξουσιας του σατανα επι τον θεον  
 viIndIndAct n-APM PersP3-GPM t-GSN viIndIndAct PrepG n-GSN PrepA n-ASN Conj t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 to-open-up eyes of-them of-the to-turn-back from darkness into light and of-the authority of-the Satan upon the God,  
 του λαβειν αυτους αφεσιν ἁμαρτιων και κληρον εν τοις ἡγιασμενοις πιστει τη εις εμε  
 t-GSN vplncPresAct PersP3-APM n-ASF n-GPF Conj n-ASM PrepD t-DPM vpComPresMidDPM n-DSF t-DSF PrepA PersP1-AS  
 of-the to-be-getting them letting-go of-sins and lot in the-(ones) having-been-made-holy belief the-(one) into me.

## Acts 26:19

ὅθεν βασιλευ αgridppa ουκ εγενομην απειθης τη ουρανω οπτασια  
 Conj n-VSM n-VSM PartNeg viIndPastMid1S a-NSM t-DSF a-DSF n-DSF  
 whence, King Agrippa, not ^I-came-to-be non-compliant to-the heavenly apparition,

## Acts 26:20

αλλα τοις εν δαμασκῳ πρωτον τε και ἱεροσολυμοις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν  
 Conj t-DPM PrepD n-DSF Adv Conj Conj n-DPN a-ASF Conj t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj t-DPN n-DPN  
 but to-the-(ones) in Damascus first both and Jerusalem, all both the region of-the Judea, and to-the nations  
 απηγγελλον μετανοιειν και επιστρεφειν επι τον θεον αζια της μετανοιας εργα πρασσοντας  
 viIndPastAct1S vplncPresAct Conj vplncPresAct PrepA t-ASM n-ASM a-APN t-GSF n-GSF n-APN vplncPresActAPM  
 I-reported-back to-be-changing-thinking and to-be-turning-back upon the God, worthy of-the thinking-change works practising.



## Acts 26:21

ένεκα τούτων με ιουδαιοι συλλαβομενοι εν τῷ ἱερῷ ἐπειρωντο διαχειρισασθαι  
 Adv DemonsP-GPN PersP1-AS a-NPM vplncPresMidNPM PrepD t-DSN n-DSN vlnclndMid3P vlnclndMid  
 On-account-of these me Judeans getting-together in the priests-place ^they-tested ^to-manhandle.

## Acts 26:22

ἐπικουρίας οὖν τυχῶν τῆς ἀπο τοῦ θεοῦ ἀχρι τῆς ἡμέρας ταύτης ἔστηκα μαρτυρομενος  
 n-GSF Conj vplncPresActNSM t-GSF PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF viComPresAct1S vplncPresMidNSM  
 of-help therefore attaining of-the from the God until/as-far-as the day this I-have-stood-still testifying  
 μικρῶ τε καὶ μεγάλῳ οὐδεν ἐκτος λεγῶν ὧν τε οἱ προφηταὶ ἐλάλησαν μελλοντων  
 a-DSM Conj Conj a-DSM aCombo-ASN Adv vplncPresActNSM RelP-GPN Conj t-NPM n-NPM vlnclndAct3P vplncPresActGPN  
 to-little both and great-(one), thus-not-one outside saying of-which-(things) both the prophets speak being-about-(to-be-things)  
 γινεσθαι καὶ μωυσης  
 vlnclndPresMid Conj n-NSM  
 ^to-be-coming-to-be and Moses,

## Acts 26:23

εἰ παθητος ὁ χριστος εἰ πρωτος ἐξ ἀναστασεως νεκρων φως μελλει καταγγελλειν τῷ τε λαῷ  
 Conj a-NSM t-NSM n-NSM Conj aOrdinNum-NSM PrepG n-GSF a-GPM n-ASN vlnclndPresAct3S vlnclndPresAct t-DSM Conj n-DSM  
 if suffering the Christ, if first out-of rising-up of-dead-(ones) light is-being-about?? to-be-declaring to-the both people  
 καὶ τοῖς ἐθνεσιν  
 Conj t-DPN n-DPN  
 and to-the nations.

## Acts 26:24

ταυτα δε αυτου απολογουμενου ὁ φητος μεγαλη τη φωνη φησιν μαινη παυλε τα πολλα  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM vplncPresMidGSM t-NSM n-NSM a-DSF t-DSF n-DSF vlnclndPresAct3S vlnclndPresMid2S n-VSM t-NPN a-NPN  
 ¶ these thus of-him defending the Festus to-great the sound is-asserting ^you-are-raving-mad, Paul: the many  
 σε γραμματα εἰς μανιαν περιτρεπει  
 PersP2-AS n-NPN PrepA n-ASF vlnclndPresAct3S  
 you writings into madness is-dizzying.

## Acts 26:25

ὁ δε παυλος ου μαινομαι φησιν κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ῥήματα  
 t-NSM Conj n-NSM PartNeg vlnclndPresMid1S vlnclndPresAct3S aSuperIVSM n-VSM Conj n-GSF Conj n-GSF n-APN  
 the thus Paul not ^I-am-raving-mad, is-asserting mightiest Festus, but of-truth and mental-soundness/sanity verbalising  
 αποφθεγγομαι  
 vlnclndPresMid1S  
 ^I-am-declaring.

## Acts 26:26

ἐπισταται γαρ περι τούτων ὁ βασιλευς προς ὃν παρρησιαζομενος λαλῶ λανθαιεν γαρ  
 vlnclndPresMid3S Conj PrepG DemonsP-GPN t-NSM n-NSM PrepA RelP-ASM vplncPresMidNSM vlnclndPresAct1S vlnclndPresAct Conj  
 ^is-understanding for concerning these the king, toward which being-bold I-am-speaking: to-be-escaping-notice for  
 αυτον τούτων ου πειθομαι ουθεν ου γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο  
 PersP3-ASM DemonsP-GPN PartNeg vlnclndPresMid1S a-ASN PartNeg Conj viSublncPresAct3S PrepD n-DSF vpComPresMidNSN DemonsP-NSN  
 him of-these not ^I-am-being-convinced not-one: not for is in corner having-been-practised this.

## Acts 26:27

πιστευεις βασιλευ αγραππα τοις προφηταις οἶδα ὅτι πιστευεις  
 vlnclndPresAct2S n-VSM n-VSM t-DPM n-DPM viComPresAct1S Conj vlnclndPresAct2S  
 you-are-believing, King Agrippa, to-the prophets? I-have-perceived that you-are-believing.

## Acts 26:28

ὁ δε αγραππας προς τον παυλον εν ολιγω με πειθεις χριστιανον ποιησαι  
 t-NSM Conj n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PrepD a-DSN PersP1-AS vlnclndPresAct2S n-ASM vlnclndMidAct  
 the thus Agrippa toward the Paul in few-(small-to-number) me you-are-convincing anointed-(one) to-make.

## Acts 26:29

ὁ δε παυλος ευξαιμην αν τῷ θεῷ και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον  
 t-NSM Conj n-NSM vlnclndPresMid1S Particle t-DSM n-DSM Conj PrepD a-DSN Conj PrepD a-DSN PartNeg Adv  
 the thus Paul ^may-I-be-vowing/making-request ever to-the God, and in few-(small-to-number) and in great, not only  
 σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους ὁποιος και εγω  
 PersP2-AS Conj Adv a-APM n-APM vplncPresActAPM PersP1-GS AdvTemporal vlnclndPresMid DemonsP-APM CoreIP-NSM Adv PersP1-NS  
 you but also all the-(ones) hearing me today ^to-be-coming-to-be such-(ones) of-what-kind also I  
 εἰμι παρεκτος των δεσμων τούτων  
 viSublncPresAct1S AdvCombo t-GPM n-GPM DemonsP-GPM  
 am outside/excepting/apart-from? of-the bonds these.

## Acts 26:30

ανεστη τε ὁ βασιλευς και ὁ ἡγεμων ἡ τε βερνικη και οἱ συνκαθημενοι αυτοις  
 vlnclndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM t-NSF Conj n-NSF Conj t-NPM vlnclndPresMidNPM PersP3-DPM  
 ¶ stood-up both the king and the governor the both Bernice and the-(ones) sitting-together to-them,

## Acts 26:31

και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες ὅτι οὐδεν θανατου η δεσμων αξιον πρασσει ὁ  
 Conj vlnclndActNPM vlnclndPastAct3P PrepA RecipP-AM vplncPresActNPM Conj aCombo-ASN n-GSM Particle n-GPM a-ASN vlnclndPresAct3S t-NSM  
 and withdrawing they-spoke toward each-other saying that thus-not-one of-death or of-bonds worthy is-practising the  
 ανθρωπος ούτος  
 n-NSM DemonsP-NSM  
 man this.



## Acts 26:32

αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυθαι εδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη  
 n-NSM Conj t-DSM n-DSM viIndPastAct3S vnComPresMid viIndPastMid3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM Conj PartNeg  
 Agrippa thus to-the Festus asserted ^to-have-been-released ^was-able the man this, if not  
 επεκεκλητο καισαρα  
 viComPastMid3S n-ASM  
 ^he-had-called-upon Caesar.

## Acts 27:1

ως δε εκριθη του αποπλειν ημας εις την ιταλιαν παρεδιδουν τον τε παυλον και τινας  
 Conj Conj viIndPastPass3S t-GSN vnIncPresAct PersP1-AP PrepA t-ASF n-ASF viIndPastAct3P t-ASM Conj n-ASM Conj IndefP-APM  
 ¶ As thus it-was-judged of-the to-be-sailing-away us into the Italy, they-given-over the both Paul and some/any/certain-(ones)  
 ετερουσ δεσμωτας εκατονταρχη ονοματι ιουλιω σπειρης σεβαστης  
 a-APM n-APM n-DSM n-DSN n-DSM n-GSF a-GSF  
 different-(one) bound-ones to-centurion, to-name Julius of-cohort of-venerated-(one).

## Acts 27:2

επιβαντες δε πλοιω αδραμυνην μελλοντι πλειν εις τους κατα την ασιαν τοπους ανηχθημεν  
 vpIndIndActNPM Conj n-DSN a-DSN vpIncPresActDSM vnIncPresAct PrepA t-APM PrepA t-ASF n-ASF n-APM viIndPastPass1P  
 stepping-upon thus to-sail-boat (to)-Adramyntium being-about to-be-sailing into the according-to the Asia places, we-were-led-up,  
 οντος συν ημιν αρισταρχου μακεδονος θεσσαλονικεωσ  
 vpSubIncPresActGSM PrepD PersP1-DP n-GSM n-GSM n-GSM  
 being together-with us Aristarchus Macedonian of-Thessalonica.

## Acts 27:3

τη τε ετερα καταχθημεν εις σιδωνα φιλανθρωπως τε ο ιουλιος τω παυλω χρησαμενος επετρεψεν προς  
 t-DSF Conj a-DSF viIndPastPass1P PrepA n-ASF AdvCombo Conj t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM vpIndIndMidNSM viIndIndAct3S PrepA  
 to-the both different-(one) we-were-led-down into Sidon philanthropically both the Julius to-the Paul using he-permits toward  
 τους φιλους πορευθεντι επιμελειασ τυχειν  
 t-APM a-APM vpIncPresPassDSM n-GSF vnIncPresAct  
 the friends being-gone of-care to-be-attaining.

## Acts 27:4

κα' κειθεν αναχθεντες υπεπλευσαμεν την κυπρον δια το τους ανεμους εινα εναντιουσ  
 Conj AdvCombo vpIncPresPassNPM viIndIndAct1P t-ASF n-ASF PrepA t-ASN t-APM n-APM vnSubIndIndAct a-APM  
 and from-there being-led-up we-sail-under the Cyprus because-of the the winds to-be opposite,

## Acts 27:5

το τε πελαγος το κατα την κιλικιαν και παμφυλιαν διαπλευσαντες καταλθαμεν εις μυρρα της λυκιας  
 t-ASN Conj n-ASN t-ASN PrepA t-ASF n-ASF Conj n-ASF vpIndIndActNPM viIndIndAct1P PrepA niProper t-GSF n-GSF  
 the both open-ocean the according-to the Cilicia and Pamphylia sailing-through we-came-down into Myra of-the Lycia.

## Acts 27:6

κα' κει ευρων ο εκατονταρχης πλοιον αλεξανδρινον πλεον εις την ιταλιαν ενεβιβασεν ημας  
 Conj AdvPlace vpIncPresActNSM t-NSM n-NSM n-ASN a-ASN vpIncPresActASN PrepA t-ASF n-ASF viIndIndAct3S PersP1-AP  
 and there finding the centurion sail-boat Alexandrian sailing into the Italy he-steps-in us  
 εις αυτο  
 PrepA PersP3-ASN  
 into it.

## Acts 27:7

εν ικαναισ δε ημεραισ βραδυπλουοντες και μολισ γενομενοι κατα την κνιδον μη προσεωντος  
 PrepD a-DPF Conj n-DPF vpIncPresActNPM Conj Adv vpIncPresMidNPM PrepA t-ASF n-ASF PartNeg vpIncPresActGSM  
 in adequate thus days sailing-slowly, and with-difficulty coming-to-be according-to the Cnidus, not allowing-progress  
 ημασ του ανεμου υπεπλευσαμεν την κρητην κατα σαλμωνην  
 PersP1-AP t-GSM n-GSM viIndIndAct1P t-ASF n-ASF PrepA n-ASF  
 us of-the wind, we-sail-under the Crete according-to Salmone:

## Acts 27:8

μολισ τε παραλεγομενοι αυτην ηλθομεν εις τοπον τινα καλουμενον καλους λιμενας  
 Adv Conj vpIncPresMidNPM PersP3-ASF viIndPastAct1P PrepA n-ASM IndefP-ASM vpIncPresMidASM a-APM n-APM  
 with-difficulty both laying-alongside/skirting her we-came into place someone/anyone/certain-(ones) being-called ideal Harbours  
 ω εγγυς ην πολισ λασεα  
 RelP-DSM Adv viSubIndPastAct3S n-NSF n-NSF  
 to-which near was city Lasea.

## Acts 27:9

ικανου δε χρονου διαγενομενου και οντος ηδη επισφαλους του πλους δια το και την  
 a-GSM Conj n-GSM vpIncPresMidGSM Conj vpSubIncPresActGSM AdvTemporal a-GSM t-GSM n-GSM PrepA t-ASN Adv t-ASF  
 ¶ of-adequate thus time elapsing and being already hazardous of-the sailing because-of the also the  
 νηστειαν ηδη παρεληυθεναι παρηγει ο παυλος  
 n-ASF AdvTemporal vnComPresAct viIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 fast already to-have-come-alongside, exhorted the Paul

## Acts 27:10

λεγων αυτοισ ανδρες θεωρω οτι μετα υβρεωσ και πολλης ζημιασ ου μονον του φορτιου και του  
 vpIncPresActNSM PersP3-DPM n-VPM viIncPresAct1S Conj PrepG n-GSF Conj a-GSF n-GSF PartNeg Adv t-GSN n-GSN Conj t-GSN  
 saying to-them males, I-am-beholding that with fury and much loss not only of-the load and of-the  
 πλοιου αλλα και των ψυχων ημων μελλειν εσεσθαι τον πλουν  
 n-GSN Conj Adv t-GPF n-GPF PersP1-GP vnIncPresAct vnSubIncFutMid t-ASM n-ASM  
 sail-boat but also of-the souls of-us to-be-being-about/impending?? ^to-be(fut) the sailing.

## Acts 27:11

ὁ δε ἑκατονταρχῆς τῷ κυβερνήτῃ καὶ τῷ ναυκλήρῳ μάλλον ἐπειθετο ἢ τοῖς ὑπὸ παύλου  
 t-NSM Conj n-NSM t-DSM n-DSM Conj t-DSM n-DSM AdvCompar vInclPastMid3S ParticleCompar t-DPN PrepG n-GSM  
 the thus centurion to-the steersman and to-the shipowner rather ^was-convinced than to-the by Paul

λεγομένοις

vplncPresMidDPN  
 being-said.

## Acts 27:12

ἀνευθετο δὲ τοῦ λιμένος ὑπαρχόντος πρὸς παραχειμασίαν οἱ πλείονες ἐθεντο βούλην ἀναχθῆναι ἐκεῖθεν  
 a-GSM Conj t-GSM n-GSM vplncPresActGSM PrepA n-ASF t-NPM aCompar-NPM vInclPastMid3P n-ASF vInclIndPass AdvCombo  
 of-unfit thus of-the harbor belonging toward wintering the more-than ^placed counsel to-be-led-up from-there,

εἰ πῶς δύναιντο καταντήσαντες εἰς φοινίκια παραχειμασαὶ λιμένα τῆς κρητῆς βλέποντα κατὰ λιβά  
 Conj Part volncPresMid3P vplndIndActNPM PrepA n-ASM vInclIndAct n-ASM t-GSF n-GSF vplncPresActASM PrepA n-ASM  
 if how ^they-may-be-able arriving into Phoenix to-winter, harbor of-the Crete observing according-to southwest

καὶ κατὰ χωρὸν

Conj PrepA n-ASM  
 and according-to northwest.

## Acts 27:13

ὑπόπνευσαντος δὲ νοτοῦ δοξάντες τῆς προθεσεως κεκρατηκεναι ἀραντες ἀσσον παρελέγοντο τὴν  
 vplndIndActGSM Conj n-GSM vplndIndActNPM t-GSF n-GSF vnComPresAct vplndIndActNPM Adv vInclPastMid3P t-ASF  
 blowing-gently thus of-south-(wind) seeming of-the placing-before to-have-seized?? lifting-up closer ^they-laid-alongside/skirted the

κρητῆν

n-ASF  
 Crete.

## Acts 27:14

μετ' οὗ πολὺ δὲ ἐβάλεν κατ' αὐτῆς ἀνεμὸς τυφῶνικὸς ὁ καλούμενος εὐρακυλῶν  
 PrepA PartNeg a-ASN Conj vInclIndAct3S PrepG PersP3-GSF n-NSM a-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM  
 After not much thus throws against her wind typhonic the being-called Euroaquilo(Northeaster):

## Acts 27:15

συναρπασθέντος δὲ τοῦ πλοίου καὶ μὴ δυναμένου ἀποφθαλεῖν τῷ ἀνεμῷ ἐπιδόντες ἐφερομεθα  
 vplncPresPassGSM Conj t-GSM n-GSM Conj PartNeg vplncPresMidGSM vInclPresAct t-DSM n-DSM vplncPresActNPM vInclPastMid1P  
 being-seized-together thus of-the sail-boat and not beING-able to-be-eyeing-against to-the wind giving-over ^we-were-brought.

## Acts 27:16

νησίον δὲ τι ὑπόδραμοντες καλούμενον καυδά ἰσχυσαμέν μοις περικρατεῖς  
 n-ASN Conj IndefP-ASN vplncPresActNPM vplncPresMidASN niProper vInclIndAct1P Adv a-NPM  
 small-island thus someone/anyone/certain-(ones) running-under, being-called Cauda, we-are-strong with-difficulty control

γενεσθαι τῆς σκαφῆς

vInclPresMid t-GSF n-GSF  
 ^to-be-coming-to-be of-the skiff,

## Acts 27:17

ἣν ἀραντες βοηθῆσαι ἐχρῶντο ὑπόζωννυντες τὸ πλοῖον φοβούμενοι τε μὴ εἰς τὴν σурτιν  
 RelP-ASF vplndIndActNPM n-DPF vInclPastMid3P vplncPresActNPM t-ASN n-ASN vplncPresMidNPM Conj Conj PrepA t-ASF n-ASF  
 which lifting-up supports ^they-used, undergirding the sail-boat: fearing both not into the Syrtis-sandbar???

ἐκπεσῶσιν χαλασάντες τὸ σκευὸς οὕτως ἐφέροντο

vslncFutAct3P vplndIndActNPM t-ASN n-ASN Adv vInclPastMid3P  
 they-might-be-falling-away, lowering the vessel so ^they-were-brought.

## Acts 27:18

σφοδρῶς δὲ χειμαζομένων ἡμῶν τῇ ἐξῆς ἐκβολὴν ἐποιοῦντο  
 Adv Conj vplncPresMidGPM PersP1-GP t-DSF Adv n-ASF vInclPastMid3P  
 tremendously thus being-exposed-to-winter-weather us to-the next throwing-out ^they-did,

## Acts 27:19

καὶ τῇ τρίτῃ αὐτοχείρες τὴν σκευὴν τοῦ πλοίου ἐρίψαν  
 Conj t-DSF aOrdinNum-DSF a-NPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vInclIndAct3P  
 and to-the third-(day) with-their-own-hands the vessel of-the sail-boat they-toss.

## Acts 27:20

μητε δὲ ἡλίου μητε ἀστρῶν ἐπιφαίνοντων ἐπὶ πλείονας ἡμέρας χειμῶνος τε οὐκ ὀλίγου ἐπικειμένον  
 Conj Conj n-GSM Conj n-GPN vplncPresActGPN PrepA aCompar-APF n-APF n-GSM Conj PartNeg a-GSM vplncPresMidGSM  
 neither thus of-sun nor of-stars manifesting upon more-than days, of-winter both not few-(small-to-number) laying-upon,

λοιπὸν περιηρείτο ἐλπίς πασα τοῦ σωζεσθαι ἡμᾶς

a-ASN vInclPastMid3S n-NSF a-NSF t-GSM vInclPresMid PersP1-AP  
 remaining-(thing) ^was-taken-from-around expectation all of-the ^to-be-rescuing us.

## Acts 27:21

πολλὰς τε αἰτίας ὑπαρχούσης τότε σταθεῖς ὁ παῦλος ἐν μέσῳ αὐτῶν εἶπεν εἰδει  
 a-GSF Conj n-GSF vplncPresActGSF AdvTemporal vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM PrepD a-DSN PersP3-GPM vInclPastAct3S vInclPastAct3S  
 of-much both without-wheat belonging then being-stood-still the Paul in midst of-them said it-was-binding

μὲν ὦ ἀνδρες πειθαρχήσαντας μοι μὴ ἀναγεσθαι ἀπὸ τῆς κρητῆς κερδησαί τε τὴν ὄβριον

Part.Alternate Interject n-VPM vplndIndActAPM PersP1-DS PartNeg vInclPresMid PrepG t-GSF n-GSF vInclIndAct Conj t-ASF n-ASF  
 indeed, O males, giving-prime-obedience to-me not ^to-be-leading-up from the Crete to-gain both the fury

ταυτὴν καὶ τὴν ζῆμιαν

DemonsP-ASF Conj t-ASF n-ASF  
 this and the loss.

## Acts 27:22

και τα νυν παραινω υμας ευθυμειν αποβολη γαρ ψυχης ουδεμα εσαι εξ υμων  
 Conj t-APN AdvTemporal vlnlcPresAct1S PersP2-AP vlnlcPresAct n-NSF Conj n-GSF aCardNum-NSF viSublncFutMid3S PrepG PersP2-GP  
 and the-(things) now I-am-exhorting you@ to-be-elating, throwing-away for of-soul thus-not-one ^will-be-being out-of you@  
 πλην του πλοιου  
 Adv t-GSN n-GSN  
 moreover/furthermore of-the sail-boat.

## Acts 27:23

παρεστη γαρ μοι τη νυκτι ταυτη του θεου ου εμι ω και λατρευω  
 viIndPastAct3S Conj PersP1-DS t-DSF n-DSF DemosP-DSF t-GSM n-GSM RelP-GSM viSublncPresAct1S RelP-DSM Adv vlnlcPresAct1S  
 (there)-stood-alongside for to-me to-the night this of-the God, of-which I-am, to-whom also I-am-giving-service,  
 αγγελος  
 n-NSM  
 messenger

## Acts 27:24

λεγων μη φοβου παυλε καισαρι σε δει παραστηναι και ιδου κεχαρισται σοι  
 vplncPresActNSM PartNeg vmlncPresMid2S n-VSM n-DSM PersP2-AS vlnlcPresAct3S vnlndIndAct Conj Interjection viComPresMid3S PersP2-DS  
 saying not ^be-you-fearing, Paul: to-Caesar you it-is-binding to-stand-alongside, and behold! ^has-been-graced to-you  
 ο θεος παντας τους πλεοντας μετα σου  
 t-NSM n-NSM a-APM t-APM vplncPresActAPM PrepG PersP2-GS  
 the God all the-(ones) sailing with you.

## Acts 27:25

δι' ο ευθυμειτε ανδρες πιστευω γαρ τω θεω οτι ουτως εσαι καθ' ον τροπον  
 PrepA RelP-ASN vmlncPresAct2P n-VPM vlnlcPresAct1S Conj t-DSM n-DSM Conj Adv viSublncFutMid3S PrepA RelP-ASM n-ASM  
 because-of which be-you@-elating, males: I-am-believing for to-the God that so ^it-will-be-being according-to which manner  
 λελαληται μοι  
 viComPresMid3S PersP1-DS  
 ^it-has-been-spoken to-me.

## Acts 27:26

εις νησον δε τινα δει ημας εκπεσειν  
 PrepA n-ASF Conj IndefP-ASF vlnlcPresAct3S PersP1-AP vlnlcFutAct  
 into island thus someone/anyone/certain-(ones) it-is-binding us to-be-falling-away.

## Acts 27:27

ως δε τεσσαρεσκαδεκατη νυξ εγενετο διαφερομενων ημων εν τω αδρια κατα μεσον της νυκτος  
 Conj Conj aOrdinNum-NSF n-NSF viIndPastMid3S vplncPresMidGPM PersP1-GP PrepD t-DSM n-DSM PrepA a-ASN t-GSF n-GSF  
 ¶ As thus fourteenth night ^came-to-be, being-carried-about of-us in the Hadria, according-to midst of-the night  
 υπενουουν οι ναυται προσαγειν τινα αυτοις χωραν  
 viIndPastAct3P t-NPM n-NPM vlnlcPresAct IndefP-ASF PersP3-DPM n-ASF  
 suspected the mariners to-be-leading-forward someone/anyone/certain-(ones) to-them region.

## Acts 27:28

και βολισαντες ευρον οργυιας εικοσι βραχυ δε διαστησαντες και παλιν βολισαντες ευρον  
 Conj vplndIndActNPM vlnlcPastAct3P n-APF aCardNum-APF a-ASN Conj vplndIndActNPM Conj Adv vplndIndActNPM vlnlcPastAct3P  
 and throwing-weights they-found arm-lengths/about 6 feet twenty, a-bit thus separating and again throwing-weights they-found  
 οργυιας δεκα πεντε  
 n-APF ai-Numeral ai-Numeral  
 arm-lengths/about 6 feet ten five.

## Acts 27:29

φοβουμενοι τε μη που κατα τραχεις τοπους εκπεσωμεν εκ πρυμνης ριψαντες αγκυρας  
 vplncPresMidNPM Conj Conj PartIndefin PrepA a-APM n-APM vslnlcFutAct1P PrepG n-GSF vplndIndActNPM n-APF  
 fearing both, not where according-to rough places we-might-be-falling-away out-of stern tossing anchors  
 τεσσαρας ηυχοντο ημεραν γενεσθαι  
 aCardNum-APF viIndPastMid3P n-ASF vlnlcPresMid  
 four ^they-vowed/made-request day ^to-be-coming-to-be.

## Acts 27:30

των δε ναυτων ζητουντων φυγειν εκ του πλοιου και χαλασαντων την σκαφην εις την θαλασσαν  
 t-GPM Conj n-GPM vplncPresActGPM vlnlcPresAct PrepG t-GSN n-GSN Conj vplndIndActGPM t-ASF n-ASF PrepA t-ASF n-ASF  
 of-the thus mariners seeking to-be-fleeing out-of the sail-boat and lowering the skiff into the sea  
 προφασει ως εκ πρωρης αγκυρας μελλοντων εκτεινειν  
 n-DSF Conj PrepG n-GSF n-APF vplncPresActGPM vlnlcPresAct  
 to-pretense/excuse as out-of prow anchors being-about to-be-stretching-out,

## Acts 27:31

ειπεν ο παυλος τω εκατονταρχη και τοις στρατιωταις εαν μη ουτοι μεινωσιν εν τω πλοιω  
 viIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM Conj t-DPM n-DPM Conj PartNeg DemosP-NPM vslnlcFutAct3P PrepD t-DSN n-DSN  
 said the Paul to-the centurion and to-the soldiers if-ever not these might-be-staying in the sail-boat  
 υμεις σωθηναι ου δυνασθε  
 PersP2-NP vnlndIndPass PartNeg vlnlcPresMid2P  
 you@ to-be-rescued not ^you@-are-able.

## Acts 27:32

τοτε απεκοψαν οι στρατιωται τα σχονια της σκαφης και ειασαν αυτην εκπεσειν  
 AdvTemporal vlnldIndAct3P t-NPM n-NPM t-APN n-APN t-GSF n-GSF Conj vlnldIndAct3P PersP3-ASF vlnlcFutAct  
 Then cut-off the soldiers the ropes of-the skiff and they-allow her to-be-falling-away.

## Acts 27:33

αχρι δε ου ημερα ημελλεν γινεσθαι παρακαλει ο παυλος απαντας μεταλαβειν τροφης  
PrepG Conj RelP-GSM n-NSF viIndPastAct3S vnIncPresMid viIndPastAct3S t-NSM n-NSM a-APM vnIncPresAct n-GSF  
until/as-far-as thus of-which day was-about?? ^to-be-coming-to-be called-alongside the Paul all(emphatic) to-be-partaking of-food  
λεγων τεσσαρεσκαιδεκατην σημερον ημεραν προσδοκωντες αιτοι διατελειτε μηθεν  
vpIncPresActNSM aOrdinNum-ASF AdvTemporal n-ASF vpIncPresActNPM a-NPM viIncPresAct2P a-ASN  
saying fourteenth today day expecting without-wheat you@-are-finishing-through, and-so-not-one  
προσλαβουμεν  
vpIncPresMidNPM  
receiving.

## Acts 27:34

δι' ο παρακαλω υμας μεταλαβειν τροφης τουτο γαρ προς της υμετερας σωτηριας  
PrepA RelP-ASN viIncPresAct1S PersP2-AP vnIncPresAct n-GSF DemonsP-NSN Conj PrepG t-GSF a-PossP2-GSF n-GSF  
because-of which i-am-calling-alongside you@ to-be-partaking of-food, this for from-side-of the of-your salvation  
υπαρχει ουδενος γαρ υμων θριξ απο της κεφαλης απολειται  
viIncPresAct3S aCombo-GSM Conj PersP2-GP n-NSF PrepG t-GSF n-GSF viIncFutMid3S  
is-belonging: of-thus-not-one for of-you@ hair from the head ^will-be-being-destroyed.

## Acts 27:35

ειπας δε ταυτα και λαβων αρτον ευχαριστησεν τω θεω ενωπιον παντων και κλασας  
vpIndIndActNSM Conj DemonsP-APN Conj vpIncPresActNSM n-ASM viIndIndAct3S t-DSM n-DSM Adv a-GPM Conj vpIndIndActNSM  
saying thus these and getting bread-loaf he-thanks??? to-the God in-sight-of all and breaking  
ηρξατο εσθειν  
viIndIndMid3S vnIncPresAct  
^he-begins to-be-eating.

## Acts 27:36

ευθυμοι δε γενομενοι παντες και αυτοι προσελαβοντο τροφης  
a-NPM Conj vpIncPresMidNPM a-NPM Adv PersP3-NPM viIndPastMid3P n-GSF  
cheerful thus coming-to-be all also they ^accepted of-food.

## Acts 27:37

ημεθα δε αι πασαι ψυχαι εν τω πλοιω διακοσαι εβδομηκοντα εξ  
viSubIndPastAct1P Conj t-NPF a-NPF n-NPF PrepD t-DSN n-DSN aCardNum-NPF ai-Numerical ai-Numerical  
we-were thus the all souls in the sail-boat two-hundred seventy six.

## Acts 27:38

κορεσθεντες δε τροφης εκουφιζον το πλοιον εκβαλλομενοι τον σιτον εις την θαλασσαν  
vpIncPresPassNPM Conj n-GSF viIndPastAct3P t-ASN n-ASN vpIncPresMidNPM t-ASM n-ASM PrepA t-ASF n-ASF  
being-sated thus of-food they-lightened the sail-boat throwing-out the wheat into the sea.

## Acts 27:39

οτε δε ημερα εγενετο την γην ουκ επειγνωσκον κολπον δε τινα κατενοουν εχοντα  
Conj Conj n-NSF viIndPastMid3S t-ASF n-ASF PartNeg viIndPastAct3P n-ASM Conj IndefP-ASM viIndPastAct3P vpIncPresActASM  
When thus day ^came-to-be, the earth not they-fully-knew, bosom/bay? thus someone/anyone/certain-(ones) considered having

αιγιαλον εις ον εβουλευοντο ει δυναινο εκσωσαι το πλοιον  
n-ASM PrepA RelP-ASM viIndPastMid3P Conj vnIncPresMid3P vnIndIndAct t-ASN n-ASN  
beach into which ^they-counselled??, if ^they-may-be-able, to-save-out the sail-boat.

## Acts 27:40

και τας ακυρας περιελοντες ειων εις την θαλασσαν αμα ανεντες τας ζευκτηριας των  
Conj t-APF n-APF vpIncPresActNPM viIndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Adv vpIncPresActNPM t-APF n-APF t-GPN  
and the anchors taking-from-around?? they-allowed into the sea, simultaneously slackening the pairings of-the

πηδαλιων και επارانτες τον αρτεμωνα τη πνευση κατειχον εις τον αιγιαλον  
n-GPN Conj vpIndIndActNPM t-ASM n-ASM t-DSF vpIncPresActDSF viIndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM  
rudders and lifting-up the foresail to-the blowing they-held-down into the beach.

## Acts 27:41

περιπεσοντες δε εις τοπον διθαλασσον επεκειλαν την ναυν και η μεν πωρα ερεισασα ειμεινεν  
vpIncPresActNPM Conj PrepA n-ASM a-ASM viIndIndAct3P t-ASF n-ASF Conj t-NSF Part n-NSF vpIndIndActNSF viIndIndAct3S  
falling-about thus into place two-sea they-run-aground the marine-vessel/ship: and the indeed prow sticking-fast stays

ασαλευτος η δε πρυμνα ελυετο υπο της βιας  
a-NSF t-NSF Conj n-NSF viIndPastMid3S PrepG t-GSF n-GSF  
unshakeable, the thus stern ^was-being-loosened by the force.

## Acts 27:42

των δε στρατιωτων βουλη εγενετο ινα τους δεσμοτας αποκτεινωσιν μη τις  
t-GPN Conj n-GPM n-NSF viIndPastMid3S Conj t-APM n-APM vsIncPresAct3P Conj IndefP-NSM  
of-the thus soldiers counsel ^came-to-be in-order-that the bound-ones they-might-be-killing, not someone/anyone/certain-(ones)

εκκολυμβησας διαφυγη  
vpIndIndActNSM vsIncPresAct3S  
swimming-out might-be-fleeing-away.

## Acts 27:43

ο δε εκατονταρχης βουλομενος διασωσαι τον παυλον εκωλυσεν αυτους του βουληματος εκελευσεν τε  
t-NSM Conj n-NSM vpIncPresMidNSM vnIndIndAct t-ASM n-ASM viIndIndAct3S PersP3-APM t-GSN n-GSN viIndIndAct3S Conj  
the thus centurion, intending to-save-through the Paul prevents them of-the counselling-intention, he-orders both  
τους δυναμενους κολυμβαν αποριψαντας πρωτους επι την γην εξιεναι  
t-APM vpIncPresMidAPM vnIncPresAct vpIndIndActAPM aOrdinNum-APM PrepA t-ASF n-ASF vnIndIndAct  
the-(ones) being-able to-be-swimming hurling-off first upon the earth to-be-out,

## Acts 27:44

και τους λοιπους ούς μεν επι σανισιν ούς δε επι των των απο του πλοιου  
 Conj t-APM a-APM RelP-APM Part.Alternate PrepD n-DPF RelP-APM Conj PrepG IndefP-GPN t-GPN PrepG t-GSN n-GSN  
 and the-(ones) remaining which-(ones) indeed upon planks which-(ones) thus upon some/any/certain-(ones) the from the sail-boat.  
 και ούτως εγενετο παντας διασωθηται επι την γην  
 Conj Adv vInclndMid3S a-APM vInclndPass PrepA t-ASF n-ASF  
 and so ^it-came-to-be all to-be-saved-through upon the earth.

## Acts 28:1

και διασωθεντες τοτε επεγνωμεν ότι μελιτηνη ή νησος καλειται  
 Conj vPlncPresPassNPM AdvTemporal vInclndAct1P Conj n-NSF t-NSF n-NSF vInclndPresMid3S  
 ¶ and being-saved-through then we-fully-knew that Melita the island ^is-being-called.

## Acts 28:2

οί τε βαρβαροι παρειχαν ου την τυχουσαν φιλανθρωπιαν ήμιν άψαντες γαρ πυραν προσελαβοντο  
 t-NPM Conj a-NPM vInclndAct3P PartNeg t-ASF vPlncPresActASF n-ASF PersP1-DP vPlncIndActNPM Conj n-ASF vInclndPastMid3P  
 the both barbarians presented not the attaining philanthropy to-us, taking-hold for fire ^they-accepted  
 παντας ήμας δια τον ύετον τον εφεστωτα και δια το ψυχος  
 a-APM PersP1-AP PrepA t-ASM n-ASM t-ASM vpComPresActASM Conj PrepA t-ASN n-ASN  
 all us because-of the rain the having-stood-upon and because-of the cold.

## Acts 28:3

ο συστρεψαντος δε του παυλου φρυγανων τι πληθος και επιθεντος επι την πυραν εχιδινα  
 vPlncIndActGSM Conj t-GSM n-GSM n-GPN IndefP-ASN n-ASN Conj vPlncPresPassGSM PrepA t-ASF n-ASF n-NSF  
 binding-together thus the Paul of-dry-sticks someone/anyone/certain-(ones) multitude, and of-placing-upon upon the fire, viper  
 απο της θερμης εξελθουσα καθηψε της χειρος αυτου  
 PrepG t-GSF n-GSF vPlncPresActNSF vInclndAct3S t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 from the warmth coming-out fastens-down of-the hand of-him.

## Acts 28:4

ώς δε ειδαν οί βαρβαροι κρεμαμενον το θηριον εκ της χειρος αυτου προς αλληλους ελεγον  
 Conj Conj vInclndAct3P t-NPM a-NPM vPlncPresMidASN t-ASN n-ASN PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepA RecipP-AM vInclndPastAct3P  
 As thus saw the barbarians being-hung the wild-beast out-of the hand of-him, toward each-other they-said  
 παντως φονευσ εστιν ο ανθρωπος ούτος όν διασωθεντα εκ της θαλασσης ή δικη  
 Adv n-NSN viSubInclndPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vPlncPresPassASM PrepG t-GSF n-GSF t-NSF n-NSF  
 surely/at-all?? murderer is the man this which being-saved-through out-of the sea the uprightness  
 ζην ουκ ειασεν  
 vInclndPresAct PartNeg vInclndAct3S  
 to-be-living not allows.

## Acts 28:5

ό μεν ουν αποτιναξας το θηριον εις το πυρ επαθεν ουδεν κακον  
 t-NSM Part Conj vPlncIndActNSM t-ASN n-ASN PrepA t-ASN n-ASN vInclndPastAct3S aCombo-NSN a-ASN  
 the indeed therefore, shaking-off the wild-beast into the fire he-suffered thus-not-one malicious,

## Acts 28:6

οί δε προσεδωκων αυτον μελλειν πιμπρασθαι η καταπιπτειν αφνω νεκρον επι  
 t-NPM Conj vInclndPastAct3P PersP3-ASM vInclndPresAct vInclndPresMid Particle vInclndPresAct Adv a-ASM PrepA  
 the-(ones) thus expected him to-be-being-about/impending?? ^to-be-becoming-inflamed or to-be-falling-down suddenly dead: upon  
 πολυ δε αυτων προσδοκωντων και θεωρουντων μηδεν ατοπον εις αυτον γινομενον μεταβαλομενοι  
 a-ASN Conj PersP3-GPM vPlncPresActGPM Conj vPlncPresActGPM aCombo-ASN a-ASN PrepA PersP3-ASM vPlncPresMidASN vPlncPresMidNPM  
 much thus of-them expecting and beholding and-so-not-one unplaced into him coming-to-be, reversing  
 ελεγον αυτον ειναί θεον  
 vInclndPastAct3P PersP3-ASM vnSubInclndAct n-ASM  
 they-said him to-be god.

## Acts 28:7

εν δε τοις περι τον τοπον εκεινον ύπρηχεν χωρια τω πρωτω της νησου ονοματι ποπλιω ός  
 PrepD Conj t-DPN PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM vInclndPastAct3S n-NPN t-DSM aOrdinNum-DSM t-GSF n-GSF n-DSN n-DSM RelP-NSM  
 ¶ in thus the about the place that belonged small-regions to-the first of-the island to-name Publius: which  
 αναδεξαμενος ήμας ήμερας τρεις φιλοφρονως εξενισεν  
 vPlncIndMidNSM PersP1-AP n-APF aCardNum-APF AdvCombo vInclndAct3S  
 receiving-up us days three obligingly he-lodges-as-stranger.

## Acts 28:8

εγενετο δε τον πατερα του ποπλιου πυρετοις και δυσεντεριω συνεχομενον κατακεισθαι προς όν ό  
 vInclndPastMid3S Conj t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM n-DPM Conj n-DSN vPlncPresMidASM vInclndPresMid PrepA RelP-ASM t-NSM  
 ^It-came-to-be thus the father of-the Publius to-fevers and to-dysenteries being-held-together ^to-be-laying-down, toward which the  
 παυλος εισελθων και προσευξαμενος επιθεισ τας χειρας αυτω ιασατο αυτον  
 n-NSM vPlncPresActNSM Conj vPlncIndMidNSM vPlncPresActNSM t-APF n-APF PersP3-DSM vInclndMid3S PersP3-ASM  
 Paul entering and praying placing-upon the hands to-him ^he-heals him.

## Acts 28:9

τουτου δε γενομενου και οί λοιποι οί εν τη νησφ εχοντες ασθενειας προσηρχοντο και  
 DemonsP-GSM Conj vPlncPresMidGSM Adv t-NPM a-NPM t-NPM PrepD t-DSF n-DSF vPlncPresActNPM n-APF vInclndPastMid3P Conj  
 Of-this thus coming-to-be also the remaining the-(ones) in the island having infirmities ^came-near and  
 εθεραπευοντο  
 vInclndPastMid3P  
 ^were-cured,

**Acts 28:10**

οἱ και πολλαῖς τιμαῖς ἐτιμησαν ἡμᾶς και αναγομενοι ἐπεθεντο τα προς τας χρειας  
 RelP-NPM Adv a-DPF n-DPF viIndAct3P PersP1-AP Conj vplncPresMidDPM viIndPastMid3P t-APN PrepA t-APF n-APF  
 which-(ones) also to-many values value us and to-bringing-up ^they-placed-upon the-(things) toward the needs.

**Acts 28:11**

μετα δε τρεις μηνας ἀνηχθημεν εν πλοιω παρακεχειμακοτι εν τη νησῳ ἀλεξανδρινῳ παρασημῳ  
 PrepA Conj aCardNum-APM n-APM viIndPastPass1P PrepD n-ASN vpComPresActDSN PrepD t-DSF n-DSF a-ASN a-ASN  
 ¶ after thus three months we-were-led-up in sail-boat having-wintered in the island, Alexandrian, to-insignia  
 δισκουροις  
 n-DPM  
 Dioscuri.

**Acts 28:12**

και καταχθεντες εις συρακουσας ἐπεμειναμεν ἡμερας τρεις  
 Conj vplncPresPassNPM PrepA n-APF viIndAct1P n-APF aCardNum-APF  
 and being-led-down into Syracuse we-stay on days three,

**Acts 28:13**

ὅθεν περιελοντες κατηντησαμεν εις ῥηγιον και μετα μιαν ἡμεραν ἐπιγενομενου νοτου δευτεροιαι  
 AdvCombo vplncPresActNPM viIndAct1P PrepA n-ASN Conj PrepA aCardNum-ASF n-ASF vplncPresMidGSM n-GSM a-NPM  
 whence taking-from-around?? we-arrive into Rhegium. and after one day coming-to-be-upon of-south-(wind) second-(day)  
 ἦλθομεν εις ποτιολους  
 viIndPastAct1P PrepA n-APM  
 we-came into Puteoli,

**Acts 28:14**

οὐ εὐροντες ἀδελφους παρεκληθημεν παρ' αυτοις ἐπιμειναι ἡμερας ἑπτα και οὕτως εις την  
 AdvPlace vplncPresActNPM n-APM viIndPastPass1P PrepD PersP3-DPM viIndAct n-APF ai-Numeral Conj Adv PrepA t-ASF  
 where finding brothers we-were-called-alongside alongside to-them to-stay on days seven: and so into the  
 ῥωμην ἦλθαμεν  
 n-ASF viIndPastAct1P  
 Rome we-came.

**Acts 28:15**

κα' ἑκειθεν οἱ ἀδελφοι ἀκουσαντες τα περι ἡμων ἦλθαν εις ἀπαντησιν ἡμιν ἀχρι  
 Conj AdvCombo t-NPM n-NPM vplndActNPM t-APN PrepG PersP1-GP viIndPastAct3P PrepA n-ASF PersP1-DP PrepG  
 and from-there the brothers hearing the-(things) concerning us, they-came into meeting to-us until/as-far-as  
 ἀππιου φορου και τριων ταβερνων οὐς ἰδων ὁ παυλος εὐχαριστησας τῷ θεῷ ἐλαβε θαρσος  
 n-GSM n-GSN Conj aCardNum-GPF n-GPF RelP-APM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vplndActNSM t-DSM n-DSM viIndPastAct3S n-ASN  
 Appii Forum and of-Three Taverns, which-(ones) seeing the Paul thanking to-the God got courage.

**Acts 28:16**

ὅτε δε εἰσηλθομεν εις ῥωμην ἐπετραπη τῷ παυλῷ μενειν καθ' ἑαυτον συν τῷ φυλασσοντι  
 Conj Conj viIndPastAct1P PrepA n-ASF viIndPastPass3S t-DSM n-DSM vplncPresAct PrepA ReflexP3-ASM PrepD t-DSM vplncPresActDSM  
 ¶ When thus we-entered into Rome, it-was-permitted to-the Paul to-be-staying according-to himself together-with to-the guarding  
 αυτον στρατιωτη  
 PersP3-ASM n-DSM  
 him soldier.

**Acts 28:17**

εγενετο δε μετα ἡμερας τρεις συναλεσασθαι αυτον τους οντας των ιουδαιων πρωτους  
 viIndPastMid3S Conj PrepA n-APF aCardNum-APF viIndMid PersP3-ASM t-APM vpSublncPresActAPM t-GPM a-GPM aOrdinNum-APM  
 ¶ It-came-to-be thus after days three ^to-call-together him the-(ones) being of-the Judeans first:  
 συνελθοντων δε αυτων ελεγεν προς αυτους εγω ανδρες ἀδελφοι ουδεν ἐναντιον ποιησας τῷ  
 vplncPresActGPM Conj PersP3-GPM viIndPastAct3S PrepA PersP3-APM PersP1-NS n-VPM n-VPM aCombo-ASN a-ASN vplndActNSM t-DSM  
 coming-together thus of-them he-said toward them I, males brothers, thus-not-one opposite doing to-the  
 λαῳ η τοις εθεσι τοις πατρωις δεσμος ἐξ ἱεροσολυμων παρεδοθην εις τας χειρας των ρωμαιοων  
 n-DSM Particle t-DPN n-DPN t-DPN a-DPN n-NSM PrepG n-GPN viIndPastPass1S PrepA t-APF n-APF t-GPM a-GPM  
 people or to-the customs the fatherly bound-one out-of Jerusalem I-was-given-over into the hands of-the Romans,

**Acts 28:18**

οἵτινες ἀνακριναντες με ἐβουλοντο απολυσαι δια το μηδεμιαν αιτιαν θανατου  
 RelP-NPM vplndActNPM PersP1-AS viIndPastMid3P viIndAct PrepA t-ASN aCombo-ASF n-ASF n-GSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) examining me ^intended to-release because-of the and-so-not-one cause of-death  
 ὑπαρχειν εν εμοι  
 vplncPresAct PrepD PersP1-DS  
 to-be-belonging in me.

**Acts 28:19**

ἀντιλεγοντων δε των ιουδαιων ἠναγκασθην ἐπικαλεσασθαι καισαρα ουχ ὡς του εθνους μου  
 vplncPresActGPM Conj t-GPM a-GPM viIndPastPass1S viIndMid n-ASM PartNeg Conj t-GSN n-GSN PersP1-GS  
 of-contradicting thus of-the Judeans I-was-pressured/necessitated ^to-call-upon Caesar, not as of-the nation of-me  
 εχων τι κατηγορειν  
 vplncPresActNSM IndefP-ASN vplncPresAct  
 having someone/anyone/certain-(ones) to-be-accusing.



**Acts 28:20**

δια ταυτην ουν την αιτιαν παρεκαλεσα υμας ιδειν και προσαλησαι εινεκεν γαρ της ελπιδος  
 PrepA DemonsP-ASF Conj t-ASF n-ASF vlnclndAct1S PersP2-AP vnlncPresAct Conj vlnclndAct Adv Conj t-GSF n-GSF  
 because-of this therefore the cause I-call-alongside you@ to-be-seeing and to-speak-to, on-account-of for of-the expectation  
 του ισραηλ την αλυσιν ταυτην περικειμαι  
 t-GSM niProper t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vlnclndAct1S  
 of-the Israel the manacle this ^I-am-being-laid-around.

**Acts 28:21**

οι δε προς αυτον ειπαν ημεις ουτε γραμματα περι σου εδεξαμεθα απο της ιουδαϊας ουτε  
 t-NPM Conj PrepA PersP3-ASM vlnclndAct3P PersP1-NP Conj n-APN PrepG PersP2-GS vlnclndMid1P PrepG t-GSF n-GSF Conj  
 the-(ones) thus toward him they-said we neither writings concerning you ^receive from the Judea, nor  
 παραγενομενος τις των αδελφων απηγγειλεν η ελαλησεν τι περι σου πονηρον  
 vplncPresMidNSM IndefP-NSM t-GPM n-GPM vlnclndAct3S Particle vlnclndAct3S IndefP-ASN PrepG PersP2-GS a-ASN  
 coming-to-be-alongside someone/anyone/certain-(ones) of-the brothers he-reports-back or speaks someone/anyone/certain-(ones) concerning  
 you wicked.

**Acts 28:22**

αξιουμεν δε παρα σου ακουσαι α φρονεις περι μεν γαρ της αιρεσεως  
 vlnclndAct1P Conj PrepG PersP2-GS vlnclndAct RelP-APN vlnclndAct2S PrepG Part Conj t-GSF n-GSF  
 we-are-counting-worthy thus from-alongside-of you to-hear which-(ones) you-are-being-minded, concerning indeed for of-the sect  
 ταυτης γνωστον ημιν εστιν οτι πανταχου αντιλεγεται  
 DemonsP-GSF a-NSN PersP1-DP viSublncPresAct3S Conj AdvCombo vlnclndAct3S  
 this known to-us it-is that everywhere ^it-is-being-contradicted.

**Acts 28:23**

ταξαμενοι δε αυτω ημεραν ηλθαν προς αυτον εις την ξενιαν πλειονες οϊς εξετιθετο  
 vplndMidNPM Conj PersP3-DSM n-ASF vlnclndAct3P PrepA PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF aCompar-NPM RelP-DPM vlnclndMid3S  
 ¶ setting thus to-him day they-came toward him into the lodging more-than, to-which-(ones) ^he-exposed  
 διαμαρτυρομενος την βασιλειαν του θεου πειθων τε αυτους περι του ιησου απο τε του νομου  
 vplncPresMidNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vplncPresActNSM Conj PersP3-APM PrepG t-GSM n-GSM PrepG Conj t-GSM n-GSM  
 testifying-solemnly to-the kingdom of-the God convincing both them concerning the Jesus from both the law  
 μωυσεως και των προφητων απο πρωι εως εσπερας  
 n-GSM Conj t-GPM n-GPM PrepG AdvTemporal PrepG n-GSF  
 of-Moses and of-the prophets, from predawn until dusk.

**Acts 28:24**

και οι μεν επειθοντο τοις λεγομενοις οι δε ηπιστουν  
 Conj t-NPM Part.Alternate vlnclndMid3P t-DPN vplncPresMidDPN t-NPM Conj vlnclndAct3P  
 and the-(ones) indeed ^were-convicted to-the being-said the-(ones) thus they-disbelieved,

**Acts 28:25**

ασυμφωνοι δε οντες προς αλληλους απελυοντο ειποντος του παυλου ρημα εν οτι  
 a-NPM Conj vpSublncPresActNPM PrepA RecipP-AM vlnclndMid3P vplncPresActGSM t-GSM n-GSM n-ASN aCardNum-ASN Conj  
 dissonant thus being toward each-other ^they-were-released, saying the Paul verbalising one that  
 καλως το πνευμα το αγιον ελαλησεν δια ησαιου του προφητου προς τους πατερας υμων  
 Adv t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN vlnclndAct3S PrepG n-GSM t-GSM n-GSM PrepA t-APM n-APM PersP2-GP  
 ideally the spirit the holy speaks through Isaiah the prophet toward the fathers of-you@

**Acts 28:26**

λεγων πορευθητι προς τον λαον τουτον και ειπον ακοη ακουσετε και ου μη  
 vplncPresActNSM vmlncPresPass2S PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM Conj vmlndFutAct2S n-DSF vlnclndAct2P Conj PartNeg PartNeg  
 saying be-being-gone toward the people this and say to-hearing you@-will-be-hearing and not not  
 συνητε και βλεποντες βλειψετε και ου μη ιδητε  
 vslnclndAct2P Conj vplncPresActNPM vlnclndAct2P Conj PartNeg PartNeg vslnclndAct2P  
 you@-might-be-comprehending, and observing you@-will-be-observing and not not you@-might-be-seeing:

**Acts 28:27**

επαχυνθη γαρ η καρδια του λαου τουτου και τοις ωσιν βαρεως ηκουσαν και τους οφθαλμους αυτων  
 vlnclndPastPass3S Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM DemonsP-GSM Conj t-DPN n-DPN Adv vlnclndAct3P Conj t-APM n-APM PersP3-GPM  
 was-thickened for the heart of-the people this, and to-the ears heavily they-hear, and the eyes of-them  
 εκαμμυσαν μη ποτε ιδωσιν τοις οφθαλμοις και τοις ωσιν ακουσωσιν και τη καρδια  
 vlnclndAct3P PartNeg PartInterrog vslnclndAct3P t-DPM n-DPM Conj t-DPN n-DPN vslnclndAct3P Conj t-DSF n-DSF  
 they-shut: not at-some-time they-might-be-seeing to-the eyes and to-the ears they-might-be-hearing and to-the heart  
 συνωσιν και επιστρεψωσιν και ιασομαι αυτους  
 vslnclndAct3P Conj vslnclndAct3P Conj vlnclndAct1S PersP3-APM  
 they-might-be-comprehending and they-might-be-turning-back, and ^I-will-be-healing them.

**Acts 28:28**

γνωστον ουν υμιν εστω οτι τοις εθνεσιν απεσταλη τουτο το σωτηριον του θεου αυτοι και  
 a-NSN Conj PersP2-DP vmSublncPresAct3S Conj t-DPN n-DPN vlnclndPastPass3S DemonsP-NSN t-NSN a-NSN t-GSM n-GSM PersP3-NPM Conj  
 Known therefore to-you@ let-it-be-being that to-the nations was-sent-off this the salvation of-the God: they and  
 ακουσονται  
 vlnclndAct3P  
 ^will-be hearing.



**Acts 28:30**

ενεμεινεν δε διειτιαν ὄλην εν ιδιω μισθωμιατι και απεδεχετο παντας τους εισπορευομενους προς αυτον  
 viIndMidAct3S Conj n-ASF a-ASF PrepD a-DSN n-DSN Conj viIndPastMid3S a-APM t-APM vplncPresMidAPM PrepA PersP3-ASM  
 ¶ he-continues thus two-years whole in (his)-own hired-(place), and ^he-accepted all the-(ones) going-into toward him,

**Acts 28:31**

κηρυσσων την βασιλειαν του θεου και διδασκων τα περι του κυριου ιησου χριστου μετα πασης  
 vplncPresActNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj vplncPresActNSM t-APN PrepG t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM PrepG a-GSF  
 proclaiming the kingdom of-the God, and teaching the-(things) concerning the lord Jesus Christ with all

παρησιας ακωλυτως  
 n-GSF Adv  
 boldness-of-speech, without-hinderance.

**Rom. 1:1**

παυλος δουλος ιησου χριστου κλητος αποστολος αφωρισμενος εις ευαγγελιον θεου  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM a-NSM n-NSM vpComPresMidNSM PrepA n-ASN n-GSM  
 ¶ Paul (a)-slave of-Jesus Christ, (a)-called apostle, having-been-separated into evangel God's

**Rom. 1:2**

ὁ προεπηγγειλατο δια των προφητων αυτου εν γραφαις ἁγiais  
 RelP-ASN viIndMid3S PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepD n-DPF a-DPF  
 which he-preannounces through the prophets of-him in writings holy

**Rom. 1:3**

περι του υἱου αυτου του γενομενου εκ σπερματος δαυιδ κατα σαρκα  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM t-GSM vplncPresMidGSM PrepG n-GSN niProper PrepA n-ASF  
 concerning the Son of-him, the-(one) coming-to-be out-of seed David's according-to flesh,

**Rom. 1:4**

του ὀρισθεντος υἱου θεου εν δυναμει κατα πνευμα ἁγιωσυνης εξ αναστασεως νεκρων ιησου χριστου  
 t-GSM vplncPresPassGSM n-GSM n-GSM PrepD n-DSF PrepA n-ASN n-GSF PrepG n-GSF a-GPM n-GSM n-GSM  
 the-(one) being-defined Son of-God in ability according-to spirit of-holiness out-of rising-up of-dead-(ones), Jesus Christ

του κυριου ἡμων  
 t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 the lord of-us,

**Rom. 1:5**

δι' οὗ ελαβομεν χαριν και αποστολην εις ὑπακοην πιστεως εν πασιν τοις εθνεσιν ὑπερ του ονοματος  
 PrepG RelP-GSM viIndPastAct1P n-ASF Conj n-ASF PrepA n-ASF n-GSF PrepD a-DPN t-DPN n-DPN PrepG t-GSN n-GSN  
 through which we-got favour and apostleship into obedience of-belief in all the nations for the name

αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

**Rom. 1:6**

εν οἷς εστε και ὑμεις κλητοι ιησου χριστου  
 PrepD RelP-DPN viSublncPresAct2P Adv PersP2-NP a-NPM n-GSM n-GSM  
 in which-(ones) are also you@ called-(ones) of-Jesus Christ,

**Rom. 1:7**

πασιν τοις ουσιν εν ῥωμη αγαπητοις θεου κλητοις ἁγιοις χαρις ὑμιν και ειρηνη απο θεου πατρος  
 a-DPM t-DPM vpSublncPresActDPM PrepD n-DSF a-DPM n-GSM a-DPM a-DPM n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM  
 to-all the being in Rome loved-(ones) of-God, to-called holy-(ones): favour to-you@ and peace from God Father

ἡμων και κυριου ιησου χριστου  
 PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 of-us and lord Jesus Christ.

**Rom. 1:8**

πρωτον μεν ευχαριστω τῷ θεῷ μου δια ιησου χριστου περι παντων ὑμων ὅτι ἡ πιστις  
 Adv PartAlternate viIncPresAct1S t-DSM n-DSM PersP1-GS PrepG n-GSM n-GSM PrepG a-GPM PersP2-GP Conj t-NSF n-NSF  
 ¶ first indeed I-am-giving-thanks to-the God of-me through Jesus Christ concerning all of-you@, that the belief

ὑμων καταγγελλεται εν ὅλῳ τῷ κοσμῷ  
 PersP2-GP viIncPresMid3S PrepD a-DSM t-DSM n-DSM  
 of-you@ ^is-being-declared in whole the cosmos.

**Rom. 1:9**

μαρτυς γαρ μου εστιν ὁ θεος ᾧ λατρευω εν τῷ πνευματι μου εν τῷ ευαγγελιω  
 n-NSM Conj PersP1-GS viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM RelP-DSM viIncPresAct1S PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS PrepD t-DSN n-DSN  
 attestor for of-me is the God, to-whom I-am-giving-service in the spirit of-me in the evangel

του υἱου αυτου ὡς αδιαλειπτως μνειαν ὑμων ποιουμαι  
 t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj Adv n-ASF PersP2-GP viIncPresMid1S  
 of-the Son of-him, as unceasingly remembrance of-you@ ^I-am-making

**Rom. 1:10**

παντοτε επι των προσευχων μου δεομενος ει πως ηδη ποτε ευοδωθησομαι εν τῷ  
 Adv PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GS vplncPresMidNSM Conj PartIndefin AdvTemporal PartInterrog viIncFutPass1S PrepD t-DSN  
 always upon the prayers of-me, imploring if how already at-some-time I-will-be-being-prospered in the

θηληματι του θεου ελθειν προς ὑμας  
 n-DSN t-GSM n-GSM viIncPresAct PrepA PersP2-AP  
 will of-the God to-be-coming toward you@.

**ROM. 1:11**

επιποθω γαρ ιδειν υμας ινα τι μεταδω χαρισμα υμιν πνευματικον εις το  
 viIncPresAct1S Conj viIncPresAct PersP2-AP Conj IndefP-ASN vsIncPresAct1S n-ASN PersP2-DP a-ASN PrepA t-ASN  
 I-am-longing-upon for to-be-seeing you@, in-order-that (a)-certain I-might-be-imparting favour to-you@ spiritual into the

στηριχθηαι υμας  
 viIndIndPass PersP2-AP  
 to-be-set-firm you@,

**ROM. 1:12**

τουτο δε εστιν συνπαρακληθηαι εν υμιν δια της εν αλληλοις πιστεωσ υμων τε και  
 DemonsP-NSN Conj viSubIncPresAct3S viIndIndPass PrepD PersP2-DP PrepG t-GSF PrepD RecipP-DM n-GSF PersP2-GP Conj Conj  
 this thus is to-be-called-alongside-together in you@ through the in each-other belief of-you@ both and

εμου  
 PersP1-GS  
 of-me.

**ROM. 1:13**

ου θελω δε υμας αγνοειν αδελφοι οτι πολλακις προεθεμην ελθειν προς υμας  
 PartNeg viIncPresAct1S Conj PersP2-AP αγνοειν n-VPM Conj Adv viIndPastMid1S viIncPresAct PrepA PersP2-AP  
 not I-am-willing/wanting thus you@ to-be-not-knowing, brothers, that many-times ^I-placed-before/purposed to-be-coming toward you@,

και εκωλυθη αιχι του δευρο ινα τινα καρπον σχω και εν υμιν καθωσ και εν  
 Conj viIndPastPass1S PrepG t-GSM Interjection Conj IndefP-ASM n-ASM vsIncPresAct1S Adv PrepD PersP2-DP Conj Adv PrepD  
 and I-was-prevented until/as-far-as the hither in-order-that certain fruit I-might-be-having also in you@ according-as also in

τοις λοιποις εθνεσιν  
 t-DPN a-DPN n-DPN  
 the remaining nations.

**ROM. 1:14**

ελλησιν τε και βαρβαροισ σοφοισ τε και ανοητοισ οφειλετησ εμι  
 n-DPM Conj Conj a-DPM a-DPM Conj Conj a-DPM n-NSM viSubIncPresAct1S  
 to-Greeks both and to-barbarians, to-wise both and mindless debtor I-am,

**ROM. 1:15**

ουτωσ το κατ' εμε προθυμον και υμιν τοισ εν ρωμη ευαγγελισασθαι  
 Adv t-NSN PrepA PersP1-AS a-NSN Adv PersP2-DP t-DPM PrepD n-DSF viIndIndMid  
 so the according-to me eagerness also to-you@ the-(ones) in Rome ^to-evangelise.

**ROM. 1:16**

ου γαρ επαισχυνομαι το ευαγγελιον δυναμισ γαρ θεου εστιν εις σωτηριαν παντι τω  
 PartNeg Conj viIncPresMid1S t-ASN n-ASN n-NSF Conj n-GSM viSubIncPresAct3S PrepA n-ASF a-DSM t-DSM  
 not for ^I-am-being-shamed-upon of-the evangel, ability for of-God it-is into salvation to-all the-(one)

πιστευοντι ιουδαιω τε πρωτον και ελληγι  
 viIncPresActDSM a-DSM Conj Adv Conj n-DSM  
 believing, to-Judean both first and to-Greek.

**ROM. 1:17**

δικαιοσυνη γαρ θεου εν αυτω αποκαλυπτεται εκ πιστεωσ εις πιστιν καθωσ γεγραπται ο δε  
 n-NSF Conj n-GSM PrepD PersP3-DSN viIncPresMid3S PrepG n-GSF PrepA n-ASF Conj viComPresMid3S t-NSM Conj  
 rightness for of-God in it ^is-being-revealed out-of belief into belief, according-as ^it-has-been-written the thus

δικαιοσ εκ πιστεωσ ζησεται  
 a-NSM PrepG n-GSF viIncFutMid3S  
 righteous-(one) out-of belief ^will-be-living.

**ROM. 1:18**

αποκαλυπτεται γαρ οργη θεου απ' ουρανου επι πασαν ασεβειαν και αδικιαν ανθρωπων των την αληθειαν εν  
 viIncPresMid3S Conj n-NSF n-GSM PrepG n-GSM PrepA a-ASF n-ASF Conj n-ASF n-GPM t-GPM t-ASF n-ASF PrepD  
 ^I-is-being-revealed for wrath of-God from heaven upon all irreverence and injustice of-men the-(ones) the truth in

αδικια κατεχοντων  
 n-DSF viIncPresActGPM  
 injustice holding-down,

**ROM. 1:19**

δι' οτι το γνωστον του θεου φανερον εστιν εν αυτοισ ο θεοσ γαρ αυτοισ εφανερωσεν  
 PrepA Conj t-NSN a-NSN t-GSM n-GSM a-NSN viSubIncPresAct3S PrepD PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj PersP3-DPM viIndIndAct3S  
 because-of that the known-(things) of-the God apparent is in them, the God for to-them manifests.

**ROM. 1:20**

τα γαρ αορατα αυτου απο κτισεωσ κοσμου τοισ ποιημασιν νοουμενα καθοραται η τε  
 t-NPN Conj a-NPN PersP3-GSM PrepG n-GSF n-GSM t-DPN n-DPN viIncPresMidNPN viIncPresMid3S t-NSF Conj  
 the for invisible-(things) of-him from creation of-cosmos to-the enactings being-apprehended ^is-being-clearly-seen, the both

αιδιοσ αυτου δυναμισ και θειοτησ εις το ειναι αυτοισ αναπολογητοισ  
 a-NSF PersP3-GSM n-NSF Conj n-NSF PrepA t-ASN viSubIndIndAct PersP3-APM a-APM  
 imperceptible of-him ability and divine-attributes, into the to-be them without-excuse,

**ROM. 1:21**

δι' οτι γνωντες τον θεον ουχ ωσ θεον εδοξασαν η ηυχαρασθησαν αλλα εματαιωθησαν εν τοισ  
 PrepA Conj viIncPresActNPM t-ASM n-ASM PartNeg Conj n-ASM viIndIndAct3P Particle viIndIndAct3P Conj viIndPastPass3P PrepD t-DPM  
 because-of that knowing the God, not as God they-glorify or thank, but they-were-made-empty in the

διαλογισμοισ αυτων και εσκοτισθη η ασυνετοσ αυτων καρδια  
 n-DPM PersP3-GPM Conj viIndIndPass3S t-NSF a-NSF PersP3-GPM n-NSF  
 reasonings of-them, and is-darkened the clueless of-them heart:

**ROM. 1:22**

φασκοντες ειμαι σοφοι εμωρανθησαν  
 vpIncPresActNPM vnSubIndIndAct a-NPM viIndPastPass3P  
 asserting to-be wise they-were-made-dull,

**ROM. 1:23**

και ηλλαξαν την δοξαν του αφθαρτου θεου εν ομοιωματι εικονος φθαρτου ανθρωπου και πετεινων και τετραποδων  
 Conj viIndIndAct3P t-ASF n-ASF t-GSM a-GSM n-GSM PrepD n-DSN n-GSF a-GSM n-GSM Conj n-GPN Conj a-GPN  
 and they-change the glory of-the incorruptible God in likeness of-image of-corruptible man and of-birds and of-quadrupeds  
 και ερπετων  
 Conj n-GPN  
 and of-crawlers.

**ROM. 1:24**

δι' ο παρεδωκεν αυτοις ο θεος εν ταις επιθυμiais των καρδιων αυτων εις ακαθαρσιαν  
 PrepA RelP-ASN viIndIndAct3S PersP3-APM t-NSM n-NSM PrepD t-DPF n-DPF t-GPF n-GPF PersP3-GPM PrepA n-ASF  
 ¶ because-of which gives-over them the God in the desires of-the hearts of-them into uncleanness,  
 του ατιμαζεσθαι τα σωματα αυτων εν αυτοις  
 t-GSN vnIncPresMid t-APN n-APN PersP3-GPM PrepD PersP3-DPM  
 of-the-(ones)??? ^to-be-dishonouring the bodies of-them in them:

**ROM. 1:25**

οιτινες μετηλλαξαν την αληθειαν του θεου εν τω ψευδει και εσεβασθησαν και  
 RelP-NPM viIndIndAct3P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepD t-DSN n-DSN Conj viIndPastPass3P Conj  
 which-some/any/(a)-certain-(one) exchange(verse 23)??? the truth of-the God in the falsehood, and are-revered???? and  
 ελατρευσαν τη κτισει παρα τον κτισαντα ος εστιν ευλογητος εις τους αιωνας αμην  
 viIndIndAct3P t-DSF n-DSF PrepA t-ASM vpIndIndActASM RelP-NSM viSubIncPresAct3S a-NSM PrepA t-APM n-APM HebrewIndec.  
 they-render-service to-the creation alongside the-(one) creating, which is eulogised into the ages. amen.

**ROM. 1:26**

δια τουτο παρεδωκεν αυτοις ο θεος εις παθη ατιμιας αι τε γαρ θηλειαι αυτων μετηλλαξαν  
 PrepA DemonsP-ASN viIndIndAct3S PersP3-APM t-NSM n-NSM PrepA n-APN n-GSF t-NPF Conj Conj a-NPF PersP3-GPM viIndIndAct3P  
 because-of this gives-over them the God into sufferings of-dishonour: the both for females of-them exchange  
 την φυσικην χρηση εις την παρα φυσιν  
 t-ASF a-ASF n-ASF PrepA t-ASF PrepA n-ASF  
 the natural use into the-(one) alongside nature,

**ROM. 1:27**

ομοιως τε και οι αρσενες αφεντες την φυσικην χρηση της θηλειας εξεκαυθησαν εν τη ορεξει αυτων  
 Adv Conj Adv t-NPM a-NPM vpIncPresActNPM t-ASF a-ASF n-ASF t-GSF a-GSF viIndPastPass3P PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM  
 likewise both also the males, letting-go-off the natural use of-the female were-burned-out in the craving of-them  
 εις αλληλους αρσενες εν αρσεσιν την ασχημοσυνην κατεργαζομενοι και την αντιμισθιαν ην εδει της  
 PrepA RecipP-AM a-NPM PrepD a-DPM t-ASF n-ASF vpIncPresMidNPM Conj t-ASF n-ASF RelP-ASF viIndPastAct3S t-GSF  
 into each-other, males in/among males the indecency producing, and the recompense which was-binding of-the  
 πλανης αυτων εν αυτοις απολαμβανοντες  
 n-GSF PersP3-GPM PrepD pf3-DPM vpIncPresActNPM  
 straying of-them in themselves getting-back.

**ROM. 1:28**

και καθως ουκ εδοκιμασαν τον θεον εχειν εν επιγνωσει παρεδωκεν αυτοις ο θεος εις αδοκιμον  
 Conj Conj PartNeg viIndIndAct3P t-ASM n-ASM vpIncPresAct PrepD n-DSF viIndIndAct3S PersP3-APM t-NSM n-NSM PrepA a-ASM  
 and according-as not they-prove the God to-be-having in full-knowledge, gives-over them the God into (an)-untested  
 νουν ποιειν τα μη καθηκοντα  
 n-ASM vnIncPresAct t-APN PartNeg vpIncPresActAPN  
 mind, to-be-doing the-(things) not befitting,

**ROM. 1:29**

πεπληρωμενους παση αδικια πονηρια πλεονεξια κακια μεστους φθονου φονου εριδος δολου κακοηθιας ψιθυριστας  
 vpComPresMidAPM a-DSF n-DSF n-DSF n-DSF n-DSF a-APM n-GSM n-GSM n-GSF n-GSM n-GSF n-APM  
 having-been-filled-full all injustice wickedness covetousness malice, fully-filled of-envy of-murder of-strife of-deceit of-maliciousness, whisperers

**ROM. 1:30**

καταλαλους θεοσυγεις υβριστας υπερηφανους αλαζονας εφευρετας κακων γονευσιν απειθεις  
 a-APM a-APM n-APM a-APM n-APM n-APM a-GPN n-DPM a-APM  
 defamers, God-detesters, insolent-(ones), arrogant, braggarts, discoverers of-malicious-(things), to-parents non-compliant,

**ROM. 1:31**

ασυνετους ασυνθετους αστοργους ανελεημονας  
 a-APM a-APM a-APM a-APM  
 clueless, disagreeable, without-affection, unmerciful:

**ROM. 1:32**

οιτινες το δικαιομα του θεου επιγοντες οτι οι τα τοιαυτα πρασσοντες αξιοι  
 RelP-NPM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM vpIncPresActNPM Conj t-NPM t-APN DemonsP-APN vpIncPresActNPM a-NPM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) the upright-act of-the God knowing-fully, that the-(ones) the such-(things) practising worthy  
 θανατου εισιν ου μονον αυτα ποιουσιν αλλα και συνευδοκουσιν τοις πρασουσιν  
 n-GSM viSubIncPresAct3P PartNeg Adv PersP3-APN viIncPresAct3P Conj Adv viIncPresAct3P t-DPM vpIncPresActDPM  
 of-death are, not only them they-are-doing but also are-delighting-together to-the-(ones) practising.

**ROM. 2:1**

δι' ὃ ἀναπολογητος εἰ ὦ ἀνθρωπε πας ὁ κρινων ἐν ᾧ γὰρ  
 PrepA RelP-ASN a-NSM viSubInclPresAct2S Interject n-VSM a-N/VSM t-NSM vplncPresActNSM PrepD RelP-DSN Conj  
 ¶ because-of which without-excuse you-are, O man all the-(one(s) judging: in which for  
 κρινεις τον ἕτερον σεαυτον κατακρινεις τα γὰρ αὐτα πρασσεις ὁ κρινων  
 viIncPresAct2S t-ASM a-ASM ReflexP2-ASM viIncPresAct2S t-APN Conj pp3-APN viIncPresAct2S t-NSM vplncPresActNSM  
 you-are-judging the different-(one), yourself you-are-condemning, the for same you-are-practising the-(thing) judging.

**ROM. 2:2**

οὐδαμεν δε ὅτι το κριμα του θεου εστιν κατα αληθειαν ἐπι τους τα τοιαυτα  
 viComPresAct1P Conj Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM viSubInclPresAct3S PrepA n-ASF PrepA t-APM t-APN DemonsP-APN  
 we-have-perceived thus that the judgment of-the God is according-to truth upon the-(ones) the such-(things)  
 πρασσοντας  
 vplncPresActAPM  
 practising.

**ROM. 2:3**

λογιζη δε τουτο ὦ ἀνθρωπε ὁ κρινων τους τα τοιαυτα πρασσοντας και  
 viIncPresMid2S Conj DemonsP-ASN Interject n-VSM t-NSM vplncPresActNSM t-APM t-APN DemonsP-APN vplncPresActAPM Conj  
 ^you-are-reckoning thus this, O man the-(one) judging the-(ones) the such-(things) practising and  
 ποιων αὐτα ὅτι συ εκφευξη το κριμα του θεου  
 vplncPresActNSM PersP3-APN Conj PersP2-NS viIncFutMid2S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 doing themselves, that you ^will-be-escaping the judgment of-the God?

**ROM. 2:4**

η του πλουτου της χρηστοτητος αυτου και της ανοχης και της μακροθυμιας καταφρονεις αγνων ὅτι  
 Particle t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF viIncPresAct2S vplncPresActNSM Conj  
 Or of-the riches of-the beneficence of-him and of-the tolerance and of-the patience you-are-despising, not-knowing that  
 το χρηστον του θεου εἰς μετανοιαν σε αγει  
 t-NSN a-NSN t-GSM n-GSM PrepA n-ASF PersP2-AS viIncPresAct3S  
 the beneficent-(things) of-the God into thinking-change you is-bringing?

**ROM. 2:5**

κατα δε την σκληροτητα σου και αμετανοητον καρδιαν θησαυριζεις σεαυτω οργην ἐν ἡμερα οργης και  
 PrepA Conj t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj a-ASF n-ASF viIncPresAct2S ReflexP2-DSM n-ASF PrepD n-DSF n-GSF Conj  
 according-to thus the hardness of-you and not-change-mind heart you-are-storing-up to-yourself wrath in (a)-day of-wrath and  
 αποκαλυψεως δικαιοκρισιας του θεου  
 n-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 revelation just-judgement of-the God,

**ROM. 2:6**

ὅς αποδωσει ἕκαστω κατα τα εργα αυτου  
 RelP-NSM viIncFutAct3S a-DSM PrepA t-APN n-APN PersP3-GSM  
 which will-be-giving-away to-each according-to the works of-him:

**ROM. 2:7**

τοῖς μεν καθ' ὑπομονην εργου αγαθου δοξαν και τιμην και αφθαρσιαν ζητουσιν ζωνν αιωνιον  
 t-DPM Part PrepA n-ASF n-GSN a-GSN n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF vplncPresActDPM n-ASF a-ASF  
 to-the-(ones) indeed according-to endurance of-work (a)-good glory and value and incorruption seeking, life age-lasting:

**ROM. 2:8**

τοῖς δε ἐξ εριθιας και απειθουσι τη αληθεια πειθομενοις δε τη αδικια οργη και θυμος  
 t-DPM Conj PrepG n-GSF Conj vplncPresActDPM t-DSF n-DSF vplncPresMidDPM Conj t-DSF n-DSF n-NSF Conj n-NSM  
 to-the-(ones) thus out-of strife and not-complying?? to-the truth being-convinced?? thus to-the injustice wrath and fury,

**ROM. 2:9**

θλιψις και στενοχωρια ἐπι πασαν ψυχην ανθρωπου του καταργαζομενου το κακον ιουδαιου τε  
 n-NSF Conj n-NSF PrepA a-ASF n-ASF n-GSM t-GSM vplncPresMidGSM t-ASN a-ASN a-GSM Conj  
 oppression and distress, upon every soul of-man of-the-(one) producing the malicious-(thing)/malaise??. of-Judean both  
 πρωτον και ἑλληνος  
 Adv Conj n-GSM  
 first and of-Greek:

**ROM. 2:10**

δοξα δε και τιμη και ειρηνη παντι τω εργαζομενω το αγαθον ιουδαιω τε πρωτον και ἑλληνη  
 n-NSF Conj Conj n-NSF Conj n-NSF a-DSM t-DSM vplncPresMidDSM t-ASN a-ASN a-DSM Conj Adv Conj n-DSM  
 glory thus and value and peace to-all the-(one) working the good-(thing), to-Judean both first and to-Greek:

**ROM. 2:11**

ου γὰρ εστιν προσωπολημψια παρα τω θεω  
 PartNeg Conj viSubInclPresAct3S n-NSF PrepD t-DSM n-DSM  
 not for is partiality alongside the God.

**ROM. 2:12**

ὅσοι γὰρ ανομωσ ἡμαρτον ανομωσ και απολουνται και ὅσοι ἐν νομῳ ἡμαρτον δια νομου  
 CoreIP-NPM Conj Adv viIncPastAct3P Adv Adv viIncFutMid3P Conj CoreIP-NPM PrepD n-DSM viIncPastAct3P PrepG n-GSM  
 as-many-as for lawlessly sinned, lawlessly also ^will-be-being-destroyed: and as-many-as in law they-sinned, through law  
 κριθησονται  
 viIncFutPass3P  
 will-be-being-judged:

**ROM. 2:13**

ου γαρ οι ακροαται νομου δικαιοι παρα τω θεω αλλ' οι ποιηται νομου δικαιωθησονται  
 PartNeg Conj t-NPM n-NPM n-GSM a-NPM PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NPM n-NPM n-GSM vInclFutPass3P  
 not for the hearers of-law righteous alongside the God, but the enactors of-law will-be-being-made-right.

**ROM. 2:14**

οταν γαρ εθνη τα μη νομον εχοντα φυσει τα του νομου ποιωσιν ουτοι νομον  
 Conj Conj n-NPN t-NPN PartNeg n-ASM vInclPresActNPN n-DSF t-APN t-GSM n-GSM vsInclPresAct3P DemonsP-NPM n-ASM  
 whenever for nations the-(ones) not law having to-nature the-(things) of-the law they-might-be-doing, these law

μη εχοντες εαυτοι εισιν νομος  
 PartNeg vInclPresActNPM ReflexP3-DPM viSubInclPresAct3P n-NSM  
 not having to-themselves are law:

**ROM. 2:15**

οιτινες ενδεικνυνται το εργον του νομου γραπτον εν ταις καρδιαις αυτων συνμαρτυρουσης  
 RelP-NPM vInclPresMid3P t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM a-ASN PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM vInclPresActGSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) ^are-displaying the work of-the law written in the hearts of-them, of-testifying-together  
 αυτων της συνειδησεως και μεταξυ αλληλων των λογισμων κατηγορουντων η και απολογουμενων  
 PersP3-GPM t-GSF n-GSF Conj Adv RecipP-GM t-GPM n-GPM vInclPresActGPM Particle Adv vInclPresMidGPM  
 of-them of-the conscience and between each-other of-the reckonings accusing or also defending,

**ROM. 2:16**

εν η ημερα κρινει ο θεος τα κρυπτα των ανθρωπων κατα το ευαγγελιον μου δια  
 PrepD RelP-DSF n-DSF vInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-APN a-APN t-GPM n-GPM PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS PrepG  
 in which day is-judging the God the hidden-(things) of-the men according-to the evangel of-me through

ιησου χριστου  
 n-GSM n-GSM  
 Jesus Christ.

**ROM. 2:17**

ει δε συ ιουδαιος επονομαζη και επαναπαυη νομω και καυχασαι εν θεω  
 Conj Conj PersP2-NS a-NSM vInclPresMid2S Conj vInclPresMid2S n-DSM Conj vInclPresMid2S PrepD n-DSM  
 ¶ if thus you Judean ^are-naming-upon/identified and ^are-resting-upon law and ^you-are-boasting in God

**ROM. 2:18**

και γνωσκεις το θελημα και δοκιμαζεις τα διαφεροντα καθηκουμενος εκ του νομου  
 Conj vInclPresAct2S t-ASN n-ASN Conj vInclPresAct2S t-APN vInclPresActAPN vInclPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 and you-are-knowing the will and are-proving the differing being-instructed out-of the Law,

**ROM. 2:19**

πεποιθας τε σεαυτον οδγηγον εινα τυφλων φως των εν σκοτει  
 viComPresAct2S Conj ReflexP2-ASM n-ASM vnSubInclIndAct a-GPM n-ASN t-GPM PrepD n-DSN  
 you-have-confidence both yourself guide to-be of-blind-(ones), light of-the-(ones) in darkness,

**ROM. 2:20**

παιδευτην αφρονων διδασκαλον νηπιων εχοντα την μορφωσιν της γνωσεως και της αληθειας εν  
 n-ASM a-GPM n-ASM a-GPM vInclPresActASM t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF PrepD  
 trainer of-foolish-(one), teacher of-unspeaking-(ones), having the form of-the knowledge and of-the truth in

τω νομω  
 t-DSM n-DSM  
 the Law,

**ROM. 2:21**

ο ουν διδασκων ετερον σεαυτον ου διδασκεις ο κηρυσσων μη κλεπτειν  
 t-NSM Conj vInclPresActNSM a-ASM ReflexP2-ASM PartNeg vInclPresAct2S t-NSM vInclPresActNSM PartNeg vInclPresAct  
 the-(one) therefore teaching different-(one) yourself not are-you-teaching? the-(one) proclaiming not to-be-stealing

κλεπτεις  
 vInclPresAct2S  
 are-you-stealing?

**ROM. 2:22**

ο λεγων μη μοιχευειν μοιχευεις ο βδελυσομενος τα ειδωλα ιεροσυλεις  
 t-NSM vInclPresActNSM PartNeg vInclPresAct vInclPresAct2S t-NSM vInclPresMidNSM t-APN n-APN vInclPresAct2S  
 the-(one) saying not to-be-adulterating are-you-adulterating? the-(one) abhorring the idols are-you-plundering-temples?

**ROM. 2:23**

ος εν νομω καυχασαι δια της παραβασεως του νομου τον θεον ατιμαζεις  
 RelP-NSM PrepD n-DSM vInclPresMid2S PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-ASM n-ASM vInclPresAct2S  
 which in law ^you-are-boasting, through the transgression of-the Law the God you-are-dishonoring?

**ROM. 2:24**

το γαρ ονομα του θεου δι' υμας βλασφημειται εν τοις εθνεσιν καθως γεγραπται  
 t-NSN Conj n-NSN t-GSM n-GSM PrepA PersP2-AP vInclPresMid3S PrepD t-DPN n-DPN Conj viComPresMid3S  
 the for name of-the God because-of you@ ^is-being-blasphemed in the nations, according-as ^it-has-been-written.

**ROM. 2:25**

περιτομη μεν γαρ ωφελει εαν νομον πρασσης εαν δε παραβατης νομου ης η  
 n-NSF Part Conj vInclPresAct3S Conj n-ASM vsInclPresAct2S Conj Conj n-NSM n-GSM vsSubInclPresAct2S t-NSF  
 circumcision indeed for is-benefiting if-ever law you-might-be-practising: if-ever thus stepper-alongside of-law you-might-be-being, the

περιτομη σου ακροβυστια γεγονεν  
 n-NSF PersP2-GS n-NSF viComPresAct3S  
 circumcision of-you (α)-foreskin has-come-to-be.

**ROM. 2:26**

εαν ουν ή ακροβυστια τα δικαιωματα του νομου φυλασση ουχ ή ακροβυστια αυτου εις  
 Conj Conj t-NSF n-NSF t-APN n-APN t-GSM n-GSM vsIncPresAct3S PartNeg t-NSF n-NSF PersP3-GSM PrepA  
 if-ever therefore the foreskin the upright-acts of-the Law might-be-guarding, not the foreskin of-him into

περιτομην λογισθησεται  
 n-ASF vilncFutPass3S  
 circumcision will-be-being-reckoned?

**ROM. 2:27**

και κρινει ή εκ φυσεως ακροβυστια τον νομον τελουσα σε τον δια γραμματος και περιτομης  
 Conj vilncFutAct3S t-NSF PrepG n-GSF n-NSF t-ASM n-ASM vplncPresActNSF PersP2-AS t-ASM PrepG n-GSN Conj n-GSF  
 and will-be-judging the out-of nature foreskin the law finishing you the-(one) through writing and circumcision

παραβατην νομου  
 n-ASM n-GSM  
 stepper-alongside of-law.

**ROM. 2:28**

ου γαρ ό εν τω φανερω ιουδαιος εστιν ουδε ή εν τω φανερω εν σαρκι περιτομη  
 PartNeg Conj t-NSM PrepD t-DSN a-DSN a-NSM viSubIncPresAct3S Conj t-NSF PrepD t-DSN a-DSN PrepD n-DSF n-NSF  
 not for the-(one) in the apparent Judean is, and-not the-(one) in the apparent in flesh circumcision:

**ROM. 2:29**

αλλ' ό εν τω κρυπτω ιουδαιος και περιτομη καρδιας εν πνευματι ου γραμματι ου ό επαινος  
 Conj t-NSM PrepD t-DSN a-DSN a-NSM Conj n-NSF n-GSF PrepD n-DSN PartNeg n-DSN RelP-GSM t-NSM n-NSM  
 but the-(one) in the hidden-(place) Judean, and circumcision of-heart in spirit not to-writing, of-which the lauding

ουκ εξ ανθρωπων αλλ' εκ του θεου  
 PartNeg PrepG n-GPM Conj PrepG t-GSM n-GSM  
 not out-of men but out-of the God.

**ROM. 3:1**

τι ουν το περισσον του ιουδαιου η τις ή ωφελεια της  
 InterogP-NSN Conj t-NSN a-NSN t-GSM a-GSM Particle InterogP-NSF t-NSF n-NSF t-GSF  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore the excessive-(thing) of-the Judean, or who/whom/whose/which/what/why the benefit of-the

περιτομης  
 n-GSF  
 circumcision?

**ROM. 3:2**

πολυ κατα παντα τροπον πρωτον μεν γαρ ότι επιστευθησαν τα λογια του θεου  
 a-NSN PrepA a-ASM n-ASM Adv Part Conj Conj vilncPastPass3P t-APN n-APN t-GSM n-GSM  
 much according-to all/every manner. first indeed for that they-were-believed the immature-reckonings of-the God.

**ROM. 3:3**

τι γαρ ει ηπιστησαν τινες μη ή απιστια αυτων την πιστιν του θεου  
 InterogP-NSN Conj Conj vilncIndAct3P IndefP-NPM PartNeg t-NSF n-NSF PersP3-GPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why for? if they-disbelieve some/any/certain-(ones), not the distrust of-them the belief of-the God

καταργησει  
 vilncFutAct3S  
 will-be-nullifying?

**ROM. 3:4**

μη γενοιτο γινεσθω δε ό θεος αληθης πας δε ανθρωπος ψευστης καταπερ γεγραπται  
 PartNeg volncPresMid3S vmlncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM a-NSM Conj n-NSM n-NSM AdvCombo viComPresMid3S  
 not ^may-it-be-coming-to-be: ^let-be-coming-to-be thus the God true, all/every thus man falsifier, just-as ^it-has-been-written

όπως αν δικαιωθης εν τοις λογοις σου και νικησεις εν τω κρινεσθαι σε  
 Conj Particle vsIncPresPass2S PrepD t-DPM n-DPM PersP2-GS Conj vilncFutAct2S PrepD t-DSN vnlncPresMid PersP2-AS  
 so-that ever you-might-be-being-made-right in the logoses of-you and will-be-conquering in the ^to-be-judging you.

**ROM. 3:5**

ει δε ή αδικια ήμων θεου δικαιοσυνην συνιστησιν τι ερουμεν μη αδικος  
 Conj Conj t-NSF n-NSF PersP1-GP n-GSM n-ASF vilncPresAct3S InterogP-ASN vilncFutAct1P PartNeg a-NSM  
 if thus the injustice of-us of-God rightness is-standing-together, who/whom/whose/which/what/why will-we-be-declaring? not unjust

ό θεος ό επιφερων την οργην κατα ανθρωπων λεγω  
 t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PrepA n-ASM vilncPresAct1S  
 the God the-(one) bringing-upon the wrath? according-to man I-am-saying.

**ROM. 3:6**

μη γενοιτο επει πως κρινει ό θεος τον κοσμον  
 PartNeg volncPresMid3S Conj Part vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM  
 not ^may-it-be-coming-to-be: since how will-be-judging the God the cosmos?

**ROM. 3:7**

ει δε ή αληθεια του θεου εν τω εμω " ψευσματι επερισσευσεν εις την δοξαν αυτου  
 Conj Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepD t-DSN "aPossP1-DSN my n-DSN vilncIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 if thus the truth of-the God in the falsehood superabounds into the glory of-him,

τι επι κα' γω ως άμαρταλος κρινομαι  
 InterogP-ASN AdvTemporal Conj pp1-NS Conj a-NSM vilncPresMid1S  
 who/whom/whose/which/what/why further and I as sinning-(one) ^am-being-judged,

**Rom. 3:8**

και μη καθως βλασφημουμεθα και καθως φασιν τινες ημας λεγειν οτι  
 Conj PartNeg Conj vInclPresMid1P Conj Conj vInclPresAct3P IndefP-NPM PersP1-AP vInclPresAct Conj  
 and not according-as ^we-are-being-blasphemed and according-as they-are-asserting some/any/certain-(ones) us to-be-saying that  
 ποιησωμεν τα κακα ινα ελθη τα αγαθα ων το κριμα ενδικον  
 vsInclFutAct1P t-APN a-APN Conj vsInclPresAct3S t-NPN a-NPN RelP-GPM t-NSN n-NSN a-NSN  
 we-might-be-doing the malicious-(things) in-order-that might-be-coming the good-(things)? of-which-(ones) the judgment just  
 εστιν  
 viSubInclPresAct3S  
 is.

**Rom. 3:9**

τι ουν προεχομεθα ου παντως προητιασαμεθα γαρ ιουδαιους τε και  
 InterrogP-ASN Conj vInclPresMid1P PartNeg Adv vInclIndMid1P Conj a-APM Conj Conj  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore? ^are-we-holding-selves-forward? not surely/at-all?!, ^we-previously-charge for Judeans both and  
 ελληνας παντας υφ' αμαρτιαν ειναι  
 n-APM a-APM PrepA n-ASF vnSubInclIndAct  
 Greeks all under sin to-be,

**Rom. 3:10**

καθως γεγραπται οτι ουκ εστιν δικαιος ουδε εις  
 Conj viComPresMid3S Conj PartNeg viSubInclPresAct3S a-NSM AdvCombo aCardNum-NSM  
 according-as ^it-has-been-written that not is righteous-(one) and-not one,

**Rom. 3:11**

ουκ εστιν συνων ουκ εστιν εκζητων τον θεον  
 PartNeg viSubInclPresAct3S vpInclPresActNSM PartNeg viSubInclPresAct3S vpInclPresActNSM t-ASM n-ASM  
 not is comprehending, not is seeking-out the God:

**Rom. 3:12**

παντες εξεκλιναν αμα ηχρεωθησαν ουκ εστιν ποιων χρηστοτητα ουκ εστιν εως  
 a-NPM vInclIndAct3P Adv vInclPastPass3P PartNeg viSubInclPresAct3S vpInclPresActNSM n-ASF PartNeg viSubInclPresAct3S PrepG  
 all bend-away, simultaneously they-were-useless: not is doing beneficence, not is until  
 ενος  
 aCardNum-GSM  
 one:

**Rom. 3:13**

ταφος ανεωγμενος ο λαρυγξ αυτων ταις γλωσσαις αυτων εδολιουσαν ιος ασπιδων υπο τα χειλη  
 n-NSM vpComPresMidNSM t-NSM n-NSM PersP3-GPM t-DPF n-DPF PersP3-GPM vInclPastAct3P n-NSM n-GPF PrepA t-APN n-APN  
 tomb having-been-opened-up the throat of-them, to-the tongues of-them they-deceived, venom of-asps under the lips  
 αυτων  
 PersP3-GPM  
 of-them,

**Rom. 3:14**

ων το στομα αρας και πικριας γεμει  
 RelP-GPM t-NSN n-NSN n-GSF Conj n-GSF vInclPresAct3S  
 of-which-(ones) the mouth of-cursing and bitterness is-filling-full:

**Rom. 3:15**

οξεισ οι ποδες αυτων εκχει αιμα  
 a-NPM t-NPM n-NPM PersP3-GPM vInclIndAct n-ASN  
 sharp the feet of-them to-pour-out blood,

**Rom. 3:16**

συντριμμα και ταλαιπωρια εν ταις οδοις αυτων  
 n-NSN Conj n-NSF PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM  
 ruin and misery/hardship in the ways of-them,

**Rom. 3:17**

και οδον ειρηνης ουκ εγνωσαν  
 Conj n-ASF n-GSF PartNeg vInclIndAct3P  
 and way of-peace not they-knew:

**Rom. 3:18**

ουκ εστιν φοβος θεου απεναντι των οφθαλμων αυτων  
 PartNeg viSubInclPresAct3S n-NSM n-GSM Adv t-GPM n-GPM PersP3-GPM  
 not is fear of-God opposite of-the eyes of-them.

**Rom. 3:19**

οιδαμεν δε οτι οσα ο νομος λεγει τοις εν τω νομω λαλει ινα παν στομα  
 viComPresAct1P Conj Conj pCorel-APN t-NSM n-NSM vInclPresAct3S t-DPM PrepD t-DSM n-DSM vInclPresAct3S Conj a-NSN n-NSN  
 we-have-perceived thus that as-many-as the Law is-saying to-the-(ones) in the Law it-is-speaking, in-order-that all/every mouth  
 φραγη και υποδικος γενηται πασ ο κοσμος τω θεω  
 vsInclPresPass3S Conj a-NSM vsInclPresMid3S a-NSM t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM  
 might-be-being-barred and judged-down-(ones) ^might-be-coming-to-be all the cosmos to-the God:



**ROM. 3:20**

δι' ότι εξ έργων νομου ου δικαιωθησεται πασα σαρξ ενωπιον αυτου δια γαρ νομου επιγνωσις  
 PrepA Conj PrepG n-GPN n-GSM PartNeg vInclFutPass3S a-NSF n-NSF Adv PersP3-GSM PrepG Conj n-GSM n-NSF  
 because-of that out-of works of-law not will-be-being-made-right all flesh in-sight-of him: through for law full-knowledge  
 ἁμαρτίας  
 n-GSF  
 of-sin.

**ROM. 3:21**

νυνι δε χωρις νομου δικαιοσυνη θεου πεφανερωται μαρτυρουμενη ὑπο του νομου και των  
 AdvTemporal Conj PrepG n-GSM n-NSF n-GSM viComPresMid3S vplncPresMidNSF PrepG t-GSM n-GSM Conj t-GPM  
 Now thus apart-from/separate-from law rightness of-God ^has-been-manifested, being-attested by the Law and the  
 προφητων  
 n-GPM  
 prophets,

**ROM. 3:22**

δικαιοσυνη δε θεου δια πιστewς ιησου χριστου εις παντας τους πιστευοντας ου γαρ εστιν  
 n-NSF Conj n-GSM PrepG n-GSF n-GSM n-GSM PrepA a-APM t-APM vplncPresActAPM PartNeg Conj viSubInclPresAct3S  
 rightness thus of-God through belief of-Jesus Christ into all the-(ones) believing, not for is

**διαστολη**

n-NSF  
 distinction:

**ROM. 3:23**

παντες γαρ ἡμαρτον και ὑστερουνται της δοξης του θεου  
 a-NPM Conj vInclPastAct3P Conj vInclPresMid3P t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 all for they-sinned, and ^are-being-made-to-lack of-the glory of-the God,

**ROM. 3:24**

δικαιουμενοι δωρεαν τη αυτου χαριτι δια της απολυτρωσεως της εν χριστω ιησου  
 vplncPresMidNPM Adv t-DSF PersP3-GSM n-DSF PrepG t-GSF n-GSF t-GSF PrepD n-DSM n-DSM  
 being-made-right gratuitously to-the of-him favour through the ransomed-release/redemption of-the-(one) in Christ Jesus:

**ROM. 3:25**

ὄν προεθετο ὁ θεος ἱλαστηριον δια πιστewς εν τῳ αυτου αιματι εις ενδειξιν της  
 RelP-ASM vInclPastMid3S t-NSM n-NSM n-ASN PrepG n-GSF PrepD t-DSN PersP3-GSM n-DSN PrepA n-ASF t-GSF  
 which ^placed-before/purposed the God propitiation-place through belief in the of-him blood, into a-demonstration of-the

δικαιοσυνης αυτου δια την παρεσιν των προγεγονοτων ἁμαρτηματων  
 n-GSF PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF t-GPN vComPresActGPN n-GPN  
 rightness of-him because-of the setting-aside of-the having-occurred-before sin-effects

**ROM. 3:26**

εν τη ανοχη του θεου προς την ενδειξιν της δικαιοσυνης αυτου εν τῳ νυν καιρω εις  
 PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepD t-DSM AdvTemporal n-DSM PrepA  
 in the tolerance of-the God, toward the a-demonstration of-the rightness of-him in the now (a)-time-period, into

το ειναι αυτον δικαιον και δικαιουντα τον εκ πιστewς ιησου  
 t-ASN vnSubInclndAct PersP3-ASM a-ASM Conj vplncPresActASM t-ASM PrepG n-GSF n-GSM  
 the to-be him righteous and making-right the-(one) out-of belief of-Jesus.

**ROM. 3:27**

που ουν ἡ καυχεις εξεκλεισθη δια ποιου νομου των εργων ουχι αλλα δια νομου πιστewς  
 PartInterrog Conj t-NSF n-NSF vInclndPass3S PrepG InterrogP-GSM n-GSM t-GPN n-GPN PartNeg Conj PrepG n-GSM n-GSF  
 where therefore the boasting? it-is-locked-out. through what law? of-the works? NOT(emph.), but through law belief.

**ROM. 3:28**

λογιζομεθα γαρ δικαιουσαι πιστει ανθρωπον χωρις εργων νομου  
 vInclPresMid1P Conj vInclPresMid n-DSF n-ASM PrepG n-GPN n-GSM  
 ^we-are-reckoning for ^to-be-making-right belief man apart-from/separate-from works of-law.

**ROM. 3:29**

η ιουδαιων ὁ θεος μονον ουχι και εθνων ναι και εθνων  
 Particle a-GPM t-NSM n-NSM Adv PartInterrog Adv n-GPN PartEmphatic Adv n-GPN  
 Or of-Judeans the God only? NOT(emph.) also of-nations? yes also of-nations,

**ROM. 3:30**

ειπερ εις ὁ θεος ὅς δικαιωσει περιτομην εκ πιστewς και ακροβυστιαν δια της πιστewς  
 ConjCombo aCardNum-NSM t-NSM n-NSM RelP-NSM vInclFutAct3S n-ASF PrepG n-GSF Conj n-ASF PrepG t-GSF n-GSF  
 if-indeed one the God, which will-be-making-right circumcision out-of belief and foreskin through the belief.

**ROM. 3:31**

νομον ουν καταργουμεν δια της πιστewς μη γενοιτο αλλα νομον ἱστανουμεν  
 n-ASM Conj vInclPresAct1P PrepG t-GSF n-GSF PartNeg vInclPresMid3S Conj n-ASM vInclPresAct1P  
 Law therefore we-are-nullifying through the belief? not ^may-it-be-coming-to-be, but law we-are-standing-still.

**ROM. 4:1**

τι ουν ερουμεν εῦρηκεναι αβρααμ τον προπατορα ἡμων κατα σαρκα  
 InterrogP-ASN Conj vInclFutAct1P vnComPresAct niProper t-ASM n-ASM PersP1-GP PrepA n-ASF  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore will-we-be-declaring to-have-found Abraham the forefather of-us according-to flesh?

**ROM. 4:2**

ει γαρ αβρααμ εξ εργων εδικαιωθη εχει καυχημα αλλ' ου προς θεον  
 Conj Conj niProper PrepG n-GPN vInclPastPass3S vInclPresAct3S n-ASN Conj PartNeg PrepA n-ASM  
 if for Abraham out-of works was-made-right, he-is-having boast: but not toward God,

**ROM. 4:3**

τι *για ή γραφή λεγει* *επιστευσεν δε* *αβρααμ τω θεω* *και ελογισθη αυτω* *εις*  
 InterogP-ASN Conj t-NSF n-NSF vInclPresAct3S vInclIndAct3S Conj niProper t-DSM n-DSM Conj vInclIndPass3S PersP3-DSM PrepA  
 who/whom/whose/which/what/why for the writing is-saying? believes thus Abraham to-the God, and it-is-reckoned to-him into  
*δικαιοσυνην*  
 n-ASF  
 rightness.

**ROM. 4:4**

τω *δε εργαζομενω* *ό μισθος ου* *λογιζεται* *κατα* *χαριν* *αλλα* *κατα* *οφειλημα*  
 t-DSM Conj vInclPresMidDSM t-NSM n-NSM PartNeg vInclPresMid3S PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASN  
 to-the-(one) thus working the wage not ^ is-reckoning according-to favour, but according-to debt.

**ROM. 4:5**

τω *δε μη εργαζομενω* *πιστευοντι* *δε επι τον* *δικαιουντα* *τον* *ασεβη* *λογιζεται* *ή*  
 t-DSM Conj PartNeg vInclPresMidDSM vInclPresActDSM Conj PrepA t-ASM vInclPresActASM t-ASM a-ASM vInclPresMid3S t-NSF  
 to-the-(one) thus not working, believing thus upon the-(one) making-right the to-irreverent-(one), ^ is-reckoning the  
*πιστις αυτου* *εις δικαιοσυνην*  
 n-NSF PersP3-GSM PrepA n-ASF  
 belief of-him into rightness,

**ROM. 4:6**

*καθαπερ και* *δαυιδ λεγει* *τον μακαρισμον του ανθρωπου* *ώ* *ό* *θεος* *λογιζεται* *δικαιοσυνην*  
 AdvCombo Adv niProper vInclPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM RelP-DSM t-NSM n-NSM vInclPresMid3S n-ASF  
 just-as also David is-saying the happiness of-the man to-whom the God ^ is-reckoning rightness  
*χωρις* *εργων*  
 PrepG n-GPN  
 apart-from/separate-from works

**ROM. 4:7**

*μακαριοι* *ών* *αφεθησαν* *αί ανομια* *και* *ών* *επεκαλυφθησαν* *αί* *άμαρτια*  
 a-NPM RelP-GPM vInclPastPass3P t-NPF n-NPF Conj RelP-GPM vInclPastPass3P t-NPF n-NPF  
 Happy of-which-(ones) were-let-go-off the lawlessnesses, and of-which-(ones) were-covered-upon the sins,

**ROM. 4:8**

*μακαριος* *ανηρ* *ού* *ου* *μη* *λογισηται* *κυριος* *άμαρτιαν*  
 a-NSM n-NSM RelP-GSM PartNeg PartNeg vInclFutMid3S n-NSM n-ASF  
 happy male of-whom not not ^might-be-reckoning lord sin.

**ROM. 4:9**

*ό* *μακαρισμος ουν* *ούτος* *επι την περιτομην* *η* *και* *επι την ακροβυστιαν* *λεγομεν* *γαρ* *ελογισθη*  
 t-NSM n-NSM Conj DemonsP-NSM PrepA t-ASF n-ASF Particle Adv PrepA t-ASF n-ASF vInclPresAct1P Conj vInclIndPass3S  
 the happiness therefore this upon the circumcision or also upon the foreskin? We-are-saying for, is-reckoned  
*τω* *αβρααμ* *ή* *πιστις* *εις* *δικαιοσυνην*  
 t-DSM niProper t-NSF n-NSF PrepA n-ASF  
 to-the Abraham the belief into rightness.

**ROM. 4:10**

*πως ουν* *ελογισθη* *εν* *περιτομη* *οντι* *η* *εν* *ακροβυστια* *ουκ* *εν* *περιτομη* *αλλ* *εν*  
 Part Conj vInclIndPass3S PrepD n-DSF vpSubInclPresActDSM Particle PrepD n-DSF PartNeg PrepD n-DSF Conj PrepD  
 how therefore it-is-reckoned? in circumcision being or in foreskin? not in circumcision but in  
*ακροβυστια*  
 n-DSF  
 foreskin:

**ROM. 4:11**

*και σημειον* *ελαβεν* *περιτομης* *σφραγιδα της δικαιοσυνης της πιστεως της* *εν* *τη ακροβυστια* *εις* *το*  
 Conj n-ASN vInclPastAct3S n-GSF n-ASF t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF t-GSF PrepD t-DSF n-DSF PrepA t-ASN  
 and sign he-got of-circumcision, (a)-seal of-the rightness of-the belief of-the-(one) in the foreskin, into the  
*ειναι* *αυτον* *πατερα παντων των πιστευοντων* *δι* *ακροβυστιας* *εις* *το* *λογισθηναι* *αυτοις* *την*  
 vnSubInclIndAct PersP3-ASM n-ASM a-GPM t-GPM vInclPresActGPM PrepG n-GSF PrepA t-ASN vInclIndPass PersP3-DPM t-ASF  
 to-be him father of-all the-(ones) believing through foreskin, into the to-be-reckoned to-them the  
*δικαιοσυνην*  
 n-ASF  
 rightness,

**ROM. 4:12**

*και πατερα* *περιτομης* *τοις* *ουκ* *εκ* *περιτομης* *μονον* *αλλα* *και* *τοις* *στοιχουσιν* *τοις* *ιχνεσιν* *της*  
 Conj n-ASM n-GSF t-DPM PartNeg PrepG n-GSF Adv Conj Adv t-DPM vInclPresActDPM t-DPN n-DPN t-GSF  
 and father circumcision, to-the-(ones) not out-of circumcision only but also to-the-(ones) conforming-to-basics to-the footsteps of-the  
*εν* *ακροβυστια* *πιστεως* *του πατρος* *ήμων* *αβρααμ*  
 PrepD n-DSF n-GSF t-GSM n-GSM PersP1-GP niProper  
 in foreskin belief of-the father of-us Abraham.

**ROM. 4:13**

*ου* *γαρ* *δια* *νομου* *ή* *επαγγελια* *τω* *αβρααμ* *η* *τω* *σπερματι* *αυτου* *το* *κληρονομον* *αυτον*  
 PartNeg Conj PrepG n-GSM t-NSF n-NSF t-DSM niProper Particle t-DSN n-DSN PersP3-GSM t-NSN n-ASM PersP3-ASM  
 not for through law the promise to-the Abraham or to-the seed of-him, the inheritor him  
*ειναι* *κοσμου* *αλλα* *δια* *δικαιοσυνης* *πιστεως*  
 vnSubInclIndAct n-GSM Conj PrepG n-GSF n-GSF  
 to-be cosmos, but through rightness belief.

**ROM. 4:14**

ει γαρ οι εκ νομου κληρονομοι κεκενωται η πιστις και κατηγορηται η επαγγελια  
 Conj Conj t-NPM PrepG n-GSM n-NPM viComPresMid3S t-NSF n-NSF Conj viComPresMid3S t-NSF n-NSF  
 if for the-(ones) out-of law inheritors, ^has-been-emptied the belief and ^has-been-nullified the promise:

**ROM. 4:15**

ο γαρ νομος οργην καταραζεται ου δε ουκ εστιν νομος ουδε παραβασις  
 t-NSM Conj n-NSM n-ASF viIncPresMid3S AdvPlace Conj PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSM AdvCombo n-NSF  
 the for Law wrath ^is-producing, where thus not is law, and-not transgression.

**ROM. 4:16**

δια τουτο εκ πιστεως ινα κατα χαριν εις το εινα βεβαιαν την επαγγελιαν παντι τω  
 PrepA DemonsP-ASN PrepG n-GSF Conj PrepA n-ASF PrepA t-ASN vnSubIncAct a-ASF t-ASF n-ASF a-DSN t-DSN  
 because-of this out-of belief, in-order-that according-to favour, into the to-be firm the promise all the  
 σπερματι ου τω εκ του νομου μονον αλλα και τω εκ πιστεως αβρααμ ος εστιν  
 n-DSN PartNeg t-DSN PrepG t-GSM n-GSM Adv Conj Adv t-DSN PrepG n-GSF niProper RelP-NSM viSubIncPresAct3S  
 seed, not to-the-(one) out-of the law only but also to-the-(one) out-of belief (of)-Abraham, which is  
 πατηρ παντων ημων  
 n-NSM a-GPM PersP1-GP  
 father all of-us

**ROM. 4:17**

καθως γεγραπται οτι πατερα πολλων εθνων τεθεικα σε κατεναντι ου επιστευσεν θεου του  
 Conj viComPresMid3S Conj n-ASM a-GPN n-GPN viComPresAct1S PersP2-AS AdvCombo RelP-GSM viIncAct3S n-GSM t-GSM  
 according-as ^it-has-been-written that Father of-many nations I-have-placed you, in-front of-which he-believes God the-(one)  
 ζωοποιουντος τους νεκρους και καλουντος τα μη οντα ως οντα  
 vpIncPresActGSM t-APM a-APM Conj vpIncPresActGSM t-APN PartNeg vpSubIncPresActAPN Conj vpSubIncPresActAPN  
 making-alive the dead and calling the-(things) not being as being.

**ROM. 4:18**

ος παρ' ελπιδα επ' ελπιδι επιστευσεν εις το γενεσθαι αυτον πατερα πολλων εθνων κατα  
 RelP-NSM PrepA n-ASF PrepD n-DSF viIncAct3S PrepA t-ASN vnIncPresMid PersP3-ASM n-ASM a-GPN n-GPN PrepA  
 which alongside expectation upon expectation believes into the ^to-be-coming-to-be him father of-many nations according-to  
 το ειρημενον ουτως εσται το σπερμα σου  
 t-ASN vpIncPresMidASN Adv viSubIncFutMid3S t-NSN n-NSN PersP2-GS  
 the-(thing) having-been-declared so ^will-be-being the seed of-you,

**ROM. 4:19**

και μη ασθησας τη πιστει κατενοησεν το εαυτου σωμα ηδη νεκρωμενον εκατονταετης που  
 Conj PartNeg vpIncActNSM t-DSF n-DSF viIncAct3S t-ASN ReflexP3-GSM n-ASN AdvTemporal vpComPresMidASN a-NSM PartInDefin  
 and not weakening to-the belief he-considers the of-himself body already having-been-dead, hundred-years where  
 υπαρχων και την νεκρωσιν της μητρας σαρρας  
 vpIncPresActNSM Conj t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF n-GSF  
 belonging, and the deadness of-the womb of-Sarah,

**ROM. 4:20**

εις δε την επαγγελιαν του θεου ου διεκριθη τη απιστια αλλα ενεδυναμωθη τη πιστει δους  
 PrepA Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PartNeg viIncPastPass3S t-DSF n-DSF Conj viIncPastPass3S t-DSF n-DSF vpIncPresActNSM  
 into thus the promise of-the God not was-distinguished to-the distrust but he-was-enabled to-the belief, giving  
 δοξαν τω θεω  
 n-ASF t-DSM n-DSM  
 glory to-the God

**ROM. 4:21**

και πληροφορηθεις οτι ο επηγγελται δυνατος εστιν και ποιησαι  
 Conj vpIncPresPassNSM Conj RelP-ASN viComPresMid3S a-NSM viSubIncPresAct3S Adv viIncAct  
 and being-fully-assured that which ^he-has-been-promised able-(one) he-is also to-do.

**ROM. 4:22**

δι' ο και ελογισθη αυτω εις δικαιοσυνην  
 PrepA RelP-ASN Adv viIncPass3S PersP3-DSM PrepA n-ASF  
 because-of which also it-is-reckoned to-him into rightness.

**ROM. 4:23**

ουκ εγραφη δε δι' αυτον μονον οτι ελογισθη αυτω  
 PartNeg viIncPastPass3S Conj PrepA PersP3-ASM Adv Conj viIncPass3S PersP3-DSM  
 not it-was-written thus because-of him only, that it-is-reckoned to-him,

**ROM. 4:24**

αλλα και δι' ημας οις μελλει λογιζεσθαι τοις πιστευουσιν επι τον εγειραντα  
 Conj Adv PrepA PersP1-AP RelP-DPM viIncPresAct3S vnIncPresMid t-DPM vpIncPresActDPM PrepA t-ASM viIncActASM  
 but also because-of us to-which-(ones) it-is-being-about?? ^to-be-reckoning, to-the-(ones) believing upon the-(one) rousing  
 ιησουν τον κυριον ημων εκ νεκρων  
 n-ASM t-ASM n-ASM PersP1-GP PrepG a-GPM  
 Jesus the lord of-us out-of of-dead-(ones),

**ROM. 4:25**

ος παρεδοθη δια τα παραπτωματα ημων και ηγερθη δια την δικαιοσυνην ημων  
 RelP-NSM viIncPastPass3S PrepA t-APN n-APN PersP1-GP Conj viIncPastPass3S PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GP  
 which was-given-over because-of the fallings-aside of-us and was-roused because-of the making-right of-us.

**ROM. 5:1**

δικαιωθεντες ουν εκ πιστεως ειρηνην εχωμεν προς τον θεον δια του κυριου ημων ιησου χριστου  
 vpIncpresPassNPM Conj PrepG n-GSF n-ASF vsIncpresAct1P PrepA t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 ¶¶ being-made-right therefore out-of belief peace we-might-be-having toward the God through the lord of-us Jesus Christ,

**ROM. 5:2**

δι' ου και την προσαγωγην εσχηκαμεν τη πιστει εις την χαριν ταυτην εν η η εστηκαμεν και  
 PrepG RelP-GSM Adv t-ASF n-ASF viComPresAct1P t-DSF n-DSF PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF PrepD RelP-DSF viComPresAct1P Conj  
 through which also the forward-lead we-have-had to-the belief into the favour this in which we-have-stood-still, and  
 καυχωμεθα επ' ελπιδι της δοξης του θεου  
 viIncpresMid1P PrepD n-DSF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 ^we-are-boasting upon expectation of-the glory of-the God.

**ROM. 5:3**

ου μονον δε αλλα και καυχωμεθα εν ταις θλιψεσιν ειδοτες οτι η θλιψις υπομονην κατεργαζεται  
 PartNeg Adv Conj Conj Adv viIncpresMid1P PrepD t-DPF n-DPF vpComPresActNPM Conj t-NSF n-NSF n-ASF viIncpresMid3S  
 not only thus, but also ^we-are-boasting in the oppressions, having-perceived that the oppression endurance ^is-producing,

**ROM. 5:4**

η δε υπομονη δοκιμην η δε δοκιμη ελπιδα  
 t-NSF Conj n-NSF n-ASF t-NSF Conj n-NSF n-ASF  
 the thus endurance proving, the thus proving expectation,

**ROM. 5:5**

η δε ελπις ου κατασχυνει οτι η αγαπη του θεου εκκεχυται εν ταις καρδιαις ημων  
 t-NSF Conj n-NSF PartNeg viIncpresAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM viComPresMid3S PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GP  
 the thus expectation not is-disgracing. (since)-that the love of-the God ^has-been-poured-out in the hearts of-us

δια πνευματος αγιου του δοθεντος ημιν  
 PrepG n-GSN a-GSN t-GSN vpIncpresPassGSM PersP1-DP  
 through spirit (a)-holy the-(one) being-given to-us.

**ROM. 5:6**

ει γε χριστος οντων ημων ασθενων ετι κατα καιρον υπερ ασεβων απεθανεν  
 Adv Conj n-NSM vpSubIncpresActGPM PersP1-GP a-GPM AdvTemporal PrepA n-ASM PrepG a-GPM viIndPastAct3S  
 if surely Christ being of-us infirm further according-to (a)-time-period for irreverent-(ones) died-away.

**ROM. 5:7**

μολις γαρ υπερ δικαιου τις αποθανειται υπερ γαρ του αγαθου ταχα  
 Adv Conj PrepG a-GSM IndefP-NSM viIncpresMid3S PrepG Conj t-GSM/N a-GSM Adv  
 with-difficulty for for righteous-(one) someone/anyone/certain-(ones) ^will-be-dying-away: for for the good-(one) swift??

τις και τολμα αποθανειν  
 IndefP-NSM Adv viIncpresAct3S viIncpresAct  
 someone/anyone/certain-(ones) also is-daring to-be-dying-away.

**ROM. 5:8**

συνιστησιν δε την εαυτου αγαπην εις ημας ο θεος οτι ετι αμαρτων οντων  
 viIncpresAct3S Conj t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF PrepA PersP1-AP t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal a-GPM vpSubIncpresActGPM  
 is-standing-together thus the of-himself love into us the God (since)-that further of-sinning-(ones) being

ημων χριστος υπερ ημων απεθανεν  
 PersP1-GP n-NSM PrepG PersP1-GP viIndPastAct3S  
 of-us Christ for us died-away.

**ROM. 5:9**

πολλω ουν μαλλον δικαιωθεντες νυν εν τω αιματι αυτου σωθησομεθα δι' αυτου απο  
 a-DSN Conj AdvCompar vpIncpresPassNPM AdvTemporal PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM viIncpresPass1P PrepG PersP3-GSM PrepG  
 to-much therefore rather being-made-right now in the blood of-him we-will-be-being-rescued through him from

της οργης  
 t-GSF n-GSF  
 the wrath.

**ROM. 5:10**

ει γαρ εχθροι οντες καταλλαγημεν τω θεω δια του θανατου του υιου αυτου πολλω μαλλον  
 Conj Conj a-NPM vpSubIncpresActNPM viIndPastPass1P t-DSM n-DSM PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM a-DSN AdvCompar  
 if for enemies being we-were-reconciled to-the God through the death of-the Son of-him, to-much rather

καταλλαγες σωθησομεθα εν τη ζωη αυτου  
 vpIncpresPassNPM viIncpresPass1P PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 being-reconciliated we-will-be-being-rescued in the life of-him:

**ROM. 5:11**

ου μονον δε αλλα και καυχωμενοι εν τω θεω δια του κυριου ημων ιησου χριστου δι' ου  
 PartNeg Adv Conj Conj Adv vpIncpresMidNPM PrepD t-DSM n-DSM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepG RelP-GSM  
 not only thus, but also boasting in the God through the lord of-us Jesus Christ through which

νυν την καταλλαγην ελαβομεν  
 AdvTemporal t-ASF n-ASF viIndPastAct1P  
 now the reconciliation we-got.

**ROM. 5:12**

δια τουτο ὡσπερ δι' ἑνος ἀνθρώπου ἢ ἁμαρτία εἰς τον κοσμον εἰσηλθεν και δια της  
 PrepA DemonsP-ASN AdvCombo PrepG aCardNum-GSM n-GSM t-NSF n-NSF PrepA t-ASM n-ASM viIndPastAct3S Conj PrepG t-GSF  
 ¶ because-of this just-as through one man the sin into the cosmos entered and through the  
 ἁμαρτίας ὁ θανατος και οὕτως εἰς παντας ἀνθρώπους ὁ θανατος διηλθεν ἐφ' ᾧ παντες ἥμαρτον  
 n-GSF t-NSM n-NSM Adv Adv PrepA a-APM n-APM t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepD RelP-DSN a-NPM viIndPastAct3P  
 sin the death, also so into all men the death came/went-through upon which all they-sinned.

**ROM. 5:13**

ἀχρι γαρ νομου ἁμαρτία ἦν εν κοσμῷ ἁμαρτία δε ουκ ελλογαται μη οντος νομου  
 PrepG Conj n-GSM n-NSF viSubIndPastAct3S PrepD n-DSM n-NSF Conj PartNeg viIncPresMid3S PartNeg vpSubIncPresActGSM n-GSM  
 until/as-far-as for law sin was in cosmos, sin thus not <sup>^</sup>is-being-imputed not being of-law,

**ROM. 5:14**

ἀλλα εβασιλευσεν ὁ θανατος ἀπο ἀδαμ μεχρι μωυσεως και ἐπι τους μη ἁμαρτησαντας ἐπι τῷ ὁμοιωματι  
 Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepG niProper PrepG n-GSM Adv PrepA t-APM PartNeg vpIndIndActAPM PrepD t-DSN n-DSN  
 but reigns the death from Adam up-to Moses also upon the-(ones) not sinning upon the likeness  
 της παραβασεως ἀδαμ ὅς ἐστιν τυπος του μελλοντος  
 t-GSF n-GSF niProper RelP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM t-GSM viIncPresActGSM  
 of-the transgression (of)-Adam, which is type of-the-(one) being-about-(to be).

**ROM. 5:15**

ἀλλ' ουχ ὡς το παραπτωμα οὕτως και το χαρισμα εἰ γαρ τῷ του ἑνος παραπτωματι οἱ πολλοι  
 Conj PartNeg Conj t-NSN n-NSN Adv Adv t-NSN n-NSN Conj Conj t-DSN t-GSM aCardNum-GSM n-DSN t-NPM a-NPM  
 but not as the falling-aside, so also the favour. if for to-the of-the one falling-aside the many  
 ἀπεθανον πολλῶ μαλλον ἢ χάρις του θεου και ἡ δωρεα εν χαριτι τη του ἑνος ἀνθρώπου ἰησου  
 viIndPastAct3P a-DSN AdvCompar t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF PrepD n-DSF t-DSF t-GSM aCardNum-GSM n-GSM n-GSM  
 died-away, to-much rather the favour of-the God and the gifting in favour to-the of-the one man Jesus  
 χριστου εἰς τους πολλους ἐπερισσευσεν  
 n-GSM PrepA t-APM a-APM viIndIndAct3S  
 Christ into the many superabounds.

**ROM. 5:16**

και ουχ ὡς δι' ἑνος ἁμαρτησαντος το δωρημα το μεν γαρ κριμα ἐξ ἑνος εἰς κατακριμα  
 Conj PartNeg Conj PrepG aCardNum-GSM vpIndIndActGSM t-NSN n-NSN t-NSN Part Conj n-NSN PrepG aCardNum-GSN PrepA n-ASN  
 and not as through one sinning the gift: the indeed for judgment out-of one into condemnation,  
 το δε χαρισμα εκ πολλων παραπτωμάτων εἰς δικαιομα  
 t-NSN Conj n-NSN PrepG a-GPN n-GPN PrepA n-ASN  
 the thus favour out-of many fallings-aside into upright-act.

**ROM. 5:17**

εἰ γαρ τῷ του ἑνος παραπτωματι ὁ θανατος εβασιλευσεν δια του ἑνος πολλῶ μαλλον οἱ  
 Conj Conj t-DSN t-GSM aCardNum-GSM n-DSN t-NSM n-NSM viIndIndAct3S PrepG t-GSM aCardNum-GSM a-DSN AdvCompar t-NPM  
 if for to-the of-the one falling-aside the death reigns through the one, to-much rather the-(ones)  
 την περισσειαν της χαριτος και της δωρεας της δικαιοσυνης λαμβανοντες εν ζωῃ βασιλευσουσιν δια του  
 t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF vpIncPresActNPM PrepD n-DSF viIncFutAct3P PrepG t-GSM  
 the excess of-the favour and of-the gifting of-the rightness getting in life will-be-reigning through the  
 ἑνος ἰησου χριστου  
 aCardNum-GSM n-GSM n-GSM  
 one Jesus Christ.

**ROM. 5:18**

ἀρα ουν ὡς δι' ἑνος παραπτωματος εἰς παντας ἀνθρώπους εἰς κατακριμα οὕτως και δι'  
 Conj Conj Conj PrepG aCardNum-GSN n-GSN PrepA a-APM n-APM PrepA n-ASN Adv Adv PrepG  
 consequently therefore as through one falling-aside into all men into condemnation, so also through  
 ἑνος δικαιοματος εἰς παντας ἀνθρώπους εἰς δικαιοσιν ζωης  
 aCardNum-GSN n-GSN PrepA a-APM n-APM PrepA n-ASF n-GSF  
 one upright-act into all men into making-right of-life:

**ROM. 5:19**

ὡσπερ γαρ δια της παρακοης του ἑνος ἀνθρώπου ἁμαρτωλοι κατεσταθησαν οἱ πολλοι  
 AdvCombo Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSM aCardNum-GSM n-GSM a-NPM viIndPastPass3P t-NPM a-NPM  
 just-as for through the disobedience/unwillingness-to-hear of-the one man sinning-(ones) were-designated the many,  
 οὕτως και δια της ὑπακοης του ἑνος δικαιοι κατασταθησονται οἱ πολλοι  
 Adv Adv PrepG t-GSF n-GSF t-GSM aCardNum-GSM a-NPM viIncFutPass3P t-NPM a-NPM  
 so also through the obedience of-the one righteous will-be-being-designated the many.

**ROM. 5:20**

νομος δε παρεισηλθεν ἵνα πλεοναση το παραπτωμα οὐ δε ἐπλεονασεν ἡ ἁμαρτία  
 n-NSM Conj viIndPastAct3S Conj vsIncFutAct3S t-NSN n-NSN AdvPlace Conj viIndIndAct3S t-NSF n-NSF  
 Law thus came/went-in-alongside in-order-that might-be-increasing the falling-aside: where thus increases the sin,  
 ὑπερπερισσευσεν ἡ χάρις  
 viIndIndAct3S t-NSF n-NSF  
 superabounds the favour:

**ROM. 5:21**

*ίνα* *ώσπερ* *εβασίλευσεν* *ή* *άμαρτια* *εν* *τω* *θανάτω* *ούτως* *και* *ή* *χαρις* *βασίλευση* *δια* *δικαιοσύνης*  
 Conj AdvCombo vInclndAct3S t-NSF n-NSF PrepD t-DSM n-DSM Adv Adv t-NSF n-NSF vsInclndAct3S PrepG n-GSF  
 in-order-that just-as reigns the sin in the death, so also the favour might-be-reigning through rightness  
*εις* *ζωην* *αιωνιον* *δια* *ιησου* *χριστου* *του* *κυριου* *ήμων*  
 PrepA n-ASF a-ASF PrepG n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 into life age-lasting through Jesus Christ the lord of-us.

**ROM. 6:1**

*τι* *ουν* *ερωμεν* *επιμενωμεν* *τη* *άμαρτια* *ίνα* *ή* *χαρις*  
 InterogP-ASN Conj vInclndAct1P vsInclndAct1P t-DSF n-DSF Conj t-NSF n-NSF  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore will-we-be-declaring? we-might-be-staying on to-the sin, in-order-that the favour  
*πλεοναση*  
 vsInclndAct3S  
 might-be-increasing?

**ROM. 6:2**

*μη* *γενοιτο* *οίτινες* *απεθανομεν* *τη* *άμαρτια* *πως* *ετι* *ζησομεν* *εν* *αυτη*  
 PartNeg vInclndAct3S RelP-NPM vInclndAct1P t-DSF n-DSF Part AdvTemporal vInclndAct1P PrepD PersP3-DSF  
 not ^may-it-be-coming-to-be. which-some/any/(a)-certain-(one) we-died-away to-the sin, how further we-will-be-living in her?

**ROM. 6:3**

*η* *αγνοειτε* *ότι* *όσοι* *εβαπτισθημεν* *εις* *χριστον* *ιησουν* *εις* *τον* *θανατον* *αυτου* *εβαπτισθημεν*  
 Particle vInclndAct2P Conj pCor-NPM vInclndPass1P PrepA n-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM vInclndPass1P  
 Or you@-are-not-knowing that as-many-as are-immersed into Christ Jesus into the death of-him are-immersed?

**ROM. 6:4**

*συνεταφημεν* *ουν* *αυτω* *δια* *του* *βαπτισματος* *εις* *τον* *θανατον* *ίνα* *ώσπερ* *ηγερθη*  
 vInclndPastPass1P Conj PersP3-DSM PrepG t-GSN n-GSN PrepA t-ASM n-ASM Conj AdvCombo vInclndPastPass3S  
 we-were-entombed-together therefore to-him through the immersion into the death, in-order-that just-as was-raised  
*χριστος* *εκ* *νεκρων* *δια* *της* *δοξης* *του* *πατρος* *ούτως* *και* *ήμεις* *εν* *καινοτητι* *ζωης* *περιπατησομεν*  
 n-NSM PrepG a-GPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Adv Adv PersP1-NP PrepD n-DSF n-GSF vsInclndAct1P  
 Christ out-of of-dead-(ones) through the glory of-the Father, so also we in newness of-life might-be-walking.

**ROM. 6:5**

*ει* *γαρ* *συμφυτοι* *γεγοναμεν* *τω* *όμοιωματι* *του* *θανατου* *αυτου* *αλλα* *και* *της* *αναστασεως* *εσομεθα*  
 Conj Conj a-NPM viComPresAct1P t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj Adv t-GSF n-GSF viSubInclndActMid1P  
 if for planted-together we-have-come-to-be to-the likeness of-the death of-him, but also of-the rising-up ^we-will-be-being:

**ROM. 6:6**

*τουτο* *γνωσκοντες* *ότι* *ό* *παλιος* *ήμων* *ανθρωπος* *συνεσταυρωθη* *ίνα* *καταργηθη* *το*  
 DemonsP-ASN vInclndPresActNPM Conj t-NSM a-NSM PersP1-GP n-NSM vInclndPastPass3S Conj vsInclndPresPass3S t-NSN  
 this knowing that the old of-us man was-fastened-to-a-stake-together, in-order-that might-be-being-nullified the  
*σωμα* *της* *άμαρτίας* *του* *μηκετι* *δουλευειν* *ήμας* *τη* *άμαρτια*  
 n-NSN t-GSF n-GSF t-GSN AdvCombo vInclndPresAct PersP1-AP t-DSF n-DSF  
 body of-the sin of-the not-any-longer to-be-slaving us to-the sin,

**ROM. 6:7**

*ό* *γαρ* *αποθανων* *δεδικαιωται* *απο* *της* *άμαρτίας*  
 t-NSM Conj vInclndPresActNSM viComPresMid3S PrepG t-GSF n-GSF  
 the-(one) for dying-away ^has-been-made-right from the sin.

**ROM. 6:8**

*ει* *δε* *απεθανομεν* *συν* *χριστω* *πιστευομεν* *ότι* *και* *συνζησομεν* *αυτω*  
 Conj Conj vInclndPastAct1P PrepD n-DSM vInclndPresAct1P Conj Adv vInclndAct1P PersP3-DSM  
 if thus we-died-away together-with Christ, we-are-believing that also we-will-be-living-together to-him:

**ROM. 6:9**

*ειδοτες* *ότι* *χριστος* *εγερθεις* *εκ* *νεκρων* *ουκετι* *αποθνησκει* *θανατος* *αυτου* *ουκετι* *κυριευει*  
 vPComPresActNPM Conj n-NSM vInclndPresPassNSM PrepG a-GPM AdvCombo vInclndPresAct3S n-NSM PersP3-GSM AdvCombo vInclndPresAct3S  
 having-perceived that Christ being-raised out-of of-dead-(ones) no-longer is-dying-away, death of-him no-longer is-lording-over.

**ROM. 6:10**

*ό* *γαρ* *απεθανεν* *τη* *άμαρτια* *απεθανεν* *εφαπαξ* *ό* *δε* *ζη* *ζη* *τω* *θεω*  
 RelP-ASN Conj vInclndPastAct3S t-DSF n-DSF vInclndPastAct3S Adv RelP-ASN Conj vInclndPresAct3S vInclndPresAct3S t-DSM n-DSM  
 which for he-died-away, to-the sin he-died-away upon once: which thus is-living, is-living to-the God.

**ROM. 6:11**

*ούτως* *και* *ήμεις* *λογιζεσθε* *έαυτους* *ειναι* *νεκρους* *μεν* *τη* *άμαρτια* *ζωντας* *δε* *τω* *θεω* *εν*  
 Adv Adv PersP2-NP vInclndPresMid2P ReflexP2-APM vSubInclndAct a-APM Part t-DSF n-DSF vInclndPresActAPM Conj t-DSM n-DSM PrepD  
 so also you@ ^be-reckoning yourselves to-be dead indeed to-the sin living thus to-the God in  
*χριστω* *ιησου*  
 n-DSM n-DSM  
 Christ Jesus.

**ROM. 6:12**

*μη* *ουν* *βασιλευτω* *ή* *άμαρτια* *εν* *τω* *θνητω* *ήμων* *σωματι* *εις* *το* *ύπακουειν* *ταις* *επιθυμiais*  
 PartNeg Conj vInclndPresAct3S t-NSF n-NSF PrepD t-DSN a-DSN PersP2-GP n-DSN PrepA t-ASN vInclndPresAct t-DPF n-DPF  
 ¶ not therefore let-be-reigning the sin in the dying of-you@ body into the to-be-giving-obedience to-the desires  
*αυτου*  
 PersP3-GSN  
 of-it,

**ROM. 6:13**

μηδε παριστανετε τα μελη υμων οπλα αδικιας τη αμαρτια αλλα παραστησατε εαυτους τω  
 Conj vmlncPresAct2P t-APN n-APN PersP2-GP n-APN n-GSF t-DSF n-DSF Conj vmlndFutAct2P ReflexP2-APM t-DSM  
 nor be-you@-standing-alongside the members of-you@ weapons of-injustice to-the sin, but stand-you@-alongside yourselves to-the  
 θεω ωσει εκ νεκρων ζωντας και τα μελη υμων οπλα δικαιοσυνης τω θεω  
 n-DSM AdvCombo PrepG a-GPM vplncPresActAPM Conj t-APN n-APN PersP2-GP n-APN n-GSF t-DSM n-DSM  
 God as-if out-of of-dead-(ones) living, and the members of-you@ weapons of-rightness to-the God.

**ROM. 6:14**

αμαρτια γαρ υμων ου κυριευσει ου γαρ εστε υπο νομον αλλα υπο χαριν  
 n-NSF Conj PersP2-GP PartNeg vilncFutAct3S PartNeg Conj viSublncPresAct2P PrepA n-ASM Conj PrepA n-ASF  
 sin for of-you@ not will-be-lording, not for you@-are under law, but under favour.

**ROM. 6:15**

τι ουν αμαρτησωμεν οτι ουκ εσμεν υπο νομον αλλα υπο χαριν μη  
 InterogP-ASN Conj vslncFutAct1P Conj PartNeg viSublncPresAct1P PrepA n-ASM Conj PrepA n-ASF PartNeg  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore? might-we-be-sinning?? (since)-that not we-are under law but under favour? not  
 γεινοιτο  
 volncPresMid3S  
 ^may-it-be-coming-to-be.

**ROM. 6:16**

ουκ οιδατε οτι ω παριστανετε εαυτους δουλους εις υπακοην δουλοι εστε  
 PartNeg viComPresAct2P Conj RelP-DSM vilncPresAct2P ReflexP2-APM n-APM PrepA n-ASF n-NPM viSublncPresAct2P  
 not you@-have-perceived that to-whom you@-are-standing-alongside yourselves male-slaves into obedience, male-slaves you@-are  
 ω υπακουετε ητοι αμαρτιας εις θανατον η υπακοης εις δικαιοσυνη  
 RelP-DSM vilncPresAct2P Conj n-GSF PrepA n-ASM Particle n-GSF PrepA n-ASF  
 to-which you@-are-giving-obedience, whether of-sin into death or of-obedience into rightness?

**ROM. 6:17**

χαρις δε τω θεω οτι ητε δουλοι της αμαρτιας υπηκουσατε δε εκ καρδιας εις ον  
 n-NSF Conj t-DSM n-DSM Conj viSublndPastAct2P n-NPM t-GSF n-GSF vilndlndAct2P Conj PrepG n-GSF PrepA RelP-ASM  
 favour thus to-the God, that you@-were male-slaves of-the sin you@-give-obedience thus out-of heart into which  
 παρεδοθητε τυπον διδαχης  
 vilndPastPass2P n-ASM n-GSF  
 you@-were-given-over type of-teaching,

**ROM. 6:18**

ελευθερωθεντες δε απο της αμαρτιας εδουλωθητε τη δικαιοσυνη  
 vplncPresPassNPM Conj PrepG t-GSF n-GSF vilndPastPass2P t-DSF n-DSF  
 being-freed thus from the sin you@-were-enslaved to-the rightness.

**ROM. 6:19**

ανθρωπινον λεγω δια την ασθενειαν της σαρκος υμων ωσπερ γαρ παρεστησατε τα μελη υμων  
 a-ASN vilncPresAct1S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP2-GP AdvCombo Conj vilndlndAct2P t-APN n-APN PersP2-GP  
 as-a-human I-am-saying because-of the infirmity of-the flesh of-you@: just-as for you@-stand-alongside the members of-you@  
 δουλα τη ακαθαρσια και τη ανομια εις την ανομιαν οτω νυν παραστησατε τα μελη  
 a-APN t-DSF n-DSF Conj t-DSF n-DSF PrepA t-ASF n-ASF Adv AdvTemporal vmlndFutAct2P t-APN n-APN  
 slavish/slaving to-the uncleanness and to-the lawlessness into the lawlessness, so now stand-you@-alongside the members  
 υμων δουλα τη δικαιοσυνη εις αγιασμον  
 PersP2-GP a-APN t-DSF n-DSF PrepA n-ASM  
 of-you@ slavish/slaving to-the rightness into holying.

**ROM. 6:20**

οτε γαρ δουλοι ητε της αμαρτιας ελευθεροι ητε τη δικαιοσυνη  
 Conj Conj n-NPM viSublndPastAct2P t-GSF n-GSF a-NPM viSublndPastAct2P t-DSF n-DSF  
 when for male-slaves you@-were of-the sin, free you@-were to-the rightness.

**ROM. 6:21**

τινα ουν καρπον ειχετε τοτε εφ' οις νυν επαισχυνεσθε το γαρ  
 InterogP-ASM Conj n-ASM vilndPastAct2P AdvTemporal PrepD RelP-DPN AdvTemporal vilncPresMid2P t-NSN Conj  
 who/whom/whose/which/what/why therefore fruit you@-had then upon which-(ones) now ^you@-are-shaming-upon? the for  
 τελος εκεινων θανατος  
 n-NSN DemonsP-GPM n-NSM  
 consummation of-those-(things) death.

**ROM. 6:22**

νυν δε ελευθερωθεντες απο της αμαρτιας δουλωθεντες δε τω θεω εχετε τον καρπον υμων εις  
 AdvTemporal Conj vplncPresPassNPM PrepG t-GSF n-GSF vplncPresPassNPM Conj t-DSM n-DSM vilncPresAct2P t-ASM n-ASM PersP2-GP PrepA  
 now thus, being-freed from the sin being-enslaved thus to-the God, you@-are-having the fruit of-you@ into  
 αγιασμον το δε τελος ζων αιωνιον  
 n-ASM t-ASN Conj n-ASN n-ASF a-ASF  
 holying, the thus consummation life age-lasting.

**ROM. 6:23**

τα γαρ οφωνα της αμαρτιας θανατος το δε χαρισμα του θεου ζωη αιωνιος εν χριστω ιησου τω κυριω  
 t-NPN Conj n-NPN t-GSF n-GSF n-NSM t-NSN Conj n-NSN t-GSM n-GSM n-NSF a-NSF PrepD n-DSM n-DSM t-DSM n-DSM  
 the for recompenses of-the sin death, the thus favour of-the God life age-lasting in Christ Jesus the lord  
 ημων  
 PersP1-GP  
 of-us.



**ROM. 7:1**

*Ἡ ἀγνοεῖτε ἀδελφοὶ γινώσκουσιν γὰρ νόμον λαλοῦντι ὅτι ὁ νόμος κυριεύει τοῦ ἀνθρώπου ἐφ' ὅσον χρόνον ζῆ*  
 Particle vInclPresAct2P n-VPM vPlncPresActDPM Conj n-ASM vInclPresAct1S Conj t-NSM n-NSM vInclPresAct3S t-GSM n-GSM PrepA  
 ¶ Or you@-are-not-knowing, brothers, to-(ones)-knowing for law I-am-speaking, that the law is-lording-over of-the man upon  
 ὅσον χρόνον ζῆ  
 CoreIP-ASM n-ASM vInclPresAct3S  
 as-much-as time he-is-living?

**ROM. 7:2**

*ἡ γὰρ ὑπ᾿ ἀνδρὸς γυνή τῷ ζῶντι ἀνδρὶ δεδεται νόμῳ ἐὰν δεῖ ἀποθᾶναι ὁ ἀνήρ καταγγηταὶ ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρὸς*  
 t-NSF Conj a-NSF n-NSF t-DSM vPlncPresActDSM n-DSM viComPresMid3S n-DSM Conj Conj vsInclPresAct3S t-NSM n-NSM  
 the for subject-to-male woman to-the living male ^has-been-bound to-law: if-ever thus might-be-dying-away the male,  
 καταγγηταὶ ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρὸς  
 viComPresMid3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 ^she-has-been-nullified from the law of-the male.

**ROM. 7:3**

*ἀρα οὖν ζῶντος τοῦ ἀνδρὸς μοιχαλίσσει ἐὰν γενήται ἀνδρὶ ἕτερω ἐὰν δεῖ ἀποθᾶναι ὁ ἀνήρ ἐλευθερὰ ἐστίν ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ μὴ εἶναι αὐτὴν μοιχαλίδα γενομένην ἀνδρὶ ἕτερω*  
 Conj Conj vPlncPresActGSM t-GSM n-GSM n-NSF vInclFutAct3S Conj vsInclPresMid3S n-DSM a-DSM Conj  
 consequently therefore living the male adulteress will-be-apprising if-ever ^might-be-coming-to-be to-(a)-male different-(one): if-ever  
 δεῖ ἀποθᾶναι ὁ ἀνήρ ἐλευθερὰ ἐστίν ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ μὴ εἶναι αὐτὴν μοιχαλίδα  
 Conj vsInclPresAct3S t-NSM n-NSM a-NSF viSubInclPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSM PartNeg viSubInclIndAct PersP3-ASF n-ASF  
 thus might-be-dying-away the male, free she-is from the law, of-the not to-be her adulteress  
 γενομένην ἀνδρὶ ἕτερω  
 vpComPresMidASF n-DSM a-DSM  
 coming-to-be to-(a)-male different-(one).

**ROM. 7:4**

*ὥστε ἀδελφοὶ μου καὶ ὑμεῖς ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ διὰ τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ εἰς τὸ γενέσθαι ὑμᾶς ἕτερω τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι ἵνα καρποφορήσωμεν τῷ θεῷ*  
 Conj-Combo n-VPM PersP1-GS Adv PersP2-NP vInclPastPass2P t-DSM n-DSM PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PrepA t-ASN  
 so-as, brothers of-me, also you@ were-put-to-death/thanatised to-the Law through the body of-the Christ, into the  
 γενέσθαι ὑμᾶς ἕτερω τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι ἵνα καρποφορήσωμεν τῷ θεῷ  
 vInclPresMid PersP2-AP a-DSM t-DSM PrepG a-GPM vPlncPresPassDSM Conj vsInclFutAct1P t-DSM n-DSM  
 ^to-be-coming-to-be you@ different-(one), to-the-(one) out-of of-dead-(ones) being-roused, in-order-that we-might-be-bearing-fruit to-the God.

**ROM. 7:5**

*ὅτε γὰρ ἦμεν ἐν τῇ σαρκὶ τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποφορήσαι τῷ θανάτῳ*  
 Conj Conj viSubInclPastAct1P PrepD t-DSF n-DSF t-NPN n-NPN t-GPF n-GPF t-NPN PrepG t-GSM n-GSM vInclPastMid3S PrepD t-DPN  
 When for we-were in the flesh, the sufferings of-the sins the-(ones) through the Law ^worked-inside in the  
 μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποφορήσαι τῷ θανάτῳ  
 n-DPN PersP1-GP PrepA t-ASN vInclIndAct t-DSM n-DSM  
 members of-us into the to-bear-fruit to-the death.

**ROM. 7:6**

*νῦν δὲ καταγγηθῆμεν ἀπὸ τοῦ νόμου ἀποθᾶνοντες ἐν ᾧ κατειχομεθα ὥστε δουλεύειν ἡμᾶς ἐν καινοτητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γραμμάτος*  
 AdvTemporal Conj vInclPastPass1P PrepG t-GSM n-GSM vPlncPresActNPM PrepD RelP-DSM vInclPastMid1P Conj-Combo vInclPresAct PersP1-AP  
 now thus we-were-nullified from the Law, dying-away in which ^we-were-held-down, so-as to-be-slaving us  
 ἐν καινοτητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γραμμάτος  
 PrepD n-DSF n-GSM Conj PartNeg n-DSF n-GSM  
 in newness of-spirit and not to-oldness of-writing.

**ROM. 7:7**

*τί οὖν ἐροῦμεν ὁ νόμος ἁμαρτία μὴ γένοιτο ἀλλὰ τὴν ἁμαρτίαν οὐκ ἔγνων εἰ μὴ διὰ νόμου τὴν τε γὰρ ἐπιθυμίαν οὐκ ᾔδειν εἰ μὴ ὁ νόμος ἐλέγει οὐκ ἐπιθυμῶ*  
 InterogP-ASN Conj vInclFutAct1P t-NSM n-NSM n-NSF PartNeg vInclPresMid3S Conj t-ASF n-ASF  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore will-we-be-declaring? the Law sin? not ^may-it-be-coming-to-be: but the sin  
 οὐκ ἔγνων εἰ μὴ διὰ νόμου τὴν τε γὰρ ἐπιθυμίαν οὐκ ᾔδειν εἰ μὴ ὁ νόμος ἐλέγει  
 PartNeg vInclPastAct1S Conj PartNeg PrepG n-GSM t-ASF Conj Conj n-ASF PartNeg viComPastAct1S Conj PartNeg t-NSM n-NSM vInclPastAct3S  
 not I-knew if not through Law: the both for desire not I-had-perceived if not the Law said  
 οὐκ ἐπιθυμῶ  
 PartNeg vInclFutAct2S  
 not you-will-be-desiring:

**ROM. 7:8**

*ἀφορμὴν δὲ λαβούσα ἡ ἁμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς κατεργάσατο ἐν ἐμοὶ πᾶσαν ἐπιθυμίαν χωρὶς γὰρ νόμου ἁμαρτία νεκρά*  
 n-ASF Conj vPlncPresActNSF t-NSF n-NSF PrepG t-GSF n-GSF vInclIndMid3S PrepD PersP1-DS a-ASF n-ASF  
 impetus thus getting the sin through the commandment ^produces in me all/every desire,  
 χωρὶς γὰρ νόμου ἁμαρτία νεκρά  
 PrepG Conj n-GSM n-NSF a-NSF  
 apart-from/separate-from for law sin dead.

**ROM. 7:9**

*ἐγὼ δὲ ἐζῶν χωρὶς νόμου ποτε ἐλθούσης δὲ τῆς ἐντολῆς ἡ ἁμαρτία ἀνεζήσεν*  
 PersP1-NS Conj vInclPastAct1S PrepG n-GSM PartInterog vPlncPresActGSF Conj t-GSF n-GSF t-NSF n-NSF vInclIndAct3S  
 I thus lived apart-from/separate-from law at-some-time: coming thus of-the commandment the sin revives,

**ROM. 7:10**

*ἐγὼ δὲ ἀπέθανον καὶ εὑρέθη μοι ἡ ἐντολὴ ἡ εἰς ζωὴν αὐτὴ εἰς θάνατον*  
 PersP1-NS Conj vInclPastAct1S Conj vInclPastPass3S PersP1-DS t-NSF n-NSF t-NSF PrepA n-ASF DemonsP-NSF PrepA n-ASM  
 I thus died-away, and was-found to-me the commandment the-(one) into life this into death:

**ROM. 7:11**

ή γαρ ἁμαρτία ἀφορμὴν λαβούσα διὰ τῆς ἐντολῆς ἐξηπάτησεν με καὶ δι' αὐτῆς ἀπεκτείνειν  
 t-NSF Conj n-NSF n-ASF vplncPresActNSF PrepG t-GSF n-GSF vilndIndAct3S PersP1-AS Conj PrepG PersP3-GSF vilndIndAct3S  
 the for sin impetus getting through the commandment deceives me, and through her kills.

**ROM. 7:12**

ὥστε ὁ μὲν νόμος ἅγιος καὶ ἡ ἐντολὴ ἅγια καὶ δίκαια καὶ ἀγαθὴ  
 Conj-Combo t-NSM Part.Alternate n-NSM a-NSM Conj t-NSF n-NSF a-NSF Conj a-NSF Conj a-NSF  
 so-as the indeed law holy, and the commandment holy and righteous and good.

**ROM. 7:13**

τὸ οὖν ἀγαθὸν ἐμοὶ ἐγένετο θάνατος μὴ γένοιτο ἀλλὰ ἡ ἁμαρτία ἵνα  
 t-NSN Conj a-NSN PersP1-DS vilndPastMid3S n-NSM PartNeg volncPresMid3S Conj t-NSF n-NSF Conj  
 the-(thing) therefore good to-me ^came-to-be death? not ^may-it-be-coming-to-be. but the sin, in-order-that  
 φανῆται ἁμαρτία διὰ τοῦ ἀγαθοῦ μοι καταργαζομένη θάνατον ἵνα γενηται καθ'  
 vslncPresAct3S n-NSF PrepG t-GSN a-GSN PersP1-DS vplncPresMidNSF n-ASM Conj vslncPresMid3S PrepA  
 it-might-be-appearing sin through (of)-the good to-me is-producing death, in-order-that ^might-be-coming-to-be according-to  
 ὑπερβολὴν ἁμαρτωλὸς ἡ ἁμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς  
 a-ASF a-NSF t-NSF n-NSF PrepG t-GSF n-GSF  
 excess sinning-(one) the sin through the commandment.

**ROM. 7:14**

οἶδαμεν γὰρ ὅτι ὁ νόμος πνευματικὸς ἐστίν ἐγὼ δὲ σαρκινὸς εἰμι πεπραμμένος ὑπὸ  
 viComPresAct1P Conj Conj t-NSM n-NSM a-NSM viSublncPresAct3S PersP1-NS Conj a-NSM viSublncPresAct1S vpComPresMidNSM PrepA  
 we-have-perceived for that the Law spiritual is: I thus fleshly I-am, having-been-sold under  
 τὴν ἁμαρτίαν  
 t-ASF n-ASF  
 the sin.

**ROM. 7:15**

ὁ γὰρ καταργαζομαι οὐ γινώσκω οὐ γὰρ ὁ θελω τοῦτο πρᾶσσω ἀλλ' ὁ  
 RelP-ASN Conj vilncPresMid1S PartNeg vilncPresAct1S PartNeg Conj RelP-ASN vilncPresAct1S DemonsP-ASN vilncPresAct1S Conj RelP-ASN  
 which for ^I-am-producing not I-am-knowing: not for which I-am-willing/wanting this I-am-practising, but which  
 μισῶ τοῦτο ποιῶ  
 vilncPresAct1S DemonsP-ASN vilncPresAct1S  
 I-am-hating this I-am-doing.

**ROM. 7:16**

εἰ δὲ ὁ οὐ θελω τοῦτο ποιῶ συνφῆμι τῷ νόμῳ ὅτι καλὸς  
 Conj Conj RelP-ASN PartNeg vilncPresAct1S DemonsP-ASN vilncPresAct1S vilncPresAct1S t-DSM n-DSM Conj a-NSM  
 if thus which not I-am-willing/wanting this I-am-doing, I-am-acquiescing to-the Law that ideal.

**ROM. 7:17**

νυνὶ δὲ οὐκέτι ἐγὼ καταργαζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ ἐνοικουσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία  
 AdvTemporal Conj AdvCombo PersP1-NS vilncPresMid1S PersP3-ASN Conj t-NSF vplncPresActNSF PrepD PersP1-DS n-NSF  
 Now thus no-longer I ^am-producing it but the indwelling in me sin.

**ROM. 7:18**

οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοὶ τοῦτ' ἐστίν ἐν τῇ σαρκὶ μου ἀγαθὸν τὸ  
 viComPresAct1S Conj Conj PartNeg vilncPresAct3S PrepD PersP1-DS DemonsP-NSN viSublncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS a-NSN t-NSN  
 I-have-perceived for that not is-dwelling in me, this is in the flesh of-me, good-(thing): the  
 γὰρ θελεῖν παρακεῖται μοι τὸ δὲ καταργαζέσθαι τὸ καλὸν οὐ  
 Conj vnlncPresAct vilncPresMid3S PersP1-DS t-NSN Conj vnlncPresMid t-ASN a-ASN PartNeg  
 for to-be-willing/wanting ^is-laying-alongside to-me, the thus ^to-be-producing the-(thing) ideal not:

**ROM. 7:19**

οὐ γὰρ ὁ θελω ποιῶ ἀγαθὸν ἀλλὰ ὁ οὐ θελω κακὸν τοῦτο  
 PartNeg Conj RelP-ASN vilncPresAct1S vilncPresAct1S a-ASN Conj RelP-ASN PartNeg vilncPresAct1S a-ASN DemonsP-ASN  
 not for which-(thing) I-am-willing/wanting I-am-doing good, but which-(thing) not I-am-willing/wanting malicious this  
 πρᾶσσω  
 vilncPresAct1S  
 I-am-practising.

**ROM. 7:20**

εἰ δὲ ὁ οὐ θελω τοῦτο ποιῶ οὐκέτι ἐγὼ καταργαζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ  
 Conj Conj RelP-ASN PartNeg vilncPresAct1S DemonsP-ASN vilncPresAct1S AdvCombo PersP1-NS vilncPresMid1S PersP3-ASN Conj t-NSF  
 if thus which-(thing) not I-am-willing/wanting this am-doing, no-longer I ^am-producing it but the  
 οἰκουσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία  
 vplncPresActNSF PrepD PersP1-DS n-NSF  
 dwelling in me sin.

**ROM. 7:21**

εὕρισκω ἀρὰ τὸν νόμον τῷ θελοντι ἐμοὶ ποιεῖν τὸ καλὸν ὅτι ἐμοὶ τὸ κακὸν  
 vilncPresAct1S Conj t-ASM n-ASM t-DSM vplncPresActDSM PersP1-DS vnlncPresAct t-ASN a-ASN Conj PersP1-DS t-NSN a-NSN  
 I-am-finding consequently the law to-the-(one) willing/wanting to-me to-be-doing the ideal that to-me the malicious-(thing)  
 παρακεῖται  
 vilncPresMid3S  
 ^is-laying-alongside.

**ROM. 7:22**

συνηδομαι γαρ τῷ νομῷ του θεου κατα τον εσω ανθρωπον  
 vInlcPresMid1S Conj t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PrepA t-ASM AdvPlace n-ASM  
 ^I-am-being-delighted for to-the law of-the God according-to the inside man,

**ROM. 7:23**

βλεπω δε ετερον νομον εν τοις μελεσιν μου αντιστρατευομενον τῷ νομῷ του νοος μου και  
 vInlcPresAct1S Conj a-ASM n-ASM PrepD t-DPN n-DPN PersP1-GS vInlcPresMidASM t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj  
 I-am-observing thus different-(one) law in the members of-me, warring-against to-the law of-the mind of-me and

αιχμαλωτιζοντα με εν τῷ νομῷ της αμαρτίας τῷ οντι εν τοις μελεσιν μου  
 vInlcPresActASM PersP1-AS PrepD t-DSM n-DSM t-GSF n-GSF t-DSM vPSubInlcPresActDSM PrepD t-DPN n-DPN PersP1-GS  
 capturing me in the law of-the sin to-the-(one) being in the members of-me.

**ROM. 7:24**

ταλαιπωρος εγω ανθρωπος τις με ρυσεται εκ του σωματος του θανατου  
 a-NSM PersP1-NS n-NSM InterogP-NSM PersP1-AS vInlcFutMid3S PrepG t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM  
 miserable I man: who/whom/whose/which/what/why me ^will-be-rescuing out-of the body of-the death

τουτου  
 DemonsP-GSM  
 this?

**ROM. 7:25**

χαρις δε τῷ θεῷ δια ιησου χριστου του κυριου ἡμων αρα ουν αυτος εγω τῷ μεν νοι  
 n-NSF Conj t-DSM n-DSM PrepG n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj Conj PersP3-NSM PersP1-NS t-DSM Part n-DSM  
 favour thus to-the God through Jesus Christ the lord of-us. consequently therefore myself I to-the indeed mind

δουλευω νομῷ θεου τη δε σαρκι νομῷ αμαρτίας  
 vInlcPresAct1S n-DSM n-GSM t-DSF Conj n-DSF n-DSM n-GSF  
 I-am-slaving to-law of-God, to-the thus flesh to-law of-sin.

**ROM. 8:1**

ουδεν αρα νυν κατακριμα τοις εν χριστῷ ιησου  
 aCombo-NSN Conj AdvTemporal n-NSN t-DPM PrepD n-DSM n-DSM  
 ¶ thus-not-one consequently now condemnation to-the-(ones) in Christ Jesus:

**ROM. 8:2**

ο γαρ νομος του πνευματος της ζωης εν χριστῷ ιησου ηλευθερωσεν σε απο του νομου της αμαρτίας και  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF PrepD n-DSM n-DSM vInclndAct3S PersP2-AS PrepG t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF Conj  
 the for law of-the spirit of-the life in Christ Jesus frees you from the law of-the sin and

του θανατου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the death.

**ROM. 8:3**

το γαρ αδυνατον του νομου εν ᾧ ησθενει δια της σαρκος ο θεος τον εαυτου υιον πεμφας  
 t-ASN Conj a-ASN t-GSM n-GSM PrepD RelP-DSN vInclndPastAct3S PrepG t-GSF n-GSF t-NSM n-NSM t-ASM ReflexP3-GSM n-ASM vPInclndActNSM  
 the for not-able of-the Law, in which it-being-weak?? through the flesh, the God the of-himself Son sending

εν ὁμοιωματι σαρκος αμαρτίας και περι αμαρτίας κατεκρινε την αμαρτιαν εν τη σαρκι  
 PrepD n-DSN n-GSF n-GSF Conj PrepG n-GSF vInclndAct3S t-ASF n-ASF PrepD t-DSF n-DSF  
 in likeness of-flesh of-sin and concerning sin condemns the sin in the flesh,

**ROM. 8:4**

ινα το δικαιομα του νομου πληρωθη εν ἡμιν τοις μη κατα σαρκα περιπατουσιν αλλα  
 Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM vInlcPresPass3S PrepD PersP1-DP t-DPM PartNeg PrepA n-ASF vPInlcPresActDPM Conj  
 in-order-that the upright-act of-the Law might-be-being-filled-full in us the-(ones) not according-to flesh are-walking but

κατα πνευμα  
 PrepA n-ASN  
 according-to spirit.

**ROM. 8:5**

οι γαρ κατα σαρκα οντες τα της σαρκος φρονουσιν οι δε κατα πνευμα  
 t-NPM Conj PrepA n-ASF vPSubInlcPresActNPM t-APN t-GSF n-GSF vInlcPresAct3P t-NPM Conj PrepA n-ASF  
 the-(ones) for according-to flesh being the-(things) of-the flesh are-being-minded, the-(ones) thus according-to spirit

τα του πνευματος  
 t-APN t-GSN n-GSN  
 the-(things) of-the spirit.

**ROM. 8:6**

το γαρ φρονημα της σαρκος θανατος το δε φρονημα του πνευματος ζωη και ειρηνη  
 t-NSN Conj n-NSN t-GSF n-GSF n-NSM t-NSN Conj n-NSN t-GSN n-GSN n-NSF Conj n-NSF  
 the for mindfulness of-the flesh death, the thus mindfulness of-the spirit life and peace:

**ROM. 8:7**

δι' οτι το φρονημα της σαρκος εχθρα εις θεον τῷ γαρ νομῷ του θεου ουχ  
 PrepA Conj t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF n-NSF PrepA n-ASM t-DSM Conj n-DSM t-GSM n-GSM PartNeg  
 because-of that the mindfulness of-the flesh enmity into God, to-the for law of-the God not

υποτασσεται ουδε γαρ δυναται  
 vInlcPresMid3S AdvCombo Conj vInlcPresMid3S  
 ^it-is-being-subjugated/made-subservient, and-not for ^it-is-able:

**ROM. 8:8**

οἱ δε εν σαρκι οντες θεω αρεσαι ου δυναται  
 t-NPM Conj PrepD n-DSF vpSubIncPresActNPM n-DSM vnlndIndAct PartNeg vilncPresMid3P  
 the-(ones) thus in flesh being to-God to-give-pleasing not ^are-able.

**ROM. 8:9**

υμεις δε ουκ εστε εν σαρκι αλλα εν πνευματι ειπερ πνευμα θεου οικει εν υμιν ει  
 PersP2-NP Conj PartNeg viSubIncPresAct2P PrepD n-DSF Conj PrepD n-DSN ConjCombo n-NSN n-GSM vilncPresAct3S PrepD PersP2-DP Conj  
 you@ thus not are in flesh but in spirit, if-indeed spirit of-God is-dwelling in you@. if  
 δε τις πνευμα χριστου ουκ εχει ουτος ουκ εστιν αυτου  
 Conj IndefP-NSM n-ASN n-GSM PartNeg vilncPresAct3S DemonsP-NSM PartNeg viSubIncPresAct3S PersP3-GSM  
 thus anyone spirit of-Christ not is-having, this-(one) not is of-him.

**ROM. 8:10**

ει δε χριστος εν υμιν το μεν σωμα νεκρον δια αμαρτιαν το δε πνευμα ζωη δια δικαιοσυνην  
 Conj Conj n-NSM PrepD PersP2-DP t-NSN Part n-NSN a-NSN PrepA n-ASF t-NSN Conj n-NSN n-NSF PrepA n-ASF  
 if thus Christ in you@, the indeed body dead because-of sin, the thus spirit life because-of rightness.

**ROM. 8:11**

ει δε το πνευμα του εγειραντος τον ιησουν εκ νεκρων οικει εν υμιν ο εγειρας  
 Conj Conj t-NSN n-NSN t-GSM vplndIndActGSM t-ASM n-ASM PrepG a-GPM vilncPresAct3S PrepD PersP2-DP t-NSM vplndIndActNSM  
 if thus the spirit of-the-(one) rousing the Jesus out-of dead-(ones) is-dwelling in you@, the-(one) rousing  
 εκ νεκρων χριστον ιησουν ζωοποιησει και τα θνητα σωματα υμων δια του ενοικουντος αυτου  
 PrepG a-GPM n-ASM n-ASM vilncFutAct3S Adv t-APN a-APN n-APN PersP2-GP PrepG t-GSN vplncPresActGSM PersP3-GSM  
 out-of of-dead-(ones) Christ Jesus will-be-making-alive also the dying bodies of-you@ through the indwelling of-him  
 πνευματος εν υμιν  
 n-GSN PrepD PersP2-DP  
 spirit in you@.

**ROM. 8:12**

αρα ουν αδελφοι οφειλεται εσμεν ου τη σαρκι του κατα σαρκα ζην  
 Conj Conj n-VPM n-NPM viSubIncPresAct1P PartNeg t-DSF n-DSF t-GSN PrepA n-ASF vlnIncPresAct  
 ¶ consequently therefore, brothers, debtors we-are, not to-the flesh, of-the according-to flesh to-be-living,

**ROM. 8:13**

ει γαρ κατα σαρκα ζητε μελλετε αποθνησκειν ει δε πνευματι τας πραξεις του σωματος  
 Conj Conj PrepA n-ASF vilncPresAct2P vilncPresAct2P vlnIncPresAct Conj Conj n-DSN t-APF n-APF t-GSN n-GSN  
 if for according-to flesh you@-are-living you@-are-being-about to-be-dying-away, if thus to-spirit the practisings of-the body  
 θανατουτε ζησεσθε  
 vilncPresAct2P vilncFutMid2P  
 you@-are-putting-to-death ^you@-will-be-living.

**ROM. 8:14**

οσοι γαρ πνευματι θεου αγωνται ουτοι υιοι θεου εισιν  
 CoreIP-NPM Conj n-DSN n-GSM vilncPresMid3P DemonsP-NPM n-NPM n-GSM viSubIncPresAct3P  
 as-many-as for to-spirit of-God ^are-being-brought, these sons of-God are.

**ROM. 8:15**

ου γαρ ελαβετε πνευμα δουλειας παλιν εις φοβον αλλα ελαβετε πνευμα υιοθεσιας εν ω  
 PartNeg Conj vilndPastAct2P n-ASN n-GSF Adv PrepA n-ASM Conj vilndPastAct2P n-ASN n-GSF PrepD RelP-DSN  
 not for you@-got spirit of-slavery again into fear, but you@-got spirit of-placing-as-son, in which  
 κραζομεν αββα ο πατηρ  
 vilncPresAct1P niProper t-NSM n-NSM  
 we-are-yelling Abba the Father.

**ROM. 8:16**

αυτο το πνευμα συνμαρτυρει τω πνευματι ημων οτι εσμεν τεκνα θεου  
 PersP3-NSN t-NSN n-NSN vilncPresAct3S t-DSN n-DSN PersP1-GP Conj viSubIncPresAct1P n-NPN n-GSM  
 same the spirit is-testifying-together to-the spirit of-us that we-are children of-God.

**ROM. 8:17**

ει δε τεκνα και κληρονομοι κληρονομοι μεν θεου συνκληρονομοι δε χριστου ειπερ συνπασχομεν  
 Conj Conj n-NPN Adv n-NPM n-NPM Part.Alternate n-GSM a-NPM Conj n-GSM ConjCombo vilncPresAct1P  
 if thus children, also inheritors: inheritors indeed of-God, joint-inheritors thus of-Christ, if-indeed we-are-suffering-together  
 ινα και συνδοξασθωμεν  
 Conj Adv vsIncFutPass1P  
 in-order-that also we-might-be-being-glorified-together.

**ROM. 8:18**

λογιζομαι γαρ οτι ουκ αξια τα παθηματα του νυν καιρου προς την μελλουσαν δοξαν  
 vilncPresMid1S Conj Conj PartNeg a-NPN t-NPN n-NPN t-GSM AdvTemporal n-GSM PrepA t-ASF vplncPresActASF n-ASF  
 ¶ I-am-reckoning for that not worthy the sufferings of-the now (a)-time-period toward the being-about glory  
 αποκαλυφθηναι εις ημας  
 vlnIncPass PrepA PersP1-AP  
 to-be-revealed into us.

**ROM. 8:19**

η γαρ αποκαρδοκια της κτισεως την αποκαλυψιν των υιων του θεου απεκδεχεται  
 t-NSF Conj n-NSF t-GSF n-GSF t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM vilncPresMid3S  
 the for anxious-expectation of-the creation the revelation of-the sons of-the God ^is-eagerly-awaiting.

**ROM. 8:20**

τη γαρ ματαιοτητι ἡ κτισις ὑπεταγη ουχ ἐκουσα αλλα δια τον ὑποταξαντα εφ' ἐλπιδι  
 t-DSF Conj n-DSF t-NSF n-NSF vInclPastPass3S PartNeg a-NSF Conj PrepA t-ASM vplndIndActASM PrepD n-DSF  
 to-the for emptiness the creation was-made-subservient, not voluntary but because-of the-(one) subserving, upon expectation

**ROM. 8:21**

ὅτι και αυτη ἡ κτισις ελευθερωθησεται απο της δουλειας της φθορας εις την ελευθεριαν της δοξης των  
 Conj Adv PersP3-NSF t-NSF n-NSF vInclFutPass3S PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-GPN  
 that also itself the creation will-be-being-freed from the slavery of-the corruption into the freedom of-the glory of-the

τεκνων του θεου  
 n-GPN t-GSM n-GSM  
 children of-the God.

**ROM. 8:22**

οιδαμεν γαρ ὅτι πασα ἡ κτισις συνστεναζει και συνωδινει αχρι του νυν  
 viComPresAct1P Conj Conj a-NSF t-NSF n-NSF vInclPresAct3S Conj vInclPresAct3S PrepG t-GSM AdvTemporal  
 we-have-perceived for that all the creation is-groaning-together and is-travailing-together until/as-far-as the now:

**ROM. 8:23**

ου μονον δε αλλα και αυτοι την απαρχην του πνευματος εχοντες ἡμεις και αυτοι εν  
 PartNeg Adv Conj Conj Adv PersP3-NPM t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN vplncPresActNPM PersP1-NP Adv PersP3-NPM PrepD  
 not only thus, but also ourselves the first-offering/firstfruit of-the spirit having we also ourselves in

ἑαυτοις στεναζομεν υιοθεσιαν απεκδεχομενοι την απολυτρωσιν του σωματος ἡμων  
 ReflexP1-DPM vInclPresAct1P n-ASF vplncPresMidNPM t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN PersP1-GP  
 ourselves are-groaning, placing-as-son eagerly-awaiting the ransomed-release/redemption of-the body of-us.

**ROM. 8:24**

τη γαρ ελπιδι εσωθημεν ελπις δε βλεπομενη ουκ εστιν ελπις ὅ γαρ βλεπει  
 t-DSF Conj n-DSF vInclPastPass1P n-NSF Conj vplncPresMidNSF PartNeg viSubInclPresAct3S n-NSF RelP-ASN Conj vInclPresAct3S  
 to-the for expectation we-were-rescued: expectation thus being-observed not is expectation, which-(thing) for is-observing

τις ελπίζει  
 IndefP-NSM vInclPresAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) he-is-expecting?

**ROM. 8:25**

ει δε ὅ ου βλεπομεν ελπίζομεν δι' ὑπομονης απεκδεχομεθα  
 Conj Conj RelP-ASN PartNeg vInclPresAct1P vInclPresAct1P PrepG n-GSF vInclPresMid1P  
 if thus which-(thing) not we-are-observing we-are-expecting, through endurance ^we-are-eagerly-awaiting.

**ROM. 8:26**

ὡσαυτως δε και το πνευμα συναντιλαμβανεται τη ασθeneia ἡμων το γαρ τι  
 AdvCombo Conj Adv t-NSN n-NSN vInclPresMid3S t-DSF n-DSF PersP1-GP t-ASN Conj InterogP-ASN  
 ¶ likewise thus also the spirit ^is-supporting-together to-the infirmity of-us: the for who/whom/whose/which/what/why

προσευξομεθα καθο δει ουκ οιδαμεν αλλα αυτο το πνευμα  
 vsInclFutMid1P AdvCombo vInclPresAct3S PartNeg viComPresAct1P Conj PersP3-NSN t-NSN n-NSN  
 ^we-might-be-praying according-to-which it-is-binding not we-have-perceived, but same the spirit

ὑπερευχαλει στεναγμοις αλαητοις  
 vInclPresAct3S n-DPM a-DPM  
 is-appealing-over/pleading-over/interceding-over?? to-groanings inarticulate,

**ROM. 8:27**

ὁ δε εραυων τας καρδιας οιδεν τι το φρονημα του πνευματος ὅτι  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM t-APF n-APF viComPresAct3S InterogP-ASN t-NSN n-NSN t-GSN n-GSN Conj  
 the-(one) thus searching the hearts has-perceived who/whom/whose/which/what/why the mindfulness of-the spirit, that

κατα θεον εντυχαλει ὑπερ ἁγιων  
 PrepA n-ASM vInclPresAct3S PrepG a-GPM  
 according-to God it-is-appealing/pleading/interceding for holy-(ones).

**ROM. 8:28**

οιδαμεν δε ὅτι τοις αγαπωσιν τον θεον παντα συνεργει ὁ θεος εις αγαθον τοις  
 viComPresAct1P Conj Conj t-DPM vplncPresActDPM t-ASM n-ASM a-NPN vInclPresAct3S t-NSM n-NSM PrepA a-ASN t-DPM  
 we-have-perceived thus that to-the-(ones) loving the God all is-working-together the God into good, to-the-(ones)

κατα προθεσιν κλητοις ουσιν  
 PrepA n-ASF a-DPM vpSubInclPresActDPM  
 according-to placing-before called being.

**ROM. 8:29**

ὅτι οὗς προεγνω και προωρισεν συμμορφους της εικονος του υιου αυτου εις το ειναι  
 Conj RelP-APM vInclPastAct3S Adv vInclIndAct3S a-APM t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PersP3-GSM PrepA t-ASN vnSubInclIndAct  
 that which-(ones) he-foreknew, also he-predetermines conformable to-the image of-the Son of-him, into the to-be

αυτον πρωτοτοκον εν πολλοις αδελφοις  
 PersP3-ASM a-ASM PrepD a-DPM n-DPM  
 him firstborn in many brothers:

**ROM. 8:30**

οὗς δε προωρισεν τουτους και εκαλεσεν και οὗς εκαλεσεν τουτους και εδικαιωσεν οὗς  
 RelP-APM Conj vInclIndAct3S DemonsP-APM Adv vInclIndAct3S Conj RelP-APM vInclIndAct3S DemonsP-APM Adv vInclIndAct3S RelP-APM  
 which-(ones) thus he-predetermines, these also he-calls: and which-(ones) he-calls, these also he-makes-right: which-(ones)

δε εδικαιωσεν τουτους και εδοξασεν  
 Conj vInclIndAct3S DemonsP-APM Adv vInclIndAct3S  
 thus he-makes-right, these also he-glorifies.

**Rom. 8:31**

τι ουν ερουμεν προς ταυτα ει ο θεος υπερ ημων  
 InterogP-ASN Conj vInclFutAct1P PrepA DemonsP-APN Conj t-NSM n-NSM PrepG PersP1-GP  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore will-we-be-declaring toward these? if the God for us,

τις καθ' ημων  
 InterogP-NSM PrepG PersP1-GP  
 who/whom/whose/which/what/why against us?

**Rom. 8:32**

ος γε του ιδιου υιου ουκ εφεισατο αλλα υπερ ημων παντων παρεδωκεν αυτον πως ουχι  
 RelP-NSM PartEmphatic t-GSM a-GSM n-GSM PartNeg vInclIndMid3S Conj PrepG PersP1-GP a-GPM vInclIndAct3S PersP3-ASM Part PartInterog  
 which surely of-the (his)-own Son not ^he-spare, but for us all he-gives-over him, how NOT(emph.)

και συν αυτω τα παντα ημιν χαρισεται  
 Adv PrepD PersP3-DSM t-APN a-APN PersP1-DP vInclFutMid3S  
 also together-with him the all to-us ^he-will-be-gracing?

**Rom. 8:33**

τις εγκαλεσει κατα εκλεκτων θεου θεος ο δικαιων  
 InterogP-NSM vInclFutAct3S PrepG a-GPM n-GSM n-NSM t-NSM vInclPresActNSM  
 who/whom/whose/which/what/why will-be-impeaching against chosen-(ones) of-God? God the-(one) making-right:

**Rom. 8:34**

τις ο κατακρινων χριστος ιησους ο αποθανων μαλλον δε εγερθεις εκ  
 InterogP-NSM t-NSM vInclPresActNSM n-NSM n-NSM t-NSM vInclPresActNSM AdvCompar Conj vInclPresPassNSM PrepG  
 who/whom/whose/which/what/why the-(one) condemning? Christ Jesus the-(one) dying-away, rather thus being-raised out-of

νεκρων ος εστιν εν δεξια του θεου ος και εντυγχανει υπερ ημων  
 a-GPM RelP-NSM viSubInclPresAct3S PrepD a-DSF t-GSM n-GSM RelP-NSM Adv vInclPresAct3S PrepG PersP1-GP  
 dead-(ones), which is in right of-the God, which also is-appealing/pleading/interceding for us.

**Rom. 8:35**

τις ημας χωρισει απο της αγαπης του χριστου θλιψις η στενοχωρια η  
 InterogP-NSM PersP1-AP vInclFutAct3S PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM n-NSF Particle n-NSF Particle  
 who/whom/whose/which/what/why us will-be-separating from the love of-the Christ? oppression or distress or

διωγμος η λιμος η γυμνοτης η κινδυνος η μαχαιρα  
 n-NSM Particle n-NSM Particle n-NSF Particle n-NSM Particle n-NSF  
 pursuing or famine or nakedness or danger or sword?

**Rom. 8:36**

καθως γεγραπται οτι ενεκεν σου θανατουμεθα ολην την ημεραν ελογισθημεν ως προβατα  
 Conj viComPresMid3S Conj Adv PersP2-GS vInclPresMid1P a-ASF t-ASF n-ASF vInclIndPass1P Conj n-NPN  
 According-as ^it-has-been-written that On-account-of you ^we-are-being-put-to-death whole the day, we-are-reckoned as sheep(p)

σφαγης  
 n-GSF  
 of-slaying.

**Rom. 8:37**

αλλ' εν τουτοις πασιν υπερνικωμεν δια του αγαπησαντος ημας  
 Conj PrepD DemonsP-DPN a-DPN vInclPresAct1P PrepG t-GSM vInclIndActGSM PersP1-AP  
 but in these all we-are-conquering-beyond through the-(one) loving us.

**Rom. 8:38**

πεπεισμαι γαρ οτι ουτε θανατος ουτε ζωη ουτε αγγελου ουτε αρχαι ουτε ενεστωτα ουτε  
 viComPresMid1S Conj Conj Conj n-NSM Conj n-NSF Conj n-NPM Conj n-NPF Conj vpComPresActNPN Conj  
 ^I-have-been-convinced for that neither death nor life nor messengers nor beginnings nor having-stood-in nor

μελλοντα ουτε δυναμεις  
 vInclPresActNPN Conj n-NPF  
 being-about-(to-be-things) nor abilities

**Rom. 8:39**

ουτε υψωμα ουτε βαθος ουτε τις κτισις ετερα δυνησεται ημας χωρισαι απο της  
 Conj n-NSN Conj n-NSN Conj IndefP-NSF n-NSF a-NSF vInclFutMid3S PersP1-AP vInclIndAct PrepG t-GSF  
 nor height nor depth nor someone/anyone/certain-(ones) creation different-(one) ^will-be-enabling?? us to-separate from the

αγαπης του θεου της εν χριστω ιησου τω κυριω ημων  
 n-GSF t-GSM n-GSM t-GSF PrepD n-DSM n-DSM t-DSM n-DSM PersP1-GP  
 love of-the God the-(one) in Christ Jesus the lord of-us.

**Rom. 9:1**

αληθειαν λεγω εν χριστω ου ψευδομαι συναμνησθησιν μοι της συνειδησεως μου εν πνευματι  
 n-ASF vInclPresAct1S PrepD n-DSM PartNeg vInclPresMid1S vInclPresActGPF PersP1-DS t-GSF n-GSF PersP1-GS PrepD n-DSN  
 ¶ Truth I-am-saying in Christ, not ^I-am-falsifying, of-testifying-together to-me of-the conscience of-me in spirit

αγιω  
 a-DSN  
 (a)-holy,

**Rom. 9:2**

οτι λυπη μοι εστιν μεγαλη και αδιαλειπτος οδυνη τη καρδια μου  
 Conj n-NSF PersP1-DS viSubInclPresAct3S a-NSF Conj a-NSF n-NSF t-DSF n-DSF PersP1-GS  
 that sorrow to-me is great and unceasing pain to-the heart of-me.

**ROM. 9:3**

ηυχομην γαρ αναθεμα ειναι αυτος εγω απο του χριστου υπερ των αδελφων μου των συγγενων  
 viIndPastMid1S Conj n-NSN vnSubIndIndAct PersP3-NSM PersP1-NS PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GPM n-GPM PersP1-GS t-GPM a-GPM  
 ^l-vowed?? for curse to-be myself I from the Christ for the brothers of-me the relatives  
 μου κατα σαρκα  
 PersP1-GS PrepA n-ASF  
 of-me according-to flesh,

**ROM. 9:4**

οιτινες εισιν ισραηλειται ων η υιοθεσια και η δοξα και αι διαθηκαι και  
 RelP-NPM viSubIncPresAct3P n-NPM RelP-GPM t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NPF n-NPF Conj  
 which-some/any/(a)-certain-(one) are Israelites, of-which-(ones) the placing-as-son and the glory and the covenants and  
 η νομοθεσια και η λατρευια και αι επαγγελιαι  
 t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NPF n-NPF  
 the law-framing and the service and the promises,

**ROM. 9:5**

ων οι πατερες και εξ ων ο χριστος το κατα σαρκα ο ων επι  
 RelP-GPM t-NPM n-NPM Conj PrepG RelP-GPM t-NSM n-NSM t-NSN PrepA n-ASF t-NSM vpSubIncPresActNSM PrepG  
 of-which-(ones) the fathers, and out-of of-which-(ones) the Christ the-(thing) according-to flesh, the-(one) being upon  
 παντων θεος ευλογητος εις τους αιωνας αμην  
 a-GPN n-NSM a-NSM PrepA t-APM n-APM HebrewIndec.  
 all God eulogised into the ages. amen.

**ROM. 9:6**

ουχ οιον δε οτι εκπεπτωκεν ο λογος του θεου ου γαρ παντες οι εξ ισραηλ ουτοι  
 PartNeg CoreIP-NSN Conj Conj viComPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg Conj a-NPM t-NPM PrepG niProper DemonsP-NPM  
 not the-(thing)-which thus that has-fallen-away the logos of-the God. not for all the-(ones) out-of Israel, these  
 ισραηλ  
 niProper  
 Israel:

**ROM. 9:7**

ουδ' οτι εισιν σπερμα αβρααμ παντες τεκνα αλλ' εν ισαακ κληθησεται σοι σπερμα  
 Conj Conj viSubIncPresAct3P n-NSN niProper a-NPM n-NPN Conj PrepD niProper vilncFutPass3S PersP2-DS n-NSN  
 and-not that they-are seed (of)-Abraham, all children, but in Isaac will-be-being-called to-you seed.

**ROM. 9:8**

τουτ' εστιν ου τα τεκνα της σαρκος ταυτα τεκνα του θεου αλλα τα τεκνα της επαγγελιας  
 DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S PartNeg t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF DemonsP-NPN n-NPN t-GSM n-GSM Conj t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF  
 this is, not the children of-the flesh these children of-the God, but the children of-the promise  
 λογιζεται εις σπερμα  
 vilncPresMid3S PrepA n-ASN  
 ^he-is-reckoning?? into seed.

**ROM. 9:9**

επαγγελιας γαρ ο λογος ουτος κατα τον καιρον τουτον ελευσομαι και εσται τη σαρρα  
 n-GSF Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-ASM vilncFutMid1S Conj viSubIncFutMid3S t-DSF n-DSF  
 promise for the logos this according-to the (a)-time-period this ^I-will-be-coming and ^will-be-being to-the Sarah  
 υιος  
 n-NSM  
 son.

**ROM. 9:10**

ου μονον δε αλλα και ρεβεκκα εξ ενος κοιτην εχουσα ισαακ του πατρος ημων  
 PartNeg Adv Conj Conj Adv n-NSF PrepG aCardNum-GSM n-ASF vpIncPresActNSF niProper t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 not only thus, but also Rebekah out-of one bed having, of-Isaac the father of-us:

**ROM. 9:11**

μηπω γαρ γεννηθεντων μηδε πραξαντων τι αγαθον η φ αυλον ινα η κατ'  
 AdvCombo Conj vpIncPresPassGPM Conj vpIndIndActGPM IndefP-ASN a-ASN Particle a-ASN Conj t-NSF PrepA  
 not yet for being-generated nor practising someone/anyone/certain-(ones) good or foul, in-order-that the according-to  
 εκλογην προθεσις του θεου μενη  
 n-ASF n-NSF t-GSM n-GSM vsIncPresAct3S  
 choice placing-before of-the God might-be-staying,

**ROM. 9:12**

ουκ εξ εργαων αλλ' εκ του καλουντος ερρηθη αυτη οτι ο μειζων δουλευσει τω  
 PartNeg PrepG n-GPN Conj PrepG t-GSM vpIncPresActGSM viIndPastPass3S PersP3-DSF Conj t-NSM aCompar-NSM vilncFutAct3S t-DSM  
 not out-of works but out-of the-(one) calling, it-was-declared to-her that the greater will-be-slaving to-the  
 ελασσονι  
 aCompar-DSM  
 lesser:

**ROM. 9:13**

καθαπερ γεγραπται τον ιακωβ ηγαπησα τον δε ησαυ εμισησα  
 AdvCombo viComPresMid3S t-ASM niProper viIndIndAct1S t-ASM Conj niProper viIndIndAct1S  
 just-as ^it-has-been-written the Jacob I-love the thus Esau I-hate.



**ROM. 9:14**

τι ουν ερουμεν μη αδικια παρα τω θεω μη γενοιτο  
 InterogP-ASN Conj vlnCfutAct1P PartNeg n-NSF PrepD t-DSM n-DSM PartNeg vlnCpresMid3S  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore will-we-be-declaring? not injustice alongside the God? not ^may-it-be-coming-to-be.

**ROM. 9:15**

τω μουσει γαρ λεγει ελεησω ον αν ελεω και οικτειρησω ον  
 t-DSM n-DSM Conj vlnCpresAct3S vlnCfutAct1S RelP-ASM Particle vlnCpresAct1S Conj vlnCfutAct1S RelP-ASM  
 to-the Moses for he-is-saying I-will-be-mercying/showing-mercy?? which ever I-might-be-showing-merciful, and I-will-be-pitying which  
 αν οικτειρω  
 Particle vlnCpresAct1S  
 ever I-might-be-pitying.

**ROM. 9:16**

αρα ουν ου του θελοντος ουδε του τρεχοντος αλλα του ελεωντος θεου  
 Conj Conj PartNeg t-GSM vplnCpresActGSM Conj t-GSM vplnCpresActGSM Conj t-GSM vplnCpresActGSM n-GSM  
 consequently therefore not of-the-(one) willing/wanting and-not of-the-(one) running but of-the-(one) mercy-ing of-God.

**ROM. 9:17**

λεγει γαρ η γραφη τω φαραω οτι εις αυτο τουτο εξηγειρα σε οπως ενδειξωμαι εν  
 vlnCpresAct3S Conj t-NSF n-NSF t-DSM niProper Conj PrepA pp3-ASN DemonsP-ASN vlnCpresAct1S PersP2-AS Adv vlnCfutMid1S PrepD  
 is-saying for the writing to-the Pharaoh that into same this I-rouse-up you, so-that ^I-might-be-displaying in  
 σοι την δυναμιν μου και οπως διαγγελη το ονομα μου εν παση τη γη  
 PersP3-DS t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj Adv vlnCfutPass3S t-NSN n-NSN PersP1-GS PrepD a-DSF t-DSF n-DSF  
 you the ability of-me, and so-that might-be-being-messaged-through the name of-me in all the earth.

**ROM. 9:18**

αρα ουν ον θελει ελεει ον δε θελει σκληρυνει  
 Conj Conj RelP-ASM vlnCpresAct3S vlnCpresAct3S RelP-ASM Conj vlnCpresAct3S vlnCpresAct3S  
 consequently therefore which he-is-willing/wanting he-is-showing-mercy, which thus he-is-willing/wanting he-is-hardening.

**ROM. 9:19**

ερεις μοι ουν τι ετι μεμφεται τω γαρ βουληματι  
 vlnCfutAct2S PersP1-DS Conj InterogP-ASN AdvTemporal vlnCpresMid3S t-DSN Conj n-DSN  
 ¶ you-will-be-declaring to-me therefore who/whom/whose/which/what/why further ^is-he-complaining? to-the for counselling-intention  
 αυτου τις ανθεστηκεν  
 PersP3-GSM InterogP-NSM viComPresAct3S  
 of-him who/whom/whose/which/what/why has-stood-against?

**ROM. 9:20**

ω ανθρωπε μενουγγε συ τις ει ο ανταποκρινομενος τω θεω  
 Interject n-VSM PartEmphaticCombo PersP2-NS InterogP-NSM viSublncPresAct2S t-NSM vplnCpresMidNSM t-DSM n-DSM  
 O man, indeed-then-surely you who/whom/whose/which/what/why are the-(one) answering-back to-the God?  
 μη ερει το πλασμα τω πλασαντι τι με εποιησας ουτως  
 PartNeg vlnCfutAct3S t-NSN n-NSN t-DSM vplnCpresAct3S InterogP-ASN PersP1-AS vlnCpresAct3S Adv  
 not will-be-declaring the molded to-the-(one) molding who/whom/whose/which/what/why me you-make so?

**ROM. 9:21**

η ουκ εχει εξουσιαν ο κεραμευς του πηλου εκ του αυτου φυραματος ποιησαι ο μεν  
 Particle PartNeg vlnCpresAct3S n-ASF t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG t-GSM pp3-GSN n-GSN vlnCpresAct3S RelP-ASN Part.Alternate  
 Or not is-having authority the potter of-the clay out-of the same mixture to-make which indeed  
 εις τιμην σκευος ο δε εις ατιμιαν  
 PrepA n-ASF n-ASN RelP-ASN Conj PrepA n-ASF  
 into value vessel, which thus into dishonour?

**ROM. 9:22**

ει δε θελων ο θεος ενδειξασθαι την οργην και γνωρισαι το δυνατον αυτου ηνεγκεν εν  
 Conj Conj vplnCpresActNSM t-NSM n-NSM vlnCpresAct3S t-ASF n-ASF Conj vlnCpresAct3S t-ASN a-ASN PersP3-GSM vlnCpresAct3S PrepD  
 if thus willing/wanting the God ^to-display the wrath and to-make-known?? the able(possible?) of-him brings in  
 πολλη μακροθυμια σκευη οργης κατηρτισμενα εις απωλειαν  
 a-DSF n-DSF n-APN n-GSF vpComPresMidAPN PrepA n-ASF  
 much patience vessels of-wrath having-been-readied into destruction,

**ROM. 9:23**

ινα γνωριση τον πλουτον της δοξης αυτου επι σκευη ελεους α προητοιμασεν εις  
 Conj vlnCfutAct3S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepA n-APN n-GSN RelP-APN vlnCpresAct3S PrepA  
 in-order-that he-might-be-making-known the riches of-the glory of-him upon vessels of-mercy, which-(ones) he-readies-beforehand into  
 δοξαν  
 n-ASF  
 glory,

**ROM. 9:24**

ους και εκαλεσεν ημας ου μονον εξ ιουδαιων αλλα και εξ εθνων  
 RelP-APM Adv vlnCpresAct3S PersP1-AP PartNeg Adv PrepG a-GPM Conj Adv PrepG n-GPN  
 which-(ones) also he-calls us not only out-of Judeans but also out-of nations?

**Rom. 9:25**

ὡς και εν τω ωσηε λεγει καλεσω τον ου λαον μου λαον μου και την ουκ γγαπημενην  
 Conj Adv PrepD t-DSM niProper vilncPresAct3S vilncFutAct1S t-ASM PartNeg n-ASM PersP1-GS n-ASM PersP1-GS Conj t-ASF PartNeg vpComPresMidASF  
 As also in the Hosea he-is-saying I-will-be-calling the not people of-me people of-me and the not having-been-loved  
 γγαπημενην  
 vpComPresMidASF  
 (one)-having-been-loved.

**Rom. 9:26**

και εσται εν τω τοπω ου ερρεθη αυτοις ου λαος μου υμεις εκει κληθησονται  
 Conj viSubincFutMid3S PrepD t-DSM n-DSM AdvPlace vilndPastPass3S PersP3-DPM PartNeg n-NSM PersP1-GS PersP2-NP Adv vilncFutPass3P  
 and ^it-will-be-being, in the place where it-was-declared to-them, not people of-me you@, there they-will-be-being-called  
 υιοι θεου ζωντος  
 n-NPM n-GSM vplncPresActGSM  
 sons of-God living.

**Rom. 9:27**

ησιας δε κραζει υπερ του ισραηλ εαν η ο αριθμος των υιων ισραηλ ως η αμμος της  
 n-NSM Conj vilncPresAct3S PrepG t-GSM niProper Conj vsSubincPresAct3S t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM niProper Conj t-NSF n-NSF t-GSF  
 Isaiah thus is-yelling for the Israel if-ever might-be-being the number of-the sons of-Israel as the sand of-the  
 θαλασσης το υπολοιμμα σωθησεται  
 n-GSF t-NSN n-NSN vilncFutPass3S  
 sea, the remainder will-be-being-rescued:

**Rom. 9:28**

λογον γαρ συντελων και συντεμων ποιησει κυριος επι της γης  
 n-ASM Conj vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM vilncFutAct3S n-NSM PrepG t-GSF n-GSF  
 logos for concluding/completing and cutting-together will-be-doing lord upon the earth.

**Rom. 9:29**

και καθως προειρηκεν ησιας ει μη κυριος σαβαωθ εγκατελιπεν ημιν σπερμα ως σοδομα αν  
 Conj Conj viComPresAct3S n-NSM Conj PartNeg n-NSM ni-Hebrew vilndPastAct3S PersP1-DP n-ASN Conj n-NPN Particle  
 and according-as has-foretold Isaiah if not lord Sabaoth abandoned to-us seed, as Sodom ever  
 εγενθημεν και ως γομορρα αν ωμοιωθημεν  
 vilndPastPass1P Conj Conj n-NSF Particle vilndPastPass1P  
 we-were-to-become and as Gomorrah ever we-were-likened.

**Rom. 9:30**

τι ουν ερουμεν οτι εθνη τα μη διωκοντα δικαιοσυνην κατελαβεν  
 InterrogP-ASN Conj vilncFutAct1P Conj n-NPN t-NPN PartNeg vplncPresActNPN n-ASF vilndPastAct3S  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore will-we-be-declaring? That nations the-(ones) not pursuing rightness grasped/seized  
 δικαιοσυνην δικαιοσυνην δε την εκ πιστεως  
 n-ASF n-ASF Conj t-ASF PrepG n-GSF  
 rightness, rightness thus the-(one) out-of belief.

**Rom. 9:31**

ισραηλ δε διωκων νομον δικαιοσυνης εις νομον ουκ εφθασεν  
 niProper Conj vplncPresActNSM n-ASM n-GSF PrepA n-ASM PartNeg vilndIndAct3S  
 Israel thus pursuing law rightness into law not comes-prematurely.

**Rom. 9:32**

δια τι οτι ουκ εκ πιστεως αλλ' ως εξ εργαων προσεκοιφαν τω λιθω του  
 PrepA InterrogP-ASN Conj PartNeg PrepG n-GSF Conj Conj PrepG n-GPN vilndIndAct3P t-DSM n-DSM t-GSN  
 because-of who/whom/whose/which/what/why? (since)-that not out-of belief but as out-of works. they-trip-over to-the stone of-the  
 προσκοιματος  
 n-GSN  
 tripping,

**Rom. 9:33**

καθως γεγραπται ιδου τιθημι εν σιων λιθον προσκοιματος και πετραν σκανδαλου και ο  
 Conj viComPresMid3S Interjection vilncPresAct1S PrepD niProper n-ASM n-GSN Conj n-ASF n-GSN Conj t-NSM  
 according-as ^it-has-been-written behold! I-am-placing in Sion stone of-a-tripping and rock of-obstacle, and the-(one)  
 πιστευων επ' αυτω ου καταισχυνθησεται  
 vplncPresActNSM PrepD PersP3-DSM PartNeg vilncFutPass3S  
 believing upon him not will-be-being-disgraced.

**Rom. 10:1**

αδελφοι η μεν ευδοκια της εμης καρδιας και η δεησις προς τον θεον υπερ αυτων εις σωτηριαν  
 n-VPM t-NSF Part.Alternate n-NSF t-GSF a-GSF n-GSF Conj t-NSF n-NSF PrepA t-ASM n-ASM PrepG PersP3-GPM PrepA n-ASF  
 brothers, the indeed delight of-the my heart and the petition toward the God for them into salvation.

**Rom. 10:2**

μαρτυρω γαρ αυτοις οτι ζηλον θεου εχουσιν αλλ' ου κατ' επιγνωσιν  
 vilncPresAct1S Conj PersP3-DPM Conj n-ASM n-GSM vilncPresAct3P Conj PartNeg PrepA n-ASF  
 I-am-testifying for to-them that zealotness of-God they-are-having: but not according-to full-knowledge,

**Rom. 10:3**

αγνοουντες γαρ την του θεου δικαιοσυνην και την ιδιαν ζητουντες στησαι τη δικαιοσυνη του θεου  
 vplncPresActNPM Conj t-ASF t-GSM n-GSM n-ASF Conj t-ASF a-ASF vplncPresActNPM vnlndIndAct t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 not-knowing for the of-the God rightness, and the (their)-own seeking to-stand-still, to-the rightness of-the God

ουχ ὑπεταγησαν

PartNeg vlnclndPastPass3P  
 not they-were-made-subservient.

**Rom. 10:4**

τελος γαρ νομου χριστος εις δικαιοσυνην παντι τω πιστευοντι  
 n-NSN Conj n-GSM n-NSM PrepA n-ASF a-DSM t-DSM vplncPresActDSM  
 consummation for of-Law Christ into rightness to-every the-(one) believing.

**Rom. 10:5**

μωυσης γαρ γραφει οτι την δικαιοσυνην την εκ νομου ο ποιησας ανθρωπος ζησεται εν αυτη  
 n-NSM Conj vlnclndPresAct3S Conj t-ASF n-ASF t-ASF PrepG n-GSM t-NSM vplndIndActNSM n-NSM vlnclndFutMid3S PrepD PersP3-DSF  
 Moses for is-writing that the rightness the-(one) out-of Law the doing man ^will-be-living in it.

**Rom. 10:6**

η δε εκ πιστewς δικαιοσυνη οτως λεγει μη ειπης εν τη καρδια σου  
 t-NSF Conj PrepG n-GSF n-NSF Adv vlnclndPresAct3S PartNeg vlnclndPresAct2S PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS  
 the thus out-of belief rightness so is-saying not you-might-be-saying in the heart of-you

τις αναβησεται εις τον ουρανον τουτ' εστιν χριστον καταγαγειν  
 InterrogP-NSM vlnclndFutMid3S PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-NSN viSublnclndPresAct3S n-ASM vlnclndPresAct  
 who/whom/whose/which/what/why ^will-be-stepping-up into the heaven? this is Christ to-be-leading-down:

**Rom. 10:7**

η τις καταβησεται εις την αβυσσον τουτ' εστιν χριστον εκ νεκρων  
 Particle InterrogP-NSM vlnclndFutMid3S PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-NSN viSublnclndPresAct3S n-ASM PrepG a-GPM  
 or who/whom/whose/which/what/why ^will-be-descending into the abyss? this is Christ out-of of-dead-(ones)

αναγαγειν  
 vlnclndPresAct  
 to-be-leading-up.

**Rom. 10:8**

αλλα τι λεγει εγγυς σου το ρημα εστιν εν τω στοματι σου και  
 Conj InterrogP-ASN vlnclndPresAct3S Adv PersP2-GS t-NSN n-NSN viSublnclndPresAct3S PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS Conj  
 but who/whom/whose/which/what/why is-it-saying? near of-you the verbalising is, in the mouth of-you and

εν τη καρδια σου τουτ' εστιν το ρημα της πιστewς ο κηρυσσομεν  
 PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS DemonsP-NSN viSublnclndPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF RelP-ASN vlnclndPresAct1P  
 in the heart of-you: this is the verbalising of-the belief which we-are-proclaiming:

**Rom. 10:9**

οτι εαν ομολογησης το ρημα εν τω στοματι σου οτι κυριος ιησους και πιστευσης εν τη  
 Conj Conj vlnclndFutAct2S t-ASN n-ASM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS Conj n-ASM n-ASM Conj vlnclndFutAct2S PrepD t-DSF  
 That if-ever might-be-avowing the verbalising in the mouth of-you that lord Jesus, and you-might-be-believing in the

καρδια σου οτι ο θεος αυτον ηγειρεν εκ νεκρων σωθηση  
 n-DSF PersP2-GS Conj t-NSM n-NSM PersP3-ASM vlnclndIndAct3S PrepG a-GPM vlnclndFutPass2S  
 heart of-you that the God him rouses out-of of-dead-(ones), you-will-be-being-rescued:

**Rom. 10:10**

καρδια γαρ πιστευεται εις δικαιοσυνην στοματι δε ομολογεται εις σωτηριαν  
 n-DSF Conj vlnclndPresMid3S PrepA n-ASF n-DSN Conj vlnclndPresMid3S PrepA n-ASF  
 to-heart for ^it-is-being-believed into rightness, to-mouth thus ^it-is-being-avowed into salvation.

**Rom. 10:11**

λεγει γαρ η γραφη πας ο πιστευων επ' αυτω ου καταισχυνησεται  
 vlnclndPresAct3S Conj t-NSF n-NSF a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP3-DSM PartNeg vlnclndFutPass3S  
 is-saying for the writing all/every the-(one) believing upon him not will-be-being-disgraced.

**Rom. 10:12**

ου γαρ εστιν διαστολη ιουδαιου τε και ελληνος ο γαρ αυτος κυριος παντων πλουτων εις  
 PartNeg Conj viSublnclndPresAct3S n-NSF a-GSM Conj Conj n-GSM t-NSM Conj PersP3-NSM n-NSM a-GPM vplncPresActNSM PrepA  
 not for is distinction Judean both and of-Greek, the for same lord of-all, being-rich into

παντας τους επικαλουμενους αυτον  
 a-APM t-APM vplncPresMidAPM PersP3-ASM  
 all the-(ones) calling-upon him:

**Rom. 10:13**

πας γαρ ος αν επικαλεσεται το ονομα κυριου σωθησεται  
 a-NSM Conj RelP-NSM Particle vlnclndFutMid3S t-ASN n-ASN n-GSM vlnclndFutPass3S  
 all/every for which ever ^might-be-calling-upon the name of-lord(Yahweh) will-be-being-rescued.

**Rom. 10:14**

πως ουν επικαλεσονται εις ον ουκ επιστευσαν πως δε πιστευσωσιν ου ουκ ηκουσαν  
 Part Conj vlnclndFutMid3P PrepA RelP-ASM PartNeg vlnclndIndAct3P Part Conj vlnclndFutAct3P RelP-GSM PartNeg vlnclndIndAct3P  
 how therefore ^they-might-be-calling-upon into which not they-believe? how thus they-might-be-believing of-whom not they-hear?

πως δε ακουσωσιν χωρις κηρυσσοντος  
 Part Conj vlnclndFutAct3P PrepG vplncPresActGSM  
 how thus they-might-be-hearing apart-from/separate-from proclaiming?

**ROM. 10:15**

πως δε κηρυξωσιν εαν μη αποσταλωσιν καθαπερ γεγραπται ως ωραιοι οί ποδες  
 Part Conj vsIncFutAct3P Conj PartNeg vsIncFutPass3P AdvCombo viComPresMid3S Particle a-NPM t-NPM n-NPM  
 how thus might-they-be-proclaiming if-ever not they-might-be-being-sent-off? just-as ^it-has-been-written as beautiful the feet  
 των ευαγγελιζομενων αγαθα  
 t-GPM vplncPresMidGPM a-APN  
 of-the-(ones) evangelising good-(things).

**ROM. 10:16**

αλλ' ου παντες υπηκουσαν τω ευαγγελιω ησαιας γαρ λεγει κυριε τις επιστευσεν τη  
 Conj PartNeg a-NPM vilndIndAct3P t-DSN n-DSN n-NSM Conj vilncPresAct3S n-VSM InterogP-NSM vilndIndAct3S t-DSF  
 ¶ but not all give-obedience to-the evangel: Isaiah for is-saying Lord!, who/whom/whose/which/what/why believes to-the  
 ακοη ημων  
 n-DSF PersP1-GP  
 hearing of-us?

**ROM. 10:17**

αρα η πιστις εξ ακοης η δε ακοη δια ρηματος χριστου  
 Conj t-NSF n-NSF PrepG n-GSF t-NSF Conj n-NSF PrepG n-GSN n-GSM  
 consequently the belief out-of hearing, the thus hearing through verbalising of-Christ.

**ROM. 10:18**

αλλα λεγω μη ουκ ηκουσαν μενουυγε εις πασαν την γην εξηλθεν ο φθογγος αυτων και  
 Conj vilncPresAct1S PartNeg PartNeg vilndIndAct3P PartEmphaticCombo PrepA a-ASF t-ASF n-ASF vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GPM Conj  
 but I-am-saying, not not they-hear? indeed-then-surely into all the earth came-out the utterance of-them, and  
 εις τα περατα της οικουμενης τα ρηματα αυτων  
 PrepA t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-NPN n-NPN PersP3-GPM  
 into the ends of-the habitation the verbalisings of-them.

**ROM. 10:19**

αλλα λεγω μη ισραηλ ουκ εγνω πρωτος μουσης λεγει εγω παραζηλωσω  
 Conj vilncPresAct1S PartNeg niProper PartNeg vilndPastAct3S aOrdinNum-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP1-NS vilncFutAct1S  
 but I-am-saying, not Israel not knew? first Moses is-saying I will-be-provoking-to-jealousy  
 υμας επ' ουκ εθνει επ' εθνει ασυνετω παροργιω υμας  
 PersP2-AP PrepD PartNeg n-DSN PrepD n-DSN a-DSN vilncFutAct1S PersP2-AP  
 you@ upon not nation, upon nation clueless I-will-be-provoking-to-wrath you@.

**ROM. 10:20**

ησαιας δε αποτολμα και λεγει ευρεθην τοις εμε μη ζητουσιν εμφανης εγενομην  
 n-NSM Conj vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S vilndPastPass1S t-DPM PersP1-AS PartNeg vplncPresActDPM a-NSM vilndPastMid1S  
 Isaiah thus is-very-daring and he-is-saying I-was-found to-the-(ones) me not seeking, apparent ^I-came-to-be  
 τοις εμε μη επερωτωσιν  
 t-DPM PersP1-AS PartNeg vplncPresActDPM  
 to-the-(ones) me not questioning.

**ROM. 10:21**

προς δε τον ισραηλ λεγει ολην την ημεραν εξεπετασα τας χειρας μου προς λαον απειθουντα και  
 PrepA Conj t-ASM niProper vilncPresAct3S a-ASF t-ASF n-ASF vilndIndAct1S t-APF n-APF PersP1-GS PrepA n-ASM vplncPresActASM Conj  
 toward thus the Israel he-is-saying Whole the day I-spread-out the hands of-me toward people not-complying and  
 αντιλεγοντα  
 vplncPresActASM  
 contradicting.

**ROM. 11:1**

λεγω ουν μη απωσατο ο θεος τον λαον αυτου μη γενοιτο και γαρ εγω  
 vilncPresAct1S Conj PartNeg vilndIndMid3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM PartNeg volncPresMid3S Adv Conj PersP1-NS  
 ¶ I-am-saying therefore, not ^thrusts-away the God the people of-him? not ^may-it-be-coming-to-be. also for I  
 ισραηλειτης ειμι εκ σπερματος αβρααμ φυλης βενιαμιν  
 n-NSM viSubIncPresAct1S PrepG n-GSN niProper n-GSF niProper  
 Israelite I-am, out-of seed (of)-Abraham, of-tribe/race of-Benjamin.

**ROM. 11:2**

ουκ απωσατο ο θεος τον λαον αυτου ον προεγνω η ουκ οιδατε εν ηλεια  
 PartNeg vilndIndMid3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM RelP-ASM vilndPastAct3S Particle PartNeg viComPresAct2P PrepD n-DSM  
 not ^thrusts-away the God the people of-him which he-foreknew. Or not you@-have-perceived in Elijah  
 τι λεγει η γραφη ως εντυγχανει τω θεω κατα του ισραηλ  
 InterogP-ASN vilncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj vilncPresAct3S t-DSM n-DSM PrepG t-GSM niProper  
 who/whom/whose/which/what/why is-saying the writing? as he-is-appealing/pleading/interceding to-the God against the Israel,

**ROM. 11:3**

κυριε τους προφητας σου απεκτειναν τα θυσιαστρια σου κατεσκαψαν κα' γω υπελειφθην μονος και  
 n-VSM t-APM n-APM PersP2-GS vilndIndAct3P t-APN n-APN PersP2-GS vilndIndAct3P Conj pp1-NS vilndPastPass1S a-NSM Conj  
 Lord!, the prophets of-you they-kill, the altars of-you they-demolish: and I was-left-remaining only, and  
 ζητουσιν την ψυχην μου  
 vilncPresAct3P t-ASF n-ASF PersP1-GS  
 they-are-seeking the soul of-me.

**ROM. 11:4**

αλλα τι λεγει αυτω ο χρηματισμος κατελιπον εμαυτω επτακιςχιλιους ανδρας  
 Conj InterogP-ASN vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vilndPastAct1S ReflexP1-DSM aCardNum-APM n-APM  
 but who/whom/whose/which/what/why is-saying to-him the apprising? I-left-behind to-myself seven-thousand males,  
 οιτινες ουκ εκαμφαν γουνη βααλ  
 RelP-NPM PartNeg vilndIndAct3P n-ASN t-DSF niProper  
 which-some/any/(a)-certain-(one) not bend knee to-the Baal.

**ROM. 11:5**

ουτως ουν και εν τω νυν καιρω λιμμα κατ' εκλογην χαριτος γεγονεν  
 Adv Conj Adv PrepD t-DSM AdvTemporal n-DSM n-NSN PrepA n-ASF n-GSF viComPresAct3S  
 so therefore also in the now (a)-time-period remnant according-to choice of-favour has-come-to-be.

**ROM. 11:6**

ει δε χαριτι ουκετι εξ εργων επει η χαρις ουκετι γινεται χαρις  
 Conj Conj n-DSF AdvCombo PrepG n-GPN Conj t-NSF n-NSF AdvCombo vilncPresMid3S n-NSF  
 if thus to-favour, no-longer out-of works, since the favour no-longer is-becoming favour.

**ROM. 11:7**

τι ουν ο επιζητει ισραηλ τουτο ουκ επετυχεν η δε εκλογη  
 InterogP-ASN Conj RelP-ASN vilncPresAct3S niProper DemonsP-ASN PartNeg vilndPastAct3S t-NSF Conj n-NSF  
 who/whom/whose/which/what/why therefore? which-(thing) is-seeking-upon Israel, this not she-happened-upon: the thus choice  
 επετυχεν οι δε λοιποι επωρωθησαν  
 vilndPastAct3S t-NPM Conj a-NPM vilndPastPass3P  
 happened-upon: the-(ones) thus remaining were-calloused,

**ROM. 11:8**

καθαπερ γεγραπται εδωκεν αυτοις ο θεος πνευμα κατανυξεως οφθαλμους του μη βλεπειν και ωτα  
 AdvCombo viComPresMid3S vilndIndAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM n-ASN n-GSF n-APM t-GSN PartNeg vilncPresAct Conj n-APN  
 just-as it-has-been-written gives to-them the God spirit of-slumber, eyes of-the not to-be-observing and ears  
 του μη ακουειν εως της σημερον ημερας  
 t-GSN PartNeg vilncPresAct PrepG t-GSF AdvTemporal n-GSF  
 of-the not to-be-hearing until the today day.

**ROM. 11:9**

και δαυιδ λεγει γενηθητω η τραπεζα αυτων εις παγίδα και εις θηραν και εις σκανδαλον και  
 Conj niProper vilncPresAct3S vilncPresPass3S t-NSF n-NSF PersP3-GPM PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASN Conj  
 and David is-saying let-it-be-being-come-to-be the table of-them into snare and into trap-net, and into obstacle and  
 εις ανταποδομα αυτοις  
 PrepA n-ASN PersP3-DPM  
 into recompense to-them,

**ROM. 11:10**

σκοτισθητωσαν οι οφθαλμοι αυτων του μη βλεπειν και τον νωτον αυτων δια παντος συνκαμφον  
 vilncPresPass3P t-NPM n-NPM PersP3-GPM t-GSN PartNeg vilncPresAct Conj t-ASM n-ASM PersP3-GPM PrepG a-GSM vilndFutAct2S  
 let-be-being-darkened the eyes of-them of-the not to-be-observing, and the back of-them through all bend-together.

**ROM. 11:11**

λεγω ουν μη επταισαν ινα πεσωσιν μη γενοιτο αλλα τω αυτων  
 vilncPresAct1S Conj PartNeg vilndIndAct3P Conj vsIncFutAct3P PartNeg vilncPresMid3S Conj t-DSN PersP3-GPM  
 I-am-saying therefore, not they-trip in-order-that they-might-be-falling? not may-it-be-coming-to-be: but to-the of-them  
 παραπτωματι η σωτηρια τοις εθνεσιν εις το παραζηλωσαι αυτοις  
 n-DSN t-NSF n-NSF t-DPN n-DPN PrepA t-ASN vilndIndAct PersP3-APM  
 falling-aside the salvation to-the nations, into the to-provoke-to-jealousy them.

**ROM. 11:12**

ει δε το παραπτωμα αυτων πλουτος κοσμου και το ηττημα αυτων πλουτος εθνων ποσω μαλλον το  
 Conj Conj t-NSN n-NSN PersP3-GPM n-NSM n-GSM Conj t-NSN n-NSN PersP3-GPM n-NSM n-GPN InterogP-DSN AdvCompar t-NSN  
 if thus the falling-aside of-them riches cosmos and the lessening of-them riches of-nations, to-how-much rather the  
 πληρωμα αυτων  
 n-NSN PersP3-GPM  
 fullness of-them.

**ROM. 11:13**

υμιν δε λεγω τοις εθνεσιν εφ' οσον μεν ουν εμι εγω εθνων αποστολος την  
 PersP2-DP Conj vilncPresAct1S t-DPN n-DPN PrepA CoreIP-ASN Part Conj viSubIncPresAct1S PersP1-NS n-GPN n-NSM t-ASF  
 ¶ to-you@ thus I-am-saying to-the nations. upon as-much-as indeed therefore am I of-nations apostle, the  
 διακονιαν μου δοξαζω  
 n-ASF PersP1-GS vilncPresAct1S  
 ministering of-me I-am-glorifying,

**ROM. 11:14**

ει πως παραζηλωσω μου την σαρκα και σωσω τινας εξ αυτων  
 Conj PartIndefin vsIncFutAct1S PersP1-GS t-ASF n-ASF Conj vsIncFutAct1S IndefP-APM PrepG PersP3-GPM  
 if how I-might-be-provoking-to-jealousy of-me the flesh and might-be-rescuing some/any/certain-(ones) out-of them.

**ROM. 11:15**

ει γαρ ή αποβολη αυτων καταλλαγη κοσμου τις ή προσληψις ει μη ζωη εκ  
 Conj Conj t-NSF n-NSF PersP3-GPM n-NSF n-GSM InterogP-NSF t-NSF n-NSF Conj PartNeg n-NSF PrepG  
 if for the throwing-away of-them reconciliation cosmos, who/whom/whose/which/what/why the reception if not life out-of  
 νεκρων  
 a-GPM  
 of-dead-(ones)?

**ROM. 11:16**

ει δε ή απαρχη άγια και το φυραμα και ει ή ριζα άγια και οι κλαδοι  
 Conj Conj t-NSF n-NSF a-NSF Adv t-NSN n-NSN Conj Conj t-NSF n-NSF a-NSF Adv t-NPM n-NPM  
 if thus the first-offering/firstfruit holy, also the mixture: and if the root holy, also the branches.

**ROM. 11:17**

ει δε τινες των κλαδων εξεκλασθησαν συ δε αγριελαιος ων ενεκεντρισθη εν  
 Conj Conj IndefP-NPM t-GPM n-GPM viIndIndPass3P PersP2-NS Conj n-NSF vpSubIncPresActNSM viIndIndPass2S PrepD  
 if thus some/any/certain-(ones) of-the branches are-broken-out, you thus field-olive-tree being are-grafted-in in  
 αυτοις και συνκοινωνος της ριζης της ποιητος της ελαιας εγενου  
 PersP3-DPM Conj n-NSM t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF viIndPastMid2S  
 them and joint-sharer of-the root of-the fatness of-the olive ^you-came-to-be,

**ROM. 11:18**

μη κατακαυχω των κλαδων ει δε κατακαυχασαι ου συ την ριζαν βασταζεις αλλα ή  
 PartNeg vmlncPresMid2S t-GPM n-GPM Conj Conj vmlncPresMid2S PartNeg PersP2-NS t-ASF n-ASF viIncPresAct2S Conj t-NSF  
 not ^be-you-boasting-against the branches: if thus ^you-are-boasting-against, not you the root are-carrying but the  
 ριζα σε  
 n-NSF PersP2-AS  
 root you.

**ROM. 11:19**

ερεις ουν εξεκλασθησαν κλαδοι ινα εγω ενκεντρισθω  
 viIncFutAct2S Conj viIndIndPass3P n-NPM Conj PersP1-NS vsIncPresPass1S  
 you-will-be-declaring therefore are-broken-out branches in-order-that I might-be-being-grafted-in.

**ROM. 11:20**

καλως τη απιστια εξεκλασθησαν συ δε τη πιστει εστηκας μη ύψηλα φρονει αλλα  
 Adv t-DSF n-DSF viIndIndPass3P PersP2-NS Conj t-DSF n-DSF viComPresAct2S PartNeg a-APN vmlncPresAct2S Conj  
 ideally: to-the distrust they-are-broken-out, you thus to-the belief have-stood-still. not high-(things) be-you-being-minded, but  
 φοβου  
 vmlncPresMid2S  
 ^be-you-fearing:

**ROM. 11:21**

ει γαρ ο θεος των κατα φυσιν κλαδων ουκ εφεισατο ουδε σου φεισεται  
 Conj Conj t-NSM n-NSM t-GPM PrepA n-ASF n-GPM PartNeg viIndIndMid3S AdvCombo PersP2-GS viIncFutMid3S  
 if for the God of-the according-to nature branches not ^he-spare, and-not of-you ^he-will-be-sparing.

**ROM. 11:22**

ιδε ουν χρηστοτητα και αποτομιαν θεου επι μεν τους πεσοντασ αποτομια επι δε σε  
 vmlncPresAct2S Conj n-ASF Conj n-ASF n-GSM PrepA PartAlternate t-APM vpIncPresActAPM n-NSF PrepA Conj PersP2-AS  
 be-you-seeing therefore beneficence and severity of-God: upon indeed the-(ones) falling severity, upon thus you  
 χρηστοτης θεου εαν επιμεινις τη χρηστοτητι επει και συ εκκοπηση  
 n-NSF n-GSM Conj vsIncPresAct2S t-DSF n-DSF Conj Adv PersP2-NS viIncFutMid2S  
 beneficence of-God, if-ever you-might-be-staying on to-the beneficence, since also you ^will-be-being-cut-out.

**ROM. 11:23**

κα' κεινοι δε εαν μη επιμεινωσι τη απιστια ενκεντρισθησονται δυνατος γαρ εστιν ο  
 Conj DemonsP-NPM Conj Conj PartNeg vsIncPresAct3P t-DSF n-DSF viIncFutPass3P a-NSM Conj viSubIncPresAct3S t-NSM  
 and those thus, if-ever not they-might-be-staying on to-the distrust, will-be-being-grafted-in: able-(one) for is the  
 θεος παλιν ενκεντρισαι αυτοις  
 n-NSM Adv viIndIndAct PersP3-APM  
 God again to-graft-in them.

**ROM. 11:24**

ει γαρ συ εκ της κατα φυσιν εξεκοπησ αγριελαιου και παρα φυσιν ενεκεντρισθησ εις καλλιελαιον  
 Conj Conj PersP2-NS PrepG t-GSF PrepA n-ASF viIndPastPass2S n-GSF Conj PrepA n-ASF viIndIndPass2S PrepA n-ASF  
 if for you out-of the according-to nature were-cut-out field-olive-tree and alongside nature are-grafted-in into fine-olive-tree,  
 ποσω μαλλον ουτοι οι κατα φυσιν ενκεντρισθησονται τη ιδια ελαια  
 InterogP-DSN AdvCompar DemonsP-NPM t-NPM PrepA n-ASF viIncFutPass3P t-DSF a-DSF n-DSF  
 to-how-much rather these the-(ones) according-to nature will-be-being-grafted-in to-the (their)-own olive.

**ROM. 11:25**

ου γαρ θελω υμασ αγνοειν αδελφοι το μυστηριον τουτο ινα μη ητε  
 PartNeg Conj viIncPresAct1S PersP2-APM viIncPresAct n-VPM t-ASN t-ASN DemonsP-ASN Conj PartNeg vsSubIncPresAct2P  
 ¶ not for I-am-willing/wanting you to-be-not-knowing, brothers, the secret this, in-order-that not you-might-be-being  
 εν εαυτοις φρονιμοι οτι παρωσις απο μερους τω ισραηλ γεγονεν αχρι ου το πληρωμα των  
 PrepD ReflexP2-DPM a-NPM Conj n-NSF PrepG n-GSN t-DSM niProper viComPresAct3S PrepG RelP-GSM t-NSN n-NSN t-GPN  
 in yourselves shrewd, that callousness from part to-the Israel has-come-to-be until/as-far-as which-(thing) the fullness of-the  
 εθνων εισελθη  
 n-GPN vsIncPresAct3S  
 nations might-be-entering,

**ROM. 11:26**

και ούτως πας ισραηλ σωθησεται καθως γεγραπται ήξει εκ σιων ό ρυομενος  
 Conj Adv a-NSM niProper vilncFutPass3S Conj viComPresMid3S vilncFutAct3S PrepG niProper t-NSM vplncPresMidNSM  
 and so all Israel will-be-being-rescued: according-as ^it-has-been-written will-be-arriving out-of of-Sion the-(one) rescuing,  
 αποστρεφει ασεβειας απο ιακωβ  
 vilncFutAct3S n-APF PrepG niProper  
 they-will-be-turning-away irreverences from Jacob:

**ROM. 11:27**

και αύτη αυτοις ή παρ' εμου διαθηκη όταν αφελωμαι τας άμαρτιας αυτων  
 Conj DemonsP-NSF PersP3-DPM t-NSF PrepG PersP1-GS n-NSF Conj vsIncFutMid1S t-APF n-APF PersP3-GPM  
 and this to-them the from-alongside-of me covenant, whenever ^I-might-be-taking-away the sins of-them.

**ROM. 11:28**

κατα μεν το ευαγγελιον εχθροι δι' ύμας κατα δε την εκλογην αγαπητοι δια τους πατερας  
 PrepA Part t-ASN n-ASN a-NPM PrepA PersP2-AP PrepA Conj t-ASF n-ASF a-NPM PrepA t-APM n-APM  
 according-to indeed the evangel enemies because-of you@, according-to thus the choice loved-(ones) because-of the fathers.

**ROM. 11:29**

αμεταμελητα γαρ τα χαρισματα και ή κλησις του θεου  
 a-NPN Conj t-NPN n-NPN Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 not-regrettable for the favours and the calling of-the God.

**ROM. 11:30**

ώσπερ γαρ ύμεις ποτε ηπειθησατε τω θεω νυν δε ηληθητε τη τουτων απειθια  
 AdvCombo Conj PersP2-NP PartInterrog vilndIndAct2P t-DSM n-DSM AdvTemporal Conj vilndPastPass2P t-DSF DemonsP-GPM n-DSF  
 just-as for you@ at-some-time comply-not?? to-the God, now thus you@-were-shown-mercy to-the of-these disobedience,

**ROM. 11:31**

ούτως και ούτοι νυν ηπειθησαν τω ύμετερω ελεει ίνα και αυτοι νυν  
 Adv Adv DemonsP-NPM AdvTemporal vilndIndAct3P t-DSN a-PossP2-DSN n-DSN Conj Adv PersP3-NPM AdvTemporal  
 so also these now comply-not to-the your mercy in-order-that also they now

ελεηθωσιν  
 vsIncPresPass3P

might-be-being-shown-mercy.

**ROM. 11:32**

συνεκλεισεν γαρ ό θεος τους παντας εις απειθιαν ίνα τους παντας ελεση  
 vilndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM t-APM a-APM PrepA n-ASF Conj t-APM a-APM vsIncFutAct3S  
 locks-together for the God the all into disobedience, in-order-that the-(ones) all he-might-be-showing-mercy.

**ROM. 11:33**

ω βαθος πλουτου και σοφιας και γνωσεως θεου ώς ανεξεραυνητα τα κριματα αυτου και ανεξιχνιαστοι  
 Interject n-NSN n-GSM Conj n-GSF Conj n-GSF n-GSM Particle a-NPN t-NPN n-NPN PersP3-GSM Conj a-NPF  
 O depth of-riches and of-wisdom and of-knowledge of-God. as unsearchable the judgments of-him and untraceable

αί όδοι αυτου  
 t-NPF n-NPF PersP3-GSM

the ways of-him.

**ROM. 11:34**

τις γαρ εγνω νουν κυριου η τις συμβουλος αυτου  
 InterrogP-NSM Conj vilndPastAct3S n-ASM n-GSM Particle InterrogP-NSM n-NSM PersP3-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why for knew mind of-lord(Yahweh)? or who/whom/whose/which/what/why counsellor-together of-him

εγενετο  
 vilndPastMid3S

^came-to-be?

**ROM. 11:35**

η τις προεδωκεν αυτω και ανταποδοθησεται αυτω  
 Particle InterrogP-NSM vilndIndAct3S PersP3-DSM Conj vilncFutPass3S PersP3-DSM  
 Or who/whom/whose/which/what/why gives-prior to-him, and it-will-be-being-recompensed to-him?

**ROM. 11:36**

ότι εξ αυτου και δι' αυτου και εις αυτον τα παντα αυτω ή δοξα εις τους αιωνας  
 Conj PrepG PersP3-GSM Conj PrepG PersP3-GSM Conj PrepA PersP3-ASM t-NPN a-NPN PersP3-DSM t-NSF n-NSF PrepA t-APM n-APM  
 (since)-that out-of him and through him and into him the all: to-him the glory into the ages.

αμην  
 HebrewIndec.

amen.

**ROM. 12:1**

παρακαλω ουν ύμας αδελφοι δια των οικτιριμων του θεου παραστησαι τα σωματά ύμων θυσιαν  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-AP n-VPM PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM vilndIndAct t-APN n-APN PersP2-GP n-ASF  
 ¶¶ I-am-calling-alongside therefore you@, brothers, through the pities of-the God, to-stand-alongside the bodies of-you@ sacrifice

ζωσαν άγιαν τω θεω ευαρεστον την λογικην λατρειαν ύμων  
 vilncPresActASF a-ASF t-DSM n-DSM a-ASF t-ASF a-ASF n-ASF PersP2-GP  
 living holy to-the God well-pleasing, the reckoned service of-you@.



**ROM. 12:2**

και μη συνοχηματιζεσθε τω αιωνι τουτω αλλα μεταμορφουσθε τη ανακαινωσει του νοου  
 Conj PartNeg vmlncPresMid2P t-DSM n-DSM DemonsP-DSM Conj vmlncPresMid2P t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 and not ^be-you@-holding-together/conforming to-the age this, but ^be-you@-being-transformed to-the renewing of-the mind,  
 εις το δοκιμαζειν υμας τι το θελημα του θεου το αγαθον και ευαρεστον και τελειον  
 PrepA t-ASN vmlncPresAct PersP2-AP InterogP-NSN t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM t-NSN a-NSN Conj a-NSN Conj a-NSN  
 into the to-be-proving you@ who/whom/whose/which/what/why the will of-the God, the good and well-pleasing and complete.

**ROM. 12:3**

λεγω γαρ δια της χαριτος της δοθεισης μοι παντι τω οντι εν υμιν μη  
 vlnlcPresAct1S Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSF vplncPresPassGSF PersP1-DS a-DSM t-DSM vpSublncPresActDSM PrepD PersP2-DP PartNeg  
 ¶ I-am-saying for through the favour the-(one) being-given to-me all/every the being in you@ not  
 υπερφρονειν παρ' ο δευ φρονειν αλλα φρονειν εις το σωφρονειν  
 vlnlcPresAct PrepA RelP-ASN vlnlcPresAct3S vlnlcPresAct Conj vlnlcPresAct PrepA t-ASN vlnlcPresAct  
 to-be-overminding alongside which it-is-binding to-be-being-minded, but to-be-being-minded into the to-be-being-mentally-sound/sane,  
 εкаστω ως ο θεος εμερισεν μετρον πιστεωσ  
 a-DSM Conj t-NSM n-NSM vlnlcIndAct3S n-ASN n-GSF  
 to-each as the God portions measure belief.

**ROM. 12:4**

καθαπερ γαρ εν εни σωματι μελη πολλα εχομεν τα δε μελη παντα ου την αυτην εχει  
 AdvCombo Conj PrepD aCardNum-DSN n-DSN n-APN a-APN vlnlcPresAct1P t-NPN Conj n-NPN a-NPN PartNeg t-ASF PersP3-ASF vlnlcPresAct3S  
 just-as for in one body members many we-are-having, the thus members all not the same is-having  
 πραξιν  
 n-ASF  
 practising,

**ROM. 12:5**

ουτως οι πολλοι εν σωμα εσμεν εν χριστω το δε καθ' εις αλληλων μελη  
 Adv t-NPM a-NPM aCardNum-NSN n-NSN viSublncPresAct1P PrepD n-DSM t-NSN Conj PrepA aCardNum-NSM RecipP-GM n-NPN  
 so the many one body we-are in Christ, the thus according-to one each-other members.

**ROM. 12:6**

εχοντες δε χαρισματα κατα την χαριν την δοθεισαν ημιν διαφορα ειτε προφητειαν κατα  
 vplncPresActNPM Conj n-APN PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresPassASF PersP1-DP a-APN Conj n-ASF PrepA  
 Having thus favours according-to the favour the-(one) being-given to-us differing, whether prophecy according-to  
 την αναλογιαν της πιστεωσ  
 t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF  
 the proportion of-the belief,

**ROM. 12:7**

ειτε διακονιαν εν τη διακονια ειτε ο διδασκων εν τη διδασκαλια  
 Conj n-ASF PrepD t-DSF n-DSF Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF  
 whether ministering in the ministry, whether the-(one) teaching in the teaching,

**ROM. 12:8**

ειτε ο παρακαλων εν τη παρακλησει ο μεταδιδουσ εν απλοτητι ο προϊσταμενοσ  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF t-NSM vplncPresActNSM PrepD n-DSF t-NSM vplncPresMidNSM  
 whether the-(one) calling-alongside in the calling-alongside, the-(one) imparting in simplicity, the-(one) standing-before/overseeing  
 εν σπουδη ο ελεων εν ιλαροτητι  
 PrepD n-DSF t-NSM vplncPresActNSM PrepD n-DSF  
 in haste, the-(one) showing-mercy in cheerfulness.

**ROM. 12:9**

η αγαπη ανυποκριτοσ αποστυγουντες το πονηρον κολλημενοι τω αγαθω  
 t-NSF n-NSF a-NSF vplncPresActNPM t-ASN a-ASN vplncPresMidNPM t-DSN a-DSN  
 the love unpretentious/unhypocritical. abhorring the-(thing) wicked, being-joined (to)-the good,

**ROM. 12:10**

τη φιλαδελφια εις αλληλους φιλοστοργοι τη τιμη αλληλους προηγουμενοι  
 t-DSF n-DSF PrepA RecipP-AM a-NPM t-DSF n-DSF RecipP-AM vplncPresMidNPM  
 to-the brotherly-affection into each-other fondly-affectionate, to-the value each-other leading-forth,

**ROM. 12:11**

τη σπουδη μη οκνηροι τω πνευματι ζεοντες τω κυριω δουλευοντες  
 t-DSF n-DSF PartNeg a-NPM t-DSN n-DSN vplncPresActNPM t-DSM n-DSM vplncPresActNPM  
 to-the haste not tardy, to-the spirit boiling, to-the lord slaving,

**ROM. 12:12**

τη ελπιδι χαιροντες τη θλιψει υπομενοντες τη προσευχη προσκαρτερουντες  
 t-DSF n-DSF vplncPresActNPM t-DSF n-DSF vplncPresActNPM t-DSF n-DSF vplncPresActNPM  
 to-the expectation rejoicing, to-the oppression enduring, to-the prayer adhering-closely,

**ROM. 12:13**

ταισ χρειαισ των αγιων κοινωνουντες την φιλοξενιαν διωκοντες  
 t-DPF n-DPF t-GPM a-GPM vplncPresActNPM t-ASF n-ASF vplncPresActNPM  
 to-the needs of-the holy-(ones) sharing?, the fondness-for-strangers pursuing.

**ROM. 12:14**

ευλογειτε τουσ διωκοντασ ευλογειτε και μη καταρασθε  
 vmlncPresAct2P t-APM vplncPresActAPM vmlncPresAct2P Conj PartNeg vmlncPresMid2P  
 be-you@-eulogising the-(ones) pursuing, be-you@-eulogising, and not ^be-you@-cursing.

**ROM. 12:15**

χαιρειν μετα χαιροντων κλαιειν μετα κλαιοντων  
 vnlncPresAct PrepG vplncPresActGPM vnlncPresAct PrepG vplncPresActGPM  
 To-be-rejoicing with rejoicing, to-be-weeping with weeping.

**ROM. 12:16**

το αυτο εις αλληλους φρονουντες μη τα ύψηλα φρονουντες αλλα τοις ταπεινοις συναπαγομενοι  
 t-ASN pp3-ASN PrepA RecipP-AM vplncPresActNPM PartNeg t-APN a-APN vplncPresActNPM Conj t-DPM a-DPM vplncPresMidNPM  
 the same into each-other being-minded: not the high-(things) being-minded but to-the lowly being-led-away/off-together.

μη γινεσθε φρονιμοι παρ' έαυτοις  
 PartNeg vmlncPresMid2P a-NPM PrepD ReflexP2-DPM  
 not ^be-you@-coming-to-be shrewd alongside yourselves.

**ROM. 12:17**

μηδενι κακον αντι κακου αποδιδοντες προνουμενοι καλα ενωπιον παντων ανθρωπων  
 aCombo-DSM a-ASN PrepG a-GSN vplncPresActNPM vplncPresMidNPM a-APN Adv a-GPM n-GPM  
 and-so-to-not-one malicious in-place-of malicious giving-away: providing ideal in-sight-of all men:

**ROM. 12:18**

ει δυνατον το εξ ύμων μετα παντων ανθρωπων ειρηνευοντες  
 Conj a-NSN t-ASN PrepG PersP2-GP PrepG a-GPM n-GPM vplncPresActNPM  
 if able(possible), the out-of you@ with all men being-peaceable:

**ROM. 12:19**

μη έαυτους εκδικουντες αγαπητοι αλλα δοτε τοπον τη οργη γεγραπται γαρ εμοι εκδικησις  
 PartNeg ReflexP2-APM vplncPresActNPM a-VPM Conj vmlncPresAct2P n-ASM t-DSF n-DSF viComPresMid3S Conj PersP1-DS n-NSF  
 not yourselves avenging, loved-(ones), but be-you@-giving place to-the wrath, ^it-has-been-written for to-me vengeance,

εγω ανταποδωσω λεγει κυριος  
 PersP1-NS vilncFutAct1S vilncPresAct3S n-NSM  
 I will-be-recompensing, is-saying lord.

**ROM. 12:20**

αλλα εαν πεινα ο εχθρος σου ψωμιζε αυτον εαν διψα ποτιζε  
 Conj Conj vslncPresAct3S t-NSM a-NSM PersP2-GS vmlncPresAct2S PersP3-ASM Conj vslncPresAct3S vmlncPresAct2S  
 but if-ever might-be-hungering the enemy of-you, be-you-portioning-food him: if-ever he-might-be-thirsting, be-you-giving-drink

αυτον τουτο γαρ ποιων ανθρακας πυρος σωρευσεις επι την κεφαλην αυτου  
 PersP3-ASM DemonsP-ASN Conj vplncPresActNSM n-APM n-GSN vilncFutAct2S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 him: this for doing coals of-fire you-will-be-heaping upon the head of-him.

**ROM. 12:21**

μη νικω υπο του κακου αλλα νικα εν τω αγαθω το κακον  
 PartNeg vmlncPresMid2S PrepG t-GSN a-GSN Conj vmlncPresAct2S PrepD t-DSN a-DSN t-ASN a-ASN  
 not ^be-you-being-conquered by the malicious, but be-you-conquering in the good the malicious.

**ROM. 13:1**

πασα ψυχη εξουσιαις υπερεχουσαις υποτασσεσθω ου γαρ εστιν εξουσια ει μη  
 a-NSF n-NSF n-DPF vplncPresActDPF vmlncPresMid3S PartNeg Conj viSublncPresAct3S n-NSF Conj PartNeg  
 ¶ all/every soul to-authorities being-superior ^let-her-be-being-subjugated/made-subservient, not for is authority if not

υπο θεου αι δε ουσαι υπο θεου τεταγμεναι εισιν  
 PrepG n-GSM t-NPF Conj vpSublncPresActNPF PrepG n-GSM vpComPresMidNPF viSublncPresAct3P  
 by God, the-(ones) thus being by God having-been-set they-are.

**ROM. 13:2**

ωστε ο αντιτασσομενος τη εξουσια τη του θεου διαταγη ανθεστηκεν οί δε ανθεστηκοτες  
 Conj-Combo t-NSM vplncPresMidNSM t-DSF n-DSF t-DSF t-GSM n-GSM n-DSF viComPresAct3S t-NPM Conj vpComPresActNPM  
 so-as the-(one) resisting to-the authority to-the of-the God instruction has-stood-against, the-(ones) thus having-stood-against

έαυτοις κριμα λημβινονται  
 ReflexP3-DPM n-ASN vilncFutMid3P  
 to-themselves judgment ^will-be-getting.

**ROM. 13:3**

οί γαρ αρχοντες ουκ εισιν φοβος τω αγαθω εργω αλλα τω κακω θελεις δε μη  
 t-NPM Conj n-NPM PartNeg viSublncPresAct3P n-NSM t-DSN a-DSN n-DSN Conj t-DSN a-DSN vilncPresAct2S Conj PartNeg  
 the for chiefs not are fear to-the good work but to-the malicious. You-are-willing/wanting thus not

φοβεισθαι την εξουσιαν το αγαθον ποιει και έξεις επαινων εξ αυτης  
 vnlncPresMid t-ASF n-ASF t-ASN a-ASN vmlncPresAct2S Conj vilncFutAct2S n-ASM PrepG PersP3-GSF  
 ^to-be-fearing the authority? the-(thing) good be-doing, and you-will-be-having lauding out-of her:

**ROM. 13:4**

θεου γαρ διακονος εστιν σοι εις το αγαθον εαν δε το κακον ποιης φοβου  
 n-GSM Conj n-NSM viSublncPresAct3S PersP2-DS PrepA t-ASN a-ASN Conj Conj t-ASN a-ASN vslncPresAct2S vmlncPresMid2S  
 of-God for servant she-is to-you into the good. if-ever thus the-(thing) malicious you-might-be-doing, ^be-you-fearing:

ου γαρ εικη την μαχαιραν φορει θεου γαρ διακονος εστιν εκδικος εις οργην τω το  
 PartNeg Conj Adv t-ASF n-ASF vilncPresAct3S n-GSM Conj n-NSM viSublncPresAct3S a-NSM PrepA n-ASF t-DSM t-ASN  
 not for feignedly the sword he-is-bringing: of-God for servant she-is, avenging into wrath to-the-(one) the-(thing)

κακον πρασσοντι  
 a-ASN vplncPresActDSM  
 malicious practising.

**ROM. 13:5**

δι' ὃ ἀναγκὴ ὑποτασσεσθαι οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργὴν ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν  
 PrepA RelP-ASN n-NSF vInclPresMid PartNeg Adv PrepA t-ASF n-ASF Conj Adv PrepA t-ASF  
 because-of which necessity ^to-be-subjugating/making-subservient, not only because-of the wrath but also because-of the  
 συνειδήσιν  
 n-ASF  
 conscience.

**ROM. 13:6**

διὰ τοῦτο γὰρ καὶ φόρους τελεῖτε λειτουργοὶ γὰρ θεοῦ εἰσὶν εἰς αὐτὸ τοῦτο  
 PrepA DemonsP-ASN Conj Adv n-APM vInclPresAct2P n-NPM Conj n-GSM viSubInclPresAct3P PrepA pp3-ASN DemonsP-ASN  
 because-of this for also things-brought you@-are-finishing, officiators for of-God they-are into same this  
 προσκαρτεροῦντες  
 vPlncPresActNPM  
 adhering-closely.

**ROM. 13:7**

ἀποδοτε πᾶσιν τὰς ὀφείλας τῷ τὸν φόρον τὸν φόρον τῷ τὸ τέλος τὸ  
 vInclPresAct2P a-DPM t-APF n-APF t-DSM t-ASM n-ASM t-ASM n-ASM t-DSM t-ASN n-ASN t-ASN  
 be-you@-giving-away all the debts, to-the-(one) the thing-brought the thing-brought, to-the-(one) the consummation the  
 τέλος τῷ τὸν φόβον τὸν φόβον τῷ τὴν τιμὴν τὴν τιμὴν  
 n-ASN t-DSM t-ASM n-ASM t-ASM n-ASM t-DSM t-ASF n-ASF t-ASF n-ASF  
 consummation, to-the-(one) the fear the fear, to-the-(one) the value the value.

**ROM. 13:8**

μηδενὶ μηδενὸς ὀφείλετε εἰ μὴ τὸ ἀλλήλους ἀγαπᾶν ὃ γὰρ ἀγαπῶν τὸν ἕτερον  
 aCombo-DSM aCombo-ASN vInclPresAct2P Conj PartNeg t-ASN RecipP-AM vInclPresAct t-NSM Conj vPlncPresActNSM t-ASM a-ASM  
 ¶ and-so-to-not-one and-so-not-one be-you@-owing, if not the each-other to-be-loving: the-(one) for loving the different-(one)  
 νομὸν πεπληρωκεν  
 n-ASM viComPresAct3S  
 law has-filled-full.

**ROM. 13:9**

τὸ γὰρ οὐ μοιχεύσεις οὐ φονεύσεις οὐ κλέψεις οὐκ ἐπιθυμήσεις καὶ εἰ  
 t-NSN Conj PartNeg vInclFutAct2S PartNeg vInclFutAct2S PartNeg vInclFutAct2S PartNeg vInclFutAct2S Conj Conj  
 the for not you-will-be-adulterating, not you-will-be-murdering, not you-will-be-stealing, not you-will-be-desiring, and if  
 τίς ἕτερα ἐντολὴ ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ ἀνακεφαλαιούται ἐν τῷ ἀγαπήσεις  
 IndefP-NSF a-NSF n-NSF PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM vInclPresMid3S PrepD t-DSM vInclFutAct2S  
 someone/anyone/certain-(ones) different-(one) commandment, in the logos this ^it-is-being-summed-up in the you-will-be-loving  
 τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν  
 t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj ReflexP2-ASM  
 the neighbour of-you as yourself.

**ROM. 13:10**

ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸς οὐκ ἐργάζεται πληρωμα οὐν νόμου ἡ ἀγάπη  
 t-NSF n-NSF t-DSM AdvPlace a-ASN PartNeg vInclPresMid3S n-NSN Conj n-GSM t-NSF n-NSF  
 the love to-the neighbour malicious not ^is-working: fullness therefore of-law the love.

**ROM. 13:11**

καὶ τοῦτο εἶδοτες τὸν καιρὸν ὅτι ὥρα ἤδη ὑμᾶς ἐξ ὕπνου ἐγερθῆναι νῦν γὰρ  
 Conj DemonsP-ASN vPlncPresActNPM t-ASM n-ASM Conj n-NSF AdvTemporal PersP2-AP PrepG n-GSM vInclIndPass AdvTemporal Conj  
 ¶ and this having-perceived the (a)-time-period, that hour already you@ out-of sleep to-be-roused, now for  
 ἐγγύτερον ἡμῶν ἢ σωτηρία ἡ ὅτε ἐπιστευσάμεν  
 AdvComp PersP1-GP t-NSF n-NSF ParticleCompar Conj vInclIndAct1P  
 nearer of-us the salvation than when we-believe.

**ROM. 13:12**

ἡ νύξ προέκοιψεν ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν ἀποθώμεθα οὐν τὰ ἔργα τοῦ σκοτοῦ ἐνδυσώμεθα  
 t-NSF n-NSF vInclIndAct3S t-NSF Conj n-NSF viComPresAct3S vInclFutMid1P Conj t-APN n-APN t-GSN n-GSN vInclFutMid1P  
 the night advances, the thus day has-drawn-near: ^we-might-be-putting-away therefore the works of-the darkness, ^might-be-putting-on  
 δε τὰ ὅπλα τοῦ φωτός  
 Conj t-APN n-APN t-GSN n-GSN  
 thus the weapons of-the light.

**ROM. 13:13**

ὡς ἐν ἡμέρᾳ εὐσημονῶς περιπατήσωμεν μὴ κωμοῖς καὶ μεθαις μὴ κοιταῖς καὶ ἀσελγείαις μὴ ἐριδί  
 Conj PrepD n-DSF AdvCombo vInclFutAct1P PartNeg n-DPM Conj n-DPF PartNeg n-DPF Conj n-DPF PartNeg n-DSF  
 As in day respectably we-might-be-walking, not to-revelries and intoxication, not to-beddings and licentiousness, not to-strife  
 καὶ ζήλω  
 Conj n-DSM  
 and to-zealousness.

**ROM. 13:14**

ἀλλὰ ἐνδύσασθε τὸν κυρίον ἰησοῦν χριστὸν καὶ τῆς σαρκὸς προνοίαν μὴ ποιήσατε εἰς ἐπιθυμίας  
 Conj vInclFutMid2P t-ASM n-ASM n-ASM n-ASM Conj t-GSF n-GSF n-ASF PartNeg vInclPresMid2P PrepA n-APF  
 but ^put-on-you@ the lord Jesus Christ, and of-the flesh provision/providence not ^be-you@-making into desires.

**ROM. 14:1**

τὸν δε ἀσθενούντα τῇ πίστει προσλαμβάνεσθε μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν  
 t-ASM Conj vPlncPresActASM t-DSF n-DSF vInclPresMid2P PartNeg PrepA n-APF n-GPM  
 ¶ the-(one) thus being-weak to-the belief ^be-you@-receiving, not into distinguishing reasonings.

**ROM. 14:2**

ὅς μεν πιστευει φαγειν παντα ὁ δε ασθενων λαχανα εσθιει  
 RelP-NSM Part.Alternate vInclPresAct3S vInclPresAct a-APN t-NSM Conj vInclPresActNSM n-APN vInclPresAct3S  
 which indeed is-believing to-be-eating all, the-(one) thus being-weak green-vegetables is-eating.

**ROM. 14:3**

ὁ εσθιων τον μη εσθιοντα μη εξουθενειτω ὁ δε μη εσθιων τον  
 t-NSM vInclPresActNSM t-ASM PartNeg vInclPresActASM PartNeg vInclPresAct3S t-NSM Conj PartNeg vInclPresActNSM t-ASM  
 the-(one) eating the-(one) not eating not let-him-be-scorning, the-(one) thus not eating the-(one)  
 εσθιοντα μη κρινετω ὁ θεος γαρ αυτον προσελαβετο  
 vInclPresActASM PartNeg vInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PersP3-ASM vInclPastMid3S  
 eating not let-be-judging, the God for him ^received.

**ROM. 14:4**

συ τις ει ὁ κρινων αλλοτριον οικετην τω ιδιω κυριω  
 PersP2-NS InterrogP-NSM viSubInclPresAct2S t-NSM vInclPresActNSM a-ASM n-ASM t-DSM a-DSM n-DSM  
 you who/whom/whose/which/what/why are the-(one) judging other-placed-(one) house-worker? to-the (his)-own lord  
 στηκει η πιπτει σταθησεται δε δυνατει γαρ ὁ κυριος στησai αυτον  
 vInclPresAct3S Particle vInclPresAct3S vInclFutPass3S Conj vInclPresAct3S Conj t-NSM n-NSM vInclIndAct PersP3-ASM  
 he-is-standing-firm or he-is-falling: will-be-being-stood-still thus, is-enabling/being-able?? for the lord to-stand-still him.

**ROM. 14:5**

ὅς μεν γαρ κρινει ἡμεραν παρ' ἡμεραν ὅς δε κρινει πασαν ἡμεραν ἕκαστος εν τω  
 RelP-NSM Part.Alternate Conj vInclPresAct3S n-ASF PrepA n-ASF RelP-NSM Conj vInclPresAct3S a-ASF n-ASF a-NSM PrepD t-DSM  
 which indeed for is-judging (a)-day alongside (a)-day, which thus is-judging every day: each in the  
 ιδιω νοι πληροφορεισθω  
 a-DSM n-DSM vInclPresMid3S  
 (his)-own mind ^let-him-be-being-fully-assured:

**ROM. 14:6**

ὁ φρονων την ἡμεραν κυριω φρονει και ὁ εσθιων κυριω εσθιει  
 t-NSM vInclPresActNSM t-ASF n-ASF n-DSM vInclPresAct3S Conj t-NSM vInclPresActNSM n-DSM vInclPresAct3S  
 the-(one) being-minded the day to-lord(Yahweh) he-is-being-minded. and the-(one) eating to-lord(Yahweh) he-is-eating,  
 ευχαριστηει γαρ τω θεω και ὁ μη εσθιων κυριω ουκ εσθιει και ευχαριστηει τω  
 vInclPresAct3S Conj t-DSM n-DSM Conj t-NSM PartNeg vInclPresActNSM n-DSM PartNeg vInclPresAct3S Conj vInclPresAct3S t-DSM  
 he-is-giving-thanks for to-the God: and the-(one) not eating to-lord(Yahweh) not he-is-eating, and is-giving-thanks to-the  
 θεω  
 n-DSM  
 God.

**ROM. 14:7**

ουδεις γαρ ἡμων ἑαυτω ζη και ουδεις ἑαυτω αποθησκει  
 aCombo-NSM Conj PersP1-GP ReflexP3-DSM vInclPresAct3S Conj aCombo-NSM ReflexP3-DSM vInclPresAct3S  
 thus-not-one for of-us to-himself is-living, and thus-not-one to-himself is-dying-away.

**ROM. 14:8**

εαν τε γαρ ζωμεν τω κυριω ζωμεν εαν τε αποθησκομεν τω κυριω αποθησκομεν εαν τε  
 Conj Conj Conj vInclPresAct1P t-DSM n-DSM vInclPresAct1P Conj Conj vInclPresAct1P t-DSM n-DSM vInclPresAct1P Conj Conj  
 if-ever both for we-might-be-living, to-the lord we-are-living, if-ever both we-might-be-dying-away, to-the lord we-are-dying-away: if-ever both  
 ουν ζωμεν εαν τε αποθησκομεν του κυριου εσμεν  
 Conj vInclPresAct1P Conj Conj vInclPresAct1P t-GSM n-GSM viSubInclPresAct1P  
 therefore we-might-be-living if-ever both we-might-be-dying-away, of-the lord we-are.

**ROM. 14:9**

εις τουτο γαρ χριστος απεθανεν και εζησεν ινα και νεκρων και ζωντων κυριευση  
 PrepA DemonsP-ASN Conj n-NSM vInclPastAct3S Conj vInclIndAct3S Conj Conj a-GPM Conj vInclPresActGPM vInclFutAct3S  
 into this for Christ died-away and lives in-order-that and of-dead-(ones) and living he-might-be-lording.

**ROM. 14:10**

συ δε τι κρινεις τον αδελφον σου η και συ τι  
 PersP2-NS Conj InterrogP-ASN vInclPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Particle Adv PersP2-NS InterrogP-ASN  
 you thus who/whom/whose/which/what/why are-judging the brother of-you? Or also you who/whom/whose/which/what/why  
 εξουθενεις τον αδελφον σου παντες γαρ παραστησομεθα τω βηματι του θεου  
 vInclPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS a-NPM Conj vInclFutMid1P t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 are-scorning the brother of-you? all for ^we-will-be-standing-alongside to-the step of-the God,

**ROM. 14:11**

γεγραπται γαρ ζω εγω λεγει κυριος ὅτι εμοι καμψει παν γονυ και πασα γλωσσα  
 viComPresMid3S Conj vInclPresAct1S PersP1-NS vInclPresAct3S n-NSM Conj PersP1-DS vInclFutAct3S a-NSN n-NSN Conj a-NSF n-NSF  
 ^it-has-been-written for Am-living I, is-saying lord, that to-me will-be-bending all/every knee, and all/every tongue  
 εξομολογησεται τω θεω  
 vInclFutMid3S t-DSM n-DSM  
 ^will-be-avowing-openly to-the God.

**ROM. 14:12**

αρα ουν ἕκαστος ἡμων περι ἑαυτου λογον δωσει τω θεω  
 Conj Conj a-NSM PersP1-GP PrepG ReflexP3-GSM n-ASM vInclFutAct3S t-DSM n-DSM  
 consequently therefore each of-us concerning himself logos will-be-giving to-the God.

**ROM. 14:13**

μηκετι ουν αλληλους κρινωμεν αλλα τουτο κρινατε μαλλον το μη τιθεναι προσκομμα  
 AdvCombo Conj RecipP-AM vsIncPresAct1P Conj DemonsP-ASN vmlndFutAct2P AdvCompar t-ASN PartNeg vnlndIndAct n-ASN  
 ¶ not-any-longer therefore each-other we-might-be-judging: but this judge-you@ rather, the not to-be-placing a-tripping

τω αδελφω η σκανδαλον  
 t-DSM n-DSM Particle n-ASN  
 to-the brother or obstacle.

**ROM. 14:14**

οιδα και πεπεισμαι εν κυριω ιησου οτι ουδεν κοινον δι' εαυτου ει μη τω  
 viComPresAct1S Conj viComPresMid1S PrepD n-DSM n-DSM Conj aCombo-NSN a-NSN PrepG ReflexP3-GSN Conj PartNeg t-DSM  
 I-have-perceived and ^I-have-been-convinced in lord Jesus that thus-not-one common through himself: if not to-the-(one)

λογιζομενω τι κοινον ειναι εκεινω κοινον  
 vplncPresMidDSM IndefP-ASN a-NSN vnSublndIndAct DemonsP-DSM a-NSN  
 reckoning someone/anyone/certain-(ones) common to-be, to-that-(one) common.

**ROM. 14:15**

ει γαρ δια βρωμα ο αδελφος σου λυπειται ουκετι κατα αγαπην περιπαταις μη τω  
 Conj Conj PrepA n-ASN t-NSM n-NSM PersP2-GS vlnlcPresMid3S AdvCombo PrepA n-ASF vlnlcPresAct2S PartNeg t-DSN  
 if for because-of food the brother of-you ^is-being-grieved, no-longer according-to love you-are-walking. not to-the

βρωματι σου εκεινον απολλυε υπερ ου χριστος απεθανεν  
 n-DSN PersP2-GS DemonsP-ASM vmlncPresAct2S PrepG RelP-GSM n-NSM vlnldPastAct3S  
 food of-you that-(one) be-destroying for which Christ died-away.

**ROM. 14:16**

μη βλασφημεισθω ουν υμων το αγαθον  
 PartNeg vmlncPresMid3S Conj PersP2-GP t-NSN a-NSN  
 not ^let-it-be-being-blasphemed therefore of-you@ the good-(thing).

**ROM. 14:17**

ου γαρ εστιν η βασιλεια του θεου βρωσις και ποσις αλλα δικαιοσυνη και ειρηνη και χαρα εν πνευματι  
 PartNeg Conj viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-NSF Conj n-NSF Conj n-NSF Conj n-NSF Conj n-NSF PrepD n-DSN  
 not for is the kingdom of-the God eating and drinking, but rightness and peace and joy in spirit

αγιω  
 a-DSN

(a)-holy:

**ROM. 14:18**

ο γαρ εν τωτω δουλευων τω χριστω ευαρεστος τω θεω και δοκιμος τοις ανθρωποις  
 t-NSM Conj PrepD DemonsP-DSN vplncPresActNSM t-DSM n-DSM a-NSM t-DSM n-DSM Conj a-NSM t-DPM n-DPM  
 the-(one) for in this slaving to-the Christ well-pleasing to-the God and tested to-the men.

**ROM. 14:19**

αρα ουν τα της ειρηνης διωκομεν και τα της οικοδομης της εις αλληλους  
 Conj Conj t-APN t-GSF n-GSF vsIncPresAct1P Conj t-APN t-GSF n-GSF t-GSF PrepA RecipP-AM  
 consequently therefore the-(things) of-the peace we-might-be-pursuing, and the-(things) of-the building the-(one) into each-other.

**ROM. 14:20**

μη ενεκεν βρωματος καταλυε το εργον του θεου παντα μεν καθαρα αλλα κακον τω ανθρωπω  
 PartNeg Adv n-GSN vmlncPresAct2S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM a-NPN Part a-NPN Conj a-NSN t-DSM n-DSM  
 not on-account-of of-food be-you-loosening the work of-the God. all indeed clean, but malicious to-the man

τω δια προσκομματος εσθιοντι  
 t-DSM PrepG n-GSN vplncPresActDSM  
 to-the-(one) through tripping eating.

**ROM. 14:21**

καλον το μη φαγειν κρεα μηδε πειν οινον μηδε εν ω ο αδελφος σου προσκοπτει  
 a-NSN t-NSN PartNeg vlnlcPresAct n-APN Conj vlnlcPresAct n-ASM Conj PrepD RelP-DSN t-NSM n-NSM PersP2-GS vlnlcPresAct3S  
 ideal the not to-be-eating meats nor to-be-drinking wine nor in which-(thing) the brother of-you is-tripping-over.

**ROM. 14:22**

συ πιστιν ην εχεις κατα σεαυτον εχε ενωπιον του θεου μακαριος ο μη  
 PersP2-NS n-ASF RelP-ASF vlnlcPresAct2S PrepA ReflexP2-ASM vmlncPresAct2S Adv t-GSM n-GSM a-NSM t-NSM PartNeg  
 you belief which you-are-having according-to yourself be-having in-sight-of the God. Happy the-(one) not

κρινων εαυτον εν ω δοκιμαζει  
 vplncPresActNSM ReflexP3-ASM PrepD RelP-DSN vlnlcPresAct3S  
 judging himself in which he-is-proving.

**ROM. 14:23**

ο δε διακρινομενος εαν φαγη κατακεκριται οτι ουκ εκ πιστεως παν δε ο ουκ  
 t-NSM Conj vplncPresMidNSM Conj vsIncPresAct3S viComPresMid3S Conj PartNeg PrepG n-GSF a-NSN Conj RelP-NSN PartNeg  
 the-(one) thus distinguishing if-ever he-might-be-eating ^has-been-condemned, (since)-that not out-of belief: all/every thus which not

εκ πιστεως αμαρτια εστιν  
 PrepG n-GSF n-NSF viSublncPresAct3S  
 out-of belief sin is.

**ROM. 15:1**

οφειλομεν δε ημεις οί δυνατοι τα ασθενηματα των αδυνατων βασταζειν και μη έαυτοις  
 vIncPresAct1P Conj PersP1-NP t-NPM a-NPM t-APN n-APN t-GPM a-GPM vIncPresAct Conj PartNeg ReflexP1-DPM  
 we-are-owing thus we the able-(ones) the infirmities of-the-(ones) not-able to-be-carrying, and not to-ourselves  
 αρεσκειν  
 vIncPresAct  
 to-be-pleasing.

**ROM. 15:2**

έκαστος ημων τω πλησιον αρεσκετω εις το αγαθον προς οικοδομην  
 a-NSM PersP1-GP t-DSM AdvPlace vIncPresAct3S PrepA t-ASN a-ASN PrepA n-ASF  
 each of-us to-the neighbour let-him-be-pleasing into the-(thing) good toward building.

**ROM. 15:3**

και γαρ ο χριστος ουχ έαυτω ηρεσεν αλλα καθως γεγραπται οί ονειδισμοι των  
 Adv Conj t-NSM n-NSM PartNeg ReflexP3-DSM vInclndAct3S Conj Conj viComPresMid3S t-NPM n-NPM t-GPM  
 also for the Christ not to-himself pleases: but according-as ^it-has-been-written the reproaches of-the-(ones)  
 ονειδιζοντων σε επεπεσαν επ' εμε  
 vIncPresActGPM PersP2-AS vInclndAct3P PrepA PersP1-AS  
 reproaching you fall-upon upon me.

**ROM. 15:4**

όσα γαρ προεγραφη παντα εις την ημετεραν διδασκαλιαν εγραφη ίνα δια της ύπομονης και  
 pCorelNPN Conj vInclndPastPass3S a-APN PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF vInclndPastPass3S Conj PrepG t-GSF n-GSF Conj  
 as-many-as for was-written-before, all into the our teaching was-written, in-order-that through the endurance and  
 δια της παρακλησεως των γραφων την ελπιδα εχωμεν  
 PrepG t-GSF n-GSF t-GPF n-GPF t-ASF n-ASF vIncPresAct1P  
 through the calling-alongside of-the writings the expectation we-might-be-having.

**ROM. 15:5**

ό δε θεος της ύπομονης και της παρακλησεως δωη ύμιν το αυτο φρονειν εν αλληλοις  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF vIncPresAct3S PersP2-DP t-ASN pp3-ASN vIncPresAct PrepD RecipP-DM  
 the thus God of-the endurance and of-the calling-alongside may-he-be-giving to-you@ the same to-be-being-minded in each-other  
 κατα χριστον ιησουν  
 PrepA n-ASM n-ASM  
 according-to Christ Jesus,

**ROM. 15:6**

ίνα όμοθυμαδον εν ένι στοματι δοξαζιτε τον θεον και πατερα του κυριου ημων ιησου  
 Conj AdvCombo PrepD aCardNum-DSN n-DSN vIncPresAct2P t-ASM n-ASM Conj n-ASM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 in-order-that like-mindedly in one mouth you@-might-be-glorifying the God and Father of-the lord of-us Jesus  
 χριστου  
 n-GSM  
 Christ.

**ROM. 15:7**

δι' ό προσλαμβανεσθε αλληλους καθως και ο χριστος προσελαβετο ημας εις δοξαν του θεου  
 PrepA RelP-ASN vIncPresMid2P RecipP-AM Conj Adv t-NSM n-NSM vInclndPastMid3S PersP1-AP PrepA n-ASF t-GSM n-GSM  
 because-of which ^be-you@-receiving each-other, according-as also the Christ ^received us, into glory of-the God.

**ROM. 15:8**

λεγω γαρ χριστον διακονον γεγενησθαι περιτομης ύπερ αληθειας θεου εις το βεβαιωσαι τας  
 vIncPresAct1S Conj n-ASM n-ASM vIncComPresMid n-GSF PrepG n-GSF n-GSM PrepA t-ASN vInclndAct t-APF  
 I-am-saying for Christ servant ^to-have-been-come-to-be/become circumcision for truth of-God, into the to-firm-up the  
 επαγγελιας των πατερων  
 n-APF t-GPM n-GPM  
 promise of-the fathers,

**ROM. 15:9**

τα δε εθνη ύπερ ελεους δοξασαι τον θεον καθως γεγραπται δια τουτο εξομολογησομαι  
 t-APN Conj n-APN PrepG n-GSN vInclndAct t-ASM n-ASM Conj viComPresMid3S PrepA DemonsP-ASN vInclndAct1S  
 the thus nations for mercy to-glorify the God: according-as ^it-has-been-written because-of this ^I-will-be-avowing-openly  
 σοι εν εθνεσιν και τω ονοματι σου ψαλω  
 PersP2-DS PrepD n-DPN Conj t-DSN n-DSN PersP2-GS vInclndAct1S  
 to-you in nations, and to-the name of-you I-will-be-making-melody.

**ROM. 15:10**

και παλιν λεγει ευφρανθητε εθνη μετα του λαου αυτου  
 Conj Adv vIncPresAct3S vIncPresPass2P n-VPN PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 and again he-is-saying be-being-gladened, nations, with the people of-him.

**ROM. 15:11**

και παλιν αινειτε παντα τα εθνη τον κυριον και επαινεσατωσαν αυτον παντες οί λαοι  
 Conj Adv vIncPresAct2P a-VPN t-N/VPN a-VPN t-ASM n-ASM Conj vInclndAct3P PersP3-ASM a-NPM t-NPM n-NPM  
 and again Be-you@-praising, all the nations, the lord, and let-them-commend him all the peoples.

**ROM. 15:12**

και παλιν ησαιας λεγει εσται η ριζα του ιεσσα και ο ανισταμενος αρχειν εθνων επ' αυτω εθνη ελπιουσιν  
 Conj Adv n-NSM viIncPresAct3S viSubIncFutMid3S t-NSF n-NSF t-GSM niProper Conj t-NSM vplncPresMidNSM vlnIncPresAct n-GPN PrepD  
 and again Isaiah is-saying ^will-be-being the root of-the Jesse, and the-(one) standing-up to-be-beginning of-nations: upon  
 him nations will-be-expecting.

**ROM. 15:13**

ο δε θεος της ελπιδος πληρωσαι υμας πασης χαρας και ειρηνης εν τω πιστευειν εις το περισσευειν υμας εν τη ελπιδι εν δυναμει πνευματος αγιου  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSF n-GSF vlnIncFutAct3S PersP2-AP a-GSF n-GSF Conj n-GSF PrepD t-DSN vlnIncPresAct PrepA t-ASN  
 the thus God of-the expectation may-he-be-filling-full you@ of-all joy and peace in the to-be-believing, into the  
 to-be-superabounding you@ in the expectation in ability of-spirit (a)-holy.

**ROM. 15:14**

πιπεισμαι δε αδελφοι μου και αυτος εγω περι υμων οτι και αυτοι μεστοι εστε αγαθωσυνης πεπληρωμενοι πασης της γνωσεως δυναμενοι και αλληλους νουθετειν  
 viComPresMid1S Conj n-VPM PersP1-GS Adv PersP3-NSM PersP1-NS PrepG PersP2-GP Conj Adv PersP3-NPM a-NPM  
 ¶ I-have-been-convincing thus, brothers of-me, also myself I concerning you@ that also yourselves fully-filled  
 you@-are of-goodness, having-been-filled-full of-all the knowledge, being-able also each-other to-be-admonishing/mind-setting.

**ROM. 15:15**

τολμηροτερωσ δε εγραφα υμιν απο μερους ως επαναμιμνησκων υμας δια την χαριν την δοθεισαν μοι απο του θεου  
 AdvCompar Conj viIndIncAct1S PersP2-DP PrepG n-GSN Conj vplncPresActNSM PersP2-AP PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresPassASF  
 more-daringly thus I-write to-you@ from part, as reminding-upon you@, because-of the favour the-(one) being-given  
 to-me from the God

**ROM. 15:16**

εις το ειναι με λειτουργων χριστου ιησου εις τα εθνη ιερουργουντα το ευαγγελιον του θεου ινα γενηται η προσφορα των εθνων ευπροσδεκτος ηγιασμενη εν πνευματι αγιω  
 PrepA t-ASN vnSubIncAct PersP1-AS n-ASM n-GSM n-GSM PrepA t-APN n-APN vplncPresActASM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 into the to-be me officiator of-Christ Jesus into the nations, sacredly-performing the evangel of-the God,  
 in-order-that ^might-be-coming-to-be the presentation of-the nations well-accepted, having-been-made-holy in spirit (a)-holy.

**ROM. 15:17**

εχω ουν την καυχωσιν εν χριστω ιησου τα προς τον θεον  
 viIncPresAct1S Conj t-ASF n-ASF PrepD n-DSM n-DSM t-APN PrepA t-ASM n-ASM  
 I-am-having therefore the boasting in Christ Jesus the-(things) toward the God.

**ROM. 15:18**

ου γαρ τολμω τι λαλειν ων ου κατειργασατο χριστος δι' εμου εις υπακοην εθνων λογω και εργω  
 PartNeg Conj viIncPresAct1S IndefP-ASN vlnIncPresAct RelP-GPN PartNeg viIndIncMid3S n-NSM PrepG PersP1-GS  
 not for I-am-daring someone/anyone/certain-(ones) to-be-speaking of-which-(things) not ^produces Christ through me,  
 into obedience of-nations, to-logos and to-work,

**ROM. 15:19**

εν δυναμει σημειων και τερατων εν δυναμει πνευματος αγιου ωστε με απο ιερουσαλημ και κυκλω μεχρι του ιλλυρικου πεπληρωκεναι το ευαγγελιον του χριστου  
 PrepD n-DSF n-GPN Conj n-GPN PrepD n-DSF n-GSN n-GSM ConjCombo PersP1-AS PrepG niProper Conj Adv PrepG  
 in ability of-signs and of-marvels, in ability of-spirit (a)-holy: so-as me from Jerusalem and to-circle up-to  
 the Illyricum to-have-filled-full the evangel of-the Christ,

**ROM. 15:20**

ουτως δε φιλοτιμουμενον ευαγγελιζεσθαι ουχ οπου ωνομασθη χριστος ινα μη επ' αλλοτριον θεμελιον οικοδομω  
 Adv Conj vplncPresMidASM vlnIncPresMid PartNeg Adv viIndPastPass3S n-NSM Conj PartNeg PrepA a-ASM  
 so thus being-fond-of-honour ^to-be-evangelising, not where was-named Christ, in-order-that not upon other-placed-(one)  
 foundation I-might-be-building,

**ROM. 15:21**

αλλα καθως γεγραπται οφονται οις ουκ ανηγγελη περι αυτου και οι ουκ ακηκοασιν συνησουσιν  
 Conj Conj viComPresMid3S vlnIncFutMid3P RelP-DPM PartNeg viIndPastPass3S PrepG PersP3-GSM Conj RelP-NPM  
 but according-as ^it-has-been-written ^they-will-be-seeing to-which-(ones) not it-was-announced concerning him, and which-(ones)  
 not have-heard will-be-comprehending.

**ROM. 15:22**

δι' ο και ενεκοπτομην τα πολλα του ελθειν προς υμας  
 PrepA RelP-ASN Adv viIndPastMid1S t-APN a-APN t-GSN vlnIncPresAct PrepA PersP2-AP  
 ¶ because-of which also ^I-was-hindered the much of-the to-be-coming toward you@.



**ROM. 15:23**

νυνι δε μηκετι τοπον εχων εν τοις κλιμασι τουτοις επιποθειαν δε εχων του  
 AdvTemporal Conj AdvCombo n-ASM vplncPresActNSM PrepD t-DPN n-DPN DemonsP-DPN n-ASF Conj vplncPresActNSM t-GSN  
 now thus not-any-longer place having in the reclines/slopes these, yearning thus having of-the  
 ελθειν προς υμας απο ικανων ετων  
 vlnlncPresAct PrepA PersP2-AP PrepG a-GPN n-GPN  
 to-be-coming toward you@ from adequate years,

**ROM. 15:24**

ως αν πορευομαι εις την σπανιαν ελπίζω γαρ διαπορευομενος θεασασθαι υμας και υφ' υμων  
 Conj Particle vslncPresMid1S PrepA t-ASF n-ASF vlnlncPresAct1S Conj vplncPresMidNSM vlnlndMid PersP2-AP Conj PrepG PersP2-GP  
 as ever ^I-might-be-going into the Spain, I-am-expecting for going-through ^to-view you@ and by you@  
 προπεμφθηται εκει εαν υμων πρωτον απο μερους εμπλησθω  
 vlnlndMidPass Adv Conj PersP2-GP Adv PrepG n-GSN vslncFutPass1S  
 to-be-sent-before there if-ever of-you@ first from part I-might-be-being-filled-full,

**ROM. 15:25**

νυνι δε πορευομαι εις ιερουσαλημ διακονων τοις αγιοις  
 AdvTemporal Conj vlnlncPresMid1S PrepA niProper vplncPresActNSM t-DPM a-DPM  
 now thus ^I-am-going into Jerusalem serving to-the holy-(ones).

**ROM. 15:26**

ηυδοκησαν γαρ μακεδονια και αχαια κοινωνιαν τινα ποιησασθαι εις τους πτωχους των αγιων  
 vlnlndMidAct3P Conj n-NSF Conj n-NSF n-ASF IndefP-ASF vlnlndMid PrepA t-APM a-APM t-GPM a-GPM  
 it-delights for Macedonia and Achaia sharing someone/anyone/certain-(ones) ^to-be-enacted into the poor-(ones) of-the holy-(ones)  
 των εν ιερουσαλημ  
 t-GPM PrepD niProper  
 of-the-(ones) in Jerusalem.

**ROM. 15:27**

ηυδοκησαν γαρ και οφειλεται εισιν αυτων ει γαρ τοις πνευματικοις αυτων εκοινωνησαν τα εθνη  
 vlnlndMidAct3P Conj Conj n-NPM viSublncPresAct3P PersP3-GPM Conj Conj t-DPN a-DPN PersP3-GPM vlnlndMidAct3P t-NPN n-NPN  
 they-delight for, and debtors they-are of-them: if for to-the spiritual-(things) of-them they-share the nations,  
 οφειλουσιν και εν τοις σαρκικοις λειτουρησαι αυτοις  
 vlnlncPresAct3P Adv PrepD t-DPN a-DPN vlnlndMidAct PersP3-DPM  
 they-are-owing also in the fleshly-(things) to-officiate to-them.

**ROM. 15:28**

τουτο ουν επιτελεσας και σφραγισαμενος αυτοις τον καρπον τουτον απελευσομαι δι' υμων  
 DemonsP-ASN Conj vplndMidActNSM Conj vplndMidMidNSM PersP3-DPM t-ASM n-ASM DemonsP-ASM vlnlncFutMid1S PrepG PersP2-GP  
 This therefore completing, and sealing to-them the fruit this, ^I-will-be-coming-away through you@  
 εις σπανιαν  
 PrepA n-ASF  
 into Spain.

**ROM. 15:29**

οιδα δε οτι ερχομενος προς υμας εν πληρωματι ευλογιας χριστου ελευσομαι  
 viComPresAct1S Conj Conj vplncPresMidNSM PrepA PersP2-AP PrepD n-DSN n-GSF n-GSM vlnlncFutMid1S  
 I-have-perceived thus that coming toward you@ in fullness of-eulogising of-Christ ^I-will-be-coming.

**ROM. 15:30**

παρακαλω δε υμας αδελφοι δια του κυριου ημων ιησου χριστου και δια της αγαπης του πνευματος  
 vlnlncPresAct1S Conj PersP2-AP n-VPM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 ¶ I-am-calling-alongside thus you@, brothers, through the lord of-us Jesus Christ, and through the love of-the spirit,  
 συναγωνισασθαι μοι εν ταις προσευχαις υπερ εμου προς τον θεον  
 vlnlndMid PersP1-DS PrepD t-DPF n-DPF PrepG PersP1-GS PrepA t-ASM n-ASM  
 ^to-wrestle-together to-me in the prayers for me toward the God,

**ROM. 15:31**

ινα ρυσθω απο των απειθουντων εν τη ιουδαια και η διακονια μου η εις  
 Conj vslncFutPass1S PrepG t-GPM vplncPresActGPM PrepD t-DSF n-DSF Conj t-NSF n-NSF PersP1-GS t-NSF PrepA  
 in-order-that I-might-be-being-rescued from the-(ones) not-complying in the Judea and the ministry of-me the-(one) into  
 ιερουσαλημ ευπροσδεκτος τοις αγιοις γενηται  
 niProper a-NSF t-DPM a-DPM vslncPresMid3S  
 Jerusalem well-accepted to-the holy-(ones) ^might-be-coming-to-be,

**ROM. 15:32**

ινα εν χαρα ελθων προς υμας δια θεληματος θεου συναναπαυσωμαι υμιν  
 Conj PrepD n-DSF vplncPresActNSM PrepA PersP2-AP PrepG n-GSN n-GSM vslncFutMid1S PersP2-DP  
 in-order-that in joy coming toward you@ through will of-God ^I-might-be-refreshing-together you@.

**ROM. 15:33**

ο δε θεος της ειρηνης μετα παντων υμων αμην  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSF n-GSF PrepG a-GPM PersP2-GP HebrewIndec.  
 the thus God of-the peace with all of-you@. amen.

**ROM. 16:1**

συνιστημι δε υμιν φοιβην την αδελφην ημων ουσαν και διακονον της εκκλησιας της εν  
 vlnclPresAct1S Conj PersP2-DP n-ASF t-ASF n-ASF PersP1-GP vpSublncPresActASF Adv n-ASF t-GSF n-GSF t-GSF PrepD  
 I-am-standing-together thus to-you@ Phoebe the sister of-us, being also servant of-the congregation the-(one) in

κενχρεαις  
 n-DPF  
 Cencrea,

**ROM. 16:2**

ινα προσδεξησθε αυτην εν κυριω αξιως των αγιων και παραστητε αυτη εν  
 Conj vslnclFutMid2P PersP3-ASF PrepD n-DSM Adv t-GPM a-GPM Conj vslnclPresAct2P PersP3-DSF PrepD  
 in-order-that ^you@-might-be-accepting her in lord worthily of-the holy-(ones), and you-might-be-standing-alongside to-her in  
 ω αν υμων χρηζη πραγματι και γαρ αυτη προστατις πολλων εγενηθη και εμου αυτου  
 RelP-DSN Particle PersP2-GP vslnclPresAct3S n-DSN Adv Conj PersP3-NSF n-NSF a-GPM vlnclPastPass3S Conj PersP1-GS pp1-GSM  
 which ever of-you@ she-might-be-needing to-practice, also for she overseer of-many was-to-become, and of-me myself.

**ROM. 16:3**

ασπασασθε πρισκαν και ακυλαν τους συνεργους μου εν χριστω ιησου  
 vmlndFutMid2P n-ASF Conj n-ASM t-APM a-APM PersP1-GS PrepD n-DSM n-DSM  
 ^Greet-you@ Prisca and Aquila the co-workers of-me in Christ Jesus,

**ROM. 16:4**

οιτινες υπερ της ψυχης μου τον εαυτων τραχηλον υπεθηκαν οις ουκ εγω  
 RelP-NPM PrepG t-GSF n-GSF PersP1-GS t-ASM ReflexP3-GPM n-ASM vlnclIndAct3P RelP-DPM PartNeg PersP1-NS  
 which-some/any/(a)-certain-(one) for the soul of-me the of-themselves neck place-under: to-which-(ones) not I

μονος ευχαριστω αλλα και πασαι αι εκκλησιαι των εθνων  
 a-NSM vlnclPresAct1S Conj Adv a-NPF t-NPF n-NPF t-GPN n-GPN  
 only I-am-giving-thanks, but also all the congregations of-the nations,

**ROM. 16:5**

και την κατ' οικον αυτων εκκλησιαν ασπασασθε επαινετον τον αγαπητον μου ος εστιν  
 Conj t-ASF PrepA n-ASM PersP3-GPM n-ASF vmlndFutMid2P n-ASM t-ASM a-ASM PersP1-GS RelP-NSM viSublncPresAct3S  
 and the according-to house of-them congregation. ^Greet-you@ Epaphroditus the-(one) loved of-me, which is

απαρχη της ασιας εις χριστον  
 n-NSF t-GSF n-GSF PrepA n-ASM  
 first-offering/firstfruit of-the Asia into Christ.

**ROM. 16:6**

ασπασασθε μαριαν ητις πολλα εκοπιασεν εις υμας  
 vmlndFutMid2P n-ASF RelP-NSF a-APN vlnclIndAct3S PrepA PersP2-AP  
 ^Greet-you@ Mary, which-some/any/(a)-certain-(one) much toils into you@.

**ROM. 16:7**

ασπασασθε ανδρονικον και ιουνιαν τους συγγενεις μου και συναιχμαλωτους μου οιτινες  
 vmlndFutMid2P n-ASM Conj n-ASF t-APM a-APM PersP1-GS Conj n-APM PersP1-GS RelP-NPM  
 ^Greet-you@ Andronicus and Junias the relatives of-me and fellow-captives of-me, which-some/any/(a)-certain-(one)

εισιν επισημοι εν τοις αποστολοις οι και προ εμου γεγοναν εν χριστω  
 viSublncPresAct3P a-NPM PrepD t-DPM n-DPM RelP-NPM Adv PrepG PersP1-GS viComPresAct3P PrepD n-DSM  
 are notable in the apostles, which-(ones) also before me have-come-to-be in Christ.

**ROM. 16:8**

ασπασασθε αμπλιατον τον αγαπητον μου εν κυριω  
 vmlndFutMid2P n-ASM t-ASM a-ASM PersP1-GS PrepD n-DSM  
 ^Greet-you@ Ampliatus the-(one) loved of-me in lord.

**ROM. 16:9**

ασπασασθε ουρβανον τον συνεργον ημων εν χριστω και σταχυν τον αγαπητον μου  
 vmlndFutMid2P n-ASM t-ASM a-ASM PersP1-GP PrepD n-DSM Conj n-ASM t-ASM a-ASM PersP1-GS  
 ^Greet-you@ Urbanus the co-worker of-us in Christ and Stachys the-(one) loved of-me.

**ROM. 16:10**

ασπασασθε απελλην τον δοκιμον εν χριστω ασπασασθε τους εκ των αριστοβουλου  
 vmlndFutMid2P n-ASM t-ASM a-ASM PrepD n-DSM vmlndFutMid2P t-APM PrepG t-GPM n-GSM  
 ^Greet-you@ Apelles the-(one) tested in Christ. ^Greet-you@ the-(ones) out-of the-(ones) of-Aristobulus.

**ROM. 16:11**

ασπασασθε ηρωδιωνα τον συγγενη μου ασπασασθε τους εκ των ναρκισσου τους οντας εν  
 vmlndFutMid2P n-ASM t-ASM a-ASM PersP1-GS vmlndFutMid2P t-APM PrepG t-GPM n-GSM t-APM vpSublncPresActAPM PrepD  
 ^Greet-you@ Herodion the relative of-me. ^Greet-you@ the-(ones) out-of the-(ones) of-Narcissus the-(ones) being in

κυριω  
 n-DSM  
 lord.

**ROM. 16:12**

ασπασασθε τρυφαιναν και τρυφωσαν τας κοπιωσας εν κυριω ασπασασθε περσιδα την αγαπητην  
 vmlndFutMid2P n-ASF Conj n-ASF t-APF vlnclPresActAPF PrepD n-DSM vmlndFutMid2P n-ASF t-ASF a-ASF  
 ^Greet-you@ Tryphaena and Tryphosa the-(ones) toiling in lord. ^Greet-you@ Persis the loved-(one),

ητις πολλα εκοπιασεν εν κυριω  
 RelP-NSF a-APN vlnclIndAct3S PrepD n-DSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) much toils in lord.

**ROM. 16:13**

ασπασαθε ρουφον τον εκλεκτον εν κυριω και την μητερα αυτου και εμου  
 vmlndFutMid2P n-ASM t-ASM a-ASM PrepD n-DSM Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj PersP1-GS  
 ^Greet-you@ Rufus the chosen-(one) in lord and the mother of-him and of-me.

**ROM. 16:14**

ασπασαθε ασυνκριτον φλεγοντα ερμην πατροβαν ερμαν και τους συν αυτοις αδελφους  
 vmlndFutMid2P n-ASM n-ASM n-ASM n-ASM n-ASM Conj t-APM PrepD PersP3-DPM n-APM  
 ^Greet-you@ Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas, and the together-with to-them brothers.

**ROM. 16:15**

ασπασαθε φιλολογον και ιουλιαν νηρεα και την αδελφην αυτου και ολυμπαν και τους συν αυτοις  
 vmlndFutMid2P n-ASM Conj n-ASF n-ASM Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj n-ASM Conj t-APM PrepD PersP3-DPM  
 ^Greet-you@ Philologus and Julia, Nereus and the sister of-him, and Olympas, and the-(ones) together-with to-them  
 παντας αγιους  
 a-APM a-APM  
 all holy-(ones).

**ROM. 16:16**

ασπασαθε αλληλους εν φιληματι αγιω ασπαζονται υμας αι εκκλησιαι πασαι του χριστου  
 vmlndFutMid2P RecipP-AM PrepD n-DSN a-DSN vlnclPresMid3P PersP2-AP t-NPF n-NPF a-NPF t-GSM n-GSM  
 ^Greet-you@ each-other in kiss holy. ^Are-greeting you@ the congregations all of-the Christ.

**ROM. 16:17**

παρακαλω δε υμας αδελφοι σκοπειν τους τας διχοστασιας και τα σκανδαλα παρα την  
 vlnclPresAct1S Conj PersP2-AP n-VPM vlnclPresAct t-APM t-APF n-APF Conj t-APN n-APN PrepA t-ASF  
 ¶ I-am-calling-alongside thus you@, brothers, to-be-watching-carefully the-(ones) the dissensions and the obstacles alongside the  
 διδαχην ην υμεις εμαθετε ποιουντας και εκκλινετε απ' αυτων  
 n-ASF RelP-ASF PersP2-NP vlnclPastAct2P vlnclPresActAPM Conj vlnclPresAct2P PrepG PersP3-GPM  
 teaching which you@ you@-learned making, and be-you@-bending-away from them.

**ROM. 16:18**

οι γαρ τοιουτοι τω κυριω ημων χριστω ου δουλευουσιν αλλα τη εαυτων κοιλια και δια της  
 t-NPM Conj DemonsP-NPM t-DSM n-DSM PersP1-GP n-DSM PartNeg vlnclPresAct3P Conj t-DSF ReflexP3-GPM n-DSF Conj PrepG t-GSF  
 the for such-(ones) to-the lord of-us to-Christ not they-are-slaving, but to-the of-themselves belly, and through the  
 χρηστολογιας και ευλογιας εξαπατωσι τας καρδιας των ακακων  
 n-GSF Conj n-GSF vlnclPresAct3P t-APF n-APF t-GPM a-GPM  
 beneficent-speech and eulogising they-are-deceiving the hearts of-the-(ones) without-evil/malice/guileless.

**ROM. 16:19**

η γαρ υμων υπακοη εις παντας αφικετο εφ' υμιν ουν χαιρω θελω δε υμας σοφους  
 t-NSF Conj PersP2-GP n-NSF PrepA a-APM vlnclPastMid3S PrepD PersP2-DP Conj vlnclPresAct1S vlnclPresAct1S Conj PersP2-AP a-APM  
 the for of-you@ obedience into all ^reached. upon you@ therefore I-am-rejoicing, I-am-willing/wanting thus you@ wise  
 μεν ειναι εις το αγαθον ακεραιους δε εις το κακον  
 Part vnSublnclndAct PrepA t-ASN a-ASN a-APM Conj PrepA t-ASN a-ASN  
 indeed to-be into the-(thing) good, naive/unmixed/undiluted thus into the-(thing) malicious.

**ROM. 16:20**

ο δε θεος της ειρηνης συντριψει τον σαταναν υπο τους ποδας υμων εν ταχει η χαρις του κυριου  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSF n-GSF vlnclFutAct3S t-ASM n-ASM PrepA t-APM n-APM PersP2-GP PrepD n-DSN t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 the thus God of-the peace will-be-crushing the Satan under the feet of-you@ in swiftness. ¶ the favour of-the lord  
 ημων ιησου χριστου μεθ' υμων  
 PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepG PersP2-GP  
 of-us Jesus Christ with you@.

**ROM. 16:21**

ασπαζεται υμας τιμοθεος ο συνεργος μου και λουκιος και ιασων και σοσιπατρος οι συγγενεις μου  
 vlnclPresMid3S PersP2-AP n-NSM t-NSM a-NSM PersP1-GS Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM t-NPM a-NPM PersP1-GS  
 ¶ ^Is-greeting you@ Timothy the co-worker of-me, and Lucius and Jason and Sosipater the relatives of-me.

**ROM. 16:22**

ασπαζομαι υμας εγω tertius ο γραφας την επιστολην εν κυριω  
 vlnclPresMid1S PersP2-AP PersP1-NS n-NSM t-NSM vlnclndActNSM t-ASF n-ASF PrepD n-DSM  
 ^I-am-greeting you@ I Tertius the-(one) writing the communicate in lord.

**ROM. 16:23**

ασπαζεται υμας γαιος ο ξενος μου και ολης της εκκλησιας ασπαζεται υμας εραστος ο  
 vlnclPresMid3S PersP2-AP n-NSM t-NSM a-NSM PersP1-GS Conj a-GSF t-GSF n-GSF vlnclPresMid3S PersP2-AP n-NSM t-NSM  
 ^Is-greeting you@ Gaius the stranger of-me and of-whole the congregation. ^Is-greeting you@ Erastus the  
 οικονομος της πολεις και κουαρτος ο αδελφος  
 n-NSM t-GSF n-GSF Conj n-NSM t-NSM n-NSM  
 house-manager of-the city, and Quartus the brother.

**ROM. 16:25**

τω δε δυναμενω υμας στηριξει κατα το ευαγγελιον μου και το κηρυγμα ιησου χριστου  
 t-DSM Conj vlnclPresMidDSM PersP2-AP vlnclndAct PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS Conj t-ASN n-ASN n-GSM n-GSM  
 ¶ to-the-(one) thus being-able you@ to-set-firmly according-to the evangel of-me and the proclaiming of-Jesus Christ,  
 κατα αποκαλυψιν μυστηριου χρονις αιωνιους σεσιγημενου  
 PrepA n-ASF n-GSN n-DPM a-DPM vpComPresMidGSN  
 according-to revelation of-secret to-times age-lasting having-been-hushed

**ROM. 16:26**

φανερωθεντος δε νυν δια τε γραφων προφητικων κατ' επιταγην του αιωνιου θεου εις υπακοην  
 vplncPresPassGSM Conj AdvTemporal PrepG Conj n-GPF a-GPF PrepA n-ASF t-GSM a-GSM n-GSM PrepA n-ASF  
 being-manifested thus now through both writings prophetic according-to directive of-the age-lasting God into obedience

πιστewς εις παντα τα εθνη γνωρισθεντος  
 n-GSF PrepA a-APN t-APN n-APN vplncPresPassGSM  
 belief into all the nations being-made-known,

**ROM. 16:27**

μονω σοφω θεω δια ιησου χριστου ω η δοξα εις τους αιωνας αμην  
 a-DSM a-DSM n-DSM PrepG n-GSM n-GSM RelP-DSM t-NSF n-NSF PrepA t-APM n-APM HebrewIndec.  
 to-only wise God through Jesus Christ, to-whom the glory into the ages: amen.

**1COR. 1:1**

παυλος κλητος αποστολος ιησου χριστου δια θεληματος θεου και σωσθενης ο αδελφος  
 n-NSM a-NSM n-NSM n-GSM n-GSM PrepG n-GSN n-GSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM  
 ¶ Paul called apostle of-Jesus Christ through will of-God and Sosthenes the brother

**1COR. 1:2**

τη εκκλησια του θεου τη ουση εν κορινθω ηγιασμενοι εν χριστω ιησου κλητοις  
 t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM t-DSF vpSublncPresActDSF PrepD n-DSF vpComPresMidDPM PrepD n-DSM n-DSM a-DPM  
 to-the congregation of-the God the-(one) being in Corinth, to-(ones)-having-been-made-holy in Christ Jesus, called

αγιοις συν πασιν τοις επικαλουμενοις το ονομα του κυριου ημων ιησου χριστου εν παντι τοπω  
 a-DPM PrepD a-DPM t-DPM vplncPresMidDPM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepD a-DSM n-DSM  
 holy-(ones), together-with all the-(ones) calling-upon the name of-the lord of-us Jesus Christ in every place

αυτων και ημων  
 PersP3-GPM Conj PersP1-GP  
 of-them and of-us:

**1COR. 1:3**

χαρις υμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ημων και κυριου ιησου χριστου  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 favour to-you@ and peace from God Father of-us and of-lord Jesus Christ.

**1COR. 1:4**

ευχαριστω τω θεω παντοτε περι υμων επι τη χαριτι του θεου τη δοθειση υμιν εν  
 vlnCPresAct1S t-DSM n-DSM Adv PrepG PersP2-GP PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM t-DSF vplncPresPassDSF PersP2-DP PrepD  
 ¶ I-am-giving-thanks to-the God always concerning you@ upon the favour of-the God to-the being-given to-you@ in

χριστω ιησου  
 n-DSM n-DSM  
 Christ Jesus,

**1COR. 1:5**

οτι εν παντι επλουτισθητε εν αυτω εν παντι λογω και παση γνωσει  
 Conj PrepD a-DSN viIndIndPass2P PrepD PersP3-DSM PrepD a-DSM n-DSM Conj a-DSF n-DSF  
 that in all/every you@-are-enriched in him, in all logos and all knowledge,

**1COR. 1:6**

καθως το μαρτυριον του χριστου εβεβαιωθη εν υμιν  
 Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM viIndPastPass3S PrepD PersP2-DP  
 according-as the testimony of-the Christ was-firmed-up in you@,

**1COR. 1:7**

ωστε υμας μη υστερεισθαι εν μηδενι χαρισματι απεκδεχομενους την αποκαλυψιν του κυριου ημων  
 Conj-Combo PersP2-AP PartNeg vlnCPresMid PrepD a-Combo-DSN n-DSN vplncPresMidAPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 so-as you@ not ^to-be-lacking in and-so-not-one favour, eagerly-awaiting the revelation of-the lord of-us

ιησου χριστου  
 n-GSM n-GSM  
 Jesus Christ:

**1COR. 1:8**

ος και βεβαιωσει υμας εως τελους ανεγκλητους εν τη ημερα του κυριου ημων ιησου χριστου  
 RelP-NSM Adv vlnCfutAct3S PersP2-AP PrepG n-GSN a-APM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 which also will-be-firming-up you@ until consummation unimpeachable in the day of-the lord of-us Jesus Christ.

**1COR. 1:9**

πιστος ο θεος δι' ου εκληθητε εις κοινωνιαν του υιου αυτου ιησου χριστου του κυριου ημων  
 a-NSM t-NSM n-NSM PrepG RelP-GSM viIndPastPass2P PrepA n-ASF t-GSM n-GSM PersP3-GSM n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 believing the God through which you@-were-called into sharing of-the Son of-him Jesus Christ the lord of-us.

**1COR. 1:10**

παρακαλω δε υμας αδελφοι δια του ονοματος του κυριου ημων ιησου χριστου ινα το αυτο  
 vlnCPresAct1S Conj PersP2-AP n-VPM PrepG t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM Conj t-ASN pp3-ASN  
 ¶ I-am-calling-alongside thus you@, brothers, through the name of-the lord of-us Jesus Christ in-order-that the same

λεγητε παντες και μη η εν υμιν σχισματα ητε δε καθηρισμενοι εν  
 vslnCPresAct2P a-NPM Conj PartNeg vsSublncPresAct3S PrepD PersP2-DP n-NPN vsSublncPresAct2P Conj vpComPresMidNPM PrepD  
 you@-might-be-saying all, and not there-might-be-being in you@ rifts, you@-might-be-being thus having-been-readied in

τω αυτω νοι και εν τη αυτη γνωμη  
 t-DSM pp3-DSM n-DSM Conj PrepD t-DSF PersP3-DSF n-DSF  
 the same mind and in the same opinion.

**1COR. 1:11**

εδηλωθη *γάρ μοι* *περί* *ὑμῶν* *ἀδελφοί μου* *ὑπό των* *χλόης* *ὅτι ἐριδες ἐν* *ὑμῖν*  
 viIndPastPass3S Conj PersP1-DS PrepG PersP2-GP n-VPM PersP1-GS PrepG t-GPM n-GSF Conj n-NPF PrepD PersP2-DP  
 It-was-made-evident/manifested?? for to-me concerning you@, brothers of-me, by the-(ones) of-Chloe that strifes in you@  
 εἰσιν  
 viSubIncPresAct3P  
 there-are.

**1COR. 1:12**

λέγω *δέ* *τούτο* *ὅτι ἕκαστος ὑμῶν* *λέγει* *ἐγώ* *μὲν* *εἰμὶ* *παύλου ἐγώ* *δέ*  
 viIncPresAct1S Conj DemonsP-ASN Conj a-NSM PersP2-GP viIncPresAct3S PersP1-NS Part.Alternate viSubIncPresAct1S n-GSM PersP1-NS Conj  
 I-am-saying thus this that each of-you@ is-saying I indeed I-am of-Paul, I thus  
 ἀπολλῶ *ἐγώ* *δέ* *κῆφα* *ἐγώ* *δέ* *χριστοῦ*  
 n-GSM PersP1-NS Conj n-GSM PersP1-NS Conj n-GSM  
 of-Apollon, I thus of-Cephas, I thus of-Christ.

**1COR. 1:13**

μεμερισται *ὁ* *χριστός* *μη* *παῦλος* *εσταυρωθη* *ὑπὲρ ὑμῶν* *ἢ* *εἰς τὸ* *ὄνομα* *παύλου*  
 viComPresMid3S t-NSM n-NSM PartNeg n-NSM viIndPastPass3S PrepG PersP2-GP Particle PrepA t-ASN n-ASN n-GSM  
 ^has-been-portioned the Christ. not Paul was-fastened-to-a-stake for you@, or into the name of-Paul

**εβαπτισθητε**

viIndIncPass2P  
 are-you@-immersed?

**1COR. 1:14**

εὐχαριστῶ *ὅτι* *οὐδενα ὑμῶν* *εβαπτισα* *εἰ* *μη* *κρίσπον* *καὶ* *γαῖον*  
 viIncPresAct1S Conj aCombo-ASM PersP2-GP viIndIncAct1S Conj PartNeg n-ASM Conj n-ASM  
 I-am-giving-thanks that thus-not-one of-you@ I-immersed if not Crispus and Gaius:

**1COR. 1:15**

ἵνα *μη* *τις* *εἴπῃ* *ὅτι εἰς τὸ* *ἐμὸν* *ὄνομα* *εβαπτισθητε*  
 Conj PartNeg IndefP-NSM vsIncPresAct3S Conj PrepA t-ASN a-PossP1-ASN n-ASN viIndIncPass2P  
 in-order-that not someone/anyone/certain-(ones) might-be-saying that into the my name you@-are-immersed.

**1COR. 1:16**

εβαπτισα *δέ* *καὶ* *τὸν* *στεφᾶνα* *οἶκον* *λοιπὸν* *οὐκ* *οἶδα* *εἰ* *τινα* *ἄλλων* *εβαπτισα*  
 viIndIncAct1S Conj Adv t-ASM n-GSM n-ASM a-ASN PartNeg viComPresAct1S Conj IndefP-ASM a-ASM viIndIncAct1S  
 I-immersed thus also the of-Stephanas house: remaining-(thing) not I-have-perceived if someone/anyone/certain-(ones) other I-immersed.

**1COR. 1:17**

οὐ *γὰρ* *ἀπεστείλεν* *με* *χριστός* *βαπτίζειν* *ἀλλὰ* *εὐαγγελιζεσθαι* *οὐκ* *ἐν* *σοφίᾳ* *λόγου* *ἵνα* *μη*  
 PartNeg Conj viIndIncAct3S PersP1-AS n-NSM viIncPresAct Conj viIncPresMid PartNeg PrepD n-DSF n-GSM Conj PartNeg  
 not for sends-off me Christ to-be-immersing but ^to-be-evangelising, not in wisdom of-logos, in-order-that not

κενώθη *ὁ* *σταυρός* *τοῦ* *χριστοῦ*  
 vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 might-be-being-emptied the stake of-the Christ.

**1COR. 1:18**

ὁ *λόγος* *γὰρ* *ὁ* *τοῦ* *σταυροῦ* *τοῖς* *μὲν* *ἀπολλυμένοις* *μωρία* *ἐστίν* *τοῖς* *δέ* *σῳζόμενοις*  
 t-NSM n-NSM Conj t-NSM t-GSM n-GSM t-DPM Part viIncPresMidDPM n-NSF viSubIncPresAct3S t-DPM Conj viIncPresMidDPM  
 ¶ the logos for the of-the stake to-the-(ones) indeed being-destroyed dullness it-is, to-the-(ones) thus being-rescued

ἡμῖν *δύναμις* *θεοῦ* *ἐστίν*  
 PersP1-DP n-NSF n-GSM viSubIncPresAct3S  
 to-us ability of-God it-is.

**1COR. 1:19**

γεγραπται *γὰρ* *ἀπολω* *τὴν* *σοφίαν* *των* *σοφῶν* *καὶ* *τὴν* *συνεσίαν* *των* *συνετῶν* *ἀθετήσω*  
 viComPresMid3S Conj viIncFutAct1S t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM Conj t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM viIncFutAct1S  
 ^It-has-been-written for I-will-be-destroying the wisdom of-the wise-(ones), and the comprehension of-the comprehending-(ones) I-will-be-rejecting.

**1COR. 1:20**

*ποῦ* *σοφός* *ποῦ* *γραμματεὺς* *ποῦ* *συνζητητῆς* *τοῦ* *αἰῶνος* *τούτου* *οὐχὶ* *ἐμωράνευ* *ὁ* *θεός*  
 PartInterrog a-NSM PartInterrog n-NSM PartInterrog n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM PartInterrog viIndIncAct3S t-NSM n-NSM  
 where wise-(one)? where scribe? where seeker-together of-the age this? NOT(emph.) makes-dull the God

*τὴν* *σοφίαν* *τοῦ* *κοσμοῦ*  
 t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 the wisdom of-the cosmos?

**1COR. 1:21**

*ἐπειδὴ* *γὰρ* *ἐν* *τῇ* *σοφίᾳ* *τοῦ* *θεοῦ* *οὐκ* *ἐγνώ* *ὁ* *κόσμος* *διὰ* *τῆς* *σοφίας* *τὸν* *θεόν* *εὐδοκῆσεν* *ὁ* *θεός*  
 Conj Conj PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PartNeg viIndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSF n-GSF t-ASM n-ASM viIndIncAct3S t-NSM n-NSM  
 since for in the wisdom of-the God not knew the cosmos through the wisdom the God, delights the God

*διὰ* *τῆς* *μωρίας* *τοῦ* *κηρυγματος* *σῶσαι* *τούς* *πίστευοντας*  
 PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN viIndIncAct t-APM viIncPresActAPM  
 through the dullness of-the proclaiming to-rescue the-(ones) believing.

**1COR. 1:22**

*ἐπειδὴ* *καὶ* *Ἰουδαῖοι* *σημεῖα* *αἰτοῦσιν* *καὶ* *Ἕλληνες* *σοφίαν* *ζητοῦσιν*  
 Conj Conj a-NPM n-APN viIncPresAct3P Conj n-NPM n-ASF viIncPresAct3P  
 since and Judeans signs are-requesting and Greeks wisdom are-seeking:

**1COR. 1:23**

ἡμεῖς δε κηρυσσομεν χριστον εσταυρωμενον ιουδαιοις μεν σκανδαλον εθνεσιν δε μωριαν  
 PersP1-NP Conj vInclPresAct1P n-ASM vpComPresMidASM a-DPM Part.Alternate n-ASN n-DPN Conj n-ASF  
 we thus are-proclaiming Christ having-been-fastened-to-a-stake, to-Judeans indeed obstacle to-nations thus dullness,

**1COR. 1:24**

αυτοις δε τοις κλητοις ιουδαιοις τε και ελλησιν χριστον θεου δυναμιν και θεου σοφιαν  
 PersP3-DPM Conj t-DPM a-DPM a-DPM Conj Conj n-DPM n-ASM n-GSM n-ASF Conj n-GSM n-ASF  
 to-them thus to-the called-(ones), to-Judeans both and to-Greeks, Christ of-God ability and of-God wisdom.

**1COR. 1:25**

οτι το μωρον του θεου σοφωτερον των ανθρωπων εστιν και το ασθενες του θεου ισχυροτερον  
 Conj t-NSN a-NSN t-GSM n-GSM aCompar-NSN t-GPM n-GPM viSubInclPresAct3S Conj t-NSN a-NSN t-GSM n-GSM aCompar-NSN  
 that the-(thing) dull-(ones) of-the God wiser of-the men it-is, and the-(thing) infirm of-the God stronger  
 των ανθρωπων  
 t-GPM n-GPM  
 of-the men.

**1COR. 1:26**

βλεπετε γαρ την κλησιν υμων αδελφοι οτι ου πολλοι σοφοι κατα σαρκα ου πολλοι δυνατοι  
 vInclPresAct2P Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP n-VPM Conj PartNeg a-NPM a-NPM PrepA n-ASF PartNeg a-NPM a-NPM  
 ¶ be-you@-observing for the calling of-you@, brothers, that not many wise-(ones) according-to flesh, not many able-(ones),  
 ου πολλοι ευγενεις  
 PartNeg a-NPM a-NPM  
 not many noble/well-born:

**1COR. 1:27**

αλλα τα μωρα του κοσμου εξελεξατο ο θεος ινα κατασχυνη τους σοφους και τα ασθενη  
 Conj t-APN a-APN t-GSM n-GSM viIndInclMid3S t-NSM n-NSM Conj vsInclPresAct3S t-APM a-APM Conj t-APN a-APN  
 but the-(things) dull-(ones) of-the cosmos ^chooses the God, in-order-that he-might-be-disgracing the wise, and the-(things) infirm  
 του κοσμου εξελεξατο ο θεος ινα κατασχυνη τα ισχυρα  
 t-GSM n-GSM viIndInclMid3S t-NSM n-NSM Conj vsInclPresAct3S t-APN a-APN  
 of-the cosmos ^chooses the God, in-order-that he-might-be-disgracing the-(things) strong,

**1COR. 1:28**

και τα αγνη του κοσμου και τα εξουθενημενα εξελεξατο ο θεος και τα μη  
 Conj t-APN a-APN t-GSM n-GSM Conj t-APN vpComPresMidAPN viIndInclMid3S t-NSM n-NSM Conj t-APN PartNeg  
 and the-(things) ignoble of-the cosmos and the-(things) having-being-scorned ^chooses the God, and the-(things) not  
 οντα ινα τα οντα καταργηση  
 vpSubInclPresActAPN Conj t-APN vpSubInclPresActAPN vsInclFutAct3S  
 being, in-order-that the-(things) being he-might-be-nullifying:

**1COR. 1:29**

οπως μη καυχησηται πασα σαρξ ενωπιον του θεου  
 Adv PartNeg vsInclFutMid3S a-NSF n-NSF Adv t-GSM n-GSM  
 so-that not ^might-be-boasting all flesh in-sight-of the God.

**1COR. 1:30**

εξ αυτου δε υμεις εστε εν χριστω ιησου ος εγενηθη σοφια ημιν απο θεου δικαιοσυνη  
 PrepG PersP3-GSM Conj PersP2-NP viSubInclPresAct2P PrepD n-DSM n-DSM RelP-NSM viIndPastPass3S n-NSF PersP1-DP PrepG n-GSM n-NSF  
 out-of him thus you@ are in Christ Jesus, which was-to-become wisdom to-us from God, rightness  
 τε και αγιασμος και απολυτρωσις  
 Conj Conj n-NSM Conj n-NSF  
 both and holying and ransomed-release/redemption,

**1COR. 1:31**

ινα καθως γεγραπται ο καυχωμενος εν κυριω καυχασθω  
 Conj Conj viComPresMid3S t-NSM vpInclPresMidNSM PrepD n-DSM viInclPresMid3S  
 in-order-that according-to ^it-has-been-written the-(one) boasting in lord ^let-him-be-boasting.

**1COR. 2:1**

κα' γω ελθων προς υμας αδελφοι ηλθον ου καθ' υπεροχην λογου η σοφιας  
 Conj pp1-NS vpInclPresActNSM PrepA PersP2-AP n-VPM viIndPastAct1S PartNeg PrepA n-ASF n-GSM Particle n-GSF  
 ¶ and I coming toward you@, brothers, I-came not according-to superiority of-logos or of-wisdom  
 καταγγελλων υμιν το μυστηριον του θεου  
 vpInclPresActNSM PersP2-DP t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 declaring to-you@ the secret of-the God,

**1COR. 2:2**

ου γαρ εκρινα τι ειδεναι εν υμιν ει μη ιησουν χριστον και τουτον  
 PartNeg Conj viIndInclAct1S IndefP-ASN vnComPresAct PrepD PersP2-DP Conj PartNeg n-ASM n-ASM Conj DemonsP-ASM  
 not for I-judge someone/anyone/certain-(ones) to-have-perceived in you@ if not Jesus Christ, and this  
 εσταυρωμενον  
 vpComPresMidASM  
 having-been-fastened-to-a-stake.

**1COR. 2:3**

κα' γω εν ασθενεια και εν φοβω και εν τρομω πολλω εγενομην προς υμας  
 Conj pp1-NS PrepD n-DSF Conj PrepD n-DSM Conj PrepD n-DSM a-DSM viIndPastMid1S PrepA PersP2-AP  
 and I in infirmity and in fear and in trembling much ^I-came-to-be toward you@,

**1COR. 2:4**

και ο λογος μου και το κηρυγμα μου ουκ εν πιθους σοφιας λογοις αλλ' εν αποδειξει πνευματος  
 Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS Conj t-NSN n-NSN PersP1-GS PartNeg PrepD a-DPM n-GSF n-DPM Conj PrepD n-DSF n-GSN  
 and the logos of-me and the proclaiming of-me not in persuasive of-wisdom logoses but in demonstration of-spirit  
 και δυναμειωσ  
 Conj n-GSF  
 and ability,

**1COR. 2:5**

ινα η πιστις υμων μη η εν σοφια ανθρωπων αλλ' εν δυναμει θεου  
 Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP PartNeg vsSubIncPresAct3S PrepD n-DSF n-GPM Conj PrepD n-DSF n-GSM  
 in-order-that the belief of-you@ not might-be-being in wisdom of-men but in ability of-God.

**1COR. 2:6**

σοφιαν δε λαλουμεν εν τοις τελειοις σοφιαν δε ου του αιωνος τουτου ουδε των αρχοντων του  
 n-ASF Conj vIncPresAct1P PrepD t-DPM a-DPM n-ASF Conj PartNeg t-GSM n-GSM DemonsP-GSM Conj t-GPM n-GPM t-GSM  
 ¶ Wisdom thus we-are-speaking in the complete-(ones), wisdom thus not of-the age this and-not of-the chiefs of-the  
 αιωνος τουτου των καταργουμενων  
 n-GSM DemonsP-GSM t-GPM vPlncPresMidGPM  
 age this of-the-(ones) being-nullified:

**1COR. 2:7**

αλλα λαλουμεν θεου σοφιαν εν μυστηριω την αποκεκρυμμενην ην προωρισεν ο θεος προ  
 Conj vIncPresAct1P n-GSM n-ASF PrepD n-DSN t-ASF vpComPresMidASF RelP-ASF vIncIndAct3S t-NSM n-NSM PrepG  
 but we-are-speaking of-God wisdom in secret, the having-been-hidden-away/concealed, which predetermines the God before  
 των αιωνων εις δοξαν ημων  
 t-GPM n-GPM PrepA n-ASF PersP1-GP  
 the ages into glory of-us:

**1COR. 2:8**

ην ουδεις των αρχοντων του αιωνος τουτου εγνωκεν ει γαρ εγνωσαν ουκ αν τον κυριον της  
 RelP-ASF aCombo-NSM t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM viComPresAct3S Conj Conj vIncIndAct3P PartNeg Particle t-ASM n-ASM t-GSF  
 which thus-not-one of-the chiefs of-the age this has-known, if for they-knew, not ever the lord of-the  
 δοξης εσταυρωσαν  
 n-GSF vIncIndAct3P  
 glory they-fasten-to-a-stake:

**1COR. 2:9**

αλλα καθωσ γεγραπται α οφθαλμος ουκ ειδεν και ους ουκ ηκουσεν και επι καρδιαν  
 Conj Conj viComPresMid3S RelP-APN n-NSM PartNeg vIncPastAct3S Conj n-NSN PartNeg vIncIndAct3S Conj PrepA n-ASF  
 but according-as ^it-has-been-written which-(ones) eye not saw and ear not hears and upon heart  
 ανθρωπου ουκ ανεβη οσα ητοιμασεν ο θεος τοις αγαπωσιν αυτον  
 n-GSM PartNeg vIncPastAct3S pCoreI-APN vIncIndAct3S t-NSM n-NSM t-DPM vPlncPresActDPM PersP3-ASM  
 of-man not stepped-up, as-many-as makes-ready the God to-the-(ones) loving him.

**1COR. 2:10**

ημιν γαρ απεκαλυψεν ο θεος δια του πνευματος το γαρ πνευμα παντα εραυνα και τα βαθη του θεου  
 PersP1-DP Conj vIncIndAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN t-NSN Conj n-NSN a-APN vIncPresAct3S Adv t-APN n-APN t-GSM n-GSM  
 to-us for reveals the God through the spirit, the for spirit all is-searching, also the depths of-the God.

**1COR. 2:11**

τις γαρ οιδεν ανθρωπων τα του ανθρωπου ει μη το πνευμα του ανθρωπου  
 InterrogP-NSM Conj viComPresAct3S n-GPM t-APN t-GSM n-GSM Conj PartNeg t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why for has-perceived of-men the-(things) of-the man if not the spirit of-the man  
 το εν αυτω ουτως και τα του θεου ουδεις εγνωκεν ει μη το πνευμα του θεου  
 t-NSN PrepD PersP3-DSM Adv Adv t-APN t-GSM n-GSM aCombo-NSM viComPresAct3S Conj PartNeg t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM  
 the in him? so also the-(things) of-the God thus-not-one has-known if not the spirit of-the God.

**1COR. 2:12**

ημεις δε ου το πνευμα του κοσμου ελαβομεν αλλα το πνευμα το εκ του θεου ινα  
 PersP1-NP Conj PartNeg t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM vIncPastAct1P Conj t-ASN n-ASN t-ASN PrepG t-GSM n-GSM Conj  
 we thus not the spirit of-the cosmos got but the spirit the-(one) out-of the God, in-order-that  
 ειδωμεν τα υπο του θεου χαρισθεντα ημιν  
 vsIncPresAct1P t-APN PrepG t-GSM n-GSM vPlncPresPassAPN PersP1-DP  
 we-might-be-perceiving the-(things) by the God being-graced to-us.

**1COR. 2:13**

α και λαλουμεν ουκ εν διδακτοις ανθρωπινης σοφιας λογοις αλλ' εν διδακτοις πνευματος  
 RelP-APN Adv vIncPresAct1P PartNeg PrepD a-DPM a-GSF n-GSF n-DPM Conj PrepD a-DPM n-GSN  
 which-(ones) also we-are-speaking not in taught-(ones) of-human wisdom logoses, but in taught-(ones) of-spirit,  
 πνευματικοις πνευματικα συνκρινοντες  
 a-DPN a-APN vPlncPresActNPM  
 to-spiritual-(things) spiritual-(things) comparing.

**1COR. 2:14**

ψυχικος δε ανθρωπος ου δεχεται τα του πνευματος του θεου μωρια γαρ αυτω εστιν και  
 a-NSM Conj n-NSM PartNeg vIncPresMid3S t-APN t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM n-NSF Conj PersP3-DSM viSubIncPresAct3S Conj  
 soulish thus man not ^is-receiving the-(things) of-the spirit of-the God, dullness for to-him it-is, and  
 ου δυναται γνωσαι οτι πνευματικωσ ανακρινεται  
 PartNeg vIncPresMid3S vIncIndAct Conj Adv vIncPresMid3S  
 not ^he-is-able to-know, that spiritually ^it-is-being-examined.



**1COR. 2:15**

ὁ δε πνευματικος ανακρινει μεν παντα αυτος δε ὑπ' ουδενος ανακρινεται  
 t-NSM Conj a-NSM vilncPresAct3S Part a-APN PersP3-NSM Conj PrepG aCombo-GSM vilncPresMid3S  
 the thus spiritual-(one) is-examining indeed all, he thus by thus-not-one ^is-being-examined.

**1COR. 2:16**

τις γαρ εγνω νουν κυριου ὅς συνβιβασει αυτον ἡμεις δε νουν χριστου  
 InteropP-NSM Conj vilndPastAct3S n-ASM n-GSM RelP-NSM vilncFutAct3S PersP3-ASM PersP1-NP Conj n-ASM n-GSM  
 who/whom/whose/which/what/why for knew mind of-lord(Yahweh), which will-be-instructing him? we thus mind of-Christ

εχομεν  
 vilncPresAct1P  
 are-having.

**1COR. 3:1**

κα' ἴγω αδελφοι ουκ ηδυνηθην λαλησαι ὑμιν ὡς πνευματικοι αλλ' ὡς σαρκινιοι ὡς νηπιοι  
 Conj pp1-NS n-VPM PartNeg vilndPastPass1S vnIndndAct PersP2-DP Conj a-DPM Conj Conj a-DPM Conj a-DPM  
 ¶ and I, brothers, not was-able to-speak to-you@ as to-spiritual-(ones), but as to-fleshly-(ones), as to-unspeaking-(ones)

εν χριστω  
 PrepD n-DSM  
 in Christ.

**1COR. 3:2**

γαλα ὑμας εποτισα ου βρωμα ουπα γαρ εδυνασθε αλλ' ουδε ετι νυν  
 n-ASN PersP2-AP vilndIndAct1S PartNeg n-ASN AdvTemporal Conj vilndPastMid2P Conj AdvCombo AdvTemporal AdvTemporal  
 Milk you@ I-give-to-drink, not food, not-yet for ^you@-were-able/enabled??. but and-not further now

δυνασθε  
 vilncPresMid2P  
 ^you@-are-able,

**1COR. 3:3**

ετι γαρ σαρκικοι εστε ὅπου γαρ εν ὑμιν ζηλος και ερις ουχι σαρκικοι εστε  
 AdvTemporal Conj a-NPM viSubIncPresAct2P Adv Conj PrepD PersP2-DP n-NSM Conj n-NSF PartInterrog a-NPM viSubIncPresAct2P  
 further for fleshly-(ones) you@-are: where for in you@ zealousness and strife, NOT(emph.) fleshly-(ones) you@-are

και κατα ανθρωπον περιπατειτε  
 Conj PrepA n-ASM vilncPresAct2P  
 and according-to man you@-are-walking?

**1COR. 3:4**

ὅταν γαρ λεγη τις εγω μεν ειμι παυλου ἕτερος δε εγω  
 Conj Conj vsIncPresAct3S IndefP-NSM PersP1-NS PartAlternate viSubIncPresAct1S n-GSM a-NSM Conj PersP1-NS  
 whenever for might-be-saying someone/anyone/certain-(ones) I Indeed I-am of-Paul, different-(one) thus I

απολλω ουκ ανθρωποι εστε  
 n-GSM PartNeg n-NPM viSubIncPresAct2P  
 of-Apollo, not men you@-are?

**1COR. 3:5**

τι ουν εστιν απολλωσ τι δε εστιν παυλος διακονοι  
 InteropP-NSN Conj viSubIncPresAct3S n-NSM InteropP-NSN Conj viSubIncPresAct3S n-NSM n-NPM  
 who/whom/whose/which/what/why therefore is Apollo? who/whom/whose/which/what/why thus is Paul? servants

δι' ὧν επιστευσате και ἕκαστω ὡς ὁ κυριος εδωκεν  
 PrepG RelP-GPM vilndIndAct2P Adv a-DSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S  
 through which-(ones) you@-believe, also to-each as the lord gives.

**1COR. 3:6**

εγω εφυτευσα απολλωσ εποτισεν αλλα ὁ θεος ηυξανεν  
 PersP1-NS vilndIndAct1S n-NSM vilndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S  
 I plant, Apollo gives-drink, but the God grew.

**1COR. 3:7**

ὥστε ουτε ὁ φυτευων εστιν τι ουτε ὁ ποτιζων αλλ' ὁ  
 ConjCombo Conj t-NSM vplncPresActNSM viSubIncPresAct3S IndefP-NSN Conj t-NSM vplncPresActNSM Conj t-NSM  
 so-as neither the-(one) planting is someone/anyone/certain-(ones) nor the-(one) giving-drink, but the-(one)

αυξανων θεος  
 vplncPresActNSM n-NSM  
 growing God.

**1COR. 3:8**

ὁ φυτευων δε και ὁ ποτιζων ἐν εινιν ἕκαστος δε τον ιδιον μισθον  
 t-NSM vplncPresActNSM Conj Conj t-NSM vplncPresActNSM aCardNum-NSN viSubIncPresAct3P a-NSM Conj t-ASM a-ASM n-ASM  
 the-(one) planting thus and the-(one) giving-drink one are, each thus the (his)-own wage

λημφεται κατα τον ιδιον κοπον  
 vilncFutMid3S PrepA t-ASM a-ASM n-ASM  
 ^will-be-getting according-to the (his)-own toil.

**1COR. 3:9**

θεου γαρ εσμεν συνεργοι θεου γεωργιον θεου οικοδομη εστε  
 n-GSM Conj viSubIncPresAct1P a-NPM n-GSM n-NSN n-GSM n-NSF viSubIncPresAct2P  
 of-God for we-are co-workers: of-God farm, of-God building you@-are.

**1COR. 3:10**

κατα την χαριν του θεου την δοθεισαν μοι ως σοφος αρχιτεκτων θεμελιον εθηκα αλλος δε  
 PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-ASF vplncPresPassASF PersP1-DS Conj a-NSM n-NSM n-ASM viIndndAct1S a-NSM Conj  
 ¶ according-to the favour of-the God the being-given to-me as wise chief-craftsman foundation I-place, (an)-other thus  
 εποικοδομει εкаστος δε βλεπετω πως εποικοδομει  
 vilncPresAct3S a-NSM Conj vmlncPresAct3S Part vilncPresAct3S  
 is-building-upon. each thus let-him-be-observing how he-is-building-upon.

**1COR. 3:11**

θεμελιον γαρ αλλον ουδεις δυναται θειναι παρα τον κειμενον ος εστιν ιησους χριστος  
 n-ASM Conj a-ASM aCombo-NSM vilncPresMid3S vnIndndAct PrepA t-ASM vplncPresMidASM RelP-NSM viSublncPresAct3S n-NSM n-NSM  
 foundation for other thus-not-one ^is-able to-place alongside the-(one) lying, which is Jesus Christ.

**1COR. 3:12**

ει δε τις εποικοδομει επι τον θεμελιον χρυσιον αργυριον λιθους τιμους ξυλα χορτον καλαμην  
 Conj Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM n-ASM n-ASM n-APM a-APM n-APN n-ASM n-ASF  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) is-building-upon upon the foundation gold, silver, stones valuable, woods, leafage, reed,

**1COR. 3:13**

εкаστου το εργον φανερον γενησεται η γαρ ημερα δηλωσει οτι εν πυρι αποκαλυπτεται  
 a-GSM t-NSN n-NSN a-NSN vilncFutMid3S t-NSF Conj n-NSF vilncFutAct3S Conj PrepD n-DSN vilncPresMid3S  
 of-each the work apparent ^will-be-coming-to-be, the for day will-be-making-evident/manifesting: that in fire ^it-is-being-revealed,  
 και εкаστου το εργον οποιον εστιν το πυρ αυτο δοκιμασει  
 Conj a-GSM t-ASN n-ASN CoreIP-NSN viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN PersP3-NSN vilncFutAct3S  
 and of-each the work of-what-kind it-is the fire it will-be-proving.

**1COR. 3:14**

ει τινος το εργον μενει ο εποικοδομησεν μισθον λημφεται  
 Conj IndefP-GSM t-NSN n-NSN vilncFutAct3S RelP-ASN viIndndAct3S n-ASM vilncFutMid3S  
 if of-someone/anyone/certain-(ones) the work will-be-staying which he-builds-upon, wage ^he-will-be-getting.

**1COR. 3:15**

ει τινος το εργον κατακαησεται ζιμμωθησεται αυτος δε σωθησεται ουτως  
 Conj IndefP-GSM t-NSN n-NSN vilncFutMid3S vilncFutPass3S PersP3-NSM Conj vilncFutPass3S Adv  
 if of-someone/anyone/certain-(ones) the work ^will-be-being-burned-down, will-be-being-forfeited: he thus will-be-being-rescued, so  
 δε ως δια πυρος  
 Conj Conj PrepG n-GSN  
 thus as through fire.

**1COR. 3:16**

ουκ οιδατε οτι ναος θεου εστε και το πνευμα του θεου εν υμιν οικει  
 PartNeg viComPresAct2P Conj n-NSM n-GSM viSublncPresAct2P Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM PrepD PersP2-DP vilncPresAct3S  
 ¶ not you@-have-perceived that temple of-God you@-are and the spirit of-the God in you@ is-dwelling?

**1COR. 3:17**

ει τις τον ναον του θεου φθειρει φθειρει τουτον ο θεος ο γαρ ναος του  
 Conj IndefP-NSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilncPresAct3S vilncFutAct3S DemonsP-ASM t-NSM n-NSM t-NSM Conj n-NSM t-GSM  
 if someone/anyone/certain-(ones) the temple of-the God is-corrupting, will-be-corrupting this the God: the for temple of-the  
 θεου αγιος εστιν οιτινες εστε υμεις  
 n-GSM a-NSM viSublncPresAct3S RelP-NPM viSublncPresAct2P PersP2-NP  
 God holy is, which-some/any/(a)-certain-(one) are you@.

**1COR. 3:18**

μηδεις εαυτον εξαπατατω ει τις δοκει σοφος ειναι εν υμιν εν τω  
 aCombo-NSM ReflexP3-ASM vmlncPresAct3S Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S a-NSM vnSublndndAct PrepD PersP2-DP PrepD t-DSM  
 ¶ and-so-not-one himself let-be-deceiving: if someone/anyone/certain-(ones) is-seeming wise to-be in you@ in the  
 αιωνι τουτω μωρος γενεσθω ινα γενηται σοφος  
 n-DSM DemonsP-DSM a-NSM vmlncPresMid3S Conj vsIncPresMid3S a-NSM  
 age this, dull-(ones) ^let-him-come-to-be, in-order-that ^he-might-be-coming-to-be wise,

**1COR. 3:19**

η γαρ σοφια του κοσμου τουτου μωρια παρα τω θεω εστιν γεγραπται γαρ ο  
 t-NSF Conj n-NSF t-GSM n-GSM DemonsP-GSM n-NSF PrepD t-DSM n-DSM viSublncPresAct3S viComPresMid3S Conj t-NSM  
 the for wisdom of-the cosmos this dullness alongside the God is. ^it-has-been-written for the-(one)  
 δρασσομενος τους σοφους εν τη πανουργια αυτων  
 vplncPresMidNSM t-APM a-APM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM  
 grasping the wise in the craftiness of-them:

**1COR. 3:20**

και παλιν κυριος γινωσκει τους διαλογισμους των σοφων οτι εισιν ματαιοι  
 Conj Adv n-NSM vilncPresAct3S t-APM n-APM t-GPM a-GPM Conj viSublncPresAct3P a-NPM  
 and again lord is-knowing the reasonings of-the wise that they-are empty.

**1COR. 3:21**

ωστε μηδεις καυχασθω εν ανθρωποις παντα γαρ υμων εστιν  
 Conj-Combo aCombo-NSM vmlncPresMid3S PrepD n-DPM a-NPN Conj PersP2-GP viSublncPresAct3S  
 so-as and-so-not-one ^let-him-be-boasting in men. all for of-you@ is,

**1COR. 3:22**

ειτε παυλος ειτε απολλως ειτε κηφας ειτε κοσμος ειτε ζωη ειτε θανατος ειτε ενεστωτα ειτε  
 Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSF Conj n-NSM Conj vpComPresActNPN Conj  
 whether Paul whether Apollos whether Cephas whether cosmos whether life whether death whether having-stood-in whether  
 μελλοντα παντα υμων  
 vpIncPresActNPN a-NPN PersP2-GP  
 of-being-about-(to-be-things), all of-you@,

**1COR. 3:23**

υμεις δε χριστου χριστος δε θεου  
 PersP2-NP Conj n-GSM n-NSM Conj n-GSM  
 you@ thus of-Christ, Christ thus of-God.

**1COR. 4:1**

ουτως ημας λογιζεσθω ανθρωπος ως υπηρετας χριστου και οικονομους μυστηριων θεου  
 Adv PersP1-AP vIncPresMid3S n-NSM Conj n-APM n-GSM Conj n-APM n-GPN n-GSM  
 ¶ so us ^let-him-be-reckoning man, as sub-servants of-Christ and house-managers of-secrets of-God.

**1COR. 4:2**

ωδε λοιπον ζητειται εν τοις οικονομοις ινα πιστος τις ευρεθη  
 Adv a-ASN vIncPresMid3S PrepD t-DPM n-DPM Conj a-NSM IndefP-NSM vsIncPresPass3S  
 Here remaining-(thing) ^it-is-being-sought in the house-managers in-order-that believing someone/anyone/certain-(ones) might-be-being-found.

**1COR. 4:3**

εμοι δε εις ελαχιστον εστιν ινα υφ' υμων ανακριθω η υπο ανθρωπινης ημερας  
 PersP1-DS Conj PrepA a-Super-ASN viSubIncPresAct3S Conj PrepG PersP2-GP vsIncPresPass1S Particle PrepG a-GSF n-GSF  
 to-me thus into least it-is in-order-that by you@ I-might-be-being-examined or by (a)-human day:

αλλ' ουδε εμαυτον ανακρινω  
 Conj AdvCombo ReflexP1-ASM vIncPresAct1S  
 but and-not myself I-am-examining.

**1COR. 4:4**

ουδεν γαρ εμαυτω συνοιδα αλλ' ουκ εν τωτω δεδικαιωμαι ο δε ανακρινω  
 aCombo-ASN Conj ReflexP1-DSM viComPresAct1S Conj PartNeg PrepD DemonsP-DSN viComPresMid1S t-NSM Conj vpIncPresActNSM  
 thus-not-one for to-myself I-have-been-conscious??. but not in this ^I-have-been-made-right, the-(one) thus examining

με κυριος εστιν  
 PersP1-AS n-NSM viSubIncPresAct3S  
 me lord is.

**1COR. 4:5**

ωστε μη προ καιρου τι κρινετε εως αν ελθη ο κυριος ος και  
 ConjCombo PartNeg PrepG n-GSM IndefP-ASN vIncPresAct2P Conj Particle vsIncPresAct3S t-NSM n-NSM RelP-NSM Conj  
 so-as not before (a)-time-period someone/anyone/certain-(ones) be-you@-judging, until ever might-be-coming the lord, which and

φωτισει τα κρυπτα του σκοτους και φανερωσει τας βουλας των καρδιων και τοτε ο επαίνος  
 viIncFutAct3S t-APN a-APN t-GSN n-GSN Conj viIncFutAct3S t-APF n-APF t-GPF n-GPF Conj AdvTemporal t-NSM n-NSM  
 will-be-illuminating the hidden-(things) of-the darkness and he-will-be-manifesting the counsels of-the hearts: and then the lauding

γενησεται εκαστω απο του θεου  
 viIncFutMid3S a-DSM PrepG t-GSM n-GSM  
 ^will-be-coming-to-be to-each from the God.

**1COR. 4:6**

ταυτα δε αδελφοι μετεσχηματισα εις εμαυτον και απολλων δι' υμας ινα εν ημιν  
 DemonsP-APN Conj n-VPM viIndIncAct1S PrepA ReflexP1-ASM Conj n-ASM PrepA PersP2-AP Conj PrepD PersP1-DP  
 ¶ these thus, brothers, I-transfigure into myself and Apollos because-of you@, in-order-that in us

μαθητε το μη υπερ α γεγραπται ινα μη εις υπερ του  
 vsIncPresPass2P t-ASN PartNeg PrepA RelP-APN viComPresMid3S Conj PartNeg a-CardNum-NSM PrepG t-GSM  
 you@-might-be-being-learned/taught?? the not over/above which-(ones) ^has-been-written, in-order-that not one for the

ενος φυσιουσθε κατα του ετερου  
 a-CardNum-GSM vsIncPresMid2P PrepG t-GSM a-GSM  
 one ^you@-might-be-being-puffed-up against the different-(one).

**1COR. 4:7**

τις γαρ σε διακρινει τι δε εχεις ο ουκ  
 InterrogP-NSM Conj PersP2-AS viIncPresAct3S InterrogP-ASN Conj viIncPresAct2S RelP-ASN PartNeg  
 who/whom/whose/which/what/why for you is-distinguishing? who/whom/whose/which/what/why thus are-you-having which not

ελαβες ει δε και ελαβες τι καυχασαι ως μη λαβων  
 viIndPastAct2S Conj Conj Adv viIndPastAct2S InterrogP-ASN viIncPresMid2S Conj PartNeg vpIncPresActNSM  
 you-got? if thus also you-got, who/whom/whose/which/what/why ^are-you-boasting as not getting?

**1COR. 4:8**

ηδη κεκορησμενοι εστε ηδη επλουθησατε χωρις ημων εβασιλευσατε και οφελον  
 AdvTemporal vpComPresMidNPM viSubIncPresAct2P AdvTemporal viIndIncAct2P PrepG PersP1-GP viIndIncAct2P Conj Part  
 Already sated you@-are? Already you@-are-rich??? apart-from/separate-from us you@-reign? and owe-you

γε εβασιλευσατε ινα και ημεις υμιν συνβασιλευσωμεν  
 PartEmphatic viIndIncAct2P Conj Adv PersP1-NP PersP2-DP vsIncFutAct1P  
 surely you@-reign, in-order-that also we to-you@ might-be-reigning-together.

**1COR. 4:9**

δοκω γαρ ὁ θεος ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπεδείξεν ὡς ἐπιθανατίους ὅτι θεατρον  
 vilncPresAct1S Conj t-NSM n-NSM PersP1-AP t-APM n-APM a-APM vilndIndAct3S Conj a-APM Conj n-NSN  
 I-am-seeming for, the God us the apostles last demonstrates as death-doomed, that viewing-place|theatre

εγενθημεν τῷ κοσμῷ καὶ ἀγγελοῖς καὶ ἀνθρώποις  
 vilndPastPass1P t-DSM n-DSM Conj n-DPM Conj n-DPM  
 we-were-to-become to-the cosmos and to-messengers and to-men.

**1COR. 4:10**

ἡμεῖς μωροὶ διὰ χριστὸν ὑμεῖς δὲ φρονιμοὶ ἐν χριστῷ ἡμεῖς ἀσθενεῖς ὑμεῖς δὲ ἰσχυροὶ ὑμεῖς  
 PersP1-NP a-NPM PrepA n-ASM PersP2-NP Conj a-NPM PrepD n-DSM PersP1-NP a-NPM PersP2-NP Conj a-NPM PersP2-NP  
 we dull-(ones) because-of Christ, you@ thus shrewd-(ones) in Christ: we infirm, you@ thus strong: you@

ἐνδοξοὶ ἡμεῖς δὲ ἀτιμοὶ  
 a-NPM PersP1-NP Conj a-NPM  
 glorious, we thus dishonoured.

**1COR. 4:11**

ἀχρι τῆς ἀρτί ὥρας καὶ πεινωμεν καὶ διψῶμεν καὶ γυμνιτευομεν καὶ κολαφίζομεθα καὶ  
 PrepG t-GSF AdvTemporal n-GSF Conj vilncPresAct1P Conj vilncPresAct1P Conj vilncPresAct1P Conj vilncPresMid1P Conj  
 until/as-far-as the right-now hour and we-are-hungering and we-are-thirsting and we-are-being-naked and ^we-are-being-pummeled and

ἀστατοῦμεν  
 vilncPresAct1P  
 we-are-without-settling??

**1COR. 4:12**

καὶ κοπιῶμεν ἐργαζομενοι ταῖς ἰδίαις χερσὶν λοιδοροῦμενοι εὐλογοῦμεν διωκομενοι ἀνεχομεθα  
 Conj vilncPresAct1P vplncPresMidNPM t-DPF a-DPF n-DPF vplncPresMidNPM vilncPresAct1P vplncPresMidNPM vilncPresMid1P  
 and we-are-toiling working to-the (our)-own hands: being-reviled we-are-eulogising, being-pursued ^we-are-tolerating,

**1COR. 4:13**

δυσφημούμενοι παρακαλοῦμεν ὡς περικαθάρματα τοῦ κοσμοῦ ἐγενθημεν παντῶν περιώφημα ἕως ἀρτί  
 vplncPresMidNPM vilncPresAct1P Conj n-NPN t-GSM n-GSM vilndPastPass1P a-GPN n-NSN PrepG AdvTemporal  
 being-defamed we-are-calling-alongside: as round-about-cleansings of-the cosmos we-were-to-become, of-all sweepings until right-now.

**1COR. 4:14**

οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νοθετῶ  
 PartNeg vplncPresActNSM PersP2-AP vilncPresAct1S DemonsP-APN Conj Conj n-APN PersP1-GS a-APN vplncPresActNSM  
 ¶ not abashing you@ I-am-writing these, but as children of-me loved-(ones) admonishing/mind-setting.

**1COR. 4:15**

εἰ γὰρ μυριάδας παιδαγωγῶν εχῆτε ἐν χριστῷ ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας ἐν γὰρ χριστῷ ἰησοῦ διὰ  
 Conj Conj a-APM n-APM vslncPresAct2P PrepD n-DSM Conj PartNeg a-APM n-APM PrepD Conj n-DSM n-DSM PrepG  
 if-ever for myriads tutors you@-might-be-having in Christ, but not many fathers, in for Christ Jesus through

τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγεννησα  
 t-GSN n-GSN PersP1-NS PersP2-AP vilndIndAct1S  
 the evangel I you@ generate.

**1COR. 4:16**

παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς μιμηταὶ μου γίνεσθε  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-AP n-NPM PersP1-GS vmlncPresMid2P  
 I-am-calling-alongside therefore you@, imitators of-me ^be-coming-to-be.

**1COR. 4:17**

διὰ τοῦτο ἐπέμψα ὑμῖν τιμοθεὸν ὃς ἐστίν μου τέκνον ἀγαπητὸν καὶ πιστὸν ἐν κυρίῳ  
 PrepA DemonsP-ASN vilndIndAct1S PersP2-DP n-ASM RelP-NSM viSublncPresAct3S PersP1-GS n-NSN a-NSN Conj a-NSN PrepD n-DSM  
 because-of this I-send to-you@ Timothy, which is of-me child loved and believing in lord,

ὃς ὑμᾶς ἀναμνησεί τὰς ὁδοὺς μου τὰς ἐν χριστῷ ἰησοῦ καθὼς πανταχοῦ ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ  
 RelP-NSM PersP2-AP vilncFutAct3S t-APF n-APF PersP1-GS t-APF PrepD n-DSM n-DSM Conj AdvCombo PrepD a-DSF n-DSF  
 which you@ will-be-reminding the ways of-me the-(ones) in Christ Jesus, according-as everywhere in all/every congregation

διδασκῶ  
 vilncPresAct1S  
 I-am-teaching.

**1COR. 4:18**

ὡς μὴ ἐρχομένου δὲ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσίωθησαν τινεῖς  
 Conj PartNeg vplncPresMidGSM Conj PersP1-GS PrepA PersP2-AP vilndPastPass3P IndefP-NPM  
 As not of-(one)-coming thus of-me toward you@ were-puffed-up some/any/certain-(ones):

**1COR. 4:19**

ἐλευσομαι δὲ ταχέως πρὸς ὑμᾶς εἰάν ὁ κύριος θέλησῃ καὶ γνωσομαι οὐ τὸν λόγον  
 vilncFutMid1S Conj Adv PrepA PersP2-AP Conj t-NSM n-NSM vslncFutAct3S Conj vilncFutMid1S PartNeg t-ASM n-ASM  
 ^I-will-be-coming thus swiftly toward you@, if-ever the lord might-be-willing/wanting, and ^I-will-be-knowing not the logos

τῶν πεφυσιωμένων ἀλλὰ τὴν δύναμιν  
 t-GPM vpComPresMidGPM Conj t-ASF n-ASF  
 of-the-(ones) having-been-puffed-up but the ability,

**1COR. 4:20**

οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἢ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ ἀλλ' ἐν δυνάμει  
 PartNeg Conj PrepD n-DSM t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj PrepD n-DSF  
 not for in logos the kingdom of-the God but in ability.

## 1COR. 4:21

τι θελετε εν ραβδω ελθω προς υμας η εν αγαπη πνευματι τε  
 InterogP-ASN viIncPresAct2P PrepD n-DSF vsIncPresAct1S PrepA PersP2-AP Particle PrepD n-DSF n-DSN Conj  
 who/whom/whose/which/what/why are-you-willing/wanting? in staff I-might-be-coming toward you@, or in love to-spirit both  
 πραυτητος  
 n-GSF  
 of-meekness?

## 1COR. 5:1

ολως ακουεται εν υμιν πορνεια και τοιαυτη πορνεια ητις ουδε εν τοις εθνεσιν  
 Adv viIncPresMid3S PrepD PersP2-DP n-NSF Conj pdNSF n-NSF RelP-NSF AdvCombo PrepD t-DPN n-DPN  
 ¶¶¶ wholly ^it-is-being-heard in you@ prostitution, and such prostitution, which-some/any/(a)-certain-(one) and-not in the nations,  
 ωστε γυναικα τινα του πατρος εχειν  
 Conj-Combo n-ASF IndefP-ASM t-GSM n-GSM viIncPresAct  
 so-as woman someone/anyone/certain-(ones) of-the father to-be-having.

## 1COR. 5:2

και υμεις πεφυσωμενοι εστε και ουχι μαλλον επενθησατε ινα αρθη εκ μεσου  
 Conj PersP2-NP vpComPresMidNPM viSubIncPresAct2P Conj PartInterog AdvCompar viIncPresAct2P Conj vsIncPresPass3S PrepG a-GSN  
 and you@ having-been-puffed-up are, and NOT(emph.) rather you@-mourn, in-order-that might-be-being-lifted-up out-of midst  
 υμων ο το εργον τουτο πραξασ  
 PersP2-GP t-NSM t-ASN n-ASN DemonsP-ASN vpIncPresActNSM  
 of-you@ the-(one) the work this practising.

## 1COR. 5:3

εγω μεν γαρ απων τω σωματι παρων δε τω πνευματι ηδη κεκρικα ως παρων  
 PersP1-NS Part Conj vpIncPresActNSM t-DSN n-DSN vpIncPresActNSM Conj t-DSN n-DSN AdvTemporal viComPresAct1S Conj vpIncPresActNSM  
 I indeed for, being-absent/away to-the body being-alongside thus to-the spirit, already have-judged as being-alongside  
 τον ουτως τουτο κατεργασαμενον  
 t-ASM Adv DemonsP-ASN vpIncPresActMidASM  
 the-(one) so this producing

## 1COR. 5:4

εν τω ονοματι του κυριου ημων ιησου συναχθεντων υμων και του εμου πνευματος συν τη  
 PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM vpIncPresPassGPM PersP2-GP Conj t-GSN PersP1-GS n-GSN PrepD t-DSF  
 in the name of-the lord of-us Jesus, being-gathered of-you@ and of-the of-me spirit together-with to-the  
 δυναμει του κυριου ημων ιησου  
 n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 ability of-the lord of-us Jesus,

## 1COR. 5:5

παραδουναι τον τοιουτον τω σατανα εις ολεθρον της σαρκος ινα το πνευμα σωθη εν τη  
 viIncPresAct t-ASM DemonsP-ASM t-DSM n-DSM PrepA n-ASM t-GSF n-GSF Conj t-NSN n-NSN vsIncPresPass3S PrepD t-DSF  
 to-give-over the such-(one) to-the Satan into ruin of-the flesh, in-order-that the spirit might-be-being-rescued in the  
 ημερα του κυριου  
 n-DSF t-GSM n-GSM  
 day of-the lord.

## 1COR. 5:6

ου καλον το καυχημα υμων ουκ οιδατε οτι μικρα ζυμη ολον το φυραμα ζυμοι  
 PartNeg a-NSN t-NSN n-NSN PersP2-GP PartNeg viComPresAct2P Conj a-NSF n-NSF a-ASN t-ASN n-ASN viIncPresAct3S  
 not ideal the boast of-you@. not you@-have-perceived that little leaven whole the mixture is-leavening?

## 1COR. 5:7

εκαθαρατε την παλαιαν ζυμην ινα ητε νεον φυραμα καθως εστε αζυμοι και γαρ  
 viIncPresAct2P t-ASF a-ASF n-ASF Conj vsSubIncPresAct2P a-NSN n-NSN Conj viSubIncPresAct2P a-NPM Adv Conj  
 Clean-out-you@ the old leaven, in-order-that you@-might-be-being young mixture, according-as you@-are unleavening. also for  
 το πασχα ημων ετυθη χριστος  
 t-NSN niAramaic PersP1-GP viIncPresAct3S n-NSM  
 the passover of-us was-sacrificed Christ.

## 1COR. 5:8

ωστε εορταζωμεν μη εν ζυμη παλαια μηδε εν ζυμη κακιας και πονηριας αλλ' εν αζυμοις  
 Conj-Combo vsIncPresAct1P PartNeg PrepD n-DSF a-DSF Conj PrepD n-DSF n-GSF Conj n-GSF Conj PrepD a-DPN  
 so-as we-might-be-keeping-the-festival not in leaven old nor in leaven of-malice and of-wickedness, but in unleavening  
 ειλικρινιας και αληθειας  
 n-GSF Conj n-GSF  
 of-sincerity and of-truth.

## 1COR. 5:9

εγραψα υμιν εν τη επιστολη μη συναμιγνυσθαι πορνους  
 viIncPresAct1S PersP2-DP PrepD t-DSF n-DSF PartNeg viIncPresMid n-DPM  
 ¶ I-write to-you@ in the communicate not ^to-be-mixing-up-with to-male-prostitutes:

## 1COR. 5:10

ου παντως τοις πορνουσι του κοσμου τουτου η τοις πλεονεκταις και αρπαξιν η  
 PartNeg Adv t-DPM n-DPM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM Particle t-DPM n-DPM Conj a-DPM Particle  
 not surely/at-all?? to-the male-prostitutes of-the cosmos this or to-the covetous-(ones) and to-rapacious-(ones) or  
 ειδωλολατραις επει ωφειλετε αρα εκ του κοσμου εξελθειν  
 n-DPM Conj viIncPresAct2P Conj PrepG t-GSM n-GSM viIncPresAct  
 to-idolaters, since you@-were-owing consequently out-of the cosmos to-be-coming-out.

**1COR. 5:11**

νυν δε εγραφα υμιν μη συναμιγνυσθαι εαν τις αδελφος ονομαζομενος  
 AdvTemporal Conj vlnclndAct1S PersP2-DP PartNeg vlnclncPresMid Conj IndefP-NSM n-NSM vplncPresMidNSM  
 Now thus I-write to-you@ not ^to-be-mixing-up-with if-ever someone/anyone/certain-(ones) brother being-named  
 η πορνος η πλεονεκτης η ειδωλολατρης η λοιδορος η μεθυσος η αρπαξ τω  
 vsSublncPresAct3S n-NSM Particle n-NSM Particle n-NSM Particle n-NSM Particle n-NSM Particle a-NSM t-DSM  
 he-might-be-being male-prostitute or covetous-(one) or idolater or reviler or drunkard or rapacious-(one), to-the  
 τιοιουτω μηδε συνεσθλειν  
 DemonsP-DSM Conj vlnclncPresAct  
 such-(one) nor to-be-eating-together-with.

**1COR. 5:12**

τι γαρ μοι τους εξω κρινει ουχι τους εσω υμεις κρινετε  
 InterogP-NSN Conj PersP1-DS t-APM AdvPlace vlnclncPresAct PartInterrog t-APM AdvPlace PersP2-NP vlnclncPresAct2P  
 who/whom/whose/which/what/why for to-me the-(ones) outside to-be-judging? NOT(emph.) the-(ones) inside you@ are-judging,

**1COR. 5:13**

τους δε εξω ο θεος κρινει εξαρατε τον πονηρον εξ υμων αυτων  
 t-APM Conj AdvPlace t-NSM n-NSM vlnclncPresAct3S vlnclndFutAct2P t-ASM a-ASM PrepG PersP2-GP pp3-GPM  
 the-(ones) thus outside the God is-judging? lift-out/expel-you@?? the wicked-(one) out-of you@ yourselves.

**1COR. 6:1**

τολμα τις υμων πραγμα εχων προς τον ετερον κρινεσθαι επι των  
 vlnclncPresAct3S IndefP-NSM PersP2-GP n-ASN vplncPresActNSM PrepA t-ASM a-ASM vlnclncPresMid PrepG t-GPM  
 ¶ is-daring someone/anyone/certain-(ones) of-you@ practice having toward the different-(one) ^to-be-judging upon the  
 αδικων και ουχι επι των αγιων  
 a-GPM Conj PartInterrog PrepG t-GPM a-GPM  
 unjust-(ones) and NOT(emph.) upon the holy-(ones)?

**1COR. 6:2**

η ουκ οιδατε οτι οι αγιοι τον κοσμον κρινουσιν και ει εν υμιν κρινεται ο  
 Particle PartNeg viComPresAct2P Conj t-NPM a-NPM t-ASM n-ASM vlnclndFutAct3P Conj Conj PrepD PersP2-DP vlnclncPresMid3S t-NSM  
 Or not you@-have-perceived that the holy-(ones) the cosmos will-be-judging? and if in you@ ^is-being-judged the  
 κοσμος αναξιοι εστε κριτηριων ελαχιστων  
 n-NSM a-NPM viSublncPresAct2P n-GPN aSuper+GPN  
 cosmos, unworthy you@-are of-judging-places least?

**1COR. 6:3**

ουκ οιδατε οτι αγγελους κρινουμεν μητιγε βιωτικα  
 PartNeg viComPresAct2P Conj n-APM vlnclndFutAct1P PartInterrog+Part a-APN  
 not you@-have-perceived that messengers we-will-be-judging, to-say-nothing-of/not-to-mention life's-affairs?

**1COR. 6:4**

βιωτικα μεν ουν κριτηρια εαν εχητε τους εξουθενημενους εν τη εκκλησια τουτους  
 a-APN Part Conj n-APN Conj vslnclncPresAct2P t-APM vpComPresMidAPM PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-APM  
 life's-affairs indeed therefore judging-places if-ever you@-might-be-having, the-(ones) having-being-scorned in the congregation, these  
 καθιζετε  
 vlnclncPresAct2P  
 are-you@-seating?

**1COR. 6:5**

προς εντροπην υμιν λεγω ουτως ουκ ενι εν υμιν ουδεις σοφος ος  
 PrepA n-ASF PersP2-DP vlnclncPresAct1S Adv PartNeg vlnclncPresAct3S PrepD PersP2-DP aCombo-NSM a-NSM RelP-NSM  
 toward abashment/humiliation to-you@ I-am-saying. so not is-there in you@ thus-not-one wise which  
 δυνησεται διακριναι ανα μεσον του αδελφου αυτου  
 vlnclndFutMid3S vlnclndIndAct PrepA a-ASN t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 ^will-be-enabling?? to-distinguish upto midst of-the brother of-him,

**1COR. 6:6**

αλλα αδελφος μετα αδελφου κρινεται και τουτο επι απιστων  
 Conj n-NSM PrepG n-GSM vlnclncPresMid3S Conj DemonsP-NSN PrepG a-GPM  
 but brother with brother ^is-being-judged, and this upon distrusting?

**1COR. 6:7**

ηδη μεν ουν ολως ηττημα υμιν εστιν οτι κριματα εχετε μεθ' εαυτων δια  
 AdvTemporal Part Conj Adv n-NSN PersP2-DP viSublncPresAct3S Conj n-APN vlnclncPresAct2P PrepG ReflexP2-GPM PrepA  
 Already indeed therefore wholly lessening to-you@ it-is, that judgments you@-are-having with yourselves. because-of  
 τι ουχι μαλλον αδικεισθε δια τι ουχι  
 InterogP-ASN PartInterrog AdvCompar vlnclncPresMid2P PrepA InterogP-ASN PartInterrog  
 who/whom/whose/which/what/why NOT(emph.) rather ^you@-are-being-treating-unjustly? because-of who/whom/whose/which/what/why NOT(emph.)  
 μαλλον αποστερεισθε  
 AdvCompar vlnclncPresMid2P  
 rather ^you@-are-being-deprived?

**1COR. 6:8**

αλλα υμεις αδικειτε και αποστερειτε και τουτο αδελφους  
 Conj PersP2-NP vlnclncPresAct2P Conj vlnclncPresAct2P Conj DemonsP-NSN n-APM  
 but you@ are-treating-unjustly and are-depriving, and this brothers.

## 1COR. 6:9

η ουκ οιδατε ότι αδικοι θεου βασιλειαν ου κληρονομησουσιν μη πλανασθε ουτε  
 Particle PartNeg viComPresAct2P Conj a-NPM n-GSM n-ASF PartNeg viIncFutAct3P PartNeg vmlncPresMid2P Conj  
 Or not you@-have-perceived that unjust-(ones) of-God kingdom not will-be-inheriting? not ^be-you@-being-strayed: neither  
 πορνοι ουτε ειδωλολατραι ουτε μοιχοι ουτε μαλακοι ουτε αρσενοκοιται  
 n-NPM Conj n-NPM Conj n-NPM Conj a-NPM Conj n-NPM  
 male-prostitutes nor idolaters nor adulterers nor soft-(ones)? nor layers-with-males

## 1COR. 6:10

ουτε κλεπται ουτε πλεονεκται ου μεθυσου ου λοιδοροι ουχ αρπαγες βασιλειαν θεου κληρονομησουσιν  
 Conj n-NPM Conj n-NPM PartNeg n-NPM PartNeg n-NPM PartNeg a-NPM n-ASF n-GSM viIncFutAct3P  
 nor thieves nor covetous-(ones) not drunkards not revilers not rapacious-(ones) kingdom of-God will-be-inheriting.

## 1COR. 6:11

και ταυτα τινες ητε αλλα απελουσασθε αλλα ηγιασθητε αλλα εδικαιωθητε εν  
 Conj DemonsP-NPN IndefP-NPM viSubIndPastAct2P Conj viIndIndMid2P Conj viIndPastPass2P Conj viIndPastPass2P PrepD  
 and these some/any/certain-(ones) you@-were: but ^you@-wash-off??. but you@-were-made-holy, but you@-were-made-right in  
 τω ονοματι του κυριου ημων ιησου χριστου και εν τω πνευματι του θεου ημων  
 t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM Conj PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 the name of-the lord of-us Jesus Christ and in the spirit of-the God of-us.

## 1COR. 6:12

παντα μοι εξεστιν αλλ' ου παντα συμφερει παντα μοι εξεστιν αλλ' ουκ εγω  
 a-NPN PersP1-DS viIncPresAct3S Conj PartNeg a-NPN viIncPresAct3S a-NPN PersP1-DS viIncPresAct3S Conj PartNeg PersP1-NSN  
 ¶all to-me is-allowing/allowed??: but not all it-is-bringing-together. all to-me is-allowing/allowed??: but not I  
 εξουσιασθησομαι υπο τινος  
 viIncFutPass1S PrepG IndefP-GSN  
 will-be-being-controlled by someone/anyone/certain-(ones).

## 1COR. 6:13

τα βρωματα τη κοιλια και η κοιλια τοις βρωμασιν ο δε θεος και ταυτην και ταυτα καταργησει το  
 t-NPN n-NPN t-DSF n-DSF Conj t-NSF n-NSF t-DPN n-DPN t-NSM Conj n-NSM Conj DemonsP-ASF Conj DemonsP-APN viIncFutAct3S t-NSN  
 the foods to-the belly, and the belly to-the foods: the thus God and this and these will-be-nullifying. the  
 δε σωμα ου τη πορνεια αλλα τω κυριω και ο κυριος τω σωματι  
 Conj n-NSN PartNeg t-DSF n-DSF Conj t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM t-DSN n-DSN  
 thus body not to-the prostitution but to-the lord, and the lord to-the body:

## 1COR. 6:14

ο δε θεος και τον κυριον ηγειρεν και ημας εξεγειρει δια της δυναμειωσ αυτου  
 t-NSM Conj n-NSM Conj t-ASM n-ASM viIndIndAct3S Conj PersP1-AP viIncFutAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 the thus God and the lord rouses and us will-be-rousing-up through the ability of-him.

## 1COR. 6:15

ουκ οιδατε ότι τα σωματα υμων μελη χριστου εστιν αραξ ουν τα μελη του  
 PartNeg viComPresAct2P Conj t-NPN n-NPN PersP2-GP n-NPN n-GSM viSubIncPresAct3S vplndIndActNSM Conj t-APN n-APN t-GSM  
 not you@-have-perceived that the bodies of-you@ members of-Christ is? lifting-up therefore the members of-the  
 χριστου ποιησω πορνης μελη μη γενοιτο  
 n-GSM vsIncFutAct1S n-GSF n-APN PartNeg volncPresMid3S  
 Christ might-I-be-making of-prostitute members? not ^may-it-be-coming-to-be.

## 1COR. 6:16

η ουκ οιδατε ότι ο κολλωμενος τη πορνη εν σωμα εστιν εσονται γαρ  
 Particle PartNeg viComPresAct2P Conj t-NSM vplncPresMidNSM t-DSF n-DSF aCardNum-NSN n-NSN viSubIncPresAct3S viSubIncFutMid3P Conj  
 Or not you@-have-perceived that the-(one) being-joined to-the prostitute one body he-is? ^they-will-be-being for,  
 φησιν οί δυο εις σαρκα μιαν  
 viIncPresAct3S t-NPM aCardNum-NPM PrepA n-ASF aCardNum-ASF  
 he-is-asserting, the two into flesh one.

## 1COR. 6:17

ο δε κολλωμενος τω κυριω εν πνευμα εστιν  
 t-NSM Conj vplncPresMidNSM t-DSM n-DSM aCardNum-NSN n-NSN viSubIncPresAct3S  
 the-(one) thus being-joined to-the lord one spirit he-is.

## 1COR. 6:18

φευγετε την πορνειαν παν αμαρτημα ο εαν ποιηση ανθρωπος εκτος του σωματος εστιν  
 vmlncPresAct2P t-ASF n-ASF a-NSN n-NSN RelP-ASN Conj vsIncFutAct3S n-NSM Adv t-GSN n-GSN viSubIncPresAct3S  
 be-you@-fleeing the prostitution. all/every sin-effect, which if-ever might-be-doing man, outside of-the body it-is:  
 ο δε πορνευων εις το ιδιον σωμα αμαρτανει  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASN a-ASN n-ASN viIncPresAct3S  
 the-(one) thus prostituting into the (his)-own body is-sinning.

## 1COR. 6:19

η ουκ οιδατε ότι το σωμα υμων ναος του εν υμιν αγιου πνευματος εστιν ου  
 Particle PartNeg viComPresAct2P Conj t-NSN n-NSN PersP2-GP n-NSM t-GSN PrepD PersP2-DP a-GSN n-GSN viSubIncPresAct3S RelP-GSN  
 Or not you@-have-perceived that the body of-you@ temple of-the in you@ holy spirit is, of-which  
 εχετε απο θεου και ουκ εστε εαυτων  
 viIncPresAct2P PrepG n-GSM Conj PartNeg viSubIncPresAct2P ReflexP2-GPM  
 you@-are-having from God? and not you@-are of-yourselves,



## 1COR. 6:20

ηγορασθητε γαρ τιμης δοξασατε δη τον θεον εν τω σωματι υμων  
 vilndPastPass2P Conj n-GSF vmlndFutAct2P Part t-ASM n-ASM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GP  
 you@-were-bought for of-value: glorify-you@ by-all-means the God in the body of-you@.

## 1COR. 7:1

περι δε ων εγραφατε καλον ανθρωπω γυναικος μη απτεσθαι  
 PrepG Conj RelP-GPN vilndIndAct2P a-NSN n-DSM n-GSF PartNeg vnlncPresMid  
 ¶ concerning thus which-(ones) you@-write, ideal to-man of-woman not ^to-be-taking-hold:

## 1COR. 7:2

δια δε τας πορνειας εκαστος την εαυτου γυναικα εχετω και εκαστη τον ιδιον ανδρα εχετω  
 PrepA Conj t-APF n-APF a-NSM t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF vmlncPresAct3S Conj a-NSF t-ASM a-ASM n-ASM vmlncPresAct3S  
 because-of thus the prostitutions each the of-himself woman let-him-be-having, and each the (his)-own male let-her-be-having.

## 1COR. 7:3

τη γυναικι ο ανηρ την οφειλην αποδιδοτω ομοιως δε και η γυνη τω ανδρι  
 t-DSF n-DSF t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF vmlncPresAct3S Adv Conj Adv t-NSF n-NSF t-DSM n-DSM  
 to-the woman the male the debt let-be-giving-away, likewise thus also the woman to-the male.

## 1COR. 7:4

η γυνη του ιδιου σωματος ουκ εξουσιαζει αλλα ο ανηρ ομοιως δε και ο ανηρ του ιδιου σωματος  
 t-NSF n-NSF t-GSN a-GSN n-GSN PartNeg vnlncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM Adv Conj Adv t-NSM n-NSM t-GSN a-GSN n-GSN  
 the woman of-the (her)-own body not is-controlling but the male: likewise thus also the male of-the (his)-own body  
 ουκ εξουσιαζει αλλα η γυνη  
 PartNeg vmlncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF  
 not is-controlling but the woman.

## 1COR. 7:5

μη αποστερειτε αλληλους ει μητι αν εκ συμφωνου προς καιρον ινα σχολασητε τη  
 PartNeg vmlncPresAct2P RecipP-AM Conj PartInterrog Particle PrepG a-GSN PrepA n-ASM Conj vslncFutAct2P t-DSF  
 not be-you@-depriving each-other, if not? ever out-of of-agreeable?? toward (a)-time-period in-order-that you@-might-be-relaxing to-the  
 προσευχη και παλιν επι το αυτο ητε ινα μη πειραζη υμας ο σατανας δια την  
 n-DSF Conj Adv PrepA t-ASN pp3-ASN vsSublncPresAct2P Conj PartNeg vslncPresAct3S PersP2-AP t-NSM n-NSM PrepA t-ASF  
 prayer and again upon the same you@-might-be-being, in-order-that not might-be-testing you@ the Satan because-of the  
 ακρασιαν υμων  
 n-ASF PersP2-GP  
 impotence/intemperance??? of-you@.

## 1COR. 7:6

τουτο δε λεγω κατα συγγνωμην ου κατ' επιταγην  
 DemonsP-ASN Conj vmlncPresAct1S PrepA n-ASF PartNeg PrepA n-ASF  
 This thus I-am-saying according-to consensus, not according-to directive.

## 1COR. 7:7

θελω δε παντας ανθρωπους ειναι ως και εμαυτον αλλα εκαστος ιδιον εχει χαρισμα εκ  
 vilncPresAct1S Conj a-APM n-APM vnSublndIndAct Conj Adv ReflexP1-ASM Conj a-NSM a-ASN vilncPresAct3S n-ASN PrepG  
 I-am-willing/wanting thus all men to-be as also myself: but each (his)-own he-is-having favour out-of  
 θεου ο μεν ουτως ο δε ουτως  
 n-GSM t-NSM Part.Alternate Adv t-NSM Conj Adv  
 God, the-(one) indeed so, the-(one) thus so.

## 1COR. 7:8

λεγω δε τοις αγαμοις και ταις χηραις καλον αυτοις εαν μεινωσιν ως κα' γω  
 vilncPresAct1S Conj t-DPM n-DPM Conj t-DPF n-DPF a-NSN PersP3-DPM Conj vslncFutAct3P Conj Conj pp1-NS  
 ¶ I-am-saying thus to-the unmarried-(ones) and to-the widows, ideal to-them if-ever they-might-be-staying as and I:

## 1COR. 7:9

ει δε ουκ εγκρατευονται γαμησατωσαν κρειττον γαρ εστιν γαμειν η πυρουσθαι  
 Conj Conj PartNeg vilncPresMid3P vmlndFutAct3P aCompar-NSN Conj viSublncPresAct3S vnlncPresAct ParticleCompar vnlncPresMid  
 if thus not ^they-are-self-controlling, let-them-marry, better for it-is to-be-marrying than ^to-be-being-fired.

## 1COR. 7:10

τοις δε γεγαμηκοσιν παραγγελω ουκ εγω αλλα ο κυριος γυναικα απο ανδρος μη χωρισθηναι  
 t-DPM Conj vpComPresActDPM vilncPresAct1S PartNeg PersP1-NS Conj t-NSM n-NSM n-ASF PrepG n-GSM PartNeg vnlndIndPass  
 to-the-(ones) thus having-married I-am-transmitting, not I but the lord, woman from male not to-be-separated,

## 1COR. 7:11

εαν δε και χωρισθη μενετω αγαμος η τω ανδρι καταλλαγητω και ανδρα γυναικα  
 Conj Conj Adv vslncPresPass3S vmlncPresAct3S n-NSF Particle t-DSM n-DSM vmlncPresPass3S Conj n-ASM n-ASF  
 if-ever thus also she-might-be-being-separated??, let-be-staying unmarried, or to-the male let-be-being-reconciliated, and male woman  
 μη αφιεναι  
 PartNeg vnlndIndAct  
 not to-let-go-off.

## 1COR. 7:12

τοις δε λοιποις λεγω εγω ουχ ο κυριος ει τις αδελφος γυναικα εχει  
 t-DPM Conj a-DPM vilncPresAct1S PersP1-NS PartNeg t-NSM n-NSM Conj IndefP-NSM n-NSM n-ASF vilncPresAct3S  
 to-the-(ones) thus remaining am-saying I, not the lord: if someone/anyone/certain-(ones) brother woman is-having  
 απιστον και αυτη συνευδοκει οικει μετ' αυτου μη αφιετω αυτην  
 a-ASF Conj DemonsP-NSF vilncPresAct3S vmlncPresAct PrepG PersP3-GSM PartNeg vmlncPresAct3S PersP3-ASF  
 distrusting, and this is-delighting-together to-be-dwelling with him, not let-him-be-letting-go-off her:

**1COR. 7:13**

και γυνη ἥτις εχει ανδρα απιστον και ουτος συνευδοκει οικειν μετ'  
 Conj n-NSF RelP-NSF vlnCPresAct3S n-ASM a-ASM Conj DemonsP-NSM vlnCPresAct3S vlnCPresAct PrepG  
 and woman which-some/any/(a)-certain-(one) is-having male distrusting, and this-(one) is-delighting-together to-be-dwelling with  
 αυτης μη αφιετω τον ανδρα  
 PersP3-GSF PartNeg vlnCPresAct3S t-ASM n-ASM  
 her, not let-her-be-letting-go-off the male.

**1COR. 7:14**

ἡγιασται γαρ ο ανηρ ο απιστος εν τη γυναικι και ἡγιασται ἡ γυνη ἡ απιστος εν τω  
 viComPresMid3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM PrepD t-DSF n-DSF Conj viComPresMid3S t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF PrepD t-DSM  
 ^has-been-made-holy for the male the distrusting in the woman, and ^has-been-made-holy the woman the distrusting in the  
 αδελφω επει αρα τα τεκνα υμων ακαθαρτα εστιν νυν δε αγια εστιν  
 n-DSM Conj Conj t-NPN n-NPN PersP2-GP a-NPN viSubIncPresAct3S AdvTemporal Conj a-NPN viSubIncPresAct3S  
 brother: since consequently the children of-you@ unclean is, now thus holy is.

**1COR. 7:15**

ει δε ο απιστος χωριζεται χωριζεσθω ου δεδουλωται ο αδελφος η ἡ αδελφη εν  
 Conj Conj t-NSM a-NSM vlnCPresMid3S vlnCPresMid3S PartNeg viComPresMid3S t-NSM n-NSM Particle t-NSF n-NSF PrepD  
 if thus the distrusting ^is-separating, ^let-him-be-being-separated: not ^has-been-enslaved the brother or the sister in  
 τοις τοιουτοις εν δε ειρηνη κεκληκεν υμας ο θεος  
 t-DPN DemonsP-DPN PrepD Conj n-DSF viComPresAct3S PersP2-AP t-NSM n-NSM  
 the such-(things): in thus peace has-called you@ the God.

**1COR. 7:16**

τι γαρ οιδας γναι ει τον ανδρα σωσεις η τι  
 InterogP-ASN Conj viComPresAct2S n-VSF Conj t-ASM n-ASM vlnCAct2S Particle InterogP-ASN  
 who/whom/whose/which/what/why for you-have-perceived, woman, if the male you-will-be-rescuing? Or who/whom/whose/which/what/why  
 οιδας ανερ ει την γυναικα σωσεις  
 viComPresAct2S n-VSM Conj t-ASF n-ASF vlnCAct2S  
 you-have-perceived, male, if the woman you-will-be-rescuing?

**1COR. 7:17**

ει μη εкаστω ως μεμερικεν ο κυριος εкаστον ως κεκληκεν ο θεος ουτως περιπατειτω και ουτως εν  
 Conj PartNeg a-DSM Conj viComPresAct3S t-NSM n-NSM a-ASM Conj viComPresAct3S t-NSM n-NSM Adv vlnCPresAct3S Conj Adv PrepD  
 if not to-each as has-portioned the lord, each as has-called the God, so let-him-be-walking. and so in  
 ταις εκκλησαις πασαις διατασσομαι  
 t-DPF n-DPF a-DPF vlnCActMid1S  
 the congregations all ^I-am-giving-instruction.

**1COR. 7:18**

περιτεμημενος τις εκληθη μη επισπασθω εν ακροβυστια κεκληται  
 vpComPresMidNSM IndefP-NSM vlnDPastPass3S PartNeg vlnCPresMid3S PrepD n-DSF viComPresMid3S  
 Having-been-circumcised someone/anyone/certain-(ones) was-called? not ^let-be-being-pulled-over. in foreskin ^has-been-called  
 τις μη περιτεμεσθω  
 IndefP-NSM PartNeg vlnCPresMid3S  
 someone/anyone/certain-(ones)? not ^let-him-be-being-circumcised.

**1COR. 7:19**

ἡ περιτομη ουδεν εστιν και ἡ ακροβυστια ουδεν εστιν αλλα τηρησις εντολων θεου  
 t-NSF n-NSF aCombo-NSN viSubIncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF aCombo-NSN viSubIncPresAct3S Conj n-NSF n-GPF n-GSM  
 the circumcision thus-not-one is, and the foreskin thus-not-one is, but keeping commandments of-God.

**1COR. 7:20**

εкаστος εν τη κλησει ἡ εκληθη εν ταυτη μενετω  
 a-NSM PrepD t-DSF n-DSF RelP-DSF vlnDPastPass3S PrepD DemosP-DSF vlnCPresAct3S  
 each in the calling to-which he-was-called, in this let-be-staying.

**1COR. 7:21**

δουλος εκληθης μη σοι μελετω αλλ' ει και δυνασαι ελευθερος γενεσθαι  
 n-NSM vlnDPastPass2S PartNeg PersP2-DS vlnCPresAct3S Conj Conj Adv vlnCPresMid2S a-NSM vlnCPresMid  
 male-slave you-were-called? not to-you let-it-be-concerning/worrying: but if also ^you-are-able free ^to-be-coming-to-be,  
 μαλλον χρησαι  
 AdvCompar vlnCActMid2S?  
 rather ^use-you??.

**1COR. 7:22**

ο γαρ εν κυριω κληθεις δουλος απελευθερος κυριου εστιν ομοιως ο ελευθερος  
 t-NSM Conj PrepD n-DSM vlnCPresPassNSM n-NSM n-NSM n-GSM viSubIncPresAct3S Adv t-NSM a-NSM  
 the-(one) for in lord being-called male-slave freed-away of-lord(Yahweh) he-is: likewise the freeman  
 κληθεις δουλος εστιν χριστου  
 vlnCPresPassNSM n-NSM viSubIncPresAct3S n-GSM  
 being-called male-slave is of-Christ.

**1COR. 7:23**

τιμης ηγορασθητε μη γινεσθε δουλοι ανθρωπων  
 n-GSF vlnDPastPass2P PartNeg vlnCPresMid2P n-NPM n-GPM  
 of-value you@-were-bought: not ^be-you@-coming-to-be male-slaves of-men.

**1COR. 7:24**

έκαστος εν ᾧ ἐκληθη ἀδελφοι εν τούτω μενετω παρα θεω  
 a-NSM PrepD RelP-DSN vilndPastPass3S n-VPM PrepD DemonsP-DSN vmlncPresAct3S PrepD n-DSM  
 each in which-(thing) he-was-called, brothers, in this let-be-staying alongside God.

**1COR. 7:25**

περι δε των παρθενων επιταγην κυριου ουκ εχω γνωμην δε διδωμι ὡς ηλημενος  
 PrepG Conj t-GPF n-GPF n-ASF n-GSM PartNeg vilncPresAct1S n-ASF Conj vilncPresAct1S Conj vpComPresMidNSM  
 ¶ concerning thus the virgins directive of-lord(Yahweh) not I-am-having: opinion thus I-am-giving as having-been-shown-mercy  
 ὑπο κυριου πιστος ειναι  
 PrepG n-GSM a-NSM vnSublndAct  
 by lord believing to-be.

**1COR. 7:26**

νομιζω ουν τουτο καλον ὑπαρχειν δια την ενεστωσαν αναγκην ὅτι καλον ανθρωπω το ούτως  
 vilncPresAct1S Conj DemonsP-ASN a-ASN vnIncPresAct PrepA t-ASF vpComPresActASF??? n-ASF Conj a-NSN n-DSM t-NSN Adv  
 I-am-assuming therefore this ideal to-be-belonging because-of the having-stood-in necessity, that ideal to-man the so  
 ειναι  
 vnSublndAct  
 to-be.

**1COR. 7:27**

δεδεσαι γυναικι μη ζητει λυσιν λελυσαι απο γυναικος μη ζητει γυναικα  
 viComPresMid2S n-DSF PartNeg vmlncPresAct2S n-ASF viComPresMid2S PrepG n-GSF PartNeg vmlncPresAct2S n-ASF  
 ^you-have-been-bound to-woman? not be-you-seeking losing. ^have-been-you-loosed from woman? not be-you-seeking woman.

**1COR. 7:28**

εαν δε και γαμησης ουχ ἡμαρτες και εαν γημη ἢ παρθενος ουχ ἡμαρτεν θλιψιν δε  
 Conj Conj Adv vsIncFutAct2S PartNeg vilndPastAct2S Conj Conj vsIncPresAct3S t-NSF n-NSF PartNeg vilndPastAct3S n-ASF Conj  
 if-ever thus also you-might-be-marrying not you-sinned: and if-ever might-be-marrying the virgin, not she-sinned. oppression thus  
 τη σαρκι ἔξουσιν οί τοιουτοι εγω δε ὑμων φειδομαι  
 t-DSF n-DSF vilncFutAct3P t-NPM DemonsP-NPM PersP1-NS Conj PersP2-GP vilncPresMid1S  
 to-the flesh will-be-having the such-(ones), I thus of-you@ ^am-sparing.

**1COR. 7:29**

τουτο δε φημι ἀδελφοι ὁ καιρος συνεσταλμενος εστιν το λοιπον ἵνα και  
 DemonsP-ASN Conj vilncPresAct1S n-VPM t-NSM n-NSM vpComPresMidNSM viSublncPresAct3S t-ASN Adv Conj Adv  
 This thus I am-asserting, brothers, the (a)-time-period having-been-wrapped is: the-(ones) remaining, in-order-that also  
 οί εχοντες γυναικας ὡς μη εχοντες ωσιν  
 t-NPM vplncPresActNPM n-APF Conj PartNeg vplncPresActNPM vsSublncPresAct3P  
 the-(ones) having women as not having they-might-be-being,

**1COR. 7:30**

και οί κλαιοντες ὡς μη κλαιοντες και οί χαιροντες ὡς μη χαιροντες και οί  
 Conj t-NPM vplncPresActNPM Conj PartNeg vplncPresActNPM Conj t-NPM vplncPresActNPM Conj PartNeg vplncPresActNPM Conj t-NPM  
 and the-(ones) weeping as not weeping, and the-(ones) rejoicing as not rejoicing, and the-(ones)  
 αγοραζοντες ὡς μη κατεχοντες  
 vplncPresActNPM Conj PartNeg vplncPresActNPM  
 buying as not holding-down,

**1COR. 7:31**

και οί χρωμενοι τον κοσμον ὡς μη καταχρωμενοι παραγει γαρ το σχημα του κοσμου τουτου  
 Conj t-NPM vplncPresMidNPM t-ASM n-ASM Conj PartNeg vplncPresMidNPM vilncPresAct3S Conj t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM DemonsP-GSM  
 and the-(ones) using the cosmos as not misusing: is-passing-alongside for the fashion of-the cosmos this.

**1COR. 7:32**

θελω δε ὑμας αμεριμνους ειναι ὁ αγαμος μεριμνα τα του κυριου πως  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-AP a-APM vnSublndAct t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-APN t-GSM n-GSM Part  
 I-am-willing/wanting thus you@ not-anxious to-be. the unmarried-(one) is-worrying the-(things) of-the lord, how  
 αρεση τω κυριω  
 vsIncFutAct3S t-DSM n-DSM  
 he-might-be-pleasing to-the lord:

**1COR. 7:33**

ὁ δε γαμησας μεριμνα τα του κοσμου πως αρεση τη γυναικι  
 t-NSM Conj vplndActNSM vilncPresAct3S t-APN t-GSM n-GSM Part vsIncFutAct3S t-DSF n-DSF  
 the-(one) thus marrying is-worrying the-(things) of-the cosmos, how he-might-be-pleasing to-the woman,

**1COR. 7:34**

και μεμερισται και ἡ γυνη ἡ αγαμος και ἡ παρθενος μεριμνα τα του κυριου ἵνα  
 Conj viComPresMid3S Conj t-NSF n-NSF t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF vilncPresAct3S t-APN t-GSM n-GSM Conj  
 and ^has-been-portioned. and the woman the unmarried and the virgin is-worrying the-(things) of-the lord, in-order-that  
 η vsSublncPresAct3S a-NSF Conj t-DSN n-DSN Conj t-DSN n-DSN t-NSF Conj vplndActNSF vilncPresAct3S t-APN t-GSM n-GSM Part  
 she-might-be-being holy and to-the body and to-the spirit: the-(one) thus marrying is-worrying the-(things) of-the cosmos, how  
 αρεση τω ανδρι  
 vsIncFutAct3S t-DSM n-DSM  
 she-might-be-pleasing to-the male.

**1COR. 7:35**

τουτο δε προς το υμων αυτων συμφορον λεγω ουχ ινα βροχον υμιν  
 DemonsP-ASN Conj PrepA t-ASN PersP2-GP pp3-GPM a-ASN vilncPresAct1S PartNeg Conj n-ASM PersP2-DP  
 This thus toward the of-you@ yourselves bringing-together-(ones) I-am-saying, not in-order-that noose to-you@  
 επιβαλω αλλα προς το ευσημον και ευπαρεδρον τω κυριω απερισπαστως  
 vsIncPresAct1S Conj PrepA t-ASN a-ASN Conj a-ASN t-DSM n-DSM Adv  
 I-might-be-throwing-upon, but toward the respectable and attentive to-the lord undistractedly.

**1COR. 7:36**

ει δε τις ασχημονει επι την παρθενον αυτου νομιζει εαν η  
 Conj Conj IndefP-NSM vilncPresAct PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilncPresAct3S Conj vsSubIncPresAct3S  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) to-be-indecent?? upon the virgin of-him is-assuming, if-ever she-might-be-being  
 υπερακμος και ουτως οφειλει γινεσθαι ο θελει ποιειτω ουχ αμαρτανει  
 a-NSF Conj Adv vilncPresAct3S vilncPresMid RelP-ASN vilncPresAct3S vmIncPresAct3S PartNeg vilncPresAct3S  
 beyond-the-prime-of-youth, and so it-is-owing ^to-be-coming-to-be, which he-is-willing/wanting let-be-doing: not he-is-sinning:  
 γαμιεωσαν  
 vmIncPresAct3P  
 let-them-be-marrying.

**1COR. 7:37**

ος δε εστηκεν εν τη καρδια αυτου εδραιος μη εχων αναγκην εξουσιαν δε εχει  
 RelP-NSM Conj viComPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM a-NSM PartNeg vplncPresActNSM n-ASF n-ASF Conj vilncPresAct3S  
 which thus has-stood-still in the heart of-him fixed not having necessity, authority thus he-is-having  
 περι του ιδιου θεληματος και τουτο κεκρικεν εν τη ιδια καρδια τηρειν την εαυτου  
 PrepG t-GSN a-GSN n-GSN Conj DemonsP-ASN viComPresAct3S PrepD t-DSF a-DSF n-DSF vilncPresAct t-ASF ReflexP3-GSM  
 concerning the (his)-own will, and this he-has-judged in the (his)-own heart, to-be-keeping the of-himself  
 παρθενον καλως ποιησει  
 n-ASF Adv vilncFutAct3S  
 virgin, ideally will-be-doing.

**1COR. 7:38**

ωστε και ο γαμιζων την παρθενον εαυτου καλως ποιει και ο μη γαμιζων  
 Conj-Combo Conj t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF ReflexP3-GSM Adv vilncPresAct3S Conj t-NSM PartNeg vplncPresActNSM  
 so-as and the-(one) giving-in-marriage the virgin of-himself ideally he-is-doing: and the-(one) not giving-in-marriage  
 κρεισσον ποιησει  
 aCompar-ASN vilncFutAct3S  
 better will-be-doing.

**1COR. 7:39**

γυνη δεδεται εφ' οσον χρονον ζη ο ανηρ αυτης εαν δε κοιμηθη ο ανηρ  
 n-NSF viComPresMid3S PrepA CoreIP-ASM n-ASM vilncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GSF Conj Conj vsIncPresPass3S t-NSM n-NSM  
 woman ^has-been-bound upon as-much-as time is-living the male of-her: if-ever thus might-be-being-reposed the male,  
 ελευθερα εστιν ω θελει γαμηθηναι μονον εν κυριω  
 a-NSF viSubIncPresAct3S RelP-DSM vilncPresAct3S vilndIndPass Adv PrepD n-DSM  
 free she-is to-whom she-is-willing/wanting to-be-married, only in lord.

**1COR. 7:40**

μακαριωτερα δε εστιν εαν ουτως μεινη κατα την εμην γνωμην δοκω δε κα' γω  
 aCompar-NSF Conj viSubIncPresAct3S Conj Adv vsIncFutAct3S PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF vilncPresAct1S Conj Conj pp1-NS  
 happier thus she-is if-ever so she-might-be-staying, according-to the my opinion, I-am-seeming thus and I  
 πνευμα θεου εχειν  
 n-ASN n-GSM vilncPresAct  
 spirit of-God to-be-having.

**1COR. 8:1**

περι δε των ειδωλοθυτων οιδαμεν οτι παντες γνωσιν εχομεν η γνωσις φυσιοι η δε  
 PrepG Conj t-GPN a-GPN viComPresAct1P Conj a-NPM n-ASF vilncPresAct1P t-NSF n-NSF vilncPresAct3S t-NSF Conj  
 ¶¶ concerning thus the idol-sacrifices, we-have-perceived that all knowledge we-are-having, the knowledge is-puffing-up, the thus  
 αγαπη οικοδομει  
 n-NSF vilncPresAct3S  
 love is-building.

**1COR. 8:2**

ει τις δοκει εγνωκεναι τι ουπω εγνω καθως  
 Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S vnComPresAct IndefP-ASN AdvTemporal vilndPastAct3S Conj  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-seeming to-have-known someone/anyone/certain-(ones), not-yet he-knew according-as  
 δει γνωνα  
 vilncPresAct3S vilndIndAct  
 it-is-binding to-know:

**1COR. 8:3**

ει δε τις αγαπα τον θεον ουτος εγνωσται υπ' αυτου  
 Conj Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM DemonsP-NSM viComPresMid3S PrepG PersP3-GSM  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) is-loving the God, this-(one) ^has-been-known by him.

**1COR. 8:4**

περι της βρωσεως ουν των ειδωλοθυτων οίδαμεν ότι ουδεν ειδωλον εν κοσμω και ότι ουδεις  
 PrepG t-GSF n-GSF Conj t-GPN a-GPN viComPresAct1P Conj aCombo-NSN n-NSN PrepD n-DSM Conj Conj aCombo-NSM  
 concerning the eating therefore the idol-sacrifices we-have-perceived that thus-not-one idol in cosmos and that thus-not-one  
 θεος ει μη εις  
 n-NSM Conj PartNeg aCardNum-NSM  
 God if not one.

**1COR. 8:5**

και γαρ ειπερ εισιν λεγομενοι θεοι ειτε εν ουρανω ειτε επι γης ωσπερ εισιν θεοι  
 Adv Conj ConjCombo viSubIncPresAct3P vpIncPresMidNPM n-NPM Conj PrepD n-DSM Conj PrepG n-GSF AdvCombo viSubIncPresAct3P n-NPM  
 also for if-indeed they-are being-said gods whether in heaven whether upon earth, just-as they-are gods  
 πολλοι και κυριοι πολλοι  
 a-NPM Conj n-NPM a-NPM  
 many and lords many,

**1COR. 8:6**

αλλ' ημιν εις θεος ο πατηρ εξ ου τα παντα και ημεις εις αυτον και εις κυριος  
 Conj PersP1-DP aCardNum-NSM n-NSM t-NSM n-NSM PrepG RelP-GSM t-NPN a-NPN Conj PersP1-NP PrepA PersP3-ASM Conj aCardNum-NSM n-NSM  
 but to-us one God the Father, out-of of-which the all and we into him, and one lord  
 ιησους χριστος δι' ου τα παντα και ημεις δι' αυτου  
 n-NSM n-NSM PrepG RelP-GSM t-NPN a-NPN Conj PersP1-NP PrepG PersP3-GSM  
 Jesus Christ, through which the all and we through him.

**1COR. 8:7**

αλλ' ουκ εν πασιν η γνωσις τινες δε τη συνθηεια εως αρτι του ειδωλου ως ειδωλοθυτον  
 Conj PartNeg PrepD a-DPM t-NSF n-NSF IndefP-NPM Conj t-DSF n-DSF PrepG AdvTemporal t-GSN n-GSN Conj a-ASN  
 but not in all the knowledge: some/any/certain-(ones) thus to-the custom until right-now of-the idol as idol-sacrifice  
 εσθιουσιν και η συνειδησις αυτων ασθενη ουσα μολυνεται  
 viIncPresAct3P Conj t-NSF n-NSF PersP3-GPM a-NSF vpSubIncPresActNSF viIncPresMid3S  
 they-are-eating, and the conscience of-them infirm being ^is-being-defiled.

**1COR. 8:8**

βρωμα δε ημας ου παραστησει τω θεω ουτε εαν μη φαγωμεν υστερουμεθα ουτε εαν  
 n-NSN Conj PersP1-AP PartNeg viIncFutAct3S t-DSM n-DSM Conj Conj PartNeg vsIncPresAct1P viIncPresMid1P Conj Conj  
 food thus us not will-be-standing-alongside to-the God. neither if-ever not we-might-be-eating ^we-are-being-in-lack, nor if-ever  
 φαγωμεν περισσεομεν  
 vsIncPresAct1P viIncPresAct1P  
 we-might-be-eating we-are-superabounding.

**1COR. 8:9**

βλεπετε δε μη πως η εξουσια υμων αυτη προσκομμα γενηται τοις ασθενοις  
 vmIncPresAct2P Conj Conj PartIndefin t-NSF n-NSF PersP2-GP DemonsP-NSF n-NSN vsIncPresMid3S t-DPM a-DPM  
 be-you@-observing thus not how the authority of-you@ this tripping ^might-be-coming-to-be to-the infirm.

**1COR. 8:10**

εαν γαρ τις ιδη σε τον εχοντα γνωσιν εν ειδωλω κατακειμενον  
 Conj Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S PersP2-AS t-ASM vpIncPresActASM n-ASF PrepD n-DSN vpIncPresMidASM  
 if-ever for someone/anyone/certain-(ones) might-be-seeing you the-(one) having knowledge in idol-shrine laying-down,  
 ουχι η συνειδησις αυτου ασθενους οντος οικοδομηθησεται εις το τα ειδωλοθυτα εσθιειν  
 PartInterrog t-NSF n-NSF PersP3-GSM a-GSM vpSubIncPresActGSM viIncFutPass3S PrepA t-ASN t-APN a-APN viIncPresAct  
 NOT(emph.) the conscience of-him infirm being will-be-being-built into the the-(things) idol-sacrifices to-be-eating?

**1COR. 8:11**

απολλυται γαρ ο ασθενων εν τη ση γνωσει ο αδελφος δι' ον χριστος  
 viIncPresMid3S Conj t-NSM vpIncPresActNSM PrepD t-DSF aPossP1-DSF n-DSF t-NSM n-NSM PrepA RelP-ASM n-NSM  
 ^is-being-destroyed for the-(one) being-weak in the your knowledge, the brother because-of which Christ  
 απεθανεν  
 viIndPastAct3S  
 died-away.

**1COR. 8:12**

ουτως δε αμαρτανοντες εις τους αδελφους και τυπτοντες αυτων την συνειδησιν ασθενουσιν εις χριστον  
 Adv Conj vpIncPresActNPM PrepA t-APM n-APM Conj vpIncPresActNPM PersP3-GPM t-ASF n-ASF vpIncPresActASF PrepA n-ASM  
 so thus sinning into the brothers and striking of-them the conscience being-weak into Christ  
 αμαρτανετε  
 viIncPresAct2P  
 you@-are-sinng.

**1COR. 8:13**

διοπερ ει βρωμα σκανδαλιζει τον αδελφον μου ου μη φαγω κρεα εις τον αιωνα ινα μη  
 Conj Conj n-NSN viIncPresAct3S t-ASM n-ASM PersP1-GS PartNeg PartNeg vsIncPresAct1S n-APN PrepA t-ASM n-ASM Conj PartNeg  
 wherefore if food is-stumbling the brother of-me, not not I-might-be-eating meats into the age, in-order-that not  
 τον αδελφον μου σκανδαλισω  
 t-ASM n-ASM PersP1-GS vsIncFutAct1S  
 the brother of-me I-might-be-stumbling.

**1COR. 9:1**

ουκ εμιν ελευθερος ουκ εμιν αποστολος ουχι ιησουν τον κυριον ημων εωρακα ου  
 PartNeg viSubInclPresAct1S a-NSM PartNeg viSubInclPresAct1S n-NSM PartInterrog n-ASM t-ASM n-ASM PersP1-GP viComPresAct1S PartNeg  
 ¶ not am-I free? not am-I apostle? NOT(emph.) Jesus the lord of-us have-I-seen? not  
 το εργον μου υμεις εστε εν κυριω  
 t-NSN n-NSN PersP1-GS PersP2-NP viSubInclPresAct2P PrepD n-DSM  
 the work of-me you@ are in lord?

**1COR. 9:2**

ει αλλοις ουκ εμιν αποστολος αλλα γε υμιν εμιν η γαρ σφραγις μου της  
 Conj a-DPM PartNeg viSubInclPresAct1S n-NSM Conj PartEmphatic PersP2-DP viSubInclPresAct1S t-NSF Conj n-NSF PersP1-GS t-GSF  
 if other-(ones) not I-am apostle, but surely to-you@ I-am, the for seal of-me of-the  
 αποστολης υμεις εστε εν κυριω  
 n-GSF PersP2-NP viSubInclPresAct2P PrepD n-DSM  
 commission/apostleship you@ are in lord.

**1COR. 9:3**

η εμιν απολογια τοις εμε ανακρινουσιν εστιν αυτη  
 t-NSF a-PossP1-NSF n-NSF t-DPM PersP1-AS vInclPresActDPM viSubInclPresAct3S DemonsP-NSF  
 the my defense to-the-(ones) me examining is this:

**1COR. 9:4**

μη ουκ εχομεν εξουσιαν φαγειν και πειν  
 PartNeg PartNeg vInclPresAct1P n-ASF vInclPresAct Conj vInclPresAct  
 not not we-are-having authority to-be-eating and to-be-drinking?

**1COR. 9:5**

μη ουκ εχομεν εξουσιαν αδελφην γυναικα περιαγειν ως και οι λοιποι αποστολοι και οι αδελφοι  
 PartNeg PartNeg vInclPresAct1P n-ASF n-ASF n-ASF vInclPresAct Conj Adv t-NPM a-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM  
 not not we-are-having authority sister woman to-be-going-around, as also the remaining apostles and the brothers  
 του κυριου και κηφας  
 t-GSM n-GSM Conj n-NSM  
 of-the lord and Cephas?

**1COR. 9:6**

η μονος εγω και βαρναβας ουκ εχομεν εξουσιαν μη εργαζεσθαι  
 Particle a-NSM PersP1-NS Conj n-NSM PartNeg vInclPresAct1P n-ASF PartNeg vInclPresMid  
 Or only I and Barnabas not are-we-having authority not ^to-be-working?

**1COR. 9:7**

τις στρατευεται ιδιοις οφωνιοις ποτε τις φυτευει αμπελωνα  
 InterrogP-NSM vInclPresMid3S a-DPN n-DPN PartInterrog InterrogP-NSM vInclPresAct3S n-ASM  
 who/whom/whose/which/what/why ^is-warring to-(his)-own recompenses at-some-time? who/whom/whose/which/what/why is-planting vineyard  
 και τον καρπον αυτου ουκ εσθιει η τις ποιμινει ποιμνην και εκ του  
 Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM PartNeg vInclPresAct3S Particle InterrogP-NSM vInclPresAct3S n-ASF Conj PrepG t-GSN  
 and the fruit of-it not he-is-eating? Or who/whom/whose/which/what/why is-shepherding flock and out-of the  
 γαλακτος της ποιμνης ουκ εσθιει  
 n-GSN t-GSF n-GSF PartNeg vInclPresAct3S  
 milk of-the flock not he-is-eating?

**1COR. 9:8**

μη κατα ανθρωπον ταυτα λαλω η και ο νομος ταυτα ου λεγει  
 PartNeg PrepA n-ASM DemonsP-APN vInclPresAct1S Particle Adv t-NSM n-NSM DemonsP-APN PartNeg vInclPresAct3S  
 not according-to man these I-am-speaking, or also the Law these not is-saying?

**1COR. 9:9**

εν γαρ τω μουσεως νομω γεγραπται ου φιμωσεις βουν αλωντα μη των βων μελει  
 PrepD Conj t-DSM n-GSM n-DSM viComPresMid3S PartNeg vInclFutAct2S n-ASM vInclPresActASM PartNeg t-GPM n-GPM vInclPresAct3S  
 in for the of-Moses law ^it-has-been-written not you-will-be-muzzling ox threshing. not of-the oxen it-is-concerning  
 τω θεω  
 t-DSM n-DSM  
 to-the God,

**1COR. 9:10**

η δι' ημας παντως λεγει δι' ημας γαρ εγραφη οτι οφειλει επ' ελπιδι ο  
 Particle PrepA PersP1-AP Adv vInclPresAct3S PrepA PersP1-AP Conj vInclPastPass3S Conj vInclPresAct3S PrepD n-DSF t-NSM  
 or because-of us surely/at-all?? is-he-saying? because-of us for it-was-written, that is-owing upon expectation the-(one)  
 αροτριων αροτριαν και ο αλων επ' ελπιδι του μετεχειν  
 vInclPresActNSM vInclPresAct Conj t-NSM vInclPresActNSM PrepD n-DSF t-GSN vInclPresAct  
 plowing to-be-plowing, and the-(one) threshing upon expectation of-the to-be-participating.

**1COR. 9:11**

ει ημεις υμιν τα πνευματικα εσπειραμεν μεγα ει ημεις υμων τα σαρκικα θερισομεν  
 Conj PersP1-NP PersP2-DP t-APN a-APN vInclIndAct1P a-NSN Conj PersP1-NP PersP2-GP t-APN a-APN vInclFutAct1P  
 if we to-you@ the spiritual-(things) sow, great if we of-you@ the fleshly-(things) will-be-reaping?

**1COR. 9:12**

ει αλλοι της υμων εξουσιας μετεχουσιν ου μαλλον ημεις αλλ' ουκ εχρησαμεθα τη εξουσια  
 Conj a-NPM t-GSF PersP2-GP n-GSF vInclPresAct3P PartNeg AdvCompar PersP1-NP Conj PartNeg vInclIndMid1P t-DSF n-DSF  
 if other-(ones) of-the of-you authority are-participating, not rather we? but not ^we-use to-the authority

ταυτη αλλα παντα στεγομεν ινα μη τινα ενκοτην δωμεν τω ευαγγελιω  
 DemosP-DSF Conj a-APN vInclPresAct1P Conj PartNeg IndefP-ASF n-ASF vInclPresAct1P t-DSN n-DSN  
 this, but all we-are-sheltering in-order-that not someone/anyone/certain-(ones) hindrance we-might-be-giving to-the evangel

του χριστου

t-GSM n-GSM

of-the Christ.

**1COR. 9:13**

ουκ οιδατε οτι οι τα ιερα εργαζομενοι τα εκ του ιερου εσθιουσιν οι  
 PartNeg viComPresAct2P Conj t-NPM t-APN a-APN vInclPresMidNPM t-APN PrepG t-GSN n-GSN vInclPresAct3P t-NPM  
 not you-have-perceived that the-(ones) the priestly-(things) working the-(things) out-of the priests-place are-eating, the-(ones)

τω θυσιαστηριω παρεδρευοντες τω θυσιαστηριω συνμεριζονται  
 t-DSN n-DSN vInclPresActNPM t-DSN n-DSN vInclPresMid3P  
 to-the altar settling-beside to-the altar ^are-portioning-together?

**1COR. 9:14**

ουτως και ο κυριος διαταξεν τοις το ευαγγελιον καταγγελλουσιν εκ του ευαγγελιου ζην  
 Adv Adv t-NSM n-NSM vInclIndAct3S t-DPM t-ASN n-ASN vInclPresActDPM PrepG t-GSN n-GSN vInclPresAct  
 so also the lord instructs to-the-(ones) the evangel are-declaring out-of the evangel to-be-living.

**1COR. 9:15**

εγω δε ου κεχημαι ουδενι τουτων ουκ εγραψα δε ταυτα ινα ουτως  
 PersP1-NS Conj PartNeg viComPresMid1S aCombo-DSN DemosP-GPN PartNeg vInclIndAct1S Conj DemosP-APN Conj Adv  
 I thus not ^have-been-used thus-not-one of-these: not I-write thus these in-order-that so

γενηται εν εμοι καλον γαρ μοι μαλλον αποθανειν η το καυχημα μου  
 vInclPresMid3S PrepD PersP1-DS a-NSN Conj PersP1-DS AdvCompar vInclPresAct ParticleCompar t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 ^it-might-be-coming-to-be in me, ideal for to-me rather to-be-dying-away, than the boast of-me

ουδεις κενωσει  
 aCombo-NSM vInclFutAct3S  
 thus-not-one will-be-emptying.

**1COR. 9:16**

εαν γαρ ευαγγελιζομαι ουκ εστιν μοι καυχημα αναγκη γαρ μοι επικειται ουαι γαρ μοι  
 Conj Conj vInclPresMid1S PartNeg viSubInclPresAct3S PersP1-DS n-NSN n-NSF Conj PersP1-DS vInclPresMid3S Inject Conj PersP1-DS  
 if-ever for ^I-might-be-evangelising, not it-is to-me boast, necessity for to-me ^is-laying-upon: woe for to-me

εστιν εαν μη ευαγγελισομαι  
 viSubInclPresAct3S Conj PartNeg vInclFutMid1S  
 it-is if-ever not ^I-might-be-evangelising.

**1COR. 9:17**

ει γαρ εκων τουτο πρασσω μισθον εχω ει δε ακων οικονομιαν πεπιστευμαι  
 Conj Conj a-NSM DemosP-ASN vInclPresAct1S n-ASM vInclPresAct1S Conj Conj a-NSM n-ASF viComPresMid1S  
 if for voluntary this I-am-practising, wage I-am-having: if thus involuntary, house-management ^I-have-been-believed.

**1COR. 9:18**

τις ουν μου εστιν ο μισθος ινα ευαγγελιζομενος αδαπανον  
 InterrogP-NSM Conj PersP1-GS viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj vInclPresMidNSM a-ASN  
 who/whom/whose/which/what/why therefore of-me is the wage? in-order-that evangelising without-expense

θησω το ευαγγελιον εις το μη καταχρησασθαι τη εξουσια μου εν τω ευαγγελιω  
 vInclFutAct1S t-ASN n-ASN PrepA t-ASN PartNeg vInclIndMid t-DSF n-DSF PersP1-GS PrepD t-DSN n-DSN  
 I-might-be-placing the evangel, into the not ^to-misuse to-the authority of-me in the evangel.

**1COR. 9:19**

ελευθερος γαρ ων εκ παντων πασιν εμαυτον εδουλωσα ινα τους πλειονας κερδησω  
 a-NSM Conj vpSubInclPresActNSM PrepG a-GPM a-DPM ReflexP1-ASM vInclIndAct1S Conj t-APM aCompar-APM vInclFutAct1S  
 Free for being out-of of-all all myself I-enslave, in-order-that the more-than I-might-be-gaining.

**1COR. 9:20**

και εγενομενη τοις ιουδαιοις ως ιουδαιος ινα ιουδαιοις κερδησω τοις υπο νομον ως υπο νομον  
 Conj vInclPastMid1S t-DPM a-DPM Conj a-NSM Conj a-APM vInclFutAct1S t-DPM PrepA n-ASM Conj PrepA n-ASM  
 and ^I-came-to-be to-the Judeans as Judean, in-order-that Judeans I-might-be-gaining: to-the-(ones) under law as under law,

μη ων αυτος υπο νομον ινα τους υπο νομον κερδησω  
 PartNeg vpSubInclPresActNSM PersP3-NSM PrepA n-ASM Conj t-APM PrepA n-ASM vInclFutAct1S  
 not being myself under law, in-order-that the-(ones) under law I-might-be-gaining:

**1COR. 9:21**

τοις ανομοις ως ανομος μη ων ανομος θεου αλλ' εννομος χριστου ινα κερδανω  
 t-DPM a-DPM a-DPM Conj a-NSM PartNeg vpSubInclPresActNSM a-NSM n-GSM Conj a-NSM n-GSM Conj vInclFutAct1S  
 to-the-(ones) without-law as without-law, not being without-law of-God but within-law of-Christ, in-order-that I-might-be-gaining

τους ανομους  
 t-APM a-APM  
 the-(ones) without-law:



**1COR. 9:22**

εγενομην τοις ασθενεσιν ασθενης ινα τους ασθενεις κερδησω τοις πασιν γενονα παντα ινα  
 viIndPastMid1S t-DPM a-DPM a-NSM Conj t-APM a-APM vsIncFutAct1S t-DPM a-DPM viComPresAct1S a-NPN Conj  
 ^I-came-to-be to-the infirm infirm, in-order-that the infirm I-might-be-gaining. to-the all I-have-come-to-be all, in-order-that  
 παντως τινας σωσω  
 Adv IndefP-APM vsIncFutAct1S  
 surely/at-all?? some/any/certain-(ones) I-might-be-rescuing.

**1COR. 9:23**

παντα δε ποιω δια το ευαγγελιον ινα συνκοινωνος αυτου γενωμαι  
 a-APN Conj viIncPresAct1S PrepA t-ASN n-ASN Conj n-NSM PersP3-GSN vsIncPresMid1S  
 all thus I-am-doing because-of the evangel, in-order-that joint-sharer of-it ^I-might-be-coming-to-be.

**1COR. 9:24**

ουκ οιδατε οτι οι εν σταδιω τρεχοντες παντες μεν τρεχουσιν εις δε λαμβανει  
 PartNeg viComPresAct2P Conj t-NPM PrepD n-DSN vplncPresActNPM a-NPM Part viIncPresAct3P aCardNum-NSM Conj viIncPresAct3S  
 not you@-have-perceived that the-(ones) in stadium running all indeed are-running, one thus is-getting  
 το βραβειον ουτως τρεχετε ινα καταλαβητε  
 t-ASN n-ASN Adv vmlncPresAct2P Conj vsIncPresAct2P  
 the prize? so be-you@-running in-order-that you@-might-be-grasping/seizing.

**1COR. 9:25**

πας δε ο αγωνιζομενος παντα εγκρατευεται εκεινοι μεν ουν ινα φθαρτον στεφανον  
 a-NSM Conj t-NSM vplncPresMidNSM a-APN viIncPresMid3S DemonsP-NPM Part Conj Conj a-ASM n-ASM  
 all/every thus the wrestling all ^is-self-controlling, those indeed therefore in-order-that corruptible crown  
 λαβωσιν ημεις δε αφθαρτον  
 vsIncPresAct3P PersP1-NP Conj a-ASM  
 they-might-be-getting, we thus incorruptible-(one).

**1COR. 9:26**

εγω τουνν ουτως τρεχω ως ουκ αδηλως ουτως πυκτεω ως ουκ αερα δερων  
 PersP1-NS PartCombo Adv viIncPresAct1S Conj PartNeg Adv Adv viIncPresAct1S Conj PartNeg n-ASM vplncPresActNSM  
 I to-the-now so am-running as not uncertainly, so I-am-boxing as not air flaying:

**1COR. 9:27**

αλλα υπωπιαζω μου το σωμα και δουλαγωγω μη πως αλλοις κηρυξας αυτος αδοκιμος  
 Conj viIncPresAct1S PersP1-GS t-ASN n-ASN Conj viIncPresAct1S Conj PartIndefin a-DPM vplndIndActNSM PersP3-NSM a-NSM  
 but I-am-bruising of-me the body and I-am-enslaving, not how other-(ones) proclaiming myself untested  
 γενωμαι  
 vsIncPresMid1S  
 ^I-might-be-coming-to-be.

**1COR. 10:1**

ου θελω γαρ υμας αγνοειν αδελφοι οτι οι πατερες ημων παντες υπο την νεφελην  
 PartNeg viIncPresAct1S Conj PersP2-AP vmlncPresAct n-VPM Conj t-NPM n-NPM PersP1-GP a-NPM PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶I not I-am-willing/wanting for you@ to-be-not-knowing, brothers, that the fathers of-us all under the cloud  
 ησαν και παντες δια της θαλασσης διηλθον  
 viSubIndPastAct3P Conj a-NPM PrepG t-GSF n-GSF viIndPastAct3P  
 were and all through the sea came/went-through,

**1COR. 10:2**

και παντες εις τον μωυσην εβαπτισαντο εν τη νεφελη και εν τη θαλασση  
 Conj a-NPM PrepA t-ASM n-ASM viIndIndMid3P PrepD t-DSF n-DSF Conj PrepD t-DSF n-DSF  
 and all into the Moses ^were-immersed in the cloud and in the sea,

**1COR. 10:3**

και παντες το αυτο πνευματικον βρωμα εφαγον  
 Conj a-NPM t-ASN pp3-ASN a-ASN n-ASN viIndPastAct3P  
 and all the same spiritual food ate

**1COR. 10:4**

και παντες το αυτο πνευματικον επιον πομα επιον γαρ εκ πνευματικης ακολουθουσης πετρας η πετρα  
 Conj a-NPM t-ASN pp3-ASN a-ASN viIndPastAct3P n-ASN viIndPastAct3P Conj PrepG a-GSF vplncPresActGSF n-GSF t-NSF n-NSF  
 and all the same spiritual drank drink, they-drank for out-of spiritual attaching rock, the rock  
 δε ην ο χριστος  
 Conj viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 thus was the Christ:

**1COR. 10:5**

αλλ' ουκ εν τοις πλειοσιν αυτων ηυδοκησεν ο θεος κατεστρωθησαν γαρ εν τη ερημω  
 Conj PartNeg PrepD t-DPM aCompar-DPM PersP3-GPM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM viIndPastPass3P Conj PrepD t-DSF a-DSF  
 but not in the more-(ones) of-them delights the God: they-were-strewn-down? for in the desolate-(place).

**1COR. 10:6**

ταυτα δε τυποι ημων εγενθησαν εις το μη εινα ημας επιθυμητας κακων καθως  
 DemonsP-NPN Conj n-NPM PersP1-GP viIndPastPass3P PrepA t-ASN PartNeg vnSubIndIndAct PersP1-AP n-APM a-GPN n-NSM  
 these thus types of-us were-to-become, into the not to-be us desirers of-malicious-(things), according-as  
 κα' κεινοι επεθυμησαν  
 Conj DemonsP-NPM viIndIndAct3P  
 and those desire.

**1COR. 10:7**

μηδε ειδωλολατραι γινεσθε καθως τινες αυτων ὡσπερ γεγραπται εκαθισεν ὁ  
 Conj n-NPM vInlcPresMid2P Conj IndefP-NPM PersP3-GPM AdvCombo viComPresMid3S viIndlndAct3S t-NSM  
 nor idolaters ^be-you@-coming-to-be, according-as some/any/certain-(ones) of-them: just-as ^it-has-been-written sits-down the  
 λαος φαγειν και πειν και ανεστησαν παιζειν  
 n-NSM vInlcPresAct Conj vInlcPresAct Conj viIndlndAct3P vInlcPresAct  
 people to-be-eating and to-be-drinking, and they-stand-up to-be-playing.

**1COR. 10:8**

μηδε πορνευομεν καθως τινες αυτων επορνευσαν και επεσαν μια ἡμερα  
 Conj vsInlcPresAct1P Conj IndefP-NPM PersP3-GPM viIndlndAct3P Conj viIndPastAct3P aCardNum-DSF n-DSF  
 nor we-might-be-prostituting, according-as some/any/certain-(ones) of-them prostitute, and they-fell to-one day  
 εικοσι τρεις χιλιαδες  
 aCardNum-NPF aCardNum-NPF n-NPF  
 twenty three thousands.

**1COR. 10:9**

μηδε εκπειραζομεν τον κυριον καθως τινες αυτων επειρασαν και ὑπο των οφεων  
 Conj vsInlcPresAct1P t-ASM n-ASM Conj IndefP-NPM PersP3-GPM viIndlndAct3P Conj PrepG t-GPM n-GPM  
 nor we-might-be-testing-out the lord, according-as some/any/certain-(ones) of-them test, and by the serpents  
 απωλλυντο  
 viIndPastMid3P  
 ^were-destroyed.

**1COR. 10:10**

μηδε γογγυζετε καθαπερ τινες αυτων εγογγυσαν και απωλλυντο ὑπο του ολοθρευτου  
 Conj vInlcPresAct2P AdvCombo IndefP-NPM PersP3-GPM viIndlndAct3P Conj viIndPastMid3P PrepG t-GSM n-GSM  
 nor be-you@-murmuring, just-as some/any/certain-(ones) of-them murmur, and ^were-destroyed by the one-wholly-ruining.

**1COR. 10:11**

ταυτα δε τυπικως συνεβαινον εκεινοις εγραφη δε προς νουθεσιαν ἡμων εις οὐς τα  
 DemonsP-NPN Conj Adv viIndPastAct3P DemonsP-DPM viIndPastPass3S Conj PrepA n-ASF PersP1-GP PrepA RelP-APM t-NPN  
 these thus typically stepped-together to-those, it-was-written thus toward admonition/mind-setting of-us, into which-(ones) the  
 τελη των αιωνων κατηντηκεν  
 n-NPN t-GPM n-GPM viComPresAct3S  
 consummations of-the ages has-arrived.

**1COR. 10:12**

ὡστε ὁ δοκων εἵσταναι βλεπετω μη πεση  
 Conj-Combo t-NSM vInlcPresActNSM vnComPresAct vInlcPresAct3S Conj vsInlcFutAct3S  
 so-as the-(one) seeming to-have-stood-still let-him-be-observing not he-might-be-falling.

**1COR. 10:13**

πειρασμος ὑμας ουκ ειληφεν ει μη ανθρωπινος πιστος δε ὁ θεος ὅς ουκ εασει ὑμας  
 n-NSM PersP2-AP PartNeg viComPresAct3S Conj PartNeg a-NSM a-NSM Conj t-NSM n-NSM RelP-NSM PartNeg vInlcFutAct3S PersP2-AP  
 testing you@ not has-gotten if not human: believing thus the God, which not will-be-allowing you@  
 πειρασθηναι ὑπερ ὁ δυνασθε αλλα ποιησει συν τῳ πειρασμῳ και την εκβασιν του  
 viIndlndPass PrepA RelP-ASN vInlcPresMid2P Conj vInlcFutAct3S PrepD t-DSM n-DSM Adv t-ASF n-ASF t-GSN  
 to-be-tested over/above which ^you@-are-able, but he-will-be-making together-with to-the test also the stepping-out, the  
 δυνασθαι ὑπενεγκειν  
 vInlcPresMid vInlcPresAct  
 ^to-be-able to-be-enduring.

**1COR. 10:14**

διοπερ αγαπητοι μου φευγετε απο της ειδωλολατριας  
 Conj a-VPM PersP1-GS vInlcPresAct2P PrepG t-GSF n-GSF  
 wherefore, loved-(ones) of-me, be-you@-fleeing from the idolatry.

**1COR. 10:15**

ὡς φρονιμοι λεγω κρινατε ὑμεις ὁ φημι  
 Conj a-DPM vInlcPresAct1S vInlcFutAct2P PersP2-NP RelP-ASN vInlcPresAct1S  
 As to-shrewd-(ones) I-am-saying: judge-you@ you@ which I am-asserting.

**1COR. 10:16**

το ποτηριον της ευλογιας ὁ ευλογουμεν ουχι κοινωνια εστιν του αιματος του χριστου τον  
 t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF RelP-ASN vInlcPresAct1P PartInterrog n-NSF viSubInlcPresAct3S t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM t-ASM  
 the drink-cup of-the eulogising which we-are-eulogising, NOT(emph.) sharing is-it of-the blood of-the Christ? the  
 αρτον ὃν κλωμεν ουχι κοινωνια του σωματος του χριστου εστιν  
 n-ASM RelP-ASM vInlcPresAct1P PartInterrog n-NSF t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM viSubInlcPresAct3S  
 bread-loaf which we-are-breaking, NOT(emph.) sharing of-the body of-the Christ it-is?

**1COR. 10:17**

ὅτι εἰς ἄρτος ἐν σωμα οἱ πολλοι εσμεν οἱ γαρ παντες εκ του ἑνος αρτου  
 Conj aCardNum-NSM n-NSM aCardNum-NSN n-NSN t-NPM a-NPM viSubInlcPresAct1P t-NPM Conj a-NPM PrepG t-GSM aCardNum-GSM n-GSM  
 that one bread-loaf, one body the many we-are: the for all out-of the one bread-loaf  
 μετεχομεν  
 vInlcPresAct1P  
 we-are-participating.

**1COR. 10:18**

βλεπετε τον ισραηλ κατα σαρκα ουχ οι εσθιοντες τας θυσιας κοινωνοι του θυσιαστηριου  
 vInlcPresAct2P t-ASM niProper PrepA n-ASF PartNeg t-NPM vplncPresActNPM t-APF n-APF n-NPM t-GSN n-GSN  
 be-you@-observing the Israel according-to flesh: not the-(ones) eating the sacrifices sharers of-the altar

εισιν

viSubInlcPresAct3P  
 are,

**1COR. 10:19**

τι ουν φημι οτι ειδωλοθυτον τι εστιν η οτι ειδωλον  
 InterogP-ASN Conj vInlcPresAct1S Conj a-NSN IndefP-NSN viSubInlcPresAct3S Particle Conj n-NSN  
 who/whom/whose/which/what/why therefore I am-asserting? that idol-sacrifice someone/anyone/certain-(ones) is or that idol

τι εστιν  
 IndefP-NSN viSubInlcPresAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) is?

**1COR. 10:20**

αλλ' οτι α θουοισιν τα εθνη δαιμονιοις και ου θεω θουοισιν ου θελω δε  
 Conj Coni RelP-APN vInlcPresAct3P t-NPN n-ASM n-DPN Conj PartNeg n-DSM vInlcPresAct3P PartNeg vInlcPresAct1S Coni  
 but that which-(ones) they-are-sacrificing the nations, to-demons and not to-God they-are-sacrificing, not I-am-willing/wanting thus

υμας κοινωνοις των δαιμονιων γινεσθαι  
 PersP2-AP n-APM t-GPN n-GPN vInlcPresMid  
 you@ sharers of-the demons ^to-be-coming-to-be.

**1COR. 10:21**

ου δυνασθε ποτηριον κυριου πινειν και ποτηριον δαιμονιων ου δυνασθε τραπέζης κυριου  
 PartNeg vInlcPresMid2P n-ASN n-GSM vInlcPresAct Conj n-ASN n-GPN PartNeg vInlcPresMid2P n-GSF n-GSM  
 not ^you@-are-able drink-cup of-lord(Yahweh) to-be-drinking and drink-cup of-demons. not ^you@-are-able of-table of-lord(Yahweh)

μετεχειν και τραπέζης δαιμονιων  
 vInlcPresAct Conj n-GSF n-GPN  
 to-be-participating and of-table of-demons.

**1COR. 10:22**

η παραζηλουμεν τον κυριον μη ισχυροτεροι αυτου εσμεν  
 Particle vInlcPresAct1P t-ASM n-ASM PartNeg aCompar-NPM PersP3-GSM viSubInlcPresAct1P  
 Or we-are-provoking-to-jealousy the lord? not stronger of-him we-are?

**1COR. 10:23**

παντα εξεστιν αλλ' ου παντα συμφερει παντα εξεστιν αλλ' ου παντα οικοδομει  
 a-NPN vInlcPresAct3S Conj PartNeg a-NPN vInlcPresAct3S a-NPN vInlcPresAct3S Conj PartNeg a-NPN vInlcPresAct3S  
 ¶ all is-allowing/allowed?? but not all it-is-bringing-together. all is-allowing/allowed??: but not all is-building.

**1COR. 10:24**

μηδεις το εαυτου ζητειω αλλα το του ετερου  
 aCombo-NSM t-ASN ReflexP3-GSM vInlcPresAct3S Conj t-ASN t-GSM a-GSM  
 and-so-not-one the of-himself let-him-be-seeking but the-(one) of-the different-(one).

**1COR. 10:25**

παν το εν μακελλω πωλουμενον εσθιετε μηδεν ανακρινοντες δια την συνειδησιν  
 a-ASN t-ASN PrepD n-DSN vInlcPresMidASN vInlcPresAct2P aCombo-ASN vInlcPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF  
 all/every the in meat-market being-sold be-you@-eating, and-so-not-one examining because-of the conscience:

**1COR. 10:26**

του κυριου γαρ η γη και το πληρωμα αυτης  
 t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSF  
 of-the lord for the earth and the fullness of-her.

**1COR. 10:27**

ει τις καλει υμας των απιστων και θελετε πορευεσθαι παν το  
 Conj IndefP-NSM vInlcPresAct3S PersP2-AP t-GPM a-GPM Conj vInlcPresAct2P vInlcPresMid a-ASN t-ASN  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-calling you@ of-the distrusting and you@-are-willing/wanting ^to-be-going, all/every the

παρατιθεμενον υμιν εσθιετε μηδεν ανακρινοντες δια την συνειδησιν  
 vInlcPresMidASN PersP2-DP vInlcPresAct2P aCombo-ASN vInlcPresActNPM PrepA t-ASF n-ASF  
 being-placed-alongside to-you@ be-you@-eating and-so-not-one examining because-of the conscience.

**1COR. 10:28**

εαν δε τις υμιν ειπη τουτο ιεροθυτον εστιν μη εσθιετε  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP2-DP vInlcPresAct3S DemonsP-NSN a-NSN viSubInlcPresAct3S PartNeg vInlcPresAct2P  
 if-ever thus someone/anyone/certain-(ones) to-you@ might-be-saying This sacred-sacrifice is, not be-you@-eating

δι' εκεινον τον μνησσαντα και την συνειδησιν  
 PrepA DemonsP-ASM t-ASM vInlcIndActASM Conj t-ASF n-ASF  
 because-of that the-(one) divulging and the conscience:

**1COR. 10:29**

συνειδησιν δε λεγω ουχι την εαυτου αλλα την του ετερου ινα  
 n-ASF Conj vInlcPresAct1S PartInterog t-ASF ReflexP3-GSM Conj t-ASF t-GSM a-GSM Coni  
 conscience thus I-am-saying NOT(emph.) the-(one) of-himself but the-(one) of-the different-(one). in-order-that

τι γαρ η ελευθερια μου κρινεται υπο αλλης συνειδησεως  
 InterogP-ASN Conj t-NSF n-NSF PersP1-GS vInlcPresMid3S PrepG a-GSF n-GSF  
 who/whom/whose/which/what/why for the freedom of-me ^is-being-judged by other conscience?

**1COR. 10:30**

ει εγω χαριτι μετεχω τι βλασφημουμαι υπερ ου εγω ευχαριστω  
 Conj PersP1-NS n-DSF vIncPresAct1S InterrogP-ASN vIncPresMid1S PrepG RelP-GSN PersP1-NS vIncPresAct1S  
 if I to-favour I-am-participating, who/whom/whose/which/what/why I-am-being-blasphemed for which I I-am-giving-thanks?

**1COR. 10:31**

ειτε ουν εσθιετε ελτε πινετε ειτε τι ποιειτε παντα εις δοξαν θεου  
 Conj Conj vIncPresAct2P Conj vIncPresAct2P Conj IndefP-ASN vIncPresAct2P a-APN PrepA n-ASF n-GSM  
 whether therefore you@-are-eating whether are-drinking whether someone/anyone/certain-(ones) you@-are-doing, all into glory of-God

**ΠΟΙΕΙΤΕ**

vIncPresAct2P  
 be-you@-doing.

**1COR. 10:32**

απροσκοποι και ιουδαιοι γινεσθε και ελλησιν και τη εκκλησια του θεου  
 a-NPM Conj a-DPM vIncPresMid2P Conj n-DPM Conj t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
 inoffensive and Judeans ^be-you@-coming-to-be and to-Greeks and to-the congregation of-the God

**1COR. 10:33**

καθως κα' γω παντα πασιν αρεσκω μη ζητων το εμαυτου συμφερον αλλα το των  
 Conj Conj pp1-NS a-APN a-DPM vIncPresAct1S PartNeg vIncPresActNSM t-ASN ReflexP1-GSM a-ASN Conj t-ASN t-GPM  
 according-as and I all all am-pleasing, not seeking the of-myself bringing-together, but the-(one) of-the

**πολλων ινα σωθωσιν**

a-GPM Conj vIncPresPass3P  
 many, in-order-that they-might-be-being-rescued.

**1COR. 11:1**

μιμηται μου γινεσθε καθως κα' γω χριστου  
 n-NPM PersP1-GS vIncPresMid2P Conj Conj pp1-NS n-GSM  
 Imitators of-me ^be-you@-coming-to-be, according-as and I of-Christ.

**1COR. 11:2**

επιανω δε υμας οτι παντα μου μεμνησθε και καθως παρεδωκα υμιν τας παραδοσεις  
 vIncPresAct1S Conj PersP2-AP Conj a-APN PersP1-GS viComPresMid2P Conj Conj vInclndAct1S PersP2-DP t-APF n-APF  
 ¶ I-am-commending thus you@, that all of-me ^you@-have-been-reminded and according-as I-give-over to-you@ the traditions

**κατεχετε**

vIncPresAct2P  
 you@-are-holding-down.

**1COR. 11:3**

θελω δε υμας ειδεναι οτι παντος ανδρος η κεφαλη ο χριστος εστιν κεφαλη δε  
 vIncPresAct1S Conj PersP2-AP vInComPresAct Conj a-GSM n-GSM t-NSF n-NSF t-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S n-NSF Conj  
 I-am-willing/wanting thus you@ to-have-perceived, that all/every male the head the Christ is, head thus

γυναικος ο ανηρ κεφαλη δε του χριστου ο θεος  
 n-GSF t-NSM n-NSM n-NSF Conj t-GSM n-GSM t-NSM n-NSM  
 of-woman the male, head thus the Christ the God.

**1COR. 11:4**

πας ανηρ προσευχομενος η προφητευων κατα κεφαλης εχων καταισχυνει την κεφαλην αυτου  
 a-NSM n-NSM vIncPresMidNSM Particle vIncPresActNSM PrepG n-GSF vIncPresActNSM vIncPresAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 all/every male praying or prophesying against head having is-disgracing the head of-him.

**1COR. 11:5**

πασα δε γυνη προσευχομενη η προφητευουσα ακατακαλυπτω τη κεφαλη καταισχυνει την κεφαλην αυτης  
 a-NSF Conj n-NSF vIncPresMidNSF Particle vIncPresActNSF a-DSF t-DSF n-DSF vIncPresAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSF  
 all/every thus woman praying or prophesying unveiled to-the head is-disgracing the head of-her:

εν γαρ εστιν και το αυτο τη εξυρημενη  
 aCardNum-NSN Conj viSubIncPresAct3S Conj t-NSN pp-NSN t-DSF vComPresMidDSF  
 one for it-is and the same to-the having-been-shaved.

**1COR. 11:6**

ει γαρ ου κατακαλυπτεται γυνη και κειρασθω ει δε αισχρον γυναικι το κειρασθαι η ξυρασθαι  
 Conj Conj PartNeg vIncPresMid3S n-NSF Adv vInclndFutMid3S Conj Conj a-NSN n-DSF t-NSN vInclndMid Particle vIncPresMid  
 if for not ^is-covering-over woman, also ^let-her-be-shorn: if thus shameful to-woman the ^to-shear or ^to-be-being-shaved,

**κατακαλυπτεσθω**

vIncPresMid3S  
 ^let-her-be-being-covered-over.

**1COR. 11:7**

ανηρ μεν γαρ ουκ οφειλει κατακαλυπτεσθαι την κεφαλην εικων και δοξα θεου υπαρχων η γυνη δε  
 n-NSM Part.Alternate Conj PartNeg vIncPresAct3S vIncPresMid t-ASF n-ASF n-NSF Conj n-NSF n-GSM vIncPresActNSM t-NSF n-NSF Conj  
 male indeed for not is-owing ^to-be-covering-over the head, image and glory of-God belonging: the woman thus

δοξα ανδρος εστιν  
 n-NSF n-GSM viSubIncPresAct3S  
 glory of-(a)-male is.

**1COR. 11:8**

ου γαρ εστιν ανηρ εκ γυναικος αλλα γυνη εξ ανδρος  
 PartNeg Conj viSubIncPresAct3S n-NSM PrepG n-GSF Conj n-NSF PrepG n-GSM  
 not for is male out-of woman, but woman out-of of-(a)-male:

**1COR. 11:9**

και γαρ ουκ εκτισθη ανηρ δια την γυναικα αλλα γυνη δια τον ανδρα  
 Adv Conj PartNeg viIndLndPass3S n-NSM PrepA t-ASF n-ASF Conj n-NSF PrepA t-ASM n-ASM  
 also for not is-created male because-of the woman, but woman because-of the male:

**1COR. 11:10**

δια τουτο οφειλει η γυνη εξουσιαν εχειν επι της κεφαλης δια τους αγγελους  
 PrepA DemonsP-ASN viIncPresAct3S t-NSF n-NSF n-ASF viIncPresAct PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-APM n-APM  
 because-of this is-owing the woman authority to-be-having upon the head because-of the messengers.

**1COR. 11:11**

πλην ουτε γυνη χωρις ανδρος ουτε ανηρ χωρις γυναικος εν κυριω  
 Conj Conj n-NSF PrepG n-GSM Conj n-NSM PrepG n-GSF PrepD n-DSM  
 moreover/furthermore neither woman apart-from/separate-from male nor male apart-from/separate-from woman in lord:

**1COR. 11:12**

ωσπερ γαρ η γυνη εκ του ανδρος ουτως και ο ανηρ δια της γυναικος τα δε παντα εκ του θεου  
 AdvCombo Conj t-NSF n-NSF PrepG t-GSM n-GSM Adv Adv t-NSM n-NSM PrepG t-GSF n-GSF t-NPN Conj a-NPN PrepG t-GSM n-GSM  
 just-as for the woman out-of the male, so also the male through the woman, the thus all out-of the God.

**1COR. 11:13**

εν υμιν αυτοις κρινατε πρεπον εστιν γυναικα ακατακαλυπτον τω θεω προσευχεσθαι  
 PrepD PersP2-DP pp3-DPM viIndFutAct2P viIncPresActNSN viSubIncPresAct3S n-ASF a-ASF t-DSM n-DSM viIncPresMid  
 in to-you@ yourselves judge-you@: befitting it-is woman unveiled to-the God ^to-be-praying?

**1COR. 11:14**

ουδε η φυσικη αυτη διδασκει υμας οτι ανηρ μεν εαν κομα ατιμια αυτω  
 AdvCombo t-NSF n-NSF PersP3-NSF viIncPresAct3S PersP2-AP Conj n-NSM Part Conj vsIncPresAct3S n-NSF PersP3-DSM  
 and-not the nature itself is-teaching you@ that male indeed if-ever might-be-growing-long-hair dishonour to-him

εστιν

viSubIncPresAct3S  
 it-is,

**1COR. 11:15**

γυνη δε εαν κομα δοξα αυτη εστιν οτι η κομη αντι περιβολαιου  
 n-NSF Conj Conj vsIncPresAct3S n-NSF PersP3-DSF viSubIncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF PrepG n-GSN  
 woman thus if-ever might-be-growing-long-hair, glory to-her it-is? (since)-that the long-hair in-place-of of-thing-thrown-around

δεδοται αυτη

viComPresMid3S PersP3-DSF  
 ^has-been-given to-her.

**1COR. 11:16**

ει δε τις δοκει φιλονεικος ειναι ημεις τοιαυτην συνθηθειαν ουκ εχομεν ουδε  
 Conj Conj IndefP-NSM viIncPresAct3S a-NSM vnSubIncPresAct PersP1-NP pdASF n-ASF PartNeg viIncPresAct1P Conj  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) is-seeming contentious to-be, we such custom not we-are-having, and-not

αι εκκλησιαι του θεου

t-NPF n-NPF t-GSM n-GSM  
 the congregations of-the God.

**1COR. 11:17**

τουτο δε παραγγελω ουκ επαίνω οτι ουκ εις το κρεισσον αλλα εις το ησσον  
 DemonsP-ASN Conj viIncPresAct1S PartNeg viIncPresAct1S Conj PartNeg PrepA t-ASN aCompar-ASN Conj PrepA t-ASN aCompar-ASN  
 ¶ This thus I-am-transmitting not I-am-commending that not into the better but into the lesser

συνερχεσθε

viIncPresMid2P  
 ^you@-are-coming-together.

**1COR. 11:18**

πρωτον μεν γαρ συνερχομενων υμων εν εκκλησια ακουω σχισματα εν υμιν υπαρχειν και μερος  
 Adv PartAlternate Conj viIncPresMidGPM PersP2-GP PrepD n-DSF viIncPresAct1S n-APN PrepD PersP2-DP viIncPresAct Conj n-ASN  
 first indeed for of-coming-together of-you@ in congregation I-am-hearing rifts in you@ to-be-belonging, and part

τι πιστευω  
 IndefP-ASN viIncPresAct1S  
 someone/anyone/certain-(ones) I-am-believing.

**1COR. 11:19**

δει γαρ και αιρεσεις εν υμιν ειναι ινα και οι δοκιμοι φανεροι γωνονται εν  
 viIncPresAct3S Conj Adv n-APF PrepD PersP2-DP vnSubIncPresAct Conj Adv t-NPM a-NPM a-NPM vsIncPresMid3P PrepD  
 it-is-binding for also sects in you@ to-be, in-order-that also the tested apparent ^might-be-coming-to-be in

υμιν

PersP2-DP  
 you@.

**1COR. 11:20**

συνερχομενων ουν υμων επι το αυτο ουκ εστιν κυριακον δειπνον φαγειν  
 viIncPresMidGPM Conj PersP2-GP PrepA t-ASN pp3-ASN PartNeg viSubIncPresAct3S a-ASN n-ASN viIncPresAct  
 of-coming-together therefore of-you@ upon the same not it-is lording supper to-be-eating,

**1COR. 11:21**

έκαστος γαρ το ιδιον δειπνον προλαμβανει εν τω φαγειν και ος μεν πεινα ος δε  
 a-NSM Conj t-ASN a-ASN n-ASN vlnlcPresAct3S PrepD t-ASN vlnlcPresAct Conj RelP-NSM Part.Alternate vlnlcPresAct3S RelP-NSM Conj  
 each for the (his)-own supper is-taking-before in the to-be-eating, and which indeed is-hungering, which thus  
 μεθυει  
 vlnlcPresAct3S  
 is-being-drunk.

**1COR. 11:22**

μη γαρ οικιας ουκ εχετε εις το εσθειεν και πινειν η της εκκλησιας του θεου  
 PartNeg Conj n-APF PartNeg vlnlcPresAct2P PrepA t-ASN vlnlcPresAct Conj vlnlcPresAct Particle t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 not for houses not you@-are-having into the to-be-eating and to-be-drinking? Or of-the congregation of-the God  
 καταφρονειτε και καταισχυνετε τους μη εχοντας τι ειπω υμιν  
 vlnlcPresAct2P Conj vlnlcPresAct2P t-APM PartNeg vplncPresActAPM InterrogP-ASN vlnlcPresAct1S PersP2-DP  
 you@-are-despising, and are-disgracing the-(ones) not having? who/whom/whose/which/what/why might-I-be-speaking to-you@?  
 επαινεσω υμας εν τω ουκ επαινω  
 vlnlcFutAct1S PersP2-AP PrepD DemonsP-DSN PartNeg vlnlcPresAct1S  
 might-I-be-commending you@? in this not I-am-commending.

**1COR. 11:23**

εγω γαρ παρελαβον απο του κυριου ο και παρεδωκα υμιν οτι ο κυριος ιησους εν τη νυκτι η  
 PersP1-NS Conj vlnldPastAct1S PrepG t-GSM n-GSM RelP-ASN Adv vlnldIndAct1S PersP2-DP Conj t-NSM n-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF RelP-DSF  
 I for I-took-alongside from the lord, which also I-give-over to-you@, that the lord Jesus in the night to-which  
 παρεδιδοτο ελαβεν αρτον  
 vlnldPastMid3S vlnldPastAct3S n-ASM  
 ^he-was-given-over got bread-loaf

**1COR. 11:24**

και ευχαριστησας εκλασεν και ειπεν τουτο μου εστιν το σωμα το υπερ υμων τουτο  
 Conj vplndIndActNSM vlnldIndAct3S Conj vlnldPastAct3S DemonsP-NSN PersP1-GS viSublncPresAct3S t-NSM n-NSN t-NSM PrepG PersP2-GP DemonsP-ASN  
 and thanking he-breaks and he-said This of-me is the body the for you@: this  
 ποιειτε εις την εμην αναμνησιν  
 vmlncPresAct2P PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF  
 be-you@-doing into the my remembrance.

**1COR. 11:25**

ωσαντως και το ποτηριον μετα το δειπνησαι λεγων τουτο το ποτηριον η καινη διαθηκη εστιν  
 AdvCombo Adv t-ASN n-ASN PrepA t-ASN vlnldIndAct vplncPresActNSM DemonsP-NSN t-NSM n-NSN t-NSF a-NSF n-NSF viSublncPresAct3S  
 likewise also the drink-cup after the to-sup, saying This the drink-cup the new covenant is  
 εν τω εμω αιματι τουτο ποιειτε οσακις εαν πινητε εις την εμην αναμνησιν  
 PrepD t-DSN aPossP1-DSN n-DSN DemonsP-ASN vmlncPresAct2P Adv Conj vlnlcPresAct2P PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF  
 in the my blood: this be-you@-doing, as-often-as if-ever you@-might-be-drinking, into the my remembrance.

**1COR. 11:26**

οσακις γαρ εαν εσθιητε τον αρτον τουτον και το ποτηριον πινητε τον θανατον του  
 Adv Conj Conj vlnlcPresAct2P t-ASM n-ASM DemonsP-ASM Conj t-ASN n-ASN vlnlcPresAct2P t-ASM n-ASM t-GSM  
 as-often-as for if-ever you@-might-be-eating the bread-loaf this and the drink-cup you@-might-be-drinking, the death of-the  
 κυριου καταγγελλετε αχρι ου ελθη  
 n-GSM vlnlcPresAct2P PrepG RelP-GSM vlnlcPresAct3S  
 lord you@-are-declaring, until/as-far-as which he-might-be-coming.

**1COR. 11:27**

ωστε ος αν εσθιη τον αρτον η πινη το ποτηριον του κυριου αναξίως ενοχος  
 Conj-Combo RelP-NSM Particle vlnlcPresAct3S t-ASM n-ASM Particle vlnlcPresAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Adv a-NSM  
 so-as which ever might-be-eating the bread-loaf or might-be-drinking the drink-cup of-the lord unworthily, held-in  
 εστι του σωματος και του αιματος του κυριου  
 viSublncFutMid3S t-GSN n-GSN Conj t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM  
 ^he-will-be-being of-the body and of-the blood of-the lord.

**1COR. 11:28**

δοκιμαζετω δε ανθρωπος εαυτον και ουτως εκ του αρτου εσθιτω και εκ του ποτηριου πινετω  
 vmlncPresAct3S Conj n-NSM ReflexP3-ASM Conj Adv PrepG t-GSM n-GSM vmlncPresAct3S Conj PrepG t-GSN n-GSN vmlncPresAct3S  
 let-be-proving thus man himself, and so out-of the bread-loaf let-him-be-eating and out-of the drink-cup let-him-be-drinking.

**1COR. 11:29**

ο γαρ εσθιων και πινων κριμα εαυτω εσθιει και πινει μη διακρινων το σωμα  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM n-ASN ReflexP3-DSM vlnlcPresAct3S Conj vlnlcPresAct3S PartNeg vplncPresActNSM t-ASN n-ASN  
 the-(one) for eating and drinking judgment to-himself he-is-eating and is-drinking not distinguishing the body.

**1COR. 11:30**

δια τουτο εν υμιν πολλοι ασθενεις και αρρωστοι και κοιμονται ικανοι  
 PrepA DemonsP-ASN PrepD PersP2-DP a-NPM a-NPM Conj a-NPM Conj vlnlcPresMid3P a-NPM  
 because-of this in you@ many infirm and ailing and ^are-reposing adequate-(ones).

**1COR. 11:31**

ει δε εαυτους διεκρινομεν ουκ αν εκρινομεθα  
 Conj Conj ReflexP1-APM vlnldPastAct1P PartNeg Particle vlnldPastMid1P  
 if thus ourselves we-distinguished, not ever ^we-were-judged.

**1COR. 11:32**

κρινόμενοι δε ὑπο του κυριου παιδενομεθα ἵνα μη συν τῷ κοσμῷ κατακριθωμεν  
 vplncPresMidNPM Conj PrepG t-GSM n-GSM vilncPresMid1P Conj PartNeg PrepD t-DSM n-DSM vslncPresPass1P  
 being-judged thus by the lord ^we-are-being-trained, in-order-that not together-with to-the cosmos we-might-be-being-condemned.

**1COR. 11:33**

ὥστε ἀδελφοι μου συνερχομενοι εἰς το φαγειν ἀλληλους εκδεχεσθε  
 Conj-Combo n-VPM PersP1-GS vplncPresMidNPM PrepA t-ASN vilncPresAct RecipP-AM vmlncPresMid2P  
 so-as, brothers of-me, coming-together into the to-be-eating each-other ^be-you@-awaiting:

**1COR. 11:34**

εἰ τις πεινα εν οικῷ εσθιτω ἵνα μη εἰς κριμα  
 Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S PrepD n-DSM vmlncPresAct3S Conj PartNeg PrepA n-ASN  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-hungering, in house let-him-be-eating, in-order-that not into judgment  
 συνερχησθε τα δε λοιπα ὡς αν ελθω διαταξομαι  
 vslncPresMid2P t-APN Conj a-APN Conj Particle vslncPresAct1S vilncFutMid1S  
 ^you@-might-be-coming-together. the-(ones) thus remaining as ever I-might-be-coming ^I-will-be-instructing.

**1COR. 12:1**

περι δε των πνευματικων ἀδελφοι ου θελω ὑμας αγνοειν  
 PrepG Conj t-GPN a-GPN n-VPM PartNeg vilncPresAct1S PersP2-AP vmlncPresAct  
 ¶¶ concerning thus the spiritual-(things), brothers, not I-am-willing/wanting you@ to-be-not-knowing.

**1COR. 12:2**

οὐδατε ὅτι ὅτε εθνη ητε προς τα εἰδωλα τα αφωνα ὡς αν ηγεσθε απαγομενοι  
 viComPresAct2P Conj Conj n-NPN viSubIndPastAct2P PrepA t-APN n-APN t-APN a-APN Conj Particle viIndPastMid2P vplncPresMidNPM  
 you@-have-perceived that when nations you@-were toward the idols the soundless as ever ^you@-were-brought being-led-away.

**1COR. 12:3**

δι' ὃ γνωριζω ὑμιν ὅτι οὐδεις εν πνευματι θεου λαλων λεγει αναθεμα ἰησους  
 PrepA RelP-ASN vilncPresAct1S PersP2-DP Conj aCombo-NSM PrepD n-DSN n-GSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S n-NSN n-NSM  
 because-of which I-am-making-known to-you@, that thus-not-one in spirit of-God speaking he-is-saying curse Jesus,  
 και οὐδεις δυναται εἰπειν κυριος ἰησους εἰ μη εν πνευματι ἁγῳ  
 Conj aCombo-NSM vilncPresMid3S vilncPresAct n-NSM n-NSM Conj PartNeg PrepD n-DSN a-DSN  
 and thus-not-one ^is-able to-be-saying lord Jesus, if not in spirit (a)-holy.

**1COR. 12:4**

ἀπποριτιονιγσ δε χαρισματων εἰσιν το δε αυτο πνευμα  
 n-NPF Conj n-GPN viSublncPresAct3P t-NSN Conj pp3-NSN n-NSN  
 ¶ apportionings thus favour they-are, the thus same spirit:

**1COR. 12:5**

και διαιρεσεις διακονιων εἰσιν και ὁ αυτος κυριος  
 Conj n-NPF n-GPF viSublncPresAct3P Conj t-NSM PersP3-NSM n-NSM  
 and apportionings of-ministries they-are, and the same lord:

**1COR. 12:6**

και διαιρεσεις ενεργηματων εἰσιν και ὁ αυτος θεος ὁ ενεργων τα παντα εν πασιν  
 Conj n-NPF n-GPN viSublncPresAct3P Conj t-NSM PersP3-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-APN a-APN PrepD a-DPM  
 and apportionings of-workings-inside they-are, and the same God, the-(one) working-inside the all in all.

**1COR. 12:7**

ἐκαστῳ δε διδοται ἡ φανερωσις του πνευματος προς το συμφερον  
 a-DSM Conj vilncPresMid3S t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN PrepA t-ASN vplncPresActASN  
 to-each thus ^is-being-given the manifestation of-the spirit toward the bringing-together.

**1COR. 12:8**

ὧ μεν γαρ δια του πνευματος διδοται λογος σοφιας ἀλλῳ δε λογος γνωσεως κατα το  
 RelP-DSM Part.Alternate Conj PrepG t-GSN n-GSN vilncPresMid3S n-NSM n-GSF a-DSM Conj n-NSM n-GSF PrepA t-ASN  
 to-whom indeed for through the spirit ^is-being-given logoi of-wisdom, to-(an)-other thus logoi of-knowledge according-to the  
 αυτο πνευμα  
 pp3-ASN n-ASN  
 same spirit,

**1COR. 12:9**

ἕτερω πιστις εν τῷ αυτῷ πνευματι ἀλλῳ δε χαρισματα ἰαματων εν τῷ ἐνι πνευματι  
 a-DSM n-NSF PrepD t-DSN pp3-DSN n-DSN a-DSM Conj n-NPN n-GPN PrepD t-DSN aCardNum-DSN n-DSN  
 different-(one) belief in the same spirit, to-(an)-other thus favours of-healings in the one spirit,

**1COR. 12:10**

ἀλλῳ δε ενεργηματα δυναμεων ἀλλῳ δε προφητεια ἀλλῳ δε διακρισεις πνευματων ἕτερω γενη  
 a-DSM Conj n-NPN n-GPF a-DSM Conj n-NSF a-DSM Conj n-NPF n-GPN a-DSM n-NPN  
 to-(an)-other thus workings-inside of-abilities, to-(an)-other thus prophecy, to-(an)-other thus distinguishing of-spirits, different-(one) breeds  
 γλωσσων ἀλλῳ δε ἑρμηνια γλωσσων  
 n-GPF a-DSM Conj n-NSF n-GPF  
 of-tongues, to-(an)-other thus translation of-tongues:

**1COR. 12:11**

παντα δε ταυτα ενεργει το ἐν και το αυτο πνευμα διαιρουν ἰδια ἐκαστῳ καθως  
 a-APN Conj DemonsP-APN vilncPresAct3S t-NSN aCardNum-NSN Conj t-NSN pp3-NSN n-NSN vplncPresActNSN a-DSF a-DSM Conj  
 all thus these is-working-inside the one and the same spirit, apportioning (his)-own to-each according-as  
 βουλεται  
 vilncPresMid3S  
 ^he-is-intending.



**1COR. 12:12**

καθαπερ γαρ το σωμα έν εστιν και μελη πολλα χει παντα δε τα μελη του σωματος  
 AdvCombo Conj t-NSN n-NSN aCardNum-NSN viSubIncPresAct3S Conj n-APN a-APN vilncPresAct3S a-NPN Conj t-NPN n-NPN t-GSN n-GSN  
 ¶just-as for the body one is and members many is-having, all thus the members of-the body  
 πολλα οντα έν εστιν σωμα ούτως και ό χριστος  
 a-NPN vpSubIncPresActNPN aCardNum-NSN viSubIncPresAct3S n-NSN Adv Adv t-NSM n-NSM  
 many being one is body, so also the Christ.

**1COR. 12:13**

και γαρ εν ένι πνευματι ήμεις παντες εις έν σωμα εβαπτισθημεν ειτε ιουδαιοι ειτε έλληνες  
 Adv Conj PrepD aCardNum-DSN n-DSN PersP1-NP a-NPM PrepA aCardNum-ASN n-ASN vilndIndPass1P Conj a-NPM Conj n-NPM  
 also for in one spirit we all into one body are-immersed, whether Judeans whether Greeks,  
 ειτε δουλοι ειτε ελευθεροι και παντες έν πνευμα εποτισθημεν  
 Conj n-NPM Conj a-NPM Conj a-NPM aCardNum-ASN n-ASN vilndIndPass1P  
 whether male-slaves whether freemen, and all one spirit are-given/made-to-drink.

**1COR. 12:14**

και γαρ το σωμα ουκ εστιν έν μελος αλλα πολλα  
 Adv Conj t-NSN n-NSN PartNeg viSubIncPresAct3S aCardNum-NSN n-NSN Conj a-NPN  
 also for the body not is one member but many.

**1COR. 12:15**

εαν ειπη ό πους ότι ουκ ειμι χειρ ουκ ειμι εκ του σωματος ου παρα  
 Conj vsIncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PartNeg viSubIncPresAct1S n-NSF PartNeg viSubIncPresAct1S PrepG t-GSN n-GSN PartNeg PrepA  
 if-ever might-be-saying the foot (since)-that not I-am hand, not I-am out-of the body, not alongside  
 τουτο ουκ εστιν εκ του σωματος  
 DemonsP-ASN PartNeg viSubIncPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN  
 this not it-is out-of the body.

**1COR. 12:16**

και εαν ειπη το ους ότι ουκ ειμι οφθαλμος ουκ ειμι εκ του σωματος ου  
 Conj Conj vsIncPresAct3S t-NSN n-NSN Conj PartNeg viSubIncPresAct1S n-NSM PartNeg viSubIncPresAct1S PrepG t-GSN n-GSN PartNeg  
 and if-ever might-be-saying the ear (since)-that not I-am eye, not I-am out-of the body, not  
 παρα τουτο ουκ εστιν εκ του σωματος  
 PrepA DemonsP-ASN PartNeg viSubIncPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN  
 alongside this not it-is out-of the body?

**1COR. 12:17**

ει όλον το σωμα οφθαλμος που ή ακοη ει όλον ακοη που ή οσφρησις  
 Conj a-NSN t-NSN n-NSN n-NSM PartInterrog t-NSF n-NSF Conj a-NSN n-NSF PartInterrog t-NSF n-NSF  
 if whole the body eye, where the hearing? if whole hearing, where the smelling?

**1COR. 12:18**

νυνι δε ό θεος εθετο τα μελη έν έκαστον αυτων εν τω σωματι καθως ηθελησεν  
 AdvTemporal Conj t-NSM n-NSM vilndPastMid3S t-APN n-APN aCardNum-ASN a-ASN PersP3-GPN PrepD t-DSN n-DSN Conj vilndIndAct3S  
 Now thus the God ^placed the members, one each of-them, in the body according-as he-wills.

**1COR. 12:19**

ει δε ην τα παντα έν μελος που το σωμα  
 Conj Conj viSubIndPastAct3S t-NPN a-NPN aCardNum-NSN n-NSN PartInterrog t-NSN n-NSN  
 if thus was the all one member, where the body?

**1COR. 12:20**

νυν δε πολλα μελη έν δε σωμα  
 AdvTemporal Conj a-NPN n-NPN aCardNum-NSN Conj n-NSN  
 Now thus many members, one thus body.

**1COR. 12:21**

ου δυναται δε ό οφθαλμος ειπειν τη χειρι χριαν σου ουκ εχω η παλιν ή κεφαλη  
 PartNeg vilncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct t-DSF n-DSF n-ASF PersP2-GS PartNeg vilncPresAct1S Particle Adv t-NSF n-NSF  
 not ^is-able thus the eye to-be-saying to-the hand Need of-you not I-am-having, or again the head  
 τοις ποσιν χριαν ύμων ουκ εχω  
 t-DPM n-DPM n-ASF PersP2-GP PartNeg vilncPresAct1S  
 to-the feet Need of-you@ not I-am-having.

**1COR. 12:22**

αλλα πολλω μαλλον τα δοκουντα μελη του σωματος ασθενεστερα ύπαρχειν αναγκαια εστιν  
 Conj a-DSN AdvCompar t-NPN vpIncPresActNPN n-NPN t-GSN n-GSN aCompar-NPN vnIncPresAct a-NPN viSubIncPresAct3S  
 but to-much rather the seeming members of-the body more-infirm to-be-belonging necessary-(ones) is,

**1COR. 12:23**

και ά δοκουμεν ατιμοτερα ειναι του σωματος τουτοις τιμην περισσοτεραν περιτιθεμεν  
 Conj RelP-APN vilncPresAct1P aCompar-APN vnSubIndIndAct t-GSN n-GSN DemonsP-DPN n-ASF aCompar-ASF vilncPresAct1P  
 and which-(ones) we-are-seeming more-dishonoured to-be of-the body, to-these value more-excessive we-are-placing-around:  
 και τα ασχημονα ήμων ευσημοσυνην περισσοτεραν χει  
 Conj t-NPN a-NPN PersP1-GP n-ASF aCompar-ASF vilncPresAct3S  
 and the indecent-(ones) of-us respectability more-excessive is-having:

**1COR. 12:24**

τα δε ευσημονα ἡμων ου χρειαν εχει αλλα ο θεος συνεκερασεν το σωμα τω ὑστερουμενω  
 t-NPN Conj a-NPN PersP1-GP PartNeg n-ASF vInclPresAct3S Conj t-NSM n-NSM vInclIndAct3S t-ASN n-ASN t-DSN vInclPresMidDSN  
 the thus respectable of-us not need is-having, but the God mingles the body, to-the-(one) being-lacked  
 περισσοτεραν δους τιμην  
 aCompar-ASF vInclPresActNSM n-ASF  
 more-excessive giving value,

**1COR. 12:25**

ἵνα μη η σχισμα εν τω σωματι αλλα το αυτο ὑπερ αλληλων μεριμνωσι τα μελη  
 Conj PartNeg vsSubInclPresAct3S n-NSN PrepD t-DSN n-DSN Conj t-ASN pp3-ASN PrepG RecipP-GM vsInclPresAct3P t-NPN n-NPN  
 in-order-that not there-might-be-being rift in the body, but the same for each-other might-be-worrying the members.

**1COR. 12:26**

και ειτε πασχει εν μελος συνπασχει παντα τα μελη ειτε δοξαζεται μελος  
 Conj Conj vInclPresAct3S aCardNum-NSN n-NSN vInclPresAct3S a-NPN t-NPN n-NPN Conj vInclPresMid3S n-NSN  
 and whether is-suffering one member, is-suffering-together all the members: whether ^is-being-glorified member,  
 συνχαιρει παντα τα μελη  
 vInclPresAct3S a-NPN t-NPN n-NPN  
 is-rejoicing-together all the members.

**1COR. 12:27**

ὑμεις δε εστε σωμα χριστου και μελη εκ μερους  
 PersP2-NP Conj viSubInclPresAct2P n-NSN n-GSM Conj n-NPN PrepG n-GSN  
 you@ thus are body of-Christ and members out-of part.

**1COR. 12:28**

και ους μεν εθετο ο θεος εν τη εκκλησια πρωτον αποστολους δευτερον προφητας τριτον  
 Conj RelP-APM Part vInclPastMid3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF Adv n-APM Adv n-APM Adv  
 and which-(ones) indeed ^placed the God in the congregation first apostles, second prophets, third  
 διδασκαλους επειτα δυναμεις επειτα χαρισματα ιαματων αντιλημψεις κυβερνησεις γενη γλωσσων  
 n-APM AdvCombo n-APF AdvCombo n-APN n-GPN n-APF n-APF n-APN n-GPF  
 teachers, thereupon abilities, thereupon favours of-healings, supports, steerings, breeds of-tongues.

**1COR. 12:29**

μη παντες αποστολοι μη παντες προφηται μη παντες διδασκαλοι μη παντες δυναμεις  
 PartNeg a-NPM n-NPM PartNeg a-NPM n-NPM PartNeg a-NPM n-NPM PartNeg a-NPM n-NPM  
 not all apostles? not all prophets? not all teachers? not all abilities?

**1COR. 12:30**

μη παντες χαρισματα εχουσιν ιαματων μη παντες γλωσσαι λαλουσιν μη παντες διερμηνευουσιν  
 PartNeg a-NPM n-APN vInclPresAct3P n-GPN PartNeg a-NPM n-DPF vInclPresAct3P PartNeg a-NPM vInclPresAct3P  
 not all favours they-are-having of-healings? not all to-tongues are-speaking? not all are-interpreting?

**1COR. 12:31**

ζηλουτε δε τα χαρισματα τα μειζονα και ετι καθ' ὑπερβολην οδον ὑμιν δεικνυμι  
 vInclPresAct2P Conj t-APN n-APN t-APN aCompar-APN Conj AdvTemporal PrepA n-ASF n-ASF PersP2-DP vInclPresAct1S  
 be-you@-seeking-zealously?? thus the favours the greater. and further according-to excess way to-you@ I-am-showing.

**1COR. 13:1**

εαν ταις γλωσσαι των ανθρωπων λαλω και των αγγελων αγαπην δε μη εχω γεγωνα  
 Conj t-DPF n-DPF t-GPM n-GPM vsInclPresAct1S Conj t-GPM n-GPM n-ASF Conj PartNeg vsInclPresAct1S viComPresAct1S  
 if-ever to-the tongues of-the men I-might-be-speaking and of-the messengers, love thus not I-might-be-having, I-have-come-to-be  
 χαλκος ηων η κυβαλον αλααζον  
 n-NSM vInclPresActNSM Particle n-NSN vInclPresActNSN  
 copper resounding or cymbal inarticulating.

**1COR. 13:2**

κα' αν εχω προφητειαν και ειδω τα μυστηρια παντα και πασαν την γνωσιν κα' αν  
 Conj Conj vsInclPresAct1S n-ASF Conj vsInclPresAct1S t-APN n-APN a-APN Conj a-ASF t-ASF n-ASF Conj Conj  
 and if-ever I-might-be-having prophecy and I-might-be-perceiving the secrets all and all the knowledge, and if-ever  
 εχω πασαν την πιστιν ωστε ορη μεθιστανει αγαπην δε μη εχω ουθεν εμι  
 vsInclPresAct1S a-ASF t-ASF n-ASF Conj n-APN vInclPresAct n-ASF Conj PartNeg vsInclPresAct1S a-NSN viSubInclPresAct1S  
 I-might-be-having all the belief so-as mountains to-be-transferring, love thus not I-might-be-having, not-one I-am.

**1COR. 13:3**

κα' αν ψωμισω παντα τα ὑπαρχοντα μου κα' αν παραδω το σωμα μου ἵνα  
 Conj Conj vsInclFutAct1S a-APN t-APN vInclPresActAPN PersP1-GS Conj Conj vsInclPresAct1S t-ASN n-ASN PersP1-GS Conj  
 and if-ever I-might-be-portioning-food all the belongings of-me, and if-ever I-might-be-giving-over the body of-me, in-order-that  
 καυχησωμαι αγαπην δε μη εχω ουδεν ωφελουμαι  
 vsInclFutMid1S n-ASF Conj PartNeg vsInclPresAct1S aCombo-ASN vInclPresMid1S  
 ^I-might-be-boasting, love thus not I-might-be-having, thus-not-one ^I-am-being-benefited.

**1COR. 13:4**

ἡ αγαπη μακροθυμει χρηστευεται ἡ αγαπη ου ζηλοι ου περπερευεται ου φυσιουται  
 t-NSF n-NSF vInclPresAct3S vInclPresMid3S t-NSF n-NSF PartNeg vInclPresAct3S PartNeg vInclPresMid3S PartNeg vInclPresMid3S  
 the love is-long-suffering, ^is-benefiting, the love not is-being-zealous??, not ^is-bragging, not ^is-being-puffed-up,

## 1Cor. 13:5

ουκ ασχημονει ου ζητει τα εαυτης ου παροξυνεται ου λογιζεται το  
 PartNeg vilncPresAct3S PartNeg vilncPresAct3S t-APN ReflexP3-GSF PartNeg vilncPresMid3S PartNeg vilncPresMid3S t-ASN  
 not is-being-indecnt, not it-is-seeking the-(things) of-herself, not ^is-being-sharpened/provoked, not ^is-reckoning the  
 κακον  
 a-ASN  
 malicious-(thing),

## 1Cor. 13:6

ου χαιρει επι τη αδικια συνχαιρει δε τη αληθεια  
 PartNeg vilncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF vilncPresAct3S Conj t-DSF n-DSF  
 not it-is-rejoicing upon the injustice, it-is-rejoicing-together thus to-the truth:

## 1Cor. 13:7

παντα στεγει παντα πιστευει παντα ελπιζει παντα υπομενει  
 a-APN vilncPresAct3S a-APN vilncPresAct3S a-APN vilncPresAct3S a-APN vilncPresAct3S  
 all is-sheltering, all is-believing, all is-expecting, all is-enduring.

## 1Cor. 13:8

η αγαπη ουδεποτε πιπτει ειτε δε προφητεια καταργηθησονται ειτε γλωσσαι παυσονται  
 t-NSF n-NSF AdvTemporal vilncPresAct3S Conj Conj n-NPF vilncFutPass3P Conj n-NPF vilncFutMid3P  
 the love never/and-not-ever is-falling: whether thus prophecies, they-will-be-being-nullified: whether tongues, ^they-will-be-ceasing:  
 ειτε γνωσις καταργηθησεται  
 Conj n-NSF vilncFutPass3S  
 whether knowledge, it-will-be-being-nullified.

## 1Cor. 13:9

εκ μερους γαρ γνωσκομεν και εκ μερους προφητευομεν  
 PrepG n-GSN Conj vilncPresAct1P Conj PrepG n-GSN vilncPresAct1P  
 out-of part for we-are-knowing and out-of part we-are-prophesying:

## 1Cor. 13:10

οταν δε ελθη το τελειον το εκ μερους καταργηθησεται  
 Conj Conj vsIncPresAct3S t-NSN a-NSN t-NSN PrepG n-GSN vilncFutPass3S  
 whenever thus might-be-coming the complete, the-(thing) out-of part will-be-being-nullified.

## 1Cor. 13:11

οτε ημην νηπιος ελαλουν ως νηπιος εφρονουν ως νηπιος ελογιζομην ως  
 Conj viSubIndPastAct1S a-NSM vilncPastAct1S Conj a-NSM vilncPastAct1S Conj a-NSM vilncPastMid1S Conj  
 When I-was unworded-one, I-talked/spoke as unspeaking-(one), I-was-minded as unspeaking-(one), ^I-reckoned as  
 νηπιος οτε γενονα ανηρ κατηγορηκα τα του νηπιου  
 a-NSM Conj viComPresAct1S n-NSM viComPresAct1S t-APN t-GSM a-GSM  
 unspeaking-(one): when I-have-come-to-be male, I-have-nullified the-(things) of-the unspeaking-(one).

## 1Cor. 13:12

βλεπομεν γαρ αρτι δι' εσοπτρου εν αινιγματι τοτε δε προσωπον προς προσωπον αρτι  
 vilncPresAct1P Conj AdvTemporal PrepG n-GSN PrepD n-DSN AdvTemporal Conj n-NSN PrepA n-ASN AdvTemporal  
 we-are-observing for right-now through mirror in obscurity, then thus face toward face: right-now  
 γνωσκω εκ μερους τοτε δε επιγνωσομαι καθως και επεγνωσθη  
 vilncPresAct1S PrepG n-GSN AdvTemporal Conj vilncFutMid1S Conj Adv vilncIndPass1S  
 I-am-knowing out-of part, then thus ^I-will-be-knowing-fully according-as also I-am-fully-known.

## 1Cor. 13:13

νυνι δε μενει πιστις ελπις αγαπη τα τρια ταυτα μειζων δε τωτων η αγαπη  
 AdvTemporal Conj vilncPresAct3S n-NSF n-NSF n-NSF t-NPN aCardNum-NPN DemonsP-NPN aCompar-NSF Conj DemonsP-GPN t-NSF n-NSF  
 Now thus is-staying belief, expectation, love: the three these, greater thus of-these the love.

## 1Cor. 14:1

διωκετε την αγαπην ζηλουτε δε τα πνευματικα μαλλον δε ινα προφητευητε  
 viIncPresAct2P t-ASF n-ASF viIncPresAct2P Conj t-APN a-APN AdvCompar Conj Conj vsIncPresAct2P  
 ¶ Be-you@-pursuing the love, be-you@-seeking-zealously?? thus the spiritual-(things), rather thus in-order-that you@-might-be-prophesying.

## 1Cor. 14:2

ο γαρ λαλων γλωσση ουκ ανθρωποις λαλει αλλα θεω ουδεις γαρ ακουει πνευματι δε  
 t-NSM Conj vilncPresActNSM n-DSF PartNeg n-DPM vilncPresAct3S Conj n-DSM aCombo-NSM Conj vilncPresAct3S n-DSN Conj  
 the-(one) for speaking to-tongue not to-men is-speaking but to-God, thus-not-one for is-hearing, to-spirit thus  
 λαλει μυστηρια  
 vilncPresAct3S n-APN  
 he-is-speaking secrets.

## 1Cor. 14:3

ο δε προφητευων ανθρωποις λαλει οικοδομην και παρακλησιν και παραμυθιαν  
 t-NSM Conj vilncPresActNSM n-DPM vilncPresAct3S n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF  
 the-(one) thus prophesying to-men is-speaking building and calling-alongside and consolation.

## 1Cor. 14:4

ο λαλων γλωσση εαυτον οικοδομει ο δε προφητευων εκκλησιαν οικοδομει  
 t-NSM vilncPresActNSM n-DSF ReflexP3-ASM vilncPresAct3S t-NSM Conj vilncPresActNSM n-ASF vilncPresAct3S  
 the-(one) speaking to-tongue himself is-building: the-(one) thus prophesying congregation is-building.

**1COR. 14:5**

θελω δε παντας υμας λαλειν γλωσσαις μαλλον δε ινα προφητευητε μειζων δε  
 vInclPresAct1S Conj a-APM PersP2-AP vInclPresAct n-DPF AdvCompar Conj Conj vsInclPresAct2P aCompar-NSM Conj  
 I-am-willing/wanting thus all you@ to-be-speaking to-tongues, rather thus in-order-that you@-might-be-prophesying: greater thus  
 ο προφητευων η ο λαλων γλωσσαις εκτος ει μη διερμηνευη ινα η  
 t-NSM vInclPresActNSM ParticleCompar t-NSM vInclPresActNSM n-DPF Adv Conj PartNeg vsInclPresAct3S Conj t-NSF  
 the-(one) prophesying than the-(one) speaking to-tongues, outside if not he-might-be-interpreting, in-order-that the  
 εκκλησια οικοδομην λαβη  
 n-NSF n-ASF vsInclPresAct3S  
 congregation building might-be-getting.

**1COR. 14:6**

νυν δε αδελφοι εαν ελθω προς υμας γλωσσαις λαλων τι υμας  
 AdvTemporal Conj n-VPM Conj vsInclPresAct1S PrepA PersP2-AP n-DPF vInclPresActNSM InterrogP-ASN PersP2-AP  
 Now thus, brothers, if-ever I-might-be-coming toward you@ to-tongues speaking, who/whom/whose/which/what/why you@  
 ωφελησω εαν μη υμιν λαλησω η εν αποκαλυψει η εν γνωσει η εν προφητεια  
 vInclFutAct1S Conj PartNeg PersP2-DP vsInclFutAct1S Particle PrepD n-DSF Particle PrepD n-DSF Particle PrepD n-DSF  
 I-will-be-benefiting, if-ever not to-you@ I-might-be-speaking either in revelation or in knowledge or in prophecy  
 η εν διδαχη  
 Particle PrepD n-DSF  
 or in teaching?

**1COR. 14:7**

ομως τα αφυχα φωνην διδοντα ειτε αυλος ειτε κιθαρα εαν διαστολην τοις φθογγοις μη δω  
 Adv t-NPN a-NPN n-ASF vInclPresActNPN Conj n-NSM Conj n-NSF Conj n-ASF t-DPM n-DPM PartNeg vsInclPresAct3S  
 likewise the soulless sound giving, whether flute whether harp, if-ever distinction to-the utterances not it-might-be-giving,  
 πως γνωσθησεται το αυλουμενον η το κιθαριζομενον  
 Part vInclFutPass3S t-NSN vInclPresMidNSN Particle t-NSN vInclPresMidNSN  
 how will-be-being-known the-(thing) being-fluted or the-(thing) being-harped?

**1COR. 14:8**

και γαρ εαν αδηλον φωνην σαλπιγξ δω τις παρασκευασεται εις πολεμον  
 Adv Conj Conj a-ASF n-ASF n-NSF vsInclPresAct3S InterrogP-NSM vInclFutMid3S PrepA n-ASM  
 also for if-ever uncertain sound trumpet might-be-giving, who/whom/whose/which/what/why ^will-be-preparing into war?

**1COR. 14:9**

ουτως και υμεις δια της γλωσσης εαν μη ευσημον λογον δωτε πως γνωσθησεται το  
 Adv Adv PersP2-NP PrepG t-GSF n-GSF Conj PartNeg a-ASM n-ASM vsInclPresAct2P Part vInclFutPass3S t-NSN  
 so also you@ through the tongue if-ever not distinctive logos you@-might-be-giving, how will-be-being-known the-(thing)  
 λαλουμενον εσεσθε γαρ εις αερα λαλουντες  
 vInclPresMidNSN viSubInclFutMid2P Conj PrepA n-ASM vInclPresActNPM  
 being-spoken? ^you@-will-be-being for into air speaking.

**1COR. 14:10**

τσαυτα ει τυχοι γενη φωνων εισιν εν κοσμω και ουδεν αφωνον  
 DemonsP-NPN Conj vInclPresAct3S n-NPN n-GPF viSubInclPresAct3P PrepD n-DSM Conj a-Combo-NSN a-NSN  
 So-many if it-may-be-attaining breeds of-sounds they-are in cosmos, and thus-not-one soundless.

**1COR. 14:11**

εαν ουν μη ειδω την δυναμιν της φωνης εσομαι τω λαλουντι βαρβαρος και ο  
 Conj Conj PartNeg vsInclPresAct1S t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF viSubInclFutMid1S t-DSM vInclPresActDSM a-NSM Conj t-NSM  
 if-ever therefore not I-might-be-perceiving the ability of-the sound, ^I-will-be-being to-the-(one) speaking barbarian and the-(one)  
 λαλων εν εμοι βαρβαρος  
 vInclPresActNSM PrepD PersP1-DS a-NSM  
 speaking in me barbarian.

**1COR. 14:12**

ουτως και υμεις επει ζηλωται εστε πνευματων προς την οικοδομην της εκκλησιας ζητειτε ινα  
 Adv Adv PersP2-NP Conj n-NPM viSubInclPresAct2P n-GPN PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF vInclPresAct2P Conj  
 so also you@, since zealots you@-are of-spirits, toward the building of-the congregation Be-you@-seeking in-order-that  
 περισσευητε  
 vsInclPresAct2P  
 you@-might-be-superabounding.

**1COR. 14:13**

δι' ο ο λαλων γλωσση προσευχεσθω ινα διερμηνευη  
 PrepA RelP-ASN t-NSM vInclPresActNSM n-DSF vInclPresMid3S Conj vsInclPresAct3S  
 because-of which the-(one) speaking to-tongue ^let-he-be-praying in-order-that he-might-be-interpreting.

**1COR. 14:14**

εαν γαρ προσευχομαι γλωσση το πνευμα μου προσευχεται ο δε νους μου ακαρπος εστιν  
 Conj Conj vsInclPresMid1S n-DSF t-NSN n-NSN PersP1-GS vInclPresMid3S t-NSM Conj n-NSM PersP1-GS a-NSM viSubInclPresAct3S  
 if-ever for ^I-might-be-praying to-tongue, the spirit of-me ^is-praying, the thus mind of-me unfruitful is.

**1COR. 14:15**

τι ουν εστιν προσευξομαι τω πνευματι προσευξομαι δε και τω νοι  
 InterrogP-NSN Conj viSubInclPresAct3S vInclFutMid1S t-DSN n-DSN vInclFutMid1S Conj Adv t-DSM n-DSM  
 who/whom/whose/which/what/why therefore is-it? ^I-will-be-praying to-the spirit, ^I-will-be-praying thus also to-the mind:  
 ψαλω τω πνευματι ψαλω δε και τω νοι  
 vInclFutAct1S t-DSN n-DSN vInclFutAct1S Conj Adv t-DSM n-DSM  
 I-will-be-making-melody to-the spirit, I-will-be-making-melody thus also to-the mind.

**1Cor. 14:16**

επει εαν ευλογησ εν πνευματι ο αναπληρων τον τοπον του ιδιωτου πως ερει το  
 Conj Conj vsIncPresAct2S PrepD n-DSN t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Part vIncFutAct3S t-ASN  
 since if-ever you-might-be-eulogising in spirit, the-(one) filling-up the place of-the ordinary-person how will-he-be-declaring the  
 αμην επι τη ση ευχαριστη επειδη τι λεγεις ουκ οιδεν  
 HebrewIndec. PrepD t-DSF aPossP1-DSF n-DSF Conj InterogP-ASN vIncPresAct2S PartNeg viComPresAct3S  
 amen upon the your thanksgiving? since who/whom/whose/which/what/why you-are-saying not he-has-perceived:

**1Cor. 14:17**

συ μεν γαρ καλως ευχαριστησ αλλ' ο ετερος ουκ οικοδομειται  
 PersP2-NS Part Conj Adv vIncPresAct2S Conj t-NSM a-NSM PartNeg vIncPresMid3S  
 you indeed for ideally are-thanking, but the different-(one) not ^is-being-built.

**1Cor. 14:18**

ευχαριστω τω θεω παντων υμων μαλλον γλωσση λαλω  
 vIncPresAct1S t-DSM n-DSM a-GPM PersP2-GP AdvCompar n-DPF vIncPresAct1S  
 I-am-giving-thanks to-the God, all of-you@ rather to-tongue I-am-speaking:

**1Cor. 14:19**

αλλα εν εκκλησια θελω πεντε λογους τω νοι μου λαλησαι ινα και αλλους  
 Conj PrepD n-DSF vIncPresAct1S ai-Numeral n-APM t-DSM n-DSM PersP1-GS vIncIndAct Conj Adv a-APM  
 but in congregation I-am-willing/wanting five logoses to-the mind of-me to-speak, in-order-that also other-(ones)

κατηχησω η μυριους λογους εν γλωσση  
 vsIncFutAct1S ParticleCompar a-APM n-APM PrepD n-DSF  
 I might-be-instructing, than myriads logoses in to-tongue.

**1Cor. 14:20**

αδελφοι μη παιδια γινεσθε ταις φρεσιν αλλα τη κακια νηπιαζετε ταις δε φρεσιν τελειοι  
 n-VPM PartNeg n-NPN vIncPresMid2P t-DPF n-DPF Conj t-DSF n-DSF vIncPresAct2P t-DPF Conj n-DPF a-NPM  
 brothers, not little-ones ^be-coming-to-be to-the minds, but to-the malice be-you@-being-unworded-ones, to-the thus minds complete-(ones)

γινεσθε

vIncPresMid2P

^be-you@-coming-to-be.

**1Cor. 14:21**

εν τω νομω γεγραπται οτι εν ετερογλωσσοις και εν χειλεσιν ετερων λαλησω τω λαω  
 PrepD t-DSM n-DSM viComPresMid3S Conj PrepD a-DPM Conj PrepD n-DPN a-GPM vIncFutAct1S t-DSM n-DSM  
 in the Law ^it-has-been-written that in different-tongues and in lips different-(ones) I-will-be-speaking to-the people

τουτω και ουδ' ουτως εισακουσονται μου λεγει κυριος  
 DemonsP-DSM Conj Adv Adv vIncFutMid3P PersP1-GS vIncPresAct3S n-NSM  
 this, and and-not so ^they-will-be-hearkening of-me, is-saying lord.

**1Cor. 14:22**

ωστε αι γλωσσαι εις σημειον εισιν ου τοις πιστευουσιν αλλα τοις απιστοις η δε  
 Conj-Combo t-NPF n-NPF PrepA n-ASN viSubIncPresAct3P PartNeg t-DPM vplncPresActDPM Conj t-DPM a-DPM t-NSF Conj  
 so-as the tongues into sign are not to-the-(ones) believing but to-the distrusting: the thus

προφητεια ου τοις απιστοις αλλα τοις πιστευουσιν  
 n-NSF PartNeg t-DPM a-DPM Conj t-DPM vplncPresActDPM  
 prophecy not to-the distrusting but to-the-(ones) believing.

**1Cor. 14:23**

εαν ουν συνελθη η εκκλησια ολη επι το αυτο και παντες λαλωσιν γλωσσαι  
 Conj Conj vsIncPresAct3S t-NSF n-NSF a-NSF PrepA t-ASN pp3-ASN Conj a-NPM vIncPresAct3P n-DPF  
 if-ever therefore might-be-coming-together the congregation whole upon the same and all might-be-speaking to-tongues,

εισελθωσιν δε ιδιωται η απιστοι ουκ ερουσιν οτι μαινεσθε  
 vsIncPresAct3P Conj n-NPM Particle a-NPM PartNeg vIncFutAct3P Conj vIncPresMid2P  
 might-be-entering thus ordinary-people or distrusting, not will-they-be-declaring that ^you@-are-madening/raving???

**1Cor. 14:24**

εαν δε παντες προφητευωσιν εισελθη δε τις απιστος η ιδιωτης  
 Conj Conj a-NPM vsIncPresAct3P vIncPresAct3S Conj IndefP-NSM a-NSM Particle n-NSM  
 if-ever thus all might-be-prophesying, might-be-entering thus someone/anyone/certain-(ones) distrusting or ordinary-person,

ελεγχεται υπο παντων ανακρινεται υπο παντων  
 vIncPresMid3S PrepG a-GPM vIncPresMid3S PrepG a-GPM  
 ^he-is-being-exposed by all, ^he-is-being-examined by all,

**1Cor. 14:25**

τα κρυπτα της καρδιας αυτου φανερα γινεται και ουτως πεσω επι προσωπον προσκυνησει  
 t-NPN a-NPN t-GSF n-GSF PersP3-GSM a-NPN vIncPresMid3S Conj Adv vplncPresActNSM PrepA n-ASN vIncFutAct3S  
 the hidden-(things) of-the heart of-him apparent ^is-becoming, and so falling upon face he-will-be-paying-homage

τω θεω απαγγελων οτι οντως ο θεος εν υμιν εστιν  
 t-DSM n-DSM vplncPresActNSM Conj Adv t-NSM n-NSM PrepD PersP2-DP viSubIncPresAct3S  
 to-the God, reporting-back that really the God in you@ is.

**1Cor. 14:26**

τι ουν εστιν αδελφοι οταν συνερχησθε εкаστος ψαλμον χει  
 InterogP-NSN Conj viSubIncPresAct3S n-VPM Conj vsIncPresMid2P a-NSM n-ASM vilncPresAct3S  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why therefore is-it, brothers? whenever ^you@-might-be-coming-together, each melody he-is-having,  
 διδαχην χει αποκαλυψιν χει γλωσσαν χει ερμηνιαν χει παντα προς οικοδομην  
 n-ASF vilncPresAct3S n-ASF vilncPresAct3S n-ASF vilncPresAct3S n-ASF vilncPresAct3S a-NPN PrepA n-ASF  
 teaching he-is-having, revelation he-is-having, tongue he-is-having, translation he-is-having. all toward building  
 γινεσθω  
 vmIncPresMid3S  
 ^let-it-be-coming-to-be.

**1Cor. 14:27**

ειτε γλωσση τις λαλει κατα δυο η το πλειστον τρεις και ανα  
 Conj n-DSF IndefP-NSM vilncPresAct3S PrepA aCardNum-APM Particle t-ASN aSuperf-ASN aCardNum-APM Conj PrepA  
 whether to-tongue someone/anyone/certain-(ones) is-speaking, according-to two or the most three, and upto  
 μερος και εις διερμηνευτω  
 n-ASN Conj aCardNum-NSM vmIncPresAct3S  
 part, and one let-him-be-interpreting:

**1Cor. 14:28**

εαν δε μη η διερμηνευτης σιγατω εν εκκλησια εαυτω δε λαλειτω και τω  
 Conj Conj PartNeg vsSubIncPresAct3S n-NSM vmIncPresAct3S PrepD n-DSF ReflexP3-DSM Conj vmIncPresAct3S Conj t-DSM  
 if-ever thus not there-might-be-being interpreter, let-him-be-hushing in congregation, to-himself thus let-him-be-speaking and to-the  
 θεω  
 n-DSM  
 God.

**1Cor. 14:29**

προφηται δε δυο η τρεις λαλειτωσαν και οι αλλοι διακρινετωσαν  
 n-NPM Conj aCardNum-NPM Particle aCardNum-NPM vmIncPresAct3P Conj t-NPM a-NPM vmIncPresAct3P  
 prophets thus two or three let-them-be-speaking, and the other-(ones) let-be-distinguishing.

**1Cor. 14:30**

εαν δε αλλω αποκαλυφθη καθημενω ο πρωτος σιγατω  
 Conj Conj a-DSM vsIncPresPass3S vplncPresMidDSM t-NSM aOrdinNum-NSM vmIncPresAct3S  
 if-ever thus to-(an)-other might-be-being-revealed to-sitting-(one), the first let-him-be-hushing.

**1Cor. 14:31**

δυνασθε γαρ καθ' ενα παντες προφητευειν ινα παντες μανθανωσιν και παντες  
 vilncPresMid2P Conj PrepA aCardNum-ASM a-NPM vilncPresAct Conj a-NPM vsIncPresAct3P Conj a-NPM  
 ^you@-are-able for according-to one all to-be-propheying, in-order-that all might-be-learning and all  
 παρακαλωνται  
 vsIncPresMid3P  
 ^might-be-being-called-alongside,

**1Cor. 14:32**

και πνευματα προφητων προφηταις υποτασσεται  
 Conj n-NPN n-GPM n-DPM vilncPresMid3S  
 and spirits of-prophets to-prophets ^it-is-being-subjugated/made-subservient,

**1Cor. 14:33**

ου γαρ εστιν ακαταστασιας ο θεος αλλα ειρηνης ως εν πασαις ταις εκκλησιας των αγιων  
 PartNeg Conj viSubIncPresAct3S n-GSF t-NSM n-NSM Conj n-GSF Conj PrepD a-DPF t-DPF n-DPF t-GPM a-GPM  
 not for is of-instability the God but of-peace, As in all the congregations of-the holy-(ones).

**1Cor. 14:34**

αι γυναικες εν ταις εκκλησιας σιγατωσαν ου γαρ επιτρεπεται αυταις λαλειν αλλα  
 t-NPF n-NPF PrepD t-DPF n-DPF vmIncPresAct3P PartNeg Conj vilncPresMid3S PersP3-DPF vilncPresAct Conj  
 ¶ the women in the congregations let-them-be-hushing: not for ^it-is-being-permitted to-them to-be-speaking, but  
 υποτασσεσθωσαν καθως και ο νομος λεγει  
 vmIncPresMid3P Conj Adv t-NSM n-NSM vilncPresAct3S  
 ^let-them-be-being-subjugated/made-subservient??. according-as also the Law is-saying.

**1Cor. 14:35**

ει δε τι μανθαιεν θελουσιν εν οικω τους ιδιους ανδρας επερωταωσαν  
 Conj Conj IndefP-ASN vmIncPresAct vilncPresAct3P PrepD n-DSM t-APM a-APM n-APM vmIncPresAct3P  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) to-be-learning they-are-willing/wanting, in house the (his)-own males let-them-be-questioning,  
 αισχρον γαρ εστιν γυναικι λαλειν εν εκκλησια  
 a-NSN Conj viSubIncPresAct3S n-DSF vilncPresAct PrepD n-DSF  
 shameful for it-is to-woman to-be-speaking in congregation.

**1Cor. 14:36**

Η αφ' υμων ο λογος του θεου εξηλθεν η εις υμας μονους κατηντησεν  
 Particle PrepG PersP2-GP t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilncPastAct3S Particle PrepA PersP2-AP a-APM vilncIndAct3S  
 Or away-from/from you@ the logos of-the God came-out, or into you@ only it-arrives?

**1COR. 14:37**

ει τις δοκει προφητης ειναι η πνευματικος επιγνωσκειω ά  
 Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S n-NSM vnSubIndIndAct Particle a-NSM vmlncPresAct3S RelP-APN  
 ¶ if someone/anyone/certain-(ones) is-seeming prophet to-be or spiritual-(one), let-him-be-knowing-fully which-(ones)  
 γραφω υμιν οτι κυριου εστιν εντολη  
 vilncPresAct1S PersP2-DP Conj n-GSM viSubIncPresAct3S n-NSF  
 I-am-writing to-you@ that of-lord(Yahweh)?? it-is commandment.

**1COR. 14:38**

ει δε τις αγνοει αγνοειται  
 Conj Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S vilncPresMid3S  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) is-not-knowing, ^he-is-not-knowing.

**1COR. 14:39**

ωστε αδελφοι μου ζηλουτε το προφητευειν και το λαλειν μη κωλυετε  
 Conj-Combo n-VPM PersP1-GS vmlncPresAct2P t-ASN vnIncPresAct Conj t-ASN vnIncPresAct PartNeg vmlncPresAct2P  
 so-as, brothers of-me, be-you@-seeking-zealously?? the to-be-prophesying, and the to-be-speaking not be-you@-preventing  
 γλωσσαις  
 n-DPF  
 to-tongues.

**1COR. 14:40**

παντα δε ευσχημονως και κατα ταξιν γινεσθω  
 a-NPN Conj AdvCombo Conj PrepA n-ASF vmlncPresMid3S  
 all thus respectably and according-to set-order ^let-it-be-coming-to-be.

**1COR. 15:1**

γνωριζω δε υμιν αδελφοι το ευαγγελιον ο ευηγγελισαμην υμιν ο και παρελαβετε εν  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP n-VPM t-ASN n-ASN RelP-ASN vilndIndMid1S PersP2-DP RelP-ASN Adv vilndPastAct2P PrepD  
 ¶ I-am-making-known thus to-you@, brothers, the evangel which ^evangelise to-you@, which also you@-took-alongside, in  
 ω και εστηκατε  
 RelP-DSN Adv viComPresAct2P  
 which also you@-have-stood-still,

**1COR. 15:2**

δι' ου και σωζεσθε τινι λογω ευηγγελισαμην υμιν ει κατεχετε  
 PrepG RelP-GSN Adv vilncPresMid2P IndefP-DSM n-DSM vilndIndMid1S PersP2-DP Conj vilncPresAct2P  
 through which also ^you@-are-being-rescued, to-someone/anyone/certain-(ones) logos ^evangelise to-you@, if you@-are-holding-down,

εκτος ει μη εικη επιστευσατε  
 Adv Conj PartNeg Adv vilndIndAct2P  
 outside if not feignedly you@-believe.

**1COR. 15:3**

παρεδωκα γαρ υμιν εν πρωτοις ο και παρελαβον οτι χριστος απεθανεν υπερ των αμαρτιων ημων  
 vilndIndAct1S Conj PersP2-DP PrepD aOrdinNum-DPN RelP-ASN Adv vilndPastAct1S Conj n-NSM vilndPastAct3S PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GP  
 I-give-over for to-you@ in first, which also I-took-alongside, that Christ died-away for the sins of-us  
 κατα τας γραφας  
 PrepA t-APF n-APF  
 according-to the writings,

**1COR. 15:4**

και οτι εταφη και οτι εγηγερται τη ημερα τη τριτη κατα τας γραφας  
 Conj Conj vilndPastPass3S Conj Conj viComPresMid3S t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF PrepA t-APF n-APF  
 and that He-was-entombed, and that ^he-has-been-roused to-the day the third according-to the writings,

**1COR. 15:5**

και οτι ωφθη κηφα ειτα τοις δωδεκα  
 Conj Conj vilndPastPass3S n-DSM Adv t-DPM ai-Numeral  
 and that he-was-seen to-Cephas: there-(upon) to-the twelve:

**1COR. 15:6**

επειτα ωφθη επανω πεντακοσιοις αδελφοις εφαπαξ εξ ων οί πλειονες μενουσιν έως  
 AdvCombo vilndPastPass3S AdvCombo aCardNum-DPM n-DPM Adv PrepG RelP-GPM t-NPM aCompar-NPM vilncPresAct3P PrepG  
 thereupon he-was-seen up-upon to-five-hundred brothers upon once, out-of of-which-(ones) the more-than are-staying until  
 αρτι τινες δε κοιμηθησαν  
 AdvTemporal IndefP-NPM Conj vilndPastPass3P  
 right-now, some/any/certain-(ones) thus were-reposed:

**1COR. 15:7**

επειτα ωφθη ιακωβω ειτα τοις αποστολοις πασιν  
 AdvCombo vilndPastPass3S n-DSM Adv t-DPM n-DPM a-DPM  
 thereupon he-was-seen to-James: there-(upon) to-the apostles all:

**1COR. 15:8**

εσχατον δε παντων ωσπερι τω εκτρωματι ωφθη κα' μοι  
 Adv Conj a-GPM AdvCombo t-DSN n-DSN vilndPastPass3S Conj PersonP-1DS  
 last thus of-all, just-as-if to-the untimely-born, he-was-seen and to-me.



**1COR. 15:9**

εγω γαρ ειμι ο ελαχιστος των αποστολων ος ουκ ειμι ικανος καλεισθαι αποστολος  
 PersP1-NS Conj viSubIncPresAct1S t-NSM aSuperI-NSM t-GPM n-GPM RelP-NSM PartNeg viSubIncPresAct1S a-NSM vIncPresMid n-NSM  
 I for I-am the least of-the apostles, which not I-am adequate ^to-be-calling apostle,  
 δι' οτι εδιωξα την εκκλησιαν του θεου  
 PrepA Conj viIndAct1S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 because-of that I-pursue the congregation of-the God:

**1COR. 15:10**

χαριτι δε θεου ειμι ο ειμι και η χαρις αυτου η εις εμε ου κενη  
 n-DSF Conj n-GSM viSubIncPresAct1S RelP-NSN viSubIncPresAct1S Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM t-NSF PrepA PersP1-AS PartNeg a-NSF  
 to-favour thus of-God I-am which I-am, and the favour of-him the into me not empty  
 εγενηθη αλλα περισσοτερον αυτων παντων εκοπιασα ουκ εγω δε αλλα η χαρις του θεου συν  
 viIndPastPass3S Conj AdvCompar PersP3-GPM a-GPM viIndAct1S PartNeg PersP1-NS Conj Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepD  
 it-was-to-become, but more-excessive of-them all I-toil, not I thus but the favour of-the God together-with  
 εμοι  
 PersP1-DS  
 me.

**1COR. 15:11**

ειτε ουν εγω ειτε εκεινοι ουτως κηρυσσομεν και ουτως επιστευσατε  
 Conj Conj PersP1-NS Conj DemonsP-NPM Adv vIncPresAct1P Conj Adv viIndAct2P  
 whether therefore I whether those, so we-are-proclaiming, and so you@-believe.

**1COR. 15:12**

ει δε χριστος κηρυσσεται οτι εκ νεκρων εγηγερται πως λεγουσιν εν υμιν  
 Conj Conj n-NSM vIncPresMid3S Conj PrepG a-GPM viComPresMid3S Part vIncPresAct3P PrepD PersP2-DP  
 ¶ if thus Christ ^is-being-proclaimed that out-of to-dead-(ones) ^he-has-been-roused, how are-they-saying in you@  
 τινες οτι αναστασις νεκρων ουκ εστιν  
 IndefP-NPM Conj n-NSF a-GPM PartNeg viSubIncPresAct3S  
 some/any/certain-(ones) that rising-up to-dead-(ones) not is?

**1COR. 15:13**

ει δε αναστασις νεκρων ουκ εστιν ουδε χριστος εγηγερται  
 Conj Conj n-NSF a-GPM PartNeg viSubIncPresAct3S AdvCombo n-NSM viComPresMid3S  
 if thus rising-up to-dead-(ones) not is, and-not Christ ^has-been-roused:

**1COR. 15:14**

ει δε χριστος ουκ εγηγερται κενον αρα το κηρυγμα ημων κενη και η πιστις ημων  
 Conj Conj n-NSM PartNeg viComPresMid3S a-NSN Conj t-NSN n-NSN PersP1-GP a-NSF Adv t-NSF n-NSF PersP1-GP  
 if thus Christ not ^has-been-roused, empty consequently the proclaiming of-us, empty also the belief of-us,

**1COR. 15:15**

εuryσκομεθα δε και ψευδομαρτυρες του θεου οτι εμαρτυρησαμεν κατα του θεου οτι ηγειρεν τον χριστον  
 vIncPresMid1P Conj Adv n-NPM t-GSM n-GSM Conj viIndAct1P PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndAct3S t-ASM n-ASM  
 ^we-are-being-found thus also false-witnesses of-the God, (since)-that we-testify against the God that he-rouses the Christ,  
 ον ουκ ηγειρεν ειπερ αρα νεκροι ουκ εγειρονται  
 RelP-ASM PartNeg viIndAct3S ConjCombo Conj a-NPM PartNeg vIncPresMid3P  
 which not he-rouses if-indeed consequently dead-(ones) not ^are-being-roused.

**1COR. 15:16**

ει γαρ νεκροι ουκ εγειρονται ουδε χριστος εγηγερται  
 Conj Conj a-NPM PartNeg vIncPresMid3P AdvCombo n-NSM viComPresMid3S  
 if for dead-(ones) not ^are-being-roused, and-not Christ ^has-been-roused:

**1COR. 15:17**

ει δε χριστος ουκ εγηγερται ματαια η πιστις υμων εστιν ετι εστε εν ταις  
 Conj Conj n-NSM PartNeg viComPresMid3S a-NSF t-NSF n-NSF PersP2-GP viSubIncPresAct3S AdvTemporal viSubIncPresAct2P PrepD t-DPF  
 if thus Christ not ^has-been-roused, empty the belief of-you@ is, further you@-are in the  
 αμαρτιας υμων  
 n-DPF PersP2-GP  
 sins of-you@.

**1COR. 15:18**

αρα και οι κοιμηθεντες εν χριστω απωλοντο  
 Conj Adv t-NPM vIncPresPassNPM PrepD n-DSM viIndPastMid3P  
 consequently also the-(ones) being-reposed in Christ ^were-destroyed.

**1COR. 15:19**

ει εν τη ζωη ταυτη εν χριστω ηλπικοτες εσμεν μονον ελεεινότεροι παντων ανθρωπων  
 Conj PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF PrepD n-DSM vpComPresActNPM viSubIncPresAct1P Adv aCompar-NPM a-GPM n-GPM  
 if in the life this in Christ having-expected we-are only, more-mercy-able all men  
 εσμεν  
 viSubIncPresAct1P  
 we-are.

**1COR. 15:20**

νυνι δε χριστος εγηγερται εκ νεκρων απαρχη των κεκοιμημενων  
 AdvTemporal Conj n-NSM viComPresMid3S PrepG a-GPM n-NSF t-GPM vpComPresMidGPM  
 ¶ Now thus Christ ^has-been-roused out-of to-dead-(ones), first-offering/firstfruit of-the-(ones) having-been-reposed.

**1COR. 15:21**

επειδη γαρ δι' ανθρωπου θανατος και δι' ανθρωπου αναστασις νεκρων  
 Conj Conj PrepG n-GSM n-NSM Adv PrepG n-GSM n-NSF a-GPM  
 since for through man death, also through man rising-up to-dead-(ones).

**1COR. 15:22**

ωσπερ γαρ εν τω αδαμ παντες αποθνησκουσιν ούτως και εν τω χριστω παντες ζωοποιηθησονται  
 AdvCombo Conj PrepD t-DSM niProper a-NPM vilncPresAct3P Adv Adv PrepD t-DSM n-DSM a-NPM vilncFutPass3P  
 just-as for in the Adam all are-dying-away, so also in the Christ all will-be-being-made-alive.

**1COR. 15:23**

έκαστος δε εν τω ιδιω ταγματι απαρχη χριστος επειτα οι του χριστου εν τη παρουσια  
 a-NSM Conj PrepD t-DSN a-DSN n-DSN n-NSF n-NSM AdvCombo t-NPM t-GSM n-GSM PrepD t-DSF n-DSF  
 each thus in the (his)-own set-order: first-offering/firstfruit Christ, thereupon the-(ones) of-the Christ in the presence  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

**1COR. 15:24**

ειτα το τελος όταν παραδιω την βασιλειαν τω θεω και πατρι όταν καταργηση  
 Adv t-NSN n-NSN Conj vslncPresAct3S t-ASF n-ASF t-DSM n-DSM Conj n-DSM Conj vslncFutAct3S  
 there-(upon) the consummation, whenever he-might-be-giving-over the kingdom to-the God and Father, whenever he-might-be-nullifying  
 πασαν αρχην και πασαν εξουσιαν και δυναμιν  
 a-ASF n-ASF Conj a-ASF n-ASF Conj n-ASF  
 all beginning and all authority and ability,

**1COR. 15:25**

δει γαρ αυτον βασιλευειν αχρι ου θη παντας τους εχθρους υπο τους ποδας αυτου  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-ASM vilncPresAct PrepG RelP-GSM vslncPresAct3S a-APM t-APM a-APM PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM  
 it-is-binding for him to-be-reigning until/as-far-as which he-might-be-placing all the enemies under the feet of-him.

**1COR. 15:26**

εσχατος εχθρος καταργειται ο θανατος  
 a-NSM a-NSM vilncPresMid3S t-NSM n-NSM  
 Last enemy ^is-being-nullified the death,

**1COR. 15:27**

παντα γαρ υπεταξεν υπο τους ποδας αυτου όταν δε ειπη οτι παντα  
 a-APN Conj vilndIndAct3S PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Conj Conj vslncPresAct3S Conj a-NPN  
 all for he-subjects/makes-subservient?? under the feet of-him. whenever thus he-might-be-saying that all  
 υποτετακται δηλον οτι εκτος του υποταξαντος αυτω τα παντα  
 viComPresMid3S a-NSN Conj Adv t-GSM vplndIndActGSM PersP3-DSM t-APN a-APN  
 ^has-been-made-subservient/subjugated??, evident that outside of-the-(one) subserving to-him the all.

**1COR. 15:28**

όταν δε υποταγη αυτω τα παντα τότε και αυτος ο υιος  
 Conj Conj vslncPresPass3S PersP3-DSM t-NPN a-NPN AdvTemporal Adv PersP3-NSM t-NSM n-NSM  
 whenever thus might-be-being-made-subservient/subjugated?? to-him the all, then also he the Son  
 υποταγησεται τω υποταξαντι αυτω τα παντα ίνα η ο θεος παντα εν  
 vilncFutPass3S t-DSM vplndIndActDSM PersP3-DSM t-APN a-APN Conj vsSublncPresAct3S t-NSM n-NSM a-NPN PrepD  
 will-be-being-made-subservient to-the-(one) subserving to-him the all, in-order-that might-be-being the God all in  
 πασιν  
 a-DPN  
 all.

**1COR. 15:29**

επει τι ποιησουσιν οι βαπτιζομενοι υπερ των νεκρων ει όλως νεκροι ουκ  
 Conj InterogP-ASN vilncFutAct3P t-NPM vplncPresMidNPM PrepG t-GPM a-GPM Conj Adv a-NPM PartNeg  
 ¶ Since who/whom/whose/which/what/why will-be-doing the-(ones) being-immersed for the to-dead-(ones)? if wholly dead-(ones) not

εγειρονται τι και βαπτιζονται υπερ αυτων  
 vilncPresMid3P InterogP-ASN Adv vilncPresMid3P PrepG PersP3-GPM  
 ^are-being-roused, who/whom/whose/which/what/why also ^they-are-immersing for them?

**1COR. 15:30**

τι και ημεις κινδυνευομεν πασαν ωραν  
 InterogP-ASN Adv PersP1-NP vilncPresAct1P a-ASF n-ASF  
 who/whom/whose/which/what/why also we are-endangering all/every hour?

**1COR. 15:31**

καθ' ημεραν αποθνησκω νη την υμετεραν καυχησιν αδελφοι ην εχω εν χριστω ιησου τω  
 PrepA n-ASF vilncPresAct1S PartEmphatic t-ASF a-PossP2-ASF n-ASF n-VPM RelP-ASF vilncPresAct1S PrepD n-DSM n-DSM t-DSM  
 according-to day I-am-dying-away, as-sure-as the your boasting, brothers, which I-am-having in Christ Jesus the  
 κυριω ημων  
 n-DSM PersP1-GP  
 lord of-us.

**1COR. 15:32**

ει κατα ανθρωπον εθριομαχησα εν εφεσω τι μοι το οφελος ει νεκροι ουκ  
 Conj PrepA n-ASM vInclndAct1S PrepD n-DSF InterrogP-NSN PersP1-DS t-NSN n-NSN Conj a-NPM PartNeg  
 if according-to man I-fight-wild-beasts in Ephesus, who/whom/whose/which/what/why to-me the benefit? if dead-(ones) not  
 εγειρονται φαγωμεν και πιωμεν αυριον γαρ αποθνησκομεν  
 vInclncPresMid3P vsInclncPresAct1P Conj vsInclncPresAct1P AdvTemporal Conj vInclncPresAct1P  
 ^are-being-roused, we-might-be-eating and we-might-be-drinking, tomorrow for we-are-dying-away.

**1COR. 15:33**

μη πλανασθε φθειρουσιν ηθη χρηστα ομιλια κακαι  
 PartNeg vInclncPresMid2P vInclncPresAct3P n-APN a-APN n-NPF a-NPF  
 not ^be-you@-being-strayed: are-corrupting customs beneficent communications/conversations malicious.

**1COR. 15:34**

εκηψατε δικαιως και μη αμαρτανετε αγνωσιαν γαρ θεου τινες εχουσιν προς εντροπην  
 vInclndFutAct2P Adv Conj PartNeg vInclncPresAct2P n-ASF Conj n-GSM IndefP-NPM vInclncPresAct3P PrepA n-ASF  
 sober-you@-up rightly and not be-you@-sinning, ignorance for of-God some/any/certain-(ones) are-having; toward abashment/humiliation  
 ομιν λαλω  
 PersP2-DP vInclncPresAct1S  
 to-you@ I-am-speaking.

**1COR. 15:35**

αλλα ερει τις πως εγειρονται οι νεκροι ποιω δε σωματι ερχονται  
 Conj vInclncFutAct3S IndefP-NSM Part vInclncPresMid3P t-NPM a-NPM InterrogP-DSM Conj n-DSN vInclncPresMid3P  
 ¶ but will-be-declaring someone/anyone/certain-(ones), how ^are-being-roused the dead-(ones)? to-what thus body ^they-are-coming?

**1COR. 15:36**

αφρων συ ο σπειρεις ου ζωοποιειται εαν μη αποθανη  
 a-VSM PersP2-NS RelP-ASN vInclncPresAct2S PartNeg vInclncPresMid3S Conj PartNeg vsInclncPresAct3S  
 foolish-(one), you which are-sowing not ^it-is-being-enlivened/made-alive?? if-ever not it-might-be-dying-away:

**1COR. 15:37**

και ο σπειρεις ου το σωμα το γενησομενον σπειρεις αλλα γυμνον κοκκον ει τυχοι  
 Conj RelP-ASN vInclncPresAct2S PartNeg t-ASN n-ASN t-ASN vInclncFutMidASN vInclncPresAct2S Conj a-ASM n-ASM Conj vInclncPresAct3S  
 and which you-are-sowing, not the body the-(one) will-be-coming-to-be you-are-sowing but naked kernel if may-it-be-attaining  
 σιτου η τινος των λοιπων  
 n-GSM Particle IndefP-GSN t-GPN a-GPN  
 of-wheat or of-someone/anyone/certain-(ones) of-the remaining:

**1COR. 15:38**

ο δε θεος διδωσιν αυτω σωμα καθως ηθελησεν και εκαστω των σπερματων ιδιον σωμα  
 t-NSM Conj n-NSM vInclncPresAct3S PersP3-DSM n-ASN Conj vInclndndAct3S Conj a-DSN t-GPN n-GPN a-ASN n-ASN  
 the thus God is-giving to-it body according-as he-wills, and to-each of-the seeds (its)-own body.

**1COR. 15:39**

ου πασα σαρξ η αυτη σαρξ αλλα αλλη μεν ανθρωπων αλλη δε σαρξ κτηρων αλλη δε  
 PartNeg a-NSF n-NSF t-NSF PersP3-NSF n-NSF Conj a-NSF Part.Alternate n-GPM a-NSF Conj n-NSF n-GPN a-NSF Conj  
 not all/every flesh the same flesh, but (an)-other indeed of-men, (an)-other thus flesh of-acquired-animals, (an)-other thus  
 σαρξ πτηνων αλλη δε ιχθυων  
 n-NSF a-GPN a-NSF Conj n-GPM  
 flesh of-flyers, (an)-other thus of-fishes.

**1COR. 15:40**

και σωματα επουρανια και σωματα επιγεια αλλα ετερα μεν η των επουρασιων δοξα ετερα δε  
 Conj n-NPN a-NPN Conj n-NPN a-NPN Conj a-NSF Part.Alternate t-NSF t-GPN a-GPN n-NSF a-NSF Conj  
 and bodies heavenly, and bodies earthly: but different-(one) indeed the-(one) of-the heavenly-(things) glory, different-(one) thus  
 η των επιγειων  
 t-NSF t-GPN a-GPN  
 the-(one) of-the earthly.

**1COR. 15:41**

αλλη δοξα ηλιου και αλλη δοξα σεληνης και αλλη δοξα αστερων αστηρ γαρ αστερος διαφερει εν δοξη  
 a-NSF n-NSF n-GSM Conj a-NSF n-NSF n-GSF Conj a-NSF n-NSF n-GPM n-NSM Conj n-GSM vInclncPresAct3S PrepD n-DSF  
 (an)-other glory of-sun, and (an)-other glory of-moon, and (an)-other glory of-stars: star for of-star is-differing in glory.

**1COR. 15:42**

ουτως και η αναστασις των νεκρων σπειρεται εν φθορα εγειρεται εν αφθαρσια  
 Adv Adv t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM vInclncPresMid3S PrepD n-DSF vInclncPresMid3S PrepD n-DSF  
 so also the rising-up of-the dead-(ones). ^it-is-being-sown in corruption, ^it-is-being-roused in incorruption:

**1COR. 15:43**

σπειρεται εν ατιμια εγειρεται εν δοξη σπειρεται εν ασθενεια εγειρεται εν δυναμει  
 vInclncPresMid3S PrepD n-DSF vInclncPresMid3S PrepD n-DSF vInclncPresMid3S PrepD n-DSF vInclncPresMid3S PrepD n-DSF  
 ^it-is-being-sown in dishonour, ^it-is-being-roused in glory: ^it-is-being-sown in infirmity, ^it-is-being-roused in ability:

**1COR. 15:44**

σπειρεται σωμα ψυχικον εγειρεται σωμα πνευματικον ει εστιν σωμα ψυχικον εστιν και  
 vInclncPresMid3S n-NSN a-NSN vInclncPresMid3S n-NSN a-NSN Conj viSubInclncPresAct3S n-NSN a-NSN viSubInclncPresAct3S Adv  
 ^it-is-being-sown body soulish, ^it-is-being-roused body spiritual. if is body soulish, is also  
 πνευματικον  
 a-NSN  
 spiritual.

**1Cor. 15:45**

ούτως και γεγραπται εγενετο ο πρωτος ανθρωπος αδαμ εις ψυχην ζωσαν ο εσχατος αδαμ  
 Adv Adv viComPresMid3S vilndPastMid3S t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM niProper PrepA n-ASF vplncPresActASF t-NSM a-NSM niProper  
 so also ^it-has-been-written ^came-to-be the first man Adam into soul living. the last Adam  
 εις πνευμα ζωποιοουν  
 PrepA n-ASN vplncPresActASN  
 into spirit making-alive.

**1Cor. 15:46**

αλλ' ου πρωτον το πνευματικον αλλα το ψυχικον επειτα το πνευματικον  
 Conj PartNeg aOrdinNum-NSN t-NSN a-NSN Conj t-NSN a-NSN AdvCombo t-NSN a-NSN  
 but not first the spiritual, but the soulish, thereupon the spiritual.

**1Cor. 15:47**

ο πρωτος ανθρωπος εκ γης χοικος ο δευτερος ανθρωπος εξ ουρανου  
 t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM PrepG n-GSF a-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM PrepG n-GSM  
 the first man out-of earth dusty. the second man out-of heaven.

**1Cor. 15:48**

οιος ο χοικος τοιουτοι και οι χοικoi και οιος ο επουρανιος τοιουτοι και οι  
 CorelP-NSM t-NSM a-NSM DemonsP-NPM Adv t-NPM a-NPM Conj CorelP-NSM t-NSM a-NSM DemonsP-NPM Adv t-NPM  
 the-(thing)-which the dusty, of-such also the dusty, and the-(thing)-which the heavenly-(one) of-such also the

επουρανιοι

a-NPM

heavenly-(ones):

**1Cor. 15:49**

και καθως εφορεσαμεν την εικονα του χοικου φορεσωμεν και την εικονα του επουρανιου  
 Conj Conj vilndIndAct1P t-ASF n-ASF t-GSM a-GSM vsIncFutAct1P Adv t-ASF n-ASF t-GSM a-GSM  
 and according-as we-bring the image of-the dusty, we-might-be-wearing?? also the image of-the heavenly-(one).

**1Cor. 15:50**

τουτο δε φημι αδελφοι οτι σαξ και αιμα βασιλειαν θεου κληρονομησαι ου δυνανται ουδε η  
 DemonsP-ASN Conj vilncPresAct1S n-VPM Conj n-NSF Conj n-NSN n-ASF n-GSM vilndIndAct PartNeg vilncPresMid3P Conj t-NSF  
 This thus I am-asserting, brothers, that flesh and blood kingdom of-God to-inherit not ^are-able, and-not the

φθορα την αφθαρσιαν κληρονομει

n-NSF t-ASF n-ASF vilncPresAct3S

corruption the incorruption is-inheriting.

**1Cor. 15:51**

ιδου μυστηριον υμιν λεγω παντες ου κοιμηθησομεθα παντες δε αλλαγησομεθα  
 Interjection n-ASN PersP2-DP vilncPresAct1S a-NPM PartNeg vilncFutPass1P a-NPM Conj vilncFutMid1P  
 behold!, secret to-you@ I-am-saying: all not we-will-be-being-reposed, all thus ^we-will-be-being-changed,

**1Cor. 15:52**

εν ατομω εν ριπη οφθαλμου εν τη εσχατη σαλπγγι σαλπισει γαρ και οι νεκροι εγερθησονται  
 PrepD a-DSN PrepD n-DSF n-GSM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF vilncFutAct3S Conj Conj t-NPM a-NPM vilncFutPass3P  
 in an-instant, in toss of-eye, in the last trumpet: he-will-be-trumpeting for, and the dead-(ones) will-be-being-roused

αφθαρτοι και ημεις αλλαγησομεθα

a-NPM Conj PersP1-NP vilncFutMid1P

incorruptible, and we ^will-be-being-changed.

**1Cor. 15:53**

δει γαρ το φθαρτον τουτο ενδυσασθαι αφθαρσιαν και το θνητον τουτο ενδυσασθαι αθανασιαν  
 vilncPresAct3S Conj t-ASN a-ASN DemonsP-ASN vilndIndMid n-ASF Conj t-ASN a-ASN DemonsP-ASN vilndIndMid n-ASF  
 it-is-binding for the corruptible this ^to-put-on incorruption and the dying this ^to-put-on immortality.

**1Cor. 15:54**

οταν δε το θνητον τουτο ενδυσηται την αθανασιαν τοτε γενησεται ο λογος ο  
 Conj Conj t-NSN a-NSN DemonsP-NSN vsIncFutMid3S t-ASF n-ASF AdvTemporal vilncFutMid3S t-NSM n-NSM t-NSM  
 whenever thus the dying this ^might-be-putting-on the immortality, then ^will-be-coming-to-be the logos the

γεγραμμενος κατεποθη ο θανατος εις νικος

vpComPresMidNSM vilndPastPass3S t-NSM n-NSM PrepA n-ASN

having-been-written was-drunk-down the death into conquest.

**1Cor. 15:55**

που σου θανατε το νικος που σου θανατε το κεντρον  
 PartInterrog PersP2-GS n-VSM t-NSN n-NSN PartInterrog PersP2-GS n-VSM t-NSN n-NSN  
 where of-you, death, the conquest? where of-you, death, the sting/spike?

**1Cor. 15:56**

το δε κεντρον του θανατου η αμαρτια η δε δυναμις της αμαρτιας ο νομος  
 t-NSN Conj t-NSN t-GSM n-GSM t-NSF n-NSF t-NSF Conj n-NSF t-GSF n-GSF t-NSM n-NSM  
 the thus sting/spike of-the death the sin: the thus ability of-the sin the Law:

**1Cor. 15:57**

τω δε θεω χαρις τω διδοντι ημιν το νικος δια του κυριου ημων ιησου χριστου  
 t-DSM Conj n-DSM n-NSF t-DSM vplncPresActDSM PersP1-DP t-ASN n-ASN PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 to-the thus God favour to-the-(one) giving to-us the conquest through the lord of-us Jesus Christ.

**1COR. 15:58**

ὥστε ἀδελφοί μου ἀγαπητοί ἔδραιοι γινεσθε ἀμετακίνητοι περισσεύοντες ἐν τῷ ἔργῳ τοῦ κυρίου  
 ConjCombo n-VPM PersP1-GS a-VPM a-NPM vmlncPresMid2P a-NPM vplncPresActNPM PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 so-as, brothers of-me loved-(ones), fixed ^be-you@-coming-to-be, immovable, superabounding in the work of-the lord  
 παντοτε εἶδοτες ὅτι ὁ κόπος ὑμῶν οὐκ ἐστὶν κενός ἐν κυρίῳ  
 Adv vpComPresActNPM Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP PartNeg viSublncPresAct3S a-NSM PrepD n-DSM  
 always, having-perceived that the toil of-you@ not is empty in lord.

**1COR. 16:1**

περὶ δε τῆς λογαίας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους ὡσπερ διατάξαται ταῖς ἐκκλησίαις τῆς γαλατίας οὕτως καὶ  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF t-GSF PrepA t-APM a-APM AdvCombo viIndlndAct1S t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF Adv Adv  
 ¶ concerning thus the collection the-(one) into the holy-(ones), just-as I-instruct to-the congregations of-the Galatia, so also  
 ὑμεῖς ποιησατε  
 PersP2-NP vmlndFutAct2P  
 you@ do-you@.

**1COR. 16:2**

κατὰ μίαν σαββατοῦ ἕκαστος ὑμῶν παρ' ἐαυτοῦ τιθετω θησαυρίζων ὅτι εἰαν  
 PrepA aCardNum-ASF n-GSN a-NSM PersP2-GP PrepD ReflexP3-DSM vmlncPresAct3S vplncPresActNSM RelP-ASN Conj  
 according-to one of-sabbath each of-you@ alongside himself let-him-be-placing storing-up that if-ever  
 εὐοδῶται ἵνα μὴ ὅταν ἐλθῶ τότε λογαίαι γίνωνται  
 vslncPresMid3S Conj PartNeg Conj vslncPresAct1S AdvTemporal n-NPF vslncPresMid3P  
 ^he-might-be-being-prospered, in-order-that not whenever I-might-be-coming then collections ^might-be-coming-to-be.

**1COR. 16:3**

ὅταν δε παραγενῶμαι οὓς εἰαν δοκιμασθε δι' ἐπιστολῶν τουτούς πεμφῶ  
 Conj Conj vslncPresMid1S RelP-APM Conj vslncFutAct2P PrepG n-GPF DemonsP-APM vmlncFutAct1S  
 whenever thus ^I-might-be-coming-to-be-alongside, which-(ones) if-ever you@-might-be-proving through communicates, these I-will-be-sending  
 ἀπενεγκεῖν τὴν χάριν ὑμῶν εἰς ἱερουσαλήμ  
 vplncPresAct t-ASF n-ASF PersP2-GP PrepA niProper  
 to-be-carrying-away the favour of-you@ into Jerusalem:

**1COR. 16:4**

εἰαν δε ἀξίον ἦ τοῦ κα' ἔμε πορευεσθαι συν ἐμοὶ πορευσονται  
 Conj Conj a-NSN vsSublncPresAct3S t-GSN Conj PersonP-1AS vmlncPresMid PrepD PersP1-DS vmlncFutMid3P  
 if-ever thus worthy it-might-be-being of-the and me ^to-be-going, together-with me ^they-will-be-going.

**1COR. 16:5**

ἐλευσομαι δε προς ὑμᾶς ὅταν μακεδονίαν διελθῶ μακεδονίαν γὰρ διερχομαι  
 vmlncFutMid1S Conj PrepA PersP2-AP Conj n-ASF vmlncPresAct1S n-ASF Conj vmlncPresMid1S  
 ^I-will-be-coming thus toward you@ whenever Macedonia I-might-be-coming-through, Macedonia for ^I-am-coming-through,

**1COR. 16:6**

προς ὑμᾶς δε τυχόν καταμενω ἢ παραχειμασῶ ἵνα ὑμεῖς με προπεμφήτε οὐ  
 PrepA PersP2-AP Conj vplncPresActASN vmlncFutAct1S Particle vmlncFutAct1S Conj PersP2-NP PersP1-AS vmlncFutAct2P AdvPlace  
 toward you@ thus attaining I-will-be-residing or I-will-be-wintering, in-order-that you@ me might-be-sending-before where  
 εἰαν πορευομαι  
 Conj vslncPresMid1S  
 if-ever ^I-might-be-going.

**1COR. 16:7**

οὐ ἐλθῶ γὰρ ὑμᾶς ἀρτί ἐν παροδῷ ἰδεῖν ἐλπίζω γὰρ χρόνον τινα  
 PartNeg vmlncPresAct1S Conj PersP2-AP AdvTemporal PrepD n-DSF vmlncPresAct vmlncPresAct1S Conj n-ASM IndefP-ASM  
 not I-am-willing/wanting for you@ right-now in passing-by to-be-seeing, I-am-expecting for time someone/anyone/certain-(ones)

ἐπιμεῖναι προς ὑμᾶς εἰαν ὁ κύριος ἐπιτρέψῃ  
 vmlndlndAct PrepA PersP2-AP Conj t-NSM n-NSM vslncFutAct3S  
 to-stay on toward you@, if-ever the lord might-be-permitting.

**1COR. 16:8**

ἐπιμενω δε ἐν ἐφεσῶ ἕως τῆς πεντηκοστῆς  
 vmlncFutAct1S Conj PrepD n-DSF PrepG t-GSF n-GSF  
 I-will-be-staying on thus in Ephesus until the fiftieth-(day):

**1COR. 16:9**

θύρα γὰρ μοι ἀνεῳγὲν μεγάλη καὶ ἐνεργῆς καὶ ἀντικείμενοι πολλοί  
 n-NSF Conj PersP1-DS viComPresAct3S a-NSF Conj a-NSF Conj vplncPresMidNPM a-NPM  
 door for to-me has-opened-up great and working-inside, and laying-against many.

**1COR. 16:10**

εἰαν δε ἐλθῇ τιμοθεὸς βλέπετε ἵνα ἀφοβῶς γενῆται προς ὑμᾶς τὸ γὰρ ἔργον  
 Conj Conj vslncPresAct3S n-NSM vmlncPresAct2P Conj Adv vslncPresMid3S PrepA PersP2-AP t-ASN Conj n-ASN  
 ¶ if-ever thus might-be-coming Timothy, be-you@-observing, in-order-that fearlessly ^he-might-be-coming-to-be toward you@, the for work  
 κυρίου ἐργάζεται ὡς ἐγώ  
 n-GSM vmlncPresMid3S Conj PersP1-NS  
 of-lord(Yahweh) ^he-is-working as I:

**1COR. 16:11**

μη τις ουν αυτον εξουθενηση προπεμφατε δε αυτον εν ειρηνη ινα  
 PartNeg IndefP-NSM Conj PersP3-ASM vsIncFutAct3S vmlndFutAct2P Conj PersP3-ASM PrepD n-DSF Conj  
 not someone/anyone/certain-(ones) therefore him might-be-scorning. send-you@-before thus him in peace, in-order-that  
 ελθη προς με εκδεχομαι γαρ αυτον μετα των αδελφων  
 vsIncPresAct3S PrepA PersP1-AS viIncPresMid1S Conj PersP3-ASM PrepG t-GPM n-GPM  
 he-might-be-coming toward me, ^I-am-awaiting for him with the brothers.

**1COR. 16:12**

περι δε απολλω του αδελφου πολλα παρεκαλεσα αυτον ινα ελθη προς υμας μετα των  
 PrepG Conj n-GSM t-GSM n-GSM a-APN viIncIndAct1S PersP3-ASM Conj vsIncPresAct3S PrepA PersP2-AP PrepG t-GPM  
 concerning thus Apollos the brother, much I-call-alongside him in-order-that he-might-be-coming toward you@ with the  
 αδελφων και παντως ουκ ην θελημα ινα νυν ελθη ελευσεται δε οταν  
 n-GPM Conj Adv PartNeg viSubIndPastAct3S n-NSN Conj AdvTemporal vsIncPresAct3S viIncFutMid3S Conj Conj  
 brothers: and surely/at-all?? not it-was will in-order-that now he-might-be-coming, ^he-will-be-coming thus whenever  
 ευκαιρηση  
 vsIncFutAct3S  
 he-might-be-having-opportunity.

**1COR. 16:13**

γρηγορειτε στηκετε εν τη πιστει ανδριζεσθε κραταιουσθε  
 vmlncPresAct2P vmlncPresAct2P PrepD t-DSF n-DSF vmlncPresMid2P vmlncPresMid2P  
 be-you@-staying-awake, be-you@-standing-firm in the belief, ^be-you@-being-malely??. ^be-you@-being-strong.

**1COR. 16:14**

παντα υμων εν αγαπη γινεσθω  
 a-NPN PersP2-GP PrepD n-DSF vmlncPresMid3S  
 all of-you@ in love ^let-it-be-coming-to-be.

**1COR. 16:15**

παρακαλω δε υμας αδελφοι οιδατε την οικιαν στεφανα οτι εστιν απαρχη της  
 viIncPresAct1S Conj PersP2-AP n-VPM viComPresAct2P t-ASF n-ASF n-GSM Conj viSubIncPresAct3S n-NSF t-GSF  
 ¶ I-am-calling-alongside thus you@, brothers: you@-have-perceived the house of-Stephanas, that it-is first-offering/firstfruit of-the  
 αχαιας και εις διακονιαν τοις αγιοις εταξαν εαυτους  
 n-GSF Conj PrepA n-ASF t-DPM a-DPM viIncIndAct3P ReflexP3-APM  
 Achaia and into ministering to-the holy-(ones) they-set themselves:

**1COR. 16:16**

ινα και υμεις υποτασσησθε τοις τοιουτοις και παντι τω συνεργουντι και  
 Conj Adv PersP2-NP vsIncPresMid2P t-DPM DemonsP-DPM Conj a-DSM t-DSM vplncPresActDSM Conj  
 in-order-that also you@ ^might-be-being-subjugated/made-subservient to-the such-(ones) and all/every the working-together and

**κοπιωντι**

vplncPresActDSM  
 toiling.

**1COR. 16:17**

χαιρω δε επι τη παρουσια στεφανα και φορτουνατου και αχαικου οτι το υμετερον υστερημα ουτοι  
 viIncPresAct1S Conj PrepD t-DSF n-DSF n-GSM Conj n-GSM Conj n-GSM Conj t-ASN a-PossP2-ASN n-ASN DemonsP-NPM  
 I-am-rejoicing thus upon the presence of-Stephanas and of-Fortunatus and of-Achaicus, that the your lack these  
 ανεπληρωσαν  
 viIncIndAct3P  
 fill-up.

**1COR. 16:18**

ανεπαυσαν γαρ το εμον πνευμα και το υμων επιγνωσκετε ουν τους τοιουτους  
 viIncIndAct3P Conj t-ASN a-PossP1-ASN n-ASN Conj t-ASN PersP2-GP vmlncPresAct2P Conj t-APM DemonsP-APM  
 they-rest-up for the my spirit and the-(one) of-you@. Be-you@-knowing-fully therefore the such-(ones).

**1COR. 16:19**

ασπαζονται υμας αι εκκλησαι της ασιας ασπαζεται υμας εν κυριω πολλα ακυλας και πρισκα συν  
 viIncPresMid3P PersP2-AP t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF viIncPresMid3S PersP2-AP PrepD n-DSM a-APN n-NSM Conj n-NSF PrepD  
 ¶ ^Are-greeting you@ the congregations of-the Asia. ^Is-greeting you@ in lord much Aquila and Prisca together-with  
 τη κατ' οικον αυτων εκκλησια  
 t-DSF PrepA n-ASM PersP3-GPM n-DSF  
 to-the according-to house of-them congregation.

**1COR. 16:20**

ασπαζονται υμας οι αδελφοι παντες ασπασασθε αλληλους εν φιληματι αγιω  
 viIncPresMid3P PersP2-AP t-NPM n-NPM a-NPM vmlndFutMid2P RecipP-AM PrepD n-DSN a-DSN  
 ^Are-greeting you@ the brothers all. ^Greet-you@ each-other in kiss (a)-holy.

**1COR. 16:21**

ο ασπασμος τη εμη χειρι παυλου  
 t-NSM n-NSM t-DSF a-PossP1-DSF n-DSF n-GSM  
 ¶ the greeting to-the my hand of-Paul.

**1COR. 16:22**

ει τις ου φιλει τον κυριον ητω αναθεμα μαραν αθα  
 Conj IndefP-NSM PartNeg viIncPresAct3S t-ASM n-ASM vmSubIncPresAct3S n-NSN ni-Aramaic AramaicIndec  
 if someone/anyone/certain-(ones) not is-liking the lord, let-him-be-being curse. Maran come.

**1COR. 16:23**

ἡ χάρις του κυριου ιησου μεθ' ὑμων  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-GSM PrepG PersP2-GP  
 the favour of-the lord Jesus with you@.

**1COR. 16:24**

ἡ ἀγαπη μου μετα παντων ὑμων εν χριστω ιησου  
 t-NSF n-NSF PersP1-GS PrepG a-GPM PersP2-GP PrepD n-DSM n-DSM  
 the love of-me with all of-you@ in Christ Jesus.

**2COR. 1:1**

παυλος αποστολος χριστου ιησου δια θεληματος θεου και τιμοθεος ὁ ἀδελφος τη εκκλησια του θεου τη  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM PrepG n-GSN n-GSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM t-DSF  
 ¶ Paul apostle of-Christ Jesus through will of-God and Timothy the brother to-the congregation of-the God to-the-(one)  
 ουση εν κορινθω συν τοις ἁγίοις πασιν τοις ουσιν εν ὀλη τη αχαια  
 vpSubInclPresActDSF PrepD n-DSF PrepD t-DPM a-DPM a-DPM t-DPM vpSubInclPresActDPM PrepD a-DSF t-DSF n-DSF  
 being in Corinth, together-with to-the holy-(ones) all the-(ones) being in whole the Achaia:

**2COR. 1:2**

χарис ὑμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ἡμων και κυριου ιησου χριστου  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 favour to-you@ and peace from God Father of-us and of-lord Jesus Christ.

**2COR. 1:3**

ευλογητος ὁ θεος και πατηρ του κυριου ἡμων ιησου χριστου ὁ πατηρ των οικτιρων και θεος πασης  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM Conj n-NSM a-GSF  
 eulogised the God and Father of-the lord of-us Jesus Christ, the Father of-the pities and God of-all

παρακλησεως  
 n-GSF

calling-alongside,

**2COR. 1:4**

ὁ παρακαλων ἡμας επι παση τη θλιψει ἡμων εις το δυνασθαι ἡμας παρακαλειν τους  
 t-NSM vInclPresActNSM PersP1-AP PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP1-GP PrepA t-ASN vInclPresMid PersP1-AP vInclPresAct t-APM  
 the-(one) calling-alongside us upon all the oppression of-us, into the ^to-be-able us to-be-calling-alongside the-(ones)  
 εν παση θλιψει δια της παρακλησεως ἧς παρακαλουμεθα αυτοι ὑπο του θεου  
 PrepD a-DSF n-DSF PrepG t-GSF n-GSF RelP-GSF vInclPresMid1P PersP3-NPM PrepG t-GSM n-GSM  
 in all oppression through the calling-alongside of-which ^we-are-being-called-alongside ourselves by the God.

**2COR. 1:5**

ὅτι καθως περισσευει τα παθηματα του χριστου εις ἡμας οὕτως δια του χριστου περισσευει  
 Conj Conj καθως vilncPresAct3S t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM PrepA PersP1-AP Adv PrepG t-GSM n-GSM vilncPresAct3S  
 (since)-that according-as is-superabounding the sufferings of-the Christ into us, so through the Christ is-superabounding

και ἡ παρακλησις ἡμων  
 Adv t-NSF n-NSF PersP1-GP  
 also the calling-alongside of-us.

**2COR. 1:6**

ειτε δε θλιβομεθα ὑπερ της ὑμων παρακλησεως και σωτηριας ειτε παρακαλουμεθα ὑπερ της  
 Conj Conj vilncPresMid1P PrepG t-GSF PersP2-GP n-GSF Conj n-GSF Conj vilncPresMid1P PrepG t-GSF  
 whether thus ^we-are-being-oppressed, for the of-you@ calling-alongside and of-salvation: whether ^we-are-being-called-alongside, for the  
 ὑμων παρακλησεως της ενεργουμενης εν ὑπομονη των αυτων παθηματων ὧν και ἡμεις πασομεν  
 PersP2-GP n-GSF t-GSF vInclPresMidGSF PrepD n-DSF t-GPN pp3-GPN n-GPN RelP-GPN Adv PersP1-NP vilncPresAct1P  
 of-you@ calling-alongside of-the-(one) working-inside in endurance of-the same sufferings which-(ones) also we are-suffering,

**2COR. 1:7**

και ἡ ἐλπις ἡμων βεβαια ὑπερ ὑμων ειδοτες ὅτι ὡς κοινωνοι εστε των παθηματων οὕτως  
 Conj t-NSF n-NSF PersP1-GP a-NSF PrepG PersP2-GP vpComPresActNPM Conj Conj n-NPM viSubInclPresAct2P t-GPN n-GPN Adv  
 and the expectation of-us firm for you@: having-perceived that as sharers you@-are of-the sufferings, so

και της παρακλησεως  
 Adv t-GSF n-GSF  
 also of-the calling-alongside.

**2COR. 1:8**

ου γαρ θελομεν ὑμας αγνοειν ἀδελφοι ὑπερ της θλιψεως ἡμων της γενομενης εν τη  
 PartNeg Conj vilncPresAct1P PersP2-AP vInclPresAct n-VPM PrepG t-GSF n-GSF PersP1-GP t-GSF vInclPresMidGSF PrepD t-DSF  
 not for we-are-willing/wanting you@ to-be-not-knowing, brothers, for the oppression of-us the-(one) coming-to-be in the  
 ασια ὅτι καθ' ὑπερβολην ὑπερ δυναμιν εβαρηθημεν ὥστε εξαπορηθηναι ἡμας και του ζην  
 n-DSF Conj PrepA n-ASF PrepA n-ASF vInclPastPass1P Conj-Combo vInclIndPass PersP1-AP Adv t-GSN vInclPresAct  
 Asia, that according-to excess over/above ability we-were-weighted, so-as to-be-despaired us also of-the to-be-living:

**2COR. 1:9**

αλλα αυτοι εν ἑαυτοις το ἀποκριμα του θανατου εσχηκαμεν ἵνα μη πεποιθοτες ὡμεν  
 Conj PersP3-NPM PrepD ReflexP1-DPM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM viComPresAct1P Conj PartNeg vpComPresActNPM vsSubInclPresAct1P  
 but ourselves in ourselves the answer of-the death we-have-had, in-order-that not having-confidence we-might-be-being  
 εφ' ἑαυτοις ἀλλ' επι τω θεω τω εγειροντι τους νεκρους  
 PrepD ReflexP1-DPM Conj PrepD t-DSM n-DSM t-DSM vInclPresActDSM t-APM a-APM  
 upon ourselves, but upon the God the-(one) rousing the dead:



**2COR. 1:10**

ὅς ἐκ τηλικούτου θανάτου ἐρύσατο ἡμᾶς καὶ ῥύσεται εἰς ὃν ἠλπικαμεν ὅτι καὶ ἐτι  
 RelP-NSM PrepG DemonsP-NSM n-GSM viIndMid3S PersP1-AP Conj viIncFutMid3S PrepA RelP-ASM viComPresAct1P Conj Adv AdvTemporal  
 which out-of so-very-great death ^rescued us and ^will-be-rescuing: into which we-have-expected that also further  
 ῥύσεται  
 viIncFutMid3S  
 ^he-will-be-rescuing,

**2COR. 1:11**

συνυπουργούντων καὶ ὑμῶν ὑπὲρ ἡμῶν τῆ δεήσει ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων το εἰς ἡμᾶς χάρισμα  
 vplncPresActGPM Adv PersP2-GP PrepG PersP1-GP t-DSF n-DSF Conj PrepG a-GPN n-GPN t-NSN PrepA PersP1-AP n-NSN  
 cooperating also of-you@ for us to-the petition, in-order-that out-of many faces the into us favour  
 δια πολλῶν εὐχαριστήθη ὑπὲρ ἡμῶν  
 PrepG a-GPM vsIncPresPass3S PrepG PersP1-GP  
 through many he-might-be-being-thanked for us.

**2COR. 1:12**

ἡ γὰρ καυχῆσις ἡμῶν αὕτη ἐστὶν τὸ μαρτυριὸν τῆς συνειδήσεως ἡμῶν ὅτι ἐν ἀγιότητι καὶ  
 t-NSF Conj n-NSF PersP1-GP DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF PersP1-GP Conj PrepD n-DSF Conj  
 ¶ the for boasting of-us this is, the testimony of-the conscience of-us, that in holiness and  
 ἐλικρινία τοῦ θεοῦ καὶ οὐκ ἐν σοφίᾳ σαρκικῇ ἀλλ' ἐν χάριτι θεοῦ ἀεστραφημεν ἐν τῷ κόσμῳ  
 n-DSF t-GSM n-GSM Conj PartNeg PrepD n-DSF a-DSF Conj PrepD n-DSF n-GSM viIndPastPass1P PrepD t-DSM n-DSM  
 sincerity of-the God, and not in wisdom fleshly but in favour of-God, we-were-returned/overturned in the cosmos,  
 περισσοτέρως δὲ πρὸς ὑμᾶς  
 AdvCompar Conj PrepA PersP2-AP  
 more-excessively thus toward you@.

**2COR. 1:13**

οὐ γὰρ ἀλλὰ γραφομέν ὑμῖν ἀλλ' ἢ ἃ ἀναγινώσκετε ἢ καὶ ἐπιγινώσκετε  
 PartNeg Conj a-NPN viIncPresAct1P PersP2-DP Conj ParticleCompar RelP-APN viIncPresAct2P Particle Adv viIncPresAct2P  
 not for other-(ones) we-are-writing to-you@ but than which-(ones) you@-are-reading or also you@-are-knowing-fully,  
 ἐλπίζω δὲ ὅτι ἕως τελοῦς ἐπιγνώσεσθε  
 viIncPresAct1S Conj Conj PrepG n-GSN viIncFutMid2P  
 I-am-expecting thus that until consummation ^you@-will-be-knowing-fully,

**2COR. 1:14**

καθὼς καὶ ἐπεγνώτε ἡμᾶς ἀπο μέρους ὅτι καυχῆμα ὑμῶν ἐσμὲν καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐν  
 Conj Adv viIndPastAct2P PersP1-AP PrepG n-GSN Conj n-NSN PersP2-GP viSubIncPresAct1P AdvCombo Adv PersP2-NP PersP1-GP PrepD  
 according-as also you@-fully-knew us from part, that boast of-you@ we-are just-as also you@ of-us in  
 τῆ ἡμέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ  
 t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 the day of-the lord of-us Jesus.

**2COR. 1:15**

καὶ ταύτη τῆ πεποιθήσει βουλομένην προτερον πρὸς ὑμᾶς εἰλθεῖν ἵνα δευτέραν χάραν  
 Conj DemosP-DSF t-DSF n-DSF viIndPastMid1S AdvCompar PrepA PersP2-AP viIncPresAct Conj aOrdinNum-ASF n-ASF  
 ¶ and to-this to-the confidence ^I-intended foremost/previously toward you@ to-be-coming, in-order-that second joy  
 σχήτε  
 vsIncPresAct2P  
 you@-might-be-having,

**2COR. 1:16**

καὶ δι' ὑμῶν διελθεῖν εἰς μακεδονίαν καὶ πάλιν ἀπὸ μακεδονίας εἰλθεῖν πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑφ'  
 Conj PrepG PersP2-GP viIncPresAct PrepA n-ASF Conj Adv PrepG n-GSF viIncPresAct PrepA PersP2-AP Conj PrepG  
 and through you@ to-be-coming-through into Macedonia, and again from Macedonia to-be-coming toward you@ and by  
 ὑμῶν προπεμφθῆναι εἰς τὴν Ἰουδαίαν  
 PersP2-GP viIndMidPass PrepA t-ASF n-ASF  
 you@ to-be-sent-before into the Judea.

**2COR. 1:17**

τοῦτο οὖν βουλομένοις μῆτι ἀρα τῆ ελαφρία ἐχρησαμένη ἢ ἃ βουλευομαι  
 DemonsP-ASN Conj vplncPresMidNSM PartInterrog Conj t-DSF n-DSF viIndMid1S Particle RelP-APN viIncPresMid1S  
 This therefore intending not? consequently to-the lightweightness ^I-use? Or which-(ones) ^I-am-taking-counsel  
 κατὰ σάρκα βουλευομαι ἵνα ἢ παρ' ἐμοὶ τοῦ ναι ναι καὶ τοῦ οὐ οὐ  
 PrepA n-ASF viIncPresMid1S Conj vsSubIncPresAct3S PrepD PersP1-DS t-NSN Particle PartEmphatic Conj t-NSN PartNeg PartNeg  
 according-to flesh ^I-am-taking-counsel, in-order-that it-might-be-being alongside me the yes yes and the not not?

**2COR. 1:18**

πίστος δὲ ὁ θεὸς ὅτι ὁ λόγος ἡμῶν ὁ πρὸς ὑμᾶς οὐκ ἐστὶν ναι καὶ οὐ  
 a-NSM Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM PersP1-GP t-NSM PrepA PersP2-AP PartNeg viSubIncPresAct3S PartEmphatic Conj PartNeg  
 believing thus the God that the logos of-us the-(one) toward you@ not it-is yes and not.

**2COR. 1:19**

ὁ τοῦ θεοῦ γὰρ υἱὸς χριστὸς ἰησοῦς ὁ ἐν ὑμῖν δι' ἡμῶν κηρυχθεὶς δι' ἐμοῦ καὶ  
 t-NSM t-GSM n-GSM Conj n-NSM n-NSM n-NSM t-NSM PrepD PersP2-DP PrepG PersP1-GP vplncPresPassNSM PrepG PersP1-GS Conj  
 the of-the God for Son Christ Jesus the-(one) in you@ through us being-proclaimed, through me and  
 σιλουαννοῦ καὶ τιμοθέου οὐκ ἐγενετο ναι καὶ οὐ ἀλλὰ ναι ἐν αὐτῷ γεγενεῖν  
 n-GSM Conj n-GSM PartNeg viIndPastMid3S PartEmphatic Conj PartNeg Conj PartEmphatic PrepD PersP3-DSM viComPresAct3S  
 of-Silvanus and of-Timothy, not ^came-to-be yes and not, but yes in him has-come-to-be.

**2COR. 1:20**

όσαι γαρ επαγγελιαί θεου εν αυτω το ναι δι' ό και δι' αυτου το αμην τω  
 CoreIP-NPF Conj n-NPF n-GSM PrepD PersP3-DSM t-NSN Particle PrepA RelP-ASN Adv PrepG PersP3-GSM t-NSN HebrewIndec. t-DSM  
 as-many-as for promises of-God, in him the yes: because-of which also through him the amen, to-the  
 θεω προς δοξαν δι' ήμων  
 n-DSM PrepA n-ASF PrepG PersP1-GP  
 God toward glory through us.

**2COR. 1:21**

ό δε βεβαιων ήμας συν ήμιν εις χριστον και χρισας ήμας θεος  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM PersP1-AP PrepD PersP2-DP PrepA n-ASM Conj vplndIndActNSM PersP1-AP n-NSM  
 the-(one) thus firming-up us together-with you@ into Christ and anointing us God,

**2COR. 1:22**

ό και σφραγισαμενος ήμας και δους τον αρραβωνα του πνευματος εν ταις καρδιαις ήμων  
 t-NSM Conj vplndIndMidNSM PersP1-AP Conj vplncPresActNSM t-ASM n-ASM t-GSN n-GSN PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GP  
 the-(one) and sealing us and giving the token of-the spirit in the hearts of-us.

**2COR. 1:23**

εγω δε μαρτυρα τον θεον επικαλουμαι επι την εμην ψυχην ότι φειδομενος ήμων ουκετι ηλθον  
 PersP1-NS Conj n-ASM t-ASM n-ASM vilncPresMid1S PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF Conj vplncPresMidNSM PersP2-GP AdvCombo vilndPastAct1S  
 I thus attestor the God ^I-am-calling-upon upon the my soul, that sparing of-you@ no-longer I-came  
 εις κορινθον  
 PrepA n-ASF  
 into Corinth.

**2COR. 1:24**

ουχ ότι κυριενομεν ήμων της πιστεως αλλα συνεργοι εσμεν της χαρας ήμων τη γαρ πιστει  
 PartNeg Conj vilncPresAct1P PersP2-GP t-GSF n-GSF Conj a-NPM viSublncPresAct1P t-GSF n-GSF PersP2-GP t-DSF Conj n-DSF  
 not that we-are-lording of-you@ of-the belief, but co-workers we-are of-the joy of-you@, to-the for belief  
 έστηκατε  
 viComPresAct2P  
 you@-have-stood-still.

**2COR. 2:1**

εκρινα γαρ εμαυτω τουτο το μη παλιν εν λυπη προς ύμας ελθειν  
 vilndIndAct1S Conj ReflexP1-DSM DemonsP-ASN t-ASN PartNeg Adv PrepD n-DSF PrepA PersP2-AP vilncPresAct  
 I-judge for to-myself this, the not again in sorrow toward you@ to-be-coming.

**2COR. 2:2**

ει γαρ εγω λυπω ύμας και τις ό ευφραινων με ει μη ό  
 Conj Conj PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-AP Adv InterogP-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS Conj PartNeg t-NSM  
 if for I am-grieving you@, also who/whom/whose/which/what/why the-(one) gladdening me if not the-(one)  
 λυπουμενος εξ εμου  
 vplncPresMidNSM PrepG PersP1-GS  
 being-grieved out-of me?

**2COR. 2:3**

και εγραψα τουτο αυτο ινα μη ελθων λυπην σχω αφ' ών εδει  
 Conj vilndIndAct1S DemonsP-ASN pp3-ASN Conj PartNeg vplncPresActNSM n-ASF vslncPresAct1S PrepG RelP-GPM vilndPastAct3S  
 and I-write this same in-order-that not coming sorrow I-might-be-having away-from/from which-(ones) it-was-binding  
 με χαιρειν πεποιθως επι παντας ύμας ότι ή εμην χαρα παντων ήμων εστιν  
 PersP1-AS vilncPresAct vpComPresActNSM PrepA a-APM PersP2-AP Conj t-NSF a-PossP1-NSF n-NSF a-GPM PersP2-GP viSublncPresAct3S  
 me to-be-rejoicing, having-confidence upon all you@ that the my joy of-all of-you@ is.

**2COR. 2:4**

εκ γαρ πολλης θλιψεως και συνοχης καρδιας εγραψα ήμιν δια πολλων δακρυων ουχ ινα  
 PrepG Conj a-GSF n-GSF Conj n-GSF n-GSF vilndIndAct1S PersP2-DP PrepG a-GPN n-GPN PartNeg Conj  
 out-of for much oppression and holding-together of-heart I-write to-you@ through many tears, not in-order-that  
 λυπηθητε αλλα την αγαπην ινα γνωτε ήν εχω περισσοτερω εις ύμας  
 vslncPresPass2P Conj t-ASF n-ASF Conj vslncPresAct2P RelP-ASF vilncPresAct1S AdvCompar PrepA PersP2-AP  
 you@-might-be-being-grieved, but the love in-order-that you@-might-be-knowing which I-am-having more-excessively into you@.

**2COR. 2:5**

ει δε τις λελυπηκεν ουκ εμε λελυπηκεν αλλα απο μερους ινα μη  
 Conj Conj IndefP-NSM viComPresAct3S PartNeg PersP1-AS viComPresAct3S Conj PrepG n-GSN Conj PartNeg  
 ¶ if thus someone/anyone/certain-(ones) has-grieved, not me he-has-grieved, but from part, in-order-that not  
 επιβαρω παντας ύμας  
 vslncPresAct1S a-APM PersP2-AP  
 I-might-be-burdening all you@.

**2COR. 2:6**

ικανον τω τοιουτω ή επιτιμια αύτη ή ύπο των πλειονων  
 a-NSN t-DSM DemonsP-DSM t-NSF n-NSF DemonsP-NSF t-NSF PrepG t-GPM aCompar-DPM  
 adequate to-the such-(one) the rebuke this the-(one) by the more-than,

**2Cor. 2:7**

ὥστε *τουναντιον* *ύμας* *χαρισασθαι και παρακαλεσαι μη πως* *τη* *περισσοτερα λυπη*  
 Conj+Combo t-GSN+Combo PersP2-AP vnIndIndMid Conj vnIndIndAct Conj PartIndefin t-DSF aCompar-DSF n-DSF  
 so-as the-contrary/opposite you@ ^to-grace and to-call-alongside, not how to-the more-excessive sorrow

*καταποθη* *ὁ* *τοιουτος*  
 vsIncPresPass3S t-NSM DemonsP-NSM  
 might-be-being-drunk-down the such-(one).

**2Cor. 2:8**

*δι'* *ὁ* *παρακαλω* *ύμας* *κυρωσαι εις αυτον* *αγαπην*  
 PrepA RelP-ASN viIncPresAct1S PersP2-AP vnIndIndAct PrepA PersP3-ASM n-ASF  
 because-of which I-am-calling-alongside you@ to-validate into him love:

**2Cor. 2:9**

*εις* *τουτο* *γαρ και εγραψα* *ίνα* *γνω* *την δοκιμην ύμων* *ει εις* *παντα ύπηκοοι εστε*  
 PrepA DemonsP-ASN Conj Adv viIndIndAct1S Conj vsIncPresAct1S t-ASF n-ASF PersP2-GP Conj PrepA a-APN a-NPM viSubIncPresAct2P  
 into this for also I-write in-order-that I-might-be-knowing the proving of-you@, if into all obedient you@-are.

**2Cor. 2:10**

*ψ* *δε τι* *χαριζεσθε* *κα' γω* *και γαρ εγω* *ὁ* *κεχαρισμαι* *ει*  
 RelP-DSM Conj IndefP-ASN viIncPresMid2P Conj pp1-NS Adv Conj PersP1-NS RelP-ASN viComPresMid1S Conj  
 to-whom thus someone/anyone/certain-(ones) ^you@-are-gracing, and I: also for I which ^I-have-been-graced, if

*τι* *κεχαρισμαι* *δι'* *ύμας* *εν* *προσωπῳ χριστου*  
 IndefP-ASN viComPresMid1S PrepA PersP2-AP PrepD n-DSN n-GSM  
 someone/anyone/certain-(ones) ^I-have-been-graced, because-of you@ in face of-Christ,

**2Cor. 2:11**

*ίνα* *μη* *πλεονεκτηθωμεν* *ύπο του σατανα ου* *γαρ αυτου* *τα νοηματα αγνοουμεν*  
 Conj PartNeg vsIncPresPass1P PrepG t-GSM n-GSM PartNeg Conj PersP3-GSM t-APN n-APN viIncPresAct1P  
 in-order-that not we-might-be-being-coveted by the Satan, not for of-him the mindings we-are-not-knowing.

**2Cor. 2:12**

*ελθων* *δε εις την τρωαδα εις το ευαγγελιον του χριστου και θυρας μοι* *ανεωγμενης* *εν* *κυριῳ*  
 vplncPresActNSM Conj PrepA t-ASF n-ASF PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj n-GSF PersP1-DS vpComPresMidGSF PrepD n-DSM  
 ¶ coming thus into the Troas into the evangel of-the Christ, and door to-me having-been-opened-up in lord,

**2Cor. 2:13**

*ουκ* *εσχηκα* *ανεσιν τῳ πνευματι μου* *τῳ μη* *εύρειν με* *τιτον τον αδελφον μου* *αλλα*  
 PartNeg viComPresAct1S n-ASF t-DSN n-DSN PersP1-GS t-DSN PartNeg vnlncPresAct PersP1-AS n-ASM t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj  
 not I-have-had relaxation to-the spirit of-me to-the not to-be-finding me Titus the brother of-me, but

*αποταξαμενος αυτοις* *εξηλθον* *εις μακεδονιαν*  
 vplndIndMidNSM PersP3-DPM viIndPastAct1S PrepA n-ASF  
 bidding-farewell to-them I-came-out into Macedonia.

**2Cor. 2:14**

*τῳ δε θεῳ* *χαρις τῳ παντοτε θριαμβεουντι ήμας* *εν τῳ χριστῳ και την οσμην της γνωσεως αυτου*  
 t-DSM Conj n-DSM n-NSF t-DSM Adv vplncPresActDSM PersP1-AP PrepD t-DSM n-DSM Conj t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 to-the thus God favour to-the-(one) always making-triumph us in the Christ and the fragrance of-the knowledge of-him

*φανερουντι* *δι'* *ήμων* *εν παντι τοπῳ*  
 vplncPresActDSM PrepG PersP1-GP PrepD a-DSM n-DSM  
 manifesting through us in all/every place.

**2Cor. 2:15**

*ὅτι χριστου ευωδια* *εσμεν* *τῳ θεῳ εν τοις σφύζομενοις και εν τοις απολλυμενοις*  
 Conj n-GSM n-NSF viSubIncPresAct1P t-DSM n-DSM PrepD t-DPM vplncPresMidDPM Conj PrepD t-DPM vplncPresMidDPM  
 that of-Christ pleasant-odour/fragrance we-are to-the God in the-(ones) being-rescued and in the-(ones) being-destroyed,

**2Cor. 2:16**

*οίς* *μεν* *οσμη εκ θανατου εις θανατον οίς* *δε οσμη εκ ζωης εις ζων και προς ταυτα*  
 RelP-DPM Part.Alternate n-NSF PrepG n-GSM PrepA n-ASM RelP-DPM Conj n-NSF PrepG n-GSF PrepA n-ASF Conj PrepA DemonsP-APN  
 to-which-(ones) indeed smell out-of death into death, to-which-(ones) thus smell out-of life into life. and toward these

*τις* *ίκανος*  
 InterogP-NSM a-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why adequate?

**2Cor. 2:17**

*ου* *γαρ εσμεν* *ὡς οί πολλοι καπηλευοντες τον λογον του θεου* *αλλ' ὡς εξ ειλικρινιας* *αλλ' ὡς εκ*  
 PartNeg Conj viSubIncPresAct1P Conj t-NPM a-NPM vplncPresActNPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj Conj PrepG n-GSF Conj Conj PrepG  
 not for we-are as the many peddling the logos of-the God, but as out-of sincerity, but as out-of

*θεου κατεναντι θεου εν χριστῳ λαλουμεν*  
 n-GSM AdvCombo n-GSM PrepD n-DSM viIncPresAct1P  
 God in-front of-God in Christ we-are-speaking.

**2Cor. 3:1**

*αρχομεθα* *παλιν έαυτους* *συνιστανειν* *η* *μη* *χρηζομεν* *ὡς* *τινες* *συστατικων*  
 viIncPresMid1P Adv ReflexP1-APM viIncPresAct Particle PartNeg viIncPresAct1P Conj IndefP-NPM a-GPF  
 ¶ ^we-are-beginning again ourselves to-be-standing-together? Or not we-are-needing as some/any/certain-(ones), of-commendation

*επιστολων προς ύμας* *η* *εξ ύμων*  
 n-GPF PrepA PersP2-AP Particle PrepG PersP2-GP  
 communicates toward you@ or out-of you@?

**2Cor. 3:2**

ἡ ἐπιστολὴ ἡμῶν ὑμεῖς ἐστε ἐγγεγραμμένη ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν γινωσκομένη καὶ  
 t-NSF n-NSF PersP1-GP PersP2-NP viSubIncPresAct2P vpComPresMidNSF PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GP vpIncPresMidNSF Conj  
 the communicate of-us you@ are, having-been-engraved in the hearts of-us, being-known and  
 ἀναγινωσκομένη ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων  
 vpIncPresMidNSF PrepG a-GPM n-GPM  
 being-read by all men:

**2Cor. 3:3**

φανεροῦμενοι ὅτι ἐστε ἐπιστολὴ χριστοῦ διακονηθεῖσα ὑφ' ἡμῶν καὶ ἐγγεγραμμένη οὐ μελανί  
 vpIncPresMidNPM Conj viSubIncPresAct2P n-NSF n-GSM vpIncPresPassNSF PrepG PersP1-GP Conj vpComPresMidNSF PartNeg a-DSN  
 being-manifested that you@-are communicate of-Christ being-served by us, and having-been-engraved not to-black-(ink)  
 ἀλλὰ πνεύματι θεοῦ ζῶντος οὐκ ἐν πλαξίν λιθίναις ἀλλ' ἐν πλαξίν καρδίαις σαρκίνοις  
 Conj n-DSN n-GSM vpIncPresActGSM PartNeg PrepD n-DPF a-DPF Conj PrepD n-DPF n-DPF a-DPF  
 but to-spirit of-God living, not in tablets stone but in tablets to-hearts fleshly.

**2Cor. 3:4**

πεποιθῆσιν δε τοιαύτην ἐχομεν διὰ τοῦ χριστοῦ πρὸς τὸν θεόν  
 n-ASF Conj pdASF viIncPresAct1P PrepG t-GSM n-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 confidence thus such we-are-having through the Christ toward the God:

**2Cor. 3:5**

οὐχ ὅτι ἀφ' ἑαυτῶν ἱκανοὶ ἐσμεν λογισασθαι τι ὡς ἐξ ἑαυτῶν ἀλλ'  
 PartNeg Conj PrepG ReflexP1-GPM a-NPM viSubIncPresAct1P vnIncIndMid IndefP-ASN Conj PrepG ReflexP1-GPM Conj  
 not that away-from/from ourselves adequate we-are ^to-reckon someone/anyone/certain-(ones) as out-of of-ourselves, but  
 ἡ ἰκανότης ἡμῶν ἐκ τοῦ θεοῦ  
 t-NSF n-NSF PersP1-GP PrepG t-GSM n-GSM  
 the sufficiency of-us out-of the God,

**2Cor. 3:6**

ὅς καὶ ἱκανώσεν ἡμᾶς διακόνους καινῆς διαθήκης οὐ γραμμάτος ἀλλὰ πνεύματος το γὰρ γράμμα  
 RelP-NSM Adv viIncIndAct3S PersP1-AP n-APM a-GSF n-GSF PartNeg n-GSN Conj n-GSN t-NSN Conj n-NSN  
 which also makes-sufficient us servants of-new covenant, not of-writing, but of-spirit, the for writing  
 ἀποκτείνει τὸ δε πνεῦμα ζῶσποιεῖ  
 viIncPresAct3S t-NSN Conj n-NSN viIncPresAct3S  
 is-killing, the thus spirit is-making-alive.

**2Cor. 3:7**

εἰ δε ἡ διακονία τοῦ θανάτου ἐν γραμμασίᾳ ἐντετυπωμένη λίθοις ἐγενήθη ἐν δόξῃ ὥστε μὴ  
 Conj Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepD n-DPN vpComPresMidNSF n-DPM viIncPastPass3S PrepD n-DSF Conj-Combo PartNeg  
 if thus the ministry of-the death in writings having-been-engraved to-stones was-to-become in glory, so-as not  
 δυνασθαι ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς ἰσραὴλ εἰς τὸ πρόσωπον μουσεως διὰ τὴν δόξαν τοῦ προσώπου αὐτοῦ  
 vnIncPresMid vnIncIndAct t-APM n-APM niProper PrepA t-ASN n-ASN n-GSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 ^to-be-able to-look-intently the sons of-Israel into the face of-Moses because-of the glory of-the face of-him  
 τὴν καταργουμένην  
 t-ASF vpIncPresMidASF  
 the-(one) being-nullified,

**2Cor. 3:8**

πὼς οὐχὶ μᾶλλον ἢ διακονία τοῦ πνεύματος ἐστὶ ἐν δόξῃ  
 Part PartInterrog AdvCompar t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN viSubIncFutMid3S PrepD n-DSF  
 how NOT(emph.) rather the ministry of-the spirit ^will-be-being in glory?

**2Cor. 3:9**

εἰ γὰρ ἡ διακονία τῆς κατακρίσεως δόξα πολλῶ μᾶλλον περισσεύει ἢ διακονία τῆς δικαιοσύνης δόξη  
 Conj Conj t-NSF n-DSF t-GSF n-GSF n-NSF a-DSN AdvCompar viIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF n-DSF  
 if for to-the ministry of-the condemnation glory, to-much rather is-superabounding the ministry of-the rightness glory.

**2Cor. 3:10**

καὶ γὰρ οὐ δεδοξασται τὸ δεδοξασμενον ἐν τούτῳ τῷ μέρει εἵνεκεν τῆς ὑπερβαλλούσης δόξης  
 Adv Conj PartNeg viComPresMid3S t-NSN vpComPresMidNSN PrepD DemonsP-DSN t-DSN n-DSN Adv t-GSF vpIncPresActGSF n-GSF  
 also for not ^has-been-glorified the-(thing) having-been-glorified in this the part on-account-of the exceeding glory.

**2Cor. 3:11**

εἰ γὰρ τὸ καταργουμένον διὰ δόξης πολλῶ μᾶλλον τὸ μένον ἐν δόξῃ  
 Conj Conj t-NSN vpIncPresMidNSN PrepG n-GSF a-DSN AdvCompar t-NSN vpIncPresMidNSN PrepD n-DSF  
 if for the-(thing) being-nullified through glory, to-much rather the-(thing) staying in glory.

**2Cor. 3:12**

ἐχόντες οὖν τοιαύτην ἐλπίδα πολλῆ παρρησία χρωμεθα  
 vpIncPresActNPM Conj pdASF n-ASF a-DSF n-DSF viIncPresMid1P  
 ¶ Having therefore such expectation to-much boldness ^we-are-using,

**2Cor. 3:13**

καὶ οὐ καθάπερ μουσῆς ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς  
 Conj PartNeg AdvCombo n-NSM viIncPastAct3S n-ASN PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepA t-ASN PartNeg vnIncIndAct t-APM n-APM  
 and not just-as Moses placed covering upon the face of-him, toward the not to-look-intently the sons  
 ἰσραὴλ εἰς τὸ τέλος τοῦ καταργουμένου  
 niProper PrepA t-ASN n-ASN t-GSN vpIncPresMidGSN  
 of-Israel into the consummation (of)-the being-nullified:

**2COR. 3:14**

αλλα επωρωθη τα νοηματα αυτων αχρι γαρ της σημερον ημερας το αυτο καλυμμα επι τη  
 Conj viIndPastPass3S t-NPN n-NPN PersP3-GPM PrepG Conj t-GSF AdvTemporal n-GSF t-NSN pp3-NSN n-NSN PrepD t-DSF  
 but was-calloused the mindings of-them: until/as-far-as for the today day the same covering upon the  
 αναγνωσει της παλαιας διαθηκης μενει μη ανακαλυπτομενον οτι εν χριστω καταργειται  
 n-DSF t-GSF a-GSF n-GSF viIncPresAct3S PartNeg vpIncPresMidNSN Conj PrepD n-DSM viIncPresMid3S  
 reading of-the old covenant is-staying not being-unveiled, that in Christ ^it-is-being-nullified,

**2COR. 3:15**

αλλ' εως σημερον ηνικα αν αναγνωσκηται μωυσης καλυμμα επι την καρδιαν αυτων κειται  
 Conj PrepG AdvTemporal Adv Particle vsIncPresMid3S n-NSM n-NSN PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM viIncPresMid3S  
 but until today when ever ^might-be-being-read Moses, covering upon the heart of-them ^is-lying.

**2COR. 3:16**

ηνικα δε εαν επιστρεψη προς κυριον περιαιρειται το καλυμμα  
 Adv Conj Conj vsIncFutAct3S PrepA n-ASM viIncPresMid3S t-NSN n-NSN  
 when thus if-ever it-might-be-turning-back toward lord, ^is-being-taken-from-around the covering.

**2COR. 3:17**

ο δε κυριος το πνευμα εστιν ου δε το πνευμα κυριου ελευθερια  
 t-NSM Conj n-NSM t-NSN n-NSN viSubIncPresAct3S AdvPlace Conj t-NSN n-NSN n-GSM n-NSG  
 the thus lord the spirit is: where thus the spirit of-lord(Yahweh), freedom.

**2COR. 3:18**

ημεις δε παντες ανακαλυμμενω προσωπω την δοξαν κυριου κατοπτριζομενοι την αυτην εικονα  
 PersP1-NP Conj a-NPM vpComPresMidDSN n-DSN t-ASF n-ASF n-GSM vpIncPresMidNPM t-ASF PersP3-ASF n-ASF  
 we thus all to-having-been-unveiled face the glory of-lord(Yahweh) mirroring, the same image  
 μεταμορφουμεθα απο δοξης εις δοξαν καθαπερ απο κυριου πνευματος  
 viIncPresMid1P PrepG n-GSF PrepA n-ASF AdvCombo PrepG n-GSM n-GSN  
 ^are-being-transformed from glory into glory, just-as from of-lord(Yahweh)?? of-spirit.

**2COR. 4:1**

δια τουτο εχοντες την διακονιαν ταυτην καθως ηληθημεν ουκ εγκακουμεν  
 PrepA DemonsP-ASN vpIncPresActNPM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj viIndPastPass1P PartNeg viIncPresAct1P  
 ¶ because-of this, having the ministering this according-as we-were-shown-mercy, not we-are-misbehaving,

**2COR. 4:2**

αλλα απειπαμεθα τα κρυπτα της αισχυνης μη περιπατουντες εν πανουργια μηδε δολουντες τον λογον  
 Conj viIndIndMid1P t-APN a-APN t-GSF n-GSF PartNeg vpIncPresActNPM PrepD n-DSF Conj vpIncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 but ^we-spurn the hidden-(things) of-the shame, not walking in craftiness nor handling-deceitfully the logos  
 του θεου αλλα τη φανερωσει της αληθειας συνιστανοντες εαυτους προς πασαν συνειδησιν ανθρωπων ενωπιον του  
 t-GSM n-GSM Conj t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF vpIncPresActNPM ReflexP1-APM PrepA a-ASF n-ASF n-GPM Adv t-GSM  
 of-the God, but to-the manifestation of-the truth standing-together ourselves toward all/every conscience of-men in-sight-of the  
 θεου  
 n-GSM  
 God.

**2COR. 4:3**

ει δε και εστιν κεκαλυμμενον το ευαγγελιον ημων εν τοις απολλυμενοις εστιν  
 Conj Conj Adv viSubIncPresAct3S vpComPresMidNSN t-NSN n-NSN PersP1-GP PrepD t-DPM vpIncPresMidDPM viSubIncPresAct3S  
 if thus also is having-been-covered the evangel of-us, in the-(ones) being-destroyed it-is  
 κεκαλυμμενον  
 vpComPresMidNSN  
 having-been-covered,

**2COR. 4:4**

εν οις ο θεος του αιωνος τουτου ετυφλωσεν τα νοηματα των απιστων εις το μη αυγασαι τον  
 PrepD RelP-DPM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM viIndIndAct3S t-APN n-APN t-GPM a-GPM PrepA t-ASN PartNeg viIndIndAct t-ASM  
 in which-(ones) the god of-the age this blinds the mindings of-the distrusting into the not to-radiate the  
 φωτισμον του ευαγγελιου της δοξης του χριστου ος εστιν εικων του θεου  
 n-ASM t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM RelP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSF t-GSM n-GSM  
 illumination of-the evangel of-the glory of-the Christ, which is image of-the God.

**2COR. 4:5**

ου γαρ εαυτους κηρυσσομεν αλλα χριστον ιησουν κυριον εαυτους δε δουλους υμων δια ιησουν  
 PartNeg Conj ReflexP1-APM viIncPresAct1P Conj n-ASM n-ASM n-ASM ReflexP1-APM Conj n-APM PersP2-GP PrepA n-ASM  
 not for ourselves we-are-proclaiming but Christ Jesus lord, ourselves thus male-slaves of-you@ because-of Jesus.

**2COR. 4:6**

οτι ο θεος ο ειπων εκ σκοτους φως λαμβει ος ελαμψεν εν ταις καρδιαις ημων προς  
 Conj t-NSM n-NSM n-NSM vpIncPresActNSM PrepG n-GSN n-NSN viIncFutAct3S RelP-NSM viIndIndAct3S PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GP PrepA  
 that the God the-(one) saying out-of darkness light will-be-shining, which shines in the hearts of-us toward  
 φωτισμον της γνωσεως της δοξης του θεου εν προσωπω χριστου  
 n-ASM t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PrepD n-DSN n-GSM  
 illumination of-the knowledge of-the glory of-the God in face of-Christ.

**2Cor. 4:7**

εχομεν δε τον θησαυρον τουτον εν οστρακινους σκευεσιν ινα η υπερβολη της δυναμεις  
 vInclPresAct1P Conj t-ASM n-ASM DemonsP-ASM PrepD a-DPN n-DPN Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF  
 ¶ we-are-having thus the treasure this in earthen vessels, in-order-that the excess of-the ability

η του θεου και μη εξ ημων  
 vsSubInclPresAct3S t-GSM n-GSM Conj PartNeg PrepG PersP1-GP  
 might-be-being of-the God, and not out-of us:

**2Cor. 4:8**

εν παντι θλιβομενοι αλλ' ου στενοχωρουμενοι απορουμενοι αλλ' ουκ εξαπορουμενοι  
 PrepD a-DSN vInclPresMidNPM Conj PartNeg vInclPresMidNPM vInclPresMidNPM Conj PartNeg vInclPresMidNPM  
 in all/every being-oppressed but not being-distressed, being-perplexed but not despairing,

**2Cor. 4:9**

διωκομενοι αλλ' ουκ εγκαταλειπομενοι καταβαλλομενοι αλλ' ουκ απολλυμενοι  
 vInclPresMidNPM Conj PartNeg vInclPresMidNPM vInclPresMidNPM Conj PartNeg vInclPresMidNPM  
 being-pursued but not being-abandoned, being-thrown-down but not being-destroyed,

**2Cor. 4:10**

παντοτε την νεκρωσιν του ιησου εν τω σωματι περιφεροντες ινα και η ζωη του ιησου εν τω σωματι  
 Adv t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepD t-DSN n-DSN vInclPresActNPM Conj Adv t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepD t-DSN n-DSN  
 always the deadness of-the Jesus in the body carrying-around, in-order-that also the life of-the Jesus in the body  
 ημων φανερωθη  
 PersP1-GP vsInclPresPass3S  
 of-us might-be-being-manifested.

**2Cor. 4:11**

αιι γαρ ημεις οι ζωντες εις θανατον παραδιδομεθα δια ιησουν ινα και η ζωη  
 AdvTemporal Conj PersP1-NP t-NPM vInclPresActNPM PrepA n-ASM vInclPresMid1P PrepA n-ASM Conj Adv t-NSF n-NSF  
 continually for we the-(ones) living into death are-being-given-over because-of Jesus, in-order-that also the life  
 του ιησου φανερωθη εν τη θνητη σαρκι ημων  
 t-GSM n-GSM vsInclPresPass3S PrepD t-DSF a-DSF n-DSF PersP1-GP  
 of-the Jesus might-be-being-manifested in the dying flesh of-us.

**2Cor. 4:12**

ωστε ο θανατος εν ημιν ενεργειται η δε ζωη εν υμιν  
 Conj-Combo t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DP vInclPresMid3S t-NSF Conj n-NSF PrepD PersP2-DP  
 so-as the death in us is-working-inside, the thus life in you@.

**2Cor. 4:13**

εχοντες δε το αυτο πνευμα της πιστεως κατα το γεγραμμενον επιστευσα δι' ο  
 vInclPresActNPM Conj t-ASN pp3-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PrepA t-ASN vpComPresMidASN vInclIndAct1S PrepA RelP-ASN  
 Having thus the same spirit of-the belief, according-to the-(thing) having-been-written I-believe, because-of which  
 ελαλησα και ημεις πιστευομεν δι' ο και λαλουμεν  
 vInclIndAct1S Adv PersP1-NP vInclPresAct1P PrepA RelP-ASN Adv vInclPresAct1P  
 I-speak, also we are-believing, because-of which also we-are-speaking,

**2Cor. 4:14**

ειδοτες οτι ο εγειρας τον κυριον ιησουν και ημας συν ιησου εγειρει και  
 vpComPresActNPM Conj t-NSM vInclIndActNSM t-ASM n-ASM n-ASM Adv PersP1-AP PrepD n-DSM vInclFutAct3S Conj  
 having-perceived that the-(one) rousing the lord Jesus also us together-with Jesus will-be-rousing and  
 παραστησει συν υμιν  
 vInclFutAct3S PrepD PersP2-DP  
 will-be-standing-alongside together-with you@.

**2Cor. 4:15**

τα γαρ παντα δι' υμας ινα η χαρις πλεονασα δια των πλειονων την ευχαριστιαν  
 t-NPN Conj a-NPN PrepA PersP2-AP Conj t-NSF n-NSF vInclIndActNSF PrepG t-GPM aCompar-GPM t-ASF n-ASF  
 the for all because-of you@, in-order-that the favour increasing through the more-than the thanksgiving  
 περισσευση εις την δοξαν του θεου  
 vsInclFutAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 might-be-superabounding into the glory of-the God.

**2Cor. 4:16**

δι' ο ουκ εγκακουμεν αλλ' ει και ο εξω ημων ανθρωπος διαφθειρεται αλλ' ο  
 PrepA RelP-ASN PartNeg vInclPresAct1P Conj Conj Adv t-NSM Adv PersP1-GP n-NSM vInclPresMid3S Conj t-NSM  
 ¶ because-of which not we-are-misbehaving, but if also the outside of-us man is-being-utterly-corrupted, but the-(one)  
 εσω ημων ανακαινυται ημερα και ημερα  
 AdvPlace PersP1-GP vInclPresMid3S n-DSF Conj n-DSF  
 inside us is-being-renewed day and day.

**2Cor. 4:17**

το γαρ παραυτικα ελαφρον της θλιψεως καθ' υπερβολην εις υπερβολην αιωνιον βαρος δοξης κατεργαζεται  
 t-NSN Conj Adv a-NSN t-GSF n-GSF PrepA n-ASF PrepA n-ASF a-ASN n-ASN n-GSF vInclPresMid3S  
 the for momentary lightweightness of-the oppression according-to excess into excess age-lasting weight glory is-producing  
 ημιν  
 PersP1-DP  
 to-us,

**2Cor. 4:18**

μη σκοπουντων ἡμων τα βλεπομενα αλλα τα μη βλεπομενα τα γαρ βλεπομενα  
 PartNeg vplncPresActGPM PersP1-GP t-APN vplncPresMidAPN Conj t-APN PartNeg vplncPresMidAPN t-NPN Conj vplncPresMidNPN  
 not watching-carefully of-us the-(things) being-observed but the-(things) not being-observed: the-(things) for being-observed  
 προσκαιρα τα δε μη βλεπομενα αιωνια  
 a-NPN t-NPN Conj PartNeg vplncPresMidNPN a-NPN  
 toward-appointed-time/temporary, the-(things) thus not being-observed age-lasting.

**2Cor. 5:1**

οιδαμεν γαρ οτι εαν η επιγειος ἡμων οικια του σκηνους καταλυθη οικοδομη εκ θεου  
 viComPresAct1P Conj Conj Conj t-NSF a-NSF PersP1-GP n-NSF t-GSN n-GSN vsIncPresPass3S n-ASF PrepG n-GSM  
 we-have-perceived for that if-ever the earthly of-us house of-the tent might-be-being-loosened, building out-of God  
 εχομεν οικιαν αχειροποιητον αιωνιον εν τοις ουρανοις  
 viIncPresAct1P n-ASF a-ASF a-ASF PrepD t-DPM n-DPM  
 we-are-having house not-hand-made age-lasting, in the heavens.

**2Cor. 5:2**

και γαρ εν τωτῳ στεναζομεν το οικητηριον ἡμων το εξ ουρανου επενδυσασθαι επιποθουτες  
 Adv Conj PrepD DemonsP-DSN viIncPresAct1P t-ASN n-ASN PersP1-GP t-ASN PrepG n-GSM vnIndMid vplncPresActNPM  
 also for in this we-are-groaning, the dwelling-place of-us the-(one) out-of heaven ^to-enshroud longing-for,

**2Cor. 5:3**

ει γε και ενδυσασμενοι ου γυμνοι εϋρεθησομεθα  
 Conj PartEmphatic Adv vplndIndMidNPM PartNeg a-NPM viIncFutPass1P  
 if surely also putting-on not naked-(ones) we-will-be-being-found.

**2Cor. 5:4**

και γαρ οι οντες εν τῳ σκηνει στεναζομεν βαρουμενοι εφ' ὃ ου θελομεν  
 Adv Conj t-NPM vpSubIncPresActNPM PrepD t-DSN n-DSN viIncPresAct1P vplncPresMidNPM PrepD RelP-DSN PartNeg viIncPresAct1P  
 also for the-(ones) being in the tent are-groaning being-weighted upon which not we-are-willing/wanting  
 εκδυσασθαι αλλ' επενδυσασθαι ινα καταποθη το θνητον ὑπο της ζωης  
 vnIndMid Conj vnIndMid Conj vsIncPresPass3S t-NSN a-NSN PrepG t-GSF n-GSF  
 ^to-strip?? but ^to-enshroud, in-order-that might-be-being-drunk-down the dying by the life.

**2Cor. 5:5**

ὁ δε καταργασαμενος ἡμας εις αυτο τουτο θεος ὁ δους ἡμιν τον αρραβωνα του  
 t-NSM Conj vplndIndMidNSM PersP1-AP PrepA pp3-ASN DemonsP-ASN n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP1-DP t-ASM n-ASM t-GSN  
 the thus producing us into same this God, the-(one) giving to-us the token of-the  
 πνευματος  
 n-GSN  
 spirit.

**2Cor. 5:6**

θαρrouντες ουν παντοτε και ειδοτες ὅτι ενδημουντες εν τῳ σωματι εκδημουμεν απο του  
 vplncPresActNPM Conj Adv Conj vpComPresActNPM Conj vplncPresActNPM PrepD t-DSN n-DSN viIncPresAct1P PrepG t-GSM  
 having-courage therefore always and having-perceived that being-at-home in the body we-are-domiciling-away?? from the  
 κυριου  
 n-GSM  
 lord,

**2Cor. 5:7**

δια πιστewς γαρ περιπατουμεν ου δια ειδους  
 PrepG n-GSF Conj viIncPresAct1P PartNeg PrepG n-GSN  
 through belief for we-are-walking not through outward-appearance

**2Cor. 5:8**

θαρrouμεν δε και ευδοκουμεν μαλλον εκδημησαι εκ του σωματος και ενδημησαι  
 viIncPresAct1P Conj Conj viIncPresAct1P AdvCompar vnIndMidAct PrepG t-GSN n-GSN Conj vnIndMidAct  
 we-are-having-courage thus and are-delighting rather to-domicile-away/away-from-home?? out-of the body and to-domicile/be-at-home??  
 προς τον κυριον  
 PrepA t-ASM n-ASM  
 toward the lord.

**2Cor. 5:9**

δι' ὃ και φιλοτιμουμεθα ειτε ενδημουντες ειτε εκδημουντες ευαρεστοι αυτω  
 PrepA RelP-ASN Adv viIncPresMid1P Conj vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM a-NPM PersP3-DSM  
 because-of which also ^we-are-being-fond-of-honour, whether being-at-home whether being-away-from-home, well-pleasing to-him  
 ειναι  
 vnSubIndMidAct  
 to-be.

**2Cor. 5:10**

τους γαρ παντας ἡμας φανερωθηαι δει εμπροσθεν του βηματος του χριστου ινα κοιμισθαι  
 t-APM Conj a-APM PersP1-AP vnIndMidPass viIncPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM Conj vsIncFutMid3S  
 the for all us to-be-manifested it-is-binding from-in-front of-the step of-the Christ, in-order-that ^might-be-being-required??  
 ἕκαστος τα δια του σωματος προς ἃ επραξεν ειτε αγαθον ειτε φαυλον  
 a-NSM t-APN PrepG t-GSN n-GSN PrepA RelP-APN viIndMidAct3S Conj a-ASN Conj a-ASN  
 each the-(things) through the body toward which-(ones) it-practises, whether good-(thing) whether foul.



**2Cor. 5:11**

ειδοτες ουν τον φοβον του κυριου ανθρωπους πειθομεν θεω δε πεφανερωμεθα ελπίζω δε  
 vpComPresActNPM Conj t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM n-APM vIncPresAct1P n-DSM Conj viComPresMid1P vIncPresAct1S Conj  
 ¶ having-perceived therefore the fear of-the lord men we-are-convincing, to-God thus ^we-have-been-manifested: I-am-expecting thus  
 και εν ταις συνειδησειν υμων πεφανερωσθαι  
 Adv PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP vnComPresMid  
 also in the consciences of-you@ ^to-have-been-manifested.

**2Cor. 5:12**

ου παλιν εαυτους συνιστανομεν υμιν αλλα αφορμην διδοντες υμιν καυχηματος υπερ ημων  
 PartNeg Adv ReflexP1-APM vIncPresAct1P PersP2-DP Conj n-ASF vplncPresActNPM PersP2-DP n-GSN PrepG PersP1-GP  
 not again ourselves we-are-standing-together to-you@, but impetus giving to-you@ of-boast for us,  
 ινα εχητε προς τους εν προσωπω καυχωμενους και μη εν καρδια  
 Conj vsIncPresAct2P PrepA t-APM PrepD n-DSN vplncPresMidAPM Conj PartNeg PrepD n-DSF  
 in-order-that you@-might-be-having toward the-(ones) in face boasting and not in heart.

**2Cor. 5:13**

ειτε γαρ εξεστημεν θεω ειτε σωφρονουμεν υμιν  
 Conj Conj viIndPastAct1P n-DSM Conj vIncPresAct1P PersP2-DP  
 whether for we-stupefied??. to-God: whether we-are-being-mentally-sound/sane, to-you@.

**2Cor. 5:14**

η γαρ αγαπη του χριστου συνεχει ημας κριναντας τουτο οτι εις υπερ παντων απεθανεν  
 t-NSF Conj n-NSF t-GSM n-GSM vIncPresAct3S PersP1-AP vplndIndActAPM DemonsP-ASN Conj aCardNum-NSM PrepG a-GPM viIndPastAct3S  
 the for love of-the Christ is-holding-together us, judgng this that one for all died-away:  
 αρα οι παντες απεθανον  
 Conj t-NPM a-NPM viIndPastAct3P  
 consequently the all they-died-away:

**2Cor. 5:15**

και υπερ παντων απεθανεν ινα οι ζωντες μηκει εαυτοις ζωσιν αλλα τω υπερ  
 Conj PrepG a-GPM viIndPastAct3S Conj t-NPM vplncPresActNPM AdvCombo ReflexP3-DPM vsIncPresAct3P Conj t-DSM PrepG  
 and for all he-died-away, in-order-that the-(ones) living not-any-longer to-themselves might-be-living but to-the-(one) for  
 αυτων αποθανοντι και εγερθεντι  
 PersP3-GPM vplncPresActDSM Conj vplncPresPassDSM  
 them dying-away and being-roused.

**2Cor. 5:16**

ωστε ημεις απο του νυν ουδενα οιδαμεν κατα σαρκα ει και εγνωκαμεν κατα σαρκα  
 Conj-Combo PersP1-NP PrepG t-GSM AdvTemporal aCombo-ASM viComPresAct1P PrepA n-ASF Conj Adv viComPresAct1P PrepA n-ASF  
 so-as we from the now thus-not-one have-perceived according-to flesh: if also we-have-known according-to flesh  
 χριστον αλλα νυν ουκει γινωσκομεν  
 n-ASM Conj AdvTemporal AdvCombo vIncPresAct1P  
 Christ, but now no-longer we-are-knowing.

**2Cor. 5:17**

ωστε ει τις εν χριστω καινη κτισις τα αρχαια παρηλθεν ιδου γεγονεν  
 Conj-Combo Conj IndefP-NSM PrepD n-DSM a-NSF n-NSF t-NPN a-NPN vIncPresAct3S Interjection viComPresAct3S  
 so-as if someone/anyone/certain-(ones) in Christ, new creation: the beginning-(ones) came-alongside, behold! it-has-come-to-be  
 καινα  
 a-NPN  
 new.

**2Cor. 5:18**

τα δε παντα εκ του θεου του καταλλαξαντος ημας εαυτω δια χριστου και δοντας ημιν την  
 t-NPN Conj a-NPN PrepG t-GSM n-GSM t-GSM vplndIndActGSM PersP1-AP ReflexP3-DSM PrepG n-GSM Conj vplncPresActGSM PersP1-DP t-ASF  
 the thus all out-of the God the-(one) reconciling us to-himself through Christ and giving to-us the  
 διακονιαν της καταλλαγης  
 n-ASF t-GSF n-GSF  
 ministering of-the reconciliation,

**2Cor. 5:19**

ως οτι θεος ην εν χριστω κοσμον καταλασσων εαυτω μη λογιζομενος αυτοις τα  
 Conj Conj n-NSM viSubIndPastAct3S PrepD n-DSM n-ASM vplncPresActNSM ReflexP3-DSM PartNeg vplncPresMidNSM PersP3-DPM t-APN  
 as that God was in Christ cosmos reconciling to-himself, not reckoning to-them the  
 παραπτωματα αυτων και θεμενος εν ημιν τον λογον της καταλλαγης  
 n-APN PersP3-GPM Conj vplncPresMidNSM PrepD PersP1-DP t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF  
 fallings-aside of-them, and being-placed in us the logos of-the reconciliation.

**2Cor. 5:20**

υπερ χριστου ουν πρεσβευομεν ως του θεου παρακαλουτος δι' ημων δεομεθα υπερ χριστου  
 PrepG n-GSM Conj vIncPresAct1P Conj t-GSM n-GSM vplncPresActGSM PrepG PersP1-GP vIncPresMid1P PrepG n-GSM  
 ¶ for Christ therefore we-are-representing as of-the God calling-alongside through us: ^we-are-imploring for Christ,  
 καταλλαγητε τω θεω  
 vmlncPresPass2P t-DSM n-DSM  
 be-being-reconciled to-the God.

**2COR. 5:21**

τον μη γνοῦντα ἁμαρτιαν ὑπερ ἡμῶν ἁμαρτιαν ἐποίησεν ἵνα ἡμεῖς γενωμεθα δικαιοσυνη  
 t-ASM PartNeg vplncPresActASM n-ASF PrepG PersP1-GP n-ASF vlnclndAct3S Conj PersP1-NP vsncPresMid1P n-NSF  
 the-(one) not knowing sin for us sin he-makes, in-order-that we ^might-be-coming-to-be rightness  
 θεου ἐν αὐτῷ  
 n-GSM PrepD PersP3-DSM  
 of-God in him.

**2COR. 6:1**

συνεργουντες δε και παρακαλουμεν μη εἰς κενον την χαριν του θεου δεξασθαι ὑμας  
 vplncPresActNPM Conj Adv vlnclndPresAct1P PartNeg PrepA a-ASN t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM vlnclndMid PersP2-AP  
 working-together thus also we-are-calling-alongside not into empty-(thing) the favour of-the God ^to-receive you@:

**2COR. 6:2**

λεγει γαρ καιρω δεκτω ἐπηκουσα σου και ἐν ἡμερα σωτηριας ἐβοηθησα σοι ἰδου  
 vlnclndPresAct3S Conj n-DSM a-DSM vlnclndAct1S PersP2-GS Conj PrepD n-DSF n-GSF vlnclndAct1S PersP2-DS Interjection  
 he-is-saying for to-(a)-time-period receivable/acceptable I-hear-upon you and in day of-salvation I-give-support to-you. behold!  
 νυν καιρος ἐμπροσδεκτος ἰδου νυν ἡμερα σωτηριας  
 AdvTemporal n-NSM a-NSM Interjection AdvTemporal n-NSF n-GSF  
 now (a)-time-period well-accepted, behold! now day of-salvation:

**2COR. 6:3**

μηδεμια ἐν μηδενι διδοντες προσκοπην ἵνα μη μωμηθη ἡ διακονια  
 aCombo-ASF PrepD aCombo-DSN vplncPresActNPM n-ASF Conj PartNeg vsncPresPass3S t-NSF n-NSF  
 and-so-not-one in and-so-not-one giving trip, in-order-that not might-be-being-flawed the ministry,

**2COR. 6:4**

ἀλλ' ἐν παντι συνιστανοντες ἑαυτους ὡς θεου διακονοι ἐν ὑπομονη πολλη ἐν θλιψεσιν ἐν ἀναγκαις ἐν  
 Conj PrepD a-DSN vplncPresActNPM ReflexP1-APM Conj n-GSM n-NPM PrepD n-DSF a-DSF PrepD n-DPF PrepD n-DPF PrepD  
 but in all/every standing-together ourselves as of-God servants: in endurance much, in oppressions, in necessities, in  
 στενοχωριας  
 n-DPF  
 distresses,

**2COR. 6:5**

ἐν πληγαῖς ἐν φυλακαῖς ἐν ἀκαταστασιαῖς ἐν κοποις ἐν ἀγρυπνιαῖς ἐν νηστειαῖς  
 PrepD n-DPF PrepD n-DPF PrepD n-DPF PrepD n-DPM PrepD n-DPF PrepD n-DPF  
 in scourges, in guard-houses, in instabilities, in toils, in vigils, in fasts,

**2COR. 6:6**

ἐν ἀγνωστῃ ἐν γνῶσει ἐν μακροθυμῃ ἐν χρηστοτητι ἐν πνευματι ἁγίῳ ἐν ἀγαπῇ ἀνυποκριτῷ  
 PrepD n-DSF PrepD n-DSF PrepD n-DSF PrepD n-DSF PrepD n-DSN a-DSN PrepD n-DSF a-DSF  
 in pureness, in knowledge, in patience, in beneficence, in spirit (a)-holy, in love unpretentious/unhypocritical,

**2COR. 6:7**

ἐν λογῷ ἀληθειας ἐν δυναμει θεου δια των ὀπλων της δικαιοσυνης των δεξιων και αριστερων  
 PrepD n-DSM n-GSF PrepD n-DSF n-GSM PrepG t-GPN n-GPN t-GSF n-GSF t-GPF a-GPF Conj a-GPF  
 in logos of-truth, in ability of-God: through the weapons of-the rightness of-the-(ones) right and of-left,

**2COR. 6:8**

δια δόξης και ἀτιμίας δια δυσφημίας και ευφημίας ὡς πλανοι και ἀληθεις  
 PrepG n-GSF Conj n-GSF PrepG n-GSF Conj n-GSF Conj a-NPM Conj a-NPM  
 through glory and dishonour, through bad-fame and good-fame: as strayers and true,

**2COR. 6:9**

ὡς ἀγνοουμενοι και ἐπιγνωσκομενοι ὡς ἀποθνησκοντες και ἰδου ζῶμεν ὡς παιδευομενοι και μη  
 Conj vplncPresMidNPM Conj vplncPresMidNPM Conj vplncPresActNPM Conj Interjection vlnclndPresAct1P Conj vplncPresMidNPM Conj PartNeg  
 as not-knowing and being-fully-known, as dying-away and behold! we-are-living, as being-trained and not  
 θανατουμενοι  
 vplncPresMidNPM  
 being-put-to-death,

**2COR. 6:10**

ὡς λυπουμενοι αἰ δε χαιροντες ὡς πτωχοι πολλους δε πλουτιζοντες ὡς μηδεν εχοντες και  
 Conj vplncPresMidNPM AdvTemporal Conj vplncPresActNPM Conj a-NPM a-APM Conj vplncPresActNPM Conj aCombo-ASN vplncPresActNPM Conj  
 as being-grieved continually thus rejoicing, as poor-(ones) many thus enriching, as and-so-not-one having and

**παντα κατεχοντες**

a-APN vplncPresActNPM  
 all holding-down.

**2COR. 6:11**

το στομα ἡμων ἀνεῳγεν προς ὑμας κορινθιοι ἡ καρδια ἡμων πεπλατυνται  
 t-NSN n-NSN PersP1-GP viComPresAct3S PrepA PersP2-AP n-VPIM t-NSF n-NSF PersP1-GP viComPresMid3S  
 ¶ the mouth of-us has-opened-up toward you@, Corinthians, the heart of-us ^has-been-broadened.

**2COR. 6:12**

οὐ στενοχωρησθε ἐν ἡμῖν στενοχωρησθε δε ἐν τοις σπλαγχνοις ὑμων  
 PartNeg vlnclndPresMid2P PrepD PersP1-DP vlnclndPresMid2P Conj PrepD t-DPN n-DPN PersP2-GP  
 not ^you@-are-being-distressed in us, ^you@-are-being-distressed thus in the visceral-feelings of-you@.

**2COR. 6:13**

την δε αυτην ἀντιμισθιαν ὡς τεκνοῖς λεγω πλατυνητε και ὑμεις  
 t-ASF Conj PersP3-ASF n-ASF Conj n-DPN vlnclndPresAct1S vlnclndPresPass2P Adv PersP2-NP  
 the thus same recompense/compensation, as to-children I-am-saying, be-being-broadened also you@.

**2COR. 6:14**

μη γινεσθε ἑτεροζυγουντες ἀπιστοι τις γαρ μετοχη δικαιοσυνη και ανομια  
 PartNeg vmlncPresMid2P vplncPresActNPM a-DPM InterrogP-NSF Conj n-NSF n-DSF Conj n-DSF  
 ¶ not ^be-you@-coming-to-be yoking-differently to-distrusting: who/whom/whose/which/what/why for participation rightness and to-lawlessness,  
 η τις κοινωνια φωτι προς σκοτος  
 Particle InterrogP-NSF n-NSF n-DSN PrepA n-ASN  
 or who/whom/whose/which/what/why sharing to-light toward darkness?

**2COR. 6:15**

τις δε συμφωνησις χριστου προς βελιαρ η τις μερις πιστω μετα  
 InterrogP-NSF Conj n-NSF n-GSM PrepA niProper Particle InterrogP-NSF n-NSF a-DSM PrepG  
 who/whom/whose/which/what/why thus agreement of-Christ toward Beliar, or who/whom/whose/which/what/why portion to-believing with  
 ἀπιστου  
 a-GSM  
 distrusting?

**2COR. 6:16**

τις δε συγκαταθεσις ναω θεου μετα ειδωλων ημεις γαρ ναος θεου εσμεν  
 InterrogP-NSF Conj n-NSF n-DSM n-GSM PrepG n-GPN PersP1-NP Conj n-NSM n-GSM viSublncPresAct1P  
 who/whom/whose/which/what/why thus placing-down-together to-temple of-God with idols? we for temple of-God are  
 ζωντος καθως ειπεν ο θεος οτι ενοικησω εν αυτοις και ενπεριπατησω και  
 vplncPresActGSM Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilncFutAct1S PrepD PersP3-DPM Conj vilncFutAct1S Conj  
 living: according-as said the God that I-will-be-indwelling in them and I-will-be-walking-among, and  
 εσομαι αυτων θεος και αυτοι εσονται μου λαος  
 viSublncFutMid1S PersP3-GPM n-NSM Conj PersP3-NPM viSublncFutMid3P PersP1-GS n-NSM  
 ^I-will-be-being of-them God, and they ^will-be-being of-me people.

**2COR. 6:17**

δι' ο εξελθατε εκ μεσου αυτων και αφορισθητε λεγει κυριος και ακαθαρτου μη  
 PrepA RelP-ASN vmlndFutAct2P PrepG a-GSN PersP3-GPM Conj vmlncPresPass2P vilncPresAct3S n-NSM Conj a-GSN PartNeg  
 because-of which come-out-you@ out-of midst of-them, and be-being-separated, is-saying lord, and of-unclean-(thing) not  
 ἄπτεσθε κα' ἴγω εισδεξομαι ὑμας  
 vmlncPresMid2P Conj pp1-NS vilncFutMid1S PersP2-AP  
 ^be-you@-taking-hold: and I ^will-be-admitting you@:

**2COR. 6:18**

και εσομαι ὑμιν εις πατερα και ὑμεις εσεσθε μοι εις υἱους και θυγατερας λεγει κυριος  
 Conj viSublncFutMid1S PersP2-DP PrepA n-ASM Conj PersP2-NP viSublncFutMid2P PersP1-DS PrepA n-APM Conj n-APF vilncPresAct3S n-NSM  
 and ^I-will-be-being to-you@ into father, and you@ ^will-be-being to-me into sons and daughters, is-saying lord  
 παντοκρατωρ  
 n-NSM  
 Almighty.

**2COR. 7:1**

ταυτας ουν εχοντες τας επαγγελιας αγαπητοι καθαρισωμεν εαυτους απο παντος μολυσμου σαρκος  
 DemonsP-APF Conj vplncPresActNPM t-APF n-APF a-VPM vslncFutAct1P ReflexP1-APM PrepG a-GSM n-GSM n-GSF  
 these therefore having the promise, loved-(ones), we-might-be-cleansing ourselves from all/every defilement of-flesh  
 και πνευματος επιτελουντες ἁγιωσυνην εν φοβω θεου  
 Conj n-GSN vplncPresActNPM n-ASF PrepD n-DSM n-GSM  
 and spirit, completing holiness in fear of-God.

**2COR. 7:2**

χωρησατε ημας ουδενα ηδικησαμεν ουδενα εφθειραμεν ουδενα επλεονεκτησαμεν  
 vmlndFutAct2P PersP1-AP aCombo-ASM vilndIndAct1P aCombo-ASM vilndIndAct1P aCombo-ASM vilndIndAct1P  
 ¶ make-you@-space/accommodate us: thus-not-one we-treat-unjustly, thus-not-one we-corrupt, thus-not-one we-covet.

**2COR. 7:3**

προς κατακρισιν ου λεγω προειρηκα γαρ οτι εν ταις καρδιαις ημων εστε εις το  
 PrepA n-ASF PartNeg vilncPresAct1S viComPresAct1S Conj Conj PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GP viSublncPresAct2P PrepA t-ASN  
 toward condemnation not I-am-saying, I-have-foretold for, that in the hearts of-us you@-are into the  
 συναποθανειν και συνζην  
 vnlncPresAct Conj vnlncPresAct  
 to-be-dying-away-away-together and to-be-living-together.

**2COR. 7:4**

πολλη μοι παρρησια προς ὑμας πολλη μοι καυχησις ὑπερ ὑμων πεπληρωμαι τη παρακλησει  
 a-NSF PersP1-DS n-NSF PrepA PersP2-AP a-NSF PersP1-DS n-NSF PrepG PersP2-GP viComPresMid1S t-DSF n-DSF  
 Much to-me boldness toward you@, much to-me boasting for you@: ^I-have-been-filled-full to-the calling-alongside,  
 ὑπερπερισσευομαι τη χαρα επι παση τη θλιψει ημων  
 vilncPresMid1S t-DSF n-DSF PrepD a-DSF t-DSF n-DSF PersP1-GP  
 ^I-am-superabounding to-the joy upon all the oppression of-us.

**2COR. 7:5**

και γαρ ελθοντων ημων εις μακεδονιαν ουδεμιαν εσχηκεν ανειν η σαρξ ημων αλλ' εν παντι  
 Adv Conj vplncPresActGPM PersP1-GP PrepA n-ASF aCardNum-ASF viComPresAct3S n-ASF t-NSF n-NSF PersP1-GP Conj PrepD a-DSN  
 ¶ also for coming of-us into Macedonia thus-not-one it-has-had relaxation the flesh of-us, but in all/every  
 θλιβομενοι εξωθεν μαχαι εσωθεν φοβοι  
 vplncPresMidNPM AdvCombo n-NPF AdvCombo n-NPM  
 being-oppressed outside fights, inside fears.

**2COR. 7:6**

αλλ' ὁ παρακαλων τους ταπεινους παρεκαλεσεν ἡμας ὁ θεος εν τη παρουσια τιτου  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM t-APM a-APM vilndIndAct3S PersP1-AP t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF n-GSM  
 but the-(one) calling-alongside the lowly calls-alongside us the God in the presence of-Titus:

**2COR. 7:7**

ου μονον δε εν τη παρουσια αυτου αλλα και εν τη παρακλησει ἡ παρεκληθη εφ' ὑμιν  
 PartNeg Adv Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj Adv PrepD t-DSF n-DSF RelP-DSF vilndPastPass3S PrepD PersP2-DP  
 not only thus in the presence of-him, but also in the calling-alongside to-which he-was-called-alongside upon you@,  
 αναγγελλων ἡμιν την ὑμων επιποθησιν τον ὑμων οδυρμον τον ὑμων ζηλον ὑπερ εμου ὡστε  
 vplncPresActNSM PersP1-DP t-ASF PersP2-GP n-ASF t-ASM PersP2-GP n-ASM t-ASM PersP2-GP n-ASM PrepG PersP1-GS Conj-Combo  
 announcing to-us the of-you@ yearning-for, the of-you@ anguish, the of-you@ zealousness for me, so-as  
 με μαλλον χαρηναι  
 PersP1-AS AdvCompar vnIndIndAct  
 me rather to-rejoice.

**2COR. 7:8**

ὅτι ει και ελυπησα ὑμας εν τη επιστολη ου μεταμελομαι ει και μετεμελομην βλεπω ὅτι ἡ  
 Conj Conj Adv vilndIndAct1S PersP2-AP PrepD t-DSF n-DSF PartNeg vilncPresMid1S Conj Adv vilndPastMid1S vilncPresAct1S Conj t-NSF  
 that if also I-grieve you@ in the communique, not ^I-am-regretting: if also ^I-regretted, I-am-observing that the  
 επιστολη εκεινη ει και προς ὡραν ελυπησεν ὑμας  
 n-NSF DemonsP-NSF Conj Adv PrepA n-ASF vilndIndAct3S PersP2-AP  
 communique that if also toward hour grieves you@,

**2COR. 7:9**

νυν χαιρω ουχ ὅτι ελυπηθητε αλλ' ὅτι ελυπηθητε εις μετανοιαν ελυπηθητε γαρ κατα  
 AdvTemporal vilncPresAct1S PartNeg Conj vilndPastPass2P Conj Conj vilndPastPass2P PrepA n-ASF vilndPastPass2P Conj PrepA  
 now I-am-rejoicing, not that you@-were-grieved, but that you@-were-grieved into thinking-change, you@-were-grieved for according-to  
 θεον ἵνα εν μηδενι ζημιωθητε εξ ἡμων  
 n-ASM Conj PrepD aCombo-DSN vsIncPresPass2P PrepG PersP1-GP  
 God, in-order-that in and-so-not-one you@-might-be-being-forfeited out-of us.

**2COR. 7:10**

ἡ γαρ κατα θεον λυπη μετανοιαν εις σωτηριαν αμεταμελητον εργαζεται ἡ δε του κοσμου λυπη θανατον  
 t-NSF Conj PrepA n-ASM n-NSF n-ASF PrepA n-ASF a-ASF vilncPresMid3S t-NSF Conj t-GSM n-GSM n-NSF n-ASM  
 the for according-to God sorrow thinking-change into salvation not-regrettable ^is-working: the thus of-the cosmos sorrow death  
 κατεργαζεται  
 vilncPresMid3S  
 ^is-producing.

**2COR. 7:11**

ιδου γαρ αυτο τουτο το κατα θεον λυπηθηναι ποσην κατειργασατο ὑμιν σπουδην αλλα απολογιαν  
 Interjection Conj pp-NSN DemonsP-NSN t-NSN PrepA n-ASM vnIndIndPass InterogP-ASF vilndIndMid3S PersP2-DP n-ASF Conj n-ASF  
 behold! for, same this the according-to God to-be-grieved how-much ^it-produces to-you@ haste, but defense,  
 αλλα αγανακτησιν αλλα φοβον αλλα επιποθησιν αλλα ζηλον αλλα εκδικησιν εν παντι συνεστησατε ἑαυτους  
 Conj n-ASF Conj n-ASM Conj n-ASF Conj n-ASM Conj n-ASF PrepD a-DSN vilndIndAct2P ReflexP2-APM  
 but indignation, but fear, but yearning-for, but zealousness, but vengeance. in all/every you@-stand-together yourselves  
 ἄγνους ειναι τω πραγματι  
 a-APM vnSubIndIndAct t-DSN n-DSN  
 pure to-be to-the practice.

**2COR. 7:12**

αρα ει και εγραψα ὑμιν ουχ ἕνεκεν του αδικησαντος αλλ' ουδε ἕνεκεν του  
 Conj Conj Adv vilndIndAct1S PersP2-DP PartNeg Adv t-GSM vplndIndActGSM Conj Conj Adv t-GSM  
 consequently if also I-write to-you@, not on-account-of the-(one) treating-unjustly, but and-not on-account-of the-(one)  
 αδικηθεντος αλλ' ἕνεκεν του φανερωθηναι την σπουδην ὑμων την ὑπερ ἡμων προς ὑμας ενωπιον  
 vplncPresPassGSM Conj Adv t-GSN vnIndIndPass t-ASF n-ASF PersP2-GP t-ASF PrepG PersP1-GP PrepA PersP2-AP Adv  
 being-treated-unjustly, but on-account-of the to-be-manifested the haste of-you@ the-(one) for us toward you@ in-sight-of  
 του θεου  
 t-GSM n-GSM  
 the God.

**2COR. 7:13**

δια τουτο παρακεκλημεθα επι δε τη παρακλησει ἡμων περισσοτερας μαλλον εχαρημεν  
 PrepA DemonsP-ASN viComPresMid1P PrepD Conj t-DSF n-DSF PersP1-GP AdvCompar AdvCompar vilndPastAct1P  
 because-of this ^we-have-been-called-alongside. upon thus the calling-alongside of-us more-excessively rather we-rejoiced  
 επι τη χαρα τιτου ὅτι αναπεπαυται το πνευμα αυτου απο παντων ὑμων  
 PrepD t-DSF n-DSF n-GSM Conj viComPresMid3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM PrepG a-GPM PersP2-GP  
 upon the joy of-Titus, that ^has-been-rested-up the spirit of-him from all of-you@.

**2COR. 7:14**

ὅτι ει τι αυτω ὑπερ ὑμων κεκαυχημαι ου κατασχυνθην αλλ' ὡς παντα εν  
 Conj Conj IndefP-ASN PersP3-DSM PrepG PersP2-GP viComPresMid1S PartNeg vilndPastPass1S Conj Conj a-APN PrepD  
 that if someone/anyone/certain-(ones) to-him for you@ ^I-have-been-boasted, not I-was-disgraced: but as all in  
 αληθεια ελαλησαμεν ὑμιν οὕτως και ἡ καυχησις ἡμων επι τιτου αληθεια εγενηθη  
 n-DSF vilndIndAct1P PersP2-DP Adv Adv t-NSF n-NSF PersP1-GP PrepG n-GSM n-NSF vilndPastPass3S  
 truth we-speak to-you@, so also the boasting of-us upon Titus truth was-to-become.

**2COR. 7:15**

και τα σπλαγχνα αυτου περισσοτεως εις υμας εστιν αναμνησκομενου την παντων υμων  
 Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM AdvCompar PrepA PersP2-AP viSubIncPresAct3S vplncPresMidGSM t-ASF a-GPM PersP2-GP  
 and the visceral-feelings of-him more-excessively into you@ is having-been-reminded the all of-you@  
 υπακοην ως μετα φοβου και τρομου εδεξασθε αυτον  
 n-ASF Conj PrepG n-GSM Conj n-GSM viIndMid2P PersP3-ASM  
 obedience, as with fear and trembling ^you@-receive him.

**2COR. 7:16**

χαιρω ότι εν παντι θαρρω εν υμιν  
 viIncPresAct1S Conj PrepD a-DSN viIncPresAct1S PrepD PersP2-DP  
 I-am-rejoicing that in all/every I-am-having-courage in you@.

**2COR. 8:1**

γνωριζομεν δε υμιν αδελφοι την χαριν του θεου την δεδομενην εν ταις εκκλησιαις της  
 viIncPresAct1P Conj PersP2-DP n-VPM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-ASF vpComPresMidASF PrepD t-DPF n-DPF t-GSF  
 ¶ We-are-making-known thus to-you@, brothers, the favour of-the God the-(one) having-been-given in the congregations of-the  
 μακεδονιας  
 n-GSF  
 Macedonia,

**2COR. 8:2**

ότι εν πολλη δοκιμη θλιψεως ή περισσεια της χαρας αυτων και ή κατα βαθους πτωχεια αυτων  
 Conj PrepD a-DSF n-DSF n-GSF t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GPM Conj t-NSF PrepG n-GSN n-NSF PersP3-GPM  
 that in much proving of-oppression the excess of-the joy of-them and the against depth poorness/poverty of-them

επερισσευσεν εις το πλουτος της απλοτητος αυτων  
 viIndIncAct3S PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GPM  
 superabounds into the riches of-the simplicity of-them.

**2COR. 8:3**

ότι κατα δυναμιν μαρτυρω και παρα δυναμιν αυθαιρετοι  
 Conj PrepA n-ASF viIncPresAct1S Conj PrepA n-ASF a-NPM  
 that according-to ability, I-am-testifying, and alongside ability, choosen-oneself,

**2COR. 8:4**

μετα πολλης παρακλησεως δεομενοι ήμων την χαριν και την κοινωνιαν της διακονιας της εις τους  
 PrepG a-GSF n-GSF vplncPresMidNPM PersP1-GP t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-GSF PrepA t-APM  
 with much calling-alongside imploring of-us, the favour and the sharing of-the ministry the-(one) into the

άγιους

a-APM  
 holy-(ones),

**2COR. 8:5**

και ου καθως ηλπισαμεν αλλ' έαυτους εδωκαν πρωτον τω κυριω και ήμιν δια θεληματος θεου  
 Conj PartNeg Conj viIndIncAct1P Conj ReflexP3-APM viIndIncAct3P Adv t-DSM n-DSM Conj PersP1-DP PrepG n-GSN n-GSM  
 and not according-as we-expect but themselves they-give first to-the lord and to-us through will of-God,

**2COR. 8:6**

εις το παρακαλεσαι ήμας τιτον ίνα καθως προενηργάτο ούτως και επιτελεση εις υμας και  
 PrepA t-ASN viIndIncAct PersP1-AP n-ASM Conj Conj viIndMid3S Adv Adv vsIncFutAct3S PrepA PersP2-AP Adv  
 into the to-call-alongside us Titus in-order-that according-as ^he-begins-before so also he-might-be-completing into you@ also

την χαριν ταυτη  
 t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 the favour this.

**2COR. 8:7**

αλλ' ώσπερ εν παντι περισσευετε πιστει και λογω και γνωσει και παση σπουδη και τη εξ ήμων  
 Conj AdvCombo PrepD a-DSN viIncPresAct2P n-DSF Conj n-DSM Conj n-DSF Conj a-DSF n-DSF Conj t-DSF PrepG PersP1-GP  
 but just-as in all/every you@-are-superabounding, belief and to-logos and to-knowledge and all haste and to-the out-of us

εν υμιν αγαπη ίνα και εν ταυτη τη χαριτι περισσευητε  
 PrepD PersP2-DP n-DSF Conj Adv PrepD DemosP-DSF t-DSF n-DSF vsIncPresAct2P  
 in you@ to-love, in-order-that also in this the favour you@-might-be-superabounding.

**2COR. 8:8**

ου κατ' επιταγην λεγω αλλα δια της έτερον σπουδης και το της υμετερας αγαπης  
 PartNeg PrepA n-ASF viIncPresAct1S Conj PrepG t-GSF a-GPM n-GSF Adv t-ASN t-GSF a-PossP2-GSF n-GSF  
 not according-to directive I-am-saying, but through the different-(ones) haste also the of-the-(particular) your love

γνησιον δοκιμαζων  
 a-ASN vplncPresActNSM  
 genuine proving.

**2COR. 8:9**

γνωσκετε γαρ την χαριν του κυριου ήμων ιησου χριστου ότι δι' υμας επτωχευσεν πλουσιος  
 viIncPresAct2P Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM Conj PrepA PersP2-AP viIndIncAct3S a-NSM  
 you@-are-knowing for the favour of-the lord of-us Jesus Christ, that because-of you@ he-becomes-poor rich

ων ίνα υμεις τη εκεινου πτωχεια πλουτησητε  
 vpSubIncPresActNSM Conj PersP2-NP t-DSF DemnosP-GSM n-DSF vsIncFutAct2P  
 being, in-order-that you@ to-the of-that-(one) poorness/poverty might-be-being-rich.

**2Cor. 8:10**

και γνωμην εν τωτω διδωμι τουτο γαρ υμιν συμφερει οτινες ου μονον  
 Conj n-ASF PrepD DemonsP-DSN vlnlcPresAct1S DemonsP-NSN Conj PersP2-DP vlnlcPresAct3S RelP-NPM PartNeg Adv  
 and opinion in this I-am-giving: this for to-you@ it-is-bringing-together, which-some/any/(a)-certain-(one) not only  
 το ποιησαι αλλα και το θελειν προενηρξασθε απο περυσι  
 t-ASN vlnlndAct Conj Adv t-ASN vlnlcPresAct vlnlndMid2P PrepG Adv  
 the to-do but also the to-be-willing/wanting ^you@-begin-before from last-year.

**2Cor. 8:11**

νυνι δε και το ποιησαι επιτελεσατε οπως καθαπερ η προθυμια του θελειν ουτως και το  
 AdvTemporal Conj Adv t-ASN vlnlndAct vlnlndFutAct2P Adv AdvCombo t-NSF n-NSF t-GSN vlnlcPresAct Adv Adv t-NSN  
 now thus also the to-do complete-you@, so-that just-as the eagerness of-the to-be-willing/wanting so also the  
 επιτελεσαι εκ του εχειν  
 vlnlndAct PrepG t-GSN vlnlcPresAct  
 to-complete out-of the to-be-having.

**2Cor. 8:12**

ει γαρ η προθυμια προκειται καθο εαν εχη ευπροσδεκτος ου καθο ουκ  
 Conj Conj t-NSF n-NSF vlnlcPresMid3S AdvCombo Conj vlnlcPresAct3S a-NSM PartNeg AdvCombo PartNeg  
 if for the eagerness ^is-laying-before, according-to-which if-ever he-might-be-having well-accepted, not according-to-which not  
 εχει  
 vlnlcPresAct3S  
 he-is-having.

**2Cor. 8:13**

ου γαρ ινα αλλοις ανεσις υμιν θλιψις αλλ' εξ ισοτητος  
 PartNeg Conj Conj a-DPM n-NSF PersP2-DP n-NSF Conj PrepG n-GSF  
 not for in-order-that other-(ones) relieving, to-you@ oppression: but out-of equality

**2Cor. 8:14**

εν τω νυν καιρω το υμων περισσευμα εις το εκεινων υστερημα ινα και το εκεινων  
 PrepD t-DSM AdvTemporal n-DSM t-NSN PersP2-GP n-NSN PrepA t-ASN DemonsP-GPM n-ASN Conj Adv t-NSN DemonsP-GPM  
 in the now (a)-time-period the of-you@ excess into the of-those lack, in-order-that also the of-those  
 περισσευμα γενηται εις το υμων υστερημα οπως γενηται ισοτης  
 n-NSN vlnlcPresMid3S PrepA t-ASN PersP2-GP n-ASN Adv vlnlcPresMid3S n-NSF  
 excess ^might-be-coming-to-be into the of-you@ lack, so-that ^might-be-coming-to-be equality:

**2Cor. 8:15**

καθως γεγραπται ο το πολυ ουκ επλεονασεν και ο το ολιγον ουκ ηλαττονησεν  
 Conj viComPresMid3S t-NSM t-ASN a-ASN PartNeg vlnlndAct3S Conj t-NSM t-ASN a-ASN PartNeg vlnlndAct3S  
 according-as ^it-has-been-written the-(one) the much not increases, and the-(one) the few-(small-to-number) not he-lessens??.

**2Cor. 8:16**

χαρις δε τω θεω τω διδοντι την αυτην σπουδην υπερ υμων εν τη καρδια τιτου  
 n-NSF Conj t-DSM n-DSM t-DSM vlnlcPresActDSM t-ASF PersP3-ASF n-ASF PrepG PersP2-GP PrepD t-DSF n-DSF n-GSM  
 ¶ favour thus to-the God the-(one) giving the same haste for you@ in the heart of-Titus,

**2Cor. 8:17**

οτι την μεν παρακλησιν εδεξατο σπουδαιωτερος δε υπαρχων αυθαιρετος εξηλθεν προς υμας  
 Conj t-ASF Part.Alternate n-ASF vlnlndMid3S aCompar-NSM Conj vlnlcPresActNSM a-NSM vlnlndPastAct3S PrepA PersP2-AP  
 that the indeed calling-alongside ^he-receives, more-hasty thus belonging choosen-oneself he-came-out toward you@.

**2Cor. 8:18**

συνεπεμψαμεν δε μετ' αυτου τον αδελφον ου ο επαυνο εν τω ευαγγελιω δια πασων των  
 vlnlndAct1P Conj PrepG PersP3-GSM t-ASM n-ASM RelP-GSM t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PrepG a-GPF t-GPF  
 we-send-together-with thus with him the brother of-whom the lauding in the evangel through all the  
 εκκλησιων  
 n-GPF  
 congregations,

**2Cor. 8:19**

ου μονον δε αλλα και χειροτονηθεις υπο των εκκλησιων συνεκδημος ημων εν τη χαριτι ταυτη τη  
 PartNeg Adv Conj Conj Adv vlnlcPresPassNSM PrepG t-GPF n-GPF n-NSM PersP1-GP PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF t-DSF  
 not only thus but also being-hand-picked by the congregations fellow-traveler of-us in to-the favour this the-(one)

διακονουμενη υφ' ημων προς την του κυριου δοξαν και προθυμια ημων  
 vlnlcPresMidDSF PrepG PersP1-GP PrepA t-ASF t-GSM n-GSM n-ASF Conj n-ASF PersP1-GP  
 being-served by us toward the of-the lord glory and eagerness of-us,

**2Cor. 8:20**

στελλομενοι τουτο μη τις ημας μωμησηται εν τη αδροτητι ταυτη τη  
 vlnlcPresMidNPM DemonsP-ASN Conj IndefP-NSM PersP1-AP vlnlcFutMid3S PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF t-DSF  
 making-ready this not someone/anyone/certain-(ones) us ^might-be-finding-flaws in the exuberance this the-(one)

διακονουμενη υφ' ημων  
 vlnlcPresMidDSF PrepG PersP1-GP  
 being-served by us,

**2Cor. 8:21**

προνοουμεν γαρ καλα ου μονον ενωπιον κυριου αλλα και ενωπιον ανθρωπων  
 vlnlcPresAct1P Conj a-APN PartNeg Adv Adv n-GSM Conj Adv Adv n-GPM  
 we-are-providing for ideal not only in-sight-of lord(Yahweh) but also in-sight-of men.

**2Cor. 8:22**

*συνεπεψαμεν δε αυτοις τον αδελφον ημων ον εδοκιμασαμεν εν πολλοις πολλακις σπουδαιον*  
 viIndIndAct1P Conj PersP3-DPM t-ASM n-ASM PersP1-GP RelP-ASM viIndIndAct1P PrepD a-DPN Adv a-ASM  
 we-send-together-with thus to-them the brother of-us which we-prove in many-(things) many-times hasty  
*οντα νυνη δε πολυ σπουδαιωτερον πεποιθησει πολλη τη εις υμας*  
 vpSubIncPresActASM AdvTemporal Conj a-ASN aCompar-ASM n-DSF a-DSF t-DSF PrepA PersP2-AP  
 being, now thus much more-hasty to-confidence much the-(one) into you@.

**2Cor. 8:23**

*ειτε υπερ τιτου κοινωνος εμοσ και εις υμας συνεργος ειτε αδελφοι ημων αποστολοι εκκλησιων δοξα*  
 Conj PrepG n-GSM n-NSM a-PossP1-NSM Conj PrepA PersP2-AP a-NSM Conj n-NPM PersP1-GP n-NPM n-GPF n-NSF  
 whether for Titus, sharer my and into you@ co-worker: whether brothers of-us, apostles of-congregations, glory  
*χριστου*  
 n-GSM  
 of-Christ.

**2Cor. 8:24**

*την ουν ενδειξιν της αγαπης υμων και ημων καυχησης υπερ υμων εις αυτοις ενδειξασθε εις*  
 t-ASF Conj n-ASF t-GSF n-GSF PersP2-GP Conj PersP1-GP n-GSF PrepG PersP2-GP PrepA PersP3-APM viIndFutMid2P PrepA  
 the therefore a-demonstration of-the love of-you@ and of-us boasting for you@ into them ^is-being-displayed into  
*προσωπον των εκκλησιων*  
 n-ASN t-GPF n-GPF  
 face of-the congregations.

**2Cor. 9:1**

*περι μεν γαρ της διακονιας της εις τους αγιους περισσον μοι εστιν το γραφειν*  
 PrepG Part Conj t-GSF n-GSF t-GSF PrepA t-APM a-APM a-NSN PersP1-DS viSubIncPresAct3S t-NSN viIncPresAct  
 concerning indeed for of-the ministry of-the-(one) into the holy-(ones) excessive-(thing) to-me it-is the to-be-writing  
*υμιν*  
 PersP2-DP  
 to-you@,

**2Cor. 9:2**

*οιδα γαρ την προθυμιαν υμων ην υπερ υμων καυχωμαι μακεδοσιν οτι αχαια παρεσκευασται απο*  
 viComPresAct1S Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP RelP-ASF PrepG PersP2-GP viIncPresMid1S n-DPM Conj n-NSF viComPresMid3S PrepG  
 I-have-perceived for the eagerness of-you@ of-which for you@ ^I-am-boasting to-Macedonians that Achaia ^has-been-prepared from  
*περσι και ο υμων ζηλος ηρεθισε τους πλειονας*  
 Adv Conj t-NSM PersP2-GP n-NSN viIndIndAct3S t-APM aCompar-APM  
 last-year, and the of-you@ zealotness provokes the more-than.

**2Cor. 9:3**

*επεμψα δε τους αδελφους ινα μη το καυχημα ημων το υπερ υμων κενωθη εν τω*  
 viIndIndAct1S Conj t-APM n-APM Conj PartNeg t-NSN n-NSN PersP1-GP t-NSN PrepG PersP2-GP viIncPresPass3S PrepD t-DSN  
 I-send thus the brothers, in-order-that not the boast of-us the-(one) for you@ might-be-being-emptied in the  
*μερει τουτω ινα καθως ελεγον παρεσκευασμενοι ητε*  
 n-DSN DemonsP-DSN Conj Conj viIndPastAct1S vpComPresMidNPM vsSubIncPresAct2P  
 part this, in-order-that, according-as I-said/spoke having-been-prepared you@-might-be-being,

**2Cor. 9:4**

*μη πως εαν ελθωσιν συν εμοι μακεδονες και ευρωσιν υμας απαρασκευαστους*  
 Conj PartIndefin Conj viIncPresAct3P PrepD PersP1-DS n-NPM Conj viIncPresAct3P PersP2-AP a-APM  
 not how, if-ever might-be-coming together-with me Macedonians and they-might-be-finding you@ unprepared,  
*κατασχυνθωμεν ημεις ινα μη λεγωμεν υμεις εν τη υποστασει ταυτη*  
 vsIncPresPass1P PersP1-NP Conj PartNeg viIncPresAct1P PersP2-NP PrepD t-DSF n-DSF DemosP-DSF  
 might-be-being-disgraced we, in-order-that not we-might-be-saying you@, in the standing-under/under-girding this.

**2Cor. 9:5**

*αναγκαιον ουν ηγησαμην παρακαλεσαι τους αδελφους ινα προελθωσιν εις υμας και*  
 a-NSN Conj viIndIndMid1S viIndIndAct t-APM n-APM Conj viIncPresAct3P PrepA PersP2-AP Conj  
 Necessary therefore ^I-deem/take-the-lead to-call-alongside the brothers in-order-that they-might-be-coming-before into you@ and  
*προκαταρτισωσιν την προεπηγγελμενην ευλογιαν υμων ταυτην ετοιμην ειναι ουτως ως ευλογιαν*  
 vsIncFutAct3P t-ASF vpComPresMidASF n-ASF PersP2-GP DemonsP-ASF a-ASF vnSubIndIndAct Adv Conj n-ASF  
 they-might-be-readying-beforehand the being-preannounced eulogising of-you@, this ready to-be so as eulogising  
*και μη ως πλεονεξιαν*  
 Conj PartNeg Conj n-ASF  
 and not as covetousness.

**2Cor. 9:6**

*τουτο δε ο σπειρων φειδομενος φειδομενος και θερισει και ο σπειρων επ' ευλογιας*  
 DemonsP-ASN Conj t-NSM viIncPresActNSM Adv Adv Adv viIncFutAct3S Conj t-NSM viIncPresActNSM PrepD n-DPF  
 This thus, the-(one) sowing sparingly sparingly also will-be-reaping, and the-(one) sowing upon eulogisings  
*επ' ευλογιας και θερισει*  
 PrepD n-DPF Adv viIncFutAct3S  
 upon eulogisings also will-be-reaping.



**2Cor. 9:7**

έκαστος καθως προηρηται τη καρδια μη εκ λυπης η εξ αναγκης ιλαρον γαρ δοτην αγαπα  
 a-NSM Conj viComPresMid3S t-DSF n-DSF PartNeg PrepG n-GSF Particle PrepG n-GSF a-ASM Conj n-ASM viIncPresAct3S  
 each according-as ^he-has-been-taken-before to-the heart, not out-of sorrow or out-of necessity, cheerful for giver is-loving  
 ό θεος  
 t-NSM n-NSM  
 the God.

**2Cor. 9:8**

δυνατει δε ό θεος πασαν χαριν περισσευσαι εις υμας ινα εν παντι παντοτε πασαν  
 viIncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM a-ASF n-ASF viIncPresAct3S PrepA PersP2-AP Conj PrepD a-DSN Adv a-ASF  
 is-enabling/being-able?? thus the God all favour to-superabound into you@, in-order-that in all/every always all  
 αυταρκειαν εχοντες περισσευητε εις παν εργον αγαθον  
 n-ASF viIncPresActNPM vsIncPresAct2P PrepA a-ASN n-ASN a-ASN  
 self-sufficiency having you@-might-be-superabounding into all/every work good:

**2Cor. 9:9**

καθως γεγραπται εσκορπισεν εδωκεν τοις πενησιν η δικαιοσυνη αυτου μενει εις τον αιωνα  
 Conj viComPresMid3S viIncPresAct3S viIncPresAct3S t-DPM n-DPM t-NSF n-NSF PersP3-GSM viIncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 according-as ^it-has-been-written He-scatters, he-gives to-the penury/need: the rightness of-him is-staying into the age.

**2Cor. 9:10**

ό δε επιχορηγων σπερμα τω σπειρουτι και αρτον εις βρωσιν χορηγησει και πληθυνει  
 t-NSM Conj viIncPresActNSM n-ASM t-DSM viIncPresActDSM Conj n-ASM PrepA n-ASF viIncFutAct3S Conj viIncFutAct3S  
 the thus supplying-upon seed to-the-(one) sowing and bread-loaf into eating he-will-be-furnishing and he-will-be-multiplying  
 τον σπορον υμων και αυξησει τα γεννηματα της δικαιοσυνης υμων  
 t-ASM n-ASM PersP2-GP Conj viIncFutAct3S t-APN n-APN t-GSF n-GSF PersP2-GP  
 the seed of-you@, and he-will-be-growing the produce of-the rightness of-you@:

**2Cor. 9:11**

εν παντι πλουτιζομενοι εις πασαν απλοτητα ητις κατεργαζεται δι' ημων ευχαριστιαν  
 PrepD a-DSN viIncPresMidNPM PrepA a-ASF n-ASF RelP-NSF viIncPresMid3S PrepG PersP1-GP n-ASF  
 in all/every being-enriched into all/every simplicity, which-some/any/(a)-certain-(one) ^is-producing through us thanksgiving  
 τω θεω  
 t-DSM n-DSM  
 to-the God,

**2Cor. 9:12**

ότι η διακονια της λειτουργιας ταυτης ου μονον εστιν προσαναπληρουσα τα υστερηματα των  
 Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF DemonsP-GSF PartNeg Adv viSubIncPresAct3S viIncPresActNSF t-APN n-APN t-GPM  
 that the ministry of-the officiation this not only is filling-up-toward the (things)-lacking of-the  
 αγιων αλλα και περισσευουσα δια πολλων ευχαριστιων τω θεω  
 a-GPM Conj Adv viIncPresActNSF PrepG a-GPF n-GPF t-DSM n-DSM  
 holy-(ones), but also superabounding through many thanksgivings to-the God,

**2Cor. 9:13**

δια της δοκιμης της διακονιας ταυτης δοξαζοντες τον θεον επι τη υποταγη της ομολογιας υμων εις  
 PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF DemonsP-GSF viIncPresActNPM t-ASM n-ASM PrepD t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PersP2-GP PrepA  
 through the proving of-the ministry this glorifying the God upon the subservience of-the avowal of-you@ into  
 το ευαγγελιον του χριστου και απλοτητι της κοινωνιας εις αυτους και εις παντας  
 t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj n-DSF t-GSF n-GSF PrepA PersP3-APM Conj PrepA a-APM  
 the evangel of-the Christ and to-simplicity of-the sharing into them and into all,

**2Cor. 9:14**

και αυτων δεησει υπερ υμων επιποθουντων υμας δια την υπερβαλλουσαν χαριν του θεου εφ' υμιν  
 Conj PersP3-GPM n-DSF PrepG PersP2-GP viIncPresActGPM PersP2-AP PrepA t-ASF viIncPresActASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepD PersP2-DP  
 and of-them to-petition for you@ longing-for you@ because-of the exceeding favour of-the God upon you@.

**2Cor. 9:15**

χαρις τω θεω επι τη ανεκδιηγητω αυτου δωρεα  
 n-NSF t-DSM n-DSM PrepD t-DSF a-DSF PersP3-GSM n-DSF  
 favour to-the God upon the indescribable of-him gifting.

**2Cor. 10:1**

αυτος δε εγω παυλος παρακαλω υμας δια της πραυτητος και επιεικιας του χριστου ός  
 PersP3-NSM Conj PersP1-NS n-NSM viIncPresAct1S PersP2-AP PrepG t-GSF n-GSF Conj n-GSF t-GSM n-GSM RelP-NSM  
 ¶ myself thus I Paul I-am-calling-alongside you@ through the meekness and forbearance of-the Christ, which  
 κατα προσωπον μεν ταπεινος εν υμιν απων δε θαρρω εις υμας  
 PrepA n-ASN Part a-NSM PrepD PersP2-DP viIncPresActNSM Conj viIncPresAct1S PrepA PersP2-AP  
 according-to face indeed lowly in you@, being-absent/away thus I-am-having-courage into you@:

**2Cor. 10:2**

δεομαι δε το μη παρων θαρρησαι τη πεποιθησει η λογιζομαι τολμησαι επι  
 viIncPresMid1S Conj t-ASN PartNeg viIncPresActNSM viIncPresAct1S t-DSF n-DSF RelP-DSF viIncPresMid1S viIncPresAct1S PrepA  
 ^I-am-implore thus, the not being-alongside to-have-courage to-the confidence to-which ^I-am-reckoning to-dare upon  
 τινας τους λογιζομενους ημας ως κατα σαρκα περιπατουντας  
 IndefP-APM t-APM viIncPresMidAPM PersP1-APM Conj PrepA n-ASF viIncPresActAPM  
 some/any/certain-(ones) the-(ones) reckoning us as according-to flesh walking.

**2COR. 10:3**

εν σαρκι γαρ περιπατούντες ου κατα σαρκα στρατευομεθα  
 PrepD n-DSF Conj vplncPresActNPM PartNeg PrepA n-ASF vilncPresMid1P  
 in flesh for walking not according-to flesh ^we-are-warring,

**2COR. 10:4**

τα γαρ όπλα της στρατειας ήμων ου σαρκικα αλλα δυνατα τω θεω προς καθαρεισιν οχυρωματων  
 t-NPN Conj n-NPN t-GSF n-GSF PersP1-GP PartNeg a-NPN Conj a-NPN t-DSM n-DSM PrepA n-ASF n-GPN  
 the for weapons of-the war of-us not fleshly but able(possible) to-the God toward taking-down of-strongholds,

λογισμους καθαιρουντες

n-APM vplncPresActNPM  
 reckonings taking-down

**2COR. 10:5**

και παν ύψωμα επαιρομενον κατα της γνωσεως του θεου και αιχμαλωτιζοντες παν νοημα εις την ύπακοην του  
 Conj a-ASN n-ASN vplncPresMidASN PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj vplncPresActNPM a-ASN n-ASN PrepA t-ASF n-ASF t-GSM  
 and all/every height being-lifted-up against the knowledge of-the God, and capturing all/every minding into the obedience of-the

χριστου

n-GSM

Christ,

**2COR. 10:6**

και εν έτοιμω έχοντες εκδικησαι πασαν παρακοην όταν πληρωθη  
 Conj PrepD a-ASN vplncPresActNPM vnIndndAct a-ASF n-ASF Conj vslncPresPass3S  
 and in readiness/readying/ready??? having to-avenge all/every disobedience/unwillingness-to-hear, whenever might-be-being-filled-full

ύμων ή ύπακοη

PersP2-GP t-NSF n-NSF

of-you@ the obedience.

**2COR. 10:7**

τα κατα προσωπον βλεπετε ει τις πεποιθεν έαυτω χριστου ειναι  
 t-APN PrepA n-ASN vilncPresAct2P Conj IndefP-NSM viComPresAct3S ReflexP3-DSM n-GSM vnSubIndndAct  
 the-(things) according-to face you@-are-observing. if someone/anyone/certain-(ones) has-confided to-himself of-Christ to-be,

τουτο λογιζεσθω παλιν εφ' έαυτου ότι καθως αυτος χριστου ούτως και ήμεις

DemonsP-ASN vmlncPresMid3S Adv PrepG ReflexP3-GSM Conj Conj PersP3-NSM n-GSM Adv Adv PersP1-NP

this ^let-him-be-reckoning again on himself that according-as he of-Christ, so also we.

**2COR. 10:8**

εαν τε γαρ περισσοτερον τι καυχησωμαι περι της εξουσιας ήμων ής εδωκεν  
 Conj Conj AdvCompar IndefP-ASN vslncFutMid1S PrepG t-GSF n-GSF PersP1-GP RelP-GSF vilndndAct3S  
 if-ever both for more-excessive someone/anyone/certain-(ones) ^I-might-be-boasting concerning the authority of-us, of-which gives

ό κυριος εις οικοδομην και ουκ εις καθαρεισιν ύμων ουκ αισχυνθησομαι

t-NSM n-NSM PrepA n-ASF Conj PartNeg PrepA n-ASF PersP2-GP PartNeg vilncFutPass1S

the lord into building and not into taking-down of-you@, not I-will-be-being-shamed:

**2COR. 10:9**

ίνα μη δοξω ως αν εκφοβειν ύμας δια των επιστολων  
 Conj PartNeg vslncFutAct1S Conj Particle vnIncPresAct PersP2-AP PrepG t-GPF n-GPF  
 in-order-that not I-might-be-seeming as ever to-be-terrifying you@ through the communiques.

**2COR. 10:10**

ότι αι επιστολαι μεν φησιν βαρειαι και ισχυραι ή δε παρουσια του σωματος ασθενης και ό λογος  
 Conj t-NPF n-NPF Part vilncPresAct3S a-NPF Conj a-NPF t-NSF Conj n-NSF t-GSN n-GSN a-NSF Conj t-NSM n-NSM  
 (since)-that the communiques indeed, he-is-asserting, weighty and strong, the thus presence of-the body infirm and the logus

εξουθενημενος

vpComPresMidNSM

having-being-scorned.

**2COR. 10:11**

τουτο λογιζεσθω ό τοιουτος ότι οίοι εσμεν τω λογω δι' επιστολων αποντες  
 DemonsP-ASN vmlncPresMid3S t-NSM DemonsP-NSM Conj CoreIP-NPM viSublncPresAct1P t-DSM n-DSM PrepG n-GPF vplncPresActNPM  
 This ^let-be-reckoning the such-(one), that the-(things)-which we-are to-the logus through communiques being-absent/away,

τοιουτοι και παροντες τω εργω

DemonsP-NPM Adv vplncPresActNPM t-DSN n-DSN

such-(ones) also being-alongside to-the work.

**2COR. 10:12**

ου γαρ τολμωμεν ενκριναι η συνκριναι έαυτους τισιν των έαυτους συνιστανοντων  
 PartNeg Conj vilncPresAct1P vnIndndAct Particle vnIndndAct ReflexP1-APM IndefP-DPM t-GPM ReflexP3-APM vplncPresActGPM  
 not for we-are-daring to-judge-among or to-compare ourselves to-some/any/certain-(ones) of-the-(ones) themselves standing-together:

αλλα αυτοι εν έαυτοις έαυτους μετρουντες και συνκρινοντες έαυτους έαυτοις ου

Conj PersP3-NPM PrepD ReflexP3-DPM ReflexP3-APM vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM ReflexP3-APM ReflexP3-DPM PartNeg

but they in themselves themselves measuring and comparing themselves to-themselves not

συνιασιν

vilncPresAct3P

they-are-comprehending.

**2Cor. 10:13**

ἡμεῖς δε οὐκ εἰς τὰ ἀμετρά καυχώμεθα ἀλλὰ κατὰ τὸ μέτρον τοῦ κανόνος οὗ  
 PersP1-NP Conj PartNeg PrepA t-APN a-APN vInclFutMid1P Conj PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM RelP-GSM  
 we thus not into the-(things) immeasurable ^will-be-boasting, but according-to the measure of-the (measuring)-rule of-which  
 ἐμερίσεν ἡμῖν ὁ θεὸς μέτρον ἐφικεῖσθαι ἀχρι καὶ ὑμῶν  
 viIndlndAct3S PersP1-DP t-NSM n-NSM n-GSN vInclPresMid PrepG Adv PersP2-GP  
 portions to-us the God of-measure, ^to-be-coming-upon until/as-far-as also of-you@:

**2Cor. 10:14**

οὐ γὰρ ὡς μὴ ἐφικνούμενοι εἰς ὑμᾶς ὑπερεκτεινόμεν ἐαυτοὺς ἀχρι γὰρ καὶ ὑμῶν  
 PartNeg Conj Conj PartNeg vPlncPresMidNPM PrepA PersP2-AP vInclPresAct1P ReflexP1-APM PrepG Conj Adv PersP2-GP  
 not for as not coming-upon into you@ we-are-stretching-out-beyond ourselves, until/as-far-as for also of-you@  
 ἐφθάσαμεν ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ χριστοῦ  
 viIndlndAct1P PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 we-come-prematurely in the evangel of-the Christ:

**2Cor. 10:15**

οὐκ εἰς τὰ ἀμετρά καυχώμενοι ἐν ἀλλοτρίοις κοπιῶντες ἐλπίδα δε εχόντες αὐξανομένης  
 PartNeg PrepA t-APN a-APN vPlncPresMidNPM PrepD a-DPM n-DPM n-ASF Conj vPlncPresActNPM vPlncPresMidGSF  
 not into the-(things) immeasurable boasting in other-placed-(ones) toils, expectation thus having being-grown  
 τῆς πίστεως ὑμῶν ἐν ὑμῖν μεγαλυνθῆναι κατὰ τὸν κανόνα ἡμῶν εἰς περισσεῖαν  
 t-GSF n-GSF PersP2-GP PrepD PersP2-DP vInclndPass PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GP PrepA n-ASF  
 of-the belief of-you@ in you@ to-be-magnified according-to the (measuring)-rule of-us into excess,

**2Cor. 10:16**

εἰς τὰ ὑπερεκτείνουσα ὑμῶν εὐαγγελισσάσθαι οὐκ ἐν ἀλλοτρίῳ κανόνι εἰς τὰ ἑτοίμα  
 PrepA t-APN AdvCombo PersP2-GP vInclndMid PartNeg PrepD a-DSM n-DSM PrepA t-APN a-APN  
 into the-(ones) yonder-side of-you@ ^to-evangelise, not in other-placed-(one) (measuring)-rule into the-(things) ready  
 καυχῆσασθαι  
 vInclndMid  
 ^to-boast.

**2Cor. 10:17**

ὁ δε καυχώμενος ἐν κυρίῳ καυχάσθω  
 t-NSM Conj vPlncPresMidNSM PrepD n-DSM vInclPresMid3S  
 the thus boasting in lord ^let-him-be-boasting:

**2Cor. 10:18**

οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνιστᾶντων ἐκεῖνος ἐστίν δοκιμὸς ἀλλὰ ὃν ὁ κύριος συνιστᾶ  
 PartNeg Conj t-NSM ReflexP3-ASM vPlncPresActNSM DemonsP-NSM viSubclncPresAct3S a-NSM Conj RelP-ASM t-NSM n-NSM vInclPresAct3S  
 not for the-(one) himself standing-together, that-(one) is tested, but which the lord is-standing-together.

**2Cor. 11:1**

ὄφελον ἀνεῖχεσθε μοῦ μικρὸν τι ἀφροσύνης ἀλλὰ καὶ ἀνεχεσθε μοῦ  
 Part viIndPastMid2P PersP1-GS a-ASN IndefP-ASN n-GSF Conj Adv vInclPresMid2P PersP1-GS  
 ¶ owe-you ^you@-tolerated of-me little someone/anyone/certain-(ones) folly: but also ^be-you@-tolerating me.

**2Cor. 11:2**

ζήλω γὰρ ὑμᾶς θεοῦ ζήλω ἤρμοσαμην γὰρ ὑμᾶς ἐνὶ ἀνδρὶ παρθενοῦ ἄγνην παραστήσαι  
 vInclPresAct1S Conj PersP2-AP n-GSM n-DSM vInclndMid1S Conj PersP2-AP aCardNum-DSM n-DSM n-ASF a-ASF vInclndAct  
 I-am-being-zealous for you@ of-God to-zealousness, ^I-join for you@ to-one male virgin pure to-stand-alongside  
 τῷ χριστῷ  
 t-DSM n-DSM  
 to-the Christ:

**2Cor. 11:3**

φοβουμαι δε μὴ πως ὡς ὁ ὄφεις ἐξηπατήσεν εὐάν ἐν τῇ πανουργίᾳ αὐτοῦ φθάρῃ  
 vInclPresMid1S Conj Conj PartIndefin Conj t-NSM n-NSM vInclndAct3S n-ASF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM vInclFutPass3S t-NPN  
 ^I-am-fearing thus not how, as the serpent deceives Eve in the craftiness of-him, might-be-being-corrupted the  
 νοήματα ὑμῶν ἀπο τῆς ἀπλοτήτος καὶ τῆς ἀγνωότητος τῆς εἰς τὸν χριστὸν  
 n-NPN PersP2-GP PrepG t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF t-GSF PrepA t-ASM n-ASM  
 mindings of-you@ from the simplicity and the pureness of-the-(one) into the Christ.

**2Cor. 11:4**

εἰ μὲν γὰρ ὁ ἐρχόμενος ἄλλον ἰησοῦν κηρύσσει ὃν οὐκ ἐκηρύξαμεν ἢ πνεῦμα ἕτερον  
 Conj Part.Alternate Conj t-NSM vPlncPresMidNSM a-ASM n-ASM vInclPresAct3S RelP-ASM PartNeg vInclndAct1P Particle n-ASN a-ASN  
 if indeed for the-(one) coming (an)-other Jesus is-proclaiming which not we-proclaim, or spirit different-(one)  
 λαμβάνετε ὃ οὐκ ἐλάβετε ἢ εὐαγγέλιον ἕτερον ὃ οὐκ ἐδέξασθε καλῶς ἀνεχεσθε  
 vInclPresAct2P RelP-ASN PartNeg vInclPastAct2P Particle n-ASN a-ASN RelP-ASN PartNeg vInclndMid2P Adv vInclPresMid2P  
 you@-are-getting which not you@-got, or evangel different-(one) which not ^you@-receive, ideally ^you@-are-tolerating.

**2Cor. 11:5**

λογίζομαι γὰρ μηδὲν ὑστερηκεῖν τῶν ὑπερλίαν ἀποστόλων  
 vInclPresMid1S Conj aCombo-ASN vInclComPresAct t-GPM Adv n-GPM  
 ^I-am-reckoning for and-so-not-one to-have-lacked of-the over-exceedingly apostles.

**2Cor. 11:6**

εἰ δε καὶ ἰδιωτὴς τῷ λογῷ ἀλλ' οὐ τῇ γνώσει ἀλλ' ἐν παντὶ φανερωσάντες ἐν πασὶν εἰς ὑμᾶς  
 Conj Conj Adv n-NSM t-DSM n-DSM Conj PartNeg t-DSF n-DSF Conj PrepD a-DSN vInclndActNPM PrepD a-DPN PrepA PersP2-AP  
 if thus also ordinary-person to-the logos, but not to-the knowledge, but in all/every being-manifest in all into you@.

**2COR. 11:7**

*Ἡ ἁμαρτιαν ἐποίησα ἐμαυτον ταπεινων ἵνα ὑμεῖς ὑψωθῆτε ὅτι δωρεαν τοῦ θεοῦ εὐαγγέλιον ἐηγγελισαμην ὑμῖν*  
 Particle n-ASF viIndlndAct1S ReflexP1-ASM vplncPresActNSM Conj PersP2-NP vsIncPresPass2P Conj Adv t-ASN t-GSM  
 Or sin I-do myself making-lowly in-order-that you@ might-be-being-lifted-high, (since)-that gratuitously the of-the  
 θεοῦ εὐαγγέλιον ἐηγγελισαμην ὑμῖν  
 n-GSM n-ASN viIndlndMid1S PersP2-DP  
 God evangel ^evangelise to-you@?

**2COR. 11:8**

*ἀλλὰς ἐκκλησίας ἐσπληρωσάμην λαβὼν ὀφώνιον πρὸς τὴν ὑμῶν διακονίαν*  
 a-APF n-APF viIndlndAct1S vplncPresActNSM n-ASN PrepA t-ASF PersP2-GP n-ASF  
 Other congregations I-plunder getting recompense toward the of-you@ ministering,

**2COR. 11:9**

*καὶ παρῶν πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑστερηθεὶς οὐ κατεναρκήσα οὐθενος τοῦ γὰρ ὑστερημα μου προσανεπληρωσάμην οἱ ἀδελφοὶ ἐλθόντες ἀπὸ μακεδονίας καὶ ἐν παντὶ ἀβαρῆ ἐμαυτον ὑμῖν ἐτήρησα καὶ τηρήσω*  
 Conj vplncPresActNSM PrepA PersP2-AP Conj vplncPresPassNSM PartNeg viIndlndAct1S a-GSM t-ASN Conj n-ASN PersP1-GS  
 and being-alongside toward you@ and being-in-lack/destituted not I-am-torpid?? of-not-one: the for lack of-me  
 προσανεπληρωσάμην οἱ ἀδελφοὶ ἐλθόντες ἀπὸ μακεδονίας καὶ ἐν παντὶ ἀβαρῆ ἐμαυτον ὑμῖν ἐτήρησα  
 viIndlndAct3P t-NPM n-NPM vplncPresActNPM PrepG n-GSF Conj PrepD a-DSN a-ASM ReflexP1-ASM PersP2-DP viIndlndAct1S  
 fill-up-toward the brothers coming from Macedonia: and in all/every without-burden myself to-you@ I-keep  
 καὶ τηρήσω  
 Conj viIncFutAct1S  
 and will-be-keeping.

**2COR. 11:10**

*ἐστὶν ἀληθεῖα χριστοῦ ἐν ἐμοὶ ὅτι ἢ καυχῆσθε αὐτῇ οὐ φραγήσεται εἰς ἐμὲ ἐν τοῖς κλίμασι τῆς ἀχαιῆς*  
 viSubIncPresAct3S n-NSF n-GSM PrepD PersP1-DS Conj t-NSF n-NSF DemonsP-NSF PartNeg viIncFutMid3S PrepA PersP1-AS PrepD  
 it-is truth of-Christ in me that the boasting this not ^will-be-being-barred into me in  
 τοῖς κλίμασι τῆς ἀχαιῆς  
 t-DPN n-DPN t-GSF n-GSF  
 the reclines/slopes of-the Achaia.

**2COR. 11:11**

*διὰ τί ὅτι οὐκ ἀγαπῶ ὑμᾶς ὁ θεὸς οἶδεν*  
 PrepA InterrogP-ASN Conj PartNeg viIncPresAct1S PersP2-AP t-NSM n-NSM viComPresAct3S  
 because-of who/whom/whose/which/what/why? (since)-that not I-am-loving you@? the God has-perceived.

**2COR. 11:12**

*ὁ δὲ ποιῶ καὶ ποιῶ ἵνα ἐκκοψῶ τὴν ἀφορμὴν τῶν θελοντῶν ἀφορμὴν ἵνα ἐν ᾧ καυχῶνται εὐρεθῶσιν καθὼς καὶ ἡμεῖς*  
 RelP-ASN Conj viIncPresAct1S Adv viIncFutAct1S Conj vsIncFutAct1S t-ASF n-ASF t-GPM vplncPresActGPM n-ASF  
 which thus I-am-doing also I-will-be-doing in-order-that I-might-be-cutting-out the impetus of-the-(ones) willing/wanting impetus,  
 ἵνα ἐν ᾧ καυχῶνται εὐρεθῶσιν καθὼς καὶ ἡμεῖς  
 Conj PrepD RelP-DSN viIncPresMid3P vsIncPresPass3P Conj Adv PersP1-NP  
 in-order-that in which ^they-are-boasting they-might-be-being-found/discovered?? according-as also we.

**2COR. 11:13**

*οἱ γὰρ τοιοῦτοι ψευδαποστολοὶ ἐργαταὶ δόλιοι μετασχηματιζόμενοι εἰς ἀποστόλους χριστοῦ*  
 t-NPM Conj DemonsP-NPM n-NPM n-NPM a-NPM vplncPresMidNPM PrepA n-APM n-GSM  
 the for such-(ones) false-sent-away-ones, workers deceitful, being-transfigured into apostles of-Christ.

**2COR. 11:14**

*καὶ οὐ θαυμάζω αὐτὸς γὰρ ὁ σατανᾶς μετασχηματίζεται εἰς ἀγγέλου φωτός*  
 Conj PartNeg n-NSN PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM viIncPresMid3S PrepA n-ASM n-GSN  
 and not marvel, himself for the Satan ^is-transfiguring into messenger of-light.

**2COR. 11:15**

*οὐ μέγα οὖν εἰ καὶ οἱ διακονοὶ αὐτοῦ μετασχηματίζονται ὡς διακονοὶ δικαιοσύνης ὧν τὸ τέλος ἐστὶν κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν*  
 PartNeg a-NSN Conj Conj Adv t-NPM n-NPM PersP3-GSM viIncPresMid3P Conj n-NPM n-GSF RelP-GPM t-NSN  
 not great therefore if also the servants of-him ^are-transfiguring as servants rightness, of-which-(ones) the  
 τέλος ἐστὶν κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν  
 n-NSN viSubIncFutMid3S PrepA t-APN n-APN PersP3-GPM  
 consummation ^will-be-being according-to the works of-them.

**2COR. 11:16**

*παλιν λέγω μὴ τις με δοξῆ ἀφρονα εἶναι εἰ δὲ μήγε κα' ἵν' ὡς ἀφρονα δεξασθε με ἵνα κα' ἴγω μικρὸν τι καυχῶμαι*  
 Adv viIncPresAct1S PartNeg IndefP-NSM PersP1-AS vsIncFutAct3S a-ASM vSubIncFutAct3S Conj Conj PartNeg Conj Part  
 ¶ Again I-am-saying, not someone/anyone/certain-(ones) me might-be-seeming senseless to-be: if thus not-surely, and ever  
 ὡς ἀφρονα δεξασθε με ἵνα κα' ἴγω μικρὸν τι καυχῶμαι  
 Conj a-ASM vmlndFutMid2P PersP1-AS Conj Conj pp1-NS a-ASN IndefP-ASN vsIncFutMid1S  
 as senseless ^receive-you@ me, in-order-that and I little someone/anyone/certain-(ones) ^might-be-boasting.

**2COR. 11:17**

*ὁ λαλῶ οὐ κατὰ κύριον λαλῶ ἀλλ' ὡς ἐν ἀφροσυνῇ ἐν ταύτῃ τῇ ὑπόστασει τῆς καυχῆσεως*  
 RelP-ASN viIncPresAct1S PartNeg PrepA n-ASM viIncPresAct1S Conj Conj PrepD n-DSF PrepD DemosP-DSF t-DSF  
 which I-am-speaking not according-to lord I-am-speaking, but as in folly, in this the  
 ὑπόστασει τῆς καυχῆσεως  
 n-DSF t-GSF n-GSF  
 standing-under/under-girding of-the boasting.

**2COR. 11:18**

επει πολλοι καυχωνται κατα την σαρκα κα' ἔγω καυχησομαι  
 Conj a-NPM vilncPresMid3P PrepA t-ASF n-ASF Conj pp1-NS vilncFutMid1S  
 Since many ^are-boasting according-to the flesh, and I ^will-be-boasting.

**2COR. 11:19**

ἡδεως γαρ ανεχεσθε των αφρονων φρονιμοι οντες  
 Adv Conj vilncPresMid2P t-GPM a-GPM a-NPM vpSublncPresActNPM  
 gratifyingly for ^you@-are-tolerating of-the foolish-(one) shrewd being:

**2COR. 11:20**

ανεχεσθε γαρ ει τις ὑμας καταδουλοι ει τις κατεσθει ει  
 vilncPresMid2P Conj Conj IndefP-NSM PersP2-AP vilncPresAct3S Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S Conj  
 ^you@-are-tolerating for, if someone/anyone/certain-(ones) you@ is-enslaving, if someone/anyone/certain-(ones) is-devouring, if  
 τις λαμβανει ει τις επαιρεται ει τις εις προσωπον  
 IndefP-NSM vilncPresAct3S Conj IndefP-NSM vilncPresMid3S Conj IndefP-NSM PrepA n-ASN  
 someone/anyone/certain-(ones) is-getting, if someone/anyone/certain-(ones) ^is-lifting-up, if someone/anyone/certain-(ones) into face  
 ὑμας δερει  
 PersP2-AP vilncPresAct3S  
 you@ is-flaying.

**2COR. 11:21**

κατα ατιμιαν λεγω ὡς ὅτι ἡμεις ησθενηκαμεν εν ᾧ δ' αν τις  
 PrepA n-ASF vilncPresAct1S Conj Conj PersP1-NP viComPresAct1P PrepD RelP-DSN Conj Particle IndefP-NSM  
 according-to dishonour I-am-saying, as that we have-weakened. in which thus ever someone/anyone/certain-(ones)  
 τολμα εν αφροσυνη λεγω τολμω κα' ἔγω  
 vsIncPresAct3S PrepD n-DSF vilncPresAct1S vilncPresAct1S Conj pp1-NS  
 might-be-daring, in folly I-am-saying, I-am-daring and I.

**2COR. 11:22**

εβραιοι εισιν κα' ἔγω ισραηλειται εισιν κα' ἔγω σπερμα αβρααμ εισιν κα' ἔγω  
 n-NPM viSublncPresAct3P Conj pp1-NS n-NPM viSublncPresAct3P Conj pp1-NS n-NSN niProper viSublncPresAct3P Conj pp1-NS  
 Hebrews are-they? and I. Israelites are-they? and I. Seed (of)-Abraham are-they? and I.

**2COR. 11:23**

διακονοι χριστου εισιν παραφρονων λαλω ὑπερ εγω εν κοποις περισσοτεως εν  
 n-NPM n-GSM viSublncPresAct3P vpIncPresActNSM vilncPresAct1S Adv PersP1-NS PrepD n-DPM AdvCompar PrepD  
 servants of-Christ are-they? being-distressed/deranged/insane I-am-speaking, over I: in toils more-excessively, in  
 φυλακαις περισσοτεως εν πληγαις ὑπερβαλλοντως εν θανατοις πολλαις  
 n-DPF AdvCompar PrepD n-DPF AdvCombo PrepD n-DPM Adv  
 guard-houses more-excessively, in scourges excessively, in deaths many-times.

**2COR. 11:24**

ὑπο ιουδαιων πεντακις τεσσαρακοντα παρα μιαν ελαβον  
 PrepG a-GPM Adv ai-Numeral PrepA aCardNum-ASF vilndPastAct1S  
 by Judeans five-times forty alongside one I-got,

**2COR. 11:25**

τρεις εραβδισθην ἅπαξ ελιθασθην τρεις εναυαγησα νυχθημερον εν τῳ βυθῳ πεποιηκα  
 Adv vilndIndPass1S Adv vilndIndPass1S Adv vilndIndAct1S n-ASN PrepD t-DSM n-DSM viComPresAct1S  
 three-times I-am-beaten-with staves, once I-am-stoned, three-times I-suffer-shipwreck, night-day in the deep I-have-done:

**2COR. 11:26**

ὁδοιποριας πολλαις κινδυνους ποταμων κινδυνους ληστων κινδυνους εκ γενους κινδυνους εξ εθνων κινδυνους εν  
 n-DPF Adv n-DPM n-GPM n-DPM n-GPM n-DPM PrepG n-GSN n-DPM PrepG n-GPN n-DPM PrepD  
 to-journeys many-times, to-dangers of-rivers, to-dangers of-robbers, to-dangers out-of of-breed, to-dangers out-of nations, to-dangers in  
 πολει κινδυνους εν ερημῳ κινδυνους εν θαλασση κινδυνους εν ψευδαδελφοις  
 n-DSF n-DPM PrepD n-DSF n-DPM PrepD n-DSF n-DPM PrepD n-DPM  
 city, to-dangers in desolation, to-dangers in sea, to-dangers in false-brothers,

**2COR. 11:27**

κοπω και μοχθῳ εν αγρυπνιαις πολλαις εν λιμῳ και διψει εν νηστειαις πολλαις εν ψυχῃ και  
 n-DSM Conj n-DSM PrepD n-DPF Adv PrepD n-DSM Conj n-DSN PrepD n-DPF Adv PrepD n-DSN Conj  
 to-toil?beatings??? and hardship, in vigils many-times, in famine and thirst, in fasts many-times, in cold and  
 γυμνοτητι  
 n-DSF  
 to-nakedness.

**2COR. 11:28**

χωρις των παρεκτος ἡ επιστασις μοι ἡ καθ' ἡμεραν ἡ μεριμνα πασων των  
 PrepG t-GPN AdvCombo t-NSF n-NSF PersP1-DS t-NSF PrepA n-ASF t-NSF n-NSF a-GPF t-GPF  
 apart-from/separate-from the outside/excepting/apart-from? the standing-still to-me the according-to day, the anxiety all the  
 εκκλησιων  
 n-GPF  
 congregations.

**2COR. 11:29**

τις ασθενει και ουκ ασθενω τις σκανδαλιζεται  
 InterogP-NSM vilncPresAct3S Conj PartNeg vilncPresAct1S InterogP-NSM vilncPresMid3S  
 who/whom/whose/which/what/why he-is-weakening/being-weak??. and not I-am-being-weak? who/whom/whose/which/what/why ^is-being-stumbled,  
 και ουκ εγω πυρουμαι  
 Conj PartNeg PersP1-NS vilncPresMid1S  
 and not I ^am-being-on-fire?

**2COR. 11:30**

ει καυχασθαι δει τα της ασθενειας μου καυχησομαι  
 Conj vnIncPresMid vilncPresAct3S t-APN t-GSF n-GSF PersP1-GS vilncFutMid1S  
 if ^to-be-boasting it-is-binding, the-(things) of-the infirmity of-me ^I-will-be-boasting.

**2COR. 11:31**

ο θεος και πατηρ του κυριου ιησου οιδεν ο ων ευλογητος εις τους αιωνας οτι ου  
 t-NSM n-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM n-GSM viComPresAct3S t-NSM vpSubIncPresActNSM a-NSM PrepA t-APM n-APM Conj PartNeg  
 the God and Father of-the lord Jesus has-perceived, the-(one) being eulogised into the ages, that not  
 ψευδομαι  
 vilncPresMid1S  
 ^I-am-falsifying.

**2COR. 11:32**

εν δαμασκω ο εθναρχης αρετα του βασιλεως εφρουρει την πολιν δαμασκηων πιασαι με  
 PrepD n-DSF t-NSM n-NSM n-GSM t-GSM n-GSM vilncPastAct3S t-ASF n-ASF a-GPM vnIndIncAct PersP1-AS  
 in Damascus the ethnarch of-Aretas the king garrisoned the city of-Damascenes to-apprehend me,

**2COR. 11:33**

και δια θυριδος εν σαργανη εχαλασθην δια του τειχους και εξεφυγον τας χειρας αυτου  
 Conj PrepG n-GSF PrepD n-DSF vilncIncPass1S PrepG t-GSN n-GSN Conj vilncPastAct1S t-APF n-APF PersP3-GSM  
 and through window in wicker-basket I-am-lowered through the wall and I-escaped the hands of-him.

**2COR. 12:1**

καυχασθαι δει ου συμφερων μεν ελευσομαι δε εις οπτασιας και αποκαλυψεις κυριου  
 vnIncPresMid vilncPresAct3S PartNeg vpIncPresActASN Part vilncFutMid1S Conj PrepA n-APF Conj n-APF n-GSM  
 ¶ ^to-be-boasting it-is-binding: not bringing-together indeed, ^I-will-be-coming thus into apparitions and revelations of-lord(Yahweh).

**2COR. 12:2**

οιδα ανθρωπον εν χριστω προ ετων δεκα τεσσαρων ειτε εν σωματι ουκ οιδα ειτε εκτος  
 viComPresAct1S n-ASM PrepD n-DSM PrepG n-GPN ai-Numeral aCardin-PGN Conj PrepD n-DSN PartNeg viComPresAct1S Conj Adv  
 I-have-perceived man in Christ before years ten four whether in body not I-have-perceived, whether outside  
 του σωματος ουκ οιδα ο θεος οιδεν αρπαγεντα τον τοιουτον εως τριτου ουρανου  
 t-GSN n-GSN PartNeg viComPresAct1S t-NSM n-NSM viComPresAct3S vpIncPresPassASM t-ASM DemonsP-ASM PrepG aOrdinNum-GSM n-GSM  
 of-the body not I-have-perceived, the God has-perceived, being-snatched the such-(one) until third heaven.

**2COR. 12:3**

και οιδα τον τοιουτον ανθρωπον ειτε εν σωματι ειτε χωρις του σωματος ουκ  
 Conj viComPresAct1S t-ASM DemonsP-ASM n-ASM Conj PrepD n-DSN Conj PrepG t-GSN n-GSN PartNeg  
 and I-have-perceived the such man whether in body whether apart-from/separate-from the body not

οιδα ο θεος οιδεν  
 viComPresAct1S t-NSM n-NSM viComPresAct3S  
 I-have-perceived, the God has-perceived,

**2COR. 12:4**

οτι ηρπαγη εις τον παραδεισον και ηκουσεν αρρητα ρηματα α ουκ εξον ανθρωπω  
 Conj vilncPastPass3S PrepA t-ASM n-ASM Conj vilncIncAct3S a-APN n-APN RelP-APN PartNeg vpIncPresActNSM n-DSM  
 that he-was-snatched into the paradise, and hears unsayable verbalisings which-(ones) not allowing to-man

λαλησαι

vnIndIncAct  
 to-speak.

**2COR. 12:5**

υπερ του τοιουτου καυχησομαι υπερ δε εμαυτου ου καυχησομαι ει μη εν ταις ασθενειαις  
 PrepG t-GSM DemonsP-GSM vilncFutMid1S PrepG Conj ReflexP1-GSM PartNeg vilncFutMid1S Conj PartNeg PrepD t-DPF n-DPF  
 for the such-(one) ^I-will-be-boasting, for thus myself not ^I-will-be-boasting if not in the infirmities.

**2COR. 12:6**

εαν γαρ θελησω καυχασθαι ουκ εσομαι αφρων αληθειαν γαρ ερω φειδομαι δε μη  
 Conj Conj vsIncFutAct1S vnIndIncMid PartNeg viSubIncFutMid1S a-NSM n-ASF Conj vilncFutAct1S vilncPresMid1S Conj Conj  
 if-ever for I-might-be-willing/wanting ^to-boast, not ^I-will-be-being senseless, truth for I-will-be-declaring: ^I-am-sparing thus, not  
 τις εις εμε λογισηται υπερ ο βλεπει με η ακουει εξ  
 IndefP-NSM PrepA PersP1-AS vsIncFutMid3S PrepA RelP-ASN vilncPresAct3S PersP1-AS Particle vilncPresAct3S PrepG  
 someone/anyone/certain-(ones) into me ^might-be-reckoning over/above which he-is-observing me or he-is-hearing out-of  
 εμου  
 PersP1-GS  
 me,

**2Cor. 12:7**

και τη υπερβολη των αποκαλυψεων δι' ο' ινα μη υπεραιρωμαι εδοθη μοι  
 Conj t-DSF n-DSF t-GPF n-GPF PrepA RelP-ASN Conj PartNeg vsIncPresMid1S vInclPastPass3S PersP1-DS  
 and to-the excess of-the revelations. because-of which in-order-that not ^I-might-be-being-exalted, was-given to-me

σκολοψ τη σαρκι αγγελος σατανα ινα με κολαφιζη ινα μη υπεραιρωμαι  
 n-NSM t-DSF n-DSF n-NSM n-GSM Conj PersP1-AS vsIncPresAct3S Conj PartNeg vsIncPresMid1S  
 barb to-the flesh, messenger of-Satan in-order-that me he-might-be-pummeling, in-order-that not ^I-might-be-being-exalted.

**2Cor. 12:8**

υπερ τουτου τρις τον κυριον παρεκαλεσα ινα αποστη απ' εμου  
 PrepG DemonsP-GSM Adv t-ASM n-ASM vInclIndAct1S Conj vsIncFutAct3S PrepG PersP1-GS  
 for this three-times the lord I-call-alongside in-order-that it-might-be-standing-away from me.

**2Cor. 12:9**

και ειρηκεν μοι αρκει σοι η χαρις μου η γαρ δυναμις εν ασθενεια τελειται  
 Conj viComPresAct3S PersP1-DS vsIncPresAct3S PersP2-DS t-NSF n-NSF PersP1-GS t-NSF Conj n-NSF PrepD n-DSF vInclPresMid3S  
 and he-has-declared to-me is-sufficing to-you the favour of-me: the for ability in infirmity is-being-finished.

ηδιστα ουν μαλλον καυχησομαι εν ταις ασθενειαις ινα επισκηνωση επ' εμε η δυναμις  
 AdvSuper Conj AdvCompar vInclFutMid1S PrepD t-DPF n-DPF Conj vsIncFutAct3S PrepA PersP1-AS t-NSF n-NSF  
 most-gratifyingly therefore rather ^I-will-be-boasting in the infirmities, in-order-that might-be-tenting-over upon me the ability

του χριστου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the Christ.

**2Cor. 12:10**

δι' ο' ευδοκω εν ασθενειαις εν υβρεσιν εν αναγκαις εν διωγμοις και στενοχωριας υπερ χριστου  
 PrepA RelP-ASN vsIncPresAct1S PrepD n-DPF PrepD n-DPF PrepD n-DPF PrepD n-DPM Conj n-DPF PrepG n-GSM  
 because-of which I-am-delighting in infirmities, in furies, in necessities, in pursuings and distresses, for Christ:

οταν γαρ ασθενω τοτε δυνατος ειμι  
 Conj Conj vsIncPresAct1S AdvTemporal a-NSM viSubIncPresAct1S  
 whenever for I-might-be-weakening, then able-(one) I-am.

**2Cor. 12:11**

γεγονα αφρων υμεις με ηναγκασατε εγω γαρ ωφειλον υφ' υμων συνιστασθαι  
 viComPresAct1S a-NSM PersP2-NP PersP1-AS vInclIndAct2P PersP1-NS Conj vInclPastAct1S PrepG PersP2-GP vInclPresMid  
 ¶ I-have-come-to-be senseless: you@ me pressure/necessitate. I for owed by you@ ^to-be-being-stood-together.

ουδεν γαρ υστερησα των υπερλιαν αποστολων ει και ουδεν ειμι  
 aCombo-ASN Conj vInclIndAct1S t-GPM Adv n-GPM Conj Adv aCombo-NSN viSubIncPresAct1S  
 thus-not-one for I-lack of-the over-exceedingly apostles, if also thus-not-one I-am.

**2Cor. 12:12**

τα μεν σημεια του αποστολου κατειργασθη εν υμιν εν παση υπομονη σημειοις τε και τερασιν και δυναμειν  
 t-NPN Part n-NPN t-GSM n-GSM vInclPastPass3S PrepD PersP2-DP PrepD a-DSF n-DSF n-DPN Conj Conj n-DPN Conj  
 the indeed signs of-the apostle was-produced in you@ in all endurance, to-signs both and marvels and abilities.

**2Cor. 12:13**

τι γαρ εστιν ο' ησσωθητε υπερ τας λοιπας εκκλησιας ει μη οτι  
 InterrogP-NSN Conj viSubIncPresAct3S RelP-ASN vInclPastPass2P PrepA t-APF a-APF n-APF Conj PartNeg Conj  
 who/whom/whose/which/what/why for is-it which you@-were-lessened over/above the remaining congregations, if not that

αυτος εγω ου κατεναρκησα υμων χαρισασθε μοι την αδικιαν ταυτην  
 PersP3-NSM PersP1-NS PartNeg vInclIndAct1S PersP2-GP vInclFutMid2P PersP1-DS t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 myself I not I-am-torpid?? of-you@? ^Grace-you@ to-me the injustice this.

**2Cor. 12:14**

ιδου τριτον τουτο ετοιμως εχω ελθειν προς υμας και ου καταναρκησω ου  
 Interjection aOrdinNum-ASN DemonsP-ASN Adv vInclPresAct1S vInclPresAct PrepA PersP2-AP Conj PartNeg vInclFutAct1S PartNeg  
 behold!, third-(time) this readily I-am-having to-be-coming toward you@, and not I-will-be-numbing-down/torpid?: not

γαρ ζητω τα υμων αλλα υμας ου γαρ οφειλει τα τεκνα τοις γονευσιν θησαυριζειν αλλα  
 Conj vInclPresAct1S t-APN PersP2-GP Conj PersP2-AP PartNeg Conj vInclPresAct3S t-NPN n-NPN t-DPM n-DPM vInclPresAct Conj  
 for I-am-seeking the-(things) of-you@ but you@. not for is-owing the children to-the parents to-be-storing-up, but

οι γονεις τοις τεκνοις  
 t-NPM n-NPM t-DPN n-DPN  
 the parents to-the children:

**2Cor. 12:15**

εγω δε ηδιστα δαπανησω και εκδαπανηθησομαι υπερ των ψυχων υμων ει περισσοτερω υμας  
 PersP1-NS Conj AdvSuper vInclFutAct1S Conj vInclFutPass1S PrepG t-GPF n-GPF PersP2-GP Conj AdvCompar PersP2-AP  
 I thus most-gratifyingly will-be-spending and will-be-being-expended for the souls of-you@. if more-excessively you@

αγαπω ησσον αγαπωμαι  
 vInclPresAct1S AdvCompar vInclPresMid1S  
 I-am-loving, lesser ^I-am-being-loved?

**2Cor. 12:16**

εστω δε εγω ου κατεβαρησα υμας αλλα υπαρχων πανουργος δολω υμας ελαβον  
 vmSubIncPresAct3S Conj PersP1-NS PartNeg vInclIndAct1S PersP2-AP Conj vInclPresActNSM a-NSM n-DSM PersP2-AP vInclPastAct1S  
 let-it-be-being thus, I not weight-down you@: but belonging crafty to-deceit you@ I-got.



**2COR. 12:17**

μη *τινα* *ών* *απεσταλκα* *προς* *ύμας* *δι'* *αυτου* *επλεονεκτησα* *ύμας*  
 PartNeg IndefP-ASM RelP-GPM viComPresAct1S PrepA PersP2-AP PrepG PersP3-GSM viIndLndAct1S PersP2-AP  
 not someone/anyone/certain-(ones) of-which-(ones) I-have-sent-off toward you@, through him I-covet you@?

**2COR. 12:18**

*παρεκαλεσα* *τιτον* *και* *συναπεστειλα* *τον* *αδελφον* *μητι* *επλεονεκτησεν* *ύμας* *τιτος* *ου* *τω* *αυτω* *πνευματι*  
 viIndLndAct1S n-ASM Conj viIndLndAct1S t-ASM n-ASM PartInterog viIndLndAct3S PersP2-AP n-NSM PartNeg t-DSN pp3-DSN n-DSN  
 I-call-alongside Titus and I-send-away-together the brother: not? covets you@ Titus? not to-the same spirit

*περιεπατησαμεν* *ου* *τοις* *αυτοις* *ιχνεσιν*  
 viIndLndAct1P PartNeg t-DPN pp3-DPN n-DPN  
 we-walk? not to-the same footsteps?

**2COR. 12:19**

*παλαι* *δοκειτε* *οτι* *ύμιν* *απολογουμεθα* *κατεναντι* *θεου* *εν* *χριστω* *λαλουμεν* *τα* *δε* *παντα* *αγαπητοι*  
 Adv viIncPresAct2P Conj PersP2-DP viIncPresMid1P AdvCombo n-GSM PrepD n-DSM viIncPresAct1P t-NPN Conj a-NPN a-VPM  
 ¶ of-old you@-are-seeming that to-you@ ^we-are-defending? in-front God in Christ we-are-speaking. the thus all, loved-(ones),  
*υπερ* *της* *ύμων* *οικοδομης*  
 PrepG t-GSF PersP2-GP n-GSF  
 for the of-you@ building,

**2COR. 12:20**

*φοβουμαι* *γαρ* *μη* *πως* *ελθων* *ουχ* *οίους* *θελω* *εύρω* *ύμας* *κα'* *γω*  
 viIncPresMid1S Conj Conj PartIndefn vIncPresActNSM PartNeg CoreIP-APM viIncPresAct1S vsIncPresAct1S PersP2-AP Conj pp1-NS  
 ^I-am-fearing for not how coming not the-(things)-which I-am-willing/wanting I-might-be-finding you@ and I

*εύρεθω* *ύμιν* *οίον* *ου* *θελετε* *μη* *πως* *ερισ* *ζηλος* *θυμοι* *εριθιαι* *καταλαλαι*  
 vsIncPresPass1S PersP2-DP CoreIP-ASM PartNeg viIncPresAct2P Conj PartIndefn n-NSF n-NSM n-NPM n-NPF n-NPF  
 might-be-being-found to-you@ the-(thing)-which not you@-are-willing/wanting, not how strife, zealotness, furies, strifes, defamations,

*ψιθυρισμοι* *φυσωσεις* *ακαταστασιαι*  
 n-NPM n-NPF n-NPF  
 whisperings, puffings-up, instabilities:

**2COR. 12:21**

*μη* *παλιν* *ελθοντος* *μου* *ταπεινωση* *με* *ο* *θεος* *μου* *προς* *ύμας* *και* *πενθησω* *πολλους*  
 Conj Adv vIncPresActGSM PersP1-GS vsIncFutAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM PersP1-GS PrepA PersP2-AP Conj viIncFutAct1S a-APM  
 not again coming of-me might-be-lowering?? me the God of-me toward you@, and I-will-be-mourning many

*των* *προημαρτηκοτων* *και* *μη* *μετανοησαντων* *επι* *τη* *ακαθαρσια* *και* *πορνεια* *και* *ασελγεια* *ή*  
 t-GPM vpComPresActGPM Conj PartNeg vplndLndActGPM PrepD t-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj n-DSF RelP-DSF  
 of-the-(ones) having-sinned-before and not changing-thinking upon the uncleanness and prostitution and licentiousness to-which

*επραξαν*  
 viIndLndAct3P  
 they-practise.

**2COR. 13:1**

*τριτον* *τουτο* *ερχομαι* *προς* *ύμας* *επι* *στοματος* *δυο* *μαρτυρων* *και* *τριων*  
 aOrdinNum-ASN DemonsP-ASN viIncPresMid1S PrepA PersP2-AP PrepG n-GSN aCardNum-GPM n-GPM Conj aCardNum-GPM  
 ¶ third-(time) this ^I-am-coming toward you@. upon mouth of-two attestors and of-three

*σταθησεται* *παν* *ρήμα*  
 viIncFutPass3S a-NSN n-NSN  
 will-be-being-stood-still all/every verbalising.

**2COR. 13:2**

*προειρηκα* *και* *προλεγω* *ως* *παρων* *το* *δευτερον* *και* *απων* *νυν* *τοις* *προημαρτηκοσιν*  
 viComPresAct1S Conj viIncPresAct1S Conj vIncPresActNSM t-ASN aOrdinNum-ASN Conj vIncPresActNSM AdvTemporal t-DPM vpComPresActDPM  
 I-have-foretold and I-am-predicting as being-alongside the second and being-absent/away now to-the-(ones) having-sinned-before

*και* *τοις* *λοιποις* *πασιν* *οτι* *εαν* *ελθω* *εις* *το* *παλιν* *ου* *φεισομαι*  
 Conj t-DPM a-DPM a-DPM Conj Conj vsIncPresAct1S PrepA t-ASN Adv PartNeg viIncFutMid1S  
 and to-the-(ones) remaining all, that if-ever I-might-be-coming into the again not ^I-will-be-sparing,

**2COR. 13:3**

*επει* *δοκιμην* *ζητειτε* *του* *εν* *εμοι* *λαλουντος* *χριστου* *ος* *εις* *ύμας* *ουκ*  
 Conj n-ASF viIncPresAct2P t-GSM PrepD PersP1-DS vIncPresActGSM n-GSM RelP-NSM PrepA PersP2-AP PartNeg  
 since proving you@-are-seeking of-the in me speaking Christ: which into you@ not

*ασθενει* *αλλα* *δυναται* *εν* *ύμιν*  
 viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S PrepD PersP2-DP  
 he-is-weakening/being-weak?? but is-enabling/being-able?? in you@,

**2COR. 13:4**

*και* *γαρ* *εσταυρωθη* *εξ* *ασθενειας* *αλλα* *ζη* *εκ* *δυναμεως* *θεου* *και* *γαρ* *ήμεις* *ασθενουμεν* *εν*  
 Adv Conj viIndPastPass3S PrepG n-GSF Conj viIncPresAct3S PrepG n-GSF n-GSM Adv Conj PersP1-NP viIncPresAct1P PrepD  
 also for he-was-fastened-to-a-stake out-of infirmity, but he-is-living out-of ability of-God. also for we are-being-weak?? in

*αυτω* *αλλα* *ζησομεν* *συν* *αυτω* *εκ* *δυναμεως* *θεου* *εις* *ύμας*  
 PersP3-DSM Conj viIncFutAct1P PrepD PersP3-DSM PrepG n-GSF n-GSM PrepA PersP2-AP  
 him, but we-will-be-living together-with him out-of ability of-God into you@.

**2COR. 13:5**

*ἐαυτους πειραζετε ει εστε εν τη πιστει ἐαυτους δοκιμαζετε η ουκ επιγνωσκετε*  
 ReflexP2-APM vmlncPresAct2P Conj viSublncPresAct2P PrepD t-DSF n-DSF ReflexP2-APM vmlncPresAct2P Particle PartNeg vmlncPresAct2P  
 yourselves be-you@-testing if you@-are in the belief, yourselves be-you@-proving. or not you@-are-knowing-fully  
*ἐαυτους ὅτι ἰησους χριστος εν ὑμιν ει μητι αδοκιμοι εστε*  
 ReflexP2-APM Conj n-NSM n-NSM PrepD PersP2-DP Conj PartInterrog a-NPM viSublncPresAct2P  
 yourselves that Jesus Christ in you@? if not? untested you@-are.

**2COR. 13:6**

*ελπιζω δε ὅτι γνωσεσθε ὅτι ἡμεις ουκ εσμεν αδοκιμοι*  
 vilncPresAct1S Conj Conj vilncFutMid2P Conj PersP1-NP PartNeg viSublncPresAct1P a-NPM  
 I-am-expecting thus that ^you@-will-be-knowing that we not are untested.

**2COR. 13:7**

*ευχομεθα δε προς τον θεον μη ποιησαι ὑμας κακον μηδεν ουχ ινα ἡμεις*  
 vilncPresMid1P Conj PrepA t-ASM n-ASM PartNeg vnlndlndAct PersP2-AP a-ASN aCombo-ASN PartNeg Conj PersP1-NP  
 ^we-are-vowing/making-request thus toward the God not to-do you@ malicious and-so-not-one not in-order-that we  
*δοκιμοι φανομεν αλλ' ινα ὑμεις το καλον ποιητε ἡμεις δε ὡς αδοκιμοι ωμεν*  
 a-NPM vslncPresAct1P Conj Conj PersP2-NP t-ASN a-ASN vslncPresAct2P PersP1-NP Conj Conj a-NPM vsSublncPresAct1P  
 tested might-be-appearing, but in-order-that you@ the ideal you@-might-be-doing, we thus as untested we-might-be-being.

**2COR. 13:8**

*ου γαρ δυναμεθα τι κατα της αληθειας αλλα ὑπερ της αληθειας*  
 PartNeg Conj vilncPresMid1P IndefP-ASN PrepG t-GSF n-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 not for ^we-are-able someone/anyone/certain-(ones) against the truth, but for the truth.

**2COR. 13:9**

*χαιρομεν γαρ ὅταν ἡμεις ασθενωμεν ὑμεις δε δυνατοι ητε τουτο και*  
 vilncPresAct1P Conj Conj PersP1-NP vslncPresAct1P PersP2-NP Conj a-NPM vsSublncPresAct2P DemonsP-ASN Adv  
 We-are-rejoicing for whenever we might-be-weakening, you@ thus able-(ones) might-be-being: this also  
*ευχομεθα την ὑμων καταρτισιν*  
 vilncPresMid1P t-ASF PersP2-GP n-ASF  
 ^we-are-vowing/making-request, the of-you@ readying.

**2COR. 13:10**

*δια τουτο ταυτα απων γραφω ινα παρων μη αποτομος χρῶσμαι*  
 PrepA DemonsP-ASN DemonsP-APN vplncPresActNSM vilncPresAct1S Conj vplncPresActNSM PartNeg Adv vslncFutMid1S  
 because-of this these being-absent/away I-am-writing, in-order-that being-alongside not severely ^I-might-be-using  
*κατα την εξουσιαν ἣν ὁ κυριος εδωκεν μοι εις οικοδομην και ουκ εις καθαρεισιν*  
 PrepA t-ASF n-ASF RelP-ASF t-NSM n-NSM vilndlndAct3S PersP1-DS PrepA n-ASF Conj PartNeg PrepA n-ASF  
 according-to the authority which the lord gives to-me, into building and not into taking-down.

**2COR. 13:11**

*λοιπον αδελφοι χαιρετε καταρτιζεσθε παρακαλεισθε το αυτο φρονειτε*  
 a-ASN n-VPM vmlncPresAct2P vmlncPresMid2P vmlncPresMid2P t-ASN pp3-ASN vmlncPresAct2P  
 remaining-(thing), brothers, be-you@-rejoicing, ^be-you@-readying, ^be-you@-being-called-alongside, the same be-you@-being-minded,  
*ειρηνευετε και ὁ θεος της αγαπης και ειρηνης εσται μεθ' ὑμων*  
 vmlncPresAct2P Conj t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF Conj n-GSF viSublncFutMid3S PrepG PersP2-GP  
 be-you@-making-peace, and the God of-the love and of-peace ^will-be-being with you@.

**2COR. 13:12**

*ασπασασθε αλληλους εν ἁγιω φιληματι ασπαζονται ὑμας οἱ ἅγιοι παντες*  
 vmlndFutMid2P RecipP-AM PrepD a-DSN n-DSN vilncPresMid2P PersP2-AP t-NPM a-NPM a-NPM  
 ^Greet-you@ each-other in (a)-holy kiss. ^Are-greeting you@ the holy-(ones) all.

**2COR. 13:13**

*ἡ χάρις του κυριου ἰησου χριστου και ἡ αγαπη του θεου και ἡ κοινωνια του ἁγιου πνευματος μετα παντων*  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSN a-GSN n-GSN PrepG a-GPM  
 ¶ the favour of-the lord Jesus Christ and the love of-the God and the sharing of-the holy spirit with all  
*ὑμων*  
 PersP2-GP  
 of-you@.

**GAL. 1:1**

*παυλος αποστολος ουκ απ' ανθρωπων ουδε δι' ανθρωπου αλλα δια ἰησου χριστου και θεου πατρος του*  
 n-NSM n-NSM PartNeg PrepG n-GPM Conj PrepG n-GSM Conj PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM t-GSM  
 ¶ Paul apostle, not from men and-not through man but through Jesus Christ and God Father the-(one)

*εγειραντος αυτον εκ νεκρων*  
 vplndlndActGSM PersP3-ASM PrepG a-GPM  
 rousing him out-of of-dead-(ones),

**GAL. 1:2**

*και οἱ συν εμοι παντες αδελφοι ταις εκκλησιαις της γαλατιας*  
 Conj t-NPM PrepD PersP1-DS a-NPM n-NPM t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF  
 and the together-with me all brothers, to-the congregations of-the Galatia:

**GAL. 1:3**

*χαρις ὑμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ἡμων και κυριου ἰησου χριστου*  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 favour to-you@ and peace from God Father of-us and of-lord Jesus Christ,

## GAL. 1:4

του δοντος έαυτον ύπερ των άμαρτιων ήμων όπως εξεληται ήμας εκ του αιωνος του  
 t-GSM vplncPresActGSM ReflexP3-ASM PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GP Adv vslncPresMid3S PersP1-AP PrepG t-GSM n-GSM t-GSM  
 the-(one) giving himself for the sins of-us so-that ^he-might-be-taking-out us out-of the age the  
 ενεστωτος πονηρου κατα το θελημα του θεου και πατρος ήμων  
 vpComPresActGSM a-GSM PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj n-GSM PersP1-GP  
 having-stood-in wicked according-to the will of-the God and Father of-us,

## GAL. 1:5

ψ ή δοξα εις τους αιωνας των αιωνων αμην  
 RelP-DSM t-NSF n-NSF PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.  
 to-whom the glory into the ages of-the ages. amen.

## GAL. 1:6

θαυμαζω ότι ούτως ταχως μετατιθεσθε απο του καλεσαντος ύμας εν χαριτι χριστου εις έτερον  
 vilncPresAct1S Conj Adv Adv vilncPresMid2P PrepG t-GSM vplndIndActGSM PersP2-AP PrepD n-DSF n-GSM PrepA a-ASN  
 I-am-marveling that so swiftly ^you@-are-transposing from the-(one) calling you@ in favour of-Christ into different-(one)  
 ευαγγελιον  
 n-ASN  
 evangel,

## GAL. 1:7

ό ουκ εστιν αλλο ει μη τινες εισιν οί παρασποντες ύμας και  
 RelP-NSN PartNeg viSublncPresAct3S a-NSN Conj PartNeg IndefP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM vplncPresActNPM PersP2-AP Conj  
 which not is (an)-other: if not some/any/certain-(ones) are the-(ones) disturbing you@ and  
 θελοντες μεταστρεψαι το ευαγγελιον του χριστου  
 vplncPresActNPM vnIndIndAct t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 willing/wanting to-turn-over the evangel of-the Christ.

## GAL. 1:8

αλλα και εαν ήμεις η αγγελος εξ ουρανου ευαγγελισηται ύμιν παρ' ό ευηγγελισαμεθα ύμιν  
 Conj Adv Conj PersP1-NP Particle n-NSM PrepG n-GSM vslncFutMid3S PersP2-DP PrepA RelP-ASN vilndIndMid1P PersP2-DP  
 but also if-ever we or messenger out-of heaven ^might-be-evangelising to-you@ alongside which ^we-evangelise to-you@,  
 αναθεμα εστω  
 n-NSN vmSublncPresAct3S  
 curse let-him-be-being.

## GAL. 1:9

ώς προειρηκαμεν και αρτι παλιν λεγω ει τις ύμας ευαγγελιζεται παρ' ό  
 Conj viComPresAct1P Adv AdvTemporal Adv vilncPresAct1S Conj IndefP-NSM PersP2-AP vilncPresMid3S PrepA RelP-ASN  
 As we-have-foretold, also right-now again I-am-saying, if someone/anyone/certain-(ones) you@ ^is-evangelising alongside which  
 παρελαβετε αναθεμα εστω  
 vilndPastAct2P n-NSN vmSublncPresAct3S  
 you@-took-alongside, curse let-him-be-being.

## GAL. 1:10

αρτι γαρ ανθρωπους πειθω η τον θεον η ζητω ανθρωποις αρεσκειν ει ετι ανθρωποις  
 AdvTemporal Conj n-APM vilncPresAct1S Particle t-ASM n-ASM Particle vilncPresAct1S n-DPM vlnlcPresAct Conj AdvTemporal n-DPM  
 right-now for men am-I-convincing or the God? Or am-I-seeking to-men to-be-pleasing? if further to-men  
 ηρεσκον χριστου δουλος ουκ αν ημην  
 vilndPastAct1S n-GSM n-NSM PartNeg Particle viSublndPastAct1S  
 I-pleased, of-Christ male-slave not ever I-was.

## GAL. 1:11

γνωριζω γαρ ύμιν αδελφοι το ευαγγελιον το ευαγγελισθεν ύπ' εμου ότι ουκ εστιν  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-DP n-VPM t-ASN n-ASN t-ASN vplncPresPassASN PrepG PersP1-GS Conj PartNeg viSublncPresAct3S  
 I-am-making-known for to-you@, brothers, the evangel the-(one) being-evangelised by me that not it-is  
 κατα ανθρωπον  
 PrepA n-ASM  
 according-to man.

## GAL. 1:12

ουδε γαρ εγω παρα ανθρωπου παρελαβον αυτο ουτε εδιδαχθην αλλα δι' αποκαλυψεως ιησου  
 AdvCombo Conj PersP1-NS PrepG n-GSM vilndPastAct1S PersP3-ASN Conj vilndPastPass1S Conj PrepG n-GSF n-GSM  
 and-not for I from-alongside-of man took-alongside it, nor I-was-taught, but through revelation of-Jesus  
 χριστου  
 n-GSM  
 Christ.

## GAL. 1:13

ηκουσατε γαρ την εμην αναστροφην ποτε εν τω ιουδαισμω ότι καθ' ύπερβολην εδιωκον την  
 vilndIndAct2P Conj t-ASF aPossP1-ASF n-ASF PartInterrog PrepD t-DSM n-DSM Conj PrepA n-ASF vilndPastAct1S t-ASF  
 you@-hear for the my over-turning/about-turn at-some-time in the Judaism, that according-to excess I-pursued the  
 εκκλησιαν του θεου και επορθουν αυτην  
 n-ASF t-GSM n-GSM Conj vilndPastAct1S PersP3-ASF  
 congregation of-the God, and I-ravaged/laid-waste her,

## GAL. 1:14

και προεκοπτον εν τω ιουδαισμω ὑπερ πολλους συνηλικιωτας εν τω γενει μου περισσοτερωσ ζηλωτης  
 Conj viIndPastAct1S PrepD t-DSM n-DSM PrepA a-APM n-APM PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS AdvCompar n-NSM  
 and I-advanced in the Judaism over/above many contemporaries in the breed of-me, more-excessively zealot  
 ὑπαρχων των πατρικων μου παραδοσεων  
 vPlncPresActNSM t-GPF a-GPF PersP1-GS n-GPF  
 belonging of-the fatherly of-me traditions.

## GAL. 1:15

ότε δε ευδοκησεν ο θεος ο αφορισας με εκ κοιλιασ μητροσ μου και καλεσασ δια της  
 Conj Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vPlndIndActNSM PersP1-AS PrepG n-GSF n-GSF PersP1-GS Conj vPlndIndActNSM PrepG t-GSF  
 When thus it-delights the God the-(one) separating me out-of belly of-mother of-me and calling through the  
 χαριτοσ αυτου  
 n-GSF PersP3-GSM  
 favour of-him

## GAL. 1:16

αποκαλυψαι τον υιον αυτου εν εμοι ινα ευαγγελιζωμαι αυτον εν τοισ εθνεσιν ευθεωσ  
 vIndIndAct t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepD PersP1-DS Conj vsIncPresMid1S PersP3-ASM PrepD t-DPN n-DPN Adv  
 to-reveal the Son of-him in me in-order-that I-might-be-evangelising him in the nations, straightaway  
 ου προσανεθεμην σαρκι και αιματι  
 PartNeg viIndPastMid1S n-DSF Conj n-DSN  
 not I-presented to-flesh and to-blood,

## GAL. 1:17

ουδε ανηλθον εισ ιεροσολυμα προς τουσ προ εμου αποστολουσ αλλα απηλθον εισ αραβιαν και παλιν  
 Conj viIndPastAct1S PrepA n-APN PrepA t-APM PrepG PersP1-GS n-APM Conj viIndPastAct1S PrepA n-ASF Conj Adv  
 and-not I-came-up into Jerusalem toward the before me apostles, but I-came-away into Arabia, and again  
 ὑπεστρεψα εισ δαμασκον  
 viIndIndAct1S PrepA n-ASF  
 I-return into Damascus.

## GAL. 1:18

επειτα μετα τρια ετη ανηλθον εισ ιεροσολυμα ιστορησαι κηφαν και επεμεινα προς αυτον ημερασ  
 AdvCombo PrepA aCardNum-APN n-APN viIndPastAct1S PrepA n-APN vIndIndAct n-ASM Conj viIndIndAct1S PrepA PersP3-ASM n-APF  
 thereupon after three years I-came-up into Jerusalem to-historicise Cephas, and I-stay on toward him days  
 δεκα πεντε  
 ai-Numeral ai-Numeral  
 ten five,

## GAL. 1:19

ετερον δε των αποστολων ουκ ειδον ει μη ιακωβον τον αδελφον του κυριου  
 a-ASM Conj t-GPM n-GPM PartNeg viIndPastAct1S Conj PartNeg n-ASM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 different-(one) thus of-the apostles not I-saw/perceived, if not James the brother of-the lord.

## GAL. 1:20

α δε γραφω υμιν ιδου ενωπιον του θεου οτι ου ψευδομαι  
 RelP-APN Conj viIncPresAct1S PersP2-DP Interjection Adv t-GSM n-GSM Conj PartNeg viIncPresMid1S  
 which-(ones) thus I-am-writing to-you@, behold! in-sight-of the God that not I-am-falsifying.

## GAL. 1:21

επειτα ηλθον εισ τα κλιματα της συριασ και της κιλικιασ  
 AdvCombo viIndPastAct1S PrepA t-APN n-APN t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF  
 thereupon I-came into the reclines/slopes of-the Syria and of-the Cilicia.

## GAL. 1:22

ημην δε αγνουουμενοσ τω προσωπω ταισ εκκλησιασ της ιουδαιασ ταισ εν χριστω  
 viSubIndPastAct1S Conj vPlncPresMidNSM t-DSN n-DSN t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF t-DPF PrepD n-DSM  
 I-was thus not-knowing to-the face to-the congregations of-the Judea the-(ones) in Christ.

## GAL. 1:23

μονον δε ακουοντεσ ησαν οτι ο διωκων ημασ ποτε νυν ευαγγελιζεται την πιστιν  
 Adv Conj vPlncPresActNPM viSubIndPastAct3P Conj t-NSM vPlncPresActNSM PersP1-AP PartInterrog AdvTemporal viIncPresMid3S t-ASF n-ASF  
 only thus hearing they-were that the-(one) pursuing us at-some-time now I-is-evangelising the belief  
 ην ποτε εσπορθει  
 RelP-ASF PartInterrog viIndPastAct3S  
 which at-some-time he-ravaged/laid-waste,

## GAL. 1:24

και εδοξαζον εν εμοι τον θεον  
 Conj viIndPastAct3P PrepD PersP1-DS t-ASM n-ASM  
 and they-glorified in me the God.

## GAL. 2:1

επειτα δια δεκα τεσσαρων ετων παλιν ανεβην εισ ιεροσολυμα μετα βαρναβα συνπααραλαβων και τιτον  
 AdvCombo PrepG ai-Numeral aCardNum-GPN n-GPN Adv viIndPastAct1S PrepA n-APN PrepG n-GSM vPlncPresActNSM Adv n-ASM  
 thereupon through ten four years again I-stepped-up into Jerusalem with Barnabas, taking-alongside-together also Titus.

## GAL. 2:2

ανεβην δε κατα αποκαλυψιν και ανεθεμην αυτοις το ευαγγελιον ο κηρυσσω εν τοις  
 viIndPastAct1S Conj PrepA n-ASF Conj viIndPastMid1S PersP3-DPM t-ASN n-ASN RelP-ASN viIncFutAct1S PrepD t-DPN  
 I-stepped-up thus according-to revelation: and ^I-put-forward/submitted?? to-them the evangel which I-am-proclaiming in the  
 εθνεσιν κατ' ιδιαν δε τοις δοκουσιν μη πως εις κενον τρεχω η εδραμον  
 n-DPN PrepA a-ASF Conj t-DPM vplncPresActDPM Conj PartIndefin PrepA a-ASN viIncPresAct1S Particle viIndPastAct1S  
 nations, according-to (one's)-own thus to-the-(ones) seeming, not how into empty-(thing) I-am-running or I-ran.

## GAL. 2:3

αλλ' ουδε τιτος ο συν εμοι ελληνων ηναγκασθη περιτμηθηναι  
 Conj AdvCombo n-NSM t-NSM PrepD PersP1-DS n-NSM vpSublncPresActNSM viIndPastPass3S viIndIndPass  
 but and-not Titus the-(one) together-with me, Greek being, was-pressured/necessitated?? to-be-circumcised:

## GAL. 2:4

δια δε τους παρεισακτους ψευδαδελφους οιτινες παρεισηλθον κατασκοπησαι την ελευθεριαν  
 PrepA Conj t-APM a-APM n-APM RelP-NPM viIndPastAct3P viIndIndAct t-ASF n-ASF  
 because-of thus the-(ones) smuggled-in, false-brothers, which-some/any/(a)-certain-(one) came-in-alongside to-spy-out the freedom  
 ημων ην εχομεν εν χριστω ιησου ινα ημας καταδουλωσουσιν  
 PersP1-GP RelP-ASF viIncPresAct1P PrepD n-DSM n-DSM Conj PersP1-AP viIncFutAct3P  
 of-us which we-are-having in Christ Jesus, in-order-that us they-will-be-enslaving,

## GAL. 2:5

οις ουδε προς ωραν ειξαμεν τη υποταγη ινα η αληθεια του ευαγγελιου διαμεινη προς  
 RelP-DPM AdvCombo PrepA n-ASF viIndIndAct1P t-DSF n-DSF Conj t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN vsIncFutAct3S PrepA  
 to-which-(ones) and-not toward hour we-yield to-the subservience, in-order-that the truth of-the evangel might-be-continuing toward  
 ημας  
 PersP2-AP  
 you@.

## GAL. 2:6

απο δε των δοκουντων ειναι τι οποιοι ποτε ησαν ουδεν  
 PrepG Conj t-GPM vplncPresActGPM vnSublndIndAct IndefP-ASN CoreIP-NPM PartInterrog viSublndPastAct3P aCombo-ASN  
 from thus the-(ones) seeming to-be someone/anyone/certain-(ones), of-what-kind at-some-time they-were thus-not-one  
 μοι διαφερει προσωπον ο θεος ανθρωπου ου λαμβανει εμοι γαρ οι δοκουντες ουδεν  
 PersP1-DS viIncPresAct3S n-ASN t-NSM n-NSM n-GSM PartNeg viIncPresAct3S PersP1-DS Conj t-NPM vplncPresActNPM aCombo-ASN  
 to-me is-differing face the God of-man not is-getting to-me for the-(ones) seeming thus-not-one

προσανεθεντο

viIndPastMid3P

^presented,

## GAL. 2:7

αλλα τουναντιον ιδοντες οτι πεπιστευμαι το ευαγγελιον της ακροβυστιας καθως πετρος της  
 Conj t-GSN+Combo vplncPresActNPM Conj viComPresMid1S t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj n-NSM t-GSF  
 but the-contrary/opposite, seeing that ^I-have-been-believed the evangel of-the foreskin according-as Peter of-the

περιτομης

n-GSF

circumcision,

## GAL. 2:8

ο γαρ ενεργησας πετρω εις αποστολην της περιτομης ενηργησεν και εμοι εις τα εθνη  
 t-NSM Conj vplndIndActNSM n-DSM PrepA n-ASF t-GSF n-GSF viIndIndAct3S Adv PersP1-DS PrepA t-APN n-APN  
 the-(one) for working-inside to-Peter into apostleship of-the circumcision he-works-inside also to-me into the nations,

## GAL. 2:9

και γνόντες την χαριν την δοθεισαν μοι ιακωβος και κηφας και ιωαννης οι δοκουντες στυλοι  
 Conj vplncPresActNPM t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresPassASF PersP1-DS n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM t-NPM vplncPresActNPM n-NPM  
 and knowing the favour the-(one) being-given to-me, James and Cephas and John, the-(ones) seeming pillars  
 ειναι δεξιαις εδωκαν εμοι και βαρναβα κοινωνιας ινα ημεις εις τα εθνη αυτοι δε εις  
 vnSublndIndAct a-APF viIndIndAct3P PersP1-DS Conj n-DSM n-GSF Conj PersP1-NP PrepA t-APN n-APN PersP3-NPM Conj PrepA  
 to-be, right they-give to-me and to-Barnabas of-sharing, in-order-that we into the nations, they thus into

την περιτομην

t-ASF n-ASF

the circumcision:

## GAL. 2:10

μονον των πτωχων ινα μνημονευωμεν ο και εσπουδασα αυτο τουτο ποιησαι  
 Adv t-GPM a-GPM Conj vsIncPresAct1P RelP-ASN Adv viIndIndAct1S pp3-ASN DemonsP-ASN viIndIndAct  
 only of-the poor-(ones) in-order-that we-might-be-remembering, which also I-am-hastening same this to-do.

## GAL. 2:11

οτε δε ηλθεν κηφας εις αντιοχειαν κατα προσωπον αυτω αντεστην οτι κατεγνωσμενος  
 Conj Conj viIndPastAct3S n-NSM PrepA n-ASF PrepA n-ASN PersP3-DSM viIndPastAct1S Conj vpComPresMidNSM  
 When thus came Cephas into Antioch, according-to face to-him I-stood-against, that having-been-censured

ην

viSublndPastAct3S

he-was.

## GAL. 2:12

προ του γαρ ελθειν τινας απο ιακωβου μετα των εθνων συνησθιεν οτε δε ηλθον  
 PrepG t-GSN Conj vlnlcPresAct IndefP-APM PrepG n-GSM PrepG t-GPN n-GPN vlnldPastAct3S Conj Conj vlnldPastAct3P  
 before the for to-be-coming some/any/certain-(ones) from James with the nations he-ate-together-with: when thus they-came,  
 υπεστελλεν και αφωριζεν εαυτον φοβουμενος τους εκ περιτομης  
 vlnldPastAct3S Conj vlnldPastAct3S ReflexP3-ASM vplncPresMidNSM t-APM PrepG n-GSF  
 he-drew-back and separated himself, fearing the-(ones) out-of circumcision.

## GAL. 2:13

και συνυπεκριθησαν αυτω και οι λοιποι ιουδαιοι ωστε και βαρναβας συναπηχθη αυτων  
 Conj vlnldPastPass3P PersP3-DSM Adv t-NPM a-NPM a-NPM Conj-Combo Adv n-NSM vlnldPastPass3S PersP3-GPM  
 and they-were-hypocrites-together to-him also the remaining Judeans, so-as also Barnabas was-led-away/off-together?? of-them  
 τη υποκρισει  
 t-DSF n-DSF  
 to-the pretence/hypocrisy.

## GAL. 2:14

αλλ' οτε ειδον οτι ουκ ορθοδοδουσιν προς την αληθειαν του ευαγγελιου ειπον τω κηφα  
 Conj Conj vlnldPastAct1S Conj PartNeg vlnlcPresAct3P PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN vlnldPastAct1S t-DSM n-DSM  
 but when I-saw/perceived that not they-are-stepping-straight toward the truth of-the evangel, I-said to-the Cephas  
 εμπροσθεν παντων ει συ ιουδαιος υπαρχων εθνικως και ουκ ιουδαικως ζης πως τα εθνη  
 PrepG a-GPM Conj PersP2-NS a-NSM vplncPresActNSM Adv Conj PartNeg Adv vlnlcPresAct2S Part t-APN n-APN  
 from-in-front of-all if you Judean belonging nationally and not Judaicly are-living, how the nations  
 αναγκαζεις ιουδαιζειν  
 vlnlcPresAct2S vlnlcPresAct  
 you-are-pressuring/necessitating to-be-Judaizing?

## GAL. 2:15

ημεις φυσει ιουδαιοι και ουκ εξ εθνων αμαρτωλοι  
 PersP1-NP n-DSF a-NPM Conj PartNeg PrepG n-GPN a-NPM  
 we to-nature Judeans and not out-of nations sinning-(ones),

## GAL. 2:16

ειδοτες δε οτι ου δικαιουται ανθρωπος εξ εργαων νομου εαν μη δια πιστεως ιησου χριστου και  
 vpComPresActNPM Conj Conj PartNeg vlnlcPresMid3S n-NSM PrepG n-GPN n-GSM Conj PartNeg PrepG n-GSF n-GSM n-GSM Adv  
 having-perceived thus that not ^is-being-made-right man out-of works of-law if-ever not through belief of-Jesus of-Christ, also  
 ημεις εις ιησουν χριστον επιστευσαμεν ινα δικαιωθωμεν εκ πιστεως χριστου και ουκ εξ  
 PersP1-NP PrepA n-ASM n-ASM vlnldIndAct1P Conj vslnlcPresPass1P PrepG n-GSF n-GSM Conj PartNeg PrepG  
 we into Jesus Christ believe, in-order-that we-might-be-being-made-right out-of belief of-Christ and not out-of  
 εργαων νομου οτι εξ εργαων νομου ου δικαιωθησεται πασα σαρξ  
 n-GPN n-GSM Conj PrepG n-GPN n-GSM PartNeg vlnlcFutPass3S a-NSF n-NSF  
 works of-law, that out-of works of-law not will-be-being-made-right all/every flesh.

## GAL. 2:17

ει δε ζητουντες δικαιωθηναι εν χριστω ευρεθημεν και αυτοι αμαρτωλοι αρα χριστος αμαρτιας  
 Conj Conj vplncPresActNPM vlnldIndPass PrepD n-DSM vlnldPastPass1P Adv PersP3-NPM a-NPM Conj vlnld n-NSM n-GSF  
 if thus seeking to-be-made-right in Christ we-were-found also ourselves sinning-(ones), consequently Christ of-sin  
 διακονος μη γενοιτο  
 n-NSM PartNeg vlnlcPresMid3S  
 servant? not ^may-it-be-coming-to-be.

## GAL. 2:18

ει γαρ α κατελυσα ταυτα παλιν οικοδομω παραβατην εμαυτον συνιστανω  
 Conj Conj RelP-APN vlnldIndAct1S DemonsP-APN Adv vlnlcPresAct1S n-ASM ReflexP1-ASM vlnlcPresAct1S  
 if for which-(ones) I-loosen these again I-am-building, stepper-alongside myself I-am-standing-together.

## GAL. 2:19

εγω γαρ δια νομου νομω απεθανον ινα θεω ζησω χριστω συνεσταυρωμαι  
 PersP1-NS Conj PrepG n-GSM n-DSM vlnldPastAct1S Conj n-DSM vslnlcFutAct1S n-DSM viComPresMid1S  
 I for through law to-law died-away in-order-that to-God I-might-be-living. to-Christ ^I-have-been-fastened-to-a-stake-together:

## GAL. 2:20

ζω δε ουκετι εγω ζη δε εν εμοι χριστος ο δε νυν ζω εν σαρκι εν  
 vlnlcPresAct1S Conj AdvCombo PersP1-NS vlnlcPresAct3S Conj PrepD PersP1-DS n-NSM RelP-ASN Conj AdvTemporal vlnlcPresAct1S PrepD n-DSF PrepD  
 I-am-living thus no-longer I, is-living thus in me Christ: which thus now I-am-living in flesh, in  
 πιστει ζω τη του υιου του θεου του αγαπησαντος με και παραδοντος εαυτον υπερ  
 n-DSF vlnlcPresAct1S t-DSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSM vplndIndActGSM PersP1-AS Conj vplncPresActGSM ReflexP3-ASM PrepG  
 belief I-am-living to-the-(one) of-the Son of-the God of-the-(one) loving me and giving-over himself for  
 εμου  
 PersP1-GS  
 me.

## GAL. 2:21

ουκ αθετω την χαριν του θεου ει γαρ δια νομου δικαιοσυνη αρα χριστος δωρεαν απεθανεν  
 PartNeg vlnlcPresAct1S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj Conj PrepG n-GSM n-NSF Conj n-NSM Adv vlnldPastAct3S  
 not I-am-rejecting the favour of-the God: if for through law rightness, consequently Christ gratuitously died-away.

## GAL. 3:1

ω ανοητοι γαλαται τις υμιας εβασκανεν οϊς κατ' οφθαλμους ιησους χριστος  
 Interject a-VPM n-VPM InterrogP-NSM PersP2-AP vInclndAct3S RelP-DPM PrepA n-APM n-NSM n-NSM  
 ¶ O mindless Galatians, who/whom/whose/which/what/why you@ bewitches, to-which-(ones) according-to eyes Jesus Christ

προεγραφη εσταυρωμενος  
 viIndPastPass3S vpComPresMidNSM  
 was-written-before having-been-fastened-to-a-stake?

## GAL. 3:2

τουτο μονον θελω μαθειν αφ' υμων εξ εργων νομου το πνευμα ελαβετε η εξ ακοης  
 DemonsP-ASN Adv viIncPresAct1S vnIncPresAct PrepG PersP2-GP PrepG n-GPN n-GSM t-ASN n-ASN viIndPastAct2P Particle PrepG n-GSF  
 This only I-am-willing/wanting to-be-learning from you@, out-of works of-law the spirit you@-got or out-of hearing

πιστεως  
 n-GSF  
 belief?

## GAL. 3:3

ουτως ανοητοι εστε εναρξαμενοι πνευματι νυν σαρκι επιτελεισθε  
 Adv a-NPM viSubIncPresAct2P vpIndIncMidNPM n-DSN AdvTemporal n-DSF viIncPresMid2P  
 so mindless you@-are, commencing to-spirit now to-flesh ^are-you@-being-completed?

## GAL. 3:4

τουσαυτα επαθετε εικη ει γε και εικη  
 DemonsP-APN viIndPastAct2P Adv Conj PartEmphatic Adv Adv  
 So-much you@-suffered feignedly? if surely also feignedly.

## GAL. 3:5

ο ουν επιχορηγων υμιν το πνευμα και ενεργων δυναμεις εν υμιν εξ εργων νομου η  
 t-NSM Conj vpIncPresActNSM PersP2-DP t-ASN n-ASN Conj vpIncPresActNSM n-APF PrepD PersP2-DP PrepG n-GPN n-GSM Particle  
 the-(one) therefore supplying-upon to-you@ the spirit and working-inside abilities in you@ out-of works of-law or

εξ ακοης πιστεως  
 PrepG n-GSF n-GSF  
 out-of hearing belief?

## GAL. 3:6

καθως αβρααμ επιστευσεν τω θεω και ελογισθη αυτω εις δικαιοσυνην  
 Conj niProper viIndIncAct3S t-DSM n-DSM Conj viIndIncPass3S PersP3-DSM PrepA n-ASF  
 According-as Abraham believes to-the God, and it-is-reckoned to-him into rightness:

## GAL. 3:7

γνωσκετε αρα οτι οϊ εκ πιστεως ουτοι υιοι εισιν αβρααμ  
 viIncPresAct2P Conj Conj t-NPM PrepG n-GSF DemonsP-NPM n-NPM viSubIncPresAct3P niProper  
 be-you@-knowing consequently that the-(ones) out-of belief, these sons are (of)-Abraham.

## GAL. 3:8

προιδουσα δε η γραφη οτι εκ πιστεως δικαιοι τα εθνη ο θεος προευηγγελισατο τω αβρααμ οτι  
 vpIncPresActNSF Conj t-NSF n-NSF Conj PrepG n-GSF viIncPresAct3S t-APN n-APN t-NSM n-NSM viIndIncMid3S t-DSM niProper Conj  
 foreseeing thus the writing that out-of belief is-making-right the nations the God ^evangelises?? to-the Abraham that

ενευλογηθησονται εν σοι παντα τα εθνη  
 viIncFutPass3P PrepD PersP2-DS a-NPN t-NPN n-NPN  
 will-be-being-eulogised?? in you all the nations:

## GAL. 3:9

ωστε οϊ εκ πιστεως ευλογουνται συν τω πιστω αβρααμ  
 Conj-Combo t-NPM PrepG n-GSF viIncPresMid3P PrepD t-DSM a-DSM niProper  
 so-as the-(ones) out-of belief ^are-being-eulogised together-with to-the believing Abraham.

## GAL. 3:10

οσοι γαρ εξ εργων νομου εισιν υπο καταραν εισιν γεγραπται γαρ οτι επικαταρατος πας  
 CoreIP-NPM Conj PrepG n-GPN n-GSM viSubIncPresAct3P PrepA n-ASF viSubIncPresAct3P viComPresMid3S Conj Conj a-NSM a-NSM  
 as-many-as for out-of works of-law are under curse are, ^it-has-been-written for that accursed all/every

ος ουκ εμμενει πασιν τοις γεγραμμενοις εν τω βιβλιω του νομου του ποιησαι αυτα  
 RelP-NSM PartNeg viIncPresAct3S a-DPN t-DPN vpComPresMidDPN PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM t-ASN viIndIncAct PersP3-APN  
 which not is-continuing all the having-been-written in the scroll-let of-the Law of-the to-do them.

## GAL. 3:11

οτι δε εν νομω ουδεις δικαιουται παρα τω θεω δηλον οτι ο δικαιος εκ πιστεως ζησεται  
 Conj Conj PrepD n-DSM aCombo-NSM viIncPresMid3S PrepD t-DSM n-DSM a-NSN Conj t-NSM a-NSM PrepG n-GSF viIncFutMid3S  
 That thus in law thus-not-one ^is-being-made-right alongside the God evident, that the righteous-(one) out-of belief ^will-be-living,

## GAL. 3:12

ο δε νομος ουκ εστιν εκ πιστεως αλλ' ο ποιησας αυτα ζησεται εν αυτοις  
 t-NSM Conj n-NSM PartNeg viSubIncPresAct3S PrepG n-GSF Conj t-NSM vpIndIncActNSM PersP3-APN viIncFutMid3S PrepD PersP3-DPN  
 the thus Law not is out-of belief, but the-(one) doing them ^will-be-living in them.

## GAL. 3:13

χριστος ημιας εξηγορασεν εκ της καταρας του νομου γενομενος υπερ ημων καταρα οτι γεγραπται  
 n-NSM PersP1-AP viIndIncAct3S PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM vpIncPresMidNSM PrepG PersP1-GP n-NSF Conj viComPresMid3S  
 Christ us redeems out-of the curse of-the law coming-to-be for us curse, that ^it-has-been-written

επικαταρατος πας ο κρεμαμενος επι ξυλου  
 a-NSM a-NSM t-NSM vpIncPresMidNSM PrepG n-GSN  
 accursed all/every the hanging upon wood,



## GAL. 3:14

ἵνα εἰς τὰ ἔθνη ἢ εὐλογια τοῦ ἀβρααμ γενηται ἐν ἰησοῦ χριστῷ ἵνα τὴν ἐπαγγελίαν  
 Conj PrepA t-APN n-APN t-NSF n-NSF t-GSM niProper vsIncPresMid3S PrepD n-DSM n-DSM Conj t-ASF n-ASF  
 in-order-that into the nations the eulogising of-the Abraham ^might-be-coming-to-be in Jesus Christ, in-order-that the promise  
 τοῦ πνεύματος λαβωμεν δια τῆς πίστεως  
 t-GSN n-GSN vsIncPresAct1P PrepG t-GSF n-GSF  
 of-the spirit we-might-be-getting through the belief.

## GAL. 3:15

ἀδελφοὶ κατὰ ἀνθρώπων λέγω ὁμῶς ἀνθρώπου κεκυρωμένην διαθήκην οὐδεὶς ἀθετεῖ ἢ  
 n-VPM PrepA n-ASM viIncPresAct1S Adv n-GSM vpComPresMidASF n-ASF aCombo-NSM viIncPresAct3S Particle  
 brothers, according-to man I-am-saying: likewise of-man having-been-validated covenant thus-not-one is-rejecting or  
 ἐπιδιατάσσεται  
 viIncPresMid3S  
 ^is-supplementing.

## GAL. 3:16

τῷ δὲ ἀβρααμ ἐρρηθήσαν αἱ ἐπαγγελίαι καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ οὗ λέγει καὶ τοῖς σπέρμασιν ὡς  
 t-DSM Conj niProper viIndPastPass3P t-NPF n-NPF Conj t-DSN n-DSN PersP3-GSM PartNeg viIncPresAct3S Conj t-DPN n-DPN Conj  
 to-the thus Abraham were-declared the promises and to-the seed of-him: not it-is-saying and to-the seeds, as  
 ἐπὶ πολλῶν ἀλλ' ὡς ἐφ' ἑνὸς καὶ τῷ σπέρματι σου ὅς ἐστιν χριστός  
 PrepG a-GPN Conj Conj PrepG aCardNum-GSN Conj t-DSN n-DSN PersP2-GS RelP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM  
 upon many, but as on one and to-the seed of-you, which is Christ.

## GAL. 3:17

τοῦτο δὲ λέγω διαθήκην προκεκυρωμένην ὑπὸ τοῦ θεοῦ ὁ μετὰ τετρακοσίου καὶ τριακοντα ἑτῶν  
 DemonsP-ASN Conj viIncPresAct1S n-ASF vpComPresMidASF PrepG t-GSM n-GSM t-NSM PrepA aCardNum-APN Conj ai-Numeral n-APN  
 this thus I-am-saying, covenant having-been-previously-ratified by the God the after four-hundred and thirty years  
 γεγονῶς νόμος οὐκ ἀκυροῖ εἰς τὸ καταργῆσαι τὴν ἐπαγγελίαν  
 vpComPresActNSM n-NSM PartNeg viIncPresAct3S PrepA t-ASN viIndIndAct t-ASF n-ASF  
 having-come-to-be Law not is-invalidating, into the to-nullify the promise.

## GAL. 3:18

εἰ γὰρ ἐκ νόμου ἢ κληρονομία οὐκετι ἐξ ἐπαγγελίας τῷ δὲ ἀβρααμ δι' ἐπαγγελίας κεχαρισται ὁ  
 Conj Conj PrepG n-GSM t-NSF n-NSF AdvCombo PrepG n-GSF t-DSM Conj niProper PrepG n-GSF viComPresMid3S t-NSM  
 if for out-of law the inheritance, no-longer out-of promise: to-the thus Abraham through promise ^has-been-graced the  
 θεός  
 n-NSM  
 God.

## GAL. 3:19

τί οὖν ὁ νόμος τῶν παραβάσεων χάριν προσετέθη ἀχρις ἀνελθῆ τοῦ  
 InterogP-ASN Conj t-NSM n-NSM t-GPF n-GPF Adv viIndPastPass3S PrepG Particle vsIncPresAct3S t-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why therefore the Law? of-the transgressions on-behalf it-was-added, until/as-far-as ever might-be-coming the  
 σπέρμα ᾧ ἐπηγγέλται διαταγεῖς δι' ἀγγέλων ἐν χεὶρὶ μεσίτου  
 n-NSM RelP-DSN viComPresMid3S vpIncPresPassNSM PrepG n-GPM PrepD n-DSF n-GSM  
 seed to-whom ^it-has-been-promised, being-instructed through messengers in hand of-mediator.

## GAL. 3:20

ὁ δὲ μεσίτης ἑνὸς οὐκ ἐστὶν ὁ δὲ θεὸς εἷς ἐστὶν  
 t-NSM Conj n-NSM aCardNum-GSM PartNeg viSubIncPresAct3S t-NSM Conj n-NSM aCardNum-NSM viSubIncPresAct3S  
 the thus mediator of-one not he-is, the thus God one is.

## GAL. 3:21

ὁ οὖν νόμος κατὰ τῶν ἐπαγγελίων τοῦ θεοῦ μὴ γένοιτο εἰ γὰρ ἐδόθη νόμος ὁ  
 t-NSM Conj n-NSM PrepG t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM PartNeg viIncPresMid3S Conj Conj viIndPastPass3S n-NSM t-NSM  
 the therefore Law against the promises of-the God? not ^may-it-be-coming-to-be. if for was-given law the-(one)  
 δυναμένος ζῶποιησαι ὧντως ἐν νόμῳ ἀν ἦν ἢ δικαιοσύνη  
 vpIncPresMidNSM viIndIndAct Adv PrepD n-GSM Particle viSubIndPastAct3S t-NSF n-NSF  
 being-able to-make-alive, really in law ever was the righteousness.

## GAL. 3:22

ἀλλὰ συνκλεισεν ἢ γραφὴ τὰ πάντα ὑπὸ ἁμαρτιαν ἵνα ἢ ἐπαγγελία ἐκ πίστεως ἰησοῦ χριστοῦ  
 Conj viIndIndAct3S t-NSF n-NSF t-APN a-APN PrepA n-ASF Conj t-NSF n-NSF PrepG n-GSF n-GSM n-GSM  
 but locks-together the writing the all under sin, in-order-that the promise out-of belief of-Jesus Christ  
 δοθῆ τοῖς πιστευουσιν  
 vsIncPresPass3S t-DPM vpIncPresActDPM  
 might-be-being-given to-the-(ones) believing.

## GAL. 3:23

πρὸ τοῦ δὲ ἐλθεῖν τὴν πίστιν ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα συνκλειόμενοι εἰς τὴν μελλουσαν πίστιν  
 PrepG t-GSN Conj viIncPresAct t-ASF n-ASF PrepA n-ASM viIndPastMid1P vpIncPresMidNPM PrepA t-ASF vpIncPresActASF n-ASF  
 ¶ before the thus to-be-coming the belief under law ^we-were-garrisoned being-locked-together into the being-about belief  
 ἀποκαλυφθῆναι  
 viIndIndPass  
 to-be-revealed,

## GAL. 3:24

ὥστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν εἰς χριστὸν ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν  
 Conj-Combo t-NSM n-NSM n-NSM PersP1-GP viComPresAct3S PrepA n-ASM Conj PrepG n-GSF vsIncPresPass1P  
 so-as the law tutor of-us has-come-to-be into Christ, in-order-that out-of belief we-might-be-being-made-right.

## GAL. 3:25

ελθουσης δε της πιστεως ουκετι ὑπο παιδαγωγον εσμεν  
 vpIncPresActGSF Conj tGSF nGSF AdvCombo PrepA n-ASM viSubIncPresAct1P  
 coming thus-of-the belief no-longer under tutor we-are.

## GAL. 3:26

παντες γαρ υιοι θεου εστε δια της πιστεως εν χριστω ιησου  
 a-NPM Conj n-NPM n-GSM viSubIncPresAct2P PrepG tGSF nGSF PrepD n-DSM n-DSM  
 all for sons of-God you@-are through the belief in Christ Jesus.

## GAL. 3:27

όσοι γαρ εις χριστον εβαπτισθητε χριστον ενεδυσασθε  
 pCor-NPM Conj PrepA n-ASM viIndIndPass2P n-ASM viIndIndMid2P  
 As-many-as for into Christ are-immersed, Christ ^you@-put-on.

## GAL. 3:28

ουκ ενι ιουδαιος ουδε ἑλλην ουκ ενι δουλος ουδε ελευθερος ουκ ενι αρσεν και  
 PartNeg viIncPresAct3S a-NSM Conj n-NSM PartNeg viIncPresAct3S n-NSM Conj a-NSM PartNeg viIncPresAct3S a-NSM Conj  
 not there-is Judean and-not Greek, not there-is male-slave and-not freeman, not there-is male(neuter) and  
 θηλυ παντες γαρ υμεις εις εστε εν χριστω ιησου  
 a-NSN a-NPM Conj PersP2-NP aCardNum-NSM viSubIncPresAct2P PrepD n-DSM n-DSM  
 female: all for you@ one are in Christ Jesus.

## GAL. 3:29

ει δε υμεις χριστου αρα του αβρααμ σπερμα εστε κατ' επαγγελιαν κληρονομοι  
 Conj Conj PersP2-NP n-GSM Conj t-GSM niProper n-NSN viSubIncPresAct2P PrepA n-ASF n-NPM  
 if thus you@ of-Christ, consequently of-the Abraham seed you@-are, according-to promise inheritors.

## GAL. 4:1

λεγω δε εφ' οσον χρονον ο κληρονομος νηπιος εστιν ουδεν διαφερει δουλου  
 viIncPresAct1S Conj PrepA CoreIP-ASM n-ASM t-NSM n-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S aCombo-ASM viIncPresAct3S n-GSM  
 I-am-saying thus, upon as-much-as time the inheritor unworded-ones he-is, thus-not-one he-is-differing of-male-slave  
 κυριος παντων ων  
 n-NSM a-GPM vpSubIncPresActNSM  
 lord of-all being,

## GAL. 4:2

αλλα ὑπο επιτροπους εστιν και οικονομους αχρι της προθεσμιας του πατρος  
 Conj PrepA n-APM viSubIncPresAct3S Conj n-APM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 but under caretakers he-is and house-managers until/as-far-as the-(one) placement-before of-the father.

## GAL. 4:3

ούτως και ἡμεις οτε ημεν νηπιοι ὑπο τα στοιχεια του κοσμου ημεθα  
 Adv Adv PersP1-NP Conj viSubIndPastAct1P a-NPM PrepA t-APN n-APN t-GSM n-GSM viSubIndPastAct1P  
 so also we, when we-were unworded-ones, under the fundamental-elements of-the cosmos we-were

## δεδουλωμενοι

vpComPresMidNPM  
 having-been-enslaved:

## GAL. 4:4

οτε δε ηλθεν το πληρωμα του χρονου εξαπεστειλεν ο θεος τον υιον αυτου γενομενον εκ  
 Conj Conj viIndPastAct3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM vpIncPresMidASM PrepG  
 when thus came the fullness of-the time, sends-away-out the God the Son of-him, coming-to-be out-of  
 γυναικος γενομενον ὑπο νομον  
 n-GSF vpIncPresMidASM PrepA n-ASM  
 woman, coming-to-be under law,

## GAL. 4:5

ινα τους ὑπο νομον εξαγοραση ινα την υιοθεσιαν απολαβωμεν  
 Conj t-APM PrepA n-ASM vsIncFutAct3S Conj t-ASF n-ASF vsIncPresAct1P  
 in-order-that the-(ones) under law he-might-be-redeeming, in-order-that the placing-as-son we-might-be-getting-back.

## GAL. 4:6

οτι δε εστε υιοι εξαπεστειλεν ο θεος το πνευμα του υιου αυτου εις τας καρδιας ημων  
 Conj Conj viSubIncPresAct2P n-NPM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP3-GSM PrepA t-APF n-APF PersP1-GP  
 (since)-that thus you@-are sons, sends-away-out the God the spirit of-the Son of-him into the hearts of-us,  
 κραζον αββα ο πατηρ  
 vpIncPresActASN niProper t-NSM n-NSM  
 yelling Abba the Father.

## GAL. 4:7

ωστε ουκετι ει δουλος αλλα υιος ει δε υιος και κληρονομος δια θεου  
 Conj-Combo AdvCombo viSubIncPresAct2S n-NSM Conj n-NSM Conj Conj n-NSM Adv n-NSM PrepG n-GSM  
 so-as no-longer you-are male-slave, but son: if thus son, also inheritor through God.

## GAL. 4:8

αλλα τοτε μεν ουκ ειδοτες θεον εδουλευσατε τοις φυσει μη ουσιν θεοις  
 Conj AdvTemporal Part PartNeg vpComPresActNPM n-ASM viIndIndAct2P t-DPM n-DSF PartNeg vpSubIncPresActDPM n-DPM  
 ¶ but then indeed not having-perceived God you@-slave to-the-(ones) to-nature not being gods:

## GAL. 4:9

νυν δε γνοτες θεον μαλλον δε γνωσθεντες ὑπο θεου πως επιστρεφετε παλιν επι τα ασθενη  
 AdvTemporal Conj vplncPresActNPM n-ASM AdvCompar Conj vplncPresPassNPM PrepG n-GSM Part vilncPresAct2P Adv PrepA t-APN a-APN  
 now thus knowing God, rather thus being-known by God, how you@-are-turning-back again upon the infirm  
 και πτωχα στοιχεια οἷς παλιν ανωθεν δουλευσαι θελετε  
 Conj a-APN n-APN RelP-DPN Adv AdvCombo vnIndndAct vilncPresAct2P  
 and poor fundamental-elements, to-which-(ones) again from-above to-serve you@-are-willing/wanting?

## GAL. 4:10

ἡμερας παρατηρησθε και μηνas και καιρους και ενιαυτους  
 n-APF vilncPresMid2P Conj n-APM Conj n-APM Conj n-APM  
 Days ^you@-are-watching-closely and months and time-periods and years,

## GAL. 4:11

φοβουμαι ὑμαs μη πως εικη κεκοπιακα ειs ὑμαs  
 vilncPresMid1S PersP2-AP Conj PartIndefin Adv viComPresAct1S PrepA PersP2-AP  
 ^I-am-fearing you@ not how feignedly I-have-toiled into you@.

## GAL. 4:12

γινεσθε ὡs εγω οti κα' ἔγω ὡs ὑμεις αδελφοι δεομαι ὑμων ουδεν με ηδικησατε  
 vmIncPresMid2P Conj PersP1-NS Conj Conj pp1-NS Conj PersP2-NP n-VPm vilncPresMid1S PersP2-GP aCombo-ASN PersP1-AS vilndndAct2P  
 ¶ ^be-coming-to-be as I, that and I as you@, brothers, ^I-am-imploring of-you@. thus-not-one me you@-treat-unjustly:

## GAL. 4:13

οιδατε δε οti δι' ασθενειαν της σαρκος ευηγγελισαμην ὑμιν το προτερον  
 viComPresAct2P Conj Conj PrepA n-ASF t-GSF n-GSF vilndndMid1S PersP2-DP t-ASN aCompar-ASN  
 you@-have-perceived thus that because-of infirmity of-the flesh ^evangelise to-you@ the-(thing) former-(time):

## GAL. 4:14

και τον πειρασμον ὑμων εν τη σαρκι μου ουκ εξουθενησατε ουδε εξεπτυσατε αλλα ὡs αγγελον θεου  
 Conj t-ASM n-ASM PersP2-GP PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS PartNeg vilndndAct2P Conj vilndndAct2P Conj Conj n-ASM n-GSM  
 and the testing me of-you@ in the flesh of-me not you@-scorn and-not you@-spit-out, but as messenger of-God  
 εδεξασθε με ὡs χριστον ιησουν  
 vilndndMid2P PersP1-AS Conj n-ASM n-ASM  
 ^you@-receive me, as Christ Jesus.

## GAL. 4:15

που ουν ο μακαρισμος ὑμων μαρτυρω γαρ ὑμιν οti ει δυνατον τους οφθαλμους ὑμων  
 PartInterrog Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP vilncPresAct1S Conj PersP2-DP Conj Conj a-NSN t-APM n-APM PersP2-GP  
 where therefore the happiness of-you@? I-am-testifying for to-you@ that if able(possible) the eyes of-you@  
 εξορυξαντες εδωκατε μοι  
 vplndndActNPM vilndndAct2P PersP1-DS  
 digging-out you@-give to-me.

## GAL. 4:16

ὡστε εχθρος ὑμων γεγωνα αληθευων ὑμιν  
 Conj-Combo a-NSM PersP2-GP viComPresAct1S vplncPresActNSM PersP2-DP  
 so-as enemy of-you@ I-have-come-to-be being-true to-you@?

## GAL. 4:17

ζηλουσιν ὑμαs ου καλως αλλα εκκλεισαι ὑμαs θελουσιν ινα αυτους  
 vilncPresAct3P PersP2-AP PartNeg Adv Conj vnIndndAct PersP2-AP vilncPresAct3P Conj PersP3-APM  
 they-are-being-zealous you@ not ideally, but to-lock-out you@ they-are-willing/wanting, in-order-that them  
 ζηλουτε  
 vsIncPresAct2P  
 you@-might-be-zealousing??.

## GAL. 4:18

καλον δε ζηλουσθαι εν καλω παντοτε και μη μονον εν τω παρειναι με προς ὑμαs  
 a-NSN Conj vnIncPresMid PrepD a-DSN Adv Conj PartNeg Adv PrepD t-DSN vnIndndAct PersP1-AS PrepA PersP2-AP  
 ideal thus ^to-be-showing-zeal in ideal always, and not only in the to-be-alongside me toward you@.

## GAL. 4:19

τεκνα μου οὗs παλιν ωδινω μεχριs οὗ μορφωθη χριστος εν ὑμιν  
 n-VPN PersP1-GS RelP-APM Adv vilncPresAct1S Conj RelP-GSM vsIncPresPass3S n-NSM PrepD PersP2-DP  
 children of-me, which-(ones) again I-am-travailing up-to which-(time) might-be-being-formed Christ in you@:

## GAL. 4:20

ηθελον δε παρειναι προς ὑμαs αρτι και αλλαξαι την φωνην μου οti απορουμαι εν  
 vilndPastAct1S Conj vnIndndAct PrepA PersP2-AP AdvTemporal Conj vnIndndAct t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj vilncPresMid1S PrepD  
 I-willed thus to-be-alongside toward you@ right-now, and to-change the sound of-me, that ^I-am-being-perplexed in  
 ὑμιν  
 PersP2-DP  
 you@.

## GAL. 4:21

λεγετε μοι οἱ ὑπο νομον θελοντες ειναι τον νομον ουκ ακουετε  
 vmIncPresAct2P PersP1-DS t-NPM PrepA n-ASM vplncPresActNPM vnSubndndAct t-ASM n-ASM PartNeg vilncPresAct2P  
 ¶ Be-you@-saying to-me, the-(ones) under law willing/wanting to-be, the Law not you@-are-hearing?

**GAL. 4:22**

γεγραπται γαρ ότι αβρααμ δυο υίους εσχεν ένα εκ της παιδισκης και ένα εκ της  
 viComPresMid3S Conj Conj niProper aCardNum-APM n-APM viIndPastAct3S aCardNum-ASM PrepG t-GSF n-GSF Conj aCardNum-ASM PrepG t-GSF  
 ^It-has-been-written for that Abraham two sons he-had, one out-of the servant-girl and one out-of the  
 ελευθερας  
 a-GSF  
 free-woman.

**GAL. 4:23**

αλλ' ό μεν εκ της παιδισκης κατα σαρκα γεγεννηται ό δε εκ της ελευθερας δι'  
 Conj t-NSM Part PrepG t-GSF n-GSF PrepA n-ASF viComPresMid3S t-NSM Conj PrepG t-GSF a-GSF PrepG  
 but the-(one) indeed out-of the servant-girl according-to flesh ^has-been-generated, the-(one) thus out-of the free-woman through  
 επαγγελιας  
 n-GSF  
 promise.

**GAL. 4:24**

άτινα εστιν αλληγορουμενα αύται γαρ εισιν δυο διαθηκαι μια  
 RelP-NSN viSubIncPresAct3S vplncPresMidNPN DemonsP-NPF Conj viSubIncPresAct3P aCardNum-NPF n-NPF aCardNum-NSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) is allegorizing: these for are two covenants: one  
 μεν απο ορους σινα εις δουλειαν γεννωσα ήτις εστιν άγαρ  
 Part PrepG n-GSN niProper PrepA n-ASF vplncPresActNSF RelP-NSF viSubIncPresAct3S niProper  
 indeed from Mountain Sinai, into slavery generating, which-some/any/(a)-certain-(one) is Hagar.

**GAL. 4:25**

το δε άγαρ σινα ορος εστιν εν τη αραβια συνστοιχει δε τη νυν ιερουσαλημ δουλευει  
 t-NSN Conj niProper niProper n-NSN viSubIncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF viIncPresAct3S Conj t-DSF AdvTemporal niProper viIncPresAct3S  
 the thus Hagar Sinai mountain is in the Arabia, is-corresponding thus to-the now Jerusalem, she-is-slaving  
 γαρ μετα των τεκνων αυτης  
 Conj PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GSF  
 for with the children of-her.

**GAL. 4:26**

ή δε ανω ιερουσαλημ ελευθερα εστιν ήτις εστιν μητηρ ήμων  
 t-NSF Conj Adv niProper a-NSF viSubIncPresAct3S RelP-NSF viSubIncPresAct3S n-NSF PersP1-GP  
 the thus above Jerusalem free is, which-some/any/(a)-certain-(one) is and cry-out, mother of-us.

**GAL. 4:27**

γεγραπται γαρ ευφρανθητι στειρα ή ου τικτουσα ρήξον και βοησον ή ουκ  
 viComPresMid3S Conj vmlncPresPass2S n-VSF t-NSF PartNeg vplncPresActNSF vmlndFutAct2S Conj vmlndFutAct2S t-NSF PartNeg  
 ^It-has-been-written for be-being-gladdened, barren the-(one) not birthing: rend and cry-out, the-(one) not  
 ωδιουσα ότι πολλά τα τεκνα της ερημου μαλλον η της εχουσης τον ανδρα  
 vplncPresActNSF Conj a-NPN t-NPN n-NPN t-GSF a-GSF AdvCompar ParticleCompar t-GSF vplncPresActGSF t-ASM n-ASM  
 travelling: that many the children of-the desolate-(one) rather than of-the-(one) having the male.

**GAL. 4:28**

ήμεις δε αδελφοι κατα ισαακ επαγγελιας τεκνα εσμεν  
 PersP1-NP Conj n-VPM PrepA niProper n-GSF n-NPN viSubIncPresAct1P  
 we thus, brothers, according-to Isaac promise children we-are.

**GAL. 4:29**

αλλ' ώσπερ τοτε ό κατα σαρκα γεννηθεις εδιωκε τον κατα πνευμα ούτως και νυν  
 Conj AdvCombo AdvTemporal t-NSM PrepA n-ASF vplncPresPassNSM viIndPastAct3S t-ASM PrepA n-ASN Adv Adv AdvTemporal  
 but just-as then the-(one) according-to flesh being-generated pursued the-(one) according-to spirit, so also now.

**GAL. 4:30**

αλλα τι λεγει ή γραφη εκβαλε την παιδισκην και τον υιον αυτης ου  
 Conj InterogP-ASN viIncPresAct3S t-NSF n-NSF vmlncPresAct2S t-ASF n-ASF Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSF PartNeg  
 but who/whom/whose/which/what/why is-saying the writing? be-you-throwing-out the servant-girl and the son of-her, not  
 γαρ μη κληρονομησει ό υίος της παιδισκης μετα του υίου της ελευθερας  
 Conj PartNeg viIncFutAct3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF PrepG t-GSM n-GSM t-GSF a-GSF  
 for not will-be-inheriting the son of-the servant-girl with the son of-the free-woman.

**GAL. 4:31**

δι' ό αδελφοι ουκ εσμεν παιδισκης τεκνα αλλα της ελευθερας  
 PrepA RelP-NSN n-VPM PartNeg viSubIncPresAct1P n-GSF n-NPN Conj t-GSF a-GSF  
 because-of which, brothers, not we-are servant-girl children, but of-the free-woman.

**GAL. 5:1**

τη ελευθερια ήμας χριστος ηλευθερωσεν στηκετε ουν και μη παλιν ζυγω δουλειας  
 t-DSF n-DSF PersP1-AP n-NSM viIndIndAct3S vmlncPresAct2P Conj Conj PartNeg Adv n-DSM n-GSF  
 to-the freedom us Christ frees: be-you@-standing-firm therefore and not again to-yoke of-slavery  
 ενεχεσθε  
 vmlncPresMid2P  
 ^be-you@-being-hemmed-in.

**GAL. 5:2**

ιδε εγω παυλος λεγω ήμιν ότι εαν περιτεμνησθε χριστος ύμας ουδεν ωφελησει  
 Interjection PersP1-NS n-NSM viIncPresAct1S PersP2-DP Conj Conj vsIncPresMid2P n-NSM PersP2-AP aCombo-ASN viIncFutAct3S  
 Be-seeing, I Paul am-saying to-you@ that if-ever ^you@-might-be-circumcising Christ you@ thus-not-one will-be-benefiting.

## GAL. 5:3

μαρτυρομαι δε παλιν παντι ανθρωπω περιτεμνομενω οτι οφειλετης εστιν ολον τον νομον ποιησαι  
 vilncPresMid1S Conj Adv a-DSM n-DSM vplncPresMidDSM Conj n-NSM viSublncPresAct3S a-ASM t-ASM n-ASM vnlndIndAct  
 ^I-am-testifying thus again to-every man being-circumcised that debtor he-is whole the Law to-do.

## GAL. 5:4

κατηργηθητε απο χριστου οιτινες εν νομω δικαιουσθε της χαριτος εξεπεσατε  
 vilndPastPass2P PrepG n-GSM RelP-NPM εν νομω δικαιουσθε της χαριτος εξεπεσατε  
 you@-were-nullified from Christ which-some/any/(a)-certain-(one) in law ^you@-are-being-made-right, of-the favour you@-fall-away.

## GAL. 5:5

ημεις γαρ πνευματι εκ πιστεως ελπιδα δικαιοσυνης απεκδεχομεθα  
 PersP1-NP Conj n-DSN PrepG n-GSF n-ASF n-GSF vilncPresMid1P  
 we for to-spirit out-of belief expectation rightness ^we-are-eagerly-awaiting.

## GAL. 5:6

εν γαρ χριστω ιησου ουτε περιτομη τι ισχυει ουτε ακροβυστια αλλα πιστις δι' αγαπης  
 PrepD Conj n-DSM n-DSM Conj n-NSF IndefP-ASN ισχυει ουτε ακροβυστια αλλα πιστις δι' αγαπης  
 in for Christ Jesus neither circumcision someone/anyone/certain-(ones) is-being-strong nor foreskin, but belief through love

## ενεργουμενη

vplncPresMidNSF  
 working-inside.

## GAL. 5:7

ετρεχετε καλως τις υμας ενεκοιφεν αληθεια μη πειθεσθαι  
 vilndPastAct2P Adv InterogP-NSM υμας ενεκοιφεν αληθεια μη πειθεσθαι  
 you@-raced ideally: who/whom/whose/which/what/why you@ hinders truth not ^to-be-convincing?

## GAL. 5:8

η πεισμονη ουκ εκ του καλοντος υμας  
 t-NSF n-NSF PartNeg PrepG t-GSM vplncPresActGSM PersP2-AP  
 the conviction not out-of the-(one) calling you@.

## GAL. 5:9

μικρα ζυμη ολον το φυραμα ζυμοι  
 a-NSF n-NSF a-ASN t-ASN n-ASN vilncPresAct3S  
 little leaven whole the mixture is-leavening.

## GAL. 5:10

εγω πεποιθα εις υμας εν κυριω οτι ουδεν αλλο φρονησετε ο δε παρασσω  
 PersP1-NS viComPresAct1S PrepA PersP2-AP PrepD n-DSM Conj aCombo-ASN a-ASN vilncFutAct2P t-NSM Conj vplncPresActNSM  
 I have-confided into you@ in lord, that thus-not-one other you@-will-be-being-minded: the-(one) thus disturbing  
 υμας βαστασει το κριμα οστις εαν η  
 PersP2-AP vilncFutAct3S t-ASN n-ASN RelP-NSM Conj vsSublncPresAct3S  
 you@ will-be-carrying the judgment, which-some/any/(a)-certain-(one) if-ever he-might-be-being.

## GAL. 5:11

εγω δε αδελφοι ει περιτομην επι κηρυσσω τι επι διωκομαι  
 PersP1-NS Conj n-VPM Conj n-ASF AdvTemporal vilncFutAct1S InterogP-ASN επι διωκομαι  
 I thus, brothers, if circumcision further I-am-proclaiming, who/whom/whose/which/what/why further ^I-am-being-persued?

αρα καταργηται το σκανδαλον του σταυρου  
 Conj viComPresMid3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM  
 consequently ^has-been-nullified the obstacle of-the stake.

## GAL. 5:12

οφελον και αποκοιφονται οι αναστατουντες υμας  
 Part Adv vilncFutMid3P t-NPM vplncPresActNPM PersP2-AP  
 owe also ^will-be-cutting-off the-(ones) standing-up you@.

## GAL. 5:13

υμεις γαρ επ' ελευθερια εκληθητε αδελφοι μονον μη την ελευθεριαν εις αφορμην τη σαρκι αλλα δια της  
 PersP2-NP Conj PrepD n-DSF vilndPastPass2P n-VPM Adv PartNeg t-ASF n-ASF PrepA n-ASF t-DSF n-DSF Conj PrepG t-GSF  
 you@ for upon freedom were-called, brothers: only not the freedom into impetus to-the flesh, but through the

αγαπης δουλευετε αλληλους  
 n-GSF vmlncPresAct2P RecipP-DM  
 love be-you@-slaving each-other.

## GAL. 5:14

ο γαρ πας νομος εν εني λογω πεπληρωται εν τω αγαπησεις τον πλησιον σου ως  
 t-NSM Conj a-NSM n-NSM PrepD aCardNum-DSM n-DSM viComPresMid3S PrepD t-DSM vilncFutAct2S t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj  
 the for all Law in one logos ^has-been-filled-full, in the you-will-be-loving the neighbour of-you as

## σεαυτον

ReflexP2-ASM  
 yourself.

## GAL. 5:15

ει δε αλληλους δακνετε και κατεσθιετε βλεπετε μη υπ' αλληλων αναλωθητε  
 Conj Conj RecipP-AM vilncPresAct2P Conj vilncPresAct2P vmlncPresAct2P Conj PrepG RecipP-GM vslncPresPass2P  
 if thus each-other you@-are-biting and are-devouring, be-you@-observing not by each-other you@-might-be-being-consumed.

## GAL. 5:16

λεγω δε πνευματι περιπατειτε και επιθυμιαν σαρκος ου μη τελεσητε  
 vilncPresAct1S Conj n-DSN vmlncPresAct2P Conj n-ASF n-GSF PartNeg PartNeg vslncFutAct2P  
 ¶I-am-saying thus, to-spirit be-you@-walking, and desire of-flesh not not might-be-finishing.

## GAL. 5:17

ή γαρ σαρκ επιθυμει κατα του πνευματος το δε πνευμα κατα της σαρκος ταυτα γαρ αλληλοις  
 t-NSF Conj n-NSF vlnCPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN t-NSN Conj n-NSN PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-NPN Conj RecipP-DM  
 the for flesh is-desiring against the spirit, the thus spirit against the flesh, these for each-other  
 αντικελται ινα μη ά εαν θελητε ταυτα ποιητε  
 vlnCPresMid3S Conj PartNeg RelP-APN Conj vslnCPresAct2P DemonsP-APN vslnCPresAct2P  
 ^is-laying-against, in-order-that not which-(ones) if-ever you@-might-be-willing/wanting these you@-might-be-doing.

## GAL. 5:18

ει δε πνευματι αγεσθε ουκ εστε υπο νομον  
 Conj Conj n-DSN vlnCPresMid2P PartNeg viSublnCPresAct2P PrepA n-ASM  
 if thus to-spirit ^you@-are-being-brought, not you@-are under law.

## GAL. 5:19

φανερα δε εστιν τα εργα της σαρκος ατινα εστιν πορνεια ακαθαρσια  
 a-NPN Conj viSublnCPresAct3S t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF RelP-NPN viSublnCPresAct3S n-NSF n-NSF  
 apparent thus is the works of-the flesh, which-some/any/(a)-certain-(one) is prostitution, uncleanness,  
 ασελγεια  
 n-NSF  
 licentiousness,

## GAL. 5:20

ειδωλολατρια φαρμακια εχθραι ερις ζηλος θυμοι εριθαι διχοστασαι αιρεσεις  
 n-NSF n-NSF n-NPF n-NSF n-NSM n-NPM n-NPF n-NPF n-NPF  
 idolatry, druggery, enmities, strife, zealousness, furies, strifes, dissensions, sects,

## GAL. 5:21

φθονοι μεθαι κωμοι και τα όμοια τουτοις ά προλεγω ύμιν καθως και προειπον ότι  
 n-NPM n-NPF n-NPM Conj t-NPN a-NPN DemonsP-DPN RelP-APN vlnCPresAct1S PersP2-DP Conj Conj vlnDPastAct1S Conj  
 envies, intoxication, revelries, and the-(things) like to-these: which-(ones) I-am-predicting to-you@ according-as and I-foretold that  
 οί τα τοιαυτα πρασσοντες βασιλειαν θεου ου κληρονομησουσιν  
 t-NPM t-APN DemonsP-APN vlnCPresActNPM n-ASF n-GSM PartNeg vlnCAct3P  
 the-(ones) the such-(things) practising kingdom of-God not will-be-inheriting.

## GAL. 5:22

ό δε καρπος του πνευματος εστιν αγαπη χαρα ειρηνη μακροθυμια χρηστοτης αγαθωσυνη πιστις  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSN n-GSN viSublnCPresAct3S n-NSF n-NSF n-NSF n-NSF n-NSF n-NSF n-NSF  
 the thus fruit of-the spirit is love, joy, peace, patience, beneficence, goodness, belief,

## GAL. 5:23

πραυτης εγκρατεια κατα των τοιουτων ουκ εστιν νομος  
 n-NSF n-NSF PrepG t-GPN DemonsP-GPN PartNeg viSublnCPresAct3S n-NSM  
 meekness, self-control/restraint: against the such-(things) not is law.

## GAL. 5:24

οί δε του χριστου ιησου την σαρκα εσταυρωσαν συν τοις παθημασιν και ταις επιθυμιας  
 t-NPM Conj t-GSM n-GSM n-GSM t-ASF n-ASF vlnDIndAct3P PrepD t-DPN n-DPN Conj t-DPF n-DPF  
 the-(ones) thus of-the Christ Jesus the flesh they-fasten-to-a-stake together-with the sufferings and the desires.

## GAL. 5:25

ει ζωμεν πνευματι πνευματι και στοιχωμεν  
 Conj vlnCPresAct1P n-DSN n-DSN Adv vslnCPresAct1P  
 ¶ if we-are-living to-spirit, to-spirit also we-might-be-conforming-to-basics.

## GAL. 5:26

μη γινωμεθα κενοδοξοι αλληλους προκαλουμενοι αλληλους φθονουντες  
 PartNeg vlnCPresMid1P a-NPM RecipP-AM vlnCPresMidNPM RecipP-AM vlnCPresActNPM  
 not ^might-we-be-coming-to-be vainglorious, each-other calling-before, each-other envying.

## GAL. 6:1

αδελφοι εαν και προλημφθη ανθρωπος εν τινι παραπτωματι ύμεις οί πνευματικοι  
 n-VPM Conj Adv vslnCPresPass3S n-NSM PrepD IndefP-DSN n-DSN PersP2-NP t-NPM a-NPM  
 brothers, if-ever also might-be-being-taken-before man in someone/anyone/certain-(ones) falling-aside, you@ the spiritual-(ones)  
 καταρτιζετε τον τοιουτον εν πνευματι πραυτητος σκοπων σεαυτον μη και συ πειρασθης  
 vlnCPresAct2P t-ASM DemonsP-ASM PrepD n-DSN n-GSF vlnCPresActNSM ReflexP2-ASM Conj Adv PersP2-NS vslnCPresPass2S  
 be-you@-readying the such-(one) in spirit of-meekness, watching-carefully yourself, not also you might-be-being-tested.

## GAL. 6:2

αλληλων τα βαρη βασταζετε και ούτως αναπληρωσατε τον νομον του χριστου  
 RecipP-GM t-APN n-APN vlnCPresAct2P Conj Adv vlnDAct2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 each-other the weighty-(things) be-you@-carrying, and so fill-you@ the law of-the Christ.

## GAL. 6:3

ει γαρ δοκει τις ειναι τι μηδεν ων  
 Conj Conj vlnCPresAct3S IndefP-NSM vnSublnDIndAct IndefP-NSN aCombo-NSN vpSublnCPresActNSM  
 if for is-seeming someone/anyone/certain-(ones) to-be someone/anyone/certain-(ones) and-so-not-one being,  
 φρεναπατα εαυτον  
 vlnCPresAct3S ReflexP3-ASM  
 is-deluding himself.

## GAL. 6:4

το δε εργον έαυτου δοκιμαζετω έκαστος και τοτε εις έαυτον μονον το καυχημα έξει και  
 t-ASN Conj n-ASN ReflexP3-GSM vmlncPresAct3S a-NSM Conj AdvTemporal PrepA ReflexP3-ASM a-ASM t-ASN n-ASN vilncFutAct3S Conj  
 the thus work of-himself let-be-proving each, and then into himself only the boast he-will-be-having, and  
 ουκ εις τον έτερον  
 PartNeg PrepA t-ASM a-ASM  
 not into the different-(one),

## GAL. 6:5

έκαστος γαρ το ιδιον φορτιον βαστασει  
 a-NSM Conj t-ASN a-ASN n-ASN vilncFutAct3S  
 each for the (his)-own load will-be-carrying.

## GAL. 6:6

κοινωνειτω δε ο καθηχουμενος τον λογον τω καθηχουντι εν πασιν αγαθοις  
 vmlncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresMidNSM t-ASM n-ASM t-DSM vplncPresActDSM PrepD a-DPN a-DPN  
 Let-be-sharing thus the-(one) being-instructed to-the logos to-the-(one) instructing in all good-(things).

## GAL. 6:7

μη πλανασθε θεος ου μυκτηριζεται ο γαρ εαν σπειρη ανθρωπος τουτο και  
 PartNeg vmlncPresMid2P n-NSM PartNeg vilncPresMid3S RelP-ASN Conj Conj vslncPresAct3S n-NSM DemonsP-ASN Adv  
 not ^be-you@-being-strayed, God not ^is-being-sneered-at: which for if-ever might-be-sowing man, this also  
 θερισει  
 vilncFutAct3S  
 he-will-be-reaping.

## GAL. 6:8

οτι ο σπειρων εις την σαρκα έαυτου εκ της σαρκος θερισει φθοραν ο δε σπειρων  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF ReflexP3-GSM PrepG t-GSF n-GSF vilncFutAct3S n-ASF t-NSM Conj vplncPresActNSM  
 that the-(one) sowing into the flesh of-himself out-of the flesh will-be-reaping corruption, the-(one) thus sowing  
 εις το πνευμα εκ του πνευματος θερισει ζωην αιωνιον  
 PrepA t-ASN n-ASN PrepG t-GSN n-GSN vilncFutAct3S n-ASF a-ASF  
 into the spirit out-of the spirit will-be-reaping life age-lasting.

## GAL. 6:9

το δε καλον ποιουντες μη ενκακωμεν καιρω γαρ ιδιω θερισομεν μη  
 t-ASN Conj a-ASN vplncPresActNPM PartNeg vslncPresAct1P n-DSM Conj a-DSM vilncFutAct1P PartNeg  
 the thus ideal doing not we-might-be-losing-enthusiasm, to-(a)-time-period for (its)-own we-will-be-reaping not  
 εκλυομενοι  
 vplncPresMidNPM  
 being-weakened.

## GAL. 6:10

αρα ουν ως καιρον εχομεν εργαζομεθα το αγαθον προς παντας μαλιστα δε προς τους  
 Conj Conj Conj n-ASM vilncPresAct1P vslncPresMid1P t-ASN a-ASN PrepA a-APM AdvSuperl Conj PrepA t-APM  
 consequently therefore as (a)-time-period we-are-having, ^we-might-be-working the good-(thing) toward all, especially thus toward the  
 οικειους της πιστεως  
 a-APM t-GSF n-GSF  
 household-(members) of-the belief.

## GAL. 6:11

ιδετε ηλικιους υμιν γραμμασιν εγραψα τη εμη χειρι  
 vmlncPresAct2P a-DPN PersP2-DP n-DPN vilndIndAct1S t-DSF a-PossP1-DSF n-DSF  
 ¶ be-seeing to-how-much to-you@ writings I-write to-the my hand.

## GAL. 6:12

οσοι θελουσιν ευπροσπησαι εν σαρκι ουτοι αναγκαζουσιν υμας περιτεμνεσθαι μονον  
 CoreIP-NPM vilncPresAct3P vilndIndAct PrepD n-DSF DemonsP-NPM vilncPresAct3P PersP2-AP vmlncPresMid Adv  
 as-many-as are-willing/wanting to-put-on-a good-face in flesh, these are-pressuring/necessitating you@ ^to-be-circumcising, only  
 ινα τω σταυρω του χριστου ιησου μη διωκωνται  
 Conj t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM n-GSM PartNeg vslncPresMid3P  
 in-order-that to-the stake of-the Christ Jesus not ^they-might-be-being-pursued.

## GAL. 6:13

ουδε γαρ οι περιτεμνομενοι αυτοι νομον φυλασσουν αλλα θελουσιν υμας περιτεμνεσθαι  
 AdvCombo Conj t-NPM vplncPresMidNPM PersP3-NPM n-ASM vilncPresAct3P Conj vilncPresAct3P PersP2-AP vmlncPresMid  
 and-not for the-(ones) being-circumcised they law are-guarding: but they-are-willing/wanting you@ ^to-be-circumcising,  
 ινα εν τη υμετερα σαρκι καυχησωνται  
 Conj PrepD t-DSF a-PossP1-DSF n-DSF vslncFutMid3P  
 in-order-that in the your flesh ^they-might-be-boasting.

## GAL. 6:14

εμοι δε μη γενοιτο καυχασθαι ει μη εν τω σταυρω του κυριου ημων ιησου χριστου  
 PersP1-DS Conj PartNeg volncPresMid3S vilncPresMid Conj PartNeg PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 to-me thus not ^may-it-be-coming-to-be ^to-be-boasting if not in the stake of-the lord of-us Jesus Christ,  
 δι' ου εμοι κοσμος εσταυρωται κα' γω κοσμος  
 PrepG RelP-GSM PersP1-DS n-NSM viComPresMid3S Conj pp1-NS n-DSM  
 through which to-me cosmos ^has-been-fastened-to-a-stake and I cosmos.



**GAL. 6:15**

ουτε γαρ περιτομη τι *εστιν* ουτε ακροβυστια αλλα καινη κτισις  
 Conj Conj n-NSF IndefP-NSN viSubIncPresAct3S Conj n-NSF Conj a-NSF n-NSF  
 neither for circumcision someone/anyone/certain-(ones) is nor foreskin, but new creation.

**GAL. 6:16**

και οσοι τω κανονι τουτω στοιχησουσιν ειρηνη επ' αυτους και ελεος και επι τον ισραηλ  
 Conj CoreIP-NPM t-DSM n-DSM DemonsP-DSM vilncFutAct3P n-NSF PrepA PersP3-APM Conj n-NSN Conj PrepA t-ASM niProper  
 and as-many-as to-the (measuring)-rule this will-be-conforming-to-basics, peace upon them and mercy, and upon the Israel  
 του θεου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the God.

**GAL. 6:17**

του λοιπου κοπους μοι μηδεις παρεχετω εγω γαρ τα σιγματα του ιησου εν τω σωματι  
 t-GSN a-GSN n-APM PersP1-DS aCombo-NSM vilncPresAct3S PersP1-NS Conj t-APN n-APN t-GSM n-GSM PrepD t-DSN n-DSN  
 ¶ of-the remaining toils to-me and-so-not-one let-be-presenting, I for the pricks of-the Jesus in the body  
 μου βασταζω  
 PersP1-GS vilncPresAct1S  
 of-me I-am-carrying.

**GAL. 6:18**

η χαρις του κυριου ημων ιησου χριστου μετα του πνευματος υμων αδελφοι αμην  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GP n-VPM HebrewIndec.  
 the favour of-the lord of-us Jesus Christ with the spirit of-you@, brothers. amen.

**EPH. 1:1**

παυλος αποστολος χριστου ιησου δια θεληματος θεου τοις αγιοις τοις ουσιν εν εφεσω και πιστοις  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM PrepG n-GSN n-GSM t-DPM a-DPM t-DPM vpSubIncPresActDPM PrepD n-DSF Conj a-DPM  
 ¶ Paul apostle of-Christ Jesus through will of-God to-the holy-(ones) the being in Ephesus and to-believing  
 εν χριστω ιησου  
 PrepD n-DSM n-DSM  
 in Christ Jesus:

**EPH. 1:2**

χαρις υμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ημων και κυριου ιησου χριστου  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 favour to-you@ and peace from God Father of-us and of-lord Jesus Christ.

**EPH. 1:3**

ευλογητος ο θεος και πατηρ του κυριου ημων ιησου χριστου ο ευλογησας ημας εν παση ευλογια  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM t-NSM vpIndIncActNSM PersP1-AP PrepD a-DSF n-DSF  
 ¶ eulogised the God and Father of-the lord of-us Jesus Christ, the-(one) eulogising us in all/every eulogising  
 πνευματικη εν τοις επουρανιοις εν χριστω  
 a-DSF PrepD t-DPN a-DPN PrepD n-DSM  
 spiritual in the heavenly-[places] in Christ,

**EPH. 1:4**

καθως εξελεξατο ημας εν αυτω προ καταβολης κοσμου ειναι ημας αγιους και αμωμους  
 Conj vilndIncMid3S PersP1-AP PrepD PersP3-DSM PrepG n-GSF n-GSM vnSubIncIncAct PersP1-AP a-APM Conj a-APM  
 according-as ^he-chooses us in him before establishing/founding cosmos, to-be us holy and flawless  
 κατενωπιον αυτου εν αγαπη  
 PrepG PersP3-GSM PrepD n-DSF  
 in-sight-of him in love,

**EPH. 1:5**

προορισας ημας εις υιοθεσιαν δια ιησου χριστου εις αυτον κατα την ευδοκιαν του θεληματος  
 vpIndIncActNSM PersP1-AP PrepA n-ASF PrepG n-GSM n-GSM PrepA PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN  
 predetermining us into placing-as-son through Jesus Christ into him, according-to the delight of-the will  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

**EPH. 1:6**

εις επαινον δοξης της χαριτος αυτου ης εχαριτωσεν ημας εν τω ηγαπημενω  
 PrepA n-ASM n-GSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM RelP-GSF vilndIncAct3S PersP1-AP PrepD t-DSM vpComPresMidDSM  
 into lauding glory of-the favour of-him which he-graces us in the-(one) having-been-loved.

**EPH. 1:7**

εν ω εχομεν την απολυτρωσιν δια του αιματος αυτου την αφεσιν των παραπτωματων  
 PrepD RelP-DSM vilncPresAct1P t-ASF n-ASF PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN  
 in which we-are-having the ransomed-release/redemption through the blood of-him, the letting-go of-the fallings-aside,  
 κατα το πλουτος της χαριτος αυτου  
 PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 according-to the riches of-the favour of-him

**EPH. 1:8**

ης επερισσευσεν εις ημας εν παση σοφια και φρονησει  
 RelP-GSF vilndIncAct3S PrepA PersP1-AP PrepD a-DSF n-DSF Conj n-DSF  
 of-which he-superabounds into us in all wisdom and mindfulness

## EPH. 1:9

γνωριςας ἡμιν το μυστηριον του θεληματος αυτου κατα την ευδοκιαν αυτου ἣν  
 vpIndIndActNSM PersP1-DP t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM RelP-ASF  
 making-known to-us the secret of-the will of-him, according-to the delight of-him which  
 προεθετο εν αυτω  
 viIndPastMid3S PrepD PersP3-DSM  
 ^he-placed-before/purposed in him

## EPH. 1:10

εις οικονομιαν του πληρωματος των καιρων ανακεφαλαιωσασθαι τα παντα εν τω χριστω τα  
 PrepA n-ASF t-GSN n-GSN t-GPM n-GPM vnIndIndMid t-APN a-APN PrepD t-DSM n-DSM t-APN  
 into house-management of-the fullness of-the (a)-time-periods, ^to-sum-up the all in the Christ, the-(things)  
 επι τοις ουρανοις και τα επι της γης εν αυτω  
 PrepD t-DPM n-DPM Conj t-APN PrepG t-GSF n-GSF PrepD PersP3-DSM  
 upon the heavens and the-(things) upon the earth: in him,

## EPH. 1:11

εν ᾧ και εκληρωθημεν προορισθεντες κατα προθεσιν του τα παντα ενεργουντος κατα  
 PrepD RelP-DSM Adv viIndPastPass1P vpIncPresPassNPM PrepA n-ASF t-GSM t-APN a-APN vpIncPresActGSM PrepA  
 in which also we-were-assigned-by-lot being-predetermined according-to placing-before of-the-(one) the all working-inside according-to  
 την βουλην του θεληματος αυτου  
 t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 the counsel of-the will of-him,

## EPH. 1:12

εις το ειναι ἡμας εις επαινων δοξης αυτου τους προηλπικотας εν τω χριστω  
 PrepA t-ASN vnSubIndIndAct PersP1-AP PrepA n-ASM n-GSF PersP3-GSM t-APM vpComPresActAPM PrepD t-DSM n-DSM  
 into the to-be us into lauding glory of-him the-(ones) having-hoped-previously in the Christ:

## EPH. 1:13

εν ᾧ και ὑμεις ακουσαντες τον λογον της αληθειας το ευαγγελιον της σωτηριας ὑμων εν ᾧ  
 PrepD RelP-DSM Adv PersP2-NP vpIndIndActNPM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP2-GP PrepD RelP-DSM  
 in which also you@ hearing the logos of-the truth the evangel of-the salvation of-you@, in which  
 και πιστευσαντες εσφραγισθητε τω πνευματι της επαγγελιας τω ἁγιω  
 Adv vpIndIndActNPM viIndIndPass2P t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF t-DSN a-DSN  
 also believing you@-are-sealed to-the spirit of-the promise the holy-(spirit),

## EPH. 1:14

ὁ εστιν αρραβων της κληρονομιας ἡμων εις απολυτρωσιν της περιποιησεως εις  
 RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSM t-GSF n-GSF PersP1-GP PrepA n-ASF t-GSF n-GSF PrepA  
 which-(thing) is token of-the inheritance of-us, into ransomed-release/redemption of-the acquiring, into  
 επαινων της δοξης αυτου  
 n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 lauding of-the glory of-him.

## EPH. 1:15

δια τουτο κα' ἔγω ακουσας την καθ' ὑμας πιστιν εν τω κυριω ιησου και την εις παντας  
 PrepA DemonsP-ASN Conj pp1-NS vpIndIndActNSM t-ASF PrepA PersP2-AP n-ASF PrepD t-DSM n-DSM n-DSM Conj t-ASF PrepA a-APM  
 ¶ because-of this also I, hearing the according-to you@ belief in the lord Jesus and the into all  
 τους ἁγιους  
 t-APM a-APM  
 the holy-(ones),

## EPH. 1:16

ου πανομαι ευχαριστων ὑπερ ὑμων μνειαν ποιουμενος επι των προσευχων μου  
 PartNeg viIncPresMid1S vpIncPresActNSM PrepG PersP2-GP n-ASF vpIncPresMidNSM PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GS  
 not ^I-am-ceasing thanking for you@ mindfulness making upon the prayers of-me,

## EPH. 1:17

ἵνα ὁ θεος του κυριου ἡμων ιησου χριστου ὁ πατηρ της δοξης δωη ὑμιν πνευμα σοφιας και  
 Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF vpIncPresAct3S PersP2-DP n-ASN n-GSF Conj  
 in-order-that the God of-the lord of-us Jesus Christ, the Father of-the glory, may-be-giving to-you@ spirit of-wisdom and  
 αποκαλυψεως εν επιγνωσει αυτου  
 n-GSF PrepD n-DSF PersP3-GSM  
 of-revelation in full-knowledge of-him,

## EPH. 1:18

πεφωτισμενους τους οφθαλμους της καρδιας ὑμων εις το ειδεναι ὑμας τις  
 vpComPresMidAPM t-APM n-APM t-GSF n-GSF PersP2-GP PrepA t-ASN vnComPresAct PersP2-AP InterogP-NSF  
 having-been-illuminated the eyes of-the heart of-you@ into the to-have-perceived you@ who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν ἡ ελπις της κλησεως αυτου τις ὁ πλουτος της δοξης της  
 viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM InterogP-NSM t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF t-GSF  
 is the expectation of-the calling of-him, who/whom/whose/which/what/why the riches of-the glory of-the  
 κληρονομιας αυτου εν τοις ἁγιοις  
 n-GSF PersP3-GSM PrepD t-DPM a-DPM  
 inheritance of-him in the holy-(ones),

## EPH. 1:19

και τι το υπερβαλλον μεγαθος της δυναμεως αυτου εις ημας τους πιστευοντας  
 Conj InterogP-NSN t-NSN vplncPresActNSN n-NSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepA PersP1-AP t-APM vplncPresActAPM  
 and who/whom/whose/which/what/why the exceeding greatness of-the ability of-him into us the-(ones) believing

κατα την ενεργειαν του κρατους της ισχυος αυτου  
 PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 according-to the working-inside of-the might of-the strength of-him.

## EPH. 1:20

ην ενηργηκεν εν τω χριστω εγειρας αυτον εκ νεκρων και καθισας εν δεξια αυτου  
 RelP-ASF viComPresAct3S PrepD t-DSM n-DSM vplndIndActNSM PersP3-ASM PrepG a-GPM Conj vplndIndActNSM PrepD a-DSF PersP3-GSM  
 which he-has-worked-inside in the Christ rousing him out-of of-dead-(ones), and sitting in right of-him

εν τοις επουρανιοις  
 PrepD t-DPN a-DPN  
 in the heavenly-[places]

## EPH. 1:21

υπεραν πασης αρχης και εξουσιας και δυναμεως και κυριωτητος και παντος ονοματος ονομαζομενου ου μονον εν  
 AdvCombo a-GSF n-GSF Conj n-GSF Conj n-GSF Conj a-GSN n-GSN vplncPresMidGSM PartNeg Adv PrepD  
 up-above of-every beginning and authority and ability and of-lordship and all/every name being-named not only in

τω αιωνι τουτω αλλα και εν τω μελλοντι  
 t-DSM n-DSM DemonsP-DSM Conj Adv PrepD t-DSM vplncPresActDSM  
 the age this but also in the-(one) being-about-(to be):

## EPH. 1:22

και παντα υπεταξεν υπο τους ποδας αυτου και αυτον εδωκεν κεφαλην υπερ παντα τη  
 Conj a-APN viIndIndAct3S PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Conj PersP3-ASM viIndIndAct3S n-ASF PrepA a-APN t-DSF  
 and all he-subjects/makes-subservient?? under the feet of-him, and him gives head over/above all to-the

εκκλησια  
 n-DSF  
 congregation,

## EPH. 1:23

ητις εστιν το σωμα αυτου το πληρωμα του τα παντα εν πασιν  
 RelP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM t-NSN n-NSN t-GSM t-APN a-APN PrepD a-DPN  
 which-some/any/(a)-certain-(one) is the body of-him, the fullness of-the-(one) the all in all

πληρουμενου  
 vplncPresMidGSM  
 being-filled-full.

## EPH. 2:1

και υμας οντας νεκρους τοις παραπτωμασιν και ταις αμαρτιας υμων  
 Conj PersP2-AP vpSubIncPresActAPM a-APM t-DPN n-DPN Conj t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 and you@ being dead to-the fallings-aside and to-the sins of-you@,

## EPH. 2:2

εν αις ποτε περιεπατησατε κατα τον αιωνα του κοσμου τουτου κατα τον αρχοντα της  
 PrepD RelP-DPF PartInterog viIndIndAct2P PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSF  
 in which-(ones) at-some-time you@-walk according-to the age of-the cosmos this, according-to the chief of-the

εξουσιας του αερος του πνευματος του νυν ενεργουντος εν τοις υιοις της απειθιας  
 n-GSM t-GSM n-GSM t-GSN n-GSN t-GSN AdvTemporal vplncPresActGSM PrepD t-DPM n-DPM t-GSF n-GSF  
 authority of-the air, of-the spirit the now working-inside in the sons of-the disobedience:

## EPH. 2:3

εν οις και ημεις παντες ανεστραφημεν ποτε εν ταις επιθυμιας της σαρκος ημων ποιουντες  
 PrepD RelP-DPM Adv PersP1-NP a-NPM viIndPastPass1P PartInterog PrepD t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF PersP1-GP vplncPresActNPM  
 in which-(ones) also we all returned/overtuned at-some-time in the desires of-the flesh of-us, doing

τα θεληματα της σαρκος και των διανοιων και ημεθα τεκνα φυσει οργης ως και οι λοιποι  
 t-APN n-APN t-GSF n-GSF Conj t-GPF n-GPF Conj viSubIncPastAct1P n-NPN n-DSF n-GSF Conj Adv t-NPM a-NPM  
 the wills of-the flesh and of-the comprehensions, and we-were children to-nature of-wrath as also the-(ones) remaining:

## EPH. 2:4

ο δε θεος πλουσιος ων εν ελεει δια την πολλην αγαπην αυτου ην ηγαπησεν ημας  
 t-NSM Conj n-NSM a-NSM vpSubIncPresActNSM PrepD n-DSN PrepA t-ASF a-ASF n-ASF PersP3-GSM RelP-ASF viIndIndAct3S PersP1-AP  
 the thus God rich being in mercy, because-of the much love of-him which he-loves us,

## EPH. 2:5

και οντας ημας νεκρους τοις παραπτωμασιν συνεζωοποιησεν τω χριστω χαριτι εστε  
 Adv vpSubIncPresActAPM PersP1-AP a-APM t-DPN n-DPN viIndIndAct3S t-DSM n-DSM n-DSF viSubIncPresAct2P  
 also being us dead to-the fallings-aside he-makes-alive-together-with to-the Christ, to-favour you@-are

σεσωσμενοι  
 vpComPresMidNPM  
 having-been-rescued,

## EPH. 2:6

και συνηγειρεν και συνεκαθισεν εν τοις επουρανιοις εν χριστω ιησου  
 Conj viIndIndAct3S Conj viIndIndAct3S PrepD t-DPN a-DPN PrepD n-DSM n-DSM  
 and he-awakes-together, and seats-together in the heavenly-[places] in Christ Jesus,

## EPH. 2:7

ἵνα ενδειξηται εν τοις αιωσιν τοις επερχομενοις το ὑπερβαλλον πλουτος της χαριτος αυτου  
 Conj vsInclFutMid3S PrepD t-DPM n-DPM t-DPM vplncPresMidDPM t-ASN vplncPresActASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 in-order-that ^he-might-be-displaying in the ages the-(ones) coming-upupon the exceeding riches of-the favour of-him  
 εν χρηστοτητι εφ' ἡμας εν χριστω ιησου  
 PrepD n-DSF PrepA PersP1-AP PrepD n-DSM n-DSM  
 in beneficence upon us in Christ Jesus:

## EPH. 2:8

τη γαρ χαριτι εστε σεσωσμενοι δια πιστεως και τουτο ουκ εξ ὑμων θεου το δωρον  
 t-DSF Conj n-DSF viSubInclPresAct2P vpComPresMidNPM PrepG n-GSF Conj DemonsP-NSN PartNeg PrepG PersP2-GP n-GSM t-NSN n-NSN  
 to-the for favour you@-are having-been-rescued through belief: and this not out-of you@, of-God the gift:

## EPH. 2:9

ουκ εξ εργαων ἵνα μη τις καυχησηται  
 PartNeg PrepG n-GPN Conj PartNeg IndefP-NSM vsInclFutMid3S  
 not out-of works, in-order-that not someone/anyone/certain-(ones) ^might-be-boasting.

## EPH. 2:10

αυτου γαρ εσμεν ποιημα κτισθεντες εν χριστω ιησου επι εργασις αγαθους οἱς προητοιμασεν  
 PersP3-GSM Conj viSubInclPresAct1P n-NSN vplncPresPassNPM PrepD n-DSM n-DSM PrepD n-DPN a-DPN RelP-DPN viIndInclAct3S  
 Of-him for we-are working, being-created in Christ Jesus upon works good, to-which-(ones) readies-beforehand  
 ὁ θεος ἵνα εν αυτοις περιπατησωμεν  
 t-NSM n-NSM Conj PrepD PersP3-DPN vsInclFutAct1P  
 the God in-order-that in them we-might-be-walking.

## EPH. 2:11

δι' ὃ μνημονευετε ὅτι ποτε ὑμεις τα εθνη εν σαρκι οἱ λεγομενοι ακροβυστια  
 PrepA RelP-ASN vmlncPresAct2P Conj PartInterrog PersP2-NP t-NPN n-NPN PrepD n-DSF t-NPM vplncPresMidNPM n-NSF  
 ¶ because-of which be-you-remembering, that at-some-time you@ the nations in flesh, the-(ones) being-said foreskin  
 ὑπο της λεγομενης περιτομης εν σαρκι χειροποιητου  
 PrepG t-GSF vplncPresMidGSF n-GSF PrepD n-DSF a-GSF  
 by the being-said circumcision in flesh hand-made,

## EPH. 2:12

ὅτι ητε τω καιρω εκεινω χωρις χριστου απηλλοτριωμενοι της πολιτειας του ισραηλ  
 Conj viSubInclPastAct2P t-DSM n-DSM DemonsP-DSM PrepG n-GSM vpComPresMidNPM t-GSF n-GSF t-GSM niProper  
 that you@-were to-the (a)-time-period that apart-from/separate-from Christ, having-been-alienated the citizenship of-the Israel  
 και ξενοι των διαθηκων της επαγγελιας ελπιδα μη εχοντες και αθειοι εν τω κοσμω  
 Conj a-NPM t-GPF n-GPF t-GSF n-GSF n-ASF PartNeg vplncPresActNPM Conj a-NPM PrepD t-DSM n-DSM  
 and strangers-of-the covenants of-the promise, expectation not having and without-deities in the cosmos.

## EPH. 2:13

νυνι δε εν χριστω ιησου ὑμεις οἱ ποτε οντες μακραν εγενηθητε εγγυς εν τω  
 AdvTemporal Conj PrepD n-DSM n-DSM PersP2-NP t-NPM PartInterrog vpSubInclPresActNPM AdvPlace viIndPastPass2P Adv PrepD t-DSN  
 Now thus in Christ Jesus you@ the-(ones) at-some-time being far-off were-to-become near in the  
 αἵματι του χριστου  
 n-DSN t-GSM n-GSM  
 blood of-the Christ.

## EPH. 2:14

αυτος γαρ εστιν ἡ ειρηνη ἡμων ὃ ποιησας τα αμφοτερα ἓν και το  
 PersP3-NSM Conj viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF PersP1-GP t-NSM vplndInclActNSM t-APN a-APN aCardNum-ASN Conj t-ASN  
 he for is the peace of-us, the-(one) making the-(things) both one and the  
 μεσοτοιχον του φραγμου λυσας την εχθραν εν τη σαρκι αυτου  
 n-ASN t-GSM n-GSM vplndInclActNSM t-ASF n-ASF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 mid-wall of-the barrier losing, the enmity in the flesh of-him,

## EPH. 2:15

τον νομον των εντολων εν δογμασιν καταργησας ἵνα τους δυο κτιση εν αυτω  
 t-ASM n-ASM t-GPF n-GPF PrepD n-DPN vplndInclActNSM Conj t-APM aCardNum-APM vsInclFutAct3S PrepD PersP3-DSM  
 the Law of-the commandments in decrees nullifying, in-order-that the two he-might-be-creating in him  
 εις ἓν καινον ανθρωπον ποιων ειρηνην  
 PrepA aCardNum-ASM a-ASM n-ASM vplncPresActNSM n-ASF  
 into one new man making peace,

## EPH. 2:16

και αποκαταλλαξη τους αμφοτερους εν ἑνι σωματι τω θεω δια του σταυρου αποκτεινας την εχθραν  
 Conj vsInclFutAct3S t-APM a-APM PrepD aCardNum-DSN n-DSN t-DSM n-DSM PrepG t-GSM n-GSM vplndInclActNSM t-ASF n-ASF  
 and he-might-be-reconciling the both in one body to-the God through the stake killing the enmity  
 εν αυτω  
 PrepD PersP3-DSM  
 in him:

## EPH. 2:17

και ελθων ευηγγελισατο ειρηνην ὑμιν τοις μακραν και ειρηνην τοις εγγυς  
 Conj vplncPresActNSM viIndInclMid3S n-ASF PersP2-DP t-DPM AdvPlace Conj n-ASF t-DPM Adv  
 and coming ^he-evangelises peace to-you@ the-(ones) far-off and peace to-the-(ones) near:

## EPH. 2:18

ὅτι δι' αὐτου εχομεν την προσαγωγην οἱ ἀμφοτεροι εν ἐνι πνευματι προς τον πατερα  
 Conj PrepG PersP3-GSM viIncPresAct1P t-ASF n-ASF t-NPM a-NPM PrepD aCardNum-DSN n-DSN PrepA t-ASM n-ASM  
 that through him we-are-having the forward-lead the both in one spirit toward the Father.

## EPH. 2:19

αρα ουν ουκετι εστε ξενοι και παροικοι αλλα εστε συνπολιται των ἁγιων  
 Conj Conj AdvCombo viSubIncPresAct2P a-NPM Conj a-NPM Conj viSubIncPresAct2P n-NPM t-GPM a-GPM  
 consequently therefore no-longer you@-are strangers and dwelling-alongside-(ones), but you@-are fellow-citizens of-the holy-(ones)  
 και οικειοι του θεου  
 Conj a-NPM t-GSM n-GSM  
 and household-(members) of-the God,

## EPH. 2:20

εποικοδομηθεντες επι τῳ θεμελιῳ των αποστολων και προφητων οντος ακρογωνιαιου αὐτου χριστου  
 vpIncPresPassNPM PrepD t-DSM n-DSM t-GPM n-GPM Conj n-GPM vpSubIncPresActGSM a-GSM PersP3-GSM n-GSM  
 being-built-upon upon the foundation of-the apostles and of-prophets, being of-(a)-keystone of-him of-Christ  
 ιησου  
 n-GSM  
 Jesus,

## EPH. 2:21

εν ᾧ πασα οικοδομη συναρμολογουμενη αυξει εις ναον ἅγιον εν κυριῳ  
 PrepD RelP-DSM a-NSF n-NSF vpIncPresMidNSF viIncPresAct3S PrepA n-ASM a-ASM PrepD n-DSM  
 in which all building being-accurately-framed-together is-growing into temple holy in lord,

## EPH. 2:22

εν ᾧ και υμεις συνοικοδομεισθε εις κατοικητηριον του θεου εν πνευματι  
 PrepD RelP-DSM Adv PersP2-NP viIncPresMid2P PrepA n-ASN t-GSM n-GSM PrepD n-DSN  
 in which also you@ ^are-being-built-together into dwelling-down of-the God in spirit.

## EPH. 3:1

τουτου χαριν εγω παυλος ὁ δεσμιος του χριστου ιησου ὑπερ ὑμων των εθνων  
 DemonsP-GSM Adv PersP1-NS n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM n-GSM PrepG PersP2-GP t-GPN n-GPN  
 ¶ of-this on-behalf I Paul the bound-one of-the Christ Jesus for you@ of-the nations,

## EPH. 3:2

ει γε ηκουσατε την οικονομιαν της χαριτος του θεου της δοθεισης μοι εις ὑμας  
 Conj PartEmphatic viIndIncAct2P t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GSF vpIncPresPassGSF PersP1-DS PrepA PersP2-AP  
 if surely you@-hear the house-management of-the favour of-the God of-the being-given to-me into you@,

## EPH. 3:3

ὅτι κατα αποκαλυψιν εγνωρισθη μοι το μυστηριον καθως προεγραψα εν ολιγω  
 Conj PrepA n-ASF viIndIncPass3S PersP1-DS t-NSN n-NSN Conj viIndIncAct1S PrepD a-DSN  
 that according-to revelation is-made-known to-me the secret, according-as I-write-before in few-(small-to-number),

## EPH. 3:4

προς ὃ δυνασθε αναγνωσκοντες νοησαι την συνεσιν μου εν τῳ μυστηριῳ του χριστου  
 PrepA RelP-ASN viIncPresMid2P vpIncPresActNPM viIndIncAct t-ASF n-ASF PersP1-GS PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 toward which ^you@-are-able reading to-apprehend the comprehension of-me in the secret of-the Christ,

## EPH. 3:5

ὁ ἕτερας γενεαις ουκ εγνωρισθη τοις υἱοις των ανθρωπων ὡς νυν ἀπεκαλυφθη τοις ἁγιοις  
 RelP-NSN a-DPF n-DPF PartNeg viIndIncPass3S t-DPM n-DPM t-GPM n-GPM Conj AdvTemporal viIndPastPass3S t-DPM a-DPM  
 which to-different-(one) generations not is-made-known to-the sons of-the men as now it-was-revealed to-the holy  
 αποστολοις αὐτου και προφηταις εν πνευματι  
 n-DPM PersP3-GSM Conj n-DPM PrepD n-DSN  
 apostles of-him and to-prophets in spirit,

## EPH. 3:6

ειναι τα εθνη συνκληρονομα και συνσωμα και συμμετοχα της επαγγελιας εν χριστῳ ιησου δια  
 vnSubIncIncAct t-APN n-APN a-APN Conj a-APN Conj a-APN t-GSF n-GSF PrepD n-DSM n-DSM PrepG  
 to-be the nations joint-inheritors and joint-body and participatory-(ones)-together of-the promise in Christ Jesus through  
 του ευαγγελιου  
 t-GSN n-GSN  
 the evangel,

## EPH. 3:7

οὐ εγενηθην διακονος κατα την δωρεαν της χαριτος του θεου της δοθεισης μοι κατα την  
 RelP-GSN viIndPastPass1S n-NSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GSF vpIncPresPassGSF PersP1-DS PrepA t-ASF  
 of-which I-was-to-become servant according-to the gratuity of-the favour of-the God of-the being-given to-me according-to the  
 ενεργειαν της δυναμεως αὐτου  
 n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 working-inside of-the ability of-him.

## EPH. 3:8

εμοι τῳ ελαχιστοτερω παντων ἁγιων εδοθη ἡ χαρις αὐτη τοις εθνεσιν ευαγγελισασθαι το  
 PersP1-DS t-DSM aCompar-DSM a-GPM a-GPM viIndPastPass3S t-NSF n-NSF DemonsP-NSF t-DPN n-DPN viIndIncMid t-ASN  
 to-me the-(one) least all holy-(ones) was-given the favour this to-the nations ^to-evangelise the  
 ανεξιχνιαστον πλουτος του χριστου  
 a-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 untraceable riches of-the Christ,

## ΕΡΗ. 3:9

και φωτισαι τις ή οικονομια του μυστηριου του αποκεκρυμμενου απο  
 Conj vnlndIndAct InterogP-NSF t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN t-GSN vpComPresMidGSN PrepG  
 and to-illuminate who/whom/whose/which/what/why the house-management of-the secret of-the-(one) having-been-hidden-away/concealed from  
 των αιωνων εν τω θεω τω τα παντα κτισαντι  
 t-GPM n-GPM PrepD t-DSM n-DSM t-DSM t-APN a-APN vplndIndActDSM  
 the ages in the God the-(one) the all creating,

## ΕΡΗ. 3:10

ινα γνωρισθη νυν ταις αρχαις και ταις εξουσαις εν τοις επουρανιοις δια της  
 Conj vsIncPresPass3S AdvTemporal t-DPF n-DPF Conj t-DPF n-DPF PrepD t-DPN a-DPN PrepG t-GSF  
 in-order-that might-be-being-made-known now to-the beginners and to-the authorities in the heavenly-[places] through the  
 εκκλησιας ή πολυποικιλος σοφια του θεου  
 n-GSF t-NSF a-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 congregation the multifaceted wisdom of-the God,

## ΕΡΗ. 3:11

κατα προθεσιν των αιωνων ήν εποιησεν εν τω χριστω ιησου τω κυριω ήμων  
 PrepA n-ASF t-GPM n-GPM RelP-ASF viIndIndAct3S PrepD t-DSM n-DSM n-DSM t-DSM n-DSM PersP1-GP  
 according-to placing-before of-the ages which he-makes in the Christ Jesus the lord of-us,

## ΕΡΗ. 3:12

εν ω εχομεν την παρρησιαν και προσαγωγην εν πεποιθησει δια της πιστεως αυτου  
 PrepD RelP-DSM viIncPresAct1P t-ASF n-ASF Conj n-ASF PrepD n-DSF PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 in which we-are-having the boldness-of-speech and forward-lead in confidence through the belief of-him.

## ΕΡΗ. 3:13

δι' ο αιτουμαι μη ενκακειν εν ταις θλιψεσιν μου υπερ υμων  
 PrepA RelP-ASN viIncPresMid1S PartNeg vnlncPresAct PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GS PrepG PersP2-GP  
 because-of which ^I-am-requesting not to-be-losing-enthusiasm in the oppressions of-me for you@,  
 ήτις εστιν δοξα υμων  
 RelP-NSF viSubIncPresAct3S n-NSF PersP2-GP  
 which-some/any/(a)-certain-(one) is glory of-you@.

## ΕΡΗ. 3:14

τουτου χαριν καμπτω τα γονατα μου προς τον πατερα  
 DemonsP-GSM Adv viIncPresAct1S t-APN n-APN PersP1-GS PrepA t-ASM n-ASM  
 ¶ Of-this on-behalf I-am-bending the knees of-me toward the Father,

## ΕΡΗ. 3:15

εξ ου πασα πατρια εν ουρανοις και επι γης ονομαζεται  
 PrepG RelP-GSM a-NSF n-NSF PrepD n-DPM Conj PrepG n-GSF viIncPresMid3S  
 out-of-of-which all/every fatherhood in heavens and upon earth ^is-being-named,

## ΕΡΗ. 3:16

ινα δω υμιν κατα το πλουτος της δοξης αυτου δυναμει κραταιωθηναι δια του  
 Conj vsIncPresAct3S PersP2-DP PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-DSF vnlndIndPass PrepG t-GSN  
 in-order-that he-might-be-giving to-you@ according-to the riches of-the glory of-him ability to-be-made-strong?? through the  
 πνευματος αυτου εις τον εσω ανθρωπον  
 n-GSN PersP3-GSM PrepA t-ASM AdvPlace n-ASM  
 spirit of-him into the inside man,

## ΕΡΗ. 3:17

κατοικησαι τον χριστον δια της πιστεως εν ταις καρδιας υμων εν αγαπη ερριζωμενοι και  
 vnlndIndAct t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP PrepD n-DSF vpComPresMidNPM Conj  
 to-dwell-down the Christ through the belief in the hearts of-you@ in love: having-been-rooted and  
 τεθεμελιωμενοι  
 vpComPresMidNPM  
 having-been-founded,

## ΕΡΗ. 3:18

ινα εξισχυσητε καταλαβεσθαι συν πασιν τοις αγιοις τι το  
 Conj vsIncFutAct2P vnlncPresMid PrepD a-DPM t-DPM a-DPM InterogP-NSN t-NSN  
 in-order-that you@-might-be-being-quite-able?? ^to-be-grasping/seizing together-with all the holy-(ones) who/whom/whose/which/what/why the  
 πλατος και μηκος και βαθος και υψος  
 n-NSN Conj n-NSN Conj n-NSN Conj n-NSN  
 breadth and length and depth and height,

## ΕΡΗ. 3:19

γνωαι τε την υπερβαλλουσαν της γνωσεως αγαπην του χριστου ινα πληρωθητε εις παν το  
 vnlndIndAct Conj t-ASF vplncPresActASF t-GSF n-GSF n-ASF t-GSM n-GSM Conj vsIncPresPass2P PrepA a-ASN t-ASN  
 to-know both the exceeding of-the knowledge love of-the Christ, in-order-that you@-might-be-being-filled-full into all the  
 πληρωμα του θεου  
 n-ASN t-GSM n-GSM  
 fullness of-the God.

## ΕΡΗ. 3:20

τω δε δυναμενω ὑπερ παντα ποιησαι ὑπερεκπερισσου ὦν αιτουμεθα η νοουμεν  
 t-DSM Conj vplncPresMidDSM PrepA a-APN vnIndIndAct AdvCombo RelP-GPN vlnPresMid1P Particle vlnPresAct1P  
 ¶ to-the-(one) thus being-able over/above all to-do superabundantly of-which-(things) ^we-are-requesting or are-apprehending

κατα την δυναμιν την ενεργουμενην εν ἡμιν  
 PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresMidASF PrepD PersP1-DP  
 according-to the ability the working-inside in us,

## ΕΡΗ. 3:21

αυτω ἡ δοξα εν τη εκκλησια και εν χριστω ιησου εις πασας τας γενεας του αιωνος των αιωνων  
 PersP3-DSM t-NSF n-NSF PrepD t-DSF n-DSF Conj PrepD n-DSM n-DSM PrepA a-APF t-APF n-APF t-GSM n-GSM t-GPM n-GPM  
 to-him the glory in the congregation and in Christ Jesus into all the generations of-the age of-the ages.

αμην  
 HebrewIndec.  
 amen.

## ΕΡΗ. 4:1

παρακαλω ουν ὑμας εγω ὁ δεσμιος εν κυριω αξιως περιπατησαι της κλησεως ἧς  
 vlnPresAct1S Conj PersP2-AP PersP1-NS t-NSM n-NSM PrepD n-DSM Adv vlnIndIndAct t-GSF n-GSF RelP-GSF  
 ¶ I-am-calling-alongside therefore you@ I the bound-one in lord worthily to-walk of-the calling of-which

εκληθητε  
 vlnPastPass2P  
 you@-were-called,

## ΕΡΗ. 4:2

μετα πασης ταπεινοφροσυνης και πραυτητος μετα μακροθυμιας ανεχομενοι αλληλων εν αγαπη  
 PrepG a-GSF n-GSF Conj n-GSF PrepG n-GSF vplncPresMidNPM RecipP-GM PrepD n-DSF  
 with all lowliness-of-mind and meekness, with patience, tolerating each-other in love,

## ΕΡΗ. 4:3

σπουδαζοντες τηρειν την ἐνοτητα του πνευματος εν τω συνδεσμω της ειρηνης  
 vplncPresActNPM vlnPresAct t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN PrepD t-DSM n-DSM t-GSF n-GSF  
 being-hastening to-be-keeping the oneness of-the spirit in the joint-bond of-the peace:

## ΕΡΗ. 4:4

ἐν σωμα και ἐν πνευμα καθως και εκληθητε εν μια ελπιδι της κλησεως ὑμων  
 aCardNum-NSN n-NSN Conj aCardNum-NSN n-NSN Conj Adv vlnPastPass2P PrepD aCardNum-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PersP2-GP  
 one body and one spirit, according-as also you@-were-called in one expectation of-the calling of-you@:

## ΕΡΗ. 4:5

εἰς κυριος μια πιστις ἐν βαπτισμα  
 aCardNum-NSM n-NSM aCardNum-NSF n-NSF aCardNum-NSN n-NSN  
 one lord, one belief, one immersion,

## ΕΡΗ. 4:6

εἰς θεος και πατηρ παντων ὁ ἐπι παντων και δια παντων και εν πασιν  
 aCardNum-NSM n-NSM Conj n-NSM a-GPM t-NSM PrepG a-GPM Conj PrepG a-GPM Conj PrepD a-DPM  
 one God and Father of-all, the-(one) upon all and through all and in all.

## ΕΡΗ. 4:7

ἐνι δε ἐκαστω ἡμων εδοθη ἡ χαρις κατα το μετρον της δωρεας του χριστου  
 aCardNum-DSM Conj a-DSM PersP1-GP vlnPastPass3S t-NSF n-NSF PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 to-one thus each of-us was-given the favour according-to the measure of-the gifting of-the Christ.

## ΕΡΗ. 4:8

δι' ὁ λεγει αναβας εις ὑψος ηχηλωτευσεν αιχηλωσιαν και εδωκεν δοματα τοις ανθρωποις  
 PrepA RelP-ASN vlnPresAct3S vplndIndActNSM PrepA n-ASN vlnIndAct3S n-ASF Conj vlnIndAct3S n-APN t-DPM n-DPM  
 because-of which he-is-saying stepping-up into height he-captures captivity, and he-gives gifts to-the men.

## ΕΡΗ. 4:9

το δε ανεβη τι εστιν ει μη ὅτι και κατεβη εις τα κατωτερα μερη της γης  
 t-NSN Conj vlnPastAct3S InterrogP-NSN viSublncPresAct3S Conj PartNeg Conj Adv vlnPastAct3S PrepA t-APN aCompar-APN n-APN  
 the thus he-stepped-up who/whom/whose/which/what/why is-it if not that also he-descended into the lower parts  
 της γης  
 t-GSF n-GSF  
 of-the earth?

## ΕΡΗ. 4:10

ὁ καταβας αυτος εστιν και ὁ αναβας ὑπερανω παντων των ουρανων ἵνα  
 t-NSM vplndIndActNSM PersP3-NSM viSublncPresAct3S Adv t-NSM vplndIndActNSM AdvCombo a-GPM t-GPM n-GPM Conj  
 the-(one) descending himself is also the-(one) stepping-up up-above of-all the heavens, in-order-that

πληρωση τα παντα  
 vsIncfutAct3S t-APN a-APN  
 he-might-be-filling-full the all.

## ΕΡΗ. 4:11

και αυτος εδωκεν τους μεν αποστολους τους δε προφητας τους δε ευαγγελιστας τους δε  
 Conj PersP3-NSM vlnIndAct3S t-APM Part.Alternate n-APM t-APM Conj n-APM t-APM Conj n-APM t-APM Conj  
 and he gives the-(ones) indeed apostles, the-(ones) thus prophets, the-(ones) thus evangelisers, the-(ones) thus

ποιμενας και διδασκαλους  
 n-APM Conj n-APM  
 shepherds and teachers,



**EPH. 4:12**

προς τον καταρτισμον των άγιων εις εργον διακονιας εις οικοδομην του σωματος του χριστου  
 PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM PrepA n-ASN n-GSF PrepA n-ASF t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM  
 toward the readying of-the holy-(ones) into work of-ministry, into building of-the body of-the Christ,

**EPH. 4:13**

μεχρι κατανησωμεν οί παντες εις την ένότητα της πιστewς και της επιγνωσεως του υίου του θεου εις  
 PrepG vsIncFutAct1P t-NPM a-NPM PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PrepA  
 up-to we-might-be-arriving the all into the oneness of-the belief and of-the full-knowledge of-the Son of-the God, into  
 ανδρα τελειον εις μετρον ήλικιας του πληρωματος του χριστου  
 n-ASM a-ASM PrepA n-ASN n-GSF t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM  
 male complete, into measure of-stature of-the fullness of-the Christ,

**EPH. 4:14**

ίνα μηκετι ωμεν νηπιου κλυδωνιζομενοι και περιφερομενοι παντι ανεμω της διδασκαλιας  
 Conj AdvCombo vsSubIncPresAct1P a-NPM vpIncPresMidNPM Conj vpIncPresMidNPM a-DSM n-DSM t-GSF n-GSF  
 in-order-that not-any-longer we-might-be-being unworded-ones, being-whirled and being-carried-around to-every wind of-the teaching  
 εν τη κυβια των ανθρωπων εν πανουργια προς την μεθοδιαν της πλανης  
 PrepD t-DSF n-DSF t-GPM n-GPM PrepD n-DSF PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF  
 in the gaming of-the men in craftiness, toward the craftiness of-the straying,

**EPH. 4:15**

αληθευοντες δε εν αγαπη αυξησωμεν εις αυτον τα παντα ός εστιν ή κεφαλη χριστος  
 vpIncPresActNPM Conj PrepD n-DSF vsIncFutAct1P PrepA PersP3-ASM t-APN a-APN RelP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF n-NSM  
 being-true thus in love we-might-be-growing into him the all, which is the head, Christ,

**EPH. 4:16**

εξ ου παν το σωμα συναρμολογουμενον και συνβιβαζομενον δια πασης άφης της επιχορηγιας  
 PrepG RelP-GSM a-NSN t-NSN n-NSN vpIncPresMidNSN Conj vpIncPresMidNSN PrepG a-GSF n-GSF t-GSF n-GSF  
 out-of of-which all the body being-accurately-framed-together and being-instructed through all/every connector of-the supply-upon  
 κατ' ενεργειαν εν μετρω ένος έκαστου μερους την αυξησιν του σωματος ποιειται εις οικοδομην  
 PrepA n-ASF PrepD n-DSN aCardNum-GSN a-GSN n-GSN t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN viIncPresMid3S PrepA n-ASF  
 according-to working-inside in measure of-one each part the growth of-the body ^is-making into building  
 έαυτου εν αγαπη  
 ReflexP3-GSN PrepD n-DSF  
 of-himself in love.

**EPH. 4:17**

τουτο ουν λεγω και μαρτυρομαι εν κυριω μηκετι ύμας περιπατειν καθως και τα εθνη  
 DemonsP-ASN Conj viIncPresAct1S Conj viIncPresMid1S PrepD n-DSM AdvCombo PersP2-AP viIncPresAct Conj Adv t-NPN n-NPN  
 ¶ This therefore I-am-saying and ^I-am-testifying in lord, not-any-longer you@ to-be-walking according-as also the nations  
 περιπατει εν ματαιοτητι του νοος αυτων  
 viIncPresAct3S PrepD n-DSF t-GSM n-GSM PersP3-GPN  
 is-walking in emptiness of-the mind of-them,

**EPH. 4:18**

εσκοτωμενοι τη διανοια οντες απηλλοτριωμενοι της ζωης του θεου δια την αγνοιαν την  
 vpComPresMidNPM t-DSF n-DSF vpSubIncPresActNPM vpComPresMidNPM t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF t-ASF  
 having-been-darkened to-the comprehension being, having-been-alienated of-the life of-the God, because-of the ignorance the  
 ουσαν εν αυτοις δια την παρωσιν της καρδιας αυτων  
 vpSubIncPresActASF PrepD PersP3-DPN PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GPN  
 being in them, because-of the callousness of-the heart of-them,

**EPH. 4:19**

οίτινες απηληγηκοτες έαυτους παρεδωκαν τη ασελγεια εις εργασιαν ακαθαριας πασης εν  
 RelP-NPM vpComPresActNPM ReflexP3-APM viIncAct3P t-DSF n-DSF PrepA n-ASF n-GSF a-GSF PrepD  
 which-some/any/(a)-certain-(one) having-desensitised themselves they-give-over to-the licentiousness into working of-uncleanness all in  
 πλεονεξια  
 n-DSF  
 covetousness.

**EPH. 4:20**

ύμεις δε ουχ ούτως εμαθετε τον χριστον  
 PersP2-NP Conj PartNeg Adv viIncPastAct2P t-ASM n-ASM  
 you@ thus not so you@-learned the Christ:

**EPH. 4:21**

ει γε αυτον ηκουσατε και εν αυτω εδιδαχθητε καθως εστιν αληθεια εν τω ιησου  
 Conj PartEmphatic PersP3-ASM viIncAct2P Conj PrepD PersP3-DSM viIncPastPass2P Conj viSubIncPresAct3S n-NSF PrepD t-DSM n-DSM  
 if surely him you@-hear and in him you@-were-taught, according-as is truth in the Jesus,

**EPH. 4:22**

αποθεσθαι ύμας κατα την προτεραν αναστροφην τον παλαιον ανθρωπον τον φθειρομενον  
 viIncPresMid PersP2-AP PrepA t-ASF aCompar-ASF n-ASF t-ASM a-ASM n-ASM t-ASM viIncPresMidASM  
 ^to-be-putting-away you@ according-to the former over-turning/about-turn the old man the-(one) being-corrupted  
 κατα τας επιθυμιας της απατης  
 PrepA t-APF n-APF t-GSF n-GSF  
 according-to the desires of-the seduction,

## EPH. 4:23

ανανεουσθαι δε τῷ πνευματι του νοος ὑμων  
 vInclPresMid Conj t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP2-GP  
 ^to-be-renewing thus to-the spirit of-the mind of-you@,

## EPH. 4:24

και ενδυσασθαι τον καινον ανθρωπον τον κατα θεον κτισθεντα εν δικαιοσυνη και οσιοτητι της αληθειας  
 Conj vInclIndMid t-ASM a-ASM n-ASM t-ASM PrepA n-ASM vInclPresPassASM PrepD n-DSF Conj n-DSF t-GSF n-GSF  
 and ^to-put-on the new man the according-to God being-created in rightness and innocence of-the truth.

## EPH. 4:25

δι' ὃ αποθεμενοι το ψευδος λαλειτε αληθειαν ἕκαστος μετα του πλησιον αυτου ὅτι εσμεν  
 Conj RelP-ASN vInclPresMidNPM t-ASN n-ASN vInclPresAct2P n-ASF a-NSM PrepG t-GSM AdvPlace PersP3-GSM Conj viSubInclPresAct1P  
 ¶ thus which putting-away the falsehood be-you@-speaking truth each with the neighbour of-him, that we-are  
 αλληλων μελη  
 RecipP-GM n-NPN  
 each-other members.

## EPH. 4:26

οργιζεσθε και μη ἁμαρτανετε ὃ ἡλιος μη επιδυετω επι παροργισμῷ ὑμων  
 vInclPresMid2P Conj PartNeg vInclPresAct2P t-NSM n-NSM PartNeg vInclPresAct3S PrepD n-DSM PersP2-GP  
 ^you@-are-being-wrathful and not be-you@-sinning: the sun not let-be-sinking upon provocation-to-wrath of-you@,

## EPH. 4:27

μηδε διδοτε τοπον τῷ διαβολῷ  
 Conj vInclPresAct2P n-ASM t-DSM a-DSM  
 nor be-you@-giving place to-the divisive-(one).

## EPH. 4:28

ὃ κλεπτων μηκετι κλεπτετω μαλλον δε κοπιατω εργαζομενος ταις χερσιν το αγαθον  
 t-NSM vInclPresActNSM AdvCombo vInclPresAct3S AdvCompar Conj vInclPresAct3S vInclPresMidNSM t-DPF n-DPF t-ASN a-ASN  
 the-(one) stealing not-any-longer let-him-be-stealing, rather thus let-him-be-toiling working to-the hands the good-(thing),  
 ἵνα εχη μεταδιδομαι τῷ χριστην εχοντι  
 Conj vsInclPresAct3S vInclIndAct t-DSM n-ASF vInclPresActDSM  
 in-order-that he-might-be-having to-give-together/impart? to-the-(one) need having.

## EPH. 4:29

πας λογος σαπρος εκ του στοματος ὑμων μη εκπορευεσθω αλλ' ει τις αγαθος προς  
 a-NSM n-NSM a-NSM PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GP PartNeg vInclPresMid3S Conj Conj IndefP-NSM a-NSM PrepA  
 all/every logos rotten out-of the mouth of-you@ not ^let-be-going-out, but if someone/anyone/certain-(ones) good-(one) toward  
 οικοδομην της χριστην ἵνα δω χαριν τοις ακουουσιν  
 n-ASF t-GSF n-GSF Conj vsInclPresAct3S n-ASF t-DPM vInclPresActDPM  
 building of-the need, in-order-that it-might-be-giving favour to-the-(ones) hearing.

## EPH. 4:30

και μη λυπειτε το πνευμα το ἅγιον του θεου εν ᾧ εσφραγισθητε εις ἡμεραν  
 Conj PartNeg vInclPresAct2P t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN t-GSM n-GSM PrepD RelP-DSN vInclIndPass2P PrepA n-ASF  
 and not be-you@-grieving to-the spirit the holy of-the God, in which you@-are-sealed into day  
 απολυτρωσεως  
 n-GSF  
 ransomed-release/redemption.

## EPH. 4:31

πασα πικρια και θυμος και οργη και κραυγη και βλασφημια αρθητω αφ' ὑμων συν παση κακια  
 a-NSF n-NSF Conj n-NSM Conj n-NSF Conj n-NSF Conj n-NSF vInclPresPass3S PrepG PersP2-GP PrepD a-DSF n-DSF  
 all/every bitterness and fury and wrath and yell and blasphemy Be-being-lifted-up away-from/from you@ together-with all malice.

## EPH. 4:32

γινεσθε δε εις αλληλους χρηστοι ευσπλαγχοι χαριζομενοι ἑαυτοις καθως και ὁ θεος  
 vInclPresMid2P Conj PrepA RecipP-AM a-NPM a-NPM vInclPresMidNPM ReflexP2-DPM Conj Adv t-NSM n-NSM  
 ^Be-you@-coming-to-be thus into each-other beneficent-(things), well compassionate, gracing yourselves according-as also the God  
 εν χριστῷ εχαρισατο ὑμιν  
 PrepD n-DSM vInclIndMid3S PersP2-DP  
 in Christ ^graces to-you@.

## EPH. 5:1

γινεσθε ουν μιμηται του θεου ὡς τεκνα αγαπητα  
 vInclPresMid2P Conj n-NPM t-GSM n-GSM Conj n-NPN a-NPN  
 ^be-you@-coming-to-be therefore imitators of-the God, as children loved:

## EPH. 5:2

και περιπατετε εν αγαπη καθως και ὁ χριστος ηγαπησεν ὑμας και παρεδωκεν ἑαυτον ὑπερ ὑμων  
 Conj vInclPresAct2P PrepD n-DSF Conj Adv t-NSM n-NSM vInclIndAct3S PersP2-AP Conj vInclIndAct3S ReflexP3-ASM PrepG PersP2-GP  
 and be-you@-walking in love, according-as also the Christ loves you@, and he-gives-over himself for you@  
 προσφοραν και θυσιαν τῷ θεῷ εις οσμην ευωδιας  
 n-ASF Conj n-ASF t-DSM n-DSM PrepA n-ASF n-GSF  
 presentation and sacrifice to-the God into fragrance pleasant-odour/fragrance.

## EPH. 5:3

πορνεία δε και ακαθαρσία πασα η πλεονεξία μηδε ονομαζεσθω εν υμιν καθως πρεπει  
 n-NSF Conj Conj n-NSF a-NSF Particle n-NSF Conj vInclPresMid3S PrepD PersP2-DP Conj vInclPresAct3S  
 prostitution thus and uncleanness all or covetousness nor ^let-it-be-being-named in you@, according-as is-befitting

ἀγίοις

a-DPM

to-holy-(ones),

## EPH. 5:4

και αισχροτης και μωρολογία η ευτραπelia ά ουκ ανηκεν αλλα μαλλον ευχαριστια  
 Conj n-NSF Conj n-NSF Particle n-NSF RelP-NPN PartNeg vInclPastAct3S Conj AdvCompar n-NSF  
 and shamefulnes and moronish-talking or coarse-jesting, which-(ones) not becomed??. but rather thanksgiving.

## EPH. 5:5

τουτο γαρ ιστε γινωσκοντες οτι πας πορνος η ακαθαρτος η πλεονεκτης ο  
 DemonsP-ASN Conj vInclPresAct2P vInclPresActNPM Conj a-NSM n-NSM Particle a-NSM Particle n-NSM RelP-NSN  
 This for you@-are-perceiving knowing that all/every male-prostitute or unclean-(one) or covetous-(one), which  
 εστιν ειδωλολατρης ουκ εχει κληρονομια εν τη βασιλεια του χριστου και θεου  
 viSubInclPresAct3S n-NSM PartNeg vInclPresAct3S n-ASF PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM Conj n-GSM  
 is idolater, not he-is-having inheritance in the kingdom of-the Christ and of-God.

## EPH. 5:6

μηδεις υμας απατατω κενους λογους δια ταυτα γαρ ερχεται η οργη του θεου επι τους  
 aCombo-NSM PersP2-AP vInclPresAct3S a-DPM n-DPM PrepA DemonsP-APN Conj vInclPresMid3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepA t-APM  
 and-so-not-one you@ let-be-seducing to-empty logoses, because-of these for ^is-coming the wrath of-the God upon the

υιους της απειθιας

n-APM t-GSF n-GSF

sons of-the disobedience.

## EPH. 5:7

μη ουν γινεσθε συμετοχοι αυτων  
 PartNeg Conj vInclPresMid2P a-NPM PersP3-GPM  
 not therefore ^be-you@-coming-to-be participatory-(ones)-together of-them:

## EPH. 5:8

ητε γαρ ποτε σκοτος νυν δε φως εν κυριω ως τεκνα φωτος περιπατετε  
 viSubInclPastAct2P Conj PartInterrog n-NSN AdvTemporal Conj n-NSN PrepD n-DSM Conj n-NPN n-GSN vInclPresAct2P  
 you@-were for at-some-time darkness, now thus light in lord: as children of-light be-you@-walking

## EPH. 5:9

ο γαρ καρπος του φωτος εν παση αγαθωσυνη και δικαιοσυνη και αληθεια  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSN n-GSN PrepD a-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj n-DSF  
 the for fruit of-the light in all goodness and rightness and truth,

## EPH. 5:10

δοκιμαζοντες τι εστιν ευαρεστον τω κυριω  
 vInclPresActNPM InterogP-NSN viSubInclPresAct3S a-NSN t-DSM n-DSM  
 proving who/whom/whose/which/what/why is well-pleasing to-the lord:

## EPH. 5:11

και μη συνκοινωνειτε τοις εργοις τοις ακαρποις του σκοτους μαλλον δε και ελεγχετε  
 Conj PartNeg vInclPresAct2P t-DPN n-DPN t-DPN a-DPN t-GSN n-GSN AdvCompar Conj Adv vInclPresAct2P  
 and not be-you@-contributing/jointly-sharing to-the works the unfruitful of-the darkness, rather thus also be-you@-exposing.

## EPH. 5:12

τα γαρ κρυφη γινομενα υπ' αυτων αισχρον εστιν και λεγειν  
 t-APN Conj Adv vInclPresMidAPN PrepG PersP3-GPM a-NSN viSubInclPresAct3S Adv vInclPresAct  
 the-(things) for hidden coming-to-be by them shameful it-is also to-be-saying.

## EPH. 5:13

τα δε παντα ελεγομενα υπο του φωτος φανερωται  
 t-NPN Conj a-NPN vInclPresMidNPN PrepG t-GSN n-GSN vInclPresMid3S  
 the thus all being-exposed by the light ^is-being-manifested,

## EPH. 5:14

παν γαρ το φανερωμενον φως εστιν δι' ο λεγει εγειρε ο καθευδων και  
 a-NSN Conj t-NSN vInclPresMidNSN n-NSN viSubInclPresAct3S PrepA RelP-ASN vInclPresAct3S vInclPresAct2S t-NSM vInclPresActNSM Conj  
 all/every for the being-manifested light is. because-of which he-is-saying, be-you-rousing, the-(one) falling-asleep, and

αναστα εκ των νεκρων και επιφανσει σοι ο χριστος  
 vInclPresAct2S PrepG t-GPM a-GPM Conj vInclFutAct3S PersP2-DS t-NSM n-NSM  
 be-standing-up-up???? out-of the dead-(ones), and will-be-manifesting you the Christ.

## EPH. 5:15

βλεπετε ουν ακριβως πως περιπατετε μη ως ασοφοι αλλ' ως σοφοι  
 vInclPresAct2P Conj Adv Part vInclPresAct2P PartNeg Conj a-NPM Conj Conj a-NPM  
 ¶ be-you@-observing therefore accurately how you@-are-walking, not as unwise-(ones) but as wise,

## EPH. 5:16

εξαγοραζομενοι τον καιρον οτι αι ημεραι πονηραι εισιν  
 vInclPresMidNPM t-ASM n-ASM Conj t-NPF n-NPF a-NPF viSubInclPresAct3P  
 redeeming the (a)-time-period, that the days wicked are.

## EPH. 5:17

δια τουτο μη γινεσθε αφρονες αλλα συνιετε τι το θελημα  
 PrepA DemonsP-ASN PartNeg vmlncPresMid2P a-NPM Conj vmlncPresAct2P InterogP-NSN t-NSN n-NSN  
 because-of this not ^be-you@-coming-to-be senseless, but be-you@-comprehending who/whom/whose/which/what/why the will  
 του κυριου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the lord:

## EPH. 5:18

και μη μεθυσκεσθε οινω εν ω εστιν ασωτια αλλα πληρουσθε εν πνευματι  
 Conj PartNeg vmlncPresMid2P n-DSM PrepD RelP-DSM viSublncPresAct3S n-NSF Conj vmlncPresMid2P PrepD n-DSM  
 and not ^be-you@-being-drunk to-wine, in which is unsaving, but ^be-you@-being-filled-full in spirit,

## EPH. 5:19

λαλουντες εαυτοις ψαλμοις και υμνοις και ωδαις πνευματικαις αδοντες και ψαλλοντες τη καρδια  
 vplncPresActNPM ReflexP2-DPM n-DPM Conj n-DPM Conj n-DPF a-DPF vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM t-DSF n-DSF  
 speaking to-yourselfes to-melodies and to-hymns and to-songs spiritual, singing and making-melody to-the heart  
 υμων τω κυριω  
 PersP2-GP t-DSM n-DSM  
 of-you@ to-the lord,

## EPH. 5:20

ευχαριστουντες παντοτε υπερ παντων εν ονοματι του κυριου ημων ιησου χριστου τω θεω και πατρι  
 vplncPresActNPM Adv PrepG a-GPN PrepD n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM t-DSM n-DSM Adv n-DSM  
 thanking always for all in name of-the lord of-us Jesus Christ to-the God also Father,

## EPH. 5:21

υποτασσομενοι αλληλοις εν φοβω χριστου  
 vplncPresMidNPM RecipP-DM PrepD n-DSM n-GSM  
 being-made-subservient each-other in fear of-Christ.

## EPH. 5:22

αι γυναικες τοις ιδιοις ανδρασιν ως τω κυριω  
 t-NPF n-N/VPF t-DPM a-DPM n-DPM Conj t-DSM n-DSM  
 ¶ the women, to-the (your)-own males as to-the lord,

## EPH. 5:23

οτι ανηρ κεφαλη εστιν της γυναικος ως και ο χριστος κεφαλη της εκκλησιας αυτος σωτηρ του  
 Conj n-NSM n-NSF viSublncPresAct3S n-GSF n-GSF Conj Adv t-NSM n-NSM n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-NSM n-NSM t-GSN  
 that male head is of-the woman as also the Christ head of-the congregation, he saviour of-the  
 σωματος  
 n-GSN  
 body.

## EPH. 5:24

αλλα ως η εκκλησια υποτασσειται τω χριστω ουτως και αι γυναικες τοις ανδρασιν εν παντι  
 Conj Conj t-NSF n-NSF vilncPresMid3S t-DSM n-DSM Adv Adv t-NPF n-NPF t-DPM n-DPM PrepD a-DSN  
 but as the congregation ^it-is-being-subjugated/made-subservient to-the Christ, so also the women to-the males in all/every.

## EPH. 5:25

οι ανδρες αγαπατε τας γυναικας καθωσ και ο χριστος ηγαπησεν την εκκλησιαν και εαυτον παρεδωκεν  
 t-NPM n-VPM vmlncPresAct2P t-APF n-APF Conj Adv t-NSM n-NSM viIndlndAct3S t-ASF n-ASF Conj ReflexP3-ASM viIndlndAct3S  
 the males, be-you@-loving the women, according-as also the Christ loves the congregation, and himself he-gives-over  
 υπερ αυτης  
 PrepG PersP3-GSF  
 for her,

## EPH. 5:26

ινα αυτην αγιαση καθαρισας τω λουτρω του υδατος εν ρηματι  
 Conj PersP3-ASF vslncFutAct3S vplndlndActNSM t-DSN n-DSN t-GSN n-GSN PrepD n-DSN  
 in-order-that her he-might-be-making-holy cleansing to-the washing of-the water in verbalising,

## EPH. 5:27

ινα παραστηση αυτος εαυτω ενδοξον την εκκλησιαν μη εχουσαν σπιλον η ρυτιδα  
 Conj vslncFutAct3S PersP3-NSM ReflexP3-DSM a-ASF t-ASF n-ASF PartNeg vplncPresActASF n-ASM Particle n-ASF  
 in-order-that he-might-be-standing-alongside he to-himself glorious the congregation, not having stain or wrinkle  
 η τι των τοιουτων αλλ' ινα η αγια και αμωμος  
 Particle IndefP-ASN t-GPN DemonsP-GPN Conj Conj vsSublncPresAct3S a-NSF Conj a-NSF  
 or someone/anyone/certain-(ones) of-the such-(things), but in-order-that it-might-be-being holy and flawless.

## EPH. 5:28

ουτως οφειλουσιν και οι ανδρες αγαπαν τας εαυτων γυναικας ως τα εαυτων σωματα ο αγαπων  
 Adv vilncPresAct3P Adv t-NPM n-NPM vmlncPresAct t-APF ReflexP3-GPM n-APF Conj t-APN ReflexP3-GPM n-APN t-NSM vplncPresActNSM  
 so are-owing also the males to-be-loving the of-themselves women as the of-themselves bodies. the-(one) loving  
 την εαυτου γυναικα εαυτον αγαπα  
 t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF ReflexP3-ASM vilncPresAct3S  
 the of-himself woman himself is-loving.

## ΕΡΗ. 5:29

ουδεις γαρ ποτε την εαυτου σαρκα εμισησεν αλλα εκτρεφει και θαλπει αυτην καθως και ο  
 aCombo-NSM Conj PartInterrog t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF viIndIndAct3S Conj viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S PersP3-ASF Conj Adv t-NSM  
 thus-not-one for at-some-time the of-himself flesh he-hates, but is-nurturing and is-cherishing her, according-as also the  
 χριστος την εκκλησιαν  
 n-NSM t-ASF n-ASF  
 Christ the congregation,

## ΕΡΗ. 5:30

οτι μελη εσμεν του σωματος αυτου  
 Conj n-NPN viSubIncPresAct1P t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 that members we-are of-the body of-him.

## ΕΡΗ. 5:31

αντι τουτου καταλειπει ανθρωπος τον πατερα και την μητερα και προσκολληθησεται προς την γυναικα  
 PrepG DemonsP-GSM viIncFutAct3S n-NSM t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj viIncFutPass3S PrepA t-ASF n-ASF  
 in-place-of this will-be-leaving-behind man the father and the mother, and will-be-being-bonded toward the woman  
 αυτου και εσονται οι δυο εις σαρκα μιαν  
 PersP3-GSM Conj viSubIncFutMid3P t-NPM aCardNum-NPM PrepA n-ASF aCardNum-ASF  
 of-him, and ^will-be-being the two into flesh one.

## ΕΡΗ. 5:32

το μυστηριον τουτο μεγα εστιν εγω δε λεγω εις χριστον και εις την εκκλησιαν  
 t-NSN n-NSN DemonsP-NSN a-NSN viSubIncPresAct3S PersP1-NS Conj viIncPresAct1S PrepA n-ASM Conj PrepA t-ASF n-ASF  
 the secret this great is, I thus am-saying into Christ and into the congregation.

## ΕΡΗ. 5:33

πλην και υμεις οι καθ' ενα εкаστος την εαυτου γυναικα ουτως αγαπατω ως  
 Conj Adv PersP2-NP t-NPM PrepA aCardNum-ASM a-NSM t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF Adv viIncPresAct3S Conj  
 moreover/furthermore also you@ the according-to one, each the of-himself woman so let-him-be-loving as  
 εαυτον η δε γυνη ινα φοβηται τον ανδρα  
 ReflexP3-ASM t-NSF Conj n-NSF Conj viIncPresMid3S t-ASM n-ASM  
 himself, the thus woman in-order-that ^she-might-be-fearing the male.

## ΕΡΗ. 6:1

τα τεκνα υπακουετε τοις γονευσιν υμων εν κυριω τουτο γαρ εστιν δικαιον  
 t-N/VP n-VPN viIncPresAct2P t-DPM n-DPM PersP2-GP PrepD n-DSM DemonsP-NSN Conj viSubIncPresAct3S a-NSN  
 ¶ the children, be-you@-giving-obedience to-the parents of-you@ in lord, this for is righteous.

## ΕΡΗ. 6:2

τιμα τον πατερα σου και την μητερα ητις εστιν εντολη πρωτη εν  
 viIncPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj t-ASF n-ASF RelP-NSF viSubIncPresAct3S n-NSF aOrdinNum-NSF PrepD  
 be-valuing the father of-you and the mother which-some/any/(a)-certain-(one) is commandment first in

## επαγγελια

n-DSF  
 promise,

## ΕΡΗ. 6:3

ινα ευ σοι γενηται και εση μακροχρονιος επι της γης  
 Conj Adv PersP2-DS viIncPresMid3S Conj viSubIncFutMid2S a-NSM PrepG t-GSF n-GSF  
 in-order-that well to-you ^it-might-be-coming-to-be and ^you-will-be-being long-time upon the earth.

## ΕΡΗ. 6:4

και οι πατερες μη παροργιζετε τα τεκνα υμων αλλα εκτρεφετε αυτα εν παιδεια και  
 Conj t-NPM n-VPM PartNeg viIncPresAct2P t-APN n-APN PersP2-GP Conj viIncPresAct2P PersP3-APN PrepD n-DSF Conj  
 and the fathers, not be-you@-provoking-to-wrath the children of-you@, but be-you@-nurturing them in training and

## νουθεσια

n-DSF n-GSM  
 admonition/mind-setting of-lord(Yahweh)??

## ΕΡΗ. 6:5

οι δουλοι υπακουετε τοις κατα σαρκα κυριοις μετα φοβου και τρομου εν απλοτητι της καρδιας  
 t-NPM n-VPM viIncPresAct2P t-DPM PrepA n-ASF n-DPM PrepG n-GSM Conj n-GSM PrepD n-DSF t-GSF n-GSF  
 ¶ the male-slaves, be-you@-giving-obedience to-the according-to flesh lords with fear and trembling in simplicity of-the heart

## υμων ως τω χριστω

PersP2-GP Conj t-DSM n-DSM  
 of-you@ as to-the Christ,

## ΕΡΗ. 6:6

μη κατ' οφθαλμοδουλιαν ως ανθρωπαρεσκοι αλλ' ως δουλοι χριστου ποιουντες το θελημα του θεου  
 PartNeg PrepA n-ASF Conj a-NPM Conj Conj n-NPM n-GSM viIncPresActNPM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 not according-to eyeservice as man-pleasers, but as male-slaves of-Christ doing the will of-the God,

## εκ ψυχης

PrepG n-GSF  
 out-of soul

## ΕΡΗ. 6:7

μετ' ευνοιας δουλευοντες ως τω κυριω και ουκ ανθρωποις  
 PrepG n-GSF viIncPresActNPM Conj t-DSM n-DSM Conj PartNeg n-DPM  
 with well-mindedness slaving, as to-the lord and not to-men,

**EPH. 6:8**

*ειδοτες* *οτι* *εκαστος* *εαν* *τι* *ποιηση* *αγαθον* *τουτο* *κομισεται*  
 vpComPresActNPM Conj a-NSM Conj IndefP-ASN vsIncFutAct3S a-ASN DemonsP-ASN viIncFutMid3S  
 having-perceived that each if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-doing good, this ^he-will-be-being-required??

*παρα* *κυριου* *ειτε* *δουλος* *ειτε* *ελευθερος*  
 PrepG n-GSM Conj n-NSM Conj a-NSM  
 from-alongside-of lord(Yahweh), whether male-slave whether freeman.

**EPH. 6:9**

*και* *οι* *κυριοι* *τα* *αυτα* *ποιειτε* *προς* *αυτους* *ανιεντες* *την* *απειλην* *ειδοτες* *οτι* *και* *αυτων* *και*  
 Conj t-NPM n-VPM t-APN pp3-APN viIncPresAct2P PrepA PersP3-APM vplncPresActNPM t-ASF n-ASF vpComPresActNPM Conj Conj PersP3-GPM Conj  
 and the lords, the same be-you@-doing toward them, slackening the threat, having-perceived that and of-them and

*υμων* *ο* *κυριος* *εστιν* *εν* *ουρανοις* *και* *προσωπολημψια* *ουκ* *εστιν* *παρ* *αυτω*  
 PersP2-GP t-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S PrepD n-DPM Conj n-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S PrepD PersP3-DSM  
 of-you@ the lord is in heavens, and partiality is not is alongside him.

**EPH. 6:10**

*του* *λοιπου* *ενδυναμουσθε* *εν* *κυριω* *και* *εν* *τω* *κρατει* *της* *ισχυος* *αυτου*  
 t-GSN a-GSN viIncPresMid2P PrepD n-DSM Conj PrepD t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 ¶ of-the remaining, ^be-you@-being-enabled in lord and in the might of-the strength of-him.

**EPH. 6:11**

*ενδυσασθε* *την* *πανοπλιαν* *του* *θεου* *προς* *το* *δυνασθαι* *υμας* *στηναι* *προς* *τας* *μεθοδιας* *του* *διαβολου*  
 viIncFutMid2P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepA t-ASN viIncPresMid PersP2-AP viIncIndAct PrepA t-APF n-APF t-GSM a-GSM  
 ^put-on-you@ the full-armor of-the God toward the ^to-be-able you@ to-stand-still toward the craftiness of-the divisive-(one):

**EPH. 6:12**

*οτι* *ουκ* *εστιν* *ημιν* *η* *παλη* *προς* *αιμα* *και* *σαρκα* *αλλα* *προς* *τας* *αρχας* *προς* *τας* *εξουσιας* *προς*  
 Conj PartNeg viSubIncPresAct3S PersP1-DP t-NSF n-NSF PrepA n-ASN Conj n-ASF Conj PrepA t-APF n-APF PrepA t-APF n-APF PrepA  
 that not is to-us the wrestling toward blood and flesh, but toward the beginners, toward the authorities, toward

*τους* *κοσμοκρατορας* *του* *σκοτους* *τουτου* *προς* *τα* *πνευματικα* *της* *πονηριας* *εν* *τοις* *επουρανιοις*  
 t-APM n-APM t-GSN n-GSN DemonsP-GSM PrepA t-APN a-APN t-GSF n-GSF PrepD t-DPN a-DPN  
 the world-forces of-the darkness this, toward the spiritual-(things) of-the wickedness in the heavenly-[places].

**EPH. 6:13**

*δια* *τουτο* *αναλαβετε* *την* *πανοπλιαν* *του* *θεου* *ινα* *δυνηθητε* *αντιστηναι* *εν* *τη*  
 PrepA DemonsP-ASN viIncPresAct2P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj vsIncPresPass2P viIncIndAct PrepD t-DSF  
 because-of this be-you@-taking-up the full-armor of-the God, in-order-that you@-might-be-being-enabled to-stand-against in the

*ημερα* *τη* *πονηρα* *και* *απαντα* *κατεργασαμενοι* *στηναι*  
 n-DSF t-DSF a-DSF Conj a-APN viIncIndMidNPM viIncIndAct  
 day the wicked and all(emphatic) producing to-stand-still.

**EPH. 6:14**

*στητε* *ουν* *περιζωσαμενοι* *την* *οσφυν* *υμων* *εν* *αληθεια* *και* *ενδυσαμενοι* *τον* *θωρακα* *της*  
 viIncPresAct2P Conj viIncIndMidNPM t-ASF n-ASF PersP2-GP PrepD n-DSF Conj viIncIndMidNPM t-ASM n-ASM t-GSF  
 be-you@-standing-still therefore girding the loin of-you@ in truth, and putting-on the brest-and-back-plate of-the

*δικαιοσυνης*  
 n-GSF  
 rightness,

**EPH. 6:15**

*και* *υποδησαμενοι* *τους* *ποδας* *εν* *ετοιμασια* *του* *ευαγγελιου* *της* *ειρηνης*  
 Conj viIncIndMidNPM t-APM n-APM PrepD n-DSF t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF  
 and binding-under the feet in readiness of-the evangel of-the peace,

**EPH. 6:16**

*εν* *πασιν* *αναλαβοντες* *τον* *θυρεον* *της* *πιστewς* *εν* *ω* *δυνησεσθε* *παντα* *τα* *βελη* *του*  
 PrepD a-DPN vplncPresActNPM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PrepD RelP-DSM viIncFutMid2P a-APN t-APN n-APN t-GSM  
 in all taking-up the door-shield of-the belief, in which ^you@-will-be-able/enabling?? all the projectiles of-the

*πονηρου* *τα* *πεπτρωμενα* *σβεσαι*  
 a-GSM t-APN vpComPresMidAPN viIncIndAct  
 wicked-(one) the-(ones) having-been-fired to-extinguish.

**EPH. 6:17**

*και* *την* *περικεφαλαιαν* *του* *σωτηριου* *δεξασθε* *και* *την* *μαχαιραν* *του* *πνευματος* *ο* *εστιν* *ρημμα*  
 Conj t-ASF n-ASF t-GSN a-GSN viIncFutMid2P Conj t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSN  
 and the helmet of-the salvation ^receive-you@, and the sword of-the spirit, which is verbalising

*θεου*  
 n-GSM  
 of-God,

**EPH. 6:18**

*δια* *πασης* *προσευχης* *και* *δεησεως* *προσευχομενοι* *εν* *παντι* *καιρω* *εν* *πνευματι* *και* *εις* *αυτο*  
 PrepG a-GSF n-GSF Conj n-GSF vplncPresMidNPM PrepD a-DSM n-DSM PrepD n-DSN Conj PrepA PersP3-ASN  
 through all prayer and petition praying in all/every (a)-time-period in spirit, and into same

*αγρυπνουντες* *εν* *παση* *προσκαρτερησει* *και* *δεησει* *περι* *παντων* *των* *αγιων*  
 vplncPresActNPM PrepD a-DSF n-DSF Conj n-DSF PrepG a-GPM t-GPM a-GPM  
 being-vigilant in all close-adherence and petition concerning all the holy-(ones),





## PHIL. 1:7

καθως εστιν δικαιον εμοι τουτο φρονειν υπερ παντων υμων δια το εχειν  
 Conj viSubInclPresAct3S a-NSN PersP1-DS DemonsP-ASN vnIncPresAct PrepG a-GPM PersP2-GP PrepA t-ASN vnIncPresAct  
 according-as it-is righteous to-me this to-be-being-minded for all of-you@, because-of the to-be-having  
 με εν τη καρδια υμας εν τε τοις δεσμοις μου και εν τη απολογια και βεβαιωσει του ευαγγελιου  
 PersP1-AS PrepD t-DSF n-DSF PersP2-AP PrepD Conj t-DPM n-DPM PersP1-GS Conj PrepD t-DSF n-DSF Conj n-DSF t-GSN n-GSN  
 me in the heart you@, in both the bonds of-me and in the defense and firming-up of-the evangel  
 συνκοινωνους μου της χαριτος παντας υμας οντας  
 n-APM PersP1-GS t-GSF n-GSF a-APM PersP2-AP vpSubInclPresActAPM  
 joint-sharers of-me of-the favour all you@ being.

## PHIL. 1:8

μαρτυς γαρ μου ο θεος ως επιποθω παντας υμας εν σπλαγχνοις χριστου ιησου  
 n-NSM Conj PersP1-GS t-NSM n-NSM Conj vlncPresAct1S a-APM PersP2-AP PrepD n-DPN n-GSM n-GSM  
 attester for of-me the God, as I-am-longing-for all you@ in visceral-feelings of-Christ Jesus.

## PHIL. 1:9

και τουτο προσευχομαι ινα η αγαπη υμων ετι μαλλον και μαλλον περισσευη εν  
 Conj DemonsP-ASN vlncPresMid1S Conj η NSF n-NSF PersP2-GP AdvTemporal AdvCompar Conj AdvCompar vsIncPresAct3S PrepD  
 and this ^I-am-praying in-order-that the love of-you@ further rather and rather might-be-superabounding in  
 επιγνωσει και παση αισθησει  
 n-DSF Conj a-DSF n-DSF  
 full-knowledge and all sensing,

## PHIL. 1:10

εις το δοκιμαζειν υμας τα διαφεροντα ινα ητε ειλικρινεις και απροσκοποι εις ημεραν  
 PrepA t-ASN vlncPresAct PersP2-AP t-APN vpIncPresActAPN Conj vsSubInclPresAct2P a-NPM Conj a-NPM PrepA n-ASF  
 into the to-be-proving you@ the-(things) differing, in-order-that you@-might-be-being sincere and inoffensive into day  
 χριστου  
 n-GSM  
 of-Christ,

## PHIL. 1:11

πεπληρωμενοι καρπον δικαιοσυνης τον δια ιησου χριστου εις δοξαν και επαινον θεου  
 vpComPresMidNPM n-ASM n-GSF t-ASM PrepG n-GSM n-GSM PrepA n-ASF Conj n-ASM n-GSM  
 having-been-filled-full fruit rightness the-(one) through Jesus Christ into glory and lauding of-God.

## PHIL. 1:12

γνωσκειν δε υμας βουλομαι αδελφοι οτι τα κατ' εμε μαλλον εις προκοπην του ευαγγελιου  
 vlncPresAct Conj PersP2-AP vlncPresMid1S n-VPM Conj t-NPN PrepA PersP1-AS AdvCompar PrepA n-ASF t-GSN n-GSN  
 ¶ To-be-knowing thus you@ ^I-am-intending, brothers, that the-(things) according-to me rather into progress of-the evangel  
 εληλυθεν  
 viComPresAct3S  
 it-has-come,

## PHIL. 1:13

ωστε τους δεσμοις μου φανερους εν χριστω γενεσθαι εν ολω τω πραιτωριω και τοις λοιποις  
 Conj-Combo t-APM n-APM PersP1-GS a-APM PrepD n-DSM vlncPresMid PrepD a-DSN t-DSN n-DSN Conj t-DPM a-DPM  
 so-as the bonds of-me apparent in Christ ^to-be-coming-to-be in whole the praetorium and to-the-(ones) remaining  
 πασιν  
 a-DPM  
 all,

## PHIL. 1:14

και τους πλειονας των αδελφων εν κυριω πεποιθотας τοις δεσμοις μου περισσοτερωσ τολμαν αφοβωσ τον  
 Conj t-APM aCompar-APM t-GPM n-GPM PrepD n-DSM vpComPresActAPM t-DPM n-DPM PersP1-GS AdvCompar vlncPresAct Adv t-ASM  
 and the more-than of-the brothers in lord having-confidence to-the bonds of-me more-excessively to-be-daring fearlessly the  
 λογον του θεου λαλειν  
 n-ASM t-GSM n-GSM vlncPresAct  
 logos of-the God to-be-speaking.

## PHIL. 1:15

τινες μεν και δια φθονον και εριν τινες δε και δι' ευδοκιαν τον χριστον  
 IndefP-NPM Part.Alternate Adv PrepA n-ASM Conj n-ASF IndefP-NPM Conj Adv PrepA n-ASF t-ASM n-ASM  
 some/any/certain-(ones) indeed also because-of envy and strife, some/any/certain-(ones) thus also because-of delight the Christ  
 κηρυσσουσιν  
 vlncPresAct3P  
 are-proclaiming:

## PHIL. 1:16

οι μεν εξ αγαπης ειδοτες οτι εις απολογιαν του ευαγγελιου κειμαι  
 t-NPM Part.Alternate PrepG n-GSF vpComPresActNPM Conj PrepA n-ASF t-GSN n-GSN vlncPresMid1S  
 the-(ones) indeed out-of love, having-perceived that into defense of-the evangel ^I-am-lying,

## PHIL. 1:17

οι δε εξ εριθιασ τον χριστον καταγγελλουσιν ουχ αγνωσ οιομενοι θλιψιν εγειρειν τοις δεσμοις  
 t-NPM Conj PrepG n-GSF t-ASM n-ASM vlncPresAct3P PartNeg Adv vpIncPresMidNPM n-ASF vlncPresAct t-DPM n-DPM  
 the-(ones) thus out-of of-strife the Christ are-declaring, not purely, supposing oppression to-be-rousing to-the bonds  
 μου  
 PersP1-GS  
 of-me.

## PHIL. 1:18

τι *γάρ* πλην *ὅτι* παντι τροπῶ εἴτε προφασει *εἴτε* ἀληθεία χριστος  
 InterogP-NSN Conj Conj Conj a-DSM n-DSM Conj n-DSF Conj n-DSF n-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why for? moreover/furthermore (since)-that to-every manner, whether to-pretense/excuse whether to-truth, Christ

καταγγελλεται και εν *τούτῳ* *χαίρω* *ἀλλά* και *χαρησσομαι*  
 viIncPresMid3S Conj PrepD DemonsP-DSN viIncPresAct1S Conj Adv viIncFutMid1S  
 ^I-is-being-declared, and in this I-am-rejoicing; but also ^I-will-be-rejoicing,

## PHIL. 1:19

οἶδα *γάρ* ὅτι *τούτο* *μοι* *ἀποβησεται* *εἰς* σωτηριαν *διὰ* *τῆς* ὑμῶν *δεησεως* και *ἐπιχορηγίας*  
 viComPresAct1S Conj Conj DemonsP-NSN PersP1-DS viIncFutMid3S PrepA n-ASF PrepG t-GSF PersP2-GP n-GSF Conj n-GSF  
 I-have-perceived for that this to-me ^will-be-stepping-off into salvation through the of-you@ petition and supply-upon

του *πνευματος* *ἰησου* *χριστου*  
 t-GSN n-GSN n-GSM n-GSM  
 of-the spirit of-Jesus Christ,

## PHIL. 1:20

κατα *τὴν* ἀποκαραδοκιαν και *ἐλπίδα* *μου* *ὅτι* εν *οὐδενι* *αἰσχυνησομαι* *ἀλλ'* εν *πάσῃ* *παρρησία* ὡς  
 PrepA t-ASF n-ASF Conj n-ASF PersP1-GS Conj PrepD aCombo-DSN viIncFutPass1S Conj PrepD a-DSF n-DSF Conj  
 according-to the anxious-expectation and expectation of-me that in thus-not-one I-will-be-being-shamed, but in all boldness as

παντοτε και νυν *μεγαλυνθησεται* *χριστος* εν *τῷ* *σωματι* *μου* *εἴτε* *διὰ* *ζωῆς* *εἴτε* *διὰ* *θανάτου*  
 Adv Adv AdvTemporal viIncFutPass3S n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS Conj PrepG n-GSF Conj PrepG n-GSM  
 always also now will-be-being-magnified Christ in the body of-me, whether through life whether through death.

## PHIL. 1:21

ἐμοὶ *γάρ* το *ζῆν* *χριστος* και το *ἀποθανεῖν* *κέρδος*  
 PersP1-DS Conj t-NSN viIncPresAct n-NSM Conj t-NSN viIncPresAct n-NSN  
 to-me for the to-be-living Christ, and the to-be-dying-away gain.

## PHIL. 1:22

εἰ *δέ* το *ζῆν* εν *σαρκι* *τούτο* *μοι* *καρπος* *εργου* και *τι* *αἴρησομαι*  
 Conj Conj t-NSN viIncPresAct PrepD n-DSF DemonsP-NSN PersP1-DS n-NSM n-GSN Conj InterogP-ASN viIncFutMid1S  
 if thus the to-be-living in flesh, this to-me fruit of-work, and who/whom/whose/which/what/why ^will-I-be-choosing

ου *γνωρίζω*  
 PartNeg viIncPresAct1S  
 not I-am-making-known.

## PHIL. 1:23

συνεχομαι *δέ* εκ *τῶν* *δύο* *τὴν* *ἐπιθυμίαν* *εἶχον* *εἰς* το *ἀναλῦσαι* και *σύν* *χριστῷ*  
 viIncPresMid1S Conj PrepG t-GPN aCardNum-GPN t-ASF n-ASF vplncPresActNSM PrepA t-ASN vnIndIndAct Conj PrepD n-DSM  
 ^I-am-being-held-together thus out-of the two, the desire having into the to-free-up and together-with Christ

εἶναι *πολλῶ* *γάρ* *μαλλον* *κρεῖσσον*  
 vnSubIndIndAct a-DSN Conj AdvCompar aCompar-NSN  
 to-be, to-much for rather better:

## PHIL. 1:24

το *δέ* *ἐπιμενεῖν* *τῇ* *σαρκι* *ἀναγκαϊοτερον* *δι'* *ὑμᾶς*  
 t-NSN Conj viIncPresAct t-DSF n-DSF aCompar-NSN PrepA PersP2-AP  
 the thus to-be-staying on to-the flesh more-necessary because-of you@.

## PHIL. 1:25

και *τούτο* *πεποιθως* *οἶδα* *ὅτι* *μένω* και *παραμένω* *πᾶσιν* ὑμῶν *εἰς* *τὴν* ὑμῶν  
 Conj DemonsP-ASN vpComPresActNSM viComPresAct1S Conj viIncFutAct1S Conj viIncFutAct1S a-DPM PersP2-DP PrepA t-ASF PersP2-GP  
 and this having-confidence I-have-perceived that I-will-be-staying and I-will-be-remaining-alongside all to-you@ into the of-you@

*προκοπὴν* και *χαρὰν* *τῆς* *πίστεως*  
 n-ASF Conj n-ASF t-GSF n-GSF  
 progress and joy of-the belief,

## PHIL. 1:26

ἵνα *τὸ* *καυχῆμα* ὑμῶν *περισευῆ* εν *χριστῷ* *ἰησου* εν *ἐμοὶ* *διὰ* *τῆς* *ἐμῆς* *παρουσίας* *παλιν*  
 Conj t-NSN n-NSN PersP2-GP vsIncPresAct3S PrepD n-DSM n-DSM PrepD PersP1-DS PrepG t-GSF a-GSF n-GSF Adv  
 in-order-that the boast of-you@ might-be-superabounding in Christ Jesus in me through the my presence again

*πρὸς* ὑμᾶς  
 PrepA PersP2-AP  
 toward you@.

## PHIL. 1:27

μονον *ἀξίως* του *εὐαγγελιου* του *χριστου* *πολιτευεσθε* ἵνα *εἴτε* *ἐλθῶν* και *ἰδῶν* ὑμᾶς  
 Adv Adv t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM vnIncPresMid2P Conj Conj vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM PersP2-AP  
 Only worthily of-the evangel of-the Christ ^be-you@-being-citizens, in-order-that whether coming and seeing you@

*εἴτε* *ἀπὼν* *ἀκουσῶ* *τὰ* *περὶ* ὑμῶν *ὅτι* *στήκετε* εν *ἐνὶ* *πνευματι*  
 Conj vplncPresActNSM vsIncFutAct1S t-APN PrepG PersP2-GP Conj viIncPresAct2P PrepD aCardNum-DSN n-DSN  
 whether being-absent/away I-might-be-hearing the-(things) concerning you@, that you@-are-standing-firm in one spirit,

*μὰ* *ψυχῇ* *συναθλοντες* *τῇ* *πίστει* του *εὐαγγελιου*  
 aCardNum-DSF n-DSF vplncPresActNPM t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN  
 one soul competing-together to-the belief of-the evangel,

## PHIL. 1:28

και μη πτυρομενοι εν μηδενι υπο των αντικειμενων η̄τις εστιν αυτοις  
 Conj PartNeg vplncPresMidNPM PrepD aCombo-DSN PrepG t-GPM vplncPresMidGPM RelP-NSF viSubIncPresAct3S PersP3-DPM  
 and not being-frightened in and-so-not-one by the-(ones) laying-against which-some/any/(a)-certain-(one) is to-them  
 ενδειξις απωλειας ῡμων δε σωτηριας και τουτο απο θεου  
 n-NSF n-GSF PersP2-GP Conj n-GSF Conj DemonsP-NSN PrepG n-GSM  
 a-demonstration of-destruction, of-you@ thus of-salvation, and this from God:

## PHIL. 1:29

ο̄τι ῡμιν εχαρισθη το υπερ χριστου ου μονον το εις αυτον πιστευειν αλλα και το υπερ αυτου  
 Conj PersP2-DP viIndIncPass3S t-NSN PrepG n-GSM PartNeg Adv t-NSN PrepA PersP3-ASM viIncPresAct Conj Adv t-NSN PrepG PersP3-GSM  
 that to-you@ is-graced the for Christ, not only the into him to-be-believing but also the for him  
 πασχειν  
 viIncPresAct  
 to-be-suffering,

## PHIL. 1:30

τον αυτον αγωνα εχοντες ο̄ιον εῑδετε εν εμοι και νυν ακουετε εν εμοι  
 t-ASM PersP3-ASM n-ASM vplncPresActNPM CoreP-ASM viIndPastAct2P PrepD PersP1-DS Conj AdvTemporal viIncPresAct2P PrepD PersP1-DS  
 the same wrestle having the-(thing)-which you@-saw in me, and now you@-are-hearing in me.

## PHIL. 2:1

ει τις ουν παρακλησις εν χριστω ει τι παραμυθιον αγαπης ει  
 Conj IndefP-NSF Conj n-NSF PrepD n-DSM Conj IndefP-NSN n-NSN n-GSF Conj  
 ¶if someone/anyone/certain-(ones) therefore calling-alongside in Christ, if someone/anyone/certain-(ones) small-consolation of-love, if

τις κοινωνια πνευματος ει τις σπλαγχνα και οικτιρμοι  
 IndefP-NSF n-NSF n-GSN Conj IndefP-NSM n-NPN Conj n-NPM  
 someone/anyone/certain-(ones) sharing of-spirit, if someone/anyone/certain-(ones) visceral-feelings and pities,

## PHIL. 2:2

πληρωσατε μου την χαραν ῑνα το αυτο φρονητε την αυτην αγαπην εχοντες  
 viIndFutAct2P PersP1-GS t-ASF n-ASF Conj t-ASN pp3-ASN vsIncPresAct2P t-ASF PersP3-ASF n-ASF vplncPresActNPM  
 fill-full-you@ of-me the joy in-order-that the same you-might-be-being-minded, the same love having,

συνψυχοι το εν φρονουντες  
 a-NPM t-ASN aCardNum-ASN vplncPresActNPM  
 together-in-soul, the one being-minded,

## PHIL. 2:3

μηδεν κατ' εριθιαν μηδε κατα κενοδοξιαν αλλα τη ταπεινοφροσυνη αλληλους η̄γουμενοι υπερεχοντας  
 aCombo-ASN PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASF Conj t-DSF n-DSF RecipP-AM vplncPresMidNPM vplncPresActAPM  
 and-so-not-one according-to strife nor according-to vainglory, but to-the lowliness-of-mind each-other deeming being-superior

## ε̄αυτων

ReflexP2-GPM  
 of-yourselfes,

## PHIL. 2:4

μη τα ε̄αυτων ε̄καστοι σκοπουντες αλλα και τα ε̄τερων ε̄καστοι  
 PartNeg t-APN ReflexP2-GPM a-NSM vplncPresActNPM Conj Adv t-APN a-GPM a-NPM  
 not the-(things) of-yourselfes each watching-carefully, but also the-(things) different-(ones) each.

## PHIL. 2:5

τουτο φρονειτε εν ῡμιν ο̄ και εν χριστω ῑησου  
 DemonsP-ASN vplncPresAct2P PrepD PersP2-DP RelP-NSN Adv PrepD n-DSM n-DSM  
 This be-you@-being-minded in you@ which also in Christ Jesus,

## PHIL. 2:6

ο̄ς εν μορφη θεου υπ̄αρχων ουχ αρπαγμαν η̄γησατο το ειναι ισα θεω  
 RelP-NSM PrepD n-DSF n-GSM vplncPresActNSM PartNeg n-ASM viIndIncMid3S t-ASN vnSubIncIncAct Adv n-DSM  
 which in form of-God belonging not snatching ^deems the to-be equal to-God,

## PHIL. 2:7

αλλα ε̄αυτον εκενωσεν μορφην δουλου λαβων εν ομοιωματι ανθρωπων γενομενος και σχηματι  
 Conj ReflexP3-ASM viIndIncAct3S n-ASF n-GSM vplncPresActNSM PrepD n-DSN n-GPM vplncPresMidNSM Conj n-DSN  
 but himself empties form of-male-slave getting, in likeness of-men coming-to-be: and to-fashion

ε̄υρεθεις ω̄ς ανθρωπος  
 vplncPresPassNSM Conj n-NSM  
 being-found as man

## PHIL. 2:8

εταπεινωσεν ε̄αυτον γενομενος υπ̄ηκοος μεχρι θανατου θανατου δε σταυρου  
 viIndIncAct3S ReflexP3-ASM vplncPresMidNSM a-NSM PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM  
 he-makes-lowly himself coming-to-be obedient up-to death, of-death thus of-stake.

## PHIL. 2:9

δι' ο̄ και ο̄ θεος αυτον υπερυψωσεν και εχαρισατο αυτω το ονομα το υπερ παν ονομα  
 PrepA RelP-ASN Adv t-NSM n-NSM PersP3-ASM viIndIncAct3S Conj viIndIncMid3S PersP3-DSM t-ASN n-ASN t-ASN PrepA a-ASN n-ASN  
 because-of which also the God him lifts-high-above, and ^graces to-him the name the over/above all/every name,

## PHIL. 2:10

ῑνα εν τω ονοματι ῑησου παν γονυ καμψη επουραριων και επιγειων και καταχθονιων  
 Conj PrepD t-DSN n-DSN n-GSM a-NSN n-NSN vsIncFutAct3S a-GPM Conj a-GPM Conj a-GPM  
 in-order-that in the name of-Jesus all/every knee might-be-bending of-heavenly-(ones) and of-earthly-(ones) and of-subterranean-ones,

**PHIL. 2:11**

και πασα γλωσσα εξομολογησεται ότι κυριος ιησους χριστος εις δοξαν θεου πατρος  
 Conj a-NSF n-NSF vsIncFutMid3S Conj n-NSM n-NSM n-NSM PrepA n-ASF n-GSM n-GSM  
 and all/every tongue ^might-be-avowing-openly that lord Jesus Christ into glory of-God Father.

**PHIL. 2:12**

ώστε αγαπητοι μου καθως παντοτε υπηκουσατε μη ώς εν τη παρουσια μου μονον αλλα  
 Conj-Combo a-VPM PersP1-GS Conj Adv vInclndAct2P PartNeg Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS Adv Conj  
 so-as, loved-(ones) of-me, according-as always you@-give-obedience, not so as in the presence of-me only but  
 νυν πολλω μαλλον εν τη απουσια μου μετα φοβου και τρομου την έαυτων σωτηριαν καταργαζεσθε  
 AdvTemporal a-DSN AdvCompar PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS PrepG n-GSM Conj n-GSM t-ASF ReflexP2-GPM n-ASF vmlncPresMid2P  
 now to-much rather in the absence of-me, with fear and trembling the of-yourselfs salvation ^be-you@-producing,

**PHIL. 2:13**

θεος γαρ εστιν ό ενεργων εν ύμιν και το θελειν και το ενεργειν ύπερ της  
 n-NSM Conj viSublncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP2-DP Conj t-ASN vnlncPresAct Conj t-ASN vnlncPresAct PrepG t-GSF  
 God for is the-(one) working-inside in you@ and the to-be-willing/wanting and the to-be-working-inside for the  
 ενδοκιας  
 n-GSF  
 delight.

**PHIL. 2:14**

παντα ποιειτε χωρις γογγυσμων και διαλογισμων  
 a-APN vmlncPresAct2P PrepG n-GPM Conj n-GPM  
 all be-you@-doing apart-from/separate-from murmurings and reasonings:

**PHIL. 2:15**

ίνα γενησθε αμεμπτοι και ακεραλοι τεκνα θεου αμωμα μεσον γενεας σκολιας και  
 Conj vsIncPresMid2P a-NPM Conj a-NPM n-NPN n-GSM a-NPN a-ASN n-GSF a-GSF Conj  
 in-order-that ^you@-might-be-coming-to-be blameless and naive/unmixed/undiluted, children of-God flawless midst of-generation crooked and  
 διαστραμμενης εν οίς φαινεσθε ώς φωστηρες εν κοσμω  
 vpComPresMidGSF PrepD RelP-DPM vInclncPresMid2P Conj n-NPM PrepD n-DSM  
 having-been-perverted, in which-(ones) ^you@-are-appearing as luminaries in cosmos,

**PHIL. 2:16**

λογον ζωης επεχοντες εις καυχημα εμοι εις ήμεραν χριστου ότι ουκ εις κενον εδραμον ουδε εις  
 n-ASM n-GSF vplncPresActNPM PrepA n-ASN PersP1-DS PrepA n-ASF n-GSM Conj PartNeg PrepA a-ASN vInclndPastAct1S Conj PrepA  
 logos of-life holding-on, into boast to-me into day of-Christ, that not into empty-(thing) I-ran and-not into  
 κενον εκοπιασα  
 a-ASN vInclndAct1S  
 empty-(thing) I-toil.

**PHIL. 2:17**

αλλα ει και σπενδομαι επι τη θυσια και λειτουργια της πιστεωσ ύμων χαιρω και συνχαιρω  
 Conj Conj Adv vInclncPresMid1S PrepD t-DSF n-DSF Conj n-DSF t-GSF n-GSF PersP2-GP vInclncPresAct1S Conj vInclncPresAct1S  
 but if also ^I-am-being-poured-out upon the sacrifice and officiation of-the belief of-you@, I-am-rejoicing and I-am-rejoicing-together  
 πασιν ύμιν  
 a-DPM PersP2-DP  
 all you@:

**PHIL. 2:18**

το δε αυτο και ύμεις χαιρετε και συνχαιρετε μοι  
 t-ASN Conj pp3-ASN Adv PersP2-NP vmlncPresAct2P Conj vmlncPresAct2P PersP1-DS  
 the thus same also you@ be-you@-rejoicing and be-you@-rejoicing-together to-me.

**PHIL. 2:19**

ελπιζω δε εν κυριω ιησου τιμοθεον ταχεωσ πεμφαι ύμιν ίνα κα' γω ευψυχω γνους  
 vInclncPresAct1S Conj PrepD n-DSM n-DSM n-ASM Adv vInclndAct PersP2-DP Conj Conj pp1-NS vsIncPresAct1S vplncPresActNSM  
 ¶ I-am-expecting thus in lord Jesus Timothy swiftly to-send to-you@, in-order-that and I might-be-well-souling knowing  
 τα περι ύμων  
 t-APN PrepG PersP2-GP  
 the-(things) concerning you@.

**PHIL. 2:20**

ουδενα γαρ εχω ισοψυχον όστις γνησιωσ τα περι ύμων μεριμνησει  
 aCombo-ASM Conj vInclncPresAct1S a-ASM RelP-NSM Adv t-APN PrepG PersP2-GP vInclncFutAct3S  
 thus-not-one for I-am-having equally-souled which-some/any/(a)-certain-(one) genuinely the-(things) concerning you@ will-be-worrying,

**PHIL. 2:21**

οί παντες γαρ τα έαυτων ζητουσιν ου τα ιησου χριστου  
 t-NPM a-NPM Conj t-APN ReflexP3-GPM vInclncPresAct3P PartNeg t-APN n-GSM n-GSM  
 the all for the-(things) of-themselves they-are-seeking, not the-(things) of-Jesus of-Christ.

**PHIL. 2:22**

την δε δοκιμην αυτου γνωσκετε ότι ώς πατρι τεκνον συν εμοι εδουλευσεν εις το ευαγγελιον  
 t-ASF Conj n-ASF PersP3-GSM vInclncPresAct2P Conj Conj n-DSM n-NSN PrepD PersP1-DS vInclndAct3S PrepA t-ASN n-ASN  
 the thus proving of-him you@-are-knowing, that as to-father child together-with me he-slaves into the evangel.

**PHIL. 2:23**

τουτον μεν ουν ελπίζω πεμφαι ώσ αν αφιδω τα περι εμε εξ αυτης  
 DemonsP-ASM Part Conj vInclncPresAct1S vInclndAct Conj Particle vsIncPresAct1S t-APN PrepA PersP1-AS Adv  
 this indeed therefore I-am-expecting to-send, as ever I-might-be-looking-away-from the-(things) about me forthwith:

## PHIL. 2:24

πεπειθα δε εν κυριω οτι και αυτος ταχεως ελευσομαι  
 viComPresAct1S Conj PrepD n-DSM Conj Adv PersP3-NSM Adv vInclFutMid1S  
 I-have-confided thus in lord that also myself swiftly ^I-will-be-coming.

## PHIL. 2:25

αναγκαιον δε ηγησαμην επαφροδιτον τον αδελφον και συνεργον και συνστρατιωτην μου υμων δε αποστολον και  
 a-ASN Conj vInclIndMid1S n-ASM t-ASM n-ASM Conj a-ASM Conj n-ASM PersP1-GS PersP2-GP Conj n-ASM Conj  
 Necessary thus ^I-deem Epaphroditus the brother and co-worker and fellow-soldier of-me, of-you@ thus apostle and

λειτουργον της χρειας μου πεμφαι προς υμας  
 n-ASM t-GSF n-GSF PersP1-GS vInclIndAct PrepA PersP2-AP  
 officiator of-the need of-me, to-send toward you@,

## PHIL. 2:26

επειδη επιποθων ην παντας υμας ιδειν και αδημονων δι' οτι ηκουσατε οτι ησθενησεν  
 Conj vPlncPresActNSM viSubIndPastAct3S a-APM PersP2-AP vInclPresAct Conj vPlncPresActNSM PrepA Conj vInclIndAct2P Conj vInclIndAct3S  
 since longing-for he-was all you@ to-be-seeing, and being-stressed, because-of that you@-hear that he-weakens.

## PHIL. 2:27

και γαρ ησθενησεν παραπλησιον θανατου αλλα ο θεος ηλεησεν αυτον ουκ αυτον δε μονον αλλα και  
 Adv Conj vInclIndAct3S AdvCombo n-DSM Conj t-NSM n-NSM vInclIndAct3S PersP3-ASM PartNeg PersP3-ASM Conj a-ASM Conj Adv  
 also for he-weakens close-alongside death: but the God shows-mercy him, not him thus only but also

εμε ινα μη λυπην επι λυπην σχω  
 PersP1-AS Conj PartNeg n-ASF PrepA n-ASF vInclPresAct1S  
 me, in-order-that not sorrow upon sorrow I-might-be-having.

## PHIL. 2:28

σπουδαιοτερωσ ουν επεμψα αυτον ινα ιδοντες αυτον παλιν χαρητε κα' γω  
 AdvCompar Conj vInclIndAct1S PersP3-ASM Conj vPlncPresActNPM PersP3-ASM Adv vInclPresAct2P Conj pp1-NS  
 more-hastily therefore I-send him in-order-that seeing him again you@-might-be-rejoicing and I

αλυποτερος ω  
 aCompar-NSM vsSubInclPresAct1S  
 more-sorrow-free might-be-being.

## PHIL. 2:29

προσδεχεσθε ουν αυτον εν κυριω μετα πασης χαρας και τους τοιουτους εντιμους εχετε  
 vInclPresMid2P Conj PersP3-ASM PrepD n-DSM PrepG a-GSF n-GSF Conj t-APM DemonsP-APM a-APM vInclPresAct2P  
 ^be-you@-accepting therefore him in lord with all joy, and the such-(ones) held-in-honor be-you@-having,

## PHIL. 2:30

οτι δια το εργον κυριου μεχρι θανατου ηγγισεν παραβουλευσαμενος τη ψυχη ινα  
 Conj PrepA t-ASN n-ASN n-GSM PrepG n-GSM vInclIndAct3S vPlncIndMidNSM t-DSF n-DSF Conj  
 (since)-that because-of the work of-lord(Yahweh) up-to death he-draws-near, throwing-alongside to-the soul in-order-that

αναπληρωση το υμων υστερημα της προς με λειτουργιας  
 vInclFutAct3S t-ASN PersP2-GP n-ASN t-GSF PrepA PersP1-AS n-GSF  
 he-might-be-filling-up the of-you@ lack of-the toward me officiation.

## PHIL. 3:1

το λοιπον αδελφοι μου χαιρετε εν κυριω τα αυτα γραφειν υμιν εμοι μεν ουκ  
 t-ASN Adv n-VPM PersP1-GS vInclPresAct2P PrepD n-DSM t-APN pp3-APN vInclPresAct PersP2-DP PersP1-DS PartAlternate PartNeg  
 ¶ the-(things) remaining, brothers of-me, be-you@-rejoicing in lord. the same to-be-writing to-you@ to-me indeed not

οκνηρον υμιν δε ασφαλεσ  
 a-NSN PersP2-DP Conj a-NSN  
 tardy, to-you@ thus securing.

## PHIL. 3:2

βλεπετε τους κυνας βλεπετε τους κακους εργατας βλεπετε την κατατομην  
 vInclPresAct2P t-APM n-APM vInclPresAct2P t-APM a-APM n-APM vInclPresAct2P t-ASF n-ASF  
 ¶ be-you@-observing the dogs, be-you@-observing the malicious workers, be-you@-observing the circumcisor/cutting-down?:

## PHIL. 3:3

ημεις γαρ εσμεν η περιτομη οί πνευματι θεου λατρευοντες και καυχωμενοι εν χριστω ιησου  
 PersP1-NP Conj viSubInclPresAct1P t-NSF n-NSF t-NPM n-DSN n-GSM vPlncPresActNPM Conj vPlncPresMidNPM PrepD n-DSM n-DSM  
 we for are the circumcision, the-(ones) to-spirit of-God serving, and boasting in Christ Jesus

και ουκ εν σαρκι πεποιθητες  
 Conj PartNeg PrepD n-DSF vpComPresActNPM  
 and not in flesh having-confided,

## PHIL. 3:4

και περ εγω εχων πεποιθησιν και εν σαρκι ει τις δοκει αλλος πεποιθεναι  
 Conj PersP1-NS vPlncPresActNSM n-ASF Adv PrepD n-DSF Conj IndefP-NSM vInclPresAct3S a-NSM vnComPresAct  
 and I having confidence also in flesh. if someone/anyone/certain-(ones) is-seeming other to-have-confided

εν σαρκι εγω μαλλον  
 PrepD n-DSF PersP1-NS AdvCompar  
 in flesh, I rather:

## PHIL. 3:5

περιτομη οκταημερος εκ γενους ισραηλ φυλης βενιαμειν εβραιος εξ εβραιων κατα νομον φαρισαιος  
 n-DSF a-NSM PrepG n-GSN niProper n-GSF niProper n-NSM PrepG n-GPM PrepA n-ASM n-NSM  
 circumcision day-eight, out-of of-breed of-Israel, of-tribe/race of-Benjamin, Hebrew out-of Hebrews, according-to law Pharisee,

**PHIL. 3:6**

κατα ζηλος διωκων την εκκλησιαν κατα δικαιοσυνην την εν νομω γενομενος αμεμπτος  
 PrepA n-ASN vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PrepA n-ASF t-ASF PrepD n-DSM vplncPresMidNSM a-NSM  
 according-to zealousness pursuing the congregation, according-to rightness the in law coming-to-be blameless.

**PHIL. 3:7**

αλλα ατινα ην μοι κερδη ταυτα ηγγημα δια τον  
 Conj RelP-NPN viSublndPastAct3S PersP1-DS n-NPN DemonsP-APN viComPresMid1S PrepA t-ASM  
 but which-some/any/(a)-certain-(one) was to-me gains, these ^I-have-been-deemed/taken-the-lead because-of the  
 χριστον ζημιαν  
 n-ASM n-ASF  
 Christ loss.

**PHIL. 3:8**

αλλα μενουνγε και ηγγουμαι παντα ζημιαν ειμαι δια το υπερεχον της γνωσεως χριστου ιησου  
 Conj PartEmphaticCombo Adv vlnclndPresMid1S a-APN n-ASF vnSublndndAct PrepA t-ASN vplncPresActASN t-GSF n-GSF n-GSM n-GSM  
 but indeed-then-surely also ^I-am-deeming all loss to-be because-of the being-superior of-the knowledge of-Chris Jesus  
 του κυριου μου δι' ον τα παντα εζημιωθην και ηγγουμαι σκυβαλα ινα χριστον  
 t-GSM n-GSM PersP1-GS PrepA RelP-ASM t-APN a-APN vlnclndPastPass1S Conj vlnclndPresMid1S n-APN Conj n-ASM  
 the lord of-me because-of which the all I-was-fined/forfeited?, and ^I-am-deeming dung in-order-that Christ  
 κερδησω  
 vslnclndFutAct1S  
 I-might-be-gaining

**PHIL. 3:9**

και ευρεθω εν αυτω μη εχων εμην δικαιοσυνην την εκ νομου αλλα την δια  
 Conj vslnclndPresPass1S PrepD PersP3-DSM PartNeg vplncPresActNSM aPossP1-ASF n-ASF t-ASF PrepG n-GSM Conj t-ASF PrepG  
 and I-might-be-being-found in him, not having my rightness the-(one) out-of law, but the-(one) through  
 πιστews χριστου την εκ θεου δικαιοσυνην επι τη πιστει  
 n-GSF n-GSM t-ASF PrepG n-GSM n-ASF PrepD t-DSF n-DSF  
 belief of-Chris, the out-of God rightness upon the belief,

**PHIL. 3:10**

του γνωαι αυτον και την δυναμιν της αναστασεως αυτου και κοινωνιαν παθηματων αυτου συμμορφιζομενος  
 t-GSN vnlnclndAct PersP3-ASM Conj t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj n-ASF n-GPN PersP3-GSM vplncPresMidNSM  
 of-the to-know him and the ability of-the rising-up of-him and sharing sufferings of-him, being-conformed  
 τω θανατω αυτου  
 t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 to-the death of-him,

**PHIL. 3:11**

ει πως καταντησω εις την εξαναστασιν την εκ νεκρων  
 Conj PartIndefin vslnclndFutAct1S PrepA t-ASF n-ASF t-ASF PrepG a-GPM  
 if how I-might-be-arriving into the standing-up-out the out-of of-dead-(ones).

**PHIL. 3:12**

ουχ οτι ηδη ελαβον η ηδη τετελειωμαι διωκω δε ει και καταλαβω εφ'  
 PartNeg Conj AdvTemporal vlnclndPastAct1S Particle AdvTemporal viComPresMid1S vlnclndPresAct1S Conj Conj Adv vslnclndPresAct1S PrepD  
 not that already I-got or already ^I-have-been-completed, I-am-pursuing thus if also I-might-be-grasping/seizing, upon  
 ω και κατελημφθην υπο χριστου ιησου  
 RelP-DSN Adv vlnclndPastPass1S PrepG n-GSM n-GSM  
 which also I-was-grasped/seized by Christ Jesus.

**PHIL. 3:13**

αδελφοι εγω εμαυτον ουπω λογιζομαι κατεληφεναι εν δε τα μεν οπισω  
 n-VPM PersP1-NS ReflexP1-ASM AdvTemporal vlnclndPresMid1S vnComPresAct aCardNum-ASN Conj t-APN Part Adv  
 brothers, I myself not-yet ^I-am-reckoning to-have-grasped/seized??: one thus, the-(things) indeed behind  
 επιλανθανομενος τοις δε εμπροσθεν επεκτεινομενος  
 vplncPresMidNSM t-DPN Conj AdvCombo vplncPresMidNSM  
 forgetting to-the thus from-in-front being-stretched-out

**PHIL. 3:14**

κατα σκοπον διωκω εις το βραβειον της ανω κλησεως του θεου εν χριστω ιησου  
 PrepA n-ASM vlnclndPresAct1S PrepA t-ASN n-ASN t-GSF Adv n-GSF t-GSM n-GSM PrepD n-DSM n-DSM  
 according-to goal-(what-is-watched -carefully) I-am-pursuing into the prize of-the above calling of-the God in Christ Jesus.

**PHIL. 3:15**

οσοι ουν τελειοι τουτο φρονωμεν και ει τι ετερως  
 pCor-NPM Conj a-NPM DemonsP-ASN vslnclndPresAct1P Conj Conj IndefP-ASN Adv  
 As-many-as therefore complete-(ones), this we-might-be-being-minded: and if someone/anyone/certain-(ones) differently  
 φρονειτε και τουτο ο θεος υμιν αποκαλυψει  
 vlnclndPresAct2P Adv DemonsP-ASN t-NSM n-NSM PersP2-DP vlnclndFutAct3S  
 you@-are-being-minded, also this the God to-you@ will-be-revealing:

**PHIL. 3:16**

πλην εις ο εφθασαμεν τω αυτω στοιχειν  
 Conj PrepA RelP-ASN vlnclndAct1P t-DSN pp3-DSM vlnclndPresAct  
 moreover/furthermore into which we-come-prematurely, to-the same to-be-conforming-to-basics.

**PHIL. 3:17**

συνμμητα μου γινεσθε αδελφοι και σκοπειτε τους ουτω περιπατουντας καθως  
 n-NPM PersP1-GS vmlncPresMid2P n-VPM Conj vmlncPresAct2P t-APM Adv vplncPresActAPM Conj  
 ¶ imitators-together of-me ^be-you@-coming-to-be, brothers, and be-you@-watching-carefully the-(ones) so walking, according-as  
 εχετε τυπον ημας  
 vilncPresAct2P n-ASM PersP1-AP  
 you@-are-having type us.

**PHIL. 3:18**

πολλοι γαρ περιπατουσιν ους πολλακις ελεγον υμιν νυν δε και κλαιων λεγω τους  
 a-NPM Conj vilncPresAct3P RelP-APM Adv vilndPastAct1S PersP2-DP AdvTemporal Conj Adv vplncPresActNSM vilncPresAct1S t-APM  
 many for are-walking of-which-(ones) many-times I-said/spoke to-you@, now thus also weeping I-am-saying, the  
 εχθρους του σταυρου του χριστου  
 a-APM t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 enemies of-the stake of-the Christ,

**PHIL. 3:19**

ων το τελος απωλεια ων ο θεος η κοιλια και η δοξα εν τη αισχυνη αυτων  
 RelP-GPM t-NSN n-NSN n-NSF RelP-GPM t-NSM n-NSM t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM  
 of-which-(ones) the consummation destruction, of-which-(ones) the god the belly and the glory in the shame of-them,  
 οι τα επιγεια φρονουντες  
 t-NPM t-APN a-APN vplncPresActNPM  
 the-(ones) the earthly-(things) being-minded.

**PHIL. 3:20**

ημων γαρ το πολιτευμα εν ουρανοις υπαρχει εξ ου και σωτηρα απεκδεχομεθα κυριον ιησουν  
 PersP1-GP Conj t-NSN n-NSN PrepD n-DPM vilncPresAct3S PrepG RelP-GSM Adv n-ASM vilncPresMid1P n-ASM n-ASM  
 of-us for the citizenship in heavens is-belonging, out-of of-which also saviour ^we-are-eagerly-awaiting lord Jesus  
 χριστον  
 n-ASM  
 Christ,

**PHIL. 3:21**

ος μετασχηματισει το σωμα της ταπεινωσεως ημων συμμορφον τω σωματι της δοξης αυτου κατα  
 RelP-NSM vilncFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP1-GP a-ASN t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepA  
 which will-be-transfiguring the body of-the lowliness of-us conformable to-the body of-the glory of-him according-to  
 την ενεργειαν του δυνασθαι αυτον και υποταξαι αυτω τα παντα  
 t-ASF n-ASF t-GSN vmlncPresMid PersP3-ASM Adv vnlndIndAct PersP3-DSM t-APN a-APN  
 the working-inside of-the ^to-be-able him also to-make-subservient?? to-him the all.

**PHIL. 4:1**

ωστε αδελφοι μου αγαπητοι και επιποθητοι χαρα και στεφανος μου ουτως στηκετε εν κυριω  
 Conj-Combo n-VPM PersP1-GS a-VPM Conj a-VPM n-N/VSF Conj n-VSM PersP1-GS Adv vmlncPresAct2P PrepD n-DSM  
 so-as, brothers of-me loved-(ones) and yearned-for, joy and crown of-me, so be-you@-standing-firm in lord,  
 αγαπητοι  
 a-VPM  
 loved-(ones).

**PHIL. 4:2**

ενωδιαν παρακαλω και συντυχην παρακαλω το αυτο φρονειν εν κυριω  
 n-ASF vilncPresAct1S Conj n-ASF vilncPresAct1S t-ASN pp3-ASN vmlncPresAct PrepD n-DSM  
 ¶ Euodia I-am-calling-alongside, and Syntyche I-am-calling-alongside, the same to-be-being-minded in lord.

**PHIL. 4:3**

ναι ερωτω και σε γνησιε συνζυγε συνλαμβανου αυταις αιτινες εν τω  
 PartEmphatic vilncPresAct1S Adv PersP2-AS a-VSM n-VSM vmlncPresMid2S PersP3-DPF RelP-NPF PrepD t-DSN  
 yes, I-am-asking also you, genuine yokefellow, ^be-getting-together them, which-some/any/(a)-certain-(one) in the  
 ευαγγελιω συνηθλησαν μοι μετα και κλημεντος και των λοιπων συνεργων μου ων τα ονοματα εν  
 n-DSN vilndIndAct3P PersP1-DS PrepG Conj n-GSM Conj t-GPM a-GPM a-GPM PersP1-GS RelP-GPM t-NPN n-NPN PrepD  
 evangel compete-together to-me with and Clement and of-the remaining co-workers of-me, of-which-(ones) the names in  
 βιβλω ζωης  
 n-DSF n-GSF  
 scroll of-life.

**PHIL. 4:4**

χαιρετε εν κυριω παντοτε παλιν ερω χαιρετε  
 vmlncPresAct2P PrepD n-DSM Adv Adv vilncFutAct1S vmlncPresAct2P  
 ¶ be-you@-rejoicing in lord always: again I-will-be-declaring, be-you@-rejoicing.

**PHIL. 4:5**

το επιεικες υμων γνωσθητω πασιν ανθρωποις ο κυριος εγγυς  
 t-NSN a-NSN PersP2-GP vmlncPresPass3S a-DPM n-DPM t-NSM n-NSM Adv  
 the lenient-(one) of-you@ let-be-being-known all men. the lord near.

**PHIL. 4:6**

μηδεν μεριμνατε αλλ' εν παντι τη προσευχη και τη δεησει μετ' ευχαριστιας τα αιτηματα υμων  
 a-Combo-ASN vmlncPresAct2P Conj PrepD a-DSN t-DSF n-DSF Conj t-DSF n-DSF PrepG n-GSF t-NPN n-NPN PersP2-GP  
 and-so-not-one be-you@-worrying, but in all/every to-the prayer and to-the petition with thanksgiving the requests of-you@  
 γνωριζεσθω προς τον θεον  
 vmlncPresMid3S PrepA t-ASM n-ASM  
 ^let-it-be-being-made-known toward the God.



**PHIL. 4:7**

*και η ειρηνη του θεου η υπερχουσα παντα νουν φρουρησει τας καρδιας υμων και τα νοηματα υμων*  
 Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM t-NSF vplncPresActNSF a-ASM n-ASM vlnclFutAct3S t-APF n-APF PersP2-GP Conj t-APN n-APN PersP2-GP  
 and the peace of-the God the being-superior all mind will-be-garrisoning the hearts of-you@ and the mindings of-you@  
*εν χριστω ιησου*  
 PrepD n-DSM n-DSM  
 in Christ Jesus.

**PHIL. 4:8**

*το λοιπον αδελφοι οσα εστιν αληθη οσα σεμνα οσα δικαια οσα αγνα οσα*  
 t-ASN Adv n-VPM pCorel-NPN viSublncPresAct3S a-NPN pCorel-NPN a-NPN pCorel-NPN a-NPN pCorel-NPN a-NPN pCorel-NPN a-NPN pCorel-NPN  
 the-(things) remaining, brothers, as-many-as is true, as-many-as venerable, as-many-as righteous, as-many-as pure, as-many-as  
*προσφιλη οσα ευφημα ει τις αρετη και ει τις επαίνος ταυτα*  
 a-NPN pCorel-NPN a-NPN Conj IndefP-NSF n-NSF Conj Conj IndefP-NSM n-NSM DemonsP-APN  
 friendly-toward, as-many-as well-famous, if someone/anyone/certain-(ones) virtue and if someone/anyone/certain-(ones) lauding, these  
*λογιζεσθε*  
 vmlncPresMid2P  
 ^be-you@-reckoning.

**PHIL. 4:9**

*α και εμαθετε και παρελαβετε και ηκουσατε και ειδετε εν εμοι ταυτα πρασσετε*  
 RelP-APN Conj vlnclPastAct2P Conj vlnclPastAct2P Conj vlnclndAct2P Conj vlnclPastAct2P PrepD PersP1-DS DemonsP-APN vmlncPresAct2P  
 which-(ones) and you@-learned and you@-took-alongside and you@-hear and you@-saw in me, these be-you@-practising:  
*και ο θεος της ειρηνης εστι μεθ' υμων*  
 Conj t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF viSublncFutMid3S PrepG PersP2-GP  
 and the God of-the peace ^will-be-being with you@.

**PHIL. 4:10**

*εχαρην δε εν κυριω μεγαλως οτι ηδη ποτε ανεθαλετε το υπερ εμου φρονειν εφ'*  
 vlnclPastAct1S Conj PrepD n-DSM Adv Conj AdvTemporal PartInterog vlnclPastAct2P t-ASN PrepG PersP1-GS vlnclPresAct PrepD  
 ¶ I-rejoiced thus in lord greatly, that already at-some-time sprouted-afresh the for me to-be-being-minded, upon  
*ω και εφρονειτε ηκαιρεισθε δε*  
 RelP-DSN Adv vlnclPastAct2P vlnclPastMid2P Conj  
 which also you@-were-minded ^you@-were-out-of-season??? thus.

**PHIL. 4:11**

*ουχ οτι καθ' υστερησιν λεγω εγω γαρ εμαθον εν οις ειμι αυταρκης ειναι*  
 PartNeg Conj PrepA n-ASF vlnclPresAct1S PersP1-NS Conj vlnclPastAct1S PrepD RelP-DPN viSublncPresAct1S a-NSM vnSublndndAct  
 not that according-to lack I-am-saying, I for learned in which-(ones) I-am, self-sufficient to-be.

**PHIL. 4:12**

*οιδα και ταπεινουσθαι οιδα και περισσευειν εν παντι και εν πασιν*  
 viComPresAct1S Conj vlnclPresMid viComPresAct1S Conj vlnclPresAct PrepD a-DSN Conj PrepD a-DPN  
 I-have-perceived and ^to-be-making-lowly/be-humbled??. I-have-perceived and to-be-superabounding: in all/every and in all  
*μεμυημαι και χορταζεσθαι και πειναν και περισσευειν και υστερεισθαι*  
 viComPresMid1S Conj vlnclPresMid Conj vlnclPresAct Conj vlnclPresAct Conj vlnclPresMid  
 ^I-have-been-initiated and ^to-be-satisfying and to-be-hungering, and to-be-superabounding and ^to-be-lacking.

**PHIL. 4:13**

*παντα ισχυω εν τω ενδυναμουντι με*  
 a-APN vlnclPresAct1S PrepD t-DSM vlnclPresActDSM PersP1-AS  
 all I-am-being-strong in the-(one) enabling me.

**PHIL. 4:14**

*πλην καλως εποησατε συνκοινωνησαντες μου τη θλιψει*  
 Conj Adv vlnclndAct2P vlnclndActNPM PersP1-GS t-DSF n-DSF  
 moreover/furthermore ideally you@-do contributing/jointly-sharing me to-the oppression.

**PHIL. 4:15**

*οιδατε δε και υμεις φιλιππησιοι οτι εν αρχη του ευαγγελιου οτε εξηλθον απο μακεδονιας*  
 viComPresAct2P Conj Adv PersP2-NP n-VPM Conj PrepD n-DSF t-GSN n-GSN Conj vlnclPastAct1S PrepG n-GSF  
 have-perceived thus also you@, Philippians/Horse-lovers, that in beginning of-the evangel, when I-came-out from Macedonia,  
*ουδεμα μοι εκκλησια εκοινωνησεν εις λογον δοσεως και λημψεως ει μη υμεις μονοι*  
 aCardNum-NSF PersP1-DS n-NSF vlnclndAct3S PrepA n-ASM n-GSF Conj n-GSF Conj PartNeg PersP2-NP a-NPM  
 thus-not-one to-me congregation shares into logos of-giving and of-getting, if not you@ only,

**PHIL. 4:16**

*οτι και εν θεσσαλονικη και απαξ και δις εις την χριαν μοι επεμψατε*  
 Conj Adv PrepD n-DSF Conj Adv Conj Adv PrepA t-ASF n-ASF PersP1-DS vlnclndAct2P  
 that also in Thessalonica and once and twice into the need to-me you@-send.

**PHIL. 4:17**

*ουχ οτι επιζητω το δομα αλλα επιζητω τον καρπον τον πλεοναζοντα εις λογον υμων*  
 PartNeg Conj vlnclPresAct1S t-ASN n-ASN Conj vlnclPresAct1S t-ASM n-ASM t-ASM vlnclPresActASM PrepA n-ASM PersP2-GP  
 not that I-am-seeking-upon the gift, but I-am-seeking-upon the fruit the increasing into logos of-you@.

## PHIL. 4:18

απεχω δε παντα και περισσευω πεπληρωμαι δεξαμενος παρα επαφροδιτου τα  
 vilncPresAct1S Conj a-APN Conj vilncPresAct1S viComPresMid1S vplndIndMidNSM PrepG n-GSM t-APN  
 I-am-distancing thus all and I-am-superabounding: ^I-have-been-filled-full receiving from-alongside-of Epaphroditus the-(things)  
 παρ' ὑμων οσμην ευωδιας θυσιαν δεκτην ευαρεστον τω θεω  
 PrepG PersP2-GP n-ASF n-GSF n-ASF a-ASF a-ASF t-DSM n-DSM  
 from-alongside-of you@, fragrance pleasant-odour/fragrance, sacrifice receivable/acceptable, well-pleasing to-the God.

## PHIL. 4:19

ὁ δε θεος μου πληρωσει πασαν χριαν ὑμων κατα το πλουτος αυτου εν δοξη εν χριστω  
 t-NSM Conj n-NSM PersP1-GS vilncFutAct3S a-ASF n-ASF PersP2-GP PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepD n-DSF PrepD n-DSM  
 the thus God of-me will-be-filling-full all need of-you@ according-to the riches of-him in glory in Christ  
 ιησου  
 n-DSM  
 Jesus.

## PHIL. 4:20

τω δε θεω και πατρι ἡμων ἡ δόξα εις τους αιωνας των αιωνων αμην  
 t-DSM Conj n-DSM Conj n-DSM PersP1-GP t-NSF n-NSF PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.  
 to-the thus God and Father of-us the glory into the ages of-the ages. amen.

## PHIL. 4:21

ασπασαθε παντα ἅγιον εν χριστω ιησου ασπαζονται ὑμας οί συν εμοι αδελφοι  
 vmlndFutMid2P a-ASM a-ASM PrepD n-DSM n-DSM vilncPresMid3P PersP2-AP t-NPM PrepD PersP1-DS n-NPM  
 ^Greet-you@ all/every holy-(one) in Christ Jesus. ^They-are-greeting you@ the together-with me brothers.

## PHIL. 4:22

ασπαζονται ὑμας παντες οί ἅγιοι μαλιστα δε οί εκ της καισαρος οικιας  
 vilncPresMid3P PersP2-AP a-NPM t-NPM a-NPM AdvSuperl Conj t-NPM PrepG t-GSF n-GSM n-GSF  
 ^are-greeting you@ all the holy-(ones), especially thus the-(ones) out-of the of-Caesar house.

## PHIL. 4:23

ἡ χάρις του κυριου ιησου χριστου μετα του πνευματος ὑμων  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GP  
 the favour of-the lord Jesus Christ with the spirit of-you@.

## COL. 1:1

παυλος αποστολος χριστου ιησου δια θεληματος θεου και τιμοθεος ὁ αδελφος  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM PrepG n-GSN n-GSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM  
 ¶ Paul apostle of-Christ Jesus through will of-God and Timothy the brother

## COL. 1:2

τους εν κολοσσαις ἅγιοις και πιστοις αδελφοις εν χριστω χάρις ὑμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ἡμων  
 t-DPM PrepD n-DPF a-DPM Conj a-DPM n-DPM PrepD n-DSM n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM PersP1-GP  
 to-the in Colosse holy-(ones) and believing brothers in Christ: favour to-you@ and peace from God Father of-us.

## COL. 1:3

ευχαριστουμεν τω θεω πατρι του κυριου ἡμων ιησου χριστου παντοτε περι ὑμων προσευχομενοι  
 vilncPresAct1P t-DSM n-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM Adv PrepG PersP2-GP vplncPresMidNPM  
 ¶ we-are-thanking to-the God Father of-the lord of-us Jesus Christ always concerning you@ praying.

## COL. 1:4

ακουσαντες την πιστιν ὑμων εν χριστω ιησου και την αγαπην ἣν εχετε εις παντας τους ἁγιοις  
 vplndIndActNPM t-ASF n-ASF PersP2-GP PrepD n-DSM n-DSM Conj t-ASF n-ASF RelP-ASF vilncPresAct2P PrepA a-APM t-APM a-APM  
 hearing the belief of-you@ in Christ Jesus and the love which you@-are-having into all the holy-(ones)

## COL. 1:5

δια την ελπιδα την αποκειμενην ὑμιν εν τοις ουρανοις ἣν προηκουσατε εν τω λογω της  
 PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresMidASF PersP2-DP PrepD t-DPM n-DPM RelP-ASF vilndIndAct2P PrepD t-DSM n-DSM t-GSF  
 because-of the expectation the laying-away to-you@ in the heavens, which you@-hear-before in the logos of-the

αληθειας του ευαγγελιου

n-GSF t-GSN n-GSN  
 truth of-the evangel

## COL. 1:6

του παροντος εις ὑμας καθως και εν παντι τω κοσμω εστιν καρποφορουμενον και  
 t-GSN vplncPresActGSM PrepA PersP2-AP Conj Adv PrepD a-DSM t-DSM n-DSM viSublncPresAct3S vplncPresMidNSN Conj  
 of-the-(one) being-alongside into you@, according-as also in all the cosmos it-is being-borne-fruit and

αυξανομενον καθως και εν ὑμιν αφ' ἧς ἡμερας ηκουσατε και επεγνωτε την χαριν του θεου  
 vplncPresMidNSN Conj Adv PrepD PersP2-DP PrepG RelP-GSF n-GSF vilndIndAct2P Conj vilndPastAct2P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 being-grown according-as also in you@, away-from/from which day you@-hear and fully-knew the favour of-the God

εν αληθεια

PrepD n-DSF  
 in truth:

## COL. 1:7

καθως εμαθετε απο επαφρα του αγαπητου συνδουλου ἡμων ὅς εστιν πιστος ὑπερ ὑμων  
 Conj vilndPastAct2P PrepG n-GSM t-GSM a-GSM n-GSM PersP1-GP RelP-NSM viSublncPresAct3S a-NSM PrepG PersP2-GP  
 according-as you@-learned from Epaphras the loved fellow-slave of-us, which is believing for you@

διακονος του χριστου

n-NSM t-GSM n-GSM  
 servant of-the Christ,

## Col. 1:8

ὁ και δηλωσας ἡμιν την ὑμων αγαπην εν πνευματι  
 t-NSM Adv vplndIndActNSM PersP1-DP t-ASF PersP2-GP n-ASF PrepD n-DSN  
 the-(one) also making-evident/manifesting to-us the of-you@ love in spirit.

## Col. 1:9

δια τουτο και ἡμεις ἀφ' ἧς ἡμερας ηκουσαμεν ου πανομεθα ὑπερ ὑμων προσευχομενοι  
 PrepA DemonsPASN Adv PersP1-NP PrepG RelP-GSF n-GSF viIndIndAct1P PartNeg vilncPresMid1P PrepG PersP2-GP vplncPresMidNPM  
 because-of this also we, away-from/from which day we-hear, not ^we-are-ceasing for you@ praying

και αιτουμενοι ἵνα πληρωθητε την επιγνωσιν του θεληματος αυτου εν παση σοφια και  
 Conj vplncPresMidNPM Conj vslncPresPass2P t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN PersP3-GSM PrepD a-DSF n-DSF Conj  
 and requesting in-order-that you@-might-be-being-filled-full the full-knowledge of-the will of-him in all wisdom and

συνεσει πνευματικη  
 n-DSF a-DSF  
 comprehension spiritual,

## Col. 1:10

περιπατησαι αξιως του κυριου εις πασαν αρεσκιαν εν παντι εργω αγαθω καρποφορουντες και αυξανομενοι τη  
 viIndIndAct Adv t-GSM n-GSM PrepA a-ASF n-ASF PrepD a-DSN n-DSN a-DSN vplncPresActNPM Conj vplncPresMidNPM t-DSF  
 to-walk worthily of-the lord into all pleasing, in all/every work good bearing-fruit and being-grown to-the

επιγνωσει του θεου  
 n-DSF t-GSM n-GSM  
 full-knowledge of-the God,

## Col. 1:11

εν παση δυναμει δυναμουμενοι κατα το κρατος της δοξης αυτου εις πασαν ὑπομονην και μακροθυμιαν μετα  
 PrepD a-DSF n-DSF vplncPresMidNPM PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepA a-ASF n-ASF Conj n-ASF PrepG  
 in all ability being-enabled according-to the might of-the glory of-him into all endurance and patience with

χαρας  
 n-GSF  
 joy,

## Col. 1:12

ευχαριστουντες τῷ πατρι τῷ ἱκανωσαντι ὑμας εις την μεριδα του κληρου των ἁγιων εν τῷ φωτι  
 vplncPresActNPM t-DSM n-DSM t-DSM vplndIndActDSM PersP2-AP PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-GPM a-GPM PrepD t-DSN n-DSN  
 thanking to-the Father the-(one) sufficing you@ into the portion of-the lot of-the holy-(ones) in the light:

## Col. 1:13

ὁς ερυσατο ἡμας εκ της εξουσιας του σκοτους και μετεστησεν εις την βασιλειαν του υιου της αγαπης  
 RelP-NSM viIndIndMid3S PersP1-AP PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN Conj viIndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF  
 which ^rescued us out-of the authority of-the darkness and transfers into the kingdom of-the Son of-the love

αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

## Col. 1:14

εν ᾗ εχομεν την απολυτρωσιν την αφεσιν των ἁμαρτιων  
 PrepD RelP-DSM vilncPresAct1P t-ASF n-ASF t-ASF n-ASF t-GPF n-GPF  
 in which we-are-having the ransomed-release/redemption, the letting-go of-the sins:

## Col. 1:15

ὁς εστιν εικων του θεου του αορατου πρωτοκοκ πασης κτισεως  
 RelP-NSM viSublncPresAct3S n-NSF t-GSM n-GSM t-GSM a-GSM a-NSM a-GSF n-GSF  
 which is image of-the God the invisible, firstborn of-every creation,

## Col. 1:16

ὅτι εν αυτω εκτισθη τα παντα εν τοις ουρανοις και επι της γης τα ὄρατα και τα αορατα  
 Conj PrepD PersP3-DSM viIndIndPass3S t-NPN a-NPN PrepD t-DPM n-DPM Conj PrepG t-GSF n-GSF t-NPN a-NPN Conj t-NPN a-NPN  
 that in him is-created the all in the heavens and upon the earth, the-(things) visible and the-(things) invisible,

ειτε θρονοι ειτε κυριοτητες ειτε αρχαι ειτε εξουσιαι τα παντα δι' αυτου και εις αυτον  
 Conj n-NPM Conj n-NPF Conj n-NPF Conj n-NPF t-NPN a-NPN PrepG PersP3-GSM Conj PrepA PersP3-ASM  
 whether thrones whether lordship whether beginnings whether authorities: the all through him and into him

εκτισται  
 viComPresMid3S  
 ^it-has-been-created:

## Col. 1:17

και αυτος εστιν προ παντων και τα παντα εν αυτω συνεστηκεν  
 Conj PersP3-NSM viSublncPresAct3S PrepG a-GPM Conj t-NPN a-NPN PrepD PersP3-DSM viComPresAct3S  
 and he is before all and the all in him has-stood-together,

## Col. 1:18

και αυτος εστιν ἡ κεφαλη του σωματος της εκκλησιας ὁς εστιν ἡ αρχη πρωτοκοκ  
 Conj PersP3-NSM viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF RelP-NSM viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF a-NSM  
 and he is the head of-the body, the congregation: which is the beginning, firstborn

εκ των νεκρων ἵνα γενηται εν πασιν αυτος πρωτευων  
 PrepG t-GPM a-GPM Conj vslncPresMid3S PrepD a-DPN PersP3-NSM vplncPresActNSM  
 out-of the of-dead-(ones), in-order-that ^might-be-coming-to-be in all he being-first.

## Col. 1:19

ὅτι εν αυτω ευδοκησεν παν το πληρωμα κατοικησαι  
 Conj PrepD PersP3-DSM viIndIndAct3S a-ASN t-ASN n-ASN viIndIndAct  
 that in him delights all the fullness to-dwell-down,

## Col. 1:20

και δι' αυτου αποκαταλλαξαι τα παντα εις αυτον ειρηνοποιησας δια του αιματος του σταυρου αυτου  
 Conj PrepG PersP3-GSM viIndIndAct t-APN a-APN PrepA PersP3-ASM viIndIndActNSM PrepG t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 and through him to-reconcile the all into him, making-peace through the blood of-the stake of-him,  
 δι' αυτου ειτε τα επι της γης ειτε τα εν τοις ουρανοις  
 PrepG PersP3-GSM Conj t-APN PrepG t-GSF n-GSF Conj t-APN PrepD t-DPM n-DPM  
 through him whether the-(things) upon the earth whether the-(things) in the heavens.

## Col. 1:21

και υμας ποτε οντας απηλλοτριωμενους και εχθρους τη διανοια εν τοις εργοις τοις πονηροις  
 Conj PersP2-AP PartInterrog vpSubIncPresActAPM vpComPresMidAPM Conj a-APM t-DSF n-DSF PrepD t-DPN n-DPN t-DPN a-DPN  
 and you@ at-some-time being having-been-alienated and enemies to-the comprehension in the works the wicked,

## Col. 1:22

νυν δε αποκατηλλαξεν εν τω σωματι της σαρκος αυτου δια του θανατου παραστησαι υμας αγιους  
 AdvTemporal Conj viIndIndAct3S PrepD t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepG t-GSM n-GSM viIndIndAct PersP2-AP a-APM  
 now thus he-reconciles in the body of-the flesh of-him through the death, to-stand-alongside you@ holy  
 και αμωμους και ανεγκλητους κατενωπιον αυτου  
 Conj a-APM Conj a-APM PrepG PersP3-GSM  
 and flawless and unimpeachable in-sight-of him,

## Col. 1:23

ει γε επιμενετε τη πιστει θεμελιωμενοι και εδραιοι και μη μετακινουμενοι απο της ελπιδος  
 Conj PartEmphatic viIncPresAct2P t-DSF n-DSF vpComPresMidNPM Conj a-NPM Conj PartNeg vpIncPresMidNPM PrepG t-GSF n-GSF  
 if surely you@-are-staying on to-the belief having-been-founded and fixed and not being-moved-about from the expectation  
 του ευαγγελιου ου ηκουσατε του κηρυχθεντος εν παση κτισει τη υπο τον ουρανον ου εγενομη  
 t-GSN n-GSN RelP-GSN viIndIndAct2P t-GSN vpIncPresPassGSN PrepD a-DSF n-DSF t-DSF PrepA t-ASM n-ASM RelP-GSN viIndPastMid1S  
 of-the evangel of-which you@-hear, of-the-(one) being-proclaimed in all creation the under the heaven, of-which ^came-to-be  
 εγω παυλος διακονος  
 PersP1-NS n-NSM n-NSM  
 I Paul servant.

## Col. 1:24

νυν χαιρω εν τοις παθημασιν υπερ υμων και αναναπληρω τα υστερηματα των θλιψεων του  
 AdvTemporal viIncPresAct1S PrepD t-DPN n-DPN PrepG PersP2-GP Conj viIncPresAct1S t-APN n-APN t-GPF n-GPF t-GSM  
 ¶ Now I-am-rejoicing in the sufferings for you@, and am-filling-up-instead the (things)-lacking of-the oppressions of-the  
 χριστου εν τη σαρκι μου υπερ του σωματος αυτου ο εστιν η εκκλησια  
 n-GSM PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM RelP-NSN viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 Christ in the flesh of-me for the body of-him, which is the congregation:

## Col. 1:25

ης εγενομην εγω διακονος κατα την οικονομιαν του θεου την δοθεισαν μοι εις υμας  
 RelP-GSF viIndPastMid1S PersP1-NS n-NSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-ASF vpIncPresPassASF PersP1-DS PrepA PersP2-AP  
 of-which ^came-to-be I servant according-to the house-management of-the God the being-given to-me into you@  
 πληρωσαι τον λογον του θεου  
 viIndIndAct t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 to-fill-full the logos of-the God,

## Col. 1:26

το μυστηριον το αποκεκρυμμενον απο των αιωνων και απο των γενεων νυν δε εφανερωθη  
 t-ASN n-ASN t-ASN vpComPresMidASN PrepG t-GPM n-GPM Conj PrepG t-GPF n-GPF AdvTemporal Conj viIndPastPass3S  
 the secret the having-been-hidden-away/concealed from the ages and from the generations, now thus it-was-manifested  
 τοις αγιοις αυτου  
 t-DPM a-DPM PersP3-GSM  
 to-the holy-(ones) of-him,

## Col. 1:27

οις ηθελησεν ο θεος γνωρισαι τι το πλουτος της δοξης του μυστηριου  
 RelP-DPM viIndIndAct3S t-NSM n-NSM viIndIndAct InterrogP-NSN t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 to-which-(ones) wills the God to-make-known?? who/whom/whose/which/what/why the riches of-the glory of-the secret  
 τουτου εν τοις εθνεσιν ος εστιν χριστος εν υμιν η ελπις της δοξης  
 DemonsP-GSM PrepD t-DPN n-DPN RelP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM PrepD PersP2-DP t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF  
 this in the nations, which is Christ in you@, the expectation of-the glory:

## Col. 1:28

ον ημεις καταγγελλομεν νουθετουντες παντα ανθρωπον και διδασκοντες παντα ανθρωπον εν παση  
 RelP-ASM PersP1-NP viIncPresAct1P vpIncPresActNPM a-ASM n-ASM Conj vpIncPresActNPM a-ASM n-ASM PrepD a-DSF  
 which we are-declaring, admonishing/mind-setting all/every man and teaching all/every man in all  
 σοφια ινα παραστωμεν παντα ανθρωπον τελειον εν χριστω  
 n-DSF Conj vsIncFutAct1P a-ASM n-ASM a-ASM PrepD n-DSM  
 wisdom, in-order-that we-might-be-standing-alongside all/every man complete in Christ:

## Col. 1:29

εις ὁ και κοπιω αγωνιζομενος κατα την ενεργειαν αυτου την ενεργουμενην εν εμοι εν  
 PrepA RelP-ASN Adv vilncPresAct1S vplncPresMidNSM PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM t-ASF vplncPresMidASF PrepD PersP1-DS PrepD  
 into which also I-am-toiling, wrestling according-to the working-inside of-him the working-inside in me in

δυναμει

n-DSF  
 ability.

## Col. 2:1

θελω γαρ υμας ειδεναι ηλικον αγωνα εχω υπερ υμων και των εν λαοδικια και  
 vilncPresAct1S Conj PersP2-AP vnComPresAct CoreIP-ASM n-ASM vilncPresAct1S PrepG PersP2-GP Conj t-GPM PrepD n-DSF Conj  
 ¶ I-am-willing/wanting for you@ to-have-perceived how-much wrestle I-am-having for you@ and of-the-(ones) in Laodicea and

οσοι ουχ εορακαν το προσωπον μου εν σαρκι  
 CoreIP-NPM PartNeg viComPresAct3P t-ASN n-ASN PersP1-GS PrepD n-DSF  
 as-many-as not have-seen the face of-me in flesh,

## Col. 2:2

ινα παρακληθωσιν αι καρδια αυτων συνβιβασθεντες εν αγαπη και εις παν πλουτος της  
 Conj vsIncPresPass3P t-NPF n-NPF PersP3-GPM vplncPresPassNPM PrepD n-DSF Conj PrepA a-ASN n-ASN t-GSF  
 in-order-that might-be-being-called-alongside the hearts of-them, being-instructed in love and into all riches of-the

πληροφοριας της συνεσεως εις επιγνωσιν του μυστηριου του θεου χριστου  
 n-GSF t-GSF n-GSF PrepA n-ASF t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM n-GSM  
 bringing-to-fulfillment of-the comprehension, into full-knowledge of-the secret of-the God, of-Christ,

## Col. 2:3

εν ω εισιν παντες οι θησαυροι της σοφιας και γνωσεως αποκρυφει  
 PrepD RelP-DSM viSubIncPresAct3P a-NPM t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF Conj n-GSF a-NPM  
 in which are all the treasures of-the wisdom and knowledge hidden-away.

## Col. 2:4

τουτο λεγω ινα μηδεις υμας παραλογιζεται εν πιθανολογια  
 DemonsP-ASN vilncPresAct1S Conj aCombo-NSM PersP2-AP vsIncPresMid3S PrepD n-DSF  
 This I-am-saying in-order-that and-so-not-one you@ ^might-be-beguiling/deluding in plausible-reasonings.

## Col. 2:5

ει γαρ και τη σαρκι απειμι αλλα τω πνευματι συν υμιν εμι χαιρων και  
 Conj Conj Adv t-DSF n-DSF vilncPresAct1S Conj t-DSN n-DSN PrepD PersP2-DP viSubIncPresAct1S vplncPresActNSM Conj  
 if for also to-the flesh I-am-absenting, but to-the spirit together-with you@ I-am, rejoicing and

βλεπων υμων την ταξιν και το στερεωμα της εις χριστον πιστεως υμων  
 vplncPresActNSM PersP2-GP t-ASF n-ASF Conj t-ASN n-ASN t-GSF PrepA n-ASM n-GSF PersP2-GP  
 observing of-you@ the set-order, and the solidity of-the into Christ belief of-you@.

## Col. 2:6

ως ουν παρελαβετε τον χριστον ιησουν τον κυριον εν αυτω περιπατετε  
 Conj Conj vilncPastAct2P t-ASM n-ASM n-ASM t-ASM n-ASM PrepD PersP3-DSM vmlncPresAct2P  
 ¶ As therefore you@-took-alongside the Christ Jesus the lord, in him be-you@-walking,

## Col. 2:7

ερριζωμενοι και εποικοδομουμενοι εν αυτω και βεβαιουμενοι τη πιστει καθως εδιδαχθητε  
 vpComPresMidNPM Conj vplncPresMidNPM PrepD PersP3-DSM Conj vplncPresMidNPM t-DSF n-DSF Conj vilncPastPass2P  
 having-been-rooted and being-built-upon in him and being-firmed-up to-the belief according-as you@-were-taught,

περισσεουντες εν αυτη εν ευχαριστια  
 vplncPresActNPM PrepD PersP3-DSF PrepD n-DSF  
 superabounding in it in thanksgiving.

## Col. 2:8

βλεπετε μη τις εσται υμας ο συλαγων δια της φιλοσοφιας και κενης  
 vmlncPresAct2P Conj IndefP-NSM viSubIncFutMid3S PersP2-AP t-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF Conj a-GSF  
 be-you@-observing not someone/anyone/certain-(ones) ^will-be-being you@ the-(one) despoiling through the love-of-wisdom and empty

απατης κατα την παραδοσιν των ανθρωπων κατα τα στοιχεια του κοσμου και ου κατα  
 n-GSF PrepA t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM PrepA t-APN n-APN t-GSM n-GSM Conj PartNeg PrepA  
 seduction according-to the tradition of-the men, according-to the fundamental-elements of-the cosmos and not according-to

χριστον

n-ASM  
 Christ:

## Col. 2:9

οτι εν αυτω κατοικει παν το πληρωμα της θεοτητος σωματικως  
 Conj PrepD PersP3-DSM vilncPresAct3S a-NSN t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF Adv  
 that in him is-dwelling-down all the fullness of-the divine-nature bodily,

## Col. 2:10

και εστε εν αυτω πεπληρωμενοι ος εστιν η κεφαλη πασης αρχης και εξουσιας  
 Conj viSubIncPresAct2P PrepD PersP3-DSM vpComPresMidNPM RelP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF a-GSF n-GSF Conj n-GSF  
 and you@-are in him having-been-filled-full, which is the head of-every beginning and authority,

## Col. 2:11

εν ᾧ και περιετηθητε περιτομη αχειροποιητω εν τη απεκδυσει του σωματος της σαρκος εν τη  
 PrepD RelP-DSM Adv vlnclndPastPass2P n-DSF a-DSF PrepD t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF PrepD t-DSF  
 in which also you@-were-circumcised circumcision not-hand-made in the stripping-away of-the body of-the flesh, in the  
 περιτομη του χριστου  
 n-DSF t-GSM n-GSM  
 circumcision of-the Christ,

## Col. 2:12

συναφεντες αυτω εν τω βαπτισματι εν ᾧ και συνηγερθητε δια της πιστεως της  
 vplncPresPassNPM PersP3-DSM PrepD t-DSM n-DSM PrepD RelP-DSM Adv vlnclndPastPass2P PrepG t-GSF n-GSF t-GSF  
 being-entombed-together to-him in the immersion, in which also you@-were-awakened-together through the belief of-the  
 ενεργειας του θεου του εγειραντος αυτον εκ νεκρων  
 n-GSF t-GSM n-GSM t-GSM vplndlndActGSM PersP3-ASM PrepG a-GPM  
 working-inside of-the God the-(one) rousing him out-of of-dead-(ones).

## Col. 2:13

και υμας νεκρους οντας τοις παραπτωμασιν και τη ακροβυστια της σαρκος υμων  
 Conj PersP2-AP a-APM vpSublncPresActAPM t-DPN n-DPN Conj t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PersP2-GP  
 and you@, dead being to-the fallings-aside and to-the foreskin of-the flesh of-you@,  
 συνεζωοποιησεν υμας συν αυτω χαρισαμενος ημιν παντα τα παραπτωματα  
 vlnclndlndAct3S PersP2-AP PrepD PersP3-DSM vplndlndMidNSM PersP1-DP a-APN t-APN n-APN  
 he-makes-alive-together-with you@ together-with him: gracing to-us all the fallings-aside,

## Col. 2:14

εξαλειψας το καθ' ημων χειρογραφον τοις δογμασιν ο ην υπεναντιον ημιν και αυτο  
 vplndlndActNSM t-ASN PrepG PersP1-GP n-ASN t-DPN n-DPN RelP-NSN viSublndPastAct3S a-NSN PersP1-DP Conj PersP3-ASN  
 wiping-away the against us handwriting to-the decrees which was hostile to-us, and it  
 ηρκεν εκ του μεσου προσηλωσας αυτο τω σταυρω  
 viComPresAct3S PrepG t-GSN a-GSN vplndlndActNSM PersP3-ASN t-DSM n-DSM  
 has-lifted-up out-of the midst nailing-toward it to-the stake:

## Col. 2:15

απεκδυσαμενος τας αρχας και τας εξουσιας εδειγματισεν εν παρρησια θριαμβευσας αυτους εν  
 vplndlndMidNSM t-APF n-APF Conj t-APF n-APF vlnclndAct3S PrepD n-DSF vplndlndActNSM PersP3-APM PrepD  
 stripping-away the beginners and the authorities he-shows-up/makes-an-example-of in boldness making-triumph them in  
 αυτω  
 PersP3-DSM  
 it.

## Col. 2:16

μη ουν τις υμας κρινετω εν βρωσει και εν ποσει η εν μερει εορτης  
 PartNeg Conj IndefP-NSM PersP2-AP vmlncPresAct3S PrepD n-DSF Conj PrepD n-DSF Particle PrepD n-DSN n-GSF  
 ¶ not therefore someone/anyone/certain-(ones) you@ let-be-judging in eating and in drinking or in part of-festival  
 η νεομηνιας η σαββατων  
 Particle n-GSF Particle n-GPN  
 or of-new-moon or of-sabbaths:

## Col. 2:17

α εστιν σκια των μελλοντων το δε σωμα του χριστου  
 RelP-NPN viSublncPresAct3S n-NSF t-GPN vplncPresActGPN t-NSN Conj n-NSN t-GSM n-GSM  
 which-(ones) is shadow the being-about-(to-be), the thus body of-the Christ.

## Col. 2:18

μηδεις υμας καταβραβευετω θελων εν ταπεινοφροσυνη και θρησκεια των αγγελων α  
 aCombo-NSM PersP2-AP vmlncPresAct3S vplncPresActNSM PrepD n-DSF Conj n-DSF t-GPM n-GPM RelP-APN  
 and-so-not-one you@ let-be-deciding-against willing/wanting in lowliness-of-mind and religious-observance of-the messengers, which-(ones)  
 εωρακεν εμβατευων εικη φυσιουμενος υπο του νοος της σαρκος αυτου  
 viComPresAct3S vplncPresActNSM Adv vplncPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 he-has-seen stepping-in, feignedly being-puffed-up by the mind of-the flesh of-him,

## Col. 2:19

και ου κρατων την κεφαλην εξ ου παν το σωμα δια των αφων και συνδεσμων  
 Conj PartNeg vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PrepG RelP-GSM a-NSN t-NSN n-NSN PrepG t-GPF n-GPF Conj n-GPM  
 and not seizing the head, out-of of-which all the body through the connectors and joint-bonds(ligaments)  
 επιχορηγουμενον και συνβιβαζομενον αυξει την αυξησιν του θεου  
 vplncPresMidNSN Conj vplncPresMidNSN vlnclndAct3S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 being-supplied-upon and being-instructed, is-growing the growth of-the God.

## Col. 2:20

ει απεθανετε συν χριστω απο των στοιχειων του κοσμου τι ως ζωντες  
 Conj vlnclndPastAct2P PrepD n-DSM PrepG t-GPN n-GPN t-GSM n-GSM InterogP-ASN Conj vplncPresActNPM  
 ¶ if you@-died-away together-with Christ from the fundamental-elements of-the cosmos, who/whom/whose/which/what/why as living  
 εν κοσμω δογματιζεσθε  
 PrepD n-DSM vlnclndPresMid2P  
 in cosmos ^you@-are-being-subjected-to-decrees

## Col. 2:21

μη αψη μηδε γευση μηδε θιγη  
 PartNeg vslnclndFutMid2S Conj vslnclndFutMid2S Conj vslnclndPresAct2S  
 not ^you-might-be-taking-hold, nor ^you-might-be-tasting, nor you-might-be-touching-lightly/contacting,

## Col. 2:22

ἅ ἐστιν πάντα εἰς φθοραν τῆ ἀποχρησεὶ κατὰ τὰ ἐνταλματα καὶ διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων  
 RelP-NPN viSubIncPresAct3S a-NPN PrepA n-ASF t-DSF n-DSF PrepA t-APN n-APN Conj n-APF t-GPM n-GPM  
 which-(ones) is all into corruption to-the overuse, according-to the commands and teachings of-the men?

## Col. 2:23

ἅτινα ἐστὶν λόγον μὲν ἔχοντα σοφίας ἐν ἐβελοθησικῇ καὶ ταπεινοφροσύνῃ  
 RelP-NPN viSubIncPresAct3S n-ASM Part vplncPresActNPN n-GSF PrepD n-DSF Conj n-DSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) is logos indeed having of-wisdom in self-willed-observance and lowliness-of-mind

καὶ ἀφειδία σώματος οὐκ ἐν τιμῇ τινὶ πρὸς πλησμονὴν τῆς σαρκὸς  
 Conj n-DSF n-GSN PartNeg PrepD n-DSF IndefP-DSF PrepA n-ASF t-GSF n-GSF  
 and unsparing of-body, not in value someone/anyone/certain-(ones) toward fullness of-the flesh.

## Col. 3:1

εἰ οὖν συνήγηθητε τῷ Χριστῷ τὰ ἄνω ζητεῖτε οὐ ὁ Χριστὸς ἐστὶν ἐν  
 Conj Conj viIndPastPass2P t-DSM n-DSM t-APN Adv vmlncPresAct2P AdvPlace t-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S PrepD  
 ¶ if therefore you@-were-awakened-together to-the Christ, the-(things) above Be-you@-seeking, where the Christ is in

δεξιά τοῦ θεοῦ καθημένος  
 a-DSF t-GSM n-GSM vplncPresMidNSM  
 right of-the God sitting:

## Col. 3:2

τὰ ἄνω φρονεῖτε μὴ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς  
 t-APN Adv vmlncPresAct2P PartNeg t-APN PrepG t-GSF n-GSF  
 the-(things) above be-you@-being-minded, not the-(things) upon the earth.

## Col. 3:3

ἀπεθανε γὰρ καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κεκρυπταὶ σὺν τῷ Χριστῷ ἐν τῷ θεῷ  
 viIndPastAct2P Conj Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP viComPresMid3S PrepD t-DSM n-DSM PrepD t-DSM n-DSM  
 you@-died-away for, and the life of-you@ ^has-been-hidden together-with to-the Christ in the God.

## Col. 3:4

ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῇ ἡ ζωὴ ἡμῶν τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ  
 Conj t-NSM n-NSM vsIncPresPass3S t-NSF n-NSF PersP1-GP AdvTemporal Adv PersP2-NP PrepD PersP3-DSM  
 whenever the Christ might-be-being-manifested, the life of-us then also you@ together-with him

φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ  
 viIncFutPass2P PrepD n-DSF  
 will-be-being-manifested in glory.

## Col. 3:5

νεκρωσατέ οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς πορνείαν ἀκαθαρσίαν πάθος ἐπιθυμίαν κακὴν καὶ τὴν  
 vmlndFutAct2P Conj t-APN n-APN t-APN PrepG t-GSF n-GSF n-ASF n-ASF n-ASF n-ASF a-ASF a-ASF Conj t-ASF  
 ¶ make-you@-dead therefore the members the upon the earth, prostitution, uncleanness, suffering, desire malicious, and the

πλεονεξίαν ἣτις ἐστὶν εἰδωλολατρία  
 n-ASF RelP-NSF viSubIncPresAct3S n-NSF  
 covetousness which-some/any/(a)-certain-(one) is idolatry,

## Col. 3:6

δι' ἧς ἐρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ  
 PrepA RelP-APN viIncPresMid3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 because-of which-(ones) ^is-coming the wrath of-the God:

## Col. 3:7

ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατε ποτε ὅτε ἐζήτε ἐν τοῦτοις  
 PrepD RelP-DPN Adv PersP2-NP viIndIndAct2P PartInterrog Conj viIndPastAct2P PrepD DemonsP-DPN  
 in which-(ones) also you@ walk at-some-time when you@-lived in these.

## Col. 3:8

νῦν δὲ ἀποθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα ὀργὴν θυμὸν κακίαν βλασφημίαν αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ  
 AdvTemporal Conj vmlncPresMid2P Adv PersP2-NP t-APN a-APN n-ASF n-ASM n-ASF n-ASF n-ASF n-ASF PrepG t-GSN  
 now thus ^be-you@-putting-away also you@ the all, wrath, fury, malice, blasphemy, foul-language out-of the

στόματος ὑμῶν  
 n-GSN PersP2-GP  
 mouth of-you@:

## Col. 3:9

μὴ ψευδεσθε εἰς ἀλλήλους ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ  
 PartNeg vmlncPresMid2P PrepA RecipP-AM vplndIndMidNPM t-ASM a-ASM n-ASM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GSM  
 not ^be-you@-falsifying into each-other: stripping-away the old man together-with to-the practisings of-him,

## Col. 3:10

καὶ ἐνδύσαμενοι τὸν νεὸν τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπιγνώσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτὸν  
 Conj vplndIndMidNPM t-ASM a-ASM t-ASM vplncPresMidASM PrepA n-ASF PrepA n-ASF t-GSM vplndIndActGSM PersP3-ASM  
 and putting-on the young the-(one) being-renewed into full-knowledge according-to image of-the-(one) creating him,

## Col. 3:11

ὅπου οὐκ ἐνὶ Ἕλλητι καὶ Ἰουδαίῳ περιτομῇ καὶ ἀκροβυστία βαρβαρῶς σκυθῆς δούλου ἐλευθέρου ἀλλὰ πάντα  
 Adv PartNeg viIncPresAct3S n-NSM Conj a-NSM n-NSF Conj n-NSF a-NSM n-NSM n-NSM a-NSM n-NSM Conj a-NPN  
 where not there-is Greek and Judean, circumcision and foreskin, barbarian, Scythian, male-slave, freeman, but all

καὶ ἐν πᾶσιν Χριστὸς  
 Conj PrepD a-DPN n-NSM  
 and in all Christ.



## Col. 3:12

ενδυσασθε ουν ὡς εκλεκτοι του θεου ἅγιοι και ηγαπημενοι σπλαγχνα οικτιρμου χρηστοτητα  
 vmlndFutMid2P Conj Conj a-NPM t-GSM n-GSM a-NPM Conj vpComPresMidNPM n-APN n-GSM n-ASF  
 ¶ ^put-on-you@ therefore, as chosen-(ones) of-the God, holy-(ones) and having-been-loved, visceral-feelings of-pity beneficence,  
 ταπεινοφροσυνην πραυτητα μακροθυμιαν  
 n-ASF n-ASF n-ASF  
 lowliness-of-mind meekness patience,

## Col. 3:13

ανεχομενοι αλληλων και χαριζομενοι ἑαυτοις εαν τις προς τινα  
 vplncPresMidNPM RecipP-GM Conj vplncPresMidNPM ReflexP2-DPM Conj IndefP-NSM PrepA IndefP-ASM  
 tolerating each-other and gracing yourselves if-ever someone/anyone/certain-(ones) toward someone/anyone/certain-(ones)  
 εχη μομφην καθως και ὁ κυριος εχαρισατο ὑμιν οὕτως και ὑμεις  
 vsIncPresAct3S n-ASF Conj Adv t-NSM n-NSM vilndIndMid3S PersP2-DP Adv Adv PersP2-NP  
 might-be-having complaint: according-as also the lord ^graces to-you@ so also you@:

## Col. 3:14

επι πασιν δε τουτοις την αγαπην ὁ εστιν συνδεσμος της τελειοτητος  
 PrepD a-DPN Conj DemonsP-DPN t-ASF n-ASF RelP-NSN viSublncPresAct3S n-NSM t-GSF n-GSF  
 upon all thus these the love, which is joint-bond of-the completion.

## Col. 3:15

και ἡ ειρηνη του χριστου βραβευετω εν ταις καρδιαις ὑμων εις ἣν και εκληθητε εν ἑνι  
 Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vmlncPresAct3S PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP PrepA RelP-ASF Adv vilndPastPass2P PrepD aCardNum-DSN  
 and the peace of-the Christ let-be-adjudging in the hearts of-you@, into which also you@-were-called in one  
 σωματι και ευχαριστοι γινεσθε  
 n-DSN Conj a-NPM vmlncPresMid2P  
 body: and thankful ^be-you@-coming-to-be.

## Col. 3:16

ὁ λογος του κυριου ενοικειτω εν ὑμιν πλουσιως εν παση σοφια διδασκοντες και νουθετουντες  
 t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vmlncPresAct3S PrepD PersP2-DP Adv PrepD a-DSF n-DSF vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM  
 the logos of-the lord let-be-indwelling in you@ richly in all wisdom: teaching and admonishing/mind-setting  
 ἑαυτους ψαλμοις ὕμνοις ᾠδαις πνευματικαις εν τη χαριτι ᾄδοντες εν ταις καρδιαις ὑμων τῷ θεῷ  
 ReflexP2-APM n-DPM n-DPM n-DPF a-DPF PrepD t-DSF n-DSF vplncPresActNPM PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP t-DSM n-DSM  
 yourselves to-melodies, to-hymns, to-songs spiritual, in the favour singing in the hearts of-you@ to-the God:

## Col. 3:17

και παν ὅτι εαν ποιητε εν λογω η εν εργῳ παντα εν ονοματι κυριου ιησου  
 Conj a-ASN RelP-ASN Conj vsIncPresAct2P PrepD n-DSM Particle PrepD n-DSN a-APN PrepD n-DSN n-GSM n-GSM  
 and all/every that if-ever you@-might-be-doing in logos or in work, all in name of-lord(Yahweh) Jesus,  
 ευχαριστουντες τῷ θεῷ πατρι δι' αυτου  
 vplncPresActNPM t-DSM n-DSM n-DSM PrepG PersP3-GSM  
 thanking to-the God Father through him.

## Col. 3:18

αἱ γυναικες ὑποτασσεσθε τοις ἀνδρασιν ὡς ανηκεν εν κυριῳ  
 t-NPF n-N/VVF vmlncPresMid2P t-DPM n-DPM Conj vilndPastAct3S PrepD n-DSM  
 ¶ the women, ^be-you@-being-subjugated/made-subservient?? to-the males, as becomed?? in lord.

## Col. 3:19

οἱ ἀνδρες αγαπατε τας γυναικας και μη πικραινεσθε προς αυτας  
 t-NPM n-VPM vmlncPresAct2P t-APF n-APF Conj PartNeg vmlncPresMid2P PrepA PersP3-APF  
 the males, be-you@-loving the women, and not ^be-you@-being-bitter toward them.

## Col. 3:20

τα τεκνα ὑπακουετε τοις γονευσιν κατα παντα τουτο γαρ ευαρεστον εστιν εν κυριῳ  
 t-N/VVP n-VPN vmlncPresAct2P t-DPM n-DPM PrepA a-APN DemonsP-NSN Conj a-NSN viSublncPresAct3S PrepD n-DSM  
 the children, be-you@-giving-obedience to-the parents according-to all, this for well-pleasing is in lord.

## Col. 3:21

οἱ πατερες μη ερεθιζετε τα τεκνα ὑμων ἵνα μη αθυμωσιν  
 t-NPM n-VPM PartNeg vmlncPresAct2P t-APN n-APN PersP2-GP Conj PartNeg vsIncPresAct3P  
 the fathers, not be-you@-provoking the children of-you@, in-order-that not they-might-be-disheartening.

## Col. 3:22

οἱ δουλοι ὑπακουετε κατα παντα τοις κατα σαρκα κυριοις μη εν οφθαλμοδουλαις ὡς  
 t-NPM n-VPM vmlncPresAct2P PrepA a-APN t-DPM PrepA n-ASF n-DPM PartNeg PrepD n-DSF Conj  
 the male-slaves, be-you@-giving-obedience according-to all to-the according-to flesh lords, not in eyeservice, as  
 ανθρωπαρεσκοι αλλ' εν ἀπλοτητι καρδιας φοβουμενοι τον κυριον  
 a-NPM Conj PrepD n-DSF n-GSF vplncPresMidNPM t-ASM n-ASM  
 man-pleasers, but in simplicity of-heart, fearing the lord:

## Col. 3:23

ὁ εαν ποιητε εκ ψυχης εργαζεσθε ὡς τῷ κυριῳ και ουκ ανθρωποις  
 RelP-ASN Conj vsIncPresAct2P PrepG n-GSF vmlncPresMid2P Conj t-DSM n-DSM Conj PartNeg n-DPM  
 which if-ever you@-might-be-doing, out-of soul ^be-you@-working, as to-the lord and not to-men,

## Col. 3:24

ειδοτες ὅτι απο κυριου απολημψεσθε την ανταποδοσιν της κληρονομιας τῷ κυριῳ χριστῷ δουλευετε  
 vpComPresActNPM Conj PrepG n-GSM vilncFutMid2P t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF t-DSM n-DSM n-DSM vilncPresAct2P  
 having-perceived that from lord ^you@-will-be-getting-back the recompense of-the inheritance. to-the lord Christ you@-are-slaving.

## Col. 3:25

ὁ γὰρ ἀδικῶν κομίζεται ὁ ἠδικήσεν καὶ οὐκ ἐστὶν προσωπολήμψια  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM vilncFutMid3S RelP-ASN vilndIndAct3S Conj PartNeg viSublncPresAct3S n-NSF  
 the-(one) for treating-unjustly ^will-be-being-required?? which he-treats-unjustly, and not is partiality.

## Col. 4:1

οἱ κυριοὶ τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητά τοῖς δούλοις παρεχέσθε εἰδοτες ὅτι καὶ ὑμεῖς  
 t-NPM n-VPM t-ASN a-ASN Conj t-ASF n-ASF t-DPM n-DPM vmlncPresMid2P vpComPresActNPM Conj Adv PersP2-NP  
 the lords, the righteous-(thing) and the equality to-the male-slaves ^be-you@-presenting, having-perceived that also you@

ἔχετε κύριον ἐν οὐρανῷ  
 vilncPresAct2P n-ASM PrepD n-DSM  
 are-having lord in heaven.

## Col. 4:2

τῇ προσευχῇ προσκαρτερεῖτε γρηγοροῦντες ἐν αὐτῇ ἐν εὐχαριστίᾳ  
 t-DSF n-DSF vmlncPresAct2P vplncPresActNPM PrepD PerspP3-DSF PrepD n-DSF  
 ¶ to-the prayer be-you@-adhering-closely, staying-awake in her in thanksgiving,

## Col. 4:3

προσευχομένοι ἅμα καὶ περὶ ἡμῶν ἵνα ὁ θεὸς ἀνοίξῃ ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου  
 vplncPresMidNPM Adv Adv PrepG PersP1-GP Conj t-NSM n-NSM vslncFutAct3S PersP1-DP n-ASF t-GSM n-GSM  
 praying simultaneously also concerning us, in-order-that the God might-be-opening-up to-us door of-the logos,

λαλήσαι τὸ μυστήριον τοῦ χριστοῦ δι' ὃ καὶ δεδεμαι  
 vnIndIndAct t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PrepA RelP-ASN Adv viComPresMid1S  
 to-speak the secret of-the Christ, because-of which also ^I-have-been-bound,

## Col. 4:4

ἵνα φανερωσῶ αὐτὸ ὡς δεῖ με λαλήσαι  
 Conj vslncFutAct1S PersP3-ASN Conj vilncPresAct3S PersP1-AS vnIndIndAct  
 in-order-that I-might-be-manifesting it as it-is-binding me to-speak.

## Col. 4:5

ἐν σοφίᾳ περιπατεῖτε πρὸς τοὺς ἔξω τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι  
 PrepD n-DSF vmlncPresAct2P PrepA t-APM AdvPlace t-ASM n-ASM vplncPresMidNPM  
 in wisdom be-you@-walking toward the-(ones) outside, the (a)-time-period redeeming.

## Col. 4:6

ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε ἐν χάριτι ἁλατι ἠρτυμένος εἶδεναι πῶς δεῖ ὑμᾶς ἐνί  
 t-NSM n-NSM PersP2-GP Adv PrepD n-DSF n-DSN vpComPresMidNSM vnComPresAct Part vilncPresAct3S PersP2-AP aCardNum-DSM  
 the logos of-you@ always in favour, to-salt having-been-seasoned, to-have-perceived how it-is-binding you@ to-one

ἕκαστῳ ἀποκρινέσθαι  
 a-DSM vnIncPresMid  
 each ^to-be-answering.

## Col. 4:7

τὰ κατ' ἐμὲ πάντα γνωρίσει ὑμῖν τυχικὸς ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διακὸνος καὶ  
 t-APN PrepA PersP1-AS a-APN vilncFutAct3S PersP2-DP n-NSM t-NSM a-NSM n-NSM Conj a-NSM n-NSM Conj  
 ¶ the-(things) according-to me all will-be-making-known to-you@ Tychicus the loved brother and believing servant and

συνδούλος ἐν κυρίῳ  
 n-NSM PrepD n-DSM  
 fellow-slave in lord,

## Col. 4:8

ὃν ἐπέμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν καὶ  
 RelP-ASM vilndIndAct1S PrepA PersP2-AP PrepA pp3-ASN DemonsP-ASN Conj vslncPresAct2P t-APN PrepG PersP1-GP Conj  
 which I-send toward you@ into same this in-order-that you@-might-be-knowing the-(things) concerning us and

παρακαλεσῆ τας καρδίας ὑμῶν  
 vslncFutAct3S t-APF n-APF PersP2-GP  
 he-might-be-calling-alongside the hearts of-you@,

## Col. 4:9

σὺν ὀνησίμῳ τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ ὃς ἐστὶν ἐξ ὑμῶν πάντα ὑμῖν  
 PrepD n-DSM t-DSM a-DSM Conj a-DSM n-DSM RelP-NSM viSublncPresAct3S PrepG PersP2-GP a-APN PersP2-DP  
 together-with Onesimus the believing and loved brother, which is out-of you@. all to-you@

γνωρισουσιν τὰ ὧδε  
 vilncFutAct3P t-APN Adv  
 they-will-be-making-known the-(things) here.

## Col. 4:10

ἀσπάζεται ὑμᾶς ἀριστάρχος ὁ συναϊχμαλωτὸς μου καὶ μαρκὸς ὁ ἀνεψιὸς βαρναβᾶ περὶ οὗ  
 vilncPresMid3S PersP2-AP n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GS Conj n-NSM t-NSM n-NSM n-GSM PrepG RelP-GSM  
 ¶ ^Is-greeting you@ Aristarchus the fellow-captive of-me, and Mark the cousin of-Barnabas, concerning which

ἐλάβετε ἐντολὰς ἐὰν ἐλθῇ πρὸς ὑμᾶς δεξασθε αὐτὸν  
 vilncPastAct2P n-APF Conj vslncPresAct3S PrepA PersP2-AP vmlndFutMid2P PersP3-ASM  
 you@-got commandments, if-ever he-might-be-coming toward you@ ^receive-you@ him,

## Col. 4:11

και ιησους ο λεγομενος ιουστος οι οντες εκ περιτομης ουτοι μονοι συνεργοι εις την  
 Conj n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM t-NPM vpSublncPresActNPM PrepG n-GSF DemonsP-NPM a-NPM a-NPM PrepA t-ASF  
 and Jesus the-(one) being-said Justus, the-(ones) being out-of circumcision, these only co-workers into the  
 βασιλειαν του θεου οιτινες εγενηθησαν μοι παρηγορια  
 n-ASF t-GSM n-GSM RelP-NPM vlnclPastPass3P PersP1-DS n-NSF  
 kingdom of-the God, which-some/any/(a)-certain-(one) were-to-become to-me consolation.

## Col. 4:12

ασπάζεται υμας επαφρας ο εξ υμων δουλος χριστου ιησου παντοτε αγωνιζομενος υπερ υμων εν  
 vlnclPresMid3S PersP2-AP n-NSM t-NSM PrepG PersP2-GP n-NSM n-GSM n-GSM Adv vplncPresMidNSM PrepG PersP2-GP PrepD  
 ^Is-greeting you@ Epaphras the-(one) out-of you@, male-slave of-Christ Jesus, always wrestling for you@ in  
 ταις προσευχαις ινα σταθητε τελειοι και πεπληροφορημενοι εν παντι θεληματι του θεου  
 t-DPF n-DPF Conj vslnclPresPass2P a-NPM Conj vpComPresMidNPM PrepD a-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 the prayers, in-order-that you@-might-be-being-stood-still complete and having-been-fully-assured in all will of-the God.

## Col. 4:13

μαρτυρω γαρ αυτω οτι εχει πολυν πονον υπερ υμων και των εν λαοδικια και των εν  
 vlnclPresAct1S Conj PersP3-DSM Conj vlnclPresAct3S a-ASM n-ASM PrepG PersP2-GP Conj t-GPM PrepD n-DSF Conj t-GPM PrepD  
 I-am-testifying for to-him that he-is-having much misery for you@ and of-the-(ones) in Laodicea and the-(ones) in

ιεραπολει

n-DSF

Hierapolis.

## Col. 4:14

ασπάζεται υμας λουκας ο ιατρος ο αγαπητος και δημας  
 vlnclPresMid3S PersP2-AP n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM Conj n-NSM  
 ^Is-greeting you@ Luke the healer the loved, and Demas.

## Col. 4:15

ασπασασθε τους εν λαοδικια αδελφους και νυμφαν και την κατ' οικον αυτης εκκλησιαν  
 vlnclFutMid2P t-APM PrepD n-DSF n-APM Conj n-ASF Conj t-ASF PrepA n-ASM PersP3-GSF n-ASF  
 ^Greet-you@ the in Laodicea brothers, and Nymphas, and the according-to house of-her congregation.

## Col. 4:16

και οταν αναγνωσθη παρ' υμιν η επιστολη ποιησατε ινα και εν τη λαοδικεων εκκλησια  
 Conj Conj vslnclPresPass3S PrepD PersP2-DP t-NSF n-NSF vlnclFutAct2P Conj Adv PrepD t-DSF n-GPM n-DSF  
 and whenever might-be-being-read alongside you@ the communicate, make-you@ in-order-that also in the of-Laodiceans congregation

αναγνωσθη και την εκ λαοδικιας ινα και υμεις αναγνωτε  
 vslnclPresPass3S Conj t-ASF PrepG n-GSF Conj Adv PersP2-NP vslnclPresAct2P  
 it-might-be-being-read, and the-(one) out-of Laodicea in-order-that also you@ might-be-reading.

## Col. 4:17

και ειπατε αρχιππω βλεπε την διακονιαν ην παρελαβες εν κυριω ινα αυτην  
 Conj vlnclFutAct2P n-DSM vlnclPresAct2S t-ASF n-ASF RelP-ASF vlnclPastAct2S PrepD n-DSM Conj PersP3-ASF  
 and say-you@ to-Archippus/Chief-horse be-you-observing the ministering which you-took-alongside in lord, in-order-that her

πληροις

vslnclPresAct2S

you-might-be-filling-full.

## Col. 4:18

ο ασπασμος τη εμη χειρι παυλου μνημονευετε μου των δεσμων η χαρις μεθ' υμων  
 t-NSM n-NSM t-DSF aPossP1-DSF n-DSF n-GSM vlnclPresAct2P PersP1-GS t-GPM n-GPM t-NSF n-NSF PrepG PersP2-GP  
 ¶ the greeting to-the my hand of-Paul. be-you-remembering of-me of-the bonds. the favour with you@.

## 1Th. 1:1

παυλος και σιλβανος και τιμοθεος τη εκκλησια θεσσαλονικεων εν θεω πατρι και κυριω ιησου χριστω χαρις υμιν  
 n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM t-DSF n-DSF n-GPM PrepD n-DSM n-DSM Conj n-DSM n-DSM n-DSM n-NSF PersP2-DP  
 ¶ Paul and Silvanus and Timothy to-the congregation of-Thessalonians in God Father and to-lord Jesus Christ: favour to-you@

και ειρηνη

Conj n-NSF

and peace.

## 1Th. 1:2

ευχαριστουμεν τω θεω παντοτε περι παντων υμων μνειαν ποιουμενοι επι των προσευχων ημων  
 vlnclPresAct1P t-DSM n-DSM Adv PrepG a-GPM PersP2-GP n-ASF vplncPresMidNPM PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GP  
 ¶ we-are-thanking to-the God always concerning all of-you@ mindfulness making upon the prayers of-us,

## 1Th. 1:3

αδιαλειπτως μνημονευοντες υμων του εργου της πιστεως και του κοπου της αγαπης και της υπομονης της  
 Adv vplncPresActNPM PersP2-GP t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF Conj t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF t-GSF  
 unceasingly remembering of-you@ of-the work of-the belief and of-the toil of-the love and of-the endurance of-the

ελπιδος του κυριου ημων ιησου χριστου εμπροσθεν του θεου και πατρος ημων  
 n-GSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepG t-GSM n-GSM Conj n-GSM PersP1-GP  
 expectation-of-the lord of-us Jesus Christ from-in-front of-the God and Father of-us,

## 1Th. 1:4

ειδοτες αδελφοι ηγαπημενοι υπο του θεου την εκλογην υμων  
 vpComPresActNPM n-VPM vpComPresMidNPM PrepG t-GSM n-GSM t-ASF n-ASF PersP2-GP  
 having-perceived, brothers having-been-loved by the God, the choice of-you@,

**1Th. 1:5**

ὅτι το εὐαγγέλιον ἡμῶν οὐκ ἐγενήθη εἰς ὑμᾶς ἐν λόγῳ μόνον ἀλλὰ καὶ ἐν δυνάμει καὶ ἐν  
 Conj t-NSN n-NSN PersP1-GP PartNeg vInclPastPass3S PrepA PersP2-AP PrepD n-DSM Adv Conj Adv PrepD n-DSF Conj PrepD  
 that the evangel of-us not was-to-become into you@ in logos only but also in ability and in  
 πνευματὶ ἁγίῳ καὶ πληροφορίᾳ πολλῇ καθὼς οἰδατε οἷοι ἐγενήθημεν ἐν ὑμῖν δι'  
 n-DSN a-DSN Conj n-DSF a-DSF Conj viComPresAct2P CoreIP-NPM vInclPastPass1P PrepD PersP2-DP PrepA  
 spirit (a)-holy and full-assurance much, according-as you@-have-perceived the-(things)-which we-were-to-become in to-you@ because-of  
 ὑμᾶς  
 PersP2-AP  
 you@.

**1Th. 1:6**

καὶ ὑμεῖς μιμηταὶ ἡμῶν ἐγενήθητε καὶ τοῦ κυρίου δεξαμένοι τὸν λόγον ἐν θλίψει πολλῇ μετὰ χαρᾶς  
 Conj PersP2-NP n-NPM PersP1-GP vInclPastPass2P Conj t-GSM n-GSM vPlndInclMidNPM t-ASM n-ASM PrepD n-DSF a-DSF PrepG n-GSF  
 and you@ imitators of-us were-to-become and of-the lord, receiving the logos in oppression much with joy  
 πνεύματος ἁγίου  
 n-GSN a-GSN  
 of-spirit (a)-holy,

**1Th. 1:7**

ὥστε γενεσθαι ὑμᾶς τυπὸν πασίν τοῖς πιστεύουσιν ἐν τῇ μακεδονίᾳ καὶ ἐν τῇ ἀχαίᾳ  
 Conj-Combo vInclPresMid PersP2-AP n-ASM a-DPM t-DPM vPlncPresActDPM PrepD t-DSF n-DSF Conj PrepD t-DSF n-DSF  
 so-as ^to-be-coming-to-be you@ type all the-(ones) believing in the Macedonia and in the Achaia.

**1Th. 1:8**

ἀφ' ἡμῶν γὰρ ἐξηχῆται ὁ λόγος τοῦ κυρίου οὐ μόνον ἐν τῇ μακεδονίᾳ καὶ ἀχαίᾳ ἀλλ'  
 PrepG PersP2-GP Conj viComPresMid3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg Adv PrepD t-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj  
 away-from/from you@ for ^has-been-echoed-out the logos of-the lord not only in the Macedonia and Achaia, but  
 ἐν παντί τοπῷ ἢ πιστὶς ὑμῶν ἢ πρὸς τὸν θεὸν ἐξελήλυθεν ὥστε μὴ χρειαῖαν εἶχειν ἡμᾶς  
 PrepD a-DSM n-DSM t-NSF PersP2-GP t-NSF PrepA t-ASM n-ASM viComPresAct3S Conj-Combo PartNeg n-ASF vInclPresAct PersP1-AP  
 in all/every place the belief of-you@ the-(one) toward the God has-come-out, so-as not need to-be-having us  
 λαλεῖν τι  
 vInclPresAct IndefP-ASN  
 to-be-speaking of-someone/anyone/certain-(ones).

**1Th. 1:9**

αὐτοὶ γὰρ περὶ ἡμῶν ἀπαγγέλλουσιν ὅποιαν εἰσοδὸν εσχόμεν πρὸς ὑμᾶς καὶ πῶς  
 PersP3-NPM Conj PrepG PersP1-GP vInclPresAct3P CoreIP-ASF n-ASF vInclPastAct1P PrepA PersP2-AP Conj Part.Interrogative  
 they for concerning us they-are-reporting-back of-what-kind entrance we-had toward you@, and how  
 ἐπιστρέψατε πρὸς τὸν θεὸν ἀπὸ τῶν εἰδώλων δουλεύειν θεῷ ζῶντι καὶ ἀληθινῷ  
 vInclIndAct2P PrepA t-ASM n-ASM PrepG t-GPN n-GPN vInclPresAct n-DSM vPlncPresActDSM Conj a-DSM  
 you@-turn-back toward the God from the idols to-be-slaving to-God living and true,

**1Th. 1:10**

καὶ ἀναμένειν τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐκ τῶν οὐρανῶν ὃν ἠγείρειν ἐκ τῶν νεκρῶν ἰησοῦν τὸν  
 Conj vInclPresAct t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepG t-GPM n-GPM RelP-ASM vInclIndAct3S PrepG t-GPM a-GPM n-ASM t-ASM  
 and to-be-awaiting the Son of-him out-of the heavens, which he-rouses out-of the dead-(ones), Jesus the-(one)  
 ῥυόμενον ἡμᾶς ἐκ τῆς ὀργῆς τῆς ἐρχομένης  
 vPlncPresMidASM PersP1-AP PrepG t-GSF n-GSF t-GSF vPlncPresMidGSF  
 rescuing us out-of the wrath the-(one) coming.

**1Th. 2:1**

αὐτοὶ γὰρ οἰδατε ἀδελφοὶ τὴν εἰσοδὸν ἡμῶν τὴν πρὸς ὑμᾶς ὅτι οὐ κενὴ γέγονεν  
 PersP3-NPM Conj viComPresAct2P n-VPM t-ASF n-ASF PersP1-GP t-ASF PrepA PersP2-AP Conj PartNeg a-NSF viComPresAct3S  
 ¶ yourselves for you@-have-perceived, brothers, the entrance of-us the-(one) toward you@ that not empty it-has-come-to-be:

**1Th. 2:2**

ἀλλὰ προπαθόντες καὶ ὕβρισθεντες καθὼς οἰδατε ἐν φιλιπποῖς ἐπαρρησιασάμεθα ἐν τῷ θεῷ  
 Conj vPlncPresActNPM Conj vPlncPresPassNPM Conj viComPresAct2P PrepD n-DPM vInclIndMid1P PrepD t-DSM n-DSM  
 but suffering-before and being-infuriated, according-as you@-have-perceived in Philippi/Horse-lover ^we-are-bold in the God  
 ἡμῶν λαλῆσαι πρὸς ὑμᾶς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ ἐν πολλῷ ἀγωνίᾳ  
 PersP1-GP vInclIndAct PrepA PersP2-AP t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PrepD a-DSM n-DSM  
 of-us to-speak toward you@ the evangel of-the God in much wrestling.

**1Th. 2:3**

ἢ γὰρ παρακλησίς ἡμῶν οὐκ ἐκ πλανῆς οὐδὲ ἐξ ἀκαθαρσίας οὐδὲ ἐν δόλῳ  
 t-NSF Conj n-NSF PersP1-GP PartNeg PrepG n-GSF Conj PrepG n-GSF Conj PrepD n-DSM  
 the for calling-alongside of-us not out-of straying and-not out-of uncleanness and-not in deceit,

**1Th. 2:4**

ἀλλὰ καθὼς δεδοκιμασάμεθα ὑπὸ τοῦ θεοῦ πιστευθῆναι τὸ εὐαγγέλιον οὕτως λαλοῦμεν οὐχ ὡς ἄνθρωποι  
 Conj Conj viComPresMid1P PrepG t-GSM n-GSM vInclIndPass t-ASN n-ASN Adv vInclPresAct1P PartNeg Conj n-DPM  
 but according-as ^we-have-been-proved by the God to-be-believed the evangel so we-are-speaking, not as to-men  
 ἀρεσκόντες ἀλλὰ θεῷ τῷ δοκιμαζόντι τὰς καρδίας ἡμῶν  
 vPlncPresActNPM Conj n-DSM t-DSM vPlncPresActDSM t-APF n-APF PersP1-GP  
 pleasing but to-God the-(one) proving the hearts of-us.

## 1Th. 2:5

ουτε γαρ ποτε εν λογω κολακιας εγενηθημεν καθως οιδατε ουτε προφασει πλεονεξιας  
 Conj Conj PartInterog PrepD n-DSM n-GSF viIndPastPass1P Conj viComPresAct2P Conj n-DSF n-GSF  
 nor for at-some-time in logos of-flattery we-were-to-become, according-as you@-have-perceived, nor to-pretense/excuse of-covetousness,  
 θεος μαρτυς  
 n-NSM n-NSM  
 God attestor,

## 1Th. 2:6

ουτε ζητουντες εξ ανθρωπων δοξαν ουτε αφ' υμων ουτε απ' αλλων  
 Conj vPlncPresActNPM PrepG n-GPM n-ASF Conj PrepG PersP2-GP Conj PrepG a-GPM  
 nor seeking out-of men glory, nor away-from/from you@ nor from other-(ones),

## 1Th. 2:7

δυναμενοι εν βαρει ειμαι ως χριστου αποστολοι αλλα εγενηθημεν νηπιου εν μεσω  
 vPlncPresMidNPM PrepD n-DSN vnSubIndIndAct Conj n-GSM n-NPM Conj viIndPastPass1P a-NPM PrepD a-DSN  
 being-able in weighty-(things) to-be as of-Christ apostles. but we-were-to-become unspeaking-(ones) in midst  
 υμων ως εαν τροφος θαληη τα εαυτης τεκνα  
 PersP2-GP Conj Conj n-NSF vsIncPresAct3S t-APN ReflexP3-GSF n-APN  
 of-you@, as if-ever feeder might-be-cherishing the of-herself children:

## 1Th. 2:8

ουτως ομειρομενοι υμων ηυδοκουμεν μεταδουναι υμιν ου μονον το ευαγγελιον του θεου αλλα και τας  
 Adv vPlncPresMidNPM PersP2-GP viIndPastAct1P vnIndIndAct PersP2-DP PartNeg Adv t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj Adv t-APF  
 so being-desirous of-you@ we-delighted to-impart to-you@ not only the evangel of-the God but also the  
 εαυτων ψυχας δι' οτι αγαπητοι ημιν εγενηθητε  
 ReflexP1-GPM n-APF PrepA Conj a-NPM PersP1-DP viIndPastPass2P  
 of-yourselfs souls, because-of that loved-(ones) to-us you@-were-to-become.

## 1Th. 2:9

μνημονευετε γαρ αδελφοι τον κοπον ημων και τον μοχθον νυκτος και ημερας εργαζομενοι προς το μη  
 viIncPresAct2P Conj n-VPM t-ASM n-ASM PersP1-GP Conj t-ASM n-ASM n-GSF Conj n-GSF vPlncPresMidNPM PrepA t-ASN PartNeg  
 you@-are-remembering for, brothers, the toil of-us and the hardship: night and day working toward the not  
 επιβαρησαι τινα υμων εκηρυξαμεν εις υμας το ευαγγελιον του θεου  
 vnIndIndAct IndefP-ASM PersP2-GP viIndIndAct1P PrepA PersP2-AP t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 to-burden to-someone/anyone/certain-(ones) of-you@ we-proclaim into you@ the evangel of-the God.

## 1Th. 2:10

υμεις μαρτυρες και ο θεος ως οσιως και δικαιως και αμεμπτως υμιν τοις πιστευουσιν εγενηθημεν  
 PersP2-NP n-NPM Conj t-NSM n-NSM Conj Adv Conj Adv Conj Adv PersP2-DP t-DPM vPlncPresActDPM viIndPastPass1P  
 you@ attestors and the God, as innocently and rightly and blamelessly to-you@ the-(ones) believing we-were-to-become,

## 1Th. 2:11

καθαπερ οιδατε ως ενα εκαστον υμων ως πατηρ τεκνα εαυτου  
 AdvCombo viComPresAct2P Conj aCardNum-ASM a-ASM PersP2-GP Conj n-NSM n-APN ReflexP3-GSM  
 just-as you@-have-perceived, as one each of-you@ as father children of-himself

## 1Th. 2:12

παρακαλουντες υμας και παραμυθουμενοι και μαρτυρομενοι εις το περιπατειν υμας αξιως του θεου του  
 vPlncPresActNPM PersP2-AP Conj vPlncPresMidNPM Conj vPlncPresMidNPM PrepA t-ASN vnIncPresAct PersP2-AP Adv t-GSM n-GSM t-GSM  
 calling-alongside you@ and consoling and testifying, into the to-be-walking you@ worthily of-the God the-(one)  
 καλουντος υμας εις την εαυτου βασιλειαν και δοξαν  
 vPlncPresActGSM PersP2-AP PrepA t-ASF ReflexP3-GSM n-ASF Conj n-ASF  
 calling you@ into the of-himself kingdom and glory.

## 1Th. 2:13

και δια τουτο και ημεις ευχαριστουμεν τω θεω αδιαλειπτως οτι παραλαβοντες λογον ακοης  
 Conj PrepA DemonsP-ASN Adv PersP1-NP viIncPresAct1P t-DSM n-DSM Adv Conj vPlncPresActNPM n-ASM n-GSF  
 ¶and because-of this also we are-thanking to-the God unceasingly, that, taking-alongside logos of-hearing  
 παρ' ημων του θεου εδεξασθε ου λογον ανθρωπων αλλα καθως αληθως εστιν λογον θεου  
 PrepG PersP1-GP t-GSM n-GSM viIndIndMid2P PartNeg n-ASM n-GPM Conj Conj Adv viSubIncPresAct3S n-ASM n-GSM  
 from-alongside-of us of-the?? God ^you@-receive not logos of-men but according-as truly it-is logos of-God,  
 ος και ενεργειται εν υμιν τοις πιστευουσιν  
 RelP-NSM Adv viIncPresMid3S PrepD PersP2-DP t-DPM vPlncPresActDPM  
 which also ^is-working-inside in you@ the-(ones) believing.

## 1Th. 2:14

υμεις γαρ μιμηται εγενηθητε αδελφοι των εκκλησιων του θεου των ουσαν εν τη ιουδαια εν  
 PersP2-NP Conj n-NPM viIndPastPass2P n-VPM t-GPF n-GPF t-GSM n-GSM t-GPF vpSubIncPresActGPF PrepD t-DSF n-DSF PrepD  
 you@ for imitators were-to-become, brothers, of-the congregations of-the God the-(ones) being in the Judea in  
 χριστω ιησου οτι τα αυτα επαθετε και υμεις υπο των ιδιων συμφυλετων καθως και αυτοι υπο  
 n-DSM n-DSM Conj t-APN pp3-APN viIndPastAct2P Conj PersP2-NP PrepG t-GPM a-GPM n-GPM Conj Adv PersP3-NPM PrepG  
 Christ Jesus, that the same you@suffered and you@ by the (your)-own fellow-tribesmen according-as also they by  
 των ιουδαιων  
 t-GPM a-GPM  
 the Judeans,

**1Th. 2:15**

των και τον κυριον αποκτειναντων ιησουν και τους προφητας και ημιας εκδιωξαντων και θεω μη  
 t-GPM Conj t-ASM n-ASM vplndIndActGPM n-ASM Conj t-APM n-APM Conj PersP1-AP vplndIndActGPM Conj n-DSM PartNeg  
 of-the-(ones) and the lord killing Jesus and the prophets and us pursuing-out, and to-God not

αρεσκοντων και πασιν ανθρωποις εναντιων  
 vplncPresActGPM Conj a-DPM n-DPM a-GPM  
 of-pleasing, and all men opposite,

**1Th. 2:16**

καλωντων ημιας τοις εθνεσιν λαλησαι ινα σωθωσιν εις το αναπληρωσαι αυτων τας  
 vplncPresActGPM PersP1-AP t-DPN n-DPN vnlndIndAct Conj vslncPresPass3P PrepA t-ASN vnlndIndAct PersP3-GPM t-APF  
 preventing us to-the nations to-speak in-order-that they-might-be-being-rescued, into the to-fill-up of-them the

αμαρτιας παντοτε εφθασεν δε επ' αυτους η οργη εις τελος  
 n-APF Adv vnlndIndAct3S Conj PrepA PersP3-APM t-NSF n-NSF PrepA n-ASN  
 sins always. comes-prematurely thus upon them the wrath into consummation.

**1Th. 2:17**

ημεις δε αδελφοι απορφανισθεντες αφ' υμων προς καιρον ωρας προσωπω ου καρδια  
 PersP1-NP Conj n-VPM vplncPresPassNPM PrepG PersP2-GP PrepA n-ASM n-GSF n-DSN PartNeg n-DSF  
 ¶ we thus, brothers, being-torn-away away-from/from you@ toward (a)-time-period of-hour, to-face not to-heart,

περισσοτερωσ εσπουδασαμεν το προσωπον υμων ιδειν εν πολλη επιθυμια  
 AdvCompar vnlndIndAct1P t-ASN n-ASN PersP2-GP vnlncPresAct PrepD a-DSF n-DSF  
 more-excessively we-are-hastening the face of-you@ to-be-seeing in much desire:

**1Th. 2:18**

δι' οτι ηθελησαμεν ελθειν προς υμιας εγω μεν παυλος και απαξ και δις και ενεκοιφεν ημιας ο  
 PrepA Conj vnlndIndAct1P vnlncPresAct PrepA PersP2-AP PersP1-NS Part n-NSM Conj Adv Conj Adv Conj vnlndIndAct3S PersP1-AP t-NSM  
 because-of that we-will to-be-coming toward you@, I indeed Paul and once and twice, and hinders us the

σατανιας  
 n-NSM  
 Satan.

**1Th. 2:19**

τις γαρ ημων ελπις η χαρα η στεφανος καυχησεωσ η ουχι και υμεις  
 InterogP-NSF Conj PersP1-GP n-NSF Particle n-NSF Particle n-NSM n-GSF Particle PartInterog Adv PersP2-NP  
 who/whom/whose/which/what/why for of-us expectation or joy or crown of-boasting or NOT(emph.) also you@

εμπροσθεν του κυριου ημων ιησου εν τη αυτου παρουσια  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM PrepD t-DSF PersP3-GSM n-DSF  
 from-in-front of-the lord of-us Jesus in the of-him presence?

**1Th. 2:20**

υμεις γαρ εστε η δοξα ημων και η χαρα  
 PersP2-NP Conj viSublncPresAct2P t-NSF n-NSF PersP1-GP Conj t-NSF n-NSF  
 you@ for are the glory of-us and the joy.

**1Th. 3:1**

δι' ο μηκετι στεγοντες ηυδοκησαμεν καταλειφθηναι εν αθηναισ μονοι  
 PrepA RelP-ASN AdvCombo vplncPresActNPM vnlndIndAct1P vnlndIndPass PrepD n-DPF a-NPM  
 ¶ because-of which not-any-longer sheltering we-delight to-be-left-behind in Athens only,

**1Th. 3:2**

και επεμφαμεν τιμοθεον τον αδελφον ημων και διακονον του θεου εν τω ευαγγελιω του χριστου εις το  
 Conj vnlndIndAct1P n-ASM t-ASM n-ASM PersP1-GP Conj a-ASM t-GSM n-GSM PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PrepA t-ASN  
 and we-send Timothy, the brother of-us and servant of-the God in the evangel of-the Christ, into the

στηριξαι υμιας και παρακαλεσαι υπερ της πιστεωσ υμων  
 vnlndIndAct PersP2-AP Conj vnlndIndAct PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GP  
 to-set-firmly you@ and to-call-alongside for the belief of-you@

**1Th. 3:3**

το μηδενα σαινεσθαι εν ταισ θλιψεσιν ταυταισ αυτοι γαρ οιδατε οτι εις τουτο  
 t-ASN aCombo-ASM vnlncPresMid PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF PersP3-NPM Conj viComPresAct2P Conj PrepA DemonsP-ASN  
 the and-so-not-one ^to-be-swaying in the oppressions these. yourselves for you@-have-perceived that into this

κειμεθα  
 vilncPresMid1P  
 ^we-are-lying.

**1Th. 3:4**

και γαρ οτε προς υμιας ημεν προελεγομεν υμιν οτι μελλομεν θλιβεσθαι καθωσ και  
 Adv Conj Conj PrepA PersP2-AP viSublndPastAct1P vilndPastAct1P PersP2-DP Conj vnlncPresAct1P vnlncPresMid Conj Adv  
 also for when toward you@ we-were, we-predicted to-you@ that we-are-being-about ^to-be-oppressing, according-as also

εγενετο και οιδατε  
 vilndPastMid3S Conj viComPresAct2P  
 ^it-came-to-be and you@-have-perceived.

**1Th. 3:5**

δια τουτο κα' γω μηκετι στεγων επεμψα εις το γνωναι την πιστιν υμων μη πως  
 PrepA DemonsP-ASN Conj pp1-NS AdvCombo vplncPresActNSM vnlndIndAct1S PrepA t-ASN vnlndIndAct t-ASF n-ASF PersP2-GP Conj PartIndefin  
 because-of this and I not-any-longer sheltering I-send into the to-know the belief of-you@, not how

επειρασεν υμιας ο πειραζων και εις κενον γενηται ο κοπος ημων  
 vnlndIndAct3S PersP2-AP t-NSM vplncPresActNSM Conj PrepA a-ASN vslncPresMid3S t-NSM n-NSM PersP1-GP  
 tests you@ the-(one) testing and into empty-(thing) ^might-be-coming-to-be the toil of-us.

**1Th. 3:6**

αρτι δε ελθοντας τιμοθεου προς ημας αφ' υμων και ευαγγελισαμενου ημιν την πιστιν και  
 AdvTemporal Conj vlnCPresActGSM n-GSM PrepA PersP1-AP PrepG PersP2-GP Conj vlnIndMidGSM PersP1-DP t-ASF n-ASF Conj  
 right-now thus coming of-Timothy toward us away-from/from you@ and evangelising to-us the belief and  
 την αγαπην υμων και οτι εχετε μνειαν ημων αγαθην παντοτε επιποθουντες ημας ιδειν καθαπερ  
 t-ASF n-ASF PersP2-GP Conj Conj vlnCPresAct2P n-ASF PersP1-GP a-ASF Adv vlnCPresActNPM PersP1-AP vlnCPresAct AdvCombo  
 the love of-you@, and that you@-are-having mindfulness of-us good always longing-for us to-be-seeing just-as  
 και ημεις υμας  
 Adv PersP1-NP PersP2-AP  
 also we you@,

**1Th. 3:7**

δια τουτο παρεκληθημεν αδελφοι εφ' υμιν επι παση τη αναγκη και θλιψει ημων δια της  
 PrepA DemonsP-ASN vlnDPastPass1P n-VPM PrepD PersP2-DP PrepD a-DSF t-DSF n-DSF Conj n-DSF PersP1-GP PrepG t-GSF  
 because-of this we-were-called-alongside, brothers, upon you@ upon all the necessity and oppression of-us through the  
 υμων πιστεως  
 PersP2-GP n-GSF  
 of-you@ belief,

**1Th. 3:8**

οτι νυν ζωμεν εαν υμεις στηκετε εν κυριω  
 Conj AdvTemporal vlnCPresAct1P Conj PersP2-NP vlnCPresAct2P PrepD n-DSM  
 that now we-are-living if-ever you@ are-standing-firm in lord.

**1Th. 3:9**

τινα γαρ ευχαριστιαν δυναμεθα τω θεω ανταποδουναι περι υμων επι παση τη χαρη  
 InterogP-ASF Conj n-ASF vlnCPresMid1P t-DSM n-DSM vlnIndAct PrepG PersP2-GP PrepD a-DSF t-DSF n-DSF  
 who/whom/whose/which/what/why for thanksgiving ^we-are-able to-the God to-recompense concerning you@ upon all the joy  
 η ημεις χαιρομεν δι' υμας εμπροσθεν του θεου ημων  
 RelP-DSF vlnCPresAct1P PrepA PersP2-AP PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 to-which we-are-rejoicing because-of you@ from-in-front of-the God of-us,

**1Th. 3:10**

νυκτος και ημερας υπερεκπερισσου δεομενοι εις το ιδειν υμων το προσωπον και καταρτισαι τα  
 n-GSF Conj n-GSF AdvCombo vlnCPresMidNPM PrepA t-ASN vlnCPresAct PersP2-GP t-ASN n-ASN Conj vlnIndAct t-APN  
 night and day superabundantly imploring into the to-be-seeing of-you@ the face and to-ready the-(things)  
 υστερηματα της πιστεως υμων  
 n-APN t-GSF n-GSF PersP2-GP  
 lacking of-the belief of-you@?

**1Th. 3:11**

αυτος δε ο θεος και πατηρ ημων και ο κυριος ημων ιησους κατευθυνα την οδον ημων  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM Conj n-NSM PersP1-GP Conj t-NSM n-NSM PersP1-GP n-NSM vlnCAct3S t-ASF n-ASF PersP1-GP  
 ¶ himself thus the God and Father of-us and the lord of-us Jesus may-he-straightening-down the way of-us  
 προς υμας  
 PrepA PersP2-AP  
 toward you@:

**1Th. 3:12**

υμας δε ο κυριος πλεονασαι και περισσευσαι τη αγαπη εις αλληλους και εις παντας καθαπερ  
 PersP2-AP Conj t-NSM n-NSM vlnCAct3S Conj vlnCAct3S t-DSF n-DSF PrepA RecipP-AM Conj PrepA a-APM AdvCombo  
 you@ thus the lord may-he-be-increasing and may-he-be-superabounding to-the love into each-other and into all just-as  
 και ημεις εις υμας  
 Adv PersP1-NP PrepA PersP2-AP  
 also we into you@

**1Th. 3:13**

εις το στηριξαι υμων τας καρδιας αμεμπτους εν αγιωσυνη εμπροσθεν του θεου και πατρος ημων εν τη  
 PrepA t-ASN vlnIndAct PersP2-GP t-APF n-APF a-APF PrepD n-DSF PrepG t-GSM n-GSM Conj n-GSM PersP1-GP PrepD t-DSF  
 into the to-set-firmly of-you@ the hearts blameless in holiness from-in-front of-the God and Father of-us in the  
 παρουσια του κυριου ημων ιησου μετα παντων των αγιων αυτου  
 n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM PrepG a-GPM t-GPM a-GPM PersP3-GSM  
 presence of-the lord of-us Jesus with all the holy-(ones) of-him.

**1Th. 4:1**

λοιπον αδελφοι ερωτωμεν υμας και παρακαλουμεν εν κυριω ιησου ινα καθως παρελαβετε  
 Adv n-VPM vlnCPresAct1P PersP2-AP Conj vlnCPresAct1P PrepD n-DSM n-DSM Conj Conj vlnDAct2P  
 remaining-(thing), brothers, we-am-asking you@ and are-calling-alongside in lord Jesus, in-order-that according-as you@-took-alongside  
 παρ' ημων το πως δει υμας περιπατειν και αρεσκειν θεω καθως και περιπατειτε  
 PrepG PersP1-GP t-ASN Part vlnCPresAct3S PersP2-AP vlnCPresAct Conj vlnCPresAct n-DSM Conj Adv vlnCPresAct2P  
 from-alongside-of us the how it-is-binding you@ to-be-walking and to-be-pleasing to-God, according-as also you@-are-walking,  
 ινα περισσευητε μαλλον  
 Conj vlnCPresAct2P AdvCompar  
 in-order-that you@-might-be-superabounding rather.

**1Th. 4:2**

οιδατε γαρ τινας παραγγελιας εδωκαμεν υμιν δια του κυριου ιησου  
 viComPresAct2P Conj InterogP-APF n-APF vlnIndAct1P PersP2-DP PrepG t-GSM n-GSM n-GSM  
 you@-have-perceived for who/whom/whose/which/what/why transmission we-give to-you@ through the lord Jesus.



1Th. 4:3

τουτο γαρ εστιν θελημα του θεου ο αγιασμος υμων απεχεσθαι υμας απο της πορνειας  
 DemonsP-NSN Conj viSubIncPresAct3S n-NSN t-GSM n-GSM t-NSM n-NSM PersP2-GP vIncPresMid PersP2-AP PrepG t-GSF n-GSF  
 This for is will of-the God, the holying of-you@, ^to-be-distancing you@ from the prostitution,

1Th. 4:4

ειδεναι εκαστον υμων το εαυτου σκευος κτασθαι εν αγιασμω και τιμη  
 vnComPresAct a-ASM PersP2-GP t-ASN ReflexP3-GSM n-ASN vIncPresMid PrepD n-DSM Conj n-DSF  
 to-have-perceived each of-you@ the of-himself vessel ^to-be-acquiring in holying and value,

1Th. 4:5

μη εν παθει επιθυμιας καθαπερ και τα εθνη τα μη ειδοτα τον θεον  
 PartNeg PrepD n-DSN n-GSF AdvCombo Adv t-NPN n-NPN t-NPN PartNeg vpComPresActNPN t-ASM n-ASM  
 not in suffering of-desire, even-as also the nations the-(ones) not having-perceived the God,

1Th. 4:6

το μη υπερβαινειν και πλεονεκτειν εν τω πραγματι τον αδελφον αυτου δι' οτι εκδικος κυριος  
 t-ASN PartNeg vIncPresAct Conj vIncPresAct PrepD t-DSN n-DSN t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepA Conj a-NSM n-NSM  
 the not to-be-stepping-over and to-be-coveting in the practice the brother of-him, because-of that avenging lord  
 περι παντων τουτων καθως και προειπαμεν υμιν και διεμαρτυραμεθα  
 PrepG a-GPN DemonsP-GPN Conj Conj viIndIncAct1P PersP2-DP Conj viIndIncMid1P  
 concerning all these, according-as and we-foretell to-you@ and ^we-testify-solemnly.

1Th. 4:7

ου γαρ εκαλεσεν ημας ο θεος επι ακαθαρσια αλλα εν αγιασμω  
 PartNeg Conj viIndIncAct3S PersP1-AP t-NSM n-NSM PrepD n-DSF Conj PrepD n-DSM  
 not for calls us the God upon uncleanness, but in holying.

1Th. 4:8

τοιγαρουν ο αθετων ουκ ανθρωπον αθετει αλλα τον θεον τον διδοντα το πνευμα  
 ConjCombo t-NSM vIncPresActNSM PartNeg n-ASM vIncPresAct3S Conj t-ASM n-ASM t-ASM vIncPresActASM t-ASN n-ASN  
 therefore-assuredly the-(one) rejecting not man is-rejecting but the God the-(one) giving the spirit  
 αυτου το αγιον εις υμας  
 PersP3-GSM t-ASN a-ASN PrepA PersP2-AP  
 of-him the holy into you@.

1Th. 4:9

περι δε της φιλαδελφιας ου χριαν εχετε γραφειν υμιν αυτοι γαρ υμεις θεοδιδακτοι  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF PartNeg n-ASF vIncPresAct2P vIncPresAct PersP2-DP PersP3-NPM Conj PersP2-NP a-NPM  
 ¶ concerning thus the brotherly-affection not need you@-are-having to-be-writing to-you@, yourselves for you@ God-taught  
 εστε εις το αγαπαν αλληλους  
 viSubIncPresAct2P PrepA t-ASN vIncPresAct RecipP-AM  
 are into the to-be-loving each-other:

1Th. 4:10

και γαρ ποιειτε αυτο εις παντας τους αδελφους τους εν ολη τη μακεδονια παρακαλουμεν δε  
 Adv Conj vIncPresAct2P PersP3-ASN PrepA a-APM t-APM n-APM t-APM PrepD a-DSF t-DSF n-DSF vIncPresAct1P Conj  
 also for you@-are-doing same into all the brothers the-(ones) in whole the Macedonia. we-are-calling-alongside thus  
 υμας αδελφοι περισσευειν μαλλον  
 PersP2-AP n-VPM vIncPresAct AdvCompar  
 you@, brothers, to-be-superabounding rather,

1Th. 4:11

και φιλοτιμεισθαι ησυχαζειν και πρασσειν τα ιδια και εργαζεσθαι ταις χερσιν υμων  
 Conj vIncPresMid vIncPresAct Conj vIncPresAct t-APN a-APN Conj vIncPresMid t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 and ^to-be-fond-of-honour/striving?? to-be-quiet and to-be-practising the-(things) (your)-own and ^to-be-working to-the hands of-you@,  
 καθως υμιν παρηγγειλαμεν  
 Conj PersP2-DP viIndIncAct1P  
 according-as to-you@ we-transmits,

1Th. 4:12

ινα περιπατητε ευσημονως προς τους εξω και μηδεος χριαν εχητε  
 Conj vsIncPresAct2P AdvCombo PrepA t-APM AdvPlace Conj aCombo-GSN n-ASF vsIncPresAct2P  
 in-order-that you@-might-be-walking respectably toward the-(ones) outside and and-so-not-one need you@-might-be-having.

1Th. 4:13

ου θελομεν δε υμας αγνοειν αδελφοι περι των κοιμωμενων ινα μη  
 PartNeg vIncPresAct1P Conj PersP2-AP vIncPresAct n-VPM PrepG t-GPM vIncPresMidGPM Conj PartNeg  
 ¶ not we-are-willing/wanting thus you@ to-be-not-knowing, brothers, concerning the-(ones) being-reposed, in-order-that not  
 λυπησθε καθως και οι λοιποι οι μη εχοντες ελπιδα  
 vsIncPresMid2P Conj Adv t-NPM a-NPM t-NPM PartNeg vIncPresActNPM n-ASF  
 ^you@-might-be-being-grieved according-as also the-(ones) remaining the-(ones) not having expectation.

1Th. 4:14

ει γαρ πιστευομεν οτι ιησους απεθανεν και ανεστη ουτως και ο θεος τους κοιμηθεντας δια του  
 Conj Conj vIncPresAct1P Conj n-NSM viIndPastAct3S Conj viIndPastAct3S Adv Adv t-NSM n-NSM t-APM vIncPresPassAPM PrepG t-GSM  
 if for we-are-believing that Jesus died-away and stood-up, so also the God the-(ones) being-reposed through the  
 ιησου αξει συν αυτω  
 n-GSM vIncFutAct3S PrepD PersP3-DSM  
 Jesus will-be-bringing/bringing together-with him.

## 1Th. 4:15

τουτο γαρ υμιν λεγομεν εν λογω κυριου οτι ημεις οι ζωντες οι περιλειπομενοι  
 DemonsP-ASN Conj PersP2-DP vInclPresAct1P PrepD n-DSM n-GSM Conj PersP1-NP t-NPM vplncPresActNPM t-NPM vplncPresMidNPM  
 This for to-you@ we-are-saying in logos of-lord(Yahweh), that we the living the-(ones) surviving  
 εις την παρουσιαν του κυριου ου μη φθασαμεν τους κοιμηθεντας  
 PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PartNeg PartNeg vsInclFutAct1P t-APM vplncPresPassAPM  
 into the presence of-the lord not not we-might-be-coming-prematurely the-(ones) being-reposed:

## 1Th. 4:16

οτι αυτος ο κυριος εν κελευσματι εν φωνη αρχαγγελου και εν σαλπιγγι θεου καταβησεται απ' ουρανου και οι νεκροι εν χριστω αναστησονται πρωτον  
 Conj PersP3-NSM t-NSM n-NSM PrepD n-DSN PrepD n-DSF n-GSM Conj PrepD n-DSF n-GSM vInclFutMid3S PrepG  
 that himself the lord in shout-of-command, in sound of-chief-messenger and in trumpet of-God, ^will-be-descending from  
 ουρανου και οι νεκροι εν χριστω αναστησονται πρωτον  
 n-GSM Conj t-NPM a-NPM PrepD n-DSM vInclFutMid3P Adv  
 heaven, and the dead-(ones) in Christ ^will-be-standing-up first,

## 1Th. 4:17

επειτα ημεις οι ζωντες οι περιλειπομενοι αμα συν αυτοις αρπαγησομεθα εν νεφελαις εις απαντησιν του κυριου εις αερα και ουτως παντοτε συν κυριω εσομεθα  
 AdvCombo PersP1-NP t-NPM vplncPresActNPM t-NPM vplncPresMidNPM Adv PrepD PersP3-DPM vInclFutPass1P PrepD  
 thereupon we the living the-(ones) surviving simultaneously together-with to-them will-be-being-snatched in  
 νεφελαις εις απαντησιν του κυριου εις αερα και ουτως παντοτε συν κυριω εσομεθα  
 n-DPF PrepA n-ASF t-GSM n-GSM PrepA n-ASM Conj Adv Adv PrepD n-DSM viSubclFutMid1P  
 clouds into meeting of-the lord into air: and so always together-with lord ^we-will-be-being.

## 1Th. 4:18

ωστε παρακαλειτε αλληλους εν τοις λογοις τουτοις  
 Conj-Combo vInclPresAct2P RecipP-AM PrepD t-DPM n-DPM DemonsP-DPM  
 so-as be-you@-calling-alongside each-other in the logoses these.

## 1Th. 5:1

περι δε των χρονων και των καιρων αδελφοι ου χριαν εχετε υμιν γραφεσθαι  
 PrepG Conj t-GPM n-GPM Conj t-GPM n-GPM n-VPM PartNeg n-ASF vInclPresAct2P PersP2-DP vInclPresMid  
 ¶ concerning thus the times and the (a)-time-periods, brothers, not need you@-are-having to-you@ ^to-be-written,

## 1Th. 5:2

αυτοι γαρ ακριβως οιδατε οτι ημερα κυριου ως κλεπτης εν νυκτι ουτως ερχεται  
 PersP3-NPM Conj Adv viComPresAct2P Conj n-NSF n-GSM Conj n-NSM PrepD n-DSF Adv vInclPresMid3S  
 yourselves for accurately you@-have-perceived that day of-lord(Yahweh) as thief in night so ^is-coming.

## 1Th. 5:3

οταν δε λεγωνσιν ειρηνη και ασφαλεια τοτε αιφνιδιος αυτοις επισταται ολεθρος ωσπερ η ωδιν  
 Conj Conj vInclPresAct3P n-NSF Conj n-NSF AdvTemporal a-NSM PersP3-DPM vInclPresMid3S n-NSM AdvCombo t-NSF n-NSF  
 whenever thus they-might-be-saying Peace and security, then unexpected to-them ^is-standing-upon ruin just-as the travail

τη εν γαστρι εχουση και ου μη εκφυγωσιν  
 t-DSF PrepD n-DSF vplncPresActDSF Conj PartNeg PartNeg vsInclPresAct3P  
 to-the in belly having, and not not they-might-be-escaping.

## 1Th. 5:4

υμεις δε αδελφοι ουκ εστε εν σκοτει ινα η ημερα υμας ως κλεπτας καταλαβη  
 PersP2-NP Conj n-VPM PartNeg viSubInclPresAct2P PrepD n-DSN Conj t-NSF n-NSF PersP2-AP Conj n-NSM vsInclPresAct3S  
 you@ thus, brothers, not are in darkness, in-order-that the day you@ as thieves might-be-grasping/seizing:

## 1Th. 5:5

παντες γαρ υμεις υιοι φωτος εστε και υιοι ημερας ουκ εσμεν νυκτος ουδε σκοτους  
 a-NPM Conj PersP2-NP n-NPM n-GSN viSubInclPresAct2P Conj n-NPM n-GSF PartNeg viSubInclPresAct1P n-GSF Conj n-GSN  
 all for you@ sons of-light are and sons of-day: not we-are of-night and-not of-darkness:

## 1Th. 5:6

αρα ουν μη καθευδαμεν ως οι λοιποι αλλα γρηγορωμεν και νηφωμεν  
 Conj Conj PartNeg vsInclPresAct1P Conj t-NPM a-NPM Conj vsInclPresAct1P Conj vsInclPresAct1P  
 consequently therefore not we-might-be-falling-asleep as the-(ones) remaining, but might-we-be-staying-awake and might-we-be-being-sober.

## 1Th. 5:7

οι γαρ καθευδοντες νυκτος καθευδουσιν και οι μεθυσκομενοι νυκτος μεθουσιν  
 t-NPM Conj vplncPresActNPM n-GSF vInclPresAct3P Conj t-NPM vplncPresMidNPM n-GSF vInclPresAct3P  
 the-(ones) for falling-asleep of-night are-falling-asleep, and the-(ones) being-drunk of-night are-being-drunk.

## 1Th. 5:8

ημεις δε ημερας οντες νηφωμεν ενδυσσαμενοι θωρακα πιστεως και αγαπης και περικεφαλαιαν ελπιδα σωτηριας  
 PersP1-NP Conj n-GSF vpSubInclPresActNPM vsInclPresAct1P vpInclMidNPM n-ASM n-GSF Conj n-GSF Conj  
 we thus of-day being might-be-being-sober, putting-on brest-and-back-plate belief and of-love and  
 περικεφαλαιαν ελπιδα σωτηριας  
 n-ASF n-ASF n-GSF  
 helmet expectation of-salvation:

## 1Th. 5:9

οτι ουκ εθετο ημας ο θεος εις οργην αλλα εις περιποιησιν σωτηριας δια του κυριου ημων ιησου χριστου  
 Conj PartNeg viIndPastMid3S PersP1-AP t-NSM n-NSM PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASF n-GSF PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 that not ^placed us the God into wrath but into acquiring of-salvation through the lord of-us Jesus  
 χριστου  
 n-GSM  
 Christ

**1Th. 5:10**

του αποθανοντος περι ήμων ίνα είτε γρηγορωμεν είτε καθυδαμεν άμα  
 t-GSM vplncPresActGSM PrepG PersP1-GP Conj Conj vslncPresAct1P Conj vslncPresAct1P Adv  
 of-the-(one) dying-away concerning us in-order-that whether we-might-be-staying-awake whether we-might-be-falling-asleep simultaneously  
 συν αυτω ζησωμεν  
 PrepD PersP3-DSM vslncFutAct1P  
 together-with him we-might-be-living.

**1Th. 5:11**

δι' ό παρακαλειτε αλληλους και οικοδομειτε εις τον ένα καθως και  
 PrepA RelP-ASN vmlncPresAct2P RecipP-AM Conj vmlncPresAct2P aCardNum-NSM t-ASM aCardNum-ASM Conj Adv  
 because-of which be-you@-calling-alongside each-other and be-you@-building one the one, according-as also  
 ποιειτε  
 vlnlncPresAct2P  
 you@-are-doing.

**1Th. 5:12**

ερωτωμεν δε ύμας αδελφοι ειδεναι τους κοπιωντας εν ύμιν και προισταμενους ύμων  
 vlnlncPresAct1P Conj PersP2-AP n-VPM vnComPresAct t-APM vplncPresActAPM PrepD PersP2-DP Conj vplncPresMidAPM PersP2-GP  
 ¶ we-am-asking thus you@, brothers, to-have-perceived the-(ones) toiling in you@ and standing-before/overseeing of-you@  
 εν κυριω και νουθετουτας ύμας  
 PrepD n-DSM Conj vplncPresActAPM PersP2-AP  
 in lord and admonishing/mind-setting you@,

**1Th. 5:13**

και ήγεισθαι αυτους ύπερεκπερισσου εν αγαπη δια το εργον αυτων ειρηνευετε εν έαυτοις  
 Conj vmlncPresMid PersP3-APM AdvCombo PrepD n-DSF PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GPM vmlncPresAct2P PrepD ReflexP2-DPM  
 and ^to-be-deeming them superabundantly in love because-of the work of-them. be-you@-making-peace in yourselves.

**1Th. 5:14**

παρακαλουμεν δε ύμας αδελφοι νουθετειτε τους ατακτους παραμυθεισθε τους  
 vlnlncPresAct1P Conj PersP2-AP n-VPM vmlncPresAct2P t-APM a-APM vmlncPresMid2P t-APM  
 we-are-calling-alongside thus you@, brothers, be-you@-admonishing/mind-setting the disorderly, ^be-you@-consoling the-(ones)  
 ολιγοψυχους αντεχεσθε των ασθενων μακροθυμειτε προς παντας  
 a-APM vmlncPresMid2P t-GPM a-GPM vmlncPresAct2P PrepA a-APM  
 of-little-souled/fainthearted, ^be-you@-taking-hold of-the infirm, be-you@-long-suffering toward all.

**1Th. 5:15**

όρατε μη τις κακον αντι κακου τιμι  
 vmlncPresAct2P Conj IndefP-NSM a-ASN PrepG a-GSN IndefP-DSM  
 be-you@-seeing not someone/anyone/certain-(ones) malicious-(thing) in-place-of of-malicious-(thing) to-someone/anyone/certain-(ones)  
 αποδω αλλα παντοτε το αγαθον διωκετε και εις αλληλους και εις παντας  
 vslncPresAct3S Conj Adv t-ASN a-ASN vmlncPresAct2P Conj PrepA RecipP-AM Conj PrepA a-APM  
 he-might-be-giving-away: but always the good-(thing) be-you@-pursuing and into each-other and into all.

**1Th. 5:16**

παντοτε χαιρετε  
 Adv vmlncPresAct2P  
 Always be-you@-rejoicing,

**1Th. 5:17**

αδιαλειπτως προσευχεσθε  
 Adv vmlncPresMid2P  
 unceasingly ^be-you@-praying,

**1Th. 5:18**

εν παντι ευχαριστειτε τουτο γαρ θελημα θεου εν χριστω ιησου εις ύμας  
 PrepD a-DSN vmlncPresAct2P DemonsP-NSN Conj n-NSN n-GSM PrepD n-DSM n-DSM PrepA PersP2-AP  
 in all/every be-you@-thanking: this for will of-God in Christ Jesus into you@:

**1Th. 5:19**

το πνευμα μη σβεννυτε  
 t-ASN n-ASN PartNeg vmlncPresAct2P  
 the spirit not be-you@-extinguishing,

**1Th. 5:20**

προφητειας μη εξουθενειτε  
 n-APF PartNeg vmlncPresAct2P  
 prophecies not be-you@-scorning,

**1Th. 5:21**

παντα δε δοκιμαζετε το καλον κατεχετε  
 a-APN Conj vmlncPresAct2P t-ASN a-ASN vmlncPresAct2P  
 all thus be-you@-proving, the ideal be-you@-holding-down,

**1Th. 5:22**

απο παντος ειδους πονηρου απεχεσθε  
 PrepG a-GSN n-GSN a-GSN vmlncPresMid2P  
 from all/every outward-appearance of-wicked-(thing) ^be-you@-distancing.

**1Th. 5:23**

αυτος δε ο θεος της ειρηνης αγιασαι υμας ολοτελεις και ολοκληρον υμων το πνευμα  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF vlnlcFutAct3S PersP2-AP a-APM Conj a-NSN PersP2-GP t-NSN n-NSN  
 ¶ himself thus the God of-the peace may-he-be-making-holy you@ wholly-complete, and whole in all parts of-you@ the spirit  
 και η ψυχη και το σωμα αμεμπτως εν τη παρουσια του κυριου ημων ιησου χριστου τηρηθειη  
 Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN Adv PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM vlnlcPresPass3S  
 and the soul and the body blamelessly in the presence of-the lord of-us Jesus Christ may-be-being-kept.

**1Th. 5:24**

πιστος ο καλων υμας ος και ποιησει  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP2-AP RelP-NSM Adv vlnlcFutAct3S  
 believing the-(one) calling you@, which also will-be-doing.

**1Th. 5:25**

αδελφοι προσευχεσθε και περι ημων  
 n-VPM vmlncPresMid2P Adv PrepG PersP1-GP  
 brothers, ^be-you@-praying also concerning us.

**1Th. 5:26**

ασπασασθε τους αδελφους παντας εν φιληματι αγιω  
 vmlncFutMid2P t-APM n-APM a-APM PrepD n-DSN a-DSN  
 ¶ ^Greet-you@ the brothers all in kiss (a)-holy.

**1Th. 5:27**

ενορκιζω υμας τον κυριον αναγνωσθηναι την επιστολην πασιν τοις αδελφοις  
 vlnlcPresAct1S PersP2-AP t-ASM n-ASM vlnlndPass t-ASF n-ASF a-DPM t-DPM n-DPM  
 I-am-binding-by-oath you@ the lord to-be-read the communicate all the brothers.

**1Th. 5:28**

η χαρις του κυριου ημων ιησου χριστου μεθ' υμων  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepG PersP2-GP  
 ¶ the favour of-the lord of-us Jesus Christ with you@.

**2Th. 1:1**

παυλος και σιλβανος και τιμοθεος τη εκκλησια θεσσαλονικεων εν θεω πατρι ημων και κυριω ιησου χριστω  
 n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM t-DSF n-DSF n-GPM PrepD n-DSM n-DSM PersP1-GP Conj n-DSM n-DSM n-DSM  
 ¶ Paul and Silvanus and Timothy to-the congregation of-Thessalonians in God Father of-us and to-lord Jesus Christ:

**2Th. 1:2**

χαρις υμιν και ειρηνη απο θεου πατρος και κυριου ιησου χριστου  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 favour to-you@ and peace from God Father and lord Jesus Christ.

**2Th. 1:3**

ευχαριστην οφειλομεν τω θεω παντοτε περι υμων αδελφοι καθως αξιον εστιν οτι  
 vlnlcPresAct vlnlcPresAct1P t-DSM n-DSM Adv PrepG PersP2-GP n-VPM Conj a-NSN viSublncPresAct3S Conj  
 ¶ to-be-thanking we-are-owing to-the God always concerning you@, brothers, according-as worthy it-is, (since)-that  
 υπεραυξανει η πιστις υμων και πλεοναζει η αγαπη ενος εκαστου παντων υμων εις αλληλους  
 vlnlcPresAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GP Conj vlnlcPresAct3S t-NSF n-NSF aCardNum-GSM a-GSM a-GPM PersP2-GP PrepA RecipP-AM  
 is-supergrowing the belief of-you@, and is-increasing the love of-one each all of-you@ into each-other,

**2Th. 1:4**

ωστε αυτους ημας εν υμιν ενκαυχασθαι εν ταις εκκλησιας του θεου υπερ της υπομονης υμων  
 ConjCombo PersP3-APM PersP1-AP PrepD PersP2-DP vlnlcPresMid PrepD t-DPF n-DPF t-GSM n-GSM PrepG t-GSF n-GSF PersP2-GP  
 so-as them us in you@ ^to-be-boasting-in?? in the congregations of-the God for of-the endurance of-you@  
 και πιστεω εν πασιν τοις διωγοις υμων και ταις θλιψειν αις ανεχεσθε  
 Conj n-GSF PrepD a-DPM t-DPM n-DPM PersP2-GP Conj t-DPF n-DPF RelP-DPF vlnlcPresMid2P  
 and belief in all the pursuings of-you@ and to-the oppressions to-which-(ones) ^you@-are-tolerating,

**2Th. 1:5**

ενδειγμα της δικαιας κρισεως του θεου εις το καταξιωθηναι υμας της βασιλειας του θεου υπερ ης  
 n-NSN t-GSF a-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PrepA t-ASN vlnlndPass PersP2-AP t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PrepG RelP-GSF  
 a-demonstration of-the righteous judging of-the God, into the to-be-deemed-worthy you@ of-the kingdom of-the God, for which  
 και πασχετε  
 Adv vlnlcPresAct2P  
 also you@-are-suffering,

**2Th. 1:6**

ειπερ δικαιον παρα θεω ανταποδουναι τοις θλιβουσιν υμας θλιψιν  
 ConjCombo a-NSN PrepD n-DSM vlnlndAct t-DPM vplncPresActDPM PersP2-AP n-ASF  
 if-indeed righteous alongside God to-recompense to-the-(ones) oppressing you@ oppression,

**2Th. 1:7**

και υμιν τοις θλιβομενοις ανεσιν μεθ' ημων εν τη αποκαλυψει του κυριου ιησου απ' ουρανου μετ'  
 Conj PersP2-DP t-DPM vplncPresMidDPM n-ASF PrepG PersP1-GP PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM n-GSM PrepG n-GSM PrepG  
 and to-you@ the-(ones) being-oppressed relaxation with us, in the revelation of-the lord Jesus from heaven with  
 αγγελων δυναμειω αυτου  
 n-GPM n-GSF PersP3-GSM  
 messengers ability of-him

**2Th. 1:8**

εν πυρι φλογος διδοντας εκδικησιν τοις μη ειδοσιν θεον και τοις μη υπακουουσιν τω  
 PrepD n-DSN n-GSF vplncPresActGSM n-ASF t-DPM PartNeg vpComPresActDPM n-ASM Conj t-DPM PartNeg vplncPresActDPM t-DSN  
 in fire of-flame, giving vengeance to-the-(ones) not having-perceived God and to-the-(ones) not giving-obedience to-the  
 ευαγγελιω του κυριου ημων ιησου  
 n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 evangel of-the lord of-us Jesus,

**2Th. 1:9**

οιτινες δικην τισουσιν ολεθρον αιωνιον απο προσωπου του κυριου και απο της δοξης της  
 RelP-NPM n-ASF vlnlcFutAct3P n-ASM a-ASM PrepG n-GSN t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) uprightness will-be-paying ruin age-lasting from face of-the lord and from the glory of-the  
 ισχυος αυτου  
 n-GSF PersP3-GSM  
 strength of-him,

**2Th. 1:10**

οταν ελθη ενδοξασθηαι εν τοις αγιοις αυτου και θαυμασθηαι εν πασιν τοις πιστευσασιν  
 Conj vlnlcPresAct3S vlnldIndPass PrepD t-DPM a-DPM PersP3-GSM Conj vlnldIndPass PrepD a-DPM t-DPM vplndIndActDPM  
 whenever he-might-be-coming to-be-glorified-in in the holy-(ones) of-him and to-be-marveled-at in all the-(ones) believing,  
 οτι επιστευθη το μαρτυριον ημων εφ' υμας εν τη ημερα εκεινη  
 Conj vlnldPastPass3S t-NSN n-NSN PersP1-GP PrepA PersP2-AP PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-DSF  
 (since)-that was-believed the testimony of-us upon you@, in the day that.

**2Th. 1:11**

εις ο και προσευχομεθα παντοτε περι υμων ινα υμας αξιωση της κλησεως ο  
 PrepA RelP-ASN Adv vlnlcPresMid1P Adv PrepG PersP2-GP Conj PersP2-AP vlnlcFutAct3S t-GSF n-GSF t-NSM  
 into which also ^we-are-praying always concerning you@, in-order-that you@ he-might-be-counting-worthy of-the calling the  
 θεος ημων και πληρωση πασαν ευδοκιαν αγαθωσυνης και εργων πιστωσης εν δυναμει  
 n-NSM PersP1-GP Conj vlnlcFutAct3S a-ASF n-ASF n-GSF Conj n-ASN n-GSF PrepD n-DSF  
 God of-us and might-be-filling-full all/every delight of-goodness and work belief in ability,

**2Th. 1:12**

οπως ενδοξασθη το ονομα του κυριου ημων ιησου εν υμιν και υμεις εν αυτω κατα  
 Adv vlnlcPresPass3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM PrepD PersP2-DP Conj PersP2-NP PrepD PersP3-DSM PrepA  
 so-that might-be-being-glorified-in the name of-the lord of-us Jesus in you@, and you@ in him, according-to  
 την χαριν του θεου ημων και κυριου ιησου χριστου  
 t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 the favour of-the God of-us and of-lord Jesus Christ.

**2Th. 2:1**

ερωταμεν δε υμας αδελφοι υπερ της παρουσιας του κυριου ιησου χριστου και ημων επισυναγωγης επ'  
 vlnlcPresAct1P Conj PersP2-AP n-VPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM Conj PersP1-GP n-GSF PrepA  
 ¶ we-am-asking thus you@, brothers, for the presence of-the lord Jesus Christ and of-us gathering-together upon  
 αυτον  
 PersP3-ASM  
 him,

**2Th. 2:2**

εις τα μη ταχεως σαλευθηαι υμας απο του νοος μηδε θροεισθαι μητε δια πνευματος μητε δια λογου  
 PrepA t-ASN PartNeg Adv vlnldIndPass PersP2-AP PrepG t-GSM n-GSM Conj vlnlcPresMid Conj PrepG n-GSN Conj PrepG n-GSM  
 into the not swiftly to-be-shaken you@ from the mind nor ^to-be-alarming, nor through spirit nor through logos  
 μητε δι' επιστολης ως δι' ημων ως οτι ενεστηκεν η ημερα του κυριου  
 Conj PrepG n-GSF Conj PrepG PersP1-GP Conj Conj viComPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM  
 nor through communicate as through us, as that has-stood-in the day of-the lord.

**2Th. 2:3**

μη τις υμας εξαπατηση κατα μηδενα τροπον οτι εαν μη ελθη η  
 PartNeg IndefP-NSM PersP2-AP vlnlcFutAct3S PrepA aCombo-ASM n-ASM Conj Conj PartNeg vlnlcPresAct3S t-NSF  
 not someone/anyone/certain-(ones) you@ might-be-deceiving according-to and-so-not-one manner: that if-ever not might-be-coming the  
 αποστασια πρωτον και αποκαλυφθη ο ανθρωπος της ανομιας ο υιος της απωλειας  
 n-NSF Adv Conj vlnlcPresPass3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF  
 standing-away first and might-be-being-revealed the man of-the lawlessness, the son of-the destruction,

**2Th. 2:4**

ο αντικειμενος και υπεрайρομενος επι παντα λεγομενον θεον η σεβασμα ωστε αυτον εις τον  
 t-NSM vlnlcPresMidNSM Conj vlnlcPresMidNSM PrepA a-ASM vlnlcPresMidASN n-ASM Particle n-ASN Conj-Combo PersP3-ASM PrepA t-ASM  
 the-(one) laying-against and being-exalted upon all/every being-said god or venerated, so-as him into the  
 ναον του θεου καθισαι αποδεικνυντα εαυτον οτι εστιν θεος  
 n-ASM t-GSM n-GSM vlnldIndAct vlnlcPresActASM ReflexP3-ASM Conj viSublncPresAct3S n-NSM  
 temple of-the God to-sit, demonstrating himself that he-is God.

**2Th. 2:5**

ου μνημονευετε οτι ετι ων προς υμας ταυτα ελεγον υμιν  
 PartNeg vlnlcPresAct2P Conj AdvTemporal vpSublncPresActNSM PrepA PersP2-AP DemonsP-APN vlnldPastAct1S PersP2-DP  
 not you@-are-remembering that further being toward you@ these I-said/spoke to-you@?

**2Th. 2:6**

και νυν το κατεχον οιδατε εις το αποκαλυφθηναι αυτον εν τω αυτου  
 Conj AdvTemporal t-ASN vplncPresActASN viComPresAct2P PrepA t-ASN vnlndIndPass PersP3-ASM PrepD t-DSM PersP3-GSM  
 and now the-(thing) holding-down you@-have-perceived, into the to-be-revealed him in the of-him

καιρω

n-DSM

(a)-time-period.

**2Th. 2:7**

το γαρ μυστηριον ηδη ενεργειται της ανομιαις μονον ο κατεχων αρτι εως εκ μεσου  
 t-NSN Conj n-NSN AdvTemporal vilncPresMid3S t-GSF n-GSF Adv t-NSM vplncPresActNSM AdvTemporal Conj PrepG a-GSN  
 the for secret already ^is-working-inside of-the lawlessness: only the-(one) holding-down right-now until out-of midst

γενηται

vsIncPresMid3S

^might-be-coming-to-be:

**2Th. 2:8**

και τοτε αποκαλυφθησεται ο ανομος ον ο κυριος ιησους ανελει τω πνευματι του στοματος  
 Conj AdvTemporal vilncFutPass3S t-NSM a-NSM RelP-ASM t-NSM n-NSM n-NSM vilncFutAct3S t-DSN n-DSN t-GSN n-GSN  
 and then will-be-being-revealed the lawless-(one), which the lord Jesus will-be-taking-up to-the spirit of-the mouth

αυτου και καταργησει τη επιφανεια της παρουσιας αυτου

PersP3-GSM Conj vilncFutAct3S t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM

of-him and will-be-nullifying to-the appearance-upon/advent of-the presence of-him:

**2Th. 2:9**

ου εστιν η παρουσια κατ' ενεργειαν του σατανα εν παση δυναμει και σημειοις και τερασιν  
 RelP-GSM viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF PrepA n-ASF t-GSM n-GSM PrepD a-DSF n-DSF Conj n-DPN Conj n-DPN  
 of-whom is the presence according-to working-inside of-the Satan in all ability and signs and to-marvels

ψευδους

n-GSN

of-falsehood

**2Th. 2:10**

και εν παση απατη αδικιας τοις απολλυμενοις ανθ' ων την αγαπην της αληθειας ουκ  
 Conj PrepD a-DSF n-DSF n-GSF t-DPM vplncPresMidDPM PrepG RelP-GPN t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PartNeg  
 and in all/every seduction of-injustice to-the-(ones) being-destroyed, in-place-of of-which-(ones) the love of-the truth not

εδεξαντο εις το σωθηναι αυτους

vilndIndMid3P PrepA t-ASN vnlndIndPass PersP3-APM

^they-receive into the to-be-rescued them:

**2Th. 2:11**

και δια τουτο πεμπει αυτοις ο θεος ενεργειαν πλανης εις το πιστευσαι αυτους τω  
 Conj PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM n-ASF n-GSF PrepA t-ASN vnlndIndAct PersP3-APM t-DSN  
 and because-of this is-sending to-them the God working-inside of-straying into the to-believe them to-the

ψευδει

n-DSN

falsehood,

**2Th. 2:12**

ινα κριθωσιν απαντες οι μη πιστευσαντες τη αληθεια αλλα ευδοκησαντες τη αδικια  
 Conj vslncPresPass3P a-NPM t-NPM PartNeg vplndIndActNPM t-DSF n-DSF Conj vplndIndActNPM t-DSF n-DSF  
 in-order-that might-be-being-judged all(emphatic) the-(ones) not believing to-the truth but delighting to-the injustice.

**2Th. 2:13**

ημεις δε οφειλομεν ευχαριστην τω θεω παντοτε περι υμων αδελφοι ηγαπημενοι υπο κυριου οτι  
 PersP1-NP Conj vilncPresAct1P vilncPresAct t-DSM n-DSM Adv PrepG PersP2-GP n-VPM vpComPresMidNPM PrepG n-GSM Conj  
 ¶ we thus are-owing to-be-thanking to-the God always concerning you@, brothers having-been-loved by lord, (since)-that

ειλατο υμας ο θεος απ' αρχης εις σωτηριαν εν αγιασμω πνευματος και πιστει αληθειας

vilndIndMid3S PersP2-AP t-NSM n-NSM PrepG n-GSF PrepA n-ASF PrepD n-DSM n-GSN Conj n-DSF n-GSF

^chooses you@ the God from beginning into salvation in holing of-spirit and belief of-truth,

**2Th. 2:14**

εις ο εκαλεσεν υμας δια του ευαγγελιου ημων εις περιποιησιν δοξης του κυριου ημων ιησου  
 PrepA RelP-ASN vilndIndAct3S PersP2-AP PrepG t-GSN n-GSN PersP1-GP PrepA n-ASF n-GSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 into which-(thing) he-calls you@ through the evangel of-us, into acquiring glory of-the lord of-us Jesus

χριστου

n-GSM

Christ.

**2Th. 2:15**

αρα ουν αδελφοι στηκετε και κρατειτε τας παραδοσεις ας εδιδαχθητε ειτε δια  
 Conj Conj n-VPM vilncPresAct2P Conj vilncPresAct2P t-APF n-APF RelP-APF vilndPastPass2P Conj PrepG  
 consequently therefore, brothers, be-you@-standing-firm, and be-you@-seizing the traditions which-(ones) you@-were-taught whether through

λογου ειτε δι' επιστολης ημων

n-GSM Conj PrepG n-GSF PersP1-GP

logos whether through communicate of-us.

## 2Th. 2:16

αυτος δε ο κυριος ημων ιησους χριστος και θεος ο πατηρ ημων ο αγαπησας ημας και  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM PersP1-GP n-NSM n-NSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GP t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AP Conj  
 himself thus the lord of-us Jesus Christ and God the Father of-us the-(one) loving us and  
 δους παρακλησιν αιωνιαν και ελπιδα αγαθην εν χαριτι  
 vplncPresActNSM n-ASF a-ASF Conj n-ASF a-ASF PrepD n-DSF  
 giving calling-alongside age-lasting and expectation good in favour,

## 2Th. 2:17

παρακαλεσαι υμων τας καρδιας και στηριξαι εν παντι εργω και λογω αγαθω  
 volncFutAct3S PersP2-GP t-APF n-APF Conj volncFutAct3S PrepD a-DSN n-DSN Conj n-DSM a-DSM  
 may-he-be-calling-alongside of-you@ the hearts and may-he-be-setting-firmly in all/every work and logos good.

## 2Th. 3:1

το λοιπον προσευχεσθε αδελφοι περι ημων ινα ο λογος του κυριου τρεχη και  
 t-ASN Adv vmlncPresMid2P n-VPM PrepG PersP1-GP Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vslnPresAct3S Conj  
 ¶ the-(thing) remaining ^be-you@-praying, brothers, concerning us, in-order-that the logos of-the lord might-be-running and  
 δοξαζεται καθως και προς υμας  
 vslnPresMid3S Conj Adv PrepA PersP2-AP  
 ^might-be-being-glorified according-as also toward you@,

## 2Th. 3:2

και ινα ρυσθωμεν απο των ατοπων και πονηρων ανθρωπων ου γαρ παντων η πιστις  
 Conj Conj vslnFutPass1P PrepG t-GPM a-GPM Conj a-GPM n-GPM PartNeg Conj a-GPM t-NSF n-NSF  
 and in-order-that we-might-be-being-rescued from the unplaced and wicked men, not for of-all the belief.

## 2Th. 3:3

πιστος δε εστιν ο κυριος ος στηριξει υμας και φυλαξει απο του πονηρου  
 a-NSM Conj viSublnPresAct3S t-NSM n-NSM RelP-NSM vlnFutAct3S PersP2-AP Conj vlnFutAct3S PrepG t-GSM/N a-GSM  
 believing thus is the lord, which will-be-setting-firmly you@ and will-be-guarding from the wicked-(one).

## 2Th. 3:4

πεποιθαμεν δε εν κυριω εφ' υμας οτι α παραγγελλομεν και ποιειτε και ποιησετε  
 viComPresAct1P Conj PrepD n-DSM PrepA PersP2-AP Conj RelP-APN vlnPresAct1P Conj vlnPresAct2P Conj vlnFutAct2P  
 We-have-been-convinced thus in lord upon you@, that which-(ones) we-are-transmitting and you@-are-doing and you@-will-be-doing.

## 2Th. 3:5

ο δε κυριος κατευθυνα υμων τας καρδιας εις την αγαπην του θεου και εις την υπομονην του  
 t-NSM Conj n-NSM volncFutAct3S PersP2-GP t-APF n-APF PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GSM  
 the thus lord may-he-straightening-down of-you@ the hearts into the love of-the God and into the endurance of-the  
 χριστου  
 n-GSM  
 Christ.

## 2Th. 3:6

παραγγελλομεν δε υμιν αδελφοι εν ονοματι του κυριου ιησου χριστου στελλεσθαι υμας απο παντος  
 vlnPresAct1P Conj PersP2-DP n-VPM PrepD n-DSN t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM vlnPresMid PersP2-AP PrepG a-GSM  
 ¶ we-are-transmitting thus to-you@, brothers, in name of-the lord Jesus Christ ^to-be-making-ready you@ from all/every  
 αδελφου ατακτως περιπατουντος και μη κατα την παραδοσιν ην παρελαβετε παρ' ημων  
 n-GSM Adv vplncPresActGSM Conj PartNeg PrepA t-ASF n-ASF RelP-ASF vlnPastAct2P PrepG PersP1-GP  
 brother disorderly walking and not according-to the tradition which they-took-alongside from-alongside-of us.

## 2Th. 3:7

αυτοι γαρ οιδατε πως δει μιμεισθαι ημας οτι ουκ ητακτησαμεν εν υμιν  
 PersP3-NPM Conj viComPresAct2P Part.Interrogative vlnPresAct3S vlnPresMid PersP1-AP Conj PartNeg vlnIndAct1P PrepD PersP2-DP  
 yourselves for you@-have-perceived how it-is-binding ^to-be-imitating us, that not we-act-disorderly?? in you@

## 2Th. 3:8

ουδε δωρεαν αρτον εφαγομεν παρα τινος αλλ' εν κοπω και μοχθω νυκτος και  
 Conj Adv n-ASM vlnPastAct1P PrepG IndefP-GSM Conj PrepD n-DSM Conj n-DSM n-GSF Conj  
 and-not gratuitously bread-loaf we-ate from-alongside-of someone/anyone/certain-(ones), but in toil and hardship night and  
 ημερας εργαζομενοι προς το μη επιβαρησαι τινα υμων  
 n-GSF vplncPresMidNPM PrepA t-ASN PartNeg vlnIndAct IndefP-ASM PersP2-GP  
 day working toward the not to-burden to-someone/anyone/certain-(ones) of-you@:

## 2Th. 3:9

ουχ οτι ουκ εχομεν εξουσιαν αλλ' ινα εαυτους τυπον δωμεν υμιν εις το μιμεισθαι  
 PartNeg Conj PartNeg vlnPresAct1P n-ASF Conj Conj ReflexP1-APM n-ASM vslnPresAct1P PersP2-DP PrepA t-ASN vlnPresMid  
 not that not we-are-having authority, but in-order-that ourselves type we-might-be-giving to-you@ into the ^to-be-imitating  
 ημας  
 PersP1-AP  
 us.

## 2Th. 3:10

και γαρ οτε ημεν προς υμας τουτο παρηγγελλομεν υμιν οτι ει τις ου  
 Adv Conj Conj viSublnPastAct1P PrepA PersP2-AP DemonsP-ASN vlnPastAct1P PersP2-DP Conj Conj IndefP-NSM PartNeg  
 also for when we-were toward you@, this we-transmitted to-you@ that if someone/anyone/certain-(ones) not  
 θελει εργαζεσθαι μηδε εσθιετω  
 vlnPresAct3S vlnPresMid Conj vmlncPresAct3S  
 is-willing/wanting ^to-be-working nor let-him-be-eating.



**2Th. 3:11**

ακουομεν γαρ τινας περιπατουντας εν υμιν ατακτως μηδεν εργαζομενους αλλα  
 vilncPresAct1P Conj IndefP-APM vilncPresActAPM PrepD PersP2-DP Adv aCombo-ASN vilncPresMidAPM Conj  
 We-are-hearing for some/any/certain-(ones) walking in you@ disorderly, and-so-not-one working but  
 περιεραζομενους  
 vilncPresMidAPM  
 intermeddling.

**2Th. 3:12**

τοις δε τουτοις παραγγελλομεν και παρακαλουμεν εν κυριω ιησου χριστω ινα μετα ησυχιας εργαζομενοι  
 t-DPM Conj DemonsP-DPM vilncPresAct1P Conj vilncPresAct1P PrepD n-DSM n-DSM n-DSM Conj PrepG n-GSF vilncPresMidNPM  
 to-the thus such-(ones) we-are-transmitting and are-calling-alongside in lord Jesus Christ in-order-that with quietness working  
 τον εαυτων αρτον εσθιωσιν  
 t-ASM ReflexP3-GPM n-ASM vsIncPresAct3P  
 the of-themselves bread-loaf they-might-be-eating.

**2Th. 3:13**

υμεις δε αδελφοι μη ενκακησητε καλοποιουντες  
 PersP2-NP Conj n-VPM PartNeg vilncFutAct2P vilncPresActNPM  
 you@ thus, brothers, not might-be-losing-enthusiasm?? ideal-doing.

**2Th. 3:14**

ει δε τις ουχ υπακουει τω λογω ημων δια της επιστολης τουτον  
 Conj Conj IndefP-NSM PartNeg vilncPresAct3S t-DSM n-DSM PersP1-GP PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-ASM  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) not is-giving-obedience to-the logos of-us through the communique, this  
 σημειουσθε μη συναναμιγνυσθαι αυτω ινα εντραπη  
 vilncPresMid2P PartNeg vilncPresMid PersP3-DSM Conj vsIncPresAct3S  
 ^be-you@being-signified, not ^to-be-mixing-up-with to-him, in-order-that he-might-be-being-abashed/shaming??.

**2Th. 3:15**

και μη ως εχθρον ηγεισθε αλλα νουθετειτε ως αδελφον  
 Conj PartNeg Conj a-ASM vilncPresMid2P Conj vilncPresAct2P Conj n-ASM  
 and not as enemy ^be-you@-deeming, but be-you@-admonishing/mind-setting as brother.

**2Th. 3:16**

αυτος δε ο κυριος της ειρηνης δαη υμιν την ειρηνην δια παντος εν παντι τροπω ο κυριος  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF vilncPresAct3S PersP2-DP t-ASF n-ASF PrepG a-GSM PrepD a-DSM n-DSM t-NSM n-NSM  
 himself thus the lord of-the peace may-he-be-giving to-you@ the peace through all in all/every manner. the lord  
 μετα παντων υμων  
 PrepG a-GPM PersP2-GP  
 with all of-you@.

**2Th. 3:17**

ο ασπασμος τη εμη χειρι παυλου ο εστιν σημειον εν παση επιστολη ουτως γραφω  
 t-NSM n-NSM t-DSF aPossP1-DSF n-DSF n-GSM RelP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSN PrepD a-DSF n-DSF Adv vilncPresAct1S  
 ¶ the greeting to-the my hand of-Paul, which is sign in all/every communique: so I-am-writing.

**2Th. 3:18**

η χαρις του κυριου ημων ιησου χριστου μετα παντων υμων  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepG a-GPM PersP2-GP  
 the favour of-the lord of-us Jesus Christ with all of-you@.

**1Tim. 1:1**

πανλος αποστολος χριστου ιησου κατ' επιταγην θεου σωτηρος ημων και χριστου ιησου της ελπιδος ημων  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM PrepA n-ASF n-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM t-GSF n-GSF PersP1-GP  
 ¶ Paul apostle of-Christ Jesus according-to directive of-God Saviour of-us and of-Christ Jesus of-the expectation of-us

**1Tim. 1:2**

τιμοθεω γνησιω τεκνω εν πιστει χαρις ελεος ειρηνη απο θεου πατρος και χριστου ιησου του κυριου ημων  
 n-DSM a-DSN n-DSN PrepD n-DSF n-NSF n-NSN n-NSF PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 to-Timothy genuine child in belief: favour, mercy, peace from God Father and of-Christ Jesus of-the lord of-us.

**1Tim. 1:3**

καθως παρεκαλεσα σε προσμειναι εν εφεσω πορευομενος εις μακεδονιαν ινα παραγγειλης  
 Conj vilndIndAct1S PersP2-AS vilndIndAct PrepD n-DSF vilncPresMidNSM PrepA n-ASF Conj vsIncFutAct2S  
 ¶ According-as I-call-alongside you to-remain-near in Ephesus, going into Macedonia, in-order-that you-might-be-transmitting  
 τισιν μη ετεροδιδασκαλειν  
 IndefP-DPM PartNeg vilncPresAct  
 some/any/certain-(ones) not to-be-teaching-differently

**1Tim. 1:4**

μηδε προσεχειν μυθοις και γενεαλογιαις απεραντοις αιτινες εκζητησεις παρεχουσιν μαλλον  
 Conj vilncPresAct n-DPM Conj n-DPF a-DPF RelP-NPF n-APF vilncPresAct3P AdvCompar  
 nor to-be-holding-closely to-myths and to-genealogies to-endless, which-some/any/(a)-certain-(one) seekings-out are-presenting rather  
 η οικονομιαν θεου την εν πιστει  
 ParticleCompar n-ASF n-GSM t-ASF PrepD n-DSF  
 than house-management of-God the-(one) in belief,

**1ΤΙΜ. 1:5**

το δε τελος της παραγγελιας εστιν αγαπη εκ καθαρης καρδιας και συνειδησεως αγαθης και πιστεως  
 t-NSN Conj n-NSN t-GSF n-GSF viSublncPresAct3S n-NSF PrepG a-GSF n-GSF Conj n-GSF a-GSF Conj n-GSF  
 the thus consummation of-the transmission is love out-of clean heart and conscience good and belief

ανυποκριτου

a-GSF

unpretentious/unhypocritical,

**1ΤΙΜ. 1:6**

ων τινες αστοχρησαντες εξετραπησαν εις ματαιολογιαν  
 RelP-GPF IndefP-NPM vpIndndActNPM viIndPastPass3P PrepA n-ASF  
 of-which-(things) some/any/certain-(ones) deviating were-turned-out into empty-reasoning,

**1ΤΙΜ. 1:7**

θελοντες ειναι νομοδιδασκαλοι μη νοουντες μητε α λεγουσι μητε περι  
 vpIncPresActNPM vnSublndndAct n-NPM PartNeg vpIncPresActNPM Conj RelP-APN viIncPresAct3P Conj PrepG  
 willing/wanting to-be law-teachers, not apprehending neither which-(ones) they-are-saying nor concerning

τινων

διαβεβαιουνται

InterogP-GPN

viIncPresMid3P

who/whom/whose/which/what/why ^they-are-stepping-through.

**1ΤΙΜ. 1:8**

οιδαμεν δε οτι καλος ο νομος εαν τις αυτω νομιμως χρηται  
 viComPresAct1P Conj Conj a-NSM t-NSM n-NSM Conj IndefP-NSM PersP3-DSM Adv vsIncPresMid3S  
 we-have-perceived thus that ideal the Law, if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-it lawfully ^might-be-using,

**1ΤΙΜ. 1:9**

ειδως τουτο οτι δικαιο νομος ου κειται ανομοις δε και ανυποτακτοις ασεβεσι  
 vpComPresActNSM DemonsP-ASN Conj a-DSM n-NSM PartNeg viIncPresMid3S a-DPM Conj Conj a-DPM a-DPM  
 having-perceived this that to-righteous law not ^is-lying, to-(ones)-without-law thus and unsubmitive, to-irreverent-(ones)

και αμαρτωλοις ανοσιοις και βεβηλοις πατρολwaiς και μητρολwaiς ανδροφονοις  
 Conj a-DPM a-DPM Conj a-DPM n-DPM Conj n-DPM n-DPM  
 and to-sinning-(ones), to-not-innocent and to-profane-(ones), to-striker-of-fathers and to-striker-of-mothers, to-male-murderers,

**1ΤΙΜ. 1:10**

πορνοις αρσενοκοιταις ανδραποδισταις ψευσταις επιορκοις και ει τι  
 n-DPM n-DPM n-DPM n-DPM a-DPM Conj Conj IndefP-NSN  
 to-male-prostitutes, to-layers-with-males, to-trippers-of-males, to-falsifiers, to-perjurers/oath-breakers, and if someone/anyone/certain-(ones)

ετερον τη υγιαλινουση διδασκαλια αντικειται

a-NSN

t-DSF

vpIncPresActDSF

n-DSF

viIncPresMid3S

different-(one) to-the being-sound(healthy) teaching ^is-laying-against,

**1ΤΙΜ. 1:11**

κατα το ευαγγελιον της δοξης του μακαριου θεου ο επιστευθην εγω  
 PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF t-GSM a-GSM n-GSM RelP-ASN viIndPastPass1S PersP1-NS  
 according-to the evangel of-the glory of-the happy God, which was-believed I.

**1ΤΙΜ. 1:12**

χαριν εχω τω ενδυναμωσαντι με χριστω ιησου τω κυριω ημων οτι πιστον με ηγησατο  
 n-ASF viIncPresAct1S t-DSM vpIndndActDSM PersP1-AS n-DSM n-DSM t-DSM n-DSM PersP1-GP Conj a-ASM PersP1-AS viIndndMid3S  
 ¶ favour I-am-having to-the-(one) enabling me Christ Jesus the lord of-us, that believing me ^He-deems,

θεμενος εις διακονιαν

vpIncPresMidNSM PrepA n-ASF

being-placed into ministering,

**1ΤΙΜ. 1:13**

το προτερον οντα βλασφημον και διωκτην και υβριστην αλλα ηλεθην οτι  
 t-ASN AdvCompar vpSublncPresActASM a-ASM Conj n-ASM Conj n-ASM Conj viIndPastPass1S Conj  
 the-(one) foremost/previously being (a)-blasphemer and pursuer and insolent: but I-was-shown-mercy, (since)-that

αγνωων εποιησα εν απιστια

vpIncPresActNSM viIndndAct1S PrepD n-DSF

not-knowing I-do in distrust,

**1ΤΙΜ. 1:14**

υπερεπλεονασεν δε η χαρις του κυριου ημων μετα πιστεως και αγαπης της εν χριστω ιησου  
 viIndndAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP PrepG n-GSF Conj n-GSF t-GSF PrepD n-DSM n-DSM  
 abounds exceedingly thus the favour of-the lord of-us with belief and love the-(one) in Christ Jesus.

**1ΤΙΜ. 1:15**

πιστος ο λογος και πασης αποδοξης αξιος οτι χριστος ιησους ηλθεν εις τον κοσμον αμαρτωλους σωσαι  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj a-GSF n-GSF a-NSM Conj n-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM a-APM viIndndAct  
 believing the logos and of-all acceptance worthy, that Christ Jesus came into the cosmos sinning-(ones) to-rescue:

ων

πρωτος

εμι

εγω

RelP-GPM

aOrdinNum-NSM viSublncPresAct1S PersP1-NS

of-which-(ones) first

am

I.

## 1TIM. 1:16

αλλα δια τουτο ηληθην ινα εν εμοι πρωτω ενδειξεται χριστος ιησους την  
 Conj PrepA DemonsP-ASN vInclPastPass1S Conj PrepD PersP1-DS aOrdinNum-DSM vsIncFutMid3S n-NSM n-NSM t-ASF  
 but because-of this I-was-shown-mercy, in-order-that in me first ^might-be-displaying Christ Jesus the  
 άπασαν μακροθυμιαν προς ύποτυπωσιν των μελλοντων πιστευειν επ' αυτω εις ζωην αιωνιον  
 a-ASF n-ASF PrepA n-ASF t-GPM vInclPresActGPM vInclPresAct PrepD PersP3-DSM PrepA n-ASF a-ASF  
 all(emphatic) patience, toward subtype of-the-(ones) being-about to-be-believing upon him into life age-lasting.

## 1TIM. 1:17

τω δε βασιλει των αιωνων αφθαρτω αορατω μονω θεω τιμη και δοξα εις τους αιωνας των αιωνων αμην  
 t-DSM Conj n-DSM t-GPM n-GPM a-DSM a-DSM a-DSM n-DSM n-NSF Conj n-NSF PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.  
 to-the thus king of-the ages, incorruptible invisible, only God, value and glory into the ages of-the ages. amen.

## 1TIM. 1:18

ταυτην την παραγγελιαν παρατιθεμαι σοι τεκνον τιμοθεε κατα τας προαγουσας επι σε  
 DemonsP-ASF t-ASF n-ASF vInclPresMid1S PersP2-DS n-VSN n-VSM PrepA t-APF vInclPresActAPF PrepA PersP2-AS  
 ¶ This the transmission ^I-am-placing-alongside to-you, child Timothy, according-to the leading-forth upon you  
 προφητειας ινα στρατευη εν αυταις την καλην στρατειαν  
 n-APF Conj vsIncPresMid2S PrepD PersP3-DPF t-ASF a-ASF n-ASF  
 prophecies, in-order-that ^you-might-be-warring in them the ideal war

## 1TIM. 1:19

εχω πιστιν και αγαθην συνειδησιν ην τινες απωσαμενοι περι την πιστιν εναυαγησαν  
 vInclPresActNSM n-ASF Conj a-ASF n-ASF RelP-ASF IndefP-NPM vPlndIndMidNPM PrepA t-ASF n-ASF vInclIndAct3P  
 having belief and (a)-good conscience, which some/any/certain-(ones) thrusting-away about the belief they-made-shipwreck:

## 1TIM. 1:20

ων εστιν υμναιος και αλεξανδρος ους παρεδωκα τω σατανα ινα παιδευθωσι  
 RelP-GPM viSubIncPresAct3S n-NSM Conj n-NSM RelP-APM vInclIndAct1S t-DSM n-DSM Conj vsIncPresPass3P  
 of-which-(ones) is Hymenaeus and Alexander, which-(ones) I-give-over to-the Satan, in-order-that they-might-be-being-trained  
 μη βλασφημειν  
 PartNeg vInclPresAct  
 not to-be-blaspheming.

## 1TIM. 2:1

παρακαλω ουν πρωτον παντων ποιεισθαι δεησεις προσευχας εντευξεις ευχαριστιας ύπερ παντων ανθρωπων  
 vInclPresAct1S Conj Adv a-GPN vInclPresMid n-APF n-APF n-APF n-APF PrepG a-GPM n-GPM  
 ¶ I-am-calling-alongside therefore first of-all ^to-be-making petitions, prayers, interceedings, thanksgivings, for all men,

## 1TIM. 2:2

ύπερ βασιλεων και παντων των εν ύπεροχη οντων ινα ηρεμον και ήσυχιον βιον  
 PrepG n-GPM Conj a-GPM t-GPM PrepD n-DSF vpSubIncPresActGPM Conj a-ASM Conj a-ASM n-ASM  
 for kings and all of-the-(ones) in superiority being, in-order-that tranquil and quiet livelihood

διαγωμεν εν παση ευσεβεια και σεμνοτητι  
 vsIncPresAct1P PrepD a-DSF n-DSF Conj n-DSF  
 we-might-be-leading-through in all revering-well and venerability.

## 1TIM. 2:3

τουτο καλον και αποδεκτον ενωπιον του σωτηρος ημων θεου  
 DemonsP-NSN a-NSN Conj a-NSN Adv t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 This ideal and acceptable in-sight-of the Saviour of-us God

## 1TIM. 2:4

ός παντας ανθρωπους θελει σωθηναι και εις επιγνωσιν αληθειας ελθειν  
 RelP-NSM a-APM n-APM vInclPresAct3S vInclIndPass Conj PrepA n-ASF n-GSF vInclPresAct  
 which all men is-willing/wanting to-be-rescued and into (a)-full-knowledge of-truth to-be-coming.

## 1TIM. 2:5

εις γαρ θεος εις και μεσιτης θεου και ανθρωπων ανθρωπος χριστος ιησους  
 aCardNum-NSM Conj n-NSM aCardNum-NSM Adv n-NSM n-GSM Conj n-GPM n-NSM n-NSM n-NSM  
 One for God, one also mediator of-God and of-men (a)-man Christ Jesus,

## 1TIM. 2:6

ό δους εαυτον αντιλυτρον ύπερ παντων το μαρτυριον καιροις ιδιους  
 t-NSM vInclPresActNSM ReflexP3-ASM n-ASN PrepG a-GPM t-ASN n-ASN n-DPM a-DPM  
 the-(one) giving himself (a)-substitutue-ransom for all, the testimony to-(a)-time-periods (its)-own:

## 1TIM. 2:7

εις ό ετεθην εγω κηρυξ και αποστολος αληθειαν λεγω ου ψευδομαι διδασκαλος  
 PrepA RelP-ASN vInclPastPass1S PersP1-NS n-NSM Conj n-NSM n-ASF vInclPresAct1S PartNeg vInclPresMid1S n-NSM  
 into which-(thing) was-placed I (a)-proclaimer and (an)-apostle, truth I-am-saying, not ^I-am-falsifying, (a)-teacher

εθνων εν πιστει και αληθεια  
 n-GPN PrepD n-DSF Conj n-DSF  
 of-nations in belief and truth.

## 1TIM. 2:8

βουλομαι ουν προσευχεσθαι τους ανδρας εν παντι τοπω επαιροντας όσιους χειρας χωρις οργης  
 vInclPresMid1S Conj vInclPresMid t-APM n-APM PrepD a-DSM n-DSM vInclPresActAPM a-APF n-APF PrepG n-GSF  
 ¶ ^I-am-intending therefore ^to-be-praying the males in every place, lifting-up innocent?? hands apart-from/separate-from wrath  
 και διαλογισμων  
 Conj n-GSM  
 and reasoning:

## 1TIM. 2:9

ὡσαυτως γυναικας εν καταστολη κοσμιω μετα αιδους και σωφροσυνης κοσμειν εαυτας μη εν  
 AdvCombo n-APF PrepD n-DSF a-DSF PrepG n-GSF Conj n-GSF vInlcPresAct ReflexP3-APF PartNeg PrepD  
 likewise women in restraint ordered with bashfulness and mental-soundness/sanity to-be-placing-in-order themselves, not in  
 πλεγμασιν και χρυσιω η μαργαριταις η ιματισμω πολυτελει  
 n-DPN Conj n-DSN Particle n-DPM Particle n-DSM a-DSM  
 braids and gold or pearls or garmenting of-much-value,

## 1TIM. 2:10

αλλ' ο̄ πρεπει γυναιξιν επαγγελομεναις θεοσεβειαν δι' εργαων αγαθων  
 Conj RelP-NSN vInlcPresAct3S n-DPF vplncPresMidDPF n-ASF PrepG n-GPN a-GPN  
 but which is-befitting to-(a)-woman promising godly-reverence, through works good.

## 1TIM. 2:11

γυνη εν η̄συχιᾱ μανθανετω εν παση̄ υποταγη̄  
 n-NSF PrepD n-DSF vInlcPresAct3S PrepD a-DSF n-DSF  
 (a)-woman in quietness let-be-learning in all subservience.

## 1TIM. 2:12

διδασκειν δε γυναικι ουκ επιτρεπω ουδε αυθεντειν ανδρος αλλ' ειναι εν η̄συχιᾱ  
 vInlcPresAct Conj n-DSF PartNeg vInlcPresAct1S Conj vInlcPresAct n-GSM Conj vSubInclndAct PrepD n-DSF  
 to-be-teaching thus to-(a)-woman not I-am-giving-permission, and-not to-be-domineering of-(a)-male, but to-be in quietness.

## 1TIM. 2:13

αδαμ γαρ πρωτος επλασθη ειτα ε̄ια  
 niProper Conj aOrdinNum-NSM vInclndPastPass3S Adv n-NSF  
 Adam for first was-molded, there-(upon) Eve:

## 1TIM. 2:14

και αδαμ ουκ η̄πατηθη η̄ δε γυνη εξαπατηθεισα εν παραβασει γεγονεν  
 Conj niProper PartNeg vInclndPastPass3S t-NSF Conj n-NSF vplncPresPassNSF PrepD n-DSF viComPresAct3S  
 and Adam not was-seduced, the thus woman being-deceived in transgression has-come-to-be.

## 1TIM. 2:15

σωθησεται δε δια της τεκνογονιας εαν μεινωσιν εν πιστει και αγαπη και αγιασμω̄ μετα  
 vInlcFutPass3S Conj PrepG t-GSF n-GSF Conj vsInlcFutAct3P PrepD n-DSF Conj n-DSF Conj n-DSM PrepG  
 she-will-be-being-rescued thus through the childbearing, if-ever they-might-be-staying in belief and love and holying with  
 σωφροσυνης  
 n-GSF  
 mental-soundness/sanity??.

## 1TIM. 3:1

πιστος ο̄ λογος ει τις επισκοπος ορεγεται καλοῡ εργοῡ επιθυμει  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj IndefP-NSM n-GSF vInlcPresMid3S a-GSN n-GSN vInlcPresAct3S  
 believing the logos. if someone/anyone/certain-(ones) of-overseeing ^is-aspiring, of-ideal work he-is-desiring.

## 1TIM. 3:2

δει ουν τον̄ επισκοπον̄ ανεπιλημpton̄ ειναῑ μιας̄ γυναικος̄ ανδρᾱ νηφαλιον̄ σωφρονᾱ  
 vInlcPresAct3S Conj t-ASM n-ASM a-ASM vSubInclndAct aCardNum-GSF n-GSF n-ASM a-ASM a-ASM  
 it-is-binding therefore the overseer irreproachable to-be, of-one woman male, sober, sound-in-mind/sane,  
 κοσμιον̄ φιλοξενον̄ διδακτικον̄  
 a-ASM a-ASM a-ASM  
 ordered, fond-of-strangers, apt-to-teach:

## 1TIM. 3:3

μη̄ παροιον̄ μη̄ πληκτηνη̄ αλλᾱ επιεικη̄ αμαχον̄ αφιλαργυρον̄  
 PartNeg a-ASM PartNeg n-ASM Conj a-ASM a-ASM a-ASM  
 not an-alcoholic, not basher/physical-abuser, but forbearing, uncontentious, not-liking-silver-coin,

## 1TIM. 3:4

τοῡ ιδιοῡ οικοῡ καλω̄ς προισταμενον̄ τεκνᾱ εχοντᾱ εν̄ υποταγη̄ μετᾱ πασης̄ σεμνοτητος̄  
 t-GSM a-GSM n-GSM Adv vplncPresMidASM n-APN vplncPresActASM PrepD n-DSF PrepG a-GSF n-GSF  
 of-the (his)-own house ideally standing-before/overseeing, children having in subservience, with all venerability:

## 1TIM. 3:5

εῑ δε̄ τις̄ τοῡ ιδιοῡ οικοῡ προστηναῑ ουκ̄ οιδεν̄ πως̄ εκκλησιας̄ θεοῡ  
 Conj Conj IndefP-NSM t-GSM a-GSM n-GSM vInclndAct PartNeg viComPresAct3S Part n-GSF n-GSM  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) of-the (his)-own house to-stand-before/overseeing not has-perceived, how congregation of-God

## επιμελησεται

vInlcFutMid3S  
 ^he-will-be-taking-care?

## 1TIM. 3:6

μη̄ νεοφυτον̄ ινᾱ μη̄ τυφωθεις̄ εις̄ κριμᾱ εμπεση̄ τοῡ διαβολοῡ  
 PartNeg a-ASM Conj PartNeg vplncPresPassNSM PrepA n-ASN vsInlcFutAct3S t-GSM a-GSM  
 not (a)-neophyte, in-order-that not being-smoke-screened into judgment he-might-be-falling-in of-the divisive-(one).

## 1TIM. 3:7

δεῑ δε̄ καῑ μαρτυριαν̄ καλην̄ εχειν̄ απο̄ των̄ εξωθεν̄ ινᾱ μη̄ εις̄ ονειδισμον̄ εμπεση̄  
 vInlcPresAct3S Conj Adv n-ASF a-ASF vInlcPresAct PrepG t-GPM AdvCombo Conj PartNeg PrepA n-ASM vsInlcFutAct3S  
 It-is-binding thus also testimony ideal to-be-having from the-(ones) outside, in-order-that not into reproach he-might-be-falling-in  
 καῑ παγίδᾱ τοῡ διαβολοῡ  
 Conj n-ASF t-GSM a-GSM  
 and snare of-the divisive-(one).

**1TIM. 3:8**

διακονους ὡσαυτως σεμνους μη διλογους μη οινω πολλω προσεχοντας μη αισχροκερδεις  
 n-APM AdvCombo a-APM PartNeg a-APM PartNeg n-DSM a-DSM vplncPresActAPM PartNeg a-APM  
 servants likewise venerable, not double-logosed, not to-wine much holding-closely, not shameful-gaining-(ones),

**1TIM. 3:9**

εχοντας το μυστηριον της πιστewς εν καθαρα συνειδησει  
 vplncPresActAPM t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PrepD a-DSF n-DSF  
 having the secret of-the belief in (a)-clean conscience.

**1TIM. 3:10**

και ουτοι δε δοκιμαζεσθωσαν πρωτον ειτα διακονειτωσαν ανεγκλητοι οντες  
 Adv DemonsP-NPM Conj vmlncPresMid3P Adv Adv vmlncPresAct3P a-NPM vpSublncPresActNPM  
 also these thus ^let-be-being-proved first, there-(upon) let-them-be-serving unimpeachable being.

**1TIM. 3:11**

γυναικας ὡσαυτως σεμνας μη διαβολους νηφαλιους πιστας εν πασιν  
 n-APF AdvCombo a-APF PartNeg a-APF a-APF a-APF PrepD a-DPN  
 women likewise venerable, not divisive-(ones), sober, believing in all.

**1TIM. 3:12**

διακονοι εστωσαν μιας γυναικος ανδρες τεκνων καλως προϊσταμενοι και των ιδιων οικων  
 n-NPM vmSublncPresAct3P aCardNum-GSF n-GSF n-NPM n-GPN Adv vplncPresMidNPM Conj t-GPM a-GPM n-GPM  
 servants let-them-be of-one woman males, of-children ideally standing-before/overseeing and of-the (their)-own house.

**1TIM. 3:13**

οι γαρ καλως διακονησαντες βαθμον εαυτοις καλον περιποιουνται και πολλην παρρησιαν εν πιστει τη  
 t-NPM Conj Adv vplndlndActNPM n-ASM ReflexP3-DPM a-ASM vilncPresMid3P Conj a-ASF n-ASF PrepD n-DSF t-DSF  
 the-(ones) for ideally serving step to-themselves ideal ^are-acquiring and much boldness-of-speech in belief the-(one)

εν χριστω ιησου  
 PrepD n-DSM n-DSM  
 in Christ Jesus.

**1TIM. 3:14**

ταυτα σοι γραφω ελπιζων ελθειν προς σε εν ταχει  
 DemonsP-APN PersP2-DS vilncPresAct1S vplncPresActNSM vilncPresAct PrepA PersP2-AS PrepD n-DSN  
 ¶ these to-you I-am-writing, expecting to-be-coming toward you in swiftness,

**1TIM. 3:15**

εαν δε βραδυνω ινα ειδης πως δει εν οικω θεου αναστρεφεισθαι  
 Conj Conj vslncPresAct1S Conj vslncPresAct2S Part vilncPresAct3S PrepD n-DSM n-GSM vlnlncPresMid  
 if-ever thus I-might-be-delaying, in-order-that you-might-be-perceiving how it-is-binding in house of-God ^to-be-returning/overturning??.  
 η̄τις εστιν εκκλησια θεου ζωντος στυλος και εδραιωμα της αληθειας  
 RelP-NSF viSublncPresAct3S n-NSF n-GSM vplncPresActGSM n-NSM Conj n-NSN t-GSF n-GSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) is congregation of-God living, (a)-pillar and support of-the truth.

**1TIM. 3:16**

και ὁμολογουμενωσ μεγα εστιν το της ευσεβειας μυστηριον ὃς εφανερωθη εν σαρκι εδικαιωθη εν  
 Conj AdvCombo a-NSN viSublncPresAct3S t-NSN t-GSF n-GSF n-NSN RelP-NSM vilndPastPass3S PrepD n-DSF vilndPastPass3S PrepD  
 and avowedly great is the of-the revering-well secret: which was-manifested in flesh, was-made-right in  
 πνευματι ωφθη αγγελους εκηρυχθη εν εθνεσιν επιστευθη εν κοσμω ανελημφθη εν δοξη  
 n-DSN vilndPastPass3S n-DPM vilndPastPass3S PrepD n-DPN vilndPastPass3S PrepD n-DSM vilndPastPass3S PrepD n-DSF  
 spirit, was-seen to-messengers, was-proclaimed in nations, was-believed in cosmos, was-taken-up in glory.

**1TIM. 4:1**

το δε πνευμα ρη̄τως λεγει ὅτι εν ὑστεροις καιροις αποστησονται τινες της πιστewς  
 t-NSN Conj n-NSN Adv vilncPresAct3S Conj PrepD aCompar-DPM n-DPM vilncFutMid3P IndefP-NPM t-GSF n-GSF  
 ¶ the thus spirit verbally is-saying that in more-latter (a)-time-periods ^will-be-standing-away some/any/certain-(ones) of-the belief,

προσεχοντας πνευμασι πλανοις και διδασκαλιαις δαιμονιων  
 vplncPresActNPM n-DPN a-DPN Conj n-DPF n-GPN  
 holding-closely to-spirits straying and to-teachings of-demons,

**1TIM. 4:2**

εν ὑποκρισει ψευδολογων κεκαυστηριασμενων την ιδιαν συνειδησιν  
 PrepD n-DSF a-GPM vpComPresMidGPM t-ASF a-ASF n-ASF  
 in hypocrisy of-false-logoses, having-been-cauterized the/particular (their)-own conscience,

**1TIM. 4:3**

κωλυοντων γαμειν απεχεσθαι βρωματων ἃ ὁ θεος εκτισεν εις μεταλημψιν μετα ευχαριστιας  
 vplncPresActGPM vlnlncPresAct vlnlncPresMid n-GPN RelP-APN t-NSM n-NSM vilndlndAct3S PrepA n-ASF PrepG n-GSF  
 preventing to-be-marrying, ^to-be-distancing of-foods which-(ones) the God creates into partaking with thanksgiving

τοις πιστοις και επεγνωκοσι την αληθειαν  
 t-DPM a-DPM Conj vpComPresActDPM t-ASF n-ASF  
 to-the-(ones) believing and having-fully-known the truth.

**1TIM. 4:4**

ὅτι παν κτισμα θεου καλον και ουδεν αποβλητον μετα ευχαριστιας λαμβανομενον  
 Conj a-NSN n-NSN n-GSM a-NSN Conj aCombo-NSN a-NSN PrepG n-GSF vplncPresMidNSN  
 (since)-that every creature of-God ideal, and thus-not-one thrown-away-(thing) with thanksgiving being-gotten:

**1TIM. 4:5**

ἁγιαζεται γαρ δια λογου θεου και εντευξεωσ  
 vilncPresMid3S Conj PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSF  
 ^it-is-being-made-holy for through logos God's and interceeding.

**1ΤΙΜ. 4:6**

ταυτα ὑποτιθεμενος τοις αδελφοις καλος εση διακονος χριστου ιησου εντρεφομενος τοις λογοις της  
 DemonsP-APN vplncPresMidNSM t-DPM n-DPM a-NSM viSublncFutMid2S n-NSM n-GSM n-GSM vplncPresMidNSM t-DPM n-DPM t-GSF  
 ¶ these being-submitted to-the brothers (an)-ideal ^you-will-be-being servant of-Christ Jesus, nourishing to-the logoses of-the  
 πιστewς και της καλης διδασκαλιας ἣ παρηκολουθηκας  
 n-GSF Conj t-GSF a-GSF n-GSF RelP-DSF viComPresAct2S  
 belief and of-the ideal teaching to-which you-have-followed-closely:

**1ΤΙΜ. 4:7**

τους δε βεβηλους και γραωδεις μυθους παραιτου γυμναζε δε σεαυτον προς ευσεβειαν  
 t-APM Conj a-APM Conj a-APM n-APM vmlncPresMid2S vmlncPresAct2S Conj ReflexP2-ASM PrepA n-ASF  
 the thus profane and old-womanish myths ^be-rejecting. be-you-exercising thus yourself toward revering-well:

**1ΤΙΜ. 4:8**

ἣ γαρ σωματικη γυμνασια προς ολιγον εστιν ωφελιμος ἣ δε ευσεβεια προς παντα ωφελιμος  
 t-NSF Conj a-NSF n-NSF PrepA a-ASM viSublncPresAct3S a-NSF t-NSF Conj n-NSF PrepA a-APN a-NSF  
 the for bodily exercise toward few-(small-to-number) is beneficial, the thus revering-well toward all beneficial  
 εστιν επαγγελιαν εχουσα ζωης της νυν και της μελλουσης  
 viSublncPresAct3S n-ASF vplncPresActNSF n-GSF t-GSF AdvTemporal Conj t-GSF vplncPresActGSF  
 is, promise having of-life the-(one) now and the-(one) being-about-(to be).

**1ΤΙΜ. 4:9**

πιστος ὁ λογος και πασης αποδοχης αξιος  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj a-GSF n-GSF a-NSM  
 believing the logos and of-all acceptance worthy

**1ΤΙΜ. 4:10**

εις τουτο γαρ κοπιωμεν και αγωνιζομεθα ὅτι ηλπικαμεν επι θεω ζωντι ὅς εστιν  
 PrepA DemonsP-ASN Conj vilncPresAct1P Conj vilncPresMid1P Conj viComPresAct1P PrepD n-DSM vplncPresActDSM RelP-NSM viSublncPresAct3S  
 into this for we-are-toiling and ^we-are-wrestling, that we-have-expected upon God (a)-living, which is  
 σωτηρ παντων ανθρωπων μαλιστα πιστων  
 n-NSM a-GPM n-GPM AdvSuperl a-GPM  
 Savior of-all men, especially of-believing.

**1ΤΙΜ. 4:11**

παραγγελλε ταυτα και διδασκε  
 vmlncPresAct2S DemonsP-APN Conj vmlncPresAct2S  
 be-you-transmitting these and be-you-teaching.

**1ΤΙΜ. 4:12**

μηδεις σου της νεοτητος καταφρονειτω αλλα τυπος γινου των πιστων εν λογω εν  
 aCombo-NSM PersP2-GS t-GSF n-GSF vmlncPresAct3S Conj n-NSM vmlncPresMid2S t-GPM a-GPM PrepD n-DSM PrepD  
 and-so-not-one of-you of-the youth let-be-despising, but type ^be-you-coming-to-be of-the believing in logos, in  
 αναστροφη εν αγαπη εν πιστει εν αγνια  
 n-DSF PrepD n-DSF PrepD n-DSF PrepD n-DSF  
 over-turning/about-turn???, in love, in belief, in purity.

**1ΤΙΜ. 4:13**

ἕως ερχομαι προσεχε τη αναγνωσει τη παρακλησει τη διδασκαλια  
 Conj vilncPresMid1S vmlncPresAct2S t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF  
 until ^I-am-coming be-you-holding-near?? to-the reading, to-the calling-alongside, to-the teaching.

**1ΤΙΜ. 4:14**

μη αμελει του εν σοι χαρισματος ὁ εδοθη σοι δια προφητειας μετα επιθεσεως των  
 PartNeg vmlncPresAct2S t-GSN PrepD PersP2-DS n-GSN RelP-NSN vilndPastPass3S PersP2-DS PrepG n-GSF PrepG n-GSF t-GPF  
 not be-you-uncaring of-the in you favour, which was-given to-you through prophecy with placing-upon of-the  
 χειρων του πρεσβυτεριου  
 n-GPF t-GSN n-GSN  
 hands of-the eldership.

**1ΤΙΜ. 4:15**

ταυτα μελετα εν τουτοις ισθι ινα σου ἣ προκοπη φανερη η  
 DemonsP-APN vmlncPresAct2S PrepD DemonsP-DPN vmSublncPresAct2S Conj PersP2-GS t-NSF n-NSF a-NSF vsSublncPresAct3S  
 these be-you-concerning/worrying, in these be-you-being, in-order-that of-you the progress apparent might-be-being  
 πασιν  
 a-DPM  
 to-all.

**1ΤΙΜ. 4:16**

επεχε σεαυτω και τη διδασκαλια επιμενε αυτοις τουτο γαρ ποιων και σεαυτον  
 vmlncPresAct2S ReflexP2-DSM Conj t-DSF n-DSF vmlncPresAct2S PersP3-DPN DemonsP-ASN Conj vplncPresActNSM Conj ReflexP2-ASM  
 be-you-holding-upon to-yourself and to-the teaching, be-you-staying-on to-them: this for doing and yourself  
 σωσεις και τους ακουοντας σου  
 vilncFutAct2S Conj t-APM vplncPresActAPM PersP2-GS  
 you-will-be-rescuing and the-(ones) hearing of-you.

**1ΤΙΜ. 5:1**

πρεσβυτερω μη επιπληξης αλλα παρακαλει ὡς πατερα νεωτερους ὡς αδελφους  
 aCompar-DSM PartNeg vslncFutAct2S Conj vmlncPresAct2S Conj n-ASM aCompar-APM Conj n-APM  
 ¶ to-an-elder-(♂) not you-might-be-giving-rebuke, but be-you-calling-alongside as (a)-father, younger-(ones) as brothers,

**1TIM. 5:2**

πρεσβυτερας ὡς μητερας νεωτερας ὡς αδελφας εν παση ἀγνια  
 aCompar-APF Conj n-APF aCompar-APF Conj n-APF PrepD a-DSF n-DSF  
 elders(♀) as mothers, younger-(♀) as sisters in all purity.

**1TIM. 5:3**

χηρας τιμα τας οντως χηρας  
 n-APF vmlncPresAct2S t-APF Adv n-APF  
 Widows be-valuing the-(ones) really widows.

**1TIM. 5:4**

ει δε τις χηρα τεκνα η εκγονα εχει μανθανετωσαν πρωτον τον  
 Conj Conj IndefP-NSF n-NSF n-APN Particle a-APN vlnCPresAct3S vmlncPresAct3P aOrdinNum-ASM t-ASM  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) widow children or descendants is-having, let-them-be-learning first the/particular  
 ιδιον οικον ευσεβειν και αμοιβας αποδιδοναι τοις προγονοις τουτο γαρ εστιν αποδεκτον ενωπιον  
 a-ASM n-ASM vlnCPresAct Conj n-APF vlnIndAct t-DPM n-DPM DemonsP-NSN Conj viSublncPresAct3S a-NSN Adv  
 (their)-own house to-be-revering-well and recompenses to-give-away to-the progenitors, this for is acceptable in-sight-of  
 του θεου  
 t-GSM n-GSM  
 the God.

**1TIM. 5:5**

ἡ δε οντως χηρα και μεμονωμενη ηλπικεν επι τον θεον και προσμενει ταις δεησεων και  
 t-NSF Conj Adv n-NSF Conj vpComPresMidNSF viComPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj vlnCPresAct3S t-DPF n-DPF Conj  
 the-(one) thus really (a)-widow and having-been-made-alone she-has-expected upon the God, and is-remaining-near to-the petitions and  
 ταις προσευχαις νυκτος και ἡμερας  
 t-DPF n-DPF n-GSF Conj n-GSF  
 to-the prayers night and day.

**1TIM. 5:6**

ἡ δε σπαταλωσα ζωσα τεθνηκεν  
 t-NSF Conj vplncPresActNSF vplncPresActNSF viComPresAct3S  
 the-(one) thus squandering living has-died.

**1TIM. 5:7**

και ταυτα παραγγελλε ινα ανεπιλημπτοι ωσιν  
 Conj DemonsP-APN vmlncPresAct2S Conj a-NPM vsSublncPresAct3P  
 and these be-you-transmitting, in-order-that irreproachable they-might-be-being.

**1TIM. 5:8**

ει δε τις των ιδιων και μαλιστα οικειων ου προνοιει την πιστιν  
 Conj Conj IndefP-NSF t-GPF a-GPF Conj AdvSuperl a-GPF PartNeg vlnCPresAct3S t-ASF n-ASF  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) of-the/particular (her)-own and especially of-household-(members) not is-providing, the belief  
 ηρηνηται και εστιν απιστου χειρων  
 viComPresMid3S Conj viSublncPresAct3S a-GSF aCompar-NSF  
 ^she-has-been-disowned and she-is of-disbelieving-(one) worse-(than).

**1TIM. 5:9**

χηρα καταλεγεσθω μη ελαττον ετων εξηκοντα γεγονυια ενος ανδρος γυνη  
 n-NSF vmlncPresMid3S PartNeg AdvCompar n-GPN ai-Numeral vpComPresActNSF aCardNum-GSM n-GSM n-NSF  
 Widow ^let-be-being-enlisted not less-(than) of-you@ars sixty having-come-to-be, of-one male (a)-woman,

**1TIM. 5:10**

εν εργοις καλοισ μαρτυρουμενη ει ετεκνοτροφησεν ει εξενοδοχησεν ει ἁγιων ποδας ενιψεν ει  
 PrepD n-DPN a-DPN vplncPresMidNSF Conj viIndAct3S Conj viIndAct3S Conj a-GPM n-APM viIndAct3S Conj  
 in works ideal being-attested, if she-feeds-children, if she-receives-strangers, if of-holy-(ones)-(♂) feet she-washes, if  
 θλιβομενοις επηρκεσεν ει παντι εργω αγαθω επηκολουθησεν  
 vplncPresMidDPM viIndAct3S Conj a-DSN n-DSN a-DSN viIndAct3S  
 being-oppressed she-relieves??, if to-every work good she-follows-upon.

**1TIM. 5:11**

νεωτερας δε χηρας παραιτου οταν γαρ καταστρηνιασωιν του χριστου γαμειν θελουσιν  
 aCompar-APF Conj n-APF vmlncPresMid2S Conj Conj vslncFutAct3P t-GSM n-GSM vlnCPresAct vlnCPresAct3P  
 younger thus widows ^be-rejecting: whenever for they-might-be-heedless?? of-the Christ, to-be-marrying they-are-willing/wanting,

**1TIM. 5:12**

εχουσαι κριμα οτι την πρωτην πιστιν ηθετησαν  
 vplncPresActNPF n-ASN Conj t-ASF aOrdinNum-ASF n-ASF viIndAct3P  
 having judgment (since)-that the first belief they-reject.

**1TIM. 5:13**

ἅμα δε και αργαι μανθανουσιν περιερχομεναι τας οικιας ου μονον δε αργαι αλλα και φλυαροι και  
 Adv Conj Adv a-NPF vlnCPresAct3P vplncPresMidNPF t-APF n-APF PartNeg Adv Conj a-NPF Conj Adv a-NPF Conj  
 simultaneously thus also idle-(ones) they-are-learning, coming-around the houses, not only thus idle but also praters and  
 περιεργοι λαλουσαι τα μη δεοντα  
 a-NPF vplncPresActNPF t-APN PartNeg vplncPresActAPN  
 meddlesome-(ones), speaking the-(things) not binding.



## 1TIM. 5:14

βουλομαι ουν νεωτερας γαμειν τεκνογονειν οικοδεσποτειν μηδεμιαν αφορμην διδοιαι τω  
 vlnCPresMid1S Conj aCompar-APF vlnCPresAct vlnCPresAct vlnCPresAct aCombo-ASF n-ASF vlnCIndAct t-DSM  
 ^I-am-intending therefore younger-(?) to-be-marrying, to-be-bearing-children, to-be-owning-house, and-so-not-one impetus to-give to-the  
 αντικειμενω λαιδοριας χαριν  
 vplnCPresMidDSM n-GSF Adv  
 laying-against reviling?? on-behalf:

## 1TIM. 5:15

ηδη γαρ τινες εξετραπησαν οπισω του σατανα  
 AdvTemporal Conj IndefP-NPF vlnCIndPastPass3P Adv t-GSM n-GSM  
 already for some/any/certain-(ones) were-turned-out behind the Satan.

## 1TIM. 5:16

ει τις πιστη εχει χηρας επαρκειτω αυταις και μη βαρεισθω η  
 Conj IndefP-NSF a-NSF vlnCPresAct3S n-APF vlnCPresAct3S PersP3-DPF Conj PartNeg vlnCPresMid3S t-NSF  
 if someone/anyone/certain-(ones) believing is-having widows, let-her-be-providing-relief?? to-them, and not ^let-be-being-weighted the  
 εκκλησια ινα ταις οντως χηραις επαρκεση  
 n-NSF Conj t-DPF Adv n-DPF vlnCAct3S  
 congregation, in-order-that to-the-(ones) really widows it-might-be-providing-relief??.

## 1TIM. 5:17

οι καλωσ προεστωτες πρεσβυτεροι διπλης τιμης αξιουσθωσαν μαλιστα οι  
 t-NPM Adv vpComPresActNPM a-NPM a-GSF n-GSF vlnCPresMid3P AdvSuperl t-NPM  
 ¶ the-(ones) ideally having-stood-before/overseen?? elders of-double value ^let-be-being-counted-worthy, especially the-(ones)

κοπιωντες εν λογω και διδασκαλια  
 vplnCPresActNPM PrepD n-DSM Conj n-DSF  
 toiling in logos and teaching.

## 1TIM. 5:18

λεγει γαρ η γραφη βουν αλωντα ου φιμωσεις και αξιος ο εργατης του μισθου αυτου  
 vlnCPresAct3S Conj t-NSF n-NSF n-ASM vplnCPresActASM PartNeg vlnCAct2S Conj a-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 is-saying for the writing ox threshing not you-will-be-muzzling: and Worthy the worker of-the wage of-him.

## 1TIM. 5:19

κατα πρεσβυτερου κατηγοριαν μη παραδεχου εκτος ει μη επι δυο η τριων  
 PrepG a-GSM n-ASF PartNeg vlnCPresMid2S Adv Conj PartNeg PrepG aCardNum-GPM Particle aCardNum-GPM  
 against elder accusation not ^be-you@-receiving-alongside, outside if not upon two or three

μαρτυρων  
 n-GPM  
 attestors.

## 1TIM. 5:20

τους δε αμαρτανοντας ενωπιον παντων ελεγε ινα και οι λοιποι φοβον εχωσιν  
 t-APM Conj vplnCPresActAPM Adv a-GPM vlnCPresAct2S Conj Adv t-NPM a-NPM n-ASM vlnCPresAct3P  
 the-(ones) thus sinning in-sight-of all be-you-exposing, in-order-that also the-(ones) remaining fear might-be-having.

## 1TIM. 5:21

διαμαρτυρομαι ενωπιον του θεου και χριστου ιησου και των εκλεκτων αγγελων ινα ταυτα  
 vlnCPresMid1S Adv t-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM Conj t-GPM a-GPM n-GPM Conj DemonsP-APN  
 ^I-am-testifying-solemnly in-sight-of the God and of-Christ Jesus and of-the chosen messengers, in-order-that these  
 φυλαξης χωρις προκριματος μηδεν ποιων κατα προσκλισην  
 vlnCAct2S PrepG n-GSN aCombo-ASN vplnCPresActNSM PrepA n-ASF  
 you-might-be-guarding apart-from/separate-from prejudice, and-so-not-one doing according-to inclination.

## 1TIM. 5:22

χειρας ταχεως μηдени επιτιθει μηδε κοινωνει αμαρτιας αλλοτριας σεαυτον αγνον  
 n-APF Adv aCombo-DSM vlnCPresAct2S Conj vlnCPresAct2S n-DPF a-DPF ReflexP2-ASM a-ASM  
 Hands swiftly and-so-to-not-one be-you-placing-upon, and-so-not be-you-sharing to-sins other-placed-(ones): yourself pure

τηρει  
 vlnCPresAct2S  
 be-keeping.

## 1TIM. 5:23

μηκετι υδροποτει αλλα οινω ολιγω χρω δια τον στομαχον και τας πυκνας  
 AdvCombo vlnCPresAct2S Conj n-DSM a-DSM vlnCPresMid2S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-APF a-APF  
 not-any-longer be-you-drinking-water, but to-wine few-(small-to-number)?? ^be-you-using because-of the stomach and the frequent

σου ασθενειας  
 PersP2-GS n-APF  
 of-you infirmities.

## 1TIM. 5:24

τινων ανθρωπων αι αμαρτια προδηλοι εισιν προαγουσαι εις κρισιν τισιν δε  
 IndefP-GPM n-GPM t-NPF n-NPF a-NPF viSublnCPresAct3P vplnCPresActNPF PrepA n-ASF IndefP-DPM Conj  
 of-some/any/certain-(ones) men the sins pre-evident are leading-forth into judging, to-some/any/certain-(ones) thus

και επακολουθουσιν  
 Adv vlnCPresAct3P  
 also they-are-following-upon:

**1ΤΙΜ. 5:25**

ὡσαυτως και τα εργα τα καλα προδηλα και τα αλλως εχοντα κρυβηναι ου δυνανται  
 AdvCombo Adv t-NPN n-NPN t-NPN a-NPN a-NPN Conj t-NPN Adv vplncPresActNPN vnIndndPass PartNeg vilncPresMid3P  
 likewise also the works the ideal pre-evident-(works), and the-(ones) otherwise having to-be-hidden not ^they-are-able.

**1ΤΙΜ. 6:1**

ὅσοι εισιν ὑπο ζυγον δουλοι τους ιδιους δεσποτας πασης τιμης αξιους ἡγεισθωσαν ἵνα  
 CoreIP-NPM viSublncPresAct3P PrepA n-ASM n-NPM t-APM a-APM n-APM a-GSF n-GSF a-APM vmlncPresMid3P Conj  
 ¶as-many-as are under (a)-yoke slaves-(s) the (their)-own despots of-all value worthy ^let-them-be-deeming, in-order-that  
 μη το ονομα του θεου και ἡ διδασκαλια βλασφημηται  
 PartNeg t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF vslncPresMid3S  
 not the name of-the God and the teaching ^might-be-being-blasphemed.

**1ΤΙΜ. 6:2**

οἱ δε πιστους εχοντες δεσποτας μη καταφρονειτωσαν οτι αδελφοι εισιν αλλα μαλλον  
 t-NPM Conj a-APM vplncPresActNPM n-APM PartNeg vmlncPresAct3P Conj n-NPM viSublncPresAct3P Conj AdvCompar  
 the-(ones) thus believing having despots not let-be-despising, (since)-that brothers they-are: but rather  
 δουλευετωσαν οτι πιστοι εισιν και αγαπητοι οἱ της ευεργεσιας αντιλαμβανομενοι ταυτα  
 vmlncPresAct3P Conj a-NPM viSublncPresAct3P Conj a-NPM t-NPM t-GSF n-GSF vplncPresMidNPM DemonsP-APN  
 let-them-be-slaving, (since)-that believing they-are and loved-(ones) the-(ones) of-the benefaction supporting. these  
 διδασκε και παρακαλει  
 vmlncPresAct2S Conj vmlncPresAct2S  
 be-you-teaching and be-you-calling-alongside.

**1ΤΙΜ. 6:3**

ει τις ἑτεροδιδασκαλει και μη προσερχεται υγιαινουσι λογοις τοις του κυριου ἡμων  
 Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S Conj PartNeg vilncPresMid3S vplncPresActDPM n-DPM t-DPM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-teaching-differently and not ^is-coming-near being-sound(healthy) logoses, to-the of-the lord of-us  
 ιησου χριστου και τη κατ' ευσεβειαν διδασκαλια  
 n-GSM n-GSM Conj t-DSF PrepA n-ASF n-DSF  
 Jesus Christ, and to-the according-to revering-well teaching,

**1ΤΙΜ. 6:4**

τετυφωται μηδεν επισταμενος αλλα νοσων περι ζητησεις και λογομαχιας εξ ὧν  
 viComPresMid3S aCombo-ASN vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM PrepA n-APF Conj n-APF PrepG RelP-GPF  
 ^he-has-been-smoke-screened, and-so-not-one being-understood, but being-diseased about questionings and logos-fights, out-of of-which-(ones)  
 γινεται φθονος ερις βλασφημιαι ὑπονοιαι πονηρια  
 vilncPresMid3S n-NSM n-NSF n-NPF n-NPF a-NPF  
 ^is-becoming envy, strife, blasphemies, suspicions wicked,

**1ΤΙΜ. 6:5**

διαπατριβαι διεφθαρμενων ανθρωπων τον νουν και απεστερημενων της αληθειας νομιζοντων  
 n-NPF vpComPresMidGPM n-GPM t-ASM n-ASM Conj vpComPresMidGPM t-GSF n-GSF vplncPresActGPM  
 vain-altercations having-been-utterly-corrupted of-men the mind and having-been-deprived of-the truth, assuming  
 πορισμον ειναι την ευσεβειαν  
 n-ASM vnSublndndAct t-ASF n-ASF  
 (a)-means-of-gain to-be the revering-well.

**1ΤΙΜ. 6:6**

εστιν δε πορισμος μεγας ἡ ευσεβεια μετα αυταρκειας  
 viSublncPresAct3S Conj n-NSM a-NSM t-NSF n-NSF PrepG n-GSF  
 it-is thus (a)-means-of-gain great the revering-well with self-sufficiency:

**1ΤΙΜ. 6:7**

ουδεν γαρ εισηνεγκαμεν εις τον κοσμον οτι ουδε εξενεγκεν τι δυναμεθα  
 aCombo-ASN Conj vilndndAct1P PrepA t-ASM n-ASM Conj AdvCombo vilncPresAct IndefP-ASN vilncPresMid1P  
 thus-not-one for we-bring-into into the cosmos, that and-not to-be-bringing-out someone/anyone/certain-(ones) ^we-are-able:

**1ΤΙΜ. 6:8**

εχοντες δε διατροφας και σκεπασματα τουτοις αρκεσθησομεθα  
 vplncPresActNPM Conj n-APF Conj n-APN DemonsP-DPN vilncFutPass1P  
 having thus sustenance and shelter, to-these we-will-be-being-sufficed.

**1ΤΙΜ. 6:9**

οἱ δε βουλομενοι πλουτειν εμπιπτουσιν εις πειρασμον και παγίδα και επιθυμιας πολλας ανοητους και  
 t-NPM Conj vplncPresMidNPM vnIncPresAct vilncPresAct3P PrepA n-ASM Conj n-ASF Conj n-APF a-APF a-APF Conj  
 the-(ones) thus intending to-be-being-rich are-falling-in into testing and (a)-snare and desires many mindless and  
 βλαβεραι αιτινες βυθιζουσι τους ανθρωπους εις ολεθρον και απωλειαν  
 a-APF RelP-NPF vilncPresAct3P t-APM n-APM PrepA n-ASM Conj n-ASF  
 harmful, which-some/any/(a)-certain-(one) are-sinking-deeper the men into ruin and destruction.

**1ΤΙΜ. 6:10**

ῥιζα γαρ παντων των κακων εστιν ἡ φιλαργυρια ἧς τινες ορεγομενοι  
 n-NSF Conj a-GPN t-GPN a-GPN viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF RelP-GSF IndefP-NPM vplncPresMidNPM  
 root for of-all the malicious-(things) is the fondness-of-silver, of-which some/any/certain-(ones) aspiring  
 απεπλανηθησαν απο της πιστewας και εαυτους περιεπειραν οδυναις πολλαις  
 vilndPastPass3P PrepG t-GSF n-GSF Conj ReflexP3-APM vilndndAct3P n-DPF a-DPF  
 were-led-astay from the belief, and themselves they-pierce-through to-pains many.

**1TIM. 6:11**

συ δε ω ανθρωπε θεου ταυτα φευγε διωκε δε δικαιοσυνην ευσεβειαν πιστιν αγαπην  
 PersP2-NS Conj Interject n-VSM n-GSM DemonsP-APN vmlncPresAct2S vmlncPresAct2S Conj n-ASF n-ASF n-ASF n-ASF  
 ¶ you thus, O man of-God, these be-you-fleeing: be-you-pursuing thus rightness, revering-well, belief, love,  
 ὑπομονην πραυπαθειαν  
 n-ASF n-ASF  
 endurance, gentleness.

**1TIM. 6:12**

αγωνιζου τον καλον αγωνα της πιστεως επιλαβου της αιωνιου ζωης εις ην εκληθης και  
 vmlncPresMid2S t-ASM a-ASM n-ASM t-GSF n-GSF vmlncPresMid2S t-GSF a-GSF n-GSF PrepA RelP-ASF viIndPastPass2S Conj  
 ^be-you-wrestling the ideal wrestle of-the belief, ^be-you-getting-hold-upon of-the age-lasting life, into which you-were-called and  
 ὁμολογησας την καλην ὁμολογιαν ενωπιον πολλων μαρτυρων  
 viIndIndAct2S t-ASF a-ASF n-ASF Adv a-GPM n-GPM  
 you-avow/affirm?? the ideal avowal/affirmation?? in-sight-of many attestors.

**1TIM. 6:13**

παραγγελω σοι ενωπιον του θεου του ζωογονουντος τα παντα και ιησου χριστου του μαρτυρησαντος  
 vmlncPresAct1S PersP2-DS Adv t-GSM n-GSM t-GSM vplncPresActGSM t-APN a-APN Conj n-GSM n-GSM t-GSM vplndIndActGSM  
 I-am-transmitting to-you in-sight-of the God the-(one) generating-alive the all and of-Jesus Christ the-(one) testifying  
 επι ποντιου πελατου την καλην ὁμολογιαν  
 PrepG n-GSM n-GSM t-ASF a-ASF n-ASF  
 upon Pontius Pilate the ideal avowal/affirmation??,

**1TIM. 6:14**

τηρησαι σε την εντολην ασπιλον ανεπιλημpton μεχρι της επιφανειας του κυριου ημων ιησου  
 viIndIndAct PersP2-AS t-ASF n-ASF a-ASF a-ASF PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 to-keep you the commandment spotless irreproachable, up-to the appearance-upon/advent of-the lord of-us Jesus  
 χριστου  
 n-GSM  
 Christ,

**1TIM. 6:15**

ην καιρους ιδιους δειξει ο μακαριος και μονος δυναστης ο βασιλευς των βασιλευντων και  
 RelP-ASF n-DPM a-DPM vlnctFutAct3S t-NSM a-NSM Conj a-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GPM vplncPresActGPM Conj  
 which to-(a)-time-periods (his)-own will-be-showing the happy and only enabler, the King of-the-(ones) reigning and  
 κυριος των κυριευντων  
 n-NSM t-GPM vplncPresActGPM  
 lord of-the-(ones) lording,

**1TIM. 6:16**

ο μονος εχων αθανασιαν φως οικων απροσιτον ον ειδεν ουδεις ανθρωπων ουδε  
 t-NSM a-NSM vplncPresActNSM n-ASF n-ASN vplncPresActNSM a-ASN RelP-ASM viIndPastAct3S a-Combo-NSM n-GPM Conj  
 the only-(one) having immortality, light dwelling unapproachable, which saw thus-not-one of-men and-not  
 ιδειν δυναται ω τιμη και κρατος αιωνιον αμην  
 vlnctPresAct vlnctPresMid3S RelP-DSM n-NSF Conj n-NSN a-NSN HebrewIndec.  
 to-be-seeing ^he-is-able: to-which value and might age-lasting. amen.

**1TIM. 6:17**

τους πλουσιους εν τω νυν αιωνι παραγγελλε μη ὑψηλοφρονειν μηδε ηλπικεναι επι πλουτου  
 t-DPM a-DPM PrepD t-DSM AdvTemporal n-DSM vmlncPresAct2S PartNeg vlnctPresAct Conj vnComPresAct PrepD n-GSM  
 to-the rich-(ones) in the now age be-you-transmitting not to-be-being-high-minded nor to-have-expected upon riches  
 αδηλοτητι αλλ' επι θεω τω παρεχοντι ημιν παντα πλουσιως εις απολαυσιν  
 n-DSF Conj PrepD n-DSM t-DSM vplncPresActDSM PersP1-DP a-APN Adv PrepA n-ASF  
 not-evident, but upon God the-(one) presenting to-us all-(things) richly into enjoyment.

**1TIM. 6:18**

αγαθοεργειν πλουτειν εν εργοις καλοις ευμεταδοτους ειναι κοινωνικους  
 vlnctPresAct vlnctPresAct PrepD n-DPN a-DPN a-APM vnSubIndIndAct a-APM  
 to-be-working-good, to-be-being-rich in works ideal, liberal-givers to-be, sharers,

**1TIM. 6:19**

αποθηραυριζοντας εαυτοις θεμελιον καλον εις το μελλον ινα επιλαβωνται της  
 vplncPresActAPM ReflexP3-DPM n-ASM a-ASM PrepA t-ASN vplncPresActASN Conj vslnctPresMid3P t-GSF  
 stockpiling-away to-themselves foundation ideal into the-(thing) being-about-(to be), in-order-that ^they-might-be-getting-hold-upon of-the  
 οντως ζωης  
 Adv n-GSF  
 really life.

**1TIM. 6:20**

ω τιμοθεε την παραθηκην φυλαξον εκτρεπομενος τας βεβηλους κενοφωνιας και αντιθεσεις της  
 Interject n-VSM t-ASF n-ASF vmlndFutAct2S vplncPresMidNSM t-APF a-APF n-APF Conj n-APF t-GSF  
 ¶ O Timothy, the-(things) placed-alongside/deposit guard, turning-out the profane empty-soundings and antitheses of-the  
 ψευδωνυμου γνωσεως  
 a-GSF n-GSF  
 falsely-named knowledge,

**1TIM. 6:21**

ην τινες επαγγελλομενοι περι την πιστιν ητοχησαν η χαρις μεθ' ὑμων  
 RelP-ASF IndefP-NPM vplncPresMidNPM PrepA t-ASF n-ASF viIndIndAct3P t-NSF n-NSF PrepG PersP2-GP  
 which some/any/certain-(ones) promising about the belief they-deviate. ¶ the favour with you@.

**2ΤΙΜ. 1:1**

παυλος αποστολος χριστου ιησου δια θεληματος θεου κατ' επαγγελιαν ζωης της εν χριστω ιησου  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM PrepG n-GSN n-GSM PrepA n-ASF n-GSF t-GSF PrepD n-DSM n-DSM  
 ¶ Paul apostle of-Christ Jesus through will of-God according-to (a)-promise of-life the-(one) in Christ Jesus

**2ΤΙΜ. 1:2**

τιμοθεω αγαπητω τεκνω χαρις ελεος ειρηνη απο θεου πατρος και κυριου ιησου χριστου του κυριου ημων  
 n-DSM a-DSN n-DSN n-NSF n-NSN n-NSF PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 to-Timothy loved child: favour, mercy, peace from God Father and lord Jesus Christ the lord of-us.

**2ΤΙΜ. 1:3**

χαριν εχω τω θεω ω λατρευω απο προγονων εν καθαρα συνειδησει ως αδιαλειπτον  
 n-ASF vlnCPresAct1S t-DSM n-DSM RelP-DSM vlnCPresAct1S PrepG n-GPM PrepD a-DSF n-DSF Conj a-ASF  
 ¶ favour?? I-am-having to-the God, to-which I-am-giving-service from progenitors in (a)-clean conscience, as unceasing

εχω την περι σου μνειαν εν ταις δεησειν μου νυκτος και ημερας  
 vlnCPresAct1S t-ASF PrepG PersP2-GS n-ASF PrepD t-DPF n-DPF PersP1-GS n-GSF Conj n-GSF  
 I-am-having the concerning you mindfulness in the petitions of-me, night and day

**2ΤΙΜ. 1:4**

επιποθων σε ιδειν μεμνημενος σου των δακρυων ινα χαρας πληρωθω  
 vplnCPresActNSM PersP2-AS vlnCPresAct vpComPresMidNSM PersP2-GS t-GPN n-GPN Conj n-GSF vslnCPresPass1S  
 longing-upon you to-be-seeing, having-been-reminded of-you of-the tears, in-order-that of-joy I-might-be-being-filled-full

**2ΤΙΜ. 1:5**

υπομνησιν λαβων της εν σοι ανυποκριτου πιστεως ητις ενωκησεν πρωτον εν τη  
 n-ASF vplnCPresActNSM t-GSF PrepD PersP2-DS a-GSF n-GSF RelP-NSF vlnCIndAct3S Adv PrepD t-DSF  
 remembrance getting of-the in you unhyprocritical belief, which-some/any/(a)-certain-(one) dwells first in the

μαμημη σου λωιδι και τη μητρι σου ευνηκη πεπεισμαι δε οτι και εν σοι  
 n-DSF PersP2-GS n-DSF Conj t-DSF n-DSF PersP2-GS n-DSF viComPresMid1S Conj Conj Adv PrepD PersP2-DS  
 grandmother of-you Lois and to-the mother of-you Eunice, ^I-have-been-convinced thus that also in you.

**2ΤΙΜ. 1:6**

δι' ην αιτιαν αναμνησκω σε αναζωπυρειν το χαρισμα του θεου ο εστιν εν  
 PrepA RelP-ASF n-ASF vlnCPresAct1S PersP2-AS vlnCPresAct t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM RelP-NSN viSublnCPresAct3S PrepD  
 because-of which cause I-am-reminding you to-be-refiring-alive?? the favour of-the God, which is in

σοι δια της επιθεσεως των χειρων μου  
 PersP2-DS PrepG t-GSF n-GSF t-GPF n-GPF PersP1-GS  
 you through the placing-upon of-the hands of-me.

**2ΤΙΜ. 1:7**

ου γαρ εδωκεν ημιν ο θεος πνευμα δειλιας αλλα δυναμειω και αγαπης και σωφρονισμου  
 PartNeg Conj vlnCIndAct3S PersP1-DP t-NSM n-NSM n-ASN n-GSF Conj n-GSF Conj n-GSF Conj n-GSM  
 not for gives to-us the God (a)-spirit of-dread, but ability and of-love and of-soundness-of-mind??.

**2ΤΙΜ. 1:8**

μη ουν επαισχυνηθης το μαρτυριον του κυριου ημων μηδε εμε τον δεσμιον αυτου  
 PartNeg Conj vslnCPresPass2S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj PersP1-AS t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 not therefore might-you-be-being-shamed-upon?? the testimony of-the lord of-us nor me the bound-one of-him,

αλλα συνακακοπαθησον τω ευαγγελιω κατα δυναμιν θεου  
 Conj vlnCIndAct2S t-DSN n-DSN PrepA n-ASF n-GSM  
 but suffer-you-evil-together?? to-the evangel according-to ability of-God

**2ΤΙΜ. 1:9**

του σωσαντος ημας και καλεσαντος κλησει αγια ου κατα τα εργα ημων αλλα κατα ιδιαν  
 t-GSM vplnCIndActGSM PersP1-AP Conj vplnCIndActGSM n-DSF a-DSF PartNeg PrepA t-APN n-APN PersP1-GP Conj PrepA a-ASF  
 the-(one) rescuing us and calling to-calling (a)-holy, not according-to the works of-us but according-to (his)-own

προθεσιν και χαριν την δοθεισαν ημιν εν χριστω ιησου προ χρονων αιωνιων  
 n-ASF Conj n-ASF t-ASF vplnCPresPassASF PersP1-DP PrepD n-DSM n-DSM PrepG n-GPM a-GPM  
 placing-before and favour, the-(one) being-given to-us in Christ Jesus before times age-lasting,

**2ΤΙΜ. 1:10**

φανερωθεισαν δε νυν δια της επιφανειας του σωτηρος ημων χριστου ιησου καταργησαντος μεν  
 vplnCPresPassASF Conj AdvTemporal PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM vplnCIndActGSM Part  
 being-made-appear thus now through the appearance-upon/advent of-the Saviour of-us of-Christ Jesus, nullifying indeed

τον θανατον φωτισαντος δε ζωνη και αφθαρσιαν δια του ευαγγελιου  
 t-ASM n-ASM vplnCIndActGSM Conj n-ASF Conj n-ASF PrepG t-GSN n-GSN  
 the death illuminating thus life and incorruption through the evangel,

**2ΤΙΜ. 1:11**

εις ο ετεθην εγω κηρυξ και αποστολος και διδασκαλος  
 PrepA RelP-ASN vlnCIndActGSM PersP1-NS n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM  
 into which was-placed I (a)-proclaimer and (an)-apostle and (a)-teacher.

**2ΤΙΜ. 1:12**

δι' ἣν αἰτιαν και ταυτα πασχω αλλ' ουκ επαισχυνομαι ουδα γαρ ὧ  
 PrepA RelP-ASF n-ASF Adv DemonsP-APN vInclPresAct1S Conj PartNeg vInclPresMid1S viComPresAct1S Conj RelP-DSM  
 because-of which cause also these I-am-suffering, but not ^I-am-being-shamed-upon??. I-have-perceived for to-which  
 πεπιστευκα και πεπεισμαι ὅτι δυνατος εστιν την παραθηκην μου φυλαξαι εις  
 viComPresAct1S Conj viComPresMid1S Conj a-NSM viSubInclPresAct3S t-ASF n-ASF PersP1-GS vnInclndAct PrepA  
 I-have-believed, and ^I-have-been-convinced that able he-is the-(thing) placed-alongside/deposit me to-guard into  
 εκεινην την ἡμεραν  
 DemonsP-ASF t-ASF n-ASF  
 that the day.

**2ΤΙΜ. 1:13**

ὑποτυπωσιν εχε ὑγαινοντων λογων ὧν παρ' εμου ηκουσας εν πιστει και αγαπη  
 n-ASF vInclPresAct2S vPlncPresActGPM n-GPM RelP-GPM PrepG PersP1-GS vInclndAct2S PrepD n-DSF Conj n-DSF  
 subtype be-you-having of-being-sound(healthy) logoses, of-which-(ones) from-alongside-of me you-hear in belief and love  
 τη εν χριστω ιησου  
 t-DSF PrepD n-DSM n-DSM  
 the-(one) in Christ Jesus.

**2ΤΙΜ. 1:14**

την καλην παραθηκην φυλαξον δια πνευματος ἁγιου του ενοικουντος εν ἡμιν  
 t-ASF a-ASF n-ASF vInclndFutAct2S PrepG n-GSN a-GSN t-GSN vPlncPresActGSN PrepD PersP1-DP  
 the ideal placed-alongside/deposit??? guard through spirit (a)-holy the-(one) indwelling in us.

**2ΤΙΜ. 1:15**

ουδας τουτο ὅτι απεστραφησαν με παντες οἱ εν τη ασια ὧν  
 viComPresAct2S DemonsP-ASN Conj vInclndPastPass3P PersP1-AS a-NPM t-NPM PrepD t-DSF n-DSF RelP-GPM  
 ¶ you-have-perceived/discerned?? this that were-turned-away-from me all the-(ones) in the Asia, of-which-(ones)  
 εστιν φυγελος και ἔρμογενης  
 viSubInclPresAct3S n-NSM Conj n-NSM  
 is Phygelus and Hermogenes.

**2ΤΙΜ. 1:16**

δωη ελεος ὁ κυριος τω ονησιφορου οικω ὅτι πολλακις με ανεψυξεν και την ἄλυσιν μου  
 vInclPresAct3S n-ASN t-NSM n-NSM t-DSM n-GSM n-DSM Conj Adv PersP1-AS vInclndAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP1-GS  
 may-be-giving mercy the lord to-the of-Onesiphorus house, that many-times me he-recools/refreshes, and the manacle of-me  
 ουκ επαισχυθη  
 PartNeg vInclndPastPass3S  
 not he-was-shamed-upon:

**2ΤΙΜ. 1:17**

αλλα γενομενος εν ῥωμη σπουδαιως εξητησεν με και εῦρεν  
 Conj vPlncPresMidNSM PrepD n-DSF Adv vInclndAct3S PersP1-AS Conj vInclndPastAct3S  
 but having-come-to-be in Rome hastily he-seeks me and he-found:

**2ΤΙΜ. 1:18**

δωη αυτω ὁ κυριος εῦρειν ελεος παρα κυριου εν εκεινη τη ἡμερα και  
 vInclPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vInclPresAct n-ASN PrepG n-GSM PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF Conj  
 may-be-giving to-him the lord to-be-finding mercy from-alongside-of lord(Yahweh) in that the/particular day: and  
 ὅσα εν εφεσῳ διηκονησεν βελτιον συ γνωσκεις  
 pCorel-APN PrepD n-DSF vInclndAct3S AdvComp PersP2-NS vInclPresAct2S  
 as-many-as in Ephesus he-serves, better you are-knowing.

**2ΤΙΜ. 2:1**

συ ουν τεκνον μου ενδυναμου εν τη χαριτι τη εν χριστω ιησου  
 PersP2-NS Conj n-VSN PersP1-GS vInclPresMid2S PrepD t-DSF n-DSF t-DSF PrepD n-DSM n-DSM  
 ¶ you therefore, child of-me, ^be-being-enabled in the favour the-(one) in Christ Jesus

**2ΤΙΜ. 2:2**

και ἃ ηκουσας παρ' εμου δια πολλων μαρτυρων ταυτα παραθου πιστοις  
 Conj RelP-APN vInclndAct2S PrepG PersP1-GS PrepG a-GPM n-GPM DemonsP-APN vInclPresMid2S a-DPM  
 and which-(ones) you-hear from-alongside-of me through many attestors, these ^be-you-placing-alongside to-believing  
 ανθρωποις οἵτινες ἱκανοι εσονται και ἑτερους διδαξαι  
 n-DPM RelP-NPM a-NPM viSubInclFutMid3P Adv a-APM vInclndAct  
 men, which-some/any/(a)-certain-(one) adequate ^will-be-being also different-(ones) to-teach.

**2ΤΙΜ. 2:3**

συνκακοπαθησον ὡς καλος στρατιωτης χριστου ιησου  
 vInclndFutAct2S Conj a-NSM n-NSM n-GSM n-GSM  
 suffer-you-evil-together as (an)-ideal soldier of-Christ Jesus.

**2ΤΙΜ. 2:4**

ουδεις στρατευομενος εμπλεκεται ταις του βιου πραγματαις ἱνα τω στρατολογησαντι  
 aCombo-NSM vPlncPresMidNSM vInclPresMid3S t-DPF t-GSM n-GSM n-DPF Conj t-DSM vPlndndActDSM  
 thus-not-one warring ^is-being-entangled to-the of-the livelihood practicalities, in-order-that to-the-(one) recruiting  
 αρεση  
 vInclFutAct3S  
 he-might-be-pleasing.

**2ΤΙΜ. 2:5**

εαν δε και αθλη τις ου στεφανουται εαν μη νομιμως αθληση  
 Conj Conj Adv vsInclPresAct3S IndefP-NSM PartNeg vInclPresMid3S Conj PartNeg Adv vsInclFutAct3S  
 if-ever thus also might-be-contesting someone/anyone/certain-(ones), not ^he-is-being-crowned if-ever not lawfully he-might-be-contesting.

**2ΤΙΜ. 2:6**

τον κοπιωντα γεωργον δει πρωτον των καρπων μεταλαμβανειν  
 t-ASM vplncPresActASM n-ASM vInclPresAct3S Adv t-GPM n-GPM vInclPresAct  
 the toiling farmer it-is-binding first of-the fruits to-be-partaking.

**2ΤΙΜ. 2:7**

νοει ο λεγω δωσει γαρ σοι ο κυριος συνεσιν εν πασιν  
 vInclPresAct2S RelP-ASN vInclPresAct1S vInclFutAct3S Conj PersP2-DS t-NSM n-NSM n-ASF PrepD a-DPN  
 be-you-apprehending which I-am-saying: will-be-giving for to-you the lord comprehension in all.

**2ΤΙΜ. 2:8**

μνημονευε ιησουν χριστον εγηγερμενον εκ νεκρων εκ σπερματος δαυιδ κατα το ευαγγελιον  
 vInclPresAct2S n-ASM n-ASM vpComPresMidASM PrepG a-GPM PrepG n-GSN niProper PrepA t-ASN n-ASN  
 be-you-remembering Jesus Christ having-been-roused out-of of-dead-(ones), out-of seed of-David, according-to the evangel

μου  
 PersP1-GS  
 of-me:

**2ΤΙΜ. 2:9**

εν ω κακοπαθω μεχρι δεσμων ως κακουργος αλλα ο λογος του θεου ου δεδεται  
 PrepD RelP-DSN vInclPresAct1S PrepG n-GPM Conj a-NSM Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PartNeg viComPresMid3S  
 in which I-am-suffering-evil?? up-to bonds as (a)-malefactor. but the logos of-the God not ^has-been-bound:

**2ΤΙΜ. 2:10**

δια τουτο παντα υπομενω δια τους εκλεκτους ινα και αυτοι σωτηριας τυχωσιν  
 PrepA DemonsP-ASN a-APN vInclPresAct1S PrepA t-APM a-APM Conj Adv PersP3-NPM n-GSF vsInclPresAct3P  
 because-of this all I-am-enduring because-of the chosen-(ones), in-order-that also they of-salvation they-might-be-attaining

της εν χριστω ιησου μετα δοξης αιωνιου  
 t-GSF PrepD n-DSM n-DSM PrepG n-GSF a-GSF  
 the-(one) in Christ Jesus with glory age-lasting.

**2ΤΙΜ. 2:11**

πιστος ο λογος ει γαρ συναπεθανομεν και συνζησομεν  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj Conj vInclPastAct1P Adv vInclFutAct1P  
 believing the logos: if for we-died-away-together, also we-will-be-living-together:

**2ΤΙΜ. 2:12**

ει υπομενομεν και συνβασιλευσομεν ει αρνησομεθα κα' κεινος αρνησεται ημας  
 Conj vInclPresAct1P Adv vInclFutAct1P Conj vInclFutMid1P Adv DemonsP-NSM vInclFutMid3S PersP1-AP  
 if we-are-enduring, also we-will-be-reigning-together: if ^we-will-be-disowning, also that-(one) ^will-be-disowning us:

**2ΤΙΜ. 2:13**

ει απιστουμεν εκεινος πιστος μενει αρνησασθαι γαρ εαυτον ου δυναται  
 Conj vInclPresAct1P DemonsP-NSM a-NSM vInclPresAct3S vInclIndMid Conj ReflexP3-ASM PartNeg vInclPresMid3S  
 if we-are-disbelieving, that-(one) believing is-staying: ^to-disown for himself not ^he-is-able.

**2ΤΙΜ. 2:14**

ταυτα υπομιμνησκε διαμαρτυρομενος ενωπιον του θεου μη λογομαχειν επ' ουδεν χρησιμον επι  
 DemonsP-APN vInclPresAct2S vplncPresMidNSM Adv t-GSM n-GSM PartNeg vInclPresAct PrepA aCombo-ASN a-ASN PrepD  
 ¶ these be-you-reminding testifying-solemnly in-sight-of the God not to-be-logos-fighting, upon thus-not-one useful-(thing), upon  
 καταστροφη των ακουοντων  
 n-DSF t-GPM vplncPresActGPM  
 overturning of-the-(ones) hearing.

**2ΤΙΜ. 2:15**

σπουδασον σεαυτον δοκιμον παραστησαι τω θεω εργατην ανεπαισχυντον ορθοτομουντα τον λογον της  
 vInclFutAct2S ReflexP2-ASM a-ASM vInclIndAct t-DSM n-DSM n-ASM a-ASM vplncPresActASM t-ASM n-ASM t-GSF  
 be-you@-hastening yourself tested to-stand-alongside to-the God, worker (an)-unashamed, cutting-straight the logos of-the  
 αληθειας  
 n-GSF  
 truth.

**2ΤΙΜ. 2:16**

τας δε βεβηλους κενοφωνιας περιστασο επι πλειον γαρ προκοψουσιν ασεβειας  
 t-APF Conj a-APF n-APF vInclPresMid2S PrepA aCompar-ASN Conj vInclFutAct3P n-GSF  
 the thus profane empty-soundings ^be-you-standing-around: upon more for they-will-be-advancing of-irreverence,

**2ΤΙΜ. 2:17**

και ο λογος αυτων ως γαγγραινα νομην εξει ων εστιν υμναιος και φιλητος  
 Conj t-NSM n-NSM PersP3-GPM Conj n-NSF n-ASF vInclFutAct3S RelP-GPM viSubInclPresAct3S n-NSM Conj n-NSM  
 and the logos of-them as gangrene pasturage will-be-having: of-which-(ones) is Hymenaeus and Philetus,

**2ΤΙΜ. 2:18**

οιτινες περι την αληθειαν ητοχησαν λεγοντες αναστασιν ηδη γεγονεναι και  
 RelP-NPM PrepA t-ASF n-ASF vInclIndAct3P vplncPresActNPM n-ASF AdvTemporal vComPresAct Conj  
 which-some/any/(a)-certain-(one) about the truth deviate, saying rising-up already to-have-come-to-be, and

ανατρεπουσιν την τινων πιστιν  
 vInclPresAct3P t-ASF IndefP-GPM n-ASF  
 are-overturning the of-some/any/certain-(ones) belief.

**2ΤΙΜ. 2:19**

ὁ μεντοι στερεος θεμελιος του θεου ἑστηκεν εχων την σφραγιδα ταυτην εγνω  
 t-NSM Conj a-NSM n-NSM t-GSM n-GSM viComPresAct3S vplncPresActNSM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF vlnclPastAct3S  
 the however/nevertheless solid foundation of-the God has-stood-still, having the/particular seal this Knew  
 κυριος τους οντας αυτου και αποστητω απο αδικιας πας ὁ ονομαζων το ονομα  
 n-NSM t-APM vpSublncPresActAPM PersP3-GSM Conj vmlncPresAct3S PrepG n-GSF a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASN n-ASN  
 lord(Yahweh) the-(ones) being of-him, and let-be-standing-away from injustice all the-(one) naming the name  
 κυριου  
 n-GSM  
 of-lord(Yahweh).

**2ΤΙΜ. 2:20**

εν μεγαλη δε οικια ουκ εστιν μονον σκευη χρυσα και αργυρα αλλα και ξυλινα και οστρακινα και ἄ  
 PrepD a-DSF Conj n-DSF PartNeg viSublncPresAct3S Adv n-NPN a-NPN Conj a-NPN Conj Adv a-NPN Conj a-NPN Conj RelP-NPN  
 in great thus house not there-is only vessels golden and silvern but also wooden and earthen, and which-(ones)  
 μεν εις τιμην ἄ δε εις ατιμιαν  
 Part.Alternate PrepA n-ASF RelP-NPN Conj PrepA n-ASF  
 indeed into value which-(ones) thus into dishonour.

**2ΤΙΜ. 2:21**

εαν ουν τις εκκαθαρη ἑαυτον απο τουτων εσται σκευος εις τιμην  
 Conj Conj IndefP-NSM vslncFutAct3S ReflexP3-ASM PrepG DemonsP-GPN viSublncFutMid3S n-NSN PrepA n-ASF  
 if-ever therefore someone/anyone/certain-(ones) might-be-cleaning-out himself from these, ^he-will-be-being (a)-vessel into value,  
 ἡγιασμενον ευχρηστον τω δεσποτη εις παν εργον αγαθον ἡτοιμασμενον  
 vpComPresMidNSN a-NSN t-DSM n-DSM PrepA a-ASN n-ASN a-ASN vpComPresMidNSN  
 having-been-made-holy, well-useful to-the despots, into every work good having-been-made-ready.

**2ΤΙΜ. 2:22**

τας δε νεωτερικας επιθυμιας φευγε διωκε δε δικαιοσυνην πιστιν αγαπην ειρηνην μετα παντων των  
 t-APF Conj a-APF n-APF vmlncPresAct2S vmlncPresAct2S Conj n-ASF n-ASF n-ASF n-ASF PrepG a-GPM t-GPM  
 the thus youthful desires be-you-fleeing, be-you-pursuing thus rightness, belief, love, peace, with all the-(ones)  
 επικαλουμενων τον κυριον εκ καθαρας καρδιας  
 vplncPresMidGPM t-ASM n-ASM PrepG a-GSF n-GSF  
 calling-on the lord out-of (a)-clean heart.

**2ΤΙΜ. 2:23**

τας δε μωρας και απαιδευτους ζητησεις παραιτου ειδως ὅτι γεννωσι μαχας  
 t-APF Conj a-APF Conj a-APF n-APF vmlncPresMid2S vpComPresActNSM Conj viIncPresAct3P n-APF  
 the thus dull and untrained questionings ^be-you-rejecting, having-perceived that they-are-generating fights.

**2ΤΙΜ. 2:24**

δουλον δε κυριου ου δει μαχεσθαι αλλα ηπιον ειναι προς παντας διδακτικον  
 n-ASM Conj n-GSM PartNeg viIncPresAct3S vmlncPresMid Conj a-ASM vnSubindlndAct PrepA a-APM a-ASM  
 male-slave thus of-lord(Yahweh) not it-is-binding ^to-be-fighting, but gentle to-be toward all, able-to-teach/teachable?,  
 ανεξικακον  
 a-ASM  
 forebear??,

**2ΤΙΜ. 2:25**

εν πραυτητι παιδευοντα τους αντιδιατιθεμενους μη ποτε δωη αυτοις ὁ θεος  
 PrepD n-DSF vplncPresActASM t-APM vplncPresMidAPM PartNeg PartInterrog vmlncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM  
 in meekness training the-(ones) covenanting-against/antagonizing, not at-some-time may-be-giving to-them the God  
 μετανοιαν εις επιγνωσιν αληθειας  
 n-ASF PrepA n-ASF n-GSF  
 thinking-change into full-knowledge of-truth,

**2ΤΙΜ. 2:26**

και ανανηψωσιν εκ της του διαβολου παγιδος εζωγρημενοι ὑπ' αυτου εις το εκεινου  
 Conj vslncFutAct3P PrepG t-GSF t-GSM a-GSM n-GSF vpComPresMidNPM PrepG PersP3-GSM PrepA t-ASN DemnosP-GSM  
 and they-might-be-sobering-up out-of the of-the divisive-(one) snare, having-been-caught-alive by him into the of-that-(one)  
 θελημα  
 n-ASN  
 will.

**2ΤΙΜ. 3:1**

τουτο δε γνωσκε ὅτι εν εσχαιταις ἡμεραις ενστησονται καιροι χαλεποι  
 DemonsP-ASN Conj vmlncPresAct2S?? Conj PrepD a-DPF n-DPF vmlncFutMid3P n-NPM a-NPM  
 ¶ This thus be-you-knowing, that in last/latter days ^you-will-be-standing-in (a)-time-periods fierce.

**2ΤΙΜ. 3:2**

εσονται γαρ οί ανθρωποι φιλαυτοι φιλαργυροι αλαζονες ὑπερηφανοι βλασφημοι γονευσιν απειθεις αχαριστοι  
 viSublncFutMid3P Conj t-NPM n-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM n-DPM a-NPM a-NPM  
 ^will-be-being for the men fond-of-selves, fond-of-silver, braggarts, arrogant, blasphemers, to-parents non-compliant, ungracious,  
 ανοσιοι  
 a-NPM  
 not-innocent,

**2ΤΙΜ. 3:3**

αστοργοι ασπονδοι διαβολοι ακρατεις ανημεροι αφιλαγαθοι  
 a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM  
 without-affection, not-poured-out??, divisive-(ones), intemperate, fierce, not-liking-good,



**2ΤΙΜ. 3:4**

προδοται προπετεις τετυφωμενοι φιληδονοι μαλλον η φιλοθεοι  
 n-NPM a-NPM vpComPresMidNPM a-NPM AdvCompar ParticleCompar a-NPM  
 betrayers, falling-forward??., having-been-smoke-screened, fond-of-pleasures rather than fond-of-God,

**2ΤΙΜ. 3:5**

εχοντες μορφωσιν ευσεβειας την δε δυναμιν αυτης ηρηνημενοι και τουτους αποτρεπου  
 vplncPresActNPM n-ASF n-GSF t-ASF Conj n-ASF PersP3-GSF vpComPresMidNPM Conj DemonsP-APM vmlncPresMid2S  
 having (a)-form of-revering-well the thus ability of-her having-disowned: and these ^be-you-turning-away.

**2ΤΙΜ. 3:6**

εκ τουτων γαρ εισιν οι ενδυνοντες εις τας οικιας και αιχμαλωτιζοντες γυναικαρια  
 PrepG DemonsP-GPM Conj viSublncPresAct3P t-NPM vplncPresActNPM PrepA t-APF n-APF Conj vplncPresActNPM n-APN  
 out-of these for are the-(ones) slipping-in into the houses and capturing immature-women-(diminutive)  
 σεσωρευμενα αμαρτιας αγομενα επιθυμιας ποικιλιας  
 vpComPresMidAPN n-DPF vplncPresMidAPN n-DPF a-DPF  
 having-been-heaped to-sins, being-brought to-desires various,

**2ΤΙΜ. 3:7**

παντοτε μανθανοντα και μηδεποτε εις επιγνωσιν αληθειας ελθειν δυναμενα  
 Adv vplncPresActAPN Conj AdvCombo PrepA n-ASF n-GSF vmlncPresAct vplncPresMidAPN  
 always learning and thus-not-at-any-time into (a)-full-knowledge of-truth to-be-coming being-able.

**2ΤΙΜ. 3:8**

ον τροπον δε ιαννης και ιαμβρης αντεστησαν μωσει ουτως και ουτοι ανθιστανται τη αληθεια  
 RelP-ASM n-ASM Conj n-NSM Conj n-NSM vilndPastAct3P n-DSM Adv Adv DemonsP-NPM vilncPresMid3P t-DSF n-DSF  
 which manner thus Jannes and Jambres stood-opposite to-Moses, so also these ^are-standing-opposite to-the truth,  
 ανθρωποι κατεφθαρμενοι τον νουν αδοκιμοι περι την πιστιν  
 n-NPM vpComPresMidNPM t-ASM n-ASM a-NPM PrepA t-ASF n-ASF  
 men degrading the mind, untested about the belief.

**2ΤΙΜ. 3:9**

αλλ' ου προκοψουσιν επι πλειον η γαρ ανοια αυτων εκδηλος εσται πασιν ως και η  
 Conj PartNeg vilncFutAct3P PrepA aCompar-ASN t-NSF Conj n-NSF PersP3-GPM a-NSF viSublncFutMid3S a-DPM Conj Adv t-NSF  
 but not they-will-be-advancing upon more, the for mindlessness of-them obvious ^will-be-being to-all, as also the-(ones)  
 εκεινων εγενετο  
 DemonsP-GPM vilndPastMid3S  
 of-those ^came-to-be.

**2ΤΙΜ. 3:10**

συ δε παρηκολουθησας μου τη διδασκαλια τη αγωγη τη προθεσει τη πιστει τη μακροθυμια  
 PersP2-NS Conj vilndlndAct2S PersP1-GS t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF  
 you thus follow-alongside of-me to-the teaching, to-the leading, to-the placing-before/planning, to-the belief, to-the patience,  
 τη αγαπη τη υπομονη  
 t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF  
 to-the love, to-the endurance,

**2ΤΙΜ. 3:11**

τοις διαγωμοις τοις παθημασιν οια μοι εγενετο εν αντιοχεια εν ικονιω εν λυστροις οιους  
 t-DPM n-DPM t-DPN n-DPN CorelP-NPN PersP1-DS vilndPastMid3S PrepD n-DSF PrepD n-DSN PrepD n-DPN CorelP-APM  
 to-the pursuings, to-the sufferings, the-(things)-which to-me ^came-to-be in Antioch, in Iconium, in Lystra, the-which  
 διαγωγους υπονηγκα και εκ παντων με ερυσατο ο κυριος  
 n-APM vilndlndAct1S Conj PrepG a-GPM PersP1-AS vilndlndMid3S t-NSM n-NSM  
 pursuings I-endure, and out-of of-all me ^rescued the lord.

**2ΤΙΜ. 3:12**

και παντες δε οι θελοντες ζην ευσεβως εν χριστω ιησου διωχθησονται  
 Adv a-NPM Conj t-NPM vplncPresActNPM vnlncPresAct AdvCombo PrepD n-DSM n-DSM vilncFutPass3P  
 also all thus the-(ones) willing/wanting to-be-living reveringly in Christ Jesus will-be-being-pursued.

**2ΤΙΜ. 3:13**

πονηροι δε ανθρωποι και γοητες προκοψουσιν επι το χειρον πλανωντες και πλανωμενοι  
 a-NPM Conj n-NPM Conj n-NPM vilncFutAct3P PrepA t-ASN aCompar-ASN vplncPresActNPM Conj vplncPresMidNPM  
 wicked thus men and imposters will-be-advancing upon the worse, straying and being-strayed.

**2ΤΙΜ. 3:14**

συ δε μενε εν οις εμαθες και επιστωθης ειδως παρα  
 PersP2-NS Conj vmlncPresAct2S PrepD RelP-DPN vilndPastAct2S Conj vilndPastPass2S vpComPresActNSM PrepG  
 you thus be-you-staying in which you-learned and you-were-persuaded/trusted??., having-perceived from-alongside-of  
 τινων εμαθες  
 IntertogP-GPM vilndPastAct2S  
 some/any/certain-(ones) you-learned,

**2ΤΙΜ. 3:15**

και οτι απο βρεφους ιερα γραμματα οιδας τα δυναμενα σε σοφισαι εις σωτηριαν δια  
 Conj Conj PrepG n-GSN a-APN n-APN viComPresAct2S t-APN vplncPresMidAPN PersP2-AS vilndlndAct PrepA n-ASF PrepG  
 and that from infancy priestly writings you-have-perceived, the-(ones) being-able you to-make-wise into salvation through  
 πιστewς της εν χριστω ιησου  
 n-GSF t-GSF PrepD n-DSM n-DSM  
 belief the-(one) in Christ Jesus.

**2ΤΙΜ. 3:16**

πασα γραφη θεοπνευστος και ωφελιμος προς διδασκαλιαν προς ελεγμον προς επανορθωσιν προς παιδειαν την εν  
 a-NSF n-NSF a-NSF Conj a-NSF PrepA n-ASF PrepA n-ASM PrepA n-ASF PrepA n-ASF t-ASF PrepD  
 all writing deity-breathed and beneficial toward teaching, toward exposing, toward correction, toward training the in

δικαιοσυνη

n-DSF  
 rightness,

**2ΤΙΜ. 3:17**

ινα αρτιος η ο του θεου ανθρωπος προς παν εργον αγαθον εξηρητισμενος  
 Conj a-NSM vsSubIncPresAct3S t-NSM t-GSM n-GSM n-NSM PrepA a-ASN n-ASN a-ASN vpComPresMidNSM  
 in-order-that fitted might-be-being the of-the God man, toward every work good fitted-out.

**2ΤΙΜ. 4:1**

διαμαρτυρομαι ενωπιον του θεου και χριστου ιησου του μελλοντος κρινειν ζωντας και νεκρους  
 viIncPresMid1S Adv t-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM t-GSM vpIncPresActGSM vnIncPresAct vpIncPresActAPM Conj a-APM  
 ¶ I-am-testifying-solemnly in-sight-of the God and of-Christ Jesus of-the-(one) being-about to-be-judging living and dead,  
 και την επιφανειαν αυτου και την βασιλειαν αυτου  
 Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 and the appearance-upon/advent of-him and the kingdom of-him:

**2ΤΙΜ. 4:2**

κηρυξον τον λογον επιστηθι ευκαιρως ακαιρως ελεξον επιτιμησον παρακαλεσον εν παση  
 vmlndFutAct2S t-ASM n-ASM vmlncPresAct2S AdvCombo Adv vmlndFutAct2S vmlndFutAct2S vmlndFutAct2S PrepD a-DSF  
 proclaim-you the logos, be-you-standing-upon opportunely not-due-timely?!, expose-you, rebuke, call-you-alongside in all

μακροθυμια και διδαχη

n-DSF Conj n-DSF  
 patience and teaching.

**2ΤΙΜ. 4:3**

εσται γαρ καιρος οτε της υγαινουσης διδασκαλιας ουκ ανεξονται αλλα κατα τας  
 viSubIncFutMid3S Conj n-NSM Conj t-GSF vpIncPresActGSF n-GSF PartNeg viIncFutMid3P Conj PrepA t-APF  
 ^will-be-being for (a)-time-period when of-the being-sound(healthy) teaching not ^they-will-be-tolerant, but according-to the/particular

ιδιαι επιθυμιας εαυτοις επισωρευουσιν διδασκαλους κνηθομενοι την ακοην  
 a-APF n-APF ReflexP3-DPM viIncFutAct3P n-APM vpIncPresMidNPM t-ASF n-ASF  
 (their)-own desires to-themselves they-will-be-heaping-up teachers being-tickled the hearing

**2ΤΙΜ. 4:4**

και απο μεν της αληθειας την ακοην αποστρεφουσιν επι δε τους μυθους εκτραπησονται  
 Conj PrepG Part.Alternate t-GSF n-GSF t-ASF n-ASF viIncFutAct3P PrepA Conj t-APM n-APM viIncFutMid3P  
 and from indeed the truth the hearing they-will-be-turning-away, upon thus the myths ^they-will-be-being-turned-out.

**2ΤΙΜ. 4:5**

συ δε νηφε εν πασιν κακοπαθησον εργον ποιησον ευαγγελιστου την διακονιαν σου  
 PersP2-NS Conj vmlncPresAct2S PrepD a-DPM vmlndFutAct2S n-ASN vmlndFutAct2S n-GSM t-ASF n-ASF PersP2-GS  
 you thus be-you-being-sober in all, suffer-you-evil, work do-you of-evangeliser, the ministering/serving of-you

πληροφορησον

vmlndFutAct2S  
 fully-carry-out.

**2ΤΙΜ. 4:6**

εγω γαρ ηδη σπενδομαι και ο καιρος της εμης αναλυσεως εφεστηκεν  
 PersP1-NS Conj AdvTemporal viIncPresMid1S Conj t-NSM n-NSM t-GSF a-GSF n-GSF viComPresAct3S  
 I for already ^am-being-poured-out, and the (a)-time-period of-the my loosing-up has-standing-upon.

**2ΤΙΜ. 4:7**

τον καλον αγωνα ηγωνισμαι τονδρομον τετελεκα την πιστιν τετηρηκα  
 t-ASM a-ASM n-ASM viComPresMid1S t-ASM n-ASM viComPresAct1S t-ASF n-ASF viComPresAct1S  
 the ideal wrestle ^I-have-wrestled, the course I-have-finished, the belief I-have-kept:

**2ΤΙΜ. 4:8**

λοιπον αποκειται μοι ο της δικαιοσυνης στεφανος ον αποδωσει μοι ο κυριος εν  
 a-ASN viIncPresMid3S PersP1-DS t-NSM t-GSF n-GSF n-NSM RelP-ASM viIncFutAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PrepD  
 remaining-(thing) ^is-laying-away to-me the of-the rightness crown, which will-be-giving-away to-me the lord in

εκεινη τη ημερα ο δικαιος κριτης ου μονον δε εμοι αλλα και πασιν τοις ηγαπηκοσι την  
 DemonsP-DSF t-DSF n-DSF t-NSM a-NSM n-NSM PartNeg Adv Conj PersP1-DS Conj Adv a-DPM t-DPM vpComPresActDPM t-ASF  
 that the day, the righteous judge, not only thus to-me but also all the-(ones) having-loved the

επιφανειαν αυτου

n-ASF PersP3-GSM  
 appearance-upon/advent of-him.

**2ΤΙΜ. 4:9**

σπουδασον ελθειν προς με ταχεως  
 vmlndFutAct2S vnIncPresAct PrepA PersP1-AS Adv  
 ¶ be-hastening to-be-coming toward me swiftly:

**2Τιμ. 4:10**

δημας γαρ με εγκατελειπεν αγαπησας τον νυν αιωνα και επορευθη εις θεσσαλονικην κρησκης εις  
 n-NSM Conj PersP1-AS viIndPastAct3S vplndIndActNSM t-ASM AdvTemporal n-ASM Conj viIndPastPass3S PrepA n-ASF n-NSM PrepA  
 Demas for me abandoned loving the now age, and went into Thessalonica, Crescens into  
 γαλατιαν τιτος εις δαλματιαν  
 n-ASF n-NSM PrepA n-ASF  
 Galatia, Titus into Dalmatia:

**2Τιμ. 4:11**

λουκας εστιν μονος μετ' εμου μαρκον αναλαβων αγε μετα σεαυτου εστιν γαρ μοι  
 n-NSM viSubIncPresAct3S a-NSM PrepG PersP1-GS n-ASM vplncPresActNSM vmlncPresAct2S PrepG ReflexP2-GSM viSubIncPresAct3S Conj PersP1-DS  
 Luke is only with me. Mark taking-up be-you-bringing with yourself, he-is for to-me  
 ευχρηστος εις διακονιαν  
 a-NSM PrepA n-ASF  
 well-useful into ministering,

**2Τιμ. 4:12**

τυχικον δε απεστειλα εις εφεσον  
 n-ASM Conj viIndIndAct1S PrepA n-ASF  
 Tychicus thus send-off into Ephesus.

**2Τιμ. 4:13**

τον φελονην ον απελειπον εν τρωαδι παρα καρπω ερχομενος φερε και τα βιβλια  
 t-ASM n-ASM RelP-ASM viIndPastAct1S PrepD n-DSF PrepD n-DSM vplncPresMidNSM vmlncPresAct2S Conj t-APN n-APN  
 the traveling-cloak/greatcoat which I-left-off in Troas alongside Carpus, coming be-you-bringing, and the scrolls  
 μαλιστα τας μεμβραναις  
 AdvSuperl t-APF n-APF  
 especially the parchments.

**2Τιμ. 4:14**

αλεξανδρος ο χαλκευς πολλα μοι κακα ενεδειξατο αποδωσει αυτω ο κυριος κατα τα  
 n-NSM t-NSM n-NSM a-APN PersP1-DS a-APN viIndIndMid3S viIncFutAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PrepA t-APN  
 Alexander the coppersmith many to-me malicious-(things) ^displays: will-be-giving-away to-him the lord according-to the  
 εργα αυτου  
 n-APN PersP3-GSM  
 works of-him:

**2Τιμ. 4:15**

ον και συ φυλασσου λιαν γαρ αντεστη τοις ημετεροις λογοις  
 RelP-ASM Adv PersP2-NS vmlncPresMid2S Adv Conj viIndPastAct3S t-DPM aPossP1-DPM n-DPM  
 which also you ^be-you-guarding, exceedingly for he-stood-against to-the our logoses.

**2Τιμ. 4:16**

εν τη πρωτη μου απολογια ουδεις μοι παρεγενετο αλλα παντες με εγκατελειπον μη  
 PrepD t-DSF aOrdinNum-DSF PersP1-GS n-DSF aCombo-NSM PersP1-DS viIndPastMid3S Conj a-NPM PersP1-AS viIndPastAct3P PartNeg  
 in the first of-me defense thus-not-one to-me ^came-to-be-alongside, but all me abandoned: not  
 αυτοις λογισθειη  
 PersP3-DPM volncPresPass3S  
 to-them may-it-be-being-reckoned:

**2Τιμ. 4:17**

ο δε κυριος μοι παρεστη και ενεδυναμωσεν με ινα δι' εμου το κηρυγμα  
 t-NSM Conj n-NSM PersP1-DS viIndPastAct3S Conj viIndIndAct3S PersP1-AS Conj PrepG PersP1-GS t-NSN n-NSN  
 the thus lord to-me stood-alongside and enables me, in-order-that through me the proclaiming  
 πληροφορηθη και ακουσωσιν παντα τα εθνη και ερυσθην εκ στοματος λεοντος  
 vsIncPresPass3S Conj vsIncFutAct3P a-NPN t-NPN n-NPN Conj viIndIndPass1S PrepG n-GSN n-GSM  
 might-be-being-fully-assured and might-be-hearing all the nations, and I-am-rescued out-of mouth of-(a)-lion.

**2Τιμ. 4:18**

ρυσεται με ο κυριος απο παντος εργου πονηρου και σωσει εις την βασιλειαν αυτου την  
 viIncFutMid3S PersP1-AS t-NSM n-NSM PrepG a-GSN n-GSN a-GSN Conj viIncFutAct3S PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM t-ASF  
 ^will-be-rescuing me the lord from all/every work wicked and he-will-be-rescuing into the kingdom of-him the  
 επουρανιον ω η δοξα εις τους αιωνας των αιωνων αμην  
 a-ASF RelP-DSM t-NSF n-NSF PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.  
 heavenly-kingdom: to-whom the glory into the ages of-the ages. amen.

**2Τιμ. 4:19**

ασπασαι πρισκαν και ακυλαν και τον ονησιφορου οικον  
 vmlndFutMid2S? n-ASF Conj n-ASM Conj t-ASM n-GSM n-ASM  
 ^Greet-you Prisca and Aquila, and the of-Onesiphorus house.

**2Τιμ. 4:20**

εραστος εμεινεν εν κορινθω τροφιμον δε απελειπον εν μιλητω ασθενοντα  
 n-NSM viIndIndAct3S PrepD n-DSF n-ASM Conj viIndPastAct1S PrepD n-DSF vplncPresActASM  
 Erastus stays in Corinth, Trophimus thus I-left-off in Miletus being-weak.

**2ΤΙΜ. 4:21**

σπουδασον προ χειμωνος ελθειν ασπαζεται σε ευβουλος και πουδης και λινος και κλαυδια και οι αδελφοι  
 vmlndFutAct2S PrepG n-GSM vnlncPresAct vlnlcPresMid3S PersP2-AS n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSM Conj n-NSF Conj t-NPM n-NPM  
 be-hastening before winter to-be-coming. ^Is-greeting you Eubulus and Pudens and Linus and Claudia and the brothers

παντες

a-NPM

all.

**2ΤΙΜ. 4:22**

ο κυριος μετα του πνευματος σου η χαρις μεθ' υμων  
 t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GS t-NSF n-NSF PrepG PersP2-GP  
 the lord with the spirit of-you. the favour with you@.

**ΤΙΤΟΣ 1:1**

παυλος δουλος θεου αποστολος δε ιησου χριστου κατα πιστιν εκλεκτων θεου και επιγνωσιν αληθειας  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-NSM Conj n-GSM n-GSM PrepA n-ASF a-GPM n-GSM Conj n-ASF n-GSF  
 ¶ Paul male-slave of-God apostle thus of-Jesus Christ according-to belief of-chosen-(ones) of-God and full-knowledge of-truth

της κατ' ευσεβειαν

t-GSF PrepA n-ASF  
 the-(one) according-to revering-well

**ΤΙΤΟΣ 1:2**

επ' ελπιδι ζωης αιωνιου ην επηγγειλατο ο αφευδης θεος προ χρονων αιωνιων  
 PrepD n-DSF n-GSF a-GSF RelP-ASF vlnldndMid3S t-NSM a-NSM n-NSM PrepG n-GPM a-GPM  
 upon expectation of-life age-lasting, which ^promises the not-false God before times age-lasting

**ΤΙΤΟΣ 1:3**

εφανερωσεν δε καιροις ιδιους τον λογον αυτου εν κηρυγματι ο επιστευθην εγω κατ'  
 vlnldndAct3S Conj n-DPM a-DPM t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepD n-DSN RelP-ASN vlnldPastPass1S PersP1-NS PrepA  
 manifests thus to-(a)-time-periods (his)-own, the logos of-him in proclaiming which was-believed I according-to

επιταγην του σωτηρος ημων θεου

n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 directive of-the Saviour of-us God,

**ΤΙΤΟΣ 1:4**

τιτω γνησιω τεκνω κατα κοινην πιστιν χαρις και ειρηνη απο θεου πατρος και χριστου ιησου του σωτηρος ημων  
 n-DSM a-DSN n-DSN PrepA a-ASF n-ASF n-NSF Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 to-Titus genuine child according-to common belief: favour and peace from God Father and of-Christ Jesus of-the Saviour of-us.

**ΤΙΤΟΣ 1:5**

τουτου χαριν απειλειπον σε εν κρητη ινα τα λειποντα επιδιορθωση και  
 DemonsP-GSM Adv vlnldPastAct1S PersP2-AS PrepD n-DSF Conj t-APN vlnlcPresActAPN vslnlcFutMid2S Conj  
 ¶ Of-this on-behalf I-left-off you in Crete in-order-that the-(things) lacking ^you-might-be-correcting, and

καταστησης κατα πολιν πρεσβυτερους ως εγω σοι διαταξαμην

vslnlcFutAct2S PrepA n-ASF a-APM Conj PersP1-NS PersP2-DS vlnldndMid1S  
 might-be-setting-down/designating according-to city elders, as I to-you ^instruct,

**ΤΙΤΟΣ 1:6**

ει τις εστιν ανεγκλητος μιας γυναικος ανηρ τεκνα εχων πιστα μη  
 Conj IndefP-NSM viSublnlcPresAct3S a-NSM a-CardNum-GSF n-GSF n-NSM n-APN vplncPresActNSM a-APN PartNeg  
 if someone/anyone/certain-(ones) is unimpeachable, of-one woman male, children having believing, not

εν κατηγορια ασωτιας η ανυποτακτα

PrepD n-DSF n-GSF Particle a-APN  
 in accusation of-unsaving or unsubmitive.

**ΤΙΤΟΣ 1:7**

δει γαρ τον επισκοπον ανεγκλητον ειναι ως θεου οικονομον μη αυθαδη μη οργιλον μη  
 vlnlcPresAct3S Conj t-ASM n-ASM a-ASM vnSublnldndAct Conj n-GSM n-ASM PartNeg a-ASM PartNeg a-ASM PartNeg  
 it-is-binding for the overseer unimpeachable to-be as of-God house-manager, not self-pleasing, not wrathful, not

παρουνον μη πληκτην μη αισχροκερδη

a-ASM PartNeg n-ASM PartNeg a-ASM  
 an-alcoholic, not scourger, not shameful-gaining-(ones),

**ΤΙΤΟΣ 1:8**

αλλα φιλοξενον φιλαγαθον σωφρονα δικαιον οσιον εγκρατη  
 Conj a-ASM a-ASM a-ASM a-ASM a-ASM a-ASM  
 but fond-of-strangers, liking-good, sound-in-mind/sane, righteous, innocent??. self-controlled,

**ΤΙΤΟΣ 1:9**

αντεχομενον του κατα την διδαχην πιστου λογου ινα δυνατος η και παρακαλειν εν  
 vplncPresMidASM t-GSM PrepA t-ASF n-ASF a-GSM n-GSM Conj PrepA a-NSM vsSublnlcPresAct3S Conj vlnlcPresAct PrepD  
 taking-hold of-the according-to the teaching of-believing logos, in-order-that able-(one) he-might-be-being and to-be-calling-alongside in

τη διδασκαλια τη υγιαίνουση και τους αντιλεγοντας ελεγχειν

t-DSF n-DSF t-DSF vplncPresActDSF Conj t-APM vplncPresActAPM vlnlcPresAct  
 the teaching the-(one) being-sound(healthy) and the-(ones) contradicting to-be-exposing.

**ΤΙΤΟΣ 1:10**

εισιν γαρ πολλοι ανυποτακτοι ματαιολογοι και φρεναπαται μαλιστα οι εκ περιτομης  
 viSublnlcPresAct3P Conj a-NPM a-NPM a-NPM Conj n-NPM AdvSuperl t-NPM PrepG n-GSF  
 are for many unsubmitive, vain-reasoners and deluders, especially the-(ones) out-of circumcision,

## ΤΙΤΟΣ 1:11

οὓς δει επιστομιζειν οίτινες ὅλους οἰκους ανατρεπουσιν διδασκοντες ἅ  
 RelP-APM viIncPresAct3S vnlncPresAct RelP-NPM a-APM n-APM viIncPresAct3P vplncPresActNPM RelP-APN  
 which-(ones) it-is-binding to-be-gagging, which-some/any/(a)-certain-(one) whole house they-are-overturning teaching which-(ones)  
 μη δει αισχρου κερδους χαριν  
 PartNeg viIncPresAct3S a-GSN n-GSN Adv  
 not it-is-binding of-shameful gain on-behalf.

## ΤΙΤΟΣ 1:12

ειπεν τις εξ αυτων ιδιος αυτων προφητης κρητες αι ψευσαι κακα  
 viIndPastAct3S IndefP-NSM PrepG PersP3-GPM a-NSM PersP3-GPM n-NSM n-NPM AdvTemporal n-NPM a-NPN  
 said someone/anyone/certain-(ones) out-of them, (their)-own of-them prophet, Cretans continually falsifiers, malicious  
 θηρια γαστερες αργαι  
 n-NPN n-NPF a-NPF  
 wild-beasts, bellies idle.

## ΤΙΤΟΣ 1:13

ἡ μαρτυρια αὐτη εστιν αληθης δι' ἣν αιτιαν ελεγχε αυτους αποτομωσ ἵνα  
 t-NSF n-NSF DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S a-NSF PrepA RelP-ASF n-ASF vmlncPresAct2S PersP3-APM Adv Conj  
 the testimony this is true, because-of which cause be-you-exposing them severely, in-order-that  
 ὑγιαινουσιν εν τη πιστει  
 vsIncPresAct3P PrepD t-DSF n-DSF  
 they-might-be-being-sound(healthy) in the belief,

## ΤΙΤΟΣ 1:14

μη προσεχοντες ιουδαικοις μυθοις και εντολαις ανθρωπων αποστρεφομενων την αληθειαν  
 PartNeg vplncPresActNPM a-DPM n-DPM Conj n-DPF n-GPM vplncPresMidGPM t-ASF n-ASF  
 not holding-closely to-Judaic myths and commandments of-men turning-away the truth.

## ΤΙΤΟΣ 1:15

παντα καθαρα τοις καθαροις τοις δε μεμιαμμενοις και απιστοις ουδεν καθαρων αλλα μεμιανται αυτων  
 a-NPN a-NPN t-DPM a-DPM t-DPM Conj vpComPresMidDPM Conj a-DPM aCombo-NSN a-NSN Conj viComPresMid3S PersP3-GPM  
 all clean to-the-(ones) clean: to-the thus having-been-defiled and distrusting thus-not-one clean, but ^has-been-defiled of-them  
 και ο νους και ἡ συνειδησις  
 Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSF n-NSF  
 and the mind and the conscience.

## ΤΙΤΟΣ 1:16

θεον ὁμολογουσιν ειδεναι τοις δε εργοις αρνουνται βδελυκτοι οντες και απειθεις και προς  
 n-ASM viIncPresAct3P vnComPresAct t-DPN Conj n-DPN viIncPresMid3P a-NPM vpSubIncPresActNPM Conj a-NPM Conj PrepA  
 God they-are-avowing to-have-perceived, to-the thus works ^they-are-disowning, abhorrent being and non-compliant and toward  
 παν εργον αγαθον αδοκιμοι  
 a-ASN n-ASN a-ASN a-NPM  
 all/every work good untested.

## ΤΙΤΟΣ 2:1

συ δε λαλει ἅ πρεπει τη ὑγιαινοση διδασκαλια  
 PersP2-NS Conj vmlncPresAct2S RelP-APN viIncPresAct3S t-DSF vplncPresActDSF n-DSF  
 ¶ you thus be-you-speaking which-(ones) is-befitting to-the being-sound(healthy) teaching.

## ΤΙΤΟΣ 2:2

πρεσβυτας νηφαλιους ειναι σεμνους σωφρονας ὑγιαινοντας τη πιστει τη αγαπη τη ὑπομονη  
 n-APM a-APM vnSubIncIndAct a-APM a-APM vplncPresActAPM t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF t-DSF n-DSF  
 elder-men sober to-be, venerable, sound-in-mind/sane, being-sound(healthy) to-the belief, to-the love, to-the endurance:

## ΤΙΤΟΣ 2:3

πρεσβυτιδας ὡσαυτως εν καταστηματι ἱεροπρεπεις μη διαβολους μηδε οινω πολλω δεδουλωμενας  
 n-APF AdvCombo PrepD n-DSN a-APF PartNeg a-APF Conj n-DSM a-DSM vpComPresMidAPF  
 elder-women likewise in designation sacredly-befitting, not divisive-(ones) nor to-wine much having-been-enslaved,  
 καλοδιδασκαλους  
 a-APF  
 teachers-of-what-is-fine,

## ΤΙΤΟΣ 2:4

ἵνα σωφρονηζωσι τας νεας φιλανδρους ειναι φιλοτεκνους  
 Conj vsIncPresAct3P t-APF a-APF a-APF vnSubIncIndAct a-APF  
 in-order-that they-might-be-making-of-sound-mind the young(f) fond-of-males to-be, fond-of-children,

## ΤΙΤΟΣ 2:5

σωφρονας ἄγνας οικουργους αγαθας ὑποτασσομενας τοις ιδιοις ανδρασιν ἵνα μη ὁ λογος  
 a-APF a-APF a-APF a-APF vplncPresMidAPF t-DPM a-DPM n-DPM Conj PartNeg t-NSM n-NSM  
 sound-in-mind/sane, pure, home-workers, good-(ones), being-made-subservient to-the (their)-own males, in-order-that not the logos  
 του θεου βλασφημηται  
 t-GSM n-GSM vsIncPresMid3S  
 of-the God ^might-be-being-blasphemed:

## ΤΙΤΟΣ 2:6

τους νεωτερους ὡσαυτως παρακαλει σωφρονειν  
 t-APM aCompar-APM AdvCombo vmlncPresAct2S vmlncPresAct  
 the younger likewise be-you-calling-alongside to-be-being-mentally-sound/sane:

**ΤΙΤΟΣ 2:7**

περι παντα σεαυτον παρεχομενος τυπον καλων εργαων εν τη διδασκαλια αφθοριαν σεμνοτητα  
 PrepA a-APN ReflexP2-ASM vplncPresMidNSM n-ASM a-GPN n-GPN PrepD t-DSF n-DSF n-ASF n-ASF  
 about all yourself presenting type of-ideal works, in the teaching without-corruption, venerability,

**ΤΙΤΟΣ 2:8**

λογον υγιη ακαταγνωστον ινα ο εξ εναντιας εντραπη μηδεν εχων  
 n-ASM a-ASM a-ASM Conj t-NSM PrepG a-GSF vsIncPresAct3S aCombo-ASN vplncPresActNSM  
 logos healthy ununcensurable, in-order-that the-(one) out-of opposite he-might-be-being-abashed/shaming?? and-so-not-one having

λεγειν περι ημων φαυλον  
 vnlncPresAct PrepG PersP1-GP a-ASN  
 to-be-saying concerning us foul:

**ΤΙΤΟΣ 2:9**

δουλους ιδιους δεσποταις υποτασσεσθαι εν πασιν ευαρεστους ειναι μη αντιλεγοντας  
 n-APM a-DPM n-DPM vnlncPresMid PrepD a-DPN a-APM vnSublndndAct PartNeg vplncPresActAPM  
 male-slaves to-(their)-own despots ^to-be-subjugating/making-subservient in all, well-pleasing to-be, not contradicting,

**ΤΙΤΟΣ 2:10**

μη υποφιζομενους αλλα πασαν πιστιν ενδεικνυμενους αγαθην ινα την διδασκαλιαν την του σωτηρος ημων  
 PartNeg vplncPresMidAPM Conj a-ASF n-ASF vplncPresMidAPM a-ASF Conj t-ASF n-ASF t-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 not embezzling, but all belief displaying good, in-order-that the teaching the-(one) of-the Saviour of-us

θεου κοσμων εν πασιν  
 n-GSM vsIncPresAct3P PrepD a-DPM  
 God they-might-be-placing-in-order in all.

**ΤΙΤΟΣ 2:11**

επεφανη γαρ η χαρις του θεου σωτηριος πασιν ανθρωποις  
 viIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM a-NSF a-DPM n-DPM  
 manifested for the favour of-the God saving to-all men

**ΤΙΤΟΣ 2:12**

παιδευουσα ημας ινα αρνησαμενοι την ασεβειαν και τας κοσμικας επιθυμιας σωφρονως και  
 vplncPresActNSF PersP1-AP Conj vplndndMidNPM t-ASF n-ASF Conj t-APF a-APF n-APF Adv Conj  
 training us, in-order-that disowning the irreverence and the world desires with-mental-soundness/sanely and

δικαιως και ευσεβως ζησωμεν εν τω νυν αιωνι  
 Adv Conj AdvCombo vsIncFutAct1P PrepD t-DSM AdvTemporal n-DSM  
 rightly and reveringly we-might-be-living in the now age,

**ΤΙΤΟΣ 2:13**

προδεχομενοι την μακαριαν ελπιδα και επιφανειαν της δοξης του μεγαλου θεου και σωτηρος ημων  
 vplncPresMidNPM t-ASF a-ASF n-ASF Conj n-ASF t-GSF n-GSF t-GSM a-GSM n-GSM Conj n-GSM PersP1-GP  
 accepting the happy expectation and appearance-upon/advent of-the glory of-the great God and of-Saviour of-us

χριστου ιησου  
 n-GSM n-GSM  
 of-Christ Jesus,

**ΤΙΤΟΣ 2:14**

ος εδωκεν εαυτον υπερ ημων ινα λυτρωσθαι ημας απο πασης ανομιαις και  
 RelP-NSM viIndndAct3S ReflexP3-ASM PrepG PersP1-GP Conj vsIncFutMid3S PersP1-AP PrepG a-GSF n-GSF Conj  
 which gives himself for us, in-order-that ^he-might-be-redeeming us from all lawlessness and

καθαριση εαυτω λαον περιουσιον ζηλωτην καλων εργαων  
 vsIncFutAct3S ReflexP3-DSM n-ASM a-ASM n-ASM a-GPN n-GPN  
 he-might-be-cleansing to-himself people being-overly, zealous of-ideal works.

**ΤΙΤΟΣ 2:15**

ταυτα λαλει και παρακαλει και ελεγγε μετα πασης επιταγης μηδεις σου  
 DemonsP-APN vmlncPresAct2S Conj vmlncPresAct2S Conj vmlncPresAct2S PrepG a-GSF n-GSF aCombo-NSM PersP2-GS  
 ¶ these be-you-speaking, and be-you-calling-alongside and be-you-exposing with all directive. and-so-not-one of-you

περιφρονειτω  
 vmlncPresAct3S  
 let-him-be-speculating.

**ΤΙΤΟΣ 3:1**

υπομιμνησθε αυτους αρχαις εξουσιαις υποτασσεσθαι πειθαρχειν προς παν εργων  
 vmlncPresAct2S PersP3-APM n-DPF n-DPF vnlncPresMid vnlncPresAct PrepA a-ASN n-ASN  
 be-you-reminding them to-beginners to-authorities ^to-be-subjugating/making-subservient to-be-giving-prime-obedience, toward all/every work

αγαθον ετοιμους ειναι  
 a-ASN a-APM vnSublndndAct  
 good ready to-be,

**ΤΙΤΟΣ 3:2**

μηδενα βλασφημειν αμαχους ειναι επεικεις πασαν ενδεικνυμενους πραυτητα προς παντας ανθρωπους  
 aCombo-ASM vnlncPresAct a-APM vnSublndndAct a-APM a-ASF vplncPresMidAPM n-ASF PrepA a-APM n-APM  
 and-so-not-one to-be-blaspheming, uncontentious to-be, forbearing, all displaying meekness toward all men.

## ΤΙΤΟΣ 3:3

ἦμεν γὰρ ποτε καὶ ἡμεῖς ἀνοήτοι ἀπειθεῖς πλανώμενοι δουλεύοντες ἐπιθυμίας καὶ ἡδοναῖς  
 viSubIndPastAct1P Conj PartInterrog Adv PersP1-NP a-NPM a-NPM vplncPresMidNPM vplncPresActNPM n-DPF Conj n-DPF  
 we-were for at-some-time also we mindless, non-compliant, being-strayed, slaving to-desires and gratifications

ποικίλαις ἐν κακίᾳ καὶ φθονῇ διαγοντες συγγητοὶ μισούντες ἀλλήλους  
 a-DPF PrepD n-DSF Conj n-DSM vplncPresActNPM a-NPM vplncPresActNPM RecipP-AM  
 various, in malice and envy leading-through, detestable, hating each-other.

## ΤΙΤΟΣ 3:4

ὅτε δὲ ἡ χρηστοτης καὶ ἡ φιλανθρωπία ἐπεφάνη τοῦ σωτηρος ἡμῶν θεοῦ  
 Conj Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF viIndPastAct3S t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM  
 When thus the beneficence and the philanthropy manifested of-the Saviour of-us God,

## ΤΙΤΟΣ 3:5

οὐκ ἐξ ἔργων τῶν ἐν δικαιοσυνῇ ἂ ἐποιήσαμεν ἡμεῖς ἀλλὰ κατὰ τὸ αὐτοῦ ἐλεος ἐσώσεν  
 PartNeg PrepG n-GPN t-GPN PrepD n-DSF RelP-APN viIndIndAct1P PersP1-NP Conj PrepA t-ASN PersP3-GSM n-ASN viIndIndAct3S  
 not out-of works the in rightness which-(ones) we-do we but according-to the of-him mercy he-rescues

ἡμᾶς διὰ λουτροῦ παλιγγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως πνεύματος ἁγίου  
 PersP1-AP PrepG n-GSN n-GSF Conj n-GSF n-GSN a-GSN  
 us through washing of-regeneration and renewing of-spirit (a)-holy,

## ΤΙΤΟΣ 3:6

οὗ ἐξέχεεν ἐφ' ἡμᾶς πλοσυρῶς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ σωτηρος ἡμῶν  
 RelP-GSN viIndIndAct3S PrepA PersP1-AP Adv PrepG n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 of-which he-pours-out upon us richly through Jesus Christ the Saviour of-us,

## ΤΙΤΟΣ 3:7

ἵνα δικαιωθέντες τῇ ἐκείνου χάριτι κληρονομοὶ γεννηθῶμεν κατ' ἐλπίδα ζωῆς αἰωνίου  
 Conj vplncPresPassNPM t-DSF DemnosP-GSM n-DSF n-NPM vsIncPresPass1P PrepA n-ASF n-GSF a-GSF  
 in-order-that being-made-right to-the of-that-(one) favour inheritors we-might-be-being-become?? according-to expectation of-life age-lasting.

## ΤΙΤΟΣ 3:8

πιστὸς ὁ λόγος καὶ περὶ τούτων βούλομαι σε διαβεβαιωσθαι ἵνα φροντιζῶσιν καλῶν ἔργων  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj PrepG DemnosP-GPN viIncPresMid1S PersP2-AS viIncPresMid Conj vsIncPresAct3P a-GPN n-GPN  
 believing the logoi, and concerning these ^I-am-intending you ^to-be-stepping-through, in-order-that might-be-minding of-ideal works

προιστασθαι οἱ πεπιστευκότες θεῷ ταῦτα εἰσὶν καλά καὶ ὠφέλιμα τοῖς ἀνθρώποις  
 viIncPresMid t-NPM vpComPresActNPM n-DSM DemnosP-NPN viSubIncPresAct3S a-NPN Conj a-NPN t-DPM n-DPM  
 ^to-be-standing-before/oversee the-(ones) having-believed to-God. these is ideal and beneficial to-the men:

## ΤΙΤΟΣ 3:9

μωρὰς δὲ ζητήσεις καὶ γενεαλογίας καὶ ἐριν καὶ μάχας νομικὰς περιστασοῦ εἰσὶν γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ  
 a-APF Conj n-APF Conj n-APF Conj n-APF a-APF vmlncPresMid2S viSubIncPresAct3P Conj a-NPF Conj  
 dull-(ones) thus questionings and genealogies and strifes and fights about-law ^be-you-standing-around, they-are for useless and

μάταιοι  
 a-NPF  
 empty.

## ΤΙΤΟΣ 3:10

αἰρετικὸν ἀνθρώπον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νουθεσίαν παραιτοῦ  
 a-ASM n-ASM PrepA aCardNum-ASF Conj aOrdinNum-ASF n-ASF vmlncPresMid2S  
 (a)-sectarian man after one and second admonition/mind-setting ^be-rejecting,

## ΤΙΤΟΣ 3:11

εἶδὼς ὅτι ἐξεστραπτὰ ὁ τοιοῦτος καὶ ἁμαρτάνει ὧν αὐτοκατακριτὸς  
 vpComPresActNSM Conj viComPresMid3S t-NSM DemnosP-NSM Conj viIncPresAct3S vpSubIncPresActNSM a-NSM  
 having-perceived that ^has-been-turned-out the such-(one) and he-is-sinning being self-condemned.

## ΤΙΤΟΣ 3:12

ὅταν πεμφῶ ἀρτεμᾶν πρὸς σε ἢ τυχικὸν σπουδασὸν ἐλθεῖν πρὸς με εἰς νικοπολὶν ἐκεῖ  
 Conj viIncFutAct1S n-ASM PrepA PersP2-AS Particle n-ASM vmlndFutAct2S vmlncPresAct PrepA PersP1-AS PrepA n-ASF Adv  
 ¶ whenever I-will-be-sending Artemas toward you or Tychicus, be-hastening to-be-coming toward me into Nicopolis: there

γὰρ κερκικὰ παραχειμασαί  
 Conj viComPresAct1S vmlndIndAct  
 for I-have-judged to-winter.

## ΤΙΤΟΣ 3:13

ζῆναν τὸν νομικὸν καὶ ἀπολλῶν σπουδαίως προπεμφὸν ἵνα μὴδὲν αὐτοῖς λείπῃ  
 n-ASM t-ASM a-ASM Conj n-ASM Adv vmlndFutAct2S Conj aCombo-ASN PersP3-DPM vsIncPresAct3S  
 Zenas the lawyer and Apollos hastily send-you-before, in-order-that and-so-not-one to-them might-be-lacking.

## ΤΙΤΟΣ 3:14

μὰνθάνεωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προιστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαιὰς χρεῖας ἵνα  
 vmlncPresAct3P Conj Adv t-NPM aPossP1-NPM a-GPN n-GPN vmlncPresMid PrepA t-APF a-APF n-APF Conj  
 let-them-be-learning thus also the our of-ideal works ^to-be-standing-before/oversee into the necessary needs, in-order-that

μὴ ὦσιν ἀκαρποὶ  
 PartNeg vsSubIncPresAct3P a-NPM  
 not they-might-be-being unfruitful.



## TITUS 3:15

ασπάζονται σε οί μετ' εμου παντες ασπασαι τους φιλοντας ήμας εν πιστει ή χαρις  
 vIncPresMid3P PersP2-AS t-NPM PrepG PersP1-GS a-NPM vInclndFutMid2S? t-APM vplncPresActAPM PersP1-AP PrepD n-DSF t-NSF n-NSF  
 ¶ ^Are-greeting you the-(ones) with me all. ^Greet-you the-(ones) liking us in belief. ¶ the favour

μετα παντων ύμων  
 PrepG a-GPM PersP2-GP  
 with all of-you@.

## PHILEM. 1:1

παυλος δεσμιος χριστου ιησου και τιμοθεος ό αδελφος φιλημονι τω αγαπητω και συνεργω ήμων  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM n-DSM t-DSM a-DSM Conj a-DSM PersP1-GP  
 ¶ Paul bound-one of-Christ Jesus and Timothy the brother to-Philemon the loved and co-worker of-us

## PHILEM. 1:2

και απφια τη αδελφη και αρχιππω τω συνστρατιωτη ήμων και τη κατ' οικον σου εκκλησια  
 Conj n-DSF t-DSF n-DSF Conj n-DSM t-DSM n-DSM PersP1-GP Conj t-DSF PrepA n-ASM PersP2-GS n-DSF  
 and to-Apphia the sister and to-Archippus/Chief-horse the fellow-soldier of-us and to-the according-to house of-you congregation:

## PHILEM. 1:3

χαρις ύμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ήμων και κυριου ιησου χριστου  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG n-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 favour to-you@ and peace from God Father of-us and of-lord Jesus Christ.

## PHILEM. 1:4

ευχαριστω τω θεω μου παντοτε μνειαν σου ποιουμενος επι των προσευχων μου  
 vIncPresAct1S t-DSM n-DSM PersP1-GS Adv n-ASF PersP2-GS vplncPresMidNSM PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GS  
 ¶ I-am-giving-thanks to-the God of-me always mindfulness of-you making upon the prayers of-me,

## PHILEM. 1:5

ακουων σου την αγαπην και την πιστιν ήν εχεις εις τον κυριον ιησουν και εις παντας τους  
 vplncPresActNSM PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF RelP-ASF vIncPresAct2S PrepA t-ASM n-ASM n-ASM Conj PrepA a-APM t-APM  
 hearing of-you the love and the belief which you-are-having into the lord Jesus and into all the

άγιους  
 a-APM  
 holy-(ones),

## PHILEM. 1:6

όπως ή κοινωνια της πιστεως σου ενεργης γενηται εν επιγνωσει παντος αγαθου του εν  
 Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP2-GS a-NSF vInclndPresMid3S PrepD n-DSF a-GSN a-GSN t-GSN PrepD  
 so-that the sharing of-the belief of-you working-inside ^might-be-coming-to-be in full-knowledge of-every good-(thing) the-(one) in

ήμιν εις χριστον ιησουν  
 PersP1-DP PrepA n-ASM n-ASM  
 us into Christ Jesus.

## PHILEM. 1:7

χαραν γαρ πολλην εσχον και παρακλησιν επι τη αγαπη σου ότι τα σπλαγχνα των άγιων  
 n-ASF Conj a-ASF vInclndPastAct1S Conj n-ASF PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GS Conj t-NPN n-NPN t-GPM a-GPM  
 joy for much I-have-had and calling-alongside upon the love of-you, that the visceral-feelings of-the holy-(ones)

αναπεπαιται δια σου αδελφε  
 viComPresMid3S PrepG PersP2-GS n-VSM  
 ^has-been-rested-up through you, brother.

## PHILEM. 1:8

δι' ό πολλην εν χριστω παρρησιαν εχω επιτασσειν σοι το ανηκον  
 PrepA RelP-ASN a-ASF PrepD n-DSM n-ASF vplncPresActNSM vInclndPresAct PersP2-DS t-ASN vplncPresActASN  
 ¶ because-of which-(thing), much in Christ boldness-of-speech having to-be-stipulating you the-(thing) being-proper,

## PHILEM. 1:9

δια την αγαπην μαλλον παρακαλω τοιουτος ων ως παυλος πρεσβυτης νυνι δε και  
 PrepA t-ASF n-ASF AdvCompar vInclndPresAct1S DemonsP-NSM vpSubInclndPresActNSM Conj n-NSM n-NSM AdvTemporal Conj Adv  
 because-of the love rather I-am-calling-alongside, such-(one) being as Paul elder-man now thus also

δεσμιος χριστου ιησου  
 n-NSM n-GSM n-GSM  
 bound-one of-Christ Jesus,

## PHILEM. 1:10

παρακαλω σε περι του εμου τεκνου όν εγεννησα εν τοις δεσμοις ονησιμον  
 vInclndPresAct1S PersP2-AS PrepG t-GSN PersP1-GS n-GSN RelP-ASM vInclndAct1S PrepD t-DPM n-DPM n-ASM  
 I-am-calling-alongside you concerning the of-me child, which I-generate in the bonds Onesimus,

## PHILEM. 1:11

τον ποτε σοι αχρηστον νυνι δε σοι και εμοι ευχρηστον  
 t-ASM PartInterg PersP2-DS a-ASM AdvTemporal Conj PersP2-DS Conj PersP1-DS a-ASM  
 the at-some-time to-you useless now thus to-you and to-me well-useful,

## PHILEM. 1:12

όν ανεπεμψα σοι αυτον τουτ' εστιν τα εμα σπλαγχνα  
 RelP-ASM vInclndAct1S PersP2-DS PersP3-ASM DemonsP-NSN viSubInclndPresAct3S t-NPN aPossP1-APN n-NPN  
 which I-send-up to-you him, this is the my visceral-feelings:

## PHILEM. 1:13

ὄν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς ἐμαυτὸν κατεχεῖν ἵνα ὑπὲρ σου μοι διακονῇ ἐν τοῖς  
 RelP-ASM PersP1-NS vInclPastMid1S PrepA ReflexP1-ASM vInclPresAct Conj PrepG PersP2-GS PersP1-DS vsInclPresAct3S PrepD t-DPM  
 which I ^intended toward myself to-be-holding-down, in-order-that for you to-me he-might-be-serving in the  
 δεσμοῖς τοῦ εὐαγγελίου  
 n-DPM t-GSN n-GSN  
 bonds of-the evangel,

## PHILEM. 1:14

χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι ἵνα μὴ ὡς κατὰ ἀναγκὴν  
 PrepG Conj t-GSF aPossP2-GSF n-GSF aCombo-ASN vInclIndAct1S vInclIndAct Conj PartNeg Conj PrepA n-ASF  
 apart-from/separate-from thus of-the your opinion thus-not-one I-will to-do, in-order-that not as according-to necessity  
 τὸ ἀγαθὸν σου ἢ ἀλλὰ κατὰ ἐκούσιον  
 t-NSN a-NSN PersP2-GS vsSubInclPresAct3S Conj PrepA a-ASN  
 the good-(thing) of-you might-be-being but according-to voluntary.

## PHILEM. 1:15

ταχὺ γὰρ διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη πρὸς ὥραν ἵνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπεχθῆς  
 Adv Conj PrepA DemonsP-ASN vInclIndPass3S PrepA n-ASF Conj a-ASM PersP3-ASM vsInclPresAct2S  
 swift?? for because-of this he-is-separated toward hour, in-order-that age-lasting him you-might-be-distancing,

## PHILEM. 1:16

οὐκέτι ὡς δούλον ἀλλὰ ὑπὲρ δούλον ἀδελφὸν ἀγαπητὸν μάλιστα ἐμοὶ ποσῶ δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ  
 AdvCombo Conj n-ASM Conj PrepA n-ASM n-ASM a-ASM AdvSuperl PersP1-DS InterogP-DSN Conj AdvCompar PersP2-DS Conj  
 no-longer as male-slave but over/above male-slave, brother loved, especially to-me, to-how-much thus rather to-you, and  
 ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίῳ  
 PrepD n-DSF Conj PrepD n-DSM  
 in flesh and in lord.

## PHILEM. 1:17

εἰ οὖν μὲ εἶχες κοινωνὸν προσλάβου αὐτὸν ὡς ἐμὲ  
 Conj Conj PersP1-AS vInclPresAct2S n-ASM vInclPresMid2S PersP3-ASM Conj PersP1-AS  
 if therefore me you-are-having sharer, ^be-receiving him as me.

## PHILEM. 1:18

εἰ δὲ τίς ἠδίκησεν σε ἢ οφείλει τοῦτο ἐμοὶ ἐλλογᾷ  
 Conj Conj IndefP-ASN vInclIndAct3S PersP2-AS Particle vInclPresAct3S DemonsP-ASN PersP1-DS vInclPresAct2S  
 if thus someone/anyone/certain-(ones) he-treats-unjustly you or he-is-owing, this to-me be-you-imputing:

## PHILEM. 1:19

ἐγὼ παῦλος ἐγραψά τῃ ἐμῇ χεὶρὶ ἐγὼ ἀποτίσω ἵνα μὴ λέγω σοὶ ὅτι καὶ  
 PersP1-NS n-NSM vInclIndAct1S t-DSF aPossP1-DSF n-DSF PersP1-NS vInclFutAct1S Conj PartNeg vsInclPresAct1S PersP2-DS Conj Adv  
 I Paul write to-the my hand, I will-be-refunding: in-order-that not I-might-be-saying to-you that also  
 σεαυτὸν μοι προσοφείλεις  
 ReflexP2-ASM PersP1-DS vInclPresAct2S  
 yourself to-me you-are-owing-toward.

## PHILEM. 1:20

ναὶ ἀδελφε ἐγὼ σου ὀναίμην ἐν κυρίῳ ἀναπαύσον μου τὰ σπλάγχνα ἐν χριστῷ  
 PartEmphatic n-VSM PersP1-NS PersP2-GS vInclPresMid1S PrepD n-DSM vInclFutAct2S PersP1-GS t-APN n-APN PrepD n-DSM  
 yes, brother, I of-you ^may-be-profiting in lord: rest-you-up of-me the visceral-feelings in Christ.

## PHILEM. 1:21

πεποιθὼς τῇ ὑπακοῇ σου ἐγραψά σοι εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπὲρ ἃ λέγω  
 vpComPresActNSM t-DSF n-DSF PersP2-GS vInclIndAct1S PersP2-DS vpComPresActNSM Conj Adv PrepA RelP-APN vInclPresAct1S  
 having-confidence to-the obedience of-you I-write to-you, having-perceived that also over/above which-(ones) I-am-saying  
 ποιήσεις  
 vInclFutAct2S  
 you-will-be-doing.

## PHILEM. 1:22

ἅμα δὲ καὶ ἐτοιμαζέ μοι ξενίαν ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν προσευχῶν ὑμῶν χαρισθήσομαι  
 Adv Conj Adv vInclPresAct2S PersP1-DS n-ASF vInclPresAct1S Conj Conj PrepG t-GPF n-GPF PersP2-GP vInclFutPass1S  
 simultaneously thus also be-you-making-ready to-me lodging: I-am-expecting for that through the prayers of-you@ I-will-be-being-graced  
 ὑμῶν  
 PersP2-DP  
 you@.

## PHILEM. 1:23

ἀσπάζεται σε ἐπαφρας ὁ συναϊχμαλωτὸς μου ἐν χριστῷ ἰησοῦ  
 vInclPresMid3S PersP2-AS n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GS PrepD n-DSM n-DSM  
 ¶ ^Is-greeting you Epaphras the fellow-captive of-me in Christ Jesus,

## PHILEM. 1:24

μαρκὸς ἀριστάρχος δημᾶς λουκάς οἱ συνεργοὶ μου  
 n-NSM n-NSM n-NSM t-NPM a-NPM PersP1-GS  
 Mark, Aristarchus, Demas, Luke, the co-workers of-me.

## PHILEM. 1:25

ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM PrepG t-GSN n-GSN PersP2-GP  
 ¶ the favour of-the lord Jesus Christ with the spirit of-you@.

## HEB. 1:1

πολυμερως και πολυτροπως παλαι ο θεος λαλησας τοις πατρασιν εν τοις προφηταις  
 Adv Conj Adv Adv t-NSM n-NSM vplndIndActNSM t-DPM n-DPM PrepD t-DPM n-DPM  
 ¶ by-many-portions and in-many-ways of-old the God speaking to-the fathers in the prophets

## HEB. 1:2

επ' εσχατου των ημερων τουτων ελαλησεν ημιν εν υιω ον εθηκεν κληρονομον παντων δι' ου  
 PrepG a-GSN t-GPF n-GPF DemonsP-GPF viIndIndAct3S PersP1-DP PrepD n-DSM RelP-ASM viIndIndAct3S n-ASM a-GPN PrepG RelP-GSM  
 on last of-the days these speaks to-us in Son, which he-places inheritor of-all, through which  
 και εποησεν τους αιωνας  
 Adv viIndIndAct3S t-APM n-APM  
 also he-makes the ages:

## HEB. 1:3

ος ων απαυαγμα της δοξης και χαρακτηρ της υποστασεως αυτου φερων τε  
 RelP-NSM vpSubIncPresActNSM n-NSN t-GSF n-GSF Conj n-NSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM vplncPresActNSM Conj  
 which being reflection of-the glory and imprinting of-the standing-under/under-girding of-him, bringing both  
 τα παντα τω ρηματι της δυναμεις αυτου καθαρισμον των αμαρτιων ποιησαμενος εκαθισεν εν δεξι της  
 t-APN a-APN t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-ASM t-GPF n-GPF vplndIndMidNSM viIndIndAct3S PrepD a-DSF t-GSF  
 the all to-the verbalising of-the ability of-him, cleansing of-the sins making sits-down in right of-the  
 μεγαλωσυνης εν υψηλους  
 n-GSF PrepD a-DPM  
 majesty in high,

## HEB. 1:4

τοσουτω κρειττων γενομενος των αγγελων οσω διαφορωτερον παρ' αυτους κεκληρονομηκεν ονομα  
 DemonsP-DSN aCompar-NSM vplncPresMidNSM t-GPM n-GPM CoreIP-DSN aCompar-ASN PrepA PersP3-APM viComPresAct3S n-ASN  
 to-so-much better coming-to-be of-the messengers as-much-as more-diverse alongside them he-has-inherited name.

## HEB. 1:5

τινι γαρ ειπεν ποτε των αγγελων υιος μου ει συ εγω  
 InterrogP-DSM Conj viIndPastAct3S PartInterrog t-GPM n-GPM n-NSM PersP1-GS viSubIncPresAct2S PersP2-NS PersP1-NS  
 to-who/whom/whose/which/what/why for he-said at-some-time of-the messengers Son of-me are you, I  
 σημερον γεγεννηκα σε και παλιν εγω εσομαι αυτω εις πατερα και αυτος εσται  
 AdvTemporal viComPresAct1S PersP2-AS Conj Adv PersP1-NS viSubIncFutMid1S PersP3-DSM PrepA n-ASM Conj PersP3-NSM viSubIncFutMid3S  
 today have-generated you, and again I ^will-be-being to-him into Father, and he ^will-be-being  
 μοι εις υιον  
 PersP1-DS PrepA n-ASM  
 to-me into Son?

## HEB. 1:6

οταν δε παλιν εισαγαγη τον πρωτοτοκον εις την οικουμενην λεγει και προσκυνησατωσαν αυτω  
 Conj Conj Adv vsIncPresAct3S t-ASM a-ASM PrepA t-ASF n-ASF viIncPresAct3S Conj vmlndFutAct3P PersP3-DSM  
 whenever thus again he-might-be-leading-in the firstborn-(one) into the habitation, he-is-saying and let-them-pay-homage to-him  
 παντες αγγελοι θεου  
 a-NPM n-NPM n-GSM  
 all messengers of-God.

## HEB. 1:7

και προς μεν τους αγγελους λεγει ο ποιων τους αγγελους αυτου πνευματα και τους  
 Conj PrepA Part t-APM n-APM viIncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM n-APN Conj t-APM  
 and toward indeed the messengers he-is-saying the-(one) making the messengers of-him spirits, and the  
 λειτουργους αυτου πυρος φλογα  
 n-APM PersP3-GSM n-GSN n-ASF  
 officiators of-him of-fire flame:

## HEB. 1:8

προς δε τον υιον ο θρονος σου ο θεος εις τον αιωνα του αιωνος και η ραβδος της ευθυτητος ραβδος  
 PrepA Conj t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM PersP2-GS t-NSM n-NSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF n-NSF  
 toward thus the Son the throne of-you the God into the age of-the age, and the staff of-the straightness staff  
 της βασιλειας αυτου  
 t-GSF n-GSF pp2-GSM  
 of-the kingdom of-him.

## HEB. 1:9

ηγαπησας δικαιοσυνην και εμισησας ανομιαν δια τουτο εχρισεν σε ο θεος ο θεος σου  
 viIndIndAct2S n-ASF Conj viIndIndAct2S n-ASF PrepA DemonsP-ASN viIndIndAct3S PersP2-AS t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 you-love rightness and You-hate lawlessness: because-of this anoints you the God, the God of-you,  
 ελαιον αγαλλιασεως παρα τους μετοχους σου  
 n-ASN n-GSF PrepA t-APM a-APM PersP2-GS  
 olive-oil elation alongside the participatory-(ones) of-you.

## HEB. 1:10

και συ κατ' αρχας κυριε την γην εθεμελιωσας και εργα των χειρων σου εισιν οι ουρανοι  
 Conj PersP2-NS PrepA n-APF n-VSM t-ASF n-ASF viIndIndAct2S Conj n-NPN t-GPF n-GPF PersP2-GS viSubIncPresAct3P t-NPM n-NPM  
 and you according-to beginnings, Lord!, the earth found, and works of-the hands of-you are the heavens:

## HEB. 1:11

αυτοι απολουνται συ δε διαμενεις και παντες ως ιματιον παλαιωθησονται  
 PersP3-NPM viIncFutMid3P PersP2-NS Conj viIncPresAct2S Conj a-NPM Conj n-NSN viIncFutPass3P  
 they ^will-be-being-destroyed, you thus are-continuing: and all as outer-garment will-be-being-made-old,

## HEB. 1:12

και ὡσει περιβολαιον ἔλιξεις αὐτους ὡς ἱματιον και αλλαγησονται συ δε ὁ  
 Conj AdvCombo n-ASN vilncFutAct2S PersP3-APM Conj n-ASN Adv vilncFutMid3P PersP2-NS Conj t-NSM  
 and as-if thing-thrown-around you-will-be-rolling-up them, as outer-garment also ^they-will-be-being-changed: you thus the  
 αυτος ει και τα ετη σου ουκ εκλειψουσιν  
 PersP3-NSM viSubIncPresAct2S Conj t-NPN n-NPN PersP2-GS PartNeg vilncFutAct3P  
 same are, and the years of-you not will-be-failing.

## HEB. 1:13

προς τινα δε των αγγελων ειρηκεν ποτε καθου εκ δεξιων μου ἕως αν  
 PrepA InterogP-ASM Conj t-GPM n-GPM viComPresAct3S PartInterog vmlncPresMid2S PrepG a-GPN PersP1-GS Conj Particle  
 toward who/whom/whose/which/what/why thus of-the messengers has-he-declared at-some-time ^be-you-sitting out-of right of-me until ever  
 θω τους εχθρους σου ὑποποδιον των ποδων σου  
 vsIncPresAct1S t-APM a-APM PersP2-GS n-ASN t-GPM n-GPM PersP2-GS  
 I-might-be-placing the enemies of-you footstool of-the feet of-you?

## HEB. 1:14

ουχι παντες εισιν λειτουργικα πνευματα εις διακονιαν αποστελλομενα δια τους μελλοντας  
 PartInterog a-NPM viSubIncPresAct3P a-NPN n-NPN PrepA n-ASF vplncPresMidNPN PrepA t-APM vplncPresActAPM  
 NOT(emph.) all they-are officiating spirits into ministering being-sent-off because-of the-(ones) being-about  
 κληρονομιεν σωτηριαν  
 vilncPresAct n-ASF  
 to-be-inheriting salvation?

## HEB. 2:1

δια τουτο δει περισσοτερωσ προσεχειν ἡμασ τοις ακουθεισιν μη ποτε  
 PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct3S AdvCompar vilncPresAct PersP1-AP t-DPN vplncPresPassDPN PartNeg PartInterog  
 ¶ because-of this it-is-binding more-excessively to-be-holding-closely us to-the being-heard, not at-some-time  
 παραρυωμεν  
 vsIncPresAct1P  
 we-might-be-drifting-aside.

## HEB. 2:2

ει γαρ ὁ δι' αγγελων λαληθεις λογος εγενετο βεβαιος και πασα παραβασι και  
 Conj Conj t-NSM PrepG n-GPM vplncPresPassNSM n-NSM vilncPastMid3S a-NSM Conj a-NSF n-NSF Conj  
 if for the through messengers being-spoken logos ^came-to-be firm, and all/every transgression and  
 παρακοη ελαβεν ενδικον μισθαποδοσιαν  
 n-NSF vilncPastAct3S a-ASF n-ASF  
 disobedience/unwillingness-to-hear got just reward/remuneration,

## HEB. 2:3

πως ἡμεις εκφευξομεθα τηλικαυτης αμελησαντες σωτηριας ἡτισ αρχην λαβουσα  
 Part PersP1-NP vilncFutMid1P DemonsP-GSF vplncActNPM n-GSF RelP-NSF n-ASF vplncPresActNSF  
 how we ^will-be-escaping of-so-very-great uncaring of-salvation, which-some/any/(a)-certain-(one), beginning getting  
 λαλεισθαι δια του κυριου ὑπο των ακουσαντων εις ἡμασ εβεβαιωθη  
 vilncPresMid PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GPM vplncActGPM PrepA PersP1-AP vilncPastPass3S  
 ^to-be-being-spoken/to-be-speaking?? through the lord, by the-(ones) hearing into us was-firmed-up,

## HEB. 2:4

συνεπιμαρτυρουντος του θεου σημειοις τε και τερασι και ποικιλαισ δυναμεσι και πνευματος ἁγιου μερισμοις  
 vilncPresActGSM t-GSM n-GSM n-DPN Conj Conj n-DPN Conj a-DPF n-DPF Conj n-GSN a-GSN n-DPM  
 testifying-together of-the God to-signs both and to-marvels and to-various abilities and of-spirit holy to-portions  
 κατα την αυτου θελησιν  
 PrepA t-ASF PersP3-GSM n-ASF  
 according-to the of-him will?

## HEB. 2:5

ου γαρ αγγελοι ὑπεταξεν την οικουμενην την μελλουσαν περι ἧσ λαλουμεν  
 PartNeg Conj n-DPM vilncAct3S t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresActASF PrepG RelP-GSF vilncPresAct1P  
 ¶ not for messengers he-subjects/makes-subservient?? the habitation the-(one) being-about, concerning which we-are-speaking.

## HEB. 2:6

διεμαρτυρατο δε που τις λεγων τι εστιν ανθρωπος ὅτι  
 vilncActMid3S Conj PartIndefin IndefP-NSM vplncPresActNSM InterogP-NSN viSubIncPresAct3S n-NSM Conj  
 ^testifies-solemnly thus where someone/anyone/certain-(ones) saying who/whom/whose/which/what/why is man that  
 μμνησκη αυτου η υιος ανθρωπου ὅτι επισκεπη αυτον  
 vilncPresMid2S PersP3-GSM Particle n-NSM n-GSM Conj vilncPresMid2S PersP3-ASM  
 ^you-are-reminded of-him, or son of-man that ^you-are-looking-upon him?

## HEB. 2:7

ηλαττωσας αυτον βραχυ τι παρ' αγγελουσ δοξη και τιμη εστεφανωσας αυτον και  
 vilncAct2S PersP3-ASM a-ASN IndefP-ASN PrepA n-APM n-DSF Conj n-DSF vilncAct2S PersP3-ASM Conj  
 you-made-less?? him a-bit someone/anyone/certain-(ones) alongside messengers, glory and to-value you-crown him, and  
 κατεστησας αυτον επι τα εργα των χειρων σου  
 vilncAct2S PersP3-ASM PrepA t-APN n-APN t-GPF n-GPF PersP2-GS  
 you-designate him upon the works-of-the hands of-you,

**HEB. 2:8**

παντα ὑπεταξας ὑποκατω των ποδων αυτου εν τω γαρ ὑποταξαι αυτω τα  
 a-APN viIndLndAct2S AdvCombo t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepD t-DSN Conj viIndLndAct PersP3-DSM t-APN  
 all you-make-subservient/subjugate/subdue?? underneath the feet of-him. in the for to-make-subservient?? to-him the

παντα ουδεν αφηκεν αυτω ανυποτακτον νυν δε ουπω οραμεν αυτω τα παντα  
 a-APN aCombo-ASN viIndLndAct3S PersP3-DSM a-ASN AdvTemporal Conj AdvTemporal viIncPresAct1P PersP3-DSM t-APN a-APN  
 all thus-not-one he-lets-go-off to-him unsubmitive. Now thus not-yet we-are-seeing to-him the all

ὑποτεταγμενα  
 vpComPresMidAPN  
 having-been-made-subservient.

**HEB. 2:9**

τον δε βραχυ τι παρ' αγγελους ηλαττωμενον βλεπομεν ιησουν δια το  
 t-ASM Conj a-ASN IndefP-ASN PrepA n-APM vpComPresMidASM viIncPresAct1P n-ASM PrepA t-ASN  
 the thus bit someone/anyone/certain-(ones) alongside messengers having-been-made-less we-are-observing, Jesus because-of the

παθημα του θανατου δοξη και τιμη εστεφανωμενον οπως χαριτι θεου ὑπερ παντος γευσηται θανατου  
 n-ASN t-GSM n-GSM n-DSF Conj n-DSF vpComPresMidASM Adv n-DSF n-GSM PrepG a-GSM vsIncFutMid3S n-GSM  
 suffering of-the death glory and to-value having-been-crowned, so-that to-favour of-God for all/every ^he-might-be-tasting of-death.

**HEB. 2:10**

επρεπεν γαρ αυτω δι' ον τα παντα και δι' ου τα παντα πολλους υιους εις δοξαν  
 viIndPastAct3S Conj PersP3-DSM PrepA RelP-ASM t-NPN a-NPN Conj PrepG RelP-GSM t-NPN a-NPN a-APM n-APM PrepA n-ASF  
 it-befitted for to-him, because-of which the all and through which the all, many sons into glory

αγαγοντα τον αρχηγον της σωτηριας αυτων δια παθηματων τελειωσαι  
 vpIncPresActASM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GPM PrepG n-GPN viIndLndAct  
 bringing, the chief-leader/inaugurator of-the salvation of-them through sufferings to-complete.

**HEB. 2:11**

ο τε γαρ αγιαζων και οι αγιαζομενοι εξ ενος παντες δι' ην αιτιαν ουκ  
 t-NSM Conj Conj vpIncPresActNSM Conj t-NPM vpIncPresMidNPM PrepG aCardNum-GSM a-NPM PrepA RelP-ASF n-ASF PartNeg  
 the-(one) both for making-holy and the-(ones) being-made-holy out-of one all: because-of which cause not

επαισχυνεται αδελφους αυτους καλειν  
 viIncPresMid3S n-APM PersP3-APM viIncPresAct  
 ^he-is-shaming-upon brothers them to-be-calling

**HEB. 2:12**

λεγων απαγγελω το ονομα σου τοις αδελφοις μου εν μεσω εκκλησιας ὑμνησω σε  
 vpIncPresActNSM viIncFutAct1S t-ASN n-ASN PersP2-GS t-DPM n-DPM PersP1-GS PrepD a-DSN n-GSF viIncFutAct1S PersP2-AS  
 saying, I-will-be-reporting-back the name of-you to-the brothers of-me, in midst congregation I-will-be-hymning you:

**HEB. 2:13**

και παλιν εγω εσομαι πεποιθως επ' αυτω και παλιν ιδου εγω και τα παιδια α  
 Conj Adv PersP1-NS viSubIncFutMid1S vpComPresActNSM PrepD PersP3-DSM Conj Adv Interjection PersP1-NS Conj t-NPN n-NPN RelP-APN  
 and again I ^will-be-being having-confidence upon him: and again behold! I and the little-ones which-(ones)

μοι εδωκεν ο θεος  
 PersP1-DS viIndLndAct3S t-NSM n-NSM  
 to-me gives the God.

**HEB. 2:14**

επει ουν τα παιδια κεκοινωνηκεν αιματος και σαρκος και αυτος παραπλησιως μετεσχεν των αυτων ινα  
 Conj Conj t-NPN n-NPN viComPresAct3S n-GSN Conj n-GSF Adv PersP3-NSM AdvCombo viIndPastAct3S t-GPN pp-GPN Conj  
 Since therefore the little-ones has-shared of-blood and of-flesh, also he closely-alongside he-participated of-the same, in-order-that

δια του θανατου καταργηση τον το κρατος εχοντα του θανατου τουτ' εστι τον  
 PrepG t-GSM n-GSM vsIncFutAct3S t-ASM t-ASN n-ASN vpIncPresActASM t-GSM n-GSM DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S t-ASM  
 through the death he-might-be-nullifying the-(one) the might having of-the death, this is the

διαβολον  
 a-ASM  
 divisive-(one),

**HEB. 2:15**

και απαλλαξη τουτους οσοι φοβη θανατου δια παντος του ζην ενοχοι ησαν δουλειας  
 Conj vsIncFutAct3S DemonsP-APM CoreIP-NPM n-DSM n-GSM PrepG a-GSN t-GSN viIncPresAct a-NPM viSubIncPastAct3P n-GSF  
 and might-be-liberating these, as-many-as to-fear of-death through all of-the to-be-living held-in were of-slavery.

**HEB. 2:16**

ου γαρ δη που αγγελων επιλαμβανεται αλλα σπερματος αβρααμ επιλαμβανεται  
 PartNeg Conj Part PartInterrog n-GPM viIncPresMid3S Conj n-GSN niProper viIncPresMid3S  
 not for by-all-means where of-messengers ^it-is-getting-hold-upon, but of-seed (of)-Abraham ^it-is-getting-hold-upon.

**HEB. 2:17**

οθεν ωφειλεν κατα παντα τοις αδελφοις ομοιωθηναι ινα ελεμων γενηται και πιστος  
 Conj viIndPastAct3S PrepA a-APN t-DPM n-DPM viIndLndPass Conj a-NSM vsIncPresMid3S Conj a-NSM  
 whence he-owed according-to all to-the brothers to-be-likened, in-order-that merciful ^he-might-be-coming-to-be and believing

αρχιερευς τα προς τον θεον εις το ιλασκεσθαι τας αμαρτιας του λαου  
 n-NSM t-APN PrepA t-ASM n-ASM PrepA t-ASN viIncPresMid t-APF n-APF t-GSM n-GSM  
 chief-priest the-(things) toward the God, into the ^to-be-propitiating the sins of-the people:

**HEB. 2:18**

εν ω γαρ πεπονθεν αυτος πειρασθεις δυναται τοις πειραζομενοις βοηθησαι  
 PrepD RelP-DSN Conj viComPresAct3S PersP3-NSM vpIncPresPassNSM viIncPresMid3S t-DPM vpIncPresMidDPM viIndLndAct  
 in which-(thing) for has-suffered he being-tested, ^he-is-able to-the-(ones) being-tested to-support.

## HEB. 3:1

ὅθεν ἀδελφοὶ ἅγιοι κλησεως ἐπουρανίου μετοχοὶ κατανοήσατε τὸν ἀποστόλου καὶ ἀρχιερέα τῆς ὁμολογίας  
 Conj n-VPM a-VPM n-GSF a-GSF a-VPM vmlndFutAct2P t-ASM n-ASM Conj n-ASM t-GSF n-GSF  
 whence, brothers holy, of-calling heavenly participatory-(ones), consider-you@ the apostle and chief-priest of-the avowal  
 ἡμῶν Ἰησοῦν  
 PersP1-GP n-ASM  
 of-us Jesus,

## HEB. 3:2

πιστὸν ὄντα τῷ ποιήσαντι αὐτὸν ὡς καὶ Μωϋσῆς ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ  
 a-ASM vpSubIncPresActASM t-DSM vpIndIncActDSM PersP3-ASM Conj Adv n-NSM PrepD a-DSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 believing being to-the-(one) making him as also Moses in whole the house of-him.

## HEB. 3:3

πλεονος γὰρ οὗτος δόξης παρὰ Μωϋσῆν ἤξιωται καθ' ὅσον πλεονα τιμὴν ἔχει  
 aCompar-GSF Conj DemonsP-NSM n-GSF PrepA n-ASM viComPresMid3S PrepA CoreIP-ASN aCompar-ASF n-ASF vIncPresAct3S  
 more-than for this-(one) glory alongside Moses ^has-been-counted-worthy according-to as-much-as more-than value he-is-having  
 τοῦ οἴκου ὃ κατασκευασας αὐτὸν  
 t-GSM n-GSM t-NSM vpIndIncActNSM PersP3-ASM  
 of-the house the-(one) making-ready it.

## HEB. 3:4

πᾶς γὰρ οἶκος κατασκευάζεται ὑπὸ τινος ὁ δὲ πάντα κατασκευασας θεός  
 a-NSM Conj n-NSM vIncPresMid3S PrepG IndefP-GSM t-NSM Conj a-APN vpIndIncActNSM n-NSM  
 all/every for house ^is-being-made-ready by someone/anyone/certain-(ones), the thus all making-ready God.

## HEB. 3:5

καὶ Μωϋσῆς μὲν πιστὸς ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ ὡς θεραπεῶν εἰς μαρτυρίων τῶν λαλήθησομένων  
 Conj n-NSM Part a-NSM PrepD a-DSM t-DSM n-DSM PersP3-GSM Conj n-NSM PrepA n-ASN t-GPN vIncFutMidGPN  
 and Moses indeed believing in whole the house of-him as curer, into testimony the will-be-being-spoken,

## HEB. 3:6

Χριστὸς δὲ ὡς υἱὸς ἐπὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ οὗ οἶκος ἐσμὲν ἡμεῖς εἰάν τὴν παρρησίαν καὶ τὸ  
 n-NSM Conj Conj n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM RelP-GSM n-NSM viSubIncPresAct1P PersP1-NP Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASN  
 Christ thus as Son upon the house of-him: of-which house we-are we, if-ever the boldness-of-speech and the  
 καυχῆμα τῆς ἐλπίδος μέχρι τέλους βεβαίαν κατασχωμὲν  
 n-ASN t-GSF n-GSF PrepG n-GSN a-ASF vsIncFutAct1P  
 boast of-the expectation up-to consummation firm we-might-be-holding-down.

## HEB. 3:7

δι' ὃ καθὼς λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σήμερον εἰάν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκουσῆτε  
 PrepA RelP-ASN Conj vIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN AdvTemporal Conj t-GSF n-GSF PersP3-GSM vsIncFutAct2P  
 because-of which, according-as is-saying the spirit the holy Today if-ever of-the sound of-him you@-might-be hearing,

## HEB. 3:8

μὴ σκληρυνθῆτε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ  
 PartNeg vsIncFutAct2P t-APF n-APF PersP2-GP Conj PrepD t-DSM n-DSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 not you@-might-be-hardening the hearts of-you@ as in the embitterment, according-to the day of-the testing  
 ἐν τῇ ἐρημῷ  
 PrepD t-DSF a-DSF  
 in the desolate-(place),

## HEB. 3:9

οὗ πείρασαν οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν δοκιμασίᾳ καὶ εἶδον τὰ ἔργα μου  
 AdvPlace vIndIncAct3P t-NPM n-NPM PersP2-GP PrepD n-DSF Conj vIndPastAct3P t-APN n-APN PersP1-GS  
 where test the fathers of-you@ in proving and they-saw the works of-me

## HEB. 3:10

τεσσαρακοντα ἐτὴ δι' ὃ προσώχθισα τῇ γενεᾷ ταύτῃ καὶ εἶπον αἰεὶ πλανῶνται  
 ai-Numeral n-APN PrepA RelP-ASN vIndIncAct1S t-DSF n-DSF DemosP-DSF Conj vIndPastAct1S AdvTemporal vIncPresMid3P  
 forty years. because-of which I-show-disgust to-the generation this and I-said continually ^they-are-being-strayed  
 τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ δὲ οὐκ ἐγνώσαν τὰς ὁδοὺς μου  
 t-DSF n-DSF PersP3-NPM Conj PartNeg vIndIncAct3P t-APF n-APF PersP1-GS  
 to-the heart: they thus not they-knew the ways of-me:

## HEB. 3:11

ὡς ὠμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου εἰ εἰσελευσονται εἰς τὴν καταπαυσίν μου  
 Conj vIndIncAct1S PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS Conj vIncFutMid3P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS  
 as I-swear in the wrath of-me, if ^they-will-be-entering into the stopping of-me.

## HEB. 3:12

βλέπετε ἀδελφοὶ μὴ ποτε εἶσθε ἐν τινὶ ὑμῶν καρδία πονηρὰ ἀπιστίας  
 vIncPresAct2P n-VPM PartNeg PartInterog viSubIncFutMid3S PrepD IndefP-DSM PersP2-GP n-NSF a-NSF n-GSF  
 be-you@-observing, brothers, not at-some-time ^will-be-being in someone/anyone/certain-(ones) of-you@ heart wicked of-distrust  
 ἐν τῷ ἀποστῆναι ἀπὸ θεοῦ ζῶντος  
 PrepD t-DSN vIndIncAct PrepG n-GSM vpIncPresActGSM  
 in the to-stand-away from God living,

**HEB. 3:13**

αλλα παρακαλειτε εαυτους καθ' εαστην ημεραν αχρις ου το σημερον καλειται  
 Conj vInlcPresAct2P ReflexP2-APM PrepA a-ASF n-ASF PrepG RelP-GSM t-NSN AdvTemporal vInlcPresMid3S  
 but be-you@-calling-alongside yourselves according-to each day, until/as-far-as which-(thing) the today ^is-being-called,  
 ινα μη σκληρυνθη τις εξ υμων απατη της αμαρτιας  
 Conj PartNeg vsInlcPresPass3S IndefP-NSM PrepG PersP2-GP n-DSF t-GSF n-GSF  
 in-order-that not might-be-being-hardened someone/anyone/certain-(ones) out-of you@ to-seduction of-the sin:

**HEB. 3:14**

μετοχοι γαρ του χριστου γεγοναμεν εανπερ την αρχην της υποστασεως μεχρι τελους  
 a-NPM Conj t-GSM n-GSM viComPresAct1P ConjCombo t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PrepG n-GSN  
 participatory-(ones) for of-the Christ we-have-come-to-be, if-ever-even the beginning of-the standing-under/under-girding up-to consummation  
 βεβαιαν κατασχωμεν  
 a-ASF vsInlcFutAct1P  
 firm we-might-be-holding-down.

**HEB. 3:15**

εν τω λεγεσθαι σημερον εαν της φωνης αυτου ακουσητε μη σκληρυνητε τας καρδιας  
 PrepD t-DSN vInlcPresMid AdvTemporal Conj t-GSF n-GSF PersP3-GSM vsInlcFutAct2P PartNeg vsInlcFutAct2P t-APF n-APF  
 in the ^to-be-saying?? Today if-ever of-the sound of-him you@-might-be hearing, not you@-might-be-hardening the hearts  
 υμων ως εν τω παραπικρασμω  
 PersP2-GP Conj PrepD t-DSM n-DSM  
 of-you@ as in the embitterment.

**HEB. 3:16**

τινες γαρ ακουσαντες παρεπικραναν αλλ' ου παντες οι εξελθοντες εξ αιγυπτου δια  
 IndefP-NPM Conj vPlndIndActNPM viIndIndAct3P Conj PartNeg a-NPM t-NPM vPlncPresActNPM PrepG n-GSF PrepG  
 some/any/certain-(ones) for hearing they-embitter? but not all the-(ones) coming-out out-of of-Egypt through  
 μωυσεως  
 n-GSM  
 Moses?

**HEB. 3:17**

τισιν δε προσωχθισεν τεσσαρακοντα ετη ουχι τοις αμαρτησασιν ων τα  
 InterogP-DPM Conj viIndIndAct3S ai-Numeral n-APN PartInterog t-DPM vPlndIndActDPM RelP-GPM t-NPN  
 to-who/whom/whose/which/what/why thus he-shows-disgust forty years? NOT(emph.) to-the-(ones) sinning, of-which-(ones) the  
 κωλα επεσεν εν τη ερημω  
 n-NPN viIndIndAct3S PrepD t-DSF a-DSF  
 carcasses falls in the desolate-(place)?

**HEB. 3:18**

τισιν δε ωμοσεν μη εισελευσεσθαι εις την καταπαυσιν αυτου ει μη τοις  
 InterogP-DPM Conj viIndIndAct3S PartNeg vInlcFutMid PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj PartNeg t-DPM  
 to-who/whom/whose/which/what/why thus he-swears not ^to-be-entering(fut) into the stopping of-him, if not to-the-(ones)  
 απειθησασιν  
 vPlndIndActDPM  
 not-complying?

**HEB. 3:19**

και βλεπομεν οτι ουκ ηδυνηθησαν εισελθειν δι' απιστιαν  
 Conj vInlcPresAct1P Conj PartNeg viIndPastPass3P vInlcPresAct PrepA n-ASF  
 and we-are-observing that not they-were-able to-be-entering because-of distrust.

**HEB. 4:1**

φοβηθωμεν ουν μη ποτε καταλειπομενης επαγγελιας εισελθειν εις την καταπαυσιν αυτου  
 vsInlcPresPass1P Conj Conj PartInterog vPlncPresMidGSF n-GSF vInlcPresAct PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 We-might-be-being-made-afraid?? therefore not at-some-time being-left-behind promise to-be-entering into the stopping of-him  
 δοκη τις εξ υμων υστερηκεναι  
 vsInlcPresAct3S IndefP-NSM PrepG PersP2-GP vnComPresAct  
 might-be-seeming someone/anyone/certain-(ones) out-of you@ to-have-lacked.

**HEB. 4:2**

και γαρ εσμεν ευηγγελισμενοι καθαπερ κα' κεινοι αλλ' ουκ ωφελησεν ο λογος της ακοης  
 Adv Conj viSubInlcPresAct1P vpComPresMidNPM AdvCombo Conj DemonsP-NPM Conj PartNeg viIndIndAct3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF  
 also for we-are having-been-evangelised, just-as and those: but not benefits the logos of-the hearing  
 εκεινους μη συνκεκερασμενους τη πιστει τοις ακουσασι  
 DemonsP-APM PartNeg vpComPresMidAPM t-DSF n-DSF t-DPM vPlndIndActDPM  
 those, not having-been-mingled to-the belief to-the-(ones) hearing.

**HEB. 4:3**

εισρχομεθα γαρ εις την καταπαυσιν οι πιστευσαντες καθως ειρηκεν ως ωμοσα εν τη οργη  
 vInlcPresMid1P Conj PrepA t-ASF n-ASF t-NPM vPlndIndActNPM Conj viComPresAct3S Conj viIndIndAct1S PrepD t-DSF n-DSF  
 ^We-are-entering for into the stopping the-(ones) believing, according-as he-has-declared, As I-swear in the wrath  
 μου ει εισελευσονται εις την καταπαυσιν μου καιτοι των εργαων απο καταβολης κοσμου  
 PersP1-GS Conj vInlcFutMid3P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj t-GPN n-GPN PrepG n-GSF n-GSM  
 of-me if ^they-will-be-entering into the stopping of-me, and of-the works from establishing/founding cosmos  
 γενηθεντων  
 vPlncPresPassGPN  
 having-come-to-be,



## HEB. 4:4

ειρηκεν γαρ που περι της εβδομης οτως και κατεπαυσεν ο θεος εν τη ημερα τη εβδομη  
 viComPresAct3S Conj PartIndefin PrepG t-GSF aOrdinNum-GSF Adv Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF  
 he-has-declared for where concerning the seventh so and stops the God in the day the seventh

απο παντων των εργαων αυτου  
 PrepG a-GPN t-GPN n-GPN PersP3-GSM  
 from all the works of-him,

## HEB. 4:5

και εν τωτω παλιν ει εισελευσονται εις την καταπαυσιν μου  
 Conj PrepD DemonsP-DSM Adv Conj viIncFutMid3P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS  
 and in this again if ^they-will-be-entering into the stopping of-me.

## HEB. 4:6

επει ουν απολειπεται τινας εισελθειν εις αυτην και οι προτερον ευαγγελισθεντες  
 Conj Conj viIncPresMid3S IndefP-APM viIncPresAct PrepA PersP3-ASF Conj t-NPM AdvCompar vplncPresPassNPM  
 Since therefore ^it-is-being-left-off some/any/certain-(ones) to-be-entering into her, and the-(ones) foremost/previously being-evangelised

ουκ εισηλθον δι' απειθειαν  
 PartNeg viIndPastAct3P PrepA n-ASF  
 not entered because-of disobedience,

## HEB. 4:7

παλιν τινα οριζει ημεραν σημερον εν δαυιδ λεγων μετα τοσουτον χρονον καθως  
 Adv IndefP-ASF viIncPresAct3S n-ASF AdvTemporal PrepD niProper vplncPresActNSM PrepA DemonsP-ASM n-ASM Conj  
 again someone/anyone/certain-(ones) he-is-defining day, Today, in David saying after so-much time, according-as

προειρηται σημερον εαν της φωνης αυτου ακουσητε μη σκληρυνητε τας καρδιας υμων  
 viComPresMid3S AdvTemporal Conj t-GSF n-GSF PersP3-GSM vsIncFutAct2P PartNeg vsIncFutAct2P t-APF n-APF PersP2-GP  
 ^has-been-foretold, Today if-ever of-the sound of-him you@-might-be hearing, not you@-might-be-hardening the hearts of-you@.

## HEB. 4:8

ει γαρ αυτους ιησους κατεπαυσεν ουκ αν περι αλλης ελαλει μετα ταυτα ημερας  
 Conj Conj PersP3-APM n-NSM viIndIndAct3S PartNeg Particle PrepG a-GSF viIndPastAct3S PrepA DemonsP-APN n-GSF  
 if for them JESUS-(Joshua) stops, not ever concerning (an)-other he-spoke after these of-day.

## HEB. 4:9

αρα απολειπεται σαββατισμος τω λαω του θεου  
 Conj viIncPresMid3S n-NSM t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM  
 consequently ^is-being-left-off sabbathing to-the people of-the God.

## HEB. 4:10

ο γαρ εισελθων εις την καταπαυσιν αυτου και αυτος κατεπαυσεν απο των εργαων αυτου ωσπερ  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM Adv PersP3-NSM viIndIndAct3S PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GSM AdvCombo  
 the-(one) for entering into the stopping of-him also he stops from the works of-him just-as

απο των ιδιων ο θεος  
 PrepG t-GPN a-GPN t-NSM n-NSM  
 from the (his)-own the God.

## HEB. 4:11

σπουδασωμεν ουν εισελθειν εις εκεινην την καταπαυσιν ινα μη εν τω αυτω  
 vsIncFutAct1P Conj viIncPresAct PrepA DemonsP-ASF t-ASF n-ASF Conj PartNeg PrepD t-DSN pp3-DSN  
 we-might-be-being-eager?? therefore to-be-entering into that the stopping, in-order-that not in the same

τις υποδειγματι πεση της απειθειας  
 IndefP-NSM n-DSN vsIncFutAct3S t-GSF n-GSF  
 someone/anyone/certain-(ones) indicate might-be-falling of-the disobedience.

## HEB. 4:12

ζων γαρ ο λογος του θεου και ενεργης και τομωτερος υπερ πασαν μαχαιραν διστομον και  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj a-NSM Conj aCompar-NSM PrepA a-ASF n-ASF a-ASF Conj  
 Living for the logos of-the God and working-inside and sharper over/above all/every sword two-edged, and

δικνουμενος αχρι μερισμου ψυχης και πνευματος αρμων τε και μυελων και κριτικος ενθυμησεων  
 vplncPresMidNSM PrepG n-GSM n-GSF Conj n-GSN n-GPM Conj Conj n-GPM Conj a-NSM n-GPF  
 going-sufficiently through/penetrating until/as-far-as portioning of-soul and of-spirit, of-joints both and of-marrows, and judge of-ponderings

και εννοιων καρδιας  
 Conj n-GPF n-GSF  
 and intentions of-heart.

## HEB. 4:13

και ουκ εστιν κτισις αφανης ενωπιον αυτου παντα δε γυμνα και τετραχλησιμενα τοις οφθαλμοις  
 Conj PartNeg viSubIncPresAct3S n-NSF a-NSF Adv PersP3-GSM a-NPN Conj a-NPN Conj vpComPresMidNPN t-DPM n-DPM  
 and not is creation unapparent in-sight-of him, all thus naked and having-been-laid-bare to-the eyes

αυτου προς ον ημιν ο λογος  
 PersP3-GSM PrepA RelP-ASM PersP1-DP t-NSM n-NSM  
 of-him toward which to-us the logos.

## HEB. 4:14

εχοντες ουν αρχιερα μεγαν διεληλυθота τους ουρανοους ιησους τον υιον του θεου κρατωμεν της  
 vplncPresActNPM Conj n-ASM a-ASM vpComPresActASM t-APM n-APM n-ASM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vsIncPresAct1P t-GSF  
 ¶ Having therefore chief-priest great, having-come-through the heavens, Jesus the Son of-the God, we-might-be-seizing of-the

ομολογιας  
 n-GSF  
 avowal.

## HEB. 4:15

ου γαρ εχομεν αρχιερα μη δυναμενον συνπαθησαι ταις ασθενειαις ημων πεπειρασμενον δε κατα  
 PartNeg Conj vInclPresAct1P n-ASM PartNeg vplncPresMidASM vnlndIndAct t-DPF n-DPF PersP1-GP vpComPresMidASM Conj PrepA  
 not for we-are-having chief-priest not being-able to-suffer-together to-the infirmities of-us, having-been-tested thus according-to  
 παντα καθ' ομοιοτητα χωρις αμαρτιας  
 a-APN PrepA n-ASF PrepG n-GSF  
 all according-to likeness apart-from/separate-from sin.

## HEB. 4:16

προσερχομεθα ουν μετα παρρησιας τω θρονω της χαριτος ινα λαβωμεν ελεος και χαριν  
 vsInclPresMid1P Conj PrepG n-GSF t-DSM n-DSM t-GSF n-GSF Conj vsInclPresAct1P n-ASN Conj n-ASF  
 ^we-might-be-coming-near therefore with boldness-of-speech to-the throne of-the favour, in-order-that we-might-be-getting mercy and favour  
 ευρωμεν εις ευκαιρον βοηθειαν  
 vsInclPresAct1P PrepA a-ASF n-ASF  
 might-be-finding into opportune support.

## HEB. 5:1

πας γαρ αρχιερευς εξ ανθρωπων λαμβανομενος υπερ ανθρωπων καθισταται τα προς τον θεον ινα  
 a-NSM Conj n-NSM PrepG n-GPM vplncPresMidNSM PrepG n-GPM vInclPresMid3S t-APN PrepA t-ASM n-ASM Conj  
 ¶all/every for chief-priest out-of men being-gotten for men ^is-being-designated the-(things) toward the God, in-order-that  
 προσφερη δωρα τε και θυσιας υπερ αμαρτιων  
 vsInclPresAct3S n-APN Conj Conj n-APF PrepG n-GPF  
 he-might-be-presenting gifts both and sacrifices for sins,

## HEB. 5:2

μετριοπαθειν δυναμενος τοις αγνοουσι και πλανωμενοις επει και αυτος περικελται  
 vInclPresAct vplncPresMidNSM t-DPM vplncPresActDPM Conj vplncPresMidDPM Conj Adv PersP3-NSM vInclPresMid3S  
 to-be-dealing-sympathetically being-able to-the-(ones) not-knowing and being-strayed since also he ^is-laying-around  
 ασθενειαν  
 n-ASF  
 infirmity,

## HEB. 5:3

και δι' αυτην οφειλει καθως περι του λαου ουτως και περι εαυτου προσφερειν περι  
 Conj PrepA PersP3-ASF vInclPresAct3S Conj PrepG t-GSM n-GSM Adv Adv PrepG ReflexP3-GSM vInclPresAct PrepG  
 and because-of her he-is-owing, according-as concerning the people, so also concerning himself to-be-presenting concerning  
 αμαρτιων  
 n-GPF  
 sins.

## HEB. 5:4

και ουχ εαυτω τις λαμβανει την τιμην αλλα καλουμενος υπο του θεου καθωσπερ και  
 Conj PartNeg ReflexP3-DSM IndefP-NSM vInclPresAct3S t-ASF n-ASF Conj vplncPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM Adv Adv  
 and not to-himself someone/anyone/certain-(ones) is-getting the value, but being-called by the God, just-as also  
 ααρων  
 niProper  
 Aaron.

## HEB. 5:5

ουτως και ο χριστος ουχ εαυτον εδοξασεν γενηθηναι αρχιερα αλλ' ο λαλησας προς αυτον  
 Adv Adv t-NSM n-NSM PartNeg ReflexP3-ASM vInclIndAct3S vnlndIndPass n-ASM Conj t-NSM vplndIndActNSM PrepA PersP3-ASM  
 so also the Christ not himself glorifies to-be-become?? chief-priest, but the-(one) speaking toward him,  
 υιος μου ει συ εγω σημερον γεγεννηκα σε  
 n-NSM PersP1-GS viSubInclPresAct2S PersP2-NS PersP1-NS AdvTemporal viComPresAct1S PersP2-AS  
 Son of-me are you, I today have-generated you:

## HEB. 5:6

καθως και εν ετερω λεγει συ ιερευς εις τον αιωνα κατα την ταξιν μελχισηδεκ  
 Conj Adv PrepD a-DSM vInclPresAct3S PersP2-NS n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PrepA t-ASF n-ASF niProper  
 according-as also in different-(one) he-is-saying you priest into the age according-to the set-order of-Melchizedek.

## HEB. 5:7

ος εν ταις ημεραις της σαρκος αυτου δεησεις τε και ικετηριας προς τον δυναμενον σωζειν  
 RelP-NSM PrepD t-DPF n-DPF t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-APF Conj Conj n-APF PrepA t-ASM vplncPresMidASM vInclPresAct  
 which in the days of-the flesh of-him petitions both and supplications toward the-(one) being-able to-be-rescuing  
 αυτον εκ θανατου μετα κραυγης ισχυρας και δακρυων προσενεγκας και εισακουσθεις απο της ευλαβειας  
 PersP3-ASM PrepG n-GSM PrepG n-GSF a-GSF Conj n-GPN vplndIndActNSM Conj vplncPresPassNSM PrepG t-GSF n-GSF  
 him out-of death with yell strong and tears presenting and being-hearkened-to from the respect,

## HEB. 5:8

και περ ων υιος εμαθεν αφ' ων επαθεν την υπακοην  
 Conj vpSubInclPresActNSM n-NSM vInclPastAct3S PrepG RelP-GPN vInclPastAct3S t-ASF n-ASF  
 and being Son, he-learned away-from/from which-(ones) he-suffered the obedience,

## HEB. 5:9

και τελειωθεις εγενετο πασιν τοις υπακουουσιν αυτω αιτιος σωτηριας αιωνιου  
 Conj vplncPresPassNSM vInclPastMid3S a-DPM t-DPM vplncPresActDPM PersP3-DSM a-NSM n-GSF a-GSF  
 and being-completed ^he-came-to-be all the-(ones) giving-obedience to-him causation of-salvation age-lasting,

**HEB. 5:10**

προσαγορευθεις ὑπο του θεου αρχιερευς κατα την ταξιν μελχισεδεκ  
 vplncPresPassNSM PrepG t-GSM n-GSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF niProper  
 being-brought-forward by the God chief-priest according-to the set-order of-Melchizedek.

**HEB. 5:11**

περι ου πολυς ημιν ο λογος και δυσερμηνευτος λεγειν επει νωθροι γεγονατε ταις ακοαις  
 PrepG RelP-GSM a-NSM PersP1-DP t-NSM n-NSM Conj a-NSM vnlncPresAct Conj a-NPM viComPresAct2P t-DPF n-DPF  
 ¶ concerning which much to-us the logos and hard-to-explain to-be-saying, since dull you@-have-come-to-be to-the hearings.

**HEB. 5:12**

και γαρ οφειλοντες ειναι διδασκαλοι δια τον χρονον παλιν χρειαν εχετε του διδασκειν υμας  
 Adv Conj vplncPresActNPM vnSublndIndAct n-NPM PrepA t-ASM n-ASM Adv n-ASF viIncPresAct2P t-GSN vnlncPresAct PersP2-AP  
 also for owing to-be teachers because-of the time again need you@-are-having of-the to-be-teaching you@  
 τινα τα στοιχεια της αρχης των λογιων του θεου και γεγονατε  
 InterogP-ASM t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-GPN n-GPN t-GSM n-GSM Conj viComPresAct2P  
 who/whom/whose/which/what/why the fundamental-elements of-the beginning of-the immature-reckonings of-the God, and you@-have-come-to-be  
 χρειαν εχοντες γαλακτος ου στερεας τροφης  
 n-ASF vplncPresActNPM n-GSN PartNeg a-GSF n-GSF  
 need having of-milk, not of-solid food.

**HEB. 5:13**

πας γαρ ο μετεχων γαλακτος απειρος λογου δικαιοσυνης νηπιος γαρ εστιν  
 a-NSM Conj t-NSM vplncPresActNSM n-GSN a-NSM n-GSM n-GSF a-NSM Conj viSublncPresAct3S  
 all/every for the-(one) participating of-milk untested of-logos rightness, unspeaking-(one) for he-is:

**HEB. 5:14**

τελειων δε εστιν η στερεα τροφη των δια την εξιν τα αισθητηρια γεγυμνασμενα  
 a-GPM Conj viSublncPresAct3S t-NSF a-NSF n-NSF t-GPM PrepA t-ASF n-ASF t-APN n-APN vpComPresMidAPN  
 of-complete-(ones) thus is the solid food, of-the-(ones) because-of the habitual-use the senses having-been-exercised  
 εχοντων προς διακρισιν καλου τε και κακου  
 vplncPresActGPM PrepA n-ASF a-GSN Conj Conj a-GSN  
 having toward distinguishing of-ideal both and of-malicious-(thing).

**HEB. 6:1**

δι' ου αφεντες τον της αρχης του χριστου λογον επι την τελειοτητα φερωμεθα μη  
 PrepA RelP-ASN vplncPresActNPM t-ASM t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM n-ASM PrepA t-ASF n-ASF vsIncFutMid1P PartNeg  
 because-of which letting-go-off the of-the beginning of-the Christ logos upon the completion ^we-might-be-being-brought, not  
 παλιν θεμελιον καταβαλλομενοι μετανοιας απο νεκρων εργα και πιστεως επι θεον  
 Adv n-ASM vplncPresMidNPM n-GSF PrepG a-GPN n-GPN Conj n-GSF PrepA n-ASM  
 again foundation throwing-down of-thinking-change from dead works, and belief upon God,

**HEB. 6:2**

βαπτισμων διδαχην επιθεσεως τε χειρων αναστασεως νεκρων και κριματος αιωνιου  
 n-GPM n-GSF n-GSF Conj n-GPF n-GSF a-GPM Conj n-GSN a-GSN  
 immersings teaching placing-upon both of-hands, of-rising-up of-dead-(ones) and of-judgment age-lasting.

**HEB. 6:3**

και τουτο ποιησομεν εανπερ επιτρεπη ο θεος  
 Conj DemonsP-ASN viIncFutAct1P ConjCombo vsIncPresAct3S t-NSM n-NSM  
 and this we-will-be-doing if-ever-even might-be-permitting the God.

**HEB. 6:4**

αδυνατον γαρ τους απαξ φωτισθεντας γευσαμενους τε της δωρεας της επουρανιου και μετοχους  
 a-NSN Conj t-APM Adv vplncPresPassAPM vplndIndMidAPM Conj t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF Conj a-APM  
 not-able for the-(ones) once being-illuminated tasting both of-the gifting of-the heavenly, and participatory-(ones)  
 γενηθεντας πνευματος αγιου  
 vplncPresPassAPM n-GSN a-GSN  
 having-come-to-be of-spirit (a)-holy,

**HEB. 6:5**

και καλον γευσαμενους θεου ρημα δυναμεις τε μελλοντος αιωνος  
 Conj a-ASN vplndIndMidAPM n-GSM n-ASN n-APF Conj vplncPresActGSM n-GSM  
 and ideal tasting of-God verbalising abilities both being-about-(to be) age,

**HEB. 6:6**

και παραπεσοντας παλιν ανακαινιζειν εις μετανοιαν ανασταυροντας εαυτοις τον υιον του θεου και  
 Conj vplncPresActAPM Adv vnlncPresAct PrepA n-ASF vplncPresActAPM ReflexP3-DPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj  
 and falling-aside, again to-be-renewing into thinking-change, putting-on-stake-again to-themselves the Son of-the God and  
 παραδειγματιζοντας  
 vplncPresActAPM  
 putting-to-shame.

**HEB. 6:7**

γη γαρ η πιουσα τον επ' αυτης ερχομενον πολλακις υετον και τικτουσα βοτανην ευθετον  
 n-NSF Conj t-NSF vplncPresActNSF t-ASM PrepG PersP3-GSF vplncPresMidASM Adv n-ASM Conj vplncPresActNSF n-ASF a-ASF  
 earth for the-(one) drinking the on her coming many-times rain, and birthing pasture fit  
 εκεινοις δι' ους και γεωργειται μεταλαμβανει ευλογιας απο του θεου  
 DemonsP-DPM PrepA RelP-APM Adv viIncPresMid3S viIncPresAct3S n-GSF PrepG t-GSM n-GSM  
 to-those because-of which-(ones) also ^it-is-being-farmed, is-partaking of-eulogising from the God:

## HEB. 6:8

εκφερουσα δε ακανθας και τριβολουσ αδοκιμοσ και καταρασ εγγυσ ης το τελοσ εισ καυσιν  
 vplncPresActNSF Conj n-APF Conj n-APM a-NSF Conj n-GSF Adv RelP-GSF t-NSN n-NSN PrepA n-ASF  
 bringing-out thus thorn-bushes and calltrops untested and of-course near, of-which the consummation into scorching.

## HEB. 6:9

πεπεισμεθα δε περι υμων αγαπητοι τα κρεισσονα και εχομενα σωτηριασ ει  
 viComPresMid1P Conj PrepG PersP2-GP a-VPM t-APN aCompar-APN Conj vplncPresMidAPN n-GSF Conj  
 ¶ We-have-been-convinced/persuaded?? thus concerning you@, loved-(ones), the-(things) better and having of-salvation, if  
 και ουτωσ λαλουμεν  
 Adv Adv viIncPresAct1P  
 also so we-are-speaking:

## HEB. 6:10

ου γαρ αδικοσ ο θεοσ επιλαθεσθαι του εργου υμων και της αγαπησ ης ενεδειξασθε εισ το ονομα  
 PartNeg Conj a-NSM t-NSM n-NSM vnlncPresMid t-GSN n-GSN PersP2-GP Conj t-GSF n-GSF RelP-GSF viIndMid2P PrepA t-ASN n-ASN  
 not for unjust the God ^to-be-absent-minded? of-the work of-you@ and of-the love of-which ^you@-display into the name  
 αυτου διακονησαντεσ τοισ αγιοισ και διακονουντεσ  
 PersP3-GSM vplndIndActNPM t-DPM a-DPM Conj vplncPresActNPM  
 of-him, serving to-the holy-(ones) and serving.

## HEB. 6:11

επιθυμουμεν δε εκαστον υμων την αυτην ενδεικνυσθαι σπουδην προς την πληροφοριαν της ελπιδοσ αχρι  
 viIncPresAct1P Conj a-ASM PersP2-GP t-ASF PersP3-ASF vnlncPresMid n-ASF PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PrepG  
 We-are-desiring thus each of-you@ the same ^to-be-displaying haste toward the full-assurance of-the expectation until/as-far-as  
 τελουσ  
 n-GSN  
 consummation,

## HEB. 6:12

ινα μη νωθροι γενησθε μιμηται δε των δια πιστεωσ και μακροθυμιασ κληρονομουτων  
 Conj PartNeg a-NPM vsIncPresMid2P n-NPM Conj t-GPM PrepG n-GSF Conj n-GSF vplncPresActGPM  
 in-order-that not dull ^you@-might-be-coming-to-be, imitators thus of-the-(ones) through belief and patience inheriting  
 τασ επαγγελιασ  
 t-APF n-APF  
 the promise.

## HEB. 6:13

τω γαρ αβρααμ επαγγειλαμενοσ ο θεοσ επει κατ' ουδενοσ ειχεν μειζονοσ ομοσαι ωμοσεν καθ'  
 t-DSM Conj niProper vplndIndMidNSM t-NSM n-NSM Conj PrepG aCombo-GSM viIndPastAct3S aCompar-GSM vnlndIndAct viIndIndAct3S PrepG  
 ¶ to-the for Abraham promising the God, since against thus-not-one he-had greater to-swear, he-swears against  
 εαυτου  
 ReflexP3-GSM  
 himself,

## HEB. 6:14

λεγων ει μην ευλογων ευλογησω σε και πληθυνων πληθυνω σε  
 vplncPresActNSM Conj PartEmphatic vplncPresActNSM viIncFutAct1S PersP2-AS Conj vplncPresActNSM viIncFutAct1S PersP2-AS  
 saying if surely/really eulogising I-will-be-eulogising you, and multiplying I-will-be-multiplying you:

## HEB. 6:15

και ουτωσ μακροθυμησασ επετυχεν της επαγγελιασ  
 Conj Adv vplndIndActNSM viIndPastAct3S t-GSF n-GSF  
 and so long-suffering he-happened-upon of-the promise.

## HEB. 6:16

ανθρωποι γαρ κατα του μειζονοσ ομνουσιν και πασησ αυτοισ αντιλογιασ περασ εισ βεβαιωσιν ο ορκοσ  
 n-NPM Conj PrepG t-GSM aCompar-GPM viIncPresAct3P Conj a-GSF PersP3-DPM n-GSF n-NSN PrepA n-ASF t-NSM n-NSM  
 men for against the greater are-swearing, and of-all to-them contradiction end into firming-up the oath.

## HEB. 6:17

εν ω περισσοτερον βουλομενοσ ο θεοσ επιδειξαι τοισ κληρονομοισ της επαγγελιασ το αμεταθετον της  
 PrepD RelP-DSN AdvCompar vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM viIndIndAct t-DPM n-DPM t-GSF n-GSF t-ASN a-ASN t-GSF  
 in which more-excessive intending the God to-present to-the inheritors of-the promise the unchangeable of-the  
 βουλησ αυτου εμεσιτευσεν ορκω  
 n-GSF PersP3-GSM viIndIndAct3S n-DSM  
 counsel of-him mediates to-oath,

## HEB. 6:18

ινα δια δυο πραγματων αμεταθετων εν οισ αδυνατον ψευσασθαι θεον ισχυραν παρακλησιν  
 Conj PrepG aCardNum-GPN n-GPN a-GPN PrepD RelP-DPN a-NSN viIndIndMid n-ASM a-ASF n-ASF  
 in-order-that through two practices unchangeable, in which-(ones) not-able ^to-falsify God, strong calling-alongside  
 εχωμεν οι καταφυγοντεσ κρατησαι της προκειμενησ ελπιδοσ  
 vsIncPresAct1P t-NPM vplncPresActNPM viIndIndAct t-GSF vplncPresMidGSF n-GSF  
 we-might-be-having the-(ones) fleeing-down to-seize of-the laying-before expectation:

## HEB. 6:19

ἦν ὡς ἀγκυραν ἔχομεν τῆς ψυχῆς ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσωτερον τοῦ  
 RelP-ASF Conj n-ASF vlnPresAct1P t-GSF n-GSF a-ASF Conj Conj a-ASF Conj vlnPresMidASF PrepA t-ASN aCompar-ASN t-GSN  
 which as anchor we-are-having of-the soul, secured both and firm and entering into the interior of-the

καταπετασματος

n-GSN  
 curtain,

## HEB. 6:20

ὅπου προδρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰσηλθεν ἰησοῦς κατὰ τὴν ταξίν μελχισεδεκ ἀρχιερεὺς γενομένος εἰς τὸν  
 Adv a-NSM PrepG PersP1-GP vlnPastAct3S n-NSM PrepA t-ASF n-ASF niProper n-NSM vlnPresMidNSM PrepA t-ASM  
 where forerunner for us entered Jesus, according-to the set-order of-Melchizedek chief-priest coming-to-be into the

αἰωνα

n-ASM  
 age.

## HEB. 7:1

οὗτος γὰρ ὁ μελχισεδεκ βασιλεὺς σαλῆμ ἱερεὺς τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου ὃς συναντήσας  
 DemonsP-NSM Conj t-NSM niProper n-NSM niProper n-NSM t-GSM n-GSM t-GSM aSuperl-GSM RelP-NSM vlnIndActNSM  
 ¶ This for the Melchizedek, King of-Salem, priest of-the God the highest, which meeting/coming-face-to-face

ἀβραάμ ὑποστρεφόντι ἀπο τῆς κοπῆς τῶν βασιλευν καὶ εὐλογήσας αὐτὸν  
 niProper vlnPresActDSM PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM Conj vlnIndActNSM PersP3-ASM  
 (to)-Abraham to-returning from the slaughter of-the kings and eulogising him,

## HEB. 7:2

ὃ καὶ δεκάτην ἀπο πάντων ἐμερίσεν ἀβραάμ πρῶτον μὲν ἐρμηνευόμενος βασιλεὺς δικαιοσύνης εἰπεὶτα  
 RelP-DSM Adv aOrdinNum-ASF PrepG a-GPN vlnIndAct3S niProper Adv Part.Alternate vlnPresMidNSM n-NSM n-GSF AdvCombo  
 to-whom also tenth from all portions Abraham, first indeed being-translated King rightness thereupon

δε καὶ βασιλεὺς σαλῆμ ὃ ἐστὶν βασιλεὺς εἰρηνης  
 Conj Adv n-NSM niProper RelP-NSM viSubIncPresAct3S n-NSM n-GSF  
 thus also King of-Salem, which is king of-Peace,

## HEB. 7:3

ἀπατρῶ ἀμητρῶ ἀγενεαλογητος μητε ἀρχὴν ἡμερῶν μητε ζωῆς τέλος ἔχων ἀφωμοιωμενος δε τῷ  
 a-NSM a-NSM a-NSM Conj n-ASF n-GPF Conj n-GSF n-ASN vlnPresActNSM vpComPresMidNSM Conj t-DSM  
 fatherless, motherless, without-genealogy, neither beginning of-days nor of-life consummation having, made-like thus to-the

ὕψι τοῦ θεοῦ μένει ἱερεὺς εἰς τὸ διηνεκές

n-DSM t-GSM n-GSM vlnPresAct3S n-NSM PrepA t-ASN a-ASN  
 Son of-the God, is-staying priest into the continuous/perpetuity.

## HEB. 7:4

θεωρεῖτε δε πῆλικος οὗτος ὃς δεκάτην ἀβραάμ ἔδωκεν ἐκ τῶν ἀκροθίνων ὁ πατριάρχης  
 vlnPresAct2P Conj InterrogP-NSM DemonsP-NSM RelP-DSM aOrdinNum-ASF niProper vlnIndAct3S PrepG t-GPN n-GPN t-NSM n-NSM  
 ¶ be-you@-beholding thus how-great this-(one) to-whom tenth Abraham gives out-of the heaps-peak the patriarch.

## HEB. 7:5

καὶ οἱ μὲν ἐκ τῶν υἱῶν λείπει τὴν ἱερατίαν λαμβανόντες ἐντολὴν ἔχουσιν ἀποδεκατοῦν τὸν λαόν  
 Conj t-NPM Part PrepG t-GPM n-GPM niProper t-ASF n-ASF vlnPresActNPM n-ASF vlnPresAct3P vlnPresAct t-ASM n-ASM  
 and the-(ones) indeed out-of the sons of-Levi the priestly-office getting commandment they-are-having to-be-tithing the people

κατὰ τὸν νόμον τοῦτ' ἐστὶν τοὺς ἀδελφούς αὐτῶν καὶ περὶ ἐξεληλυθότας ἐκ τῆς οσφύς  
 PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S t-APM n-APM PersP3-GPM Conj vpComPresActAPM PrepG t-GSF n-GSF  
 according-to the Law, this is the brothers of-them, and having-come-out out-of the loin

ἀβραάμ

niProper  
 (of)-Abraham:

## HEB. 7:6

ὁ δε μὴ γενεαλογούμενος ἐξ αὐτῶν δεδεκατωκεν ἀβραάμ καὶ τὸν ἔχοντα τὰς ἐπαγγελίας  
 t-NSM Conj PartNeg vlnPresMidNSM PrepG PersP3-GPM viComPresAct3S niProper Conj t-ASM vlnPresActASM t-APF n-APF  
 the-(one) thus not being-genealogically-traced out-of them has-tithed Abraham, and the-(one) having the promise

εὐλογηκεν

viComPresAct3S  
 he-has-eulogised.

## HEB. 7:7

χωρὶς δε πάσης ἀντιλογίας τὸ ἐλάττον ὑπὸ τοῦ κρείττονος εὐλογεῖται  
 PrepG Conj a-GSF n-GSF t-NSN aCompar-ASN PrepG t-GSM/N aCompar-GSM vlnPresMid3S  
 apart-from/separate-from thus all contradiction the lesser by the better ^is-being-eulogised.

## HEB. 7:8

καὶ ὧδε μὲν δεκάτας ἀποθνήσκοντες ἄνθρωποι λαμβανουσιν ἐκεῖ δε μαρτυρούμενος ὅτι ζῆ  
 Conj Adv Part aOrdinNum-APF vlnPresActNPM n-NPM vlnPresAct3P Adv Conj vlnPresMidNSM Conj vlnPresAct3S  
 and here indeed tenths dying-away men are-getting, there thus attesting that he-is-living.

## HEB. 7:9

καὶ ὡς ἐπὶ εἶπεν δι' ἀβραάμ καὶ λείπει ὁ δεκάτας λαμβανῶν δεδεκατωται  
 Conj Conj n-ASN vlnPresAct PrepG niProper Adv niProper t-NSM aOrdinNum-APF vlnPresActNSM viComPresMid3S  
 and as a-saying to-be-saying, through Abraham also Levi the-(one) tenths getting ^has-been-tithed,

## HEB. 7:10

ετι γαρ εν τη οσφρι του πατρος ην οτε συνητησεν αυτω μελχισεδεκ  
 AdvTemporal Conj PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM viSubIndPastAct3S Conj viIndIndAct3S PersP3-DSM niProper  
 further for in the loin of-the father he-was when meets/comes-face-to-face to-him Melchizedek.

## HEB. 7:11

ει μεν ουν τελειωσις δια της λευειτικης ιερωσυνης ην ο λαος γαρ επ' αυτης  
 Conj Part Conj n-NSF PrepG t-GSF a-GSF n-GSF viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj PrepG PersP3-GSF  
 ¶if indeed therefore completion through the Levitical priestlyness was, the people for on her  
 νενομοθετηται τις ετι χρεια κατα την ταξιν μελχισεδεκ ετερον  
 viComPresMid3S InterrogP-NSF AdvTemporal n-NSF PrepA t-ASF n-ASF niProper a-ASM  
 ^has-been-lawfully-framed??. who/whom/whose/which/what/why further need according-to the set-order of-Melchizedek different-(one)  
 ανιστασθαι ιερα και ου κατα την ταξιν ααρων λεγεσθαι  
 vnIndIndMid n-ASM Conj PartNeg PrepA t-ASF n-ASF niProper vnIncPresMid  
 ^to-stand-up priest and not according-to the set-order (of)-Aaron ^to-be-saying???

## HEB. 7:12

μετατιθεμενης γαρ της ιερωσυνης εξ αναγκης και νομου μεταθεσις γινεται  
 vpIncPresMidGSF Conj t-GSF n-GSF PrepG n-GSF Adv n-GSM n-NSF viIncPresMid3S  
 being-transposed for of-the priestlyness out-of necessity also of-law transposition ^is-becoming.

## HEB. 7:13

εφ' ον γαρ λεγεται ταυτα φυλης ετερας μετεσχηκεν αφ' ης ουδεις  
 PrepA RelP-ASM Conj viIncPresMid3S DemonsP-NPN n-GSF a-GSF viComPresAct3S PrepG RelP-GSF aCombo-NSM  
 upon which for ^is-being-said these of-tribe/race different-(one) he-has-participated, away-from/from which thus-not-one  
 προσεσχηκεν τω θυσιαστηριω  
 viComPresAct3S t-DSN n-DSN  
 has-held-closely to-the altar:

## HEB. 7:14

προδηλον γαρ οτι εξ ιουδα ανατεταλκεν ο κυριος ημων εις ην φυλην περι ιερων ουδεν  
 a-NSM Conj Conj PrepG n-GSM viComPresAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GP PrepA RelP-ASF n-ASF PrepG n-GPM aCombo-ASN  
 it-is-pre-evident for that out-of of-Juda has-arisen the lord of-us, into which tribe/race concerning priests thus-not-one  
 μωυσης ελαλησεν  
 n-NSM viIndIndAct3S  
 Moses speaks.

## HEB. 7:15

και περισσοτερον ετι καταδηλον εστιν ει κατα την ομοιοτητα μελχισεδεκ ανισταται ιερευς  
 Conj AdvCompar AdvTemporal a-NSM viSubIncPresAct3S Conj PrepA t-ASF n-ASF niProper viIncPresMid3S n-NSM  
 and more-excessive further sure it-is, if according-to the likeness of-Melchizedek ^is-standing-up priest  
 ετερος  
 a-NSM  
 different-(one),

## HEB. 7:16

ος ου κατα νομον εντολης σαρκινης γεγονεν αλλα κατα δυναμιν ζωης ακαταλυτου  
 RelP-NSM PartNeg PrepA n-ASM n-GSF a-GSF viComPresAct3S Conj PrepA n-ASF n-GSF a-GSF  
 which not according-to law commandment fleshly he-has-come-to-be but according-to ability of-life indissoluble,

## HEB. 7:17

μαρτυρειται γαρ οτι συ ιερευς εις τον αιωνα κατα την ταξιν μελχισεδεκ  
 viIncPresMid3S Conj Conj PersP2-NS n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PrepA t-ASF n-ASF niProper  
 ^it-is-being-attested for that you priest into the age according-to the set-order of-Melchizedek.

## HEB. 7:18

αθετησις μεν γαρ γινεται προαγουσης εντολης δια το αυτης ασθενες και ανωφελες  
 n-NSF Part Conj viIncPresMid3S vpIncPresActGSF n-GSF PrepA t-ASN PersP3-GSF a-ASN Conj a-ASN  
 rejecting indeed for ^is-becoming leading-forth commandment because-of the of-her infirm and useless,

## HEB. 7:19

ουδεν γαρ ετελειωσεν ο νομος επεισαγωγη δε κρειττονος ελπιδος δι' ης εγγιζομεν τω θεω  
 aCombo-ASN Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM n-NSF Conj aCompar-GSF n-GSF PrepG RelP-GSF viIncPresAct1P t-DSM n-DSM  
 thus-not-one for completes the Law, leading-in-upon thus of-better expectation, through which we-are-drawing-near to-the God.

## HEB. 7:20

και καθ' οσον ου χωρις ορκωμοσιας οι μεν γαρ χωρις ορκωμοσιας  
 Conj PrepA CorelP-ASN PartNeg PrepG n-GSF t-NPM Part Conj PrepG n-GSF  
 and according-to as-much-as not apart-from/separate-from swearing-of-oath the-(ones) indeed for apart-from/separate-from swearing-of-oath  
 εισιν ιερεις γεγονοτες  
 viSubIncPresAct3P n-NPM vpComPresActNPM  
 are priests having-come-to-be,

## HEB. 7:21

ο δε μετα ορκωμοσιας δια του λεγοντος προς αυτον ωμοσεν κυριος και ου μεταμεληθησεται  
 t-NSM Conj PrepG n-GSF PrepG t-GSM vpIncPresActGSM PrepA PersP3-ASM viIndIndAct3S n-NSM Conj PartNeg viIncFutPass3S  
 the-(one) thus with swearing-of-oath through the-(one) saying toward him swares lord and not will-be-being-regretted,  
 συ ιερευς εις τον αιωνα  
 PersP2-NS n-NSM PrepA t-ASM n-ASM  
 you priest into the age,

## HEB. 7:22

κατα τοσουτο και κρειττονος διαθηκης γεγονεν εγγυος ιησους  
 PrepA DemonsP-ASN Adv aCompar-GSF n-GSF viComPresAct3S a-NSM n-NSM  
 according-to so-much also of-better covenant has-come-to-be surety Jesus.

## HEB. 7:23

και οι μεν πλειονες εισιν γεγονοτες ιερεις δια το θανατω κωλυεσθαι  
 Conj t-NPM Part aCompar-NPM viSubIncPresAct3P vpComPresActNPM n-NPM PrepA t-ASN n-DSM vIncPresMid  
 and the-(ones) indeed more-than are having-come-to-be priests because-of the death ^to-be-preventing  
 παραμενειν  
 vIncPresAct  
 to-be-remaining-alongside:

## HEB. 7:24

ο δε δια το μενειν αυτον εις τον αιωνα απαραβατον εχει την ιερωσυνην  
 t-NSM Conj PrepA t-ASN vIncPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASM n-ASM a-ASF vIncPresAct3S t-ASF n-ASF  
 the-(one) thus because-of the to-be-staying him into the age not-stepped-alongside he-is-having the priestlyness.

## HEB. 7:25

οθεν και σφζειν εις το παντελες δυναται τους προσερχομενους δι' αυτου τω θεω παντοτε  
 Conj Adv vIncPresAct PrepA t-ASN a-ASN vIncPresMid3S t-APM vIncPresMidAPM PrepG PersP3-GSM t-DSM n-DSM Adv  
 whence also to-be-rescuing into the all-completeness ^he-is-able the-(ones) coming-near through him to-the God, always  
 ζων εις το εντυγχανειν υπερ αυτων  
 vIncPresActNSM PrepA t-ASN vIncPresAct PrepG PersP3-GPM  
 living into the to-be-appealing/pleading/interceding for them.

## HEB. 7:26

τοιουτος γαρ ημιν και επρεπεν αρχιερευς οσιος ακακος αμιαντος κεχωρισμενος απο των  
 DemonsP-NSM Conj PersP1-DP Adv vInclPastAct3S n-NSM a-NSM a-NSM a-NSM vpComPresMidNSM PrepG t-GPM  
 ¶ such-(one) for to-us also befitted chief-priest, innocent?? without-evil/malice/guileless, undefiled, having-been-separated from the  
 αμαρτωλων και υψηλοτερος των ουρανων γενομενος  
 a-GPM Conj aCompar-NSM t-GPM n-GPM vIncPresMidNSM  
 sinning-(ones), and higher of-the heavens coming-to-be:

## HEB. 7:27

ος ουκ εχει καθ' ημεραν αναγκην ωσπερ οι αρχιερεις προτερον υπερ των ιδιων αμαρτιων  
 RelP-NSM PartNeg vIncPresAct3S PrepA n-ASF n-ASF AdvCombo t-NPM n-NPM AdvCompar PrepG t-GPF a-GPF n-GPF  
 which not is-having according-to day necessity, just-as the chief-priests, foremost/prevously for the (his)-own sins  
 θυσιας αναφερειν επειτα των του λαου τουτο γαρ εποιησεν εφαπαξ εαυτον ανενεγκας  
 n-APF vIncPresAct AdvCombo t-GPF t-GSM n-GSM DemonsP-ASN Conj vInclIndAct3S Adv ReflexP3-ASM vInclIndActNSM  
 sacrifices to-be-bringing-up, thereupon of-the-(ones) of-the people: this for he-does upon once himself bringing-up:

## HEB. 7:28

ο νομος γαρ ανθρωπους καθιστησιν αρχιερεις εχοντας ασθeneian ο λογος δε της ορκωμοσιας  
 t-NSM n-NSM Conj n-APM vIncPresAct3S n-APM vIncPresActAPM n-ASF t-NSM n-NSM Conj t-GSF n-GSF  
 the Law for men is-setting-down/designating?? chief-priests having infirmity, the logos thus of-the swearing-of-oath  
 της μετα τον νομον υιον εις τον αιωνα τετελειωμενον  
 t-GSF PrepA t-ASM n-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM vpComPresMidASM  
 the-(one) after the Law (a)?-Son, into the age having-been-completed.

## HEB. 8:1

κεφαλαιον δε επι τοις λεγομενοις τοιουτον εχομεν αρχιερα ος εκαθισεν εν δεξια του θρονου της  
 n-NSM Conj PrepD t-DPN vIncPresMidDPN DemonsP-ASM vIncPresAct1P n-ASM RelP-NSM vInclIndAct3S PrepD a-DSF t-GSM n-GSM t-GSF  
 ¶ headship thus upon the being-said, such we-are-having chief-priest, which sits-down in right of-the throne of-the  
 μεγαλωσυνης εν τοις ουρανοις  
 n-GSF PrepD t-DPM n-DPM  
 majesty in the heavens,

## HEB. 8:2

των αγλων λειτουργος και της σκηνης της αληθινης ην επηξεν ο κυριος ουκ ανθρωπος  
 t-GPN a-GPN n-NSM Conj t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF RelP-ASF vInclIndAct3S t-NSM n-NSM PartNeg n-NSM  
 of-the holy-(places) officiator and of-the tent the true-(tent), which fastens-down the lord, not man.

## HEB. 8:3

πας γαρ αρχιερευς εις το προσφερειν δωρα τε και θυσιας καθισταται οθεν αναγκαιον εχειν  
 a-NSM Conj n-NSM PrepA t-ASN vIncPresAct n-APN Conj Conj n-APF vIncPresMid3S Conj a-NSN vIncPresAct  
 all/every for chief-priest into the to-be-presenting gifts both and sacrifices ^is-being-designated: whence necessary to-be-having  
 τι και τουτον ο προσενεγκη  
 IndefP-ASN Adv DemonsP-ASM RelP-ASN vIncPresAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) also this which he-might-be-presenting.

## HEB. 8:4

ει μεν ουν ην επι γης ουδ' αν ην ιερευς οντων των προσφεροντων  
 Conj Part Conj viSubIncPastAct3S PrepG n-GSF Adv Particle viSubIncPastAct3S n-NSM vpSubIncPresActGPM t-GPM vIncPresActGPM  
 if indeed therefore he-was upon earth, and-not ever he-was priest, being of-the-(ones) presenting  
 κατα νομον τα δωρα  
 PrepA n-ASM t-APN n-APN  
 according-to Law the gifts:



## HEB. 8:5

οίτινες ὑποδειγματι και σκια λατρευουσιν των επουρανιων καθως κεκρηματισται μωυσης  
 RelP-NPM n-DSN Conj n-DSF vilncPresAct3P t-GPN a-GPN Conj viComPresMid3S n-NSM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) to-indicate and to-shadow are-serving of-the heavenly-(things), according-as ^has-been-apprised Moses  
 μελλων επιτελειν την σκηνην ορα γαρ φησιν ποιησεις παντα κατα τον τυπον του  
 vplncPresActNSM vnlncPresAct t-ASF n-ASF vmlncPresAct2S Conj vilncPresAct3S vilncFutAct2S a-APN PrepA t-ASM n-ASM t-ASM  
 being-about to-be-completing the tent, be-you-seeing for, he-is-asserting, you-will-be-doing all according-to the type the-(one)  
 δειχθεντα σοι εν τω ορει  
 vplncPresPassASM PersP2-DS PrepD t-DSN n-DSN  
 being-shown to-you in the mountain:

## HEB. 8:6

νυν δε διαφορωτερας τετυχεν λειτουργιας οσω και κρειττονος εστιν διαθηκης μεσιτης  
 AdvTemporal Conj aCompar-GSF viComPresAct3S n-GSF CoreIP-DSN Adv aCompar-GSF viSublncPresAct3S n-GSF n-NSM  
 now thus of-more-diverse he-has-attained officiation, as-much-as also of-better he-is covenant mediator,  
 ητις επι κρειττοσιν επαγγελιας νενομοθηται  
 RelP-NSF PrepD aCompar-DPF n-DPF viComPresMid3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) upon better promises ^has-been-lawfully-framed??.

## HEB. 8:7

ει γαρ η πρωτη εκεινη ην αμεμπτος ουκ αν δευτερας εξητειτο τοπος  
 Conj Conj t-NSF aOrdinNum-NSF DemonsP-NSF viSublndPastAct3S a-NSF PartNeg Particle aOrdinNum-GSF vilndPastMid3S n-NSM  
 if for the first that was blameless, not ever of-second-(one) ^was-sought place.

## HEB. 8:8

μεμφομενος γαρ αυτους λεγει ιδου ημεραι ερχονται λεγει κυριος και συντελεσω επι τον  
 vplncPresMidNSM Conj PersP3-APM vilncPresAct3S Interjection n-NPF vilncPresMid3P vilncPresAct3S n-NSM Conj vilncFutAct1S PrepA t-ASM  
 complaining for them he-is-saying behold! Days ^are-coming, is-saying lord, and I-will-be-concluding upon the  
 οικον ισραηλ και επι τον οικον ιουδα διαθηκην καινην  
 n-ASM niProper Conj PrepA t-ASM n-ASM n-GSM n-ASF a-ASF  
 house of-Israel and upon the house of-Juda covenant new,

## HEB. 8:9

ου κατα την διαθηκην ην εποιησα τοις πατρασιν αυτων εν ημερα επιλαβομενου μου της  
 PartNeg PrepA t-ASF n-ASF RelP-ASF vilndIndAct1S t-DPM n-DPM PersP3-GPM PrepD n-DSF vplncPresMidGSM PersP1-GS t-GSF  
 not according-to the covenant which I-make to-the fathers of-them in day of-getting-hold-upon of-me of-the  
 χειρος αυτων εξαγαγειν αυτους εκ γης αιγυπτου οτι αυτοι ουκ ενεμειναν εν τη διαθηκη  
 n-GSF PersP3-GPM vnlncPresAct PersP3-APM PrepG n-GSF n-GSF Conj PersP3-NPM PartNeg vilndIndAct3P PrepD t-DSF n-DSF  
 hand of-them to-be-leading-out them out-of earth of-Egypt, (since)-that they not continue in the covenant  
 μου κα' γω ημελησα αυτων λεγει κυριος  
 PersP1-GS Conj pp1-NS vilndIndAct1S PersP3-GPM vilncPresAct3S n-NSM  
 of-me, and I uncaring of-them, is-saying lord.

## HEB. 8:10

οτι αυτη η διαθηκη ην διαθησομαι τω οικω ισραηλ μετα τας ημερας εκεινας λεγει κυριος  
 Conj DemonsP-NSF t-NSF n-NSF RelP-ASF vilncFutMid1S t-DSM n-DSM niProper PrepA t-APF n-APF DemosP-APF vilncPresAct3S n-NSM  
 that this the covenant which ^I-will-be-covenanting to-the house of-Israel after the days those, is-saying lord,  
 διδους νομους μου εις την διανοιαν αυτων και επι καρδιας αυτων επιγραφω αυτους και  
 vilncPresActNSM n-APM PersP1-GS PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM Conj PrepA n-APF PersP3-GPM vilncFutAct1S PersP3-APM Conj  
 giving laws of-me into the comprehension of-them, and upon hearts of-them I-will-be-inscribing them, and  
 εσομαι αυτοις εις θεον και αυτοι εσονται μοι εις λαον  
 viSublncFutMid1S PersP3-DPM PrepA n-ASM Conj PersP3-NPM viSublncFutMid3P PersP1-DS PrepA n-ASM  
 ^I-will-be-being to-them into God and they ^will-be-being to-me into people.

## HEB. 8:11

και ου μη διδαξωσιν εкаστος τον πολιτην αυτου και εкаστος τον αδελφον αυτου λεγων  
 Conj PartNeg PartNeg vslncFutAct3P a-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj a-NSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM vplncPresActNSM  
 and not not they-might-be-teaching each the citizen of-him and each the brother of-him, saying  
 γνωθι τον κυριον οτι παντες ειδησουσιν με απο μικρου εως μεγαλου αυτων  
 vmlncPresAct2S t-ASM n-ASM Conj a-NPM vilncFutAct3P PersP1-AS PrepG a-GSM PrepG a-GSM PersP3-GPM  
 be-you-knowing?? the lord, that all will-be-perceiving me from little-(one) until great-(one) of-them,

## HEB. 8:12

οτι ιλεως εσομαι ταις αδικιας αυτων και των αμαρτιων αυτων ου μη μνησθω  
 Conj a-NSM viSublncFutMid1S t-DPF n-DPF PersP3-GPM Conj t-GPF n-GPF PersP3-GPM PartNeg PartNeg vslncFutPass1S  
 that propitious ^I-will-be-being to-the injustice of-them, and of-the sins of-them not not I-might-be-being-reminded  
 ετι  
 AdvTemporal  
 further.

## HEB. 8:13

εν τω λεγειν καινην πεπαλαιωκεν την πρωτην το δε παλαιουμενον και γηρασκον εγγυς αφανισμου  
 PrepD t-DSN vnlncPresAct a-ASF viComPresAct3S t-ASF aOrdinNum-ASF t-NSN Conj vplncPresMidNSN Conj vplncPresActNSN Adv n-GSM  
 in the to-be-saying new he-has-made-old the first, the-(thing) thus being-made-old and growing-old near unappearing.

## HEB. 9:1

ειχε μεν ουν και η πρωτη δικαιοματα λατρειας το τε αγιον κοσμικον  
 vilndPastAct3S Part Conj Adv t-NSF aOrdinNum-NSF n-APN n-GSF t-ASN Conj a-ASN a-ASN  
 ¶ had indeed therefore also the first upright-acts of-service the both holy worldly-(place).

## HEB. 9:2

σκηνη γαρ κατεσκευασθη η πρωτη εν η η τε λυχνια και η τραπεζα και η προθεσι των  
 n-NSF Conj vlnclPastPass3S t-NSF aOrdinNum-NSF PrepD RelP-DSF t-NSF Conj n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF t-GPM  
 tent for was-made-ready the first in which the both lampstand and the table and the placing-before of-the  
 artων ητις λεγεται αγια  
 n-GPM RelP-NSF vlnclPresMid3S a-NPN  
 bread-loaves, which-some/any/(a)-certain-(one) <sup>is</sup>-being-said holies:

## HEB. 9:3

μετα δε το δευτερον καταπετασμα σκηνη η λεγομενη αγια αγιων  
 PrepA Conj t-ASN aOrdinNum-ASN n-ASN n-NSF t-NSF vplncPresMidNSF a-NPN a-GPN  
 after thus the second curtain tent the-(one) being-said holies of-holies,

## HEB. 9:4

χρυσου εν χρυσει εν  
 a-ASN vplncPresActNSF n-ASN Conj t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF vpComPresMidASF AdvCombo n-DSN PrepD  
 golden having censers and the ark of-the covenant having-been-covered-around from-every-side to-gold, in  
 η σταμνος χρυση εχουσα το μαννα και η ραβδος ααρων η βλαστησασα και αι πλακες της  
 RelP-DSF n-NSF a-NSF vplncPresActNSF t-ASN n-ASN Conj t-NSF n-NSF niProper t-NSF vplndIndActNSF Conj t-NPF t-GSF  
 which jar golden having the manna and the staff (of)-Aaron the-(one) sprouting and the tablets of-the

διαθηκης  
 n-GSF

covenant,

## HEB. 9:5

υπερανω δε αυτης χερουβειν δοξης κατασκιαζοντα το ιλαστηριον περι ων ουκ εστιν  
 AdvCombo Conj PersP3-GSF niProper n-GSF vplncPresActNPN t-ASN n-ASN PrepG RelP-GPN PartNeg viSublncPresAct3S  
 up-above thus of-her cherubs glory shadowing-down the propitiation-place: concerning which-(ones) not it-is  
 νυν λεγειν κατα μερος  
 AdvTemporal vlnclPresAct PrepA n-ASN  
 now to-be-saying according-to part.

## HEB. 9:6

τουτων δε ουτως κατεσκευασμενων εις μεν την πρωτην σκηνην δια παντος εισιασιν οι ιερεις τας  
 DemonsP-GPN Conj Adv vpComPresMidGPN PrepA Part t-ASF aOrdinNum-ASF n-ASF PrepG a-GSM vlnclPresAct3P t-NPM n-NPM t-APF  
 of-these thus so having-been-made-ready, into indeed the first tent through all are-entering the priests the

λατρειας επιτελουντες  
 n-APF vplncPresActNPM

services completing,

## HEB. 9:7

εις δε την δευτεραν απαξ του ενιαυτου μονος ο αρχιερευς ου χωρις αιματος ο  
 PrepA Conj t-ASF aOrdinNum-ASF Adv t-GSM n-GSM a-NSM t-NSM n-NSM PartNeg PrepG n-GSN RelP-ASN  
 into thus the second once of-the year only the chief-priest, not apart-from/separate-from blood, which

προσφερει υπερ εαυτου και των του λαου αγνοηματων  
 vlnclPresAct3S PrepG ReflexP3-GSM Conj t-GPN t-GSM n-GSM n-GPN  
 he-is-presenting for himself and of-the-(ones) of-the people ignorances,

## HEB. 9:8

τουτο δηλουτος του πνευματος του αγιου μηπω πεφανερωσθαι την των αγιων οδον  
 DemonsP-ASN vplncPresActGSM t-GSN n-GSN t-GSN a-GSN AdvCombo vnComPresMid t-ASF t-GPN a-GPN n-ASF  
 this making-evident/manifesting of-the spirit the holy, not yet <sup>to</sup>-have-been-manifested the of-the holies or holy-(places) way

ετι της πρωτης σκηνης εχουσης στασιν  
 AdvTemporal t-GSF aOrdinNum-GSF n-GSF vplncPresActGSF n-ASF  
 further of-the first tent having standing,

## HEB. 9:9

ητις παραβολη εις τον καιρον τον ενεστηκοτα καθ' ην δωρα τε και θυσιαι  
 RelP-NSF n-NSF PrepA t-ASM n-ASM t-ASM vpComPresActASM PrepA RelP-ASF n-NPN Conj Conj n-NPF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) parable into the (a)-time-period the-(one) having-stood-in, according-to which gifts both and sacrifices  
 προσφερονται μη δυναμεναι κατα συνειδησιν τελειωσαι τον λατρευοντα  
 vlnclPresMid3P PartNeg vplncPresMidNPF PrepA n-ASF vlnclIndAct t-ASM vplncPresActASM  
<sup>are</sup>-being-presented not being-able according-to conscience to-complete the-(one) serving,

## HEB. 9:10

μονον επι βρωμασιν και πομασιν και διαφοροις βαπτισμοις δικαιωματα σαρκος μεχρι καιρου διορθωσεως  
 Adv PrepD n-DPN Conj n-DPN Conj a-DPM n-DPM n-NPN n-GSF PrepG n-GSM n-GSF  
 only upon foods and drinks and differing immersings, upright-acts of-flesh up-to (a)-time-period of-reformation

επικειμενα  
 vplncPresMidNPN

laying-upon.

## HEB. 9:11

χριστος δε παραγενομενος αρχιερευς των γενομενων αγαθων δια της μειζονος και τελειοτερας σκηνης  
 n-NSM Conj vplncPresMidNSM n-NSM t-GPN vplncPresMidGPN a-GPN PrepG t-GSF aCompar-GSF Conj aCompar-GSF n-GSF  
 ¶ Christ thus coming-to-be-alongside chief-priest of-the coming-to-be good-(things) through the greater and more-complete tent,

ου χειροποιητου τουτ' εστιν ου ταυτης της κτισεως  
 PartNeg a-GSF DemonsP-NSN viSublncPresAct3S PartNeg DemonsP-GSF t-GSF n-GSF  
 not hand-made, this is not of-this the creation,

## HEB. 9:12

ουδε δι' αίματος τραγων και μοσχων δια δε του ιδιου αίματος εισηλθεν εφασαξ εις τα άγια  
 Conj PrepG n-GSN n-GPM Conj n-GPM PrepG Conj t-GSN a-GSN n-GSN vlnclndPastAct3S Adv PrepA t-APN a-APN  
 and-not through blood of-male-goats and male-calves through thus the (his)-own blood, he-entered upon once into the holies,  
 αιωνιαν λυτρωσιν εύραμενος  
 a-ASF n-ASF vplndlndMidNSM  
 age-lasting redemption finding.

## HEB. 9:13

ει γαρ το αίμα τραγων και ταυρων και σποδος δαμαλεως ράντιζουσα τους κεκοινωνημενους άγιαζει  
 Conj Conj t-NSN n-NSN n-GPM Conj n-GPM Conj n-NSF n-GSF vplncPresActNSF t-APM vpComPresMidAPM vlnclndPresAct3S  
 if for the blood of-male-goats and of-bulls and ashes of-heifer sprinkling the-(ones) having-been-made-common is-making-holy  
 προς την της σαρκος καθαροτητα  
 PrepA t-ASF t-GSF n-GSF n-ASF  
 toward the of-the flesh cleanness,

## HEB. 9:14

ποσώ μαλλον το αίμα του χριστου ός δια πνευματος αιωνιου έαυτον προσηνεγκεν αμωμον τώ θεώ  
 InterrogP-DSN AdvCompar t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM RelP-NSM PrepG n-GSN a-GSN ReflexP3-ASM vplndlndAct3S a-ASM t-DSM n-DSM  
 to-how-much rather the blood of-the Christ, which through spirit age-lasting himself he-presents flawless to-the God,  
 καθαριει την συνειδησιν ήμων απο νεκρων έργων εις το λατρευειν θεώ ζωντι  
 vlnclndFutAct3S t-ASF n-ASF PersP1-GP PrepG a-GPN n-GPN PrepA t-ASN vlnclndPresAct n-DSM vplncPresActDSM  
 will-be-cleansing the conscience of-us from dead works into the to-be-serving to-God living.

## HEB. 9:15

και δια τουτο διαθηκης καινης μεσιτης εστιν όπως θανατου γενομενου εις  
 Conj PrepA DemonsP-ASN n-GSF a-GSF n-NSM viSubnlncPresAct3S Adv n-GSM vplncPresMidGSM PrepA  
 and because-of this of-covenant (a)-new mediator he-is, so-that, of-death coming-to-be into  
 απολυτρωσιν των επι τη πρωτη διαθηκη παραβασεων την επαγγελιαν λαβωσιν οί  
 n-ASF t-GPF PrepD t-DSF aOrdinNum-DSF n-DSF n-GPF t-ASF n-ASF vslnclndPresAct3P t-NPM  
 ransomed-release/redemption of-the upon the first covenant transgressions the promise might-be-getting the-(ones)  
 κεκλημενοι της αιωνιου κληρονομιας  
 vpComPresMidNPM t-GSF a-GSF n-GSF  
 having-been-called of-the age-lasting inheritance.

## HEB. 9:16

όπου γαρ διαθηκη θανατον αναγκη φερεσθαι του διαθεμενου  
 Adv Conj n-NSF n-ASM n-NSF vlnclndPresMid t-GSM vplncPresMidGSM  
 where for covenant, death necessity ^to-be-bringing/being-brought?? of-the-(one) being-covenanted.

## HEB. 9:17

διαθηκη γαρ επι νεκροις βεβαια επει μη ποτε ισχυει ότε ζη ό διαθεμενος  
 n-NSF Conj PrepD a-DPM a-NSF Conj PartNeg PartInterrog vlnclndPresAct3S Conj vlnclndPresAct3S t-NSM vplncPresMidNSM  
 covenant for upon dead-(ones) firm, since not at-some-time is-being-strong when is-living the-(one) being-covenanted.

## HEB. 9:18

όθεν ουδε ή πρωτη χωρις αίματος ενκεκαινισται  
 Conj AdvCombo t-NSF aOrdinNum-NSF PrepG n-GSN viComPresMid3S  
 whence and-not the first apart-from/separate-from blood ^has-been-innovated.

## HEB. 9:19

λαληθεισης γαρ πασης εντολης κατα τον νομον ύπο μωυσεως παντι τώ λαώ λαβων το αίμα των  
 vplncPresPassGSF Conj a-GSF n-GSF PrepA t-ASM n-ASM PrepG n-GSM a-DSM t-DSM n-DSM vplncPresActNSM t-ASN n-ASN t-GPM  
 being-spoken for all/every commandment according-to the Law by Moses all the people, getting the blood of-the  
 μοσχων και των τραγων μετα ύδατος και εριου κοκκινου και ύσσωπου αυτο τε το βιβλιον και παντα τον  
 n-GPM Conj t-GPM n-GPM PrepG n-GSN Conj n-GSN a-GSN Conj n-GSF PersP3-ASN Conj t-ASN n-ASN Conj a-ASM t-ASM  
 male-calves and of-the male-goats with water and wool scarlet and hyssop it both the scroll-let and all the

λαον εραντισεν  
 n-ASM vlnclndAct3S  
 people he-sprinkles,

## HEB. 9:20

λεγων τουτο το αίμα της διαθηκης ής ενετειλατο προς ύμας ό θεος  
 vplncPresActNSM DemonsP-NSN t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF RelP-GSF vlnclndMid3S PrepA PersP2-AP t-NSM n-NSM  
 saying this the blood of-the covenant of-which ^commands/directs toward you@ the God.

## HEB. 9:21

και την σκηνην δε και παντα τα σκευη της λειτουργιας τώ αίματι όμοιως εραντισεν  
 Conj t-ASF n-ASF Conj Conj a-APN t-APN n-APN t-GSF n-GSF t-DSN n-DSN Adv vlnclndAct3S  
 and the tent thus and all the vessels of-the officiation to-the blood likewise he-sprinkles.

## HEB. 9:22

και σχεδον εν αίματι παντα καθαριζεται κατα τον νομον και χωρις αίματεκχυσιας ου  
 Conj Adv PrepD n-DSN a-NPN vlnclndPresMid3S PrepA t-ASM n-ASM Conj PrepG n-GSF PartNeg  
 and almost in blood all ^is-being-cleansed according-to the Law, and apart-from/separate-from outpouring-of-blood not  
 γινεται αφεσις  
 vlnclndPresMid3S n-NSF  
 ^is-becoming letting-go.

## HEB. 9:23

αναγκη ουν τα μεν υποδειγματα των εν τοις ουρανοις τουτοις καθαριζεσθαι αυτα δε τα  
 n-NSF Conj t-APN Part n-APN t-GPN PrepD t-DPM n-DPM DemonsP-DPN vnlncPresMid PersP3-APN Conj t-APN  
 ¶ Necessity therefore the indeed indications of-the-(things) in the heavens to-these ^to-be-cleansing, themselves thus the

επουρανια κρειττοσι θυσιας παρα ταυτας  
 a-APN aCompar-DPF n-DPF PrepA DemonsP-APF  
 heavenly-(things) to-better sacrifices alongside these.

## HEB. 9:24

ου γαρ εις χειροποιητα εισηλθεν αγια χριστος αντιτυπα των αληθινων αλλ' εις αυτον τον ουρανον  
 PartNeg Conj PrepA a-APN vlnldPastAct3S a-APN n-NSM a-APN t-GPN a-GPN Conj PrepA PersP3-ASM t-ASM n-ASM  
 not for into hand-made he-entered holies Christ, representation/antitype of-the true-(things), but into same the heaven,  
 νυν εμφανισθηαι τω προσωπω του θεου υπερ ημων  
 AdvTemporal vnlndIndPass t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PrepG PersP1-GP  
 now to-be-made-apparent/disclosed/revealed to-the face of-the God for us:

## HEB. 9:25

ουδ' ινα πολλακις προσφερη εαυτον ωσπερ ο αρχιερευς εισερχεται εις τα αγια κατ'  
 Conj Conj Adv vslnlcPresAct3S ReflexP3-ASM AdvCombo t-NSM n-NSM vlnlcPresMid3S PrepA t-APN a-APN PrepA  
 and-not in-order-that many-times he-might-be-presenting himself, just-as the chief-priest ^is-entering into the holies according-to

ενιαυτον εν αιματι αλλοτριω  
 n-ASM PrepD n-DSN a-DSN  
 year in blood other-placed-(one),

## HEB. 9:26

επει εδει αυτον πολλακις παθειν απο καταβολης κοσμου νυνι δε απαξ επι συντελεια των  
 Conj vlnldPastAct3S PersP3-ASM Adv vnlncPresAct PrepG n-GSF n-GSM AdvTemporal Conj Adv PrepD n-DSF t-GPM  
 since it-was-binding him many-times to-be-suffering from establishing/founding cosmos: now thus once upon conclusion of-the  
 αιωνων εις αθετησιν της αμαρτιας δια της θυσιας αυτου πεφανερωται  
 n-GPM PrepA n-ASF t-GSF n-GSF PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM viComPresMid3S  
 ages into rejecting of-the sin through the sacrifice of-him ^he-has-been-manifested.

## HEB. 9:27

και καθ' οσον αποκειται τοις ανθρωποις απαξ αποθανειν μετα δε τουτο κρισις  
 Conj PrepA CoreIP-ASN vlnlcPresMid3S t-DPM n-DPM Adv vnlncPresAct PrepA Conj DemonsP-ASN n-NSF  
 and according-to as-much-as ^it-is-laying-away to-the men once to-be-dying-away after thus this judging,

## HEB. 9:28

ουτως και ο χριστος απαξ προσενεχθεις εις το πολλων ανενεγκειν αμαρτιας εκ δευτερου  
 Adv Adv t-NSM n-NSM Adv vlnlcPresPassNSM PrepA t-ASN a-GPM vnlncPresAct n-APF PrepG aOrdinNum-GSN  
 so also the Christ once being-presented into the of-many to-be-bringing-up sins, out-of second-(time)

χωρις αμαρτιας οβηθησεται τοις αυτον απεκδεχομενοις εις σωτηριαν  
 PrepG n-GSF vlnlcFutPass3S t-DPM PersP3-ASM vlnlcPresMidDPM PrepA n-ASF  
 apart-from/separate-from sin will-be-being-seen to-the-(ones) him eagerly-awaiting into salvation.

## HEB. 10:1

σκιαν γαρ εχων ο νομος των μελλοντων αγαθων ουκ αυτην την εικονα των πραγματων  
 n-ASF Conj vlnlcPresActNSM t-NSM n-NSM t-GPN vlnlcPresActGPN a-GPN PartNeg PersP3-ASF t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN  
 ¶ shadow for having the law of-the being-about-(to-be) good-(things), not her the image of-the practices,

κατ' ενιαυτον ταις αυταις θυσιας ας προσφερουσιν εις το διηνεκες ουδεποτε  
 PrepA n-ASM t-DPF PersP3-DPF n-NSF n-GPF PrepA n-ASM AdvTemporal  
 according-to year to-the same sacrifices which-(ones) they-are-presenting into the continuous/perpetuity never/and-not-ever

δυναται τους προσερχομενους τελειωσαι  
 vlnlcPresMid3P t-APM vlnlcPresMidAPM vnlndIndAct  
 ^they-are-able the-(ones) coming-near to-complete.

## HEB. 10:2

επει ουκ αν επαυσαντο προσφερομεναι δια το μηδεμιαν εχειν ετι συνειδησιν αμαρτιων τους  
 Conj PartNeg Particle vlnldIndMid3P vlnlcPresMidNPF PrepA t-ASN aCombo-ASF vlnlcPresAct AdvTemporal n-ASF n-GPF t-APM  
 since not ever ^they-cease being-presented, because-of the and-so-not-one to-be-having further conscience of-sins the-(ones)

λατρευοντας απαξ κεκαθαρισμενους  
 vlnlcPresActAPM Adv vpComPresMidAPM  
 serving once having-been-cleansed?

## HEB. 10:3

αλλ' εν αυταις αναμνησις αμαρτιων κατ' ενιαυτον  
 Conj PrepD PersP3-DPF n-NSF n-GPF PrepA n-ASM  
 but in them remembrance of-sins according-to year,

## HEB. 10:4

αδυνατον γαρ αιμα ταυρων και τραγων αφαιρειν αμαρτιας  
 a-NSN Conj n-ASN n-GPM Conj n-GPM vlnlcPresAct n-APF  
 not-able for blood of-bulls and of-male-goats to-be-lifting-away sins.

## HEB. 10:5

δι' ο εισηρχομενος εις τον κοσμον λεγει θυσιαν και προσφοραν ουκ ηθελησας σωμα δε κατηρητισω  
 PrepA RelP-ASN vlnlcPresMidNSM PrepA t-ASM n-ASM vlnlcPresAct3S n-ASF Conj n-ASF PartNeg vlnldIndAct2S n-ASN Conj vlnldIndMid2S  
 because-of which entering into the cosmos he-is-saying Sacrifice and presentation not you-will, body thus ^you-ready  
 μοι  
 PersP1-DS  
 to-me:

## HEB. 10:6

όλοκαυτωματα και περι άμαρτίας ουκ ευδοκησας  
 n-APN Conj PrepG n-GSF PartNeg viIndIndAct2S  
 whole-burnt-offerings and concerning sin not you-delight:

## HEB. 10:7

τοτε ειπον ιδου ήκω εν κεφαλιδι βιβλιου γεγραπται περι εμου του ποιησαι ό  
 AdvTemporal viIndPastAct1S Interjection viIncPresAct1S PrepD n-DSF n-GSN viComPresMid3S PrepG PersP1-GS t-GSN vnIndIndAct t-NSM  
 Then I-said behold! I-am-arriving, in heading scroll-let ^it-has-been-written concerning me, of-the to-do, the  
 θεος το θελημα σου  
 n-NSM t-ASN n-ASN PersP2-GS  
 God, the will of-you.

## HEB. 10:8

ανωτερον λεγων ότι θυσιας και προσφορας και ολοκαυτωματα και περι άμαρτίας ουκ ηθελησας ουδε  
 Adv vplncPresActNSM Conj n-APF Conj n-APF Conj n-APN Conj PrepG n-GSF PartNeg viIndIndAct2S Conj  
 more-above saying that Sacrifices and presentations and whole-burnt-offerings and concerning sin not you-will and-not  
 ευδοκησας αίτινες κατα νομον προσφερονται  
 viIndIndAct2S RelP-NPF PrepA n-ASM viIncPresMid3P  
 you-delight, which-some/any/(a)-certain-(one) according-to Law ^are-being-presented,

## HEB. 10:9

τοτε ειρηκεν ιδου ήκω του ποιησαι το θελημα σου αναρει το πρωτον ίνα  
 AdvTemporal viComPresAct3S Interjection viIncPresAct1S t-GSN vnIndIndAct t-ASN n-ASN PersP2-GS viIncPresAct3S t-ASN aOrdinNum-ASN Conj  
 then he-has-declared behold! I-am-arriving of-the to-do the will of-you. he-is-taking-up the first in-order-that  
 το δευτερον στηση  
 t-ASN aOrdinNum-ASN vsIncFutAct3S  
 the second he-might-be-standing-still.

## HEB. 10:10

εν ώ θεληματι ήγιασμενοι εσμεν δια της προσφορας του σωματος ιησου χριστου εφαπαξ  
 PrepD RelP-DSN n-DSN vpComPresMidNPM viSubIncPresAct1P PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN n-GSM n-GSM Adv  
 in which will having-been-made-holy we-are through the presentation of-the body of-Jesus Christ upon once.

## HEB. 10:11

και πας μεν ιερευς εστηκεν καθ' ήμεραν λειτουργων και τας αυτας πολλακις προσφερων θυσιας  
 Conj a-NSM Part n-NSM viComPresAct3S PrepA n-ASF vplncPresActNSM Conj t-APF PersP3-APF Adv vplncPresActNSM n-APF  
 and all/every indeed priest has-stood-still according-to day officiating and the same many-times presenting sacrifices,  
 αίτινες ουδεποτε δυνανται περιελειν άμαρτίας  
 RelP-NPF AdvTemporal viIncPresMid3P viIncPresAct n-APF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) never/and-not-ever ^are-able to-be-taking-around sins:

## HEB. 10:12

ούτος δε μιαν ύπερ άμαρτιων προσενεγκας θυσιαν εις το διηνεκες εκαθισεν εν δεξια του  
 DemonsP-NSM Conj aCardNum-ASF PrepG n-GPF vplndIndActNSM n-ASF PrepA t-ASN a-ASN viIndIndAct3S PrepD a-DSF t-GSM  
 this-(one) thus one for sins presenting sacrifice into the continuous/perpetuity sits-down in right of-the  
 θεου  
 n-GSM  
 God,

## HEB. 10:13

το λοιπον εκδεχομενος εως τεθωσιν οι εχθροι αυτου ύποποδιον των ποδων αυτου  
 t-ASN a-ASN vplncPresMidNSM Conj vsIncPresPass3P t-NPM a-NPM PersP3-GSM n-NSN t-GPM n-GPM PersP3-GSM  
 the-(ones) remaining awaiting until might-be-being-placed the enemies of-him footstool of-the feet of-him,

## HEB. 10:14

μα γαρ προσφορα τετελειωκεν εις το διηνεκες τους άγιαζομενους  
 aCardNum-DSF Conj n-DSF viComPresAct3S PrepA t-ASN a-ASN t-APM vplncPresMidAPM  
 to-one for presentation he-has-completed into the continuous/perpetuity the-(ones) being-made-holy.

## HEB. 10:15

μαρτυρει δε ήμιν και το πνευμα το άγιον μετα γαρ το ειρηκεναι  
 viIncPresAct3S Conj PersP1-DP Adv t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN PrepA Conj t-ASN vnComPresAct  
 is-testifying thus to-us also the spirit the holy, after for the to-have-declared

## HEB. 10:16

αύτη ή διαθηκη ήν διαθησομαι προς αυτους μετα τας ήμερας εκεινας λεγει κυριος  
 DemonsP-NSF t-NSF n-NSF RelP-ASF viIncFutMid1S PrepA PersP3-APM PrepA t-APF n-APF DemosP-APF viIncPresAct3S n-NSM  
 this the covenant which ^I-will-be-covenanting toward them after the days those, is-saying lord,  
 διδους νομους μου επι καρδιας αυτων και επι την διανοιαν αυτων επιγραφω αυτους  
 vplncPresActNSM n-APM PersP1-GS PrepA n-APF PersP3-GPM Conj PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM viIncFutAct1S PersP3-APM  
 giving laws of-me upon hearts of-them, and upon the comprehension of-them I-will-be-inscribing them,

## HEB. 10:17

και των άμαρτιων αυτων και των ανομιων αυτων ου μη μνησθησομαι ετι  
 Conj t-GPF n-GPF PersP3-GPM Conj t-GPF n-GPF PersP3-GPM PartNeg PartNeg viIncFutPass1S AdvTemporal  
 and of-the sins of-them and of-the lawlessnesses of-them not not I-will-be-being-reminded further.

## HEB. 10:18

όπου δε αφεις τουτων ουκετι προσφορα περι άμαρτίας  
 Adv Conj n-NSF DemonsP-GPF AdvCombo n-NSF PrepG n-GSF  
 where thus letting-go of-these, no-longer presentation concerning sin.

## HEB. 10:19

εχοντες ουν αδελφοι παρρησιαν εις την εισοδον των αγιων εν τω αιματι ιησου  
 vplncPresActNPM Conj n-VPM n-ASF PrepA t-ASF n-ASF t-GPN a-GPN PrepD t-DSN n-DSN n-GSM  
 ¶ Having therefore, brothers, boldness-of-speech into the entrance of-the holies in the blood of-Jesus,

## HEB. 10:20

ην ενεκαινισεν ημιν οδον προσφατον και ζωσαν δια του καταπετασματος τουτ'  
 RelP-ASF vilndIndAct3S PersP1-DP n-ASF a-ASF Conj vplncPresActASF PrepG t-GSN n-GSN DemonsP-NSN  
 which he-innovates to-us way freshly-slaughtered/slain and living through the curtain, this

εστιν της σαρκος αυτου  
 viSublncPresAct3S t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 is the flesh of-him,

## HEB. 10:21

και ιερα μεγαν επι τον οικον του θεου  
 Conj n-ASM a-ASM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 and priest great upon the house of-the God,

## HEB. 10:22

προσερχωμεθα μετα αληθινης καρδιας εν πληροφωρια πιστεως ρεραντισμενοι τας καρδιας απο συνειδησεως  
 vslncPresMid1P PrepG a-GSF n-GSF PrepD n-DSF n-GSF vpComPresMidNPM t-APF n-APF PrepG n-GSF  
 ^we-might-be-coming-near with true heart in full-assurance belief, having-been-sprinkled the hearts from conscience

πονηρας και λελουσμενοι το σωμα υδατι καθαρω  
 a-GSF Conj vpComPresMidNPM t-ASN n-ASN n-DSN a-DSN  
 wicked and having-been-washed the body to-water clean:

## HEB. 10:23

κατεχωμεν την ομολογιαν της ελπιδος ακλινη πιστος γαρ ο επαγγειλαμενος  
 vslncPresAct1P t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF a-ASF a-NSM Conj t-NSM vplndIndMidNSM  
 might-we-be-holding-down the avowal of-the expectation unwavering, believing for the-(one) promising:

## HEB. 10:24

και κατανοωμεν αλληλους εις παροξυσμον αγαπης και καλων εργαων  
 Conj vslncPresAct1P RecipP-AM PrepA n-ASM n-GSF Conj a-GPN n-GPN  
 and we-might-be-considering each-other into provoking of-love and of-ideal works,

## HEB. 10:25

μη εγκαταλειποντες την επισυναγωγην εαυτων καθως εθος τισιν αλλα παρακαλουντες και  
 PartNeg vplncPresActNPM t-ASF n-ASF ReflexP1-GPM Conj n-NSN IndefP-DPM Conj vplncPresActNPM Conj  
 not abandoning the gathering-together of-ourselves, according-as custom to-some/any/certain-(ones), but calling-alongside, and

τοσουτω μαλλον οσω βλεπετε εγγιζουσιν την ημεραν  
 DemonsP-DSN AdvCompar CorelP-DSN vilncPresAct2P vplncPresActASF t-ASF n-ASF  
 to-so-much rather as-much-as you@-are-observing drawing-near the day.

## HEB. 10:26

εκουσιως γαρ αμαρτανοντων ημων μετα το λαβειν την επιγνωσιν της αληθειας ουκετι περι αμαρτιων  
 Adv Conj vplncPresActGPM PersP1-GP PrepA t-ASN vilncPresAct t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF AdvCombo PrepG n-GPF  
 ¶ voluntarily for sinning of-us after the to-be-getting the full-knowledge of-the truth, no-longer concerning sins

απολειπεται θυσια  
 vilncPresMid3S n-NSF  
 ^is-being-left-off sacrifice,

## HEB. 10:27

φοβερα δε τις εκδοχη κρισεως και πυρος ζηλος εσθιειν μελλοντος τους υπεναντιους  
 a-NSF Conj IndefP-NSF n-NSF n-GSF Conj n-GSN n-NSM vilncPresAct vplncPresActGSN t-APM a-APM  
 fearful thus someone/anyone/certain-(ones) awaiting of-judging and of-fire zealousness to-be-eating being-about the hostile.

## HEB. 10:28

αθετησας τις νομον μωυσεως χωρις οικτιρμων επι δυσιν η τρισιν  
 vplndIndActNSM IndefP-NSM n-ASM n-GSM PrepG n-GPM PrepD aCardNum-DPM Particle aCardNum-DPM  
 rejecting someone/anyone/certain-(ones) law of-Moses apart-from/separate-from pities upon two or three

μαρτυσιν αποθνησκει  
 n-DPM vilncPresAct3S  
 attestors is-dying-away:

## HEB. 10:29

ποσω δοκειτε χειρονος αξιωθησεται τιμωριας ο τον υιον του θεου καταπατησας και  
 InterogP-DSN vilncPresAct2P aCompar-GSF vilncFutPass3S n-GSF t-NSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vplndIndActNSM Conj  
 to-how-much you@-are-seeming of-worse will-be-being-counted-worthy of-punishment the-(one) the Son of-the God trampling, and

το αιμα της διαθηκης κοινον ηγησαμενος εν ω ηγιασθη και το πνευμα της χαριτος  
 t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF a-ASN vplndIndMidNSM PrepD RelP-DSN vilndPastPass3S Conj t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 the blood of-the covenant common deeming/taking-the-lead in which he-was-made-holy, and the spirit of-the favour

ενυβρισας  
 vplndIndActNSM  
 insulting.

## HEB. 10:30

οιδαμεν γαρ τον ειποντα εμοι εκδικησις εγω ανταποδωσω και παλιν κρινει κυριος τον  
 viComPresAct1P Conj t-ASM vplncPresActASM PersP1-DS n-NSF PersP1-NS vilncFutAct1S Conj Adv vilncFutAct3S n-NSM t-ASM  
 we-have-perceived for the-(one) saying to-me vengeance, I will-be-recompensing: and again will-be-judging lord the  
 λαον αυτου  
 n-ASM PersP3-GSM  
 people of-him.

## HEB. 10:31

φοβερων το εμπεισειν εις χειρας θεου ζωντος  
 a-NSN t-NSN vnIncFutAct PrepA n-APF n-GSM vplncPresActGSM  
 fearful the to-be-falling-in into hands of-God living.

## HEB. 10:32

αναμιμνησκεσθε δε τας προτερον ημερας εν αις φωτισθεντες πολλην αθλησιν υπεμεινατε παθηματων  
 vnIncPresMid2P Conj t-APF AdvCompar n-APF PrepD RelP-DPF vplncPresPassNPM a-ASF n-ASF vilndIncAct2P n-GPN  
 ^Be-reminding thus the former days, in which-(ones) being-illuminated much contesting you@-endure of-sufferings,

## HEB. 10:33

τουτο μεν ονειδισμοι τε και θλιψειςιν θεατριζομενοι τουτο δε κοινωνοι των ουτως  
 DemonsP-ASN Part.Alternate n-DPM Conj Conj n-DPF vplncPresMidNPM DemonsP-ASN Conj n-NPM t-GPM Adv  
 this indeed to-reproaches both and oppressions being-exposed, this thus sharers of-the-(ones) so  
 αναστρεφομενων γενηθεντες  
 vplncPresMidGPM vplncPresPassNPM  
 being-returned/overtumed having-come-to-be.

## HEB. 10:34

και γαρ τοις δεσμοις συνεπαθησατε και την αρπαγην των υπαρχοντων υμων μετα χαρας προσεδεξασθε  
 Adv Conj t-DPM n-DPM vilndIncAct2P Conj t-ASF n-ASF t-GPN vplncPresActGPN PersP2-GP PrepG n-GSF vilndIncMid2P  
 also for to-the bound-ones you@-suffer-together, and the snatching of-the belongings of-you@ with joy ^you@-welcome,  
 γνωσκοντες εχειν εαυτους κρεισσονα υπαρξιν και μενουσαν  
 vplncPresActNPM vnIncPresAct ReflexP2-APM aCompar-ASF n-ASF Conj vplncPresActASF  
 knowing to-be-having yourselves better possession and staying.

## HEB. 10:35

μη αποβαλητε ουν την παρησιαν υμων ητις εχει μεγαλην  
 PartNeg vsIncFutAct2P Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP RelP-NSF vilncPresAct3S a-ASF  
 not you@-might-be-throwing-away therefore the boldness-of-speech of-you@, which-some/any/(a)-certain-(one) is-having great  
 μισθαποδοσιαν  
 n-ASF  
 reward/remuneration

## HEB. 10:36

υπομονης γαρ εχετε χρειαν ινα το θελημα του θεου ποιησαντες κομισθητε την  
 n-GSF Conj vilncPresAct2P n-ASF Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM vplndIncActNPM vsIncFutMid2P t-ASF  
 of-endurance for you@-are-having need in-order-that the will of-the God doing ^you@-might-be-being-required?? the  
 επαγγελιαν  
 n-ASF  
 promise:

## HEB. 10:37

ετι γαρ μικρον οσον οσον ο ερχομενος ηξει και ου χρονισει  
 AdvTemporal Conj a-ASM CoreIP-ASM CoreIP-ASM t-NSM vplncPresMidNSM vilncFutAct3S Conj PartNeg vilncFutAct3S  
 further for little as-much-as as-much-as, the-(one) coming will-be-arriving and not he-will-spend-time.

## HEB. 10:38

ο δε δικαιος μου εκ πιστεως ζησεται και εαν υποστειληται ουκ ευδοκει η ψυχη  
 t-NSM Conj a-NSM PersP1-GS PrepG n-GSF vilncFutMid3S Conj Conj vsIncFutMid3S PartNeg vilncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 the thus righteous-(one) of-me out-of belief ^will-be-living, and if-ever ^he-might-be-drawing-back, not is-delighting the soul  
 μου εν αυτω  
 PersP1-GS PrepD PersP3-DSM  
 of-me in him.

## HEB. 10:39

ημεις δε ουκ εσμεν υποστολης εις απωλειαν αλλα πιστεως εις περιποιησιν ψυχης  
 PersP1-NP Conj PartNeg viSubIncPresAct1P n-GSF PrepA n-ASF Conj n-GSF PrepA n-ASF n-GSF  
 we thus not are of-drawing-back into destruction, but belief into acquiring of-soul.

## HEB. 11:1

εστιν δε πιστις ελπιζομενων υποστασις πραγματων ελεγχος ου βλεπομενων  
 viSubIncPresAct3S Conj n-NSF vplncPresMidGPN n-NSF n-GPN n-NSM PartNeg vplncPresMidGPN  
 ¶ is thus belief being-expected standing-under/under-girding, of-practices exposing not being-observed.

## HEB. 11:2

εν ταυτη γαρ εμαρτυρηθησαν οι πρεσβυτεροι  
 PrepD DemosP-DSF Conj vilndPastPass3P t-NPM a-NPM  
 in this for were-attested the elders.



**HEB. 11:3**

πιστει νοουμεν καθηρισθαι τους αιωνας ρηματι θεου εις το μη εκ φαινομενων το  
 n-DSF vInlcPresAct1P vnComPresMid t-APM n-APM n-DSN n-GSM PrepA t-ASN PartNeg PrepG vplncPresMidGPN t-ASN  
 belief we-are-apprehending ^to-have-been-readied the ages verbalising of-God, into the not out-of appearing the-(thing)  
 βλεπομενον γεγονενα  
 vplncPresMidASN vnComPresAct  
 being-observed to-have-come-to-be.

**HEB. 11:4**

πιστει πλειονα θυσιαν αβελ παρα καιν προσηγενεν τω θεω δι' ης εμαρτυρηθη ειναι δικαιος  
 n-DSF aCompar-ASF n-ASF niProper PrepA niProper vInclndAct3S t-DSM n-DSM PrepG RelP-GSF vInclndPastPass3S vnSubInclndAct a-NSM  
 belief more-than sacrifice Abel alongside Cain he-presents to-the God, through which he-was-attested to-be righteous,  
 μαρτυρουντος επι τοις δωροις αυτου του θεου και δι' αυτης αποθανων ετι λαλει  
 vplncPresActGSM PrepD t-DPN n-DPN PersP3-GSM t-GSM n-GSM Conj PrepG PersP3-GSF vplncPresActNSM AdvTemporal vInlcPresAct3S  
 testifying upon the gifts of-him of-the God, and through her dying-away further he-is-speaking.

**HEB. 11:5**

πιστει ενωχ μετετεθη του μη ιδειν θανατον και ουχ ηύρισκετο δι' οτι μετεθηκεν αυτον  
 n-DSF niProper vInclndPastPass3S t-GSN PartNeg vInlcPresAct n-ASM Conj PartNeg vInclndPastMid3S PrepA Conj vInclndAct3S PersP3-ASM  
 belief Enoch was-transposed of-the not to-be-seeing death, and not ^he-was-being-found because-of that transposes him  
 ο θεος προ γαρ της μεταθεσεως μεμαρτυρηται ευαρεστηκεναι τω θεω  
 t-NSM n-NSM PrepG Conj t-GSF n-GSF viComPresMid3S vnComPresAct t-DSM n-DSM  
 the God: before for the transposition ^he-has-been-attested to-have-pleased-well to-the God:

**HEB. 11:6**

χωρις δε πιστεως αδυνατον ευαρεστησαι πιστευσαι γαρ δει τον προσερχομενον τω θεω οτι  
 PrepG Conj n-GSF a-NSN vnInclndAct vnInclndAct Conj vInlcPresAct3S t-ASM vplncPresMidASM t-DSM n-DSM Conj  
 apart-from/separate-from thus belief not-able to-please-well, to-believe for it-is-binding the-(one) coming-near to-the God that  
 εστιν και τοις εκζητουσιν αυτον μισθαποδοτης γινεται  
 viSubInlcPresAct3S Conj t-DPM vplncPresActDPM PersP3-ASM n-NSM vInlcPresMid3S  
 he-is and to-the-(ones) seeking-out him rewarder/remunerator ^he-is-becoming.

**HEB. 11:7**

πιστει χρηματισθεις νωε περι των μηδεπω βλεπομενων ευλαβηθεις κατεσκευασεν κιβωτον εις  
 n-DSF vplncPresPassNSM niProper PrepG t-GPN AdvCombo vplncPresMidGPN vplncPresPassNSM vInclndAct3S n-ASF PrepA  
 belief being-apprised Noah concerning the-(things) not as yet being-observed being-respected makes-ready ark into  
 σωτηριαν του οικου αυτου δι' ης κατεκρινεν τον κοσμον και της κατα πιστιν δικαιοσυνης εγενετο  
 n-ASF t-GSM n-GSM PersP3-GSM PrepG RelP-GSF vInclndAct3S t-ASM n-ASM Conj t-GSF PrepA n-ASF n-GSF vInclndPastMid3S  
 salvation of-the house of-him, through which he-condemns the cosmos, and of-the according-to belief rightness ^he-came-to-be  
 κληρονομος  
 n-NSM  
 inheritor.

**HEB. 11:8**

πιστει καλουμενος αβρααμ υπηκουσεν εξελθειν εις τοπον ον ημελλεν λαμβανειν εις κληρονομιαν και  
 n-DSF vplncPresMidNSM niProper vInclndAct3S vInlcPresAct PrepA n-ASM RelP-ASM vInclndPastAct3S vInlcPresAct PrepA n-ASF Conj  
 belief being-called Abraham gives-obedience to-be-coming-out into place which he-was-about?? to-be-getting into inheritance, and  
 εξηλθεν μη επισταμενος που ερχεται  
 vInclndPastAct3S PartNeg vplncPresMidNSM PartInterrog vInlcPresMid3S  
 he-came-out not being-understood where ^he-is-coming.

**HEB. 11:9**

πιστει παρφησεν εις γην της επαγγελιας ως αλλοτριαν εν σκηναις κατοικησας μετα ισαακ και ιακωβ  
 n-DSF vInclndAct3S PrepA n-ASF t-GSF n-GSF Conj a-ASF PrepD n-DPF vplndInclndActNSM PrepG niProper Conj niProper  
 belief he-dwells-alongside into earth of-the promise as other-placed-(one), in tents dwelling-down with Isaac and Jacob  
 των συνκληρονομων της επαγγελιας της αυτης  
 t-GPM a-GPM t-GSF n-GSF t-GSF PersP3-GSF  
 the joint-inheritors of-the promise the same:

**HEB. 11:10**

εξεδεχετο γαρ την τους θεμελιους εχουσαν πολιν ης τεχνιτης και δημιουργος ο θεος  
 vInclndPastMid3S Conj t-ASF t-APM n-APM vplncPresActASF n-ASF RelP-GSF n-NSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM  
 ^he-awaited for the the-(one) foundations having city, of-which craftsman and public-worker the God.

**HEB. 11:11**

πιστει και αυτη σαρρα δυναμιν εις καταβολην σπερματος ελαβεν και παρα καιρον ηλικιας επει  
 n-DSF Conj PersP3-NSF n-NSF n-ASF PrepA n-ASF n-GSN vInclndPastAct3S Adv PrepA n-ASM n-GSF Conj  
 belief and herself Sarah ability into establishing/founding of-seed got also alongside (a)-time-period of-stature, since  
 πιστον ηγησατο τον επαγγελαμενον  
 a-ASM vInclndMid3S t-ASM vplndInclndMidASM  
 believing ^she-deems the-(one) promising:

**HEB. 11:12**

δι' ο και αφ' ενος εγεννηθησαν και ταυτα νενεκρωμενου καθως τα  
 PrepA RelP-ASN Adv PrepG aCardNum-GSM vInclndPastPass3P Conj DemonsP-APN vpComPresMidGSM Conj t-NPN  
 because-of which also away-from/from one they-were-generated, and these of-having-been-made-dead, according-as the  
 αστρα του ουρανου τω πληθει και ως η αμμος η παρα το χειλος της θαλασσης η αναριθμητος  
 n-NPN t-GSM n-GSM t-DSN n-DSN Conj Conj t-NSF n-NSF t-NSF PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF t-NSF a-NSF  
 stars of-the heaven to-the multitude and as the sand the alongside the lip of-the sea the innumerable.

## HEB. 11:13

κατα πιστιν απεθανον ουτοι παντες μη κομισαμενοι τας επαγγελιας αλλα πορρωθεν αυτας  
 PrepA n-ASF vlnclndPastAct3P DemonsP-NPM a-NPM PartNeg vplndlndMidNPM t-APF n-APF Conj AdvCombo PersP3-APF  
 ¶ according-to belief they-died-away these all, not obtaining?? the promise, but from-a-far them  
 ιδοντες και ασπασαμενοι και ομολογησαντες οτι ξενοι και παρεπιδημοι εισιν επι της γης  
 vplncPresActNPM Conj vplndlndMidNPM Conj vplndlndActNPM Conj a-NPM Conj a-NPM viSublncPresAct3P PrepG t-GSF n-GSF  
 seeing and greeting, and avowing that strangers and foreigners/immigrants they-are upon the earth.

## HEB. 11:14

οι γαρ τοιαυτα λεγοντες εμφανιζουσιν οτι πατριδα επιζητουσιν  
 t-NPM Conj DemonsP-APN vplncPresActNPM vlnclncPresAct3P Conj n-ASF vlnclncPresAct3P  
 the-(ones) for such-(things) saying are-making-apparent/disclose/reveal that fatherland they-are-seeking-upon.

## HEB. 11:15

και ει μεν εκεινης εμνημονευον αφ' ης εξεβησαν ειχον αν καιρον ανακαμψαι  
 Conj Conj Part DemonsP-GSF vlnclncPresAct3P PrepG RelP-GSF vlnclncPresAct3P vlnclncPresAct3P Particle n-ASM vlnclncPresAct3P  
 and if indeed of-that they-remembered away-from/from which they-stepped-out, they-had ever (a)-time-period to-go-back.

## HEB. 11:16

νυν δε κρειττονος ορεγονται τουτ' εστιν επουρανιου δι' ο ουκ επαισχυνεται  
 AdvTemporal Conj aCompar-GSF vlnclncPresMid3P DemonsP-NSN viSublncPresAct3S a-GSF PrepA RelP-ASN PartNeg vlnclncPresMid3S  
 now thus of-better-(one) ^they-are-aspiring, this is heavenly: because-of which not ^is-shaming-upon  
 αυτους ο θεος θεος επικαλεισθαι αυτων ητοιμασεν γαρ αυτοις πολιν  
 PersP3-APM t-NSM n-NSM n-NSM vlnclncPresMid PersP3-GPM vlnclncPresAct3S Conj PersP3-DPM n-ASF  
 them the God God ^to-be-calling-upon of-them, he-makes-ready for to-them city.

## HEB. 11:17

πιστει προσενηγοχεν αβρααμ τον ισαακ πειραζομενος και τον μονογενη προσεφερεν ο τας επαγγελιας  
 n-DSF viComPresAct3S niProper t-ASM niProper vplncPresMidNSM Conj t-ASM a-ASM vlnclncPresAct3S t-NSM t-APF n-APF  
 ¶ belief has-presented Abraham the Isaac being-tested, and the only-begotten presented the-(one) the-(one) promise  
 αναδεξαμενος  
 vplndlndMidNSM  
 receiving-up,

## HEB. 11:18

προς ον ελαληθη οτι εν ισαακ κληθησεται σοι σπερμα  
 PrepA RelP-ASM vlnclncPresPass3S Conj PrepD niProper vlnclncFutPass3S PersP2-DS n-NSN  
 toward which it-was-spoken that in Isaac will-be-being-called to-you seed,

## HEB. 11:19

λογισαμενος οτι και εκ νεκρων εγειρειν δυνατος ο θεος οθεν αυτον και εν παραβολη εκομισατο  
 vplndlndMidNSM Conj Adv PrepG a-GPM vlnclncPresAct a-NSM t-NSM n-NSM AdvCombo PersP3-ASM Adv PrepD n-DSF vlnclncPresMid3S  
 reckoning that also out-of of-dead-(ones) to-be-rousing able-(one) the God: whence him also in parable ^he-requires??.

## HEB. 11:20

πιστει και περι μελλοντων ευλογησεν ισαακ τον ιακωβ και τον ησαυ  
 n-DSF Adv PrepG vplncPresActGPN vlnclncPresAct3S niProper t-ASM niProper Conj t-ASM niProper  
 belief also concerning being-about-(to-be-things) eulogises Isaac the Jacob and the Esau.

## HEB. 11:21

πιστει ιακωβ αποθησκων εκαστον των υιων ιωσηφ ευλογησεν και προσεκυνησεν επι το ακρον της ραβδου  
 n-DSF niProper vplncPresActNSM a-ASM t-GPM n-GPM niProper vlnclncPresAct3S Conj vlnclncPresAct3S PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 belief Jacob dying-away each of-the sons of-Joseph eulogises, and he-pays-homage upon the extremity of-the staff  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## HEB. 11:22

πιστει ιωσηφ τελευτων περι της εξοδου των υιων ισραηλ εμνημονευσεν και περι των οστεων αυτου  
 n-DSF niProper vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF t-GPM n-GPM niProper vlnclncPresAct3S Conj PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GSM  
 belief Joseph ceasing concerning the exodus of-the sons of-Israel he-remembers, and concerning the bones of-him

## ενετειλατο

vlnclncPresAct3S  
 ^commands/directs.

## HEB. 11:23

πιστει μωυσης γεννηθεις εκρυβη τριμηνον υπο των πατερων αυτου δι' οτι ειδον αστερον το  
 n-DSF n-NSM vplncPresPassNSM vlnclncPresPass3S a-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepA Conj vlnclncPresAct3P a-ASN t-ASN  
 belief Moses being-generated was hidden three-months by the fathers of-him, because-of that they-saw beautiful the  
 παιδιον και ουκ εφοβηθησαν το διαταγμα του βασιλεως  
 n-ASN Conj PartNeg vlnclncPresPass3P t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 young-child and not they-were-fearfilled the instruction of-the king.

## HEB. 11:24

πιστει μωυσης μεγας γενομενος ηρνησατο λεγεσθαι υιος θυγατρος φαραω  
 n-DSF n-NSM a-NSM vplncPresMidNSM vlnclncPresMid3S vlnclncPresMid n-NSM n-GSF niProper  
 belief Moses great coming-to-be ^he-disowns ^to-be-saying?? son of-daughter of-Pharaoh,

## HEB. 11:25

μαλλον ἐλομενος συνκακουχεισθαι τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ ἢ προσκαιρον εχειν  
 AdvCompar vplncPresMidNSM vplncPresMid t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM ParticleCompar a-ASF vnIncPresAct  
 rather choosing ^to-be-maltreating-together to-the people of-the God than toward-appointed-time/temporary to-be-having  
 ἁμαρτίας απολαουσιν  
 n-GSF n-ASF  
 of-sin enjoyment,

## HEB. 11:26

μειζονα πλουτον ἡγησάμενος τῶν αἰγυπτου θησαυρων τον ονειδισμον του χριστου απεβλεπεν γαρ εις την  
 aCompar-ASM n-ASM vplndMidNSM t-GPM n-GSF n-GPM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM viIndPastAct3S Conj PrepA t-ASF  
 greater riches deeming/taking-the-lead of-the of-Egypt treasures the reproach of-the Christ, he-looked-away for into the  
 μισθαποδοσιαν  
 n-ASF  
 reward/remuneration.

## HEB. 11:27

πιστει κατελιπεν αιγυπτον μη φοβηθεις τον θυμον του βασιλεως τον γαρ αορατον ὡς ὁρων  
 n-DSF viIndPastAct3S n-ASF PartNeg vplncPresPassNSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM t-ASM Conj a-ASM Conj vplncPresActNSM  
 belief he-left-behind Egypt not fearing the fury of-the king, the for invisible as seeing  
 εκαρτερησεν  
 viIndIndAct3S  
 he-perseveres.

## HEB. 11:28

πιστει πεποιθηκεν το πασχα και την προσχυσιν του αιματος ινα μη ὁ ολοθρευων τα  
 n-DSF viComPresAct3S t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN Conj PartNeg t-NSM vplncPresActNSM t-APN  
 belief he-has-made the passover and the pouring-in-front of-the blood, in-order-that not the-(one) wholly-ruining the  
 πρωτοτοκα θιγγ αυτων  
 a-APN vsIncPresAct3S PersP3-GPM  
 firstborn-(ones) might-be-touching-lightly/contacting of-them.

## HEB. 11:29

πιστει διεβησαν την ερυθραν θαλασσαν ὡς δια ξηρας γης ἥς πειραν λαβοντες οἱ αιγυπτιοι  
 n-DSF viIndPastAct3P t-ASF a-ASF n-ASF Conj PrepG a-GSF n-GSF RelP-GSF n-ASF vplncPresActNPM t-NPM a-NPM  
 belief they-stepped-through the Red Sea as through dry earth, of-which test getting the Egyptians  
 κατεποθησαν  
 viIndPastPass3P  
 were-drunk-down??.

## HEB. 11:30

πιστει τα τειχη ιερειχω επεσαν κυκλωθεντα επι ἑπτα ἡμερας  
 n-DSF t-NPN n-NPN niProper viIndPastAct3P vplncPresPassNPN PrepA ai-Numeral n-APF  
 belief the walls Jericho fell being-encircled upon seven days.

## HEB. 11:31

πιστει ρααβ ἡ πορνῆ ου συναπωλετο τοις απειθησασιν δεξαμενη τους κατασκοπους μετ' ειρηνης  
 n-DSF niProper t-NSF n-NSF PartNeg viIndPastMid3S t-DPM vplndIndActDPM vplndIndMidNSF t-APM n-APM PrepG n-GSF  
 belief Rahab the prostitute not ^was-destroyed-together to-the-(ones) not-complying receiving the spies with peace.

## HEB. 11:32

και τι ετι λεγω επιλειψει με γαρ διηγουμενον ὁ χρονος περι  
 Conj InterrogP-ASN AdvTemporal vsIncPresAct1S viIndFutAct3S PersP1-AS Conj vplncPresMidASM t-NSM n-NSM PrepG  
 and who/whom/whose/which/what/why further might-I-be-saying? will-be-leaving-behind me for detailing the time concerning  
 γεδεων βαρακ σαμψων ιεφθαε δαυιδ τε και σαμουηλ και των προφητων  
 niProper niProper niProper niProper niProper Conj Conj niProper Conj t-GPM n-GPM  
 Gideon, Barak, Samson, Jephtha, David both and Samuel and the prophets:

## HEB. 11:33

οἱ δια πιστεως κατηγωνισαντο βασιλειας ηργασαντο δικαιοσυνην επετυχον επαγγελιων εφραξαν  
 RelP-NPM PrepG n-GSF viIndMid3P n-APF viIndMid3P n-ASF viIndPastAct3P n-GPF viIndIndAct3P  
 which-(ones) through belief ^wrestle-down kingdoms, ^work rightness, they-happened-upon promises, they-bar  
 στοματα λεοντων  
 n-APN n-GPM  
 mouths of-lions,

## HEB. 11:34

εσβεσαν δυναμιν πυρος εφυγον στοματα μαχαρης εδυναμωθησαν απο ασθενειας εγενηθησαν ισχυροι  
 viIndIndAct3P n-ASF n-GSN viIndPastAct3P n-APN n-GSF viIndPastPass3P PrepG n-GSF viIndPastPass3P a-NPM  
 they-extinguish ability of-fire, they-fled mouths of-sword, they-were-made-able/enabled from infirmity, they-were-to-become strong  
 εν πολεμῳ παρεμβολας εκλιναν αλλοτριων  
 PrepD n-DSM n-APF viIndIndAct3P a-GPM  
 in war, fortifications they-recline other-placed-(ones).

## HEB. 11:35

ελαβον γυναικες εξ αναστασεως τους νεκρους αυτων αλλοι δε ετυμpanισθησαν ου προσδεξαμενοι την  
 viIndPastAct3P n-NPF PrepG n-GSF t-APM a-APM PersP3-GPF a-NPM Conj viIndIndPass3P PartNeg vplndMidNPM t-ASF  
 got women out-of rising-up the dead of-them(f): other-(ones) thus are-beaten-with-sticks, not accepting the  
 απολυτρωσιν ινα κρειττονος αναστασεως τυχωσιν  
 n-ASF Conj aCompar-GSF n-GSF vsIncPresAct3P  
 ransomed-release/redemption, in-order-that better rising-up they-might-be-attaining:

## HEB. 11:36

έτεροι δε εμπαιγμων και μαστιγων πειραν ελαβον ετι δε δεσμων και φυλακης  
 a-NPM Conj n-GPM Conj n-GPF n-ASF vInclndPastAct3P AdvTemporal Conj n-GPM Conj n-GSF  
 different-(ones) thus of-mockings and of-scourgings test got, further thus of-bonds and guard-house:

## HEB. 11:37

ελιθασθησαν επειρασθησαν επρισθησαν εν φωνη μαχαιρης απεθανον περιηλθον εν μηλωταις εν αιγιοις  
 vInclndPass3P vInclndPass3P vInclndPass3P PrepD n-DSM n-GSF vInclndPastAct3P vInclndPastAct3P PrepD n-DPF PrepD a-DPN  
 they-are-stoned, they-are-tested, they-are-sawn-in-two, in murder of-sword they-died-away, they-came-around in sheepskins, in goat  
 δερμασιν υστερουμενοι θλιβομενοι κακουχουμενοι  
 n-DPN vPlncPresMidNPM vPlncPresMidNPM vPlncPresMidNPM  
 skins, being-lacking, being-oppressed, being-maltreated,

## HEB. 11:38

ων ουκ ην αξιος ο κοσμος επι ερημiais πλανωμενοι και ορεσι και σπηλαιους και ταις  
 RelP-GPM PartNeg viSubInclndPastAct3S a-NSM t-NSM n-NSM PrepD n-DPF vPlncPresMidNPM Conj n-DPN Conj n-DPN Conj t-DPF  
 of-which-(ones) not was worthy the cosmos upon desolation being-strayed and to-mountains and to-caves and to-the  
 οπαις της γης  
 n-DPF t-GSF n-GSF  
 holes of-the earth.

## HEB. 11:39

και ουτοι παντες μαρτυρηθεντες δια της πιστεως ουκ εκομισαντο την επαγγελιαν  
 Conj DemonsP-NPM a-NPM vPlncPresPassNPM PrepG t-GSF n-GSF PartNeg vInclndMid3P t-ASF n-ASF  
 and these all, being-testified through the belief not ^they-requite?? the promise,

## HEB. 11:40

του θεου περι ημων κρειττον τι προβλεψαμενου ινα μη χωρις  
 t-GSM n-GSM PrepG PersP1-GP aCompar-ASN IndefP-ASN vPlndInclndMidGSM Conj PartNeg PrepG  
 of-the God concerning us better someone/anyone/certain-(ones) foreseeing, in-order-that not apart-from/separate-from  
 ημων τελειωθωσιν  
 PersP1-GP vsInclndPresPass3P  
 us they-might-be-being-completed.

## HEB. 12:1

τοιγαρουν και ημεις τοσοουτον εχοντες περικειμενον ημιν νεφος μαρτυρων ογκον αποθεμενοι παντα  
 ConjCombo Adv PersP1-NP DemonsP-ASM vPlncPresActNPM vPlncPresMidASN PersP1-DP n-ASN n-GPM n-ASM vPlncPresMidNPM a-ASM  
 therefore-assuredly also we, so-much having laying-around to-us cloud of-attestors, weight putting-away every  
 και την ευπεριστατον αμαρτιαν δι' υπομονης τρεχωμεν τον προκειμενον ημιν αγωνα  
 Conj t-ASF a-ASF n-ASF PrepG n-GSF vsInclndPresAct1P t-ASM vPlncPresMidASM PersP1-DP n-ASM  
 and the-(one)/particular-(one) easily-besetting sin, through endurance might-be-running the laying-before to-us wrestle,

## HEB. 12:2

αφορωντες εις τον της πιστεως αρχηγγον και τελειωτην ιησουν ος αντι της προκειμενης  
 vPlncPresActNPM PrepA t-ASM t-GSF n-GSF n-ASM Conj n-ASM n-ASM RelP-NSM PrepG t-GSF vPlncPresMidGSF  
 facing/looking-away into the of-the belief chief-leader/inaugurator and completer Jesus, which in-place-of the laying-before  
 αυτω χαρας υπεμεινεν σταυρον αισχυνης καταφρονησας εν δεξια τε του θρονου του θεου κεκαθικεν  
 PersP3-DSM n-GSF vInclndAct3S n-ASM n-GSF vPlndInclndActNSM PrepD a-DSF Conj t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM viComPresAct3S  
 to-him joy endures stake of-shame despising, in right both of-the throne of-the God has-seated.

## HEB. 12:3

αναλογισασθε γαρ τον τοιαυτην υπομεμενηκοτα υπο των αμαρτων εις εαυτους αντιλογιαν ινα μη  
 vInclndFutMid2P Conj t-ASM pdASF vpComPresActASM PrepG t-GPM a-GPM PrepA pf3-APM n-ASF Conj PartNeg  
 ^reconsider-you@ for the-(one) such having-endured by the sinning-(ones) into themselves contradiction, in-order-that not  
 καμητε ταις ψυχαις υμων εκλυομενοι  
 vsInclndPresAct2P t-DPF n-DPF PersP2-GP vPlncPresMidNPM  
 you@-might-be-wearying?? to-the souls of-you@ being-weakened.

## HEB. 12:4

ουπω μεχρις αιματος αντικατεστητε προς την αμαρτιαν ανταγωνιζομενοι  
 AdvTemporal PrepG n-GSN vInclndPastAct2P PrepA t-ASF n-ASF vPlncPresMidNPM  
 not-yet up-to blood resisted toward the sin wrestling-against,

## HEB. 12:5

και εκλελησθε της παρακλησεως ητις υμιν ως υιοις διαλεγεται υιε  
 Conj viComPresMid2P t-GSF n-GSF RelP-NSF PersP2-DP Conj n-DPM vInclndPresMid3S n-VSM  
 and ^you@-have-been-totally-forgetful/oblivious of-the calling-alongside, which-some/any/(a)-certain-(one) to-you@ as to-sons ^is-talking, Son  
 μου μη ολιγωρει παιδειας κυριου μηδε εκλυου υπ' αυτου ελεγχομενος  
 PersP1-GS PartNeg vInclndPresAct2S n-GSF n-GSM Conj vInclndPresMid2S PrepG PersP3-GSM vPlncPresMidNSM  
 of-me, not be-regarding-lightly training of-lord(Yahweh), nor ^be-being-weakened by him being-exposed:

## HEB. 12:6

ον γαρ αγαπα κυριος παιδευει μαστιγοι δε παντα υιον ον παραδεχεται  
 RelP-ASM Conj vInclndPresAct3S n-NSM vInclndPresAct3S vInclndPresAct3S Conj a-ASM n-ASM RelP-ASM vInclndPresMid3S  
 which for is-loving lord he-is-training, he-is-scourging thus all/every son which ^he-is-receiving-alongside.

## HEB. 12:7

εις παιδειαν ὑπομενετε ὡς υἱοὺς ὑμῶν προσφερεται ὁ θεος τις γαρ υἱός ὄν  
 PrepA n-ASF viIncPresAct2P Conj n-DPM PersP2-DP viIncPresMid3S t-NSM n-NSM InterogP-NSM Conj n-NSM RelP-ASM  
 into training you@-are-enduring: as to-sons to-you@ ^is-being-presented the God: who/whom/whose/which/what/why for son which  
 ου παιδευει πατηρ  
 PartNeg viIncPresAct3S n-NSM  
 not is-training father?

## HEB. 12:8

ει δε χωρις εστε παιδειας ἧς μετοχοι γεγονασι παντες αρα νοθοι  
 Conj Conj PrepG viSubIncPresAct2P n-GSF RelP-GSF a-NPM viComPresAct3P a-NPM Conj a-NPM  
 if thus apart-from/separate-from you@-are training, of-which participatory-(ones) they-have-come-to-be all, consequently illegitimate  
 και ουχ υἱοι εστε  
 Conj PartNeg n-NPM viSubIncPresAct2P  
 and not sons you@-are.

## HEB. 12:9

ειτα τους μεν της σαρκος ἡμῶν πατερας ειχομεν παιδευτας και ενετρεπομεθα ου πολυ μαλλον  
 Adv t-APM Part t-GSF n-GSF PersP1-GP n-APM viIndPastAct1P n-APM Conj viIndPastMid1P PartNeg a-ASN AdvCompar  
 there-(upon) the indeed of-the flesh of-us fathers we-had trainers and ^we-were-abashed: not much rather  
 ὑποταγησομεθα τῷ πατρι των πνευματων και ζησομεν  
 viIncFutPass1P t-DSM n-DSM t-GPN n-GPN Conj viIncFutAct1P  
 we-will-be-being-made-subservient to-the Father of-the spirits and will-be-living?

## HEB. 12:10

οἱ μεν γαρ προς ολιγας ἡμερας κατα το δοκουν αυτοις επαιδευον ὁ δε επι  
 t-NPM Part Conj PrepA a-APF n-APF PrepA t-ASN vplncPresActASN PersP3-DPM viIndPastAct3P t-NSM Conj PrepA  
 the-(ones) indeed for toward few-(small-to-number) days according-to the-(thing) seeming to-them they-trained: the-(one) thus upon  
 το συμφερον εις το μεταλαβειν της ἀγιωτητος αυτου  
 t-ASN vplncPresActASN PrepA t-ASN vlnIncPresAct t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 the-(thing) bringing-together into the to-be-partaking of-the holiness of-him.

## HEB. 12:11

πασα μεν παιδεια προς μεν το παρον ου δοκει χαρας ειναι αλλα λυπης ὑστερον δε  
 a-NSF Conj n-NSF PrepA Part t-ASN vplncPresActASN PartNeg viIncPresAct3S n-GSF vnSubIndIncAct Conj n-GSF AdvCompar Conj  
 all/every indeed training toward indeed the-(thing) being-alongside not is-seeming of-joy to-be but of-sorrow: latterly thus  
 καρπον ειρηνικον τοις δι' αυτης γεγυμνασμενοις αποδιδωσιν δικαιοσυνης  
 n-ASM a-ASM t-DPM PrepG PersP3-GSF vpComPresMidDPM viIncPresAct3S n-GSF  
 fruit peaceable to-the-(ones) through her having-been-exercised it-is-giving-away rightness.

## HEB. 12:12

δι' ὃ τας παρειμενας χειρας και τα παραλελυμενα γονατα ανορθωσατε  
 PrepA RelP-ASN t-APF vpComPresMidAPF n-APF Conj t-APN vpComPresMidAPN n-APN vmlndFutAct2P  
 because-of which the being-set-aside hands and the having-been-paralyzed knees re-erect-you@??,

## HEB. 12:13

και τροχιας ορθας ποιειτε τοις ποσιν ὑμων ἵνα μη το χωλον εκτραπη ιαθη  
 Conj n-APF a-APF vmlncPresAct2P t-DPM n-DPM PersP2-GP Conj PartNeg t-NSN a-NSN vsIncPresAct3S vsIncPresPass3S  
 and wheel-tracks straight be-you@-making to-the feet of-you@, in-order-that not the-(thing) lame might-be-turning-out, might-be-being-healed  
 δε μαλλον  
 Conj AdvCompar  
 thus rather.

## HEB. 12:14

ειρηνην διωκετε μετα παντων και τον ἁγιασμον οὐ χωρις ουδεις οψεται τον κυριον  
 n-ASF vmlncPresAct2P PrepG a-GPM Conj t-ASM n-ASM RelP-GSM PrepG aCombo-NSM viIncFutMid3S t-ASM n-ASM  
 ¶ Peace be-you@-pursuing with all, and the holying of-which apart-from/separate-from thus-not-one ^will-be-seeing the lord,

## HEB. 12:15

επισκοπουντες μη τις ὑστερον απο της χαριτος του θεου μη τις ρίζα  
 vplncPresActNPM Conj IndefP-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj IndefP-NSF n-NSF  
 overseeing not someone/anyone/certain-(ones) lacking from the favour of-the God, not someone/anyone/certain-(ones) root  
 πικρια ανω φυουσα ενοχλη και δι' αυτης μανθωσιν οἱ πολλοι  
 n-GSF Adv vplncPresActNSF vsIncPresAct3S Conj PrepG PersP3-GSF vsIncPresPass3P t-NPM a-NPM  
 of-bitterness above sprouting might-be-annoying and through her might-be-being-defiled the many,

## HEB. 12:16

μη τις πορνος η βεβηλος ὡς ησαυ ὅς αντι βρωσεως μιας απεδετο  
 Conj IndefP-NSM n-NSM Particle a-NSM Conj niProper RelP-NSM PrepG n-GSF aCardNum-GSF viIndPastMid3S  
 not someone/anyone/certain-(ones) male-prostitute or profane-(one) as Esau, which in-place-of eating one ^gave-away/away  
 τα πρωτοτοκια ἑαυτου  
 t-APN n-APN ReflexP3-GSM  
 the firstborn of-himself.

## HEB. 12:17

ιστε γαρ οτι και μετεπειτα θελων κληρονομησαι την ευλογιαν απεδοκιμασθη μετανοιας γαρ τοπον  
 viIncPresAct2P Conj Conj Adv Adv vplncPresActNSM vnIndIncAct t-ASF n-ASF viIndPastPass3S n-GSF Conj n-ASM  
 you@-are-perceiving for that also afterwards willing/wanting to-inherit the eulogising he-was-rejected, of-thinking-change for place  
 ουχ εὑρεν καιπερ μετα δακρυων εκζητησας αυτην  
 PartNeg viIndPastAct3S Conj PrepG n-GPN vplndIncActNSM PersP3-ASF  
 not he-found, and with tears seeking-out her.

**HEB. 12:18**

ου γαρ προσελλυθατε ψηλαφωμενω και κεκαυμενω πυρι και γνοφω και ζοφω και θυελλη  
 PartNeg Conj viComPresAct2P vplncPresMidDSN Conj vpComPresMidDSN n-DSN Conj n-DSM Conj n-DSF  
 ¶ not for you@-have-come-near being-felt and having-been-burned to-fire and to-murkiness and gloom and to-tempest

**HEB. 12:19**

και σαλπυγγος ηχω και φωνη ρηματων ης οι ακουσαντες παρητησαντο μη προσεθηναι αυτοις  
 Conj n-GSF n-DSM Conj n-DSF n-GPN RelP-GSF t-NPM vplndIndActNPM viIndIndMid3P PartNeg vnlndIndPass PersP3-DPM  
 and of-trumpet to-resound and to-sound verbalisings, of-which the-(ones) hearing ^reject not to-be-added to-them

λογον

n-ASM

logos:

**HEB. 12:20**

ουκ εφερον γαρ το διαστελλομενον κα' εν θηριον θιγη του ορους  
 PartNeg viIndPastAct3P Conj t-ASN vplncPresMidASN Conj Part n-NSN vslncPresAct3S t-GSN n-GSN  
 not they-brought for the-(thing) being-instructed and ever wild-beast might-be-touching-lightly/contacting of-the mountain,

λιθοβοληθησεται

viIncFutPass3S

it-will-be-being-stoned:

**HEB. 12:21**

και ουτω φοβερων ην το φανταζομενον μουσης ειπεν εκφοβος ειμι και εντρομος  
 Conj Adv a-NSN viSubIndPastAct3S t-NSN vplncPresMidNSN n-NSM viIndPastAct3S a-NSM viSubIndPresAct1S Conj a-NSM  
 and so fearful was the-(thing) being-manifested, Moses said terrified I-am and atremble:

**HEB. 12:22**

αλλα προσελλυθατε σιων ορει και πολει θεου ζωντος ιερουσαλημ επουρανω και μυριασιν αγγελων  
 Conj viComPresAct2P niProper n-DSN Conj n-DSF n-GSM vplncPresActGSM niProper a-DSF Conj n-DPF n-GPM  
 but you@-have-come-near to-Sion to-mountain and to-city of-God living, Jerusalem heavenly, and to-myrriads of-messengers,

πανηγυρει

n-DSF

to-a-national-assembly

**HEB. 12:23**

και εκκλησια πρωτοτοκων απογεγραμμενων εν ουρανοις και κριτη θεω παντων και πνευμασι δικαιων  
 Conj n-DSF a-GPM vpComPresMidGPM PrepD n-DPM Conj n-DSM n-DSM a-GPM Conj n-DPN a-GPM  
 and congregation of-firstborn-(ones) having-been-registered in heavens, and to-judge to-God all, and to-spirits of-righteous-(ones)

τετελειωμενων

vpComPresMidGPM

having-been-completed,

**HEB. 12:24**

και διαθηκης νεας μεσιτη ιησου και αιματι ραντισμου κρειττον λαλουντι παρα τον αβελ  
 Conj n-GSF a-GSF n-DSM n-DSM Conj n-DSN n-GSM aCompar-ASN vplncPresActDSM PrepA t-ASM niProper  
 and of-covenant young mediator to-Jesus, and to-blood of-sprinkling better speaking alongside the Abel.

**HEB. 12:25**

βλεπετε μη παραιτησηθε τον λαλουντα ει γαρ εκεινοι ουκ εξεφυγον επι γης  
 viIncPresAct2P Conj vsIncFutMid2P t-ASM vplncPresActASM Conj Conj DemonsP-NPM PartNeg viIndPastAct3P PrepG n-GSF  
 be-you@-observing not ^you@-might-be-rejecting the-(one) speaking. if for those not escaped upon earth

παραιτησαμενοι τον χρηματιζοντα πολυ μαλλον ημεις οι τον απ' ουρανων αποστρεφομενοι  
 vplndIndMidNPM t-ASM vplncPresActASM a-ASN AdvCompar PersP1-NP t-NPM t-ASM PrepG n-GPM vplncPresMidNPM  
 rejecting the-(one) apprising, much rather we the-(ones) the-(one) from heavens turning-away:

**HEB. 12:26**

ου η φωνη την γην εσαλευσεν τοτε νυν δε επηγγελται λεγων ετι απαξ εγω  
 RelP-GSM t-NSF n-NSF t-ASF n-ASF viIndIndAct3S AdvTemporal AdvTemporal Conj viComPresMid3S vplncPresActNSM AdvTemporal Adv PersP1-NS  
 of-which the sound the earth shakes then, now thus ^he-has-been-promised saying further once I

σεισω ου μονον την γην αλλα και τον ουρανον

viIncFutAct1S PartNeg Adv t-ASF n-ASF Conj Adv t-ASM n-ASM  
 will-be-shaking not only the earth, but also the heaven.

**HEB. 12:27**

το δε ετι απαξ δηλοι την των σαλευομενων μεταθεσιν ως πεποιημενων ινα  
 t-NSN Conj AdvTemporal Adv viIncPresAct3S t-ASF t-GPN vplncPresMidGPN n-ASF Conj vpComPresMidGPN Conj  
 the thus further once is-making-evident/manifesting?? the the being-shaken transposition, as of-having-been-made, in-order-that

μεινη τα μη σαλευομενα

vsIncFutAct3S t-NPN PartNeg vplncPresMidNPN

might-be-staying the-(things) not being-shaken.

**HEB. 12:28**

δι' ο βασιλειαν ασαλευτον παραλαμβανοντες εχωμεν χαριν δι' ης λατρευομεν  
 PrepA RelP-ASN n-ASF a-ASF vplncPresActNPM vsIncPresAct1P n-ASF PrepG RelP-GSF vsIncPresAct1P  
 because-of which kingdom unshakeable taking-alongside might-we-be-having favour, through which we-might-be-giving-service

ευαρεστως τω θεω μετα ευλαβειας και δεους

Adv t-DSM n-DSM PrepG n-GSF Conj n-GSN

well-pleasingly to-the God with respect and dread,

## HEB. 12:29

και γαρ ὁ θεος ἡμῶν πυρ καταναλισκον

Adv Conj t-NSM n-NSM PersP1-GP n-NSN vplncPresActNSN

also for the God of-us fire consuming.

## HEB. 13:1

ἡ φιλαδελφια μενετω

t-NSF n-NSF vmlncPresAct3S

¶ the brotherly-affection let-be-staying.

## HEB. 13:2

της φιλοξενιας μη επιλανθανεσθε δια ταυτης γαρ ελαθον τινες ξενισαντες

t-GSF n-GSF PartNeg vmlncPresMid2P PrepG DemonsP-GSF Conj viIndPastAct3P IndefP-NPM vplndIndActNPM

of-the fondness-for-strangers not ^be-you@-forgetting, through this for escaped-notice some/any/certain-(ones) lodging-as-strangers

αγγελους

n-APM

messengers.

## HEB. 13:3

μνησκεισθε των δεσμιων ὡς συνδεδεμενοι των κακουχουμενων ὡς και αυτοι

vmlncPresMid2P t-GPM n-GPM Conj vpComPresMidNPM t-GPM vplncPresMidGPM Conj Adv PersP3-NPM

^be-you@-being-reminded of-the bound-ones as having-been-bound-together, of-the-(ones) being-maltreated as also yourselves

οντες εν σωματι

vpSublncPresActNPM PrepD n-DSN

being in body.

## HEB. 13:4

τιμιος ὁ γαμος εν πασιν και ἡ κοιτη αμιατος πορνους γαρ και μοιχους κρινει ὁ θεος

a-NSM t-NSM n-NSM PrepD a-DPM Conj t-NSF n-NSF a-NSF n-APM Conj Conj n-APM vilncFutAct3S t-NSM n-NSM

valuable the marriage in all and the bed undefiled: male-prostitutes for and adulterers will-be-judging the God.

## HEB. 13:5

αφιλαργυρος ὁ τροπος αρκουμενοι τοις παρουσιν αυτος γαρ ειρηκεν ου μη σε

a-NSM t-NSM n-NSM vplncPresMidNPM t-DPN vplncPresActDPN PersP3-NSM Conj viComPresAct3S PartNeg PartNeg PersP2-AS

not-liking-silver-coin the manner: being-sufficed to-the being-alongside: he for has-declared not not you

ανω ουδ' ου μη σε εγκαταλιπω

vsIncPresAct1S Conj PartNeg PartNeg PersP2-AS vsIncPresAct1S

I-might-be-slacking and-not not not you I-might-be-abandoning:

## HEB. 13:6

ὥστε θαρρουντας ἡμας λεγειν κυριος εμοι βοηθος ου φοβηθησομαι τι

Conj-Combo vplncPresActAPM PersP1-AP vplncPresAct n-NSM PersP1-DS n-NSM PartNeg vilncFutPass1S InterogP-ASN

so-as having-courage us to-be-saying lord to-me supporter, not I-will-be-being-feared/afraid: who/whom/whose/which/what/why

ποιησει μοι ανθρωπος

vilncFutAct3S PersP1-DS n-NSM

will-be-doing to-me man?

## HEB. 13:7

μνημονευετε των ἡγουμενων ὑμῶν οἱτινες ελαλησαν ὑμιν τον λογον του θεου

vmlncPresAct2P t-GPM vplncPresMidGPM PersP2-GP RelP-NPM vilndIndAct3P PersP2-DP t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM

¶ be-you-remembering of-the-(ones) (ones)-leading of-you@, which-some/any/(a)-certain-(one) speak to-you@ the logos of-the God,

ὧν αναθεωρουντες την εκβασιν της αναστροφης μμεισθε την πιστιν

RelP-GPM vplncPresActNPM t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF vmlncPresMid2P t-ASF n-ASF

of-which-(ones) observing-closely the stepping-out of-the over-turning/about-turn ^be-you@-imitating the belief.

## HEB. 13:8

ιησους χριστος εχθες και σημερον ὁ αυτος και εις τους αιωνας

n-NSM n-NSM Adv Conj AdvTemporal t-NSM PersP3-NSM Conj PrepA t-APM n-APM

Jesus Christ yesterday and today the same, and into the ages.

## HEB. 13:9

διδαχαις ποικιλαις και ξεναις μη παραφερεσθε καλον γαρ χαριτι βεβαιουσθαι την καρδιαν ου

n-DPF a-DPF Conj a-DPF PartNeg vmlncPresMid2P a-NSN Conj n-DSF vplncPresMid t-ASF n-ASF PartNeg

to-teachings various and strange not ^be-you@-being-carried-aside: ideal for to-favour ^to-be-firming-up the heart, not

βρωμασιν εν οἷς ουκ ωφεληθησαν οἱ περιπατουντες

n-DPN PrepD RelP-DPN PartNeg vilndPastPass3P t-NPM vplncPresActNPM

to-foods, in which-(ones) not were-benefited the-(ones) walking.

## HEB. 13:10

εχομεν θυσιαστηριον εξ ου φαγειν ουκ εχουσιν εξουσιαν οἱ τη σκηνη λατρευοντες

vilncPresAct1P n-ASN PrepG RelP-GSN vmlncPresAct PartNeg vilncPresAct3P n-ASF t-NPM t-DSF n-DSF vplncPresActNPM

We-are-having altar, out-of of-which to-be-eating not are-having authority the-(ones) to-the tent serving.

## HEB. 13:11

ὧν γαρ εισφερεται ζων τον αιμα περι αμαρτιας εις τα αγια δια του αρχιερευς

RelP-GPN Conj vilncPresMid3S n-GPN t-NSN n-NSN PrepG n-GSF PrepA t-APN a-APN PrepG t-GSM n-GSM

of-which-(ones) for ^is-being-brought-into living-(ones) the blood concerning sin into the holies through the chief-priest,

τουτων τα σωματα κατακαιεται εξω της παρεμβολης

DemonsP-GPN t-NPN n-NPN vilncPresMid3S Adv t-GSF n-GSF

of-these the bodies ^is-being-burned-down outside of-the fortification.



## HEB. 13:12

δι' ὃ και ιησους ἵνα ἁγιαση δια του ιδιου αίματος τον λαον εξω της  
 PrepA RelP-ASN Adv n-NSM Conj vsIncFutAct3S PrepG t-GSN a-GSN n-GSN t-ASM n-ASM Adv t-GSF  
 because-of which also Jesus, in-order-that he-might-be-making-holy through the-(particular) (his)-own blood the people, outside the  
 πυλης επαθεν  
 n-GSF viIndPastAct3S  
 gate he-suffered.

## HEB. 13:13

τοιουν εξερχωμεθα προς αυτον εξω της παρεμβολης τον ονειδισμον αυτου φεροντες  
 PartCombo vsIncPresMid1P PrepA PersP3-ASM Adv t-GSF n-GSF t-ASM n-ASM PersP3-GSM vplncPresActNPM  
 to-the-now ^we-might-be-coming-out toward him outside of-the fortification, the reproach of-him bringing,

## HEB. 13:14

ου γαρ εχομεν ὡδε μενουσαν πολιν αλλα την μελλουσαν επιζητουμεν  
 PartNeg Conj viIncPresAct1P Adv vplncPresActASF n-ASF Conj t-ASF vplncPresActASF viIncPresAct1P  
 not for we-are-having here staying city, but the-(one) being-about we-are-seeking-upon.

## HEB. 13:15

δι' αυτου ουν αναφερωμεν θυσιαν αινεσεως δια παντος τω θεω τουτ' εστιν καρπον  
 PrepG PersP3-GSM Conj vsIncPresAct1P n-ASF n-GSF PrepG a-GSM t-DSM n-DSM DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S n-ASM  
 through him therefore we-might-be-bringing-up sacrifice of-praise through all to-the God, this is fruit

χειλεων ὁμολογουντων τω ονοματι αυτου  
 n-GPN vplncPresActGPN t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 of-lips avowing to-the name of-him.

## HEB. 13:16

της δε ευποιας και κοινωνιας μη επιλανθανεσθε τοιαυταις γαρ θυσιας ευαρεστειται ὁ θεος  
 t-GSF Conj n-GSF Conj n-GSF PartNeg viIncPresMid2P DemonsP-DPF Conj n-DPF viIncPresMid3S t-NSM n-NSM  
 of-the thus doing-well and of-sharing not ^be-you@-forgetting, to-such for sacrifices ^is-being-well-pleased the God.

## HEB. 13:17

πειθεσθε τοις ἡγουμενοις ὑμων και ὑπεικετε αυτοι γαρ αγρυπνουσιν ὑπερ των  
 viIncPresMid2P t-DPM vplncPresMidDPM PersP2-GP Conj viIncPresAct2P PersP3-NPM Conj viIncPresAct3P PrepG t-GPF  
 ^be-you@-being-convinced to-the-(ones) (ones)-leading of-you@ and be-you@-deferring/complying: they for are-being-vigilant for the

ψυχων ὑμων ὡς λογον αποδωσοντες ἵνα μετα χαρας τουτο ποιωσιν και μη στεναζοντες  
 n-GPF PersP2-GP Conj n-ASM vplncFutActNPM Conj PrepG n-GSF DemonsP-ASN vsIncPresAct3P Conj PartNeg vplncPresActNPM  
 souls of-you@ as logos having-to-give-away, in-order-that with joy this they-might-be-doing and not groaning,

αλυσιτελες γαρ ὑμιν τουτο  
 a-NSN Conj PersP2-DP DemonsP-NSN  
 unprofitable/unfavourable for to-you@ this.

## HEB. 13:18

προσευχεσθε περι ἡμων πειθομεθα γαρ ὅτι καλην συνειδησιν εχομεν εν πασιν καλως  
 viIncPresMid2P PrepG PersP1-GP viIncPresMid1P Conj Conj a-ASF n-ASF viIncPresAct1P PrepD a-DPN Adv  
 ¶ ^be-you@-praying concerning us, ^we-are-being-convinced for that ideal conscience we-are-having, in all ideally

θελοντες αναστρεφεισθαι  
 vplncPresActNPM viIncPresMid  
 willing/wanting ^to-be-returning/overturning.

## HEB. 13:19

περισσοτερωσ δε παρακαλω τουτο ποιησαι ἵνα ταχιον αποκατασταθω ὑμιν  
 AdvCompar Conj viIncPresAct1S DemonsP-ASN viIncPresMid1P Conj AdvComp vsIncPresPass1S PersP2-DP  
 more-excessively thus I-am-calling-alongside this to-do in-order-that more-swiftly I-might-be-being-restored to-you@.

## HEB. 13:20

ὁ δε θεος της ειρηνης ὁ αναγαγων εκ νεκρων τον ποιμενα των προβατων τον μεγαν εν αίματι  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSF n-GSF t-NSM vplncPresActNSM PrepG a-GPM t-ASM n-ASM t-GPN n-GPN t-ASM a-ASM PrepD n-DSN  
 ¶ the thus God of-the peace, the-(one) leading-up out-of of-dead-(ones) the shepherd of-the sheep(p) the great in blood

διαθηκης αιωνιου τον κυριον ἡμων ιησουν  
 n-GSF a-GSF t-ASM n-ASM PersP1-GP n-ASM  
 of-covenant age-lasting, the lord of-us Jesus,

## HEB. 13:21

καταρτισαι ὑμας εν παντι αγαθω εις το ποιησαι το θελημα αυτου ποιων εν ἡμιν  
 viIncFutAct3S PersP2-AP PrepD a-DSN a-DSN PrepA t-ASN viIncPresMid1P t-ASN n-ASN PersP3-GSM vplncPresActNSM PrepD PersP1-DP  
 may-he-be-readying you@ in all/every good-(thing) into the to-do the will of-him, doing in us

το ευαρεστον ενωπιον αυτου δια ιησου χριστου ᾧ ἡ δοξα εις τους αιωνας των αιωνων αμην  
 t-ASN a-ASN Adv PersP3-GSM PrepG n-GSM n-GSM RelP-DSM t-NSF n-NSF PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.  
 the-(thing) well-pleasing in-sight-if him, through Jesus Christ: to-whom the glory into the ages of-the ages. amen.

## HEB. 13:22

παρακαλω δε ὑμας αδελφοι ανεχεσθε του λογου της παρακλησεως και γαρ δια βραχεων  
 viIncPresAct1S Conj PersP2-AP n-VPM viIncPresMid2P t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF Adv Conj PrepG a-GPM  
 ¶ I-am-calling-alongside thus you@, brothers, ^be-you@-tolerating of-the logos of-the calling-alongside, also for through bits

επεσειλα ὑμιν  
 viIncPresAct1S PersP2-DP  
 I-communicate to-you@.

**HEB. 13:23**

γνωσκατε τον αδελφον ημων τιμοθεον απολελυμενον μεθ' ου εαν ταχειον ερχηται  
 vmlncPresAct2P t-ASM n-ASM PersP1-GP n-ASM vpComPresMidASM PrepG RelP-GSM Conj AdvComp vsIncPresMid3S  
 Be-you@-knowing the brother of-us Timothy having-been-released, with which if-ever more-swiftly ^he-might-be-coming  
 οφομαι υμας  
 vilncFutMid1S PersP2-AP  
 ^I-will-be-seeing you@.

**HEB. 13:24**

ασπασαθε παντας τους ηγουμενους υμων και παντας τους αγιους ασπαζονται υμας οι απο της  
 vmlncFutMid2P a-APM t-APM vplncPresMidAPM PersP2-GP Conj a-APM t-APM a-APM vilncPresMid3P PersP2-AP t-NPM PrepG t-GSF  
 ¶ ^Greet-you@ all the-(ones) (ones)-leading of-you@ and all the holy-(ones). ^Are-greeting you@ the-(ones) from the  
 ιταλιας  
 n-GSF  
 Italy.

**HEB. 13:25**

η χαρις μετα παντων υμων  
 t-NSF n-NSF PrepG a-GPM PersP2-GP  
 the favour with all of-you@.

**JAMES 1:1**

ιακωβος θεου και κυριου ιησου χριστου δουλος ταις δωδεκα φυλαις ταις εν τη διασπορα χαιρειν  
 n-NSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM n-GSM n-NSM t-DPF ai-Numeral n-DPF t-DPF PrepD t-DSF n-DSF vilncPresAct  
 ¶ James of-God and of-lord Jesus Christ male-slave to-the twelve tribes/races the-(ones) in the dispersion To-be-rejoicing.

**JAMES 1:2**

πασαν χαραν ηγησαθε αδελφοι μου οταν πειρασιμοις περιπεσιγητε ποικιλοις  
 a-ASF n-ASF vilndIndMid2P n-VPM PersP1-GS Conj n-DPM vsIncFutAct2P a-DPM  
 ¶ all joy ^deem-you@, brothers of-me, whenever to-tests you@-might-be-falling-about various,

**JAMES 1:3**

γνωσκοντες οτι το δοκιμιον υμων της πιστεως κατεργαζεται υπομονη  
 vilncPresActNPM Conj t-NSN n-NSN PersP2-GP t-GSF n-GSF vilncPresMid3S n-ASF  
 knowing that the proving of-you@ of-the belief ^is-producing endurance.

**JAMES 1:4**

η δε υπομονη εργων τελειον εχετω ινα ητε τελειοι και ολοκληροι εν μηδενι  
 t-NSF Conj n-NSF n-ASN a-ASN vmlncPresAct3S Conj vsSubIncPresAct2P a-NPM Conj a-NPM PrepD a-Combo-DSN  
 the thus endurance work complete let-it-be-having, in-order-that you@-might-be-being complete and whole in all parts, in and-so-not-one

λειπομενοι

vplncPresMidNPM  
 lacking.

**JAMES 1:5**

ει δε τις υμων λειπεται σοφιας αιτειτω παρα του διδοντος θεου  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP2-GP vilncPresMid3S n-GSF vmlncPresAct3S PrepG t-GSM vplncPresActGSM n-GSM  
 ¶ if thus someone/anyone/certain-(ones) of-you@ ^lacking of-wisdom, let-him-be-requesting from-alongside-of the giving of-God

πασιν απλως και μη ονειδιζοντος και δοθησεται αυτω  
 a-DPM Adv Conj PartNeg vplncPresActGSM Conj vilncFutPass3S PersP3-DSM  
 all simply and not reproaching, and will-be-being-given to-him.

**JAMES 1:6**

αιτειτω δε εν πιστει μηδεν διακρινομενος ο γαρ διακρινομενος εοικεν κλυδωνι  
 vmlncPresAct3S Conj PrepD n-DSF a-Combo-ASN vplncPresMidNSM t-NSM Conj vplncPresMidNSM viComPresAct3S n-DSM  
 let-him-be-requesting thus in belief and-so-not-one distinguishing, the-(one) for distinguishing has-become-likeness?? to-whirl

θαλασσης ανεμιζομενω και ριπιζομενω  
 n-GSF vplncPresMidDSM Conj vplncPresMidDSM  
 of-sea being-wind-swept and being-blown-about.

**JAMES 1:7**

μη γαρ οισθω ο ανθρωπος εκεινος οτι λημφεται τι παρα του  
 PartNeg Conj vmlncPresMid3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM Conj vilncFutMid3S IndefP-ASN PrepG t-GSM  
 not for ^let-him-be-supposing the man that that ^he-will-be-getting someone/anyone/certain-(ones) from-alongside-of the

κυριου

n-GSM  
 lord

**JAMES 1:8**

ανηρ διψυχος ακαταστατος εν πασαις ταις οδοις αυτου  
 n-NSM a-NSM a-NSM PrepD a-DPF t-DPF n-DPF PersP3-GSM  
 male two-souled, unstable in all the ways of-him.

**JAMES 1:9**

καυχασθω δε ο αδελφος ο ταπεινος εν τω υψει αυτου  
 vmlncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 ^let-him-be-boasting thus the brother the lowly in the height of-him,

**JAMES 1:10**

ο δε πλουσιος εν τη ταπεινωσει αυτου οτι ως ανθος χορτου παρελευσεται  
 t-NSM Conj a-NSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM Conj Conj n-NSN n-GSM vilncFutMid3S  
 the thus rich-(one) in the lowliness of-him, that as flower of-leafage ^he-will-be-coming-alongside.

## JAMES 1:11

ανετειλεν γαρ ὁ ἥλιος συν τῷ καυσῶνι και ἐξηρανε τον χορτον και το ανθος αυτου ἐξεπεσεν και  
 viIndLndAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepD t-DSM n-DSM Conj viIndLndAct3S t-ASM n-ASM Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM viIndLndAct3S Conj  
 arises for the sun together-with to-the scorching-heat and dries-out the leafage, and the flower of-it falls-away and  
 ἡ εὐπρεπεια του προσωπου αυτου απωλετο οὕτως και ὁ πλουσιος εν ταις πορειαις αυτου  
 t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN PersP3-GSN viIndPastMid3S Adv Adv t-NSM a-NSM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GSM  
 the well-befitting of-the face of-it ^was-destroyed: so also the rich-(one) in the goings of-him  
 μαρανθησεται  
 viIncFutPass3S  
 will-be-being-extinguished.

## JAMES 1:12

μακαριος ανηρ ὁς ὑπομενει πειρασμον ὅτι δοκιμος γενομενος λημφεται τον στεφανον της ζωης ὃν  
 a-NSM n-NSM RelP-NSM viIncPresAct3S n-ASM Conj a-NSM viIncPresMidNSM viIncFutMid3S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF RelP-ASM  
 ¶ Happy male which is-enduring testing, that tested coming-to-be ^he-will-be-getting the crown of-the life, which  
 ἐπηγγειλατο τοις αγαπωσιν αυτον  
 viIndLndMid3S t-DPM vplncPresActDPM PersP3-ASM  
 ^he-promises to-the-(ones) loving him.

## JAMES 1:13

μηδεις πειραζομενος λεγεται ὅτι απο θεου πειραζομαι ὁ γαρ θεος απειραστος εστιν  
 aCombo-NSM vplncPresMidNSM vmlncPresAct3S Conj PrepG n-GSM viIncPresMid1S t-NSM Conj n-NSM a-NSM viSubIncPresAct3S  
 and-so-not-one being-tested let-be-saying that from God ^I-am-being-tested: the for God untestable is  
 κακων πειραζει δε αυτος ουδενα  
 a-GPN viIncPresAct3S Conj PersP3-NSM aCombo-ASM  
 of-malicious-(things), is-testing thus he thus-not-one.

## JAMES 1:14

ἐκαστος δε πειραζεται ὑπο της ιδιαις επιθυμιας ἐξελκομενος και δελεαζομενος  
 a-NSM Conj viIncPresMid3S PrepG t-GSF a-GSF n-GSF vplncPresMidNSM Conj vplncPresMidNSM  
 each thus ^is-being-tested by the (his)-own desire being-drawn-away and being-enticed.

## JAMES 1:15

ειτα ἡ επιθυμια συλλαβουσα τικτει ἁμαρτιαν ἡ δε ἁμαρτια αποτελεσθαισα αποκνει θανατον  
 Adv t-NSF n-NSF vplncPresActNSF viIncPresAct3S n-ASF t-NSF Conj n-NSF vplncPresPassNSF viIncPresAct3S n-ASM  
 there-(upon) the desire getting-together is-birthing sin, the thus sin being-finished-off is-begetting death.

## JAMES 1:16

μη πλανασθε αδελφοι μου αγαπητοι  
 PartNeg vmlncPresMid2P n-VPM PersP1-GS a-VPM  
 not ^be-you@-being-strayed, brothers of-me loved-(ones).

## JAMES 1:17

πασα δοσις αγαθη και παν δωρημα τελειον ανωθεν εστιν καταβαινον απο του πατρος των φωτων  
 a-NSF n-NSF a-NSF Conj a-NSN n-NSN a-NSN AdvCombo viSubIncPresAct3S vplncPresActNSN PrepG t-GSM n-GSM t-GPN n-GPN  
 all/every giving good and all/every gift complete from-above it-is, descending from the Father of-the lights,  
 παρ' ὧς ουκ ἐνι παραλλαγη η τροπης αποσκιασμα  
 PrepD RelP-DSM PartNeg viIncPresAct3S n-NSF Particle n-GSF n-NSN  
 alongside which not there-is variation or revolving shadow.

## JAMES 1:18

βουληθεις απεκτησεν ἡμας λογω αληθειας εις το ειναι ἡμας απαρχην  
 vplncPresPassNSM viIndLndAct3S PersP1-AP n-DSM n-GSF PrepA t-ASN vnSubLndAct PersP1-AP n-ASF  
 intending he-begets us to-logos of-truth, into the to-be us first-offering/firstfruit  
 τινα των αυτου κτισματων  
 IndefP-ASF t-GPN PersP3-GSM n-GPN  
 someone/anyone/certain-(ones) of-the of-him creatures.

## JAMES 1:19

ιστε αδελφοι μου αγαπητοι εστω δε πας ανθρωπος ταχυς εις το ακουσαι βραδυσ εις το  
 vmlncPresAct2P n-VPM PersP1-GS a-VPM vmSubIncPresAct3S Conj a-NSM n-NSM a-NSM PrepA t-ASN viIndLndAct a-NSM PrepA t-ASN  
 be-perceiving, brothers of-me loved-(ones). let-him-be-being thus all/every man swift into the to-hear, slow into the  
 λαλησαι βραδυσ εις οργην  
 viIndLndAct a-NSM PrepA n-ASF  
 to-speak, slow into wrath,

## JAMES 1:20

οργη γαρ ανδρος δικαιοσυνην θεου ουκ εργαζεται  
 n-NSF Conj n-GSM n-ASF n-GSM PartNeg viIncPresMid3S  
 wrath for of-(a)-male rightness of-God not ^is-working.

## JAMES 1:21

δι' ὃ αποθεμενοι πασαν ῥυπαριαν και περισσειαν κακιας εν πραυτητι δεξασθε τον εμφυτον λογον  
 PrepA RelP-ASN vplncPresMidNPM a-ASF n-ASF Conj n-ASF n-GSF PrepD n-DSF vmlndFutMid2P t-ASM a-ASM n-ASM  
 because-of which putting-away all/every filthiness and excess of-malice in meekness ^receive-you@ the implanted logos  
 τον δυναμενον σωσαι τας ψυχας ὑμων  
 t-ASM vplncPresMidASM viIndLndAct t-APF n-APF PersP2-GP  
 the-(one) being-able to-rescue the souls of-you@.

## JAMES 1:22

γινεσθε δε ποιηται λογου και μη ακροαται μονον παραλογιζομενοι εαυτους  
 vlnlcPresMid2P Conj n-NPM n-GSM Conj PartNeg n-NPM Adv vplncPresMidNPM ReflexP2-APM  
 ^be-you@-coming-to-be thus enactors of-logos, and not hearers only beguiling/deluding yourselves.

## JAMES 1:23

οτι ει τις ακροατης λογου εστιν και ου ποιητης ουτος εικειν  
 Conj Conj IndefP-NSM n-NSM n-GSM viSublncPresAct3S Conj PartNeg n-NSM DemonsP-NSM viComPresAct3S  
 that if someone/anyone/certain-(ones) hearer of-logos is and not enacter, this-(one) has-become-likeness/imitated??

ανδρι κατανοουντι το προσωπον της γενεσεως αυτου εν εσοπτρω  
 n-DSM vplncPresActDSM t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepD n-DSN  
 to-(a)-male considering the face of-the genesis of-him in mirror,

## JAMES 1:24

κατενοησεν γαρ εαυτον και απεληλυθεν και ευθεως επελαθετο οποιος ην  
 viIndlndAct3S Conj ReflexP3-ASM Conj viComPresAct3S Conj Adv viIndPastMid3S CorelP-NSM viSublndPastAct3S  
 he-considers for himself and has-come-away, and straightaway ^he-forgot of-what-kind he-was.

## JAMES 1:25

ο δε παρακυφας εις νομον τελειον τον της ελευθεριας και παραμεινας ουκ ακροατης επιλησμονης  
 t-NSM Conj vplndlndActNSM PrepA n-ASM a-ASM t-ASM t-GSF n-GSF Conj vplndlndActNSM PartNeg n-NSM n-GSF  
 the-(one) thus peering into law complete the of-the freedom and remaining-alongside, not hearer of-forgetfulness

γενομενος αλλα ποιητης εργου ουτος μακαριος εν τη ποιησει αυτου εσται  
 vplncPresMidNSM Conj n-NSM n-GSN DemonsP-NSM a-NSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM viSublncFutMid3S  
 coming-to-be but enacter of-work, this-(one) happy in the working of-him ^he-will-be-being.

## JAMES 1:26

ει τις δοκει θρησκος ειναι μη χαλιναγωγων γλωσσαν εαυτου αλλα  
 Conj IndefP-NSM viIncPresAct3S a-NSM vnSublndlndAct PartNeg vplncPresActNSM n-ASF ReflexP3-GSM Conj  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-seeming religious-observer to-be not bridling tongue of-himself but

απατων καρδιαν εαυτου τουτου ματαιος η θρησκεια  
 vplncPresActNSM n-ASF ReflexP3-GSM DemonsP-GSM a-NSF t-NSF n-NSF  
 seducing heart of-himself, of-this empty the religious-observance.

## JAMES 1:27

θρησκεια καθαρα και αμιανος παρα τω θεω και πατρι αυτη εστιν επισκεπτεσθαι ορφανους και  
 n-NSF a-NSF Conj a-NSF PrepD t-DSM n-DSM Conj n-DSM DemonsP-NSF viSublncPresAct3S vlnlcPresMid a-APM Conj  
 religious-observance clean and undefiled alongside the God and Father this is, ^to-be-looking-upon orphaned and

χρησας εν τη θλιψει αυτων ασπιλον εαυτον τηρειν απο του κοσμου  
 n-APF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM a-ASM ReflexP3-ASM vlnlcPresAct PrepG t-GSM n-GSM  
 widows in the oppression of-them, spotless himself to-be-keeping from the cosmos.

## JAMES 2:1

αδελφοι μου μη εν προσωπολημφιας εχετε την πιστιν του κυριου ημων ιησου χριστου της δοξης  
 n-VPM PersP1-GS PartNeg PrepD n-DPF vlnlcPresAct2P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM t-GSF n-GSF  
 ¶ Brothers of-me, not in partialities be-you@-having the belief of-the lord of-us Jesus Christ of-the glory?

## JAMES 2:2

εαν γαρ εισελθη εις συναγωγην υμων ανηρ χρυσοδακτυλιος εν εσθητι λαμπρα εισελθη  
 Conj Conj vsnlcPresAct3S PrepA n-ASF PersP2-GP n-NSM a-NSM PrepD n-DSF a-DSF vsnlcPresAct3S  
 if-ever for might-be-entering into gathering-place(synagogue) of-you@ male gold-fingered in clothing shining, he-might-be-entering

δε και πτωχος εν ρυπαρα εσθητι  
 Conj Adv a-NSM PrepD a-DSF n-DSF  
 thus also poor-(one) in filthy clothing,

## JAMES 2:3

επιβλεψητε δε επι τον φοροунτα την εσθητα την λαμπραν και ειπητε ου  
 vsnlcFutAct2P Conj PrepA t-ASM vplncPresActASM t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF Conj vsnlcPresAct2P PersP2-NS  
 you@-might-be-looking-upon/give-attention thus upon the-(one) bringing the clothing the shining and you@-might-be-saying you

καθου ωδε καλως και τω πτωχω ειπητε συ στηθι η καθου εκει υπο το  
 vmlncPresMid2S Adv Adv Conj t-DSM a-DSM vsnlcPresAct2P PersP2-NS vmlncPresAct2S Particle vmlncPresMid2S Adv PrepA t-ASN  
 ^be-you-sitting here ideally, and to-the poor-(one) you@-might-be-saying you be-standing-still or ^be-you-sitting there under the

υποποδιον μου  
 n-ASN PersP1-GS  
 footstool of-me,

## JAMES 2:4

ου διεκριθητε εν εαυτοις και εγενεσθε κριται διαλογισμων πονηρων  
 PartNeg viIndPastPass2P PrepD ReflexP2-DPM Conj viIndPastMid2P n-NPM n-GPM a-GPM  
 not you@-were-distinguished in yourselves and ^you@-came-to-be judges reasonings wicked?

## JAMES 2:5

ακουσατε αδελφοι μου αγαπητοι ουχ ο θεος εξελεξατο τους πτωχους τω κοσμω πλουσιους εν πιστει  
 vmlndFutAct2P n-VPM PersP1-GS a-VPM PartNeg t-NSM n-NSM viIndlndMid3S t-APM a-APM t-DSM n-DSM a-APM PrepD n-DSF  
 Hear-you@, brothers of-me loved-(ones), not the God ^chooses the poor-(ones) to-the cosmos rich-(ones) in belief

και κληρονομους της βασιλειας ης επηγγειλατο τοις αγαπωσιν αυτον  
 Conj n-APM t-GSF n-GSF RelP-GSF viIndlndMid3S t-DPM vplncPresActDPM PersP3-ASM  
 and inheritors of-the kingdom which ^he-promises to-the-(ones) loving him?

## JAMES 2:6

ὕμεις δε ητιμασατε τον πτωχον ουχ οί πλουσιοι καταδυναστεουσιν ὑμων και αυτοι ἔλκουσιν  
 PersP2-NP Conj vInclndAct2P t-ASM a-ASM PartNeg t-NPM a-NPM vInclPresAct3P PersP2-GP Conj PersP3-NPM vInclPresAct3P  
 you@ thus dishonor the poor-(one). not the rich-(ones) are-disabling of-you@, and they are-dragging  
 ὑμας εις κριτηρια  
 PersP2-AP PrepA n-APN  
 you@ into judging-places?

## JAMES 2:7

ουκ αυτοι βλασφημουσιν το καλον ονομα το επικληθεν εφ' ὑμας  
 PartNeg PersP3-NPM vInclPresAct3P t-ASN a-ASN n-ASN t-ASN vInclPresPassASN PrepA PersP2-AP  
 not they are-blaspheming the ideal name the-(one) being-called-upon upon you@?

## JAMES 2:8

ει μεντοι νομον τελειτε βασιλικον κατα την γραφην αγαπησεις τον πλησιον σου ὡς  
 Conj Conj n-ASM vInclPresAct2P a-ASM PrepA t-ASF n-ASF vInclFutAct2S t-ASM AdvPlace PersP2-GS Conj  
 if however/nevertheless law you@-are-finishing regal according-to the writing you-will-be-loving the neighbour of-you as  
 σεαυτον καλως ποιειτε  
 ReflexP2-ASM Adv vInclPresAct2P  
 yourself, ideally you@-are-doing:

## JAMES 2:9

ει δε προσωπολημπτειτε ἁμαρτιαν εργαζεσθε ελεγχομενοι ὑπο του νομου ὡς παραβαται  
 Conj Conj vInclPresAct2P n-ASF vInclPresMid2P vInclPresMidNPM PrepG t-GSM n-GSM Conj n-NPM  
 if thus you@-are-showing-partiality, sin ^you-are-working being-exposed by the law as steppers-alongside.

## JAMES 2:10

ὅστις γαρ ὁλον τον νομον τηρηση πταιση δε εν ἐνι γεγονεν  
 RelP-NSM Conj a-ASM t-ASM n-ASM vInclFutAct3S vInclFutAct3S Conj PrepD aCardNum-DSN viComPresAct3S  
 which-some/any/(a)-certain-(one) for whole the Law might-be-keeping, he-might-be-tripping thus in one, he-has-come-to-be  
 παντων ενοχος  
 a-GPM a-NSM  
 of-all held-in.

## JAMES 2:11

ὁ γαρ ειπων μη μοιχευσης ειπεν και μη φονευσης ει δε ου  
 t-NSM Conj vInclPresActNSM PartNeg vInclFutAct2S vInclPastAct3S Adv PartNeg vInclFutAct2S Conj Conj PartNeg  
 the-(one) for saying not you-might-be-adulterating he-said also not you-might-be-murderng. if thus not  
 μοιχευεις φονευεις δε γεγονας παραβατης νομου  
 vInclPresAct2S vInclPresAct2S Conj viComPresAct2S n-NSM n-GSM  
 you-are-adulterating you-are-murdering thus, you-have-come-to-be stepper-alongside of-law.

## JAMES 2:12

οὕτως λαλειτε και οὕτως ποιειτε ὡς δια νομου ελευθεριας μελλοντες κρινεσθαι  
 Adv vInclPresAct2P Conj Adv vInclPresAct2P Conj PrepG n-GSM n-GSF vInclPresActNPM vInclPresMid  
 so be-you@-speaking and so be-you@-doing as through law of-freedom being-about ^to-be-judging.

## JAMES 2:13

ἡ γαρ κρισις ανελεος τω μη ποιησαντι ελεος κατακαυχεται ελεος κρισεως  
 t-NSF Conj n-NSF a-NSF t-DSM PartNeg vInclndActDSM n-ASN vInclPresMid3S n-NSN n-GSF  
 the for judging merciless to-the-(one) not doing mercy: ^is-boasting-against mercy of-judging.

## JAMES 2:14

τι οφελος αδελφοι μου εαν πιστιν λεγη τις εχειν εργα  
 InterrogP-NSN n-NSN n-VPM PersP1-GS Conj n-ASF vInclPresAct3S IndefP-NSM vInclPresAct n-APN  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why benefit, brothers of-me, if-ever belief might-be-saying someone/anyone/certain-(ones) to-be-having works  
 δε μη εχη μη δυναται ἡ πιστις σωσαι αυτον  
 Conj PartNeg vInclPresAct3S PartNeg vInclPresMid3S t-NSF n-NSF vInclndAct PersP3-ASM  
 thus not he-might-be-having? not ^is-able the belief to-rescue him?

## JAMES 2:15

εαν αδελφος η αδελφη γυμνοι ὑπαρχωσιν και λειπομενοι της εφημερου τροφης  
 Conj n-NSM Particle n-NSF a-NPM vInclPresAct3P Conj vInclPresMidNPM t-GSF a-GSF n-GSF  
 if-ever brother or sister naked might-be-belonging and lacking of-the daily food,

## JAMES 2:16

ειπη δε τις αυτοις εξ ὑμων ὑπαγετε εν ειρηνη θερμαινεσθε και  
 vInclPresAct3S Conj IndefP-NSM PersP3-DPM PrepG PersP2-GP vInclPresAct2P PrepD n-DSF vInclPresMid2P Conj  
 might-be-saying thus someone/anyone/certain-(ones) to-them out-of you@ be-you@-going-away in peace, ^be-you@-being-warmed and  
 χορταζεσθε μη δωτε δε αυτοις τα επιτηδεια του σωματος τι  
 vInclPresMid2P PartNeg vInclPresAct2P Conj PersP3-DPM t-APN a-APN t-GSN n-GSN InterrogP-NSN  
 ^be-you@-being-fed, not you@-might-be-giving thus to-them the essentials/necessities of-the body, who/whom/whose/which/what/why  
 οφελος  
 n-NSN  
 benefit?

## JAMES 2:17

οὕτως και ἡ πιστις εαν μη εχη εργα νεκρα εστιν καθ' ἑαυτην  
 Adv Adv t-NSF n-NSF Conj PartNeg vInclPresAct3S n-APN a-NSF viSubInclPresAct3S PrepA ReflexP3-ASF  
 so also the belief, if-ever not it-might-be-having works, dead is according-to herself.

## JAMES 2:18

αλλ' ερει τις συ πιστιν εχεις κα' γω εργα εχω δειξον μοι  
 Conj vilncFutAct3S IndefP-NSM PersP2-NS n-ASF vilncPresAct2S Conj pp1-NS n-APN vilncPresAct1S vmlndFutAct2S PersP1-DS  
 but will-be-declaring someone/anyone/certain-(ones) you belief are-having, and I works I-am-having: show-you to-me  
 την πιστιν σου χωρις των εργαων κα' γω σοι δειξω εκ των εργαων μου την πιστιν  
 t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepG t-GPN n-GPN Conj pp1-NS PersP2-DS vilncFutAct1S PrepG t-GPN n-GPN PersP1-GS t-ASF n-ASF  
 the belief of-you apart-from/separate-from the works, and I to-you will-be-showing out-of the works of-me the belief.

## JAMES 2:19

συ πιστευεις οτι εις θεος εστιν καλως ποιεις και τα δαιμονια πιστευουσιν και  
 PersP2-NS vilncPresAct2S Conj aCardNum-NSM n-NSM viSublncPresAct3S Adv vilncPresAct2S Adv t-NPN n-NPN vilncPresAct3P Conj  
 you are-believing that one God is? ideally you-are-doing: also the demons are-believing and  
 φρισσουσιν  
 vilncPresAct3P  
 are-bristling-up.

## JAMES 2:20

θελεις δε γνωμαι ω ανθρωπε κενε οτι η πιστις χωρις των εργαων αργη εστιν  
 vilncPresAct2S Conj vnlndIndAct Interject n-VSM a-VSM Conj t-NSF n-NSF PrepG t-GPN n-GPN a-NSF viSublncPresAct3S  
 Are-you-willing/wanting thus to-know, O man empty, that the belief apart-from/separate-from the works idle is?

## JAMES 2:21

αβρααμ ο πατηρ ημων ουκ εξ εργαων εδικαιωθη ανενεγκας ισαακ τον υιον αυτου επι το  
 niProper t-NSM n-NSM PersP1-GP PartNeg PrepG n-GPN vilndPastPass3S vplndIndActNSM niProper t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepA t-ASN  
 Abraham the father of-us not out-of works was-he-made-right, bringing-up Isaac the son of-him upon the  
 θυσιαστηριον  
 n-ASN  
 altar?

## JAMES 2:22

βλεπεις οτι η πιστις συνηργει τοις εργαοις αυτου και εκ των εργαων η πιστις ετελειωθη  
 vilncPresAct2S Conj t-NSF n-NSF vilndPastAct3S t-DPN n-DPN PersP3-GSM Conj PrepG t-GPN n-GPN t-NSF n-NSF vilndPastPass3S  
 you-are-observing that the belief worked-together to-the works of-him, and out-of the works the belief was-completed,

## JAMES 2:23

και επληρωθη η γραφη η λεγουσα επιστευσεν δε αβρααμ τω θεω και ελογισθη αυτω εις  
 Conj vilndPastPass3S t-NSF n-NSF t-NSF vplncPresActNSF vilndIndAct3S Conj niProper t-DSM n-DSM Conj vilndIndPass3S PersP3-DSM PrepA  
 and was-filled-full the writing the-(one) saying believes thus Abraham to-the God, and it-is-reckoned to-him into  
 δικαιοσυνην και φιλος θεου εκληθη  
 n-ASF Conj a-NSM n-GSM vilndPastPass3S  
 rightness, and friend of-God he-was-called.

## JAMES 2:24

ορατε οτι εξ εργαων δικαιουται ανθρωπος και ουκ εκ πιστεωσ μονον  
 vmlncPresAct2P Conj PrepG n-GPN vilncPresMid3S n-NSM Conj PartNeg PrepG n-GSF Adv  
 be-you@-seeing that out-of works ^is-being-made-right man and not out-of belief only.

## JAMES 2:25

ομοιως δε και ρααβ η πορνη ουκ εξ εργαων εδικαιωθη υποδεξαμενη τους αγγελους και ετερα οδω  
 Adv Conj Adv niProper t-NSF n-NSF PartNeg PrepG n-GPN vilndPastPass3S vplndIndMidNSF t-APM n-APM Conj a-DSF n-DSF  
 likewise thus also Rahab the prostitute not out-of works she-was-made-right, receiving-under the messengers and to-different-(one) way  
 εκβαλουσα  
 vplncPresActNSF  
 throwing-out?

## JAMES 2:26

ωσπερ το σωμα χωρις πνευματος νεκρον εστιν ουτως και η πιστις χωρις εργαων  
 AdvCombo t-NSN n-NSN PrepG n-GSN a-NSN viSublncPresAct3S Adv Adv t-NSF n-NSF PrepG n-GPN  
 just-as the body apart-from/separate-from spirit dead is, so also the belief apart-from/separate-from works  
 νεκρα εστιν  
 a-NSF viSublncPresAct3S  
 dead is.

## JAMES 3:1

μη πολλοι διδασκαλοι γινεσθε αδελφοι μου ειδοτες οτι μειζον κριμα ληψομεθα  
 PartNeg a-NPM n-NPM vmlncPresMid2P n-VPM PersP1-GS vpComPresActNPM Conj aCompar-ASN n-ASN vilncFutMid1P  
 ¶ not many teachers ^be-you@-coming-to-be, brothers of-me, having-perceived that greater judgment ^we-will-be-getting:

## JAMES 3:2

πολλα γαρ πταιομεν απαντες ει τις εν λογω ου παιει ουτος τελειος ανηρ  
 a-APN Conj vilncPresAct1P a-NPM Conj IndefP-NSM PrepD n-DSM PartNeg vilncPresAct3S DemonsP-NSM a-NSM n-NSM  
 much for we-are-tripping all(emphatic). if someone/anyone/certain-(ones) in logos not is-tripping, this-(one) complete male,  
 δυνατος χαλιναγωγησαι και ολον το σωμα  
 a-NSM vnlndIndAct Adv a-ASN t-ASN n-ASN  
 able-(one) to-bridle also whole the body.

**JAMES 3:3**

ει δε των ιππων τους χαλινους εις τα στοματα βαλλομεν εις το πειθεσθαι αυτους ημιν και ολον  
 Conj Conj t-GPM n-GPM t-APM n-APM PrepA t-APN n-APN vlnPresAct1P PrepA t-ASN vlnPresMid PersP3-APM PersP1-DP Adv a-ASN  
 if thus of-the horses the bits into the mouths we-are-throwing into the ^to-be-convincing them to-us, also whole  
 το σωμα αυτων μεταγομεν  
 t-ASN n-ASN PersP3-GPM vlnPresAct1P  
 the body of-them we-are-leading-across.

**JAMES 3:4**

ιδου και τα πλοια τηλικαυτα οντα και υπο ανεμων σκληρων ελαυνομενα μεταγεται υπο  
 Interjection Adv t-NPN n-NPN DemonsP-NPN vpSublnPresActNPN Conj PrepG n-GPM a-GPM vlnPresMidNPN vlnPresMid3S PrepG  
 behold! also the sail-boats, so-very-great being and by winds hard being-driven, ^is-being-led-across by  
 ελαχιστου πηδαλιου οπου η ορμη του ευθυνοντος βουλεται  
 aSuperl-GSN n-GSN Adv t-NSF n-NSF t-GSM vlnPresActGSM vlnPresMid3S  
 least rudder where the rush of-the straightening ^is-intending.

**JAMES 3:5**

αυτως και η γλωσσα μικρον μελος εστιν και μεγαλα αυχει ιδου ηλικον πυρ ηλικην υλην  
 Adv Adv t-NSF n-NSF a-NSN n-NSN viSublnPresAct3S Conj a-APN vlnPresAct3S Interjection CorelP-NSN n-NSN CorelP-ASF n-ASF  
 so also the tongue little member is and great-(things) is-boasting. behold! how-much fire how-much woodland  
 αναπτει  
 vlnPresAct3S  
 is-igniting.

**JAMES 3:6**

και η γλωσσα πυρ ο κοσμος της αδικιας η γλωσσα καθισταται εν τοις μελεσιν ημων η  
 Conj t-NSF n-NSF n-NSN t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF t-NSF n-NSF vlnPresMid3S PrepD t-DPN n-DPN PersP1-GP t-NSF  
 and the tongue fire, the cosmos of-the injustice the tongue ^is-being-designated in the members of-us, the-(one)  
 σπιλουσα ολον το σωμα και φλογιζουσα τον τροχον της γενεσεως και φλογιζομενη υπο της γεεννης  
 vlnPresActNSF a-ASN t-ASN n-ASN Conj vlnPresActNSF t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF Conj vlnPresMidNSF PrepG t-GSF n-GSF  
 staining whole the body and igniting the wheel-track of-the genesis and being-ignited by the Gehenna.

**JAMES 3:7**

πασα γαρ φυσις θηριων τε και πετεινων ερπετων τε και εναλιων δαμαζεται και δεδαμασαι τη φυσει  
 a-NSF Conj n-NSF n-GPN Conj Conj n-GPN n-GPN Conj Conj a-GPN vlnPresMid3S Conj viComPresMid3S t-DSF n-DSF  
 all/every for nature of-wild-beasts both and of-birds of-crawlers both and of-marine-(things) ^is-being-tamed and ^has-been-tamed to-the nature  
 τη ανθρωπινη  
 t-DSF a-DSF  
 the human:

**JAMES 3:8**

την δε γλωσσαν ουδεις δαμασαι δυναται ανθρωπων ακαταστατον κακον μεστη ιου θανατηφορου  
 t-ASF Conj n-ASF aCombo-NSM vlnIndAct vlnPresMid3S n-GPM a-NSN a-NSN a-NSF n-GSM a-GSM  
 the thus tongue thus-not-one to-tame ^is-able of-men: unstable malicious-(thing), fully-filled of-venom bearing-death.

**JAMES 3:9**

εν αυτη ευλογουμεν τον κυριον και πατερα και εν αυτη καταρωμεθα τους ανθρωπους τους  
 PrepD PerspP3-DSF vlnPresAct1P t-ASM n-ASM Conj n-ASM Conj PrepD PerspP3-DSF vlnPresMid1P t-APM n-APM t-APM  
 in her we-are-eulogising the lord and Father, and in her ^we-are-cursing the men the-(ones)  
 καθ' ομοιωσιν θεου γεγονοτας  
 PrepA n-ASF n-GSM vpComPresActAPM  
 according-to likeness of-God having-come-to-be:

**JAMES 3:10**

εκ του αυτου στοματος εξερχεται ευλογια και καταρα ου χρη αδελφοι μου ταυτα ουτως  
 PrepG t-GSN pp3-GSN n-GSN vlnPresMid3S n-NSF Conj n-NSF PartNeg vlnPresAct3S n-VPM PersP1-GS DemonsP-NPN Adv  
 out-of the same mouth ^is-coming-out eulogising and cursing. not is-needing, brothers of-me, these so  
 γινεσθαι  
 vlnPresMid  
 ^to-be-coming-to-be.

**JAMES 3:11**

μητι η πηγη εκ της αυτης οπης βρχει το γλυκυ και το πικρον  
 PartInterrog t-NSF n-NSF PrepG t-GSF PersP3-GSF n-GSF vlnPresAct3S t-ASN a-ASN Conj t-ASN a-ASN  
 not? the spring out-of the same hole is-gushing the sweet and the bitter?

**JAMES 3:12**

μη δυναται αδελφοι μου συκη ελαιας ποιησαι η αμπελος συκα ουτε αλυκον γλυκυ ποιησαι υδωρ  
 PartNeg vlnPresMid3S n-VPM PersP1-GS n-NSF n-APF vlnIndAct Particle n-NSF n-APN Conj a-NSN a-ASN vlnIndAct n-ASN  
 not ^is-it-able, brothers of-me, fig-tree olives to-make or grapevine figs? neither salty sweet to-make water.

**JAMES 3:13**

τις σοφος και επισημων εν υμιν δειξατω εκ της καλης αναστροφης τα εργα  
 InterrogP-NSM a-NSM Conj a-NSM PrepD PersP2-DP vlnIndFutAct3S PrepG t-GSF a-GSF n-GSF t-APN n-APN  
 ¶ who/whom/whose/which/what/why wise and understanding in you? let-him-show out-of the ideal over-turning/about-turn the works  
 αυτου εν πραυτητι σοφιας  
 PersP3-GSM PrepD n-DSF n-GSF  
 of-him in meekness of-wisdom.



## JAMES 3:14

ει δε ζηλον πικρον εχετε και εριθιαν εν τη καρδια υμων μη κατακαυχασθε και  
 Conj Conj n-ASM a-ASM vilncPresAct2P Conj n-ASF PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP PartNeg vilncPresMid2P Conj  
 if thus zealotness bitter you@-are-having and strife in the heart of-you@, not ^be-you@-boasting-against and  
 ψευδεσθε κατα της αληθειας  
 vilncPresMid2P PrepG t-GSF n-GSF  
 ^you@-are-falsifying against the truth.

## JAMES 3:15

ουκ εστιν αυτη η σοφια ανωθεν καταρχομενη αλλα επιγειος ψυχικη δαιμονιωδης  
 PartNeg viSubIncPresAct3S DemonsP-NSF t-NSF n-NSF AdvCombo vplncPresMidNSF Conj a-NSF a-NSF a-NSF  
 not is this the wisdom from-above coming-down, but earthly, soulish, demonic.

## JAMES 3:16

οπου γαρ ζηλος και εριθια εκει ακαταστασια και παν φαυλον πραγμα  
 Adv Conj n-NSM Conj n-NSF Adv n-NSF Conj a-NSN a-NSN n-NSN  
 where for zealotness and strife, there instability and all/every foul practice.

## JAMES 3:17

η δε ανωθεν σοφια πρωτον μεν αγνη εστιν επειτα ειρηνικη επιεικης ευπειθης μεστη ελεους και  
 t-NSF Conj AdvCombo n-NSF Adv Part.Alternate a-NSF viSubIncPresAct3S AdvCombo a-NSF a-NSF a-NSF a-NSF n-GSN Conj  
 the thus from-above wisdom first indeed pure is, thereupon peaceable, forbearing, ready-to-obey, fully-filled of-mercy and  
 καρπων αγαθων αδιακριτος ανυποκριτος  
 n-GPM a-GPM a-NSF a-NSF  
 of-fruits good, undiscriminating, unpretentious/unhypocritical.

## JAMES 3:18

καρπος δε δικαιοσυνης εν ειρηνη σπειρεται τοις ποιουσιν ειρηνην  
 n-NSM Conj n-GSF PrepD n-DSF vilncPresMid3S t-DPM vplncPresActDPM n-ASF  
 fruit thus rightness in peace ^is-being-sown to-the-(ones) making peace.

## JAMES 4:1

ποθεν πολεμοι και ποθεν μαχαι εν υμιν ουκ εντευθεν εκ των ηδωνων υμων των  
 Part-Interrog n-NPM Conj Part-Interrog n-NPF PrepD PersP2-DP PartNeg AdvCombo PrepG t-GPF n-GPF PersP2-GP t-GPF  
 ¶ from-where wars and from-where fights in you@? not from-here, out-of the gratifications of-you@ the-(ones)  
 στρατευομενων εν τοις μελεσιν υμων  
 vplncPresMidGPF PrepD t-DPN n-DPN PersP2-GP  
 warring in the members of-you@?

## JAMES 4:2

επιθυμειτε και ουκ εχετε φονευετε και ζηλουτε και ου δυνασθε επιτυχειν  
 vilncPresAct2P Conj PartNeg vilncPresAct2P vilncPresAct2P Conj vilncPresAct2P Conj PartNeg vilncPresMid2P vilncPresAct  
 You-are-desiring, and not you@-are-having: you@-are-murdering and are-being-zealous??. and not ^you@-are-able to-be-happening-upon:  
 μαχεσθε και πολεμειτε ουκ εχετε δια το μη αιτεισθαι υμας  
 vilncPresMid2P Conj vilncPresAct2P PartNeg vilncPresAct2P PrepA t-ASN PartNeg vilncPresMid PersP2-AP  
 ^you@-are-fighting and are-warring: not you@-are-having because-of the not ^to-be-requesting you@:

## JAMES 4:3

αιτειτε και ου λαμβανετε δι' οτι κακως αιτεισθε ινα εν ταις ηδοναις υμων  
 vilncPresAct2P Conj PartNeg vilncPresAct2P PrepA Conj Adv vilncPresMid2P Conj PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 you@-are-requesting and not you@-are-getting, because-of that maliciously ^you@-are-requesting, in-order-that in the gratifications of-you@  
 δαπανησητε  
 vsIncFutAct2P  
 you@-might-be-spending.

## JAMES 4:4

μοιχαλιδες ουκ οιδατε οτι η φιλια του κοσμου εχθρα του θεου εστιν ος εαν ουν  
 n-VPF PartNeg viComPresAct2P Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-NSF t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3S RelP-NSM Conj Conj  
 Adulteresses, not you@-have-perceived that the fondness of-the cosmos enmity of-the God is? which if-ever therefore  
 βουληθη φιλος ειναι του κοσμου εχθρος του θεου καθισταται  
 vsIncPresPass3S a-NSM vnSubIncIndAct t-GSM n-GSM a-NSM t-GSM n-GSM vilncPresMid3S  
 I-might-be-intending friend to-be of-the cosmos, enemy of-the God ^is-being-designated.

## JAMES 4:5

η δοκειτε οτι κενως η γραφη λεγει προς φθονον επιποθει το πνευμα ο κατακισεν εν  
 Particle vilncPresAct2P Conj Adv t-NSF n-NSF vilncPresAct3S PrepA n-ASM vilncPresAct3S t-ASN n-NSN RelP-ASN vilncIndAct3S PrepD  
 Or you@-are-seeming that emptily the writing is-saying toward envy is-longing-upon the spirit which dwells-down in  
 ημιν  
 PersP1-DP  
 us,

## JAMES 4:6

μειζονα δε διδωσιν χαριν δι' ο λεγει ο θεος υπερηφανοις αντισασεται ταπεινοις δε  
 aCompar-ASF Conj vilncPresAct3S n-ASF PrepA RelP-ASN vilncPresAct3S t-NSM n-NSM a-DPM vilncPresMid3S a-DPM Conj  
 greater thus he-is-giving favour: because-of which it-is-saying the God arrogant ^is-resisting, to-lowly-(ones) thus  
 διδωσιν χαριν  
 vilncPresAct3S n-ASF  
 he-is-giving favour.

## JAMES 4:7

ὑποταγητε ουν τῷ θεῷ ἀντιστητε δε τῷ διαβῳλι και φευξεται ἀφ' ὑμων  
 vmlncPresPass2P Conj t-DSM n-DSM vmlncPresAct2P Conj t-DSM a-DSM Conj vmlncFutMid3S PrepG  
 you@-may-be-being-made-subservient therefore to-the God: be-you@-standing-against thus to-the divisive-(one), and ^he-will-be-fleeing away-from/from  
 ὑμων  
 PersP2-GP  
 you@.

## JAMES 4:8

εγγισατε τῷ θεῷ και εγγισει ὑμιν καθαρισατε χειρας ἀμαρτωλοι και ἀγνισατε καρδιας διψυχοι  
 vmlndFutAct2P t-DSM n-DSM Conj vmlncFutAct3S PersP2-DP vmlndFutAct2P n-APF a-VPM Conj vmlndFutAct2P n-APF  
 draw-you@-near to-the God and he-will-be-drawing-near to-you@. Cleanse-you@ hands, sinning-(ones), and purify-you@ hearts,  
 διψυχοι  
 a-VPM  
 two-souled-(ones).

## JAMES 4:9

ταλαιπωρησατε και πενθησατε και κλαυσατε ὁ γελωσ ὑμων εις πενθος μεταστραφητω και ἡ χαρα εις κατηφειαν  
 vmlndFutAct2P Conj vmlndFutAct2P Conj vmlndFutAct2P t-NSM n-NSM PersP2-GP PrepA n-ASN vmlncPresPass3S Conj  
 be-you@-miserable/suffering-hardship and mourn-you@ and weep-you@: the laughter of-you@ into mourning let-be-being-turned-over and  
 ἡ χαρα εις κατηφειαν  
 t-NSF n-NSF PrepA n-ASF  
 the joy into dejection.

## JAMES 4:10

ταπεινωθητε ενωπιον κυριου και ὑψωσει ὑμας  
 vmlncPresPass2P Adv n-GSM Conj vmlncFutAct3S PersP2-AP  
 be-being-made-low/denigrated?? in-sight-of lord(Yahweh), and he-will-be-lifting-high you@.

## JAMES 4:11

μη καταλαειτε ἀλληλων ἀδελφοι ὁ καταλαων ἀδελφου η κρινων τον ἀδελφον αυτου καταλαει νομου και κρινει νομον ει δε νομον κρινεις ουκ ει ποιητης νομου αλλα κριτης  
 PartNeg vmlncPresAct2P RecipP-GM n-VPM t-NSM vplncPresActNSM n-GSM Particle vplncPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 ¶ not be-you@-defaming each-other, brothers. the-(one) defaming of-brother or judging the brother of-him  
 καταλαει νομου και κρινει νομον ει δε νομον κρινεις ουκ ει ποιητης νομου αλλα κριτης  
 vmlncPresAct3S n-GSM Conj vmlncPresAct3S n-ASM Conj Conj n-ASM vmlncPresAct2S PartNeg viSublncPresAct2S n-NSM n-GSM Conj n-NSM  
 is-defaming of-law, and is-judging law: if thus law you-are-judging, not you-are enacter of-law but judge.

## JAMES 4:12

εις εστιν νομοθετης και κριτης ὁ δυναμενος σωσαι και απολεσαι συ δε τις  
 aCardNum-NSM viSublncPresAct3S n-NSM Conj n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM vnlndndAct Conj vnlndndAct PersP2-NS Conj  
 One is law-framer and judge, the-(one) being-able to-rescue and to-destroy: you thus  
 τις  
 InterogP-NSM viSublncPresAct2S t-NSM vplncPresActNSM t-ASM AdvPlace  
 who/whom/whose/which/what/why are, the-(one) judging the neighbour?

## JAMES 4:13

αγε νυν οί λεγοντες σημερον η αυριον πορευσομεθα εις τηνδε την πολιν και ποιησομεν εκει ενιαυτον και εμπορευσομεθα και κερδησομεν  
 vmlncPresAct2S AdvTemporal t-NPM vplncPresActNPM AdvTemporal Particle AdvTemporal vmlncFutMid1P PrepA DemonsP-ASF t-ASF n-ASF  
 ¶¶ be-you-bringing now the-(ones) saying Today or tomorrow ^we-will-be-going into but-the-(one/thing) the city  
 και ποιησομεν εκει ενιαυτον και εμπορευσομεθα και κερδησομεν  
 Conj vmlncFutAct1P Adv n-ASM Conj vmlncFutMid1P Conj vmlncFutAct1P  
 and we-will-be-doing there year and ^we-will-be-going-in-(to-trade) and we-will-be-gaining:

## JAMES 4:14

οιτινες ουκ επιστασθε της αυριον ποια η ζωη ὑμων αμις γαρ εστε προς ολιγον φαινομενη επειτα και αφανιζομενη  
 RelP-NPM PartNeg vmlncPresMid2P t-GSF AdvTemporal InterogP-NSF t-NSF n-NSF PersP2-GP n-NSF Conj viSublncPresAct2P  
 which-some/any/(a)-certain-(one) not ^are-understanding of-the tomorrow what the life of-you@: vapour for you@-are  
 προς ολιγον φαινομενη επειτα και αφανιζομενη  
 PrepA a-ASN vplncPresMidNSF AdvCombo Adv vplncPresMidNSF  
 toward few-(small-to-number) appearing, thereupon also being-made-unapparent:

## JAMES 4:15

αντι του λεγειν ὑμας εαν ὁ κυριος θελη και ζησομεν και ποιησομεν τουτο η εκεινο  
 PrepG t-GSN vmlncPresAct PersP2-AP Conj t-NSM n-NSM vslncPresAct3S Conj vmlncFutAct1P Conj vmlncFutAct1P DemonsP-ASN  
 in-place-of the to-be-saying you@ if-ever the lord might-be-willing/wanting, and we-will-be-living and we-will-be-doing this  
 η εκεινο  
 Particle DemonsP-ASN  
 or that.

## JAMES 4:16

νυν δε καυχασθε εν ταις αλαζονιαις ὑμων πασα καυχησις τοιαυτη πονηρα εστιν  
 AdvTemporal Conj vmlncPresMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP a-NSF n-NSF pdNSF a-NSF viSublncPresAct3S  
 Now thus ^you@-are-boasting in the pretensions of-you@: all/every boasting such wicked is.

## JAMES 4:17

ειδοτι ουν καλον ποιειν και μη ποιουντι ἀμαρτια αυτω εστιν  
 vpComPresActDSM Conj a-ASN vmlncPresAct Conj PartNeg vplncPresActDSM n-NSF PersP3-DSM viSublncPresAct3S  
 having-perceived therefore ideal to-be-doing and not doing, sin to-him it-is.

## JAMES 5:1

αγε νυν οί πλουσιοι κλαυσατε ολολυζοντες επι ταις ταλαιπωριας υμων ταις επερχομεναις  
 vmlncPresAct2S AdvTemporal t-NPM a-N/VPM vmlndFutAct2P vplncPresActNPM PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP t-DPF vplncPresMidDPF  
 ¶ be-you-bringing now the rich-(ones), weep-you@ wailing upon the miseries/hardships of-you@ to-the coming-upon.

## JAMES 5:2

ό πλουτος υμων σεσηπεν και τα ιματια υμων στηοβρωτα γεγονεν  
 t-NSM n-NSM PersP2-GP viComPresAct3S Conj t-NPN n-NPN PersP2-GP a-NPN viComPresAct3S  
 the riches of-you@ has-rotted, and the outer-garments of-you@ moth-food it-has-come-to-be,

## JAMES 5:3

ό χρυσος υμων και ο αργυρος κατωται και ο ιος αυτων εις μαρτυριον υμιν εσται  
 t-NSM n-NSM PersP2-GP Conj t-NSM n-NSM viComPresMid3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GPM PrepA n-ASN PersP2-DP viSubIncFutMid3S  
 the gold of-you@ and the silver ^has-been-corroded, and the venom of-them into testimony to-you@ ^will-be-being  
 και φαγεται τας σαρκας υμων ως πυρ εθησαυρισατε εν εσχαταις ημεραις  
 Conj vilncFutMid3S t-APF n-APF PersP2-GP Conj n-NSN vilndIndAct2P PrepD a-DPF n-DPF  
 and ^it-will-be-eating the fleshs of-you@ as fire. you@-store-up in last days.

## JAMES 5:4

ιδου ο μισθος των εργατων των αμησαντων τας χωρας υμων ο απεστερημενος αφ'  
 Interjection t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM t-GPM vplndIndActGPM t-APF n-APF PersP2-GP t-NSM vpComPresMidNSM PrepG  
 behold!, the wage of-the workers the-(ones) gathering-together the regions of-you@ the-(thing) having-been-deprived away-from/from  
 υμων κραζει και αι βοαι των θερισαντων εις τα ωτα κυριου σαβαωθ εισεληλυθαν  
 PersP2-GP vilncPresAct3S Conj t-NPF n-NPF t-GPM vplndIndActGPM PrepA t-APN n-APN n-GSM ni-Hebrew viComPresAct3P  
 you@ is-yelling, and the cryings-out of-the-(ones) reaping into the ears of-lord(Yahweh) Sabaoth they-have-entered.

## JAMES 5:5

ετρυφησατε επι της γης και εσπαταλησατε εθρεψατε τας καρδιας υμων εν ημερα σφαγης  
 vilndIndAct2P PrepG t-GSF n-GSF Conj vilndIndAct2P vilndIndAct2P t-APF n-APF PersP2-GP PrepD n-DSF n-GSF  
 you@-luxuriate upon the earth and you@-squander, you@-feed the hearts of-you@ in day of-slaying.

## JAMES 5:6

κατεδικασατε εφονευσατε τον δικαιον ουκ αντιτασεται υμιν  
 vilndIndAct2P vilndIndAct2P t-ASM a-ASM PartNeg vilncPresMid3S PersP2-DP  
 you@-convict, you@-murder the righteous-(one). not ^he-is-resisting you@?

## JAMES 5:7

μακροθυμησατε ουν αδελφοι εως της παρουσιας του κυριου ιδου ο γεωργος εκδεχεται τον τιμιον  
 vmlndFutAct2P Conj n-VPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Interjection t-NSM n-NSM vilncPresMid3S t-ASM a-ASM  
 ¶¶ be-you-long-suffering therefore, brothers, until the presence of-the lord. behold! the farmer ^is-awaiting the valuable  
 καρπον της γης μακροθυμων επ' αυτω εως λαβη προιμον και οψιμον  
 t-ASM t-GSF n-GSF vplncPresActNSM PrepD PersP3-DSM Conj vsIncPresAct3S a-ASM Conj a-ASM  
 fruit of-the earth being-long-suffering/waiting-patiently upon it until he-might-be-getting early and evening-(about-7pm).

## JAMES 5:8

μακροθυμησατε και υμεις στηριξατε τας καρδιας υμων οτι η παρουσια του κυριου ηγγικεν  
 vmlndFutAct2P Adv PersP2-NP vmlndFutAct2P t-APF n-APF PersP2-GP Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM viComPresAct3S  
 be-you-long-suffering also you@, set-firmly-you@ the hearts of-you@, that the presence of-the lord has-drawn-near.

## JAMES 5:9

μη στεναζετε αδελφοι κατ' αλληλων ινα μη κριθητε ιδου ο κριτης προ των  
 PartNeg vmlncPresAct2P n-VPM PrepG Recip-PGM Conj PartNeg vsIncPresPass2P Interjection t-NSM n-NSM PrepG t-GPF  
 not be-you@-groaning, brothers, against each-other, in-order-that not you@-might-be-being-judged: behold! the judge before the  
 θυρων εστηκεν  
 n-GPF viComPresAct3S  
 doors has-stood-still.

## JAMES 5:10

υποδειγμα λαβετε αδελφοι της κακοπαθιας και της μακροθυμιας τους προφητας οι ελαλησαν εν τω  
 n-ASN vmlncPresAct2P n-VPM t-GSF n-GSF Conj t-GSF n-GSF t-APM n-APM RelP-NPM vilndIndAct3P PrepD t-DSN  
 indication be-you@-getting, brothers, of-the suffering-evil and of-the patience the prophets, which-(ones) speak in the  
 ονοματι κυριου  
 n-DSN n-GSM  
 name of-lord(Yahweh).

## JAMES 5:11

ιδου μακαριζομεν τους υπομειναντας την υπομονην ιωβ ηκουσατε και το τελος κυριου  
 Interjection vilncPresAct1P t-APM vplndIndActAPM t-ASF n-ASF niProper vilndIndAct2P Conj t-ASN n-ASN n-GSM  
 behold! we-are-making-happy the-(ones) enduring: the endurance of-Job you@-hear, and the consummation of-lord(Yahweh)  
 ειδετε οτι πολυσπλαγχνος εστιν ο κυριος και οικτιρμων  
 vilndPastAct2P Conj a-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj a-NSM  
 you@-saw, that very-compassionate is the lord and pityful.

## JAMES 5:12

προ παντων δε αδελφοι μου μη ομνυετε μητε τον ουρανον μητε την γην μητε αλλον  
 PrepG a-GPN Conj n-VPM PersP1-GS PartNeg vmlncPresAct2P Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj a-ASM  
 ¶ before all thus, brothers of-me, not be-you@swearing, neither the heaven nor the earth, nor other  
 τινα ορκον ητω δε υμων το ναι ναι και το ου ου ινα μη  
 IndefP-ASM n-ASM vmSublncPresAct3S Conj PersP2-GP t-NSN Particle PartEmphatic Conj t-NSN PartNeg PartNeg Conj PartNeg  
 someone/anyone/certain-(ones) oath: let-it-be-being thus of-you@ the yes yes, and the not not, in-order-that not  
 υπο κρισιν πεσητε  
 PrepA n-ASF vslncFutAct2P  
 under judging you@-might-be-falling.

## JAMES 5:13

κακοπαθει τις εν υμιν προσευχεσθω ευθυμει τις  
 vilncPresAct3S IndefP-NSM PrepD PersP2-DP vmlncPresMid3S vilncPresAct3S IndefP-NSM  
 ¶ is-suffering-evil someone/anyone/certain-(ones) in you@? ^let-he-be-praying. is-elating someone/anyone/certain-(ones)?  
 φαλλετω  
 vmlncPresAct3S  
 let-him-be-making-melody.

## JAMES 5:14

ασθενει τις εν υμιν προσκαλεσασθω τους πρεσβυτερους της εκκλησιας και  
 vilncPresAct3S IndefP-NSM PrepD PersP2-DP vmlncFutMid3S t-APM a-APM t-GSF n-GSF Conj  
 he-is-weakening/being-weak?? someone/anyone/certain-(ones) in you@? ^let-him-call-forward the elders of-the congregation, and  
 προσευξασθωσαν επ' αυτον αλειψαντες ελαιω εν τω ονοματι του κυριου  
 vmlndFutMid3P PrepA PersP3-ASM vplndlndActNPM n-DSN PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM  
 ^let-them-pray upon him smearing to-olive-oil in the name of-the lord.

## JAMES 5:15

και η ευχη της πιστewς σωσει τον καμνοντα και εγερει αυτον ο κυριος κα' εν αμαρτιας  
 Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF vilncFutAct3S t-ASM vplncPresActASM Conj vilncFutAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM Conj Part n-APF  
 and the vow of-the belief will-be-rescuing the-(one) wearying, and will-be-rousing him the lord: and ever sins  
 η πεποιηκως αφεθησεται αυτω  
 vsSublncPresAct3S vpComPresActNSM vilncFutPass3S PersP3-DSM  
 he-might-be-being having-done, it-will-be-being-let-go-off to-him.

## JAMES 5:16

εξομολογησθε ουν αλληλοις τας αμαρτιας και προσευχεσθε υπερ αλληλων οπως ιαθητε πολυ  
 vmlncPresMid2P Conj RecipP-DM t-APF n-APF Conj vmlncPresMid2P PrepG RecipP-GM Conj vslncPresPass2P a-ASN  
 ^Be-you@-avowing-openly therefore each-other the sins and ^be-you@-praying for each-other, so-that you@-might-be-being-healed. Much  
 ισχυει δεησις δικαιου ενεργουμενη  
 vilncPresAct3S n-NSF a-GSM vplncPresMidNSF  
 is-being-strong petition of-(an)-righteous-(one) working-inside.

## JAMES 5:17

ηλειας ανθρωπος ην ομοιοπαθης ημιν και προσευχη προσηυξατο του μη βρεξει και ουκ εβρεξεν  
 n-NSM n-NSM viSublndPastAct3S a-NSM PersP1-DP Conj n-DSF vilndlndMid3S t-GSN PartNeg vnlndlndAct Conj PartNeg vilndlndAct3S  
 Elijah man was of-like-sufferings to-us, and to-prayer ^he-prays of-the not to-rain: and not it-rains  
 επι της γης ενιαυτους τρεις και μηνas εξ  
 PrepG t-GSF n-GSF n-APM aCardNum-APM Conj n-APM ai-Numeral  
 upon the earth years three and not six:

## JAMES 5:18

και παλιν προσηυξατο και ο ουρανος υετον εδωκεν και η γη εβλαστησεν τον καρπον αυτης  
 Conj Adv vilndlndMid3S Conj t-NSM n-NSM n-ASM vilndlndAct3S Conj t-NSF n-NSF vilndlndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSF  
 and again ^he-prays, and the heaven rain gives and the earth sprouts the fruit of-her.

## JAMES 5:19

αδελφοι μου εαν τις εν υμιν πλανηθη απο της αληθειας και επιστρεψη  
 n-VPM PersP1-GS Conj IndefP-NSM PrepD PersP2-DP vslncPresPass3S PrepG t-GSF n-GSF Conj vslncFutAct3S  
 brothers of-me, if-ever someone/anyone/certain-(ones) in you@ might-be-being-strayed from the truth and might-be-turning-back  
 τις αυτον  
 IndefP-NSM PersP3-ASM  
 someone/anyone/certain-(ones) him,

## LUKE 12:39

γνωσκετε  
 vmlncPresAct2P  
 be-you@-knowing

## JAMES 5:20

οτι ο επιστρεψας αμαρτωλον εκ πλανης οδου αυτου σωσει ψυχην αυτου εκ θανατου και  
 Conj t-NSM vplndlndActNSM a-ASM PrepG n-GSF n-GSF PersP3-GSM vilncFutAct3S n-ASF PersP3-GSM PrepG n-GSM Conj  
 that the-(one) turning-back sinning-(one) out-of straying of-way of-him will-be-rescuing soul of-him out-of death and  
 καλυψει πληθος αμαρτιων  
 vilncFutAct3S n-ASN n-GPF  
 will-be-covering multitude of-sins.

**1PET. 1:1**

πετρος αποστολος ιησου χριστου εκλεκτοις παρεπιδημοις διασπορας ποντου γαλατιας καππαδοκιας ασιας και  
 n-NSM n-NSM n-GSM n-GSM a-DPM a-DPM n-GSF n-GSM n-GSF n-GSF n-GSF Conj  
 ¶ Peter apostle of-Jesus Christ to-chosen-(ones) foreigners/immigrants of-dispersion of-Pontus, of-Galatia, of-Cappadocia, Asia, and  
 βιθυνιας  
 n-GSF  
 of-Bithynia,

**1PET. 1:2**

κατα προγνωσιν θεου πατρος εν αγιασμη πνευματος εις υπακοην και ραντισμον αιματος ιησου χριστου χαρις  
 PrepA n-ASF n-GSM n-GSM PrepD n-DSM n-GSN PrepA n-ASF Conj n-ASM n-GSN n-GSM n-GSM n-NSF  
 according-to foreknowledge of-God Father, in holying of-spirit, into obedience and sprinkling of-blood of-Jesus Christ: favour  
 υμιν και ειρηνη πληθυνθειη  
 PersP2-DP Conj n-NSF volncPresPass3S  
 to-you@ and peace may-it-be-being-multiplied.

**1PET. 1:3**

ευλογητος ο θεος και πατηρ του κυριου ημων ιησου χριστου ο κατα το πολυ αυτου ελεος  
 a-NSM t-NSM n-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM t-NSM PrepA t-ASN a-ASN PersP3-GSM n-ASN  
 ¶ eulogised the God and Father of-the lord of-us Jesus Christ, the-(one) according-to the much of-him mercy  
 αναγεννησας ημας εις ελπιδα ζωσαν δι' αναστασεως ιησου χριστου εκ νεκρων  
 vplndIndActNSM PersP1-AP PrepA n-ASF vplncPresActASF PrepG n-GSF n-GSM n-GSM PrepG a-GPM  
 regenerating us into expectation living through rising-up of-Jesus Christ out-of of-dead-(ones),

**1PET. 1:4**

εις κληρονομιαν αφθαρτον και αμιατον και αμαραντον τετηρημενην εν ουρανοις εις υμας  
 PrepA n-ASF a-ASF Conj a-ASF Conj a-ASF vpComPresMidASF PrepD n-DPM PrepA PersP2-AP  
 into inheritance incorruptible and undefiled and unfading, having-been-kept in heavens into you@

**1PET. 1:5**

τους εν δυναμει θεου φρουρουμενους δια πιστεως εις σωτηριαν ετοιμην αποκαλυφθηναι εν καιρω  
 t-APM PrepD n-DSF n-GSM vplncPresMidAPM PrepG n-GSF PrepA n-ASF a-ASF vnlndIndPass PrepD n-DSM  
 the-(ones) in ability of-God being-garrisoned through belief into salvation ready to-be-revealed in (a)-time-period  
 εσχατω  
 a-DSM  
 last.

**1PET. 1:6**

εν ω αγαλλιασθε ολιγον αρτι ει δεον λυπηθεντες εν ποικιλοις πειρασμοις  
 PrepD RelP-DSN vlnlcPresMid2P Adv AdvTemporal Conj vplncPresActNSN vplncPresPassNPM PrepD a-DPM n-DPM  
 in which ^you@-are-elating, few-(small-to-number) right-now if binding being-grieved in various tests,

**1PET. 1:7**

ινα το δοκιμιον υμων της πιστεως πολυτιμοτερον χρυσιου του απολλυμενου δια πυρος δε  
 Conj t-NSN n-NSN PersP2-GP t-GSF n-GSF aCompar-NSN n-GSN t-GSN vplncPresMidGSM PrepG n-GSN Conj  
 in-order-that the proving of-you@ of-the belief much-more-valuable of-gold of-the-(one) being-destroyed through fire thus  
 δοκιμαζομενου ευρεθη εις επαινον και δοξαν και τιμην εν αποκαλυψει ιησου χριστου  
 vplncPresMidGSM vslnlcPresPass3S PrepA n-ASM Conj n-ASF Conj n-ASF PrepD n-DSF n-GSM n-GSM  
 being-proved it-might-be-being-found into lauding and glory and value in revelation of-Jesus Christ:

**1PET. 1:8**

ον ουκ ιδοντες αγαπατε εις ον αρτι μη ορωντες πιστευοντες δε αγαλλιατε  
 RelP-ASM PartNeg vplncPresActNPM vlnlcPresAct2P PrepA RelP-ASM AdvTemporal PartNeg vplncPresActNPM vplncPresActNPM Conj vmlncPresAct2P  
 which not seeing you@-are-loving, into which right-now not seeing believing thus be-you@-elating  
 χαρα ανεκλαλητω και δεδοξασμενη  
 n-DSF a-DSF Conj vpComPresMidDSF  
 to-joy unspeakable and having-been-glorified

**1PET. 1:9**

κομιζομενοι το τελος της πιστεως σωτηριαν ψυχων  
 vplncPresMidNPM t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF n-ASF n-GPF  
 requiting/being-requited?? the consummation of-the belief salvation of-souls.

**1PET. 1:10**

περι ης σωτηριας εξεζητησαν και εξηραυνησαν προφηται οι περι της εις υμας χαριτος  
 PrepG RelP-GSF n-GSF vlnldIndAct3P Conj vlnldIndAct3P n-NPM t-NPM PrepG t-GSF PrepA PersP2-AP n-GSF  
 concerning which salvation they-see-out and search-out prophets the-(ones) concerning the into you@ favour  
 προφητευσαντες  
 vplndIndActNPM  
 prophesying,

**1PET. 1:11**

εραυνωντες εις τινα η ποιον καιρον εδηλου το εν αυτοις  
 vplncPresActNPM PrepA InterrogP-ASM Particle InterrogP-ASM n-ASM vlnldPastAct3S t-NSN PrepD PersP3-DPM  
 searching into who/whom/whose/which/what/why or what (a)-time-period made-evident/manifested the in them  
 πνευμα χριστου προμαρτυρομενον τα εις χριστον παθηματα και τας μετα ταυτα δοξας  
 n-NSM n-GSM vplncPresMidNSM t-APN PrepA n-ASM n-APN Conj t-APF PrepA DemonsP-APN n-APF  
 spirit of-Christ testifying-beforehand the into Christ sufferings and the after these glories.

**1ΠΕΤ. 1:12**

οἷς ἀπεκαλυφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς ὑμῖν δε διηκονοῦν αὐτὰ ἅ νυν ἀγγελη  
 RelP-DPM vlnclndPastPass3S Conj PartNeg ReflexP3-DPM PersP2-DP Conj vlnclndPastAct3P PersP3-APN RelP-NPN AdvTemporal vlnclndPastPass3S  
 to-which-(ones) it-was-revealed that not to-themselves to-you@ thus they-served them, which-(ones) now was-announced  
 ὑμῖν δια τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς πνευματὶ ἁγίῳ ἀποσταλεντι ἀπ' οὐρανοῦ εἰς ἅ  
 PersP2-DP PrepG t-GPM vplndIndMidGPM PersP2-AP n-DSN a-DSN vplncPresPassDSN PrepG n-GSM PrepA RelP-APN  
 to-you@ through the-(ones) evangelising you@ to-spirit (a)-holy being-sent-off from heaven, into which-(ones)  
 ἐπιθυμοῦσιν ἀγγελοῖ παρακυψαί  
 vlnclndPresAct3P n-NPM vlnclndIndAct  
 are-desiring messengers to-peer.

**1ΠΕΤ. 1:13**

δι' ὃ ἀναζωσαμένοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν νηφόντες τελειῶς ἐλπίζετε ἐπὶ τῇ  
 PrepA RelP-ASN vplndIndMidNPM t-APF n-APF t-GSF n-GSF PersP2-GP vplncPresActNPM Adv vlnclndFutAct2P PrepA t-ASF  
 ¶ because-of which girding-up the loins of-the comprehension of-you@, being-sober completely expect upon the  
 φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλυφεί Ἰησοῦ χριστοῦ  
 vplncPresMidASF PersP2-DP n-ASF PrepD n-DSF n-GSM n-GSM  
 being-brought/bringing to-you@ favour in revelation of-Jesus Christ.

**1ΠΕΤ. 1:14**

ὡς τέκνα ὑπακοῆς μὴ συσχηματιζόμενοι ταῖς προτέρον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν ἐπιθυμίας  
 Conj n-NPN n-GSF PartNeg vplncPresMidNPM t-DPF AdvCompar PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP n-DPF  
 As children of-obedience not being-held-together to-the former-(time) in the ignorance of-you@ to-desires,

**1ΠΕΤ. 1:15**

ἀλλὰ κατὰ τὸν καλεσάντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφήῃ  
 Conj PrepA t-ASM vplndIndActASM PersP2-AP a-ASM Adv PersP3-NPM a-NPM PrepD a-DSF n-DSF  
 but according-to the-(one) calling you@ holy-(one) also yourselves holy-(ones) in all over-turning/about-turn  
 γενηθήτε  
 vlnclndPresPass2P  
 you@-be-being-come-to-be:

**1ΠΕΤ. 1:16**

δι' ὅτι γεγραπταὶ ὅτι ἅγιοι ἐσεσθε ὅτι ἐγὼ ἅγιος  
 PrepA Conj viComPresMid3S Conj a-NPM viSublncFutMid2P Conj PersP1-NS a-NSM  
 because-of that ^it-has-been-written that Holy-(ones) ^you@-will-be-being, that I holy.

**1ΠΕΤ. 1:17**

καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπροσωπολημπτῶς κρινόντα κατὰ τὸ ἕκαστου ἔργον ἐν φόβῳ τοῦ  
 Conj Conj n-ASM vlnclndPresMid2P t-ASM Adv vplncPresActASM PrepA t-ASN a-GSM n-ASN PrepD n-DSM t-ASM  
 and if Father ^you@-are-calling-upon the-(one) impartially judging according-to the of-each work, in fear the  
 τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον ἀναστραφήτε  
 t-GSF n-GSF PersP2-GP n-ASM vsincPresAct2P  
 of-the dwelling-alongside of-you@ time you@-might-be-returning/overturning:

**1ΠΕΤ. 1:18**

εἶδοτες ὅτι οὐ φθαρτοὶ ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν  
 vpComPresActNPM Conj PartNeg a-DPN n-DSN Particle n-DSN vlnclndPastPass2P PrepG t-GSF a-GSF PersP2-GP  
 having-perceived that not to-corruptible-(things), to-silver or to-gold, you@-were-redeemed out-of the empty of-you@  
 ἀναστροφῆς πατροπαράδοτου  
 n-GSF a-GSF  
 over-turning/about-turn traditional-fatherly,

**1ΠΕΤ. 1:19**

ἀλλὰ τιμῷ αἵματι ὡς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου χριστοῦ  
 Conj a-DSN n-DSN Conj n-GSM a-GSM Conj a-GSM n-GSM  
 but to-valuable blood as of-lamb flawless and spotless of-Christ,

**1ΠΕΤ. 1:20**

προεγνωσμένοι μὲν πρὸ καταβολῆς κόσμου φανερωθέντος δε ἐπ' ἐσχάτου τῶν χρόνων δι'  
 vpComPresMidGSM Part.Alternate PrepG n-GSF n-GSM vplncPresPassGSM Conj PrepG a-GSM t-GPM n-GPM PrepA  
 having-been-foreknown indeed before establishing/founding cosmos, being-manifested thus on last of-the times because-of  
 ὑμᾶς  
 PersP2-AP  
 you@

**1ΠΕΤ. 1:21**

τοὺς δι' αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεὸν τὸν ἐγειράντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ  
 t-APM PrepG PersP3-GSM a-APM PrepA n-ASM t-ASM vplndIndActASM PersP3-ASM PrepG a-GPM Conj n-ASF PersP3-DSM  
 the-(ones) through him believing into God the-(one) rousing him out-of of-dead-(ones) and glory to-him  
 δόντα ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν  
 vplncPresActASM ConjCombo t-ASF n-ASF PersP2-GP Conj n-ASF vnSublndIndAct PrepA n-ASM  
 giving, so-as the belief of-you@ and expectation to-be into God.

**1ΠΕΤ. 1:22**

τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας εἰς φιλαδελφίαν ἀνυποκριτὸν ἐκ  
 t-APF n-APF PersP2-GP vpComPresActNPM PrepD t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF PrepA n-ASF a-ASF n-ASF PrepG  
 the souls of-you@ having-purified in the obedience of-the truth into brotherly-affection unpretentious/unhypocritical out-of  
 καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς  
 n-GSF RecipP-AM vlnclndFutAct2P Adv  
 heart each-other love-you@ earnestly.

**1ΠΕΤ. 1:23**

αναγεγεννημένοι ουκ εκ σπορας φθαρτης αλλα αφθαρτου δια λογου ζωντος θεου και μενοντος  
 vplncPresMidNPM PartNeg PrepG n-GSF a-GSF Conj a-GSF PrepG n-GSM vplncPresActGSM n-GSM Conj vplncPresActGSM  
 being-regenerated not out-of seed corruptible but incorruptible, through logos living God and staying.

**1ΠΕΤ. 1:24**

δι' οτι πασα σαρχ ως χορτος και πασα δοξα αυτης ως ανθος χορτου εξηρανθη ο χορτος και το ανθος  
 PrepA Conj a-NSF n-NSF Conj n-NSM Conj a-NSF n-NSF PersP3-GSF Conj n-NSN n-GSM vlnclndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj t-NSN n-NSN  
 because-of that all flesh as leafage, and all glory of-her as flower of-leafage. was-dried-out the leafage, and the flower

εξεπεσεν

vlnclndAct3S

falls-away:

**1ΠΕΤ. 1:25**

το δε ρημα κυριου μενει εις τον αιωνα τουτο δε εστιν το ρημα το  
 t-NSN Conj n-NSN n-GSM vlnclndPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM DemonsP-NSN Conj viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN t-NSN  
 the thus verbalising of-lord(Yahweh) is-staying into the age. This thus is the verbalising the-(one)

εναγγελισθεν εις υμας

vplncPresPassNSN PrepA PersP2-AP

being-evangelised into you@.

**1ΠΕΤ. 2:1**

αποθεμενοι ουν πασαν κακιαν και παντα δολον και υποκρισιν και φθονους και πασας καταλαλιας

vplncPresMidNPM Conj a-ASF n-ASF Conj a-ASM n-ASM Conj n-APF Conj n-APM Conj a-APF n-APF

¶ putting-away therefore all malice and all deceit and pretence/hypocrisy and envies and all defamations,

**1ΠΕΤ. 2:2**

ως αρτιγεννητα βρεφη το λογικον αδολον γαλα επιποθησατε ινα εν αυτω αυξηθητε εις  
 Conj a-NPN n-NPN t-ASN a-ASN a-ASN n-ASN vmlndFutAct2P Conj PrepD PersP3-DSN vslnclndPresPass2P PrepA  
 as recently-birthed infant the reckoned guileless milk long-you@-upon, in-order-that in it you@-might-be-being-grown into

σωτηριαν

n-ASF

salvation,

**1ΠΕΤ. 2:3**

ει γευσασθε οτι χρηστος ο κυριος

Conj vlnclndMid2P Conj a-NSM t-NSM n-NSM

if ^you@-tasted that beneficent the lord:

**1ΠΕΤ. 2:4**

προς ον προσερχομενοι λιθον ζωντα υπο ανθρωπων μεν αποδεδοκιμασμενον παρα δε θεω εκλεκτον

PrepA RelP-ASM vplncPresMidNPM n-ASM vplncPresActASM PrepG n-GPM Part vpComPresMidASM PrepD Conj n-DSM a-ASM

toward which coming-near, stone living, by men indeed having-been-rejected alongside thus God chosen-(one)

εντιμον

a-ASM

held-in-honor

**1ΠΕΤ. 2:5**

και αυτοι ως λιθοι ζωντες οικοδομεισθε οικος πνευματικος εις ιερατευμα αγιον ανενεγκαι πνευματικας

Adv PersP3-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM vlnclndMid2P n-NSM a-NSM PrepA n-ASN a-ASN vlnclndAct a-APF

also yourselves as stones living ^you@-are-being-built house spiritual into priesthood holy, to-bring-up spiritual

θυσια ευπροσδεκτους θεω δια ιησου χριστου

n-APF a-APF n-DSM PrepG n-GSM n-GSM

sacrifices well-accepted God through Jesus Christ.

**1ΠΕΤ. 2:6**

δι' οτι περιεχει εν γραφη ιδου τιθημι εν σιων λιθον εκλεκτον ακρογωνιαιον

PrepA Conj vlnclndAct3S PrepD n-DSF Interjection vlnclndPresAct1S PrepD niProper n-ASM a-ASM a-ASM

because-of that it-is-containing/compassing?? in writing behold! I-am-placing in Sion stone chosen keystone

εντιμον και ο πιστευων επ' αυτω ου μη καταισχυνη

a-ASM Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP3-DSM PartNeg PartNeg vslnclndPresPass3S

held-in-honor, and the-(one) believing upon it not not might-be-being-disgraced.

**1ΠΕΤ. 2:7**

υμιν ουν η τιμη τοις πιστευουσιν απιστουσιν δε λιθος ον απεδοκιμασαν οι οικοδομουσες

PersP2-DP Conj t-NSF n-NSF t-DPM vplncPresActDPM vplncPresActDPM Conj n-NSM RelP-ASM vlnclndAct3P t-NPM vplncPresActNPM

to-you@ therefore the value to-the-(ones) believing: disbelieving thus stone which reject the-(ones) building

ουτος εγενηθη εις κεφαλην γωνιας

DemonsP-NSM vlnclndPastPass3S PrepA n-ASF n-GSF

this was-to-become into head of-corner

**1ΠΕΤ. 2:8**

και λιθος προσκομματος και πετρα σκανδαλου οι προσκοποουσιν τω λογω απειθουντες εις ο και

Conj n-NSM n-GSN Conj n-NSF n-GSN RelP-NPM vlnclndPresAct3P t-DSM n-DSM vplncPresActNPM PrepA RelP-ASN Adv

and stone of-tripping and rock obstacles, which-(ones) are-tripping-over to-the logos not-complying, into which also

ετεθησαν

vlnclndPastPass3P

they-were-placed.



## 1ΠΕΤ. 2:9

ὕμεις δε γενος εκλεκτον βασιλειον ἱερατευμα εθνος ἅγιον λαος εις περιποιησιν ὅπως τας αρετας  
 PersP2-NP Conj n-NSN a-NSN a-NSN n-NSN n-NSN a-NSN n-NSM PrepA n-ASF Adv t-APF n-APF  
 you@ thus breed chosen, regal priesthood, nation holy, people into acquiring, so-that the virtue  
 εξαγγελητε του εκ σκοτους ὑμας καλεσαντος εις το θαυμαστον αυτου φως  
 vsIncFutAct2P t-GSM PrepG n-GSN PersP2-AP vpIndIncActGSM PrepA t-ASN a-ASN PersP3-GSM n-ASN  
 you@-might-be-messaging-out of-the-(one) out-of darkness you@ calling into the marvelous of-him light,

## 1ΠΕΤ. 2:10

οἱ ποτε ου λαος νυν δε λαος θεου οἱ ουκ ηληθμενοι νυν δε  
 t-NPM PartInterrog PartNeg n-NSM AdvTemporal Conj n-NSM n-GSM t-NPM PartNeg vpComPresMidNPM AdvTemporal Conj  
 the-(ones) at-some-time not people now thus people of-God, the-(ones) not having-been-shown-mercy now thus  
 ελεθμενες  
 vpIncPresPassNPM  
 being-shown-mercy.

## 1ΠΕΤ. 2:11

αγαπητοι παρακαλω ὡς παροικους και παρεπιδημους απεχεσθαι των σαρκικων επιθυμιων  
 a-VPM vIncPresAct1S Conj a-APM Conj a-APM vIncPresMid t-GPF a-GPF n-GPF  
 ¶ loved-(ones), I-am-calling-alongside as dwelling-alongside-(ones) and foreigners/immigrants ^to-be-distancing the fleshly desires,  
 αιτινες στρατευονται κατα της ψυχης  
 RelP-NPF vIncPresMid3P PrepG t-GSF n-GSF  
 which-some/any/(a)-certain-(one) ^are-warring against the soul:

## 1ΠΕΤ. 2:12

την αναστροφην ὑμων εν τοις εθνεσιν εχοντες καλην ἰνα εν ᾧ καταλαουσιν ὑμων  
 t-ASF n-ASF PersP2-GP PrepD t-DPN n-DPN vIncPresActNPM a-ASF Conj PrepD RelP-DSN vIncPresAct3P PersP2-GP  
 the over-turning/about-turn of-you@ in the nations having ideal, in-order-that, in which-(thing) they-are-defaming you@  
 ὡς κακοποιων εκ των καλων εργων εποπτευοντες δοξασωσι τον θεον εν ἡμερα επισκοπης  
 Conj a-GPM PrepG t-GPN a-GPN n-GPN vIncPresActNPM vsIncFutAct3P t-ASM n-ASM PrepD n-DSF n-GSF  
 as of-evildoers, out-of the ideal works being-spectators they-might-be-glorifying the God in day of-overseeing.

## 1ΠΕΤ. 2:13

ὑποταγητε παση ανθρωπινη κτισει δια τον κυριον ειτε βασιλει ὡς ὑπερχοντι  
 vIncPresPass2P a-DSF a-DSF n-DSF PrepA t-ASM n-ASM Conj n-DSM Conj vIncPresActDSM  
 ¶ you@-may-be-being-made-subservient to-every human creation because-of the lord: whether to-king as being-superior,

## 1ΠΕΤ. 2:14

ειτε ἡγεμοσιν ὡς δι' αυτου πεμπομενοι εις εκδικησιν κακοποιων επαινον δε αγαθοποιων  
 Conj n-DPM Conj PrepG PersP3-GSM vIncPresMidDPM PrepA n-ASF a-GPM n-ASM Conj a-GPM  
 whether to-governors as through him being-sent into vengeance of-evildoers lauding thus of-doers-of-good:

## 1ΠΕΤ. 2:15

ὅτι οὕτως εστιν το θελημα του θεου αγαθοποιουντας φμιουν την των αφρονων ανθρωπων αγνωσιαν  
 Conj Adv viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM vIncPresActAPM vIncPresAct t-ASF t-GPM a-GPM n-GPM n-ASF  
 that so is the will of-the God, doing-good to-be-muzzling the of-the senseless men ignorance:

## 1ΠΕΤ. 2:16

ὡς ελευθεροι και μη ὡς επικαλυμμα εχοντες της κακιας την ελευθεριαν αλλ' ὡς θεου δουλοι  
 Conj a-NPM Conj PartNeg Conj n-ASN vIncPresActNPM t-GSF n-GSF t-ASF n-ASF Conj Conj n-GSM n-NPM  
 as freemen, and not as covering having of-the malice the freedom, but as of-God male-slaves.

## 1ΠΕΤ. 2:17

παντας τιμησατε την αδελφοτητα αγαπατε τον θεον φοβεισθε τον βασιλεα τιματε  
 a-APM vIncFutAct2P t-ASF n-ASF vIncPresAct2P t-ASM n-ASM vIncPresMid2P t-ASM n-ASM vIncPresAct2P  
 all value-you@, the brotherhood be-you@-loving, the God ^be-you@-fearing, the king be-you@-valuing.

## 1ΠΕΤ. 2:18

οἱ οικεται ὑποτασσομενοι εν παντι φοβω τοις δεσποταις ου μονον τοις αγαθοις και επιεικεσιν αλλα  
 t-NPM n-VPM vIncPresMidNPM PrepD a-DSM n-DSM t-DPM n-DPM PartNeg Adv t-DPM a-DPM Conj a-DPM Conj  
 ¶ the house-workers being-made-subservient in all fear to-the despots, not only to-the good-(ones) and to-lenient-(ones) but  
 και τοις σκολιοις  
 Adv t-DPM a-DPM  
 also to-the crooked.

## 1ΠΕΤ. 2:19

τουτο γαρ χαρις ει δια συνειδησιν θεου ὑποφερει τις λυπας πασχων αδικως  
 DemonsP-NSN Conj n-NSF Conj PrepA n-ASF n-GSM vIncPresAct3S IndefP-NSM n-APF vIncPresActNSM Adv  
 this for favour, if because-of conscience of-God is-enduring someone/anyone/certain-(ones) sorrows suffering unjustly.

## 1ΠΕΤ. 2:20

ποιον γαρ κλεος ει ἁμαρτανοντες και κολαφιζομενοι ὑπομενετε αλλ' ει αγαθοποιουντες και  
 InterrogP-NSN Conj n-NSN Conj vIncPresActNPM Conj vIncPresMidNPM vIncFutAct2P Conj Conj vIncPresActNPM Conj  
 of-what for fame/renown if sinning and being-pummeled you@-will-be-enduring? but if doing-good and  
 πασχοντες ὑπομενετε τουτο χαρις παρα θεω  
 vIncPresActNPM vIncFutAct2P DemonsP-NSN n-NSF PrepD n-DSM  
 suffering you@-will-be-enduring, this favour alongside God.

## 1ΠΕΤ. 2:21

εις τουτο γαρ εκληθητε οτι και χριστος επαθεν υπερ υμων υμιν υπολιμπανων  
 PrepA DemonsP-ASN Conj viIndPastPass2P Conj Adv n-NSM viIndPastAct3S PrepG PersP2-GP PersP2-DP vplncPresActNSM  
 into this for you@-were-called, (since)-that also Christ suffered for you@, to-you@ leaving-behind/bequeathing  
 υπογραμμων ινα επακολουθησητε τοις ιχνεσιν αυτου  
 n-ASM Conj vsIncFutAct2P t-DPN n-DPN PersP3-GSM  
 copy in-order-that you@-might-be-following-upon to-the footsteps of-him:

## 1ΠΕΤ. 2:22

ος αμαρτιαν ουκ εποιησεν ουδε ευρεθη δολος εν τω στοματι αυτου  
 RelP-NSM n-ASF PartNeg viIndIndAct3S Conj viIndPastPass3S n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 which sin not does and-not was-found deceit in the mouth of-him:

## 1ΠΕΤ. 2:23

ος λουιδορουμενος ουκ αντελοιδορει πασχων ουκ ηπειλει παρεδιδου δε τω κρινοντι  
 RelP-NSM vplncPresMidNSM PartNeg viIndPastAct3S vplncPresActNSM PartNeg viIndPastAct3S viIndPastAct3S Conj t-DSM vplncPresActDSM  
 which being-reviled not reviled-against, suffering not he-threatened, he-given-over thus to-the-(one) judging  
 δικαιως  
 Adv  
 rightly:

## 1ΠΕΤ. 2:24

ος τας αμαρτιας ημων αυτος ανηνεγκεν εν τω σωματι αυτου επι το ξυλον ινα ταις  
 RelP-NSM t-APF n-APF PersP1-GP PersP3-NSM viIndIndAct3S PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM PrepA t-ASN n-ASN Conj t-DPF  
 which the sins of-us he brings-up in the body of-him upon the wood, in-order-that to-the  
 αμαρτιας απογενομενοι τη δικαιοσυνη ζησωμεν ου τω μωλωπι ιαθητε  
 n-DPF vplncPresMidNPM t-DSF n-DSF vsIncFutAct1P RelP-GSM t-DSM n-DSM viIndPastPass2P  
 sins coming-to-be-away to-the rightness we-might-be-living: of-whom to-the welt you@-were-healed.

## 1ΠΕΤ. 2:25

ητε γαρ ως προβατα πλανωμενοι αλλα επεστραφητε νυν επι τον ποιμενα και επισκοπον των  
 viSubIndPastAct2P Conj Conj n-NPN vplncPresMidNPM Conj viIndPastPass2P AdvTemporal PrepA t-ASM n-ASM Conj n-ASM t-GPF  
 you@-were for as sheep(p) being-strayed, but you@-turned-back now upon the shepherd and overseer of-the  
 ψυχων υμων  
 n-GPF PersP2-GP  
 souls of-you@.

## 1ΠΕΤ. 3:1

ομοιως γυναικες υποτασσομεναι τοις ιδιοις ανδρασιν ινα ει τινες απειθουσιν τω λογω  
 Adv n-N/VPF vplncPresMidNPF t-DPM a-DPM n-DPM Conj Conj IndefP-NPM vplncPresAct3P t-DSM n-DSM  
 likewise, women, being-made-subservient to-the (his/her)-own males, in-order-that if some/any/certain-(ones) are-not-complying with-the logos,  
 δια της των γυναικων αναστροφης ανευ λογου κερδηθησονται  
 PrepG t-GSF t-GPF n-GPF n-GSF PrepG n-GSM viIncFutPass3P  
 through the of-the women over-turning/about-turn without logos they-will-be-being-gaining

## 1ΠΕΤ. 3:2

εποπτευσαντες την εν φοβω αγνην αναστροφην υμων  
 vplndIndActNPM t-ASF PrepD n-DSM a-ASF n-ASF PersP2-GP  
 spectating-upon the in fear pure over-turning/about-turn of-you@.

## 1ΠΕΤ. 3:3

ων εστω ουχ ο εξωθεν εμπλοκης τριχων και περιθεσεως χρυσιων η ενδυσεως ιματιων  
 RelP-GPF vmSubIncPresAct3S PartNeg t-NSM AdvCombo n-GSF n-GPF Conj n-GSF n-GPN Particle n-GSF n-GPN  
 of-which-(ones) let-it-be-being not the outside of-braiding of-hairs and of-placing-around of-gold or of-putting-on outer-garments  
 κοσμος  
 n-NSM  
 cosmos,

## 1ΠΕΤ. 3:4

αλλ' ο κρυπτος της καρδιας ανθρωπος εν τω αφθαρτω του ησυχιου και πραεως πνευματος ο  
 Conj t-NSM a-NSM t-GSF n-GSF n-NSM PrepD t-DSN a-DSN t-GSN a-GSN Conj a-GSN n-GSN RelP-NSN  
 but the hidden of-the heart man, in the incorruptible-(one) of-the quiet and meek spirit, which  
 εστιν ενωπιον του θεου πολυτελες  
 viSubIncPresAct3S Adv t-GSM n-GSM a-NSN  
 is in-sight-of the God of-much-value.

## 1ΠΕΤ. 3:5

ουτως γαρ ποτε και αι αγiai γυναικες αι ελπιζουσαι εις θεον εκοσμουν εαυτας υποτασσομεναι  
 Adv Conj PartInterrog Adv t-NPF a-NPF n-NPF t-NPF vplncPresActNPF PrepA n-ASM viIndPastAct3P ReflexP3-APF vplncPresMidNPF  
 so for at-some-time also the holy women the-(ones) expecting into God placed-in-order themselves being-made-subservient  
 τοις ιδιοις ανδρασιν  
 t-DPM a-DPM n-DPM  
 to-the (their)-own males,

## 1ΠΕΤ. 3:6

ως σαρρα υπηκουεν τω αβρααμ κυριον αυτον καλουσα ης εγενηθητε τεκνα αγαθοποιουσαι και  
 Conj n-NSF viIndPastAct3S t-DSM niProper n-ASM PersP3-ASM vplncPresActNSF RelP-GSF viIndPastPass2P n-NPN vplncPresActNPF Conj  
 as Sarah gives-obedience to-the Abraham, lord him calling: of-which you@-were-to-become children doing-good and  
 μη φοβουμεναι μηδεμιαν πτοσην  
 PartNeg vplncPresMidNPF aCombo-ASF n-ASF  
 not fearing and-so-not-one frightening-thing.

## 1PET. 3:7

οί *άνδρες* *όμοιως* *συνοικουντες* *κατα* *γνωσιν* *ώς* *ασθενεστερω* *σκευει* *τω* *γυναικειω* *απονεμοντες* *τιμην* *ώς*  
 t-NPM n-VPM Adv vplncPresActNPM PrepA n-ASF Conj aCompar-DSN n-DSN t-DSN a-DSN vplncPresActNPM n-ASF Conj  
 ¶ the males likewise dwelling-together according-to knowledge, as to-more-infirm vessel to-the-(one) female portioning-off value, as  
*και* *συνκληρονομοι* *χαριτος* *ζωης* *εις* *το* *μη* *εγκοπτεσθαι* *τας* *προσευχας* *υμων*  
 Adv a-DPM n-GSF n-GSF PrepA t-ASN PartNeg vnlncPresMid t-APF n-APF PersP2-GP  
 also joint-inheritors of-favour of-life, into the not ^to-be-hindering the prayers of-you@.

## 1PET. 3:8

*το* *δε* *τελος* *παντες* *όμοφρονες* *συμπαθεις* *φιλαδελφοι* *ευσπλαγχοι* *ταπεινοφρονες*  
 t-ASN Conj n-ASN a-N/VPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM a-NPM  
 ¶ the thus consummation all like-minded, suffering-together, brotherly-affectionate, well compassionate, humble-minded,

## 1PET. 3:9

*μη* *αποδιδοντες* *κακον* *αντι* *κακου* *η* *λοιδοριαν* *αντι* *λοιδοριας* *τουναντιον* *δε*  
 PartNeg vplncPresActNPM a-ASN PrepG a-GSN Particle n-ASF PrepG n-GSF t-GSN+Combo Conj  
 not giving-away malicious in-place-of of-malicious-(thing) or reviling in-place-of reviling, the-contrary/opposite thus  
*ευλογουντες* *ότι* *εις* *τουτο* *εκληθητε* *ινα* *ευλογιαν* *κληρονομησητε*  
 vplncPresActNPM Conj PrepA DemonsP-ASN vilndPastPass2P Conj n-ASF vslncFutAct2P  
 eulogising, that into this you@-were-called in-order-that eulogising you@-might-be-inheriting.

## 1PET. 3:10

*ό* *γαρ* *θελων* *ζωην* *αγαπαν* *και* *ιδειν* *ημερας* *αγαθας* *παυσατω* *την* *γλωσσαν* *απο* *κακου* *και* *χειλη*  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM n-ASF vnlncPresAct Conj vnlncPresAct n-APF a-APF vmlndFutAct3S t-ASF n-ASF PrepG a-GSN Conj n-APN  
 the-(one) for willing/wanting life to-be-loving and to-be-seeing days good let-cessate the tongue from malicious, and lips  
*του* *μη* *λαλησαι* *δολον*  
 t-GSN PartNeg vnlndIndAct n-ASM  
 of-the not to-speak deceit,

## 1PET. 3:11

*εκκλινατω* *δε* *απο* *κακου* *και* *ποιησατω* *αγαθον* *ζητησατω* *ειρηνην* *και* *διωξατω* *αυτην*  
 vmlndFutAct3S Conj PrepG a-GSN Conj vmlndFutAct3S a-ASN vmlndFutAct3S n-ASF Conj vmlndFutAct3S PersP3-ASF  
 let-him-bend-away thus from malicious and let-him-do good, let-him-see peace and let-him-pursue her.

## 1PET. 3:12

*ότι* *οφθαλμοι* *κυριου* *επι* *δικαιους* *και* *ωτα* *αυτου* *εις* *δεησιν* *αυτων* *προσωπον* *δε* *κυριου* *επι*  
 Conj n-NPM n-GSM PrepA a-APM Conj n-NPN PersP3-GSM PrepA n-ASF PersP3-GPM n-NSN Conj n-GSM PrepA  
 that eyes of-lord(Yahweh) upon righteous-(ones) and ears of-him into petition of-them, face thus of-lord(Yahweh) upon  
*ποιουντας* *κακα*  
 vplncPresActAPM a-APN  
 doing malicious-(things).

## 1PET. 3:13

*και* *τις* *ό* *κακωσων* *υμας* *εαν* *του* *αγαθου* *ζηλωται* *γενησθε*  
 Conj InterogP-NSM t-NSM vplncFutActNSM PersP2-AP Conj t-GSN a-GSN n-NPM vslncPresMid2P  
 ¶ and who/whom/whose/which/what/why the-(one) illtreating you@ if-ever of-the good-(thing) zealots ^you@-might-be-coming-to-be?

## 1PET. 3:14

*αλλ'ει* *και* *πασχοιτε* *δια* *δικαιοσυνην* *μακαριοι* *τον* *δε* *φοβον* *αυτων* *μη*  
 Conj Conj Adv vnlncPresAct2P PrepA n-ASF a-NPM t-ASM Conj n-ASM PersP3-GPM PartNeg  
 but if also may-you@-be-suffering because-of rightness, happy. the thus fear of-them not  
*φοβηθητε* *μηδε* *ταραχθητε*  
 vmlncPresPass2P Conj vslncPresPass2P  
 you@-be-being-frightened/made-to-fear?? nor might-be-being-disturbed,

## 1PET. 3:15

*κυριον* *δε* *τον* *χριστον* *αγιασατε* *εν* *ταις* *καρδιαις* *υμων* *ετοιμοι* *αι* *προς* *απολογιαν* *παντι* *τω*  
 n-ASM Conj t-ASM n-ASM vmlndFutAct2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP a-NPM AdvTemporal PrepA n-ASF a-DSM t-DSM  
 lord thus the Christ make-holy-you@ in the hearts of-you@: ready continually toward defense to-all to-the-(one)  
*αιτουντι* *υμας* *λογον* *περι* *της* *εν* *υμιν* *ελπιδος*  
 vplncPresActDSM PersP2-AP n-ASM PrepG t-GSF PrepD PersP2-DP n-GSF  
 requesting you@ logos concerning the in you@ expectation,

## 1PET. 3:16

*αλλα* *μετα* *πραυτητος* *και* *φοβου* *συνειδησιν* *εχοντες* *αγαθην* *ινα* *εν* *ω* *καταλαλεισθε*  
 Conj PrepG n-GSF Conj n-GSM n-ASF vplncPresActNPM a-ASF Conj PrepD RelP-DSN vilncPresMid2P  
 but with meekness and fear, conscience having good, in-order-that in which-(thing) ^you@-are-being-defamed  
*κατασχυνθωσιν* *οι* *επηραζοντες* *υμων* *την* *αγαθην* *εν* *χριστω* *αναστροφην*  
 vslncPresPass3P t-NPM vplncPresActNPM PersP2-GP t-ASF a-ASF PrepD n-DSM n-ASF  
 they-might-be-being-disgraced the-(ones) threatening of-you@ the good in Christ over-turning/about-turn.

## 1PET. 3:17

*κρειττον* *γαρ* *αγαθοποιουντας* *ει* *θελει* *το* *θελημα* *του* *θεου* *πασχειν* *η* *κακοποιουντας*  
 aCompar-NSN Conj vplncPresActAPM Conj vnlncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM vnlncPresAct ParticleCompar vplncPresActAPM  
 better for doing-good, if may-be-willing/wanting the will of-the God, to-be-suffering than doing-evil.

**1ΠΕΤ. 3:18**

ὅτι και χριστος ἀπαξ περι ἁμαρτιων απεθανεν δικαιος ὑπερ αδικων ἵνα ὑμας  
 Conj Adv n-NSM Adv PrepG n-GPF viIndPastAct3S a-NSM PrepG a-GPM Conj PersP2-AP  
 (since)-that also Christ once concerning sins died-away, righteous-(one) for unjust-(ones), in-order-that you@

προσαγαγη τω θεω θανατωθεις μεν σαρκι ζωοποιηθεις δε πνευματι  
 vsIncPresAct3S t-DSM n-DSM vPlncPresPassNSM Part n-DSF vPlncPresPassNSM Conj n-DSN  
 he-might-be-leading-forward to-the God, being-put-to-death indeed to-flesh being-made-alive/vivified/enlivened thus to-spirit:

**1ΠΕΤ. 3:19**

εν ᾧ και τοις εν φυλακη πνευμασιν πορευθεις εκηρυξεν  
 PrepD RelP-DSN Adv t-DPN PrepD n-DSF n-DPN vPlncPresPassNSM viIndIndAct3S  
 in which also to-the in guard-house spirits being-gone he-proclaims,

**1ΠΕΤ. 3:20**

απειθησασιν ποτε ὅτε απεξεδεχετο ἡ του θεου μακροθυμια εν ἡμεραις νωε κατασκευαζομενης κιβωτου  
 vPlndIndActDPM PartInterrog Conj viIndPastMid3S t-NSF t-GSM n-GSM n-NSF PrepD n-DPF niProper vPlncPresMidGSF n-GSF  
 not-complying at-some-time, when ^awaited-eagerly the of-the God patience in days of-Noah being-made-ready ark

εις ἣν ολιγοι τουτ' εστιν οκτω ψυχαι διεσωθησαν δι' ὕδατος  
 PrepA RelP-ASF a-NPM DemonsP-NSN viSubIncPresAct3S ai-Numeral n-NPF viIndPastPass3P PrepG n-GSN  
 into which few-(small-to-number), this is eight souls, were-saved-through through water:

**1ΠΕΤ. 3:21**

ὁ και ὑμας αντιτυπον νυν σφριζει βαπτισμα ου σαρκος αποθεσις ῥυπου αλλα συνειδησεως  
 RelP-NSN Adv PersP2-AP a-NSN AdvTemporal viIncPresAct3S n-NSN PartNeg n-GSF n-NSF n-GSM Conj n-GSF  
 which also you@ representative/antitype now is-rescuing immersion, not of-flesh placing-away of-filth but of-conscience

αγαθης επερωτημα εις θεον δι' αναστασεως ιησου χριστου  
 a-GSF n-NSN PrepA n-ASM PrepG n-GSF n-GSM n-GSM  
 good question into God, through rising-up of-Jesus Christ,

**1ΠΕΤ. 3:22**

ὅς εστιν εν δεξια θεου πορευθεις εις ουρανον ὑποταγεντων αυτω αγγελων και  
 RelP-NSM viSubIncPresAct3S PrepD a-DSF n-GSM vPlncPresPassNSM PrepA n-ASM vPlncPresPassGPM PersP3-DSM n-GPM Conj  
 which is in right of-God being-gone into heaven being-made-subservient to-him of-messengers and

εξουσιων και δυναμεων  
 n-GPF Conj n-GPF  
 of-authorities and of-abilities.

**1ΠΕΤ. 4:1**

χριστου ουν παθοντος σαρκι και ὑμεις την αυτην εννοιαν ὀπλισασθε ὅτι ὁ παθων σαρκι  
 n-GSM Conj vPlncPresActGSM n-DSF Adv PersP2-NP t-ASF PersP3-ASF n-ASF viIndFutMid2P Conj t-NSM vPlncPresActNSM n-DSF  
 ¶ of-Christ therefore suffering to-flesh also you@ the same intention ^be-weaponised, that the-(one) suffering to-flesh

πεπαυται ἁμαρτιας  
 viComPresMid3S n-GSF  
 ^has-been-ceased to-sins,

**1ΠΕΤ. 4:2**

εις το μηκετι ανθρωπων επιθυμιας αλλα θεληματι θεου τον επιλοιπον εν σαρκι βιωσαι χρονον  
 PrepA t-ASN AdvCombo n-GPM n-DPF Conj n-DSN n-GSM t-ASM a-ASM PrepD n-DSF viIndIndAct n-ASM  
 into the not-any-longer of-men to-desires but to-will of-God the remaining in flesh to-live time.

**1ΠΕΤ. 4:3**

αρκετος γαρ ὁ παρεληλυθας χρονος το βουλημα των εθνων κατειργασθαι πεπορευμενους εν  
 a-NSM Conj t-NSM vComPresActNSM n-NSM t-ASN n-ASN t-GPN n-GPN vnComPresMid vComPresMidAPM PrepD  
 Sufficient for the having-come-alongside time the counselling-intention of-the nations ^to-have-produced, having-been-gone in

ασελγειας επιθυμιας οιοφλυγιας κωμοις ποτοις και αθεμτοις ειδωλολατριας  
 n-DPF n-DPF n-DPF n-DPM n-DPM Conj a-DPF n-DPF  
 licentiousness, desires, drunkenness, revellies, drinkings, and unlawful idolatries:

**1ΠΕΤ. 4:4**

εν ᾧ ξενιζονται μη συντρεχοντων ὑμων εις την αυτην της ασωτιας αναχυσιν  
 PrepD RelP-DSN viIncPresMid3P PartNeg vPlncPresActGPM PersP2-GP PrepA t-ASF PersP3-ASF t-GSF n-GSF n-ASF  
 in which ^they-are-being-lodged-as-strangers not running-together of-you@ into the same of-the unsaving pouring-out,

βλασφημουντες  
 vPlncPresActNPM  
 blaspheming:

**1ΠΕΤ. 4:5**

οι αποδωσουσιν λογον τω ἑτοιμως κρινοντι ζωντας και νεκρους  
 RelP-NPM viIncFutAct3P n-ASM t-DSM Adv vPlncPresActDSM vPlncPresActAPM Conj a-APM  
 which-(ones) will-be-giving-away logos to-the-(one) readily judging living and dead.

**1ΠΕΤ. 4:6**

εις τουτο γαρ και νεκροις ευηγγελισθη ἵνα κριθωσι μεν κατα ανθρωπους σαρκι  
 PrepA DemonsP-ASN Conj Adv a-DPM viIndIndPass3S Conj vsIncPresPass3P Part PrepA n-APM n-DSF  
 into this for also to-dead-(ones) is-evangelised in-order-that they-might-be-being-judged indeed according-to men to-flesh

ζωσι δε κατα θεον πνευματι  
 vsIncPresAct3P Conj PrepA n-ASM n-DSN  
 they-might-be-living thus according-to God to-spirit.

**1ΠΕΤ. 4:7**

παντων δε το τελος ηγγικεν σωφρονησατε ουν και νηψατε εις προσευχας

a-GPN Conj t-NSN n-NSN viComPresAct3S vmlndFutAct2P Conj Conj vmlndFutAct2P PrepA n-APF

¶ of-all thus the consummation has-drawn-near. be-you@-mentally-sound therefore and be-you@-sober into prayers:

**1ΠΕΤ. 4:8**

προ παντων την εις εαυτους αγαπην εκτενη εχοντες οτι αγαπη καλυπτει πληθος αμαρτιων

PrepG a-GPM t-ASF PrepA ReflexP2-APM n-ASF a-ASF vplncPresActNPM Conj n-NSF vlnlcPresAct3S n-ASN n-GPF

before all the into yourselves love earnest having, that love is-covering multitude of-sins:

**1ΠΕΤ. 4:9**

φιλοξενοι εις αλληλους ανευ γογγυσμου

a-NPM PrepA RecipP-AM PrepG n-GSM

fond-of-strangers into each-other without murmuring:

**1ΠΕΤ. 4:10**

εκαστος καθως ελαβεν χαρισμα εις εαυτους αυτο διακονουντες ως καλοι οικονομοι ποικιλης χαριτος

a-NSM Conj vlnldPastAct3S n-ASN PrepA ReflexP2-APM PersP3-ASN vplncPresActNPM Conj a-NPM n-NPM a-GSF n-GSF

each according-as he-got favour, into yourselves it serving, as ideal house-managers of-various favour

θεου

n-GSM

of-God:

**1ΠΕΤ. 4:11**

ει τις λαλει ως λογια θεου ει τις διακονει ως εξ

Conj IndefP-NSM vlnlcPresAct3S Conj n-APN n-GSM Conj IndefP-NSM vlnlcPresAct3S Conj PrepG

if someone/anyone/certain-(ones) is-speaking, as immature-reckonings of-God: if someone/anyone/certain-(ones) is-serving, as out-of

ισχυος ης χορηγει ο θεος ινα εν πασιν δοξαζηται ο θεος δια ιησου χριστου ω

n-GSF RelP-GSF vlnlcPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PrepD a-DPN vlnlcPresMid3S t-NSM n-NSM PrepG n-GSM n-GSM RelP-DSM

strength of-which is-furnishing the God: in-order-that in all ^might-be-being-glorified the God through Jesus Christ, to-whom

εστιν η δοξα και το κρατος εις τους αιωνας των αιωνων αμην

viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSM PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.

is the glory and the might into the ages of-the ages. amen.

**1ΠΕΤ. 4:12**

αγαπητοι μη ξενιζεσθε τη εν υμιν πυρωσει προς πειρασμον υμιν γινομενη ως

a-VPM PartNeg vmlncPresMid2P t-DSF PrepD PersP2-DP n-DSF PrepA n-ASM PersP2-DP vplncPresMidDSF Conj

¶¶ loved-(ones), not ^be-you@-lodging-as-strangers to-the in you@ firing toward testing to-you@ coming-to-be as

ξενου υμιν συμβαινοντος

a-GSN PersP2-DP vplncPresAct3SN

of-strange-(thing) to-you@ stepping-together,

**1ΠΕΤ. 4:13**

αλλα καθο κοινωνειτε τοις του χριστου παθημασιν χαιρετε ινα και εν τη αποκαλυψει της

Conj AdvCombo vlnlcPresAct2P t-DPN t-GSM n-GSM n-DPN vmlncPresAct2P Conj Adv PrepD t-DSF n-DSF t-GSF

but according-to-which you@-are-sharing to-the of-the Christ sufferings be-you@-rejoicing, in-order-that also in the revelation of-the

δοξης αυτου χαριτε αγαλλιωμενοι

n-GSF PersP3-GSM vslncPresAct2P vplncPresMidNPM

glory of-him you@-might-be-rejoicing being-elated.

**1ΠΕΤ. 4:14**

ει ονειδιζεσθε εν ονοματι χριστου μακαριοι οτι το της δοξης και το του θεου πνευμα εφ' υμας

Conj vlnlcPresMid2P PrepD n-DSN n-GSM a-NPM Conj t-NSN t-GSF n-GSF Conj t-NSN t-GSM n-GSM n-NSN PrepA PersP2-AP

if ^you@-are-being-reproached in name of-Christ, happy, that the of-the glory and the of-the God spirit upon you@

αναπαυεται

vlnlcPresMid3S

^is-resting-up.

**1ΠΕΤ. 4:15**

μη γαρ τις υμων πασχετω ως φονευς η κλεπτης η κακοποιος η ως

PartNeg Conj IndefP-NSM PersP2-GP vmlncPresAct3S Conj n-NSM Particle n-NSM Particle a-NSM Particle Conj

not for someone/anyone/certain-(ones) of-you@ let-him-be-suffering as murderer or thief or evildoer or as

αλλοτριοεπισκοπος

n-NSM

overseer-of-another's:

**1ΠΕΤ. 4:16**

ει δε ως χριστιανος μη αισχυνεσθω δοξαζετω δε τον θεον εν τω ονοματι τουτω

Conj Conj Conj n-NSM PartNeg vmlncPresMid3S vmlncPresAct3S Conj t-ASM n-ASM PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN

if thus as anointed-(one), not ^let-him-be-being-shamed, let-him-be-glorifying thus the God in the name this.

**1ΠΕΤ. 4:17**

οτι ο καιρος του αρξασθαι το κριμα απο του οικου του θεου ει δε πρωτον αφ' ημων

Conj t-NSM n-NSM t-GSN vlnldndMid t-ASN n-ASN PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj Conj Adv PrepG PersP1-GP

(since)-that the (a)-time-period of-the ^to-begin the judgment from the house of-the God: if thus first away-from/from us,

τι το τελος των απειθουντων τω του θεου ευαγγελιω

InterrogP-NSN t-NSN n-NSN t-GPM vplncPresActGPM t-DSN t-GSM n-GSM n-DSN

who/whom/whose/which/what/why the consummation of-the-(ones) not-complying to-the of-the God evangel?

**1ΠΕΤ. 4:18**

και ει ο δικαιος μολις σωζεται ο δε ασεβης και αμαρτωλος που φανειται  
 Conj Conj t-NSM a-NSM Adv vInclPresMid3S t-NSM Conj a-NSM Conj a-NSM PartInterrog vInclFutMid3S  
 and if the righteous-(one) with-difficulty ^is-being-rescued, the thus irreverent-(one) and sinning-(one) where ^will-be-appearing?

**1ΠΕΤ. 4:19**

ωστε και οι πασχοντες κατα το θελημα του θεου πιστω κτιστη παρατιθεσθωσαν τας ψυχας  
 Conj-Combo Adv t-NPM vInclPresActNPM PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM a-DSM n-DSM vInclPresMid3P t-APF n-APF  
 so-as also the-(ones) suffering according-to the will of-the God to-believing Creator ^let-them-be-placing-alongside the souls

εν αγαθοποιια

PrepD n-DSF  
 in doing-good.

**1ΠΕΤ. 5:1**

πρεσβυτερους ουν εν υμιν παρακαλω ο συνπρεσβυτερος και μαρτυς των του χριστου παθηματων ο  
 a-APM Conj PrepD PersP2-DP vInclPresAct1S t-NSM n-NSM Conj n-NSM t-GPN t-GSM n-GSM n-GPN t-NSM  
 ¶ elders therefore in you@ I-am-calling-alongside the fellow-elder and attestor of-the of-the Christ sufferings, the

και της μελλουσης αποκαλυπτεσθαι δοξης κοινωνω

Adv t-GSF vInclPresActGSF vInclPresMid n-GSF n-NSM  
 also of-the being-about ^to-be-revealing glory sharer:

**1ΠΕΤ. 5:2**

ποιμανατε το εν υμιν ποιμνιον του θεου μη αναγκαστως αλλα εκουσιως μηδε αισχροκερδως αλλα προθυμως  
 vInclFutAct2P t-ASN PrepD PersP2-DP n-ASN t-GSM n-GSM PartNeg Adv Conj Adv Conj Adv Conj Adv  
 shepherd-you@ the in you@ flocklet of-the God, not necessarily but voluntarily, nor shamefully-gaining but eagerly,

**1ΠΕΤ. 5:3**

μηδ' ως κατακυριευοντες των κληρων αλλα τυποι γινομενοι του ποιμνιου

Conj Conj vInclPresActNPM t-GPM n-GPM Conj n-NPM vInclPresMidNPM t-GSN n-GSN  
 nor as lording-over of-the lots but types coming-to-be of-the flocklet:

**1ΠΕΤ. 5:4**

και φανερωθεντος του αρχιποιμενος κομμεισθη τον αμαραντινον της δοξης στεφανω

Conj vInclPresPassGSM t-GSM n-GSM vInclFutMid2P t-ASM a-ASM t-GSF n-GSF n-ASM  
 and being-manifested of-the chief-shepherd ^you@-will-be-requiring??? the unfadable of-the glory crown.

**1ΠΕΤ. 5:5**

ομοιως νεωτεροι υποταγητε πρεσβυτεροι παντες δε αλληλοις την ταπεινοφροσυνην εγκομβωσασθε

Adv aCompar-VPM vInclPresPass2P aCompar-DPM a-N/VPM Conj RecipP-DM t-ASF n-ASF vInclFutMid2P  
 likewise, younger, you@-may-be-being-made-subservient elders. all thus each-other the lowliness-of-mind ^bind-to-yourselves:

οτι ο θεος υπερηφανοις αντιτασεται ταπεινοις δε διδωσιν χαριν

Conj t-NSM n-NSM a-DPM vInclPresMid3S a-DPM Conj vInclPresAct3S n-ASF  
 that the God arrogant ^is-resisting to-lowly-(ones) thus he-is-giving favour.

**1ΠΕΤ. 5:6**

ταπεινωθητε ουν υπο την κραταιαν χειρα του θεου ινα υμας υψωση εν

vInclPresPass2P Conj PrepA t-ASF a-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj PersP2-AP vInclFutAct3S PrepD  
 be-being-made-low/denigrated?? therefore under the strong hand of-the God, in-order-that you@ he-might-be-lifting-high in

καιρω

n-DSM  
 (a)-time-period,

**1ΠΕΤ. 5:7**

πασαν την μεριμναν υμων επιριφαντες επ' αυτον οτι αυτω μελει περι υμων

a-ASF t-ASF n-ASF PersP2-GP vInclIndActNPM PrepA PersP3-ASM Conj PersP3-DSM vInclPresAct3S PrepG PersP2-GP  
 all the anxiety of-you@ casting-on upon him, that to-him it-is-concerning concerning you@.

**1ΠΕΤ. 5:8**

νηφατε γρηγορησατε ο αντιδικος υμων διαβολος ως λεων ωρομενος περιπατει ζητων

vInclFutAct2P vInclFutAct2P t-NSM n-NSM PersP2-GP a-NSM Conj n-NSM vInclPresMidNSM vInclPresAct3S vInclPresActNSM  
 be-you@-sober, stay-you@-awake: the accuser of-you@ divisive-(one) as lion roaring is-walking seeking

καταπιεν

vInclPresAct  
 to-be-drinking-down:

**1ΠΕΤ. 5:9**

ω αντιστητε στερεοι τη πιστει ειδοτες τα αυτα των παθηματων τη εν τω κοσμω

RelP-DSM vInclPresAct2P a-NPM t-DSF n-DSF vCompPresActNPM t-APN pp3-APN t-GPN n-GPN t-DSF PrepD t-DSM n-DSM  
 to-which be-you@-standing-against solid to-the belief, having-perceived the same of-the sufferings to-the in the cosmos

υμων αδελφοτητι επιτελεισθαι

PersP2-GP n-DSF vInclPresMid  
 of-you@ brotherhood ^to-be-completing.

**1ΠΕΤ. 5:10**

ο δε θεος πασης χαριτος ο καλεσας υμας εις την αιωνιον αυτου δοξαν εν χριστω

t-NSM Conj n-NSM a-GSF n-GSF t-NSM vInclIndActNSM PersP2-AP PrepA t-ASF a-ASF PersP3-GSM n-ASF PrepD n-DSM  
 the thus God of-all favour, the-(one) calling you@ into the age-lasting of-him glory in Christ,

ολιγων

Adv vInclPresActAPM PersP3-NSM vInclFutAct3S vInclFutAct3S vInclFutAct3S  
 few-(small-to-number) suffering he will-be-readying??. will-be-setting-firmly, will-be-making-firm:

**1PET. 5:11**

αυτω το κρατος εις τους αιωνας αμην  
 PersP3-DSM t-NSN n-NSN PrepA t-APM n-APM HebrewIndec.  
 to-him the might into the ages: amen.

**1PET. 5:12**

δια σιλουανου υμιν του πιστου αδελφου ως λογιζομαι δι' ολιγων εγραφα παρακαλων και  
 PrepG n-GSM PersP2-DP t-GSM a-GSM n-GSM Conj vInclPresMid1S PrepG a-GPN vInclIndAct1S vPlncPresActNSM Conj  
 ¶ through Silvanus to-you@ of-the believing brother, as ^I-am-reckoning, through few-(small-to-number) I-write, calling-alongside and

επιμαρτυρων ταυτην ειαι αληθη χαριν του θεου εις ην στητε  
 vPlncPresActNSM DemonsP-ASF vnSubIndAct a-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepA RelP-ASF vInclPresAct2P  
 testifying-upon this to-be true favour of-the God: into which be-you@-standing-still.

**1PET. 5:13**

ασπάζεται υμας η εν βαβυλωνι συνεκλεκτη και μαρκος ο υιος μου  
 vInclPresMid3S PersP2-AP t-NSF PrepD n-DSF a-NSF Conj n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 ^Is-greeting you@ the-(one) in Babylon jointly-chosen(f) and Mark the son of-me.

**1PET. 5:14**

ασπασαθε αλληλους εν φιληματι αγαπης ειρηνη υμιν πασιν τοις εν χριστω  
 vInclFutMid2P RecipP-AM PrepD n-DSN n-GSF n-NSF PersP2-DP a-DPM t-DPM PrepD n-DSM  
 ^Greet-you@ each-other in kiss of-love. ¶ Peace to-you@ all the-(ones) in Christ.

**2PET. 1:1**

συμεων πετρος δουλος και αποστολος ιησου χριστου τοις ισοτιμον ημιν λαχουσιν πιστιν εν  
 niProper n-NSM n-NSM Conj n-NSM n-GSM n-GSM t-DPM a-ASF PersP1-DP vPlncPresActDPM n-ASF PrepD  
 ¶ of-Simeon Peter male-slave and apostle of-Jesus Christ to-the-(ones) equally-honoured to-us obtaining-by-chance belief in

δικαιοσυνη του θεου ημων και σωτηρος ιησου χριστου  
 n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM  
 rightness of-the God of-us and of-Saviour Jesus Christ:

**2PET. 1:2**

χαρις υμιν και ειρηνη πληθυνθει εν επιγνωσει του θεου και ιησου του κυριου ημων  
 n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF vInclPresPass3S PrepD n-DSF t-GSM n-GSM Conj n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 favour to-you@ and peace may-it-be-being-multiplied in full-knowledge of-the God and of-Jesus the lord of-us.

**2PET. 1:3**

ως παντα ημιν της θειας δυναμεως αυτου τα προς ζων και ευσεβειαν δεδωρημενης δια της  
 Conj a-APN PersP1-DP t-GSF a-GSF n-GSF PersP3-GSM t-APN PrepA n-ASF Conj n-ASF vComPresMidGSF PrepG t-GSF  
 as all to-us of-the divine ability of-him the-(things) toward life and revering-well having-been-freely-gifted through the

επιγνωσεως του καλεσαντος ημας δια δοξης και αρετης  
 n-GSF t-GSM vPlncIndActGSM PersP1-AP a-DSF n-DSF Conj n-DSF  
 full-knowledge of-the-(one) calling us because-of glory and virtue,

**2PET. 1:4**

δι' ων τα τιμα και μεγαιστα ημιν επαγγελματα δεδωρηται ινα δια τωτων  
 PrepG RelP-GPN t-APN a-APN Conj aSuperAPN PersP1-DP n-APN viComPresMid3S Conj PrepG DemonsP-GPN  
 through which-(ones) the valuable and greatest to-us promises ^has-been-freely-gifted, in-order-that through these

γενησθε θειας κοινωνοι φυσικης αποφυγοντες της εν τω κοσμω εν επιθυμια φθορας  
 vInclPresMid2P a-GSF n-NPM n-GSF vPlncPresActNPM t-GSF PrepD t-DSM n-DSM PrepD n-DSF n-GSF  
 ^you@-might-be-coming-to-be of-divine sharers nature, fleeing-from of-the? in the cosmos in desire of-corruption.

**2PET. 1:5**

και αυτο τουτο δε σπουδην πασαν παρεισενεγκαντες επιχορηγησατε εν τη πιστει υμων την αρετην εν  
 Conj pp-NSN DemonsP-ASN Conj n-ASF a-ASF vPlncIndActNPM vInclFutAct2P PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP t-ASF n-ASF PrepD  
 and same this thus haste all appending/contributing supply-you@-upon in to-the belief of-you@ the virtue, in

δε τη αρετη την γνωσιν  
 Conj t-DSF n-DSF t-ASF n-ASF  
 thus the virtue the knowledge,

**2PET. 1:6**

εν δε τη γνωσει την εγκρατειαν εν δε τη εγκρατεια την υπομονην εν δε τη υπομονη την  
 PrepD Conj t-DSF n-DSF t-ASF n-ASF PrepD Conj t-DSF n-DSF t-ASF n-ASF PrepD Conj t-DSF n-DSF t-ASF  
 in thus the knowledge the self-control/restraint, in thus the self-control/restraint the endurance, in thus the endurance the

ευσεβειαν  
 n-ASF  
 revering-well,

**2PET. 1:7**

εν δε τη ευσεβεια την φιλαδελφια εν δε τη φιλαδελφια την αγαπην  
 PrepD Conj t-DSF n-DSF t-ASF n-ASF PrepD Conj t-DSF n-DSF t-ASF n-ASF  
 in thus the revering-well the brotherly-affection, in thus the brotherly-affection the love.

**2PET. 1:8**

ταυτα γαρ υμιν υπαρχοντα και πλεοναζοντα ουκ αργους ουδε ακαρπους καθιστησιν εις την  
 DemonsP-NPN Conj PersP2-DP vPlncPresActNPN Conj vPlncPresActNPN PartNeg a-APM Conj a-APM vInclPresAct3S PrepA t-ASF  
 these for to-you@ belongings and increasing not idle and-not unfruitful it-is-setting-down/designating?? into the

του κυριου ημων ιησου χριστου επιγνωσιν  
 t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM n-ASF  
 of-the lord of-us Jesus Christ full-knowledge.



**2ΠΕΤ. 1:9**

ὧ γὰρ μὴ παρῆστιν ταῦτα τυφλὸς ἐστὶν μυωπαζῶν ληθῆν λαβὼν τοῦ  
 RelP-DSM Conj PartNeg vInclPresAct3S DemonsP-NPN a-NSM viSubInclPresAct3S vplncPresActNSM n-ASF vplncPresActNSM t-GSM  
 to-whom for not is-being-alongside these blind he-is squinting, forgetfulness getting of-the  
 καθαρισμοῦ τῶν παλαιῶν αὐτοῦ ἁμαρτιῶν  
 n-GSM t-GPF Adv PersP3-GSM n-GPF  
 cleansing of-the of-old of-him of-sins.

**2ΠΕΤ. 1:10**

δι' ὅ μαλλον ἀδελφοὶ σπουδασατέ βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλήσιν καὶ ἐκλογὴν ποιῆσθαι ταῦτα γὰρ  
 PrepA RelP-ASN AdvCompar n-VPM vInclFutAct2P a-ASF PersP2-GP t-ASF n-ASF Conj n-ASF vInclPresMid DemonsP-APN Conj  
 because-of which rather, brothers, be-you@-hastening firm of-you@ the calling and choice ^to-be-making: these for  
 ποιοῦντες οὐ μὴ πταισῆτε ποτε  
 vplncPresActNPM PartNeg PartNeg vsInclFutAct2P PartInterrog  
 doing not not you@-might-be-tripping at-some-time:

**2ΠΕΤ. 1:11**

οὕτως γὰρ πλουσιῶς ἐπιχορηγηθήσεται ὑμῖν ἡ εἰσοδος εἰς τὴν αἰωνίαν βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ  
 Adv Conj Adv vInclFutPass3S PersP2-DP t-NSF n-NSF PrepA t-ASF a-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj  
 so for richly will-be-being-supplied-upon to-you@ the entrance into the age-lasting kingdom of-the lord of-us and  
 σωτήρος Ἰησοῦ Χριστοῦ  
 n-GSM n-GSM n-GSM  
 of-Saviour Jesus Christ.

**2ΠΕΤ. 1:12**

δι' ὅ μελλῶσα αἰεὶ ὑμᾶς ὑπομνησκείν περὶ τούτων καὶ περὶ εἰδοτάς καὶ  
 PrepA RelP-ASN vInclFutAct1S AdvTemporal PersP2-AP vInclPresAct PrepG DemonsP-GPN Conj vpComPresActAPM Conj  
 ¶ because-of which I-will-be-being-about continually you@ to-be-reminding concerning these, and having-perceived, and  
 ἐστηριγμένους ἐν τῇ παρουσίᾳ ἀληθείας  
 vpComPresMidAPM PrepD t-DSF vplncPresActDSF n-DSF  
 having-been-set-firmly in the being-alongside truth.

**2ΠΕΤ. 1:13**

δικαίον δὲ ἡγοῦμαι ἐφ' ὅσον ἐμὶ ἐν τούτῳ τῷ σκηνωματὶ διεγείρειν ὑμᾶς ἐν  
 a-ASN Conj vInclPresMid1S PrepA CoreIP-ASM viSubInclPresAct1S PrepD DemonsP-DSN t-DSN n-DSN vInclPresAct PersP2-AP PrepD  
 righteous thus ^I-am-deeming, upon as-much-as I-am in this the tent, to-be-arousing you@ in  
 ὑπομνησεί  
 n-DSF  
 remembrance,

**2ΠΕΤ. 1:14**

εἰδὼς ὅτι ταχὺ ἐστὶν ἡ ἀποθεσις τοῦ σκηνωματος μου καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν  
 vpComPresActNSM Conj a-NSF viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN PersP1-GS Conj Adv t-NSM n-NSM PersP1-GP  
 having-perceived that swift is the placing-away of-the tent is of-me, according-as also the lord of-us  
 Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐδηλώσεν μοι  
 n-NSM n-NSM vInclIndAct3S PersP1-DS  
 Jesus Christ makes-evident/manifests to-me.

**2ΠΕΤ. 1:15**

σπουδασὼ δὲ καὶ ἕκαστος ἐχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἐξοδὸν τὴν τούτων μνημῆν ποιῆσθαι  
 vInclFutAct1S Conj Adv Adv vInclPresAct PersP2-AP PrepA t-ASF aPossP1-ASF n-ASF t-ASF DemonsP-GPN n-ASF vInclPresMid  
 I-will-be-being-hastened thus also each-time to-be-having you@ after the my exodus the of-these mindfulness ^to-be-making.

**2ΠΕΤ. 1:16**

οὐ γὰρ σεσοφισμένοι μῦθοι ἐξακολουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ  
 PartNeg Conj vpComPresMidDPM n-DPM vplndInclActNPM vInclIndAct1P PersP2-DP t-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 not for having-been-made-wise to-myths following-after we-make-known to-you@ the of-the lord of-us Jesus Christ  
 δύναμιν καὶ παρουσίαν ἀλλ' ἐποπταὶ γεννηθέντες τῆς ἐκεῖνου μεγαλειότητος  
 n-ASF Conj n-ASF Conj n-NPM vplncPresPassNPM t-GSF DemnosP-GSM n-GSF  
 ability and presence, but spectators having-come-to-be of-the of-that-(one) greatness:

**2ΠΕΤ. 1:17**

λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαυτὴ ἐπὶ τῆς  
 vplncPresActNSM Conj PrepG n-GSM n-GSM n-ASF Conj n-ASF n-GSF vplncPresPassGSF PersP3-DSM DemonsP-GSF PrepG t-GSF  
 getting for from-alongside-of God Father value and glory sound being-brought to-him of-such-like by the  
 μεγαλοπρεποῦς δόξης ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητὸς μου οὗτος ἐστὶν εἰς ὃν ἐγὼ  
 a-GSF n-GSF t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM PersP1-GS DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S PrepA RelP-ASM PersP1-NS  
 greatly-befitting glory the Son of-me the loved-(one) of-me this is, into which I  
 εὐδοκῆσα  
 vInclIndAct1S  
 delight,

**2ΠΕΤ. 1:18**

καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκουσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθείσαν σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν  
 Conj DemonsP-ASF t-ASF n-ASF PersP1-NP vInclIndAct1P PrepG n-GSM vplncPresPassASF PrepD PersP3-DSM vpSubInclPresActNPM PrepD  
 and this the sound we hear out-of heaven being-brought together-with him being in  
 τῷ ἁγίῳ ὄρει  
 t-DSN a-DSN n-DSN  
 the holy mountain.

**2ΠΕΤ. 1:19**

και εχομεν βεβαιωτερον τον προφητικον λογον ὧ καλως ποιειτε προσεχοντες ὡς λυχνῳ φαινοντι  
 Conj vInclPresAct1P aCompar-ASM t-ASM a-ASM n-ASM RelP-DSM Adv vInclPresAct2P vPlncPresActNPM Conj n-DSM vPlncPresActDSM  
 and we-are-having more-firm the prophetic logos, to-which ideally you@-are-doing holding-closely, as to-lamp appearing  
 εν αυχηρηῳ τοπω ἕως οὐ ἡμερα διαυγαση και φωσφορος ανατειλη εν ταις καρδιαις  
 PrepD a-DSM n-DSM PrepG RelP-GSM n-NSF vsInclFutAct3S Conj a-NSM vsInclFutAct3S PrepD t-DPF n-DPF  
 in dismal place, until of-which day might-be-shining-through and light-bringer/morning-star might-be-arising in the hearts  
 ὑμων  
 PersP2-GP  
 of-you@:

**2ΠΕΤ. 1:20**

τουτο πρωτον γνωσκοντες ὅτι πασα προφητεια γραφης ιδιαις επιλυσεως ου γινεται  
 DemonsP-ASN Adv vPlncPresActNPM Conj a-NSF n-NSF n-GSF a-GSF n-GSF PartNeg vInclPresMid3S  
 this first knowing that all/every prophecy of-writing of-(its)-own elucidation not ^is-becoming,

**2ΠΕΤ. 1:21**

ου γαρ θεληματι ανθρωπου ηνεχθη προφητεια ποτε αλλα ὑπο πνευματος ἁγιου φερομενοι ελαλησαν  
 PartNeg Conj n-DSN n-GSM vInclPastPass3S n-NSF PartInterrog Conj PrepG n-GSN a-GSN vPlncPresMidNPM vInclIndAct3P  
 not for to-will of-man was-brought prophecy at-some-time, but by spirit (a)-holy being-brought speak  
 απο θεου ανθρωποι  
 PrepG n-GSM n-NPM  
 from God men.

**2ΠΕΤ. 2:1**

εγενοντο δε και ψευδοπροφηται εν τῳ λαῳ ὡς και εν ὑμιν εσονται ψευδοδιδασκαλοι  
 vInclPastMid3P Conj Adv n-NPM PrepD t-DSM n-DSM Conj Adv PrepD PersP2-DP viSubInclFutMid3P n-NPM  
 ¶¶¶ ^they-came-to-be thus also false-prophets in the people, as also in you@ ^will-be-being false-teachers,  
 οἵτινες παρεισαξουσιν αιρεσεις απωλειαις και τον αγορασαντα αυτους δεσποτην  
 RelP-NPM vInclFutAct3P n-APF n-GSF Adv t-ASM vPlndIndActASM PersP3-APM n-ASM  
 which-some/any/(a)-certain-(one) will-be-leading-in-alongside sects of-destruction also the buying them despots

αρνουμενοι επαγοντες ἑαυτοις ταχινην απωλειαν  
 vPlncPresMidNPM vPlncPresActNPM ReflexP3-DPM a-ASF n-ASF  
 disowning, leading-in to-themselves swift destruction.

**2ΠΕΤ. 2:2**

και πολλοι εξακολουθησουσιν αυτων ταις ασελγειαις δι' οὓς ἡ ὁδος της αληθειας βλασφημηθησεται  
 Conj a-NPM vInclFutAct3P PersP3-GPM t-DPF n-DPF PrepA RelP-APM t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF vInclFutPass3S  
 and many will-be-following-after of-them to-the licentiousness, because-of which-(ones) the way of-the truth will-be-being-blasphemed.

**2ΠΕΤ. 2:3**

και εν πλεονεξια πλαστοις λογοις ὑμας εμπορευονται οἷς το κριμα εκπαλαι ουκ  
 Conj PrepD n-DSF a-DPM n-DPM PersP2-AP vInclFutMid3P RelP-DPM t-NSN n-NSN Adv PartNeg  
 and in covetousness to-molded logoses you@ ^they-will-be-going-in-(to-trade): to-which-(ones) the judgment of old not  
 αργει και ἡ απωλεια αυτων ου νυσταζει  
 vInclPresAct3S Conj t-NSF n-NSF PersP3-GPM PartNeg vInclPresAct3S  
 is-idling, and the destruction of-them not is-drowsing.

**2ΠΕΤ. 2:4**

ει γαρ ὁ θεος αγγελων ἁμαρτησαντων ουκ εφεισατο αλλα σειροις ζοφου ταρταρωσας παρεδωκεν εις  
 Conj Conj t-NSM n-NSM n-GPM vPlndIndActGPM PartNeg vInclIndMid3S Conj n-DPF n-GSM vPlndIndActNSM vInclIndAct3S PrepA  
 if for the God of-messengers sinning not ^he-spare, but to-cords/bands of-gloom Tartarus he-gives-over into  
 κρισιν τηρουμενους  
 n-ASF vPlncPresMidAPM  
 judging being-kept,

**2ΠΕΤ. 2:5**

και αρχαιου κοσμου ουκ εφεισατο αλλα ογδοον νωε δικαιοσυνης κηρυκα εφυλαξεν κατακλυσμον κοσμῳ  
 Conj a-GSM n-GSM PartNeg vInclIndMid3S Conj aOrdinNum-ASM niProper n-GSF n-ASM vInclIndAct3S n-ASM n-DSM  
 and of-beginning cosmos not ^he-spare, but eighth-(one) Noah rightness proclaimer he-guards, inundation to-cosmos  
 ασεβων επαξας  
 a-GPM vPlndIndActNSM  
 of-irreverent-(ones) leading-in,

**2ΠΕΤ. 2:6**

και πολεις σοδομων και γομορρας τεφρωσας κατεκρινεν ὑποδειγμα μελλοντων ασεβειν τεθεικω  
 Conj n-APF n-GPN Conj n-GSF vPlndIndActNSM vInclIndAct3S n-ASN vPlncPresActGPN a-DPM vComPresActNSM  
 and cities of-Sodom and of-Gomorra incinerating he-condemns, indication being-about-(to-be-things) to-irreverent-(ones) having-placed,

**2ΠΕΤ. 2:7**

και δικαιον λωτ καταπονουμενον ὑπο της των αθεσμων εν ασελγεια αναστροφης ερυσατο  
 Conj a-ASM niProper vPlncPresMidASM PrepG t-GSF t-GPM a-GPM PrepD n-DSF n-GSF vInclIndMid3S  
 and righteous Lot being-harassed by the of-the rejected-(ones) in licentiousness over-turning/about-turn ^rescued,

**2ΠΕΤ. 2:8**

βλεμματι γαρ και ακοη δικαιοις ενκατοικων εν αυτοις ἡμεραν εξ ἡμερας ψυχην δικαιαν ανομοις  
 n-DSN Conj Conj n-DSF a-NSM vPlncPresActNSM PrepD PersP3-DPM n-ASF PrepG n-GSF n-ASF a-ASF a-DPN  
 to-observing/noticing for and to-hearing righteous-(one) indwelling in them day out-of day soul righteous to-lawless  
 εργοις εβασανιζειν  
 n-DPN vInclPastAct3S  
 works tormented

**2ΠΕΤ. 2:9**

οιδεν κυριος ευσεβεις εκ πειρασμου ρυεσθαι αδικους δε εις ημεραν κρισεως κολαζομενους  
 viComPresAct3S n-NSM a-APM PrepG n-GSM vplncPresMid a-APM Conj PrepA n-ASF n-GSF vplncPresMidAPM  
 has-perceived lord revering-(ones) out-of testing ^to-be-rescuing, unjust-(ones) thus into day of-judging being-chastened

τηρειν

vplncPresAct  
 to-be-keeping,

**2ΠΕΤ. 2:10**

μαλιστα δε τους οπισω σαρκος εν επιθυμια μiasμου πορευομενους και κυριοτητος καταφρονουντας τολμηται  
 AdvSuperl Conj t-APM Adv n-GSF PrepD n-DSF n-GSM vplncPresMidAPM Conj n-GSF vplncPresActAPM n-NPM  
 especially thus the-(ones) behind flesh in desire of-defiling going and of-lordship despising. darers,

αυθαδεις δοξας ου τρεμουσιν βλασφημουντες

a-NPM n-APF PartNeg vplncPresAct3P vplncPresActNPM  
 self-pleasers, glories not they-are-trembling, blaspheming,

**2ΠΕΤ. 2:11**

δπου αγγελοι ισχυι και δυναμει μειζονες οντες ου φερουσιν κατ' αυτων παρα  
 Adv n-NPM n-DSF Conj n-DSF aCompar-NPM vpSublncPresActNPM PartNeg vplncPresAct3P PrepG PersP3-GPM PrepG  
 where messengers to-strength and ability greater being not are-bringing against them from-alongside-of

κυριω βλασφημον κρισιν

n-GSM a-ASF n-ASF  
 lord(Yahweh) blasphemous judging.

**2ΠΕΤ. 2:12**

ουτοι δε ως αλογα ζωα γεγεννημενα φυσικα εις αλωσιν και φθοραν εν οις  
 DemonsP-NPM Conj Conj a-NPN n-NPN vpComPresMidNPN a-NPN PrepA n-ASF Conj n-ASF PrepD RelP-DPN  
 these thus, as unreasoning living-(ones) having-been-generated natural into capturing and corruption, in which-(ones)

αγνοουσιν βλασφημουντες εν τη φθορα αυτων και φθαρσονται

vplncPresAct3P vplncPresActNPM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GPM Adv vplncFutMid3P  
 they-are-not-knowing blaspheming, in the corruption of-them also ^they-will-be-being-corrupted,

**2ΠΕΤ. 2:13**

αδικουμενοι μισθον αδικιας ηδονην ηγουμενοι την εν ημερα τρυφην σπιλοι και μωμοι εντροφωντες εν  
 vplncPresMidNPM n-ASM n-GSF n-ASF vplncPresMidNPM t-ASF PrepD n-DSF n-ASF n-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM PrepD  
 being-unjustly-treated wage of-injustice: gratification (ones)-deeming the in day luxury, stains and flaws luxuriating in

ταις απαταις αυτων συνευωχουμενοι υμιν

t-DPF n-DPF PersP3-GPM vplncPresMidNPM PersP2-DP  
 the seductions of-them holding-well-together to-you@,

**2ΠΕΤ. 2:14**

οφθαλμους εχοντες μεστους μοιχαλιδος και ακαταπαστους αμαρτιας δελεαζοντες ψυχας αστηρικτους καρδιαν  
 n-APM vplncPresActNPM a-APM n-GSF Conj a-APM n-GSF vplncPresActNPM n-APF a-APF n-ASF  
 eyes having fully-filled of-(an)-adulteress and insatiable?? of-sin, enticing souls unstable, heart

γεγυμνασμενην πλεονεξιας εχοντες καταρας τεκνα

vpComPresMidASF n-GSF vplncPresActNPM n-GSF n-NPN  
 having-been-exercised of-covetousness having, of-curse children,

**2ΠΕΤ. 2:15**

καταλειποντες ευθειαν οδον επλανηθησαν εξακολουθησαντες τη οδω του βαλααμ του βεωρ ος μισθον  
 vplncPresActNPM a-ASF n-ASF vplndPastPass3P vplndIndActNPM t-DSF n-DSF t-GSM niProper t-GSM niProper RelP-NSM n-ASM  
 leaving-behind straight way they-were-led-astray, following-after to-the way of-the Balaam of-the Beor, which wage

αδικιας ηγαπησεν

n-GSF vplndIndAct3S  
 of-injustice loves

**2ΠΕΤ. 2:16**

ελεγξιν δε εσχεν ιδιας παρανομιας υποζυγιον αφωνων εν ανθρωπου φωνη φθεγξαμενον εκωλυσεν την του  
 n-ASF Conj vplndPastAct3S a-GSF n-GSF n-NSN a-NSN PrepD n-GSM n-DSF vplndIndMidNSN vplndIndAct3S t-ASF t-GSM  
 exposing thus he-had (his)-own lawlessness: yokebeast soundless in of-man sound uttering it-prevents the of-the

προφητου παραφρονια

n-GSM n-ASF  
 prophet distress/derangement/insanity.

**2ΠΕΤ. 2:17**

ουτοι εισιν πηγαι ανυδροι και ομιχλαι υπο λαιλαπος ελαυνομεναι οις ο ζοφος του σκοτους  
 DemonsP-NPM viSublncPresAct3P n-NPF a-NPF Conj n-NPF PrepG n-GSF vplncPresMidNPF RelP-DPM t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN  
 these are springs waterless and clouds by storm being-driven, to-which-(ones) the gloom of-the darkness

τετηρηται

viComPresMid3S  
 ^has-been-kept.

**2ΠΕΤ. 2:18**

υπερογκα γαρ ματαιοτητος φθεγγομενοι δελεαζουσιν εν επιθυμιας σαρκος ασελγειαυ τους ολιγως  
 a-APN Conj n-GSF vplncPresMidNPM vplncPresAct3P PrepD n-DPF n-GSF n-DPF t-APM Adv  
 enormous for of-emptiness uttering they-are-enticing in desires of-flesh, licentiousness the-(ones) scarcely/barely

αποφευγοντας τους εν πλανη αναστρεφομενους

vplncPresActAPM t-APM PrepD n-DSF vplncPresMidAPM  
 fleeing-from the-(ones) in straying being-returned/overturned,

**2ΠΕΤ. 2:19**

ελευθεριαν αυτοις επαγγελλομενοι αυτοι δουλοι ὑπαρχοντες της φθορας ὧ γαρ  
 n-ASF PersP3-DPM vplncPresMidNPM PersP3-NPM n-NPM vplncPresActNPM t-GSF n-GSF RelP-DSM Conj  
 freedom to-them promising, themselves male-slaves belonging of-the corruption: to-whom for

τις ἡττηται τουτω δεδουλωται  
 IndefP-NSM viComPresMid3S DemonsP-DSM viComPresMid3S  
 someone/anyone/certain-(ones) ^has-been-lesened, to-this ^he-has-been-enslaved.

**2ΠΕΤ. 2:20**

ει γαρ αποφυγοντες τα μiasματα του κοσμου εν επιγνωσει του κυριου και σωτηρος ιησου χριστου τουτοις  
 Conj Conj vplncPresActNPM t-APN n-APN t-GSM n-GSM PrepD n-DSF t-GSM n-GSM Conj n-GSM n-GSM n-GSM DemonsP-DPN  
 if for fleeing-from the defilements of-the cosmos in full-knowledge of-the lord and Saviour Jesus Christ to-these

δε παλιν εμπλακεντες ἡττωνται γεγονεν αυτοις τα εσχατα χειρονα των πρωτων  
 Conj Adv vplncPresPassNPM vilncPresMid3P viComPresAct3S PersP3-DPM t-NPN a-NPN aCompar-NPN t-GPN aOrdinNum-GPN  
 thus again being-entangled ^they-are-being-lesened, it-has-come-to-be to-them the last worse of-the first.

**2ΠΕΤ. 2:21**

κρειττον γαρ ην αυτοις μη επεγνωκεαι την ὁδον της δικαιοσυνης η επιγνουσιν  
 aCompar-NSN Conj viSubIndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg vnComPresAct t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF ParticleCompar vplncPresActDPM  
 better for it-was to-them not to-have-fully-known the way of-the rightness, than knowing-fully

ὑποστρεψαι εκ της παραδοθεισης αυτοις ἁγιας εντολης  
 vnIndIndAct PrepG t-GSF vplncPresPassGSF PersP3-DPM a-GSF n-GSF  
 to-return out-of the being-given-over to-them (a)-holy? commandment.

**2ΠΕΤ. 2:22**

συμβεβηκεν αυτοις το της αληθους παροιμιας κυων επιστρεψας επι το ιδιον εξεραμα και ὕς  
 viComPresAct3S PersP3-DPM t-NSN t-GSF a-GSF n-GSF n-NSM vplndIndActNSM PrepA t-ASN a-ASN n-ASN Conj n-NSF  
 has-stepped-together to-them the-(thing) of-the true proverb Dog turning-back upon the (its)-own vomit, and sow

λουσαμενη εις κυλισμα βορβορου  
 vplndIndMidNSF PrepA n-ASM n-GSM  
 beING-washed into rolling of-mire.

**2ΠΕΤ. 3:1**

ταυτην ηδη αγαπητοι δευτεραν ὑμιν γραφω επιστολην εν αις διεγειρω ὑμων εν  
 DemonsP-ASF AdvTemporal a-VPM aOrdinNum-ASF PersP2-DP vilncPresAct1S n-ASF PrepD RelP-DPF vilncPresAct1S PersP2-GP PrepD  
 ¶¶ This already, loved-(ones), second to-you@ I-am-writing communicate, in which-(ones) I-am-arousing of-you@ in

ὑπομνησει την ειλικρινη διανοιαν  
 n-DSF t-ASF a-ASF n-ASF  
 remembrance the sincere comprehension,

**2ΠΕΤ. 3:2**

μνησθηται των προειρημενων ῥηματων ὑπο των ἁγιων προφητων και της των αποστολων ὑμων εντολης  
 vnIndIndPass t-GPN vpComPresMidGPN n-GPN PrepG t-GPM a-GPM n-GPM Conj t-GSF t-GPM n-GPM PersP2-GP n-GSF  
 to-be-reminded of-the having-been-foretold verbalisings by the holy prophets and of-the of-the apostles of-you@ commandment

του κυριου και σωτηρος  
 t-GSM n-GSM Conj n-GSM  
 of-the lord and Saviour,

**2ΠΕΤ. 3:3**

τουτο πρωτον γινωσκοντες ὅτι ελευσονται επ' εσχατων των ἡμερων εν εμπαιγμονη εμπαικται κατα τας  
 DemonsP-ASN Adv vplncPresActNPM Conj vilncFutMid3P PrepG a-GPF t-GPF n-GPF PrepD n-DSF n-NPM PrepA t-APF  
 this first knowing that ^will-be-coming on last of-the days in mocking mockers, according-to the

ιδιας επιθυμιας αυτων πορευομενοι  
 a-APF n-APF PersP3-GPM vplncPresMidNPM  
 (their)-own desires of-them going

**2ΠΕΤ. 3:4**

και λεγοντες που εστιν η επαγγελια της παρουσιας αυτου αφ' ης γαρ οι πατερες  
 Conj vplncPresActNPM PartInterag viSubIndPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM PrepG RelP-GSF Conj t-NPM n-NPM  
 and saying where is the promise of-the presence of-him? away-from/from which for the fathers

εκοιμηθησαν παντα οὕτως διαμενει απ' αρχης κτισεως  
 vilndPastPass3P a-NPN Adv vilncPresAct3S PrepG n-GSF n-GSF  
 were-reposed, all so is-continuing from beginning of-creation.

**2ΠΕΤ. 3:5**

λανθανει γαρ αυτους τουτο θελοντας ὅτι ουρανοι ησαν εκπαλαι και γη εξ ὕδατος και δι'  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-APM DemonsP-NSN vplncPresActAPM Conj n-NPM viSubIndPastAct3P Adv Conj n-NSF PrepG n-GSN Conj PrepG  
 is-escaping-notice for them this willing/wanting that heavens were of old and earth out-of water and through

ὑδατος συνεστωσα τω του θεου λογω  
 n-GSN vpComPresActNSF??? t-DSM t-GSM n-GSM n-DSM  
 water having-stood-together to-the of-the God to-logos,

**2ΠΕΤ. 3:6**

δι' ὧν ὁ τοτε κοσμος ὑδατι κατακλυσθεις απωλετο  
 PrepG RelP-GPN t-NSM AdvTemporal n-NSM n-DSN vplncPresPassNSM vilndPastMid3S  
 through which-(ones) the then cosmos to-water being-inundated ^was-destroyed:

**2ΠΕΤ. 3:7**

οί δε νυν ουρανοι και η γη τω αυτω λογω τεθησαυρισμενοι εισιν πυρι τηρουμενοι εις  
 t-NPM Conj AdvTemporal n-NPM Conj t-NSF n-NSF t-DSM pp3-DSM n-DSM vpComPresMidNPM viSubIncPresAct3P n-DSN vplncPresMidNPM PrepA  
 the thus now heavens and the earth to-the same logos having-been-stored-up are to-fire being-kept into  
 ημεραν κρισεως και απωλειας των ασεβων ανθρωπων  
 n-ASF n-GSF Conj n-GSF t-GPM a-GPM n-GPM  
 day of-judging and of-destruction of-the irreverent men.

**2ΠΕΤ. 3:8**

έν δε τουτο μη λανθανετω υμας αγαπητοι ότι μια ημέρα παρα κυριω  
 aCardNum-NSN Conj DemonsP-NSN PartNeg vmlncPresAct3S PersP2-AP a-VPM Conj aCardNum-NSF n-NSF PrepD n-DSM  
 ¶ One thus this not let-it-be-escaping-notice/eluding?? you@, loved-(ones), that one day alongside lord  
 ως χιλια ετη και χιλια ετη ως ημέρα μια  
 Conj aCardNum-NPN n-NPN Conj aCardNum-NPN n-NPN Conj n-NSF aCardNum-NSF  
 as thousand years and thousand years as day one.

**2ΠΕΤ. 3:9**

ου βραδυνει κυριος της επαγγελιας ως τινες βραδυτητα ήγγουνται αλλα μακροθυμει εις υμας  
 PartNeg vplncPresAct3S n-NSM t-GSF n-GSF Conj IndefP-NPM n-ASF vplncPresMid3P Conj vplncPresAct3S PrepA PersP2-AP  
 not is-delaying lord of-the promise, as some/any/certain-(ones) slowness ^are-deeming, but is-long-suffering into you@,  
 μη βουλομενος τινας απολεσθαι αλλα παντας εις μετανοιαν χωρησαι  
 PartNeg vplncPresMidNSM IndefP-APM vplncPresMid Conj a-APM PrepA n-ASF vnlndIndAct  
 not intending some/any/certain-(ones) ^to-be-being-destroyed but all into thinking-change to-make-space/accommodate.

**2ΠΕΤ. 3:10**

ήξει δε ημέρα κυριου ως κλεπτης εν η οί ουρανοι ροιζηδον παρελευσονται  
 vplncFutAct3S Conj n-NSF n-GSM Conj n-NSM PrepD RelP-DSF t-NPM n-NPM Adv vplncFutMid3P  
 will-be-arriving thus day of-lord(Yahweh) as thief, in which the heavens with-a-rushing-noise ^will-be-coming-alongside,  
 στοιχεια δε καυσουμενα λυθησεται και γη και τα εν αυτη εργα εύρηθησεται  
 n-NPN Conj vplncPresMidNPN vplncFutPass3S Conj n-NSF Conj t-NPN PrepD PersP3-DSF n-NPN vplncFutPass3S  
 fundamental-elements thus being-combusted will-be-being-loosed, and earth and the in her works will-be-being-found.

**2ΠΕΤ. 3:11**

τουτων ούτως παντων λυομενων ποταπους δει ύπαρχειν υμας εν άγιας αναστροφαις και  
 DemonsP-GPN Adv a-GPN vplncPresMidGPN InterrogP-APM vplncPresAct3S vplncPresAct PersP2-AP PrepD a-DPF n-DPF Conj  
 of-these so all being-loosed what-kind it-is-binding to-be-belonging you@ in holy over-turning/about-turn and  
 ευσεβειαις  
 n-DPF  
 revering-well,

**2ΠΕΤ. 3:12**

προδοκωντας και σπευδοντας την παρουσιαν της του θεου ήμερας δι' ήν ουρανοι πυρουμενοι  
 vplncPresActAPM Conj vplncPresActAPM t-ASF n-ASF t-GSF t-GSM n-GSM n-GSF PrepA RelP-ASF n-NPM vplncPresMidNPM  
 expecting and being-hastening the presence of-the of-the God day, because-of which heavens being-fired  
 λυθησονται και στοιχεια καυσουμενα τηκεται  
 vplncFutPass3P Conj n-NPN vplncPresMidNPN vplncPresMid3S  
 will-be-being-loosed and fundamental-elements being-combusted ^is-being-melted:

**2ΠΕΤ. 3:13**

καινους δε ουρανους και γην καινην κατα το επαγγελμα αυτου προσδοκωμεν εν οίς δικαιοσυνη  
 a-APM Conj n-APM Conj n-ASF a-ASF PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM vplncPresAct1P PrepD RelP-DPM n-NSF  
 new thus heavens and earth new according-to the promise of-him we-are-expecting, in which-(ones) rightness  
 κατοικει  
 vplncPresAct3S  
 is-dwelling-down.

**2ΠΕΤ. 3:14**

δι' ό αγαπητοι ταυτα προσδοκωντες σπουδασατε ασπιλοι και αμωμητοι αυτω εύρηθηναι εν  
 PrepA RelP-ASN a-VPM DemonsP-APN vplncPresActNPM vmlndFutAct2P a-NPM Conj a-NPM PersP3-DSM vnlndIndPass PrepD  
 ¶ because-of which, loved-(ones), these expecting be-you@-hastening spotless and blameless to-him to-be-found in  
 ειρηνη  
 n-DSF  
 peace.

**2ΠΕΤ. 3:15**

και την του κυριου ήμων μακροθυμιαν σωτηριαν ήγεισθε καθως και ό αγαπητος ήμων αδελφος  
 Conj t-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-ASF n-ASF vmlncPresMid2P Conj Adv t-NSM a-NSM PersP1-GP n-NSM  
 and the of-the lord of-us patience salvation ^be-you@-deeming, according-as also the loved-(one) of-us brother  
 παυλος κατα την δοθεισαν αυτω σοφιαν εγραψεν υμιν  
 n-NSM PrepA t-ASF vplncPresPassASF PersP3-DSM n-ASF vnlndIndAct3S PersP2-DP  
 Paul according-to the being-given to-him wisdom writes to-you@,

**2ΠΕΤ. 3:16**

ὡς και εν πασαις επιστολαις λαλων εν αυταις περι τουτων εν αις εστιν  
 Conj Adv PrepD a-DPF n-DPF vplncPresActNSM PrepD PersP3-DPF PrepG DemonsP-GPN PrepD RelP-DPF viSublncPresAct3S  
 as also in all communiques, speaking in them concerning these: in which-(ones) is

δυσνοητα τινα α οι αμαθεις και αστηρικτοι στρεβλουσιν ως και τας λοιπας  
 a-NPN IndefP-MPN RelP-APN t-NPM a-NPM Conj a-NPM vilncPresAct3P Conj Adv t-APF a-APF  
 ill-understood/badly-understood? some/any/certain-(ones), which-(ones) the unlearned and unstable are-twisting as also the remaining

γραφας προς την ιδιαν αυτων απωλειαν  
 n-APF PrepA t-ASF a-ASF PersP3-GPM n-ASF  
 writings, toward the own of-them destruction.

**2ΠΕΤ. 3:17**

υμεις ουν αγαπητοι προγινωσκοντες φυλασσεσθε ινα μη τη των αθεσμων πλανη  
 PersP2-NP Conj a-VPM vplncPresActNPM vmlncPresMid2P Conj PartNeg t-DSF t-GPM a-GPM n-DSF  
 you@ therefore, loved-(ones), foreknowing ^be-you@-guarding in-order-that not to-the of-the rejected-(ones) to-straying

συναπαχθεντες εκπεσητε του ιδιου στηριγμου  
 vplncPresPassNPM vslncFutAct2P t-GSM a-GSM n-GSM  
 being-led-away/off-together you@-might-be-falling-away of-the (your)-own firm-fixedness,

**2ΠΕΤ. 3:18**

αυξανετε δε εν χαριτι και γνωσει του κυριου ημων και σωτηρος ιησου χριστου αυτω η δοξα και  
 vmlncPresAct2P Conj PrepD n-DSF Conj n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj n-GSM n-GSM n-GSM PersP3-DSM t-NSF n-NSF Conj  
 be-you@-growing thus in favour and knowledge of-the lord of-us and of-Saviour Jesus Christ. to-him the glory and

νυν και εις ημεραν αιωνος  
 AdvTemporal Conj PrepA n-ASF n-GSM  
 now and into day of-age.

**1JOHN 1:1**

ο ην απ' αρχης ο ακηκοαμεν ο εωρακαμεν τοις οφθαλμοις ημων ο εθεασαμεθα  
 RelP-NSN viSublndPastAct3S PrepG n-GSF RelP-ASN viComPresAct1P RelP-ASN viComPresAct1P t-DPM n-DPM PersP1-GP RelP-ASN viIndlndMid1P  
 ¶ which was from beginning, which we-have-heard, which we-have-seen to-the eyes of-us, which ^we-view

και αι χειρες ημων εψηλαφησαν περι του λογου της ζωης  
 Conj t-NPF n-NPF PersP1-GP viIndlndAct3P PrepG t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF  
 and the hands of-us felt, concerning the logos of-the life,

**1JOHN 1:2**

και η ζωη εφανερωθη και εωρακαμεν και μαρτυρουμεν και απαγγελομεν υμιν την ζωην την αιωνιον  
 Conj t-NSF n-NSF viIndPastPass3S Conj viComPresAct1P Conj vilncPresAct1P Conj vilncPresAct1P PersP2-DP t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF  
 and the life was-manifested, and we-have-seen and are-testifying and we-are-reporting-back to-you@ the life the age-lasting

ητις ην προς τον πατερα και εφανερωθη ημιν  
 RelP-NSF viSublndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndPastPass3S PersP1-DP  
 which-some/any/(a)-certain-(one) was toward the Father and was-manifested to-us,

**1JOHN 1:3**

ο εωρακαμεν και ακηκοαμεν απαγγελομεν και υμιν ινα και υμεις κοινωνιαν εχητε  
 RelP-ASN viComPresAct1P Conj viComPresAct1P vilncPresAct1P Adv PersP2-DP Conj Adv PersP2-NP n-ASF vslncPresAct2P  
 which we-have-seen and we-have-heard, we-are-reporting-back also to-you@, in-order-that also you@ sharing you-might-be-having

μεθ' ημων και η κοινωνια δε η ημετερα μετα του πατρος και μετα του υιου αυτου ιησου χριστου  
 PrepG PersP1-GP Adv t-NSF n-NSF Conj t-NSF a-PossP1-NSF PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM n-GSM n-GSM  
 with us: also the sharing thus the our with the Father and with the Son of-him Jesus Christ:

**1JOHN 1:4**

και ταυτα γραφομεν ημεις ινα η χαρα ημων η πεπληρωμενη  
 Conj DemonsP-APN vilncPresAct1P PersP1-NP Conj t-NSF n-NSF PersP1-GP vsSublncPresAct3S vpComPresMidNSF  
 and these are-writing we in-order-that the joy of-us might-be-being having-been-filled-full.

**1JOHN 1:5**

και εστιν αυτη η αγγελια ην ακηκοαμεν απ' αυτου και αναγγελλομεν υμιν οτι ο  
 Conj viSublncPresAct3S DemonsP-NSF t-NSF n-NSF RelP-ASF viComPresAct1P PrepG PersP3-GSM Conj vilncPresAct1P PersP2-DP Conj t-NSM  
 ¶ and is this the message which we-have-heard from him and we-are-announcing to-you@, that the

θεος φως εστιν και σκοτια ουκ εστιν εν αυτω ουδεμα  
 n-NSM n-NSN viSublncPresAct3S Conj n-NSF PartNeg viSublncPresAct3S PrepD PersP3-DSM aCardNum-NSF  
 God light is and darkness not is in him thus-not-one.

**1JOHN 1:6**

εαν ειπωμεν οτι κοινωνιαν εχομεν μετ' αυτου και εν τω σκοτει περιπατωμεν ψευδομεθα και  
 Conj vslncPresAct1P Conj n-ASF vilncPresAct1P PrepG PersP3-GSM Conj PrepD t-DSN n-DSN vslncPresAct1P vilncPresMid1P Conj  
 if-ever we-might-be-saying that sharing we-are-having with him and in the darkness might-be-walking, ^we-are-falsifying and

ου ποιουμεν την αληθειαν  
 PartNeg vilncPresAct1P t-ASF n-ASF  
 not we-are-doing the truth:

**1JOHN 1:7**

εαν δε εν τω φωτι περιπατωμεν ως αυτος εστιν εν τω φωτι κοινωνιαν εχομεν μετ'  
 Conj Conj PrepD t-DSN n-DSN vslncPresAct1P Conj PersP3-NSM viSublncPresAct3S PrepD t-DSN n-DSN n-ASF vilncPresAct1P PrepG  
 if-ever thus in the light we-might-be-walking as he is in the light, sharing we-are-having with

αλληλων και το αιμα ιησου του υιου αυτου καθαριζει ημας απο πασης αμαρτιας  
 RecipP-GM Conj t-NSN n-NSN n-GSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM vilncPresAct3S PersP1-AP PrepG a-GSF n-GSF  
 each-other and the blood of-Jesus the Son of-him is-cleansing us from all sin.

**1JOHN 1:8**

εαν ειπωμεν ότι άμαρτιαν ουκ εχομεν έαυτους πλανωμεν και ή αληθεια ουκ εστιν εν  
 Conj vsIncPresAct1P Conj n-ASF PartNeg viIncPresAct1P ReflexP1-APM viIncPresAct1P Conj t-NSF n-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S PrepD  
 if-ever we-might-be-saying that sin not we-are-having, ourselves we-are-straying, and the truth not is in  
 ήμιν  
 PersP1-DP  
 us.

**1JOHN 1:9**

εαν όμολογωμεν τας άμαρτίας ήμων πιστος εστιν και δικαιος ίνα αφη ήμιν  
 Conj vsIncPresAct1P t-APF n-APF PersP1-GP a-NSM viSubIncPresAct3S Conj a-NSM Conj vsIncPresAct3S PersP1-DP  
 if-ever we-might-be-avowing the sins of-us, believing he-is and righteous in-order-that he-might-be-letting-go-off to-us  
 τας άμαρτίας και καθαρηση ήμας απο πασης αδικίας  
 t-APF n-APF Conj vsIncFutAct3S PersP1-AP PrepG a-GSF n-GSF  
 the sins and might-be-cleansing us from all injustice.

**1JOHN 1:10**

εαν ειπωμεν ότι ουχ ήμαρτηκαμεν ψευστην ποιουμεν αυτον και ό λογος αυτου ουκ  
 Conj vsIncPresAct1P Conj PartNeg viComPresAct1P n-ASM viIncPresAct1P PersP3-ASM Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSM PartNeg  
 if-ever we-might-be-saying that not we-have-sinned, falsifier we-are-making him and the logoi of-him not  
 εστιν εν ήμιν  
 viSubIncPresAct3S PrepD PersP1-DP  
 is in us.

**1JOHN 2:1**

τεκνια μου ταυτα γραφω ύμιν ίνα μη άμαρτητε και εαν  
 n-VPN PersP1-GS DemonsP-APN viIncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vsIncPresAct2P Conj Conj  
 ¶ little-children of-me, these I-am-writing to-you@, in-order-that not you@-might-be-sinning, and if-ever  
 τις άμαρτη παρακλητον εχομεν προς τον πατερα ιησουν χριστον δικαιον  
 IndefP-NSM vsIncPresAct3S n-ASM viIncPresAct1P PrepA t-ASM n-ASM n-ASM a-ASM a-ASM  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-sinning, called-alongside-one we-are-having toward the Father Jesus Christ righteous:

**1JOHN 2:2**

και αυτος ίλασμος εστιν περι των άμαρτιων ήμων ου περι των ήμετερων δε μονον αλλα και  
 Conj PersP3-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GP PartNeg PrepG t-GPF aPossP1-GPF Conj Adv Conj Adv  
 and he propitiation is concerning the sins of-us, not concerning the our thus only but also  
 περι όλου του κοσμου  
 PrepG a-GSM t-GSM n-GSM  
 concerning whole the cosmos.

**1JOHN 2:3**

και εν τούτω γινωσκομεν ότι εγνωκαμεν αυτον εαν τας εντολας αυτου τηρωμεν  
 Conj PrepD DemonsP-DSN viIncPresAct1P Conj viComPresAct1P PersP3-ASM Conj t-APF n-APF PersP3-GSM vsIncPresAct1P  
 and in this we-are-knowing that we-have-known him, if-ever the commandments of-him we-might-be-keeping.

**1JOHN 2:4**

ό λεγων ότι εγνωκα αυτον και τας εντολας αυτου μη τηρων ψευστης  
 t-NSM vplncPresActNSM Conj viComPresAct1S PersP3-ASM Conj t-APF n-APF PersP3-GSM PartNeg vplncPresActNSM n-NSM  
 the-(one) saying that I-have-known him and the commandments of-him not keeping falsifier  
 εστιν και εν τούτω ή αληθεια ουκ εστιν  
 viSubIncPresAct3S Conj PrepD DemonsP-DSM t-NSF n-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S  
 is, and in this the truth not is:

**1JOHN 2:5**

ός δ' αν τηρη αυτου τον λογον αληθως εν τούτω ή αγαπη του θεου τετελειωται  
 RelP-NSM Conj Particle vsIncPresAct3S PersP3-GSM t-ASM n-ASM Adv PrepD DemonsP-DSM t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM viComPresMid3S  
 which thus ever might-be-keeping of-him the logoi truly in this the love of-the God ^has-been-completed.  
 εν τούτω γινωσκομεν ότι εν αυτω εσμεν  
 PrepD DemonsP-DSN viIncPresAct1P Conj PrepD PersP3-DSM viSubIncPresAct1P  
 in this we-are-knowing that in him we-are:

**1JOHN 2:6**

ό λεγων εν αυτω μενειν οφειλει καθως εκεινος περιπατησεν και αυτος  
 t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP3-DSM viIncPresAct viIncPresAct3S Conj DemonsP-NSM viIndIndAct3S Adv PersP3-NSM  
 the-(one) saying in him to-be-staying he-is-owing according-as that-(one) walks also he  
 περιπατειν  
 viIncPresAct  
 to-be-walking.

**1JOHN 2:7**

αγαπητοι ουκ εντολην καινην γραφω ύμιν αλλ' εντολην παλαιαν ήν ειχετε απ' αρχης ή  
 a-VPM PartNeg n-ASF a-ASF viIncPresAct1S PersP2-DP Conj n-ASF a-ASF RelP-ASF viIndPastAct2P PrepG n-GSF t-NSF  
 loved-(ones), not commandment new I-am-writing to-you@, but commandment old, which you@-had from beginning: the  
 εντολη ή παλαια εστιν ό λογος όν ηκουσατε  
 n-NSF t-NSF a-NSF viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM RelP-ASM viIndIndAct2P  
 commandment the old is the logoi which you@-hear.



**1JOHN 2:8**

παλιν εντολην καινην γραφω υμιν ο εστιν αληθες εν αυτω και εν υμιν οτι η  
 Adv n-ASF a-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP RelP-NSN viSublncPresAct3S a-NSN PrepD PersP3-DSM Conj PrepD PersP2-DP Conj t-NSF  
 Again commandment new I-am-writing to-you@, which is true in him and in you@, that the  
 σκοτια παραγεται και το φως το αληθινον ηδη φαινει  
 n-NSF vilncPresMid3S Conj t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN AdvTemporal vilncPresAct3S  
 darkness ^is-passing-alongside and the light the true-(light) already is-appearing.

**1JOHN 2:9**

ο λεγων εν τω φωτι ειαι και τον αδελφον αυτου μισων εν τη σκοτια  
 t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSN n-DSN vnSublndAct Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF  
 the-(one) saying in the light to-be and the brother of-him hating in the darkness  
 εστιν εως αρτι  
 viSublncPresAct3S PrepG AdvTemporal  
 he-is until right-now.

**1JOHN 2:10**

ο αγαπων τον αδελφον αυτου εν τω φωτι μενει και σκανδαλον εν αυτω ουκ  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepD t-DSN n-DSN vilncPresAct3S Conj n-NSN PrepD PersP3-DSM PartNeg  
 the-(one) loving the brother of-him in the light is-staying, and obstacle in him not  
 εστιν  
 viSublncPresAct3S  
 is.

**1JOHN 2:11**

ο δε μισων τον αδελφον αυτου εν τη σκοτια εστιν και εν τη σκοτια περιπατει και  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM PrepD t-DSF n-DSF viSublncPresAct3S Conj PrepD t-DSF n-DSF vilncPresAct3S Conj  
 the-(one) thus hating the brother of-him in the darkness he-is and in the darkness he-is-walking and  
 ουκ οιδεν που υπαγει οτι η σκοτια ετυφλωσεν τους οφθαλμους αυτου  
 PartNeg viComPresAct3S PartInterrog vilncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF vilndAct3S t-APM n-APM PersP3-GSM  
 not has-perceived where he-is-going-away, that the darkness blinds the eyes of-him.

**1JOHN 2:12**

γραφω υμιν τεκνια οτι αφεωνται υμιν αι αμαρτια δια το ονομα αυτου  
 vilncPresAct1S PersP2-DP n-VPN Conj viComPresMid3P PersP2-DP t-NPF n-NPF PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 ¶ I-am-writing to-you@, little-children, (since)-that ^have-been-let-go-off to-you@ the sins because-of the name of-him.

**1JOHN 2:13**

γραφω υμιν πατερες οτι εγνωκατε τον απ' αρχης γραφω υμιν νεανισκοι οτι  
 vilncPresAct1S PersP2-DP n-VPM Conj viComPresAct2P t-ASM PrepG n-GSF vilncPresAct1S PersP2-DP n-VPM Conj  
 I-am-writing to-you@, fathers, (since)-that you@-have-known the-(one) from beginning. I-am-writing to-you@, youth, (since)-that  
 νενικηκατε τον πονηρον  
 viComPresAct2P t-ASM a-ASM  
 you@-have-conquered the wicked-(one).

**1JOHN 2:14**

εγραψα υμιν παιδια οτι εγνωκατε τον πατερα εγραψα υμιν πατερες οτι εγνωκατε  
 vilndAct1S PersP2-DP n-VPN Conj viComPresAct2P t-ASM n-ASM vilndAct1S PersP2-DP n-VPM Conj viComPresAct2P  
 I-write to-you@, little-ones, (since)-that you@-have-known the Father. I-write to-you@, fathers, (since)-that you@-have-known  
 τον απ' αρχης εγραψα υμιν νεανισκοι οτι ισχυροι εστε και ο λογος του θεου εν  
 t-ASM PrepG n-GSF vilndAct1S PersP2-DP n-VPM Conj a-NPM viSublncPresAct2P Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepD  
 the-(one) from beginning. I-write to-you@, youth, (since)-that strong you@-are and the logoi of-the God in  
 υμιν μενει και νενικηκατε τον πονηρον  
 PersP2-DP vilncPresAct3S Conj viComPresAct2P t-ASM a-ASM  
 you@ is-staying and you@-have-conquered the wicked-(one).

**1JOHN 2:15**

μη αγαπατε τον κοσμον μηδε τα εν τω κοσμω εαν τις αγαπα τον κοσμον  
 PartNeg vmlncPresAct2P t-ASM n-ASM Conj t-APN PrepD t-DSM n-DSM Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 not be-you@-loving the cosmos nor the-(things) in the cosmos. if-ever someone/anyone/certain-(ones) is-loving the cosmos,  
 ουκ εστιν η αγαπη του πατρος εν αυτω  
 PartNeg viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepD PersP3-DSM  
 not is the love of-the Father in him.

**1JOHN 2:16**

οτι παν το εν τω κοσμω η επιθυμια της σαρκος και η επιθυμια των οφθαλμων και η αλαζονια του  
 Conj a-NSN t-NSN PrepD t-DSM n-DSM t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF Conj t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM Conj t-NSF n-NSF t-GSM  
 that all the-(thing) in the cosmos, the desire of-the flesh and the desire of-the eyes and the pretense of-the  
 βιου ουκ εστιν εκ του πατρος αλλα εκ του κοσμου εστιν  
 n-GSM PartNeg viSublncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSM n-GSM viSublncPresAct3S  
 livelihood, not it-is out-of the Father, but out-of the cosmos it-is.

**1JOHN 2:17**

και ο κοσμος παραγεται και η επιθυμια αυτου ο δε ποιων το θελημα του θεου  
 Conj t-NSM n-NSM vilncPresMid3S Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM  
 and the kosmos ^is-passing-alongside, and the desire of-it, the-(one) thus doing the will of-the God  
 μενει εις τον αιωνα  
 vilncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 is-staying into the age.

**1JOHN 2:18**

παιδια εσχατη ωρα εστιν και καθως ηκουσατε οτι αντιχριστος ερχεται και νυν αντιχριστοι  
 n-VPN a-NSF n-NSF viSubInclPresAct3S Conj Conj viIndInclAct2P Conj n-NSM viIncPresMid3S Adv AdvTemporal n-NPM  
 ¶¶ little-ones, last hour it-is, and according-as you@-hear that antichrist ^is-coming, also now antichrists

πολλοι γενοασιν οθεν γινωσκομεν οτι εσχατη ωρα εστιν  
 a-NPM viComPresAct3P Conj viIncPresAct1P Conj a-NSF n-NSF viSubInclPresAct3S  
 many have-come-to-be: whence we-are-knowing that last hour it-is.

**1JOHN 2:19**

εξ ημων εξηλθαν αλλ' ουκ ησαν εξ ημων ει γαρ εξ ημων ησαν μεμενηκεισαν  
 PrepG PersP1-GP viIndInclAct3P Conj PartNeg viSubInclPastAct3P PrepG PersP1-GP Conj Conj PrepG PersP1-GP viSubInclPastAct3P viComPastAct3P  
 out-of us they-came-out, but not they-were out-of us: if for out-of us they-were, they-had-stayed

αν μεθ' ημων αλλ' ινα φανερωθωσιν οτι ουκ εισιν παντες εξ ημων  
 Particle PrepG PersP1-GP Conj Conj vsIncPresPass3P Conj PartNeg viSubInclPresAct3P a-NPM PrepG PersP1-GP  
 ever with us: but in-order-that they-might-be-being-manifested that not they-are all out-of us.

**1JOHN 2:20**

και υμεις χρισμα εχετε απο του αγιου οιδατε παντες  
 Conj PersP2-NP n-ASN viIncPresAct2P PrepG t-GSM a-GSM viComPresAct2P a-NPM  
 and you@ anointing you@-are-having from the holy-(one): you@-have-perceived all

**1JOHN 2:21**

ουκ εγραφα υμιν οτι ουκ οιδατε την αληθειαν αλλ' οτι οιδατε αυτην και οτι παν  
 PartNeg viIndInclAct1S PersP2-DP Conj PartNeg viComPresAct2P t-ASF n-ASF Conj Conj viComPresAct2P PersP3-ASF Conj Conj a-NSN  
 not I-write to-you@ that not you@-have-perceived the truth, but that you@-have-perceived her, and that all/every

ψευδος εκ της αληθειας ουκ εστιν  
 n-NSN PrepG t-GSF n-GSF PartNeg viSubInclPresAct3S  
 falsehood out-of the truth not is.

**1JOHN 2:22**

τις εστιν ο ψευστης ει μη ο αρνουμενος οτι ιησους ουκ εστιν  
 InterrogP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PartNeg t-NSM vplncPresMidNSM Conj n-NSM PartNeg viSubInclPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why is the falsifier if not the-(one) disowning that Jesus not is

ο χριστος ουτος εστιν ο αντιχριστος ο αρνουμενος τον πατερα και τον υιον  
 t-NSM n-NSM DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM  
 the Christ? this-(one) is the antichrist, the-(one) disowning the Father and the Son.

**1JOHN 2:23**

πας ο αρνουμενος τον υιον ουδε τον πατερα εχει ο ομολογων τον υιον και τον πατερα  
 a-NSM t-NSM vplncPresMidNSM t-ASM n-ASM AdvCombo t-ASM n-ASM viIncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM Adv t-ASM n-ASM  
 all/every the disowning the Son and-not the Father he-is-having: the-(one) avowing the Son also the Father

εχει  
 viIncPresAct3S  
 he-is-having.

**1JOHN 2:24**

υμεις ο ηκουσατε απ' αρχης εν υμιν μενετω εαν εν υμιν μεινη ο απ'  
 PersP2-NP RelP-ASN viIndInclAct2P PrepG n-GSF PrepD PersP2-DP vmlncPresAct3S Conj PrepD PersP2-DP vsIncFutAct3S RelP-ASN PrepG  
 you@ which you@-hear from beginning, in you@ let-be-staying. if-ever in you@ might-be-staying which from

αρχης ηκουσατε και υμεις εν τω υιω και εν τω πατρι μενειτε  
 n-GSF viIndInclAct2P Adv PersP2-NP PrepD t-DSM n-DSM Conj PrepD t-DSM n-DSM viIncFutAct2P  
 beginning you@-hear, also you@ in the Son and in the Father will-be-staying.

**1JOHN 2:25**

και αυτη εστιν η επαγγελια ην αυτος επηγγειλατο ημιν την ζωην την αιωνιον  
 Conj DemonsP-NSF viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF RelP-ASF PersP3-NSM viIndInclMid3S PersP1-DP t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF  
 and this is the promise, which he ^promises to-us, the life the age-lasting.

**1JOHN 2:26**

ταυτα εγραφα υμιν περι των πλανωντων υμας  
 DemonsP-APN viIndInclAct1S PersP2-DP PrepG t-GPM vplncPresActGPM PersP2-AP  
 these I-write to-you@ concerning the-(ones) straying you@.

**1JOHN 2:27**

και υμεις το χρισμα ο ελαβετε απ' αυτου μενει εν υμιν και ου χρειαν εχετε  
 Conj PersP2-NP t-NSN n-NSN RelP-ASN viIndPastAct2P PrepG PersP3-GSM viIncPresAct3S PrepD PersP2-DP Conj PartNeg n-ASF viIncPresAct2P  
 and you@ the anointing which you@-got from him is-staying in you@, and not need you@-are-having

ινα τις διδασκη υμας αλλ' ως το αυτου χρισμα διδασκει υμας περι  
 Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S PersP2-AP Conj Conj t-NSN PersP3-GSM n-NSN viIncPresAct3S PersP2-AP PrepG  
 in-order-that someone/anyone/certain-(ones) might-be-teaching you@: but as the of-him anointing is-teaching you@ concerning

παντων και αληθες εστιν και ουκ εστιν ψευδος και καθως εδιδαξεν υμας μενετε εν  
 a-GPM Conj a-NSN viSubInclPresAct3S Conj PartNeg viSubInclPresAct3S n-NSN Conj Conj viIndInclAct3S PersP2-AP vmlncPresAct2P PrepD  
 all, and true it-is and not it-is falsehood, and according-as it-teaches you@, be-you@-staying in

αυτω  
 PersP3-DSM  
 him.

**1JOHN 2:28**

και νυν τεκνια μενετε εν αυτω ινα εαν φανερωθη σχωμεν  
 Conj AdvTemporal n-VPN vmlncPresAct2P PrepD PersP3-DSM Conj Conj vslncPresPass3S vslncFutAct1P  
 and now, little-children, be-you@-staying in him, in-order-that if-ever he-might-be-being-manifested, we-might-be-having

παρρησιαν και μη αισχυνθωμεν απ' αυτου εν τη παρουσια αυτου  
 n-ASF Conj PartNeg vslncPresPass1P PrepG PersP3-GSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 boldness-of-speech and not we-might-be-being-shamed from him in the presence of-him.

**1JOHN 2:29**

εαν ειδητε οτι δικαιος εστιν γινωσκετε οτι πας ο ποιων την δικαιοσυνην εξ  
 Conj vslncPresAct2P Conj a-NSM viSublncPresAct3S vilncPresAct2P Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PrepG  
 if-ever you@-might-be-perceiving that righteous he-is, you@-are-knowing that all/every the doing the rightness out-of

αυτου γεγεννηται  
 PersP3-GSM viComPresMid3S  
 him ^he-has-been-generated.

**1JOHN 3:1**

ιδετε ποταπην αγαπην δεδωκεν ημιν ο πατηρ ινα τεκνα θεου κληθωμεν και  
 vmlncPresAct2P InterrogP-ASF n-ASF viComPresAct3S PersP1-DP t-NSM n-NSM Conj n-NPN n-GSM vslncPresPass1P Conj  
 ¶ be-you@-seeing what-kind love has-given to-us the Father in-order-that children of-God we-might-be-being-called, and

εσμεν δια τουτο ο κοσμος ου γινωσκει ημας οτι ουκ εγνω αυτον  
 viSublncPresAct1P PrepA DemonsP-ASN t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresAct3S PersP1-AP Conj PartNeg vilndPastAct3S PersP3-ASM  
 we-are. because-of this the cosmos not is-knowing us that not it-knew him.

**1JOHN 3:2**

αγαπητοι νυν τεκνα θεου εσμεν και ουπω εφανερωθη τι εσομεθα  
 a-VPM AdvTemporal n-NPN n-GSM viSublncPresAct1P Conj AdvTemporal vilndPastPass3S InterrogP-NSN viSublncFutMid1P  
 loved-(ones), now children of-God we-are, and not-yet it-was-manifested who/whom/whose/which/what/why ^we-will-be-being.

οιδαμεν οτι εαν φανερωθη ομοιοι αυτω εσομεθα οτι οφιομεθα αυτον καθως  
 viComPresAct1P Conj Conj vslncPresPass3S a-NPM PersP3-DSM viSublncFutMid1P Conj vilncFutMid1P PersP3-ASM Conj  
 we-have-perceived that if-ever he-might-be-being-manifested, like to-him ^we-will-be-being, that ^we-will-be-seeing him according-as

εστιν  
 viSublncPresAct3S  
 he-is.

**1JOHN 3:3**

και πας ο εχων την ελπιδα ταυτην επ' αυτω αγνιζει εαυτον καθως εκεινος  
 Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF DemonsP-ASF PrepD PersP3-DSM vilncPresAct3S ReflexP3-ASM Conj DemonsP-NSM  
 and all the-(ones) having the expectation this upon him he-is-purifying himself according-as that-(one)

αγνος εστιν  
 a-NSM viSublncPresAct3S  
 pure is.

**1JOHN 3:4**

πας ο ποιων την αμαρτιαν και την ανομιαν ποιει και η αμαρτια εστιν η ανομια  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF Adv t-ASF n-ASF vilncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 all the-(ones) doing the sin also the lawlessness he-is-doing, and the sin is the lawlessness.

**1JOHN 3:5**

και οιδατε οτι εκεινος εφανερωθη ινα τας αμαρτιας αρη και αμαρτια εν αυτω  
 Conj viComPresAct2P Conj DemonsP-NSM vilndPastPass3S Conj t-APF n-APF vslncFutAct3S Conj n-NSF PrepD PersP3-DSM  
 and you@-have-perceived that that-(one) was-manifested in-order-that the sins he-might-be-lifting-up, and sin in him

ουκ εστιν  
 PartNeg viSublncPresAct3S  
 not is.

**1JOHN 3:6**

πας ο εν αυτω μενων ουχ αμαρτανει πας ο αμαρτανων ουχ εωρακεν αυτον  
 a-NSM t-NSM PrepD PersP3-DSM vplncPresActNSM PartNeg vilncPresAct3S a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PartNeg viComPresAct3S PersP3-ASM  
 all the-(ones) in him staying not is-sinning: all the-(ones) sinning not has-seen him

ουδε εγνωκεν αυτον  
 Conj viComPresAct3S PersP3-ASM  
 and-not he-has-known him.

**1JOHN 3:7**

τεκνια μηδεις πλανατω υμας ο ποιων την δικαιοσυνην δικαιος εστιν καθως  
 n-VPN aCombo-NSM vmlncPresAct3S PersP2-AP t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF a-NSM viSublncPresAct3S Conj  
 Little-children, and-so-not-one let-be-straying you@: the-(one) doing the rightness righteous is, according-as

εκεινος δικαιος εστιν  
 DemonsP-NSM a-NSM viSublncPresAct3S  
 that-(one) righteous is:

**1JOHN 3:8**

ο ποιων την αμαρτιαν εκ του διαβολου εστιν οτι απ' αρχης ο διαβολος αμαρτανει  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PrepG t-GSM a-GSM viSublncPresAct3S Conj PrepG n-GSF t-NSM a-NSM vilncPresAct3S  
 the-(one) doing the sin out-of the divisive-(one) is, that from beginning the divisive-(one) is-sinning.

εις τουτο εφανερωθη ο υιος του θεου ινα λυση τα εργα του διαβολου  
 PrepA DemonsP-ASN vilndPastPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj vslncFutAct3S t-APN n-APN t-GSM a-GSM  
 into this was-manifested the Son of-the God in-order-that he-might-be-loosing the works of-the divisive-(one).

## 1JOHN 3:9

πας ὁ γεγεννημενος εκ του θεου ἁμαρτιαν ου ποιει ὅτι σπερμα αυτου εν αυτω  
 a-NSM t-NSM vpComPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM n-ASF PartNeg vInlcPresAct3S Conj n-NSN PersP3-GSM PrepD PersP3-DSM  
 all the-(ones) having-been-generated out-of the God sin not he-is-doing, that seed of-him in him

μενει και ου δυναται ἁμαρτανειν ὅτι εκ του θεου γεγεννηται  
 vInlcPresAct3S Conj PartNeg vInlcPresMid3S vInlcPresAct Conj PrepG t-GSM n-GSM viComPresMid3S  
 is-staying: and not ^he-is-able to-be-sinning, that out-of the God ^he-has-been-generated.

## 1JOHN 3:10

εν τω φανερα εστιν τα τεκνα του θεου και τα τεκνα του διαβολου πας ὁ μη  
 PrepD DemonsP-DSN a-NPN viSubInlcPresAct3S t-NPN n-NPN t-GSM n-GSM Conj t-NPN n-NPN t-GSM a-GSM a-NSM t-NSM PartNeg  
 in this apparent is the children of-the God and the children of-the divisive-(one): all/every the-(one) not  
 ποιων δικαιοσυνην ουκ εστιν εκ του θεου και ὁ μη αγαπων τον αδελφον αυτου  
 vInlcPresActNSM n-ASF PartNeg viSubInlcPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM Conj t-NSM PartNeg vInlcPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 doing rightness not is out-of the God, and the-(one) not loving the brother of-him.

## 1JOHN 3:11

ὅτι αὐτη εστιν ἡ ἀγγελια ἣν ηκουσατε ἀπ' αρχης ἵνα αγαπωμεν ἀλληλους  
 Conj DemonsP-NSF viSubInlcPresAct3S t-NSF n-NSF RelP-ASF viIndAct2P PrepG n-GSF Conj vInlcPresAct1P RecipP-AM  
 that this is the message which you@-hear from beginning, in-order-that we-might-be-loving each-other:

## 1JOHN 3:12

ου καθως καιν εκ του πονηρου ην και εσφαξεν τον αδελφον αυτου και χαριν  
 PartNeg Conj niProper PrepG t-GSM a-GSM viSubIndPastAct3S Conj viIndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM Conj Adv  
 not according-as Cain out-of the wicked-(one) was, and slays the brother of-him. and on-behalf  
 τινος εσφαξεν αυτον ὅτι τα εργα αυτου πονηρα ην τα δε του  
 InterogP-GSN viIndAct3S PersP3-ASM Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM a-NPN viSubIndPastAct3S t-NPN Conj t-GSM  
 of-who/whom/whose/which/what/why he-slays him? (since)-that the works of-him wicked was, the-(ones) thus of-the  
 αδελφου αυτου δικαια  
 n-GSM PersP3-GSM a-NPN  
 brother of-him righteous.

## 1JOHN 3:13

μη θαυμαζετε αδελφοι ει μισει ὑμας ὁ κοσμος  
 PartNeg vInlcPresAct2P n-VPM Conj vInlcPresAct3S PersP2-AP t-NSM n-NSM  
 ¶ not be-you@-marveling, brothers, if is-hating you@ the cosmos.

## 1JOHN 3:14

ἡμεις οἶδαμεν ὅτι μεταβεβηκαμεν εκ του θανατου εις την ζωνν ὅτι αγαπωμεν τους αδελφους ὁ  
 PersP1-NP viComPresAct1P Conj viComPresAct1P PrepG t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj vInlcPresAct1P t-APM n-APM t-NSM  
 we have-perceived that we-have-stepped-across out-of the death into the life, that we-are-loving the brothers. the-(one)

μη αγαπων μενει εν τω θανατω  
 PartNeg vInlcPresActNSM vInlcPresAct3S PrepD t-DSM n-DSM  
 not loving is-staying in the death.

## 1JOHN 3:15

πας ὁ μισων τον αδελφον αυτου ανθρωποκτονος εστιν και οἰδατε ὅτι πας  
 a-NSM t-NSM vInlcPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM n-NSM viSubInlcPresAct3S Conj viComPresAct2P Conj a-NSM  
 all/every the-(one) hating the brother of-him human-killer is, and you@-have-perceived that all/every  
 ανθρωποκτονος ουκ εχει ζωνν αιωνιον εν αυτω μενουσαν  
 n-NSM PartNeg vInlcPresAct3S n-ASF a-ASF PrepD PersP3-DSM vInlcPresActASF  
 human-killer not is-having life age-lasting in him staying.

## 1JOHN 3:16

εν τω γνωκαμεν την αγαπην ὅτι εκεινος ὑπερ ἡμων την ψυχην αυτου εθηκεν και  
 PrepD DemonsP-DSN viComPresAct1P t-ASF n-ASF Conj DemonsP-NSM PrepG PersP1-GP t-ASF n-ASF PersP3-GSM viIndAct3S Conj  
 in this we-have-known the love, (since)-that that-(one) for us the soul of-him places: and

ἡμεις οφειλομεν ὑπερ των αδελφων τας ψυχας θειναι  
 PersP1-NP vInlcPresAct1P PrepG t-GPM n-GPM t-APF n-APF vInlcIndAct  
 we are-owing for the brothers the souls to-place.

## 1JOHN 3:17

ὅς δ' αν εχη τον βιον του κοσμου και θεωρη τον αδελφον αυτου χρειαν  
 RelP-NSM Conj Particle vInlcPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj vInlcPresAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM n-ASF  
 which thus ever might-be-having the livelihood of-the cosmos and he-might-be-beholding the brother of-him need

εχοντα και κλειση τα σπλαγγα αυτου ἀπ' αυτου πως ἡ αγαπη του θεου μενει εν  
 vInlcPresActASM Conj vInlcFutAct3S t-APN n-APN PersP3-GSM PrepG PersP3-GSM Part t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vInlcPresAct3S PrepD  
 having and might-be-locking the visceral-feelings of-him from him, how the love of-the God is-staying in

αὐτω  
 ReflexP3-DSM  
 himself?

## 1JOHN 3:18

τεκνια μη αγαπωμεν λογω μηδε τη γλωσση αλλα εν εργω και αληθεια  
 n-VPN PartNeg vInlcPresAct1P n-DSM Conj t-DSF n-DSF Conj PrepD n-DSN Conj n-DSF  
 Little-children, not we-might-be-loving to-logos nor to-the tongue but in work and truth.

**1JOHN 3:19**

εν τούτω γνωσομεθα ότι εκ της αληθειας εσμεν και εμπροσθεν αυτου πεισομεν την  
 PrepD DemonsP-DSN vilncFutMid1P Conj PrepG t-GSF n-GSF viSublncPresAct1P Conj PrepG PersP3-GSM vilncFutAct1P t-ASF  
 in this ^we-will-be-knowing that out-of the truth we-are, and from-in-front him we-will-be-convincing the  
 καρδιαν ημων  
 n-ASF PersP1-GP  
 heart of-us

**1JOHN 3:20**

ότι εαν καταγινωσκη ημων η καρδια ότι μειζων εστιν ό θεος της καρδιας ημων και  
 Conj Conj vslncPresAct3S PersP1-GP t-NSF n-NSF Conj aCompar viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF PersP1-GP Conj  
 (since)-that if-ever might-be-censuring of-us the heart, that greater is the God of-the heart of-us and  
 γνωσκει παντα  
 vilncPresAct3S a-APN  
 he-is-knowing all.

**1JOHN 3:21**

αγαπητοι εαν η καρδια μη καταγινωσκη παρηρησιαν εχομεν προς τον θεον  
 a-VPM Conj t-NSF n-NSF PartNeg vilncPresAct3S n-ASF vilncPresAct1P PrepA t-ASM n-ASM  
 loved-(ones), if-ever the heart not might-be-censuring, boldness-of-speech we-are-having toward the God,

**1JOHN 3:22**

και ό αν αιτωμεν λαμβανομεν απ' αυτου ότι τας εντολας αυτου τηρουμεν και  
 Conj RelP-ASN Particle vslncPresAct1P vilncPresAct1P PrepG PersP3-GSM Conj t-APF n-APF PersP3-GSM vilncPresAct1P Conj  
 and which ever we-might-be-requesting we-are-getting from him, that the commandments of-him we-are-keeping and  
 τα αρεστα ενωπιον αυτου ποιουμεν  
 t-APN a-APN Adv PersP3-GSM vilncPresAct1P  
 the-(things) pleasing in-sight-of him we-are-doing.

**1JOHN 3:23**

και αύτη εστιν η εντολη αυτου ίνα πιστευσωμεν τω ονοματι του υίου αυτου  
 Conj DemonsP-NSF viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj vslncFutAct1P t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 and this is the commandment of-him, in-order-that we-might-be-believing to-the name of-the Son of-him  
 ιησου χριστου και αγαπωμεν αλληλους καθως εδωκεν εντολην ημιν  
 n-GSM n-GSM Conj vslncPresAct1P RecipP-AM Conj vilndIndAct3S n-ASF PersP1-DP  
 Jesus Christ and we-might-be-loving each-other, according-as he-gives commandment to-us.

**1JOHN 3:24**

και ό τηρων τας εντολας αυτου εν αυτω μενει και αυτος εν αυτω και εν  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM t-APF n-APF PersP3-GSM PrepD PersP3-DSM vilncPresAct3S Conj PersP3-NSM PrepD PersP3-DSM Conj PrepD  
 and the-(one) keeping the commandments of-him in him is-staying, and he in him. and in  
 τούτω γνωσκομεν ότι μενει εν ημιν εκ του πνευματος ού ημιν εδωκεν  
 DemonsP-DSN vilncPresAct1P Conj vilncPresAct3S PrepD PersP1-DP PrepG t-GSN n-GSN RelP-GSN PersP1-DP vilndIndAct3S  
 this we-are-knowing that he-is-staying in us, out-of the spirit of-which to-us he-gives.

**1JOHN 4:1**

αγαπητοι μη παντι πνευματι πιστευετε αλλα δοκιμαζετε τα πνευματα ει εκ του θεου εστιν  
 a-VPM PartNeg a-DSN n-DSN vmlncPresAct2P Conj vmlncPresAct2P t-APN n-APN Conj PrepG t-GSM n-GSM viSublncPresAct3S  
 ¶¶¶ loved-(ones), not to-every spirit be-you@-believing, but be-you@-proving the spirits if out-of the God it-is,  
 ότι πολλοι ψευδοπροφηται εξεληλυθασιν εις τον κοσμον  
 Conj a-NPM n-NPM viComPresAct3P PrepA t-ASM n-ASM  
 that many false-prophets have-come-out into the cosmos.

**1JOHN 4:2**

εν τούτω γνωσχετε το πνευμα του θεου παν πνευμα ό όμολογει ιησουν χριστον εν σαρκι  
 PrepD DemonsP-DSN vilncPresAct2P t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM a-NSN n-NSN RelP-NSN vilncPresAct3S n-ASM n-ASM PrepD n-DSF  
 in this you@-are-knowing the spirit of-the God: all/every spirit which is-avowing Jesus Christ in flesh  
 εληλυθηναι εκ του θεου εστιν  
 vnComPresAct PrepG t-GSM n-GSM viSublncPresAct3S  
 to-have-come out-of the God is,

**1JOHN 4:3**

και παν πνευμα ό μη όμολογει τον ιησουν εκ του θεου ουκ εστιν και τουτο  
 Conj a-NSN n-NSN RelP-NSN PartNeg vilncPresAct3S t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM PartNeg viSublncPresAct3S Conj DemonsP-NSN  
 and all/every spirit which not is-avowing the Jesus out-of the God not is: and this  
 εστιν το του αντιχριστου ό ακηκοατε ότι ερχεται και νυν εν τω κοσμω  
 viSublncPresAct3S t-NSN t-GSM n-GSM RelP-ASN viComPresAct2P Conj vilncPresMid3S Conj AdvTemporal PrepD t-DSM n-DSM  
 is the-(one) of-the antichrist, which you@-have-heard that ^it-is-coming, and now in the cosmos  
 εστιν ηδη  
 viSublncPresAct3S AdvTemporal  
 is already.

**1JOHN 4:4**

ύμεις εκ του θεου εστε τεκνια και νενικηκατε αυτους ότι μειζων εστιν ό  
 PersP2-NP PrepG t-GSM n-GSM viSublncPresAct2P n-VPN Conj viComPresAct2P PersP3-APM Conj aCompar-NSM viSublncPresAct3S t-NSM  
 you@ out-of the God are, little-children, and you@-have-conquered them: that greater is the-(one)  
 εν ύμιν η ό εν τω κοσμω  
 PrepD PersP2-DP ParticleCompar t-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
 in you@ than the-(one) in the cosmos.

**1JOHN 4:5**

αυτοι εκ του κοσμου εισιν δια τουτο εκ του κοσμου λαλουσιν και ο κοσμος  
 PersP3-NPM PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3P PrepA DemonsP-ASN PrepG t-GSM n-GSM vilncPresAct3P Conj t-NSM n-NSM  
 they out-of the cosmos are: because-of this out-of the cosmos they-are-speaking, and the cosmos  
 αυτων ακουει  
 PersP3-GPM vilncPresAct3S  
 of-them is-hearing.

**1JOHN 4:6**

ημεις εκ του θεου εσμεν ο γνωσκων τον θεον ακουει ημων ος ουκ εστιν  
 PersP1-NP PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPresAct1P t-NSM vpIncPresActNSM t-ASM n-ASM vilncPresAct3S PersP1-GP RelP-NSM PartNeg viSubIncPresAct3S  
 we out-of the God are: the-(one) knowing the God is-hearing of-us, which not is  
 εκ του θεου ουκ ακουει ημων εκ τουτου γνωσκομεν το πνευμα της αληθειας και το πνευμα  
 PrepG t-GSM n-GSM PartNeg vilncPresAct3S PersP1-GP PrepG DemonsP-GSM vilncPresAct1P t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj t-ASN n-ASN  
 out-of the God not is-hearing of-us. out-of this we-are-knowing the spirit of-the truth and the spirit  
 της πλανης  
 t-GSF n-GSF  
 of-the straying.

**1JOHN 4:7**

αγαπητοι αγαπωνεν αλληλους οτι η αγαπη εκ του θεου εστιν και πας ο αγαπων εκ  
 a-VPM vsIncPresAct1P RecipP-AM Conj t-NSF n-NSF PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3S Conj a-NSM t-NSM vpIncPresActNSM PrepG  
 loved-(ones), we-might-be-loving each-other, that the love out-of the God is, and all/every the-(one) loving out-of  
 του θεου γεγεννηται και γνωσκει τον θεον  
 t-GSM n-GSM viComPresMid3S Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 the God ^has-been-generated and he-is-knowing the God.

**1JOHN 4:8**

ο μη αγαπων ουκ εγνω τον θεον οτι ο θεος αγαπη εστιν  
 t-NSM PartNeg vpIncPresActNSM PartNeg vilndPastAct3S t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM n-NSF viSubIncPresAct3S  
 the-(one) not loving not knew the God, that the God love is.

**1JOHN 4:9**

εν τουτω εφανερωθη η αγαπη του θεου εν ημιν οτι τον υιον αυτου τον μονογενη απεσταλκεν  
 PrepD DemonsP-DSN vilndPastPass3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepD PersP1-DP Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM t-ASM a-ASM viComPresAct3S  
 in this was-manifested the love of-the God in us, that the Son of-him the only-begotten has-sent-off  
 ο θεος εις τον κοσμον ινα ζησωμεν δι' αυτου  
 t-NSM n-NSM PrepA t-ASM n-ASM Conj vsIncFutAct1P PrepG PersP3-GSM  
 the God into the cosmos in-order-that we-might-be-living through him.

**1JOHN 4:10**

εν τουτω εστιν η αγαπη ουχ οτι ημεις ηγαπηκαμεν τον θεον αλλ' οτι αυτος ηγαπησεν  
 PrepD DemonsP-DSN viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF PartNeg Conj PersP1-NP viComPresAct1P t-ASM n-ASM Conj Conj PersP3-NSM vilndIncAct3S  
 in this is the love, not that we have-loved the God, but that he loves  
 ημας και απεστειλεν τον υιον αυτου ιλασμον περι των αμαρτιων ημων  
 PersP1-AP Conj vilndIncAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM n-ASM PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GP  
 us and he-sends-off the Son of-him propitiation concerning the sins of-us.

**1JOHN 4:11**

αγαπητοι ει ουτως ο θεος ηγαπησεν ημας και ημεις οφειλομεν αλληλους αγαπαν  
 a-VPM Conj Adv t-NSM n-NSM vilndIncAct3S PersP1-AP Adv PersP1-NP vilncPresAct1P RecipP-AM vilncPresAct  
 ..... loved-(ones), if so the God loves us, also we are-owing each-other to-be-loving.

**1JOHN 4:12**

θεον ουδεις ποποτε τεθεαται εαν αγαπωνεν αλληλους ο θεος εν ημιν μνει και η  
 n-ASM aCombo-NSM AdvTemporal viComPresMid3S Conj vsIncPresAct1P RecipP-AM t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DP vilncPresAct3S Conj t-NSF  
 God thus-not-one at-any-time ^has-been-viewed: if-ever we-might-be-loving each-other, the God in us is-staying and the  
 αγαπη αυτου τετελειωμενη εν ημιν εστιν  
 n-NSF PersP3-GSM vpComPresMidNSF PrepD PersP1-DP viSubIncPresAct3S  
 love of-him having-been-completed in us is:

**1JOHN 4:13**

εν τουτω γνωσκομεν οτι εν αυτω μενομεν και αυτος εν ημιν οτι εκ του πνευματος  
 PrepD DemonsP-DSN vilncPresAct1P Conj PrepD PersP3-DSM vilncPresAct1P Conj PersP3-NSM PrepD PersP1-DP Conj PrepG t-GSN n-GSN  
 in this we-are-knowing that in him we-are-staying and he in us, that out-of the spirit  
 αυτου δεδωκεν ημιν  
 PersP3-GSM viComPresAct3S PersP1-DP  
 of-him he-has-given to-us.

**1JOHN 4:14**

και ημεις τεθεαμεθα και μαρτυρουμεν οτι ο πατηρ απεσταλκεν τον υιον σωτηρα του κοσμου  
 Conj PersP1-NP viComPresMid1P Conj vilncPresAct1P Conj t-NSM n-NSM viComPresAct3S t-ASM n-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 and we ^have-been-viewed and are-testifying that the Father has-sent-off the Son Saviour of-the cosmos.

**1JOHN 4:15**

ος εαν ομολογηση οτι ιησους χριστος εστιν ο υιος του θεου ο θεος εν αυτω μνει  
 RelP-NSM Conj vsIncFutAct3S Conj n-NSM n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-NSM n-NSM PrepD PersP3-DSM vilncPresAct3S  
 which if-ever might-be-avowing that Jesus Christ is the Son of-the God, the God in him is-staying  
 και αυτος εν τω θεω  
 Conj PersP3-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
 and he in the God.

**1JOHN 4:16**

και ἡμεῖς ἐγνωκαμεν και πεπιστευκαμεν την αγαπην ἣν εχει ὁ θεος εν ἡμῖν ὁ θεος αγαπη  
 Conj PersP1-NP viComPresAct1P Conj viComPresAct1P t-ASF n-ASF RelP-ASF vilncPresAct3S t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DP t-NSM n-NSM n-NSF  
 and we have-known and have-believed the love which is-having the God in us, the God love  
 εστιν και ὁ μενων εν τη αγαπη εν τῷ θεῷ μενει και ὁ θεος εν αὐτῷ  
 viSublncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF PrepD t-DSM n-DSM vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepD PersP3-DSM  
 is, and the-(one) staying in the love in the God is-staying and the God in him  
 μενει  
 vilncPresAct3S  
 is-staying.

**1JOHN 4:17**

εν τούτῳ τετελειωται ἡ αγαπη μεθ' ἡμῶν ἵνα παρρησιαν εχωμεν εν τη ἡμερᾷ  
 PrepD DemonsP-DSN viComPresMid3S t-NSF n-NSF PrepG PersP1-GP Conj n-ASF vslncPresAct1P PrepD t-DSF n-DSF  
 in this ^has-been-completed the love with us, in-order-that boldness-of-speech we-might-be-having in the day  
 τῆς κρισεως ὅτι καθως ἐκεινος εστιν και ἡμεῖς εσμεν εν τῷ κοσμῷ τούτῳ  
 t-GSF n-GSF Conj Conj DemonsP-NSM viSublncPresAct3S Adv PersP1-NP viSublncPresAct1P PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM  
 of-the judging, (since)-that according-as that-(one) is also we are in the cosmos this.

**1JOHN 4:18**

φοβος ουκ εστιν εν τη αγαπη ἀλλ' ἡ τελεια αγαπη ἐξω βαλλει τον φοβον ὅτι ὁ φοβος  
 n-NSM PartNeg viSublncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF Conj t-NSF a-NSF n-NSF Adv vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM  
 Fear not is in the love, but the complete love outside is-throwing the fear, that the fear  
 κολασιν εχει ὁ δε φοβουμενος ου τετελειωται εν τη αγαπη  
 n-ASF vilncPresAct3S t-NSM Conj vplncPresMidNSM PartNeg viComPresMid3S PrepD t-DSF n-DSF  
 chastening/cutting-back is-having, the-(one) thus fearing not ^has-been-completed in the love.

**1JOHN 4:19**

ἡμεῖς αγαπωμεν ὅτι αὐτος πρωτος ἠγαπησεν ἡμᾶς  
 PersP1-NP vilncPresAct1P Conj PersP3-NSM aOrdinNum-NSM vilndIndAct3S PersP1-AP  
 we we-are-loving, that he first loves us.

**1JOHN 4:20**

εαν τις εἴπη ὅτι αγαπω τον θεον και τον αδελφον αυτου μιση  
 Conj IndefP-NSM vslncPresAct3S Conj vilncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM vslncPresAct3S  
 if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-saying that I-am-loving the God, and the brother of-him he-might-be-hating,  
 ψευστης εστιν ὁ γαρ μη αγαπων τον αδελφον αυτου ὃν ἑωρακεν τον θεον ὃν  
 n-NSM viSublncPresAct3S t-NSM Conj PartNeg vplncPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSM RelP-ASM viComPresAct3S t-ASM n-ASM RelP-ASM  
 falsifier he-is: the-(one) for not loving the brother of-him which he-has-seen, the God, which  
 ουχ ἑωρακεν ου δυναται αγαπαν  
 PartNeg viComPresAct3S PartNeg vilncPresMid3S vilncPresAct  
 not he-has-seen not ^he-is-able to-be-loving.

**1JOHN 4:21**

και ταυτην την εντολην εχομεν ἀπ' αυτου ἵνα ὁ αγαπων τον θεον αγαπα και  
 Conj DemonsP-ASF t-ASF n-ASF vilncPresAct1P PrepG PersP3-GSM Conj t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM vilncPresAct3S Adv  
 and this the commandment we-are-having from him, in-order-that the-(one) loving the God is-loving also  
 τον αδελφον αυτου  
 t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 the brother of-him.

**1JOHN 5:1**

πας ὁ πιστευων ὅτι ἰησους εστιν ὁ χριστος εκ του θεου γεγεννηται και πας ὁ  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj n-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSM n-GSM viComPresMid3S Conj a-NSM t-NSM  
 ¶all/every the-(one) believing that Jesus is the Christ out-of the God ^has-been-generated, and all/every the-(one)  
 αγαπων τον γεννησαντα αγαπα τον γεγεννημενον ἐξ αυτου  
 vplncPresActNSM t-ASM vplndIndActASM vilncPresAct3S t-ASM vpComPresMidASM PrepG PersP3-GSM  
 loving the-(one) generating is-loving the-(one) having-been-generated out-of of-him.

**1JOHN 5:2**

εν τούτῳ γνωσκομεν ὅτι αγαπωμεν τα τεκνα του θεου ὅταν τον θεον αγαπωμεν και τας  
 PrepD DemonsP-DSN vilncPresAct1P Conj vilncPresAct1P t-APN n-APN t-GSM n-GSM Conj t-ASM n-ASM vslncPresAct1P Conj t-APF  
 in this we-are-knowing that we-are-loving the children of-the God, whenever the God we-might-be-loving and the  
 εντολας αυτου ποιωμεν  
 n-APF PersP3-GSM vslncPresAct1P  
 commandments of-him we-might-be-doing.

**1JOHN 5:3**

αὕτη γαρ εστιν ἡ αγαπη του θεου ἵνα τας εντολας αυτου τηρωμεν και αι  
 DemonsP-NSF Conj viSublncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj t-APF n-APF PersP3-GSM vslncPresAct1P Conj t-NPF  
 this for is the love of-the God, in-order-that the commandments of-him we-might-be-keeping, and the  
 εντολαι αυτου βαρειαι ουκ εισιν  
 n-NPF PersP3-GSM a-NPF PartNeg viSublncPresAct3P  
 commandments of-him weighty not are



**1JOHN 5:4**

ὅτι παν το γεγεννημενον εκ του θεου νικα τον κοσμον και αυτη εστιν η νικη  
 Conj a-NSN t-NSN vpComPresMidNSN PrepG t-GSM n-GSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 that all/every the-(thing) having-been-generated out-of the God is-conquering the cosmos: and this is the conquest  
 η νικησασα τον κοσμον η πιστις ημων  
 t-NSF vpIndIncActNSF t-ASM n-ASM t-NSF n-NSF PersP1-GP  
 the-(one) conquering the cosmos, the belief of-us.

**1JOHN 5:5**

τις εστιν δε ο νικων τον κοσμον ει μη ο πιστευων οτι  
 InterogP-NSM viSubIncPresAct3S Conj t-NSM vpIncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj PartNeg t-NSM vpIncPresActNSM Conj  
 who/whom/whose/which/what/why is-(he) thus the-(one) conquering the cosmos if not the-(one) believing that  
 ιησους εστιν ο υιος του θεου  
 n-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 Jesus is the Son of-the God?

**1JOHN 5:6**

ουτος εστιν ο ελθων δι' υδατος και αιματος ιησους χριστος ουκ εν τω υδατι μονον  
 DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM vpIncPresActNSM PrepG n-GSM Conj n-GSM n-NSM n-NSM PartNeg PrepD t-DSN n-DSN Adv  
 This is the-(one) coming through water and blood, Jesus Christ: not in the water only,  
 αλλ' εν τω υδατι και εν τω αιματι και το πνευμα εστιν το μαρτυρουν οτι το πνευμα  
 Conj PrepD t-DSN n-DSN Conj PrepD t-DSN n-DSN Conj t-NSN n-NSN viSubIncPresAct3S t-NSM vpIncPresActNSM Conj t-NSN n-NSN  
 but in the water and in the blood: and the spirit is the-(thing) attesting, that the spirit  
 εστιν η αληθεια  
 viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF  
 is the truth.

**1JOHN 5:7**

οτι τρεις εισιν οι μαρτυρουντες  
 Conj aCardNum-NPM viSubIncPresAct3P t-NPM vpIncPresActNPM  
 (since)-that three are the-(ones) testifying,

**1JOHN 5:8**

το πνευμα και το υδωρ και το αιμα και οι τρεις εις το εν εισιν  
 t-NSN n-NSN Conj t-NSN n-NSN Conj t-NSN n-NSN Conj t-NPM aCardNum-NPM PrepA t-ASN aCardNum-ASN viSubIncPresAct3P  
 the spirit and the water and the blood, and the three into the one are.

**1JOHN 5:9**

ει την μαρτυριαν των ανθρωπων λαμβανομεν η μαρτυρια του θεου μειζων εστιν οτι αυτη  
 Conj t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM vilncPresAct1P t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM aCompar-NSF viSubIncPresAct3S Conj DemonsP-NSF  
 if the testimony of-the men we-are-getting, the testimony of-the God greater is: that this  
 εστιν η μαρτυρια του θεου οτι μεμαρτυρηκεν περι του υιου αυτου  
 viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj viComPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 is the testimony of-the God that he-has-testified concerning the Son of-him.

**1JOHN 5:10**

ο πιστευων εις τον υιον του θεου εχει την μαρτυριαν εν αυτω ο μη πιστευων  
 t-NSM vpIncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilncPresAct3S t-ASF n-ASF PrepD ReflexP3-DSM t-NSM PartNeg vpIncPresActNSM  
 the-(one) believing into the Son of-the God is-having the testimony in himself: the-(one) not believing  
 τω θεω ψευστην πεποιηκεν αυτον οτι ου πεπιστευκεν εις την μαρτυριαν ην μεμαρτυρηκεν ο θεος  
 t-DSM n-DSM n-ASM viComPresAct3S PersP3-ASM Conj PartNeg viComPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF RelP-ASF viComPresAct3S t-NSM n-NSM  
 to-the God falsifier he-has-made him, that not he-has-believed into the testimony which has-testified the God  
 περι του υιου αυτου  
 PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 concerning the Son of-him.

**1JOHN 5:11**

και αυτη εστιν η μαρτυρια οτι ζων αιωνιον εδωκεν ο θεος ημιν και αυτη η ζωη  
 Conj DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj n-ASF a-ASF vilndIncAct3S t-NSM n-NSM PersP1-DP Conj DemonsP-NSF t-NSF n-NSF  
 and this is the testimony, that life age-lasting gives the God to-us, and this the life  
 εν τω υιω αυτου εστιν  
 PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM viSubIncPresAct3S  
 in the Son of-him is.

**1JOHN 5:12**

ο εχων τον υιον εχει την ζωην ο μη εχων τον υιον του θεου την ζωην ουκ  
 t-NSM vpIncPresActNSM t-ASM n-ASM vilncPresAct3S t-ASF n-ASF t-NSM PartNeg vpIncPresActNSM t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM t-ASF n-ASF PartNeg  
 the-(one) having the Son is-having the life: the-(one) not having the Son of-the God the life not  
 εχει  
 vilncPresAct3S  
 he-is-having.

**1JOHN 5:13**

ταυτα εγραφα υμιν ινα ειδητε οτι ζων εχετε αιωνιον τοις πιστευουσιν  
 DemonsP-APN vilndIncAct1S PersP2-DP Conj vsincPresAct2P Conj n-ASF vilncPresAct2P a-ASF t-DPM vpIncPresActDPM  
 ¶ these I-write to-you@, in-order-that you@-might-be-perceiving that life you@-are-having age-lasting, to-the-(ones) believing  
 εις το ονομα του υιου του θεου  
 PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 into the name of-the Son of-the God.

**1JOHN 5:14**

και αυτη εστιν η παρρησια ην εχομεν προς αυτον οτι εαν τι  
 Conj DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF RelP-ASF vIncPresAct1P PrepA PersP3-ASM Conj Conj IndefP-NSM  
 and this is the boldness which we-are-having toward him, that if-ever someone/anyone/certain-(ones)  
 αιτωμεθα κατα το θελημα αυτου ακουει ημων  
 vsIncPresMid1P PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM vIncPresAct3S PersP1-GP  
 ^we-might-be-requesting according-to the will of-him he-is-hearing of-us:

**1JOHN 5:15**

και εαν οιδαμεν οτι ακουει ημων ο εαν αιτωμεθα οιδαμεν οτι εχομεν τα  
 Conj Conj viComPresAct1P Conj vIncPresAct3S PersP1-GP RelP-ASN Conj vsIncPresMid1P viComPresAct1P Conj vIncPresAct1P t-APN  
 and if-ever we-have-perceived that he-is-hearing of-us which if-ever ^we-might-be-requesting, we-have-perceived that we-are-having the  
 αιτηματα α ητηκαμεν απ' αυτου  
 n-APN RelP-APN viComPresAct1P PrepG PersP3-GSM  
 requests which-(ones) we-have-requested from him.

**1JOHN 5:16**

εαν τις ιδη τον αδελφον αυτου αμαρτανοντα αμαρτιαν μη προς θανατον  
 Conj IndefP-NSM vsIncPresAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM vPlncPresActASM n-ASF PartNeg PrepA n-ASM  
 if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-seeing the brother of-him sinning sin not toward death,  
 αιτησει και δωσει αυτω ζωνη τοις αμαρτανουσιν μη προς θανατον εστιν αμαρτια  
 vIncFutAct3S Conj vIncFutAct3S PersP3-DSM n-ASF t-DPM vPlncPresActDPM PartNeg PrepA n-ASM viSubIncPresAct3S n-NSF  
 he-will-be-requesting, and he-will-be-giving to-him life, to-the-(ones) sinning not toward death. is sin  
 προς θανατον ου περι εκεινης λεγω ινα ερωτηση  
 PrepA n-ASM PartNeg PrepG DemonsP-GSF vIncPresAct1S Conj vsIncFutAct3S  
 toward death: not concerning that I-am-saying in-order-that he-might-be-asking.

**1JOHN 5:17**

πασα αδικια αμαρτια εστιν και εστιν αμαρτια ου προς θανατον  
 a-NSF n-NSF n-NSF viSubIncPresAct3S Conj viSubIncPresAct3S n-NSF PartNeg PrepA n-ASM  
 all injustice sin is, and is sin not toward death.

**1JOHN 5:18**

οιδαμεν οτι πας ο γεγεννημενος εκ του θεου ουχ αμαρτανει αλλ' ο γεννηθεις εκ  
 viComPresAct1P Conj a-NSM t-NSM vpComPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM PartNeg vIncPresAct3S Conj t-NSM vPlncPresPassNSM PrepG  
 ¶ we-have-perceived that all/every the-(one) having-been-generated out-of the God not he-is-sinning, but the-(one) being-generated out-of  
 του θεου τηρει αυτον και ο πονηρος ουχ απτεται αυτου  
 t-GSM n-GSM vIncPresAct3S PersP3-ASM Conj t-NSM a-NSM PartNeg vIncPresMid3S PersP3-GSM  
 the God is-keeping him, and the wicked-(one) not ^is-taking-hold of-him.

**1JOHN 5:19**

οιδαμεν οτι εκ του θεου εσμεν και ο κοσμος ολος εν τω πονηρω κειται  
 viComPresAct1P Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubIncPresAct1P Conj t-NSM n-NSM a-NSM PrepD t-DSM a-DSM vIncPresMid3S  
 we-have-perceived that out-of the God we-are, and the cosmos whole in the wicked-(one) ^is-lying.

**1JOHN 5:20**

οιδαμεν δε οτι ο υιος του θεου ηκει και δεδωκεν ημιν διανοιαν ινα γινωσκομεν  
 viComPresAct1P Conj Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vIncPresAct3S Conj viComPresAct3S PersP1-DP n-ASF Conj vIncPresAct1P  
 we-have-perceived thus that the Son of-the God is-arriving, and he-has-given to-us comprehension, in-order-that we-are-knowing  
 τον αληθινον και εσμεν εν τω αληθινω εν τω υιω αυτου ιησου χριστου ουτος εστιν  
 t-ASM a-NSM Conj viSubIncPresAct1P PrepD t-DSM a-DSM PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM n-DSM n-DSM DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S  
 the true-(one): and we-are in the true-(one), in the Son of-him Jesus Christ. this-(one) is  
 ο αληθινος θεος και ζωη αιωνιος  
 t-NSM a-NSM n-NSM Conj n-NSF a-NSF  
 the true God and life age-lasting.

**1JOHN 5:21**

τεκνια φυλαξατε εαυτα απο των ειδωλων  
 n-VPN vMIndFutAct2P ReflexP3-APN PrepG t-GPN n-GPN  
 Little-children, guard-you@ yourselves from the idols.

**2JOHN 1:1**

ο πρεσβυτερος εκλεκτη κυρια και τοις τεκνοις αυτης ους εγω αγαπω εν αληθεια και ουκ  
 t-NSM a-NSM a-DSF n-DSF Conj t-DPN n-DPN PersP3-GSF RelP-APM PersP1-NS vIncPresAct1S PrepD n-DSF Conj PartNeg  
 ¶ the elder to-chosen Lordess and to-the children of-her, which-(ones) I am-loving in truth, and not  
 εγω μονος αλλα και παντες οι εγνωκοτες την αληθειαν  
 PersP1-NS a-NSM Conj Adv a-NPM t-NPM vpComPresActNPM t-ASF n-ASF  
 I only but also all the-(ones) having-known the truth,

**2JOHN 1:2**

δια την αληθειαν την μενουσαν εν ημιν και μεθ' ημων εσται εις τον αιωνα  
 PrepA t-ASF n-ASF t-ASF vPlncPresActASF PrepD PersP1-DP Conj PrepG PersP1-GP viSubIncFutMid3S PrepA t-ASM n-ASM  
 because-of the truth the-(one) staying in us, and with us ^it-will-be-being into the age?

**2JOHN 1:3**

εσται μεθ' ημων χαρις ελεος ειρηνη παρα θεου πατρος και παρα ιησου χριστου του υιου  
 viSubIncFutMid3S PrepG PersP1-GP n-NSF n-NSN n-NSF PrepG n-GSM n-GSM Conj PrepG n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 ^will-be-being with us favour mercy peace from-alongside-of of-God Father, and from-alongside-of Jesus Christ the Son  
 του πατρος εν αληθεια και αγαπη  
 t-GSM n-GSM PrepD n-DSF Conj n-DSF  
 of-the Father, in truth and love.

**2JOHN 1:4**

εχαρην λιαν ότι εύρηκα εκ των τεκνων σου περιπατουτας εν αληθεια καθως εντολην  
 viIndPastAct1S Adv Conj viComPresAct1S PrepG t-GPN n-GPN PersP2-GS vplncPresActAPM PrepD n-DSF Conj n-ASF  
 ¶ I-rejoiced exceedingly that I-have-found out-of the children of-you walking in truth, according-as commandment  
 ελαβομεν παρα του πατρος  
 viIndPastAct1P PrepG t-GSM n-GSM  
 we-got from-alongside-of the Father.

**2JOHN 1:5**

και νυν ερωτω σε κυρια ουχ ως εντολην γραφων σοι καινην αλλα ην ειχαμεν  
 Conj AdvTemporal vilncPresAct1S PersP2-AS n-VSF PartNeg Conj n-ASF vplncPresActNSM PersP2-DS a-ASF Conj RelP-ASF viIndPastAct1P  
 and now I-am-asking you, Lordess, not as commandment writing to-you new-(one) but which we-had  
 απ' αρχης ινα αγαπωμεν αλληλους  
 PrepG n-GSF Conj vsIncPresAct1P RecipP-AM  
 from beginning, in-order-that we-might-be-loving each-other.

**2JOHN 1:6**

και αυτη εστιν η αγαπη ινα περιπατωμεν κατα τας εντολας αυτου αυτη η  
 Conj DemonsP-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF Conj vsIncPresAct1P PrepA t-APF n-APF PersP3-GSM DemonsP-NSF t-NSF  
 and this is the love, in-order-that we-might-be-walking according-to the commandments of-him. this the  
 εντολη εστιν καθως ηκουσατε απ' αρχης ινα εν αυτη περιπατητε  
 n-NSF viSubIncPresAct3S Conj viIndIndAct2P PrepG n-GSF Conj PrepD PersP3-DSF vsIncPresAct2P  
 commandment is, according-as you@-hear from beginning, in-order-that in her you@-might-be-walking.

**2JOHN 1:7**

οτι πολλοι πλανοι εξηλθαν εις τον κοσμον οι μη ομολογουντες ιησουν χριστον ερχομενον εν  
 Conj a-NPM a-NPM viIndIndAct3P PrepA t-ASM n-ASM t-NPM PartNeg vplncPresActNPM n-ASM n-ASM vplncPresMidASM PrepD  
 that many straying-(ones) came-out into the cosmos, the-(ones) not avowing Jesus Christ coming in  
 σαρκι ουτος εστιν ο πλανος και ο αντιχριστος  
 n-DSF DemonsP-NSM viSubIncPresAct3S t-NSM a-NSM Conj t-NSM n-NSM  
 flesh. this is the straying-(one) and the antichrist.

**2JOHN 1:8**

βλεπετε εαυτους ινα μη απολεσητε α ηργασαμεθα αλλα μισθον πληρη  
 vmlncPresAct2P ReflexP2-APM Conj PartNeg vsIncFutAct2P RelP-APN viIndIndMid1P Conj n-ASM a-ASM  
 be-you@-observing yourselves, in-order-that not you@-might-be-destroying which-(ones) ^we-work, but wage full  
 απολαβητε  
 vsIncPresAct2P  
 you@-might-be-getting-back.

**2JOHN 1:9**

πας ο προαγων και μη μενων εν τη διδαχη του χριστου θεου ουκ εχει ο  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj PartNeg vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM n-ASM PartNeg vilncPresAct3S t-NSM  
 all the-(ones) leading-forth and not staying in the teaching of-the Christ God not he-is-having? the-(one)  
 μενων εν τη διδαχη ουτος και τον πατερα και τον υιον εχει  
 vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF DemonsP-NSM Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASM n-ASM vilncPresAct3S  
 staying in the teaching, this-(one) and the Father and the Son he-is-having.

**2JOHN 1:10**

ει τις ερχεται προς υμας και ταυτην την διδαχην ου φερει μη λαμβανετε  
 Conj IndefP-NSM vilncPresMid3S PrepA PersP2-AP Conj DemonsP-ASF t-ASF n-ASF PartNeg vilncPresAct3S PartNeg vmlncPresAct2P  
 if someone/anyone/certain-(ones) ^is-coming toward you@ and this the teaching not is-bringing, not be-you-getting  
 αυτον εις οικιαν και χαιρειν αυτω μη λεγετε  
 PersP3-ASM PrepA n-ASF Conj vnlncPresAct PersP3-DSM PartNeg vmlncPresAct2P  
 him into house and to-be-rejoicing to-him not be-you@-saying?

**2JOHN 1:11**

ο λεγων γαρ αυτω χαιρειν κοινωνει τοις εργοις αυτου τοις πονηροις  
 t-NSM vplncPresActNSM Conj PersP3-DSM vnlncPresAct vilncPresAct3S t-DPN n-DPN PersP3-GSM t-DPN a-DPN  
 the-(one) saying for to-him to-be-rejoicing is-sharing to-the works of-him to-the wicked.

**2JOHN 1:12**

πολλα εχων υμιν γραφειν ουκ ηβουληθην δια χαρτου και μελανος αλλα ελπίζω γενεσθαι  
 a-APN vplncPresActNSM PersP2-DP vnlncPresAct PartNeg viIndPastPass1S PrepG n-GSM Conj a-GSN Conj vilncPresAct1S vnlncPresMid  
 ¶ much having to-you@ to-be-writing not I-intended through paper and black-(ink), but I-am-expecting ^to-be-coming-to-be  
 προς υμας και στομα προς στομα λαλησαι ινα η χαρα υμων πεπληρωμενη η  
 PrepA PersP2-AP Conj n-ASN PrepA n-ASN viIndIndAct Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP vpComPresMidNSF vsSubIncPresAct3S  
 toward you@, and mouth toward mouth to-speak, in-order-that the joy of-you@ having-been-filled-full might-be-being.

**2JOHN 1:13**

ασπάζεται σε τα τεκνα της αδελφης σου της εκλεκτης  
 vilncPresMid3S PersP2-AS t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF PersP2-GS t-GSF a-GSF  
 ^Is-greeting you the children of-the sister of-you of-the chosen-(one).

**3JOHN 1:1**

ο πρεσβυτερος γαιω τω αγαπητω ον εγω αγαπω εν αληθεια  
 t-NSM a-NSM n-DSM t-DSM a-DSM RelP-ASM PersP1-NS vilncPresAct1S PrepD n-DSF  
 ¶ the elder to-Gaius the loved-(one), which I am-loving in truth.

## 3JOHN 1:2

αγαπητε περι παντων ευχομαι σε ευοδοουσαι και υγιαειν καθως  
 a-VSM PrepG a-GPN vlnCPresMid1S PersP2-AS vlnCPresMid Conj vlnCPresAct Conj  
 ¶ loved-(one) concerning all ^I-am-vowing/making-request you ^to-be-prospering and to-be-being-sound(healthy), according-as

ευοδοουται σου η ψυχη  
 vlnCPresMid3S PersP2-GS t-NSF n-NSF  
 ^is-being-prospered of-you the soul.

## 3JOHN 1:3

εχαρην γαρ λιαν ερχομενων αδελφων και μαρτυρουντων σου τη αληθεια καθως συ εν  
 vlnDPastAct1S Conj Adv vplnCPresMidGPM n-GPM Conj vplnCPresActGPM PersP2-GS t-DSF n-DSF Conj PersP2-NS PrepD  
 I-rejoiced for exceedingly of-coming of-brothers and testifying of-you to-the truth, according-as you in

αληθεια περιπατεις  
 n-DSF vlnCPresAct2S  
 truth are-walking.

## 3JOHN 1:4

μειζοτεραν τουτων ουκ εχω χαριν ινα ακουω τα εμα τεκνα εν τη αληθεια  
 aCombo-ASF DemonsP-GPN PartNeg vlnCPresAct1S n-ASF Conj vlnCPresAct1S t-APN aPossP1-APN n-APN PrepD t-DSF n-DSF  
 greater of-these not I-am-having favour, in-order-that I-am-hearing the my children in the truth

περιπατουντα  
 vplnCPresActAPN  
 walking.

## 3JOHN 1:5

αγαπητε πιστον ποιεις ο εαν εργαση εις τους αδελφους και τουτο ξενους  
 a-VSM a-ASN vlnCPresAct2S RelP-ASN Conj vslnCfutMid2S PrepA t-APM n-APM Conj DemonsP-ASN a-APM  
 loved-(one), believing you-are-doing which-(thing) if-ever ^you-might-be-working into the brothers and this strangers,

## 3JOHN 1:6

οι εμαρτυρησαν σου τη αγαπη ενωπιον εκκλησιας ους καλως ποιησεις προπεμφας αξιως του  
 RelP-NPM vlnDIndAct3P PersP2-GS t-DSF n-DSF Adv n-GSF RelP-APM Adv vlnCfutAct2S vplndIndActNSM Adv t-GSM  
 which-(ones) testify of-you to-the love in-sight-of congregation, to-which-(ones) ideally you-will-be-doing sending-before worthily of-the  
 θεου  
 n-GSM  
 God:

## 3JOHN 1:7

υπερ γαρ του ονοματος εξηλθον μηδεν λαμβανοντες απο των εθνικων  
 PrepG Conj t-GSN n-GSN vlnDPastAct3P aCombo-ASN vplnCPresActNPM PrepG t-GPM a-GPM  
 for for the name they-came-out and-so-not-one getting from the ethnic-(groups).

## 3JOHN 1:8

ημεις ουν οφειλομεν υπολαμβανειν τους τοιουτους ινα συνεργοι γινωμεθα τη  
 PersP1-NP Conj vlnCPresAct1P vlnCPresAct t-APM DemonsP-APM Conj a-NPM vslnCPresMid1P t-DSF  
 we therefore we-are-owing to-be-undertaking/uplifting/taking-up the such-(ones), in-order-that co-workers ^we-might-be-coming-to-be to-the

αληθεια  
 n-DSF  
 truth.

## 3JOHN 1:9

εγραψα τι τη εκκλησια αλλ' ο φιλοπρωτευων αυτων διοτρεφης ουκ επιδεχεται  
 vlnDIndAct1S IndefP-ASN t-DSF n-DSF Conj t-NSM vplnCPresActNSM PersP3-GPM n-NSM PartNeg vlnCPresMid3S  
 ¶ I-write someone/anyone/certain-(ones) to-the congregation: but the-(one) liking-to-be-first of-them Diotrephes not ^is-receiving-upon

ημας  
 PersP1-AP  
 us.

## 3JOHN 1:10

δια τουτο εαν ελθω υπομνησω αυτου τα εργα α ποιει λογοις πονηροις  
 PrepA DemonsP-ASN Conj vslnCPresAct1S vlnCfutAct1S PersP3-GSM t-APN n-APN RelP-APN vlnCPresAct3S n-DPM a-DPM  
 because-of this, if-ever I-might-be-coming, I-will-be-reminding of-him the works which-(ones) he-is-doing, to-logoses wicked

φλυαρων ημας και μη αρκουμενος επι τουτοις ουτε αυτος επιδεχεται τους  
 vplnCPresActNSM PersP1-AP Conj PartNeg vplnCPresMidNSM PrepD DemonsP-DPN Conj PersP3-NSM vlnCPresMid3S t-APM  
 talking-idly-about/prating-against us, and not being-sufficed upon these neither he ^is-receiving-upon the

αδελφους και τους βουλομενους κωλυει και εκ της εκκλησιας εκβαλλει  
 n-APM Conj t-APM vplnCPresMidAPM vlnCPresAct3S Conj PrepG t-GSF n-GSF vlnCPresAct3S  
 brothers and the-(ones) intending he-is-preventing and out-of the congregation he-is-throwing-out.

## 3JOHN 1:11

αγαπητε μη μιμου το κακον αλλα το αγαθον ο αγαθοποιων εκ του θεου  
 a-VSM PartNeg vlnCPresMid2S t-ASN a-ASN Conj t-ASN a-ASN t-NSM vplnCPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 ..... loved-(one), not ^be-you-imitating the malicious-(thing) but the good-(thing). the-(one) doing-good out-of the God

εστιν ο κακοποιων ουχ εωρακεν τον θεον  
 viSublnCPresAct3S t-NSM vplnCPresActNSM PartNeg viComPresAct3S t-ASM n-ASM  
 is: the-(one) doing-evil not has-seen the God.

**3JOHN 1:12**

δημητριω μεμαρτυρηται υπο παντων και υπο αυτης της αληθειας και ημεις δε μαρτυρουμεν και οιδας  
 n-DSM viComPresMid3S PrepG a-GPM Conj PrepG PersP3-GSF t-GSF n-GSF Adv PersP1-NP Conj vlncPresAct1P Conj viComPresAct2S  
 to-Demetrius ^has-been-attested by all and by her the truth: also we thus are-testifying, and you-have-perceived  
 οτι η μαρτυρια ημων αληθης εστιν  
 Conj t-NSF n-NSF PersP1-GP a-NSF viSubIncPresAct3S  
 that the testimony of-us true is.

**3JOHN 1:13**

πολλα ειχον γραφαι σοι αλλ' ου θελω δια μελανος και καλαμου σοι γραφειν  
 a-APN vlncPastAct1S vlncIndAct PersP2-DS Conj PartNeg vlncPresAct1S PrepG a-GSN Conj n-GSM PersP2-DS vlncPresAct  
 ¶ much I-had to-write to-you, but not I-am-willing/wanting through black-(ink) and reed to-you to-be-writing:

**3JOHN 1:14**

ελπιζω δε ευθεως σε ιδειν και στομα προς στομα λαλησομεν  
 vlncPresAct1S Conj Adv PersP2-AS vlncPresAct Conj n-ASN PrepA n-ASN vlncFutAct1P  
 I-am-expecting thus straightaway you to-be-seeing, and mouth toward mouth we-will-be-speaking.

**3JOHN 1:15**

ειρηνη σοι ασπαζονται σε οι φιλοι ασπαζου τους φιλους κατ' ονομα  
 n-NSF PersP2-DS vlncPresMid3P PersP2-AS t-NPM a-NPM vlncPresMid2S t-APM a-APM PrepA n-ASN  
 Peace to-you. ^Are-greeting you the friends. ^Be-greeting the friends according-to name.

**JUDE 1:1**

ιουδας ιησου χριστου δουλος αδελφος δε ιακωβου τοις εν θεω πατρι ηγαπημενοις και ιησου χριστω  
 n-NSM n-GSM n-GSM n-NSM n-NSM Conj n-GSM t-DPM PrepD n-DSM n-DSM vpComPresMidDPM Conj n-DSM n-DSM  
 ¶ Juda of-Jesus Christ male-slave, brother thus of-James, to-the-(ones) in God Father having-been-loved and to-Jesus Christ

τετηρημενοις κλητοις  
 vpComPresMidDPM a-DPM  
 having-been-kept called-(ones):

**JUDE 1:2**

ελεος υμιν και ειρηνη και αγαπη πληθυνθειη  
 n-NSN PersP2-DP Conj n-NSF Conj n-NSF vlncPresPass3S  
 Mercy to-you@ and peace and love may-it-be-being-multiplied.

**JUDE 1:3**

αγαπητοι πασαν σπουδην ποιουμενος γραφειν υμιν περι της κοινης ημων σωτηριας αναγκην εσχον  
 a-VPM a-ASF n-ASF vlncPresMidNSM vlncPresAct PersP2-DP PrepG t-GSF a-GSF PersP1-GP n-GSF n-ASF vlncPastAct1S  
 loved-(ones), all/every haste making to-be-writing to-you@ concerning the common of-us salvation necessity I-have-had  
 γραφαι υμιν παρακαλων επαγωνιζεσθαι τη απαξ παραδοθειση τοις αγιοις πιστει  
 vlncIndAct PersP2-DP vlncPresActNSM vlncPresMid t-DSF Adv vlncPresPassDSF t-DPM a-DPM n-DSF  
 to-write to-you@ calling-alongside ^to-be-wrestling-upon to-the once being-given-over to-the holy-(ones) belief.

**JUDE 1:4**

παρεισεδυσαν γαρ τινες ανθρωποι οι παλαι προγεγραμμενοι εις τουτο το κριμα  
 vlncIndAct3P Conj IndefP-NPM n-NPM t-NPM Adv vpComPresMidNPM PrepA DemonsP-ASN t-ASN n-ASN  
 creep-in for some/any/certain-(ones) men, the-(ones) of-old having-been-written-before into this the judgment,  
 ασεβεις την του θεου ημων χαριτα μετατιθεντες εις ασελγειαν και τον μονον δεσποτην και κυριον ημων  
 a-NPM t-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-ASF vlncPresActNPM PrepA n-ASF Conj t-ASM a-ASM n-ASM Conj n-ASM PersP1-GP  
 irreverent-(ones), the of-the God of-us favour transposing into licentiousness, and the only despots and lord of-us  
 ιησουν χριστον αρνουμενοι  
 n-ASM n-ASM vlncPresMidNPM  
 Jesus Christ disowning.

**JUDE 1:5**

υπομνησαι δε υμας βουλομαι ειδοτας απαξ παντα οτι κυριος λαον εκ γης αιγυπτου σωσας το  
 vlncIndAct Conj PersP2-AP vlncPresMid1S vpComPresActAPM Adv a-APN Conj n-NSM n-ASM PrepG n-GSF n-GSF vlncIndActNSM t-ASN  
 ¶ to-remind thus you@ ^I-am-intending, having-perceived once all, that lord, people out-of earth of-Egypt rescuing, the  
 δευτερον τους μη πιστευσαντας απωλεσεν  
 aOrdinNum-ASN t-APM PartNeg vlncIndActAPM vlncIndAct3S  
 second-(time) the-(ones) not believing he-destroys,

**JUDE 1:6**

αγγελους τε τους μη τηρησαντας την εαυτων αρχην αλλα απολιποντας το ιδιον οικητηριον εις  
 n-APM Conj t-APM PartNeg vlncIndActAPM t-ASF ReflexP3-GPM n-ASF Conj vlncPresActAPM t-ASN a-ASN n-ASN PrepA  
 messengers both the-(ones) not keeping the of-themselves beginning but leaving-off the (their)-own dwelling-place into  
 κρισιν μεγαλης ημερας δεσμοις αιδιους υπο ζοφον τετηρηκεν  
 n-ASF a-GSF n-GSF n-DPM a-DPM PrepA n-ASM viComPresAct3S  
 judging of-great day to-bonds imperceptible under gloom he-has-kept.

**JUDE 1:7**

ως σοδομα και γομορρα και αι περι αυτας πολεις τον ομοιον τροπον τουτοις εκπορνευσασαι και απελθουσαι  
 Conj n-NPN Conj n-NSF Conj t-NPF PrepA PersP3-APF n-NPF t-ASM a-ASM n-ASM DemonsP-DPM vlncIndActNPF Conj vlncPresActNPF  
 as Sodom and Gomorrah, and the about them cities, the like manner to-these prostituting-out and coming-away  
 οπισω σαρκος ετερας προκεινται δειγμα πυρος αιωνιου δικην υπεχουσαι  
 Adv n-GSF a-GSF vlncPresMid3P n-ASN n-GSN a-GSN n-ASF vlncPresActNPF  
 behind flesh different-(one), ^they-are-laying-before a-showing of-fire age-lasting uprightness holding-under.

## JUDE 1:8

ὅμοιως μεντοι και οὔτοι ενυπνιαζομενοι σαρκα μεν μαινουσιν κυριότητα δε αθετουσιν δοξας  
 Adv Conj Adv DemonsP-NPM vplncPresMidNPM n-ASF Part.Alternate vilncPresAct3P n-ASF Conj vilncPresAct3P n-APF  
 likewise however/nevertheless also these dreaming flesh indeed are-defiling, lordship thus they-are-rejecting, glories  
 δε βλασφημουσιν  
 Conj vilncPresAct3P  
 thus are-blaspheming.

## JUDE 1:9

ὁ δε μιχαηλ ὁ αρχαγγελος ὅτε τῷ διαβολῷ διακρινομενος διελεγετο περι του μωσεως σωματος ουκ  
 t-NSM Conj niProper t-NSM n-NSM Conj t-DSM a-DSM vplncPresMidNSM vilndPastMid3S PrepG t-GSN n-GSM n-GSN PartNeg  
 the thus Michael the chief-messenger, when to-the divisive-(one) distinguishing ^talked concerning of-the of-Moses body, not  
 ετολημσεν κρισιν επενεγκειν βλασφημιας αλλα ειπεν επιτιμησαι σοι κυριος  
 vilndIndAct3S n-ASF vlnlcPresAct n-GSF Conj vilndPastAct3S volncFutAct3S PersP2-DS n-NSM  
 dares judging to-be-bringing-upon of-blasphemy, but he-said may-he-be-rebuking to-you lord.

## JUDE 1:10

οὔτοι δε ὅσα μεν ουκ οιδασιν βλασφημουσιν ὅσα δε φυσικως ὡς τα αλογα  
 DemonsP-NPM Conj pCorel-APN Part.Alternate PartNeg viComPresAct3P vilncPresAct3P pCorel-APN Conj Adv Conj t-NPN a-NPN  
 these thus as-many-as indeed not they-have-perceived are-blaspheming, as-many-as thus naturally as the unreasoning  
 ζῳα επιστανται εν τουτοις φθειρονται  
 n-NPN vilncPresMid3P PrepD DemonsP-DPN vilncPresMid3P  
 living-(ones) ^they-are-understanding in these ^they-are-being-corrupted.

## JUDE 1:11

ουαι αυτοις ὅτι τῇ ὁδῷ του καιν επορευθησαν και τῇ πλανῇ του βαλααμ μισθου εξεχυθησαν και τῇ  
 Inject PersP3-DPM Conj t-DSF n-DSF t-GSM niProper vilndPastPass3P Conj t-DSF n-DSF t-GSM niProper n-GSM vilndPastPass3P Conj t-DSF  
 woe to-them, that to-the way of-the Cain they-went, and to-the straying of-the Balaam of-wage they-were-poured-out, and to-the  
 αντιλογία του κορε απωλοντο  
 n-DSF t-GSM niProper vilndPastMid3P  
 contradiction of-the Korah ^they-were-destroyed.

## JUDE 1:12

οὔτοι εισιν οἱ εν ταις αγαπαις ὑμων σπιλαδες συνευωχουμενοι αφοβως ἑαυτους  
 DemonsP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP n-NPF vplncPresMidNPM Adv ReflexP3-APM  
 these are the-(ones) in the loves of-you@ hidden-reefs holding-well-together, fearlessly themselves  
 ποιμαινοντες νεφελαι ανδρῶν ὑπο ανεμων παραφερομεναι δενδρα φθινοπωρινα ακαρπα δις αποθανοντα εκριζωθεντα  
 vplncPresActNPM n-NPF a-NPF PrepG n-GPM vplncPresMidNPF n-NPN a-NPN a-NPN Adv vplncPresActNPN vplncPresPassNPN  
 shepherding, clouds waterless by winds being-carried-aside, trees autumnal unfruitful twice dying-away being-rooted-out,

## JUDE 1:13

κυματα αγρια θαλασσης επαφριζοντα τας ἑαυτων αισχυνας αστερες πλανηται οἱς ὁ ζοφος του σκοτους  
 n-NPN a-NPN n-GSF vplncPresActNPN t-APF ReflexP3-GPN n-APF n-NPM n-NPM RelP-DPM t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN  
 waves wild of-sea frothing-upon the of-themselves shame, stars straying to-which-(ones) the gloom of-the darkness  
 εις αιωνα τετηρηται  
 PrepA n-ASM viComPresMid3S  
 into age ^has-been-kept.

## JUDE 1:14

επροφητευσεν δε και τουτοις ἑβδομος απο αδαμ ἕνωχ λεγων ιδου ηλθεν κυριος εν ἁγιας  
 vilndIndAct3S Conj Adv DemonsP-DPM aOrdinNum-NSM PrepG niProper niProper vplncPresActNSM Interjection vilndPastAct3S n-NSM PrepD a-DPF  
 prophecies thus also to-these seventh from Adam Enoch saying behold! came lord in holy  
 μυριασιν αυτου  
 n-DPF PersP3-GSM  
 myriads of-him,

## JUDE 1:15

ποιησαι κρισιν κατα παντων και ελεγξαι παντας τους ασεβεις περι παντων των εργαων ασεβειας αυτων  
 vilndIndAct n-ASF PrepG a-GPM Conj vilndIndAct a-ASF t-APM a-NPM PrepG a-GPN t-GPN n-GPN n-GSF PersP3-GPM  
 to-do judging against of-all and to-expose all the irreverent-(ones) concerning all the works of-irreverence of-them  
 ὧν ησεβησαν και περι παντων των σκληρων ὧν ελαλησαν κατ' αυτου ἁμαρτωλοι  
 RelP-GPN vilndIndAct3P Conj PrepG a-GPN t-GPN a-GPN RelP-GPN vilndIndAct3P PrepG PersP3-GSM a-NPM  
 of-which-(ones) they-revere-not and concerning all the hard-(things) which-(ones) speak against him sinning-(ones)  
 ασεβεις  
 a-NPM  
 irreverent-(ones).

## JUDE 1:16

οὔτοι εισιν γογγυσται μεμφιμοιροι κατα τας επιθυμιας αυτων πορευομενοι και το στομα  
 DemonsP-NPM viSublncPresAct3P n-NPM a-NPM PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM vplncPresMidNPM Conj t-NSN n-NSN  
 these are murmurers, whingers, according-to the desires of-them going, and the mouth  
 αυτων λαλει ὑπερογκα θαυμαζοντες προσωπα ωφελειας χαριν  
 PersP3-GPM vilncPresAct3S a-APN vplncPresActNPM n-APN n-GSF Adv  
 of-them is-speaking enormous, marveling faces of-benefit on-behalf.

## JUDE 1:17

ὕμεις δε αγαπητοι μνησθητε των ῥημάτων των προειρημενων ὑπο των αποστολων του κυριου  
 PersP2-NP Conj a-VPM vmlncPresPass2P t-GPN n-GPN t-GPN vpComPresMidGPN PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM  
 ¶ you@ thus, loved-(ones), be-being-reminded of-the verbalisings the-(ones) having-been-foretold by the apostles of-the lord  
 ἡμῶν ἰησου χριστου  
 PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 of-us Jesus Christ:

## JUDE 1:18

ὅτι ελεγον ὑμιν ἐπ' εσχάτου χρόνου εσονται ἐμπαικται κατα τας ἑαυτων ἐπιθυμίας πορευομενοι  
 Conj viIndPastAct3P PersP2-DP PrepG a-GSM n-GSM viSublncFutMid3P n-NPM PrepA t-APF ReflexP3-GPM n-APF vplncPresMidNPM  
 that they-said to-you@ on last time ^will-be-being mockers according-to the of-themselves desires going  
 των ασεβειων  
 t-GPF n-GPF  
 of-the irreverences.

## JUDE 1:19

οὗτοι εισιν οἱ ἀποδιορίζοντες ψυχικοι πνευμα μη εχοντες  
 DemonsP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM vplncPresActNPM a-NPM n-ASN PartNeg vplncPresActNPM  
 these are the-(ones) making-distinctions, soulsh-(ones), spirit not having.

## JUDE 1:20

ὕμεις δε αγαπητοι εποικοδομουντες ἑαυτους τη ἀγιωτατη ὑμῶν πιστει εν πνευματι ἁγιῳ προσευχομενοι  
 PersP2-NP Conj a-VPM vplncPresActNPM ReflexP2-APM t-DSF aSuper-DSF PersP2-GP n-DSF PrepD n-DSN a-DSN vplncPresMidNPM  
 you@ thus, loved-(ones), building-upon yourselves to-the holiest of-you@ belief, in spirit (a)-holy praying,

## JUDE 1:21

ἑαυτους εν αγαπη θεου τηρησατε προσδεχομενοι το ελεος του κυριου ἡμῶν ἰησου χριστου εις ζωην  
 ReflexP2-APM PrepD n-DSF n-GSM vmlndFutAct2P vplncPresMidNPM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepA n-ASF  
 yourselves in love of-God keep-you@, accepting the mercy of-the lord of-us Jesus Christ into life  
 αιωνιον  
 a-ASF  
 age-lasting.

## JUDE 1:22

και οὗς μεν ελεατε διακρινομενους  
 Conj RelP-APM Part.Alternate vmlncPresAct2P vplncPresMidAPM  
 and which-(ones) indeed be-you@-showing-mercy distinguishing

## JUDE 1:23

σῶζετε εκ πυρος ἀρπαζοντες οὗς δε ελεατε εν φοβῳ μισουντες και τον απο της  
 vmlncPresAct2P PrepG n-GSN vplncPresActNPM RelP-APM Conj vmlncPresAct2P PrepD n-DSM vplncPresActNPM Adv t-ASM PrepG t-GSF  
 be-you@-rescuing out-of fire snatching, which-(ones) thus be-you@-showing-mercy in fear, hating also the from the  
 σαρκος εσπιλωμενον χιτωνα  
 n-GSF vpComPresMidASM n-ASM  
 flesh having-been-stained inner-garment.

## JUDE 1:24

τω δε δυναμενω φυλαξαι ὑμας ἀπαιστους και στησαι κατενωπιον της δοξης αυτου αμωμους εν  
 t-DSM Conj vplncPresMidDSM vmlndIndAct PersP2-AP a-APM Conj vmlndIndAct PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM a-APM PrepD  
 to-the-(one) thus being-able to-guard you@ not-tripping, and to-stand-still in-sight-of the glory of-him flawless in  
 αγαλλιασει  
 n-DSF  
 elation

## JUDE 1:25

μονῳ θεῳ σωτηρι ἡμῶν δια ἰησου χριστου του κυριου ἡμῶν δοξα μεγαλωσνη κρατος και ἐξουσια προ παντος  
 a-DSM n-DSM n-DSM PersP1-GP PrepG n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-NSF n-NSF n-NSN Conj n-NSF PrepG a-GSM  
 to-only God Saviour of-us, through Jesus Christ the lord of-us glory majesty might and authority before all  
 του αιωνος και νυν και εις παντας τους αιωνας αμην  
 t-GSM n-GSM Conj AdvTemporal Conj PrepA a-APM t-APM n-APM HebrewIndec.  
 the age and now and into all the ages. amen.

## REV. 1:1

ἀποκαλυψις ἰησου χριστου ἣν ἔδωκεν αὐτῷ ὁ θεος δεῖξαι τοῖς δούλοις αὐτοῦ ἃ  
 n-NSF n-GSM n-GSM RelP-ASF viIndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vmlndIndAct t-DPM n-DPM PersP3-GSM RelP-APN  
 ¶ revelation of-Jesus Christ, which gives to-him the God to-show to-the slaves-(male) of-him, which-(ones)  
 δεῖ γενεσθαι εν ταχει και εσημανεν ἀποστειλας δια του ἀγγελου αὐτοῦ τῷ δούλῳ  
 viIndPresAct3S vmlncPresMid PrepD n-DSN Conj viIndIndAct3S vplndIndActNSM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM t-DSM n-DSM  
 it-is-binding ^to-be-coming-to-be in swiftness: and he-signifies sending-off through the messenger of-him to-the male-slave  
 αὐτοῦ ἰωαννι  
 PersP3-GSM n-DSM  
 of-him John,

## REV. 1:2

ὅς ἐμαρτυρησεν τον λογον του θεου και την μαρτυριαν ἰησου χριστου ὅσα εἶδεν  
 RelP-NSM viIndIndAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF n-GSM n-GSM pCoreI-APN viIndPastAct3S  
 which testifies/attests the logos of-the God and the testimony of-Jesus Christ, as-many-as he-saw.



## REV. 1:3

μακαριος ο αναγνωσκων και οι ακουοντες τους λογους της προφητειας και τηρουντες τα εν  
 a-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj t-NPM vplncPresActNPM t-APM n-APM t-GSF n-GSF Conj vplncPresActNPM t-APN PrepD  
 Happy the-(one) reading and the-(ones) hearing the logoses of-the prophecy and keeping the-(things) in  
 αυτη γεγραμμενα ο γαρ καιρος εγγυς  
 PerspP3-DSF vpComPresMidAPN t-NSM Conj n-NSM Adv  
 her having-been-written, the for time-period near.

## REV. 1:4

ιωανης ταις επτα εκκλησαις ταις εν τη ασια χαρις υμιν και ειρηνη απο ο ων και  
 n-NSM t-DPF ai-Numeral n-DPF t-DPF PrepD t-DSF n-DSF n-NSF PersP2-DP Conj n-NSF PrepG t-NSM vpSublncPresActNSM Conj  
 ¶¶ John to-the seven congregations to-the in the-(ones) Asia: favour to-you@ and peace from the-(one) being and  
 ο ην και ο ερχομενος και απο των επτα πνευματων α ενωπιον του θρονου  
 t-NSM viSublndPastAct3S Conj t-NSM vplncPresMidNSM Conj PrepG t-GPN ai-Numeral n-GPN RelP-NPN Adv t-GSM n-GSM  
 the-(one) was and the-(one) coming, and from the seven spirits which-(ones) in-sight-opf the throne  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

## REV. 1:5

και απο ιησου χριστου ο μαρτυς ο πιστος ο πρωτοτοκος των νεκρων και ο αρχων των βασιλεων  
 Conj PrepG n-GSM n-GSM t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-NSM a-NSM t-GPM a-GPM Conj t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM  
 and from Jesus Christ, the attestor the believing-(one), the firstborn of-the dead-(ones) and the chief of-the kings  
 της γης τω αγαπωντι ημας και λυσαντι ημας εκ των αμαρτιων ημων εν τω αιματι  
 t-GSF n-GSF t-DSM vplncPresActDSM PersP1-AP Conj vplndIndActDSM PersP1-AP PrepG t-GPF n-GPF PersP1-GP PrepD t-DSN n-DSN  
 of-the earth. to-the-(one) loving us and loosing us out-of the sins of-us in the blood  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him,

## REV. 1:6

και εποησεν ημας βασιλειαν ιερεις τω θεω και πατρι αυτου αυτω η δοξα και το κρατος εις τους  
 Conj viIndIndAct3S PersP1-AP n-ASF n-APM t-DSM n-DSM Conj n-DSM PersP3-GSM PersP3-DSM t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN PrepA t-APM  
 and makes us (a)-kingdom, priests to-the God and Father of-him, to-him the glory and the might into the  
 αιωνας αμην  
 n-APM HebrewIndec.  
 ages: amen.

## REV. 1:7

ιδου ερχεται μετα των νεφελων και οψεται αυτον πας οφθαλμος και οιτινες αυτον  
 Interjection vlnCPresMid3S PrepG t-GPF n-GPF Conj vlnCfutMid3S PersP3-ASM a-NSM n-NSM Conj RelP-NPM PersP3-ASM  
 behold! ^He-is-coming with the clouds, and ^will-be-seeing him every eye and which-some/any/(a)-certain-(one) him  
 εξεκεντησαν και κοψονται επ' αυτον πασαι αι φυλαι της γης ναι αμην  
 viIndIndAct3P Conj vlnCfutMid3P PrepA PersP3-ASM a-NPF t-NPF n-NPF t-GSF n-GSF PartEmphatic HebrewIndec.  
 they-pierce, and ^will-be-lacerating-selves upon him all the tribes/races of-the earth. yes, amen.

## REV. 1:8

εγω εμι το αλφα και το Ω λεγει κυριος ο θεος ο ων και ο  
 PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSN niLetter Conj t-NSN niLetter vlnCPresAct3S n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM vpSublncPresActNSM Conj t-NSM  
 ¶ I am the Alpha and the Omega, is-saying Lord(Yahweh) the God, the-(one) being and the-(one)  
 ην και ο ερχομενος ο παντοκρατωρ  
 viSublndPastAct3S Conj t-NSM vplncPresMidNSM t-NSM n-NSM  
 was and the-(one) coming the Almighty.

## REV. 1:9

εγω ιωανης ο αδελφος υμων και συνκοινωνος εν τη θλιψει και βασιλεια και υπομονη εν ιησου  
 PersP1-NS n-NSM t-NSM n-NSM PersP2-GP Conj a-NSM PrepD t-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj n-DSF PrepD n-DSM  
 ¶ I John, the brother of-you@ and joint-sharer in the oppression and kingdom and endurance in Jesus,  
 εγενομην εν τη νησω τη καλουμενη πατμω δια τον λογον του θεου και την μαρτυριαν ιησου  
 viIndPastMid1S PrepD t-DSF n-DSF t-DSF vplncPresMidDSF n-DSF PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF n-GSM  
 ^came-to-be in the island the-(one) being-called Patmos because-of the logos of-the God and the testimony of-Jesus.

## REV. 1:10

εγενομην εν πνευματι εν τη κυριακη ημερα και ηκουσα οπισω μου φωνην μεγαλην ως σαλιγγος  
 viIndPastMid1S PrepD n-DSN PrepD t-DSF a-DSF n-DSF Conj viIndIndAct1S Adv PersP1-GS n-ASF a-ASF Conj n-GSF  
 ^I-came-to-be in spirit in the lording day, and I-hear behind me sound (a)-great as of-(a)-trumpet

## REV. 1:11

λεγουσης ο βλεπεις γραφον εις βιβλιον και πεμφον ταις επτα εκκλησαις εις εφεσον  
 vplncPresActGSF RelP-ASN vlnCPresAct2S vmlndFutAct2S PrepA n-ASN Conj vmlndFutAct2S t-DPF ai-Numeral n-DPF PrepA n-ASF  
 saying which-(thing) you-are-observing write into (a)-scroll-let and send-you to-the seven congregations into Ephesus  
 και εις σμυρναν και εις περγαμον και εις θυατειρα και εις σαρδεις και εις φιλαδελφιαν και εις  
 Conj PrepA n-ASF Conj PrepA n-ASF Conj PrepA n-APN Conj PrepA n-APF Conj PrepA n-ASF Conj PrepA  
 and into Smyrna and into Pergamum and into Thyatira and into Sardis and into Philadelphia-(brotherly-affection) and into  
 λαοδικιαν  
 n-ASF  
 Laodicea.

## REV. 1:12

και επιστρεψα βλεπειν την φωνην ητις ελαλει μετ' εμου και επιστρεψας ειδον  
 Conj vlndIndAct1S vlnlcPresAct t-ASF n-ASF RelP-NSF vlndPastAct3S PrepG PersP1-GS Conj vlndIndActNSM vlndPastAct1S  
 and I-turn-back to-be-observing the sound which-some/any/(a)-certain-(one) spoke with me. and turning-back I-saw/perceived  
 επτα λυχνιας χρυσας  
 ai-Numeral n-APF a-APF  
 seven lampstands golden,

## REV. 1:13

και εν μεσω των λυχνιων ομοιον υιω ανθρωπου ενδεδυμενον ποδηρη και περιεζωσμενον προς τοις  
 Conj PrepD a-DSN t-GPF n-GPF a-ASM n-ASM n-GSM vpComPresMidASM a-ASM Conj vpComPresMidASM PrepD t-DPM  
 and in midst of-the lampstands like son of-man, having-put-on reaching-the-foot, and having-been-girded at-side-of the  
 μαστοις ζωνην χρυσαν  
 n-DPM n-ASF a-ASF  
 breasts girdle golden.

## REV. 1:14

η δε κεφαλη αυτου και αι τριχες λευκαι ως εριον λευκον ως χιων και οι οφθαλμοι αυτου ως φλοξ πυρος  
 t-NSF Conj n-NSF PersP3-GSM Conj t-NPF n-NPF a-NPF Conj n-NSN a-NSN Conj n-NSF Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj n-NSF n-GSN  
 the thus head of-him and the hairs white as wool white, as snow, and the eyes of-him as flame of-fire,

## REV. 1:15

και οι ποδες αυτου ομοιοι χαλκολιβανω ως εν καμινω πεπυρωμενης και η φωνη αυτου ως φωνη  
 Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM a-NPM n-DSN Conj PrepD n-DSF vpComPresMidGSF Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj n-NSF  
 and the feet of-him like burnished-copper, as in (a)-burner having-been-fired, and the sound of-him as (a)-sound  
 υδατων πολλων  
 n-GPN a-GPN  
 of-waters many,

## REV. 1:16

και εχων εν τη δεξια χειρι αυτου αστερας επτα και εκ του στοματος αυτου ρομφαια διστομος  
 Conj vplncPresActNSM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF PersP3-GSM n-APM ai-Numeral Conj PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM n-NSF a-NSF  
 and having in the right hand of-him stars seven, and out-of the mouth of-him long-sword two-edged  
 οξεια εκπορευομενη και η οψις αυτου ως ο ηλιος φαινει εν τη δυναμει αυτου  
 a-NSF vplncPresMidNSF Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj t-NSM n-NSM vlnlcPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
 sharp going-out, and the appearance of-him as the sun is-appearing in the ability of-it.

## REV. 1:17

και οτε ειδον αυτον επεσα προς τους ποδας αυτου ως νεκρος και εθηκεν την δεξιαν αυτου  
 Conj Conj vlndPastAct1S PersP3-ASM vlndIndAct1S PrepA t-APM n-APM PersP3-GSM Conj a-NSM Conj vlndIndAct3S t-ASF a-ASF PersP3-GSM  
 and when I-saw/perceived him, I-fall toward the feet of-him as dead: and he-places the right of-him  
 επ' εμε λεγων μη φοβου εγω ειμι ο πρωτος και ο εσχατος  
 PrepA PersP1-AS vplncPresActNSM PartNeg vmlncPresMid2S PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSM aOrdinNum-NSM Conj t-NSM a-NSM  
 upon me saying not ^be-you-fearing: I am the first and the Last,

## REV. 1:18

και ο ζων και εγενομην νεκρος και ιδου ζων ειμι εις τους αιωνας των αιωνων  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM Conj vlndPastMid1S a-NSM Conj Interjection vplncPresActNSM viSublncPresAct1S PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 and the-(one) living, and ^I-came-to-be dead and behold! living I-am into the ages of-the ages,  
 και εχω τας κλεις του θανατου και του αδου  
 Conj vlnlcPresAct1S t-APF n-APF t-GSM n-GSM Conj t-GSM n-GSM  
 and I-am-having the keys of-the death and of-the Hades.

## REV. 1:19

γραφον ουν α ειδες και α εισιν και α μελλει γινεσθαι  
 vmlndFutAct2S Conj RelP-APN vlndPastAct2S Conj RelP-APN viSublncPresAct3P Conj RelP-APN vlnlcPresAct3S vlnlcPresMid  
 write therefore which-(ones) you-saw/perceived and which-(ones) are and which-(ones) is-being-about?? ^to-be-coming-to-be  
 μετα ταυτα  
 PrepA DemonsP-APN  
 after these:

## REV. 1:20

το μυστηριον των επτα αστερων ους ειδες επι της δεξιας μου και τας επτα λυχνιας τας  
 t-NSN n-NSN t-GPM ai-Numeral n-GPM RelP-APM vlndPastAct2S PrepG t-GSF a-GSF PersP1-GS Conj t-APF ai-Numeral n-APF t-APF  
 the secret of-the seven stars which-(ones) you-saw/perceived upon the right of-me, and the seven lampstands the  
 χρυσας οι επτα αστερες αγγελου των επτα εκκλησιων εισιν και αι λυχνιαι αι επτα επτα  
 a-APF t-NPM ai-Numeral n-NPM n-NPM t-GPF ai-Numeral n-GPF viSublncPresAct3P Conj t-NPF n-NPF t-NPF ai-Numeral ai-Numeral  
 golden. the seven stars messengers of-the seven congregations are, and the lampstands the seven seven  
 εκκλησαι εισιν  
 n-NPF viSublncPresAct3P  
 congregations are.

## REV. 2:1

τω αγγελω τω εν εφεσω εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο κρατων τους  
 t-DSM n-DSM t-DSM PrepD n-DSF n-GSF vmlndFutAct2S DemonsP-APN vlnlcPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM t-APM  
 ¶ to-the messenger to-the-(one) in Ephesus of-congregation write ¶ but-the-(things) is-saying the-(one) seizing the  
 επτα αστερας εν τη δεξια αυτου ο περιπατων εν μεσω των επτα λυχνιων των χρυσαν  
 ai-Numeral n-APM PrepD t-DSF a-DSF PersP3-GSM t-NSM vplncPresActNSM PrepD a-DSN t-GPF ai-Numeral n-GPF t-GPF a-GPF  
 seven stars in the right of-him, the-(one) walking in midst of-the seven lampstands the golden,

## REV. 2:2

οιδα τα εργα σου και τον κοπον και την υπομονην σου και οτι ου δυνα βαστασαι  
 viComPresAct1S t-APN n-APN PersP2-GS Conj t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj Conj PartNeg vilncPresMid2S vnlndIndAct  
 I-have-perceived the works of-you, and the toil and the endurance of-you, and that not ^you-are-able to-carry  
 κακους και επειρασας τους λεγοντας εαυτους αποστολους και ουκ εισιν και ειρες  
 a-APM Conj vnlndIndAct2S t-APM vplncPresActAPM ReflexP3-APM n-APM Conj PartNeg viSubIncPresAct3P Conj vnlndPastAct2S  
 malicious-(ones), and you-test the-(ones) saying themselves apostles, and not they-are, and you-found  
 αυτους ψευδεις  
 PersP3-APM a-APM  
 them false:

## REV. 2:3

και υπομονην εχεις και εβαστασας δια το ονομα μου και ου κεκοπιακες  
 Conj n-ASF vilncPresAct2S Conj vnlndIndAct2S PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS Conj PartNeg viComPresAct2S  
 and endurance you-are-having, and you-carry because-of the name of-me, and not you-have-toiled.

## REV. 2:4

αλλα εχω κατα σου οτι την αγαπην σου την πρωτην αφηκες  
 vilncPresAct1S PrepG PersP2-GS Conj t-ASF n-ASF PersP2-GS t-ASF aOrdinNum-ASF vnlndIndAct2S  
 but I-am-having against you that the love of-you the first you-let-go-off-away??.

## REV. 2:5

μνημονευε ουν ποθεν πεπτωκας και μετανοησον και τα πρωτα εργα ποιησον ει δε μη  
 vmlncPresAct2S Conj Part-Interrog viComPresAct2S Conj vmlndFutAct2S Conj t-APN aOrdinNum-APN n-APN vmlndFutAct2S Conj Conj PartNeg  
 be-you-remembering therefore from-where you-have-fallen, and change-thinking-you and the first works do: if thus not,  
 ερχομαι σοι και κινησω την λυχνιαν σου εκ του τοπου αυτης εαν μη  
 vilncPresMid1S PersP2-DS Conj vilncFutAct1S t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSF Conj PartNeg  
 ^I-am-coming to-you, and will-be-moving the lampstand of-you out-of the place of-her, if-ever not  
 μετανοησης  
 vsIncFutAct2S  
 you-might-be-changing-thinking.

## REV. 2:6

αλλα τουτο εχεις οτι μισεις τα εργα των νικολαιτων α κα' γω μισω  
 Conj DemonsP-ASN vilncPresAct2S Conj vilncPresAct2S t-APN n-APN t-GPM n-GPM RelP-APN Adv pp1-NS vilncPresAct1S  
 but this you-are-having that you-are-hating the works of-the Nicolaitans, which-(ones) also I am-hating.

## REV. 2:7

ο εχων ους ακουσατω τι το πνευμα λεγει ταις εκκλησιαις τω  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmlndFutAct3S InterrogP-ASN t-NSN n-NSN vilncPresAct3S t-DPF n-DPF t-DSM  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations. to-the-(one)  
 νικωντι δωσω αυτω φαγειν εκ του ξυλου της ζωης ο εστιν εν τω παραδεισω  
 vplncPresActDSM vilncFutAct1S PersP3-DSM vnlncPresAct PrepG t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF RelP-NSN viSubIncPresAct3S PrepD t-DSM n-DSM  
 conquering I-will-be-giving to-him to-be-eating out-of the wood of-the life, which is in the paradise  
 του θεου  
 t-GSM n-GSM  
 of-the God.

## REV. 2:8

και τω αγγελω τω εν σμυρνη εκκλησιας γραφον ταδε λεγει ο πρωτος και ο  
 Conj t-DSM n-DSM t-DSM PrepD n-DSF n-GSF vmlndFutAct2S DemonsP-APN vilncPresAct3S t-NSM aOrdinNum-NSM Conj t-NSM  
 ¶ and to-the messenger to-the in Smyrna congregation write ¶ but-the-(ones/things) is-saying the first and the  
 εσχατος ος εγενετο νεκρος και εζησεν  
 a-NSM RelP-NSM vilndPastMid3S a-NSM Conj vnlndIndAct3S  
 last, which ^came-to-be dead and lives,

## REV. 2:9

οιδα σου την θλιψιν και την πωχειαν αλλα πλουσιος ει και την βλασφημιαν εκ  
 viComPresAct1S PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj a-NSM viSubIncPresAct2S Conj t-ASF n-ASF PrepG  
 I-have-perceived of-you the oppression and the poorness/poverty, but rich you-are, and the blasphemy out-of  
 των λεγοντων ιουδαιους εινα εαυτους και ουκ εισιν αλλα συναγωγη του σατανα  
 t-GPM vplncPresActGPM a-APM vnSubIncIndAct ReflexP3-APM Conj PartNeg viSubIncPresAct3P Conj n-NSF t-GSM n-GSM  
 the-(ones) saying Judeans to-be themselves, and not they-are, but gathering-place(synagogue) of-the Satan.

## REV. 2:10

μη φοβου α μελλεις πασχειν ιδου μελλει βαλλειν ο διαβολος εξ  
 PartNeg vmlncPresMid2S RelP-APN vilncPresAct2S vnlncPresAct Interjection vilncPresAct3S vnlncPresAct t-NSM a-NSM PrepG  
 no ^be-you-fearing which-(ones) you-are-being-about to-be-suffering. behold!, is-being-about?? to-be-throwing the divisive-(one) out-of  
 υμων εις φυλακην ινα πειρασθητε και εχητε θλιψιν ημερων δεκα γινου  
 PersP2-GP PrepA n-ASF Conj vsIncFutPass2P Conj vsIncPresAct2P n-ASF n-GPF ai-Numeral vmlncPresMid2S  
 you@ into guard-house in-order-that you@-might-be-being-tested, and you@-might-be-having oppression of-days ten. ^be-you-coming-to-be  
 πιστος αχρι θανατου και δωσω σοι τον στεφανον της ζωης  
 a-NSM PrepG n-GSM Conj vilncFutAct1S PersP2-DS t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF  
 believing until/as-far-as death, and I-will-be-giving to-you the crown of-the life.

REV. 2:11

ὁ *εχων* *ους ακουσατω* *τι* *το πνευμα λεγει* *ταις εκκλησιαις* *ὁ*  
*t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmlndFutAct3S InterrogP-ASN t-NSN n-NSN vlnlcPresAct3S t-DPF n-DPF t-NSM*  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations. the-(one)  
*νικων* *ου μη* *αδικηθη* *εκ του θανατου του δευτερου*  
*vplncPresActNSM PartNeg PartNeg vslnlcPresPass3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSM aOrdinNum-GSM*  
 conquering not not might-be-being-treated-unjustly out-of the death the second.

REV. 2:12

*και τω* *αγγελω της εν* *περγαμω εκκλησιας* *γραφον* *ταδε* *λεγει* *ὁ* *εχων* *την*  
*Conj t-DSM n-DSM t-GSF PrepD n-DSF n-GSF vmlndFutAct2S DemonsP-APN vlnlcPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM t-ASF*  
 ¶ and to-the messenger of-the in Pergamum congregation write ¶ but-the-(ones/things) is-saying the-(one) having the  
*ρομφαιαν την* *διστομον την* *οξειαν*  
*n-ASF t-ASF a-ASF t-ASF a-ASF*  
 long-sword the two-edged the sharp

REV. 2:13

*οιδα* *που κατοικεις* *ὁπου ὁ θρονος του σατανα και κρατεις* *το ονομα μου* *και ουκ*  
*iComPresAct1S PartInterrog vlnlcPresAct2S Adv t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj vlnlcPresAct2S t-ASN n-ASN PersP1-GS Conj PartNeg*  
 I-have-perceived where you-are-dwelling-down, where the throne of-the Satan, and you-are-seizing the name of-me, and not  
*ηρησω την* *πιστιν μου* *και εν* *ταις ἡμεραις* *αντιπας* *ὁ μαρτυς μου* *ὁ πιστος μου* *ὅς*  
*vilndIndMid2S t-ASF n-ASF PersP1-GS Adv PrepD t-DPF n-DPF n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM a-NSM PersP1-GS RelP-NSM*  
 ^you-disown the belief of-me also in the days (of)-Antipas, the attestor of-me, the believing of-me, which  
*απεκτανθη παρ' ὑμιν* *ὁπου ὁ σατανας κατοικει*  
*vilndPastPass3S PrepD PersP2-DP Adv t-NSM n-NSM vlnlcPresAct3S*  
 was-killed alongside you@, where the Satan is-dwelling-down.

REV. 2:14

*αλλ' εχω* *κατα σου* *ολιγα* *ὅτι εχεις* *εκει κρατουντας* *την διδαχην* *βαλααμ* *ὅς*  
*Conj vlnlcPresAct1S PrepG PersP2-GS a-APN Conj vlnlcPresAct2S Adv vplncPresActAPM t-ASF n-ASF niProper RelP-NSM*  
 but I-am-having against you few-(small-to-number), that you-are-having there seizing the teaching of-Balaam, which  
*εδιδασκεν τω* *βαλακ* *βαλειν* *σκανδαλον ενωπιον των υιων* *ισραηλ* *φαγειν* *ειδωλοθυτα και* *πορνευσαι*  
*vilndPastAct3S t-DSM niProper vlnlcPresAct n-ASN Adv t-GPM n-GPM niProper vlnlcPresAct a-APN Conj vlnldIndAct*  
 taught to-the Balak to-be-throwing obstacle in-sight-of the sons of-Israel, to-be-eating idol-sacrifices and to-prostitute.

REV. 2:15

*οὕτως εχεις* *και συ* *κρατουντας* *την διδαχην* *νικολαιτων* *ὁμοιως*  
*Adv vlnlcPresAct2S Adv PersP2-NS vplncPresActAPM t-ASF n-ASF n-GPM Adv*  
 so you-are-having also you seizing the teaching of-Nicolaitans likewise.

REV. 2:16

*μετανοησον* *ουν* *ει δε μη* *ερχομαι* *σοι* *ταχυ και* *πολεμησω* *μετ' αυτων* *εν τη* *ρομφαια*  
*vmlndFutAct2S Conj Conj Conj PartNeg vlnlcPresMid1S PersP2-DS Adv Conj vlnlcFutAct1S PrepG PersP3-GPM PrepD t-DSF n-DSF*  
 change-thinking-you therefore: if thus not, ^I-am-coming to-you swiftly, and I-will-be-waring with them in the long-sword  
*του* *στοματος* *μου*  
*t-GSN n-GSN PersP1-GS*  
 of-the mouth of-me.

REV. 2:17

ὁ *εχων* *ους ακουσατω* *τι* *το πνευμα λεγει* *ταις εκκλησιαις* *τω*  
*t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmlndFutAct3S InterrogP-ASN t-NSN n-NSN vlnlcPresAct3S t-DPF n-DPF t-DSM*  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations. to-the-(one)  
*νικωντι* *δωσω* *αυτω* *του* *μαννα του* *κεκρυμμενου* *και* *δωσω* *αυτω* *ψηφον* *λευκην*  
*vplncPresActDSM vlnlcFutAct1S PersP3-DSM t-GSN n-GSN t-GSM vpComPresMidGSM Conj vlnlcFutAct1S PersP3-DSM n-ASF a-ASF*  
 conquering I-will-be-giving to-him of-the manna the-(one) having-been-hidden, and I-will-be-giving to-him counting-pebble white,  
*και* *επι την* *ψηφον* *ονομα καινον* *γεγραμμενον* *ὁ* *ουδεις* *οιδεν* *ει μη* *ὁ* *λαμβανων*  
*Conj PrepA t-ASF n-ASF n-ASN a-ASN vpComPresMidASN RelP-ASN aCombo-NSM viComPresAct3S Conj PartNeg t-NSM vplncPresActNSM*  
 and upon the counting-pebble name new having-been-written which thus-not-one has-perceived if not the-(one) getting.

REV. 2:18

*και τω* *αγγελω της εν* *θαυτειροις εκκλησιας* *γραφον* *ταδε* *λεγει* *ὁ υιος του θεου*  
*Conj t-DSM n-DSM t-GSF PrepD n-DPN n-GSF vmlndFutAct2S DemonsP-APN vlnlcPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM*  
 ¶ and to-the messenger of-the in Thyatira congregation write ¶ but-the-(ones/things) is-saying the Son of-the God,  
*ὁ* *εχων* *τους* *οφθαλμους* *αυτου* *ὡς* *φλογα* *πυρος* *και* *οι* *ποδες* *αυτου* *ὁμοιοι* *χαλκολιβανω*  
*t-NSM vplncPresActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM Conj n-ASF n-GSN Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM a-NPM n-DSN*  
 the-(one) having the eyes of-him as flame of-fire, and the feet of-him like burnished-copper,

REV. 2:19

*οιδα* *σου* *τα* *εργα* *και την* *αγαπην* *και την* *πιστιν* *και την* *διακονιαν* *και την* *υπομονην* *σου* *και τα*  
*iComPresAct1S PersP2-GS t-APN n-APN Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj t-APN*  
 I-have-perceived of-you the works, and the love and the belief and the ministering and the endurance of-you, and the  
*εργα* *σου* *τα* *εσχατα* *πλειονα* *των* *πρωτων*  
*n-APN PersP2-GS t-APN a-APN aCompar-APN t-GPN aOrdinNum-GPN*  
 works of-you the last more-than of-the first.

## REV. 2:20

αλλα εχω κατα σου οτι αφεις την γυναικα ιεζαβελ η λεγουσα εαυτην προφητην  
 Conj vilncPresAct1S PrepG PersP2-GS Conj vilncPresAct2S t-ASF n-ASF niProper t-NSF vplncPresActNSF ReflexP3-ASF n-ASF  
 but I-am-having against you (since)-that you-are-letting-go-off the woman Jezebel, the-(one) saying herself prophetess,  
 και διδασκει και πλανα τους εμους δουλους πορνευσαι και φαγειν ειδωλοθυτα  
 Conj vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S t-APM aPossP1-APM n-APM vnlndIndAct Conj vilncPresAct a-APN  
 and she-is-teaching and is-straying the my male-slaves to-prostitute and to-be-eating idol-sacrifices.

## REV. 2:21

και εδωκα αυτη χρονον ινα μετανοηση και ου θελει μετανοησαι εκ της  
 Conj vilndIndAct1S PersP3-DSF n-ASM Conj vslncFutAct3S Conj PartNeg vilncPresAct3S vnlndIndAct PrepG t-GSF  
 and I-give to-her time in-order-that she-might-be-changing-thinking, and not she-is-willing/wanting to-change-thinking out-of the  
 πορνειας αυτης  
 n-GSF PersP3-GSF  
 prostitution of-her.

## REV. 2:22

ιδου βαλλω αυτην εις κλινην και τους μοιχευοντας μετ' αυτης εις θλιψιν μεγαλην εαν μη  
 Interjection vilncPresAct1S PersP3-ASF PrepA n-ASF Conj t-APM vplncPresActAPM PrepG PersP3-GSF PrepA n-ASF a-ASF Conj PartNeg  
 behold! I-am-throwing her into bed, and the-(ones) adulterating with her into oppression great, if-ever not  
 μετανοησουσιν εκ των εργαων αυτης  
 vilncFutAct3P PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GSF  
 they-will-be-changing-thinking out-of the works of-her.

## REV. 2:23

και τα τεκνα αυτης αποκτενω εν θανατω και γνωσονται πασαι αι εκκλησιαι οτι εγω ειμι  
 Conj t-APN n-APN PersP3-GSF vilncFutAct1S PrepD n-DSM Conj vilncFutMid3P a-NPF t-NPF n-NPF Conj PersP1-NS viSublncPresAct1S  
 and the children of-her I-will-be-killing in death: and ^will-be-knowing all the congregations that I am  
 ο εραυνων νεφρους και καρδιας και δωσω υμιν εकाστω κατα τα εργα υμων  
 t-NSM vplncPresActNSM n-APM Conj n-APF Conj vilncFutAct1S PersP2-DP a-DSM PrepA t-APN n-APN PersP2-GP  
 the-(one) searching kidneys and hearts, and I-will-be-giving to-you@ to-each according-to the works of-you@.

## REV. 2:24

υμιν δε λεγω τοις λοιποις τοις εν θυατειροις οσοι ουκ εχουσιν την διδαχην ταυτην  
 PersP2-DP Conj vilncPresAct1S t-DPM a-DPM t-DPM PrepD n-DPN CoreIP-NPM PartNeg vilncPresAct3P t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 to-you@ thus I-am-saying to-the-(ones) remaining the-(ones) in Thyatira, as-many-as not are-having the teaching this,  
 οιτινες ουκ εγνωσαν τα βαθεα του σατανα ως λεγουσιν ου βαλλω εφ'  
 RelP-NPM PartNeg vilndIndAct3P t-APN a-APN t-GSM n-GSM Conj vilncPresAct3P PartNeg vilncPresAct1S PrepA  
 which-some/any/(a)-certain-(one) not they-knew the-(things) deep-(things) of-the Satan, as they-are-saying, not I-am-throwing upon  
 υμας αλλο βαρος  
 PersP2-AP a-ASN n-ASN  
 you@ other weight.

## REV. 2:25

πλην ο εχετε κρατησατε αχρι ου αν ηξω  
 Conj RelP-ASN vilncPresAct2P vmlndFutAct2P PrepG RelP-GSM Particle vslncFutAct1S  
 moreover/furthermore which-(thing) you@-are-having seize-you@ until/as-far-as which-(thing) ever I-might-be-arriving.

## REV. 2:26

και ο νικων και ο τηρων αχρι τελους τα εργα μου δωσω αυτω  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepG n-GSN t-APN n-APN PersP1-GS vilncFutAct1S PersP3-DSM  
 and the-(one) conquering and the-(one) keeping until/as-far-as consummation the works of-me, I-will-be-giving to-him  
 εξουσιαν επι των εθνων  
 n-ASF PrepG t-GPN n-GPN  
 authority upon the nations

## REV. 2:27

και ποιμανει αυτους εν ραβδω σιδηρα ως τα σκευη τα κεραμικα συντριβεται ως κα' γω  
 Conj vilncFutAct3S PersP3-APM PrepD n-DSF a-DSF Conj t-NPN n-NPN t-NPN a-NPN vilncPresMid3S Conj Conj pp1-NS  
 and he-will-be-shepherding them in staff iron, as the vessels the pottery ^is-being-crushed, as and I  
 ειληφα παρα του πατρος μου  
 viComPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS  
 have-gotten from-alongside-of the Father of-me,

## REV. 2:28

και δωσω αυτω τον αστερα τον πρωινον  
 Conj vilncFutAct1S PersP3-DSM t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM  
 and I-will-be-giving to-him the star the pre-dawning.

## REV. 2:29

ο εχων ους ακουσατω τι το πνευμα λεγει ταις εκκλησιαις  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmlndFutAct3S InterrogP-ASN t-NSN n-NSN vilncPresAct3S t-DPF n-DPF  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations.

## REV. 3:1

και τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν σαρδεσὶν ἐκκλησίας γραφὸν ταδε λεγει ὁ εχων τα  
 Conj t-DSM n-DSM t-GSF PrepD n-DPF n-GSF vmlndFutAct2S DemonsP-APN vilncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM t-APN  
 ¶ and to-the messenger of-the in Sardis congregation write ¶ but-the-(ones/things) is-saying the-(one) having the  
 ἑπτα πνευματα του θεου και τους ἑπτα αστερας οὐδα σου τα εργα ὅτι ὄνομα εχεις ὅτι  
 aiNumeral n-APN t-GSM n-GSM Conj t-APM aiNumeral n-APM viComPresAct1S PersP2-GS t-APN n-APN Conj n-ASN vilncPresAct2S Conj  
 seven spirits of-the God and the seven stars: I-have-perceived of-you the works, that name you-are-having that  
 ζης και νεκρος ει  
 vilncPresAct2S Conj a-NSM viSublncPresAct2S  
 you-are-living, and dead you-are.

## REV. 3:2

γινου γρηγορων και στηρισον τα λοιπα ἃ εμελλον αποθανειν ου γαρ  
 vmlncPresMid2S vplncPresActNSM Conj vmlndFutAct2S t-APN a-APN RelP-NPN vlnldPastAct3P vlnlcPresAct PartNeg Conj  
 ^be-you-coming-to-be staying-awake, and set-firmly the-(things) remaining which-(ones) were-about?? to-be-dying-away, not for  
 εὕρηκα σου εργα πεπληρωμενα ενωπιον του θεου μου  
 iComPresAct1S PersP2-GS n-APN vpComPresMidAPN Adv t-GSM n-GSM PersP1-GS  
 I-have-found of-you works having-been-filled-full in-sight-of the God of-me.

## REV. 3:3

μνημονευε ουν πως ειληφας και ηκουσας και τηρει και μετανοησον εαν ουν μη  
 vmlncPresAct2S Conj Part viComPresAct2S Conj vlnldndAct2S Conj vmlncPresAct2S Conj vmlndFutAct2S Conj Conj PartNeg  
 be-you-remembering therefore how you-have-gotten and you-hear and be-keeping, and change-thinking-you. if-ever therefore not  
 γρηγορησης ἥξω ὡς κλεπτης και ου μη γνως ποιαν ὥραν ἥξω ἐπι  
 vslncFutAct2S vlnlcFutAct1S Conj n-NSM Conj PartNeg PartNeg vslncPresAct2S InterrogP-ASF n-ASF vlnlcFutAct1S PrepA  
 you-might-be-staying-awake, I-will-be-arriving as thief, and not not you-might-be-knowing what hour I-will-be-arriving upon  
 σε  
 PersP2-AS  
 you.

## REV. 3:4

αλλα εχεις ολιγα ονοματα εν σαρδεσιν ἃ ουκ εμολυναν τα ἱματια αυτων και  
 Conj vilncPresAct2S a-APN n-APN PrepD n-DPF RelP-NPN PartNeg vlnldndAct3P t-APN n-APN PersP3-GPM Conj  
 but you-are-having few-(small-to-number) names in Sardis which-(ones) not defile the outer-garments of-them, and  
 περιπατησουσιν μετ' εμου εν λευκοις ὅτι αξιοι εισιν  
 vilncFutAct3P PrepG PersP1-GS PrepD a-DPN Conj a-NPM viSublncPresAct3P  
 they-will-be-walking with me in white, that worthy they-are.

## REV. 3:5

ὁ νικων οὕτως περιβαλειται εν ἱματιοις λευκοις και ου μη εξαλειψω το ονομα  
 t-NSM vplncPresActNSM Adv vlnlcFutMid3S PrepD n-DPN a-DPN Conj PartNeg PartNeg vlnlcFutAct1S t-ASN n-ASN  
 the-(one) conquering so ^will-be-throwing-around in outer-garments white, and not not I-will-be-wiping-away the name  
 αυτου εκ της βιβλου της ζωης και ὁμολογησω το ονομα αυτου ενωπιον του πατρος μου και ενωπιον  
 PersP3-GSM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF Conj vlnlcFutAct1S t-ASN n-ASN PersP3-GSM Adv t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj Adv  
 of-him out-of the scroll of-the life, and I-will-be-avowing the name of-him in-sight-of the Father of-me and in-sight-of  
 των αγγελων αυτου  
 t-GPM n-GPM PersP3-GSM  
 the messengers of-him.

## REV. 3:6

ὁ εχων ους ακουσατω τι το πνευμα λεγει ταις ἐκκλησιαις  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmlndFutAct3S InterrogP-ASN t-NSN n-NSN vilncPresAct3S t-DPF n-DPF  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations.

## REV. 3:7

και τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν φιλαδελφια ἐκκλησίας γραφὸν ταδε λεγει ὁ  
 Conj t-DSM n-DSM t-GSF PrepD n-DSF n-GSF vmlndFutAct2S DemonsP-APN vilncPresAct3S t-NSM  
 ¶ and to-the messenger of-the in Philadelphia-(brotherly-affection) congregation write ¶ but-the-(ones/things) is-saying the  
 ἅγιος ὁ ἀληθινος ὁ εχων την κλειν δαυιδ ὁ ανοιγων και ουδεις κλεισει και  
 a-NSM t-NSM a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF niProper t-NSM vplncPresActNSM Conj aCombo-NSM vlnlcFutAct3S Conj  
 holy-(one), the true-(one), the-(one) having the key of-David, the-(one) opening-up and thus-not-one will-be-locking, and  
 κλειων και ουδεις ανοιγει  
 vplncPresActNSM Conj aCombo-NSM vlnlcPresAct3S  
 locking and thus-not-one is-opening-up:

## REV. 3:8

οὐδα σου τα εργα ιδου δεδωκα ενωπιον σου θυραν ηνεωγμενην ἣν ουδεις  
 viComPresAct1S PersP2-GS t-APN n-APN Interjection viComPresAct1S Adv PersP2-GS n-ASF vpComPresMidASF RelP-ASF aCombo-NSM  
 I-have-perceived of-you the works, behold! I-have-given in-sight-of you door having-been-opened-up, which thus-not-one  
 δυναται κλεισαι αυτην ὅτι μικραν εχεις δυναμιν και ετηρησας μου τον λογον και ουκ ηρησω  
 vlnlcPresMid3S vlnldndAct PersP3-ASF Conj a-ASF vlnlcPresAct2S n-ASF Conj vlnldndAct2S PersP1-GS t-ASM n-ASM Conj PartNeg vlnldndMid2S  
 ^is-able to-lock her, that little you-are-having ability, and you-keep of-me the logos, and not ^you-disown  
 το ονομα μου  
 t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 the name of-me.

## REV. 3:9

ιδου διδω εκ της συναγωγης του σατανα των λεγοντων εαυτους ιουδαιους  
 Interjection vsInclPresAct1S PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GPM vplncPresActGPM ReflexP3-APM a-APM  
 behold! I-might-be-giving out-of the gathering-place(synagogue) of-the Satan, of-the-(ones) saying themselves Judeans

ειναι και ουκ εισιν αλλα ψευδονται ιδου ποιησω αυτοις ινα ηξουσιν και  
 vnSubInclndAct Conj PartNeg viSubInclPresAct3P Conj viInclPresMid3P Interjection viInclFutAct1S PersP3-APM Conj viInclFutAct3P Conj  
 to-be, and not they-are but they-are-falsifying, behold!, I-will-be-making them in-order-that they-will-be-arriving and

προσκυνησουσιν ενωπιον των ποδων σου και γνωσιν οτι εγω ηγαπησα σε  
 viInclFutAct3P Adv t-GPM n-GPM PersP2-GS Conj vsInclPresAct3P Conj PersP1-NS viInclndAct1S PersP2-AS  
 will-be-paying-homage in-sight-of the feet of-you, and they-might-be-knowing that I love you.

## REV. 3:10

οτι ετηρησας τον λογον της υπομονης μου κα' γω σε τηρησω εκ της ωρας του πειρασμου  
 Conj viInclndAct2S t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP1-GS Conj pp1-NS PersP2-AS viInclFutAct1S PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 (since)-that you-keep the logos of-the endurance of-me, and I you will-be-keeping out-of the hour of-the testing

της μελλουσης ερχεσθαι επι της οικουμενης ολης πειρασαι τους κατοικουντας επι της γης  
 t-GSF vplncPresActGSF viInclPresMid PrepG t-GSF n-GSF a-GSF viInclndAct t-APM vplncPresActAPM PrepG t-GSF n-GSF  
 the-(one) being-about to-be-coming upon the habitation whole, to-test the dwelling-down upon the earth.

## REV. 3:11

ερχομαι ταχυ κρατει ο εχεις ινα μηδεις λαβη τον στεφανον σου  
 viInclPresMid1S Adv vmlncPresAct2S RelP-ASN viInclPresAct2S Conj aCombo-NSM vsInclPresAct3S t-ASM n-ASM PersP2-GS  
 I-am-coming swiftly: be-seizing which-(thing) you-are-having, in-order-that and-so-not-one might-be-getting the crown of-you.

## REV. 3:12

ο νικων ποιησω αυτον στυλον εν τω ναω του θεου μου και εξω ου μη  
 t-NSM vplncPresActNSM viInclFutAct1S PersP3-ASM n-ASM PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj Adv PartNeg PartNeg  
 the-(one) conquering I-will-be-making him pillar in the temple-of-the God of-me, and outside not not

εξελθη επι και γραψω επ' αυτον το ονομα του θεου μου και το ονομα της πολεως  
 vsInclPresAct3S AdvTemporal Conj viInclFutAct1S PrepA PersP3-ASM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 he-might-be-coming-out further, and I-will-be-writing upon him the name of-the God of-me and the name of-the city

του θεου μου της καινης ιερουσαλημ η καταβαινουσα εκ του ουρανου απο του θεου μου και το  
 t-GSM n-GSM PersP1-GS t-GSF a-GSF niProper t-NSF vplncPresActNSF PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj t-ASN  
 of-the God of-me, of-the new Jerusalem, the-(one) descending out-of the heaven from the God of-me, and the

ονομα μου το καινον  
 n-ASN PersP1-GS t-ASN a-ASN  
 name of-me the new.

## REV. 3:13

ο εχων ους ακουσατω τι το πνευμα λεγειται εκκλησιας  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmIndFutAct3S InterrogP-ASN t-NSN n-NSN viInclPresAct3S t-DPF n-DPF  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations.

## REV. 3:14

και τω αγγελω της εν λαοδικια εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο αμην ο μαρτυς  
 Conj t-DSM n-DSM t-GSF PrepD n-DSF n-GSF vmIndFutAct2S DemonsP-APN viInclPresAct3S t-NSM HebrewIndec. t-NSM n-NSM  
 and to-the messenger of-the in Laodicea congregation write but-the-(ones/things) is-saying the amen, the attestor

ο πιστος και ο αληθινος η αρχη της κτισεως του θεου  
 t-NSM a-NSM Conj t-NSM a-NSM t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 the believing and the true, the beginning of-the creation of-the God,

## REV. 3:15

οιδα σου τα εργα οτι ουτε ψυχρος ει ουτε ζεστος οφελον ψυχρος ης η ζεστος  
 viComPresAct1S PersP2-GS t-APN n-APN Conj Conj a-NSM viSubInclPresAct2S Conj a-NSM Part a-NSM viSubInclPastAct2S Particle a-NSM  
 I-have-perceived of-you the works, that neither cold you-are nor hot: owe-you cold you-were or hot.

## REV. 3:16

ουτως οτι χλιαρος ει και ουτε ζεστος ουτε ψυχρος μελλω σε εμεσαι εκ του στοματος  
 Adv Conj a-NSM viSubInclPresAct2S Conj Conj a-NSM Conj a-NSM viInclPresAct1S PersP2-AS viInclndAct PrepG t-GSN n-GSN  
 so, (since)-that lukewarm you-are and neither hot nor cold, I-am-being-about you to-vomit out-of the mouth

μου  
 PersP1-GS  
 of-me.

## REV. 3:17

οτι λεγεις οτι πλουσιος ειμ και πεπλουτηκα και ουδεν χρειαν εχω και ουκ  
 Conj viInclPresAct2S Conj a-NSM viSubInclPresAct1S Conj viComPresAct1S Conj aCombo-NSN n-ASF viInclPresAct1S Conj PartNeg  
 (since)-that you-are-saying that Rich I-am and I-have-become-rich and thus-not-one need I-am-having, and not

οιδας οτι συ ει ο ταλαιπωρος και ελεινος και πτωχος και τυφλος και γυμνος  
 viComPresAct2S Conj PersP2-NS viSubInclPresAct2S t-NSM a-NSM Conj a-NSM Conj a-NSM Conj a-NSM Conj a-NSM  
 you-have-perceived that you are the miserable and mercy-able and poor-(one) and blind and naked-(one),



## REV. 3:18

συμβουλευσὶ σοὶ ἀγορασαὶ παρ' ἐμοῦ χρυσιὸν πεπυρωμένον ἐκ πυρός ἵνα  
 vilncPresAct1S PersP2-DS vlnldIndAct PrepG PersP1-GS n-ASN vpComPresMidASN PrepG n-GSN Conj  
 I-am-counselling-together you to-buy from-alongside-of me gold having-been-fired out-of fire, in-order-that  
 πλουτήσης καὶ ἱμάτια λευκά ἵνα περιβαλῇ καὶ μὴ φανερωθῇ ἢ αἰσχυνῇ  
 vslnctFutAct2S Conj n-APN a-APN Conj vslnctPresMid2S Conj PartNeg vslnctPresPass3S t-NSF n-NSF  
 you-might-be-being-rich, and outer-garments white in-order-that ^you-might-be-being-cloaked and not might-be-being-manifested the shame  
 τῆς γυμνοτήτος σου καὶ κολλυρίου ἐγχρίσαι τοὺς ὀφθαλμοὺς σου ἵνα βλέπῃς  
 t-GSF n-GSF PersP2-GS Conj n-ASN vlnldIndAct t-APM n-APM PersP2-GS Conj vslnctPresAct2S  
 of-the nakedness of-you, and eyesalve(diminutive) to-anoint the eyes of-you in-order-that you-might-be-observing.

## REV. 3:19

ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ ἐλεγχῶ καὶ παιδεύω ζήλευσόν καὶ  
 PersP1-NS CoreIP-APM Conj vslnctPresAct1S vilncPresAct1S Conj vilncPresAct1S vmlncPresAct2S Conj Conj  
 I as-many-as if-ever I-might-be-liking I-am-exposing and I-am-training: be-you-boiling-with-zeal/being-zealous therefore and  
 μετανοήσον  
 vmlndFutAct2S  
 change-thinking-you.

## REV. 3:20

ἰδοὺ ἔστηκα ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω ἐὰν τις ἀκοῦσῃ τῆς φωνῆς μου  
 Interjection viComPresAct1S PrepA t-ASF n-ASF Conj vilncPresAct1S Conj IndefP-NSM vslnctFutAct3S t-GSF n-GSF PersP1-GS  
 behold! I-have-stood-still upon the door and I-am-knocking: if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be hearing of-the sound of-me,  
 καὶ ἀνοίξῃ τὴν θύραν εἰσελευσόμεθα πρὸς αὐτὸν καὶ δεῖπνησῶ μετ' αὐτοῦ καὶ αὐτὸς μετ'  
 Conj vslnctFutAct3S t-ASF n-ASF vilncFutMid1S PrepA PersP3-ASM Conj vilncFutAct1S PrepG PersP3-GSM Conj PersP3-NSM PrepG  
 and might-be-opening-up the door, ^will-be-entering toward him, and I-will-be-supping with him and he with  
 ἐμοῦ  
 PersP1-GS  
 me.

## REV. 3:21

ὁ νικῶν δώσω αὐτῷ καθίσαι μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ θρόνῳ μου ὡς κα' ἔγω ἐνίκησα καὶ  
 t-NSM vplncPresActNSM vilncFutAct1S PersP3-DSM vlnldIndAct PrepG PersP1-GS PrepD t-DSM n-DSM PersP1-GS Conj Conj pp1-NS vlnldIndAct1S Conj  
 the-(one) conquering I-will-be-giving to-him to-sit with me in the throne of-me, as and I conquer and  
 ἐκάθισα μετὰ τοῦ πατρὸς μου ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ  
 vilndIndAct1S PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
 sit-down with the Father of-me in the throne of-him.

## REV. 3:22

ὁ ἔχων ὅρασον ἀκουσάτω τίς τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASN vmlndFutAct3S InterogP-ASN t-NSN n-NSN vilncPresAct3S t-DPF n-DPF  
 the-(one) having ear let-him-hear who/whom/whose/which/what/why the spirit is-saying to-the congregations.

## REV. 4:1

μετὰ ταῦτα εἶδον καὶ ἰδοὺ θύρα ἠνεώχθη ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἡ φωνὴ ἡ πρώτη  
 PrepA DemonsP-APN vlnldPastAct1S Conj Interjection n-NSF vpComPresMidNSF PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NSF n-NSF t-NSF aOrdinNum-NSF  
 ¶¶ after these I-saw/perceived, and behold! door having-been-opened-up in the heaven, and the sound the first  
 ἣν ἤκουσα ὡς σαλπγγος λαλοῦσης μετ' ἐμοῦ λέγων ἀναβα ὧδε καὶ δεῖξω σοὶ  
 RelP-ASF vlnldIndAct1S Conj n-GSF vplncPresActGSF PrepG PersP1-GS vplncPresActNSM vmlncPresAct2S Adv Conj vilncFutAct1S PersP2-DS  
 which I-hear as of-trumpet speaking with me, saying be-stepping-up here, and I-will-be-showing to-you  
 ἃ δεῖ γενεσθαι  
 RelP-APN vilncPresAct3S vlnldPresMid  
 which-(ones) it-is-binding ^to-be-coming-to-be.

## REV. 4:2

μετὰ ταῦτα εὐθεὺς ἐγενόμην ἐν πνεύματι καὶ ἰδοὺ θρόνος ἐκεῖτο ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τὸν  
 PrepA DemonsP-APN Adv vlnldPastMid1S PrepD n-DSN Conj Interjection n-NSM vlnldPastMid3S PrepD t-DSM n-DSM Conj PrepA t-ASM  
 after these straightaway ^I-came-to-be in spirit: and behold! throne ^was-laid in the heaven, and upon the  
 θρόνον καθήμενος  
 n-ASM vplncPresMidNSM  
 throne sitting,

## REV. 4:3

καὶ ὁ καθήμενος ὅμοιος ὄρασει λίθου ἰασπιδίου καὶ σαρδίου καὶ ἰριδος κυκλοθεν τοῦ θρόνου ὅμοιος ὄρασει  
 Conj t-NSM vplncPresMidNSM a-NSM n-DSF n-DSM n-DSF Conj n-DSN Conj n-NSF AdvCombo t-GSM n-GSM a-NSM n-DSF  
 and the-(one) sitting like vision to-stone jasper and sardius, and rainbow from-around of-the throne like vision

σμαραγδίνῳ

a-DSM  
 to-emerald.

## REV. 4:4

καὶ κυκλοθεν τοῦ θρόνου θρόνοι εἰκοσὶ τέσσαρες καὶ ἐπὶ τοὺς θρόνους εἰκοσὶ τέσσαρες πρεσβυτέρους  
 Conj AdvCombo t-GSM n-GSM n-APM aCardNum-APM aCardNum-NPM Conj PrepA t-APM n-APM aCardNum-APM aCardNum-APM a-APM  
 and from-around of-the throne thrones twenty four, and upon the thrones twenty four elders  
 καθήμενους περιβεβλημένους ἱματίους λευκοὺς καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν στεφάνους χρυσοῦς  
 vplncPresMidAPM vpComPresMidAPM n-DPN a-DPN Conj PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM n-APM a-APM  
 sitting, having-been-cloaked outer-garments white, and upon the heads of-them crowns golden.

## REV. 4:5

και εκ του θρονου εκπορευονται αστραπαι και φωναί και βρονται και ἑπτα λαμπαδες πυρος καιομεναι ενωπιον  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM vInclPresMid3P n-NPF Conj n-NPF Conj n-NPF Conj ai-Numeral n-NPF n-GSN vInclPresMidNPF Adv  
 and out-of the throne ^are-going-out flashes and sounds and thunders. and seven lamps of-fire being-burned/lit in-sight-of  
 του θρονου αι εισιν τα ἑπτα πνευματα του θεου  
 t-GSM n-GSM RelP-NPF viSubInclPresAct3P t-NPN ai-Numeral n-NPN t-GSM n-GSM  
 the throne, which-(ones) are the seven spirits of-the God,

## REV. 4:6

και ενωπιον του θρονου ως θαλασσα ὑαλινη ὁμοια κρυσταλλῳ και εν μεσῳ του θρονου και κυκλῳ του θρονου  
 Conj Adv t-GSM n-GSM Conj n-NSF a-NSF a-NSF n-DSM Conj PrepD a-DSN t-GSM n-GSM Conj Adv t-GSM n-GSM  
 and in-sight-of the throne as sea glassy like crystal: and in midst of-the throne and to-circle of-the throne  
 τεσσαρα ζῳα γεμοντα οφθαλμων εμπροσθεν και οπισθεν  
 aCardNum-NPN n-NPN vInclPresActNPN n-GPM AdvCombo Conj AdvCombo  
 four living-(ones) being-filled-full of-eyes from-in-front and from-behind.

## REV. 4:7

και το ζῳον το πρωτον ὁμοιον λεοντι και το δευτερον ζῳον ὁμοιον μοσχῳ και το τριτον  
 Conj t-NSN n-NSN t-NSN aOrdinNum-NSN a-NSN n-DSM Conj t-NSN aOrdinNum-NSN n-NSN a-NSN n-DSM Conj t-NSN aOrdinNum-NSN  
 and the living-(one) the first like to-lion, and the second living-(one) like male-calf, and the third  
 ζῳον εχων το προσωπον ὡς ανθρωπου και το τεταρτον ζῳον ὁμοιον αετῳ πετομενῳ  
 n-NSN vInclPresActNSM t-ASN n-ASN Conj n-GSM Conj t-NSN aOrdinNum-NSN n-NSN a-NSN n-DSM vInclPresMidDSM  
 living-(one) having the face as of-man, and the fourth living-(one) like to-a-vulture flying:

## REV. 4:8

και τα τεσσαρα ζῳα ἐν καθ' ἐν αυτων εχων ανα πτερυγας ἑξ  
 Conj t-NPN aCardNum-NPN n-NPN aCardNum-NSN PrepA aCardNum-ASN PersP3-GPN vInclPresActNSM PrepA n-APF ai-Numeral  
 and the four living-(ones), one according-to one of-them having upto wings six,  
 κυκλοθεν και εσωθεν γεμουσιν οφθαλμων και αναπαουσιν ουκ εχουσιν ἡμερας και νυκτος λεγοντες ἅγιος  
 AdvCombo Conj AdvCombo vInclPresAct3P n-GPM Conj n-ASF PartNeg vInclPresAct3P n-GSF Conj n-GSF vInclPresActNPM a-NSM  
 around and inside they-are-filling-full of-eyes: and rest not they-are-having of-day and night saying Holy  
 ἅγιος ἅγιος κυριος ὁ θεος ὁ παντοκρατωρ ὁ ἦν και ὁ ὢν και ὁ  
 a-NSM a-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM viSubInclPastAct3S Conj t-NSM vpSubInclPresActNSM Conj t-NSM  
 holy holy lord, the God, the Almighty, the-(one) was and the-(one) being and the-(one)

ερχομενος

vInclPresMidNSM

coming.

## REV. 4:9

και οταν δωσουσιν τα ζῳα δοξαν και τιμην και ευχαριστιαν τῳ καθημενῳ ἐπι του θρονου τῳ  
 Conj Conj vInclFutAct3P t-NPN n-NPN n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF t-DSM vInclPresMidDSM PrepD t-DSM n-DSM t-DSM  
 and whenever will-be-giving the living-(ones) glory and value and thanksgiving to-the sitting upon the throne, to-the-(one)  
 ζῳντι εἰς τους αιωνας των αιωνων  
 vInclPresActDSM PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 living into the ages of-the ages,

## REV. 4:10

πεσονται οἱ εικοσι τεσσαρες πρεσβυτεροι ενωπιον του καθημενου ἐπι του θρονου και  
 vInclFutMid3P t-NPM aCardNum-NPM aCardNum-NPM a-NPM Adv t-GSM vInclPresMidGSM PrepG t-GSM n-GSM Conj  
 ^will-be-falling the twenty four elders in-sight-of the-(one) sitting upon the throne, and

προσκυνησουσιν τῳ ζῳντι εἰς τους αιωνας των αιωνων και βαλουσιν τους στεφανους  
 vInclFutAct3P t-DSM vInclPresActDSM PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM Conj vInclFutAct3P t-APM n-APM  
 they-will-be-paying-homage to-the-(one) living into the ages of-the ages, and they-will-be-throwing the crowns

αυτων ενωπιον του θρονου λεγοντες

PersP3-GPM Adv t-GSM n-GSM vInclPresActNPM  
 of-them in-sight-of of-the throne saying,

## REV. 4:11

αξιος ει ὁ κυριος και ὁ θεος ἡμων λαβειν την δοξαν και την τιμην και την δυναμιν ὅτι  
 a-NSM viSubInclPresAct2S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM PersP1-GP vInclPresAct t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj  
 Worthy you-are, the lord and the God of-us to-be-getting the glory and the value and the ability, that

συ εκτισας τα παντα και δια το θελημα σου ἦσαν και εκτισθησαν  
 PersP2-NS viInclIndAct2S t-APN a-APN Conj PrepA t-ASN n-ASN PersP2-GS viSubInclPastAct3P Conj viInclIndPass3P  
 you create the all, and because-of the will of-you they-were and they-are-created.

## REV. 5:1

και ειδον ἐπι την δεξιαν του καθημενου ἐπι του θρονου βιβλιον γεγραμμενον εσωθεν και  
 Conj viInclPastAct1S PrepA t-ASF a-ASF t-GSM vInclPresMidGSM PrepG t-GSM n-GSM n-ASN vpComPresMidASN AdvCombo Conj  
 ¶ and I-saw/perceived upon the right of-the-(one) sitting upon the throne scroll-let having-been-written inside and

οπισθεν κατεσφραγισμενον σφραγισιν ἑπτα  
 AdvCombo vpComPresMidASN n-DPF ai-Numeral  
 from-behind, having-been-sealed-down to-seals seven.

## REV. 5:2

και ειδον αγγελον ισχυρον κηρυσσοντα εν φωνη μεγαλη τις αξιος ανοιξει το  
 Conj viIndPastAct1S n-ASM a-ASM vplncPresActASM PrepD n-DSF a-DSF InterrogP-NSM a-NSM viIndIndAct t-ASN  
 and I-saw/perceived messenger strong proclaiming in sound great who/whom/whose/which/what/why worthy to-open-up the  
 βιβλιον και λυσαι τας σφραγιδας αυτου  
 n-ASN Conj viIndIndAct t-APF n-APF PersP3-GSN  
 scroll-let and to-loose the seals of-it?

## REV. 5:3

και ουδεις ηδυνατο εν τω ουρανω ουδε επι της γης ουδε υποκατω της γης ανοιξει το βιβλιον ουτε  
 Conj aCombo-NSM viIndPastMid3S PrepD t-DSM n-DSM Conj PrepG t-GSF n-GSF Conj AdvCombo t-GSF n-GSF viIndIndAct t-ASN n-ASN Conj  
 and thus-not-one ^was-able in the heaven and-not upon the earth and-not underneath the earth to-open-up the scroll-let, nor  
 βλεπειν αυτο  
 viIncPresAct PersP3-ASN  
 to-be-observing it.

## REV. 5:4

και εγω εκλαιον πολυ οτι ουδεις αξιος ευρεθη ανοιξει το βιβλιον ουτε βλεπειν αυτο  
 Conj PersP1-NS viIndPastAct1S a-ASN Conj aCombo-NSM a-NSM viIndPastPass3S viIndIndAct t-ASN n-ASN Conj viIncPresAct PersP3-ASN  
 and I I-weep much that thus-not-one worthy was-found to-open-up the scroll-let nor to-be-observing it.

## REV. 5:5

και εις εκ των πρεσβυτερων λεγει μοι μη κλαιε ιδου ενικησεν ο λεων ο  
 Conj aCardNum-NSM PrepG t-GPM a-GPM viIncPresAct3S PersP1-DS PartNeg viIncPresAct2S Interjection viIndIndAct3S t-NSM n-NSM t-NSM  
 and one out-of the elders is-saying to-me not be-you-weeping: behold!, conquers the Lion the-(one)  
 εκ της φυλης ιουδα η ριζα δαυιδ ανοιξει το βιβλιον και τας επτα σφραγιδας αυτου  
 PrepG t-GSF n-GSF n-GSM t-NSF n-NSF niProper viIndIndAct t-ASN n-ASN Conj t-APF ai-Numeral n-APF PersP3-GSN  
 out-of the tribe/race of-Juda, the root of-David, to-open-up the scroll-let, and the seven seals of-it.

## REV. 5:6

και ειδον εν μεσω του θρονου και των τεσσαρων ζων και εν μεσω των πρεσβυτερων αρνιον  
 Conj viIndPastAct1S PrepD a-DSN t-GSM n-GSM Conj t-GPN aCardNum-GPN n-GPN Conj PrepD a-DSN t-GPM a-GPM n-NSN  
 and I-saw/perceived in midst of-the throne and of-the four living-(ones) and in midst of-the elders, lamb  
 εστηκος ως εσφαγμενον εχων κερατα επτα και οφθαλμους επτα οι εισιν τα  
 vpComPresActASN Conj vpComPresMidNSN vplncPresActNSM n-APN ai-Numeral Conj n-APM ai-Numeral RelP-NPM viSubIncPresAct3P t-NPN  
 having-stood-still as having-been-slain having horns seven and eyes seven, which-(ones) are the  
 επτα πνευματα του θεου απεσταλμενοι εις πασαν την γην  
 ai-Numeral n-NPN t-GSM n-GSM vpComPresMidNPM PrepA a-ASF t-ASF n-ASF  
 seven spirits of-the God, having-been-sent-off into all the earth.

## REV. 5:7

και ηλθεν και ειληφεν εκ της δεξιας του καθημενου επι του θρονου  
 Conj viIndPastAct3S Conj viComPresAct3S PrepG t-GSF a-GSF t-GSM vplncPresMidGSM PrepG t-GSM n-GSM  
 and he-came and has-gotten out-of the right of-the-(one) sitting upon the throne.

## REV. 5:8

και οτε ελαβεν το βιβλιον τα τεσσαρα ζωα και οι εικοσι τεσσαρες πρεσβυτεροι επεσαν  
 Conj Conj viIndPastAct3S t-ASN n-ASN t-NPN aCardNum-NPN n-NPN Conj t-NPM aCardNum-NPM aCardNum-NPM a-NPM viIndPastAct3P  
 and when he-got the scroll-let, the four living-(ones) and the twenty four elders fell  
 ενωπιον του αρνιου εχοντες εκαστος κιθαραν και φιαλας χρυσας γεμουσας θυμαματων αι εισιν  
 Adv t-GSN n-GSN vplncPresActNPM a-NSM n-ASF Conj n-APF a-APF vplncPresActAPF n-GPN RelP-NPF viSubIncPresAct3P  
 in-sight-of the lamb, having each harp and bowls golden being-filled-full of-incenses, which-(ones) are  
 αι προσευχαι των αγιων  
 t-NPF n-NPF t-GPM a-GPM  
 the prayers of-the holy-(ones).

## REV. 5:9

και αδουσιν ωδην καινην λεγοντες αξιος ει λαβειν το βιβλιον και ανοιξει τας σφραγιδας  
 Conj viIncPresAct3P n-ASF a-ASF vplncPresActNPM a-NSM viSubIncPresAct2S viIncPresAct t-ASN n-ASN Conj viIndIndAct t-APF n-APF  
 and they-are-singing song new saying Worthy are-you to-be-getting the scroll-let and to-open-up the seals  
 αυτου οτι εσφαγης και ηγορασας τω θεω εν τω αιματι σου εκ πασης φυλης και γλωσσης και  
 PersP3-GSN Conj viIndPastPass2S Conj viIndIndAct2S t-DSM n-DSM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS PrepG a-GSF n-GSF Conj n-GSF Conj  
 of-it, that you-were-slain and buy to-the God in the blood of-you out-of of-every tribe/race and of-tongue and  
 λαου και εθνους  
 n-GSM Conj n-GSN  
 of-people and of-nation,

## REV. 5:10

και ποιησας αυτους τω θεω ημων βασιλειαν και ιερεις και βασιλευουσιν επι της γης  
 Conj viIndIndAct2S PersP3-APM t-DSM n-DSM PersP1-GP n-ASF Conj n-APM Conj viIncPresAct3P PrepG t-GSF n-GSF  
 and you-make them to-the God of-us kingdom and priests, and they-are-reigning upon the earth.

## REV. 5:11

και ειδον και ηκουσα φωνην αγγελων πολλων κυκλω του θρονου και των ζων και των  
 Conj viIndPastAct1S Conj viIndIndAct1S n-ASF n-GPM a-GPM Adv t-GSM n-GSM Conj t-GPN n-GPN Conj t-GPM  
 and I-saw/perceived, and I-hear sound of-messengers many to-circle/circling?? of-the throne and of-the living-(ones) and of-the  
 πρεσβυτερων και ην ο αριθμος αυτων μυριαδες μυριαδων και χιλιαδες χιλιαδων  
 a-GPM Conj viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM PersP3-GPM n-NPF n-GPF Conj n-NPF n-GPF  
 elders, and was the number of-them myriads of-myriads and thousands of-thousands,

## REV. 5:12

λεγοντες φωνη μεγαλη αξιον εστιν το αρνιον το εσφαγμενον λαβειν την δυναμιν και πλουτον  
 vplncPresActNPM n-DSF a-DSF a-NSN viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN t-NSN vpComPresMidNSN vnlncPresAct t-ASF n-ASF Conj n-ASM  
 saying to-sound great Worthy is the lamb the-(one) having-been-slain to-be-getting the ability and riches  
 και σοφιαν και ισχυν και τιμην και δοξαν και ευλογιαν  
 Conj n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASF  
 and wisdom and strength and value and glory and eulogising.

## REV. 5:13

και παν κτισμα ο εν τω ουρανω και επι της γης και υποκατω της γης και επι της θαλασσης  
 Conj a-ASN n-ASN t-NSM PrepD t-DSM n-DSM Conj PrepG t-GSF n-GSF Conj AdvCombo t-GSF n-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 and all/every creature the-(one) in the heaven and upon the earth and underneath the earth and upon the sea  
 εστιν και τα εν αυτοις παντα ηκουσα λεγοντας τω καθημενω επι του θρονου και τω  
 viSublncPresAct3S Conj t-APN PrepD PersP3-DPM a-APN viIndlndAct1S vplncPresActAPM t-DSM vplncPresMidDSM PrepD t-DSM n-DSM Conj t-DSN  
 it-is, and the in them all, I-hear saying to-the-(one) sitting upon the throne and to-the  
 αρνω η ευλογια και η τιμη και η δοξα και το κρατος εις τους αιωνας των αιωνων  
 n-DSN t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 lamb the eulogising and the value and the glory and the might into the ages of-the ages.

## REV. 5:14

και τα τεσσερα ζωα ελεγον αμην και οι πρεσβυτεροι επεσαν και προσεκυνησαν  
 Conj t-NPN aCardNum-NPN n-NPN viIndPastAct3P HebrewIndec. Conj t-NPM a-NPM viIndPastAct3P Conj viIndlndAct3P  
 and the four living-(ones) said amen, and the elders fell and pay-homage.

## REV. 6:1

και ειδον οτε ηνοιξεν το αρνιον μιαν εκ των επτα σφραγιδων και ηκουσα ενος εκ  
 Conj viIndPastAct1S Conj viIndlndAct3S t-NSN n-NSN aCardNum-ASF PrepG t-GPF ai-Numeral n-GPF Conj viIndlndAct1S aCardNum-GSN PrepG  
 ¶ and I-saw/perceived when opens-up the lamb one out-of the seven seals, and I-hear one out-of  
 των τεσσαρων ζων λεγοντος ως φωνη βροντης ερχου  
 t-GPN aCardNum-GPN n-GPN vplncPresActGSN Conj n-NSF n-GSF vmlncPresMid2S  
 the four living-(ones) saying as to-sound of-thunder ^Be-coming.

## REV. 6:2

και ειδον και ιδου ιππος λευκος και ο καθημενος επ' αυτον εχων τοξον και εδοθη  
 Conj viIndPastAct1S Conj Interjection n-NSM a-NSM Conj t-NSM vplncPresMidNSM PrepA PersP3-ASM vplncPresActNSM n-ASN Conj viIndPastPass3S  
 and I-saw/perceived, and behold! horse white, and the-(one) sitting upon it having bow, and was-given  
 αυτω στεφανος και εξηλθεν νικων και ινα νικηση  
 PersP3-DSM n-NSM Conj viIndPastAct3S vplncPresActNSM Conj Conj vslncFutAct3S  
 to-him crown, and he-came-out conquering and in-order-that he-might-be-conquering.

## REV. 6:3

και οτε ηνοιξεν την σφραγιδα την δευτεραν ηκουσα του δευτερου ζφου λεγοντος ερχου  
 Conj Conj viIndlndAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aOrdinNum-ASF viIndlndAct1S t-GSN aOrdinNum-GSN n-GSN vplncPresActGSN vmlncPresMid2S  
 ¶ and when he-opens-up the seal the second, I-hear of-the second living-(one) saying ^Be-coming.

## REV. 6:4

και εξηλθεν αλλος ιππος πυρρος και τω καθημενω επ' αυτον εδοθη αυτω λαβειν την  
 Conj viIndPastAct3S a-NSM n-NSM a-NSM Conj t-DSM vplncPresMidDSM PrepA PersP3-ASM viIndPastPass3S PersP3-DSM vnlncPresAct t-ASF  
 and came-out (an)-other horse fiery, and to-the-(one) sitting upon it was-given to-him to-be-getting the  
 ειρηνην εκ της γης και ινα αλληλους σφαξουσιν και εδοθη αυτω μαχαيرا μεγαλη  
 n-ASF PrepG t-GSF n-GSF Conj Conj RecipP-AM vlnlcFutAct3P Conj viIndPastPass3S PersP3-DSM n-NSF a-NSF  
 peace out-of the earth and in-order-that each-other they-will-be-slaying, and was-given to-him sword great.

## REV. 6:5

και οτε ηνοιξεν την σφραγιδα την τριτην ηκουσα του τριτου ζφου λεγοντος ερχου και  
 Conj Conj viIndlndAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aOrdinNum-ASF viIndlndAct1S t-GSN aOrdinNum-GSN n-GSN vplncPresActGSN vmlncPresMid2S Conj  
 ¶ and when he-opens-up the seal the third, I-hear of-the third living-(one) saying ^Be-coming. and  
 ειδον και ιδου ιππος μελας και ο καθημενος επ' αυτον εχων ζυγον εν τη χειρι  
 viIndPastAct1S Conj Interjection n-NSM a-NSM Conj t-NSM vplncPresMidNSM PrepA PersP3-ASM vplncPresActNSM n-ASM PrepD t-DSF n-DSF  
 I-saw/perceived, and behold! horse black, and the-(one) sitting upon it having yoke in the hand  
 αυτου  
 PersP3-GSM  
 of-him.

## REV. 6:6

και ηκουσα ως φωνην εν μεσω των τεσσαρων ζων λεγουσαν χοινηξ σιτου δηναριου και τρεις  
 Conj viIndlndAct1S Conj n-ASF PrepD a-DSN t-GPN aCardNum-GPN n-GPN vplncPresActASF n-NSF n-GSM n-GSN Conj aCardNum-NPF  
 and I-hear as sound in midst of-the four living-(ones) saying choenix of-wheat denarius, and three  
 χοινηκες κριθων δηναριου και το ελαιον και τον οινον μη αδικησης  
 n-NPF n-GPF n-GSN Conj t-ASN n-ASN Conj t-ASM n-ASM PartNeg vslncFutAct2S  
 choenixes of-barley denarius: and the olive-oil and the wine not you-might-be-treating-unjustly.

## REV. 6:7

και οτε ηνοιξεν την σφραγιδα την τεταρτην ηκουσα φωνην του τεταρτου ζφου λεγοντος  
 Conj Conj viIndlndAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aOrdinNum-ASF viIndlndAct1S n-ASF t-GSN aOrdinNum-GSN n-GSN vplncPresActGSN  
 ¶ and when he-opens-up the seal the fourth, I-hear sound of-the fourth living-(one) saying  
 ερχου  
 vmlncPresMid2S  
 ^Be-coming.

## REV. 6:8

και ειδον και ιδου ἵππος χλωρος και ὁ καθημενος επανω αυτου ονομα αυτω ὁ θανατος  
 Conj viIndPastAct1S Conj Interjection n-NSM a-NSM Conj t-NSM vplncPresMidNSM AdvCombo PersP3-GSM n-NSN PersP3-DSM t-NSM n-NSM  
 and I-saw/perceived, and behold! horse green, and the-(one) sitting up-upon it, name to-him the Death,  
 και ὁ ἄδης ηκολουθει μετ' αυτου και εδοθη αυτοις εξουσια επι το τεταρτον της γης  
 Conj t-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepG PersP3-GSM Conj viIndPastPass3S PersP3-DPM n-NSF PrepA t-ASN aOrdinNum-ASN t-GSF n-GSF  
 and the Hades was-attaching with him: and was-given to-them authority upon the fourth of-the earth,  
 αποκτειναι εν ῥομφαια και εν λιμω και εν θανατω και ὑπο των θηριων της γης  
 viIndIndAct PrepD n-DSF Conj PrepD n-DSM Conj PrepD n-DSM Conj PrepG t-GPN n-GPN t-GSF n-GSF  
 to-kill in long-sword and in famine and in death and by the wild-beasts of-the earth.

## REV. 6:9

και οτε ηνοιξεν την πεμπτην σφραγιδα ειδον ὑποκατω του θυσιαστηριου τας ψυχας των  
 Conj Conj viIndIndAct3S t-ASF aOrdinNum-ASF n-ASF viIndPastAct1S AdvCombo t-GSN n-GSN t-APF n-APF t-GPM  
 ¶ and when he-opens-up the fifth seal, I-saw/perceived underneath of-the altar the souls of-the-(ones)  
 εσφαγμενων δια τον λογον του θεου και δια την μαρτυριαν ην ειχον  
 vpComPresMidGPM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj PrepA t-ASF n-ASF RelP-ASF viIndPastAct3P  
 having-been-slain because-of the logos of-the God and because-of the testimony which they-had,

## REV. 6:10

και εκραξαν φωνη μεγαλη λεγοντες εως ποτε ὁ δεσποτης ὁ ἅγιος και αληθινος ου κρινεις  
 Conj viIndIndAct3P n-DSF a-DSF vplncPresActNPM PrepG PartInterrog t-NSM n-NSM t-NSM a-VSM Conj a-VSM PartNeg viIndPresAct2S  
 and they-yell to-sound great saying until at-some-time, the despot the holy and true-(one), not you-are-judging  
 και εκδικεις το αιμα ημων εκ των κατοικουντων επι της γης  
 Conj viIndPresAct2S t-ASN n-ASN PersP1-GP PrepG t-GPM vplncPresActGPM PrepG t-GSF n-GSF  
 and are-you-avenging the blood of-us out-of the-(ones) dwelling-down upon the earth?

## REV. 6:11

και εδοθη αυτοις ἑκαστω στολη λευκη και ερρεθη αυτοις ἵνα αναπαυσωνται ετι  
 Conj viIndPastPass3S PersP3-DPM a-DSM n-NSF a-NSF Conj viIndPastPass3S PersP3-DPM Conj vsIncFutMid3P AdvTemporal  
 and was-given to-them to-each robe white, and it-was-declared to-them in-order-that ^they-might-be-resting-up further  
 χρονον μικρον εως πληρωθωσιν και οἱ συνδουλοι αυτων και οἱ αδελφοι αυτων οἱ μελλοντες  
 n-ASM a-ASM Conj vsIncPresPass3P Adv t-NPM n-NPM PersP3-GPM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPM t-NPM vplncPresActNPM  
 time little, until might-be-being-filled-full also the fellow-slaves of-them and the brothers of-them the-(ones) being-about  
 αποκτενεσθαι ὡς και αυτοι  
 viIndPresMid Conj Adv PersP3-NPM  
 ^to-be-killing as also they.

## REV. 6:12

και ειδον οτε ηνοιξεν την σφραγιδα την ἑκτην και σεισμος μεγας εγενετο και ὁ ἥλιος  
 Conj viIndPastAct1S Conj viIndIndAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aOrdinNum-ASF Conj n-NSM a-NSM viIndPastMid3S Conj t-NSM n-NSM  
 ¶ and I-saw/perceived when he-opens-up the seal the sixth, and quaking great ^came-to-be, and the sun  
 εγενετο μελας ὡς σακκος τριχινος και ἡ σεληνη ὅλη εγενετο ὡς αιμα  
 viIndPastMid3S a-NSM Conj n-NSM a-NSM Conj t-NSF n-NSF a-NSF viIndPastMid3S Conj n-NSM  
 ^came-to-be black as sackcloth hairy, and the moon whole ^came-to-be as blood,

## REV. 6:13

και οἱ αστερες του ουρανου επεσαν εις την γην ὡς συκη βαλλει τους ολυνθους αυτης ὑπο  
 Conj t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM viIndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj n-NSF viIndPresAct3S t-APM n-APM PersP3-GSF PrepG  
 and the stars of-the heaven fell into the earth, as fig-tree is-throwing the out-of-season-figs of-her by  
 ανεμου μεγαλου σειοιμενη  
 n-GSM a-GSM vplncPresMidNSF  
 wind great being-shaken,

## REV. 6:14

και ὁ ουρανος απεχωρισθη ὡς βιβλιον ἑλισσομενον και παν ορος και νησος εκ των τοπων αυτων  
 Conj t-NSM n-NSM viIndPastPass3S Conj n-NSN vplncPresMidNSN Conj a-NSN n-NSN Conj n-NSF PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM  
 and the heaven was-separated-off as scroll-let will-be-rolled-up, and all/every mountain and island out-of the places of-them  
 εκινηθησαν  
 viIndPastPass3P  
 they-were-moved.

## REV. 6:15

και οἱ βασιλεις της γης και οἱ μεγαιστανες και οἱ χιλιαρχοι και οἱ πλουσιοι και οἱ ισχυροι και  
 Conj t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM a-NPM Conj t-NPM a-NPM Conj  
 and the kings of-the earth and the magnates and the chief-of-thousand and the rich-(ones) and the strong-(ones) and  
 πας δουλος και ελευθερος εκρυψαν ἑαυτους εις τα σπηλαια και εις τας πετρας των ορειων  
 a-NSM n-NSM Conj a-NSM viIndIndAct3P ReflexP3-APM PrepA t-APN n-APN Conj PrepA t-APF n-APF t-GPN n-GPN  
 all/every male-sle and freeman they-hide themselves into the caves and into the rocks of-the mountains:

## REV. 6:16

και λεγουσιν τοις ορεισιν και ταις πετραις πεσατε εφ' ημας και κρυψατε ημας απο προσωπου  
 Conj viIndPresAct3P t-DPN n-DPN Conj t-DPF n-DPF viIndFutAct2P PrepA PersP1-AP Conj viIndFutAct2P PersP1-AP PrepG n-GSN  
 and they-are-saying to-the mountains and to-the rocks be-you@-falling upon us and hide-you@ us from face  
 του καθημενου επι του θρονου και απο της οργης του αρνιου  
 t-GSM vplncPresMidGSM PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 of-the-(one) sitting upon the throne and from the wrath of-the lamb,

**REV. 6:17**

ὅτι ἦλθεν ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς αὐτῶν καὶ τις δύναται σταθῆναι  
 Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GPM Conj InterogP-NSM viIncPresMid3S viIndIndPass  
 that came the day the great of-the wrath of-them, and who/whom/whose/which/what/why ^is-able to-be-stood-still?

**REV. 7:1**

μετὰ τοῦτο εἶδον τεσσαρὰς ἀγγέλους ἑστῶτας ἐπὶ τὰς τεσσαρὰς γωνίας τῆς γῆς κρατοῦντας  
 PrepA DemonsP-ASN viIndPastAct1S aCardNum-APM n-APM vpComPresActAPM PrepA t-APF aCardNum-APF n-APF t-GSF n-GSF viIncPresActAPM  
 ¶ after this I-saw/perceived four messengers having-stood-still upon the four corners of-the earth, seizing  
 τοὺς τεσσαρὰς ἀνεμῶς τῆς γῆς ἵνα μὴ πνεῖ ἀνεμὸς ἐπὶ τῆς γῆς μήτε ἐπὶ τῆς θαλάσσης μήτε  
 t-APM aCardNum-APM n-APM t-GSF n-GSF Conj PartNeg vsIncPresAct3S n-NSM PrepG t-GSF n-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF Conj  
 the four winds of-the earth, in-order-that not might-be-blowing wind upon the earth nor upon the sea nor  
 ἐπὶ παν δένδρον  
 PrepA a-ASN n-ASN  
 upon all/every tree.

**REV. 7:2**

καὶ εἶδον ἄλλον ἀγγέλον ἀναβῖνοντα ἀπὸ ἀνατολῆς ἡλίου ἔχοντα σφραγίδα θεοῦ ζῶντος καὶ  
 Conj viIndPastAct1S a-ASM n-ASM viIncPresActASM PrepG n-GSF n-GSM viIncPresActASM n-ASF n-GSM viIncPresActGSM Conj  
 and I-saw/perceived (an)-other messenger stepping-up from rising of-sun, having seal of-God living, and  
 ἐκράξεν φωνῇ μεγάλῃ τοῖς τεσσαρσὶν ἀγγέλοις οἷς ἐδόθη αὐτοῖς ἀδικῆσαι τὴν γῆν καὶ  
 viIndIndAct3S n-DSF a-DSF t-DPM aCardNum-DPM n-DPM RelP-DPM viIndPastPass3S PersP3-DPM viIndIndAct t-ASF n-ASF Conj  
 he-bellows/yells to-sound great to-the four messengers to-which-(ones) was-given to-them to-treat-unjustly the earth and  
 τὴν θαλάσσαν  
 t-ASF n-ASF  
 the sea,

**REV. 7:3**

λεγων μὴ ἀδικῆσητε τὴν γῆν μήτε τὴν θαλάσσαν μήτε τὰ δένδρα ἀχρι σφραγισμῶν  
 viIncPresActNSM PartNeg vsIncFutAct2P t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj t-APN n-APN PrepG vsIncFutAct1P  
 saying not you@-might-be-treating-unjustly the earth nor the sea nor the trees, until/as-far-as we-might-be-sealing  
 τοὺς δούλους τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν  
 t-APM n-APM t-GSM n-GSM PersP1-GP PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 the male-slaves of-the God of-us upon the foreheads of-them.

**REV. 7:4**

καὶ ἤκουσα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐσφραγισμένων ἑκατὸν τεσσαρακοντα τεσσαρες χιλιάδες ἐσφραγισμένοι ἐκ  
 Conj viIndIndAct1S t-ASM n-ASM t-GPM vpComPresMidGPM ai-Numeral ai-Numeral aCardNum-NPF n-NPF vpComPresMidNPM PrepG  
 and I-hear the number of-the-(ones) having-been-sealed, one-hundred forty four thousands, having-been-sealed out-of  
 πάσης φυλῆς υἱῶν Ἰσραὴλ  
 a-GSF n-GSF n-GPM niProper  
 of-every tribe/race of-sons of-Israel:

**REV. 7:5**

ἐκ φυλῆς Ἰουδα δώδεκα χιλιάδες ἐσφραγισμένοι ἐκ φυλῆς ῥουβὴν δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς γὰδ  
 PrepG n-GSF n-GSM ai-Numeral n-NPF vpComPresMidNPM PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF niProper  
 out-of tribe/race of-Juda twelve thousands having-been-sealed, out-of tribe/race of-Reuben twelve thousands, out-of tribe/race of-Gad  
 δώδεκα χιλιάδες  
 ai-Numeral n-NPF  
 twelve thousands,

**REV. 7:6**

ἐκ φυλῆς ἀσηρ δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς νεφθαλιμ δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς μανασση δώδεκα  
 PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF n-GSM ai-Numeral  
 out-of tribe/race of-Asher twelve thousands, out-of tribe/race of-Nephthalim twelve thousands, out-of tribe/race of-Manasseh twelve  
 χιλιάδες  
 n-NPF  
 thousands,

**REV. 7:7**

ἐκ φυλῆς Συμεὼν δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς λευὶ δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς Ἰσασαχαρ δώδεκα χιλιάδες  
 PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF  
 out-of tribe/race of-Simeon twelve thousands, out-of tribe/race of-Levi twelve thousands, out-of tribe/race of-Issachar twelve thousands,

**REV. 7:8**

ἐκ φυλῆς Ζαβουλὼν δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς Ἰωσήφ δώδεκα χιλιάδες ἐκ φυλῆς Βενιαμὴν δώδεκα χιλιάδες  
 PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF PrepG n-GSF niProper ai-Numeral n-NPF  
 out-of tribe/race of-Zebulon twelve thousands, out-of tribe/race of-Joseph twelve thousands, out-of tribe/race of-Benjamin twelve thousands  
 ἐσφραγισμένοι  
 vpComPresMidNPM  
 having-been-sealed.

## REV. 7:9

μετα ταυτα ειδον και ιδου οχλος πολυς ον αριθμησαι αυτον ουδεις ηδυνατο εκ παντος  
 PrepA DemonsP-APN vilndPastAct1S Conj Interjection n-NSM a-NSM RelP-ASM vnlndIndAct PersP3-ASM aCombo-NSM vilndPastMid3S PrepG a-GSN  
 after these I-saw/perceived, and behold! throug much, which to-number it thus-not-one ^was-able, out-of every  
 εθνους και φυλων και λαων και γλωσσων εστωτες ενωπιον του θρονου και ενωπιον του αρνιου  
 n-GSN Conj n-GPF Conj n-GPM Conj n-GPF vpCompPresActNPM Adv t-GSM n-GSM Conj Adv t-GSN n-GSN  
 nation and of-tribes/races and of-peoples and of-tongues, having-stood-still in-sight-of the throne and in-sight-of the lamb,  
 περιβεβλημενους στολας λευκας και φοινικες εν ταις χερσιν αυτων  
 vpComPresMidAPM n-APF a-APF Conj n-NPM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM  
 having-been-cloaked robes white, and palms in the hands of-them:

## REV. 7:10

και κραζουσι φωνη μεγαλη λεγοντες η σωτηρια τω θεω ημων τω καθημενω επι τω θρονω  
 Conj vilncPresAct3P n-DSF a-DSF vpIncPresActNPM t-NSF n-NSF t-DSM n-DSM PersP1-GP t-DSM vpIncPresMidDSM PrepD t-DSM n-DSM  
 and they-are-yelling to-sound great saying the salvation to-the God of-us to-the-(one) sitting upon the throne  
 και τω αρνιω  
 Conj t-DSN n-DSN  
 and to-the lamb.

## REV. 7:11

και παντες οι αγγελιοι ιστηκεισαν κυκλω του θρονου και των πρεσβυτερων και των τεσσαρων ζων και  
 Conj a-NPM t-NPM n-NPM viComPastAct3P Adv t-GSM n-GSM Conj t-GPM a-GPM Conj t-GPN aCardNum-GPN n-GPN Conj  
 and all the messengers had-stood-still to-circle-of the throne and of-the elders and of-the four living-(ones), and  
 επεσαν ενωπιον του θρονου επι τα προσωπα αυτων και προσεκυνησαν τω θεω  
 vilndPastAct3P Adv t-GSM n-GSM PrepA t-APN n-APN PersP3-GPM Conj vilndIndAct3P t-DSM n-DSM  
 they-fell in-sight of-the throne upon the faces of-them and they-pay-homage to-the God,

## REV. 7:12

λεγοντες αμην η ευλογια και η δοξα και η σοφια και η ευχαριστια και η τιμη και η δυναμις  
 vpIncPresActNPM HebrewIndec. t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF  
 saying amen: the eulogising and the glory and the wisdom and the thanksgiving and the value and the ability  
 και η ισχυς τω θεω ημων εις τους αιωνας των αιωνων αμην  
 Conj t-NSF n-NSF t-DSM n-DSM PersP1-GP PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM HebrewIndec.  
 and the strength to-the God of-us into the ages of-the ages. amen.

## REV. 7:13

και απεκριθη εις εκ των πρεσβυτερων λεγων μοι ουτοι οι περιβεβλημενοι τας  
 Conj vilndPastPass3S aCardNum-NSM PrepG t-GPM a-GPM vpIncPresActNSM PersP1-DS DemonsP-NPM t-NPM vpComPresMidNPM t-APF  
 and answered one out-of the elders saying to-me these the-(ones) having-been-cloaked the  
 στολας τας λευκας τινες εισιν και ποθεν ηλθον  
 n-APF t-APF a-APF InterrogP-NPM viSubIncPresAct3P Conj Part-Interrog vilndPastAct3P  
 robes the white who/whom/whose/which/what/why are-they and from-where came-they?

## REV. 7:14

και ειρηκα αυτω κυριε μου συ οιδας και ειπεν μοι ουτοι εισιν  
 Conj viComPresAct1S PersP3-DSM n-VSM PersP1-GS PersP2-NS viComPresAct2S Conj vilndPastAct3S PersP1-DS DemonsP-NPM viSubIncPresAct3P  
 and I-have-declared to-him Lord! of-me, you have-perceived. and he-said to-me these are  
 οι ερχομενοι εκ της θλιψεως της μεγαλης και επλυναν τας στολας αυτων και ελευκαναν αυτας εν  
 t-NPM vpIncPresMidNPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF Conj vilndIndAct3P t-APF n-APF PersP3-GPM Conj vilndIndAct3P PersP3-APF PrepD  
 the-(ones) coming out-of the oppression the great and they-rinse the robes of-them and they-whiten them in  
 τω αιματι του αρνιου  
 t-DSN n-DSN t-GSN n-GSN  
 the blood of-the lamb.

## REV. 7:15

δια τουτο εισιν ενωπιον του θρονου του θεου και λατρευουσιν αυτω ημερας και νυκτος εν  
 PrepA DemonsP-ASN viSubIncPresAct3P Adv t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj vilncPresAct3P PersP3-DSM n-GSF Conj n-GSF PrepD  
 because-of this they-are in-sight-of the throne of-the God, and they-are-serving to-him of-day and night in  
 τω ναω αυτου και ο καθημενος επι του θρονου σκηνωσει επ' αυτους  
 t-DSM n-DSM PersP3-GSM Conj t-NSM vpIncPresMidNSM PrepG t-GSM n-GSM vilncFutAct3S PrepA PersP3-APM  
 the temple of-him, and the-(one) sitting upon the throne will-be-tenting upon them.

## REV. 7:16

ου πεινασουσιν ετι ουδε διψησουσιν ετι ουδε μη πεση επ' αυτους ο ηλιος  
 PartNeg vilncFutAct3P AdvTemporal Conj vilncFutAct3P AdvTemporal Conj PartNeg vsIncFutAct3S PrepA PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 not they-will-be-hungering further and-not they-will-be-thirsting further, and-not not might-be-falling upon them the sun  
 ουδε παν καυμα  
 Conj a-NSN n-NSN  
 and-not all scorching,

## REV. 7:17

οτι το αρνιον το ανα μεσον του θρονου ποιμανει αυτους και οδηγησει αυτους επι ζωης  
 Conj t-NSN n-NSN t-NSN PrepA a-ASN t-GSM n-GSM vilncFutAct3S PersP3-APM Conj vilncFutAct3S PersP3-APM PrepA n-GSF  
 (since)-that the lamb the-(one) upto midst of-the throne will-be-shepherding them, and will-be-guiding them upon of-life  
 πηγας υδατων και εξαλειψει ο θεος παν δακρυον εκ των οφθαλμων αυτων  
 n-APF n-GPN Conj vilncFutAct3S t-NSM n-NSM a-ASN n-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM  
 springs of-waters, and will-be-wiping-away the God all/every tear out-of the eyes of-them.



## REV. 8:1

και όταν ηνοιξεν την σφραγιδα την εβδομην εγενετο σιγη εν τω ουρανω ως ήμιωρον  
 Conj Conj vilndIndAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aOrdinNum-ASF vilndPastMid3S n-NSF PrepD t-DSM n-DSM Particle n-ASN  
 ¶ and whenever he-opens-up the seal the seventh, ^came-to-be silence in the heaven as half-hour.

## REV. 8:2

και ειδον τους επτα αγγελους οι ενωπιον του θεου εστηκασιν και εδοθησαν αυτοις επτα  
 Conj vilndPastAct1S t-APM ai-Numeral n-APM RelP-NPM Adv t-GSM n-GSM viComPresAct3P Conj vilndPastPass3P PersP3-DPM ai-Numeral  
 and I-saw/perceived the seven messengers which in-sight-of the God have-stood-still, and were-given to-them seven  
 σαλπιγγες  
 n-NPF  
 trumpets.

## REV. 8:3

και αλλος αγγελος ηλθεν και εσταθη επι του θυσιαστηριου εχων λιβανωτον χρυσουν και  
 Conj a-NSM n-NSM vilndPastAct3S Conj vilndPastPass3S PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNSM n-ASM a-ASM Conj  
 ¶ and (an)-other messenger came and was-standing-still upon the altar having frankincenser golden, and  
 εδοθη αυτω θυμιαματα πολλα ινα δωσει ταις προσευχαις των αγιων παντων επι το  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM n-NPN a-NPN Conj vilncFutAct3S t-DPF n-DPF t-GPM a-GPM a-GPM PrepA t-ASN  
 was-given to-him incenses many/much in-order-that he-will-be-giving to-the prayers of-the holy-(ones) all upon the  
 θυσιαστηριον το χρυσουν το ενωπιον του θρονου  
 n-ASN t-ASN a-ASN t-ASN Adv t-GSM n-GSM  
 altar the golden the-(one) in-sight-of the throne.

## REV. 8:4

και ανεβη ο καπνος των θυμιαματων ταις προσευχαις των αγιων εκ χειρος του αγγελου ενωπιον του  
 Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GPN n-GPN t-DPF n-DPF t-GPM a-GPM PrepG n-GSF t-GSM n-GSM Adv t-GSM  
 and stepped-up the smoke of-the incenses to-the prayers of-the holy-(ones) out-of hand of-the messenger in-sight-of the  
 θεου  
 n-GSM  
 God.

## REV. 8:5

και ειληφεν ο αγγελος τον λιβανωτον και εγεμισεν αυτον εκ του πυρος του θυσιαστηριου και  
 Conj viComPresAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj  
 and has-gotten the messenger the frankincenser, and they-fills-full it out-of the fire of-the altar, and  
 εβαλεν εις την γην και εγενοντο βρονται και φωνα και αστραπαι και σεισμος  
 vilndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vilndPastMid3P n-NPF Conj n-NPF Conj n-NPF Conj n-NSM  
 he-throws into the earth: and ^came-to-be thunders and sounds and flashes and quaking.

## REV. 8:6

και οι επτα αγγελοι οι εχοντες τας επτα σαλπιγγας ητοιμασαν αυτους ινα  
 Conj t-NPM ai-Numeral n-NPM t-NPM vplncPresActNPM t-APF ai-Numeral n-APF vilndIndAct3P PersP3-APM Conj  
 ¶ and the seven messengers the-(ones) having the seven trumpets ready them in-order-that  
 σαλπισωσιν  
 vsIncFutAct3P  
 they-might-be-trumpeting.

## REV. 8:7

και ο πρωτος εσαλπισεν και εγενετο χαλαζα και πυρ μεμιγμενα εν αιματι και εβληθη εις την  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vilndIndAct3S Conj vilndPastMid3S n-NSF Conj n-NSN vpComPresMidNPN PrepD n-DSN Conj vilndPastPass3S PrepA t-ASF  
 ¶ and the first trumpets, and ^came-to-be hail and fire having-been-mixed in blood, and it-was-thrown into the  
 γην και το τριτον της γης κατεκαη και το τριτον των δενδρων κατεκαη και πας χορτος  
 n-ASF Conj t-NSN aOrdinNum-NSN t-GSF n-GSF vilndPastPass3S Conj t-NSN aOrdinNum-NSN t-GPN n-GPN vilndPastPass3S Conj a-NSM n-NSM  
 earth: and the third of-the earth was-burned-down, and the third of-the trees was-burned-down, and all leafage  
 χλωρος κατεκαη  
 a-NSM vilndPastPass3S  
 green was-burned-down.

## REV. 8:8

και ο δευτερος αγγελος εσαλπισεν και ως ορος μεγα πυρι καιομενον εβληθη εις την θαλασσαν και  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM vilndIndAct3S Conj Conj n-NSN a-NSN n-DSN vplncPresMidNSN vilndPastPass3S PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 and the second messenger trumpets, and as mountain great to-fire being-burned was-thrown into the sea: and  
 εγενετο το τριτον της θαλασσης αιμα  
 vilndPastMid3S t-NSN aOrdinNum-NSN t-GSF n-GSF n-NSN  
 ^came-to-be the third of-the sea blood,

## REV. 8:9

και απεθανε το τριτον των κτισματων των εν τη θαλασση τα εχοντα ψυχας και το  
 Conj vilndPastAct3S t-NSN aOrdinNum-NSN t-GPN n-GPN t-GPN PrepD t-DSF n-DSF t-NPN vplncPresActNPN n-APF Conj t-NSN  
 and died-away the third of-the creatures of-the-(ones) in the sea, the-(ones) having souls, and the  
 τριτον των πλοιων διεφθαρσαν  
 aOrdinNum-NSN t-GPN n-GPN vilndPastPass3P  
 third of-the sail-boats were-utterly-corrupted.

## REV. 8:10

και ο τριτος αγγελος εσαλπισεν και επεσεν εκ του ουρανου αστηρ μεγας καιομενος ως λαμπας και  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM viIndLndAct3S Conj viIndLndAct3S PrepG t-GSM n-GSM n-NSM a-NSM vplncPresMidNSM Conj n-NSF Conj  
 ¶ and the third messenger trumpets, and falls out-of the heaven star great being-burned as lamp, and  
 επεσεν επι το τριτον των ποταμων και επι τας πηγας των υδατων  
 viIndLndAct3S PrepA t-ASN aOrdinNum-ASN t-GPM n-GPM Conj PrepA t-APF n-APF t-GPN n-GPN  
 it-falls upon the third of-the rivers and upon the springs of-the waters:

## REV. 8:11

και το ονομα του αστερος λεγεται ο αφινθος και εγενετο το τριτον των υδατων εις αφινθον και  
 Conj t-NSM n-NSN t-GSM n-GSM vlnlcPresMid3S t-NSM n-NSM Conj viIndPastMid3S t-NSN aOrdinNum-NSN t-GPN n-GPN PrepA n-ASF Conj  
 and the name of-the star ^is-being-said the absinth: and ^came-to-be the third of-the waters into absinth, and  
 πολλοι των ανθρωπων απεθανον εκ των υδατων οτι επικρανθησαν  
 a-NPM t-GPM n-GPM viIndPastAct3P PrepG t-GPN n-GPN Conj viIndPastPass3P  
 many of-the men died-away out-of the waters, (since)-that they-were-made-bitter/embittered.

## REV. 8:12

και ο τεταρτος αγγελος εσαλπισεν και επληγη το τριτον του ηλιου και το τριτον της  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM viIndLndAct3S Conj viIndPastPass3S t-NSN aOrdinNum-NSN t-GSM n-GSM Conj t-NSN aOrdinNum-NSN t-GSF  
 ¶ and the fourth messenger trumpets, and was-scourged the third of-the sun and the third of-the  
 σεληνης και το τριτον των αστερων ινα σκοτισθη το τριτον αυτων και η ημερα  
 n-GSF Conj t-NSN aOrdinNum-NSN t-GPM n-GPM Conj vslnlcPresPass3S t-NSN aOrdinNum-NSN PersP3-GPM Conj t-NSF n-NSF  
 moon and the third of-the stars, in-order-that might-be-being-darkened the third of-them and the day  
 μη φανη το τριτον αυτης και η νυξ ομοιως  
 PartNeg vslnlcPresAct3S t-NSN aOrdinNum-NSN PersP3-GSF Conj t-NSF n-NSF Adv  
 not might-be-appearing the third of-her, and the night likewise.

## REV. 8:13

και ειδον και ηκουσα ενος αετου πετομενου εν μεσουρανηματι λεγοντος φωνη μεγαλη ουαι  
 Conj viIndPastAct1S Conj viIndLndAct1S aCardNum-GSM n-GSM vplncPresMidGSM PrepD n-DSN vplncPresActGSM n-DSF a-DSF Inject  
 ¶ and I-saw/perceived, and I-hear of-one vulture flying in midheaven saying to-sound great woe  
 ουαι ουαι τους κατοικουντας επι της γης εκ των λοιπων φωνων της σαλπιγγος των τριων αγγελων  
 Inject Inject t-APM vplncPresActAPM PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GPF a-GPF n-GPF t-GSF n-GSF t-GPM aCardNum-GPM n-GPM  
 woe woe the-(ones) dwelling-down upon the earth out-of the remaining sounds of-the trumpet of-the three messengers  
 των μελλοντων σαλπιζειν  
 t-GPM vplncPresActGPM vlnlcPresAct  
 the-(ones) being-about to-be-trumpeting.

## REV. 9:1

και ο πεμπτος αγγελος εσαλπισεν και ειδον αστερα εκ του ουρανου πεπτωκοτα εις την γην και  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM viIndLndAct3S Conj viIndPastAct1S n-ASM PrepG t-GSM n-GSM vpComPresActASM PrepA t-ASF n-ASF Conj  
 ¶ and the fifth messenger trumpets: and I-saw/perceived star out-of the heaven having-fallen into the earth, and  
 εδοθη αυτω η κλεις του φρεατος της αβυσσου  
 viIndPastPass3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF  
 was-given to-him the key of-the well of-the abyss.

## REV. 9:2

και ηνοιξεν το φρεαρ της αβυσσου και ανεβη καπνος εκ του φρεατος ως καπνος καμινου μεγαλης και  
 Conj viIndLndAct3S t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj viIndPastAct3S n-NSM PrepG t-GSN n-GSN Conj n-NSM n-GSF a-GSF Conj  
 and he-opens-up the well of-the abyss, and stepped-up smoke out-of the well as smoke of-burner great, and  
 εσκοτωθη ο ηλιος και ο αηρ εκ του καπνου του φρεατος  
 viIndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM PrepG t-GSM n-GSM t-GSN n-GSN  
 was-darkened the sun and the air out-of the smoke of-the well.

## REV. 9:3

και εκ του καπνου εξηλθον ακριδες εις την γην και εδοθη αυταις εξουσια ως εχουσιν εξουσιαν  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM viIndPastAct3P n-NPF PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastPass3S PersP3-DPF n-NSF Conj vlnlcPresAct3P n-ASF  
 and out-of the smoke came-out locusts into the earth, and was-given to-them authority, as are-having authority  
 οι σκορπιοι της γης  
 t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF  
 the scorpions of-the earth.

## REV. 9:4

και ερρεθη αυταις ινα μη αδικησουσιν τον χορτον της γης ουδε παν χλωρον ουδε  
 Conj viIndPastPass3S PersP3-DPF Conj PartNeg vlnlcFutAct3P t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF Conj a-ASN a-ASN Conj  
 and it-was-declared to-them in-order-that not they-will-be-treating-unjustly the leafage of-the earth and-not all/every green and-not  
 παν δενδρον ει μη τους ανθρωπους οτινες ουκ εχουσι την σφραγιδα του θεου επι  
 a-ASN n-ASN Conj PartNeg t-APM n-APM RelP-NPM PartNeg vlnlcPresAct3P t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PrepG  
 all/every tree, if not the men which-some/any/(a)-certain-(one) not are-having the seal of-the God upon  
 των μετωπων  
 t-GPN n-GPN  
 the foreheads.

## REV. 9:5

και εδοθη αυταις ινα μη αποκτεινωσιν αυτοις αλλ' ινα βασανισθησονται μηνιας  
 Conj vInclndPastPass3S PersP3-DPF Conj PartNeg vsInclndPresAct3P PersP3-APM Conj Conj vInclndFutPass3P n-APM  
 and was-given to-them in-order-that not they-might-be-killing them, but in-order-that they-will-be-being-tormented months

πεντε και ο βασανισμος αυτων ως βασανισμος σκορπιου όταν παιση ανθρωπον  
 aiNumeral Conj t-NSM n-NSM PersP3-GPF Conj n-NSM n-GSM Conj vsInclndFutAct3S n-ASM  
 five: and the torment of-them(f) as torment of-scorpion, whenever it-might-be-hitting man.

## REV. 9:6

και εν ταις ημεραις εκειναις ζητησουσιν οι ανθρωποι τον θανατον και ου μη εύρησουσιν αυτον και  
 Conj PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF vInclndFutAct3P t-NPM n-NPM t-ASM n-ASM Conj PartNeg PartNeg vInclndFutAct3P PersP3-ASM Conj  
 and in the days those will-be-seeking the men the death and not not they-will-be-finding it, and

επιθυμησουσιν αποθανειν και φευγει ο θανατος απ' αυτων  
 vInclndFutAct3P vInclndPresAct Conj vInclndPresAct3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM  
 they-will-be-desiring to-be-dying-away and is-fleeing the death from them.

## REV. 9:7

και τα ομοιωματα των ακριδων ομοια ιπποις ητοιμασμενοι εις πολεμον και επι τας κεφαλαις αυτων ως  
 Conj t-NPM n-NPM t-GPF n-GPF a-NPM n-DPM vpComPresMidDPM PrepA n-ASM Conj PrepA t-APF n-APF PersP3-GPF Conj  
 and the likenesses of-the locusts like horses having-been-made-ready into war, and upon the heads of-them(f) as

στεφανοι ομοιοι χρυσω και τα προσωπα αυτων ως προσωπα ανθρωπων  
 n-NPM a-NPM n-DSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPF Conj n-NPM n-GPM  
 crowns like to-gold, and the faces of-them(f) as faces of-men,

## REV. 9:8

και ειχαν τριχας ως τριχας γυναικων και οι οδοντες αυτων ως λεοντων ησαν  
 Conj vInclndPastAct3P n-APF Conj n-APF n-GPF Conj t-NPM n-NPM PersP3-GPF Conj n-GPM viSubInclndPastAct3P  
 and they-had hairs as hairs of-women, and the teeth of-them(f) as of-lions they-were.

## REV. 9:9

και ειχαν θωρακας ως θωρακας σιδηρους και η φωνη των πτερυγων αυτων ως φωνη αρματων  
 Conj vInclndPastAct3P n-APM Conj n-APM a-APM Conj t-NSF n-NSF t-GPF n-GPF PersP3-GPF Conj n-NSF n-GPN  
 and they-had brest-and-back-plates as brest-and-back-plates iron, and the sound of-the wings of-them(f) as sound of-chariots

ιπων πολλων τρεχοντων εις πολεμον  
 n-GPM a-GPM vpInclndPresActGPM PrepA n-ASM  
 of-horses many running into war.

## REV. 9:10

και εχουσιν ουρας ομοιας σκορπιοις και κεντρα και εν ταις ουραις αυτων η εξουσια αυτων αδικησαι  
 Conj vInclndPresAct3P n-APF a-APF n-DPM Conj n-APN Conj PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPF t-NSF n-NSF PersP3-GPF vInclndInclndAct  
 and they-are-having tails like to-scorpions and stings/spikes, and in the tails of-them(f) the authority of-them(f) to-treat-unjustly

τους ανθρωπους μηνιας πεντε  
 t-APM n-APM n-APM aiNumeral  
 the men months five.

## REV. 9:11

εχουσιν επ' αυτων βασιλευ τον αγγελον της αβυσσου ονομα αυτω εβραιστι αβαδδων και εν τη  
 vInclndPresAct3P PrepG PersP3-GPF n-ASM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF n-NSN PersP3-DSM Adv niProper Conj PrepD t-DSF  
 They-are-having on them(f) king the messenger of-the abyss: name to-him in-Hebrew Abaddon and in the

ελληνικη ονομα εχει απολλυων  
 a-DSF n-ASN vInclndPresAct3S n-NSM  
 Grecian name he-is-having Apollyon.

## REV. 9:12

η ουαι η μια απηλθεν ιδου ερχεται επι δυο ουαι μετα ταυτα  
 t-NSF Interjection t-NSF aCardNum-NSF vInclndPastAct3S Interjection vInclndPresMid3S AdvTemporal aCardNum-NPF Interjection PrepA DemonsP-APN  
 ¶ the woe the one came-away: behold! ^is-coming further two woes after these.

## REV. 9:13

και ο εκτος αγγελος εσαλπικεν και ηκουσα φωνη μιαν εκ των κερων του θυσιαστηριου του  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM vInclndInclndAct3S Conj vInclndInclndAct1S n-ASF aCardNum-ASF PrepG t-GPN n-GPN t-GSN n-GSN t-GSN  
 ¶ and the sixth messenger trumpets: and I-hear sound one out-of the horns of-the altar the

χρυσου του ενωπιου του θεου  
 a-GSN t-GSN Adv t-GSM n-GSM  
 golden the-(one) in-sight-of the God,

## REV. 9:14

λεγοντα τω εκτω αγγελω ο εχων την σαλπικα λυσον τους τεσσαρας αγγελους  
 vpInclndPresActASM t-DSM aOrdinNum-DSM n-DSM t-NSM vpInclndPresActNSM t-ASF n-ASF vInclndFutAct2S t-APM aCardNum-APM n-APM  
 saying to-the sixth messenger the-(one) having the trumpet, Loose the four messengers

τους δεδεμενους επι τω ποταμω τω μεγαλω ευφρατη  
 t-APM vpComPresMidAPM PrepD t-DSM n-DSM t-DSM a-DSM n-DSM  
 the-(ones) having-been-bound upon the river the great Euphrates.

## REV. 9:15

και ελυθησαν οι τεσσαρες αγγελοι οι ητοιμασμενοι εις την ωραν και ημεραν και μηνια και  
 Conj vInclndPastPass3P t-NPM aCardNum-NPM n-NPM t-NPM vpComPresMidNPM PrepA t-ASF n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASM Conj  
 and were-loosed the four messengers the-(ones) having-been-made-ready into the hour and day and month and

ενιαυτον ινα αποκτεινωσιν το τριτον των ανθρωπων  
 n-ASM Conj vsInclndPresAct3P t-ASN aOrdinNum-ASN t-GPM n-GPM  
 year, in-order-that they-might-be-killing the third of-the men.

## REV. 9:16

και ο αριθμος των στρατευματων του ιππικου δις μυριαδες μυριαδων ηκουσα τον αριθμον αυτων  
 Conj t-NSM n-NSM t-GPN n-GPN t-GSN a-GSN Adv n-NPM n-GPF viIndIndAct1S t-ASM n-ASM PersP3-GPN  
 and the number of-the armies of-the horsemen two myriads of-myriads: I-hear the number of-them.

## REV. 9:17

και ουτως ειδον τους ιππους εν τη ορασει και τους καθημενους επ' αυτων εχοντας  
 Conj Adv viIndPastAct1S t-APM n-APM PrepD t-DSF n-DSF Conj t-APM vplncPresMidAPM PrepG PersP3-GPM vplncPresActAPM  
 and so I-saw/perceived the horses in the vision and the-(ones) sitting on them, having

θωρακας πυρινους και υακινθινους καιθειωδεις και αι κεφαλαι των ιππων ως κεφαλαι λεοντων και εκ των  
 n-APM a-APM Conj a-APM Conj a-APM Conj n-NPF n-NPF t-GPM n-GPM Conj n-NPF n-GPM Conj PrepG t-GPN  
 brest-and-back-plates fiery and hyacinthine and sulphurous: and the heads of-the horses as heads of-lions, and out-of the  
 στοματων αυτων εκπορευεται πυρ και καπνος καιθειον  
 n-GPN PersP3-GPM viIncPresMid3S n-NSN Conj n-NSM Conj n-NSN  
 mouths of-them ^is-going-out fire and smoke and sulphur.

## REV. 9:18

απο των τριων πληγων τουτων απεκτανθησαν το τριτον των ανθρωπων εκ του πυρος και του  
 PrepG t-GPF aCardNum-GPF n-GPF DemonsP-GPF viIndPastPass3P t-NSN aOrdinNum-NSN t-GPM n-GPM PrepG t-GSN n-GSN Conj t-GSM  
 from the three scourges these were-killed the third of-the men, out-of the fire and of-the

καπνου και τουθειου του εκπορευομενου εκ των στοματων αυτων  
 n-GSM Conj t-GSN n-GSN t-GSN vplncPresMidGSM PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 smoke and of-the sulphur of-the-(one) going-out out-of the mouths of-them.

## REV. 9:19

η γαρ εξουσια των ιππων εν τω στοματι αυτων εστιν και εν ταις ουραις αυτων αι γαρ ουραι  
 t-NSF Conj n-NSF t-GPM n-GPM PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GPM viSubIncPresAct3S Conj PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM t-NPF Conj n-NPF  
 the for authority of-the horses in the mouth of-them is and in the tails of-them: the for tails  
 αυτων ομοιαι οφεισιν εχουσαι κεφαλαι και εν αυταις αδικουσιν  
 PersP3-GPM a-NPF n-DPM vplncPresActNPF n-APF Conj PrepD PersP3-DPF viIncPresAct3P  
 of-them like to-serpents, having heads, and in them they-are-treating-unjustly.

## REV. 9:20

και οι λοιποι των ανθρωπων οι ουκ απεκτανθησαν εν ταις πληγαις ταυταις ου μετενοησαν  
 Conj t-NPM a-NPM t-GPM n-GPM RelP-NPM PartNeg viIndPastPass3P PrepD t-DPF n-DPF DemonsP-DPF PartNeg viIndIndAct3P  
 and the-(ones) remaining of-the men, which-(ones) not were-killed in the scourges these, not they-change-mind

εκ των εργαων των χειρων αυτων ινα μη προσκυνησουσιν τα δαιμονια και τα ειδωλα τα  
 PrepG t-GPN n-GPN t-GPF n-GPF PersP3-GPM Conj PartNeg viIncFutAct3P t-APN n-APN Conj t-APN n-APN t-APN  
 out-of the works of-the hands of-them, in-order-that not they-will-be-paying-homage the demons and the idols the-(ones)

χρυσαι και τα αργυρα και τα χαλκα και τα λιθινα και τα ξυλινα α ουτε  
 a-APN Conj t-APN a-APN Conj t-APN a-APN Conj t-APN a-APN Conj t-APN a-APN RelP-NPN Conj  
 golden and the-(ones) made-of-silver and the-(ones) made-of-copper and the-(ones) stone and the-(ones) wooden, which-(ones) neither

βλεπειν δυνανται ουτε ακουειν ουτε περιπατειν  
 viIncPresAct viIncPresMid3P Conj viIncPresAct Conj viIncPresAct  
 to-be-observing ^they-are-able nor to-be-hearing nor to-be-walking:

## REV. 9:21

και ου μετενοησαν εκ των φωνων αυτων ουτε εκ των φαρμακων αυτων ουτε εκ της πορνειας  
 Conj PartNeg viIndIndAct3P PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM Conj PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 and not they-change-mind out-of the murders of-them nor out-of the drugs of-them nor out-of the prostitution

αυτων ουτε εκ των κλεμματαων αυτων  
 PersP3-GPM Conj PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 of-them nor out-of the thefts of-them.

## REV. 10:1

και ειδον αλλον αγγελον ισχυρον καταβαινοντα εκ του ουρανου περιβεβλημενον νεφελην και η ιρις  
 Conj viIndPastAct1S a-ASM n-ASM a-ASM vplncPresActASM PrepG t-GSM n-GSM vpComPresMidASM n-ASF Conj t-NSF n-NSF  
 ¶ and I-saw/perceived (an)-other messenger strong descending out-of the heaven, having-been-cloaked cloud, and the rainbow  
 επι την κεφαλην αυτου και το προσωπον αυτου ως ο ηλιος και οι ποδες αυτου ως στυλοι πυρος  
 PrepG t-ASF n-GSF PersP3-GSM Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM Conj t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj n-NPM n-GSN  
 upon the head of-him, and the face of-him as the sun, and the feet of-him as pillars of-fire,

## REV. 10:2

και εχων εν τη χειρι αυτου βιβλαριδιον ηνεωγμενον και εθηκεν τον ποδα αυτου τον  
 Conj vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM n-ASN vpComPresMidASN Conj viIndIndAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM t-ASM  
 and having in the hand of-him little-scroll-let having-been-opened-up: and he-places the foot of-him the

δεξιον επι της θαλασσης τον δε ευωνυμον επι της γης  
 a-ASM PrepG t-GSF n-GSF t-ASM Conj a-ASM PrepG t-GSF n-GSF  
 right upon the sea, the thus well-named-(side)/left-(side) upon the earth,

## REV. 10:3

και εκραξεν φωνη μεγαλη ωσπερ λεων μυκαται και οτε εκραξεν ελαλησαν αι επτα βρονται τας  
 Conj viIndIndAct3S n-DSF a-DSF AdvCombo n-NSM viIncPresMid3S Conj Conj viIndIndAct3S viIndIndAct3P t-NPF ai-Numeral n-NPF t-APF  
 and he-bellows/yells to-sound great just-as lion ^is-bellowing: and when he-he-bellows/yells, speak the seven thunders the  
 εαυτων φωνας  
 ReflexP3-GPF n-APF  
 of-themselves sounds.

**REV. 10:4**

και οτε ελαλησαν αι επτα βρονται ημελλον γραφειν και ηκουσα φωνην εκ του ουρανου λεγουσαν  
 Conj Conj viIndIndAct3P t-NPF ai-Numeral n-NPF viIndPastAct1S vInclPresAct Conj viIndIndAct1S n-ASF PrepG t-GSM n-GSM vInclPresActASF  
 and when speak the seven thunders, I-was-about?? to-be-writing: and I-hear sound out-of-the heaven saying  
 σφραγισον α ελαλησαν αι επτα βρονται και μη αυτα γραφης  
 viIndFutAct2S RelP-APN viIndIndAct3P t-NPF ai-Numeral n-NPF Conj PartNeg PersP3-APN vsInclFutAct2S  
 seal which-(ones) speak the seven thunders, and not them you-might-be-writing.

**REV. 10:5**

και ο αγγελος ον ειδον εστωτα επι της θαλασσης και επι της γης ηρεν την χειρα  
 Conj t-NSM n-NSM RelP-ASM viIndPastAct1S vpComPresActASM PrepG t-GSF n-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF viIndIndAct3S t-ASF n-ASF  
 and the messenger, which I-saw/perceived having-stood-still upon the sea and upon the earth, he-lifts-up the hand  
 αυτου την δεξιαν εις τον ουρανον  
 PersP3-GSM t-ASF a-ASF PrepA t-ASM n-ASM  
 of-him the right into the heaven,

**REV. 10:6**

και ωμοσεν εν τω ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων ος εκτισεν τον ουρανον και τα  
 Conj viIndIndAct3S PrepD t-DSM vInclPresActDSM PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM RelP-NSM viIndIndAct3S t-ASM n-ASM Conj t-APN  
 and swears in the-(one) living into the ages of-the ages, which creates the heaven and the-(things)  
 εν αυτω και την γην και τα εν αυτη και την θαλασσαν και τα εν αυτη οτι χρονος  
 PrepD PersP3-DSM Conj t-ASF n-ASF Conj t-APN PrepD PersP3-DSF Conj t-ASF n-ASF Conj t-APN PrepD PersP3-DSF Conj n-NSM  
 in it and the earth and the-(things) in her and the sea and the-(things) in her, that time  
 ουκετι εσται  
 AdvCombo viSubInclFutMid3S  
 no-longer ^will-be-being,

**REV. 10:7**

αλλ' εν ταις ημεραις της φωνης του εβδομου αγγελου οταν μελλη σαλπικειν και  
 Conj PrepD t-DFP n-DFP t-GSF n-GSF t-GSM aOrdinNum-GSM n-GSM Conj vsInclPresAct3S vInclPresAct Adv  
 but in the days of-the sound of-the seventh messenger, whenever he-might-be-being-about?? to-be-trumpeting, also  
 ετελεσθη το μυστηριον του θεου ως ευηγγελισεν τους εαυτου δουλους τους προφητας  
 viIndIndPass3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3S t-APM ReflexP3-GSM n-APM t-APM n-APM  
 is-finished the secret of-the God, as evangelises to-the of-himself male-slaves the prophets.

**REV. 10:8**

και η φωνη ην ηκουσα εκ του ουρανου παλιν λαλουςαν μετ' εμου και λεγουσαν υπαγε  
 Conj t-NSF n-NSF RelP-ASF viIndIndAct1S PrepG t-GSM n-GSM Adv vInclPresActASF PrepG PersP1-GS Conj vInclPresActASF vInclPresAct2S  
 and the sound which I-hear out-of the heaven, again speaking with me and saying be-you-going-away  
 λαβε το βιβλιον το ηνεωγμενον εν τη χειρι του αγγελου του εστωτος επι της  
 vInclPresAct2S t-ASN n-ASN t-ASN vpComPresMidASN PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM t-GSM vpComPresActGSM PrepG t-GSF  
 be-you-getting the scroll-let the-(one) having-been-opened-up in the hand of-the messenger the-(one) having-stood-still upon the  
 θαλασσης και επι της γης  
 n-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 sea and upon the earth.

**REV. 10:9**

και απηλθα προς τον αγγελον λεγων αυτω δουναι μοι το βιβλαριδιον και λεγει μοι  
 Conj viIndPastAct1S PrepA t-ASM n-ASM vInclPresActNSM PersP3-DSM viIndIndAct PersP1-DS t-ASN n-ASN Conj vInclPresAct3S PersP1-DS  
 and I-came-away toward the messenger saying to-him to-give to-me the little-scroll-let. and he-is-saying to-me  
 λαβε και καταφαγε αυτο και πικρανει σου την κοιλιαν αλλ' εν τω στοματι σου  
 vInclPresAct2S Conj vInclPresAct2S PersP3-ASN Conj viIndFutAct3S PersP2-GS t-ASF n-ASF Conj PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS  
 be-you-getting and be-you-devouring it, and it-will-be-making-bitter of-you the belly, but in the mouth of-you  
 εσται γλυκυ ως μελι  
 viSubInclFutMid3S a-NSN Conj n-NSN  
 ^it-will-be-being sweet as honey.

**REV. 10:10**

και ελαβον το βιβλαριδιον εκ της χειρος του αγγελου και κατεφαγον αυτο και ην εν τω  
 Conj viIndPastAct1S t-ASN n-ASN PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj viIndPastAct1S PersP3-ASN Conj viSubIndPastAct3S PrepD t-DSN  
 and I-got the little-scroll-let out-of the hand of-the messenger and I-devoured it, and it-was in the  
 στοματι μου ως μελι γλυκυ και οτε εφαγον αυτο επικρανθη η κοιλια μου  
 n-DSN PersP1-GS Conj n-NSN a-NSN Conj Conj viIndPastAct1S PersP3-ASN viIndPastPass3S t-NSF n-NSF PersP1-GS  
 mouth of-me as honey sweet: and when I-ate it, was-made-bitter the belly of-me.

**REV. 10:11**

και λεγουσιν μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και εθνεσιν και γλωσσαις και βασιλευσιν  
 Conj vInclPresAct3P PersP1-DS vInclPresAct3S PersP2-AS Adv vInclIndAct PrepD n-DPM Conj n-DPN Conj n-DFP Conj n-DPM  
 and they-are-saying to-me it-is-binding you again to-prophecy upon peoples and nations and to-tongues and to-kings  
 πολλοις  
 a-DPM  
 many.

## Rev. 11:1

και εδοθη μοι καλαμος ομοιος ραβδω λεγων εγειραι και μετρησον τον ναον του θεου και  
 Conj vInclPastPass3S PersP1-DS n-NSM a-NSM n-DSF vplncPresActNSM vInclPresAct2S Conj vInclFutAct2S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj  
 ¶ and was-given to-me reed like to-staff, saying be-you-rousing, and measure the temple-of-the God and  
 το θυσιαστηριον και τους προσκυνουντας εν αυτω  
 t-ASN n-ASN Conj t-APM vplncPresActAPM PrepD PersP3-DSM  
 the altar and the-(ones) paying-homage in it.

## Rev. 11:2

και την αυλην την εξωθεν του ναου εκβαλε εξωθεν και μη αυτην μετρησης οτι  
 Conj t-ASF n-ASF t-ASF AdvCombo t-GSM n-GSM vInclPresAct2S AdvCombo Conj PartNeg PersP3-ASF vsInclFutAct2S Conj  
 and the camp-site the-(one) outside of-the temple be-you-throwing-out outside, and not her you-might-be-measuring, that  
 εδοθη τοις εθνεσιν και την πολιν την αγιαν πατησουσιν μηνas τεσσαρακοντα και δυο  
 vInclPastPass3S t-DPN n-DPN Conj t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF vInclFutAct3P n-APM ai-Numeral Conj aCardNum-APM  
 it-was-given to-the nations, and the city the holy they-will-be-trampling months forty and two.

## Rev. 11:3

και διωσω τοις δυσιν μαρτυσιν μου και προφητεουσιν ημερας χιλιας διακοσias εξηκοντα  
 Conj vInclFutAct1S t-DPM aCardNum-DPM n-DPM PersP1-GS Conj vInclFutAct3P n-APF aCardNum-APF aCardNum-APF ai-Numeral  
 and I-will-be-giving to-the two attestors of-me, and they-will-be-propheysing days thousand two-hundred sixty,  
 περιβεβλημενους σακκουs  
 vpComPresMidAPM n-APM  
 having-been-cloaked sackcloths.

## Rev. 11:4

ουτοι εισιν αι δυο ελαιαι και αι δυο λυχνιαι αι ενωπιον του κυριου της  
 DemonsP-NPM viSubInclPresAct3P t-NPF aCardNum-NPF n-NPF Conj t-NPF aCardNum-NPF n-NPF t-NPF Adv t-GSM n-GSM t-GSF  
 these are the two olive-(trees), and the two lampstands the-(ones) in-sight-of the lord of-the  
 γης εστωτες  
 n-GSF vpComPresActNPM  
 earth having-stood-still.

## Rev. 11:5

και ει τις αυτους θελει αδικησαι πυρ εκπορευεται εκ του στοματος αυτων και  
 Conj Conj IndefP-NSM PersP3-APM vInclPresAct3S vInclIndAct n-NSN vInclPresMid3S PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GPM Conj  
 and if someone/anyone/certain-(ones) them is-willing/wanting to-treat-unjustly, fire ^is-going-out out-of the mouth of-them and  
 κατασθειει τους εχθρους αυτων και ει τις θεληση αυτους αδικησαι ουτως  
 vInclPresAct3S t-APM a-APM PersP3-GPM Conj Conj IndefP-NSM vsInclFutAct3S PersP3-APM vInclIndAct Adv  
 is-devouring the enemies of-them: and if someone/anyone/certain-(ones) might-be-willing/wanting them to-treat-unjustly, so  
 δει αυτον αποκτανθηαι  
 vInclPresAct3S PersP3-ASM vInclIndPass  
 it-is-binding him to-be-killed.

## Rev. 11:6

ουτοι εχουσιν την εξουσιαν κλεισαι τον ουρανον ινα μη υετος βρεχη τας ημερας της  
 DemonsP-NPM vInclPresAct3P t-ASF n-ASF vInclIndAct t-ASM n-ASM Conj PartNeg n-NSM vInclPresAct3S t-APF n-APF t-GSF  
 these are-having the authority to-lock the heaven, in-order-that not rain might-be-raining the days of-the  
 προφητειas αυτων και εξουσιαν εχουσιν επι των υδατων στρεφειν αυτα εις αιμα και παταξαι την γην  
 n-GSF PersP3-GPM Conj n-ASF vInclPresAct3P PrepG t-GPN n-GPN vInclPresAct PersP3-APN PrepA n-ASN Conj vInclIndAct t-ASF n-ASF  
 prophecy of-them, and authority they-are-having upon the waters to-be-turning them into blood and to-smite the earth  
 εν παση πληγη οσακιs εαν θελησωσιν  
 PrepD a-DSF n-DSF Adv Conj vsInclFutAct3P  
 in all/every scourge as-often-as if-ever they-might-be-willing/wanting.

## Rev. 11:7

και οταν τελεσωσιν την μαρτυριαν αυτων το θηριον το αναβαινον εκ της αβυσσου ποιησει  
 Conj Conj vsInclFutAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GPM t-NSN n-NSN t-NSN vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF vInclFutAct3S  
 and whenever they-might-be-finishing the testimony of-them, the wild-beast the-(one) stepping-up out-of the abyss will-be-doing  
 μετ' αυτων πολεμον και νικησει αυτους και αποκτενει αυτους  
 PrepG PersP3-GPM n-ASM Conj vInclFutAct3S PersP3-APM Conj vInclFutAct3S PersP3-APM  
 with them war and it-will-be-conquering them, and it-will-be-killing them.

## Rev. 11:8

και το πτωμα αυτων επι της πλατειas της πολεωs της μεγαλης ητιs καλειται  
 Conj t-NSN n-NSN PersP3-GPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF RelP-NSF vInclPresMid3S  
 and the cadaver of-them upon the Broadway of-the city the great, which-some/any/(a)-certain-(one) ^is-being-called  
 πνευματικωs σοδομα και αιγυπτος οπου και ο κυριος αυτων εσταυρωθη  
 Adv n-NPN Conj n-NSF Adv Adv t-NSM n-NSM PersP3-GPM vInclPastPass3S  
 spiritually Sodom and Egypt, where also the lord of-them was-fastened-to-a-stake.

## Rev. 11:9

και βλεπουσιν εκ των λαων και φυλων και γλωσσων και εθνων το πτωμα αυτων ημερας τρεις και  
 Conj vInclPresAct3P PrepG t-GPM n-GPM Conj n-GPF Conj n-GPF Conj n-GPN t-ASN n-ASN PersP3-GPM n-APF aCardNum-APF Conj  
 and are-observing out-of the peoples and tribes/races and tongues and nations the cadaver of-them days three and  
 ημισυ και τα πτωματα αυτων ουκ αφιουσιν τεθηναι εις μνημα  
 a-ASN Conj t-APN n-APN PersP3-GPM PartNeg vInclPresAct3P vInclIndPass PrepA n-ASN  
 half, and the cadaver of-them not they-are-letting-go-off to-be-placed into memorial-(tomb).

## Rev. 11:10

και οι κατοικουντες επι της γης χαιρουν επ' αυτοις και ευφραινονται και δωρα πεμφουσιν  
 Conj t-NPM vplncPresActNPM PrepG t-GSF n-GSF vilncPresAct3P PrepD PersP3-DPM Conj vilncPresMid3P Conj n-APN vilncFutAct3P  
 and the-(ones) dwelling-down upon the earth are-rejoicing upon them and ^are-being-gladdened, and gifts will-be-sending  
 αλληλοις οτι ουτοι οι δυο προφηται εβασανισαν τους κατοικουντας επι της γης  
 RecipP-DM Conj DemonsP-NPM t-NPM aCardNum-NPM n-NPM vilndIndAct3P t-APM vplncPresActAPM PrepG t-GSF n-GSF  
 each-other, (since)-that these the two prophets torment the-(ones) dwelling-down upon the earth.

## Rev. 11:11

και μετα τας τρεις ημερας και ημισυ πνευμα ζωης εκ του θεου εισηλθεν εν αυτοις και εστησαν επι  
 Conj PrepA t-APF aCardNum-APF n-APF Conj a-ASN n-NSN n-GSF PrepG t-GSM n-GSM vilndPastAct3S PrepD PersP3-DPM Conj vilndPastAct3P PrepA  
 and after the three days and half spirit of-life out-of the God entered in them, and they-stood-still upon  
 τους ποδας αυτων και φοβος μεγας επεπεσεν επι τους θεωρουντας αυτους  
 t-APM n-APM PersP3-GPM Conj n-NSM a-NSM vilndIndAct3S PrepA t-APM vplncPresActAPM PersP3-APM  
 the feet of-them, and fear great falls-upon upon the-(ones) beholding them.

## Rev. 11:12

και ηκουσαν φωνης μεγαλης εκ του ουρανου λεγουσαν αυτοις αναβατε ωδε και ανεβησαν εις τον  
 Conj vilndIndAct3P n-GSF a-GSF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActASF PersP3-DPM vmlncPresAct2P Adv Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASM  
 and they-hear sound great out-of the heaven saying to-them you@-be-stepping-up here. and they-stepped-up into the  
 ουρανον εν τη νεφελη και εθεωρησαν αυτους οι εχθροι αυτων  
 n-ASM PrepD t-DSF n-DSF Conj vilndIndAct3P PersP3-APM t-NPM a-NPM PersP3-GPM  
 heaven in the cloud, and behold them the enemies of-them.

## Rev. 11:13

και εν εκεινη τη ωρα εγενετο σεισμος μεγας και το δεκατον της πολεως επεσεν και απεκτανθησαν  
 Conj PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF vilndPastMid3S n-NSM a-NSM Conj t-NSN aOrdinNum-NSN t-GSF n-GSF vilndIndAct3S Conj vilndPastPass3P  
 and in that the hour ^came-to-be quaking great, and the tenth of-the city falls, and were-killed  
 εν τω σεισμω ονοματα ανθρωπων χιλιαδες επτα και οι λοιποι εμφοβοι εγενοντο και εδωκαν δοξαν  
 PrepD t-DSM n-DSM n-NPN n-GPM n-NPF ai-Numeral Conj t-NPM a-NPM a-NPM vilndPastMid3P Conj vilndIndAct3P n-ASF  
 in the quaking names of-men thousands seven, and the-(ones) remaining frightened ^came-to-be and they-give glory  
 τω θεω του ουρανου  
 t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM  
 to-the God of-the heaven.

## Rev. 11:14

η ουαι η δευτερα απηλθεν ιδου η ουαι η τριτη ερχεται ταχυ  
 t-NSF Interjection t-NSF aOrdinNum-NSF vilndPastAct3S Interjection t-NSF Interjection t-NSF aOrdinNum-NSF vilncPresMid3S Adv  
 ¶ the woe the second came-away: behold!, the woe the third ^is-coming swiftly.

## Rev. 11:15

και ο εβδομος αγγελος εσαλπισεν και εγενοντο φωναι μεγαλαι εν τω ουρανω λεγοντες εγενετο  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM vilndIndAct3S Conj vilndPastMid3P n-NPF a-NPF PrepD t-DSM n-DSM vplncPresActNPM vilndPastMid3S  
 ¶ and the seventh messenger trumpets: and ^came-to-be sounds great in the heaven, saying ^Came-to-be  
 η βασιλεια του κοσμου του κυριου ημων και του χριστου αυτου και βασιλευσει εις τους αιωνας των  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj vilncFutAct3S PrepA t-APM n-APM t-GPM  
 the kingdom of-the cosmos of-the lord of-us, and of-the Christ of-him, and he-will-be-reigning into the ages of-the  
 αιωνων  
 n-GPM  
 ages.

## Rev. 11:16

και οι εικοσι τεσσαρες πρεσβυτεροι οι ενωπιον του θεου καθημενοι επι τους θρονους αυτων  
 Conj t-NPM aCardNum-NPM aCardNum-NPM a-NPM t-NPM Adv t-GSM n-GSM vplncPresMidNPM PrepA t-APM n-APM PersP3-GPM  
 and the twenty four elders the-(ones) in-sight-of the God sitting upon the thrones of-them  
 επεσαν επι τα προσωπα αυτων και προσεκυνησαν τω θεω  
 vilndPastAct3P PrepA t-APN n-APN PersP3-GPM Conj vilndIndAct3P t-DSM n-DSM  
 they-fell upon the faces of-them and they-pay-homage to-the God,

## Rev. 11:17

λεγοντες ευχαριστουμεν σοι κυριε ο θεος ο παντοκρατωρ ο ων και ο  
 vplncPresActNPM vilncPresAct1P PersP2-DS n-VSM t-NSM n-NSM t-NSM n-VSM t-NSM vpSublncPresActNSM Conj t-NSM  
 saying we-are-thanking to-you, Lord! the God, the Almighty, the-(one) being and the-(one)  
 ην οτι ειληφες την δυναμιν σου την μεγαλην και εβασιλευσας  
 viSublndPastAct3S Conj viComPresAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS t-ASF a-ASF Conj vilndIndAct2S  
 was, that you-have-gotten the ability of-you the great, and you-reign.

## Rev. 11:18

και τα εθνη ωργισθησαν και ηλθεν η οργη σου και ο καιρος των νεκρων κριθηναι και  
 Conj t-NPN n-NPN vilndPastPass3P Conj vilndPastAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM vilndIndPass Conj  
 and the nations were-wrathful, and came the wrath of-you and the (a)-time-period of-the dead-(ones) to-be-judged and  
 δουναι τον μισθον τοις δουλοις σου τοις προφηταις και τοις αγιοις και τοις φοβουμενοις το ονομα  
 vilndIndAct t-ASM n-ASM t-DPM n-DPM PersP2-GS t-DPM n-DPM Conj t-DPM a-DPM Conj t-DPM vplncPresMidDPM t-ASN n-ASN  
 to-give the wage to-the male-slaves of-you to-the prophets and to-the holy-(ones) and to-the-(ones) fearing the name  
 σου τους μικρους και τους μεγαλους και διαφθειραι τους διαφθειροντας την γην  
 PersP2-GS t-APM a-APM Conj t-APM a-APM Conj vilndIndAct t-APM vplncPresActAPM t-ASF n-ASF  
 of-you, the little-(ones) and the great-(ones), and to-utterly-corrupt the-(ones) utterly-corrupting the earth.



## REV. 11:19

και ηνοιγη ο ναος του θεου ο εν τω ουρανω και ωφθη η κιβωτος της διαθηκης αυτου  
 Conj vlnDPastPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM t-NSM PrepD t-DSM n-DSM Conj vlnDPastPass3S t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 ¶ and was-opened-up the temple of-the God the-(one) in the heaven, and was-seen the ark of-the covenant of-him  
 εν τω ναω αυτου και εγενοντο αστραπαι και φωνα και βρονται και σεισμος και χαλαζα μεγαλη  
 PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GSM Conj vlnDPastMid3P n-NPF Conj n-NPF Conj n-NPF Conj n-NSM Conj n-NSF a-NSF  
 in the temple of-him, and ^came-to-be flashes and sounds and thunders and quaking and hail great.

## REV. 12:1

και σημειον μεγα ωφθη εν τω ουρανω γυνη περιβεβλημενη τον ηλιον και η σεληνη υποκατω των  
 Conj n-NSN a-NSN vlnDPastPass3S PrepD t-DSM n-DSM n-NSF vpComPresMidNSF t-ASM n-ASM Conj t-NSF n-NSF AdvCombo t-GPM  
 ¶ and sign great was-seen in the heaven, woman having-been-cloaked the sun, and the moon underneath the  
 ποδων αυτης και επι της κεφαλης αυτης στεφανος αστερων δωδεκα  
 n-GPM PersP3-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSF n-NSM n-GPM ai-Numeral  
 feet of-her, and upon the head of-her crown of-stars twelve,

## REV. 12:2

και εν γαστρι εχουσα και κραζει ωδινουσα και βασανιζομενη τεκειν  
 Conj PrepD n-DSF vplncPresActNSF Conj vlnCPresAct3S vplncPresActNSF Conj vplncPresMidNSF vlnCPresAct  
 and in belly having: and she-is-yelling travailling and being-tormented to-be-birthing.

## REV. 12:3

και ωφθη αλλο σημειον εν τω ουρανω και ιδου δρακων πυρρος μεγας εχων κεφαλαις επτα και  
 Conj vlnDPastPass3S a-NSN n-NSN PrepD t-DSM n-DSM Conj Interjection n-NSM a-NSM a-NSM vplncPresActNSM n-APF ai-Numeral Conj  
 and was-seen (an)-other sign in the heaven, and behold! dragon fiery great, having heads seven and  
 κερατα δεκα και επι τας κεφαλαις αυτου επτα διαδηματα  
 n-APN ai-Numeral Conj PrepA t-APF n-APF PersP3-GSM ai-Numeral n-APN  
 horns ten and upon the heads of-him seven diadems/royal-crown,

## REV. 12:4

και η ουρα αυτου συρει το τριτον των αστερων του ουρανου και εβαλεν αυτους εις την γην  
 Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM vlnCPresAct3S t-ASN aOrdinNum-ASN t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM Conj vlnDIndAct3S PersP3-APM PrepA t-ASF n-ASF  
 and the tail of-him is-dragging the third of-the stars of-the heaven, and throws them into the earth.  
 και ο δρακων εστηκεν ενωπιον της γυναικος της μελλουσης τεκειν ινα οταν τεκη  
 Conj t-NSM n-NSM viComPresAct3S Adv t-GSF n-GSF t-GSF vplncPresActGSF vlnCPresAct Conj Conj vslnCPresAct3S  
 and the dragon had-stood-still in-sight-of the woman the-(one) being-about to-be-birthing, in-order-that, whenever she-might-be-birthing  
 το τεκνον αυτης καταφαγη  
 t-ASN n-ASN PersP3-GSF vslnCPresAct3S  
 the child of-her it-might-be-devouring.

## REV. 12:5

και ετεκεν υιον αρσεν ος μελλει ποιμαινει παντα τα εθνη εν ραβδω σιδηρα και  
 Conj vlnDPastAct3S n-ASM a-ASN RelP-NSM vlnCPresAct3S vlnCPresAct a-APN t-APN n-APN PrepD n-DSF a-DSF Conj  
 and she-birthing son, male(neuter), which is-being-about?? to-be-shepherding all the nations in staff iron: and  
 ηρπασθη το τεκνον αυτης προς τον θεον και προς τον θρονον αυτου  
 vlnDPastPass3S t-NSN n-NSN PersP3-GSF PrepA t-ASM n-ASM Conj PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 was-snatched the child of-her toward the God and toward the throne of-him.

## REV. 12:6

και η γυνη εφυγεν εις την ερημον όπου εχει εκει τοπον ητοιμασμενον απο του θεου  
 Conj t-NSF n-NSF vlnDPastAct3S PrepA t-ASF a-ASF Adv vlnCPresAct3S Adv n-ASM vpComPresMidASM PrepG t-GSM n-GSM  
 and the woman fled into the desolate-(place), where she-is-having there place having-been-made-ready from the God,  
 ινα εκει τρεφωσιν αυτην ημερας χιλιας διακοσιας εξηκοντα  
 Conj Adv vslnCPresAct3P PersP3-ASF n-APF aCardNum-APF aCardNum-APF ai-Numeral  
 in-order-that there they-might-be-feeding her days thousand two-hundred sixty.

## REV. 12:7

και εγενετο πολεμος εν τω ουρανω ο μιχαηλ και οι αγγελοι αυτου του πολεμησαι μετα του  
 Conj vlnDPastMid3S n-NSM PrepD t-DSM n-DSM t-NSM niProper Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM t-GSN vlnDIndAct PrepG t-GSM  
 ¶ and ^came-to-be war in the heaven, the Michael and the messengers of-him of-the to-war with the  
 δρακοντος και ο δρακων επολεμησεν και οι αγγελοι αυτου  
 n-GSM Conj t-NSM n-NSM vlnDIndAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 dragon, and the dragon wars, and the messengers of-him,

## REV. 12:8

και ουκ ισχυσεν ουδε τοπος ευρεθη αυτων ετι εν τω ουρανω  
 Conj PartNeg vlnDIndAct3S Conj n-NSM vlnDPastPass3S PersP3-GPM AdvTemporal PrepD t-DSM n-DSM  
 and not it-is-strong, and-not place was-found of-them further in the heaven.

## REV. 12:9

και εβληθη ο δρακων ο μεγας ο οφεις ο αρχαιος ο καλουμενος διαβολος και ο  
 Conj vlnDPastPass3S t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-NSM vplncPresMidNSM a-NSM Conj t-NSM  
 and was-thrown the dragon the great, the serpent the beginning-(one), the-(one) being-called divisive-(one) and the  
 σατανας ο πλανων την οικουμενην ολην εβληθη εις την γην και οι αγγελοι αυτου μετ'  
 n-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF a-ASF vlnDPastPass3S PrepA t-ASF n-ASF Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepG  
 Satan, the-(one) straying the habitation whole, was-thrown into the earth, and the messengers of-him with  
 αυτου εβληθησαν  
 PersP3-GSM vlnDPastPass3P  
 him were-thrown.

## REV. 12:10

και ηκουσα φωνην μεγαλην εν τω ουρανω λεγουσαν αρτι εγενετο η σωτηρια και η δυναμις και  
 Conj viIndLndAct3S n-ASF a-ASF PrepD t-DSM n-DSM vplncPresActASF AdvTemporal viIndPastMid3S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj  
 and I-hear sound great in the heaven saying right-now ^came-to-be the salvation and the ability and  
 η βασιλεια του θεου ημων και η εξουσια του χριστου αυτου οτι εβληθη ο καταγωρ των αδελφων  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM t-GPM n-GPM  
 the kingdom of-the God of-us and the authority of-the Christ of-him, that was-thrown the accuser of-the brothers  
 ημων ο καταγορων αυτους ενωπιον του θεου ημων ημερας και νυκτος  
 PersP1-GP t-NSM vplncPresActNSM PersP3-APM Adv t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSF Conj n-GSF  
 of-us, the-(one) accusing them in-sight-of the God of-us of-day and night.

## REV. 12:11

και αυτοι ενικησαν αυτον δια το αιμα του αρνιου και δια τον λογον της μαρτυριας αυτων και  
 Conj PersP3-NPM viIndLndAct3P PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN Conj PrepA t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GPM Conj  
 and they conquer him because-of the blood of-the lamb and because-of the logos of-the testimony of-them, and  
 ουκ ηγαπησαν την ψυχην αυτων αχρι θανατου  
 PartNeg viIndLndAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GPM PrepG n-GSM  
 not they-love the soul of-them until/as-far-as death.

## REV. 12:12

δια τουτο ευφραινεσθε ουρανοι και οι εν αυτοις σκηνοντες ουαι την γην και την θαλασσαν οτι  
 PrepA DemonsP-ASN vmlncPresMid2P n-VPM Conj t-NPM PrepD PersP3-DPM vplncPresActNPM Inject t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF Conj  
 because-of this ^be-being-glad, heavens and the-(ones) in them tenting: woe to-the earth and the sea, that  
 κατεβη ο διαβολος προς υμας εχων θυμον μεγαν ειδως οτι ολιγον καιρον  
 viIndPastAct3S t-NSM a-NSM PrepA PersP2-AP vplncPresActNSM n-ASM a-ASM vpComPresActNSM Conj a-ASM n-ASM  
 descended the divisive-(one) toward you@, having fury great, having-perceived that few-(small-to-number) (a)-time-period  
 εχει  
 viIncPresAct3S  
 he-is-having.

## REV. 12:13

και οτε ειδεν ο δρακων οτι εβληθη εις την γην εδιωξεν την γυναικα ητις  
 Conj Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj viIndPastPass3S PrepA t-ASF n-ASF viIndLndAct3S t-ASF n-ASF RelP-NSF  
 and when saw the dragon that it-was-thrown into the earth, it-pursues the woman which-some/any/(a)-certain-(one)  
 ετεκεν τον αρσενα  
 viIndPastAct3S t-ASM a-ASM  
 birthed to-the male.

## REV. 12:14

και εδοθησαν τη γυναικι αι δυο περυγες του αετου του μεγαλου ινα πετηται εις την  
 Conj viIndPastPass3P t-DSF n-DSF t-NPF aCardNum-NPF n-NPF t-GSM n-GSM t-GSM a-GSM Conj vsIncPresMid3S PrepA t-ASF  
 and were-given to-the woman the two wings of-the vulture the great, in-order-that ^she-might-be-flying into the  
 ερημον εις τον τοπον αυτης οπου τρεφεται εκει καιρον και καιρους και ημισυ καιρου απο  
 a-ASF PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSF Adv viIncPresMid3S Adv n-ASM Conj n-APM Conj a-ASN n-GSM PrepG  
 desolate-(place) into the place of-her, where ^she-is-being-fed there (a)-time-period and time-periods and half of-(a)-time-period, from  
 προσωπου του οφεως  
 n-GSN t-GSM n-GSM  
 face of-the serpent.

## REV. 12:15

και εβαλεν ο οφεις εκ του στοματος αυτου οπισω της γυναικος υδωρ ως ποταμον ινα αυτη  
 Conj viIndLndAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM Adv t-GSF n-GSF n-ASN Conj n-ASM Conj PersP3-ASF  
 and throws the serpent out-of the mouth of-him behind the woman water as river, in-order-that her  
 ποταμοφορητον ποιηση  
 a-ASF vsIncFutAct3S  
 river-borne might-be-doing.

## REV. 12:16

και εβοηθησεν η γη τη γυναικι και ηνοιξεν η γη το στομα αυτης και κατεπιεν τον ποταμον ον  
 Conj viIndLndAct3S t-NSF n-NSF t-DSF n-DSF Conj viIndLndAct3S t-NSF n-NSF t-ASN n-ASN PersP3-GSF Conj viIndPastAct3S t-ASM n-ASM RelP-ASM  
 and gives-support the earth to-the woman, and opens-up the earth the mouth of-her and drank-down the river which  
 εβαλεν ο δρακων εκ του στοματος αυτου  
 viIndLndAct3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 throws the dragon out-of the mouth of-him.

## REV. 12:17

και ωρισθη ο δρακων επι τη γυναικι και απηλθεν ποιησαι πολεμον μετα των λοιπων του σπερματος  
 Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF Conj viIndPastAct3S viIndLndAct n-ASM PrepG t-GPN a-GPM t-GSN n-GSN  
 and was-wrathful the dragon upon the woman, and came-away to-make war with the-(ones) remaining of-the seed  
 αυτης των τηρουντων τας εντολας του θεου και εχοντων την μαρτυριαν ησου  
 PersP3-GSF t-GPM vplncPresActGPM t-APF n-APF t-GSM n-GSM Conj vplncPresActGPM t-ASF n-ASF n-GSM  
 of-her, of-the-(ones) keeping the commandments of-the God and having the testimony of-Jesus:

## REV. 12:18

και εσταθη επι την αμμον της θαλασσης  
 Conj viIndPastPass3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF  
 and it-was-standing-still upon the sand of-the sea.

## REV. 13:1

και ειδον εκ της θαλασσης θηριον αναβαινον εχον κερατα δεκα και κεφαλαις επτα και επι των κερατων αυτου δεκα διαδηματα και επι τας κεφαλαις αυτου ονοματα βλασφημιας  
 Conj vInclndPastAct1S PrepG t-GSF n-GSF n-ASN vplncPresActASN vplncPresActASN n-APN ai-Numeral Conj n-APF ai-Numeral Conj PrepG  
 ¶ and I-saw/perceived out-of the sea wild-beast stepping-up, having horns ten and heads seven, and upon  
 t-GPN n-GPN PersP3-GSN ai-Numeral n-APN Conj PrepA t-APF n-APF PersP3-GSN n-APN n-GSF  
 the horns of-it ten diadems/royal-crown, and upon the heads of-it names of-blasphemy.

## REV. 13:2

και το θηριον ο ειδον ην ομοιον παρδαλει και οι ποδες αυτου ως αρκου και το στομα αυτου ως στομα λεοντος και εδωκεν αυτω ο δρακων την δυναμιν αυτου και τον θρονον αυτου και εξουσιαν μεγαλην  
 Conj t-NSN n-NSN RelP-ASN vInclndPastAct1S viSubInclndPastAct3S a-NSN n-DSF Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSN Conj n-GSF Conj t-NSN  
 and the wild-beast which I-saw/perceived was like to-a-leopard, and the feet of-it as of-bear, and the  
 n-NSN PersP3-GSN Conj n-NSN n-GSM Conj vInclndAct3S PersP3-DSN t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GSN Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSN  
 mouth of-it as mouth of-lion: and gives to-it the dragon the ability of-him and the throne of-him,  
 Conj n-ASF a-ASF  
 and authority great.

## REV. 13:3

και μιαν εκ των κεφαλων αυτου ως εσφαγμενην εις θανατον και η πληγη του θανατου αυτου εθεραπευθη και εθαυμαστη ολη η γη οπισω του θηριου  
 Conj aCardNum-ASF PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GSN Conj vjComPresMidASF PrepA n-ASM Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP3-GSN  
 and one out-of the heads of-it as having-been-slain into death: and the scourge of-the death of-it  
 vInclndPastPass3S Conj vInclndPass3S a-NSF t-NSF n-NSF Adv t-GSN n-GSN  
 was-cured, and is-marveled whole the earth behind the wild-beast:

## REV. 13:4

και προσεκυνησαν τω δρακοντι οτι εδωκεν την εξουσιαν τω θηριω και προσεκυνησαν τω θηριω λεγοντες τις ομοιος τω θηριω και τις δυναται πολεμησαι μετ' αυτου  
 Conj vInclndAct3P t-DSN n-DSM Conj vInclndAct3S t-ASF n-ASF t-DSN n-DSN Conj vInclndAct3P t-DSN n-DSN  
 and they-pay-homage to-the dragon (since)-that it-gives the authority to-the wild-beast, and they-pay-homage to-the wild-beast  
 vplncPresActNPM InterrogP-NSM a-NSM t-DSN n-DSN Conj InterrogP-NSM vInclndAct3S vInclndAct3S PrepG  
 saying who/whom/whose/which/what/why like to-the wild-beast, and who/whom/whose/which/what/why ^is-able to-war with  
 PersP3-GSN  
 it?

## REV. 13:5

και εδοθη αυτω στομα λαλον μεγαλα και βλασφημιας και εδοθη αυτω εξουσια ποιησαι μηνιας τεσσαρακοντα και δυο  
 Conj vInclndPastPass3S PersP3-DSN n-NSN vplncPresActNSN a-APN Conj n-APF Conj vInclndPastPass3S PersP3-DSN n-NSF vInclndAct  
 and was-given to-it mouth speaking great-(things) and blasphemies, and was-given to-it authority to-do  
 n-APM ai-Numeral Conj aCardNum-APM  
 months forty and two.

## REV. 13:6

και ηνοιξεν το στομα αυτου εις βλασφημιας προς τον θεον βλασφημησαι το ονομα αυτου και την σκηνην αυτου τους εν τω ουρανω σκηνοντας  
 Conj vInclndAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSN PrepA n-APF PrepA t-ASM n-ASM vInclndAct t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj t-ASF n-ASF  
 and it-opens-up the mouth of-it into blasphemies toward the God, to-blaspheme the name of-him and the tent  
 PersP3-GSM t-APM PrepD t-DSM n-DSM vplncPresActAPM  
 of-him, the-(ones) in the heaven tenting.

## REV. 13:7

και εδοθη αυτω ποιησαι πολεμον μετα των αγιων και νικησαι αυτους και εδοθη αυτω εξουσια επι πασαν φυλην και λαον και γλωσσαν και εθνος  
 Conj vInclndPastPass3S PersP3-DSN vInclndAct n-ASM PrepG t-GPM a-GPM Conj vInclndAct PersP3-APM Conj vInclndPastPass3S PersP3-DSN  
 and was-given to-it to-make war with the holy-(ones) and to-conquer them: and was-given to-it  
 n-NSF PrepA a-ASF n-ASF Conj n-ASM Conj n-ASF Conj n-ASN  
 authority upon all/every tribe/race and people and tongue and nation.

## REV. 13:8

και προσκυνησουσιν αυτον παντες οι κατοικουντες επι της γης ου ου γεγραπται το ονομα αυτου εν τω βιβλιω της ζωης του αρνιου του εσφαγμενου απο καταβολης κοσμου  
 Conj vInclndAct3P PersP3-ASM a-NPM t-NPM vplncPresActNPM PrepG t-GSF n-GSF RelP-GSM PartNeg vComPresMid3S t-NSN n-NSN  
 and will-be-paying-homage him all the-(ones) dwelling-down upon the earth, of-whom not ^has-been-written the name  
 PersP3-GSM PrepD t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN t-GSN vjComPresMidGSM PrepG n-GSF n-GSM  
 of-him in the scroll-let of-the life of-the lamb the-(one) having-been-slain from establishing/founding of-cosmos.

## REV. 13:9

ει τις εχει ους ακουσατω  
 Conj IndefP-NSM vInclndAct3S n-ASN vInclndAct3S  
 if someone/anyone/certain-(ones) is-having ear, let-him-hear.

## REV. 13:10

ει τις εις αιχμαλωσιαν εις αιχμαλωσιαν υπαγει ει τις εν  
 Conj IndefP-NSM PrepA n-ASF PrepA n-ASF vlnPresAct3S Conj IndefP-NSM PrepD  
 if someone/anyone/certain-(ones) into captivity, into captivity he-is-going-away: if someone/anyone/certain-(ones) in  
 μαχαιρα αποκτανθηναι διει αυτον εν μαχαιρα αποκτανθηναι ωδε εστιν η υπομονη και η πιστις  
 n-DSF vlnIndPass vlnPresAct3S PersP3-ASM PrepD n-DSF vlnIndPass Adv viSublnPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF  
 sword to-be-killed, it-is-binding him in sword to-be-killed. Here is the endurance and the belief  
 των αγιων  
 t-GPM a-GPM  
 of-the holy-(ones).

## REV. 13:11

και ειδον αλλο θηριον αναβαινον εκ της γης και ειχεν κερατα δυο ομοια αρνιω και  
 Conj vlnPresAct1S a-ASN n-ASN vlnPresActASN PrepG t-GSF n-GSF Conj vlnPresAct3S n-APN aCardNum-APN a-APN n-ASN Conj  
 ¶ and I-saw/perceived (an)-other wild-beast stepping-up out-of the earth, and it-had horns two like to-lamb, and  
 ελαλει ως δρακων  
 vlnPresAct3S Conj n-NSM  
 it-spoke as dragon.

## REV. 13:12

και την εξουσιαν του πρωτου θηριου πασαν ποιει ενωπιον αυτου και ποιει την γην και τους  
 Conj t-ASF n-ASF t-GSN aOrdinNum-GSN n-GSN a-ASF vlnPresAct3S Adv PersP3-GSN Conj vlnPresAct3S t-ASF n-ASF Conj t-APM  
 and the authority of-the first wild-beast all it-is-doing in-sight-of him, and it-is-making the earth and the-(ones)  
 εν αυτη κατοικουντας ινα προσκυνησουσιν το θηριον το πρωτον ου εθεραπευθη η  
 PrepD PersP3-DSF vlnPresActAPM Conj vlnFutAct3P t-ASN n-ASN t-ASN aOrdinNum-ASN RelP-GSN vlnPresPass3S t-NSF  
 in her dwelling-down in-order-that they-will-be-paying-homage the wild-beast the first, of-which was-cured the  
 πληγη του θανατου αυτου  
 n-NSF t-GSM n-GSM PersP3-GSN  
 scourge of-the death of-it.

## REV. 13:13

και ποιει σημεια μεγαλα ινα και πυρ ποιη εκ του ουρανου καταβαινει εις την γην  
 Conj vlnPresAct3S n-APN a-APN Conj Adv n-ASN vlnPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM vlnPresAct PrepA t-ASF n-ASF  
 and it-is-doing signs great, in-order-that also fire it-might-be-making out-of the heaven to-be-descending into the earth  
 ενωπιον των ανθρωπων  
 Adv t-GPM n-GPM  
 in-sight-of the men.

## REV. 13:14

και πλανα τους κατοικουντας επι της γης δια τα σημεια α εδοθη αυτω ποιησαι  
 Conj vlnPresAct3S t-APM vlnPresActAPM PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-APN n-APN RelP-NPN vlnPresPass3S PersP3-DSN vlnIndAct  
 and it-is-straying the-(ones) dwelling-down upon the earth because-of the signs which-(ones) was-given to-it to-do  
 ενωπιον του θηριου λεγων τοις κατοικουσιν επι της γης ποιησαι εικονα τω θηριω ος  
 Adv t-GSN n-GSN vlnPresActNSM t-DPM vlnPresActDPM PrepG t-GSF n-GSF vlnIndAct n-ASF t-ASN n-ASN RelP-NSM  
 in-sight-of the wild-beast, saying to-the-(ones) dwelling-down upon the earth to-make image to-the wild-beast which  
 εχει την πληγην της μαχαιρας και εξησεν  
 vlnPresAct3S t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj vlnIndAct3S  
 is-having the scourge of-the sword and lives.

## REV. 13:15

και εδοθη αυτη δουναι πνευμα τη εικονι του θηριου ινα και λαληση η εικων του  
 Conj vlnPresPass3S PersP3-DSF vlnIndAct n-ASN t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN Conj Conj vlnFutAct3S t-NSF n-NSF t-GSN  
 and it-was-given to-her to-give spirit to-the image of-the wild-beast, in-order-that and might-be-speaking the image of-the  
 θηριου και ποιηση ινα οσοι εαν μη προσκυνησωσιν τη εικονι του θηριου αποκτανθωσιν  
 n-GSN Conj vlnFutAct3S Conj CoreIP-NPM Conj PartNeg vlnFutAct3P t-DSF n-DSF t-GSN n-GSN vlnPresPass3P  
 wild-beast, and might-be-making in-order-that as-many-as if-ever not might-be-paying-homage to-the image of-the wild-beast might-be-being-killed.

## REV. 13:16

και ποιει παντας τους μικρους και τους μεγαλους και τους πλουσιους και τους πτωχους και τους ελευθερους και  
 Conj vlnPresAct3S a-APM t-APM a-APM Conj t-APM a-APM Conj t-APM a-APM Conj t-APM a-APM Conj t-APM a-APM Conj  
 and it-is-making all, the little-(ones) and the great-(ones), and the rich-(ones) and the poor-(ones), and the freemen and  
 τους δουλους ινα δωσιν αυτοις χαραγμα επι της χειρος αυτων της δεξιας η επι το  
 t-APM n-APM Conj vlnPresAct3P PersP3-DPM n-ASN PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GPM t-GSF a-GSF Particle PrepA t-ASN  
 the male-slaves, in-order-that they-might-be-giving to-them imprint upon the hand of-them the right or upon the  
 μετωπον αυτων  
 n-ASN PersP3-GPM  
 forehead of-them,

## REV. 13:17

και ινα μη τις δυνηται αγορασαι η πωλησαι ει μη ο εχων  
 Conj Conj PartNeg IndefP-NSM vlnPresMid3S vlnIndAct Particle vlnIndAct Conj PartNeg t-NSM vlnPresActNSM  
 and in-order-that not someone/anyone/certain-(ones) ^might-be-able?? to-buy or to-sell if not the-(one) having  
 το χαραγμα το ονομα του θηριου η τον αριθμον του ονοματος αυτου  
 t-ASN n-ASN t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN Particle t-ASM n-ASM t-GSN n-GSN PersP3-GSN  
 the imprint the name of-the wild-beast or the number of-the name of-it.

## REV. 13:18

ὧδε ἡ σοφία ἐστὶν ὁ ἔχων νοῦν ψηφισατὼ τὸν ἀριθμὸν τοῦ θηρίου ἀριθμὸς γὰρ ἀνθρώπου  
 Adv t-NSF n-NSF viSubIncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM n-ASM vmlndFutAct3S t-ASM n-ASM t-GSN n-GSN n-NSM Conj n-GSM  
 Here the wisdom is: the-(one) having mind let-him-count the number of-the wild-beast, number for of-man  
 ἐστὶν καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐτοῦ ἑξάκοσιοι ἑξήκοντα ἕξ  
 viSubIncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSN a-NPM ai-Numeral ai-Numeral  
 it-is: and the number of-it six-hundred sixty six.

## REV. 14:1

καὶ εἶδον καὶ ἶδου τὸ ἀρνίον ἑστὸς ἐπὶ τὸ ὄρος σίων καὶ μετ' αὐτοῦ ἑκατὸν  
 Conj viIndPastAct1S Conj Interjection t-NSN n-NSN vpComPresActASN PrepA t-ASN n-ASN niProper Conj PrepG PersP3-GSM ai-Numeral  
 ¶ and I-saw/perceived, and behold! the lamb having-stood-still upon the Mountain of-Sion, and with him one-hundred  
 τεσσαρακοντα τεσσαρες χιλιαδες εχουσαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ  
 ai-Numeral aCardNum-NPF n-NPF vplncPresActNPF t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP3-GSM  
 forty four thousands having the name of-him and the name of-the Father of-him  
 γεγραμμενον ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν  
 vpComPresMidASN PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 having-been-written upon the foreheads of-them.

## REV. 14:2

καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῆς μεγάλης καὶ ἡ φωνὴ ἦν  
 Conj viIndIndAct1S n-ASF PrepG t-GSM n-GSM Conj n-ASF n-GPN a-GPN Conj Conj n-ASF n-GSF a-GSF Conj t-NSF n-NSF RelP-ASF  
 and I-hear sound out-of the heaven as sound of-waters many and as sound of-thunder great, and the sound which  
 ἤκουσα ὡς κιθαρωδῶν κιθαριζόντων ἐν ταῖς κιθάραις αὐτῶν  
 viIndIndAct1S Conj n-GPM vplncPresActGPM PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GPM  
 I-hear as harp-singers playing-harp in the harps of-them.

## REV. 14:3

καὶ ἀδουσιν ὡς ᾠδὴν καινὴν ἐνωπίου τοῦ θρόνου καὶ ἐνωπίου τῶν τεσσαρῶν ζῶων καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ  
 Conj viIncPresAct3P Conj n-ASF a-ASF Adv t-GSM n-GSM Conj Adv Conj t-GPN aCardNum-GPN n-GPN Conj t-GPM a-GPM Conj  
 and they-are-singing as song (-a)-new in-sight-of the throne and in-sight-of the four living-(ones) and of-the elders: and  
 οὐδεὶς ἐδύνατο μαθεῖν τὴν ᾠδὴν εἰ μὴ αἱ ἑκατὸν τεσσαρακοντα τεσσαρες χιλιαδες οἱ  
 aCombo-NSM viIndPastMid3S viIncPresAct t-ASF n-ASF Conj PartNeg t-NPF ai-Numeral ai-Numeral aCardNum-NPF n-NPF t-NPM  
 thus-not-one ^was-able to-be-learning the song if not the one-hundred forty four thousands, the-(ones)  
 ἠγορασμένοι ἀπὸ τῆς γῆς  
 vpComPresMidNPM PrepG t-GSF n-GSF  
 having-been-bought from the earth.

## REV. 14:4

οὗτοι εἰσὶν οἱ μετὰ γυναικῶν οὐκ ἐμολυθησαν παρθένοι γὰρ εἰσὶν οὗτοι οἱ  
 DemonsP-NPM viSubIncPresAct3P RelP-NPM PrepG n-GPF PartNeg viIndPastPass3P n-NPM Conj viSubIncPresAct3P DemonsP-NPM t-NPM  
 these are which-(ones) with women not were-defiled, virgins for they-are. these the-(ones)  
 ἀκολουθούντες τῷ ἀρνίῳ ὅπου ἀν ὑπάγει οὗτοι ἠγορασθησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχὴ  
 vplncPresActNPM t-DSN n-DSN Adv Particle vsIncPresAct3S DemonsP-NPM viIndPastPass3P PrepG t-GPM n-GPM n-NSF  
 attaching to-the lamb where ever it-might-be-going-away. these were-bought from the men, first-offering/firstfruit  
 τῷ θεῷ καὶ τῷ ἀρνίῳ  
 t-DSM n-DSM Conj t-DSN n-DSN  
 to-the God and to-the lamb,

## REV. 14:5

καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὔρεθῆ ψευδὸς ἀμώμοι εἰσὶν  
 Conj PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GPM PartNeg viIndPastPass3S n-NSN a-NPM viSubIncPresAct3P  
 and in the mouth of-them not was-found falsehood: flawless they-are.

## REV. 14:6

καὶ εἶδον ἄλλον ἀγγελοῦ πετομένου ἐν μεσουρανήματι ἔχοντα εὐαγγέλιον αἰώνιον εὐαγγελισαί  
 Conj viIndPastAct1S a-ASM n-ASM vplncPresMidASM PrepD n-DSN vplncPresActASM n-ASN a-ASN viIndIndAct  
 ¶ and I-saw/perceived (an)-other messenger flying in midheaven, having evangel age-lasting to-evangelise  
 ἐπὶ τοὺς καθήμενους ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐπὶ πάντων ἐθνῶν καὶ φυλῶν καὶ γλωσσῶν καὶ λαῶν  
 PrepA t-APM vplncPresMidAPM PrepG t-GSF n-GSF Conj PrepA a-ASN n-ASN Conj n-ASF Conj n-ASF Conj n-ASM  
 upon the-(ones) sitting upon the earth and upon all/every nation and tribe/race and tongue and people,

## REV. 14:7

λέγων ἐν φωνῇ μεγάλῃ φοβηθῆτε τὸν θεὸν καὶ δοτε αὐτῷ δοξάν ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα  
 vplncPresActNSM PrepD n-DSF a-DSF vmlncPresPass2P t-ASM n-ASM Conj vmlncPresAct2P PersP3-DSM n-ASF Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF  
 saying in sound great be-being-frightened?? the God and be-you@-giving to-him glory, that came the hour  
 τῆς κρίσεως αὐτοῦ καὶ προσκυνήσατε τῷ ποιῶντι τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ θάλασσαν καὶ πηγὰς  
 t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj vmlndFutAct2P t-DSM vplndIndActDSM t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF Conj n-ASF Conj n-APF  
 of-the judging of-him, and pay-homage to-the-(one) making the heaven and the earth and sea and springs  
 ὑδάτων  
 n-GPN  
 of-waters.

## REV. 14:8

και αλλος δευτερος αγγελος ηκολουθησεν λεγων επεσεν επεσεν βαβυλων η μεγαλη η εκ  
 Conj a-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM viIndAct3S vplncPresActNSM viIndAct3S viIndAct3S n-NSF t-NSF a-NSF t-NSF PrepG  
 ¶ and (an)-other second messenger attaches saying it-falls, it-falls Babylon the great, the-(one) out-of  
 του οινου του θυμου της πορνειας αυτης πεποτικεν παντα τα εθνη  
 t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF PersP3-GSF viComPresAct3S a-APN t-APN n-APN  
 the wine of-the fury of-the prostitution of-her has-given-drink all the nations.

## REV. 14:9

και αλλος αγγελος τριτος ηκολουθησεν αυτοις λεγων εν φωνη μεγαλη ει τις  
 Conj a-NSM n-NSM aOrdinNum-NSM viIndAct3S PersP3-DPM vplncPresActNSM PrepD n-DSF a-DSF Conj IndefP-NSM  
 ¶ and (an)-other messenger third attaches to-them saying in sound great, if someone/anyone/certain-(ones)  
 προσκυνει το θηριον και την εικονα αυτου και λαμβανει χαραγμα επι του μετωπου αυτου η επι  
 viIncPresAct3S t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSN Conj viIncPresAct3S n-ASN PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM Particle PrepA  
 is-paying-homage the wild-beast and the image of-it, and is-getting imprint upon the forehead of-him or upon  
 την χειρα αυτου  
 t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 the hand of-him,

## REV. 14:10

και αυτος πιεται εκ του οινου του θυμου του θεου του κεκερασμενου ακρατου εν τω ποτηριω  
 Adv PersP3-NSM viIncFutMid3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSM vpComPresMidGSM a-GSM PrepD t-DSN n-DSN  
 also he ^will-be-drinking out-of the wine of-the fury of-the God the-(one) having-been-mixed undiluted in the drink-cup  
 της οργης αυτου και βασανισθησεται εν πυρι καιθειω ενωπιον των αγγελων και ενωπιον του αρνιου  
 t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj viIncFutPass3S PrepD n-DSN Conj n-DSN Adv t-GPM n-GPM Conj Adv t-GSN n-GSN  
 of-the wrath of-him, and he-will-be-being-tormented in fire and sulphur in-sight-of the of-messengers and in-sight-of the lamb.

## REV. 14:11

και ο καπνος του βασανισμού αυτων εις αιωνας αιωνων αναβαινει και ουκ εχουσιν αναπαυσινημερας  
 Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP3-GPM PrepA n-APM n-GPM viIncPresAct3S Conj PartNeg viIncPresAct3P n-ASF n-GSF  
 and the smoke of-the torment of-them into ages of-ages is-stepping-up, and not they-are-having rest of-day  
 και νυκτος οι προσκυνουντες το θηριον και την εικονα αυτου και ει τις λαμβανει  
 Conj n-GSF t-NPM vplncPresActNPM t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSN Conj Conj IndefP-NSM viIncPresAct3S  
 and night the-(ones) paying-homage the wild-beast and the image of-it, and if someone/anyone/certain-(ones) is-getting  
 το χαραγμα του ονοματος αυτου  
 t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN PersP3-GSN  
 the imprint of-the name of-it.

## REV. 14:12

ωδε η υπομονη των αγιων εστιν οι τηρουντες τας εντολας του θεου και την πιστιν  
 Adv t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM viSubIncPresAct3S t-NPM vplncPresActNPM t-APF n-APF t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF  
 Here the endurance of-the holy-(ones) is, the-(ones) keeping the commandments of-the God and the belief  
 ιησου  
 n-GSM  
 of-Jesus.

## REV. 14:13

και ηκουσα φωνης εκ του ουρανου λεγουσης γραψον μακαριοι οι νεκροι οι εν κυριω  
 Conj viIndAct1S n-GSF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActGSF viIndFutAct2S a-NPM t-NPM a-NPM t-NPM PrepD n-DSM  
 ¶ and I-hear sound out-of the heaven saying Write-you Happy the dead-(ones) the in lord  
 αποθνησκοντες απ' αρτι ναι λεγει το πνευμα ινα αναπαησονται εκ των κοπων  
 vplncPresActNPM PrepG AdvTemporal PartEmphatic viIncPresAct3S t-NSN n-NSN Conj viIncFutMid3P PrepG t-GPM n-GPM  
 dying-away from right-now. yes, is-saying the spirit, in-order-that ^they-will-be-resting-up out-of the toils  
 αυτων τα γαρ εργα αυτων ακολουθει μετ' αυτων  
 PersP3-GPM t-NPN Conj n-NPN PersP3-GPM viIncPresAct3S PrepG PersP3-GPM  
 of-them, the for works of-them is-attaching with them.

## REV. 14:14

και ιδον και ιδου νεφελη λευκη και επι την νεφελην καθημενον ομοιον υιον ανθρωπου εχων  
 Conj viIndAct1S Conj Interjection n-NSF a-NSF Conj PrepA t-ASF n-ASF vplncPresMidASM a-ASM n-ASM n-GSM vplncPresActNSM  
 ¶ and I-saw/perceived, and behold! cloud white, and upon the cloud (one)-sitting like son of-man, having  
 επι της κεφαλης αυτου στεφανον χρυσειον και εν τη χειρι αυτου δρεπανον οξυ  
 PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-ASM a-ASM Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM n-ASN a-ASN  
 upon the head of-him crown golden and in the hand of-him sickle sharp.

## REV. 14:15

και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ναου κραζων εν μεγαλη φωνη τω καθημενω επι της νεφελης  
 Conj a-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNSM PrepD a-DSF n-DSF t-DSM vplncPresMidDSM PrepG t-GSF n-GSF  
 and (an)-other messenger came-out out-of the temple, yelling in great sound to-the sitting upon the cloud  
 πεμψον το δρεπανον σου και θερισον οτι ηλθεν η ωρα θερισαι οτι εξηρανθη ο θερισμος της  
 viIndFutAct2S t-ASN n-ASN PersP2-GS Conj viIndFutAct2S Conj viIndPastAct3S t-NSF n-NSF viIndAct3S Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM t-GSF  
 send-you the sickle of-you and reap-you, that came the hour to-reap, that was-dried-out the harvest of-the  
 γης  
 n-GSF  
 earth.

## REV. 14:16

και εβαλεν ο καθημενος επι της νεφελης το δρεπανον αυτου επι την γην και εθερισθη η γη  
 Conj viIndIIndAct3S t-NSM vplncPresMidNSM PrepG t-GSF n-GSF t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndIIndPass3S t-NSF n-NSF  
 and throws the-(one) sitting upon the cloud the sickle of-him upon the earth, and is-reaped the earth.

## REV. 14:17

και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ναου του εν τω ουρανω εχων και αυτος δρεπανον οξυ  
 Conj a-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSM PrepD t-DSM n-DSM vplncPresActNSM Adv PersP3-NSM n-ASN a-ASN  
 ¶ and (an)-other messenger came-out out-of the temple the-(one) in the heaven, having also he sickle sharp.

## REV. 14:18

και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του θυσιαστηριου ο εχων εξουσιαν επι του πυρος και εφωνησεν  
 Conj a-NSM n-NSM viIndPastAct3S PrepG t-GSN n-GSN t-NSM vplncPresActNSM n-ASF PrepG t-GSN n-GSN Conj viIndIIndAct3S  
 and (an)-other messenger came-out out-of the altar, the-(one) having authority upon the fire, and he-sounds  
 φωνη μεγαλη τω εχοντι το δρεπανον το οξυ λεγων πεμψον σου το δρεπανον το  
 n-DSF a-DSF t-DSM vplncPresActDSM t-ASN n-ASN t-ASN a-ASN vplncPresActNSM vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASN n-ASN t-ASN  
 to-sound great to-the-(one) having the sickle the sharp saying send-you of-you the sickle the  
 οξυ και τρυγησον τους βοτρυας της αμπελου της γης οτι ηκμασαν αι σταφυλαι αυτης  
 a-ASN Conj vmlndFutAct2S t-APM n-APM t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF Conj viIndIIndAct3P t-NPF n-NPF PersP3-GSF  
 sharp and pick-you the clusters of-the grapevine of-the earth, that point-of-ripeness the grapes of-her.

## REV. 14:19

και εβαλεν ο αγγελος το δρεπανον αυτου εις την γην και ετρυγησεν την αμπελον της γης και  
 Conj viIndIIndAct3S t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndIIndAct3S t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj  
 and throws the messenger the sickle of-him into the earth, and picks the grapevine of-the earth, and

εβαλεν εις την ληνον του θυμου του θεου τον μεγαν  
 viIndIIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-ASM a-ASM  
 he-throws into the treading-trough of-the fury of-the God the great.

## REV. 14:20

και επατηθη η ληνος εξωθεν της πολεως και εξηλθεν αιμα εκ της ληνου αχρι των  
 Conj viIndPastPass3S t-NSF n-NSF AdvCombo t-GSF n-GSF Conj viIndPastAct3S n-NSN PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GPM  
 and was-trampled the treading-trough outside the city and came-out blood out-of the treading-trough until/as-far-as the  
 χαλινων των ιππων απο σταδιων χιλων εξακοσιων  
 n-GPM t-GPM n-GPM PrepG n-GPN aCardNum-GPM aCardNum-GPM  
 bits of-the horses, from stadia thousand six-hundred.

## REV. 15:1

και ειδον αλλο σημειον εν τω ουρανω μεγα και θαυμαστον αγγελους επτα εχοντας πληγας  
 Conj viIndPastAct1S a-ASN n-ASN PrepD t-DSM n-DSM a-ASN Conj a-ASN n-APM ai-Numeral vplncPresActAPM n-APF  
 ¶ and I-saw/perceived (an)-other sign in the heaven great and marvelous, messengers seven having scourges

επτα τας εσχατας οτι εν αυταις ετελεσθη ο θυμος του θεου  
 ai-Numeral t-APF a-APF Conj PrepD PersP3-DPF viIndIIndPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 seven the last, that in them is-finished the fury of-the God.

## REV. 15:2

και ειδον ως θαλασσαν υαλινην μεμιγμενην πυρι και τους νικωντας εκ του θηριου και εκ της  
 Conj viIndPastAct1S Conj n-ASF a-ASF vpComPresMidASF n-DSN Conj t-APM vplncPresActAPM PrepG t-GSN n-GSN Conj PrepG t-GSF  
 ¶ and I-saw/perceived as sea glassy having-been-mixed to-fire, and the-(ones) conquering out-of the wild-beast, and out-of the  
 εικονος αυτου και εκ του αριθμου του ονοματος αυτου εστωτας επι την θαλασσαν την υαλινην  
 n-GNSF PersP3-GSN Conj PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSN PersP3-GSN vpComPresActAPM PrepA t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF  
 image of-it and out-of the number of-the name of-it having-stood-still upon the sea the glassy,

εχοντας κιθαρς του θεου  
 vplncPresActAPM n-APF t-GSM n-GSM  
 having harps of-the God.

## REV. 15:3

και αδουσιν την ωδην μουσεως του δουλου του θεου και την ωδην του αρνιου λεγοντες μεγαλα και  
 Conj viIndPresAct3P t-ASF n-ASF n-GSM t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN vplncPresActNPM a-NPN Conj  
 and they-are-singing the song of-Moses the male-slave of-the God and the song of-the lamb saying Great and  
 θαυμαστα τα εργα σου κυριε ο θεος ο παντοκρατωρ δικαιαι και αληθινοι αι οδοι σου ο βασιλευς  
 a-NPN t-NPN n-NPN PersP2-GS n-VSM t-NSM n-NSM t-NSM n-VSM a-NPF Conj a-NPF t-NPF n-NPF PersP2-GS t-NSM n-NSM  
 marvelous the works of-you, Lord!, the God, the Almighty: righteous and true the ways of-you, the King

των αιωνων  
 t-GPN n-GPN  
 of-the ages:

## REV. 15:4

τις ου μη φοβηθη κυριε και δοξασει το ονομα σου οτι μονος  
 InterrogP-NSM PartNeg PartNeg vsIncPresPass3S n-VSM Conj viIndFutAct3S t-ASN n-ASN PersP2-GS Conj a-NSM  
 who/whom/whose/which/what/why not not might-be-being-afraid/frightened??, Lord!, and will-be-glorifying the name of-you? that only  
 οσιος οτι παντα τα εθνη ηξουσιν και προσκυνησουσιν ενωπιον σου οτι τα δικαιωματα σου  
 a-NSM Conj a-NPN t-NPN n-NPN viIndFutAct3P Conj viIndFutAct3P Adv PersP2-GS Conj t-NPN n-NPN PersP2-GS  
 innocent??? that all the nations will-be-arriving and they-will-be-paying-homage in-sight-of you, that the upright-acts of-you  
 εφανερωθησαν  
 viIndPastPass3P  
 were-manifesting.



**REV. 15:5**

και μετα ταυτα ειδον και ηνοιγη ο ναος της σκηνης του μαρτυριου εν τω ουρανω  
 Conj PrepA DemonsP-APN viIndPastAct1S Conj viIndPastPass3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN PrepD t-DSM n-DSM  
 and after these I-saw/perceived, and was-opened-up the temple of-the tent of-the testimony in the heaven,

**REV. 15:6**

και εξηλθαν οι επτα αγγελιοι οι εχοντες τας επτα πληγας εκ του ναου ενδεδυμενοι  
 Conj viIndIndAct3P t-NPM ai-Numeral n-NPM t-NPM vplncPresActNPM t-APF ai-Numeral n-APF PrepG t-GSM n-GSM vpComPresMidNPM  
 and came-out the seven messengers the-(ones) having the seven scourges out-of the temple, having-been-dressed-in  
 λιθον καθαρον λαμπρον και περιεζωσμενοι περι τα στηθη ζωνας χρυσας  
 n-ASN a-ASN a-ASN Conj vpComPresMidNPM PrepA t-APN n-APN n-APF a-APF  
 linen clean shining and having-been-girded about the chests girdle golden.

**REV. 15:7**

και εν εκ των τεσσαρων ζωνων εδωκεν τοις επτα αγγελιοις επτα φιαλας χρυσας γεμουσας  
 Conj aCardNum-NSN PrepG t-GPN aCardNum-GPN n-GPN viIndIndAct3S t-DPM ai-Numeral n-DPM ai-Numeral n-APF a-APF vplncPresActAPF  
 and one out-of the four living-(ones) gives to-the seven messengers seven bowls golden being-filled-full  
 του θυμου του θεου του ζωντος εις τους αιωνας των αιωνων  
 t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSM vplncPresActGSM PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 of-the fury of-the God the living into the ages of-the ages.

**REV. 15:8**

και γεμισθη ο ναος καπνου εκ της δοξης του θεου και εκ της δυναμειω αυτου και ουδεις  
 Conj viIndIndPass3S t-NSM n-NSM n-GSM PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM Conj aCombo-NSM  
 and is-filled-full the temple of-smoke out-of the glory of-the God and out-of the ability of-him: and thus-not-one  
 ηδυνατο εισελθειν εις τον ναον αχρι τελεσθωσιν αι επτα πληγαι των επτα αγγελων  
 viIndPastMid3S vplncPresAct PrepA t-ASM n-ASM PrepG vsIncFutPass3P t-NPF ai-Numeral n-NPF t-GPM ai-Numeral n-GPM  
 ^was-able to-be-entering into the temple until/as-far-as might-be-being-finished the seven scourges of-the seven messengers.

**REV. 16:1**

και ηκουσα μεγαλης φωνης εκ του ναου λεγουσης τοις επτα αγγελιοις υπαγετε και εκχεετε  
 Conj viIndIndAct1S a-GSF n-GSF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActGSF t-DPM ai-Numeral n-DPM vplncPresAct2P Conj vplncPresAct2P  
 and I-hear great sound out-of the temple saying to-the seven messengers be-you@-going-away, and be-you@-pouring-out  
 τας επτα φιαλας του θυμου του θεου εις την γην  
 t-APF ai-Numeral n-APF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PrepA t-ASF n-ASF  
 the seven bowls of-the fury of-the God into the earth.

**REV. 16:2**

και απηλθεν ο πρωτος και εξεχεεν την φιαλην αυτου εις την γην και εγενετο ελκος κακον και  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM aOrdinNum-NSM Conj viIndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastMid3S n-NSN a-NSN Conj  
 ¶ and came-away the first, and he-pours-out the bowl of-him into the earth: and ^came-to-be ulcer malicious and  
 πονηρον επι τους ανθρωπους τους εχοντας το χαραγμα του θηριου και τους προσκυνουντας τη εικονι  
 a-NSN PrepA t-APM n-APM t-APM vplncPresActAPM t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN Conj t-APM vplncPresActAPM t-DSF n-DSF  
 wicked upon the men the-(ones) having the imprint of-the wild-beast, and the-(ones) paying-homage to-the image  
 αυτου  
 PersP3-GSN  
 of-it.

**REV. 16:3**

και ο δευτερος εξεχεεν την φιαλην αυτου εις την θαλασσαν και εγενετο αιμα ως νεκρου και  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM viIndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndPastMid3S n-NSN a-GSM Conj  
 ¶ and the second pours-out the bowl of-him into the sea: and ^it-came-to-be blood as of-a-dead-(one), and  
 πασα ψυχη ζωης απεθανεν τα εν τη θαλασση  
 a-NSF n-NSF n-GSF viIndPastAct3S t-NPN PrepD t-DSF n-DSF  
 all/every soul of-life died-away-away, the-(things) in the sea.

**REV. 16:4**

και ο τριτος εξεχεεν την φιαλην αυτου εις τους ποταμους και τας πηγας των υδατων και εγενετο  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM viIndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-APM n-APM Conj t-APF n-APF t-GPN n-GPN Conj viIndPastMid3S  
 ¶ and the third-(one) pours-out the bowl of-him into the rivers and the springs of-the waters: and ^it-came-to-be  
 αιμα  
 n-NSN  
 blood.

**REV. 16:5**

και ηκουσα του αγγελου των υδατων λεγοντος δικαιος ει ο ων και ο  
 Conj viIndIndAct1S t-GSM n-GSM t-GPN n-GPN vplncPresActGSM a-NSM viSublncPresAct2S t-NSM vpSublncPresActNSM Conj t-NSM  
 and I-hear of-the messenger of-the waters saying righteous you-are, the-(one) being and the-(one)  
 ην ο οσιος οτι ταυτα εκρινας  
 viSublncPresAct3S t-NSM a-N/VSM Conj DemonsP-APN viIndIndAct2S  
 was, the-(one) innocent??. that these you-judge,

**REV. 16:6**

οτι αιμα αγιων και προφητων εξεχεαν και αιμα αυτοις δεδωκας πειν αξιοι εισιν  
 Conj n-ASN a-GPM Conj n-GPM viIndIndAct3P Conj n-ASN PersP3-DPM viComPresAct2S vplncPresAct a-NPM viSublncPresAct3P  
 that blood of-holy-(ones) and of-prophets they-pour-out, and blood to-them you-have-given to-be-drinking: worthy they-are.

## REV. 16:7

και ηκουσα του θυσιαστηριου λεγοντος και κυριε ο θεος ο παντοκρατωρ αληθινοι και δικαιοι αι  
 Conj viIndLndAct1S t-GSN n-GSN vplncPresActGSM PartEmphatic n-VSM t-NSM n-NSM t-NSM n-VSM a-NPF Conj a-NPF t-NPF  
 and I-hear of-the altar saying yes, Lord!, the God, the Almighty, true and righteous the  
 κρισεις σου  
 n-NPF PersP2-GS  
 judgments of-you.

## REV. 16:8

και ο τεταρτος εξεχεεν την φιαλην αυτου επι τον ηλιον και εδοθη αυτω καυματισαι τους  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM viIndLndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM Conj viIndPastPass3S PersP3-DSM vnIndLndAct t-APM  
 ¶ and the fourth pours-out the bowl of-him upon the sun: and it-was-given to-him to-scorch the  
 ανθρωπους εν πυρι  
 n-APM PrepD n-DSN  
 men in fire,

## REV. 16:9

και εκαυματισθησαν οι ανθρωποι καυμα μεγα και εβλασφημησαν το ονομα του θεου του εχοντος την  
 Conj viIndLndPass3P t-NPM n-NPM n-ASN a-ASN Conj viIndLndAct3P t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM t-GSM vplncPresActGSM t-ASF  
 and are-scorchd the men scorching great: and they-blaspheme the name of-the God the-(one) having the  
 εξουσιαν επι τας πληγας ταυτας και ου μετενοησαν δουναι αυτω δοξαν  
 n-ASF PrepA t-APF n-APF DemonsP-APF Conj PartNeg viIndLndAct3P vnIndLndAct PersP3-DSM n-ASF  
 authority upon the scourges these, and not they-change-mind to-give to-him glory.

## REV. 16:10

και ο πεμπτος εξεχεεν την φιαλην αυτου επι τον θρονον του θηριου και εγενετο η βασιλεια  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM viIndLndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSN n-GSN Conj viIndPastMid3S t-NSF n-NSF  
 ¶ and the fifth pours-out the bowl of-him upon the throne of-the wild-beast: and ^came-to-be the kingdom  
 αυτου εσκοτωμενη και εμασωντο τας γλωσσας αυτων εκ του πονου  
 PersP3-GSN vpComPresMidNSF Conj viIndPastMid3P t-APF n-APF PersP3-GPM PrepG t-GSM n-GSM  
 of-it having-been-darkened, and ^they-chewed the tongues of-them out-of the misery,

## REV. 16:11

και εβλασφημησαν τον θεον του ουρανου εκ των πονων αυτων και εκ των ελκων αυτων και ου  
 Conj viIndLndAct3P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM Conj PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM Conj PartNeg  
 and blaspheme the God of-the heaven out-of the miseries of-them and out-of the ulcers of-them, and not  
 μετενοησαν εκ των εργαων αυτων  
 viIndLndAct3P PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 they-change-mind out-of the works of-them.

## REV. 16:12

και ο εκτος εξεχεεν την φιαλην αυτου επι τον ποταμον τον μεγα τον ευφρατην και εξηρανθη  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM viIndLndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM t-ASM n-ASM Conj viIndPastPass3S  
 ¶ and the sixth pours-out the bowl of-him upon the river the great the Euphrates: and was-dried-out  
 το υδωρ αυτου ινα ετοιμασθη η οδος των βασιλεων των απο ανατολης ηλιου  
 t-NSN n-NSN PersP3-GSM Conj vsIncPresPass3S t-NSF n-NSF t-GPM n-GPM t-GPM PrepG n-GSF n-GSM  
 the water of-it, in-order-that might-be-being-readied the way of-the kings the-(ones) from rising of-sun.

## REV. 16:13

και ειδον εκ του στοματος του δρακοντος και εκ του στοματος του θηριου και εκ του στοματος του  
 Conj viIndPastAct1S PrepG t-GSN n-GSN t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSN n-GSN t-GSN n-GSN Conj PrepG t-GSN n-GSN t-GSM  
 and I-saw/perceived out-of the mouth of-the dragon and out-of the mouth of-the wild-beast and out-of the mouth of-the  
 ψευδοπροφητου πνευματα τρια ακαθαρτα ως βατραχοι  
 n-GSM n-APN aCardNum-APN a-APN Conj n-NPM  
 false-prophet spirits three unclean as frogs:

## REV. 16:14

εισιν γαρ πνευματα δαιμονιων ποιουντα σημεια α εκπορευεται επι τους βασιλεις της οικουμενης  
 viSubIncPresAct3P Conj n-NPN n-GPN vplncPresActNPN n-APN RelP-NPN viIncPresMid3S PrepA t-APM n-APM t-GSF n-GSF  
 they-are for spirits of-demons doing signs, which-(ones) ^is-going-out upon the kings of-the habitation  
 ολης συναγαγειν αυτους εις τον πολεμον της ημερας της μεγαλης του θεου του παντοκρατορος  
 a-GSF vnIncPresAct PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 whole, to-be-gathering them into the war of-the day the great of-the God the Almighty.

## REV. 16:15

ιδου ερχομαι ως κλεπτης μακαριος ο γρηγορων και τηρων τα ιματια αυτου ινα  
 Interjection viIncPresMid1S Conj n-NSM a-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM t-APN n-APN vplncPresActNSM  
 behold! ^I-am-coming as thief. Happy the-(one) staying-awake and keeping the outer-garments of-him, in-order-that  
 μη γυμνος περιπατη και βλεπωσιν την ασχημοσυνην αυτου  
 PartNeg a-NSM vsIncPresAct3S Conj vsIncPresAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 not naked he-might-be-walking and they-might-be-observing the indecency of-him.

## REV. 16:16

και συναγαγεν αυτους εις τον τοπον τον καλουμενον εβραιστι αρ μαγεδων  
 Conj viIndPastAct3S PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM t-ASM vplncPresMidASM Adv niHebrew n-NSN  
 and it-gathered them into the place the-(one) being-called in-Hebrew Har Magedon.

## Rev. 16:17

και ο έβδομος εξέχεεν την φιαλην αυτου επι τον αερα και εξηλθεν φωνη μεγαλη εκ του ναου  
 Conj t-NSM aOrdinNum-NSM vilndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM Conj vilndPastAct3S n-NSF a-NSF PrepG t-GSM n-GSM  
 ¶ and the seventh pours-out the bowl of-him upon the air: and came-out sound great out-of the temple  
 απο του θρονου λεγουσα γεγονεν  
 PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNSF viComPresAct3S  
 from the throne saying it-has-come-to-be.

## Rev. 16:18

και εγενοντο αστραπαι και φωναί και βρονται και σεισμος εγενετο μεγας οίος ουκ εγενετο  
 Conj vilndPastMid3P n-NPF Conj n-NPF Conj n-NPF Conj n-NSM vilndPastMid3S a-NSM CoreIP-NSM PartNeg vilndPastMid3S  
 and ^came-to-be flashes and sounds and thunders, and quaking ^came-to-be great, the-(thing)-which not ^came-to-be  
 αφ' ου ανθρωποι εγενοντο επι της γης τηλικουτος σεισμος ούτω μεγας  
 PrepG RelP-GSM n-NSM vilndPastMid3P PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-NSM n-NSM Adv a-NSM  
 away-from/from of-which (a)-man ^came-to-be upon the earth so-very-great quaking so great.

## Rev. 16:19

και εγενετο ή πολις ή μεγαλη εις τρια μερη και αι πολεις των εθνων επεσαν και βαβυλων ή  
 Conj vilndPastMid3S t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF PrepA aCardNum-APN n-APN Conj t-NPF n-NPF t-GPN n-GPN vilndPastAct3P Conj n-NSF t-NSF  
 and ^came-to-be the city the great into three parts, and the cities of-the nations fell: and Babylon the  
 μεγαλη εμνησθη ενωπιον του θεου δουναι αυτη το ποτηριον του οινου του θυμου της οργης αυτου  
 a-NSF vilndIndPass3S Adv t-GSM n-GSM vilndIndAct PerspP3-DSF t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 great is-reminded in-sight-of the God to-give to-her the drink-cup of-the wine of-the fury of-the wrath of-him.

## Rev. 16:20

και πασα νησος εφυγεν και ορη ουχ εύρεθησαν  
 Conj a-NSF n-NSF vilndPastAct3S Conj n-NPN PartNeg vilndPastPass3P  
 and all/every island fled, and mountains not were-found.

## Rev. 16:21

και χαλαζα μεγαλη ως ταλαντιαια καταβαινει εκ του ουρανου επι τους ανθρωπους και εβλασφημησαν οι ανθρωποι  
 Conj n-NSF a-NSF Conj a-NSF vilncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM PrepA t-APM n-APM Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM  
 and hail great as talent is-descending out-of the heaven upon the men: and blaspheme the men  
 τον θεον εκ της πληγης της χαλαζης ότι μεγαλη εστιν ή πληγη αυτης σφοδρα  
 t-ASM n-ASM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF Conj a-NSF viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSF Adv  
 the God out-of the scourge of-the hail, that great is the scourge of-her tremendously.

## Rev. 17:1

και ηλθεν εις εκ των έπτα αγγελων των εχοντων τας έπτα φιαλας και ελαλησεν μετ'  
 Conj vilndPastAct3S aCardNum-NSM PrepG t-GPM ai-Numeral n-GPM t-GPM vplncPresActGPM t-APF ai-Numeral n-APF Conj vilndIndAct3S PrepG  
 ¶ and came one out-of the seven messengers the-(ones) having the seven bowls, and he-speaks with  
 εμου λεγων δευρο δειξω σοι το κριμα της πορνιης της μεγαλης της καθημενης επι  
 PersP1-GS vplncPresActNSM Interjection vilncFutAct1S PersP2-DS t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF t-GSF vplncPresMidGSF PrepG  
 me saying hither, I-will-be-showing to-you the judgment of-the prostitute the great the-(one) sitting upon  
 ύδατων πολλων  
 n-GPN a-GPN  
 waters many,

## Rev. 17:2

μεθ' ής επορνευσαν οι βασιλεις της γης και εμεθυθησαν οι κατοικουντες την γην εκ του οινου της  
 PrepG RelP-GSF vilndIndAct3P t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF Conj vilndIndPass3P t-NPM vplncPresActNPM t-ASF n-ASF PrepG t-GSM n-GSM t-GSF  
 with which prostitute the kings of-the earth, and are-made-drunk the-(ones) dwelling-down the earth out-of the wine of-the  
 πορνειας αυτης  
 n-GSF PersP3-GSF  
 prostitution of-her.

## Rev. 17:3

και απηνεγκεν με εις ερημον εν πνευματι και ειδον γυναικα καθημενην επι θηριον κοκκινον  
 Conj vilndIndAct3S PersP1-AS PrepA a-ASF PrepD n-DSN Conj vilndPastAct1S n-ASF vplncPresMidASF PrepA n-ASN a-ASN  
 and he-carries-away me into desolate-(place) in spirit: and I-saw/perceived woman sitting upon wild-beast scarlet,  
 γεμοντα ονοματα βλασφημιας εχων κεφαλας έπτα και κερατα δεκα  
 vplncPresActAPN n-APN n-GSF vplncPresActNSM n-APF ai-Numeral Conj n-APN ai-Numeral  
 being-filled-full names of-blasphemy, having heads seven and horns ten.

## Rev. 17:4

και ή γυνη ην περιβεβλημενη πορφυρουν και κοκκινον και κεχρυσωμενη χρυσιω και λιθω τιμιω και  
 Conj t-NSF n-NSF viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSF a-ASN Conj a-ASN Conj vpComPresMidNSF n-DSN Conj n-DSM a-DSM Conj  
 and the woman was having-been-cloaked purple and scarlet, and having-been-gilded to-gold and to-stone valuable and  
 μαργαριταις εχουσα ποτηριον χρυσειον εν τη χειρι αυτης γεμον βδελυγματων και τα ακαθαρτα  
 n-DPM vplncPresActNSF n-ASN a-ASN PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSF vplncPresActASN n-GPN Conj t-APN a-APN  
 to-pearls, having drink-cup golden in the hand of-her being-filled-full of-abominations and the unclean-(things)  
 της πορνειας αυτης  
 t-GSF n-GSF PersP3-GSF  
 of-the prostitution of-her

## REV. 17:5

και επι το μετωπον αυτης ονομα γεγραμμενον μυστηριον βαβυλων η μεγαλη η μητηρ των πορνων και των  
 Conj PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSF n-NSN vpComPresMidNSN n-NSN n-NSF t-NSF a-NSF t-NSF n-NSF t-GPF n-GPF Conj t-GPN  
 and upon the forehead of-her name having-been-written secret, Babylon the Great, the mother of-the prostitutes and of-the  
 βδελυγματων της γης  
 n-GPN t-GSF n-GSF  
 abominations of-the earth.

## REV. 17:6

και ειδον την γυναικα μεθυουσαν εκ του αιματος των αγιων και εκ του αιματος των μαρτυρων  
 Conj viIndPastAct1S t-ASF n-ASF vplncPresActASF PrepG t-GSN n-GSN t-GPM a-GPM Conj PrepG t-GSN n-GSN t-GPM n-GPM  
 and I-saw/perceived the woman being-drunk out-of the blood of-the holy-(ones) and out-of the blood of-the attestors  
 ιησου και εθαυμασα ιδων αυτην θαυμα μεγα  
 n-GSM Conj viIndIndAct1S vplncPresActNSM PersP3-ASF n-ASN a-ASN  
 of-Jesus: and I-marvel seeing her marvel great.

## REV. 17:7

και ειπεν μοι ο αγγελος δια τι εθαυμασας εγω ερω σοι το  
 Conj viIndPastAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PrepA InteropP-ASN viIndIndAct2S PersP1-NS viIndFutAct1S PersP2-DS t-ASN  
 and said to-me the messenger because-of who/whom/whose/which/what/why you-marvel? I will-be-declaring to-you the  
 μυστηριον της γυναικος και του θηριου του βασταζοντος αυτην του εχοντος τας επτα κεφαλαι  
 n-ASN t-GSF n-GSF Conj t-GSN n-GSN t-GSN vplncPresActGSM PersP3-ASF t-GSN vplncPresActGSM t-APF ai-Numeral n-APF  
 secret of-the woman and of-the wild-beast the-(one) carrying her, of-the-(one) having the seven heads  
 και τα δεκα κερατα  
 Conj t-APN ai-Numeral n-APN  
 and the ten horns.

## REV. 17:8

το θηριον ο ειδες ην και ουκ εστιν και μελλει αναβαινειν εκ της  
 t-NSN n-NSN RelP-ASN viIndPastAct2S viSubIndPastAct3S Conj PartNeg viSubIndPresAct3S Conj viIndPresAct3S viIndPresAct PrepG t-GSF  
 the wild-beast, which you-saw/perceived it-was, and not it-is, and is-being-about?? to-be-stepping-up out-of the  
 αβυσσου και εις απωλειαν υπαγει και θαυμασθησονται οι κατοικουντες επι της γης ων  
 n-GSF Conj PrepA n-ASF viIndPresAct3S Conj viIndFutPass3P t-NPM vplncPresActNPM PrepG t-GSF n-GSF RelP-GPM  
 abyss, and into destruction it-is-going-away. and will-be-being-marveled-at the-(ones) dwelling-down upon the earth, of-which-(ones)  
 ου γεγραπται το ονομα επι το βιβλιον της ζωης απο καταβολης κοσμου βλεποντων το θηριον  
 PartNeg viComPresMid3S t-NSN n-NSN PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF PrepG n-GSF n-GSM vplncPresActGPM t-ASN n-NSN  
 not ^has-been-written the name upon the scroll-let of-the life from establishing/founding of-cosmos, observing the wild-beast  
 οτι ην και ουκ εστιν και παρεσται  
 Conj viSubIndPastAct3S Conj PartNeg viSubIndPresAct3S Conj viIndFutMid3S  
 that it-was and not is and ^will-be-alongside.

## REV. 17:9

ωδε ο νους ο εχων σοφιαν αι επτα κεφαλαι επτα ορη εισιν οπου η γυνη  
 Adv t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM n-ASF t-NPF ai-Numeral n-NPF ai-Numeral n-NPN viSubIndPresAct3P Adv t-NSF n-NSF  
 Here the mind the-(one) having wisdom. the seven heads seven mountains are, where the woman  
 καθηται επ' αυτων και βασιλεις επτα εισιν  
 viIndPresMid3S PrepG PersP3-GPN Conj n-NPM ai-Numeral viSubIndPresAct3P  
 ^is-sitting on them. and kings seven they-are:

## REV. 17:10

οι πεντε επεσαν ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθεν και οταν ελθη  
 t-NPM ai-Numeral viIndPastAct3P t-NSM aCardNum-NSM viSubIndPresAct3S t-NSM a-NSM AdvTemporal viIndPastAct3S Conj Conj vsIndPresAct3S  
 the five fell, the one is, the other not-yet came, and whenever he-might-be-coming  
 ολιγον αυτον δει μειναι  
 a-ASN PersP3-ASM viIndPresAct3S viIndIndAct  
 few-(small-to-number) him it-is-binding to-stay,

## REV. 17:11

και το θηριον ο ην και ουκ εστιν και αυτος ογδοος εστιν και εκ των  
 Conj t-NSN n-NSN RelP-NSN viSubIndPastAct3S Conj PartNeg viSubIndPresAct3S Adv PersP3-NSM aOrdinNum-NSM viSubIndPresAct3S Conj PrepG t-GPM  
 and the wild-beast which was and not is. also he eighth-(one) is and out-of the  
 επτα εστιν και εις απωλειαν υπαγει  
 ai-Numeral viSubIndPresAct3S Conj PrepA n-ASF viIndPresAct3S  
 seven he-is, and into destruction he-is-going-away.

## REV. 17:12

και τα δεκα κερατα α ειδες δεκα βασιλεις εισιν οτινες βασιλειαν  
 Conj t-NPN ai-Numeral n-NPN RelP-APN viIndPastAct2S ai-Numeral n-NPM viSubIndPresAct3P RelP-NPM n-ASF  
 and the ten horns which-(ones) you-saw/perceived ten kings are, which-some/any/(a)-certain-(one) kingdom  
 ουπω ελαβον αλλα εξουσιαν ως βασιλεις μιαν ωραν λαμβανουσι μετα του θηριου  
 AdvTemporal viIndPastAct3P Conj n-ASF Conj n-NPM aCardNum-ASF n-ASF viIndPresAct3P PrepG t-GSN n-GSN  
 not-yet got, but authority as kings one hour are-getting with the wild-beast.

## REV. 17:13

ουτοι μιαν γνωμην εχουσιν και την δυναμιν και εξουσιαν αυτων τω θηριω διδοσιν  
 DemonsP-NPM aCardNum-ASF n-ASF viIndPresAct3P Conj t-ASF n-ASF Conj n-ASF PersP3-GPM t-DSN n-DSN viIndPresAct3P  
 these one opinion are-having, and the ability and authority of-them to-the wild-beast they-are-giving.

## REV. 17:14

ούτοι μετα του αρνιου πολεμησουσιν και το αρνιον νικησει αυτοους ότι κυριος κυριων  
 DemonsP-NPM PrepG t-GSN n-GSN vilncFutAct3P Conj t-NSN n-NSN vilncFutAct3S PersP3-APM Conj n-NSM n-GPM  
 these with the lamb will-be-waring, and the lamb will-be-conquering them, (since)-that lord of-lords  
 εστιν και βασιλευς βασιλεων και οι μετ' αυτου κλητοι και εκλεκτοι και πιστοι  
 viSubIncPresAct3S Conj n-NSM n-GPM Conj t-NPM PrepG PersP3-GSM a-NPM Conj a-NPM Conj a-NPM  
 he-is and King of-kings, and the-(ones) with him called-(ones) and chosen-(ones) and believing.

## REV. 17:15

και λεγει μοι τα υδατα α ειδες ου ή πορνη καθηται λαοι και οχλοι  
 Conj vilncPresAct3S PersP1-DS t-NPN n-NPN RelP-APN vilndPastAct2S AdvPlace t-NSF n-NSF vilncPresMid3S n-NPM Conj n-NPM  
 and he-is-saying to-me, the waters, which-(ones) you-saw/perceived, where the prostitute ^is-sitting, peoples and throngs  
 εισιν και εθνη και γλωσσαι  
 viSubIncPresAct3P Conj n-NPN Conj n-NPF  
 are and nations and tongues.

## REV. 17:16

και τα δεκα κερατα α ειδες και το θηριον ουτοι μισησουσιν την πορνην και  
 Conj t-NPN ai-Numeral n-NPN RelP-APN vilndPastAct2S Conj t-NSN n-NSN DemonsP-NPM vilncFutAct3P t-ASF n-ASF Conj  
 and the ten horns which-(ones) you-saw/perceived and the wild-beast, these will-be-hating the prostitute, and  
 ηρημωμενην ποιησουσιν αυτην και γυμνην και τας σαρκας αυτης φαγονται και αυτην  
 vpComPresMidASF vilncFutAct3P PersP3-ASF Conj a-ASF Conj t-APF n-APF PersP3-GSF vilncFutMid3P Conj PersP3-ASF  
 having-been-desolated they-will-be-making her and naked, and the fleshs of-her ^they-will-be-eating, and her  
 κατακαουσουσιν εν πυρι  
 vilncFutAct3P PrepD n-DSN  
 they-will-be-burning-down in fire.

## REV. 17:17

ο γαρ θεος εδωκεν εις τας καρδιας αυτων ποιησαι την γνωμην αυτου και ποιησαι μιαν γνωμην  
 t-NSM Conj n-NSM vilndIndAct3S PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM vilndIndAct t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vilndIndAct aCardNum-ASF n-ASF  
 the for God gives into the hearts of-them to-do the opinion of-him, and to-make one opinion  
 και δουναι την βασιλειαν αυτων τω θηριω αχρι τελεσθησονται οι λογοι του θεου  
 Conj vilndIndAct t-ASF n-ASF PersP3-GPM t-DSN n-DSN PrepG vilncFutPass3P t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM  
 and to-give the kingdom of-them to-the wild-beast, until/as-far-as will-be-being-finished the logoses of-the God.

## REV. 17:18

και ή γυνη ήν ειδες εστιν ή πολις ή μεγαλη ή εχουσα βασιλειαν επι των  
 Conj t-NSF n-NSF RelP-ASF vilndPastAct2S viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF t-NSF vplncPresActNSF n-ASF PrepG t-GPM  
 and the woman which you-saw/perceived is the city the great the-(one) having kingdom upon the  
 βασιλεων της γης  
 n-GPM t-GSF n-GSF  
 kings of-the earth.

## REV. 18:1

μετα ταυτα ειδον αλλον αγγελον καταβαινοντα εκ του ουρανου εχοντα εξουσιαν μεγαλην και ή  
 PrepA DemonsP-APN vilndPastAct1S a-ASM n-ASM vplncPresActASM PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActASM n-ASF a-ASF Conj t-NSF  
 ¶ after these I-saw/perceived (an)-other messenger descending out-of the heaven, having authority great, and the  
 γη εφωτισθη εκ της δοξης αυτου  
 n-NSF vilndIndPass3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 earth is-illuminated out-of the glory of-him.

## REV. 18:2

και εκραξεν εν ισχυρα φωνη λεγων επεσεν επεσεν βαβυλων ή μεγαλη και εγενετο  
 Conj vilndIndAct3S PrepD a-DSF n-DSF vplncPresActNSM vilndIndAct3S vilndIndAct3S n-NSF t-NSF a-NSF Conj vilndPastMid3S  
 and he-bellows/yells in strong sound saying it-falls, it-falls Babylon the great, and ^she-came-to-be  
 κατοικητηριον δαιμονιων και φυλακη παντος πνευματος ακαθαρτου και φυλακη παντος ορνου ακαθαρτου και  
 n-NSN n-GPN Conj n-NSF a-GSN n-GSN a-GSN Conj n-NSF a-GSN n-GSN a-GSN Conj  
 dwelling-down of-demons and guard-house all/every spirit unclean and guard-house all/every bird unclean and  
 μεμισημενου  
 vpComPresMidGSM  
 having-been-hated,

## REV. 18:3

οτι εκ του οινου του θυμου της πορνειας αυτης πεπτωκαν παντα τα εθνη και οι βασιλεις της γης  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM t-GSF n-GSF PersP3-GSF viComPresAct3P a-NPN t-NPN n-NPN Conj t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF  
 that out-of the wine of-the fury of-the prostitution of-her have-fallen all the nations, and the kings of-the earth  
 μετ' αυτης επορνευσαν και οι εμποροι της γης εκ της δυναμεις του στηρνους αυτης επλουτησαν  
 PrepG PersP3-GSF vilndIndAct3P Conj t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN PersP3-GSF vilndIndAct3P  
 with her prostitute, and the merchants of-the earth out-of the ability of-the indulgent-living of-her are-rich??.

## REV. 18:4

και ηκουσα αλλην φωνην εκ του ουρανου λεγουσαν εξελθατε εξ αυτης ο λαος μου ινα  
 Conj viIndIndAct1S a-ASF n-ASF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActASF vmlndFutAct2P PrepG PersP3-GSF t-NSM n-VSM PersP1-GS Conj  
 and I-hear (an)-other sound out-of the heaven saying come-out-you@ out-of of-her the people of-me, in-order-that  
 μη συγκοινωνησητε ταις αμαρτιας αυτης και εκ των πληγων αυτης ινα μη  
 PartNeg vsIncFutAct2P t-DPF n-DPF PersP3-GSF Conj PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GSF Conj PartNeg  
 not you@-might-be-contributing/jointly-sharing to-the sins of-her, and out-of the scourges of-her in-order-that not  
 λαβητε  
 vsIncPresAct2P  
 you@-might-be-getting:

## REV. 18:5

οτι εκολληθησαν αυτης αι αμαρτιαι αχρι του ουρανου και εμνημονευσεν ο θεος τα αδικηματα αυτης  
 Conj viIndPastPass3P PersP3-GSF t-NPF n-NPF PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3S t-NSM n-NSM t-APN n-APN PersP3-GSF  
 that were-joined of-her the sins until/as-far-as the heaven, and remembers the God the injustice of-her.

## REV. 18:6

αποδοτε αυτη ως και αυτη απεδωκεν και διπλωσατε τα διπλα κατα τα εργα αυτης εν  
 vmlncPresAct2P PerspP3-DSF Conj Adv PersP3-NSF viIndIndAct3S Conj vmlndFutAct2P t-APN a-APN PrepA t-APN n-APN PersP3-GSF PrepD  
 be-you@-giving-away to-her as also she gives-away, and double-you@ the doubles according-to the works of-her: in  
 τω ποτηριω ω εκερασεν κερασατε αυτη διπλου  
 t-DSN n-DSN RelP-DSN viIndIndAct3S vmlndFutAct2P PerspP3-DSF a-ASN  
 the drink-cup to-which she-mixes mix-you@ to-her double.

## REV. 18:7

οσα εδοξασεν αυτην και εστρηνιασεν τοσουτον δοτε αυτη βασανισμον και πενθος οτι εν τη  
 pCore1-APN viIndIndAct3S PersP3-ASF Conj viIndIndAct3S DemonsP-ASM vmlncPresAct2P PerspP3-DSF n-ASM Conj n-ASN Conj PrepD t-DSF  
 as-many-as she-glorifies her and lives-indulgently, so-much be-you@-giving to-her torment and mourning: that in the  
 καρδια αυτης λεγει οτι καθμαι βασιλισσα και χηρα ουκ ειμι και πενθος ου μη  
 n-DSF PersP3-GSF viIndPresAct3S Conj viIndPresMid1S n-NSF Conj n-NSF PartNeg viSubIncPresAct1S Conj n-ASN PartNeg PartNeg  
 heart of-her she-is-saying that ^I-am-sitting queen, and widow not I-am, and mourning not not  
 ιδω  
 vsIncPresAct1S  
 I-might-be-seeing.

## REV. 18:8

δια τουτο εν μια ημερα ηξουσιν αι πληgai αυτης θανατος και πενθος και λιμος και εν  
 PrepA DemonsP-ASN PrepD aCardNum-DSF n-DSF viIndFutAct3P t-NPF n-NPF PersP3-GSF n-NSM Conj n-NSN Conj n-NSM Conj PrepD  
 because-of this in one day will-be-arriving the scourges of-her, death and mourning and famine, and in  
 πυρι κατακαυθησεται οτι ισχυρος κυριος ο θεος ο κρινας αυτην  
 n-DSN viIndFutPass3S Conj a-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM vplndIndActNSM PersP3-ASF  
 fire she-will-be-being-burned-down: that strong lord the God the-(one) judging her.

## REV. 18:9

και κλαουσουσιν και κοφονται επ' αυτην οι βασιλεις της γης οι μετ' αυτης πορνευσαντες και  
 Conj viIndFutAct3P Conj viIndFutMid3P PrepA PersP3-ASF t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF t-NPM PrepG PersP3-GSF vplndIndActNPM Conj  
 and will-be-weeping and ^will-be-lacerating-selves upon her the kings of-the earth the-(ones) with her prostituting and  
 στρηνιασαντες οταν βλεπωσιν τον καπνον της πυρωσεως αυτης  
 vplndIndActNPM Conj vsIncPresAct3P t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GSF  
 living-indulgently, whenever they-might-be-observing the smoke of-the firing of-her,

## REV. 18:10

απο μακροθεν εστηκοτες δια τον φοβον του βασανισμου αυτης λεγοντες ουαι ουαι η πολις η  
 PrepG AdvCombo vpComPresActNPM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM PersP3-GSF vplncPresActNPM Inject Inject t-NSF n-N/VSF t-NSF  
 from afar having-stood-still because-of the fear of-the torment of-her, saying woe woe, the city the  
 μεγαλη βαβυλων η πολις η ισχυρα οτι μια ωρα ηλθεν η κρισις σου  
 a-VSF n-N/VSF t-NSF n-N/VSF t-NSF a-VSF Conj aCardNum-DSF n-DSF viIndPastAct3S t-NSF n-NSF PersP2-GS  
 great, Babylon the city the strong, that to-one hour came the judging of-you.

## REV. 18:11

και οι εμποροι της γης κλαιουσιν και πενθουσιν επ' αυτην οτι τον γομον αυτων ουδεις αγοραζει  
 Conj t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF viIndPresAct3P Conj viIndPresAct3P PrepA PersP3-ASF Conj t-ASM n-ASM PersP3-GPM aCombo-NSM viIndPresAct3S  
 and the merchants of-the earth are-weeping and are-mourning upon her, that the fill of-them thus-not-one is-buying  
 ουκετι  
 AdvCombo  
 no-longer,

## REV. 18:12

γομον χρυσου και αργυρου και λιθου τιμιου και μαργαριτων και βυσσινου και πορφυρας και σιρικου και κοκκινου και  
 n-ASM n-GSM Conj n-GSM Conj n-GSM a-GSM Conj n-GPM Conj a-GSN Conj n-GSF Conj a-GSN Conj a-GSN Conj  
 fill of-gold and of-silver and of-stone valuable and of-pearls and of-fine-cloth and of-purple and of-silk and of-scarlet, and  
 παν ξυλον θυινον και παν σκευος ελεφαντινον και παν σκευος εκ ξυλου τιμιωτατου και χαλκου και σιδηρου και  
 a-ASN n-ASN a-ASN Conj a-ASN n-ASN a-ASN Conj a-ASN n-ASN PrepG n-GSN aSuperI-GSN Conj n-GSM Conj n-GSM Conj  
 all/every wood scented and all/every vessel ivory and all/every vessel out-of wood most-valuable and of-copper and of-iron and  
 μαρμαρου  
 n-GSM  
 of-marble,

## Rev. 18:13

και κινναμωμον και αμωμον και θυμαματα και μυρον και λιβανον και οινον και ελαιον και σεμιδαλιν και σιτον  
 Conj n-ASN Conj n-ASN Conj n-APN Conj n-ASN Conj n-ASM Conj n-ASM Conj n-ASN Conj n-ASF Conj n-ASM  
 and cinnamon and amomum and incenses and fragrant-oil and frankincense and wine and olive-oil and fine-wheaten-flour and wheat  
 και κτηνη και προβατα και ιππων και ρεδων και σωματων και ψυχας ανθρωπων  
 Conj n-APN Conj n-APN Conj n-GPM Conj n-GPF Conj n-GPN Conj n-APP n-GPM  
 and acquired-animals and sheep(p), and of-horses and of-wagons and of-bodies, and souls of-men.

## Rev. 18:14

και η σπωρα σου της επιθυμιας της ψυχης απηλθεν απο σου και παντα τα λιπαρα και τα  
 Conj t-NSF n-NSF PersP2-GS t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF viIndPastAct3S PrepG PersP2-GS Conj a-NPN t-NPN a-NPN Conj t-NPN  
 and the ripe-fruit of-you of-the desire of-the soul came-away from you, and all the oily and the  
 λαμπρα απωλετο απο σου και ουκετι ου μη αυτα εύρησουσιν  
 a-NPN viIndPastMid3S PrepG PersP2-GS Conj AdvCombo PartNeg PartNeg PersP3-APN viIncFutAct3P  
 shining-(things) ^was-destroyed from you, and no-longer not not them they-will-be-finding.

## Rev. 18:15

οι εμποροι τούτων οι πλουτησαντες απ' αυτης απο μακροθεν στησονται δια τον φοβον του  
 t-NPM n-NPM DemonsP-GPN t-NPM vplndIndActNPM PrepG PersP3-GSF PrepG AdvCombo viIncFutMid3P PrepA t-ASM n-ASM t-GSM  
 the merchants of-these, the-(ones) being-enriched from her, from afar ^will-be-standing-still because-of the fear of-the  
 βασανισμού αυτης κλαιοντες και πενθουντες  
 n-GSM PersP3-GSF vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM  
 torment of-her weeping and mourning,

## Rev. 18:16

λεγοντες ουαι ουαι η πολις η μεγαλη η περιβεβλημενη βυσσινον και πορφυρον και κοκκινον και  
 vplncPresActNPM Inject Inject t-NSF n-N/VSF t-NSF a-VSF t-NSF vpComPresMidNSF a-ASN Conj a-ASN Conj a-ASN Conj  
 saying woe woe, the city the great, the-(one) having-been-cloaked fine-cloth and purple and scarlet, and  
 κεχρυσωμενη εν χρυσιω και λιθω τιμω και μαργαριτη  
 vpComPresMidNSF PrepD n-DSN Conj n-DSM a-DSM Conj n-DSM  
 having-been-gilded in gold and stone valuable and pearl,

## Rev. 18:17

οτι μια ωρα ηρημωθη ο τοσούτος πλοτος και πας κυβερνητης και πας ο επι τοπον  
 Conj aCardNum-DSF n-DSF viIndPastPass3S t-NSM DemonsP-NSM n-NSM Conj a-NSM n-NSM Conj a-NSM t-NSM PrepA n-ASM  
 that to-one hour was-desolated the so-much riches. and all/every steersman and all/every the-(one) upon place  
 πλεων και ναυται και όσοι την θαλασσαν εργαζονται απο μακροθεν εστησαν  
 vplncPresActNSM Conj n-NPM Conj CoreIP-NPM t-ASF n-ASF viIncPresMid3P PrepG AdvCombo viIndPastAct3P  
 sailing, and mariners and as-many-as the sea ^are-working, from afar they-stood-still

## Rev. 18:18

και εκραξαν βλεποντες τον καπνον της πυρωσεως αυτης λεγοντες τις ομοια τη  
 Conj viIndIndAct3P vplncPresActNPM t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF PersP3-GSF vplncPresActNPM InterogP-NSF a-NSF t-DSF  
 and they-yell observing the smoke of-the firing of-her saying who/whom/whose/which/what/why like to-the  
 πολει τη μεγαλη  
 n-DSF t-DSF a-DSF  
 city the great?

## Rev. 18:19

και εβαλον χουν επι τας κεφαλαι αυτων και εκραξαν κλαιοντες και πενθουντες λεγοντες ουαι ουαι  
 Conj viIndPastAct3P n-ASM PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM Conj viIndIndAct3P vplncPresActNPM Conj vplncPresActNPM vplncPresActNPM Inject Inject  
 and they-threw dirt upon the heads of-them, and they-yell weeping and mourning, saying woe woe,  
 η πολις η μεγαλη εν η η επλουτησαν παντες οι εχοντες τα πλοια εν τη θαλασση εκ της  
 t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF PrepD RelP-DSF viIndIndAct3P a-NPM t-NPM vplncPresActNPM t-APN n-APN PrepD t-DSF n-DSF PrepG t-GSF  
 the city the great, in which are-rich?? all the-(ones) having the sail-boats in the sea out-of the  
 τιμιότητος αυτης οτι μια ωρα ηρημωθη  
 n-GSF PersP3-GSF Conj aCardNum-DSF n-DSF viIndPastPass3S  
 valuableness of-her, that to-one hour she-was-desolated.

## Rev. 18:20

ευφραινου επ' αυτη ουρανε και οι αγιοι και οι αποστολοι και οι προφηται οτι εκρινεν ο  
 vmlncPresMid2S PrepD PersP3-DSF n-VSM Conj t-NPM a-N/VPM Conj t-NPM n-VPM Conj t-NPM n-VPM Conj viIndIndAct3S t-NSM  
 ^be-being-glad upon her, heaven, and the holy-(ones) and the apostles and the prophets, (since)-that judges the  
 θεος το κριμα υμων εξ αυτης  
 n-NSM t-ASN n-ASN PersP2-GP PrepG PersP3-GSF  
 God the judgment of-you@ out-of of-her.

## Rev. 18:21

και ηρεν εις αγγελος ισχυρος λιθον ως μυλινον μεγαν και εβαλεν εις την θαλασσαν λεγων  
 Conj viIndIndAct3S aCardNum-NSM n-NSM a-NSM n-ASM Conj a-ASM a-ASM Conj viIndIndAct3S PrepA t-ASF n-ASF vplncPresActNSM  
 ¶ and lifts-up one messenger strong stone as millstone great, and he-throws into the sea saying  
 ούτως όρηματι βληθησεται βαβυλων η μεγαλη πολις και ου μη εύρεθη ετι  
 Adv n-DSN viIncFutPass3S n-NSF t-NSF a-NSF n-NSF Conj PartNeg PartNeg vsIncPresPass3S AdvTemporal  
 so to-rushing will-be-being-thrown Babylon the great city, and not not might-be-being-found further.



## REV. 18:22

και φωνη κιθαρῶν και μουσικων και αυλητων και σαλπιστων ου μη ακουσθη εν σοι ετι  
 Conj n-NSF n-GPM Conj a-GPM Conj n-GPM Conj n-GPM PartNeg PartNeg vsIncPresPass3S PrepD PersP2-DS AdvTemporal  
 and sound harp-singers and of-musicians and of-flautists and of-trumpeters not not might-be-being-heard in you further,  
 και πας τεχνιτης πασης τεχνης ου μη ευρεθη εν σοι ετι και φωνη μυλου ου  
 Conj a-NSM n-NSM a-GSF n-GSF PartNeg PartNeg vsIncPresPass3S PrepD PersP2-DS AdvTemporal Conj n-NSF n-GSM PartNeg  
 and all/every craftsman all/every craft not not might-be-being-found in you further, and sound of-millstone not  
 μη ακουσθη εν σοι ετι  
 PartNeg vsIncPresPass3S PrepD PersP2-DS AdvTemporal  
 not might-be-being-heard in you further,

## REV. 18:23

και φως λυχνου ου μη φανη εν σοι ετι και φωνη νυμφιου και νυμφης ου μη  
 Conj n-NSN n-GSM PartNeg PartNeg vsIncPresAct3S PrepD PersP2-DS AdvTemporal Conj n-NSF n-GSM Conj n-GSF PartNeg PartNeg  
 and light of-lamp not not might-be-appearing in you further, and sound of-bridegroom and bride not not  
 ακουσθη εν σοι ετι οτι οι εμποροι σου ησαν οι μεγαιστανες της γης οτι εν  
 vsIncPresPass3S PrepD PersP2-DS AdvTemporal Conj t-NPM n-NPM PersP2-GS viSubIndPastAct3P t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF Conj PrepD  
 might-be-being-heard in you further: that the merchants of-you were the magnates of-the earth, that in  
 τη φαρμακια σου επλανηθησαν παντα τα εθνη  
 t-DSF n-DSF PersP2-GS viIndPastPass3P a-NPN t-NPN n-NPN  
 the druggery of-you were-led-astay all the nations,

## REV. 18:24

και εν αυτη αιματα προφητων και αγιων ευρεθη και παντων των εσφαγμενων επι της γης  
 Conj PrepD PersP3-DSF n-NSN n-GPM Conj a-GPM viIndPastPass3S Conj a-GPM t-GPM vpComPresMidGPM PrepG t-GSF n-GSF  
 and in her blood of-prophets and of-holy-(ones) was-found and all the-(ones) having-been-slain upon the earth.

## REV. 19:1

μετα ταυτα ηκουσα ως φωνην μεγαλην οχλου πολλου εν τω ουρανω λεγοντων αλληλουια η σωτηρια  
 PrepA DemonsP-APN viIndIndAct1S Conj n-ASF a-ASF n-GSM a-GSM PrepD t-DSM n-DSM viIncPresActGPM HebrewIndec t-NSF n-NSF  
 ¶ after these I-hear as sound great of-throng much in the heaven saying Hallelujah: the salvation  
 και η δοξα και η δυναμις του θεου ημων  
 Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PersP1-GP  
 and the glory and the ability of-the God of-us:

## REV. 19:2

οτι αληθινη και δικαιοι αι κρισεις αυτου οτι εκρινεν την πορνην την μεγαλην ητις  
 Conj a-NPF Conj a-NPF t-NPF n-NPF PersP3-GSM Conj viIndIndAct3S t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF RelP-NSF  
 that true and righteous the judgings of-him: that he-judges the prostitute the great which-some/any/(a)-certain-(one)  
 εφθειρεν την γην εν τη πορνεια αυτης και εξεδικησεν το αιμα των δουλων αυτου εκ χειρος  
 viIndPastAct3S t-ASF n-ASF PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSF Conj viIndIndAct3S t-ASN n-ASN t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepG n-GSF  
 corrupted the earth in the prostitution of-her, and he-avenges the blood of-the male-slaves of-him out-of hand  
 αυτης  
 PersP3-GSF  
 of-her.

## REV. 19:3

και δευτερον ειρηκαν αλληλουια και ο καπνος αυτης αναβαινει εις τους αιωνας των αιωνων  
 Conj Adv viComPresAct3P HebrewIndec Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSF viIncPresAct3S PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 and second-(time) they-have-declared Hallelujah: and the smoke of-her is-stepping-up into the ages of-the ages.

## REV. 19:4

και επεσαν οι πρεσβυτεροι οι εικοσι τεσσαρες και τα τεσσαρα ζωα και προσεκυνησαν τω  
 Conj viIndPastAct3P t-NPM a-NPM t-NPM aCardNum-NPM aCardNum-NPM Conj t-NPN aCardNum-NPN n-NPN Conj viIndIndAct3P t-DSM  
 and fell the elders the twenty four, and the four living-(ones), and they-pay-homage to-the  
 θεω τω καθημενω επι τω θρονω λεγοντες αμην αλληλουια  
 n-DSM t-DSM viIncPresMidDSM PrepD t-DSM n-DSM viIncPresActNPM HebrewIndec HebrewIndec  
 God the-(one) sitting upon the throne saying amen, Hallelujah.

## REV. 19:5

και φωνη απο του θρονου εξηλθεν λεγουσα αινειτε τω θεω ημων παντες οι δουλοι αυτου  
 Conj n-NSF PrepG t-GSM n-GSM viIndPastAct3S viIncPresActNSF viIncPresAct2P t-DSM n-DSM PersP1-GP a-VPM t-NPM n-VPM PersP3-GSM  
 and sound from the throne came-out saying Be-you@-praising to-the God of-us, all the male-slaves of-him,  
 οι φοβουμενοι αυτον οι μικροι και οι μεγαλοι  
 t-NPM viIncPresMidNPM PersP3-ASM t-NPM a-N/VPM Conj t-NPM a-N/VPM  
 the-(ones) fearing him, the little-(ones) and the great-(ones).

## REV. 19:6

και ηκουσα ως φωνην οχλου πολλου και ως φωνην υδατων πολλων και ως φωνην βροντων ισχυρων λεγοντων  
 Conj viIndIndAct1S Conj n-ASF n-GSM a-GSM Conj Conj n-ASF n-GPN a-GPN Conj Conj n-ASF n-GPF a-GPF viIncPresActGPM  
 and I-hear as sound of-throng much and as sound of-waters many and as sound of-thunders strong, saying  
 αλληλουια οτι εβασιλευσεν κυριος ο θεος ημων ο παντοκρατωρ  
 HebrewIndec Conj viIndIndAct3S n-NSM t-NSM n-NSM PersP1-GP t-NSM n-NSM  
 Hallelujah, that reigns lord the God of-us, the Almighty.

## REV. 19:7

χαίρων και αγαλλιωμεν και δωσομεν την δοξαν αυτω ότι ηλθεν ό γαμος του αρνιου και  
 vsIncPresAct1P Conj vsIncPresAct1P Conj viIncFutAct1P t-ASF n-ASF PersP3-DSM Conj viIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN Conj  
 might-we-be-rejoicing and might-we-be-elating, and we-will-be-giving the glory to-him, that came the marriage of-the lamb, and  
 ή γυνη αυτου ήτοιμασεν εαυτην  
 t-NSF n-NSF PersP3-GSM viIndIndAct3S ReflexP3-ASF  
 the woman of-him makes-ready herself,

## REV. 19:8

και εδοθη αυτη ινα περιβαληται βυσσινον λαμπρον καθαρων το γαρ βυσσινον τα  
 Conj viIndPastPass3S PersP3-DSF Conj vsIncPresMid3S a-ASN a-ASN a-ASN t-NSN Conj a-NSN t-NPN  
 and was-given to-her in-order-that ^she-might-be-being-cloaked fine-cloth shining clean, the for fine-cloth the  
 δικαιωματα των άγιων εστιν  
 n-NPN t-GPM a-GPM viSubIncPresAct3S  
 upright-acts of-the holy-(ones) is.

## REV. 19:9

και λεγει μοι γραφον μακαριοι οι εις το δειπνον του γαμου του αρνιου κεκλημενοι  
 Conj viIncPresAct3S PersP1-DS viIndFutAct2S a-NPM t-NPM PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM t-GSN n-GSN vpComPresMidNPM  
 and he-is-saying to-me Write Happy the-(ones) into the supper of-the marriage of-the lamb (ones)-having-been-called.  
 και λεγει μοι ούτοι οι λογοι αληθινοι του θεου εισιν  
 Conj viIncPresAct3S PersP1-DS DemonsP-NPM t-NPM n-NPM a-NPM t-GSM n-GSM viSubIncPresAct3P  
 and he-is-saying to-me these the logoses true of-the God are.

## REV. 19:10

και επεσα εμπροσθεν των ποδων αυτου προσκυνησαι αυτω και λεγει μοι ορα μη  
 Conj viIndIndAct1S PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM viIndIndAct PersP3-DSM Conj viIncPresAct3S PersP1-DS viIncPresAct2S PartNeg  
 and I-fall from-in-front of-the feet of-him to-pay-homage to-him. and he-is-saying to-me be-you-seeing not:  
 συνδουλος σου ειμι και των αδελφων σου των εχοντων την μαρτυριαν ιησου τω θεω  
 n-NSM PersP2-GS viSubIncPresAct1S Conj t-GPM n-GPM PersP2-GS t-GPM vpIncPresActGPM t-ASF n-ASF n-GSM t-DSM n-DSM  
 fellow-slave of-you I-am and of-the brothers of-you of-the-(ones) having the testimony of-Jesus: to-the God  
 προσκυνησον ή γαρ μαρτυρια ιησου εστιν το πνευμα της προφητειας  
 viIndFutAct2S t-NSF Conj n-NSF n-GSM viSubIncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF  
 pay-homage : the for testimony of-Jesus is the spirit of-the prophecy.

## REV. 19:11

και ειδον τον ουρανον ηνεφωμενον και ιδου ιππος λευκος και ό καθήμενος επ' αυτον  
 Conj viIndPastAct1S t-ASM n-ASM vpComPresMidASM Conj Interjection n-NSM a-NSM Conj t-NSM vpIncPresMidNSM PrepA PersP3-ASM  
 ¶ and I-saw/perceived the heaven having-been-opened-up, and behold! horse white, and the-(one) sitting upon it  
 πιστος καλουμενος και αληθινος και εν δικαιοσυνη κρινει και πολεμει  
 a-NSM vpIncPresMidNSM Conj a-NSM Conj PrepD n-DSF viIncPresAct3S Conj viIncPresAct3S  
 believing being-called and true-(one), and in rightness he-is-judging and is-waring:

## REV. 19:12

οι δε οφθαλμοι αυτου φλοξ πυρος και επι την κεφαλην αυτου διαδηματα πολλα εχων ονομα  
 t-NPM Conj n-NPM PersP3-GSM n-NSF n-GSN Conj PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM n-NPN a-NPN vpIncPresActNSM n-ASN  
 the thus eyes of-him flame of-fire, and upon the head of-him diadems/royal-crown many, having name  
 γεγραμμενον ό ουδεις οιδεν ει μη αυτος  
 vpComPresMidASN RelP-ASN aCombo-NSM viComPresAct3S Conj PartNeg PersP3-NSM  
 having-been-written which thus-not-one has-perceived if not he,

## REV. 19:13

και περιβεβλημενος ιματιον ρεραντισμενον αιματι και κεκληται το ονομα αυτου ό λογος του θεου  
 Conj vpComPresMidNSM n-ASN vpComPresMidASN n-DSN Conj viComPresMid3S t-NSN n-NSN PersP3-GSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 and having-been-cloaked outer-garment having-been-sprinkled to-blood, and ^has-been-called the name of-him the logos of-the God.

## REV. 19:14

και τα στρατευματα τα εν τω ουρανω ηκολουθει αυτω εφ' ιπποις λευκοις ενδεδυμενοι βυσσινον  
 Conj t-NPN n-NPN t-NPN PrepD t-DSM n-DSM viIndPastAct3S PersP3-DSM PrepD n-DPM a-DPM vpComPresMidNPM a-ASN  
 and the armies the-(ones) in the heaven was-attaching to-him upon horses white, having-been-dressed-in fine-cloth  
 λευκον καθαρων  
 a-ASN a-ASN  
 white clean.

## REV. 19:15

και εκ του στοματος αυτου εκπορευεται ρομφαια οξεια ινα εν αυτη παταξη τα εθνη και  
 Conj PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM viIncPresMid3S n-NSF a-NSF Conj PrepD PersP3-DSF vsIncFutAct3S t-APN n-APN Conj  
 and out-of the mouth of-him ^is-going-out long-sword sharp, in-order-that in her he-might-be-smiting the nations: and  
 αυτος ποιμανει αυτους εν ραβδω σιδηρα και αυτος πατει την ληνον του οινου του θυμου  
 PersP3-NSM viIncFutAct3S PersP3-APM PrepD n-DSF a-DSF Conj PersP3-NSM viIncPresAct3S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 he will-be-shepherding them in staff (an)-iron: and he is-trampling the treading-trough of-the wine of-the fury  
 της οργης του θεου του παντοκρατορος  
 t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 of-the wrath of-the God the Almighty,

## REV. 19:16

και *εχει* *επι* *το* *ιματιον* *και* *επι* *τον* *μηρον* *αυτου* *ονομα* *γεγραμμενον* *βασιλευς* *βασιλεων* *και* *κυριος*  
 Conj viIncPresAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM n-ASN vpComPresMidASN n-NSM n-GPM Conj n-NSM  
 and he-is-having upon the outer-garment and upon the thigh of-him name having-been-written King of-kings and lord  
*κυριων*  
 n-GPM  
 of-lords.

## REV. 19:17

και *ειδον* *ενα* *αγγελον* *εστωτα* *εν* *τω* *ηλιω* *και* *εκραξεν* *εν* *φωνη* *μεγαλη*  
 Conj viIncPastAct1S aCardNum-ASM n-ASM vpComPresActASM PrepD t-DSM n-DSM Conj viIncIndAct3S PrepD n-DSF a-DSF  
 ¶ and I-saw/perceived one (a)-messenger having-stood-still in the sun: and he-bellows/yells in sound great  
*λεγων* *πασι* *τοις* *ορνεοις* *τοις* *πετομενοις* *εν* *μεσουρανηματι* *δευτε* *συναχθητε* *εις* *το* *δειπνον*  
 vpIncPresActNSM a-DPN t-DPN n-DPN t-DPN vpIncPresMidDPN PrepD n-DSN Interjection vIncPresPass2P PrepA t-ASN n-ASN  
 saying all the birds the-(ones) flying in midheaven Hither, be-being-gathered into the supper  
*το* *μεγα* *του* *θεου*  
 t-ASN a-ASN t-GSM n-GSM  
 the great of-the God,

## REV. 19:18

*ινα* *φαγητε* *σαρκας* *βασιλεων* *και* *σαρκας* *χιλιαρχων* *και* *σαρκας* *ισχυρων* *και* *σαρκας* *ιππων* *και*  
 Conj vsIncPresAct2P n-APF n-GPM Conj n-APF n-GPM Conj n-APF a-GPM Conj n-APF n-GPM Conj  
 in-order-that you@-might-be-eating fleshes of-kings and fleshes of-chiefs-of-thousand and fleshes strong-(ones) and fleshes of-horses and  
*των* *καθημενων* *επ'* *αυτους* *και* *σαρκας* *παντων* *ελευθερων* *τε* *και* *δουλων* *και* *μικρων* *και*  
 t-GPM vpIncPresMidGPM PrepG PersP3-APM Conj n-APF a-GPM a-GPM Conj Conj n-GPM Conj a-GPM Conj  
 of-the-(ones) sitting on them, and fleshes all freemen both and of-male-slaves and of-little-(ones) and  
*μεγαλων*  
 a-GPM  
 of-great-(ones).

## REV. 19:19

και *ειδον* *το* *θηριον* *και* *τους* *βασιλεις* *της* *γης* *και* *τα* *στρατευματα* *αυτων* *συνηχημενα* *ποιησαι*  
 Conj viIncPastAct1S t-ASN n-ASN Conj t-APM n-APM t-GSF n-GSF Conj t-APN n-APN PersP3-GPM vpComPresMidAPN viIncIndAct  
 ¶ and I-saw/perceived the wild-beast and the kings of-the earth and the armies of-them having-been-gathered to-make  
*τον* *πολεμον* *μετα* *του* *καθημενου* *επι* *του* *ιππου* *και* *μετα* *του* *στρατευματος* *αυτου*  
 t-ASM n-ASM PrepG t-GSM vpIncPresMidGSM PrepG t-GSM n-GSM Conj PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
 the war with the-(one) sitting upon the horse and with the army of-him.

## REV. 19:20

και *επιασθη* *το* *θηριον* *και* *μετ'* *αυτου* *ο* *ψευδοπροφητης* *ο* *ποιησας* *τα* *σημεια* *ενωπιον* *αυτου*  
 Conj viIncIndPass3S t-NSN n-NSN Conj PrepG PersP3-GSN t-NSM n-NSM t-NSM vpIncIndActNSM t-APN n-APN Adv PersP3-GSN  
 and is-apprehended the wild-beast and with it the false-prophet the-(one) doing the signs in-sight-of him,  
*εν* *οις* *επλανησεν* *τους* *λαβοντας* *το* *χαραγμα* *του* *θηριου* *και* *τους* *προσκυνουντας* *τη* *εικονι*  
 PrepD RelP-DPN viIncIndAct3S t-APM vpIncPresActAPM t-ASN n-ASN t-GSN n-GSN Conj t-APM vpIncPresActAPM t-DSF n-DSF  
 in which-(ones) he-strays the-(ones) getting the imprint of-the wild-beast and the-(ones) paying-homage to-the image  
*αυτου* *ζωντες* *εβληθησαν* *οι* *δυο* *εις* *την* *λιμνην* *του* *πυρος* *της* *καιομενης* *εν* *θειω*  
 PersP3-GSN vpIncPresActNPM viIncPastPass3P t-NPM aCardNum-NPM PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN t-GSF vpIncPresMidGSF PrepD n-DSN  
 of-it: living were-thrown the two into the lake of-the fire the-(one) being-burned in sulphur:

## REV. 19:21

και *οι* *λοιποι* *απεκτανθησαν* *εν* *τη* *ρομφαια* *του* *καθημενου* *επι* *του* *ιππου* *τη* *εξελθουση* *εκ*  
 Conj t-NPM a-NPM viIncPastPass3P PrepD t-DSF n-DSF t-GSM vpIncPresMidGSM PrepG t-GSM n-GSM t-DSF vpIncPresActDSF PrepG  
 and the-(ones) remaining were-killed in the long-sword of-the-(one) sitting upon the horse the coming-out out-of  
*του* *στοματος* *αυτου* *και* *παντα* *τα* *ορνεα* *εχορτασθησαν* *εκ* *των* *σαρκων* *αυτων*  
 t-GSN n-GSN PersP3-GSM Conj a-NPN t-NPN n-NPN viIncIndPass3P PrepG t-GPF n-GPF PersP3-GPM  
 the mouth of-him, and all the birds are-fed out-of the fleshes of-them.

## REV. 20:1

και *ειδον* *αγγελον* *καταβαινοντα* *εκ* *του* *ουρανου* *εχοντα* *την* *κλειν* *της* *αβυσσου* *και* *αλυσιν* *μεγαλην*  
 Conj viIncPastAct1S n-ASM vpIncPresActASM PrepG t-GSM n-GSM vpIncPresActASM t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF Conj n-ASF a-ASF  
 ¶ and I-saw/perceived messenger descending out-of the heaven, having the key of-the abyss and (a)-manacle great  
*επι* *την* *χειρα* *αυτου*  
 PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 upon the hand of-him.

## REV. 20:2

και *εκρατησεν* *τον* *δρακοντα* *ο* *οφεις* *ο* *αρχαιος* *ος* *εστιν* *διαβολος* *και* *ο* *σατανας* *και*  
 Conj viIncIndAct3S t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM RelP-NSM viSubIncPresAct3S a-NSM Conj t-NSM n-NSM Conj  
 and he-seizes αυτον του dragon, the serpent the beginning-(one), which is divisive-(one) and the Satan, and  
*εδησεν* *αυτον* *χιλια* *ετη*  
 viIncIndAct3S PersP3-ASM aCardNum-APN n-APN  
 he-binds him thousand years

## REV. 20:3

και εβαλεν αυτον εις την αβυσσον και εκλεισεν και εσφραγισεν επανω αυτου ινα μη  
 Conj viIndIIndAct3S PersP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF Conj viIndIIndAct3S Conj viIndIIndAct3S AdvCombo PersP3-GSM Conj PartNeg  
 and he-throws him into the abyss, and locks and seals up-upon of-him, in-order-that not  
 πλανηση ετι τα εθνη αχρι τελεσθη τα χιλια ετη μετα ταυτα δει  
 vsIncFutAct3S AdvTemporal t-APN n-APN PrepG vsIncPresPass3S t-NPN aCardNum-NPN n-NPN PrepA DemonsP-APN viIncPresAct3S  
 he-might-be-straying further the nations, until/as-far-as might-be-being-finished the thousand years: after these it-is-binding  
 λυθηναι αυτον μικρον χρονον  
 viIndIIndPass PersP3-ASM a-ASM n-ASM  
 to-be-loosed him little time.

## REV. 20:4

και ειδον θρονους και εκαθισαν επ' αυτους και κριμα εδοθη αυτοις και τας ψυχας των  
 Conj viIndPastAct1S n-APM Conj viIndIIndAct3P PrepA PersP3-APM Conj n-NSN viIndPastPass3S PersP3-DPM Conj t-APF n-APF t-GPM  
 ¶ and I-saw/perceived thrones, and they-sit-down upon them, and judgment was-given to-them: and the souls of-the-(ones)  
 πεπελεκισμενων δια την μαρτυριαν ιησου και δια τον λογον του θεου και οτινες  
 vpComPresMidGPM PrepA t-ASF n-ASF n-GSM Conj PrepA t-ASM t-GSM n-GSM Conj RelP-NPM  
 having-been-axed/executed because-of the testimony of-Jesus and because-of the logos of-the God, and which-some/any/(a)-certain-(one)  
 ου προσεκυνησαν το θηριον ουδε την εικονα αυτου και ουκ ελαβον το χαραγμα επι το μετωπον  
 PartNeg viIndIIndAct3P t-ASN n-ASN Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSN Conj PartNeg viIndPastAct3P t-ASN n-ASN PrepA t-ASN n-ASN  
 not pay-homage the wild-beast and-not the image of-it, and not got?? the imprint upon the forehead  
 και επι την χειρα αυτων και εζησαν και εβασιλευσαν μετα του χριστου χιλια ετη  
 Conj PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GPM Conj viIndIIndAct3P Conj viIndIIndAct3P PrepG t-GSM n-GSM aCardNum-APN n-APN  
 and upon the hand of-them: and they-live and reign with the Christ thousand years.

## REV. 20:5

οι λοιποι των νεκρων ουκ εζησαν αχρι τελεσθη τα χιλια ετη αυτη η  
 t-NPM a-NPM t-GPM a-GPM PartNeg viIndIIndAct3P PrepG vsIncPresPass3S t-NPN aCardNum-NPN n-NPN DemonsP-NSF t-NSF  
 the-(ones) remaining of-the dead-(ones) not live until/as-far-as might-be-being-finished the thousand years. this the  
 αναστασις η πρωτη  
 n-NSF t-NSF aOrdinNum-NSF  
 rising-up the first.

## REV. 20:6

μακαριος και αγιος ο εχων μερος εν τη αναστασει τη πρωτη επι τωτων ο δευτερος  
 a-NSM Conj a-NSM t-NSM vpIncPresActNSM n-ASN PrepD t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF PrepG DemonsP-GPM t-NSM aOrdinNum-NSM  
 Happy and holy the-(one) having part in the rising-up the first: upon these the second  
 θανατος ουκ εχει εξουσιαν αλλ' εσονται ιερεις του θεου και του χριστου και βασιλευσουσιν μετ'  
 n-NSM PartNeg viIncPresAct3S n-ASF Conj viSubIncFutMid3P n-NPM t-GSM n-GSM Conj t-GSM n-GSM Conj viIncFutAct3P PrepG  
 death not is-having authority, but ^they-will-be-being priests of-the God and the Christ, and they-will-be-reigning with  
 αυτου τα χιλια ετη  
 PersP3-GSM t-APN aCardNum-APN n-APN  
 him the thousand years.

## REV. 20:7

και οταν τελεσθη τα χιλια ετη λυθησεται ο σατανας εκ της φυλακης αυτου  
 Conj Conj vsIncPresPass3S t-NPN aCardNum-NPN n-NPN viIncFutPass3S t-NSM n-NSM PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 ¶ and whenever might-be-being-finished the thousand years, will-be-being-loosed the Satan out-of the guard-house of-him,

## REV. 20:8

και εξελουσεται πλανησαι τα εθνη τα εν ταις τεσσαρσι γωνιαις της γης τον γωγ και μαγωγ  
 Conj viIncFutMid3S viIndIIndAct t-APN n-APN t-APN PrepD t-DPF aCardNum-DPF n-DPF t-GSF n-GSF t-ASM niProper Conj niProper  
 and ^he-will-be-coming-out to-stray the nations the-(ones) in the four corners of-the earth, the Gog and Magog,  
 συναγαγειν αυτους εις τον πολεμον ων ο αριθμος αυτων ως η αμμος της θαλασσης  
 viIncPresAct PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM RelP-GPM t-NSM n-NSM PersP3-GPM Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF  
 to-be-gathering them into the war, of-which-(ones) the number of-them as the sand of-the sea.

## REV. 20:9

και ανεβησαν επι το πλατος της γης και εκυκλευσαν την παρεμβολην των αγιων και την πολιν την  
 Conj viIndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF Conj viIndIIndAct3P t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM Conj t-ASF n-ASF t-ASF  
 and they-stepped-up upon the breadth of-the earth, and they-encircle the fortification of-the holy-(ones) and the city the-(one)  
 ηγαπημενην και κατεβη πυρ εκ του ουρανου και κατεφαγεν αυτους  
 vpComPresMidASF Conj viIndPastAct3S n-NSN PrepG t-GSM n-GSM Conj viIndPastAct3S PersP3-APM  
 having-been-loved: and descended fire out-of the heaven and it-devoured them.

## REV. 20:10

και ο διαβολος ο πλανων αυτους εβληθη εις την λιμνην του πυρος και θειου οπου και το  
 Conj t-NSM a-NSM t-NSM vpIncPresActNSM PersP3-APM viIndPastPass3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN Conj n-GSN Adv Adv t-NSN  
 and the divisive-(one) the-(one) straying them was-thrown into the lake of-the fire and sulphur, where also the  
 θηριον και ο ψευδοπροφητης και βασιλισθησονται ημερας και νυκτος εις τους αιωνας των αιωνων  
 n-NSN Conj t-NSM n-NSM Conj viIncFutPass3P n-GSF Conj n-GSF PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 wild-beast and the false-prophet, and they-will-be-being-tormented of-day and night into the ages of-the ages.

## REV. 20:11

και ειδον θρονον μεγαλ λευκον και τον καθημενον επ' αυτον ου απο του προσωπου εφυγεν  
 Conj viIndPastAct1S n-ASM a-ASM a-ASM Conj t-ASM vplncPresMidASM PrepA PersP3-ASM RelP-GSM PrepG t-GSN n-GSN viIndPastAct3S  
 ¶ and I-saw/perceived throne great white, and the-(one) sitting upon it, of-whom from the face fled  
 η γη και ο ουρανος και τοπος ουχ ευρεθη αυτοις  
 t-NSF n-NSF Conj t-NSM n-NSM Conj n-NSM PartNeg viIndPastPass3S PersP3-DPM  
 the earth and the heaven, and place not was-found to-them.

## REV. 20:12

και ειδον τους νεκρους τους μεγαλους και τους μικρους εστωτας ενωπιον του θρονου και βιβλια  
 Conj viIndPastAct1S t-APM a-APM t-APM a-APM Conj t-APM a-APM vpComPresActAPM Adv t-GSM n-GSM Conj n-NPN  
 and I-saw/perceived the dead, the great and the little-(ones), having-stood-still in-sight-of the throne, and scrolls  
 ηνοιχθησαν και αλλο βιβλιον ηνοιχθη ο εστιν της ζωης και εκριθησαν οι νεκροι εκ  
 viIndPastPass3P Conj a-NSN n-NSN viIndPastPass3S RelP-NSN viSubIncPresAct3S t-GSF n-GSF Conj viIndPastPass3P t-NPM a-NPM PrepG  
 were-opened-up: and (an)-other scroll-let was-opened-up, which is of-the life: and were-judged the dead-(ones) out-of  
 των γεγραμμενων εν τοις βιβλίοις κατα τα εργα αυτων  
 t-GPN vpComPresMidGPN PrepD t-DPN n-DPN PrepA t-APN n-APN PersP3-GPM  
 the having-been-written in the scroll-let according-to the works of-them.

## REV. 20:13

και εδωκεν η θαλασσα τους νεκρους τους εν αυτη και ο θανατος και ο αδης εδωκαν τους  
 Conj viIndIndAct3S t-NSF n-NSF t-APM a-APM t-APM PrepD PersP3-DSF Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM viIndIndAct3P t-APM  
 and gives the sea the dead the-(ones) in her, and the death and the Hades give the  
 νεκρους τους εν αυτοις και εκριθησαν εκαστος κατα τα εργα αυτων  
 a-APM t-APM PrepD PersP3-DPM Conj viIndPastPass3P a-NSM PrepA t-APN n-APN PersP3-GPM  
 dead the-(ones) in them, and they-were-judged each according-to the works of-them.

## REV. 20:14

και ο θανατος και ο αδης εβληθησαν εις την λιμνην του πυρος ουτος ο θανατος ο δευτερος  
 Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM viIndPastPass3P PrepA t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM  
 and the death and the Hades were-thrown into the lake of-the fire. This the death the second  
 εστιν η λιμνη του πυρος  
 viSubIncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN  
 is, the lake of-the fire.

## REV. 20:15

και ει τις ουχ ευρεθη εν τη βιβλω της ζωης γεγραμμενος εβληθη εις την  
 Conj Conj IndefP-NSM PartNeg viIndPastPass3S PrepD t-DSF n-DSF t-GSF n-GSF vpComPresMidNSM viIndPastPass3S PrepA t-ASF  
 and if someone/anyone/certain-(ones) not was-found in the scroll of-the life having-been-written, was-thrown into the  
 λιμνην του πυρος  
 n-ASF t-GSN n-GSN  
 lake of-the fire.

## REV. 21:1

και ειδον ουρανον καινην και γην καινην ο γαρ πρωτος ουρανος και η πρωτη γη απηλθαν  
 Conj viIndPastAct1S n-ASM a-ASM Conj n-ASF a-ASF t-NSM Conj aOrdinNum-NSM n-NSM Conj t-NSF aOrdinNum-NSF n-NSF viIndPastAct3P  
 ¶ and I-saw/perceived heaven new and earth new: the for first heaven and the first earth came-away,  
 και η θαλασσα ουκ εστιν ετι  
 Conj t-NSF n-NSF PartNeg viSubIncPresAct3S AdvTemporal  
 and the sea not is further.

## REV. 21:2

και την πολιν την αγιαν ιερουσαλημ καινην ειδον καταβαινουσαν εκ του ουρανου απο του θεου  
 Conj t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF niProper a-ASF viIndPastAct1S vplncPresActASF PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GSM n-GSM  
 and the city the holy Jerusalem new I-saw/perceived descending out-of the heaven from the God,  
 ητοιμασμενη ως νυμφην κεκοσμημενην τω ανδρι αυτης  
 vpComPresMidASF Conj n-ASF vpComPresMidASF t-DSM n-DSM PersP3-GSF  
 having-been-made-ready as bride having-been-placed-in-order to-the male of-her.

## REV. 21:3

και ηκουσα φωνης μεγαλης εκ του θρονου λεγουσης ιδου η σκηνη του θεου μετα των ανθρωπων και  
 Conj viIndIndAct1S n-GSF a-GSF PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActGSF Interjection t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepG t-GPM n-GPM Conj  
 and I-hear sound great out-of the throne saying behold! the tent of-the God with the men, and  
 σκηνωσει μετ' αυτων και αυτοι λαοι αυτου εσονται και αυτος ο θεος μετ' αυτων  
 viIncFutAct3S PrepG PersP3-GPM Conj PersP3-NPM n-NPM PersP3-GSM viSubIncFutMid3P Conj PersP3-NSM t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM  
 he-will-be-tenting with them, and they peoples of-him ^will-be-being, and he the God with them  
 εσται  
 viSubIncFutMid3S  
 ^will-be-being,

## REV. 21:4

και εξαλειψει παν δακρυον εκ των οφθαλμων αυτων και ο θανατος ουκ εστιν ετι  
 Conj viIncFutAct3S a-ASN n-ASN PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GPM Conj t-NSM n-NSM PartNeg viSubIncFutMid3S AdvTemporal  
 and he-will-be-wiping-away all/every tear out-of the eyes of-them and the death not ^will-be-being further:  
 ουτε πενθος ουτε κραυγη ουτε πονος ουκ εστιν ετι τα πρωτα απηλθαν  
 Conj n-NSN Conj n-NSF Conj n-NSM PartNeg viSubIncFutMid3S AdvTemporal t-NPN aOrdinNum-NPN viIndPastAct3P  
 neither mourning nor yell nor misery not ^it-will-be-being further: the first came-away.

## REV. 21:5

και ειπεν ο καθημενος επι τω θρονω ιδου καινα ποιω παντα και λεγει γραφον οτι  
 Conj viIndPastAct3S t-NSM vplncPresMidNSM PrepD t-DSM n-DSM Interjection a-APN vilncPresAct1S a-APN Conj vilncPresAct3S vmlndFutAct2S Conj  
 and said the-(one) sitting upon the throne behold! New I-am-doing all: and he-is-saying, Write, that  
 ουτοι οι λογοι πιστοι και αληθινοι εισιν  
 DemonsP-NPM t-NPM n-NPM a-NPM Conj a-NPM viSublncPresAct3P  
 these the logoses believing and true are.

## REV. 21:6

και ειπεν μοι γεγοναν εγω το αλφα και το Ω η αρχη και το τελος  
 Conj viIndPastAct3S PersP1-DS viComPresAct3P PersP1-NS t-NSN niLetter Conj t-NSN niLetter t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN  
 and he-said to-me, They-have-come-to-be. I the Alpha and the Omega, the beginning and the consummation.  
 εγω τω διψωντι δωσω εκ της πηγης του υδατος της ζωης δωρεαν  
 PersP1-NS t-DSM vplncPresActDSM vilncFutAct1S PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF Adv  
 I to-the-(one) thirsting I-will-be-giving out-of the spring of-the water of-the life gratuitously.

## REV. 21:7

ο νικων κληρονομησει ταυτα και εσομαι αυτω θεος και αυτος εσται μοι  
 t-NSM vplncPresActNSM vilncFutAct3S DemonsP-APN Conj viSublncFutMid1S PersP3-DSM n-NSM Conj PersP3-NSM viSublncFutMid3S PersP1-DS  
 the-(one) conquering will-be-inheriting these, and ^I-will-be-being to-him God, and he ^will-be-being to-me  
 υιος  
 n-NSM  
 son.

## REV. 21:8

τοις δε δειλοις και απιστοις και εβδελυγμενοις και φονευσι και πορνοις και φαρμακοις και  
 t-DPM Conj a-DPM Conj a-DPM Conj vpComPresMidDPM Conj n-DPM Conj n-DPM Conj n-DPM Conj  
 to-the thus dreaders/timid-ones and to-distrusting and to-(ones)-having-been-aborred and to-murderers and to-male-prostitutes and to-druggers and  
 ειδωλολατραις και πασι τοις ψευδεσιν το μερος αυτων εν τη λιμνη τη καιομενη πυρι καιθειω  
 n-DPM Conj a-DPM t-DPM a-DPM t-NSN n-NSN PersP3-GPM PrepD t-DSF n-DSF t-DSF vplncPresMidDSF n-DSN Conj n-DSN  
 to-idolaters and all the false-(ones) the part of-them in the lake the-(one) being-burned/lit to-fire and sulphur,  
 ο εστιν ο θανατος ο δευτερος  
 RelP-NSN viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM  
 which is the death the second.

## REV. 21:9

και ηλθεν εις εκ των επτα αγγελων των εχοντων τας επτα φιαλας των  
 Conj viIndPastAct3S aCardNum-NSM PrepG t-GPM ai-Numeral n-GPM t-GPM vplncPresActGPM t-APF ai-Numeral n-APF t-GPF  
 ¶ and came one out-of the seven messengers of-the-(ones) having the seven bowls, of-the-(ones)  
 γεμοντων των επτα πληγων των εσχατων και ελαλησεν μετ' εμου λεγων δευρο δειξω  
 vplncPresActGPN t-GPF ai-Numeral n-GPF t-GPF a-GPF Conj viIndIndAct3S PrepG PersP1-GS vplncPresActNSM Interjection vilncFutAct1S  
 being-filled-full of-the seven scourges the last, and he-speaks with me saying hither, I-will-be-showing  
 σοι την νυμφην την γυναικα του αρνιου  
 PersP2-DS t-ASF n-ASF t-ASF n-ASF t-GSN n-GSN  
 to-you the bride, the woman of-the lamb.

## REV. 21:10

και απηνεγκεν με εν πνευματι επι ορος μεγα και υψηλον και εδειξεν μοι την πολιν την αγιαν  
 Conj viIndIndAct3S PersP1-AS PrepD n-DSN PrepA n-ASN a-ASN Conj a-ASN Conj viIndIndAct3S PersP1-DS t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF  
 and he-carries-away me in spirit upon mountain great and high, and he-shows to-me the city the holy  
 ιερουσαλημ καταβαινουσαν εκ του ουρανου απο του θεου  
 niProper vplncPresActASF PrepG t-GSM n-GSM PrepG t-GSM n-GSM  
 Jerusalem descending out-of the heaven from the God,

## REV. 21:11

εχουσαν την δοξαν του θεου ο φωστηρ αυτης ομοιος λιθω τιμιωτατω ως λιθω ιασπιδι κρυσταλλιζοντι  
 vplncPresActASF t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM t-NSM n-NSM PersP3-GSF a-NSM n-DSM aSuperI-DSM Conj n-DSM n-DSF vplncPresActDSM  
 having the glory of-the God: the luminosity of-her like to-stone most-valuable, as to-stone jasper being-crystalline:

## REV. 21:12

εχουσα τειχος μεγα και υψηλον εχουσα πυλωνα δωδεκα και επι τοις πυλωσιν αγγελουσ δωδεκα και  
 vplncPresActNSF n-ASN a-ASN Conj a-ASN vplncPresActNSF n-APM ai-Numeral Conj PrepD t-DPM n-DPM n-APM ai-Numeral Conj  
 having wall great and high, having gates twelve, and upon the gates messengers twelve, and  
 ονοματα επιγεγραμμενα α εστιν των δωδεκα φυλων υιων ισραηλ  
 n-APN vpComPresMidAPN RelP-NPN viSublncPresAct3S t-GPF ai-Numeral n-GPF n-GPM niProper  
 names having-been-inscribed, which-(ones) is of-the twelve tribes/races of-sons of-Israel.

## REV. 21:13

απο ανατολης πυλωνεσ τρεισ και απο βορρα πυλωνεσ τρεισ και απο νοτου πυλωνεσ τρεισ και απο  
 PrepG n-GSF n-NPM aCardNum-NPM Conj PrepG n-GSM n-NPM aCardNum-NPM Conj PrepG n-GSM n-NPM aCardNum-NPM Conj PrepG  
 from rising gates three, and from north gates three, and from south gates three, and from  
 δυσμων πυλωνεσ τρεισ  
 n-GPF n-NPM aCardNum-NPM  
 west gates three.

## REV. 21:14

και το τειχος της πολεως εχων θεμελιους δωδεκα και επ' αυτων δωδεκα ονοματα των δωδεκα  
 Conj t-NSM n-NSN t-GSF n-GSF vplncPresActNSM n-APM ai-Numeral Conj PrepG PersP3-GPM ai-Numeral n-APN t-GPM ai-Numeral  
 and the wall of-the city having foundations twelve, and on them twelve names of-the twelve  
 αποστολων του αρνιου  
 n-GPM t-GSN n-GSN  
 apostles of-the lamb.

## REV. 21:15

και ο λαλων μετ' εμου ειχεν μετρον καλαμον χρυσουν ινα μετρηση την πολιν και  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepG PersP1-GS vilndPastAct3S n-ASN n-ASM a-ASM Conj vsincFutAct3S t-ASF n-ASF Conj  
 and the-(one) speaking with me had measure reed golden, in-order-that he-might-be-measuring the city and  
 τους πυλωνας αυτης και το τειχος αυτης  
 t-APM n-APM PersP3-GSF Conj t-ASN n-ASN PersP3-GSF  
 the gates of-her and the wall of-her.

## REV. 21:16

και η πολις τετραγωνος κειται και το μηκος αυτης οσον το πλατος και εμετρησεν την πολιν τω  
 Conj t-NSF n-NSF a-NSF vilncPresMid3S Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSF CoreIP-NSN t-NSN n-NSN Conj vilndIndAct3S t-ASF n-ASF t-DSM  
 and the city four-cornered 'is-lying, and the length of-her as-much-as the breadth. and he-measures the city to-the  
 καλαμω επι σταδιων δωδεκα χιλιαδων το μηκος και το πλατος και το υψος αυτης ισα εστιν  
 n-DSM PrepG n-GPN ai-Numeral n-GPN t-NSN n-NSN Conj t-NSN n-NSN Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSF a-NPN viSubIncPresAct3S  
 reed upon stadia twelve thousand: the length and the breadth and the height of-her equal is.

## REV. 21:17

και εμετρησεν το τειχος αυτης εκατον τεσσαρακοντα τεσσαρων πηχων μετρον ανθρωπου ο εστιν  
 Conj vilndIndAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSF ai-Numeral ai-Numeral aCardNum-GPM n-GPM n-ASN n-GSM RelP-NSN viSubIncPresAct3S  
 and he-measures the wall of-her one-hundred forty four cubits, measure of-man, which is  
 αγγελου  
 n-GSM  
 of-(a)-messenger.

## REV. 21:18

και η ενδομησις του τειχους αυτης ιασπις και η πολις χρυσιον καθαρων ομοιον υαλω καθαρω  
 Conj t-NSF n-NSF t-GSN n-GSN PersP3-GSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF n-NSN a-NSN a-NSN n-DSM a-DSM  
 and the inlaying of-the wall of-her jasper, and the city gold clean like to-glass clean.

## REV. 21:19

οι θεμελιοι του τειχους της πολεως παντι λιθω τιμω κεκοσμημενοι ο θεμελιος ο πρωτος  
 t-NPM n-NPM t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF a-DSM n-DSM a-DSM vpComPresMidNPM t-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM  
 the foundations of-the wall of-the city to-every stone valuable having-been-placed-in-order: the foundation the first  
 ιασπις ο δευτερος σαπφειρος ο τριτος χαλκηδων ο τεταρτος σμαραγδος  
 n-NSF t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSF t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM  
 jasper, the second sapphire, the third-(one) chalcedony, the fourth emerald,

## REV. 21:20

ο πεμπτος σαρδονυξ ο εκτος σαρδιον ο εβδομος χρυσολιθος ο ογδοος βηρυλλος ο  
 t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSF t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSN t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM t-NSM  
 the fifth sardonyx, the sixth sardius, the seventh gold-stone, the eighth beryl, the  
 ενατος τοπαζιον ο δεκατος χρυσοπρασος ο ενδεκατος υακινθος ο δωδεκατος αμειθυστος  
 aOrdinNum-NSM n-NSN t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM t-NSM aOrdinNum-NSM n-NSM  
 ninth topaz, the tenth chrysoprase, the eleventh hyacinth, the twelfth amethyst-(not-drunk):

## REV. 21:21

και οι δωδεκα πυλωνες δωδεκα μαργαριται ανα εις εκαστος των πυλωνων ην εξ ενος  
 Conj t-NPM ai-Numeral n-NPM ai-Numeral n-NPM PrepA aCardNum-NSM a-NSM t-GPM n-GPM viSubIndPastAct3S PrepG aCardNum-GSM  
 and the twelve gates twelve pearls, upto one each of-the gates was out-of one  
 μαργαριτου και η πλατεια της πολεως χρυσιον καθαρων ως υαλος διαυγης  
 n-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF n-NSN a-NSN Conj n-NSM a-NSM  
 pearl. and the Broadway of-the city gold clean as glass transparent.

## REV. 21:22

και ναον ουκ ειδον εν αυτη ο γαρ κυριος ο θεος ο παντοκρατωρ ναος αυτης εστιν  
 Conj n-ASM PartNeg vilndPastAct1S PrepD PersP3-DSF t-NSM Conj n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM n-NSM PersP3-GSF viSubIncPresAct3S  
 and temple not I-saw/perceived in her, the for lord the God, the Almighty, temple of-her is,  
 και το αρνιον  
 Conj t-NSN n-NSN  
 and the lamb.

## REV. 21:23

και η πολις ου χρειαν εχει του ηλιου ουδε της σεληνης ινα φαινωσιν αυτη η γαρ  
 Conj t-NSF n-NSF PartNeg n-ASF vilncPresAct3S t-GSM n-GSM Conj t-GSF n-GSF Conj vsincPresAct3P PersP3-DSF t-NSF Conj  
 and the city not need is-having of-the sun, and-not of-the moon, in-order-that they-might-be-appearing to-her, the for  
 δοξα του θεου εφωτισεν αυτην και ο λυχνος αυτης το αρνιον  
 n-NSF t-GSM n-GSM vilndIndAct3S PersP3-ASF Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSF t-NSN n-NSN  
 glory of-the God illuminates her, and the lamp of-her the lamb.



## REV. 21:24

και περιπατησουσιν τα εθνη δια του φωτος αυτης και οι βασιλεις της γης φερουσιν την δοξαν αυτων  
 Conj vilncFutAct3P t-NPN n-NPN PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSF Conj t-NPM n-NPM t-GSF n-GSF vilncPresAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GPM  
 and will-be-walking the nations through the light of-her: and the kings of-the earth are-bringing the glory of-them  
 εις αυτην  
 PrepA PersP3-ASF  
 into her/her,

## REV. 21:25

και οι πυλωνες αυτης ου μη κλεισθωσιν ημερας νυξ γαρ ουκ εσται εκει  
 Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSF PartNeg PartNeg vsincFutPass3P n-GSF n-NSF Conj PartNeg viSubIncFutMid3S Adv  
 and the gates of-her not not might-be-being-locked of-day, night for not ^will-be-being there:

## REV. 21:26

και οισουσιν την δοξαν και την τιμην των εθνων εις αυτην  
 Conj vilncFutAct3P t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN PrepA PersP3-ASF  
 and they-will-be-bringing the glory and the value of-the nations into her/her:

## REV. 21:27

και ου μη εισελθη εις αυτην παν κοινον και ο ποιων βδελυγμα και ψευδος ει μη  
 Conj PartNeg PartNeg vsincPresAct3S PrepA PersP3-ASF a-NSN a-NSN Conj t-NSM vplncPresActNSM n-ASN Conj n-ASN Conj PartNeg  
 and not not might-be-entering into her/her all/every common, and the-(one) doing abomination and falsehood, if not  
 οι γεγραμμενοι εν τω βιβλιω της ζωης του αρνιου  
 t-NPM vpComPresMidNPM PrepD t-DSN n-DSN t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 the-(ones) having-been-written in the scroll-let of-the life of-the lamb.

## REV. 22:1

και εδειξεν μοι ποταμον υδατος ζωης λαμπρον ως κρυσταλλον εκπορευομενον εκ του θρονου του θεου και  
 Conj vilncFutAct3S PersP1-DS n-ASM n-GSN n-GSF a-ASM Conj n-ASM vplncPresMidASM PrepG t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj  
 and he-shows to-me river of-water of-life shining as crystal, going-out out-of the throne of-the God and  
 του αρνιου  
 t-GSN n-GSN  
 of-the lamb

## REV. 22:2

εν μεσση της πλατειας αυτης και του ποταμου εντευθεν και εκειθεν ξυλον ζωης ποιουν καρπους δωδεκα  
 PrepD a-DSN t-GSF n-GSF PersP3-GSF Conj t-GSM n-GSM AdvCombo Conj AdvCombo n-NSN n-GSF vplncPresActNSM n-APM ai-Numeral  
 in midst of-the broadway of-her: and of-the river from-here and from-there wood of-life making fruits twelve,  
 κατα μηνια εκαστον αποδιδουν τον καρπον αυτου και τα φυλλα του ξυλου εις θεραπειαν των εθνων  
 PrepA n-ASM a-ASM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM PersP3-GSN Conj t-NPN n-NPN t-GSN n-GSN PrepA n-ASF t-GPN n-GPN  
 according-to month each giving-away the fruit of-it, and the leaves of-the wood into cure of-the nations.

## REV. 22:3

και παν καταθεμα ουκ εσται ετι και ο θρονος του θεου και του αρνιου εν αυτη  
 Conj a-NSN n-NSN PartNeg viSubIncFutMid3S AdvTemporal Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj t-GSN n-GSN PrepD PersP3-DSF  
 and all/every place-down/placing-down not ^will-be-being further. and the throne of-the God and of-the lamb in her  
 εσται και οι δουλοι αυτου λατρευουσιν αυτω  
 viSubIncFutMid3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilncFutAct3P PersP3-DSM  
 ^will-be-being, and the male-slaves of-him will-be-serving to-him,

## REV. 22:4

και οψονται το προσωπον αυτου και το ονομα αυτου επι των μετωπων αυτων  
 Conj vilncFutMid3P t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj t-NSN n-NSN PersP3-GSM PrepG t-GPN n-GPN PersP3-GPM  
 and ^they-will-be-seeing the face of-him, and the name of-him upon the foreheads of-them.

## REV. 22:5

και νυξ ουκ εσται ετι και ουκ εχουσιν χριαν φωτος λυχνου και φως ηλιου οτι κυριος ο  
 Conj n-NSF PartNeg viSubIncFutMid3S AdvTemporal Conj PartNeg vilncPresAct3P n-ASF n-GSN n-GSM Conj n-GSN n-GSM Conj n-NSM t-NSM  
 and night not ^will-be-being further, and not they-are-having need of-light of-lamp and light of-sun, that lord the  
 θεος φωτισει επ' αυτους και βασιλευσουσιν εις τους αιωνας των αιωνων  
 n-NSM vilncFutAct3S PrepA PersP3-APM Conj vilncFutAct3P PrepA t-APM n-APM t-GPM n-GPM  
 God will-be-illuminating upon them, and they-will-be-reigning into the ages of-the ages.

## REV. 22:6

και ειπεν μοι ουτοι οι λογοι πιστοι και αληθινοι και ο κυριος ο θεος των πνευματων των  
 Conj vilncFutPast3S PersP1-DS DemonsP-NPM t-NPM n-NPM a-NPM Conj a-NPM Conj t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GPN n-GPN t-GPM  
 ¶ and he-said to-me these the logoses believing and true, and the lord, the God of-the spirits of-the  
 προφητων απεστειλεν τον αγγελον αυτου δεξει τοις δουλοις αυτου α δει γενεσθαι  
 n-GPM vilncFutAct3S t-ASM n-ASM PersP3-GSM vilncFutAct3P t-DPM n-DPM PersP3-GSM RelP-APN vilncPresAct3S vilncPresMid  
 prophets, sends-off the messenger of-him to-show to-the male-slaves of-him which-(ones) it-is-binding ^to-be-coming-to-be  
 εν ταχει  
 PrepD n-DSN  
 in swiftness.

## REV. 22:7

και ιδου ερχομαι ταχυ μακαριος ο τηρων τους λογους της προφητειας του βιβλιου τουτου  
 Conj Interjection vilncPresMid1S Adv a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-APM n-APM t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN DemonsP-GSM  
 and behold! ^I-am-coming swiftly. happy the-(one) keeping the logoses of-the prophecy of-the scroll-let this.

## REV. 22:8

κα' ἴω ἰωαννης ὁ ακουων και βλεπων ταυτα και ὅτε ηκουσα και εβλεψα επεσα  
 Conj pp1-NS n-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM DemonsP-APN Conj Conj vlnldndAct1S Conj vlnldndAct1S vlnldndAct1S  
 ¶ and I John the-(one) hearing and observing these. and when I-hear and observe/notice, I-fall

προσκυνησαι εμπροσθεν των ποδων του αγγελου του δεικνυοντος μοι ταυτα  
 vlnldndAct PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM t-GSM vplncPresActGSM PersP1-DS DemonsP-APN  
 to-pay-homage from-in-front of-the feet of-the messenger of-the-(one) showing to-me these.

## REV. 22:9

και λεγει μοι ὄρα μη συνδουλος σου εμι και των αδελφων σου των προφητων  
 Conj vlnlcPresAct3S PersP1-DS vmlncPresAct2S PartNeg n-NSM PersP2-GS viSublncPresAct1S Conj t-GPM n-GPM PersP2-GS t-GPM n-GPM  
 and he-is-saying to-me be-you-seeing not: fellow-slave of-you I-am, and of-the brothers of-you of-the prophets

και των τηρουντων τους λογους του βιβλιου τουτου τω θεω προσκυνησον  
 Conj t-GPM vplncPresActGPM t-APM n-APM t-GSN n-GSN DemonsP-GSM t-DSM n-DSM vmlndFutAct2S  
 and of-the-(ones) keeping the logoses of-the scroll-let this: to-the God pay-homage.

## REV. 22:10

και λεγει μοι μη σφραγισης τους λογους της προφητειας του βιβλιου τουτου ὁ καιρος  
 Conj vlnlcPresAct3S PersP1-DS PartNeg vsnlcFutAct2S t-APM n-APM t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN DemonsP-GSM t-NSM n-NSM  
 ¶ and he-is-saying to-me not you-might-be-sealing the logoses of-the prophecy of-the scroll-let this, the (a)-time-period

γαρ εγγυς εστιν

Conj Adv viSublncPresAct3S  
 for near is.

## REV. 22:11

ὁ αδικων αδικησατω ετι και ὁ ῥυπαρος ῥυπανθητω ετι και ὁ δικαιος  
 t-NSM vplncPresActNSM vmlndFutAct3S AdvTemporal Conj t-NSM a-NSM vmlncPresPass3S AdvTemporal Conj t-NSM a-NSM  
 the-(one) treating-unjustly let-him-treat-unjustly further, and the filthy-(one) let-him-be-being-filthed?? further, and the righteous-(one)

δικαιοσυνη ποιησατω ετι και ὁ ἅγιος ἁγιασθητω ετι  
 n-ASF vmlndFutAct3S AdvTemporal Conj t-NSM a-NSM vmlncPresPass3S AdvTemporal  
 rightness let-him-do further, and the holy-(one) let-him-be-being-made-holy further.

## REV. 22:12

ιδου ερχομαι ταχυ και ὁ μισθος μου μετ' εμου αποδουнай εкаστῳ ὡς το εργον εστιν  
 Interjection vlnlcPresMid1S Adv Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS PrepG PersP1-GS vlnldndAct a-DSM Conj t-NSN n-NSN viSublncPresAct3S  
 behold! ^I-am-coming swiftly, and the wage of-me with me, to-give-away to-each as the work is

αυτου

PersP3-GSM  
 of-him.

## REV. 22:13

εγω το αλφα και το Ω ὁ πρωτος και ὁ εσχατος ἡ αρχη και το τελος  
 PersP1-NS t-NSN niLetter Conj t-NSN niLetter t-NSM aOrdinNum-NSM Conj t-NSM a-NSM t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN  
 I the Alpha and the Omega, the first and the last, the beginning and the consummation.

## REV. 22:14

μακαριοι οἱ πλυνοντες τας στολας αυτων ἵνα εσαι ἡ εξουσια αυτων επι το ξυλον  
 a-NPM t-NPM vplncPresActNPM t-APF n-APF PersP3-GPM Conj viSublncFutMid3S t-NSF n-NSF PersP3-GPM PrepA t-ASN n-ASN  
 Happy the-(ones) rinsing the robes of-them, in-order-that ^will-be-being the authority of-them upon the wood

της ζωης και τοις πυλωσιν εισελθωσιν εις την πολιν  
 t-GSF n-GSF Conj t-DPM n-DPM vsnlcPresAct3P PrepA t-ASF n-ASF  
 of-the life and to-the gates they-might-be-entering into the city.

## REV. 22:15

εξω οἱ κυνες και οἱ φαρμακοι και οἱ πορνοι και οἱ φονεις και οἱ ειδωλολατραι και πας  
 Adv t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM Conj a-NSM  
 outside the dogs and the druggers and the male-prostitutes and the murderers and the idolaters and all/every

φιλων και ποιων ψευδος  
 vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM n-ASN  
 liking and doing falsehood.

## REV. 22:16

εγω ιησους επεμψα τον αγγελον μου μαρτυρησαι ὑμιν ταυτα επι ταις εκκλησιαις εγω  
 PersP1-NS n-NSM vlnldndAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS vlnldndAct PersP2-DP DemonsP-APN PrepD t-DPF n-DPF PersP1-NS  
 ¶ I Jesus send the messenger of-me to-testify to-you@ these upon the congregations. I

εμι ἡ ῥιζα και το γενος δαυιδ ὁ αστηρ ὁ λαμπρος ὁ πρωινος  
 viSublncPresAct1S t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN niProper t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-NSM a-NSM  
 am the root and the bride are-saying ^Be-coming. and the-(one) hearing let-him-say ^Be-coming. and the-(one)

## REV. 22:17

και το πνευμα και ἡ νυμφη λεγουσιν ερχου και ὁ ακουων ειπατω ερχου και ὁ  
 Conj t-NSN n-NSN Conj t-NSF n-NSF vlnlcPresAct3P vmlncPresMid2S Conj t-NSM vplncPresActNSM vmlndFutAct3S vmlncPresMid2S Conj t-NSM  
 ¶ and the spirit and the bride are-saying ^Be-coming. and the-(one) hearing let-him-say ^Be-coming. and the-(one)

διψων ερχεσθω ὁ θελων λαβετω ὕδωρ ζωης δωρεαν  
 vplncPresActNSM vmlncPresMid3S t-NSM vplncPresActNSM vmlncPresAct3S n-ASN n-GSF Adv  
 thirsting ^let-him-be-coming, the-(one) willing/wanting let-be-getting water of-life gratuitously.

**REV. 22:18**

μαρτυρω εγω παντι τω ακουοντι τους λογους της προφητειας του βιβλιου τουτου εαν  
 vilncPresAct1S PersP1-NS a-DSM t-DSM vplncPresActDSM t-APM n-APM t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN DemonsP-GSM Conj  
 ¶ I am-testifying I all/every the-(one) hearing the logoses of-the prophecy of-the scroll-let this: if-ever  
 τις επιθη επ' αυτα επιθησει ο θεος επ' αυτον τας πληγας τας  
 IndefP-NSM vsIncPresAct3S PrepA PersP3-APN vilncFutAct3S t-NSM n-NSM PrepA PersP3-ASM t-APF n-APF t-APF  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-placing-upon upon them, will-be-placing-upon the God upon him the scourges the-(ones)  
 γεγραμμενας εν τω βιβλιω τουτω  
 vpComPresMidAPF PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN  
 having-been-written in the scroll-let this:

**REV. 22:19**

και εαν τις αφελη απο των λογων του βιβλιου της προφητειας ταυτης  
 Conj Conj IndefP-NSM vsIncFutAct3S PrepG t-GPM n-GPM t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF DemonsP-GSF  
 and if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-taking-away from the logoses of-the scroll-let of-the prophecy this,  
 αφελει ο θεος το μερος αυτου απο του ξυλου της ζωης και εκ της πολεως της αγιας των  
 vilncFutAct3S t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN PersP3-GSM PrepG t-GSN n-GSN t-GSF n-GSF Conj PrepG t-GSF n-GSF t-GSF a-GSF t-GPN  
 will-be-taking-away the God the part of-him from the wood of-the life and out-of the city the holy, the  
 γεγραμμενων εν τω βιβλιω τουτω  
 vpComPresMidGPN PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN  
 having-been-written in the scroll-let this.

**REV. 22:20**

λεγει ο μαρτυρων ταυτα ναι ερχομαι ταχυ αμην ερχου κυριε ιησου  
 vilncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM DemonsP-APN PartEmphatic vilncPresMid1S Adv HebrewIndec. vmlncPresMid2S n-VSM n-VSM  
 ¶ is-saying the-(one) testifying these yes: ^I-am-coming swiftly. amen: ^be-coming, Lord! Jesus.

**REV. 22:21**

η χαρις του κυριου ιησου χριστου μετα των αγιων  
 t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM n-GSM n-GSM PrepG t-GPM a-GPM  
 ¶ the favour of-the lord Jesus Christ with the holy-(ones).